Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XL. évfolyam, 90. szám
1983. április 1., péntek
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból

Közlemény Petar Sztambolics látogatásáról (2. oldal)

Kitüntetési ünnepség a megyei tanácson (5. oldal)



Jó termés várható a primőr borsóból (Tudósítás az 5. oldalon)

Kádár János fogadta Petar Sztambolicsot



Csütörtökön délelőtt a KB székházában Kádár János fogadta Petar Sztambolics jugoszláv államfőt

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára csütörtökön a KB székházában fogadta Petar Sztambolicsot, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Elnökségének elnökét, aki hivatalos, baráti látogatáson tartózkodik hazánkban.

Kádár János és Petar Sztambolics áttekintette a két szomszédos szocialista ország kapcsolatainak alakulását és véleménycserét folytatott a nemzetközi helyzet néhány kérdéséről. Megelégedéssel állapították meg, hogy országaink együttműködése kiegyensúlyozottan, gyümölcsözően fejlődik, és megerősítették készségüket a kölcsönösen előnyös kapcsolatok további elmélyítésére, ami megfelel népeink érdekeinek.

A szívélyes, baráti légkörű találkozón jelen volt Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Puja Frigyes külügyminiszter, Lazar Mojszov, a JSZSZK szövetségi külügyminisztere, továbbá Simon Pál, hazánk belgrádi és Milan Veres, Jugoszlávia budapesti nagykövete.

Elutazott Budapestről a jugoszláv államfő

— Hivatalos, baráti látogatását befejezve csütörtökön, a délutáni órákban elutazott Budapestről Petar Sztambolics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Elnökségének elnöke. A szomszédos baráti szocialista ország államfőjét ünnepélyesen búcsúztatták.

A jugoszláv államelnök látogatásának utolsó napján is sor került tárgyalásokra; Kádár János és Petar Sztambolics megbeszélésén kívül a baráti ország elnökének kíséretében érkezett politikusok is véleménycserét folytattak magyar partnereikkel. Puja Frigyes külügyminiszter jugoszláv kollégájával Lazar Mojszovval megvitatta a kölcsönös érdeklődésre számot tartó nemzetközi kérdéseket, valamint a kétoldalú kapcsolatok alakulását. Hetényi István pénzügyminiszter a Magyar—Jugoszláv Gazdasági Együttműködési Bizottság magyar tagozatának elnöke Nedeljko Mandicscsal, a Szövetségi Végrehajtó Tanács tagjával, az együttműködési bizottság jugoszláv tagozatának elnökével találkozott. A társelnökök áttekintették a külkereskedelmi forgalom, valamint a kooperációs kapcsolatok helyzetét, s kölcsönösen tájékoztatták egymást a legutóbbi találkozójuk óta végzett munkáról.

Petar Sztambolics és kíséretének ünnepélyes búcsúztatására a magyar és jugoszláv zászlókkal díszített Országház előtt, a Kossuth Lajos téren került sor, ahol felsorakozott a Magyar Néphadsereg díszszázlóalja. A vendégek búcsúztatására megjelent Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Sarlós István, a Minisztertanács elnökhelyettese, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, Péter János, az országgyűlés alelnöke, Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Katona Imre, az Elnöki Tanács titkára, Puja Frigyes külügyminiszter, a kormány több más tagja, s az állami, a társadalmi élet számos vezető képviselője. Ott volt Simon Pál, Magyarország belgrádi és Milan Veres, Jugoszlávia budapesti nagykövete, valamint a Budapesten akkreditált diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja.

Kürtszó harsant a díszszázlóalj parancsnoka jelentést tett Petar Sztambolicsnak, majd felcsendült a két ország himnusza. A magasrangú vendég Losonczi Pál társaságában elhaladt a katonák sorfala előtt, majd üdvözölte a búcsúztatásra a téren összegyűlt budapesti dolgozókat, fiatalokat.

Ezután a vendégek Losonczi Pál és felesége társaságában gépkocsikba szálltak és díszmotorosok kíséretében a Keleti pályaudvarra hajtattak.

A pályaudvaron Losonczi Pál és felesége baráti búcsút vett Petar Sztambolicstól és feleségétől, s néhány perc múlva az elnöki különvonat kigördült a pályaudvarról.

Véget értek a tudományos hetek

Sikeres szellemi töltekezés, cselekvésre ösztönző gondolatok

Sok hasznos ötlet, elképzelés, javaslat

Baranya lehetőségeinek jobb kihasználásáért. Négy héten át e vezérgondolat jegyében zajlottak Pécsett és a megye más városaiban a baranyai tudományos hetek, a tudományos egyesületekbe és társaságokba tömörült műszaki és közgazdász értelmiség szellemi felpezsdítését, töltekezését szolgáló hagyományos rendezvény-sorozat. Tegnap, a záró napon, a pécsi Technika Házában a rendezők: a Műszaki és Természettudományi Egyesület Szövetsége és a Magyar Közgazdasági Társaság megyei szervezetei fórumot hívtak egybe a tapasztalatok összegzésére, a további tennivalók meghatározására. A vitavezető *dr. Dányi Pál*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára volt.

A tudományos hetek rendezvényei, a megye lehetőségeinek jobb kihasználását szem előtt tartva, négy fő téma körül csomósodtak: az ésszerű energiagazdálkodás, az értelmiség helyzete, ezzel együtt a szellemi kapacitások mind teljesebb kihasználása, a baranyai mezőgazdaság és élelmiszeripar, a környezetvédelem és környezetépítés. A rendezvényeken mindezeket a világhelyzetbe, az országos törekvésekbe beleágyazva kívánták körüljárni. A tegnapi fórum résztvevői összességében úgy ítélték meg, e célkitűzéseket a tudományos hetek során sikeresen teljesítették. Néhány megállapítás az elhangzottakból.

Szerencsésnek bizonyult a baranyai energiatermelők — és -szolgáltatók kölcsönös vélemény- és tapasztalatcseréje; egymás előtt világos képet formáltak az energiagazdálkodással kapcsolatos törekvéseikről. A környezetvédelemmel és -építéssel összefüggő előadások hű képet adtak a Baranyában folyó, országosan is úttörőnek számító, kiterjedt munkáról; itt az lenne a kívánatos, hogy összehozzák az érdekelteket a legkülönbözőbb helyeken folyó munkák megismerésére, összehangolására. A műszaki értelmiség anyagi megbecsülésének elégtelensége ismételten felmerült. Gazdasági helyzetünk a nagyobb anyagi ösztönzés megteremtését nem teszi lehetővé, azt viszont joggal elvárhatjuk, az értelmiséget értelmesebben, érdemi munkákban foglalkoztassuk, szellemi kapacitásainkat messze jobban kihasználjuk. Örvendetes még, a heteken hangsúlyt kapott a két kormányprogram, a számítástechnika és az elektronika hathatósabb alkalmazása.

Ismeretbővítés, eszmecsere, iránymutatás — ez jellemezte a tudományos heteket, melynek rendezvényei 3500 főnyi hallgatóságot vonzottak. Az elmélet és a gyakorlat oldaláról sok értékes gondolat hangzott el — állapította meg *dr. Földvári János*, az MTESZ megyei elnöke —, most azon a sor, hogy ezeket segítsük megvalósítani.

Miklósvári Z.

Ülést tartott a Minisztertanács

A kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtöki ülésén tájékoztatást kapott a lakásgazdálkodással kapcsolatos jogszabályok végrehajtását, valamint a lakbérrendezés előkészítését szolgáló munkálatok menetéről és a további tennivalókról. Ennek keretében elfogadta azokat az irányelveket, melyek alapul szolgálnak a lakásépítés és -fenntartás helyi támogatási rendszerének véglegesítéséhez.

A kormány elfogadta a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter jelentését, amelyben számot adott az 1983. évi feladatokra való felkészülésről. Megállapította, hogy az időben és jó minőségben elvégzett őszi és tavaszi munkák, valamint a rendelkezésre álló anyagi-műszaki eszközök — átlagos időjárással számolva — megfelelő induló feltételeket biztosítanak a termelési előirányzatok teljesítéséhez. A kormány felhívta az irányító szerveket, hogy a mezőgazdaság előtt álló további feladatok végrehajtásához adják meg a szükséges támogatást.

A Minisztertanács megtárgyalta az Országos Anyag- és Árhivatal elnökének jelentését a termelői és a fogyasztói árak ellenőrzésének 1982. évi tapasztalatairól. Megállapította, hogy az előző évekhez viszonyítva a helyzet javult, de tovább kell erősíteni az árak ellenőrzését és nagyobb szigorral kell fellépni a szabályok megsértőivel szemben. A tapasztalatokat az árrendszer továbbfejlesztésében is hasznosítani kell.

A kormány megerősítette az Állami Tervbizottság állásfoglalását, amely feladatul tűzi ki, hogy a számítástechnikai központi fejlesztési program végrehajtásának menetében az eddiginél nagyobb hangsúlyt kell helyezni a számítástechnika alkalmazását, különösen a mikroszámítógépek tömeges elterjedését segítő társadalmi, műszaki és gazdasági feltételek összehangolt fejlesztésére.

Huszonegymillió forint a városért

Értékelték a társadalmi munka akciót Komlón

Huszonegymillió forint értékű társadalmi munkát végeztek 1982-ben a komlóiak városukért. Hárommillió forinttal nagyobb értéket, mint a megelőző évben, s igen jelentős, hogy ebből a húszonegymillió forintból tizenöt és fél millió a tényleges munka értéke, kisebb rész a pénz-hozzájárulás.

Elkészült a sikondai tószínpad, folytatódik a Móricz Zsigmond úti teniszpályák építése, s jelentős társadalmi összefogással épül a belvárosi iskola tornaterme. Fontos a lakóterületek életében a tanácstagi csoportok szervezte munkaakciók, amelyek tavaly mintegy hárommillió forintot tettek ki. S a tanácstagi csoportok versenyében ezúttal a szilvási terület lett az első — 25 000 forint jutalmat kapott a városi tanácstól —, második a belvárosi csoport, harmadik a kökönyöskeleti, amelyek 15, illetve 10 000 forint jutalmat kaptak a lakóterület szépítésére, illetve idei társadalmi munkák szervezésére.

A városi tanács a napokban adta át az elismeréseket a társadalmi munkában kiemelkedő vállalatoknak, szocialista brigádoknak. A vállalatok közül a létrehozott érték kategóriában a Carbon kapta meg a serleget, második a Baranya megyei Vízmű, harmadik a Hídépítő Vállalat komlói üzeme. Az egy dolgozóra jutó forintösszeg kategóriában a Hídépítő Vállalat dolgozói az elsők, a Baranya megyei Vízmű és a TÉÁV komlói építésvezetősége előtt. Az iskolák versenyében az 501-es Ipari Szakmunkásképző Intézet, a Kun Béla Gimnázium és a Steinmetz Miklós Szakközépiskola szerezte meg a 15—10 és 5000 forintos jutalmat. A szocialista brigádok közül kiemelkedő eredményt ért el az MSZB karbantartó üzemének „Pollack Mihály", a Hídépítő Vállalat „Piramis" és a MOM komlói gyáregységének „Bánki Donát" szocialista brigádja.



A pécsi egyetemi városrész látképe a Makár-dombról — Maletics László felvétele

Közös közlemény

Petar Sztambolics, a JSZSZK Elnöksége elnökének magyarországi látogatásáról

Losonczi Pálnak, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének meghívására Petar Sztambolics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Elnökségének elnöke március 29. és 31. között hivatalos, baráti látogatást tett Magyarországon.

A látogatás során Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkára fogadta Petar Sztambolicsot és szívélyes, baráti légkörben megbeszélést folytatott vele a két országot kölcsönösen érdeklő kérdésekről.

Losonczi Pál és Petar Sztambolics a tárgyalásokon áttekintette a Magyar Népköztársaság és a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság sokoldalú kapcsolatainak helyzetét, az együttműködés fejlesztésének lehetőségeit, és véleményt cserélt a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről. A két elnök tájékoztatta egymást országaik szocialista építőmunkájának eredményeiről, társadalmi-gazdasági fejlődéséről.

A két elnök tárgyalásain részt vett: magyar részről Puja Frigyes külügyminiszter, Hetényi István pénzügyminiszter, a Magyar–Jugoszláv Gazdasági Együttműködési Bizottság magyar tagozatának elnöke, Simon Pál Magyarország belgrádi nagykövete; jugoszláv részről Lazar Mojszov külügyminiszter, Nedeljko Mandics, a Szövetségi Végrehajtó Tanács tagja, a Magyar–Jugoszláv Gazdasági Együttműködési Bizottság jugoszláv tagozatának elnöke és Milan Veres, Jugoszlávia budapesti nagykövete.

A két elnök megelégedéssel állapította meg, hogy a közös erőfeszítések eredményeként a két baráti szocialista ország jószomszédi viszonya politikai, gazdasági, kulturális együttműködése gyümölcsözően fejlődik.

A felek újból megerősítették, hogy a magyar–jugoszláv kapcsolatok a szuverenitás, a területi integritás, a függetlenség, az egyenjogúság, a belügyekbe való be nem avatkozás elvein, a szocializmus építésének közös céljain, a két ország belső fejlődésében és nemzetközi helyzetében meglevő különbségek kölcsönös figyelembe vételén alapulnak. Ezek az elvek – amelyeket Kádár János és Joszip Broz Tito találkozóin dolgoztak ki és erősítettek meg – megbízható alapul szolgálnak a magyar–jugoszláv együttműködés kölcsönösen előnyös, sokoldalú fejlődéséhez, a barátság és a bizalom erősítéséhez a két ország népei között.

Megerősítették szilárd elhatározásukat, hogy ezeken a tartós alapokon folytatják a kapcsolatok erősítését Magyarország és Jugoszlávia között, és újabb erőfeszítéseket tesznek a kölcsönösen előnyös kétoldalú együttműködés fejlesztésére.

Megelégedéssel állapították meg, hogy egyre gazdagodik a közvetlen együttműködés a Magyar Népköztársaság és Jugoszlávia szocialista köztársaságai, tartományai valamint a két ország határ menti területei és testvérvárosai között. Hangsúlyozták a két ország lakossága közvetlen kapcsolatainak fontosságát is.

A felek kedvezően értékelték a gazdasági együttműködés eredményeit, a kiegyensúlyozott árucsereforgalom növekedését. Elismerően szóltak azokról az erőfeszítésekről amelyeket a két ország kormánya, a Magyar—Jugoszláv Gazdasági Együttműködési Bizottság és más gazdasági intézmények tettek ezért. Rámutattak arra, hogy további erőfeszítéseket kell tenni a gazdasági együttműködés új és fejlettebb formáinak, a termelési kooperáció újabb lehetőségeinek feltárásáért, az országaik szomszédságából fakadó előnyök jobb kihasználásáért, a határ menti gazdasági együttműködés és árucsere fejlesztéséért.

A két fél egyetértett abban, hogy a magyar—jugoszláv kulturális, tudományos, oktatási együttműködés eredményesen fejlődik és jól szolgálja a két ország népeinek közös érdekeit. Készségüket fejezték ki, hogy e területeken előmozdítják és bővítik az együttműködést. Hangsúlyozták, hogy a kulturális együttműködési vegyesbizottság fontos szerepet tölt be az együttműködés megvalósításában.

Mindkét elnök hangsúlyozta, hogy fontosnak tartja a Magyar Népköztársaságban élő szerb, horvát, szlovén, illetve a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaságban élő magyar nemzetiség kiegyensúlyozott helyzetét és sokoldalú fejlődése valamennyi társadalmi-gazdasági kulturális-művelődési és más feltételének biztosítását. Kedvezőnek értékelték hogy a két ország jószomszédi kapcsolatának fejlesztésében a nemzetiségek a híd szerepét töltik be. Aláhúzták, hogy országaik elvi álláspontja a nemzetiségi kérdésben a két ország népei barátsága erősítésének fontos eleme. A felek ebben a szellemben tovább munkálkodnak a nemzetiségek sokoldalú igényeinek minél teljesebb kielégítéséért.

Losonczi Pál és Petar Sztambolics beható véleménycserét folytatott az időszerű nemzetközi kérdésekről, különös figyelmet fordítva a nemzetközi feszültség enyhítését, a békét és a nemzetközi biztonságot, az államok egyenjogú, kölcsönösen előnyös együttműködésének fejlesztését szolgáló erőfeszítésekre.

A két fél aggodalmát fejezte ki a mostani bonyolult nemzetközi helyzet miatt, amely feszültségekkel terhes. Rámutattak arra, hogy a fegyverkezési hajsza a legsúlyosabb veszély a világ békéjére és biztonságára, az országoknak a békés egymás mellett élés elvén alapuló együttműködésére. A meglévő válsággócok kiterjednek és újabbak keletkeznek. A népeknek a világ különböző részein még mindig harcolniok kell a gyarmatosítás, az újragyarmatosítás, a fajgyűlölet és apartheid különböző formái ellen, a felszabadulásért és a függetlenségért.

Kifejezték meggyőződésüket, hogy minden erőfeszítést meg kell tenni a fegyverkezési verseny gyors megfékezéséért, a tényleges leszerelésre irányuló intézkedések kidolgozásáért és végrehajtásáért. Szükségesnek tartják, hogy előrehaladást érjenek el minden leszerelési tárgyaláson. Támogatnak valamennyi olyan konkrét javaslatot és kezdeményezést, amely a tényleges leszerelési tárgyalásokhoz vezet.

Az európai helyzetről folytatott eszmecsere során a felek nagy jelentőséget tulajdonítottak az európai biztonság és együttműködés elmélyítésének, a helsinki záróokmánynak, melynek következetes és maradéktalan érvényesítése megkülönböztetett fontosságú valamennyi európai ország és nép létérdeke szempontjából.

A két fél azt várja, hogy a madridi találkozón tartalmas, kiegyensúlyozott záródokumentumot fogadnak el, amely magában foglalja az európai bizalommal, biztonságerősítő intézkedésekkel és a leszereléssel foglalkozó konferencia összehívásáról szóló határozatot is. Hangoztatták, hogy országaik minden tőlük telhetőt megtesznek a madridi találkozó mielőbbi sikeres befejezése érdekében.

A két elnök hangsúlyozta, hogy a világ különböző pontjain levő válsággócok súlyosan fenyegetik a világbékét és azokat tárgyalások útján, az ENSZ alapokmányának elvei alapján kell megoldani.

A felek kifejezték teljes szolidaritásukat a nemzeti és társadalmi felszabadulásért küzdő mozgalmakkal.

Megállapították, hogy az el nem kötelezett mozgalom jelentős tényezője a nemzetközi életnek, és nagyban hozzájárul a békéért, a biztonságért, a feszültség enyhítéséért, a gyarmatosító és újragyarmatosító elnyomás ellen vívott küzdelemhez, valamint az egyenjogú nemzetközi kapcsolatok megteremtéséhez. A mozgalom közelmúltban, Új-Delhiben tartott VII. csúcskonferenciája a nemzetközi élet fontos eseménye volt.

A két elnök megelégedéssel állapította meg, hogy tárgyalásaik eredményei hozzájárultak a Magyar Népköztársaság és a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság együttműködésének és jószomszédi viszonyának elmélyítéséhez, a béke és biztonság erősítéséhez.

Petar Sztambolics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Elnökségének elnöke jugoszláviai, hivatalos, baráti látogatásra hívta meg Losonczi Pált, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnökét, aki a meghívást köszönettel elfogadta.

Szezonban olcsón, most vásároljon az Eleganciában!

KOSZTÜMÖK 60%-OS ÁRENGEDMÉNNYEL VÁSÁROLHATÓK:

- Női szövetkosztümök 1600 Ft helyett 960 Ft-ért
- Női szövetkosztümök 1980 Ft helyett 1190 Ft-ért
- Bucklékosztümök 1750 Ft helyett 875 Ft-ért

ELEGANCIA NŐI KONFEKCIÓBOLTUNK A JÓKAI TÉREN VÁRJA VÁSÁRLÓIT!

MEREV KER PÉCS

ÉPÍTKEZŐK!

A KŐVÁGÓSZŐLŐSI „VÖRÖS SZIKLA" MGTSZ cserkúti kőbányájában azonnali szállítással az alábbi kövek kaphatók:

- Építőkő 87,— Ft/to
- Ciklopkő 130,— Ft/to
- Forgácskő 66,— Ft/to

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



A Ho Si Minh Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottsága és a mezőgazdasági minisztérium, a Vietnami Kommunista Párt V. kongresszusának útmutatását követve, a múlt év nyarán elhatározta, hogy az ifjúságot mozgósítja az élelmiszertermelés növelésére. A határozatot tettek követték. Tizmillió fiatal az ezen a területen dolgozók több mint fele teljes erővel látott hozzá az élelmiszerprobléma felszámolásához. A képen sólepárlás Tran Phu szövetkeztében, Ha Ham Ninh tartományban. Ezt a munkát is fiatalok végzik.

Haldex-üzemek az USA-ban

Ausztriában megkezdték a szerelést

A Tatabányai Szénbányák szakembereinek közreműködésével a napokban üzembe helyezték az Egyesült Államokban az első Haldex-rendszerű meddőfeldolgozó üzemet. A berendezések az indulást követő napokban kifogástalanul működtek, megfeleltek mindazoknak a paramétereknek, amelyeket a tatabányai vállalat a szerződésben garantált.

A magyar szénbánya egy amerikai céggel alapított még 1981-ben vegyes vállalatot arra, hogy a tatabányaiak szabadalmazott eljárásával hasznosítják az amerikai bányák meddőhányóit. Az első üzemet a west virginiai bánya meddőhányóinak feldolgozására közös tőkebefektetéssel és gyorsított ütemben hét hónap alatt építették fel; Tatabányáról szállították a mérnöki terveket, s az amerikai partner gondoskodott az építkezésekről. A nagy teljesítményű új üzemben évenként egymillió tonna meddőből kétszázötvenezer tonna magas kalóriájú szenet nyernek vissza; a haszon felét dollárban kapja meg a tatabányai vállalat.

A napokban az ausztriai Wolsbergbe utaztak a Tatabányai Szénbányák szakemberei. Itt szintén Haldex üzemet szerelnek fel, az elsőt nyugati szomszédainknál. Létrehozására tavaly alakítottak egy magyar—osztrák vegyes vállalatot. Az ausztriai üzemet a Tatabányai Szénbányák Vállalat fővállalkozóként építi és kulcsrakész állapotban adja át, a vaszerkezeti elemeket ugyancsak a szénbányák, a gépeket, berendezéseket a Jászberényi Aprítógépgyár készíti. Rendkívül rövid határidőre vállalkoztak: júliusban már működik az új üzem.

Kambodzsai tiltakozás

A Phnom Penh-i Külügyminisztérium közleményben ítélte el Kínát amiatt, hogy Peking fegyvert szállít a vörös khmereknek, s a thai—kambodzsai határtérségben kínai tanácsadók képezik ki a reakciós khmer fegyvereseket. A közlemény utal a Far Eastern Economic Review című hetilap információjára, amely szerint tavaly decemberben két, fegyverekkel megrakott kínai hajó futott be thaiföldi kikötőbe, hogy rakományát a pol-potistáknak továbbítsák.

A jegyzék részletesen elemzi Peking Kambodzsa-ellenes tevékenységét, a térség békéjét, biztonságát veszélyeztető politikáját. Követeli, hogy a pekingi vezető körök hagyjanak föl Kambodzsa-ellenes aknamunkájuk minden formájával, és szüntessék meg a fegyverszállítást. A Phonm Penh-i dokumentum figyelmezteti Thaiföldet is: „Azoknak, akik területüket a népirtó pol-potisták rendelkezésére bocsájtják, fegyvereket adnak nekik, viselniük kell a felelősséget cselekedeteik következményeiért".

Szovjet–amerikai hadászati tárgyalások Genfben

A hadászati fegyverek korlátozásáról és csökkentéséről folyó tárgyalások jelenlegi fordulójának befejező plenáris ülését tartotta meg csütörtökön Genfben a Szovjetunió és az Egyesült Államok küldöttsége.

Megállapodtak, hogy a tárgyalásokat június 8-tól folytatják.

Várkonyi Péter fogadta Najef Havatmeht

Várkonyi Péter, az MSZMP Központi Bizottságának titkára csütörtökön fogadta Najef Havatmeht, a Demokratikus Front Palesztina Felszabadításáért Szervezet főtitkárát, aki küldöttség élén tartózkodik hazánkban.

A szívélyes légkörű találkozón véleményt cseréltek a nemzetközi politika aktuális kérdéseiről, különös tekintettel a közel-keleti helyzet legutóbbi eseményeire. Az MSZMP képviselője megerősítette a magyar nép szolidaritását a palesztinai arab nép igazságos harcával, amelyet a PFSZ vezetésével folytat.

A megbeszélésen részt vett Nagy Gábor, az MSZMP KB külügyi osztályának helyettes vezetője és Szaid Abdul Hádi, a front Központi Bizottságának tagja.

Szovjet nyilatkozat

Damaszkuszban megelégedéssel és megnyugvással fogadták a szovjet kormány szerdai nyilatkozatát, amely elítélte a Szíria megtámadására szőtt izraeli terveket.

A damaszkuszi sajtó vezető helyen közölte és vezércikkekben üdvözölte a határozott szovjet állásfoglalást. „Minden jel arra vall, hogy Izrael nagyméretű agressziót készít Szíria ellen — állapítja meg a Tisrin című lap. — A szovjet kormány most figyelmeztetést tett közzé ezekkel az előkészületekkel kapcsolatban, utalva rá, hogy Szíria az izraeli terjeszkedési tervek útjában áll. Izrael és protektorai nagyon jól tudják azonban, hogy Szíriának erős barátai vannak, akik ellátják őt az agresszió visszaveréséhez szükséges minden eszközzel". Az Al-Baath szintén azt emeli ki, hogy Szíria bátor helytállásával kiérdemelte a békeszerető erők, mindenekelőtt a Szovjetunió, a szocialista országok támogatását.

Kommentár

Nullából mennyi?

Reagan-kormány lépéskényszere — kommentálják a sakk nyelvét kölcsönvéve az amerikai elnök szerdai beszédét. Reagan, miután a múlt héten nagy vihart kavart az űrbe telepítendő rakétavédelmi rendszerek rémének felidézésével, most új húrokat fogott az amerikai politika hangszerén. S hogy ez mennyire a kényszer eredménye, azt az első sajtóvisszhangok egyebek között abban látták, hogy az új bejelentés Washingtonban merőben szokatlan időben, a délutáni órákban történt. Az időeltolódásra figyelve a Fehér Házban nyilván döntőnek tartották, hogy a hír az esti tévéhíradók és hírek csatornáin rögtön szétfusson Európán.

Nos, ennek fényében természetes, hogy a legelső kérdés az új ajánlat kapcsán csak egy lehet: miben jelent változást az eddigiekhez képest az, amit Reagan javasolt? Mivel az elnök csak anynyit mondott, hogy kormánya hajlandó lényegesen csökkenteni az Európába telepítendő Pershingek és cirkálórakéták számát, s elhallgatta, hogy vajon mennyire is gondol, kétféle következtetés is logikusnak látszik. Egyrészt lehet, hogy ez valóban rugalmasabb tárgyalási hajlamot takar, másrészt viszont elképzelhető, hogy a valódi szándékokat szándékosan ködösítette az elnöki bejelentés. Az eddigi reagani politikát ismerve ez utóbbi tűnik valószínűbbnek.

Ettől függetlenül azonban mindenképpen fontos, hogy Washington végre hajlandó volt, legalábbis szavakban, szakítani a nullaváltozattal. Hogy mekkora lépés lehet ebből a mozdulatból, az később derül ki. Az azonban már most nyilvánvaló, hogy az amerikai ajánlat az „eurotelepítés" csökkentését és nem elhagyását fogalmazta meg. Ez is kényszerkompromisszum, biztosra vehető: újabb engedményt Washington aligha tesz, amiből következik, hogy az amerikai rakéták egy részét telepíteni fogják Európában. S mivel ez stratégiai fenyegetés a Szovjetunió számára, nyilvánvalóan befolyásolja a két nagyhatalom fegyverzeteiről folytatott más tárgyalásokat is.

Avar Károly

Pártfórumon:



Magánerőből épülő csoportos családi házak Siklóson.

A lakásépítés helyzete Siklóson

A lakás mindannyiunkat érintő és érdeklő téma — általánosíthatnék — de ez így nem igaz. Kit jobban, kit kevésbé foglalkoztat, helyzetéből, lehetőségeiből adódóan. Siklóson, megyénk legfiatalabb városában, eléggé összetetten jelentkezik a kérdés. Hogyan tovább? Miként érhetik el, hogy a városiasodás arculata egyre markánsabban jelentkezzen, ugyanakkor a magánépítési kedv se lohadjon? Mennyi juthat új lakásra központi forintokból, hogy emellett a lakásfelújítás se kerüljön a jelenleginél nagyobb lépéshátrányba?

Ezekről a kérdésekről tárgyalt a közelmúltban a városi-járási pártbizottság végrehajtó bizottsága, megpróbálva áttekinteni az alternatívákat. Elöljáróban annyit: Siklóson közel 3600 lakásban közel tízezren élnek, sokan újban, sokan régiben. A település magva — a belváros — szemre is tetszetősebb magán- és középületei a századforduló idején épültek; felújításuk tovább nem várhat. Ebből eredő szép program a Belioannisz, a Dózsa György és a Felszabadulás utcák által határolt tömb rekonstrukciója. A tervek szerint a jobb állapotban lévő épületek megmaradnak, s amelyikre az utcakép miatt szükséges, emeletet húznak az úgynevezett „Velux" technológiával. A szanálandók helyére pedig újak épülnek — szintén emelettel. A földszinti részeken különböző irodák — cégek, vállalatok, intézmények — kapnak helyet, az emeleten pedig lakásokat alakítanak ki. Az eléggé hosszan tartó rekonstrukciós munkálatok során így tetemes mennyiségű lakást nyerhetnek Siklóson.

Nézzük meg, hogy miként áll az állami lakásépítés — számszerűen? A hatodik ötösben tervezett 161 lakásból 45-öt már átadtak, a többi az idei és a következő évek során áll föl. A magánerős programban közel 200 lakás építését tervezték, s már elkészült 100 családi ház, 49 úgynevezett telepszerű társas-lakás és ugyanennyi egyedi társas — tehát a program az ötéves terv első két esztendejében teljesült. Azaz: sokkal nagyobb a magánépítési kedv, mint az a várossányilvánítás idején várható volt.

A magánerős építkezés alapvető követelménye az elegendő telek. Megvan-e mindez? Jelentős erőfeszítésekkel sikerült elérni, hogy van a Felszabadulás utcában telek, a Rákóczi út és a Bartha utcák térségében folyamatban van a telkek biztosítását célzó kisajátítási eljárás, s előrehaladott tárgyalások folynak a helyi termelőszövetkezettel közel 150_200 telek kialakításához szükséges ingatlan megszerzésére. Ez a siklósi és a gyűdi városrészek közötti terület. Természetesen az új telkek kialakításánál szükséges a közművesítés; ebben az OTP-re számítanak. A városban úgy értékelik, hogy ezen intézkedések hatására telek-gond nem lesz jó néhány esztendeig.

A magánerős lakásépítésekhez még egy dolgot: a végrehajtó bizottság szóvá tette az engedélyezési eljárások egyszerűsítésének és gyorsításának szükségességét, a típustervek jobb propagandáját, s a helyi lehetőségekhez mérten az építőanyag-ellátás javítását.

Végezetül a lakásfelújítások témakörről ejtsünk néhány szót. A városi városgazdálkodási vállalat feladata lenne ez — 650 bérlakás kezelése van rájuk bízva —, de szűkös kapacitással rendelkeznek, s nem tudják az igényeket maradéktalanul kielégíteni. Így — és ez a végrehajtó bizottsági ülésen is megfogalmazódott — szeretnék megnyerni a helyi építőipari szövetkezetet, akik már belekóstoltak ebbe a munkába, s az elmúlt időszakban már három lakóépületet felújítottak.

K. F.

Orosz nyelvi verseny

Pécsett, a Komarov Gimnáziumban rendezték meg tegnap délelőtt az országos orosz nyelvi tanulmányi verseny területi döntőjét. Fejér, Komárom Somogy, Tolna, Veszprém és Baranya megye négy-négy tagú csapata mérte össze tudását. Minden megyében a gimnáziumok, szakközépiskolák első és másodéves tanulói, illetve az emelt szintű szakközépiskolai oktatásban résztvevő első és másodikos diákok legjobbjaiból állították össze a csapatokat.

A verseny délelőtt kezdődött, az eredményhirdetésre délután 3 órakor került sor. Eszerint a szakközépiskolások mezőnyében az első helyezett *Zimmermann Claudia* lett (Pécs, Leöwey Gimnázium és Szakközépiskola), a gimnáziumok általános tagozatának tanulói közül az első — és a mezőny legjobbja — *Polgár László* (Pápa, Türr István Gimn.), a gimnáziumok orosz tagozatainak versenyén az első *Müller Gabriella* (Szekszárd, Garay János Gimnázium). Ők hárman jutottak tovább a tanulmányi verseny országos döntőjébe.

Kiváló munkáért



„Elkapta a gépszíj"

Elég gyakran találkozni fiatal emberekkel, akik elvégezve az iskolát, hátat fordítanak a KISZ-nek is. Korábbi aktivitásuk megszűnik az életmódváltással, közösségbe egyre kevesebbet járnak.

Ám viszonylag gyakori az ennek ellenkezője is. *Horváth Erika* például a gimnáziumban nem tűnt ki közösségi tevékenységével, egy volt a többi KISZ-tag között.

■

Ám mióta a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalatnál dolgozik, „elkapta a gépszíj". Kétéves ottléte után kooptálják a vezetőségbe, s mindjárt megbízták a titkári feladatok ellátásával, majd egy év múlva, 1980-ban választással erősíti meg tisztségében a KISZ-alapszervezet. Nem átlagosan végezheti megbízatását, mert a KISZ megalakulásának évfordulóján „Kiváló Munkáért" kitüntetésben részesült.

– A gimnáziumban talán azért voltam én is passzívabb, mert a tanulás jobban elfoglalt. Elég erős osztályba jártam, sokat kellett tanulni, hogy tartsam a lépést a többiekkel. Amikor idekerültem adminisztrátornak, mindjárt meghívtak a rendezvényükre a KISZ-esek, s csakhamar megismertem őket. Aktív KISZ-élet folyt akkor is, s azóta megerősödött bennem, hogy munkahelyen nagyobb lehetőség van erre, mint egy középiskolában. A gimnáziumban a szakkörök, a sportolási lehetőségek előnyben vannak, munkahelyen azoknak, akiknek még nincs családjuk, jó programot adhat az alapszervezet.

Horváth Erika vállalatának munkaerőgazdálkodója a munkaügyi osztályon. Ehhez középfokú tanfolyamot végzett, s most jár felsőfokú tanfolyamra.

– Szeretem a munkámat. Vállalatunk három megyében dolgozik, naponta több tízezer embert érkeztetünk. A lehetőségekhez képest a KISZ szervezettsége nálunk alacsonynak lenne mondható, de tudni kell, hogy sok nő, és sok bejáró dolgozik a vállalatnál. A statisztika kedvéért azonban nem duzzasztjuk fel a létszámot, csak azokat szervezzük be az alapszervezetbe, akikre számítani lehet. Akcióprogramunk mindenre kiterjed a vállalati munka segítésétől a szabadidő eltöltéséig. Úgy érzem, a KISZ-alapszervezetnek rangja van a vállalatnál: kikérik véleményünket, figyelembe veszik javaslatainkat. S a fiatalok is tapasztalják, hogy itt vannak lehetőségeik az előrelépésre. Aki akar tanul, aki igyekszik, azt a vállalat is támogatja. Így sok fiatal vezető található az egységekben.

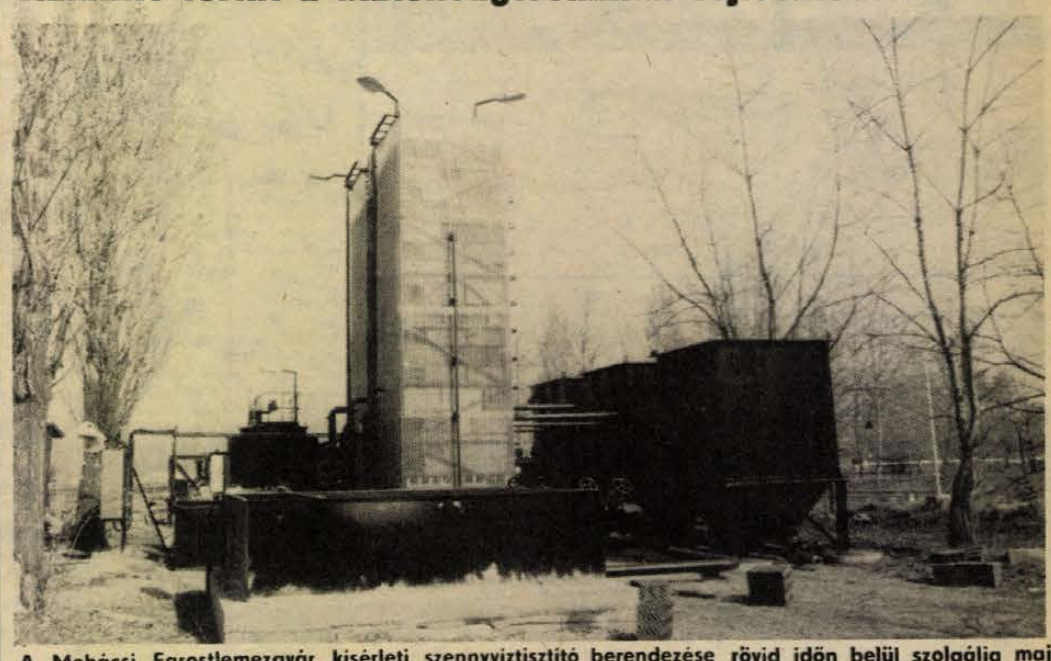
■

A KISZ-alapszervezet tagjai társadalmi munkát elsősorban saját vállalatuknál végeznek, viszonzásul a vállalat gondoskodik a fiatalok minden jogos igényéről. De vállalnak másutt is munkát, annak bérét pedig a pécsi új úttörőház építésére ajánlották fel a vendéglátós KISZ-esek.

A munkaügyisnek, akit mindenki jól ismer a vállalatnál, s aki mindenkit jól ismer, nem okoz nehézséget a szervezés. Társadalmi munkára sem, közös programra, kirándulásra sem.

B. L.

Tízmillió forint a biztonságtechnikai fejlesztésekre



A Mohácsi Farostlemezgyár kísérleti szennyviztisztító berendezése rövid időn belül szolgálja majd a környezet védelmét.

Könnyíteni a nehéz fizikai munkát

Környezetvédelmi feladatok a MOFA szociális tervében

Növekedett a balesetek száma a tavalyi évben a Mohácsi Farostlemezgyárban, amely mindig is veszélyes üzem volt már a jellege miatt is. Már ez is indokolja, hogy a vállalat idei szociálpolitikai tervében — amikor a szerényebb lehetőségek miatt koncentrálni kellett az erőforrásokat a legfontosabbakra —, a szociális létesítmények korszerűsítése mellett másik kiemelt feladatként a munkafeltételek és munkakörülmények javítását határozták meg. A szociális terv összesen 32 millió forint költséggel számol, ennek kell fedeznie az alapvető célt: a MOFÁ-nál eddig elért szociális vívmányok megőrzését.

A tervben meghatározott költség több mint 50 százalékát, 18 465 000 forintot a munkavédelemre fordítják, amelybe beletartozik a munkakörülmények javítása, a biztonságtechnika, a környezet- és tűzvédelem. Idén készülnek el az üzemi konyha bővítésének, valamint a 2. számú üzem szellőztetésének tervei, befejeződik az új műszerészműhely építése. Jelentős technológiai változást jelent az 5. számú üzemben a szélező utáni lemezfogadás módosítása, amely több, mint 1 millió forintba kerül. Vasérzékelőt építenek be a 2. számú svéd gyártmányú aprítógépnél, korszerűsítik a fatéri világítást, több üzemrészben felújítják a sínpályákat.

A biztonságtechnikai fejlesztési tervben több olyan feladat megoldása szerepel, amely a nehéz fizikai munkát könnyíti majd meg. Például az 5. számú üzemben egy újabb préskezelő és karbantartó személyliftet létesítenek 1 millió forintért. A munkásoknak nem kell 4—5 méter magasra létrán felmászni a préshez. Az aprítóba, illetve a magasban lévő villamos motorokhoz emelő berendezéseket szereznek be. A különféle védőberendezések készítésére, illetve karbantartásukra kereken 10 millió forintot használnak az idei évben.

Régi gond a MOFÁ-nál az öltözők és fürdők folyamatos karbantartása, felújítása. Erre a célra idén több mint 6 millió forintot fordítanak. Többek között korszerűsítik a központi szociális épület hőközpontját, öltözőit és fürdőit, s új fürdőt-öltözőt létesítenek a kismozdonyszínben.

A Mohácsi Farostlemezgyárban a sok bejáró dolgozó miatt a szociális terv jelentős tétele a munkásszállítás is. Több mint 300 dolgozót érint ez a téma. A vállalat saját autóbuszt üzemeltet, s ennek költségeire 1,2 millió forintot terveztek. Útiköltség-térítésre pedig egymillió forintot szántak.

Környezetvédelmi célokra 1 110 000 forintot terveztek. Ezt az összeget a már meglévő porelválasztó, illetve a kazánok pernyeleválasztó berendezéseinek üzemeltetésére, valamint a közelmúltban elkészült kísérleti szennyvíztisztító berendezés üzemi próbáira használják fel. A szociális terv folyamatos feladatnak írja elő a pernye- és porleválasztó berendezések szakszerű üzemeltetését, működésük felülvizsgálatát és a rendszeres karbantartást. „El kell érnünk, hogy ne szennyezzük a környezetünket" — fogalmazták meg idén a MOFA szociális tervében.

D. I.

A lakásépítés munkáltatói támogatása

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának ülése

A lakásépítésről, fenntartásról, gazdálkodásról és az elosztásról hosszú távú, az ezredfordulóig terjedő koncepciót dolgoztak ki Baranya megyében. Ez a terv lesz a Baranya megyei Tanács áprilisi ülésének legfontosabb napirendi pontja. A téma sok vonatkozásban érinti a szakszervezeti mozgalom feladatait is, ezért a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa csütörtöki ülésén — érdekvédelmi funkcióját gyakorolva — megvitatta és véleményezte a megye egészére vonatkozó hosszú távú lakásépítési koncepciót, és állást foglalt a lakásépítési koncepciót és állást foglalt a lakásépítés munkáltatói támogatásának szakszervezeti feladatairól. Az SZMT ülésén a hosszú távú lakásépítési koncepcióhoz dr. Piti Zoltán, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese fűzött szóbeli kiegészítést, a szakszervezeti feladatokról szóló állásfoglalást Simon József, az SZMT titkára terjesztette elő.

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa állásfoglalásában a célcsoportos lakásépítések csökkenését, és ezzel párhuzamosan a lakásépítések munkáltatói támogatásának szükségképpen növekvő szerepét vette figyelembe a szakszervezeti feladatok meghatározásakor. Ezek szerint a vállalati szakszervezeti szerveknek szorgalmazniuk kell a lakásépítések munkáltatói támogatásának növelését, az ehhez szükséges pénzügyi feltételek megteremtését, s ezt érvényre kell juttatniuk a kollektív szerződések és a szociálpolitikai tervek elfogadásakor is. A vállalati lakásépítési alap bővítésének forrásai a dolgozók egyetértésével, szervezett kommunista műszakok és társadalmi munkák is lehetnek, ha azt a népgazdasági és a vállalati érdek is indokolja. A szakszervezeti szerveknek a dolgozók lakásépítkezéséhez nyújtott természetbeni munkáltatói támogatást is szorgalmazniuk kell. Ebbe a támogatásba a szervezési segítségtől a munkaeszközök kölcsönzéséig sok minden beletartozhat.

HÍREK

1983. április 1 PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából HUGÓ nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.24 — nyugszik 19.13 órakor.
A Hold kél 23.37 — nyugszik 8.26 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők:
10-től 12 és 14-től 16 óráig
a 15-000 telefonszámon

Ügyeletes újságíró
DUCSÓ CSILLA

Szerkesztőségi hírügyeletes:
REZES ZSUZSA
16-tól 19 óráig
a 10-053-as telefonszámon.

CB-rádió hívójelünk: „Napló I."
16-tól 19 óráig
a 25-ös csatornán

FIN-rendezvények

Ma reggel 8 órakor kezdődik Komlón a város középiskolásainak április 4-i rendezvénye. Ugyancsak Komlón, a KBSK-pályán tartják a Felszabadulás Kupát; a kezdés időpontja reggel 8 óra. Délután 17 órakor kezdődik Mohácson, a Duna emlékműnél az április 4-e tiszteletére rendezett városi koszorúzási ünnepség.

●

— **Baranyai sírleletek.** Dr. Kiss Attila régész teszi közzé kutatási eredményeit a Baranya megye X—XI. századi sírleletei című könyvében, amely nemrég látott napvilágot az Akadémiai Kiadónál. Egy most induló sorozat első darabja a baranyai kötet, mely régészeti képet ad a megye Árpád-kori életéről, majd településtörténettel, a megye népesedésének és etnikai viszonyainak vizsgálatával zárul.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Rigoletto (este 7 órakor) Bajor-bérlet.

MOZI

Petőfi: A hét mesterlövész (3, fél 6, 8). **Kossuth:** Kóma (12, fél 8), Bizalom (5). **Kossuth Klub:** Eper és vér (5, 7). **Park:** Talpig olajban (4, 6, 8). **Tanárképző:** Rocky (5, fél 8). **Rákóczi:** Timur és csapata (5). **Fekete Gyémánt:** Legyen a férjem (6). **Jószerencsét:** Kojak Budapesten (4). **Hyppolit a lakáj (6). Mohács:** Egy zsaru bűréért (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Szerencsés Dániel (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Aki mer, az nyer (5, 7). **Szigetvár:** Vadászat (6, 8). **Siklós:** A 34-es gyors (5, 7). **Harkány:** Adj király katonát (7). **Bóly:** Sörgyári capriccio (7). **Dunaszekcső:** A transzport (7). **Pécsvárad:** Szemben a világgal (7). **Sásd:** Földet veszünk Vadnyugaton (7). **Sellye:** Hófehérke és a hét törpe (3, 7). **Szentlőrinc:** Panelkapcsolat (7). **Villány:** Várlak Nálad vacsorára (7).

Időjárás

Előrejelzés az ország területére péntek estig: Erősen felhős, gyakran borult lesz az ég, pénteken sokfelé várható eső, záporeső, a keleti megyékben egy-két zivatar is előfordulhat. A déli szél többnyire élénk, napközben időnként erős lesz. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 4—9 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet nyugaton 10—15 fok között, keleten 15—20 fok között alakul.

Távolabbi kilátások szombattól keddig: eleinte még felhős idő, az országban többfelé lesznek esők, majd az ünnepek alatt megkezdődik a felhőzet felszakadozása és egyre kevesebb helyen várható eső. Az időszak második felében napos időre számíthatunk már. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 4—9 fok között várható. legmagasabb nappali hőmérséklet a felhős, esős napokban 10—14 fok között, az időszak második felében 20 fok körül alakul. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az időszak elején az ország területének 60 százalékán várható.

Kiváló gyáregység

Kifogástalan minőségben, közel 40 millió forint értékben, a termelés egyharmad része jutott az elmúlt évben a nyugati országok piacára a Május 1. Ruhagyár komlói gyáregységéből. Jellemző a tavalyi év sikerére, hogy nemcsak a minőség javult lényegesen, de 8,8 százalékkal növekedett a termelékenység is. Mindennek eredményeképpen a csütörtök délután megrendezett háziünnepségen a komlóiak megkapták a Kiváló gyáregység megtisztelő címet, amelyet Fülöp László, a budapesti központ termelési főmérnöke nyújtott át Mátyusné Varga Mária igazgatónak. A kollektíva mellett ketten Kiváló munkáért kitüntetésben részesültek, heten pedig kiváló dolgozó elismerést kaptak.

●

— **Kitüntetések.** A belkereskedelmi miniszter a Kiváló munkáért kitüntető jelvényt adományozta Hargitai Tibor grafikusnak, Hencz Istvánné, Pethorszki János és Vucseta Imréné boltvezetőnek, a Baranya megyei Élelmiszer Kiskereskedelmi Vállalat dolgozóinak.

— **Ma nyit a vidámpark!** Nem áprilisi tréfa: ma délben ismét megnyílik a vidámpark, ahol, a hétfői szünnap kivételével, naponta 10-től délután 6-ig várják a látogatókat. S még egy hír a vidámparkból: a téli szünet alatt teljesen fölújították az elvarázsolt kastélyt.

— **Városszépítő diákok.** Az 508-as sz. ipari tanuló iskola diákjai elhatározták, hogy rendszeres környezetszépítő munkát vállalnak. Az iskola és a HNF Ivov-kertvárosi 1. számú körzeti bizottságának szervezésében tegnap délután került sor az első utcaszépítési akcióra: harminc tanuló ásózott, gereblyézett az Anikó és a Sarolta utca környékén.

— **Ifjúsági díj.** A „Koncepciók és intézmények a gazdaság térbeli összefüggéseinek érvényesítésére a szocializmus előtörténetében (A gazdaság területi irányításának lenini modellje)" c. munkájáért a Magyar Tudományos Akadémia főtitkára Ifjúsági díjban részesítette dr. Horváth Gyulát, az MTA Dunántúli Tudományos Intézete munkatársát, aki a díjat a Magyar Tudományos Akadémián tegnap vette át.

— **Koncert a téli fürdőben.** Április 2-án, szombaton este 8.30-kor kezdődik a Kolor együttes koncertje a harkányi téli fürdőben. Az együttes műsora után 22-től éjjel 2 óráig video-disco lesz.

— **Vásár!** A hónap első vasárnapja éppen húsvét vasárnappal esik egybe ennek emlékére megtartják Pécsett a szokásos hó eleji kirakodóvásárt. Az időpont tehát április 3-a, vasárnap, a színhely, mint mindig, a pécsi vásártér.

— **Gazdag szünidei program a komlói gyerekeknek.** A komlói Úttörő- és Ifjúsági Ház az egyhetes tavaszi szünet idejére változatos programmal segíti a gyerekek hasznos időtöltését. Az ünnepek előtti szombaton húsvéti tojásfestést rendeznek, majd a zenebohóc együttes játékos pantomimja, tréfái szórakoztatják a gyerekeket. Az ünnepek után sárkánykészítés, sárkányröptetés és KRESZ-vetélkedő szerepel a programban. A gokartosok és a motorosok, illetve a modellezők pedig bemutatót tartanak. Április 10-én kirándulással fejeződik be az egyhetes rendezvénysorozat.

Kínai vendéglő Pécsett

Egyre-másra nyílnak a hangulatos vendéglátó egységek a pécsi várfal mentén. A napokban avatták a Bástya sörözőt, ma pedig, nem messze innen, kínai vendéglő nyílik, mely a budapesti után a második hazánkban. A vendéglőt kínai házaspár üzemelteti, a személyzet magyar. A várfalba vágott pincét igen hangulatosan rendezték be, a színes lampionok és a faládákba ültetett, állandóan virágzó törpe buznyafák a Távol-Keletet idézik. A cégtábla felirata kínai képírás, kiejtve, mandarin nyelvjárásban kalucsni, ami magyarul gyomornedvet jelent.

A vendéglőben csakis kínai ételeket tálalnak fel, az étlapon negyvenféle leves és hatvanféle fő étel szerepel — ez utóbbiak főként baromfiból és tengeri halakból készülnek —, ezenkívül ginzeng-teát és rizspálinkát szolgálnak fel. Néhány inyencség az ételsorból: csibecsi-becsi leves, melyet a hétezer méter magas Agacsi-hegységben szedett satnyafűvel ízesítenek. A tibeti csugucsi mélytengeri halból, fi-



lézve készül, csocsimártással öntik le. A hideg előételek közül érdekes a mi húsvéti sonkánkhoz hasonló kötözött poncsó, amit a földbe ásva, száz napig érlelnek.

A vendéglő a ma, IV. 1-én délelőtt 10 órai nyitáskor a tibeti csugucsiból ingyenes kóstolóval várja a pécsi inyenceket. Az első nap vendégei a pálcikákat emlékül hazavihetik.

☎ 15-000

Még egyszer a ricinusbokrokról. Tegnapi számunkban megjelent, hogy a Szliven Áruház közelében díszcserjeként ricinusbokrokat ültettek ki, mondván, hogy igen szép disze parkjainknak. Mi szóvá tettük tegnap, hogy mérgező, ám azt a választ kaptuk, hogy a veszély jelentéktelen. Tegnap többen is telefonáltak ricinusbokor-ügyben, s olvasóink nem sajnálták a fáradságot: utánanéztek az orvosi lexikonban. Nos, a ricinusbogyóból nyert olaj közismerten gyógyszer, ám ha valaki ricinusbogyót eszik, a veszély nem tekinthető jelentéktelennek, ugyanis HÁROM SZEM ELFOGYASZTÁSA BIZTOS HALÁL! S ilyesmi még akkor is megtörténhet, ha valaki nem felügyelet nélkül engedi le kisgyerekét játszani — éppen elég egy pillanatra másfelé nézni, a tragédia akkor is megtörténhet. Olvasóinkkal együtt azon a véleményen vagyunk, hogy bármilyen szép is ez a bokor, ha ilyen veszélyes, városi közterületre nem való.

●

— **Pécsi szervezésben.** A Pécsi Galéria szervezésében az ismert ottagú francia GRAPUS elnevezésű grafikuscsoport plakátjaiból kiállítás nyílt Szegeden a Sajtóházban. A csoport az elmúlt évben Pécsett is sikerrel mutatkozott be.

— **A Magyar Népköztársaság** legfőbb ügyésze dr. Lányi Ernőnek, a Pécs városi Ügyészség vezetőjének főügyészségi tanácsos címet adományozott, dr. Tóth Tibort legfőbb ügyészi dicséretben részesítette.

— **Vágóhíd-korszerűsítés.** A Pécsi ÁG szilágypusztai vágóhídjának bővítését és korszerűsítését kezdi, ahol a volt tejház és a régi magtár átépítésével biztosítják a vágóvonal, a feldolgozóegység és a hűtőblokk elhelyezését. A bővített vágóhíd évente mintegy 12 000 sertés vágására, s házi készítmények nagyobb választékának előállítására lesz alkalmas.

Segítséget kérünk!

Mint arról hírt adtunk, kedden és szerdán Pécsre látogattak a Nemzetközi Újságíróképző Intézet hallgatói. Szerdán déli 12 és 1 óra között a belvárosban sétáltak, vásároltak. Ebben az időben egy iraki újságírónő valamelyik üzletben, esetleg az utcán, elvesztette sötétpiros, jegyzetfüzet nagyságú pénztárcáját. A tárcában négyezer forint volt, ezenkívül igen fontos személyi iratokat is ebben tartott, így többek között személyi igazolványlapját, valamint újságírói-igazolványát. Az újságírói-igazolvány latin betűs, a többi iratot arab írással töltötték ki. Iraki kolléganőnk neve Nermin Mezhei Hason. Kérjük, aki megtalálta a tárcát, legalább kolléganőnk okmányait feltétlenül juttassa el szerkesztőségünkbe!

— **Almaital Szigetvárról.** Új termékkel, szűrt, konzervált almaléből készülő, szénsavmentes itallal bővíti választékát a Szigetvári Konzervgyár. A jó minőségű, fél literenként hat forintba kerülő ital minden bizonnyal megnyeri majd a fogyasztók tetszését.

— **Húsvéti csúcsforgalom a postán.** Hétfő óta folyamatosan növekedik a posta levélforgalma. Csomagból a „hétköznapi" mennyiségnek kétszeresét, levélből pedig négy-ötszörösét szállítják ki a kézbesítők ezekben a napokban. A legtöbb küldeményre közvetlenül húsvét előtt számítanak a posta dolgozói. Szombaton viszont már csak a csomagokat és a rendkívüli küldeményeket továbbítják a címzetteknek.

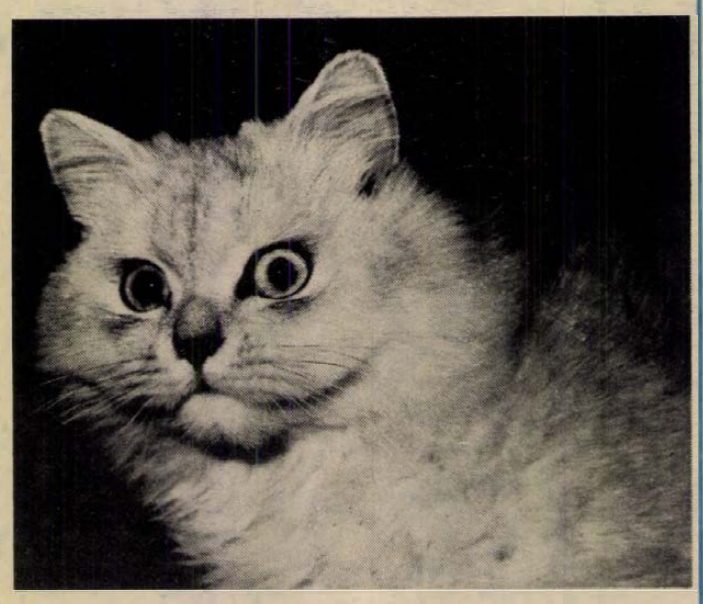
— **Körzeti megbízotti lakás és iroda.** Drávafokon körzeti megbízotti lakást és irodát épít a szigetvári költségvetési üzem. A munkát a múlt év végén kezdték, és a tervezettnél két hónappal előbb, július végén fejezik be. Az építési költség 900 000 forint.

— **Kisállat-kiállítás a Rózsakertben.** Ma délután két órakor nyílik Pécsett, a Rózsakertben a hagyományos húsvéti kisállatkiállítás és -bemutató. A Kertbarátok és Kistenyésztők Baranya megyei Társadalmi Szövetsége, a Baranya megyei MESZÖV, a Pécs város és Vidéke Áfész és annak nyúltenyésztő szakcsoportjai valamint a Magyar Kisállattenyésztők Országos Egyesületének Baranya megyei szervezete részvételével rendezendő bemutatón házinyulakat, galambokat és különféle díszmadarakat tekinthetnek meg a látogatók. A kiállítást Szabó Nándor, Pécs város tanácselnök-helyettese nyitja meg.

— **Napközikonyha-bővítés Szigetváron.** A szigetvári 1. számú általános iskola napközi otthonának konyhája korszerűtlen és kicsi volt, ezért az elmúlt évben megkezdték az átépítését. A munkát a BÉV rövidesen befejezi. Az átalakítás 3—4 millió forintba kerül.

— **Buszváró épül Erzsébeten és Kátolyban.** A községi közös tanács megbízásából helyi kisiparosok és a lakosság társadalmi munkával április 10-ig elkészült a két buszváróval. Beruházási költségük 80 000 forint.

— **Elismerés a fúvósötösnek.** A Lajtha László Alapítvány részese lett az idén a pécsi muzsikusokból álló Mecsek Fúvósötös amely — más modern művek között — szívesen népszerűsíti, tűzi műsorára neves, kiváló zeneszerzőnk, Lajtha László műveit. Az elismerést a közeljövőben (április 11-én) adják át a fúvósötösnek Győrben, a városi tanács dísztermében rendezendő koncert alkalmával.



Ahogy arról már hírt adtunk, az F. I. Fe, azaz a Federation Internationale Féline, a Nemzetközi Macska Világszervezet tagjaként a Magyar Macskatenyésztők és -kedvelők Budapesti Egyesületének pécsi csoportja húsvét vasárnap és hétfőn bírálattal egybekötött macskakiállítást rendez a Zsolnay Művelődési Házban. Emellett óriáskigyókat, leguánokat, díszmadarakat és díszgalambokat és hüllőket is láthatnak az érdeklődők. Kisnyulakat pedig vásárolni lehet — s mindezt 3-án és 4-én 9-től 18 óráig.

Emlékünnepség a pécsi tv-stúdióban

Hazánk felszabadulásának évfordulója alkalmából emlékünnepséget tartottak tegnap a Magyar Televízió pécsi körzeti stúdiójának dolgozói, melynek keretében Popovics István szerkesztő-riporter, KISZ-titkár Ivan Goran Kovačićról, az 1943-ban vértanúhalált halt horvát költőről is megemlékezett. Matoricz József színművész a „horvát Radnóti" Tömegsír című, tragikus erejű költeményéből adott elő részleteket, majd a Baranya Együttes zenekara lépett fel.

A felszabadulási emlékünnepség keretében kitüntetésekre is sor került. Korádiné Perjési Ildikó vágó és Berdó László fővilágosító „Kiváló Munkáért" kitüntetésben részesült, míg Kaposi László szocialista brigádvezető „Stúdióvezetői dicséretet" kapott.

●

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beltebetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Ideasebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

EJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7. (bejárat a Bajnok utca felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

EJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár. Pécs, Munkácsy M. u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

Ügyeletes állatorvos 1983. április 2-án 06 órától április 5-én 06 óráig Pécs város és környéke számára: Pécs, Pósa L. u. 21. Telefon: Pécs 28-092. Mohács város és járás részére: Mohács, Széchenyi tér 1. Telefon: Mohács 10-406. Komló város és járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194. Siklós város és járás részére, keleti részen: Siklós, Dózsa u. 19.. Telefon: Siklós 32. Siklós város és járás részére, nyugati részen: Sellyei Tanács. Telefon: Sellye 1. Szigetvári járás keleti részen: Szentlőrinc, Kossuth u. 9. Telefon: Szentlőrinc 71-125. Szigetvári járás nyugati részen: Szigetvár, Állatkórház, Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes nem található, akkor üzenet hagyható a Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló város és járás részére a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontoknál „Állatorvosi ügyelet" címen.

A LAKOSSÁG ÉS A KÖZÜLETEK FIGYELMÉBE AJÁNLJUK!

A Centrum Áruház vas-műszaki

közületi raktárában

- szerszámokat
- tűzoltókészülékeket
- elektródákat
- vegyes tüzelésű kályhákat
- armatúrákat
- fénycsöveket

vásárolhatnak

PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 78. SZ. ALATT, NAPONTA

7.30—16.30 ÓRÁIG.

PÉCSI Centrum Áruház

Elismerések legnagyobb nemzeti ünnepünk alkalmából



Horváth Lajos, a megyei tanács elnöke a kitüntetettek egy csoportjával beszélget.

Kitüntetési ünnepség a megyei tanácson

Április 4., hazánk felszabadulásának 38. évfordulója alkalmából kitüntetési ünnepséget rendeztek tegnap Pécsett a megyei tanácson, ahol részt vettek Baranya és Pécs város állami, társadalmi és tömegszervezeteinek képviselői. Horváth Lajos, a megyei tanács elnöke méltatta az évforduló történelmi jelentőségét, vázolta társadalmi fejlődésének feladatait, majd kitüntetéseket adott át.

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a Munka Érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta: *Laki Istvánné dr.*-nak, Pécs m. városi Tanács V. B. Hivatal elnökének; *Renner Tibornak*, a sásdi tsz elnökének.

A Munka Érdemrend ezüst fokozata kitüntetésben részesült: *Faludy László*, a Pécsi Nemzeti Színház színművésze, *Jäger József* főtanácsos, a siklósi járási Hivatal személyzeti vezetője, *Libai Béla*, a gödrei tsz erőgépvezetője, *Maretics József*, a kétújfalui tsz elnöke, *Navratil István*, a nagypeterdi tsz főosztályvezetője, *Vitek Pál*, a belvárdgyulai tsz elnöke.

A Munka Érdemrend bronz fokozata kitüntetésben részesült: *Cseperka Dezsőné*, a Mohács városi Tanács Szociális Betegotthon igazgatója, *Fenyvesi Károly*, a baksai tsz elnöke, *Kálóczi Ferenc*, a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság traktorosa, *Keresztes János*, a mozsgói tsz gépkocsivezetője, *Kispál Tibor*, a Mohácsi járási Hivatal osztályvezetője, *dr. Kófiás Mihály*, Pécsvárad Nagyközségi közös Tanács vb-titkára, *Kovács István*, a Siklós városi Tanács Költségvetési Üzemének betanított munkása, *Nyers János*, a szentlőrinci tsz keverőüzemének dolgozója, *Ráth Lászlóné*, a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat csomagolója, *Sebessy Lászlóné*, a 10/57. sz. Gyógyszertár vezetője, *dr. Szabó János*, a Komlói Kórház-rendelőintézet belgyógyász főorvosa, *Szabó Mátyásné*, a kátolyi tsz brigádvezetője, *Számel Márton*, a Pécsi Távfűtő Vállalat központi fűtésszerelője, *Tóth Mihály*, a mohácsi Új Barázda Tsz tehenésze, *Vezán György*, a majsi tsz traktorvezetője.

A Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa Kiváló Munkáért kitüntetésben részesítette: *Beck Józsefet*, a Szigetvár városi Tanács V. B. gépkocsivezetőjét, *dr. Dér Lászlóné* tanácsost, a Baranya megyei Tanács V. B. igazgatási osztály főelőadóját, *Törökné Kecskeméti Erzsébetet*, a Siklós városi Tanács V. B. ügyviteli dolgozóját, *Zólyomi Gyulát*, Geresdlak Községi közös Tanács elnökét.

Az Országos Anyag- és Árhivatal elnöke dr. Heim Györgynek a Kiváló Munkáért kitüntetést adományozta.

Kiváló Társadalmi Munkáért kitüntetésben részesült: *Aradi Jánosné*, Pécs megyei városi tanácstag, *Gera Antalné*, Olasz községi tanácstag, *Kovács Lajos*, Mágocs nagyközségi tanácstag, *Mérei Ferenc*, Mohács város HNF aktivája, *Mihó Ferenc*, Komló városi tanácstag, *Pernecker Imre*, Pécs városi és megyei tanácstag, *Simon Lajos Ferenc*, Drávaszabolcs községi tanácstag, *Szücs István*, Mohács városi tanácstag.

A Tanács Kiváló Dolgozója kitüntetést 22 fő kapott.

●

Szerdán az Igazságügyi Minisztériumban megtartott ünnepségen dr. Markója Imre igazságügy-miniszter adott át kitüntetéseket hazánk felszabadulásának évfordulója alkalmából. Ez alkalommal dr. Bencze József, a mohácsi járásbíróság elnöke a Munka Érdemrend ezüst fokozatát, dr. Csatlós Loránd, a Baranya megyei Bíróság tanácselnöke pedig a Munka Érdemrend bronz fokozatát kapta.

●

Kiváló Munkáért kitüntetést kapott Orosz Ferenc, a Magyar Nemzeti Bank mohácsi fiókjának vezetője. A kitüntetést március 31-én Budapesten dr. Timár Mátyás államtitkártól vette át.

*

Tegnap délután a POTE aulájában rendezett felszabadulási ünnepségen „Kiváló munkáért" kitüntetést kapott *dr. Bors Győző*, *dr. Füzesi Zsuzsanna*, *Kozma Jánosné*, *Szikszay Károly*, egészségügyi miniszteri dicséretben részesült *Ercsényi Jánosné*, *Maul Jánosné* és *dr. Puppi Andrásné*.

Éneklő ifjúság

Középfokú oktatási intézmények minősítő kórushangversenyeit rendezik meg március 31-én és április 1-én. Tegnap délután az 508. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet új kollégiumában a mohácsi 502. sz. szakmunkásképző leánykara, s a pécsi 500-as számú szakmunkásképző vegyeskara *Winternitz Ferencné*, illetve *Geszti Gyuláné* vezénylésével; továbbá a szentlőrinci mezőgazdasági szakközépiskola vegyeskórusa *Dargainé Sándor Gyöngyi*; s a komlói Kun Béla Gimnázium vegyeskara *Kópicz József* vezényletével adta elő műsorát. Este a Kodály úti leánykollégiumban hangzott el a második koncert a megye és Pécs város középiskolai kórusainak előadásában. (A vezénylő karmesterek nevét zárójelben közöljük.) öt kórus szerepelt: a Janus Pannonius iskola *(Ivasivka Mátyás)*, a siklósi Táncsics Gimnázium *(Dede Ilona)*, a mohácsi Kisfaludy Gimnázium *(Kozáné Jaksity Katalin)* valamint a Művészeti Szakközépiskola *(Várdai István)* leánykarokkal szerepelt, a Nagy Lajos Gimnázium *(Ivasivka Mátyás)* vegyeskarral.

Az Éneklő ifjúság idei középiskolai minősítő versenyének harmadik koncertjét ma délelőtt tartják meg a Leöwey Klára Gimnáziumban újabb öt kórus részvételével. A minősítések eredményeit holnapi számunkban közöljük.

Folyóiratszemle

Az ünnepek jegyében

A magyar nyelven megjelenő szovjet lapok áprilisi számaiban több olyan írást olvashatnak az érdeklődők, melyek a hónap ünnepeihez kapcsolódnak.

Hazánk felszabadulása alkalmából a FÁKLYA 7. számában térkép és fotó segítségével a 2. és 4. Ukrán Front harci cselekményeit mutatják be. A két ország sokoldalú együttműködésének egy területét mutatja be a SZOVJETUNIÓ áprilisi száma. Arról számolnak be, hogy mind nagyobb részt vállal a Szovjetunió tömegközlekedéséből a magyar ipar által eddig leszállított nyolcvanezer Ikarus. Riga a harmadik olyan helység a szovjet földön ahol Ikarus-vezetőképző- és tájékoztató központot létesítettek. A Partnerek című összeállítás arról tájékoztat, hogyan vélekednek a Mogürt, a Budavox, a Hungarotex és a Medimpex Külkereskedelmi Vállalatok moszkvai képviselői a szovjet partnereikhez fűződő kapcsolataik fejlődéséről.

A Szovjet Magyar Baráti Társaság megalakulásának 25. évfordulója alkalmából a *Lányok, Asszonyok* című folyóirat arról számol be, hogyan tevékenykedik az SZMBT Kárpátontúli területi tagozata. Itt olvasható egy interjú is mely arról szól, hogy az IBUSZ és az INTURISZT idegenforgalmi hivatalok által szervezett hagyományos és új turistautak, hogyan segítik a két nép barátságának elmélyítését, a kölcsönös megismerést.

Április 12. a Szovjetunióban az űrhajósok napja. Ebből az alkalomból a *FÁKLYA* Szvetlana Szavickaja űrhajósnőt mutatja be. Elragadtatásában az „űrkorszak első csodájának" nevezte egy kanadai polgár a Szputnyik—1383 számú mesterséges holdat, melynek jelzései lehetővé tették egy lezuhant kanadai repülőgép szerencsétlenül járt utasainak megmentését. Ez a szputnyik a Szovjetunió az Egyesült Államok, Franciaország és Kanada részvételével megalapított COSPS—SARSAT rendszer részeként működik. Feladata, hajótöröttek és lakott területektől távol balesetet szenvedők segítése. Az űrtechnika e nagyszerű tevékenységéről szól a SZOVJETUNIÓ című folyóirat, *Mentő-szputnyik* című írása.

Végezetül a *Szovjet Irodalom* negyedik számából felhívjuk a figyelmet arra az interjúra mely *Galgóczi Erzsébettel, Rab Zsuzsával* és a nagysikerű *„Nehéz homok"* című regény szerzőjével, *Anatolij Ribakovval* készült. Hagyományosan a folyóirat áprilisi száma közli az előző évben magyarul megjelent szépirodalmi művek bibliográfiáját.

M. E.

Nem lesz az idén borsóháború?



Ha szép lesz az idő, április végére beérik az első borsótermés Sári Ferencék földjén Nagyharsányban. Fotó: Proksza László

Logopédusok klubja

Tíz éve működik Budapesten a Magyar Gyógypedagógusok Egyesületének logopédus szakosztálya, amely számos szakmai vita rendezésével, esettanulmányok bemutatásával segíti a logopédusok munkáját. Most Baranya megyében is létrejött hasonló szervezet: a megyei Pedagógiai Intézet és a logopédiai munkaközösség kezdeményezésére tegnap délután Pécsett megalakult a logopédusok klubja.

Hatvanan gyűltek össze az alakuló megbeszélésre: főfoglalkozású logopédusok, gyógypedagógiai intézményben beszédjavítással foglalkozók, iskolaigazgatók, tanítók, tanárok, óvónők – mindenkit meghívtak a rendezők, akik érdeklődnek a logopédia iránt. A klub célja, hogy felhívja a beszédjavítás fontosságára a figyelmet, és szakmai továbbképzésre is lehetőséget adjon. Évente négy foglalkozást tartanak. Eleinte előadások lesznek, később szakmai tanácskozásokat, kerekasztal-beszélgetéseket is rendeznek.

Csökkent az áfésszal szerződők száma

Jó termés várható a nagyharsányi primőr borsóból

A primőr borsó termesztésnek régi hagyományai vannak a Villányi hegység déli lejtőjén, hiszen a sajátos mikroklímának köszönhetően itt érik be az országban először a zöldborsó. Ám az utóbbi években szinte rendszeresen kitört a borsóháború termelők termeltetők, felvásárlók között. Mi a helyzet az idén?

Nagyharsányban kevés olyan család van, akinek valamilyen köze ne lenne a borsóhoz. A tegnap délelőtti hideg szél ellenére az „ördögszántotta" hegy lábánál élénk munka folyt, kapálták a már szépen bokrosodó növényt.

Sári Ferencék — mint mondták — jövedelemkiegészítésnek vették a borsóföldet. A feleség a BCM-nél dolgozott — már nyugdíjas — a férj a kőbánya dolgozója. Panaszolták, hogy az idén nem lehetett vetőmagot kapni, úgy kellett innen-onnan negyedkilós zacskókban beszerezni a szükséges 60 kilót, és így jóval drágább volt.

— Tavaly az áfésszal leszerződtünk, be is vittük a termést a felvásárló helyre, de reggel még nem tudták megmondani, hogy milyen árat adnak érte. Délutánig többször kellett odamennünk, mire tudtak valamit mondani. Persze, hogy legközelebb amikor jött a maszek árus aki azonnal fizetett, annak adtuk.

A szomszéd telken *Tóth Józsefné* a szőlősorok közé vetette a borsót. 17 éve foglalkozik a termesztésével.

— Az idén csak azért tudtam vetni, mert maradt tavalyról vetőmagom. Az áfész az idén nem adott, a környéken sem lehetett sehol kapni. Az egyik szomszédom például idén Harkányban szerződött le, hogy legyen vetőmagja, a másik szomszédom pedig már nem is vetett.

Nem lehet vetőmagot kapni? Csökken a vetésterület és a termelők száma? Mi ennek az oka? A siklósi Tenkesalja Áfésztól a következő információt kaptuk: tavaly hatszáz kistermelővel álltak szerződésben számukra biztosítottak vetőmagot hitelbe. Ám mindössze hetvenen teljesítették a szerződésben vállalt kötelességüket. (Az idén már csak ezeknek biztosítanak vetőmagot). A többiek egyéb csatornákon értékesítették az áru egy részét. Amikor számonkérték őket, fagykárra hivatkoztak — utólag! A szerződés szerint a fagykárt legkésőbb március 15-ig kellett volna bejelenteni, az egyéb kárt pedig az észleléstől számított 48 órán belül. Az áfész szerint senkit nem kényszerítettek arra hogy szerződést kössenek velük, ám aki ezt vállalta, annak eleget kell a megállapodásoknak tenni. Nem tartható tovább, hogy az áfész hitelbe adott vetőmagjával maszek kereskedőknek adjanak el. Idén először a szerződésszegőkkel kötbért fizettetnek.

A válasz világos és a büntető kötbér jogos. Az idén viszont sok termelő már nem is akart szerződést kötni. Ha az érdekeiknek az áfésszel való termelési kapcsolat felelne meg, nyilván ezt tennék. Ám ha valami miatt úgy érzik, nem azt kapják amit vártak (még) olyan apróság is ok lehet, hogy 10 dekás műanyag zsákokért egy kilót vonnak le) akkor megpróbálnak kockázattal maszek árusoknak termelni.

S. Zs.

Újságírók kitüntetése

Hazánk felszabadulásának 38. évfordulója alkalmából újságírókat tüntettek ki csütörtökön a Parlament vadásztermében.

Kimagasló újságírói munkája elismeréseként Rózsa Ferenc-díjat kapott: Bánkuti Gábor, a Magyar Rádió főmunkatársa; Bernáth László, az Esti Hírlap rovatvezetője; Gömöri Endre, a Magyarország rovatvezetője; Iglói Zoltán, a Magyar Távirati Iroda pécsi szerkesztőségének vezetője; Máriássy Judit, az Élet és Irodalom rovatvezetője; Nemes János, a Budapester Rundschau főszerkesztője; Sági Ágnes, a Pest megyei Hírlap főszerkesztője; Szabó L. István, a Népszabadság rovatvezető-helyettese.

Ugyancsak a sajtóban végzett eredményes tevékenységükért huszonnyolcan a Munka Érdemrend arany, ezüst, illetve bronz fokozatát, huszonketten pedig a kiváló munkáért kitüntetést vették át.

A kitüntetéseket Németh Jenő, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnökhelyettese adta át. Az ünnepségen jelen volt Ovári Miklós, az MSZMP KB titkára, Sarlós István, a Minisztertanács elnökhelyettese, a Politikai Bizottság tagjai, valamint Lakatos Ernő, a Központi Bizottság osztályvezetője.

Szőlőtermesztés korszerűen (7.)

A szélessoros szőlő tőkeművelésmódjai

A széles soros szőlőültetvény előnyeit elsősorban a nagyüzem hasznosítja. Mivel azonban ezt a telepítést a kisüzemi, házikerti gazdaságban is javaslom, ezért a következőkben azokkal a tőkeművelésmódokkal is foglalkozom, amelyek 300 cm-es vagy szélesebb sortávolságú ültetvényben alakíthatók ki.

A széles sortávolság lehetővé teszi, hogy a tőkéket a magasművelés valamelyik formájára neveljük. A széles sor és a magasművelés különböző változatai termesztéstechnológiai szempontból jelentenek előnyt:

— A kézi munkaerőigény csökken és a munkák többsége kényelmes testhelyzetből termelékenyen végezhető.

— A gépi műveléshez kedvező feltételt teremt.

— A szőlő vegyszeres gyomirtása aránylag egyszerűen megoldható.

A szélessoros szőlőkben az ábrán látható ötféle tőkeforma valamelyikét ajánlom.

A nagy termőfelületű tőkék kialakításához és fenntartásához, a tőkénkénti nagy mennyiségű termés eléréséhez mélyrétegű, termékeny talaj szükséges. A magasművelésű tőkéken kedvező környezetben, szakszerű munkával tőkénként 5—7 kg jó minőségű szőlő termelhető.

Magas kordonművelés (Moser-féle)

Sor- és tőtávolság: 300x120 cm. A módszert Ausztriában Lenz Moser dolgozta ki és az 1950-es évektől Európa-szerte ismertté vált és aránylag gyorsan, nagy területen elterjedt.

A kordonkart 130—140 cm magasan vezetjük. A 130 cm-es kordonkar magasságát olyan fajtákon alkalmazzuk, amelyek hosszúcsapos metszéssel is jól teremnek. A fajták többségén a 140 cm-es magasságban vezetett kordonkar előnyösebb mert ezeken a tőkéken „lengő szálvesszős" metszést végezhetünk (lást az ábrán).

A zöldmunkát fokozott gonddal kell végezni, mert egyébként széles lombfal alakulhat ki és kedvezőtlen árnyékhatás lép fel. Ez nehezíti a szakszerű növényvédelmet, a fürtök egészséges fejlődését, színeződését és beérését.

Végálló szálvesszős művelés

Sor- és tőtávolság: 300x120 cm.

Ezt a tőkeművelésmódot a közepes sortávolságú ültetvények tőkeformái között már részletesen ismertettem. A lényeges eltérés itt az, hogy a tőkék törzsét 130 cm magasra neveljük és rajta évről évre — fajtától függően — két db 12—14 rügyes szálvesszőt hagyunk meg. A letermett szálvesszőket minden évben eltávolítjuk.

A legkeskenyebb lombozat ezen a tőkeformán alakítható ki és ez lehetővé teszi, hogy a fürtök a szellős tőkéken napfényben, egészségesen fejlődjenek és a vesszőkkel együtt jól beérjenek.

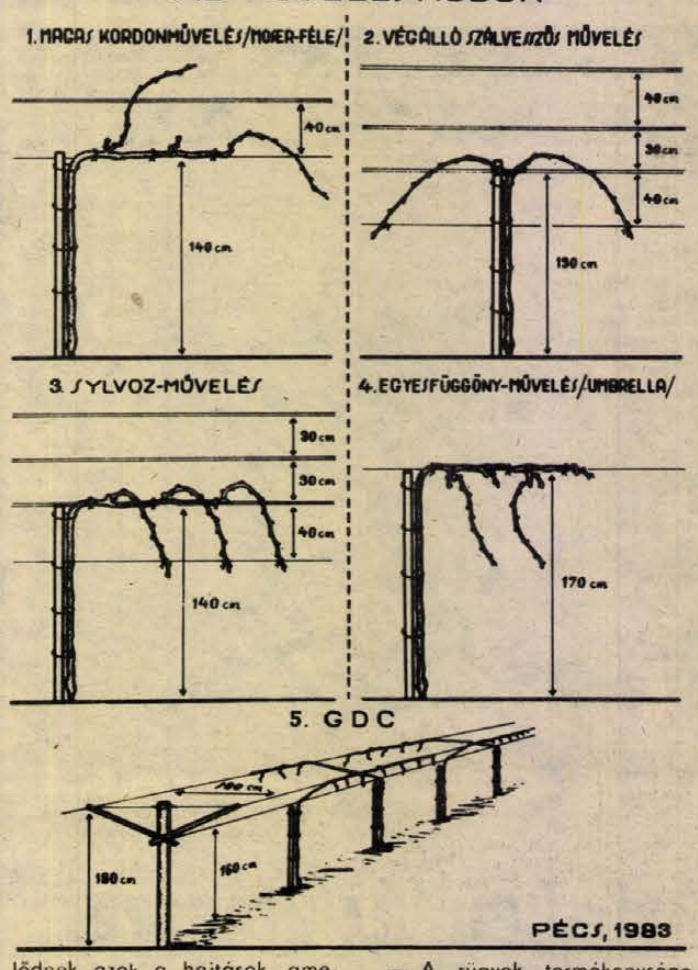
Az ábrán bemutatott ötféle tőkeművelésmód közül ezen termelhető a legnagyobb mennyiségű szaporítóanyag.

Sylvoz-művelés

Sor- és tőtávolság: 300x120 cm.

Ez a klasszikus Sylvoz-művelés. Olyan kisfürtű, kevéssé termékeny fajtákon javaslom alkalmazni, amelyek két szálvesszővel (végálló szálvesszős művelés) kellően nem terhelhető le. Pl. Chardonnay, Piros traminí, Pinot gris, Pinot noir, stb.

Ezt a tőkét a magas kordonművelés (Moser-féle) szabályai szerint alakítjuk ki és a kordonkarokon a Sylvoz-művelés szabályai szerint szálvesszőzzük. E művelésmód nagy előnye, hogy metszése egészen egyszerű, különösebb szaktudást nem igényel. Kiválasztjuk azt a 3—4 db termővesszőt, amelyet meghagyunk a többit pedig tőből eltávolítjuk. A 12—14 rügyre visszavágott szálvesszőket ezután óvatosan lehajlítjuk és egyetlen műanyag karikával a kar alatt kifeszített huzalhoz rögzítjük. Ugarcsapot itt sem szükséges hagyni, mert az ívelés következtében erősen fejlődnek azok a hajtások, amelyekre a következő évi metszéskor szükség lesz. Műveléstechnikai szempontból ez a művelésmód a Moser-féle művelésnél egyszerűbb, a végálló szálvesszős művelésnél pedig bonyolultabb.



Egyesfüggöny (umbrella) művelés

Sor- és tőtávolság: 300x120 cm.

Ikertőkés telepítés esetén: 300x220+20 cm.

A nagyüzemeinkben a nyomasztó kézi munkaerőhiány hatására hazánkban az 1970-es évek végén kezdett terjedni. Külföldön umbrella, ombrella vagy magas kordonművelésnek nevezik leginkább. Európában nem olyan elterjedt, mint az előző három tőkeforma.

Kevés tapasztalattal rendelkezünk ahhoz, hogy erről olyan megalapozott véleményt mondjunk, mint az eddig bemutatott tőkeművelésmódokról. Fajtától függően hosszúcsapos vagy szálvesszős metszést alkalmazunk ugarcsappal.

A tőkeművelésmód *előnyei:*

— Kézi munkaerőt lehet vele megtakarítani (metszés, zöldmunka).

— A támaszrendszere a legegyszerűbb és kb. 20 százalékkal olcsóbb, mint a magas kordonművelésű tőkéké.

— A tőkeforma kialakítása egyszerű.

— A rügyek termékenysége nagy.

Hátrányai:

— A tőkéken a hajtások nagy termés mellett zsúfoltak, a lombfal fajtától függően 120—140 cm széles, az árnyékhatás nagy.

— A szél a hajtásokban tekintélyes kárt okoz, a tőkéket a huzalról leszaggatja és a hajtások többségét a sor egyik oldalára sodorja.

— A tőkék egyedi kezelését a szőlőművelő kedvezőtlen testhelyzetben végzi (nappal szemben, illetve égbolt háttérrel).

— Az alacsony termetűek a fürtök egy részét a földön állva nem érik el.

— A vesszőbeérés kedvezőtlen, emiatt szaporítóanyag-termesztésre kevéssé alkalmas.

— Az ábrán szereplő öt tőkeforma közül ezen kaptuk a legalacsonyabb mustfokot.

A tőkeművelésmód előnyeit és hátrányait eddig csak néhány fajtán ismertük meg. További vizsgálatok, megfigyelések alapján dönthető el, hogy ennek a művelésmódnak milyen szerepe lehet Baranyában a minőségi bortermelésben.

GDC (kettősfüggöny) művelés

Sor- és tőtávolság: 350—450x80 centiméter.

Shaulis és Shepardson (1965) dolgozta ki a New York állambeli genevai mg.-i kísérleti állomáson. A tőkeművelésmód eredeti neve: Geneva Double Curtain. Ennek alapján nevezzük röviden GDC-művelésnek.

Kísérleti intézményeink és a nagyüzemeink ezt a tőkeművelésmódot a 70-es évek második felétől azért tanulmányozzák fokozott figyelemmel, mert a termesztés gépesítéséhez az eddigieknél nagyobb lehetőséget nyújt.

Eddigi tapasztalatunk kevés ahhoz, hogy széles körű bevezetését vagy teljes elvetését javasoljuk.

A sorban az egyik tőkét balra, a másikat pedig jobbra neveljük az ábrán látható módon. A sor jobb és bal oldalán vezetett kordonkarok egymástól való távolsága 180 cm. Hosszúcsapos metszéssel bőven terem. Ugarcsap meghagyása itt is szükséges.

Előnyei:

— A rügyek termékenysége nagy.

— A mustfok az ötféle tőkeforma közül ezen a legnagyobb.

— A metszés teljesítménye nagyobb, mint a többi művelésmódnál.

— A tőkeforma a gépi műveléshez aránylag kedvező feltételt teremt.

Hátrányai:

— Támaszrendszere csak képzett munkaerővel építhető és kb. 20 százalékkal drágább, mint a magas kordonművelésű tőkéké.

Megalapozott véleményt erről a tőkeművelésmódról is csak a tartamkísérletek befejezése után mondhatok.

Összegezve: a széles sortávolságú szőlőkben a biológiai, technikai és gazdaságossági szempontokat figyelembe véve, a *végálló szálvesszős* és a *Sylvoz-művelést* a legtöbb helyen és szőlőfajtán célszerű előnyben részesíteni a magas kordonműveléssel szemben. Az egyesfügöny és a GDC művelésről csupán néhány éves tapasztalat áll rendelkezésünkre és az eredmények sem egyértelműek. Előnyeik alapján azonban a kísérletező kedvű kistermesztőknek is kipróbálásra ajánlom.

Két hét múlva: A szőlő támaszrendszere.

Dr. Diófási Lajos

Bennmaradni az árban!



Héthetes rotációban 3500 húscsirkét nevel Velin Csabáné Névtelen utcai telkén. Erb János felvétele

A csibe mindig lássa maga előtt a takarmányt

Háztáji

Egy év alatt 140 dollárcentről 84-re csökkent a broiler világpiaci ára, s nem várható, hogy itt megáll. Ez a mozgás a mi termelői árainkban is jelentkezni fog, és csak az találja meg számítását, aki a legkorszerűbb technológiával minél kisebb ráfordítással tud pecsenyecsirkét nevelni. Érdemes odafigyelni, hogyan csinálják a legjobbak.

— *Velin Csabáné Pécsről három állományt szállított le eddig. Csibéi 30—40—50 dkg-mal nehezebbek, mint a többi* — mondja Merk János, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát kistermelői baromfiágazatának vezetője.

A volt gyárvárosi téglagyári gödörben egy régi épületet alakítottak át Velinék. Háromezerötszáz broilert nevelnek benne.

— *A szakkönyveket áttanulmányoztuk* — mondja Velinné *nagyon sok okos dolgot mondanak el. Egy-két módosítást azonban csináltunk.*

Mindenekelőtt az etetőket és itatókat helyezték el sűrűbben. *„Ha a csibe látja az ennivalót, ingere támad az evésre."* Egy méternél nagyobb távolságra tehát ne legyen tőle. A 35 literes etetőkből a technológia 36-ot ír elő 3500 broilernél, ők 46-ot állítottak fel.

Hibája ennek az etetőnek, hogy a dercés takarmány nehezen folyik le. Két-három cm-rel megemelték a lábrészt, hogy magasabb legyen a kifolyónyílás.

— *Annak is megvan az előnye, hogy nehezen folyik le a takarmány* — véli Velin Csaba —, *mert akkor többször kell utánanézni. Mi naponta kétszer töltjük fel, reggel és este.*

Az itatók számát is a technológia szerinti 30-ról 50-re növelték. Függesztéses, súlyszelepes, Delta-itatókról van szó. Amikor a naposcsibe megjön, az első két napon kamillateát is kapnak, később 1 százalékos ecetes, szőlőcukros vizet ihatnak, ez fokozza az étvágyat.

Phylasol Combi helyett 10 naponként egy kétszeres hatóanyagú vitaminkészítményt adagolnak, a Solamix Combit.

Az istállóban kombinált fűtést alkalmaznak, s naposcsibéknél viszont az újabb típusú infrarubin-melegítőt használják. Felhívják a figyelmet, hogy a lámpák magasságára ügyelni kell.

Egy hétig éjjel-nappal ott kell lenni, nem is a fűtés, hanem a párásítás miatt. Később már a rádió időjárásjelentése szerint kapcsolják be éjszakára a ventillátorokat, s egész éjjel nem kell utánanézni.

— Mit csinálnának, ha hosszabb áramszünet következne be?

— *Legfeljebb kihajtanánk az állományt a szőlőbe.*

— A napokban mesélték: 500 csibe nyomta agyon egymást egy gazdánál. Kiderült, az épület mellett egy traktor szántott és a csibék megijedtek . . .

— *Két dologhoz hozzá kell szoktatni a naposcsibét: a zajhoz és a sötétséghez. Nálunk minden este egy óra hosszat ki van kapcsolva a világítás. Ha éjjel elalszik a villany, a csibék elülnek. Megszokták a sötétet. Amig mi dolgozunk, mindig szól a rádió az istállóban, még énekelünk is. Tetszik nekik. Megszokták az egereket is. Itt futkosnak közöttük.*

Velinék naponta kitrágyázzák. Az istállót három szakaszra osztották és mindennap egy szakaszról kiviszik a lepényt. Mások össze szokták törni, és új almot szórnak rá. Itt tiszta a levegő.

Mind a három állományt az 57. napon szállították el. 1,96 kg volt az átlagsúlyuk. Egy kilogramm élősúlyt 2,57 kg takarmánnyal állítottak elő. A takarmányt a bólyi gazdaság szállítja, ugyanúgy, mint a naposcsibét.

— Mennyi jövedelemre lehet számítani?

— *Az elsőnél 8,60, a másodiknál 14, a harmadiknál 11 forintot kaptunk elszámoláskor a Bólyi Mezőgazdasági Kombináttól egy-egy csibe után.*

Ez nem tiszta pénz! Le kell vonni a gyógyszer árát, az áram és a fűtés költségét, a berendezés amortizációját és a munkadíjat. A 3500 csibe naponta 7-től 11-ig ad munkát egy embernek. Este pedig ketten dolgoznak 2—2 órát.

S amiről nem szokás beszélni:

— *A 35. napon van az állomány. Ha itt valami betegség lépne fel, nagy katasztrófa történnék — 164 000 forint a kockázat.*

Anyakönyv

PÉCS

SZÜLETTEK

Pálvölgyi Ágnes, Müller Tamás, Solymosi Nikoletta, Ludvig Andrea, Hódosi Beatrix, Lendvai Tamás, Dicső Diána, Sebestyén Ágnes, Lukács Alajos, Horváth Katalin, Benedek Adrien, Bukovics Balázs, Ott Katalin, Földes Gábor, Mojzer Zsanett, Jakab Gergely, Orcsik Csaba, Orsós László, Ábel György, Duzsa Teréz, Komár Gábor, Kiss Noémi, Táskai Eszter, Ózdi Adrien, Lőrincz Nikolett, György Krisztián, Pénzes Kinga, Oszvald Péter, Takács Norbert, Nemes Gábor, Bozó Brigitta, Tóth Gábor, Papp Éva, Soponyai Csaba, Walter Ferenc, Ujvári László, Werndorfer Balázs, Kovács Orsolya, Győri Mária, Borbás Bernadett, Szegény Judit, Pozsgai Balázs, Szabó Viktor, Forgó János, Baumann Tímea, Mosonyi Gábor, Balogh Gábor, Gruber Zsolt, Maxim Tímea, Baumann Judit, Prókai Eszter, Németh Norbert, Major Attila, Horváth Rita, Feller Dénes, Antus Gábor, Paksi Bernadett, Kovács Anita, Böthös Zsanett, Bak Titanilla, Ózdi Johanna, Balogh Ágnes, Pécsi Máté, Selyem Beáta, Dormány Linda, Danyi Tamás, Siklósi Eszter, Mink Mátyás, Németh István, Haner Éva, Horváth Judit, Vörös Tamás, Raffel József, Tölgyesi Mariann, Novák László, Blummer Bernadett, Ginder Krisztina, Antal Hunor, Bali Tamás, Wesz Péter, Teszler Dániel, Krajnik Zsanett, Czink Zoltán, Gyevi-Szabó Zsolt, Szabó Balázs, Schiller Zsanett, Schiller Éva, Propszt Emma.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Balogh István és Molnár Erika, Füllöp Imre és Diák Éva, Varga Attila és Szalga Andrea, Lerch József és Lukács Bernadett, Ács László és Balogh Éva, Malatinszky Károly és Lendvai Rozália, Bátai István és Kerényi Mónika, Rubinszki László és Knipfel Erzsébet, Garai Tamás és Nagy Eszter, Kálmán Zsolt és Jentetics Ágota, Kis-Vukman Sándor és Fledrich Tünde, Molnár Tamás és Farkas Gabriella, Jäger László és Szigeti Ágnes, Gazdag Attila és Gold Klára, Horváth Tibor és Károlyi Erika, Buzánszky László és Varga Ágnes, Tóth Jenő és Nagy-Varga Eszter, Somogyi Imre és Rugási Mária, Méhész Attila és Juhász Magdolna, Horváth Ferenc és Frank Aranka, Kónya Tibor és Németh Erzsébet, Trendl József és Zámbori Judit, Szabó József és Kerbolt Éva, Görög László és Nádházi Ágnes, Riger Gyula és Plávits Éva, Rosenfeld István és Kóbor Mária.

MEGHALTAK

Szélig Ádám, Horváth Dénes, Szirák György, Apari János, Sipos Bertalan, Egerszegi Géza, Meszler László, Kovács Ferenc, Szabados József, Korn Ferenc, Dósa Józsefné Beck Matild, Naszvadi Sándor, Duga Jánosné Scheibl Katalin, Pagáts Imre, Somogyi János, Molnár Jánosné Polhammer Katalin, Szücs Jánosné Pap Rozália, Thurn János, Harangozó Ferenc, Öry József, Kramer József, Kapinya György Kőrös Györgyi, Nagy László, Herczog Imréné Stefanics Rózsa, Juhász Jánosné Schneider Matild, Maár Ferencné Mott Mária, Balog József, Keserű Sándor, Fülöp Istvánné Hajdu Margit, Oberritter Józsefné Csonka Mária, Wágner János, Hüpfer Mátyás, Herr Miklósné Pálinkás Julianna, Solt Mária, Lóránt Fülöp, dr. Pakucs Jenő, Botos Jánosné Frank Mária, Hajnal Gyula, Horváth János, Várnagy Mátyás, Jankó Mihályné Posszovátz Katalin, Harkai Vilmos, Torbó Nándor, Ladányi Sándor, Novák Lajosné Betlehem Margit, Bálint Lajos, Hajnal Józsefné Szabó Etelka, Csokonay Sándor, Fazekas Mihály, Höger Mártonné Müller Erzsébet, Krizmanics István, Kovács Lajos, Szekeres János, Bodor Jánosné Kiss Bocz Katalin, Pál Jánosné Nagy Mária, Nagy Sándorné Kovács Etel, Papp János, Gergász Imre, dr. Barsy Sándorné Dira Erzsébet, Szlanyinka László.

SIKLÓS

SZÜLETTEK

Szabados Gergely, Szücs Attila, Gágó Zsolt, Schmidt Rita, Durovics Gábor Iván, Sebestyén Viktor, Molnár Petronella Gabriella, Kovács Beáta, Kanyar Dániel, Kovács Károly, Batizi Imre, Czeglédi Kálmán Richárd, Szekszárdi Sándor, Szőke Eszter, Kiss János, Siha Eszter, Nacsa Judit, Kocsis Olga, Kántor Anikó, Gergely Renáta, Csiszár Edina, Bertalan Györgyi Anna, László Adrienn, Kolman Lajos, Szirma Bernadett, Visnics Melinda Anna.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Váradi Sándor és Szilágyi Gizella, Zombori György és Manyaszek Ágnes, Polgár Péter és Klement Anikó.

MEGHALTAK

Weidl Lajos, Szabó István, Fisli József, Hegedüs Sándor, Mészáros Györgyné Nánik Emma Amália, Bogdán Imréné Orsós Ilona, Sarkadi András, Orsós Imre, Ujházi Károlyné Csillag Mária, Tigelmann Antalné Hortung Katalin, Szabó Géza, Régert Rezső, Gáspár János, Mercz Ádámné Fitt Rozália, Paizs Imréné Horváth Mária, Németh Júlia.

LAKÁS-INGATLAN

Pécs-Hirden, zártkertben 200 négyszögöl gyümölcsös, építési engedéllyel eladó. Városi busz közelben. Telefon: 16-137. Erdeklődni: egész nap.

Eladó kétszobás, 60 m²-es, OTP-öröklakás. Pécs, Dóra u. 5, I 5. Palaics.

Kaposvári, 1 szoba, összkomfortos, 38 m²-es, gázfűtéses, földszinti lakásom, azonnal beköltözhetően, Kaposvár legszebb részén, sürgősen eladó. Érdeklődni: Menyesné, Mázaszászvár, 7351 Széchenyi u 8.

Négy szoba, hallos, befejezés előtt álló ház eladó, lakást beszámítok. Pécs-Magyarürög, Kócsag-köz 9. sz. Takács.

Eladó Hosszúhetényben 1500 négyszögöl szőlő, a terület megosztható. Érdeklődni: özv. Reisch Nándorné, Hosszúhetény, Petőfi u. 7.

Elcserélném 3 szoba, összkomfortos, nagykozári családi házamat, kertes, pécsi hasonlóra. „Pécs és környéke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Üzletheiyiség Kossuth utca végén, 13 négyzetméteres, bérbe adó. Ajánlatokat „Használatbavételi díj" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sürgősen eladó két szoba, gázfűtéses öröklakás. Pécs, Hunyadi J. út 64 A., 6-os ajtó.

Pécs-Vasas, belterületen telek (120 négyszögöl) eladó. Érdeklődni: a 23-796-os telefonon, 18 óra után.

Óbányán 1600 négyszögöl telek, rajta ház, építőanyag. Pécsi lakásért átadnám, minden érdekel. „Régi malom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Dombay-tónál szőlő, pince, présház eladó. Érdeklődni: Zengővárkony, Arany J. u. 78. Kuruczné.

Sikiós, Csukma-dűlőben 591 négyszögöl szőlő, kordonos, présház, pince, teljes felszereléssel, eladó. Villany van. Siklós, Dózsa u. 15.

Eladó Kökény községben 2 db 50 négyszögöl kert és 1 db 100 négyszögöl kertterület, valamint 1 szoba kiadó házaspár részére a Kossuth L. u. 15. szám alatt.

Hegyszentmártonban családi ház eladó. Gazdasági épületekkel, nagy telekkel. Érdeklődni lehet: Vajszló, Zrínyi út 15.

Két családnak megfelelő, központi fűtéses családi ház a Magyarürögi út 88. alatt minden elfogadható áron, sürgősen eladó. Érdeklődni egész nap.

Szentmiklós- (Rizling) dűlőben 200—300 négyszögöl szőlőparcellák eladók. Érdeklődni: Monostor u. 24. Csapó.

Nagyobbra cserélném 80 m² alapterületű, kertes családi házamat. „Szép környezetben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Társasházban lévő, 3 szobás, garázsos lakást veszek. Mecsek-oldal előnyben. Telefon: 31-772.

Lugasszőlő eladó, megosztva is. Érdeklődni: Kozármisleny, Hunyadi út 20.

Eladó 2 szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás, kp + OTP. Gergál Kálmán, Pécs, III., Kállai Éva tér 6., III. em. 10.

Gazdálkodásra alkalmas, három szoba, konyhás családi ház melléképületekkel, nagy telekkel eladó. Belvárdgyula, Kossuth L. u. 15. Érdeklődni: Pécs, Mészkemence u. 17 1. vagy Belvárdgyula, 1983. április 2-án, 9—13 óráig.

Pécsvárad, Temető u. 9. sz., felújításra szoruló, nagy családi ház, gazdasági épületekkel, kerttel, haláleset miatt sürgősen, fizetési könnyítéssel, eladó + 800 négyszögöl gyümölcsös, Petőfi utcai, 500 n-öles házhely. Érdeklődni: Pécsvárad, Kálvin u. 8. vagy Pécs, Fazekas M. 18., II 8.

Elcserélném uránvárosi, 2½ szoba, összkomfortos, III. emeleti, tanácsi lakásomat + 440 négyszögöl szőlőt, felszereléssel Pécstől 20 km-es körzetben lévő, gazdálkodásra alkalmas, falusi házra. „Téglaépület" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó öröklakás a Szilágyi Dezső utcában. Azonnal beköltözhető, tehermentes, 64 m²-es. Érdeklődni lehet: Pécs, III., Magyarürögi út 69. Telefon: 24-947.

Anyagi okok végett sürgősen bérbe adó Balatonnál, Zamárdi üdülőközpontjában, jó forgalmú, magántulajdonban lévő kisvendéglő. Érdeklődni lehet: Zamárdi, István u. 4. Telefon: 31-242 vagy Pécsett, a 24-947-es telefonon.

234 négyszögöl szőlő, gyümölcsfákkal, pincével, présházzal, sürgősen eladó. „Kút van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétlakásos családi ház, beszámítási lehetőséggel eladó. Egymillió-háromszáz, Péter utca 24.

Építők úti, 2 szobás, IV. emeleti, szövetkezeti lakást cserélnénk pécsi családi házra. Érdeklődni: 17-982-es telefonon, 16 óra után.

2 szoba, összkomfortos, erkélyes, szövetkezeti lakás a Domus Áruháznál eladó. „Őszi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szobás, összkomfortos öröklakás eladó. Kp + OTP-átvállalással. Zója utca 16., földszint, Vörös Jenő.

Két főbérleti jogviszonnyal rendelkező négyszobás, komfortos, tanácsi lakásunkat elcserélnénk két kisebb összkomfortos, vagy egy háromszobás összkomfortos lakásra. Érdeklődni: 16-372-es telefonon.

Eladó Harkányban több szobás családi ház, bővíthető lehetőséggel, nagy kerttel és udvarral, vállalatnak, tsz-nek, üdülőnek is megfelel. Érdeklődni: Pécs, József A. u. 47 A., fszt. 1.

Harkányi, 1 szobás, 3 fekvőhelyes, földszinti társasüdülő kp-ért eladó. Érdeklődni: 31-048.

Társasház építésére alkalmas telket keresek Pécs területén. Ár- és helymegjelöléssel. Szabó, Egri Gyula u. 70.

400 négyszögöl építési telek, engedéllyel, eladó. Érdeklődni 18 óra után: Temesvári Tibor, 39-es dandár út 17.

Bárban 310 négyszögöl, jól termő szőlő, pincével, gyümölcsfákkal, sima területen, szép rálátással a Dunára, eladó. Érdeklődni a 30-707-es telefonon.

Eladó két szoba, konyhás, kamrás házrész. Irányár: 130 000 Ft, beköltözhető. Pécsszabolcs, Szabadságharc út 39. Érdeklődni mindennap, a helyszínen.

Pécsen vagy környékén építési telket keresek. Telefon: 18-388.

Drávacsepely, Vörösmarty út 40. alatt 3 szobás, nagy családi ház, nagy gazdasági épületekkel sürgősen eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Ifjúsági út 1 A., fszt. 3.

3 szobás, összkomfortos ház félkész manzárddal, nagy kerttel, sok melléképülettel eladó. Pelérd, Petőfi u. 33.

Eladó a Mecsek déli oldalán lévő, családi dinasztiának igen alkalmas, ultramodern, új családi ház, rendelőnek vagy ipari tevékenységre alkalmas. „Szép kilátás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Málomban 309 négyszögöl szőlő, pincével, építési engedéllyel és építőanyaggal eladó, ugyanott 490 négyszögöl gyümölcsös eladó. Érdeklődni a 22-357-es telefonon.

Harkányban, Korvin u. 5., központi helyen (fürdőbejárat, buszállomás 100 méter) kétszintes családi ház földszinti része + melléképület eladó. Levélcím: Szigetvár, Tinódi u. 65. Tóth.

Eladó 405 négyszögöl gyümölcsös, olcsón. Villany, víz van. Gazdálkodásra alkalmas beltelek. Érdeklődni telefonon: 17-880.

Eladó kétszobás, komfortos, déli fekvésű, kertes, belvárosi, családi, független házrész. Érdeklődni telefonon: 17-880.

Kétszobás családi házamat eladnám, lakáscserével. Komló, Ősz u. 10.

Mohács, Kun Béla u. D 4., II. em. 6. számú, 59 m³ alapterületű OTP-öröklakás eladó. Érdeklődni naponta 16 órától.

Eladó háromszobás családi ház. Érdeklődni: Komlón, Munkácsy M. 76. sz.

Mohácsi-szigeti üdülőterületen 2 szobás faház, strand közelében eladó. Telefon: Mohács, 10-405.

Komlón, a sikondai új városrész építkezésével szemben, dávidföldi területen családi házakat vagy helyiségeket bérelnénk munkásszállások és öltözők céljára. Jelentkezéseket az alábbi címre várjuk: Tolna megyei Áll. Ép. Vállalat, Komló, Kossuth L. u. 56., IV 2. építésvezetőség. Telefon: 82-180.

Eladó a belvárosban 3 szintes, modern családi ház, 2 család részére is megosztható. Nagy alagsor, széntüzelésű központi fűtés. Vezetékes gáz van. 500 n-öl terület, szőlő-gyümölcsös, kert. 2 x 2 szobás, OTP, összkomfortos lakást garázzsal a Szliven környékén beszámítunk. „Megélhetést biztosít" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó családi ház Vasas II-n. „Szép" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécshez közel 350 n-öl szántó eladó. Pereked 38. szám.

Eladó regenyei hegyen 300 n-öl szőlő, 300 n-öl szántó. Érdeklődni lehet: Ócsárd, Kossuth út 41. szám.

Eladó kétszintes, 3 szobás, komfortos családi ház 67-es főút mellett, Kaposvárhoz 12 km-re, 583 n-öl telek, gyümölcsös, melléképületekkel, aláépített műhely és egyéb helyiségekkel. 7452 Somogyaszaló, Kadlicskó Pál.

Eladó 308 n-öl zártkert, fele szőlő, Vasason. Érdeklődni: Vasas I., Somogy u. 71.

Vennék kisebb házat. „Pécsett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szentlőrinci, 2,5 szobás, erkélyes, 3. emeleti, szövetkezeti lakásomat elcserélném. Garázs, szőlő, pince, teljes felszereléssel, lakható épülettel. „Pécsi lakás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécshez közel 1450 n-öl szántó eladó. Jó helyen. Pereked 38. szám.

Kertvárosi, másfél szobás, másodállásos házmesteri lakást cserélek megegyezéssel bármilyen főbérletire. Érdeklődni: Munkácsy Mihály u. 29. Szentiványszkiné.

Eladó kp + 20 000 Ft OTP-ért 35 m²-es öröklakás. Pécs, Etelka u. 3., IV. em. 14. Érdeklődni szombat, vasárnap 14—18 óráig.

Vennék 400—500 000 Ft-ért — esetleg egy 35 m²-es, 1,5 szobás, összkomfortos, OTP-öröklakást beszámítva — kertes házat. Érdeklődni: szombaton, vasárnap 14—18 óráig. Pécs, Etelka u. 3,. IV. em. 14. vagy „Gáz szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szabadszentkirály, Petőfi u. 76. számú ház eladó. Érdeklődni: Petőfi u. 73-ban.

Sellye, Vasút u. 7. szám alatt családi ház nagy telekkel eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Pécshez közel, Bodán 600 n-öl szőlő, pince, felszereléssel, présház szobával, 2000 n-öl szántó, megosztva is, eladó. Autóval megközelíthető. Érdeklődni: Banizs József, Zrínyi út 1.

Eladó Mohácson, a Szent István utca 11. szám alatt kétszobás, 72 m²-es, udvari lakás. Érdeklődni személyesen az esti órákban lehet vagy Pécsett a 11-730-as telefonon, napközben.

Összkomfortos családi ház eladó. Patacs, Fő u. 46.

Elcserélném 2 szoba + étkezős, földszinti, OTP-lakásomat családi házra. „Dóra utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pellérdi szőlőhegyen kb. 1100 n-öl szántó, pincével, használható présházzal, megosztva is, eladó. Úthoz közel. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa u. 16.

Mohács, Dózsa György u. 27. számú, négyszobás, két fürdőszobás és egy szoba, konyhás, két családnak alkalmas, nagy családi ház, kerttel, gazdasági épületekkel eladó.

Magyarszék, Bem u. 4. számban 200 n-öl házhely eladó. Az állomás közel.

Elcserélném kétszobás, tanácsi, Kertváros centrumában lévő lakásomat másfél szobás, gázfűtésesre. Levélcím: Márton Béla, Pécs, Varsány u. 16., II 8.

Nagytótfalui szőlőhegyen 2500 n-öl szőlő, épülettel, felszereléssel, betegség miatt eladó (siklós—villányi borvidék). Érdeklődni: Pécs, Erreth L. u. 21. Kordé.

Vennék ármegjelöléssel gyümölcsöst, kis épülettel. Út, víz, villany szükséges. „Megegyezünk, '83" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kistótfalaban 900 n-öl területen családi ház, gazdasági épületekkel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Kistótfalu, Bem u. 25. Szabó József.

Eladó 3 szoba, összkomfort, ugyanott egybefüggően másfél szoba, összkomfort, 25 n-öl telekkel. Ugyanott 700 m², 1 éves oportó szőlő és 6 éves, 700 m² oportó, kordonos ültetvény Harkányhoz 2500 m-re, hétvégiház-építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Harkány, Petőfi u. 98., mindennap 16 óra után.

Figyelem! 3 szoba, fürdőszoba, mellékhelyiséges házrészemet, 3 éves lugassal, főút mellett, elcserélném másfél szobás, összkomfortos lakásra, megegyezés szerint. Érdeklődni szombat, vasárnap, Rácváros u. 42. Kőhalminé. emelet.

Gépkocsival megközelíthető. panorámás helyen, Pécstől 17 km-re, a zóki hegyen eladó 650 n-öl szőlő-gyümölcsös, épülettel. Érdeklődni: Szőke, Pécs-Uránváros, Radnóti Miklós út 1/B.

Kozármislenyben 120 n-öl szántó eladó. Érdeklődni: Pécs, Torda u. 49.

Az ürögi szőlőhegyen, 460 n-öl, új telepítésű szőlő, lakható épülettel, eladó. Érdeklődni délután 3 óra után: Varsány u. 20., II. 8.

Elcserélném belvárosi, lebontásra kerülő, régi bérű lakásomat egy szoba, komfortra. „Gábor" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Újfundiandi kutyakölykök kaphatók, szállítási kedvezménnyel. Érdeklődni levélben: Nóvé János, Taktaharkány, Rákóczi u. 9. 3922.

Saját termésű szőlőoltványok, kiváló minőségben, azonnali szállításra megrendelhetők. Fajtáim: Zalagyöngye, Irsai Olivér, saszla, rizlingszilváner, I. osztályú 20,— Ft. Abasár, postafiók: tizenegy.

Trabant motorból készült kis traktor, 2,5 t teherbírású, hidraulikus pótkocsival, műszaki vizsgával, eladó vagy elcserélhető Fiattal személy-, illetve tehergépkocsira. Szentlőrinc, Széchenyi út 11, egész nap.

Eladó 3 éves, 250-es MZ és egy házi készítésű kerti traktor, vizsgáztatva. Hosszúhetény, Ormándi u. 20. Gunszt.

CY-os, 601-es Trabant, lejárt műszakival eladó. Érdeklődni 17 óra után: Pécs, Fazekas M. u. 14., fszt. 2. Baris.

Bokorrózsák legcsodálatosabb színekben megrendelhetők, darabja 20 forint, futók 25 forint. Szücs rózsaiskolája, 5400 Mezőtúr, Munkás u. 13.

Eladó vagy bérbe adó büfébusz. Érdeklődni lehet: Magyarürögi út 69. Telefon: 29-947.

Eladó egy háromlapos gáztűzhely, palackkal és nyomásmérővel, egy antenna a tv 2. műsorához. Érdeklődni a 20-524-es telefonszámon.

Karambolozott Fiat 850-es, Zastava 750-es fődarabok, alkatrészek eladók. Fogaras u. 13.

Eladó! Kis- és nagyméretű tégla, házhoz szállítva, kifűrészelt szarufa, stafni, gerenda, léc, deszka, kis cserép. Pipacs u. 11. Légszeszgyár utca vége.

Szőlőoltvány (oportó, kékfrankos, zweigelt) eladó. Siklós, Sallai u. 14. Telefon: Siklós 368.

Trabant Limousine, PE-s, eladó. Érdeklődni: Pécs, Naayszeben u. 2. 16.30 órától.

Építők, figyelem! Bontásból származó anyagok leszállított áron eladók Tégla, léc, nagyméretű cserép, 1—10 m-ig szarufa, stafni, ajtók, redőnyös ablakok, deszka. Pécs-Málom, Alsó út 14.

ZK-s Warburg, műszakizott, építési telek eladó. Telefon: 16-314.

K—25-ös traktor eladó. Máriagyűd, Járó Péter út 38.

Előhasú kocák és építkezésre alkalmas telek eladó. Érdeklődni lehet szombat, vasárnap délután: Terehegy, Széchenyi tér 21. Körmendi.

8 hónapos előhasú, vemhes üsző és 6 hónapos vemhes tehén eladó. Adorjás, Petőfi u. 20. Balázs.

Eladó Zalagyöngye sima vesszős, 2,— Ft, gyökeres 12,— Ft. Érdeklődni: reggel 8 óráig a 14-354-es telefonon.

Óriásgyümölcsű egres, piros- és feketeribiszketövek, darabonként 20,— Ft Nagyvirágú, folytonnyíló, olasz évelő szegfűpalánta vegyes színben, tövenként 5,— Ft. Kaphatók: Toronyi kertészet, Békéscsaba, Botyánszki u. 27.

Gyümölcsfák, rózsatövek megrendelhetők, szállítás postán. Kérjen árjegyzéket. Tóth, 2315 Szigethalom, Pf. 7.

Napos- és előnevelt csirke, húshibrid, hampshire, kendermagos fajták, minden hét péntekén kaphatók. Horváthné, Siklós, Szabadság u. 16. 7800. Telefon: 251.

Adonisz garnitúra igényesnek eladó. Jókai M. u. 48., II/7.

Trabant, ZC-s, megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni: vasárnap 10—14 óráig. Viktória u. 7., III. em. 10. Oláh.

Keveset használt 80 literes hidrofor eladó. Érdeklődni: Kovács József, Alsómakár u. 2.

2 méteres, 260-as akáccölöpök eladók, harkányi szőlőben. Kassa Péter, Pécs, Frankel Leó u. 1. Telefon: 21-635.

Nagyméretű koloniál íróasztal, karosszékkel eladó. Telefon: 17-431.

Eladó egy új állapotban lévő, Huszvanna motoros fűrészgép, 6 hónapos. Érdeklődni: Mislyenácz János, Kertváros, Darvas J. út 11., fszt. Pécs.

Ólomkatona öntőformát vennék. „Miklós" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

8 hónapos vemhes tehén és MB 1000-es Skoda, egyben vagy bontva, eladó. Szabadszentkirály, Temető u. 15.

VEGYES

Taxi éjjel, nappal 29-359 számon hívható.

A JPTE Tanárképző Kar hallgatói bármilyen jellegű szellemi, fizikai munkát vállalnak. Telefonszogálat: 24-897.

FIGYELEM!
Nyugati géppel fülbevaló-belövést vállalok. Mindennap 16—19 óráig.
Varga Jenőné,
Pécs, Dr. Doktor Sándor u. 53., XXI. em. 8. Telefon: 31-706.

Nedves épületek utólagos szigetelése fúrásos módszerrel, közületeknek is — garanciával. Schmidt Imre, Pécs, Pannónia u. 9.

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk és rokonunk,
ÖZV. WUNDERLICH GYÖRGYNÉ
Novák Margit,
86 éves korában elhunyt. Temetése április 5-én 2 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem,
TÓTH ERNŐ,
Veres Péter utcai lakos, hamvasztás utáni búcsúztatása április 8-án 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló felesége.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
ÖZV. TAKÁCS JÁNOSNÉ,
volt abaligeti lakos, hosszú betegség után elhunyt. Temetése április 6-án fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
BARANYAI AURÉL
gyógyszerész
80 éves korában elhunyt. Temetése április 6-án 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk,
ÖZV. HORVÁTH PÁLNÉ
Nagy Erzsébet
március 6-án, 84 éves korában csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása április 5-én 10 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamám és dédink,
ÖZV. BANHALMI JÁNOSNÉ,
80 éves korában, hosszan tartó betegség után március 26-án elhunyt. Temetése április 6-án, fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
ÖZV. KÁCSOR SÁNDORNÉ
váratlanul elhunyt. Temetése április 6-án 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy drága jó édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, testvérünk és rokonunk,
BUZÁSI ISTVÁNNÉ,
(volt Arany Ferencné) Tóth Margit, a Zsolnay gyár nyugdíjasa, 72 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése április 6-án, fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyánk,
GRÓF FERENCNÉ
Csonka Jolán
1983. február 28-án váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása április 6-án, délután 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
ÖZV. CSAPÓ FERENCNÉ
Kasza Katalin
pécsi (volt keszüi) lakos elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása április 5-én fél 10 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamám, dédikénk,
MULNER GYÖRGYNÉ
72 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása április 6-án fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
RÓZSA ISTVÁN,
volt györgytelepi lakos, nyugdíjas bányász, 74 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása április 1-én 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló gyermekei, unokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk, dédipapánk, apósunk és rokonunk,
HORVÁTH SÁNDOR,
Vasas I.-i lakós, 70 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése április 6-án, fél 3 órakor lesz a Vasas I.-i temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérünk,
PORTIK MÁTYÁS,
máriagyűdi Szociális Otthon lakója, volt nagyárpádi lakos, hosszan tartó betegség után elhunyt.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk,
ÖZV. VAJDA JÓZSEFNÉ,
volt diósviszlói lakos, március 26-án hosszú szenvedés után, 75 éves korában elhunyt. Temetése április 7-én, délután 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósom, nagypapánk és kedves rokonunk,
BELÁNYI LAJOS
66 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása április 5-én 9 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Gépírás-másolás, szakdolgozatok, számlák leírása gyorsan, pontosan. Leíróiroda, Sallai utca 46.

„T 7-es" TAXIRENDELÉS
0—24 óráig
16-216-os telefonon.

Kézimunka! Előnyomás, kézi hímzés, kötés, horgolás, függönyvarrás, szemfelszedés. Kovács Attiláné, Enaels út 217. Megközelíthető az 50-es busszal.

Panelfúrás 6 Ft és lakberendezési tárgyak felszerelése. Megrendelhető: 28-074-es telefonon.

Tehertaxi-rendelés ügyintézőnél. Telefon: 28-923.

Vidéki vállalat vagy tsz budapesti ügyintézését vállalja üzemmérnöknő. Telefonnal. Ajánlatokat: Budapest, 862-925-ös telefonszámra kérek.

Ír szetter kan kutyámmal fedeztetést vállalok. Telefon: 29-414.

Leinformálható juhász család elhelyezkedne 4 dolgozóval. Cím: Máriakéménd, Rákóczi u. 35.

MEGNYILT A KIOSZK KUPOLABÁR ÉS TERASZ.
Szeretettel várom kedves vendégeimet.
Farkas Zoltán
üzletvezető.

Fiam mellé segítő tanárt vagy főiskolást keresek. „Hetedikes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Zenekarok, vállalatok, kisiparosok, figyelem! Egytonnás, zárt Barkas gépkocsimal mindennemű szállítást vállalok. Bármikor, bárhová. Gaál György árufuvarozó, Pécs, Uitz Béla u. 1., IX. em. 25.

Redőnykészítés garanciával. Dombóvári Emil, 7626 Pécs, Újvilág u. 46. Telefon: 28-342.

1 tonnás tehergépkocsimmal fuvarozást vállalok. Siklós, 168-as telefonon, 10—21 óráig.

Magyarürögi úton családi háznál lévő, kb. 500 négyszögöl szőlőt művelésre, felesbe kiadnánk. Érdeklődni: este a 29-320-as telefonon.

Fregoli 200 Ft + felszerelés, panelfúrás 6,— Ft, szögbelövés megrendelhető 11-165 telefonon, Várhelyi.

Társkereső iroda várja az Ön levelét! 7614 Pécs 14. Pf.: 33.

Asszonyok! Nincs igazi tavaszi nagytakarítás Heinz nélkül. **Szőnyeg-,** kárpit-, ablaktisztítás. Egyedülálló, speciális, nyugati géppel. Schneider Heinz, Losonc u. 6. Telefon: 28-082.

OTP-kölcsönigényléshez költségvetést készítek. Lakás-tatarozáshoz, utólagos hőszigeteléshez, fürdőszoba-kialakításhoz. Költségvetés-készítő. Telefon: 30-736, este.

Mázazni is tudó korongost keresek. Tanulót felveszek. Szép Lehel fazekas, Dr. Váradi A. u. 6.

Dolgozókat felvesznek

A II. SZÁMÚ, Tüzér utcai Szociális Otthon felvesz szakképzett ápolónőket, takarítónőket és kertészeti szakképzettséggel rendelkező udvarost. (18047)

BARANYA megyei **KOJÁL,** Pécs, Szabadság út 7. felvesz egy gépírni tudó adminisztrátort és egy fertőtlenítőt. Jelentkezni a fenti címen. (413680)

SIÓFOK-fürdőn lévő szezonális étteremben szakácsokat, felszolgálókat, kisegítő személyzetet felveszek. „Komoly munka — magas fizetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. Főiskolások és nem szakképzettek jelentkezését is várom. (17628)

A BARANYA megyei Temetkezési Vállalat felvesz egy autószerelőt (főleg Barkas gépkocsi javítására), 1 gépkocsivezetőt Multicárra, továbbá sírásókat és útkarbantartókat. Jelentkezés a Bolgár Néphadsereg útja 97. sz. alatt, a munkaügyön. (962)

TAKARÍTÓNŐT vesz fel a Dr. Doktor Szándor—Zsolnay Művelődési Központ. Jelentkezni lehet: Pécs, Felsővámház u. 72-ben. Telefon: 13-643 vagy 14-600. (969)

MŰSZERÉSZEKET, villamosgépészt és 8 általánost végzett dolgozókat betanított hálózatszerelő munkakörbe felveszünk. Posta Városi Távközlési Uzeme, Pécs, Rákóczi út 60., fszt. 6 (414191)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem felvesz műtőssegédeket, csecsemő- és gyermekápolókat a Szülészeti Klinikára. (Édesanyák útja 17.) Jelentkezés a megadott munkahelyen. (963)

AZ ÚJPETREI Petőfi Mezőgazdasági Termelőszövetkezet titkárságára érettségizett gyors- és gépírót keres. Jelentkezni lehet személyesen Újpetrén, a tsz központjában, illetve telefonon, Újpetre 11 számon. (955)

LAKÁSFENNTARTÓ Szövetkezet azonnali belépéssel keres megfelelő szakmai végzettségű műszaki gondnokot, napi 2—3 órás elfoglaltság mellett. Jelentkezéseket kérjük: a 11-152-es telefonszámon. (17715)

KÖZÉRDEKŰ

A Delta együttes április 2-án Szentlőrincen a művelődési házban, 3-án Somogyapátiban játszik.

3-án Görcsönyben, 4-én Bogádmindszenten zenél: Formix.

Áramszünet lesz április 1-én 8—16 óráig Kisbattyán és Mecsekjánosi puszta területén.

Áramszünet lesz 1983. április hó 11—12-én Orfű község területén (Orfű, Mecsekrákos, Horgászfalu) és 1983. április hó 13-án Orfű községben, a Horgászfalu területén 8 órától 16 óráig, középfeszültségű hálózat karbantartása miatt.

A Morris együttes április 2-án Hetvehelyen, 3-án Keszüben bált játszik.

Formix-bál Felsőszentmártonban április 2-án.

A MECSEK-TOURIST HARKÁNYI KIRENDELTSÉGE társasüdülőben lévő
lakrészekre szerződést köt
jó töltési lehetőséggel.
JELENTKEZNI LEHET: HARKÁNY, KOSSUTH U. 5.

A Mecseki Tanbánya felvételre keres:

- szerkezeti lakatost
- csatlóst,
- fürdőkezelőt

JELENTKEZNI LEHET: MECSEKI TANBÁNYA, Komló, Anna-akna, munkaügy.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Tudományos könyvmozaik. 8.37: Öt olasz concerto grosso. 10.05: Barangoló Dominó. 10.35: Mint a remete? Takáts Gyula versei. 10.40: A sárga Rolls-Royce. Részletek Ortolani filmzenéjéből. 11.00: Gondolat. 11.45: Pierre Fournier gordonkázik. 12.45: Hétvégi Panoráma. 14.02: Külföldről érkezett. 14.23: Régi híres énekesek műsorából. 15.05: Révkalauz. 15.35: Weiner: f-moll szerenád. 16.00: Mit üzen a Rádió? 16.35: A Sebő együttes összes felvételeiből. 17.05: Kamarazene. 17.40: Még falra kellett írni. Riport. 18.05: Glinka: Komarinszkája. 19.25: Sötéten szikrázó csillag. Rádiójáték. 20.19: Rácz Aladár saját műveit játssza cimbalmon. 20.33: Operettkedvelőknek. 21.30: Fesztiválmérleg. Riport. 22.30: A Leningrádi Filharmonikus zenekar játszik. 23.45: Operaáriák. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Karel Valdauf fúvószenekara játszik. 8.35: Nótakettősök. 9.04: Slágermúzeum. 9.36: Idegenforgalmunk előőrsei. 10.00: Zenedélelőtt. 11.35: Tánczenei koktél. 12.40: Népi muzsika. 13.15: Szervusz, Április. 13.30: A zene titka. 14.00: A Petőfi rádió zenedélutánja. 15.30: Könyvről — könyvért. 15.45: Ozzy Osbourne felvételeinkből. 16.35: Jó utat. 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Pophullám. 19.30: Nótakedvelőknek. 20.35: Embermesék. 21.35: Gonda János szerzeményeiből. 22.05: Népszerű zongoramuzsika. 22.30: Igen is, nem is. 23.20: A tegnap slágereiből.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Operarészletek. 9.40: Szimfonikus táncok. 11.05: Három hegedű zongora szonáta. 11.45: Operarészletek. 13.07: Fekete Gyula: Április, május, június. 13.17: Népballadák, népdalkórusok. 13.35: Carlo Maria Giulini vezényli a Philharmoniai zenekart és a Los Angeles-i szimfónikus zenekart. 14.45: Álomjáték. Hangjáték. 16.00: Brahms: B-dúr szextett. 16.35: Énekeljenek a népek. 17.05: Felejthetetlen arcok az Operaházból. 17.33: Zenekari muzsika. 18.05: A megkísértett. Dokumentumjáték. 19.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Párkányi Tibor gordonkázik, Palotai István trombitán játszik, Fellegi Ádám zongorázik. Kb.: 20.05: A Zágrábi Szólisták hangversenye a dubrovniki Nyári Fesztiválon. Kb.: 21.30: Operaművészlemezek. Kb.: 22.30: Slágeregyvelegek. 23.00: Ázsiai zenekultúrák. Tibet.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.25: A bírói gyakorlatból. Felső Pál sorozata. 17.30: Vonószenekarok műsorából. 17.40: Baranyai turpisságok. Somogyvári Valéria összeállítása. 17.50: Ritmikus percek. 18.00: Hétvége. Szolgáltató magazin. Műsorvezető: Müller István. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Hírek. — Meteorológiai visszapillantótükör. — A vérnyomás gyógykezelése. Dr. Harasztia Zoltán előadása. — Bácskai énekesek és népi együttesek műsorából. 19.00: Német nyelvű műsor: Hírek, tudósítások. — Kulturális magazin. — Ófalusi énekesek. Gráf Vilmos zenés riportműsora. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: Történelem. Ált. isk. 7. oszt. — ism. 8.35: Fizikai kísérletek — ism. 8.45: Orosz nyelv. Ált. isk. 5. oszt. — ism. 9.00: Környezetismeret. Ált. isk. 4. oszt. — ism. 9.30: Élővilág. Ált. isk. 7. oszt. — ism., sz. 10.00: Magyar irodalom. Ált. isk. 7. oszt. — ism. 10.40: Deltácska — ism. 11.00: Képújság. 13.40: Deltácska — ism. 14.00: Fizikai kísérletek — ism. 14.10: Élővilág. Ált. isk. 7. oszt. — ism., sz. 14.30: Magyar irodalom. Ált. isk. 7. oszt. — ism. 15.10: Történelem. Ált. isk. 7. oszt. — ism. 15.45: Hírek. 15.50: Felelet. Déry Tibor regényének tévéfilm-változata. VIII. (befejező) rész. 17.10: Éneklő Ifjúság. 17.20: Reklám. 17.25: Öt perc meteorológia. 17.35: Keresztkérdés. Fejtörőjáték — sz. 18.05: Képújság. 18.10: Izzósok. Riportfilm — sz. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Attica. Magyarul beszélő amerikai film — sz. (14 éven fel

SPORT DT SPORT

EB-selejtezők

Anglia kiábrándítóan játszott

Szerdán négy labdarúgó EB-selejtezőre került sor.

VII. csoport

Irország—Málta 1-0 (0-0). Málta, 10 000 néző, góllövő: Stapleton (90. p.).

I. csoport

Belgium—NDK 2-1 (1-0). Lipcse, 75 000 néző, góllövők: Van der Elst (36. p.), Vanderbergh (69. p.), ill. Streich (83. p.).

VI. csoport

NSZK—Albánia 2-1 (0-0). Tirana, 35 000 néző, góllövők: Völler (54. p.), Rummenigge (11-esből, 67. p.), ill. Targaj (11-esből, 80. p.).

III. csoport

Anglia—Görögország 0-0. London, 49 000 néző.

A BBC szerda esti tudósítása szerint ezt az Anglia—Görögország 0-0-ás eredményt „egész Európa visszhangozni fogja". Az angolok ugyanis a két válogatott első mérkőzésén, idegenben 3-0-ra nyertek és a közvélemény legalább 5-0-át várt tőlük.

E várakozás be nem teljesültségének kifejezéseként az utolsó negyedóra előtt a majd félszázezer néző kórusban kiabálta az elég illetlen „Rubbush" (szemét) szót a gyep felé.

Mérkőzés utáni nyilatkozatában *Bobby Robson* szövetségi kapitány — aki most tanulja csak, milyen kínos csalódást okozni a Wembleyben — kijelentette: eleve tudták, hogy a görögök védelemre rendezkednek be, ezért — ami itt egészen természetes dolog — a szélekről próbálkoztak beívelésekkel, ám belül nem volt jó fejelő. *„Ölök és fogyok egy hónapon át"* — mondta kissé lemondóan, terveire utalva Robson.

Öt magyar műugró az Európa Kupáért

Brnóban a hét végén rendezik a 12. műugró Európa Kupát, amely iránt igen nagy érdeklődés mutatkozik. Az ADN jelentése szerint 16 ország nevezte versenyzőit.

Ezúttal tekintélyes létszámú magyar csapat is indul a hét végi sorozaton. A férfi mű- és toronyugró versenyben Némedi Károly és Dunai Pál, a női viadalon Kelemen Ildikó, Haász Katalin és Nagy Ibolya lép deszkára.

Kézilabda-toborzó

A Pécsi Kesztyűgyár NB II-es női kézilabda szakosztálya játékostoborzót tart április 6-án 15.00 órai kezdettel a Vadász utcai sporttelepen. Várják az 1969. és 70-ben született lányok jelentkezését Mészáros Edit edzőnél. A jelentkezők felszerelést vigyenek magukkal.

Szegedről Pécsre, Pécsről Szegedre

Befejeződött a főiskolások futóversenye

A hosszútávfutó magányossága ezúttal nem érvényesült. A váltóversenyben először három, majd két kilométerenként futó főiskolások körül mindig volt valaki, vagy a többieket szállító autóbusz kísérte a stafétabot szorongatóját, vagy a társak szaladtak elé, biztatták, „vezették", lelkesítették az utolsó métereken.

A JPTE Tanárképző Kar KISZ-bizottságának ötletére a szegedi Juhász Gyula Tanárképzővel közösen nagyszabású futóverseny volt tegnap a két város közötti majd 200 kilométeres távon.

Reggel 7 óra után a Petőfi rádió startjelére vágtak neki a távnak. A jobb időeredmények érdekében gyúró is volt a nagyobbrészt testnevelési szakosokból álló csapatokkal, így nem csoda, hogy például a 3 km-es távon többen 10 perc alatti időt értek el.

A két, egyenként 25 fiúból és 15 lányból álló csapat Baja határában találkozott. Itt éppen csak üdvözlésnyi idejük maradt, hiszen a verseny nagyon szorosnak ígérkezett. Kiváló alkalom lesz viszont az útközi élmények megbeszélésére az az ajándéknap, amit a két főiskola csapatának tagjai a KISZ-bizottságok vendégeként a másik városban tölthetnek.

Este 7 óra felé tűnt fel Szeged határában a pécsi váltó utolsó tagja. Óriási biztatás közepette kezdte meg az utolsó lépéseket.

Mintegy félórás különbséggel a szegedi főiskolások nyerték a versenyt. **Bozsik L.**



A FIN programsorozatának érdekes eseménye volt csütörtökön a főiskolások futóversenye. A pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Karának hallgatói Szegedre, a Szegedi Juhász Gyula Tanárképző Főiskola hallgatói Pécsre futottak. Képünkön: a szegediek váltója érkezik Pécsre.

Borg kiütötte Clercet

A Monte Carló-i nemzetközi teniszverseny legutóbbi játéknapján az aktív sportnak ezen a tornán búcsút mondó svéd Björn Borg is pályára lépett. Ellenfele a 3. helyen kiemelt argentin Clerc volt, aki a világranglistán a 6. helyet foglalja el. Kevesen gondolták, hogy a hivatalos tornamérkőzésen utoljára tavaly áprilisban szereplő ötszörös wimbledoni bajnok helyt tud állni a kitűnő argentinnal szemben, azonban Borg megmutatta, hogy még mindig nagyszerű teniszező, és 6-1, 6-3 arányban fölényes győzelmet aratott.

Borg a 2. fordulóban a fiatal francia Leconte-tal találkozik, aki az amerikai Moopert győzte le 6-2, 6-3 arányban.

További eredmények: Sundström (svéd)—McNamee (ausztrál) 6-2, 6-2 (!), Orantes (spanyol)—Higueras (spanyol) 6-4, 6-2 (!), Smid (csehszlovák)—Gildemeister (chilei) 6-4, 6-2.

Megkezdődött az ifjúsági vívó-világbajnokság

Irország, Kuba és Marokkó távolmaradt, ezért 35 ország részvételével kezdődött meg csütörtökön a Budapest Sportcsarnokban a 34. ifjúsági vívóvilágbajnokság. Az első nap a már korábban ismertetett program szerint a férfi tőr egyéni résztvevői léptek pástra, s a 69 induló 12 csoportban kezdte meg küzdelmét. A csoportokból négy-négy, összesen 48 versenyző került a második „menetbe", s amint ez a vívóversenyeken általában mindig gyakorlat, csak a gyengék búcsúztak.

Kulcsár Győző szövetségi kapitány elégedett volt az első forduló után, mert a három magyar fiatal egyaránt továbbjutott. Különösen Németh vívott imponálóan, mind az öt ellenfelét legyőzte, s így csoportelsőként léphetett tovább. De jól szerepelt Érsek és Gátai is, úgyhogy a déli órákban már várhatták a második fordulót. Ebben a 48 vívó nyolc csoportban szerepelt, és 3—3 jutott tovább.

A délelőtt folyamán Gian Carlo Brusati, a Nemzetközi Vívó Szövetség olasz elnöke sajtótájékoztatót tartott, amelyen a sportág néhány időszerű kérdéséről számolt be.

Öttusa

Teljes sikert arattak Párizsban a magyar öttusázók, az egyéni és a csapatverseny 6 érméből (2 arany, 1 ezüst, 1 bronz) négyet elhódítottak.

Az összetett egyéni és csapatversenyben az alábbi végeredmény született: Egyéni: 1 Buzgó (magyar) 5435, 2. Dobi (magyar) 5431, 3. Mizsér (magyar) 5351 pont.

Csapat: 1. Magyarország 16 217, 2. Anglia 15 714, 3. Bulgária 15 552, 4. Szovjetunió 15 471, 5. Franciaország 15 453, 6. NSZK 15 401 pont.

Fókusz

A számok tükrében

20. PMSC—ZALAEGERSZEG találkozó. Az eddigi mérkőzések összesített eredménye a PMSC szemszögéből:

19 8 3 8 25-27 19

Csak Pécsett:

9 6 3 — 26-9 15

Az eddigi összecsapások eredményei: az 1974/75-ös bajnokságban 0-0, az 1977/78-as bajnokságban 2-0, az 1978/79-es bajnokságban 2-0, az 1979/80-as bajnokságban 7-2, az 1980/81-es bajnokságban 5-1, az 1981/82-es bajnokságban 3-1.

A PMSC az utolsó győzelmét 1982. április 10-én a következő összeállításban érte el: Katzirz — Kincses II., Toma, Róth, Brezniczky (Schulteisz, Kardos) — Lutz, Dárdai P., Lőrincz — Nagy, Mészáros, Dobány. Góllövők: Lőrincz, Dobány, Mészáros. Pécsett a következő játékosok találtak be a ZTE hálójába: 5 gólos: Dárdai P., 4 gólos: Kardos, Dobány, 3 gólos: Lőrincz, 1 gólos: Garami, Zombori, Máté, Tüske, Juhász, Farkas, Kocsis I., Lutz, Kerekes, Mészáros.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: PMSC (otthon): Tatabányai B. 2-0, DVTK 2-1, FTC 4-2, Vasas 1-1, Nyíregyháza 1-0, Videoton 3-0.

A PMSC jelenlegi otthoni mérlege: 8 5 2 1 16-9 12

ZTE (idegenben: Csepel 0-2, Tatabányai B. 1-1, Ú. Dózsa 0-1, Haladás VSE 1-1, FTC 2-2, Rába ETO 1-1.

A ZTE jelenlegi idegenbeli mérlege: 10 1 4 5 10-16 6

Lehel Jenőné

Kisállattartók, figyelem!

Keveréktakarmány-, szemestakarmány-, valamint tápszer-, premix- és vitaminszükségletét a kívánt választékban megvásárolhatja

A BARANYA MEGYEI ZÖLDÉRT ÉS A GABONAFORGALMI ÉS MALOMIPARI VÁLLALAT

közös üzemeltetésű takarmányáruházában, a ZÖLDÉRT Vállalat telephelyén, Pécs, Megyeri út 66.

NYITVATARTÁSI IDŐ:

- **hétfő: zárva,**
- **kedd—péntek: 7.00—16.00 óráig**
- **szombat: 7.00—13.00 óráig.**

Az áruház a havi vásár napján is 7.00—13.00 óráig nyitva tart!

GABONAIPAR PÉCS

BARANYA M. ZÖLDÉRT PÉCS

Labdarúgó NB I.



Ponttal tért haza Tatabányáról a PMSC. Képünkön Katzirz védi Schmidt lövését. Háttal Kincses Viktor. Fotó: Nagy Zoltán

Az újonc góllövő

Nem minden futballistának adatik meg, hogy újonc létére NB I-es mérkőzésen három percnyi játék után gólt érjen el, és ezzel hozzásegítse csapatát az idegenbeli pontszerzéshez.

Papp Zsoltnak, a PMSC nem régiben igazolt 21 éves játékosának ez sikerült a Tatabánya ellen.

— A Zsolnayban kezdtem futballozni, aztán az U. PEAC következett. Innen kerültem a piros-feketékhez — mondta.

— Csatárt szeretek játszani, magasságom (189 cm) miatt is szeretek fejelni. Kétlábas vagyok, de a bal a jobbik, sokáig balszélsőt játszottam régi klubjaimban.

A fiatal fiú 10 esztendeje kergeti a bőrt, de gondol jövőjére is, IV. éves egyetemista, orvos lesz belőle. Sebész szeretne lenni. Nem gond neki, hogyan egyeztesse össze a tanulást a labdarúgással.

— Nagy hírű elődeimnek, Móricz dr.-nak és Vajda dr.-nak is sikerült ez — hangoztatta. — Akkor sem fogom ababhagyni a focit, ha végzek az egyetemen.

Gólral bemutatkozni az NB I-ben — nem akármilyen dolog. Csak így tovább, Papp Zsolt!

H. L.



ÍGY LÁTTAM

A Tatabánya—PMSC mérkőzésen látottak alapján a PMSC játékosainak teljesítményét munkatársunk, Hegyi István így látta: Katzirz (6) — Brezniczky (6), Toma (6), Róth (7), Kincses (6) — Dárdai (6), Gallai (6), Mészáros (6) — Nagy (7), Vigh (5), Réfi (6). Csere: Schulteisz (—), Papp (—).

✦

Lapunk tegnapi számában tévesen jelent meg a DVTK—DMVSC NB I-es labdarúgó-mérkőzés eredménye. A helyes végeredmény: DVTK—DMVSC 1-0 (0-0).

JEGYELŐVÉTEL

A szombati PMSC—ZTE NB I-es labdarúgó-mérkőzésre elővételben lehet jegyet vásárolni a PMSC Baráti Kör Teréz utcai irodájában, 10—14, illetve 15—17 óráig. A Konzum Áruházban a jegyárusítás megszűnt.

Ökölvívók EB-válogatása Debrecenben

A Hajdú-Bihar megyei Ökölvívó Szövetség rendezésében csütörtök délután a selejtezőkkel kezdődött meg Debrecenben, a városi sportcsarnokban a hagyományos Bocskai István ökölvívó emlékverseny. A négynapos viadalon 24 egyesület 76 versenyzője lép szorítóba.

A Bocskai emlékverseny több súlycsoportban válogató jellegű, a debreceni tapasztalatok alapján dönt Papp László vezető edző az Európa-bajnoki kiküldetésről.

A selejtezőket csütörtökön és pénteken 16 órától, az elődöntőt szombaton ugyancsak 16 órától rendezik meg, míg a döntőket vasárnap délelőtt 9 órától bonyolítják le a debreceni városi sportcsarnokban.

Sportbírók megbeszélése

A Magyar Autóklub Baranya megyei szervezete április 7-én 18.00 órakor sportbírói megbeszélést tart Pécsett a Szántó Kovács János utcai ÉM-szálló A-épületében. Téma: a XVI. nemzetközi Mecsek rali. Kérik a sportbírók feltétlen megjelenését.

Túraverseny

Felszabadulási Kupa túraverseny, Közép-Mecsek (240) induló. Eredmények. „A"-kategória: Felnőttek: 1. Pécsi Terv SK, 2. Pécsi VM, 3. Pécsi Vízügyi SE. Ifjúságiak: 1. Gépipari, 2. 508. sz. szakmunkásképző, 3. Pollack M. Építőip. Sz. „B"-kategória: Felnőttek: 1. Ifjúsági Ház, 2. Tanárképző Főiskola. Ifjúságiak: 1. Gépipari II., 2. Kereskedelmi és Vendéglátóipari Sz., 3. Építőipari Szakközép. I.

Mai sportműsor

Modellezés. Rádióirányítású autómodellek országos versenye, Ércbányász rali, újmecsekaljai modellező bázis, 9.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000. 19 óra után: 15-726

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen

Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630

Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft negyedévre 102,— Ft fél évre 204,— Ft egy évre 400,— Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XL. évfolyam, 91. szám
1983. április 2., szombat
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja





Ünnepi megemlékezés felszabadulásunk 38. évfordulója alkalmából

Április 4-e pirosbetűs ünnep: 38 esztendeje, hogy a szovjet hadsereg, s a vele küzdő bolgár, jugoszláv harcosok, szövetségben az antifasiszta erőkkel, a külső és a belső fasiszta erők megsemmisítésével megteremtették a magyar nép számára az új élet feltételeit. Erre a dátumra emlékezve rendezett ünnepséget az MSZMP Pécs városi Bizottsága és az MSZMP Vasutas Bizottsága tegnap délután 5 órai kezdettel a MÁV Oktatási Főnökségének tanácstermében.

A magyar és szovjet himnuszok után *Kovácsné Nagy Katalin*, a MÁV dolgozója mondott el egy részletet Váci Mihály „Édes Hazám" című verséből, majd *Hideg István*, a Pécsi MÁV Igazgatóság MSZMP-vezetőségének titkára köszöntötte a megjelenteket, Pécs város párt-, állami és társadalmi szerevezeteit, a fegyveres erők és testületek képviselőit, a MÁV dolgozóit. Az ünnepségen részt vett *Lukács János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága első titkára, *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke, *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára, *Czente Gyula*, Pécs város Tanácsának elnöke, *Kovács Dezső*, a KISZ Baranya megyei és *Burgmann György*, a KISZ Pécs városi Bizottságainak első titkárai.

– A szovjet hősök emléke előtt tisztelgünk – mondotta ünnepi beszédében *Nyáry Gyula*, az MSZMP Vasutas Bizottsága titkára –, akik a fasizmus elleni harcban legtöbb áldozatot hozott szovjet nép fiaiként csaknem kétszáz napon át küzdöttek magyar földön, népünk szabadságáért. Meghajtjuk az emlékezés és a kegyelet zászlait az egykori magyar ellenállók előtt, akikre idehaza vagy külföldön sújtott le a fasizmus, s azok előtt a magyar partizánok és fegyveres önkéntesek előtt, akik részt vettek a felszabadulásért vívott küzdelemben. A lerombolt ország, az elpuszított nemzeti javak, a kifosztott gyárak és üzemek láttán sokan azt hitték, hogy Magyarország 30-40 év múlva is a nyomor, a nélkülözés országa lesz. Nemzeti létünk, szép és tartalmas életünk, a nagyvilágban kivívott tekintélyünk cáfolata e komor jóslatoknak és bizonyítéka egyúttal annak, hogy a magyar nép, a magyar dolgozók nagyszerű munkával kamatoztatták az 1945-ben megszerzett szabadságot.

Szólt Nyáry Gyula arról, hogy hazánk fennállásától mérve nem nagy idő ez a 38 esztendő, ám nagyobb változás következett be a haza, a dolgozó nép életében, mint a korábbi évszázadok alatt, s gyökeresen átformálták életünk tartalmát, lényegét. Ezen az ünnepen arra is kell gondolnunk, hogy a nemzetközi helyzetet a hidegháborús erők nyugtalanító akciói jellemzik, hogy fegyverkezési versenyt akarnak a világra kényszeríteni. A világban lejátszódó kedvezőtlen folyamatokkal azonban van mit szembeállítani. A

(Folytatás a 3. oldalon.)

„Élő lánc"

— A Londontól nyugatra fekvő Berkshire grófságban pénteken megtartották az idei húsvét legnagyobb nukleáris tiltakozó megmozdulását.

A nukleáris leszerelési küzdő mozgalom (CND) aktivistái és támogatói, szám szerint mintegy negyvenezren, élő láncot alkotva fogták körbe a Greenham Common-i légitámaszpontot, a brit földre kerülő amerikai cirkáló szárnyasrakéták kijelölt telepítési helyét; a burghfield-i hadianyaggyárat, ahol a brit nukleáris robbanófejeket állítják elő valamint az aldermastoni nukleáris kutatóintézetet.

Az „élő lánc" több, mint 20 kilométer hosszú volt.

Egy nappal korábban Francis Pym külügyminiszter — Reagan beszédére utalva — bejelentette, hogy a cirkáló szárnyasrakéták telepítése „kétségkívül" meg fog kezdődni az idén. Valamennyi nyugat-európai ország közül Nagy-Britannia kapja meg elsőként a cirkáló szárnyasrakéták első darabjait.

A CND a brit nukleáris erő egyoldalú leszereléséért küzd, ennek a megmozdulásnak — amely Aldermastonban, nagygyűléssel folytatódott — a cirkáló szárnyasrakéta volt az első számú célpontja.

Usztyinov az NDK-ba látogat

— Katonai küldöttség élén április első felében hivatalos baráti látogatásra a Német Demokratikus Köztársaságba utazik Dmitrij Usztyinov, a Szovjetunió marsallja, az SZKP KB PB tagja, honvédelmi miniszter — jelentették be hivatalosan pénteken Moszkvában.

A küldöttség az NSZEP Központi Bizottsága és az NDK államtanácsa meghívásának tesz eleget.

Kitüntetések, elismerések a kiemelkedő munkáért



A kitüntetettek egy csoportja Lukács János társaságában

Ünnepség a megyei pártbizottságon

Hazánk felszabadulásának 38. évfordulója alkalmából tegnap Pécsett ünnepséget rendeztek a megyei pártbizottság székházában. *Lukács János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára méltatta az évforduló jelentőségét, emlékezett a megtett útra, vázolta a szocialista építésben megjelölt feladatokat, majd kitüntetéseket adott át.

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a Munka Érdemrend ezüst fokozatát adományozta *Antal Sándornénak*, a Szigetvári Cipőgyár személyzeti vezetőjének, *Vertike Istvánnak*, a Mecseki Szénbányák Vállalat Zobák-bányaüzem vájárának.

A Munka Érdemrend bronz fokozatát kapta: *Bödő Mihály*, a Pécsi Köztisztasági- és Útkarbantartó Vállalat megbízott építésvezetője, *Dorogi Zoltán*, a Szék- és Kárpitosipari Vállalat Mohácsi Gyáregysége igazgatási osztályvezetője *Iván László*, az 501. számú Szakmunkásképző Intézet igazgatója (Komló) *Juhász Istvánné*, a Cement és Mészművek Beremendi Gyára munkásnője, *Vér László*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága politikai munkatársa.

A honvédelem erősítése érdekében huzamosabb időn át végzett eredményes munkájuk elismeréséül a honvédelmi miniszter a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatával tüntette ki *Farkas Jánost*, a szigetvári járási hivatal elnökhelyettesét. Az érdemérem bronz fokozatát vette át *Tóth Béla*, a Pécs városi Tanács, tervosztályának csoportvezetője, *Bencze László*, a Pécs városi Tanács vb hivatala pénzügyi osztályvezető helyettese.

Honvédelmi érdemérem kitüntetést kapott *Kula Józsefné*, Mozsgó Közös Községi Tanács elnöke.

Az ünnepségen részt vett *Szentirányi József*, a Pécs városi Pártbizottság első titkára. *Dr. Dányi Pál*, a megyei pártbizottság titkára. Ott voltak a pártbizottság osztályvezetői.

A bolgár állam megalapításának 1300. évfordulója alkalmából, a magyar és bolgár nép közötti kapcsolatok elmélyítése, a testvérmegyei kapcsolatok ápolása érdekében kifejtett kiemelkedő munkásságuk elismeréseként a Bolgár Államtanács, Bulgária 1300 éves jubileumi emlékéremmel tüntette ki *Lukács Jánost*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága első titkárát, *Horváth Lajost*, a Baranya megyei Tanács elnökét, *Krasznai Antalt*, a HNF Baranya megyei Bizottságának titkárát, *dr. Sárosi Mátyásnét*, a harkányi Bolgár Múzeum igazgatóját.

Az évfordulóra alakult bolgár nemzeti bizottság jubileumi jelvényét kapta: *Mitzki Ervin*, a Dunántúli Napló főszerkesztője, *Melis Gábor*, a Pécsi Nemzeti Színház színművésze és *Földes Andrásné*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságának vezetője.

A kitüntetéseket csütörtökön Pécsett, a megyei tanács székházában rendezett ünnepségen *Boncso Mitev*, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövete adta át.

*

A munkásőrség országos parancsnoka 1983. április 1-i hatállyal, a szolgálat felső korhatárát elérve, *Verebes Tibor* elvtársat, a Munkásőrség Baranya megyei parancsnokának helyettesét nyugállományba helyezte. Munkássága elismeréseként az Elnöki Tanács ez alkalomból részére a Vörös Csillag Érdemrendet adományozta, melyet pénteken, a Munkásőrség Országos Parancsnokságán rendezett ünnepségen *Borbély Sándor*, az MSZMP KB tagja, a munkásőrség országos parancsnoka nyújtott át.

A munkásőrség országos parancsnoka, a munkásőrség Baranya megyei parancsnoka helyettesévé 1983. április 1-től *Kereszturi Tibor* mérnök főhadnagyot nevezte ki, egyben munkásőr századossá léptette elő.

Hazánk felszabadulása 38. évfordulója alkalmából a parancsnoki munkában, valamint felelős beosztásában huzamosabb idő óta tanúsított helytállásáért *Kugyelka András* őrnagyi rendfokozatból soron kívül munkásőr alezredessé léptette elő a munkásőrség országos parancsnoka.

(Folytatás a 6. oldalon.)





Hazánk felszabadulásának 38. évfordulóján koszorúzási ünnepséget tartottak Harkányban és Beremenden. (Tudósítás a 3. oldalon).

Állami-, Kossuth-díjasok, új kiváló és érdemes művészek

Ünnepség a Parlamentben

Bensőséges ünnepséget rendezett pénteken a Parlament kupolacsarnokában a Minisztertanács: hazánk felszabadulásának 38. évfordulója alkalmából átadták az idei Állami- és Kossuth-díjakat, valamint a Kiváló és Érdemes művész címeket.

Az ünnepségen megjelent *Kádár János*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi bizottságának első titkára, *Lázár György*, a Minisztertanács elnöke *Gáspár Sándor*, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, *Aczél György* és *Havasi Ferenc*, a Központi Bizottság titkárai, a Politikai Bizottság tagjai.

Ott volt a Központi Bizottság, a kormány, az Állami- és Kossuth-díj bizottság több tagja, valamint politikai, társadalmi és kulturális életünk sok jeles személyisége.

A megjelenteket *Sarlós István*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a kormány elnökhelyettese, az Állami- és Kossuth-díj Bizottság elnöke köszöntötte. Beszédében kiemelte: ezekben a napokban országszerte milliók emlékeznek a 38 évvel ezelőtti április 4-re, arra a napra, amelyen hazánk felszabadult. A továbbiakban a kormány elnökhelyettese hangsúlyozta: ha a nép akaratának, hazánk érdekeinek megfelelően akarunk élni és dolgozni, akkor most – éppúgy, mint a múltban is – vállalnunk kell az országépítés minden gondját, felelősségteljesen kell kijelölnünk a fejlődést biztosító teendőket.

– Eredményes volt a munkánk, mert következetesen hűek voltunk szocialista eszméinkhez: útmutatásait mindig követtük, s elvi engedmények nélkül alkalmaztuk sajátos viszonyainkra – mondotta. – Sikereink szilárd alapja volt a munkásosztály vezető szerepének érvényesülése szövetségi politika keretében. Erre a politikára a nép iránti bizalom a jellemző. Ez biztosítja az állampolgárok részvételét a haza minden dolgainak eldöntésében.

A továbbiakban Sarlós István emlékeztetett rá:

– Fejlődésünk és boldogulásunk nélkülözhetetlen feltétele volt és lesz a jövőben is a Szovjetunióhoz fűződő barátságunk, és együttműködésünk minden szocialista országgal. Ez a szövetségi rendszer nemcsak a hozzá tartozó országok, hanem az egész világ biztonságát, békéjét szolgálja.

– A szervezett, fegyelmezett munka volt a forrása minden időben a világ előrehaladásának – hangsúlyozta Sarlós István. – Ez a forrás nem apad ki soha – jelentősége a szocializmus korszakában nagyobb mint bármikor volt. Gyakran halljuk: jobban kell dolgoznunk, mert nehézségeink vannak. Ez így is van, ám ha javul a helyzet, ha csökkennek a nehézségek, akkor is jól, sőt jobban kell dolgoznunk, mert ez lesz a biztosítéka annak, hogy a kínálkozó kedvező lehetőségeket kiaknázzuk.

– Olyan közösséget alkotunk e hazában, amelyik az alapvető politikai, gazdasági, kulturális kérdésekben egyet ért, és támogatja a párt és a kormány tevékenységét. Ez a közösség igényes is: türelmetlen, ha tétovázást tapasztal és ha az egyének vagy közösségek fogyatékosságait látja. S mert ezen igény természetes, a jövőben fokozottabb mértékben kell az egyének és a kisebb közösségek véleményére támaszkodnunk.

– A népgazdaság javuló működése, a takarékosság hatásának első jegyei, a munkaszervezés új vonásainak kibontakozása mind arról tanúskodnak, hogy van erkölcsi, szellemi, fizikai erőnk ahhoz, hogy elhárítsuk az útunkba kerülő akadályokat.

A kitüntetések átadását követően a Minisztertanács fogadást adott.



Képünkön: Sarlós István beszél az ünnepségen

Állami-díjasok

A Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa hazánk felszabadulásának 38. évfordulója alkalmából Állami-díjat adományozott a sebészet, ezen belül különösen a szervátültetés hazai fejlesztése terén elért kimagasló eredményeikért, megosztva: Alföldy Ferencnek, az orvostudományok kandidátusának, az I. sz. Sebészeti Klinika adjunktusának, Járay Jenőnek, az orvostudományok kandidátusának, az I. sz. Sebészeti Klinika egyetemi tanársegédjének, Perner Ferencnek, az orvostudományok kandidátusának, az I. sz. Sebészeti Klinika egyetemi docensének, Petrányi Győzőnek, az orvostudományok doktorának, az Országos Haematológiai és Vértranszfúziós Intézet tudományos osztályvezetőjének, Szécsény Andornak, az orvostudományok kandidátusának, a Semmelweis Orvastudományi Egyetem rektorának, az Országos Sebészeti Intézet igazgatójának;

több évtizedes kiemelkedő pedagógiai munkásságáért, a marxista filozófiai műveltség terjesztéséért, az utóbbi években publikált magas színvonalú esszé-köteteiért, Ancsel Évának, a filozófiai tudományok kandidátusának, az ELTE tanszékvezető egyetemi tanárának;

a nemzetközi pénzügyi kapcsolatok szervezésében nyújtott kimagasló teljesítményükért, megosztva: Bakó Ede közgazdásznak, a Magyar Nemzeti Bank ügyvezető igazgatójának, dr. Boros Imre közgazdásznak, a Magyar Nemzeti Bank osztályvezetőjének, Horváth Ferencnek, az MSZMP KB osztályvezető-helyettesének, dr. Mészáros Kálmán közgazdásznak, a Magyar Nemzeti Bank ügyvezető igazgatójának, dr. Szalkay István közgazdásznak, a Magyar Nemzeti Bank osztályvezetőjének;

az ezer méternél mélyebb aknák építésében elért kiemelkedő eredményeikért, új technológiák és megoldások üzemszerű alkalmazásának megvalósításáért, a munkamódszerek állandó tökéletesítéséért, a Bányászati Aknamélyítő Vállalat Mecsek Körzet „Zalka Máté" szocialista brigád tagjainak, megosztva: Dörmer Konrád brigádvezető, csapatvezető vájárnak, Bősz Mátyás szakvezető vájárnak, Győray Ferenc szakvezető vájárnak, Horváth István vájárnak, Schiffler János szakvezető vájárnak;

a szövőelőkészítő üzemben végzett kiváló minőségű munkájukért, a szocialista brigádmozgalomban elért kiemelkedő eredményeikért: a Budaprint Pamutnyomóipari Vállalat Szegedi Textilművek „Ho Si Minh" szocialista brigád tagjainak, megosztva: Cseh Lászlóné brigádvezető, kötözőgép-kezelőnek, Demeter Zoltánné kötözőgép-segítőnek, Horváthné Fülöp Mária csoportvezetőnek, Klein Andrásné kézifűzőnek, Nagy Józsefné termelési bemérőnek, Németh Józsefné gépi kötözőnek, Szakács Károly főművezetőnek, Szemerédi Imréné kézifűzőnek;

a neutronfizikai kutatások feltételeinek megteremtéséért, a neutronokkal létrehozott magreakciók során nyert összefüggések és fontos kísérleti jellemző adatok meghatározásáért, új törvényszerűségek felfedezéséért: Csikai Gyula akadémikusnak, tanszékvezető egyetemi tanárnak, a Kossuth Lajos Tudományegyetem rektorának;

a műszaki mechanika tudományterületén elért kimagasló eredményeiért: Csonka Pál Kossuth-díjas címzetes egyetemi tanárnak, az MTA szilárdságtani kutató csoport tudományos tanácsadójának;

a külkereskedelemben végzett kiemelkedő irányító munkájukért, megosztva: Dunai Imre közgazdásznak, a Külkereskedelmi Minisztérium főosztályvezetőjének, dr. Mramorácz Lajos közgazdásznak, a Külkereskedelmi Minisztérium főosztályvezető-helyettesének, Müller János közgazdásznak, a Külkereskedelmi Minisztérium főosztályvezető-helyettesének, Török István külkereskedelmi minisztériumi államtitkárnak;

számelméleti, aproszimációs- és interpoláció elméleti, kombinatorikai, halmazelméleti, valószínűségszámítási, geometriai és komplex függvénytani kutatásaiért, iskolát teremtő tudományos és nevelő munkájáért: Erdős Pál Kossuth-díjas akadémikusnak, az MTA Matematikai Kutató Intézet tudományos tanácsadójának;

az agyi érrendszer megbetegedéseinek eredményes kezelését szolgáló új gyógyszerek kifejlesztésében végzett kutató munkájukért, megosztva: dr. Forgács Attila orvosnak, a Kőbányai Gyógyszerárugyár orvostudományi főosztály helyettes vezetőjének, dr. Kárpáti Egon orvosnak, a Kőbányai Gyógyszerárugyár farmakológiai kutató laboratórium kutatójának, dr. Szporny László orvosnak, a Kőbányai Gyógyszerárugyár főosztályvezetőjének;

kimagasló termelési eredményeikért, a közéleti és társadalmi munkában való részvételért, a fiatal brigádtagok szakmai neveléséért, megosztva: a fővárosi 2. sz. Építőipari Vállalat szakipari főüzeme „Táncsics Mihály" szocialista brigád tagjainak: Gemela István brigádvezető, festő-mázolónak, Füstös Károly festő-mázolónak, Gergely Sándor festő-mázolónak, Heim László festő-mázolónak, Hubert Károly festő-mázolónak, Kacsik János festő-mázolónak, Kézér Csaba festő-mázolónak, Rohonczi Jenő festő-mázolónak, Szloboda János festő-mázolónak;

Az eocénprogram ásványi nyersanyag bázisának felkutatása és feltárása terén elért eredményeikért, megosztva: Fülöp József akadémikusnak, a Központi Földtani Hivatal elnökének, Nemecz Ernő akadémikusnak, a Veszprémi Vegyipari Egyetem tanszékvezető egyetemi tanárának, Schoppel János bányamérnöknek, a Dorogi Szénbányák ny. műszaki vezérigazgató-helyettesének, Solymos András bányamérnöknek, a Tatabányai Szénbányák műszaki vezérigazgató-helyettesének, Vass László bányamérnöknek, az Oroszlányi Szénbányák ny. igazgatóhelyettesének, Végh Sándornénak, az ásványi- és földtani tudományok doktorának, az ELTE tanszékvezető egyetemi tanárának; a nagyüzemek közötti sokoldalú együttműködés megalapozásában, a gazdasági és termelési kapcsolatok fejlesztésében, a háztáji és kisegítő gazdaságok termelésének, áruértékesítésének megszervezésében elért kiemelkedő eredményeikért, megosztva: Grószl Pálnak, a lajoskomáromi Győzelem Mgtsz elnökének, Dóra Béla címzetes egyetemi tanárnak, az ócsai Vörös Október Mgtsz elnökének, dr. Farnadi Mihálynak, a mezőgazdasági tudományok doktorának, a sárisápi Új Élet Mgtsz elnökének, Németh Istvánnak, a balmazújvárosi Lenin Mgtsz elnökének;

a fémkatalizis elméletének fejlesztése terén elért eredményeikért, a fémek és szénhidrogének közötti kölcsönhatás mechanizmusának, a katalitikus reakció során keletkező felületi képződmények szerepének bizonyításáért, annak geometriai, valamint elektronelméleti megalapozásáért, megosztva: Guczi Lászlónak, a kémiai tudományok doktorának, az MTA Izotóp Intézete tudományos osztályvezetőjének, Paál Zoltánnak, a kémiai tudományok doktorának, az MTA Izotóp Intézete tudományos osztályvezető-helyettesének, Tétényi Pál akadémikusnak, az MTA Izotóp Intézete tudományos tanácsadójának;

a hazai energiaforrások feltárása és kiaknázása, továbbá az energiagazdálkodás ésszerűsítése terén kifejtett kimagasló munkájukért, megosztva: Győri Sándornak, a műszaki tudományok doktorának, a Mátraaljai Szénbányák vezérigazgatójának, Kapolyi László akadémikusnak, ipari minisztériumi államtitkárnak, Papp István gépészmérnöknek, az Energiagazdálkodási Intézet vezérigazgatójának, Pápa Aladár olajmérnöknek, a Nagyalföldi Kőolaj- és Földgáztermelő Vállalat vezérigazgatójának, Schiller János villamosmérnöknek, a Magyar Villamosművek Tröszt vezérigazgatójának;

a mozgássérülteket nevelő pedagógusok képzésének hazai kialakításában végzett kiemelkedő tevékenységéért: dr. Hári Mária orvosnak, a Mozgássérültek Nevelőképző- és Nevelőintézete igazgatójának;

a zöldség-, gyümölcs- és szőlőtermesztésben, valamint feldolgozásában elért kiemelkedő eredményeikért, megosztva: Iklódi Lászlónak, a vajai II. Rákóczi Ferenc Mgtsz elnökének, dr. Mátyus Gábornak, a Hosszúhegyi Állami Gazdaság igazgatójának, Nyerges Jánosnak, a kertészeti tudományok doktorának, a Debreceni Állami Gazdaság igazgatójának, Szabó Lászlónak, a szentesi Árpád Zöldségtermelő Szövetkezet elnökének;

a gazdaságos exportot eredményező úszódaru család kifejlesztésében és gyártásában végzett kiemelkedő tevékenységükért, megosztva: Ivits Tibor hajóépítő szakmérnöknek, a Magyar Hajó- és Darugyár angyalföldi gyáregysége főkonstruktőrének, Laczik Pál tervezőmérnöknek, a gyáregység csoportvezetőjének, Mikó György hajóépítő szakmérnöknek, a gyáregység osztályvezetőjének, Szabó Endre gépészmérnöknek, a gyáregység osztályvezetőjének, Szép Jánosnak, a Magyar Hajó- és Darugyár vezérigazgatójának;

a környezetkímélő növényvédelem kutatásában, valamint a kémiai és kísérleti rovarökológiai kutatásokban elért jelentős eredményeikért, megosztva: Jermy Tibor akadémikusnak, az MTA Növényvédelmi Kutató Intézete tudományos tanácsadójának, Király Zoltán akadémikusnak, az MTA Növényvédelmi Kutató Intézete igazgatójának, Matolcsy Györgynek, a mezőgazdasági tudományok doktorának, az MTA Növényvédelmi Kutató Intézete tudományos osztályvezetőjének;

a matematikai közgazdaságtan területén kifejtett sokoldalú tevékenységéért, eredményeiért: Kornai János akadémikusnak, az MTA Közgazdaságtudományi Intézete tudományos osztályvezetőjének;

az állati eredetű élelmiszerek termelésének és azok exportjának biztonságát szolgáló állategészségügyi eredményeikért, megosztva: Kovács Ferenc akadémikusnak, az Állatorvostudományi Egyetem tanszékvezető egyetemi tanárának, Mészáros János akadémikusnak, az MTA Állategészségügyi Kutató Intézete igazgatójának, Szent-Iványi Tamás akadémikusnak, az Állatorvostudományi Egyetem tanszékvezető egyetemi tanárának;

a gabonaprogramban — elsősorban a hibridkukorica-nemesítésben, valamint — termelésében — elért nemzetközi összehasonlításban is kiemelkedő eredményeikért, megosztva: Ladnyik Mihálynak, a kondorosi Egyesült Mezőgazdasági Termelőszövetkezet elnökének, Németh Jánosnak, a mezőgazdasági tudományok kandidátusának, a Gabonatermesztési Kutató Intézet tudományos főosztályvezetőjének, Szél Sándornak, a mezőgazdasági tudományok kandidátusának, a Gabonatermesztési Kutató Intézet tudományos osztályvezetőjének;

kiemelkedő termelési eredményeikért, példamutató brigádmunkájukért, megosztva: a Magyar Gördülőcsapágy Művek Komócsin Zoltán szocialista brigád tagjainak: Veres András brigádvezető, esztergályosnak, Bóta Mihály főművezetőnek, Faragó István gépbeállítónak, Keresztes László gépbeállítónak, Kovács Gábor gépbeállítónak, Kovács Sándor díszpécsernek, Nagy Béla gépbeállítónak, Szabó Gábor gépbeállítónak, Szabó Miklós gépbeállítónak, Szálkai Imre gépbeállítónak, Szőke Károly gépbeállítónak;

a vállalat vezetése, a nemzetközi közúti fuvarozás megszervezése és irányítása terén elért kimagasló eredményeiért: dr. Mezei Gábornak, a Hungarocamion Nemzetközi Autóközlekedési Vállalat vezérigazgatójának;

a római Pannonia provincia társadalomtörténetének, társadalmi rétegeződésének nemzetközileg is elismert, iskolateremtő módszerű kutatásában elért eredményeiért: Mócsy András akadémikusnak, az ELTE tanszékvezető egyetemi tanárának;

a hazai számítástechnikai eszközök gyártásának megalapozásában végzett tevékenységükért, megosztva: dr. Náray Zsolt Kossuth-díjasnak, a Számítástechnikai Koordinációs Intézet igazgatójának, Papp István gépészmérnöknek, a Videoton Elektronikai Vállalat vezérigazgatójának; Sebestyén János Kossuth-díjasnak, az OMFB általános elnökhelyettesének; a térbeli szerkezetek szemléltetésére és oktatására kidolgozott, a tudományos kutatást is több irányban inspiráló megoldásaiért: Rubik Ernő építészmérnöknek, a Magyar Iparművészeti Főiskola egyetemi docensének;

kimagasló színvonalú munkájukért, a szocialista brigádmozgalomban elért eredményeikért, megosztva: a Szegedi Szalámigyár és Húskombinát Vörös Csillag szocialista brigád tagjainak: Vörös Istvánné brigádvezető szakmunkásnak, Dávid Istvánné szakmunkásnak, Csonka Istvánné betanított munkásnak, Csonka Jánosné betanított munkásnak, Révész Jánosné betanított munkásnak,

az ipari robotok hazai kutató-fejlesztő rendszerének létrehozásáért, tudományos életünk egészét eredményesen szolgáló irányító, iskolateremtő tevékenységéért: Vámos Tibor akadémikusnak, az MTA Számítástechnikai és Automatizálási Kutató Intézet igazgatójának;

a zeneoktatás és a zenei kultúra fejlesztése terén kifejtett kiemelkedő tevékenységéért: Vikár Sándornak, a Nyíregyházi Zeneiskola ny. igazgatójának;

hosszú időn át végzett magas színvonalú fejlesztési tevékenységéért, különösen a korszerű építőipari padlóburkoló anyagok hazai előállításának, nagyüzemi gyártási feltételeinek megteremtéséért: Wlassitsch Gyula vegyészmérnöknek, a Graboplast Győri Pamutszövő- és Műbőrgyár fejlesztési főmérnökének.

Kossuth-díjasok

A Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa hazánk felszabadulásának 38. évfordulója alkalmából Kossuth-díjat adományozott:

Balassa Sándor Erkel-díjas zeneszerzőnek, az MNK érdemes művészének, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola egyetemi adjunktusának, bel- és külföldön nagy sikerrel bemutatott kompozíciójáért;

Kokas Ignác Munkácsy-díjas festőművésznek, a Magyar Képzőművészeti Főiskola tanszékvezető egyetemi tanárának művészeti alkotótevékenysége és művészetpedagógiai munkássága elismeréseként;

Markó Iván balettművésznek, az MNK érdemes művészének, a Győri Kisfaludy Színház balett-tagozata igazgatójának, a győri balettkar eredményes művészi irányításáért, a magyar színházi élet és táncművészet megújításában végzett magas színvonalú munkásságáért, valamint kiemelkedő szintű szólótáncosi tevékenységéért;

Márkus Lászlónak, az MNK kiváló művészének, Jászai Mari-díjas színművésznek, a Madách Színház tagjának kiemelkedő művészi teljesítményeiért, színházi- és tv-szerepek kitűnő megformálásáért;

Moldova György József Attila-díjas írónak, a mai magyar valóság elkötelezetten kritikus szellemű írói és szociográfiai ábrázolásáért;

Nemes Nagy Ágnes József Attila-díjas költő-műfordítónak, magas színvonalú, humanista szellemű költői és műfordítói munkásságáért;

Szántó Piroskának, az MNK érdemes művészének, Munkácsy-díjas festőművésznek több évtizedes kiemelkedő színvonalú művészeti alkotótevékenysége elismeréseként.

Kiváló művészek

A Minisztertanács a szocialista kultúra fejlesztése terén szerzett kimagasló érdemei elismeréséül, hazánk felszabadulásának 38. évfordulója alkalmából a „Magyar Népköztársaság Kiváló Művésze" kitüntető címet adományozta: Bacsó Péternek, a Magyar Filmgyártó Vállalat Balázs Béla-díjas filmrendezőjének, stúdióvezetőnek, a MNK érdemes művészének, Bánffy Györgynek, a József Attila Színház Jászai Mari-díjas és SZOT-díjas színművészének, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola egyetemi docensének, a MNK érdemes művészének, Bodrogi Gyula Jászai Mari-díjas színművésznek, a Vidám Színpad igazgatójának, a MNK érdemes művészének, dr. Czimer Józsefnek, a Pécsi Nemzeti Színház fődramaturgjának, a MNK érdemes művészének, Dargay Attilának, a Pannónia Filmstúdió Balázs Béla-díjas rajzfilmrendezőjének, a MNK érdemes művészének, Dózsa Imrének, a Magyar Állami Operaház Kossuth-díjas magántáncosának, az Állami Balett Intézet igazgatójának, a MNK érdemes művészének, Fehéri Tamásnak, a Magyar Filmgyártó Vállalat Balázs Béla-díjas és SZOT-díjas operatőr-rendezőjének, a MNK érdemes művészének, Garas Dezsőnak, a Magyar Filmgyártó Vállalat Jászai Mari-díjas színművészének, a MNK érdemes művészének, Gregor Józsefnek, a Szegedi Nemzeti Színház és a Magyar Állami Operaház Liszt Ferenc-díjas magánénekesének, a MNK érdemes művészének, Inke Lászlónak, a Thália Színház Jászai Mari-díjas színművészének, a MNK érdemes művészének, Kórodi Andrásnak, a Magyar Állami Operaház Kossuth-díjas első karmesterének, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola egyetemi tanárának, a MNK érdemes művészének, Lukács Ervinnek, a Magyar Állami Operaház Liszt Ferenc-díjas karmesterének, a MNK érdemes művészének, Németh István Munkácsy-díjas és Ybl-díjas belsőépítésznek, a Magyar Iparművészeti Főiskola tanszékvezető egyetemi tanárának, a MNK érdemes művészének, Szirtes Ádámnak, a Thália Színház Jászai Mari-díjas színművészének, a MNK érdemes művészének, Vigh Tamás Kossuth-díjas szobrászművésznek, a Magyar Képzőművészeti Főiskola egyetemi tanárának, a MNK érdemes művészének, Zsurzs Évának, a Magyar Televízió Kossuth-díjas rendezőjének, a MNK érdemes művészének.

Díjátadás a Vigadóban

Pénteken hazánk felszabadulásának 38. évfordulója alkalmából a Vigadóban átadták az idei művészeti díjakat. Az eseményen megjelent *Aczél György*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára és *Sarlós István*, a Minisztertanács elnökhelyettese, a Politikai Bizottság tagja.

A megjelenteket *Köpeczi Béla* művelődési miniszter üdvözölte. Ünnepi beszédében elmondta, hogy a díjak a kormány és a társadalom megbecsülését fejezik ki azok iránt, akik alkotásaikkal a magyar kultúrát gyarapítják. A díjak odaítélésénél — a művészeti szövetségek és más szervezetek véleményére támaszkodva — arra törekedtek, hogy olyan értékeket emeljenek ki, amelyek hozzájárulnak a többség kultúrájának gazdagításához, de nem hagyták figyelmen kívül az értékes kísérleteket sem. Különös fontosságot tulajdonítottak azoknak a műfajoknak és műveknek, amelyek a legszélesebb rétegek érdeklődését keltették fel. Előtérbe állították a kritikai tevékenységet, abból a meggyőződésből kiindulva, hogy az irodalmi és művészeti élet sokfélesége csak úgy válik tudatossá, az értékek csak akkor emelhetők ki, a közönség csak akkor tájékozódhat, ha a kritika megfelelő.

A beszédet követően a művelődési miniszter átadta a művészeti díjakat.

Érdemes művészek

A Minisztertanács „A Magyar Népköztársaság Érdemes Művésze" kitüntető címet adományozta: Auth Henriknek, a Magyar Néphadsereg főkarmesterének, Barlay Zsuzsának, a Magyar Állami Operaház Liszt Ferenc-díjas magánénekesének, Bárdy Györgynek, a Vígszínház Jászai Mari-díjas színművészének, Béres Ilonának, a Vígszínház Jászai Mari-díjas színművészének, Bornyi Gyulának, a Magyar Televízió Balázs Béla-díjas operatőrének, Csikszentmihályi Róbert Munkácsy-díjas szobrászművésznek, Durkó Zsolt Kossuth-díjas zeneszerzőnek, a Magyar Rádió vezető lektorának, Fett Jolán Munkácsy-díjas textiltervező iparművésznek, Gordon Zsuzsának, a Radnóti Miklós színpad Jászai Mari-díjas színművészének, Halász Juditnak, a Vígszínház Jászai Mari-díjas színművészének, Hárai Ferencnek, az Állami Bábszínház Jászai Mari-díjas színművészének, Huszti Péternek, a Madách Színház Kossuth-díjas színművészének, a Színház- és Filmművészeti Főiskola egyetemi adjunktusának, Jánosa Lajosnak, a Magyar Televízió Jászai Mari-díjas díszlettervezőjének, Kabos Lászlónak, a Vidám Színpad Jászai Mari-díjas színművészének, Keveházi Gábornak, a Magyar Állami Operaház Liszt Ferenc-díjas magántáncosának, Koós Olgának, a Szolnoki Szigligeti Színház Jászai Mari-díjas színművészének, Korniss Péter Balázs Béla-díjas fotóművésznek, Kovács Lóránt nak, az Állami Hangversenyzenekar Liszt Ferenc-díjas tuvoluművészének, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola egyetemi tanárának, Mészáros András Munkácsy-díjas karikaturistának, Miklósy Györgynek, a Vígszínház Jászai Mari-díjas színművészének, Nagy Attilának, a Thália Színház Jászai Mari-díjas és Kazinczy-díjas színművészének, Patay László Munkácsy Mihály-díjas festőművésznek, a Magyar Képzőművészeti Főiskola egyetemi docensének, Paizki Ferenc fejszámoló művésznek, Reisenbüchler Sándornak, a Pannónia Filmstúdió Balázs Béla-díjas filmrendezőjének, Romhányi József filmszövegírónak, Róna Emmy grafikusművésznek, Schuler Imrének, a Magyar Filmgyártó Vállalat Balázs Béla-díjas operatőr rendezőjének, Simon Györgynek, a Miskolci Nemzeti Színház Jászai Mari-díjas színművészének, Szendrey-Karper László Liszt-Ferenc-díjas gitárművésznek, Tokody Ilonának, a Magyar Állami Operaház Liszt Ferenc-díjas magánénekesének, Tóth Sándornak, a Pécsi Nemzeti Színház Liszt Ferenc-díjas és Erkel Ferenc-díjas balettigazgatójának, Török Tamásnak, a Magyar Rádió Jászai Mari-díjas rendezőjének, Tyll Attilának, a József Attila Színház Jászai Mari-díjas színművészének, Vass Évának, a Nemzeti Színház Jászai Mari-díjas színművészének, Zsombolyai Jánosnak, a Magyar Filmgyártó Vállalat Balázs Béla-díjas és SZOT-díjas operatőr-rendezőjének, a Színház- és Filmművészeti Főiskola egyetemi docensének.

Irodalmi és művészeti díjak

József Attila díjat kapott: Berkes Erzsébet kritikus, Dániel Anna próza- és gyermekíró, Göncz Árpád író, műfordító, Illés Lajos kritikus, Lakatos István költő, műfordító, Lengyel Péter író, műfordító, Pintér Lajos költő, Rába György költő, műfordító, irodalomtörténész, Szeberényi Lehel író, műfordító, Szentmihályi Szabó Péter költő, író, kritikus, Galsai Pongrác író, publicista.

Jászai Mari-díjat kapott: Udvaros Dorottya, a Katona József Színház színművésze, Újréti László, a József Attila Színház színművésze, Ascher

(Folytatás a 3. oldalon)

Ünnepi megemlékezés felszabadulásunk 38. évfordulója alkalmából

(Folytatás az 1. oldalról)

realitásokon nyugvó és erőinket okosan szervező politikát. Bátran mondhatjuk: a mai magyar közérzet bizakodó és a bizakodás forrása a szocializmusba vetett hit, a nagy nemzeti sorskérdések egységes megítélése, a párt és politikája iránti bizalom. De nemcsak erre építhetünk a nehézségek közepette. Biztos támaszunk a szocialista országok közössége, az eszmei, politikai, gazdasági, baráti és testvéri szövetség, és bennünket erősít a fáradhatatlan és következetes szovjet békepolitika, a tőkés országokban folyó békemozgalom eredménye is.

Szólt az ünnepség szónoka az MSZMP XII. kongresszusa határozatainak végrehajtásáról, gazdaságunk szerkezetének átalakításáról, az áruellátás kiegyensúlyozottságáról, szociálpolitikai céljaink megvalósulásáról, életszínvonalunk alakulásáról, majd beszédében szűkebb hazánk, Baranya és Pécs város politikai, társadalmi és gazdasági életének néhány jellemzőjét villantotta föl. Mint említette, kedvezően hatott a szénbányászatunk fejlődésére a liászprogram, gyáraink és üzemeink többsége kiegyensúlyozott piacképes termékeket gyárt. Beszédét így fejezte be:

– A felszabadulás óta hosszú, és nem mindig kitérők nélküli utat tettünk meg, sokszor tapasztalattal gazdagodtunk. Ismerve eredményeinket, jelenünket, a reálisan kitűzött céljainkat, minden okunk és jogunk megvan arra, hogy gondokkal is számot vető bizakodással köszöntsük hazánk felszabadulásának ünnepét.

Az ünnepi beszédet követően műsor következett, mely során felléptek a pécsi Zeneművészeti Szakközépiskola fúvós kvartettje és a MAV Nevelőotthon tanulói; *Újvári Gábor*, a Nagy Lajos Gimnázium diákszínpadának tagja József Attila „Külvárosi éj" című versét, *Koszta Gabriella*, a Pécsi Nemzeti Színház művésze Bella István „Zúdulás" című versét és *Andresz Kati*, a Pécsi Nemzeti Színház művésze József Attila „A rengő lomb virágában él" című versét szavalták el.

A hazánk felszabadulásának 38. évfordulója tiszteletére rendezett ünnepség az Internacionálé hangjaival ért véget.

K. F.

Koszorúzás a hősök emlékműveinél

Harkány

Felszabadulásunk 38. évfordulója alkalmából koszorúzási ünnepséget tartottak pénteken a hazánk szabadságáért elesett bolgár hősök harkányi emlékművénél.

A néphadsereg díszegységének tisztelgése után felcsendült a bolgár és a magyar himnusz, majd indulók hangjaira elkezdődött a koszorúzás.

Az Elnöki Tanács nevében Horváth Sándorné és Pióker Ignác, az Elnöki Tanács tagjai, a Minisztertanács képviseletében Markója Imre igazságügyi miniszter és Ábrahám Kálmán építésügyi és városfejlesztési miniszter és Roska István külügyminiszter-helyettes, a Bolgár Népköztársaság nagykövetsége részéről Boncso Mitev nagykövet és Alekszandar Iliev Decsev vezérőrnagy, katonai és légügyi attasé, a budapesti diplomáciai testület nevében Kim Jong Szun, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság nagykövete, Badamtarin Baldo, a Mongol Népköztársaság nagykövete, Dzsong Bjong Csol főezredes, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság nagykövetségének katonai és légügyi attaséja, Olman Meléndez Pupo alezredes, a Kubai Köztársaság nagykövetségének katonai és légügyi attaséja koszorúzták meg az emlékművet.

A Honvédelmi Minisztérium képviseletében Papp Dezső vezérőrnagy, a Magyar Néphadsereg MSZMP Bizottságának első titkára, Miski Béla ezredes és Balogh Kálmán ezredes koszorúzott.

A Magyar Szocialista Munkáspárt nevében Lukács János, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára és Illés István, az MSZMP Siklósi járási-városi Bizottságának első titkára, a tanács részéről Horváth Lajos, a Baranya megyei Tanács elnöke és Horváth Alajos, a Siklósi Járási Hivatal elnöke, a Hazafias Népfront képviseletében Ádám Antal, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának elnöke és Krasznai Antal, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának titkára helyezték el a megemlékezés virágait.

Az INTRANSZMAS Magyar—Bolgár Társaság nevében Heiczman János vezérigazgató-helyettes és Váradi Péter, az INTRANSZMAS MSZMP Bizottságának titkára koszorúztak meg a bolgár hősök harkányi emlékművét.

Az ünnepség a díszőrség tisztelgésével és az Internacionálé hangjaival ért véget.

Beremend

Koszorúzási ünnepséget rendeztek pénteken a hazánk felszabadításáért elesett jugoszláv hősök beremendi emlékművénél.

A honvédség díszszázadának tisztelgése után a jugoszláv és a magyar himnusz hangzott el, majd indulók zenéjére elkezdődött a koszorúzás.

Az Elnöki Tanács nevében Horváth Sándorné és Pióker Ignác, az Elnöki Tanács tagjai, a Minisztertanács képviseletében Ábrahám Kálmán építésügyi és városfejlesztési miniszter, Markója Imre igazságügyi miniszter és Roska István külügyminiszter-helyettes, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság nagykövetsége részéről Milan Veres nagykövet, Nikola Nikolics ezredes, katonai és légügyi attasé, a budapesti diplomáciai testület nevében Kim Jong Szun, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság nagykövete, Badamtarin Baldo, a Mongol Népköztársaság nagykövete, Dzsong Bjong Csol főezredes, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság nagykövetségének katonai és légügyi attaséja, Olman Meléndez Pupo alezredes, a Kubai Köztársaság nagykövetségének katonai és légügyi attaséja koszorúzta meg az emlékművet.

A Honvédelmi Minisztérium képviseletében Papp Dezső vezérőrnagy, a Magyar Néphadsereg MSZMP Bizottságának első titkára, Miski Béla ezredes és Balogh Kálmán ezredes koszorúzott.

A Magyar Szocialista Munkáspárt nevében Lukács János, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára és Illés István, az MSZMP Siklósi járási-városi Bizottságának első titkára, a tanács részéről Horváth Lajos, a Baranya megyei Tanács elnöke és Horváth Alajos, a Siklósi Járási Hivatal elnöke, a Hazafias Népfront képviseletében Ádám Antal, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának elnöke és Krasznai Antal, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának titkára helyezett el koszorút a jugoszláv hősök beremendi emlékművénél.

Az ünnepség a díszőrség tisztelgésével és az Internacionálével zárult.

*

Tegnap koszorúzási ünnepségeket tartottak a megye városaiban, járásaiban is. Mohács városban este 19.30-kor került sor a Duna-parti szovjet emlékműnél a városi koszorúzási ünnepségre. Hasonló megemlékezést tartottak a járásban is: délután 16 órakor Bólyban, 15.30-kor Majson, s 14.30-kor Ivándárdán, az első baranyai felszabadított községben.

Siklóson tegnap délután 16 órakor tartották a koszorúzási ünnepséget, a felszabadulási emlékműnél s ugyancsak koszorúzási ünnepségekre került sor a járás különböző területén, így Sellyén, Baksán, Matyton, Beremenden, Vajszlón, Villányban, Magyarbólyban és Magyartelek községben.

Ugyancsak tegnap délután került sor Szigetvár városban és járásban az április 4-e tiszteletére rendezett koszorúzási ünnepségekre.

Irodalmi és művészeti díjak

(Folytatás a 2. oldalról)

Tamás, a Kaposvári Csiky Gergely Színház rendezője, Bács Ferenc, a Vígszínház színművésze, Baranyai Ibolya, a Győri Kisfaludy Színház színművésze; Eötvös Tiborné, a Magyar Cirkusz és Varieté artistaművésze, Erdős István, az Állami Bábszínház színművésze, Igó Éva, a Miskolci Nemzeti Színház színművésze, Kautzky József, a Thália Színház színművésze, Marik Péter, a Fővárosi Operettszínház színművésze, Oszter Sándor, a Nemzeti Színház színművésze, Piros Ildikó, a Madách Színház színművésze, Verebes István, a Mikroszkóp Színpad színművésze.

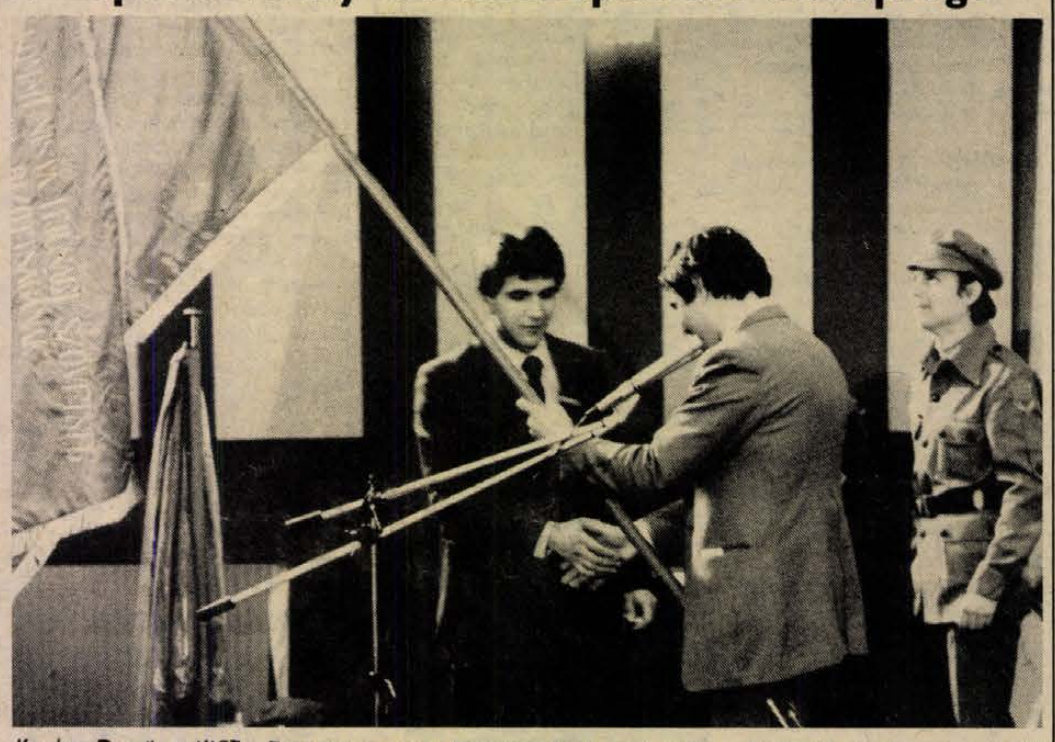
Liszt Ferenc-díjat kapott: Bangó Erzsébet, a Magyar Néphadsereg Művészegyüttese táncművésze, Katanics Mária, a Marcibányi téri Zenei Általános Iskola tanára, az EDOSZ Szilágyi Erzsébet Kórusának vezetője, Hukely Júlia, a Magyar Állami Operaház magánénekese, Lőcsei Jenő, a Magyar Állami Operaház magántáncosa, Petrő János, a Szombathelyi Szimfonikus Zenekar karmestere, Szabados György zongoraművész, a Takács vonósnégyes tagjai: Takács-Nagy Gábor, Fejér András, Ormai Gábor, Schranz Károly, valamint Pattantyús Anikó, a Fővárosi Operettszínház táncművésze.

Munkácsy Mihály-díjat kapott: Farkas Ádám szobrászművész, dr. Jakab Zoltánné Seregély Márta, a Hollóházi Porcelángyár porcelántervező iparművésze, Kárpáti Tamás festőművész, Kovács Péter művészeti író, a Székesfehérvári István Király Múzeum igazgatóhelyettese, Lacza Márta grafikusművész, Lugossy Mária iparművész, Nagy B. István festőművész, E. Pászthy Magda iparművész, Sáros András Miklós grafikusművész, P. Szücs Julianna művészeti író, Tóth Valéria szobrászművész, Szalatnyai József festőművész.

Balázs Béla-díjat kapott: Banovich Tamás, a Magyar Filmgyártó Vállalat filmrendezője, diszlettervezője, Chrudinák Alajos, a Magyar Televízió főosztályvezető-helyettese, Fejes László fotóművész, Lakatos Iván, a Magyar Filmgyártó Vállalat operatőr-rendezője, Lussa Vince fotóművész, Peller Károly, a Magyar Filmgyártó Vállalat hangmérnöke, Tau Béla, a Magyar Filmgyártó Vállalat hangmérnöke, Ternovszky Béla, a Pannónia Filmstúdió rajzfilmrendezője, Vagyóczky Tibor, a Magyar Filmgyártó Vállalat operatőre, a Színház- és Filmművészeti Főiskola egyetemi adjunktusa, Várkonyi Gábor, a Magyar Televízió rendezője, Lehel Judit, a Magyar Televízió dramaturg rendezője, Luttor Mara, a Mafilm rendezőasszisztense.

Erkel Ferenc-díjat kapott: Horváth Adám, a Magyar Televízió vezető rendezője, Szörényi Levente zeneszerző, előadóművész, Vidovszky László zeneszerző, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola Budapesti Zeneiskolai Tanárképző Intézete tanára.

A Zipernovszky szakközépiskola ünnepsége



Kovács Dezső, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára (jobbról) átadja a zászlót Nagy Vilmosnak, az iskola KISZ-bizottsága titkának.

Megemlékezések a Szovjetunióban

Április 4-e, Magyarország felszabadulásának évfordulója tiszteletére pénteken Moszkvában a Szakszervezetek Házának októberi termében ünnepi gyűlést rendezett az SZKP Moszkvai városi Pártbizottsága, a Szovjet Szakszervezetek Központi Tanácsa, a Komszomol Központi Bizottsága, a Szovjet Baráti Társaságok Szövetsége és a Szovjet—Magyar Baráti Társaság Központi Vezetősége.

Az ünnepi gyűlés elnökségében a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének a Szovjetunió minisztertanácsának képviselői, az SZKP KB és a Szovjetunió külügyminisztériumának felelős beosztású munkatársai, az SZMBT vezetői, a szovjet hadsereg tábornokai, Moszkva város lakosainak képviselői foglaltak helyet. Jelen volt az MSZBT küldöttsége is. Bocz Józsefnek, az MSZBT ügyvezető elnöksége tagjának vezetésével.

Ünnepi beszédet mondott Nyikolaj Danyilin, a Szovjetunió gyógyszeripari miniszterének helyettese és Rajnai Sándor, hazánk moszkvai nagykövete.

Elnyerték a KISZ KB Vörös Vándorzászlaját

Tegnap számos iskolai ünnepséget tartottak Pécsett hazánk felszabadulásának közelgő évfordulója alkalmából. A Zipernovszky Károly Gépipari Szakközépiskola a Park moziban rendezett ünnepségének külön jelentőséget adott az a tény, hogy az iskola KISZ-szervezete tavalyi mozgalmi munkája alapján ismét elnyerte a legmagasabb kitüntetést, a KISZ KB Vörös Vándorzászlaját, s annak átadására most került sor. Ebből az alkalomból részt vettek az iskola ünnepségén az MSZMP Pécs városi Bizottságának, a Baranya megyei és Pécs városi KISZ-bizottságnak, valamint a megyei és a városi tanács művelődési osztályának képviselői.

Az emlékünnepség kezdetén a Pécs-gyárvárosi Úttörőzenekar játszotta el a magyar és a szovjet himnuszt, majd Melis Gábor és Vizi György, a Pécsi Nemzeti Színház művészei adtak rövid műsort. Ezt követően Mészáros Zsolt, az iskola pedagógus KISZ-alapszervezetének titkára ünnepi beszédében megemlékezett azokról a történelmi évfordulókról, amelyeket a Forradalmi Ifjúsági Napok örökítenek meg, felidézte a 38 évvel ezelőtti napok eseményeit, s méltatta 1945. április 4-e jelentőségét, amikor egy új élet lehetősége teremtődött meg Magyarországon.

Az emlékbeszéd után következett az az esemény, amire a gépiparista diákok már régen vártak: kitüntetés átadása. Fanfárok köszöntötték a KISZ KB Vörös Vándorzászlaját, amelyet ez alkalommal már ötödször nyert el a Zipernovszky Károly Ipari Szakközépiskola KISZ-szervezete. A kitüntetést Kovács Dezső, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára adta át Nagy Vilmosnak, az iskolai KISZ-bizottság titkárának. A KISZ KB Dicsérő Oklevelét kapta a szakközépiskola pedagógus KISZ-alapszervezete és Fenyvesi Mihály IV. A. osztályos tanuló. Aranykoszorús KISZ-jelvény kitüntetésben részesült Mészáros Zsolt, a pedagógus KISZ-alapszervezet titkára. Az ünnepség végén Lakatos György igazgató adott át jutalmakat az iskola kiemelkedő munkát végzett tanárainak és diákjainak.

D. I.

Kisállatok bemutatója

A bejáratnál két méltóságteljes hattyú fogadja a vendégeket. Beljebb óriás tapsifülesekben bóbitás-, örvös-, bodros tollú, tyúk- és fürjméretű galambokban, színes tollú díszbaromfik sorában gyönyörködhetnek a látogatók. Egy másik szögletben papagájok, pintyek, kanárik, japánfürjek sokaságát csodálhatják meg. A kicsinyeknek még „pónilovaglásra" is alkalmat adnak az április 4-én este záruló kisállat-kiállításon és bemutatón.

Tizenötödik alkalomból rendezte meg az idén a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága, a Kertbarátok és Kisállattenyésztők Baranya megyei Társadalmi Szövetsége, a Baranya megyei MESZÖV, a Pécs város és Vidéke Áfész, valamint annak nyúltenyésztő szakcsoportjai Pécsett, a Rózsakertben a kisállat-szemlét. A vendéglátó a pécsi Galamb- és Kisállattenyésztők Egyesülete, a rendezők pedig a Bányász Kisállattenyésztő Szakcsoport tagjai.

Annyi itt a kisállat, hogy a Mecseki Kultúrpark kiállította két ezüstróka már szemmel látható közönybe süppedt a tegnapi megnyitóra. Pedig máskor vonzó látvány lehet számukra például az óriás fehér pulyka, amelyet a Baromfifeldolgozó Közös Vállalat a kiállítás nagydíjasának jutalmául ajánlott fel. Így aztán nyugodtan vihette haza a hatalmas állatot Takács Ferenc, pécsi nyulász. A Kisállattenyésztők országos díját Bader Ferenc, a MESZÖV díját pedig Veréb József nyerte.



Alföldi tárlat

A 23. békéscsabai alföldi tárlatot pénteken nyitották meg a Munkácsy Mihály Múzeumban. A 77 művész alkotásait bemutató kiállításon a Békés megyei Tanács tízezer forintos nívódíját Kiss György budapesti festőművész nyerte el.

Új magazin: TévéLAP

„Gutenberg, good bye!" Tavaly novemberben vetítette a televízió ezt az izgalmas angol dokumentumfilmet, amely azt állítja, információs robbanás fenyegeti a könyvnyomtatást. A filmet áprilisban újra adják. Ezt onnan tudom, hogy megjelent a Tv-Mozi titkárságának műsorlapja, a TévéLAP: az első számot 1983 áprilisában jegyezték. A Tv-Mozi Budapesten van: itt ismét vetítik a televízióban már közvetített filmek egy részét. A most megjelent magazin a televízió belső életébe enged bepillantani: mint a beköszöntő írja, szeretne segíteni együttélni a televízióval.

Jól sikerült az első szám: csupa „nagyágyú" szerepelt a politikai és kulturális közéletből a tv munkatársai közül az interjúkban, riportokban: *Óvári Miklós*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára a Hírháttér adásából (és *Mester Ákos* ír a Hírháttér hátteréről), *Köpeczi Béla* művelődési miniszter, *Vitray Tamás*, *Hankiss Elemér*, *Antal Imre*. Sok érdekes, okos dolgot mondtak, akárcsak azoknak a cikkeknek a szerzői, akik egy-egy műsor megszületéséről írtak, a jobb megértéshez segítettek hozzá. Van a lapban rejtvény, postaláda, tudomány, sport és művészportré – ahogyan az egy jólnevelt magazinhoz illik.

Kézbesímuló a formátuma, színes a borítója, áttekinthetőek az oldalai, jók a képei a „TévéLAP"-nak. Remélhetőleg a következő számok sem lesznek unalmasabbak a mostaninál – kívánjuk, hogy a szerkesztők ne érjenek hamar a megszólaltatásra érdemes egyéniségek sorának végére. Kívánjuk, hogy ne a belső (vélt és valódi) protokoll szabja meg, ki szerepel és milyen terjedelemben; kívánjuk, hogy minél több érdekességet tudjunk meg a tévéről és munkatársairól – rosszízű pletykálkodás nélkül. És főleg kívánjuk, hogy ne csak a televízió érdekeit képviselje a nézők előtt, hanem a nézőkét is a televízió előtt. Így szeretjük majd igazán.

G. T.



Megmozdulnak a rajzok, képek

Rajzfilm Martyn Ferenccel

– Ragaszkodom a hibáimhoz, mert mindig számíthatok rájuk – mondja a mester a beszélgetés közben, miután már megmutatta az emeleti termek képeit, s a műtermet, amikor már javában beszélgettünk a filmről. Merthogy Martyn Ferencről, illetve képeiből film készül a Pannónia Filmstúdió pécsi műtermében a Magyar Televízió pécsi körzeti stúdiójának megrendelésére.

Kismányoki Károly, a készülő film rendezője rögtön kiigazít: – Film készül Martyn Ferenccel. A mester ugyanis tevékenyen részt vesz a film tervezésében: tanácsokat ad, ötleteket a mozgatáshoz.

Rendhagyó filmet képzelt el Kismányoki Károly a hagyományos képzőművészeti filmekkel szemben:

– Martyn Ferenc képei az időről szólnak, ezért úgy gondoltam, hogy a legmegfelelőbb akkor lehet a film, ha nemcsak reprodukáljuk a filmszalagon a képeit, hanem a film adta lehetőségekkel élve elképzeljük azokat az időben: magyarán megmozgatjuk őket. Ehhez a megmozgatáshoz ad nagy segítséget a mester. Gyakorlatban ezt úgy valósítjuk meg, hogy egy-egy jellegzetes Martyn-kép a kiinduló, csúcs-, vagy éppen zárópontja a mozgásoknak.

– Képzeljük el – mondja Martyn Ferenc –, hogy egy élőlényt kettémetszünk, egy egeret például, s úgy nézzük, hogy él, mozog, lüktet, működik a belseje, a szíve, a mája és a többi. Hasonlóan izgat engem a vonal, az abban lévő idő: hogyan él az a vonalban?

Martyn Ferenc új rajzokat mutat a film rendezőjének, aki kapva kap rajtuk, hiszen olyan probléma megoldását jelentik számára, amit a film jeleneteinek átkötése vetett fel. S a mester az újságíróhoz is figyelmes: kéziratot ad, melyben összefoglalta a lehetséges kérdésekre a választ:

„Mióta emlékezem, a rajzolás volt számomra a legfontosabb, szeretném úgy mondani – maga az élet. Egy-két rajzom megmaradt három-négyéves koromból. Fölületesen a prehisztóriai vonalakra emlékeztetnek ezek a rajzok, persze, azok csodálatosak. Máig, és ameddig tart az erőm, állandóan rajzolok: a karral, a kézzel húzott vonal pontosan követi, kifejezi a gondolati és az érzelmi időt. Arra is gondoltam – ha hosszában és keresztben, ha ketté lehetne vágni a vonalat, megnézni, vizsgálni, mi van bensejében, hogyan jelentkezik benne az organizmus és a gondolat. Gondok között, életveszedelemben valahol fölrémlett előttem a nagy rajzolók, az ő vonalaik vigasztaló emléke, fölcsillanó reménykedése.

Régóta, néha napján becsukott szemmel rajzolok, a bal kéz, a papiros lapon tájékozódó kéz helyettesíti a szemet, a jobból pedig folyik a vonal. Az eredmény? Ezek a rajzok ugyanolyanok, mint a szemmel ellenőrzöttek, de „mezitelenebbek", azaz közvetlenebbek, szívhez szólóbbak.

A Pannónia Stúdió terve – filmet készíteni a rajzról, a rajzolásról, természetesen nagyon kedvemre volt, és persze, mindjárt a gond, az időben születő, az idővel megvalósuló mozdulat, mozgás, vonal lehetsége. Közelebb kerülök a vonal. Az eredmény? Ezek a kérdéséhez, ha látom, ahogy válasza jön, születik, és a mozdulat, a mozgás végtelenségében önmagát teremti. Ez út legalább nékem – azonosul a zenével, mivelhogy a zenét szerkezetnek „látom" és a melódia számomra ugyancsak időben húzott vonal.

Aztán még mindig tanulom: tanulságos egy ilyen, tíz-tizenkét perces film létrejöttének históriája – lehetséges, hogy a föltedezések elején tartunk? Amikor Kismányoki Károly fölkeresett a rajzfilm tervével – persze, hogy megörültem. És ugyanakkor eszembe jutottak párizsi éveim, nevezetesen a harmincas évek, és arra is gondoltam, hogy semmi régtől fogva megtervelt nem maradhat ki az ember életéből. A Montmartre-on, a rue Blomet mozijában akkor bemutatták a „kísérleti filmeket" és azokat igen részletesen végignéztem, így a szürrealistákat. Elmondhatom, hogy Bunuel filmjének forgatásán – mulatságos emlékek –, a „Un chien andalou" forgatásán jelen lehettem, de érdeklődésem tovább tartott és egy sor kísérleti rajzfilm elkészítésében, munkáiban részt vehettem. Már akkor megmutatták az „animálás", a mozgatás iskoláját; mostanában láthatók, vetitik az akkor Párizsban készült filmeket, tanulságosak. Ma, – úgy vélem –, tisztább, pontosabb a rajzfilm hivatása – feladata – hiszen (az annyiszor megvitatott) mozdulat, a mozgás, a vonal, az idő mai értelmű korrelációjából gondolkodnak."

A Pannónia Filmstúdió pécsi műtermében pedig már vázlatok százai, mozgáspróbák tucatjai körvonalazzák a leendő filmet. Köztük az egyik különösen érdekes: Martyn Ferenc közvetlenül a filmszalagra rajzolt:

– Nagy feladatot kaptunk Szijártó Kálmán barátommal és legfőbb segítőmmel a mestertől – mondja Kismányoki Károly. – Kicsit le kell lassítanunk a mozgást, mert a vonalak itt valóban úgy élnek, mozognak – úgy lüktet bennük az idő, hogy egy másfajta moziidőn felnőtt közönség bajosan követhetné. Érthetővé kell tennünk, anélkül, hogy megmásítanánk – s ez borzasztóan felelősségteljes feladat. És nagy öröm, hogy ezt csinálhatjuk.

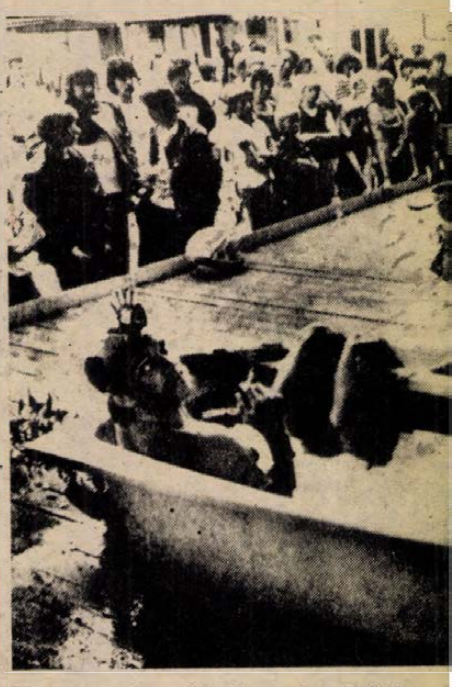
A film, melyhez zenét a festőművész jó ismerőse, a Martyn-ház házimuzsikálásainak résztvevője: *Kurtág György* fog komponálni, előreláthatóan az év végére készül el.

Bodó László



Kismányoki Károly, a film rendezője

Érdekességek

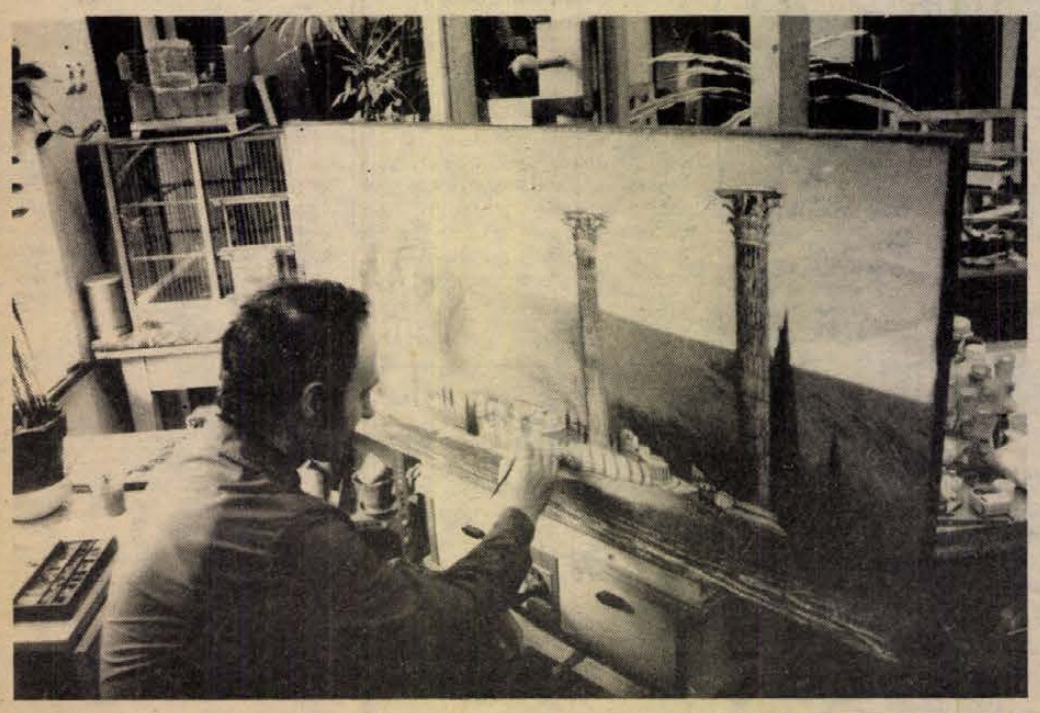


Öt nyugatnémet fiatal — négy férfi és egy dözés" világrekordját. Egyhuzamban 186 ó szabályok csak annyi könnyítést adtak, hog a szárazon tölthettek. Rekordjuk egyébként



Néha jól jön még egy kis betegség is. amerikai Joseph Giorgianni például, aki büntetésének letöltése alól. A jelek szerin gadták, azzal az indokkal, hogy cellájába

Régi fényükben ragyognak Csontváry színei



A kőbe vésett nyíl, amely a Csontváry Múzeum lépcsőházában a látnivalók felé irányítja a majdani látogatókat, most, néhány nap óta kézzel írott szöveggel van letakarva: „Belépni tilos, a múzeum csak április 14-én nyit!" Ami azt bizonyítja, hogy már most, a nyitás előtt két héttel is sokan be akarnak nézni a kiállítási termekbe. Pedig még nincs ott minden kép: nem egy közülük még a Káptalan utcai restaurátorműhelyben pihen: költözésre vagy a megszépülés, újjászületés utolsó pillanatára várnak. Három restaurátor dolgozik évek óta a régi és az újabban előkerült Csontváry-képek konzerválásán, tisztításán, hiánypótlásán, retusálásán: *Petheő Károly*, *Czakó Ferenc* és *Tarai Teri*.

Gyönyörű élénk színekben pompázik már a *Római híd Mostarban* és a *Castellammare di Stabia*, de a *Jajcei vízesés* pazar kékjeit és zöldjeit szürke négyzetek tompítják helyenkint. Ilyen volt, ilyen lett, mondhatná a restaurátorok reklámszövege: az eredeti és a megtisztított felület egymásmellettisége a dokumentáció szempontjából fontos: amikor egy-egy kép a restaurátorműhelybe kerül, részletes és pontos fotók készülnek róla az utókor számára – művészi, tudományos, sőt jogi szempontból is fontos ez.

Tű, cérna, olló, vasaló, vászon, géz, és vegyszerek hosszú sora a restaurátor eszköze és persze, a jó szem, az ügyes kéz, a tudás, amely az eredetivel egyenrangú színvonalon hozza helyre a festmények sérüléseit. Aki nem tudja, az nem látja meg majd, hogy a Castellammare... alsó szélén a vásznat valamikor visszahajtották a keretre, hogy eltüntessenek egy durva sérülést.

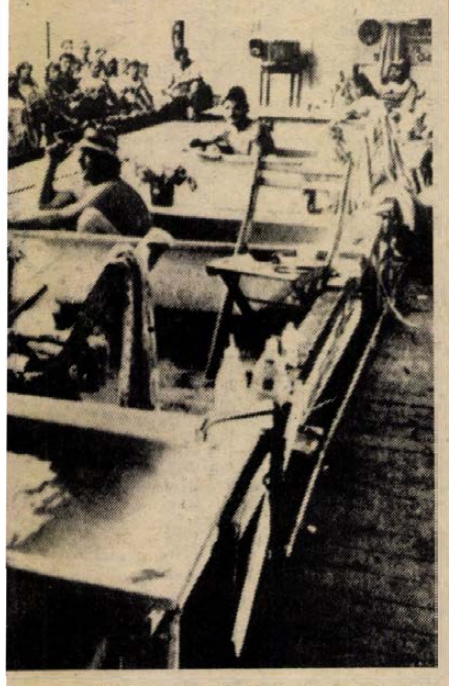
A restaurátor a háttérben marad, nevét ritkán ismeri meg a nagyközönség. De abban, hogy a *Zrínyi kirohanása*, az *Almát hámozó öregasszony*, a *Jupiter templom romjai Athénban* – amelyek még itt állnak a műhely állványain – újra régi fényükben ragyognak, ebben az ő munkájuk is benne van.

Gárdonyi T.



Általában ritkán szemlélünk fegyvereket sem nagyan türik meg gyermekük kezébe A skóciai Culzean kastélyban berendezett ható, hogy esztétikai élvezetet nyújt: a elrendezésü pisztolyok és kardok százai v közeit is falra függesztve, műtárgyként sz

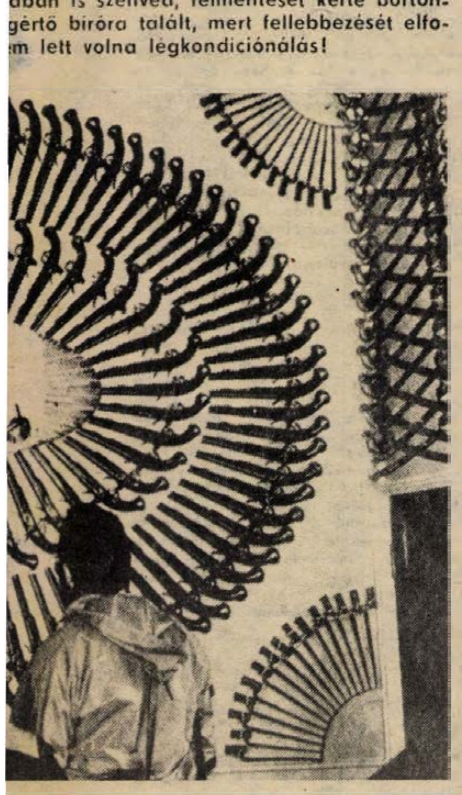
nagyvilágból



— megdöntötte „a fürdőkádban való fürdőgéltek vízzel teli kádakban. A versenyfürdőzők minden három órában 15 percet órával több a megelőzőnél.



mértéktelenül elhízott 200 kiló körül járó ában is szenved, felmentését kérte börtönügérto biróra talált, mert fellebbezését elfom lett volna légkondicionálás!



ettel, s a gondosabb szülők még játékként nűanyag puskákat, kattogó géppisztolyokat. yvergyüjteményről azonban bizvást elmondleoni háborúk idejéből származó, művészi a látogatókat. Bárcsak már korunk ölőeszlhetnénk . . .

A felszabadulás napjaiban történt

1

Tolbuhin marsall:

„A német haderő nagy ellentámadást indított a főváros és az ország teljes felszabadításának megakadályozására. Az ellenségnek a Dunához való áttörése után a 3. Ukrán Front eleinte igen nehéz körülmények között harcolt. A dunai átkelőhelyeket elsodorta a vihar . . . A helyzet súlyossá vált . . .!

2

Kállai Gyula visszaemlékezéseiből:

„Budapest ostroma idején az illegális párt néhány vezetője, köztük Kádár János és Donáth Ferenc a Hungária körúton rejtőzködtek, megpróbálták összegyüjteni a környéken illegalitásban lévő elvtársakat. Tudtak arról, hogy én hol tartózkodom. Zuglónak valamivel kijjebb eső részén voltam ebben az időben, az Újvidék utcában, és amikor ez a rész felszabadult, Donáth Ferenc értem jött, és elvitt a Hungária körútra. Szóval itt gyülekeztünk".

3

Debrecenben

Az új magyar kormány Debrecenben a megyei pénzügyi igazgatósági épületben kapott helyet, ma is látható az ott elhelyezett emléktábla. Egy szük szobácskában rendezkedett be Erdei Ferenc belügyminiszterként. A mellette lévő szobákban miniszteri tanácsosok, magas rangú tisztek irányították a munkát. Íróasztal kevés volt, s az egyik tanácsosnak csak a papírkosár jutott ülőalkalmatosságként.

Az épületet az új kormányőrség vigyázta — honvéd egyenruhában, Bocskai-sapkában, rajta vörös szalaggal. A Garasics Rudolf vezette partizáncsoport tagjai, akik a szovjet hadsereghez csatlakozva, antifasiszta és partizániskolát végeztek, majd sokáig bevetésre készen várakoztak, hogy átdobják őket Magyarországra. Februárban tértek haza a már felszabadított területre.

4

Turkevén

Április 7-ről kelteződik az első földosztásról szóló dokumentum.

„Eleinte nem jöttek — mondta Szabó Sándor, a későbbi tsz-elnök, a földigénylő bizottság proletár elnöke. — Féltek. Valamikor itt erre sokat botoztak az urak. Engem is megcsaptak. „És mi lesz, ha mégis visszajönnek?" — kérdezgettek a nyugatra menekült földbirtokosokra gondolva. Meggyőződhettek, hogy nem ijedünk meg a saját árnyékunktól.

Élt itt egy ember, meglett férfi létére egyik kezével eltakarta az arcát, mert rítt, miközben aláírt, és ezt mondta: „ti akartátok!" Néhány nap múltával ez az ember, eszköz híján, ló és tehén híján saját magát fogta az eke elé, úgy szántott.

Az oroszoktól kaptuk az első vetőmagot. Mondogatták nekünk: így papasa, úgy mamasa . . . Mindent be kell vetni, hogy majd legyen kenyér . . ."

5

Szentgróton

1945. március 28.

Zöldi Márton csendőrparancsnok, miután jelentették neki, hogy közelednek az oroszak, parancsot adott a Zalahíd azonnali felrobbantására. A katonák hozzá is fogtak az utasítás végrehajtásához, meggyújtották a zsinórt . . .

Az előrenyomuló Havdom Habanov törzsőrmester, a 32. lövészdandár katonája látta a híd pilléreinél sürgő-forgó egyenruhás katonákat. Már futólépésben tartott a hídra, amikor észrevette a gyújtózsinóron végigkúszó lángocskát... Elérte, rávetette magát és hamarjában sapkájával igyekezett elnyomni a veszedelmes tüzet. Sikerült. Ekkor azonban lövedékek fúródtak a fekvő őrmester testébe.

A láng már alig tizenöt centiméterre volt a veszedelmes robbanóanyagtól.

6

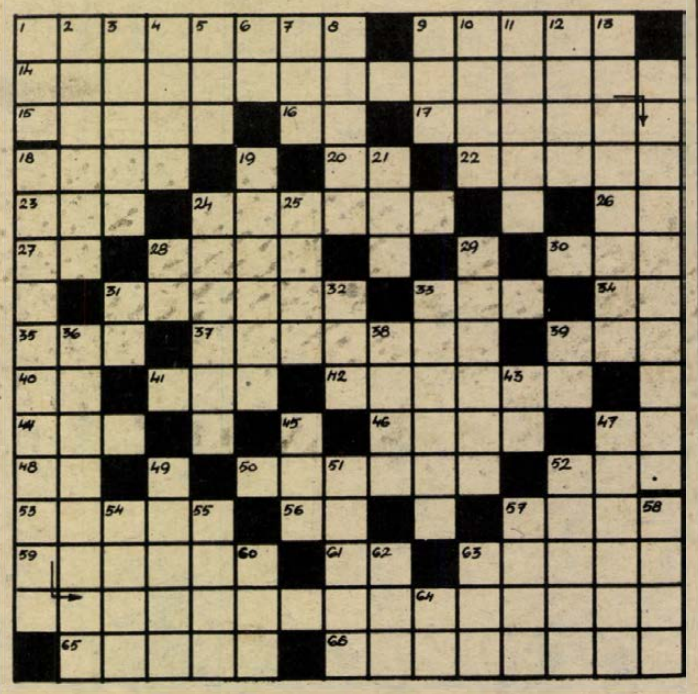
Az első újság

Az első, felszabadulás után megjelent újságot, a Szabadságot nyomdagépek mellett szerkesztették 1945. január 19-én, Darvas József, Zilahy Lajos és Kállai Gyula. Lefoglalták a volt jobboldali lapok nyomdáját. Papírkészletet is találtak ott helyben, s a nyomdászok és a szervezett munkások fogtak hozzá az első lap elkészítéséhez, együtt a haladó szellemű, tegnap még üldözött újságírókkal egyetemben.

A szerkesztők a gépek mellett adták oda cikkeiket a nyomdászoknak, s azok rögtön szedni kezdték.

Budapest lakói a rikkancsok kezéből tépték ki az első lappéldányokat, hiszen ez volt az egyetlen hírforrás számukra a szabadságban született új világról.

Keresztrejtvény



ÁPRILIS 4.

. . . a jövőről dalolok és tíz
legényről,
akik a jövőért estek el
panasz nélkül,
szívükben a hűség
esküjével,
kezükben kilőtt fegyverrel,
mint a hősök,
hősei e gonosz és
megalázott kornak . . .,

Hazánk felszabadulásának évfordulóján a vízszintes 37.: „Emléktábla" című verséből idézünk, folytatása a vízszintes 14. és függőleges 18. számú sor.

VÍZSZINTES: 1. Önfejű. 9. A MÁV-nak és a HÉV-nek sok van. *14. Az idézet első folytatása; zárt betűk: I, N.* 15. Régi női név. 16. A múlt idő ragja. 17. Az „Aranyásók" írója. 18. Kanalazá. 20. Vízmozgás. 22. Ritka férfinév. 23. Gelkarészleg! 24. Rákospalota patakja. 26. Após, népiesen. 27. A pincébe. 28. Színpadkép. 30. Esküvő része! 31. Vékony, keskeny csík. 33. Levegő, görögül. 34. Úgynevezett röviden. 35. Sportiskola névjele. *37. Kossuth-díjas író, költő, esztéta, az idézett vers írója, utónevének kezdőbetűjével.* 39. Tanintézet nevének rövidítése. 40. Erdei vad. 41. Tejtermék. 42. Szabványminta. 44. Kellemetlen szag. 46. Szovjet férfinév. 47. Kicsinyítő képző. 48. Tova. 50. Bukéta. 52. Neves holland úszónő (Ada). 53. Las . . . , amerikai város. 56. Omszk folyója. 57. „Inter . . . silent musae" (fegyverek közt hallgatnak a múzsák), latin mondás. 59. Egészségesebb a zsírnál. 61. Az ezüst vegyjele. 63. Papírra vetett. 65. Makrancos ló teszi. 66. Kőkorszaki falfestményeiről híres barlang a Pireneusokban. 1879-ben fedezték fel.

FÜGGŐLEGES: 1. Értem már! 2. „A hóhér . . .", Petőfi Sándor elbeszélése. 3. Pólus, névelővel. 4. Jelfogó. 5. Ezen a szigeten élt a monda szerint Kirké, aki Odüsszeusz embereit disznóvá változtatta. 6. A tantal vegyjele. 7. Zúdít. 8. Kényelmesen járkál. 9. Megelégelt. 10. Becézett Teréz. 11. A horog népies elnevezése. 12. . . . -borsa. 13. Bródy Sándor színműve. *18. Az idézet befejező része; zárt betűk: Y, S, R.* 19. Féktelen. 21. Fogoly. 24. Eltépődik. 25. „Ásító . . .", Munkácsy Mihály festménye. 28. Kettős betű. 29. Szovjet nemzetközi sakknagymester. 31. Az új mértékrendszer rövidített neve. 32. Guszev páratlan betűi. 33. Bellini operája. 36. A világra jön. 38. Rossz kívánság. 39. Izomkötő. 43. OG. 45. Kerti szerszám. 47. Verdi operájában Don Juan vacsorára invitálja. 49. Palást. 51. Város az USA-ban. 52. Tréfás karcolat. 54. Belső-ázsiai sivatag. 55. Munkadarab rögzítő. 57. Vörösmarty Mihály költeménye. 58. Élősdi. 60. Juss. 62. A leláto öröme. 63. Női becenév. 64. Minisztertanács rövidítése.

E. B.

Beküldendő: vízszintes 14., függőleges 18. és vízszintes 37. sorok megfejtése legkésőbb *április 11-én* (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf.: 134, Dunántúli Napló szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

A *március 19-i* lapban közölt rejtvény megfejtése: Március — Óh gyúlt világ! Óh drága március! Rügyek, szerelmek, forradalmak évadja.

Könyvjutalmat nyertek: Kapocsi Józsefné, Pécs, Huba u. 6.; Kallinger Istvánné, Pécs, Postavölgy alsó 6.; Nitt Antalné, Kisharsány, Petőfi u. 22.; Török Ágnes, Mohács, Pf.: 216.; Witzl Frigyesné, Bóly, Borjádi út 13.

A könyveket postán küldjük el.

FILMJEGYZET

Szegény gazdagok, gazdag szegények

Nem, nem a Jókai-adaptációkat újították fel — nem onnan a jegyzet címe: inkább flimforgalmazásunk helyzetére és a filmeket szeretőkre illik a kölcsönvett cím.

Negyed év kevés tendenciák megrajzolásához, így csupán ténymegállapítás: idén eddig nemigen voltunk elkényeztetve. Igaz, különösebb panaszra sincs okunk. Aggodalomra csak egyetlen apróság adhat okot: mintha megszaporodtak volna az elmúlt évek „sikerfilmjeinek" újbóli vetítései, jelezvén, hogy azért valami hiányzott ebből a három hónapból.

A filmek forgalomba hozatala az egész világon gondot jelent: a mozi új versenytársat kapott a videóval a televízió után. Nálunk ugyan ma még jobbadán csak a videódiszkó formájában, de mihamar a film új fogyasztói szokásai alakulhatnak ki hazánkban is: egyének vagy különféle közösségek kölcsönzött vagy megvett mognófelvételekről nézhetik a nekik tetsző időpontban a nekik tetsző filmet.

E kihívás már némiképpen érezteti hatását filmforgalmazásunkban is: differenciáltabbá vált — legalábbis a szándékot illetően. A hagyományos nyilvános mozi és a hagyományos zártkörű filmklub között új lehetőségek keletkeztek — mások meg eltűntek. A filmbaráti körök helyébe a klubmozik léptek, csak éppen még nem kellőképpen tisztázta sem a forgalmazó, sem a közönség létüket. (Legjobban éppen a klubmozi heti bemutatója példázza ezt: az Eper és vért annak idején tömegfilmnek szánták és politikai tartalommal töltötték fel, most a néhány tucatnyi fotellel rendelkező klubmozikban rétegigényt hivatott kielégíteni, s „művészi" alkotásként árulják; pedig akkor is, most is csak egy giccses szerelmi történet ez a film, a la' Hollyvood, nyakon öntve egy „internacionalista" álpolitikus generálszósszal.)

Ám a klubmoziban van lehetőség, klubmozik sokaságában pedig lenne fantázia, ha sajátos műsorpolitika jellemezné őket, s valós rétegigényeket elégíthetnének ki. Ezek ma leginkább a hagyományos, zártkörű filmklubokról mondhatók el — bár a filmklubmozgalmat is megviselte félig-meddig-szervezettsége. Pécs—Baranya viszonylag jól áll a filmklubok számát illetően, s elég változatos a tematikájuk is; ennek megfelelően változik tagságuk is.

Új formát jelentett ebben a sorban az új magyar filmek klubja, csak arra is jellemző, hogy kiszolgáltatottja a kínálatnak: önmagában a „magyar film", nem elég szervező erő. („Megérdemelne egy misét": újból és újból szerveződnek ilyen premier előtti vetítések, noha eddig majd mindig „befulladtak"!)

Mert bármilyen formában, de a film maga a lényeg: márpedig sem a világon, sem a Magyarországon született filmekbe nincs beleszólása a közönségnek és a forgalmazónak s nagyon korlátozottak a lehetőségek a filmművészet eddigi értékeinek megismerésében is: még jelentékeny magyar művész munkásságának teljes bemutatására sincs lehetőség: ezt példázza a televízió Jancsó-sorozata.

Gazdagok vagyunk és szegények tehát filmek tekintetében.

B. L.

Autósoknak

A kipufogórendszer

A belső égésű motor üzemi zaja meglehetősen nagy. Tompítása teljesítményt emészt fel ugyan, a kipufogórendszerre mégis szükség van. Hangtompító dobja elviselhetővé teszi a környezet számára a kipufogó gázok okozta zajártalmat. Előfordul azonban, hogy a hangtompítót kiiktatják, vagy hatékonyságát csökkentik, hogy ezáltal teljesítményt növeljenek, ami közforgalomban megengedhetetlen. Kétütemű motoroknál pedig károsítja a motort, szélsőséges esetben a dugattyú elégését eredményezi, ezen kívül növeli a fogyasztást is.

A hangtompító dobok élettartama viszonylag rövid, két-három évenként cserére szorul. Anyagukat a motor égéstermékei károsítják, a felhevült dobra felcsapódó víz pedig rideggé edzi a lemezszerkezetet, a felvágódó kövek pedig törést, repedést okozhatnak. Sokan nem tulajdonítanak ennek jelentőséget, pedig ez veszélyes lehet, mert a sérült kipufogórendszerből a kocsi utasterébe szivárgó gáz halálos mérgezést okozhat.

Az is kellemetlenségeket idézhet elő, ha koromlerakódás miatt eltömődik, összeszűkül a kipufogócső. Különösen a kétütemű motorok kipufogócsövei szennyeződnek el hamar, de nem kevésbé a sok olajat fogyasztó, kopott négyüteműeké is. A kétütemű motoroknál erővesztéseget jelent a kipufogócső eltömődése. Nemcsak a motor „lustasága" hanem megváltozott hangja is jelzi e hibát. A motor egészségtelenül felmelegszik, működése pedig a dús keverék tüneteit mutatja. Ez félrevezeti sokszor még a szakembereket is, amikor a porlasztó szegényebb keverékre állításával próbálják a hibát elhárítani.

A szétszerelhető elemekből összeállított kipufogórendszereknél viszonylag egyszerűen elvégezhetjük a tisztítást. Nehezebb a helyzet az összehegesztett csöveknél és hangtompító edényeknél. Ha nem krómozott a berendezés a hangtompítót lánggal kell felmelegíteni, így égethető ki a korom. Sokszor célravezető az is, ha acéldróttal, vagy vékony vaspálcikával a két végződésen keresztül távolítjuk el a kormot. Néha azonban csak a hangtompító edény és a csövek szétfűrészelésével, s az így szabaddá tett részek kiégetésével lehet segíteni a bajon. Nem szabad figyelmen kívül hagyni, hogy bizonyos idő múltán nemcsak a hangtompító és az összekötő csövek, hanem a beömlőcsatornák is eltömődnek, tehát tisztításra szorulnak.

Előfordul hogy a csövek, dobok lemezanyaga már annyira korrodálódott, hogy nincs értelme vagy lehetősége a hegesztésnek. Legjobb a hegesztéssel való javítást ideiglenes szükségmegoldásnak tekinteni, s adandó alkalommal ki kell cserélni a kiégett csőfalu, elvékonyodott anyagú részeket.

B. I.

HÍREK

1983. ÁPRILIS
2
SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ARON nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.22 — nyugszik 19.15 órakor.
A Hold kél 0.44 — nyugszik 8.56 órakor.

— **Skála nyereménygála.** Tegnap délután fél 6 órakor húsvéti „ráadásként" soron kívüli Skála nyereménygála sorsolást tartottak a pécsi Konzum Áruház éttermében. Ezt követően 19 órakor divatbemutatót tartottak ugyanitt. A vendégek a META termékcsalád különböző darabjait láthatták. A Skála nyereménylistát a Dunántúli Napló április 6-i számában közöljük.

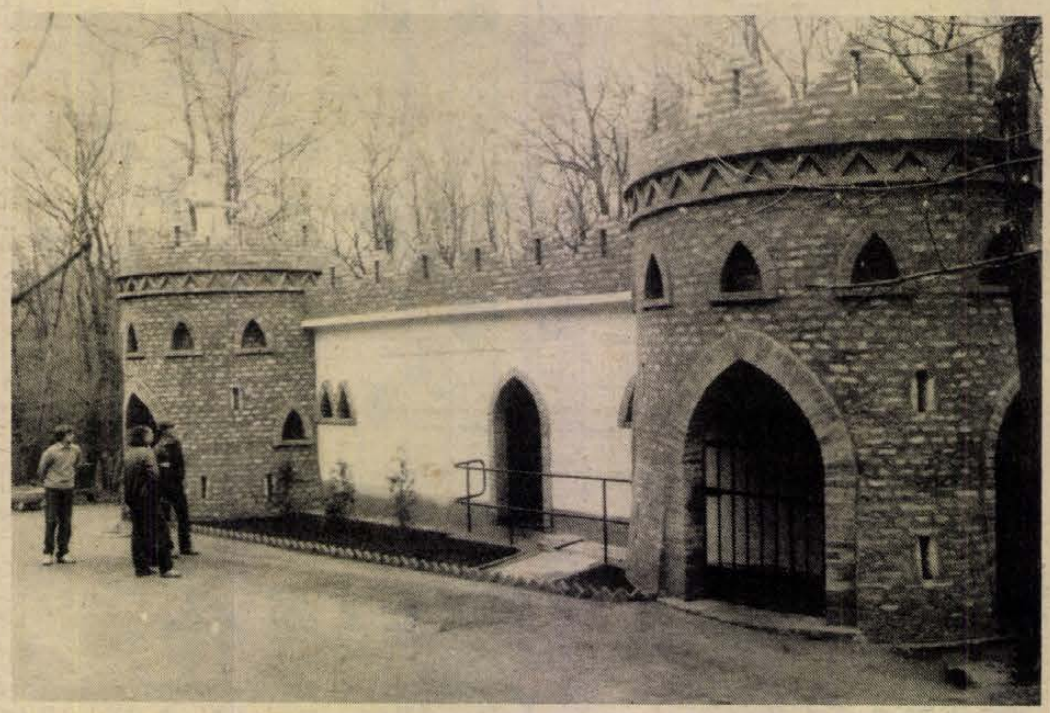
— **Előléptetés.** Agócs László rendőr őrnagyot, a mohácsi vízi rendészet parancsnokát a belügyminiszter április 4-e alkalmából soron kívül rendőr alezredessé léptette elő.

— **Mozgókönyvtár.** A Pécsi városi Könyvtár értesíti olvasóit, hogy a Mozgókönyvtár kölcsönzése 1983. április 5-től április 9-ig szünetel. A következő első kölcsönzési nap április 11-e.

★

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők:
10-től 12 óráig
a 15-000 telefonszámon
Ügyeletes újságíró
DUCSÓ CSILLA
Szerkesztőségi hírügyeletes:
LÁSZLÓ JUDIT
14-től 16 óráig
a 10-053-as telefonszámon.
CB-rádió hívójelünk: „Napló I."
14-től 16 óráig
a 25-ös csatornán



Tegnap délben ismét megnyílt a pécsi vidámpark. Képünkön a téli szünet alatt fölújított elvarázsolt kastély.

★

Diákkórusok minősítése

Az Éneklő ifjúság-mozgalom idei programjában csütörtökön és pénteken összesen három koncerten tartották meg Pécs—Baranya középfokú oktatási intézményeinek kórushangversenyeit. A három hangversenyen összesen 13 szakmunkásképző intézeti és gimnáziumi, illetve szakközépiskolai kórus állt pódiumra, s mutatta be műsorát a közönség, valmint a háromtagú bíráló bizottság előtt. A pécsi Művészeti Szakközépiskola kivételével valamennyi együttes kérte a hagyományos kategóriák szerinti minősítését (arany, ezüst- és bronz-fokozatok). A tegnap délutáni koncerten a Leöwey Klára Gimnáziumban öt pécsi kórus szerepelt.

A zsüri az alábbi döntést hozta: arany minősítő fokozatot szerzett az 502. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet leánykara (vezényelt *Winternitz Ferencné*), az 500. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet vegyeskara *(Geszti Gyuláné)*, a Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskola leánykara *(Ivasivka Mátyás)*, a Nagy Lajos Gimnázium vegyeskara, *(Ivasivka Mátyás)*, a Nagy Lajos Gimnázium férfi vokálegyüttese *(Ivasivka Mátyás)*, a Leöwey Klára Gimnázium leánykara *(Szabó Szabolcs)*, a Kodály Zoltán Gimnázium Bartók kórusa *(Kertész Attila)* és a Széchenyi István Gimnázium és Szakközépiskola vegyeskara *(Nagy Ernő)*. Négyen ezüst, egy kórus bronz minősítést ért el.

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben 1983. április 5-től.

Pénznem	vételi árfolyam 100 egys. forintban	eladási árfolyam 100 egys. forintban
angol font	5717,58	6071,24
ausztrál dollár	3397,76	3607,94
belga frank	81,57	86,61
dán korona	454,49	482,61
finn márka a)	715,56	759,82
francia frank	539,19	572,55
görög drachma b)	44,78	47,56
holland forint	1439,05	1528,07
japán yen (1000)	163,62	173,74
jugoszláv dinár a)	50,67	53,81
kanadai dollár	3193,98	3391,54
kuwaiti dinár	13385,70	14213,68
norvég korona	542,36	575,90
NSZK márka	1615,82	1715,76
olasz líra (1000)	27,17	28,85
osztrák schilling	229,64	234,84
portugál escudo	40,17	42,65
spanyol peseta	28,67	30,45
svájci frank	1886,95	2003,67
svéd korona a)	520,97	553,19
USA dollár	3919,97	4162,45

a) vásárolható legmagasabb bankjegy-címlet: 100-as.
b) vásárolható legmagasabb bankjegy-címlet: 500-as.

✪

— **Hétvégi vásárok.** Április 2-án — szombaton — Dunaszekcsőn és Keszthelyen lesz országos állat- és kirakodóvásár. Vasárnap — április 3-án — Lentiben autóvásárt, Pécsett országos állat- és kirakodóvásárt és autóvásárt tartanak.

— **1000 tonna Anikó sajt.** A Baranyatej sellyei üzemében új sajtformázó és -prés ontja a lágy Anikó sajtot. Az új berendezéssel javult a termék minősége és termelékenysége. Az országos értékesítésre készített Anikóból tavaly 920 tonnát készítettek Sellyén, az idén 1000 tonna gyártását és értékesítését tervezik.

— **Új tsz-elnök Magyarszéken.** Pál József mezőgazdasági mérnököt, a mindszentgodisai tsz főállattenyésztőjét választották meg csütörtökön a magyarszéki Egyetértés Termelőszövetkezet elnökévé.

— **Hidasi bőtermő.** Állami elismerést kapott a hidasi fekete ribiszke termelő szakcsoport fajtája, a „Hidasi bőtermő", amit több év munkájával mintegy 70 hibridből válogattak ki. A hidasi tájfajtát a Fertődi Kutató Intézet szaporította. Forgalmazását az áfész lerakatokban megkezdték.

Áron

Nem régi a mai ARON nevünk a naptárban, csak 1967-ben kapott helyet e nap elén. Ősi héber eredetű név és „Aaron, Aharon" volt eredeti formája, aminek "az erősek hegye" a jelentése. Régi okiratok tanúsága szerint hozzánk már a 12. században eljutott a név, de később használata csak Erdélyre korlátozódott. Arab formája a „Harun" azokból a mondákból, mesékből ismeretes, amelyeknek hőse Harun al Rasid kalifa volt, akiben az Ezeregyejszako elbeszélései a tökéletes uralkodó mintaképeként örökítették meg.

— **Ételizesítő újdonságok.** Húsvét előtt három újabb UNIVER ételizesítő jelent meg a boltokban, a pizzakrém, a kapros majonéz és a körözött túró ízesítőkrém. Ez utóbbit műanyag pohárban forgalmazzák.

— **Óvodaátalakítás Drávafokon.** A hagyományos olajfűtésű helyett központi fűtésűvé építik át az óvodát. A terveket a szentlőrinci tanács tervezési csoportja készítette, kivitelezői a helyi kisiparosok. Az átalakítási költség 300 000 forint.

☎ 15-000

Többen érdeklődtek, felesleges propán-bután gázpalackjaikat miért nem veszik vissza a gázcsere-telepeken? S mit tegyen az, akinek már nincsen szüksége a palackra? Fölhívtuk a DDGáz-t, s a következő választ kaptuk: valószínűleg félreértés történt, mert a fölöslegessé vált gázpalackokat természetesen visszacserélik, mégpedig a következő módon: helyben készpénzzel nem tudnak fizetni, a fogyasztó kap egy elismervényt, s ennek alapján a Gázmű egy–másfél héten belül átutalja a pénzt, a palack nagyságától függően 3275, illetve 1491 forintot.

✪

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Gyöngyöspatán megtartott 13. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

25, 34, 56, 59, 85

✪

— **Tető alatt van Pécsváradon** a leendő mezőgazdasági szakmunkásképző intézet épülete. Az alapozást tavaly kezdték, s olyan ütemben folyik a munka, hogy várhatóan még az idén átadják rendeltetésének.

✪

Nyereménybetétkönyv sorsolás

Az Országos Takarékpénztár 1983. április 1-én Budapesten rendezte meg a nyereménybetétkönyvek 1983. I. negyedévi sorsolását. Mindazok az 1983. március 29-ig váltott és a sorsolás napján forgalomban volt nyereménybetétkönyvek, amelyek sorszámának utolsó három számjegye (számvégződése) megegyezik az alább felsorolt számokkal, az 1983. I. negyedévi átlagbetétjüknek a számok mellett feltüntetett százalékát nyerték.

Számvégződés	Nyereményszázalék
004	25
161	50
181	100
228	25
261	25
278	25
308	50
390	25
411	25
462	50
464	25
630	25
662	50
705	25
747	25
760	50
778	25
790	250
863	25
877	100

A nyereményösszeget a betétkönyvet kiállító fiók, takarékszövetkezet, vagy postahivatal 1983. április 18-tól fizeti ki.

Április 1-e: Kínai étterem

„Pálcikám már van", telefonálta tegnap szerkesztőségünkbe egy üzletvezető, aki vette a lapot, s közölte továbbá azt is, hogy igen szívesen nyitna ő is keleti éttermet, csak egy a problémája: nem tudja, hol lehet dobozolt buznyafát szerezni. Ezenkívül is sokan érdeklődtek. Szerkesztőségünk ügyeletén egész nap csörgött a telefon; volt, aki csak azt kérdezte, hol található pontosan a tegnap nyílt kínai étterem.

Igen sokan átlátták azonban a szitán, gyorsan kapcsoltak: tegnap április 1-e volt . . . Olvasóink, akik „lelepleztek" bennünket, hasonló szellemességgel vágtak vissza. Volt például, aki – noha nem az én találmányom volt az étterem –, telefonált az ügyeletre, meghívott vacsorára, és asztalt is foglaltatott a kínai étteremben. Mások rajtunk keresték a kínai étterem főszakácsát. A legszellemesebb azonban egy reggeli telefonáló volt: tegnapi lapunkban közöltük, hogy iraki kollégánönk elvesztette pénztárcáját. Ez az olvasónk fölhívta figyelmünket, hol találhatjuk meg: az új vendéglő kínai tulajdonosa őrzi . . . (Szerencsére valóban meglettek az iratok, de talán mondanunk sem kell, nem ott).

S végül valaki akcióba is lendült: a déli órákban a Bástya sörözőben jártunk, ahol elmondták, rengetegen érdeklődtek náluk is, s a kora délutáni órákban egy vendég letámasztott egy kartonlapot a sörözö bejárata mellé, a következő felirattal: „A kínai vendéglő mai napra tervezett megnyitása technikai okokból elmarad. Érdeklődni a 15-000 telefonszámon."

D. Cs.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Tartuffe (este 7 órakor) Szabó S.-bérlet.

MOZI

Petőfi: A hét mesterlövész (3, fő, 8). **Kossuth:** Rocky (9, f12, 6, f9). A tizedes meg a többiek (2, 4). **Kossuth Klub:** Ezermester (f4, 5). Eper és vér (f7, f9). **Park:** Talpig olajban (4, 6, 8). **Ságvári:** Várlak Nálad vacsorára (4, 6). **Tanárképző:** A szultán fogságában (4). **Fekete Gyémánt:** Tűzharc (6). **Jószerencsét:** Akiket a forró szenvedély hevít (4, 6). **Mohács:** Egy zsaru bőréért (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Szerencsés Dániel (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Aki mer, az nyer (f5, f7). **Szigetvár:** Vadászat (6). **Siklós:** Apacsok (3). Újra szól a hatlövetű (7). **Harkány:** Hófehérke és a hét törpe (5, 7). **Dunaszekcső:** Nevem: Senki (3). **Sellye:** Adj király katonát. (7).

Időjárás

Előrejelzés az ország területére szombat estig: Időnként felszakadozik a felhőzet, de több helyen kell számítani esőre, záporra, néhány helyen zivatarra. A szél helyenként megerősödik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5–10, a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton általában 13–18 fok között valószínű.

Kitüntetések, elismerések a kiemelkedő munkáért

(Folytatás az 1. oldalról)

Határőrség

Hazánk felszabadulásának 38. évfordulója tiszteletére ünnepséget rendeztek tegnap Pécsett, a BM Határőrség magasabb egységénél. Ünnepi beszédet Lovász József határőr alezredes, a magasabb egység pártbizottságának titkára mondott, majd a szovjet déli hadseregcsoport képviselője köszöntötte a megjelenteket. Ezt követően Hágentur József, a KISZ KB tagja méltatta a határőrkerületnél folyó politikai, mozgalmi munkát, majd eredményes munkájuk elismeréseként Radó László határőr főhadnagynak, a magasabb egység KISZ-bizottsága titkárának átnyújtotta a KISZ KB által adományozott Kiváló KISZ-szervezet zászlót, két KISZ-alapszervezetnek pedig Dicsérő oklevelet. A KISZ KB Aranykoszorús KISZ-jelvényét Szarvas János határőr hadnagy, Dicsérő oklevelét Jakab István őrvezető és Lengyeltóti János határőr vette át. Ezután Gelencsér József ezredes, a magasabb eavség parancsnoka a Haza Szolgálatáért Érdemérem ezüst fokozatát nyújtotta át Kolat István határőr főtörzsőrmesternek, a Közbiztonsági érem arany fokozatát Major István határőr főhadnagynak, ezüst fokozatát Kaczur György határőr századosnak és Pozsgai Mihály határőr főtörzsőrmesternek. Kiváló Munkáért kitüntető jelvényt Horváth Károlyné és Pintér György polgári alkalmazottak kaptak. Szolgálati Érdeméremben részesült 25 év után Ancsin János határőr százados és Palásti István határőr zászlós, 20 év szolgálat után pedig Baranyi Mihály határőr főtörzsőrmester. Soronkívül határőr alezredessé lépett elő Tóth Ferenc határőr őrnagy és Vellay Ferenc határőr őrnagy.

Az ünnepség az Internacionálé hangjaival ért véget.

Honvédség, MHSZ

A Baranya megyei Hadkiegészítő és Területvédelmi Parancsnokságon rendezett ünnepségen Balogh Kálmán ezredes adta át a kitüntetéseket. A Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatában részesült Duda Imre őrnagy, valamint nyugállományba vonulása alkalmából Papp István őrnagy. Az ezüst fokozatot Németh Tamás hadnagy és Hargitai Béláné kinevezett polgári alkalmazott, míg a bronz fokozatot Hahn Tibor főhadnagy és Galaba Ferenc zászlós vette át. Honvédelmi Érdemérmet kapott 20 év szolgálat után Tölgyesi Ferencné kinevezett polgári alkalmazott, Kiváló Munkáért kitüntető jelvényt Gyulai Tamásné kinevezett polgári alkalmazott.

Az MN 3. sz. Honvédkórházában dr. Koronczay József ezredes nyújtotta át a kitüntetéseket. A Haza Szolgálatáért Érdemérem bronz fokozatát Máté János és Rédiing Sándor kinevezett polgári alkalmazottaknak, a Kiváló Munkáért kitüntető jelvényt Zsák Adél kinevezett polgári alkalmazottnak és Schmidt János polgári alkalmazottnak. Soron kívül előléptették Czett Béla, a Villány-Mecsekaliai Boraazdasági Kombinát aéokocsi előadója, Kelenfi Lajos, a MÉV Szolgáltató Üzemének diszpécsere. Kosár István, a MÉV ÉDU szerkesztője, bronz fokozatában Halmos Gábor, a Pécsi Hőerőmű Vállalat versenytitkára.

A Polgári Védelem Baranya megyei Törzsparancsnokságán ünnepélyes keretek közt adta át a kitüntetéseket Gál György ezredes, megyei törzsparancsnok. A Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát Szabó László őrnagynak és Jeszenei Sámuel alezredesnek, ezüst fokozatát Priffer György őrnagynak.

A Baicsy-Zsilinszky laktanyában rendezett ünnepségen Nepel Ottó alezredes, egységparancsnok nyújtotta át a kitüntetéseket. A Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát Takács István alezredesnek, Gazsó Gyula törzszászlósnak és Kovács Ferenc zászlósnak, ezüst fokozatát Bíró Sándor századosnak, Tarnavölgyi Ferenc századosnak, Horváth Lajos főhadnagynak, Szávai László zászlósnak, bronz fokozatát Varga Jenő főhadnagynak és Lajossy Sándor polgári alkalmazottnak.

A Petőfi-laktanyában Miski Béla ezredes, egységparancsnok adta át a kitüntetéseket. A Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozata kitüntetést vette át Mészáros Sándor zászlós, az ezüst fokozatát Hochrein László őrnagy, Kis Ferenc főtörzsőrmester és Konyhás Péter kinevezett polgári alkalmazott, a bronz fokozatot Bíró Ferenc százados, Németh Tibor hadnagy, Szabó László zászlós, Ivanics János főtörzsőrmester. Szolgálati Érdemérem kitüntetést 20 év után Komlósi János zászlós kapott.

Rendőrség

Hazánk felszabadulása 38. évfordulója tiszteletére tegnap ünnepséget rendezett a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság. Az ünnepi parancs felolvasása után Orbán István rendőr vezérőrnagy, a főkapitányság vezetője kitüntetéseket és jutalmakat adott át.

A Haza Szolgálatáért Érdemérem ezüst fokozatát: Jerszi Lajos, Nagy László és Füredi Béla századosok vették át. A bronz fokozatot három fő kapta meg. A Közbiztonsági Érem arany fokozatát: Marosfalvi László őrnagy, Vasvári Pál százados, Timár Mihály százados, Lipusz András főhadnagy, Tőlcsér István zászlós, Gulyás János zászlós, Nemes Ferenc zászlós, Csuka Lászlóné főtörzsőrmester, Somogyi János főtörzsőrmester, Dudás Sándor főtörzsőrmester és Zékány László főtörzsőrmester kapták. Az ezüst fokozatot heten, a bronz fokozatot öten vették át.

Kiváló Munkáért kitüntető jelvényt Várhegyi Pálné, Szilágyi László, Branovics Gyuláné, Mercz János polgári alkalmazottak vették át. Belügyminiszteri, főkapitányi dicséretet és jutalmat ötvennégyen kaptak. Kiváló Társadalmi Munkáért éremmel tizenkét önkéntes társadalmi segítőt jutalmaztak. Többen részesültek törzsgárda elismerésben, soros és soron kívüli előléptetésben.

Várhegyi Pálné, Marosfalvi László és Zékány László a kitüntetéseket a Belügyminisztérium központi ünnepségén vették át.

Tűzoltóság

Pénteken délelőtt a Megyei Tűzoltóparancsnokságon Kosteleczky Sándor tűzoltó ezredes, megyei parancsnok adott át kitüntetéseket.

A Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát: Nagy Lajos főhadnagy; az ezüstöt: Mohó László százados és Abai Ferenc főtörzsőrmester; a bronz fokozatot: Havasi Lajos főtörzsőrmester, Takács János főtörzsőrmester és dr. Kóbor Béláné II. osztályú irodatiszt vette át. A Tűzbiztonsági Érem arany fokozatát: Lovig Károly rendőr őrnagy, Pfeiffer Márton százados, Salamon Károly főhadnagy, Gál Jenő önkéntes százados, Mészáros József önkéntes százados, Garai János önkéntes főtörzsőrmester; az ezüst fokozatot: Gálos Imre főhadnagy, Tóth Béla alhadnagy és Torma József önkéntes főtörzsőrmester; a bronz fokozatot: Sebestyén Pál zászlós, Bodonyi Lajos önkéntes zászlós, Szabó Béláné önkéntes törzsőrmester, Késics József törzsőrmester, Ménesi Péter törzsőrmester kapta. Szolgálati Érdemérmet 30 év után Maior József zászlós, 25 év után György Sándor zászlós, mia 20 és 10 év után hét hivatásos tűzoltó vette át. Soron kívül előléptették zászlóssá: Pápai László és Varga József főtörzsőrmestereket. Kiváló Társadalmi Munkáért éremmel Orbánné Matus Erzsébet mozsgói pedagógust tüntették ki, megyei parancsnoki dicséretben és jutalomban Keszthelyi Róbert alezredes és dr. Garányi Lászlóné kinevezett polgári alkalmazott részesült.

A tűzvédelem társadalmi segítői közül a Tűrbiztonsági Érem arany fokozatát: Friedl János, a mohácsi Járási Hivatal igazgatási osztályvezetője, dr. Keszthelyi Béla, a harkányi gyógykórház igazgató főorvosa, Kincses Tibor, a Baranya megyei Baromfifeldolgozó és -forgalmazó Közös Vállalat igazgatója, Wilhelm József, a dunaszekcsői Duna Gyöngye Tsz elnöke, dr. Szabó Lajos, az OKTH Dél-dunántúli Felügyelőséae igazgatója, Vincze László, a DÉDÁSZ szigetvári üzemének igazgatója. Hetesi János, a Délkő komlói üzemének vezetője, Heckenberaer Iván, a POTE gazdaságai vezetője és Hercz Ignác vállalati tűzoltó zászlós, a komlói Erőmű tűzoltóparancsnoka. Az ezüstfokozatot nyolcan, a bronz fokozatot ugyancsak nyolcan kapták.

✲

Kitüntetéseket adott át csütörtökön délután Komlódi Józsefné, Pécs város Tanácsának elnökhelyettese.

Szocialista kultúráért kitüntetést kapott Koszta Gabriella színművész, Kővári István szervező, Avar Pálné aazdasági vezető, Zseni Nándor zenekari tag.

Kiváló munkáért kitüntetést kapott Visnyei Tibor énekkari tag. Lehoczky Irén nézőtéri felügyelő, Storcz János, szabó, Peresics Mihász asztalos-tár vezető, Durczy István zenekari tag, Simon Éva énekkari tag és ifj. Szabó Ferenc zenekari tag. Valamennyien a Pécsi Nemzeti Színház tagjai és dolgozói.

— **MSZBT tagcsoport alakult** a DÉLKŐ komlói üzeménél. Az alapító oklevelet április 1-én, hazánk felszabadulásának 38. évfordulója tiszteletére rendezett üzemi ünnepségen dr. Mátyás Ferenc, az MSZBT országos elnökségének tagja adta át.

— **Tízezer színes gyermekdzsekit** adott át a TRITEX Kereskedelmi Vállalatnak ezekben a napokban a Mohácsi Ruházati Szövetkezet. A mutatós kabátokat nyugatnémet és belga megrendelőknek végzett bérmunkájuk során megtakarított alapanyagból készítették a szövetkezet dolgozói.

LAKÁS-INGATLAN

Pécstől 12 km-re, Birjánban, 3 db 400 négyszögöl építési telek olcsón eladó. Út és villany van. Érdeklődni: Biletics Imre, Szabadság tér 2.

Malom-tónál üres telek eladó. Érdeklődni: Keszü, Petőfi u. 113.

Egyedülálló, pécsi lakással rendelkező, nyugdíjas néni vagy bácsi gondozását vállalnánk lakásért. Hétvégi házunk, szőlőnk van. „Együtt könnyebb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házhelyet vennék! Telefon: 31-048.

Eladó ötszobás, alagsoros, kertes családi ház Pécs központjában. „Inköz-áron" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szulimán községben nagy kerttel, gazdasági épületekkel ház eladó. Érdeklődni: Szulimán, Petőfi u. 10. vagy Pécs, Béla u. 19.

Életjáradékot fizetnénk vagy eltartási szerződést kötnénk családi házért, egyedülálló személlyel. „Megbecsülés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék lakást garzontól kétszobásig, minden érdekel. „Készpénz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

700 négyszögöl zártkert, hétvégi házzal, beépített tetőtérrel az Asztalos János utca felett eladó. Érdeklődni a 18-618-as telefonon, 8-tól 12 óráig.

Nagyméretű, belvárosi, kertes ház eladó, megosztva is. „Cserelakás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

130 000 Ft-ért eladó Nagyszkókó-tető 1-ben 558 négyszögöl terület, hétvégi háznak is alkalmas, emeletes, régi kőépülettel. Villany és kocsibejárat van. Érdeklődni lehet a 20-148-as telefonon vagy Pécs, Endresz György utca 13., VII. em. 28.

Elcseréljük téglaépületben földszinti, kétszobás, távfűtéses lakásomat családi házra. „Kun Béla tér környéke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Máriagyűdön, a falu mellett 540 négyszögöl szántó sürgősen eladó, szép helyen. Érdeklődni: Máriagyűd, Tenkes u. 11. sz. Stierné.

Eladó két szoba, konyha, előszoba, egyéb melléképületekkel, 600 négyszögöl területtel, beépített gyümölcsfákkal. Gerde, Malom út 2. Érdeklődni: Gerde, Varjosi út 29. Tóthék. Mindennap.

Eladó kétszobás, hallos, fürdőszobás, kertes ház, garázzsal, pincével. Pécs, Előd u. 7. Érdeklődni: délután 3 órától, vasárnap egész nap.

Beköltözhető, háromszobás, komfortosított ház, nagy telekkel eladó. Orfű-Tekeres, Petőfi u. 18. sz.

Hirden újszerű, kertes családi ház eladó. Hird, Tömörkény u. 46.

200 ezer Ft készpénzzel + OTP-átvállalással lakást keresek. „Bármilyen megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi, 2 külön bejáratú lakásból álló családi ház eladó. 1 szoba, konyha azonnal beköltözhető. Érdeklődni: Jászai Mari u. 7. Weigert József.

Eladó 2 szobás családi ház 800 négyszögöl területtel, 120 000 Ft-ért. Cím: Boda, Petőfi u. 16. sz.

3 szoba, összkomfortos, 69 m²-es, öröklakás, panorámás helyen, eladó. 12 000 Ft/m² + OTP. Mecsek-Nyugat, Fejér Lipót u. 3., II. em. 7. Érdeklődni 5 óra után.

Szoba, konyha, fürdőszobás, 35 m² alapterületű kis családi ház, nagy műhellyel, kerttel, eladó. Kp-ért. Ürögi fasor 21.

Pellérd, szőlőhegyen eladó 300 négyszögöl, 1 éves lugasszőlő, 100 négyszögöl építési terület, 300 négyszögöl akácerdő, 100 négyszögöl föld, egyben vagy megosztva. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa út 49. Szombat, vasárnap.

Társasház építésére alkalmas telket keresek Pécs területén. Ár- és helymegjelöléssel. Szabó, Egri Gyula u. 70.

Kétszintes családi ház azonnal beköltözhetően eladó 300 négyszögöl telekkel. 3 szobás öröklakást beszámítok. Nagypostavölgy 85. Templommal szemben. Érdeklődni délután 2 óra után. Licskainé.

Hegyszentmártoni szőlőhegy 91. szám alatt jó karban lévő, 1200 négyszögöl szőlő és 400 négyszögöl szántó, lakható épülettel és teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Varga József, Adorjás, Mogyorócska csárda.

Mecsek-oldalon ház eladó, 2½ szoba, konyha, garázs. 300 négyszögöl szőlővel. Mező Imre út 47.

Nagypallon, Pécsvárad mellett 3 szobás, komfortos családi ház, 2000 négyszögöl kerttel, gazdasági épületekkel eladó. Nagypall, Szabadság út 79.

Eladó orfűi kistónál nyaraló. „Húsvét" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Épülő társasházi lakást vagy családi házat átvennék. „Legalább három szoba" jeligére a Hnuyadi úti hirdetőbe.

Családi ház, bővítési tervvel, anyaggal eladó 550 000 Ft-ért. Pécs, Engels út 55.

Eladó Hosszúhetényben 1500 négyszögöl szőlő, a terület megosztható. Érdeklődni: özv. Reisch Nándorné, Hosszúhetény, Petőfi u. 7.

Harkányban üdülőtelek eladó. Építési engedéllyel, „97133" jeligére a szekszárdi hirdetőbe.

3 szobás, összkomfortos öröklakás eladó. Kp + OTP-átvállalással. Zója utca 16., földszint, Vörös Jenő.

Eladó öröklakás a Szilágyi Dezső utcában. Azonnal beköltözhető, tehermentes, 64 m²-es. Érdeklődni lehet: Pécs, III., Magyarürögi út 69. Telefon: 24-947.

Anyagi okok végett sürgősen bérbe adó Balatonnál, Zamárdi üdülőközpontjában, jó forgalmú, magántulajdonban lévő kisvendéglő. Érdeklődni lehet: Zamárdi, István u. 4. Telefon: 31-242 vagy Pécsett, a 24-947-es telefonon.

Mohács, Zrínyi u. 43. sz. alatt áron alul eladó összkomfortos, 4 szoba, konyha, ebédlő + mellékhelyiségekből álló családi ház, gazdálkodásra vagy műhely kialakítására alkalmas melléképületekkel. Érdeklődni: du. 4 óra után a helyszínen vagy egész nap a Jókai utcában lévő használtműszakicikk-boltban.

Mohácsi-szigeti üdülőterületen 2 szobás faház, strand közelében, eladó, Telefon: Mohács, 10-405.

Mohács, Radnóti lkt. 5., III. em. 11., 2 szoba, összkomfortos öröklakás eladó. Érdeklődni naponta 18 órától.

Bodolyabéren 400 négyszögöl szőlő és 300 négyszögöl szántó, faházzal – fürdőhöz közel – eladó. Érdeklődni szombat, vasárnap: Bank Antalné, Bodolyabér, Zrínyi u. 19.

Kétszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás, magasház környékén, eladó. Irányár: 10 500 Ft/m² + kevés OTP. Pécs, Kun B. tér 5., II. em. 7.

Szoba, konyhás házrész, pincével eladó. Megtekinthető szombat, vasárnap egész nap: Szilágyi Dezső u. 56., Szücs Zoltán.

Eladó nagypeterdi szőlőhegyen, műút mellett, 220 n-öl, fiatal szőlőgyümölcsös, épület, pince, villany, víz van. Pécs, 14. Pf. 60. 7614.

Elcserélném uránvárosi, két szoba, összkomfortos, első emeleti, tanácsi lakásom kertvárosi, 2–2 és fél szobás, tanácsi lakásra vagy pécsi, kertes családi házra. „Münnich Ferenc utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

310 n-öl szőlő a patacsi hízlalda fölött, kis faházzal, eladó. Érdeklődni: Pécs, III., Patak u. 16.

Eladó 200 n-öl szőlő a Tenkes-hegyen. Érdeklődni: Szalánta-Németi 78. sz.

Kémesen, Kossuth Lajos utca 61. szám alatt 2 x 1 szoba-konyhás, családi ház, 500 n-öl területtel, beköltözhetően eladó.

Eladó Áta, Kossuth u. 14., gazdálkodásra alkalmas, kertes ház. Busz- és vonatközlekedés.

Gyádon 360 n-öl zártkerti szántó, áron alul, sürgősen, részletre is, eladó. Esetleg bérbe adom. Érdeklődni: 16-656-os telefonon.

1 szoba, összkomfortos öröklakást vennék. „Kertváros kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sikondán, strandtól 10 percre, hat helyiségből álló nyaraló sürgősen eladó. Víz, villany, bekötőút van. Irányár: 350 000,– Ft. Érdeklődni: 82-118-as telefonon vagy Komló, Alkotmány u. 20., III/1. alatt lehet az esti órákban.

Egészségügyi dolgozó nő bútorozott lakrészt keres vagy egyszobás lakást bérelne. „Judit" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél szobás, OTP-lakás eladó vagy 2–3 szobásra cserélhető. Értékkülönbözetet térítek. Telefon: 19-359.

Budapesti, 3 szobás, új, OTP-öröklakást elcserélnénk pécsire. Minden megoldás érdekel. „Nyári megoldás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kiss Ernő utcában lévő, két szoba, komfortos ingatlanomat elcserélném másfél szobás, tanácsi vagy szövetkezeti, összkomfortos lakásra. Dr. Münnich F. u. 24/C., III/11.

Dombay-tónál, faházhoz kész alap, ciszternával, emésztővel, eladó. Érdeklődni: 17 óra után a 17-978-as telefonon.

Vennék ármegjelöléssel gyümölcsöst, kis épülettel. Út, víz, villany szükséges. „Megegyezünk, '83" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

OTP-mentes, gázfűtéses garzonlakás eladó. „Zöldövezet, '177" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szökéd, Széchenyi út 70. számú, négyszobás, konyhás, fürdőszobás, családi ház, nagy gazdasági épülettel, 600 n-öl területen eladó.

Eladó 3 szoba, összkomfort, ugyanott egybefüggően másfél szoba összkomfort, 25 n-öl telekkel. Ugyanott 700 m², 1 éves oportó szőlő és 6 éves, 700 m² oportó, kordonos ültetvény Harkányhoz 2500 m-re, hétvégiház-építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Harkány, Petőfi u. 98., mindennap 16 óra után.

Kistótfaluban 900 n-öl területen családi ház, gazdasági épületekkel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Kistótfalu, Bem u. 25. Szabó József.

Eladó 5 szobás, kétszintes, összkomfortos családi ház, 230 n-öl szőlővel. Kisebb lakást beszámítok. Pécs, Bártfa u. 32. sz.

Szabadszentkirály, Petőfi u. 76. számú ház eladó. Érdeklődni: Petőfi u. 73-ban.

Kertváros, Egri Gyula u. 46., IV. emeleti, 2 szobás, tanácsi lakásomat 1 szobásra vagy garzonra cserélném. Ajánlatokat: „Legalább gázfűtés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

345 négyszögöl belterület eladó! Telefon: 31-048.

Harkányi, 1 szobás, 3 fekvőhelyes, földszinti társasüdülő kp-ért eladó. Telefon: 31-048.

ADÁS — VÉTEL

Vízmelegítős moságép eladó. Kalinyin út 52., I. em. Mészáros.

MTZ 50-es traktor eladó. Berkesd, Dózsa György u. 2.

Eladó 6 db keresztezett, ellés előtt álló, előhasú koca és 1 db 8 hónapos, keresztezett kan. Kisdér, Petőfi u. 9.

Polaroid fényképezőgép eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Pécsbányatelep, Kórház út 2. 17 óra után. Modrovics.

Hatéves Trabant eladó. Pécs, Németh L. u. 12. Tatay. Telefon: 21-360.

Választási malacok, 20 db, sürgősen eladók. Ócsárd, Kossuth u. 30.

Lada 1200-as, lejárt műszakival, olcsón eladó. Pécs, Újvilág u. 12.

ZR-es Trabant Combi kitűnő állapotban, friss műszaki vizsgával, eladó. Málom, Felső u. 39. sz.

Parkvilágítási öntöttvas kandeláberek, 4,5 folyóméter magasak, búrával, eladók. Telefon: 29-674.

Régi bőrgarnitúra és hat új lószőrmatrac eladó. 20-857.

Fiat 850-es olcsón eladó. Enyezd u. 22., X. 42. sz.

Jó állapotban lévő, UD-s rendszámú, 1200-as Zsiguli eladó. Érdeklődni: Nagyárpád, Kiss János u. 5. 16 óra után.

PD frsz., fehér Trabant eladó. Érdeklődni: a 20-472-es telefonon.

Zalagyöngye gyökeres szőlővessző, 12,– Ft darabja, eladó. Pécs, Zetkin Klára utca 12., délelőtt 10 óráig és délután 4 órától.

Modern szekrénysorok, rekamiék, konyhagarnitúrák, heverők és egyéb bútorok vétele és eladása. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Trabant motorból készült kis traktor, 2,5 t teherbírású, hidraulikus pótkocsival, műszaki vizsgával, eladó vagy elcserélhető Fiattal személy-, illetve tehergépkocsira. Szentlőrinc, Széchenyi út 11, egész nap.

Eladó vagy bérbe adó büfébusz. Érdeklődni lehet: Magyarürögi út 69. Telefon: 24-947.

Megnyitottam építőanyag-, barkács-, gépkölcsönzőboltom. Tapéták, lambériák, barkácseszközök, -anyagok eladása. Barkács- és háztartási kisgépek, padlószőnyeg-tisztító gép kölcsönözhető. Mohács, Mező u. 31.

8 hónapos vemhes tehén és MB 1000-es Skoda, egyben vagy bontva, eladó. Szabadszentkirály, Temető u. 15.

ZR-es Trabant Limousine, 1986-ig érvényes műszakival, eladó. Érdeklődni a 19-097-es telefonon 18 és 20 óra között.

VEGYES

Központifűtés-szerelést, -javítást, kazánfelújítást magánszemélyeknél és közületeknél vállalok, vidéken is. Mayer Nándor központifűtés-szerelő kisiparos, Rozmaring út 9.

A Mecsek Társkereső GMK felajánlja segítségét a partnerkereséshez. Kérje tájékoztatónkat: Pécs 1. Pf.: 87. 7601.

Egytonnás
TEHERAUTÓVAL
TUZELŐ, CEMENT,
MÉSZHIDRÁT,
ÉPITÉSI TÖRMELÉK
1 m³ tételben
HOMOK SZÁLLITÁSÁT
magánosok, iparosok részére
IDŐBEN SZÁLLITOM.
Telefon: 28-082.
Wolf Lászlóné.

Lelkiismeretesen dolgozó kőművest felvesz kőműves kisiparos. „Jó fizetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A JPTE Tanárképző Kar hallgatói bármilyen jellegű szellemi, fizikai munkát vállalnak. Telefonszolgálat: 24-897.

Általános villanyszerelés kedvező áron, közületnek is: villanyszerelő mester. Telefon: 22-907.

Építkezők, figyelem! Homok, salak, betonkavics, zúzalék, épületkő, beton, cement, mészhidrát beszerzését és szállítását 5 tonnás, billenős IFA-val vállalom. Farkas Zoltán magánfuvarozó, Pécs, Athinay u. 3.

Vidéki vállalat vagy tsz budapesti ügyintézését vállalja üzemmérnöknő. Telefonnal. Ajánlatokat: Budapest 863-935-ös telefonszámra kérek.

Fülbevaló-belövés, fájdalom- és vérzésmentesen. Nagy fülbevaló-választék. Minden típus 300 forint. Ádám Erna védőnő, Pécs, Sarló u. 26. Telefon: 31-265.

Leinformálható juhász család elhelyezkedne 4 dolgozóval. Cím: Máriakéménd, Rákóczi u. 35.

A „Kisipari Ügyvitel" GMK szeretettel várja kisiparos és kiskereskedő ügyfeleit Pécs, Dr. Doktor S. u. 3. sz. alatti (udvari) irodájában naponta 9–12 óráig. Telefon: 14-583 (munkanapokon 9–12 óráig). Levélcím: 7604 Pécs 4. Pf. > 54.

Vasajtó, korlát, kerítés és egyéb vasszerkezeti munkák elkészítését vállalom. Kozármisleny, Alkotmány tér 30. Érdeklődni 17–19 óráig.

Üvegvisszaváltás! Nagy tételben lakásáról is elszállítom! Telefon: 19-636, Szigeti út 26.

HÁZASSÁG

53 éves, vidám természetű, házias, utazást, természetet kedvelő özvegyasszony vagyok. Keresek hozzám illő, intelligens társat 55 éves korig. Kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából. Lakásom, kocsim van. „Autós utak" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából 45–55 éves korig özvegy- vagy elvált, független asszonnyal, komlói is lehet. „Aki még szeretetre vágyik" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

40 éves, 175 cm magas, elvált szakmunkás férfi, házasság céljából megismerkedne hozzá illő hölggyel. „Találkozás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

28 éves, 170 cm magas, fiatal férfi megismerkedne házasság céljából korban hozzá illő lánnyal vagy elvált asszonnyal. „Napsugár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

37/172 cm magas, önhibáján kívül elvált férfi keresi korban hozzá illő hölgy ismeretségét házasság céljából. Lakás van. Vidám, házias hölgyek levelét várom. „Kaland kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

25/177, fiatal férfi, megalapozott anyagi háttérrel, megismerkedne hasonló adottságú hölggyel, 30 éves korig, házasság céljából. Egy gyermek nem akadály. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Bizalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Somogy megyei, falun élő, lakással rendelkező, 48 éves, 173 cm magas, kissé hallássérült, szerény megjelenésű, betanított gyári dolgozó férfi, társaság hiányában megismerkedne házasság céljából komoly, falusi, házias, özvegy- vagy elvált asszonnyal 43 éves korig, aki megértő házastársam tudna lenni és eljönne hozzám. 1 vagy 2 gyermek nem akadály, nem iszom, nem dohányzom, minden fényképes levélre válaszolok. A levelet „Szeressük egymást" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

165/44 éves, dolgozó férfi megismerkedne házasság céljából egyszerű, házias nővel. „Tavasz, '83" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

32 éves, elvált asszony keresi korban hozzá illő férfi ismeretségét, aki gyermekét egyedül neveli. Szimpátia esetén házasság céljából. „Pécsiek előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Önzetlen, őszinte barátságra képes, sokoldalú, természetes egyéniségű, 53 éves, egészséges, értelmiségi, özvegy nő, rendezett életkörülményekkel, társat, jóbarátot keres, egészséges, jókedélyű, művelt, entellektüell, becsületes, nem dohányzó, nyugdíjas, kizárólag özvegy férfi személyében, akinek sem telke, sem kocsija nincs. Kölcsönös rokonszenv esetén házasság céljából. Választ „Optimista" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

32 éves, 170 cm magas, fizikai dolgozó férfi, társaság hiányában, ezúton szeretne megismerkedni komoly gondolkodású fiatal lánnyal vagy elvált asszonnyal házasság céljából. Fényképes levelek előnyben. „Piros szegfű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek finom lelkivilágú, nem dohányzó, igaz társat, házasság céljából, aki egyedül él, de szeretne új életet kezdeni. 61 éves, vidám, kedves, nyugdíjas asszony vagyok. „Nem kaland az élet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

34 éves, 180 cm magas, jó megjelenésű, magára és környezetére igényes, minden káros szenvedélytől mentes, vidám alaptermészetű, kirándulást, természetet, zenét, filmeket szerető, korrekt, családcentrikus, sötétbarna hajú, elvált, értelmiségi férfi keresi hozzá illő, hasonló adottságokkal rendelkező lány vagy elvált asszony ismeretségét, kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából. Gyermek nem akadály. Csak sajátkezűleg írt levelekre válaszolok. „Irj, hogy rád találjak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

33 éves, műszaki beosztású, gyermekét egyedül nevelő férfi megismerkedne házasság céljából komoly, családszerető nővel. „Kölcsönös megbecsülés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házasság céljából idősebb férfi ismeretségét keresem. „Erika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

160/46, becsületes, józan életű férfi, házasság céljából megismerkedne nem molett, családcentrikus nővel 42 éves korig. Összkomfortos lakás van. Teljes diszkréció mellett, lehetőleg fényképes leveleket „Akácos út" jeligére kérem a Sallai utcai hirdetőbe.

27 éves, kissé molett, sötétbarna hajú lány vagyok, kis testi hibával, szeretem a természetet, rajzolni, festeni, zárkózottan élek. Keresem annak a férfinak ismeretségét házasság céljából, aki engem meg tudna érteni. „Őszinteség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szerető édesanya, anyós, nagymama és dédnagymama,

TÓTH LÁSZLÓNÉ

életének 72. évében rövid szenvedés után elhunyt. Temetése április 5-én 13 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz a buszpályaudvarról indul negyed 1 órakor. A gyászoló család.

A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat vezetősége, szakszervezeti bizottsága mély megrendüléssel tudatja, hogy szeretett nyugdíjas munkatársunk, az ellenőrzési osztály volt rendésze,

POZSONYI JÁNOS

63 éves korában elhunyt. Temetése április 5-én 15.30 órakor lesz a központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Fájó szívvel tudatom, hogy drága jó férjem, öcsém, sógorunk és kedves rokon,

SZUCS JÓZSEF

nyugdíjas bányász, 52 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése április 7-én fél 2 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Megrendülten és mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága édesapánk, édes nagypapám,

NICSINGER JÁNOS

nyugalmazott rendőr százados életének 56. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1983. április 6-án 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk,

BOCK JÓZSEF

tragikus hirtelenséggel 52 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója április 6-án 10.30-kor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Megrendüléssel tudatjuk, hogy a vállalat volt dolgozója,

BOCK JÓZSEF

52 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1983. április 6-án 10.30 órakor lesz. Emlékét megőrizzük. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat dolgozói.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága, felejthetetlen dédikénk, nagymamánk, édesanyánk,

ÖZV. ÁBEL PÁLNÉ
Hochstrecz Borbála

Vasas I-i lakos elhunyt. Temetése április 6-án du. fél 2 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. A gyászoló család.

KÖZÉRDEKŰ

A „Bemutató kiubmozi" sorozat Eper és vér c. filmjét a nagy érdeklődésre való tekintettel szombaton este fél 7-kor és fél 9-kor is játssza a Kossuth klubmozi.

A Bábita Bábszínházban 1983. április 2—12-ig tavaszi szünet, legközelebbi előadás április 13-án, szerdán de. 10 órakor. Műsoron: Mesecsokor. (Déryné u. 18.) Du. 3 órakor műsoron: Aladdin csodalámpája (Déryné u. 18.).

A DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatósága bejelenti, hogy az alább felsorolt munkákat befejezte és azoknak villamos berendezéseit 1983. április 5-én feszültség alá helyezi. Pécs, Baromfifeldolgozó szivattyúház energiaellátásra OTR állomás építés. Kozármisleny, Gárdonyi u. VOTR állomás átépítés, bogádi tsz OTR kisfeszültségű kivezetés, Pécsvárad, Pécsi út ÉHTR állomás átalakítás és kisfeszültségű kivezetés, Pécs, Landler u.-i Bástya Sörözö kisfeszültségű hálózat építés. Jelzett időponttól a villamos berendezések és vezetékek érintése tilos és életveszélyes!

PULZUS-buli ma Szaván, holnap Kisasszonyfán.

Áramszünet lesz 1983. április hó 11—12-én Orfű község területén (Orfű, Mecsekrákos, Horgásztalu) és 1983. április hó 13-án Orfű községben, a Horgásztalu területén 8 órától 16 óráig, középfeszültségű hálózat karbantartása miatt.

Áramszünet lesz április 5-én, 6-án naponta 8—16 óráig Pécsett, a Siráy és Fülemüle utcákban hálózatbővítés miatt.

Áramszünet lesz április 5-től 8-ig naponta 8—16 óráig Pécsett, a Mártírok útja, Kolozsvár u., Semmelweis u., Nagyvárad u., Kandó K. u., Kassa u. által határolt területen, kábelhálózat-felújítás, illetve átterhelések miatt.

Dolgozókat felvesznek

TAKARÍTÓNŐT vesz fel a Dr. Doktor Sándor–Zsolnay Művelődési Központ. Jelentkezni lehet: Pécs, Felsővámház u. 72-ben. Telefon: 13-648, vagy 14-600. (969)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem felvesz műtőssegédeket, csecsemő- és gyermekápolókat a Szülészeti Klinikára. (Édesanyák útja 17.) Jelentkezés a megadott munkahelyen. (963)

A KSH Számítástechnikai és Ügyvitelszervező Vállalat pécsi számítóközpontja felvesz érettségivel rendelkezőket számítógépes folyamat- és táblaellenőrt kétműszakos munkarendbe, R—22-es számítógéphez gépkezelőt három műszakos munkarendbe. Jelentkezés: KSH SZÜV PSZK személyzeti részlegénél. Cím: Pécs, Szántó K. J. u. 3. 7633 (236114)

A SZŐLÉSZETI Kutató Állomás szőlőmunkához értő férfi és női munkaerőt alkalmaz. Jelentkezés: Pécs, Úttörő u. 4. 7—15.45 óráig. (236128)

Tehergépjármű-vezetői tanfolyamokat indít a Volán 12. sz. Vállalat

A jelentkezőket a kiválasztás után állományba vesszük és a tanfolyam befejezéséig HAVI 2400,— Ft BÉRT FIZETÜNK.

A képzési költségeket (8—11 000 Ft) a jelentkezők helyett vállaljuk.

Az autóbuszjáratainkon a dolgozóknak és családtagjaiknak INGYENES, ILLETVE KEDVEZMÉNYES UTAZÁST BIZTOSÍTUNK.

A tanfolyamot végzett dolgozók általános és szakmai irányú továbbképzését támogatjuk.

A JELENTKEZÉS ELŐFELTÉTELEI:

- **8 általános iskolai végzettség**
- **büntetlen előélet.**

RÉSZLETES FELVILÁGOSÍTÁSÉRT JELENTKEZNI LEHET: VOLÁN 12. SZ. VÁLLALAT, PÉCS,

Bolgár Néphadsereg útja 33. sz., oktatásszervezési csoportjánál, a III. em. 7. sz. szobában.

Kistenyésztők, áfészek, termelőszövetkezetek, FIGYELEM!

A HŐGYÉSZI ÁLLAMI GAZDASÁG kelteſőüzemében New-Hampshire fajtájú

naposkakas

április 10-től 5,— Ft/db egységáron

előjegyezhető

A gazdaság a megrendeléseket a beérkezés sorrendjében veszi előjegyzésbe, és az átvételi időpontját visszaigazolja.

LEVÉLCÍM: HŐGYÉSZI ÁLLAMI GAZDASÁG, 7191 HŐGYÉSZ.
Telefon: Hőgyész 22.
Telex: 14 350

zengő

1983. március 28-án

megnyitottuk áruházunk vasértékesítő telepét

(Komló, Kossuth tér).

A KÖVETKEZŐ VASÁRUK KAPHATÓK:

- **huzalok**
- **csövek**
- **lemezek**
- **idomvasak.**

Áruházunk járműalkatrész-osztályán Skoda, Wartburg, Trabant kocsiszéria-elemek, gumiabroncsok és alkatrészek nagy választékban kaphatók.

SPORT DN SPORT

Tudósítóink figyelmébe!

Felhivjuk tudósítóink figyelmét, hogy a Hétfői Dunántúli Napló ez alkalommal, kedden, április 5-én jelenik meg. Tudósításaikat a vasárnapi sporteseményekről kérjük, vasárnap délután 2 órától adják le a 15-000 telefonszámon.

FIN-sportnap

Ma reggel 7 órakor kezdődött a pécsújhegyi kézilabda stadionban a FIN sportnap. Harkányban reggel 9 órakor nyitják meg az ifjúsági napot. Ugyancsak 9 órakor kezdődik Szentlőrincen a városi-járási ifjúsági nap.

Edzőváltozás Békéscsabán

Pénteken Miklya János, a Békéscsabai Előre Spartacus SC ügyvezető elnökhelyettese tájékoztatta az MTI-t: az egyesület március 31-i hatállyal, közös megegyezéssel szerződést bontott Zalai Lászlóval, az NB I-es labdarúgócsapat vezető edzőjével. Az ok: a Hollandiából érkezett szakvezető családi problémái. Egyúttal — az MLSZ hozzájárulásával — április 1-től Pataki Tamást bízták meg a Békéscsaba együttesének szakmai irányításával. Pataki korábban a SZEOL AK-nál, legutóbb pedig a területi bajnokságban szereplő Szarvasi Főiskola Spartacus SC-nél tevékenykedett.

Sonnenbrodt Európa-rekordja

Berlinben az ASK Vorwaerts Potsdam sportolója, Anke Sonnenbrodt a női 800 méteres gyorsúszásban 8:31.07 perces idővel új Európa-rekordot állított fel. A régi csúcsot honfitársnője, Ines Diers tartotta 8:32.55 perces teljesítménnyel.

Sportvezetők kitüntetése

Pénteken délelőtt a Megyei Sporthivatalban hazánk felszabadulásának 38. évfordulója alkalmából Orosz Ottó, a Megyei Sporthivatal vezetője kitüntetéseket adott át, a testnevelés és sportmozgalom területén kifejtett munkásság elismeréséül. Kiváló Munkáért kitüntetésben részesült Benczes József, a komlói sportfelügyelőség vezetője, Kaszap János, a Sportszövetségi és Rendezvényiroda dolgozója, Ágoston Pálné, a Megyei Sporthivatal ügyviteli alkalmazottja. A tanács Kiváló Dolgozó kitüntetést kapta Kovács Mihályné, az őrtűi sporttábor gondnoka.

Keresztes László, a Pécs városi Sportfelügyelőség helyettes vezetője Budapesten, a Magyar Népköztársasági Sport Érdemérem arany fokozatát vette át Buda Istvántól, az OTSH elnökétől.



Benczes József átveszi kitüntetését Orosz Ottótól
Szokolai István felvétele

A bennmaradásban bízik a PVSK

— Többet ártott, mint használt nekünk az NB I. — mondja Matis Géza sportköri elnök. — Ha akkor nem kerülünk fel és rögtön nem zuhanunk ki, akkor még most is stabil NB II-esek lehetnénk. Arról nem is beszélve, hogy morálisan is tönkretette a csapatot a „liftezés".

De hát ez a múlt. És a jelen? A területi bajnokság, ott is harc a megyei I. osztály elkerüléséért . . .

Szőke Gábor szakosztályvezető: — Ahogy én látom, a mostani edzőváltozás óta egészen más a fiúknál a közösségi szellem, az öltözői hangulat. Ez a pályán, a mérkőzéseken is kiderül. Hozzáállásban, lelkesedésben javult elsősorban az együttes, tagjai tudnak már egymásért küzdeni. Összel nem volt stílusa a csapatnak, most van. Mindezek reményt adnak, hogy megússzuk a kiesést. Mert most ez az elsődleges cél.

Két hete új edző. Horváth László irányítja a PVSK futballistákat. Mint mondotta, fájó szívvel hagyta ott a tehetséges ifi gárdáját, felkérésére, némi rábeszélés után vállalta a „nagyokat".

— A csapat adottságainak megfelelő játékmódot szeretnék kialakítani — szögezte le. — Mindenekelőtt a bennmaradást kell biztosítani, ezt a nagy súlyt nem akarom a fiatalabb labdarúgók vállára rakni. Ezért számítok az idősebbekre, tapasztaltabbakra is, mint Varga, Szabó, Kaszás, Stájer és Szász. Elsősorban nekik kell kihúzniuk a kátyúból a szekerünket.

Apropó, nevek . . . Horváthot most operálták izomszakadással, tavasszal már nemigen léphet pályára. Szász bokasérülése 1—2 héten belül rendbe jön. Vargát visszahívták, s ő rögtön vállalta újból a játékot. Ami a fiatalabbakat illeti: Tomkát, a 16 éves magyar ifiválogatott hátvéret kölcsönadták a PMSC-nek, onnan egy másik nagy ígéretet, Tóth Attilát kaptak cserébe.

Nagyon fiatal ez a vasutas együttes. A Táncsics SE ellen pályára lépők átlagéletkora 20,5 év volt, a kisdorogiakat legyőzőké 23.

Összel meglehetősen sok, összesen 27 labdarúgó (köztük 5 kapus) szerepelt a vasutas-színek képviseletében a területi bajnokságban.

— Ennyit nem szándékom pályára léptetni — mondja Horváth László. — Tizenhat játékos az, akikre elsősorban számítok. A csapat váza adott, hozzá kell az éppen megfelelő és nem sérült kiegészítő embereket tenni. Sajnos, a kiesés szempontjából szóba jöhető riválisokhoz megyünk, bár több mérkőzést játszunk saját stadionunkban, mint idegenben, ez sokat jelenthet a végelszámolásnál. Bízunk a legjobbakban . . .

A valaha szebb napokat látott Verseny utcai pályán néhány éve válogatottak játszottak különböző NB I-es gárdákban a PVSK ellen. Ma a kisdorogiak, és a hozzájuk hasonló, szerényebb képességű labdarúgók vendégeskednek ott. S hogy ők, arról csak a vasutasok tehetnek . . . .

H. L.

Lakossági fuvarozás!

Költözködés, építőanyag-fuvarozás 5 és 10 tonna kapacitású gépkocsikkal.

30 százalékos kedvezmény

szombat és vasárnap,

15 százalékos kedvezmény

pénteken és hétfőn.

Megrendelés egész héten a 13-468-as telefonon.

ELŐLEGBEFIZETÉS PÉNTEKEN 7—11 ÓRÁIG

SZEMÉLYESEN: BSZV PÉCS, MEGYERI ÚT 63.

A hétvége sporteseményei

A ZTE a PMSC vendége

A szerdai forduló után szombaton és vasárnap újabb találkozók lesznek. A műsor: szombat: Bp. Honvéd—Haladás, Debrecen—Ujpest, Nyíregyháza—Tatabánya, PMSC—Zalaegerszeg, Békéscsaba—Diósgyőr, Rába ETO—Videoton. Vasárnap: Ferencváros—MTK-VM, Csepel—Vasas.

A PMSC ellenfelét a ZTE-t összel még a kiesőjelölt csapatok között emlegették. Amióta a Pécsről elszármazott Rónai István irányítja a zalaegerszegiek felkészülését, megtáltosodtak a ZTE labdarúgói és megtörtént amire kevesen számítottak az összel; a jó helyezésért játszanak a zöld-fehérek. A legutóbbi fordulóban mintha megtorpant volna a ZTE lendülete. A hazai pályán adott le pontot a Békéscsabának. A PMSC ezzel szemben feljövőben van. Tatabányáról szerdán ponttal tért haza a pécsi csapat, ami mindenképpen jó eredménynek számít.

A PMSC—ZTE mérkőzés heves csatát ígér. A pécsieknek kellenek a pontok, mert az NB I. mezőnye rendkívül tömör, egy győzelem, egy vereség jelentős változást okozhat a bajnoki táblázaton. Úgy érezzük hogy elsősorban a pécsiek támadójátékán múlik, hogy ezen a mérkőzésen a PMSC reményei valóra tudnak-e válni.

— Fontos mérkőzés előtt állunk — mondotta Szarvas László, a PMSC edzője. — Ha a csapat olyan fegyelmezetten játszik, mint a tavaszi idény eddigi mérkőzésein, elérhetjük célunkat. A ZTE nehéz ellenfél lesz, de mi felkészültünk erre. Toma sérült, Schulteisz játszik a védelemben, Papp pedig kezdőember lesz. Csapatösszeállításunk: Katzirz — Breznicky, Róth, Schulteisz, Kincses — Dárdai, Gallai, Mészáros — Nagy, Papp, Réfi.

A területi bajnokság mérkőzéseit vasárnap játsszák. A Baranya megyei csapatok közül a PVSK Bonyhádon, a Komló Kisdorogon próbál szerencsét. Sellye vendége Dombóvár, Pécsett baranyai rangadót játszanak. A BTC a tavasszal kitűnően szerepelt Mohácsi TE-vel méri össze erejét. Bóly ellenfele ezúttal Enying lesz, Bólyban. A kiesés elkerüléséért küzdő Mázaszászvári Bányászra igen nehéz mérkőzés vár Siklós ellen.

A megyebajnokságban teljes forduló lesz. Három találkozót szombaton játszanak, hat mérkőzést vasárnap rendeznek. A forduló mérkőzései: Steinmetz SE—U. PEAC és Szigetvár—Drávafok.

Pénteken megkezdődött, szombaton folytatódik és vasárnap fejeződik be az újmecsekaljai modellező bázison a rádióirányítású autómodellek országos versenye az Ércbányász rali.

Az ökölvívóknak érdekes versenyük lesz. A PVSK-csarnokban pénteken kezdődött meg a Mecsek Expressz ökölvívóverseny, melyet a PVSK II.—III. osztályú minősítő versenyként rendez. Az elődöntőket ma délután 17.00 órakor vívják a vasutas-csarnokban. A döntőkre ugyanott vasárnap délelőtt 9.00 órai kezdettel kerül sor.

KRESZ-vetélkedővel egybekötött autós ügyességi és szlalomversenyt rendez április 4-én Bonyhádon a helyi közlekedésbiztonsági tanács és a Vasas Ipari Szövetkezet KISZ-szervezete. Az elméleti verseny délelőtt 9.00 órakor kezdődik a szövetkezet tanácstermében, a gyakorlati feladatot 10.00 órától hajtják végre a Fáy-lakótelep egyik parkolójában. Nevezni a helyszínen lehet reggel 8.00 órától 9.00 óráig. A versenyen mindenki részt vehet, akiknek érvényes vezetői engedélye van. A helyezettek értékes díjakat kapnak.

Kocogást szervez a görcsönyi nevelési központ. Április 2-án, szombaton 9.00 órakor a művelődési ház elől indulnak a kocogók.

MŰSOR

ÁPRILIS 2., SZOMBAT

LABDARÚGÁS. NB I. mérkőzés: PMSC—Zalaegerszeg, Újmecsekalja, 16.30, NB I. ifjúsági bajnokság: PMSC—Zalaegerszeg, Pécsújhegy, 14.30. Megyei mérkőzések: Steinmetz SE—U. PEAC, Postás-pálya, 11.00, Beremend—P. Postás, Beremend, 10.00. Kinizsi—P. Kesztyűgyár, Kovácstelep, 11.00.

RÖPLABDA. NB II. mérkőzések: U. PEAC—DUTÉP SC, férfiak, POTE-csarnok, 16.00, Kandó K. Műszaki Főiskola—Honvéd Steinmetz SE, férficsapatok, Budapest, 14.00.

ÖKÖLVIVÁS. Mecsek Expressz Kupa elődöntői PVSK-csarnok, 17.00.

AUTÓMODELLEZÉS. A rádióirányítású autómodellek országos versenye az Ércbányász rali, Újmecsekaljai modellező-bázis, 9.00.

ÁPRILIS 3., VASÁRNAP

LABDARÚGÁS. Területi mérkőzések: Mázaszászvár—Siklós, Mázaszászvár, 16.30, Bonyhád—PVSK, Bonyhád, 16.30, Kisdorog—Komló, Kisdorog, 16.30, Bóly—Enying, Bóly, 16.30, BTC—Mohács, Bőrgyár-pálya, 16.30, Sellye—Dombóvár, Sellye, 16.30. Megyei mérkőzések: Somberek—Zsolnay, Somberek, 10.00, Villány—Szentegát, Villány 16.30, Szigetvár—Drávafok, Szigetvár, 16.30, Sásd—Geresdlak, Sásd, 16.30: Vasasi Bánvász—Szentlőrinc, Vasas, 16.30, Vajszló—Ujpetre, Vajszló, 16.30.

ÖKÖLVIVÁS: Mecsek Expressz Kupa döntői, PVSK-csarnok, 9.00.

AUTÓMODELLEZÉS. A rádióirányítású autómodellek országos versenye az Ércbányász rali, újmecsekaljai modellező-bázis, 9.00.

RÖPLABDA. NB II. mérkőzések: Vörös Meteor—Békéscsabai Volán, női csapatok, II. sz. gyakorló iskola, 11.00, Vörös Meteor—Békéscsabai Volán, férficsapatok, II. sz. Gyakorló, 13.00.

Taróczyék az elődöntőben

A Monte Carló-i nemzetközi teniszversenyen a párosok a legjobb négy közé jutásért küzdöttek. Taróczy Balázs svájci partnere, Heinz Günthardt oldalán a Moretton, Nastase (francia, román) kettőssel mérkőzött és magabiztos 6-1, 6-1 arányú győzelmet aratott. Az elődöntő másik három részt vevő párosa: Nbah, Leconte (francia), Simonsson, Järryd (svéd), Dyke, Frawley (ausztrál).

Kézilabda: Solymár—Komlói Bányász 24-18 (12-8) NB I. B. férfimérkőzés, Solymár. Lejobb komlói dobók: Plangár (5), Kovács F. (4).

PMSC—Lehel SE 20-17 (12-7). NB I. B. női kézilabda-mérkőzés, Pécsújhegy. Legjobb pécsi dobók: Horváth (9), Mészáros (3), Deák (3).

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Családi tükör. 9.00: Mit — hol — mikor — hogyan? 9.15: Színes népi muzsika. 10.05: Volt, lesz. 12.30: Déli zeneparádé. 13.25: Orvosi tanácsok. 13.30: Kontinensek, szántóföldek. 14.15: Zenei anyanyelvünk. 14.40: Iróvá avatnak. 15.10: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Komolyzenei lemezlovas. 18.45: A szülőföld muzsikája. 19.47: Aranyidő. 20.47: Operaáriák. 21.04: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 22.15: Európa hangversenytermeiből. 23.19: Brahms: H-dúr trió. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettrészletek. 9.00: Híres történetek — nagy egyéniségek. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 12.59: Nemzetközi gyermekrádió fesztivál. Az ördög három aranyhajszála. Mesejáték. 14.00: Irodalmi világjárás. Leningrád. 14.35: Gramofonsztárok. 15.15: Reklámparádé — különkiadása. 15.40: Slágerek mindenkinek. 16.35: Zeng az erdő. A daljáték rádióváltozata. 18.35: Mozaik. Rékai Gábor műsora. 19.55: Ritmus. 20.35: Szivárvány — a sikerről. 22.00: Slágermúzeum. 23.15: Dzsesszlemezekből válogatva.

HARMADIK MŰSOR

7.00: A szolnoki stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: A miskolci körzeti stúdió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.11: Liszt orgonaműveiből. 8.59: Bach-művek. 10.25: Slágerlista. 11.05: Hangfelvételek felsőfokon. 12.33: Liljana Bareva operaáriákat énekel. 13.07: Lemezbörze helyett. 14.00: Kívánságműsor sztereóban. 16.00: Aranyalbum. Komolyzenei archívumunkból. 17.00: Népzene sztereóban. 17.30: Tip-top parádé. 18.00: Kritikusok fóruma. 18.10: Zenekari operarészletek. 18.40: A magyar szépprózа századai. 18.55: Versek. 19.05: Schumann: Az éden és a péri — oratórium. 20.42: Vanaelis összes lemeze. — XIV. rész. 21.25: Magyar művészek operafelvételeiből. 22.07: Bemutatjuk új felvételeinket. 22.47: Világirodalmi Dekameron.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést! A Pécsi Stúdió háromnyelvű információs szórakoztató magazinja. — Szerb-horvát nyelvű műsor. — Iskolarádiónk jelentkezik. 8.30: Német nyelvű műsor. — Iskolarádiónk jelentkezik. 9.00: Magyar műsor. Szerkesztő-műsorvezető: Kovács Imre. 10.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: A mi képernyőnk. A szegedi körzeti stúdió műsora. 8.20: Ünnepek, évfordulók — ism. 8.40: Csillagok küldötte. Magyarul beszélő csehszlovák filmsorozat. — XIII/13. rész, ism. 9.50: A nyúl a cilinderben. Bábjáték — sz. 10.45: Magilla Gorilla. Amerikai rajzfilmsorozat. — XIX/17. rész, ism., sz. 11.10: Nemcsak nőknek — ism. 11.30: Offenbach bolondozásai. Magyarul beszélő francia filmsorozat. — VI/2., ism. sz. 12.25: Képújság. 14.00: Scaramoushe, a különös komédiás. Magyarul beszélő francia kalandfilm — sz. 11.35: Állatkölykök. NSZK rövidfilm. — XVIII/9. rész. Simogatókert — sz. 15.40: Sorstársak. 16.00: MAFILM-magazin. 16.10: Karl Marx ifjú évei. Magyarul beszélő szovjet—NDK tévéfilmsorozat. — VII/7. rész, sz. 16.50: Hírek. 16.55: Műhelytitok. — VI. rész. 17.20: Reklám. 17.25: Homokóra — sz. 18.05: Képújság. 18.10: A magyar puszta. — XIII/10. rész. A kiskunsági homokbuckák — sz. 18.40: Stop. Rajzfilmsorozat. — XIV/13. rész, sz. 18.50: Reklám. 19.05: Tévétorna — sz. 19.10: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó 1. — sz. 20.00: Vers — mindenkinek. Váci Mihály: Határok közt végtelen — sz. 20.05: A Poóny Madonna. Magyar bűnügyi filmvígjáték — sz. 21.45: Operetthajó — sz. Összeállítás Dunajevszkij, Miljutyin, Blanther műveiből. 22.25: Tv-híradó 3. — sz. 22.35: Budapesti muzsika. Budapest Jancsó Miklós szemével — sz.

MÁSODIK MŰSOR

17.25: Angol nyelv — sz. 17.40: Francia nyelv — sz. 18.00: Új egymillió fontos hangjegy — sz. 18.15: Szép szó — sz. 19.00: A megsebzett bolygó. Az UNEP—MTV koprodukciós filmsorozata. XIII/11. rész — ism., sz. 19.30: Tv-híradó 1. — sz. 20.00: Vers — mindenkinek. Váci Mihály: Határok közt végtelen — sz. 20.05: Carl Zuckmayer: A köpenicki kapitány. Játék két részben, az Agria Játékszín előadásában, felvételről. Közben: 21.00: Tv-híradó 2. — sz. 22.40: Ifjúsági vívó VB kard döntő. Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból — sz., felvételről. 23.40: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Tv-naptár. (Zg.) 9.10: Válogatás a Művelődési műsor adásaiból. (Zg.) 10.00: Dokumentumsorozat. (Zg.) 10.30: Hírek. (Zg.) 14.00: Teszt. 14.20: Hírek. (Zg.) 14.25: Kritikus pont. (Zg.) 14.55: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság: Vardar—Hajduk. 15.45: Reklám. (Zg.) 16.45: Rajzfilm. (Zg.) 17.00: Kosárlabda. 17.40: Reklám. (Zg.) 18.30: Kötetlenül 2. — Dokumentumsorozat. (Bg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: Nikola Tesla — jugoszláv játékfilm. 21.40: Reklám. (Zg.) 21.45: Tv-napló. 22.00: Éjfél előtt. 23.30: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

17.00: Sami szupertrikója — színházi előadás felvételről, gyermekeknek. (Bg.) 18.00: Dráma, ismétlés. (Bg.) 19.00: Népi muzsika. (Bg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: A Gőzhenger együttes szórakoztatja önöket. 20.30: Költői derű. (Bg.) 21.00: Reklám. (Zg.) 21.05: Hírek. (Zg.) 21.10: A tej keserű íze — tárca. 21.40: Sportszombat. (Bg.) 22.00: Külföldi dokumentumadás.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XL. évfolyam, 92. szám
1983. április 3., vasárnap
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Ünnepi számunk tartalmából

Parlamenti élmények, képviselői hétköznapok
(4. oldal)

Adatbankok testi bajainkról
(4. oldal)

Akiket úgy neveltek (?)
(6. oldal)

Egyetemes emberi érdekeink

Az utóbbi néhány esztendőben a nemzetközi környezet problémái között előkelő helyet foglalnak el a katonapolitikai kérdések. Minden gondolkodó ember tudja, hogy az 1945 óta tartó európai béke alapjait, a szocialista és a kapitalista világ között létrejött erőegyensúlyt ezekben az években elsősorban az Egyesült Államok megkísérli felborítani.

Egyrészt úgy számolnak, hogy a szocialista világ elfogadja a tervbe vett amerikai fölényből következő katonai hátrányát és a békéért, a fennmaradásért politikai engedményekkel fizet. A másik, amit feltételeznek, hogy az erőegyensúlyt a Szovjetunió oldalán, ha kell, magasabb szinten, helyreállítják, de ez a folyamat — mint remélik —, az egész szocialista közösségtől hatalmas anyagi áldozatokat követel, talán olyanokat, amelyeket ki sem bírunk, amelyek aláássák gazdasági stabilitásunkat.

Riasztó lenne mindkét variáció, ha már oly sokszor nem próbálkoztak volna velük.

Kénytelenek vagyunk azonban tudomásul venni azt, amit nemrég Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter úgy fogalmazott meg, hogy az alapvető fegyverzetellenőrzési és fegyverkorlátozási tárgyalásokon pillanatnyilag az amerikaiak „komolytalan partnernek" bizonyulnak. Genfben két vonalon folynak jelenleg a tárgyalások. Az egyik az úgynevezett „eurorakéták" témaköréről, amely a rakétákon túl mindenfajta közép-hatótávolságú és közép-hatósugarú nukleáris fegyvert, célbajuttató eszközt felölel. A másik a stratégiai jellegű, kontinensközi nukleáris fegyverek ellenőrzéséről és csökkentéséről.

Ma már a kormányok befolyása alatt lévő, nagyhatású nyugati sajtó sem titkolhatja el, hogy a szovjet fél tartja a kezében a kezdeményezést, amikor az erőegyensúly, s vele a béke védelméről, a fegyverzet korlátozásáról, a leszerelésről van szó.

Az elmúlt hónapok egyik legnagyobb eseménye, mely új helyzetet teremtett a rakétahadászati viszonyokban, az a szovjet kötelezettségvállalás volt, hogy elsőként nem alkalmaz nukleáris fegyvert. Ez felveti a kérdést, hogy a másik fél, bár szívesen folyamodik békefrázisokhoz, vajon miért nem vállal hasonló kötelezettséget?

Azért, mert a pénzügyi és technikai kapacitásuk alapján bizonyos új fegyverek kimunkálásával és rendszerbe állításával abban bíznak, hogy elérhetnek valamit céljaikból. Ilyenek lennének az MX-rakéták, a Trident—II. tengeralattjáróról indítható rakéták, az új nehézbombázók, a nagy hatótávolságú szárnyasrakéták és mások. Ezek a hadászati fegyverzet kategóriájába tartoznak, amelyben a Szovjetunió és a szocialista közösség védelme 80 százalékban a szárazföldi kilövőállásokból indítható interkontinentális ballisztikus rakétákra épül. Hosszú ideig amerikai javaslat volt a genfi tárgyalóasztalon: a Szovjetunió egyoldalúan semmisítse meg eme alapvető védelmi eszközének legnagyobb részét, s türje el, hogy hasonló hatótávolságú fegyverekkel a tengerekről, a szárazföldről és a levegőből, többszörös fölény birtokában fenyegesse az Egyesült Államok pusztulással szocialista világunkat.

Azóta Reagan amerikai elnök előállt egy „közbülső változattal", amely alig tér el a Szovjetunió számára elfogadhatatlan „nulla-megoldástól", s inkább a rakétatelepítés előmozdítását, mintsem a genfi megegyezést, a valódi leszerelést szolgálja."

Ezzel az indítvánnyal szemben ott áll az a szovjet javaslat, amely az összes nagyhatótávolságú és nagyhatósugarú célbajuttató eszköz 25 százalékos csökkentését javasolja azonos szintre. Indítványozza továbbá a nukleáris töltetek számának erőteljes korlátozását, valamint a nagy hatótávolságú szárnyasrakéták rendszerbe állításának eltiltását. Legyen hadászati egyensúly, ha nem megy másképpen, hát a jelenlegi szinten — így a szovjet álláspont —, de a cél az alacsonyabb szint létrehozása, egészen a fegyverzet teljes megsemmisítéséig. Ami az európai nukleáris fegyverzetet illeti, három, egymásból értelemszerűen következő szovjet javaslat hangzott el Genfben: 1. Semmisítsenek meg minden olyan közép-hatótávolságú és taktikai nukleáris fegyvert, amely európai célok megsemmisítését szolgálja. De ha ez nem megy, akkor — 2. — mindkét fél csökkentse egyharmadára közép-hatótávolságú nukleáris eszközeit. S egy végső variáns — 3. — a Szovjetunió kész csupán annyi rakétát megtartani Európában, amennyi Angliának és Franciaországnak, e két NATO-hatalomnak van.

Az ég tehát borús, reménysugár, hogy Nyugat-Európa népeiben is mindinkább terjed a felismerés: az amerikaiak földrészünket szeretnék egy olyan háború hadszínterévé tenni, amelyet majd az óceán másik oldaláról kényelmesen tanulmányozhatnának. Nyugat-európai tíz- és tízmilliók élete árán képzelik legyengíteni a szocialista világot. Irreális terv, egészében soha nem érvényesülhet ez a koncepció. Végső soron azért nem, mert a szocialista világ életképessége nagyobb, mint azt az amerikai tervezőasztalokon képzelik. Tartalékai szinte kimeríthetetlenek, eszmei vonzereje pedig csak tovább növekszik a béke védelmében tanúsított következetességével. Végső soron mi állunk az egyetemes emberi érdek oldalán.

Szabó L. István

Folytatódtak a húsvéti béke-tüntetések

Tízezrek gyűltek össze szombaton a skóciai Glasgow főterén, hogy tiltakozzanak az amerikai középhatótávolságú rakéták angliai elhelyezése ellen. „Békét és munkát követelünk!" „Le a nukleáris fegyverrel!" „Összeesküvés az emberiség ellen" — skandálták a tüntetők majd később egyperces hallgatással adóztak a Hirosima és Nagaszaki elleni atomtámadás áldozatainak.

A Német Szövetségi Köztársaságban is folytatódtak szombaton a húsvéti béketüntetések. Több tízezren tüntettek Frankfurtban, s mintegy nyolcezren Duisburgban.

„Le a Pershing 2-vel és a szárnyas rakétával!" Leszerelést!" „Legyenek atomfegyvermentes övezetek Európában!" — Ezekkel a jelszavakkal tüntettek többszázan szombaton Nyugat-Berlinben.

Az olaszországi Comisoban — Olaszországban ott helyeznek el elsőként amerikai közép-hatótávolságú rakétákat — a békemegmozdulásokat háromszáz fiatal húsvéti körmenetszerű felvonulása nyitotta meg pénteken.

Békemegmozdulások voltak pénteken az Egyesült Államok különböző városaiban is. Washingtonban fiatal anyák karonülő csecsemőkkel vonultak a Pentagon elé, New Yorkban többszázan tüntettek az atomfegyver-kutatóközpontnál.

Az Arab Liga felhívása

— Az Arab Liga Tanácsa elítéli az Egyesült Államoknak az izraeli megszállás alatt lévő palesztin arab területek lakosságával szemben tanúsított magatartását, az arabok jogainak semmibevételét.

A testület Tuniszban véget ért ülésén, amelyen az arab országok állandó képviselői vettek részt, felhívást fogadtak el. Ez követeli, hogy tegyenek további erőfeszítéseket Izraelnek, az Egyesült Nemzetek Szervezetéből és annak szakosított szerveiből való kizárása, illetve tagságának felfüggesztése érdekében.

Koszorúzási ünnepségek Budapesten



Koszorúzási ünnepség a Szabadság téren. Az MSZMP KB nevében Kádár János, az MSZMP KB titkára és Németh Károly, az MSZMP KB titkára, a Politikai Bizottság tagjai koszorúznak.

Hazánk felszabadulásának 38. évfordulója alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa és a Hazafias Népfront Országos Tanácsa szombat délelőtt koszorúzási ünnepséget rendezett Budapesten, a szovjet hősök Szabadság téri emlékművénél és a magyar hősök emlékművénél, a Hősök terén.

A Szabadság téren felsorakozott a Magyar Néphadsereg díszszázada, amelynek parancsnoka jelentést tett az Elnöki Tanács elnökének, aki ezt követően a honvédelmi miniszterrel együtt ellépett a díszszázad sorfala előtt és üdvözölte a katonákat.

A magyar és a szovjet Himnusz elhangzása után a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa nevében *Losonczi Pál* és *Trautmann Rezső*, az Elnöki Tanács helyettes elnöke helyezett koszorút az emlékmű talapzatára.

Az MSZMP Központi Bizottságának koszorúját *Kádár János*, a Központi Bizottság első titkára és *Németh Károly*, a Központi Bizottság titkára, a Politikai Bizottság tagjai helyezték el. A Minisztertanács nevében *Lázár György*, a Minisztertanács elnöke és *Sarlós István*, a Minisztertanács elnökhelyettese koszorúzott.

A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége budapesti nagykövetsége részéről *Vlagyimir Bazovszkij* nagykövet, *Valerij Muszatov* követtanácsos és *Anatolij Popov* vezérőrnagy, katonai és légügyi attasé helyezte el a kegyelet és a megemlékezés koszorúját.

Ezután a diplomáciai testület képviseletében koszorúztak.

Az emlékmű talapzatán elhelyezték a hála és a megemlékezés koszorúját a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, a Szakszervezetek Országos Tanácsa, a KISZ Központi Bizottsága, a Magyar Ellenállók, Antifasiszták Szövetsége, a Magyar–Szovjet Baráti Társaság és a Magyar Úttörők Szövetsége képviselői.

Koszorúztak a magyar fegyveres erők vezetői is.

A Magyarország felszabadításáért elesett hősök emléke tiszteletére megkoszorúzták az emlékművet az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoport parancsnokságának képviselői.

A Hősök terén, amelyet zászlók díszítettek, a magyar hősök emlékművével szemben katonai díszszázad sorakozott fel csapatzászlóval.

A Himnusz hangjai után a Népköztársaság Elnöki Tanácsa képviseletében *Losonczi Pál* és *Trautmann Rezső*, az MSZMP Központi Bizottsága nevében *Kádár János* és *Németh Károly*, a Minisztertanács részéről *Lázár György* és *Sarlós István* koszorúzott.

Koszorút helyeztek el az emlékműnél a budapesti diplomáciai testület képviselői.

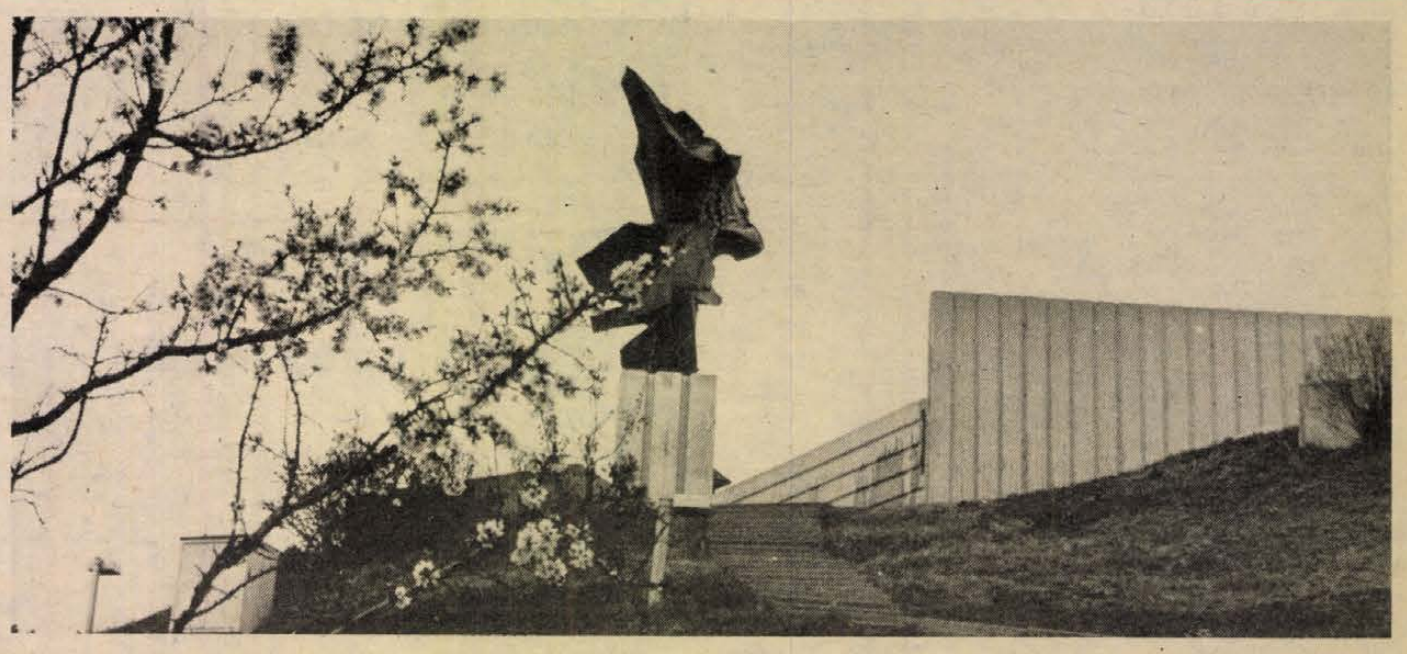
Megkoszorúzták az emlékművet a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, a Szakszervezetek Országos Tanácsa, a KISZ Központi Bizottsága, a Magyar Ellenállók, Antifasiszták Szövetsége, a Magyar–Szovjet Baráti Társaság és a Magyar Úttörők Szövetsége nevében. Koszorút helyeztek el a magyar fegyveres erők képviseletében is.

Ezután az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoport parancsnoksága részéről koszorúztak.

Végezetül a fővárosi tanács, majd a budapesti dolgozók, a fővárosi fiatalok képviselői helyeztek virágokat az emlékmű talapzatára.

A kegyeletes megemlékezés az Internacionálé hangjai után a díszszázad elvonulásával ért véget.

A koszorúzási ünnepségeken részt vett *Aczél György, Gáspár Sándor, Havasi Ferenc, Korom Mihály, Maróthy László, Méhes Lajos, Óvári Miklós*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, *Gyenes András*, a Központi Ellenőrző Bizottság elnöke, *Várkonyi Péter*, a Központi Bizottság titkára, továbbá a Központi Bizottság, az Elnöki Tanács és a kormány számos tagja. Ott volt a politikai és társadalmi életünk sok más vezető személyisége. Részt vettek az ünnepségeken a budapesti diplomáciai képviseletek vezetői is.



Pécs, Felszabadulási emlékmű

Szokolai István felv.

Üdvözlő táviratok április 4. alkalmából

KÁDÁR JÁNOS ELVTÁRSNAK, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának,

LOSONCZI PÁL ELVTÁRSNAK, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének,

LÁZÁR GYÖRGY ELVTÁRSNAK, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének.

Budapest:

Kedves Elvtársak!

A Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége és Minisztertanácsa szívélyes üdvözletét és őszinte baráti jókívánságait küldi a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának és Minisztertanácsának, a szocialista Magyarország valamennyi dolgozójának, Magyarország nemzeti ünnepén, a fasiszta elnyomás alóli felszabadulás 38. évfordulója alkalmából.

1945. április 4-én, amikor a szovjet hadsereg befejezte a hitleri megszállók kiűzését a magyar földről és felszabadította az országot a Horthy-fasiszta uralom alól, Magyarország történelmében új korszak, a szocializmus építésének korszaka kezdődött.

A magyar munkásosztály kezébe vette a hatalmat és szoros szövetségben a dolgozó parasztsággal és az értelmiséggel, a kommunisták pártjának vezetésével mély társadalmi és gazdasági átalakítást hajtott végre. Magyarország történelmileg rövid idő alatt, elmaradt mezőgazdasági országból modern iparral, eredményesen fejlődő mezőgazdasággal, élenjáró kultúrával és tudománnyal, magas népjóléttel rendelkező szocialista állammá vált. A Magyar Népköztársaságnak az ezekben az években megtett útja meggyőzően bizonyítja Marx—Engels—Lenin eszméinek életerejét, a szocialista társadalmi rend felsőbbrendűségét, a kapitalista elnyomás béklyóitól felszabadult nép kiemelkedő alkotó és szellemi erejét.

Az elmúlt 38 év a Szovjetunió és Magyarország közötti testvéri barátság és sokoldalú együttműködés állandó szélesedésének és erősödésének az időszaka, a közös nagy célokért vívott állhatatos munka és harc évei voltak. A marxizmus—leninizmus és a szocialista internacionalizmus szilárd elvein nyugvó szovjet—magyar kapcsolatok dinamikusan és gyümölcsözően, mindkét ország népei törekvéseivel és érdekeivel teljes összhangban fejlődnek.

A Magyar Népköztársaság együtt a többi testvéri országgal síkraszáll a béke megőrzéséért, az agresszív imperialista köröktől kiinduló háborús veszély elhárításáért és a nemzetközi helyzet megjavításáért, hozzájárult a szocialista közösség megszilárdításához, a testvéri országoknak a Varsói Szerződés Szervezetében és a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa keretében folytatott együttműködésének további erősítéséhez. A szocialista közösség államainak elvi alapokon nyugvó egyeztetett külpolitikai irányvonala élvezi a haladó és a békeszerető erők széles körű egyetértését és támogatását.

Megemlékezve önökkel együtt a nemzeti ünnepről, a Magyar Népköztársaság kommunistáinak és valamennyi dolgozójának újabb kiemelkedő sikereket kívánunk a fejlett szocialista társadalom felépítéséhez, az MSZMP XII. kongresszusán hozott határozatok teljesítéséhez, a kommunizmusért és a békéért vívott közös harcunk győzelméhez.

Éljen és erősödjön a szovjet és a magyar nép örök, megbonthatatlan barátsága!

AZ SZKP KÖZPONTI BIZOTTSÁGA

AZ SZSZKSZ LEGFELSŐBB TANÁCSÁNAK ELNÖKSÉGE

AZ SZSZKSZ MINISZTERTANÁCSA

A SZOVJETUNIÓ KOMMUNISTA PÁRTJA KÖZPONTI BIZOTTSÁGÁNAK, A SZOVJETUNIÓ LEGFELSŐBB TANÁCSA ELNÖKSÉGÉNEK, A SZOVJETUNIÓ MINISZTERTANÁCSÁNAK

MOSZKVA

KREML

Kedves Elvtársak!

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és Minisztertanácsa, egész dolgozó népünk nevében szívből köszönjük nemzeti ünnepünk, hazánk felszabadulásának 38. évfordulója alkalmából küldött testvéri üdvözletüket és jókívánságaikat.

Megbonthatatlan barátságunk a Szovjetunió népeivel szilárd történelmi alapokon nyugszik, s szocialista elveinkből és meggyőződésünkből táplálkozik. A fasizmus ellen vívott önfeláldozó harcával a Szovjetunió felszabadította hazánkat, biztosította népünk szabadságát, országunk függetlenségét, védelmet nyújtott és nyújt ahhoz, hogy előrehaladjunk a társadalmi fejlődés magunk választotta, szocialista útján. Építőmunkánk feladatainak megoldásához felbecsülhetetlen segítséget jelentenek a Szovjetunió gazdag tapasztalatai. Barátságunk erősítése, sokoldalú együttműködésünk bővítése a jövőben is fontos feltétele annak, hogy népünk az MSZMP XII. kongresszusának határozatait valóra váltva tovább gyarapítsa szocialista vívmányainkat.

A Magyar Népköztársaság a Szovjetunióval és a többi testvéri szocialista országgal együtt annak érdekében tevékenykedik, hogy elháruljon a világot pusztulással fenyegető háborús veszély, teret nyerjen a társadalmi haladás és a szocializmus ügye. Hazánk a marxizmus-leninizmus, a proletár internacionalizmus elvei alapján támogatja a szocialista országok egységének erősítésére és együttműködésének továbbfejlesztésére irányuló törekvéseket.

Szövetségesi kötelezettségeinkhez hiven részt veszünk a Varsói Szerződés szervezetének munkájában, a szövetség létében és hatékony működésében a világbéke és hazánk függetlensége védelmének alapvető tényezőjét látjuk. Támogatjuk a szocialista integrációban rejlő előnyök mind teljesebb kihasználását, a KGST keretében folyó együttműködés továbbfejlesztését és korszerűsítését. Közös céljaink érdekében, összehangolt külpolitikai irányvonalunknak megfelelően együttműködésre törekszünk minden olyan erővel, amely kész cselekedni a világ békéjének megvédéséért, az enyhülés vívmányainak megőrzéséért, a különböző társadalmi rendszerű országok kölcsönösen előnyös kapcsolatainak bővítéséért.

A magyar nép őszinte elismeréssel kíséri a szovjet nép alkotó munkáját, amelyet leninni kommunista pártja irányításával szocialista hazája felvirágoztatása érdekében kifejt. Nagyra értékeljük azokat az eredményeket, amelyeket a Szovjetunió Kommunista Pártja XXVI. kongresszusa határozatainak valóra váltásában, a szovjet nép boldogulására és közös ügyünk javára elértek. A Szovjetunió ereje, előremutató példája és békeszerető politikája bizakodással tölti el a haladásért, a békéért küzdő milliókat.

Megköszönve nemzeti ünnepünk alkalmából küldött jókívánságaikat, egész népünk nevében kiemelkedő sikereket kívánunk a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének és Minisztertanácsának, a nagy szovjet népnek az SZKP XXVI. kongresszusán elfogadott határozatok végrehajtásában, a békéért és a társadalmi haladásért folytatott küzdelmükben.

KÁDÁR JÁNOS,
a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára

LOSONCZI PÁL,
a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke

LÁZÁR GYÖRGY,
a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke

Kitüntetési ünnepség a Parlamentben

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa hazánk felszabadulásának 38. évfordulója alkalmából, eredményes munkájuk elismeréséül az állami, a gazdasági munka különféle területein a dolgozóknak és a fegyveres testületek tagjainak kitüntetéseket adományozott.

A kitüntetettek egy csoportjának *Losonczi Pál*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke szombaton délben, az Országház Kupolacsarnokában nyújtotta át az érdemrendeket. Az ünnepségen megjelent *Lázár György*, a Minisztertanács elnöke, *Korom Mihály*, az MSZMP KB titkára, a Politikai Bizottság tagjai, továbbá *Katona Imre*, az Elnöki Tanács titkára.

A szocialista Magyarországért érdemrendet kapta – többek között – *dr. Jerszi István*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára.

A Munka Érdemrend aranyfokozatát kapta *Kántor Sándor*, a Pécsi Postaigazgatóság postaforgalmi igazgatóhelyettese, *Rákosz Gyula*, a Mecseki Szénbányák szakvezető vájára, *Somogyi István*, a Mecseki Szénbányák személyzeti vezetője, *Szám István*, a Mecseki Szénbányák üzemvezetője.

A Munka Érdemrend ezüstfokozatát adományozták: *Biró Istvánnak*, a Dél-dunántúli Gázszolgáltató Vállalat javítószerelő szakmunkásának, *dr. Deli László* Baranya megyei főügyész-helyettesnek, *Ficzkó Sándornak*, a Pécsi Hőerőmű Vállalat műszaki igazgatóhelyettesének, *Forster Miklósnak*, a Dél-dunántúli Tervező Vállalat irodavezető-helyettesének, *dr. Kellényi Lóránd*nak, a Pécsi Orvostudományi Egyetem Idegélettani Akadémia Tanszéki kutatócsoport tudományos főmunkatársának, *Kerekes Józsefnének*, az újpetrei Petőfi Tsz fejőnőjének, *Lázár László*nak, a Mecseki Szénbányák Vállalat gazdaságpolitikai tanácsadójának, *Marczi Mihály*nak, a Hunor Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat gyárigazgatójának, *id. Morvay Gyulá*nak, a Bólyi Nagyközségi Tanács vb-titkárának, *Soós Attilá*nak, a Sellyei Agrokémiai Szövetkezet elnökének, *Szödényi Istvá*nnak, a mohácsi áfész nyugdíjba vonuló elnökhelyettesének.

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a Munka Érdemrend bronz-fokozatát adományozta: *Becker Jánosnak*, a Mecseki Szénbányák csapatvezető vájárának, *Büki Józsefné*nek, a Pécs város és Vidéke Áfész boltvezetőjének, *Czimer Józsefnének*, a Pécsi Orvostudományi Egyetem I. sz. Belklinikája vezető asszisztensének, *Dencz Konrádnak*, a MÁV Pécsi Körzeti Üzemfőnökség lakatos csoportvezetőjének, *Gebhard Györgynek*, a Pécsváradi Építőipari Szövetkezet gépkocsivezetőjének, *Hauber Istvánnak*, a Sopianae Gépgyár gépszerelő lakatosának, *Huttner Józsefnek*, a Mecseki Szénbányák csapatvezető vájárának, *Kecskés Györgynek*, a Mecseki Szénbányák csapatvezető vájárának, *Kiss Istvánnak*, a Mecseki Ércbányászati Vállalat csapatvezető vájárának, *Kovács Sándornak*, a Volán 12. sz. Vállalat tehergépkocsi-vezetőjének, *Pálmai Ödönnek*, a MÁV Pécsi Biztosítóberendezési Fenntartási Főnökség műszerészének, *Rabóczki Istvánnak*, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság vezető kotrómesterének, *Rácz Imrének*, a Mecseki Ércbányászati Vállalat csapatvezető vájárának, *Stocker Lajosnak*, a Mecseki Ércbányászati Vállalat üzemegységvezetőjének, *Schneider Jánosnénak*, a Hunor Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat szakmunkásának, *Szalay Istvánnak*, a Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat hegesztőjének, *Szegvári Józsefnek*, a Mecseki Ércbányászati Vállalat ív- és láng-hegesztőjének, *Törő Jánosnak*, a Cement és Mészművek beremendi gyára kemencekezelőjének, *Vecsera Gézának*, a Zsolnay Porcelángyár lakatos szakmunkásának.

★

Miniszteri kitüntetések a Cserkúti Mezőgép Vállalatnál. Kiváló Munkáért kitüntetésben részesült **Décsy József,** a mágocsi gyáregység főmérnöke, **Bódis Béla,** a pécsváradi gyáregység főkönyvelője, **Gyulánszki Pál,** a szigetvári gyáregység lakatosa, **Horváth Zsigmond,** a mágocsi gyáregység motorszerelője, **Klema Ádám,** a cserkúti törzsgyár lakatosa, **Schauer Mihály,** a villányi gyáregység lakatosa.

✲

A magyar szénbányászat ágazati éves munkaversenyében igen jó eredményeket értek el a Mecseki Szénbányák üzemei, illetve szocialista munkakollektívái. Kiváló akna kitüntetésben részesült **Pécs-Bányaüzem;** Kiváló brikettüzem kitüntetést kapott a **nagymányoki brikettüzem;** dicsérő oklevelet kapott a szászvári bányaüzem, A brigádok közül a Szénbányászat kiváló brigádja elismerésben részesült a **Friesz János** pécs-bányaüzemi szocialista brigád, valamint dicsérő oklevelet kaptak: a **Gulyás Imre, Rigó Zoltán, Becker János** zobáki, és a **Császár Sándor** nevét viselő Kossuth-bányaüzemi brigádok. A bányászkodás 200 éves évfordulója tiszteletére meghirdetett munkaversenyben első helyezést ért el a külfejtési és az építési üzem, második lett a szászvári bányaüzem és a karbantartóüzem, harmadik lett Kossuth-bányaüzem és a Villamosüzem.

✲

A Baranya megyei fogyasztási szövetkezetek dolgozói közül április 4-e alkalmából **Madarász Jánosné,** a szentlőrinci takarékszövetkezet nyugalomba vonuló elnökét a pénzügyminiszter, **Banai Ferencné,** az újpetrei áfész felvásárlóját a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, **Egres Vendelné,** a pécsi Jókai Lakásszövetkezet házfelügyelőjét az építésügyi és városfejlesztési miniszter „Kiváló Munkáért" kitüntetésben részesítette.

„Kiváló Szövetkezeti Munkáért" kitüntetést kapták: **Bede Károly** boltvezető, Sásdi Áfész, **Besenyei Jenőné** főkönyvelő, Újmecsekaljai Lakásszövetkezet, **Czimmer János** boltvezető, Szigetvári Áfész, **Drotter Károly** üzemvezető, Komlói Áfész, **dr. Gál Sándor,** a Pécsi Fogyasztási Szövetkezetek KISZ-bizottságának titkára, **Földesi Mihály** üzletvezető, Pécsi „Balassa" Áfész, **Lemle Ede** üzletvezető, Konzum Áruház Pécs, **Nagy Istvánné** boltvezető-helyettes, Pécsi Pannónia Áfész. **Tahi József** boltvezető, Sellyei Áfész, **Urbán Ernőné,** Pécsi UNIVERZUM, **Vörös Árpád** gépkocsivezető, Pécsi Szállító Szolgáltató Szövetkezet.

✲

A belkereskedelmi miniszter a Kiváló Munkáért kitüntető jelvényt adományozta **Lőrincz József** étteremvezetőnek, **Maszler József** üzletvezető-helyettesnek, **Pálfay Ferenc** üzemvezető-helyettesnek, **Szabó Ferencné** betanított szakácsnak, a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat dolgozóinak.

✲

Az OKISZ Elnöksége eredményes munkásságuk elismeréséül **Bauer Jánosnak,** a Baranya megyei Fodrászipari Szövetkezet férfi fodrászának, **Gombos Pálnénak,** a Mohácsi Ruházati Szövetkezet főkönyvelőjének, **Höhn Mártának,** a Baranya megyei Cipőipari Szövetkezet tűzőnőjének, **Novákovics Alajosnak,** a Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet hűtőgépszerelőjének, és **Sántha Lászlónak,** a Pécsváradi Építőipari Szövetkezet főkönyvelőjének a „Szövetkezeti Ipar Kiváló Dolgozója" kitüntetést adományozta.

✲

A mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter Kiváló Munkáért kitüntetésben részesítette **Eiler Károlyt,** a Baranya megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat osztályvezetőjét.

Kiváló Szövetkezeti Munkáért TOT-kitüntetést kapott **Körösztös Ferenc,** a bicsérdi Aranymező Tsz elnökhelyettese, **Nagy Ferenc,** a siklósi Magyar—Bolgár Testvériség Tsz ágazatvezetője és **K. Németh Antal,** a diósviszlói Kossuth Tsz gépkocsivezetője.

A mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter Kiváló Munkáért kitüntetésben részesítette Somogyi István, a pécsi központi sajtérlelő üzem vezetőjét és Józsa Sándort, a pécsi Tejüzem szállítmánykísérőjét, a Baranya megyei Tejipari Vállalat dolgozóit.

✲

Iván Józsefné, az Állami Biztosító Baranya megyei Igazgatóságának főelőadója április 4-e alkalmából Kiváló Munkáért kitüntetésben részesült.

Gromiko sajtóértekezlete

A Szovjetunió számára elfogadhatatlannak nevezte Reagan elnöknek a közepes hatótávolságú rakéták kérdésével kapcsolatos közbenső megoldásra tett március 30-i javaslatát Andrej Gromiko szombati sajtóértekezletén.

Az SZKP KB politikai bizottságának tagja, a Szovjetunió minisztertanácsa elnökének első helyettese, a Szovjetunió külügyminisztere Moszkvában szombaton sajtókonferenciát tartott a szovjet sajtó és a szovjet fővárosban működő állandó külföldi tudósítók részére.

Andrej Gromiko, a sajtóértekezletet bevezető nyilatkozatában felhívta a figyelmet, hogy Reagan elnök említett javaslata figyelmen kívül hagy több, a közepes hatótávolságú rakéták kérdésével összefüggő lényeges tényezőt, s ezért több szempontból is elfogadhatatlan a Szovjetunió számára. Először is nem veszi figyelembe Nagy-Britannia és Franciaország közepes hatótávolságú nukleáris erőit, köztük 162 rakétát. E két ország rakétái mint azt brit és francia vezetők több ízben is ünnepélyesen megerősítették, elválaszthatatlan részét alkotják a NATO fegyvertárának.

Másodszor, az amerikai elnök javaslata nem számol a több száz, Nyugat-Európában, illetve repülőgépanyahajókon állomásozó, nukleáris fegyver hordozására alkalmas amerikai repülőgéppel — mutatott rá Andrej Gromiko, hangsúlyozva, hogy ezt az elemet egyetlen politikusnak sincs joga kihagynia a tárgyalásokból és az esetleges megállapodásból.

Végül elfogadhatatlan az az amerikai követelés, hogy a Szovjetunió ázsiai területein is semmisítse meg közepes natótávolságú rakétáit. Ez a feltétel már önmagában is lehetetlenné tenné a megállapodást ebben a kérdésben. A Szovjetunió legalapvetőbb védelmi érdekei azt diktálják, hogy birtokában legyen ezeknek a rakétáknak, hangsúlyozta Gromiko, rámutatva arra a veszélyre, amelyet a Szovjetunióra nézve az őt körülvevő, Ázsiában és az Indiai-óceán térségében található amerikai támaszpontok jelentenek.

Mindezeket figyelembevéve a Reagan-féle javaslat azt jelenti, hogy a NATO-nak a közepes távolságra eljuttatható nukleáris töltetek terén jelenleg Európában a Szovjetunióval szemben meglévő másfélszeres fölénye a közbenső megoldás elfogadása esetén 2,5-szeres fölényre növekedne.

Ha az Egyesült Államok megkezdi rakétáinak Nyugat-Európába telepítését, a Szovjetunió megteszi a szükséges lépéseket az erőegyensúly megőrzése érdekében. Ehhez megvan a kellő erkölcsi és anyagi ereje is — szögezte le Gromiko.

A Szovjetunió a béke és a népek közötti barátság politikáját folytatja. E politika célja, hogy a világban enyhüljön a feszültség, megszűnjék az értelmetlen fegyverkezési hajsza. A Szovjetunió először is arra törekszik, hogy csökkentsék, korlátozzák a fegyverzetet, s majd ezt követően megkezdődhet megsemmisítése.

Gromiko kitért a Varsói Szerződés tagállamainak arra a közelmúltban tett javaslatára, hogy a Varsói Szerződés és a NATO tagországai kössenek megállapodást, amelyben vállalják, hogy nem alkalmaznak katonai erőt egymással szemben. A javaslatra a másik fél mindmáig nem adott érdemi választ.

Mégis azt reméljük, hogy a Varsói Szerződés tagállamainak ez a kezdeményezése megértésre talál, figyelmesen megvizsgálják — mondotta Andrej Gromiko, s hozzáfűzte: ha a másik félben bizonyos kérdések merülnek fel ezzel kapcsolatban, mi készek vagyunk e kérdéseket közösen megvizsgálni, s esetleg sor kerülhet figyelembevételükre is. Az eszmecsere eredményeként esetleg módosítjuk a szerződés szövegét, de végül is megállapodásra juthatunk.

Sajtóértekezletén Andrej Gromiko válaszolt az újságírók kérdéseire is.

Kistenyésztők, áfészek, termelőszövetkezetek, FIGYELEM!

A HÖGYÉSZI ÁLLAMI GAZDASÁG keltetőüzemében New-Hampshire fajtájú

naposkakas

április 10-től 5,— Ft/db egységáron

előjegyezhető

A gazdaság a megrendeléseket a beérkezés sorrendjében veszi előjegyzésbe, és az átvételi időpontját visszaigazolja.

LEVÉLCÍM: HÖGYÉSZI ÁLLAMI GAZDASÁG, 7191 HÖGYÉSZ.
Telefon: Hőgyész 22.
Telex: 14 350

Ünnepi interjú

Bíró Gyulával, az MSZBT főtitkárával

A magyar–szovjet barátságról



A történelemtudomány számára — különösen a legújabb korban — általában a legegyszerűbb feladatnak számít egy-egy esemény regisztrálása: mikor történt mikor kezdődött és mikor fejeződött be? Ennél sokkal nehezebb megragadni egy olyan folyamat első pillanatát, amelyet a józan ész logikája is diktál, de mégis érzelmeken, rokonszenven, kölcsönös vonzódáson alapul, mint például a barátság. Különösen nehéz ez a feladat ha két nép barátságának kialakulásáról, fejlődéséről van szó.

A magyar és a szovjet nép barátságának évtizedek óta létezik egy olyan szervezeti formája Magyarországon, amely a baráti kapcsolatok elmélyítésének szolgálatában tömegmozgalom jelleggel fogja össze társadalmunk minden réteqét: a Magyar—Szovjet Baráti Társaság, *Bíró Gyulával*, az MSZBT főtitkárával felszabadulásunk ünnepe alkalmából beszélgettünk a két nép barátságának gyökereiről, fejlődéséről, eredményeiről, a baráti társaság tevékenységéről, törekvéseiről.

— Ha a barátság gyökereit keressük, azokról a rengeteg véráldozattal járó harcokról kell először megemlékeznünk, amelyek árán a szovjet Vörös Hadsereg felszabadította hazánkat — mondotta beszélgetés elején Bíró Gyula, az MSZBT főtitkára. — Battonyától Nemesmedvesig 194 napig tartott a harc Magyarország felszabadításáért. Ebben a hosszú és rendkívül heves küzdelemben több mint 140 000 szovjet katona esett el, áldozta életét a mi népünk jövőjéért. A Magyarország területén folyó harcok során több, mint 400 szovjet katona érdemelte ki a „Szovjetunió Hőse" kitüntetést. Ez a tény is érzékelteti, milyen heroikus küzdelmet kellett megvívnia a szovjet hadseregnek hazánk felszabadításáért. Erre akkor is, most is és mindig csak hálával emlékezhet a magyar nép. Ha a barátság első pillanatát akarjuk megragadni, akkor ezt felszabadulásunk napjához kell kötnünk. Ez a nap történelmi jelképpé vált azért is, mert a Szovjetunió segítsége lehetőséget teremtett arra, hogy az ország olyan úton indulhatott el, amely elvezetett a szocialista Magyarországhoz. Ennek az új útnak jelentőségét sokan megérezték, megértették már 1945 első hónapjaiban. A háború előtt és a háború során a hivatalos magyar propaganda durván torzított képet igyekezett elfogadtatni a Szovjetunió életéről, politikájáról, a szovjet valóságról. Természetes, hogy a háború után új politikai körülmények között a magyar emberek szerettek volna minél többet, az igazat megtudni a Szovjetunióról. Különösen nagy volt az érdeklődés az orosz és szovjet kultúra iránt, amit addig alig-alig ismerhettek Magyarországon. Már 1945 júniusában megalakult a Magyar—Szovjet Művelődési Társaság, amelynek alapítói és vezetői között olyan neves tudósokat, művészeket találunk mint az akkor már Nobel-díjas Szent-Györgyi Albert, Zilahy Lajos író, vagy Liqeti Lajos akadémikus. Ezt a társaságot tekintjük az MSZBT jogelődjének.

— A baráti társaság az 1956-os ellenforradalom s az azt követő néhány zavaros hónap kivételével, 1945 nyara óta folyamatosan működik. Mi változott a baráti társaság működésében, tevékenységében a harmincnyolc év alatt?

— Ahogy a magyar—szovjet kapcsolatok bővültek, terebélyesedtek, mélyültek, ahhoz mérten változott a baráti társaság tevékenysége is. A szovjet kultúra népszerűsítésével kezdődött a társaság munkája — s ez ma is egyik legfontosabb feladat az MSZBT tevékenységének — de azóta két ország kapcsolata az élet minden területére kiterjedt és folyamatosan bővülő, s az emberek érdeklődése úgyszintén. A Szovjetunió gazdasági és tudományos eredményei a két ország ilyen irányú együttműködése az érdeklődés középpontjában van. S az is nyilvánvaló minden magyar állampolgár előtt, hogy az a nemzetközi tekintély, amely ma Magyarországot övezi nagymértékben annak a szövetségi rendszernek köszönhető, amelynek a Szovjetunió a vezető ereje, s amelynek hazánk is egyenrangú tagja. Ami a Magyar—Szovjet Baráti Társaságot illeti, szervezetében az évtizedek során jelentős változásokon ment át. Volt idő, amikor tömegszervezetként tevékenykedett; az 1957-es újjáalakulása óta tömegmozgalom, 1971-től a mozgalom társadalmi bázisai a munkahelyeken tevékenykedő tagcsoportok. Ma mintegy 1750 ilyen kollektív tagot számlálhat az MSZBT, falusi kis iskoláktól kezdve nagy létszámú termelő üzemekig. Társadalmi bázisai révén az MSZBT tevékenysége legalább egymillió emberre terjed ki, akik ugyan nem rendelkeznek tagsági igazolvánnyal, de részt vesznek baráti társaság rendezvényein, akcióiban, s munkájuk során és magánéletükben sok-sok szállal kötődnek a magyar—szovjet barátsághoz, szerepet vállalnak népszerűsítésében.

— Milyen társadalmi bázissal rendelkezik a partner, a Szovjet—Magyar Baráti Társaság, s az együttműködésnek milyen formái alakultak ki az évek során?

— A Szovjet—Magyar Baráti Társaság 1958-ban alakult meg. Egyik tagja a Szovjet Baráti Társaságok Szövetségének, amely tömegszervezetként működik s több mint 90 baráti társaságot fog össze. Az SZMBT vezetőségében olyan neves közéleti személyiségek dolgoznak, mint Fedoszejev akadémikus, vagy Beregovoj űrhajós altábornagy. Az SZMBT-nek 10 szövetségi köztársaság 25 városában több, mint 1600 alapszervezete működik. A legtöbb az Orosz Föderáció területén és Ukrajnában tevékenykedik. A két baráti társaság együttműködésének leginkább bevált formái küldöttségcserék a nemzeti ünnepeken, évfordulókon, tapasztalatcsere jellegű tanácskozások meghatározott és kölcsönös érdeklődésre számot tartó témákról, vendégelőadók küldése és a személyes élmények szerzésére az aktivistáink utaztatása a testvéri országba. Évente tőlünk mintegy százezren utaznak a Szovjetunióba, körülbelül ugyanennyien érkeznek hozzánk. A barátság az évtizedek során nagyon sokak számára a személyes kapcsolatok szintjéig mélyült.

— Mi a véleménye a főtitkárnak a baranyai MSZBT tagcsoportok munkájáról?

— Nem állíthatjuk azt, hogy ahol nincs MSZBT-tagcsoport, ott nem ápolják a magyar—szovjet barátságot, de nem kis büszkeséggel elmondhatjuk, ahol működik ilyen tagcsoport, ott sokkal élénkebb ez a tevékenység. Ez érvényes Baranya megyére is, ahol 73 tagcsoport működik és most április 4-re újabb három tagcsoport alakult. Mint a jól működő tagcsoportok, a baranyaiak is számottevő politikai erővé nőtték ki magukat. Ebben nagy szerepet játszott Baranya és Lvov testvérmegyei kapcsolata is, amely tapasztalataink szerint igen jelentős tényezővé vált Baranya közéletében. Elsősorban azáltal, hogy jónéhány baranyai és lvovi termelő egység és intézmény között a kapcsolat igazi, és nagyon sok területre kiterjedő eredményes együttműködéssé fejlődött.

— Milyen új törekvéseket, terveket, akciókat érdemes leginkább kiemelni az MSZBT közeljövőre vonatkozó munkaprogramjából?

— Tovább kívánjuk erősíteni tevékenységünk tömegmozgalom jellegét. Ezen belül leginkább azt szeretnénk elérni, hogy a központi kezdeményezésű akciók, rendezvények mellett legalább akkora hangsúlyt kapjanak a tagcsoportok öntevékeny kezdeményezései. Az eddiginél nagyobb figyelmet kívánunk fordítani a rétegpolitikai munkánkra is. Azt tervezzük, hogy negyedévenként értekezletre hívjuk össze egy-egy szakma, vagy ágazat MSZBT aktivistáit. Idén tavasszal ilyen tanácskozást tartunk a szakmunkásképző intézetek, nyáron a bányászok, ősszel pedig az egészségügyi ágazatban dolgozók számára. Különösen kiemelt feladatnak tekintjük az ifjúság körében végzett munkánkat, mint ahogy ugyanezt teszi a Szovjet—Magyar Baráti Társaság is. A fiataloknak még nagyon kevés a személyes élményanyaga, számunkra a közelmúlt is leginkább csak írott történelem. Nem lehet közömbös számunkra, hogy milyen, mennyire reális és friss kép alakul ki bennük a Szovjetunióról. A fiatalok tudatformálásáért sokat kell még tennünk, természetesen más szervekkel, elsősorban a KISZ-szel szorosan együttműködve. Az 1983-as terveink közül még két fő irányt kell feltétlenül kiemelni: az egyik a Szovjetunió új gazdasági programjainak bemutatása, amelyek iránt igen élénk az érdeklődés hazánkban is, a másik a szocialista országok békekezdeményezéseinek támogatása, propagálása. Erre különösen jó fórum lesz a május 2. és 8. között Baranyában zajló barátsági hét immár hagyományos rendezvénysorozata.

Dunai Imre

Útvonal

Reggel öt óra tizenötkor elindult a busz. Nem nagyon szerette ezeket a kora reggeli élettelen monstrumokat. Nem is volt bennük sok szeretnivaló. Mégis: valamiféle biztonságérzetet adtak neki reggelente. Ha már az ember fent van a buszon, nem rajta múlik, hogy beér-e gondolta — mint máskor — ezen a reggelen is.

Ez a nyavalyás reggel... A pokolba kívánta. De hát itt van. Elérkezett. Nem lehet elzavarni. Az első megállót elhagyva, most is átsuhant agyán a szó: reptér... Egy pillanatra felvillantak előtte a hajdani bulgárkertek, a nagy hajnali gyaloglások útvonalai, amikor még nem volt közlekedés. A lelőtt Liberator, a front, a hazatérés utáni első hetek. A gyerek kiskori formája, az asszony, a fiatal arcú.

Itt, ezután az első megálló után, ennél az utcasaroknál — mintha csak előírták volna valahol — mindemellett átfutott rajta még egy másik emlék néhány képsora is. Kora reggel volt: 1945 első hónapjainak egyik szép reggele. Már virágoztak fönt a domboldalban a keserűmandulák, kellemes földszag gomolygott az ázott kertek felől. Éppenhogy eltakarodtak a németek. Ment, sietett. Újdonsült közüzemi dolgozó volt. Állami alkalmazott... Tele várakozással, tervekkel. Nem szeretett volna elkésni.

Aztán itt, ennél a mostani harmadik megállónál — akkor laktanya volt — megállították és igazoltatták. Nem is engedték tovább. Bevitték egy közeli kis kertes házba, ahol már egy egész sereg magafajta fiatalember hemzsegett. Mi lesz ebből — kérdezte az egyik mellette álldogálót. Az valami olyant mondott, hogy ettől a lélegzete is elállt. Miután megjárta a frontot, megsebesült és végre leszerelték... Kis híján múlott, hogy azon a bizonyos reggelen megúszta a hadifogságot. Ezt azóta is élete nagy szerencséjeként emlegeti.

— Most már ki hiszi el az ilyesmit — szokta mondogatni egy-egy pohár után. Pedig ilyen bonyolult volt a világ.

Ezeken a reggeli buszokon mentek a maga fajta emberek a hatos kezdésekre. Általában hallgatagon néztek maguk elé, vagy kifelé az ablakon. Mintha még mindig aludnának. Csak már nyitott szemmel. Ez a beszédes csend volt Z. J. biztonságérzetének a másik táplálója. Érezte, hogy ebben a csendben erő van. Az erőben pedig együvétartozás. Ezen a reggelen is megízlelte ezt a feszülő csöndet. Ugyanolyan, mint máskor — állapította meg.

Valamikor annál a bizonyos laktanyánál kezdődött a villamos nyomvonala. Éppen odaértek. Öreg ember szállt fel bottal, kis szatyorral. Gyorsan megtalálta az egyetlen szabad helyet, odasietett és sebesen leült.

Z. J. sokszor elgondolkodott azon, mi lesz, ha megöregszik. Az öregségtől azóta irtózott különösen, mióta elhagyta a negyvenet. Figyelte az öregeket. Megfigyelte, hogy legtöbbjüket egy valami érdekel csupán. Az, amit éppen csinálnak. Az a nap, amelyet éppen eltöltenek, az az óra, perc, amelyben éppen élnek. Persze, vannak másfajta öregek is — gondolta. Egy dolog viszont ezekből is hiányzik: a távlatosság. Az életük távlattalan. Az öregek nemigen terveznek nagy dolgokat, állapította meg ilyen-olyan tapasztalatai alapján. Beérik egy jó étellel, örülnek annak is, ha éppen nem fáj valamijük. Nagy, kopár hegyként magasodott Z. J. elé az öregség, de tudta: meg kell másznia ezt a komor hegyet, föl kell jutnia a tetejére, hogy aztán... Aztán? Erre mostanában csak legyintgetett.

A vásárcsarnok vonalába értek. — Na, ide be kell ugranom délután — jutott eszébe. Az asszony kezébe nyomott egy szatyrot és egy cédulát. — Ezeket vedd meg a csarnokban hazafelé — mondta.

— Csirkét szerdai napon? — Mi a fenét akar az az asszony? — tűnődött. Aztán eszébe jutott az „ünnepi ebéd". — Ette volna meg a rosseb ezt az ünnepi ebédet is — zárta le magában a vásárcsarnoki gondolatsort.

— Na, Jani bátyám, akkor holnap... ugye — mondta neki előző délben a szakszervezeti bizalmi. — Holnap jön utoljára.

— Hát igen.

Akkor azért tartunk egy kis brigádbúcsúztatót. Tudja, az üzemi nyugdíjasbúcsúztató a jövő hónapban lesz, így gondolta a szakszervezet. Ott majd az üzemvezető együtt elbúcsúztatja magukat. Az összes nyugdíjast. — De mi — a brigád — holnap azért megköszöntenénk a Jani bácsit.

— Minek az gyerek? Csak nem akarjátok, hogy megkönnyezzem ezt a koszos műhelyt? Pedig, ha nekem ilyen rendezvényt csináltok, biz' isten megkönnyezem.

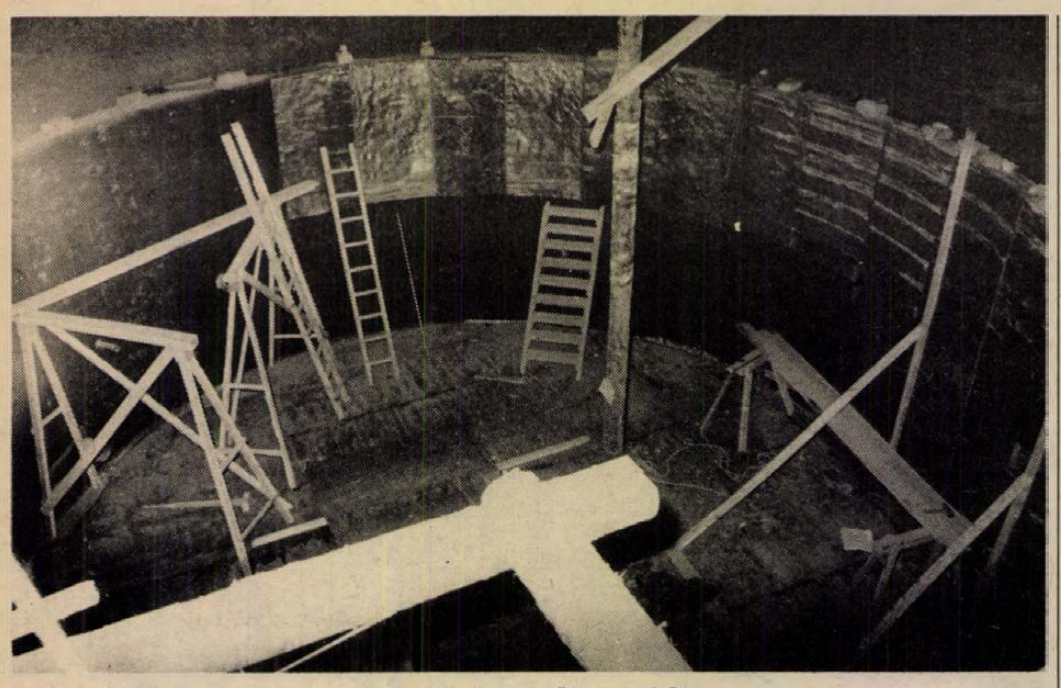
A busz odaért ahhoz az elágazáshoz, ahol valamikor a villamos lekanyarodott a kisállomás felé. Azután a liget jött. Valamikor Z. J. sokat úszkált az ottani strandon. De már jó huszonöt éve abbahagyta a strandolást. — Ki kellene újból próbálni — talán jó lenne egy kis lubickolás.

Ahogy a busz az üzem felé kanyarodott, eltűnődött azon, milyen kis tenyérnyi — pókhálónyi tér is az tulajdonképpen, amiben ő **mozgott**, mozog. Holott: igen nagy a világ. Itt jön-megy mégis évtizedek óta. Ebben a kis térben. Ismer minden utcát, sarkot, szegletet. A hajdani lovastengerészes, vitézi időkben itt volt inas ebben az — akkor is öreggyárban... Aztán jött a háború, az ötvenes évek, svájci sapkás, cájgnadrágos, lódenkabátos békeidő. Szaglászást a szabotálók után. Ötvenhat... Z. J. puskásan őrködött a gyárkapuban néhányadmagával. Konszolidáció... A kereset lassacskán javult csak. Két „Kiváló Dolgozó" jelvény. És minden reggel itt a buszon, végig ezen az útvonalon...

Soha nem késett még el a munkából. De azért igyekezni kellett. Ha egy járat kimaradt...? Van ilyen.

Öt óra harmincötkor szállt le az üzem előtti megállónál.

Bebesi Károly



Mi újság a „fekete dobozban”?

Elkészült a festett sírkamra védőépülete

Sírleletek és újabb sírkamra — Készül az előcsarnok

A közelmúltbeli *„Merre tovább, belváros?”* című tévéfórumon hangzott el egy kérdés kapcsán: májusra elbontható a sétatéri „fekete doboz”. Valóban így van?

Nos, a helyszínen járva a látottak és a tervező *Bachmann Zoltántól* kapott információ alapján mondhatjuk: így van!

És mégsem bontják el!

Ennek igen egyszerű a magyarázata. A további munkáknak is jobb, ha a tető védelmében végzik. Másrészt meg a hatás... Mint egy szobor, amiről az avatáskor lehull a lepel, úgy tárul majd a pécsiek elé ez a különleges, páratlan műtörténeti értéket magába foglaló alkotás.

Nehéz restaurálás

Hanem lássuk csak, mi is történt itt, amióta legutóbb beszámoltunk a „fekete doboz” alatti munkákról. Mindenekelőtt az — és ezt konstatálhatta a járókelő is —, hogy megnőtt az építmény, s hogy a növekmény alól töméntelen sok föld jött ki a felszínre.

Bent, a tető alatt egész télen szorgos munka folyt, s ennek az eredményei máris lenyűgözőek. Elsősorban is az, hogy a festett sírkamra ma már tökéletes biztonságban van: elkészült az ólomlemezzel szigetelt vasbeton védőépület, amely az elején, azaz a nyugati oldalán egyelőre nyitott, így a több mint másfél ezer éves falfestmények restaurálása még várat magára. A munka különlegesen nehéznek ígérkezik: a sírkamra falának a követ közönséges földbe ágyazottan rakták fel, a festményeket tehát a földben levő szerves anyagok bomlasztó hatásától is meg kell szabadítani.

Fal a levegőben

A fekete tető növekménye alatt mintegy 10 méter átmérőjű köralakú helyiség van. Ez idő szerint még egyszerű téglafal határolja, kátránylemezzel borítva, s most készül az ólomlemezes szigetelés, amire újabb kátránypapír kerül, s csak utána következik a tulajdonképpeni fal, a vasbeton belső héj. Ma még félelmetes itt bent állni (a lábunk alatt is ólomlemez van), hiszen a téglafal felett 4—5 méter magas földfal emelkedik, csak úgy... Itt, e helyen is újabb ókeresztény sírok kerültek elő a már megszokott sírmellékletekkel. Most azonban más érdekesség vonja magára a figyelmet. A hajdani mauzóleum bejárati oldalának a falmaradványai szabályszerűen a levegőben „lógnak”, igaz, biztonságosan aládúcolva. Néhány hét múlva a köralakú helyiség vasbeton födéme tartja majd, s akkor a falak már a felszínen lesznek. A helyiség egyébként a mauzóleum előcsarnoka lesz a félköríves lejárattal és a sírkamrához vezető bejárattal.

A sírkamra másik oldalán — közvetlenül a pezsgőüzem előtt — egy újabb sírkamrára bukkantak, pontosabban annak a meglepően ép falazatú bejáratára és a tetőboltozat indítására. Innen nem kerültek elő leletek.

Az északi oldalon mintegy 8—10 méteres szakaszon — a vasbeton védőépület és a Janus Pannonius utca között — most csak a nagy üresség van. Fent vékony betonréteg, rajta még vékonyabb aszfaltréteg látható — az egykori járda töredezett széle. Itt lent minden autó elhaladtát megérezni. Az üresség a sírtemplomot oválisan óvó támfalrendszer első ütemének a helye. A még csak ezután építendő támfal olyan U-betűre emlékeztet, aminek az egyik szára rövidebb, a két szár közét azzal a földdel töltik fel, amit majd a következő ütemből termelnek ki. És ez így megy tovább...

Római téglák — ma

Ez van ma. S ami történik, ami elkészült (és készül), az aknamélyítők munkáját dicséri. Nehéz munka ez, csak bányászok tudják csinálni. De most már hamarosan elkészül a védőépület héjazatának a teljes lefedése is, s akkor a hajdani sírkápolna 60—80 cm magas falmaradványai szemléletesen idézik a régi építményt. Akkor kezdődhet a burkolat lerakása, ami itt a kb. 30x40 cm-es „római méretű” téglalapokból áll. A tervező nagy gondja: sikerül-e a XX. században olyan minőségű téglákat előállítani, mint a III—IV. században? Az abból a régi korból százszámra előkerültek ugyanis még ma is kiváló minőségűek. A burkolati munkák már az Országos Műemléki Felügyelőség pécsi szakembereire várnak.

Hársfai István

„Napról napra, lépésről lépésre kell megküzdeni...”

Parlamenti élmények, képviselői hétköznapok

Bizalom az őszinte szóért



Egy választási ciklus kellős közepén korai lenne még nagy sikerekről, vagy lehangoló kudarcokról beszélni. Különösen Dohoczky Antal esetében, aki két és fél évvel ezelőtt lett választói bizalmából országgyűlési képviselő. Élményekről, tapasztalatokról, tennivalókról azonban annál több szó esik.

Amikor az új megbizatást, a társadalmi tevékenységnek e merőben új világáról beszélgettünk, éppen olyan volt, mint most: látszólagos nyugalma mögött telve pezsgő tenniakarással, a jó ügyért serénykedők magabiztosságával. Az első élményekre így emlékezik:

— Mint országgyűlési képviselő jutottam el életemben először a Parlamentbe. Lenyűgöztek az épület hatalmas méretei, díszei, de a legnagyobb hatást az ott uralkodó hangulat tette rám. Ott mindenkit, hovatartozásra, beosztásra való tekintet nélkül egyenrangúnak tekintenek. Hogy kötetlenül beszélgethettem a belkereskedelmi miniszterrel a folyosón egy lakossági ellátási problémáról, hogy Kádár elvtárs előre köszönt a liftben, s aztán mosolyogva, kissé meghajolva köszönte meg a „fuvart” a liftes néninek, hogy a képviselőtársak az első pillanatban úgy fogadtak be maguk közé, mintha itt Villányban együtt gyerekeskedtünk volna... szóval nagyon jók voltak az első benyomások.

— Mint 34 község, két nagyközség és egy város képviselője, milyennek látta a lehetőségeit, választói érdekében?

— Azt tudomásul kell venni, hogy meglehetősen nehéz időszakban lettem képviselő. Most, itt nem lehet részese az ember nagy, látványos eredményeknek, egy-egy országrész felfelé ívelő sorsfordulójának. Napról, napra, lépésről lépésre meg kell küzdeni a legapróbb eredményekért is. De éppen ez a mindennapiság, az állandó figyelem és készenlét, az apróbb sikerek összessége adja meg a cselekvés örömét.

— És a választók? Mindenkinek a maga gondja, a legégetőbb, a türelmetlenség gyakran jogos. Nem érezte, hogy ha több a megvalósíthatatlan igény, akkor csökken a kezdeti bizalom?

— Nem, mert az emberek az országos gondokba ágyazva másként látják a maguk problémáját is. Csak ehhez többet és őszintén kell beszélgetni velük. Hiszem, vallom, hogy ha valaha fontos volt, hát akkor most igazán az, hogy az ember minél többet legyen élő, személyes kapcsolatban a lakossággal, a dolgozókkal. Ez mindenkire érvényes, aki a közéletben dolgozik.

— A siklósi járásnak az ön választókörzetéhez tartozó része sem mentes a problémáktól. Mint képviselő, tudott-e szót emelni, tenni ezek megoldásáért?

— Tavaly, amikor az Országos Vízügyi Hivatal számolt be a Parlamentben, én is felszólaltam. Ismertettem az aprófalvas települések gondjait, a nitráttal és egyéb szennyező anyagokkal fertőzött ivóvíz megoldatlan problémáját. Kértem, hogy a központi anyagi támogatások elosztásánál ne a holt statisztikát, hanem az adott települések helyi sajátosságait is vegyék figyelembe. Mert az Alföldön kis településnek számít már egy ezer lakosú község, míg nálunk ugyanebben a kategóriában háromszázas kisközségek is szép számmal vannak. Remélem, hogy az én felszólalásomnak is része van abban, hogy Palkonya, Villánykövesd és Márok rövidesen jó ivóvízhez jut, idén kezdik itt az új kutak fúrását.

— Súlya van tehát az országgyűlésen minden elhangzott szónak. A közvéleményben mégis gyakran hiányolják az igazi vitákat, mintha ennek a legmagasabb törvényhozó fórumnak csak jóváhagyó szerep jutna.

— Látnák csak, hogy milyen éles, szinte késhegyre menő viták folynak egy-egy parlamenti bizottsági ülésen! Az ott kikristályosodott, s a demokrácia sokféle fórumát megjárt tervezet már letisztulva kerül a legmagasabb plénum elé. Így valóban csak valami rendkívüli ok esetén lenne szükség gyökeres változtatásra.

— Az országgyűlésen való részvétel a képviselői munka csúcsait jelenti. A hétköznapok ennél bizonyára sokkal szürkébbek, ám annál munkaigényesebbek.

— Szinte naponta megkeresnek kisebbnagyobb, személyes, vagy szűkebb kört érintő problémákkal. Az sem biztos, hogy mindegyikkel való foglalkozás mindjárt a képviselő dolga lenne. De számomra törvény: mindenkit türelmesen végighallgatok. (Néha tulajdonképpen csak ennyi az óhaja az illetőnek.) Nem szeretek mindjárt ígéretet mondani, de minden ügynek lelkiismeretesen utánajárok. Nemet mondani nagyon nehéz, de néha elkerülhetetlen. De a falunyi közösségekért is akad bőven tennivaló. Iskolák, gyermekintézmények építésének, fenntartásának segítése egyes helyeken a tömegközlekedés javítása, és egy nagyon fontos szociálpolitikai gond: az idős, elhagyatott emberek érdekében minden rendelkezésünkre álló lehetőség kiaknázása.

— Milyen segítségre számíthat a képviselői megbizatás ellátásában?

— Elsősorban a baranyai képviselőtársak támogatására, tanácsaira, de sokat segít a munkámban az, hogy egyben a járási párt-végrehajtóbizottság tagja is vagyok, és úgy érzem, nagyon jó a kapcsolat a helyi és a felsőbb tanácsi szervekkel is.

— E sok időt, energiát igénylő elfoglaltsághoz van-e hozzáfűzni valója a családnak?

— Néha megjegyzi a feleségem; azért lehetnél már itthon is egy kicsit többet....

Kurucz Gyula

Diagnózisok a számítógépben

Adatbankok testi bajainkról

Túl a kutatási stádiumon...

Ami egykor misztikum, az elszabadult fantázia csodás képességekkel felruházott szerkezete volt, a számítógép ma már bevonult mindennapi életünkbe. Ha úgy tetszik, nyilvántartja a magas vérnyomásunkat, a szív, az érrendszer és egyéb belső szervünk különféle elváltozásait, ilyen-olyan testi panaszainkat. Nemcsak nyilvántartja, rendszerezi, értékeli az egészségi állapotot, hanem támpontot is ad arra, hogy milyen megelőző, gyógyító, gondozó feladat vár az orvosra egészségünk visszanyerése, vagy megóvása érdekében.

Mindez ugyan hazánkban ma még nem a mindennapi gyakorlat, de az egészségügy több területén már a kutatási stádiumon túljutott, gyakorlatban is felhasználható ismeretrendszer. Nemrégiben tartottak Pécsett az egészségügyi és számítástechnikai szakemberek olyan tudományos ülést, amelyen összegezték az egészségügyi ellátás számítógépes segítésének eddigi Baranya és Tolna megyei tapasztalatait. Az ott résztvevők, előadásokat tartók és hallgatók egyöntetű véleménye volt, hogy úttörő jelentőségű kezdeményezésre vállalkozott a Neumann János számítógép tudományi társaság, hiszen itt szögezhették le teljes biztonsággal: kiépültek már olyan számítógépes rész-rendszerek, amelyek túljutottak a kutatási fázison.

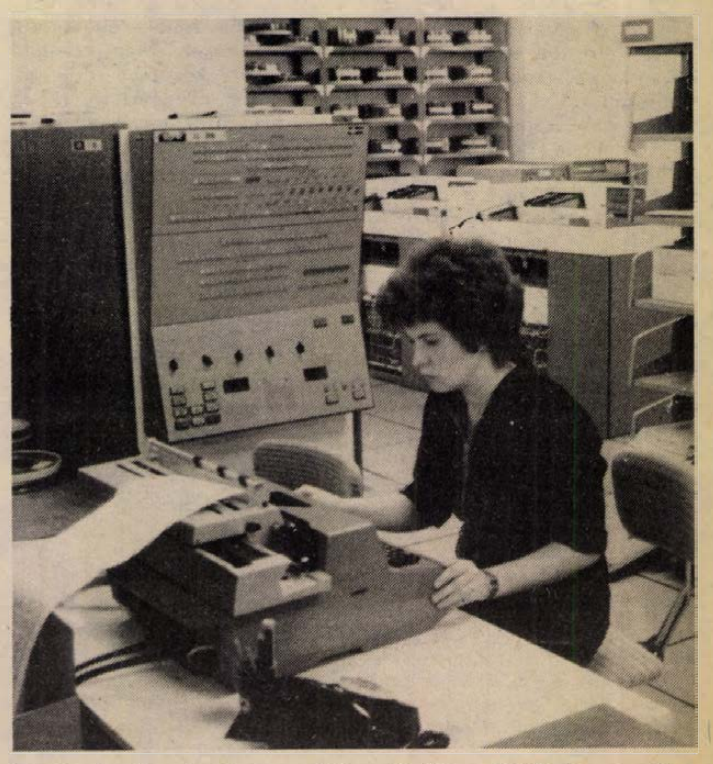
Mint *dr. Tényi Jenő* professzor, a POTE Egészségügyi Szervezéstani Intézetének igazgatója elmondta, az egészségügyi ellátás mai rendszere tömeges orvos—beteg-kapcsolatot tesz lehetővé. Ez a kapcsolat nemcsak a gyógyítás, hanem a megelőzés szintjén is létrejön. Ebből következően rengeteg adat, többféle helyen szerepel, s ez a párhuzamosság az egészségügyi ellátás szervezését meglehetősen zavarja. Sok fontos információ elvész, s a jelenlegi gyakorlatban nem lehető fel.

A számítástechnika és a hírközlés korszerűsítése az egészségügyben is új távlatokat nyit meg. Többek között rendkívüli előnye lehet, hogy függetlenül az adatok jelentkezési helyétől, azok egy, úgynevezett adatbankban megtalálhatóak lennének.

Több számítógépes részrendszer bizonyította kutatási szinten életképességét, az indokot a szélesebb körű elterjesztésre. Ilyen elsősorban a Pécs városában már bevezetett komplex lakossági szűrés és azt követően a gondozás számítógépes rendszere. Új, de a gyakorlatban már hasznosnak bizonyult a körzeti orvosi ellátás feldolgozása, a POTE központi laboratóriumában kialakított laboratóriumi rendszer, és az egyes célprogramok megvalósításának számítógépes rendszere. (Példa erre a szív- és keringési megbetegedések nyomon követésével foglalkozó Tetra C program számítógépes feldolgozása.)

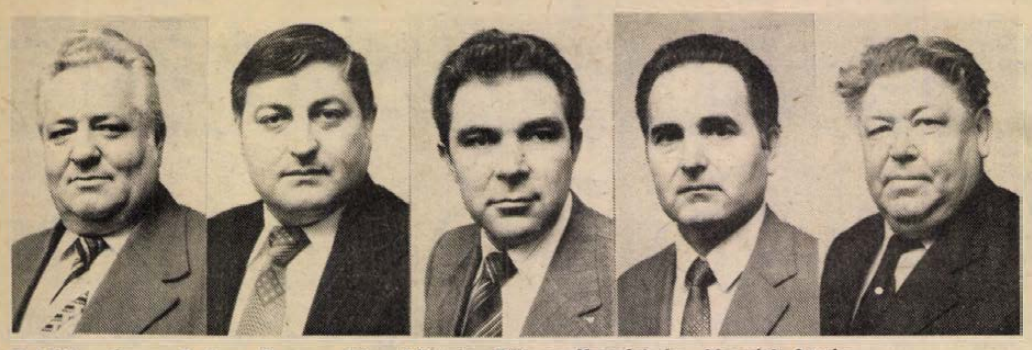
Talán meglepő, hogy éppen olyan egyetemen, amely nem rendelkezik saját számítógépekkel, országos modellként is szolgáló számítógépes rendszereket dolgoznak ki. Szerencsére a Pollack Mihály Műszaki Főiskola ilyen irányban készséges, a számukra idegen tudomány iránt fogékony partnernek bizonyult. Kérdés azonban, hogy a kísérleti időszak végével, a szélesebb körű bevezetés igényénél milyen lehetőségei lesznek az egészségügynek?

K. Gy.



R—22 típusú számítógépen dolgozzák fel a POTE diagnosztikai adatait a PMMF komputerközpontjában

Szokolai István felvétele



Schiffler János, György Ferenc, Bősz Mátyás, Dörner Konrád és Horváth István

Egész életükben a mélység felé törtek

Állami Díjat kapott a világcsúcsot elért brigád

Dörner Konrád, a hallgatag csapatvezető néhány percig tanácstalanságban hagy bennünket. Végül is megemlíti, hogy megérkezett a levél, amelyben pontosan leírják, hogy az Állami Díjat a Bányászati Aknamélyítő Vállalat mecseki körzetében dolgozó Zalka Máté brigád, illetve személy szerint ennek legrégebben dolgozó tagjai közül a brigád vezetője Dörner Konrád, György Ferenc, Bősz Mátyás, Schiffler János szakvezető vájárok kapták. És Horváth István. Aki ugyan már rokkantsági nyugdíjban van, de az elmúlt tizenkilenc esztendő alatt, amióta együtt dolgoznak, olyan érdemeket szerzett, amelyet majd még évek múltán is emlegetnek.

Öten kettőszázhúsz évesek, és ebből százhuszonöt évet azzal töltöttek, hogy a mélység felé törtek, közösen talán már ötezer méternél is mélyebbre jutottak a földbe, hiszen a felszabadulást követően készült baranyai aknák többségénél ott dolgoztak.

Persze, hajlamosak vagyunk azt hinni, hogy az Állami Díj döntő módon az 1981-ben elért aknamélyítési rekordnak köszönhető. Nagy István aknavezető-helyettes is egy papíron ezt teszi elém. 1981. május 18. és június 29. között, 31 munkanap alatt 208,8 folyóméter aknát hajtottak ki, miközben 7362,4 köbméter kőzetet törtek ki és 2401,2 köbméter falazatot építettek, a Mecseki Ércbányászati Vállalat épülő V.-ös üzemének légaknájában. Másutt a világon ugyan már sikerült ilyen eredményt elérni (hazánkban még nem), de az egy főre eső teljesítmény abszolút világcsúcsnak számít, 20,86 köbmétert műszakonként addig még sehol sem értek el. Érdemes visszatekinteni a brigád rekordjaira, ugyanis eddig csaknem valamennyi urán területen épülő aknánál megkíséreltek és teljesítettek egy-egy kimagasló eredményt. A IV-es szállítóaknánál még Horváthék egyszer 72 métert értek el, 1965-ben a IV-es légaknánál Schifflerék 102,5 métert. Kétfele dolgozott akkor még a brigád. Az V-ös szállítóaknánál 132,5 méter volt a csúcs, s aztán 1981-ben legmagasabbra, vagyis legmélyebbre jutottak.

– *S most?*

Hallgatnak. Schiffler János, Bősz Mátyás és György Ferenc a Dorog mellett épülő lencsehegyi aknában dolgoznak, itt még a tíz métert sem nagyon haladták meg egy-egy hónap alatt.

– Úszóhomokban dolgozunk – mondja György Ferenc –, ilyen körülmények között mi még sohasem dolgoztunk. A családtól is távol vagyunk...

Az aknavezető irodájában beszélgetünk, mindannyian elegáns ruhákban, újból be kellett mutatkoznunk egymásnak, eddig mindig az aknában találkoztunk, amikor mindannyian kaucsuk ruhában, csuklyában voltak. Talán csak termetükről tudtam megkülönböztetni őket. Néha egy-egy üzenetet hoznak be: holnap a Rádiótól jönnek, holnapután a bányász laptól... Tegnap az egyik központi újságtól voltak. Nem is csodálom, hogy ezek a munkához szokott emberek most alig-alig szólnak. Az aknában hat-nyolcszáz-ezer méteres mélységben, a fúrógépek fülsiketítő ordítása, a szivattyúk zúgása közepette is jobban értettük mindig egymást. Csak mutatniuk kellett, hogy mit csinálnak... Ki tudja, hányadszor felelnek most ugyanarra a kérdésre... Nagy István próbál segíteni, mondja az eredményeiket, megmagyarázza, hogy a lencsehegyi akna mélyítése közben milyen technológiával próbálják most megkísérelni az aknába ömlő vizes homok kizárását.

– *Ez a legkellemetlenebb esemény a brigád életében most?*

Váratlanul Dörner Konrád válaszol, aki reggel óta talán két mondatot beszélt: az újságírókon kívül bizony ez lehet...

Azt latolgatom, hogy ki kéne menni az V-ös bánya építéséhez, de hát olyan messze van. Schiffler János segít: – menjünk ki a szőlőmbe... Néhány perc múlva egy csukott furgonban rázkódunk, frissen gyalult, pallóból ácsolt padokon szorongunk. Még nem seperték ki a gumicsizmákról lekerülő sarat, biztos reggel ezzel szállították munkára valamelyik brigádot.

Egyszeriben megváltoznak.

— A IV-es szállítóakna építéséhez még ilyen autókkal hordtak ki bennünket — mondja Horváth István. Nagyon sokszor előfordult, hogy télen a nagy havazások miatt nem tudott kijönni a váltás. Ilyenkor visszaszálltunk az aknába, ledolgoztunk még egy műszakot.

– Mi meg most mindennap 12 órát dolgozunk Lencsehegyen – mondja Bősz Mátyás –, így tudunk minden második héten itthon lenni. Most aztán nem lehet panasz: teljesítjük, túlteljesítjük a kulturális vállalást, minden este moziba megyünk Dorogon...

Előbb utóbb úgyis meg kell kérdeznem, bár jól, tudom, hogy a szocialista brigádok többsége nem szeret válaszolni, pedig a mozijegyek be vannak ragasztva mindenütt a brigádnaplókba:

– *A fárasztó munka után mihez marad még egyáltalán erejük?*

– Felkészültem, hogy ezt is el kell mondanunk – mondja Dörner Konrád –, de egy másik újságíró elvitte a papíromat...

Azért közösen visszaidézik az elmúlt évek társadalmi munkáit, közös rendezvényeit. Többször kaptak arany és ezüst diplomákat a meszesi, Hősök terei, gyárvárosi, kertvárosi óvodákban, iskolákban végzett társadalmi munkákért, évente két közös kirándulás és színházlátogatás is szerepel a programban.

Schiffler János kicsit ironikusan mondja, hogy Dorogon a rex-asztal is teljesítve van és a főzés is.

Aztán ismét az Állami Díjról beszélünk, megérdemeltnek tartják, de jól tudják, hogy más közösségek is dolgoznak, akik megérdemelték volna.

Igaz, bizonyára így van. Csakhát... György Ferenc és Bősz Mátyás például húsz esztendővel ezelőtt mindössze néhány órával kerülték el végzetüket. Pécsbányán dolgoztak, a IX-ik szinti zsompvágatot hajtották. Egyikük délutános volt, másikuk kis éjszakás. A nagy éjszakás műszakban dolgozó csapat a munkahelyre menet szembe kapta a gázkitörést. Olyan erejű volt, hogy a több tonnás rakodó gépet 30 méterre feldobta a meredek vágatban.

– Bizony a mi brigádunkat nem kerülték el a tragédiák – mondja Horváth István. A IV-es szállító aknában ketten is meghaltak.

Az elmúlt két évtized alatt nagyon sokan dolgoztak a Zalka Máté brigádban, sokan mentek nyugdíjba és jó néhányan voltak közülük, akik csaknéhány alkalommal írták alá a postautalványt...

A szőlőben minden Schiffler János keze munkáját dicséri – csaknem valamennyien szakképzett kőművesek is, de ha nincs papírjuk róla, akkor is mesterei ennek a szakmának. Megnézzük a szőlőt, a házat és persze a pincét is. Mestermunka a boltíves falazás és a zöldszilváni is aranyérmes, egyre jobbak a szabolcsfalusi borok. De nem ezért válnak barátságosabbá. Az irodák nem a legkellemesebb helyek ezeknek a tagbaszakadt, erős embereknek.

– *Úgy tudom szervezésben, az új technológiák és eszközök kipróbálásában, elterjesztésében is sokat tettek.*

– Komplex brigádot szerveztünk, a bányászokon kívül dolgoznak a brigádban villanyszerelők, lakatosok, gépészek, szállítók. Közös a munka, közös az érdekeltség – mondja – Dörner Konrád.

– Mi próbáltuk a körpályás markolót, a konténeres betonszállítást, az aknatalpfúró berendezést — folytatja Schiffler János...

– Amit aztán félre is teszünk, ha igazán meg akarjuk hajtani a munkát, mert a kézi fúrás gyorsabban megy egyelőre – mondják nevetve. Persze még kialakulóban ez a berendezés, nagyon sok módosítás szükséges, amíg tökéletesen működik. Dehát negyedszázada a markolótól is idegenkedtek, inkább lapáttal töltötték meg a szállító bödönt. Talán egy kicsit féltek is a monstrum markolótól. Ma már el sem tudják képzelni, mire jutnának enélkül. Ők kísérletezték ki a 4 méteres fogásmélységű robbantást is a korábbi 1, illetve 2,7 méterről. Egész sor szervezési és technológiai újítást vezettek be, aligha lehetséges felsorolni, nem is emlékeznek mindegyikre, hiszen a nap szinte minden órájában kitaláltak valamit, ami gyorsabbá, könnyebbé tette munkájukat.

Hangosan beszélgetünk. Nézem a kezüket. Bősz Mátyás megkérdi: azt nézem, hogy szenvednek-e vibrációártalomban. Azt nem állapították meg, a halláskárosodást viszont igen. Ő 43 éves és 25 éve dolgozik a bányában, György Ferenc negyven – 19 éve került az aknamélyítőkhöz. Dörner Konrád, Schiffler János és Horváth István mögött több, mint negyedszázad van, amelyet többnyire aknákban dolgoztak, ahol olyan mélységbe törtek a föld gyomra felé, ahonnan hiába tekintettek fel, a napfényből semmi sem látszik...

Lombosi Jenő

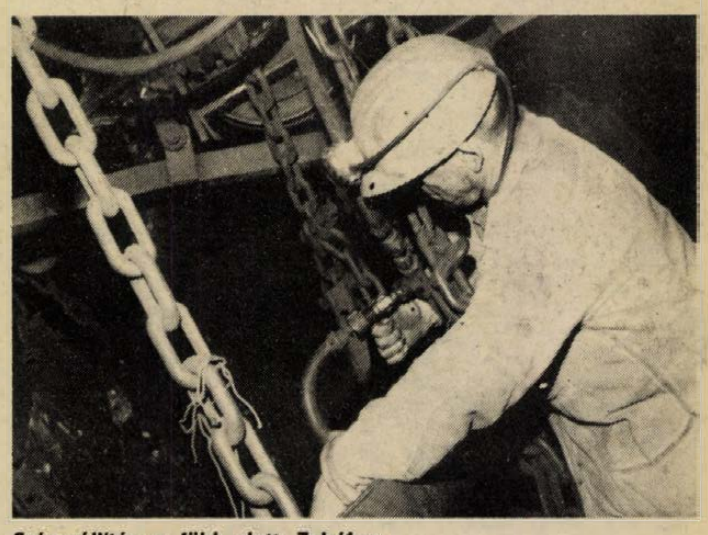
Körkép az üzletmenet alakulásáról

Nem rossz évkezdet

Eredmények, gondok és remények

Hogyan indult az 1983-as esztendő? Ugyan az év első negyede eredményeinek számszerűsítésére csak azután kerül sor, mindazonáltal már kellő képet formálhatunk, hogyan alakult az üzletmenet. Összeállításunkban hat gazdálkodó tapasztalataival vetünk számot.

Kezdjük a Mecseki Szénbányák termelési eredményeivel kapcsolatos, az utóbbi hetekben megszaporodó, örvendetes hírekkel: sikert hozott az egyhetes munkaverseny, amit a fejtési és vágathajtó brigádok kommunista műszak teljesítésével koronáztak meg. Ezzel nem csak kiegyenlítették a januári és februári elmaradásukat, de március 26-án már túl is haladták az első negyedévre előirányzott 775,5 ezer tonnás széntermelést. Remélhetően a folytatás is ilyen szép lesz.



Szénszállítás a föld alatt Zobákon

Ujabb licencek a Sopianánál

Az elmúlt év végén jelentős volt a befejezetlen termelés a pécsi Sopiana Gépgyárban, így zökkenőmentesen indult az új esztendő. Szerencsére — legalábbis egyelőre — az importkorlátozások sem okoznak fennakadásokat a termelésben. Az árbevétel a negyedév végén készült gyors számolás szerint 92 millió forint szemben a tavaly ilyenkori 82 millióval. Igaz, az éves előirányzat is több a tavalyinál, az idei tervezett árbevétel 365 millió forint. Elégedetten nyugtázzák, erre a megrendelés is megvan.

– M tagadás, a Sopiana Gépgyárat ott szeretnénk látni a legigényesebb tőkés piacokra is közvetlenül szállító baranyai exportőrök között. Az első negyedévben nyugati megrendelésre kisebb mennyiségben gyártottak alkatrészeket, ami a második negyedévben várhatóan több lesz, de összességében az ilyen közvetlen kivitel egyelőre nem számottevő. Ezzel szemben folytatódik a külföldi licencek átvétele, a termékszerkezet korszerűsítése. Nemrég Angliában járt Viczencz Ottó igazgató és Herbst Ferenc főmérnök, s külkereskedőjükkel aláírták a White Cap üvegzárógép gyártási jogát biztosító licenc-szerződést az amerikai International White Cap cég leányvállalatával. A dokumentációt két-három hónapon belül megkapják s azt követően a honosítást gyorsan szeretnék elvégezni, a jövő évi konzervgyári szezonra három üvegzárót gyártani.

Lázas piackutatás

Tavaly kiemelkedő évet zárt a komlói Carbon Könnyűipari Vállalat, a termelési érték elérte a 800 millió forintot, s ebből 124 millió forint az az összeg, ami kemény valutában folyt be.

Ruházati cikkeik kivitelét illetően fokozottabban szeretnének nyitni az arab piacra, elsősorban Irakban, Jemenben és Kuvaitban nagyobb megrendelésekhez jutni. Mindemellett állandó vevőikkel is keresik a gyümölcsözőbb együttműködés lehetőségeit. Így például a Mohácsi-szigeten. Dávodon ez évben indult új ruházati kisüzemünkbe a francia Lee Cooper cégtől kaptak gépeket, s a cég ide küldte szakembereit is, akik műszaki segítséget nyújtottak. Angol megrendelőjüknél, melynek az évek folyamán több százezer pár hegyes orrú csizmát szállítottak, fazonváltásra készülnek. A hegyes orr divatja leáldozóban, ezért a Tisza Cipőgyárral közösen új típusú, az ez idő szerinti divatnak megfelelő cipőtalpat fejlesztettek ki. Importmegtakarítást — a szovjet fenyőáru kiváltását — teszi lehetővé az a megállapodásuk, mely szerint az idei évtől a siklósi termelőszövetkezet a saját erdeiből kitermelt, és feldolgozott nyárfát szállít a Carbon bútorüzemének.

A Pécsi Cipőipari Szövetkezet gazdálkodását korábban a lanyha évkezdet jellemezte, most viszont január és február is igen erős volt. Márciusban viszont technológiai nehézségek adódtak, így magasra szabott tervükhöz képest a negyedévben 8000—10 000 párral lemaradtak, amit azonban az év derekáig feltétlenül behoznak. Az első negyedévi termelés még így is lényegesen több az elmúlt év hasonló időszakához viszonyítva s ami még örvendetesebb, a belkereskedelemnek és a szocialista országoknak ez évre szánt mennyiséget már sikerült lekötni a vevőknél. Igaz, januárban már útnak indítottak 8000 pár cipőt az NSZK-ba, ám az idei tőkés szállítások még nyitottak, a Tannimpex közreműködésével most folynak a tárgyalások, 50 ezer pár női cipő tőkés exportjára van kilátás, előrelátható an a harmadik negyedévtől. A szövetkezet mindenesetre megragad minden alkalmat a kivitelre, márciusban a nyugatnémet Hertie áruházi konszern részére, nagyon rövid 40 napos szállítási határidőre elvállaltak egy 6000 páras megrendelést balerina cipőkből.

Nem volt gond nélküli az évkezdet a Hunor Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalatnál. Főként a lanyha belföldi kereslet keseríti meg a vállalat életét, ezen túlmenően gondjaik vannak a bőrellátással is. A divatkesztyűk iránti mérsékelt belföldi kereslet a speciális munkavédelmi kesztyűk termelésének növelésével ellensúlyozzák. Erre van igény, s ezt figyelembe véve a vállalat az utóbbi években a munkavédelmi kesztyűk széles választékát fejlesztette ki.

Ami az alapanyagellátás gondjait illeti, ennek részint az importkorlátozás az oka, másrészt a hazai bőrgyárak eltérő érdekeltsége, nekik ugyanis többet hoz a konyhára, ha a bőrt közvetlenül exportálják. Mindennek árnyékában a Hunornál az eddigieknél is nagyobb súlyt fektetnek az alapanyagokkal való minőségi takarékosságra.

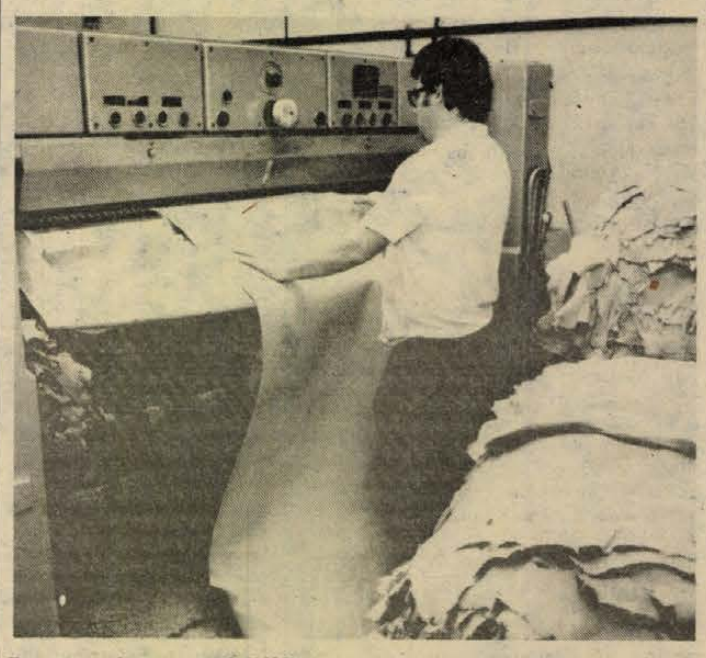
Ami mégis öröm, hogy szépen fejlődik a vállalat amerikai exportja s immár nemcsak kesztyűben, de bőrruhában is. Mindemellett derűlátásra ad okot, hogy a tőkés külpiacok némiképp megélénkültek, a Hunornál új vevők is jelentkeztek.

Rénszarvasbőr-feldolgozás

A Pécsi Bőrgyárban jó évkezdetről adhattak számot, megrendelés van bőségesen. Ugyan a közvetlen export nehezen indult, de márciusban bepótolták a januári és a februári lemaradást. Megélénkült a cipőfelsőbőrök külpiaca, e termékekből az NSZK-ba, Dániába és Franciaországba szállítottak. Ruházati bőreik új vevője Spanyolország. Ami hazai kapcsolataikat illeti, a Bőrgyárban is úgy vélekednek inkább idehaza kellene feldolgozni a bőrt és úgy exportálni, ám a jelenlegi ösztönzőrendszer éppen ez ellen szól, ők a közvetlen exportban érdekeltek, s természetesen a saját nyereségüket kell szem előtt tartaniuk.

Azért mégsem egészen felhőtlen az ég a Pécsi Bőrgyár fölött sem, gondokkal terhes a nyersbőrellátás, így kevesebb a bedolgozás. Mérsékelték az importkereteket, de kevesebb a hazai nyersbőr is. Mit lehet tenni, segítenek magukon, minden lehetőséget megragadnak a kiesések pótlására. Immár juhbőröket is kikészítenek s tárgyalások folynak a MAVAD-dal vadbőrök szállításáról. Ezenkívül tőkés céggel bérmunka ügyletet hoztak tető alá, ennek eredményeként a Pécsi Bőrgyárban rénszarvas-bőröket készítenek ki.

Miklósvári Zoltán



Ezen a gépen „gyalulják" azonos vastagságra a rénszarvasbőrt

A számoszlopok nem adnak választ

Akiket úgy neveltek (?)

Amit kértem, végül is nem kaptam meg, helyette azonban három kötetet adott az egyetem főtitkára. A *„Felvételi vizsgák"* 1970. és 1977. évi és a *„Statisztikai tájékoztató, Felsőoktatás"* 1978/79. évi köteteit. Hát lássuk! Ez utóbbiban azt találom a „fizikai dolgozó szülők gyerekeinek száma az évfolyam — külföldiekkel csökkentett létszámának százalékában" rovatban, az orvostudományi egyetemek sorában:

I. évfolyam: 34,7; II.: 27,9; III.: 29,0; IV.: 26,8; V.: 22,3; VI.: 22,9 százalék. A felsőfokú oktatási intézmények közül ennél alacsonyabb értékeket csak a művészeti főiskolák rovatában találok, bár két évfolyamon még ott is jobb az arány. E kötet csak intézménytípusonként adja meg a számokat. Az 1977-es Felvételi vizsgák kötetből megtudom, hogy a fizikai dolgozók és a közvetlen termelésirányítók gyerekei az abban az évben összesen felvettek százalékában a SOTE-n 37,5; a DOTE-n 34,3; a SZOTE-n 43,4 volt, a Pécsi Orvostudományi Egyetemen pedig 34,4 százalék. E kötet nem tartalmazza a művészeti főiskolák adatait, s így a POTE a második legrosszabb arányt produkálta ebben az évben a Debreceni Orvostudományi Egyetem előtt.

*

— Sokszor vitatkozunk, hogy van e olyan, hogy hátrányos helyzet. Az az igazság, hogy én nem hiszek benne, legalábbis az én esetemben nem volt hátrányos helyzet — mondja a Vas megyei Szentpéterfáról, a Pécsi Orvostudományi Egyetemre került *Haklits Györgyi*. Jeles tanuló. Horvát származású, szülei termelőszövetkezetben dolgoztak, dolgoznak. Nővére tanárnő, öccse szakmunkás.

— Azt hiszem, belém beszélték, hogy tovább kell tanulnom. Már az általános iskolában mondta az egyik tanárnőm, hogy ebből a lányból még lesz valaki. A szüleim is bátorítottak, hogy tanuljak tovább ...

— *Az nem lehet hátrányos helyzet, ha egy tehetséges gyereket nem biztatnak a továbbtanulásra?*

— De, igen ... Én arra gondoltam, hogy ma már anyagiak miatt mindenki továbbtanulhat. S csak azért, mert valaki fizikai gyerek, ne kerüljön be alacsonyabb pontszámmal az egyetemre.

Az ugyancsak ötödéves medikának, *Nagy Editnek* hasonló a véleménye. Apja vasutas, anyja betanított munkás, másodszorra vették fel, 18 ponttal. Most népköztársasági ösztöndíjas, amit két félévi jeles átlag után lehet megpályázni.

— Csak annyiban éreztem magam hátrányos helyzetűnek, hogy nem vagyok olyan „dörzsölt", mint a városi értelmiségi gyerekek. Meg eleinte nem tudtam magammal mit csinálni társaságban, nem tudtam, hogyan kell belépni egy étterembe. De ez elmúlt, a kollégiumban ezek kiegyenlítődtek. Olyan azért van, hogy ránézésre meg lehet mondani valakiről, hogy ő orvoscsemete, vagy egyke, hogy mindig a feneke alá nyomják a párnát.

— *Az öt év alatt éreztették-e veletek, hogy „fizikai" származásúak vagytok?*

— Csak a felvételikor volt ez téma, azóta nem.

— *Jó lenne ennek az országnak, hogy az értelmiségben mindig legyenek „elsőgenerációsok"?*

— Hohó, de mennyire!

— Igen, az jó lenne!

— *Miért ilyen alacsony az egyetemen ez az arány?*

— Talán az anyagiak miatt — mondja Györgyi. — Már úgy gondolom, hogy sok szülő minél előbb szeretne a gyereke kezébe biztos keresetet látni. Volt osztálytársaim jó része bizony már családi házban laknak, igaz, a szülők is segítették őket, de már ők is jól keresnek. Mire mi jól fogunk keresni, soká lesz az még. Szóval azt gondolom, hogy a munkásemberek nem terveznek hosszú távra, amikor gyerekükről van szó.

— Igen, nekünk szerencsénk volt — mondja Edit —, hogy biztattak bennünket, s nem kívánták, hogy mihamarabb saját lábunkra álljunk.

— *S ha kívánták volna?*

— Bizonyára akkor is továbbtanulok, csak a munka mellett. Ápolónő lettem volna, és az egészségügyi főiskolára jelentkeztem volna. Szóval nem orvosnő lennék, hanem középkáder.

— *Jellemző, hogy az orvostanhallgatók jelentkezzenek a pártba?*

— Nem nagyon, a hallgatói alapszervezet létszáma úgy harminc-negyven között szokott lenni.

— *Ti miért lettetek párttagok?*

— Családi örökség.

— Nálam is.

*

— Az ezerháromszázból körülbelül kettőszáz az, aki eltökélten dolgozik — mondja *dr. Hajnal József*, a POTE főtitkára. — Háromszázat leírnák, a többi tisztes orvos akar lenni. A kétszázból ha húsz-huszonöt megmarad a kutatás mellett, az már jó arány. Mert jön a családi háttér: tudják-e még segíteni a friss diplomást; a lakásgondok, a feleség: akar-e minden héten egy új kardigánt? Ha akar, akkor nemigen lesz tudós a diplomás. Leginkább csak azokból, akiknek a szülei „megszállottak", biztatják, támogatják fiúkat. Akiket úgy neveltek gyerekkoruk óta.

— *Vannak-e hátrányos helyzetűek?*

— Tény, hogy nem egyenlő esélyekkel indul mindenki. Először is más-más képességűek. Másodszor, eltérő a családi környezet. Nem az a meghatározó, hogy mi a foglalkozása a szülőknek, legalábbis az anyagiak tekintetében, de nyilván általában tájékozottabbak, műveltebbek az értelmiségi gyerekek. Általában. S harmadszor: nagy a különbség attól is, hogy ki, hol járt középiskolába.

— *Lehet az egyetemen kompenzálni ezeket a különbségeket?*

— Az elsőt természetszerűleg nem. A többit is csak ellentmondásosan. Minél differenciáltabb ugyanis a hallgatóság összetétele, annál nagyobb lesz a túlterhelés az első években. S nyilván annál nagyobb a túlterhelés, minél kevésbé készítette fel a hallgatót a család és a középiskola.

— *Milyen arányú ma a Pécsi Orvostudományi Egyetemen a fizikai dolgozók gyerekeinek aránya?*

— Nem lehet ezt pontosan megmondani, a statisztikák ugye ...

— *Zömében milyen családból kerülnek ide a hallgatók?*

— Nincs szignifikáns többség ...

— *Mondható-e, hogy az értelmiségi gyerekek többségben vannak?*

— El kell ismerni ... domináns a diplomás szülők gyerekeinek száma ... Tudja, a társadalom torzít el bennünket is. Egy diplomás számára a diplomának nagyobb a rangja, mint aki nem diplomás.

Azt már nem adhatom a főtitkár szájába, ami a beszélgetés során megfogalmazódott: az orvosegyetemek utánpótlása mindig eltért a többiekétől. Például azért is, mert az orvosi pálya nem „politikus" pálya. Az „akármi is lesz fiam, gyógyítani kell" — szemlélet pedig a diplomás szülőknél gyakoribb. Állítólag.



Haklits Györgyi: Nincs hátrányos helyzet, az én esetemben legalábbis ...



Nagy Edit: Akkor munka mellett tanultam volna tovább ...

— *Az egyetemi KISZ foglalkozik-e valamilyen formában a hátrányos helyzetű, a fizikai származású hallgatókkal?*

— Nem, mert nincs rá igény — mondja *Kovács Erzsébet*, az egyetem KISZ-titkára. — Egyszer tervbe vettük, bizottsági ülés témája is volt, de éppen azok tiltakoztak legjobban, akiket érintett volna. Most semmilyen formában nem foglalkozik ezzel a KISZ. S úgy tudom, komolyan más sem.

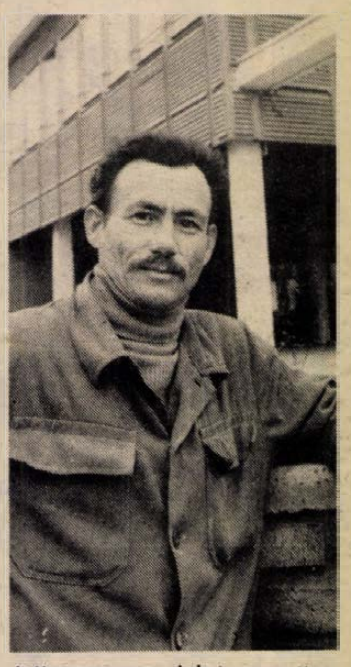
*

Forgatva a köteteket, feltűnő, hogy mily alacsony a többi felsőoktatási intézményhez képest a fizikai dolgozók gyerekeinek aránya az orvosképző egyetemeken. Hogy miért éppen ezeken, s ezen belül a Pécsi Orvostudományi Egyetemen? — erre nem adnak választ a számoszlopok.

Bodó László

Pro Urbe

Márton János



Aligha nagyobb ez a kis udvar itt a Szőlő utcában, mint egy katonai sátorlap, de még-iscsak udvar, sőt még a fal mentén szőlő is árválkodik, mindenesetre a Ladával csak beállni lehet, fordulni már nem. Az L-alakú épület utcai frontját Márton János és családja lakja, a másik szárnyat a sógorék. Elöregedett hajlék volt ez, amikor a hatvanas években megvették, aztán jó két évig dolgozgattak rajta, újra vakolták, kövezték, oda egy fürdőszoba, ide a konyha, és hát a két szobát is rendbe kellett tenniök. Pénzbe az anyag került, a munka nem, mert Márton János kőműves és már azt tervezték a sógorékkal, hogy húznak rá egy félemeletet, talán manzárd-megoldással, de kiderült, hogy építési engedély nem kapható. Úgy mondják, szanálásra ítéltetett a Szőlő utcának ez a szakasza és ezt eléggé fájlalják, mert a bővített lakrészt a most tizennyolc éves Jancsi gyereknek szánták.

— Csendes egy utca ez — mondom.

— Eszi fene! A Szőlő utca fönt kezdődik az Üdülőnél, és az autósok, hogy levágják a kanyarokat itt ereszkednek le nagy robajjal meg porral.

A szobafal hosszirányában elnyúló vitrines szekrénysor tetején néhány repülőmodell áll „startra" készen, az ijfú Márton gyerekkori produktumai, most mellesleg a Sopiana Gépgyárban esztergályos. És az a velencei gondola?

— Feleségemnek vettem egyszer ajándékba.

Jolika le is emeli a szekrényről, — rézből, fából épített — cizellált kis hajócska fölkunkorodó orral, zsinór is jár hozzá, ha konnektorba dugják világít és zenél is, de most valami baj van vele. A vitrinben kisebb-nagyobb piros dobozok, kitüntetések, van köztük miniszteri is, aztán egy szép oklevél és egy gyönyörű, nagyméretű váza. Igazi remekmű. A tojáshéj színű alapmázat virágok, indák díszítik. Ez van rá írva: „Zsolnay exclusiv porcelán. Hand painted. Mihálovicsné". Kissé megható, hogy a váza alkotójának neve is olvasható bár Mihálovicsné után tiszteletből még odakívánkozna a lánykori név is, igazán megérdemelné. A vázát és a Pro Urbe emlékérmet múlt év novemberében kapta a BÉV dolgozója, Márton János, a városi tanács díszünnepségén.

— Annyira meglepődtem, hogy szinte napokig kábult voltam. Azt kérdi egy nap Sárán Feri bátyám — ő a főművezetőnk a Nevelési Központ építkezésén — hogy kaptam-e meghívót már az ünnepi tanácsülésre? Mondom neki, nem kaptam, meg minek is, mit keresnék ott? „Majd kapsz ...!" — ennyit mondott aztán utána már gyorsan lezajlott minden. Az ünnepség kezdete, aztán mondják a nevemet, kimegyek, oklevél, emlékérem, váza ... hát ...! Utána levittem a vállalati központba, megmutattam. Aztán otthon is a szomszédoknak, barátaimnak beültünk a kocsiba elutaztunk a szülőkhöz, hadd lássák ők is. A feleségem meg sírvafakadt örömében ... Mit mondjak, ilyen nagy tisztesség éri az embert, amikor nem is számít rá ...

Ő nem is. de Pécs városa számon tartotta Márton Jánosnak és brigádjának több éves munkáját, amit Pécsért végeztek. Az a bizonyos építőipar ... Ha jogos a kritika — legyen! De azt hiszem néha túlzott a bírálat, amellyel a hazai építőket illetjük. Sőt, „divat" szidni, mint annak idején a Patyolatot meg a társbérleti viszonyokat, meg a tsz-ek „melléküzemági" tevékenységét.

— Nézze, minden munkaterületen vannak olyanok, akik csapnivaló munkát végeznek. De azért nem indenki olyan ... — mondja Márton János és felsorolja azokat az objektumokat, amelyeknek építkezésén részt vett attól kezdve, hogy a hatvanas évek elején Istvándiból elindult Pécsre fiatal szakmunkásként.

— Hallottam, hogy a sörgyári építkezésen van felvétel. Ott találkoztam először Sárán Feri bácsival. Azóta is együtt dolgozunk.

Sörgyári rekonstrukció részben a 400-ágyas klinika, Tanárképző Főiskola, Munkácsy utcai rendelőintézet, Pécsi Bőrgyár új üzemrészei, vágóhíd, raktárbázis, Műszergyár, Baromfifeldolgozó — hogy csak a legnagyobbakat említsük — aztán a Nevelési Központ alapkőletételétől még a mai napig is ...

— Most csináljuk az uszodát, tornacsarnokot igyekszünk pontos időre befejezni ...

A felesége — amíg a kitüntetéseket nézegetjük — egy üveg Őrsvezér pezsgőt csempészik az asztalra.

— Melyik a legkedvesebb építmény?

— A Nevelési Központ. Gyönyörű, sokrétű feladat, ennél szebbet egy építőmunkás nem is kívánhat magának ... Tudja, amikor elkezdtük, ott még kukoricaföld volt, most meg ... Szóval ismeri, ugyis. Én egy falusi mesternél kezdtem a szakmát, családi házakat építettünk és ez jó iskola volt arra, hogy az ember az alapokat elsajátítsa. Meg a munka és a szerszám becsületét. Aztán mégis izgatott engem a dolog, szerettem volna nagy és egyedi épületeken dolgozni olyasmin, amiből csak egy készül és még csak hozzá hasonló sem soha. Ezért jöttem Pécsre akkoriban.

A Pro Urbe emlékérem átadásánál röviden megindokolták, miért esett a választás Mártonékra: társadalmi munkában mintegy állagmegóvási felügyeletet tartanak a Nevelési Központ épületcsoportján.

— Ez annyit jelent, hogy bizonyos időközökben bejárjuk az épületet és a használat közben előforduló hibákat folyamatosan kijavítjuk. Többnyire szombaton, vagy nyári szünetben végezzük el ezeket a munkákat. De hát nemcsak ezt, hanem például amikor a fiam még iskolás volt, ott is dolgoztunk a tornapályán. A közelmúltban pedig egy vállalati dolgozónknak, aki özvegyasszony, hoztuk rendbe a házát. Mindig van valami ahol segíthet az ember ...

— Föláldozzák a szabad idejüket?

— Marad idő másra bőven. A feleségemmel elég gyakran elmegyünk kocsival hosszabb-rövidebb utakra, Harkányba, vagy a rokonokhoz, egy kis országjárásra. Egyszer voltunk — nem kocsival — a tengerparton is.

— Olyan szépet még életemben nem láttam — mondja a felesége.

Jolika az ÉLGÉP-nél dolgozik.

— Együtt indulnak reggel?

— Nem mindig — mondja Márton János — mert én állandóan rohanok, a feleségem meg nem tud lépést tartani velem, már a Széchenyi téren összeveszünk. Munkába meg nem használjuk a kocsit, nagy luxus lenne ilyen benzinárak mellett.

A szikár, inas kőművest a farmernadrág még jobban összepréseli, ahogy zsebretett kézzel kikísér a szeles utcára. Mégis mennyi energia van ebben az emberben!

Rab Ferenc

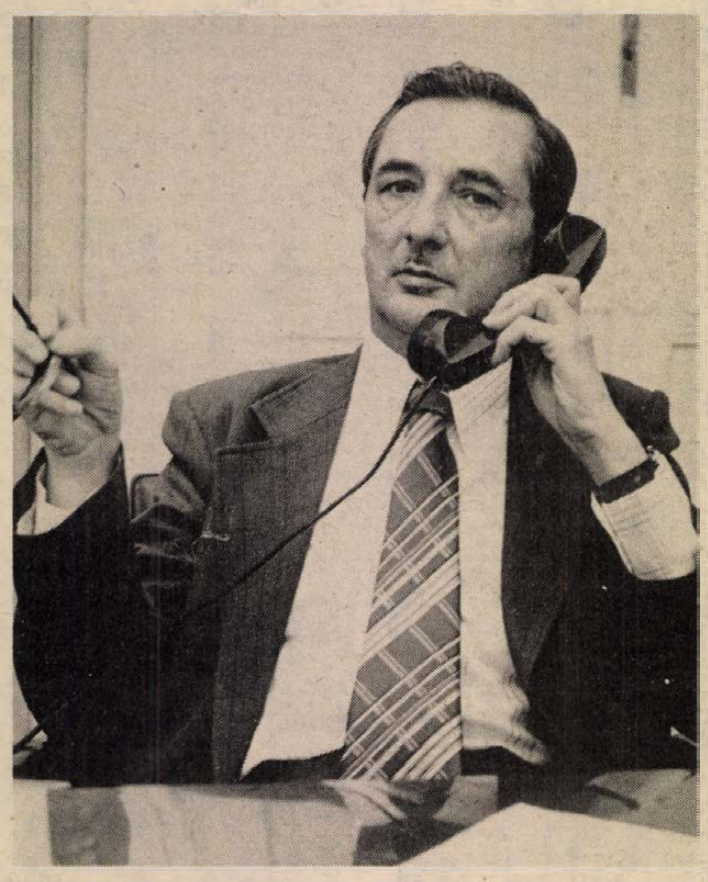


Pécsi látkép a Felszabadulási emlékműtől **Szokolai István felvétele**

A Munka Érdemrend kitüntetést kaptak

A hivatás rabszolgája maradt

Kántor Sándor



— Az ember vagy szolgálója lesz a munkájának, vagy pedig nagyon gyorsan megválik a postától.

Kántor Sándor a Pécsi Postaigazgatóság helyettes vezetője nem egészen így fogalmazta meg gondolatait, mikor azt kérdeztem tőle mi tartotta vissza, miért maradt. Harminc-négy esztendő: valahogy ekképpen reagált — „rabszolgája maradtam e hivatásnak". Többször találkoztunk már, de a forgalmi igazgatóhelyettes vonásai valahogy túl keménynek maradtak meg emlékezetemben és maga is meglepődött mikor felvetettem:

— Ön mindig ilyen nehezen oldódik?

Rám tekint, a pillanatokig tartó csöndet perceknek érzem aztán amit még sose tapasztaltam, elmosolyodik...

— Meglepett amit mondott, ezt még sose mondta senki — ön az első aki ezt nekem szögezte.

Annak idején Komló építésekor Vass Zoltán azt mondta Kántor Sándornak, aki már 1949 óta teljesített postai szolgálatot:

— Magának nincs semmi keresnivalója a postán jöjjön át hozzánk! De a valamikori nyomdászinas aki a budapesti Attila utcai szedőtermekben kezdte munkáséveit, nemet mondott. Cinkota, Mátyásföld, a gyermekkori emlékek, a közeli repülőtér a Szép utca, ahonnan az indíttatása egyenes ívű volt, meghatározóvá vált számára. Apja bádogos, víz- és gázszerelő a Szociáldemokrata Párt tagja, a fiatal Kántor pedig, mint ifi került a kommunista párt tagjai sorába a területi szervezet titkárhelyettese lett rövid időn belül.

— Mikor járt otthon legutóbb?

— Hú de régen! Hirtelen nem is tudom. A szüleim korán elhaltak, van vagy harminc éve, hogy az Árpádföld és környéke vissza idézhette emlékeimet.

Az emlékezés percnyi meginduláságot enged, mert máris arról esik szó. A Pécsi Postaigazgatóság — mely négy megye területén működik — több, mint 660 postahivatalt működtet, ennek tízszerese a dolgozói létszám. És a forgalmi igazgatóhelyetteshez tartozó postai küldemények szállítása, kezelése a bankszolgálat, a hírlapkézbesítés, a hivatalok korszerűsítése, a forgalmi ellenőrzések és nem utolsó sorban a lapokat szállító vonatok késedelmes érkezése mind-mind napi feladat nem egyszer operatív azonnali intézkedéseket követel. És mindehhez hozzá tartozik a kézbesítők gondja, a lakossági panaszok..., a szállítási üzem munkája.

— A postai szolgáltatás színvonala nem olyan mint amit elvárnak tőlünk. Az ember napmint nap mérlegeli önmagát, ezt teszem én is de az azonnali intézkedések nem halaszthatók... Egy kezemen megszámolhatnám, hány korszerűnek mondható hivatalunk van. Ha tehetném és újra kezdhetném a legelső dolgom az lenne: tegyük a mai kornak megfelelővé postáinkat, a kishivatalokat is beleértve. Nem túlzok, ha azt mondom önnek postáink több, mint fele nem felel meg a követelményeknek, és ebbe beleértem a szolgáltatás színvonalát is. Mert, a kézbesítő „Józsi bácsinak" illene tudni, ha azt kérdik tőle, mennyibe kerül az Amerikai Egyesült Államokba egy csomagküldemény feladása. De erre nem tud választ adni.

— Úgy értsem tehát, hogy nem eléggé felkészültek a kézbesítők?

— Igen, így igaz. Magasabb műveltségre és szakmai tájékozottságra lenne szükség. Ne tartsa utópiának amit mondok: legalább a városokban és a járási székhelyeken dolgozó munkatársainknak — ami a kézbesítőket illeti — érettségivel kellene rendelkezniük. Ez foglalkoztat leginkább, hogy amit az imént említettem, elérjük. E mellett a kis létszámmal működő hivatalaink szolgáltatásának bővítésével azok rentabilitását kívánjuk elérni. Tehát nem az a célunk, hogy a kistelepüléseken lévő postákat bezárjuk. Terveink között szerepel az is, hogy a napi forgalmi bevételért a helyszínre megyünk és az üzletvezetőnek nem kell a pénzeszsákot a felvevőhelyre vinni. Bízom abban, hogy rövid időn belül megvalósítjuk az orvosok által felírt receptek kiváltását és postáink a külterületeken élő betegeknek eljuttatják a szükséges medicinát.

Az igazgatóhelyettesnek nincs egyenruhája. De a kötődésnek nem is az a meghatározója. A nyugdíjba készülő Kántor Sándort sokkal inkább az foglalkoztatja a postai szolgáltatás gyorsaságában, pontosságában ismét olyan legyen, mint amit joggal várnak el tőlük a Magyar Posta hírnevéhez méltóan.

Salamon Gyula

Kemény akarattal

Juhász Istvánné



Nem kis időbe tellett, amíg a modern, többszintes mészhidrátayártó üzemben a különböző berendezések és lépcsők labirintjai között Juhász Istvánnét megtalálták. Beosztása szerint a beremendi mészüzemben a mészhidrátgyártó gépsorok mellett szélosztályozó kezelő, de ott épp nincs égetően szükség rá, elmegy a csomagolóba, vagy máshová is segíteni.

Juhászné vékony, alig 50 kilós, törékeny asszony. A haját leszorító piros-pettyes kendőn finom lisztszerű por ugyanúgy, mint az alóla kibukkanó haján és arcán, — csak nagy szemei sötétlenek belőle. Pedig — mint mondja — ez semmi. — Azt látta volna, milyenek voltunk az öreg üzemben, ki se látszottunk a por alól, ha valaki kívülről jött, nem ismerte meg, hogy ki-kicsoda.

— Majdnem az egész családom itt dolgozik — mondja — az apám is egészen haláláig a gyárba járt, itt van a férjem, az öcsém a lányom, a vőm és rokonságom...

Juhászné a Beremendi Cement- és Mészmű mészüzemének párttitkára, a BCM pártbizottságának tagja, a gyár nőfelelőse. Eddig 14 éves párttitkári múlt van mögötte, bár itt Beremenden csak 1974-ben lett azzá. Még csaknem gyerek volt, amikor a nagy változásokat átélte, és szinte gyerekként határozta el ő is párttag lesz. Az elhatározás 1966-ban lett valósággá.

— Gyermekkoromban rettenetes nagy szegénységben éltünk — meséli. — Apám gazdasági cselédként keveset keresett, hatan voltunk testvérek, sokszor kenyerünk sem volt. Az öcsémmel közösen hordtunk egy pár cipőt egyikünk délelőtt ment benne iskolába, másikunk délután. Hétéves koromban már dolgozni kellett, mentem apámmal aratásnál segíteni.

— Már 16 évesen férjhez mentem, és Budapestre költöztem. Sajnos a férjem ivott, ütött, vert, elváltunk. Én a Budapesti Harisnyagyárban dolgoztam, nagyon meg kellett fognom a munkát, hogy a két kislányomat eltartsam. Minden plusz munkát elvállaltam, soha nem mondtam nemet, ha csinálni kellett valamit. Megválasztottak egyszer ennek, másszor annak, aztán egyszer csak párttitkárnak jelöltek. Amikor 1972-ben visszajöttem Beremendre, azt gondoltam, titkár már soha nem leszek. Tévedtem, 1974-ben itt is megválasztottak a mészüzem pártalapszervezeti titkárának.

— Három felejthetetlen élmény van az életemben. Az első még Budapesten volt, amikor 1968-ban kiküldött voltam az április 4-i díszünnepségen. A családom látott a tévében. Napokig csak szédelegtem a meghatottságtól hogy én, a csoró kis senki ide kerülhettem, A második ilyen hihetetlen élményem volt, amikor öt éve nőnapi jutalomként elutazhattam Moszkvába. A harmadik 1980-ban történt. Szóltak, mennem kell Vácra, a gyár központjába, a november 7-i ünnepségre. Amikor elkezdték osztani a kitüntetéseket, egyszercsak hallom mondják az én nevem is. Olyan zavarba jöttem, alig tudtam, hogy menjek oda és szégyeltem nagyon, de a könnyeim is kipotyogtak. Kiváló Munkáért miniszteri kitüntetést kaptam.

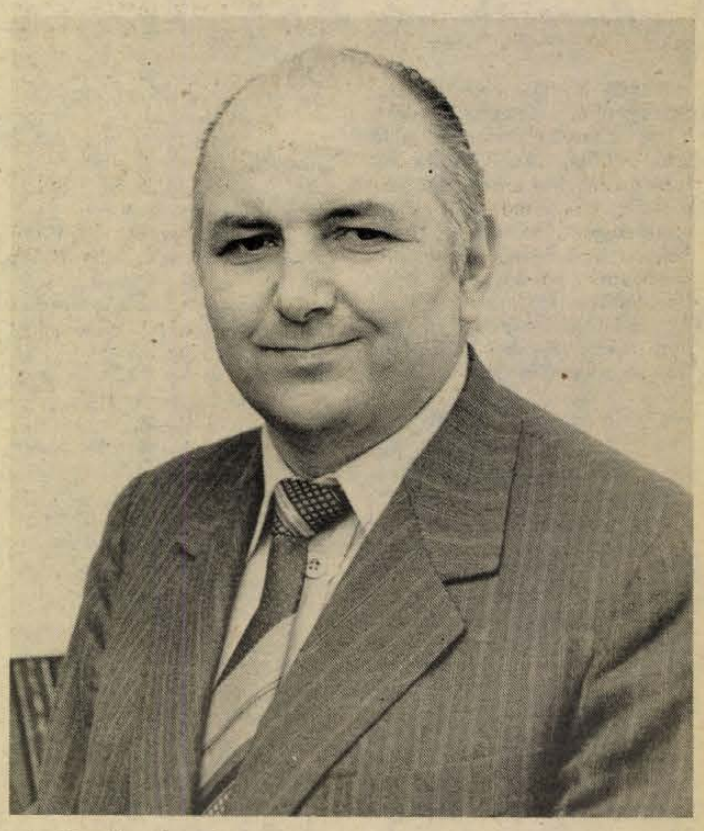
Juhász Istvánné még a régi mészüzemben hét éve baleset következtében tőből elvesztette a bal hüvelykujját. Az egyik legnehezebb munkahelyen dolgozott a csomagolóban, ahol pedig ugyancsak szükség van mind a tíz újra. Könnyebb munkára akarták beosztani, nem engedte. Azt mondta, maga előtt is bizonyítani akarja, ugyanolyan értékű ember maradt, és összeszorított fogakkal, kemény akarattal megtanulta négy ujjal fogni a nehéz zsákokat. Itt az új üzemben nemrég újból felajánlottak könnyebb munkahelyet, 1000 forinttal több fizetéssel. Nem vállalta. — Az embereimmel együtt harcoltunk ki mindent, olyanok vagyunk mint egy család, nem tudom megtenni, hogy itt hagyjam őket — mondta.

A napi kemény nyolc órai munka után — ha éjszakás is, — végzi a pártmunkával kapcsolatos ezernyi tennivalót. Még a Budapesti Harisnyagyárban háromszoros Kiváló Dolgozó címet és egy Könnyűipar Kiváló Dolgozója miniszteri kitüntetést kapott. Beremenden a Vállalat Kiváló Dolgozója és Kiváló Munkáért miniszteri kitüntetések birtokosa lett. Most pedig a Munka Érdemrend bronz fokozatával jutalmazzák szorgalmát, kitartását, eddigi munkáját.

S. Zs.

A bányamentő Bach műveit hallgatja

Vertike István



Azt mondják, akinek sok-sok apró ránc van a szeme körül, az általában jó humorú, közvetlen ember. *Vertike István*, a komlói Zobák-akna 46 éves vájára — bányamentő és munkásőrparancsnok is egyben — biztosan ilyen. Barna szeméből nyíltság, melegség tüzel, beszéde, mozdulatai nemcsak energikusak, hanem szinte túláradó tetterőről árulkodnak. Az ilyen embernek jó a közelében lenni, mert számolatlan bőséggel részelteti környezetét mindabból, ami a sajátja... De mi is ez? Miből áll egy személyiség hatása, varázsa? Lehet-e felfedni, tettenérni?

Pályakezdése szerint egészen romantikus élete lehetett volna. Géplakatosként a dunai flottillához került, de a víz, a többször végigjárt Duna nem tudta marasztalni, megfogni. Lehetett volna akár egy tengerjáró hajónk gépésze, üzemvezetője, dehát két, sokkal parancsolóbb szükségszerűség érvényesült: a bányászat, mint családi hagyomány — az apai tiltás, lebeszélés ellenére is —, meg, hogy a vándorélet, s a család közt már ekkor kellett s tudott választani.

— Vasasról kerültem Komlóra — emlékezik —, azokkal együtt, akiknek a bányászat már ott a vérévé vált, s akik itt, Komlón is a bányászkodás meghatározó csapatává lettek. Ember tervez — sors végez! Nem is lehetett ez másképp, hiszen apám is, nagyapám is mindig erről beszéltek: nemcsak a munkájuk volt a bánya, hanem az életük. De nem is volt akkor számukra választási lehetőség. Bizony, még géplakatos szakmunkásként is végig kellett járnom a megszokott utat: takarító, majd csillés lettem, újabb két évig segédvájár, majd vájár, a szükséges vizsgák után. 1962 óta dolgozom Zobákon, 18 éve vagyok egyben bányamentő, 23 éve munkásőr. Hárman vagyunk testvérek, mindhárman bányászok lettünk...

Három évig dolgoztam olyan intézményben, ahol az illő üdvözlés ez volt: Jó szerencsét! Mégis csak nemrégiben, egy vasasi, több órás bányajárás során értettem meg e köszöntés mélyebb értelmét, sejtettem meg a lényegre: az ismeretlen, váratlan veszélyre utaló hangulatát.

– Ott, ahol robbanás, omlás és a hő ellen még a legjobb körülmények közt sincs biztos védekezés, a bányamentők veszélyeztetettsége kettős: nekünk oda kell menni, ahonnan mindenki menekül — mondja Vertike István. — Nehéz helyzetben sokszor voltam már, sok társamat hoztam ki hordágyon, ennek ellenére csak azt mondhatom: félni nem féltem sosem. A tavaly augusztusi zobáki tüzet épp a fejtésben dolgozva éltem át. Legemlékezetesebb mentési munkám a hatvanas években volt, amikor egy hétig viaskodtunk a tűzzel, mire falazással meg tudtuk fogni. Több ezer fokon izzott a szén, olyan volt, mint mikor kohóba néz az ember!...

Nappal egy-másfélhavonta bányamentő, éjjel száll le a bányába, hogy elvégezze a „rendes" vájár-műszakot. Ehhez jön még a munkásőrparancsnoki tényked és, kötelesség — s ez így megy évek óta. Nem két, hanem három végén égeti a gyertyát, s maga sem tudja pontosan megmondani, hogyan bírja. Némi — de korántsem teljes — magyarázatul tán az szolgál erre, hogy otthon békés, nyugodt családi élet, igazán becsült és szeretett feleség várja — s ehhez két nyugtató kedvtelés: az autózás és a zene. Hétvégeken a gonddal bütykölgetett Lada röpíti el Mohácsra, a Duna-mellékre, Tolnába, a hegyekbe, s ha éppen otthoni a kedve, zenét hallgat. Soksok lemeze közül Bach műveit, Chopin zongoraversenyeit, Mozart szimfóniáit hallgatja legszívesebben — ez csillapítja jótékonyan a nap nap után felgyülemlő feszültséget az idegeiben, a lelkében.

Vágya, dédelgetett terve csak egy van: követhesse, segíthesse huszonéves lányai boldogulását — jó egészségben, sokáig.

Varga J.

Kiváló művész

Dr. Czimer József

Életét, munkásságát a lexikon pár sorban összegezi. Beszélgetésünkön alkalmam nyílt rá, hogy a tömör lexikális címszavak mögé pillantsak.

Rákoscsabán szülei cipőgyári munkások. Nehezen jutott be az egyetemre a bűvös „3 százalék" közt: ennyi lehetett a munkás-paraszt gyerekek aránya a két világháború közti Magyarországon. Filozófiából doktorált, és pszichológusnak készült. A Lélektani Intézet tanársegédje, amikor 1942-ben behívják frontszolgálatra. Kapcsolata van a munkásmozgalommal, illegalitásba megy. Pártmegbízatásként fegyveresen harcol a felszabadulásig. Ezért 1946-ban a *Szabadság Renddel* tüntetik ki. Szakmáját mégsem folytathatja: finoman szólva „nem jó idők jártak a lélektanra" az idő tájt. Az MKP a *Szabadság* c. laphoz küldi, hiszen az újságírást még az illegalitásban kezdte Boldizsár Iván mellett, akit Harasz-ti Sándorral együtt újságíró mesterének vall. Dolgozik a Tájékoztatási Minisztériumban majd Boldizsár lapjánál főmunkatárs. Itt kezd filmjegyzeteket írni, majd néhány tanulmányát a világsajtó is átveszi. A „fényes szellők" korosztályának filmtörténetet tanít a Főiskolán.



1949: — kormánymegbízással — a MOKÉP-hez küldik, ahol „zűrök vannak"... Fél év után elkészíti a jelentését — mire kizárják a pártból. A GANZ vezérlőberendezések gyárában egy évig anyagmozgató „sm." Jó megfigyelő: mindenben az ésszerűséget keresi. Gyártásszervezési javaslatokat tesz, ezek beválnak — belőle pedig sztahanovista lesz. Ezalatt a KEB helyt ad föllebbezésének, s fény derül a MOKÉP panamáira is... Teljes elégtétellel visszahelyezik kulturális-politikai „vonalra". A KGM sajtóosztályán dolgozik. Fél év múlva „kémgyanú" miatt menesztik. Hónapokig állástalan, míg végre tisztázhatja magát. Ekkor 1951-et írunk... Az Ifjúsági Színházban helyezkedik el, ahová Szendrő Ferenc hívja — dramaturgnak.

Színházi pályafutása voltaképp itt kezdődik, mindenekelőtt azzal, hogy lóhalálában törekszik elsajátítani a dramaturgia elméletét: Arisztotelésztől Hevesi Sándorig: Boileautól Lessing-ig és Lukács Györgyig mindent, amihez hozzáférhetett. Megtanulni a színházat, esztétikáját, gyakorlatát egyaránt — ebben él. Rövidesen kinevezik fődramaturgnak. Vezetői munkásságához fűződik több neves ifjúsági mű nagy sikerű színpadi átültetése *(Pál utcai fiúk; A kőszívű ember fiai)*. 1956-tól a Vígszínház dramaturgja. Pécsi kapcsolatai is még itt alakulnak ki.

Nógrádi Róbert igazgató felkérésére 1962-től dramaturgiai tanácsadó a pécsi színházban. Eleinte — vígszínházi tagsága mellett — csupán darabokat ajánlott részükre majd, — miután 1968-ban kilépett a Vígszínházból, — az igazgató és a főrendező felkérésére a pécsi színház dramaturgja lett. Nógrádi Róbert egyszer fölvetette: szeretnének kilépni a megszokott „vidéki" koncepcióból és gyakorlatból: olyan eredeti magyar mű bemutatkozásával, ami több és más, mint ami eddig volt... Így született meg a *Tiszták* s azt követően még tíz Illyés-dráma a Pécsi Nemzeti Színházban, amely Czimer József dramaturgiai munkássága révén bázisává lett a mai magyar drámának. E munkásságának Czimer József két elemét tartja különösen fontosnak:

„Irodalmi és színházi közvéleményünkben — írja is egy helyütt —, úgy élt a dramaturg szakmai munkája, hogy az voltaképp a színpad és a dráma törvényeinek képviselete az író mellett. Korunkban azonban nagyon sok minden megváltozott a drámatechnika helyzetében is, tehát a dramaturgra nem, mint „drámatechnikusra" van szükség; az új helyzetben más a dramaturg feladata és módszere. Így jutottam el a dráma technikája helyett a *drámai gondolathoz*, ami a dramaturgiai munkám értelmét, lényegét és módszerét adja ma is. A másik: Pécsnek én nem új magyar darabokat kerestem, hanem drámaírókat. És kerestem olyan írókat, akikből drámaíró válhat... Nagyon sok mű így született a munkámban..."

Thurzó, Mesterházi, Csurka, Hernádi Spiro György, Garay Gábor, Sárospataky István és a sor még nagyon hosszú az akkori és a mai fiatalok közt, akiket ő segített színpadra először. Többen új művükön dolgoznak — Pécsnek.

Czimer József 1968 óta a Pécsi Nemzeti Színház tagja. A Magyar Népköztársaság Érdemes művésze. Az idei évben tölti be a hetvenet.

W. E.

Érdemes művész

Tóth Sándor

Amikor az erdélyi Tóth-család Bukarestbe költözött, s női szabó édesapja kapcsolatba jutott az Operaházzal, barátai néha vicceltek: majd, ha a kis Sanyinak kell a balett-trikót megvarrnia a papának... Senki nem vette komolyan, ő se, nem is tudott róla. 1940-ben repatriáltak, és *Tóth Sándor* gyerekkorát már Pestlőrincen töltötte. „Profi" balettet csupán balettiskolai tanfolyamon látott még, akkor, amikor tanárnője valamit észrevett benne. Unszolására — mit veszthet?-alapon — jelentkezett az Állami Balettintézetbe. S egy évvel az érettségi előtt egyszercsak azon vette észre magát, hogy fölvették...

Kemény öt esztendő következett. Bepótolni mindent... Magánúton leérettségizik, s esténként az Operaház karában táncol. Itt érzi először egy másfajta balettművészet iránt jelentkező belső igényét, s innen datálható barátságuk is Eck Imrével.

„Nekem is minden porcikámban ott vibrált az, ami ma a Pécsi Balett. Csak akkor még nem tudtuk. Hosszú várbeli sétákon álmodoztunk Imrével, szövögetve egy modern balett-együttes jövőjét..."

Tóth Sándor 1960-ban diplomázott az Állami Balettintézetben, az akkor megalakuló Pécsi Balett alapító osztályában. A többi jó részben ismert.

Első kiemelkedő szerepét *Az iszonyat balladájában* táncolta, majd a *Pókháló, A fából faragott királyfi*, a *Don Juan*, a *Pokoljárás* c. nagy sikerű Eck-balettekben láthattuk. Ám kezdettől benne munkált az önálló alkotóművész, a koreográfus ihletettsége is, ami kirobbanó sikerű első művében jelentkezett 1964-ben *(Mit takar a kalapod?)*. Ezt követték a



Székek, a *Cirkusz*, a *Társaság*, az *Egyszer volt*, a *Mezítláb*, s a 70-es évek számos jelentős kamara- és szimfonikus balettje. 1968: Leningrádban A. Puskinnál tanul tovább a Kirov-balettben, s ekkor nevezik ki a Pécsi Balett igazgatójának is. Néhány év az együttes megfiatalításával, s 2. generáció szárnyra bocsátásával telik, majd 1972-től ismét koreográfál. *(Mikroszmosz*, három Mahler-balettje; majd a *Megdicsőült éj*, a *Kulcslyukak*; a balettek Bach-művekre, s utóbb a nyári színházi kísérletek, közeledései a klasszikus művekhez.) Közben külföldi kapcsolatok, meghívások, koreográfiák (Ankara, Prága, Poznan), s olykor társadalmi-közéleti töltésű művek is vidám, könnyed műfaji keretekben. *(Bonny M.-disco, Görbe tükrök.)*

A skála — önmagáért szól. Művészi és emberi hitvallása: beleszólni a mai valóság alakításába; s mindig példákkal hatni az emberekre.

Hiszen az igazi művész számára — művészként és magánemberként egyaránt — nem lehet mindegy, hogyan él, hogyan fejlődik ez az ország; hogy milyen az élet minősége ott, abban az országban, amely a hazánk, minden értékével és minden gondjával-bajával, ellentmondásaival együtt. A művész a színpadról, pódiumról sokféleképp tehet sokat ennek a nagyon bonyolult valóságnak a jobbító formálásában. „És nagyon fontosnak tartom — mondotta beszélgetésünkön —: vállalni az élet valamennyi pillanatát."

Tóth Sándor, a Pécsi Balett igazgatója 1977-től a Pécsi Nemzeti Színház pártszervezetének titkára is. 1976-tól Liszt-díjas, mostantól a Magyar Népköztársaság Érdemes művésze.

W. E.

A szocialista kultúráért

Koszta Gabriella

Négy éve jött Pécsre, és színpadi alakításaival, versmondásával hamarosan magára vonta a figyelmet. Messziről érkezett, mondhatni, az Óperenciás tengeren is túlról. Régi képein fák, virágok között mosolyog ránk, zubogó víz mellett, a Küküllő partján, Erdélyben, egy meseszerű gyönyörű gyerekkorból. Az a gyerekkor maga volt a szabadság, arról a vízpartról messzire szárnyalhatott a képzelet onnan el lehetett vágyódni más vidékekre. Ugyanakkor a környékből őrletők jöttek a nagymama vízimalmába, magukkal hozva sorsukat, történeteiket, még a világeseményeket is. A csónakban, a fűzfák alatt vagy a padláson, a búzában hasalva el lehetett olvasni mindent, ami irodalom, ami vers, és meglehetett tanulni hogy az életet kemény törvények, rítusok szabályozzák. Hiszen az idilli malom környékét télen farkasok rémítették...

Miért lett színész? Mert szeretett mindig játszani, és mert abban a patakparti gyermekkorban megtanulta, hogy az élet hihetetlenül gazdag és szép, és élni jó. Nem a szereplés, a siker vonzotta a színi pályára, hiszen tizennyolcévesen azt sem tudta, mi a siker, Játszani akart.

A felsüléstől félve, titokban felvételizett a marosvásárhelyi színművészeti főiskolára, és sikerült. Kovács György osztályában arra tanították a növendékeket, hogy színésznek lenni feladat, küldetés, egy nyelv, egy kisebbségi kultúra szolgálatában. Aztán jött a temesvári színház, és sok-sok szerep az abszúrd drámáktól a népszínművekig, Katona Józseftől Heltai Jenőig, Shakespeare-től Csehovig...

Csehov volt a legkedvesebb: Szonya a Ványa bácsiban, Anna, a feleség az Ivanovban. Koszta Gabriella mégis úgy tartja, a színész életében lényegtelen, ami elmúlt, mert ezen a pályán mindig az a fontos, ami éppen történik. Most éppen Leonce és Léna próbái a Pécsi Nemzeti Színházban, a készülő produkció. A szerepálmoknál pedig fontosabb a csapat, ami összejön,



hogy a produkciót létrehozza. Mert ahhoz a felfokozott állapothoz, amit a színészet jelent, kell a partner, a másik színész tekintete, a közönség, amihez itt, Pécsett talált vissza négy évvel ezelőtt.

Két sikert mégis számon tart életében. Az egyik siker, hogy színész lehetett, s lett. A másik, hogy megtalálta a választott házát. Mert — tartja Koszta Gabriella —, a siker az, ami az ember választása szerint valósul meg, amire az ember föltette az életét. Ami ettől függetlenül jön létre, az már csak szerencse dolga.

G. O.

SZÁZ ÉVE SZÜLETETT JUHÁSZ GYULA

Egy irodalomtörténeti ereklye odisszeája

HELYREÁLLÍTOTTÁK JUHÁSZ GYULA „TÁPAI KRISZTUSÁT"

1883. április 4-én született Szegeden a magyar líra egyetemes értékű életművet alkotó költője, József Attila föltedezője. Verseiben és harcos publicisztikájában egész életében a társadalmi haladást, a szegény emberek, a magyar munkásság ügyét szolgálta; szerelmi lírája egyedülálló szépségű a magyar költészetben. Alábbi írásunkkal emlékezünk reá.

Tápé a szegedi „nagytájnak" hagyományokban leggazdagabb néprajzi szigete. Ősi gyékényszövő és halászó hely, melynek írott emlékét a tudomány 1138-tól számítja, ám a határ magasabb halmain már a kőkorban megtelepedett az ember. Földesura, Szeged városa tőszomszédságában évezredeken át megőrizte hagyományait dalban, táncban, viseletében, s életének minden területén. A művelt világ igen korán föltedezte a „sárba ragadt zsellérfalut". Ady Endre 1905-ben írt a bátor, jó kiállású tápaiakról, akik nem mentek el Pusztaszerre, az urak ünnepére. Tömörkény, Móra számtalan írásában örökíti meg a falut és népét. Írók, költők, művészek tesznek vasárnapi sétákat a körtöltésen túlra, hogy tápai emberekkel beszélgessenek, esetleg éppen tőlük szerezzenek ihletettséget.

A jelenlegi, az 1964-ben lezárt tápai *Régitemetőt* még újnak emlegették, amikor a mai Költő utca—Árvácska utca—Törökverő utca által bezárt területen a múlt század vége táján már lezártak egy temetőt. Ennek közelében őrzi a *Költő utca* Juhász Gyula nevét és emlékét. Ugyanis ezen az — akkor még faluszéli csapáson — gyakran kisétált Tápéra. Útja a temető mellett vezetett el. A temető Szeged felé eső sarkában állott egy fakereszt pléh-Krisztussal, díszes keresztvédő fémlemezzel. Hiteles emlékezések szerint ezt egy tápai öreglány, Hódi Ilona állíttatta, hogy a falut ezentúl kerülje el a fagy- és vízkár, és minden *veszödelöm*. Öreg tápaiak *„Hódélonka"* (Hódi Ilonka) körösztjeként emlegették. Szinte biztosra vehető, hogy fáját tápai ács, a fémrészeket pedig szintén helybéli kovácsmester sikerítette. Parasztbarokk-stílusban dolgozó megfestőjére már senki sem emlékezik. Amikor a jelzett temetőt lezárták, lassan gazdátlanná vált ott minden, így az út menti pléh-Krisztus is. Juhász Gyula megszánta, s gyönyörű versben megénekelte: *„Az ország útján függ, s a földre néz, / Arcán szelíd mosoly a szenvedés. / A falu népét nézi csöndesen, / Amint munkából ballagva megyen..."*

Nézte bíz' nézte a falu népét, de bármilyen csöndesen nézelődött, a hányattatást nem kerülhette el. Házhelynek osztották ki a temetőt, a Krisztust pedig áthelyezték a Nagy utcára. Mikor oda is építkeztek, akkor az éppen kialakulóban levő Hősök kertjében állították föl. Az 1950-es évek elején abból kempingező kertet csináltak, a tápai Krisztust megint kiásták, s a közeli út szélébe tették. Ám ott se volt maradása, ugyanis a tsz irodaházának kerítést építettek — megint útban volt. Kiásták, s az út menti árokba helyezték. Ennyi kálvária után szánta meg Török Andrásné tápai öregasszony és saját házának udvarában fölállíttatta a megkorhadt és bizony alaposan megrongálódott relikviát. Hisz nem is csoda, hogy ennyi „töszöm-vöszöm" után végső veszélybe került Juhász Gyula híres ránkhagyott ereklyéje.

Ez év elején a szegedi múzeum beszállíttatta a Tisza-parti palotába, hogy kellő restaurálás után visszakerülhessen mai, ám még nem biztosítottan végleges helyére. Bent derült ki, hogy fája már nem restaurálható, fémrésze viszont igen. Új fa után kellett nézni. Hamarosan megkerült a két jókora faderék: az egyiket *Török Jánosné*, a másikat *Laczi Jánosné* adományozta. A fát *Saiga László* főrestaurátor ácsolta, faragta, hiteles másolatául az eredetinek. (Az eredetit a tápai néprajzi gyűjteményben őrzik meg.) A fémrészek restaurálását *Fekete Lajosné* végezte el. Parasztbarokk stílusban ugyancsak ő festette meg olyanra, mint amilyen valaha lehetett.



Juhász Gyula költeményének parasztbarokk stílusú bádog Krisztusa restaurált állapotban, Török Andrásné tápéi öregasszony udvarán
Fotó: Enyedi Zoltán

Tápé népe a becses ereklye helyreállításával és megmentésével hajt fejet a költő előtt, aki Szegeden született száz évvel ezelőtt.

Ifj. Lele József

Csorba Győző

Ez a hónap

Ez a hónap ez már
több ez márciusnál:
nemcsak rügyfakasztó
nemcsak földlyukasztó
nemcsak kelesztő
ez már ugyan növesztő

Tőr-szelekből szellők
torsból szép füvellők
kóc-foltokból árnyak
lettek nőttek állnak:
alig fölébredt
nyújtózik lám az élet

Rejtelmek borongnak
szorgalmak forognak
műhelyek duhognak
vigságok suhognak
mint a mesében
a teremtés hevében

Ez a hónap ez már
több ez márciusnál:
együtt öccse bátyja
párja folytatása
fa és virágzás
együtt nyelv és kiáltás.

Bertók László

Mi a fontosabb?

„Én mindig azt festem, amit élek"
Egry József

Mi a fontosabb? megfelelni
valamely képnek, amelyen
mintha én volnék, ahogy messzi
távolságot belát a szem,
s árkon-bokron át oda menni?

Mi a fontosabb? kapkolódva
tükörnek állni, amikor
minden ember önmaga foglya,
valamely kép után lohol,
s néz, mintha most megfogta volna?

Mi a fontosabb? ami éppen
átfolyik rajtam, mintha a
lét vize folyna a mesében,
mintha a mindenség maga
s emlék csak, amikor megérzem?

Mi a fontosabb? elsimulni
az egészben esélytelen,
hogy aki szándékosan hull ki,
mindörökké benne legyen,
s bentről se tudjon visszabújni?

Mi a fontosabb? ami nincsen,
és sohasem lesz, de ami
ott ficánkol minden kilincsen,
míg le nem nyomja valaki,
s eltűnődik, hogy mibe higgyen?

Mi a fontosabb? élni mélyen
egyetlen képet, ami van,
mint szent Kristóf a parti fényben,
vinni a fiút magasan,
s elmerülni, hogy odaérjen?

Ilja Ehrenburg

A kor, amelyben éltünk

A kor, amelyben éltünk, harcias volt,
Erdőket zúzva a sok ifjú nemzet,
Mint dzsungeli elefántcsorda tombolt,
Álomba suppant, ha heve kitellett.
Az az iram, az a mindent-bele,
Egy éj alatt leomlottak a mezsgyék,
Olvadt a pólus, gyermekkorom dere,
Megszégyenülten tűntek el a fecskék,
A folyó elhagyta régi ágyát,
Meghasadtak a hegyláncok parancsra,
Északra húztak a búzatáblák,
És a homokon kinyílott a rózsa.
Így lett úrrá a magasrendű szellem
Felhő röptén, mászó, kusza gyökéren,
S az éj, habár körülmardosta szemmel,
Lett még sötétebb, váltig érthetetlen.
A versekben szerelmi téma divott,
Az újságok tölténytáskába gyűrve,
A nő a téli szálláson vajúdott,
S a tengerész indult a tengerekre.

(Csordás Gábor fordítása)



Martyn Ferenc rajza

Galambosi László

Föl-ajánlás

Kristály-templomjászolából
virágszemű fehér madár
fehér zászlót röptet égre,
égi bárányt vár a határ.

Égi bárány dérbe toppan.
Nyirfa-kastély nyirfa-fénye
ezüstpikkelyt hint a hajnal
csöngettyűző szőnyegére.

Nyit a pásztor gyapjas ágat,
égi bárányt babusgatja.
Hóroppantó csizmasarkát
hold-járáshoz megvasalja.

Gyúl a lámpa. Anyám haja
csókolt ködmön, betakargat.
Szirtre hágó lépteimtől
harangokra hull a harmat.

Angyal-subás rengetegben
nyáj-melegtől hevül a kő.
Husángomon márvány-kolomp.
Bocskoromból viola nő.

Hallama Erzsébet

BARKA

Nézegetem a kinyílott barkát. Halványzöld tőből pelyhes selyemgubó emelkedik ki, csillogó fehér, a tövénél szürkés. A selyemgubóból ezüstfehér tűhegyek ágaznak szét, a végükön sárga pontok. Ha hozzáérintem az ujjam, sárga lesz az is. Virágpor. Hány tűből állhat a barka tüskés-puha virága? Számolni kezdem, harmincnál abbahagyom. Talán száz, vagy kétszáz. Kétszáz virágpor-petty.

A lexikonok szerint a barka kocsánytalan virágokból áll. Ezek elnyílás után mindenestül lehullanak. Gumóként kétszáz pötty virágpor a földben. Imponáló gazdagság. Imponáló pazarlás. Vagy imponáló biztonság.

Persze, méretek kérdése az egész. Egy bogárnak a kétszáz virágpor-pont jelentős mennyiség. Az embernek nem. Ha mondjuk festéket akarna csinálni a sárga virágporból, több tucat fiatal fűzfát kellene letarolnia. Kivonná, festékké koncentrálná a sárga anyagot, s a több tucat fűzfa élete árán megfestene vele egy női sálat. A sálat egy nő a nyakába tenné, egyszer-kétszer-tízszer. Aztán a sárga sál kimenne a divatból és a szemétre kerülne. Mire esetleg visszaalakulna fűzfává, talán több száz év is beletelne. De manapság nincs idő kivárni ilyen lassú folyamatokat. Semmire sincs idő. Az idő is relatívvá vált. Tartalma bizonytalanná. S vele a barkák sorsa is bizonytalanná.

*

Nézegetem a kinyílott barkát, selymes, fehér színeit, amelyek legalább tízfélék, a sűrű szürkésfehértől a csaknem-eltűnő ezüstfehérig, azt a kis leheletnyi-zöldet a tövén, s a két szélső kontrasztot: a szár mélybarnáját és a kis tűk végén vakító kénsárgát. Talán ha festő lennék. Talán ha ismerném ezeknek az árnyalatoknak a lelkét. Talán ha úgy élnének bennem, mint muzsikusban a dallamok. Talán ha nem lenne szükség szavakra. Szavakra: nevekre. A névtelen színek mind személyes ismerőseim lennének, nem téveszteném össze őket soha senkivel. Egyéniségük rejtelmeit szavak nélkül megkísérelhetném papírra menteni.

Vagy a formákat legalább. A tojásdad tövet, ami ott a végén, ahol a tűk egészen sűrűvé válnak, amorffá halványodik. A vonalkák rendszerét, a párhuzamosok lassú szétválását, azt a legyezőszerű feszülést, ami benne van ebben a mozdulatlanságban. Mozdulatlanság? Ez sem igaz. Holnapra, vagy talán már estére, a barka gumója elszakad az ágtól és leesik. Ha mozdulatlan volna, ez sose következnek be. Csak ezt a mozgást látom. Szeretnénk hinni, hogy amit nem látunk, nem létezik? Nem, inkább szeretnénk tudni, mi az, amit nem látunk. Szeretnénk megragadni. De hogyan? A szavak gyengék, kopottak. A barka nem mozdul a vázában, mondom, de tudom, hogy mozog, láthatatlan és rettenetes erők mozgatják. A barka ugyanis él és ezáltal feltartóztathatatlanul halad a halál felé.

Lehet, ha festő volnék, és bár nem igényelném, hogy nevet adjak a színeknek, akkor is tehetetlen lennék. Lehet, talán tudnám, hogy a színek sem állnak meg egyetlen pillanatra sem, sűrűsödnek, sötétülnek, fakulnak, s elég a megörökítésre vágyó szem egyetlen rebbenése, már nem azonosak önmagukkal.

Mi hát akkor ez az ámokfutó igyekezet?

*

Nézegetem a kinyílott barkát, immár mint egy sose látott jelenséget, valami idegent és megfejtendőt. Ami annyit jelent: azonosítandót. Azonosítani kellene önmagával, elhelyezni az ismert jelenségek rendszerében. Virág? A nárciszok, tulipánok, ibolyák között inkább holmi rovarra emlékeztet. De nem rovar. Rusztikus kézimunkák része, műanyag karácsonyfadísz is lehetne. De mégis: inkább valami bizonytalan szerves alakulat, a mohák, pókfészkek, elszáradt növényi rostok, megpöndörödött levélmaradványok, galacsinok televény-világából. Az átváltozások, a körforgás félreismerhetetlen jegye süt belőle. A hovatartozása.

Aztán hátrább lépek és elébem tárul a barka — nem az az egyetlen, nagyító alá vett kis képződmény, hanem az egész ág. Pompázatosan ülnek a sárgásfehér selyemgubók a hosszú ágon, az ág hegye az ég felé tör. Az üvegedényben víz csillog. Az ablakon át látható egy másik faág, azon ugyanez a csillogás, a tavaszi eső lehullni készülő cseppjei. Most, ebben a pillanatban kúszik el a felhő a nap elől, az ég, az ablak, a vízcseppek, minden felfénylik. A kis tüskés gubók mintha kigyulladtak volna, aranysárgán fénylenek.

Kimondom a nevét: barka; Napfényben úszó nedves rétek jelennek meg a nyomában, madárcsicsergés, pattanó rügyek, illatok. Szép lányok, gyerekek, kezükben virágzó fűzfaág, nevetés. Húsvéti kalácsban mazsola, festett tojások, locsolkodó legények vihácolása, szoknyák perdülése, friss víz, hajfonatok, egy kútkerék nyikorgása, hajdani szekerek lassan forgó kereke, rég elporladt ifjak fehér ingeujja, rég elporladt szájak, ahogy kimondták: barka.

Ez mind ő, ez a semmi kis növény, ez az emlékezetre nem érdemes esemény egy vázában, ez a miniatűr futó kaland életünk millió futó kalandja közt. Maga a szédítő viszonylagosság. És maga a biztos pont is, az örökkévalóság, a tavasz kiirthatatlan valósága.

Juhász Gyula

Önarckép, 1923

Tavaszon, nyáron, őszön és telen túl,
Már mosolyogva nézem az eget,
Melyen a régi vészek dühe nem dúl,
És ezer fénye hívón integet.

Derűs, szelíd és örök magyar ég ez,
Nem ér idáig rom és hervadás,
Időtlen emlék és jövő remény ez,
Fordulj felé csak, csüggedt csillagász!

Lenn kavarog még a por és az átok,
Véres szüret volt, és a vad vadászok
Még mindig egymást lesik, kergetik,

Én nézem, hogy az ősi, égi puszták
Pásztortüzeiket biztatva gyújtják,
És várom, amíg megvirrad megint.

A magyar repülők utolsó bázisa 1945-ben

Mi történt Zeltwegben?

Tóth Kázmér: „Ma is a gépek között élek...”

„A magyar repülés története” című könyvben talán az egyik legizgalmasabb fejezetrész a második világháborúról szóló. Csanádi Norbert, Nagyváradi Sándor és Winkler László szerzőhármas munkájából egy rövid bekezdés: „Az ellenállás további szép példája volt, hogy Zeltweg repülőterén, ahol a magyar légierők kb. 50 százaléka települt, 1945 januártól áprilisig napirenden voltak a szökések repülőgépekkel vagy anélkül. 1945 április végén a repülőtéren lévő magyar repülők lefegyverezték az ott lévő SS-alakulatokat és kényszerítették őket a repülőtér elhagyására. Az 1945. május 5-én odaérkezett csapatoknak megóvva a felrobbantástól és a teljes megsemmisítéstől a repülőteret teljes épségben átadták.”



Húszévesen...

Itt ülünk Tóth Kázmér lakásán, a Várady Antal utca 22-ben. Arról beszélgetünk, hogy mi történt ott, Zeltwegben? Mutatja a repülési könyvét, benne az utolsó feljegyzés: 1945. március 7-én Bad-Wöstlauból érkezett Zeltwegbe, s aztán még egy bejegyzés, a repülési napló lezáratott 1945. május 7-én. Az akkor 20 esztendős fiatalember a világégés utolsó perceit ebben az osztrák kisvárosban élte át, bevetésen azonban soha nem volt.

— Hogy lett ön, katonai repülő?

Hosszasan gondolkozik, de vélem, nem az emlékek között kutat. Hisz jobban emlékezik azokra az időkre, mint mondjuk a közelmúlt, bármely eseményére. Fiatalságát az ember nem felejti.

— Sráckoromban lejártam a reptérre itt Pécsett. Akkoriban a mostani Uránváros helyén volt a repülők otthona, s eleinte vitorláztam, aztán kerültem a motoros gépre. Pilóta, vagy ahogy akkor mondták, aviatikus szerettem volna lenni...

Négyen voltak fiútestvérek, ő a legfiatalabb. S ahogy a háború annak idején sok ember életébe beleszólt, ő sem maradt ki. Jött a behívó, kiképzés Kassán, Érden, Szombathelyen, s aki megfelelt, az átvette a légierő.

— Tudja, akkoriban mindenki a légierőnél kezdte — még a békeidőben is. Nem volt polgári kiképzés, s aki polgári repülőgépvezető szeretett volna lenni, az a katonaságnál kapott hivatásos jogosítványt.

Albumokat hoz, néhány régi dokumentumot vesz elő. Közte a jogosítványt: alulírott a Nemzetközi Légjáró Szövetség által elismert Magyarországi Aeronautikai és Aviatikai Sportfennhatóság ezennel tanúsítja, hogy Tóth Kázmér, magyar állampolgár az NLSZ által előírt összes követelményeknek megfelelt, s repülőgép vezetésére jogosult...”

— Zeltweg...?

— Szemet-lelket gyönyörködtető, csodálatos völgy közepén a repülőbázis. Emlékszem, tévedésből légvédelmi tűzzel fogadtak bennünket a németek, de aztán le tudtunk szállni. Aradó 96—B típusú, gyakorló vadászgépem volt, akkor már krumplibenzinnel röpültünk, s éppen hogy az utolsó cseppel le tudtam tenni a gépet.

A repülőteret „kímélték” az angolok. Ma sem tudja, mi lehetett az oka. Le-le csaptak a „Mustang”-ok a völgybe, körülnéztek, s tovaszálltak. A repülőbázis mai szemmel is korszerű, nagy reptér. Itt laktak a magyarok „társbérletben” a németekkel. Nagyon sok gép — több száz — pihent a hangárokban, a szabadban.

— A német reptérparancsnok be akarta vetni a magyarokat is az oroszok ellen, gyalogsági harcba, de mindenki tudta: teljesen esélytelenek lettünk volna. Telbisz Lóránd százados nem állt kötélnek, s maradtunk...

Április utolsó hetében megkezdődött a dezertálás. A németek, akit elfogtak, ott végezték ki, a temető falánál. Kivezényelték a magyarokat is; nézzék végig a ceremóniát. Tóth Kázmér keserűen mondja:

— Mi nemigen politizáltunk, de éreztük, rövidesen vége... Éreztük, nem tart már soká... Jól emlékszem, adtak néhány cigarettát a dezertőrnek, aki remegve gyújtott rá egyikről a másikra, aztán egy oszlophoz kötözték, letépték rangjelzéseit, kitüntetéseit, aztán... tűz! A kitüntetésekről láttuk: végigharcolta a háborút.

Szinte mindenki tönkrement idegileg. Fiatalok, öregek, egyaránt. A kivégzések ellen a magyarok tiltakoztak... Aztán 1945 húsvétján, a zeltwegi templomban, az istentisztelet alatt egy magyar tiszt szólt Tóth Kázmérnak, hogy küldje ki azokat, akiknek német vaskeresztje van. Vagy 25—30 repülő ki is ment.

— Akkor nem tudtam, hogy mi is történik, csak találgattunk. Amikor visszavezényeltek a szállásra, akkor tudtuk meg: a németek bizalmatlanok a magyar repülőkkel szemben, s lefegyvereztek bennünket. Még a tisztek oldalfegyvereit is elvették, s csak azoknál hagytak valamit, akiknek vaskeresztjük volt... Nekem volt egy géppuskám: azzal álltam néhanapján őrt a repülőtér sarkán. A portán mindig le kellett adni, de egyszer, valahogy nem került rá sor, s az ágyam alá tettem. Meg is maradt. Jelentettem a századosnak, ő azt mondta: döntsön úgy, ahogy a lelkiismerete diktálja...

Nem adta le. Az MG—50-es gyorstüzelő ott maradt az ágy alatt. Ezután felperegtek az események: német tűzszerészek elkezdték aláaknásítani az egész repülőteret. A lakóépületeket, a mozit, a hangárokat, a kantint, a hálókat — mindent.

— Vibrált a levegő...

A németek sorra vonták vissza egységeiket, a magyarok egyre többet beszéltek arról, hogy mi lesz, ha „fegyvertestvérek” elfelejtenek szólni a lefegyverezett magyar repülőknek, s mondjuk robbantani kell...

— Akadályozzuk meg — adták ki a jelszót. Az egyetlen fegyver, az én gépfegyverem volt. Jól emlékszem, két szálon futott az akció. Titokban kettesével-hármasával be-bementünk a hangárokba, s a repülőgépekből kiszereltük a fegyvereket. Akadt még ott, vagy 70 gép. Rettentő izgalmas volt... Közben figyeltük a női laktanyát, tudtuk: amikor a nőket evakuálják, attól a perctől számolhatunk a robbantással. Egy Kacsmarszki nevezetűt azzal bíztak meg, hogy a robbantóláncot felderítse, ahogy tudja, hatástalanítsa. Párhuzamos lánc volt, a vége a közeli Blumenthalba vezetett. Az akciót sikeresen végrehajtotta: értett hozzá. Egy fegyveres társaság pedig elindult Blumenthalba, a robbantókhoz, de fegyveres összecsapásra már nem került sor. A németek nem tudtak robbantani, így elpucoltak...



Néhány perc, másodperc még ma is bekerül a repülési naplóba.

Szélcsend.

A BBC-t hallgatva, elterjedt a híre, hogy az SS-es meg akarják szállni Zeltweg völgyét. A magyarok megszervezték a védelmet, fegyveres felderítőik jártak mindenfelé. Tóth Kázmér is ott volt a judenburgi útkereszteződésnél, többedmagával. Páncéltörő ágyúval kellett védeniük a szakaszt, s mint említette, éppen, hogy tudták, miként működik az ágyú. Ez, ha lehet mondani, számára még ideggyötrőbb volt...

Ki akart ott, Zeltwegben már elpusztulni?... A reptér magyar parancsnokai átadták a repteret a szovjeteknek, letették a fegyvert. Tóth Kázmér pedig gyalog jött haza. Pécsre.

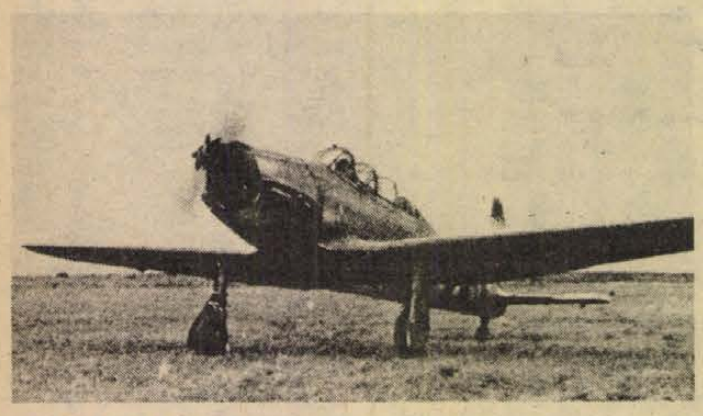
Itt, többedmagával megpróbálták a repülést újjáéleszteni. Dokumentumot kaptak — Vas Zoltán volt akkor az elhagyott javak biztosa — s járták az országot, szedték össze a repülőgépeket, alkatrészeket, ejtőernyőket, szerelő-eszközöket. Sok új motort, légcsavart, műhelyfelszerelést gyűjtöttek össze. Aztán fordult a világ...

— ...és többet nem repülhettem, a repülőgépek közeléből is menni kellett. Egy volt horthysta repülő kinek kellett? A jogosítvány „naftalinba” került...

Tóth Kázmér ma a Gyógyászati Segédeszközök pécsi gyárának dolgozója. Másfél esztendő múlva, nyugdíjas. Azért a repüléssel való kapcsolata teljesen nem szakadt meg. Kijár a pogányi reptérre; 1978-ban veterán repülőkből klubot szervezett — a pécsi repülők baráti körét —, s az MHSZ pártoló tagja lett. Fizeti a tagdíjat és...

— ...ha oda lemegyek, számomra megszűnik minden, a gépek között vagyok, a megvalósulatlan álom, érintésközelbe kerül... A fiatalabbak felvisznek a magasba, néha én is megfogom a kormányt, s az 1945. május 7-én lezárt repülési naplóba újra be-be írok néhány percet, néhány másodpercet...

Kozma Ferenc



Az Aradó 96—B vadászgép.



A flamingó trópusi virág, két évtizede érkezett hozzánk.

Húsvéti hortenziák

Az üvegvárosban nincsenek évszakok

„...minden fűszál, minden faág minden levél hamis volt ebben a városban, ahol semmi sem született, nőtt, halt meg zölden. Hamisak a margaréták, azaleák, rhododendronok...

A váza a televízió tetején állt... lassan kihúztam egy rózsaszálat, arcomhoz emeltem, majd visszaejtettem, és a rózsa azt mondta: krakk! és ezernyi hajszálvékony üvegdarabkára hullott. Jeges dér feküdt a padlón, és egy cseppnyi fény.”

Bizonyára sokan felismerik Oriana Fallaci „Ha meghal a Nap” című könyvéből idézett sorokat, melyben az olasz riporternő megelevenítően írja le Los Angelesbe érkezését, ahol plasztikból vannak a virágágyak, a sövények, a házak, templomok iskolák előtt, ahol a szálloda folyosóját gumihúsú, alumínium tüskéjű kaktuszok, hamis fikuszok díszítik. A „rossz tréfának” tűnő los-angelesi valóság szerencsére még nem terjedt át Európába, s Magyarországot is a virágos városairól híres államok között tartják számon. Még gondolni is rossz arra, hogy mi lenne ha utcáinkról, tereinkről, parkjainkból eltűnnének a virágok. Mint ha megfosztanának bennünket a daltól, nevetéstől...

Nálunk egész évben nyílik virág: a tél a gerberáé, orchideáé, a tavasz a nárciszé jácinté, tulipáné, nyáron virít a legtöbb rózsa, ősszel a krizantém. Az üvegházakban nincsenek évszakhatárok.

A virágvásárlást általában alkalomhoz kötjük, külföldön viszont mindennapi szokás, hogy a lakást cserepes dísznövények mellett szálvirágokkal is szépítik.

A Sasad Kertészeti Termelőszövetkezet az ország egyik legnagyobb virágtermesztője, központi telepén valóságos üvegváros emelkedik. Alig pár hete szinte teljesen kifosztották a növényházakat, a nőnap felért egy országos virágkarnevállal. Most új „lakók” bontogatják szirmaikat az üvegtetők alatt. Húsvét hírnökei, a habszirmú hortenziák teljes díszükben pompáznak, bodros, nagy fejük rokokó hajkölteményként díszlik a zöld levélgallér fölött. Azalea begónia, ciklámen mezők között járunk Zalay Etele kertészmérnökkel, a központi telep vezetőjével. Ő a szép látványból elsősorban a hasznot méri le: az évi csaknem 40 millió forint árbevételt, a kétmilliós nyereséget, amihez a 200 ezer cserép fokföldi ibolya, a 420 ezer szál rózsa, 1,2 millió szegfű 20 ezer orchidea és még sok más növény eladásával jutnak.

— Mennyire jövedelmező üzlet a virágkertészet?

— Manapság nem a legjobb. Az energiaárak növekedésével drágult a növények előállítása: a fűtési költség 46 százalékát teszi ki az önköltségnek, ami azelőtt csak 8—10 százalék volt. Előnyünk, más termesztőkkel szemben, hogy virágaink kétharmadát ötven üzletünkben értékesítjük, tehát a kereskedelmi haszon tetemes része is a miénk marad — magyarázza a telepvezető.

Az ország minden részébe szállítanak virágzó cserepes növényeket, vágott virágokat, szobapáfrányt, pálmákat, borostyánt és még sok más dísznövényt.

Aki csak néhány órát is itt tölt a virágok birodalmában, megismerheti a korszerű termesztési módokat. Virágágy nagyságú, egymáshoz gördíthető asztalokon helyezik el a cserepes növényeket, s ezzel zárt felületet képeznek vagyis növelik az üvegházak hasznos területét. Nem kellenek utak az ágyások között, mert az asztalok elmozdításával minden oldalról megközelíthetők a virágok. Az öntözés az asztalokba épített csőhálózatról történik. Érdekes technológiával dolgoznak a szegfűházban is, ahol a növény szinte a betonon terem, mindössze 15 centi vastagságú földrétegben gyökeredzik a betonalapon. E módszerrel fertőzésmentessé tehető a talaj, két évenként a munkagépek eltávolítják, lecserélik a földet. A kertészek dolgát könnyíti az ültetőgép is amely óránként mintegy 2000 cserépbe helyezi el a növényt.



Elegáns, nagy ünnepekhez méltó a hortenzia.

Évente 15—20 új fajtával gazdagítják a választékot. Jó a kereskedelmi kapcsolatunk az NDK partnerekkel, szaporítóanyagot is szereznek be tőlük. Például rózsatövet, azaleát; a hajtatás már itt megy végbe. Anyák napjára sokezer mélytűzű piros rózsa nyílik majd az áttetsző falak között.

Az üvegvárosi barangolás nem mindennapi látványa a trópusi erdők egzotikus virága: a flamingó. Dús, nagy levelű, bokrokon terem a szívalakú, élénkpiros virág, egyetlen nagy szirma olyan, mintha kemény, fényes viaszból lenne. Ha nem látnánk hogy hosszú, karcsú szára a földből nyúlik ki, azt hihetnénk, hogy Fallaci megszólalásig élethű plasztik virágát látjuk.

— Egzotikus, titokzatos növény, miért éppen flamingó a neve? — kérdem a telepvezetőtől.

— Talán a formája, színe, hosszú szára emlékeztette névadóját a kecses földközi-tengeri madárra — válaszolja. — Körülbelül húsz éve hoztuk Magyarországra. Az idén 70 ezer szálat adunk el belőle. Tartóssága miatt szívesen vásárolják, a vázában 3—4 hétig is elél.

Hogy mennyire így igaz, bizonyítja az a kissé romantikus történet, amit nemrég hallottam: Egy fiatal lányt flamingó virággal köszöntötte névnapján egyik kollégája. Csodálatos szívvirág — sóhajtott rajongva a lány, miközben az asztalán lévő vázába tette s mivel tudta, hogy a férfinak régóta tetszik, azt mondta: — Ez a gyönyörű flamingó legyen barátságunk jelképe...

Az egész iroda ámulatára hónapokig nem hervadt el a virág. A férfi titokban három hetenként kicserélte...



A Cymbidium a legismertebb orchidea a hazai virágüzletekben

Horváth Anita

Ma este

VASÁRNAP

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Az ördöglovas (du. 3 és este 7 órakor).

MOZI

Petőfi: Talpig olajban (n4, n6, n8). **Kossuth:** Rocky (9, f12, 6, f9), A tizedes meg a többiek (2, 4). **Kossuth-klub:** Ezermester (f10, 11). **Park:** Morfium (4, 6, 8). **Ságvári:** Várlak Nálad vacsorára (4, 6). **Nevelési Központ:** Timur és csapata (2), Szuperzsaru (4, 6), Filmklub (8). **Tanárképző:** A Birodalom visszavág (4), Élve vagy halva (f7). **Ifjúsági Ház:** Hatan hetedhét országon át (2), Szóljon a rock! (4). **Arma:** Üzenet az űrből (5). **Rákóczi:** Szívzűr (5). **Fekete Gyémánt:** Tűzharc (6). **Jószerencsét:** Hugó, a víziló (2), Akiket a forró szenvedély hevít (4). **Mohács:** A varázsló inasa (10), Egy zsaru bőréért (4, 6, 8). **Komló, Zrínyi:** A hét mesterlövész (4, n7, f9). **Komló, Május 1.:** Harminc lány és Pythagorasz (3), Hair (f5, f7). **Szigetvár:** Hahó, a tenger! (10), Szerelem Montreálban (6, 8). **Siklós:** Újra szól a hatlövetű (5, 7). **Harkány:** Hófehérke és a hét törpe (10, 5, 7). **Bóly:** Galiba az állatkertben (3), Legyen a férjem (5). **Dunaszekcső:** Nevem: Senki (5, 7). **Pécsvárad:** Panelkapcsolat (3, 5). **Sásd:** Szemben a világgal (f5, 7). **Sellye:** Adj, király, katonát! (5, 7). **Szentlőrinc:** A vadászat (5, 7). **Villány:** Kilenctől ötig. (5).

HÉTFŐ

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Az ördöglovas (este 7 órakor).

MOZI

Petőfi: Talpig olajban (n4, n6, n8). **Kossuth:** Egy kis indián (10, 12), Talpig olajban (2, 4, 6, 8). **Park:** Morfium (4, 6, 8). **Nevelési Központ:** Szuperzsaru (4, 6, 8). **Tanárképző:** A Birodalom visszavág (5), Élve vagy halva (f8). **Rákóczi:** Kojak Budapesten (5, 7). **Fekete Gyémánt:** Rohanj velem (6). **Jószerencsét:** Katasztrófa földön-égen (4). **Mohács:** Egy zsaru bőréért (6, 8). **Komló, Zrínyi:** A hét mesterlövész (4, n7, f9). **Komló, Május 1.:** Hair (f5, f7). **Szigetvár:** Szerelem Montreálban (6, 8). **Siklós:** A híd túl messze van (6). **Harkány:** A 34-es gyors (7). **Bóly:** Foci, bundában (7). **Dunaszekcső:** Aki mer, az nyer (7). **Pécsvárad:** Várlak Nálad vacsorára (7). **Sásd:** Rachel K. különös esete (7). **Szentlőrinc:** Földet veszünk Vadnyugaton (7). **Villány:** Kilenctől ötig (7).

KEDD

MOZI

Petőfi: Talpig olajban (n4, n6, n8). **Kossuth:** Egy kis indián (10, 12), Talpig olajban (2, 4, 6, 8). **Park:** Morfium (4, 6, 8). **Nevelési Központ:** Szuperzsaru (4), A XX. század (6). **Rákóczi:** Kojak Budapesten (5). **Fekete Gyémánt:** Rohanj velem! (6). **Jószerencsét:** Katasztrófa földön-égen (4). **Mohács:** Egy zsaru bőréért (6, 8). **Komló, Zrínyi:** A hét mesterlövész (4, n7, f9). **Komló, Május 1.:** Hair (f5, f7). **Szigetvár:** Szerelem Montreálban (6, 8). **Siklós:** A híd túl messze van (6). **Harkány:** A 34-es gyors (7). **Bóly:** Foci, bundában (7). **Dunaszekcső:** Aki mer, az nyer (7). **Pécsvárad:** Várlak Nálad vacsorára (7). **Sásd:** Rachel K. különös esete (7). **Szentlőrinc:** Földet veszünk Vadnyugaton (7). **Ifjúsági Ház:** A Birodalom visszavág (4).

Nemzeti Színház: Alla Pugacsova hangversenye (19.00 órakor).

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

VASÁRNAP–HÉTFŐ–KEDD:

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Vasárnap

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Ideqsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

VASÁRNAP—HÉTFŐN NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Munkácsy M. u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár 7.00—13.00 óráig. Ügyeletet tart zárt ajtók mellett; egész nap a Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Szabadság út 26. sz., 10/10. sz. gyógyszertár 8.00—13.00 óráig.

HÉTFŐ

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

KEDD

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház, baleseti sebészet: I. sz. Klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7. (bejárat a Bajnok utca felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár. Pécs, Munkácsy M. u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

*

VASÁRNAPI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben, vasárnap reggel 7 órától kedd reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: a Lánc utcai Rendelőintézetben vasárnap reggel 7 órától kedd reggel 7 óráig — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7., (bejárat a Bajnok utca felől), vasárnap reggel 7 órától kedd reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

A berendelt betegek ellátása 8—13 óráig történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

MŰSORAJÁNLAT

FILM... FILM... FILM...

GARY COOPER, KI VAGY A MENNYEKBEN
Színes spanyol film
Rendezte: Pilar Miro
Főszereplő: Mercedes Sampietro

A fiatal és tehetséges tévérendező gyötrelmes magánéleti és munkaproblémái egy pillanat alatt eltörpülnek, amikor kiderül, hogy súlyos beteg. Daganatát el kell távolítani és a műtét kimenetele kétséges. Számára ez mindennél fontosabb lesz. Környezete folytatja a napi élet izgalmasnak tartott harcait.

FOKHAGYMA ÉS ANANÁSZ
Színes NDK film
Rendezte: Ulrich Thein

Karoline sokévi hiábavaló várakozás után végleg feladja a reményt, hogy visszatér hozzá gyermekének apja, egy szovjet katona. Elhatározza, hogy új életet kezd, elköltözik hazulról. Ám a távolról, fénykép alapján vásárolt épület szinte lakhatatlan. Karoline tehát építkezni kezd, s ez nem kis feladat...



Fokhagyma és ananász
Színes, szinkronizált NDK-beli filmvígjáték ■ Rendezte: ULRICH THEIN
Főszereplők: Renate Geissler és Dieter Franke

ELEFÁNT-STORY
Színes, hangbemondásos japán film
Rendezte: Szeido Hino és a Kurahara-testvérpár

A kelet-afrikai szavanna bennszülött énekmondója egy elefántcsorda nyomába szegődik, hogy létük apróbb-nagyobb eseményeiről hírt adhasson...

Sorokban

3-án és 4-én, naponta 9-től 18 óráig látható a Macska-kiállítás a DO-ZSO-ban.

3-án, vasárnap 14 órakor kezdődnek a Planetáriumi vasárnapok rendezvényei a TIT Természettudományi Stúdiójában.

4-én, hétfőn 10 órakor katonai tiszteletadással egybekötött koszorúzási ünnepség lesz a központi temetőben, a Szovjet Hősök emlékművénél. A felszabadulási emlékműnél 11 órakor kezdődik a koszorúzási ünnepség.

4-én, hétfőn rendezik az IH hagyományos húsvéti Tojástúráját. Találkozás 8.45-kor a buszpályaudvar 11-es kocsiállásánál.

5-én, kedden 19 órakor kezdődik Alla Pugacsova (Szovjetunió) esztrádműsora a Pécsi Nemzeti Színházban.

5-én 20 órakor a Nádor Kávéházban Papp Zoltán zeneszerzői estjét hallhatjuk.

6-án, szerdán nyílik Kövesdi Mihály naiv festő kiállítása a Nevelési Központ Galériájában.

7-én, csütörtökön 19 órakor Etüdök címmel az Arma Kísérleti Stúdió mutatkozik be a Helyőrségi Műv. Otthonban.

8-án, pénteken 11 órakor nyílik a Pécs—Eszék testvérvárosi jubileumi bélyegkiállítás a Heő. Műv. Otthonban.

8-án 19 órakor lesz a Kiegyezés bemutatója a Ságvári Kamaraszínházban.

Rádió

Húsvéti szokások, sonkák, sódarok

A JÓ PIHENÉST című szombat délelőtti magazin ezúttal azokkal a szokásokkal, hagyományokkal, jellegzetes ételekkel foglalkozik, amelyek jellemzik a kellemes tavaszi ünnepet. A szerkesztő-műsorvezető Kovács Imre elmondta, hogy Somogyból a húsvéti hagyományokról hallunk, Tolnából a népszokásokról. Ellátogatnak a gyermekek közé a húsvéti játszóházba, és arról érdeklődnek, idén tavasszal melyek a sláger-játékok? Hallának majd a húsvéti nyusziról és a kis bárányokról. A szakember elmondja, hogyan készült nagyüzemi módon a húsvéti sonka, Krúdy Gyula könyvéből pedig megtudjuk, milyen is volt az igazi húsvéti sódar. Hírek, lapszemle, program- és sportműsorajánlat, valamint kellemes muzsika igyekszik sokrétűvé, hangulatossá tenni a szombat délelőtti magazint.

A VASÁRNAPI MAGAZINban folytatódik László Lajos dokumentumműsor-sorozata. Ezúttal „Újraéledés" címmel a Mura menti horvátok életébe nyújt betekintést.

Hétfőn hazánk felszabadulásának ünnepén — Felső Pál szerkesztésében hangzik el zenés összeállítás, olyanokkal beszélgetnek, akik kitüntetésben részesültek. Kedden a tavaszi határban készíti riportját Balogh Zoltán, majd BEMUTATKOZUNK... címmel részleteket közvetítenek a pécsi Nagy Lajos Gimnázium együtteseinek febr. 25-i Lisztermi hangversenyéből. Boros József szerkesztésében jelentkezik szerdán a HÉT KÖZBEN című aktuális magazin, csütörtökön pedig Tiszay László „Szólítson csak nyugdíjasnak" c. sorozata hallható.

A pénteki MŰVÉSZETI MAGAZINT Szabó Zsolt szerkeszti.

A nemzetiségi műsorok szerkesztői is változatos, színes műsorokkal jelentkeznek az ünnepek alatt. Így a hétfői szerbhorvát műsorban „Nemzetiségi politikánk" címmel hangzik el verses, zenés összeállítás, míg a német adásban dr. Kővágó László történész írását olvassák fel „Nemzetiségek a mai Magyarországon", majd Hetényi Árpád zenés összeállítása szólal meg „Kikelet" címmel. Filákovity Bránkó szerdán elhangzó riportja testvérközségekről szól. Csütörtökön a kaposvári Cukorgyárba látogat Klaics Milica. A német nyelvű műsorok közül figyelmet érdemel Wolfgang Siebert keddi beszélgetése Grosch Ferenccel a pécsi Cipőipari Szövetkezetről. A tsz melléküzemágban gyártott bútorokról tudósít csütörtökön elhangzó riportjában Reil József, míg Fata Márta pénteki összeállítása azt mutatja be, milyen a kékfestők helyzete ma.

Televízió

Szolgáltató krónika

Idei negyedik számával jelentkezik az Unser Bildschirm, a Magyar Televízió Pécsi Körzeti Stúdiójának német nemzetiségi műsora április 7-én 19.05-kor a 2. programban. (Ismétlés: szombat 8.05, 1. program.) Az Unser... hírt ad arról, hogy a szegedi stúdióval közös magyar nyelvű nemzetiségi Fórumot rendeznek, s ehhez várják a nézők kérdéseit, javaslatait. Riportban számolnak be, hogyan élnek, dolgoznak Geresdlak lakói.

Új típusú lesz ezután a Pannon krónika: erősödik a műsor szolgáltató jellege, és pénteken az Ablak előtt kap helyet. (A felelős szerkesztő: Füzes János, a rendező: Bükkösdi László.) Adás alatt a 24-504-es telefonon jelentkezhetnek a nézők véleményükkel, javaslataikkal. A mostani krónika (8-án 17.25-kor) sok színes riporttal és tudósítással lép a nézők elé. Egyebek között beszámol egy szekszárdi kezdeményezésről: garzon lakásokat adnak át munkásszálláskén't, meatudjuk, milyen kedvezményekkel üdülhetünk elő- és utószezonban a Balaton somogyi partián; információt kapunk a POTE humángyógyszer-kísérleteiről és megtudjuk egy zalai ételspecialitás receptjét.

(G. T.)

Pécsiek, baranyaiak a rádióban

4-én, hétfőn a Kossuth rádióban 8.06-kor kezdődő „Dalok a felszabadulásról" c. műsorban *Breitner Tamás* vezényletével hallhatjuk a MÁV Szimfonikus Zenekart.

4-én 23.32-kor a Kossuth adón kezdődik a „Francia madrigálok" c. összeállítás, melyben a *Pécsi Nevelők Háza kamarakórusa* is énekel, Tillai Aurél vezényletével.

5-én, kedden 21.30-kor a Petőfi rádióban: *Képek, szobrok Szigetvárról* – dr. Nádor Tamás összeállítása.

6-án, szerdán 19.15-kor népdalest kezdődik a Kossuth adón, melyben *Tihanyi József* is énekel.

A rádió és tv műsorából

KOSSUTH RÁDIÓ

5.00: Előttünk a vasárnap. 7.28: Kopogtató. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.21: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Zenés, irodalmi magazinműsor. 10.03: Egyik fülem sós... Matinémusor. 10.44: Reklámparádé — különkiadás. 10.54: Vasárnapi koktél. 12.10: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.45: Tavasz zsendül lelkében. Verses összeállítás. 13.07: Évszázadok mesterművei. 13.32: Népdalkörök pódiuma. 13.57: Szonda. 14.27: Így láttam Kodályt. 15.05: Művészlemezek. 16.06: Öltárok árnyékában. 17.05: Két vonósnégyes. 17.45: Ünnepi köszöntő. 18.00: Kórusmuzsika. 18.40: Világszínház. A remény. Dráma. 20.25: Ádám Jenő: Csak titokban — magyar népdalfeldolgozások. 20.37: Verdi: Aida. Négyfelvonásos opera. 23.23: Zenekari muzsika. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika — koránkelőknek! 7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Vasárnapi orgonamuzsika. 8.05: Százszorszép Színház. Szegény Dzsoni és Árnika. Lázár Ervin mesejátéka. 9.06: Mit hallunk? 10.00: Szerpentin. 11.00: Színházi magazin. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.04: hangképek a Csepel—Vasas bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 13.07: Üdv néked, Arthur, nagy király! 14.35: Táskarádió. 15.35: Poptarisznya. 17.30: Huszas stúdió. 18.33: Műzeális nótafelvételekből. 19.00: Operettnyitányok. 19.19: Josephine Baker zenés életrajza. 20.33: Társalgó. 21.58: Nótacsokor. 23.15: Kellemes pihenést! Szórakoztató-zene éjfélig.

HARMADIK MŰSOR

7.00: A pécsi körzeti stúdió szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: A pécsi körzeti stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora. 8.11: Zenés játékokból. 8.50: Glinka-művek. 9.40: Az MRT gyermekkórusa énekel. 10.00: Új Zenei Újság. 10.45: Öt kontinenes hét napja. 11.06: Nagy siker volt! Zeneakadémiai válogatás hangversenyekből. 13.05: A Kiss együttes felvételeiből. 13.35: Öt évszázad zenéjéből. 15.02: A Sebő együttes összes felvétele. 15.25: A Nemzetközi Rádióegyetem műsorából. 16.00: Gluck operáiból. 17.00: Több szólamban. 17.30: Újdonságainkból — külföldi táncdalok. 18.10: Csajkovszkij: a-moll trió. 19.03: A King's Singers együttes hangversenye az Erkel Színházban. 20.33: Sztárok sztereóban. 21.18: Zenekari muzsika. 22.40: Emlékeztes dzsesszhangversenyek. Arild Andersen kvartettje a Moldei Dzsessz-fesztiválon.

PÉCSI RÁDIÓ

8.30: Vasárnapi magazin. Szerkesztő-műsorvező: László Lajos. 9.30: Műsorzárás. 18.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. Zenés vasárnapi magazin — Hallgatóink kérésére. 18.45: Német nyelvű műsor. Húsvéti népszokások. Fata Márta összeállítása – Vasárnapi kívánságok — A zene német mesterei: Johann Sebastian Bach. 19.30: Fele sport — fele muzsika. Műsorvezető: Kovács Imre. 20.00: „Gruss und Kuss" Radio Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga. 21.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.20: Tévétorna — ism., sz. 8.25: Ültess egy fát. Nem éltél hiába. Szovjet úttörők a környeztvédelemért — ism., sz. 9.00: Óvodások filmműsora. Kisfilmösszeállítás: Gedeon. Francia rajzfilmsorozat — sz. Hüvelyk Matyi. Szovjet rajzfilm — ism., sz. 9.20: Éneklő Ifjúság. — sz. 9.30: Foxi Maxi kalandjai. Amerikai rajzfilmsorozat — ism., sz. 9.50: Reklám. 9.55: Tarzan és a párducnő Amerikai film. 11.05: Állatkölykök. NSZK rövidfilm — sz. 11.10: Hírek. 11.15: A Magyar Állami Hangversenyzenekar játszik — sz. 13.50: Zene-bona. A jazz — sz. 14.35: Képújság. 14.40: 30 év legszebb népdalfeldolgozásaiból. Zeneszerző: Brabocz Miklós — sz. 15.05: Bubos vitéz. A Nyíregyházi Móricz Zsigmond Színház előadása, felvételről — sz. 16.10: Reklám. 16.15: Műsorainkat ajánljuk — sz. 16.45: Századunk ifjúsága. Vízkereszt aknatűzben. Dokumentumfilm. 17.35: Reklám. 17.55: Delta. Tudományos híradó — sz. 18.20: Tévétorna — sz. 18.25: Esti mese — sz. 18.45: Ünnepi köszöntő. Elmondja Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára. 19.00: A HÉT — sz. 20.00: Hírek. 20.05: Iván Makarovics. Belorusz film. 21.30: Köszönet a boldog évekért. Záray Márta és Vámosi János műsora — sz. 21.55: Narancsos kacsasült. Olasz filmvígjáték — sz. (16 éven felülieknek!) 23.40: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Hírek. 20.05: Az impresszionizmus. Francia képzőművészeti filmsorozat. 13/12. rész: Vincent van Gogh. A nap tűze — sz. 21.00: Telesport. Sporthírek. Ifjúsági vívó vb női tőr döntő — sz. Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból, felvételről. 22.10: A rajzfilmek kedvelőinek: 1. Gyűjtemény. Jugoszláv rajzfilm — sz. 2. Kompromisszum. Bolgár rajzfilm. 22.20: Simon és Garfunkel. Koncert a New York-i Central parkból — sz. 23.45: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Zarázdák — faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven (Bg). 10.20: Hírek. (Bg). 10.30: Vasárnap délelőtt gyermekeknek (Zg). 11.58: Reklám (Zg). 12.00: Mezőgazdasági adás (Bg). 13.00: Jugoszlávia, jó napot! — tájékoztató-szórakoztató adás (Zg). 13.30: A falu társadalmi problémái – művelődési adás (Zg). 15.00: A freskók kora— dokumentumsorozat (Bg). 15.30: Brigadoon — amerikai játékfilm. (Bg). 17.15: Néha vasárnap. 19.00: Rajzfilm (Zg). 19.21: Reklám (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Savamala — drámasorozat (Bg). 20.55: Reklám (Zg). 21.00: Sportszemle. 21.30: Tenger, emberek, partok — dokumentum-szórakoztató riport (Zg). 22.00: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

9.00: Engedjék meg, hogy önökhöz forduljak — jugoszláv néphadseregnek szentelt műsor (Bg). 15.00: Jugoszláv egyéni ökölvívó bajnokság, döntő. 17.45: Zenés délután. 18.45: A crnagorai kulturális kincs tárházából: A kotori Szent Trifun székesegyház. 19.15: Négy keréken — közlekedési és idegenforgalmi adás. (Bg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg). 20.00: A zágrábi dzsessz-vásár, '82. (Zg). 20.45: Tegnap, ma, holnap (Zg). 21.00: Reklám. (Zg). 21.05: Agatha Christie — filmsorozat (Bg).

HÍREK

1983. ÁPRILIS
3
VASÁRNAP

HÚSVÉT

A Nap kél 6.20 — nyugszik 19.16 órakor.
A Hold kél — — nyugszik 9.31 órakor.

Képviselői fogadóóra

Dr. Nagy József országgyűlési képviselő 1983. április 6-án 16.00 órakor Bakonyán, az általános iskolában fogadóórát tart.

— **Koszorúzások Komlón.** Tegnap délelőtt 10 órakor párt-, állami és társadalmi szerveink, az ifjúsági szervezet, a fegyveres testületek valamint az üzemek és vállalatok képviselői megkoszorúzták a zobáki felszabadulási emlékművet. Ezt követően, fél 11 órakor ugyancsak koszorúzási ünnepségre került sor a komlói Hősi Emlékműnél.

Üdvözlő távirat

Hazánk felszabadulásának 38. évfordulója alkalmából Lukács János az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára, Horváth Lajos, a Baranya megyei Tanács elnöke táviratban köszöntötte s fejezte ki jókívánságait megyénk testvérterületei párt- és állami vezetőinek: Az Ukrán Kommunista Párt Lvov Területi Bizottsága első titkárának V. F. Dobriknak, az Ukrán Szocialista Köztársaság Lvov Területi Tanács elnökének, M. I. Kirejnek, Velicsko Petrovnak, a Bolgár Kommunista Párt Szliven megyei Bizottsága első titkárának, Vaszil Zlatevnek a Szliven megyei Tanács V. B. elnökének, Ivan Bareticsnek, a Horvát Kommunisták Szövetsége Eszéki Községközi Választmánya elnökének és Ivan Novakovicsnak az Eszéki Községközi Választmány elnökének.

*



— Prosit! Ez konyakos tojás, ebben több az alkohol!

Kiss Ernő karikatúrája

*

FIN-rendezvény

Április 4-én, hétfőn, a KISZ Pécs városi Bizottsága a hagyományokhoz hiven idén is megrendezi a Csillagtúrát: a város különböző pontjain gyülekező fiatalok reggel 9 órakor indulnak a pécsi Felszabadulási Emlékműhöz.

*

— **Planetáriumi vasárnapok.** 14.00: A kis Mukk története c. rajzfilm vetítése. 15.45: Tájékozódás a csillagos égbolton. Planetáriumi gyermekműsor. 16.30: A Napisten árnyékában — planetáriumi előadás felnőtteknek —. 16.15: A Kővágószőlősi Általános Iskola Művészeti Csoportjának bemutatója: Balkán táncok. 17.00: Derült égbolt esetén a Nap, sötétedéstől pedig a bolygók távcsöves megfigyelése. 17.00: Csillagászati könyv sorsolása. 17.30: Velence és környéke — Halász Rezső diaképes útiélménybeszámolója. 18.30: 141 perc a Befejezetlen mondatból c. magyar film vetítése.

— **Naftalin.** „A mi színházunk" április 5-én és 15-én este 7 órakor bemutatja Heltai Jenő: Naftalin című 2 felvonásos bohózatát, a Pécsi Nemzeti Színház művészeinek előadásában. A két előadás színhelye: a Mecseki Szénbányák József Attila Művelődési Központja.

*

Lottótájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 13. játékheti lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők.

5 találatos szelvény nem volt. 4 találata 109 fogadónak volt, nyereményük egyenként 82 986 forint. 3 találata 8389 fogadónak volt, nyereményük egyenként 539 forint, a 2 találatos szelvények száma 229 009, ezekre egyenként 25 forintot fizetnek.

A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

Időjárás

Előrejelzés az ország területére vasárnap estig: eleinte változóan felhős idő várható, elszórtan esővel, záporral és zivatarral. Vasárnap többször lesz erősen felhős az ég, és sok helyen valószínű eső, néhol zivatar is, időnként megélénkül, helyenként megerősödik a déli, délnyugati szél.

Éjszaka ismét többfelé lehet köd, és 5, 10 fokig hűl le a levegő.

A hőmérséklet csúcsértéke vasárnap általában 12 és 17 fok között várható.

Ünnepélyes zászlófelvonás

Hazánk felszabadulásának 38. évfordulója alkalmából szombaton reggel ünnepélyes külsőségek között, katonai tiszteletadással felvonták a magyar nemzeti lobogót és a nemzetközi munkásmozgalom vörös zászlaját a gellérthegyi felszabadulási emlékműnél.

Zászlófelvonási ünnepség volt szombaton reggel a Parlament előtti Kossuth Lajos téren is, ahol ünnepélyes külsőségek között, katonai tiszteletadással vonták fel az állami zászlót.

*

— **Kiváló KISZ-alapszervezet zászlót** kapott a pécsi Széchenyi István Gimnázium és Szakközépiskola Hajdú Gyula KISZ-alapszervezete. A zászlót a Petőfi filmszínházban megtartott ünnepségen Hofbauer József, a KISZ Pécs városi Bizottsága titkára adta át. Ezenkívül az iskola két alapszervezetét részesítette a KISZ KB dicsérő oklevélben, három tanuló pedig dicséretben részesült.

*

A „RETINA" JÓ KEZDEMÉNYEZÉSE

Étterem-galéria Szigetváron

Ismét egy jó kezdeményezéssel jelentkezett a szigetvári „Retina" alkotócsoport: kezdeményezésükre az Oroszlán étterem kistermében kisgalléria nyílt szombaton délután. A megyében a pécsi Nádor kávéház mellett a szigetvári Oroszlán az egyetlen hely, ahol hírlapokat, folyóiratokat lehet lapozgatni az étkezés szünetében. (Sőt, ha a választékot tekintjük, egyedülálló, mert kisebb könyvtárban nem tesznek ki annyi újságot a polcokra).

Most állandó kiállító helyiségnek nevezték ki az étterem hangulatos kistermét, amelynek közönsége biztosítva van: itt étkezik a diákok és a turisták nagy része. Elsőként Sasvári László szigetvári alkotó tizennégy fotográfiája került ki a falra. A későbbiekben azt tervezik, hogy a járásban élő, valamint pécsi művészeket mutatnak be a Retina Stúdió szervezésében.

— **Megtisztult a pécsi vasútállomás.** Pénteken fejezték be a baranyai megyeszékhely főpályaudvarának alapos megtisztítását, ami három napot vett igénybe. Ennek során vegyszerrel mosták le a kisebb és a nagyobb ablakfelületeket; a téli felgyülemlett szennyeződéstől megszabadították a peronok és a várótermek burkolatát, sőt még a szemetes edényeket is kimosták. A mohácsi kocsitisztító brigád asszonyainak szorgos munkája eredményeként tiszta pályaudvar fogadja az ünnepre érkezőket.

*

Hazatértek a Kapoli-grafikák



Közel egyéves Pest megyei vándorlás után visszaérkezett Baranyába a Kapoli-kiállítás anyaga. A tápiószelei Blaskovich Múzeum vezetőjének, B. HORVÁTH Cecíliának irányításával vándoroltak ifj. Kapoli Antal grafikái és faragványai. Tíz helyen több ezer látogató gyönyörködhetett a jellegzetes Kapoli-motívumokban. A rajzon: ifj. Kapoli Antal kobak-motívuma.

*

— **Új, 600 férőhelyes hízószállás** épül a Bikali Állami Gazdaság alsómocsoládi telepén. Az április 30-ra elkészülő hízlalóban havonta 130—140 mázsa súlygyarapodást kívánnak elérni, amelynek értéke 4—500 000 forint.

*

Közlemény

— Elmaradtak a nyelvórák. A TIT Baranya megyei Szervezete Nyelviskolája értesíti hallgatóit, hogy mind a Nagy Lajos Gimnáziumban, mind a Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskolában a nyelvórák 1983. április 4-től 10-ig technikai okok miatt elmaradnak. Az első oktatási nap április 11-e.

☎ 15-000

Az ügyeletes telefonja nem csupán panaszok miatt csörög: ha nem is túl gyakran, de előfordul, hogy azért tárcsázzák föl telefonszámunkat, hogy elmondhassák, váratlan, kellemes meglepetés ért valakit. Ezúttal Horváth Lászlóné olvasónk a köszönetét szeretné kifejezni annak a pénztárosnőnek, aki csütörtökön délután 5 óra körül a Konzum Áruház 102-es pénztáránál dolgozott. Olvasónk elmondta, 500 forintossal fizetett, eltette a visszajáró pénzt, s már eltávozott a kasszától, amikor utánaszóltak: még két darab ötszázas az övé. Ugyanis az ötszázasok annyira összetapadtak, hogy nem lehetett észrevenni, s így véletlenül három bankjegyet nyújtott át. Hogyha ez történetesen nem egy becsületes ember kezébe kerül, olvasónk igen nehéz helyzetbe került volna. Amikor megköszönte, a pénztárosnő még a nevét sem mondta meg, csupán ennyit válaszolt: ez csak természetes . . . Köszönetet mondó olvasónk még azt is hozzátette: ez felér egy húsvéti ajándékkal.

*

Névelírás. Szombaton megjelent számunkban a sportvezetők kitüntetéseinél névelírás történt, képünkön Kaszap János veszi át kitüntetését Orosz Ottótól.

*

Természetes szűrők a Balaton védelmére

A tervek szerint természetes szűrők — völgyzárók és ülepítők — kialakításával védik a Balaton keszthelyi öblének vizét: a tó északi partján, a Keszthelyi hegységből lefolyó csapadékvizek felfogásával és időleges visszatartásával kiszűrik a szennyező anyagokat, így a mezőgazdasági területekről a patakokba kerülő tápanyagokat, melyek a vízinövények elburjánzását okozzák. A természet- és környezetvédelemmel foglalkozó szakemberek szükségesnek tartják a keszthelyi vízfolyások — Csókakői patak, a Büdösárok és a Szentimre-patak — rendezését, s olyan szűrőberendezések beépítését, amelyek felfogják a hordalékot, s rendszeres tisztítással elejét veszik annak, hogy a szemét a tóba kerüljön.

A vizek védelmét szolgálja a Balaton zalai vízgyűjtő területén levő három állattartó telep rekonstrukciója is. Gyorsított ütemben folytatják a Balatongyörök—Vonyarcvashegy—Gyenesdiás part menti üdülőfalvak csatornázását, a keszthelyi és a hévízi szennyvíztisztítót pedig foszfortalanítóval is felszerelik.

Folytatódik a Balaton zalai partszakaszán a strandok kotrása és a partvédelem!

HDN-előzetes

A Hétfői Dunántúli Napló április 5-én, kedden jelenik meg az ünnepekre való tekintettel

●



Mi történt húsvétkor?

A vasárnap és hétfő eseményei

●

Tízéves a tv-torony a Misinán

Eredetileg 131 méter magasnak kellett volna lennie

●

Társulások kora

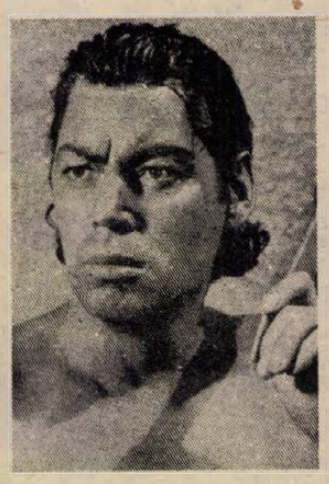
Nem lehet ügyeskedni a bajai gázépítők társulásánál

●

Nemzeti Színház kisvállalkozásban?

Beszélgetés Gobbi Hildával

●



Tarzan tizenkétszer

— Legnagyobb baklövése volt a filmszerződés.

●

Nyitott iskolák — bezárt betörők

„Így esett a szó: gengszterkedjünk egy kicsit . . ."

●

A hétvége sporteseményei

●

Sátortetős kormányváró

A hagyományos csarnokok költségének kétharmadából kikerül

●

Ötszázasok a harisnyaszárban

Szereti-e a magyar futballt Végh Antal?

●

Ügyeletes munkatársunk:

DÜCSŐ CSILLA

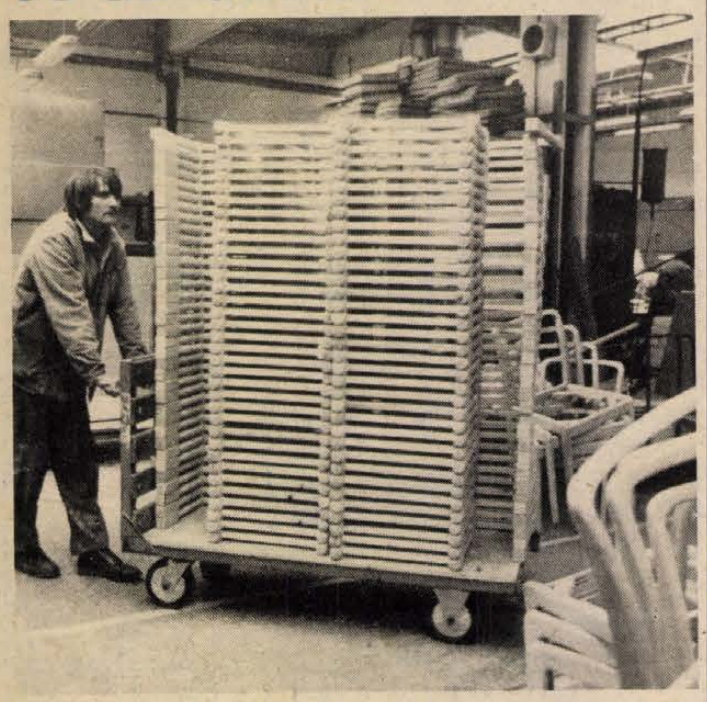
a 10-053-as telefonnál és CB-készülékünknél.

Hívószáma Napló-I. a 25-ös csatornán, 14—18 óráig.

— „Virágkedvelő" pécsi galambok. A pécsi galambok úgy szeretik a virágokat, hogy majd megeszik őket. A kertészek védekezésül óriási műanyag hálókkal borították be a közterületen kiültetett növényeket. A történelmi városközpont galambserege szinte primőr gyanánt fogyasztotta a zsenge, nedvdús virágokat. Drága madáreledel volt ez, sok ezer forint kárt okoztak vele a Kertészeti és Parképítő Vállalatnak, ezért most védőhálót feszítettek a virágágyások fölé, a levegő, a napfény és az eső természetesen áthatol a zöld műanyag lepleh, a madarakat viszont távoltartja a növényektől mindaddig, amíg azok megerősödnek, „kinőnek a foguk alól".

— Új pécsi városi ügyeletes gyógyszertár! Április 5-től néhány változás lép életbe egyes gyógyszertárak nyitvatartásával, illetve ügyeleti szolgálatával kapcsolatban. A Bajcsy-Zsilinszky utca 23. sz. alatt lévő 10/14-es gyógyszertár nyitvatartása a következő lesz: hétfőtől péntekig reggel 7-től 20 óráig, szombaton reggel 7-től 18 óráig, vasárnap 7-től 13 óráig tart nyitva. Zárvatartás után minden éjszaka ez a gyógyszertár lesz az új pécsi ügyeletes gyógyszertár. A Munkácsy utcai gyógyszertár április 5-től szombaton és vasárnap zárva tart, a Szabadság úti vasárnap lesz zárva. Ügyelet csak a Bajcsy-Zsilinszky utcai és a Kossuth utcai gyógyszertárban!

Polett, az Apolló Lux és az Obelux



Elsősorban nyugati exportra alkatrészenként szállítják a különböző stílusú székeket. Az elemeket aztán ott állítják össze, kárpitozzák, fényezik. Fotó: Erb János

Százmilliós székexport Mohácsról

Az elmúlt napokban vették át a Szék- és Kárpitosipari Vállalat mohácsi székgyárának dolgozói az Országos Úttörő Elnökség kitüntetését és a gyerekekért című emlékplakettet. A gyár szocialista brigádjai ugyanis összesen 29 iskolát patronálnak, nagyon eredményesen, amivel kivívták ezt az országos elismerést.

Az elismerés azonban nemcsak ezért jár a székgyáriaknak, hanem azért is, mert az elmúlt évben olyan jól dolgoztak, hogy a nehézségek ellenére is a tavalyi évet jó esztendőnek könyvelhetik el. Az 1982-ben termelt érték 411 millió forint volt és ebből 100 millió forint értékben tőkés piacon értékesítettek, ami igencsak jelentős eredmény, a már ismert, különösen a bútoripart érintő nyugati piaci helyzetben. A vállalati nyereség szintén kedvezően alakult. A tervezett 30 millió forinttal szemben 48 millió forintot könyvelhetnek el és ez különösen kiemelkedő, ha az 1981-ben elért 31 millió forintos nyereséghez hasonlítjuk.

Az idei évre 409 millió forint értékű termelést terveztek, és már 101 millió forintos megkötött exportszerződéssel rendelkeznek, amiből 71 milliót tőkés piacon értékesítenek, 30 milliós értékben pedig a Szovjetuniónak szállítanak.

Exportra kizárólag széket szállítanak, az egyéb kárpitozott bútorokkal, garnitúrákkal még eddig nem sikerült az ország határain túl lépni. Pedig minden évben több és mindig újabb és újabb kárpitosbútorok készítésére vállalkoznak. Így például minden valószínűség szerint kedvelt lesz az igényesebb bútorokat keresők között a Polett garnitúra. Tavaly már gyártottak pár darabot, a nagyszériás termelése idén indul. A Polett nagy méretű sarokgarnitúra, beépített kétszemélyes fekhellyel és nagyon dekoratív külső formával. (Nem az olcsó bútorok közé tartozik.)

A gyár talán fennállása óta gyártja az Apolló garnitúrát, amely változatlanul keresett a viszonylag alacsony ára és praktikussága miatt. Az idei évtől azonban megújul, szebb külsőt kap, faragott fa karfákkal, és Apolló Lux néven árusítják majd. A pécsi vásáron mutatják majd be először az Obelux fantázia névre keresztelt garnitúrát, amelyet a kolóniál stílusú bútorokhoz hasonló csavart faoszlopos karfákkal készítenek. A tetszéstől és igényektől teszik függővé a gyártását.

S. Zs.

Ifjúsági nap Harkányban

Autóverseny, sportvetélkedő Térzene, fáklyás felvonulás

Az eső utáni friss levegőben kezdtek gyülekezni a tegnapi harkányi ifjúsági nap résztvevői a szabadtéri színpadnál. Reggel 9 órakor nyitották meg ugyanis a Forradalmi Ifjúsági Napok egyik kiemelkedő egésznapos rendezvényét, amely egyben a FIN egyik zárórendezvényének is számít.

A megjelent iskolásokat, fiatalokat és idősebbeket először *Tasnádi Péter*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára köszöntötte, s röviden megemlékezett tavaszi forradalmi ünnepeinkről. Ezután *Szép János*, a Harkányi nagyközségi Tanács elnöke szólt az egybegyűltekhez, majd jelképesen egy napra átadta a nagyközség kulcsát a fiataloknak; a kulcsot Papp Dezső, a nagyközségi KISZ-bizottság titkára vette át.

A megnyitóval elkezdődött az egésznapos program: fél 10-kor KRESZ-vetélkedő, valamint női és férfi kispályás labdarúgó-bajnokság, majd autóverseny és sportvetélkedő következett. Nem maradt ki a programból az autós ügyességi verseny, s a szellemi vetélkedő sem. Délután a szabadtéri színpadon műsort láthattak az érdeklődők: a dombóvári szovjet katonazenekar műsorát, népitáncot, majd a Kolor együttes programját. 17.30-kor a Bolgár Múzeumban kitüntetési ünnepséget tartottak, amelyen a Harkányi Fürdő Vállalat és a Táncsics Mihály Gimnázium KISZ-szervezetei a Kiváló KISZ-szervezet zászlót kapták meg. Emellett Aranykoszorús KISZ-jelvények és a KISZ KB dicsérő okleveleinek átadására is sor került.

Este 8 órakor – térzene után – kezdődött a fáklyás felvonulás, majd koszorúzási ünnepséget tartottak. Az egésznapos program befejezéseként a harkányi téli fürdőben ifjúsági bált rendeztek. Az ifjúsági napot, melynek a Harkányi nagyközségi Pártbizottság adott otthont, a KISZ Siklósi városi-járási Bizottsága rendezte.

Húsvétkor az öregek között



Egy kis levegőzés az ünnepi ebéd előtt a Tüzér utcai szociális otthonban. Szokolai István felv.

Köszönet a gondoskodásért

Pótolni igyekeznek a hozzátartozók hiányát

„Itt találtam meg a nyugalmamat"

Csak szimbólumként, egy-két színes tojás, egy kis gyümölcs, csokoládé-nyuszi, a növérkék kedves szava, mosolya — és máris milyen más minden! A szociális otthonokban ilyenkor új színeket kap a tavasz még a felhős idő ellenére is, a húsvét pedig bensőséges kis ünneppé válik.

Hol a család? Hol a múlt? A régi, meghitt ünnepek emléke árnyként átvonul a ráncokszabdalta arcokon, nem ritka vendég ilyenkor a könny, de hiszen ez lehet a pillanatnyi öröm hordozója is. Pécsett, a Tüzér utcai szociális otthonban Petrich Józsefné emlékezik:

— Véménd környékén, akkoriban mi, gyerekek az ágy végébe bújva lestünk ki az ablakon, mikor hozza a nyuszi az ajándékot a szénaboglyában előkészített fészekbe? Most itt az otthon vezetője, a növérkék voltak a nyuszik. Aztán akkor, húsvét hétfőjén két legény megfogta a kútnál a lányt, a harmadik meg leöntötte egy vödör vízzel... Már itt is kaptak locsolást — kacsint oda Andrea nővérre, aki sokféle kölnitől illatozik már. Az otthon javakorabeli lovagjai előrehozták egy kicsit a húsvét hétfőt, azoknak a gondozónőknek, akik akkor nem lesznek szolgálatban.

— Készülődnek a húsvétra? Mit várnak?

— Mit várjon az, akinek nincs senkije? — kérdez vissza a nyolcvanéves Czövek Jenőné, majd ismét Petrich néni veszi át a szót:

— És akinek van lánya, fia, akik tudomást sem vesznek róla? Az mit várjon?

A rövid csönd az övék, futó visszapillantás életük zátonyaira, de előtolakszik ismét a jelen.

— Nagyon kérjük, ezt feltétlen írja meg! Itt igazán, de nagyon igazán otthont nyújtanak nekünk. Kedvesek a növérkék, tőlük kapunk igazi szeretetet. Tegnap mindenki kapott ajándékot húsvétra ma este sonka tormával és főtt tojás lesz a vacsora.

Kurbalics Józsi bácsi nehezen birkózik a könnyeivel, a hálálkodást lelke fájdalmával támasztja alá:

— A lányomék mindenemből kiforgattak, a feleségem, akivel ötvenhárom évet éltem együtt, azt sem tudom, él-e, hal-e. Egész életemben dolgoztam, magamra sosem jutott a pénzből. Itt találtam meg a nyugalmamat. Köszönöm... köszönöm mindenkinek, akit illet.

A szobákban, az éjjeliszekrényeken csokoládé nyuszik, piros tojások — a szociális otthon ajándékai. Csakúgy, mint Görcsönyben, Máriagyűdön, Mohácson, Mozsgón, vagy másutt a megyében.

A nénik fodrászhoz mennek — Gyűdről még Siklósra is — a férfiak készítik a kölnis üvegeket a holnapi locsolkodáshoz, s az itt élők, maguk festette hímes tojással, kézimunkákkal, apróbb ajándékokkal örömet szereznek egymásnak, mint például Görcsönyben.

A szemérmesen palástolni próbált, vagy szabadon ömlő könnyek között pedig ismételten el-elhangzik a hálálkodás: „köszönjük, hogy így gondoskodnak rólunk".

Félreértés ne essék, ez a köszönet igen gyakran nem a hozzátartozóknak, hanem az otthonoknak, a nővéreknek szól.

Kurucz Gyula

Tavaszi nagytakarítás Pécsett

Veszteglő személygépkocsik akadályozzák a munkát

A Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat negyedévente általános nagytakarítást tart Pécs utcáin. Természetes, hogy ingyenes lakossági limlom szállítás előzi ezt meg, nehogy a megtisztított útszakaszokat ismét hulladékkal rakják tele. Így március 7-től 25-ig a napi 500 köbméter háziszemét mellett még a fölöslegesnek bizonyult használt, és ócska holmikat is elszállították.

Április 1-től 20-ig folyamatosan járja a város utcáit váltott műszakban öt seprőkocsi, hat mosókocsi és három platóskocsi, mellyel az iszapot követ, sarat, szállítják el. Ezenkívül száztíz ember segíti a munkájukat naponta. Napi 400—420 köbméter vizet használnak az utcák takarításához. Egy kocsi tízszer fordul, egy-egy alkalommal 500 méteres útszakaszt tud lemosni a tartályában lévő hét köbméter vízzel. Igen problémás a víznyerés, mivel kevés a vízvételi hely: a Kaposvári utcában van egy, és most van kialakulóban egy a Verseny utcában. Itt nem ivóvíz minőségű vizet, hanem tisztított ipari vizet vesznek fel a kocsik. Amennyiben ez is megfelelő minőségű lesz, úgy rövidebb idő alatt tudják majd a tartályokat megtölteni.

Egy probléma van; a lakosság nem mindenütt segíti a munkájukat legalább úgy, hogy elvinné az esetleg hónapokig egy helyen pihentetett gépkocsikat. Ahol a leparkolt kocsik állnak, ott nem tudnak utcát takarítani, felmosni. A másik gondjuk, hogy a járdai szemetet nem a kukákba, hanem az úttestre söprik a lakóháztulajdonosok. Sajnos nem tudnak mindenhova újra — és újra visszafordulni. Egyszerűbb lenne, ha a szeméttartóba öntenék az összesöpört hulladékot. Á. E.

Hangverseny

Haydn, Mozart, Mendelssohn

A PFZ kamarazenekarának hangversenyéről

Egy Haydn-szimfóniát (D-dúr, No. 6.), Mozart *C-dúr oboaversenyét* és Mendelssohn *A-dúr (Olasz) szimfóniáját* tűzte műsorra kedd esti hangversenyén a Pécsi Filharmonikusok kamarazenekara, *Károly Róbert* vezényletével a pécsi Liszt Hangversenyteremben.

Haydnt hallgatni alighanem minden zenekedvelő számára nagy-nagy öröm; a hangversenyek „agyonjátszott" sikerdarabjai mellett egy-egy szép, invenciózus, ötletteli szimfóniája, kamara- vagy színpadi műve valóságos felüdülést jelent. Mindez az elhangzott, *A reggel* szimfóniára is jelelmző, tetézve a zeneszerzői hang és forma megtalálásának örömével, a napszak „programzenei" ötleteivel, s a koncertáló szimfóniákra emlékeztető megoldásokkal a páros számú tételekben. Az együttes és karmestere illő és méltó felfogással, érzékkel közeledett ehhez a szép műhöz. Előadásuk nyivánvalóon gondos, alapos elemző munka eredménye volt, amelyben egyetlen hang, effektus sem sikkadt el. Az így létrejövő igen tiszteletreméltó produkcióban talán csak egyetlen jellegzetes haydni sajátosság nem érvényesült eléggé: a jókedv, a humor. A szimfónia előadását – egy-két apró technikai hibától eltekintve – zeneileg jól megoldott, stílusos szólamvezetői produkciók tették teljessé.

Ha ez a mű volt „a reggel", Mozart *C-dúr oboaversenye* a „koncert-időben" a délt jelentette. A sokoldalú tehetségű és tevékenységű *Kircsi László*, aki a zenekari oboa-pultnál is szinte mindig, kivétel nélkül kiválót nyújt, ezúttal szólistaként is elsőrangú hangszeres művészként mutatkozott be. Kényes hangszerén virtuóz biztonsággal mutatott be mindent, amit az oboa – és főként ő maga – tud, érzékeltetve egyszersmind biztos tájékozottságát, otthonosságát Mozart művészetében. Az első tételben a legmagasabb hangok olykor túlzott élessége, a másodikban a kadenciabeli váltások „mellék-hangjai" ezt kis mértékben rontották ugyan, de ez mit sem változtatott előadása értékén, szépségén, amely főleg a második, majd a remekül sikerült harmadik tételben bontakozott ki. A művész sokoldalúsága itt abban is megmutatkozott, hogy saját kadenciáit játszotta.

A koncert zárószámaként – „estéjeként" – Mendelssohn *Olasz szimfóniáját* játszotta az együttes. Lendületes, stílusos, élvezetes produkció volt, valódi, temperamentumos „olasz" – pontosabban: német–olasz – zene. Az együttest és karmesterét égyaránt dicséri – s ezzel mindent megmondtunk –, hogy a produkció semmivel sem maradt el a tavaly tavasszal Pécsett, az ÁHZ előadásában hallott tolmácsolástól, sőt, ha emlékezetem nem csal, annál egységesebb, lendületesebb is volt.

Varga J.

ZENEKEDVELŐK FIGYELMÉBE

márkás pianínók érkeztek a pécsi Hangszerboltba!

(Kossuth L. u. 38. Telefon: 13-705.)

22 000—32 000,— Ft közötti árakon.

AZ ELADÁST NAGYBAN ELŐSEGÍTI, HOGY A PIANINÓK OTP-HITELLEVÉLRE IS VÁSÁROLHATÓK!

A Pécsi Bőrgyár felajánl eladásra

1 db ROBUR típusú

20 személyes autóbuszt.

Érdeklődni lehet: 11-555/120 telefonon.

BÓLY BELTERÜLETÉN

ELADÓ

814 m² telken lévő, 100 m² alapterületű, vízzel és árammal ellátott kétszintes

téglaépület

„450 EZER" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A belvárosban VOLGA SZEMÉLYGÉPKOCSI részére megfelelő

garázst bérelnénk

„ÉLISZ" PÉCS, Felszabadulás u. 16.

Kisállattartók, figyelem!

Keveréktakarmány-, szemestakarmány-, valamint tápszer-, premix- és vitaminszükségletét a kívánt választékban megvásárolhatja

A BARANYA MEGYEI ZÖLDÉRT ÉS A GABONAFORGALMI ÉS MALOMIPARI VÁLLALAT közös üzemeltetésű takarmányáruházában, a ZÖLDÉRT Vállalat telephelyén, Pécs, Megyeri út 66.

NYITVATARTÁSI IDŐ:

- hétfő: zárva,
- kedd—péntek: 7.00—16.00 óráig
- szombat: 7.00—13.00 óráig.

Az áruház a havi vásár napján is 7.00—13.00 óráig nyitva tart!

GABONAIPAR PÉCS

BARANYA M. ZÖLDÉRT PÉCS

Építőipari

kivitelezési gyakorlattal rendelkező

szakembereket keres

PÉCSI KÖZÉPVÁLLALAT VEZETŐI MUNKAKÖRBE.

KÖVETELMÉNY:

felsőfokú szakmai,

középfokú politikai végzettség

és 10 éves szakmai gyakorlat.

Bérezés megállapodás szerint.

„KIVITELEZÉS" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

VEGYÉPSZER TAMÁSI GYÁRA

pályázatot hirdet

vezetői munkakörök betöltésére

egyetemi, esetleg főiskolai végzettségű HÁZASPÁR részére,

olyan felsőfokú végzettségű HÁZASPÁR pályázatát várjuk, akik okleves gépészmérnöki vagy vegyipari gépész, közgazdász vagy jogász végzettséggel rendelkeznek.

A pályázat során történő megegyezés esetén 3 szobás, kertes bérlakást biztosítunk.

Bérezés a 24/1980. (XII. 18.) MÜM. sz. rendelet alapján:

A pályázatot a VEGYÉPSZER Tamási Gyár, HORVÁTH ISTVÁN gyárvezető részére, Tamási, Szabadság u. 91. számra kérjük benyújtani.

Építkezik? Átalakít? Csinosít?

NEM NÉLKÜLÖZHETI SZAKBOLTJAINK ÁRUVÁLASZTÉKÁT!

- 9. SZ. VASBOLT (Kossuth L. u. 9.) Telefon: 10-586
  Fa-, szén-, gáztüzelésű kályhák, tűzhelyek, 1000 apró cikkek.
- 62. SZ. SZERELVÉNY SZAKBOLT (Diósi út 1.) Telefon: 11-836
  Fürdőkádak, csempék, vízvezeték-szerelvények, központi fűtő és házi vízellátó berendezések, szivattyúk.
- 63. SZ. VASUDVAR (Diósi út 1.) Telefon: 11-897
  Húzott és hengerelt áruk, betonvasak, gázcsövek, keritésfonatok, vaskapuk.
- 24. SZ. VASALÁS-, ZÁR-, LAKAT SZAKBOLT (Dr. Doktor S. u. 4.) Telefon: 10-310
  Épület-bútor vasalások, zárak, lakatok, kulcsmásolás.
- 37. SZ. CSAVARBOLT (Petőfi u. 38.) Telefon: 14-425
  Minden méretű és járatú csavarok, szegek.

Jegyezze elő címeinket — szüksége lehet rá. Érdeklődjenek, szívesen tájékoztatjuk!

Felveszünk:

- bádogos,
- központi-fűtésszerelő,
- lakatos,
- tetőfedő,
- kőműves,
- építőipari gépszerelő

szak-, betanított- és segédmunkásokat jó kereseti lehetőséggel, pécsi munkahelyekre.

ÉLISZ

JELENTKEZÉS: ÉLISZ PÉCS, FELSZABADULÁS U. 16.

Termelési osztály, 13-053.



A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK GÉPKOCSI ÜZEME komlói telephelyére, 3 harmados munkaidőbeosztásba

- autószerelőket,
- és F—3, F—4 vizsgával rendelkező tehergépkocsivezetőket

vesz fel

A munkabéren kívül hűségjutalom és szénjárandóság!

JELENTKEZÉS A GÉPKOCSI ÜZEM KOMLÓI TELEPHELYÉN.

A KAPOSVÁRI RUHAGYÁR PÁLYÁZATOT HIRDET

kereskedelmi osztályvezetői munkakör betöltésére.

Felvételi követelmény:

- egyetemi vagy főiskolai végzettség
- textil-anyagismeret
- és legalább ötéves szakmai gyakorlat.

FIZETÉS MEGEGYEZÉS SZERINT.

Jelentkezés részletes önéletrajzzal a vállalat személyzeti osztályán.

BAROMFI PÉCS

A Baranya megyei Baromfifeldolgozó és -forgalmazó Közös Vállalat

pénzügyi gyakorlattal rendelkező, mérlegképes

munkatársat keres pénzügyi csoportvezetői

beosztásba.

JELENTKEZÉS SZEMÉLYESEN A VÁLLALAT MUNKAÜGYI OSZTÁLYÁN.

A Pannónia Sörgyár felvesz:

1 okleveles gépészmérnököt gyártástechnológusi munkakörbe,

2 vegyipari—gépész üzemmérnököt tmk-szerkesztő és beruházási osztályra műszaki ellenőri munkakörbe.

A jelentkezéseket részletes önéletrajzzal a vállalat személyzeti és oktatási osztályára kérjük eljuttatni.

PANNÓNIA SÖRGYÁR, 7624, Pécs, Alkotmány u. 94.



CREDO

Horváth Ferenc verset mond.

Szerkesztette: Albert Zsuzsa

LPX 13 899 ÁRA: 70 Ft.

HUNGAROTON

A rádió és a televízió műsoráról

1983. április 4-től 1983. április 10-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RADIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6,20: Tudósítói jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programajából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RADIO (hétköznap): 4.25—7.59: Reggeli zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HIREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap. PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

★

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.06: Dalok a felszabadulásról. 8.21: Mit üzen a Rádió? 8.56: A hét zeneműve. 9.26: Az aranyszárnyú méhecske. Gyermekopera. 10.05: Nemzetközi gyermekrádiójáték fesztivál. Mohaszakáll meg a többiek. Regény. 11.03: Verbunkosok, katonadalok. 11.30: Közéleti közelképek. 12.10: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 13.40: Karnevál New Orleansban. Riport. 14.10: Verdi-áriák. 14.27: Juhász Gyula versei. 14.37: Így láttam Kodályt. 15.05: Művészlemezek. 15.39: Rádiószínház. Magnificat. 17.10: Népdalgyűjtőúton Kodály Zoltán nyomában. 17.31: Gellérthegyi hangképek. 17.41: Székely Mihály operafelvételeiből. 18.40: A Kabarészínház áprilisi bemutatója. 19.50: Fischer Annie zongorázik. 21.02: Rézkarc 1945. 22.15: Lemezmúzeum. 23.32: Francia madrigálok. 0.10: Hajdú Júlia táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A húsvéti tojások. Mese. 8.42: Indulók, táncok. 9.01: Zenés irodalmi műsor. 10.00: Németh Marika operettfelvételeiből. 10.35: Útijegyzet a szovjet Távol-Keletről. 10.55: Slágerek mindenkinek. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 13.06: Üdv néked, Arthur, nagy Király! Regény. 14.00: Kettőtől ötig. 17.30: Színészek szanzonfelvételeiből. 17.47: Sicc, szomorúság! 18.33: Útközben hazafelé. 20.33: Újra itthon! 21.28: Josephine Baker zenés életrajza. 22.02: Népdalok, néptáncok. 23.15: Könnyűzene éjfélig.

PÉCSI RÁDIÓ

8.30: Felszabadulásunk ünnepén. Zenés összeállítás. Szerkesztő-műsorvezető: Felső Pál. 9.30: Műsorzárás. 18.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Nemzetiségi politikánk . . . Verses, zenés összeállítás — Balalajkamuzsika. 19.00: Német nyelvű műsor. Nemzetiségek a mai Magyarországban. Dr. Kővágó László történész írása — Kikelet. Hetényi Árpád zenés összeállítása. 20.00: Műsorzárás.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Gazdag szegények. 8.57: A Népzenei Hangos Újság melléklete. 9.44: Bábok és bohócok. 10.05: MR 10—14. 10.35: Bartók-művek. 11.10: Eileen Farell operafelvételeiből. 11.40: A kápolna titka. Regény. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: A Rádió Dalszínháza. Lehár Ferenc: Giuditta. Daljáték. 14.40: Élő világirodalom. 15.05: Paganini gitáros kamarazenéjéből. 15.31: Nemzetközi gyermekrádiójáték fesztivál. Egyedül. Kiss Anna rádiójátéka. 16.00: Weiner: Csongor és Tünde — szvit. 16.29: Zengjen a muzsika! 17.05: Arcélek. Munkásábrázolás a magyar irodalomban. 17.30: Huszár Lajos: Régi magyar táncok és dalok. 19.15: Gondolat. 20.00: Szigeti József felvételei. 21.00: Világprogramunk az egészségért. 21.30: Népdalok. 22.30: Operanégyesek. 22.55: A kódex reparátora. 23.05: Versenyművek. 0.10: Németalföldi madrigálok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvószene az NDK rádió műsorából. 8.35: Társalgó. 10.00: Zenedélelőtt. 12.25: Ifjúsági könyvespolc. 12.35: Melódiakoktél. 13.27: Látószög. 13.32: Muzsikáló természet. 13.37: Nyuszimuzsika. 14.00: A Petőfi rádió zenés délutánja. 18.00: Tini-tonik. 18.47: Nóták. 19.25: Termékeink a trópusokon. 19.35: Csak fiataloknak! 20.35: Hét bagoly. Regény. 21.00: Gramofonalbum. 21.50: Gyulai Gaál Ferenc szerzeményeiből. 22.20: Filmmelódiák. 22.39: Külföldről érkezett. 23.20: A mai dzsessz.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.25: Tavaszi határban. Balogh Zoltán riportja. 17.35: Bemutatkozunk . . . Részletek a pécsi Nagy Lajos Gimnázium együtteseinek II. 25-i Liszt-termi hangversenyéből. 17.45: Szepesi László jegyzete. 17.50: Deák Tamás: Egyveleg rajzfilmslágerekből. 18.00: Dél-dunántúli híradó — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek — Vince napján . . . A fiatalok hullámhosszán. Szerkesztő: Klaics Milica. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek, tudósítások — A Pécsi Cipőipari Szövetkezet. Grosch Ferenccel beszélget Wolfgang Siebert — Hallgatóink kérésére. 19.30: Műsorzárás.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Lélek és test. A Rádióegyetem sorozata. 9.08: Nótacsokor. 10.05: Nyitnikék. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.50: Zenekari muzsika. 12.45: Házunk tája. 13.00: Operaslágerek. 13.30: Dzsesszmelódiák. 14.29: Kagylózene — Veszprémben. 15.05: Németh Gábor két Tamássy Zdenkó-dalt énekel. 15.11: Nemzetközi gyermekrádiójáték fesztivál. Legyen bármily hihetetlen, ez a csülök ehetetlen. 16.03: Kritikusok fóruma. 16.13: Schubert: G-dúr vonósnégyes. 17.05: Nem az igazi, de . . . 17.30: PATRIA — népzenei hanglemezsorozat. 17.46: Mozart: D-dúr divertimento. 19.15: Népdalest. 20.00: Tudásexport — kicsiben és nagyban. 20.30: Tenoráriák. 22.30: Palló Imre énekel. 22.45: A Filmglóbusz vendége volt . . . 23.00: Szerenádok. 0.10: Lukács István cimbalomfelvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettfelvételekből. 8.35: Idősebbek hullámhosszán. 9.30: Dzsesszarchívum. 10.00: Zenedélelőtt. 12.05: Cigánydalok, csárdások. 12.35: Tánczenei koktél. 13.30: Nefelejcs. 14.00: A Petőfi rádió zenés délutánja. 16.00: A fonográftól a sztereóig. 16.40: A Válasz melléklete. 17.10: Újhold. Filmzene. 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Barangolás régi hanglemezek között. 19.01: Újdonságainkból — magyar könnyűzenei felvételek. 19.25: Prizma. 19.45: Ozzy Osbourne felvételeiből. 20.35: 139-660. A Magyar Rádió automata közönségszolgálata. 23.20: Most érkezett . . . Könnyűzene Prágából, Moszkvából és Berlinből.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: A magyar munkásmozgalom dalaiból. 8.38: A cigánylány. Intermezzo két képben. 9.20: Irodalmi évfordulónaptár. Szabó Pál. 9.44: Szólj, szólj, sípom! 10.05: A Tenkes kapitánya. Regény. 10.40: Verbunkosok, nóták. 11.26: Ép testben . . . Riport. 11.41: A kápolna titka. Regény. 12.45: Filmtükörkép. 13.00: Töltsön egy órát kedvenceivel. 14.00: Benedek a törvény előtt. Novella. 14.24: Bemutatjuk új kórusfelvételeinket. 15.05: Régi híres énekesek műsorából. 15.28: Százszorszép klub. 16.00: Garai Gábor: Delfin és Medúza. 16.10: Czövek Lajos: Hortobágyi képek. 16.20: Évszázadok, mesterművek. 17.05: Olvastam valahol . . . 17.27: Délutáni Rádiószínház. Ez mind én volnék? avagy tán túl későn vacsoráltam az este? 19.15: Alpár Géza nótáiból. 19.40: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Kb.: 21.50: Scarlatti-szonáták. 22.30: Történelmi operákból. 23.20: Emlékezetes dzsesszhangversenyek. 0.10: Malek Miklós táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. 8.35: Napközben. 10.00: Zenedélelőtt. 12.35: A népművészet mestereinek felvételeiből. 13.00: Kapcsoljuk a szolnoki stúdiót. 13.20: Éneklő ifjúság. 13. 33: A tavaszhoz. 14.00: Emlékezni és emlékeztetni. Beszélgetés dr. Gerend Lászlóval. 14.35: Színe, java. 16.00: Technika. Jel és zaj. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Tanakodó — szünidőre készülődve. 18.35: Hétvégi panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.35: Humorimpex. 21.45: A rock and roll csillagai. Akik a SUN lemeztársaságnál kezdték. 22.35: Népdalkörök pódiuma. 23.20: A dzsungel könyve.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.37: Nóták. 9.05: Fejezetek a szocialista irodalom történetéből. 10.05: Zenélő Dominó. Ő az! 10.35: Juhász Gyula versei. 10.40: Vass Lajos: Bodrogközi muzsikaszó — népdalkantáta. 11.00: Kilátó. 11.45: Fúvószene. 12.45: Hétvégi Panoráma. 14.02: Kóruspódium. 14.17: Chopin: h-moll szonáta. 15.05: Révkalauz. 15.35: Fodor János operafelvételeiből. 16.00: Fűtől — fáig. 17.05: A Sebő együttes összes felvétele. 17.25: Kisváros. Szentes. 17.50: Mozart: F-dúr szimfónia. 19.15: Homo ludens. 19.35: Hangalbum — Jékely Zoltán. 20.35: Operettkedvelőknek. 21.30: Földközelben. 22.30: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Kb.: 23.30: Szimfonikus táncok. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.35: Magnóról magnóra. 9.21: Intermikrofon. Szomszédolás sok zenével. 10.00: Zenedélelőtt. 11.35: Tánczenei koktél. 12.40: Népi muzsika. 13.15: Külpolitikai arcképcsarnok. 13.35: Egy nagy falu . . . 14.00: A Petőfi rádió zenedélutánja. 15.30: Könyvről — könyvért. 15.45: Jimi Hendrix felvételeiből. 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Pophullám. 19.40: Régi nóta, híres nóta. 20.35: Randevú a Jókai klubban. 21.35: A rock and roll csillagai. Akik a SUN lemeztársaságnál kezdtek. 22.30: Nem szentírás! 23.20: A tegnap slágereiből.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Családi tükör. 9.00: A Föld, amelyen élünk . . . 9.15: Színes népi muzsika. 10.05: Szombati találkozás. 11.15: Örökzöld dallamok. 12.30: Déli zeneparádé. 13.30: Tenyésztés, feldolgozás, értékesítés. 14.15: Zenei anyanyelvünk. 14.40: Irodalmi Figyelő. 15.10: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Kamarazene. 18.45: A szülőföld muzsikája. 20.00: Világszínház. A dada. Dráma. 21.12: A zene nem ismer határokat. 22.15: Európa hangversenytermeiből. 23.35: Operaáriák. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Dalol a tavasz. Operettrészletek. 9.00: Szekeres Istvánnak hívják. 9.30: Hogy tetszik lenni? 10.35: Többet ésszel . . . 11.35: Magyar fúvószene. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 12.44: Százszorszép Színház. Szegény Dzsoni és Árnika. - Lázár Ervin mesejátéka. 14.00: Rádai Imrének hívják. Foglalkozása: színművész. 14.35: Magunkat ajánljuk. 16.00: Popműhely. 16.35: A Rádió Dalszínháza. Az elizondói lány. Daljáték. 18.35: Szombat esti randevú a JATE KISZ-klubjából. 20.00: Rítmus! 20.35: Nóták. 21.10: Ismeretlen ismerősök. 22.00: Slágermúzeum. 23.15: Dzsesszlemezekből válogatva.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

5.00: Előttünk a vasárnap! 8.21: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Rádiómagazin — a munkáról. 10.03: Nemzetközi gyermekrádiójáték fesztivál. Jan Bibijan. Regény. 11.01: Vasárnapi koktél. 12.05: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.40: Egy korty tenger. 12.50: Szvjatoszlav Richter zenekari felvételeiből. 13.41: Operaáriák. 13.58: Így láttam Kodályt. 14.35: Nintendo — avagy az elektronikus játékok karrierje. 15.05: Művészlemezek. 16.09: Oltárok árnyékában. Regény. 17.05: Amikor a postás levelet vár . . . 17.35: Mi a titka? 18.40: Jutalomjáték. Vigjáték. Közvetítés a Madách Színházból. 20.46: Népdalok, néptáncok. 21.24: Puccini: Turandot. Háromfelvonásos opera. 23.42: Philipp Emanuel Bach: E-dúr triószonáta. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika — koránkelőknek. 7.00: A református egyház félórája. 7.30: Vasárnapi orgonamuzsika. 8.05: Dalok és versek. 9.05: Mit hallunk? 9.30: Slágermúzeum. 10.10: Filmek — Ázsiában. 10.35: A Kabarészínház műsora. 12.55: Jó ebédhez szól a nóta. 14.00: Ha még nem tudná. Áprilisi tudományos mozaik. 14.35: Táskarádió. 15.35: Poptarisznya. 17.30: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója. A mi Katink. Rádióiáték. 18.07: Operettdalok. 18.33: Útközben, hazafelé. 20.33: Társalgó. 21.58: A Harz-hegység dalaiból. 22.42: Kellemes pihenést!

Magyar Televizio

HÉTFŐ

8.20: Tévétorna — ism. 8.25: Zsebtévé. 9.00: Foxi Maxi kalandjai. Amerikai rajzfilmsorozat — ism. 9.20: Az Acélváros titka. Csehszlovák ifjúsági kalandfilm. 10.45—kb. 12.00: Forradalmi Ifjúsági Napok '83. Közvetítés a gellérthegyi ifjúsági nagygyűlésről. 14.02: Műsorismertetés. 14.05: Frédi és Béni, avagy a két kőkorszaki szaki. Amerikai rajzfilmsorozat. Cseles csalás. 14.30: A Bengáli-öböltől a Gangesz forrásaihoz. 15.20: Nótaszó. 15.40: Bűvészek nemzetközi találkozója '79. 16.40: Csortos Gyula-sorozat: Légy jó mindhalálig. Magyar film. 17.50: Különös falu. Tiszakécske. 18.30: Kodály: Fölszállott a páva. Ady Endre verse. 18.35: Képújság. 18.40: Gálaest Miszkvából. 19.35: Tévétorna. 19.40: Esti mese. 20.00: Hírek. 20.05: Ligeti legendák. — II/1. rész. 21.20: Kapcsoltam. Társasjáték. 22.00: Fiatalok szanzonpódiuma. 22.20: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

19.58: Műsorismertetés. 20.00: Hírek. 20.05: Savaria Ünnepi Játékok. Joseph Haydn: A patikus. Vígopera. 21.10: Ifjúsági vívó VB. Párbajtőr döntő. Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból, felvételről. 22.10: Képújság.

KEDD

9.00: Tévétorna. 9.05: Szünidei matiné. 9.05: Látogatás a Prágai Technika Múzeumban. Ismeretterjesztő film. 9.25: Erdei házikó. NDK bábfilm — ism. 9.55: Szép tájak. Szovjet kisfilm. 10.15: Testünk — ism. 10.25: Az aranyhaj. Csehszlovák mesefilm. 11.35: Pocok, az ördögmotoros. Tévéfilmsorozat gyerekeknek. — IV/1. rész. 12.05: Aki mer, az nyer! 12.35: Képújság. 14.45—15.45: Iskolatévé. 15.52: Műsorismertetés. 15.55: Hírek. 16.00: Üzembe helyezés. Szovjet tévéfilmsorozat. — III/1. rész. 16.45: Kertünk — udvarunk. Riportfilm. 17.05: Képújság. 17.10: Sakk-matt. 17.30: Reklám. 17.35: Mesterdallamok. 18.10: Dél-Alföldi Krónika. A szegedi körzeti stúdió műsora. 18.40: Vigyázat! Vasúti átjáró. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Offenbach bolondozásai. Francia tévéfilmsorozat. — VI/3. rész: A szép Heléna. 20.50: Stúdió '83. A Televízió kulturális hetilapja. 21.55: Kockázat. 22.25: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Útjaink. Portréműsor. I. 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Savaria Kupa. Magyarország—Egyesült Államok, Női röplabda-mérkőzés. Közvetítés Szombathelyről, felvételről. 22.30: Képújság.

SZERDA

8.00: Tévétorna. 8.05: Szünidei matiné. 8.05: Diáknaptár — ism. 9.00: Muflonok nyomában. Csehszlovák kisfilm. 9.25: Testünk. 9.40: Krisna a városba megy. Dán dokumentumfilm — ism. 10.15: Pocok, az ördögmotoros. Tévéfilmsorozat gyerekeknek. — IV/2. rész. 10.45: Delta. Tudományos híradó — ism. 11.10: A Hamr család. Csehszlovák filmsorozat. — XI/7. rész: Az áruló. 12.25: Képújság. 13.35—15.35: Iskolatévé. 15.42: Műsorismertetés. 15.45: Hírek. 15.50: Üzembe helyezés. Filmsorozat — ism. 16.40: Postafiók 250. Takács Mária műsora. 16.55: Képújság. 17.00: A rövidfilmstúdiók műhelyéből. 17.45: Reklám. 17.50: Közé lett közélet. Egy társadalompolitikai kísérlet jegyzőkönyve. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Fantasztikus utazás. Amerikai tudományos-fantasztikus film. 21.45: Tisztelendők. Húsvét a Szentföldön. — I. rész. 22.30: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Művészasztal. 20.40: Tv-híradó 2. 21.00: Reklám. 21.05: Savaria Kupa. Magyarország—Szovjetunió női röplabda-mérkőzés. Közvetítés Szombathelyről, felvételről. 22.15: Képújság.

CSÜTÖRTÖK

8.00: Tévétorna. 8.05: Szünidei matiné. A Pergamon Múzeum kincsei. 8.25: Éneklő Ifjúság. 8.35: Adni, kapni jó. — I. rész. 8.50: Segít a házmester. Finn film. 9.15: Az áruló. Szovjet játékfilm. 10.35: Münchausen báró kalandjai. Szovjet rajzfilm. 10.45: Pocok, az ördögmotoros. Tévéfilmsorozat gyerekeknek. — IV/3. rész. 11.15: Képújság. 14.45—15.45: Iskolatévé. 15.55: Hírek. 16.00: Üzembe helyezés. Szovjet tévéfilmsorozat. — III/3. rész. 16.40: Képújság. 16.45: Csak gyerekeknek. Kisfilm-összeállítás. 17.30: Tévébörze. 17.35: Kikapcsoló. 17.45: Pedagógusok fóruma. 18.25: Bűvös kockázat. Csipp-csupp csepek. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Mint oldott kéve. Sárközi György regényének tévéfilmváltozata. — VII/5. rész. 20.55: Panoráma. A külpolitikai szerkesztőség világpolitikai magazinja. 21.55: Telesport. Labdarúgó-kupanap. 22.25: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.42: Műsorismertetés. 18.45: Sorstársak. A pécsi körzeti stúdió rehabilitációs magazinja. 19.05: A mi képernyőnk. A pécsi körzeti stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Gólyavári esték. 20.45: Kikapcsoló. 20.55: Tv-híradó 2. 21.15: Fekete a feketén. Olasz filmszatíra. — III/1. rész. 22.15: Képújság.

PÉNTEK

7.58: Műsorismertetés. 8.00: Tévétorna. 8.05: Szünidei matiné. Játsszunk mesét. 8.25: Jan és Tini. NDK bábfilm — ism. 8.50: Hurrá! Itt a cirkusz. NDK bábfilm. 9.05: Adni, kapni jó. — II. rész. 9.20: Jurások. Csehszlovák játékfilm. 10.50: Pocok, az ördögmotoros. Tévéfilmsorozat gyerekeknek. — IV/4. rész. 11.20: Képújság. 14.45—16.15: Iskolatévé. 16.22: Műsorismertetés. 16.25: Hírek. 16.30: Képújság. 16.35: Nukleáris forradalom. Francia filmsorozat. — IV/1. rész: Az ismeretlen atom. 17.20: Reklám. 17.25: Pannon Krónika. 18.00: Ablak. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Nincs szerelem, fájdalom nélkül. NSZK tévéfilm. 21.10: Pénteki randevú. Szórakoztató ifjúsági magazinműsor. 22.10: A hét műtárgya. Farkas István: A szirakuzai bolond. 22.15: Tv-híradó 3. 22.25: A látogatás. Dokumentumportréfilm.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Szemle. Tudományos figyelő. 20.50: Tv-híradó 2. 21.10: Reklám. 21.15: Fekete a feketén. Olasz filmszatíra. — III 2. rész. 22.15: Mai svájci filművészet. Fényévekre innen. Francia—svájci film. 24.00: Képújság.

SZOMBAT

8.00: Tévétorna. 8.05: A mi képernyőnk. A pécsi körzeti stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora. 8.25: Aki mer, az nyer. 8.55: Szünidei matiné: Mese, mese, mátka. Kisfilm-összeállítás. 9.15: Adni, kapni jó. — III. rész. 9.30: Bokszsuli. — V/1. rész. 9.45: Tau bácsi. Csehszlovák filmsorozat. — VII/1. rész: Riadó a felhőkben. 10.15: Magilla Gorilla. Amerikai rajzfilmsorozat. — XIX/18. rész. 10.40: Humor Harold. Amerikai burleszkfilm. 11.05: Offenbach bolondozásai. Francia filmsorozat. — VI/3. rész: A szép Heléna — ism. 11.55: Képújság. 13.22: Műsorismertetés. 13.25: Bélyegvilág. 13.35: Játékszüret. Kisiskolásoknak és szüleiknek. 14.05: Pályán maradni. Kispályás focivetélkedő. 15.05: Állatkölykök. NSZK rövidfilmsorozat. 15.15: Reklám. 15.20: Stop. Közlekedj felnőtt módra. Rajzfilmsorozat. 15.30: Hírek. 15.35: Tájak, városok, emberek. 16.05: Reklám. 16.10: A magyar puszta. — XIII/11. rész. 16.30: Reklám. 16.35: Lángolni jöttem. Juhász Gyula születésének 100. évfordulóján. 17.05: Képújság. 17.10: Teleráma. 17.50: Leg . . . Leg . . . Leg . . . 18.50: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Ligeti legendák. — II/2. rész. 21.35: Szép versek '83. 22.00: A fele sem igaz. Vetélkedőműsor. 22.30: Tv-híradó 3. 22.40: Jancsó Miklós-sorozat: Éai bárány. Magyar film. (16 éven felülieknek!)

MÁSODIK MŰSOR

15.47: Műsorismertetés. 18.50: Iskolatévé. 16.20: Ha az élet zengi be az iskolát. Riport. 16.50: A magyarok elődeiről és a honfoglalásról. — IX/1. rész: Források. 17.20: Unokáink sem fogják látni. Ráday Mihály városvédő sorozata. 17.50: A measebzett bolyai. — XIII/12. rész. 18.20: Száz Endre. 19.05: Reklám. 19.10: Új egymillió fontos hangjegy. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Fekete a feketén. Olasz filmszatíra. 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Mestersége: színész. Ráday Imre. 22.15: Zenés tv-színház. Millöcker: A koldusdiák. Operett. 23.45: Képújság.

VASARNAP

7.45: Tévétorna. 7.50: Óvodások filmműsora. Gedeon. Francia rajzfilmsorozat. Kasper és az oroszlán. NDK bábfilm — ism. 8.10: Adni, kapni jó. — IV. rész. 8.25: Arany Üst úszókupa. Közvetítés a dunaújvárosi fedett uszodából, felvételről. 9.25: Kétszer kettő gyakran öt. Zenei szabálysértések. 9.55: Reklám. 10.00: Állatkölykök. NSZK rövidfilmsorozat. 10.10: Reklám. 10.15: Operaradiszkó — Varázsbolt. A szegedi körzeti stúdió műsora. 10.50: Hírek. 10.55: Csepel—Rába ETO bajnoki labdarúgó-mérkőzés közvetítés Csepelről. A szünetben: Reklám. 12.50—12.55: Reklám. 13.52: Műsorismertetés. 13.55: Aki dudás akar lenni. A Népszínház Tánceqyüttesének műsorából. 14.15: Csokonai. Életjáték. 15.30: Képújság. 15.35: Műsorainkat ajánljuk. 16.00: Reklám. 16.05: Csortos Gyula-sorozat. Duna-parti randevú. Magyar film. 17.15: Reklám. 17.20: Elmebajnokság. 18.00: Delta. Tudományos híradó. 18.25: Reklám. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Tévétorna. 18.45: Esti mese. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: Vers — mindenkinek. József Attila: Végül. 20.10: Szerelmesek és más idegenek. Amerikai film. (14 éven felülieknek!) 21.50: Közene. Opera. 22.25: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

19.58: Műsorismertetés. 20.00: Hírek. 20.05: Vers — mindenkinek. József Attila: Végül. 20.10: Az impresszionizmus. Francia képzőművészeti filmsorozat. — XIII/13. rész. 21.05: Kodály: Magyar népzene. — X/3. rész. 21.10: Telesport. Férfi tőr Világ-Kupa. Közvetítés felvételről, a Nemzeti Sportcsarnokból. 22.10: Képújság.

Jugoszláv Televizió

HETFŐ

16.40: Videooldalak. (Zg.) 16.50: Iróval beszélgetünk. (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Zg.) 17.10: Makedon nyelv. (Zg.) 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Bas-Celik — bábjáték-sorozat gyermekeknek. (Zg.) 18.00: Mitoszok és legendák — adás gyermekeknek. (Bg.) 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Bora Snajder fejlődési útja — dráma. (Bg.) 21.10: Reklám. (Zg.) 21.15: Kiválasztott pillanat. 21.20: Érvek — külpolitikai adás. (Zg.) 21.50: Egy szerző — egy film. (Bg.) 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Írástudatlanság — művelődési adás. (Bg.) 18.45: Arioso — operazene. (Zg.) 19.00: Telesport. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Tudomány. (Bg.) 20.45: Zágrábi körkép. (Zg.) 21.00: Reklám. (Zg.) 21.05: Kórház a város szélén — filmsorozat. (Bg.) 22.00: Könnyűzenei adás — ism.

KEDD

16.40: Videooldalak. (Zg.) 16.50: Zágráb, mint kultúrtörténeti emlék. (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.10: Ausztrália — az ország és lakói. (Zg.) 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Kicsiny világ — adás gyermekeknek. (Zg.) 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: Zenei klub 83 — könnyűzenei adás. 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este: (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Gyújtópontban — belpolitikai adás. (Zg.) 20.45: Reklám. (Zg.) 20.50: Szálloda a balesetet szenvedett hegymászó mellett — szovjet tudományos-fantasztikus film. (Bg.) 22.30: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Könyvek és eszmék. (Zg.) 18.45: Tv-napló. 19.00: Kicsiny világ — népszerű tudományos film. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Népi muzsika. 21.30: Reklám. (Zg.) 21.35: Zágrábi körkép. (Zg.)

SZERDA

16.00: Videooldalak. (Bg.) 16.10: Hírek. (Bg.) 16.15: Arabela — tévésorozat gyerekeknek. (Bg.) 16.45: Kosárlabda. 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 18.15: Tv-naplár. (Zg.) 18.45: Könnyűzenei adás. 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Sportszerda. (Labdarúgó Európa-kupák, elődöntők.) 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Beszédkultúra — művelődési adás. (Zg.) 18.45: Tudta-e? (Zg.) 18.45: Szerdai panoráma. (Bg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Színes fény. (Zg.)

CSUTORTOK

16.50: Videooldalak. (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.00: Expedíció a ház ajtaja előtt. (Zg.) 17.20: Energiaforrás. (Zg.) 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Adás gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: Eurogól. (Bg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 21.05: Vetélkedő. (Zg.) 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Tudomány. (Bg.) 18.45: Érdekes utazás. (Zg.) 18.55: Kiválasztott pillanat. (Zg.) 19.00: A fiatalok szava — ifjúsági adás. 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Kulturális adás. 20.30: G. Büchner: Woyzeck — közvetítés a szarajevói Nemzeti Színház előadásáról. 21.40: Reklám. (Zg.) 21.45: Zágrábi körkép. (Zg.)

PÉNTEK

16.30: Videooldalak. (Zg.) 16.40: Tv-színház. (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.10: Francia nyelv. (Zg.) 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Tekintet — tévésorozat gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: A zászló alatt. (Zg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Tejútrendszer — filmsorozat. 20.55: Reklám. (Zg.) 21.00: Könnyűzenei adás. 21.45: Tv-napló. 22.00: Pénteken 22-kor — kulturális mozaik. (Bg.) 23.30: Hírek. (Bg.)

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Családban élni: Az apa tegnap, ma, holnap — művelődési sorozat. (Bg.) 18.45: Kihívó éhség — népszerű-tudományos sorozat. (Zg.) 19.00: Tudományos beszélgetések. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Legenda a szerelemről és Az ember és az örökkévalóság — balett. 20.45: Zágrábi körkép. (Zg.) 21.00: Az esküdtszék — dokumentumadás. (Bg.) 22.00: Reklám. (Zg.) 22.05: Az Oberwald-rejtély — francia játékfilm. (Bg.)

SZOMBAT

9.00: Tv-naptár. (Zg.) 9.10: Válogatás a Művelődési műsor adásaiból. (Zg.) 10.00: Dokumentumsorozat. (Zg.) 10.30: Hírek. (Zg.) 14.55: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság: Buducnost—Radnicki. 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Hét tv-nap. 18.15: Kis koncert. 18.30: Szívélyes üdvözlettel — dokumentumsorozat. (Zg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: A segítő — scehszlovák játékfilm. 21.40: Reklám. (Zg.) 21.45: Tv-napló. 22.00: Az önök választása szerint. 23.30:

MÁSODIK MŰSOR

17.00: Ott valami király — színházi előadás gyermekeknek, felvételről. (Zg.) 18.00: Dráma, ismétlés. (Bg.) 19.00: Szlovén népi táncok. 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Ksenija Erker szórakoztatja önöket. 20.30: A vers ideje — F. G. Lorca: Cordobai külváros. (Zg.) 21.00: Reklám. (Zg.) 21.05: Hírek. (Zg.) 21.10: Tv-tárca. (Zg.) 21.55: Sportszombat. 22.15: Japán eleven kincstárai — külföldi dokumentumadás. (Bg.)

VASARNAP

7.45: Tévétorna. 7.50: Óvodások filmműsora. Gedeon. Francia rajzfilmsorozat. Kasper és az oroszlán. NDK bábfilm — ism. 8.10: Adni, kapni jó. — IV. rész. 8.25: Arany Üst úszókupa.

Labdarúgó NB I.

Csak egy pontra tellett a pécsiek erejéből

PMSC—ZTE 1-1 (1-1)



Dárdai 11-es góljával egyenlít a PMSC.
Arató László felvétele

Újmecsekalja, 6000 néző. V.: Palotai. PMSC: Katzirz — Brezniczky, Róth, Kincses, Schulteisz (Lutz, a 43. percben) — Dárdai (Kónya, a 61. percben), Gallai, Mészáros — Nagy, Papp, Réfi. Edző: Szarvas László. ZTE: Balázs — Major, Pecsics, Kereki, Péter — Sipos, Török, Konrád, Fehér (Simon, a 46. percben) — Takács (Varga, a 82. percben), Soós... Edző: Rónai István.

— Házi influenzás lett, Pecsics viszont rendbe jött, ezért ő került a csapatba — mondotta Rónai István a mérkőzés előtt, a ZTE öltözőjében. Hogy mi lesz az eredmény? A döntetlen nekünk nagyon jó lenne.

A pécsiek tervezett csapatukkal készülődtek.

Az 5. percben a PMSC vezette az első veszélyes támadást. Réfi elfutott a szélen, középre gurított, de Nagy Imre kecsegtető helyzetben hibázott, rosszul találta el a labdát. Nagy taktikai harc folyt a pályán, a vendégek megerősítették hátsó soraikat, Nagy Imrére Péter vigyázott, Gallai Soóst őrizte. A pécsiek ragadták magukhoz a játék irányítását, nem volt könnyű dolguk, mert a zalaegerszegiek valóságos védőgyűrűt húztak kapujuk elé, ha kellett, nyolc emberrel védekeztek. A 24. percben Róth 30 méterről lövésre szánta el magát, bombáját Balázs szögletre adta. A 28. percben Konrád vezette fel a labdát, középen Takácshoz gurított, de a pécsi védők résen voltak. A 29. percben veszélyes helyzet alakult ki a ZTE kapuja előtt, de Réfi két méterről sem talált a hálóba. Balázs már verve volt. Még ugyanebben a percben Sipos betört a pécsi védők között. Katzirz bravúrosan szögletre mentett. A 31. percben vezetéshez jutott a ZTE. Fehér szögletébe Katzirz rosszul nyúlt bele, a vizes labda megcsúszott és a szemfüles Soós két méterről a hálóba lőtte a labdát (0-1). A ZTE lendülete nem tört meg, a vendégek még két-három támadást vezettek. A 40. percben Nagy középre adott, Pecsics a 16-oson belül buktatta Schulteiszt, a büntetőt Dárdai lőtte, a labda Balázs kezét érintve jutott a hálóba (1-1). A zalaegerszegiek a 11-es előtt lest vitattak, de Palotai játékvezető szerint erről szó sem lehetett, mert a védők bentragadtak. A 42. percben Papp közeli lövését védte Balázs.

Szünet után hazai támadásokkal folytatódott a mérkőzés. Az 51. percben Balázs reklamálásáért a játékvezető közvetett szabadrúgást ítélt. Nagy 18 méterről a kaputól Lutz elé gurította a labdát, de Lutz lövése célt tévesztett. A PMSC szorongatott, a ZTE-védők álltak az ostromot. Az 55. percben a zalaegerszegi védők lesre játszottak rosszul, Róth kiugrott, már csak a kapujából kifutó Balázzsal állt szembe, a zalaegerszegiek kapusa a 16-oson kívül kézzel érintette a labdát. Dárdai szabadrúgása kapu fölé szállt.

A várakozásnak megfelelően nagy harcot vivott a két csapat. Az első félidőben jobbára a pécsiek kezdeményeztek, a befejezésekkel azonban adósak maradtak. A ZTE kontra támadásokkal operált sikerrel. A zalaegerszegiek szervezetten, ügyesen játszottak, a pécsiek támadójátéka ezúttal nem volt meggyőző, körülményesek voltak, a döntő helyzetekben hibáztak. A PMSC nem tudta megismételni Tatabányán mutatott jó játékát, a ZTE megérdemelten vitte haza az egy pontot. A pécsiek legjobbjai: Brezniczky, Róth, Gallai voltak, a zalaegerszegiek közül Balázs, Fehér, Péter játéka tűnt ki.

Rónai István: — Szervezett, fegyelmezett játékunkkal úgy érzem, megérdemelten harcoltuk ki a döntetlent.

Szarvas László: — Helyzeteink rendre kimaradtak, a vendégek jó védőjátékukkal szerezték meg az egyik pontot.

Hegyi István

Az NB I. további eredményei

Bp. Honvéd—Haladás VSE 2-0 (0-0).

Kispest, 4000 néző, v.: Szabó B.

Góllövők: Esterházy és Bodonyi (11-esből).

A hosszú, nehéz indiai vendégszereplés után a Haladás csapata eleve hátránnyal indult, ettől függetlenül, amíg erővel birta, egyenrangú ellenfélnek tűnt a nehéz talajhoz ugyancsak üggyel-bajjal alkalmazkodó Honvéddal szemben.

Békéscsaba—Diósgyőr 1-1 (1-1).

Békéscsaba, 6000 néző, v.: Szávó.

Góllövők: Sulija, ill. Kőhalmi (öngól).

Az alacsony színvonalú találkozón, amelyen a Békéscsaba kezdeményezett többet, a Diósgyőr egyenrangú ellenfél volt, így teljesen megérdemelten vitte el a bajnoki pontot.

A Békéscsabából senkit nem lehet kiemelni, a Diósgyőrből Veréb Salamon, Csorba és Szlovák tűnt ki.

DMVSC—Ú. Dózsa 2-1 (0-0).

Debrecen, 14 000 néző, v.: Győri. Góllövők: Szigeti és Tóth, illetve Sarlós.

Két ellentétes félidőt láthatott, a rendkívüli időben helyén maradt nagyszámú közönség. Amikor nehezebbek voltak a feltételek — eső, vihar, sár —, akkor igyekeztek jobban a csapatok. A DMVSC ezzel első tavaszi győzelmét szerezte meg.

Nyíregyháza—Tatabánya 2-2 (1-1).

Nyíregyháza, 12 000 néző, v.: Pádár.

Góllövők: Kiss M., Czeczeli (11-esből), ill. Kiprich, Schmidt.

A büntetővel elért döntetlen a nyíregyháziak számára hízelgő.

Rába ETO—Videoton 5-2 (1-0).

Győr, 16 000 néző, vezette: Urbán.

Góllövők: Hannich (11-esből), Szabó (2), Burcsa (2), ill. Horváth, Palkovics.

Javuló teljesítménnyel győzött a bajnok csapat, a szebb napokat is megért Videoton ellen. Középpályásai jó teljesítményt nyújtottak, és felülmúlták a fehérváriak hasonló sorát amelyből fölösleges szabálytalanság miatt Csongrádi hamar kiállítás is esett.

NB I. ifjúsági bajnokság

Zalaegerszeg—PMSC 3-0 (2-0). Pécsújhegy, 100 néző. V.: Karáth. PMSC: Lukács — Csoboth Bérczy, Szabó, Pauska — Hrotkó, Turi (Bojás), Bendes, Czérna (Golyák), — Udvardi, Lovász (Pillinger). Góllövők: Kovács, Németh, Ballai.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1.	Rába ETO	20	14	2	4	52-22 30
2.	Bp. Honvéd	21	12	5	4	38-23 29
3.	Csepel	20	10	8	2	34-21 28
4.	Ferencváros	20	11	3	6	51-34 25
5.	Ú. Dózsa	21	9	6	6	32-26 24
6.	Vasas	20	8	6	6	41-33 22
7.	Debrecen	21	6	8	7	25-29 20
8.	Tatabánya	21	5	9	7	29-31 19
9.	ZTE	21	5	8	8	26-29 18
10.	Diósgyőr	21	6	6	9	26-37 18
11.	Nyíregyháza	21	5	7	9	18-28 17
12.	Videoton	21	7	2	12	32-36 16
13.	Pécsi MSC	20	6	4	10	29-34 16
14.	MTK-VM	20	6	4	10	25-41 16
15.	Haladás	19	5	5	9	15-29 15
16.	Békéscsaba	21	4	7	10	30-50 15

A Ferencváros—MTK-VM és a Csepel—Vasas mérkőzéseket vasárnap játsszák.

Megyebajnokság

U. PEAC—H. Steinmetz SE 2-0 (0-0). Postás-pálya, 100 néző. V.: Radó. Indiszponált játékvezetés mellett 75 percig határtalan lelkesedéssel küzdő honvéd csapat balszerencsés vereséget szenvedett. Góllövők: Kovács L. (11-esből), Pál.

Pécsi Kinizsi—Kesztyűgyár 1-1 (0-1). Kovácstelep, 50 néző. V.: Tóth. Alacsony színvonalú, igen gyenge mérkőzésen a vendégcsapat szerzett vezetést, a hazaiaknak csak a mérkőzés hajrájában 11-esből sikerült otthon tartani az egy pontot. Góllövők: Garai, illetve Léber (11-esből).

Beremend—Pécsi Postás 3-1 (2-1). Beremend, 200 néző. V.: Szinger. Minden csapatrészében jobb hazai csapat megérdemelte a győzelmet. Góllövők: Kiss, Héhl, Kirchner, ill. Balatinácz.

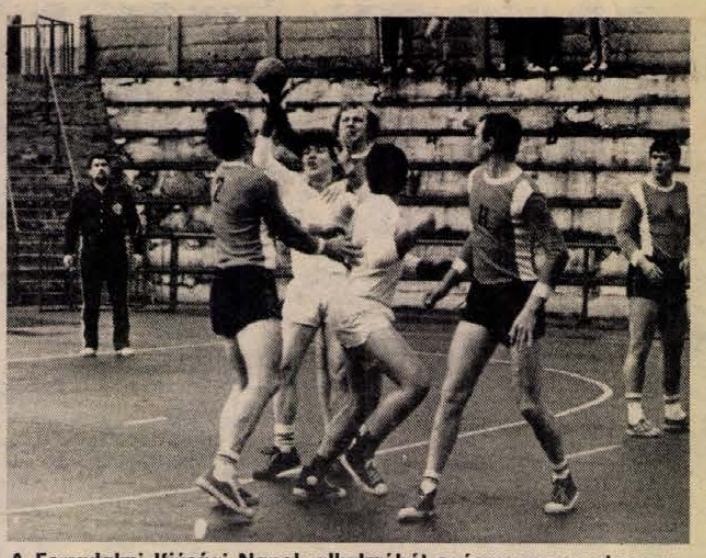
Vasasi Bányász—Szentlőrinc 1-1 (0-0). Vasasbányatelep, 200 néző. V.: Podrácz. Nagy iramú mérkőzésen, igazságos döntetlen született. Góllövők: Stankó, ill. Nemes.

TOTO

A 14. hét telitalálatos szelvénye:

1.	Arsenal—Southampton	0-0 x
2.	Brighton—Tottenham	2-1 1
3.	Ipswich—Aston Villa	1-2 2
4.	Nottingham—Everton	2-0 1
5.	West Bromwich—Manch.	0-2 2
6.	West Ham—Watford	2-1 1
7.	Bari—Arezzo	0-0 x
8.	Bologna—Como	0-1 2
9.	Campobasso—Cremonese	1-1 x
10.	Cavese—Milan	2-2 x
11.	Palermo—Lazio	0-0 x
12.	Pistoiese—Catania	1-0 1
13.	Varese—Lecce	0-0 x
	Pótmérkőzések:	
14.	Monza—Reggiana	2-0 1

SPORT DN SPORT



A Forradalmi Ifjúsági Napok alkalmából egésznapos sportprogramot rendezett a Mecseki Szénbányák KISZ-szervezete. Az immár hagyományosnak mondható programon kézilabdában, labdarúgásban és asztaliteniszben mérhették össze erejüket a jelentkezők. Tekintettel a nagy érdeklődésre, valamennyi sportágban selejtezőket is tartottak. Képünkön a Pécsbánya csapata a Központi Gépüzemmel játszik. Ezt a kézilabda-mérkőzést is a pécsújhegyi pályán játszották. Képünk a Pécsbánya (sötét mezben) és a Központi Gépüzem kézilabda-mérkőzésén készült.

Kitüntetett sportvezető

Keresztes László

Sport Érdemérem arany fokozata

„Vonzó, változatos programok kellenek"



Harminckét éve megszakítás nélkül tevékenykedik a sportmozgalomban. Nemcsak Baranyában, de az egész országban kevesen dicsekedhetnek ezzel.

1951-ben került a pécsi járási TSB élére, a pécsi járás, megszűnése után 1979-ben a Pécs Városi Sportfelügyelőség helyettes vezetője lett, azóta ott dolgozik.

Sokat, nagyon sokat tett a falu sportjáért, hosszú éveken keresztül kerékpáron járta a falvakat. A meg nem értés, a közöny leküzdése, sok energiáját emésztette fel, de megérte. Erre így emlékezett:

— Az 50-es, 60-as években a falusi szpartakiad versenyek voltak vidéken a legjelentősebb sportesemények. Nem volt ritka olyan körzeti, járási verseny, melyen 250—300 falusi fiatal is elindult. Olasz, Görcsöny, Szentlőrinc, Bogád, Egerág sportolóira mindig számíthattam. Ezekben a helységekben lelkes, agilis sportvezetők működtek.

Keresztes Lászlónak sikerült maga köré gyűjteni a leglelkesebb társadalmi munkásokat. A járási szövetségek, bizottságok tényleges gazdái lettek a járás sportjának. Rendszeresen megjelentették a járás sporthíradóját, a járási nagy versenyeken képes tablókat, filmfelvételeket készítettek. A falusi téli estéket jól megszervezték. A Városi Sportfelügyelőségnél hamar beilleszkedett az új környezetbe. Megalakította a városi szövetségeket, megszervezte a városi, városkörnyéki bajnokságokat. Az egyesületek működésének ellenőrzése, felügyelete tartozik hozzá, gyakran eljár a sportegyesületek elnökségi üléseire, közgyűléseire, de nemcsak a klubokkal, a bázisvállalatokkal, hivatalokkal, üzemekkel is jó kapcsolatot alakított ki. Nemegyszer megkérdezték tőle, mikor volt nehezebb a sportszervezés, régen, vagy most. Mi is kíváncsiak voltunk erre.

— Régen sem volt könnyű — mondotta —, de mostanában mind nehezebb lesz. A fiatalok érdeklődési köre, nemcsak a városban, de vidéken is mindjobban megoszlik, csak azok csinálják, akik igazán szeretik a sportot. Jobb feltételekkel vonzóbb, változatos, gazdag programokkal lehet csak manapság eredményt elérni.

Keresztes László lendülete, munkakedve 32 év után sem csökkent. Most se sajnálja a fáradságot, ha a sportról, a falusi fiatalok ügyéről van szó.

— Mindig jó érzéssel tölt el, ha azt tapasztalom — mondotta —, hogy jól érezték magukat a résztvevők versenyeinken.

Munkásságát, tevékenységét régebben is elismerték, most is megbecsülik. Nem egy kitüntetés tulajdonosa. Április 4-e alkalmával a Magyar Népköztársaság Sport Érdemérem aranyfokozata kitüntetésben részesült.

Hegyi István

A mai sportműsor

ÁPRILIS 3., VASÁRNAP

LABDARÚGÁS. Területi mérkőzések: Mázaszászvár—Siklós, Mázaszászvár, 16.30, Bonyhád—PVSK, Bonyhád, 16.30, Kisdorog—Komló, Kisdorog, 16.30, Bóly—Enying, Bóly, 16.30, BTC—Mohács, Bőrgyár-pálya, 16.30, Sellye—Dombóvár, Sellye, 16.30. Megyei mérkőzések: Somberek—Zsolnay, Somberek, 10.00, Villány—Szentegát, Villány 16.30, Szigetvár—Drávafok, Szigetvár, 16.30, Sásd—Geresdlak, Sásd, 16.30: Vasasi Bányász—Szentlőrinc, Vasas, 16.30, Vajszló—Ujpetre, Vajszló, 16.30.

ÖKÖLVÍVÁS: Mecsek Expressz Kupa döntői, PVSK-csarnok, 9.00.

AUTÓMODELLEZÉS. A rádióirányítású autómodellek országos versenye az Ércbányász rali, újmecsekaljai modellező-bázis, 9.00.

RÖPLABDA. NB II. mérkőzések: Vörös Meteor—Békéscsabai Volán, női csapatok, II. sz. gyakorló iskola, 11.00, Vörös Meteor—Békéscsabai Volán, férficsapatok, II. sz. Gyakorló, 13.00.

Dóczy kiesett, Szetey bronzérmes

A budapesti ifjúsági vívó világbajnokságon szombaton reggel 57 női tőrözőt szólítottak pástra, s a mezőny 10 csoportban kezdte meg küzdelmét. A csoportokból 4-4 vívónő léphetett előbbre, ez valamennyi esélyesnek sikerült. A három magyar: Dóczy, Jánosi és Pusztai egyformán csoportmásodik volt.

A második fordulóból kénytelen volt búcsúzni Dóczy Annamária, a Bp. Honvéd sportolója és G. Meygret, a múlt évi ifjúsági vb második helyezettje is. Vaccaroni hasonlóan az első fordulóhoz, most is veretlen maradt, már 8 győzelmet gyűjtött össze. De ugyancsak nagy favorit a francia Modaine, aki szintén veretlen, ő is 8 győzelmet harcolt ki.

Rövid déli szünet után a kard egyéni direkt kieséses versenynyel és a női tőr 3. fordulójával folytatódott a verseny. Előbbi 50 százalékos magyar eredményt hozott, mert a még versenyben lévő két kardozó közül csak Szeteynek sikerült a döntőbe jutni, ahol első ellenfele az olasz Virgilio lesz. Egyébként 2-2 francia és olasz, egy-egy magyar, szovjet, lengyel és nyugatnémet fiatal küzdhet meg a világbajnoki címért. Szetey mindvégig jól harcolt, bronzérmes lett.

Kosárlabda

SAÉV—U. PEAC 87-85 (54-47). NB II. férfimérkőzés, Pécs.

Röplabda

U. PEAC—Kecskeméti DUTÉP 2-3. NB II. férfimérkőzés.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000. 19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Vállalkozások kora ■ Tarzan tizenkétszer ■ Ötszázasok a harisnyaszárban



Koszorúzási ünnepségek Pécsett

Hazánk felszabadulásának 38. évfordulóján, április 4-én délelőtt koszorúzási ünnepséget rendeztek Pécsett, a temetőben lévő Szovjet Hősök Emlékművénél.

A katonai díszszázad tiszteletadását követően felcsendültek a szovjet és a magyar himnusz akkordjai. Ezt követően *Gyuricza Lilian*, a Pécsi Nemzeti Színház művésze, Scsipacsov: Az én szempontom című versét mondta el, majd koszorúzásra került sor.

Az MSZMP Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága koszorúját *Lukács János* megyei első titkár és *Szentirányi József* városi első titkár helyezte el a szobor talapzatánál. A Baranya megyei és Pécs városi Tanács koszorúját *Horváth Lajos*, megyei, *Czente Gyula* városi tanácselnök helyezte el.

A társadalmi-, tömeg- és mozgalmi, megyei és városi szervek képviseletében, *Krasznai Antal*, a HNF megyei, *Gergely László*, a HNF városi bizottságának titkára, *Neubauer József*, az SZMT vezető titkára, *Kovács Dezső*, a KISZ megyei bizottságának első titkára. *Burgmann György*, a KISZ városi első titkára, *Jankovics Rozália* megyei, *Gyöngyös Zoltán* városi úttörő elnök, a pécsi fegyveres erők és testületek képviseletében *Orbán István* rendőr-vezérőrnagy, *Miski Béla* honvéd ezredes, *Gerencsér József* határőr ezredes, *Megyaszai József*, a munkásőrség megyei parancsnoka koszorúzott. Az emlékezés virágait a katonasírokra elhelyezték a pécsi vállalatok, intézmények és az iskolák képviselői.

A koszorúzási ünnepség az Internacionálé akkordjaival fejeződött be.

*

Ezt követően Baranya megye és Pécs város párt-, állami, társadalmi és tömegszervezeteinek, valamint a fegyveres erők és testületek képviselői a pécsi Felszabadulási emlékműnél helyezték el az emlékezés virágait.

Németh Károly ünnepi beszéde

Az alábbiakban közöljük Németh Károlynak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Központi Bizottság titkárának ünnepi rádió- és tv-beszédét, amely az első vasárnap, április 3-án hangzott el.

Kedves televízió nézők és rádió hallgatók!

Honfitársaim!

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa nevében tisztelettel köszöntöm önöket. Köszöntöm népünk külföldi barátait akik velünk együtt ünneplik történelmünk kiemelkedő eseményének, hazánk felszabadulásának 38. évfordulóját.

Méltán emlékezünk tisztelettel az elődökre, akik hosszú, hősi küzdelmet folytattak az önálló nemzeti létért, azért, hogy a magyarság kitéphetetlen gyökereket eresszen e földön, s több, mint ezer esztendő viharai, próbatételei között fennmaradhasson. Népünk akkor indulhatott el a felemelkedés útján, s vehette kezébe végérvényesen sorsának formálását, amikor a Szovjetunió felszabadította hazánkat a fasiszta elnyomás alól. Népünk ebben a háborúban urai bűnéből a rossz oldalon vérzett. A szovjet hadsereg amely ellen hajtották — a szabadságot hozta el számára. Felszabadulásunk napja, április 4-e ezért a megbonthatatlan magyar—szovjet barátság ünnepe is.

Hálával gondolunk a nagy szovjet népre, a dicső Vörös Hadseregre, amely a háború vérzivatarában a legtöbb áldozatot hozta, s elévülhetetlen érdemeket szerzett a fasizmus legyőzésében. Tisztelettel emlékezünk a magyar nép szabadságáért vérüket és életüket áldozó szovjet, bolgár, román és jugoszláv harcosokra a magyar antifasisztákra, akik életüket sem kímélve népünk igazi érdekeiért küzdöttek. Hálával gondolunk mindazokra, akik hozzájárultak hazánk felszabadításához, a fasizmus elleni háború sikeres megvívásához.

Harmincnyolc esztendővel ezelőtt romokban hevert, szétzilált állapotban volt az ország. Megindítani az életet, hitet önteni az emberekbe újjáépíteni az országot elindulni a demokratikus fejlődés, a nemzeti megújhodás útján, jogaiba helyezni a magyar népet — ez volt a történelmi feladat.

Az út, amelyet a felszabadulástól kezdve járunk, nem volt sima. Sok akadályt kellett leküzdenünk, olykor saját hibáink és tévedéseink is nehezítették az előrehaladást. Kudarcok is értek bennünket, nem minden sikerült úgy ahogyan az induláskor elképzeltük, terveztük és szerettük volna. De amit elértünk, az történelmi jelentőségű. Népünk — mind az ország fejlődésén, mind az egyéni sorsok alakulásán mérve — maradandót alkotott.

Pártunk és népünk előtt most az a közös feladat áll, hogy a változó feltételek közt, azokhoz alkalmazkodva valósítsuk meg a XII. kongresszus határozatait. Kitartóan kell munkálkodnunk a szocialista társadalmi viszonyok, a szocialista demokrácia fejlesztésén a gazdaság, a tudomány, a kultúra fellendítésén, szocialista nemzeti egységünk erősítésén.

Kedves Honfitársaim!

Építőmunkánk elengedhetetlen feltétele a béke. Napjainkban az emberiség békéjét és biztonságát az imperializmus szélsőséges körei veszélyeztetik, arra törnek, hogy megbontsák a két világrendszer között fennálló katonai erőegyensúlyt, és fölényre tegyenek szert. Ez soha nem sikerülhetett. Szilárd meggyőződésünk, hogy az emberiség létét fenyegető veszélyeket el lehet hárítani, a világháború nem elkerülhetetlen a szocializmus, a haladás, a béke nemzetközi erői képesek lefogni a háborús gyújtogatók kezét.

Tisztelt Hallgatóim!

Barátaim!

Pártunk, kormányunk továbbra is azon munkálkodik, hogy az országban jó politikai légkör, egészséges közszellem legyen, amely közös gondolkodásra ösztönöz, népünket egységbe fogja s mindenkit fegyelmezett munkára, alkotásra serkent.

E gondolatok jegyében nemzeti ünnepünk alkalmából hazánk minden hű fiának, népünk minden igaz barátjának erőt, egészséget és boldog életet kí és boldog életet kívánok.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

XL. évfolyam, 93. szám
1983. április 5., kedd
Ara: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Üdvözlő táviratok

Baranya megye párt- és állami vezetői hazánk felszabadulásának évfordulója alkalmából üdvözlő táviratokat kaptak a testvérmegyék vezetőitől. Lvov, Szliven, Eszék és Schwerin megye vezetői táviratukban jókívánságaikat fejezték ki és további sok sikert kívántak a megye dolgozóinak a szocializmus építésében.

Kohl utazásai

Helmut Kohl, a Német Szövetségi Köztársaság kancellárja moszkvai, illetve washingtoni látogatásra szóló meghívást fogadott el – jelentette be hétfőn egy kormányszóvivő Bonnban. A látogatások időpontját később rögzítik.

Labdarúgó NB II.

Keszthely—Szekszárdi Dózsa 3-0 (1-0)

Keszthely, 1500 néző. V.: Lázin. Keszthely: Bolemányi — Halápi, Paizs, Németh, Cziráky — Kocsis, Topor, Nagy T. — Kovács S., Bócz, Horváth Z. Edző: Gellei Imre. Szekszárd: Hujbert — Weitner, Tapaszti, Bonnyai, Tóth — Dienes, Kresz, Megyeri — Varga L., Freppán, Magyar J. Mb. edző: Formaggini Károly.

45. perc: Németh vezette fel a labdát, 25 méterről lövésre szánta el magát. A labda Hujbert kapusról kipattant és a jókor érkező Horváth Z. közelről a bal sarokba pofozta a labdát (1-0).

Szünet után a 48. percben Topor ívelt be balról szögletet, s úgy tűnt, hogy a labda a szekszárdi kapus könnyű zsákmánya lesz, de a vizes labda kicsúszott kezei közül és Bócz közelről a hálóba lőtt (2-0).

Beszorult a Szekszárd: az 57. percben Kovács S. az oldalvonaltól befelé ívelt labdát 18 méterről védhetetlenül vágta a kapuba (3-0).

Igen mély talajú pályán játszották a csapatok e húsvéti helyosztó mérkőzésüket, eléggé idegesen kezdve. Hosszú ideig mezőnyjáték folyt, az első 30 percben szinte alig történt valami. Aztán lábra kapott a Keszthelyi Haladás. A fordulást követően változott a játék képe, küzdelmes, helyenként jó volt a játék. A vezetés birtokában a helybeliek megnyugodtak, s néha szemre is tetszetős támadásokat vezettek, s ez meghozta számukra a sikert és a győzelmet. A szekszárdiak nem tudtak élni lehetőségeikkel.

Iglódi Endre

Húsvéti béketüntetések

Húsvéthétfőn összesen közel félmillió ember részvételével ért véget az NSZK-ban a béketüntetések, felvonulások, ülősztrájkok négynapos sorozata, amely elsődlegesen az amerikai közép-hatótávolságú rakéták idén esedékessé váló nyugat-európia telepítése ellen irányult. Hasonló béketüntetések söpörtek végig a fegyvertelepítésre ugyancsak kijelölt Olaszországon, Anglián és Hollandián is.

Az NSZK-ban, a legnagyobb arányú tüntetések színhelyén, a négy napon át tartó békemenetek hétfőn nagygyűlésekkel értek véget, egyebek között Hamburgban, Dortmundban, Frankfurtban, Hannoverben, Kölnben és Münchenben. Több gyűlésen szociáldemokrata politikusok is részt vettek és beszédeikben élesen támadták az amerikai fegyverkezési politikát.

Nyugat-Berlinben 60 politikai, szakszervezeti, ifjúsági és nőszervezet közös szervezésében tízezrek vonultak fel, nukleáris leszerelést, atomfegyvermentes övezeteket, hatékony fegyverzetkorlátozási tárgyalásokat követelve. A tüntetők menetoszlopai a tempelhofi repülőtér felé vonultak, amely az amerikai légierő használatában van. Mintegy százan egy amerikai radarállomás körül tüntettek, ahol vasárnap sok tüntetőt letartóztattak.

A három ország határán fekvő svájci Baselből hétfőn nemzetközi békemenet vonult 8 kilométeres úton az NSZK-beli Lorrachba. Ez volt idén az első svájci béketüntetés, amelynek ötezer résztvevője között sok nyugatnémet is volt.



Húsvéti események; képeinken balról: Tojáshimzéssel kezdődött a húsvéti nagyüzem Pécsett a Széchenyi téren. A következő látványosságot a hagyományos kisállat-kiállítás megnyitása jelentette a Rózsakertben. Sok örömet szerzett a gyerekeknek a pécsi Vidámpark (képünkön az új libegő). A macskakiállítás ugyancsak nagy sikert aratott a DO-ZSÓ-ban.

Szokolai István felvétele

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Nagy-Britanniában és az NSZK-ban nagyszabású béketüntetéseket tartottak a húsvéti ünnepek alatt. Képünkön: két rendőr egy atomfegyverkezés ellen tiltakozó fiatalt távolít el az Egyesült Államok egyik bajorországi, Neu-Ulm közelében levő katonai bázisánál, ahol — több más nyugatnémetországi amerikai támaszponthoz hasonlóan — felvonulást, blokádot szerveztek.

✦ MANAGUA. Amerikai lapok szombaton és vasárnap újabb adalékokkal szolgáltak arról, hogy az Egyesült Államok közvetlen katonai segítséget nyújt a sandinista-ellenes erőknek Hondurasban. A Newsweek magazin közölte, hogy a CIA 30 millió dollárt költött a hondurasi területen lévő somozista fegyveresek felfegyverzésére és kiképzésére. A lap szerint a CIA teljes egészében felhasználta a Reagan-kormányzat által a Nicaragua elleni hadműveletre eredetileg szánt 19 millió dollárt, s ezért egyik titkos alapjából újabb 11 milliót vett igénybe a sandinista-ellenes akciók fedezéséhez.

✦ NEW YORK. Tizenhatmillió dollár értékű heroint foglaltak le az amerikai vámtisztviselők a New York-i Kennedy repülőtéren. Közel öt és fél kiló kábítószert egy pakisztáni ügyvédtől koboztak el, míg két kiló az indiai légitársaság egyik alkalmazottjának csomagjában volt elrejtve.

✦ *HARARE. Lázadók meggyilkoltak egy fehér zimbabwei szenátort, annak lányát és brit vendégüket – jelentette be egy kormányszóvivő Hararéban. Paul Savage szenátor Matabeleföldön lévő farmját 20-30 fős csoport támadta meg, majd a gyilkosság után kirabolták a farmot. A szenátor felesége súlyosan megsebesült.*

A fonyódi olaj-szennyezés nyomában

A napokban már enyhült a légkör a MAHART siófoki üzemigazgatóságán. Fegyelmi ügyek, elmarasztalások és vizsgálatok után végre megkezdték a fonyódi kikötő gázolajtartályai közül olajjal átivódott föld elszállítását. Csakhogy, mint azt Újhegyi Gyula főmérnök elmondta, a MAHART-ot szidják, de a MÁV sem vétlen ebben az ügyben. Ugyanis még 32 évvel ezelőtt helyezték el a sínek és a kikötőpart között azt a szóbanforgó – de ma is ép! – két üzemanyagtartályt . . . Feltöltésük 22 tonnás tartálykocsikból történt. S a MAHART vezetői szerint itt kell hangsúlyoznunk a MÁV és a MAHART közös felelősségét. Mert igaz ugyan, hogy mindenkori kikötőőr volt a kút kezelője, ám az is igaz, hogy a MAHART csupán nyáron tankolt innen. A MÁV helyi tolatómozdonyait viszont egész évben ez a két tartály látta el üzemanyaggal. A hosszú évek alatt szivacsként átitatódott a közeli szárazföld.

Tucatnyi hatósága és szerv töri most azon a fejét, hova telepítsék a három üzemanyagtartály biztonságos befogadására tervezett új betonbunkert. Hely hiányában már szóbajött az üzemanyagot szállító tartályhajó is. A mahartosok egyelőre annak örülnek, hogy hosszas kiincselés után Balatonendréden helyet kaptak a 150 köbméternyi szennyezett földnek. Tegyük mindjárt hozzá: ideiglenes engedély ez. Tehát a kétrétegű, műanyag fóliás „csomag" tartalmát innen is el kell szállítaniuk majd. De hová? Bonyolult a válasz, hiszen ma még nincs ilyen szennyezett anyag lerakására alkalmas rakodóhelye Dél-Dunántúlnak! S ez nem csupán a MAHART-nak jelent gondot. Mindenesetre Fonyódról három nap alatt kitermeltek annyi szennyezett földet, hogy már a tartályokat is kiemelhették.

– Reméljük, hogy a ma még hallgató MÁV is bekapcsolódik a földtisztításba. Különben nem lenne értelme az erőfeszítésünknek. Hiszen a MÁV területe se makulátlan . . . – mondta befejezésül a MAHART főmérnöke.

Mindkét fél közös érdeke, a mostani olajos-ügy mielőbbi rendezése. Annál is inkább, mert május 1-től a MÁV is, a MAHART is Fonyódon szeretne tankolni.

Mészáros István

Kisbók: nyitott kapuk

Vendégszerető barcsi horgászok

Sátrak és lakókocsi díjmentesen felállítható

Kisbók. Írtunk már a HDN-ben erről a csodálatos környezetben fekvő, védett területen található, könnyen megközelíthető horgászvízről: Barcs tőszomszédságában van, nem messze a 6-os főközlekedési úttól, s a legutóbbi tapasztalataink szerint a víz kezelője, a Barcs és vidéke HE tovább javított az ide érkezőket fogadó körülményeken. Pontosabban fogalmazva: a horgászegyesület vezetői szélesebbre tárták a kapukat a horgászturizmus előtt.

Mielőtt azonban a pecások figyelmébe ajánlanánk ezt a kitűnő lehetőséget, megemlítjük: a Kisbók-tól a Dráva hajdani, meredek partok között fekvő, hosszú kifli formájában húzódó holtágától nem messze van a természeti kincseink egyik legnevezetesebb területe, a barcsi ősborókás. Páratlanul érdekes növényvilágban gyönyörködhetnek azok, akik nem sajnálnak ráfordítani egy órácskát, hogy kiszállva kocsiból tegyenek egy sétát a borókabokrok között, jól kiépített sétautakon, pihenőhelyek között.

Nos, a horgászturizmus: a horgászegyesület titkárától *Jóna Istvántól* hallottuk, hogy az erdő öblében meghúzódó hangulatos horgásztanyájukat még „vendégfogadóbbá" tették. (Egyébként a 6-os útról idevezető, hajdani homokút kövezésébe is belefogtak, így esőben is könnyen megközelíthető a tanya, s eligazító tábla kalauzolja az érkezőket, merre keressék a házat.) A tanyának több szobája, van, társalgója, konyhája, gáztűzhellyel hűtőszekrénnyel felszerelve. A nagy teraszt a közelmúltban fedték be műanyagtetővel mintegy 80 000 forintos költséggel.

Egy-egy alkalommal 30—35 horgászturistát fogadhatnak, az igényeket nem árt időben jelezni az egyesületnek. Egyébként a mostani tavasznak a tanya teljes felújítása a feladata: a hálók, a társalgó átfestéséről, az ajtók-ablakok mázolásáról van szó, összesen 50 000 forintért. Jóna Istvántól azt is hallottuk, hogy hamarosan a villamosáram is eljut a tanyára.

Nem mellékesek persze az árak, így befejezésül ezekről is pár szót: a horgászigazolvánnyal rendelkezők egy napra 20, családtagjaik 30 forintot fizetnek, ha horgászni jöttek. Aki csak kirándulni-kikapcsolódni, az egy éjszakáért 30 forintot fizet aki pedig nem rendelkezik horgászigazolvánnyal, 100 forintos szállásdíjjal kell számolnia. Egyébként a tanya hatalmas tölgyfákkal árnyékolt udvarán sátrak és lakókocsi is felállítható, díjtalanul.

Ahogy mondani szokás — miután a Kisbók jó horgászvíz is —: ami szem-szájnak ingere . . .

M. A.



Karalábé – elsőként nálunk



Primőr áruk és árak

Rövidesen itt az adventi kelkáposzta

Itt a primőr szezon, egyre többen nézik, mit lehet már kapni, s persze az sem mellékes, mennyiért. A régióban megközelítőleg azonos a helyzet, így az elmúlt hétvégének az átlagárairól számolhatunk be. Mától egyébként árváltozás várható, de az elmúlt hét végi árakhoz képest szembeszökően nagy változás nem lesz.

A legnagyobb sláger a fejessaláta, megyénkben az igényeket már több mint tíz napja a baranyai termelők felhozatalából elégítik ki. Ára a két héttel ezelőtti 10 forinttal szemben már 6, 5, 4 forint, nagyságtól függően. Uborka is kapható bőséggel, Baranyából és Csongrádból származó kígyóuborkát kínálnak az üzletekben, a piacokon. Bolti ára kilogrammonként 66 forint, ezért jelenleg még mérsékelt az uborka iránti igény. Paradicsom egyelőre csak egy-két őstermelőnél kapható, Csongrád környékéről lehetne szállítani, dehát e korai időszakban még 340 forint lenne kilója, így egyelőre nem is nagyon erőltetj a Zöldért a paradicsom forgalmazását. Hisz ha még a 66 forintos uborkát is kevesen vásárolják, mi lenne a méregdrága paradicsommal?!

A hegyes, erős paprika mellett már föltűnt a tölteni való zöldpaprika is. A hegyes-erős ára 9—5 Ft, a másik darabja 14—12 forint között mozog. A baranyaiak az elmúlt héten indultak a tölteni való paprikával, nem sok fogyott belőle, s túl sok nem is került a piacra, mert a hideg egy kicsit visszafogta az érést. Retek már hetek óta kapható, de az elmúlt héten sok helyen hiány mutatkozott. Ennek oka a fajtaváltás: ugyanis lefutott a korai, s most már a másik fajta érését várják. Egyébként a retek ára 9, 8, 6 forint között mozog. Zöldhagyma van, elsősorban az úgynevezett jancsihagyma kapható, átlag 4 forintos áron. Az országban elsőként nálunk került az üzletekbe az új karalábé, amit Szigetvárról szállítottak. Ára méretétől függ: a 6 centis 8, az 5 centis 5,50 Ft. Előzetesként még annyit mondhatunk, hogy ha az időjárás nem akadályozza, a hét közepén várható az első tétel adventi kelkáposzta, Mohácsról.

Egy-két forint különbséggel ugyanez a helyzet a régióban, s a pécsi piacokon is: szembeszökő eltérést nem tapasztaltunk a primőr kínálatban, s az árakban sem.

D. Cs.

A Mecseki Tanbánya

felvételre keres:

- **szerkezeti lakatost,**
- **csatlóst,**
- **fürdőkezelőt.**

JELENTKEZNI LEHET: Mecseki Tanbánya, Komló, Anna-akna, munkaügy.

ÁPRILIS

Húsvét hetére fordulva – legalábbis az elején – igazán szépen sütött a nap és szinte észrevétlenül pattantak ki a virágok a gyümölcsfákon: számomra észrevételnül persze, mert nincs kertem, hogy minden tavaszon megleshessem a természet e gyönyörű – örökké ismétlődő – változását. Már sokszor és sokan megírták, hogy az évszakoknak szaguk, illatuk van, és mégis minden évben rácsodálkozom a föld kertekből áradó – kissé kesernyés – leheletére. A boltokba lépve pedig megcsapja az embret a füstölt húsok ígérete, hogy a hét végén aztán már betöltse a bérházak lépcsőházait is a füstölt sonka szaga, húsvéthétfőn a locsolkodó gyerek nyomában az olcsó és finomabb kölnik illata.

Az idei húsvét hetében aztán más dolgokra is rácsodálkoztam, mintha nem is e vidék lakója lennék, hanem távoli idegen, kit erre vetett jó sorsa. Afrikai, közel-keleti újságírókat kísérgettünk a városban és környékén, előkerültek a fényképezőgépek, elhangzottak kérdések egy-egy öregebb belvárosi utca gondosan felújított épületeinek láttán, új lakótelepek tágas parkjaiban, a Mecsek-oldalban teraszosan kiképzett épületei között, és akkor jöttem rá, – ki tudja, hányadszor persze –, hogy milyen elragadóan kedves kis város ez. Még a Szőlőskert vendéglő környéki panelházaknak, utcáknak is „megbocsájtottam", amiért fölkúsztak a hegyoldalba, mert éppen a hegyet, a kerteket féltettem „a beton" terjeszkedésétől, de a napfényt visszaferő fehér falak és színes loggiák látványa azért enyhített valamit elmarasztaló véleményemen.

Az afrikai kollégákat összehoztuk élelmiszeripari-mezőgazdasági szakemberekkel. Az utóbbiak elmondották, hogyan terveztük meg a takarmánytermesztést, ennek kapcsolataként hogyan terveztük meg az állattenyésztést, továbbá az állatok feldolgozását, majd továbbítását a kereskedelmi hálózatba, egészen addig, míg a tőkehús, a töltelékáru, vagy éppen az a bizonyos húsvéti füstöltáru végül is a jónép asztalára kerül, csakúgy, mint a tej, tejtermék, tojás, és egyebek. Mi hazaiak ismerjük ezt a körforgást, elvégre ez egy természetes folyamat. De akkor figyeltünk jobban oda, amikor az egyik afrikai fiú a következőt kérdezte: „Mi történik akkor, ha egyszer szárazság van, tehát nincs takarmány, nincs vágásra szánt állat, vagyis . . . az élelmiszerláncon belül mivel helyettesítjük a húst . . .?"

A kérdésen mi csodálkoztunk el. Közülük többen olyan országból jöttek, ahol a termőföld elsivatagosodása, vagy a gyakran vissza-visszatérő aszály halálos veszélyt jelent a lakosságnak. Elképzelhetetlennek tartjuk, hogy nálunk egy hosszan tartó – egész országra kiterjedő – aszály nyomán kipusztuljon a kultúrnövényzet és az állatállomány. Hogy elképesztő éhínség tizedelje meg a lakosságot, hogy . . . gyermekek százezrei – milliói – cseperedjenek fel anélkül, hogy valaha is egy korty tejet ihattak volna.

Rossz belegondolni is.

Délután kint jártam a mecseki szőlőhegy nyugati vidékén. A présházak ajtajai tárva-nyitva, a szőlősgazdák ott hajudoznak az egyelőre még csupasz sorok között, lesik a hajtást, mi lesz, hogy lesz az idén? Az út mentén néhány ezer tégla meg kőkupac, derékig meztelen férfiak rakják az építőanyagot egy kivénhedt autókarosszéria fölperemezett darabjára és motorral működő drótkötéllel húzatják fel az oldalba, ahol már kiásták a présház alapját. Sziszi-fuszi munkának tűnik, de az biztos, hogy a házat végül is tető alá hozzák, aztán gyümölcsfát ültetnek, szőlőt telepítenek, valamit termesztenek, amire nekik szükségük lesz. Ez is egy természetes folyamat, az ember világában. Nálunk legalábbis. Főként, ha megvan hozzá a biztonságérzetünk is.

Rab Ferenc

A Pécsi Bőrgyár FELVESZ

jó kereseti lehetőséggel férfi és női segéd-munkásokat, valamint marós szakmunkást

1762 PÉCSI BŐRGYÁR

JELENTKEZNI LEHET A VÁLLALAT MUNKAUGYI OSZTÁLYÁN, PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 52.

Tízéves a Tv-presszó

Nyárs „krumplikkal" és melegszendvics

Tízéves Pécs ékessége, országos hírű jelképe, a Misina-tetői tv-torony — pontosabban a torony már több mint tíz és fél éves (hiszen a műszaki átadás 1972. szeptemberében volt), de tény, hogy a lakosság 1973. április 3. óta ismerkedhet vele közelebbről, hiszen a Tv-presszót és a kilátót ekkor nyitották meg a közönség előtt.

Akár sajtótörténeti csemege is lehetne, milyen szépen, pontosan követte a torony elkészültének állomásait a Dunántúli Napló. Pontosan kiderül a régi újságlapokról például, hogy a II. csatorna műszereit 1972 szeptemberében kezdte beszerelni a japán Nippon Electric Co. *Takeshi Yugeta* vezette csoportja, hogy a torony derekán lévő „krumplikba" — ez a torony tervezőjének kifejezése — október közepén még gyalog kellett fölmenni, hogy november végén esett meg a díszkivilágítási főpróba, 1972. december 19-én pedig megindult a II. csatornán az adás, így Pécs volt az első vidéki város az országban, ahol venni lehetett ezt a programot.

Elkészültében több százan működtek közre, logikus és illendő azonban, hogy a torony legfőbb szellemi atyját: *Vizvárdy Istvánt*, a Mélyépterv építészét kérdezzük meg kissé nagyranőtt gyermeke születéséről.

— Az akkor nálunk még példa nélkül álló építmény tervezésében sokféle követelménynek, előírásnak kellett eleget tenni — mondja. — Eredetileg 131 méter magasnak kellett volna lennie, de a híradástechnikai követelmények miatt végül 172 méterig fel kellett menni, egy bizonyos minimális magasságra épülhettek rá ugyanis a mikrohullámú adók, e fölé pedig az antennák. Az eredeti tervhez képest minden egyes „többlet-métert" igazolnom kellett, ám én csak a híradástechnikusokhoz küldhettem a magyarázatot kérőket. A konstrukció egyébként egy öt méter mélyen lévő, három és fél méter magas, harminc méter átmérőjű betontuskón áll, szerkezete pedig háromszögletű, a csúcsokon lekerekítve.

— Van-e még gond az ablaktisztítással, a beázással, s milyen a látogatottság? — kérdeztük *Farkas Józsefet*, a jubiláló Tv-preszó üzletvezetőjét.

— Az üvegfalak már régóta nem áznak be, és a tisztításuk sem probléma — mondja. — A kilátó és a presszó látogatottságával azonban korántsem vagyunk elégedettek, pedig áraink csak „elvben" elsőosztályúak; az árrést nem használjuk ki. Tavaly az innen látható fenséges panorámában összesen 180 ezer ember gyönyörködött. Újabban pizzát, melegszendvicset is felszolgálunk, még több látogatót, elsősorban csoportokat szeretnénk fogadni. **V J.**



Baján így társultak gázra

A társulások korát éljük: társulunk erre, arra, amarra, Baján mostanában például gázra és csatornára társulnak — az elsőre kényelemből, a másodikra kicsit kényszerűségből. Kezdjük az utóbbival. A hetvenes években vízre társultak, minek következtében a bajai lakások 92 százalékában vezetékes ivóvizet fogyaszthattak. A szikkasztást aztán mindenki úgy oldotta meg, ahogy tudta, többnyire oly módon, hogy a régi kutakba vezették a szennyvizet. Mondani sem kell, Baja alatt a talaj szennyel telitődött.

A gondok megoldására csatornaépítő társulás szerveződött, ami tavaly ősszel elkezdte működését, ezzel párhuzamosan a városi tanács kommunális kötvényeket bocsátott ki a munkák segítésére. Három szakvállalat pályázta meg a csatornaépítést, közülük a Duna menti Vízmű- és Vízgazdálkodási Vállalat került ki győztesen, legkedvezőbb ajánlatával.

A szennyvízcsatorna-építő társulat már tavaly nyolc utcában 1200 méter csatornát „eredményezett", idén pedig tizenegy utcában és két téren készül el a hálózat, s a tavalyi 225 lakás után újabb 325 lakás lesz köthető rá. A városi szennyvíztisztítót annak idején úgy építették, hogy bírja kapacitással még sok-sok évig.

Szerényebb jogi lehetőségek között, de létezik a gázhálózatbővítési társulás. Tavaly már 7250 méter gerincvezeték készült el, s ez 867 fogyasztó bekapcsolását tette lehetővé. Egy-egy utcában akkor lehet elkészíteni a gerincvezetéket és a telekhatárig a csatlakozást, ha az ott lakók kilencven százaléka csatlakozik — így kb. hétezer forint jut egy-egy családra, melynek kilencven százalékára ötéves lejáratra és 3 százalékos kamatra az OTP kölcsönt is ad. A telekhatártól oda és annyi gázt vezet a felhasználó, amennyit akar, s ha még hitelképes, erre a fejlesztésre is hitelt ad az OTP.

Idén 27 utca szerepel a tervekben, kivitelező is van, egyedüli korlátozó a cső mennyisége. Az utcabeliek általában maguk ássák ki a munkagödröket, a DDGázzal való egyeztetés után, hogy ne sokáig kelljen várni a csőfektetésre. Eddig különösebb fennakadás nem volt.

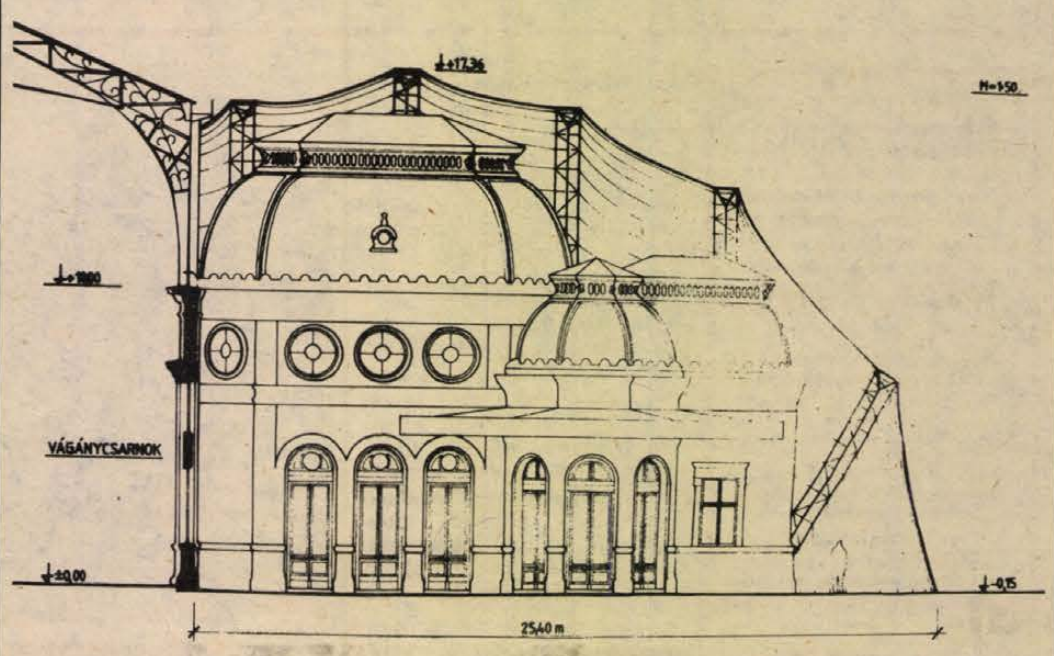
A Baja városi Tanács nevét és tekintélyét adta a gázvezeték kiépítéséhez, a gyakorlati dolgokat az Építő- és Építőanyagipari Vállalat magánlakás-építési szolgáltató irodája bonyolítja le — a tervektől az OTP-hitel ügyintézéséig.

Vannak, akik ügyeskedni próbálnak, most nem lépnek be a társulásba, gondolván, hogy majd később ingyen rácsatlakoznak a vezetékre. Elsősorban ezért ragaszkodik a tanács a kilencven százalékos arányhoz.

Újabb mozgósító erő, hogy aki később csatlakozik, annak is meg kell fizetni a részét, de arra már nem kaphatja meg az igen kedvező OTP-hitelt. Ám megoldatlan, hogy a később csatlakozók befizetései nem az alapítók költségeit csökkentik, hanem a tanácshoz kerül az a pénz: igaz, ezt a tanács a gázhálózatra fordítja, például a nyomáscsökkentőkre, amik nincsenek benne a lakossági társulások beruházásaiban.

B. L.

Vándorcirkusz helyett vándorkoncert



Sátrat építenek a kormányváró fölé

Úszómedencék, raktárak fölött gyakran megcsodálhattunk az utóbbi években egy újszerű sátrat, amelynek nincs vázszerkezete, s a belső légnyomás tartja meg. Időközben feltűnt e sátraknak a szilárd vázas változata is, amelyek már nem dőlnek össze egy rövid áramszünet miatt. Egyre kevesebb épül azonban ebből a sátorfajtából is, mert elég költséges a technológiája.

Újabb szerelési elvvel kísérleteztek egy tabi szövetkezetben. Párhuzamos lapokból, feszes szerkezet építésével próbálkoztak meg, ám egy balul sikerült próba kedvüket szegte, miközben a szerkezetre rásütötték a szakemberek, hogy gyakorlatilag kiszámíthatatlan. *Dulánszky Jenő*, a Dél-dunántúli Tervező Vállalat statikus főmérnöke mégis megpróbálkozott vele.

— Tavaly májusban már az ÉVM műszaki tervezési és építőipari osztálya is jóváhagyta e sátorszerkezeti építményekre vonatkozó típusterveink kidolgozásának programját.

A tabi szövetkezet azóta beolvadt a Lenfonó- és Szövőipari Vállalatba, így a kivitelezésre vonatkozó szerződést már velük, népszerű nevükön a BUDAFLAX-szal kötötték meg.

— No, és a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalattal — teszi hozzá Dulánszky Jenő —, hiszen az építmény költségeiben legnagyobb arányt képviselő vázszerkezet gyártását ők vállalták. Így a TÁÉV lett a három cég gazdasági társulásának gesztora.

— *Mennyivel olcsóbb ez az építkezési mód, s vannak-e még más előnyei is?*

— A hagyományos csarnokok költségeinek mintegy kétharmadából kitelik a sátorszerkezet. De nem ez a legnagyobb előnye, hanem az, hogy gyorsan felépíthető. Az eddig elkészült hat sátrat ugyan még több hónapig építették, de az idén épülő harminc-egynéhányat már egy-egy hónap alatt szeretnénk elkészíteni. Szükség esetén még ennél rövidebb idő is elegendő hozzá.

— *Mennyi az élettartama egy ilyen sátornak?*

— Tíz év alatt avul el a ponyva, de a vázszerkezet karbantartásával, új ponyvákkal ennek többszörösére is eltarthat az építmény. Mégsem tartós épületigények kielégítésére ajánljuk elsősorban, hiszen éppen azzal újszerű a termékünk, hogy kis költséggel lehet ideiglenes épületekhez jutni, amelyet ha már nincs rá szükség, akár át is lehet telepíteni. Éppen ez a rugalmas építési mód teszi lehetővé, hogy sokféle célra felhasználják. Nemcsak mezőgazdasági és ipari raktárakhoz, de zárt sportpályákhoz is hozzájuthatnak így a megrendelőink.

Nemrégiben nagyon izgalmas feladatot kaptunk, a Nyugati pályaudvar kormányvárójának felújítása idejére kell sátrat építenünk az épületszárny fölé, hogy a födémcsere során az időjárás nehogy kárt tegyen az aranyozott freskókban és a többi értékes műalkotásban. A váltakozó magasságú tetőrészekre hullámos felületű sátrat tervezünk.

Jól példázza a sokirányú felhasználás lehetőségét az is, hogy a régi cirkuszsátrak modern utódjaként egy olyan szállítható, kúp alakú sátor terveit akarják elkészíttetni velünk, amelyben ifjúsági koncerteket lehet rendezni.

Barta Zsuzsa

Elégtelen

Mit hozott a húsvéti nyuszi? Az élelmiszerek minősége felett őrködők is igencsak kíváncsiak voltak erre, természetesen még annak előtte, mielőtt szétosztásra került volna a sok-sok ajándék. A Baranya megyei Állategészségügyi és Élelmiszerellenőrző Állomás szokásos havi gyorsjelentésében ezúttal főként a húsvéti idényáruk minőségéről állított ki bizonyítványt.

Örvendetes, az édesipari termékek minősége az elmúlt évhez viszonyítva javult. Az ipar, a korábbi kifogásokat megszívlelve, több közepes méretű, s kevesebb nagy — tegyük hozzá, drága — csokoládéfigurát küldött a kereskedelemnek. A csomagolás, az édességek külső megjelenése is tetszetősebb lett, közülük is kiemelkedik a Csemege Édesipari Gyár 25 dekás mártott fondanttojás terméke. Ellenben kifogás érte a Szerencsi Csokoládégyár 10 dekás tojás-cukordrazséját, mert nem találtatott elég savanyúnak, amilyennek a szabvány előírja. A gyártót figyelmeztették.

Sonka nélkül húsvét. Az élelmiszerellenőrök nyugtázták, a füstölt húsok és kolbászok minősége is javult. Az előírtnál nagyobb zsírrétegben jelentkező, kisebb tisztítási hibákat leszámítva nem találkoztak olyan, a korábbi években kísértő hiányosságokkal, hogy a termék rosszul pácolt, agyonsózott, fülledt volt, vagy túl nagy zsírréteget, sok nitrátot és nitritet tartalmazott. Néhány figyelmeztetés azért így is elment.

A Dalmandi Állami Gazdaság dombóvári húsüzemében a gyulai módra készült lángolt kolbász a szabványtól eltérő méretben készült, s bizonyos mértékben ennek következtében nagyobb a víztartalom. A tamási Béke Tsz szemespusztai húsüzemében még nagyobb hibát vétettek, a hurka zsíralá-futásos, gyengén füszerezett, s így pocsék ízű volt, ráadásul sok szőrvéget és csontdarabot tartalmazott, víztartalma is nagyobb volt. Mint mondtuk, a gyártókat figyelmeztették.

A Baranya megyei Sütőipari Vállalat egyes üzemeiben még mindig nem tartják be a technológiai előírásokat. A siklósi sütőüzemben a vizeszsemle és az alföldi kenyér súlya hibádzott, a címkézéssel sem volt minden rendben. Fegyelmire tettek javaslatot. Hasonlóan tömeghiányosnak találtatott a mágocsi üzemben sütött alföldi kenyér, térfogata is kisebb volt, azaz töppedt, s a címkézés is elégtelen. A gyártó ellen fegyelmi eljárásra tettek javaslatot.

A Mecsek Füszért szigetvári lerakatában a félkilós Balaton nagymokka kockacukor egy része enyhén szólva büzlött, vegyszerre, illetve ásványolajra emlékeztető szagot árasztott. A tételt visszaszállították a Kaposvári Cukorgyárba, a felelősök ellen fegyelmi javaslatot tettek.

Miklósvári Zoltán

Speciális fúvóka fúvóshangszerekre

Feltaláló zenész



Az alig 28 éves Rácz Rudolf főállásban a Pécsi Nemzeti Színház zenekarának pozanistája, emellett a pécsi vasutas fúvószenekarnak tagja, a dombóvári zeneiskolának óraadó tanára, (Dombóváron él szüleivel) zongorákat hangol és valamennyi rézfúvós hangszer javítását elvállalja. És mindezek mellett olyan találmánynak létrehozója, amely nagymértékben megkönnyíti heti a fúvóshangszereken való játszást és főként az oktatást.

Rácz Rudolf 1973-ban érettségizett Pécsett, a Zeneművészeti Szakközépiskolában. Már érettségi után hangszerész akart lenni, mivel ez nem sikerült, elment a kaposvári szakmunkásképzőbe és kitanulta a szerszámkészítői szakmát. Közben önszorgalomból beiratkozott a kaposvári zeneiskolába is. Végzés után szólt egy ismerőse, a Fővárosi Nagycirkusz külföldi turnéjára pozanistát keres. Jelentkezett, felvették. A cirkusszal három szezonon át bejárta egész Ausztriát, Szovjetunió európai részét, Görögországot. Ezekről az utakról olyan szerszámokat hozott haza, amivel itthon berendezhette a hangszerjavító műhelyét.

— Három év után megúntam a csavargást — mondja Rácz Rudolf —, és amikor a Pécsi Nemzeti Színházban pozanost kerestek, jelentkeztem, szerencsére felvettek. Közben — mivel emellett otthon, a műhelyben is dolgoztam — állandóan izgatott egy probléma. Kezdő fúvósoknak, de sokszor gyakorlott zenészeknek is gondot okoz az úgynevezett préselés. A fúvóshangszereknél a magas hangok eléréséhez a szájat meg kell feszíteni. Ezt sokan önkéntelenül úgy csinálják, hogy a hangszert erősen a szájra nyomják. Ez pedig egyrészt rontja a hang tisztaságát, másrészt az ajak izmainak gyors kifáradásához vezet, ami ugyancsak a játék minőségét befolyásolja. Sok fejtörés és próbálkozás után sikerült olyan fúvókát készítenem, amelyik öt darabból áll, (az eddig ismert fúvókák egy darabból vannak), rugó és szelepek közbeiktatásával. Ez kiküszöböli a helytelen szájtechnikát, ugyanis a szájra szorításkor a rugó és szelepek segítségével a hangszer meg sem szólal.

Rácz Rudolf a találmányát múlt év decemberében beadta a találmányi hivatalba és a múlt pénteken kapott levelet, hogy megindították a szabadalmi ügyintézést.

S. Zs.

Kalendárium

1983. ÁPRILIS

5.

Kedd

Vincze

NAPJA

Az év 15. hete

KEDD: Kilencven évvel ezelőtt, 1893. április 5-én született Biharugrán, és 77 éves korában, 1970 októberében hunyt el Budapesten Szabó Pál, kétszeres Kossuth-díjas író, politikus. Művei — Talpalatnyi föld, Lakodalom, Keresztelő, Bölcső, Papok, vasárnapok, Őszi vetés, Isten malmai stb. —, ma is olvasottak.

SZERDA: Száz évvel ezelőtt, 1883. április 6-án született, és 84 éves korában, 1967-ben halt meg Liska József, Kossuth-díjas villamosmérnök, akadémikus, műegyetemi professzor. A hazai és a külföldi szaksajtóban számos tanulmányban publikálta tudományos eredményeit. Fő művei: Nagyfeszültségű egyenáramú motorok nagyvasúti lokomotívokban való alkalmazása, Váltakozó áramok elmélete, Villamosgépek I—V.

CSÜTÖRTÖK: Százhatvan évvel ezelőtt, 1823. április 7-én született, és 1868-ban halt meg — 45 éves korában — Vas Gereben, eredeti nevén Radákovics József, az 1850—60-as évek népszerű írója. Már egyetemi hallgató korában több nagy sikerű humoros karcolatot írt. Első kötete, az „Életképek és darázsfészek" megjelenésekor otthagyta az ügyvédi pályát, s ettől kezdve teljesen az irodalomnak szentelte magát. A szabadságharc idején Arany Jánossal közösen szerkesztette a Nép Barátja című lapot.

PÉNTEK: Száz évvel ezelőtt, 1883. április 8-án született, és 73 éves korában, 1956-ban hunyt el Supka Géza újságíró, művészettörténész. A felszabadulás után a Magyar Nemzeti Múzeum elnöke. 1945-től 1949-ig főszerkesztője volt a Világnak, az általa alapított Polgári Demokrata Párt lapjának.

SZOMBAT: Százkilencven évvel ezelőtt, 1793. április 9-én született, és 65 éves korában, 1858-ban halt meg Szontágh Gusztáv filozófus, esztéta és kritikus, a Magyar Tudományos Akadémia tagja. Önálló, sajátosan magyar filozófiai rendszer, az úgynevezett „egyezményes filozófia" kiépítésére törekedett.

VASÁRNAP: Négyszáz évvel ezelőtt, 1583. április 10-én született, és 71 éves korában, 1654-ben hunyt el Hugo Grotius — eredeti nevén Huige de Groot — holland humanista jogász és államférfi, a modern nemzetközi jog elméleti megalapozója.

A hét kérdése:

Honnan erednek húsvéti szokásaink?

A húsvét ma elsősorban a keresztény egyház ünnepe, s a liturgia szerint a farsang utolsó vasárnapja előtti vasárnappal kezdődik, és a pünkösd utáni szombattal ér véget. Ismeretes egy olyan szűkebb intervallum is, amit húsvét heténck neveznek, s amely húsvét vasárnapjától, a következő szombatig tart.

Köztudott, hogy húsvétkor ünnepli a keresztény vallás Krisztus feltámadását, ekkor ér véget a 40 napig tartó böjt, a hústól való tartózkodás. (Innen származik az ünnep magyar elnevezése). A hagyományai azonban jóval a kereszténységet megelőző időszakra nyúlnak vissza: a tavaszi napéjegyenlőség pogánykori termékeny varázsló rítusáig. A húsvéti népszokások többsége is ezekből a hagyományokból származik, de az idők során az egyház a maga képére gyúrta át őket.

A húsvéti rítusok közül — mint például a határjárás, a keresztjárás, a sonka és egyéb étkek megszentelése, a húsvéti morzsa a komatál küldés, a korbácsolás — most csak két máig élő (újra népszerűvé vált) — s egymással összefüggő szokás eredetével foglalkozunk: A húsvéti locsolással és a húsvéti festett tojásokkal.

A locsolás is eredetileg termékenység-varázsló rítus, csak kereszténycsített változatban. Egyházi magyarázat szerint részint a keresztelésre utal, részint arra a legendára, hogy a Jézus sírját őrző katonák vízzel öntötték le a feltámadás hírét vívő asszonyokat. Régebben húsvéti locsolás csakis vízzel történt, „illatosított változata" városi eredetű és viszonylag újkeletű. A lányokat húsvét hétfőjén meglocsoló legények figyelmességükért festett (főként piros) hímestojást kaptak cserébe. Az egyházi szimbolika szerint a tojás a halottaiból feltámadó Krisztust jelképezi. Ezért a tojást már a IV. században egyházi áldásban részesítették, majd ennek jelkép voltát a XII. században fogadták el hivatalosan. A hímes tojás is azonban ennél jóval ősibb eredetű termékenységi szimbólum; az ősrégészeti anyagokban is maradtak fenn emlékei.

S végül, mivel a húsvét ünnepe miatt ezúttal kedden jelenik meg a hétfői Dunántúli Napló, hadd szóljunk egy mai aktualitású népszokásról. Nem is olyan régen, még teljes egyenlőség volt a lányok és a legények között a húsvéti locsolkodásban. Ez a szokás csak az I. világháborút követő időszakban tűnt el Magyarország területéről, de máig is él Erdélyben és a szomszédos országok egyéb magyarlakta területein: húsvét hétfőn a legények locsolták meg a lányokat, kedden azonban visszakapták a kölcsönt tőlük.

(De ezt igazán nem biztatásnak szántuk).

D. I.

Gépkocsi-átvételi sorszámok

Trabant Limousine Hycomat	257
Trabant Hycomat Combi (Bp.)	3
Trabant Limousine (Bp.)	14 616
Trabant Limousine (Győr)	14 092
Trabant Combi Speciál (Bp.)	6 920
Trabant Combi Speciál (Győr)	3 406
Wartburg Limousine (Bp.)	8 134
Wartburg Limousine (Győr)	5 002
Wartburg de Luxe (Bp.)	11 224
Wartburg de Luxe (Győr)	6 182
Wartburg Limousine tolótetős (Bp.)	1 362
Wartburg de Luxe tolótetős (Bp.)	2 110
Wartburg Tourist (Bp.)	4 171
Wartburg Tourist (Győr)	1612
Skoda 105 S (Bp.)	6 710
Skoda 105 S (Győr)	5 742
Skoda 120 L (Bp.)	12 706
Skoda 120 L (Győr)	9 183
Skoda 120 GLS	304
Lada 1200 (Bp.)	21 578
Lada 1200 (Győr)	6 829
Lada 1300 (Bp.)	8 761
Lada 1300 (Győr)	2 163
Lada 1500 (Bp.)	8 742
Lada 1500 (Győr)	2 545
Lada Combi (Bp.)	4 664
Moszkvics	12 052
Polski FIAT 126 (Bp.)	15 199
Polski FIAT 126 (Győr)	4 432
Polski FIAT 1500 (Bp.)	3 532
Dacia (Bp.)	11 972
Zastava (Bp.)	1 180

ma este

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ugyeletes újságíró: SALAMON GYULA

Szerkesztőségi hírügyeletes: NAGY ISTVÁN

16-tól 19 óráig a 10-053-as telefonszámon

Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyekben fogad, illetve a 10-046-os telefonon hívható HETÉNYI JÁNOSNÉ

CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Ma este: Naftalin

Bemutatkozik A mi színházunk

Heltai Jenő Naftalin című bohózatát mutatja be ma este A mi színházunk társulata. Az együttes a Pécsi Nemzeti Színház művészeiből alakult, és a Mecseki Szénbányák József Attila Művelődési Központjának támogatásával vállalkozott a produkcióra. Heltai népszerű bohózatának premierje ma este 7 órakor lesz a József Attila Művelődési Házban, a második előadásra április 15-én kerül sor ugyanott. A produkciót máris meghívták Nagyatádra, Komlóra, Bólyba, Szigetvárra — ezek áprilisi vendégszereplések, és májusra újabb vendégszereplésről tárgyalnak.

A bohózatot *Jósfay György* rendezte, szereplők: *Melis Gábor, Nagy Réka, Mester István, Faludy László, Labancz Borbála, Péter Gizi, Katona Ági, Dévényi Ildikó, Krasznói Klára, Galambos György és Gombos Ottó.*

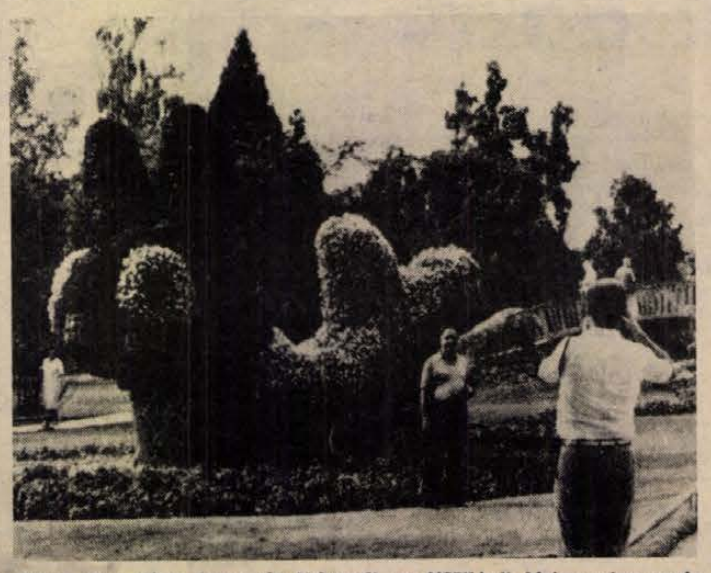
○ **Menyasszonyok — palástban.** A francia divat szerinti legújabb tavaszi-nyári menyasszonyi ruhákból megérkezett az első szállítmány a Jelmezkészítő és Kölcsönző Vállalat pécsi szalonjába. A selyemmel hímzett cipró és sima diolen ruhákhoz marabuval, vagy csipkeszerű bortnival díszített palást is tartozik. A nyárra ugyanakkor pöttyös és hímzett tüll modelleket is várnak.

○ **Új, nagy sikerű hanglemezek** kínálata várja az érdeklődőket. Még kapható a Rolling Stones együttes 1982-es európai zenei fesztiválon híressé vált lemeze a „Still Live" (Csendélet). Ezenkívül diszkólemezek is érkeztek, Donna Summer, és Tina Turner dalaival, valamint rockzenei számok a Secret Service és a Hotchcolate együttesektől.

●

Orvosmeteorológia

A változékony időjárású időszakokban — ezt nem lehet elég sokszor hangsúlyozni — tanácsos a mindenkori időjárásnak megfelelően öltözködni, mert ezzel jelentősen csökkenthetjük a meghülések lehetőségét. Közérzetünk, kedélyállapotunk ingadozó, szervezetünk egyre jobban kifárad a gyakori kényszerű alkalmazkodástól. Erősíthetjük, frissíthetjük magunkat, ha friss zöldségféléket, vitamindús gyümölcsöket fogyasztunk. A naposabbra forduló időszak kezdetén fejfájást, levertséget észlelhetünk, ez azonban a későbbiekben lassanként megszűnik.



Nyuszi ül a fűben (vagy tán kiskutya?) az NSZK-beli Mainau-sziget parkjában. S noha nagy a forgalom, nem kell attól félni, hogy elemenekül. De nem félelmében gyökeredzett a lába a földbe, hanem a természet rendje szerint: merthogy bokorból a nyúl (vagy tán kiskutya?) a bokorban. A turisták nyugodtan babrálhatnak fényképezőgépükkel; nem szalad el a bokornyuszi (vagy tán kiskutya?), s csak szeles időben mozdulhat be a két fülefarka.

A Füles díjainak átadása

Egy héttel ezelőtt értesítettük olvasóinkat, hogy kisorsolták a HDN—Füles rejtvénypályázat díjait. A fődíjak átadására április 6-án, szerdán délután 2 órakor kerül sor a Dunántúli Napló szerkesztőségében. A három fődíj nyertesei a következők: I. díjat nyert Fekete Attila, Komló, Tanácsköztársaság út 18., nyereménye egy Romet márkájú kismotor. A II. díj, egy mini sztereó magnósrádió, nyertese Barabás Imre, Pécs, Építők útja 18/B. S végül a harmadik díjat, a kempingkerékpárt Bányai Tünde, Őrfű, Mecsekrákosi út 17. szám alatti pályázónk nyerte. A szerdai fődíjátadásra tehát őket várjuk szerkesztőségünkbe.

„Gengszterkedjünk egy kicsit..."

Rendőrkézen az általános iskolák betörői

Nehéz ilyenkor a háttérre hivatkozni. Hogy egy 16 éves srácnak rosszak a családi körülményei, senki sem foglalkozott nevelésével, felügyeletével, rossz haverok közé került, csábító lehetőségekkel találta magát szembe — és így tovább. Ez esetben a 16 éves fiút édesanyja szófogadónak mondja, aki fizetését hazaadta, aki este 10-kor már mindig otthon volt, akinek a környezetében az édesanya feltűnően rossz havcrokkal nem találkozott. A csábító lehetőségekről azonban még szólnunk kell.

Szentirmai László már nem fiatalkorú. 1980-ban hathónapi javító-nevelő munkára ítélték, lopás miatt. Azt mondja: szakítani akart régi baráti körével, nehogy még egyszer valamibe belevigyék, ezért el is költözött szülei lakásáról, albérletezett. A közelmúltban azonban visszament a Szalai András utcába, hamarosan össze is futott a haverokkal. Akik közül az egyik mindjárt mondta — a már említett 16 éves fiatalkorú —, hogy — és esett így a szó az Eszék étteremben — „gengszterkedjünk egy kicsit..."

Csak így: gengszterkedjünk egy kicsit. Amit csináltak, persze, nem gengszterkedés, még ha ők „vagy egyikőjük azt is hitte", mindenesetre megdöbbentő a szándék a természetesség, ahogy egymást ilyen fiatalemberek — mert Szentirmai is 1963-ban született — bűncselekmény elkövetésére biztatják.

*

Ők ketten azok, akiket a kábeltelevízió felhívása nyomán — mint a Jókai, illetve a Petőfi utcai általános iskolák betörőit — a rendőrség őrizetbe vett, egy lakossági bejelentés alapján. A két betörés között az elsőt február 1-én éjszaka, a másikat február 11-én éjszaka követték el — nem telt el hosszú idő. Igaz, őrizetbe vételükig sem.

*

A fiatalkorú Sz. Sz. már korábban terepszemlét tartott a Jókai úti iskolában elmondta barátjának, mi mindent látott ott, aki a következő éjszaka el is ment, összepakolt magnót, lemezjátszót, egyéb műszaki cikkeket, de az ötletgazda Sz. Sz-nek nem szólt róla hogy „a feladat végre van hajtva"... Február 11-én későn este együtt sétálgattak, eljutottak a Petőfi utcai iskolához. És itt térünk vissza a csábító lehetőségekre.

Nem kellett ablakot betörni, falat bontani, ajtót feszegetni. Mindkét iskolában nyitva voltak az ablakok, csak be kellett mászni. Mi több, ott, az épületben is csak egy ajtót találtak zárva azt feltörték, azon az alapon: ahol zár van, az mögött értékeknek kell lennie. Úgy is lett. A két iskolából egyébként összesen csaknem 40 000 Ft értékű műszaki cikket vittek el, s ez már nagyobb értékre elkövetett betörésnek minősül. A nagyobb értéket nemcsak azért hangsúlyozzuk, mert a bíróság által majd kiszabandó büntetés mértékére hatással van, hanem azért is, mert azt a bizonyos csábító lehetőséget úgy is fogalmazhatnánk: jelentős értékeket hagytak a két iskolában megfelelő őrizet nélkül, az egyikben nemcsak az ablak maradt nyitva de el sem zárták a magnót, lemezjátszót.

Amiből persze nem következik, hogy mindjárt mindent, és mindenünnen el is kell lopni.

M. A.



A KONZUMBAN
április 5-től 11-ig.

Újabb meglepetés a konfekcióosztályon:

◆ Minden szövet átmeneti kabát (női, bakfis, férfi)

◆ Minden férfiöltöny

30%-OS ENGEDMÉNNYEL VÁSÁROLHATÓ

A Pécsi színházak heti műsora

KEDD: Nemzeti Színház: Alla Pugacsova hangv. OKISZ Labor műsora (19 órakor).

SZERDA: Nemzeti Színház: Tartuffe (este 7 órakor) Babits-bérlet. **Kamaraszínház:** A természet lágy ölén (este 7 órakor) Uray-bérlet. **Mecsek cukrászda:** Kávéházi komédiák (este 10 órakor).

CSÜTÖRTÖK: Nemzeti Színház: Tartuffe (este 7 órakor) Örkény-bérlet. **Kamaraszínház:** A természet lágy ölén (este 7 órakor) Somlay-bérlet.

PÉNTEK: Nemzeti Színház: Rigoletto (este 7 órakor) Csortos-bérlet. **Kamaraszínház:** Kiegyezés (este 7 órakor). (Bemutató bérletek nem érvényesek!).

SZOMBAT: Nemzeti Színház: Leonce és Léna (este 7 órakor) Bemutató bérlet.

VASÁRNAP: Az ördöglovas (du. 3 és este 7 órakor).

MOZI

Petőfi: Talpig olajban (n4, n6, n8). **Kossuth:** Egy kis indián (10, 12), Talpig olajban (2, 4, 6, 8). **Park:** Morfium (4, 6, 8). **Nevelési Központ:** Szuperzsaru (4), A XX. század (6). **Rákóczi:** Kojak Budapesten (5). **Fekete Gyémánt:** Rohanj, velem! (6). **Jószerencsét:** Katasztrófa földön-égen (4). **Mohács:** Egy zsaru bőréért (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Hét mesterlövész (4, n7, f9). **Komló, Május 1.:** Hair (f5, f7). **Szigetvár:** Szerelem Montrealban (6, 8). **Siklós:** A híd túl messze van (6). **Harkányfürdő:** A 34-es ayors (7). **Bóly:** Foci bundában (7). **Dunaszekcső:** Aki mer, az nyer (7). **Pécsvárad:** Várlak Nálad vacsorára (7). **Sásd:** Rachel K. különös esete (7). **Szentlőrinc:** Földet veszünk Vadnyugaton (7). **Ifjúsági Ház:** A Birodalom visszavág (4).

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.58: Műsorismertetés. 9.00: Tévétorna. 9.05: Szünidei matiné. Látogatás a Prágai Technika Házában. 9.25: Frdei házikó. NDK bábfilm. 9.55: Szép tájak. Szovjet kisfilm. 10.15: Testünk. 1. rész. 10.25: Az aranyhai. Csehszlovák mesefilm. 11.35: Pocok, az ördögmotoros. Tévéfilmsorozat gyerekeknek. IV/1. rész. 12.05: Aki mer, az nyer. 12.35: Képújság. 14.45: Nyelvtanárok. figyelem. 15.52: Műsorismertetés. 15.55: Hírek. 16.00: Üzembe helvezés. Szovjet tévéfilmsorozat. III/1. rész. 16.45: Kertünk — udvarunk. Riportfilm. 17.05: Képújság. 17.10: Sakk-matt. 17.30: Reklám. 17.35: Mesterdallamok. 18.10: Dél-Alföldi Krónika. 18.40: Viavázat! Vasúti átjáró. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Offenbach bolondozásai. Francia tévéfilmsorozat. VI/3. rész. A szép Heléna. 20.50: Stúdió '83. A Televízió kulturális hetilapja. 21.55: Kockázat. A külpolitikai szerkesztőség világgazdasági magazinja. 22.25: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Útjaink. Portréműsor. 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Savarin Kuna. Magyarország—Egyesült Államok női röplabdamérkőzés. 22.30: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.40: Videooldalak (Zg). 16.50: Zágráb, mint kultúrtörténeti emlék (Zg). 17.00: Magyar nyelvű tv-napló (Bg). 17.10: Ausztrália — az ország és lakói (Zg). 17.40: Hírek (Zg). 17.45: Kicsiny világ — adás avermekeknek (Zg). 18.15: Tv-naptár (Zg). 18.45: Zenei klub — könnyűzenei adás. 19.15: Raizfilm (Zg). 19.21: Reklám (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Gyújtópontban — belpolitikai adás (Zg). 20.45: Reklám (Zg). 20.50: Szálloda a balesetet szenvedett hegymászó mellett — szovjet tudományos-fantasztikus film (Bg). 22.30: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Könyvek és eszmék (Zg). 18.45: Tv-napló. 19.00: Kicsiny világ — népszerű tudományos film (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Népi muzsika. 21.30: Reklám (Zg). 21.35: Zágrábi körkép (Zg).

A hét embere:

Faludy László



Elég belépnie a színpadra, s már tapsot kap, az utcán gyerekek és matrónák köszönnek neki előre — Faludy Lászlót, a Pécsi Nemzeti Színház örökös tagját nemigen kell bemutatni Pécsett. De hátha van csodaújszülött, aki olvasni tud, hát íme:

— Pécsi születésű vagyok, s huszonnyolc éve pécsi színész. Szüleim is színháziak: édesanyám balerina, édesapám tenorista volt. Én Aradon kezdtem színészi pályámat, bár fogorvosnak tanultam. Voltak is időszakok, amikor azzal kerestem a kenyeremet...

— *Színészi kudarcok miatt?*

— Voltak pillanatok, amikor gondoltam arra, hogy fogorvosként talán könnyebb lenne, de inkább akkor, amikor rá voltam kényszerülve.

— *Ki kényszerítette? A közönség?*

— Á, dehogy! A rendőrség, katonaság inkább... Az úgy volt, hogy átjöttem Romániából, de mivel szocdem gyűlésekre jártam, a rendőrség „elintézte", hogy ne léphessek színpadra. Nem szerződtetett senki. Fogorvos sem lehettem, így fuvaros lettem. Két lóval jártam, máig megvan a „Hajtási engedély"-em Aztán a magyar hatóságok harminchétben kitoloncoltak Romániába. Magyar állampolgár nem voltam, hanem román katonaszökevény, úgyhogy a románok mindjárt be is vonultattak, afféle büntetőszázadba. Ott fogorvoskodtam: rendbehoztam a tisztek fogait, meg az őrmesterfeleségeket tanítottam táncolni, így viszonylag könnyű volt a kényszerkatonaság.

Volt olyan nyolc hónap, amikor Bukarestben fogorvosi rendelőt nyitottam, de aztán újra bevonultattak. Újra megszöktem, újra színházba kerültem, Észak-Erdélyben játszottam, majd Budapesten a Nemzeti Bábszínjátékban. Negyvenháromban én is belekeveredtem a háborúba, 1945. április elsején szabadultam a harkai munkatáborból flektífusszal. Tizenegy nap alatt gyalog mentem Budapestre. Nekem is, mint sokan másoknak, a felszabadulás valódi felszabadulást jelentett: azóta nyugodtan játszhattam mindig a színházban. A háború utáni első szerződésem a Budafoki Munkás Színházhoz kötött, de inkább csak nevében volt az munkásszínház. Az MKP budafoki titkárától kaptam igazolást, azzal a megjegyzéssel rajta, hogy „Kérjük, hogy színházi ruháját szíveskedjenek pótolni". Mert régen a színésznek magának kellett állnia a jelmezeit is.

— *Táncos komikusként kezdte annak idején Aradon? Hány éves koráig lehet valaki táncos komikus?*

— Harminchat évesen azt mondták az egyik vidéki színházban, hogy játsszak el egy fiatal táncos komikus szerepet — de inkább otthagytam a társulatot, semmint hogy magamnál fiatalabbat alakítsak. A korom soha nem jelentett nekem problémát, megrázkódtatást...

— *Így lehet igazából fiatalosnak maradni?*

— Meg a rendszeres mozgástól, tornától. Azt soha nem hagyom ki, különben bizonyára összeesnék, plötty ember lennék.

— *Jó pár éve nyugdíjas. Elvileg legalábbis, hiszen néhány nap múlva is lesz egy premierje, április 5-én, amikor ez a cikk is megjelenik.*

— Hát igen, jó dolog, hogy rendszeresen játszhatom. De megígérem, mihelyt megun a közönség, abbahagyom.

— *Akkor valóban örökös tagja lesz a Pécsi Nemzeti Szinháznak. Ehhez jó egészséget kíván, a felszabadulás ünnepére kapott Munka Érdemrend ezüst fokozatához pedig gratulál a HDN minden színházszerető olvasója!*

B. L.

hDN ablak

Szokásunkhoz híven, következzen ismét egy körkép. Az Ablak műsorához kapcsolódva, a nézők kérdései nyomán.

Emlékeznek, érdekes filmriportot láttunk a csecsemők úszásoktatásáról. Láttuk, hallottuk, hogy néhány hónapos csecsemők milyen könnyen megtaníthatók erre, a számukra természetes mozgásra, s milyen egészséges ez a gyermek fejlődésében. Természetesen az is kiderült, különleges feltételek között szakemberek közreműködésével oldható meg mindez (!). Ismételjük meg tehát az orvos intelmét: a riportfilmen felbuzdulva senkinek se jusson eszébe picinyét otthon, a fürdőkádban „oktatni". A szükséges feltételek nélkül. S hogy ezek a feltételek mennyire fontosak, egyelőre nem szólhatunk a hazai csecsemőúszás gyors elterjedéséről, hát még megyei lehetőségekről...

Azt viszont elmondhatjuk, hol tanulhatnak meg úszni az óvodások, kisiskolások a nyári szünidőben — ezt kérdezték többen a pécsi szerkesztőségtől.

Baranyában általában 4—5 éves korú gyermekekkel kezdik az oktatást, amelyet szervez a Sportiskola és hirdetnek az úszómesterek is. Pécsett, a Balokányban és a Hullám fürdőben, valamint Mohácson, Siklóson, Harkányban és Sikondán. A kisiskolásoknak júniustól augusztusig szervezik meg a tanfolyamokat. Két éve kezdeményezte a megyei Sporthivatal a pécsi Városi Tanács művelődési osztályával közösen, hogy a nyári napközis táborban szünidőző gyerekeknek beiktatják a foglalkozások programjába az úszást is. A tervek szerint idén is megszervezik.

Bár Somogyban is elsősorban a kisiskolások oktatásának megszervezése a fontosabb feladat, idén is, mint az előző években a 3—6 éveseknek is van lehetőségük a tanulásra Kaposváron, Siófokon, Barcson, s ha a nagyatádi uszoda elkészül a nyárra (tavaly decemberre tervezték az avatót), akkor Nagyatádon is. Tavaly több mint 250 óvodás vett részt az oktatásban, a legnagyobb sikerrel Barcson, ahol a gyermekintézmények maguk szervezték meg. A Balaton-parton, a fonyódligeti úttörőtáborban tervezik a kisdobos- és úttörővezető pajtások tanítását.

Tolnában, Dombóváron értek el sikereket a gyermekek úszásoktatásában, ahol kiváló szervezők, sportemberek már tíz éve hagyományokat teremtettek e szép sportnak. A dombóvári óvodákban néhány óvónőnek úszóedzői képesítése is van, ami természetesen biztosíték arra, hogy a kicsik szakképzett vezetők irányításával korán megismerkednek a vízzel. Szekszárdon már kevésbé kedvező a kép: hiányoznak a feltételek, s az óvodások egyelőre kizárattak az uszodákból. Sőt! Van ugyan két új, korszerű uszoda, de úgy tűnik, a tervezők, építők elfeledkeztek a gyerekekről. A fedettuszodában például le kell engedni a vizet — kisebb mélységre —, hogy az iskolásokat is taníthassák. A gyakorló iskola 4 pályás, 25 méteres, feszített víztükrű tanuszodája is 140 centiméter vízmélységű mindenütt. Így aztán érthető az úszóedzők elkeseredése: nem tudják kihasználni a létesítményeket...

G. M.

Locsolók a ködben

Vajon milyen ősi ösztön hajtja a fiatal legényeket húsvét hajnalán a locsolkodásra? Az ember azt gondolná, hogy most esik a legjobban a másik oldalra fordulni az ágyban, de az utcán itt is, ott is fiúk csoportosulnak: kezükben kölnisüveg — hol van már a vödör, a merítőkanál? — s azon tanakodnak, melyik soron kezdjék a „virágszálak" megöntözését.

Siófok, hétfő reggel. A várost sűrű köd borítja, barátságtalan az idő, az utcákon mégis tavaszias a forgalom. Két legényke pénzt számol az egyik sarkon.

— Érdemes már számolni? — szólítom meg őket.

Úgy néznek rám, mint egy marslakóra.

— Hat óra óta locsolunk, hát hogyne volna érdemes! — szólal meg az idősebbik. Kezében műanyag táska, de tojást nem látok benne.

— Nem mindenki vesződik ma már tojásfestéssel — világosítanak fel. — Mihez is kezdenénk annyi tojással? A lányok is tudják, hogy a pénzt jobban szeretjük.

— Úgyis rájuk költjük holnap, vagy holnapután — teszi hozzá bölcsen az apróbb fiú.

Tamási után egyedül ballag egy legény az út mellett. Stopot int, fölveszem. Erős pálinkaszag száll be vele együtt. Amikor a szeszt főzték, nem lehetett több tizenkét évesnél a fiú.

— Gyakran megkínálnak?

— Nem sajnálják tőlem. Az asszonyok tiltják, de a lány apja mindig leinti őket: Hagyjad, nagyfiú ez már...

Bonyhádot elhagyva végre kisüt a nap. Két cigányzenész ballag Nagymányok felé. Hogy ne unatkozzanak, meg-meghúzzák a vonót.

— Húsvétkor elkel a jó kis muzsika — mondja a primás derűs ábrázattal. — Olyankor még az is húzat egy-egy nótát, aki a rádióban sem hallgat cigányzenét. Bárcsak több ilyen szép ünnep volna egy évben...

Havasi J.

○ **Tavaszi fáradtság elleni szerek.** Hetek óta igen nagy a forgalom a HERBÁRIA pécsi gyógynövény-szaküzletében. A köhögéscsillapító teák, teakeverékek után most a tavaszi fáradtságot csökkentő teákat, készítményeket keresik. A sláger a koreai mézes ginzeng, valamint a HERBÁRIA újdonsága, az erősítő teakeverék. Az utóbbi egyebek közt apróbojtorjánt, csalánlevelet, benedekfüvet, majorannát is tartalmaz. A fáradtságot csökkentő, felfrissítő, erősítő, kissé kesernyés ízű teakeverék főzetét gyermekek és felnőttek egyaránt fogyaszthatják.

Igazi forgalom csak a malacoknál volt

Csalódott árusok a pécsi vásáron

Nagyobb csáberő volt vasárnap reggel a húsvéti sonka és a főtt tojás, mint az áprilisi pécsi vásár. Legalábbis ezt mutatta még kilenc órakor is a mérsékelt érdeklődés. Úgy 11 óra tájban kezdett kialakulni az igazi vásári hangulat, ám, aki határozott céllal ment ki a vásártérre, az már megkötheti a maga üzletét.

Vonatkozik ez elsősorban az állatvásárra, ahol ez a vasárnap a malacok dömpingjét hozta. Lehet, hogy nem pontos a becslés, de talán ezernél is több sivalkodó kis jószág várt új gazdára, sok el is kelt közülük. Az ára a szokásos volt, egy malacért 1200—1500 forintot kértek. A kirakodó sátorosoknak ezúttal nem volt jó napjuk. Az egyik ruhaárus így panaszkodott a kollegájának: „Legközelebb nem jövök, többe kerül az egész, mint amennyit keresek..."

A szűcsök a tavasz közeledte ellenére derűlátóak voltak, igen sok szép szőrmét, bárány-prémtakarókat hoztak, egy női, róka félbunda — igaz, nagyon mutatós — potom negyvenezerért kellette magát.



Az autók között több volt a puhatolózó, a piaci körülményeket felderítő érdeklődő, mint az igazi vevő. Meglepően sok volt a Lada, egy merész tulajdonos PE-s kocsiját 106 ezer forintra tartotta. Trabant is akadt, egy ZS-es rendszámúért 40 ezer forintot kértek, egy IN-es Wartburg kikiáltási ára 33 ezer volt. Érdekes, hogy eladó Skoda mindössze két-három akadt, azok is a régebbi, S 100-as típusokból.

K. Gy.

○ **Lakótelepi klubot** avattak vasárnap délelőtt Pécsett, a Március 21. téren, melyet társadalmi munkában hoztak létre a lakók.

○ **Lantos-fórum.** Április 6-án, szerdán délután 16 órai kezdettel a Pécsi Galériában Lantos Ferenc festőművésszel találkozhatnak az érdeklődők. A fórumot Pinczehelyi Sándor vezeti.

04-05-07

Halálos kimenetelű gázolás. Április 3-án, vasárnap este 20.45-kor halálos baleset történt Páprád községben. Ungvári Tibor 19 éves középiskolai tanuló, vajszlói lakos személygépkocsival haladt át Páprád községen, eközben elütötte az úton gyalogosan áthaladó Szabó András 39 éves páprádi magángazdálkodót. Szabó András a helyszínen meghalt. A baleset körülményeit a rendőrség szakértők bevonásával vizsgálja.

Bubus-várás

Április 9-én, szombaton ismét 18 különjárattal érkezik a közönség Baranyából a pécsi sportcsarnokba, Vaszary Gábor: Bubus című, a két világháború között fergeteges sikerű bohózatának bemutatójára. A Vidám Színpadnak ezen a pécsi vendégjátékán lesz *Bodrogi Gyula* első találkozása a közönséggel „Kiváló művész" címmel történt kitüntetése után. A Bubus női főszereplője, *Géczy Dorottya* pedig Berlinből érkezik haza a pécsi előadásra. Az NDK televíziója ugyanis elkérte a művésznő *Máté Péterrel* és *Tahi Tóth Lászlóval*, Szivárványhíd címen készült sanzonfilmjét, amit a Budai vár belső udvarán éjjel forgattak. Az ősszel a magyar tévénézők előtt igen nagy sikert aratott, csakúgy, mint most Berlinben. Az NDK televíziója rövidesen Géczy Dorottyával elkészíti a Szivárványhíd német változatát. Csak a Bubus szerzőjéről tud keveset a mai színházi közönség: Vaszary Gábor Ketten Párizs ellen című kivételes humorú kötete néhanapján fordul elő antikváriumokban, 550—600 forintért, avagy külföldön, 4—600 schillingért.

F. D.

○ **Életet az éveknek.** A Leőwey Gimnáziumban a hagyományokhoz híven idén is megrendezik az „Életet az éveknek" kiállítást. Az árusítással egybekötött bemutatón látható munkákat a szociális otthoni és napközis öregek alkotásaiból válogatták. A kiállítás ma nyílik, s április 10-ig tekinthető meg, naponta 9-től 18 óráig.

Keresse fel telepeinket, tekintse meg választékunkat, most érdemes

Nagy árengedményes vásárt tartunk

1983. április 5-től

20–50 százalékig

csempe- és padlóburkoló lapokból, különböző nyilászárókból.

AMÍG A KÉSZLET TART.

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP PÉCS

DÉL-DUNÁNTÚLI TÜZÉP VÁLLALAT

KIP-KOP

DUNÁNTÚLI CIPŐKERESKEDELMI VÁLLALAT

A Kossuth-szoborral szembeni KIP-KOP CIPŐSZAKÜZLETBEN 1983. ÁPRILIS 5-ÉN,

csak egy napig minden férficipő 20 százalékkal olcsóbban kapható

MERUKER

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár. Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár.

„Én ma nálunk íróasztalokat égetnék...”

Nemzeti Színház kisvállalkozásban?

Beszélgetés Gobbi Hildával

Az utóbbi évek egyik kétségkívül legnagyobb hazai könyvsikere Gobbi Hilda visszaemlékezése, amit „Közben...” címmel a Szépirodalmi Könyvkiadó jelentetett meg. A felfokozott érdeklődés nem alaptalan, hisz Gobbi Hilda a memoáriradalom szokásaival ellentétben nem magát állította a történések középpontjába, hanem a kort, a környezetét, — izgalmasan és roppant őszintén.

*

Pilvax étterem, fehér abrosszal leterített asztal, előttünk két kisfröccs. Gobbi Hilda rágyújt egy Helikonra. Nemrég ért véget a próbája a Katona József Színházban, de nem tűnik fáradtnak.

– *Ön írja: „én azt hiszem, ebben az országban marha jól lehet élni, mert az ember elég boldog lehet, békében élhet, csak ne akarjon valamit csinálni, mert annak jaj!...” Mi akadályoz meg ebben bennünket?*

– Erőszakos típus vagyok, mindig partizán vircsaftban éltem, így eddig mindent megcsináltam, amit akartam. De meggyőződésem, hogy sok a hivatal, ahol olyan emberek dolgoznak, akik kényszerpályán vannak, s hátráltatják a dolgok normális menetét. Én ma nálunk íróasztalokat égetnék... Hogy ez a folytonos küzdelem mit jelentett nekem? Vagy használt, vagy elvett az életemből tíz évet. Most még nem tudom. De képtelen vagyok nyugodtan leülni, mert abban elfáradok; ha hajszolom magam, akkor jó. S nem gondolok a halálra.

– *Fél a haláltól?*

– Aki nem fél, az vagy bolond, vagy hazudik saját magának. Miért, maga nem fél? Hát nem borzasztó, hogy egyszercsak nincs többé színház, szerelem, barát, kispörkölt, álom, förccs, kutya...?

– *Manapság gyakran hallani színészektől, hogy sok helyütt hiányzik a színházi alkotó légkör. Egyetért ezzel?*

– Nem, mert az alkotó légkör hiányát nem kell rákenni az életritmus megváltozására, az államra. Ezt mindig és most is önmagunkban kell keresni. De ha a színészek két próba között csak arról beszélgetnek a büfében, hogy nokedlit vagy rizst készítenek a vasárnapi pörkölthöz, vagy arról, hogy ki mekkora halat fogott, akkor nem fogják megtalálni. A színészeknek előbb önmagukba kellene tekinteni...

– *Mit jelent az Ön számára ez a szó: boldogság?*

— Például azt — válaszol Gobbi Hilda némi gondolkodás után –, amikor karácsony este a színészotthonban látom azt a sok öreget a fa körül, örömtől könnyező szemekkel. Ekkor úgy érzem, – érdemes volt élnem!

Gobbi Hilda, – szinte hihetetlen –, de a nyáron 70 éves lesz. Elégedett embernek vallja magát, mindent elért, amit szeretett volna. Egy kivétellel:

– Nem épült fel a Nemzeti Színház. De ezt is piszkálgatom, mert meggyőződésem, hogy most akár kisvállalkozásban is létre lehetne hozni. Harcolok érte, mert hiszek az emberi jó szándékban...

Roszprim Nándor

Ötszázasok a harisnyaszárban

Szereti-e a magyar futballt Végh Antal?



Arénajáték bundasorsolással

Tíz éve, hogy megjelent az első futball témájú könyve a Miért beteg a magyar futball? Azóta színdarabot, több cikket írt futballügyben, és tavaly jelent meg képzelt riportja a Mundiálról. Azóta egyfolytában kavarog körötte a vita. Megértik és egyetértenek vele, nem értik meg és dühödten támadják. Most ismét vihart kavar éppen.

Május 21-én, a Budapest Sportcsarnokban mutatják be parádés szereposztásban a *„Miért bántják a magyar futballt? Avagy Te is totóztál haver?* „című aréna játékát. A Népsportban olvastuk: „A bemutatót mindenesetre nagy érdeklődéssel, fokozott kíváncsisággal várjuk. Nem kevésbé azt, hogy az író, Végh Antal miként védi majd meg a magyar labdarúgást? Mindenekelőtt — önmagától...”

Lehet-e ezután mást kérdezni az írótól mint azt, szereti-e a magyar futballt?

— Szeretem a futballt. De nem szeretem a benne és körülötte búrjánzó erkölcstelen jelenségeket. Itt van a toto-botrány. Hogyan szerethetném ezzel együtt a magyar futballt? Lehet-e, szabad-e a futballal együtt szeretni azokat is, akik pénzért manipulálták a mérkőzéseket, megrontották a csapatok szellemét?

Szeretném, ha megtisztulna a magyar futball. Megszabadulna hibáitól. Márpedig a hibáktól csak úgy lehet megszabadulni, ha azokat nem takargatjuk, hanem felfedjük.

— *Ezt sokan az MLSZ elleni támadásként fogják fel.*

— No igen. Dehát az MLSZ a magyar labdarúgás működéséért felelős szervezet. Ha a labdarúgásban bajok vannak, vajon kinek a felelősségét lehet firtatni? No és mindenekelőtt kinek kellett volna már korábban mielőtt az OTP feljelentést tett, vizsgálatot kezdeményezni a bundák ügyében?

Itt van a Miért beteg a magyar futball? című könyvem. 1974-ben jelent meg. Itt olvasható Szepesi György néhány sora. Akkor még az MLSZ elnökségi tagja volt. Azt írja, több megállapításommal nem ért egyet, többel vitába száll, de az ő véleménye is az, hogy több mérkőzésen előre eldöntött eredmények születtek, egyetért. Ezt tíz évvel ezelőtt írta Szepesi.

— *Apropó, milyen viszonyban vagy az MLSZ vezérkarával?*

— Jó barátságban voltunk. Szepesi is, Mészöly Kálmán is többször járt nálam, itt a szobámban beszélgettünk természetesen a futballról, de másról is. Amióta megjelent a képzelt riportom a Mundiálról, azóta nem találkoztunk. Úgy tudom azért haragszanak rám, mert azt írtam kár volt az öreg idegenlégiós profikat erőltetni a csapatba. Dehát ez az én véleményem, nem tehetek róla, hogy nem egyezett a válogatottat összeállítók véleményével. Még az is lehet, hogy nekem volt igazam.

(Népsport, 1983. március 30. 3. old.: „Fazekas. Már a világbajnokság idején is sokakat bosszantott az, ahogyan játszott. Most ismét levizsgázott, közelről nézte a mérkőzést. Miért hívják meg a válogatottba?).

— *Úgy tűnik az aréna-játék most ismét megharagít néhány embert.*

— Lehet. Engem a totócsalás ténye háborított fel. Az arénajáték a bundázások hátterét igyekszik bemutatni. A cselekmény a pályán és a pálya körül zajlik. A pályán két csapat játszik, neves labdarúgók is szerepelnek. Géczy ismét kapuba áll, Branikovits, Povázsai és mások újra pályára lépnek. Nagy komédia lesz a pályán kívül feleségek, menyasszonyok, barátnők keverik a kártyát a sportköri vezetőkkel. A félidőben bundát sorsolunk ki a nézők között.

Kitűnő színészgárda áll a rendező Karinthy Márton rendelkezésére: Agárdi Gábor, Andorai Péter, Balázs Péter, Bencze Ferenc, Csákányi László Csongrádi Kata, Dzsupin Ibolya, Esztergályos Cecília, Gór Nagy Mária, Harsányi Gábor, Kaló Flórián Kánya Kata, Keres Emil, Koncz Gábor, Oszter Sándor, Szirtes Ádám, Szombathy Gyula és az egykori focisták.

Nyolc előadást tart a Hőköm Színpad a Budapesti Sportcsarnokban. A jegyek már fogynak, és vidéki városok is érdeklődnek az előadás iránt.

— *A személyes kapcsolatod milyen a futballal. Edzősködsz még?*

— Már nem. Legutóbb a Mányi TK edzője voltam. A járási bajnokságból eljutottunk a területi bajnokságba. Tavaly az MNK-ban a Szekszárd otthonában kaptunk ki. Szerettem ott dolgozni. De az időm nem engedi, hogy a területi bajnokságban dolgozzam. Végül is, írnom is kell. Most fejeztem be az Így éltünk Szatmárban című munkámat. Ez 960 oldal, a Magvető adja ki. Egy regényemet — címét még nem találtuk meg — a Mórának kell leadnom. Ugyanott jelenik meg a Terülj asztalkám! című munkám. Magánkiadásban adom ki a Miért beteg a magyar futballt?-t, harmadszor és a Ha az Isten nyulat adott című könyvemet. A Gondolatnál vár kiadásra az Északi utakon, nyugati utakon című útirajz gyűjteményem. Szóval munkám van bőven, terveim is vannak, jól kell gazdálkodnom az időmmel.

Meccsekre azért kijárok. A Nyíregyházát mindig megnézem. Ők a szülőföld csapatát jelentik nekem néha megnézek egy rangadót.

Kurucz Pál

A Weissmüller-sztori

Tarzan tizenkétszer

„Életem legnagyobb baklövése volt a filmszerződés...”

Tizenkétszer játszotta el Johny Weissmüller Tarzan szerepét Hollywoodban. Noha, más is alakította filmen a dzsungel fiát, nem volt senki, aki annyira eggyé vált volna szerepével, mint Johnny Weissmüller. Szinte már tragikus eggyéolvadásról van szó az esetében.

A mozinézők egyik legnagyobb kedvence szegény ausztriai családban született, amely útnak indult annak idején Amerikába, az ígéret földjére. Johnny itt valóra válthatott egy nagy álmot, hiszen erős volt, kitartó és tehetséges. Vasakaratát semmi sem törhette le. Huszonkét világrekordjával, húszas életéveiben elért öt olimpiai győzelmével az első ember volt, aki egy percen belül úszta le kötetlen stílusban a száz métert. Mások is értek el világrekordokat, de őt jobban ünnepelték. Talán mert nagy testi ereje ellenére is olyan volt, mint egy gyermek. Érződött rajta, hogy voltaképp olyan ember, akit védeni kell — vagy akit ki lehet használni...

A pénz hallatán Tarzan összeráncolja a homlokát. Tarzan gyűlöli a pénzt, és az az igazság, hogy ahhoz Weissmüllernek sem volt sok érzéke. Hollywood mágusai új hőst akartak varázsolni a filmvászonra, és Weissmüller felbukkanásával megtalálták emberüket. Próbafelvétel nélkül, pusztán Weissmüller testi adottságait felmérve szerződtették, majd parancsba adták, váljon el a feleségétől, mert az kevésbé előnyös külsejével rontaná az összképet. Ettől fogva olyan korlátok között élte életét, amit mások állítottak neki. Második házassága is tönkrement, felesége öngyilkos lett.

Valódi lehetőségek soha sem nyíltak Weissmüller számára a filmszakmában. Más szerepet soha nem játszhatott, mint Tarzanét. Partnernője, Maureen O'Sullivan időben észrevette, hogy szerepe előbb-utóbb teljesen magába olvasztja, és elhagyta az őserdőnek berendezett stúdiót. Nyolc csimpánz dőlt ki Weissmüller mellől, egyedül ő tartott ki Tarzan szerepében. Későn érkezett el az igazság pillanata, amikor kijelentette:

— Lehet, hogy akkor követtem el életem legnagyobb baklövését, amikor elvállaltam Tarzan szerepét. Hollywoodban ezzel rámsütötték a csekélyagyú izomember bélyegét. Színészként már akkor halott voltam.

Élni kellett azonban a Tarzan-filmek után is. Egy ideig Las Vegas egyik játéktermében dolgozott. Az volt a dolga a világhíresség, hogy fogadja a vendégeket, akik boldogan szorítottak kezet „Tarzannal”. Aztán reklámfilmekben kínált vízi járműveket, fürdőmedencéket, később gyerekeknek adott úszóórákat koszt, kvártély fejében. Tarzan ma hetvenkilenc éves, és Acapulcóban él igen szerény körülmények között. **G. O.**

„Egy énekesnő monológjai”



Ma este: Alla Pugacsova

Sikersorozat Moszkvától Párizsig

A fehér lepel prófétai hangulatot ad a daloknak és Alla, a moszkvai lány most már aligha lesz karnagy. Mert ezen a szakon végzett a szovjet főváros zeneművészeti főiskoláján, de zenekar helyett, énekkar helyett tízezrek hangulatát dirigálja. Moszkvától a párizsi Olympia színpadáig tart a sor, ahol Alla Pugacsova megjelent szilvanagy szemével és nyolc tagú zenekarával. A reflektorfények vörös hajával játszottak, ő meg játszott a közönség hangulatával.

Ma este Pécsett mutatkozik be zenekarával, miután csütörtökön a Ferihegyen kiléptek a repülőből, lakosztály a Royal nagyszállóban, kirakatnézés a pesti Nagykörúton, aztán másnap hajtás Debrecenbe. Közben műfaji kérdéssel gyötörtem a tolmácsot, a zenekar angolul beszélő tagját, az Országos Rendező Iroda menedzserét:

— Melyik stílushoz áll közel Alla Pugacsova stílusa? Esztrád? Rock? Színésznő zenés önálló estje?

Egyetértő válasz egyik lehetőségre sem született. Megegyeztünk tehát abban: Pugacsova-stílus. Elemei: egyszemélyes színház, egyéni hangú énekesnő, belső emberi világokat feltáró monológok dalokban kifejezve és semmi „szobrozás”. A színpad világában ugyanis az „szobroz”, aki a koncert, az előadás elején mereven beáll és úgy marad szinte végig. Éneklő szobor. Alla Pugacsova viszont színészként dolgozik a színpadon: játszik.

Zenkar és művésznő egy csapat. Ezzel a csapattal beszélgetve kitűnnek a színpátia-szálak az új modern világ legnépszerűbb zenei hangvételével: Pugacsova szereti Stevie Wondert, Lisa Minellit. Aztán az együttes nagyra tartja a magyar rockzenét, mivel a dalszövegek haladó-izgalmas szelleme, a zene modernsége, meg előadásuk magas színvonala egyéni arculatot adnak ennek a magyar zenei világnak. A veretesebb muzsikájú magyar zenekarok közül a Lokomotiv GT-t és az OMEGA-t ismerik, sok barátjuk van közöttük.

Húsz dal — húsz monológ. Ezzel a műsorral járják most Magyarországot. Múlt tavasszal a prófétai látványú fehérleples előadásokkal szerette meg a magyar közönség. A ma esti cím: a Pécsi Nemzeti Színházban: „Egy énekesnő monológjai”.

Földessy Dénes

Pedagógusjelöltek országos versenye Baján

Terepfutás, párbajlövészet

Kilencedik alkalommal rendezik meg a pedagógusjelöltek országos összetett honvédelmi versenyét, amelynek színhelye ezúttal Baja. Ez az első alkalom, hogy a kisvárosban kerül sor a versenyek lebonyolítására, hiszen az elmúlt évek során a versenyeket megyeszékhelyeken, illetve nagyobb városokban rendezték meg. A bácskai városban ötödikétől három napon át a tanárképző főiskolák, tanítóképző és óvónőképző intézetek hallgatói mérik össze erejüket. Az idei esztendő jubileum, hiszen az MHSZ 35 éves fennállását is ünnepeljük. A lebonyolításban nagy szerepet vállalt a Bajai Tanítóképző Főiskola. Szerdán mintegy 250 sportoló áll rajthoz az akadálypályán, ahol 400 méteres futás után kúszás, lövészet és egyéb akadályok is lesznek. Ezt követően a 3000 méteres terepfutásra kerül sor, majd a nap utolsó eseménye a párbajlövészet lesz. A zárás napján, csütörtökön értékes díjakat és serlegeket osztanak ki a rendezők. A díjakat a város és környéke vállalatai, üzemei, valamint az MHSZ és a KISZ-bizottság ajánlotta fel. A pedagógusjelöltek országos, összetett honvédelmi versenyén mindig a csapatszellem megőrzése a cél, mindamellett, hogy női és férfi egyéni értékelésekre is sor kerül majd.

Vukováry Bea

GÓLTOTÓ

A PMSC—ZTE mérkőzés eredményét eltaláló pályázóink közül a szerencse Világos Istvánné, Pécs, Kakukk u. 28. szám alatti lakosnak kedvezett, aki a 100 forintos vásárlási utalványát postán kapja meg. E heti góltotószelvényünk beérkezési határideje szombat déli 12 óra. Címünk: 7601 Pécs, Hunyadi út 11.

Főmérkőzés: Diósgyőr—PMSC: .....

Pótmérkőzés: Rákóczi—Sellye: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó lakcíme: .....

Labdarúgó NB I.

PMSC—ZTE:

A döntetlen a vendégek sikere

Két volt pécsi érkezett a ZTE labdarúgó csapatával, Konrád László, a ZTE játékosa a Pécsi Dózsa ifi csapatában kezdte, és Rónai István, a vasutasok volt sikeredzője, aki NB III-ból az NB I-be vitte fel a PVSK-t. Rónainak sokan gratuláltak régi pécsi ismerősei közül.

— Jól esik a gratuláció — mondotta Rónai István. — Ezen a délutánon többen köszöntöttek engem itt, mint amióta Zalaegerszegen vagyok.

A mérkőzésről csak annyit mondott:

— Jelenlegi helyzetünkben nekünk Pécsett egy döntetlen már sikernek számítana.

Buzánszky Jenő, az aranycsapat egykori hátvédje, aki szövetségi ellenőr volt legutóbb Tatabányán és Pécsett is ezt a szerepet töltötte be, a PMSC-t tartotta esélyesnek.

— Tatabányán mutatott játékukkal a pécsiek mind a két pontot itthon tarthatják.

A PMSC vezetői is derülátóak voltak. Kincses Tibor szakosztályelnök:

— Két góllal nyerünk. Tatabányán is megmondtam, hogy pontot szerzünk.

Lőcsei Attila ügyvezető elnök:

— Számszerű eredmény megjósolására nem vállalkozom, csak annyit, ma győzünk.

Szekeres Ambrus, a szakosztály intézője:

— A ZTE még egyetlen alkalommal sem nyert Pécsett, döntetlent is csak háromszor tudott kicsikarni. Most is nekünk áll a mérkőzés.

A találkozón megosztoztak a csapatok a bajnoki pontokon. A nézők joggal bosszankodtak a PMSC gyenge játékán. Néhol füttyszó is felhangzott a nézőtéren. A mérkőzésen több csere történt. Két cserénél felkpaták fejüket a nézők. A ZTE-nél addig jól játszó Fehért a 46. percben Simon váltotta fel, a pécsieknél Dárdai helyett a 61. percben Kónya jött be.

Rónai István, a ZTE edzője:

— Fehér játékával elégedett voltam, de megsérült, ezért kellett lecserélnem. Ami az eredményt illeti, célunkat elértük, egy pontért jöttünk és ezt sikerült kiharcolnunk.

Szarvas László, a PMSC edzője:

— Úgy láttam, Dárdai elfáradt, nem tudott visszatérni időben a ZTE támadásainál. Gondoltam, Kónya védekezésben jobb lesz nála és a támadásoknál is tud segíteni.

Az újonc Kónya rövid ideig játszott, de látszott mozgásán, hogy ügyes labdarúgó. A másik új fiú, Papp, a „tatabányai hős" ezúttal 90 percig volt a pályán, de nem tudott igazán játékba lendülni.

A pécsi vezetők nem tudták mivel magyarázni a csapat gyenge játékát. Buzánszky Jenő is tanácstalan volt.

— Ez nem az a csapat volt, amely Tatabányán pontot szerzett.

Kincses Tibor:

— Egyszerűen nem tudom, mi volt a fiúkkal.

Ezt hangoztatta Baracs Ferenc, a Baráti Kör Egyesület egyik vezetője is.

A pécsi együttes összeállítása Schulteisz kiválása után lényegesen megváltozott. A PMSC már a kezdéskor nélkülözni volt kénytelen Tomát, akinek lábát három hétre gipszbe tették, s a műtéte után lábadozó Lőrincz sem lehetett ott a pályán. A legnagyobb baj az volt, hogy ezúttal sem volt olyan játékos, aki a támadásokat eredményesen tudta volna befejezni.

Nehéz helyzetben van a PMSC és az elkövetkező mérkőzések nem ígérnek sétagaloppot. Legközelebb Diósgyőrben kell helytállniuk a pécsieknek, azt követően a Rába ETO látogat el Pécsre.

Hegyi István

Rába ETO—Videoton:

Bajnoki hullámhosszon a győriek

Szombaton kora délután Győrött hatalmas felhőszakadás zúdult a városra. Az ifjúsági mérkőzés kezdetére aztán megszűnt az égi áldás és mire a nagyok kifutottak a zöld gyepre, a Nap is előbújt, mosolygott, jókedvvel ontotta sugarait. Mindez előjele volt annak, hogy néhány borús hétvége után ezúttal derűs, örömteli szombat este vár a győri szurkolókra.

Már az első félidőben látni lehetett, hogy más, kedvezőbb ritmusban játszik a bajnokság éllovasa. Jó volt az iram, lüktető a játék, érezhető volt az akarat, csupán a befejezések nem sikerültek a nagy fölényben játszó győri zöld-fehéreknek. Ennek az oka, hogy a négycsatáros játék ebben az erőltetett összetételben nem megfelelő számukra. A két éknek, Szentesnek és Szepesinek egymás mellett szerepeltetése a tűznek és a víznek házasítását jelenti. A magas, de nehézkes Szepesinek ívelgetni kell a labdákat, míg a robbanékony Szentes számára a fű alatt postázott gyors kiugratások felelnek meg.

Az első félidőben az ívelgetéseket erőltették és ez a bunkerfutballt játszó fehérváriaknak kedvezett. Fordulás után aztán változtattak. Szentes gyakran kihúzódott a balszélre, kapott is néhány kitűnő labdát, melyekkel rakéta módjára tört kapura, beadásaiból két gól is született. A középpályán Póczikék jól fűszereztek, akadt néhány parádés támadás, zúgtak a lövések, hullottak a gólok. A találkozó végén Verebes József is elégedett volt.

— Ez már ízelítő volt abból a játékból, amellyel az elmúlt évben bajnokságot nyertünk. A csapat több tagja, így elsősorban az ifjúsági Rezi, aztán Szentes, Szabó, Hannich és Póczik átlagon felülit nyújtott. Nagyszerű volt a hangulat, és remélem, hogy a folytatás még jobb lesz.

Szombaton este, mikor kialudtak a győri stadion fényei, a távozó boldog szurkolók hajtogatták: a csapat ráállt a bajnoki hullámhosszra.

Most már csak az a kérdés, hogy azon tudnak-e maradni.

Havasréti Béla

Vasárnap játszották

Ferencváros—MTK-VM 2-1 (0-0).

Üllői út, 25 000 néző. Vezette: Nagy B.

Góllövők: Takács, Szabadi, illetve Boda.

Vasas—Csepel 5-2 (3-1).

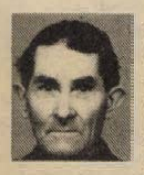
Csepel, 6000 néző, v.: Hartmann.

Góllövők: Kiss (3, egyet 11-esből), Izsó, Váradi, illetve Kelemen, Dékány.

AZ NB I. ÁLLÁSA:

1. Rába ETO	20	14	2	4	52-22	30
2. Bp. Honvéd	21	12	5	4	38-23	29
3. Csepel	21	10	8	3	36-26	28
4. Ferencváros	21	12	3	6	53-35	27
5. Vasas	21	9	6	6	46-35	24
6. Ú. Dózsa	21	9	6	6	32-26	24
7. Debrecen	21	6	8	7	25-29	20
8. Tatabánya	21	5	9	7	29-31	19
9. ZTE	21	5	8	8	26-29	18
10. Diósgyőr	21	6	6	9	26-37	18
11. Nyíregyháza	21	5	7	9	18-28	17
12. Videoton	21	7	2	12	32-36	16
13. Pécsi MSC	20	6	4	10	29-34	16
14. MTK-VM	21	6	4	11	26-43	16
15. Haladás	19	5	5	9	15-29	15
16. Békéscsaba	21	4	7	10	30-50	15

Egy-iksz-kettő



A HDN totótippjeit a 15. játékhétre Erdei Gyula nyugdíjas, pécsi lakos, az Irányi D. téri totózó törzstagja állította össze. E heti tippelőnk 1957 óta játszik rendszeresen kollektiv szelvénnyel. Eddigi legmagasabb találata egy 13 + 1-es volt, amelyért 80 000 forintot kapott.

A 15. HÉT TIPPJEI:

1. **Cesena–Torino. A Torino az esélyesebb. Tipp: x, 2.**
2. **Internazionale–Avellino. Az Inter győzelme otthonában biztos. Tipp: 1.**
3. **Napoli–Cagliari. Tipp: 1, x.**
4. **Pisa–Udinese. Tipp: 1, x.**
5. **Sampdoria–Geona. A Genoa idegenben is képes lehet egy pontra. Tipp: 1, x.**
6. **Verona–Fiorentina. Tipp: 1**
7. **Arezzo–Pistoiese. Tipp: 1. x.**
8. **Catania–Campobasso. Tipp: 1.**
9. **Cremonese–Perugia. Tipp: 1.**
10. **Foggia–Milan. Minden lehetséges, de a Foggiának áll a mérkőzés. Tipp: 1, x.**
11. **Lecce–Lazio. Tipp: 1.**
12. **Monza–Varese. A Varesenak inkább van esélye, de a döntetlen a valószínű. Tipp: x, 2.**
13. **Sambenedettese–Bologna. Tipp: 1 + 1**
14. **Reggiana–Palermo. Tipp: x.**

Így láttam

A PMSC—ZTE mérkőzésen Pehr Nándor, az MTI pécsi sporttudósítója osztályozta a pécsi játékosok teljesítményét. Pehr Nándor így látta: Katzirz (6) — Brezniczky (5), Róth (6), Kincses (5), Schulteisz (6) — Dárdai (6), Gallai (5), Mészáros (4) — Nagy (5), Papp (4), Réfi (5).

Labdarúgás

Megyei serdülő válogatottak tornája

A Postás pályán játsszák április 6-án, 7-én, 8-án Baranya, Somogy, Tolna és Veszprém megyék serdülő labdarúgó-válogatottak tornájának mérkőzéseit. A műsor így alakult: április 6., szerda: Veszprém—Tolna 15.00, Somogy—Baranya 16.30. Április 7-én csütörtökön: Tolna—Somogy 15.00, Baranya—Veszprém 16.30. Április 8-án, pénteken: Somogy—Veszprém 9.30, Baranya—Tolna 11.00.

Kerékpár

Szekszárdon rendezték meg Dunántúl kritérium kerékpáros bajnokságát. A pécsiek eredményei. Felnőttek: 3. Szabó, 5. Karácsony. Juniorok: 1. Vámos, 4. Hirth. Ifjúságiak: 2. Molnár, 6. Szakács. Serdülők: 5. Kunos (mind PMSC). A verseny abszolút győztese Vámos Attila volt.

Kézilabda

Nagykanizsai Olajbányász—Szentesi Kontakta 27-16 (10-6), Nagykanizsa, Olajbányász munkacsarnok, 350 néző. V.: Gözsi és Völgyi. NB I. „B"-s női mérkőzés. Ld.: Szőlősiné (13), Cséplőné (5).

Nagykanizsai Olajbányász—Székesfehérvári MÁV Előre 27-20 (11-8), Nagykanizsa, Olajbányász munkacsarnok, 350 néző. V.: Andorka és Schóber, NB I. „B"-s férfimérkőzés.

Balatonföldváron, a III. országos Expressz Kupa női kézilabda tornán nyolc NB II-es csapat közül a Kecskeméti DUTÉP és a Váci FORTE mögött a harmadik helyet szerezte meg a Pécsi MEZŐGÉP együttese. A torna legjobb játékosa címet Kovács Julianna (MEZŐGÉP) nyerte el.

Birkózás

A megyei Birkózó Szövetség rendezésében hét általános iskolai csapat részvételével került sor Pécsett, az 1983. évi úttörő grundbirkózó csapatbajnokság megyei döntőjére. Az 54 főnyi mezőny színvonalas, küzdelmet vívott a bajnoki címért, illetve a helyezésekért. Eredmények. IV. osztályos csoport: 1. Anikó utcai általános iskola, 2. Ágoston téri általános iskola, 3. Szentlászlói általános iskola. V. osztályos csoport: 1. Ágoston téri általános iskola, 2. Anikó utcai általános iskola, 3. Berek utcai általános iskola.

Modellezés

Szombat, vasárnap élénk érdeklődés mellett került sor Újmecsekalján, a szezonnyitó országos modellező versenyre. Az Ércbányász Rallin 9 klub, 74 versenyzője vett részt, a forma és sport kategóriában. Szombaton a sport kategória versenyét szeszélyes időjárás kísérte. Eredmények. Sport kat.: 1. Mohai (Ércbányász), 2. Gasparik (Bp. VI. kerületi MK), 3. Almássy (Bp. Klub). Forma kat.: 1. Gasparik (Bp. XVI. ker.), 2. Almássy (Bp. Klub), 3. Oszter (Ércbányász).

Ökölvívás

A III. Mecsek Expressz Kupa ökölvívó verseny a PVSK-csarnokban jó mérkőzéseket hozott. Győztesek. Légsúly: Csik (Zalka SE). Harmatsúly: Bihari (Borsodi Bányász). Pehelysúly: Lakatos (Balassagyarmat). Könnyűsúly: Dunai S. (Steinmetz SE). Kisváltósúly: Csobán Á. (Zalka SE). Váltósúly: Molnár (Zalka SE). Nagyváltósúly: Horváth (PVSK). Középsúly: Jenei (Kaposvári Dózsa). Félnehézsúly: Kocska F. (PVSK). Nehézsúly: Tóth (Steinmetz SE). Szupernehézsúly: Szikora (Balassagyarmat). Az összetett pontversenyben 1. Zalka SE, 2. Kun Béla, 3. PVSK.

Röplabda

P. Vörös Meteor—Békéscsabai Előre Spartacus 3-0, NB II. női mérkőzés. Pécsi VM—Békéscsabai Volán 3-0, NB II. férfimérkőzés.

Tenisz

A nemzetközi teniszversenyen Monte Carlóban vasárnap döntőket játszottak. A férfi párosban a M. Günthardt, Taróczy (svájci, magyar) kettős 6:2, 6:4 arányban győzött a francia Leconte, Noah páros ellen, így tornagyőztes lett. A férfi egyes döntője előtt Rainier monacoi herceg két lánya, Caroline és Stephanie társaságában egy kis bronz emlékszobrot adott át az aktív sportolástól végleg visszavonult svéd teniszcsillagnak, Björn Borgnak.

A svéd Mats Vilander nyerte a férfi egyest. Az elődöntőben 6:2, 6:3 arányban verte a 30 éves olasz Barazzuttit, majd a döntőben másfél óra alatt 6:1, 6:2, 6:3 arányban jobbnak bizonyult az amerikai Mel Purcell ellen.

14 éves sakkozózseni!

Zsuzsa férfi világbajnok akar lenni



Budapest egyik új lakótelepén, a tízemeletes ház kilencedik emeletén él a sakkvilág egyik legújabb szenzációját „szállító" Polgár Zsuzsa, aki bár csak április 19-én lesz 14 éves, máris a felnőtt világranglista 10. helyét foglalja el. Itt minden négyzetméter a fekete-fehér kockák világában meredeken felfelé ívelő Zsuzsát és két ugyancsak tehetséges hugát, Zsófit és Juditot szolgálja.

Mindhárom szobában „munkára kész", azaz felállított sakkkészlet, órával. A legnagyobb szobában — amelyet a menedzser-apa csak könyvtárnak nevez mintegy 1500 sakk-könyv sorakozik, példás rendszerezettségben. A regiszteres fiókokban pedig mintegy százezer játszma van, megnyitások szerint besorolva. Polgár László készségesen magyaráz:

— Amikor alig négyéves korában elkezdtem Zsuzsival foglalkozni, alig volt néhány tucat könyvünk, az évek során viszont a lányom szenvedélyes gyűjtőjévé vált. A legkülönfélébb országokból befutó szakirodalom jelentősen inspirálja a nyelvtanulásban: oroszul, angolul, németül és eszperantóul is jól beszél.

Zsuzsi — aki az MTK-VM versenyzője — villámavorsan haladt felfelé a létrafokokon, míg nem 1979-ben 10 éves korában már női mesteri címet szerzett. Azóta csak elvétve indult a nők erőpróbáin, sokkal gyakrabban lehet viszont nevével találkozni a férfiak versenyeiről szóló tudósításokban.

— Amikor eldőlt, hogy Zsuzsi fejlődésének üteme sokkal gyorsabb, mint a hasonló korú lányoké, elhatároztam, hogy nem indul a korcsoportos viadalokon — mondja ismét a pszichopedagógia-szakos apa. — A női mesteri cím megszerzését követően érdeklődésünk mindinkább a férfiak versenyei felé fordult, elsősorban azért, mert a nagyobb erőpróbák gyorsítják fejlődését. A történések egyelőre döntéseink helyességét igazolják, hiszen Zsuzsi ma már az egyetlen magyar női, aki előbb férfi mesteri címet szerzett, majd 1982-ben háromszor is teljesítette a férfi FIDE-mesteri normát, tehát a cím odaítélése már csak formalitás.

Polgár László folyamatosan érvelt, indokolt. Elmondta például, hogy a sakkjáték lángelméjének tartott Fischer sem szerzett korábban férfi mesteri címet Zsuzsinál: ő 13 és fél éves volt. Karpov 15, Kaszparov 14, Portisch pedig 18 évesen érte el a büszke címet.

— 1982-ben egymást érték a férfiversenyek, ahol Zsuzsa asztalhoz ült. Általánosságban elmondhatom, hogy sokkal jobban ösztönzi a fejlődést, ha a férfiak között teszi tudását próbára. Terveink között szerepel, hogy 16 éves korában nemzetközi mester 18—19 évesen pedig férfi nemzetközi nagymester legyen. Fejlődési üteme eddig még tartja a lépést a legjobb férfiakéval, így egyelőre nincs okunk módosítani az elsődleges célkitűzésen, melyszerint Zsuzsi megpróbálja megszerezni a férfi világbajnoki címet. Azután majd meglátjuk, meddig jut el.

Az 1974-ben született Zsófi és a két évvel fiatalabb Judit is rendszeresen szerepel — méghozzá az élvonalban — a korosztályok versenyein. Ezekben a hetekben pedig tágra nyílt szemekkel hallgatják az idősebbek tervezgetését úgy, ma még fantasztikusnak tűnő utazásról.

— Terveink szerint május közepén indulunk Amerikába, ahol legalább kéthónapos versenykörút vár ránk — mondja az apa, aki annyit elárul, hogy a küldöttség hattagú lesz. — Sok segítséget kapunk az eszperantistáktól, amit remélem, Zsuzsi jó eredményekkel hálál majd meg. Most már kétszeres presztizs számára a jó szereplés, hiszen a tizes világranglistán csak az élen holtversenyben álló Cramling, a nyugatnémet Hund és a magyar Polgár Zsuzsa tudott a szovietek közé befurakodni — Kusnyir ugyanis évek óta nem versenyez, így pontszámaegyelőre változatlan. Mellesleg Cramling is kizárólag férfi viadalokon rajtol, talán nem is egészen véletlenül.

Jocha Károly

A PÉCSI DOHÁNYGYÁR
vegyipari, vagy élelmiszeripari szakközépiskolát végzett dolgozókat, kétműszakos munkahelyre gyártásközi
MINŐSÉGELLENŐRI MUNKAKÖRBE

FELVESZ

JELENTKEZÉS:

PÉCSI DOHÁNYGYÁR,

PÉCS, DOHÁNY U. 2—8.

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

A PÉCSI DOHÁNYGYÁR FELVESZ
gyakorlattal rendelkező

könyvelőt

JELENTKEZNI LEHET:
PÉCSI DOHÁNYGYÁR,
Pécs, Dohány u. 2—8.
Számviteli osztályvezetőnél.

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

Labdarúgó NB II.

Baja–22. sz. Volán 2-0 (1-0)

Baja, 4000 néző. V.: Márton. Baja: Majzlinger — Tumo, Szabó, Pintér, Popp — Evanics, Morvai, Prikidánovics — Takács (Kovács), Szőcs, Morgós. Edző: Rónai Sándor. Volán: Kertész — Csider, Bartosi, Vaszilev (Németh), Huszár — Németh L., Rojik, Goschler, Szakál — Kotul, Vad. Edző: Valácsi László.

38. perc: Evanics szöktette a bal oldalon előretörő Morgóst, aki a védőket sorra kicselezve elegánsan a kapu bal oldalába helyezett. (1-0).

88. perc: Morvai szép labdát adott a balösszekötő helyén álló Szőcsnek, aki a kapust is kicselezve a hálóba lőtt (2-0).

Közepes iramú és színvonalú játékot produkáltak a csapatok. Az első félidőben végig a bajai csapat uralta a középpályát, szinte egy kapura folyt a játék. A második félidőben felélénkült a küzdelem. A 22. sz. Volán feladta védekező taktikáját és négy csatárral próbált támadni, de gólt ismét a Baja ért el. A bajai csapat igen értékes két pontot szerzett. Jók: Szabó, Pintér, Szőcs, Morgós, ill. Kertész, Goschler.

Farkas László

Siófok–Sopron 2-0 (2-0)

Siófok, 3500 néző. V.: Varga László. Siófok: Horváth II. — Brettner, Pardavi, Olajos, Takács — Szajcz, Bódi, Belényesi — Mészáros, Tieber, Szabó (Havasi a 66. percben). Edző: Szőke Miklós. Sopron: Horváth Gy. — Fehér, Benkő, Vámos, Nagy — Füzi, Wunder, Horváth, G. I. — Horváth G. II. (Molnár, a 72. percben), Deák, Dercsák. Edző: Galbács Pál.

22. perc: Bódit szabálytalanul szerelték a kaputól 18 méterre. A labdát Tieber ügyesen gurította Bódi elé, aki óriási erővel lőtte a jobb alsó sarokba. (1-0).

44. perc: Egy méterre a jobboldali szöglet zászlónál szabadrúgáshoz jutott a hazai csapat. Bódi remek ívű erős berúgását a jókor érkező Mészáros bombafejessel küldi a kapu jobb oldalába. (2-0).

Szünet a 65. percben, a kapura törő Mészárost Nagy az 5-ösön gólhelyzetben lerántotta. A bíró sípja azonban néma maradt, nem adta meg a nyilvánvaló büntetőt.

A ritkán látható nagy iramú, és végig sportszerű mérkőzésen a Bányász nagyobb tapasztalata döntött. A soproni csapat egyenrangú ellenfélnek bizonyult. A mutatott játék és a sok helyzet alapján a hazai csapat győzelme megérdemelt. Jók: Pardavi, Szajcz, Bódi, Mészáros ill. Horváth Gy., Vámos, Füzi, Dercsár.

Molnár József

G. MÁVAG–Olajbányász 4-2 (1-2)

Kőbányai út, 700 néző. V.: Kurmai. Ganz-MÁVAG: Erdélyi — Aranyosi, Zimonyi, Gyimesi, Schaffer — Gregor (Kovács B. a 63. percben), Kisteleki, Várhidi — Veiland, Boda, Izsó (Földes a 63. percben). Edző: Megyeri Győző. Olajbányász: Müllner — Fodor, Nagy, Kormos, Müller — Balogh, Csepregi, László — Lukács, Kelemen (Békefi a 74. percben), Fuisz (Varga L. a 70. percben). Edző: Jánky Miklós.

3. perc: Zimonyi a 16-os előtt elcsúszott, Fuisz lecsapott a labdára és a kifutó kapus mellett a hálóba lőtt. (0-1).

4. perc: Erdélyi vetődött, meg is fogta a labdát, aztán kirúgásra maga elé tette, de közben a sárban elcsúszott. Csepregi felismerte a helyzetet, s mielőtt még a kapus elérhette volna a labdát, elhalászta előle és 8 méterről belőtte. (0-2).

34. perc: Schaffer betört a 16-oson belülre, amikor egy kanizsai láb elkaszálta. A 11-est Aranyosi értékesítette. (1-2).

64. perc: Szabadrúgás után Kovács B. labdáját Veiland 10 méterről a hálóba fejelte. (2-2).

71. perc: Müllner egy baloldali beadásra rosszul futott ki, a labda Kisteleki elé került és ő közelről nem hibázott. (3-2).

84. perc: Megingott a nagykanizsai védelem és szinte csak nézték, hogy Füzes jó labdájával Veiland gólt szerzett. (4-2).

A gépgyáriak fergeteges rohamainak a cserejátékosok új lendületet adtak, remek hajrával magabiztos győzelmet arattak. Jók: Zimonyi, Kisteleki, Kovács B., Veiland, Földes, ill. Nagy, László.

Az NB II. további eredményei

Dorog—Bauxitbányász 1-1 (1-0). Dorog, 1800 néző. V.: Seregi. Góllövők: Böröczki, ill. Németh. Gosztolát a 29. percben kiállították, de a Bauxitbányász emberhátrányból is egyenlíteni tudott.

Ózd—Salgótarján 2-0 (0-0). Ózd, 5500 néző. V.: Inges. Góllövők: Mohácsi, Utassi. Egyenlő erők küzdelméből az Ózd megérdemelten került ki győztesen szünet utáni jobb, és kapu előtt határozottabb játékával.

Hódmezővásárhely—Volán SC 1-0 (0-0). Czabán Samu tér, 800 néző. V.: Németh L. Góllövő: dr. Bálint. A 30 perces zivatar alaposan befolyásolta a játékot, meglepetésre a vendégek bizonyultak jobbnak.

Debreceni Kinizsi—Eger 1-0 (1-0). Debrecen, 1200 néző. V.: Czirba. Góllövő: Patvaros (öngól). A Kiss Tibor kiállítása miatt 70 percig 10 emberrel játszó Eger a balszerencsés öngóllal veszített.

Kecskemét—SZEOL AK 1-0 (1-0). Szeged, 3000 néző. V.: Maczkó. Góllövő: Golyák. Jó iramú, küzdelmes mérkőzésen a játék képe alapján a döntetlen igazságosabb lett volna. Két kecskeméti játékost, Golyákot a 75. és Somogyit a 88. percben kiállították.

Kazincbarcika—Nagybátony 3-1 (1-1). Nagybátony, 1000 néző. V.: Jaczina. Góllövők: Petrovics (2, mindkettőt 11-esből), Leskó, illetve Kiss Gy. A nehéz talajú pályán a Nagybátony egyenrangú ellenfél volt. Az eredményt döntően befolyásolták az egyik oldalon megítélt és a másik oldalon meg nem adott 11-esek.

AZ NB II. ÁLLÁSA:

1. Volán	25	13	7	5	54-24	33
2. Siófok	25	10	10	5	36-30	30
3. SZEOL AK	25	12	5	8	46-31	29
4. Kecskemét	25	10	8	7	33-24	28
5. Kazincbarc.	25	12	4	9	40-28	28
6. Salgótarján	25	11	5	9	39-30	27
7. H.-vásárhely	25	12	3	10	39-35	27
8. Keszthely	25	11	4	10	36-36	26
9. Eger	25	11	3	11	47-39	25
10. Baja	25	9	7	9	34-31	25
11. Debr. Kinizsi	25	8	8	9	31-30	24
12. Bauxitb.	25	9	6	10	33-35	24
13. Sopron	25	9	6	10	28-30	24
14. Szekszárd	25	9	6	10	29-37	24
15. 22. sz. Volán	25	7	9	9	39-44	23
16. Ganz-MÁVAG	25	9	5	11	32-54	23
17. Ózd	25	7	8	10	36-43	22
18. Dorog	25	8	6	11	27-35	22
19. Nagykanizsa	25	9	2	14	37-46	20
20. Nagybátony	25	6	4	15	29-53	16

Magyarország a pontversenyben harmadik

Budapesten, vasárnap az Ifjúsági Vívó vb-n a női tőr döntőt rendezték. A világbajnokságot az olasz Dorina Vaccaroni nyerte. A magyar Pusztai Ildikó a 6. helyen végzett. Hétfőn a párbajtőr versenyt rendezték.

Elmaradt a „csattanó", magyar döntős nélkül fejeződött be a párbajtőr versennyel a 34. ifjúsági vívó világbajnokság. A Budapest Sportcsarnokban a délelőtti direkt kieséses táblán még ott szerepelt Fábián László, aki „mellesleg" az öttusa válogatott keretnek is tagja, de a délutáni nyolcas döntőbe nem sikerült beverekednie magát. Előbb a fő ágon szenvedett vereséget az angol Rancetól (10:6), majd a vigaszágon ugyan az első asszóját megnyerte a francia Srecki ellen (11:10), de a másodikban olasz vetélytársa jobbnak bizonyult.

Egyedülálló az ifjúsági vívó világbajnokság történetében, hogy mind a négy számot egy ország sportolói nyerjék. Resegotti győzelmével ugyanis az olaszok a negyedik döntőben is kiharcolták az első helyet.

Az 1983. évi ifjúsági párbajtőr világbajnok: Alexandro Resegotti (Olaszország), 2. Jean Marc Chouinard (Kanada), 3. Vitalij Agajev (Szovjetunió), 4. Szergej Kravcsuk (Szovjetunió) . . . 9. Fábián László (Magyarország).

A versenyek befejezése után közzétették a vb pontversenyét, az 1–16. helyezetteket értékelték. Olaszország nagy fölénnyel lett első, Magyarország az értékes harmadik helyet harcolta ki.

Megyebajnokság

Somberek—P. Zsolnay 0-0. Somberek, 100 néző. V.: Kain. A helyzeteit kihagyó hazai csapatnak meg kellett elégednie a döntetlennel.

Sásd—Geresdlak 0-0. Sásd, 150 néző. V.: Keresztes. Igazságos döntetlen született.

Villány—Szentegát 4-1 (2-1). Villány, 300 néző. V.: Sör. Jó iramú mérkőzés, biztos hazai győzelem. Góllövők: Molnár (2), Barka (11-esből), Máyer, ill. Somos.

Újpetre—Vajszló 3-1 (2-1). Vajszló, 200 néző. V.: Mátyus. Nagy küzdelemben a jobban felkészült csapat nyert. Góllövők: Bánovics, Sipni, Kurucsai, ill. Szép (11-esből).

Szigetvár—Drávafok 1-1 (1-0). Szigetvár, 500 néző. V.: Kövesi. A lelkes vendégek rászolgáltak az egyik pontra. Góllövők: Szilágyi, ill. Szabó L. (11-esből).

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA:

1. Szigetvár	22	16	4	2	63-20	36
2. U. PEAC	22	14	4	4	50-21	32
3. Drávafok	22	12	5	5	33-14	29
4. Steinmetz SE	20	11	5	4	33-26	27
5. Szentlőrinc	22	9	8	5	41-31	26
6. Beremend	22	11	3	8	37-26	25
7. Kesztyűgyár	22	7	9	6	33-31	23
8. Szentegát	22	9	5	8	32-32	23
9. P. Kinizsi	22	7	8	7	29-29	22
10. Villány	21	7	7	7	25-30	21
11. Vasasi B.	22	8	4	10	28-26	20
12. P. Zsolnay	22	8	3	11	30-30	19
13. Újpetre	20	6	5	9	27-33	17
14. Somberek	21	6	5	10	26-36	17
15. Geresdlak	22	6	5	11	18-61	17
16. P. Postás	22	5	5	12	30-39	15
17. Vajszló.	22	4	3	15	26-48	11
18. Sásd	22	4	2	16	7-35	10

A vajszlói csapat távolmaradása miatt elmaradt U. PEAC–Vajszló találkozó két pontját, 3-0-ás gólkülönbséggel, az egyetemisták kapták meg.

Területi bajnokság

Pécsett nyert az MTE a BTC ellen

Mohács TE—BTC 3-0 (1-0). Bőrgyár-pálya, 300 néző. V.: Kleiber. MTE: Hornyák — Tóth (Rumszauer), Berki, Markovics, Pirkhoffer — Dárdai, Hámori, Ambrus — Szigeti (Lőrincz), Bohner, Schwarczkopf. Edző: Mathesz Imre. BTC: Fiedler — Georgiu, Tóth, Aradi, Lutz — Bodor, Kőnig (Biró), dr. Zsolt — Jurin, Várhelyi (Ábrahám), Getto. Edző: Oskó László.

Az első félidőt végig támadta a BTC, de tehetetlen csatársora gólképtelennek bizonyult. Egy ellentámadás során a 12. percben Hámori az alapvonalról belőtte a labdát, és az Tóthról a tehetetlen kapus mellett a hálóba pattant. Öngól! (1-0).

A második félidő nagy iramban folytatódott, mindkét kapu többször forgott veszélyben, de gólt megint csak a Mohács rúgott, a 69. percben Aradi felvágta Schwarczkopfot, a megítélt 11-est Berki értékesítette. (2-0).

A 90. percben Fiedler óriásit hibázott (kiejtette a labdát) és ezt Bohner a hálóba vágta (3-0).

Farkas László



Munkában a mohácsi védelem, támad a BTC.
Fotó: Arató László

Mázaszászvár—Siklós 0-0. Mázaszászvár, 500 néző. V.: Radó. Mázaszászvár: Oláh — Komáromi, Maglódi, Katona, Herold — Kővári (Viszló), Czár (Dunai), Hódosi — Agócsi, Guth, Beke. Edző: Róth Antal. Siklós: Hausznek — Farkas, Kovács, Batik, Mim — Petrétei, Ferenczi, Horváth, Alt (Szabó Miklós (Mohácsi), Pintér, Pendrik, Lóki (Vidák). Edző: Fuisz János.

A két somogyi csapat találkozója eseménytelen mérkőzést hozott. Góllövő: Martina, illetve Pendrik (11-esből).

Kisdorog—Komlói Bányász 1-0 (0-0). Kisdorog, 7000 néző. V.: Szentgyörgyi. Kisdorog: Kiss — Berning, Eppel, Fábián, Nagy — Ódor, Horváth, Kiss II. (Dobos), Szajkó — Klein, Meksz (Balázs). Edző: Losonczi István. Komlói Bányász: Nagy — Cservenka, Incze, Katona, Klonfár — Orsós, Tomán, Sipos, Kardos — Hüber, Sztojka (Monostori). Edző: Mihalecz Boldizsár.

Küzdelmes mérkőzésen, a határtalan lelkesedéssel játszó Kisdorog megérdemelten nyert a hasonló erényekel felvonultató Komló ellen. Góllövő: Szajkó. Cservenka (Komlói Bányász) a 82. percben durvaságért kiállítva.

Táncsics SE—Nagyatád 1-1 (0-0). Nagyatád, 1000 néző. V.: Kolcsár. Táncsics SE: Füredi — Hammer, Szeicz, Óber, Lajtai, Balázs (Varga), Magyar, Martin, Szigeti, Martina, Pintér (Bagoly). Megbízott edző: Csordás György. Nagyatád: Szabó — Utasi, Simonecz, Dekanics, Savanyó, Kiss, Forsfai, K.), Pazaurek (György), Szabó V. Edző: Csordás István.

A mezőnyben kulturáltan játszó vendégek ellen a hazaiaknak több gólhelyzete volt a nagy iramú, élvezetes mérkőzésen.

Sellye—Dombóvár 6-0 (4-0). Sellye, 600 néző. V.: Laskai. Sellye: Helmann — Golubics, Vass, Fitt, Mózer — Otártics, Tóth I., Krénusz — Szalóki, Pfeifer, Varga (Krén). Edző: dr. Dunai János. Dombóvár: Horváth — Kurdi, Banai, Havasi, Farkas — Tóth-Bagi, Lakos, Helmeczi — Ács, Iván, Horváth II. (Keresztes). Edző: Szabó László.

A gyenge játékerőt képviselő Dombóvárt csak a jól védő kapus mentette meg a nagyobb arányú vereségtől. Góllövők: Varga (2), Krénusz (2), Szalóki (11-esből), Pfeiffer.

Bonyhád—PVSK 3-1 (1-0). Bonyhád, 600 néző. V.: Haumann. Bonyhád: Mucska — László, Kovács, Horváth, Nagy — Máté, Sebestyén, Stercz (Szőcs) — György, Virscher (Palkó), Bulla. Edző: Fertőszegi Béla. PVSK: Bank — Varga, Bari, Kerner, Szabó — Erdősi, Kaszás, Merkler, Fábián — Stájer, Tóth. Edző: Horváth László.

Változatos, jó iramú mérkőzésen megérdemelten nyert a Bonyhád. Góllövők: György (2), Stercz, ill Varga.

K. Rákóczi—Paks 2-0 (0-0). Paks, 1100 néző. V. Varga E. K. Rákóczi: Horváth — Pandur, Zentai, Prancz, Csorba — Kakas, Hámori, Walter — Biró, Czabula (Bódis), Véber (Hosszú). Megbízott edző: Zag József. Paks: Turóczy — Klein, Vörös, Platt, Fülöp — Bencsik, Lambert, Szabó — Somodi (Osztermajer), Pesti, Sandi. Edző: Bagó Béla.

Változatos, izgalmas mérkőzésen mindvégig kiegyenlített küzdelem volt. Végül is a jobb helyzetkihasználás döntött. Góllövők: Hosszú, Hámori (11-esből!).

Bóly—Enying (4-0 (1-0). Bóly, 600 néző. V.: Kő. Bóly: Puch — Papsity, Hancz, Vigh, Fitt — Schulcz (Panta), Nagy (Király), Marián — Ratting, Baumholczer,. Brezniczky. Edző: Bán László. Enying: Kötél — Tilhoff, Lakatos, Kovács, Rédli, Bereczky — Semjén. Csehkis, Bujtás — Szálkai, Máté. Edző: Salga Géza.

A hazai csapat végig nyomasztó fölényben játszott a gólokon kívül négy kapufát is lőtt. Gólövők: Baumholczer (2, egyet 11-esből), Vigh, Ratting. Kiállítva: Semjén (Enying).

A TERULETI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA:

1. K. Rákóczi	20	13	2	5	39-14	28
2. Siklós	20	11	5	4	22-10	27
3. Komló	20	11	2	7	37-23	24
4. Sellye	20	9	6	5	34-20	24
5. Bóly	20	10	4	6	36-30	24
6. MTE	20	10	4	6	22-16	24
7. Kisdorog	20	10	2	8	33-28	22
8. Nagyatád	20	6	9	5	26-25	21
9. Bonyhád	20	6	8	6	28-28	20
10. Táncsics SE	20	6	5	9	34-34	17
11. Dombóvár	20	4	9	7	19-25	17
12. Paks	20	6	4	10	26-38	16
13. PBTC	20	5	6	9	19-32	16
14. PVSK	20	5	5	10	29-41	15
15. Mázaszászvár	20	4	7	9	19-32	15
16. Enying	20	2	6	12	23-50	10

Sakk

— A Korcsnoj—Portisch sakk-világbajnokjelölti negyeddöntő párosmérkőzés vasárnapra tervezett 5. fordulójára — halasztással — csak kedden kerül sor Bad Kissingenben a találkozó főbírája, Samarian közlése szerint. Portisch a negyedik játszmát is elvesztette, a páros mérkőzés állása 3,5-0,5 Korcsnoj javára.

Totó-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a 14. fogadási héten 5 darab 13 találatos totószelvény volt. Nyereményük 608 639 forint. Ebből 13 plusz 1 találatos 4 darab, nyereményük 862 238 forint, 12 találatos 123 darab, nyereményük 16 494 forint, 11 találatos 1865 darab, nyereményük 1088 forint, 10 találatos 16 425 darab, nyereményük 185 forint.

A nyeremények az illeték levonása után értendők, a közölt adatok nem véglegesek.

Megkerült a világ legdrágább versenylova

Az írországi Ballymanyból pontosan nyolc héttel ezelőtt elrabolt világhírű versenyló, Shergar új gazdáinak megbízásából a húsvéti ünnepek alatt az ír rádiónál jelentkezett egy férfi, aki szerint 3,5 millió nyugatnémet márka lefizetése esetén Shergar akár már kedden szabad lehetne. A rablók korábban azzal fenyegetőztek, hogy a ló levágott fejét egy parkban helyezik el, amennyiben nem teljesítik követelésüket. A világ egyik legdrágább — 30,5 millió nyugatnémet márkára taksált — versenylovának gazdája, a jelenleg Franciaországban tartózkodó Aga Khan nem kívánt nyilatkozni a rablók legújabb követelésével kapcsolatban.

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Lombosi Jenő**

Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XL. évfolyam, 94. szám
1983. április 6., szerda
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból

A Tárna utca és környéke
(3. oldal)

Barkácsolás
(6. oldal)



Úttörőtechnikusok országos vetélkedője Pécsett.
(5. oldal)

Németh Károly ünnepi beszéde

Kedves televíziónézők és rádióhallgatók!

Honfitársaim!

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa nevében tisztelettel köszöntöm önöket. Köszöntöm népünk külföldi barátait, akik velünk együtt ünneplik történelmünk kiemelkedő eseményének, hazánk felszabadulásának 38. évfordulóját.

Méltán emlékezünk tisztelettel az elődökre, akik hosszú, hősi küzdelmet folytattak az önálló nemzeti létért, azért, hogy a magyarság kitéphetetlen gyökereket eresszen e földön, s több mint ezer esztendő viharai, próbatételei között fennmaradhasson. Népünk akkor indulhatott el a felemelkedés útján, s vehette kezébe végérvényesen sorsának formálását, amikor a Szovjetunió felszabadította hazánkat a fasiszta elnyomás alól. Népünk ebben a háborúban urai bűnéből a rossz oldalon vérzett. A szovjet hadsereg, amely ellen hajtották — a szabadságot hozta el számára. Felszabadulásunk napja, április 4-e ezért a megbonthatatlan magyar—szovjet barátság ünnepe is.

Hálával gondolunk a nagy szovjet népre a dicső vörös hadseregre, amely a háború vérzivatarában a legtöbb áldozatot hozta, s elévülhetetlen érdemeket szerzett a fasizmus legyőzésében. Tisztelettel emlékezünk a magyar nép szabadságáért vérüket és életüket áldozó szovjet, bolgár, román és jugoszláv harcosokra, a magyar antifasisztákra, akik életüket sem kímélve népünk igazi érdekeiért küzdöttek. Hálával gondolunk mindazokra, akik hozzájárultak hazánk felszabadításához, a fasizmus elleni háború sikeres megvívásához.

Harmincnyolc esztendővel ezelőtt romokban hevert, szétzilált állapotban volt az ország. Megindítani az életet, hitet önteni az emberekbe, újjáépíteni az országot, elindulni a demokratikus fejlődés, a nemzeti megújhodás útján, jogaiba helyezni a magyar népet — ez volt a történelmi feladat.

Az út, amelyet a felszabadulástól kezdve járunk, nem volt sima. Sok akadályt kellett leküzdenünk, olykor saját hibáink és tévedéseink is nehezítették az előrehaladást. Kudarcok is értek bennünket, nem minden sikerült úgy, ahogyan az induláskor elképzeltük, terveztük és szerettük volna. De amit elértünk, az történelmi jelentőségű. Népünk — mind az ország fejlődésén, mind az egyéni sorsok alakulásán mérve — maradandót alkotott. Az előttünk járt nemzedékek haladó törekvéseit is megvalósítva, a nehézségeket legyőzve, létbiztonságot, emberhez méltó körülményeket teremtett, országunkat a társadalmi haladás élvonalába emelte. Népünk büszke lehet eredményeire, szocialista vívmányaira. A történelmi sorsforduló óta eltelt időszaknak talán legfontosabb tapasztalata, hogy a párt és a nép összeforrva minden nehézségen úrrá tud lenni. Súlyos árat fizettünk érte, de megtanultuk, hogy a párt és a nép egysége a népi hatalom szilárdságának, a szocialista haza felvirágoztatásának döntő feltétele. Következetesen érvényesítjük kipróbált szövetségi politikánkat, amely szocialista céljaink és nemzeti érdekeink egységének jegyében összefogja társadalmunk dolgozó osztályait és rétegeit, a kommunistákat és pártonkívülieket, minden hazaszerető állampolgárt világnézeti és nemzetiségi megkülönböztetés nélkül. Közös hazánkat, a Magyar Népköztársaságot együtt építjük, óvjuk és gazdagítjuk.

Együttes munkánknak jelentős eredménye, hogy a párt XII. kongresszusán megjelölt fő irányba haladunk előre. Tiszteletet és megbecsülést érdemel népünk helytállása. De tudnunk kell, hogy az építőmunka soron lévő feladatainak sikeres megoldása, a világgazdaság kedvezőtlen hatásainak ellensúlyozása, eredményeinek megszilárdítása az egész társadalomtól az eddiginél is nagyobb erőfeszítéseket követel.

Pártunk és népünk előtt most az a közös feladat áll, hogy a változó feltételek közt, azokhoz alkalmazkodva valósítsuk meg a XII. kongresszus határozatait. Kitartóan kell munkálkodnunk a szocialista társadalmi viszonyok, a szocialista demokrácia fejlesztésén, a gazdaság, a tudomány, a kultúra fellendítésén, szocialista nemzeti egységünk erősítésén.

Igaz, hogy a korábbinál több akadály áll a fejlődés útjában, nehezebb az országnak, nehezebb állampolgárainak, mégis bizakodással tekinthetünk a jövő elé, mert a társadalmi és gazdasági alapok szilárdak, a párt és a nép egyet akar. Az idei év jól indult. Szorgalmas, eredményes munka folyik a gyárakban, a földeken, az intézményekben, életünk minden területén. S ha a lendület, a tettrekészség nem törik meg, ha mindannyian akarjuk, elérjük a magunk elé tűzött célokat.

Közvéleményünk ismeri gazdasági helyzetünket, megérti, hogy az igények kielégítésében csak úgy haladhatunk előre, ahogyan annak anyagi alapjait megteremtjük. Népi államunk a mostani nehézségek ellenére is jelentős anyagi eszközöket fordít a lakáshelyzet és az egészségügyi ellátás javítására, a gyermekintézmények, az oktatásügy fejlesztésére. Nem kerülhet le a napirendről a többgyermekes családok, a családalapító és pályakezdő fiatalok, az alacsony nyugdíjból nehezen élők gondjainak enyhítése. Haladásunk záloga és legbecsesebb erőforrásunk a tömegek tapasztalata, tudása, az emberek jobbító szándéka. Erre építeni lehet, és éppen ez adhatja azt a többletet, amire szükségünk van. Jogos igény, hogy mindazok, akiket a bizalom vezető posztra állított, támaszkodjanak a kollektíva erejére, tudására, s munkájukat a megoldásra törekvés, a kezdeményezés és a lendület jellemezze.

Kedves honfitársaim!

Építőmunkánk elengedhetetlen feltétele a béke. Napjainkban az emberiség békéjét és biztonságát az imperializmus szélsőséges körei veszélyeztetik, arra törnek, hogy megbontsák a két világrendszer között fennálló katonai erőegyensúlyt, és fölényre tegyenek szert. Ez soha nem sikerülhet. Szilárd meggyőződésünk, hogy az emberiség létét fenyegető veszélyeket el lehet hárítani, a világháború nem elkerülhetetlen. A szo-

(Folytatás a 2. oldalon)

Felszabadulásunk 38. évfordulóján



Lukács János és Szentirányi József koszorúz a szovjet hősök emlékművénél



Koszorúzási ünnepség a pécsi felszabadulási emlékműnél

Koszorúzási ünnepségek Pécsett

Hazánk felszabadulásának 38. évfordulóján, április 4-én délelőtt koszorúzási ünnepséget rendeztek Pécsett, a temetőben lévő szovjet hősök emlékművénél.

A katonai díszszázad tisztelet-adását követően felcsendültek a szovjet és a magyar himnusz akkordjai. Ezt követően *Gyuricza Lilian*, a Pécsi Nemzeti Színház művésze, Scsipacsov: Az én szempontom című versét mondta el, majd koszorúzásra került sor.

Az MSZMP Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága koszorúját *Lukács János*, megyei első titkár és *Szentirányi József* városi első titkár helyezte el a szobor talapzatánál. A Baranya megyei és Pécs városi Tanács koszorúját *Horváth Lajos*, megyei, *Czente Gyula* városi tanácselnök helyezte el.

A társadalmi tömeg- és mozgalmi, megyei és városi szervek képviseletében *Krasznai Antal*, a HNF megyei *Gergely László*, a HNF városi bizottságának titkára, *Neubauer József*, az SZMT vezető titkára, *Kovács Dezső*, a KISZ megyei Bizottságának első titkára *Burgmann György*, a KISZ városi első titkára, *Jankovics Rozália* megyei, *Gyöngyös Zoltán* városi úttörőelnök, a pécsi fegyveres erők és testületek képviseletében *Orbán István* rendőr vezérőrnagy, *Miski Béla* honvéd ezredes, *Gerencsér József* határőr ezredes, *Megyaszai József*, a munkásőrség megyei parancsnoka koszorúzott. Az emlékezés virágait a katonasírokra elhelyezték a pécsi vállalatok, intézmények és az iskolák képviselői.

A felszabadulási emlékműnél 11 órakor a Szénbányák Vállalat központi zenekara a magyar és a szovjet himnuszt játszotta, majd *N. Szabó Sándor*, a Pécsi Nemzeti Színház művésze, *Benjámin László:* Örökké élni című versét mondta el. A zenekar indulókat játszott és kezdődött a koszorúzás.

Az MSZMP Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága koszorúját *Lukács János*, megyei első titkár és *Szentirányi József* városi első titkár helyezte el az emlékműnél. A Baranya megyei és a Pécs városi Tanács képviseletében *Horváth Lajos* megyei *Czente Gyula* városi tanácselnök koszorúzott.

A társadalmi tömeg- és mozgalmi megyei és városi szervek képviseletében *Krasznai Antal*, a HNF megyei titkára, *dr. Pilaszanovich Imre*, a HNF városi elnöke, *Szokola Ferenc*, az SZMT elnöke, *Kovács Dezső*, a KISZ megyei, *Burgmann György*, a KISZ városi első titkára, *Jankovics Rozália*, megyei *Gyöngyös Zoltán*, városi úttörőelnök, a pécsi fegyveres erők és testületek képviseletében *Orbán István* rendőr vezérőrnagy, *Miski Béla* honvéd ezredes, *Gerencsér József*, határőr ezredes és *Megyaszai József*, a munkásőrség megyei parancsnoka koszorúzott.

Elhelyezték virágaikat az intézmények, iskolák képviselői, tanulói is.

A koszorúzási ünnepség az Internacionálé hangjaival ért véget.

Atomenergetikai kormányközi tárgyalások

Méhes Lajos ipari miniszter vezetésével hétfőn magyar delegáció utazott a KGST-országok atomenergetikai gépgyártását koordináló kormányközi bizottság bukaresti ülésére. A bizottság 8. ülésén áttekintik az atomerőművi berendezések kölcsönös szállításának helyzetét, megvitatják a berendezések további fejlesztésére, üzemeltetési színvonalának emelésére irányuló javaslatokat. Bukaresti tartózkodása során Méhes Lajos találkozik román partnereivel és megbeszélést folytat a kétoldalú együttműködés időszerű kérdéseiről is.

Zászlólevonás

Kedden délelőtt a Parlament előtti Kossuth Lajos téren ünnepélyes külsőségek között, katonai tiszteletadással levonták a Magyar Népköztársaság állami zászlaját, amely hazánk felszabadulásának 38. évfordulója tiszteletére lengett az árbocon.

Ugyancsak katonai tiszteletadás közepette vonták le a magyar nemzeti lobogót, és a munkásmozgalom vörös zászlaját a gellérthegyi felszabadulási emlékműnél.



A következő hetekben gyorsabban növekszik Pécsett a Felsővámház utcai nyugdíjasház. A képen: helyükön az első panel elemek. Fotó: Erb János

Százezrek az utcán

Bár Nyugat-Európa legtöbb országában borús, szeles, hűvös húsvétot ünnepeltek, ez sem tartotta vissza az embereket a békemenetektől. E hagyományszámba menő akciók az idén különös hangsúlyt kaptak: a NATO emlékezetes úgynevezett kettős határozata értelmében az év végén kezdenék meg az eurorakéták telepítését néhány tagállam területén. Érthető hát, hogy a mostani megmozdulások elsősorban a nukleáris leszerelés a rakétatelepítések ellenzése jegyében zajlottak.

Figyelemre méltó, hogy több mint kétszáz kisebb-nagyobb atomfegyverkezést ellenző csoportosulás tagjai között a legellentétesebb irányzatok képviselői találhatók, a szélsőbaloldaliaktól a pacifistákon át az egyházzal együttműködőkig. Céljaik azonban azonosak: szeretnék hallatni a szavukat az újabb világégés megakadályozása, a tömegpusztító fegyverek telepítése ügyében.

A legnagyobb arányú tüntetésekre Nyugat-Németországban került sor, de a megmozdulások nem korlátozódtak az NSZK területére. Nyugat-Berlinben például hatvan politikai, szakszervezeti, ifjúsági és nőszervezet felhívására tízezrek vonultak az utcára. Az idén először a svájci Baselből is indult nemzetközi békemenet, jeléül annak, hogy a hagyományosan semleges ország társadalma sem maradhat közömbös korunk sorsdöntő kérdéseiben. Nagy-Britanniában, Glasgowban és a Greenham Common skóciai település közelében lévő amerikai támaszpont körül több tízezren alkottak „élő sorfalat". Rómában és a szicíliai Comisóban — ott készülnek elhelyezni a cirkálórakétákat — ugyancsak nagyszabású felvonulásokat szerveztek. Hollandiában egy légibázisnál gyűltek össze a tiltakozók.

Nagyszabású, egyértelmű politikai üzenetet hordozó demonstrációk — így összegezhetjük tehát a húsvéti megmozdulásokat. Azt tükrözik: kontinensünk visszautasítja a leghalványabb esélyét is annak, hogy termonukleáris háború színterévé váljék. A szovjet—amerikai erőegyensúly megbontására irányuló törekvés, az eurorakétatelepítési terv beláthatatlan következmények forrása. Nyugat-Európa társadalmának jelentős hányada fölmérte azt. A húsvéti békemeneteken kifejezésre juttatták, hogy az emberiség jövőjét, a kontinens biztonságát fenyegető veszélyek ellen cselekedni is hajlandók.

Gyapay Dénes



A becslések szerint több mint háromnegyed millió ember vett részt az NSZK-ban rendezett húsvéti béketüntetéseken. Képünkön: a Kellinghusennél tartott tiltakozó felvonuláson egy gyerekkocsira erősített plakát is a megmozdulások fő jelszavát hirdeti: „Befejezni a fegyverkezési versenyt. — Semmilyen új atomrakétát".

Németh Károly ünnepi beszéde

(Folytatás az 1. oldalról)

cializmus, a haladás, a béke nemzetközi erői képesek lefogni a háborús gyújtogatók kezét.

Sokan és sokszor elmondták már, hogy az emberiség számára nincs más ésszerű választási lehetőség, mint a béke. A mi népünk is küzd a békéért, mert van mit féltenie. A Szovjetunióval, a Varsói Szerződés tagállamaival együtt erőfeszítéseink arra irányulnak, hogy a nemzetközi feszültség csökkenjen, a különböző társadalmi rendszerű országok együttműködése, az enyhülés folytatódjék, a kölcsönös és egyenlő biztonság a fegyverzetek legalacsonyabb szintjén valósuljon meg. Azért dolgozunk, hogy a békés egymás mellett élés, az egyenjogúság, a belügyekbe való be nem avatkozás elve alapján bővítsük a kölcsönösen előnyös kapcsolatokat a más társadalmi berendezkedésű országokkal. Ehhez szilárd hátteret biztosít népünk békeakarata, országunk politikai és gazdasági stabilitása.

Népünket a barátság erős szálai fűzik a szocialista közösség országaihoz. Velük szoros egységben építjük jövőnket. Megkülönböztetett figyelmet fordítunk kapcsolataink sokoldalú fejlesztésére a Szovjetunióval. A magyar—szovjet barátság ügye nemzetünk ügye, békénk, függetlenségünk, szocialista építőmunkánk legfőbb biztosítéka, legteljesebb mértékben megfelel népünk érdekeinek. A közös eszmék, célok és érdekek elszakíthatatlanul összekapcsolják hazánkat, a Magyar Népköztársaságot a felszabadító Szovjetunióval.

Tisztelt Hallgatóim!

Barátaim!

Pártunk, kormányunk továbbra is azon munkálkodik, hogy az országban jó politikai légkör, egészséges közszellem legyen, amely közös gondolkodásra ösztönöz, népünket egységbe fogja, s mindenkit fegyelmezett munkára, alkotásra serkent. Közös erőfeszítéseink a nehézségek leküzdését, szocialista vívmányainak megőrzését és gyarapítását, további fejlődésünk megalapozását, népünk boldogulását szolgálják.

E gondolatok jegyében nemzeti ünnepünk alkalmából hazánk minden hű fiának, népünk minden igaz barátjának erőt, egészséget és boldog életet kívánok.

(Elhangzott április 3-án 17.45-kor a rádióban és a televízióban.)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Vietnami kormány-nyilatkozat

Vietnam a leghatározottabban visszautasítja és rágalomnak tartja az ASEAN külügyminiszterek és az Egyesült Államok április 1-i nyilatkozatában foglaltakat a Thaiföld elleni — úgymond — „vietnami agresszióról" — hangsúlyozza a Hanoiban kedden közzétett külügyminisztériumi nyilatkozat.

Köztudott, hogy a bangkoki vezetők régóta együttműködnek a kínai expanzionistákkal és hegemonistákkal a polpotista maradványok és más reakciós khmer-csoportok támogatásában. A közelmúltban a thai fegyveres erők súlyos eszkalációt vittek végbe a kambodzsai határnál, légierővel és tüzérséggel lőtték a népi Kambodzsa területét. Az, hogy a kambodzsai fegyveres erők megfelelő büntetésben részesítették a polpotistákat és a többi reakciós csoportot Kambodzsa területén, teljes mértékben jogos, törvényes. A vietnami fegyveres erők támogatása pedig összhangban van a két ország közötti barátsági és együttműködési szerződéssel.

Hanoi tiszteletben tartja Thaiföld szuverenitását, területi egységét, és arra hívja föl Bangkokot, adjon érdemi választ a három indokínai ország ésszerű és előrevivő kezdeményezésére, hogy minél hamarabb legyen béke a thaiföldi—kambodzsai határon — húzza alá a hivatalos hanoi állásfoglalás.

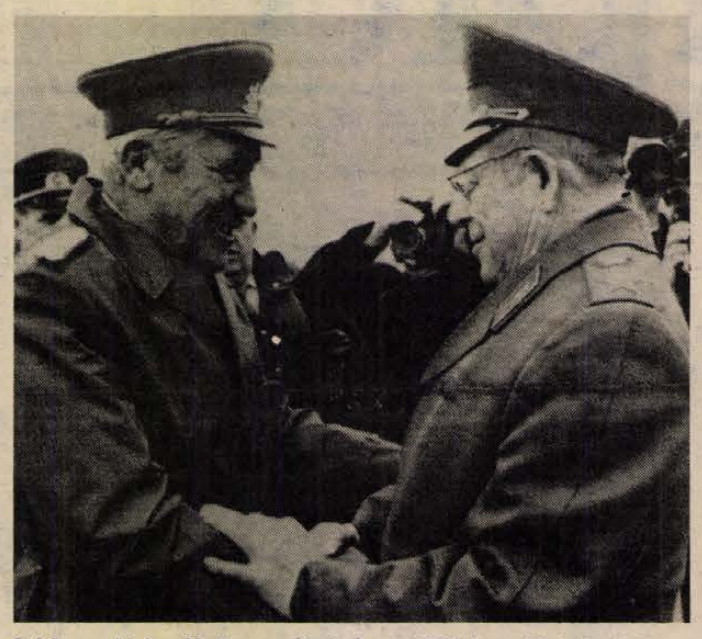
●

✦ LISSZABON: Hétfőn Portugáliában hivatalosan is megnyílt a kampány az április 25-re kiírt általános választásokra. Az idő előtti választásokat — alkotmányos jogával élve — Antonio Ramalho Eanes államfő írta ki, miután a kormányon levő jobboldali koalíció képtelen volt megbirkózni a politikai és gazdasági gondokkal.

✦ *LONDON: Fegyveres rablók valószínűleg Nagy-Britannia eddigi legnagyobb készpénzrablását követték el hétfőn Londonban. Olyan vállalat páncélszekrényeit rabolták ki, amely különböző üzletek pénzbevételeinek begyűjtésével, az összegek „biztonságos" tárolásával és továbbszállításával foglalkozik. Becslések szerint a zsákmány egy- és hétmillió font között mozog, s így esetleg ráduplázott a híres nagy vonatrablás zsákmányára. A rablók csak megkötözött alkalmazottakat és néhány üres vermutos üveget hagytak hátra.*

✦ MOSZKVA: Bő terjedelemben emlékezett meg a szovjet sajtó április 4-ről, Magyarország felszabadulásának 38. évfordulójáról. A hétvégi lapok számos magyar vonatkozású anyagot közöltek.

Usztyinov az NDK-ban



A képen: Heinz Hoffmann (balra), az NDK honvédelmi minisztere üdvözli a repülőtéren Usztyinovot.

Kedd délelőtt katonai küldöttség élén a Német Demokratikus Köztársaságba érkezett Dmitrij Usztyinov marsall, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió honvédelmi minisztere. Usztyinov — aki az NDK párt- és állami vezetés meghívásának tesz eleget — háromnapos hivatalos, baráti látogatást tesz a demokratikus német államban.

Heinz Hoffmann hadseregtábornok, az NDK nemzetvédelmi minisztere kedden megbeszélést folytatott Dmitrij Usztyinov marsallal. A találkozón — amelyet a barátság és a teljes egyetértés jellemzett — a felek áttekintették a nemzetközi helyzetet, különös tekintettel a katonai erőviszonyok megváltoztatására irányuló amerikai törekvésekből adódó veszélyekre. Rámutattak a Varsói Szerződés tagállamai politikai tanácskozó testülete prágai nyilatkozatának fontosságára, s megállapították, hogy ebben a szellemben az NDK nemzeti néphadserege és a Szovjetunió fegyveres erői mindent megtesznek az imperializmus agresszív szándékainak meghiúsítása és a béke megvédelmezése érdekében.

*

✦ *MOSZKVA: Az SZKP Központi Bizottsága határozatot hozott arról, hogy a Szovjetunióban széles körben emlékezzenek meg az OSZDMP-nek a bolsevik pártot létrehozó II. kongresszusa 80. évfordulójáról. A határozat megállapítja, hogy az Oroszországi Szociáldemokrata Munkáspárt 1903. július 30-án kezdődött II. kongresszusán befejeződött az oroszországi forradalmi marxista szervezeteknek a Lenin által kidolgozott eszmei, politikai és szervezeti elvek alapján történő egyesítése. Létrejött az új típusú párt — a munkásosztály, a tudományos kommunizmus, a szocialista forradalom és a kommunista építőmunka pártja.*

✦ *BELFAST: Az Ir Köztársasági Hadsereg (IRA) nevű terrorista szervezet tévedésből ölte meg James McCormack 45 éves protestáns férfit — közölte az IRA, egyben elnézést kért, és együttérzéséről biztosította McCormack családját. A meggyilkolt férfi feleségét csak megsebesítették a merénylők golyói. A szervezet „teljes belső vizsgálatot indít" a felelősség kideritésére.*

Dél-jemeni katonai küldöttség látogatása

Czinege Lajos hadseregtábornok, honvédelmi miniszter meghívására Szaleh Muszleh Kasszem dandártábornok, a Jemeni Szocialista Párt Központi Bizottságának tagja, hovédelmi miniszter vezetésével hivatalos, baráti látogatáson, jemeni katonai delegáció tartózkodott hazánkban, s tárgyalásokat folytatott a két baráti hadsereget érintő kérdésekről. Szaleh Muszleh Kasszem dandártábornokot az MSZMP KB székházában fogadta Korom Mihály, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára. A delegáció hétfőn elutazott hazánkból.

●

✦ *NEW YORK: Az amerikai lapok szombaton és vasárnap újabb adalékokkal szolgáltak arról, hogy az Egyesült Államok közvetlen katonai segítséget nyújt a sandinista-ellenes erőknek Hondurasban. A Newsweek magazin közölte, hogy a CIA 30 millió dollárt költött a hondurasi területen levő somozista fegyveresek felfegyverzésére és kiképzésére. A lap szerint a CIA teljes egészében felhasználta a Reagan-kormányzat által a Nicaragua elleni hadműveletre eredetileg szánt 19 millió dollárt, s ezért egyik titkos alapjából újabb 11 milliót vett igénybe a sandinista-ellenes akciók fedezéséhez.*

✦ ABU DHABI: Irán és Irak egyaránt képviselteti magát a Bahreinban hétfőn megkezdett szakértői tanácskozáson, amelyen a Perzsa-öböl vizét elárasztó olajszennyeződés elleni védekezésről tárgyalnak az érintett országok. Mindkét hadviselő fél elküldi képviselőit a pár nap múlva Kuvaitban tervezett miniszteri szintű megbeszélésre is, amelyen döntenek a szakértők által kidolgozandó akciótervről.

✦ *TOKIÓ: Ötnapos hivatalos látogatásra kedden Tokióba érkezett Hoszni Mubarak egyiptomi elnök. A japán főváros a magas rangú kairói vendég jelenlegi, ázsiai körútjának — Peking és Phenjan utáni — harmadik állomása. A gazdasági tárcák tulajdonosai már kedden este összeültek, s értesülések szerint megállapodás jött létre arról, hogy Tokió az elkövetkező két évben mintegy 250 millió dolláros hitelt nyújt Kairónak.*

✦ WASHINGTON: Sok amerikai városban emlékeztek meg hétfőn Martin Luther Kingnek, az amerikai fekete polgárjogi mozgalom vezetőjének 15 évvel ezelőtt történt meggyilkolásáról. A tömegtüntetéseken a fajüldözés, a munkanélküliség és a fegyverkezés elleni harc jelszavait hangoztatták.

✦ *PEKING: Kedden hosszú szünet után ismét magyar turisták érkeztek Kínába. Az IBUSZ ezenkívül még kilenc utat szervezett 1983-ra Kínába. Az idén Kínába érkező magyar turisták Pekingen kívül Hszianba, Sanghajba, Hszücsouba és Nancsingba is ellátogatnak. Az IBUSZ 15 fős csoportja kedden Moszkván keresztül közvetlenül érkezett Pekingbe és ugyanezen az útvonalon tér vissza Budapestre.*

✦ LISSZABON: A Palesztinai Felszabadítási Szervezet küldöttsége megfigyelői minőségben részt vesz a Szocialista Internacionálé kongresszusán, amelyet április 7. és 10. között tartanak a portugáliai Montechoróban.

✦ *MOSZKVA: Nyikolaj Tyihonov, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió miniszterelnöke kedden Moszkvában fogadta azt a finn kormányküldöttséget, amely Pär Stenbäck külügyminiszter vezetésével érkezett a Szovjetunióba a két ország közötti barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés 35. évfordulójának megünneplésére. A találkozó résztvevői megállapították, hogy a Szovjetunió és Finnország továbbra is hű marad a béke és az enyhülés politikájához.*

✦ WASHINGTON: Hétfőn a floridai Cape Canaveralból sikerrel bocsátották ötnapos útjára a második amerikai visszatérő űrhajót, a Challengert, négyfőnyi személyzettel.

LAPZÁRTA

Április 7-től ismét megindul az utasforgalom az Algéria és Marokkó közötti határon. Az erről szóló megállapodást a marokkói belügyminiszter nemrégiben lezajlott algíri látogatása során írták alá. Az egyezmény lehetővé teszi, hogy beutazási engedéllyel gyakorlatilag bárki átléphesse a két ország határát.

*

Újabb földrengések rázták meg kedden az indonéziai Szumátra-sziget északi részét. Az első földmozgás erőssége elérte a Richter-skála szerinti 6,8-es fokozatot. Ugyanitt órákkal később két további nagyobb földlökést észleltek, ezek 5-ös erősségűek voltak. A földrengés epicentruma az Indiai-óceánon volt, Szumátra északi partjainak közelében. A keddi rengéseknek egy halálos áldozata és mintegy 25 sebesültje van.

*

Nagy erejű robbanás történt kedden Bangkok központjában, egy kinai étteremben. Heten életüket vesztették, négyen megsebesültek. A detonáció, amelyet gázszivárgás idézett elő, teljesen romba döntötte az étterem épületét. A rendőrség szerint lehetséges, hogy a romok alól újabb holttestek kerülnek majd elő.

A Szliven Áruház tavaszi „szabadidő" ajánlata

BARANYAKER

SÁTRAK

KEMPING- ÉS KERTI BÚTOROK,

MATRACOK,

HORGÁSZCIKKEK

gazdag választékát kínálja.

VÁSÁROLJON IDŐBEN A TELJES VÁLASZTÉKBÓL!

A Tárna utca és környéke



A Tárna utca alsó része. Ilyenek a lakások és a környezet

A jéghegy csúcsa

Családok százai embertelen körülmények között

Vasas, Pécsbánya, György- és Hársas-telep, Meszes és Szabolcs-telep. A múlt század végén több száz lakást magába foglaló bányászkolóniákat épített itt a DGT. A kolóniákon élő családok többször sürgették az épületek karbantartását. Legutóbb az elmúlt év őszén a Tárna utcából érkezett bejelentések alapján foglalkoztunk a kérdéssel. Az illetékesek ígéretet tettek, hogy enyhítenek az ott lakók gondjain, hozzáfűzve, hogy generális változtatásokra nincs lehetőség.

Az elmúlt napokban ismét szerkesztőségünkhöz fordult néhány Tárna utcai lakó, köztük Szalai Nándor, helyzetük tarthatatlansága miatt. Megkerestük a Mecseki Szénbányákat, valamint a Pécsi Ingatlankezelő Vállalatot: mit lehet egyáltalán tenni a valamikori bányászkolóniákon levő lakásokkal?

1

A Mecseki Szénbányák szociális ellátási osztályvezetője, Drább Gyula azzal fogadott, hogy a vállalat még a hatvanas évek végén megközelítőleg hatezer lakást adott át a PIK kezelésébe a bérlőkijelölési jog fenntartásával. Az év elején kezdődött lakásfelmérések, amelyek az új lakbér megállapításának alapját képezték, ismét hullámokat vertek. Erről, a következőket mondta Drább Gyula:

— Pécsett és Komlón legalább két és fél ezer jogcím nélküli jóhiszemű lakáshasználót tartanak nyilván, akik az említett bérlakásokban élnek. Az új lakbérek megállapításával egyidőben, a lakbérközlés kézhez vételétől számítva viszont automatikusan jogos bérlőkké válnak az említett családok a tanáccsal történt megegyezés alapján. A kolóniákon levő lakások egy részét évekkel ezelőtt értékesítette a Mecseki Szénbányák, három évvel ezelőtt felszámoltuk a Hosszúhetényben levő Hársas-telepet, de mindez — mi is tudjuk — kevés. Annak idején, a Hősök tere környékén, valamint a Pécsbányán levő épületeket nem adtuk el, mert bányamozgásos területeken voltak, az aknákhoz közel. Ezeknek az állapota azóta tovább romlott. A Hősök tere környékén, az úgynevezett György-telepen mintegy ötszáz lakás van. Tudomásunk szerint a közelmúltban a KOJÁL a tanáccsal együtt hat lakást nyilvánított életveszélyessé. Szerintünk a végleges megoldás: az igen rossz állapotban levő házakat le kellene bontani és emberibb körülmények között kellene biztosítani lakást a jelenleg ott élők számára.

Drább Gyula emlékeztet arra, hogy az elmúlt tervidőszakban Tatabányán állami támogatással a régi kolóniákon legalább ezer lakást szanáltak. Pécsett is ez lenne a megoldás, csakhát ez igen nagy anyagi megterheléssel járna az állami szerveknek, a költségvetésnek.

2

Tiborcz István, a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat igazgatója szerint legalább 360 lakást kellene lebontani. Tudomása szerint a népgazdasági tervekben továbbra is szerepel a kolonizált területek szanálása, de ehhez pénzre lenne szükség. Másik lehetőségként veti föl az épületek eladását, de egy részük olyan rossz állapotban van, hogy a felújításuk egyszerűen gazdaságtalan.

Magunk is meggyőződtünk róla a minap, amikor ismét György-telepen jártunk, a Hősök tere környékén. A terület nincs csatornázva, a szennyvíz szabadon elfolyik, a közös használatú W. C.-k időről időre megtelnek, és az ott élők napi gondja, hogy időben érkezik-e a szippantókocsi. A szemétszállítás sem mondható teljesen megoldottnak, nem csoda, hogy a felhalmozott hulladék a különböző rágcsálók tanyájává válik. Az épületek tetőszerkezete az évszázados használat következtében megrogyott, javításuk elodázhatatlan, a falak szigeteletlenek, azokat kiverte a salétrom. Hajlamosak vagyunk arra a következtetésre, hogy a körzetben levő legalább ötszáz lakásnak van is, meg nincs is gazdája. A bánya már nem érzi magáénak, az ingatlankezelő, mint új „tulajdonos" pedig nehezen birkózik meg a feladattal. Nincs tetőfedő és bádogos, kevés a kőműves, így aztán leginkább a lakók összefogására építene, biztosítva a karbantartáshoz szükséges építési anyagot: cserepet, homokot, cementet, miegyebet, csak szakembert nem tudnak adni. Holott az ott élők is joggal elvárhatnák, hiszen teljes jogú bérlők annak ellenére, hogy nincsenek szem előtt. Mikor az igazgatónak az új lakbérek összegét vetem föl, a következőképpen reagál:

— Az új lakbérek megállapításánál figyelembe vesszük a körülményeket és élünk a lakbérkedvezmény lehetőségével.

3

Csizmadia Sándorné, az I. számú házkezelőség vezetője ugyan nem régóta dolgozik új beosztásában, ám az itt élők gondjait részletesen ismeri.

— A Tűzoltó és Népfront utcákban többségében rendbehozták a házakat, a gondot a rossz tetőzet jelenti. A Tárna utcában 33 lakás igen rossz állapotban van, több házat dózerral el kellene tolni, felújításuk nem éri meg a pénzt. Bennünket marasztalnak el a lakók, hogy nem korszerűsítik a lakásokat, de a felújítási címjegyzéket a tanács állítja össze. Tudomásom szerint az említett körzet nem szerepel a tervekben. A szanálást sem lehet megkezdeni a legrosszabb állapotban levő épületeknél, amíg a benn élők elhelyezéséről nem gondoskodnak.

A szanálást viszont megkezdték. A Tárna utca 10. szám alatt hat család élt, közülük négy még az épületben lakik, kezükben van a tanácsi határozat, miszerint a házat életveszélyessé nyilvánították; az 1982. december 29-én keltezett hivatalos levélben a következő áll: *„Az épület teljes elbontását csak az összes bérlő kiköltözése után lehet elvégezni"...*

4

Szalai Nándorék, Orsós Ferencék és Feleki Jánosék mutatják a hivatalos papírt, aztán magunk is meggyőződhetünk arról, hogy az állapotok az elmúlt év ősze óta tovább romlottak. A kiürített két lakásból a családok elköltöztek, az ajtókat és ablakokat kibontották, a veranda fölötti részeken hiányzik a cserép. Nem csoda, hogy Szalaiék joggal tartanak a rágcsálók megjelenésétől.

— Kilenc éve van benn a kérelmem a tanácson. A harmadik gyerek helyszűke miatt nincs velünk a dohos szobakonyhában. Tavaly ugyan kiírtak a listára, a Hajdu Gyula útra költözhettünk volna, végül is visszavonták a határozatot. Az igénylésemet megújítottam, csak azt tudnám, hogy ennyi idő után miért nem méltányolják embertelen helyzetünket!

Szalaiék is, mint a többi lakó, már kézhez kapták az új lakbérről szóló értesítést. A szoba-konyhás lakás bére havi 86 forint, amely 1988-ra 167-re emelkedik. Orsóséknak ugyanolyan méretű a lakásuk, az ő lakbérük viszont 101 forint. Valahol hiba csúszott az adminisztrációba. De az asszonyka nem is emiatt háborog a legjobban, hanem azért, mert a három gyerekkel néhány sorral följebb, a Tűzoltó utcában ugyancsak egyszobás lakást ajánlottak föl a részükre. Költözni sem tudnak, mert az előző lakóval vitába keveredtek amiatt, hogy az szerintük jogtalanul több, a lakáshoz tartozó dolgot le akar szerelni.

Felekiéknél is három gyerek van. A középkorú apa tüdőbeteg, nemrég jött ki a szanatóriumból. Orvosi vélemény szerint külön szobát kellene számára biztosítani. Nekik is egyszobás lakást adnának ugyancsak a telepen. Kérdéseinkre idegesen reagál, csak azt nem mondja: hagyják már békén őket, mert egymásután kapja a pofonokat.

*

A fentiekkel ismét érzékelni kívántuk: a György-telepen, ha nincs is szem előtt, több száz család életkörülménye nem méltó korunkhoz. És főleg nem humánus, hogy több gyermekes családok ha már elmozdulhatnak hosszú évek után az embertelen helyzetből, miért ne költözhetnének több gyerekkel nagyobb lakásba.

Salamon Gyula

Tavaszi szakkiállítások

Egy hét múlva, április 12-én nyílnak az idei első szakkiállítások a kőbányai vásárvárosban.

Ezúttal tizedik alkalommal rendezik meg az Agromasexpo nemzetközi mezőgazdasági, élelmiszeripari gép- és műszerkiállítást, melyen 15 ország több mint 150 kiállítója mutatja be korszerű termelőberendezéseit, termelési és termesztési technológiáit. Az iparág hazai fejlődését 85 gép- és vegyipari vállalat, ipari és mezőgazdasági szövetkezet reprezentálja.

A Hungaroplast '83 tizenegyedik nemzetközi műanyag- és gumiipari kiállítás szintén jelentős eseménye a tavaszi programsorozatnak. A kétévente megrendezendő kiállításon az idén tizenegy ország csaknem száz kiállítója mutat be műanyag- és gumiipari alapanyagokat, feldolgozó gépeket.

Ugyancsak áprilisban rendezik meg a Limexpo '83-at, a 6. nemzetközi könnyűipari gépkiállítást. Hazánkkal együtt 13 ország összesen 85 kiállítója sorakoztatja fel textil- és ruházati gépeit, bőr-, szőrme- és cipőipari berendezéseit, valamint a tisztítóiparban, illetve a mosodákban használatos gépeket, berendezéseket, továbbá fa- és bútoripari gépeket.

Hatodik alkalommal rendezik meg a Mipel nemzetközi ipari elektronikai és műszerkiállítást, melyen hazánkkal együtt 13 ország csaknem 80 kiállítója mutatja be az iparágnak a legutóbbi két év során elért fejlődését.

Mind a négy szakkiállítás április 12. és 15-e között tart nyitva, 9-től 17 óráig várja a szakembereket és a látogatókat.

Ikerterhes-gondozás a POTE Szülészeti Klinikáján

Egészségesen szülessenek

Alapja a korai felismerés

Az utóbbi hónapokban — mindenki előtt közismert — hármas – majd ötös ikrek születtek hazánkban. A magzati életben történt eredményes orvosi beavatkozásnak köszönhető, hogy életképesen, egészségesen jöttek világra. Ötös ikrekre – hozzávetőleges adatok szerint — minden negyvenmillió terhességből lehet számítani, hatszázezer terhességre négyes, hétezerre hármas iker jut, kettes pedig minden nyolcvanötödik terhességből születik.

Dr. Szabó István, a POTE Szülészeti Klinikájának adjunktusa korai terhességétől gondozta a pécsi hármas ikrek édesanyját s a szülést is — műtéti úton, császármetszéssel — ő vezette le.

— Tapasztalatai szerint melyek az ikerfogamzás leggyakoribb okai?

— Mindenekelőtt a családi hajlamot, az örökletes tényezőket kellene megemlíteni. Köztudott, hogy egyes családokban az ikerterhesség halmozottan fordul elő. Ez különösen ott szembetűnő, ahol az egyik vagy mindkét fél ikerterhességből származik. Ikerterhességre hajlamosít többek közt az anya életkora, illetve a megelőző terhességek száma is. Magasabb előfordulást mutat ugyanis harminc év feletti nőknél és többedszer szülőknél. Gyakoribb az előfordulása a peteérést elősegítő gyógyszeres kezelés után is, valamint fogamzásgátlók szedése esetén.

— A terhesség melyik szakaszában s hogyan ismerhető fel?

— Ha a tanácsadó orvos gondol a lehetőségére akkor már aránylag korán, már tízhetes korban is biztonsággal diagnosztizálható. Egyrészt a terhes által elmondott adatok alapján, másrészt a vizsgálati lelet szerint. Az ultrahangos vizsgálat kimutatja, hogy kettes, hármas, netántán — mint a budapesti esetben — ötös ikerterhességről van-e szó. Ha gyanunk beigazolódik, a terhest azonnal intézetbe kell küldeni.

— Panaszmentesen is?

— Biztos hogy a terhesek jelentős részénél is felmerül ez a gondolat. Azonban ikerterhességeknél a nem kívánt szövődmények előfordulása jelentősen magasabb, gyakoribb a vetélés, a koraszülés. Még az olyan országokban is, mint például Svédország, ahol kiemelkedően jó a terhesgondozás, az 1975-ös felmérések szerint az ikrek 41 százaléka volt kis súlyú. A magas koraszülési arány miatt magas a magzati halálozás is. Az azonnali intézeti elhelyezéssel a koraszülés az esetek jelentős részében megelőzhető. A terhespathológiai osztályokon biztosítani lehet a kismamák pihenését, ágynyugalmát, a legmegfelelőbb gyógyszeres kezelést és kellő időben elvégezhetjük az úgynevezett méhnyakzáró műtétet is.

— Miért van szükség a műtétre?

— A méhnyakelégtelenség nemcsak ikerterhességben, hanem egyes terhességek esetében is a terhességek idő előtti megszakadásának egyik lényeges oka. Ikreknél, a két vagy több magzat nagyobb megterhelést ró a méhszájra, s e műtéttel a méhnyaktartó funkcióját erősítjük meg.

— Van-e adataik arról, mennyivel lettek érettebbek az újszülötteik azoknak a kismamáknak, akik klinikán feküdtek terhességük alatt?

— Felmérést végeztünk, s ebből egyértelműen kiderült, hogy azoknál, akik a 20—22 terhességi hét előtt kerültek be az intézetbe az újszülöttek átlagsúlya 2600 gramm volt. Olyan ikerterheseknél viszont, akik csak a panaszok megjelenése után feküdtek be a klinikára, a magzatok átlagban 2100 grammal születtek a 35. hét körül, míg a másik csoportban csak a 37. hét körül indult meg a szülés.

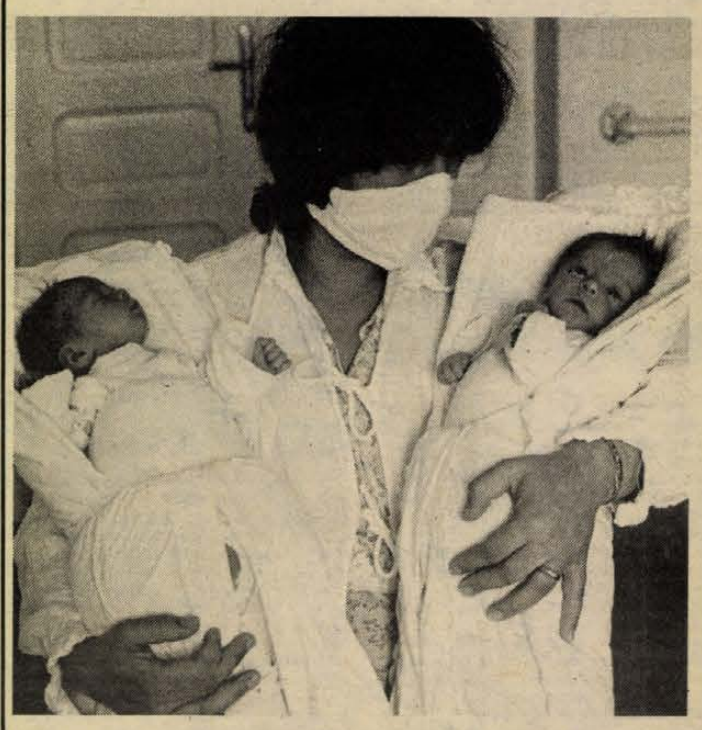
– Elő tudják-e segíteni a tüdőérést, ha koraszüléssel kell számolniuk?

— A tüdő funkcionális éretlensége nemcsak ikermagzatoknál, hanem valamennyi koraszülöttnél a legnagyobb problémát jelenti, a halálozásban vezető szerepet játszik. Az érettséget egy úgynevezett felületanyag bizosítja, mely a tüdőben termelődik. Ennek az anyagnak a szintézisét siettethetjük, a fiziológiás időnél előbb, meggyorsíthatva a tüdő érési folyamatát. Ezért a fenyegető koraszülések esetében az anyának prednisolont adunk. Minthogy ikerterhességben nagyobb a koraszülés veszélye s a második magzat még fokozottabban van kitéve a légzési elégtelenségnek, ezért ilyen esetekben a kezelést mindig elvégezzük.

— Az adatok, amelyeket említett, magukért beszélnek. Mégsem könnyű hosszú hónapokat, több mint félévet intézetben végigfeküdni.

— Tudom, látom hogy milyen nehéz családtól, esetleg már meglévő gyerektől tartósan távol lenni. Biztatjuk, nyugtatjuk a kismamákat. Mi is, ők is egyet szeretnénk: hogy egészséges, életképes gyermekük szülessen.

Csefkó Judit



Kéthetesek Forgrunler Zoltánné kislányai. A felvétel a pécsi szülészeti klinikán készült. Fotó: Proksza László

HÍREK

1983. ÁPRILIS
6
SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából VILMOS nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.15 — nyugszik 19.20 órakor.
A Hold kél 3.25 — nyugszik 11.56 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők:
10-től 12 óráig
és 14-től 16 óráig
a 15-000 telefonszámon
Ugyeletes újságíró
SALAMON GYULA

Szerkesztőségi hirügyeletes:
REZES ZSUZSA
16–19 óráig
a 10-053-as telefonszámon.

CB-rádió hivójelünk: „Napló I."
16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Erdei Lászlóné köszöntése

Erdei Lászlónét, az MSZMP Központi Bizottságának tagját, a Magyar Nők Országos Tanácsa nyugalmazott elnökét születésnapja alkalmából Németh Károly, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára köszöntötte.

A köszöntésen részt vett Baranyai Tibor, az MSZMP KB párt- és tömegszervezetek osztályának vezetője.

✪

— Tavaszi nyitás. A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat szezonegységei — Abaligeten, Orfűn, Harkányban, Sikondán, valamint a Pécsi Vidámpark és Állatkert büfei sorra megnyílnak. Ezzel egyidőben megjelenik a közkedvelt főzött fagylalt is: Pécsett a Virág cukrászda helyett a Tejbisztróban, a Napsugárban, az Éva cukrászdában és a Baranya tejbisztróban árusítják.

— Megjöttek a gólyák Baranyába. A Magyar Madártani Egyesület pécsi csoportjának tagjai húsvét hétfőjén fedezték fel az első hazatért gólyapárt a sumonyi halastavaknál.

— Készül a szezonra a Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat. Minden malomban és raktárhelyen a gépeket és a hídmérlegeket javítják, hogy teljesen helyreállított állapotban fogadhassák az új gabonát. A felkészülés vasúton és uszályon való exportgabona továbbítását segíti elő többek között.

— Kitüntetés. A tudományos társadalmi munka szervezésében kifejtett eredményes tevékenységéért a Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetsége Kiváló Dolgozója kitüntetésben részesült Jezernik Rudolfné, az MTESZ Baranya megyei Szervezetének szervező titkára. A kitüntetést Budapesten dr. Tóth János, az MTESZ főtitkára adta át.

320 tonna vetőburgonya. A baranyai áfészek az idei szezonra eddig megközelítőleg 320 tonna vetőburgonyát biztosítottak a kistermelők részére. Ez a mennyiség 25 százalékkal haladja meg a korábbi beszerzést, amit a Szentlőrinci Állami Gazdaság, illetve a Dombóvári Vetőmagtermeltető Vállalat szállított a fogyasztási szövetkezetek részére.

— Ingyenes felvilágosító nap lesz április 8-án növényvédőszer- és műtrágyafelhasználásból Pécsett, a Komját Aladár úti növényvédőszer-boltban, a Baranya megyei Agroker és a Zöldért Vállalat szervezésében. Előadó: Pusztai Sándor üzemmérnök.

— Még tart a készlet. A villányi szőlészeti szakcsoport kedvezményes áron különféle szőlőoltványokat kínál Pécsett, a Gólya-dűlőben, valamint a villánykövesdi lerakatban.

— Arany minősítési fokozatot szerzett az Éneklő Ifjúság mozgalom idei programjában a pécsi Művészeti Szakközépiskola leánykórusa, miután a zsüri javaslatára utólag kérték a minősítést. A kórust Várdai István vezeti.

✪

Esküvő

NAUMANN KIRSTEN
és
MEZRAY ÁKOS
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. április 9-én 14.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

GENCSI ANDREA
és
TÓTH GYULA
házasságkötése 1983. április 9-én 17.30 órakor lesz a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

JANI ÁGNES
és
ESKUDT BÉLA
szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1983. április 9-én 16 órakor házasságot kötnek a Boldogság Házában (Hunyadi út 2.).

✪

A rendőrség kérése



A Pécs városi Rendőrkapitányság eljárást folytat személyi tulajdon sérelmére elkövetett lopások, csalások és sikkasztások alapos gyanúja miatt **Balázs Lajos**, Pécs, Krisztina tér 12. szám alatti lakos ellen.

A rendőrség kéri mindazon személyeket, akik a fénykép alapján Balázs Lajost felismerik és tőlük különböző indokokkal kisebb-nagyobb pénzösszegeket vett fel, illetve akiknél alkalmi munkák végzésekor egyéb tárgyakat tulajdonított el, hogy jelentkezzenek a Pécs városi Rendőrkapitányságon, Pécs, Kilián György u. 3. sz., I. em. 64. sz. alatt, vagy a 11-666/1487-es telefonszámon.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Tartuffe (este 7 órakor), Babits-bérlet.
Kamaraszínház: A természet lágy ölén (este 7 órakor), Uray-bérlet.
Mecsek cukrászda: Kávéházi komédiák (este 10 órakor).

MOZI

Petőfi: Talpig olajban (n4, n6), n8).
Kossuth: Egy kis indián (10, 12), Talpig olajban (2, 4, 6, 8).
Park: Morfium (4, 6, 8).
Arma: Emberek és farkasok (8). **Mohács:** Egy zsaru bőréért (6, 8).
Komló, Zrínyi: A hét mesterlövész (4, n7, f9). **Komló, Május 1.:** Hair (f5, f7). **Ifjúsági Ház:** Egy kis indián (4).

Időjárás

Előrejelzés az ország területére szerda estig: eleinte túlnyomóan napos idő lesz, majd délután nyugat felől ismét megnövekszik a felhőzet, később a Dunántúlon már eső is valószínű. A legalacsonyabb nappali hőmérséklet szerdán 12, 16 fok között alakul.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig: gyakran erősen megnövekszik a felhőzet, kisebb esők, záporok, helyenként zivatarok is kialakulhatnak. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet általában 1, 6 fok között várható, derült éjszakákon gyenge fagy is kialakulhat. A legmagasabb nappali hőmérséklet általában 10, 15 fok között lesz. Jelentős mennyiségű (naponta legalább 5 mm) csapadék az ország területének 30 százalékán várható.



„Egy énekesnő monológjai" címmel Alla Pugacsova moszkvai énekesnő nagy sikerű koncertet adott tegnap este a Pécsi Nemzeti Színházban. Fotó: Proksza László

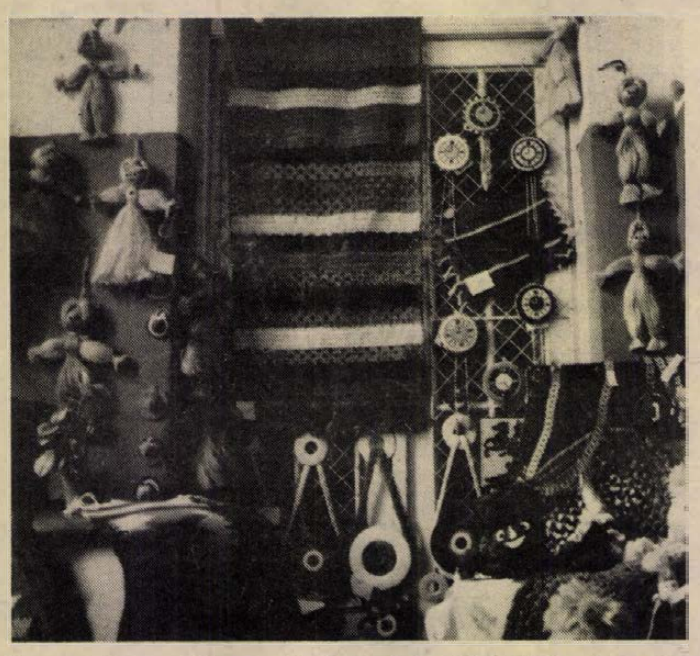
*

— Országos Kodály-fesztivál. Kecskemétre utazott ma reggel a pécsi Kodály Zoltán Gimnázium Bartók-kórusa: az alföldi városban ma kezdődik az énekzene tagozatos általános és középiskolák háromnapos országos Kodály-fesztiválja. A pécsi énekkar Kertész Attila vezetésével tíz Kodály-művet mutat be.

— Gyógyszertár is lesz annak a tizennyolc lakásos társasháznak a földszintjén, amely most épül Pécsvárad központjában.

— A húsvéti hanglemezellátás szenzációja volt, hogy árusították a boltokban — és el is kapkodták — a Rolling Stones 1981-es amerikai és 1982-es európai turnéjának teljes zenei anyagát tartalmazó Still Live című nagylemezét. Ezenkívül Hot Chocolate és a Secret Service című rockegyüttes egy-egy lemezét, valamint az olcsóbb zenei igényű discomuzsikából Tina Turner és Donna Summer egy-egy lemezét megvehették a vásárlók, s ezek még ma is kaphatók.

*



Tavasz, nyár, ősz, tél: — e képek adtak hangsúlyt a baranyai szociális otthonok és öregek napközijeinek lakói által készített kiállításnak, amelyet tegnap délelőtt nyitottak meg Pécsett, a Leőwey Klára Gimnázium nagytermében. Ismét meggyőződhettünk arról, hogy az idős ember is tud adni: még akkor is, ha ujjai nehezebben idomulnak a kötőtűhöz, az anyaghoz. De a színek egészen másról beszéltek. Udezöld és narancs, sárga és mélykék hullámzott át a termen. És jöttek az érdeklődők, a vásárlók... A bevétel az öregeké lesz, akik a pénzt nagyrészt közös kirándulásra fordítják. Az „Életet az éveknek" kiállítás április tizedikéig tart nyitva délelőtt kilenctől este hat óráig.

*

A Skála nyereménygála-akció nyertes szelvényei

Sorszám:			Nyeremény:
XXVI.	55105	1 db	VEGA 326 rádiós magnó
102	076926	1 db	bolgár étkező
102	95157	1 db	Beirett SL 400 fényképezőgép
103	027500	1 db	jugoszláv takaró
101	067060	1 db	mikroszkóp
91	15909	1 db	mixer
101	043623	1 db	mixer
XXVI.	22926	1 db	ABC-ajándékkosár
101	040015	1 db	szovjet edénygarnitúra
101	056348	1 db	Motofon rádió
102	93864	1 db	Motofon rádió
102	072799	1 db	Motofon rádió
102	043288	1 db	Motofon rádió
105	043557	1 db	férfikerékpár
XXVII.	30477	1 db	ajándékutalvány 200 Ft-os
103	030752	1 db	ajándékutalvány 200 Ft-os
101	063521	1 db	ajándékutalvány 200 Ft-os
91	15394	1 db	ajándékutalvány 200 Ft-os
103	025272	1 db	ajándékutalvány 200 Ft-os
102	072743	1 db	ajándékutalvány 200 Ft-os
102	94867	1 db	ajándékutalvány 200 Ft-os
91	15680	1 db	ajándékutalvány 200 Ft-os
101	058772	1 db	ajándékutalvány 200 Ft-os
91	30906	1 db	ajándékutalvány 200 Ft-os
102	95827	1 db	ajándékutalvány 200 Ft-os
102	074801	1 db	ajándékutalvány 200 Ft-os
91	30907	1 db	ajándékutalvány 200 Ft-os
102	074834	1 db	ajándékutalvány 200 Ft-os
102	95156	1 db	ajándékutalvány 200 Ft-os
102	93827	1 db	ajándékutalvány 200 Ft-os
102	93826	1 db	ajándékutalvány 200 Ft-os
105	043022	1 db	ajándékutalvány 200 Ft-os
102	078718	1 db	ajándékutalvány 200 Ft-os
102	040721	1 db	ajándékutalvány 200 Ft-os

A nyereménytárgyak átvehetők hétfőtől péntekig 12.30-tól 17 óráig a Konzum Székboltban, Pécs, Bem u. 20. (A Napsugár presszó udvarában.)

A nyeretlen szelvények részt vesznek a budapesti Skála Áruház júliusi sorsolásán.

☎ 15-000

Több olvasónk fordult a szerkesztőséghez — többek között Gyimesi Ferenc Pécsről, a Márton utca 21-ből, hogy a kora reggeli órákban még nem kapta meg a Hétfői Dunántúli Naplót. Mint korábban erről már többször is hirt adtunk, tájékoztattuk az előfizetőket, hogy a postásoknak a hét végén érkezett és a hét elején kézbesítendő küldemények eleve többletmunkát jelentenek. Ezt erősítette meg dr. Jádi János, a Pécs I. számú megyei hivatal vezetője is, aki elmondta, hogy a postások döntő hányada a déli órákig házhoz vitte a HDN-t. Egyben azt is hozzáfűzte, hogy a támpontokról nagyobb távolságokat bejáró postások legkorábban a kora délutáni órákig megérkeznek a Hétfői Dunántúli Naplóval az előfizetőkhöz.

*

Mihály József pécsi olvasónk vetette fől, hogy a „Sport" örölt kávékeverékben legutóbb színes üveggolyót talált. Azt kérdezte tőlünk, hogy ez reklámfogás, vagy áprilisi tréfa-e?

A választ ezzel kapcsolatban Markó Józsefné, a Mecsek FUSZÉRT áruforgalmi osztályvezetője adta meg.

— Reklámakcióról van szó, mint ahogy e témával a televízió Ablak című műsora is foglalkozott már. A Zamat Keksz- és Ostyagyár ugyanis január elseje óta, a „Sport" kávés dobozokba színes üveggolyókat tesz, de nem csupán ezzel kívánja népszerűsíteni termékét, hanem a csomagba helyezett műanyag kártyákkal, amelyek összegyűjtéséről és arról is információt kaphat a vásárló, hogy hová kell küldeni azokat. Tehát nem áprilisi tréfa a telefonáló felvetése. Elképzelhető, hogy a műanyag kártyát, ami minden információt tartalmazott, elkerülte figyelmét, csak az üveggolyó koppanása keltette föl érdeklődését... Azt tanácsolom tehát, hogy legközelebb keresse a kártyát is...

✪

— A TRITEX Nagykereskedelmi Vállalat részére is gyárt a Szekszárdi Szabó Szövetkezet a jövőben azokból a gyermek-, bakfis- és kamaszholmikból, női fehérneműkből és konfekciótermékekből, amelyeket eddig többnyire csak nyugati megrendelőknek szállítottak. A TRITEX vásárolja meg ezentúl a szövetkezet exportbiztonsági tartalékából származó áruit is. A két cég közötti megállapodás révén feltehetően még több szép áru közül válogathatnak majd az itthoni vásárlók.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine Hycomat	257
Trabant Hycomat Combi (Bp.)	3
Trabant Limousine (Bp.)	14 616
Trabant Limousine (Győr)	14 092
Trabant Combi Speciál (Bp.)	6 920
Trabant Combi Speciál (Győr)	3 406
Wartburg Limousine (Bp.)	8 134
Wartburg Limousine (Győr)	5 002
Wartburg de Luxe (Bp.)	11 224
Wartburg de Luxe (Győr)	6 182
Wartburg Limousine tolótetős (Bp.)	1 362
Wartburg de Luxe tolótetős (Bp.)	2 110
Wartburg Tourist (Bp.)	4 171
Wartburg Tourist (Győr)	1612
Skoda 105 S (Bp.)	6 710
Skoda 105 S (Győr)	5 742
Skoda 120 L (Bp.)	12 706
Skoda 120 L (Győr)	9 183
Skoda 120 GLS	304
Lada 1200 (Bp.)	21 578
Lada 1200 (Győr)	6 829
Lada 1300 (Bp.)	8 761
Lada 1300 (Győr)	2 163
Lada 1500 (Bp.)	8 742
Lada 1500 (Győr)	2 545
Lada Combi (Bp.)	4 664
Moszkvics	12 052
Polski FIAT 126 (Bp.)	15 199
Polski FIAT 126 (Győr)	4 432
Polski FIAT 1500 (Bp.)	3 532
Dacia (Bp.)	11 972
Zastava (Bp.)	1 180

✪

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7. (bejárat a Bajnok utca felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14 sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

04-05-07

Az elmúlt 48 órában az ország területén összesen 77 sérüléses közúti közlekedési baleset történt. A balesetek közül öt halálos, 39 súlyos, 33 könnyű sérüléses volt.

*

Nyolc közúti baleset, ebből egy halálos. Az elmúlt hét folyamán nyolc közúti baleset történt Baranyában, melyből egy halálos kimenetelű volt, ketten súlyos, öten pedig könnyebb sérüléseket szenvedtek.

KIP-KOP
DUNÁNTÚLI CIPŐKERESKEDELMI VÁLLALAT
MERUKER PÉCS
Húsvét után is várjuk kedves vásárlóinkat
a KIP-KOP CIPŐSZAKÜZLETEINKBEN, valamint a MECSEK és SZLIVEN ÁRUHÁZAK CIPŐOSZTÁLYAIN.
Egyes férfi félcipők 30 százalék
Gyermek szárascipők 19—30-ig 40 százalékos
engedménnyel kaphatók, amíg a készlet tart.

A kenyérgyártás technológiája



Dr. Fischer Ernő, a JPTE Tanárképző Karának dékánja megnyitja az úttörőtechnikusok országos vetélkedőjének döntőjét. Fotó: Proksza László

Úttörőtechnikusok országos vetélkedője Pécsett

A tudományos-technikai úttörőszemle keretében immár 14. alkalommal rendezték meg az úttörő technikusok országos vetélkedőjét. Az országos döntő házigazdája ezúttal Pécs. A csapat-, a járási, városi és megyei versenyeken keresztül jutottak el ide a legjobbak: Budapestről négy, Baranyából kettő, az ország többi megyéjéből egy-egy három fős csapat. Az idei vetélkedősorozaton a kenyérgyártás technológiája a kijelölt feladat az úttörő technikusok számára. A döntőben is ebből a témából kell elméleti és gyakorlati felkészültségükről, ügyességükről számot adniuk, például egy zsemleszámláló modell elkészítésével.

Az április 5-től 9-ig tartó országos döntő ünnepélyes megnyitója tegnap délután volt a pécsi Kodály Zoltán úti Középiskolai Kollégium udvarán. A zászlófelvonás és a Himnusz után a rendező szervek és a házigazdák — a Magyar Úttörők Szövetsége országos és Baranya megyei elnöksége, a Művelődési Minisztérium, az Országos Pedagógia Intézet, a Janus Pannoinus Tudományegyetem Tanárképző Kara és a Baranya megyei Tanács művelődési osztálya — nevében *Jankovics Rozália* megyei úttörőelnök köszöntötte a 24 csapatot, a vetélkedő zsűrijét és az ünnepségen megjelent vendégeket. Az országos vetélkedő döntőjének programját *dr. Fischer Ernő*, a JPTE Tanárképző Karának dékánja nyitotta meg, s beszédében emlékeztetett arra, hogy az úttörő technikusok vetélkedője a Pécsi Tanárképző Főiskola műszaki tanszékének kezdeményezéséből fejlődött országos rendezvénnyé.

Tegnap este az ünnepi megnyitót követően az úttörő technikusok az MTV Pécsi Körzeti Stúdiója „Kacagtató" című videó-programját tekinthették meg vacsora után. A vetélkedő igazából csak ma reggel kezdődik el a pajtások számára: a Pécsi Kenyérgyárba látogatnak el, s az itt tapasztaltak alapos megfigyelése már a vetélkedő egyik feladatához kapcsolódik.

D. I.

Húsvéti csúcsforgalom Hegyeshalomnál és Sopronnál

Hétfőn, húsvét másnapján már a délelőtti órákban szinte percről percre erősödött a visszaáramló forgalom a hegyeshalmi határátkelőhelyen. Újabb és újabb sávokat állítottak forgalomba a határállomáson, hiszen mintegy 37 ezer a húsvéti ünnepekre érkezett turista és 11 ezer gépkocsi tért haza ezen a napon, illetve kedd délelőttig.

Elsőként a Jugoszláviából visszaérkező vendégmunkások és a Romániából hazatérő NSZK-beli turisták érkeztek a határra, délután pedig megkezdődött a hazánkba látogatott osztrák és NSZK-beli vendégek visszaáramlása is.

Csúcsforgalom volt a soproni átkelőhelyen is.

Kötve hihető?
Kötve vihető!
Hihetetlen méretű kötöttáruvásár
A KONZUMBAN és az EXPÓBAN (Vásárcsarnok)
április 6-tól 23-ig.
◆ pulóverek,
◆ kardigánok,
◆ gyermek-, bakfis- és felnőtt női, férfiméretben
HARMADÁRON
1 helyett 3 vehet!
Amíg a készlet tart!

A KIOSZ Baranya megyei választmánya tárgyalta

Korlátozottak a kisipari műszaki fejlesztés lehetőségei

Új szolgáltató egységek Pécsett, Vajszlón és Mohácson

A kisiparosok munkáját hirdető, reklámozó táblák sokfelé tanúskodnak róla: megnőtt a kisiparosok vállalkozó kedve, s az e körbe tartozó munkák egyikét-másikát művelni ismét rangot jelent. Ugyanakkor az is gyakori tapasztalat, hogy a kisiparosok megszüntetik tevékenységüket, a hiánycikkek száma nem csökken; sőt az is előfordul, hogy a kisiparosok, szolgáltatók pontatlanok, nem tartják be ígéreteiket.

Ennek az ellentmondásos helyzetnek a mélyebb okait, összetevőit elemezték, vitatták meg az egybegyűltek tegnap délelőtt Pécsett, a KIOSZ Baranya megyei választmányának első félévi ülésén. A megye kisipari szolgáltató- és termelőtevékenységének helyzetét, fejlesztési lehetőségeit feltáró beszámoló — továbbá a hozzáfűzött szóbeli kiegészítések — a kedvező jeleket és a gondokat egyaránt megfogalmazták. Kiderült belőlük például, hogy a megyében az utóbbi két évben 380-an váltottak ki iparengedélyt, nőtt a szakmunkástanulókat és alkalmazottakat foglalkoztató iparosok száma, s mindennek eredményeként a kisipar részaránya a lakossági szolgáltatásokban elérte az 50%-ot.

Nem csökkent azonban — ellenkezőleg, tovább nőtt — a fluktuáció, s bár a legfontosabb szolgáltatásokban a létszám emelkedett (központi fűtés- és csőhálózatszerelők, szobafestők), másokban (ács, kőműves, bádogos, szabók, kárpitosok stb.) csökkent. A fluktuációt erősíti, hogy többen felkészületlenül, a szükséges tárgyi és személyi adottságok megléte nélkül indulnak, csak átmenetileg vállalnak nagyobb gondot és több munkát, s kedvezőtlenül hatott a társadalombiztosítási járulék emelése is.

Ami a műszaki fejlesztés lehetőségeit illeti, a KIOSZ mind hatékonyabban segíti a másutt már amortizálódott, de a kisiparban még jól hasznosítható berendezések hasznosítását, támogatja a kölcsönzést, a kisgépek és alkatrészek külföldi beszerzését. A kisipari árutermelés — közte az exportra történő kisszériás munka — az utóbbi időben fejlődött, a kisiparosok vállalkozókedve e tekintetben is növekedett. Az elhangzottakhoz hozzászóló választmányi tagok azonban részletesen — és a beszámolónál hangsúlyosabban — beszéltek arról is, hogy a műszaki fejlesztés kérdése a kisiparban lényegében megoldatlan, elsősorban azért, mert komoly műszaki bázis kialakítását az érvényes adózási szabályok lehetetlenné teszik. *Wéber Ádám* mohácsi villanyszerelő — az egyik hozzászóló — javasolta: a jelentős műszaki fejlesztést megvalósító kisiparosok kapjanak adókedvezményt, viszont a fejlesztés révén elért többletjövedelem egy meghatározott részét is — további műszaki fejlesztésre költsék, költhessék.

Az eredmények, a fejlődés jelei közt egyebek közt szó esett arról is, hogy Pécsett a közeljövőben megkezdik egy autójavító műhelysor kialakításának előkészítését, Vajszlón szolgáltatóházat építenek, Mohácson pedig egy felvonulási épületből fognak szolgáltatólétesítményt kialakítani.

Az ülés befejezéseként a már említett mohácsi kisiparos *kiváló szervezeti munkájáért* megkapta a KIOSZ kitüntetését, *Marton Gyula* királyegyházi villanyszerelő pedig Kiváló Kisiparos kitüntetésben részesült.

V. J.

A mi színházunk



Nagy Réka és Mester István

Heltai Jenő: Naftalin

Szeretünk nevetni a színházban: csak úgy, minden különös „elmélyülési" kötelezettség nélkül. Amikor nem kell belegondolnunk az emberi lét nagy kérdéseibe, amikor a színpadon jövő, menő emberek nem jelentenek mást, mint amik; különböző gyengeségekkel, hibákkal megáldott, megvert férfiakat és nőket, akik mulatságos helyzetekbe keverednek, ennélfogva nevethetünk rajtuk.

S milyen hálásak vagyunk a színháznak (írónak, rendezőnek, színésznek), ha ilyen könnyed és felelőtlen nevetésre alkalmat ad nekünk. Mint most „A mi színházunk" elnevezésű társulat: fenntartója a Mecseki Szénbányák József Attila Művelődési Központja, tagjai a Pécsi Nemzeti Színház színészei. A vállalkozás célja: olyan külvárosi és falusi színpadokra is elvinni az élő színházat, ahova a nagy kőszínházi társulatok anyagi, vagy technikai okokból nem jutnak el, de egy mozgékonyabb trupp igen. Mégpedig kis létszámú, szerény műszaki technikai feltételeket igénylő produkciókkal.

A mi színházunk Heltai Jenő Naftalin című bohózatát tűzte elsőként műsorára. Heltai igazi mestere a jól megcsinált vígjátékoknak, színpadán minden pillanatban történik valami váratlan. Jól pentírozott párbeszédekben értesülünk előbb a feleség, aztán a férj, majd az após és anyós pikáns kalandjairól a húszas évek Budapestjén egy újlipótvárosi lakásban, amely „rendes körülmények között" szolid polgári találkahely, ám a cselekmény kezdetén egy madam és a hozzátartozó lányok veszik bérbe. Ennyi elég is annak jelzésére, mi minden történhet a színpadon, s hogy rendezői, színészi ízlésnek milyen feladata adódik.

Alkalmi társulat vállalkozott a bemutatóra, de nem véletlenül összeverődött, ráérő idejében mindenáron pénzt keresni akaró színészek haknija ez. A rendezés és a színészi játék egyaránt jó értelemben véve profi munka. *Jósfay György*, a pécsi tévéstúdió rendezője erősen kézben tartotta az előadást. Erős a tempó, szünetek nincsenek, semmi sem tereli el a figyelmünket. A nevetségesség fő forrása, hogy a színészek egyrészt mindent halálosan komolyan játszanak el, másrészt azonban maguk is elcsodálkoznak a helyzetek képtelenségén.

Ezt a kettősséget *Nagy Réka* és *Mester István* érzékeli és mutatja föl a legszemléletesebben, és még csipetnyi önirónával is tudják színesíteni az általuk megformált figurát. *Faludi László* és *Labancz Borbála* hatalmas vígjátéki rutinnal élik bele magukat Csapláros és Manci szerepébe; jót derülünk *Melis Gábor* túlzottan magabiztos, ám könnyen becsapható Szakolczay-ján és *Galambos György* alamuszi házmesterén. *Péter Gizi* mint Kabóczáné, *Krasznói Klára* mint Patkány Etus „délutáni színésznő" kellőképpen harsány. Ilka, Milka és Kapronczai: *Katona Ági*, *Dévényi Ildikó*, illetve *Gombos Ottó*.

G. T.



Együtt a Naftalin szereplői (Tér István felvételei)

Rádió mellett...

Szotyola

Tudományos műsort közvetített a rádió Szegedről. A kutatók elmondották, hogy milyen szép eredményeket értünk el a napraforgó nemesítésében, nagyszerű termésátlagokat érnek el a hazai gazdaságok, a legjobb fajtákból vetőmagot vásároltak tőlünk, például az amerikaiak is. A napraforgót — szakmai berkekben — „egylábú disznónak" nevezik, éppen sokirányú hasznosítása miatt. Mint ismeretes, a napraforgóból étolajat, margarint nyerünk, de a szappangyártásnál is felhasználják, s tekintettel arra, hogy a növény nagy zöldtömeget ad, silózásra, illetve zöldtrágyázásra is kitűnően alkalmas. Kisiskolások is tanulják a napraforgót, ismerősöm kisfia például így biflázza házi feladatként az anyjának: „A napraforgó a Nap felé fordulva nől, termése a szotyola..." Ez egyébként igaz, mert a Mezőgazdasági Lexikon is — többek között — „tutyolának, szotyolának" említi, onnét írom ki latin nevét is: Helianthus annuus. A nálunk termesztett fajták magva 36—54 százalék olajat tartalmaz.

A hatvanas évek első feléig a napraforgóolaj nem valami közkedvelt zsíradéka volt a magyar konyhának. Igaz, az akkoriban sajtolt étolaj minőségével sem büszkélkedhetett az élelmiszeripar. Vagyis: főzés-sütés során büdös volt. Időközben táplálkozási kultúránk végre kimozdult a holtpontról, a sertészsír lassan kiszorul a konyhából, s átadja helyét a már feltétlenül jobb minőségű olajnak (könnyebben emészthető), megbarátkoztunk vele. Úgy annyira, hogy ha néha-néha eltűnik a boltok polcairól, a fogyasztók panaszának azonnal hangot ad a sajtó, rádió, televízió.

Ezért vettem magamnak annyi bátorságot, hogy a szotyolát itt ebben a rovatban felemlítsem. Nem hiánycikként persze, „hálistennek" nincs baj az étolaj-ellátással. (Különben is van repceolaj, ha nincs napraforgó).

A gondot a szotyolázás okozza. A közelmúltban egy olvasó felhívott telefonon, emlékeztetett egy tavalyi — az új pécsi autóbusz-pályaudvar nyitásával kapcsolatos írásomra. „Most nézze meg, milyen az a gyönyörű létesítmény...!" Megnéztem. A várakozó, unatkozó utasok nap mint nap teleköpdösik a padlózatot szotyolahéjjal. Aztán a járdát. Aztán a város bármelyik buszvárója környékén mit lát az ember mint elszórt szotyola-szemetet.

A Pécsről kiinduló vonatok fülkéiben szotyolázó legények fél órán belül beterítik az ülések környékét. A mozik nézőterének takarítói a megmondhatói, mennyit kínlódnak, míg a székek alól kipiszkálják a napraforgóhéjat. A Szliven Áruház előtti padon ül egy középkorú hölgy, szája sarkából potyog a héj le a földre, mondom neki, ott a szemétkosár a pad végén, miért nem oda silózik? Szótlanul köpdösi tovább, majd rám néz: „Szedje fel ha akarja..." — mondja. A presszók, éttermek hamutartói, a kávéház csészealjai megtelnek szotyolával. Némelyek már olyan mesterfokon rágják, hogy félmarokkal beöntenek a szájukba, aztán a magtól megszabadított héjat úgy köpdösik kifele mint a kézi hajtású szecskavágó a fölaprított takarmányt.

Szotyolához könnyedén hozzájuthat bárki. Kis zacskóba előrecsomagolva árusítják pályaudvarok környékén, a vásárcsarnok lépcsőfeljárója alatt, strandokon, mozik előtt, utcasarkokon. Szotyolahéjjal terítjük be az egész országot.

Rab Ferenc

Barkácsolás



Sok családban van öreg, fekete lábú varrógép, mely jól varr, de nem a legszebb. Megszépít. hetjük, ha a varrógép fekete lábait fehér Wallkyd-festékkel befestjük.
(Somogyi László ötlete és felvétele)

Tanácsok kezdőknek

Külső fémtárgyak festése

A családi és hétvégi ház körül viszonylag sok fémanyagú tárgy található. Acélból készült a kapu, a kerítés, a lépcsőkorlát, az ablakvédő rács, a kerti csőbútor stb. Horgany, illetve horganyzott acél anyagú az esőcsatorna, a tetőbádog, a drótkerítés. Alumíniumtárgy is jó néhány akad a kertben. Mindezek festése más és más anyagot, technológiát kíván, s az sem mindegy, hogy új, még nyers tárgyat kell-e festeni, vagy a már elhasználódott bevonatot kell felújítani.

Fontos és minden anyagra vonatkozó szabály a felületelőkészítés gondossága, alapossága, mert attól függ a bevonat tartóssága. Lényeges az is, hogy a kiválasztott előkezelő- és alapozó anyaghoz előírt felső festéket (fedőzománcot, lakkot) használjunk. Ehhez a festék vásárlásakor a szakeladó adhat tanácsot, útbaigazítást.

A még nyers, festetlen acélfelület előkészítésének első fázisa a *rozsdaeltávolítás*. Mechanikus módja a drótkefézés és a csiszolás. Korszerűbb módszer a vegyi rozsdátlanítás, azaz a rozsdaátalakító folyadékkal (Ferrofixol, Ferropassit, CR 25) használati utasítás szerinti kezelése. Lényeges, hogy a rozsda lekötése után a megmaradt folyadékot távolítsuk el, mert az később „ledobhatja" az alapozó- és védőréteget. Tehát a felületet gyökérkefével dörzsöljük le, majd kezelés után lakkbenzinnel átitatott ronggyal töröljük át. (Ezzel zsírtalanítjuk a lekapart, lecsiszolt felületet.) A még festetlen alumíniumot és horganyzott acélt (esőcsatorna) elegendő kissé átcsiszolni és zsírtalanítani.

A már festett, de repedezett, kopott, kifakult felületekről a meglazult részeket kaparjuk le, majd a mélyedéseket kittel töltsük ki. Száradás után a tárgyat csiszoljuk át és szükség szerint zsírtalanítsuk. A teljesen tönkrement bevonatot egészen kaparjuk le, vagy „Kromofag", illetve „Lakkle" festéklemaróval marassuk le.

Következik a *rozsdagátló alapozás*. Célja, hogy a fémfelületet fokozottabban védjük, növeljük a rétegvastagságot, és biztosítsuk a következő réteg jó tapadását. Acélok esetében ajánlatos felkenni először a rozsdagátló (Koralkyd, míniumos olaj 900 stb.), majd az alapozó festéket és utána a fedőréteget. (Rozsdagátló-alapozót csak festetlen, vagy fémtiszta felületre kenjünk fel.) A rozsdagátló bevonat megszáradása után az *alapozó réteg* következik. Acélhoz például Atlas, horganyhoz Rapid, alumíniumhoz Pellikor festék.

Fedőréteg (átvonó-, vagy zománcréteg) a tárgy védelmét szolgáló, végleges színét és esztétikai hatását kialakító, meghatározó bevonat. Felkenése előtt feltétlenül győződjünk meg arról, hogy az alapozó réteg teljesen megszáradt-e. Ha igen, úgy portalanítsuk és csak aztán kezdjük el a festést, ügyelve a festék egyenletes eldolgozására. Ezért a festéket a bemártott ecsettel lehetőleg teljes szélességében, egyirányban kenjük fel, majd — újabb mártás nélkül — azt az előzőre keresztben, merőlegesen dolgozzuk el.

Ha a tárgyon már van rozsdavédő alapozó, általában elegendő egy fedőréteg, de szebb és tartósabb lesz a felület, ha két, vagy még több réteget kenünk fel. Hiszen a szélsőséges időjárás igencsak megviseli a szabadban levő tárgyakat, és ha nem jól dolgoztunk, vagy sajnáltuk az anyagot és az időt, hamar kárba vész a bevonat.

N. T.

Újdonság-ajánló

A pécsi áruházak várják a barkácsárukat, a Fészek leltározás miatt április 11–12-ig zárva tart, utána újdonságokkal nyit.

A TVK festék-mintabolt vízés gázszerelvények, szélvédő- és profilüvegek, nyílászárók vízzáró tömítőanyagát kínálja, a Fugaszil–B-t. A 350 grammos, tubusos kiszerelésű anyag alkalmas fémre, fára, műanyagokra, üvegre, kerámiára, festett és lakkozott felületekre, betonra. Ezenkívül Orkán csatornafestéket is ajánlanak alapszínekben.

A VILLGÉP barkácsboltba horganyzott csövek 1/2, 3/4 és collos, fekete vascsövek 1/2, 3/4 és 5/4-es, horganyzott vaslemezek 0,63-as, zártszelvények 30x30 és 40x60-as méretben érkeztek. Kínálnak fóliasátorhoz vázcsöveket; műanyag falburkolót és redőnyt, valamint leértékelve műanyag térelválasztó panelt. A VILLGÉP híradástechnikai alkatrészbolt kínálata: MDA–2020 integrált áramkörök és a rádiócső-kivitelű fotóellenállások.

Az Ezermesterbolt fémhez, műanyaghoz és más egyébhez való Loctite-ragasztót, sarokcsiszoló-gépeket, ELU körfűrészgépeket, NDK-beli hegesztő- és vágókészletet, Ridgid csővágókat, Ezermester-csomagokat és import tapétákat ajánl.

A Metalloglóbusz színesfémbolt újdonságai, alumínium: Z-profilok, üvegbefogók, takarólécek, első és hátsó kényszegély; PVC-csövek 26–110-es mérettartományban, fóliacsövek 26-os átmérővel és 6 méteres szálakban.

A Zár-lakat-vasalás bolt rézkilincseket, lengőajtó-pántokat, mágneszárakat, egy- és kétágú műanyag ruhahorgokat és műanyag fogasokat kínál.

A Kun Béla téri Vasbolt ajánlata: Iskra sarokcsiszológép, Festo-gyalu, Fiscó acélmérőszalagok 2, 3, 5, 10, 20, 30 és 50 méteres hosszúságban; Ridgid csőtisztító; tízfajta Loctite ipari ragasztó és tömítőanyag; Rotasmirg-tárcsa; Wagner festékszóró- és Sandwik-fűrészek.

A Csavarbolt HILTI-boy kézi szegbeverőt, Makita elektromos csavar be- és kihajtógépet, bőrszegeket, előre csomagolt árukat, huzalfeszítőket, valamint serleg(szij)csavarokat ajánl.

Az Ezer aprócikk bolt három fajta EVIG barkácskészletet, Black & Decker barkácsgépet és -készletet géppel együtt, csiszolópapírokat, kézi barkácskészletet, valamint kőzet-, illetve fémcsigafúrókat kínál.

Rovatszerkesztő:
MURÁNYI LÁSZLÓ

Mindent egyedül készítek



Kiss János

— Tizenöt éves koromban már pénzt kerestem a barkácstudományommal. A kerékpárhoz való bowden hiánycikk volt, nekiláttam szériába készíteni. A belső sodrott acélhuzalt a boltban vettem, a külső spirált pedig a magam gyártotta primitív eszközökkel állítottam elő — emlékezik a több mint fél évszázaddal ezelőtti önmagára Kiss János. — Szegények voltunk, természetes volt, hogy ha elromlik valami, azt meg kell javítanom.

A szükség és a korai szenvedély szerencsésen ötvöződött nála, nemcsak sikerélményt, némi pénzt is adott. Rég volt. A barkácsolás azóta is első számú szenvedélye. Önmagáért az alkotásért és továbra is szükségből.

— Gyűjtöm az útikönyveket, a térképeket, szenvedélyes utazó vagyok. Ifjúkoromban rendszeresek voltak a Magyarországot felfedező kerékpártúráim. Ma már nem kerékpárral, hanem autóval élem ki az ország_világ felfedező utazási „kényszeremet".

Változatlanul a gépek, a kisgépek állnak érdeklődése középpontjában. Élvezet halgatni, ahogy feleleveníti, hogyan ejtették rabul annak idején a különféle gépek, hogyan leste napokon át a hajdani első kaposvári rotációs nyomdagépet, a kerekek, karok pörgését, mozgását, a gép zaja hogyan töltötte el.

— Másnak kellett volna lennem, nem vaskereskedőnek. Az lettem és az is voltam szívvel-lélekkel. A Titán vasosztály vezetőjeként mentem nyugdíjba kilenc éve.

— A hobbija és a munkája mennyiben volt rokon?

— Amikor hazánkban kezdett szárnyakat bontogatni a csináld magad mozgalom, a barkácsolás, úgy érzem, hogy a dél-dunántúli régióban annak jó segítőtársa lett a Titán. Most áruljam el, hogy amikor először mutatták be nálunk a Black & Decker barkácsgépeket, mi láttunk benne elsőként fantáziát és mi vettük meg az első 700 darabot? A B&D és a tartozékai jelentették a megálmodott barkácsfelszerelések, műhelyek csúcsát, azokkal apránként — ahogy bírta az ember pénzzel — fel lehetett szerelkezni. Hogy ki miért kezdi: érdeklődésből vagy szükségből a barkácsolást, az szinte lényegtelen. A fő, hogy belekezdjen az ember és jó szerszámokkal, univerzálisan hasznosítható kisgépekkel szerelje fel magát. Híve vagyok az erős, jó, megbízható, tartós gépeknek és szerszámoknak. És a megfelelő anyagnak.

— Milyennek tartja a választékot?

— Gépek és tartozékaik vonatkozásában a választék jó. Engem a fémmegmunkálás érdekel és e téren az anyagellátás... Hogy is mondjam... Száz méretféleségből szerencse, ha 10—12-félét lehet kapni. Furcsa, de majdnem igaz. szinte mindent maga gyárt és készít a barkácsoló, és legtöbbször még a megmunkálandó anyagot is meg kell dolgoznia, hogy az megfeleljen az elképzeléseinek. Vagy beletörődik és áttervezi álmait.

Wartburgja épp kint áll az udvaron — így szabad a garázsban kialakított műhelye. Szabódik, hogy nagy a rendetlenség — szerintem minden katonás rendben a helyén van —, aztán mosolyogva mondja: „Egyszer úgy istenigazából rendet raktam. Aztán napokig nem találtam semmit..."

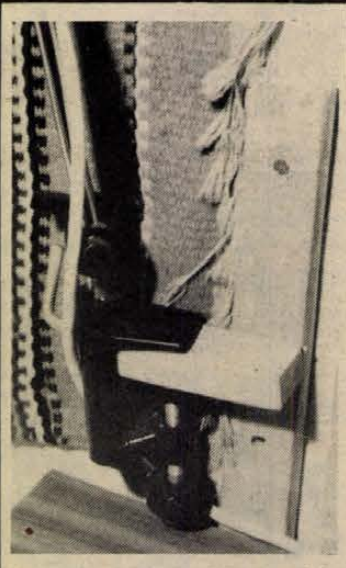
Fémesztergája nincs, más mindennel rendelkezik — fúróállvány, köszörű, villanyhegesztő és egy sor más berendezés —, ami valaha is kellett vagy kell. Nemrég fadaraboláshoz körfűrészt készített. „Így egyszerűbb és gyorsabb is volt a munka, mint heteken át fűrészelni." Félig kész a szalagfűrésze. A faesztergát ügyesen összehozta. „Az Ifjúsági Házban elvégeztem egy faesztergályos tanfolyamot. Igaz nem nagyon megy még, de egyre jobban érdekel a fa is."

— Miket készített eddig magának?

— Elektromos árammal fűthető gumisütő prést, 100 literes betonkeverő gépet — végtelen csiga áttétel-hajtással, elektromos fűnyírót, fémtalicskát, vaskerítést kapuval, garázsajtót, csiszológépet, a teljes vízvezeték-rendszert és a központi fűtést. Ha valami olyan munkám akad, amihez érdemes gépet csinálni, előbb-utóbb elkészítem. Mindenbe belekapok, amire szükségem van. Volt néhány autóm de szervizben sose voltam. A gyávaság a legrosszabb tanácsadó. Sokan mondják: megcsinálnám, de nem merek hozzányúlni. Azt felelem, hogy merjen kezdeni és meglátja, hogy menni fog. Mindent egyedül csinálok. Így nehezebb, ugyan, de olyan segédeszközöket ötlök ki, amivel egyedül is elboldogulok.

Fia építkezik Kaposváron. Már kész fejében a terv: hogyan és miből készítse el a villanymotor hajtású kővágó korongot. Rövidesen jöhet is érte a fia.

Murányi László



A modern íróasztalokra nehéz lámpát szerelni, mert vagy nincs pereme, amire rácsavarozhatjuk a lámpát, vagy mert sajnáljuk az asztal lapját. Csavarozzuk a falra a fénykép szerint összeerősített két lécet és arra már rögzíthetjük a lámpánkat.
(Somogyi László ötlete és felvétele)

Készítsünk fregolit

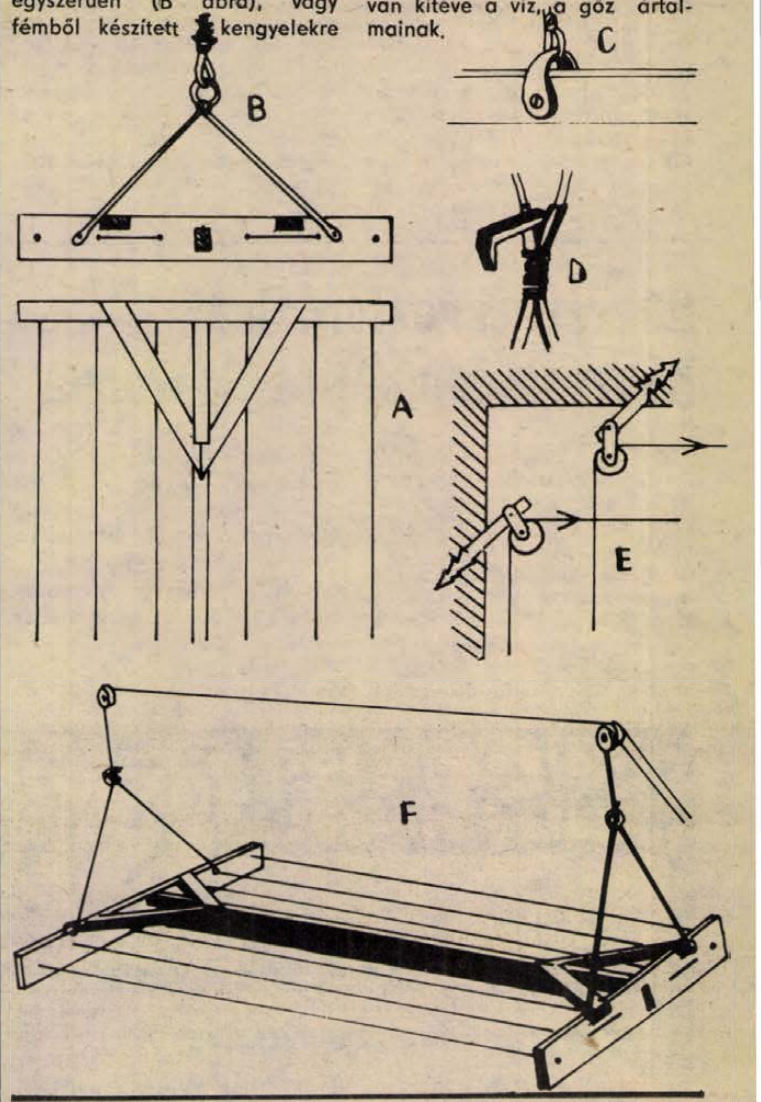
Aki ügyes, és szeret barkácsolni, saját kezűleg is elkészítheti a fregolit.

Legalkalmasabb hozzá az 1x2 hüvelykes fenyőléc. Méreteit természetesen a helyiség (fürdőszoba, konyha) nagyságához alkalmazva kell leszabni. A gerinclécet általában 200 cm hosszúra vehetjük, s ennek végeire, becsapolva és merevítő kötésekkel rögzítve kerülnek a 80—100 cm hosszú huzaltartó lécek, amelyek között 8—10 szál 2 mm-es alumínium- vagy horganyzott huzalt — még jobb, ha műanyag bevonatú huzalt — feszítünk ki. (A ábra.)

A huzaltartó lécekre a gerinctől egyenlő távolságban rögzíthetjük a kantár két végét egyszerűen (B ábra), vagy fémből készített kengyelekre (C ábra). A kantár közepére — egyensúlyra vigyázva — készített hurokba kötjük a húzókötél végét, amihez legcélszerűbb a vastagabb ruhaszárító nylonkötél. A kötelet ne csomózzuk, hanem vékony zsineggel szorosan összekötve készítsük a rögzítéseket, s a kampóra akasztó rögzítésül bőr-, vagy rongydarabkát is csavarjunk a kötélre, hogy a vas ne koptassa el (D ábra).

A szerkezet felhúzásához egy egyes és egy kettes „fregoli csigakerék" szükséges. Ennek tüskés beütő szárát kell a mennyezet falába, vagy ha a körülmények lehetővé teszik, az oldalfalba beverni (előfúrással, ékeléssel, hogy tartson) (E ábra).

A farészeket okkerfestékkel színezett lenolajkencével ajánlatos beereszteni, így kevésbé van kitéve a víz, a gőz ártalmainak.



Miről ír az Ezermester?

Hogyan lehet a nedves épületek falait „itatással" kiszáritani? A látszólag ellentmondásos kérdésre az EM márciusi számából kapjuk meg a választ. Ennek lényege, hogy a nedvszívó falat ferde, lejtős lyukak sorával perforálják és a lyukhálóba vízzáró, vegyszeres habarcsot töltenek, ami megakadályozza a víz további felhatolását. Ugyanebben a rovatban építési segédeszközök – gördíthető állvány, blokktéglahordó és gerendaemelő – elkészítéséhez ad útmutatót a lap. Akinek viszont felépült már a háza, az egyik írás alapján csinálhat erkélyére, kertjébe virágfalat is. A barkácslap műszaki poszterén keresztül tizennyolcféle csavarhúzóval, valamint különféle csavarhajtókkal ismerkedhetnek meg az olvasók. Ezenkívül NDK fúrógéphez adapter, láncfűrészhez kézvédő elkészítésével foglalkozik a szerszámok rovat. Az elektronikát kedvelőknek CB-hez zavarszűrőt, a modellezéssel foglalkozóknak pedig vonatfordítót ismertetnek a szakcikkek szerzői. Végül néhány címszó a kétoldalas ötletparádéból: Akku a kerékpáron, Fényerőszabályozó házilag, Virágtartó dísztökből, Kinyomó gesztenyepüréhez.

LAKÁS-INGATLAN

Mohács, Táncsics M. u. 21. sz., 3 szobás családi ház eladó. Érdeklődni: naponta 17 órától.

Bakonyán eladó 689 n-öl, beépíthető terület. Érdeklődni lehet: Kővágószőlős, Haraszti Bélánál.

Belvárosi, 2 szoba, ebédlős öröklakás eladó. Kp + OTP. Érdeklődni: 17 óra után. Telefon: 14-322.

Kertes családi ház beköltözhetően eladó. Pécs-Meszes, Zsdanov út 4.

Építési telek lakható házzal eladó, lakáscserére is érdekel. Bálics út 50. Molnár Józsefné.

Harkány, Terehegyen házhely eladó. Érdeklődni: Kossuth u. 70.

Balatonmária-Alsón, vízhez, vasútállomáshoz közel villatelkek eladók. Nefelejcs u. 110.

Balatonlelle központjában, társasüdülőben, egyszobás lakrész eladó. Telefon: 22-089, 17 óra után.

Nagy-Szkókóban 300 n-öl szőlő-gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Stark, Kodály Z. u. 5.

300 n-öl, kertészetre alkalmas, szélvédett terület, Nagyárpád, Postavölgyi út között, ugyanott konyhakert kiadó, megegyezés szerint. Érdeklődni: Nagyárpád, Kemény Zs. u. 66., hátsó udvar, Postavölgyi út 15. Ambrus.

Eladó 700 n-öl gyümölcsös Közép-Gyükésben, a Vidámpark alatt. Közvetlen erdő és forrás mellett, romos épülettel, villany bevezetve. Autóval megközelíthető. Érdeklődni: Petőfi u. 51., földszint. Telefon: 18-623.

Fonyódligeten 2 szoba hallos, összkomfortos nyaraló, Balatontól 300 m-re, elsősorban vállalatnak kiadó. Érdeklődni: 29-999 telefonon, du. és esti órákban, valamint Pécs, Málom, Felső u. 61.

Kertváros legszebb részén, a szabadidőparknál, 2 szoba, étkezős szövetkezeti lakás + garázs eladó. Pécs, Melinda u. 37., III. 10. 18—20 óráig.

670 n-öl szőlő kis épülettel, pincével, ciszternával, teljes pincefelszereléssel eladó. Kismélyvölgy, Heayhát dűlő 5. sz. (Mici-lak). Megközelíthető a 22—23-as busszal. Érdeklődni a helyszínen, április 9-én, szombaton 8—12 óra között.

Eladó téglaépületben lévő, kétszobás lakás. 52 m², kp + kevés OTP-átvállalással. Vadász u. 19., III. 1. Telefon: 20-896.

Eladó belvárosi családi ház fizetési könnyítéssel. Kétszobás, komfortos (62 m²), nagyerkélyes, bővítési lehetőséggel, alagsori műhely és pince, szövetkezeti vagy öröklakásért is elcserélhető. Telefon: 17-880.

Elcserélném harmadik kerületi, kétszintes, félkész házamat szőlőskerttel, egy harmadik vagy második kerületi, tágas kertű családi házért. Telefon: 17-880.

Kétszoba összkomfortos tanácsi lakásomat elcserélném két kisebbre vagy egyszobásra + értékkülönbözetre. Szabó, Építők útja 7/B., fszt. 2. 17 óra után.

Abaligeti faluvégen (állomás felől), 1120 n-öl szántó, megosztva is (550—570 n-öl), eladó. Pécs, Faludy F. u. 3. 17 óra után.

900 n-öl szántó buszmegállónál, Vasason eladó. Szabó, Építők útja 7/B. 17 óra után.

Kémesen, Kossuth Lajos utca 61. szám alatt, 2x1 szoba, konyhás családi ház, 500 n-öl területtel, beköltözhetően eladó.

2,5 szobás OTP-öröklakás, kp + OTP-ért eladó. Telefon: 31-874.

Eladó Keszüben, szép fekvésű, 300 n-öl szőlő, 300 n-öl szántó. Érdeklődni: Keszü, Petőfi u. 31. sz.

200 ezer Ft készpénzzel + OTP-átvállalással lakást keresek. „Bármilyen megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kétszobás, hallos, fürdőszobás, kertes ház, garázzsal, pincével. Pécs, Előd u. 7. Érdeklődni: délután 3 órától. Vasárnap egész nap.

Szulimán községben, nagy kerttel, gazdasági épületekkel ház eladó. Érdeklődni: Szulimán, Petőfi u. 10., vagy Pécs, Béla u. 19.

Mecsek oldalon vagy Tiborc utca környékén 300 n-ölig üres telket keresek, melyre családi házat lehet építeni. Esetleg cserére lakást adhatok. „Zöldkert" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsvárad, Temető u. 9. szám, felújításra szoruló, nagy családi ház, gazdasági épületekkel, kerttel, haláleset miatt sürgősen, fizetési könnyítéssel eladó + 800 n-öl gyümölcsös, Petőfi utcai, 500 n-öles házhely. Érdeklődni: Pécsvárad, Kálvin u. 8., vagy Pécs, Fazekas M. 18., II. 8.

Uzlethelyiséget keresek a belvárosban. Ajánlatokat: „Forgalmas hely" jeligére kérem a Hunyadi úti hirdetőbe leadni.

Sürgősen eladó 2 szoba gázfűtéses öröklakás. Pécs, Hunyadi J. út 64/A., 6-os ajtó.

Négyszoba hallos, befejezés előtt álló ház eladó, lakást beszámítok. Pécs-Magyarürög, Kócsag köz 9. sz. Takács.

3 szobás, összkomfortos ház, félkész manzárddal, nagy kerttel, sok melléképülettel eladó. Pellérd, Petőfi u. 33.

Jó állapotban lévő, kétszintes házrész melléképülettel, készpénzért eladó. Bertalan, Szilágyi D. u. 31.

Eladó Terecsenypuszta, Fő u. 18. sz. ház. Hétvégi háznak, méhészetnek alkalmas. Érdeklődni: 7271 Fonó, Táncsics u. 18. sz. Huber.

Tamási, Miklósvár 37. alatt, termálfürdőhöz és parkerdőhöz öt percre, 450 n-öl, ikerház építésére alkalmas, közművesített telek régi házzal eladó. Érdeklődni lehet: Szekszárd, Korvin Ottó u. 4., I. 6. 17 óra után.

Belvárosban nagyobb pincét, kertet vagy esetleg nagy üzlethelyiséget bérelnék. „Hunyadi út előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

OTP-lakást cserélnék családi házra. „Komló—Pécs környékén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

736 n-öl szántó eladó. Irányár: 30 000 Ft. Érdeklődni: Bogád, Kossuth L. u. 46. 4 óra után.

Háromszoba komfortos, szuterénos, kertes családi ház a Fülemüle utcában eladó. Érdeklődni: 29-988-as telefonon.

Fonyódligeten, forgalmas helyen, jól bevezetett lángossütő pavilon eladó. Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Sarohin tábornok út 36., I. em. 5.

Első emeleti, uránvárosi, olajkályhás, garzon lakásom eladnám. Cserealap szükséges. „Komfortos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözőknek, szinteltolásos, nagy családi ház eladó. Pécsújhegy, Bor u. 75.

Összeköltözők! Eladó 5 szobás, személyzetis, szuterénos, gázfűtéses, belvárosi családi ház. Két és fél szobás öröklakást beszámítunk. Telefon: 15-023.

Birjánban szőlő, szántó eladó. Kossuth u. 13.

Eladó a csarnótai szőlőhegyen, a Tenkes csárdánál, zártkert, 400 n-öl szőlő, présház, szoba, ciszterna, felszerelés, tavalyi terméssel, megosztva is. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni: Pécs, Tölgyes u. 4.

Kétszoba, összkomfortos tanácsi, uránvárosi lakásomat egyszobásra cserélem. Bármi megfelel. Pécs, Páfrány u. 27., V. em. 4. Hajdu Vendel.

Kisebb családi ház, 650 n-öl szőlővel, beköltözhetően eladó, Marx út 83. felett. 49-es buszmegállótól 5 percre, víz, villany van. Érdeklődni: helyszínen, szombat-vasárnap, egész nap.

Házhely eladó a Bálicsi úton. „Roland" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyszoba konyhás, kertes házrész, beköltözhetően eladó. Laskó u. 18.

380 n-öl föld eladó Pogányban, a halastóhoz közel. Érdeklődni: Pécsi út 8. szám.

Szigetvárhoz 3 km-re, Molványhídon eladó ház, állattartásra kiválóan alkalmas, 1900 n-öl területtel. Érdeklődni: Meretei, Zádor, Rákóczi u. 16.

Tsz, vállalat és igényes család részére 6 szobás, összkomfortos családi ház, központi fűtés, télianyári üdültetésre is alkalmas, 300 n-öl telekkel, központi helyen, a Balatonhoz 300—400 méterre eladó. Boglárlelle, Móricz Zs. u. 9. sz. Szombat-vasárnap és este megtekinthető.

Baksán 3 szobás családi ház eladó. Érdeklődni: 16 óra után, Baksa, Szabadság u. 8.

Kiadó 2 szoba összkomfortos lakás intézménynek, vállalatnak, illetve diáklányoknak. Érdeklődni: 16-763-as telefonon, 17 óra után. (Orvosi egyetemhez közel).

Siklóson szövetkezeti, 2 szoba összkomfortos, garázsos lakás eladó. Érdeklődni: szombat-vasárnap, Siklós, Köztársaság tér 2/A., II. 9.

Vasason 250 n-öl szőlő, házhelynek is alkalmas, eladó. Érdeklődni: Vasas, Orosz Gyula u. 47. Telefon: 23-102.

Nagytótfalui, Mandulás dűlőben, 400 n-öl, bőtermő lugasszőlő, olcsón eladó. Érdeklődni: Kossuth u. 9.

Aranyhegyen 410 n-öl szőlő-gyümölcsös, új, lakható hétvégi házzal eladó. „Kilátás

Eredmények röviden

LABDARÚGÁS

NB I. mérkőzések: Ferencváros—MTK-VM 2-1 (0-0), Üllői út, 25 000 néző. Vezette: Nagy B. Góllövők: Takács, Szabadi, illetve Boda.

Vasas—Csepel 5-2 (3-1), Csepel, 6000 néző. Vezette: Hartmann. Góllövők: Kiss (3, egyet 11-esből), Izsó, Váradi, illetve Kelemen, Dékány.

AZ NB I. ÁLLÁSA:

1. Rába ETO	20	14	2	4	52-22	30
2. Bp. Honvéd	21	12	5	4	38-23	29
3. Csepel	21	10	8	3	36-26	28
4. Ferencváros	21	12	3	6	53-35	27
5. Vasas	21	9	6	6	46-35	24
6. Ü. Dózsa	21	9	6	6	32-26	24
7. Debrecen	21	6	8	7	25-29	20
8. Tatabánya	21	5	9	7	29-31	19
9. ZTE	21	5	8	8	26-29	18
10. Diósgyőr	21	6	6	9	26-37	18
11. Nyíregyháza	21	5	7	9	18-28	17
12. Videoton	21	7	2	12	32-36	16
13. Pécsi MSC	20	6	4	10	29-34	16
14. MTK-VM	21	6	4	11	26-43	16
15. Haladás	19	5	5	9	15-29	15
16. Békéscsaba	21	4	7	10	30-50	15

NB II. mérkőzések: Baja—22. sz. Volán 2-0 (1-0), Siófok—Sopron 2-0 (2-0), Ganz-MÁVAG—Olajbányász 4-2 (1-2), Keszthely—Szekszárd 3-0 (1-0), Dorog—Bauxitbányász 1-1 (1-0), Ózd—Salgótarján 2-0 (0-0), Volán SC—Hódmezővásárhely 0-1 (0-0), Debrecen—Eger 1-0 (1-0), Szeged—Kecskemét 0-1 (0-1), Nagybátony—Kazincbarcika 1-3 (1-1).

AZ NB II. ÁLLÁSA:

1. Volán	25	13	7	5	54-24	33
2. Siófok	25	10	10	5	36-30	30
3. SZEOL AK	25	12	5	8	46-31	29
4. Kecskemét	25	10	8	7	33-24	28
5. Kazincbarcika	25	12	4	9	40-28	28
6. Salgótarján	25	11	5	9	39-20	27
7. H.-vásárhely	25	12	3	10	39-35	27
8. Keszthely	25	11	5	10	36-36	26
9. Eger	25	11	3	11	47-39	25
10. Baja	25	9	7	9	34-21	25
11. Debr. Kinizsi	25	8	8	9	31-30	24
12. Bauxitb.	25	9	6	10	33-35	24
13. Sopron	25	9	6	10	28-30	24
14. Szekszárd	25	9	6	10	29-37	24
15. 22. sz. Volán	25	7	9	9	39-44	23
16. Ganz-MÁVAG	25	9	5	11	32-54	23
17. Ózd	25	7	8	10	36-43	22
18. Dorog	25	8	6	11	27-35	22
19. Nagykanizsa	25	9	2	14	37-46	20
20. Nagybátony	25	6	4	15	29-53	16

Területi bajnokság: BTC—Mohács 0-3 (0-1), Kisdorog—Komló 1-0 (0-0), Nagyatád—Táncsics SE 1-1 (0-0), Mázaszászvár—Siklós 0-0, Sellye—Dombóvár 6-0 (4-0), Bonyhád—PVSK 3-1 (1-0), Paks—Rákóczi SE 0-2 (0-0), Bóly—Enying 4-0 (1-0).

A TERÜLETI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA:

1. K. Rákóczi	20	13	2	5	39-14	28
2. Siklós	20	11	5	4	22-10	27
3. Komló	20	11	2	7	37-23	24
4. Sellye	20	9	6	5	34-20	24
5. Bóly	20	10	4	6	36-30	24
6. MTE	20	10	4	6	22-16	24
7. Kisdorog	20	10	2	8	33-28	22
8. Nagyatád	20	6	9	5	26-25	21
9. Bonyhád	20	6	8	6	28.28	20
10. Táncsics SE	20	6	5	9	34-34	17
11. Dombóvár	20	4	9	7	19-25	17
12. Paks	20	6	4	10	26-38	16
13. PBTC	20	5	6	9	19-32	16
14. PVSK	10	5	5	10	29-41	15
15. Mázaszászvár	20	4	7	9	19-32	15
16. Enying	20	2	6	12	23-50	10

Megyebajnokság: Somberek—Zsolnay 0-0, Sásd—Geresdlak 0-0, Villány—Szentegát 4-1 (2-1), Vajszló—Újpetre 1-3 (1-2), Szigetvár—Drávafok 1-1 (1-0).

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA:

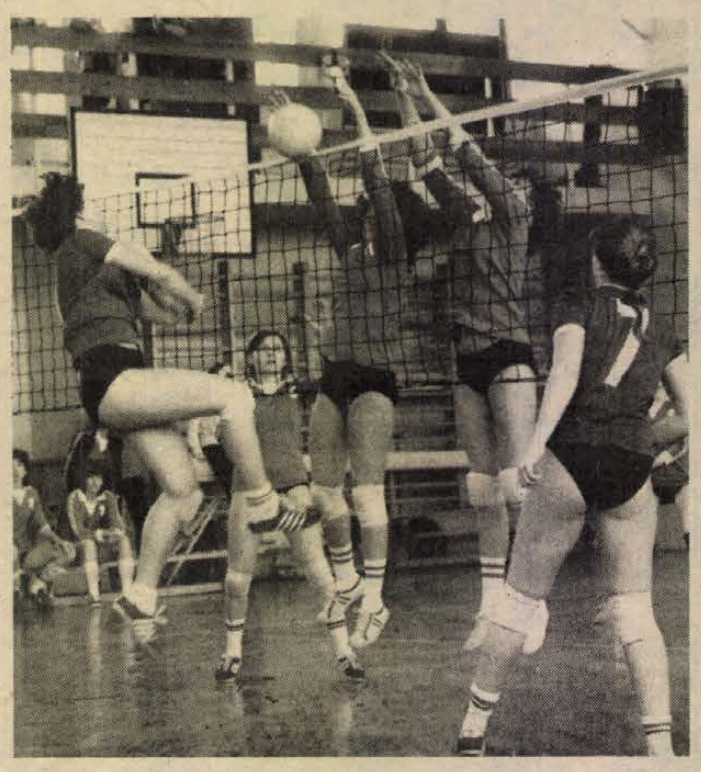
1. Szigetvár	22	16	4	2	63-20	36
2. U. PEAC	22	14	4	4	50-21	32
3. Drávafok	22	12	5	5	33-14	29
4. Steinmetz SE	20	11	5	4	33-26	27
5. Szentlőrinc	22	9	8	5	41-31	26
6. Beremend	22	11	3	8	37-26	25
7. Kesztyűgyár	22	7	9	6	33-31	23
8. Szentegát	22	9	5	8	32-32	23
9. P. Kinizsi	22	7	8	7	29-29	22
10. Villány	21	7	7	7	25-30	21
11. Vasasi B.	22	8	4	10	28-26	20
12. P. Zsolnay	22	8	3	11	30-30	19
13. Újpetre	20	6	5	9	27-33	17
14. Somberek	21	6	5	10	26-36	17
15. Geresdlak	22	6	5	11	18-61	17
16. P. Postás	22	5	5	12	30-39	15
17. Vajszló	22	4	3	15	26-48	11
18. Sásd	22	4	2	16	7-35	10

A vajszlói csapat távolmaradása miatt elmaradt U. PEAC—Vajszló találkozó két pontját, 3-0-ás gólkülönbséggel, az egyetemisták kapták meg.

Megyei II. osztály: Magyarbóly—Pécsvárad 0-0, Magyarszék—Drávasztára 1-2, Kétújfalu—Szabadszentkirály 2-3, Bükkösd—Hosszúhetény 5-1, Harkány—Drávaszabolcs 1-0, Abaliget—Orfű 2-0, Kishárságy—Pellérd 2-0, Bogádmindszent—Somogyapáti 0-0.

KÉZILABDA

Balatonföldváron a III. országos Expressz Kupa női kézilabdatornán nyolc NB II-es csapat közül a Kecskeméti DUTÉP és a Váci FORTE mögött a harmadik helyet szerezte meg a Pécsi MEZŐGÉP együttese. A



Fölényes győzelmet aratott a röplabda NB II-ben a Pécsi Vörös Meteor női csapata a Békéscsaba Előre Spartacus ellen. Képünkön: sánccal hárítanak a pécsi lányok. Fotó: Arató László

torna legjobb játékosa címet Kovács Julianna (MEZŐGÉP) nyerte el.

BIRKÓZÁS

A megyei Birkózó Szövetség rendezésében hét általános iskolai csapat részvételével került sor Pécsett az 1983. évi úttörő grundbirkózó csapatbajnokság megyei döntőjére. Az 54 főnyi mezőny színvonalas küzdelmet vívott a bajnoki címért, illetve a helyezésekért. Eredmények. IV. osztályos csoport: 1. Anikó utcai Általános Iskola, 2. Ágoston téri Általános Iskola, 3. Szentlászlói Általános Iskola, V. osztályos csoport: 1. Ágoston téri Általános Iskola, 2. Anikó utcai Általános Iskola, 3. Berek utcai Általános Iskola.

MODELLEZÉS

Szombat, vasárnap élénk érdeklődés mellett került sor Újmecsekalján a szezonnyitó országos modellező-versenyre. Az Ércbányász ralin 9 klub 74 versenyzője vett részt, a forma és sport kategóriában. Szombaton a sport kategória versenyét szeszélyes időjárás kísérte. Eredmények: Sport kat.: 1. Mohai (Ércbányász, 2. Gasparik (Bp. VI. kerületi MK), 3. Almássy (Bp. Klub). Forma kat.: 1. Gasparik (Bp. XVI. ker.), 2. Almássy (Bp. Klub), 3. Oszter (Ércbányász).

ÖKÖLVÍVÁS

A III. Mecsek Expressz Kupa ökölvívó-verseny a PVSK-csarnokban jó mérkőzéseket hozott. Győztesek. Légsúly: Csik (Zalka SE). Harmatsúly: Bihari (Borsodi Bányász). Pehelysúly: Lakatos (Balassagyarmat). Könnyűsúly: Dunai S. (Steinmetz SE). Kisváltósúly: Csobán A. (Zalka SE). Váltósúly: Molnár (Zalka SE). Nagyváltósúly: Horváth (PVSK). Középsúly: Jenei (Kaposvári Dózsa). Félnehézsúly: Kocska F. (PVSK). Nehézsúly: Tóth (Steinmetz SE). Szuper-nehézsúly: Szikora (Balassagyarmat). Az összetett pontversenyben 1. Zalka SE, 2. Kun Béla, 3. PVSK.

RÖPLABDA

P. Vörös Meteor—Békéscsabai Előre Spartacus 3-0, NB II. női mérkőzés, Pécs. VM—Békéscsabai Volán 3-0, NB II. férfimérkőzés.

TENISZ

A nemzetközi teniszversenyen Monte Carlóban vasárnap döntőket játszottak. A férfi párosban az M. Günthardt, Taróczy (svájci, magyar) kettős 6-2, 6-4 arányban győzött a francia Leconte—Noah-páros ellen, így tornagyőztes lett.

KERÉKPÁR

Szekszárdon rendezték meg Dunántúl kritérium kerékpáros-bajnokságát. A pécsiek eredményei. Felnőttek: 3. Szabó, 5. Karácsony. Juniorok: 1. Vámos, 4. Hirth. Ifjúságiak: 2. Molnár, 6. Szakács. Serdülők: 5. Kunos (mind PMSC). A verseny abszolút győztese Vámos Attila volt.

SAKK

Befejeződött a szakmunkástanulók megyei egyéni sakkbajnoksága. Érettségizett fiúk: 1. Tasnádi (Pécs, 500-as Szakmunkás Intézet), 2. Nagy (Pécsvárad, MG. Élelmiszer Szakmunkástanuló Intézet). Lányok: 1. Kövesdi (Mohács, 502-es Szakmunkástanuló Intézet). Fiúk: Mázsigszuren (Komló, 501-es Szakmunkás Intézet), 2. Bosánszky, (502-es Szakmunkásképző Intézet).

Bad-Kissingenben a Korcsnaj—Portisch sakk világbajnokjelöltek negyeddöntőjének páros mérkőzésén az állás 3,5—0,5 Korcsnoj javára, Portisch a negyedik játszmát is elvesztette.

TÁJFUTÁS

Megyei középiskolás bajnokság. Lányok. 17—18 évesek: 1. Miholics (500. Ipari Szkm.). 2. Harász (Nagy L. Gimn.) 3. Bogdány, (Radnóti Szkm.). 15—16 évesek: 1. Lovas (Gépipari SzK.). 2. Tóth, (Komarov SzK.). 3. Garami, (Nagy L. Gimn.). Váltóban 1. Nagy Lajos Gimnázium. (Harász, Pető, Garami.). Fiúk, 17—18 évesek: 1. Kovács L., (Nagy L. Gimn.), 2. Móró, (Gépipari Szk.). 3. Aradi, (Leöwey K. Gimn.). 15—16 évesek: 1. Herendi (Széchenyi Szk.). 2. Nógrádi, (Leöwey K. Gimn.). 3. Kovács F., (Leöwey K. Gimn.).

Megyei úttörőolimpia. Lányok, 13—14 évesek: 1. Kovács I. (Dr. Hal J. u.) 11—12 évesek: 1. Szücs (Bánki D. u.). 11—12 évesek: 1. Palatinus, (Nevelési Központ).

VÍVÁS

Befejeződött Budapesten az ifjúsági vívó vb. Vasárnap a női tőr döntőt rendezték, a világbajnokságot az olasz Dorina Vaccaroni nyerte, a magyar Pusztai Ildikó hatodik volt. Hétfőn a párbajtőr-vívók versenyeztek, az ifjúsági világbajnokságot az olasz Alexandro Resegotti szerezte meg. A magyar Fábián László nem került döntőbe, 9. lett. A vb pontversenyét Olaszország nyerte nagy fölénnyel, Magyarország 3. volt.

Mai sportműsor

Labdarúgás. MNK-mérkőzés: Csepel–PMSC, Csepel, 16.00. Megyei serdülő-válogatottak tornája, Postás-pálya: Veszprém–Tolna, 15.00, Somogy–Baranya, 16.30. Megyei I. osztály: Somberek–Steinmetz SE, Somberek, 16.30.

Medikus Kupa. Ünnepélyes megnyitó: POTE-csarnok, 8.00.

Április 7-én

Rajt a kézilabda NB I-ben

A Tatabányával kezd a PMSC
A cél: a középmezőnyben végezni

Egyéves kihagyás után ismét van NB I-es kézilabda-csapata Pécsnek: a PMSC férfi együttese kiharcolta a visszakerülést a legjobbak közé. A héten megkezdődik az 1983. évi bajnokság és a piros-feketék április 7-én a városi sportcsarnokban a Tatabánya csapatával találkoznak. A csapat Koleszár György személyében új edző irányításával kezdte meg a felkészülést. Koleszár György a PMSC játékosa volt, és az elmúlt esztendőben a pályaedzői teendőket látta el Sudár Ferenc mellett, aki januártól kézilabda szakágvezetőként dolgozik az egyesületnél.

– Azt szeretnénk, ha nem lennének kiesési gondjaink és a középmezőnyben végezhetnénk – kezdte a beszélgetést Koleszár György. – Bizakodásunkat a következőkre alapozzuk. Megemelték a létszámot az NB I-ben, és ettől az évtől 12 csapat helyett 14 lesz a legmagasabb osztályban. Ez azt jelenti, hogy valamelyest hígult a mezőny. Továbbá a középcsoportba tartozó csapatok különböző okok miatt meggyengültek (átigazolások, sérülések) és változás történt az élmezőny csapatainál is. Ezzel kiegyenlítettebb is lett a mezőny, és hazai pályán a nagyok ellen is okozhatunk meglepetéseket.

– Milyen változások történtek a játékosállományban?

– A válogatott Füzesi Tatabányára távozott és az ő kiválása gondot okoz. Ugyan nem járultunk hozzá a távozásához, de jelezte, hogy kivár. Sajnos, hasonló értékű játékost nem sikerült a helyére igazolnunk. Azért erősítettünk, hozzánk került Komlóról Putics, Takács és Perger. A három játékos közül pillanatnyilag Takács helye látszik a legbiztosabbnak a csapatban.

– A tervezett összeállítás?

– Gerdesics és Kovacsics a két kapus. Gerdesics sajnos a napokban megsérült, két-három hétig nem számíthatunk rá, Markovics fogja helyettesíteni. Jobbszélen Hunyadi és Kőszegi a jelölt, de mindketten játszhatnak majd jobbátlövőt is, ahol jelenleg csak Kedves áll rendelkezésre. Az irányító szerepkörben Kovács T. és Cziffik jöhet számításba, de Kovácsot bal átlövőben is figyelembe veszem. Az irányító posztra a harmadik jelölt Kovacsevics. A beállós – a taktikai elképzeléstől függően – Fehér, Perger és Walter közül kerül ki. Bal átlövőben a már említett Kovács mellett Puticsot veszem figyelembe. Bal szélen Takács, Érsek és Ivanics közül játszik majd valaki.

— A nyitányon mire számíthatnak a szurkolók?

– Döntő lehet egy jó rajt, szeretnénk sikeresen kezdeni – kapcsolódott a beszélgetésbe Ruczek Vince, a szakosztályvezető. – Az egyesület, a szakosztály és a bázisunk, a MÉV is biztosította a felkészüléshez a kedvező feltételeket. A csapat Fonyódon alapozott és két külföldi nemzetközi tornán is szerepelhetett. Most a játékosokon a sor, és bízunk abban, hogy kellemes meglepetést szereznek a szurkolóinknak.

L. L.

Temesvári sikere

A dél-karolinai Hilton Head Islandben megkezdődött a női teniszezők hagyományos nemzetközi tornája, amelynek több érdekessége is van, így az, hogy az indulók között 30 éven felüliek, s — szép számmal — tizenévesek is találhatók. Utóbbiak közé tartozik a jelenlegi legjobb magyar teniszezőnő, a 16 esztendős Temesvári Andrea, aki az 56 játékost felvonultató tornán sikerrel rajtolt: az amerikai Betsy Nagelsen elleni első fordulós mérkőzést 6-4, 3-6, 6-3-ra nyerte. Az AP hírügynökség jelentése szerint a döntő játszmában rendkívül izgalmas és látványos volt a küzdelem, a hajrában Nagelsen összeroppant, képtelen volt az összpontosításra, nem úgy Temesvári... Ugyancsak az amerikai hírügynökségből derül ki, hogy Andreát ezúttal a 12. helyen emelték ki, s az is, hogy kedden nem kisebb hírességek kapcsolódnak be a küzdelmekbe, mint az amerikai Navratilova, Jaeger és Austin, az első három helyre kiemelt teniszezőnők. A torna összdíja egyébként 200 000 dollár, ebből 34 000 jut a győztesnek.

Medikus Kupa mérkőzések Pécsett

Az ország négy orvosegyetemének hallgatói a hét közepén Pécsett a Medikus Kupa mérkőzéseken találkoznak. Közel 400 medikus méri össze erejét a sportpályákon. A torna mérkőzéseit kosárlabda, kézilabda, röplabda és kispályás labdarúgásban rendezik. A kispályás labdarúgás kivételével a másik három sportágban lányok is pályára lépnek.

Az ünnepélyes megnyitót szerdán reggel 8 órakor tartják a POTE csarnokában, majd megkezdődnek a röplabda-mérkőzések délután kosárlabda találkozókat játszanak. A kézilabda-mérkőzéseket a városi sportcsarnokban bonyolítják le, a kispályás labdarúgótorna találkozóira a medikus kollégium mögött, a bitumenes pályán kerül sor. A találkozók csütörtökön reggel 9 órakor folytatódnak, a torna mérkőzései pénteken délelőtt fejeződnek be.

Megyei serdülő-válogatottak tornája

Baranya, Somogy, Tolna, Veszprém megyék serdülő labdarúgó válogatottainak részvételével szerdán délután a Postás-pályán kezdődik a megyei serdülő válogatottak tornája.

A megyeválogatottakat öt csoportba osztották, csoportonként négy-négy csapat játszik a döntőbe jutásért. A döntőbe a csoportgyőztesek kerülnek. A mérkőzések érdekessége, hogy minden találkozó után 11-es rúgásokra kerül sor, melyeket a végső sorrend megállapításánál vesznek figyelembe. A szerdai program: 15 órakor, a Veszprém—Tolna megye mérkőzésével kezdődik a Postás-pályán, majd 16.30-kor Somogy Baranyával játszik. Csütörtökön délután 15 órakor Tolna—Somogy mérkőzés lesz, 16.30-kor kezdik a Baranya—Veszprém mérkőzést. Pénteken délelőtt fejeződnek be a küzdelmek. 9.30-kor a Somogy—Veszprém találkozót játsszák, 11 órakor Baranya Tolnával méri össze erejét. A Baranya megyei csapat edzője Nagy Sándor testnevelő tanár.

Labdarúgó MNK

A négy közé jutásért játszik Csepelen a PMSC

Szerdán a labdarúgó MNK elődöntőbe jutásért mérkőznek a csapatok. A program: Honvéd—Ferencváros, Békéscsaba—Vasas, Újpest—Tatabánya, Csepel—PMSC. A mérkőzéseket 16.00 órai kezdettel játsszák.

A PMSC labdarúgóinak a Zalaegerszeggel lejátszott szombati mérkőzés után hétfőn és kedden délelőtt is tartott foglalkozást Szarvas László edző. A hétfői edzésen Kincses Viktor szemöldöke felszakadt, a Honvéd Kórházban hozták rendbe. Szombaton a Zalaegerszeg ellen megsérült Schulteisz részt vett az edzésen. A pécsi csapat ellenfele, a Csepel, a bajnokság legutóbbi fordulójában otthonában szenvedett súlyos vereséget a Vasastól. A PMSC sem mutatott sokat a ZTE ellen. Küzdelmes 90 perc vár szerdán délután Csepelen a pécsiekre.

A PMSC nem a legjobb előjelekkel utazott el kedden délben Csepelre, a sérült Kincses Viktor nem tartott a csapattal, Szarvas László edzőnek csak utazókerete volt. Katzirz, Bodnár, Brezniczky, Róth, Schulteisz, Kónya, Hüber, Baumann, Gallai, Dárdai, Lutz, Mészáros, Nagy, Vigh, Papp, Réfi játékosok közül kerül ki a Csepelen pályára lépő együttes.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000. 19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XL. évfolyam, 95. szám
1983. április 7., csütörtök
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból

Usztyinov beszéde Erfurtban
(2. oldal)

Képmagnó és számítógép
(3. oldal)



Szövőüzemet létesített a pécsváradi Zengőalja Tsz Zengővárkonyban. (Tudósítás az 5. oldalon).

Megkezdődött Prágában a VSZ külügyminiszteri bizottságának ülése

Április 6-án Prágában megkezdődött a Varsói Szerződés tagállamai külügyminiszteri bizottságának ülése.

Az ülés munkájában részt vesz Petr Mladenov, a Bolgár Népköztársaság, Bohuslav Chnoupek, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság, Stefan Olszowski, a Lengyel Népköztársaság, Puja Frigyes, a Magyar Népköztársaság, Oscar Fischer, a Német Demokratikus Köztársaság, Stefan Andrei, a Román Szocialista Köztársaság külügyminisztere, Andrej Gromiko, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének első helyettese, külügyminiszter.

Az ülés résztvevőit Bohuslav Chnoupek csehszlovák külügyminiszter üdvözölte. Az ülésen áttekintik a VSZ politikai tanácskozó testületének prágai ülésén előterjesztett javaslatok és kezdeményezések megvalósításával összefüggő kérdéseket, amelyek a nukleáris háború elhárítására, az enyhülési folyamat folytatására, a leszerelés megvalósítására, az európai és a nemzetközi biztonság megszilárdítására, s az együttműködés fejlesztésére irányulnak.

Az ülésen külügyminiszter-helyettesek, tanácsadók és szakértők is részt vesznek.

Szerdán Bohuslav Chnoupek, a CSKP KB tagja, csehszlovák külügyminiszter, kormánya megbízásából ebédet adott a bizottság ülésén részt vevő külügyminiszterek tiszteletére.



Képünkön: a tanácskozásra érkező Puja Frigyes külügyminisztert (balra) csehszlovák kollégája, Bohuslav Chnoupek üdvözölte a prágai repülőtéren.

Új tagokat vettek fel a Magyar Ellenállók és Antifasiszták Szövetségébe





Első képünkön az ünnepség résztvevői, a másodikon Ispánovits Márton átadja az új tagoknak a tagsági könyvet. Fotó: Cseri László

Jó a vetőmagellátás Baranya megyében

Ellenőrzik a piaci árusok vetőmagjait

Élednek a kiskertek. Mindenütt kapáló, veteményező emberek dolgoznak a földeken. Utánanéztünk, vajon milyen a konyhakerti és virágmagvakból a választási lehetőség, és a kertészkedők hol szerezhetik be a kedvükre valót.

Baranyában 370 boltban, üzletben, ezen belül nyolc szakboltban — Pécsett a Béri Balogh Ádám utcai Kertbarátok boltjában, a Pécsi Áfész Hal téri Vetőmagboltjában, a Hajnóczi úti Kertészboltban és a Zöldért vásárcsarnokban levő magboltjában, valamint Siklóson, Mohácson, Szigetváron és Komlón — foglalkoznak az árusítással. Annak ellenére, hogy az elmúlt hónapban már megkezdődött a veteményezés, még mindig igen nagy a boltok forgalma.

A tasakolt, bolti forgalomban levő vetőmagvakból jó az ellátás. A külföldieket versenyképes magyar fajtákkal helyettesítik. A választék igen nagy: kelkáposztából négyfajtát kínálnak, közülük talán legjobb minőségű a szentesi. Karalábéból tizenháromfajta van, legjobb ízű a szentesi kék, vagy fehér. Káposztából nyolcfajtát tudnak adni, ebből is legjobb, ha a szentesi fajtát választják. A nyolcfajta sárgarépa közül ízre a legkellemesebb a fertődi vörös, a vörös óriás, a tompa vörös és a keszthelyi hengeres. A harmincfajta paprikából a szentesi hajtatásúak a legalkalmasabbak. Paradicsomból tizennyolcfajta kínálja magát a választásra, a szakember véleménye szerint a kecskeméti fajtáké az első hely. Borsóból huszonkétfajtát ajánlanak — mégis legkeresettebb a glória, a rajnai törpe, a debreceni, az újmajori és az onward. Tízféle bokor- és karósbab kapható, de legnépszerűbbek a juliskabab, a budai piaci, a korai vaj, és a tápiói cirmos. A tizenhat uborkafajta közül érdemes a kecskeméti bőtermőt, a budai csemegét, a tétényi, vagy budai korait választani. Fejes salátának legmegfelelőbb a tizenkétfajta közül az aranysárga kőfej, a budai hajtató, a téli vajfej, vagy az attrakció. A dinnyekedvelők sem nélkülözik kedvenceiket: nyolcfajta sárgadinnyemag közül érdemes az ízre és zamatra legmegfelelőbb magyar kincset vásárolni, míg a kilencfajta görögdinnyemag közül a korai kincs és a szigetcsépi viszi el a pálmát.

Természetes, hogy nemcsak konyhakerti növények, hanem virágok is helyet kapnak a kiskertek ágyásai között. Már az összes tasakos virágvetőmag megérkezett. A többnyári évelő gumósok között — igaz borsos áron — megtaláljuk a dália, a nárcisz, jácint, tulipán és más liliomfélék hagymáit. Az egynyári virágok közül legkapósabb a cinnia (rézvirág), a porcsinrózsa (kukacvirág), a petúnia, szarkaláb, búzavirág, a szegfű és a szagosbükköny.

Persze előfordulhat, hiába keresnek valamit az említett konyhakerti, vagy virágmagvak közül, mert éppen nincs. Ha olyan igény merül fel, a bolt megrendeli, mivel a Vetőmag Vállalat dombóvári tranzit raktárában az újrarendelést szinte azonnal, napok alatt teljesíteni tudják.

Végül említést érdemelnek a piaci magárusok. Az utóbbi időben mind többen forgalmaznak és árusítanak konyhakerti virágmagokat és szaporítóanyagokat. Ezért a Növénytermesztési és Minősítő Intézet Pécsett székelő területi központja az ellenőrzést megfogja szigorítani. Az árut elkobozzák, megsemmisítik, a forgalomba hozót pedig megbírságolják.

Ádám Erika



A Pécsi AFESZ Hal teri boltjában a kiskerttulajdonosok a vetőmagok között válogatnak

Dániai és norvégiai látogatásra utazott az országgyűlés küldöttsége

Apró Antalnak, az országgyűlés elnökének vezetésével — a dán és a norvég parlament meghívására — szerdán dániai és norvégiai hivatalos látogatásra utazott a magyar országgyűlés küldöttsége.

A delegáció búcsúztatására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Thomas Rechnagel, a Dán Királyság budapesti nagykövete és Helge Ystgaard, a Norvég Királyság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

Igazolványátadó ünnepség Pécsett

A felvételt a szövetségbe folyamatosan végzik

A Himnusz elhangzása után kezdődött tegnap délután a pécsi Helyőrségi Művelődési Otthonban a Magyar Ellenállók, Antifasiszták Országos Szövetségébe újonnan fölvett tagok számára rendezett igazolványátadó ünnepség. *Németh Csaba*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának munkatársa köszöntötte a meghívottakat. Ünnepi beszédében elmondta, hogy rövid idő alatt igen sokan jelentkeztek a Partizán Szövetség utódjaként megalakult Magyar Ellenállók és Antifasiszták Országos Szövetségébe.

Eddig — a jelentkezők nagy száma miatt — nem tudták valamennyi kérelem jogosságát elbírálni; a bírálat most is folyik, s a felvétel a szövetségbe folyamatos. Most, a hazánk felszabadulásának 38. évfordulója alkalmából tegnap rendezett ünnepségen ötvenhárom ellenállónak nyújtották át a tagsági igazolványt.

A fasizmussal szemben Európa-szerte igen széles ellenállási mozgalom bontakozott ki, melyben több millióan vettek részt, fegyverrel és passzív ellenállás formájában egyaránt. Nem hanyagolható el azok száma sem, akik Magyarországon, vagy mint magyar származásúak külföldön vették ki részüket a fasizmus elleni küzdelemből. S hogy miért van arra szükség, hogy közel négy évtizeddel a felszabadulás után erről beszéljünk? Többek között azért is, mert múltunk ismerete nélkül nemigen érthető meg jelenünk sem, azért is, mert az egyes országokban létező neo-fasiszta szervezetek léte figyelmeztet: a fasizmus napjainkban is élő veszély lehet.

Németh Csaba beszéde után *Ispánovits Márton*, a Magyar Ellenállók és Antifasiszták Országos Szövetségének főtitkára, országgyűlési képviselő köszöntötte a megjelenteket s ő is ismételten hangsúlyozta: ezen az ünnepségen az ellenállóknak csak egy csoportjának adhatják át a tagsági könyvet, a többiek taggá fogadására majd ezután kerül sor. Az új tagoknak a könyvet Ispánovits Márton nyújtotta át; az ünnepség az Internacionálé hangjaival ért véget. Ezután az ünnepség résztvevői megtekintették a Pajzs '79. című filmet.

D. Cs.

Usztyinov beszéde Erfurtban

Egy nukleáris konfliktus a teljes megsemmisülés veszélyének tenné ki Nyugat-Európát — figyelmeztette a NATO-országokat Dmitrij Usztyinov, a Szovjetunió honvédelmi minisztere.

Szerdán egy erfurti katonai alakulat meglátogatása alkalmából elhangzott beszédében a szovjet miniszter aggodalmát fejezte ki amiatt, hogy az Egyesült Államok és a NATO fokozza a fegyverkezési hajszát, s katonai fölényre törekszik a Szovjetunióval és a Varsói Szerződéssel szemben.

Különös veszélyt rejt magában az a szándékuk, hogy több száz új amerikai közép-hatótávolságú rakétát telepítsenek Nyugat-Európába.

Az Egyesült Államok ezzel nukleáris ellencsapásnak teszi ki a NATO szövetségeseit. Ez az ellencsapás — hangsúlyozta Usztyinov — az utolsó, végső csapást is jelentheti a legtöbb nyugat-európai ország számára, ahol amerikai nukleáris fegyvereket tartanak.

Az amerikai elnöknek az úgynevezett közbülső megoldásra tett „új" javaslata is a meglévő hozzávetőleges nukleáris egyensúly megbontását szolgálja — állapította meg.

A nukleáris fegyverek kérdése Európában csak az egyenlőség és az egyenlő biztonság elve alapján oldható meg — folytatta Usztyinov. Ezt az elvet fejezi ki a Szovjetunió készsége arra, hogy ne legyen Európában több rakétája és repülőgépe, mint amennyi a NATO-nak van. Még inkább ezt a célt szolgálja az a szovjet javaslat, hogy írjanak alá megállapodást arról: lemondanak a nukleáris fegyverek valamennyi fajtájáról, amelyek európai célokra irányulnak, így a közép-hatótávolságú rakétákról éppúgy, mint a taktikai atomfegyverekről. Ez jelentené a tényleges nullamegoldást mindkét fél számára, s megfelelne minden nép óhajának.

Usztyinov arra is rámutatott, hogy valójában támadó célokat szolgál az amerikai elnöknek az a nemrég elhangzott bejelentése, hogy átfogó és igen hatékony rakéta-elhárító rendszert fejlesztenek ki. Ezzel az Egyesült Államok azt akarja a maga számára biztosítani, hogy elsőként mérhessen nukleáris csapást.

A Szovjetunió felelősségének teljes tudatában kijelenti, hogy sohasem teszi kockára a saját és szövetségesei biztonságát. A szocialista országokkal együtt, a lenini békepolitikához híven, mindent megtesz a háború veszélyének elhárításáért, a béke megoltalmazásáért és megszilárdításáért — hangsúlyozta a szovjet honvédelmi miniszter.

*

Kulikov marsall cikke moszkvai lapokban

A Varsói Szerződés tagállamai nem törekszenek egyoldalú fölényre, de azt sem engedik, hogy bárki más megbontsa a katonai-hadászati egyensúlyt, amely fontos biztosítéka a békének — állapítja meg a szerdai moszkvai lapokban közölt cikkében Viktor Kulikov marsall, a Varsói Szerződés egyesített fegyveres erőinek főparancsnoka.

Bármilyen fegyver és bármilyen mennyiségben jelenjen is meg az Egyesült Államok és a NATO fegyvertárában, a szovjet fegyveres erőknek meglesznek az eszközeik ahhoz, hogy ellensúlyozzák azt — hangsúlyozza a cikk.

Kulikov marsall megállapítja, hogy az Egyesült Államok és a NATO vezetői ma mindent egy célnak, a Szovjetunióval és szövetségeseivel szembeni katonai fölény megszerzésének rendelnek alá. Elutasítják az egyenlőség és az egyenlő biztonság elvét, amely az egyetlen igazságos és reális alapja a NATO és a Varsói Szerződés tagállamai közti viszonynak.

Az Egyesült Államokban és a NATO több országában a fegyverkezési hajsza felöleli a fegyverzetek valamennyi fajtáját. Különösen gyors ütemben növelik a hadászati támadóerőket, az első csapás mérésére alkalmas nukleáris rakéták számát. Az új tömegpusztító fegyverek kifejlesztésével párhuzamosan változnak a háborúról alkotott elképzelések is. Az imperializmus hadászati doktrínája ma már nem korlátozódik a nukleáris elrettentésre, hanem megengedhetőnek tartja az első, lefegyverző erejű csapás megtételét, a korlátozott, vagy elhúzódó nukleáris háború megvívását is.

A szocialista közösségnek azonban elég ereje van ahhoz, hogy szembeszálljon az imperialista háborús fenyegetéssel — állapítja meg Kulikov marsall. A szövetséges országok pártjait és kormányait az Egyesült Államok és NATO-partnerei széles körű háborús készülődése kényszeríti arra, hogy bármilyen agresszió visszaverésére alkalmas szinten tartsák fegyveres erőik harci képességét, készültségét. A szocialista országok védelme erősítésének, az egyesített fegyveres erők fejlesztésének és tökéletesítésének állandó figyelmet szentel a Varsói Szerződés tagállamainak honvédelmi miniszteri bizottsága. A bizottság ez év januárjában Prágában határozatokat hozott arról, hogy tovább kell erősíteni a szocialista közösség országainak védelmi képességeit — hangsúlyozta cikkében Kulikov marsall.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Erőfeszítések a csehszlovák túszok ügyében

Stanislav Svoboda csehszlovák külügyminiszter-helyettes kedden hazaérkezett Angolában tett hivatalos látogatásáról.

Svoboda Luandában az UNITA kormányellenes szervezet által elrabolt és fogva tartott csehszlovák állampolgárok helyzetéről, kiszabadításuk lehetőségéről tárgyalt az Angolai Népi Köztársaság képviselőivel. A csehszlovák külügyminiszter-helyettest fogadta José Eduardo Dos Santos államfő, valamint Paulo Teixeira Jorge külügyminiszter. Svoboda az angolai kormány képviselőinek és Csehszlovákia luandai nagykövetének részvételével megbeszélést folytatott a Nemzetközi Vöröskereszt luandai megbízottaival is.

Legújabb jelentések szerint az ellenforradalmárok fogságába került csehszlovák állampolgárok valamennyien élnek. A feltételezett tartózkodási helyükön hetek óta tartó trópusi esőzések és áradások miatt azonban róluk szóló közelebbi értesülések nem állnak rendelkezésre.

Stanislav Svoboda útban hazafelé megállt Lisszabonban, s az ügyről tárgyalt a portugál külügyminisztérium képviselőivel.

●

✦ BÉCS: Vagyim Zaglagyin, az SZKP KB nemzetközi osztálya vezetőjének első helyettese Bécsben megbeszélést folytatott Franz Muhrival, az Osztrák Kommunista Párt elnökével. A baráti légkörű találkozón minden megvitatott kérdésben — így a nemzetközi helyzet és a két párt tevékenységének a megítélésében egyetértettek a felek.

✦ *PÁRIZS: Franciaország és Egyiptom meg van győződve arról, hogy meg kell sokszorozni az erőfeszítéseket a Libanonban tartózkodó idegen csapatok visszavonása érdekében — hangoztatta kedden Butrosz Gali egyiptomi külügyi államminiszter Párizsban, miután egyórás megbeszélést folytatott Claude Cheysson francia külügyminiszterrel. Galit, aki Mubarak elnök Francois Mitterrand-hoz intézett üzenetével érkezett kedden a francia fővárosba, szerdán fogadja a köztársasági elnök.*

✦ CARACAS: Vidoje Zsarkovics jugoszláv alelnök kedden ötnapos hivatalos látogatásra Venezuelába érkezett. Tárgyalásokat folytat Luis Herrera Campins elnökkel és az ország több más vezetőjével. Körútjának további állomásai Kolumbia és Guyana lesznek.



Hivatalos látogatásra Japánba érkezett az egyiptomi elnök. Képünkön: Hoszni Mubarak (balra) Hirohito császár társaságában.

*

✦ *PEKING: Új fegyveres testületet hoztak létre Kínában, a kínai népi fegyveres rendőri erőket, amelyek feladata egy keddi pekingi bejelentés szerint a nagykövetségek, a fontos párt- és kormányépületek, továbbá pályaudvarok és közterületek őrzése lesz. Ilyen rendőri erőket hoztak létre Pekingen kívül más nagyvárosokban, a tartományokban és az autonóm területeken is.*

✦ CARACAS: Második napja sztrájkolnak Venezuela nyolc tengerparti kikötőjének munkásai. A kormány törvénytelennek minősítette a munkabeszüntetést.

●

Szovjet állampolgárok kiutasítása Franciaországból

A francia hatóságok néhány nappal ezelőtt — minden alap nélkül, olyan, nyilvánvalóan koholt ürügyekre hivatkozva, amelyeknek a valósághoz semmi közük nincs — felszólították a Franciaországban működő szovjet nagykövetség és más szovjet intézmények számos munkatársát, hogy hagyják el az országot.

A szovjet fél azoknak a diplomáciai lépéseinek a során, amelyeket a francia félnél a Szovjetunió külügyminisztériumában, valamint a párizsi szovjet nagykövetség útján tett, a leghatározottabb tiltakozásának adott hangot ezzel a teljesen önkényes akcióval kapcsolatban. A szovjet fél hangsúlyozta, hogy ennek az akciónak a szovjet—francia kapcsolatokra kiható következményeiért a felelősség teljes mértékben azokat terheli, akik kitervelték és végrehajtották.

*

Az OKP KB ülése

Úgy véljük, elérkezett az idő, amikor ismét változásokról kell beszélnünk — hangoztatta az Olasz Kommunista Párt Központi Bizottságának szerdán kezdődött ülésén Renato Zangheri, a titkárság tagja.

A Központi Bizottság kétnapos plénumával a párt megkezdte a június 26-án sorra kerülő községtanácsi választások politikai előkészítését.

Zangheri rámutatott, hogy a kommunisták a változás szükségességét hangsúlyozva fordulnak minden demokratikus erőhöz, elsősorban pedig a szocialistákhoz. „A kérdés az, hogy tűrhető-e tovább az egyre súlyosbodó válság, s az állam hanyatlása?". A most kezdődő választási kampány alkalmat ad arra, hogy a jelenlegi hatalmi rendszernek ne csak a helyi képviselőire, hanem központi vezetőire is politikai csapást lehessen mérni.

A beszámoló felett vita kezdődött.

●

✦ TOKIÓ: Szerdán Tokióban megkezdődtek Hoszni Mubarak egyiptomi elnök és vendéglátója, Nakaszone Jaszuhiro, japán miniszterelnök hivatalos tárgyalásai. A találkozó középpontjában a közel-keleti helyzet, valamint a kétoldalú kapcsolatok kérdései álltak.

A SZOT ülése

Az 1983. év indításának tapasztalatait és a szakszervezetek további feladatait vitatta meg szerdai ülésén a Szakszervezetek Országos Tanácsa.

Jakab Sándor, a SZOT főtitkárhelyettese előadói beszédében rámutatott, hogy a szakszervezetek egyetértenek a népgazdasági terv céljaival, s egyúttal kötelezettséget is vállalnak a feladatok támogatására. Széles körű politikai szervező munkájuk legfontosabb tapasztalata, hogy a tagság a célokat megértette, elfogadta. A dolgozók ezzel is kifejezésre juttatták, hogy továbbra is bíznak a párt politikájában. A feszített gazdasági feladatok, a népgazdaság gondjai fokozták a dolgozók érdeklődését a vállalati elképzelések iránt. A terveket ezúttal a korábbiaknál is tartalmasabb vita kísérte, több konkrét javaslat hangzott el, javult a vezetők készsége a javaslatok hasznosítására. A bizalmi testületek egyre inkább társadalmi életünk jelentős tényezőjévé lépnek elő. Mindinkább megfelelnek feladatuknak az érdekegyeztetésben, a feladatok tisztázásában, a reális lehetőségek feltárásában is. A bizalmiak munkája most már nem korlátozódik a testületi ülésekre, sokféle előkészítő munkában is részt vesznek, hogy a szakszervezetek kellő időben érvényesíthessék álláspontjukat. A vállalati tervezés nyitottabbá vált, gyakrabban készültek tervvariánsok.

A SZOT állásfoglalásában összességében kedvezőnek tartja az év eleji gazdasági eredményeket és folyamatokat. Rámutat azonban, hogy az 1983. évi népgazdasági terv teljesítése, a fizetési egyensúly fenntartása további jelentős erőfeszítéseket igényel mindenkitől — hangsúlyozta Jakab Sándor.

A vitában Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára is felszólalt.

A kuvaiti emír üzenete Andropovhoz

Dzsábir El-Ahmed El-Dzsábir Esz-Szabah kuvaiti emír üzenetet intézett Jurij Andropovhoz, az SZKP Központi Bizottságának főtitkárához. Az üzenetet a kuvaiti külügyminiszter-helyettes adta át szerdán Moszkvában Kornyijenko szovjet külügyminiszter-helyettesnek.

Kommentár

A folt

A csúf, fekete folt oly kétségbeejtően, oly riasztó gyorsasággal terjed a kék vizen, mint valami fertőzés egy élő testen. A környezet pusztításának riasztó képei — sajnos — jól ismerjük fotókról és képernyőkről. Sűrűn láthatjuk a partokon a feketévé száradt madártetemeket és a felszínen lebegő puffadt, holt halakat, láthatjuk a fürdőzők és hivatalos emberek riadt arcát. Eddig is tudtuk, hogy az ok: a modern kor embere, aki elkerülhetetlen terjeszkedésével megzavarja a természet egyensúlyát. De most, az ezredforduló küszöbén fel kell ismernünk, hogy ha nem vigyázunk, ha nem cselekszünk, a természet iszonyú bosszút állhat.

Az az olajfolt, amiről most naponta terjedelmesen beszámol a világsajtó, mégis más, mint a többi — nem jellegét és hatását, hanem eredetét tekintve. Az eddigi olajszennyeződések többségét „szabályos" szerencsétlenség okozta, összeütközött vagy zátonyra futott óriás tankhajók. A mostani viszont — tudomásunk szerint — az első, amelyet nem baleset, hanem emberi szándék, a háború okozott. Akadhat, aki erre a megállapításra felszisszen, azt kérdve: hát a két világháború? Igaz, a híradófilmek tanúsága szerint akkor is lebegett a vizen olajfolt az elsüllyesztett hajók és tengeralattjárók haláltusája nyomán. De a nagyságrend — enyhén szólva — nem ugyanaz: akkor a diadalmas élet mintegy önmagától helyreállította az egyensúlyt. Most ez már nem remélhető. négy szétbombázott iráni olajkútból két hét óta szüntelenül ömlik, zúdul az olaj a Perzsa-öbölbe. Szaúd-arábiai szakértők szerint eddig 350 ezer hordónyi jutott az öbölbe és „a vízfelület nagy részét immár olaj borítja". Manamában, a bahreini fővárosban a két érdekelt fél, Irak és Irán, valamint más nemzetek szakértői izgatottan tanácskoznak, hogy megvitassák a teendőket.

A kutak kijavításához, a szennyeződés megállításához viszont béke, vagy legalább fegyverszünet kellene, s egyelőre egyikre sincs igazi remény. Igaz, a legutóbbi hírek csak „mérsékelt harci tevékenységről" számolnak be. Hírügynökségi jelentések szerint ez a „mérsékelt" jelző egyetlen napon 29 iráni és körülbelül ugyanannyi iraki halottat jelentett.

A folt közben terjed . . .

Harmat Endre

Bankrablás Bristolban

Két fegyveres férfi szerdán délelőtt kirabolta a Lloyd's Bank egyik bristoli fiókját.

A zsákmánnyal távozó banditák a banképület előtt — ahol egy társuk gépkocsin várta őket — rendőrökbe ütköztek, akikre tüzet nyitottak. Az egyik rendőr súlyosan megsebesült, a többiek üldözőbe vették a gépkocsin menekülőket.

Üldözés közben a rablók ismét tűzharcba keveredtek a rendőrséggel, egyikük fekve maradt a kövezeten, másikuk futva elmenekült, a harmadiknak egy újabb autón — túszt ejtve — sikerült egérutat nyernie, és felhajtania a Bristol—London autópályára.

A rendőrség úttorlaszokkal próbálja elállni a menekülő bandita útját.

A sérült rendőrön műtétet hajtottak végre. Állapotát az orvosok kielégítőnek mondják. Kórházba került a sebesült rabló is.

Tehergépjármű-vezetői tanfolyamokat indít a Volán 12. sz. Vállalat

A jelentkezőket a kiválasztás után állományba vesszük és a tanfolyam befejezéséig
HAVI 2400,— Ft BÉRT FIZETÜNK.

A képzési költségeket (8—11 000 Ft) a jelentkezők helyett vállaljuk.

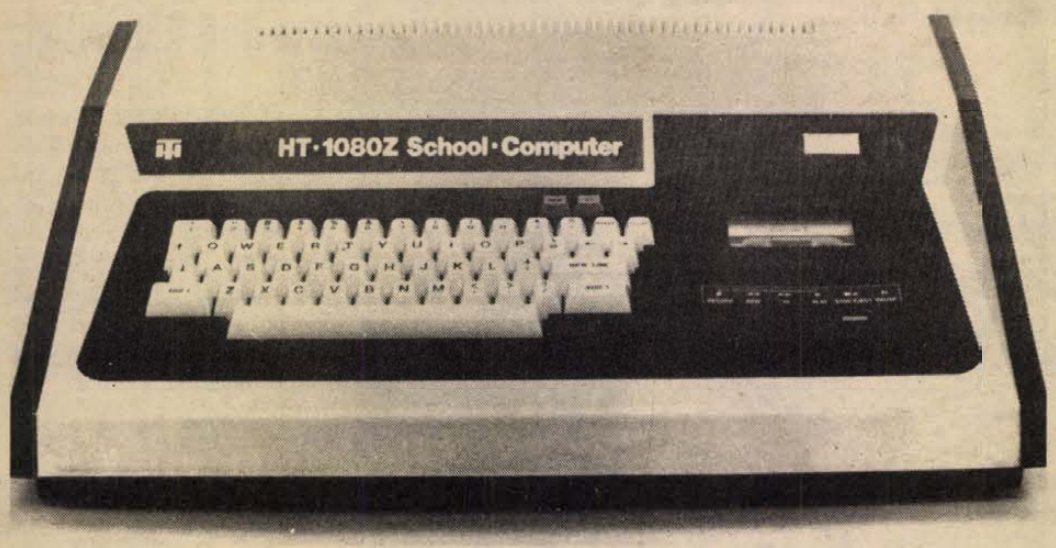
Az autóbuszjáratainkon a dolgozóknak és családtagjaiknak
INGYENES, ILLETVE KEDVEZMÉNYES UTAZÁST BIZTOSÍTUNK.

A tanfolyamot végzett dolgozók általános és szakmai irányú továbbképzését támogatjuk.

A JELENTKEZÉS ELŐFELTÉTELEI:
- 8 általános iskolai végzettség
- büntetlen előélet.

RÉSZLETES FELVILÁGOSÍTÁSÉRT JELENTKEZNI LEHET:
VOLÁN 12. SZ. VÁLLALAT, PÉCS,
Bolgár Néphadsereg útja 33. sz.,
oktatásszervezési csoportjánál, a III. em. 7. sz. szobában.

Korszerű oktatástechnika az iskolákban



A Művelődési Minisztérium megrendelésére már gyártja a Híradástechnikai Szövetkezet az iskolai számítógépet.

Képmagnó és számítógép

Napjaink sokat hangoztatott, sürgető feladata a közoktatás folyamatos megújítása, amiben döntő szerepük van az oktatási módszerek korszerűsítésének.

Az 1972-es oktatási párthatározat után a közoktatási intézményhálózat oktatástechnikai eszközökkel való ellátottsága igen sokat fejlődött. Az alapvető eszközöket (rádió, televízió, magnó, diavetítő stb.), ma már minden iskolában megtaláljuk. A középiskolákban és a nagyobb általános iskolákban 1—3 pergőfilmvetítőt is használnak. Az intézmények közti különbségek azonban alsó- és középfokon egyaránt rendkívül nagyok. (Pl. a mohácsi Marek József Mezőgazdasági Szakközépiskola kábelrendszerű diszpécserközponttal és szinte teljes fölszereltséggel rendelkezik, más intézmények viszont csak a legfontosabb eszközöket használhatják.)

●

Teljes rendszerű nyelvi laboratórium egy gimnáziumban és egy általános iskolában van Baranyában. A magnetofon és a lemezjátszó használata azonban általánossá vált a nyelvoktatásban; szerényebb berendezéssel, saját készítésű programokkal igen sok iskolában folyik laboratóriumi jellegű nyelvoktatás. A nagyobb értékű oktatástechnikai eszközökből kevés van a megyében. Számítógéppel, zártláncú televízióval, oktatógép-berendezéssel a felsőoktatási intézményeken kívül csak néhány középfokú iskola rendelkezik.

A pedagógusok nagy többsége reálisan értékeli az oktatástechnikai eszközöket, a lehetőségek kihasználása még nem általános.

A Baranya megyei Pedagógiai Intézet ismerethordozó oktató csomagokat készítő tevékenységet is végez. Eddig 49 komplex oktatócsomag, illetve egyéb audio-vizuális információhordozó anyag készítését, sokszorosítását, terjesztését oldotta meg. Ezeket a megye valamennyi érdekelt iskolája ingyen, vagy csak az anyagköltségeket tartalmazó áron kapja meg. Az oktatócsomagok iránt egyébként nagy országos érdeklődés is mutatkozik.

Napjaink igen gyors technikai fejlődésével nem könnyű lépést tartani. Ma már az oktatástechnikai eszközöknek is van egy általánosan használt, „hagyományos" és egy újnak, legkorszerűbbnek nevezett állománya: a számítógép és a videomagnó (képmagnó).

A számítástechnika alapvető ismereteit ma már az általános műveltség fontos részének tekintjük. Ezért szerepel a középiskolák tantervében. Igaz, a kisszámítógépeket ma még csak néhány középiskolában találjuk meg. A mikroszámítógépek egy típusát azonban ma már magyar vállalat is gyártja, forintért is viszonylag elérhető áron (58 000 forint) forgalmazza. Így várhatóan néhány éven belül sikerül a középiskolákat ezekkel a gépekkel (legalább a minimálisan szükséges mennyiségben) ellátni.

A másik „egészen korszerű" eszköz, amely az iskolai oktatást egyelőre csak közvetve, de a pedagógus továbbképzést és a pályaválasztási tanácsadást már közvetlenül egészen a közeljövőben forradalmasíthatja, a videomagnó (képmagnó). Ma már néhány intézmény — jó együttműködéssel — megyei szinten teszi lehetővé, hogy a legújabb módszereket, eljárásokat, a legkiválóbb munkát végző pedagógusok gyakorlati értékeit rögzítsük, és színes televíziós felvételen bárki számára bármikor hozzáférhetővé tegyük. A Baranya megyei Tanács Pedagógiai Intézete információs (önképzési) központjai közül egyelőre kettőben (Pécsett és Mohácson) gyors gyakorlati haszonnal is járó kutató-kísérletező tevékenységet lehessen végezni a hagyományos információs rendszerek — a videomagnó és a mikroszámítógép — összekapcsolt alkalmazásának kidolgozására. Az intézet 5 éves kutatási tervvel megkísérli bizonyítani, hogy — fokozatosan bővülő területeken — a kisszámítógép lehet a pedagógusok önképzésének irányítója. A számítógép segítségével mindenki saját maga készítheti el önképzésének „programját", egyéni igényei, érdeklődése, tudásszintje szerint választhatja meg önképzésének tartalmát.

Feltételezzük, hogy a kisszámítógép arra is alkalmas lehet, hogy a pedagógus a számítógép segítségével elemezze és értékelje saját önképzési tevékenységét, s határozza meg a „szintentartás" feladatait. Illetve, ha szükséges, végezze el a programmódosítást, az új program elvégzését. Mindezt a pedagógus a képernyőre kiírt magyar nyelvű (írógép jellegű, billentyűs rendszerű) kommunikációban valósíthatja meg. Mindennek van már előzménye. A JPTE Tanárképző Karának oktatástechnológiai tanszékével együttműködés alakult ki. Dr. Keresztesi Miklós vezetésével valósult meg az országban először a nagyszámítógéppel irányított önképzés (távoktatás), amely a technika tantárgy új tantervi anyagának tanítására készíti fel (regionális keretekben) a tanárokat. 1980/81-ben 200-an tettek eredményes vizsgát; jelenleg 650 pedagógus felkészítése folyik számítógéppel.

●

A kutatási terv most készülő másik ága annak a kidolgozása, hogy pályaválasztást segítő vizsgálati és tanácsadó munkában hogyan lehet az oktatástechnikai eszközök rendszerét és a számítógépet hasznosítani.

Úgy gondoljuk, ha ezt a rendszert sikerül kidolgozni, a kisszámítógépek alkalmazása lényegesen elősegítheti a pedagógusok tárgyi tudásának és módszertani kultúrájának folyamatos megújítását, s ezzel közoktatásunk jobban alkalmazkodhat korunk követelményeihez.

Pirisi Jánosné,
a Baranya megyei
Pedagógiai Intézet
igazgatója

Mit tudunk önmagunkról?



„Szivárvány havasán..."

Ismerjük-e valóban tulajdon történelmünket, ismerjük-e igazán tulajdon népünk életét-sorsát ma és az elmúlt századokban? Sokszor fölvetődik manapság ez a kérdés, és sokszor kerülünk zavarba tájékozatlanságunk miatt. Egy nemrég Baranyában járt tudós kutató, *dr. Domokos Pál Péter* olyan magyar népcsoport életébe kalauzolta el hallgatóit, melyről voltaképp a néprajztudomány művelői sem ismernek minden részletet. Julianusként indult el Domokos Pál Péter szavai nyomán a hallgató a pécsváradi várbaráti körben és a Nevelők Háza pénteki néprajzi estéin tartott előadáson, hogy nyomába szegődjék a haza határain kívül legrégebb óta élő magyar népcsoportnak, a *moldvai csángó magyaroknak*. Közülük mintegy ezren települtek át Magyarországra 1941-ben. Éppen Baranyában leltek hazára összefüggőbb településeken. Egyházaskozár, Szárász, Mekényes községekben, ahol népművészeik, együtteseik továbbra is őrzői az ősi hagyományoknak.

A *csángó* népnév, mondta el Domokos Pál Péter, a közösségtől elkerült, de ahhoz tartozó csoportot jelent. II. Endre király telepítette ugyanis az első magyarokat határőrzőnek a Kárpátokon túlra, a 13. században. A kun nép országa került el ezen a vidéken a 14. század elejéig, s a kunok támadásait négy ízben kellett visszaverniük a magyar királyoknak. IV. Béla király már viseli a „Rex Cumaniae" címet miután hűbéreseiül fogadta a megtérített kunokat, és további magyar csoportokat telepített arra a vidékre.

A Moldvai vajdaság 1352-ben létesül és területére újabb magyar csoport érkezik 1410 után. Ők a Magyarországról előzött huszitáik, akik először fordítják magyarra, jóval a reformáció előtt, a bibliát. Ezt a fordítást őrzi a Müncheni kódex. Minden háború után kerültek ide magyarok, akik régóta Moldvában élő testvéreiknél kerestek és találtak menedéket, és számuk ma is 250 000-re tehető itt a Román Szocialista Köztársaság területén. Tőlük függetlenül jött létre az 1764-es mádéfalvi veszedelem után a székelyek 5 települése Bukovinában. A *bukovinai székelyek* teljes létszámban Magyarországra kerültek a második világháború idején.

Nyolcszáz éves elszigeteltségükben, anyanyelvi iskolák nélkül a csángó magyarok bámulatos gazdagságban őrizték meg népi kultúrájukat, a magyar folklór egy egészen ősi rétegét. Bartók és Kodály nem járt a csángók között, éppen ezért indult el falvaikba az 1920-as években Domokos Pál Péter, aki Bartókék, valamint az egész magyar kultúra számára is a csángó zenei dialektus, a *„Szivárvány havasán felnőtt rozmaringszál"* felfedezője. Ezen túl számos forrásértékű dokumentum-, illetve tanulmánykötetet jelentetett meg a csángó magyarság életéről. Közülük az 1931-ben napvilágot látott *A moldvai magyarság* című monográfia újbóli megjelentetésére készül a hazai könyvkiadás.

Gállos Orsolya

Pécsi kórus nemzetközi díja

A Nemzetközi Kodály Társaság a centenárium alkalmából pályázatot hirdetett egyetemi kórusok számára Kodály-művek előadására. A Janus Pannonius Tudományegyetem vegyeskara is elküldte pályázatát hangszalagon: a műsor fele — kötelezően — Kodály-kórusokból állt, s köztük volt a Virág Benedek versére írt Békesség óhajtás is.

A nemzetközi zsüri tegnap hirdetett eredményt: a pécsi együttes a weimari Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola vegyeskarával együtt *első díjat* nyert: a JPTE vegyeskarának ez a 11. nemzetközi díja. A díjat *Tillai Aurél* karnagy szerdán vette át Kecskeméten, majd a kórus más együttesekkel közös hangversenyt adott.



Victor Vasarely 75 esztendős

Vásárhelyi Győző, akit a világ Vasarely néven ismer, 75 esztendővel ezelőtt, 1908. április 9-én született Pécsett. Budapesten végezte tanulmányait Bortnyik Sándornál 1928 és 29 között, innen érkezett Párizsba, ahol kezdetben grafikával és illusztrációk készítésével foglalkozott. A tudományt hívta segítségül a piktúra megújításában; a XX. század mérnök-festője, aki a tudatosságot és az intuíciót egyaránt elsődlegesnek tartja.

Vasarely életművének jelentősége abban áll, hogy helyesen mérte fel a képzőművészet új feladatát az op-art és a kinetikus művészet általánossá tételében. Ez az általánosítás, a mű hiánytalan kiterjesztése többé nem illúzió, hanem az általa megálmodott „színes város" alapja. Ez a méretbeli növekedés megszünteti elgondolásában a táblakép egyeduralmát, a festészetet a környezetkultúrába integrálja, s ezzel lehetőségeit is bővíti. Ebben az újításban lelte meg szerepét, művészete így lett világműhely a 60-as években.

Elemzéssel kezdte pályafutását, olyan számbavétellel, mely minden izmus tanulságait feldolgozta azzal az igénnyel, hogy továbblépjen a fölösleges ismétlések és zsákutcák helyett. Ez igazolja teremtően bátor szellemiségét, vállalkozókedvét, tehetségét. Mindez azonban nemcsak a képességből fakad, hanem mérlegelésének helyes prognózisából, az európai képzőművészet időszerű feladatából, melyet elsőként érzékelt. Mérnöki, iparművészeti, építészeti festészet az övé; a rajz és a szinte természettudományos tudatosság Vasarely műveinek az alaptörvénye. Képterveit egész team kivitelezi elsajátítható technológiával. Vasarely e kollektivizmussal megszüntette a festészet ösztönösségre épült legendáját, bár technicizmusa nélkülözi a várossá növekedő színtér megálmodását.

Kollázsaival, zebratanulmányaival nagyon tudatosan készült a nyitásra a 30-as évek végén. Megjárta útját, s a laboratóriumi pontosság nem mond ellent friss képzelőereje szüntelen megújulásának, sőt igényli ezt a matematikai szabatosságú tervezést.

Születésének 75. évfordulóján örömmel gondolunk arra, hogy — miközben Vásárhelyi Győző—Vasarely neve fogalom lett, s művészete hat az egész világon —, egész tábor folytatja, építi (Nádler István, Baska József, Schöffer Miklós, Nemcsics Antal és annyi más külföldi és magyar művész) azt a Színországot, melyet ő álmodott meg elsőként a világon a világnak.

Szülővárosában, ahol hazájának adományozott műveinek sokaságából múzeumot alapított, a művészet barátai, s a művész tisztelői szeretettel köszöntik a 75 éves Victor Vasarelyt.

L. M.

A magyar művészetről Párizsban

A Pécsi Galéria vezetőjének előadása

Párizsban járt a közelmúltban *Pinczehelyi Sándor*, a Pécsi Galéria vezetője: a francia kulturális minisztérium meghívására Párizs város Modern Művészetek Múzeumában előadást tartott a kortárs magyar művészetről.

— A francia GRAPUS-csoport tavalyi pécsi kiállítása nyomán támadt az ismeretségünk, a budapesti Műcsarnok egy művészettörténészével utaztunk Párizsba. Diavetítéssel kísért előadásomban azokról a magyar művészekről szóltam, akik pécsiek vagy Pécsett kiállítást rendeztek számukra, és bemutattam néhányat a kerémia- és szobrász-szimpozion korábbi résztvevői közül is. Vendéglátóink kíváncsiak voltak egy vidéki város galériájának programjára is. Mintegy háromszázan jelentek meg az előadásunkon, és a visszhang azt bizonyítja, meglepetést keltett az, hogy a képzőművészeti élet Magyarországon mennyire nyitott a világ kezdeményezései iránt.

— *Merre jártak még?*

— Azt mondták: ami igazán jó, az vidéken történik. Elvittek bennünket Grenoble-ba, a Modern Művészetek Múzeumába; láttunk Toulonban, Nizzában, Bordeaux-ban múzeumokat, képzőművészeti centrumokat, műtermeket. Igen nagy élményt jelentett számomra Picasso antibes-i múzeuma. Párizsban megismerkedtünk az Anne és Patrick Poirier házaspárral, akit meghívtam az idén augusztusban rendezendő *A táj* című kiállításunkra.

— *Mit tudnak a franciák a magyar képzőművészeti életről?*

— Főlea neveket ismernek és kiváló a kiállítási dokumentációjuk. Sokan jönnének szívesen hozzánk bemutatkozni.

— *Milyen folytatása lesz ennek a látogatásnak?*

— 1984-ben a Pécsi Galériában a francia design-t ismertetjük meg közönségünkkel.

G. T.

HÍREK

1983. ÁPRILIS
7
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából HERMAN nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.13 — nyugszik 19.21 órakor.
A Hold kél 4.04 — nyugszik 12.56 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők:
10-től 12 óráig
és 14-től 16 óráig
a 15-000 telefonszámon
Ugyeletes újságíró
SALAMON GYULA

Szerkesztőségi hírügyeletes:
NÉMETH TIBOR
16–19 óráig
a 10-053-as telefonszámon.

Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyekben fogad, illetve, a 10-046-os telefonon hívható
HETÉNYI JÁNOSNÉ

CB-rádió hívójelünk: „Napló I."
16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Kitüntetés

Dr. Radnai Lászlót, a PM Ellenőrzési Főigazgatóság Baranya megyei Igazgatósága jogügyi főmunkatársát a pénzügyminiszter elvtárs a pénzügyek területén több mint négy évtizeden keresztül kifejtett munkájának elismeréséül nyugállományba vonulása alkalmából Kiváló Munkáért kitüntetésben részesítette.

●

— **Busakóstoló** a vásárcsarnoki halbisztróban. A HALÉRT pécsi vásárcsarnokában működő halbisztróban pénteken délelőtt tizenegy órától délután háromig, busából sült kóstolót tartanak. Emellett valamennyi pécsi HALÉRT-boltban jelentős árkedvezménnyel árusítják a busát.

— **Építőipari szakközépiskolások** országos versenye. Tegnap délelőtt Pécsett, a Pollack Mihály Építőipari Szakközépiskolában, az ország öt középfokú intézménye 24 vezetőjének részvételével megkezdődött a szakmai tanulmányi verseny országos döntője. A budapesti, nyíregyházi, szegedi, győri és pécsi diákok elméleti felkészültségéről számot adó erőfelmérő pénteken fejeződik be, a zsüri eredményhirdetésével.

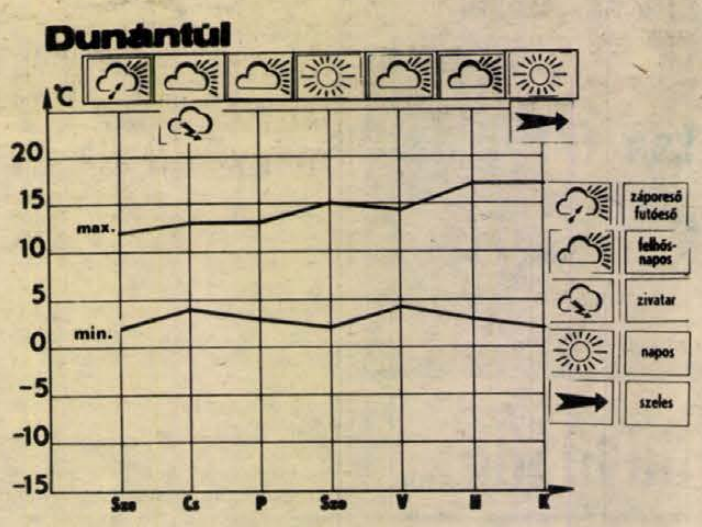
— **Jubileumi bélyegkiállítás** nyílik április 8-án — holnap 11 órakor az MN Helyőrségi Művelődési Otthonában Pécsett. A pécsi, eszéki, szabadkai, zombori és schwerini bélyeggyűjtők gyűjteményeit bemutató kiállítás április 17-ig tekinthető meg hétköznapokon 12—20 óra, szombaton és vasárnap 9—17 óra között.

— **Négy település** nyilvános telefont kap. Baksán, Ócsárdon, Tengeriben és Siklósbodonyban júniusig megyei tanácsi és helyi tanácsi beruházással nyilvános utcai telefonfülkét állítanak fel.

— **Ingatlankisajátítások Harkányban.** A harkányi Nagyközségi Közös Tanács a kidolgozott községfejlesztési terv alapján a Kossuth Lajos utcában megkezdte a magántulajdonban lévő házak kisajátítását. Az első épületet a napokban vásárolták meg, a kialakítandó községközpontban. A tervek szerint ebben az évben további két épületet sajátítanak ki, melyek lebontását követően azok helyén parkolók, kereskedelmi egységek és panziók létesítésével számoltak.

— **Ki minek mestere?** Egy ma még viszonylag ritkának számító szakma versenyét rendezik meg idén első alkalommal: a dízeladagoló szabályozó-szerelő szakma vetélkedőjét. A Baranya, Somogy és Tolna megyei résztvevőkkel tartott verseny ma kezdődik Sellyén, s holnap ér véget. A rendezők a KISZ Baranya megyei Bizottsága, a Baranya megyei Tanács V. B. mezőgazdasági és élelmezésügyi osztálya, a Baranya megyei Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Szövetsége és a Sellyei Mezőgazdasági Szakmunkásképző és Munkástovábbképző Intézet.

Változékony idő



HETI IDŐJÁRÁS-ELŐREJELZÉS A DUNÁNTÚLI MEGYÉKNEK. Az elmúlt napokban hazánkban gyakran alakult ki záporeső, zivatar, helyenként jégeső is előfordult, de hosszabb-rövidebb időre kisütött a nap. A csapadék mennyisége változóan alakult, egyes helyeken csak 1—2 mm hullott, de a zivatarokat heves záporok kísérték, bőséges csapadékkal. A hajnali órákban sokfelé párássá vált a levegő, foltokban köd is képződött. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet a Dunántúlon plusz 3, plusz 8 fok között, az Alföldön 10 fok körül alakultak. A nappali maximumok a múlt héten a Dunántúl nyugati részén 11, 14, az Alföldön 16, 20 fokig emelkedtek, e hét elején a nappali felmelegedés mérséklődött.

A hét második felében tovább tart a változékony idő. Gyakran erősen megnövekszik a felhőzet, rövid ideig tartó esők, záporok, helyenként zivatarok is kialakulhatnak. A felhőzet erőteljesen befolyásolja a hőmérséklet alakulását. A minimumhőmérséklet általában plusz 1, plusz 6 fok között valószínű, de derült éjszakákon gyenge fagyra is lehet számítani. A kora délutáni órákban általában 10, 15 fokig melegszik fel a levegő, de időnként erősebb besugárzásnál 15 fok fölé emelkedik a hőmérséklet. A jövő hét első felében már kevesebb lesz a felhő, csökken a csapadékhajlam. A maximumhőmérséklet kissé emelkedik.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Tartuffe (este 7 órakor), Örkény-bérlet.
Kamaraszínház: A természet lágy ölén (este 7 órakor). Somlay-bérlet.

MOZI

Petőfi: Gary Cooper, ki vagy a mennyekben (f4, f6, f8).
Kossuth: Elefánt story (10, 12, 2, 4), Fachel K. különös esete (6, 8).
Park: A 34-es gyors (f4, f6, f8).
Rákóczi: Ben Hur (5). **Fekete Gyémánt:** A farkas nyomában (6). **Jószerencsét:** A fekete paripa (4, 6). **Mohács:** Szerencsés Dániel (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Talpig olajban (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Hová tűnt Agatha Christie? (f5, f7). **Szigetvár:** Egy zsaru bőréért (6). **Siklós:** Feketeszakáll szelleme (7). **Harkányfürdő:** Rosszemberek (7). **Bóly:** Szicíliai védelem (7). **Dunaszekcső:** Pokoli torony (8). **Pécsvárad:** Árnyéklovas (7). **Sásd:** Az amatőr (8). **Sellye:** Csak semmi pánik (8). **Szentlőrinc:** Egy kis napfény (8). **Villány:** Szuperzsaru (7).

Időjárás

Előrejelzés az ország területére csütörtök estig: nyugat felől átmenetileg erősen megnövekszik a felhőzet. Több helyen várható eső, zápor. A déli, délnyugati szél többfelé megerősödik, a Dunántúlon helyenként viharos széllökések is lehetnek. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet nyugaton 5 fok körül, keleten 0, plusz 5, a legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön általában 11, 16 fok között.



Képünkön balról: a fődíj nyertese, Fazekas Attila (jobbról a második) és a harmadik díjas Bányai Tünde. Erb János felvétele

☎ 15-000

– Igaz, hogy Rab Ferenc kollégájuk ez esetben nem a rádió mellől jelentkezett, ám annál is inkább megfogott írása, mert magam is felháborodom nap mint nap a szotyolázás miatt – mondta egyszuszra Kórodi Illés olvasónk. Pécset kultúrvárosként tartják számon és igy van ez rendjén, de kérdem önöket, nem lehetne-e gátat szabni a szemeteléssnek. Legutóbb Debrecenben jártam, ám a két várost össze sem lehet hasonlítani a tisztaság tekintetében. A mecsekalji megyeszékhelyre érkező vendég és magam is nemegyszer inkább az égboltra tekintenék, nehogy a járdát, a buszmegállók mögötti és környéki alkalmi hulladéktelepeket nézzem. Kérem, továbbitsák észrevételemet az illetékesekhez: ha kell, márpedig szükséges, akkor büntessenek!

Egyetértünk Kórodi Illés felvetésével és ezúton hívjuk fel hangsúlyozottan a figyelmet az észrevételre.

●

Áprilisi vásárok

Ápr. 8. Szigetvár, országos állat- és kirakodóvásár, 9. Szentlőrinc, országos állat- és kirakodóvásár, valamint országos autó- és motorvásár, 10-én Pécs, országos autó- és motorvásár, 11-én, Siklós, országos állat- és kirakodóvásár, 16-án, Mohács országos állat- és kirakodóvásár, 17-én, Mázaszászvár, országos állat- és kirakodóvásár, valamint országos autó- és motorvásár, 17-én Mohács, országos autó- és motorvásár, 17-én Pécs, országos autó- és motorvásár, 17-én Szigetvár, országos autó- és motorvásár, 20-án Vajszló, országos állat- és kirakodóvásár, 21-én Drávafok, országos állat- és kirakodóvásár, 23-án Mágocs, országos állat- és kirakodóvásár, 24-én Komló, országos autó- és motorvásár, 24-én Pécs, országos autó- és motorvásár, 24-én Pécsvárad, országos állat- és kirakodóvásár, 24-én Siklós, országos autó- és motorvásár.

●

— **Cikkek a felsőoktatásról.** Dr. Bihari Ottó akadémikusról emlékezik meg a Felsőoktatási Szemle legújabb száma. A nemrég elhunyt pécsi professzor a lap szerkesztő bizottságának is tagja volt. Ugyanebben a számban dr. Bihari Mihály, a Művelődési Minisztérium főosztályvezetője, a magyarországi felsőoktatás helyzetéről és fejlesztésének fő irányairól írt fontos cikket.

— **Előjegyzés Robi—52-re.** A Pécsi ÁFÉSZ Hal téri Mezőgazdasági szakboltjában szerdától megkezdték a keresett, három lóerős, Robi—52 típusú kerti kapákra az előjegyzést. A gépek még ebben a hónapban megérkeznek.

— **Dzsessztalálkozó.** Magyar előadók részvételével háromnapos dzsessztalálkozót rendeznek a hét végén Székesfehérváron. A találkozót gálaműsorában Bornemissza Mária dzsesszénekes képviseli Pécs városát, a szekszárdi Jazz Trió kíséretével.

— **Dzsesszbalett-bemutató.** Csütörtökön este 7 órai kezdettel a pécsi Helyőrségi Művelődési Otthon Arma Kísérleti Stúdiója bemutatja az Etüdök című új műsorát, az otthon színháztermében.

— **Olajfűtés helyett** központi fűtés. Lánycsókon az általános iskola, napközi és óvoda fűtését központi fűtésre alakították. A több mint egymillió forint értékű munkát a mohácsi Újbarázda Tsz építőbrigádja végezte.

●

Esküvő

FARKAS DÓRA
és
ANDRÉLI ANTAL

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. április 9-én 19.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

BEREZNAI ÉVA
és
DORNYEI GYULA

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. április 9-én 15.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

LUKÁCS ERZSÉBET
és
RUDA SÁNDOR

szeretettel értesítik kedves barátaikat és ismerőseiket, hogy 1983. április 9-én 16 órakor házasságot kötnek a Komló városi Tanács nagytermében.

A Fortuna, avagy a Füles és a HDN kegyeltjei

A Dunántúli Napló szerkesztőségében tegnap délután átadták a Füles és a Hétfői Dunántúli Napló négyfordulós, közös rejtvénypályázatának első három díját. Tiszai László, a Füles, Mitzki Ervin, a Dunántúli Napló főszerkesztői és Braun Károly, a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat igazgatója röviden ismertették a Baranya, Somogy, Tolna és Zala megyék, valamint Baja város életének fontosabb jellemzőit tartalmazó rejtvénypályázat eredményét. Az ország minden részéről csaknem kilencezer helyes megfejtés érkezett be, közülük a sorsolásnál a szerencse elsősorban Fazekas Attila 14 éves komlói tanulónak kedvezett, aki egy Romet motorkerékpárt vehetett át. A második díjat a mini sztereó magnósrádiót Barabás Imre pécsi lakos, míg a harmadik díjat, egy kempingkerékpárt Bányai Tünde orfűi lakos nyerte. További 22 díjat (vásárlási utalványt) postán kézbesítünk.

●

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7. (bejárat a Bajnok utca felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14 sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.



Halálos kimenetelű közlekedési baleset történt tegnap délelőtt Pécsett, a Megyeri út és Verseny utcai kereszteződésben. Molnár Gyula pécsi lakos, az általa vezetett személygépkocsival nem adott elsőbbséget: ennek következtében, a szabályosan közlekedő Kovács Antal vezette tehergépkocsival összeütközött. A személyautóban helyet foglaló Molnár Istvánné, hetvenhárom éves, nyugdíjas, jágónaki lakos olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy a helyszínen életét vesztette. Molnár Gyulát könnyű sérülésekkel a pécsi fogászati klinikára szállították. A Ladában keletkezett kár nyolcvanezer forintra tehető. A rendőrség, a szakértők bevonásával megkezdte a baleset körülményeinek vizsgálatát.

A Pécsi Börgyár FELVESZ
jó kereseti lehetőséggel férfi és női segédmunkásokat, valamint marós szakmunkást
1762 PÉCSI BŐRGYÁR
JELENTKEZNI LEHET A VÁLLALAT MUNKAÜGYI OSZTÁLYÁN, PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 52.

A lovasverseny napján avatják



Épül az üszögpusztai kastélyhoz közvetlenül illeszkedő étterem

Étterem épül Üszögpusztán

Minibár nyeregszékekkel, lófej fogassal

Az Üszögpuszta mellett elhaladók szívesen gyönyörködnek az eredeti formában helyreállított kastélyfogadóban. Az IBUSZ-on keresztül a Pécsi Állami Gazdasághoz érkező és a kastélyfogadóban elszállásolt kül- és belföldi vendégek is szívesen pihennek a régi épületben. Az itt üdülők étkeztetését azonban nem tudták teljes mértékben ellátni, mivel olyan kicsi a konyha, mint egy házgyári lakásban.

Ezért felmerült, hogy szükséges lenne egy különálló étterem és konyha. Mivel a kastély mellett egy használaton kívüli épület húzódott, a gazdaság vezetői elhatározták, hogy azt is eredeti formájában, a környezethez illően helyreállítják. A gazdaság építőbrigádja múlt év végén kezdte meg a bontási munkákat. A nyolcszáz négyzetméter alapterületű, egyszintes házat *Pelényi Margit* tervei alapján építik. A tervezőnek rendelkezésére állt az eredeti épületet ábrázoló fénykép is, így a külső stílusjegyek megegyeznek a hajdanvolttal. A kastélyépülethez egy mély boltíves kapuval közvetlenül illeszkedik az étterem. A bejárati ajtó és az ablakok egy része is félköríves.

A földszinten négyszázötven négyzetméteren helyezik el a konyhát és a rusztikus bútorokkal berendezett éttermet. Kialakítanak egy minibárt is — mivel az IBUSZ-vendégek lovaskurzusra jönnek —, a berendezési tárgyakat, bútorokat a tanfolyam hangulatát felidézőnek készíttetik el: nyeregszékek és lófej alakú fogasok lesznek. Az emeleti részt jövőre fogják kialakítani vendégszobáknak. Az IBUSZ-szal közös bereuházásban tíz szobát, társalgót, tv-szobát és raktárakat építtetnek.

Az épület avatása és a vendégek fogadása a június 12-én megrendezésre kerülő lovasversennyel egyidőben lesz. Ekkor állítják fel a fogadó előtti téren *Farkas Pál* szekszárdi tanár-szobrász alkotását, az eredeti nagyságú, rézlemezből készült, két lovat ábrázoló szobrot is.

A pécsiek és a baranyaiak is megismerkedhetnek az étterem konyhájával. Télen, mikor kevés a vendég, üzsögi vacsoraesteket rendeznek, melyre bárki, aki szereti a finom falatokat, elmehet.

Á. E.

Úttörőtechnikusok országos vetélkedője

Az úttörőtechnikusok országos vetélkedőjének ünnepélyes megnyitóját kedden délután tartották Pécsett, a Kodály Zoltán úti kollégiumban. Tegnap látogatást tettek a versenyzők a Kenyérgyárban — nem véletlenül, hiszen az idei vetélkedősorozaton a téma a kenyérgyártás technológiája. Ezután a JPTE Tanárképző Karán került sor a szakmai programra. Ebéd után planetáriumi programon vettek részt, majd a lőtérre, s a modellezőpályára látogattak. Végül este a tv-torony műszaki állomására mentek.

Olvasóinkhoz

Tudósítóink fogadóórái

Felhívjuk szigetvári, komlói és siklósi olvasóink figyelmét arra, hogy városi tudósítóink fogadóórát tartanak, s várják az Önök közérdekű kérdéseit, javaslatait, ötleteit, amelyeket szívesen olvasnának lapunkban.

KOMLÓN, ma, április 7-én, délután 3-tól 5 óráig, a városi pártbizottság földszintjén Ferenci Demeter fogadja komlói olvasóinkat, őt telefonon is lehet hívni. A szám: 82-000.

SZIGETVÁRON, holnap, április 8-án, délután 2-től 4 óráig, a HNF városi-járási „Tinódi" rendezvényteremben ifj dr. Kovács Csaba várja a szigetváriakat. Telefonon a 238-as számon lehet érdeklődni.

SIKLÓSON, a jövő héten, április 14-én, csütörtökön délután fél 3-tól fél 5-ig, a városi tanács székházában képviseli lapunkat dr. Máté János siklósi tudósítónk. A telefonszám: 8.

Április 13-tól

Fásítási hónap Baranyában

A fa szerves része életünknek, környezetünknek, mindennapjainknak. Évente egyszer, a fásítási hónap keretében kiemelt főszereplővé is válik. Baranyában április 13-án 10 órakor a Pécs városi Tanács nagytermében tartandó fásítási ankéttal veszi kezdetét az április 25-ig tartó esemény. Az ankéton a rendezők — a Baranya megyei és a Pécs városi Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályai, a Pécsi Erdőfelügyelőség — a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium nevében okleveleket és emlékplaketteket adnak át az elmúlt év fásítási munkájában kitűnt egyéneknek, szervezeteknek és közösségeknek, majd bemutatót és emlékfa ültetést tartanak Malomvölgyben.

A fák hónapja ismét facsemeték, suhángok és cserjék ültetésével válik emlékezetessé. Az ingyenes kiültetésekkel községek, majorok, kirándulóhelyek, lakott területek utcái és parkjai gazdagodnak vöröstölgy-, hegyi juhar-, ezüsthárs- és nyírcsemetékkel, madárberkenye-, platán-, nyár-, fűz- és nyírsuhángokkal, valamint örökzöld fagyallal. Az Erdőfelügyelőség irányításával 225 000 forint — ezt a MÉM fedezi — és a HNF szervezésében mintegy 200 000 forint értékű csemete, suháng és díszcserje ültetésére kerül sor a beérkezett igények és lehetőségek alapján. A kiültetendő csemetét, suhángot és cserjét a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság, valamint a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat biztosítja.

Az ültetéseket — az időjárástól és attól függően, hogy hogyan tudják megszervezni a társadalmi munkát — a tanácsok, a HNF lakóterületi bizottságok szervezik és az üzemek dolgozói, valamint a lakosság végzi. A korábbi évek tapasztalatai kettős képet mutatnak: egyrészt az ültetés nagy lendülettel és féltő gonddal, jól átgondoltan történik, másrészt a kiültetett csemeték, suhángok, cserjék megóvása megoldatlan. Jó lenne, ha a gyerekek és az erejüket, kivagyiságukat mutogató felnőttek — vandálok — élni, kiterebélyesedni hagynák a környezetüket díszítő, otthonosabbá tevő fákat, fácskákat. **M. L.**

Okos, határozott lépésekkel



Az asszonyok most még csak ismerkednek a szövőszékkel
Fotó: Proksza L.

A pécsváradi tsz felújítja a szőnyegszövést

Egy éve még mindössze 4 millió forint nyereséget mondhatott magáénak a pécsváradi Zengőalja Termelőszövetkezet, az idén viszont már 13 milliót. Soha nem voltak ugyan veszteségesek, ám ennyi nyereséget sohasem könyvelhettek el még eddig. Nyilván része van ebben annak, hogy az utóbbi két évben több új dologra vállalkoztak, több határozott lépést tettek előre, mint korábban öt-tíz év alatt együttvéve. *Walter Tivadar*, a szövetkezet fiatal elnöke — a korábbi főagronómus — e lépésváltásról a következőket mondja:

— Tavaly a gazdaság többi vezetőjével együtt alapos helyzetelemzést végeztünk, és úgy láttuk: adottságainkat figyelembe véve a hagyományos mezőgazdasági tevékenységek és a kiegészítő melléküzemágiak mintegy kétharmad-egyharmados aránya szükséges ahhoz, hogy gazdálkodásunk rentábilis, megnyugtató legyen. Ezért tavaly két új ipari üzemágat is „honosítottunk". Szeptembertől munkavédelmi kesztyűket gyártunk, kis tételben, de elfogadható haszonnal, a beszerzéstől az értékesítésig saját szervezésben, később pedig egy fémipari melléküzemágat is beindítottunk. Ez a Ferroglobus Vállalat és egy osztrák cég „Ferrowelt" nevű közös innovációs irodája keményfém-felhordásos eljárásán alapul, magyarán: bizonyos gépalkatrészek felújítása, hegesztése. Az igazság az, hogy ez a tevékenység még a kezdetén tart, de a partneriroda piackutatásai, konkrét közvetítései és nem utolsósorban a pécsi bányavállalatoktól a Péti Nitrogénművekig sokfelől érkező megrendeléseink reményt adnak rá, hogy vállalkozásunk fejlődik, nem hiábavaló.

Nem építenek légvárakat, nem sietnek el semmit. Ezt nemcsak a gondos informálódás, piackutatás jelzi, hanem az is: jól tudják, hogy a döntő mégis az alaptevékenység. Mutatják ezt az utóbbi néhány évben fokról fokra javuló terméseredményeik csakúgy, mint például az, hogy egy év alatt négy felsőfokú végzettségű vezetővel gyarapodott éppen a hagyományos ágazatok vezetői gárdája a tsz-ben.

Legújabb, április első napjaiban beindult ipari jellegű vállalkozásuk még az említetteknél is figyelemreméltóbb: iparszerűen, de a hagyományos módon — régi szövőszékeken — felújítják a híres, de már-már elfeledett zengővárkonyi szőnyegszövést. Egyelőre néhány várkonyi asszony kezdte meg a munkát a Pécsvárad melletti falu egyik házában, két, bérelt helyiségben. Szakmai vezetőnek *Töttös Sándort*, a váradi művelődési ház e tevékenységgel évtizedek óta foglalkozó vezetőjét nyerték meg, és remélik, hogy a közönség hamarosan megkedveli a náluk készülő várkonyi szőtteseket. Azt ígérik, hogy az igen szép, tartós — mi több: a mosások után csak tartósabbá váló — textíliákat egy hónap múlva a zengővárkonyi tájházban, később pedig egy közismert pécsi üzletházban is bárki megvásárolhatja.

Varga J.

Elfogták a kisbéri gyilkosság gyanúsítottjait

Március 28-án kisbéri lakásán holtan találták Kovács Károly 39 éves segédmunkást. A nagy erőkkel megindult, széles körű nyomozás eredményeként a Komárom megyei Rendőrfőkapitányság április 5-én elfogta a bűncselekmény elkövetésével alaposan gyanúsítható Kiss Sándor 20 éves segédmunkást és Kelemen Dezső 19 éves segédmunkást, kisbéri lakosokat. A rendőrség – előzetes letartóztatásuk mellett – tovább folytatja a vizsgálatot.

Komszomolisták ismerkedése megyénkkel

Negyven fős ifjúsági delegáció tartózkodik Baranya megyében; a delegáció az Össz-szövetségi Lenini Komszomol Lvov területi Bizottságának küldöttsége. A fiatalok a testvérmegyei kapcsolat keretében érkeztek megyénkbe a hét elején; ezzel párhuzamosan a KISZ Baranya megyei Bizottságának ugyancsak negyven fős delegációja Lvovba és Kijevbe látogatott. A szovjet ifjúsági csoport itt-tartózkodása alatt megkoszorúzta a szovjet hősi emlékművet a pécsi temetőben; kedden este baráti találkozón vettek részt a Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyárában. Látogatásuk alatt a megyével és a várossal ismerkednek. A küldöttség pénteken utazik el Baranyából.

Baranyai kezdeményezés

Magánvendéglátás hazánkban

Úttörő kezdeményezésre vállalkozott a KISOSZ Baranya megyei Szervezete, amikor Magyarországon először adta ki a magánvendéglátó egységeket felsoroló és bemutató katalógus első kötetét a Magánvendéglátás hazánkban címmel. A kis fehér füzetecske, igaz, nem teljes, hisz összesen 27 magánvendéglátó egység címét, nevét és fontosabb adatait közli abból 3 pécsi és 5 baranyai, a többi az ország minden táján megtalálható. Már szervezik a 2. bővített kiadást, melyben reményhetőleg valamennyi magánvendéglő minden fontosabb adata — ételspecialitás, nyitvatartás stb. — szerepel. A 600 példányt azok között osztották szét, akik anyagilag is vállalták a megjelentetés költségeit. A kis füzet a benne hirdetők szerint színvonalgaranciát is jelent: egymásért, szolgáltatásaikért kezességet vállalnak. A vendég ne csak az étlapot kérje, hanem a tájékoztató füzetet is.

Pécsi utcák – híres emberek

Juhász Gyula

József Attila előtt a magyar munkássors legjelentősebb lírai kifejezője, a magyarságtudatnak és az emberi szenvedéseknek megszállott megszólaltatója volt. Erős hangulati kitörései eleinte a nyugat-európai művészi áramlatokból táplálkoznak. Már korai verseiben is a természeti jelenségek mögött mindig megjelenik az önmagát kereső ember: *„Olvastam Tolsztojt és Zolát / De jaj, én soha és seholsem / Találtam eddig meg magam."* Élete lényegét röviden rögzíti e pár szó: *„Volt őrült és jós, öngyilkos, beteg / És nem lelte meg még az életet."*

A Négyesy-szemináriumok egyik vezető tudósjelöltje már budapesti egyetemi évei alatt (1902—1906) kapcsolatba került Adyval, Babitscsal, Kosztolányival és Oláh Gáborral. Velük vitázva védi meg sajátos költői elképzelését: a tartalom és a forma közérthetőségét, a versek világosságát. Közben többször lesz öngyilkos, kiújul idegbaja, s utolsó éveiben élő halottként él szegedi Fodor utcai lakásán, ahová csak Magyar Lászlónak volt szabad belépnie, s aki előtt így vallott 53. születésnapján: *„Az én betegségem: menekülés ebből a mai világból."* Egy év múlva, 1937. április 6-án 54 éves korában veronálmérgezés következtében eltávozott az élők sorából József Attila első tanítómestere, a Nyugat első nemzedékének legmostohább sorsú költője, Ady legközelebbi rokona, aki minden verses és prózai alkotásában a szellem, a művészet, a nép érdekeiért küzdött.

A Kézikönyv április 3-ai adatától eltérően Juhász Gyula április 4-én született — száz évvel ezelőtt Szegeden, anyai nagyapja, Kálló Antal Gyula gombkötő és paszománykészítőnek a palánki Ipar utca (régebben: Sörház utca) 13. számú házában. Nagyapja ágya fejénél ott volt az örök kormányzó képe.

Költészetének másik meghatározó tényezője a vallás volt. Édesapja a piaristák nagy múltú gimnáziumába íratta, ahol több reformkori író, a szerbhorvát és a német irodalom jeles képviselői itt szerezték meg a műveltsége alapjait. Juhász szemléletében a kereszténység olyan társadalmi mozgalom, amelyben a szegények meaváltása iránti vágy bontakozik elő *(Simon Péter, A hegyi beszéd)*.

Jelentős helyet foglal el költészetében a szerelmi érzés is. Első szerelmes versét a vásárhelyi szép rokonlányhoz, Kristó Margithoz címzi. Amikor 1914. március 6-án egy pesti szállóban mellbe lőtte magát, a kórházi ágyon fölkereste Eőrsi Júlia író, a Világ munkatársa, akivel később formai házasságot is kötött. Júlia nemcsak több vers megírására serkentette, de gondozta verseinek kiadatását, a pesti Moravcsik-klinikán való gyógyíttatását. Négy év múltával azonban Juhász Gyula e két sorba sűrítette kihűlt szerelmi érzését: *„Köszönöm, édes, hogy szerettél, / Hogy holt szív özvegye lettél."* Ez előtt azonban már jelentkeztek az Anna-versek, melyeket Sárvári Anna színésznőhöz írt. A tragikus, a beteljesületlen szerelem hangja árad felénk belőlük. A *Milyen volt . . .*-ban az emlékek már elfakultak, a visszarévedést, a távolság nagyságának belátathatalanságát érzékelhetjük.

Korán került kapcsolatba a munkásosztállyal. A munkásokkal való töretlen fegyverbarátsága feszül elénk a *Munkások a hídon*, a *Május ünnepe*, a *Félúton*, az *Új vallomás*, a *Dolgozókhoz* stb. versekből. Az 1924. május 29-én Pécsett tartott irodalmi matiné kedves emléke a *Pécs* című szonett.

Tóth István dr.

Hol veszik át a feleslegessé vált tolókocsit?

Kimaradt a rendeletből

Nincs vállalkozó

SORSTÁRSAK A DN ÉS A PÉCSI TU REHABILITÁCIÓS FÓRUMA

Mozgássérült olvasóink, illetve rokonaik érdeklődtek: hol veszik át a már nem használatos tolókocsit? Szívesen átadnák másnak, aki gyorsan hozzájuthatna, s az sem mindegy, hogy a család esetleg visszakapna valamit a tolókocsi térítési díjából.

Az igazság az, hogy nem tudunk ma választ adni olvasóink kérdésére. Ha néhány hónappal ezelőtt érdeklődtek volna? Egészen egyszerű lenne. 1982. december 31-ig a társadalombiztosítási igazgatóságok feladata volt a tolókocsik biztosítása, illetve visszavétele. S Pécsett jól szervezetten dolgozott az igazgatóság. *Dr. Bédi Gábortól,* a Társadalombiztosítási Igazgatóság osztályvezetőjétől tudom, számtalan sikerélményt jelentett nekik is a betegek elégedettsége. A raktárukon rendszeresen volt a nélkülözhetetlen járműből (szobai, utcai egyaránt). A beteg az orthopédiai szakrendelésen kapott recepttel egyenesen hozzájuk ment, s ha a pénztárnál befizette az összeget, a raktárban azonnal válogathatott, s a kiválasztottat haza is vihette. Visszavásárláskor pedig átvették a használt, néha a tönkrement járműveket is. Maguk is karbantartották, de több szocialista brigád is segített a javításban. A Mozgáskorlátozottak baranyai Egyesületével együtt dolgoztak: tudták hol, kinek kell a gyors segítség.

Ha néhány hónappal ezelőtt érdeklődtek volna? Akkor ilyen egyszerű volt a helyzet. Ma? Az egészségügyi miniszter 1983. január 1-én megjelent rendelete értelmében a különböző egészséaügyi szervezetek vették át a gyógyászati segédeszköz-ellátást. A tolókocsit ma a betegnek kell megrendelni a kisújszállási gyártól, onnan szállítják. A feleslegessé vált tolókocsik visszaváltásáról pedig nem rendelkezik a jogszabály. Ez kimaradt. (!) Szól a hallókészülékek visszaváltásáról, nyilván komoly értékük miatt.

Ma egy szobai 7000, egy utcai tolókocsi 10 000 forintba is kerül. (Baranyában több mint ötszáz embernek van szüksége rá, országosan sok ezernek.) Lehet, hogy nem nagy érték, lehet, hogy nem nagy tömegeket érint — mégsem dobhatjuk ki ezeket a nélkülözhetetlen járműveket, amelyek értékét nem lehet meghatározni, éppen akkor nem, amikor nagy szükség van rájuk. Ma pedig nincs egyetlen egészségügyi szerv sem, amelyik a visszavásárlásukat megoldaná. Rendelkezés, utasítás nincs rá, tehát vállalkozó sincs . . .

A Mozgáskorlátozottak baranyai Egyesülete segítőszándékból felvállalja, tette eddig is, és a továbbiakban is segít tagtársainak. Az újságírónak most illene üdvözölni az elhatározást. Hozzátenni: íme egy újabb pécsi, baranyai példa, országos mozgalom is lehetne belőle . . . Csakhogy ezeknek az egyesületeknek nincsenek meg a raktározási lehetőségeik. Ha van, nincs hozzá apparátusuk. Munkatársaik jórészt társadalmi munkában végzik feladataikat. Számtalanszor erejükön felül is vállalnak. Miért foglalkozzanak még ezzel is, hiszen megvannak azok az intézmények, amelyek jóval kedvezőbb körülmények között megoldhatják — hangsúlyozom, ez az újságíró véleménye.

Gáldonyi M.

Kiket vár az ILCO-klub?

— Célunk nem a titkolhatóság, hanem az egyenértékűség — fogalmazta meg tömören dr. Kett Károly sebész az ILCO-klub törekvéseinek alapelvét.

Gondolatban mindenkiben felmerül a szorongás bizonyos betegségekkel kapcsolatban. Reménykedünk, velünk talán nem fordul elő, annyit hallhatunk, olvashatunk daganatokról, felismerésük módjáról, gyógyításuk lehetőségeiről, hogy egyre inkább köztudott, melyik milyen következményekkel jár. Kulcsfontosságú a korai észlelés, az időben végzett műtét életet menthet. A gyógyulás teljes, az operált szerv mégsem képes újból betölteni feladatát, mintha mi sem történt volna.

Ide sorolható a végbél és vastagbél daganatainak eltávolítása. A sebészeti beavatkozás felszámolja ugyan a kóros elváltozást, az emésztőrendszer utolsó lépcsőjének működése azonban a testnek egy másik pontjára helyeződik át. Ez nem pusztán orvosi ügy. Befolyásolja az érintettek egész további életvitelét, beleszól a családi és közösségi élet mikéntjébe is. A műtét utáni átállás gyakran párosul lelki megrázkódtatással, legalábbis nálunk Magyarországon, ahol még sok tévhit veszi körül az ebben a sajátos helyzetben élő embereket.

Ez a tény sugallta, hogy svédországi mintára — Magyarországon harmadikként, a kaposvári és a budapesti mellett — Pécsett is megalakuljon az ILCO-klub. Az ügyet a TIT Pécs városi szervezete vette a szárnyai alá. Baranya megyei kórházakban, klinikákon végzett végbél- és vastagbélműtétek írásos anyaga szolgáltatta a névsort, amelynek alapján százhúsz meghívó került postára. Ez a szám korántsem teljes. Nem juthatott el minden érdekelthez az értesítés, amelynek nyomán hetvenen gyűltek össze február végén a Magyar Tudományos Akadémia Dunántúli Intézetének székházában.

Az összejövetel szorgalmazója, dr. Kett Károly, a Pécsi II. sz. Sebészeti Klinika docense svédországi tanulmányútján szerzett tapasztalatairól számolt be az alakuló ülésen, amelyen részt vett a svéd ILCO-klub elnöke és titkára is.

A skandináv országban 1965 óta végzi kiterjedt tevékenységét a klubmozgalom. Már műtét előtt megkeresik a beteget, felkészítik arra, hogy alkalmazkodhat az operáció utáni megváltozott körülményekhez, ellátják a szükséges eszközökkel, gondoskodnak azok utánpótlásáról.

Példa tehát van, csak követni kell. Az első lépés — az ILCO-klub létrejöttével — megtörtént. A következő lépés a beletörődés elleni küzdelem, ami viszont csak akkor járhat igazi eredménnyel, ha a meggyőző szavakhoz a külföldön már bevált eszközök is mellékelhetők. Ezek egyébként nem anyag- és munkaigényes drága műszerek, akár egy műanyaggal foglalkozó kisiparos is előállíthatná, mint ahogy dr. Kett Károly is megtette kísérletképpen hazai alapanyagból. Alkalmazásuk bevált. Most már csak gyártót kell keresni hozzá.

Svédország 8 millió lakosa közül 5600 él ebben a sajátos állapotban, egyenértékű emberként. Magyarországon nyolcezerre tehető a számuk. A gond létezik akkor is, ha nem beszélünk róla, és megoldható, ha törődünk vele. Jó, ha az érintettek tudják, hova fordulhatnak gondjaikkal. Ezután Baranyában is rendszeresen, kéthavonként találkozhatnak a sorstársak az ILCO-klubban, ahol — egyelőre ugyancsak házilagos kivitelezésű, de a célnak megfelelő — korszerű felszerelést és felvilágosítást kaphatnak.

R. Zs.

A szerkesztőség postájából



Megszépültek a pécsi parkok — a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat dolgozói nemrég ültették ki a tavasszal már megszokott tulipánokat. S ami bizonyára meglepi a kertészeket is — a korábbi évek gyakorlatától eltérően — még sértetlenek a friss ágyások. Remélhetőleg a köztéri „virággyűjtők" nem dúlják fel őket. Felvételünk az István téren készült.

*

Olvasóink írják

Elavult várostérkép

„Nemrég történt, hogy a pécsi főpályaudvar folyosóján elhelyezett térképnél tanakodtak az utasok (a zománctábla a pécsi belvárost ábrázolta.) Tanácstalanságukat látván, megkérdeztem: Mit keresnek? Biztosan tudok segíteni. Azaz mégsem . . . A Pannónia Szállót, amelyet az utasok kerestek, nem jelöli a térkép. Rajta van viszont a Petőfi tér (közismerten Kórház téri) néhai benzinkút, a volt Regős utca, s nem engedi felejteni az egykori Majláth sikátort sem. Legalább 15 évvel ezelőtti állapotokat mutat. Ajánlom az illetékesek figyelmébe..."

Kercza Károly,
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 12.

*

Ötletek a vásárlókért

Aprónak tűnő, figyelmes gesztusokkal is segítheti a kereskedelem vásárlóit: Egy leleményes kereskedelmi dolgozó (maga is jó szakács otthon) nemrégiben elhatározta, hogy a pécsi élelmiszerüzletek segíthetnének a vásárlók étrendjének összeállításában is.

Hogyan? Tegyenek ki az üzletekben étrendajánlatokat, s a korszerű táplálkozás élelmiszereiből (tej, tejtermékek, zöldség-gyümölcsfélék, mélyhűtött áruk, félkész- és konyhakész termékek, konzervek) válogassák össze! Ezekből állítsanak össze reggeli, ebéd és vacsora étrendválasztékokat. Természetes, hogy az alapanyagok az ajánló ABC-ben megvásárolhatók. Hogy néz ki mindez? A boltban nagy, színes reklámtábla jelzi a „reggelire" kínálatot, alatta a tej és tejtermékek, hentesáruk, mellettük a mozgatható sütőmények állványon péksütemények. Az „ebédre" felirat a konzervgondolához, a „vacsorára" pedig a zöldség-gyümölcsféleségekhez invitál.

Az ötletet egyelőre csak a pécsi, Berek utcai üzletben láttuk, szeretnénk több helyen is találkozni vele.

Hozzászól az illetékes

Újra a ricinus növényekről

Az április 1-i Dunántúli Naplóban jelent meg a cikk, miszerint a „Szliven Áruház közelében díszcserjeként ricinusbokrokat ültettek ki, mondván, hogy igen szép díszei parkjainknak." Felhívták a figyelmet, hogy a ricinus termése mérgező, fogyasztása esetén tragédia is bekövetkezhet. S arra való tekintettel, hogy sokan telefonáltak vállalatunknak felháborodva, hogy miért telepítünk ricinusbokrokat a Szliven Áruház körül, a témával kapcsolatosan az alábbi tájékoztatást adom.

A ricinus lágyszárú növény, nem díszcserje, hanem egynyári növény, amit magról szaporítanak. Mivel melegigényes, még nem jött el a magvetés ideje sem. Vállalatunk a Szliven Áruház körül ricinust nem telepített, sem ez évben, sem az elmúlt években.

A város más területén egynyári virágbemutatókon a ricinus díszváltozatát mutattuk be néhány tő erejéig, ahol folyamatosan éjjel-nappal felügyelet volt. A lakosság díszítés céljából több helyen ültet virágokat, előfordulhat, hogy ricinust is. A Dunántúli Naplóval azonos véleményen vagyunk, miszerint „Bármilyen szép is ez a „bokor", mivel veszélyes, városi közterületre nem való." Vállalatunk a jövőben sem fog telepíteni, egyben a lakosságtól is kérjük, hogy közterületre ne vessenek ricinus növényt.

Kalla Gábor
műszaki ig.-h.,
Pécsi Kertészeti és Parképítő V.

*

Éhező nyuszik

Sok kisgyermeknek a húsvéti fehér nyuszi jelentette a legnagyobb örömet az elmúlt napokban. Sajnos, a nyuszik közül jó néhány rövid idő alatt elpusztult, mivel a szülők által ajándékba vásárolt nyuszikról otthon derült ki, hogy az anyjuktól el nem választott, még szopós állatok nem fogadják el a takarmányt és éhenvesznek. Minderre Bednár Imre, a fehérhegyi Általános Iskola igazgatója hívta fel figyelmünket, kérve, hogy adjunk néhány jótanácsot a nyuszik érdekében. Dr. Fülöp István, a Mecseki Kultúrpark igazgatója elmondta, hogy meg kell próbálni a nyulak cumiztatását, illetve, ha nem fogadják el, akkor azt tudja felajánlani, hogy egy szerény térítési díj ellenében az állatkert átveszi őket, és megpróbálják felnevelni. A jövőre vonatkozóan pedig javasolja, hogy mielőtt megveszik az élő ajándékot, az eladó jelenlétében, már a vásárláskor próbálják megetetni zöld-, illetve szemes takarmánnyal és csak akkor vigyék haza, ha az állat ezt a táplálékot elfogadta.

*

Megkérdeztük:

Miért nem nyitottak új könyvcsekket?

Könyvcsekket akart nyitni egyik olvasónk Pécsett, a Széchenyi téri könyvesboltban. Miután kérését jóhiszeműen előadta, döbbenten hallgatta az ideges, elutasító választ. Közölték vele, hogy októberig minden hitelnek „ki kell futnia" ,ezért nem nyitnak új csekkszámlát. — Még több mint hét hónap van hátra a négy havi részlet törlesztésére, miért zárolták ilyen korán a csekkszámlákat? S miért ilyen módon adják tudomására a vásárlóknak — kérdezi olvasónk. Mi ugyanezt kérdeztük Kovács Józseftől, a Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat körzeti boltcsoportvezetőjétől is:

— A vállalatunk könyvcsekk-rendszere napjainkban teljesen elavult. Ma már minden vállalat meghatározza a részletre adható áruinak körét és a törlesztést az OTP révén biztosítják. Mi ugyanúgy adunk hitelt a bestsellerkönyvekre, mint a hónapok óta raktáron porosodókra, s ha a vevő nem fizetett, csak igen hosszadalmas, bonyolult utánjárással jut a pénzéhez vállalatunk. Ezért modernizálásra szorul a csekkrendszerünk, de ehhez az szükséges, hogy a korábbit előbb lezárjuk. A Széchenyi téri esetet is nyilvánvalóan a jelenlegi csekkrendszer fogyatékosságai okozták, mivel annyira kedvező feltételeket biztosít a vevőknek, hogy a jelentkező igény kielégítésére már csak elég a bolt személyzetének ereje, ideje. Emiatt meg kellett határoznunk egy keretet, amelynél több csekket már nem lenne célszerű abban az üzletben kiadni. Ez még decemberben betelt, így az idén ott már nem is nyitottak új számlát. Ha az eladók nem voltak elég udvariasak, azt is csak a túlterheltségük számlájára lehet írni — mondta végül Kovács József.

*

Nem vigasztalt meg bennünket válasza. Több okból sem. Úgy véljük, a könyveket nem szabad azzal a mércével mérni, mint a mosógépet, vagy a porszívót, amelyekből nem baj, ha a keresett, exkluzív minőségűt csak az veszi meg, akinek elég készpénze van hozzá. S ha a vállalatnak jogában is áll jobban bebiztosítania a törlesztést, nem értjük, miért nem lehet bevezetni az újat, úgy hogy ne keletkezne űr a korszerű csekkfajta megjelenéséig. Lehet, hogy a vállalati könyvelésnek sokkal több dolga lett volna, ha a régi részletekkel kell bajlódniuk, mikor már az újakat intézik, mégsem érthetünk egyet azzal, hogy ennyi áldozat hiján járassák le a népművelés e jól bevált eszközét . . .

Barta Zsuzsa

Telefonnál

Gyomirtó szerek a kisüzemben

A legutóbbi Telefonnál fórumunkon feltett kérdésekre ezúttal dr. Frank Józseftől, a Növényvédő Állomás előrejelzési csoportvezetőjétől kaptunk választ.

Melyek azok a gyomirtó szerek, amelyeket kisüzemben káros utóhatás nélkül alkalmazhatunk?

Kisüzemben a Glialka, Ronstar és a Gramoxone alkalmazását javasoljuk. A szerek részletesebb ismertetését is közöljük egyúttal olvasóinknak:

Glialka: a mélyen gyökerező egyszikű növények (tarack) irtására használható a háromévesnél idősebb gyümölcsösben és szőlőben.

Gyakorlatilag nem mérgező. A kétszikűek közül az acatot irtja. A többi kétszikűt csak visszaveti a fejlődésben. Szükséges szermennyiség 8—12 liter tízezer négyzetméterre. Kisüzemben 1 százalékos töménységben ajánlatos kijuttatni. Irányított permetezéssel a munkát úgy kell végrehajtani, hogy csak gyomnövényre jusson a szer. A vegyszeres gyomirtást a tarackos gyomnövények 10—30 cm-es magassága esetén lehet elvégezni.

Ronstar: mérsékelten mérgező. Szőlőben és gyümölcsösben alkalmazható a szulák vegyszeres gyomirtására. Szükséges szermennyiség ezer négyzetméterre 0,6—0,8 liter. A készítményt a szulák 20—30 cm-es indanagysága idején kell alacsony nyomással 1 százalékos permetlé töménységben kijuttatni. A permetezést fokozott óvatossággal kell végrehajtani, hogy a permetlé ne kerüljön a kultúrnövényre.

Gramoxone: házikertben leggyakrabban alkalmazott és ismert szer. Glialkával és Ronstarral nem keverhető.

A sárkutyatej „tücsöküző" növényről érdeklődő olvasóknak a következő választ adjuk: A kutyatejfélék többsége évelő, kúszó gyöktörzses, erősen ágas gyökerű növények. Az erősen tejelő zöld részeit az állatok nem eszik meg, mert mérgező. Ahol kedvező a talaj, ott rendszerint annyira elszaporodnak, hogy nehéz kiirtani. Szentlőrinc környékén is gyakori a mocsári és az útszéli kutyatej is. Több olyan növényünk van, melyet a kártevők nem pusztítanak. Arról viszont nincs tudomásunk, hogy a kártevőkre olyan nagy mérvű lenne a hatásuk.

Amennyiben a lótücsök előfordul a területen, ott feltétlenül a növényvédőszer alkalmazását javasoljuk.

LAKÁS-INGATLAN

Készpénzért egy vagy másfél szobás, öröklakás vagy szövetkezeti összkomfortos lakást vennék: „Második emeletig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bálicstető 52. sz. alatti, Rostás féle szőlőből kb. 300 n-öl szőlő és gyümölcsös eladó. Érdeklődni: II. ker., István u. 4. sz.

Megyeri út 46. sz. üzletben 16 m² üzlethelyiség, vagy irodának kiadó. Érdeklődni: 7–17 óráig. Telefon: 24-896.

3 szobás, II. emeleti, szövetkezeti lakás eladó. 10 000 Ft/m² + OTP. Berek u. 13., II. 6., vagy 21-658. 17 óra után.

2,5 szobás OTP-öröklakás, azonnal beköltözhetően eladó. Kp + OTP-átvállalással. Eszék u. 27., fszt. 3.

Eladó siklósi városrészben II. emeleti, luxus kivitelű, 3½ szobás, 74 négyzetméteres szövetkezeti lakás. „15 000/m² + OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresek 300 n-öles, jótermő szőlőt lakható épülettel, víz, villany szükséges, cserébe ajánlok hideg-melegvizes, 2 szobás, fürdőszobás házrészt, csendes helyen. „Jó buszközlekedés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balaton déli partján, 180 négyszögölig telket keresek, esetleg kis tégla- vagy faházzal. „Arajánlat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Komló, Mecsekfalu 6. sz. ház, telekkel.

Kétszintes, kétlakásos, összkomfortos, befejezés előtt álló, de már lakható családi ház eladó, egy lakást vagy házat beszámítok. Nagykozár, Kaszapovics u. 2.

Malomvölgyi-tónál 350 n-öl terület eladó. Keszü, Petőfi S. u. 130.

Eladó Zsibót szőlőhegyen 360 n-öl szőlő, lakható épülettel. Turbéki szőlőhegyen 180 n-öl szőlő, lakható épülettel. Érdeklődni: Neu Ernő, Pécs, Szondi Gy. u. 8. Szombat-vasárnap, Szilvási csárdában.

Kozármisleny-Újtelepen, műút mellett, 270 n-öl zártkert eladó. Telefon: 19-979.

Háromszori részfizetéssel, Pécs belvárosában, 2,5 szobás, összkomfortos öröklakás, 750 ezerért eladó. Beköltözhető egy év múlva. Cím: Alkotmány u. 71., III. em. 11. sz.

Eladó kétszobás családi ház, Pogány, Kossuth L. u. 29. Érdeklődni: Pécs, Anna u. 22., fszt. 1., du. 15 óra után, Iván.

Panorámás, kétszintes családi ház eladó. Kétszobás öröklakást, I. emeletig beszámítok. Pécs, Nap u. 16.

Máriagyűdőn, 250 n-öl szőlő és 480 n-öl szántó nagy pincével, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Acélné, Máriagyűd, Járó P. u. 36., vagy a 23-234 telefonon, 17 óra után.

Kertvárosi, nagyméretű, kétszobás, összkomfortos, első emeleti lakás sürgősen eladó. 200 n-öl építési telket beszámítok Pécs belterületén. „450 ezer + 150 OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fonyédliget, Mecsek u. 33. sz. nyaraló (186 n-öl), eladó. Megtekinthető április 10-én, 10–14 óra között, a helyszínen.

Kaposvártól 15 km-re, Mosdóson 3 szoba fürdőszobás, központi fűtéses családi házat garázzsal, melléképületekkel elcserélnénk pécsi 2 szoba összkomfortos lakásra. „Tüdőszanatórium" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kétszoba konyha, előszoba, egyéb melléképületekkel, 600 n-öl területtel, beépített gyümölcsfákkal. Gerde, Malom u. 2. Érdeklődni: Gerde, Varjosi út 29. Tóthék – mindennap.

Eladnám társasházban lévő, 2 szobás (52 m²-es), garázsos öröklakásomat vagy hasonló nagyobbra cserélném. Telefon: 31-772.

Sürgősen eladó kétszoba gázfűtéses öröklakás. Pécs, Hunyadi J. út 64/A. 6-os ajtó.

Tenkes-hegyen 243 n-öl szőlő és gyümölcsös, kis faházzal eladó. „Víz, villany megoldható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Életjáradékot fizetnénk vagy eltartási szerződést kötnénk családi házért egyedülálló személlyel. „Megbecsülés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Keszüben, szép fekvésű, 300 n-öl szőlő, 300 n-öl szántó. Érdeklődni: Keszü, Petőfi u. 31. sz.

670 n-öl szőlő kis épülettel, pincével, ciszternával, teljes pincefelszereléssel eladó. Kismélyvölgy, Hegyhát dűlő 5. sz. (Mici-lak). Megközelíthető a 22–23-as busszal. Érdeklődni a helyszínen, április 9-én, szombaton 8–12 óra között.

Kertváros legszebb részén, a szabadidőparknál, 2 szoba, étkezős szövetkezeti lakás + garázs eladó. Pécs, Melinda u. 37., III. 10. 18–20 óráig.

Harkány, Terehegyen házhely eladó. Érdeklődni: Kossuth u. 70.

Mohács, Táncsics M. u. 21. sz., 3 szobás családi ház eladó. Érdeklődni: naponta 17 órától.

Bakonyán eladó 689 n-öl beépíthető terület. Érdeklődni lehet: Kővágószőlős, Haraszti Bélánál.

Vennék lakást garzontól kétszobásig, minden érdekel. „Készpénz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kozármisleny-Újtelepen, műút mellett, 270 n-öl zártkert eladó. Telefon: 19-979.

Háromszobás (minden szoba külön bejáratú), étkezős, két loggiás, összkomfortos, panorámás, minden igényt kielégítő tanácsi lakást cserélek 2 db másfél szobás, összkomfortos tanácsira. „Érdemes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, társas családi ház, kert, garázzsal, sürgősen eladó áron alul. Érdeklődni: szombat-vasárnap, Komló, Csizmazia út 20/A.

Nagyméretű, 1,5 szobás, összkomfortos vagy gázfűtéses lakást vennék I–II. emeleten. „Nem Kertváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás, összkomfortos vagy gázfűtéses lakást vennék, II. emeletig. „Belváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dombóvár, Rákóczi utca 73/B. számú, kertes családi ház eladó. Érdeklődni a helyszínen vagy Pécs, 10-512-es telefonon.

Családi ház eladó 400 ezer Ft-ért. Villány, Rákóczi F. u. 17.

Virág utcában, trafónál, 346 n-öl szőlő-gyümölcsös, hétvégi házzal, pincével eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: Alkotmány u. 22.

Eladó Nagyvátyon 350 n-öl szőlő, pince, présház. Ugyanitt 450 n-öl szőlő, pince, présház, 35 q kukorica. Érdeklődni: Kossuth u. 47., vagy Pécs, Török u. 11/4., Érzsébettelep.

Kertvárosi, két és fél szobás szövetkezeti lakást cserélnénk másfél szobásra. „Szövetkezeti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 482 n-öl szőlő, lakható épülettel, Kisdaindol u. 5/A. A donátusi kápolnától 3 perc. Érdeklődni: Bánki Józsefné, Lyceum utca 5/A. sz.

Pécsújhegyen, Barázda utca 16. szám alatti, 4 szobás, fürdőszobás, központi fűtéses családi ház, 600 n-öl telken, kp-ért eladó. Érdeklődni: mindennap délután 15 óra után (őszi költözéssel).

Vasas I. elején 550 n-öl telek, szép kis hétvégi házzal eladó. „Víz van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szoba összkomfortos, szövetkezeti lakás, zöldövezetben, eladó. Pécs, Sarohin t. út 2., III. 10. Zsótér. Érdeklődni egész nap.

Eladó kétszintes hétvégi ház, 200 n-öl telekkel, villany van. „Közép-Gyükés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garé 43. sz. ház, 3 szoba, konyha, melléképületekkel, nagy istállóval, pajta, 6–8 m-es magtár. Víz bevezetve, nagy leteglázott udvar, 2600 n-öl szántó + gyümölcsös, gazdálkodásra kiválóan alkalmas. Érdeklődni a helyszínen, Molnár László.

Budapesti, 90 négyzetméteres, központi fekvésű, tanácsi lakásomat pécsi hasonló méretűre cserélném. Telefon: 10-124.

200 n-öl szőlő eladó. Pécs, Makár-tető 10/2., Patakfalvi István. Érdeklődni: délelőtti órákban, szombat-vasárnap egész nap lehet.

Siklósi városrészben lévő, II. emeleti, 74 m²-es, 3 és fél szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásunkat családi házra cserélnénk. „Kis kert" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás OTP-öröklakás eladó. 400 000 + OTP-átvállalással, azonnal beköltözhetően. Érdeklődni: 18 óra után, Pécs, Eszék u. 47., II. 8. ajtó.

Kökényben, a tóparton, 460 n-öl, házhelynek is alkalmas szántó eladó. Villany van. Érdeklődni: Pécs I., Testvériség u. 8. sz., 17 óra után.

Eladó Pécstől 6 km-re, a pogányi szőlőhegyen, 330 n-öl földterület. Érdeklődni lehet: Pécs, Pollack M. u. 2/A., III. 11. ajtó, vagy Pogány, Petőfi u. 16. sz. alatt.

Eladó 500 n-öl szőlő a Parlag dűlőben. Épület, villany, út, víz van. Érdeklődni: Kállai Éva tér 3., II. 5., délután 4 órától.

Bálicstetőn 480 n-öl szőlő, építési lehetőséggel eladó. Műút, villany van. Érdeklődni: Radnics utca 18.

Kétszobás, szövetkezeti lakás készpénzért eladó. „Építők útja" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Baksán 3 szobás családi ház eladó. Érdeklődni: 16 óra után, Baksa, Szabadság u. 8.

Építési telket vásárolnék Pécs nyugati városrészében, készpénzért. „400 000 kp" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fonyódligeten, forgalmas helyen, jól bevezetett lángossütő pavilon eladó. Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Sarohin tábornok út 36., I. em. 5.

Pellérdi szőlőhegyen, kb. 1100 n-öl szántó, pincével, használható présházzal, megosztva is eladó. Úthoz közel. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa u. 16.

Pécstől 12 km-re, kertes családi ház, gazdasági épülettel, eladó. Cím: Lothárd, Petőfi u. 7.

Kertes ház eladó. I. ker., Vörös Hadsereg u. 9. sz.

Kétszobás, komfortos házrészünket elcserélnénk két és fél szobás tanácsi lakásra. Érdeklődni: 29-337-es telefonon.

Eladó Pellérden 400 n-öl szőlő, 200 n-öl szántó. Érdeklődni: Pellérd, Kossuth u. 18.

750 n-öl szántóterület eladó. Érdeklődni: Kasza, Boda, Petőfi u. 41.

Elcserélném kertvárosi, 3 szoba, összkomfortos, tanácsi lakásomat két szoba, komfortos, kozármislenyi, gazdálkodásra alkalmas családi házra. „Újtelep" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném másfél szobás, házmesteri lakásomat másfél szobás vagy kétszobás tanácsi lakásra. „Csere '83" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném tanácsi, 1½ szoba, összkomfortos lakásomat mellékfoglalkozású, kertvárosi, házfelügyelői, nagyobb lakásra. Érdeklődni: Máhonfai Ferencné, Pécs II., Anikó u. 4., I. 4.

Elcserélném központban lévő, 2 szobás, parkettás, 53 négyzetméteres, I. emeleti, téglaépületben lévő, tanácsi lakásom hasonló komfortosra, másfél vagy kisebb kétszobásra, bárhol Pécsett. „Értékkülönbözetet kérek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A Nevelési Központ közelében lévő, 3 szobás, V. emeleti, tanácsi lakásunkat elcserélnénk 2 db kisebb tanácsi lakásra, lehetőleg Kertvárosban. Leveleket – „Most, azonnal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük.

ADÁS — VÉTEL

11 család méh eladó. Orf József, Szentlőrinc, Vörösmarty út 14.

Betegség miatt egy használt csónak, áron alul eladó a Pécsi-tónál. Tüzelőszállításra is alkalmas kézikocsi, kovácsoltvas falipolcok, síremlék-készítésre is felhasználható fehér márványmosdó eladó. Érdeklődni: Pécs, Madách I. u. 1/A., Szöllősy, I. emelet.

Eladó jó állapotban lévő Titusz ülőgarnitúra. Érdeklődni: 19-160-as telefonon, 9–17 óráig.

Törzskönyvezett komondor kölyök és Siesta gázkályha eladó. Komját Aladár utca 20. Telefon: 19-979.

UV-s, 1500-as Zsiguli, 82 000 kilométerrel eladó. Érdeklődni a Pécsvárad 30-as telefonon.

Kék és fekete Strasszer állomány eladó. Balázsy, Pécs, József u. 17/1.

Eladó 2 db vánkos és 1 db 2 ajtós szekrény. Pécs, Radnóti M. u. 5/B., fszt. 2.

1 db friss fejős tehén sürgősen eladó. Tekeres, Petőfi út 1.

Eladó Trabant Combi utánfutóval és 1 pár 4 éves ló. Keszü, Petőfi S. u. 130.

Építők, figyelem! Mindenféle bontási anyag eladó. Tégla, deszka, léc, ajtó, ablak, 2 szobára való tölgyfa, parketta, kifűrészelt gerenda szarufa és stafnifa. Érdeklődni mindennap lehet. Pécs, II. ker., Pipacs u. 9.

Hatvan db választási malac eladó. Hírics, Petőfi u. 4.

Olcsón eladó 2 db nagyméretű, egyesített ablak. Pécs, Pannónia u. 12.

3 hónapos Skoda–120 gépkocsimat Daciára cserélném. „2 évesig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 412-es Moszkvics + pótalkatrész. „Jól jár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 12 négyzetméteres, palatetős faház. Lőtér u. 21.

Méhészek, figyelem! Eladom 30 családos, kiváló állományomat, egybeépített rakodó kaptárral. Megtekinthető bármely nap. Cím: Ambrus Lajos, 7823 Kistapolca, Szabadság u. 9.

Parkvilágítási öntöttvas kandelóberek, 4,5 folyóméter magasak, búrával eladók. Telefon: 29-674.

Modern szekrénysorok, rekamiék, konyhagarnitúrák, heverők és egyéb bútorok vétele és eladása. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Óriáskrizantém, sokféle újdonság, válaszbélyegért árjegyzéket küld Tőkés kertészet, Salgótarján.

Hatéves sodrott kancaló eladó. Babarc, Petőfi u. 4.

Jó állapotban lévő, mély, panorámás babakocsi eladó. Érdeklődni lehet: Major utca 17., egész nap.

IV-os, 1500-as Polski Fiat, vajszínű, megkímélt állapotban eladó. Helesfa, Fő u. 20.

9 éves Lada 1200-as, lejárt műszakival eladó. Érdeklődni: 17 óra után, 22-316-os telefonon.

Régi kakukkos óra, gyűjteményből eladó. Telefon: 22-318-as.

Eladó CH-s, 1200-as Volkswagen, érvényes műszakival. Érdeklődni: Pécs, Lahti u. 50., Szabácsi, 18 óra után.

3,15 kW-os, hőtárolós villanykályha és 1 db cserépkályha eladó. Érdeklődni: 5 óra után a Tiborc utca 63. sz. alatt.

5 m-es bontott tetőfa eladó. Kertváros, Orgona u. 8.

Építkezők, figyelem! Tölgyfa lépcsőanyag olcsón eladó. Pécs, József Attila u. 47/C., fszt. 3. ajtó.

K. L. F. típusú, vegyestüzelésű 3-as kazán, jó állapotban eladó. Vass István, Szigetvár-Hobol, Asztalos J. u. 43.

VEGYES

Redőnykészítést, reluxaszerelést, több színben vállalok. Klein János, Pécs, Pannónia u. 12. Telefon: 22-570, este.

FIGYELEM!
Nyugati géppel fülbevaló-belövést vállalok. Mindennap 16–19 óráig.
Varga Jenőné,
Pécs, Dr. Doktor Sándor u. 53., XXI. em. 8. Telefon: 31-706.

Szita- és rostakéreg készítők jelentkezését várom. Horváth, Sárvár, Lenin út 55.

TÉGLA, Födémelemek, PALA, oltottmész
Szalánta, Kiskereskedés
Tel.: 74-024

Elektromos írógép, irodagép javítás.
GYORSSZOLGÁLAT,
vidéken is.
Telefon: 28-464.

Esztergályozott polcrendszerek és térelválasztók – igényének, ízlésének megfelelő kivitelben –, megrendelhetők az Ötlet barkácsboltban. Pécs, Krisztina tér 20.

10-485
Nincs megoldatlan probléma
Ha a fenti számot hívja
Segít Önnek
G. és T'sa
(17 óra után).

Tetőszerkezetek ácsmunkájának készítését, lépcsők, csigalépcsők, tartók zsaluzását rövid határidővel vállaljuk. Telefon: 18-991.

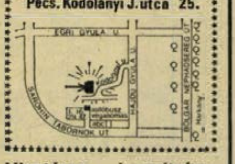
AUTÓ MENTÉS MANG
28-725
29-359
BERZSENYI ÚT 2. PÉCS

Fregoli 200 Ft + felszerelés, panelfúrás 6 Ft, szögbelövés. Megrendelhető a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

TEHERTAXI-RENDELÉS EGÉSZ NAP!
Távolsági fuvaroknál kedvezményt adok.
TELEFON: 10-961
(Viszt)

Panelfúrás, lakberendezési tárgyak felszerelése, rögzítése. Megrendelhető a 28-094 telefonon.

PE-TA barkácsbolt
Pécs, Kodolányi J. utca 25.



Hivatásos jogosítványnyal, kőműves szakmával, hét végére munkát vállalok. Cím: Rébék József, III. ker., Páfrány utca 43., IV. 1.

NYOMDA GRAFIKA
TERV-KIVITEL
MEGHÍVÓ, ÜDVÖZLŐLAP NÉVJEGY, HIRDETÉS, STB NAPONTA 15–19 ÓRÁIG PÉCS, RÓZSA UTCA 13.
»KIRÁLY és BAJZA«

Bőrök, műbőrök, bőrdiszmű és cipészkellékek, bőr disztárgyak, fapapucsok, övek, erszények, kutyafelszerelési cikkek, Adidas-típusú gyógytalpú strandpapucsok stb. Nagy választékban kaphatók. Bőr, cipőkellék és bőrdiszmű üzlet, Pécs, Aikotmány u. 5.

Mindent, mindenhová, mindenkor szállítok egytonnás gépkocsimmal. Közületnek is! Reinisch – Liszt Ferenc 4. Telefon: 16-483.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, anyósunk, dédmamánk,
ÖZV. FEKETE LÁSZLÓNÉ
Péter Mária,
Pécs, Szövetség u. 20. alatti lakos hosszú betegség után elhunyt. Temetése április 9-én 13 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják: a család és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, felejthetetlen édesapám, nagyapánk,
LUGOSI PÉTER,
a Baranya megyei Építőipari Váll. nyugdíjasa 76 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése április 9-én, szombaton délután 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal és megrendüléssel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, tisztelték és szerették, hogy
SZÉLL ISTVÁN
nyugalmazott igazgató
április 1-én, életének 60. évében váratlanul elhunyt. Temetése április 8-án, pénteken délután fél 2 órakor lesz a szekszárdi újvárosi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. A gyászoló család és a Szekszárdi Nyomda dolgozói.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, a hoboli sportkör tagjainak, a szigetvári Zrínyi Tsz. vezetőinek és dolgozóinak, a kertvárosi Bizományi Áruház dolgozóinak, akik felejthetetlen halottunk,
ID. BÁLINT LAJOS
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a szép búcsúztatásért. Gyászoló felesége, leánya, fiai, veje, menyei, unokái.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem és édesapánk,
FAZEKAS MIHÁLY
temetésén részt vettek. Külön köszönet a Kesztyűgyár dolgozóinak, valamint a zsírosműhely dolgozóinak, a menza dolgozóinak, a ház lakóinak és az újhegyi szomszédoknak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindenkinek, akik nagyon szeretett halottunk,
ÖZV. DÓSA JÓZSEFNÉ
nyug. postafőellenőr
temetése kapcsán részvétükkel osztoztak mély bánatunkban. A gyászoló család tagjai.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett halottunk,
MÜLLER JÁNOS,
Pécs, József Attila u. 36. sz. alatti lakos temetésén megjelentek, személyes megjelenésükkel, koszorúkkal és virágokkal szomorúságunkban osztoztak. Müller család.

HORÁNYI IRÉN
temetésén való részvételükért hálás köszönetet mondok. Testvére.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, munkatársaknak, jóbarátoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
KORN FERENC
temetésén részt vettek, koszorú, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Állami Gazdaság vezetőségének, pártvezetőségének és szakszervezeti bizottságának a temetés megrendezéséért, a keresztespusztai baromfiüzem szocialista brigádjának és dolgozóinak és a keresztespusztai lakóknak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonunknak, barátnak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,
VÁRNAGY MÁTYÁS
temetésén részt vettek, utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal, együttérzésükkel igyekeztek fájdalmunkat enyhíteni. A gyászoló család.

Fájó szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,
SCHMIDT JÓZSEFNÉ
temetésén részt vettek, valamint mély fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló Schmidt és Niklesz család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
MÉSZÁROS FERENC
temetésén részvételükkel, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk volt gimnáziumi osztálytársainak és a volt osztályfőnöknek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jó szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
LUGOSI PÉTER,
a Baranya megyei Építőipari Váll. nyugdíjasa 76 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése április 9-én, szombaton délután 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal és megrendüléssel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, tisztelték és szerették, hogy
SZÉLL ISTVÁN
nyugalmazott igazgató
április 1-én, életének 60. évében váratlanul elhunyt. Temetése április 8-án, pénteken délután fél 2 órakor lesz a szekszárdi újvárosi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. A gyászoló család és a Szekszárdi Nyomda dolgozói.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, a hoboli sportkör tagjainak, a szigetvári Zrínyi Tsz. vezetőinek és dolgozóinak, a kertvárosi Bizományi Áruház dolgozóinak, akik felejthetetlen halottunk,
ID. BÁLINT LAJOS
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a szép búcsúztatásért. Gyászoló felesége, leánya, fiai, veje, menyei, unokái.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem és édesapánk,
FAZEKAS MIHÁLY
temetésén részt vettek. Külön köszönet a Kesztyűgyár dolgozóinak, valamint a zsírosműhely dolgozóinak, a menza dolgozóinak, a ház lakóinak és az újhegyi szomszédoknak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindenkinek, akik nagyon szeretett halottunk,
ÖZV. DÓSA JÓZSEFNÉ
nyug. postafőellenőr
temetése kapcsán részvétükkel osztoztak mély bánatunkban. A gyászoló család tagjai.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett halottunk,
MÜLLER JÁNOS,
Pécs, József Attila u. 36. sz. alatti lakos temetésén megjelentek, személyes megjelenésükkel, koszorúkkal és virágokkal szomorúságunkban osztoztak. Müller család.

HORÁNYI IRÉN
temetésén való részvételükért hálás köszönetet mondok. Testvére.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, munkatársaknak, jóbarátoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
KORN FERENC
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Állami Gazdaság vezetőségének, pártvezetőségének és szakszervezeti bizottságának a temetés megrendezéséért, a keresztespusztai baromfiüzem szocialista brigádjának és dolgozóinak és a keresztespusztai lakóknak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonunknak, barátnak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,
VÁRNAGY MÁTYÁS
temetésén részt vettek, utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal, együttérzésükkel igyekeztek fájdalmunkat enyhíteni. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,
SCHMIDT JÓZSEFNÉ
temetésén részt vettek, valamint mély fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló Schmidt és Niklesz család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
MÉSZÁROS FERENC
temetésén részvételükkel, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk volt gimnáziumi osztálytársainak és a volt osztályfőnöknek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jó szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
TÓTH-HAGYÓ FERENC
temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek, velünk együtt utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, ismerősöknek, a ház lakóinak, akik felejthetetlen halottunk,
WAGNER JÁNOS
temetésén részt vettek, virágok és koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az MNB dolgozóinak és az 5-ös ÉPFU-nak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,
DUDÁS JÁNOS
temetésén részt vettek, fájdalmunkat bármilyen módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen, drága feleségem,
MAÁR FERENCNÉ
temetésén megjelentek, fájdalmamat koszorúkkal, virágokkal enyhíteni igyekeztek. Gyászoló férje.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen édesanyám,
ÖZV. MIHÁLY JÁNOSNÉ
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal és együttérzésükkel mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Megtört szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
HORVÁTH JÓZSEF
temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a kedves testvéreknek, rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, és barátoknak, továbbá köszönjük a Villgép vezetősége, társadalmi szerv dolgozóinak, a Volánbrigádnak és a biztonságtechnika dolgozóinak, a Honvéd utcai óvoda vezetőinek, dolgozóinak, valamint az 508-as iskola 3/9-es osztály tanulóinak és tanárainak. Gyászoló felesége, fia, édesanyja.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
HOFFECKER JÁNOSNÉ
temetésén részt vettek, fájdalmunkat virágokkal, koszorúkkal enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen, drága halottunk,
AMBRUS JÁNOSNÉ
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Kesztyűgyár bérelszámolási csoportjának, továbbá a pécsi Nevelési Központ művelődési házának és a BIV!MPEX 7. sz. kirendeltség, valamint a Gabonaforgalmi Vállalat összes dolgozóinak. A gyászoló családd.

Köszönetet mondunk kedves rokonainknak, ismerőseinknek, akik szeretett halottunk,
MIKLA! ARMAND
temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Nagyteljesítményű, könnyen szállítható betonkeverő bérbe adó. Érdeklődni este a 28-517-es telefonon.

DONTOSAN Papp György ORSAN SZÁLLÍTOK
1 TONNÁS TEHERGÉP – KOCSIMMAL
BÁRMIT! BÁRHOVÁ!
TEL: 21-257
PÉCS, BÁLICSI ÚT 13.

ÖNTAPADÓS TAPÉTÁK széles skálája állandóan kapható!
IMPORT TAPÉTA-KULONLEGESSÉGEK, TAPÉTASZEGÉLYEK érkeztek.
Tapéta szakbolt, a Nevelési Központnál. 1–16–29–47-es buszvégállomás.

Házastársi, élettársi kapcsolat kiépítése, szabadidő eltöltéséhez társkeresés az egész ország területén. Kérje tájékoztatónkat! „Diszkréció" Társkereső Szolgálat, GM., 7100 Szekszárd, Pf.: 167.

Szőnyegeit, kárpitozott bútorát lakásán tisztítom. Modern technológia, nyugati vegyszerek. Telefon: 23-920.

Cserépkályhák, vaskályhák tisztítását, üzemi tűzhelyek, kazánok samottozását, olajkályhák karbantartását, vidékre is vállalom. Kisiparos. Telefon: 12-276.

Gitároktatás szaktanárnál. Klasszikus vagy tánczene oktatás választás szerint. Dalok, virágénekek. Renaissance zene. Hajdu Gyula u. 25., fszt. 1. Hétfőn-csütörtökön 2–6-ig.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: A magyar munkásmozgalom dalaiból. 8.38: Rinaldo da Capua: A cigánylány. Intermezzo két képben. 9.20: Irodalmi évfordulónaptár. Szabó Pál. 9.44: Szólj, szólj sipom. 10.05: A Tenkes kapitánya. Rádiójáték. 10.40: Verbunkosok, nóták. 11.26: Ép testben . . . Riport. 11.41: A kápolna titka. Rádiójáték. 12.45: Filmtükörkép. 13.00: Töltsön egy órát kedvenceivel. 14.00: Benedek a törvény előtt. Szabó Pál novellája. 14.24: Bemutatjuk új kórusfelvételeinket. 15.05: Régi híres énekesek műsoráról. 15.28: Százszorszép Klub. 16.00: Garai Gábor: Delfin és Medúza. 16.10: Czövek Lajos: Hortobágyi képek. 16.20: Évszázadok mesterművei. 17.05: Olvastam valahol . . . 17.27: Délutáni Rádiószínház. Ez mind én volnék? avagy tán túl későn vacsoráltam az este? 19.15: Alpár Géza nótáiból. 19.40: Kapcsoljuk a Csepeli Munkásotthont. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Kb. 21.50: Zuzana Ruzickova Domencio Scarlatti-szonátákat csembalózik. 22.30: Történelmi operákból. 23.20: Emlékezetes dzsesszhangversenyek. 0.10: Malek Miklós táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. 8.35: Napközben. 10.00: Zenedélelőtt. 12.35: A Népművészek mestereinek felvételeiből. 13.00: Kapcsoljuk a szolnoki stúdiót. 13.20: Éneklő ifjúság. 13.33: A tavoszhoz. 14.35: Színe, java. 16.00: Technika. Jel és zaj. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Tanakodó — szünidőre készülődve. 18.35: Hétvégi panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.35: Humorimpex. 21.45: A rock and roll csillagai. 22.35: Népdalkörök pódiuma. 23.20: A dzsungel könyve.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Joachim Grubich orgonahangversenye a nürnbergi St. Lorenz templomban, a nürnbergi orgonahéten. 10.21: Magyar művészek operafelvételeiből. 11.05: Szimfonikus zene. 13.07: A Beaux Srts trió felvételeiből. 14.03: Klasszikus operettekből. 14.41: Händel-művek. 16.00: Zenei Lexikon. 16.20: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezét. 16.54: Popzene sztereóban. 18.00: Dupla vagy semmi. 19.05: A zeneirodalom remekműveiből. 19.50: Kilátó. 20.35: Bemutatjuk John Abercrombie dzsessztriójának „Gateway" című lemezét. 21.20: Operaest. 22.22: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Szólítson csak nyugdíjasnak. Tiszay László összeállítása. 17.20: Régi kedvelt melódiák. Részletek Ljepin: Halló Moszkva c. filmjéből. 17.30: Helyesen, magyarul. Dr. Rónai Béla nyelvművelő ötperce. 17.35: Kodály-művek, dél-dunántúli előadók. Lányi Péter zongorázik. 17.45: Szezon előtt — Gunarason. Riport. 17.55: Táncritmusban. 18.00: Dél-dunántúli híradó. Lapelőzetes. – Hírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. H

SPORT DN SPORT

Nagy küzdelemben nyert a Haladás

Haladás VSE—Rába ETO 2-1 (2-0). Szombathely, 16 000 néző, vezette: Huták. Góllövő: Dobány, Hegyi, illetve Szabó O.

Haladás VSE: Hegedüs — Horváth, Vörös, Titos, Kiss — Nagy, Hegyi, Papp — Szabó F., (Kulcsár 86. p.), Dobány, Hauzer.

Rába ETO: Kovács — Turbék (Hlagyvik 69. p.), Mile, Szepesi, Rezi, — Hannich, Póczik, Burcsa — Szabó O., Szentes, Hajszán.

A két szomszédvár csapatainak küzdelme ezúttal is igen jó iramú, változatos mérkőzést hozott. A gólratörőbben játszó Haladás teljesen megérdemelten fektette két vállra a bajnokot.

Jók: Fitos, Hegyi, Dobány, illetve Turbék, Hannich, Hajszán.

AZ NB I. ÁLLÁSA:

1. Rába ETO	21	14	2	5	53-24	30
2. Bp. Honvéd	21	12	5	4	38-23	29
3. Csepel	21	10	8	3	36-26	28
4. Ferencváros	21	12	3	6	53-35	27
5. Vasas	21	9	6	6	46-35	24
6. Ú. Dózsa	21	9	6	6	32-26	24
7. Debrecen	21	6	8	7	25-29	20
8. Tatabánya	21	5	9	7	29-31	19
9. Zalaegerszeg	21	5	8	8	26-29	18
10. Diósgyőr	21	6	6	9	26-37	18
11. Nyíregyháza	21	5	7	9	18-28	17
12. Haladás	20	6	5	9	17-30	17
13. Videoton	21	7	2	12	32-36	16
14. Pécs	20	6	4	10	29-34	16
15. MTK-VM	21	6	4	11	26-43	16
16. Békéscsaba	21	4	7	10	30-50	15

Röviden

TENISZ. Április elejétől — tömegsport jelleggel — teniszezési lehetőséget kínál a műjégpálya játékterein a városi sportcsarnok igazgatósága a sportág rajongóinak. Érdeklődni lehet személyesen a műjégpályán vagy a 24-923-as telefonon, minden hétköznap 8—16 óra között.

KOSÁRLABDA. Az április 7-én 17.30-kor induló kosárlabda-játékvezetői tanfolyamra a helyszínen is lehet még jelentkezni. Pécs, Váradi A. u. 11. 15-ös terem.

ATLÉTIKA. A Komárom—Komarno közötti futóversenyen hat ország versenyzői indultak, Bauer, a Komlói Bányász atlétája a rangos harmadik helyet biztosította magának. Békéscsabán, nemzetközi gyaloglóversenyen szerepeltek a komlóiak, az ifjúságiaknál Alföldi első helyen végzett, a serdülőknél Herczeg harmadik lett, mindketten teljesítették az aranyjelvényes szintet. A nők versenyében Alföldi Andrea ezüstérmet szerzett.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. Megyei serdülő-válogatottak tornájának mérkőzései, Postás-pálya: Tolna—Somogy, 15.00, Baranya—Veszprém, 16.30.

KÉZILABDA. NB I. mérkőzés: PMSC—Tatabányai Bányász, férficsapatok, városi sportcsarnok, 17.00.

MEDIKUS KUPA-MÉRKŐZÉSEK. POTE-csarnok, 9.00.

Baranya győzelemmel kezdett

A Postás-pályán megkezdődtek a megyei serdülő labdarúgó-válogatottak tornájának mérkőzései.

Veszprém—Tolna 1-0 (1-0). 100 néző. V.: Kövesi. Küzdelmes mérkőzésen a szerencsésebb csapat nyert. G.: Kálmán. Jók: László, Nagy Z., Horváth, ill. Holler.

Baranya—Somogy 1-0 (0-0). 200 néző. V.: dr. Rákóczi. Baranya: Udvarácz — Rigó (Palacki), Fenyvesi, Berényi, Gróf — Kósa, Román (Puskás), Duthwailer — Ecker (Korona), Molnár, Vókó. A gólhelyzeteket rendre kihagyó Baranya megyei csapat nagy küzdelemben győzött. Rigó (Baranya) az első félidőben súlyosan megsérült. G.: Ecker. Jók: Ecker, Vókó, Fenyvesi, Román, Kósa, ill. Belovári, Balogh, Kakas, Palacskó.

Szalai Tibor



Megkezdődtek a serdülő megyeválogatottak tornájának mérkőzései. Baranya győzelemel kezdett, Somogy megye ellen 1-0-ra győzött. Képünkön: támad a Baranya megyei csapat, a Somogy megyei védők üggyel-bajjal háritanak. Fotó: Laufer László

Medikus Kupa



Tegnap reggel kezdődött meg Pécsett a Medikus Kupa mérkőzéssorozata. Az ünnepélyes megnyitó után, az első mérkőzésen a debreceni és a szegedi férfi röplabdacsapat lépett pályára. A mérkőzést a debreceniek 2-0-ra nyerték meg. Fotó: Erb János

Nyolc külföldi csapat részvételével

Pécsi tájfutó napok, '83

A hét végén ismét a Mecsekben találkozik a tájfutók népes serege a Megyei Sporthivatal és a PVSK közös rendezvényén, a háromnapos pécsi tájfutó napokon.

Pénteken az ifjúsági torna, szombaton a Mecsek Kupa, míg vasárnap a PVSK Kupa kerül megrendezésre. A beérkezett nevezések szerint 8 külföldi csapat és 60 magyar klub indítja versenyzőit. Az ifjúsági tornán 300, a PVSK Kupán 400 versenyző áll rajthoz. Legnépesebb mezőnye a Mecsek Kupának lesz, 800 indulóval.

A Mecsek Kupa ez évben ünnepli fennállásának 25. évfordulóját, s évek óta ez az idényelső legnagyobb eseménye. Rangsoroló és kiemelt minősítésű volta mellett ez évben külön jelentőséggel bír a felnőtt elit számokban, mivel Monspart Sarolta szövetségi kapitány a szeptemberi világbajnokság első válogatóversenyének jelölte ki.

A külföldieket idén 2 finn (Helsinki és Lahti) és 6 jugoszláv csapat képviseli.

Az első vendégek már Pécsett tartózkodnak, a finnek április 1-én megérkeztek Magyarországra. Először Budapesten jártak, s részt vettek a budapesti TFSZ hagyományos Felszabadulási emlékversenyén. Kedden jöttek Pécsre, ahol edzettek és ismerkedtek a várossal. A magyar utánpótlásválogatott keret Korik Vera, a közelmúlt jeles válogatottja vezetésével az orfűi sporttáborban készül. Rajtuk kívül a Mecsekben edzőtáborozik és készül a hétvégi nagy versenyre a Kőbányai Lombik és a Hódmezővásárhelyi VSE csapata.

Rajtlista hiányában pontosan nem tudni még, hogy mely kategóriákban milyen erősségű mezőny várható, de biztos, a nevezések magas számából, hogy a színvonallal nem lesz hiba.

K. E.

Bukarestben játszik a vízilabda-válogatott

Alighogy megkezdődött az idei bajnokság, a hét végén már Bukarestben nemzetközi tornán vesz részt a magyar vízilabda-válogatott. A több napos erőpróbán a házigazda románok, a kubai, a bolgár, a csehszlovák, a lengyel és a magyar válogatott körmérkőzést vív.

Dr. Mayer Mihály szövetségi kapitány 13 játékost jelölt ki, akik csütörtökön repülnek a román fővárosba.

— Célunk, hogy a május elején kezdődő világbajnokságra kialakítsuk válogatottunkat, ezért néhány fiatalt is kipróbálunk — mondta a kapitány. — A bukaresti tornán különösen a román és a kubai csapat lehet nehéz ellenfelünk, de a többieket sem szabad lebecsülni.

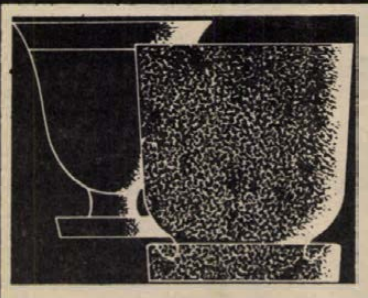
A kiutazó játékosok: Tóth (Bp. Spartacus) és Bors (Bp. Honvéd) — kapusok, Gerendás, Horkai és Tóth S. (BVSC), Kis I., Radnóti és Németh (Ú. Dózsa), Budavári és Kenéz (Vasas), Sudár (OSC), Hasznos (Szolnok) és Schmied (Tungsram) — mezőnyjátékosok.

Döntetlen az ötödik játszma

Bad Kissingenben szerdán folytatták és befejezték a Portisch—Korcsnoj sakkvilágbajnoki negyeddöntő párosmérkőzés ötödik játszmáját. A találkozó döntetlen eredménnyel ért véget. Az 5. játszma után Korcsnoj 4-1-re vezet. A 6. játszmára csütörtökön kerül sor.

Totótippek

	Népsport	Képes Sport	Dunántúli Napló
1. Cesena—Torino	x 1	x 2	x 1
2. Internazionale—Avellino	1 x	1	x 1
3. Napoli—Cagliari	x 1	1	x
4. Pisa—Udinese	x 1 2	x 2	1 x
5. Sampdoria—Genoa	x 1 2	1	1
6. Verona—Fiorentina	x 1 2	x 2	1 x 2
7. Arezzo—Pistoiese	1 x	x	x
8. Catania—Campobasso	1	1	2
9. Cremonese—Perugia	x 1	x 1	1 x
10. Foggia—Milan	2 x	2 x	x
11. Lecce—Lazio	x 2	2 x	x 2
12. Monza—Varese	1	1	1
13. Sambenedettese—Bologna + 1	x 1	x 1	1 x 2
14. Reggiana—Palermo	x 1 2	1	x



Virágtartó-vásár a Konzumban!

Különböző méretű és formájú mázas kaspók,

most olcsóbban vásárolhatók

- 384 Ft helyett 120 Ft-ért,
- 380 Ft helyett 120 Ft-ért,
- 450 Ft helyett 180 Ft-ért.

A DÍSZNÖVÉNYEK KÖZVETLENÜL IS BEÜLTETHETŐK A VIRÁGTARTÓBA.

Keressék fel Porcelán osztályunkat, válasszanak,.

Amíg a készlet tart.

KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér

Labdarúgó MNK

Csepel—PMSC 3-1 (2-0)

(Tudósítónk telefonjelentése.) Csepel, 1500 néző. V.: Szávó. Csepel: Kovács — Kincses, Wéber, Kőhalmi, Gálhidi — Varga, Kelemen, Lazsányi — Tulipán, Vincze, Budavári. Edző: Keszthelyi Mihály. PMSC: Katzirz — Brezniczky (Papp, a szünetben), Róth, Kónya, Schulteisz — Lutz, Dárdai, Gallai — Nagy, Réti, Mészáros. Edző: Szarvas László.

Pécsi fölénnyel kezdődött a találkozó, bár az első veszélyes helyzet Katzirz kapuja előtt alakult ki. A 7. percben Nagy 24 méterről a jobb kapufa tövére lőtte a labdát. A 19. percben Brezniczky egy összecsapás során megsérült, letámogatták, visszatért ugyan a pályára, de már nem volt teljes értékű játékos. A 20. percben ismét Nagy találta el a kapufát, mégpedig veszélyes szöglet után. Kovács közreműködésével került a bal oldali léchez a labda. A 32. percben lesgóllal szerzett vezetést a Csepel: Lazsányi a védők fölött a leshelyzetben álló Vinczét hozta helyzetbe, aki 14 méterről a jobb felső sarokba lőtt (1-0). A pécsiek ellentámadásánál Nagy jó helyzetből a vetődő Kovácsot találta el. A 36. percben Tulipán jobb oldali beadását Budavári a kimozduló Katzirz fölött fejelte a kapu közepébe (2-0).

A második félidőben ismét a Pécs kezdett jobban. Előbb Lutz beadásáról késtek le a társak, majd a cseréként beállt Papp az ötös sarkáról sem találta el a kaput. Ezután fokozatosan feljöttek a hazaiak. A 74. percben Vincze ívelt középre s a labda Budavári fejéről a felső lécre, onnét pedig a hálóba vágódott (3-0). A gólt követően Katzirz két esetben bravúrral mentette meg kapuját az újabb találattól. Aztán Mészáros hagyott ki ordító gólhelyzetet. A 81. percben Nagy beállította a végeredményt: Dárdai átadásával középen kiugrott, és ügyesen emelte át a labdát az elévetődő Kovácson. (3-1).

Mindkét félidőben a PMSC kezdett jobban, ám csatárai a jobbnál jobb helyzeteket is elhibázták. Ez fellelkesítette a hazaiakat és a Csepel fokozatosan átvette a mérkőzés irányítását. A pécsiek dicséretére legyen mondva, hogy három gól ellenére sem adták fel a küzdelmet. Határozottabb pécsi csatárjátékkal, a helyzetek jobb kihasználásával szorosabb lehetett volna a találkozó. Jók: Kőhalmi, Kelemen, Tulipán, Budavári, ill. Róth, Dárdai, Nagy. Győzelmével a Csepel jutott tovább.

Kiss László

*

Bp. Honvéd—Ferencváros 2-2 (1-1, 2-2, 0-0).

11-esekkel: 12-11 a Bp. Honvéd javára. Kispest, 18 000 néző, v.: Palotai. Góllövők: Garaba, Kozma illetve Nyilasi (2).

Bp. Honvéd: Andrusch — Paróczai, Grósz, Garaba, Varga — Gyimesi, (Kerepeczki 75. p.), Nagy, Détári — Bodonyi, Esterházy, Gere (Kozma 59. p.)

FTC: Zsiborás — Jancsika, Judik, Dózsa, Takács — Ebedli (Szokolai 70. p.), Nyilasi, Koch (Pogány 70. p.) — Kvaszta, Szabadi, Pölöskei.

U. Dózsa—Tatabánya 2-2 (0-2, 2-2, 0-0) — büntető rúgásokkal 4-1 az U. Dózsa javára.

Megyeri út, 1500 néző, v.: Büki.

Góllövők: Kisznyér (11-esből), Sarlós, illetve Weimper, Schmidt.

*

A Békéscsaba—Vasas MNK-mérkőzést a Vasas nemzetközi kupamérkőzése miatt később játsszák.

A Vasas ma este 6 órakor Veronában Közép-Európa Kupa-mérkőzést vívott.

*

Az MLSZ fegyelmi bizottsága a Volán—Kazincbarcika NB II. osztályú labdarúgó-mérkőzés 7-0-ás eredményét megsemmisitette és a találkozó újrajátszását rendelte el.

A fegyelmi határozat kétoldalas indokolásából röviden: Sztahon József kazincbarcikai labdarúgót Palotai Károly játékvezető tévedésből nem engedte a pályára, s ennek következtében a bizottság jogosnak ítélte meg a Kazincbarcika óvását.

*

Megyebajnokság

Somberek—Steinmetz SE 2-2 (0-1). Somberek, 300 néző. V.: Kovács. Jó iramú mérkőzésen igazságos döntetlen született. G. Komli (2), ill. Dudás, Herbszt.

Fair play-díj Divják Györgynek

ÚJSÁGHÍR: Az OTSH kiosztotta a Fair play-díjakat. A sportszerűségi versenyben díszoklevelet kapott Divják György, a PMSC fiatal birkózója is.

— Még 1982-ben történt, az országos szakmunkástanulóbajnokságon. A 48 kilósok között indultam, s bár jócskán kellett fogyasztanom a versenyre, sorra nyertem, aztán a végén a harmadik helyért birkózhattam. Vártam, vártam, de az ellenfél nem jelent meg. Győztesnek nyilvánítottak. Aztán később befutott a „srác". Kérte, hogy mérkőzzünk. Nekem nem lett volna kötelességem kiállni, sőt... Mégis elkezdtük, kikaptam, így csak a negyedik lettem... — mondja Divják György halkan, megfontoltan formálva a szavakat.

Ennyi a történet, egyszerű, hétköznapi eset. Látszólag figyelmet sem érdemel. Ám az egyre élesedő, már-már embertelenné váló küzdelmek során egyre nagyobb jelentősége lehet a hasonló gesztusoknak.

Divják Györgynek is csak egy múló, igaz felejthetetlen pillanat az életében. Pályafutása elején jár a tehetséges versenyző, feltétlen biztatásként hat majd az elismerés.

Kézilabda NB I.

PMSC—Tatabánya

A kézilabda NB I. idénnyitó mérkőzésén csütörtökön 17 órai kezdettel a városi sportcsarnokban a PMSC férficsapata a Tatabányai Bányásszal játszik. A jó erőt képviselő, több válogatott játékossal rendelkező tatabányaiak ellen a hazai közönség előtt nem esélytelen a PMSC. A pécsiek jól felkészültek, jó erőben, bizakodva várják a Tatabányai Bányász elleni mérkőzést. Előreláthatóan színvonalas, izgalmas és gólokban gazdag találkozót élvezhetnek végig az érdeklődők.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000, 19 óra után: 15-726

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen

Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630

Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft

negyedévre 102,— Ft

fél évre 204,— Ft

egy évre 400,— Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

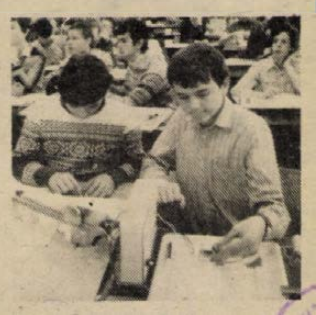
XL. évfolyam, 96. szám
1983. április 8., péntek
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból

Színházi hétvége: három színmű (5. oldal)

Fiatal közgazdászok Marxról (6. oldal)



Úttörőtechnikusok versenye: hogyan készül a zsömle? (5. oldal)

A TESZÖV küldöttközgyűlése

Tartóssá kell tenni a szövetkezeti mezőgazdaság eredményeit

A sikerek erőt, biztonságot adnak, de a gondokat sem feledtethetik

Marketing-szemléletet a szövetkezetekben is!

Összességében igen jó eredményeket értek el tavaly a Baranya megyei mezőgazdasági termelőszövetkezetek, de továbbra is bőven akad még munkájukban, gazdálkodásukban mozgósítható, pénzzé tehető tartalék az eredmények megszilárdításához. Egy mondatban talán így lehetne megfogalmazni annak a tanácskozásnak — a Baranya megyei Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Szövetsége küldöttközgyűlésének — tanulságait, amelyet tegnap délelőtt rendeztek Pécsett, az Építők szálló nagytermében.

Az általános megállapítás pontosabban azt jelenti, hogy szövetkezeteink becsülettel, jobbra törekvő és egyre vállalkozó szelleműbb munkával járultak hozzá tavaly három rendkívül fontos — egymással összefüggő — feladat megvalósításához, amit a népgazdasági egyensúly biztosításához való hozzájárulás, az export-árualapok előteremtése és a hazai ellátás biztosítása jelent. Jól alkalmazkodtak a szigorúbb gazdasági feltételekhez, javult munkájuk hatékonysága és minősége, s ez nemcsak a jelentős árbevétel- és nyereségnövekedésben, hanem a költségek csökkenésében is megmutatkozott.

Az erről szóló beszámoló, a szóbeli kiegészítések és hozzászólások alaposan és sokoldalúan elemezték nemcsak a siker összetevőit, hanem a gazdálkodás hiányosságait is: szinte valamennyi hátráltató tényezőt. A növénytermesztésben például — amely a tavalyi eredmények javát hozta — rengeteg még a tartalék, amelyet jobb gépesítéssel, műtrágyaellátással, a melioráció és a munka szervezettségének további javításával még ezután kell kiaknázni, mozgósítani. Ez még inkább elmondható az állattenyésztési ágazatról, amely a növénytermesztés eredményeinek mintegy az egynegyedét produkálta. Sok szó esett a tanácskozáson arról is, hogy erősíteni kell a piacra termelés szemléletét — ennek kockázatát, változásait is elfogadva.

Szabó István, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a TOT elnöke, meleg szavakkal gratulált szövetkezeteink eredményeihez. Elsősorban azt emelte ki, hogy a közös gazdaságok a nettójövedelem 30%-os emelkedését változatlan létszámmal és csaknem 100%-os munkaidőkihasználással érték el, s ez lényegesen többet jelent, mint az országos átlagra jellemző nagyobb termelésnövekedés, mert az tetemes létszámnövekedéssel járt együtt. Hangoztatta: mindez bizonyítéka annak, hogy szövetkezeti parasztságunk a párt és a kormány agrárpolitikájával egyetért, ugyanakkor figyelmeztetett a kedvezőtlen adottságú gazdaságokkal, a gép- és alkatrészellátás nehézségeivel és a bürokratizálódással kapcsolatos gondokra, feladatokra is.

Részt vett és felszólalt a közgyűlésen *Lukács János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára is. Hozzászólásában — az eredmények elismerése mellett — elsősorban azok megszilárdításának szükségességére, ennek eszközeire, módszereire mutatott rá. Hangsúlyozta például, hogy az értékesítés valamennyi összetevője felett ugyan valóban nem rendelkezünk, ám tény az is, hogy az árutermelés tovább bővül, és a piac befolyásolásának, kialakításának megvannak a — még jórészt felderítetlen — eszközei a szövetkezetek számára is. Hasonló erőforrások rejlenek még a teljesítményekkel arányos jövedelempolitika kialakításában, az emberi, tudati tényezők igazán rangossá tételében is, abban a közkeletű tapasztalatban, hogy a legjobb termelésjavító tényező, ha szót értünk az emberekkel.

V. J.

A francia nemzetgyűlés viharos ülése

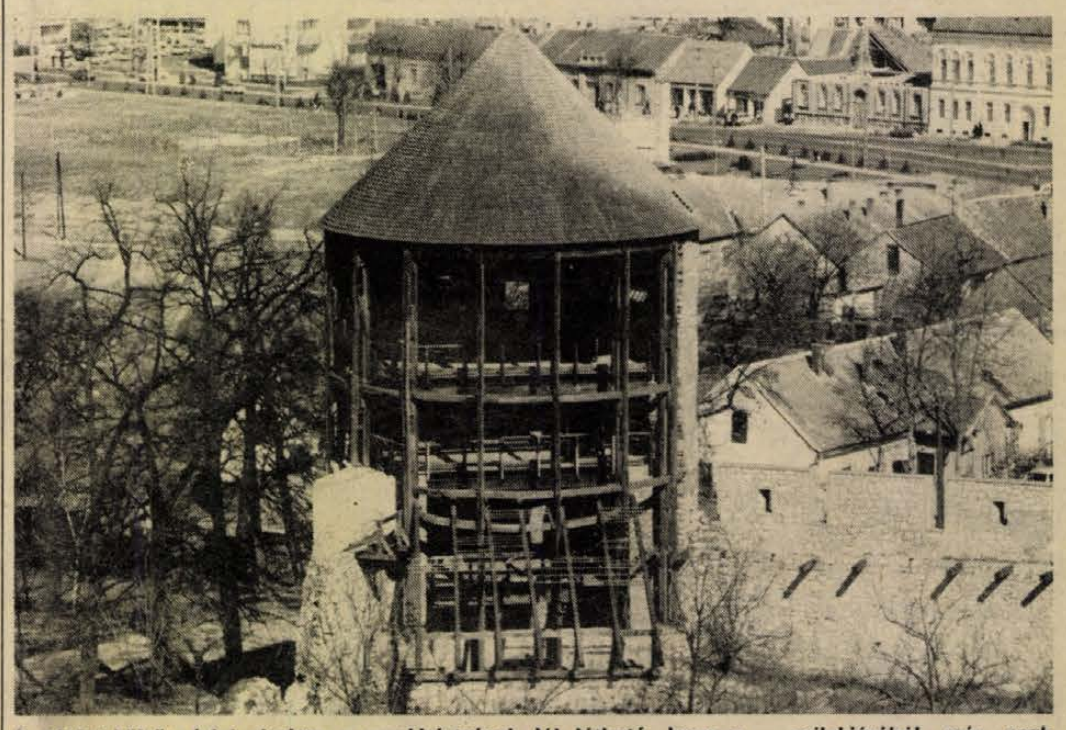
A francia nemzetgyűlés csütörtökre virradó éjszaka 323 szavazattal 155 ellenében bizalmat szavazott a kormánynak, miután Pierre Mauroy miniszterelnök az előző napon a kormány gazdasági programjával kapcsolatban felvetette a bizalmi kérdést.

A szavazás előtt az éjszakai órákban rendkívül viharos jelenetek játszódtak le a nemzetgyűlésben. Robert-André Vivian ellenzéki képviselő ugyanis durván személyeskedő, minősíthetetlen kirohanást intézett Mauroy miniszterelnök ellen, mire óriási vihar tört ki, s az elnök felfüggesztette az ülést. A szünet után Vivian folytatta beszédét, de a szocialista és kommunista képviselők tiltakozásuk jeléül a beszéd alatt távol maradtak az ülésteremtől. Később Guy Ducoloné kommunista képviselő élesen megbélyegezte Vivian magatartását, mire a jobboldali képviselők hagyták el az üléstermet.

André Lajoinie, a kommunista képviselőcsoport elnöke, bejelentette, hogy a kommunisták bizalmat szavaznak a kormánynak, mert szükségesnek tartják a gazdasági egyensúly helyreállítását. Az eddig bejelentett intézkedéseken azonban módosítani kell, jobban érvényre kell juttatni a szociális igazságosságot, és el kell kerülni a termelési szerkezet meggyengülését. A kommunisták javaslatainak célja a most elhatározott politika hatékonyabbá tétele. A kommunisták fenntartással fogadják a miniszterelnöknek azt a döntését, hogy rendeleti úton léptetik életbe az elhatározott intézkedéseket.

Lajoinie végül hangsúlyozta: Franciaországnak gazdaságpolitikájában nemzetközi téren meg kell őriznie teljes döntési szabadságát, nem szabad elfogadnia a dollár uralmát, vagy a nyugatnémet márkának való alávetettséget. Fokozni kell a gazdasági együttműködést a szocialista országokkal és a fejlődő országokkal, s hozzá kell járulni egy új, méltányos nemzetközi gazdasági rend megteremtéséhez.

MAB-ülés Siklóson



A siklósi külső várfal részlete a sarokbástyával. Jól látható, hogy a gyilokjáróból már csak egyik-másik tartógerenda van meg. Cseri László felvétele

Befejeződött a VSZ külügyminiszteri bizottságának ülése

A csehszlovák külügyminisztérium épületében Prágában csütörtökön délelőtt közlemény aláírásával ért véget a Varsói Szerződés tagállamai külügyminiszteri bizottságának ülése.

A tanácskozáson áttekintették az európai helyzet alakulását a politikai tanácskozó testület januári ülése óta eltelt időszakban, és megvizsgálták az ott előterjesztett javaslatok és kezdeményezések megvalósításával kapcsolatos kérdéseket.

Gustáv Husák, a CSKP KB főtitkára köztársasági elnök, csütörtökön Prágában fogadta a Varsói Szerződés szervezete tagállamai külügyminiszteri bizottságának tanácskozásán részt vett külügyminisztereket. A találkozó szívélyes, baráti légkörben zajlott le.

(Közlemény a 2. oldalon)

„A vár önmagát mutassa be"

Az ismételt felújítás halaszthatatlan

A siklósi vár helyzete szerepelt tegnap a Baranya megyei Tanács múzeumi és műemléki albizottság helyszíni ülésének a napirendjén. A közelmúltban *„Siklóson — műemlékek között"* c. írásunkban foglalkoztunk ezzel, s megírtuk: a várfal gyilokjáróját széthordták, a vár díszkivilágítását szolgáló fényszórókat pedig tönkretették. Tegnap kiderült hogy ennél többről van szó. *Szőnyi János*, a „várúr" Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal vezetője arról tájékoztatta az albizottságot, hogy a vár ismételt felújítása halaszthatatlan, erre 18 millió forintos programterv van, amit más idegenforgalmi létesítmények kárára lehet végrehajtani. 1979 óta közel 4,5 milliót fordítottak a legfontosabb munkákra (az évente képződő, felújításra fordítható értékcsökkenés mindössze félmillió forint!), mégis elhanyagoltnak tűnik a vár. Be kell fejezni a feljáró híd felújítását, ki kell cserélni az udvar burkolatát, a terasz szigetelését helyre kell hozni, ki kell cserélni az ereszcsatornákat, felújításra vár a kápolna... Ám a hivatal teljesítő képessége véges, ezért legalább a külső várfalat át szeretné adni a városnak. De — mint utóbb elhangzott — a város erre nem hajlandó. Marad tehát az önerő: az elmúlt négy évben sem kapott a várra sehonnan sem támogatást a hivatal.

Czealédi Ilona régész, a Magyar Nemzeti Múzeum munkatársa a várral kapcsolatos kutatásokról számolt be, s egyebek közt elmondta: a gazdag kőanyag bemutathatóvá tétele 1971 óta csupán felerészben oldódott meg. Ennek kapcsán a kiállítási gondokra is felhívta a figyelmet: *„A vár — ha egy mód van rá — önmagát mutassa be; azt, amit még bemutathat"*. A gondolat utóbb a felszólalásokban támogatásra talált, s szorgalmazták, hogy a siklósi vár elsősorban olyan kiállításoknak adjon helyet, amik a vár gazdag múltját mutatják be. Ilyen volt a közelmúltban a Batthyány Kázmér emlékkiállítás, amit az érdeklődés kellős közepén kellett elbontani, mert kellett a hely más, program szerinti kiállításnak.

A továbbiakban *Páli Károlyné*, a városi tanács műszaki csoportvezetője a vár környezetében folyó építési felújítási munkákról szólva elmondta, hogy tervezik a Váralja utca szanálását. Egy ehhez fűzött vélemény: nem eltüntetni, hanem korszerűsítve megtartani kellene a várdomb lábánál lévő épületek színes együttesét. Végezetül *Perics Péter*, a Vár- és Múzeumbaráti Kör elnöke számolt be a kör szerteágazó tevékenységéről.





Pécsi siker született a „Szakma Kiváló Tanulója" országos verseny döntőjén, amely tegnap fejeződött be. Felvételeinken: dízel hengerfej-szerelés a MÁV tanműhelyében, parkettázás Meszesen, a Szeptember 6. téri lakásokban. (Tudósítás az 5. oldalon.)

KÖZLEMÉNY

A Varsói Barátsági, Együttműködési és Kölcsönös Segítségnyújtási Szerződés tagállamainak külügyminiszteri bizottsága 1983. április 6—7-én ülést tartott Prágában.

Az ülésen részt vett Petr Mladenov, a Bolgár Népköztársaság, Bohuslav Chnoupek, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság, Stefan Olszowski, a Lengyel Népköztársaság, Puja Frigyes, a Magyar Népköztársaság, Oscar Fischer, a Német Demokratikus Köztársaság, Stefan Andrei, a Román Szocialista Köztársaság külügyminisztere, Andrej Gromiko, a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége Minisztertanácsa elnökének első helyettese, külügyminiszter.

Az ülésen az általános világhelyzet fényében vélemény- és információcserét folytattak arról, hogy a Varsói Szerződés tagállamai politikai tanácskozó testületének prágai ülése óta miként alakult Európa helyzete. Áttekintették a politikai tanácskozó testület azon javaslatainak és kezdeményezéseinek megvalósításával kapcsolatos kérdéseket, amelyek a nukleáris háború elhárítására, az enyhülési folyamat továbbvitelére és megerősítésére, a leszerelés megoldására, a biztonság megszilárdítására és az együttműködés fejlesztésére irányulnak az európai kontinensen és az egész világon.

1 A véleménycsere során megállapították, hogy az események alakulása teljes mértékben igazolja a prágai nyilatkozat nemzetközi helyzetértékelésének megalapozottságát és még időszerűbbé teszi az abban előterjesztett javaslatokat.

Ugyanakkor az ülésen hangsúlyozták azt is, hogy a nemzetközi helyzet továbbra is bonyolult és feszült. Tovább eszkalálódik az imperialista politika, mindenekelőtt az amerikai imperializmus politikája. Az ülésen képviselt államok felhívták a figyelmet: a revansista tendenciák megélénkülése a Német Szövetségi Köztársaságban károsan hat az európai politikai légkörre, az enyhülésre és az együttműködésre.

Ebben a helyzetben az ülésen képviselt államok az összes állam kötelességének tartják, hogy a legnagyobb mértékben elősegítsék az események jelenlegi veszélyes menetének feltartóztatását.

A politikai tanácskozó testület megbízásának megfelelően áttekintették a prágai politikai nyilatkozatban foglalt javaslatok és kezdeményezések előmozdítására irányuló további lépéseket, és azokat a gyakorlati intézkedéseket, amelyek az Észak-atlanti Szerződés tagállamaival és más államokkal az európai és a világbéke megszilárdításával, a leszereléssel és a biztonsággal kapcsolatos legfontosabb kérdésekről folytatandó tárgyalásokra vonatkoznak.

2 Ez a kérdés annál is időszerűbb és élesebb, mivel az európai nukleáris fegyverzetek korlátozásáról folyó szovjet—amerikai tárgyalásokon továbbra sincs semmilyen előrehaladás, ugyanakkor mindinkább kiteljesednek az új amerikai közép-hatótávolságú rakéták ez év végére tervezett nyugat-európai telepítésének előkészületei.

A Varsói Szerződés tagállamai a maguk részéről megerősítették: arra törekszenek, hogy Európa teljesen mentesüljön mind a közép-hatótávolságú, mind a taktikai nukleáris fegyverektől és készek közreműködni az ilyen megoldás elérésében.

Az európai közép-hatótávolságú nukleáris eszközök kérdésében olyan megoldást kell elérni, amely kizárja az új amerikai közép-hatótávolságú rakéták telepítését és biztosítja a katonai-stratégiai egyensúly egyre alacsonyabb szinten történő fenntartását.

3 A miniszterek áttekintették azokat a további lépéseket, amelyet a prágai politikai nyilatkozatban előterjesztett jelentős közös kezdeményezésük megvalósítására irányulnak: a Varsói Szerződés tagállamai és az Észak-atlanti Szerződés tagállamai kössenek minden más ország számára is nyitott szerződést a katonai erő alkalmazásáról való kölcsönös lemondásról és a békés kapcsolatok fenntartásáról.

Az ülés résztvevői tudomásul vették, hogy az Észak-atlanti Szövetség tagállamai, amelyekhez a szerződésre tett javaslat elsősorban szól, tanulmányozni szándékozzák azt. Kifejezték reményüket, hogy ezek az országok konstruktív álláspontot foglalnak el a szerződés megkötésével kapcsolatban.

Az ülésen képviselt államok megerősítik készségüket, hogy minden módon elősegítik a javaslat tanulmányozását és minden érdekelt országgal bővítik a javaslatra vonatkozó véleménycserét. Az ülés résztvevői ebből a célból hasznosnak és kívánatosnak tartják a kétoldalú érintkezés folytatását az Észak-atlanti Szerződés tagállamaival és más országokkal.

4 Az ülésen úgyszintén véleménycserét folytattak a prágai politikai nyilatkozatban megfogalmazott azon javaslat megvalósításának útjairól és módjairól, hogy a Varsói Szerződés tagállamai és a NATO-tagállamok mielőbb kezdjenek közvetlen tárgyalásokat: nem növelik a katonai kiadásokat, majd pedig százalékos arányban vagy abszolút összegben csökkentik azokat. Az ülés résztvevői síkraszálltak a megfelelő megállapodás elérése mellett.

5 A bécsi tárgyalásokkal kapcsolatban az ülés résztvevői megerősítették államaik álláspontját, miszerint érdemi intézkedések szükségesek a haderők és a fegyverzetek csökkentésére Közép-Európában. A prágai politikai nyilatkozatban megjelölt feladatnak megfelelően megerősítették készségüket az erre irányuló megegyezés mielőbbi elérésére.

6 Az ülésen képviselt államok készek más érdekelt államokkal érdemi kapcsolatokra lépni, hogy közösen vizsgálják meg Európa vegyi fegyverektől való mentesítésének gyakorlati problémáit, áttekintsenek egyebek közt olyan kérdéseket, mint a megfelelő intézkedések mértéke és sorrendje, a kötelezettségek tartalma és betartásuk ellenőrzése.

7 Az ülés résztvevői úgy vélik, hogy az Európát fenyegető nukleáris veszély elhárításának jelentős tényezője lenne atomfegyvermentes övezetek létrehozása a földrész különböző részein, a többi között Észak-Európában és a Balkánon.

8 Az európai biztonsági és együttműködési értekezleten részt vevő államok képviselőinek madridi találkozóján kialakult helyzet megvitatása során a miniszterek hangsúlyozták: a mostani döntő szakaszban minden erőfeszítést a tartalmas és kiegyensúlyozott záróokmány egyeztetésének mielőbbi befejezésére kell összpontosítani. A dokumentum konkrét tartalmát illetően leszögezték, hogy az ülésen képviselt államok a jövőben is a prágai politikai nyilatkozatban kifejtett konstruktív álláspontjukból indulnak ki.

Megerősítették országaik álláspontját, hogy az összeurópai értekezleten részt vevő államok képviselőinek következő találkozóját Bukarestben tartsák meg.

A madridi találkozó záródokumentuma sikeres egyeztetésének befejezése esetén az ülésen képviselt államok készek lennének pozitívan megvizsgálni a találkozó néhány résztvevőjének javaslatát, hogy ezt a dokumentumot külügyminiszteri szinten fogadják el.

*

Az ülés a teljes egyetértés és az ott képviselt államok ama közös törekvése szellemében zajlott le, hogy tovább fokozzák erőfeszítéseiket Európa és az egész világ békéjéért és az enyhülésért folyó harcban. A maguk részéről — mint mindig — készek konstruktív szellemben megvizsgálni más államok ilyen célokat szolgáló javaslatait.

A Varsói Szerződés tagállamai külügyminiszteri bizottságának következő ülését 1983 októberében Szófiában tartják meg.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Mubarak sajtóértekezlete

A közel-keleti rendezést célzó jelenlegi erőfeszítések egyben harcot jelentenek az idővel — vélekedett csütörtöki, tokiói sajtóértekezletén Hoszni Mubarak, egyiptomi elnök. Közölte, hogy a nap folyamán „sürgős üzenetet" intézett Reagan elnökhöz, s rövid időn belül küldöttet menesztett Husszein jordániai uralkodóhoz. Mindez — tette hozzá — része annak az egyiptomi törekvésnek, hogy előmozdítsa a rendezésben érdekelt felek közötti párbeszédet.

Mubarak hangoztatta, hogy a palesztin probléma megoldása nélkül lehetetlen a közel-keleti konfliktus rendezése. Ismételten reményét fejezte ki, hogy Jordánia és a PFSZ megállapodásra jut a palesztinoknak a béketárgyalásokon való képviseletéről. Ha ez megtörténik, akkor Washington — remélhetőleg — képes lesz Izrael befolyásolására — mondotta az egyiptomi államfő, kijelentve: az amerikai elnökválasztási kampány őszi kezdete után „már késő lesz".

Az egyiptomi elnök általánosságban a Szovjetunióval való kapcsolatok normalizálását szorgalmazta. Pekingi tárgyalásairól szólva cáfolta, hogy megállapodtak kínai fegyverek Egyiptom számára történő szállításáról.

A japán magánipart egyiptomi tőkebefektetéseinek további fokozására szólította fel.

●

✦ WASHINGTON: Két amerikai csillagász új csillagrendszert fedezett fel, amely az eddig azonosított legtávolabbi galaxis; a Földtől 10 milliárd fényévnyi távolságban található. Hyron Spinrad, a Berkeley Egyetem kutatója egyik diákjával együtt a coloradói Kitt Peak obszervatórium Mayall teleszkópján hónapokkal ezelőtt gyenge fényt pillantott meg; hosszas ellenőrző mérések után egyértelműen megállapították, hogy önálló galaxisról van szó.

✦ *WASHINGTON: Ötezer tüntető fogadta „Ez nem Reagan-ország", „Nem választunk meg 1984-ben" feliratokkal az amerikai elnököt szerdán Pittsburgban. Az elnök gazdaságpolitikáját magyarázandó érkezett a recesszió által sújtott iparvárosba, ahol az amerikai gazdaság hivatalosan ünnepelt „fellendülése" ellenére jelenleg 16 százalék felett van a munkanélküliek aránya.*

Puja Frigyes hazaérkezett

Csütörtökön délután hazautazott Prágából Puja Frigyes külügyminiszter, aki részt vett a Varsói Szerződés tagállamai külügyminiszteri bizottságának kétnapos ülésén. A prágai repülőtéren Bohuslav Chnoupek csehszlovák külügyminiszter búcsúztatta Puja Frigyest.

Puja Frigyes visszaérkezett Budapestre. A Ferihegyi repülőtéren fogadására megjelent Andrej Barcák, Csehszlovákia budapesti nagykövete.

*



Kuvaitban tárgyalnak a Perzsa (Arab)-öböl melletti országok, a hadicselekmények során olajjal szennyezett öböl vizének megtisztításáról. Képünkön: Szadek Al-Los iraki miniszter vezetésével az iraki küldöttség.

*

Pekingi döntés

A kínai kormány azonnali hatállyal felmondta az Egyesült Államokkal 1982—1983-ra lekötött és még nem teljesített kulturális csereprogramokat — közölte csütörtökön a kínai kulturális minisztérium.

Ting Ku, a kulturális kapcsolatokért felelős minisztériumi iroda igazgatója Charles Freeman, a pekingi amerikai nagykövetség tanácsosa előtt a döntést azzal indokolta, hogy az amerikai hatóságok politikai menedékjogot nyújtottak egy Kínából disszidált női teniszjátékosnak, Hu Nanak. Hangoztatta, hogy ezt a lépést Kína szándékos, súlyos politikai incidensnek tekinti.

Pár órával az 1983-ra szóló, illetve régebbről visszamaradt kínai—amerikai kulturális együttműködési programok törlése után Pekingben bejelentették, hogy Kína az idei évre tervezett sportolócserét is leállítja. Az összkínai sportszövetség egyik vezetője közölte, hogy Kína az idén tíz, az Egyesült Államokban rendezendő, nemzetközi versenyre nem küldi el sportolóit.

✦ HELSINKI: A finn törvényhozás csütörtökön megtartotta a március 20–21-i választásokat követő alakuló ülését. A parlament elnöki tisztére, amelyet eddig Johannes Virolainen centrum párti politikus töltött be, most Erkki Pystynen, a koalíciós párt programbizottságának elnökét választották meg. Így a finn parlamentnek 1929 óta először ismét koalíciós párti elnöke van.

*



Jasszer Arafat, a PFSZ VB elnöke Kuvaitban a közel-keleti rendezésről tárgyalt. A képen a kuvaiti emírrel tanácskozik.

✦ JERUZSÁLEM: Életfogytiglani börtönbüntetésre ítélte csütörtökön egy jeruzsálemi bíróság Allan Harry Goodman volt izraeli katonát, aki tavaly húsvétkor a jeruzsálemi Al-Aksza mecset előtt tüzet nyitott az imára igyekvő muzulmánokra, lelőtt egy arab rendőrt, négy személyt pedig megsebesített. Goodman védője a per során igyekezett védencét paranoiásnak minősíttetni, a bíróság czonban ezt elutasította. Az ítélet szerint Goodmant előre megfontolt szándékkal elkövetett emberölésben és többrendbeli emberölési kísérletben találták bűnösnek.

✦ *BUENOS AIRES: A Hondurasból Nicaraguába betörő ellenforradalmárok agressziója lényegében „észak-amerikai invázió" és mint ilyen, a Kuba elleni 1961-es hírhedt Disznóöbölbeli kalandhoz hasonlítható — jelentette ki szerdán Buenos Airesben Miguel d'Escoto nicaraguai külügyminiszter. A politikus a fejlődő országok, az úgynevezett 77-ek csoportja ötödik miniszteri értekezletén szólalt föl. Rámutatott, Washington terve az, hogy Honduras egyfajta közép-amerikai Izraellé változtassa.*

✦ HANOI: Thaiföldi repülőgépek március utolsó hetében több ízben berepültek a kambodzsai Poipet, Konrieng térségébe, hajói 74 alkalommal sértettek meg kambodzsai felségvizeket, tüzérsége negyvenszer lőtte Preah Vihear, Pailin, Konrieng, Smatdeng kambodzsai határmenti településeket környékét. A kambodzsai helyi védelmi erők és a határőrség a betörő ellenforradalmi csoportokat szétszórta, 47 bandát megölt, 55-öt fogságba ejtett.

✦ *HAVANNA: Ismeretlen tettesek szerdán Managuában meggyilkolták Melida Anaya Montest, a salvadori hazafias erők egyik vezetőjét — jelentette be a nicaraguai belügyminisztérium. A gyilkosok után nagy erővel nyomoznak. Melida Anaya Montes, fedőnevén Ana Maria parancsnok, a Farabundo Marti Nemzeti Felszabadítási Front országos katonai vezetőségének tagja volt.*

Fogadás a Görög Köztársaság nemzeti ünnepén

Pantelis Economou, a Görög Köztársaság budapesti nagykövete hazája nemzeti ünnepe alkalmából csütörtökön fogadást adott rezidenciáján.

A fogadáson részt vett Ábrahám Kálmán építésügyi és városfejlesztési miniszter, Horváth István belügyminiszter, Török István külkereskedelmi minisztériumi államtitkár és Szarka Károly külügyminiszter-helyettes. Megjelent a politikai, a társadalmi, a gazdasági és a kulturális élet számos képviselője. Ott volt a budapesti diplomáciai képviseletek több vezetője és tagja.

●

✦ *BEJRÚT: Claude Cheysson francia külügyminiszter szerda este kétnapos látogatásra Bejrútba érkezett, ahol tervek szerint tárgyalásokat folytat Amin Gemajel elnökkel, Safik el-Vazzan kormányfővel, valamint Kamal Asszaddal, a képviselőház elnökével.*

✦ PEKING: Kína nyugati térségében szerdán a Richter-skála szerint 6,2 erősségű földrengés volt. A kínai hírügynökség jelentése szerint több ház összedőlt, vannak halálos áldozatok és sebesültek is.

✦ *PÁRIZS: Csen Mu-hua kínai külkereskedelmi miniszter szerdán Rómából Párizsba érkezett. Francia partnereivel arról tárgyal, hogy Franciaország esetleg felépítene egy 6 milliárd dollár értékű atomerőművet Kanton közelében.*

LAPZÁRTA

A Szocialista Internacionálé kongresszusának megnyitóján Portugáliában Willy Brandt, a szervezet elnöke felszólalásában megkülönböztetett figyelmet szentelt a leszerelés problémakörének, amellyel — mint mondotta — a világ számos nyugtalanító kérdése, köztük a gazdasági gondok megoldása összefügg. Brandt elítélte a fegyverkezési versenyt, rámutatva, hogy még sohasem volt ennyire égetően szükség a béke megőrzésére. A világon meglevő fegyverek mennyisége már régóta elegendő ahhoz, hogy többszörösen megsemmisítsen minden életet a földön. A legnagyobb veszélyt a nukleáris katasztrófa lehetősége jelenti — mondotta Brandt.

*

A június 26-án esedékes községtanácsi választások nemcsak fontos politikai próbát jelentenek, hanem lehetőséget adnak a demokratikus erőknek arra is, hogy baloldali irányítású tanácsok megválasztásával a kereszténydemokrata párt hatalmi rendszerének felváltását is elősegítsék, hangoztatták az OKP Központi Bizottságának csütörtöki ülésén a felszólalók. Többen kiemelték, hogy a közös választási stratégia kialakításához ígéretes előzmény volt Enrico Berlinguer és Bettino Craxi legutóbbi megbeszélése.

Takarítónőket keresünk

felvételre központi irodahelyiségek takarítására.

JELENTKEZNI LEHET: DÉLKŐ DÉL-DUNÁNTÚLI KŐBÁNYA VÁLLALAT, KOMLÓ, MUNKAÜGYI OSZTÁLY.

Felveszünk:

- kőműves,
- ács- állványozó,
- tetőfedő,
- asztalos,
- bádogos,
- lakatos-szakmunkásokat,
- betanított és segédmunkásokat,

pécsi munkahelyekre.

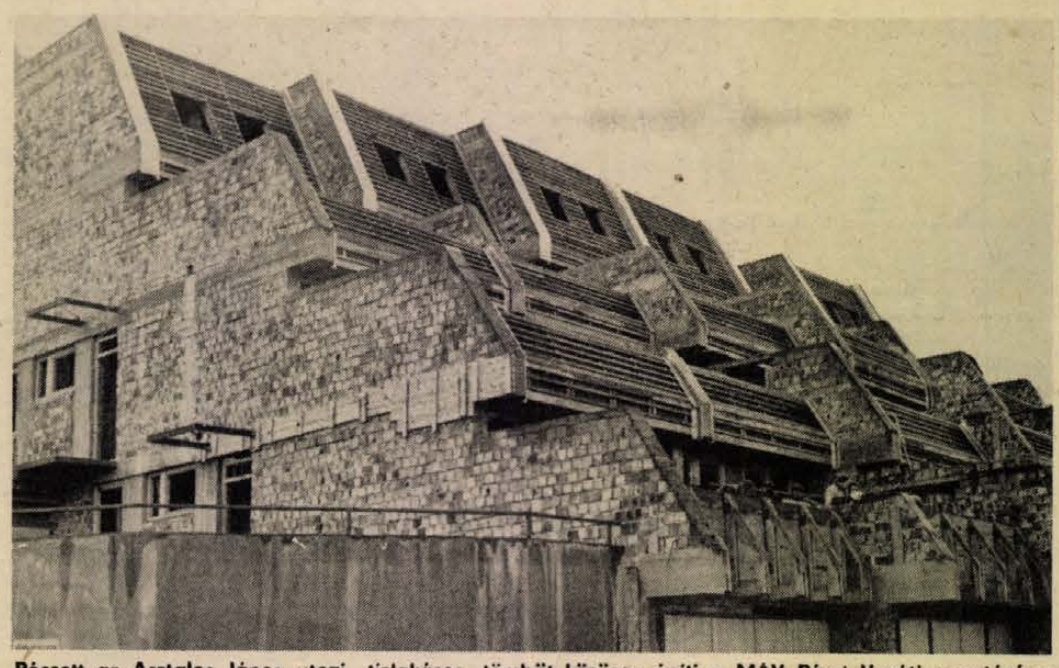
JELENTKEZÉS: ÉLISZ Felszabadulás útja 16. Termelési osztály. Telefon: 13-053

1982-ben Baranyában 140 millió forint

A lakás-építések támogatása

Megnövekedett a munkáltatók szerepe

Egy felmérés tanulságai



Pécsett az Asztalos János utcai tízlakásos tömböt közösen építi a MÁV Pécsi Vasútigazgatósága és a Baranya megyei Vízmű. (Fotó Laufer)

Ez év január 1-vel léptek életbe a lakásépítés, -fenntartás, lakásgazdálkodás és -elosztás fejlesztésére vonatkozó rendeletek. Az új szabályozás két fő célt tűzött ki: arányosabbak legyenek az állam és a lakosság pénzügyi terhei, erősödjön a társadalmi igazságosság, egyenlőbb esélyek teremtődjenek a lakáshoz jutásban. A jogszabályi változások jó néhány kérdésben érintik a lakásépítés munkáltatói támogatásának rendszerét is.

*

Az elmúlt néhány évben Baranya megyében átlagosan 700—800 olyan lakás épült fel, amelyhez a munkáltatók is támogatást nyújtottak. Tavaly duplájára emelkedett a támogatásban részesültek száma: 1783-an kaptak segítséget lakásépítéshez, illetve -vásárláshoz a munkahelyüktől. Ezek több mint 75 százaléka fizikai dolgozó, 50 százaléka 30 éven aluli fiatal, 5,8 százaléka háromnál több gyermekkel rendelkező volt. A lakáshoz jutás munkáltatói támogatásának teljes összege 1982-ben meghaladta a 140 millió forintot.

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa közgazdasági és szociálpolitikai osztálya a közelmúltban reprezentatív felmérést végzett a lakásépítés munkáltatói támogatási rendszerének tavalyi tapasztalatairól. A felmérés 35 vállalatot, illetve intézményt érintett, a tapasztalatok, következtetések tehát sok tekintetben nyugodtan általánosíthatók.

A felmérésbe bevont valamennyi vállalatnál 1982-ben jelentős összegeket terveztek, illetve fordítottak a dolgozók lakásépítésének támogatására. A tervezett összeget a vállalatok többsége fel is használta, néhol — például a Sopiana Gépgyárban — év közben módosítani is kellett a lakásépítésre szánt kereten a megnövekedett igények miatt.

A lakásépítési támogatást igénylők 60—70 százaléka 35 év alatti fiatal volt — ezt igazolják azok a kérdőívek is, amelyeket a legtöbb vállalatnál felhasználtak, hogy az igényfelmérés a dolgozók minél nagyobb részére kiterjedjen, s az igények elbírálása is több szempont együttes figyelembevételével történhessen, úgymint szociális helyzet (s ezen belül a gyermekek száma), közéleti tevékenység, a dolgozó helytállása a munkában, feladatkörének, munkaterületének vállalati jelentősége stb.

A munkáltatói támogatás odaítéléséről a legtöbb helyen társadalmi bizottság dönt, akadnak azonban olyan kivételek — s ezek aligha az üzemi demokráciát erősítik —, ahol a vállalati „négyszög", vagy éppen az igazgató hatáskörébe tartozik ez a feladat.

A lakásépítéshez nyújtott vállalati kölcsönök összege 10 000-től 100 000 forintig terjedt, attól függően, hogy milyen típusú lakáshoz kér támogatást a dolgozó, illetve, hogy mekkora volt a munkáltatói lakásépítési alap. Néhány vállalatnál külön kedvezményben — magasabb összegű kölcsön, vagy a visszafizetés törlesztésének egyéves haladéka — részesítették a fiatal házasokat és a több gyermekes családokat.

A vállalatok dolgozóiknak tavaly mintegy 40 százalékban OTP-lakások vásárlásához, 35 százalékban családi ház építéséhez, 10—10 százalékban munkáslakás, illetve telepszerű, több szintes lakásépítéshez, 5 százalékban a bérlőkijelöléshez nyújtottak támogatást. A kölcsönökön kívül az építkezőket kedvezményes fuvarral, bontott anyaggal, állványok és munkagépek kölcsönzésével, vagy az építőbrigádok kapacitásával is segítették a vállalatok.

A felmérés kiterjedt az idei évre vonatkozó elképzelések vizsgálatára is. (Felmérés idején a legtöbb vállalatnál még nem fogadták el a szociálpolitikai tervet, sem a kollektív szerződést.) 1983-ra a tavalyival azonos, vagy annál kisebb mértékű lakásépítési alapot képeznek a vállalatok többségénél, tehát a korábbi évekre jellemző dinamikus növekedés idén megtorpant. A költségvetési rend szerint gazdálkodó szervezetek lakásépítési alapja sem éri el a lehetséges mértéket. A természetbeni segítség formáit, a tervezést, előkészítést, a fuvareszközök kölcsönzését, a bontott anyagok értékesítését a munkáltatók továbbra is alkalmazni kívánják. A vállalati építő és tervező kapacitást a magánerős lakásépítkezések támogatására csak a nagyobb gazdasági egységeknél (például a Mecseki Szénbányák, Postaigazgatóság, Vasútigazgatóság, Bikali Állami Gazdaság) használják fel.

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa a legutóbbi, márciusi ülését teljes egészében a lakásépítések munkáltatói támogatási rendszere áttekintésének szentelte, hiszen ennek alakításában a szakszervezeti szerveknek is nagyon fontos szerepük van. Az állami támogatás csökkenése, módosítása indokolttá teszi, hogy a munkáltatók az eddiginél is jobban, az erőket koncentrálva segítsék a dolgozók magánerős lakásépítkezését. Az SZMT állásfoglalása felhívja a szakszervezeti szervek figyelmét, hogy szorgalmazzák a magánerős lakásépítések támogatásához szükséges pénzügyi feltételek megteremtését, s juttassák érvényre ezzel kapcsolatos jogaikat a kollektív szerződések és a szociálpolitikai tervek elfogadásánál. A lakásépítési alap bővítésére mozgósítsanak kommunista műszakokra és társadalmi munkákra. A kisebb vállalatok szakszervezeti bizottságai kezdeményezzenek más munkáltatókkal társulást közös lakásépítési alap létesítésére, s ennek felhasználása során működjenek együtt az építőipari részleggel rendelkező vállalatokkal.

D. I.

A KISZ tennivalói a munkásfiatalok körében

Ifjúsági fórumok az üzemekben

A vállalati, üzemi KISZ-szervezetek munkájában általában az év első hónapjai feszítettebb, több munkát igénylő időszakot jelentenek. Ilyenkor kerül sor a KISZ-tagok és a -szervezetek éves munkájának értékelésére, az új vállalások, akcióprogramok elkészítésére. Az új év indítását az ifjúmunkásrétegben különös figyelem kísérte. Számukra a megszokott központi akcióprogram helyett az 1983. évi mozgalmi munka tervezésének alapját a KISZ KB által 1982. december 9-én elfogadott határozat jelentette.

A határozat ismertetése, értelmezése a szokásos szervezeti csatornák mellett ezúttal az ország különböző helyén, 78 vállalat, üzem, mintegy 15 ezer fiatal munkása részvételével rendezett ifjúsági fórumokon történt. A határozat alapján ezek a fórumok olyan, az ifjúsági mozgalmat mélyen érintő kérdésekkel foglalkoztak, mint a munkásosztály vezető szerepének kérdése, a munkássá válás, a pályakezdés gondjai és a családalapítással járó anyagi nehézségek áthidalása, az ifjúsági szövetség szervezettsége, politikai befolyása ebben a rétegben.

Sok szó esett arról, hogy gazdaságpolitikai gyakorlatunkban a vállalatok, a termelőegységek önállósága nő, gazdagodnak a tényleges lehetőségek arra, hogy az önállósággal éljenek. Ezért a vállalat, az üzem gazdasági és társadalmi vezetésében a KISZ-szervezeteknek fokozott felelősséggel kell részt vállalniuk abban az egyre bonyolultabb munkában, amely a rendelkezésre álló értékes emberi erő, a nagy anyagi értékek, a fejlesztési eszközök legjobb kihasználása, a legnagyobb jövedelmezőséggel történő hasznosítása érdekében folyik.

A fiatalok kiálltak amellett, hogy a vállalkozási kedv, a vállalkozói szellem, a vállalkozói tevékenység és magatartás nem az úgynevezett új vállalkozási formák kiváltsága. Ezek a tulajdonságok valamennyiünk érdekében a szocialista üzemekben dolgozók gyakorlatává kell hogy váljanak.

A fórumokon felszólalók elmondták, hogy a gazdasági vezetés napjainkban már a politikai, mozgósító hatásokon túlmenően a KISZ által kezdeményezett mozgalmakon, akciókon nemegyszer a gazdasági eredményeket is számon kéri. Sajnos, többször az is előfordult, hogy olyan feladatok végrehajtását is elvárják a mozgalomtól, amit az illetékesek sem tudtak végrehajtani.

A tapasztalat azt bizonyítja, hogy a KISZ a termelés területén szervezett akcióinak hatékonysága nagyban attól függ, hogy mennyire konkrét és észszerű célokat tud a mozgalom kitűzni a fiatalok elé. Ehhez azonban elengedhetetlen a megfelelő információ. Az információkat a megfelelő szintű szakmai vezetésnek kell biztosítania. Az ilyen gyakorlat jó példáit tapasztalhatták a fiatalok a fórumok közül azokon, ahol a vállalat vezetése is fontosnak tartotta kifejteni a véleményét. Enélkül ugyanis az adott munkahely fiataljai nem kellően érzékelték a jelen időszak népgazdasági feladatainak, a termékszerkezet-váltásnak, a hatékonyságnövelésnek jelentőségét és e tennivalók konkrét, üzemre, munkahelyre vonatkozó követelményeit.

A fiatalok hozzászólásai ismét bizonyították, hogy a munkásfiatalok helyzetét sok tényező határozza meg a munkán, a jövedelmen túl is. Hiszen ez az életkor nemcsak a pályakezdés, hanem az önálló életkezdés, családalapítás, otthonteremtés, gyermeknevelés kora is. Társadalmunk nagy figyelmet fordít a fiatalokra, számos juttatás, létesítmény, szolgáltatás segít enyhíteni az indulás gondjain, de ezek megoldásában nem nélkülözheti az ifjúság személyes cselekvő részvételét.

A munkahelyválasztás, a beilleszkedés mellett a pályakezdés másik nagy gondja az önálló életkezdés, az anyagi feltételeknek a megteremtése, amely megterhelést ró a fiatalok többségére.

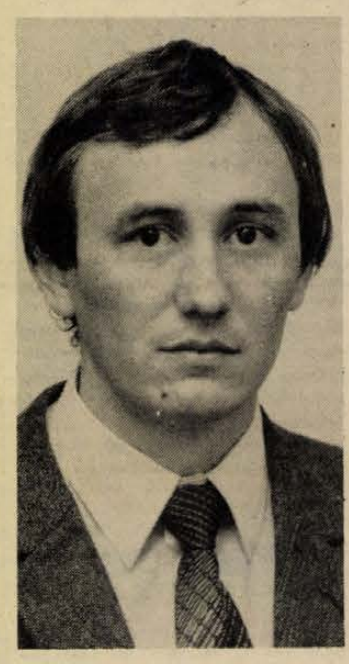
A határozat ismertetése, feldolgozása során kialakult vélemények azt igazolják, hogy a munkásfiatalok többsége érti a fő célokat, látja saját feladatait. A KISZ-től a gazdasági feltételek változásához, az adott munkahely és kollektíva körülményeihez igazodó mozgalmi gyakorlatot várnak.

Juhász András,
a KISZ KB titkára

Építőiparból a ifjúsági mozgalomba

Színvonalas munka, élő tájékoztatás

Bemutatjuk Burgmann Györgyöt, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkárát



Adatok dióhéjban: 1976-ban végzett a Pollack Mihály Műszaki Főiskola épületvillamosítási szakán; augusztustól a BÉV-nél dolgozott, mint üzemmérnök, majd bevonult katonának. Leszerelés után, 1978-ban ismét a BÉV-nél, ezúttal mint műszaki előkészítő. Alapszervi KISZ-titkár és a vállalati KISZ-bizottság tagja. 1981. április 1-től már a városi KISZ-bizottságon dolgozik, ifjúmunkás-felelős. Idén február 28-án választották a KISZ Pécs városi Bizottsága első titkárává.

— Amikor ide kerültem, nem is tudtam pontosan, mi vár rám, mit várnak tőlem. Szívesen jöttem, mert a politizálás, a fiatalokkal, az emberekkel való foglalkozás izgatott mindig is a legjobban, s úgy gondoltam, ilyen módon többet tudok majd segíteni. Másik ok, amiért szívesen változtattam munkahelyet: számomra — sok más fiatallal ellentétben — éppen ez volt az az időszak, amikor sokat kaptam a KISZ-től. Arra gondolok, hogy a BÉV-nél igen jó társaság volt, közös témáink, közös érdeklődési körünk volt, s sok élményben volt részünk. Egyszóval olyan embereket ismertem ott meg, akikkel jó volt együtt dolgozni, akikkel lehettek közös céljaink.

– Mindettől függetlenül nem sajnálta otthagyni a szakmáját?

— Nem tagadom, néha-néha elfog a szakma utáni nosztalgia, de mégsem bántam meg a választást. Továbbra is úgy érzem, így többet tehetek magunkért, azaz a fiatalokért.

– Ha már itt tartunk: hogyan látja ön saját nemzedékét?

— Alapvetően pozitív véleményem van a fiatalokról. Úgy tapasztaltam, hogy a mi nemzedékünk mindig nagyon őszinte és tenni akaró; ez a kettő igen fontos. De nemcsak a fiatalok őszinték, hanem egyre nagyobb az igényük az őszinteségre, az — joggal — elvárják, hogy mindenről lényegesebben előbb tájékoztatást kapjanak. Arra törekszünk, hogy ezt az igényt egyre jobban és színvonalasabban ki tudjuk elégíteni. Ugyanakkor azt is határozott célként tűztük magunk elé, hogy a KISZ munkájáról is sokkal jobban tájékoztassunk mindenkit. Ugyanis ha nem tudják, ha nem látják világosan, mit csinálunk, nem is válhat számukra vonzóvá vagy vonzóbbá az ifjúsági mozgalom. Sokkal több időt kell a fiatalok között eltöltenünk, mint eddig tettük, s minden réteg életét, problémáját alaposan meg kell ismernünk. A fiatal korosztály egyre jobban igényt tart komoly, színvonalas feladatokra, s ezt bizony nem mindig sikerül biztosítani számukra. Egyik fő feladatunk éppen az lenne, hogy az ilyen igényeket továbbítsuk, s vállaljunk fontos feladatokat, hogy csak egy példát mondjak, a várospolitikában. Ha az ilyen komoly felajánlások és feladatvállalások fölött elsiklunk, nagyon sok jó ötlet, kezdeményező kedv, energia pazarlódik el, s ezt nem szabad engedni.

– Ami a mai fiatal generációt a legjobban érinti, az a lakáskérdés. Ebben mit tudnak segíteni?

— A KISZ Pécs városi Bizottsága lakást építeni ugyan nem tud, de egyet feltétlenül meg kell tennünk: mindenkit tájékoztatni kell arról, hogy milyen lehetőségei vannak, s ezekkel a lehetőségekkel hogyan tud élni. Igen sokszor úgy vesszük észre, hogy a fiatalok nincsenek is egészen tisztában lehetőségeikkel, ezért legelsősorban ezekről kell maximális tájékoztatást nyújtanunk. S még egy fontos dolog: csak reális célokat tűzzünk ki magunk elé, inkább kevesebbet, de olyanokat, amiket teljesíteni is tudunk.

– Hallhatnánk a terveiről is néhány szót?

— Legfontosabb terveink közé tartozik, hogy az ifjúsági mozgalom olyan jó teret biztosítson minden fiatalnak, ahol mindenki megvalósíthatja ötleteit, s ez nem kevés célnak. Egyébként mindent, amiről eddig beszéltünk — a tájékoztatást, a feladatadást, a lakásépítés segítését, a vonzó programok nyújtását — szeretnénk nagyon színvonalasan, jól csinálni.

D. Cs.



Játszószoba

Pécsett, a Március 21. téren — a KISZ-lakótelepen — a lakók társadalmi munkával a 11-es számú épület kocsitárolóját játszószobává alakították ki, s átadták az ott élő gyerekek közösségének, akik ezután saját maguk szervezik itt különféle programjaikat. A kialakításhoz segítséget nyújtott a HNF, a lakóterületi klubok létesítésére szánt 60 ezer forintjával. A tér lakói egyébként most dolgoznak egy kondicióterem kialakításán, melyet előreláthatólag május 1-én avatnak.

HÍREK

1983. ÁPRILIS
8
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából DÉNES nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.11 — nyugszik 19.23 órakor.
A Hold kél 4.36 — nyugszik 13.59 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők:
10-től 12 óráig
és 14-től 16 óráig
a 15-000 telefonszámon
Ügyeletes újságíró:
SALAMON GYULA

Szerkesztőségi hírügyeletes:
REZES ZSUZSA
16–19 óráig
a 10-053-as telefonszámon.

CB-rádió hívójelünk: „Napló I."
16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Országos tudományos diákköri konferencia Pécsett

Pécsett zajlanak a XIV. országos tudományos diákkori konferencia közgazdaságtudományi szekciójának ülései, melynek házigazdája a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Kara. Az április 6-án kezdődött, háromnapos konferencián az ország közgazdasági egyetemeinek és főiskolájának hallgatói 240 dolgozattal szerepelnek, ezek ismertetése és vitája 14 szekcióban folyik. A résztvevők a nyitó napon előadást is hallgattak, dr. Vissi Ferenc, az Országos Tervhivatal osztályvezetője gazdaságirányításunk időszerű kérdéseiről szólt. Egyébként ez a második alkalom, hogy az OTDK helyszíne Pécs, előzőleg 1977-ben vállalkozott a kar a konferencia megrendezésére. A XIV. OTDK ma eredményhirdetéssel zárult.

●

— Igazi bolondos április. Hogy nem hiába használjuk ezt a jelzőt az év negyedik hónapjára, az tegnap délután beigazolódott. Mennydörgéssel, villámlással kísért zivatar vonult végig Baranyán, három és négy óra között. Nagypeterd környékén búzaszem nagyságú, míg Pécsett borsónyi jégszemek hulltak a tavaszi égből. A szokatlan időjárás még a jégelhárítóknak is munkát adott: ezen a délutánon több jégvédelmi rakétát is föllőttek.

●

— Újmotoros kapa prototípusát készítik a Pécsi Vasas Ipari Szövetkezetben, amelyhez az alapgépet — a hazai gyártmányokhoz először — már nem tőkés importból, hanem Csehszlovákiából szerzik be. Az újfajta mezőgazdasági kisgép várhatóan az eddigi típusoknál olcsóbban kerül forgalomba.

Marjai József és Jean Godeaux megbeszélése

Marjai József, miniszterelnök-helyettes csütörtökön hivatalában fogadta Jean Godeaux-t, a Belga Nemzeti Bank kormányzóját, aki Timár Mátyásnak, a Magyar Nemzeti Bank elnökének meghívására tartózkodik hivatalos látogatáson Magyarországon.

Tárgyalást folytattak a kétoldalú és a nemzetközi gazdasági pénzügyi kapcsolatokról. Megbeszélésük során áttekintették a nemzetközi pénzintézetekkel és azok tevékenységével összefüggő kérdéseket.

●

— Új motoros kapa prototípusát készítik a Pécsi Vasas Ipari Szövetkezetben, amelyhez az alapgépet — a hazai gyártmányokhoz először — már nem tőkés importból, hanem Csehszlovákiából szerzik be. Az újfajta mezőgazdasági kisgép várhatóan az eddigi típusoknál olcsóbban kerül forgalomba.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Rigoletto (este 7 órakor), Csortos-bérlet.
Kamaraszínház: Kiegyezés (este 7 órakor), Bemutató (bérletek nem érvényesek!).

MOZI

Petőfi: Gary Cooper, ki vagy a mennyekben (f4, f6, f8).
Kossuth: Elefánt story (10, 12, 2, 4), Fachel K. különös esete (6, 8).
Park: A 34-es gyors (f4, f6, f8).
Rákóczi: Ben Hur (5). **Fekete Gyémánt:** A farkas nyomában (6). **Jószerencsét:** A fekete paripa (4, 6). **Mohács:** Szerencsés Dániel (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Talpig olajban (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Hová tünt Agatha Christie? (f5, f7). **Szigetvár:** Egy zsaru bőréért (6, 8). **Siklós:** Feketeszakáll szelleme (5, 7). **Harkányfürdő:** Rosszemberek (7). **Bóly:** Sziciliai védelem (7). **Dunaszekcső:** Pokoli torony (6). **Pécsvárad:** Árnyéklovas (7). **Sásd:** Az amatőr (8). **Sellye:** Csak semmi pánik (8). **Szentlőrinc:** Egy kis napfény (8). **Villány:** Szuperzsaru (7). **Ifjúsági Ház:** Olsen banda boldogul (4).

Időjárás

Előrejelzés az ország területére péntek estig: napközben nyugat felől erős felhősödés várható, és többfelé valószínű eső. A délnyugati, nyugati szél időnként megélénkül, néhol meg is erősödik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 1 és 6, a legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 12 és 17 fok között várható.

Távolabbi kilátások szombattól keddig: eleinte változóan felhős idő, kisebb esőkkel, záporokkal. Az időszak vége felé erősen megnövekszik a felhőzet, eső sokfelé valószínű. Legalacsonyabb hajnali hőmérsékletei eleinte 3, 8, majd 10 fok közelében várható. Legmagasabb nappali hőmérséklet 13, 18 fok között lesz. Jelentős mennyiségű (legalább napi 5 mm) csapadék az ország területének 70 százalékán várható.



A felvételen látható Trabant vezetője, Sabacz Péter 24 éves pécsi lakos szerdán, a késő délutáni órákban a Kodály Zoltán és Landler Jenő utca kereszteződésében nem adta meg az elsőbbséget a szabályosan közlekedő autóbusznak, amit Mosberger Pál vezetett. A személyautóban tízenötezer forint kár keletkezett: vezetője és két utasa nyolc napon belül gyógyuló sérüléseket szenvedett.

*

— A fődíj, tizenötezer forintos lakberendezési utalvány. A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat által meghirdetett „Hétfőtől—csütörtökig" vásárlási akció nyereménysorsolását ma délután két órakor rendezik meg Pécsett, az újmecsekaljai Szupermarket Áruházban. Mint erről tájékoztatást kaptunk, megközelítőleg harmincezer vásárló reménykedhet ma délutánig abban, hogy a nyertesek listájára kerül. A sorsolás eredményét holnapi lapunkban közöljük.

— Horgászok társadalmi munkaakciója a Pécsi-tónál. A MOHOSZ Baranya megyei Intéző Bizottsága április 9-én, szombaton a tópart fásítására társadalmi munkát szervez. Az intéző bizottság értesíti és kéri a horgászokat, hogy szombaton reggel kilenc órakor minél nagyobb számban jelenjenek meg a tó nyugati oldalán levő vitorlás telepnél.

04-05-07

Március második felében sorozatbetörések történtek Málom, Nyugatkőhíd-dűlőben és Nagyárpád környékén. Április 2-a és 4-e között Kertváros területén több személygépkocsit törtek fel ismeretlen tettesek.

A bűncselekmények elkövetésével alaposan gyanúsítható személyeket a rendőrség gyors intézkedésekkel felderítette és őrizetbe vette. Ügyükben a nyomozás folyamatban van.

*

Pécsett, a 39-es dandár úton, a Karikás utcai kereszteződésben tegnap kora reggel történt baleset. Vető András, negyvenéves pécsi lakos, a kijelölt gyalogátkelőhelyen elütötte Hegyi Jánosnét, aki könnyebben sérült.

●

Esküvő

NAUMANN KIRSTEN
és
MERZAY ÁKOS
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. április 9-én 14 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

BEDŐ IRÉN
és
HEGEDÜS LÁSZLÓ
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1983. április 9-én 17.30 órakor házasságot kötünk Szigetváron.

●

Közérdekű bejelentés

A Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat értesíti tisztelt fogyasztóit, hogy a nyári üdülési szezon zavartalan villamosenergia-ellátása érdekében az Országos Villamos Távvezeték Vállalat siófoki alállomásában nagykarbantartási munkát végez, mely azt jelenti, hogy egyes transzformátorkörzetekben emiatt nem tudjuk az áramszolgáltatást biztosítani.

Az áramszünet ideje: 1983. április 10-én 6 órától 9 óráig.

Az áramszünet az alábbi területeket érinti: Balatonlelle, Balatonszemes, Balatonszárszó, Balatonföldvár, Balatonszántód, Siófok egyes körzetei, továbbá Balatonboglár—Siófok vonalától délre eső terület, Somogybabodtól Tamási vonaláig.

Kérjük tisztelt fogyasztóinkat, problémánkat szíveskedjenek megérteni, továbbá kérjük türelmüket az áramszünet miatt. Kérjük fogyasztóinkat, hogy ez idő alatt ügyeleti és hibacímfelvevő szolgálatainkat lehetőleg ne vegyék igénybe, mert ezzel csak tevékenységünket hátráltatják.

Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat

Hemo Unicum

HEMO UNICUM, vagyis a Helyőrségi Művelődési Otthon különlegességeket tálal fel szombaton délelőtt 10-től este 8 óráig gyermek- és felnőtt látogatóinak. Az egész napos program Exupéry A kis herceg című regényének színpadi változatával kezdődik (a Lenti Amatőrszínpad előadásában); ének-, zene-, daltanulás követi ezt, majd a kedvezményes családi menü után rajzfilmeket vetítenek. Válaszol az orvos, bemutatkozik a héthejjű tündér egy mesejátékban, délután a Ki mit tud? résztvevői adnak műsort, majd az Arma Kísérleti Stúdió Prelúdium című produkcióját láthatjuk. Egész napos kirakodóvásár is lesz, s megunt holmijainkat is elcserélhetjük.

— Pécsi diákkórus a budai Várban. Több éves hagyományt folytatva április 10-én, vasárnap délelőtt fél 12 órakor hangversenyezik a pécsi Nagy Lajos Gimnázium fiú vokálegyüttese a budai Várban levő Magyar Történeti Múzeumban Ivasivka Mátyás vezetésével. A koncerten fellép a budapesti Budai Nagy Antal Gimnázium vokálegyüttese is.

— Óvoda épül Mohácson. Mohácson, a Felszabadulás lakótelepen a Költségvetési Üzem 50 gyermek elhelyezésére alkalmas óvodát épít. A munkát most kezdték, befejezése szeptemberre várható. Az óvoda építési költsége 2,5—3 millió forintra tehető.

— Eredményhirdetés a vásárcsarnokban. Tegnap értékelték a húsvéti árubemutató-versenyt, amelyet a pécsi vásárcsarnok, a KISOSZ és a városi tanács kereskedelmi osztálya hirdetett. Az első Bakonyi Gyuláné, második Csiszár Benedek, a harmadik és negyedik Sándor Ferenc, illetve Várdai Ferenc, valamennyien zöldség-gyümölcs kiskereskedők. Az ötödik helyezést a szigetvári Zöldségszaporító és Hajtató Vállalat szerezte meg. A sikeres árubemutató-versenyt karácsonykor is meghirdetik a szervezők.

☎ 15-000

— Március közepe óta nem működik a lift a házunkban — hívta föl ügyeletünket Sinku Gáborné Lvov-Kertvárosból, a Németh László utca 12-ből. A Villgép telexen értesítette a Ganz-MAVAG felvonógyárának illetékes részlegét, ám azóta sem jelentek meg a szerelők. Olvasónk a tízemeletes épületben lakók érdekében eljárva, a Megyeri úti felvonórészleget is fölkereste, ahol maga is meggyőződhetett arról, hogy a 226 063-as telexszámra továbbították a Németh László utcai lakók panaszát. Lévén hogy a részlegvezetővel nem beszélhettünk, a Ganz-MAVAG felvonógyára műszaki osztálya garanciális csoportvezetőjéhez fordultunk, aki a következő választ adta:

— A hajtómű meghibásodásáról szóló telexértesítést március 21-én kaptuk a Villgéptől — mondta Varga József, a garanciális csoport vezetője. Arra vonatkozólag, hogy miért húzódott el eddig a felvonó javítása, meglepődött.

Adott esetben elfogadható, hogy megbetegedett az ügyintéző, hogy program szerint végzik a szerelők a közéomagas és magasházakban a jótállásos liftek javítását, ám az már nehezen érthető, hogy március 21-e óta nem jutottak el a szerelőik az említett épületbe. Varga József viszont ígéretet tett arra, hogy a jövő hét elején — április 11—12-én — ismét üzemképes lesz a Németh László utca 12-es számú ház felvonója.

*

Ezúton köszönjük meg, az egyelőre ismeretlen kulcstulajdonos nevében is, hogy egyik olvasónk tegnap, a pécsi Szliven Áruház mellett talált kulcscsomót leadta szerkesztőségünkben, amelyet portánkon vehet át.

●

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben: 1983. április 8-tól

Pénznem	vételi árfolyam 100 egys. forintban	eladási árfolyam 100 egys. forintban
angol font	5889,10	6253,38
ausztrál dollár	3499,70	3716,18
belga frank	84,01	89,21
dán korona	468,13	497,09
finn márka a)	737,03	782,61
francia frank	555,37	589,73
görög drachma b)	46,13	48,99
hollandi forint	1482,23	1573,91
japán yen (1000)	168,53	178,95
jugoszláv dinár a)	50,67	53,81
kanadai dollár	3289,79	3493,29
kuvaiti dinár	13787,27	14640,09
norvég korona	558,62	593,18
NSZK márka	1664,29	1767,23
olasz lira (1000)	27,98	29,72
osztrák schilling	236,52	251,16
portugál escudo	41,37	43,93
spanyol peseta	29,54	31,36
svájci frank	1943,56	2063,78
svéd korona a)	536,59	569,79
USA dollár	4037,58	4282,32

a) vásárolható legmagasabb bankjegycímlet: 100-as.
b) vásárolható legmagasabb bankjegycímlet: 500-as.

*

A Pénzügyminisztérium és a Magyar Nemzeti Bank közleménye

1983. április 8-tól a konvertibilis devizák forintárfolyamainak változásával összefüggésben a külföldre utazó magyar állampolgárok részére forintban meghatározott valutavásárlási keretek emelkednek. Így például a konvertibilis elszámolású országokba utazó egyéni turisták az eddigi 13 200 forint helyett 13 600 forintért vásárolhatnak valutát. Emelkednek a látogató-útlevéllel utazók, a szervezett turistautazáson résztvevők valutavásárlási forintkeretei, valamint az egyéni turisták részére a devizatartalmú menetjegyekre és a gépjárműhöz szükséges, üzemanyag vásárlására megállapított forintkeretek is. A további részletekről az utazási irodák adnak felvilágosítást.

Sandinista ifjúsági vezető látogatása

A Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottságának meghívására rövid látogatást tett hazánkban Evelyn Pinto, a Sandinista Ifjúsági Szövetség Országos Tanácsának tagja, akit csütörtökön fogadott Fejti György, a KISZ KB első titkára. A találkozón Fejti György az ifjúsági szövetség nevében átadta azt a gyógyszerekből álló gyorssegélyt, amellyel a KISZ az agresszió ellen küzdő nicaraguai testvérszervezetet kívánja segíteni. A nap folyamán Evelyn Pinto — Eva Conardo Floresnek, Nicaragua budapesti nagykövetének társaságában — ellátogatott az Elektronikus Mérőműszerek Gyárába, ahol részt vett a fiatalok szolidaritási gyűlésén.

●

— Harmincévesek klubja. Azokat a mai felnőtteket szeretnék egy klubba tömöríteni a pécsi Do-Zsó-ban, akik a beatkorszak idején voltak tizenévesek, s akik bizonyára sok kellemes emléket — elsősorban dallamot és ritmust őriznek magukban azokból az időkből. A Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központban vasárnap délután 5 órára várják elsőízben az érdeklődőket korabeli zenével jóízű beszélgetésre. Akinek van zenéje kazettán, vagy magnón, elviheti. És a gyerekeket is: számukra külön program készült, míg az apukák és anyukák felidézik „a régi szép időket".

— Házi rajzverseny a Nevelők Házában. A pécsi Nevelők Háza holnap délelőtt kilenc órától tizenkettőig házi rajzversenyt rendez nagycsoportos óvodások és kisiskolások részére. A szervezők kérik, hogy a gyerekek rajzeszközöket vigyenek magukkal.

Ma: Ablak Mohácson

Ma is várjuk a nézők kérdéseit, javaslatait, hozzászólásait, ezúttal Mohácson. S két telefonszámon is felhívhatják az Ablak szerkesztőségét délután 3 órától 19 óráig: a mohácsiak a 10-434-en a crossbar központon keresztül pedig a 24-600 (72-es körzetszám) telefonszámon.

●

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

EJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7. (bejárat a Bajnok utca felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

EJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10 14 sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-393-as számon — este 7-től reggel 7 óráig.

*

Ügyeletes állatorvos

Ügyeletes állatorvos 1983. április 9-én 06 órától április 11-én 06 óráig Pécs város és környéke számára: Pécs, Radnóti M. út 7 B. Telefon: Pécs 16-433. Mohács város és járás részére: Mohács, Széchenyi tér 1. Telefon: Mohács 10-406. Komló város és járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194. Siklós város és járás részére, keleti részen: Siklós, Dózsa u. 19.. Telefon: Siklós 32. Siklós város és járás részére, nyugati részen: Sellyei Tanács. Telefon: Sellye 1. Szigetvári járás keleti részen: Szentlőrinc, Kossuth u. 9. Telefon: Szentlőrinc 71-125. Szigetvári járás nyugati részen: Szigetvár, Állatkórház, Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes nem található, akkor üzenet hagyható a Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló város és járás részére a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontoknál „Állatorvosi ügyelet" címen.

A harkányi strandfürdő területén lévő
ZÖLDSÉG-GYÜMÖLCS BOLTUNKBA
képesítéssel rendelkező boltvezetőt,
boltvezető-helyettest, és eladót FELVESZÜNK,
valamint árukiséröi munkakörbe 18 éven felüli dolgozót
FELVESZÜNK
JELENTKEZÉS: ZÖLDÉRT VÁLLALAT PÉCS,
Megyeri út 66., munkaügyi osztály.

Felveszünk:
◆ üzemvezetőket,
◆ asztalos szakmunkásokat,
◆ férfi betanított munkásokat.
JELENTKEZNI LEHET a Bútorgyár munkaügyi osztályán,
Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. alatt.

Ma megehetik, amit sütöttek



A zsömleszámláló gépsor kicsinyitett mását szerelik a verseny résztvevői Szokolai István felvétele

Hogyan készül a zsömle?

Úttörőtechnikusok országos versenye

„Ha a zsömlék száma kilenc . . .” — éppen ezt a félmondatot kaptam el az egyik fiú feleletéből tegnap délelőtt, az úttörőtechnikusok országos vetélkedőjének második napján. Hogy miért esett szó éppen zsömlékről egy technikai vetélkedőn? Mert ebben az évben mind az elméleti, mind a gyakorlati feladatokat a kenyérgyártás területéről kapták a gyerekek.

Az országos döntőbe huszonnégy, egyenként háromfős csapat került be: négy csapatot küldött Budapest, kettőt Pécs, a többi megye egyet-egyet. Összesen hetvenkét hetedikes és nyolcadikos vesz részt a háromnapos versenyen, s a hetvenkettőből mindössze egy kislány, aki Bács-Kiskun megyéből érkezett.

Ebben az évben az úttörőtechnikusok számára kijelölt témakör a szabályozás és vezérléstechnika az iparban volt, s ehhez a témához egy mindenkihez közelálló termék, a kenyér gyártását választották. Hogy éppen a kenyérgyártásra esett a választás, ahhoz hozzájárult a kedvező pécsi adottság is: az országban Budapesten és Pécsett található a két legmodernebb kenyérgyár. Ugyanakkor a kenyér az, amit mind a mai napig a leghagyományosabbtól a legmodernebb módig készítenek. Az egyik fiú mondta: „Én már segítettem otthon kenyeret sütni”. A házi kenyérsütés után valóban érdekes élmény a modern zsömle- vagy kiflisor megtekintése, működésének megértése.

A verseny első napján, szerdán egyéni elméleti vetélkedő volt, amelynek már meg is van az eredménye: első lett Vida Róbert, Szabolcs-Szatmár megyei, második Schmall Gyula, Vas megyei, harmadik Pessek Csaba budapesti versenyző. Tegnap zajlott a gyakorlati csapatverseny, a feladat egy zsömleszámláló-gép modelljének az elkészítése volt, Természetesen ehhez elméleti kérdések is kapcsolódtak. Ma kerül sor az utolsó fordulóra a kenyérgyárban; itt válik majd a rendezők, a tanárok, a szakemberek számára nyilvánvalóvá, hogy a tanulók valóban, a gyakorlatban is értik-e, elsajátították-e maradéktalanul az ismereteket. A ma délelőtti verseny végeztével mindenki megkapja a saját maga által készített kiflit. Az eredményhirdetésre ma délelőtt kerül sor a JPTE Tanárképző Karának mozitermében.

Művészek, kiállítások cseréje

Lipcsében járt a napokban *Erdős János*, a Képző- és Iparművészek Szövetsége Dél-dunántúli Területi Szervezetének művészeti titkára és *dr. Orbán György* ügyvezető titkár, hogy képzőművészek, kiállítások cseréjéről tárgyaljanak az ottani illetékesekkel. Eszerint a déldunántúli művészek a lipcsei kiállító csarnokban bemutatkoznak egy 1984-ben rendezendő tárlaton, a Somogy megyei művészek vendége lesz jövőre egy NDK-beli faszobrász.

Még az idén fogadják a lipcsei könyvművészeti főiskolán a Pécsi Grafikai Műhely új technikusát szakmai továbbképzésre; az idén nyáron *Rigó István* szobrász utazik az NDK-ba, művésztelepre, és egy lipcsei grafikus lesz a pécsiek vendége a nyáron. A lipcseiek két pécsi művészt hívtak meg az idei nemzetközi grafikai szemlére, a Gruppe Plus alkalmazott grafikai csoport viszont jövőre rendez kiállítást Pécsett.

Elsők a baranyaiak

Szakmunkástanulók országos versenye

Két pécsi szakmunkásképző intézet vállalta a házigazda szerepét, a „Szakma Kiváló Tanulója” országos döntőjének megrendezésére. Ez a baranyai megyeszékhely 500-as és 506-os intézetében folyó oktatási munka elismerését is jelenti.

A dízel-mozdonyszerelő szakma végzősei szerdán az írásbeli versennyel kezdték az erőfelmérést. Tizennégy megye iskolájának egy-egy tanulója, a legjobbak ültek a padokba, hogy aztán tegnap délelőtt, a MÁV Pécsi Igazgatóságának tanműhelyében a gyakorlatban is bizonyítsák felkészültségüket.

Az eredményhirdetést a kora délutáni órákban tartották. Országos első helyezést ért el *Sváb István*, a pécsi 500-as Szakmunkásképző Intézet tanulója: szakoktatója *Horváth János*. Második lett *Szabó Kornél*, a szombathelyi 405-ös iskola növendéke, míg a harmadik helyezést *Csáfordi Béla* szerezte meg, a veszprémi Közlekedésgépészeti Szakközépiskola képviseletében.

Ugyancsak tegnap fejeződött be az a szakmai verseny, amelynek a gazdája az 506-os Szakmunkásképző Intézet volt. Az elméleti feladatokat követően tegnap délelőtt Meszesen, a Szeptember 6. téren felújítás alatt álló épületekben tizenhárom leendő szakmunkás mérte össze tudását, miképpen kell milliméter pontossággal lerakni a parkettát, a műanyagpadlót. *Pintér Dezső* szakoktató büszke lehetett tanítványára, hiszen *Lojek Attila*, aki az 506-os Szakmunkásképző Intézet tanulója, első helyen végzett, maga mögé utasítva tizenkét társát. Második lett *Bognár László*, aki Zalaegerszegről érkezett, harmadik pedig *Polgár Sándor*, a pilisvörösvári 206-os számú szakmunkásképző tanulója.

A hagyományokhoz híven, az országos döntő részvevőinek első hat helyezettje az eredményhirdetéssel egyidőben a szakmunkás-bizonyítványt is megkapta.

S. GY.

Társulati ülés a kecskeméti színházban

Szerdán rendkívüli társulati ülést tartottak a Kecskeméti Katona József Színházban. Az ülésen részt vett Gajdócsi István, a Bács-Kiskun megyei Tanács elnöke, aki bejelentette, hogy április 15-től új vezetőség áll a színház élén. Az igazgató változatlanul Komáromi Attila marad, a társulat új művészeti vezetője Hernádi Gyula, főrendezője Jancsó Miklós, vezető dramaturgja Gyurkó László lesz.

Milyen a gyakorlat?

Népművelő – változó körülmények között

Tanulságos tapasztalatcsere

Ma még ritkaság, ha valamelyik egyetem, vagy főiskola rendszeresen visszahívja végzős hallgatóit. Örömteli kezdeményezésként üdvözölhető a JPTE tanárképző kar közművelődési csoportjának próbálkozása. Immár második éve meghívják néhány napra az 1979, azaz a népművelési szak megindulása óta végzetteket rövid tapasztalatcserére, baráti beszélgetésre.

A tegnap délelőttj szakmai fórumon három témát vitattak meg a résztvevők. Először a társadalom és a közművelődés viszonyáról beszélgettek. Szóba kerültek a népművelés mai lehetőségei. Vitatkoztak a közművelődési munka gyengeségeiről és gyógymódjairól, így arról is, hogy a folyton változó körülmények között mi lehet a népművelő feladata. Jó-e, ha csak direkt ismeretterjesztési feladatokat lát el. Nem lenne-e hatásosabb, ha a szociális kapcsolatok jobb megismerése kapna nagyobb szerepet a munkában. Vagy, a szakma céljai általában miért eszmei síkon, nem pedig valódi igények alapján szerveződnek. Végül parázs vita folyt a népművelői munka parttalanságáról. Arról, hogy az ünnepélyek megszervezésétől a helyi közösség megszervezéséig milyen sok területen kell helytállniuk. A tanácskozás ma folytatódik.

Az elhangzottak nemcsak a már dolgozó népművelőknek jelentenek hasznos útmutatást, de az oktatás szervezői is tapasztalatokat gyűjthettek a jelenlegi tanterv tökéletesítéséhez, javításához.

Bozsik L.

Színházi hétvége Pécsett



A Leonce és Léna egyik próbája közben készült felvételünk

Két estén – három színmű

Illyés Gyula Kiegyezés, Georg Büchner Leonce és Léna, Vaszary Gábor Bubus

Színházi eseményekben gazdag lesz a hétvége Pécsett. Pénteken este a Nemzeti Színház Kamaraszínházában (a MÉV Ságvári Endre Művelődési Házában) tartják *Illyés Gyula Kiegyezés* című drámájának eredeti bemutatóját. A darabot Illyés a pécsi színház számára írta: itt kerül először színre. A nem konkrét történelmi helyen és időben játszódó darabban a kiegyezésről, a kompromisszumokról mondja el véleményét a költő. Az előadás érdekessége, hogy közreműködnek benne a Pécsi Balett táncművészei – *Baráth Ildikó, Pásztor Sándor* — és a Bóbita Bábszínház művészei: *Szabó Zsuzsa, Újvári Janka, Lakatos József* és *ifj. Tilesch Nándor*.

A Kiegyezést *Szegvári Menyhért* rendezi. Díszlet: *Kiss Anikó*, jelmez: *Huros Annamária*. Játéktervező: *Kós Lajos*, zenei vezető: *Károly Róbert*, koreográfus *Lőrincz Katalin*. A Padre szerepében *Tyll Attilát* látjuk vendégként. Miniszter: *Ujlaky László*, Ramon: *Ujváry Zoltán*, Carlos: *Gergely V. Róbert*. Fernando: *Balikó Tamás*, Mirelle: *Andresz Katalin*, Ancilla: *Lang Györgyi*.

Szombaton a Nemzeti Színházban lesz premier. *Georg Büchner*, a német romantika korában el nem ismert, de a huszadik század által felfedezett drámairójának vígjátéka, a *Leonce és Léna* kerül színre. Büchner alig 34 évet élt: orvosnak, természettudósnak készült, de írásaiban, drámáiban a forradalom nagy céljainak megfogalmazója lett. Két drámáját és ezt a vígjátékát tartja számon a drámatörténet. A Danton halála is, a Wovzeck is (ez utóbbiból Alban Berg operát írt) a huszadik századi színpadok népszerű darabjai, mert Büchner a kisemberek tragédiáiban is a kor nagy kérdéseit tudta megfogalmazni. A Leonce és Lénát viszonylag kevesebbet játszották, de kitűnő szereplehetőségeket ad a színészeknek a romantikus drámát karikírozó helyzetei és jellemei révén.

A vígjátékot *Salamon-Suba László* főiskolai hallgató rendezte, akinek ez a vizsgamunkája. Díszlettervező: *Lábos Zoltán* f. h. és *Bori Bálint* m. v. Jelmeztervező: *Kiss Anikó*. Zene: *Vidovszky László* m. v.

Leonce herceg: *Kulka János*, Léna hercegnő: *Oláh Zsuzsa*. A főbb szerepekben *Győry Emilt, Sipos Lászlót, Vári Évát, Paál Lászlót* és *Koszta Gabriellát* láthatjuk még.

S végül: *A Bubus*. A Vidám Színpad társulata ismét Pécsett vendégszerepel, ezúttal *Vaszary Gábor* Bubus című bohózatával. A két világháború közti népszerű bulvárszerző bohózatát nagy sikerrel újította fel a Vidám Színpad. A műfajnak is, a társulatnak is szól a közönség nagy érdeklődése — szombaton a sportcsarnokban ismét telt ház lesz. A főszerepekben: *Bodrogi Gyula* és *Géczy Dorotya*.

G. T.

Szilveszteri születés

Közéleti klub a lakóházban

A siklósiak hamar megkedvelték

Társadalmi munkában lambériázták, tapétázták a falakat, a berendezést a helyi népfrontbizottság vásárolta és szilveszterkor avatták. Tíz család szórakozta át az 1982-ről 83-ra virradó éjszakát Siklós első közéleti népfrontklubjában. Természetesen nem szórakozóhelyiség céllal létesítették a Gyűdi út 2. számú épületben lévő lakóterületi klubot. A városi-járási népfrontbizottság a lakóterületivel együtt arra gondolt, hogy bizottsági ülések, fórumok, előadások, illetve szakkörök színhelye lehet a 12x3,60 méter alapterületű helyiség. Az egyszerűen berendezett, de virágokkal, asztalterítőkkel, függönyökkel szinte otthonos légkört árasztó klubban januárban az új lakásrendelkezésekről szerveztek tájékoztatót, illetve válaszoltak a lakók kérdéseire. Február végén a közrendről, a közbiztonság helyzetéről beszélgettek a környék lakói a rendőrség és az ügyészség vezetőivel. Mindkét fórum jóval több érdeklődőt vonzott, mint ahányan elfértek volna, de a házban lakók szívesen kölcsönöztek székeket. Tavasztól szakkörök szervezője a klub. Nem akarják átvállalni művelődési ház feladatát, csak az új városrészben lakókra gondolva egy-két olyan hasznos időtöltési lehetőséget akarnak kínálni, amelyek igénybevételéhez nem kell a város központjába menni. Úgy tervezik, hogy a kézimunka és a sakk-szakkörnek a klubban adnak helyet, a bábszakkörbe és a táncházba jelentkezők pedig az iskolában jöhetnének össze. E két utóbbi iránt ugyanis akkora az érdeklődés, hogy a gyerekek nem férnének el a klubban. Szerencsére a közelben lévő két általános iskola jó partnernek bizonyul a kezdeményezésben, és örömmel vették, hogy egy-egy népfrontaktíva (nem pedagógus) vezetésével bábozzanak és táncoljanak a gyerekek.

Ugyancsak a klub ad otthont a szabás-varrás tanfolyamnak, illetve a művészetbaráti kör összejöveteleinek, valamint a rendszeresre tervezett író—olvasó találkozóknak.

Közgazdasági élet

Fiatal közgazdászok Marxról

Száz évvel ezelőtt halt meg Marx Károly. Ebből az alkalomból a Közgazdasági Szemle a megemlékezés kissé szokatlan módját választotta: a folyóirat szerkesztősége fiatal közgazdászokat kért fel, valljanak Marxról, a marxi gazdaságelmélethez fűződő viszonyukról, a marxi gondolatok életképességéről, mai jelentőségéről. A megemlékezés számunkra annál is érdekesebb, mivel a megkérdezettek között négy fiatal pécsi közgazdászt is találunk, a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Kara oktatóit: Mellár Tamás és Oroszi Sándor adjunktusokat, Petschnig Mária és Veress József docenseket. Közgazdasági élet oldalunkon most — kissé rövidítve — közreadjuk válaszaikat, tisztelegve Marx Károly emléke előtt. Az interjúkat Szabó Katalin, a Közgazdasági Szemle rovatvezetője készítette.

● Az emberekhez fűződő viszonyunkban — a későbbiekre nézve — sokszor meghatározó az első találkozás. Vajon nincs-e így ez a teóriákkal is? Marxhoz és a marxi elmélethez való kapcsolódásunkat nem befolyásolják-e találkozásunk körülményei e gondolatrendszerrel? Hogyan emlékeztek vissza a marxi gondolatokkal való megismerkedésetekre?

MELLÁR TAMÁS: A mai fiatal nemzedék — s köztük én is — készen kapta a marxista világnézetet, mely inkább megtanulandó anyag volt, semmint kikristályosodott meggyőződés. A marxizmus számomra olyan gondolati keretet adott, amelybe elhelyezhetem szaporodó ismereteimet, amelyhez viszonyíthatom az újonnan megismert elméleteket. Ez mindenképpen hasznos volt, mert a dolgok kaotikus zűrzavarában mindig megvethettem a lábam egy szilárd ponton. Ugyanakkor korlátot is állított elém, pontosabban szólva olyan szűrőszemüveget jelentett, amely meghatározta, hogy mit és hogyan lássak. Úgy érzem, hogy ebben sokkal inkább az oktatásnak, mint magának a marxi rendszernek volt szerepe. Ma már képtelenségnek találom, hogy Smith-t és Ricardót annak idején azért ítéltük el, mert nem ismertek fel összefüggéseket, amelyek csak Marx korában váltak nyilvánvalóvá. Általában is helytelen, ha úgy közelítünk egy elmélethez, hogy az beilleszthető-e a marxi rendszerbe, vagy sem, tartalma kifejezhető-e a marxi elemzési eszközökkel, avagy sem.

És még egy fontos dolog! A marxi gondolatrendszer nem teljesen azonos a koronként elfogadott „hivatalos" marxizmussal. Nagy jelentőségű történelmi tett volt a Marx elméletére épülő munkásmozgalom győzelme a világ egy részén. Az uralomra jutott eszme azonban elkezdte kiépíteni védelmi állásait is. És ez a folyamat nem volt egyértelműen kedvező a marxi eszmék továbbélésének szempontjából. A napi politikai aktualitások nyomása alatt sokszor durván leegyszerűsítették a nagy körültekintéssel és árnyaltan megfogalmazott marxi tételeket. Az ily módon kialakított „marxizmus" — amely nem azonos a marxi életművel — szükségszerűen konfliktusba került a valósággal. A torzítások nyomai még ma is fellelhetők. Ez a fő oka annak, hogy a mai egyetemi ifjúság egy része idegenkedik a marxizmustól, így magától Marxtól is. Talán több eredményt értünk volna el, ha a csalhatatlan próféta Marx helyett — vitatható tételeivel együtt is — a kiváló társadalomtudós Marxot mutattuk volna be.

● Sokak véleményét sűríti össze a szólás: Marxot nem idézgetni kell, hanem folytatni. A citátumoknak valóban se szeri, se száma, de mi a helyzet a folytatással? Tudjuk-e, kell-e folytatni a marxi életművet, s mennyiben tekinthető folytatásnak az, amit a marxista közgazdaságtudomány ma alkot?

VERESS JÓZSEF: Nagyon sokan elmondták és leírták, hogy már Lenin Oroszországának felépítése a lényegét tekintve más volt, mint a marxi elképzelés, nem is beszélve az azóta a világban, ezen belül a szocialista országban végbement változásokról. Ami a mi, szocialista társadalmi rendszereinkre vonatkozóan Marxot illetően közös, az az, hogy a társadalmi-politikai és a hatalmi struktúra egészen más paraméterekkel épült és épül fel, mint ahogyan azt Marx valaha is elképzelte. De ebben számomra nincs semmi megrendítő. Az, hogy az utódok egészen mást tesznek és mást gondolnak, mint amit szellemi atyjuk gondolt volna vagy gondolhatna, az számomra egészen természetes. Hasonlattal élve: Marx valószínűleg jobban örülne annak, ha „látná" egy Bolyai—Lobacsevszkij-féle „geometria" megszületését — és így Euklidesszé változna —, semmint hogy olyan gondolatokat is ráerőszakoljanak — az utólagos egyezés jegyében —, amelyek soha nem fordultak meg a fejében.

PETSCHNIG MÁRIA: Lehet-e, kell-e folytatni Marxot? A válaszadáshoz abból indulok ki, hogy a marxi életmű egy kor — a kifejlett, megérett kapitalizmus — leíró elmélete. Ez a kapitalizmus egészen más formátumban folytatódik. Ebből következően a marxi leíró elmélet a mai korra, a mai feltételrendszerre nem vonatkoztatható, érvényességét nem lehet az időben mechanikusan kiterjeszteni. Még kevésbé képzelhető el az így értelmezett folytatás a szocializmusra vonatkoztatva. A szocializmus Marxnál közismerten nem kerek elméletként, nem összefüggő rendszerben, hanem elszórtan, utalásszerűen jelenik meg. A marxi életművet továbbírni a szocializmusra káros és lehetetlen; ez teljesen ellentmondana Marx szellemének. A folytatás már csak azért is nehezen elképzelhető, mert Marxnál hiányosak a szocializmusra vonatkozó elméleti tételek, hiányoznak a kapcsolódási pontok. Ha viszont a marxi műben a szocializmusra vonatkozó utalásszerűen megjelenő állításokat akarjuk a működő szocialista gazdaságokban „alkalmazni", akkor egyenesen hibás következtetésekhez jutunk. Ilyenre például: ha Marxnál nincs árutermelés, akkor nálunk sem lehet. Valójában nem vonhatunk le ilyen direkt következtetéseket a marxi műből. Nem lehet a mai árelmélet alapjának tekinteni a marxi értékelméletet. Belebuktunk abba az árleszállítási politikába is, amely nálunk tervszerűen vitt termelékenységnövelés értékcsökkenő hatására alapozódott. És nemcsak mi, de a többi szocialista ország is. Ha ezt jelenti a folytatás, akkor ez rossz folytatás. A marxi eszmerendszert ugyanis nem lehet a jövő számára szóló receptként alkalmazni; ha ezt értjük folytatáson, akkor súlyos veszteségeket okozó zsákutcába jutunk. Ha azonban módszerként értelmezzük a folytatást, akkor lehet, sőt kötelező folytatni a marxi művet: a valóságnak azt a fajta feldolgozását, megközelítési módját, amelyet Marx alkalmazott, és amelyet dialektikus materializmusnak nevezünk.

● Előfordult-e, hogy munkád során — képletesen szólva — Marxhoz fordultál tanácsért? Érzékeled-e saját szemléletedben, illetve nemzedéktársaid gondolkodásában Marx hatását? Egyáltalán: milyen helye van Marxnak a gondolkodásunkat alakító elődök és kortársak „panteonjában"? E tekintetben látsz-e különbséget nemzedékünk és a most ötvenes—hatvanas éveit taposó előző generáció között?

VERESS JÓZSEF: Marx hatása — úgy gondolom, ezt nemcsak a centenárium miatt kell elmondani — ma is rendkívül nagy (az interpretációk sokaságától és a félremagyarázásoktól függetlenül is). Bár gyanítom, köztünk és a „húszasok" között sokkal nagyobb lesz a különbség a marxi életműhöz való affinitás tekintetében, mint az „ötvenesek-hatvanasok" és mi közöttünk. Ennek megvannak természetesen a társadalmi-gazdasági okai. A magam részéről nem is tartom kárhoztathatónak azt, hogy az egyetemisták sokkal kritikusabban kezelik azokat a kérdéseket is, amelyeket mi annak idején eleve kétkedés nélkül fogadtunk el. A vélemények széles körű ütköztetése, a marxi életmű pontos, minden misztikus elem nélküli megismerése és megismertetése szerintem hozzájárulhat ahhoz, hogy a korunkat kifejező elmélet megszülethessen.

PETSCHNIG MÁRIA: Szinte minden egyes lényegesebb gondolatom megfogalmazásakor visszanyúltam és ma is visszanyúluk Marxhoz. Marx számomra mindig kályha volt, ahonnan elindulhattam. Lehet, hogy mások ezt elítélendőnek tartják. Én mindenesetre hasznosnak érzem! Hogyan viszonyulnak nemzedéktársaim Marxhoz? Erre nem lehet egységesen válaszolni. Kortársaimat legalább két csoportra kell bontanom. Az első az a kör, amelyben mozgok: kiváltságos réteg, jól képzett, jól tájékozott közgazdászok, szociológusok, politológusok. Nos, az ő gondolkodásukra feltétlenül lényeges hatást gyakorolt Marx. A másik kör: a saját nemzedékem mindennapi emberei: ismerősök, szomszédok, volt osztálytársak, munkások stb. Nekik is van Marx-képük, de ezt igazán nem Marx alakította. Az ő fejükben Marxnál nagyobb hatást váltottak ki a szocializmusra vonatkozó dogmák, amelyeket különféle tanfolyamokon sulykoltak beléjük. A „kivonatos Marx" nagyon könnyen emészthető. Az emberek fejébe sulykolt frázisok aztán „anyagi erővé" válnak. Ezzel kapcsolatban Kornai Jánosnak a „Gazdaság"-ban megjelent cikkére kell utalni, amelyben számba veszi a reformot akadályozó tényezőket. Fejtegetéseiben hátráltató tényezőként szerepel az ideológiai háttér, amelyet éppen ezeknek a vulgarizált, elferdített Marx-tételeknek a jegyében alakítottunk ki. Ez mindenképpen visszahúzó erő. Hogy látom a mai 50—60 évesek Marxhoz való viszonyát? Ők lényegében szüleim nemzedékét alkotják. Nekik — összehasonlítva a fiatal generációval — voltak eszméik, ideáljaik; voltak személyiségek, példaképek, akik valóban meghatározó befolyást gyakoroltak gondolkodásmódjukra, cselekedeteikre. Nem merném azt mondani, hogy a mai nemzedék számára Marx követendő példakép lenne. Nem! Marx nem ilyen módon hat, hanem úgy, ahogyan az előbb azt — némiképp differenciáltan — igyekeztem megmutatni. Nem arról van szó, hogy kirekesztenék Marxot a példaképek panteonjából, hanem arról, hogy ezeknek a fiataloknak egyáltalán nincsenek példaképeik, „hála" a történelemszemlélet „megsemmisítésének". Ennek okaiba azonban nem akarok belemélyedni.

● A marxi közgazdasági elmélet, amely a tőkés gazdaság kritikai elméleteként született meg, értelmezhetően nem tartalmazott gazdaságvezetési tanácsokat, vagy üzemgazdasági recepteket. Mégis úgy tűnik, valamiféle többletet jelent a gyakorlatban működő közgazdászok számára az, ha alapos marxista műveltséggel rendelkeznek. Lehet-e ma, és milyen értelemben lehet a marxi gondolat a gyakorlati cselekvés vezérfonala, a gazdaság iránytűje?

VERESS JÓZSEF: Ami gazdasági gyakorlatunk és a marxista teória kapcsolatát illeti, abból indulunk ki, hogy a szocialista társadalmak önépítő rendszerek. Ezért szükségszerű, hogy az építés folyamán a tervrajzokon időnként módosításokat hajtsanak végre (vagy akár új tervrajzot készítsenek). Bizonyos esetekben a célok és eszközök között akkora a távolság, hogy a célok vagy elhomályosulnak, vagy szinte frázisokká válnak. A társadalmi-gazdasági fejlődés jelenlegi szakaszában egyidejűleg van szükség a valóságnak a mainál lényegesen mélyebb megismerésére, a célok egyértelmű megfogalmazására és az eszközök átütővé tételére. Mindhárom vonatkozásban — de különösen a valóság megismerésében — egyértelműen felhasználható a marxi módszer.

OROSZI SÁNDOR: Ha arról kérdeznek, hogy mi lehet Marx szerepe mai gyakorlati tevékenységünk orientálásában, E. Schneidernek egy mondata jut eszembe. Ő írta: „Nem igaz, hogy Keynes hatására keynesistákká váltunk, csak jobb közgazdászokká". Hasonlóképpen fogalmazhatunk mi is, bár némi eltéréssel: Marx hatására nemcsak marxistákká váltunk, hanem — remélhetőleg — jobb közgazdászokká is. Úgy vélem, ez Marx legfontosabb hatása a mai gyakorlatra. Igazi hatása akkor bontakozhat ki, ha nem a tételeit akarjuk mechanikusan megvalósítani, hanem a — többek között az ő — tételein és módszerein nevelkedett generációk tűznek ki alkotó módon a marxizmus szellemével adekvát célokat.

● Marxot életében — és halála után is — sokan támadták, sokan léptek fel azzal az igénnyel, hogy „megcáfolják" művét. És — amint már a gazdag örökséget hátrahagyóknál lenni szokott — az „örökösök" között sem szűnt meg a „civódás" „az igazi örökös" státusáért. A marxi életmű mindezt túlélte. Mégis, véleményed szerint kik ártottak többet Marxnak, a marxi gondolat elterjedésének, a marxi rendszer hasznosításának: az ádáz ellenfelek vagy a túlbuzgó — esetleg Marxot félreolvasó — követők? De pozitívan is megfogalmazhatjuk a Marx utóéletével kapcsolatos kérdést: kiknek vagy minek köszönhető, hogy a marxi gondolatok száz év múltán is elevenek maradtak, minden félreértelmezés és vita ellenére?

PETSCHNIG MÁRIA: Akik Marxot kívülről támadták, kevesebb kárt okoztak, mint akik betű szerint ragaszkodtak Marx szövegéhez, és akik Marx anticipált szocializmusképét (pontosabban képtöredékeit) igyekeztek a gyakorlatra ráerőszakolni. Ők nagyon sokat ártottak: nemcsak a marxizmusnak, hanem a szocializmusnak is. Egyértelmű számomra, hogy kiket tartok veszélyesebbnek: a félreolvasó követőket. Ezek itt élnek ma is közöttünk! Van azonban itt egy másik probléma is. Azok, akik elkezdenek Marxot olvasni, és azt szembesítik a gyakorlattal, mindenképpen tapasztalni fogják a szocializmuskép és a valóság feszítő ellentmondását. Ők habitusuknak, alkatuknak megfelelően két útra léphetnek: a teljes nihilizmus, a tagadás útjára és az újraértékelés, az újraalkotás útjára. Mindenesetre nem szabad csodálkoznunk a nihilista reakciókon sem. A két út másfelé visz, de van egy közös vonásuk az eltérő úton járóknak: a csalódás. Amikor a marxizmus ideológikus szocializmusképét felbontjuk a magunk számára, semmiképpen sem tudjuk elkerülni a konfliktusokat. A valóság és a szocializmus elmélete közötti konfliktusokat legyűrni, lebírni nagyon nehéz. Ez amiatt is van, hogy félünk az alaptételek újragondolásától. Nem következhet be dezideológizálás (ez nem azonos az ideológiamentességgel), amelyre olyan nagy szükség lenne ebben a társadalomban. Avitt tételeket félreteszünk olykor, de hiányzik a szisztematikus átgondolás. Nincs természetes megtisztulási, kitisztulási folyamat a szocializmus elméleti-ideológiai rendszerében. Itt-ott „felfejtjük a hibás kötést", amikor a napi pragmatikus szempontok ezt diktálják, de nem újítjuk meg igazán elméleti rendszerünket. Nincs is meg a helye, fóruma az ilyen tárgyú írásoknak. A politikai gazdaságtani cikkeket sehol sem lehet publikálni. Azt is mondhatnánk, hogy nincs kereslet a dezideológizálásra. Ez persze bizonyos fokig érthető. A társadalomnak már elege van az ideológiákból! Gyanakvással fogadja az elméleti koncepciókat. A problémát félre lehet tolni azzal is, hogy most sokkal izgalmasabb kérdésekre kell választ találnunk. Itt van például a reform ügye, a gazdaságirányítás! Társadalmunkban egyfajta immunitás alakult ki az ideológiával szemben, és ez a légkör nem kedvez az átfogó elméleti megújulásnak. Az elméleti megújulás elodázása érzésem szerint gyakorlatunkra üthet vissza károsan. Most kicsit elkanyarodtam Marxtól... Vagy talán éppen az ilyen kérdések feszegetésével jutunk hozzá vissza?



Laurance Bramdshaw emlékműve, 1956 márciusában emelték a londoni Highgate temetőben. A pénzt a világ kommunistái adták össze.

OROSZI SÁNDOR: Egy tudományos rendszer világméretekben történő terjedésének legfőbb biztosítéka: igazságtartalma. Ami a marxi közgazdaságtant illeti, az elterjedés zálogát — a gyakorlat számára adott iránymutatásai alapján — a ténylegesen elért gazdasági eredményekben kell keresni. Minden marxi tételt, amelyet kiszakítottak eredeti környezetéből (erősebben fogalmazva: meghamisítottak), rontotta, rontja a marxizmus hitelét a hozzá nem értők szemében. A hatást tekintve mindegy, hogy mi volt a motívum: szándékos félremagyarázás, vagy jóindulatú meg nem értés. Hasonlóképpen csökkenthette a marxizmus vonzását a helyes tételek nem megfelelő feltételek közötti — erőltetett — alkalmazása, vagy esetleg hibás meglátások alapigazságként történő kezelése, indokolatlan féltése, védelme. Az, hogy melyik „oldal" ártott többet a marxizmusnak, nehéz lenne eldönteni, a valóságban ugyanis a kétféle „támadás" nem független egymástól. A dogmatikus hibák alapot adtak az antimarxizmusnak a támadásra, az antimarxista támadások viszont a nem megfelelően felkészült marxistákat a marxi szövegek sokszor mechanikus ismételgetésére késztették. Ez sok esetben gátolta a marxizmus belső fejlődését is. Nemegyszer ugyanis a marxizmus alkotó továbbfejlesztőit is az antimarxizmus vádjával illették. A marxizmus mai hatása, világtörténelmi szerepe döntően maguknak a marxi gondolatoknak a következménye, illetve azoknak a gondolkodóknak, akik azt alkotó módon továbbfejlesztették.

Rovatszerkesztő:
MIKLÓSVÁRI ZOLTÁN

LAKÁS-INGATLAN

Eladó a harkányi hegyen 3200 m² új telepítésű szőlő. Érdeklődni: Bartha János, Harkány, Kossuth L. u. 26.

Eladó Harkányban több szobás családi ház, bővíthető lehetőséggel, nagy kerttel és udvarral, vállalatnak, tsz-nek, üdülőnek is megfelel. Érdeklődni: Pécs, József Attila u. 47 A., fszt. 1.

3 szobás, II. emeleti szövetkezeti lakás eladó. 10 000 Ft/m² + OTP. Berek u. 13., II. 6., vagy 21-658, 17 óra után.

Malomvölgyi-tónál 350 n-öl terület eladó. Keszü, Petőfi S. u. 130.

Máriagyűdön 250 n-öl szőlő és 480 n-öl szántó nagy pincével, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Acélné, Máriagyűd, Járó P. u. 36., vagy a 23-234 telefonon, 17 óra után.

Kertvárosi, nagyméretű, 2 szobás, összkomfortos, első emeleti lakás sürgősen eladó. 200 n-öl építési telket beszámítok Pécs belterületén. „450 ezer + 150 OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányi, 1 szobás, 3 fekvőhelyes, földszinti társasüdülő kp-ért eladó. Érdeklődni: 31-048.

Elcserélném 2,5 szobás OTP-öröklakásomat 1,5 vagy 2 szobás OTP- vagy szövetkezeti lakásra, második emeletig. Érdeklődni: Pécs, Enyezd u. 24., II. em. 7. 16–20 óráig.

Kisebb helyiséget szíjgyártó műhelynek bérelnék. Telefon: 82-602. 16 óra után.

Lugasszőlő eladó, megosztva is. Érdeklődni: Kozármisleny, Hunyadi út 20.

Társasházban lévő, 3 szobás, garázsos lakást veszek, Mecsek-oldal előnyben. Telefon: 31-772.

Siklós, Csukma dűlőben, 591 n-öl szőlő, kordonos, présház, pince, teljes felszereléssel eladó. Villany van. Siklós, Dózsa u. 15. Sugár József.

Négyszoba hallos, befejezés előtt álló ház eladó, lakást beszámítok. Pécs-Magyarürög, Kócsag köz 9. sz. Takács.

Félig kész nyaraló a Dombay-tónál, a patak partján eladó. Pécs, Hajdu Gy. u. 8., III. 10.

Eladó ötszobás, alagsoros, kertes családi ház Pécs központjában. „Inkább áron" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertváros legszebb részén, a szabadidő parknál 2 szoba étkezős szövetkezeti lakás + garázs eladó. Pécs, Melinda u. 37., III. 10. 18–20 óráig.

Nagy-Szkókában 300 n-öl szőlő-gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Stark, Kodály Z. u. 5.

Héviztől 3 km-re 730 n-öl szőlő-gyümölcsös, megosztva is eladó (betonút, villany, pince van). Érdeklődni: Héviz, Vörösmarty út 62.

Boglárlellén közművesített, beépíthető telek eladó, Üszó utca 36. Érdeklődni: Kardos Katalin, Boglárlelle, Fogtechnika.

Eladó Terecsenypuszta, Fő u. 18. sz. ház. Hétvégi háznak, méhészetnek alkalmas. Érdeklődni: 7271 Fonó, Táncsics u. 18. sz. – Huber.

300 000 kp + OTP-átvállalással összkomfortos lakást vennék. „Garzontól másfél szobásig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs Komlón, a Gorkij utca alatt, sürgősen eladó. Érdeklődni: Gorkij 41. Kuszkó Tamásnál.

Orfün nyaraló eladó. Érdeklődni: Juhász István, Komló, Fürst S. u. 19. sz.

Körmend központjában I. emeleti, kétszobás lakást pécsire cserélek. Horváth Ilona, Kercaszomor.

Tamási, Miklósvár 37. alatt, termálfürdőhöz és parkerdőhöz öt percre, 450 n-öl, ikerház építésére alkalmas, közművesített telek, régi házzal eladó. Érdeklődni lehet: Szekszárd, Korvin Ottó u. 4., I. 6. 17 óra után.

Családi ház sürgősen eladó Szemelyben, 2 szoba, 1 konyha, melléképületekkel. Érdeklődni: Budija Istvánné, József Attila u. 7.

Kis kertes, kis házért vagy házrészért 3 szobás, komfortos lakást és „Különbözetet adok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bánki Donát utcai, 1½ szobás, komfortos lakásom hasonló belvárosira cserélném. „Április 10." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Helesfán, 600 n-öl öreg szőlő, akácos, fabódéval, 8000 Ft-ért eladó. Kassa Péter, Pécs, Frankel L. u. 1. Telefon: 21-635.

2,5 szobás OTP-öröklakás azonnal eladó. Pécs, Eszék utca 37., IV. 13. Érdeklődni: mindennap, 17 óra után, szombat-vasárnap egész nap.

400 n-öl szőlő, fele gyümölcsös, Szigetvárhoz tartozó, becefai hegyen eladó. Buszmegállónál, víz, villany van. Érdeklődni: vasárnap, Szigetvár, Sánc u. 46.

Eladó Balatonmáriafürdőn, partnál, kétszobás, nyaraló, hideg-meleg vízzel. Érdeklődni: Váci Mihály u. 20., III. em. 11. Pécs, Kiss Pál.

Kertes családi ház nagy udvarral, 3 szoba, 2 konyha, fürdőszoba, pince eladó. Pécs, Ady E. u. 66. sz. Érdeklődni: szombat-vasárnap.

Szép kis hétvégi házamat, berendezve, bekerítve, vízzel, 20 db 2 éves gyümölcsfával, helyi járattal megközelíthető, eladó. Pécs, István-akna 14. Özv. Tóth Imréné.

Közép-Gyükés 33. számú, 400 n-öl szőlő lakható épülettel, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Mihály Ferencné, Diána tér 8., V. 21., vasárnap egész nap.

Elcserélném másfél szoba, összkomfortos, II. emeleti lakásomat 2,5–3 szobás szövetkezetire. Különbözetet fizetek, esetleg hétvégi nyaralót vagy kocsit adok. „Tarr Imre u." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó panorámás helyen, Közép-Daindolban 550 n-öl szőlő és gyümölcsös, lakható épülettel, 2 szoba, konyha, éléskamra és más mellékhelyiségekkel. Építkezési lehetőséggel. Érdeklődni helyben. Kovács Bálint, Közép-Daindol, Hegyhát köz 16. sz.

1642 m² szőlő, részben szántó eladó, nagykozári szőlőhegyen. Érdeklődni: Nagykozár, Kossuth L. u. 52.

Fonyódligeten nyaraló eladó, pécsi 2 szobás lakást beszámítok. Telefon: 22-534 vagy „Részletfizetés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Csertő, Kossuth u. 22. szám alatt lévő családi ház gazdasági épületekkel, 800 n-öl területen eladó. Érdeklődni: mindennap a helyszínen.

Kertvárosi, 54 négyzetméteres, kétszoba összkomfortos, szövetkezeti lakást cserélnék másfél szobásra. Tanácsi is lehet. „Kertváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2,5 szobás OTP-lakást cserélnénk két kisebb tanácsi lakásra vagy 1 tanácsi + kp-ra. „Összkomfort" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, 3 szoba, összkomfortos, tanácsi lakásomat kétszoba, komfortos, kozármislenyi, gazdálkodásra alkalmas családi házra. „Újtelep" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Martonfa, Tanácsköztársaság u. 14. szám alatti, új, 90 m²-es családi ház. Érdeklődni helyben.

Kétszobás házrészem garázzsal eladnám vagy elcserélném. Vidéki is lehet, jó közlekedéssel. Sugár, Pécs, Huba u. 21. sz.

Szőkéd, Ady E. út 7., kis családi ház eladó vagy 1–1,5 szobás, pécsi tanácsira elcserélném. Érdeklődni: Bosnyák, Pécs, Sas dűlő 22/1., délután 16-tól.

200 n-öl szőlő eladó. Pécs, Makár-tető 10/2., Patakfalvi István. Érdeklődni: délelőtti órákban, szombat-vasárnap egész nap lehet.

3 szoba összkomfortos, szövetkezeti lakás, zöldövezetben eladó. Pécs, Sarohin tábornok út 2., III. 10. Zsótér. Érdeklődni egész nap.

200 n-öl öreg szőlő eladó. Út mellett. Pogány, Pécsi út 32.

Szoba-konyhás házrész pincével eladó. Megtekinthető szombat-vasárnap egész nap. Szilágyi Dezső u. 56. Szücs Zoltán.

Szigetváron, Szabadság út 34. szám alatti ház és gazdasági épületek sürgősen eladók. Az épület felújításra, bontásra is jól felhasználható, sok faanyaggal. Építkezés esetén csak emeletes házra, emeletes ikerházra kapható engedély. Érdeklődni hétvégeken a helyszínen vagy 28-496-os telefonon, megbeszélés szerint.

Nagyméretű, másfél szobás, 47 négyzetméteres, házfelügyelői lakásomat sima cserével hasonló tanácsira cserélném. Telefon: 19-331.

ADÁS — VÉTEL

Építők, figyelem! Eladó bontott tégla, kifűrészelt szarufa, stafni, gerenda, 1 m, 8 m deszka, léc, kis cserép. Házhoz is szállítom. Pécs, Pipacs u. 11. (Légszeszgyár u. alsó végén.)

Esztergályozott polcrendszerek és térelválasztók, igényének, ízlésének megfelelő kivitelben megrendelhetők az Ötlet barkácsboltban. Pécs, Krisztina tér 20.

Eladó Trabant Combi utánfutóval és 1 pár 4 éves ló. Keszü, Petőfi S. u. 130.

Eladó 600-as szalagfűrészgép, 140 l betonkeverő. 300-as faipari kombinált gép. Érdeklődni: Pécs, Patacs, Fő utca 28. 15 óra után.

Hatvan db választási malac eladó. Hírics, Petőfi u. 4.

Karambolozott Fiat 850-es, Zastava 750-es fődarabok, alkatrészek eladók. Fogaras u. 13.

Építők, figyelem! Bontásból származó anyagok leszállított áron eladók. Tégla, léc, nagyméretű cserép, 1–10 mig szarufa, stafni, ajtók, redőnyös ablakok, deszka. Pécs-Málom, Alsó út 14. sz.

Bontott nagyméretű tégla, léc, deszka, 1 métertől 10 méterig szarufa, gerenda, vasajtó, ablak eladó. Mekényes, a volt malomépület.

Saját termésű szőlőoltványok, kiváló minőségben, azonnali szállításra megrendelhetők. Fajtáim: Zalagyöngye, Irsai Olivér, saszla, rizlingszilváner, I. osztályú, 20,– Ft. Abasár, Pf.: 11.

Újfundlandi kutyakölykök kaphatók, szállítási kedvezménnyel. Érdeklődni levélben: Nové János, Taktaharkány, Rákóczi u. 9. 3922.

Kardvirághagyma minden színből megrendelhető, 2–3–4 Ft/db áron. Erős Béla, Ugod.

Régi bőrgarnitúra és hat új lószőrmatrac eladó. 20-857.

Műanyag bevonatú kerítésfonat minden méretben kapható az Úttörő úti Mezőgazdasági boltban.

Gyümölcsfák, rózsatövek megrendelhetők, szállítás postán. Kérjen árjegyzéket! Tóth, 2315 Szigethalom, Pf.: 7.

Hasas nutriacsaládok és 5 hónapos süldők eladók. Érdeklődni: hétfőtől-péntekig, este 17.00 óra után. Kaposvár, Szigetvári út 104/D., Geibl.

Intarziás antik ebédlőbútor igényesnek eladó. Kaposvár, Rippl R. u. 10. Gálné.

Szuper Zetor pótkocsival, három db éves csikó eladó. Boda Sándor, Mesztegnyő.

Márvány sírkövet veszek. Halász János, Kecskemét, Csáktornyai u. 9.

Ezüstfenyő csemete, 10 cm-es, százanként 600 Ft-ért, postán utánvéttel kapható. Díszfaiskola, Fertőszentmiklós, Petőházi u. 1. 9444.

Szauna – vámkezelt, összecsukható –, sürgősen eladó. 773-935.

Tizenhetedik századi, nagyon értékes olasz olajfestmény eladó. Telefon: Budapest – 120-780.

Fekete Cocker Spániel kölykök, győztes szülőktől eladók. Novák József, 8900 Zalaegerszeg, Ebergényi út 3.

Chabaud szegfűpalánta, óriásvirágú, tűzdelt, import magból. Tűzpiros, fehér, élénkrózsaszín, halványrózsaszín, bordó, sárga. Darabja 1 Ft, szállítás április közepétől, megrendelési sorrendben, utánvéttel. Száz darabnál kevesebbet nem szállítok. Szalay János kertészete, Mezőtúr, Nagycsapatkert, 5401.

R–4-es gépkocsit vennék. Illés István, Szombathely, Alsóhegyi u. 66.

E típusú, 30 lőerős, önindítós Moszkva csónakmotor, gyári távvezérlésű, sok alkatrésszel eladó. „Játállással" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Hatéves sodrott kanca ló eladó. Babarc, Petőfi u. 4.

LISZ 204-es lakókocsi, átvétel előtt eladó. Érdeklődni: magasház, XI. emelet 5.

Törzskönyvezett, olasz import szukától, 3,5 hónapos, angol setter kutyakölykök eladók. Bonavita, 7900 Szigetvár, Alapi Gáspár u. 17.

Eladó 1 db garanciális, új Siesta palackkal, 2 db 3 kW-os és 1 db 4,5 kW-os, 3 éves (magyar) villanykandalló. Pécs, Gyulai Pál u. 31.

Balaton–18 típusú műanyag vitorláshajó eladó. Telefon: 16-504.

601-es Trabant karosszéria, motor, futóművekkel eladó. Érdeklődni: Bóly, Ady Endre u. 16. sz. Telefon: Bóly, 4-50, este 17–19 óráig.

Kombinált bútor, 1 négyszemélyes, csővázas rekamié, 1 db, igen keveset használt, fehér fürdőkád, 2 db-ból álló bejárati vaskapu, költözés miatt eladó. Érdeklődni: mindennap délután 14 óra után. Cím: Pécs, Karancs u. 7/2.

PM-es, zöld Trabant eladó. Érdeklődni: Pécs, Szegfű u. 18., vagy 31-369-es telefonon, 17 óra után.

Eladó CH-s, 1200-as Volkswagen, érvényes műszakival. Érdeklődni: Pécs, Lahti u. 50. Szabácsi, 18 óra után.

Wartburg de Luxe, ZC-s, eladó. Pécs, Hajdu Gy. utca 15., VIII. 15.

VEGYES

Bokorrózsák, legcsodálatosabb színekben, megrendelhetők, darabja 20 forint, futók 25 forint. Szücs rózsaiskolája, 5400 Mezőtúr, Munkás u. 13.

RÉVÉSZ JÁNOS
ÓRÁSMESTER
Megyeri úti szolgáltatóház
24 896
Javítás elemcsere

Fregoli 180 Ft, panelfúrás, szögbelövés 4 Ft, reluxa + szerelés garanciával. Telefon: 31-583.

Társkereső iroda várja az Ön levelét! 7614 Pécs, 14. Pf.: 33.

„T 7-es"
TAXIRENDELÉS
0–24 óráig
16-216-os telefonon.

Fonyód-Alsóbélatelepen, egész évben üzemelő vendéglőmbe mester-, vagy gyakorlattal rendelkező szakácsot felveszek. „Balaton" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Érettségire, egyetemi felvételire történelemből, politikai gazdaságtanból felkészítést vállalok. „Fiatal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

● PARKETTÁZÁS,
● CSISZOLÁS,
● LAKKOZÁS,
● MŰANYAGPADLÓ-RAGASZTÁS!

Telefon: 31-613, 18-674. Bőczin.

Fregoli 200 Ft + felszerelés, panelfúrás 6 Ft, szögbelövés. Megrendelhető a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

SÍREMLÉK-KÉSZÍTÉS,
rövid határidőre, garanciával.
Jenei kőfaragómester, Gyulai Pál u. 31.
Telefon: 19-560.

Gépírás, másolás, szakdolgozatok, számlák leírása, gyorsan, pontosan. Leíróiroda, Sallai utca 46.

MINDENNEMŰ „KOZÚTI" ÁRUSZÁLLÍTÁS,
6 tonnás, fixplatós teherautóval.
Előrendelés egész nap: 24-897-es telefonon.

Eltartási vagy életjáradéki szerződést kötnék olyan egyedülálló, finomlelkű, intelligens, magára és környezetére igényes, egyedülálló, idős hölggyel vagy úrral, kinek hozzátartozója, családja nincs. Feltételem: olyan személyek jelentkezését várom, kinek a belvárosban vagy reprezentatív telken családi házzal és ingatlannal rendelkezik, és kimondottan pécsi lakosú. „Emberi megbecsülést" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatalember, elsősorban kisiparosnál, délutánonként munkát vállalna. „Jogosítvány van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Délelőtt vagy délután felügyeletet biztosítok, illetve korrepetálást vállalok alsó tagozatosok részére. „István tér 7., I. 2." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Perfekt gyors- és gépíró szakdolgozatok, kéziratok gépelését, otthon végezhető adminisztrációs munkák ellátását vállalja. Érdeklődni: Siklós, 307-es telefonon, 17 óra után.

Kézimunka! Előnyomás, kézi hímzés, kötés, horgolás, függönyvarrás, szemfelszedés. Kovács Attiláné, Engels út 217. Megközelíthető az 50-es busszal.

Redőnykészítés garanciával. Dombóvári Emil, 7626 Pécs, Újvilág u. 46. Telefon: 28-342.

Tehertaxi-rendelés ügyintézőnél. Telefon – 28-923.

Panelfúrás, lakberendezési tárgyak felszerelése, rögzítése, megrendelhető a 28-094 telefonon.

Házasságközvetítés, társkeresés az egész országra területéről! Szimpátia GM., 8002 Székesfehérvár, Pf.: 90. Kérje tájékoztatónkat!

Vidékieknek! Nyelvtanítás 90 Ft-tól havonta, levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761) – Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár, 1149 Budapest, Tábornok u. huszonegy.

Lőtéri garázs kiadó Pécsen. Érdeklődni: 29-972-es telefonszámon.

Tisztelt autótulajdonosok, figyelem! Lada és egyéb autómotorok generáljavítását vállalom, nagyon precíz munkával. Özv. Tőke Istvánné, Székesfehérvár, Sallai Imre utca 14.

Fordulion bizalommal „Remény" Társkereső Szolgálatunkhoz! Kérje tájékoztatónkat! 1376 Budapest 62.

KAPÁLÓGÉPEK, MOTOROS PERMETEZŐK, ROBI–50, MPM HONDA SPS, MD, SOLO 410, TOMOS GYORS JAVÍTÁSA.
ROBI-KUPLUNGOT AZONNAL CSERÉLEK.

Hétfő kivételével 10–18 óráig.

7762 Pécsudvard, Széchenyi u. 66.

Faragó Gábor technikus, mezőgazdasági kisgépjavító kisiparos.

Uzenetfelvétel: Pécs, telefon: 16-424, du.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatom, hogy a legjóságosabb, nagyon szeretett férjem,

CZIRÁKI GYULA
üzletvezető

türelemmel viselt, súlyos betegségben, 56 éves korában csendesen elhunyt. Drága halottunkat április 12-én 14 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A részvétnyilvánítás mellőzését kérem! Mélyen gyászoló felesége és családja.

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat gazdasági vezetése, szakszervezeti bizottsága és dolgozói mély fájdalommal tudatják, hogy

CZIRÁKI GYULA
üzletvezető,

a vállalati törzsgárda tagja április 3-án elhunyt. Szeretett munkatársunktól április 12-én, kedden 14 órakor veszünk végső búcsút a pécsi központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
SZOLLOSI LÁSZLÓ
IV. 4-én, 43 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése IV. hó 12-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége és gyerekei.

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, tisztelték, szerették, hogy

MAGDÓ LAJOS
bőrgyári nyugdíjas

életének 81. évében, rövid ideig tartó súlyos betegségben elhunyt. Temetése április 12-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamánk,

SOMOGYI JÓZSEFNÉ
Balaskó Mária

volt málomi lakos 64 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése április 12-én 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesapám, nagyapánk,

GÁLOSFALVY KÁROLY

78. évében hosszan tartó betegségben elhunyt. Temetése április 13-án délután egy órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk a kedves rokonokkal, ismerősökkel, hogy drága jó feleségem, édesanyánk,

JÓNÁS JÓZSEFNÉ

47. életévében elhunyt. Temetése április 9-én 14 órakor lesz a kozármislenyi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem,

HORVÁTH JÁNOS
nyugdíjas bányász

volt Magyar u. 2. sz. alatti lakos hamvasztás utáni búcsúztatása április 11-én délután fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják: családja, testvérei és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nevelőapám és sógorunk,

BERNÁT ISTVÁN

peterdi lakos rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése április 11-én, hétfőn 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó férjem, édesapám, apósom, nagyapám és vőm.

SOMOGYVÁRI JÓZSEF

volt Sallai utcai lakos, Kossuth-bánya dolgozója április 3-án, 53 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatásáról később történik intézkedés. A gyászoló család.

Fájó szívvel értesítjük kedves rokonainkat és ismerőseinket, hogy

OMÓDI JÓZSEF

temetése április 9-én. szombaton 11 órakor lesz a lothárdi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, fiam, testvérünk, sógorunk,

SZABÓ JÓZSEF
(Kis Szabó)

volt MÉV-dolgozó, Pécs, Páfrány u. 7. sz. alatti lakos április 2-án, 59 éves korában, súlyos betegség után elhunyt. Temetése április 12-én 15 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló felesége és a rokonság.

Fájó szívvel tudatjuk, hoay

MILASSIN KÁLMÁN

ny. tanár tanár csendben elhunyt. Temetésére hamvasztás után kerül sor. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett leányom, édesanyám, anyósom, nagymamánk és élettársam.

ÖZV. SIMON SÁNDORNÉ
Fór Irén

49 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése április 11-én 13 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Autóbusz Budafáról 12 órakor indul. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett édesanyám,

BOR JÁNOSNÉ

volt pécsújhegyi lakos elhunyt. Temetése április 11-én 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: lánya, veje és unokái.

KOVÁCS FERENC

Vasas II-i lakos 57 éves korában váratlanul elhunyt. Temelése április 12-én fél 3 órafor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

A szigetvári Zrínyi Termelőszövetkezet mély fájdalommal tudatja, hogy volt dolgozójuk,

MÉHÉSZ JÓZSEFNÉ

61 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése 1983. április 11-én (hétfőn) délután 15 órakor lesz a szigetvári Kanizsai temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

BUDOVSZKY MIHÁLY
nyugalmazott gyógyszerész

március 3-án elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása április 11-én, hétfőn fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló testvére és a rokonság.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy

LUDVIG VERENC
és
LUDVIG FERENCNÉ

elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatójuk április 12-én fél kettő órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatom, hogy drága jó férjem,

KASZIBA JÁNOS

1983. április 4-én hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése április 11-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó édesanyám, anyósunk, nagymamánk és dédnagymamánk,

KOVÁCS FERENCNÉ
Wáhller Mária

pécsi, volt kovácshidai lakos 84. évében, 1983. április 1-én váratlanul elhunyt. Temetése április 12-én 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló Győrfi, Keresztes, Lőrinc és Török családok.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

ÖZV. HIRDI JÁNOSNÉ

volt komlói lakos 1983. április 2-án, 86 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése április 12-én 13 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz a Viola u. 26. sz. elől indul 12.15 órakor és az Eszperantó téren is megáll. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagyanyánk és rokonunk,

BÉKEFI JÁNOSNÉ
Bátai Gizella

életének 57. évében elhunyt. Temetése április 12-én 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz a Kossuth térről 14.15 órakor indul. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, drága dédikénk,

SÁD JÓZSEF

83. évében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 13-án fél négykor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleség, édesanya, anyós és nagymama,

DR. CSELÉNYI JÓZSEFNÉ
Pápé Edit

hosszan tartó, türelemmel viselt, súlyos betegség után április 2-án elhunyt. A temetés április 12-én 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család. Részvétlátogatás mellőzését kérjük.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy forrón szeretett édesanyánk,

TIHANYI JENŐNÉ

Hegyalja u. 17. sz. alatti lakos március 27-én váratlanul elhunyt. Temetése április 11-én, hétfőn 14 órakor lesz a pécsi köztemetőben. El nem múló szeretettel gyermekei, unokái, dédunokái.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynénink,

NAGY PAULA

1983. március 26-án. 91 éves korában elhunyt. Temetéséről később intézkedünk. Gyászoló család.

Mély fájdalommal és nagy megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk és dédmamánk,

ÖZV. KAKRIK GYÖRGYNÉ
Peteránecz Anna

volt berzencei lakos, türelemmel viselt, hosszú betegség után 75 éves korában, 1983. III. 30-án elhunyt. Temetése 1983. IV. 9-én 14.00 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

GRÓF JÓZSEF

volt patapoklosi lakos 81 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése április 11-én 13-kor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló felesége, fia, menye, unokái és dédunokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

REICHL AMBRUS,

volt hímesházi lakos, súlyos betegségben elhunyt. Temetése 1983. április 9-én, szombaton délelőtt fél 10 órakor lesz a hímesházi temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy forrón szeretett, drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk, dédikénk, apósunk és kedves rokon,

BUZÁSI MÁTYÁS,

volt István-aknai művezető, 80. életévében örökre itthagyott bennünket. Temetése április 8-án, ma délután 4 órakor lesz a mohácsi temetőben. A mélyen sújtott, gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

KOZSNYÁK PÉTERNÉ
Kraft Jozefin,

kisbudméri lakos hosszú szenvedés után, 72 éves korában, elhunyt. Temetése április 9-én fél 11-kor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik drága halottunk,

IFJ. HOCK JÁNOS

temetésén részt vettek, részvétnyilvánításukkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel köszönetet mondunk mindazoknak, akik

VIDOLOVICSNÉ JAKSA ILONA

búcsúztatásán részt vettek. Külön köszönet az Acsády utcai általános iskola tantestülete és diákjai, a Baranya megyei Tanvács V. B. dolgozóinak, és mindazoknak, akik koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. Férje, Vidolovics István és édesanyja, özv. Vidolovics Béláné.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

HORVÁTH DÉNES

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága jó férjem, édesapám, testvérünk és rokonunk,

DR. PAKUCS JENŐ

temetésén részt vettek, részvétüket nyilvánították és fájdalmunkban szeretettel osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetünket nyilvánítjuk mindazoknak, akik édesanyánk,

CZUKOR JÓZSEFNÉ

elhalálozásával kapcsolatban a temetésen való részvételükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönjük a komlói Carbon Vállalat vezetőinek, dolgozóinak együttérzésüket, emberies magatartásukat, melyet édesanyánk idős koráig élvezett. A gyászoló család.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.37: Nótók. 9.05: Fejezetek a szocialista irodalom történetéből. 10.05: Zenélő Dominó. 10.35: Versek. 10.40: Vass Lajos: Bodrogközi muzsikaszó — népdalkantáta. 11.00: Kilátó. 11.45: Fúvószene. 12.45: Hétvégi Panoráma. 14.02: Kóruspódium. 14.17: Chopin: h-moll szonáta. 15.05: Révkalauz. 15.35: Operarészletek. 16.00: Fütől fáig. 17.05: A Sebő együttes összes felvétele. 17.25: Kisváros Szentes. 17.50: Mozart: F-dúr szimfónia. 19.15: Homo ludens. 19.35: Hangalbum — Jékely Zoltán. 20.35: Operettkedvelőknek. 21.30: Földközelben. 22.30: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Kb. 23.30: Szimfonikus táncok. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.35: Magnóról magnóra. 10.00: Zenedélelőtt. 11.35: Tánczenei koktél. 12.40: Népi muzsika. 13.15: Külpolitikai arcképcsarnok. 13.35: Egy nagy falu. 14.00: A Petőfi rádió zenedélutánja. 15.30: Könyvről — könyvért. 15.45: Jimy Hendrix felvételeiből. 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Pophullám. 19.40: Régi nóta, hires nóta. 20.35: Randevú a Jókai Klubban. 21.35: A rock and roll csillagai. 22.30: Nem szentírás. 23.20: A tegnap slágereiből.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Beethoven: B-dúr zongoraverseny. 9.30: Énekeljenek a népek. 10.01: Donizetti: Maria de Rudenz. Háromfelvonásos opera. 12.11: Kamarazene. 13.07: Garai Gábor: Delfin és medúza. 14.00: Utazás a fájdalom gépein. 14.54: Barokk zene. 15.40: Világújság. 16.00: Operarészletek. 17.00: Muzsikáról versben, prózában. Juhász Gyula. 17.30: Kapcsoljuk a Budapesti Műszaki Egyetem dísztermét. A 180-as csoport hangversenye. Kb. 18.45: Népi hangszerszólók. 19.05: Weiner: Csongor és Tünde — szvit 19.37: Magyarország — 1983. 20.12: Romantikus zene. 21.30: Opera-művészlemezek. 22.30: Kritikus füllel.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.20: Tamás Ervin jegyzete. 17.25: Ritmikus percek. 17.30: Művészeti magazin. Szerkesztő: Szabó Zsolt. 18.00: Hétvége. Szolgáltató magazin. Szerkesztő: Somogyvári Valéria. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Meteorológiai visszapillantó tükör. — Gondoskodás az öregekről. Jegyzet. — Hanglemeztárunk újdonságai. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Kékfestők ma. Fata Márta összeállítása. — Népdalcsokor. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna. 8.05: Szünidei matiné. Játsszunk mesét. 8.25: Jan és Tini. NDK bábfilm. 8.50: Hurrá! Itt a cirkusz. NDK bábfilm. 9.05: Adni, kapni jó. 9.20: Jurások. Csehszlovák játékfilm. 10.50: Pocok, az ördögmotoros. Tévéfilmsorozat gyerekeknek. 11.20: Képújság. 14.45: Hogyan tanítok televíziózni? Környezetismeret. 15.45: Aki mer, az nyer. 6. rész. 16.22: Műsorismertetés. 16.25: Hírek. 16.35: Nukleáris forradalom. Francia filmsorozat. IV/1. rész. Az ismeretlen atom. 17.20: Reklám. 17.25: Pannon krónika. 18.00: Ablak. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Nincs szerelem fájdalom nélkül. NSZK tévéfilm. 21.10: Pénteki randevú. Szórakoztató ifjúsági magazinműsor. 22.10: A hét műtárgya. Farkas István: A szirakúzai bolond. 22.15: Tv-híradó 3. 22.25: A látogatás. Dokumentumportréfilm.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Műsorismertetés. 20.01: Szemle. Tudományos figyelő. 20.50: Tv-híradó 2. 21.10: Reklám. 21.15: Fekete a feketén. Olasz filmszatira. 22.15: M

Kézilabda



A jól játszó Fehért ezúttal csak szabálytalanság árán tudta megállítani a tatabányai Pál. A háttérben Putics és Takács. Laufer László felvétele

Pécsi bravúr a nyitányon

NB I. férfimérkőzés. Városi sportcsarnok, 2300 néző. V.: Dzsipoff, Kiss S. PMSC: Kovacsics — Hunyadi (1), Kedves (5), Kovács (3), Fehér (4), Putics (6) Takács (1). Csere: Gerdesics (kapus), Érsek (1), Kőszegi (6), Walter, Czifrik. Edző: Koleszár György. Tatabánya: Hoffmann — Básti (3), Wohner (3), Bényei, Bognár (1), Pál (6), Kontra (8). Csere: Bábos, Pánovics, Füredi (3), Flass (1). Edző: Simó Lajos.

PMSC–Tatabánya 27-25 (13-11)

Egyéves szünet után ismét NB I-es bajnoki kézilabda mérkőzés színhelye volt a városi sportcsarnok, amely csaknem zsúfolásig megtelt a nyitányon. Az elmúlt évi ezüstérmes Tatabánya kezdett jobban és a 7. percben már 3-1-re vezettek. Ezután az élete első NB I-es mérkőzését játszó Putics percei következtek, látványos gólokat lőtt és a 12. percben már a PMSC vezetett 5-4-re. A 22. percben még egyszer sikerült kiegyenlítenie a vendégcsapatnak (8-8), de ettől kezdve végig a piros-feketék vezettek, és volt időszak amikor öt gólos előnyük is volt. A határtalan lelkesedéssel küzdő és a találkozó jelentős részében jobban játszó PMSC bravúros győzelmet aratott az esélyesebb Tatabánya ellen.

A pécsi csapatból Kovacsics, Fehér, Putics és Kőszegi teljesítménye emelkedett az átlagos fölé, de a többiek is dicséretet érdemelnek. A Tatabányából Básti, Pál és Kontra játszott jól.

L. L.

Labdarúgó területi bajnokság

Eddig szép a tavasz Bólyban

Nehéz hátralévő ellenfelek idegenben
Új játékstílus – rengeteg futással

Öt mérkőzésből 10 pont, 11-1-es gólarány.

Nem akármilyen teljesítmény, amit eddig tavasszal a bólyi labdarúgók produkáltak.

— Eredetileg a 6—10. hely valamelyikének megszerzését tűztük ki célul, s ezen nem változtatunk még most sem, amikor ötödikek vagyunk a tabellán — mondja Bán László edző. — Főleg azért nem, mert a neheze még hátra van. Hatszor játszunk idegenben, így például Mohácson, Kaposváron a Rákóczi ellen, Sellyén és Siklóson, továbbá csupán négyszer Bólyban. Ennek ellenére nem félek, mivel a fiúk hangulata ragyogó, jó a csapatszellem is. Ha valami, előre be nem kalkulálható sérüléshullám nem jön közbe, ott lehetünk az első ötben.

Fél év kellett az új játékosok (Hancz, Brezniczky, Nagy Z., Baumholczer és Vukmann) beépülésére, ami most kezdett kamatozni. Sikerült az adott játékosállományhoz illő stílust kialakítani. Ez rengeteg futással jár, kitűnő kondícióval (a jó alapozást dicséri) és sok mozgással lehetett az első tavaszi találkozókon az ellenfelek erejét felőrölni.

A zömmel 20—25 év közötti bólyi futballistáknak sokat jelent a hazai közönség buzdítása, amely felerősödött azóta, amióta figyelemre méltóan szerepel a csapat a területi bajnokságban. A „drukkerek" a sorozatos győzelmek után már azt is elfelejtették, hogy ősszel egyszer, négy mérkőzésre „megzuhant" a Bóly, a 4x90 perc alatt egy pontot szereztek csak, s 10 gólt kaptak, jobbára azért, mert kapusaik mind sérültek voltak, így egy volt kézilabdakapust kellett védetni.

— Szerencsére, azóta az első számú cerberusunk, Puch felgyógyult, a védelmünk szilárdabb lett, ez meg is látszik a mérlegünkön — újságolja örömmel Bán László. — Most csak egy komolyabb sérültünk van, Vukmann, aki 5 hete nem játszik, mondanom sem kell, nagyon hiányzik. Tizennyolc tagú kerettel gazdálkodom, de nem szeretem hétről hétre különösebb ok nélkül felforgatni a csapatot. Elöl nagy nyereség a három gyors futballista, Ratting, Brezniczky és Baumholczer, ők rúgják góljaink többségét. Remélhetően a továbbiakban sem okoznak csalódást. Ami a játékosainkon és bólyi nézőinken kívül a bázisszerv vezetőit illeti: csak köszönet érte, ahogy segítenek bennünket.

A legközelebbi komolyabb megmérettetés most vasárnap vár a bólyiakra, amolyan presztízsmérkőzést játszanak Mohácson. Ide az értesüléseink szerint síppal, dobbal, nádi hegedűvel felszerelt szurkolósereg kíséri el a kedvenceket. Szükség is lesz erre a doppingra a játékosoknak, mert az 5. hely megtartásához vagy akár az előbbre lépéshez újabb idegenbeli pontok is kellenek.

H. L.

A világ sportja

● INDIANAPOLIS. A nagyszabású nemzetközi úszóversenyen az amerikai Carey csúcscsal győzte le a 200 yardos hátúszásban a magyar Wladár Sándort, aki másodikként ért célba. Wladáron kívül még egy magyar került a dobogósok közé, a 200 yardos mellúszásban Vermes Albán 2:01.20 perces eredménnyel 3. lett két amerikai, Soltis (1:58.59 p.) és Moffet (1:59.89 p.) mögött.

● *HILTON HEAD ISLAND: A 2. forduló küzdelmeivel folytatódott a nemzetközi női teniszverseny. A 12. helyen kiemelt Temesvári Andreának nem okozott különösebb gondot a csehszlovák Pazderova 6-1, 6-0 arányú legyőzése.*

● SZÖUL: A dél-koreai fővárosban 20 000 néző előtt bemutató jellegű mérkőzést vívott egymással az amerikai Connors és a múlt héten visszavonult svéd Borg. Nagy küzdelem után Connors 5-7, 6-1, 4-6, 6-4, 7-6 arányban nyert. A svéd teniszező a találkozó után adott nyilatkozatában elmondta: elképzelhető, hogy még néhány kisebb tornán rajthoz áll, de a versenyszerű küzdelmektől való visszavonulása végleges. Mint mondta: „Ezentúl csak kedvtelésből teniszezem."

● *VELDEN: Befejezték az ausztriai fürdőhelyen a Szmiszlov (szovjet)—Hübner (nyugatnémet) férfi sakkvilágbajnokjelölti negyeddöntő párosmérkőzés függőben maradt 7. játszmáját. Ez a 62. lépésben pontosztozkodással ért véget, s így az exvilágbajnok Szmiszlov tartja egypontos előnyét, 4-3-ra vezet.*

● ALICANTE: Női sakkvilágbajnok-jelölti negyeddöntő párosmérkőzésen a szovjet Alekszandrija nyerte a 2. partit Lemacsko ellen. A viadal állása 1-1.

Labdarúgás

Serdülő válogatottak területi tornája

Tegnap a Postás-pályán folytatták a serdülő labdarúgó válogatottak területi tornáját.

Tolna—Somogy 2-0 (1-0). Postás-pálya, 100 néző. V.: Antalfi. Biztosan győzött az egységesebb tolnai csapat. G.: Farsang, Topánka. Jók: Nagyfalusi, Petrovics, Topánka, ill. Sárközi, Kovács, Budvig.

Veszprém—Baranya 2-2 (1-0), 200 néző. V.: Kain. Baranya: Udvarácz — Gróf, Fenyvesi, Berényi, Palaczki — Kósa, Román (Puskás), Dutwailer — Ecker, Molnár, Vókó. Már 2-0-ra vezetett a veszprémi együttes a ritkán látható potyagólok mérkőzésén. A baranyaiak az utolsó percben egyenlítettek. G.: Schmidt, Németh, ill. Kósa, Vókó. Jók: Schmidt, Németh, ill. Kósa és Berényi.

Szalai Tibor

Röviden

Labdarúgás. Szigetvár járási bajnokság: Szentdénes—Drávafok II. 1-0 (1-0), Királyegyháza—Nagypeterd 2-1 (2-1), Boda—Dobsza 5-2 (2-2), Hetvehely—Mozsgó 0-1 (0-0), Tótszentgyörgy—Szentegát II. 2-2 (1-1), Merenye—Csertő 3-0, Szentlászló—Bicsérd 2-1 (0-0), Felsőszentmárton—Hobol 3-1 (2-0).

Teke. P. Gázmű—Győri ÉPFU 7-1. NB II., férfiak.

Sakk. A megyebajnokság állása a hetedik forduló után: 1. Zsolnay 12, 2. Tervező 10, 3. Beremend 10, 4. Pécsi VM 9, 5. Mohács 8, 6. Siklós 8 pont.

Ökölvívás. Szolnokon a szakmunkástanulók országos tornáján baranyaiak is indultak. Közülük Kanizsai (506-os sz.) első, Kocska Sz. (500-as), Mihalovics (502-es) második, Simon, Dinya, Kovács (500-as) és Werb (506-os) harmadik lett.

Fókusz

A számok tükrében

A 41. DIÓSGYŐR–PÉCS TALÁLKOZÓ.

Az eddigi mérkőzések összesített eredménye a Pécs szemszögéből:
40 15 9 16 55-52 39

Csak Diósgyőrött:
20 5 3 12 21-32 13

Az eddigi összecsapások eredményei: az 1974 75-ös bajnokságban 1-0, az 1977 78-as bajnokságban 2-0, az 1978 79-es bajnokságban 0-2, az 1979 80-as bajnokságban 0-2, az 1980 81-es bajnokságban 0-0, az 1981 82-es bajnokságban 0-2.

A Pécs az utolsó győzelmét (2-0) 1977. szeptember 26-án a következő összeállításban érte el: Katzirz — Iványi, Toma, Hosszú, Kincses II. — Lutz, Pál, Lőrincz — Kardos, Kiss S., Dobány. Góllövők: Kardos és Dobány.

Diósgyőrött a következő játékosok szereztek gólt: 2 gólos: Török, Máté, 1 gólos: Grozdics, Lehel, Opova, Dunai dr., Garami, Kovács, Dunai II., Vári, Daka, Tüske, Kocsis I., Tóth J., Köves II., Zombori, Kardos, Dobány és öngól.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:
DVTK (otthon): Bp. Honvéd 0-1, Csepel 0-0, MTK-VM 2-1, Rába ETO 3-7, NYVSSC 2-0, DMVSC 1-0.

A DVTK jelenlegi hazai mérlege:
10 6 2 2 18-15 14

PMSC (idegenben): Csepel 0-1, Békéscsaba 2-3, DMVSC 1-2, Ú. Dózsa 0-2, Bp. Honvéd 1-2, Tatabányai B. 1-1.

A PMSC jelenlegi idegenbeli mérlege:
11 1 1 9 12-24 3

Jubileum: Kincses II. 275. mérkőzését játszotta a PMSC-ben, Nagy I. a 125.-et, Brezniczky a 75. mérkőzése előtt áll.

Lehel Jenőné

Medikus Kupa

Orvosegyetemek Medikus Kupája. Csütörtöki eredmények. Kézilabda: Pécs—Debrecen 12-12, Bp.—Szeged 20-17 (nők), Pécs—Bp. 27-16, Debrecen—Szeged 23-19 (férfiak). Kispályás labdarúgás: Budapest—Debrecen 4-0, Pécs—Szeged 3-3 (büntetőrúgásokkal a pécsiek nyertek). Röplabda: Budapest—Debrecen 2-0, Pécs—Szeged 2-1 (férfiak), Budapest—Debrecen 2-0, Szeged—Pécs 2-0 (nők). Kosárlabda: Budapest—Pécs 119-38, Szeged—Debrecen 79-21 (nők), Budapest—Debrecen 99-64, Szeged—Pécs 75-74 (férfiak).

Börtönbüntetés bírók megvesztegetéséért

Három labdarúgó-vezetőt és 7 bírót három hónaptól két évig terjedő felfüggesztett börtönbüntetésre ítélt a maribori bíróság megvesztegetés miatt.

A jugoszláv II. ligában szereplő Maribor labdarúgócsapatának bizonyos vezetői jelentős titkos pénzalapot létesítettek, s az összeget a játékvezetők megvesztegetésére használták fel. A büntetést kapott bírák, valamint egy ellenőr elfogadták a felajánlott összegeket, s ezekért a klubnak megfelelő szolgálatot tettek.

A három hónapig tartott vizsgálat és tárgyalás alatt öt további játékvezető ügyével is foglalkoztak, őket azonban felmentették a vádak alól.

Beckenbauer visszatér a Cosmoshoz

A 37 esztendős Franz Beckenbauer, minden idők egyik legjobb labdarúgója két esztendő múltán visszatér New Yorkba, a Cosmoshoz. Amint a klub illetékesei hivatalosan bejelentették, Beckenbauer már játszik május 1-én a NASL idénynyitó találkozóján a Montreal ellen.

— Beckenbauer népszerűsége, tudása a lehető legnagyobb segítség a Cosmosnak, a közönséggel együtt alig várjuk bemutatkozását — mondotta Nesuhi Ertegun, a Cosmos vezetője.

Kupaszerda

Több európai labdarúgókupában is pályára léptek a csapatok szerdán.

BEK

Juventus—Widzew Lodz 2-0 (1-0). Torino, 50 ezer néző. G.: Tardelli, Bettega.

Real Sociedad—Hamburger SV 1-1 (0-0). San Sebastian, 33 ezer néző. G.: Gajate, ill. Rolff.

KEK

Austria Wien—Real Madrid 2-2 (2-1). Bécs, 40 ezer néző. G.: Polster, Magyar, ill. Santillana (2).

Aberdeen—Waterschei 5-1 (2-0). Aberdeen, 25 ezer néző. G.: McGhee (2), Black, Simpson, Weir, ill. Gudmundsson.

UEFA Kupa

Anderlecht—Bohemians 1-0 (1-0). Prága, 28 ezer néző. G.: Vanderbergh.

Benfica—Craiova 0-0. Lisszabon, 50 ezer néző.

KK

Vasas—Verona 2-1 (1-0). Verona, 5 ezer néző. G.: Váradi, Kiss, ill. Stella. A Vasas ezzel a győzelmével megnyerte a közép-európai Kupát.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. Megyei serdülő-válogatottak tornája, Postás-pálya: Somogy–Veszprém, 9.30. Baranya–Tolna, 11.00.

TAJFUTÁS. Ifjúsági torna, Abaliget, 9.00.

MEDIKUS KUPA-MÉRKŐZÉSEK. POTE-csarnok, 9.00.

KIP-KOP
Tavaszi Kip-Kop ajánlat:
Női szandál –
táska garnitúra
◆ KIP-KOP 3.
(Vasarcsarnokkal szemben)
◆ KIP-KOP 5.
(CIPOSZALON) Kossuth L. u. 7.
DUNÁNTÚLI CIPŐKERESKEDELMI VÁLLALAT
MERUKER PÉCS
BARANYAKER

Dunántúli Napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320
Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XL. évfolyam, 97. szám
1983. április 9., szombat
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

HÉTVÉGE

Merre tovább, belváros?
(4. oldal)

Értékesebb termékeket gyárt a beremendi cementgyár
(5. oldal)

Tolvaj tolvajfogók
(7. oldal)

Szocialista tudatosság a gazdasági munkában



Szavaz a küldöttgyűlés — Fotó: Laufer László

A Mecseki Szénbányák KISZ-bizottságának küldöttgyűlése

Baranya legtöbb tagot tömörítő KISZ-szervezete, a Mecseki Szénbányák KISZ-bizottsága tegnap délután Pécsett, a „Gorkij" Művelődési Házban tartotta meg az 1982-es mozgalmi évről szóló beszámoló küldöttértekezletét. A több mint kétezer főt számláló KISZ-tagságot 96 küldött képviselte a gyűlésen, amelyen a vállalat gazdasági, párt- és szakszervezeti vezetői mellett részt vett Kovács Dezső, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára is.

A tavalyi mozgalmi évről szóló beszámoló — amelyet szóbeli kiegészítéssel Vass László, a vállalat KISZ-bizottságának titkára terjesztett a küldöttgyűlés elé — első pontként és leghosszabban a KISZ-szervezet gazdasági tevékenységének mérlegét vonta meg. Vass László, a KISZ-bizottság titkára is hangsúlyozta, hogy a szénbányász kiszesek 1982-es mozgalmi munkáját talán minden eddiginél jobban a gazdasági feladatok teljesítésére való koncentrálás jellemezte. S nemcsak termelést segítő tevékenység volt ez, hanem nagyon aktív cselekvés, sőt kezdeményezőszerep, amelynek sikerét a KISZ-szervezetek és a szocialista brigádok egyre szélesebb körű, egyre hatékonyabb együttműködése biztosította. A széntermelési terv 101 százalékos teljesítéséhez, a 172 millió forintos nyereség megteremtéséhez a KISZ-szervezetek sajátos munkaformáikkal, a KISZ-tagok becsületes munkavégzésükkel nagymértékben járultak hozzá. A liászprogram felett KISZ-védnökséget vállaltak a szénbányák fiataljai. Ennek alapokmányát és a szerződést az elmúlt mozgalmi év alatt írták alá. Ugyancsak ez idő alatt 9 helyi védnökséget vállaltak és teljesítettek a szénbányász KISZ-szervezetek.

Népszerűbbek lettek és jelentőségükben is növekedtek a társadalmi munkaakciók is. A tavalyi 138 társadalmi munkaakción összesen 2246-an vettek részt, s az általuk elvégzett munka értéke meghaladta az 1,2 millió forintot. Az 1982-ben rendezett két kommunista műszak és az augusztusi KISZ-műszak kiemelkedő eredményeket hozott a vállalatnak: e három műszak alatt 20 091 fő együttesen 40 400 tonna szenet termelt.

A beszámolóban, s annak vitája során természetesen a KISZ-élet minden területe szóba került a szervezettségtől a szabadidős tevékenységig. Legtöbben mégis a gazdasági feladatokkal, illetve a vállalat jövőjét érintő kérdésekkel — mint például a munkaerő-utánpótlás, az új dolgozók beilleszkedésének segítése — foglalkoztak hozzászólásukban. Mérei Emil, a vállalat vezérigazgatója felszólalásában azt hangsúlyozta, hogy a Mecseki Szénbányák jövője nagymértékben a mostani bányászfiatalok felkészültségétől, lendületétől, küzdőképességétől függ. Kovács Dezső, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára a jelen ifjúságának önmagáért és a jövő ifjúságáért vállalt felelősségéről szólt. Dr. Schwarcz József, az MSZMP Mecseki Szénbányák Bizottságának titkára beszédében úgy értékelte a KISZ-szervezet munkáját, hogy az jól betöltötte politikai szerepét a vállalat életében az elmúlt mozgalmi év során is, s megállapította, hogy a Mecseki Szénbányáknál semmiféle gazdasági, műszaki, vagy politikai feladat nem oldható meg a kiszesek cselekvő közreműködése nélkül.

A KISZ-bizottság beszámolóját a küldöttgyűlés egyhangúlag fogadta el. Ezt követően került sor a március 26-án zárult munkaverseny kategóriagyőztes 8 szocialista brigádjának elismerésére, megjutalmazására. A küldöttgyűlés utolsó napirendi pontként megválasztotta a 15 tagú vállalati KISZ-bizottságot, amelynek titkára újra Vass László lett.

Dunai Imre

Parlamenti küldöttségünk Dániában

Az Apró Antalnak, az országgyűlés elnökének vezetésével Dániában tartózkodó magyar parlamenti küldöttséget fogadta Poul Schlüter dán miniszterelnök. A nap folyamán később Ib Stetter ipari miniszter ebédet adott a magyar delegáció tiszteletére.

Az ENSZ főtitkára Dublinban

Javier Pérez de Cuellar ENSZ-főtitkár dublini sajtókonferenciáján kizárta annak a lehetőségét, hogy a világszervezet beavatkozzék az ír problémába. Cuellar, aki szerda óta tartózkodik az Ír Köztársaságban, érdekes gondolatnak találta Garret Fitzgerald ír miniszterelnöknek azt az elképzelését, hogy Dublin, London és Észak-Írország képviselőiből létrehozzák az „Egész Írország fóruma" elnevezésű tanácskozó testületet.

Zavargások Brazíliában

A brazíliai éhségtüntetések és zavargások átterjedtek Rio de Janeiróra és több más városra. Rio de Janeiróban több tucatnyi ember kifosztott egy külvárosi élelmiszer-áruházat, tejet, rizst, húst és más élelmiszert vitt el. Összesen 300 üzlet kifosztásáról számoltak be rendőrségi jelentések.

A három napja tartó zavargások elfojtására Sao Paulóban karddal felfegyverzett lovasrendőröket, pajzsokkal és könnygázgránátokkal felszerelt rohamrendőröket vetettek be.

Brazíliában a hét eleje óta feszült a helyzet; Sao Paulóban és más nagyvárosokban tömeges méretű tiltakozó akciók robbantak ki a katasztrofális arányú infláció és a munkanélküliség ellen.

Úttörőtechnikusok országos vetélkedője



Ujvári Géza, a pécsi Sütőipari Vállalat képviselője a vállalat különdíját adta át

Ünnepélyes eredményhirdetés

Az úttörőtechnikusok országos vetélkedője tegnapi utolsó versenynapja hozta a legizgalmasabb pillanatokat a 24 csapat, 72 résztvevő számára. Újra a Pécsi Kenyérgyár volt a feladatok teljesítésének színhelye már reggel 6 órától kezdődően. Nemcsak azért, mert az utolsó próbákon dőlt el a csapatverseny végső sorrendje, hanem az érdekes feladatok miatt is, amelyek között szerepelt a gyártástechnológiai folyamat modelljének összeállítása, végül pedig valamennyi gyereknek saját kezűleg kellett előállítania öt-öt kiflit.

Az eredményhirdetésre és a vetélkedő zárására tegnap a JPTE Tanárképző Kara aulájában került sor. Ezen az ünnepségen részt vett Kovács Dezső, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára is. Az eredményhirdetéskor kiderült, hogy nagyon szoros versenyt vívtak a vetélkedő csapatok. Így értékelte ezt a zsüri elnöke, Gáspár János, a JPTE Tanárképző Kara műszaki tanszékének vezetője is.

A dobogós helyezést elért csapatoknak Molnárné Kozma Erzsébet, a Magyar Úttörők Szövetsége országos elnökségének titkára adta át a díjakat: az első helyezett budapesti 38. as számú „József Attila" úttörőcsapat versenyzőnek, valamint a második, illetve harmadik helyen végzett budapesti 626-os számú „Esze Tamás", illetve a mosonmagyaróvári 2790-es számú „Kállai Éva" úttörőcsapat gárdájának. A további helyezést elért csapatok — köztük az ötödikként végzett pécsi Egyetem utcai Általános Iskola csapata — Jankovics Rozáliától, Baranya megyei úttörőelnöktől vehették át a díjat. Az egyéni verseny győztesei — nevüket a tegnapi lapszámunkban közöltük már — dr. Fischer Ernőtől, a JPTE Tanárképző Karának dékánjától kapták meg a jutalmukat. Több versenyző részesült különdíjban, például a legjobb két kiflisütő a Pécsi Kenyérgyár különdíját kapta meg.

A vetélkedő záróbeszédében Molnárné Kozma Erzsébet köszönetet mondott a versenyt lebonyolító házigazdáknak, különösen a JPTE Tanárképző Karának és a Pécsi Kenyérgyárnak.

D. I.

Magyar—amerikai tudományos együttműködés

Magyar—amerikai tudományos együttműködési megállapodást írtak alá csütörtökön a New Yersey állambeli Princetonban. A megállapodást, amely a Magyar Tudományos Akadémia és az Amerikai Humán Tudományok Tanácsa (ACLS) közötti 1983—85. évi együttműködésről szól, Kulcsár Kálmán, a Magyar Tudományos Akadémia főtitkárhelyettese, illetve John William Ward, az ACLS elnöke írta alá.

A megállapodás széles körű közös munkaprogramot foglal magában, felölelve a nyelv- és irodalomtudományok, a néprajz, a történelem és a társadalomlélektan különféle kutatási területeit.

Az összehasonlító irodalomtudomány területén például a megállapodás előirányozza az 1945 utáni amerikai irodalom magyarországi fogadtatásának vizsgálatát a regény és a drámairodalom vonatkozásában. Már ennek a megállapodásnak a keretében tartottak április 3—5. között tudományos konferenciát Princetonban.

A tudományos együttműködés programjának keretében idén ősszel amerikai tudósok folytatnak helyszíni kutatásokat magyar falvakban, magyar tudósok pedig az Egyesült Államokban tanulmányozzák majd a magyar emigráció különböző nemzedékei közötti kölcsönhatásokat. Ezeknek a kutatásoknak a tapasztalatairól aztán jövő márciusban tartanak konferenciát az Indiana állambeli Bloomingtonban, amely egyébként a hagyományossá váló magyar—amerikai történészkonferenciák színhelye is.

A megállapodás aláírására az Egyesült Államokba érkezett magyar akadémiai delegáció március végén háromnapos nemzetközi tudományos konferencián vett részt a floridai Sarasotában. A Kelet-Európa a 19. és a 20. században címmel megtartott találkozón Kulcsár Kálmán akadémikus a két világháború közötti magyar szociálpolitikai szemléletről, Rottler Ferenc akadémikus a 19. század eleji magyar történetírásról, Bognár György akadémikus pedig a két világháború közötti magyar irodalomszemlélet fő irányairól tartott előadást.



Pécs, Landler utcai sétány — Szokolai István felvétele

A Varsói Szerződés tárgyalásokat ajánl

A továbbra is bonyolult és feszült nemzetközi helyzet orvoslására a kelet—nyugati párbeszéd kiszélesítését és elmélyítését ajánlják a Varsói Szerződés tagállamai — ez csendül ki a külügyminiszteri bizottság prágai üléséről kiadott közleményből.

A tanácskozáson azokat a gyakorlati lépéseket határozták meg, amelyek a VSZ politikai tanácskozó testületének januári ülésén kitűzött célok eléréséhez szükségesek. Mint a közleményből kitűnik, a legfontosabb gyakorlati lépésnek a leszerelésről és a biztonságról a NATO tagállamaival folytatandó tárgyalásokat tartják a tagállamok.

Mint emlékezetes, a VSZ nyilatkozatában javasolta a NATO-tagoknak, hogy az európai kontinensen egymással közvetlenül érintkező két katonai szövetség kezdjen tárgyalásokat a szerződés megkötéséről, amelyben lemondanak mind a nukleáris, mind a hagyományos katonai erő alkalmazásáról és békés kapcsolatokat tartanak fönn.

A NATO-tagállamok egyelőre nem adtak érdemi választ az indítványra, arra hivatkozva, hogy azt behatóan tanulmányozniuk kell. A prágai közleményből azonban kitűnik, hogy a NATO-tagországokkal a javaslatról megbeszélések folynak, s a hét szocialista ország külügyminisztere hasznosnak és kívánatosnak tartja azok folytatását. Készek továbbfejleszteni a véleménycserét az érdekelt országokkal, és megvitatni velük azokat a kérdéseket, amelyeket a javaslat egyes részleteivel kapcsolatban felvetnek. Mivel meg nem támadási szerződésről van szó, nagy jelentősége van annak, hogy a Varsói Szerződés tagállamai — mihelyt a feltételek megérettek erre — készek a javasolt szerződés egyes pontjait az érdekelt államokkal nemzetközi konferencián megvitatni.

A külügyminiszteri bizottság megerősítette: a Varsói Szerződés tagállamai arra törekednek, hogy Európában ne legyenek sem közepes hatótávolságú, sem taktikai nukleáris fegyverek. Miután ez egyik napról a másikra nyilvánvalóan nem érhető el, nagy horderejű lépés lenne az is, ha radikálisan csökkentenék a közepes hatótávolságú nukleáris hordozóeszközök számát Európában, az egyenlőség és az egyenlő biztonság elve alapján.

A külügyminiszterek józan derűlátással mérlegelték a bécsi tárgyalások menetét és a madridi találkozón eddig végzett munka eredményeit. Úgy értékelték, hogy a közép-európai haderő- és fegyverzetcsökkentési tárgyalások valamennyi részvevőjének együttműködése esetén rövid időn belül sikert lehet elérni. Ez jórészt annak lenne az eredménye, hogy a szocialista országok legutóbbi javaslataival lehetőség nyílt a bécsi tárgyalásokat évek óta fékező eredménytelen létszámvita áthidalására.

A madridi találkozóról az értekezlet megerősítette, hogy minden erőfeszítést a tartalmas és kiegyensúlyozott záródokumentum végleges elkészítésére kell összpontosítani. Jelezték, hogy siker esetén készek kedvezően fogadni a javaslatot, hogy az aláírásra külügyminiszteri szinten kerüljön sor.

A Varsói Szerződés tagállamainak külügyminiszteri bizottsága ülésén rámutattak: a szocialista országok minden tőlük telhetőt megtesznek azért, hogy ismét az enyhülés és a kölcsönösen előnyös együttműködés időszaka váltsa fel a feszültséget.

A Pravda cikke az amerikai fegyverkezésről

A Pentagon-brosúra hamis állításai

Az Egyesült Államok vezető körei nyíltan a háborús légkör szítására, a fegyverkezési hajsza példátlan méretű fokozására, a háborús veszély növelésére törekszenek — írja pénteki szerkesztőségi cikkében a Pravda.

„A szovjet katonai erő" című Pentagon-brosúra erőt „bemutató" amerikai kiadvány szerzői a Szovjetunió és az Egyesült Államok fegyveres erőinek kizárólag a számukra kedvező mutatóit hasonlítják össze, megkerülve a NATO és a Varsói Szerződés haderői, fegyverzete és létszáma közötti átfogó összehasonlítást. A szerzők kihagyták a számításokból az Egyesült Államok fegyveres erőinek és fegyverzetének több mint negyven százalékát, azaz a nemzeti gárda egységeit és az állandó tartalékot. A hasonló alakulatokat a Szovjetuniónál viszont számításba vették.

A kiadvány megismétli azokat a hamis állításokat, amelyek szerint a Szovjetunió védelmi kiadásai meghaladják az Egyesült Államok katonai célokra fordított összegeit. Az állítás alapja: a Szovjetunió éves bruttó nemzeti termékét átszámítják dollárra. Meghatározzák, mibe kerülne a szovjet fegyveres erők fenntartása amerikai árak szerint, s így számítják, hány százalékot tehetnek ki a katonai kiadások a bruttó nemzeti termékhez viszonyítva. Az így kapott érték 12—14 százalék. Ebből jutnak arra a következtetésre, hogy a Pentagon költségvetése a szükségesnél alacsonyabb.

Nemrégiben egyébként még a CIA szakemberei is kénytelenek voltak beismerni, hogy a szovjet védelmi kiadások ilyen módon történő meghatározása a tényleges összeg többszörösét adja eredményül.

További hamis amerikai állítás, hogy az Egyesült Államok katonai kiadásai csökkennek. Az elmúlt néhány év amerikai katonai kiadásainak összegéből „kiesett" az a több tízmilliárd dollár, amit a vietnami háborúra költöttek. Ezt azzal indokolták, hogy az összeget nem a Szovjetunióval való szembenállásra fordították.

Sok szó esik a brosúrában arról, milyen veszélyeket jelent az Egyesült Államok számára a Tájfun típusú szovjet rakétahordozó tengeralattjáró. Közben a brosúra azt sugallja, hogy a Tájfunnal azonos Trident—2 amerikai rakétarendszer csak a kilencvenes években jelenik meg, s addig Amerika szinte fegyvertelen marad. Az Egyesült Államok már most rendelkezik az Ohio típusú korszerű rakétahordozó tengeralattjárókkal, amelyeket Trident—1 ballisztikus rakétákkal szereltek fel. A Szovjetunió többször javasolta az amerikai Trident tengeri telepítésű rakétarendszer, és vele azonos minőségű szovjet rendszer létrehozásának betiltását. A javaslatot az Egyesült Államok nem fogadta el, s ennek következtében jelent meg az ő oldalukon az Ohio, a szovjet oldalon a Tájfun. Később a Szovjetunió javasolta, hogy a két fél állapodjon meg e tengeralattjárók számának korlátozásában, a tengeralattjárókon elhelyezett ballisztikus rakéták továbbfejlesztésének és új típusok kifejlesztésének betiltásában. Az amerikai fél azonban ezt a javaslatot is elutasította.

Köztudott, hogy az MX-rakéták kifejlesztése az Egyesült Államokban 1973-ban kezdődött meg, a B—1-es, korszerű amerikai nehézbombázót 1975-ben hozták létre, s az Ohio típusú, rakétákkal felszerelt tengeralattjárót 1981-ben bocsátották vízre.

A kiadvány szerzői megemlítik, hogy a Szovjetunió nagy hatótávolságú robotrepülőgépek kifejlesztésével foglalkozik, s megpróbálják úgy feltüntetni, mintha ezzel a Szovjetunió kezdené meg a fegyverkezési hajsza újabb fordulóját. Az Egyesült Államokban ilyen típusú fegyverrel már felszerelték két, B—52-es nehézbombázókból álló századot. A Pentagon tervei több mint 12 ezer — különböző telepítésű — robotrepülőgép gyártását irányozzák elő. Erre az amerikai kihívásra a szovjet fél kénytelen válaszolni: a nagy hatótávolságú amerikai robotrepülőgépekre saját, hasonló nagy hatótávolságú szárnyasrakétáival. Meg kell azonban jegyezni, hogy a Szovjetunió az Egyesült Államokkal a stratégiai fegyverzetek korlátozásáról folytatott tárgyalásokon már hosszú évek óta törekszik arra, hogy a nagy hatótávolságú robotrepülőgépeket — általában mint fegyvertípust — tiltsák be. Ezt a javaslatot a Szovjetunió továbbra is fenntartja.

A hagyományos fegyverzetek összevetésénél a dokumentum a NATO-haderőknél a valóságosnál alacsonyabb, a Varsói Szerződés haderőinél magasabb taglétszámot állapít meg. A NATO fölényben van a létszámot tekintve, hozzávetőlegesen azonos a tüzérségi eszközök és a páncélozott szállítójárművek mennyisége. A NATO csupán a taktikai rendeltetésű repülőgépek számát tekintve marad el valamelyest, egészében tehát hozzávetőleges egyensúly van a hagyományos fegyverzetek terén. A brosúra többek közt nem veszi számításba a francia fegyveres erőket, általában a NATO-tagállamok nemzeti irányítás alatt álló haderőit — hangsúlyozza a Pravda.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



KITÜNTETÉS. Berlinben Erich Honecker, az NSZEP főtitkára átnyújtja a Marx Károly rendet Dmitrij Usztyinov marsallnak, szovjet honvédelmi miniszternek.

✦ WASHINGTON: „Csillagfaló csillagokat" fedezett fel két amerikai kutató. Az elmélet már eddig is feltételezte, a tudósok pedig most teleszkóppal igazolták: némely csillagködökben a gázburkon belül nem egy, hanem két csillag található. Azok a csillagok, amelyek elhasználták hidrogénjüket, „vörös óriássokká" válnak; ha van kisebb csillagtársuk a csillagködön belül — márpedig az esetek mintegy felében van —, akkor ez utóbbi előbb-utóbb óhatatlanul a „vörös óriás" külső rétegeiben találja magát.

✦ *MANAGUA: A nicaraguai légierő repülőgépei amerikai kémhajót fedeztek fel Nicaragua területi vizein, a Csendes-óceánon, Punta Cosiguinától nyugatra – jelentették pénteken managuai katonai források. Egy belügyminisztériumi szóvivő az esettel kapcsolatban pénteken kijelentette, hogy az amerikai hadihajó jelenléte provokatív célzatú, s az veszélyezteti az ország biztonságát.*

✦ BÉCS: A bonni kormány az európai nukleáris leszerelést illetően továbbra is az amerikaiak által javasolt nullamegoldást tartja a legcélravezetőbbnek. Amennyiben ezt nem sikerül kialakítani a középhatótávolságú nukleáris fegyverek korlátozásáról és csökkentéséről Genfben folyó szovjet—amerikai tárgyalásokon, akkor törekedni kell a közbenső megoldásra — mondotta pénteki bécsi sajtóértekezletén Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszter. Az NSZK külügyminisztere — aki a nyugat-európai liberális pártok vezetőinek tanácskozására érkezett Bécsbe — pénteken hosszabb megbeszélést folytatott osztrák kollegájával, dr. Willibald Pahr külügyminiszterrel. Véleménycseréjük középpontjában a madridi találkozó, valamint a kelet—nyugati kapcsolatok időszerű kérdései álltak.

✦ MOSZKVA: Az SZKP KB Politikai Bizottsága soros ülésén megvitatta a Szovjetunió hosszú távú energetikai programjának tervezetét. Az energetikai program célja, hogy javítsa a Szovjetunió energiamérlegének szerkezetét. Ezért az atomerőművekben, köztük a gyorsneutronokkal működő erőművekben folyó energiatermelés gyorsított ütemű növelését irányozza elő. Intézkedik új energiaforrások felkutatásáról is. A tervezet szerint tovább nő a kőolaj- és földgázkitermelés Nyugat-Szibériában.

✦ *DELFT: Elfogták és letartóztatták azt a török származású férfit, aki kedden este a hollandiai Delft egyik kávéházában hat embert megölt, négyet pedig megsebesített.*

LAPZÁRTA

A Szocialista Internacionálé XVI. kongresszusa rendkívül felelős történelmi pillanatban tanácskozik. A nemzetközi biztonság, a béke és a leszerelés terén a helyzet komoly aggodalomra ad okot — hangoztatja az az üzenet, amelyet az SZKP KB intézett a Szocialista Internacionálé kongresszusához. — Az utóbbi években — mutat rá az üzenet — az SZKP képviselői számos szocialista és szociáldemokrata párt vezetőségével több ízben is megvitatták azokat az időszerű kérdéseket, amelyek az atomháború elhárításával és a fegyverkezési hajsza beszüntetésével állnak összefüggésben. Az SZKP kapcsolatot tart fenn a Szocialista Internacionálé leszerelési konzultatív tanácsával és e kapcsolatokat gyümölcsözőnek tartja. Mindezek jó példák arra az együttműködésre, amely különböző ideológiai alapon álló, eltérő meggyőződésű és nézeteket valló, de népeik és az egész emberiség sorsáért felelősséget érző pártok és szervezetek között van. — Emlékeztetve a Varsói Szerződés politikai tanácsadó testülete Prágában elhangzott javaslataira az üzenet rámutat: a Szovjetunió bármely pillanatban kész arra, hogy kölcsönösségi alapon megállapodjék a szovjet és az amerikai nukleáris fegyverek arzenáljának befagyasztásáról. A Szovjetunió amellett van, hogy az európai atomfegyverekről és a hadászati fegyverzet korlátozásáról és csökkentéséről folyó szovjet—amerikai tárgyalások gyorsan és eredményesen záruljanak le. Az üzenet végül a szovjet kommunisták nevében sikereket kíván a kongresszusnak és kifejezi reményét, hogy a tanácskozás határozatai előmozdítják a népek közötti kölcsönösen előnyös együttműködést és megértést.

Űrséta

Kilenc éve először lépett amerikai asztronauta a nyílt világűrbe csütörtökön. Story Musgrave és Donald Peterson, a hétfőn felbocsátott Challenger űrrepülőgép legénységének két tagja indult több mint három órásra tervezett kozmikus felfedezőútjára.

Elsőként Musgrave lépett ki a Challenger kabinjából, közép-európai idő szerint este 10 óra 23 perckor. Az űrkomp ekkor 280 kilométer magasságban keringett a Föld körül a Csendes-óceán felett. Musgrave és Peterson több ízben „bejárta" az űrkomp 15 méter hosszú rakodóterét, s huzamos ideig „kóborolt" az űrkomp körül, amelyhez persze mindvégig biztosító kábel kötötte őket. Az asztronauták mindenekelőtt a kétmillió dolláros új űröltözetet próbálták ki.

Az űrkosztüm az első jelentések szerint most jól vizsgázott. Egy korábbi példányának meghibásodása miatt a Columbia űrkomp asztronautái tavaly kénytelenek voltak lemondani az űrsétáról.

Lehetséges, hogy happy end lesz a vége a TDRS—1 elnevezésű távközlési műhold kínos balesettel kezdődött pályafutásának is. Ezt a műholdat kedden hajnalban bocsátották fel a Challenger fedélzetéről, s három műholdból álló kozmikus adattovábbító rendszer első tagjának szánták.

A houstoni földi irányító központ csütörtöki közleménye szerint van rá remény, hogy kisebb segédrakétáinak bekapcsolásával a TDRS—1-et végül is eljuttathatják eredetileg tervezett pályájára, 36 ezer kilométerre a Föld felett.

A Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat

központi igazgatóságának anyag- és áruforgalmi főosztálya

középfokú villamosipari végzettséggel rendelkező

férfi munkavállalót keres anyaggazdálkodói munkakörbe

Bérezés végzettségtől és gyakorlattól függően, megállapodás szerint.

JELENTKEZÉS: DÉDÁSZ VÁLLALAT ANYAG- ÉS ÁRUFORGALMI FŐOSZTÁLYÁN, PÉCS, LÉGSZESZGYÁR U. 13.

Paleszttin kálvária

Három és fél évtizede kezdődött a palesztin nép kálváriája: 1948. április 9-én géppisztolytűz végzett Deir Jászin falu arab férfilakosságával, s az akkori fegyverdörgés palesztinok százezreit üzte el szülőföldjéről. Az Afro-ázsiai Szolidaritási Szervezet 1969-ben április 9-ét a palesztin menekültek napjává nyilvánította.

Harmincöt éve a palesztinai brit mandátum területén ugrásszerűen csökkenni kezdett az arab népesség aránya. A huszadik század egyik legszégyenteljesebb folyamata indult meg akkor. Az eredeti tervek szerint Izrael testvérállamának szánt Palesztina lakosságát erőszakos eszközökkel zavarták el, helyet csinálva a világ minden részéről érkező telepeseknek. Ciszjordániában és a Gaza-övezetben mind a mai napig egymást érik az incidensek — a legutóbb több mint ezer iskolás szenvedett mérgezést gyanús körülmények között.

A palesztinok helyzete háborúról háborúra súlyosabbá vált. Egyre távolabb kényszerültek hazájuktól, egyre nyomorúságosabb körülmények között tengették napjaikat a sátortáborokban ideiglenesen összeeszkábált barakkokban. Mégsem veszítették el a reményt, hogy az igazság győzedelmeskedik és visszatérhetnek apáik, immár talán nagyapáik földjére. Bár a fegyveres harc az egyenlőtlen erőviszonyok miatt aligha hozhat belátható időn belül megoldást, a palesztin harcosok áldozatai nem hiábavalók. Az emberéletek ezrei, Szabra és Satila lemészárolt lakói újra és újra a palesztin nép problémájára irányítják a világ figyelmét. A Palesztinai Felszabadítási Szervezet legutóbbi, Algériában megtartott konferenciája reális programot javasolt a rendezésre, amely figyelembe veszi a térség összes népének — így az izraelinek is — az érdekeit.

Ez persze nem az első ilyen terv, meglehet nem is az utolsó. De egy bizonyos. Amíg a palesztinok államalapítási jogát minden érintett fél el nem ismeri, nem lesz béke a zsidók, az arabok és a keresztények számára egyaránt oly nagy jelentőséggel bíró Közel-Keleten.

Horváth Gábor

Kedvezően alakultak a természeti tényezők

1982 a termelőszövetkezetek sikeres éve volt

Bizalomra és nyugodt üzemi légkörre van szükség

Baranya megye termelőszövetkezetei 1982-ben sikeres esztendőt zártak. A hozamokban és a gazdálkodás pénzügyi eredményeiben az országos átlagot meghaladó eredményt értek el, hogy a termelőszövetkezetek gyorsan reagáltak a közgazdasági szabályozókra. Termelési szerkezetük változtatásával, belső üzemi lehetőségeik céltudatos mozgósításával jól alkalmazkodtak a megváltozott körülményekhez.

Ebben szerepe volt annak is, hogy a közgazdasági szigoritások mellett a gazdasági szabályozók egy része ösztönzést is tartalmazott. Ez az ösztönzés kizárólag a mezőgazdasági alaptevékenységet érintette. Mivel a megye szövetkezetei termelési értékének csaknem 87 százalékát a mezőgazdasági alaptevékenység képviseli, így kellőképpen érvényesülhetett a szabályozók ösztönző hatása. Az eredmények megítélésénél figyelembe kell venni az időjárási tényezőket, amelyek elsősorban a növénytermesztésben éreztették termésfokozó hatásukat. A termelő tevékenység nyereségének 55 százalékát a növénytermesztési ágazat biztosította.

Feljebb kapaszkodni

Az elmúlt években jelentős volt a termelőszövetkezetek gazdasági eredményeinek differenciáltsága. Ebben is kedvező irányú változás történt. Növekedett azoknak a köre, akik termelésüket ma már magas hatékonysággal tudják folytatni. Ez a folyamat azonban nem látványos. Csak lassan, igen kemény munkával lehet az alacsony hatékonysági körből feljebb kapaszkodni. Többségük csak teljesen saját erőforrásaira támaszkodva erre képtelen lenne. Nagy jelentősége van ebben a folyamatban annak, hogy az árkiegészítést a kedvezőtlen adottságúakon kívül, ha szűkebb mértékben is, de a kedvezőtlen termőhelyű termelőszövetkezetek is igénybevehetik. Ez a plusz feltétlenül szükséges ahhoz, hogy saját erőfeszítéseiket ezen bevételekkel is kiegészíthessék, mert ez adja azt a többletet, amely az újratermelés feltételeit megteremti. És még valamit. Egy-egy esztendő eredménye még nem ad választ arra, hogy sikerült az alacsony hatékonyságú körből kikerülni. Csak több — három-négy — esztendő gazdasági eredménye mutathatja, hogy tartós és megalapozott ez a fejlődés.

Az eddigiekből az is következik, hogy az 1983-as esztendő célkitűzéseinek teljesítéséhez a termelőszövetkezetek rendelkeznek a megfelelő alapokkal. Ez azonban termelőszövetkezetenként eléggé differenciált. S azt is tekintetbe kell vennünk, hogy 1983-ban nagyobb feladataink vannak. Egy igen eredményes 1982-es év eredményeit kell túlteljesítenünk. Ha így tekintjük az újratermelés alapjait, akkor már nem vagyunk mentesek a gondoktól sem.

Elöregedő géppark

A múlt év őszén időben, jó minőségben megtörtént a szükséges területen az őszi kalászosok vetése. A vetések áttelelése kielégítő. Végeztek a termelőszövetkezetek az őszi mélyszántással, rendelkezésre állnak a tavaszi vetőmagvak. Az ez évi, eddig esedékes munkák rendben elkészültek, tehát naprakész állapotban vagyunk.

Eddig tehát kedvező a kép. Az azonban már zavar, hogy több termelőszövetkezetben a műtrágya-ellátás akadozása miatt nem tudták teljes egészében a földbe juttatni az őszi műtrágyát. Bár ezt tavasszal pótolták, de olyan hatást ezeken a területeken már nem várhatunk, mintha ősszel kiszórhatták volna.

Annak ellenére, hogy a múlt esztendőben a termelőszövetkezetek 360 millió forintot fordítottak gépek beszerzésére, a géppark elöregedését nem sikerült megállítani. Magas a „0"-ra leírt gépek aránya, ami gyakori üzemzavarokat, fokozottabb javítási és alkatrészráfordítást igényel, növeli üzemelési költségüket. A termelőszövetkezetek gépberendezése és járműállományának több mint 2,5 milliárd forint a bruttó értéke. Ennek szinten tartása is igen nagy erőfeszítést igényel, technikai korszerűsítésére több termelőszövetkezetnek nincs lehetősége.

A múlt évi jó eredmények mellett is 14 termelőszövetkezetnek egyáltalán nem képződött, vagy nem elégséges mértékben fejlesztési alapja, sőt veszteségének alapja, sőt veszteségének alaphiányának kiküszöbölésére már a múlt évi fejlesztési alapjának, amortizációjának egy részét is el kellett vonnia pénzügyi egyensúlya helyreállításának érdekében. Így tehát műszaki eszközeinek nemhogy fejlesztésére nem gondolhat, hanem a szinten tartását sem tudja biztosítani. Márpedig ilyen magas termelési színtről, melyet a megye termelőszövetkezetei képviselnek, továbblépni csak megfelelő műszaki-technikai háttérrel lehet.

A megye termelőszövetkezetei a múlt évben 44 ezer tonna húst állítottak elő. Az állati termékek árbevétele megközelítette a 3 milliárd forintot, és így az összes tevékenységi bevétel 33 százalékát biztosította. Ugyanakkor eredményből való részesedése csak 21 százalékos, tehát nem kielégítő a nyereségtermelő-képessége. Ha az ágazat eredményét az általános költségekkel is megterheljük, akkor a „0"-nál alig valamivel több nyereséget biztosított és nem nyújtott elégséges fedezetet az ágazat bővített újratermelésére. Tehát feltétlenül szükséges az állattenyésztés gazdasági eredményét javítani is nem olyan mennyiségben és minőségben tart igényt, mint eddig. Ezért nagyobb gondot kell fordítanunk a szerződéses kapcsolatok erősítésére, a szerződésekben megfogalmazott jogaink érvényesítésére. Mindinkább követelményként jelentkezik a marketing-tevékenység beindítása és az üzemi rendszerbe való beilleszkedése.

Több éve igen magas szinten termelő, kiváló eredményeket elért termelőszövetkezet közül néhánynak a fejlődési üteme a szabályozók korlátozó intézkedései nyomán lelassult. Az ezen szövetkezetekben felhalmozódott igen nagy értékű szellemi kapacitást, termelői tapasztalatot továbbra sem hagyhatjuk kihasználatlanul.



A pécsi Agroker gépparkjának egy részlete — Fotó: Proksza L.

Az ágazaton belül a termelés ráfordításának mintegy egynegyedét hitelből fedezték, amely a többi hitel kamataival együtt közel 100 millió forint bankköltséget eredményezett.

Ebből a nem teljes körű néhány példából is látható, hogy a kimagasló eredmények mellett még jó pár olyan feszültségforrás is tapasztalható, amelyet az év feladatainak sikeres teljesítése érdekében fel kell oldani, vagy legalábbis enyhíteni szükséges.

Mindenekelőtt a gazdasági szabályozók ismeretének birtokában azzal kell számolnunk, hogy fejlesztési forrásaink, pénzeszközeink szűkösek lesznek, nem nyújtanak fedezetet a szükségletek teljes körű kielégítésére. Ami az anyagiakban hiányzik, azt csak szakértelemmel, irányítással és szorgalommal lehet pótolni.

Ezért tovább növekszik az üzem- és munkaszervezés korszerűsítésének jelentősége, az erkölcsi és anyagi érdekeltség következetes érvényesítése. A lehetőség keretein belül továbbra is kiemelt szerepe van az üzemi adottságokhoz mért termelési szerkezet átalakításának. Annak ellenére, hogy a gazdasági együttműködések formái és érdekeltségi viszonyai még nincsenek teljesen kidolgozva, az eddigieknél jobban indokolt kiaknázni az ebben rejlő gazdasági előnyöket.

Kihasználni a lehetőségeket

Az elmúlt esztendőben talán először találtuk magunkat szemben azzal, hogy a piac nem minden árunkra, legalábbHa szükséges, akkor a szabályozó rendszer némi korrekciójával továbbra is szükséges töretlen fejlődésük biztosítása.

Potenciálisan igen jelentősek azok a lehetőségek, amelyek az alacsony és közepesen gazdálkodó termelőszövetkezetek termelésfejlesztésében rejlenek. Nagy alapossággal, következetesen és higgadtan tovább kell folytatni azt a tevékenységet, amelyet az alacsony hatékonyságú termelőszövetkezetek gazdasági megszilárdítása érdekében elindítottunk. Amikor a korlátozott termelési erőforrások mellett növelni kell a termelés volumenét, emelni gazdaságosságát, akkor társadalmi érdek, hogy bürokratikus megkötöttségekkel, indokolatlan beavatkozásokkal ne vonjuk el a szövetkezeti vezetés figyelmét az alkotó termelő munkától. A feszített feladatok végrehajtása bizalmat és nyugodt légkört követel meg üzemen belül és kívül egyaránt.

A termelőszövetkezetek tagsága és vezetése ismeri feladatát, arra felkészült és megértette azokat az intézkedéseket, amelyekkel a feladatot teljesítheti, ha a természeti tényezők is az elmúlt évihez hasonlóan alakulnak, akkor minden reményünk meglehet arra, hogy az 1983-as esztendő is sikereket és eredményeket hoz.

Dr. Kiss Károly,
a B. m.-i Tsz-ek Szövetsége
titkárhelyettese

Csend...

Csak közmegegyezéssel óvható meg

Állunk az egyik művelődési ház bejáratánál. A sor csendes, az emberek halkan beszélgetnek. Az utca két oldalán egymás mögött feszengő kocsik (parkoló nincs) között egyszercsak felbukkan egy Volga és folyamatos tülköléssel közeledik felénk. Vezetője a sorban állók közelében és mellettünk megállva sem veszi le a kezét a kürt gombjáról. Nyomja, nyomja... Szirénázása alighanem megbeszélt jel, valaki majd csak reagál rá a sokasából. Magánrendszáma arra enged következtetni, hogy — mint tenyésztő, vagy rendező — érdekelt a kisállatkiállításon, amire mi elsősorban a gyermekeink kedvéért szeretnénk bejutni. De csak állunk — egyre kiszolgáltatottabban. — Valaki szállítsa ki és verje meg ezt az őrültet — hallom a hátam mögül. Valaki szólhatna egy rendőrnek... A duda azonban beragadt. Semmi sem történik. A sor áll.

Ha pechünk van, a tortúra a zsúfolt buszon folytatódik. Ordítozás, obszcén szöveg... A kínos helyzeten túllenni vágyó többség hallgatagon vállalja a kiszolgáltatottságot a gátlástalan kisebbséggel szemben. Ki akar hatóságot játszani? Ki akar önbíráskodni?

A dolgok viszonylag csendes menetét gyakran szaggatják meg efféle közjátékok. A hétköznapok — hol szolidabban, hol erőteljesebben zajosak. De a pihenőnapok kipihenhetetlen fáradalmai is többnyire a lármából erednek. Lakótelepeken a csend hiánya miatt még a pihenőnapokon is lehetetlen aludni reggel hét után. És az éjszakák? Hányszor néztem össze már az utca másik oldalán lakókkal éjjel háromkor, miután megbámultuk azt a néhány vidáman ordítozó (pardon: „éneklő"), részeg polgártársunkat, akik megtiszteltve bennünket jókedvükkel, lassú, tántorgó léptekkel távolodtak hosszú utcánk hajnali homályában...

Aztán ott vannak az üdülőtelepek. Még ma is keserűséggel gondolok vissza arra a nyaralásra, amelyen minden reggel hatkor megszólalt a megafon: ébresztő! Tornához sorakozó!... Stb. És már harsogott is a popzene. Ez azért is keserű emlék, mert — ifjúsági mozgalmi tábor lévén — a tábor vezetői úgy „nevelgették" a beutalt ifjúságot, hogy a szomszéd üdülőtelepen meglehetősen drága pénzért pihenő dolgozók szabadságát tették tönkre ezzel.

Pedig a csend köztulajdon. Csak közmegegyezéssel tartható fenn, óvható meg. Ha valaki megbontja, ezzel másokat kényszerhelyzetbe hoz, kiszolgáltatottá tesz. A csendet éppúgy felelőtlenség elherdálni, mint a köz egyéb javait. A csend fosztogatói és megrablói szememben alig különböznek azoktól, akik megfoghatóbb dolgok után nyúlnak, akik kézzel fogható értékeket tulajdonítanak el. A csendháborítók, zajkeltők az esetek nagy részében nem lesznek gazdagabbak, lármájukkal nem érzik magukat jobban, nem kerülnek jobb helyzetbe... Másokat viszont megrövidítenek, megfosztanak valami alapvetőtől. Olyan dologtól, ami nélkülözhetetlen az élethez.

A csendet persze nemcsak a magánemberek törik meg, herdálják a dérrel-dúrral termelők is. Az ő mentségük, alibikereső magyarázkodásuk alapja az a — gyermekszemmel is belátható — tény, hogy ők bizony *termelnek*. Nekik nincs módjuk, idejük, energiájuk, pénzük stb. arra, hogy a termelésen kívül mással is (zajcsökkentés) foglalkozzanak. Akik a közelükben laknak? Oldja meg problémáikat a lakáshivatal...

A zajvédelemről szóló és rövidesen a Minisztertanács elé kerülő előterjesztés szerint a hazai zajok már társadalmi méretű veszélyességet jelentenek a lakosság számára. A budapesti lakások 29, a további városok 20, a községi lakások kilenc százaléka zajos. A főbb zajforrások sorrendben a következők. Első helyre sorolandó a közlekedés. Ezt követik a szomszédok és a szórakozóhelyek, utánuk pedig az ipari üzemek és az építkezések következnek. Egy kérdőíves vizsgálat szerint városaink lakóinak 54 százaléka panaszkodott valamilyen káros zajra. Az ország különféle üzemeiben 500 ezer olyan munkahely van, ahol a zaj meghaladja a halláskárosodást okozó értéket.

És ez a zaj évről évre nő. Ennek a növekedésnek a következményei pedig beláthatatlanok. Ha valaki nem is olvasott ezzel kapcsolatos irodalmat, önmegfigyelés alapján tudhatja: a zaj ingerültté, fáradékonnyá teszi az embert. Megrontja a közérzetet. A fokozottabb zajok és káros rezgések pedig változásokat idéznek elő a vegetatív idegrendszer irányítása alatt álló szervekben. Kár folytatni...

A fokozódó zaj nemcsak életünket keserítheti meg, hatása olyan sokrétű, hogy akár „negatív termelőerőként" is számolhatunk vele. A zajártalom csökkenti a munkaképességet és rontja a munka minőségét.

A rövidesen megjelenő rendelet megfelelő szigorral lép fel a zajkeltőkkel szemben, különösen a kiemelten védett területek, mint például egyes — majdan védetté nyilvánítandó — lakótelepek, üdülőterületek és más nagyobb összefüggő területek esetében. Újdonság lesz az, hogy ipari-közületi zajkeltés esetén a felelős vezetőt egyénileg is megbírságolják.

Az új rendeletnek persze már voltak előzményei. Ilyenkor elhangzanak a jogos kérdések: Hatottak a korábbi rendeletek? Volt értelmük? És a jövőben? Észlelhető lesz a változás? Elégségesek a közmegegyezésen túli hatósági garanciák? Az előterjesztés-tervezetet lapozgatva az az érzésem, igen. Mindenesetre bízzunk benne.

Bebesi Károly



A Domus Áruház javító műhelyében

A bútorok negyedrésze sérült

Elég-e a garanciális javítás?

Szinte állandósult panasz a vásárlók részéről, a hazai bútorok minősége. Ez esetben tekintsünk el attól, mit is kínálnak a gyártók a vevőknek. A többmilliárdos fejlesztési programról és annak árnyoldalairól már többször szóltunk. A „dobozkorszak" lezárult, de mindez még ma sem érezhető a kínálati oldalról. Néhány gyártó ugyan váltott, de ez nem elegendő, és akkor még nem is említettük a garanciális javítással összefüggő gondokat. Mert a kereskedők véleménye szerint a legóvatosabb arányokat is tekintve, a hazai szekrénysorok vagy kárpitos-garnitúrák legalább negyed része hibásan érkezik a bútoráruházakba, illetve üzletekbe. A lánc túlságosan is hosszú ahhoz, hogy amikor a vásárló lakásán kibontják a többezer forintért vett bútort, megállapítható legyen, hol is történt a mulasztás...

A pécsi Domus áruház az elmúlt esztendőben 187 millió forint értékű bútort adott el, idén kétszázmilliós forgalommal számolnak. De minden negyedik vevő minőségi panasszal él. Frick Ferenc, az áruház igazgatója először szabódik attól, hogy kimondja:

— A bútorok negyed része hibás, minőségük nem kielégítő. Az elmúlt esztendőben a nálunk végzett KERMI-vizsgálat után azt kérdeztem, egyáltalán árusítunk-e?

— Melyek a legjellemzőbb hibák? — kérdem az áruház fiatal igazgatóját.

— A szekrények ajtaja lóg, a furnérozott bútorok lapjai repedezettek, a kárpitos garnitúrák szövetei szálhibásak, a nem megfelelő feszítés következtében gyűrődött az anyag. Ezek a legagyakrabban előforduló minőségi kifogások, amelyek egy része csak a lakásra való szállítás után derül ki annak ellenére, hogy mi küldjük vissza a legtöbb bútort a gyártónak — országos viszonylatban — minőségi kifogások miatt.

Amennyiben a Domus szállítja házhoz a vásárolt bútort, a lakásba való elhelyezésig garanciát vállal. Ha a vevő három napon belül megkeresi az áruházat a panaszával, azonnal intézkednek, de nem ritka, hogy több hónapba kerül, mire a gombolyag végére jutnak. Hajdu Szilveszter igazgatóhelyettes, a megmondhatója annak, hogy amióta a panaszos ügyeket intézi, hány álmatlan éjszakája volt a jogos reklamációk miatt. Mert hiába lelkiismeretes a kereskedő, hiába próbál meg mindent annak érdekében, hogy a vásárló végül is megnyugodjon, ha a gyártó a szállítóra, a fuvarozó pedig a kereskedelemre fogja a meghibásodást.

A garanciális javításokat a korpus bútorokat és a kárpitos garnitúrákat illetően, az elmúlt év utolsó negyedévéig, a Pécsi Tempó Szövetkezet végezte. E szolgáltatást tudomásunk szerint munkaerőhiány miatt hagyta abba. Több mint egy hónapon át az amúgyis kellemetlen tortúra még nagyobb gondot okozott vásárlónak és kereskedőnek egyaránt. Mert a JAVSZER — amely országosan kijelölt cég — és a Domus nehezen birkózott meg a gondokkal, annál is inkább, mert a gyárakkal nem tudnak dűlőre jutni. Frick Ferenc szerint, azóta javult a helyzet. A JAVSZER, Dittrich János mecseknádasdi asztalossal kötött szerződést a korpus bútorok garanciális javítására. Az említett kisiparos a helyszínen javítja meg a hibás bútort, szükség szerint pedig elszállítja műhelyébe. Ha a reparálást nem vállalhatja a nagyfokú minőségi hiba miatt, akkor jegyzőkönyvet vesz föl, amit a JAVSZER-hez továbbít.

Ami, a kárpitos garnitúrákat illeti: a Pécsi Szolgáltató Ipari Vállalat ilyetén tevékenységéről még elhamarkodott lenne a vélemény nyilvánítás, hiszen ettől az évtől kezdve ők vállalták a rekamiék, heverők, fotelok javítását. Ezzel együttvéve, az igazgató derűlátó, és bízik abban, hogy végre nyugvópontra jut a garanciális javítás ügye. Ám, amikor azt kérdem, miért nem hoznak létre saját garanciális részleget a gyártók, akkor a következő választ kapom.

— Mi a Domus Vállalattól, illetve legalább tucatnyi gyártótól szerezzük be az áruházunkban vásárolható bútorokat. Több céggel közvetlen kapcsolatban állunk, ami az üzletet illeti: reklamáció esetén így egyszerűbb a gondok megoldása. Ám a nagyobb hibáknál már megy a labdázás. Ekkor kezdődik a szemlék sorozata, a vevő kálváriája. A megoldás az lenne, ha valamennyi gyártó megalakítaná saját garanciális részlegét, ezzel egyszerűsödne a dolog, a sokszor egy éven át elhúzódó reklamáció jelentősen csökkenthető lenne. Gondolom, ez mindenkinek érdeke.

A fentiekből is érzékelhető: a hazai bútorok minőségével, garanciális javításával még ma nincs minden rendben. Szívesen vennénk, ha a gyártók, és szállítók is kifejtenék ezzel kapcsolatos véleményüket annál is inkább, mert egyetlen érdek lehet: a vevő hibátlan bútort kér a pénzéért...

Salamon Gyula

4. HÉTVÉGE

Villanyt kap valamennyi mohácsi-szigeti tanya

A Mohácsi-szigeten huszonöt tanyán még ma sincs villany, petróleumlámpa fénye mellett élnek, dolgoznak az emberek.

A mohácsi tanács 1965-ben megkezdte a szigeten lévő tanyák villamosítását. Évente — anyagi kereteiktől és a megyei tanács támogatásától függően — több-kevesebb pénzt tudnak erre fordítani, hogy a kultúrát jelentő elektromos áramot tovább vigyék a Duna túlsó partján. Az első időkben gyorsan haladt a villanyvezeték útja, mert a tanyák közel estek egymáshoz. Az utóbbi évben a hálózat fejlesztése lelassult, a távoli, egyedi tanyák miatt a költségek megdrágultak.

Mint megtudtam a Mohácsi városi Tanács elnökétől, Fischer Jánostól, a hatodik ötéves tervidőszak végére már mind a huszonöt tanyán lesz villany. Ez évben 700 000 forinttal gazdálkodnak, ebből félmillió forint a Baranya megyei Tanács támogatása. Ezzel az összeggel idén 10—12 tanya hálózatra kapcsolását tudják megoldani. Ma már egy tanya bekötése 50 000 forintba kerül. Van olyan távoli tanya is, ahova a vezeték és a transzformátor elvitele 200 000 forintba kerül. Mivel zömében kisjövedelmű, koros emberek élnek a szigeti tanyákon, ezért a villanyt díjtalanul viszik el a házakig. A belső szerelési munkák és az új életforma kialakítása (televízió, rádió, villanydaráló, morzsoló vásárlása) ugyis óriási anyagi megterhelést fok rájuk róni.

A Mohácsi városi Tanács az elmúlt napokban megrendelte a Délmagyarországi Áramszolgáltató Vállalat bajai üzeménél a mohácsi-szigeti tanyák villamosítási munkáit. (A sziget árvízvédelem és áramszolgáltatás szempontjából Bács megyéhez, közigazgatás szerint pedig Baranya megyéhez tartozik). A Bajai Áramszolgáltató üzem a megrendelést visszaigazolta, és elkezdte a tervezést. Az év utolsó negyedében pedig elvégzik a szerelési munkákat.

És, hogy végül melyik tizenkét tanya lakóinak gyullad ki év végéig a kultúrát jelentő fény, azt a következő hetek tanácsi helyszíni bejárása dönti el.

Á. E.

Alkatrész-keringő

Egy nagyméretű, de alig ötszáz forintos alkatrész miatt üzemképtelenné vált gépkocsim. Teljes lendülettel nekiálltam az új beszerzésének, de az állami és maszek kereskedelemben is csak együttérző sajnálkozásokat tehettem volna hónom alá, alkatrészt nem. Jól tudom, nagyon sokan és nagyon sokszor jártak már hasonló cipőben, hisz a személygépkocsik alkatrészellátása kritikán aluli hazánkban. Sajnos, a javítással foglalkozó szervizekben sem jobb a helyzet, ezért kényszerülnek a szerelők nem egyszer arra, hogy egy bentálló kocsiról „pótolják" az éppen munka alatt lévő autó alkatrészét. Majd aztán azt egy másikéval...

Ez áldatlan állapoton az utóbbi években elsősorban szervezési intézkedésekkel igyekeztek enyhíteni, de úgy látszik, nem sok eredménnyel, hiszen az újabb és újabb behozatali és elosztási rendszerek létrejötte után is a személygépkocsi-alkatrészek zöme állandó hiánycikk. A legutóbbi struktúra-változás után úgy alakult a helyzet, hogy az AFIT mindenhez importált alkatrészeket, de csak kizárólag javítóvállalatok, szervizek ellátására, míg a kereskedelmi forgalomba kerülő alkatrészek gazdája az AUTÓKER és a MOBIL volt. Az alkatrész-keringőben az idei év elejétől egy újabb oldalralépés történt: a megszűnt AFIT ez irányú tevékenységét a szép nevű AUTÓTECHNIKA Személygépjármű-Alkatrész Termelőeszköz Kereskedelmi Vállalat vette át, egyelőre az AUTÓKER leányvállalataként. Azzal a különbséggel, hogy míg korábban az AFIT a vállalataival és a velük szerződött szervizekkel állt kapcsolatban, most az AUTÓTECHNIKA mintegy 130 szervizzel... S hogy ez végleges megoldás lesz-e, arról ezekben a hetekben születik döntés.

Azt hiszem, jogos a kérdés: az eddigi, s az ezután várható szervezésekkel több lesz-e a pótalkatrész a személygépkocsikhoz? Magyarországon erre senki nem merne határozott igennel felelni, sőt... A prognózisok szerint a főbb típusokat szállító országok gyártói nem exportálnak annyi alkatrészt, amennyi nekünk kellene. Az már biztos, hogy idén kevesebb érkezik, mint tavaly. Az is kétségtelen, hogy a felhasználás észszerűsítésével — s ebbe nem csupán az alkatrészek javítása, felújítása tartozik — enyhíteni lehet a feszültségen, de megnyugtató megoldást az jelentene, ha az eddigieknél lényegesebben növekedne a hazai alkatrészgyártás. S ebben nagy szerepet kaphatnak a magánvállalkozók is.

Hogy az autóalkatrész-keringő meddig tart, azt ma még senki sem tudja. Keresik az ideális beállást, a mozdulatok harmonikusabbá tételét, de úgy tűnik, a legjobb lépést még nem sikerült megtalálni. Pedig szerencsére hazánkban nem kiváltság személygépkocsi tulajdonosnak lenni, hisz milliók élvezik előnyeit. Viszont, ha valamelyik alkatrész cserére szorul, s nem tudják beszerezni, akkor sokan bosszankodnak... Mivel az alkatrészellátás tömegeket érint, tagadhatatlan, hogy színvonala politikai kérdés. Mert ha a szaküzletben bármilyen kedvesen is mondja az eladó, hogy sajnos nincs, a gépkocsi-tulajdonos nem csupán reá néz rossz szemmel...

Roszprim Nándor

Merre tovább, belváros?

Kérdések, válaszok

A „Merre tovább, belváros?" című tévéfórum felvétele után a pécsi körzeti stúdió hangszalagon rögzítette azokat a kérdéseket, amelyek a műsoridő rövidsége miatt már nem kerülhettek adásba. A kérdésekre a pécsi Városi Tanács építési és közlekedési osztálya adott választ. Ezeket közöljük a következőkben.

Gál Lajos nyugdíjas, HNF körzeti bizottsági elnök:

Miért van szükség a Kossuth Lajos utca 1. számú házban a Nick-átjáróra?

A Nick-udvar a közeljövőben felújításra kerül, új burkolatot kap és elnyeri ismét a belvároshoz méltó rangját. Az igen érdekes, Pécsett egyedülálló megoldású fedett passzázs megtartása mindenképpen indokolt.

A Széchenyi téren megszüntetett nyilvános illemhelyet pótolják-e?

A nyilvános WC visszapótlására megtettük az előkészületeket, a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán készült terv alapján a közeljövőben sor kerül a megépítésére.

A belvárosban nagyon sok idős ember él, akik a rossz járdákon közlekedve állandó balesetveszélynek vannak kitéve. Mit tervez a város ennek az enyhítésére?

A belváros szervezett felújítása keretében folyamatosan foglalkozunk az utak-járdák felújításával is. Idén 5—6 belvárosi utcában folyik, illetve indul a közmű- és útrekonstrukciós munka.

Öreg házakban lakók kérdése, hogy a külső felújítás után mikor kerül sor a belső vezetékek cseréjére, a belső felújításra?

A belső gépészeti berendezések cseréje, felújítása a lakóház egészének a nagy-felújításával együtt történik meg. Üzemzavar esetén természetesen azonnali javításra is mód van.

Dr. Nagy László, HNF körzeti bizottsági elnök:

Mikor tatarozzák a Nagy Lajos Gimnázium északi oldalát?

Az iskola homlokzat-felújítását a városi művelődésügyi osztály megrendelte a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalatnál. A munkát idén megkezdik.

Az épülő új belvárosi iskola a közérdek érvényesülése mellett egyéni érdeket sért: a Kulich Gyula utcát a Megye utcával összekötő lépcső melletti házak árnyékba kerülnek. Figyelembe vették-e azt a tervezésnél, s ha nem, az érintettek hová fordulhatnak a panaszokkal? — Ehhez kapcsolódik dr. Varga Gyula kérdése: Az új iskola azzal, hogy ellenni készül a régi megyeháza jellegzetes tetejét, erőszakosan beleszól a városképbe. Ebbe a tervbe nem avatták be a pécsi lakosokat.

Az iskolát tervező Típus Tervező Vállalat az Országos Építésügyi Szabályzat előírásait betartva készítette el a tervet. Az elsőfokú építésügyi hatóság az építési engedély kiadását megelőzően ellenőrizte, vizsgálta az előírások maradéktalan betartását. Amennyiben a beruházás mégis sérti a környékbeliek érdekeit, polgári peres úton kereshetnek panaszukra jogorvoslatot.

Lissák Sándor lakóbizottsági elnök:

Van-e végleges terv arról, mit fognak lebontani?

A belváros részletes rendezési terve az alapja a felújítások miléntjének és a szanálandó házak kijelölésének is. Az időbeni ütemezés a középtávú terv készítésének a része.

A magánkisiparosokat, kisvállalkozókat hogyan vonják be a belváros felújításába?

Szeretnénk minél nagyobb számban bevonni ebbe a munkába az ún. hiánvszakmák képviselőit. A KIOSZ segítségével várjuk a jelentkezőket, akiknek jó tudni, hogy a tanács jelentős adókedvezménnyel honorálja a belvárosban véazett munkát.

Az Országos Műemléki Felügyelőség a belváros műemléki, műemlékjellegű épületeinek a felújításában milyen segítséget kíván nyújtani?

Amint a Dunántúli Napló híradásaiból is értesülhettek az olvasók, az OMF pécsi építésvezetősége évek óta rendszeresen részt vesz a város műemlékeinek a helyreállításában. Jelenleg az Elefántos tömbben dolgoznak, s a speciális műemléki felújításokhoz a jövőben is igénybevesszük az OMF munkásainak a szakértelmét.

Jakabos Zoltánné lakóbizottsági elnök:

A Sallai utca 24-et és a Geisler Eta utca 17-et összekötik egy gyalogos sétánnyal. Az ott lakók félnek, hogy megszűnik a nyugodt, békés életük.

A részletes rendezési terv által is javasolt átjárót szükségesnek és előnyösnek tartjuk s azt az érintett kertek kisajátításával, átalakításával kívánjuk szép kertészeti rendezéssel kialakítani. Nem osztjuk az ott lakók aggodalmát.

Miért húzódik az ún. vegyes tulajdonú házak felújítása?

Az ilyen házak felújítása valóban nehezen szervezhető. Jól példázza ezt a Sallai utca 52., vagy a Káptalan utca 5. is. A költségmegosztáson kívül igen nagy nehézséget jelent a jogi rendezés, a lakók ideiglenes elhelyezése, de a kivitelező biztosítása is. A folyamat gyorsításával foglalkozunk.

A kívül-belül felújított házak udvaraival rendszerint semmi sem történik. Nem lehetne-e azoknak a rendezését is meggyorsítani?

Jogos az igény. Mi is a szép belsőségek kialakítására törekszünk, de a meglévő pénzkeretekből sokszor csak nagyon szerény megoldásokra futja. A Munkácsy Mihály utca 3—5. sz. épület belsősége már úgy készül, hogy el fogja nyerni a lakosság tetszését.

Mi határozza meg, hogy melyik utca, vagy épület felújítására kerül sor?

A városi Tanács Végrehajtó Bizottsága által jóváhagyott lakóházfelújítási címjegyzék kötelező érvényű, s ez szolgál a PIK éves tervkészítésének az alapjául is.

Fodor Zsigmond HNF körzeti bizottsági elnök:

Sohat hallunk a kapacitáshiányról. Miért nem lehet versenytárgyalások révén új kapacitásokhoz jutni a belvárosi felújításoknál?

A kivitelezési kapacitás hiánya és a versenytárgyalás kizárja egymást. Versenytárgyalást akkor érdemes kiírni, ha a vállalkozók rivalizálnak egymással. Bár ott tartanánk már a felújításoknál is.

Hamvas Zoltánné, a Jókai tér 7-ből:

Mikor újítják fel a házunkat, visszaköltözhetünk-e a lakásunkba, s mi lesz az üzletekkel?

A ház felújítása 1985. évi kezdéssel várható; ha a család nagysága és a lakás alapterülete összhangban van, azaz megvan az igényjogosultság, mindenképpen visszaköltözhetnek; az üzletek sorsát a felújítási terv dönti el.

Mi a sorsuk a régi épületekben lévő kovácsoltvas korlátoknak, márványlapoknak? A felújítás után visszakerülnek-e, vagy kidobják azokat?

A még hasznosítható anyagok — korlátok, lépcsőházi elemek, stb. — a PIK központi lerakatába kerülnek, a szükséges felújításuk után visszakerülnek a helyükre. Semmilyen értékes, hasznosítható anyag nem kerülhet a szemétre. Ha bárki is ilyenről tud jelezze a tanács építési osztályán.

Baranyai Vince:

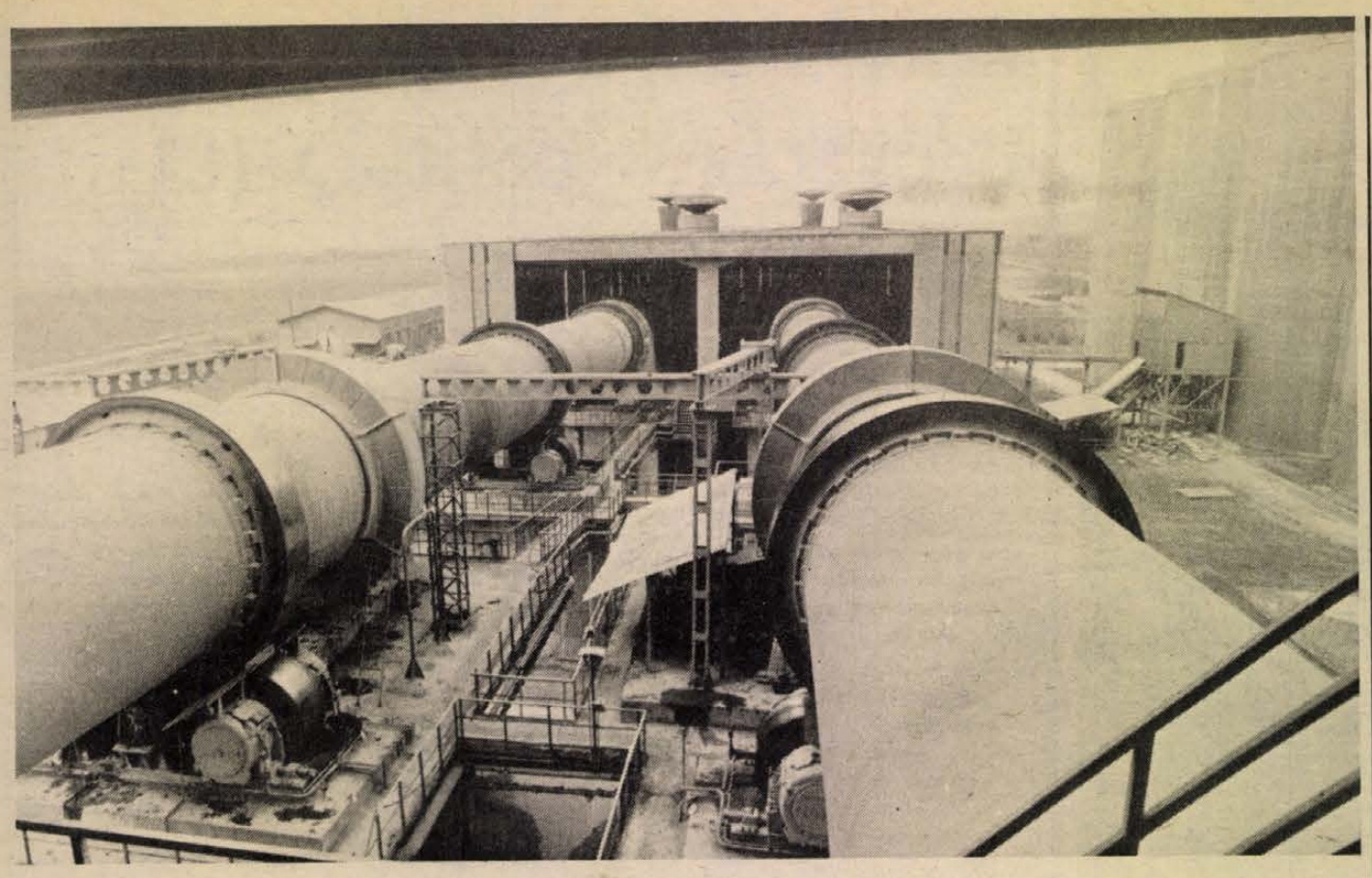
Az, hogy az OMF évek óta dolgozik az Elefántos házon, az elfogadható, de hogy már jóval annak előtte kerítésekkel, állványokkal tették lehetetlenné a környék forgalmát, az nem. Az idő előtti és pusztán önigazolást szolgáló barikádok megszüntetésére — amelyek egyébként a városképet is csúfítják — intézkednek-e?

Ilyen önigazoló palánkokról nem tudunk. Az OMF az Elefántos ház felújítását a 24. órában kezdte meg, amikor az omlásveszély már a gyalogosok testi épségét veszélyeztette. A palánk emiatt került ki. Ha valaki mégis tudna fölöslegesnek vélt kerítésről, jelentse be a Kossuth téri vb-hivatal műszaki osztályán vagy a tanács építési osztályán.

Ivanics Zoltán (18-284):

Tatarozzák-e és mikor a Mátyás király utcai házakat?

A Mátyás király utcai házak sortatarozását a közmű és útfelújítások után a Sallai utcához hasonló eljárással tervezzük. A lényeg, hogy minden esetben a tulajdonos illetve a kezelő szerv kötelessége a felújítás megszervezése és finanszírozása.



Értékesebb termékeket gyárt a beremendi cementgyár

Másfél milliárdos termelés

Az ország legjobb minőségű mészhidrátját Beremenden gyártják

A közelmúltban különleges, Beremenden még soha nem látott munkálatok folytak a cementgyárban. A több mint 10 éve folyamatosan dolgozó két égető kemence közül az egyiknek a külső fémköpenye hibásodott meg egy szakaszon, ezt kellett kicserélni. Budapestről jött speciális szerelőbrigád, speciális módszerekkel dolgozott rajta hosszú ideig.

Sajnos, az 1-es kemence szerelési munkáival egyidőben a másik kemencét is le kellett állítani. A vezérlőteremben a műszerek jelezték, hogy a megengedettnél jobban melegedett a külső burok, ami azt jelenti, elvékonyodott a belső tűzálló réteg.

Azt mondják, a kemencefal bontásának specialistája Riczu József — akinek a beosztása különben hőkicserélő kezelő —, mert roppant testi erővel rendelkezik. Közel 190 centi magas, vállas, kezében a súlyos, több kilós kalapács csak könnyű játékszernek tűnik.

— Olyankor csinálom kézi erővel a falbontást, amikor csak kisebb szakaszon kell a téglát lefejteni. Ha nagyobb felületről van szó, akkor a bontógéppel. Arra is megvan a vizsgám — mondja. — A kemencét ilyenkor már előző este leállítják, de a 10—12 órás hűlés után is a belsejében még legalább 45 fokos a hőség. A bontás után jönnek a falazók, akiknek feladata, hogy kibéleljék a kemencét a tűzálló téglákkal, amelyeknek 1500 fokos hőt is ki kell bírniuk.

Pár napra tehát leállt a gyár. A kívülálló meglepődik, amikor azt hallja, a vezérlőterem személyzete számára ilyenkor a legnehezebb, ilyenkor kell a legjobban odafigyelni. Mateisz Károly fődiszpécser mondja, emberek élete függ tőlük.

— Amikor valami miatt a termelés leáll, valamennyi berendezést ki kell kapcsolni, feszültség alól mentesíteni és 100 százalékosan bebiztosítani az akaratlan beindulások ellen — mondja. — Mindent írásban rögzíteni kell, a pontos időpontok feltüntetésével, és ezt valamennyi kezelő személyzet tudomására hozni. Hiszen ilyenkor az emberek például vagy benne vannak a kemencében, vagy rajta vannak valamilyen berendezésen takarítás, karbantartás céljából, és ha nem biztosítják a tökéletes nyugalmat, súlyos balesetek fordulhatnának elő.

Berg Viktor, a cementüzem vezetője szerint a gyár átmeneti leállása ebben az időszakban még nem jelent gondot. Kellenek is néha az ilyen kényszerszünetek, ilyenkor takarítják el a felgyülemlett kőtörmeléket és port, amit meg kell csinálni, de a folyamatos termelés mellett létszámhiány miatt nem megy. A szállítások ilyenkor a téli időszakban felgyűlt készletekből történnek.

— A szezonalitás az egyik nagy gondja a gyárnak, sőt az utóbbi években egyre inkább — mondja Révbiró Géza gazdasági igazgatóhelyettes. — Hiszen a beruházások visszafogásával a nagy iparszerű felhasználók igénye jelentősen visszaesett, a lakossági igény pedig szinte csak a nyári hónapokra korlátozódik. A gyár éves kapacitása 1 070 000 tonna cement, és csak 80—85 százalékos kihasználtsággal dolgoznak.

— Szerencsénk — mondja Révbiró Géza — hogy a beremendi cement a legjobb minőségűek közé tartozik, és annak ellenére, hogy a legdrágább tüzelőt, az olajat használjuk, a leggazdaságosabb nálunk az előállítása. Szeretnénk megkapni a földgáztüzelésre való átálláshoz az engedélyt, ez az eredményességet nagymértékben befolyásolná. A továbbiakban növelni kívánjuk az értékesebb termékek arányát. Így a 350—10-es mellett nagyobb mennyiségben a 350—20-as kiváló minőségű cementet, és a szerkezetek építéséhez szükséges, magas szilárdságú 450-es fajtát. Szerencsére a jugoszlávok is keresik, így az elmúlt évben is 5,3 millió dollár értékben 118 000 tonna cementet exportálunk és folynak a tárgyalások az idei szállításokról. Az is szerencsénk, hogy a nálunk gyártott mész a legjobb az országban.

A beremendi gyár 1982-es termelési eredménye 907 000 tonna cement, 144 000 tonna égetett mész, 97 300 tonna mészhidrát, és csaknem 33 000 tonna mészkőliszt volt. Az elért termelési érték egymilliárd 510 millió forint. Az 1983-as esztendőben már érződik a visszafogottabb mennyiségi termelés, ezért csak 850 000 tonna cement gyártását kezdték, bár a gyár vezetői szerint ez a szám nagymértékben változhat az igények alakulása szerint.

Sarok Zs.

Új gazdasági vezetők

Újmohácsi Dunavölgye Mgtsz

Csizmár József



Tavaly, még a nyár elején történt, hogy a mohácsi-szigeti termelőszövetkezet tagsága megvonta a bizalmat a szövetkezet elnökétől. Azt, hogy a szigetiek mégis 10 millió forint nyereséggel zárták az évet, az a csonkán maradt vezetőség és a tagság együttes bizonyítani akarását igazolta. Ilyen előzmények után kerültek megrendezésre februárban külön-külön Újmohácson, Sárháton és végül Homorúdon az elnökválasztó küldöttközgyűlések, amelyeken egyhangúlag Csizmár Józsefet választották elnöknek, az 1250 tagot számláló szövetkezetben.

A 35. életévében lévő Csizmár József 1975-ben került a szigeti tsz-hez, és dolgozott mindeddig mint növénytermesztési főágazatvezető. Miként lett e növénytermesztőből a gazdaság elnöke?

— A mosonmagyaróvári Mezőgazdasági Főiskolán 1970-ben kaptam meg az általános agrármérnöki diplomámat. Bár a két évszázados múltra visszatekintő iskolában is fontos szerepet kapott az oktatásban a gyakorlati foglalkozás, az igazi iskolát itt, a közvetlen környéken lévő gazdaságokban jártam ki. Gyakornokként megfordultam a szajki termelőszövetkezetben, majd első munkahelyem a sombereki szövetkezet volt. Már Sombereken, majd Palotabozsokon is — később az egyesülés után — ismét Bozsokon, mint állattenyésztő dolgoztam. Akkor határoztam el, hogy megszerzem a növényvédő szakmérnöki képesítést, s mivel ezen esetben a növénytermesztésben kellett dolgoznom, a Dunavölgye vezetőinek invitálására átköltöztem növénytermesztőnek a szigetre. Mindezt csak azért mondtam el, hogy érzékeltessem: több oldalú próbán mentem át. Ám mindezek mellett az emberekkel való törődést, a velük való együttműködést tartom a legfontosabbnak. Csakis velük oldhatjuk meg a feladatainkat.

— A termelőszövetkezet gazdálkodásában mindeddig a növénytermesztésé volt a főszerep. Csakhogy egy gazdaság életében – különösen ha olyan talaj- és éghajlati viszonyok között működik mint a szigeti – veszélyes is lehet.

— Tisztában vagyunk vele. Már az előző években elkezdtük a szarvasmarha-telepünk rekonstrukcióját. Az elavult és szétszórt istállók helyett Rihában alakítottuk ki kötetlen tartású szarvasmarha-telepünket.

Jól indult, tavaly azonban megtorpant a juhtenyészetünk. Az okok ismertek. Most, hogy exportlehetőségeink beszűkültek, juhászatunkkal a szintentartást határoztuk el, úgy, hogy közben minőségi cserét hajtunk végre. Elkezdtük két sertéstelepünk építését, amelyekben 20—25 kilóig maradnak a kocák, ekkor helyezzük azokat ki a háztáji gazdaságokba.

— Milyen változásokat terveztek a növénytermesztésben?

A tavalyi szerkezethez képest annyiban változtattunk, hogy a területünk párás-melege miatt, ami elősegíti a penészesedést, napraforgót nem termesztünk, burgonyát sem, az értékesítési nehézségei miatt. Egy százalékkal növeljük a búza, 24 százalékkal a kukorica vetésterületét, és a tavaly jó eredményeket hozott szója vetésterületén nem változtatunk. Tetemes növekedést tervezünk a takarmánynövények termesztésének területén, az előzőekben már említett okok miatt. Megkezdtük a termelőszövetkezet központjában egy 500 vagonos terménytároló alapozását. Ugyancsak ide tervezzük, a már meglévő tárolóhoz kapcsolva egy takarmánykeverő üzem létesítését, bár e témában tárgyalunk a dunafalvai szövetkezettel, amelyik ugyancsak keverő létesítését tervezi. Talán mégsem kell 10 kilométeren belül két — egyugyanazon tevékenységet folytató — beruházást kifizetni.

— Az elmúlt hetekben sikerült lépniük a melléküzemági tevékenységükben is.

— Igen, a homorúdi vasipari üzemünk már régóta megfelelő munkalehetőséget biztosít a község férfi lakosságának. Februárban sikerült megoldani a szigeten lakó nődolgozóink folyamatos munkájának biztosítását is. A Villány—Mecsekaljai Borgazdasági Kombináttal kötött szerződés alapján Újmohácson és Sárháton átalakított, régen más célokat szolgáló épületekben mintegy félszáz asszonynak tudunk palackelőmosással munkát biztosítani.

K. L.

Sok is, kevés is a per

Laza a szerződéses fegyelem

„Kis" szerződésszegés: bocsánatos bűn

Gazdasági életünk változását érzékenyen követi a joggyakorlat is, ám vállalataink, üzemeink — részben érthetően — aligha vállalkoznának szívesen egy, a tv jogi eseteihez hasonló „élveboncolásra". A gazdasági jogi eseteket „hivatalból" regisztrálja például a Pécsi megyei Bíróság, ahol — külön szakkollégium elvi irányításával — gazdasági perekkel is foglalkoznak. Rájuk elsősorban a szerződés megkötése, fenntartása, felbontása, vagy megszüntetése, illetve a szerződésszegés tárgyában keletkezett perek tartoznak, mégis mintegy 240—270 vitás ügyben kell dönteniük évente.

Mire mutatnak és mire engednek következtetni az utóbbi évek tapasztalatai? — kérdeztük *dr. Csarsch Pétert*, a bíróság egyik — korábban e témakörrel hat évig foglalkozó — elnökhelyettesét.

— A gazdaságirányítás korábbi időszakaiban más jellegű jogviták adódtak, mert a kötelező tervelőírások idején gyakorlatilag nem lehetett egy-egy szerződés teljesítése elől elzárkózni. Amióta ez megszűnt, és a vállalatok nagyobb önállóságra tettek szert, a szerződéses szabadság jobban érvényesül. Azóta — a nagy beruházások, vagy például az élelmiszerellátás kivételével — a vállalatok „szabadon szerződnek", és így az egymásrautaltság, de az erőviszonyok, a monopolhelyzet, sőt, a gyengébb partner kihasználása is egyre inkább jelentkezik.

— Ez egyben jelzi, „méri" a gazdasági háttér minőségét. Ha ugyanis a gazdasági háttér erős lenne, ezzel együttjárna a szerződéses kapcsolatok szilárdsága, és szerződésszegésre viszonylag ritkán kerülne sor. Az utóbbi három év gazdasági perei ezzel szemben azt mutatják, hogy meglehetősen sűrűn fordulnak elő a szerződésszegésből, a hibás teljesítésből eredő jogviták. Nyilvánvaló tehát, hogy a szerződéses fegyelem a gazdálkodó szervezetek között korántsem olyan, mint kellene. A jogtalan árbevétel miatti gazdasági bírság eseteit a közvélemény viszonylag jól ismeri, ezenkívül sűrűn fordulnak elő a hibás teljesítésből, a késedelmes teljesítésből, mint szerződésszegésből eredő viták, valamint az árviták, az úgynevezett „ellenszolgáltatás elleni" perek. Az élesedő gazdasági harcot jelzi az is, hogy a felek az utóbbi időben olyan szerződésszegési szankciókat is érvényesítenek, amit korábban nem, vagy alig: mint például a kártérítési, minőségi, vagy késedelmi kötbérigényeket. Sokat elárul gazdálkodásunk állapotáról az is, hogy az — egyébként kötelező erejű — előszerződés intézménye gyakorlatilag teljesen ismeretlen (a vállalatok nem tudnak, vagy nem akarnak hosszabb távra szerződni), s hogy a póthatáridő önként vállalása szintén ismeretlen dolog. A „kis" szerződésszegés, sajnos, még mindig „bocsánatos bűnnek" számít nálunk . . .

— Melyek a legutóbbi, tanulságos peres ügyek?

— A Szekszárdi Közúti Igazgatóság minőségi kötbér miatt indított pert egy útépítő vállalat ellen, mert az a közutakat nem a szerződésben kikötött első osztályú, hanem másodosztályú minőségben adta át. A szerződéses határidő elmulasztása késedelmi kötbérrel, a szerződésben előírt minőség be nem tartása pedig minőségi kötbérrel jár; szakértői bizonyítás dönti el végül, hogy valóban első vagy csupán másodosztályú-e az utak minősége. Per tárgya a pécsi szennyvíztelep és a szigetvári víztározó is. Az előbbi egyik fontos műszaki berendezését a vállalkozónak már több mint másfél éve át kellett volna adnia, de erre csak tavaly került sor, ezért az olcsó pakúra helyett csak a jóval drágább gázolajjal tudták üzemeltetni, s a csaknem 800 ezer forintos különbözetet a megrendelő kárként akarja érvényesíteni. A szigetvári víztározót már évek óta javítják különböző átszivárgások miatt. Itt nemcsak bizonyos tervezési hiányosságok gyanúja mutatkozott, hanem a különböző fő- és alvállalkozók munkája is gondokat okoz. Ilyen esetekben gyakoriak a fellebbezések, amelyek arra irányulnak, hogy a felek szabaduljanak a felelősségtől, vagy csökkentsék annak anyagi hatásait.

— Mi a kimenetele a pereknek, s gyakori-e a felek közti „kibékülés"?

— Az ügyek zömében a szerződésszegések megoldódnak, csak az igen kiélezett és nagy perértékű ügyekben nem tudnak a vállalatok megegyezni. Gyakori, hogy már a peres eljárás közben megegyeznek, vagy peren kívül kívánnak egyezséget kötni, és eltekintenek az eljárástól — jogi nyelven: a pert „szüneteltetik". Erre többnyire akkor kerül sor, ha a bíróság megejti a bizonyítást, és a hiba már nyilvánvaló. Ösztönzi őket erre a magas illetékfizetési kötelezettség is, ami a perérték 3 százaléka, de csak ennek a fele, ha a külön megállapodás létrejön. Az 1981—82-ben lefolytatott kilencven (!) építőipari szavatossági ügynek döntő többsége például egyezséggel, illetve szüneteléssel ért véget. Ez annyit jelent, hogy a hibásan teljesítő vállalatok elismerték a szerződésszegést és önként vállalkoztak arra, hogy helyrehozzák annak következményeit.

A bírósági álláspont tehát a gazdasági perekkel kapcsolatban kettős. Először is: jobb elkerülni a pereket, mégpedig lehetőleg egyféleképpen: pontos, minőségi, becsületes munkával. Ha azonban ez nem megy, célszerű, ha a szerződő felek bírósági úton is érvényesítik jogos, megalapozott igényeiket, hogy — ha minden kötél szakad — akár ilyen módon is kényszerítsék partnereiket a szerződéses fegyelem betartására.

Varga J.



Sellye – 1983 tavaszán



Az arborétum még szunnyad, a volt Draskovics-kastély végre megújult, a falumúzeum csendes, a főutcán új, ívelt ablakú ház épül, az északnyugati területen új lakónegyed előkészítésén munkálkodnak, az északkeleti, nagykiterjedésű lakónegyed pedig éli a maga mindennapi életét. Ez ma, 1983 tavaszán Sellye, Baranya délnyugati csücskének a nagyközség-fővárosa. Valaha járási székhely, ma járásszéli település — kérdőjelekkel.

✪

Maga Sellye a városi léttől még messze van — 3307 főnyi saját lakossága fölöttébb kevés még ehhez. A környezete számára viszont mégis csak Sellye a város. Pl. a szomszédos bogdásaiaknak, vagy a kicsit távolabbi felsőszentmártoniaknak is, akik csak a hatósági ügyeiket intézni járnak Szigetvárra — azaz a saját járási székhelyükre —, életük egyéb dolgai végett pedig Sellye a cél. Amint a sellyeiek is csak a hivatalos ügyekben járnak a kb. 30 kilométerre lévő járási székhelyre, Siklósra; minden egyébért az alig messzebb lévő megyeszékhely a cél. Még a munkáért is! Egy kicsit még Szentlőrinc is cél lehet, de Szigetvár sem, Siklós sem — így hozták az évtizedek, s ezen a még oly jól előkészített közigazgatási átszervezések sem tudnak változtatni. Más kérdés, hogy jó-e Sellyének a pécsi orientáció? Úgy mondják: aki belekóstol a nagyobb település ízeibe, az előbb-utóbb ott kezd építkezésbe, s ez az elvándorlással egyenlő. Sellye lélekszámában ez még nem nagyon érződik: némileg csökkenő tendenciával emelkedő a lakosságszám — 1949 óta 1249 fő —, viszont a társközségei ugyanez idő alatt 1281 fővel csökkentek. A környéknek Sellye a cél, Sellyének a nagyobb település — a végletesen leegyszerűsített képlet szerint.

✪

Dr. Sági Mihály tanácselnökkel beszélgetünk a fejlődés irányairól. *„Nagyon nagy akadálya a további fejlődésnek az, hogy az építők elmentek . . .”* — mondja, aztán fűzi hozzá a magyarázatot. A költségvetési üzemet „hagyták elvinni”, a Drávamenti Vízgazdálkodási és Talajvédelmi Társulás részben Sellyéről méregdrágán szállított munkásokkal Pécsett épít társasházakat, 1974-ben megszűnt az építőipari szövetkezet (inkább személyi, semmint gazdasági okokból) — és Sellyén nem tud lábra állni az építőipar. De mivel jár ez? *„Le kellett mondanunk a több szintes házak építéséről, és csak építjük a hihetetlenül drága közműveket az egymástól távoli családi házaknak . . . bár ezek mellett is sok érdek szól . . .”* Ami legutóbb borzasztotta el a sellyei vezetőket: tanulmánytervi szinten megkapták az északkeleti lakónegyed útjainak a tervét. 1 km — 4 millió forint. Ha nem kapna a nagyközség a megyétől 2,9 millió forint vissza nem fizetendő céltámogatást, a területelőkészítésre, a maga 2 milliós fejlesztési alapjából (aminek oly sok helye van a vágóhíd bővítésétől az iskola és óvoda fűtésének a korszerűsítéséig), nem is gondolhatna erre. Ezen az új területen egyelőre 100 családi ház épülhet, később még 100-ra nyílna lehetőség. Van egy másik, reménybeli lakásépítési terület is. Túl a vasúton. Emiatt is berzenkednek ma még attól, hogy hozzákezdjenek. Hogy miért, arról magunk is meggyőződhettünk Sellyéről eljövetelünkkor. Régi „kedves” pécsi emlékek idéződtek fel a több mint 10 perces várakozás közben. Ti. ez a sorompó is meghatározatlan ideig lehet zárva. *„Nálunk pedig nem mostanában épül felüljáró . . .”* — zárja le a témát rezignáltan a tanácselnök.

✪

Óhatatlanul is szóba kerül újra meg újra az, amibe a dolgok minden logikája ellenére sem tudnak belenyugodni sohasem az érintettek (vajon egyáltalán meg szokták-e kérdezni őket?), s aminek a számlájára írják a mai gondok többségét. Sellyén a járási székhely ügye ez a téma. 1964-ben szűnt meg a mai nagyközség járási székhely lenni, s ma úgy látják: kár ezért a két évtizedért, ami alatt a látható fejlődés mellett is sok minden visszafejlődött. És ezt elsősorban a munkahelyekre értik.

Hársfai István



6. HÉTVÉGE

A közigazgatási területi beosztás – politika (I.)

Milyen kapcsolat van a címben felvetett két fogalom között? Vajon e két távoli fogalom között létezik-e valamiféle kapcsolat? Ha igen: milyen? Melyik e két fogalom közül az elsődleges?

Amióta állam létezik, függetlenül történelmi korszakoktól, államtípustól, államformától, valamennyi állam közigazgatási területi beosztással rendelkezik. Területrendezésre területszervezésre valójában már az állam keletkezése idején szükség volt. Engels az állam eredetének bemutatása során azt írta, hogy „a régi nemzetiségi szervezettel szemben az államot elsősorban az állampolgárok terület szerinti beosztása jellemzi”, s az „állami alattvalóknak lakóhely szerinti szervezése közös tulajdonsága minden államnak.”

Az állam tevékenységének jelentős része — az állam kialakulásától kezdve — a területi, — szervezeti egységeken keresztül valósul meg és hat közvetlenül a lakosságra. Az állami szervek funkcióikat tehát általában ezek segítségével, és rajtuk keresztül gyakorolják. Érvényes ez a megállapítás a burzsoá és a szocialista államra egyaránt. Természetes, hogy minden állam az uralkodó osztály érdekeinek megfelelően alakítja ki államszervezetét, és ezzel összhangban, politikai céljainak megfelelően állapítja meg az állam közigazgatási területi beosztását is. (A kapitalista államok politikai céljainak hatása a közigazgatási területi beosztásra különösen megmutatkozik, pl.: a közigazgatási területi egységek kialakítása az államhatalmi képviseleti szervek megválasztására való tekintettel, melynek példáival hazánk történelmében is találkozunk.)

Minden államon belül kialakulnak azok a területi egységek, amelyek a politikai hatalom gyakorlására szolgáló állami szervezet gerincének, a politikai alap szervezeti formáinak területi bázisa. Ezek úgynevezett általános területi egységek. (Ma hazánkban ezek az általános területi igazgatási egységek a települések: városok, községek, járások, megyék.

Ezek egyben igen sok igazgatási ágazat területi alapját is alkotják, de több esetben nem esnek egybe az egyes speciális állami feladatok (vízügyi, közlekedési, hírközlési, honvédelmi stb.) különös területi egységeivel. Ma hazánkban az általános területi egységek képezik az állami szervezet felépítésének alapjait. E szerint épülnek fel a népképviseleti, önkormányzati, államigazgatási szervek, a tanácsok, az igazságszolgáltató és bűnüldöző szervek tevékenysége.

Az általános területi egységek képezik nagyrészt a gazdasági szervek tevékenységének kereteit is. Különösen áll ez a megállapítás a kommunális, szolgáltató tanácsi vállalatokra. A gazdasági egységek, szervek jelentős része azonban tevékenységének gyakorlása során túllépte ezeket az általános területi egységeket és működésük nem csak több járás, hanem gyakran több megye területén valósul meg. (Ilyenek pl.: az áramszolgáltató vállalatok, gázművek, MÁV területi igazgatóságai, postaigazgatóságok egyes nagykereskedelmi vállalatok stb.) Ezeknek a gazdasági szerveknek, egységeknek munkájuk során feladataikat az illetékességi területükön működő állami pártvezetőségekkel is egyeztetniük kell.

A közigazgatási területi beosztás nagy hatással van a településhálózat fejlődésére is. Ezt bizonyítja a városok jogállásának alakulása 1945-től napjainkig, vagy pl. a városok, községek fejlődése, agglomeráció kialakulása, ennek gondjai, problémái.

A politikai, társadalmi szervek felépítése és az általános területi egységek beosztását és fokozatait követik. Igaz ettől eltérések is vannak, pl.: a pártszervek esetében a járási jogú pártbizottságok, üzemeknél, vállalatoknál vagy, a legutóbbi időben a közös városi, járási pártbizottságok.

Már az eddigi fejtegetések is elégséges alapot adnak arra, hogy megválaszoljuk első kérdésünket. Az államigazgatási területi beosztás és a politika között kölcsönös egymásra ható kapcsolat van, melyek közül a politika az elsődleges. Az állami és jogi rend — melynek része a közigazgatási területi beosztás — az osztályviszonyok kifejezője, az alkotott jogszabályok, küzdelmek és harcok eredményei: az uralkodó osztályok érdekeinek és akaratának függvényei, és ezek maradéktalanul ki is fejezik.

Az állami, társadalmi, gazdasági szervek felépítésének rövid ismertetése után célszerű azt megvizsgálni, hogy a felépítés alapját képező közigazgatási területi beosztás mennyiben felel meg napjaink követelményeinek.

Ezek:

— az összes területi egységek, de különösen az alsóbb fokozatúak kialakításának meg kell könnyíteniük a dolgozóknak az állami feladatok teljesítésébe való bevonását,

— a szocialista állam gazdasági szervező, kulturális nevelő funkciójával összefüggésben az államigazgatási egységeket úgy kell kialakítani, hogy azok egyben gazdasági egységek, lehetőleg kulturális egységek is legyenek.

— a nemzeti egyenjogúság egyik következményeként az államigazgatási területi beosztás kialakításánál figyelemmel kell lenni az egyes területi egységek lakosságának nemzeti összetételére.

E fő követelmények mellett az európai szocialista országok közigazgatási területi beosztását tanulmányozva, az előbbiek mellett az is megállapítható, hogy minden szocialista államban elismerik és a városok jogállásával ki is fejezik a városok kiemelkedő jelentőségét a társadalom szocialista építésében. Messzemenően figyelembe veszik a városok kialakult vonzáskörét és olyan államigazgatási területi egységekben lévő tanácsoknak rendelik alá a városok tanácsát, amelyek illetékességi területe magában foglalja a város vonzáskörét. Általános folyamat a szocialista országokban a városkörnyéki községek városhoz csatolása, vagy azok irányításának átvétele a területi szervektől.

A fenti követelményeknek közigazgatási területi beosztásunk nem minden vonatkozásában felel meg. Az eddig végzett társadalomtudományi vizsgálatok, kutatások eredményei megegyeznek abban, hogy hazánk közigazgatási területi egységei nem gazdasági egységek, a jelenlegi beosztás nem segíti kellően a településhálózat fejlesztését, különösen nem a városok és az agglomeráció fejlődését.

(Folytatjuk)

dr. Bunna Gyula

Az átalánydíjas javítás és a kisvállalatok

Ha „nem jön össze” a túrajárat

Ötven műszerész — hatezer ügyfél

Időbe telik, mire az emberek megtanulják, hogy nem a Gelka az egyetlen, amely rádiók, televízió, háztartási gépek javításával foglalkozik. Az ügyfelek nagy része talán észre sem vette, hogy a régi, 13-333-as telefonszámon már új cég jelentkezik, a Pécsi Híradástechnikai és Gépjavító Kisvállalat, amely a Gelka 11 000 átalánydíjas javítási szerződéséből kilencezret vett át, és ezek okozzák a legtöbb gondot a január második óta működő kisvállalatnak. Hogy milyen módon, azt talán egy példával lehetne kézzelfoghatóan szemléltetni.

Magyarsarlósról B. K. fordult szerkesztőségünkhöz azzal a panasszal, hogy az ígéret ellenére hiába várta a szerelőt, és ez négy nap kárbaveszett szabadságába került. Nézzük, mi történt?!

A felvető — dolga szerint — lejegyezte az üzenetet és megmondta, hogy a műszerész csütörtökön vagy pénteken jár majd azon a környéken. Aztán kiderült, hogy az ügyfél kartonján tavaly január óta üresek a részletfizetéseket kimutató rubrikák. Ez a szabályok értelmében érvényteleníthetné az átalánydíjas szerződést, más kérdés, hogy a vállalat az érvénytelenítés előtt értesíti ügyfeleit az esetleges késedelmekről, lehetőséget ad a pótlásra, a tartozás kiegyenlítésére.

— Feltehetően B. K. is kapott ilyen felszólítást. Feltehetően januárban teljesítette is fizetési kötelezettségét. Ez azonban egyelőre a Gelka számlájára futott be, időbe telik, mire hozzánk is átutalják — adta meg a felvilágosítást Marosi István, a Pécsi Híradástechnikai és Gépjavító Kisvállalat igazgatója. — Egyébként minden hívásra kimegyünk. A pécsi lakosok esetében a felvevőnk megkérdezi, mikor tartózkodnak otthon, és a műszerész a megjelölt időponthoz tartja magát. A környékbeli falvakat azonban úgynevezett túra-járatban látjuk el, és bizony megeshet, hogy egy héten nem jön össze annyi megrendelés, amennyiért a szerelőnek érdemes kimennie. Másik héten ugyanakkor annyi hívás fut be, hogy a legnagyobb igyekezet ellenére sem sikerül mindenhova eljutnia. Falvakba telefonálni is nehézkes, kiterjedt levelezésre pedig nincs módunk, hiszen a kisvállalat céljai között az adminisztráció csökkentése is szerepelt. Tizennégy alkalmazottunk foglalkozik havonta 6000 ügyféllel, esetenként többször, és ötven műszerész végzi el a munkát. Most dolgozunk az alaposabb tájékoztatás megszervezésén. Az eltelt két hónap kevés volt ahhoz, hogy minden gondunkat megoldjuk. Első lépésként elkészült a teljesítmények kimutatásának rendszere, ennek révén napra készen követhető, hogy melyik műszerész mennyit dolgozik. Rugalmasabban intézhetjük a kisvállalat keretei között az alkatrészbeszerzéseket, ami ugyancsak sok jogos panaszt előzhet meg. Eredményekről — természetesen — csak később számolhatunk be, de minden törekvésünk arra irányul, hogy jó szolgáltatást nyújtsunk.

Rezes Zsuzsa

„Tiszteletre méltó társaság"



Megszokott látvány Itáliában: az alvilág egy „büntetésül" lábon lőtt áldozatát elsősegélyben részesítik a járókelők.

A változó maffia

A szervezetet több mint egy évszázaddal megjelenése után is — titokzatosság lengi körül. Egyesek számára a szabadkőműveseké hasonló társaság, mások szemében titkos kormány, megint mások úgy vélik, hogy közönséges bűnszövetkezet. Nos, a „tiszteletre méltó társaság" manapság már nem az, mint volt száz, vagy ötven esztendővel ezelőtt. Amikor a XIX. század utolsó harmadában megjelenik Szicíliában, párhuzamos hatalmat, egyfajta ellen-államot jelent. A földbirtokosok, a nagykereskedők ráerőszakolják „védelmüket" a kisparasztokra, kézművesekre, — természetesen nem ingyen. Akinek nem kell a kéretlen védelem, azzal végez a lapura, a lefűrészelt csövű puska.

A XX. század elején a maffia már élet-halál ura Szicíliában. Ő osztja el a vizet a kopár szigeten, ellenőrzi a gyümölcs- és zöldségpiacot, az útépítéseket, a földügyleteket. Kezében tartja a polgármestereket és képviselőket egyaránt. Az első világháború után már leányvállalata működik az Egyesült Államokban; a szeszcsempészettel, szerencsejátékokkal, prostitucióval foglalkozó Cosa Nostra. A fasizmus itáliai bukást ritka szerepet kínál a maffiának, a szicíliai partraszállást előkészítő amerikai titkosszolgálat ugyanis igénybe veszi szolgálatait. Hatalmából a második világháború után sem veszít: bosszújáratot folytat a kommunisták, a baloldali gondolkodással gyanúsíthatók, a földfoglaló szegényparasztok ellen.

Közben újból változnak az idők. A maffia korszerűsödik, alkalmazkodik az „olasz gazdasági csodához". A lefűrészelt csövű vadászfegyvert felváltja a géppisztoly. Lecserélik a régi vezetést — ez persze nem megy vér nélkül. Az új főnökök már nem öszvéren kocognak, hanem Alfa Rómeon száguldoznak. Emberrablás, kábítószercsempészet, bankügyletek, szállodaipar, olajüzlet — ezek a korszerű területek. A mai vezetés már sutba vágta ezt a hamis, divatjamúlt romantikát. A mostani maffiások azzal büszkélkednek, hogy egy korszerű módszerekkel igazgatott, modern cég alkalmazottai.

A maffia elleni harc olyan régi, mint maga a maffia. Igaz, a hatóságok eddig jobbára csak a bűntettek végrehajtóira összpontosították figyelmüket, ám nemrég mintha fordulat következett volna be. A maffia letörésével megbízott Dalla Chiesa csendőrtábornok már a titkos társaság irányítóit, s ezek bankszámláit vette célba. Tavaly ősszel azonban meggyilkolták. Előzőleg feletteseitől testőrt és páncélozott gépkocsit kért — takarékosság címén mindkettőt megtagadták tőle. Gyilkosait mindmáig nem fogták el...

Hável József

Portugália

Tavasz-szegfűk nélkül

Kilenc éve lesz már április 25-én, hogy Portugáliában új korszakot nyitott a katonák felkelése. Nem véletlenül kapta az 1974-es fordulat a haladás jelképeként a piros szegfűket díszítő jelzőnek. Most, majd évtizeddel utóbb azonban már nyoma sincs a reményeket ébresztő, színes „politikai virágoknak" Portugáliában. Pedig éppen a forradalom évfordulójára tűzték ki a rendkívüli választásokat, mégis kevesen hisznek abban, hogy az ország mai helyzetében számottevő pozitív fordulatot hozna a várható kormányváltozás.

Ahhoz túl nagy a válság. Lehangoló tények sorát lehet idézni: kilenc esztendő áldás politikai harcai már 14 kormányt „fogyasztottak el". A politikai hatalom képlete gyökeresen megváltozott. A jobbratolódás az 1974-ben gyökerezett reformok fokozatos visszafordítását eredményezte. 25 százalékos az infláció, 13 milliárd dollár a külföldi adósság, 2 milliárd feletti a költségvetés hiánya, a munkavállalók 12-13 százalékának nincs állása. A portugálok, akik négy éve a gazdasági bajok miatt elégedetlenkedve fordultak a jobboldal felé, a határozatlan szocialisták kormányzását megelégelve, most visszasírják a hetvenes évek végét. A magántőke gyámolítása a külföldi segítséggel együtt sem hozott fellendülést, a mezőgazdaság pedig egyszerűen képtelen ellátni az országot élelemmel.

Nem csoda, hogy a jobboldali koalíció — hosszas marakodás után — felbomlott, sőt alkotó pártjain belül is súlyos bizalmi válság van. Az eddig kormányfőt adó szociáldemokraták szakítottak a kereszténydemokratákkal, s április 25-én ki-ki a saját szakállára indul a választásokon. A szinte teljesnek nevezhető politikai-gazdasági csődért az eddigi két kormánypártnak bizonyosan súlyos szavazatveszteséggel kell fizetnie.

Az adott párterőviszonyok közt ugyanakkor úgyszólván elképzelhetetlennek látszik, hogy a választások nyomán egycsapásra szilárd kormány kerüljön az ország élére. Ennek fő oka az, hogy a Szocialista Párt változatlanul elveti a kommunisták koalíciós ajánlatát, pedig a két munkáspártnak — a legszerényebb becslés szerint is — biztos mandátumtöbbsége lenne a parlamentben. Viszont a szocialistáknak egyedüli többségre elég csekély az esélyük.

Április 25-e után tehát egyfajta „centrista kormányzás", vagyis a szocialisták és a szociáldemokraták szövetsége tűnik a legvalószínűbbnek. Politikai nézetekben ma már nincs nagy távolság a jobbra húzódó Soares-párt és a mostani válságban balfelé kacsingató egykori néppárt között. Normális időkben aligha lenne életképes egy ilyen szövetség. Ám Portugáliában ma nincsenek normális idők, s a változatlanul főszerepre törekvő szocialista pártvezért, Soarest ismerve, kézenfekvőnek látszik: inkább jobbfelé keres szövetségest, mintsem belemenjen a baloldali koalícióba.

Avar Károly



Mario Soares — ismét főszerep felé?



Baloldali tüntetők a „piros szegfűs" vivmányok mellett tüntetnek Lisszabonban.

Bangkok megpróbál a felszínen maradni

Velencéhez hasonlóan valamikor Bangkok is építészeti csodák mesevilága volt. Mint Velencében, itt is egyre több és több kutat fúrtak ivóvíz után kutatva, és Bangkok is elkezdett lassan süllyedni. Thaiföld fővárosa az elmúlt negyedszázad alatt közel egy métert süllyedt ami több mint tízszerese a velencei ütemnek. Ám Velencétől eltérően Bangkok keveset tett annak érdekében, hogy megállítsa lassú alámerülését. A mindent eláztató monszunesők megbénítják a közlekedést. A szerzetesek fölemelik sárga klepetusuk szélét, hogy átgázolhassanak díszes templomaik előtt udvarán. A helybeliek fintorognak a pangó pocsolyák bűzétől és óvatosan lépdelnek, hogy kikerüljék a mérges vízikígyókat.

Más fővárosok, köztük Tokió és Mexikó-város is, még többet süllyedtek, de megmaradtak. A süllyedés üteme sehol sem olyan nagy — és a környezeti veszedelmek sehol sem olyan riasztóak —, mint Bangkokban. Az ötvenes évek óta a modernizálási hajsza kiélezte ennek a városnak a problémáit, amely folyópartra épült lápos mélyföldön, mindössze 25 km-nyire a tengertől. Számolatlanul tömték be a csatornákat, hogy utakat csináljanak az autóforgalomnak.

Egyelőre csak tüneti kezelést célzó intézkedések történnek. A májustól októberig tartó esős évszakban hordozható vízszivattyúkat állítanak munkába, valamint fából és sárból tapasztott ideiglenes partvédő műveket építenek, ahol kell. Komoly munkát végeznek azok, akiket erősen aggaszt Bangkok nehéz helyzete, hogy meggyőzzék az illetékeseket: a veszély valóban komoly.

Kolostor-mentés Crna Gorában

Amit az egyiptomiak az Abu Szimbel-i vagy a faraszi templom megmentése révén oly látványosan mutattak be, az most a jugoszláv építészeknek és festőknek is sikerült: tizenegy évi aprólékos munkával, a technika, az éghajlat, a statika minden nehézsége és a műkincsek veszélyeztetése ellenére, a dél-jugoszláviai Crna Gora tartomány zord hegyei között szétszedték és 3,5 kilométernyi távolságra, kőről kőre újra felépítették a XVI. századból származó pivai kolostort. Az épületkomplexumnak — 23 méter hosszú, 15 méter széles és 13 méter magas, három templomhajó — egy vízerőmű számára kellett helyet adnia, és az 1300 négyzetméter alapterületű freskókkal együtt az egészet, az eredeti hűség megőrzésével „áttelepítették".

A mentési akció, amelynek gondozásában az UNESCO műemlékvédelmi alosztálya is részt vett, elsősorban a nagyrészt 1586. és 1640. között keletkezett falfestmények megőrzésével kapcsolatos restaurálási problémák miatt járt nehézségekkel. Egy külön e célra, kifejlesztett, speciális eljárás segítségével, amelynél a freskót tartó vakolatréteget kis szeletekben fejtik le, a műemlékek megrongálásának kockázatát a minimálisra lehetett csökkenteni — ezek közül néhány a reneszánsz kor legjelentősebb posztbizánci alkotásai közé tartozik. Annak idején az 1575-ben a hercegovinai metropolita által alapított pivai kolostor fontos kulturális és művészeti központ volt, amely a kézírás és a miniatúra terén jártas kódexfestők számára is lényeges vonzásközpontul szolgál.

Tolvaj tolvajfogók

A nyugatnémet rendőrök és bűnüldözők testülete nem éppen a legkellemesebb hónapokat éli át mostanában: az egyik botrány követi a másikat. Hamburgban egy sokáig hallgató felügyelő kipakolt az ősszel és a vallomása nyomán megindított vizsgálat szinte hihetetlen dolgokat leplezett le. A Hansa-város legmagasabb rangú rendőrtisztjei közül jó néhányan közeli „munkatársai", segítői voltak a hírhedt szórakozónegyed, a Reeperbahn-környék alvilági főnökeinek. Persze, jó pénzért, s megdöbbentően sokáig. A hamburgi botrány pedig még javában dagadozott, amikor újabb „bomba" robbant — ezúttal Dortmundban. A másik — ugyancsak milliós — NSZK-nagyváros polgármesterét egy decemberi napon hajnalban költötte rendőrfőnöke.

— Nagy baj van polgármester úr! Az a különleges osztag, amelyet az utcai bűnözés ellen hoztunk létre, maga is „sáros".

— Na ja, talán egy pár rendőr megszédült.

— Nem egy pár, sok!

— Milyen sok?

— Majdnem mind!

Samtleble polgármester ugyanolyan megdöbbenve fogadta a hírt, mint a dortmundi polgárok: a város nyugati felében működő speciális rendőrosztag 14 tagjából 11-et letartóztattak. A csoportot 1977-ben különleges felszereléssel, kiképzéssel és megbízatással azért hozták létre, hogy betörések, rablások hírére villámgyorsan a helyszínen teremjenek, sőt éjszaka a várost járva különleges figyelemmel kísérjék a nagyobb zsákmánnyal kecsegtető üzleteket, vállalatokat. Az ET kódjellel becézett osztag vádlistáján most lopás, hűtlenség, sikkasztás, kényszerítés szerepel. De ennyi még nem lett volna elég: két nappal később még 17 rendőrségi alkalmazott — köztük két főfelügyelő — ellen indított vizsgálatot az államügyészség, ugyancsak lopás gyanúja miatt. Egycsapásra 28 rendőr „sáros", ahogy a rendőrfőnök fogalmazott, ez rekord Dortmundban. Mostanában — úgy tűnik — nem könnyű „helytállni" a nyugatnémet rendőröknek. Bonn környékén egy autópálya rendőrosztaga értékes videokészülékeket lopott, egy balesetes teherautóról; Kitzingenben a bűnügyiek több felügyelője került bíróság elé sorozatos lopások miatt. Szóval ezek — és Hamburg — után kínosan nagyot robbant a dortmundi bomba, főleg, mert ennyi rendőr keveredett bele.

S pláne, a különleges osztag esete nagyon kellemetlen a közvélemény előtt, hiszen ez az elmúlt években az újságok reklámja nyomán igen nagy tekintélyt vívott ki magának sikereivel. Az ET, azzal, hogy éjszakáról éjszakára ott „settenkedett" a különösen veszélyeztetett üzletek környékén és igen sok betörőt csípett fülön, kétségkívül visszaszorította a bűnözést Dortmundban.

Most azonban kiderült, hogy az osztag tagjai már az első évben, 1977-ben ráléptek a rossz útra. Ha felfedeztek egy üzletet, amelyet a bűnözők már kifosztottak, maguk léptek akcióba: elpakolták a maradékot. (Színestévéktől az italokon, cigarettákon át a ruhafélékig minden kellett nekik.) S csak ezután hívták a helyszínre a bűnügyi nyomozókat.

A tolvaj tolvajfogók csoportjában persze akadtak, akik nem akartak közreműködni a lopásokban. A haszontól megszédült társak azonban kemény fenyegetésekkel kényszerítették a húzódozókat —, ha lopásra nem is, de legalább a hallgatásra. A betyárbecsület megóvta az ET-t egészen tavaly november végéig, amikor egy alkalommal betörtek a Blaupunkt cég városi lerakatánál. A különleges osztag nem sokkal a bűnözők elszelelése után ott termett, s az üldözés helyett maga is nekiállt fosztogatni. Pechükre váratlanul felbukkant egy másik rendőrautó, egy normál járőrrel. Az ET-sek elküldték őket azzal, hogy nekik ott még figyelniük kell, hátha visszatérnek a betörők egy második fordulóra. Aztán folytatták a pakolást. A távozó riadóautóból azonban beszóltak a bűnügyiekhez, akik aztán tetten érték az értékes videokészülékek kirámolásában elmerült ET-csoportot.

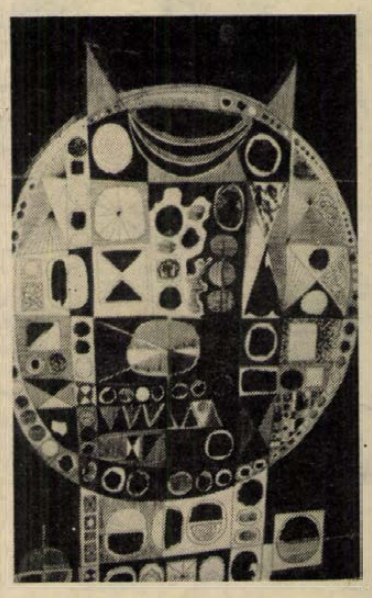
A tolvaj rendőröknek most komoly büntetésekkel kell számolniuk: a törvény szerint, aki fegyveres szolgálatban lop, az olyan, mintha fegyveres rablást követett volna el, s maximális büntetése tíz év börtön is lehet. Ez azonban a nyugatnémet rendőrök erősen megingott tekintélyén már nem segít.

Saját nyelvén szólítja meg a természetet

A megtalált rendszer

Lantos Ferenc 1959—1983. között készült művei a Pécsi Galériában

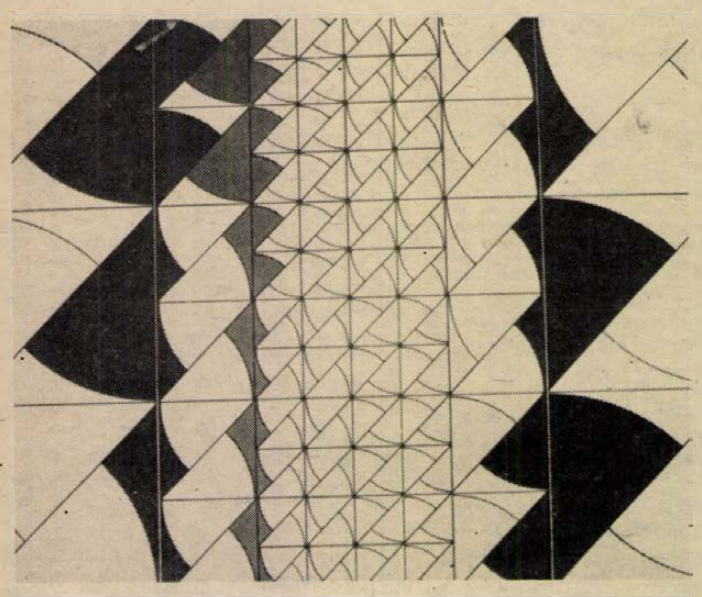
Többszörösen rétegzett művészettörténeti problémát hozott felszínre *Lantos Ferenc* mostani pécsi kiállítása. Furcsa módon polarizált vélemények és viszonyok rendeződtek Lantos tevékenysége körül. Ellenszenv elméleti alap nélkül, teoretikus igényű támadás, korábban vulgárpolitikai elhatárolások, valamint a lelkesültség, azonosulás, intencióinak elfogadása-követése bizonyos művész-körökben, muzsikusoknál, természettudósoknál, filozófusoknál. Maga a „céh" is ítél olykor. A grazi múzeumban Lantos nélkül képviselte Pécs—Baranya a maga festészetét, és ezt alig furcsállotta valaki. Pedig magyar művész palettájáról, katedrájáról, íróasztaláról alig került vászonra, hallgatóság elé és kiadóba természetesebben öszszetett, leágazásaiban gazdagabb, gyümölcsözően hozzáférhetőbb program, mint Lantos Ferencé.



Pedig pedantériája a megkülönböztetések, megfelelő hatású jelzések rendszerezésében már igen korán, az ötvenes években megmutatkozott. Lantos és *Keserű Ilona*, (akik egykor együtt jártak Martynhoz rajzokat mutatni, beszélgetni), szinte tizenéves korukban jutottak annak a szellemi fedezetnek a birtokába, mely a „felszabadított művészettörténet" későbbi időszakában, a hatvanas években információalapú eredményekhez vezetett. *Martyn Ferenc* 1941-es pécsi letelepedése a 17 éves Lantos Ferencnek és a 13 éves Keserű Ilonának (mint Martynnak Rippl-Rónai kaposvári műterme) a serdülőkori szemnyitással azonos pillanatban jelentette az újat, a követhetőt, a kalandokkal kecsegtetőt, Európát, a Párizsi Iskola poétikáját. Ezt, akkor, a negyvenes évek Magyarországában más nem kaphatta meg. És amiről rendesen megfeledkezünk; Lantos és Keserű élt is evvel az örökséggel, evvel az anyanyelvvel, azt mindig vállalva, gazdagítva.

Lantos 1959—61. között készült balatoni képei igazán jól felnyitják a néző szemét azokra a problémákra, melyeknek végigkövetését lényegesnek tartotta. Mozgás és szerkezet a fényben, Megfejteni és létrehozni. Objektív állandót kifejezni és az egyéni esetlegességeket is befűzni az „állandók" rácsai közé.

Szigort mutatni és megengedésben kilágyulni. Keményen metszett formákat, gépi tárgyszerűséget költői műveletekkel mozgásba hozni. Férfias lírával értelemkeresés a valóságban és kreatív értelemadás, ha festmény lesz belőle. A hatvanas évek elejének akvarelljei, a *Komlói szénosztályozó* is ennek az alapjában véve romantikus, de nem fennhéjázó, hanem inkább meditatív tárgyhoz közelítésnek az eredményei. A zárt keretekben „dühöngő" festői formák, a négyzeteket és oválisokat megtöltő ornamentika ellenes fröccsenések a rendteremtő tudás és kaotikus ellenőrizhetetlenség végleteiként jelennek meg fej-rajzain és a hatvanas évek közepén készült tus-festményeken. Ha e viszonylag „koros" művek még nem is sugallnak filozófiai értékű általánosságokat, az kitetszik belőlük, hogy Lantos „beavatkozása" a természetes tapasztalati valóságba, akarata ellenére is mechanikus, technikai valósággá válna, ha nem törekedne a magányos keresgélés és valamilyen stíluseszmény bűvölete helyett az ember és természet ősi frigyét őrizni az elszemélytelenedett törvényekkel szemben. De törvényekkel kell élnie a végtelen megengedés valójában cinikus szabadsága helyett.



A Martyn közvetítette festői-gondolkodói modell nem sugallta a személyiség skizofrén megosztását ész és érzelem partjai között. Amit Lantos és Keserű Martyntól elsősorban megtanulhatott, az volt, hogy a dolgokat nemcsak magukbanvaló lényegük, hanem „természetük" szerint is osztályozni kell. Mindketten a „rendezetlenség" felől közeledtek az „én" szenvedélyeivel sem ellenkező rendszerek felé.

Milyen törvényekkel? Elsősorban az építés törvényeivel. A biztonság gravitációs-statikai szabályaival, ami az ábrázolásban horizont-víztükör, vízben szimmetrikusan tükröződő hegy, faágak és gyökér formákban jelenik meg. Érdemes figyelni munkáiban, hogy milyen következetességgel kerül bizonyos fogásokat. Soha nem ábrázol. A felépülést és lebomlást festi meg egy balatoni viharban, színek ellenszegülését és alkalmazkodását festi más, közvetlen látványból elvont művében. A lírai valóságlátás így lop „lelket" a bonyolult, ámde mégis tagolható vizuális „viszonyokba".

Végül ezek is elnyerik méltó formáikat, a rendszerkeresés eredménye a megtalált rendszer. Szinte mindegy is lehetne, hogy alapja mi lesz majd. Pont, vonal, folt, négyzet vagy éppen egy negyedkör. A lényeg az, hogy ezek szerveződése, stílusoktól való függetlensége — ahogy Lantos emiegeti — felveti a tudományos módszerek párhuzamait. Vagy másfajta kíváncsiság bujkál a művészben, amikor néhány rács elmozdulásából következő „interferenciákat" követ? Hogy látni akarja azt az „adatsort", melyből a tradicionális értékeken iskolázott szem majd választhat? Akárhogy is van, Lantos kapcsolatot talált a legtalányosabb európai formamegújító törekvésekkel, melyek a „felszínen" jelezték a kultúra átértékelődési folyamatát. Ezt a folyamatot felismerni, jótékony vonásait erősíteni célja Lantosnak is. Ennek érdekében készítette el ún. *didaktikai kiállítássorozatait*, írta könyveit és tanulmányait; próbálta tisztán ornamentális munkáit az építészet szellemével egyesíteni. Sokfelé található zománcburkolata; a nagykanizsai művelődési központ homlokzati műanyagburkolata a használati értékek és az esztétikum találkozási pontjait keresik. Pedagógiai tevékenysége során a művészi „látás" és kreativitás minden továbbit feltételező egységét kutatja. A közösség kultúráját formálja demisztifikáló tartalmú előadásaival. Közben pedig fest, s mert ő sem bújhat ki saját bőréből, folyvást „magát" festi. Ez a vásznon, festékkel átadható „én"-kép 1983-ban számos lényeges ponton eltér a korábbi művektől. A gesztusok dominanciája, a legkorábbi akvarelleken használt tompa tónusok azt a benyomást is kelthetik, hogy Lantos megváltozott, s hogy e változás lényegbe vágó jelentéseket is módosít. Figyelmes néző azonban gyorsan rájön arra, hogy a tompa lírájú tónusok is „elrendeződnek", s hogy ezek az elrendeződések a rendszernek és a rendteremtésnek ugyanazon minőségei, melyek a kristályosan tiszta és alapszínekkel borított képfelületeken megjelenhetnek. Köznapibbak csupán. Életszerűbbek. Apró-cseprő „események" gyűrik maguk alá a törvényt. Az alakulás és a kimozdulás újszerű rangja a korábbi, mely a humán-vonatkozásokkal is kecsegtető szabályszerűségeket könyörületesebbnek mutatja be.

Aknai Tamás



Az öröm ritkán közérzés. Amikor 500—600 embernek egyértelműen kollektív élménye valami fölemelően szép és, művészi, mint nemrégen, a Pécsi Nemzeti Szinház falai között Vidákovics Antal koreográfus szerzői estjén. Valóban szép és fölemelő, nagy műgonddal felépített és előadott műsor részesei lehettünk, amit a Baranya Táncegyüttes művészeti vezetőjének egy évtizednyi alkotói és táncpedagógusi pályaívéből, ez időszak valóban legszebb alkotásaiból válogattak. Valamennyi tánc, valamennyi műsorszám ősi délszláv népművészet évszázados üzenetét sugározta közénk, ami a közösségtudat, a szépség, az élniakarás együttes élményévé avatta ezt az estét. Egy tehetséges fiatal művész megfogalmazásában.

PROKSZA LÁSZLÓ FELVÉTELEI













Könyvről könyvre

A bankárok és a női nem



Deresedő avagy fényesedő fejű középgenerációm alig hitte volna messze tűnt ifjúságában, hogy valaha is ekkora szerepe lesz még a bankároknak kicsinyke területű, ám nagy álmú hazánkban, mint napjainkban.

Április 4-én egy szép csokor bankár csillogó kitüntetést kapott s hogy mennyire megérdemelten, azt ékesen bizonyítja FEKETE JÁNOS most megjelent könyve a Gondolatnál. *Vissza a realitásokhoz!* a címe, alcíme pedig: „Egy magyar bankár reflexiói". A főcím azonban ezúttal nem (csupán) álmodozó nemzetünket óhajtja a valóságra ébreszteni, hanem a nyugati országokat szólította fel 1971-ben, hogy térjenek vissza a gazdasági és pénzügyi realitásokhoz reformálják meg az egész nemzetközi pénzügyi rendszert, mert ennek hiánya világméretű gazdasági válság előidézője lehet.

„Amitől tartottunk, abban már benne vagyunk" — mondhatjuk Mikes Kelemennel, már ami a válságot illeti. 71 óta sokat romlott a helyzet, s ma már inkább a válság *méreteiről* vitatkozhatunk. Nem Fekete Jánoson múlt ő időben szólt.

Fekete János szikrázóan okos cikkeket, tanulmányokat írt, hazai, nemzetközi és világfórumokon szólalt fel és számos interjút adott a hetvenes években — ezeket olvashatjuk most kötetében. Az utószó pedig egészen friss, 1982 decemberében keletkezett, és igen komor hangvételű. „A világ olyan gazdasági válság felé rohan, amely az 1929—33-as ún. nagy gazdasági válságot messze túlszárnyalhatja" — írja most már csaknem kétségbeesetten, noha semmiképp sem lemondón. „A helyzet rendkívül feszült, de úgy vélem, még nem reménytelen." A válság elkerülésére „Nyugat és Kelet vezetőinek gyorsan, hatékonyan közösen cselekedniök kell" — írja alapos elemzésének összegzéseképpen.

Hát nem tudom... hallgat-e a világ Fekete Jánosra. A könyvét mindenképpen el kellene olvasnia mindenkinek, akit csak érdekel *mi is a helyzet valójában.* Nem a szakembereknek ajánlom, ők ugyis ismerik, hanem a nem közgazdász és nem pénzügyis olvasóknak, akik ebből a könyvből végre — ha nem ismerik is a szakzsargont — világosan eligazodhatnak a világ dolgaiban.

A világ dolgai persze még ennél is bonyolultabbak, tanúsítja ezt a Gondolat Kiadó másik kötete, amelynek címe *A női nem — tények és kérdőjelek,* s minthogy szerzője harmincöt van, a szerkesztő neve szerepel a könyvön: EVELYNE SULLEROT.

A mű eredeti francia címe — Le fait féminin — szószerint *A női nem ténye,* s egy Párizsban 1976-ban rendezett kerekasztal-konferencia anyagát tartalmazza. A konferencia elnökségét egy orvostudományi Nobel-díjas, André Lwoff vállalta, s hét nemzet különböző ágazatokban dolgozó tudósait hívták meg. Ahogy a szerkesztő írja: „Meg akartuk vonni a női nemre vonatkozó jelenlegi ismereteink mérlegét összegyűjtve a különböző tudományágak által megállapított tényeket, a tárgyilagos megfigyeléseket, a fehér foltokat és a kételveket is feltüntetve..."

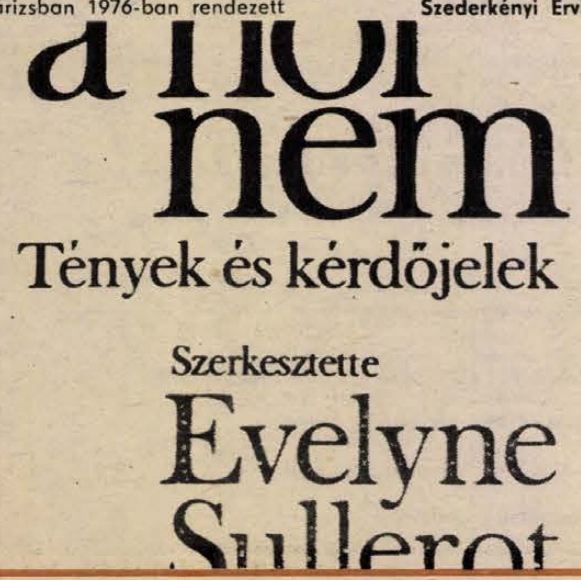
A vaskos könyv ilyképpen rendkívül sokrétű, változatos; van benne egy sereg szaktudományos részletkérdés, de nem kevés átfogó általánosító jellegű tanulmány is, és a részletkérdések összefogását megkönnyíti, hogy legtöbb fejezetek végén jegyzetek és következtetések állnak.

A nem szakember olvasó számára alighanem a kötet harmadik része a legérdekesebb, amely a nő társadalmi és történelmi aspektusával foglalkozó tanulmányokat gyűjti egybe. Itt találhatunk számtalan figyelemre méltó szempontot és megaondolást a magyar sajtóban dúló „nemek harcához" is, noha a kötetnek sem magyar, sem „keleti" szerzője nincsen. De hát ez is világprobléma, mint a válság.

A harc persze ebben a könyvben sem „dől el", a zárszó is hangsúlyozza, hogy ez a konferencia csupán a kezdet s a nő helyzetéről folyó vitát az eddigieknél szélesebb alapokra kell helyezni stb.

A magunk részéről ebben az egész „nemi vitában" óvakodunk állást foglalni, legfeljebb idézhetem megint a bölcs zágoni Mikes Kelement, aki még Jénikőből írta ez ügyben 1719. január 24-én kedves nénikéjének a következőket: „Azt kívánja kéd tőllem, hogy megmondjam, micsoda ítélettel vagyok az asszonyok és leányok iránt...? Az asszonyokat vagy dicsérni kell, vagy semmit sem kell felőllök mondani... Meg viszontag, a micsoda ítéletet tesznek a férfiak felől az asszonyok, az ellen már nem szabad senkinek is szóllani... hanem térdet, fejet hajtván, azon meg kell nyugodni."

Szederkényi Ervin



Költészet napja, 1983

CSORBA GYŐZŐ

Áprilisi változatok

1

Az ének fényét a szürkeség
lobbantja föl a fény a fül fénye
mindent beföd s a szem
nyugodtan hunyorog érzi
hogy a jó erő erősebb
közeleg a szem fénye is már
s akkor ki lehet állni
az ég alá: a csontok
furataiban a vér
vastag nedveiben
s a szív
sikátoraiban
fölkél a nap

Ó hajnali madárkar!

2

Valami jöttmentnek néznek bizonnyal
a kert madarai a rengeteg friss
levél virág formálódó gyümölcs közt
a gazdag földön melynek asztalán
ők táplálékuk mindig meglelik
valami jöttmentnek ki úgy remélik
kicsit marad csak és máris továbbáll
mert napnak fénynek levegőnek és
állatnak és növénynek az egész
békésen zümmögő harmóniának
nincs semmi de semmi szüksége rá

3

Madárszó virágzó gyümölcsfák nyirkos fűszag tavasz
most április van rólatok
kellene verset írnom tavaszi
verset
De én már jó néhány nap óta
egy korhadt törzshöz járok vissza folyton
mely mégis így is koronát nevel
s holott a pusztulás országa szinte
úgy tartja magasba az életet
mint vénasszony-kar virágkosarat



Leányka fej **Zágon Gyula rajza**

BERTÓK LÁSZLÓ

És elköveti újra a bűnt

Fáj a szemem, ködbe a betűk,
vesznek a formák egyformába,
koponyám alján érzem a tűt,
amely testem útjait járja.

döcög a vers is, s mintha az űrt
utánozná tétova lába,
aki érti ezt, megmenekült,
harag nélkül néz a világra,

áll magában a rendbe kövült
létben, mintha vallakit várna,
tenyerében az összeszűkült
mindenség sajgó szakadása,

és elköveti újra a bűnt,
hogy a törvényt megmagyarázza.

CSORDÁS GÁBOR

Büchner: Leonce és Léna

galamb füttyenti szárnyait
legyecske lábat dörzsöl
utolsó ízig dőzsöl
az ember meg szégyenkezik

az ember vár szerényen
az égből tökmaghéj pereg
parázslanak a zöldlegyek
a sebláz dzsungelében

az ember penge karcol
és éle fájdító tömör
fémén az űr csak átömöl

irigyelte a dudvát
végül az ember tudd hát
a változás ezért volt

MAKAY IDA

Rimbaud hajóján

Útra kelek majd Rimbaud hajóján.
Haláltánc nyár lesz, utolsó nyaram,
elmerülnek a múltak s a bóják.
A részeg hajó imbolyog s ragad
titkok felé. Zöldhomályú mélyek
ölelnek át és parázsló egek.
Habzsoljuk a habzó messzeséget
A Dél Keresztje ég a csönd felett.
A kikötőktől messze ringunk, messze.
Süllyedt kincsei visszfényét reánk
ragyogja halotti ékül a tenger.
És beringunk a gyászsötét öbölbe,
hol legnémább az égmély óceán.

PÁKOLITZ ISTVÁN

Megújuló

A csöndességnél is halkabban,
rezzenetlenül síklanak a récék;
finom evező-lábmozdulatukat
csak sejteni lehet.

Egyetértés, szeretet, bizalom
vezérli a tojót meg a gácsért;
párzásra való jó zugot keresnek,
akár a fészekrakó lány, legény.

Nyílni-kész bimbók a gallyakon,
bizsereg a holnap gyönyörű gondja;
gyöngyharmatban füremedik
a megújuló élet hars zöldje.

PARTI NAGY LAJOS

pannorám

cethal, virághab, félfény, mandula,
kigyúl tüszők piros sora,
még eltorokszorit.

minek tülekszem itt?
porózus tükrök foncsora,
cseppben a csepp, a fordított csoda.

tájkép tájképpel, tejsavas ködök
marakszanak s gyönyörködök.
csak az ily ostoba,

kit nem kötött soha
táj még így rámafák között,
s azt féli ki-, holott beköltözött.

látványt és hallványt szentimentholos
lehelletemmel összemos
az est, nem örködök

többé grimasz fölött,
belülről rántja össze most
magát az arc, a vers; elektromos.

tajték, madárhad, ring a pannorám.
hová visz, annyi. oldalán
csak így vagyok honos.

s hová viszem. lobos
múltjából mit bizhat reám.
kiköp? kiköt velem? egyik se tán?

Főzőcske

Gyors édességek habszifonban

A habszifonkészülékek még nem terjedtek el olyan mértékben a háztartásokban, mint amennyire praktikus voltuk miatt ezek az ügyes kis készülékek megérdemelnék. Sokan nem tudják, hogy a tejszínhabon kívül mennyi más finomság elkészítésére is alkalmas. Kisegíthet bennünket ünnepeken, hiszen tojás, gyümölcsszörp a legtöbb háztartásban állandóan található.

A hozzávaló patront tartsuk hűtőszekrényben, így sokkal erősebben hat. A nyomás alatt lévő készülékben a töltet mindig folyadék alakban van jelen, csak akkor habosodik fel, ha kiadagoljuk.

A készítményekhez két tanács: minden 2 dl tejszínhez 1 tojásfehérjét adva nagyon kemény habot nyerünk. Aki fél az elhízástól, az cukor helyett használjon szőlőcukrot a receptekhez.

Tejszín-gyümölcshab. Hozzávalók: 10 dekagramm áttört gyümölcs vagy gyümölcsíz, 3 deciliter tejszín, 12 dekagramm cukor, amelyet betöltés előtt tökéletesen simára keverünk.

Gyümölcshab tojásfehérjéből. Hozzávalók: 2 deciliter áttört gyümölcs vagy málnaszörp, jaffaszörp 5 tojás fehérje, 15 dekagramm cukor.

Kávékrém. Hozzávalók: 1,5 deciliter tej, 2 deciliter tejszín, 2 tojás sárgája, 10 dekagramm cukor és 2 kávéskanál nescafé. Keverjük el a tojássárgát a cukorral. Oldjuk fel a nescafét a tejjel majd hígítsuk fel tejjel a cukor-tojás keveréket. Végül öntsük hozzá a tejszínt. Különleges, finom ízű desszert.

Habpuding. Hozzávalók: 1 csomag krémpuding por, 5 deciliter tejszín, 15 dekagramm cukor. A pudingot elkészítjük, s körülbelül 5 deciliternyit a készülékbe töltünk azonnal, majd habpatronnal dúsítjuk. A masszát jól összerázzuk majd pihentetjük. Mielőtt lehülne, poharakba adagoljuk és hűtőszekrényben tartjuk tálalásig. (Ha a fagyasztó-rekeszbe helyezzük, parfészerű krém lesz belőle).

Borhab. Hozzávalók: 3 deciliter vörös bor, 3 tojásfehérje, 15 dekagramm cukor. Süteményekhez, piskótákhoz öntetként tálalható.

Elegáns és sportos stílusú öltözékek







Férfiaknak, fiúknak

Mokkabarna, világoskék, nádzöld

Elegáns és sportos stílusú öltözékeket terveztek 1983 tavaszára-nyarára a divat irányítói a férfiak számára. A városi viseletre ajánlott öltözékek e két stílus keveredéséből alakulnak ki.

Az elegáns öltönyök, kabátok egyszerű formamegoldásúak, kis fazonváltozásokkal. Sötét vagy világos színek, finom anyagok, klasszikus mintázattal vagy egyszínű anyagok a jellemzői. A sportos stílus slágere a kombinálható öltöny. A zakók gombolása egy vagy kétsoros, a váll enyhén ejtett, bélelt vagy béleletlen változatban viselik. A sportos nadrágok anyaga vászon, ballon, vékony szövet. Egyenes, cső és alul összefogott szárral készülnek. A férfidivatban is a párizsi kék, a pompeji vörös, a füstszürke, a fekete és a fehér a tavasz meg a nyár divatszínei. A városi viselet férfiöltözékeit bézs, kender, sienabarna, mokkabarna, világos okker, világoskék, nádzöld, penész-zöld, platinaszürke színekben tervezik.

Az ingek finom pasztell árnyalatúak, enyhén karcsúsítottak, gallérjuk újból megnyúlik, nagyobb lesz. A szabadidő-ingek színesek, lezserek, gyakran fazon nélküliek.

A fiúk ruhatárában is a sportos jelleg uralkodik. A matróz és tengerész-stílus jellegzetes darabjai a nagy galléros ing, a csíkos trikó, a vízhatlan zubbony, a rövid short és a térdnadrág. A fiúöltözetben továbbra is hódít a szafari stílus sok zsebbel, nyomott mintás és zöld vászonból, bézs, drapp-, homokszínű anyagokból.

Képeinken a Magyar Divat Intézet modelljei:

① Rövid sportkabát, újszerű féloldalas gombolással és előre helyezett felső zsebbel. A kabát ujját kötött passzéval díszítették. Hátul pántba fogott szabással. A nadrág alul összefogott szárú.

② Fiatalos, kényelmes szabadidő-összeállítás. A hosszú ing nagy rátett zsebekkel, fazon nélküli gallérral készült, kényelmes bőséggel. Az ing disze a széles bőröv és a kockás szövet nyakszegély. Ebből a zöldbézs kockás anyagból szabták az ing felett viselt, mindkét oldalán hordható mellényt. A világos nadrág csőszárú.

③ Szafari stílusú fiúöltözék nádzöld vászonból. A kabát bélése és a rövid nadrág trópusi mintás nyomott anyagból készült. Az ingen, a kabáton és a nadrágon is sok a zseb, a szafari stílus jellegzetességeként.

10. HÉTVÉGE

Rovatszerkesztő:
WESZTL MÁRTA

Újdonságok

— *Szójás ételizesítő.* Flakonokba kiszerelt folyékony éltelizesítő érkezett az élelmiszerboltokba. A Conchita fantázia nevű, kubai gyártmányú ételizesítőt rizs, hal- és tojásételek fűszerezésére ajánlják. A különleges zamatú sós készítmény egyebek közt szóját is tartalmaz.

~

— *Vebor hajápoló szesz.* Rendszeres használat esetén csökkenti a hajhullást, a haj korpásodását, a HERBÁRIA új cikke, a Vebor hajápoló szesz. A pécsi gyógynövény szaküzletben kapható ápolószer egyebek közt kamillát, kölnényt, paprikát és sterogenolt tartalmaz.

~

— *Arcápoló szesz.* Pattanásra, gombásodásra hajlamos panaszait enyhíti a C-vitaminnal dúsított Bőrápoló arcszesz. A HERBÁRIA gyártotta újdonság a gyógynövény szaküzletben és több pécsi drogériában kapható.

~

— *Folyékony szacharin.* A cukorbetegek gondjait enyhíti az NSZK-ból érkezett folyékony szacharin. A csemege jellegű élelmiszerboltokba most érkezett édesítőszerből 125 milligramm van egy-egy flakonban. Egy teáskanálnyi folyékony szacharin 50 gramm cukornak felel meg. Az újdonság sütéshez, főzéshez egyaránt felhasználható, minőségét az elkészített ételekben, süteményekben is megőrzi.

Művészekről mesélik

G. B. Shaw szerint az az ember már nem élt hiába, akiről anekdoták keringenek. A következő történeteket könyvtárak polcain sárguló kötetek régi újságok lapjairól gyűjtöttük össze. Az anekdoták hősei koruk népszerű, közkedvelt művészei voltak, nevük ma is ismert.

●

Komlós Vilmostól az ismert komikustól megkérdi barátja:

— Mondd, Vilikém, mit kapok tőled nászajándékba?

— Meg leszel elégedve, öregem egy 12 személyes kínai evőkészletet.

A barát meghatottan érdeklődik:

— És mondd csak, miből áll egy 12 személyes kínai evőkészlet!?

Komlós szemrebbenés nélkül feleli:

— Huszonnégy fogpiszkálóból!

A Művész Színház igazgatója volt Várkonyi Zoltán, amikor a Fészekben megszólított egy ismert színpadi szerzőt:

— Nincs véletlenül egy kész rossz darabod?

— Van kész darabom — válaszolt sértődötten az író —, de nem rossz!

— Akkor nem használhatom — mondja Várkonyi csalódottan —, mert eddig csupa jó darabot adtam elő, és mind megbukott!

●

A felejthetetlen nagy komédiás, Csortos Gyula igen jó barátságban állt a mártírhalált halt Petschauer Attilával akivel egy házban lakott. Egyszer valamiért megharagudott a mindig jókedvű vívóbajnokra, és hónapokig nem beszéltek egymással.

Egy este Csortos — aki nagy hipochonder volt —, megint többet evett a kelleténél, éjszaka rosszul lett, és áthivatta Petschauert.

Szegény Attila reggelig ápolta a nagy művészt, és csak akkor ment el amikor Gyula bácsi álomba szenderült.

Este a kapuban találkoztak, a vívóbajnok boldogan üdvözölte Csortost:

— Boldog vagyok, Gyula bácsi, hogy már egészséges!

Csortos zord tekintettel mérte végig hűséges ápolóját, felráncolta szemöldökét, és jellegzetes hangján felelte:

— Semmi Gyula bácsi! A harag megy tovább!...

●

Sajtóbemutatót rendezett az egyik filmvállalat.

Egy magas, sovány férfi már a tizedik szendvicset tömi magába, amikor odamegy hozzá a híres gyermekszínház alapítójának, Lakner bácsinak a lánya, Lakner Nolli, és megkérdi tőle:

— Szerkesztő úr, maga melyik lapnak — eszik?

A Pesti Napló szerkesztőségében Harsányi Zsolt kéziratok olvasásával foglalkozott. Rengeteg dolga volt. Egyszer a szedőgyerek bejelentette neki:

— Szerkesztő úr, egy csinos hölgy várakozik odakünn!

Harsányi nem nézett fel a kéziratkötegből olvasva, tovább, gépiesen megjegyezte:

— Tedd csak ide az asztalra, majd elolvasom!

Békeffi László, az ismert szerző és konferanszié egyszer a színpadon a relativizmusról beszélt. Rámutatott a nézőtéren egy férfira, akinek csak pár szál haj volt a fején, s megkérdezte a közönséget, mennyi haja van ennek az úrnak?

A közönség már mondta is a választ:

— Kevés!

— Na, tetszik látni — válaszolta Békeffi —, ugyanez levesben sok!

Gyűjtötte: Kiss György Mihály

Időszerű növényvédelmi munkák

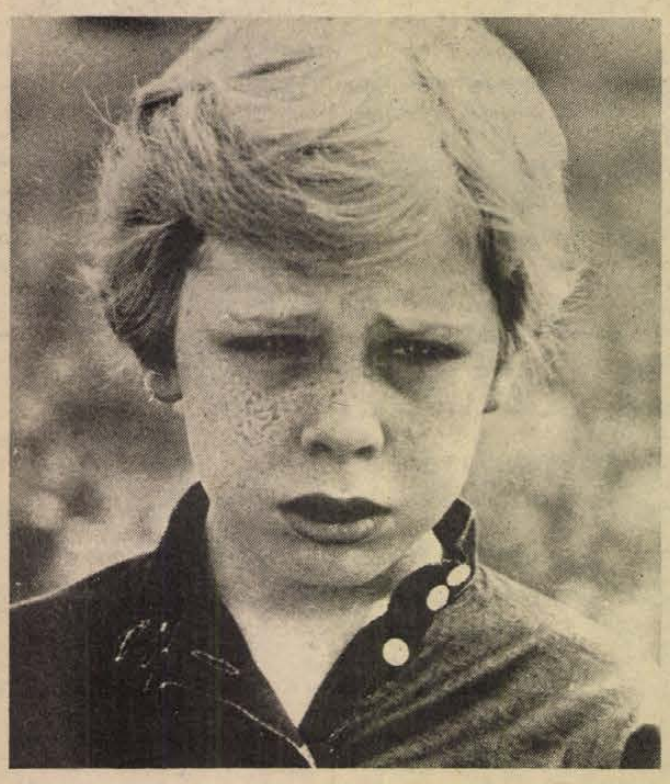
A hűvös, csapadékos időjárás az őszibarack levélfodrosodás fertőzésnek kedvezett. A védekezést Orthocid 0,2 százalékos permetezésével javasoljuk elvégezni. A fák virágzási időszakában méhekre mérgező szert a permetlébe keverni tilos!

A körtefákat vasarodás ellen Dithane M-45 vagy Zineb szerrel permetezzük. Az almafákat virágzás előtt sodrómolyok kártétele esetén Unifosz 50 EC szerrel védjük. Cseresznye és meggy virágzás előtti és utáni permetezéséhez Dithane M-45 permetezését javasoljuk. Az 1983-as évben a szőlőben jelentősebb mérvű atkafertőzésre számíthatunk. Az atkák elleni védekezéshez Mitac 20 EC vásárlását javasoljuk.

A házikertben a zöldborsót csipkézőbogarak károsításakor, valamint a káposztát bolha kártétele esetén Ditrifon 50 WP szerrel permetezzük.

A gyümölcsfák permetezésekor a fák alatti és a sorok közti zöldségfélére minden esetben vegyszer kerülhet. A mérgezések elkerülése miatt az élelmezésegészségügyi várakozási időt minden esetben szigorúan be kell tartani.

Dr. Frank József



Szeszélyes szeplő

A szeplő kerek, kisebb-nagyobb foltos barnás bőrfestékfelhalmozódás, amely nem emelkedik a bőr szintje fölé. Legtöbbször arcon, főképp az orron és a homlokon, nemritkán a háton, a karon, a nyakon jelenik meg. Az arcon a serdülőkor táján van a legtöbb szeplő, a kézháton csak az ötödik évtized körül tűnnek elő a barna foltocskák.

Az arc szeplője sokszor okoz keserű perceket a fiataloknak. Többnyire csak a kamaszok sajátja, az évek múltával elhalványul, s idővel teljesen eltűnik. Kiváltképp a vörösesbarna hajszínűeknél, halvány arcbőrűeknél fordul elő, tavasszal erősebben előtűnve, ősszel pedig elhalványodva. A szeplő sok esetben vele született adottság, és öröklődik, de nem tekinthető bőrbetegségnek. Egyes népeknél a természet pompás ékének számít, s a fiatal nők festék segítségével tesznek az arcukra műszeplőket.

Tavasszal a Nap fokozott ibolyántúli sugárzása hívja elő a szeplőket és a szervezet C-vitamin hiánya (e-vitamin ugyanis részt vesz a pigmentcserében). Nincs olyan szer, amely végleg eltüntetné a szeplőket, de egyes háziszerekkel (citrom, uborka, aludttejes pakolás stb.) elhalványítható annyira, hogy alig vehető észre. Gyors, vagy fokozatos hámlasztás révén is eltávolítható a bőrben felhalmozott pigment, ily módon a szeplő ideiglenesen eltűnik. Ha azonban újabb ibolyátúli fényhatás éri a bőrt, a szeplők ismét kibújnak. Megelőzésére a szabadban fényvédő kenőccsel kell védeni a bőrt.

Élelmiszeripari Vállalat felvételre keres:

tervező-elemző munkakörbe

közgazdasági egyetemi, — vagy Számviteli főiskolai végzettséggel

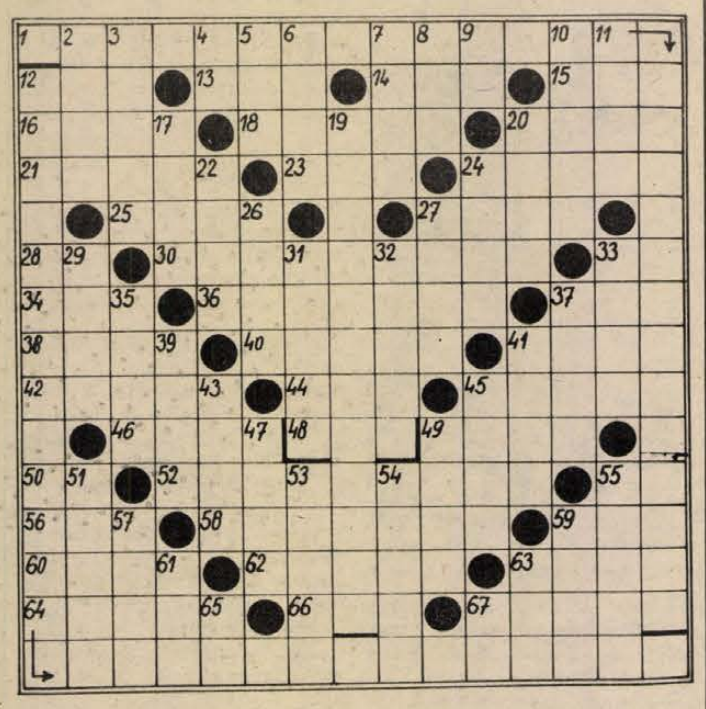
instruktori beosztásba

agrármérnöki, vagy állattenyésztési főiskolai végzettséggel

rendelkező személyeket.

JELENTKEZÉSEKET „PERSPEKTÍVA" jeligére, részletes önéletrajz benyújtásával, fizetési igény megjelöléssel kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe leadni.

Keresztrejtvény



Poros úton

Simon István költeményének két versszakát idézzük a vízszintes 1., függőleges 12. és 19. számú sorokban.

VÍZSZINTES: 1. *(Beküldendő.)* 12. Bögre mássalhangzói. 13. Vallásnév röv. 14. Göröngy. 15. Albán pénz. 16. A mai nap. 18. Végett. 20. A Tisza mellékfolyója. 21. Pihenőhely a sivatagban. 23. Mutató névmás. 24. Nagyon sokan (kerek számmal). 25. Költeményem. 27. Kenőcs. 28. OZ. 30. Elgyengültek, bágyadtak. 33. Magyar Közlöny. 34. Vissza: átellenben. 36. Finom. 37. Soha, németül. 38. Szerte. 40. Támogat. 41. A parlament felsőházának tagja Franciaországban 1948 előtt. 42. Csukna. 44. Gödröcske. 45. Egy cseppet. 46. Szokásban lévő (-'). 48. AAAAA. 49. Tengeri ragadozó. 50. LA. 52. Ebből vezényel a karmester. 55. Magyar Néphadsereg. 56. Bal betűi. 58. Szipka, pipa része. 59. Ifjúsági „indián" regények írója (Károly). 60. Fakó, sápadt. 62. A Nyugatrómai Birodalom bukása előtti. 63. Filmkomikus pár egyike. 64. Névelős testrész. 66. Írta, régiesen. 67. Vissza: a Mici-mackó neves külföldi írója.

FÜGGŐLEGES: 2. Vissza: nőrokon. 3. Árakat kijelölő. 4. Borsban van! 5. Tagadószó. 6. A gyermeke. 7. Jegyezte. 8. Csomóz. 9. OG. 10. Riadó. 11. Lányának a férje. 12. *(Beküldendő.)* 17. A spanyol fasiszta titkosrendőrség névbetűi. 19. *(Beküldendő.)* 20. Ülőbútor. 22. Becézett női név. 24. Ilyen a falevél. 26. Község Szekszárd mellett. 27. Összevissza kent (!) 29. Töré. 31. Vissza: átkarolt. 32. Erkölcstan. 33. Jómagunk szintén. 35. Láb része. 37. Országos Repülési- és Űrkutatási Hivatal (USA). 39. Vissza: régi űrmérték. 41. Dohányzó eszköz. 43. Miskolc hegye. 45. Vesztesége. 47. Vad ... 49. Aranyos, becézve. 51. Kezdettől fogva (a tojástól). 53. Sokmilliós főváros. 54. Templomban tartott pergament-tekercsek. 55. Mária idegen változata. 57. Fehérfürtös virágú fa. 59. Lágy hangsor. 61. Mint, amikor — németül. 63. ZNE. 65. Római ötvenegyes. 67. Mutató névmás.

G. Gy.

Beküldendő a helyes megfejtés *április 18-án* (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf.: 134, Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs Hunyadi út 11. címre.

A *március 26-i* lapban közölt rejtvény megfejtése: Mert az ember voltaképp jó, s még jobbra válna, csak ne húzná életét mind egy kaptafára.

Könyvjutalmat nyertek: Czömpöly Lászlóné, Szentlőrinc, Dózsa Gy. u. 1.; Kádár Alfréd, Mohács, Vörösmarty u. 11/A.; Keszthelyi István, Pécs, Alpári Gy. u. 2/A.; Siklósi Magdolna, Pécsvárad, Iskola u. 12.; Tabár Béláné, Pécs, Kalinyin u. 34.

A könyveket postán küldjük el.

Egészségügyi szolgálat

ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati és vasárnapi napokon, a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére:

Felnőttek részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: szombaton 13 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségében — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől). Telefon: 10-938.

A berendelt betegek ellátása 8—13 óráig történik ugyanitt.

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészet, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati klinika. II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat). III. kerület I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár 7.30—13.30-ig; Pécs, Bajcsy Zs. u. 23. 10/14 sz. gyógyszertár 7.00—18.00-ig; Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10. 10/57. sz. gyógyszertár 7.00—12.00 óráig tart nyitva.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14 sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

HÉTVÉGE 11.

MŰSORAJÁNLAT

Film... Film... Film...

A HÉT MERÉSZ KASZKADŐR

Színes amerikai kalandfilm.
Rendezte: John Peyser.
Főszereplők: Christopher Connelly, Bob Seagren, Elke Sommer.

A cölöpházakból álló „Szabadföld" hírhedt kalóza elrabolja a híres színésznőt és tízmillió dollár váltságdíjat kér érte. Az egyik testőrét is megöli. Egy kitűnő kaszkadőr elhatározza, hogy megtorolja a gyilkosságot, és csapatot verbuvál kiszabadítására. Hét különleges képességű kaszkadőrt „szed össze", és megtámadja a Szabadföldet. Látványos és életveszélyes akciók után kiszabadítják a színésznőt.



Hét merész kaszkadőr
Színes amerikai kalandfilm • Rendezte: JOHN PEYSER
Főszereplők: Christopher Connelly, Elke Sommer

KENYÉR, ARANY, FEGYVER

Színes, szinkronizált szovjet film.
Rendezte: Szamvel Gaszparov.

A polgárháború idején közellátási gondokkal küzd a főváros. Lunacsarszkij személyes megbízásából a fiatal, bolsevik nevelőnő, Olga Alekszandrovna utazik el, hogy élelmet szerezzen az árvaház számára...

Rádió

Áprilisi tréfák

APRILISI TRÉFÁK az alcíme a ma délelőtti JÓ PIHENÉST című 90 perces zenés összeállításnak, melyről bővebbet Somogyvári Valériától, a szerkesztő-riportertől kértünk:

— Nemcsak áprilisi és nemcsak jó tréfák szerepelnek a műsorban. Ez utóbbiakról példát sorol fel a bíró, olyanokat, amelyek perrel végződtek. Bemutatjuk a Dunántúli Napló tréfacsinálóit. Tréfának fogunk fel egy nemrég megjelent könyvet, amelyben csaknem több hiba van, mint amennyi adat. Két, teljesen különálló és külön témájú riport, úgynevezett összemontírozásával bemutatjuk, hogy milyen tréfákat kínál a magnófelvétel a rádiósnak. De hallhatnak színpadi tréfákról és a telefonbetyárokról is. Orvos mondja el a mikrofon előtt, hogy fiatalít vagy öregít-e a nevetés.

A VASÁRNAPI MAGAZIN-nak, melyet Nógrádi Erzsébet és Lenk Irén szerkeszt, egyetlen témája lesz: mégpedig a szem, amely talán érzékszerveink közül a legfontosabb. „A szem a lélek tükre" — vajon a pszichológus is ezt mondja? A szemészprofesszor pedig arról szól többek között, hogy 40—45 éves korában már majdnem mindenkinek szüksége van szemüvegre. Hogy milyenek közül válogathatunk, erről az optikust kérdezzük. Akadály-e a szemüveg a párválasztásban — fiatalok mondják el véleményüket. A kozmetikus pedig a szemfestés fortélyaiba avatja be a hallgatókat.

Hétfő a költészet napja —, erről sajátos profiljába beillesztve megemlékezik a HANGADÓ is. Mint a szerkesztő Belénessy Csaba elmondotta, beszélgetés hallható Csordás Gáborral, az eredeti tehetségű fiatal költővel. — Csak a pénzért? munkásfiatalokat kértünk mikrofon elé, hogy arról beszélgessünk velük: munkájukban csak a boríték vastagsága vezérli-e őket (bár nyilván ez lényeges szempont), vagy azon túl valamiféle belső igényesség, mérce. — Ki ér többet? — egyetemisták egymásról. Ez az egyik riport címe, melyben annak járt utána Szabó Zsolt, létezik-e valamiféle rangsor a pécsi felsőoktatási intézmények fiataljai között, vagy egyszerűbben fogalmazva: többet ér-e mondjuk egy medikus, mint egy jogász?

Kedden a megújított Csontváry múzeumról hangzik el összeállítás, majd a komlói színházteremből közvetítik a Komlói Bányász Fúvószenekar és a Komlói Pedagógus Kórus január 21-i hangversenyének részeleteit. Szerdán dr. Nádor Tamás szerkesztésében jelentkezik a ZENÉLŐ DÉL-DUNÁNTÚL, melynek vendége ezúttal Ivasivka Mátyás zenetanár.

Meg kell teremteni a tehetséges fiatalok színvonalas oktatását — így lehetne összefoglalni a közelmúltban hozott minisztertanácsi határozatot. Baranyában — az országban elsőként — olyan intézményesített oktatási formát hoztak létre, amely eleget tehetne a határozat felhívásának, amely nem hagyná elveszni a jók között a legjobbakat. Az idén végző ötezer nyolcadikos közül kiválasztották a legtehetségesebbeket és önképző köröket hoztak létre számukra. A követelményeknek megfelelő 60 diák ősztől felvételi nélkül kerül gimnáziumba. A csütörtökön elhangzó riportműsorban az új oktatási forma lényegéről, lehetőségeiről beszélget tanárokkal és tanulókkal Szabó Zsolt.

„Az utolsó vonat" — ezt a címet adta Filákovity Bránkó hétfőn elhangzó, hercegszántói riportjának. A keddi műsort a fiatalok számára állította össze Klaics Milica, aki a szerdai műsorban a 10 éves lórévi népi együttes tagjaival beszélget.

A hétfői német nyelvű magazinban dr. Jádi Ferenc pszichológussal beszélget Wolfgang Siebert, Fata Márta pedig a szakma becsületéről kérdezi Hofmeiszter Lajos kereskedőt, a keddi adásban. Szerdán a fiataloknak szól Reil József összeállítása.

Sorokban

Ma délelőtt 9 órától Játszóház lesz a Nevelők Házában és a Ságvári Művelődési Házban, 14 órától pedig a Nevelési Központban.

Ma, szombaton 12 órától amatőr rock-együttesek találkozója kezdődik a Nevelési Központ aulájában.

Ma este 7 órakor lesz a bemutatója a Pécsi Nemzeti Színház Leonce és Léna c. produkciójának.

10-én, vasárnap 17 órára várja első látogatóit a DOZSO által szervezett Harmincasok Klubja.

11-én, hétfőn 19 órakor kezdődik a Helyőrségi Műv. Otthonban az Arma Kísérleti Stúdió Etüdök című műsora.

12-én, kedden 18 és 20 órakor az Ifjúsági Házban „Növekszik a csapat" címmel zenés irodalmi összeállítás kezdődik Eörsi István műveiből. Közreműködik a Hobo Blues Band.

13-án, szerdán 17 órakor a Megyei Könyvtár „Ars Poetica" sorozatának meghívott vendége: Gyarmathy Tihamér festőművész. Beszélgetőpartnere: Szederkényi Ervin.

13-án, szerdán 19.30-kor kezdődik a Liszt Teremben Kiss Gyula zongoraestje.

14-én, csütörtökön 17 órakor nyílik ifj. Benedek Jenő festőművész kiállítása a Képcsarnok Ferenczy termében.

14-én, csütörtökön 19 órakor Tompa László önálló estjét hallhatjuk a Nevelési Központ nagytermében.

15-én, pénteken 18 órakor kezdődik az IH-ban dr. Benda Kálmán történész előadása „Magyarország a szatmári béke után" címmel.

15-én, pénteken 19 órakor Edda-koncert lesz a Nevelési Központ nagytermében.

Pécsiek, baranyaiak a rádióban

12-én, kedden 20.30-kor a 3. műsorban a *Korunk írói* sorozatban Tadeusz Nowak versei hangzanak el pécsi színművészek előadásában. A műsort Vas Zoltán Iván rendezte.

13-án, szerdán 16.13-kor kezdődik a Kossuth-adón Várnai Ferenc műsora *Látogatóban az egerági rezesbandánál* címmel.

13-án, szerdán 15.30-kor a 3. műsorban Póka Eszter énekel, *Gyermán István* hegedül, *Bánky József* és *Garam Zsuzsa* zongorázik.

Televízió

Eseménydús péntek este

Még tart az Offenbach bolondozásai és a Mint oldott kéve című tévéfilmek részleteinek közvetítése, de máris egy hétrészes új sorozat kezdődik a televízióban, mégpedig *Az ember és a tenger* címmel. Az első részt április 17-én, vasárnap a 2. programban láthatjuk 21 órakor: remélhetőleg ezzel folytatódik az elmúlt évek nagy sikerű ismeretterjesztő filmjeinek sora. Szerdán a Magyarország—Görögország olimpiai selejtező labdarúgómérkőzés közvetítése tarthat igényt figyelmünkre, szerdán 16.55-kor, 20.00-kor pedig az Azat Abdullin szovjet drámaíró színművéből készült *A tizenharmadik elnök* című magyar tévéjáték. Ezen az estén láthatjuk Róbert László *A Szentföld ma* című dokumentum-riportfilmjének második részét.



II. műsor, 21.05: Vidd fel a sirodat a hegyre.
A csehszlovák tv-dráma egy csehszlovák Himalája-expedíció tragikus útját örökíti meg.

Csütörtökön, április 14-én 19.05-kor a 2-esen jelentkezik a *Nas ekran — A mi képernyőnk*, a pécsi körzeti stúdió szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora. Bevezetőben ismertetik a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége Országos Választmányának kongresszusi irányelveit, majd részleteket villantanak fel Petar Sztambolics jugoszláv államelnöknek látogatásáról a budapesti délszláv nemzetiségi gimnáziumban. Beszámol a műsor a klubvezetők tanácskozásáról is.

Nemrég dr. Slobodán Markovic, a belgrádi egyetem filológiai fakultásának dékánja előadást tartott a pécsi délszláv klubban a gyermekirodalomról: tudósítást látunk erről, riportot pedig Potonyból, a Dráva menti kis faluból. Végül beszélgetést hallunk Vidákovics Antallal, a Baranya Tánc. együttes vezetőjével életéről, munkájáról. A Nas ekrant szombaton délelőtt 8.05-kor ismétli meg a televízió.

Pénteken délután ismét láthatjuk Radványi Ervin tavaly ilyenkor nagy sikert aratott tévéjátékát, a *Valahol Oroszországban*-t (15.55), este (21.10) pedig *Óriási Küzdelem Bizonyos Tárgyakért* címmel Vitray Tamás új társasjátéka indul útjára. Az 1-es programban a Szeszélyes évszakok látható, a 2-esen pedig *Kis tragédiák* címmel egy háromrészes szovjet film első részét láthatjuk: Puskin drámai költeményeinek alapján készült a történet. Legfőbb vonzereje, hogy olyan kiváló színészek szerepelnek benne, mint Szmoktunovszkij, Taratorkin és Viszockij. — A péntek este gazdag és színvonalas választékából még két műsort emeljünk ki: *A vizorditó három halála* című brazil tévéfilmet (Jorge Amado regénye alapján készült) és a Balázs Béla Stúdió 15 évvel ezelőtt készült három nagy sikerű rövidfilmjét.

Szombaton és vasárnap este *A mi ügyünk, avagy az utolsó hazai maffia hiteles története* címmel vidám, helyenként szatirikus történetet láthatunk hazai közállapotjainkról — egy Magyarországra hazatért maffiafőnök históriájában csomagolva. Szombat este a 2. programban a Pokolról pokolra című amerikai filmet közvetítik — vietnami történet —, az 1-esen pedig az LGT tizedik nagylemezét mutatja be egy show.

G. T.

HÍREK

1983. ÁPRILIS
9
SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ERHARD nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.09 — nyugszik 19.24 órakor.
A Hold kél 5.02 — nyugszik 15.05 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők:
10-től 12 óráig
és 14-től 16 óráig
a 15-000 telefonszámon
Ugyeletes újságíró:
SALAMON GYULA

Szerkesztőségi hírügyeletes:
NÉMETH TIBOR
16–19 óráig
a 10-053-as telefonszámon.

CB-rádió hívójelünk: „Napló I."
16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

— **Néptáncest.** A fennállásának ötödik évfordulóját ünneplő mohácsi Marek Táncegyüttes önálló estjét rendezik meg vasárnap este 7 órai kezdettel a város Bartók Béla művelődési házában.

— **Keményítő gyógyszerekhez és bébiételekhez.** A pécsi Keményítőgyár 230 tonna gyógyszergyártáshoz szükséges keményítőt szállított a Kőbányai Gyógyszergyárnak, a Chinoinnak és az EGYT-nek. Ebből a mennyiségből a bébiételek előállításához szükséges keményítőt is kiszállították a Kecskeméti Konzervgyárnak. Az elmúlt három hónapban a tervezettnél négy százalékkal több — 8 tonna — terméket állítottak elő.

— **Kémikusok Pécsett.** Tegnap Pécsett a Tejgazdasági Kísérleti Intézet Tüzér utcai központjában ülésezett a Magyar Tudományos Akadémia Élelmiszertudományi Komplex Bizottságának Lipidkémiai Munkabizottsága. A tudományos ülés keretében a pécsi kutatók beszámoltak az itt folyó kísérletekről, elsősorban a zsírdús termékek stabilizálásáról és korszerű gyártástechnológiájáról. Délután a vendégek megtekintették az intézet laboratóriumát, majd kerekasztal-beszélgetést folytattak dr. Szakály Sándorral, az intézet vezetőjével és munkatársaival, a pécsi Tejgazdasági Kísérleti Intézet kutató-fejlesztő tevékenységéről.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Szinház: Leonce és Léna (este 7 órakor) Bemutató-bérlet

MOZI

Petőfi: Gary Cooper, ki vagy a mennyekben (f4, f6, f8)
Kossuth: Elefánt story (10, 12, 2, 4) Rachel K. különös esete (6, 8)
Kossuth Klub: A legkisebb törpe (f4, 5)
Park: A 34-es gyors (f4, f6, f8)
Ságvári: Összel a tengernél (4, 6) **Tanárképző:** Szivárvány (4) **Fekete Gyémánt:** Szamurájok és banditák (6) **Jószerencsét:** Az árnyéklovas (5) **Mohács:** Szerencsés Dániel (6, 8) **Komló, Május 1.:** Talpig olajban (4, 6, 8) **Komló, Május 1.:** Hová tünt Agatha Christie? (f5, f7) **Szigetvár:** Egy zsaru bőréért (6) **Siklós:** Luxustutajon (3) Feketeszakáll szelleme (7) **Harkányfürdő:** Aki mer, az nyer (7) **Sellye:** Bronco Billy (8) **Villány:** A korona elrablása, avagy újra a bosszúállók (10)

Időjárás

Várható időjárás szombat estig: eleinte nyugat felől erősen megnövekszik a felhőzet és éjszaka főleg az ország északi felében valószinü kisebb eső, zápor. Szombaton napközben csökken a felhőzet és már csak egy-két helyen alakul ki gyenge zápor. Élénk, helyenként erős marad a délnyugati, nyugati szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet szombaton: 5, 10, a legmagasabb nappali hőmérséklet 15 és 20 fok között alakul.

A közélet hírei

A Pécsi Megyei Bíróságra látogatott tegnap délután Lukács János, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első tiktára, dr. Sasvári László osztályvezető és dr. Monori Ferenc politikai munkatárs kíséretében. Dr. Tamásfy József megyei bírósági elnök tájékoztatást adott Baranya megye bíróságainak munkájáról és aktuális igazságügyi kérdésekről. Ezt követően a megye bírósági vezetőit Lukács János tájékoztatta egyes politikai-jogpolitikai kérdésekről.

*

György Sándor, a Magyar Szovjet Baráti Társaság országos elnökségének titkára tegnap délelőtt Pécsre érkezett. A Mecseki Szénbányák igazgatóságán dr. Schwarcz József, a pártbizottság első titkára fogadta, aki tájékoztatást adott a vállalat tevékenységéről, az MSZBT tagcsoportok munkájáról. A vendég a délutáni órákban a komlói Kossuth-bányára látogatott, ahol Lipi Imre üzemvezető fogadta György Sándort. A bányajárást követően az MSZBT országos titkára baráti beszélgetésen találkozott az üzem dolgozóival, az MSZBT csoportjának üzemi tagjaival.

●

— **Deák Zsolt nyerte** három megye „Kiváló Ifjú Szakmunkás" versenyét. Tegnap délután fejeződött be Sellyén, a Mezőgazdasági Szakközépiskolában rendezett három megye fiatal szakmunkásainak vetélkedője, amelyen 11 mezőgazdasági üzem dízeladagoló-, szabályozó és szerelője vett részt. A versenyt Deák Zsolt, a lippói termelőszövetkezet szakmunkása nyerte, második helyezést ért el Maráz János, a homokszentgyörgyi tsz képviseletében, a harmadik díjat pedig Bánki Gyula vehette át, aki a tolnanémedi termelőszövetkezet fiatal szakmunkása.

●

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint az Abaújszántón megtartott 14. heti lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

12, 42, 61, 66, 68

●

— **Túlteljesitette** tizenkét százalékkal negyedévi tervét a Kenderfonó és Szövőipari Vállalat pécsi gyára. 450 000 négyzetméter ponyvát készítettek szovjet vevőpartnerüknek. Kócfonalból NDK-ba 130 tonnát és Olaszországba 20 tonnát szállítottak.

— **Zsugorfóliába csomagolt mészhidrát.** A Beremendi Cement- és Mészmű mészhidrátgyártó üzemében ezekben a napokban végzik az utolsó szerelési munkákat a palettázó gépsorokon. A palettázó várható jövő heti üzembelépésével korszerűsítik a szállítást, kiiktatják a mészpor miatt az egészségre is káros fizikai munkát. A gépsor a mészhidrát zsákokat raklapokra helyezi és egységenként zsugorfóliába csomagolja, ezzel a szabadtéri tárolást is lehetővé teszi.

— **A SZOT elnökségének ülése.** A SZOT elnöksége pénteki ülésén megvitatta a szakszervezetek és a SZOT 1982. évi gazdálkodásáról szóló előterjesztést. Az elnökség a továbbiakban döntött az 1983. évi SZOT-díjak odaítéléséről.

— **Csökken az influenzajárvány.** Tovább csökkent az influenzajárvány: március 27. és április 2. közötti időszakban országosan 45 ezer influenza megbetegedést jelentettek, csaknem 60 százalékkal kevesebbet, mint a korábbi héten. A fővárosban is jelentős a csökkenés, csupán 8900 a bejelentett betegek száma, az előző heti 18 ezerrel szemben. A járványügyi helyzet tehát kedvezően alakul, a kórházi látogatási tilalmat két megye kivételével feloldották. Vas és Fejér megyében április 9-től, szombattól látogathatók újra a gyógyintézetben fekvő betegek.

04-05-07

Halál a sinek között. A Somogy megyei Csurgó nagyközség vasútállomásán egy tolatást végző szerelvény vezetője nem vette észre a sinek között játszadozó gyerekeket, és közülük Somogyi Sándor nyolc éves csurgói kisfiút halálra gázolta. A rendőrség szakemberek bevonásával folytatja a vizsgálatot.



Tizéves az eszéki és a pécsi bélyeggyüjtők kapcsolata. Ebből az alkalomból jubileumi kiállítást rendeztek Pécsett a Helyőrségi Művelődési Otthonban. A megnyitót tegnap tartották meg, dr. Németh Lajos, a MABÉOSZ Dél-dunántúli Területi Bizottságának elnöke köszöntöte a résztvevőket. A kiállításon — amelyen szabadkai, zombori és schwerini gyüjtők bélyegei is szerepeltek — április 17-ig tekinthető meg. Képünkön: a kiállítás egyik érdekessége az 1700-as évekből való levelek. Szokolai István felvétele



A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat által indított „Hétfőtől csütörtökig" vásárlási akció dijainak sorsolását tegnap délután tartották a pécsi Szupermarketben. A tizenötezer forintos lakberendezési utalványt STARK IRÉN, Komló, Attila utca 5. szám alatti lakos nyerte. A MERUKER ötezer forintos vásárlási utalványának nyertese HRUBI FERENC Pécs-Vasas, Orosz Gyula utca 85. szám alatti lakos. Háromezer forintos élelmiszer vásárlási utalványt húztak ki a szerencsekerékből GYURIS GÁBORNÉNAK, aki Pécsett, a Lengyel Gyula utca 6/B-ben lakik.

A sorsoláson további harminc vásárló nyert ötszáz forint értékű élelmiszer ajándékcsomagot. Az ajándékcsomagok nyerteseit a vállalat levélben értesiti.

A főnyeremények április 11-től vehetők át a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat Ifjúság utcai központjában, a szervezési és propagandaosztályon. Felvételünkön Somogyvári Györgyi, a Szupermarket eladója, a sorsolás közben.

Laufer László felvétele

☎ 15-000

Pécsett, az I. kerületi Óvoda utcában a közelmúltban megszüntettek egy közkutat. Puskás Balázsné arra hívta fel a figyelmet, hogy az aknafedelet nem rögzítették és a napokban kis híján baleset történt: az ott játszó gyerekeket az arra járó felnőttek figyelmeztették. Mint megtudtuk, az aknafedél lezárása a PIK meszesi házfelügyelőségére tartozik, a Pécsi Vízmű információja alapján.

*

Ismét a közvilágitással kapcsolatban merült föl panasz: Schulteisné Vörös Ibolya, az Attila utcából jelezte, hogy legalább két hete, a Báthory utcában, a Táborközben és utcájukban időszakosan nem égnek a kandeláberek. A DÉDÁSZ-tól kapott információ szerint szerdán is kinn jártak a szerelők, s mint ahogy Renger Béla kirendeltségvezető-helyettes elmondta, az üzemzavar fázishibával függ össze. A hiba gyors és végleges elhárítására igéretet kaptunk, mint ahogy ezt jelezhetjük a Szilágyi Dezső utca 40. számból jelentkezett telefonálónknak is.

*

Ismét a közterületi tisztaságról, a nyitva hagyott munkaárkokról. Pusztaföldi Istvánné telefonált a Haidú Gyula utcából, hogy a házuk előtt lévő teret ásták, nyitott munkaárkok szabdalják. Joggal tart attól, hogy előbb-utóbb az ott játszó gyerekek megsérülnek.

*

Szőnyi Istvánné Komlóról, a Sztahanov utca 5-ből jelentkezett, hogy december óta a televizió műsorát vételi zavarok miatt nem élvezhetik. Jogos észrevételüket továbbitották az ingatlankezelőhöz, a postához. két héttel ezelőtt a postai zavarvizsgálókhoz; reménykedve abban, hogy mielőbb véget ér kálváriájuk. A szakemberek ez idáig viszont még nem keresték meg a bejelentőket.

●

— **Ivóvíz.** Kistótfalu jobb ivóvízellátását hivatott szolgálni az a mélyfúrású kút, amit az újpetrei tanács megwei támogatással létesit a községben. A kútfúrást az év második felére tervezik.

— **Befejeződött tegnap** az országos műszaki tanulmányi verseny Pécsett a Pollack Mihály Építőipari Szakközépiskolában a mélyépitőipari ágazat tanulói részére. A versenyen huszonnégy diák vett részt Budapest, Győr, Nyíregyháza, Szeged, Pécs iskoláiból. Első helyezett lett Cserteg László (Győr), a második Szakál László (Budapest), a harmadik Halász Tibor (Győr).

— **A bányászélet relikvái Mázaszászváron.** A bányászélet csaknem 200 éves emlékeit őrző tárgyakkal, okiratokkal rendelkezik Mázaszászvár. Megmentésükről, egyúttal bemutatásukról a közelmúltban folyt tárgyalás. A megállapodás szerint a pécsi Bányászati Múzeum részeként Szászváron bányász emlékszobát hoznak létre. Az emlékszoba helyét már kijelölték, a berendezések elkészítését a szászvári üzem dolgozói társadalmi munkában vállalták.

— **Újabb jógatanfolyam indul,** ezúttal Pécsett a kertvárosi Nevelési Központban. A hathajógával foglalkozó tanfolyam első foglalkozását április 11-én hétfőn tartják meg, azt követően hetenként lesznek gyakorlások. Jelentkezni a helyszínen lehet.

— **Hét végi vásárok Dél-Dunántúlon.** Április 9-én, szombaton országos állat- és kirakodóvásár lesz Szentlőrincen. Vasárnap, április 10-én Pécsett, Siófokon, Marcaliban, Zalaegerszegen, Baján és a Somogy megyei Tabon tartanak autóvásárt. Ugyancsak vasárnap országos állat- és kirakodóvásár lesz Dombóváron és Kaposváron.

— **Kiállítás Baranya népművészetéről.** Baranya megye népművészete címmel nyílik kiállítás ma, április 9-én délelőtt 11 órakor Mohácson, az Úttörő-ligetben levő városi galériában.

●

Meghalt az a kislány, akin májátültetést hajtottak végre

Meghalt az a 12 éves kislány, akinek szervezetébe — májbetegsége végső szakaszában — egészséges májat ültettek szervezetébe a Semmelweis Orvostudományi Egyetem I. számú Sebészeti Klinikáján. Az orvosi jelentés szerint, a február elsején végzett első magyar májtranszplantáció után a beültetett máj azonnal működni kezdett. A kis betegnél semmilyen műtéti vagy sebészi szövődmény nem lépett fel, a gyerek állapota fokozatosan javult. A műtét után hat héttel azonban befolyásolhatatlan kilökődési reakció indult meg, emiatt a gyerek életét nem lehetett megmenteni.

Közlemények

— Elmarad Földes László előadói estje. A pécsi Ifjúsági Házban április 12-re hirdetett „Növekszik a csapat" című Földes László előadói est mindkét előadása technikai okok miatt elmarad. A megvásárolt jegyek az IH-ban visszaválthatók.

*

— Útlezárás félszélességben. A Posta hálózatépitő üzeme értesiti az olvasókat, hogy Pécsett, a Jurisics Miklós és Asztalos János utca kereszteződésétől mintegy öt méter hosszban, félszélességben lezárja hálózatépités miatt az utat. A munkálatok április 11-én kezdődnek és 14-ig tartanak.

*

Költözik a Széchenyi téri 10/1-es számú gyógyszertár. Emiatt a külföldi gyógyszereket — április 11-től 22-ig — a 10/9., Munkácsy M. u. 4. szám alatti gyógyszertárban lehet beszerezni, addig, amig — április 25-én — az új helyen, Rákóczi út 50. szám alatt ismét megnyilik a 10/1. gyógyszertár. Nyitvatartási ideje változatlanul 7—20 óra. Változik viszont a 10/2., Geisler Eta utca 2. szám alatti — április 18-án nyiló — gyógyszertár nyitvatartási ideje. Hétfőtől péntekig 7.30-tól 17.30-ig áll majd a lakosság rendelkezésére.

●

— **Primőrök a fővárosnak és más megyéknek.** Bőséges mennyiségű fejessaláta és egyre több uborka érkezik naponta a kiskertekből, a kínálat már meghaladja a megyei igényeket. Ezért a Baranya megyei Zöldért a főváros, valamint Székesfehérvár és Veszprém ellátásába is besegít. A fejessalátán és uborkán kívül új karalábét, vasárnaptól pegid már adventi kelt is küldenek Budapest és több megye üzleteibe.

MEGYEI CSECSEMŐOTTHON — Mecsekjánosi, (Komló mellett). Tel.: 81-869 — KIVITELEZŐI KAPACITÁST KERES folyó évben főépületének komplett tetőfelújítási munkáira.
JELENTKEZÉS a Csecsemőotthon gazdasági vezetőjénél.

AZ ÉRSEKCSANÁDI „BÚZAKALÁSZ" MG TERMELŐSZÖVETKEZET
szerződéses üzemeltetésre
meghirdeti
pécsi I. sz. Zöldségboltját
(Pécs, Vásárcsarnok)

A pályázat benyújtásának határideje: 1983. június 5.

A versenytárgyalás időpontja: 1983. június 14. de. 10 óra.

Helye: Pécs, 1. sz. Zöldségbolt (Vásárcsarnok).
Az üzletre vonatkozó tájékoztató adatokról a jelentkezést követően irásban felvilágositást ad a termelőszövetkezet főkönyvelője.

(Érsekcsanád, Dózsa Gy. u. 80.)

A városi vb-ülés napirendjén

Energiaracionalizálási program Pécsett

A magánerős gázvezeték-építés támogatása

Pécs város Tanácsának végrehajtó bizottsága tegnapi ülésén egyebek közt a városi energiaracionalizálási programja volt napirenden. Az előterjesztés megállapítja, alapvető célkitűzés, hogy a város energiaigénye csökkenjen, illetve struktúrája igazodjon a népgazdasági feltételekhez.

A legfőbb feladat, hogy mérséklődjön a cseppfolyós szénhidrogén és a kokszfelhasználás. Ennek érdekében 1985 végéig a közületeknél kiváltják az olajkályhákat. A jelenlegi műszaki, gazdasági lehetőségek mellett az energiahordozók további cseréjére a távfűtés mérsékelt bővítését és a földgázfelhasználás széles körű terjesztését tekinti a program reális célnak.

A földgáz minél szélesebb körű hasznosítására adott a lehetőség Pécsett, hisz tavaly elkészült a Bajót Péccsel összekötő gerincvezeték. Azt azonban tudomásul kell venni, hogy a szűkös pénzügyi források miatt az ellátás bővítése a fogyasztók pénzéből történhet, a tanácsok és a gázszolgáltató műszaki és szervezési támogatásával. A gázvezeték-hálózat lakossági erőből való bővítésének szervezési és építtetői feladatait a tanács látja el. Pécs városszerkezeti adottságai és az úthálózat sűrűsége sajátos szervezési modellt kíván, melynek lényege, hogy az érdekeltségi hozzájárulás összegét nem utcánként, hanem egy-egy összefüggő területegységre együttesen kell meghatározni. A befizetés és az építés azonban utcánként történik. A műszaki tervek elkészítéséről a gázszolgáltató gondoskodik, az OTP kedvezményes hitelt nyújt a lakosságnak (maximálisan 100 000 forintot, 15 évre, háromszázalékos kamat mellett), a tanács pedig a fejlesztési alapjára befolyó érdekeltségi hozzájárulásból ellátja az építtetői feladatokat, műszaki segítséget biztosít az útfelvágások -helyreállítások takarékos megoldásaihoz.

A gázvezeték-építésben való lakossági részvétel önkéntes, így lehetnek olyan lakások, melyek tulajdonosai, bérlői nem kívánnak gázt bevezetni. Ha ezek hozzájárulása a többi résztvevőt terhelné, az a közhangulatot rontaná és később bonyolult jogi eljárást szülne. Ezért indokolt, hogy ilyen esetben a tanács meghatározzon egy részvételi arányt, (a tapasztalatok szerint 80 százalék), ami alatt a vezetéképítéssel nem foglalkozik, de ami fölött a hiányzó hozzájárulást megelőlegezi. Jogszabályi biztosíték van arra, hogy a hozzájárulást nem fizető fogyasztójelölt gázbekötést később is csak akkor kaphat, ha a költséget utólag megtéritik.

A városi energiaracionalizálási program előterjesztését módosításokkal elfogadta a végrehajtó bizottság.

R. N.

Eredményhirdetés az OTDK-konferencián

Pécsett zajlanak a 16. országos tudományos diákköri konferencia közgazdasági szekciójának ülései a JPTE Közgazdaságtudományi Karán. A benyújtott dolgozatokat tegnap értékelték, s ezen 37 pécsi pályázó dolgozata közül a következőkéi bizonyultak eredményesnek: *Molnár László, Csillag László, Mittli Sándor, Péter Sándor, Dobokay Gábor, Keller Ilona, Tóth Mária, Hajdu Ottó, Berettyán Sándor, Kerekes Mihály, Tóth-Simon Péter, Pempfli László, Farkas Szilveszter* és *Salamon Csaba.*

A felsoroltak valamennyien a közgazdasági kar hallgatói, vagy a közelmúltban végzettek.

Jó eredmények a nagyvadgazdálkodásban

Baranyai vadászok megyei küldöttközgyűlése

Jó eredmények a nagyvadgazdálkodásban, gondok az apróvadakat illetően. Ha egy mondatban kellene megfogalmazni a Magyar Vadászok Országos Szövetsége Baranya megyei Intéző Bizottsága által előterjesztett beszámolót, akkor a fenti megállapítás elegendő lenne. Csakhogy ez önmagában igencsak keveset mond. Tegnap a késő délutáni órákban Pécsett, a Mozgalmi Házban tartotta megyei küldöttközgyűlését a MAVOSZ, melyet dr. Jerszi István megyei elnök nyitott meg. Az írásos beszámolóhoz Farkas János megyei fővadász fűzött szóbeli kiegészítést. Részt vett a küldöttközgyűlés munkájában többek között dr. Dányi Pál, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, továbbá Rácz Imre, a Magyar Vadászok Országos Szövetségének fővadásza.

Farkas János kiemelte; annak ellenére, hogy a megyében hosszú évek óta tervszerűen végzik a vadásztársaságok a fácántelepítést, a törzsállomány mindössze 35 ezerre tehető. Figyelemre méltó az a megállapítás, miszerint másfél évtizede ugyanekkora volt a megye fácánállománya. Mindez nem csupán baranyai, hanem országos gond is, mert a külföldi piacokon erőteljesen betört a kínai, skót és angol fácán. A verseny tehát éleződik és ez a MAVAD exportjára, a MAVOSZ dollár-„kitermelésére" is érzékeny hatással van. A jövő hét végén a Budapesten rendezendő országos küldöttközgyűlésen várhatóan a fentebb említett kérdés az egyik igen fontos napirendje lesz. Kérdésként fogalmazódott meg, hogy hová telepítsenek a társaságok fácánt, felvetődött a káros ragadozók visszaszorításának gondja, továbbá az is, hogy manapság nem elégséges, hogy a vadgazdálkodás elsősorban társadalmi alapokon nyugszik, tehát mielőbb több hivatásos szakemberre van szükség, akik a környezetvédelemmel, a vadgazdálkodással és mezőgazdasági kultúrával, a különböző kemikáliákkal összefüggően komplex ismeretekkel rendelkeznek.

De térjünk vissza a baranyai vadászok elmúlt évi eredményeire! A vadásztársaságok a szarvaskilövési tervüket teljesítették. Mivel a vaddisznó az elmúlt esztendőkben egyre inkább elszaporodott, a korábbi évekhez viszonyítva 30 százalékkal több „agyaras" múlt ki a vadászok által, mint ahogy tervezték. A nyúlról viszont ez már nem mondható el: ugyanis feleannyit sikerült lelőni, mint amennyivel számoltak. Mindez azzal függ össze, hogy a vadnyúlállomány jelentősen csökkent, ezért a nyúl vadászatát nem szabad folytatni.

A küldöttközgyűlésen megfogalmazódott, hogy a fácántelepítés lehetőségeit felülvizsgálják a káros környezeti hatások ellensúlyozása érdekében. A vadásztársaságok küldöttei egyetértettek abban is, hogy a bevételek növelése érdekében növelni kell a lőtt vadból származó bevételt, főként az első osztályú minősítést tekintve.

S. Gy.

Változik a piac, új vevők kerestetnek

Miért olcsóbb a busa?

Újdonság: markáns halízű „Új termék"

Megújuló forma és csomagolás



A halfeldolgozó üzem gyártósora

Valamennyi pécsi Halért boltban árkedvezménnyel árusítják a busát — adta hírül csütörtökön a Dunántúli Napló. Részben ennek, részben más információknak az alapján arról tájékozódtunk tegnap a Bikali Halgazdaságnál, miért olcsóbb a hal, s akadályozza-e valami e fontos élelmezési cikknek az exportját?

Mind a nyugati, mind a keleti — pontosabban közel-keleti — piacokon számottevően megváltoztak az igények az elmúlt másfél—két évben — adta meg a választ *Kovács József*, a gazdaság termelési igazgatóhelyettese. Legnagyobb nyugat-európai vásárlónk, az NSZK piacain a már korlátlan mennyiségben, bármikor tenyészthető pisztráng a hazai ponty kellemetlen versenytársa, a korábban nagy tételben rendelő Irak is visszalépett: azon a területen a rendkívül olcsó brazil csirke a „félelmetes ellenfél".

A gazdaság — és partnergazdaságaink — növényevő halai, a fehér, a pettyes busa és az amur tehát — egyelőre legalábbis — nem versenykétpesek ezeken a piacokon. Ami minden mennyiségben elkelne, az a csuka, a harcsa és a compó, ezekből viszont egyelőre még nem tudtak számottevő mennyiséget előállítani. Az említett növényevő halak jelentős részét így nem is halászták le, benne maradtak a tavakban, ám még ősszel sem érik el a kritikus súlyhatárt, tehát továbbra is eladhatók. A partnergazdaságok tavalyi járandóságát ennek ellenére is kifizette a Bikali Gazdaság; a pécsi Halért-üzletekben minden bizonnyal azoknak az üzemeknek az áruja kapható, amelyek nem tagjai az országos rendszernek.

A bikaliak alsómocsoládi új, korszerű halfeldolgozója egyébként most is csaknem teljes kapacitással üzemel; péntek reggel indítottak útnak egy nagyobb mennyiséget Budapestre. Új üzleteket kötöttek lengyel, román és szovjet megrendelőkkel is. *Gyimesi Ernő* üzemigazgató ottjártunkkor elmondotta: néhány hete folyamatosan szállítják a hazai boltokba *„Új termék"* címkével ellátott készítményüket, a keszeggel kevert, markánsabban halízű busaszeleteket, amelyeket — a jelek szerint — a régi csomagolásban is kedvel a közönség. Ez rövidesen új formában: rúdalakban kerül forgalomba, s a csomagolása is új lesz: az első dobozszállítmány a békéscsabai Knernyomdából rövidesen megérkezik. Az új terméket 40 és 20 dekás csomagokban hozzák majd forgalomba; várhatóan nemcsak jobb, hanem olcsóbb is lesz, mint korábbi, füszerezett elődjei.

Varga J.

FILMJEGYZET

Jancsó

E hat betűt már megtanulta „magyarul" ejteni a világ, már nem „jankszo", hanem mindenütt Jancsó. Nekünk kiejtési problémáink nemigen vannak nevével . . .

Értjük-e Jancsót? — érdemes elgondolkodni ezen, most, hogy a Magyar Televízió sorozatban mutatja be filmjeinek egy részét. Jól ejtjük-e ki azokat a kép-jelenet-szó-mondatokat, melyekkel elénk állt a maga következetességével.

Gyanítom, nem. S vegyünk ki kép-szótárából egyet, az örök botránykövet, a meztelen embert (nőt többnyire), s nézzük meg, nem ferdítjük-e el jelentését, mint egykoron Jancsó nevét a külföldiek?

A Willendorfi Vénusz dús idomait nehezen képzelhetjük el szemérmes leplekbe burkoltan, hiszen a termékenység kultikus szimbóluma ma is. A Milói Vénusz sem az ember önmagában felfedezett szépségét, harmóniáját (vagy ez iránti vágyát) jelentené felöltözötten, mint ahogy megmásult a sixtusi kápolnai freskónak jelentése is azáltal, hogy bérpiktorokkal „felöltöztették" Michelangelo alakjait. Dávid erejét is jobban példázza pucérsága, mintha márványvértekbe öltözteti őt a véső. Egy meztelen Krisztus a keresztfán, behorpadt hassal, görcsös izmokkal pedig nem-e a szépségében is erős test kiszolgáltatottságát, törékenységét, megalázottságát fogalmazza meg, szavak nélkül?

Csak a polgári szalonok műpompájának emelésére festetett vásznakon lett az emberi test (elsősorban a női test) a tulajdonnak, a birtoklásnak kacér jelképévé: a megvásárolhatóság szimbólumává; lett valós mivolta után festményen is élvezeti cikk. Az európai kultúra utolsó századai letépték az akt, a meztelen ember szépségéből, erőből, harmóniából, esendőségből, kiszolgáltatottságból levő ruházatát, s beöltöztették a fülledtség, a vénes összekacsintás, leskelődés, a célzatosság, a szexautomata, a pótszer egyértelműen kétértelmű fátylaiba. Jelképes és valós fátylaiba, hiszen az emberáru kalmárai is nagyon jól tudják, a „sejtetés", a csomagolás jobban csigázza az eltunyult érzékeket, mint a természeteség. Ezzel párhuzamosan a pornográfia nagyszériás árutermelése a nyers nemiség kábítószerét árulja a nyomorultaknak — a kikenős baka „lényegre törő" durvaságával.

E „kulturális" örökség aztán tartósan deformálta vizuális látásunkat és gondolkodásunkat: lepleket és „lényegeket" keres már automatikusan szemünk. Mint Pavlov kutyája a nyálat a kiépített feltételes reflex után: voyerséget és „erkölcsi" felháborodást vált ki akaratunktól függetlenül a meztelen emberi test látványa.

Jancsó nem tett mást, minthogy csak eredeti jelentéseiben kezdte használni az emberi testet — a vénuszok, a dávidok, a jézusok jelentése szerint; merthogy filmjei az emberről szólnak: a hatalmi, az erőszakviszonyok között élő emberről — akit gyakran megaláznak, megtörnek, kiszolgáltatnak, de akinek szépsége, ereje át-átvillan nyomorító társadalmi viszonyain.

Bodó László



Mókás szakmai napok a PMMF-en

A diákrektor I. Tónió

A fősámán és kísérete fehér vászonpalástban érkezett: kimért léptei feszes csöndet parancsoltak a főiskola udvarán. A szertartás felemelő volt, holott a szavazással választott diákrektor most sem tagadta meg önmagát: Kósa Antal, a Pollack Mihály Műszaki Főiskola végzős hallgatója kék ingben és farmerban állt nagyérdemű választói elé, miután Juhász Jenő főigazgató I. Tóniónak átadta a „hatalmat".

De a ceremónia csak ekkor vette kezdetét: a fősámán mutatóujját az égnek emelve adta intenciói I. Tóniónak, hogy „uralkodása" idején rend és fegyelem legyen, miközben kakas röpült az eskütételt követően, a hagyományokhoz híven, a szilikátvegyipari gépész hallgatók közé. A főiskola volt növendékeinek jelenlétében fáklya lobbant, és az újdonsült rektornak a hála jeléül azonnal tálalták a rostonsültet.

I. Tónió ugyan nem hirdetett igét, ám arra fölszólította a főiskola valamennyi diákját, hogy a ma is folytatódó szaknapon tegyenek ki magukért a hallgatók. A szellemi vetélkedő és hagyományos sporttalálkozók ma folytatódnak. A Rókus utcai intézet udvarára áthelyezett kopjafákra éjfélkor a fősámán vezényletével szöget vernek a végzős hallgatók, miközben fürtjeikből egy-egy tincset vágva azt a kandeláber lángjai közé vetik, ezzel is „áldozva" az alma maternek . . .

Szöveg és kép
Salamon Gyula

A Pannónia ÁFÉSZ 3 éves szerződéses üzemeltetésre hirdeti

„BARBAKÁN" BOROZÓ BÁR EGYSÉGÉT

Pécs, Landler J. u. 18.

VERSENYTÁRGYALÁS IDEJE:

1983. május 11-én 10 órakor.

VERSENYTÁRGYALÁS HELYE:

Központi iroda, Pécs, Anna u. 2.

A jelentkezéshez szükséges tájékoztató adatok átvehetők 1983. április 14-től, a Pannónia ÁFÉSZ titkárságán (Pécs, Anna u. 2.)

A PÁLYÁZAT BENYÚJTÁSÁNAK HATÁRIDEJE: 1983. MÁJUS 2.

Tájékoztatója

FELHÍVJUK A KOMLÓI ÉS SIKLÓSI T. VÁSÁRLÓINK SZÍVES FIGYELMÉT, hogy 1983. április 5-től boltjaink

megváltozott nyitvatartási időben üzemelnek

KOMLÓ		
◆ 105. sz. Háztartási bolt Lenin tér 6.	H., K., Sz., P.	8—12, 13—17-ig
	Cs.	9—19-ig
	Szombat	ZÁRVA
◆ 106. sz. Vas-műszaki bolt Kossuth L. u. 75.	H., K., Sz., P.	8—12, 13—17-ig
	Cs.	8—12, 13—19-ig
	Szombat	ZÁRVA
◆ 109. sz. Bútorbolt Gorkij u. 18.	H., K., Sz., P.	8—12, 13—17-ig
	Cs.	8—18
	Szombat	ZÁRVA
◆ 110. sz. Papír-írószerbolt Zrínyi tér 2.	H.	8—12, 13—16-ig
	K., Sz., P.	8—13, 13—17-ig
	Cs.	8—19-ig
	Szombat	ZÁRVA
◆ 111. sz. Sportbolt Lenin tér 6.	H., K., Sz., P.	8—12, 13—17-ig
	Cs.	9—19-ig
	Szombat	ZÁRVA
SIKLÓS		
◆ 301. sz. Bútorbolt Felszabadulás u. 35.	H.	8—14.30-ig
	K., Sz.	8—13, 14—17.30-ig
	Cs.	8—13, 14—19-ig
	P.	7.30—16-ig
	Szombat	ZÁRVA
◆ 302. sz. Vasbolt Felszabadulás u. 37.	H.	8—14.30-ig
	K., Sz.	8—13, 14—17.30-ig
	Cs.	8—13, 14—19-ig
	P	7.30—16-ig
	Szombat	ZÁRVA
◆ 303. sz. Vegyi bolt Felszabadulás u. 11.	H.	8—14.30-ig
	K., Sz.	8—13, 14—17.30-ig
	Cs.	8—13, 14—19-ig
	P.	7.30—16-ig
	Szombat	ZÁRVA
◆ 304. sz. Műszaki bolt Felszabadulás u. 11.	H.	8—14.30-ig
	K., Sz.	8—12, 14—17.30-ig
	Cs.	8—12, 14—19-ig
	P.	7.30—15-ig
	Szombat	8—12-ig
◆ 305. sz. Üveg-porcelán Felszabadulás u. 1.	H.	8—14.30-ig
	K., Sz.	8—13, 14—17.30-ig
	Cs.	8—13, 14—19-ig
	P.	7.30—16-ig
	Szombat	ZÁRVA
◆ 306. sz. Ajándékbolt Felszabadulás u. 20.	H.	8—14-ig
	K., Sz.	8—12, 14—17.30-ig
	Cs.	8—12, 14—19-ig
	P	7.30—15-ig
	Szombat	8—12-ig
◆ 307. sz. Papírbolt Felszabadulás u. 2.	H.	8—13-ig
	K., Sz.	7—13, 14—17.30-ig
	Cs.	7—13, 14—19-ig
	P	7—13-ig
	Szombat	ZÁRVA
◆ 308. sz. Játékbolt Felszabadulás u. 18.	H.	8—14.30-ig
	K., Sz.	8—13, 14—17.30-ig
	Cs.	8—13, 14—19-ig
	P	7.30—16-ig
	Szombat	ZÁRVA

Kertbarátok, kiskerttulajdonosok, figyelem!

Örökzöldek, fenyőfélék optimális telepitési időpontja ÁPRILIS HÓNAP.

Most ültessen

háza, üdülője kertjébe

dekoratív növényeket.

A Pécsi Kertészeti és Parképitő Vállalat lerakatai bő választékkal állnak kedves vásárlóik rendelkezésére.

LERAKAT:

1. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 79.
2. Pécs, Fürst Sándor u. 69.

Gyümölcsoltványokból nagy árengedmény!

Április 11-től gyümölcsoltványokat 40%-os árengedménnyel árusitunk.

Nagy választék, kitűnő minőség!

HASZNÁLJA KI A KEDVEZŐ LEHETŐSÉGET, MOST VÁSÁROLJON!

A BARANYA MEGYEI ÁLLATFORGALMI ÉS HÚSIPARI VÁLLALAT

felvételt hirdet

a vágóüzemrészben az alábbi munkakörökre:

- húsipari szakmunkás,
- húsipari szakmában jártas betanitott és segédmunkás,
- lehetőleg érettségizett üzemi mérlegelő férfi és női dolgozók részére,
- könyvelőt, közgazdasági érettségivel.

Érettségizett és szakmunkás fiatalok részére továbbtanulási és jó kereseti lehetőséget biztositunk.

Vidéki férfi dolgozóinknak munkásszállást biztositunk.

Agrokémia Szövetkezet felvételt hirdet:

laboráns munkakörbe — vegyésztechnikusok részére, (szálláslehetőség biztositva),

áruforgalmi előadó munkakörbe — kezdő közgazdasági technikumi, vagy érettségi képesítéssel rendelkezők részére.

Jelentkezés: szövetkezet elnökénél.

Sellye, Malom u. 1.

Telefon: Sellye 81.

ÉPÍTTETŐK, FIGYELEM!

A SZENTLŐRINCI TÜZÉP-TELEPÜNK hétfő szünnap kivételével

NAPONTA 7-TŐL 15.30-IG TART NYITVA,

SZOMBATON 7-TŐL 13-IG

szolgáljuk ki Tisztelt Vevőinket.

ÁRUSZÁLLÍTÁST 4 magánfuvarozó teherautóval, 3 pár lovaskocsival fuvarozó biztositja.

VÁRJUK KEDVES VEVŐINKET.

Telefon: 71-102.

A Pécsi Bőrgyár FELVESZ

1762 PÉCSI BŐRGYÁR

jó kereseti lehetőséggel férfi és női segéd-munkásokat, valamint marós szakmunkást

JELENTKEZNI LEHET A VÁLLALAT MUNKAUGYI OSZTÁLYÁN, PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 52.

A PÉCSI DOHÁNYGYÁR FELVESZ gyakorlattal rendelkező

könyvelőt

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

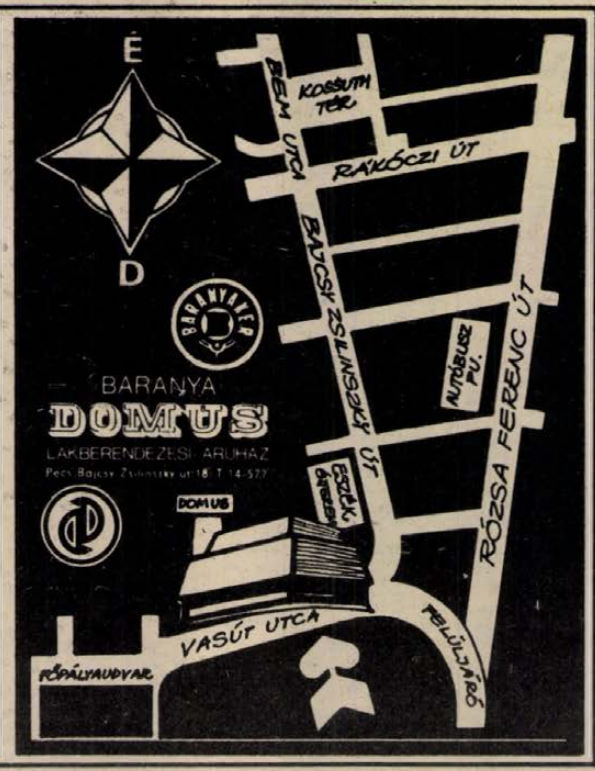
JELENTKEZNI LEHET: PÉCSI DOHÁNYGYÁR, Pécs, Dohány u. 2—8. Számviteli osztályvezetőnél.

Irány a DOMUS Áruház!

- ☆ Praktikus szekrénysorok, lakószobák
- ☆ kényelmes ülőgarnitúrák,
- ☆ modern konyhák,
- ☆ hangulatos lakástextíliák, ízléses lakberendezési cikkek, csillárok, tapéták

minta utáni értékesítése.

— Helyszíni OTP-ügyintézés,
— lakberendezési tanácsadás,
— előjegyzésfelvétel,
— szervezett házhoz szállítás,
— függönyvarrás



Tehergépjármű-vezetői tanfolyamokat indít a Volán 12. sz. Vállalat

A jelentkezőket a kiválasztás után állományba vesszük és a tanfolyam befejezéséig HAVI 2400,— Ft BÉRT FIZETÜNK.

A képzési költségeket (8—11 000 Ft) a jelentkezők helyett vállaljuk.

Az autóbuszjáratainkon a dolgozóknak és családtagjaiknak INGYENES, ILLETVE KEDVEZMÉNYES UTAZÁST BIZTOSÍTUNK.

A tanfolyamot végzett dolgozók általános és szakmai irányú továbbképzését támogatjuk.

A JELENTKEZÉS ELŐFELTÉTELEI:

- 8 általános iskolai végzettség
- büntetlen előélet.

RÉSZLETES FELVILÁGOSÍTÁSÉRT JELENTKEZNI LEHET: VOLÁN 12. SZ. VÁLLALAT, PÉCS,

VOLÁN

Bolgár Néphadsereg útja 33. sz., oktatásszervezési csoportjánál, a III. em. 7. sz. szobában.

LAKÁS-INGATLAN

Veszprémben, kétszintes, 4 szobás, garázsos társasházrész, tetőbeépítési lehetőséggel, igényesnek eladó, 900 ezer + OTP. Érdeklődni: Pécs, 21-886-os telefonon.

Panorámás, kétszintes családi ház eladó. Ugyanott 10/100-as Diamant és 6/100-as Neumann kötőgép eladó. Pécs, Nap u. 16.

3 szobás, 64 négyzetméteres szövetkezeti lakás, szeptemberi beköltözéssel eladó. Érdeklődni: Pécs, Kun Béla tér 5., III. 12. Telefon: 19-709.

Ház eladó gazdasági épülettel. Hobal, Szamuely Tibor utca 37. 7971.

190 n-öl házhely Rácvároson, az Üttörő utca felett eladó, városi víz és villany, 30 négyzetméterre elvi építési engedély van. Ikerház nem építhető! Érdeklődni: 39-es dandár út 7/A., IV. em. 2. Szabó Béla.

Pécs-Hirden 3 szobás, összkomfortos családi ház eladó. Hármashegy út 1. sz. Érdeklődni Nagy Zsigmondnál.

Garázsomat eladnám. „Kovácstelepi garázssorban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó központban 5 szobás családi ház. Orvosi rendelő, ipar vagy üzlet megoldott. Budapesti csere is érdekel. „Mielőbb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszoba fürdőszobás házrész eladó. Dugonics u. 36. Németh.

Harkányi hegyen 500 n-öl földterület (szőlő és szántó) eladó. Érdeklődni: Harkány, Ságvári u. 64. szám alatt.

Dunaszekcsőn, part mentén nyaraló eladó. Érdeklődni: Pécs, I. ker., Katona József u. 35.

Szeged belvárosában tanácsi rendelkezésű, 1½ szoba összkomfortos lakásom hasonló pécsire cserélném. Majoros Mária, Szeged, Alföldi u. 22., I. C., 1/7.

Két családi részére alkalmas ház beköltözhetően eladó: Pécs, Könyök u. 25. Érdeklődni a helyszínen, illetve Barack u. 4. Csányi.

Mártírok úti, 3 szobás, gázfűtéses családi ház azonnali beköltözéssel eladó. Érdeklődni: Pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösség, Kossuth L. u. 22. 10-535/13 telefonon.

Háromszobás, kertes családi ház műhellyel, mely kisipari tevékenységre alkalmas, beköltözhetően eladó. Pécs-Meszes, Zsdanov u. 4.

Magas életjáradékért vagy eltartási szerződésért lakást vagy ingatlant keresek. „Szeretet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertvárosi, 39 négyzetméteres, másfél szobás szövetkezeti lakás fizetési könnyítéssel eladó. Sarohin tábornok út 56. Irsik — 18 óra után.

Eladó azonnal beköltözhető, első emeleti, háromszobás szövetkezeti lakás, 12 000/m², kevés OTP-vel. Budai Nagy Antal u. 22. Telefon: 18-988.

Orfűn nyaraló eladó. Érdeklődni: 19-158-as telefonon.

Kertváros legszebb részén, a szabadidő parknál, 2 szoba étkezős szövetkezeti lakás + garázs eladó. Pécs, Melinda u. 37., III. 10. 18—20 óráig.

Eladó téglaépületben lévő, kétszobás lakás, 52 négyzetméter, kp + kevés OTP-átvállalással. Vadász u. 19., III. 1. Telefon: 20-896.

Eladó 700 n-öl gyümölcsös Közép-Gyükésben, a Vidámpark alatt. Közvetlen erdő és forrás mellett, romos épülettel, villany bevezetve. Autóval megközelíthető. Érdeklődni: Petőfi u. 51., földszint. Telefon: 18-623.

Házhelyet vennék! Telefon: 31-048.

Eladó orfűi kistónál nyaraló. „Húsvét" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Társasház építésére alkalmas telket keresek Pécs területén. Ár- és helymegjelöléssel. Szabó, Egri Gyula u. 70.

3 szobás, II. emeleti szövetkezeti lakás eladó. 10 000 Ft/m² + OTP. Berek u. 13., II. 6., vagy 21-658. 17 óra után.

Balaton déli partján 180 n-ölig telket keresek, esetleg kis téglavagy faházzal. „Árajánlat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szobás (minden szoba külön bejáratú), étkezős, két loggiás, összkomfortos, panorámás, minden igényt kielégítő tanácsi lakást cserélek 2 db másfél szobás, összkomfortos tanácsira. „Érdemes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonberényben összkomfortos, vízparti villa eladó. „Garázsos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó ötszoba-összkomfortos, belvárosi családi ház, garázzsal. „Irodaháznak is alkalmas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás társas családi ház, kert garázzsal, sürgősen eladó, áron alul. Érdeklődni: szombat-vasárnap, Komló, Csizmazia út 20/A.

Harkányban üdülőtelek eladó. Építési engedélyjel. „97133" jeligére a szekszárdi hirdetőbe.

Uránvárosban, III. emeleti, másfél szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Telefon: 22-999.

Dunához, komphoz 100—150 m-re, Mohácsi-szigeten, kétszobás, étkezőkonyhás, alul is beépített, nagy teraszos nyaraló eladó. Ugyanott motorcsónak is. Cím: Kovács, Surányi M. u. 27., fszt. 3. Tel.: 21-205. Hétvégén a helyszínen.

Vennék Pécshez közeli kisebb családi házat, sertés- és tehéntartásra alkalmasat, ármegjelöléssel. „83 nyár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Győr központjában lévő, 2 szobás, gázfűtéses, összkomfortos lakásom pécsi hasonlóra, sürgősen. Érdeklődni: Audits Katalin, 2800 Tatabánya, V., Népköztársaság út 19. I. 3.

A málomi szőlőhegyen 224 n-öl szántó és 275 n-öl, jól termő szőlő sürgősen eladó. Érdeklődni egész nap. Horváth, Málom, Felső u. 24. szám.

Elcserélem 61 m²-es, összkomfortos, jó beosztású, 2 szobás, OTP-öröklakásomat 1 szobás, földszinti vagy I. emeleti lakásra. „83 július" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 700 n-öl szőlő, megosztva is és 5x6-os, egyemeletes épülettel. Érdeklődni: napközben, Abaligeti út 6/B., vagy este 18 órától Építők útja 15/A., III. em. 11. Bőhmné.

Beköltözhetően eladó Pécs, Zöldfa utca 15. sz. alatti családi ház. Érdeklődni a helyszínen, szerdán 16—18 óráig, szombaton 9—12 óráig.

Kétszoba összkomfortos, szövetkezeti lakás Kertváros legszebb részén eladó. Érdeklődni a 22-587-es telefonon, 8—17 óráig.

Mecsek-oldalban épülő, ötlakásos teraszházban, 2,5 és 3,5 szobás lakásokhoz társakat keresek. „Callmayer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsújhegyen 600 n-öl belterület, 30 négyzetméteres építési lehetőséggel eladó. Irányár: 65 000 Ft. Hajnal Tibor, Pécs, Tarr Imre u. 8/B.

Gyódon 320 n-öl, 6 éves gyümölcsös eladó. Víz, villany, 3x3-as faház van. Érdeklődni: Páfrány u. 24. 16 óra után.

230 n-öl területen lévő, 2 szoba konyha, előszoba, kamra, mellékhelyiséges családi ház, nyári beköltözéssel eladó. „Pellérd" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tsz, vállalat és igényes család részére 6 szobás, összkomfortos családi ház, központi fűtés, téli-nyári üdültetésre is alkalmas, 300 n-öl telekkel, központi helyen, a Balatonhoz 300—400 méterre eladó. Boglárlelle, Máricz Zs. u. 9. sz., szombat-vasárnap és este megtekinthető.

Kétszoba, gázfűtéses öröklakás, sürgősen eladó. Pécs, Hunyadi J. út 64/A. 7625.

Szigetvárhoz 3 km-re, Molványhídon eladó ház, állattartásra kiválóan alkalmas, 1900 n-öl területtel. Érdeklődni: Meretei, Zádor, Rákóczi u. 16.

Házhely eladó a Bálicsi úton. „Roland" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szökéd, Széchenyi u. 70., 4 szobás, konyhás, fürdőszobás családi ház nagy gazdasági épülettel, 600 n-öl területen eladó.

Budapesti, tanácsi lakásra cserélném megegyezéssel pécsi, központi helyen lévő, kétszoba összkomfortos, loggiás, modern, igen jó beosztású tanácsi lakásomat. „Nyári költözés '83" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

345 n-öl belterület eladó. Telefon: 31-048.

Harkányi, 1 szobás, 3 fekvőhelyes, földszinti társasüdülő kp-ért eladó! Telefon: 31-048.

40 négyzetméteres, garázsos, szövetkezeti lakásom nagyobbra cserélném. Válaszokat: „Hajdu Gy. utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

ADÁS — VÉTEL

Újfundlandi kutyakölykök küldföldi kantól, CAC-szukától eladók. Osváth Zoltán, Tokaj, Tokaji F. lkt. 27. 3910.

Búvárszivattyú, hengeres, szovjet gyártmányú, teljesen új tömlővel és kábellal eladó. Érdeklődni: Szendrői, Pécs, Petőfi u. 8., fszt. 1. Április 9-én, 16—19 óráig.

700 mm-es, öntöttvázas gyári szalagfűrész eladó. Érdeklődni: Pécs-Málom, Felső u. 61.

Eladó 12 db birka, vemhes és bárányos. Harkány, Vak Bottyán u. 9.

Karosszériahibás Zsiguli vennék, lejárt műszakival. „Motor jó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

12/100 Diamant síkkötőgép, kifogástalan állapotban eladó. Borbála u. 44.

Gyermekszobabútor eladó. Pécs, Petőfi u. 6., III. em. 12. Ágoston.

Kétszoba összkomfortos, szövetkezeti lakás Kertváros legszebb részén eladó. Érdeklődni a 22-587-es telefonon, 8—17 óráig.

5 tonnás, fixplatós W 50 IFA eladó. Mohács, Kazinczy u. 7.

Új, négyszálas overlock eladó. Érdeklődni a 28-251 telefonon.

Gáztűzhely, alig használt, pb-gázra, üvegajtós, 3 lángos, olcsón eladó. Várhelyi, Üttörő u. 2.

Biemme gyermekkocsit vennék. Telefon: 15-004.

Vemhes üsző, 9 hónapos, eladó. Királyegyháza 149.

Nyugatnémet, nagyteljesítményű, szőnyeg- és bútorkárpit-tisztító gép sürgősen eladó. „Nagy kereseti lehetőség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Piros, 4 éves, 1600-as Lada, kitűnő állapotban eladó. Telefon: 31-431, 17 óra után.

Eladó egy rekamié és egy perzsaszőnyeg, szövőszék, mely gobelinszövésre is alakítható. Miklós u. 15. Megtekinthető mindennap fél 11 órától fél 5-ig. Telefon: 29-910.

Írógépet, legrégebbit és újabbat veszek. Gyártmány- és ármegjelöléssel. „Bontásra" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe, vagy Pécs, Pf.: 10.

PC rendszámú, fehér Lada 1300-as, Michelin gumikkal eladó. Telefon: 10-062.

Vízmelegítős mosógép eladó. Kalinyin út 52., I. em. Mészáros.

MTZ—50-es traktor eladó. Berkesd, Dózsa György u. 2.

Polaroid fényképezőgép eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Pécsbányatelep, Kórház u. 2. 17 óra után. Modrovics.

Modern szekrénysorok, rekamiék, konyhagarnitúrák, heverők és egyéb bútorok vétele és eladása. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Eladó 412-es Moszkvics + pótalkatrész. „Jól jár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

IT rendszámú Trabant eladó. Érdeklődni: 17 óra után. Pécs, Építők útja 20/A., II. em. 7.

Hármasszekrények, vitrinek, rekamiék, szekrénysor, gáztűzhely palackkal eladók. Sallai 15. Bútorüzlet.

Vámkezelt Hitachi sarokköszörű vállalkozóknak, maszeknak eladó. Horváth Károly, Pécs, Viktória u. 7., V. 21., délután 17—19 óráig.

Héviz gázbojler eladó. Telefon: 17-987.

Lengyel lakókocsi extrákkal eladó vagy bérbe adó. Kodolányi J. u. 29., VII. 19.

Texán és Mondain költőpárok eladók. Pécs, Apafi u. 79.

Eladó héthónapos vemhes üsző, kijáró. Szabadszentkirály, Hársfa u. 24.

3 éves Trabant Combi vonóhoroggal eladó. Előre u. 1/A. Telefon: 29-292. 16 óra után.

Eladó MPM olasz kapálógép, permetezővel és búvárszivattyúval. Pécs, Ybl Miklós u. 9., XIV. 4.

Magánkisiparos, Trabanttól, bármilyen személygépkocsit venne a munkájához, csak részletre tudom megvenni. Árban megegyezünk. Típus- és ármegjelöléssel. „Nyugati kocsi nem érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Új, vizsgáztatott áruszállító motoros tricikli és egy oldalkocsis IZS, üzemképes állapotban, lejárt műszakival eladó. Pécs, magasház, IV. em. 7. Illés.

MB 1000-es Skoda, műszaki vizsgával eladó. 13 éves. Pécs, Nagyvárad u. 6. sz. Telefon: 14-931.

PG-s Trabant Speciál eladó. Lahti u. 16., III. 12.

Eladó egy 50 LE-s, házi gyártmányú kertitraktor, levizsgáztatva, ekével, pótkocsival. Érdeklődni: Pécsvárad, Rákóczi u. 3. sz.

VEGYES

Telek feltöltéséhez földet odaszállítok. Magyarürög környékén. Ajánlatokat: 12-751 telefonon.

Zsiguli, Wartburg, Trabant teljes nagyjavítás, valamint karambolos és karosszéria gyors javítása. Pécs, Jászai M. u. 1.

Garázs kiadó. Pécs, Kertváros, Kertváros út 48. sz.

Szeretettel várjuk kedves vendégeinket a VENDIÓFA VENDÉGLŐBEN, Borbálatelep, Előre u. 4. ESKÜVŐK, CSALÁDI ESTEK, TALÁLKOZÓK, KÜLÖNBÖZŐ RENDEZVÉNYEK lebonyolítását vállaljuk! Telefon: 11-149. Nyitvatartás: 12—24 óráig.

Irodagépek, varrógépek gyors javítása, vidéken is — jótállással —, kulcsmásolás. Jókai u. 5. Telefon: 12-327.

Ügyvitelszervezői és könyvviteli munkát vállalok, másodállásban, rendeletben meghatározott végzettséggel. Ajánlatot: „Okleveles szervező" jeligére kérem a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Mecsek Társkereső GMK. felajánlja segítségét a partnerkereséshez. Kérje tájékoztatónkat: Pécs 1. Pf.: 87. 7601.

Sellye és környéke lakossága, figyelem! Rábai László, Sellye, Fürdő u. 10. szám alatti villanyszerelő kisiparos társaságának, családi házak villanyszerelési munkáit vállalja, rövid határidővel. Villanyszerelési munka megrendelhető a fenti címen.

Lakás- és épületfelújítások, tatarozások, központi fűtések költségvetését, OTP felé vállalom. Az összes szakipari munkát bonyolítom. Telefon: 17-036.

Kutyakiképzést vállalok, bentlakással. „Megfelelő kutyával" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két fiatalember építkezéseknél hétvégeken munkát vállal. „Nyári időszámítás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Édesanyám mellé gondozónőt keresek. Érdeklődni lehet a 16-671-es telefonon, 17 óra után.

HÁZASSÁG

70 éves, 170 cm magas, barna özvegyasszony megismerkedne házasság céljából rendes, jólelkű férfival. Szerény igényű vagyok. Gyermekem nincs. „Nem bánja meg" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

65 éves, özvegy férfi megismerkedne hozzáillő nővel házasság céljából. „Vidéket kedvelő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

28 éves, 183 cm magas, érettségizett, rendezett körülmények között élő fiatalember megismerkedne korban hozzáillő, családcentrikus lánnyal, házasság céljából. „Rózsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

29/156, kereskedelemben vezető beosztású, érettségizett lány keresi komoly, szorgalmas, korrekt férfi ismeretségét házasság céljából. „Realitás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Társat keres? Mi megtaláljuk Önnek! „Fortuna" Társkereső GMK., Pécs, Kaffka Margit u. 3. (Szabadság útról nyílik.) Félfogadás: hétfőtől péntekig 17—20 óráig. Telefon: 19-027 (félfogadási időben hívható).

46 éves, 186 cm magas, egyedülálló, sportos, kék szemű, műszaki férfi, korban hozzáillő, csinos hölgy ismeretségét keresi házasság céljából. „Emelt fővel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

40/162, özvegy férfi, rendezett anyagiakkal, megismerkedne házasság céljából káros szenvedélytől mentes, özvegy vagy önhibáján kívül elvált nővel. „Szorgalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

43 éves, 160 cm magas, független férfi, megismerkedne korban hozzáillő, elvált vagy özvegy nővel házasság céljából. „Keressük egymást" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

45—50 év közötti, intelligens, sportos, természetet, irodalmat és színházat szerető férfi ismeretségét keresi egy 44 éves, értelmiségi, elvált nő, házasság céljából. „Élet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

55 éves, elvált asszony vagyok. Társot keresek rendezett körülmények között élő férfi személyében házasság céljából. Kalandorok ne írjanak. Részletes levelet várok. „Becsüljük meg egymást" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vidéken élő, 51 éves, független, nőtlen férfi, 168 cm magas, 3600 Ft nyugdíjjal, megismerkedne házasság céljából elvált vagy özvegyasszonnyal, 38—48 éves korig, aki saját otthontomba jönne és hű feleségem lenne. Összvagyona legyen szeretet és jóság. „Szeretni foglak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

40 éves özvegyasszony megismerkedne minden káros szenvedélytől mentes, özvegy férfival házasság céljából. „Nem mindenáron" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

40 éves, magas, elvált, szakmunkás férfi keresi szolid életvitelű, özvegyvagy elvált asszony ismeretségét házasság céljából. Gyermek nem akadály. „Igaz társ" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

25/174, fiatalember megismerkedne 22—27 év közötti leánnyal, házasság céljából. „Napsugár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jó megjelenésű, 48 éves, elvált férfi, teljesen független, megbízható hölgyet keres házasság céljából, 48 éves korig, aki háztartását vezeti. Otthonomban vidéken dolgozom. „Egy gyermektartás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

28 éves, magánkereskedelemben dolgozó lány megismerkedne korban hozzá illő, rendezett körülmények között élő, leinformálható férfivel házasság céljából. Lakás megoldható. „Harmónia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

39 éves szobafestő megismerkedne korban hozzá illő, egyszerű, szolid, gyermektelen, még gyermeket akaró, jó alakú, barna, házias, rendes nővel, házasság céljából, aki vidéki otthonomba költözne. Vidékiek előnyben. „Tudom, hogy létezel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kisgyermekét nevelő, 40-es, kopasz férfi, ezúton keresi társát nem dohányzó, karcsú hölgy személyében, házasság céljából. Fényképes leveleket „Várunk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérünk.

Csinos, 35/168, érettségizett, elvált nő, rendezett anyagiakkal (lakás, kocsi van) keresi 35—38 éves, hasonló körülményekkel rendelkező, intelligens, komoly férfi ismeretségét, kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából. „Otthon" jeligére a szekszárdi hirdetőbe.

Értelmiségi, özvegy nő, rendezett anyagiakkal, jól szituált férfi ismeretségét keresi 62 éves korig házasság céljából. „Kalandorok kerüljenek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

75 éves özvegyember vagyok, öröklakásom és szép nyugdíjam van, keresem hozzám illő nő ismeretségét. „Egyedül vagyok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Falusi életet kedvelő, 60 éves, özvegy nő megismerkedne házasság céljából özvegy vagy elvált férfivel. „Megbecsüljük egymást" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A harkányi strandfürdő területén lévő ZÖLDSÉG-GYÜMÖLCS BOLTUNKBA képesítéssel rendelkező boltvezetőt, boltvezető-helyettest és eladót FELVESZÜNK, valamint árukísérői munkakörbe 18 éven felüli férfi dolgozót

FELVESZÜNK

JELENTKEZÉS: ZÖLDÉRT VÁLLALAT, PÉCS, Megyeri út 66., munkaügyi osztály.

Dolgozókat felvesznek

A BARANYA megyei Temetkezési Vállalat felvesz egy autószerelőt (főleg Barkas gépkocsi javítására), 1 gépkocsivezetőt Multicárra, továbbá sírásókat és útkarbantartókat. Jelentkezés a Bolgár Néphadsereg útja 97. sz. alatt, a munkaügyön. (952)

FELSŐFOKÚ szakmai végzettséggel rendelkező áruforgalmi előadót géposztályunkra felveszünk. AGROKER Pécs, Megyeri út 64. (995)

A PÉCSI Ifjúsági Ház főállású munkakörbe dekorációst keres. Jelentkezni naponta 9—16 óráig az IH irodájában lehet. (Pécs, Szalai A. u. 13.) (1059)

TAKARÍTÁSI teendők ellátására várjuk GMK, vagy magánszemély, lehetőleg zamárdi lakos jelentkezését üdülési szezon időtartamára Zamárdi, Munkácsy M. u. 20. sz. alatt lévő társasüdülőben 2 db lakrészünkhöz. Jelentkezés levélben: Kereskedelmi Szervezési Intézet, Budapest, XII!. Dózsa György út 150. Üzemeltetési és gazdálkodási osztály. (1056)

UN 05 forgó rakodóra rakodógépkezelőt felveszünk. Jelentkezés: B. m.-i Uzemigazgatóság, Szállítási Üzem, üzemvezető, Pécs, Edison út. (1054)

A BARANYA megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz alkatrészmosót, gumijavítót, géplakatost, autószerelőt, dízel-adagolót. Jelentkezni lehet: Schmitter Péter üzemvezetőnél, Gép- és Járműjavító Üzem, Pécs, Nagy Lajos u. 2. (1053)

A XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ Vállalat felvételre keres: karosszérialakatos, gk-szerelő, bognár szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33., II. em. 202. sz. szoba. (1052)

MEZŐGAZDASÁGI vontatóvezetői vizsgával rendelkező árukiadót a gépraktárba felveszünk. AGROKER, Pécs, Megyeri út 64. (1051)

GÉPJÁRMŰMEGÖRZŐ és begyűjtő telepünkre őr-átvevő munkaerőket felvennénk. Műszaki ismeretekkel és adminisztrációban jártas mnukaerők — nyugdíjasok is — előnyben. Jelentkezés: Gyenis Istvánnál, a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat üzemvezetőjénél, Pécs, Fürst S. u. 69. (1050)

LAKATOS szakmunkást karbantartó munkára felvesz a Megyei Gyermekkórház, Pécs. Nyár u. 8. (1049)

APOLÓNÓVÉREKET — képesítés nélkül is — valamint betegszállítót és takarítónőket felvesz a Gyermekkórház, Pécs, Nyár u. 8. (1000)

A CSONTVÁRY Múzeumba 4 órás munkaidőre takarítót felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Kulich Gy. u. 5. Gazdasági igazgató. (980)

PÉCSI költségvetési intézmény pályázatot hirdet gazdasági vezetői munkakör betöltésére. Feltételek: mérlegképes könyvelői végzettség és 5 éves pénzügyi, számviteli gyakorlat. Pályázni lehet részletes önéletrajz beküldésével „Belvárosi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (998)

A PÉCSI Szikra Nyomda felvételre keres: statisztikust, (gyakorlattal rendelkezők előnyben), gépírót (lehet kezdő is). Jelentkezni lehet a közgazdasági osztályon, Pécs, Engel J. u. 8. (993)

KÉPESÍTÉSSEL rendelkező dekoratőrt felveszünk. Jelentkezés a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat, Pécs, Rákóczi út 17. sz. munkaügyi osztályán. (999)

ÉPÍTŐIPARI Szállítási Vállalat Pécsi Szállítási Üzemegysége, Pécs, Megyeri út 26., a központi telepére felvesz: autószerelő, nehézgépszerelő, esztergályos szakmunkásokat, szervizmunkásokat, drótkötélfonót, valamint szakmunkások mellé betanított és segédmunkásokat. Felvételre jelentkezni lehet a műszaki osztály vezetőjénél. (982)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat teherforgalmi üzemigazgatósága tehergépkocsi-vezetőket, ipari üzeme autószerelő, karosszérialakatos, autóvillamossági műszerész és hűtőbádogos szakmunkásokat, taxi-főnökségre segédmunkást felvesz. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 6., munkaerő-forgalmi csoport. (996)

FELVÉTELRE keresünk: autófényezőt, adagolós gyakorlattal rendelkező autószerelőt, autógépész üzemmérnököt tmk-előadói munkakörbe, segédmunkást, gépjárműrakodót, középiskolai végzettségű gyors- és gépírót, gépjármű-anyagismerettel rendelkező raktári anyagkiadót, takarítónőt és kazánfűtőt olaj- és gáztüzelésű kazánhoz. Jelentkezni lehet személyesen: Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Diósi út 51. (981)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvesz asztalos szakmunkásokat. Jelentkezni lehet: a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Rákóczi út 55. sz. (983)

A „BARANYA" Kereskedelmi Vállalat felvesz targoncavezetőt és takarítónőt, autószerelőt és szakképzett műszaki előadót. Jelentkezés: „Baranya" Kereskedelmi Vállalat, munkaügyi osztály. Pécs, Rákóczi út 11. (976)

A PÉCSI Tejüzem azonnali belépéssel felvesz adminisztrátort. Jelentkezés: Tüzér u. 15. sz. (236134)

KŐMŰVES, villanyszerelő, festő, lakatos, bádogos szakmunkásokat és segédmunkásokat, valamint takarítónőt felveszünk. Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. sz. (236133)

ÉPÜLETGÉPÉSZ műszaki előadót felveszünk. Jelentkezés a pécsi Postaigazgatóság építési osztályán. (236119)

ÉRETTSÉGIVEL rendelkező dolgozót bérelszámoló munkakörbe felveszünk. Jelentkezés a Pécsi Postaigazgatóság gazdasági hivatalánál. (236132)

GÉPESÍTETT mosodába felveszünk 1-1 dolgozót 4, illetve 8 órás munkaidőre. Radnóti Miklós Középiskolai Leánykollégium, Pécs, dr. Heim Pál u. 4. (236135)

TOLNA megyei Áll. Ép. Vállalat komlói, sikondai új városrész építkezésére jó kereseti lehetőséggel dolgozókat vesz fel az alábbi szakmákba: ács, kőműves, villanyszerelő, burkoló, kubikos, betonozó, segédmunkás. Jelentkezés: Komló, Kossuth L. u. 56., IV/2. sz. mélyépítés-vezetőség. Telefon: 82-180. (236130)

KÖLKED Városkörnyéki Községi Tanács meghirdeti a végrehajtó bizottsági titkári állást. Az állás betöltésének feltétele: állam- és jogtudományi egyetemi, vagy államigazgatási főiskolai végzettség és kétéves gyakorlat. Bérezés a 30/1980. (XII. 29.) MÜM számú rendelet szerint. Szükség esetén szolgálati lakást biztosítunk. Pályázat benyújtása a községi tanács elnökénél. (236036/H)

KÖZÉRDEKŰ

Aramszünet lesz április 9-én 7—16 óráig Kővágószőlős, Cserkút egész területén.

Formix-bál 9-én, Patacson.

A Dr. Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központ balettiskolájának balettelőadása f. év április 10-én, vasárnap de. 9 órakor, április 23-án, szombaton de. 9 órakor, május 7-én, szombaton de. 9 órakor lesz a Pécsi Nemzeti Színházban.

Szabás-varrás tanfolyam indul kezdőknek április 13-án (szerdán) 15 órakor (gyermekruha) és 17 órakor a Mecseki Szénbányák József Attila Művelődési Központjában (Pécs, Korvin Ottó u. 20.). A tanfolyam díja: 300,— Ft, vezeti: Madarász Lászlóné.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Családi tükör. 9.00: A Föld, amelyen élünk. 9.15: Színes népi muzsika. 10.05: Szombati találkozás. 11.15: Örökzöld dallamok. 12.30: Déli zeneparádé. 13.30: Tenyésztés, feldolgozás, értékesítés. 14.15: Zenei anyanyelvünk. 14.40: Irodalmi Figyelő. 15.10: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Kamarazene. 18.45: A szülőföld muzsikája. 20.00: A dada. Rádiójáték. 21.12: A zene nem ismer határokat. 22.15: Európa hangversenytermeiből. 23.35: Moldován Stefánia operaáriákat énekel. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Dalol a tavasz. Részletek Kabalevszkij operettjéből. 9.00: Szekeres Istvánnak hívják. 9.30: Hogy tetszik lenni? 10.35: Többet ésszel! 11.35: Magyar fúvószene. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 12.44: Szegény Dzsoni és Árnika. Mesejáték. 14.00: Rádai Imrének hívják. Foglalkozása: színművész. 14.35: Magunkat ajánljuk. 16.00: Popmühely. 16.35: Az elizondói lány. Rádiójáték. 18.35: Szombat esti randevú a JATE KISZ-klubjában. 20.00: Ritmus. 20.35: Nóták. 21.10: Ismeretlen ismerősök. 22.00: Slágermúzeum. 23.15: Dzsesszlemezekből válogatva.

HARMADIK MŰSOR

7.00: A szolnoki stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: A miskolci körzeti stúdió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.11: Lionel Rogg orgonál. 9.28: Epizódok a magyarországi operajátszás történetéből. 10.25: Slágerlista. 11.05: Hangfelvételek felsőfokon. 12.47: Olasz madrigálok. 13.06: Lemezbörze helyett. 14.02: A Collegium aureum kamarazenekar játszik. 15.19: Délutáni Rádiószínház. 16.00: Fellegi Ádám Muszorgszkij-hangversenye a Pesti Vigadóban. 17.30: Tip-top parádé. 18.00: Kritikus. 18.10: Népzene sztereóban. 18.40: A magyar szépprózа századai. 19.05: Wagner összes operája. 21.26: Magyar zeneszerzők. 22.04: A Sebő együttes összes felvétele. 22.24: Mindenmindegy Jakab meg a gazdája. Rádiójáték.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést! A pécsi stúdió háromnyelvű információs szórakoztató magazinja. Szerb-horvát nyelvű műsor. 8.30: Német nyelvű műsor. 9.00: Magyar műsor. Szerkesztő-műsorvezető: Felső Pál. 10.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.58: Műsorismertetés. 8.00: Tévétorna. 8.05: A mi képernyőnk. 8.25: Aki mer, az nyer. 8.55: Szünidei matiné. Mese, mese mátka. 9.15: Adni, kapni jó. 3. rész. 9.30: Bokszsuli. V/1. rész. 9.45: Tau bácsi. Csehszlovák filmsorozat. VII/1. rész. 10.15: Magilla Gorilla. Amerikai rajzfilmsorozat. 11.05: Offenbach bolondozásai. Francia filmsorozat. VI/3. rész. 11.55: Képújság. 13.22: Műsorismertetés. 13.25: Bélyegvilág. 13.35: Játékszüret. Kisiskolásoknak és szüleiknek. 14.05: Pályán maradni. Kispályás focivetélkedő. 15.05: Állatkölykök. NSZK filmsorozat. 15.15: Reklám. 15.20: Stop! Közlekedj felnőtt módra! 15.30: Hírek. 15.35: Tájak, városok, emberek. 16.05: Reklám. 16.10: A magyar puszta. XIII/11. rész. 16.30: Reklám. 16.35: Lángolni jöttem. Juhász Gyula születésének 100. évfordulóján. 17.05: Képújság. 17.10: Teleráma. 17.50: Leg . . . Leg . . . Leg . . . 18.50: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Ligeti legendák. II/2. rész. 21.35: Szép versek '82. 22.00: A fele sem igaz. Vetélkedő-műsor. 22.30: Tv-híradó 3. 22.40: Jancsó Miklós-sorozat. Égi bárány. Magyar film (16 éven felülieknek!).

MÁSODIK MŰSOR

15.47: Műsorismertetés. 15.50: Angol nyelv. 16.05: Francia nyelv. 16.20: Ha az élet zengi be az iskolát. Riport a Győri Közlekedési és Távközlési Műszaki Főiskoláról. 16.50: A magyarok elődeiről és a honfoglalásról. IX/1. rész. 17.20: Unokáink sem fogják látni. Ráday Miklós városvédő sorozata. 17.50: A megsebzett bolygó. XIII/12. rész. 18.20: Szász Endre. Portréfilm. 19.05: Reklám. 19.10: Új egymillió fontos hangjegy. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Fekete a feketén. Olasz filmszatíra. III 3. rész. 21.00: Tv-híradó 2. 21.20: Mestersége: színész. Ráday Imre. 22.15: Zenés tv-színház: Millöcker: A koldusdiák. Operett. 23.45: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Tv-naptár (Zg.) 9.10: Válogatás a Művelődési Műsor adásaiból (Zg.) 10.00: Dokumentumsorozat (Zg.) 10.30: Hírek (Zg.) 14.55: Jugoszláv labdarúgóbajnokság: Buducnost—Radnicki. 17.40: Hírek (Zg.) 17.45: Hét tv-nap. 18.15: Kis koncert. 18.30: Szívélyes üdvözlettel — dokumentumsorozat (Zg.) 19.15: Rajzfilm (Zg.) 19.21: Reklám (Zg.) 19.27: Ma este (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg.) 20.00: A segítő — csehszlovák játékfilm. 21.40: Reklám (Zg.) 21.45: Tv-napló. 22.00: Az önök választása szerint. 23.30: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

17.00: Ott valami király — színházi előadás gyermekeknek, felvételről (Zg.) 18.00: Dráma, ismétlés (

Heti jegyzetünk

Kiadók, hej!

Nemrég ezen a hasábon Várkői Ferenc kéziratáról írtam, amely már hosszú évek óta vár arra, hogy a sportszakkönyvek gondozására hivatott kiadó némi figyelmet fordítson rá. Azóta másutt többször is olvashattunk a sportkönyvek kiadásával kapcsolatos problémákról. Egyhelyütt azt feszegette egy rövid írás, hogy míg szenzációszomjat oltani óhajtó könyvek szabadon megjelenhetnek, értékes szakkönyvek háttérbe szorulnak a kiadónál. Lehet. Csakhogy nem tudni mire célzott a cikkíró. Mert az e kategóriába sorolható Kárpáti György dr.—Peterdi Pál Medencék, gólok, pofonok című „Kárpáti emlékezések" saját kiadásban jelent meg. Noha nyilván nem fizetett volna rá a kiadó, hiszen elkapkodták, mint a cukrot. Végh Antal Miért beteg a magyar futballját sem kiadó gondozza. (Egy a száz ellen: erre aztán biztosan célzott a szóban forgó cikk.) Pedig ennek a kiadására a Kulturális Minisztérium jelölte ki a Medicinát. A szerző el is küldte a kéziratát. A kiadó meg is kapta, vissza is küldte egy négysoros levél kíséretében, miszerint a kézirat kiadásával nem szándékozik foglalkozni. (Hadd írjam ide: nem hallottam csupán erről, hanem láttam és elolvastam az ez ügyben jövő-menő leveleket, még a könyvterjesztő vállalatok előzetes rendeléseit is, amelyek 250 000 példányt kötöttek volna le.) Tehát ez is saját kiadás lesz. Olyan kiadás, ami az általános vélekedéssel ellentétben nem jelent a szerzőnek sem gyors, sem könnyű meggazdagodást. A könyv árát nem ő, hanem a Kiadói Főigazgatóság állapítja meg. A saját kiadás csak a kiadónak jelent könnyebbséget. Megjelenik egy könyv, amivel nem kell foglalkoznia. Ennyi.

Nos ennyi bevezető után: most olvasom, hogy Mizsér Jenő mesteredző, az Újpesti Dózsa öttusázóinak a szakvezetője húsz esztendős gyűjtőmunka után megírta az öttusa történetét. A kéziratban meglévő könyv első része az öttusa nemzetközi történetét dolgozza fel, a második rész pedig a sportág hazai történetét rendszerezi. Ez nem is hiánypótló, hanem alapvető mű, hiszen Magyarországon még nem jelent meg az öttusa története semmilyen formában. Pedig egyik siker-sportágunkról van szó! Nyilván nagy érdeklődéssel forgatnák a szorosabban vett szakma emberei éppúgy, mint a sport, a sporttörténet iránt érdeklődők. Gondolná az ember egy ilyen mű után azután kapva-kap a kiadó. Ám csakhamar kiderül, a szerző fénymásolt sokszorosítással készíti és terjeszti saját művét. Persze az is igaz, nem ajánlotta fel egyik kiadónak sem, nem kilincselt vele. Dehát, ha a szakma belső körei már ismerik a kéziratot, elismerik úttörőszerepét, fontosságát, miért nem láthat napvilágot akár egy brosúra formájában?

Néha nehéz követni a sportkönyv kiadás tekervényes útjait.

—K—

Medikus Kupa

Tegnap befejeződött az orvostudományi egyetemek tömegsport Medikus Kupája.

Végeredmény. Kispályás labdarúgás: 1. Budapest, 2. Pécs, 3. Szeged, 4. Debrecen. Kézilabda. Nők: 1. Budapest, 2. Szeged, 3. Pécs, 4. Debrecen. Férfiak: 1. Pécs, 2. Debrecen, 3. Szeged, 4. Budapest. Röplabda. Nők: 1. Budapest, 2. Debrecen, 3. Szeged, 4. Pécs. Férfiak: 1. Budapest, 2. Debrecen, 3. Pécs, 4. Szeged. Kosárlabda. Nők: 1. Budapest, 2. Szeged, 3. Pécs, 4. Debrecen. Férfiak: 1. Budapest, 2. Szeged, 3. Debrecen, 4. Pécs. Csapatban: 1. Budapest 31, 2. Pécs 16, 3. Szeged 16, 4. Debrecen 14 ponttal.

Nemzetközi ifjúsági kupa

Pécsi tájfutó napok, '83

Pénteken délelőtt Abaliget térségében megkezdődött az idei pécsi tájfutó napok háromnapos versenysorozata. Az első napon az ifjúsági kupán 30 csapat közel 300 versenyzője állt rajthoz. A nemzetközi mezőnyt a finnek és jugoszlávok jelentették.

Pécs testvérvárosa, Lahti város csapatának vezetői joggal büszkélkedtek két versenyzőjük aranyérme láttán. A jugoszlávok, mint a legfiatalabb IOF tagország, tanulni vágyó csapatokkal érkeztek.

A pontversenyt Magyarország utánpótlás válogatottja nyerte fölényesen. A PVSK csapata ötödik lett. A pécsiek közül Kovács László és Kovács Ildikó tagja volt a kupagyőztes magyar válogatottnak. Rajtuk kívül dicséretesen szerepelt még Mogyorósi Tamás is.

A versenyt megtekintette Monspart Sarolta szövetségi kapitány, aki a következőket nyilatkozta:

— Szakmai értéket ma talán nem a külföldi ellenfelek, hanem a hazai terepek egyik legjobbja, az abaligeti többrös-vidék jelentett. Mindig is tetszett a pécsiek vállalkozó kedve, különösen az, hogy az utánpótlás számára is biztosítanak nemzetközi erő összemérési lehetőséget. Irtó jó dolog volt látni, hogy ezen a pécsi tornán az utánpótláskorúak milyen megtiszteltetésnek vették a címeres mezt.

Eredmények.

Nők. Juniorok: 1. Oláh (Magyarország) 64,55 p. 2. Salmenkyla (Helsinki), 66,06, 3. Pokk (Videoton) 70,45. Ifjúságiak: 1. Portin (Helsinki) 47,21, 2. Suomalajnem (Lahti) 53,23, 3. Szakács (Nyíregyháza) 58,13. Serdülők: 1. Kaló (Magyarország) 36,53, 2. Bérczes (DVTK) 38,29 3. Jaksa (Bp. GSE) 44,04. *Úttörők:* 1. Dahlmann (Lahti) 21,53, 2. Komár (Tipográfia), 3. Kovács (Magyarország). *Férfiak. Juniorok:* 1. Nagy (Magyarország) 53,30, 2. Egei (Szfv. Volán) 54,51, 3. Bardi (Magyarország) 55,09. Ifjúságiak: 1. Benke (Tipográfia), 50,15, 2. Mátyus (GSE), 54,46 3. Óra (Sabaria) 55,17. *Serdülők:* 1. Erdélyi (Magyarország) 39,03, 2. Mogyorósi (PVSK), 41,55, 3. Kovács F. (PVSK) 42,29. *Úttörők:* 1. Lehtonen (Lahti) 27,50, 2. Rankasz (DVTK) 29,17, 3. Soós (Dunaújváros) 30,09. *A pontverseny:* 1. Magyarország 192, 2. Sabaria 89, 3. Bp. GSE 85 ponttal.

K. E.

Puskás az Austria Wien edzője?

A szerda esti Austria Wien—Real Madrid BEK-mérkőzésen ott volt Puskás Ferenc is a spanyol csapattal. Ezt az alkalmat használták fel a bécsi együttes vezetői, hogy előzetes megbeszéléseket folytassanak az egykori, ma már 56 éves „Öcsivel": nem venné-e át a bécsi lila-fehérek vezető edzői pozícióját és lépne a jelenlegi szakember, Wenzel Halama helyére? Puskás érdeklődéssel fogadta az ajánlatot, de hivatkozott arra, hogy a családja egyetértésére is szükség van ahhoz, hogy esetleg Madridból Bécsbe tegye át működése színterét.

Wladár a negyedik

Az Egyesült Államok Indianapolisban folyó 25 yardos úszóbajnokságán a második napon a 400 yard vegyesen Wladár Sándor 3:53,32 perccel a negyedik helyen végzett. Az első ebben a számban Kostoff lett, 3:50.56 perccel.

Portisch döntetlenre rontotta a függőt

Bad Kissingenben pénteken folytatták a Portisch—Korcsnoj sakkvilágbajnoki párosmérkőzés csütörtökön függőben maradt. 6. játszmáját. Samarian főbíró tájékoztatása szerint a magyar nagymester borítékolt függőlépésével nem a legjobb folytatást választotta, s így Korcsnoj döntetlenre tudta menteni hátrányosabb állását. A pontosztozkodásban az 56. lépésnél állapodtak meg a küzdő felek, Portisch ajánlatára.

A találkozó állása: 4,5-1,5, a 7. partit szombaton játsszák.

SPORT DN SPORT

Labdarúgás



A baranyaiak második gólja a tolnaiak hálójában
Fotó: Laufer László

Veszprém lett a győztes

Serdülő-válogatottak területi tornája

Pénteken a Postás-pályán két mérkőzéssel véget ért a serdülő labdarúgó válogatottak területi tornája, amelyet jobb gólkülönbséggel Veszprém nyert az ugyancsak veretlen Baranya előtt.

Veszprém—Somogy 3-0 (1-0), 100 néző. V.: Miseta. Magabiztosan győzött a jobbik, mindkét csapat 11-est hibázott. G.: Czuczu (2), Bősze. Jók: Nagy Z., Czuczu, Németh, ill. Belovári, Balogh.

Baranya—Tolna 2-1 (1-0), 200 néző. V.: Keresztes. A büntetőt is kihagyó baranyaiak ellen a lelkes tolnaiak elkerülték a nagyobb arányú vereséget, s ezzel a hazaiakat elütötték a továbbjutástól. Baranya: Udvarácz — Gróf, Fenyvesi (Orsós), Berényi, Palaczki — Kósa, Román (Korona), Duthweiler — Eckert, Molnár (Puskás), Vókó. G.: Duthweiler, Puskás, ill. Topánka. Jók: Gróf, Puskás, Berényi, ill. Kvanduk, Topánka.

A területi torna végeredménye

1. Veszprém	3	2	1 —	6-2	4
2. Baranya	3	2	1 —	5-3	4
3. Tolna	3	1 —	2	3-3	2
4. Somogy	3 —	—	3	0-6	—

A legjobb kapusnak járó különdíjat ketten kapták: Holler (Tolna) és Belovári (Somogy). A legjobb játékos Kósa (Baranya), a gólkirály Czuczu (Veszprém) lett.

Szalai Tibor



A hétvége sporteseményei

Verejtékes 90 perc vár a PMSC-re Diósgyőrött

Rangadó a területi bajnokságban: MTE–Bóly

Rangadókkal teli forduló lesz ma és holnap a labdarúgó NB I-ben. Szombaton ismét kettős mérkőzést láthatnak a szurkolók a Népstadionban (Vasas—Ú. Dózsa, FTC,—Bp. Honvéd), a többi találkozón ezen a napon a kieséstől leginkább félők csapnak össze, a következő párosításban: Haladás—Békéscsaba, DVTK—PMSC, ZTE—Nyíregyháza. Vasárnapra három összecsapás marad, ezek közül egy, a Csepel—Rába ETO (délelőtt 11-kor, tévéközvetítéssel) ígérkezik nagy csatának, a másik kettőn (Tatabánya—MTK-VM, Videoton—Debrecen) a pesti kék-fehérek, illetve a székesfehérváriak szempontjából létkérdés a pontszerzés.

A DVTK sincs rózsás helyzetben, nagyon kell a pont a vasgyári együttesnek is. Ezért vár verejtékes 90 perc a pécsi piros-feketékre.

— *Meg vagyunk babonázva* — panaszkodott *Szarvas László*, a PMSC vezető edzője —, *az utóbbi mérkőzéseken mi irányítottuk a játékot, helyzeteket is kidolgoztunk, nyerni viszont nem tudtunk. Így volt ez Csepelen is, az MNK-találkozón. Most szombaton az eredmény mindennél fontosabb, el kell kerülnünk a vereséget. Nem lesz szépségdíjas 90 perc, abban biztos vagyok. Csak a végén mi örülhessünk . . .*

A pécsi kezdőcsapat Diósgyőrött: Katzirz — Brezniczky, Róth, Kincses, Kónya vagy Schulteisz — Lutz, Dárdai, Gallai — Nagy, Réfi, Mészáros.

A területi bajnokság vasárnapi fordulójában a tavasszal még pontot sem vesztett Bóly a szintén veretlen MTE-hez látogat, ez a mérkőzés kívánkozik a program élére. A találkozó háromesélyes. A Siklós hazai pályán bizonyára megszerzi a győzelmet a Paks ellen, valószínűleg a Komló is a Bonyhád ellenében. A bennmaradáshoz feltétlenül nyernie kell a PVSK-nak (a Mázaszászvár látogat hozzá), nem lesz könnyű dolga a PBTC-nek Dombóváron és a Sellyének a K. Rákóczi otthonában.

A megyebajnokság hétvégi műsoráról az U. PEAC—Szigetvár rangadó emelkedik ki.

Beindult a kézilabdaidény, az NB I-be visszakerült PMSC-fiúk a csütörtöki sikeres bemutatkozás után vasárnap a Szegedi Volánnál vendégeskednek. Kezdenek az NB II-es együttesek is, ezúttal a bólyi férficsapat és a Mezőgép női gárdája használhatja ki a hazai pálya adta előnyt, a többi érdekelt idegenben próbálkozik.

Rajtol a kosárlabda Felszabadulási Kupa, s szombat-vasárnap is versenyeznek a tájfutók, utóbbiak rekordmezőnnyel (finnek, jugoszlávok és magyar válogatottak is rajthoz állnak) képviseltetik magukat a hétvégi sportműsorban.

— A Mecsek Kupa évek óta az idényelő legnagyobb hazai tájfutóeseménye, ez a verseny idén ünnepli fennállásának 25. évfordulóját — újságolta tájfutó szakírónk, Kiss Endre. — A felnőtt elit számokban Monspart Sarolta szövetségi kapitány a szeptemberi világbajnokságra az első válogatónak jelölte ki ezt a viadalt, ezért érdemes lesz itt jól futni.

MŰSOR

ÁPRILIS 9., SZOMBAT

Labdarúgás. NB I.: DVTK—PMSC, Diósgyőr, 16.30. NB I. ifjúsági bajnokság: DVTK—PMSC, Diósgyőr, 14.30. Megyebajnokság: U. PEAC—Szigetvár, Ifjúsági stadion, 16.30. P. Zsolnay—Steinmetz SE, Porcelángyár-pálya, 17.00. P. Keszty ugyár—Beremend, Pécsbányatelep, 16.30. Szentegát—Újpetre, Szentegát, 16.30.

Kézilabda. NB I. B., nők: Goldberger—PMSC, Budapest, 14.00. NB I. B., férfiak: Komló—Fót. Komló, 14.30. NB II., nők: MEZŐGÉP—Szombathelyi Tanárképző, rácvárosi iskola, 11.30. Latex Pamut—PBTC, Szombathely, 15.00. Mosonmagyaróvári Kötöttárugyár—P. Keszty ugyár, Mosonmagyaróvár, 14.30.

Ökölvívás. NB III-as csb, PVSK—Kaposvár. PVSK-csarnok, 17.00. Steinmetz SE—Nyíregyháza, Petőfi-laktanya, 17.00.

Kosárlabda. NB II., nők: Győri Volán—U. PEAC, Győr, 16.00. Komlói Bányász—ZALAHÚS. Komló. 15.00. NB II., férfiak: Győri Főiskola—U. PEAC, Győr, 16.00.

Tájfutás. 25. Mecsek Kupa nemzetközi verseny, Hősök tere, 9.00.

Teke. NB II. nők: PBTC—Sabaria, Bőrgyár-tekecsarnok, 11.00. NB II., férfiak: GYŐRHŐ—P. Gázmű, Győr, 11.00.

Röplabda. NB II. férfiak: Steinmetz SE—ELGÉP. Eszék utca, 12.00. Bácsbokod—Pécsi VM, Baja, 16.00.

Asztalitenisz. II. o. férfi egyéni és csapatverseny, Sásd, 9.00.

ÁPRILIS 10., VASÁRNAP

Labdarúgás. Területi bajnokság: Siklós—Paks, Siklós, 16.30. K. Rákóczi—Sellye, Kaposvár, 16.30. Dombóvár—PBTC, Dombóvár, 16.30. MTE—Bóly, Mohács, 16.30. Komló—Bonyhád, Komló. 16.30. PVSK—Mázaszászvár. PVSK-pálya, 16.30. Megyebajnokság: P. Postás—Sásd. Postás-pálya, 10.00. Drávafok—Villány, Drávafok, 16.30. Geresdlak—Somberek, Geresdlak, 16.30. Szentlőrinc—P. Kinizsi, Szentlőrinc, 16.30. Vajszló—Vasasi B., Vajszló, 16.30.

Kézilabda. NB I. férfiak: Szegedi Volán—PMSC, Szeged, 16.00. NB II. férfiak: Bóly—Ajkai Aluminium, Bóly, 14.00.

Kosárlabda. Felszabadulási Kupa, férfiak: PVSK—Volán SC, városi sportcsarnok, 10.30.

Tájfutás. PVSK Kupa nemzetközi váltóverseny, Abaliget, 8.00.

Röplabda. NB II. férfiak: B. Volán—U. PEAC, Békéscsaba, 12.30. NB II. nők: B. Előre—U. PEAC, Békéscsaba, 10.00. D. Építők—Pécsi VM, Dunaújváros, 11.00.

Asztalitenisz. Fiú-, ifjúsági, serdülő- és újoncverseny, Sásd, 9.00.

Tenisztanfolyam

Idén is rendez tenisztanfolyamot a P. Spartacus a Balokány-ligetben az 1968—75. között született gyermekek és külön kurzusban felnőttek számára. A tanfolyamot — amely április 20-tól október 15-ig hetenként 2x2 órát jelent — szakedző és testnevelési tanár tartja. Érdeklődni, beiratkozni április 11-től lehet a Balokány-ligeti teniszközpontban.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XL. évfolyam, 98. szám
1983. április 10., vasárnap
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból

Nyári divatújdonságok
(3. oldal)

Vasárnapi magazin
(5. oldal)



Baranya megye népművészete 1983. címmel kiállítás nyílt Mohácson.
(3. oldal)

Az USA hadüzenet nélküli háborút folytat Nicaragua ellen

Az Egyesült Államok hadüzenet nélküli háborút folytat Nicaragua ellen. Az amerikai kormány fegyverzi fel, pénzeli és irányítja azokat a somozista bandákat, amelyek Hondurasból betörtek országunkba — állapítja meg az a közlemény, amelyet a Sandinista Nemzeti Felszabadítási Front országos vezetősége pénteken adott ki.

A nicaraguai rádióban és televízióban is ismertetett közlemény egységre, összefogásra szólítja fel az ország lakosságát. A rákényszerített háborúban Nicaragua józanul értékeli a helyzetet, de határozottan és keményen cselekszik. Nem akarjuk feleslegesen dramatizálni a helyzetet, mert ez ellenségeinknek használna. Azt azonban meg kell állapítanunk, hogy a Nicaragua elleni amerikai agresszió új szakaszába lépett, kiszélesedett — hangzik a nyilatkozat.

Az országos vezetőség a továbbiakban figyelmeztetett a honduras; hadsereg beavatkozásának növekvő veszélyeire és elképzelhetőnek tartja, hogy az Egyesült Államok nyílt katonai beavatkozásra szánja el magát Közép-Amerikában. A nicaraguai nép azonban szorosra zárja sorait és az utolsó csepp véréig ellenáll — szögezi le a Sandinista Front vezetőségének közleménye.

Magyar–NDK ipari tárgyalások

Rabi Béla ipari minisztériumi államtitkár hazaérkezett a Német Demokratikus Köztársaságból, ahol április 5. és 8. között tárgyalásokat folytatott az NDK ipari minisztériumainak államtitkáraival és miniszterhelyetteseivel. A magyar—NDK ipari kapcsolatok helyzetét áttekintve megállapították, hogy ezek a múlt évben is eredményesen fejlődtek. Intézkedéseket egyeztettek a gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés további elmélyítésére. Meghatározták a magyar—NDK Gazdasági és Műszaki-tudományos Együttműködési Bizottság munkaszerveinek feladatait az 1986—1990. évi tervegyeztetés előkészítésében.

Rabi Bélát fogadta Wolfgang Rauchfuss miniszterelnök-helyettes, a Magyar—NDK Gazdasági és Műszaki-tudományos Együttműködési Bizottság társelnöke.

Bővítik a BMK mohácsi kikötőjét

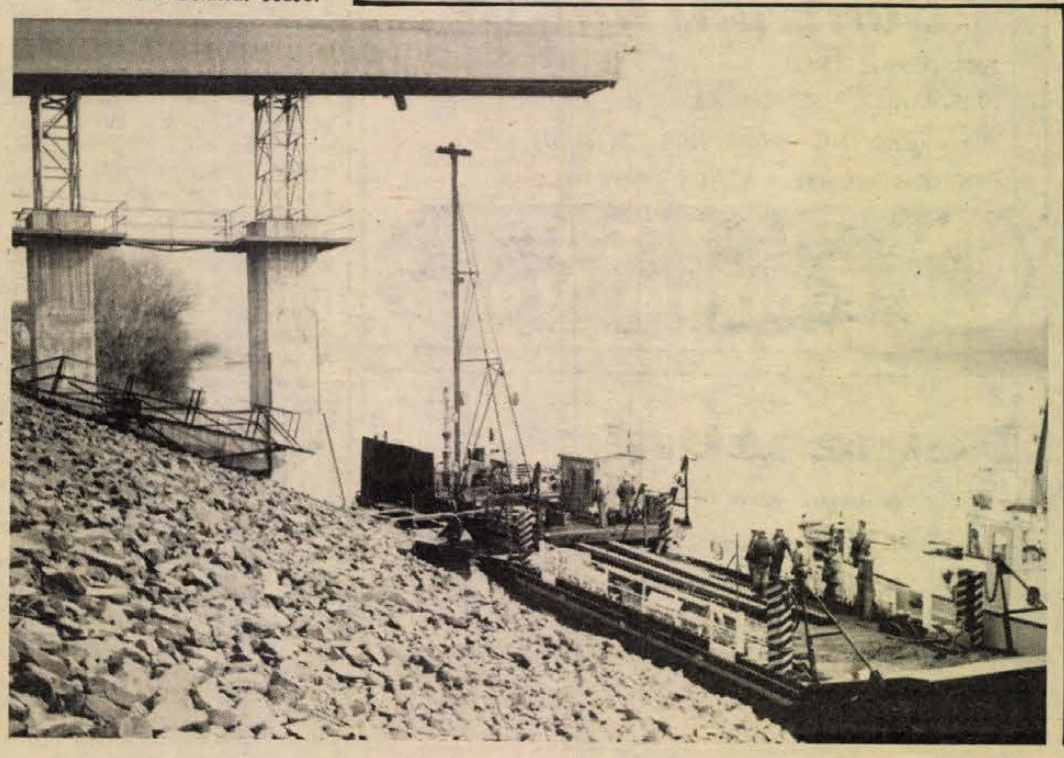
Alig több mint fél évtizede készült el a mohácsi Dunaparton a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát uszálykikötője. Mi sem bizonyítja a gazdaság vezetőinek akkori döntésének helyességét, mint az a tény, hogy az 1977-ben 63 millió forintért épített tároló- és berakóállomás a forgalom növekedése miatt. bővítésre szorul.

A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát a kikötő átadása után évente mintegy 10 ezer tonna búzát, kukoricát és lucernapeletet rakott uszályokba és szállított Ausztriába, Nyugat-Németországba és a Szovjetunióba. Most azonban új helyzet állt elő. Mivel a bólyi kombinát kapta a megbízást a szója hazai vetőmagtermesztésére, az új, nagyüzemi technológia kidolgozására és a termelés szervezésére számításokat végeztek a feldolgozásra vonatkozóan. Gazdasági körülményeik azonban nem teszik lehetővé egy szójafeldolgozó létesítését, így esett a választás arra, hogy a hazánkban megtermelt szóját a mohácsi kikötőben uszályokba rakva szállítják a jugoszláviai Tiszaparti Becsén a közelmúltban elkészült szójafeldolgozóba és onnan ugyancsak uszályokkal hozzák vissza a szójatermékeket.

A kikötő bővítését tehát már csak azért is meg kellett kezdeni, mivel az mindeddig csak berakodásra volt alkalmas. A Duna vízszintingadozása — éves viszonylatban — a 6 métert is meghaladja, ezért szükségessé vált egy 23 méter hosszú, uszályokat a parthoz engedő, meredek partfal kiépítése. A partépítést máris elkezdte a Bajai Vízügyi Igazgatóság és az ár- és belvízvédelmi készenléti szervezet. A parton közben megkezdik az automatikákkal felszerelt tároló- és tisztítótorony építését a mohácsi ÉPSZÖV és a kombinát dolgozói, hogy majd az idei termésből, feldolgozás után uszályokon visszaérkező szójaolajat, -darát és -proteint a megfelelően higiénikus, pneumatikus uszálykitermelővel a partra hozzák. A kikötő rekonstrukciója 25 millió forintjába kerül a gazdaságnak.

K. L.

Fotó: Schindl József



Távoli városok – közeli barátok

A Magyar—Szovjet Baráti Társaság és a SZOT közösen hirdette meg a „Távoli városok — közeli barátok" országos vetélkedőjét, amelynek több fordulója során 400 MSZBT-tagcsoport mintegy 8000 szocialista brigádja vett részt. A vetélkedő során a Szovjetunió életének és a testvérmegyei kapcsolatok történetének, eredményeinek ismeretéből mérték össze tudásukat a csapatok.

A vetélkedő elérkezett az országos döntőig, amelynek első részét tegnap rendezték meg a pécsi Nevelési Központban hét csapat részvételével, köztük a Mecseki Szénbányák két csapatával (Béta-bányaüzem és a kutatási osztály). A pécsi vetélkedőn részt vett György Sándor, az MSZBT országos titkára is.

A mintegy két és fél órás versenyből végül a Videoton csapata került ki győztesen, a második helyen a Mecseki Szénbányák Béta-bányaüzemének csapata végzett. E két csapat vehet részt — a jövő héten Debrecenben megrendezendő másik döntő két győztesével együtt — a május 8-i televíziós vetélkedőben. A vetélkedősorozatban legjobbnak bizonyult négy csapat jutalma egy-egy utazás lesz a Szovjetunióba.

Egyszerre sok volt, mégis kevés...



Munkában a csehszlovák Mars 6. burgonyaültető gép — Fotó: Szokolai István

Szorgos munka a földeken

Ültetik a burgonyát és vegyszereznek Szentlőrincen — Jók a terméskilátások, de néhány munka egyre sürgetőbb

Elég az esőből — alighanem ez volt a véleménye az időjárásról a legtöbb mezőgazdasági szakembernek a héten. Néhányan azonban hozzátették: nem sokallják az esőt, a vízből helyenként még több is kéne, a baj az, hogy nagyon egyszerre jött.

A Szentlőrinci ÁG tarcsapusztai kerületében szombaton is dolgoztak, s ha az időjárás nem szól közbe, ezt teszik ma is. *Cserepes László*, a gazdaság termelési osztályvezetője tetszetős, fürge, négykerékmeghajtású Niva terepjáróján jutunk a burgonyaültetés színhelyére, néhány száz méterre délre a pécs—szentlőrinci vasúttól.

Teljes az üzem. A majortól nem messze egy csapat különféle jármű áll: a növényvédelmi repülők stábja: üzemanyag- és víztartályok, sárga vegyszeres kocsi. A repülő, míg ott járunk, többször is megfordul: a szentlőrinci tsz búzavetését vegyszerezi.

— A héten kezdtük a burgonyaültetést — mondja *Szigeti Ferenc* kerületvezető —, csütörtök kivételével mindennap, váltott műszakban dolgoztunk. *Ehhez* a munkához most nem kell már az eső, de a gazdaságnak a csapadék még mindig kevés. Egy kis meleg is kellene már!

A 186 hektáros táblán (ebből 136-ba kerül burgonya) talajelőkészítő, burgonyaültető és töltögető gépek egyaránt dolgoznak: négy-öt fázisban végzik a magágykészítést, az ültetést, a bakhátkészítést. Ennek eredményeként mintegy 25—27 cm magas, a végtelenbe tartó párhuzamos „barázdák": a bakhátak alá kerül, egymástól mintegy 20—30 cm távolságra a holland Desiree vetőgumó. Ezt folyamatosan szállítják a tábla szélére, egy kék címkés zsákos fuvar épp most érkezik.

— Az idén 450 hektáron ültetünk burgonyát — tájékoztat Cserepes László —, ebből 300 vetőmagszaporító, a többi étkezési burgonya lesz. Itt és a Dráva menti Majláthpusztán összesen hat ültetőgéppel dolgozunk: együttvéve harminc munkás, két műszakban. Szombat, vasárnap számunkra most ismeretlen; ha látnánk, éjszaka is ültetnénk. Ha a gépek nem lennének, az egy nap alatt 50 hektáron elvégezhető munkához mintegy ezer ember kitartó, kemény munkájára volna szükség!...

*

Hol tartanak az időszerű munkák Baranyában? A búzának mintegy kétharmada szépen fejlődik; a kenyérnek való helyzete tehát biztató. A vegyszeres gyomirtással igyekezni kell, nehogy „kinőjön a növény a gép alól". Szépen kikeltek a kora tavasziak: a tavaszi árpa, a zab és a borsó is, a cukorrépa vetése viszont nem halad megfelelően, a terület egyötödén még ezután kerül rá sor. Főleg a cserepesedésre hajlamos talajokon kell vele sietni, hogy a gyökérbetegségek megelőzését célzó vegyszerezés még hatékony legyen.

Négyezer hektáron vetik a lucernát, teljes erővel folyik — 8600 hektáron — a szója földbe juttatása is. Általában ezzel párhuzamosan végzik a gazdaságok a burgonyára és a kukoricára váró területek talajelőkészítését, s ha talaj hőmérséklete eléri a 10 C fokot, — várhatóan a jövő hét közepén, végén — ez is megkezdődik.

A zöldségtermelők még óvatosak, egyelőre csak fólia alá ültetnek palántát. A növényvédelmi repülők egyébként az idén pontos, határozott utasítást kaptak: különös gonddal vigyázzanak a szőlőkre, ahol a tavaszi munkák szintén megkezdődtek. Április derekán kell földbe juttatni — a megyében 11 ezer hektáron — a napraforgót is. Ami a gépesítést illeti: jó ellátás várható az intenzív gabonatermesztési rendszerekbe társult üzemeknél. Biztató az is, hogy néhányat valószínűleg már az idén sikerül beszerezni azokból a nagy teljesítményű, nyugati traktorokból és kombájnokból, amelyeket az erre kapott világbanki dollárhitelből vásárolunk.

Varga J.

Magyar–iraki gazdasági tárgyalások

A magyar–iraki gazdasági együttműködési állandó vegyesbizottság kilencedik ülésére szombaton Budapestre érkezett Hasszan Ali, az Iraki Köztársaság kereskedelmi minisztere, a forradalmi parancsnokság tanácsának tagja, a vegyesbizottság társelnöke és a bizottság iraki tagozatának tagjai.

A vendégeket a ferihegyi repülőtéren Marjai József miniszterelnök-helyettes, a vegyesbizottság magyar társelnöke fogadta. Jelen volt Ismail Hamoudi Hussein, az iraki Köztársaság magyarországi nagykövete is.

A bizottság elnökei között a tárgyalások megkezdődtek, és ezt követően a bizottság megtartotta első plenáris ülését.

Muzulmán nacionalisták Jugoszláviában

A jugoszláv lapok beszámolója szerint a szarajevói körzeti közvádló hivatal bűnvádi eljárást indított tizenegy személy ellen és letartóztatta őket. A vád szerint muzulmán nacionalista alapokról kifejtett tevékenységükkel „veszélyeztették a Bosznia—Hercegovina köztársaságban lévő nemzetek és nemzetiségek testvériségét, egységét és egyenlőségét". Alapos a gyanúja annak is hogy a letartóztatottak — akik között két muzulmán pap is van — kapcsolatban álltak külföldi reakciós körökkel.

Kambodzsai nyilatkozat

A kambodzsai fegyveres erők keményen lesújtottak a Pol Potista banditákra, akik thai tüzérségi fedezettel megpróbáltak behatolni kambodzsai területre — közli a kambodzsai külügyminisztérium nyilatkozata.

A dokumentum szerint Thaiföld közvetlen részt vállal a Kambodzsa elleni fegyveres provokációkban. Repülőgépeket küld Kambodzsa határkörzeteibe, csapatai támogatják a reakciós khmer-csoportok műveleteit. Thaiföldnek vállalnia kell a teljes felelősséget annak következményeiért, hogy beavatkozik Kambodzsa ügyeibe.

A nyilatkozat emlékeztet arra a kambodzsai javaslatra, hogy létesítsenek fegyvermentes övezetet a két ország határán, valamint utal a Kambodzsa, Vietnam és Laosz vezetőinek vientianei csúcstalálkozóján megfogalmazott békekezdeményezésekre.

Genscher-interjú

Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszter szombaton a bécsi „Neue Kronen Zeitung" című napilapnak adott nyilatkozatában újólag állást foglalt a legmagasabb szintű szovjet—amerikai csúcstalálkozó szükségessége mellett. A bonni kormány álláspontja szerint ugyanis csakis egy ilyen magasszintű személyes találkozón megkezdett párbeszéd eredményezheti az enyhülési politika megmentését, illetve a leszerelési- és fegyverzetellenőrzési erőfeszítések sikerét.

Eurostratégiai kérdésekről szólva ugyanakkor a nyugatnémet külügyminiszter a legutóbbi választások eredményére hivatkozva védelmébe vette a NATO 1979 decemberi úgynevezett kettős határozatát. Az NSZK-ban is erősödő békemozgalom nyomását, követeléseit figyelmen kívül hagyva megpróbálta úgy beállítani a középhatótávolságú nukleáris fegyverek kérdését, mintha azok csökkentése illetve a NATO meghirdetett fegyverkezési programjának megakadályozása egyedül a Szovjetuniótól, a szovjet engedményektől függne.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Árvíz pusztít az egyesült államokbeli Louisana államban. A Mississippi folyó a sorozatos esőzések miatt megáradt, és elöntötte Baton Rouge város házait, útjait.

Szovjet miniszteri kinevezések

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa saját kérésére felmentette *Vlagyimir Zsigalint* a nehézipari és közlekedési gépgyártási miniszteri tisztségből. Zsigalin megromlott egészségi állapota miatt kérte felmentését. Az SZKP KB PB köszönetét fejezte ki Zsigalinnak lelkiismeretes munkájáért. A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa *Szergej Afanaszjevet* nevezte ki a Nehézipari és Közlekedési Gépgyártási Minisztérium élére. Afanaszjev idáig gépipari miniszter volt. Erre a tisztségre most *Oleg Baklanovot* nevezték ki.

●

✦ GENF: Diego Cordovez, az ENSZ főtitkárának helyettese pénteken Genfben találkozott az afgán és a pakisztáni kormány képviselőivel. Mint Cordovez sajtóértekezletén közölte, a megbeszélésen előkészítették Afganisztán és Pakisztán hétfőn kezdődő újabb külügyminiszteri megbeszélés-sorozatát, amely a tervek szerint április 22-ig fog tartani.

●

Támadás a szovjet konzulátus ellen

Szombatra virradó éjjel ismeretlen tettesek lövéseket adtak le a marseille-i szovjet konzulátus épületére — jelentette az AFP francia hírügynökség, megbízható forrásokra hivatkozva. Az épület homlokzatába 13 gólyó fúródott. A támadók gépkocsin elmenekültek.

●

Földet ért a Challenger

Ötnapos vállalkozásának befejeztével szombaton, közép-európai idő szerint 20 óra 53 perckor sikeresen földet ért a Challenger nevű amerikai űrrepülőgép, fedélzetén négy asztronautával.

A Challenger próbarepülése a jelek szerint hibátlanul sikerült, s amikor futóműve a kaliforniai Edwards légitámaszponton megérintette a földet, Paul J. Weitz űrrepülőgép-parancsnok, Bobko, Musgrave és Peterson, a legénység másik három tagja a jól végzett munka örömével készülődött a kiszálláshoz.

Jól vizsgázott a próbarepülésen maga az űrrepülőgép, valamint az új „űrszerelő öltöny", amelyet Musgrave és Peterson próbált ki csütörtökön egy igen kiadós, négyórás űrséta keretében.

Az SZKP KB és a minisztertanács közös határozata a mezőgazdaság gépellátásáról

A mezőgazdasági termelés fejlesztése érdekében hozott közös határozatot az SZKP Központi Bizottsága és a Szovjetunió minisztertanácsa a mezőgazdasági üzemek gépellátásának javításáról.

A határozat felhívja rá a figyelmet, hogy a Szovjetunió élelmiszerprogramjában szereplő feladatok teljesítésének nagyon fontos feltétele a mezőgazdasági üzemek hatékonyabb műszaki eszközökkel való ellátása. Az e téren elért kétségtelen eredmények ellenére a szovjet ipar által a mezőgazdaság számára gyártott gépek és berendezések egy része még nem mindenben felel meg a mai követelményeknek.

Ezért a határozat értelmében az 1990-ig terjedő időszakban a szovjet iparnak jelentősen javítania kell a mezőgazdasági gépek minőségét és műszaki színvonalát. A mostaniaknál megbízhatóbb és hosszabb időn át működőképes, termelékenyebb, kevesebb anyag felhasználásával készült és kevesebb energiát fogyasztó gépeket és berendezéseket kell gyártania a mezőgazdaság számára. A határozat ezzel kapcsolatban részletesen megszabja a Szovjetunió egyes minisztériumainak és ágazati főhatóságainak feladatait is.



Karl Marx emlékérem. Az NDK állami bankja 20-márkás emlékérmet ad ki Karl Marx emlékére. Az alpakka ötvözetű érme átmérője 33 milliméter, súlya 15 gramm.

Centrum hétfő!

1983. ÁPRILIS 11-ÉN

20 SZÁZALÉK VISSZATÉRÍTÉS.

● Porótalpú férfi félcipők 290,— Ft-tól 871,— Ft-ig.

CENTRUM ÁRUHÁZ A VÁROS KÖZPONTJÁBAN!

PÉCSI Centrum Áruház

Felveszünk:

- üzemvezetőket,
- asztalos szakmunkásokat,
- férfi betanított munkásokat.

PÉCSI BÚTORGYÁR

JELENTKEZNI LEHET a Bútorgyár munkaügyi osztályán,

Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. alatt.

Heti külpolitikai összefoglaló

A hét 3 kérdése

❶ *Mi a jelentősége a Varsói Szerződés külügyminiszteri bizottsága prágai ülésének?*

A csehszlovák fővárosban megrendezett találkozó alkalmat adott arra, hogy a hét európai szocialista ország külügyminiszterei áttekintsék a földrész politikai helyzetét és hogy megújítsák-megerősítsék a tavaly decemberi javaslatokat, amelyeket emlékezetes módon a Varsói Szerződés legmagasabb politikai fóruma, a politikai tanácskozó testület fogalmazott meg. Az európai szocialista országok arra törekszenek, hogy a földrész teljesen mentesüljön mind a közép-hatótávolságú, mind a harcászati nukleáris fegyverektől. Először radikálisan csökkenteni kell az egyenlőség és az egyenlő biztonság elve alapján a közép-hatótávolságú nukleáris eszközöket. Olyan megoldás szükséges, amely kizárja új amerikai rakéták telepítését és amely biztosítja a katonai egyensúly egyre alacsonyabb szinten való fenntartását.

Ismét állást foglaltak a Varsói Szerződés külügyminiszteri bizottságában amellett, hogy a NATO és a Varsói Szerződés országai kössenek szerződést a katonai erő alkalmazásáról való kölcsönös lemondás alapján. További javaslat: a két katonai szövetség tagállamai ne növeljék katonai kiadásaikat, majd pedig százalékos arányban vagy abszolút összegben kezdjék csökkenteni azokat. Az így felszabaduló anyagi erőforrásokat a társadalmi-gazdasági haladás szolgálatába lehetne állítani, egyebek között a fejlődő országokban is.

A bécsi haderőcsökkentési tárgyalások dolgában éppúgy közös álláspontot alakítottak ki a prágai ülésen, mint az európai atomfegyvermentes övezet kérdésében — s egyeztették törekvéseiket a madridi értekezlet eredményes befejezése céljából is, beleértve azt a közös javaslatot, hogy a madridihoz hasonló következő értekezlet színhelye Bukarest legyen.

A Varsói Szerződés külügyminiszteri bizottsága munkájának folyamatosságára utal, hogy közölték: a következő ülés idén októberben Szófiában lesz.

A világsajtó nagy érdeklődést tanúsított a prágai ülés iránt, a közleményt alaposan elemezték a kommentátorok, kiemelve, hogy annak hangneme semmiképp sem polémikus, hanem a javaslatok kaptak nyomatékot.

❷ *Miért vált szükségessé újabb arab csúcsértekezlet összehívása?*

Közeledik az amerikai elnökválasztás időpontja: idestova másfél év múlva a szavazógépekhez szólítják az Egyesült Államok polgárait. Látnivaló, hogy a Fehér Házban szeretnének valamilyen eredményt felmutatni a Közel-Keleten, megpróbálnák bővíteni az amerikai befolyási övezetet. A Camp David-i alku Egyiptomot terelte bele abba. Most arról van szó, hogy Libanonban legyen állandó az amerikai jelenlét, s hogy Jordánia fogadja el fenntartások nélkül az úgynevezett Reagan-tervet. Ez annyit jelentene, hogy a palesztinok Jordánia fennhatósága alatt kapnának korlátozott önkormányzatot, ugyanakkor pedig ez az új államalakulat Izraellel szorosan együtt is működne.

A hét elején Arafat több napon át tárgyalt Husszein királlyal. Hogy mi hangzott el köztük, arról hiteles tájékoztatás nincs. Mindenesetre a PFSZ elnöke Ammanból Kuvaitba sietett, ugyanakkor a szaúd-arábiai külügyminiszter is útra kelt, Husszein királyhoz ment a rijadi uralkodó üzenetével, utána pedig Damaszkuszba. Mindennek az arab diplomáciai „nagyüzemnek" az a magyarázata, hogy ki-ki szeretné a maga elképzelése szerinti álláspontot elfogadtatni az arab országok valamennyijével, vagy legalábbis többségével: hogyan kezdjenek hozzá a közel-keleti válság tárgyalásos rendezéséhez. Közben mindenki igyekszik a maga tekintélyét növelni.

II. Hasszán marokkói uralkodó például azzal, hogy már egy hete javasolta Fezben újabb csúcstalálkozó megrendezését. Most már megvan a dátum is: április 16. Az állam- és kormányfők először azt vitatják meg, hogy az előző fezi döntésük alapján létrehozott bizottság a nagyhatalmak fővárosaiban volt körútján milyen tapasztalatokat szerzett. Utána pedig megpróbálkoznak megtalálni azt a formulát, amely úgy adna tárgyalási megbízást a jordán királynak hogy mellette a tárgyalóasztalhoz ülhessen a PFSZ képviselője is.

Persze, ez az, amiről sem Washingtonban, sem Jeruzsálemben hallani sem akarnak. Ebben teljes az amerikai—izraeli egyetértés. Abban már nem, hogy az izraeli kormány és a hadvezetés Dél-Libanonban maga kíván ellenőrzési lehetőséghez jutni, egyedül az amerikai katonákra nem bízná biztonságának szavatolását. Az izraeli követelőzés mértéke azzal függ össze, hogy Beginék tudják: hatékony szövetségesük van az USA-ban a rendkívül befolyásos „Izrael-lobby" tagságának személyében. S választás előtt erre tekintettel kell lennie minden washingtoni jelöltnek.

❸ *Hogyan juthatott egy titkos amerikai kormánydokumentum a New York Times hasábjaira?*

Az amerikai sajtó hagyományaihoz tartozik, hogy időről időre publikál olyan bizalmas vagy titkos adatokat, dokumentumokat, amelyek kínos-kényes helyzetbe hozzák a kormányzatot. Megjelenésük kisebb-nagyobb politikai vihart kavar. (Néha épp azért nem is nagyobb a vihar, mert az olvasók — megszokták . . .) A szerkesztőségek csak azt tartják titokban, honnan is, hogyan is szerezték a nem nyilvánosság elé szánt anyagot. Persze nyilvánvaló, hogy a kormányzaton belüli hatalmi harc következménye a titok kiszivárgása. Egy-egy kormányzati döntés belső ellenfelei gondoskodnak arról, hogy a kompromittáló tények, nyilatkozatok napvilágra kerüljenek.

Emlékezhetünk arra, hogy főleg a vietnami háború idején ismétlődtek a washingtoni leleplezések. Nos, most egy esetleges „közép-amerikai Vietnam" elutasítói tartják szükségesnek, hogy cselekedjenek. Még az államtitok megsértése árán is. A New York Times-ban megjelent dokumentum a Nemzetbiztonsági Tanács egy évvel ezelőtti szigorúan titkos állásfoglalását tartalmazza. Akkor eldöntötték már, hogy fokozni kell a nyomást Kubára és Nicaraguára. És például vádakat soroltak fel azon a nemzetbiztonsági tanácsi ülésen még a nyugat-európai szociáldemokrata tákkal szemben is, akik láthatóan az új nicaraguai kormányt támogatják a somozista ellenforradalmárok és azok amerikai felfegyverzői ellenében. (Most Palme svéd szociáldemokrata miniszterelnök készül éppen Nicaraguába.)

Persze, az amerikai titkok kiszivárogtatása azért is lehetséges, mert ahogyan telik-múlik az idő, nyilvánvalóvá válik az, amit korábban még eltitkoltak. Azt, hogy az USA nyíltan támogatja a nicaraguai törvényes kormánnyal szemben fellépő ellenforradalmi erőket, e napokban nem más ismerte el, mint Kirkpatrick asszony, az Egyesült Államok ENSZ-beli nagykövete.

Pálfy József

Pettyes, csíkos, virágos



Az idei nyáron is divat lesz a csíkos és a fodros
Fotó: Proksza László

Nyári divatújdonságok a TRITEX-nél

A lányka, a bakfis és a női ruhák anyaga, fazonja hasonló

Szétnéztünk a TRITEX pécsi raktárházában, hogy megtudjuk milyenek lesznek a legdivatosabb tavaszi—nyári modellek.

Kezdjük talán a bébi- és lánykaruhákkal. A Soproni, a Salgótarjáni Ruhagyár, a Kiskunfélegyházi Háziipari és a Szolidaritás Ruhaipari Szövetkezet pamutból és pamut-szintetikus anyagokból készítette a könnyű nyári gyermekruhákat. Bőven lesz miből választani: könnyű batiszt, vékonyabb és vastagabb csíkozású ujjatlan, kombiné vállpántos ruhácskák, matróz stílusúak, virágos anyagú hímzésesek különböző anyagokból — bársonytól a legvékonyabbig — varrt kötényruhák is lesznek. Néhány héten belül megérkeznek és az üzletekbe kerülnek a sokak által ismert és keresett fodros, hímzett kínai bébi- és gyermekruhák.

Bakfis lányoknak és felnőtteknek teljesen azonos fazonú ruhák jöttek. Divat a különböző csíkozású batiszt anyagból készült kánikula-ruha ujjatlan kabátkával. Az ismét visszatérő minit kedvelőt is megtalálhatják a kedvükre valót. Ezenkívül fodros, csipkés, rátétes, hímzett vállpántos ruhák a színskála minden színében lesznek. Hűvösebb időre ujjatlan overallokat, golfnadrágokat, térdnadrágokat színes, könnyű vászonból, sima, cippes, gombos fazonban ajánlanak a fiatalabb korosztálynak.

A férfiaknak jugoszláv alapanyagból készült világos férfiöltönyöket, nyolc színben érkező kordbársony nadrágokat, széldzsekiket kínálnak.

Végül néhány szót ejtsünk a szabadidőruhákról. A kereskedelmi kapcsolat révén jugoszláv kamasz és felnőtt melegítős, pantallós szabadidőruhákat, felsőrésszel kombinált tornamezeket várnak a raktárházba. Ezenkívül női és férfi jugoszláv színes zefír blúzok és rövidujjú ingek is érkeznek.

Nem említettük a nők által annyira kedvelt indiai ruhákat, amiből az idén nem várható szállítmány.

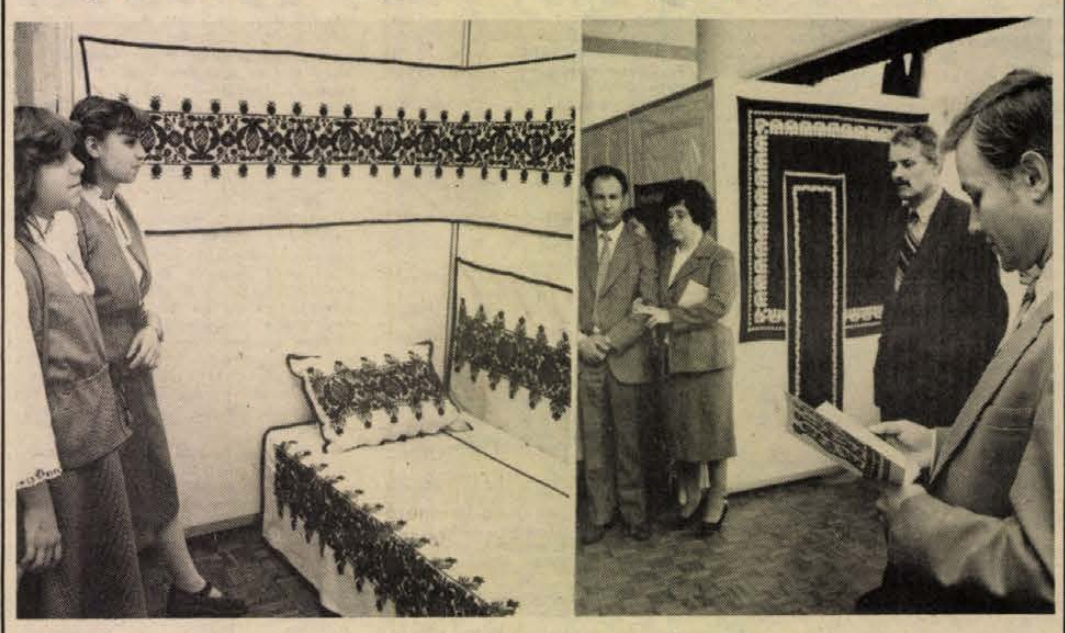
Á. E.

A pécsi zenepedagógia országos sikere

Második ízben rendezték meg Győrött a hét végén a *Richter János* országos fafúvós versenyt. Kilenc középfokú zeneművészeti szakközépiskola van az országban s mind a kilenc elküldte legjobb növendékeit. Vagyis már maga a részvétel rangot jelentett, hiszen az ország 60 legjobb fafúvós növendéke találkozott. A zsüri elnöke *Pongrácz Péter*, a Zeneakadémia rektorhelyettese és tanszékvezető professzora volt. A Pécsi Művészeti Szakközépiskola zeneművészeti tagozata kilenc versenyzőt indított: *Várnai Beáta, Engyel Mariann* és *Gódi József* klarinétosokat (tanár: *Paláncz Tamás*), *Kászka Viktória* oboást (tanár: *Deák Árpád*), *Szeréndi Zsuzsanna* és *Szabó Zsuzsanna* fuvolásokat (tanár: *Barth István*) és *Kerekes László* fagottos (tanár: *Keszler György*).

A versenyen igen szép pécsi sikersorozat született. *Várnai Beáta, Engyel Mariann, Szeréndi Zsuzsanna* és *Kerekes László* bejutott a döntőbe. *Szeréndi Zsuzsanna* és *Kerekes László* megosztott második díjat kapott. A legnagyobb sikert *Várnai Beáta* aratta, aki az ország kilenc legjobb középiskolai klarinétos növendéke közül az első díjat nyerte el. De övé lett a Művelődési Minisztérium különdíja is. Mivel most érettségiző negyedikes diák, az egyetemi tanács döntése alapján, felvételi vizsga mellőzésével bejutott a Zeneakadémia klarinét szakára, az 1983 szeptemberében kezdődő tanévben.

Tájak és megőrzött hagyományok



Képeinken balról: baranyai hímzések a kiállításon; Mezei József és dr. Andrásfalvy Bertalan a kiállítás megnyitóján.
Fotó: Laufer László

Baranya népművészete '83

Az érdeklődés máig sem csökkent, sőt a különös figyelem mintha még növekedne is a népművészet, a népi iparművészet produktumai iránt. A néptáncesteken zsúfolt házak előtt aratnak kirobbanó sikereket folklóregyütteseink. (S nemcsak az élvonalbeliek, hanem a „derékhad" műsorain is!) És nem kisebb az érdeklődés a tárgyalkotó népművészet értékei iránt sem. Erről adott tanúbizonyságot a *Baranya megye népművészete, 1983* c. kiállítás is, amely tegnap délelőtt Mohácson, a városi galériában (Kossuth filmszínház) nyílt meg ünnepélyesen. (A kiállítás május 2-ig látható.)

Ahogyan *Mezei József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága munkatársa is említette bevezetőjében, Baranyában ez idő tájt 61 néptánc-, illetve hagyományőrző falusi népi együttesben több mint 1600-an és 67 ún. tárgyalkotó (szövő, hímző, faragó, díszítőművészeti stb.) szakkörben 1360-an foglalkoznak népi-népművészeti hagyományok, illetve azok elemeinek megőrzésével és művelésével. Baranyában kétévenként rendezik meg ezeknek az amatőr művészeti mozgalom szakköri kiállítását. Ezúttal külön-külön is, összhatásában is lebilincselően szép anyag került a látogatók elé. Jelen van itt Baranya: Hosszúhetény, Szigetvár környéke, Zengővárkony, Ormánság helyi vagy más tájegységekből merített motívumanyagokkal; drávaszögi díszítőelemekkel, szőttesekkel, faragásokkal; s jelen van a Mohács környéki délszláv díszítőművészet különösen szép darabjaival, faragásaival, vagy a bukovinai, moldvai telepesek hittel megőrzött népművészetével. És jelen van a határainkon kívüli magyarság tárgyalkotó népművészete is, egy mezőségi szobabelsőben, egy-egy kalotaszegi, fehér motívikájú hímzésanyagban.

Legalább 30—40 tájegység és falu megőrzött népművészetében gyönyörködhet a látogató, egyetlen — nem is olyan apró — szépséghibával. Feliratok hiányában ugyanis nem tudhatjuk — mi honnan való. A megnyitás után *dr. Andrásfalvy Bertalannak*, a pécsi múzeum osztályvezetőjének tárlatvezetése bizonyára élményt jelentett a szép számú közönségnek. De nem pótolhatja a néhány szóban kifejezhető legfontosabb információkat, amiket ez a nagyon szép kiállítási anyag megérdemelne. Hogy ne csak a szemünknek nyújtson örömet, hogy maradjon is bennünk valami a népművészet és a táj összetartozásából. Reméljük — pótlólag —, ez sem késik sokáig.

W. E.

Gépjármű-kárrendezés Baranyában

Fizet? Nem fizet?

Főszereplő a darázs
Trükkök és csalások

Tavaly nem emelkedett lényegesen az elmúlt esztendőkhöz képest az Állami Biztosító Baranya megyei Gépjármű-kárrendezési Fiókjánál a kifizetett kárösszeg. A felületes szemlélő ebből azt a következtetést vonhatná le, hogy a gépjárműállomány jelentős növekedése ellenére figyelmesebben hajtanak a járművezetők, jobban vigyáznak egymásra. Nos, lehet ebben is valami igazság, de a teljes képhez az is hozzátartozik, hogy az üzemanyag-áremeléseket követően alaposan csökkent az utazási kedv, ami azt jelentette, hogy a járműpark emelkedésével nem lett arányosan több a közúti közlekedésben rendszeresen részt vevő gépjármű. Ennek ellenére a megyében 1982-ben kifizetett kárösszeg nem kevés, meghaladta a 62 millió forintot. Ami viszont figyelmet érdemel: nőtt a nagy összegű kifizetések aránya, azaz egyre több a totálkáros jármű.

Mint dr. Szaffián Béla, a fiók vezetője elmondta, a bejelentett kárigények 75 százalékát még aznap kifizetik. De hogy ezt megtegyék, ahhoz az szükségeltetik, hogy a kárbejelentőlapot vagy a betétlapot szabályszerűen kitöltsék. Ajánlatos megjegyezni, hogy ezeket a nyomtatványokat minden esetben a károkozó saját kezűleg töltse ki, mert így a kárt szenvedett sok kellemetlenségtől kíméli meg magát. (Előfordult, hogy a károkozó a baleset helyszínén elismerte vétkességét, csak ne hívjanak rendőrt, de arra hivatkozva, hogy nagyon ideges, s remeg a keze, a károsulttal töltette ki a betétlapot. Természetesen akkor aláírta, de a biztosítónál azt mondta, hogy üres betétlapra írta nevét, s az eset nem úgy történt, ahogy azon szerepel . . .) Lényeges, hogy minden kérdést megválaszoljanak, s nem árt a beírt adatokat a jogosítvány és a forgalmi engedély alapján ellenőrizni!

Az elmúlt esztendőben három olyan baleset is történt, melynek során darázs volt a főszereplő. Mindhárom alkalommal a kocsi utasterébe berepült a darázs, a vezetők, ahelyett hogy megálltak volna, menet közben igyekeztek kihajtani a szúrós rovart, aminek az lett a következménye, hogy letértek az útról, s összetörték a kocsit. (Az egyiket annyira, hogy totálkáros lett, s többen súlyosan megsérültek.) CASCO híján ezekre nem tud a biztosító fizetni. Háziállattal történő ütközésből eredő kárnál ugyanez a helyzet. Vad elütésénél azonban más, ugyanis ilyen esetekben a kötelező biztosítás alapján is fizetnek, ehhez azonban szükséges az illetékes vadásztársaság kárbejelentése. Tehát vaddal való „találkozás" után mindenkor rögzíteni kell a helyszínt, megkeresni a vadászatra jogosult illetékest, vagy a körzeti megbízott rendőrt, mert ennek elmulasztása esetén nem tudnak fizetni.

Biztosítási csalással minden évben megpróbálkoznak. Leggyakoribb, hogy az illető összetöri az autóját, CASCO-ja nincs, így egy barát segítségét kéri, hogy vállalja el a károkozó szerepét. Ha akciójuk sikertelen marad, s fény derül a turpisságra, akkori csalási kísérletként az ügyet a bíróságon zárják le. (Nem mindennapi volt tavaly az az eset, melynek során egy, már összetört autóra kötötték meg a CASCO-t, majd jelentették be kárigényüket. Nem volt szerencséjük . . .)

Köztudott, hogy a közelmúltban emelkedtek a járműjavítási költségek, az alkatrészárak, az azonban kevésbé ismert, hogy ehhez a biztosító rugalmasan alkalmazkodott. Ha a tulajdonos kéri, továbbra is felveheti előre a javítás összegét, s ha indokoltan többe kerül, mint amennyit a biztosító megállapított, akkor a meglévő különbözetet utólag kifizetik. Ugyancsak újdonság, hogy februártól bevezették a helyszíni kárrendezést, melynek lényege, hogy a szakértő a helyszínen végzi el a kárrendezést, s ott adja át a készpénzutalványt. A lehetőségeket figyelembe véve egyelőre kísérletről van szó, végleges bevezetéséről a tapasztalatok alapján döntenek.

Roszprim Nándor

Szakmunkástanulók üdültetése

A tanulásban és a munkában is helytálló szakmunkástanulók kedvezményes SZOT-üdültetésben részesülhetnek. Idén mintegy tizenhatezer szakmunkástanuló kap SZOT-beutalót. Tizenkét napon át a Balaton mellett és a Zempléni hegységben lévő Újhután ötezren nyaralhatnak a SZOT szakmunkásüdülőiben. Ugyanilyen időtartamú szaktáborozásokon ötszázan vehetnek részt Balatonszemesen és Pécsett. A szakmai és tanulmányi versenyek legjobbjai közül háromszázan lettországi vagy NDK-beli csereüdülésre utazhatnak. A szorgalmi időszakban háromhetes újhutai és balatonboglári gyógyüdülésben egyezerkétszázan részesedhetnek. Az állami gondozott szakmunkástanulók közül csaknem ezren különböző kollégiumokban üdülhetnek a tavaszi és téli oktatási szünet idején.

A SZOT-beutalásban részesülő szakmunkástanulók mintegy fele egy hetet tölt majd a balatonszemesi vagy a velencei Express-táborban, a középiskolásokkal együtt. Tavaly nyílt erre először mód, így még nem eléggé közismert az üdülési forma, miszerint:

Június 19.—augusztus 27. között tíz csoportban üdülhetnek a szakmunkástanulók Balatonszemesen és Velencén. Balatonszemesre hatszáznegyvenen kaphatnak beutalót, itt rajtuk kívül mintegy ezer középiskolás tartózkodik. Velencén százhetvenen szakmunkástanuló üdül majd ötszáz diákkal együtt. A táborokban négyágyas graboplast anyagú sátrakban helyezik el a fiatalokat, a beutalójegy ára: 400 forint. Utazáskor a szakmunkástanulók diákigazolványuk alapján ötvenszázalékos kedvezményű vasúti jegyet válthatnak. Az üdülés vasárnap kezdődik és szombaton fejeződik be, de önköltségesen vasárnapra is ott lehet maradni. A táborok önkiszolgáló éttermeiben a fiatalok napi háromszori étkezésben részesülnek.

A változatos, színes kultúr-, sport-, játékprogramról az Express gondoskodik.

Délelőttönként tréfás vetélkedőket, kirándulásokat, valamint sportversenyeket is rendeznek. A késő délutáni órákban vagy este szervezik az irodalmi műsorokat, folklór- és politikai műsorokat. Ezenkívül tv, könyvtár, filmvetítés, könnyűzenei műsor, valamint ismerkedési és búcsúesten diszkó is szerepel a programválasztékban. Az előbbieken kívül számos önköltséges programajánlat is van, így többek között hajó- és autóbuszkirándulásra is nyílik lehetőség. Mindkét táborban szabadtéri színpad és több sportpálya is található.

Velencén a főszezontól kezdve már üzemel az Express-tábortól pár száz méterre fekvő, közvetlenül a strand mellett épült éttermi kombinát. A háromszintes létesítményben az éttermen kívül presszó és több olyan helyiség is található, ahol kulturális rendezvényeket és táncesteket szerveznek.

A balatonszemesi tábor közvetlenül a víz partján fekszik, így saját stranddal is rendelkezik. Itt is kedvezőbbé váltak a feltételek, mivel elkészült a fedett foglalkoztató és több sportpályát felújítottak.

A szakmunkástanuló alapszervezetek az ágazati szakszervezeti központokból taglétszámuk arányában igényelhetik a beutalókat. A csoporttal, 19 szakmunkástanulóként egy-egy felnőtt kísérő — pedagógus, ifjúsági felelős, vagy szakszervezeti aktivista — is beutalható. A táborokba fiúk és lányok egyaránt jelentkezhetnek.

Bányai János,
a SZOT Üdülési és Szanatóriumi Főigazgatóság osztályvezetője

HÍREK

1983. ÁPRILIS
10
VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ZSOLT nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.07 — nyugszik 19.26 órakor.
A Hold kél 5.26 — nyugszik 16.11 órakor.

— **Nimród-érmes baranyai vadászok.** Kiemelkedő vadászati tevékenységük elismeréseként a Magyar Vadászok Országos Szövetsége intéző bizottsága Boár Józsefet, idős Czárt Ferencet, Dévényi Ágostont és Zaklajda Józsefet Nimród éremmel tüntette ki. A kitüntetéseket a hét végén Pécsett Rácz Imre, a MAVOSZ országos fővadásza adta át.

— **A Pécsi Német Klub** holnap, hétfőn 18 órakor a pécsi Nádor szállóban tartja következő foglalkozását, amelyen részt vesznek a pécsváradi Művelődési Ház német nemzetiségi baráti körének tagjai is. Az est vendége lesz továbbá a közelmúltban az NSZK-ban sikeresen szerepelt mohácsi nemzetiségi asszonykórus. Minden érdeklődőt, klubtagot szívesen várnak a rendezők.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők:

és 14-től 18 óráig a 15-000 telefonszámon

Ügyeletes újságíró: SALAMON GYULA

CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Adóbevallás

A PM Ellenőrzési Főigazgatóság Baranya megyei Igazgatósága felhívja a társasági adórendelet alá tartozó valamennyi társaság (polgári jogi társaság, önálló és vállalati gazdasági munkaközösség, ipari-szolgáltató szakcsoport, egyházi szervezet, sport-, horgász-, tűzoltó-, galambsport-egyesület, vadásztársaság és egyéb egyesület) figyelmét arra, hogy az 1982. évre vonatkozóan az adóbevallásukat legkésőbb április 30-ig kötelesek benyújtani az Igazgatósághoz. (Postai cím: Pécs, Déryné u. 5—7. Pf.: 230.).

Az adóbevalláshoz szükséges nyomtatványokat az Igazgatóság a nyilvántartásban szereplő társaságoknak postán megküldte. Amennyiben valamelyik társaság az adóbevallási nyomtatványt nem kapta meg, kérésére az Igazgatóság pótlólag megküldi. A társaság önmaga köteles megállapítani a fizetendő adók összegét és azt a jogszabályban megadott határidőre befizetni tartozik.

Polgári jogi társaságok, gazdasági munkaközösségek és ipari szolgáltató szakcsoportok adóbevallásukhoz az 1982. december 31-i állapotnak megfelelő vagyonkimutatásukat is kötelesek csatolni.

Az Igazgatóság az ügyfélfogadási időben (kedd és péntek de. 8—12 óráig) az érdeklődők rendelkezésére áll.

●

— **A „fésűs melir" jön divatba** — így döntöttek nemrég háromnapos linzi tanácskozásukon a Nemzetközi Divatbizottság tagjai. Az új frizuradivatot rövidesen bemutatják Pécsett is: a Hajstúdióban már folyik a fodrászok kiképzése az új „technológiára".

●

Vasúti szerencsétlenség

Szombaton reggel 4.40 órakor Nyársapáti és Cegléd állomások között egy műszaki ok miatt megálló tehervonatba ütközött a Puskin nemzetközi gyorsvonat. A baleset következtében a mozdonyvezető életét vesztette, a vonatvezető megsérült. Az utasok közül négyen könnyebb sérüléseket szenvedtek, ők a helyszíni elsősegélynyújtás után folytatták útjukat. A MÁV szakemberei a pályát helyreállították és a személyforgalom 14.50 órakor megindult. A baleset okát a rendőrség szakértők bevonásával folytatja.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Az ördöglovas (du. 3 és este 7 órakor)

MOZI

Petőfi: Elefánt story (f4, f6, f8) **Kossuth:** Fokhagyma és ananász (10, 12) A 34-es gyors (2, 4) A Sáska napja (6) **Kossuth Klub:** A legkisebb törpe (f10, 11) **Park:** Fokhagyma és ananász (f4, f6, f8) **Ságvári:** Szuperzsaru (4, 6) **Nevelési Központ:** Muppet show (2) Mephisto (4, 7) **Tanárképző:** Csak semmi pánik (4) A pap, a kurtizán és a magányos hős (f7) **Ifjúsági Ház:** Ben Hur (2) **Arma:** Olsen banda boldogul (5) **Rákóczi:** Rohanj velem (5) **Fekete-Gyémánt:** Szamurájok és banditák (6) **Jószerencsét:** Vigyázz, kígyó! (2) Arnyéklovas (4) **Mohács:** Csínom Palkó (10) Szerencsés Dániel (4, 6, 8) **Komló, Zrínyi:** Talpig olajban (4, 6, 8) **Komló, Május 1.:** Tizenkét hónap (3) Hová tűnt Agatha Christie? (f5, f7) **Szigetvár:** Indul az űrhajó (10) Egy zsaru bőréért (6, 8) **Siklós:** Feketeszakáll szelleme (5, 7) **Harkány:** Bob herceg (10) Aki mer, az nyer (5, 7) **Bóly:** Timur és csapata (3) Skalpvadászok (5) **Dunaszekcső:** Naplemente délben (5, 7) **Pécsvárad:** Összel a tengernél (3, 5) **Sásd:** Éjszakai utazók (6, f8) **Sellye:** Bronco Billy (4, 6) **Szentlőrinc:** Lándzsák hajnalban (6, 8) **Villány:** A Jó, a Rossz és a Csúf (5)

HÉTFŐ

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Rigoletto (este 7 órakor) Latinovits-bérlet
Kamaraszínház: A természet lágy ölén (este 7 órakor) Timár-bérlet

MOZI

Petőfi: Elefánt story (f4, f6, f8) **Kossuth:** Fokhagyma és ananász (10, 12) A 34-es gyors (2, 4) A Sáska napja (6) **Park:** Fokhagyma és ananász (f4, f6, f8) **Nevelési Központ:** Mindhalálig zene (4, n7, f9) **Tanárképző:** Csak semmi pánik (5) A pap, a kurtizán és a magányos hős (f8) **Rákóczi:** Birodalom visszavág (5, 7) **Fekete Gyémánt:** A nagy balhé (6) **Jószerencsét:** Ki beszél itt szerelemről (4, 6) **Mohács:** Talpig olajban (6) Filmklub (8) **Komló, Zrínyi:** Adi, király, katonát (4, 6, 8) **Komló, Május 1.:** Csárdáskirálynő (f5, f7) **Szigetvár:** Szerencsés Dániel (6, 8) **Siklós:** Rachel K. különös esete (7) **Harkány:** Feketeszakáll szelleme (7) **Bóly:** Árnyéklovas (7) **Dunaszekcső:** Szuperzsaru (8) **Pécsvárad:** Mephisto (7) **Sásd:** Az éjszakai utazók (7) **Sellye:** Gyöngyvirágtól lombhullásig (6, 8) **Szentlőrinc:** Egy zsaru bőréért (8) **Villány:** A Jó, a Rossz és a Csúf (7) **Gasztromozi:** Pannónia Szálló: Kilenctől ötig (8)

Időjárás

Várható időjárás az ország területére vasárnap estig: változóan felhős idő várható, főként nyugaton és északon szórványosan előforduló záporral. A délnyugati szél időnként megerősödik. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5 és 10 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap általában 15 és 19, délkeleten 19 és 23 fok között alakul.



Pécs egyik kedves dísznövénye a magnólia, rózsaszín virágaival hálálja meg a Mecsek-alji klimát és az emberi gondoskodást. Képünk a Lenin téren készült. Szokolai István felvétele

●

Lottótájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 14. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt. A nyeremények a nyereményilleték levonása után a következők: 4 találatos szelvény 51 darab, nyereményük egyenként 172 217 forint, 3 találatos szelvény 6414 darab, nyereményük egyenként 685 forint, a 2 találatos szelvények száma 209 282 darab, ezekre egyenként 26 forintot fizetnek. A közölt adatok nem véglegesek.

●

— **Újabb fekete párduc** lett a pécsi állatkert lakója. A szabadkai állatkertből érkezett háromhónapos párduckölyökért cserébe a pécsi állatkertből dámszarvasokat vittek Jugoszláviába.

04-05-07

Halálra gázolta a gyorsvonat pénteken késő este Középrigác és Barcs között Grofsics Jánosné barcsi lakost. A 48 éves asszony a 6-os út fénysorompója közelében, a vasút mellett, tiltott helyen kerékpározott, amikor az arra haladó szombathelyi gyors elütötte. Kórházba szállítás közben, sérüléseibe belehalt. A gyorsvonat 46 perc késéssel érkezett a baleset miatt Pécsre.

●

Halálozás

Fájdalomtól porig sújtva tudatom, hogy egyetlen, drága jó gyermekem, arany, szép fiam,
DANCS VIKTOR,
I. éves joghallgató, életének 21. évében, 1983. IV. 2-án, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1983. IV. 13-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Vigasztalhatatlan, gyászoló édesanyja, nagyszülei, Géza bácsi és a széles körű rokonság.

☎ 15-000

Február eleje óta nincs megfelelő közvilágítás Pécsett, a 39-es dandár úton: telefonált Ormos László szerkesztőségünkbe, aki hozzáfűzte, hogy a 6-os főközlekedési út új szakaszán „fényárban" vezethetnek az autósok, ám a dandár úton közlekedésbiztonsági szempontból is veszélyes a gyalogosátkelés, a gépjárművezetők számára pedig az autózás alkonyat után. Észrevételét ezúttal továbbítjuk a DÉDÁSZ-hoz.

Legalább két hónapja szeméttenger borítja Pécsett az Enyezd és Olga utcai parkokat. Baka Sándor, aki az Enyezd utca 24-ből telefonált elmondta, hogy legalább három hete árkot ástak az említett épület előtt, ami azóta is nyitva van. A munkálatokat viszont nem folytatták. Egyelőre nem sikerült kideritenünk, hogy melyik pécsi vállalat hagyta félbe teendőit, de bizunk abban, hogy a felvetésünk alapja, az árkot mielőbb betemetik.

— Miért bontották föl és szüntették meg a pécsi Kénes úton, a korábbi gyalogjárdát? — kérdezte tőlünk Hartmann István —, aki hozzáfűzte: száraz időben legföljebb az autók porát kell nyelni a gyalogosnak, de ha esik, sárban, latyakban járunk.

Olvasónk egyébként azt is fölvetette, hogy a PMSC mérkőzéseit megelőzően hosszú sorok kigyóznak a pénztárak előtt. Az egyesület és a csapat szurkolóinak nagyobb megbecsülését jelentené, ha a korábbi évekhez hasonlóan mozgóárusoktól is válthatnának pályabelépőt Újmecsekalján.

●

— **Háztáji fórumot rendeznek** április 11-én Homorúdon. A feltett kérdésekre a helyi termelőszövetkezet elnöke, az áfész képviselője és a kertbarátok boltjának vezetője válaszol.

Szándékos gyújtogatás

Legalább kilencvenezer forint kárt okozott a villányi „Új Alkotmány" Termelőszövetkezetnek Borsi Ferenc kisjakabfalvi lakos. A harmincnégyéves, foglalkozás nélküli Borsi tegnap, a későesti órákban felgyújtotta a közös gazdaság Kisbudmér külterületén lévő három szalmakazlát. A mohácsi állami tűzoltóknak köszönhetően, a gyors beavatkozás és oltás eredményeként a lángok nem terjedtek tovább a mintegy harminc méterre lévő tízhektáros tölgyesre. A gyújtogatót a rendőrség rövid időn belül őrizetbe vette. A vizsgálatot a tűzoltóság bevonásával folytatják.



Hemo Unicum

Különleges programot kínált egész szombatra a pécsi gyerekeknek és felnőtteknek a Helyőrségi Művelődési Otthon, vagyis egyre közismertebb „becenevén", a Hemo. A délelőtt 10 órától este 20 óráig zajló programban szerepelt Saint-Exupery „A kis herceg" művének mesejáték változata a Lenti Amatőr Irodalmi Színpad előadásában, ének és daltanulás, mese és rajzfilmek vetítése, orvosi tanácsadás, Lázár Ervin „A hétfejű tündér" című mesejátéka az egerági Művelődési Ház amatőr gyermekszínpadának bemutatásában, jazz-koncert amatőr katonafiatalok közreműködésével, s végül a Hemo „Arma" kísérleti stúdiójának „Preludium" című bemutatója. Egész napos kirakodóvásárt is terveztek a rendezők, de nemcsak a vásárló kedv hiányzott, hanem mindenekelőtt a vásárlók. A tegnapi csodálatos idő inkább a szabadba vonzotta a felnőtteket és a gyerekeket egyaránt. Akik megtekintettek egy-egy programot a bő választékból, jól és tartalmasan szórakozhattak. De az ilyen hétvégi szabadidős rendezvények esetében egyre inkább megfontolandó a tanulság: ahogy melegedik, javul az idő, mindinkább célszerűbb szabadtéri programokat szervezni.

Képünkön: Lázár Ervin „A hétfejű tündér" című mesejátékát az egerági gyermekszínpad mutatta be a Helyőrségi Művelődési Otthonban.

HDN-előzetes

Idegenforgalmi fejlesztések a Dél-Dunántúlon

Éjjel „bezár" a gemenci táj...



Robotok a tűzödében

Bonyhádi cipősikerek a külpiacon

Halotthamvasztó épül Pécsett

„... két úriember villával válogatta ki..."

Halálos végű, cserbenhagyásos gázolás

Szigoritott a másodfokú bíróság

Festmények a padlásról

Értékes leletek a Janus Pannonius Tudományegyetemen





Naturista szövetség alakul

A nudisták célja: megelőzni a felöltözöttek felháborodását.

Egészségügyi szolgálat

VASÁRNAPI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére vasárnapi napokon:

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben, vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: a Lánc utcai Rendelőintézet fogászati földszinti ügyeleti helyiségében vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok utca felől), vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8—13 óráig történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (Posta) is be lehet jelenteni.

KORHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK VASÁRNAP—HÉTFŐ

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

VASÁRNAP

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár, 7.00—13.00 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart. Pécs, Kossuht L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, zárt ajtók mellett egész nap ügyeletet tart.

HÉTFŐ

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7. (bejárat a Bajnok utca felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14 sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

VASÁRNAPI MAGAZIN



Egy francia orvostanhallgató felmászott a híres strassburgi dómra. Képünkön szédítő 142 méteres magasságban látható. Négy társával együtt a tervezett egyetemi reformintézkedések miatt szánták el magukat a különös akcióra.

„Egyen lovat!"

A francia állatbarátok hátborzongatónak tartják Guy Benoit-nak, az észak-franciaországi Fourmies-ben élő lóhúsmészáros reklámját. A Le Courrier című helyi lapban néhány nap óta a következő hirdetéssel fordul a balszerencsés lóverseny-fogadókhoz: „Ha veszített a befutón, álljon bosszút! ... Egyen lovat!"

Menekülő asszonyok

Sokáig az amerikai nyomozóirodák mindennapi rutinmunkájához tartozott olyan férfiak után nyomozni, akik cserbenhagyták családjukat és egyszerűen eltűntek. Időközben azonban új helyzet alakult ki.

— Tíz évvel ezelőtt — közli Ed Goldfader, egy New York-i nyomozóiroda főnöke — 300 elszökött férfira még csak egy nő jutott — 1980-ban fordult elő első ízben, hogy ugyanannyi férfi és nő hagyta cserben házastársát. És 1981-ben pedig már majdnem 200-zal több nő tűnt el, mint férfi!

A „házasságból kitörő tipikus nő" Goldfader tapasztalata szerint a harmincas évek közepén jár, középosztálybeli, fiatalon ment férjhez, a házasságkötés után két éven belül megszülte első gyermekét, további egy év után pedig a másodikat, intelligens, nagy a felelősségtudata, gondoskodó természetű. Férjük karriert csinált: az ilyen házasság „intellektuális szempontból többnyire nem volt tisztességes".

Goldfader kiemeli: keveset tudnak feleségükről az elhagyott férfiak, és nem tudták felismerni a vészjeleket —, a legtöbben még eltűnt feleségük szemének a színét sem tudták közölni.

Párizsi furcsaságok

Kutyatemető és ebfodrászat

Igen kérem, Párizsban ilyen is van, méghozzá nem is valami bagatell kis temetőcske, hanem tekintélyes kerítéssel határolt, szabályos sírkert, ahová szabályos anyakönyvezés után, méregdrága sírhelyekben helyezik örök nyugalomra a megboldogult ebeket. Párizs ugyanis nemcsak a Louvre, az egyetemek, a műemlékek városa, hanem a furcsaságoké is. Ezért első szóra elhittem, hogy tengernyi nevezetessége közé számítják a kutyatemetőt.

Nem sajnálva a fáradságot és a kereséssel töltött időt, fel is kerestem a párizsi kutyák komor méltóságú nyughelyét. Nagy meglepetésemre mindenben a rendes temetőhöz hasonlított: emléktáblák, sírkövek, márványkripták, virággal, koszorúkkal borított sírhantok mindenfele. Sőt, még a sír fejénél üldögélő, csendesen sírdogáló „hozzátartozók" sem hiányoztak. A feliratok is a szokott banalitásoktól hemzsegtek: a gazdik felejthetetlennek, drágának titulálták a sír fenekén nyugvó hajdani kedvenceiket.

Az idő sürgetett, így egy temetést nem tudtam kívánni, pedig ugyancsak érdekelt volna, miként is helyeznek „örök nyugalomra" egy kutyát. Később megtudtam, hogy a szertartást legtöbb esetben mellőzik, de jó pénzért arra is akad vállalkozó, aki kenetteljes búcsúbeszédet mond, méltatja az „elhunyt" érdemeit és megvigasztalja a zokogó „hátramaradottat". Azt hiszem, arról sem kell senkit meggyőzni, hogy a kutyatemető nem a külvárosokból toborozza pácienseit. S ha már a kutyadolgoknál tartunk, említsük meg, hogy az ebek öltöztetése, nyírása éppúgy divatkérdés, mint az embereké. Előkelő belvárosi szalonokban híres tervezők kreálják a legfrissebb kutyaviseletet. A kutyafodrászat szintén jövedelmező iparág, és ha nincs is minden sarkon kutyaszalon, de festett szőrű, dauerolt, szemmel láthatóan kozmetikázott díszebet annál többet lehet látni. Párizsban éppúgy, mint a Riviéra pázsitján, vagy a luxus-jachtok fedélzetén.

Vasvári F.

Új kiállítás készül

Márévári változások

A Márévár „kapitányát", Módi Jenőt bármelyik idegenvezető megirigyelheti a kedélyes, anekdotázó előadásmódjáért. Most helyettest kapott, mert a nyártól még nagyobb forgalomra számítanak, hogy megnyílik — várhatóan júniusban — a Kelet-Mecsek tájvédelmi körzet szépségeit bemutató természettudományos állandó kiállítás. A komlói tanács és a kárászi erdészet kezdeményezése egyedülálló baranyai viszonylatban.

Ősztől Ormos Balázs erdészetvezető és Fazekas Imre tanár irányításával a műemlékjellegű várban folynak az előkészületek: már majdnem minden vitrin a helyén, három szinten a legalább száz négyzetméternyi alap- és falfelület kicsinosítva a tárgyaknak, amelyek most még a komlói Fürst Sándor úti iskolában sorakoznak. Hatéves álom, majd terv valósul meg nagyon mutatós társadalmi összefogással. A társadalmi és egyéb munkákhoz az anyagot, a pénzt a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság, a vár és a tájvédelmi terület kezelője biztosítja rendkívül bőkezűen. Az üvegezésben a Komlói Városgazdálkodási Vállalat, a faipari munkákban a Carbon Könnyűipari Vállalat, a vasipari szerelésben a Sásdi Építőipari Szövetkezet mázaszászvári üzemének Rajk László KISZ-alapszervezete, a dekorálásban a komlói Május 1. Művelődési Központ segít.

A többi támogatás szakmai jellegű, felsorolásával ízelítőt nyújthatunk a kiállítás tematikájából. A DÉLKŐ komlói üzeme összeszedte, kimunkálta a kőzeteket, kövületeket, köztük egy mammutfogat, az Országos Földtani és Kutató-fúró Vállalat komlói kirendeltsége meghatározta azokat. Az OKTH pécsi felügyelősége kitömött állatokat, emlősöket, madarakat szerzett be. Zömük 30—40 éves, féltve őrzött, még kitűnő preparátumok. Így is kell kilőni egy vaddisznót, de a legmutatósabbat pillanatnyilag nem tudták puskavégre kapni. Legalább félszáz ritka és védett állatfajban gyönyörködhetnek majd a látogatók. Lesz ott holló, gyurgyalag, fekete harkály. A Zircen székelő Bakonyi Természettudományi Múzeum nehezen fellelhető Mecsek-béli rovarokat adott át. Rovarokból száz fajt mutatnak be, mind szigorúan védett, köztük az imádkozó sáska, a farkasalmalepke és a szarvasbogár. Csak a lepkék három vitrint töltenek meg. A legféltettebb növények között láthatjuk lepréselve például a pünkösdi bazsarózsát, a lónyelvű és a szúrós csodabogyót és az alig ismert olasz mügét. Bármelyik esetében egy letépett szálért akár 2—3000 forintos bírságot is kiszabhat a helyszínen a természetvédelmi járőr. Az összes kíméletre, illetve védelemre szoruló Kelet-Mecsek-béli állat- és növényfaj látható lesz kitömve, préselve, illetve fényképen. A legtöbbnél, amennyire lehet a helyszűke miatt, a természetes környezetet is berendezik. A kiállítási anyag java fél évtized alatt állt össze természetbarátok, vadászok, szakemberek közreműködésével. A beszerzési munkát Fazekas Imre lepkekutató irányította. Az OKTH 150 oldalas ismertető könyvet jelentet meg az állandó természettudományos kiállításról, németül is, mert a külföldiek közül főleg a németek keresik fel a várat.

Még csak ötlet-szinten van, hogy a várfalon kívül egy szabadtéri erdőgazdálkodási múzeumot alakítsanak ki debreceni és szilvásváradi példa alapján. Egyebek között a mész- és szénégetés, az üveghuták, a facsúszdák eszközei, részei kerülnek ide. Szerencsére több környékbeli portán még fellelhetők ezek az ipartörténeti értékek.

Csuti J.

Éles anyanyelvünk

Egy értekezlet résztvevői a szótagok és a hallgatagok.

●

Ki minek nem mestere, főnöke az annak.

●

A feszültségingadozás egysége a hol Volt, hol nem Volt.

●

Az önkritikát gyakorolni kell. Egyszerre nem megy.

●

A maga szerencséjének kovácsa még nem fizikai dolgozó!

●

Eleink tolmácsgyakorlata a törzsfordítás volt.

●

Az anyagmegmaradás a selejt egyenes következménye.

●

Az idézésre jöttem, mondta a szellem a bíróságon.

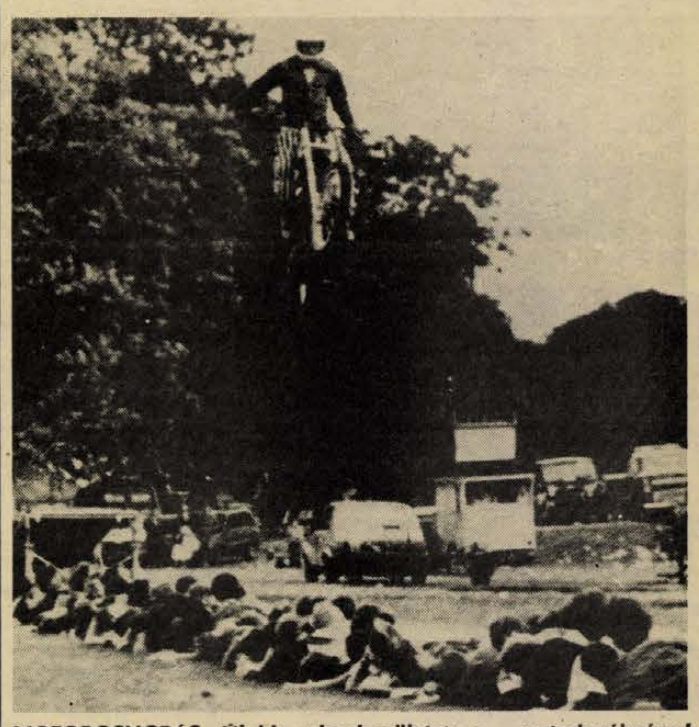
●

Hatékony nyelvoktatásunk jelszava: száz szónak is egy a vége.

●

A levelező tagozatot légipostával végezte.

Kerekes László



MOTOROSUGRÁS. Újabb rekord született a motorkerékpárral történő „távugratás" jókora ügyességet és hidegvért igénylő versenyszámában: John Golly Goddhard kaszkadőr 118 egymás mellett fekvő ember felett repült át a Londonban végrehajtott kísérlet során! A vakmerő motoros saját korábbi rekordját döntötte meg; előző csúcsbeállításakor „mindössze" 46 vállalkozó kedvű egyén felett sikerült ugrása.

Vadászat

Tervszerű vadgazdálkodás

— Biztosnak kell lennünk abban, hogy az ember nem él vissza a puskájával, hogy szereti és megérti a természetet, kész megóvni — mondta az APN tudósítójával beszélgetve *Alekszandr Meljokin*, a vadászok és halászok leningrádi területi társaságának 63 éves elnöke.

— Leningrádban és a leningrádi területen a társaság 90 ezer tagot számlál, s közülük 50 ezer vadász. A vadászterületek kiterjedtek — ötmillió hektár és körülbelül száz tó. Sok olyan apró állat él itt, amelyeknek jelentős része a sportszerű vadászat tárgyává válhat. Jól ismerjük az állatvilág létszámát, s ha a vadász nem sérti meg az előre meghatározott normákat, nem tesz kárt az élő természetben.

— Milyen állatok, madarak vadászata megengedett?

— Szabad vadászni, először is a vadlibákra és vadkacsákra, a fenyőerdőkben élő vadak közül megengedett a süketfajd, a császármadár és az erdei szalonka vadászata. Ezen túlmenően erdeinkben sok, mintegy 160 ezer nyúl van. Tavaly 14 772 darabot lőttek ki, tíz százalékkal kevesebbet, mint amennyinek a kilövését megengedték. Nagyon elterjedtek a jávorszarvasok, a vaddisznók, valamint az olyan prémes állatok, mind a hód, a pézsmapocok, a nyest, a mókus, a hermelin, s elegendő mennyiségben találhatók ragadozó állatok, farkas és medve is. A vadászok ez utóbbiakkal szemmel láthatóan nem birkóznak meg. Tavaly az 1400 medvéből csupán tizenkettőt lőttek ki, s mindössze 307 farkast öltek meg, holott többet kellene, ha figyelembe vesszük azt a kárt, amit a farkasok okoznak, ha elszaporodnak. Feltehetőleg a nem kielégítő eredményeket érthetővé teszi, hogy eléggé bonyolult a vadászat ezekre a ragadozó állatokra.

— Ki állapítja meg a vadászat idején a vadállomány ritkításának normáit?

— A Vadászati Gazdálkodás Összövetségi Tudományos Kutató Intézete az állatok mai számának alapján határozza meg. A vadászati szezonban ennek az intézetnek az ajánlását a leningrádi újságokban hirdetik meg. Vadászaink sokat dolgoznak az állatvilág létszámának gyarapítása érdekében is. Ez a hatalmas munka viszont meghaladja a hivatásos vadászaink erejét. Társadalmi vadászati felügyelőként 1756 leningrádi vadász tevékenykedik és 618 emberünk teljesíti önként a halászati felügyelő kötelezettségeit. Ezen kívül tavaly a társaság tagjai mintegy 2000 előadást tartottak, s több mint 300 publikációt jelentettek meg, a természetvédelem témakörében a sajtóban, a rádióban és a televízióban.

Jurin Snyitnyikov



Vadászat a tajgán

A rádió és a televízió műsorából 1983. április 11-től 1983. április 17-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6,20: Tudósítói jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggeli zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HÍREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap. PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Népdalok. 9.00: A hét zeneműve. 9.30: Versek. 9.42: Ki kopog? 10.05: Nyitnikék. 10.35: Angelo Ephrikian vezényel. 11.00: Népi zene, nóták. 11.25: Kórusművek. 11.40: A kápolna titka. Rádiójáték. 12.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.00: Zenei érdekességek. 14.34: A kövér ember. 15.05: Régi híres énekesek műsorából. 15.28: Baranqoló dominó. 16.00: Daloló, muzsikáló tájak. 16.28: Látogatóban. 17.10: Kodály kórusművészete. 17.51: Filmzene. 17.56: Van új a Nap alatt. 19.15: A Rádió Kabarészínháza. 20.25: Hétfő este Pesten és Budán. 22.30: Szerenádok. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Behár György műveiből. 8.35: Figyelmébe ajánlom! 8.50: Slágermúzeum. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Népi zene. 12.40: Tánczenei koktél. 13.25: Éneklő Ifjúság. 13.37: Fúj a szél. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Műszaki kultúránk — és az információ. 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Minden hangra emlékezem. 20.00: Népi zene. 20.35: Senki többet, harmadszor. 21.50: Világhírű dzsesszművészek felvételeiből. 23.20: A tegnap slágereiből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hangadó. Ifjúsági műsor. Szerkesztő-műsorvezető: Belénessy Csaba. A tartalomból: Költészet napja: Beszélgetés Csordás Gáborral — Csak a pénz számít? — találkozás munkásfiatalokkal — Ki ér többet? — egyetemisták egymásról. 18.00: Dél-dunántúli híradó — Előzetes — Hírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. 19.15: Német nyelvű műsor. 20.00: Műsorzárás.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Műszaki kultúránk és az információ. 8.57: Nótacsokor. 9.42: Találkozás a Hang-villában. 10.05: MR 10—14. 10.35: Kórusmuzsika. 10.57: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 11.39: A kápolna titka. Rádiójáték. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Hangverseny délidőban. 14.00: Népdalok. 14.23: Kórusainknak ajánljuk. 14.40: Élő világirodalom. 15.05: Holnap közvetítjük. 15.28: Nyitnikék — kisiskolások műsora. 16.00: Délutáni rádiószínház. Nyulacskáim. Hangjáték. 16.52: Menner: Induló. 17.05: A Gandhi: világsiker. 17.30: Török Erzsébet felvételeiből. 17.45: A Szabó család. 19.15: Operarészletek. 19.48: Lélek és test. 20.18: Bogár István népzenei feldolgozásaiból. 20.54: A cowboy. Dokumentumösszeállítás. 21.44: Debussy: Kis szvit. 22.30: Szabó Ferenc: Trió. 23.00: Operarészletek. 0.10: Toronyzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Halász Judit énekel. 8.35: Társalgó. 10.00: Zenedélelőtt. 12.25: Gyermekek könyvespolca. 12.35: Melódiakoktél. 13.30: Loránd István—Nádas Katalin: Órsi túra. 14.00: A Petőfi rádió zenés délutánja. 16.35: Csúcsforgalom. 18.00: Kamasz-panasz. 18.35: Zenés összeállítás. 19.09: Hét bagoly. Rádiójáték. 19.35: Csak fiataloknak. 20.35: Látogatás az agymúzeumban. 20.45: Meseautóban. — I. rész. 21.26: A Johnny Thompson Singers hangversenye. 22.10: Operettrészletek. 23.20: Nóták.

HARMADIK MŰSOR

17.00: Szokolay Sándor műveiből. 17.50: Miért ment betyárnak Rózsa Sándor? 18.00: Richard Wagner élete és művészete. 19.05: Bartók: A csodálatos mandarin — pantomim. 19.40: Kapcsoljuk a Magyar Tudományos Akadémia kongresszusi termét. Kb.: 21.30: Énekek éneke. 22.09: Klasszikusok nélkül nem megy. 22.55: Zenei panoráma.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: A Tenkes kapitánya. Rádiójáték. 9.01: Két országgyűlés közt. Riport. 9.16: Népdalok. 10.05: Barangoló Dominó. 10.35: Hazalátogatók. Hangjáték. 11.27: Mozart: Esz-dúr zongoraverseny. 13.05: Operaslágerek. 13.35: Dzsesszmelódiák. 14.29: Miska bácsi levelesládája. 15.05: Kóruspódium. 15.28: MR 10—14. 16.03: Kritikusok fóruma. 16.13: Látogatóban az egerági rezesbandánál. 16.47: Ruggiero Ricci hegedül. 17.05: Vesztes és után — kiütkeresés közben. 17.30: Pátria — népzenei hanglemezsorozat. 17.45: Reflektorfényben egy operaária. 19.15: A párizsi Polifon együttes madrigálokat énekel. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Kb.: 21.40: David Munrow és együttese játszik. 22.30: Operaáriák. 22.45: Torpedókkal a rák ellen. 23.00: Szvjatoszlav Richter zongorázik. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Filmzene. 8.35: Idősebbek hullámhosszán. 9.30: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.45: Fúvósindulók. 10.00: Zenedélelőtt. 12.05: Népdalkórusok, népi hangszerszólók. 12.35: Tánczenei koktél. 13.30: Labirintus. 14.00: A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Záborszky Kálmán gordonkázik. 14.15: Operettrészletek. 15.10: Fiataloknak. 16.00: Mindenki iskolája. 16.40: Záray Márta és Vámosi János énekel. 18.50: Zenei Tükör. 19.20: Nóták. 19.45: Jimi Hendrix felvételeiből. 20.35: Lüszisztraté. Rádiójáték. 21.50: Újdonságainkból. 22.30: Verbunkosok, katonadalok. 23.20: A mai dzsessz.

HARMADIK MŰSOR

17.00: Barokk versenyművek. 17.37: George Benson lemezei. 18.22: Magyar zeneszerzők. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Operarészletek. 20.46: Külföldi tudósoké a szó. 21.01: Vangelis összes lemeze. 21.46: Új lemezeinkből. 23.00: Szimfonikus könnyűzene.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Népi zene. 9.02: Jereb Ervin: Incidens az Ingeborg hangversenyen. Egyfelvonásos vígopera. 9.44: Zenés képeskönyv. 10.05: A Tenkes kapitánya. Rádiójáték. 10.37: Kamarazene. 11.20: Operettdalok. 11.41: A kápolna titka. Rádiójáték. 12.45: Karácsony Benő: Napos oldal. 12.55: A Rádió lemezalbuma. 14.25: A Sebő együttes összes felvétele. 15.05: Lakmé. Részletek Delibes operájából. 18.00: Operettrészletek. 19.15: Világirodalmi Dekameron. 19.55: Nóták. 20.35: Szigeti József felvételei. 21.30: Külpolitikai klub. 22.30: Operaáriák. 23.35: Népzenekedvelőknek. 0.10: Könnyűzene — hangszerszólók.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Kazacsay Tibor: Pantomim szvit. 8.35: Napközben. 10.00: Zenedélelőtt. 12.35: Mezők, falvak éneke. 13.00: Kapcsoljuk a győri körzeti stúdiót. 13.20: Éneklő Ifjúság. 13.33: Gyermekzene. 14.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Népzenei kamarahangverseny. 14.15: Beverly Sills két részletet énekel. 15.03: Őszi vetés. Rádiójáték. 16.00: Technika. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Kézfogások. 18.35: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.35: Hívja a 33-43-22-es telefonszámot. 22.00: Deseő Csaba szerzeményeiből.

HARMADIK MŰSOR

16.51: Popzene sztereóban. 18.00: Rádióhangversenyekről. 18.30: A New York-i Filharmonikus zenekar játszik. 19.35: Dupla vagy semmi. 20.35: Újdonságainkból. 21.15: A Régi Zene stúdiója együttesének felvételeiből. 21.30: A kamarazene kedvelőinek. 22.36: Napjaink zenéje.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Gyógyszer a húsban? 8.37: Rapszódiák. 9.33: Száll az ének. 10.05: A Tenkes kapitánya. Rádiójáték. 10.45: Versek. 10.50: Két filmdal. 11.00: Gondolat. 12.45: Hétvégi Panoráma. 14.02: A Felvilágosodás kora. 14.52: Vackar: Morva tánc. 15.05: Révkalauz. 15.35: Nóták. 16.00: Mit üzen a Rádió. 16.35: Operaáriák. 17.05: Haydn: G-dúr szimfónia. 17.35: Szociális foglalkoztatóban dolgozom. 18.00: Lantmuzsika. 19.20: Színház az egész világ. 20.18: Népszerű melódiák. 20.39: Operettkedvelőknek. 21.30: Helyszínrajz. 22.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. A Tátrai vonósnégyes játszik. Kb.: 23.30: Bartók egynemű karaiból. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A KISZ Művészegyüttes Központi énekkara énekel. 8.35: Slágermúzeum. 9.46: USA '83. 10.00: Zenedélelőtt. 11.35: Tánczenei koktél. 12.45: Népi muzsika. 13.15: Gyermekeknek. 14.00: A Petőfi rádió zenedélutánja. 15.30: Könyvről könyvért. 15.45: A Who együttes felvételeiből. 16.35: Jó utat, 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Válogatott felvételek. 19.40: Nótakedvelőknek. 20.35: Iránytű. 21.35: Két népdalkantáta. 21.55: Nosztalgiahullám. 22.30: Hol tartunk. 23.20: Zenés játékokból.

HARMADIK MŰSOR

17.31: Dzsesszmuzsika. 18.00: Külpolitikai klub. 18.30: Félóra népzene. 19.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. A Magyar Rádió és Televízió énekkarának hangversenye. Kb.: 20.25: Walter Thoene Bach-műveket csemballózik. 20.38: Mozart-lemezek. 21.30: Opera-művészlemezek. 22.30: Maurice André trombitán játszik. 22.59: Ázsiai zenekultúrák.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Családi tükör. 9.00: Mit — hol — mikor — hogyan? 9.15: Színes népi muzsika. 10.05: Víkendbörze. 12.30: Déli zeneparádé. 13.30: Falufórum — Bács-Kiskunban. 14.15: Zenei anyanyelvünk. 14.40: Könyvszínpad. 15.10: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Komolyzenei lemezlovas. 18.45: A szülőföld muzsikája. 19.43: Világszínház. A tanítónő. Rádiójáték. 21.27: Lemezmúzeum. 22.15: Európa hangversenytermeiből. 23.38: Francia sanzonok. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Párizsi Chatelet Színház ének- és zenekarának operettfelvételeiből. 9.00: Ismeretlen ismerősök. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 13.07: Nemzetközi gyermekrádiójáték fesztivál. 14.00: Amatőrök — profi szinten. 14.35: Sullivan: A mikádó. Kétfelvonásos operett. 16.35: Cigánydalok. 16.55: Hentyk Szeryng Kreisler-műveket hegedül. 17.30: 4x4. — Játék. 18.35: Pophullám. 19.45: Willi Boskovsky, a Bécsi Filharmonikus zenekart vezényli. 20.35: Közkívánatra. 22.00: Slágermúzeum. 23.15: Nagykanizsai dzsessznapok.

HARMADIK MŰSOR

17.11: Tip-top parádé. 17.41: A magyar széppróza századai. 17.55: Wagner: A walkür. Háromfelvonásos opera. 19.05: Kritikusok fóruma. 21.56: Zenei panoráma. 22.30: Között. Részletek. Nemes Nagy Ágnes, a Kossuth Klubban megtartott szerzői estjéből.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

5.00: Előttünk a vasárnap. 7.23: Föld-adta sors. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.21: Énekszóval muzsikával. 9.00: Körhinta. 11.00: Vasárnapi koktél. 12.05: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.50: A hegedű virtuózai. 13.28: Szonda. 13.57: Így láttam Kodályt. 14.34: Népdalkörök pódiuma. 15.05: Művészlemezeink. 16.06: Oltárok árnyékában. 17.05: A levéltár. Riport. 17.30: Évszázadok mesterművei. 18.40: A költészet hete. 19.40: Népdalok. 20.11: Delibes: Lakmé. Háromfelvonásos opera. 22.51: Bécsi klasszikus muzsika. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika — karánkelőknek. 7.00: Az unitárius egyház félórája. 7.30: Vasárnapi orgonamuzsika. 8.05: Nemzetközi gyermekrádió fesztivál. Ham. Hangjáték. 8.36: Az MRT gyermekkórusa énekel. 8.55: Versek. 9.30: Nótamuzsika. 10.00: Ritmus. 10.35: Operettrészletek. 11.00: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Tanít a táj. 14.00: Erről beszéltünk. 14.35: Táskarádió. 15.35: Poptarisznya. 18.50: Töretlenül állok itt . . . 20.33: Társalgó. 21.58: Örökzöld dallamok. 23.15: Zenés játékokból.

HARMADIK MŰSOR

16.34: XX. századi muzsika. 17.30: A Sebő együttes összes felvétele. 17.49: Ép testben . . . 18.04: A zeneirodalom remekműveiből. 19.03: Operaest. 20.00: A Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezeiből. 20.31: Sztárok sztereóban. 21.06: Ravel: Daphnis és Chloe — balett. 22.00: Árnyak és rejtélyek. Az eltűnt újságíró. Rádiójáték. 22.56: Reneszánsz kórusmuzsika.

Magyar Televízió

KEDD

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05—10.50: Iskolatévé. 10.50: Képújság. 14.00—15.55: Iskolatévé. 15.55: Hírek. 16.00: Mexikó varázsa. Francia rövidfilm. II/1. rész — sz. 16.40: Képújság. 16.45: A nyelv világa — sz. 17.30: Reklám. 17.35: A három kútásó. NDK bábfilm — sz. 18.05: Izlések és pofonok — sz. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Offenbach bolondozásai. Magyarul beszélő francia tévéfilmsorozat. VI/4. rész. Aminek a fejedelmek is gyalog vágnak neki — sz. 20.50: Stúdió '83. A Televízió kulturális hetilapja — sz. 21.55: Felkínálom — népgazdasági hasznosításra. 22.30: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Kedvünkre. Arany János országos középiskolai balladamondó verseny — sz. 20.45: Tv-híradó 2. — sz. 21.05: Vidd fel a sírodat a hegyre. Magyarul beszélő csehszlovák dráma — sz. 22.15: Képújság.

SZERDA

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05—9.55: Iskolatévé. 9.55: Delta. Tudományos híradó — ism., sz. 10.20: A Hamr család. Csehszlovák filmsorozat. XI/8. rész. Diák. 11.30: Képújság. 14.30—16.00: Iskolatévé. 16.00: Hírek. 16.05: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 16.15: Mexikó varázsa. Francia rövidfilm. II/2. rész — sz. 16.45: Reklám. 16.55: Magyarország—Görögország olimpiai selejtező labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés Csepelről. A szünetben: Képújság, Reklám. 18.45: Ahol legfehérebben izzik a vas. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: A tizenharmadik elnök. Tévéjáték. 21.30: Tisztelendők. 22.25: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.01: Szerelem és eljegyzés. NDK tévéfilm. 21.10: Tv-híradó 2. 21.30: Autó-motorsport. 21.50: J. S. Bach: 6. Brandenburgi verseny. 22.10: Képújság.

CSÜTÖRTÖK

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05—11.25: Iskolatévé. 11.25: Képújság. 14.05—16.10: Iskolatévé. 16.10: Hírek. 16.15: A nukleáris forradalom. Francia filmsorozat. IV/2. rész. Los Alamostól Hirosimáig — ism., sz. 17.00: Képújság. 17.05: Perpetuum mobile. És az ön számára mit jelentenek a fémek? — sz. 17.45: Tévébörze. 17.55: Telesport. 18.25: A kevesebb — több. Riportműsor — sz. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Mint oldott kéve. Sárközi György regényének tévéfilmváltozata. VII/6. rész — sz. 20.55: A hét műtárgya. Bortnyik Sándor: Az úi Ádám, az új Éva — sz. 21.00: Hírháttér. 21.55: Hangszereink. 22.25: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

18.35: Kémmacnósok, figyelem! — sz. 19.05: A mi képernyőnk. A pécsi körzeti stúdió szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Gólyavári esték. Fejezetek a társadalomlélektan köréből. IX/8. rész — sz. 20.45: Tv-híradó 2. — sz. 21.05: Reklám. 21.10: Ifjúsági barátság verseny. Műkorcsolya verseny. Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból — sz. 21.50: A tudomány a peremvidéken. A szegedi körzeti stúdió műsora. 22.25: Képújság.

PÉNTEK

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05—10.50: Iskolatévé. 10.50: Képújság. 13.45—15.45: Iskolatévé. 15.50: Hírek. 15.55: Radványi Ervin: Valahol Oroszországban. Tévéjáték — ism., sz. 17.10: Keresztkérdés, fejtörőjáték — sz. 17.40: Képújság. 17.45: Öt perc meteorológia — sz. 17.50: Reklám. 17.55: Kalendárium. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Szeszélyes évszakok. 21.10: Óriási kürdelem bizonyos tárgyakért. 22.40: Tv-híradó 3. — 22.55: Latin-amerikai írók: Vizordító három halála. Magyarul beszélő brazil tévéfilm — sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Kis tragédiák. Magyarul beszélő szovjet film Puskin művei nyomán. III/1. rész. 21.05: Tv-híradó 3. — sz. 21.25: IBV műkorcsolya verseny. Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból. 22.05: A Balázs Béla Stúdió filmjeiből: 1. Elégia. Filmvers — sz. 2. Meddig él az ember. Dokumentumfilm — sz. 3. Ongyilkosság. Rövidjátékfilm — sz. 23.50: Képújság.

SZOMBAT

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: A mi képernyőnk. A pécsi körzeti stúdió műsora — ism. 8.24: Bokszsuli. V/2. rész — ism., sz. 8.40: Perpetuum mobile — ism., sz. 9.20: Tau bácsi. Csehszlovák kisjátékfilmsorozat. VII/2. rész. Elefánthajsza — sz. 9.50: Magilla Gorilla. Amerikai rajzfilmsorozat. XIX/19. rész. Micsoda lovag — ism., sz. 10.15: Bárány Tamás: A világ közepe. Tévéfilm. 11.40: Offenbach bolondozásai. Magyarul beszélő francia filmsorozat. VI/4. rész — ism., sz. 12.30: Autó-motorsport. A Telesport technikai magazinja — ism., sz. 12.50: Képújsáa. 14.25: Szókimondó. 15.05: Állatkölykök. NSZK rövidfilmsorozat. XVIII/13. rész. 15.15: Reklám. 15.20: MAFILM-magazin. 15.30: Hírek. 15.35: Emlékezés Harangozó Gyulára — sz. Johann Strauss: Térzene — balett. 16.20: Csortos Gyula-sorozat: Egy lány elindul. Magyar film. 17.35: A magyar puszta. XIII/12. rész. Ballada a tölgy fájáról — sz. 17.55: In Memoriam. 60 éve született Komócsin Zoltán — sz. 18.15: Képújság. 18.20: Módi — sz. 18.50: Reklám. 19.05: Tévétorna — sz. 19.10: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Vers — mindenkinek. Cummings: Tavasz, mindenható úrnő — sz. 20.05: A mi ügyünk, avagy az utolsó hazai maffia hiteles története. I. rész — sz. 21.00: LGT X. — sz. 21.30: Jancsó Miklós-sorozat: Magyar rapszódia. Magyar film. (14 éven felülieknek!) 23.05: Kodály Zoltán. Magyar népzene. Néndalfeldolgozások énekhanara és zonaorára. X/4. rész — sz. 23.15: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

16.00: Angol nyelv — ism., sz. 16.15: Francia nyelv — sz. 16.35: Pedagógusok fóruma — ism. 17.10: A magyarok előadeiről és a honfoglalásról. IX/2. rész. Nyelvrokonaink — ism. 18.00: A megsebzett bolvgó. XIII/13. rész — ism., sz. 18.35: Én is voltam jávorfácska, Keresztury Dezső beszélget Meayery Sárival — ism. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Vers — mindenkinek. Cummings: Tavasz, mindenható úrnő — sz. 20.05: IBV. Műkorcsolya-verseny. Összefoglaló a gálaműsorról a Budapest Sportcsarnokból — sz. 20.45: Tv-híradó 2. — sz. 21.05: Pokolról pokolra. Magyarul beszélő amerikai film. (18 éven felülieknek!) — sz. 23.05: Képújság.

VASÁRNAP

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: Óvodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás. 1. Gedeon. Francia rajzfilmsorozat. XIII/7. rész. Morgó, a cirkuszi kutya — sz. 2. A Leg . . . leg . . . leg . . . Szovjet rajzfilm — ism. 8.25: Honzik útja. Magyarul beszélő csehszlovák játékfilm — ism. 9.40: A rajzfilmek kedvelőinek. Frédi és Béni, avagy a két kőkorszaki szaki. Amerikai rajzfilm — ism., sz. Történet sünökkel. Román rajzfilm — sz. 10.15: Kern István—Csorhalmi Imre: Csata a hóban. Tévéjáték — ism., sz. 11.20: Állatkölykök. NSZK rövidfilmsorozat. XVIII/14. rész. Csík és tüske — sz. 11.25: Hírek. 11.30: Cimbora különkiadás. József Attila — sz. 12.05: Reklám. 12.10: Primások. A szegedi körzeti stúdió műsora. 13.55: Reklám. 14.00: Leopárd és társai. Magyarul beszélő angol bűnügyi filmsorozat. Az álcsapda — sz. 14.50: Képújság. 14.55: Dallal élni jó. Ének-zenei vetélkedő gyerekeknek. Első forduló — sz. 15.45: Reklám. 15.50: Magyarország—Luxemburg. EB selejtező labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés a Népstadionból — sz. A szünetben: Reklám. 17.45: Műsorainkat ajánljuk — sz. 18.10: Delta. Tudományos híradó — sz. 18.35: Reklám. 18.40: Tévétorna — sz. 18.45: Esti mese — sz. 19.00: A HÉT — sz. 20.00: Hírek. 20.05: A mi ügyünk, avagy az utolsó hazai maffia hiteles története. Tévéjáték. II. rész — sz. 21.00: Sporthírek. 21.15: Kapcsoltam. Társasjáték — sz. 21.55: Én folyamatokban gondolkodom. Beszélgetés dr. Esze Tamás történésszel. 22.30: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

18.30: A hetedik kontinens. A bumeráng. Francia film — sz. 19.00: Donizetti: Don Pasquale. Háromfelvonásos opera. Az Erkel Színház előadása-felvételről — sz. 21.00: Az ember és a tenger. Olasz filmsorozat. VII/1. rész. Élelem és félelem. 21.55: Képújság.

Jugoszláv Televízió

HÉTFŐ

16.40: Videooldalak. (Zg.) 16.50: Beszédkultúra. (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.10: A Horváth SZK Nemzetiségi nyelvei. A magyar nyelv. (Zg.) 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Mátyás király és Alencica — adás gyermekeknek. (Zg.) 18.00: Mítoszok és legendák — adás gyermekeknek. (Bg.) 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: Szervusztok fiatalok — ifjúsági adás. (Zg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: M. Gergić: Kicsi távolság (dráma) 21.50: A hallás örömei. 21.55: Párhuzamosok — külpolitikai adás. 22.25: Egy szerző — egy film. (Bg.) 22.45: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Találmányok — művelődési sorozat. (Bg.) 18.45: Arioso — operazene. (Zg.) 19.00: Sportgrafikon. 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: A megismerés útjai. 20.45: Zágrábi körkép. (Zg.) 21.00: Reklám. (Zg.) 21.05: Könnyűzenei adás — ism. 21.50: Kórház a város szélén — filmsorozat. (Bg.)

KEDD

16.40: Videooldalak. (Zg.) 16.50: Jugoszlávia síkságai. (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.10: A Tara folyó — művelődési adás. (Zg.) 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Mit tudnak a gyermekek a szülőföldről — adás gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: Zenei klub '83. Könnyűzenei adás. 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. 20.00: Együtt — belpolitikai adás. 20.45: Reklám. (Zg.) 20.50: A kétéltű ember — szovjet tudományos-fantasztikus film. (Bg.) 22.30: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: A könyv élete. 18.45: Tv-napló. 19.00: Vadopera — népszerűtudományos sorozat. 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Népi muzsika. (Bg.) 21.30: Reklám. (Zg.) 21.35: Zágrábi körkép. (Zg.)

SZERDA

17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.30: Videooldalak. (Zg.) 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Arabela — tévésorozat gyermekeknek. (Zg.) 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: Zenebarátok. (Zg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.31: Reklám. 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Szórakoztató szerda. 21.00: Reklám. (Zg.) 21.05: Komolyzene. (Bg.) 21.50: Tv-napló. 22.05: Rendkívüli sportszemle.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Bemutatjuk önöknek — művelődési adás. (Zg.) 18.45: Szerdai körkép. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Mozgóképek — adás a filmről. (Bg.) 21.00: Játékfilm. (Bg.)

CSÜTÖRTÖK

14.50: Videooldalak. (Zg.) 15.00: Expedíció a ház ajtaja előtt. (Zg.) 15.30: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 15.50: Hírek. (Zg.) 15.55: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság. Galenika—Hajduk. (Bg.) 16.45: Reklám. (Zg.) 17.00: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság — II. félidő. (Bg.) 17.45: Adás gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: Könnyűzenei adás. (Zg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Monitor — politikai magazin (Bg.). 21.00: Reklám (Zg.). 21.05: Vetélkedő (Zg.). 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Tudomány. 18.45: Érdekes utazás. (Zg.) 18.55: Kiválasztott pillanat. (Zg.) 19.00: Lépések — ifjúsági adás. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Kulturális adás. 20.30: Gyalog — a zágrábi ITD színház előadása, felvételről. 21.40: Reklám. (Zg.) 21.45: Zágrábi körkép. (Zg.)

PÉNTEK

16.30: Videooldalak. (Zg.) 16.40: Glagolita írásbeliség. (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.10: Német nyelv. 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Tekintet — tévésorozat gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: Társadalmi témák. (Bg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Tejútrendszer — filmsorozat. 20.55: Reklám. (Zg.) 21.00: Könnyűzenei adás. 21.45: Tv-napló. 22.00: A szív kultúrája. (Zg.) 23.30: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Családban élni — művelődési sorozat. (Bg.) 18.45: Tudományos könyvek kirakata. (Zg.) 19.00: Tudományos beszélgetések. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Zenei magazin. 20.45: Zágrábi körkép. (Zg.) 21.00: Találkozások — dokumentumadás. 21.45: Reklám. (Zg.) 21.50: Vasárnap Avrey kisvárosban — francia játékfilm.

SZOMBAT

9.00: Tv-naptár. (Zg.) 9.10: Válogatás a Művelődési műsor adásaiból. (Zg.) 10.00: Dokumentumsorozat. (Zg.) 10.30: Hírek. (Zg.) 16.05: Hírek. (Zg.) 16.10: Hét tv-nap. 16.40: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság. Rijeka—Sloboda. (Zg.) 17.30: Reklám. (Zg.) 17.45: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság — II. félidő. (Zg.) 18.30: Kötetlenül — dokumentumsorozat. (Bg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Játékfilm. 21.40: Reklám. (Zg.) 21.45: Tv-napló. 22.00: Nemzedékek hídja. (Zg.) 23.30: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

15.00: A csúnya kiskacsa — színházi előadás gyermekeknek, felvételről. (Zg.) 16.00: Dráma — ism. (Bg.) 17.00: I. ritmikus torna világkupa, közvetítés. (Bg.) 19.00: Kis történetek. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Dejan Petkovic szórakoztatja önöket. 20.30: A vers ideje — G. Scotti: Vihar után. (Zg.) 21.00: Reklám. (Zg.) 21.05: Hírek. (Zg.) 21.10: Ember és idő — tárca. 21.40: Sportszombat. (Zg.) 22.00: Jakupa — külföldi dokumentumadás. (Bg.)

LAKÁS-INGATLAN

Társasházban eladó egyszobás + 2 félszobás lakás. Érdeklődni 17 óra után a 29-287-es telefonon.

Balatonlellén, Centrum társasüdülőben, Fogas u. 1., emeleti, egyszobás üdülőrész eladó. Dr. Hartmann Gyula, 1125 Budapest, Zsolna 17 óra után a 29-287-11-083.

Családi ház, 100 n-öl (garázs külön van), eladó. Érdeklődni lehet mindennap: Krúdy Gy. u. 26.

Kozármislenyben, műút mellett, 200 n-öl szőlő, pinceházzal, felszereléssel és 250 n-öl parlag eladó. Pécs, Regina u. 1., III. 10. (Kertvárosi laktanyánál.)

Eladó elköltözés miatt 60 négyzetméteres alapterületű, különálló, mellékhelyiségekkel, telefonnal ellátott, jó forgalmú, modern fodrászüzlet, berendezéssel együtt. Érdeklődni: Komló, Irinyi János u. 42. Brunner.

Elcserélném 47 négyzetméteres, tanácsi, összkomfortos lakásomat (külön bejáratú szobák), egy szoba, tanácsi, összkomfortra. Lehet gázfűtéses is. Érdeklődni este 18 óra után a 31-848-as telefonon.

Kis családi házat vennék 400 ezer Ft-ért. „Őszi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kétszobás, OTP-öröklakás vagy elcserélhető közeli falusi házért. Kertváros, Etelka u. 6., II. 9. Érdeklődni lehet de. 11 óráig.

Petőfi u. 2-ben eladó harmadik emeleti, 2½ szobás öröklakás, kp + OTP. Érdeklődni az esti órákban a 23-643-as telefonon.

Eladó a csarnótai hegyen 1200 n-öl szántóföld, pincével. Érdeklődni lehet: 7818 Csarnóta, Fő u. 21. Aranyi Lajos.

Négy szoba, plusz étkezős, összkomfortos családi ház eladó. Kassa u. 5. Érdeklődni szombaton délután, vasárnap egész nap.

Eladó ötszobás családi ház, ipar vagy kereskedés céljára alkalmas. „Széchenyi térnél" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

47 négyzetméteres, szövetkezeti lakás Uránvárosban eladó. „370 ezer kp, plusz OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szoba-konyha, nyárikonyhás házrész eladó. Felsővámház u. 59. Takácsné.

Háromszoba-összkomfortos, földszinti, szövetkezeti lakás eladó. Kp plusz OTP. Pécs, Egri Gyula u. 102.

Rózsafa, Petőfi u. 3. szám alatti ház, beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet: Gerde, Béke u. 35. szám alatt vagy a helyszínen, április 11-én 10 órától 12 óráig.

Garázs eladó az uránvárosi erdősávban. Nagy Károly, Pécs, Őz u. 3/B.

Alsébélatelepen igényes kivitelű, 30 négyzetméteres nyaraló, 125 n-öl telken, berendezéssel együtt, eladó. Érdeklődni este a 84 10-343-as telefonon vagy levélben: Kovács, Siófok, Déryné u. 1.

Kétszobás családi ház garázzsal eladó. Érdeklődni: Pécs, Árvácska u. 17., szombat, vasárnap, 15–17 óráig.

2 szoba-összkomfortos, III. emeleti, szövetkezeti lakás a Móricz Zs. téren eladó. „Őszi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonon üdülőt vagy társaslakrészt vennék. „Vízparti előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi, kétszobás, gázfűtéses, udvari házam elcserélném tanácsi, egyszoba-garzonra plusz kp vagy eladnám. Más megoldás is érdekel. „Déryné u." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszintes, négyszobás családi ház eladó vagy elcserélhető két és fél szobás lakásra, plusz készpénzért. Érdeklődni: Pécs, Kővirág u. 30.

Eladó 54 négyzetméteres, összkomfortos, két külön szobás, szövetkezeti lakás, földszinti, déli fekvésű, nagy erkélyes, buszvégállomás és üzletek közelében, a PMSC-pálya mellett. Telefon: 23-914.

Dombay-tánál eladó 240 n-öl telek, patak partján, út mentén, kis faházzal. Telefon: 23-914.

Surányi úti, két szoba, előszobás, összkomfortos öröklakás tehermentesen eladó, városra néző kilátással, a buszmegállónál. Érdeklődni a 13-518-as telefonon, 18 óra után.

Kétszintes családi ház felső szintje, 65 négyzetméter, gyermektelen házaspárnak, bútorozatlanul, albérletbe kiadó. Érdeklődni: Fátyol u. 38. sz.

Uránvárosi, hetedik emeletesben első emeleti lakást cserélnék uránvárosi vagy Szliven környéki másfél szobás lakásra, az első emeletig. „Azonnal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszoba-összkomfortos. 63 négyzetméteres, OTP-öröklakást cserélnék másfél szobás, tehermentes, OTP- vagy szövetkezeti lakásra, a belváros környékén, a második emeletig. „Szőlőskert" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszoba fürdőszobás házrész eladó. Dugonics u. 36. Németh.

Pécs-Hirden 3 szobás, összkomfortos családi ház eladó. Hármashegy út 1. sz. Érdeklődni Nagy Zsigmondnál.

3 szobás, 64 négyzetméteres szövetkezeti lakás, szeptemberi beköltözéssel eladó. Érdeklődni: Pécs, Kun Béla tér 5., III. 12. Telefon: 19-709.

Szentlőrinciek! A cserdi szőlőhegyen – zártkert – 800 n-öl, elhanyagolt szőlő, épületekkel, megosztva is, eladó! Érdeklődni: Pécs, 18-784 tel.

Hegyszentmártonban családi ház eladó. Gazdasági épületekkel, nagy telekkel. Érdeklődni lehet: Vajszló, Zrínyi út 15.

Eladó orfűi kistónál nyaraló. „Húsvét" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás társas családi ház, kert garázzsal, sürgősen eladó, áron alul. Érdeklődni: szombat-vasárnap, Komló, Csizmazia út 20/A.

Bálicsban kis családi ház eladó. „100 n-öl telekkel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó Pécs, Zöldfa utca 15. sz. alatti családi ház. Érdeklődni a helyszínen, szerdán 16–18 óráig, szombaton 9–12 óráig.

Dunaszekcsőn nyaraló eladó. Telefon: 29-474.

Fonyódligeten, forgalmas helyen, jól bevezetett lángossütő-pavilon eladó. Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Sarohin tábornok út 36., I. em. 5.

Szőkéd, Széchenyi u. 70. sz. 4 szoba-konyhás, fürdőszobás családi ház, gazdasági épületekkel, 600 n-öl területen eladó.

Petőfi u. 2.-ben 2,5 szobás, II. emeleti öröklakás eladó, kp + OTP. Érdeklődni: 23-643-as telefonon, esti órákban. Kocsi.

Harkányban, társasüdülőben komfortos lakrész, közel a fürdőhöz, berendezve, eladó. „Bartók Béla u." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Építési telek eladó. Pécs, Ürögi úton, 160 n-öl. „Ikerház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba összkomfortos, szövetkezeti lakás Kertváros legszebb részén eladó. Érdeklődni a 22-597-es telefonon, 8–17 óráig.

Mecsek-oldalban épülő, ötlakásos teraszházban, 2,5 és 3,5 szobás lakásokhoz társakat keresek. „Callmayer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gázfűtéses garzonlakás eladó. „Zöldövezet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás, összkomfortos szövetkezeti lakásom családi házra. „Sürgős, 428" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszoba-összkomfortos, garázsos, szövetkezeti lakás eladó az Ércbányász utcában. OTP-átvállalás lehetséges, garázs külön is. „84-es beköltözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosban gázfűtéses albérlet, esetleg garázshasználattal, kiadó, iparosnak. „Műhelyleihetőség" jeligére a Sallai utcai hridetőbe.

Elcserélném 3 szoba-összkomfortos, szövetkezeti lakásom 2 szobás, szövetkezetire, liftes épületbe vagy második emeletig. Érdeklődni este 5–8 óráig: Sarohin tábornok út 68., V. 13.

3 szoba-összkomfortos, szövetkezeti lakás, sürgősen eladó. Érdeklődni: 17 óra után a 19-596-os telefonon.

Vasas II-n 3 szobás, szuterénos, komfortos családi ház, pincével, garázzsal, 200 négyszögöl lugasszőlővel, városi buszmegállótól 5 percre, eladó. Érdeklődni: Pécs, Építők útja 2 D., I. em. 5. ajtó.

Balatonszéplakon, kétszintes, télen is lakható nyaraló, vízközelben, eladó. Levendula u. 13. Dr. Léhmann.

Kétszoba-összkomfortos öröklakás a Mecsek-oldalban eladó. „Nyári költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

PN-es, sárga, négyéves, 1200-as Lada eladó. Buday Lajos, Endresz Gy. u. 7 C.

Öt és fél éves M 24-es Volga, jó állapotban, friss műszakival, vonóhoroggal, sürgősen eladó. Nagypostavölgy, 111. sz.

Betonkeverőgép eladó, 70 l, 220 V. Tamás Ferenc, Gödre, Kossuth L. u. 2.

Két db héthónapos vemhes üsző eladó. Érdeklődni: Körmendi József, Harkány, Terehegyi u. 28.

BMW 320-as személygépkocsi, hatéves, kifogástalan állapotban, eladó. Pécs, Szántó Kovács János u. 8/A., I. 3.

CZ-s Wartburg eladó. Bolgár N. útja 20. Fóris.

Néav db háromhónapos vemhes, előhasú koca eladó. Érdeklődni: Somogyváriné, Drávaszabolcs, Fő u. 78.

Trabant Special eladó. Érdeklődni: Alkotmány u. 34. Ambrus.

Eladó: Stereo lemezjátszós rádió, Réma Tuner hi-fi rádió, Ziphona 800-as erősítő, két db K–24-es, 25 W-os Senzit hangfal, Junost 401-es, színes tv. Mátrai, Szőlő u. 65/2.

Törzskönyvezett skót juhászkölyköt vennék. Telefon: 11-383, 18 óra után.

Egy db, 40 000 kalóriás, Vinyisztó vegyes tüzelésű kazán eladó. Érdeklődni: Merk, Nagypostavölgy, Alsó u. 41/1., 17 óra után.

Eladó harmadik borjával kilenchónapos vemhes tehén. Ugyanott munkagépnek használt Raj GAZ-t elcserélném kis termetű, hároméves lóra vagy éves üszőre. Tóth Jánosné, Pécsszabolcs, Sudár I. u. 23.

TC-s Trabant Special jó állapotban eladó. Érdeklődni a 22-626-os telefonon, hétköznap 17 óra után.

PX-es, hároméves Trabant Lim. eladó. Végh, Rókus u. 7/A.

Építkezők, figyelem! Háromfázisú betonkeverő és közlőműves felvonó eladó. Érdeklődni: Fátyol u. 38. sz.

Piros, 4 éves, 1600-as Lada, kitűnő állapotban eladó. Telefon: 31-431, 17 óra után.

Nyugatnémet, nagyteljesítményű, szőnyeg- és bútorkárpit-tisztító gép sürgősen eladó. „Nagy kereseti lehetőség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Új, négyszálas overlock eladó. Érdeklődni a 28-251 telefonon.

Szekrénysor, hármasszekrény, vitrinek, rekamiék, heverők, gáztűzhely palackkal eladó. Sallai u. 15. Bútorüzlet.

Fodrászbútort, -felszerelést vennék. „Tartós" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sátras utánfutó, Skif gyártmányú, igényesnek, eladó. Pécs, Tiborc u. 7. Telefon: 19-914.

10 éves, 412-es Moszkvics személygépkocsi, féléves műszaki vizsgával, eladó, alkatrésznek vagy egyben. Dobi Ferenc, Pécs, Homoktető 2. sz. Érdeklődni: 14.30 óra után.

Eladó szovjet gyártmányú, utánfutós, kempingezési engedéllyel, lakókocsi. Pécs, Mártírok útja 68. Besenczy. Telefon: 21-318.

Eladó egy 50 LE-s, házi gyártmányú kertitraktor, levizsgáztatva, ekével, pótkocsival. Érdeklődni: Pécsvárad, Rákóczi u. 3.

1897-ben készült tulipános láda eladó. Berkesd, Alkotmány u. 189.

Bársony ülőgarnitúra, új, eladó. „Rozsdabarna", Pécs, Bálicsi út 12. 16–18 óráig.

1 db tehén, friss fejős, kijáró, eladó. Érdeklődni: Erdősmecske, Petőfi u. 85.

Eladó IT-s rendszámú, garázsban tartott Trabant. Pécs, Kertváros, Lótér u. 20. sz.

Új Siesta gázkályha eladó. Érdeklődni a 13-046-os telefonon.

35 000 kcal, széntüzelésű kazán és 150 l-es, 220 V-os betonkeverő eladó. Hird, Zengő u. 53. Hock.

PREMIER dobfelszerelés eladó. Érdeklődni: Szigetvár, József u. 21/A. Szentes István.

VEGYES

Kőműves kisiparos kriptakészítést, határidőre, anyaggal együtt, vidéken is, vállal. Telefon: 22-669.

Központi fűtés és belső gázellátás tervezését, víz- és fűtésszerelést vállalunk. Megrendelés a 29-696-os telefonon, 12–18 óra között.

Takarítást és házi munkát vállalok. „Bármi érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mindennemű föld-, kövező-, kerítések és kisebb kőművesmunkát vállalunk. „Minőség előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szőnyegeit, kárpitozott bútorát lakásán tisztítom. Modern technológia, nyugati vegyszerek. Telefon: 23-920.

Állattartáshoz tőkéstársat keresek. „Komoly szándék" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi étterembe felszolgálót felveszünk. Telefon: 10-438.

Kutyakiképzést vállalok, bentlakással. „Megfelelő kutyával" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szakácsot keresek. Lehet nyugdíjas is. „Megegyezés szerint" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két fiatalember építkezéseknél hétvégeken munkát vállal. „Nyári időszámítás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gondozónőt keresek két bölcsődés kislánynak, alkalmanként. 29-562-es telefonon.

Kutyámat elajándékoznám jó helyre, 1 éves, közepes termetű, jó házőrző szuka. Érdeklődni: 17–18 óráig 21-456-os telefonon vagy „Állatszerető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megrendülten tudatjuk, hogy

JUHASZ LAJOS

tanár,

1983. április 6-án, 59 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése április 13-án, szerdán 14.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége, fiai, menye, unokái.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédipapánk,

ID. FARKAS FERENC,

volt ibafai lakos, rövid szenvedés után, 87 éves korában elhunyt. Temetése április 13-án, szerdán fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédikénk és testvérem,

IDŐS BUDICS! JÓZSEF

április 6-án, életének 90. évében, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése április 12-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédnagymamánk, testvérem, sógornőnk,

ÖZV. RITTER ANDRÁSNÉ

Wochner Erzsébet,

pécs,-újhegyi, Koksz u. 48. szám alatti, (volt nagyárpádi) lakos, 80 éves korában itthagyott bennünket. Temetése április 12-én fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

KOVÁCS FERENCNÉ

Wáhler Mária

temetése április 12-én 13.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk rokonaival, ismerőseivel, hogy

VASVARI JÁNOS

magyarszéki lakos, 67 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése április 12-én fél 4 órakor lesz a magyarszéki temetőben. A gyászoló család, szerető felesége, fiai, menyei és unokái.

A Volán 12. sz. Vállalat szigetvári üzemigazgatóságának gazdasági, társadalmi vezetése és dolgozói megrendüléssel tudatják, hogy szeretett munkatársuk,

NAGY JENŐ

autóbusz-gépkocsivezető

49 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1983. április 12-én (kedden) 14 órakor lesz a szigetvári turbéki temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen, drága jó férjem, édesapánk, vőm, testvérem, nagyapánk, apósunk és kedves rokonunk,

NAGY JENŐ

szíve, 49 éves korában örökre megszűnt dobogni. Drága halottunkat 1983. április 12-én (kedden) 14 órakor kísérjük utolsó útjára a szigetvári turbéki temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiam, testvérünk, sógorunk, keresztapám,

SZŐLLŐSI LÁSZLÓ

április 4-én, 43 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése április 12-én du. fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló édesanyja, testvérei, sógorai, sógornői, keresztfia.

Takarítónőket keresünk

felvételre központi irodahelyiségek takarítására.

JELENTKEZNI LEHET: DÉLKŐ DÉL-DUNÁNTÚLI KŐBÁNYA VÁLLALAT, KOMLÓ, MUNKAÜGYI OSZTÁLY.

Dolgozókat felvesznek

GYAKORLATTAL rendelkező gépkönyvelőt, valamint középfokú végzettséggel rendelkező számlaellenőröket felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat számviteli osztálya, Pécs, Ifjúság u. 11., 7624. (1088)

PÉCS m. Város Tanácsa V. B. egészségügyi osztálya (Pécs, Széchenyi tér 1.), pályázatot hirdet a Pécsett megnyíló Szociális Intézetek Boltja, vezetői és eladói állásaira. Bérezés megegyezés szerint. A pályázatot fenti címre kell 15 napon belül benyújtani. (236156)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola gazdasági igazgatósága szerződéssel alkalmaz gépírni tudó adminisztrátort. Jelentkezni lehet: Pécs, Boszorkány út 2., fszt. 011. Telefon: 10-651. (1084)

A SEMMELWEIS Orvostudományi Egyetem II. sz. Gyermekklinikája (IX. Tűzoltó u. 7/9.), felvételre keres segédápolónőket és ápolónőket. Nővérszálláson intézeten belül elhelyezést biztosítunk. Jelentkezni lehet személyesen a klinika gazdasági vezetőjénél, vagy a 331-380-as telefonszámon. (1083)

TARGONCAVEZETŐT sürgősen felveszünk. Jelentkezés: Mecsek Füszért mohácsi fiókja, Mohács, Kisfaludy tér 9., fiókvezetőnél. (1086)

A HUNOR Pécsi Kesztyű és Bőráruházati Vállalat 2. sz. gyára asztalost vesz fel. Jelentkezés: Vadász u. 83. (1085)

A Cserkúti MEZŐGÉP Vállalat törzsgyára felvételre keres: forgácsoló szakmunkásokat, ötéves gyakorlattal, lakatos, lakatos-hegesztő és hegesztő szakmunkásokat, villamos előkészítő műhelyébe automatika-szerelésben jártas villanyszerelőket. Jó kereseti lehetőség. Jelentkezni a vállalat munkaügyi osztályán. Telefon: 10-822. (987)

A DÉL-DUNÁNTÚLI MÉH Nyersanyaghasznosító Vállalat felvesz a siklósi telepére raktárost és nehézgépkezelőt. Jelentkezés helye: MÉH-telep, Siklós. (236136)

A PÉCSI Állami Gazdaság üszögpusztai idegenforgalmi ágazatába szobalány-takarítónőket keres felvételre. Jelentkezni lehet személyesen az ágazat vezetőjénél, illetve telefonon, a 10-311-es számon. (1087)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola Magasépítési Intézete gépírónőt alkalmaz, szerződéssel. Jelentkezni lehet az intézet titkárságán, III. emelet 323-as szoba. (984)

FELVESZÜNK gyakorlattal rendelkező építőipari normatechnológust. Jelentkezés: Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat, Pécs, Fürst Sándor u. 5., személyzeti osztályán. (1089)

A NÁDOR és Pannónia Szálloda dolgozókat felvesz az alábbi munkakörökbe: vendéglátóipari eladó, szobalány, londiner, festő, fűtő, üzemi sm., felszolgáló. Jelentkezés: Minaret Szálloda, Pécs, Sallai u. 35., munkaüay. (Pannonia Szálloda mögött). Telefon: 13-322. (1090)

A BARANYA megyei Gabonaforgalmi Vállalat pécsi körzeti üzeme felvesz gépíró adminisztrátort. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 2., körzeti üzemvezetőnél. (1091)

IPARVÁLLALAT pécsi munkahelyen felvesz kontírozó számlarendezőt, lehetőleg mérleaképes képesítéssel. Jelentkezést „Több éves gyakorlat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni. (1092)

DÉLKŐ Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat központi műhelyébe, komlói lakosú autó-motorszerelő szakmunkást keres felvételre. Jelentkezni Komlón, a vállalati központ gépjármű-ügyintézőjénél lehet. (1071)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Vízügyi Igazgatóság anyagellátási és szállítási üzeme géokocsirakodókat és raktári adminisztrátort keres felvételre. Bérezés megegyezés szerint. Szükség esetén kedvezményes munkásszállási elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés: Cserkúton, az anyagellátási és szállítási üzem vezetőjénél. Felveszünk továbbá cserkúti gépüzemünkbe kertészeti szakmunkást és udvarosokat. Munkásszállást biztosítunk. Jelentkezés a munkaügyön. Fizetés megegyezés szerint. Megközelíthető a 26-os autóbusszal. (1075)

A PÉCSI Vízmű felvesz: villamos szakközépiskolát végzett dolgozókat, ácsokat, fürdőmunkásokat (idényfürdők üzemeltetéséhez). V. 1-től IX. 30-ig. Vízvezeték-szerelőket. Jelentkezés: Pécs, Zólyom u. 2—4. (1074)

A SZENTLŐRINCI Költségvetési Üzem szobafestő-mázoló szakmunkásokat vesz fel. Jelentkezés: Szentlőrinc, Pécsi út 21. (1067)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem felvesz takarítókat a Bőrgyógyászati Klinikára (Kodály Z. u. 20.). Jelnetkezés az említett munkahelyen. (1073)

A TENKESALJA AFÉSZ Siklós, felvételre keres Márfa községben üzemelő közös kezelésű (bolt-italbolt) egységébe egységvezetőt. Az eavséa havi átlagos forgalma: 118 M/Ft/hó. A munkakör betöltéséhez eladói képesítés szükséaes. Jelentkezni lehet: „Tenkesalja" AFÉSZ, Siklós, Széchenyi u. 10., kereskedelmi osztályon. Felveszünk továbbá Márfa községben üzemelő kádárüzemünkbe négy segédmunkást. Felvételre jelentkezni lehet: Márfa, kádárüzem vezetőjénél, vagy AFÉSZ, Siklós, ipari osztályán. (1069)

A BARANYA megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz alkatrészmosót, gumijavítót, géplakatost, autószerelőt, dízel-adagolót. Jelentkezni lehet: Schmitter Péter üzemvezetőnél, Gép- és Járműjavító Üzem, Pécs, Nagy Lajos u. 2. (1053)

A XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ Vállalat felvételre keres: karosszérialakatos, gk-szerelő, bognár szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33., II. em. 202. sz. szoba. (1052)

GÉPESÍTETT mosodába felveszünk 1-1 dolgozót 4, illetve 8 órás munkaidőre. Radnóti Miklós Középiskolai Leánykollégium, Pécs, dr. Heim Pál u. 4. (236735)

KÉPESÍTÉSSEL rendelkező dekoratőrt felveszünk. Jelentkezés a Dél-dunántúli **TÜZÉP** Vállalat, Pécs, Rákóczi út 17. sz. munkaügyi osztályán. (999)

ÉPÍTŐIPARI Szállítási Vállalat Pécsi Szállítási Üzemegysége, Pécs, Megyeri út 26., a központi telepére felvesz: autószerelő, nehézgépszerelő, esztergályos szakmunkásokat, szervizmunkásokat, drótkötélfonót, valamint szakmunkások mellé betanított és segédmunkásokat. Felvételre jelentkezni lehet a műszaki osztály vezetőjénél. (982)

ÉPÜLETGÉPÉSZ műszaki előadót felveszünk. Jelentkezés a pécsi Postaigazgatóság építési osztályán. (236119)

A PÉCSI Szikra Nyomda felvételre keres: statisztikust, (gyakorlattal rendelkezők előnyben), gépírót (lehet kezdő is). Jelentkezni lehet a közgazdasági osztályon, Pécs, Engel J. u. 8. (993)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat teherforgalmi üzemigazgatósága tehergépkocsi-vezetőket, ipari üzeme autószerelő, karosszérialakatos, autóvillamossági műszerész és hűtőbádogos szakmunkásokat, taxi-főnöksége segédmunkást felvesz. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 6., munkaerő-forgalmi csoport. (996)

FELVÉTELRE keresünk: autófényezőt, adagolós gyakorlattal rendelkező autószerelőt, autógépész üzemmérnököt tmk-előadói munkakörbe, segédmunkást, gépjárműrakodót, középiskolai végzettségű gyors- és gépírót, gépjármű-anyagismerettel rendelkező raktári anyagkiadót, takarítónőt és kazánfűtőt olaj- és gáztüzelésű kazánhoz. Jelentkezni lehet személyesen: Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Diósi út 51. (931)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvesz asztalos szakmunkásokat. Jelentkezni lehet: a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Rákóczi út 55. sz. (983)

A „BARANYA" Kereskedelmi Vállalat felvesz targoncavezetőt és takarítónőt, autószerelőt és szakképzett műszaki előadót. Jelentkezés: „Baranya" Kereskedelmi Vállalat, munkaügyi osztály. Pécs, Rákóczi út 11. (976)

MEZŐGAZDASÁGI vontatóvezetői vizsgával rendelkező árukiadót a gépraktárba felveszünk. AGROKER, Pécs, Megyeri út 64. (1051)

GÉPJÁRMŰMEGŐRZŐ és begyűjtő telepünkre őr-átvevő munkaerőket felvennénk. Műszaki ismeretekkel és adminisztrációban jártas munkaerők — nyugdíjasok is — előnyben. Jelentkezés: Gyenis Istvánnál, a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat üzemvezetőjénél. Pécs, Fürst S. u. 69. (1050)

PÉCSI költségvetési intézmény pályázatot hirdet gazdasági vezetői munkakör betöltésére. Feltételek: mérlegképes könyvelői végzettség és 5 éves pénzügyi, számviteli gyakorlat. Pályázni lehet részletes önéletrajz beküldésével „Belvárosi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (998)

ÉRETTSÉGIVEL rendelkező dolgozót bérelszámoló munkakörbe felveszünk. Jelentkezés a Pécsi Postaigazgatóság gazdasági hivatalánál. (236132)

KÖZÉRDEKŰ

A Pécsi Orvostudományi Egyetem 1983. április 11-én délután 4 órakor tudományos ülést tart a központi épület II. sz. tantermében. Tárgy: Pintér András, Weisenbach János, Kustos Gyula, Schäfer József, Szemlédy Ferenc (Gyermekklinika): Abdominalis meszes árnyékok a gyermekkorban. Elkülönítő kórismézés és kezelés. — Foraon Mihály, Mammel Ede (I. sz. Sebészeti Klinika, traumatológiai osztály): Eljárásunk a radius „in loco typico" rosszul gyógyult töréseinek correctiojára. — Halvax László, Veszprémi Béla, Csaba Imre (Szülészeti Klinika): Cervix előtágítás prosztaglandinnal primigravidáknál. — Csesmely Lajos, Rumi György, Gofman Liubov, Takátsy Zoltán, Németh Arnád (II. sz. Belklinika, II. sz. Sebészeti Klinika, Kórbonctani Intézet): Uraemiás beteg esetében felismert korai gyomorrák.

Aramszünet lesz április 11—12-én 8 órától 16 óráig Pécsett, a Sirály és Fülemüle utcákban, hálózat-átépítés miatt.

Aramszünet lesz április 12-én 7 órától 16 óráig Pécsett a Tolbuhin útnak a Kénes úttól a Vöröshadsereg útig terjedő szakaszán, valamint a Kirov és Bánomi úton kifestés miatt.

Aramszünet lesz április 11-től 15-ig naponta 8 órától 16 óráig Pécsett, a Mártírok útja, Kolozsvár u., Semmelweis u., Kandó K. u., Kassa u. által határolt területen, kábelhálózat-felújítás, illetve átterhelések miatt.

Aramszünet lesz április 11—12-én 7 órától 16 óráig Pécsett, a Lótér u., Móra F. u., Megyeri út által határolt területen, daruzási munkák miatt.

Aramszünet lesz április 13. és 14-én 7—16 óráig a Deák F. u., Palahegy, Koksz u., Bor u., Arasz u., Homoktető területén.

A DÉLVÍÉP az üzsági vízműtelepen április 12. és május 10. között garanciális munkákat végez. A munkavégzés ideje alatt, főleg a csúcsidőszakban Kertvárosban és a keleti városrészekben nyomáscsökkenés várható. A fentiekre a nyári vízellátás biztosítása érdekében kerül sor. Kérjük a lakosság szíves megértését és türelmét.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

5.00: Előttünk a vasárnap! 8.21: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Rádiómagazin — a munkáról. 10.03: Nemzetközi Gyermekrádió-játék Fesztivál. Jan Bibijan. Regény. 11.01: Vasárnapi koktél. 12.05: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.40: Egy korty tenger. 12.50: Szvjatoszlav Richter (zongora) zenekari felvételeiből. 13.41: Operaáriák. 13.58: Így láttam Kodályt. 14.35: Nintendo — avagy az elektronikus játékok karrierje. 15.05: Művészlemezek. 16.09: Oltárok árnyékában. Regény. 17.05: Amikor a postás levelet vár... 17.35: Mi a titka? 18.40: Közvetítés a Madách Színházból. Jutalomjáték. Vígjáték. 20.46: Népdalok, néptáncok. 21.24: Puccini: Turandot. Háromfelvonásos opera. 23.42: Philipp Emanuel Bach: E-dúr triószonáta. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika — korán kelőknek. 7.00: A református egyház félórája. 7.30: Vasárnapi orgonamuzsika. 8.05: Dalok és versek. Halász Judit matinéműsora. 9.05: Mit hallunk? 9.30: Slágermúzeum. 10.10: Filmek — Ázsiában. 10.35: A Kaberészínház műsora. 12.55: Jó ebédhez szól a nóta. 14.00: Ha még nem tudná. Áprilisi tudományos moziak. 14.35: Táskarádió. 15.35: Poptarisznya. 17.30: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója. A mi Katink. Rádiójáték. 18.07: Operettdalok. 18.33: Útközben, hazafelé. 20.33: Társalgó. 21.58: A Harz-hegység dalaiból. 22.42: Kellemes pihenést!

HARMADIK MŰSOR

7.00: A pécsi körzeti stúdió szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: A pécsi körzeti stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora. 8.11: Komolyzenei zsákbamacska. 10.00: Új zenei Újság. 10.45: Öt kontinens hét napja. 11.06: Bécsi klasszikus muzsika. 12.36: Rézfúvószene. 13.05: A Siouxie and the Banshees felvételeiből. 13.35: A kabáthoz a gombot.. 14.00: Új lemezeinkből. 14.22: Miért vijjog a saskeselyű? Vas István regényes önéletírásáról. 15.19: Angol madrigálok. 15.40: Verbunkos muzsika. 16.05: Schubert: F-dúr oktett. 17.02: Orosz operákból. 18.05: A Berlini Filharmonikus zenekar hangversenye a berlini Filharmónia nagytermében. 19.58: Két barokk koncert. 20.32: Hi-Fi varieté. 21.32: Zenei panoráma. 22.18: Világszínház. A dada. Bródy Sándor drámájának rádióváltozata.

PÉCSI RÁDIÓ

8.30: Vasárnapi magazin. Szerkesztő-műsorvezető: Nógrádi Erzsébet és Lenk Irén. 9.30: Műsorzárás. 18.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. Zenés vasárnapi magazin. — Hallgatóink kérésére. 18.45: Német nyelvű műsor. Hajmási hagyományok. Habich Konráddal beszélget Gráf Vilmos. — Vasárnapi kívánságok. 19.30: Fele sport — fele muzsika. Szerkesztő: Belénessy Csaba. 20.00: „Gruss und Kuss" Radio Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga. 21.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.45: Tévétorna — ism. 7.50: Ovodások filmműsora. Gedeon. Francia rajzfilmsorozat. Kasper és az oroszlán. NDK bábfilm — ism. 8.10: Adni, kapni jó! 4. rész: Babák, bábok. 8.25: Arany Üst úszókupa. Közvetítés a dunaújvárosi fedett uszodából. 9.25: Kétszer kettő gyakran öt. Zenei szabálysértések. Schubert: Pisztrángötös. — Ism. 9.55: Reklám. 10.00: Állatkölykök. NSZK rövidfilm sorozat. 12. rész: Medvemeccs. 10.10: Reklám. 10.15: Operadiszkó. — Varázsbolt. A szegedi körzeti stúdió műsora. 10.50: Hírek. 10.55: Csepel—Rába ETO bajnoki labdarúgó-mérkőzés. A szünetben: Reklám. 12.50: Reklám. 13.55: „Aki dudás akar lenni". A Népszínház Táncegyüttesének műsorából. 14.15: Csokonai. Életjáték. 15.30: Képújság. 15.35: Műsorainkat ajánljuk. 16.00: Reklám. 16.05: Csortos Gyula-sorozat: Duna-parti randevú. Magyar film. 17.15: Reklám. 17.20: Elmebajnokság. Egri János műsora. 18.00: Delta. Tudományos híradó. 18.25: Reklám. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója.

Labdarúgó NB I.

Nagy hazai mezőnyfölény

DVTK—PMSC 3-0 (1-0)

Diósgyőr, 5500 néző. V.: Győri.

DVTK: Veréb — Szlovák, Salamon, Csorba, Görgei — Oláh, Tatár, Kerekes, Feledi — Borostyán, Fekete (Teodoru II. a 72. percben). Edző: dr. Puskás Lajos.

PMSC: Katzirz — Brezniczky Róth, Kónya, Kincses — Lutz, Dárdai, (Vigh a 63. percben), Gallai — Mészáros, Nagy, Réfi. (Papp, a 46. percben). Edző: Szarvas László.

Az első veszélyes helyzetet a vendégek dolgozták ki: a 4. percben Nagy 10 méterről leadott lövését Veréb parádés vetődéssel mentette. Két perccel később a hazaiak megszerezték a vezetést. Bal oldali szabadrúgást követően a 16-oson jóval belül álló Kerekes elé került a labda, aki 7 méterről fordulásból a kapu jobb oldalába bombázott. (1-0).

A gól megnyugtathatta volna a diósgyőrieket, mégis néhány érthetetlen védelmi megingás borzolta a szurkolók kedélyét. A 16. percben Salamon ez „égbe" fejelt, Dárdai lecsapott a labdára, 13 méteres lövésébe Görgei az utolsó pillanatban lépett bele. A 21. percben Brezniczky vezette fel a labdát, senki nem támadta, a jobbhátvéd 25 méterről lőtt, a labda alig csúszott el a jobb sarok mellett. Nem sokkal később gyors jobb oldali pécsi akció bontakozott ki a pályán. Réfi ügyes csellel átjátszotta Görgeit, beadását Lutz kapásból lőtte, Veréb reflexmozdulattal tisztázott. Ezután Mészáros előtt adódott egyenlítési lehetőség, de a középpályás 8 méterről a kapu fölé fejelt. A félidő hajrájában Salamon veszélyes hazaadásáról alig maradt le Nagy, a másik oldalon Feketét ütötte el a 16-os előtt Róth.

A szünet után a diósgyőriek átvették a kezdeményezést. A 47. percben Tatár hagyta faképnél a PMSC védelmét, de a kifutó Katzirz lábbal mentett. Az 55. percben Róth unta meg a csatárok tehetetlenségét, 26 méteres lövése a bal sarok mellett zúgott el. Ezután a hazai szurkolók nagy tüntetést rendeztek Győri játékvezető ellen, pedig a bíró jól látta, hogy Feledi feldobta magát a 16-oson belül... Egyre nagyobb lett a vasgyári gárda fölénye, a vendégek szinte alig lépték át a felezővonalat. A 65. percben Görgei futott el a bal oldalon, begurítását Oláh hat méterről a kapu fölé emelte. A 83. percben Tatár mutatta meg, hogy lehet elügyetlenkedni egy abszolút gólszerzési lehetőséget: már csak Katzirzzal állt szemben, de a kapus mellett sem talált be az üresen árválkodó „ketrecbe". A sors azonban kegyes volt a középpályáshoz, egy perccel később javíthatott. A jobbösszekötő helyén lépett ki a védők közül és 12 méterről talált a kapu bal oldalába (2-0). A hajrára is maradt izgalom. A 89. percben Teodoru II. a bal oldalon ügyes cselekkel verekedte be magát a 16-oson belülre, lőni készült, amikor Róth buktatta. A megítélt 11-est Oláh értékesítette (3-0).

Az első percek játéka alapján aligha gondolta bárki is a nézőtéren, hogy végül a diósgyőriek 3 góllal bizonyulnak jobbnak a pécsi együttesnél. A vendégek nem álltak be védekezni, kontraakciókkal kísérleteztek, és mi sem igazolja jobban a DVTK védelmének sebezhetőségét, mint az első félórában teremtett jó néhány pécsi helyzet. A DVTK egyetlen valamirevaló lehetőségét kihasználva jutott vezetéshez, míg a másik oldalon rendre kihasználatlanul maradtak a gólszerzési alkalmak.

A közepes színvonalú mérkőzésen a vasgyáriak rászolgáltak ugyan a győzelemre, de a gólkülönbség mindenképpen túlzottnak minősíthető. Jók: Görgei, Kerekes, Feledi, Oláh, ill. Katzirz, Róth.

Dr. Puskás Lajos:
— Lelkesen és nagy akarással küzdött csapatom, rászolgáltunk a győzelemre.

Szarvas László:
— Ennyi helyzetet nem lehet büntetlenül kihagyni.

Doros László

Az NB I. további eredményei

U. Dózsa—Vasas 2-1 (2-1)

Népstadion, 40 000 néző, v.: Palotai. Góllövők: Kisznyér (11-esből), Kiss S., illetve Váradi.

A kettős rangadó első 90 perce nagy csalódást okozott. A Vasas messze nem mutatta azt a formát, amelyet legutóbb például Csepelen. Az U. Dózsának így egy erősen közepes teljesítmény is elegendő volt a két pont megszerzéséhez.

Jók: Kardos, Sarlós, illetve a Vasasból senki nem játszott az átlagon felül.

Ferencváros—Bp. Honvéd 2-1 (0-0). Népstadion, 40 000 néző, v.: Divinyi. Góllövők: Nyilasi, Pölöskei, illetve Esterházy.

Két, meglehetősen fáradt együttes rangadóján a döntetlen talán igazságosabb lett volna. A ferencvárosiak győzelmének oka a kapu előtti valamivel több határozottság.

Jók: Zsiborás, Jancsika, Nyilasi, Pölöskei, illetve Andrusch, Paróczai, Varga, Esterházy, Détári.

ZTE—Nyíregyháza 2-1 (1-0).

Zalaegerszeg, 4000 néző, v.: Szabó B. Góllövők: Simon, Török illetve Kiss M.

Rendkívül alacsony színvonalú mérkőzést láthatott a közönség. Különösen az első félidő első felében volt kritikán aluli a játék. A ZTE védelmi hibából megszerzett vezető gólja után valamivel többet támadtak a vendégek, s hasonló körülmények között szépítettek. A két egyaránt igen enervált és minden elképzelés nélkül futballozó gárda találkozóját végül is egy váratlan, jól eltalált lövés döntötte el a hazaiak javára.

Jók: Péter, Török, illetve Polyák, Szikszai.

Haladás VSE—Békéscsaba 3-0 (2-0).

Szombathely, 10 000 néző. V.: Hartmann. Góllövők: Dobány 2 (egyet 11-esből), Hauzer. Nagyarányú győzelmet aratott a Haladás, jóllehet a játékidő nagyobb részében a békéscsabaiak birtokolták a labdát, csatáraik azonban a legbiztosabb helyzeteket is kihagyták. Jók: Hegedüs, Vörös, Dobány ill. Kerekes, Sulija.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1.	Rába ETO	21	14	2	5	53-24 30
2.	Ferencváros	22	13	3	6	55-36 29
3.	Bp. Honvéd	22	12	5	5	39-25 29
4.	Csepel	21	10	8	3	36-26 28
5.	Ú. Dózsa	22	10	6	6	34-27 26
6.	Vasas	22	9	6	7	47-37 24
7.	ZTE	22	6	8	8	28-30 20
8.	Debrecen	21	6	8	7	25-29 20
9.	Diósgyőr	22	7	6	9	29-37 20
10.	Tatabánya	21	5	9	7	29-31 19
11.	Haladás	21	7	5	9	20-30 19
12.	Nyíregyháza	22	5	7	10	19-30 17
13.	Videoton	21	7	2	12	32-36 16
14.	Pécs	21	6	4	11	29-37 16
15.	MTK-VM	21	6	4	11	26-43 16
16.	Békéscsaba	22	4	7	11	30-53 15

NB I. IFJÚSÁGI BAJNOKSÁG

PMSC–DVTK 3-2 (1-0)

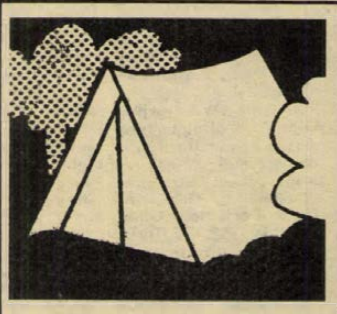
Diósgyőr, 1000 néző. V.: Gáspár. **PMSC:** Lukács — Tomka (Bérczi), Háhn, Szabó, Pauska — Csoboth, (Lovász), Bojás (Gáspár), Bendes — Czérna, Udvardi, Pillinger. Edző: Garami József. G.: Czérna (2), Pillinger, ill. Kovács Cs., Szoboszky. Jók: Lukács, Szabó, Pauska.

Birkózás

A Baranya megyei Birkózó Szövetség rendezésében került sor a grundbirkózó parádé '83 csapatbajnokság 1983. évi területi döntőjére, melyen a negyedik általános iskolai osztályok versenyét az Anikó utcai Általános Iskola, az ötödik osztályosokét az Ágoston téri Általános Iskola csapata nyerte. A győztes csapatok ezzel jogot szereztek az országos döntőn való részvételre, melynek lebonyolítására a kötöttfogású birkózó Európa-bajnokság keretében kerül sor április 23—24-én a Budapest Sportcsarnokban.

Ökölvívás

Kaposvár—PVSK 14-14. Orsós F. (PVSK), Kocska (PVSK), Pirbus, Kalányos, Urszán, Bozsér, (mind PVSK), Csonka, Bereczki, Papp, Bogdán, Mezei, Nagy, Vörös, (Kaposvár). Igazi csb-hangulat a PVSK-tornacsarnokban.



Árusítással egybekötött

KEMPINGCIKK-bemutatót tartunk

április 12-től 16-ig.

SÁTRAK, KEMPINGBÚTOROK KIEGÉSZÍTŐ CIKKEK GAZDAG VÁLASZTÉKÁT KÍNÁLJUK.

Naponta: 8—18 óráig.
Szombaton: 8—13 óráig.

- Lakósátor vásárlása esetén 1 DB KEMPINGÁGYAT ADUNK AJÁNDÉKBA!
- 3000,— Ft feletti vásárlás esetén 1 DB KEMPINGSZÉKET ADUNK.

OTP-ügyintézés a helyszínen.
Keressék fel bemutatóhelyünket.

A KONZUM ÁRUHÁZ AUTÓPARKOLÓJÁBAN (Pécs, Tímár u., zsinagóga udvara).

SPORT DN SPORT

Tájfutás

Nyolc külföldi csapat, 800 induló a XXV. Mecsek Kupán

Szombaton délelőtt gyönyörű tavaszi verőfény köszöntötte a nemzetközi Mecsek Kupa közel 800 résztvevőjét. A rekord létszámú mezőnyt újonnan kiadott Misina-tető—Rigókút térkép és látványosan kiépített cél fogadta. Ötvenöt hazai klub és 8 külföldi csapat állt rajthoz. Különösen a finnek jeleskedtek, bár felkészültségükön látszott, hogy ők a havas télből jöttek. A legnagyobb érdeklődést kiváltó és a legrangosabb mezőnyű Elit kategóriákban a verseny folyamán többször változott a sorrend. A világbajnoki csapat tagságért küzdő válogatott versenyzők szoros és végig izgalmas küzdelmet vívtak. Előbb a hölgyek fejezték be versenyüket. A 21 éves szombathelyi Kiss Gabriella meglepő fölénnyel győzte le vetélytársnőit. A férfiaknál annál szorosabb volt a verseny. Sokáig Kelemen vezetett, de előbb a maratoni futóknál is válogatott Kiss Zoltán, majd Dosek is remek időket futva, megelőzték. Ebben a számban kitűnően szerepeltek a pécsiek. Tóth János, Szabó László és Szieberth Péter is jól futottak. A pécsiek, bár legtöbbjük a rendezésben jeleskedett, mégis akik versenyeztek, jól helytálltak. A már említetteken kívül Kovács Ferenc kategóriagyőztes lett, de jól szerepelt Jerger, Kacskovics, Nógrádi is.

Eredmények. Nők. Felnőtt Elit: 1. Kiss (Sabaria) 69,49, 2. Rostás (HVSE) 72,28, 3—4. Portin (Helsinki) és Csökör (Bp. Postás) 76,33, ...8. Jerger (PVSK) 81,10. Férfi Elit: 1. Dosek (DVTK) 99,00, 2. Kiss (Bp. Postás) 99,27, 3. Kelemen (H. Schönherc) 101,41, ...5. Tóth (PVSK) 103,42, 6. Szabó (PVSK) 104,03, ...8. Szieberth (PVSK) 104,21. Női I. o.: 1. Szennt (Videoton) 68,50, 2. Ambro (OSC) 69,32, 3. Barki (Sabaria) 74,44. Női junior I. o.: 1. Pokk (Videoton) 57,39, 2. Oláh (Nyíregyháza) 59,05, 3. Polonyi (Szf. Volán) 59,55, ...5. Kacskovics (PVSK) 61,15. Női felnőtt II. o.: 1. Fábián (MEAFC) 60,11, 2. Kirisics (Sz. Volán) 60,31, 3. Somlainé (Sz. Volán) 61,04. Leány ifjúságiak: 1. Kopasz (Bp. Tipográfia) 57,56, 2. Pintér (Bp. Postás) 59,24, 3. Üveges (DVTK) 62,03. Leány serdülők: 1. Kaló (DVTK) 34,24, 2. Szóládi (H. Schönherc) 36,22, 3. Ludnai (Eger) 39,55. Leány úttörő: 1. Tóth (Sabaria) 32,57, 2. Komár (Tipográfia) 34,45, 3. Dahlmann (Lahti) 35,28. Férfiak. Felnőtt I. o.: 1. Takács (Szfv. Volán) 94,22, 2. György (OSC) 95,01, 3. Marton (HVSE) 97,14. Junior I. o.: Egei 81,06, 2. Nagy 81,13 (mindkettő Szfv. Volán), 3. Vityi (Tipográfia) 84,33. Felnőtt II. o.: 1. Tóth Szh. Haladás) 76,55, 2. Plájer (SMAFC) 77,44, 3. Csonka (HVSE) 79,57. Szeniorok: 1. Junior I. o.: (1. Égei 81,06, 2. Komár (Tipográfia) 84,55, 3. Tüskés (Schönherc) 89.23. Ifjúságiak: 1. Viniczai (Videoton) 68,05, 2. Benke (Tipográfia) 68,25, 3. Mátyus (Bp. GSE) 68,48. Serdülők: 1. Kovács F. (PVSK) 43,32, 2. Pavlovics (Kaposvári Rákóczi) 45,17, 3. Gordos (Eger) 45,42. Úttörők: 1. Lehtonen (Lahti) 37,11, 2. Rátkai (Szh. Haladás) 41,17, 3. Erdélyi (Balatonfüred) 43,48.

K. E.

Megyebajnokság



A szigetváriak kapusa biztosan húzza le a labdát a gólra éhes főiskolás csatár elől Fotó: Arató László

Döntetlen a rangadón

U. PEAC—Szigetvár 2-2 (1-1), Ifjúsági stadion, 300 néző. V.: Szigetvári. A kétszer is vezető egyetemistáktól csak nehezen tudta menteni az egyik pontot a listavezető. Góllövők: Kovács J. Majoros, ill. Kalla, Bodó.

H. Steinmetz SE—Zsolnay 2-1 (1-0), Zsolnay-pálya, 200 néző. V.: Szedeli. A tartalékos hazaiak ellen szerencsésen nyert a katonacsapat. Góllövők: Dudás, Király, ill. Barta.

Beremend—P. Kesztyűgyár 2-1 (2-1), Pécsbányatelep, 100 néző. V.: Varga E. A lelkesen játszó beremendiek megérdemelten szerezték meg a két bajnoki pontot a mérsékelt teljesítményt nyújtó hazaiaktól. Góllövő: Kirkner, Sörfőző, ill. Pauli.

Szentegát—Újpetre 1-1 (1-0). Szentegát, 150 néző. V.: Balázs. Jó iramú mérkőzésen a sok gólhelyzetet kihagyó hazai csapat közelebb állt a győzelemhez. G.: Kiss Máté, ill. Bánovics.

Mai sportműsor

Labdarúgás. Területi bajnokság: Siklós—Paks, Siklós, 16.30. K. Rákóczi—Sellye, Kaposvár, 16.30. Dombóvár—PBTC, Dombóvár, 16.30. MTE—Bóly, Mohács, 16.30. Komló—Bonyhád, Komló, 16.30. PVSK—Mázaszászvár, PVSK-pálya, 16.30. Megyebajnokság: P. Postás—Sásd, Postás-pálya, 10.00. Drávafok—Villány, Drávafok, 16.30. Geresdlak—Somberek, Geresdlak, 16.30. Szentlőrinc—P. Kinizsi, Szentlőrinc, 16.30. Vajszló—Vasasi B., Vajszló, 16.30.

Kézilabda. NB I. férfiak: Szegedi Volán—PMSC, Szeged, 16.00. NB II. férfiak: Bóly—Ajkai Aluminium, Bóly, 14.00.

Kosárlabda. Felszabadulási Kupa, férfiak: PVSK—Volán SC, városi sportcsarnok, 10.30.

Tájfutás. PVSK Kupa nemzetközi váltóverseny, Abaliget, 8.00.

Röplabda. NB II. férfiak: B. Volán—U. PEAC, Békéscsaba, 12.30. NB II. nők: B. Előre—U. PEAC, Békéscsaba, 10.00. D. Építők—Pécsi VM, Dunaújváros, 11.00.

Asztalitenisz. Fiú-, ifjúsági, serdülő- és újoncverseny, Sásd, 9.00.

Torna

Pénteken és szombaton Dunaújvárosban rendezték meg a középiskolások idei tornavetélkedőjét, amelyen szép pécsi siker született. Az országos fiú középiskolások csapatversenyében a pécsi Komarov Szakközépiskola csapata a győri Bercsényi Szakközépiskola gárdája mögött megszerezte a második helyet.

Kézilabda

Komlói Bányász—Fóti Tsz SE 25-23 (12-11). Komló, 250 néző. NB I. B. férfi mérkőzés. Negyedórás vendégvezetés után fordított a Komló, s a szoros eredmény ellenére biztosan győzött az újonc ellen. A hazaiak legjobb dobói: Duga (7), Hang (5), Plangár (4).

Pécsi MEZŐGÉP—Szombathelyi Tanárképző 19-16 (9-5). NB II. női mérkőzés, Pécs.

Atlétika

Ideális időben, tegnap délelőtt rendezték a dunakeszi lóversenypályán az idei országos mezei futóbajnokságot, amelyen 104 egyesület — 23 budapesti és 81 vidéki klub — képviseletében másfél ezernél több serdülő, ifjúsági és felnőtt atléta indult. Valamennyi számban a tavalyi győztesek vehették át az aranyérmeket. A női ifjúságiak 3500 méteres versenyén a dunaújvárosi Ágoston Zita mögött a PMSC fiatal atlétanője, Rogányi Izabella szerezte meg a második helyet. A férfi felnőttek 12 000 méteres versenyén Bauer (Komlói Bányász) bronzérmet szerzett.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Robotok Bonyhádon ■ Értékes leletek a padláson ■ Mi történt Diósgyőrben?

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

XL. évfolyam, 99. szám
1983. április 11., hétfő
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

MTI a dél-dunántúli régióban

Hírügynökségi tanácskozás Pécsett

Pécsett tartják a dél-dunántúli megyékben dolgozó MTI-tudósítók első regionális tanácskozását. A Baranya, Somogy, Tolna és Zala székhelyén működő hírügynökségi újságírók hétfői találkozójukon értékelik az 1982. évi tevékenységüket, kicserélik tapasztalataikat, és meghatározzák a további feladatokat.

A Magyar Távirati Irodának valamennyi megyeszékhelyen önálló szerkesztősége van, az ott dolgozó újságírók révén értesül az ország közvéleménye egy-egy megye legfontosabb eseményeiről, s a nemzetközi érdeklődésre számot tartó hírek ugyancsak az ő megfogalmazásukban jutnak el külföldre. 1983 egyébként kerek évfordulós esztendő az MTI megyei hálózatának történetében: a fordulat évében — 1948-ban — illetve az azt követő időszakban hozták létre a szerkesztőségeket, azaz harmincöt esztendeje szolgálják és formálják a hazai közvéleményt. Nincs még egy sajtószerv hazánkban, amelynek ilyen kiterjedt — az egész országot átfogó — hálózata volna. Munkájuk méreteire jellemző, hogy tavaly 12 és fél ezer híranyaggal vettek részt az MTI napi kiadásaiban.

Ami pedig Dél-Dunántúlt illeti: hírügynökségi szempontból is az egyik legerősebb régió az országban. A Pécsett, Kaposváron, Szekszárdon és Zalaegerszegen dolgozó MTI-újságírók együttvéve kereken 2900 alkalommal tudósították tavaly az országos sajtót, a központi lapokat és a más megyékben megjelenő újságokat, a rádiót és a televíziót. Ez majdnem negyedrésze — pontosan 23 százaléka — az országos „hírtermésnek", ami egyrészt Dél-Dunántúl súlyát jelzi, másrészt az itt dolgozó tudósítók tevékenységét dicséri. A legtöbb híranyagot Pécsről továbbította a telexgép a Naphegyen lévő MTI-központba. ez összefügg a város regionális központi funkcióival.

Az MTI pécsi szerkesztőségének keretében nemrég jött létre az ország első regionális fotóbázisa: függetlenített fotóriporterrel, jól felszerelt fotolaboratóriummal. Március 21-én innen továbbították képtávirón a Forradalmi Ifjúsági Napok országos ünnepségéről készült fényképeket. A pécsi Köztársaság téren történt esti koszorúzás fotója másfél óra múlva már Budapesten volt, mégpedig „nyomdakész" állapotban, a másnap reggel megjelent Népszabadság címlapján ezt a képet láthatták az olvasók. Magyarországon ez volt az első képtávíró-adás egy megyeszékhelyről a fővárosba.

S végül még egy elsőség Dél-Dunántúlról: április 4. alkalmából Rózsa Ferenc-díjjal tüntették ki a régióban dolgozó egyik MTI-tudósítót, dr. Iglói Zoltánt, a pécsi szerkesztőség vezetőjét. A Magyar Távirati Iroda vidéken működő újságírói közül elsőként kapta meg ezt a díjat, a magyar sajtó legmagasabb szakmai elismerését.

TOTO

1. Cesena—Torino	2-0	1
2. Internazionale—Avellino	2-0	1
3. Napoli—Cagliari	1-0	1
4. Pisa—Udinese	0-0	x
5. Sampdoria—Genoa	2-2	x
6. Verona—Fiorentina	0-1	2
7. Arezzo—Pistoiese	1-1	x
8. Catania—Campobasso	1-0	1
9. Cremonese—Perugia	2-2	x
10. Foggia—Milan	1-1	x
11. Lecce—Lazio	0-0	x
12. Monza—Varese	3-0	1
13. Sambenedettese—Bologna + 1	2-1	1
14. Reggiana—Palermo	3-1	1

Siófoktól a Sugovicáig

Idegenforgalmi beruházások

A Balatontól a Dunáig 76,5 millió forintért új idegenforgalmi létesítményeket adnak át a nyár elején.

Nagy tavunk déli, somogyi partján ugyan nem gyarapítják a férőhelyek számát, de a meglévő szálláshelyek színvonalát, ellátottságát növelik. Hatalmas összegbe, 41 millió forintba kerül ez a rövidesen befejezendő munka. A déli part kempingjeiben 16 000 hely van, s ennek a fele, 8000 kap teljesen felújított berendezést. Ezen kívül még konténeres kereskedelmi és vendéglátóipari ellátásról, új, mozgó autóbuszüzletekről és a közművelődési szervezeten kívüli, kizárólag az idegenforgalom szolgálatában álló nagy klubról (Siófokon), tudunk beszámolni. Ezt a klubot már májusban megnyitják.

Baranyában, Abaligeten új kemping nyílik majd, amit a Mecsek Tourist 2,5 millió forintért létesít és június végén adja át a vendégeknek. A cél: a vadkempingek megszüntetése. Evégett rendkívül olcsón adják a helyeket, mindössze a hideg vizet, világítást, a zárt helyet kell majd megfizetni a kemping használata alkalmával. A férőhelyek száma: 250.

Tolna megye idei beruházása a gemenci kirándulóközpont, — 33 millió forintért. Júliusban már megnyitják, s akkor már nem hat, hanem 12 kilométeres lesz az erdei vasútvonal. Új kutak, 150 adagos ételbár várja a csak reggeltől estig érkező vendégeket. Hiszen Gemenc védett táj, s éjjel már nem szabad zavarni az erdő vadjait, a természetet.

Végül a Duna-part — Baja. Az észak-bácskai városban az új Hotel Sugovica is idei beruházás, hiszen ebben az évben, januárban adták át, s most lesz az első nyara. A 30 millióért épült, 70 ágyas vízparti szálló az ország egyik legolcsóbb szállodája: nyáron kétágyas modern szobát, fürdőszobával, 400 forintért lehet majd kapni. Ami viszont igazán új: május elsején magán-lovasiskola nyílik Baján, a Hotel Sugovica szervezésében. Többféle módon, a heti két órától, heti egyszeri, egész napos lovaglásig, lehet majd élvezni ezt a sportot. Utóbbi, az egész napos túra mindig pénteken lesz a Sugovica és a Duna-part tájékán és a Nagy-Pandurszigeten. Lovaskocsi viszi a málhát a lovasok után és szabad tűzön főtt csülökpörkölt meg vörös bor végett érdemes lesz majd leszállni a nyeregből a túra vége felé. Kezdetben hét ló és — a gyermekek örömére — egy póniló várja a vendégeket.

F. D.

Lovasiskola Baján

Kirándulóközpont Gemencen

Kemping Abaligeten



Az abaligeti tó — Laufer László felvétele

Az óriáskeréktől a vaskecskéig







Tavasz, vasárnap, ragyogó napsütés, ingujjra vetkőztető meleg, s ráadásul a szünidő utolsó napja. Sok ezer pécsi kirándult fel tegnap a Misinára sétálni, jó levegőt szívni az erdei sétautakon, vagy éppen szórakozni. A vidámpark és az állatkert előtt parkoló autók sora a Dömörkaputól szinte a Mandulásig ért.

Az elmúlt másfél hét egyébként is kimagasló forgalmi eredményekkel zárult a Mecseki Kultúrpark e két intézményében. A vidámparknak az április 1-i megnyitása óta közel 25 000 látogatója volt, s tegnap is több mint kétezren szórakoztak a parkban.

A játékok körül nyüzsgő tömeget szemlélő számára újra és újra igazolódott az a tétel; a felnőtteknek bizony nagyszerű ürügy — és alkalom! — hogy a gyermekeik a vidámparkba vágynak. Így a szülői gondoskodás fedezékében a felnőtt gyerekek is játszhatnak: beülhetnek csemetéik mellé a dodgenbe, az óriáskerékre, a libegőre, a forgócskára, botladozhatnak az elvarázsolt kastély folyosóján. S mintha csak a gyerekek szórakoztatására tennék, kipróbálhatják ügyességüket a céllövésben és dobásban, vagy erejüket, hogy mennyire képesek meglódítani a vaskecskét.

S persze ugyanúgy elfáradnak a játékban, mint az igazi gyerekek, és este már maguk sem tudják, ki mulatott jobban vasárnap: az élményeit csacsogó fiúcska és kislány, vagy a szemérmesen befelé, önmagán mosolygó felnőtt?

D. I.

Fotó: Laufer L.

Pécsi tájfutó napok '83

A PVSK Kupa győztesei: Helsinki és a Schönherz SE



A PVSK Kupa győztese a helsinki Suunistaját veszi át a kupát Matis Gézától, a PVSK elnökétől.

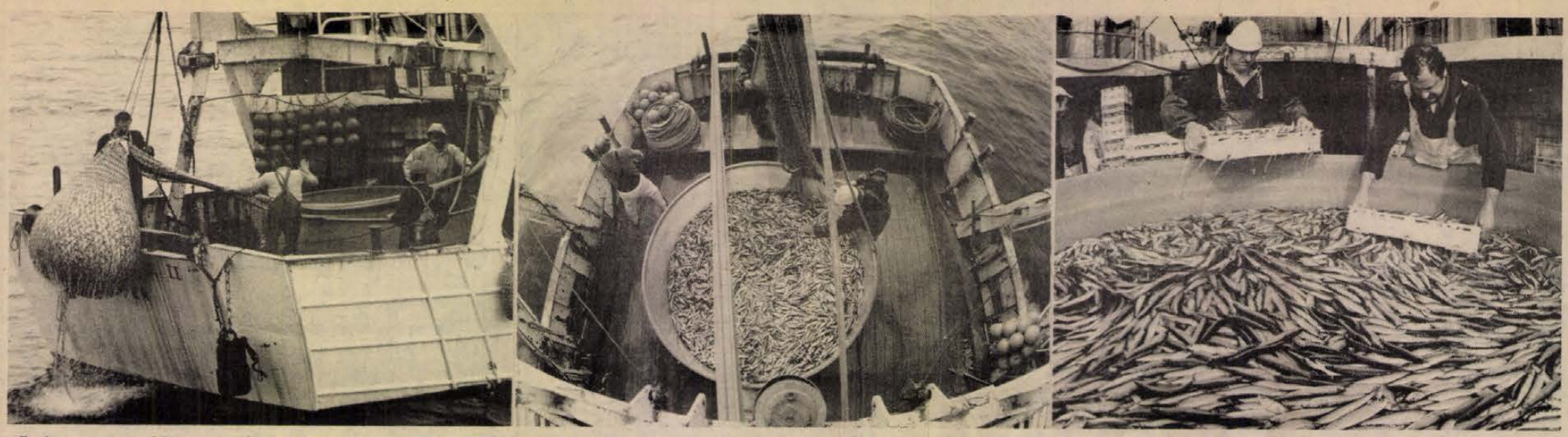
Vasárnap reggel 8 órakor 150 váltócsapat első futóinak látványos tömegrajtjával kezdetét vette a VI. nemzetközi pécsi tájfutó napok háromnapos rendezvénysorozatának utolsó versenye; a PVSK Kupa.

Abaligeten, közel 500 versenyző hét kategóriában sokszor megállíthatatlannak tűnő 5 órás körforgása sok érdekességet, izgalmat hozott a résztvevőknek és a nézőknek egyaránt. Először az utánpótlás kategóriákban dőlt el a verseny. A serdülő lányok 3x3 km-es távján végig vezetve a nyíregyházi MGFSK győzött. A serdülő fiúknál sokáig a lahtiak vezettek. Az utolsó 4,5 km-en azonban a balatonfüredi Erdélyi Kálmánt nem tudták tartani. Az ifjúságiak versenye is érdekesen alakult. Mindkét számban a Tipográfia csapatai nyertek. A leány ifjúságiaknál a pécsi Meteoros-lányok hajrában vesztették el értékes negyedik helyüket.

A felnőtt II. o.-ban a budapesti GSE volt válogatottjai révén biztosan nyert. E kategóriában a pécsi Orvosegészségügy szerzett negyedik helyezést.

A PVSK Kupa izgalmai a felnőtt I. osztályú számokban tetőztek. A nőknél ugyan az első hely sorsa biztosan dőlt el a helsinki Suunistaját csapata számára. Annál nagyobb volt a harc a 2.—3. helyért. A Bp. Postás a 4. helyről, az OSC az 5. helyről verekedte ki a dobogót. A férfiak versengése hozta a PVSK Kupa legemlékezetesebb küzdelmét, elsősorban Kelemen János élményszámba menő futása miatt. A PVSK je-

(Folytatás a 7. oldalon)



Egyhetes nemzetközi fotóstáborban vett részt a Piráni Galéria meghivására az isztriai félszigeten Borbély Tamás, a Mecseki Fotóklub tagja és Cseri László lapunk munkatársa. A fotóstábor egyik programja volt, egy egész napos szardinia halászaton való részvétel az Adriai-tengeren. Képeinken a halászat néhány mozzanata látható.
Cseri László felvételei

Néptáncest Mohácson

Ötéves a dr. Marek József Mezőgazdasági Szakközépiskola néptáncegyüttese — adta tudtul a meghívó, amely a tegnap esti jubileumi műsorra hívta Mohácsra az érdeklődőket. Az iskola mintegy 90 tagú táncegyüttese régóta készül erre a rendezvényre, hiszen magja, az alapító tagok — mintegy 20—25-en, akik mostanában már az érettségire készülnek — még általános iskolás korukban kapcsolódtak bele az alakulóban levő együttes munkájába. Hasonló korosztályúak most is vannak közöttük a mohácsi Belvárosi Általános Iskolából, mintegy 30-an. S legalább ennyien az első osztályosok közül is, akik jövőre az eltávozók helyébe lépnek. Tegnap esti jubileumi műsorukat zsúfolt nézőtéren forró siker fogadta. Méltán, hiszen a háromrészes műsorblokk-összeállítás Baranya nemzetiségi és magyar táncainak színeit, tarkaságát vetítette a közönség elé zenében, dalban, táncban, viseletben egyaránt. Az első részben mohácsi délszláv és baja környéki bunyevác táncok, szólóénekek követték egymást, majd német nemzetiségi tánc- és népzenei összeállítás következett. A műsort magyar verbunkos, üveges, ugrós és páros néptánc-feldolgozások zárták.

Ez az est ugyanakkor emlékezés is volt: öt év sikereire, eredményeire, izgalmas és valóban emlékezetes szerepléseire. Egy iskolai együttes tagjai minden évben változnak. De akik átadják helyüket, az élmények, az emlékek között elviszik magukkal a legfontosabbat: a szépre való fogékonyságot, amit *itt szereztek*. A „Marek" táncegyüttesében, akiknek ezúton is sok szerencsét, sikert kívánunk a további öt és tíz évekre.

Országos ifjúsági filmnapok Szolnokon

Befejeződött az országos ifjúsági filmnapok rendezvénysorozata Szolnokon.

A szombati záróesemény a „Film-történet" című játék országos döntőjére került sor a megyéket képviselő középiskolai filmklubok csapatai között. A versenyen a Somogy megyét képviselő Kaposvári Táncsics Gimnázium filmklubja szerezte meg a győzelmet, a pécsi Zipernovszky Gépipari Szakközépiskola lett a második, a szolnoki Varga Katalin Gimnázium csapata pedig harmadik helyezést ért el.

„Jöjjünk össze végre!..."

Harmincévesek klubja a DOZSO-ban

„Nem csak a húszéveseké a világ!..." — énekli lelkesen Bodrogi, nem kis hatásfokkal biztatva minden két X feletti korosztályt vidámságra, szórakozásra; arra, hogy élje az életet. Persze könnyű annak, akinek van hol. A mai negyvenesek s még korábbi évjáratúak „megállapodtak". Kialakult társaságuk, sörözőjük, kiránduló helyük, kártyapartnereik vannak. A harmincasok helyzete kissé nehezebb. A discóból már „kinőttek", talán ki is nézik őket. S valahogy nekik sincs nagy kedvük hozzá. Általában családosak már, de állandó társasága, szórakozó helye sokuknak egyáltalán nincs még. A Nádor, a Mecsek, a Pannonia — bizony nem olcsó mulatság. Ez a gondolat vezette a pécsi Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központot arra, hogy találkozási és szórakozási alkalmat, lehetőséget és programot kínáljon a pécsi harmincas évjáratú fiataloknak. Elmentek néhány középiskolába, neveket, címeket írtak ki, s meghívókat, toborzó plakátokat küldtek részükre, az első találkozás lehetőségét április 10-én, vasárnap 17—22 óra között jelölve meg.

Első alkalommal túl sokan nem jöttek össze, kezdetnek mindenesetre jó és dicsérendő maga a gondolat is. A meghívottak elhozhatták kisgyerekeiket is, az intézmény játszóházának népművelői az ő foglalkoztatásukról is gondoskodtak. A hangszórókból a hetvenes évek elején divatos táncdalok idézték fel a hajdani tinédzserek egykori kedvenc dallamait. Kiki elhozhatta kedves lemezét, magnószalagját, de került ilyen a házban is. Működött a büfé s alkalom nyílt táncra, beszélgetésre, ismerkedésre egyaránt. Az esti órákban még folyt a további program kialakítása, megbeszélése. Valami értelmes dolog elindult — a többi már rajtuk múlik: élnek-e a lehetőséggel.



Unnepi előadással egybekötött vizsgát tartottak tegnap délelőtt Pécsett a Nemzeti Színházban a Doktor Sándor Művelődési Központ balettiskolájának növendékei, B. Bártfai Márta balettmester vezetésével. Képünkön: Thomas: Erdőben című zenéjére komponált darabot táncolják az V. csoport tagjai.
Fotó: Laufer László

Új hullám az új Hullámban

A Hullám étterem több mint húsz évvel ezelőtt Pécs egyik legkedveltebb szórakozóhelye volt, s a közönség „kis-Nádor" néven emlegette. Az azóta eltelt idő alatt a híresség tól a hírhedtségig jutott el. Az utóbbi években az étterem kétes alakok gyülekezőhelye volt, ahol a „hölgyeket" egy kis verekedés, késdobálás sem zavarta...

Ez az időszak azonban lezárult, amióta az üzlet szerződéses üzemeltetésben működik. *Bognár Lajosné* a Dunántúli Naplóban akadt rá a hirdetésre, s miután megnyerte a versenytárgyalást, január 7-én megnyitotta az éttermet. Kezdetben még sok gondot okoztak a régi kocsmázók, akik eleinte nehezen fogadták el, hogy már nem „nekik áll" a Hullám, s új helyen kénytelenek „bedolgozni" magukat.

Tény, ha valaki ebben az évben felkereste a Hullámot, kellemesen csalódott. Már városszerte beszélik: kitűnő a konyhája. Elég egy pillantást vetni az étlapra: fácánleves, tüzdelt őzgerinc, őzpörkölt... A vacsoravendégek 18–21 óráig kellemes zongoramuzsika mellett élvezhetik a finom falatokat.

Minden este 21 órától Pécs egyik legszínvonalasabb VIDEO-DISCO-ja vonzza ide a fiatalokat. Az étteremben elhelyezett öt színes tv-n láthatják a táncolók a felhangzó slágerek énekeseit.

Rapi Szilvia

2 hétfői

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Magyar–iraki gazdasági tárgyalások

Vasárnap Budapesten *Marjai József*, a Minisztertanács elnökhelyettese és *Hasszan Ali*, az Iraki Köztársaság kereskedelmi minisztere, a Forradalmi Parancsnokság Tanácsának tagja, a vegyesbizottság társelnökei folytatták tárgyalásaikat a nemzetközi helyzetről, a világgazdaság mindkét országot érintő kérdéseiről, és a kétoldalú együttműködés továbbfejlesztésének feladatairól. A tárgyalásokon részt vett *Pereszlényi Zoltán*, hazánk bagdadi és *Ismail Hamoudi Hussein*, az Iraki Köztársaság budapesti nagykövete is.

Marjai József az Országházban ebédet adott Hasszan Ali tiszteletére, amelyen a bizottság két tagozatának tagjain, és a bevont szakértőkön kívül részt vettek a két ország nagykövetei és Veress Péter külkereskedelmi miniszter is.

▼

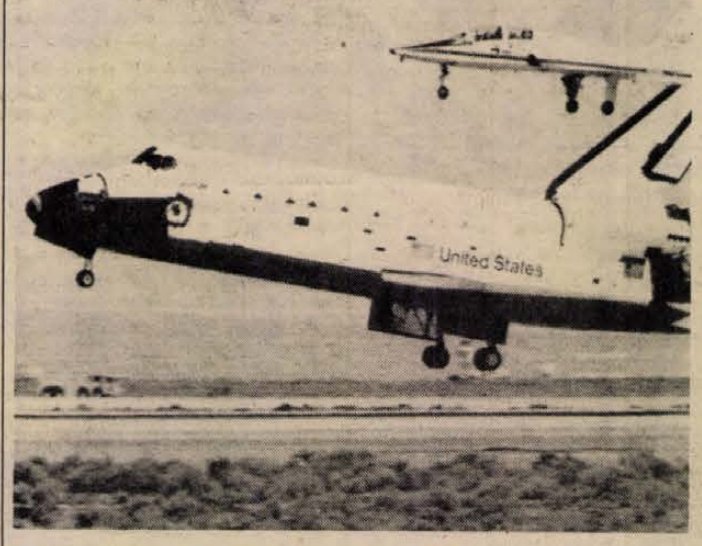
✦ *BANGKOK: Szombaton — a tervezettnél korábbi időpontban — megérkeztek Thaiföldre az első amerikai fegyverszállítmányok. Bangkokban az amerikai nagykövetség szóvivője közölte, hogy a föld—levegő rakétákat a Fülöp-szigeteken lévő amerikai légitámaszpontról vitték Thaiföldre egy négymotoros C—130-as szállítórepülővel. Hétfőre további két szállítórepülőgépet várnak Bangkokba. Ezek az Egyesült Államokból továbbítanak tüzérségi fegyvereket és lőszert Thaiföldre.*

Magyar pártküldöttség utazott Berlinbe

Sarlós Istvánnak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Minisztertanács elnökhelyettesének vezetésével magyar pártküldöttség utazott Berlinbe, hogy részt vegyen azon a nemzetközi tudományos konferencián, amelyet Marx Károly születésének 165. és halálának 100. évfordulója alkalmából rendez a Német Szocialista Egységpárt. A küldöttség tagja Huszár István, a Központi Bizottság tagja, a Társadalomtudományi Intézet főigazgatója és Lick József, az MSZMP KB Politikai Főiskolájának rektorhelyettese.

A „Marx Károly és korunk — harc a békéért és a társadalmi haladásért" címet viselő tanácskozás hétfőn kezdődik a Német Demokratikus Köztársaság fővárosában.

*



Közép-európai idő szerint szombaton késő este érkezett vissza ötnapos útjáról az amerikai űrrepülőgép. Képünkön: a Challenger leszállás közben — fölötte a NASA egyik kis megfigyelő gépe.

*

A francia hírszerzés Afrikában

A francia hírszerzés, az amerikai és az izraeli kémközpontokhoz hasonlóan, jelentős tevékenységet folytat Afrikában. A franciák elsősorban azokra az országokra összpontosítanak, amelyek gyarmataik voltak.

A Párizsban megjelenő Jeune Afrique című hetilap adatai szerint az egykori francia területeken az utóbbi időben lezajlott összeesküvések és államcsínyek nagy részében a francia ügynökök tevékeny szerepet játszottak.

A francia hírszerzés „különösen nagy figyelmet szentel" azoknak az országoknak, amelyek a független fejlődés útját választják. Ilyen például Kongó, Benin és Mali.

Az afrikai országok sajtója különösen elítélően ír a francia és a dél-afrikai kémközpontok együttműködéséről. A Le Monde ismerete szerint a párizsi és a pretóriai „kollégák" rendszeresen kicserélik bizalmas információikat. Amikor az angolai nép hazája függetlenségéért harcolt, a franciák rendszeresen tájékoztatták a dél-afrikaiakat az angolai helyzetről.

A francia hírszerzés 1981-ben, az operativitás és a hatékonyság növelése érdekében átszervezte afrikai kémhálózatát. Az átszervezés fő újítása az volt, hogy felhasználják a francia és magas rangú afrikai személyiségek közötti „szabadkőműves szolidaritást". Ezért összeállították azoknak az afrikai személyiségeknek a listáját, akik tagjai a szabadkőműves páholynak. Valamennyiüket a francia hírszerzés potenciális ügynökei közé sorolhatjuk — állapítja meg a Jeune Afrique.

zengő

SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ, KOMLÓ

Április 11-től 16-ig

tv-csereakció

RÉGI TV-KÉSZÜLÉKÉT 900,— FT-ÉRT

ÁTVESSZÜK, HA NÁLUNK VÁSÁROL

FEKETE-FEHÉR ASZTALI TELEVÍZIÓT.

Újdonságok a Botond Cipőgyárban



A Chauss Európ francia kereskedelmi cég legfrissebb ismertető kiadványában két oldalon mutatja be a bonyhádi újdonságokat

Robotok a tűzödében

Nívódíj az Ipari Minisztériumtól

Muleskinner = öszvérhajcsár

Küzdelem a valutáért olyan cipőújdonságok kikísérletezésével, amelyek nemcsak a külföldi, de a belföldi vásárlóhoz is eljutnak: a Bonyhádi Botond Cipőgyár egyik példamutató erénye ez. Az 1500 fős kollektíva tavaly 1 250 000 dollár devizaárbevételt könyvelhetett el, amit az idén 10—12 százalékkal növelnek, és ebben nem csekély szerep jut a három új terméknek, a ráma nélküli Goyser motoroscsizmának, a Muleskinner (jelentése: öszvérhajcsár) fantázianevű túracipőnek, valamint a béleletlen, könnyű, utcai, férfi félcipőnek. Terveztek félmilliárdos termelési értéket és majd hatvanmillió forintos nyereséget.

A cipőgyár másik erénye az állandó vállalkozói kedv még akkor is, ha ez megfeszített műszaki, fizikai munkával és a valutahullámzáshoz azonnal igazodó pénzügyi gazdálkodással jár. Alig pár éve még három-hat hónap alatt jutott el a megrendelőhöz az áru, most ez az idő a felére rövidült le, vagyis ennyi idő alatt kell a mintadarabokat kifejleszteni, majd ráállni a sorozatgyártásra. A túracipőt igénylő USA-cég levele ez év február végén érkezett meg, három hét múlva a 18 modellt postázták a bonyhádiak. Ezalatt a 10 műszaki-fejlesztő 30 kiváló szakmunkással, feszített tempóban, 6—7 teljesen új műszaki kísérletet hajtott végre. A cikk tetszik, jelenleg folyik a kemény áralku, amelyben az iramot a vevő diktálja: olcsón akarja a portékát.

A másik nagy akció is sikerült: belga és francia megrendelésre béleletlen, könnyű, utcai, férfi félcipőt készítenek majd. A lehetetlent próbálták meg, hisz eddig még nem tudtak betörni a ragasztott technológiával Nyuga-Európába. Egy olasz modellőrt hívtak meg, saját költségükre, ötezer dollárért egy hétre Bonyhádra. Ennyi idő alatt együtt alakították ki a 20 modelles kollekciót, amiért megkapták az Ipari Minisztérium nívódíját. A hazai piacon először ezzel a külföldre szánt cikkel jelentkeznek, aminek a bőrelemei a Pécsi Bőrgyárból származnak. Hasonlóan pécsi felsőbőrből készül nyugatnémet kereskedelmi cégnek az arany-ifjúság körében most oly divatos, ráma nélküli Goyser motoroscsizma, szintén saját kifejlesztésben.

Idei belföldi újdonságuk a sport-mokasszin, valamint könnyű, utcai, férficipő. A piacon maradásért egy jelentős műszaki fejlesztésbe fogtak Bonyhádon: év végéig referenciaüzem lesz a Botond Cipőgyár négy cég anyagi, műszaki támogatásával, teljesen hazai erőforrásokra támaszkodva. Bevezetik a hazai robottal dolgozó mikroprocesszoros vezérlést a tűzödei szalagokon, a kötött ütemű szalagrendszert pedig a kötetlen ütemű váltja fel. A vállalkozás magyar megoldásokkal egyedülálló.

Csuti J.

Megelőzni a felöltözöttek felháborodását

Naturista Szövetség alakul

Érdekes, mit mond a lexikon a nudistákról: *„Mozgalom, amelynek a két nemhez tartozó résztvevői egészségi és erkölcsi szempontokra hivatkozva meztelenül strandolnak, napfürdőznek, sportolnak a szabad levegőn."* Miért idéztük a lexikon szabatos, szűkszavú meghatározását? Mert a nudizmussal kapcsolatban még egy fogalommal meg kell ismerkednünk: Naturista Szövetség. Ezt viszont semmilyen lexikonban ne keressék annyira új fogalom, hogy sehol sem található, s ebben az összetételben is egyelőre csak alakulóban lévő szövetségről beszélhetünk.

Ez a leendő szövetség hazai specialitás. Nudisták és naturisták, nevezzük őket akárhogy, valljuk: a természet imádata mellett természetvédőknek is tartják magukat. Hogy a hazai mozgalom követői ezt az elhivatottságot „egészségi és erkölcsi szempontokra hivatkozva" gyakorolhassák, tartozzanak bármely nemhez mi sem egyszerűbb, mint hogy szövetséget alakítanak? Közgyűléssel, ügyintéző vezetőséggel, okiratokkal...

A hazai mozgalom a délegyházi tavak környékéről indult, bár az ország több területén működtek kisebb közösségek, igen eldugottan. Így nehéz lenne a mozgalom követőinek táboráról számot adni. Minden esetre a Naturista Szövetség országos egyesületként működik majd. A szövetség megalakulásáról pedig a következőkben számolhatunk be: tavaly ősszel határozta el a délegyházi tavak környékén rendszeresen üdülő ezer család, hogy a jövőben — megelőzve a felöltözöttek felháborodását — kilép az eldugottságból. A Minisztertanács titkárságára nyújtották be a szándékukat megerősítő iratot. Mivel országos egyesületről van szó az egyesületi jogszabályok értelmében minisztérium a felügyeleti szerv. Ez esetben a Belkereskedelmi Minisztérium. A Belkereskedelmi Minisztériumtól a télen kaptak értesítést arról —, s ez egyben biztatás is a szövetség szervezésére —, hogy javítsák beadványuk formai hiányosságait, s szerkesszék meg az alapító okiratot. Január 4-én, a SOTE-n ült össze a leendő szövetség közgyűlése, amely egyben megválasztotta az ügyintéző vezetőségét is. Ma már csak a szövetséget elismerő nyilvántartásba vételi eljárás van hátra. A Belkereskedelmi Minisztériumtól kapott információink szerint mindez hamarosan lezárul, minden hivatalos iratot beszereztek a patrónusoktól jó véleményezést kaptak.



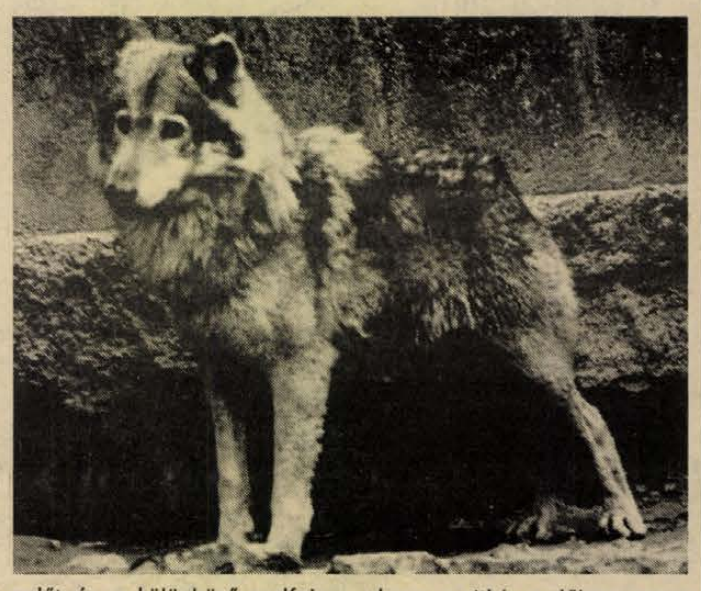
Rövidesen megkezdheti tehát működését az új hazai egyesülés, a Naturista Szövetség. Bár többen érdeklődtek tőlünk, hogyan juthatnak majd tagsági igazolványhoz, ezt még *Gáti Lászlótól*, az ügyvezetőtől sem tudtuk meg. Mert ahogy az egy új szövetségnél „illik" a szervezeti és működési szabályzat dönti majd el. Annyit igérhetünk, hogy az érdeklődők, a leendő tagok névsorát szívesen továbbítjuk az ideiglenes vezetőségnek.

A leendő szövetség céljairól még annyit: tervezik naturista létesítmények létrehozásának kezdeményezését, illetve megvalósítását, az ország területén elsőként Délegyházán. Kilépnek tehát az eldugottságból. Kezdődhet a palánképítés...

Gáldonyi M.

Farkaskaland...

Pénteken tartották Pécsett a Baranya megyei vadászok küldöttgyűlését. A szakemberek a jó vadgazdálkodás mellett a fegyelmezett munkát, vadászatot is az eredményesség feltételének mondták.



Az erdő széle darabokra szaggatja a sivító szelet. Bent, a fák között már áll a levegő, csak fent, nyurga bükkök koronája felől hallani az egyhangú zúgást. Kopaszak még az ágak, pattanva törnek az elszáradt gallyak, az ősszel lehullott lomb átázva, puhán fedi a földet, nincs zaja lépteinknek.

— Hát itt, itt dőlt el... — mondja a vadász, hangjában némi sajnálkozással, ahogy odaérünk a tisztásra, ahol őszszel szarvasbikák hangja zengett, agancsok csattogtak, s az erdő minden illatát elnyomta a tömör bikaszag. — Nem sokat ment, talán harminc lépést.

— Sajnálta?

— Én vadgazda vagyok. Igyekszem segíteni, hogy felnőjjenek, egészségesek legyenek az erdő vadjai. Ha szép egy bika — bár ez a „szép" nem egészen vadászias kifejezés —, lövésre érett, s a trófea hibátlan, nem annyira az jut eszembe: megint kihunyt egy élet, hanem az, hogy ezért a bikáért érdemes volt dolgozni. A vadászatban-vadgazdálkodásban maga a lövés egy apró összetevő. Ami mögötte van, inkább az a munka. Jó lövő bárki lehet, de tisztességes, az erdőt és a különböző vadfajokat őszintén becsülő vadász már kevesebb van. Ha ilyen valaki puskája elé kerül a kilövésre ítélt bika, végképp nem érzem a sajnálatot. Pedig... A magyar erdők gímszarvasa! Szerintem nincsen szebb vadja a természetnek. A gímszarvas maga az őserő, az arányosság, a kecsesség. Engem hiába hívnának medvére...

*

A vaddisznóhajtás vezetője bosszankodva tolja a fejebúbjára zöld kalapját:

— Szentségit neki... Pedig megmondtam: ide álljon!

Elment egy nagy kan. Ment? Tömör, nagy, fekete golyóként vágódott át az úton, de előtte már messziről látni lehetett, ahogy a ritkás erdőben, maga mögött csillogó porfelhőt hagyva rohant a hajtás irányából. Megszokhatta magányát, későn „ébredt", a hajtók már nem messze lehettek tőle, amikor az „öreg" észbe kapott, és elindult.

A leállított puskás azonban kicsit arrébb ment a kijelölt helyéről, s most a hajtás vezetője nemcsak amiatt bosszankodik, hogy elment a nagy kan, kisebb lesz a teríték, hanem azért is, mert a vadász fegyelmezetlen volt.

— Tisztesség, becsület? Nem elég! Most legalább látod: mennyire fontos a fegyelem is.

*

Farkaskaland. Ugyan a közelmúltban elejtettek egyet Magyarországon — sokan, magam is, sajnáltuk, végül is ez az egyetlen keveredett ide valahonnan a Kárpátokból —, de hát talán egy-két olyan vadász van, aki szembenézhetett népmeséink sárga szemű „fenevadjával".

— Éppen úgy fél az embertől, mint a többi vad — mondja dr. G. G. — Egyszer Jugoszláviában voltam vendég, farkasra vártunk lesen. Ott üvöltöttek körülöttünk a kitett dög környékén, de csak nem jöttek puskavégre. Egy azonban a közelben csapdába lépett. Éppen hogy csípte a mellső lábán a bőrt a vas, szerintem egy gyereknek se fájt volna, de ez a fiatal kan úgy vinnyogott, szenvedett, hogy rossz volt nézni. Ahogy közeledtünk feléje, mindinkább maga volt a megtestesült félelem. Úgy hittem — persze gyermekkorom olvasmányai alapján —, hogy bátor, kérlelhetetlen, veszélyes a farkas. Óriásit csalódtam... Kiábrándító volt az ijedtsége. Nem is maradtam tovább egy napot sem, hazautaztam. Farkas?! Többé nem megyek utána...

Mészáros Attila

Gyárvárosi siker Veszprémben

„A pécsi, gyárvárosi úttörőzenekar ismét magasra állította a mércét a többi együttes előtt. A legtisztábban hangolt és legkultutráltabban játszó zenekar."

Így összegezte a zsüri, a hét végén Veszprémben, az országos úttörőzenekari fesztivál értékelésén a pécsiek eredményét. A megyei bemutató után, ahol arany minősítést értek el a gyárvárosiak, jogot nyertek megyénk képviseletében az országos fesztiválon való részvételre. Az országban működő több mint kétszáz úttörőzenekar közül 19 érdemelte ki a veszprémi találkozón való szereplést. A pécsiek klasszikus és mai magyar, illetve francia szerzők műveit szerepeltették versenyprogramjukon. A Veszprémi Vegyipari Egyetem aulájában szombaton, a késő esti órákban rendezett gálán hat együttes vett részt, a gyárvárosiak a műsor utolsó szereplőjeként léptek a közönség elé, igen nagy sikert aratva. Az együttes tegnap, a délutáni órákban ért vissza Pécsre: Auth Vilmos karnagy szerint a veszprémi eredményes szereplés újabb lendületet jelent a 42 tagú együttes számára.

S. Gy.

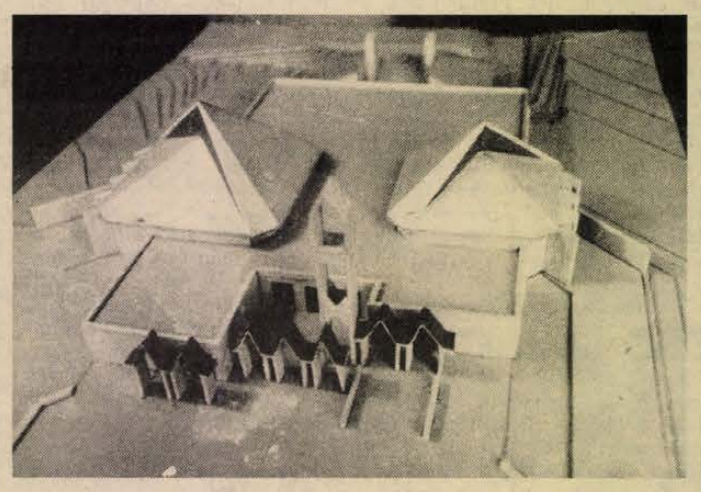
Halotthamvasztó épül Pécsett

Krematórium... Kellemetlen csengése van e szónak, s minden bizonnyal a náci haláltáborok krematóriumairól látott fotó- és filmdokumentumok miatt. De van egy irodalmi emlékkép is. G. B. Shawnak a Mrs. Campbellel folytatott levelezéséből készült színdarabban van egy rész, amikor a nagy ír leírja édesanyjának a hamvasztását, s azokat az érzelmeket, amiket az a látvány keltett benne, amikor két úriember villával válogatta ki a hamvak közül az el nem égett maradványokat.

Ilyen és hasonló emlékképek, benyomások miatt idegenkedünk a halotthamvasztástól — nehezen elviselhető a számunkra a gondolat, hogy a halálunk után semmi, csak egy marék hamu maradjon belőlünk. Pedig — különösen a nagyvárosok — egyre nehezebben birkóznak meg a hagyományos temetkezéssel járó területi gondokkal; a temetők terjeszkednek a művelhető földterületek rovására.

Hazánkban jelenleg egyetlen krematórium működik, a budapesti (az első, a debreceni évek óta szolgálaton kívül van), emiatt aztán sokszor hetek, hónapok telnek el a halálesettől a hamvasztás utáni búcsúztatásig. A helyzet javítására kormányhatározat alapján regionális krematóriumhálózat van kialakulóban. A szegedi épül már, a pécsinek a beruházási programját pedig a minap hagyta jóvá a Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága. Eszerint a teljes beruházási költség meghaladja a 121 millió forintot, ebből 1985-ig csupán 18 milliót használnak fel — ezek nagyrészt az előkészítés évei —, a tulajdonképpeni kivitelezés 1986—87-ben lesz; a jelenlegi álláspont szerint 1987. augusztus 30. a befejezés határideje.

A pécsi halotthamvasztó telepítésével már több éve foglalkoznak, s eredetileg hat helyet vizsgáltak a város környékén. Végül egy érvényes ÉVM-állásfoglalás alapján a központi temető keleti határvonala és a Nagyárpádi út által határolt területen épül meg. A hamvasztó kétszintes épületét a Csongrád megyei Tervező Vállalatnál



tervezték, a kivitelező a Baranya megyei Építőipari Vállalat lesz. A felső szinten két eltérő méretű ravatalozó lesz a szükséges kiszolgáló helyiségekkel és technikai berendezésekkel. A kialakítandó forgalmi kapcsolatok révén lehetővé válik a szertartások folyamatos lebonyolítása. Nagyobb temetések alkalmával egyébként a szertartási szárny előtti dísztéren is lehet búcsúztatásokat rendezni.

A hamvasztási technológiát svéd gyártmányú, földgázüzemű TABO-rendszerre tervezték. Ez úgy működik, hogy a környezetbe semmiféle égéstermék nem távozhat.

H. I.

Kalendárium

1983. ÁPRILIS

11.

hétfő

Leó

NAPJA

Az év 15. hete

HÉTFŐ: 75 éve született Székely Tibor († 1945) író; az Új Idők, a Budapesti Hírlap és a Pester Lloyd munkatársa volt. Filozófiai mélységgel megírt romantikus művei az igényesebb szórakoztató irodalomhoz tartoznak. Német és francia nyelvből is fordított.

KEDD: Az űrhajózás napja. A Szovjetunióban 1961-ben, 22 éve föld körüli pályára bocsátották az első embert szállító űrhajót, fedélzetén Jurij Alekszejevics Gagarin repülő őrnaggyal. Az űrhajó súlya, a hordozórakéta utolsó fokozatát leszámítva 4725 kg volt.

SZERDA: 240 éve született Thomas Jefferson († 1826) amerikai államférfi, filozófus és építész. Az amerikai függetlenségi háború idején, 1775—76-ban a kontinentális kongresszus tagjaként ő szövegezte meg a Függetlenségi Nyilatkozatot. 1801—1809 között az Egyesült Államok (harmadik) elnöke.

CSÜTÖRTÖK: 180 éve született Friedrich von Amerling († 1887) a XIX. század egyik legnagyobb osztrák arcképfestője. Több magyar festő mestere volt; művészete hatott is a magyar biedermeier festészetre.

PÉNTEK: 140 éve született Henry James († 1916) amerikai író, a pszichológiai regény művelője. Visszatérő témája volt az erőszakosan feltörő amerikai újvilág és az európai óvilág eszményeinek és embereinek összeütközése. Utolsó alkotói korszakában a 20. századi regény legfőbb előfutárává vált.

SZOMBAT: 125 éve született Zala György († 1937) a századforduló neobarokk irányzatának legtöbbet foglalkoztatott emlékműszobrásza. Nevéhez fűződik a Hősök terén álló Ezredéves emlékmű több szobrának elkészítése.

VASÁRNAP: A szovjet tudomány napja. 1979 óta minden évben április harmadik vasárnapján ünneplik a Szovjetunióban.

A hét kérdése:

Mi jut eszébe erről a szóról: űrhajózás?

A világ számos országában Jurij Gagarin történelmi űrrepülése emlékére minden évben április 12-én ünneplik az űrhajózás napját. Ebből az alkalomból kérdezte meg a HDN, hogy kinek mi jut eszébe erről a szóról: űrhajózás?

Farkas Bertalan alezredes, a Magyar Népköztársaság űrhajósa:

– Mindenekelőtt az a vágy, hogy még egyszer repüljek. S természetesen Gagarin, akinek csillagvárosi emlékműve előtt naponta többször elsétáltunk, s akiről, akik jól ismerték, sokat meséltek. S a többi űrhajós: Leonov, Bikovszkij, Beregovoj, Tyereskova, Kubaszov... De felidéződnek bennem a felkészítés órái, Bajkonur, az űrrepülés, a súlytalanság, a barátságok. És a világmindenség, ez a nagy, a képzelhetetlen valami, melybe ugyan 360 kilométer magasságig eljutottam, de amit én láthattam, az is kevés, azt nem lehet még csak betekintésnek sem nevezni. S óhatatlanul eszembe jutnak azok a csodálatos emberek, akik olyan technikát alkottak, amellyel lehetővé vált ez a nagy elrugaszkodás, az eddig ismeretlen megismerése.

Martonné Székely Márta, a Pécsi Bőrgyár exportügyintézője:

— A régi oroszórák, Ciolkovszkij, a mesterséges holdak, az Interkozmosz-program, az első magyar kozmonauta. S azok az űrhajósok és űrhajósnők, akik szakmailag nagyon képzettek lehetnek, fizikailag rendkívüliek, s tulajdonságaik alapján szimpatikusak. De az is, hogy az űrhajózás révén az emberek közelebb kerülnek egymáshoz, s az egyre szaporodó űrutak a tudományt szolgálják, melyből valamilyen formában mindenki részesedik. Például egy másik földrészen történő eseményről ugyanabban az időben ma nem láthatnánk közvetítést távközlési műholdak nélkül. De arra is gondolok, hogy egyszer kiderül: a Földön kívül máshol is van élet.

Neff Imre, a Bányászati Aknamélyítő Vállalat komlói üzemének lakatosa:

– Az emberi ész nagysága, amely lehetővé tette, hogy korábban csak álmodott magasságig eljussunk. S az űrhajósok, mindenekelőtt Farkas Bertalan és Magyari Béla, valamint a szovjetek és az amerikaiak. Az első Holdra szállás, a szovjet–amerikai közös űrrepülés, a nemzetközi legénységgel útnak indult szovjet űrhajók, melyekről hiszem, hogy a tudományos eredményeken túl a békét, a nemzetközi kapcsolatok erősítését is szolgálják. De az is eszembe jut, ami néhány évtizeddel ezelőtt még elképzelhetetlennek tűnt; emberek hónapokig fent tartózkodjanak az űrben, egy kabinban, s ott tudományos munkát végezzenek, éljenek. Azt hiszem, sokunk számára az űrhajózás e század legnagyobb csodája.

Roszprim Nándor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ügyeletes újságíró: RÓNASZÉKI FERENCNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes: NAGY ISTVÁN

16-tól 19 óráig a 10-053-as telefonszámon

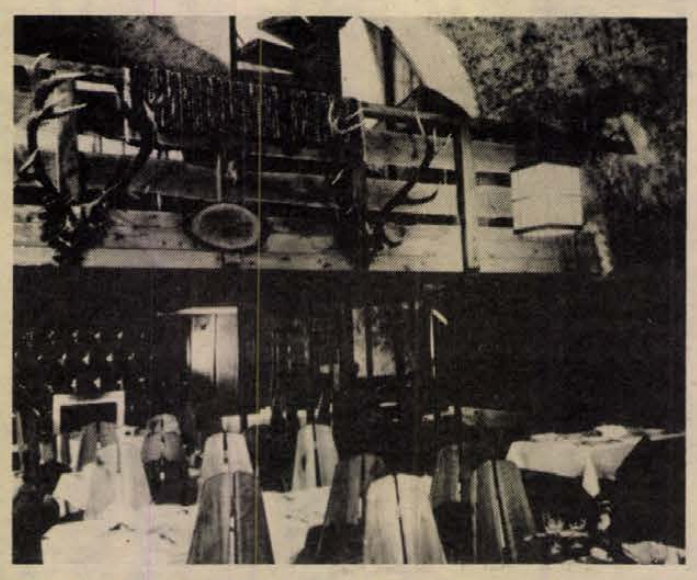
CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Orvosmeteorológia

Igazi április

Az április 14-ig tartó időszakban többször megnövekszik a felhőzet, záporok többfelé kialakulhatnak. Hajnalban általában fagypont fölött várható a hőmérséklet, de a derültebb éjszakákon gyönge fagy is lehet. A kora délutáni órákra általában 11—16 fokig melegszik fel a levegő; az időszak végére a hőmérséklet kissé emelkedik.

Igazi áprilisi az időjárásunk, amely továbbra is igen változékony. A légköri változások — bár nem mindig jelentősek — igénybeveszik szervezetünket, a gyakori ellentétes irányú folyamatokhoz ugyanis ellenkező módon alkalmazkodunk. Ez a sokszori alkalmazkodás igen kimerítő, ezért ajánlatos friss zöldségfélékkel erősíteni és az időjárásnak megfelelő öltözködéssel védeni szervezetünket.



A Keszthelytől néhány kilométerre fekvő Vonyarcvashegyen a Balaton-part egyik legfestőibb részén várja vendégeit az újjáalakult Helikon Taverna. Két—három ágyas hideg-meleg vizes vendégszobák, pinceborozó, vadászterem, disco, tájjellegű ételek, balatoni borkülönlegességek fogadják az odalátogató hazai és külföldi turistákat. Képünkön: a vadászterem.

○ **Megújult a bonyhádi állatkórház.** Több mint hárommillió forintba került Tolna megye egyetlen állatkórházának korszerűsítése, amely Bonyhádon működik. A létesítmény új felszereléseket kapott és kisállat-ambulanciával is bővült.

☎ 15-000

— Már a tanácstagunknak is szóltunk azért, hogy nyújtson segítséget számunkra — hívott föl bennünket tegnap délután Beck Tiborné nagyárpádi lakos, aki elmondta, hogy a Sellyei Vizgazdálkodási Társulat a községi futballpálya mentén az árokti sztítási munkák folytán legalább kétszer-két méter nagyságú és négy méter mély gödröt hagyott szabadon, amely megtelt az elfolyó csapadékvízzel. Beckné és a nagyárpádi szülők joggal tartanak attól, hogy az ott játszó gyermekek közül valaki a „kútba" csúszik és bekövetkezhet a tragédia...

Észrevételéhez hadd fűzzük hozzá: illő lenne mielőbb legalább pallóval lefedni az említett gödröt!

Szigorított a másodfokú bíróság

Halálos végű cserbenhagyásos gázolás

Egy ilyen csattanás iszonyatos lehet... a gépkocsi — Dácia — jobb eleje kapta el a gyanútlanul bandukoló fiatalembert, az ütődéstől a motorháztetőre csapódott, majd a szélvédő alsó részéhez. A robogó autó csaknem 30 méteren át hurcolta magával a baleset áldozatát, aki végül is az út jobb oldali árkába zuhant. Hajnali 4 óra körül járt az idő, múlt év augusztusában. Valószínűleg mindenki, minden esetben döbbenten vesz tudomásul egy halálos végű közlekedési balesetet. Okozóiknál éveken át tartó traumát eredményezhet. Vannak azonban kivételek. Mint *Balogh Árpád*, a Dacia tulajdonosa. Nem reagált az autóhoz csapodó test csattanására sem. Hajtott tovább, egészen hazáig. Hullarészeg volt...

*

Balogh Árpád édesanyja azt mondta azon a délutánon: rendben van, odaadja a kocsi kulcsát, de csak ha B. Zoli vezet. Pedig Árpádnak különösebb afférjai nem voltak: 1978 óta vezetett rendszeresen, egy ízben nekiment egy híd pillérének, senkinek sem lett semmi baja, a kocsiban 20 000 forintos kár keletkezett; 1981-ben két ízben fizetett helyszíni bírságot, mert hiányoztak a kocsihoz előírt kiegészítő felszerelések. Ez minden. Balogh Árpád vájár volt, 1957-ben született, jól keresett. Azon a délutánon megivott a hidasi presszóban néhány üveg sört, ott találkozott unokatestvérével, Zoltánnal, és határozták el: Mecseknádasdra mennek, a Halászcsárdába.

Este nyolc óra volt mikor ide értek. Itt B. Árpád tovább ivott, elmentek más szórakozóhelyekre is, megfordultak többek között Bonyhádon, két ismerőst is felvettek a kocsiba, mígnem — éjjel egy óra felé — megint visszatértek Mecseknádasdra. B. Zoltán szeszes italt egy kortyot sem ivott, Árpádban azonban már akkora volt a nyomás, hogy elaludt a csárda asztalára borulva. Zoltán 3 órakor ébresztett: ideje lenne indulni haza Hidasra. Unokabátyja azonban nem akart menni, mi több: attól félve, hogy társasága magára hagyja, elkérte a kocsi kulcsát Zoltántól, aki — nehogy veszekedés, botrány legyen — oda is adta. Azt hitte, hazafelé majd megint ő ül a volánhoz.

Háromnegyed óra múlva B. Á. végleg felébredt a kocsihoz ment, indulni akart. Kérlelték: ne vezessen, Zoltán belekapaszkodott az ajtóba, persze hiába. B. Árpád elporzott, bekapcsolta a fényszórót, de hamarosan — egy szembe jövő gépkocsi miatt — tompítottra vette, így is hagyta. A sebessége 75—80 kilométeres volt. Világítása egyébként az előírtnál valamivel gyengébb volt. A fk. T. L. az út jobb szélén ment. B. Á. későn vette észre... Hazavitte a kocsit beállt a garázsba, ott megnézte: mi látszik az egészből. Délután 2 órakor a rendőrség őrizetbe vette. T. L.-t reggel 6-kor találták meg az árokban. Két napra rá, 6 óra 10 perckor meghalt.

„Halált okozó ittas járművezetés büntette és segítségnyújtás elmulasztásának a veszélyhelyzetet előidéző által elkövetett büntette" — így szól az ügyészi minősítés a vádiratban. És így áll a bírósági ítéletben is.

A Pécsi Városi Bíróság Balogh Árpádot 5 év börtönre ítélte, mellékbüntetésként 6 évre eltiltotta a járművezetéstől. Az ítélet indoklásából:

„A bíróság álláspontja szerint tehát egy, bármilyen durva szabályszegéssel (szabályszegésekkel) elkövetett, bármilyen súlyos eredményű közlekedési baleset önmagában nem eredményezi, hogy az elkövető a közlekedésben való részvételre véglegesen alkalmatlan, ezért a bíróság az ügyészi indítvánnyal szemben a vádlottat nem véglegesen, hanem meghatározott, de hosszú időre tiltotta el a járművezetéstől." A Pécsi Megyei Bíróság azonban nem értett ezzel egyet a másodfokú tárgyaláson. A jogerős ítélet: *6 év szabadságvesztés, végleges eltiltás* a gépjárművezetéstől, 5 évre eltiltották Balogh Árpádot a közügyek gyakorlásától. Az ügyész, *dr. Mészáros József*: „Ez a közlekedési bűntett erkölcsileg is van olyan súlyú, hogy ilyen következményekkel járjon..."

Mészáros Attila

○ **Bélyegárverés.** A hét végén rendezték meg Budapesten, a Magyar Bélyeggyűjtők Országos Szövetsége szervezésében, a 24. tavaszi bélyegárverést. A Vörösmarty utcai székházban lezajlott árverésen több ezer bélyeg, blokkgyűjtemény és levél került kalapács alá. A külföldi bélyegek árverését követően tegnap délelőtt tartották meg a mai magyar bélyegek aukcióját.

Hungarhotels HADOR

Gösser-sörnapok a Nádor Söröző ben

ÁPRILIS 11—14-IG

Az osztrák és stájer ételkülönlegességeket Gerlind Bilek Portschy, a rechnitzi Hotel Rose tulajdonos-szakácsnője készíti.

ASZTALFOGLALÁS: 11-477

Gépkocsi-átvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat (Bp.)	373
Trabant Hycomat Combi (Bp.)	12
Trabant Lim. (Bp.)	14 616
Trabant Lim. (Győr)	14 616
Trabant Combi Speciál (Bp.)	7 143
Trabant Combi Speciál (Győr)	3 406
Wartburg Lim. (Bp.)	8 134
Wartburg Lim. (Győr)	5 002
Wartburg de Luxe (Bp.)	11 224
Wartburg de Luxe (Győr)	6 182
Wartburg Lim. tolótetős (Bp.)	1 362
Wartburg de Luxe tolótetős	2 110
Wartburg Tourist (Bp.)	4 171
Wartburg Tourist (Győr)	1 612
Skoda 105 S (Bp.)	6 710
Skoda 105 S (Győr)	5 742
Skoda 120 L (Bp.)	12 729
Skoda 120 L (Győr)	9 183
Skoda 120 GLS	304
Lada 1200 (Bp.)	21 578
Lada 1200 (Győr)	6 970
Lada 1300 (Bp.)	8 761
Lada 1300 (Győr)	2 163
Lada 1500 (Bp.)	8 742
Lada 1500 (Győr)	2 545
Lada Combi (Bp.)	4 664
Moszkvics	12 052
Polski FIAT 126 (Bp.)	15 958
Polski FIAT 126 (Győr)	4 432
Polski FIAT 1500 (Bp.)	3 532
Dacia (Bp.)	11 975
Zastava (Bp.)	1 180

ma este

A pécsi színházak heti műsora

Hétfő

Nemzeti Színház: Rigoletto (este 7 órakor) Latinovits-bérlet.
Kamaraszínház: A természet lágy ölén (este 7 órakor) Tímár-bérlet.

Kedd

Nemzeti Színház: Szünnap.

Szerda

Nemzeti Színház: Leonce és Léna (este 7 órakor) Csortos-bérlet.
Kamaraszínház: Kiegyezés (este 7 órakor) Jászai-bérlet.
Mecsek Cukrászda: Kávéházi komédiák (este 10 órakor).
Bóbita Bábszínház: Mesecsokor (de. 10 órakor), Aladdin csodalámpája (du. 3 órakor).
Liszt-terem: Orgona-zongorabérlet VI. hangversenye. Kiss Gyula zongoraestje (19.30 órakor).

Csütörtök

Nemzeti Színház: Hókirálynő (du. f3 órakor), Emlékek és látomások (svéd balettest) (este 7 órakor).

Péntek

Nemzeti Színház: Leonce és Léna (este 7 órakor) Szabó S.-bérlet.
Kamaraszínház: Kiegyezés (este 7 órakor) Bemutató bérlet.

Szombat

Nemzeti Színház: Kaviár és lencse (du. f3 órakor), Az ördöglovas (este 7 órakor).

Vasárnap

Nemzeti Színház: Rigoletto (este 7 órakor) Uray-bérlet.
Bóbita Bábszínház: Aladdin csodalámpája (de. 10 órakor).

MOZI

Petőfi: Elefánt story (f4, f6, f8). **Kossuth:** Fokhagyma és ananász (10, 12.) A 34-es gyors (2,4). A Sáska napja (6). **Park:** Fokhagyma és ananász (f4, f6, f8). **Nevelési Központ:** Mindhalálig zene (4, n7, f2). **Tanárképző:** Csak semmi pánik (5). A pap, a kurtizán és a magányos hős (f8). **Rákóczi:** Birodalom visszavág (5, 7). **Fekete gyémánt:** A nagy balhé (6). **Jószerencsét:** Ki beszél itt szerelemről (4, 6). **Mohács:** Talpig olajban (6). Filmklub (8). **Komló, Zrínyi:** Adj király katonát (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Csárdáskirálynő (f5, f7). **Szigetvár:** Szerencsés Dániel (6, 8). **Siklós:** Rachel K. különös esete (7). **Harkány:** Feketeszakáll szelleme (7). **Bóly:** Árnyéklovas (7). **Dunaszekcső:** Szuperzsaru (8). **Pécsvárad:** Mephisto (7). **Sásd:** Az éjszakai utazók (7). **Sellye:** Gyöngyvirágtól lombhullásig (6, 8). **Szentlőrinc:** Egy zsaru bűréért (8). **Villány:** A Jó, a Rossz és a Csúf (7). **Gasztromozi:** Pannónia Szálló: Kilenctől ötig (8).

SOMOGY MEGYE

Kaposvár, Vörös Csillag: A lator (5, 7). **Szabad Ifjúság:** A kék lagúna (4, 6, 8). **Dalos Ida Mozi:** Bosszúvágy (6). **Mozi-múzeum:** Kortárs Filmklub:Ária egy atlétáért. (f6). **Siófok:** Újra szól a hatlövetű (7). **Marcali:** Ezüstnyereg (7). **Barcs:** Szerelem Montrealban (8).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.40: Videooldalak (Zg). 16.50: Beszédkultúra (Zg). 17.00: Magyar nyelvű tv-napló (Bg). 17.10: A Horvát SZK nemzetiségi nyelve: a magyar nyelv (Zg). 17.40: Hírek (Zg). 17.45: Mátyás király és Alencica – adás gyermekeknek (Zg). 18.00: Mítoszok és legendák – adás gyermekeknek (Bg). 18.15: Tv-naptár (Zg). 18.45: Szervusztok fiatalok – ifjúsági adás (Zg). 19.15: Rajzfilm (Zg). 19.21: Reklám (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 21.50: A hallás örömei. 21.55: Párhuzamosok – külpolitikai adás. 22.25: Egy szerző – egy film (Bg). 22.45: Tv-napló.

Második műsor

18.15: Találmányok – művelődési sorozat (Bg). 18.45: Arioso – operazene (Zg). 19.00: Sportgrafikon. 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: A megismerés útjai. 20.45: Zágrábi körkép (Zg). 21.00: Reklám (Zg). 21.05: Könnyűzenei adás (ism.). 21.50: Kórház a város szélén. Filmsorozat (Bg).

A hét embere:

Mednyánszky Sándor

Jó asztalnyi a családfa. Hirtelenében át sem lehet tekinteni, nemcsak azért, mert a majd 200 évvel ezelőtti írás nyelvezete latin, hanem azért is, mert a papír már töredezik, betűk tűnnek el a hajtás foszlásaiban. De talán felesleges is lenne pontos ismeretekre „hajtani": a család – mondja az egyik lexikon – Árpád fejedelem honfoglalása idején már hagyott nyomokat, az első írásos emlékek több mint 700 évesek. Másrészt a Mednyánszkyaknak két ága van: az egyik az arisztokrata, a báróké, a másik a szerényebb ranggal, vagyonnal bíró köznemeseké. Ebből az ágból származik *Mednyánszky Sándor*, akit azért választottunk a hét emberének, mert családja, neve szorosan összefonódik a tv e hetekben sugárzott sorozatával, a „Mint oldott kéve"-vel. De a beszélgetés során kiderült: nem kell ősi múlt, nem kell a névnek a képernyő biztosította országos nyilvánosság, elég csak egy órát eltölteni az idős ember társaságában, a pécsi, Endresz utcai földszinti lakás szobájának súlyos foteljeiben üldögélve, régi iratokat böngészve, hogy az újságíró úgy érezze: nagy élménnyel lett gazdagabb.

Mednyánszky Sándor 87 éves.

– Múltam, kérem! Múltam . . .

– 1848-ban sokat hallattak magukról a Mednyánszkyak.

— Mégpedig a mindkét ágból valók. A báró Mednyánszky védte Lipót várát, Haynaunak nem adta, az erőd elesett, a báró fogságba jutott, Pozsonyban kivégezték. Tulajdonképpen előfutára volt az aradi vértanúknak. A Sándor, a mi águnkból való egyik elődöm katona volt, Prágában végezte a műszaki akadémiát, 48-ban beállt a honvédhadseregbe, szép tettei voltak Jellasich ellenében. Később Klapkához ment Komáromba, a műszaki parancsnok volt. Ők sokáig tartották magukat, Mednyánszky Sándor részt vett a Hajnauval folyó alkudozásokban. Akkor az osztrákok már röpcédulákat juttattak a várba, megadásra szólítva a védőket.

Az asztalra teszi a gót betűs iratot: „Unterwerfung der Festung Komorn unter folgenden Bedingungen! . . ." S a tisztek neve: Zichi Ottó gróf, Eszterházy, Klapka és természetesen Mednyánszky. Azután egy másik 1849-es hivatalos közlöny kerül az asztalra. A másik ágból való Mednyánszky Cézár aláírásával „Az összes magyar hadsereg tábori lelkészéhez . . . Szeged, július 16. 1849. Tábori főlelkész, 's hadügym. hadlelkészi osztály főnök Mednyánszky Caesar."

Mednyánszky Sándor (a komáromi védő) sokáig volt a száműzetésben Kossuth mellett, később levelezett vele, ezeket az írásokat diákkorában látta Mednyánszky Sándor. Most egy ütött-kopott, zöldes bársonysapkát vesz elő: Kossuth egyik hálósapkája volt, bizalma jeléül adta jó emberének, a sapkába varrt iraton megerősítve: ez valóban az övé volt, s adta Mednyánszkynak.

Az ősök nemcsak 800–1000 év távlatából, a falakon lógó, mindinkább elsötétülő olajfestményekből „kilépve" kavarognak körülöttünk. Érdekes volt az élete napjaink Mednyánszky Sándorának is, aki túl a hetvenen ment nyugdíjba, aki most is előfizetéses ebédet eszik az Otthon étteremben, mert ugyancsak tiszteletreméltó korú felesége még tanít egy általános iskolában, s aki a 4–5 tagú társaságában – csupa idős úr – a legfiatalabb. A maga 87 évével. Mindennap kiadósakat sétál barátaival a Mecseken.

Néhány esztendeje, 79 éves korában elütötte egy Trabant. Több helyen tört a lába, három hónapig feküdt a kórházban, s hogy tüdejét dolgoztassa, tucatszám fújta fel mindennap a léggömböket. Amikor a baleset okozója – egy huszonéves fia-



talember – meglátogatta, az ágyához hívta, Szervusz!, mondta neki, add a kezed, máskor jobban figyelj az utcán . . .! Az már a mesék törvénye szerint való, hogy a 48-as szabadságharcban oly aktív Mednyánszkiak leszármazottjának balesete – a 48-as téren volt.

Mészáros Attila

Piróta mindenki nem lehet . . .

Először azt hittem, ez a — klasszikus költőtől származó, meglehetősen köznapi — megállapítás az idevágó kulcsmondat. Hamar beláttam: tévedtem. Nem is akar mindenki pilóta lenni . . . A pilótaság különben sem űzhető hétvégeken munkaidő után, szabadidőben. A pilótát szabályzatok, menetrendek, felsőbb utasítások sokasága veszi körül . . . Pilótává válni nehéz, felszállási tilalmat kapni . . . .? Nem olyan nehéz.

Napjainkban tíz és százezrek — szülők gyermekek — döntenek arról, mit válasszanak. Milyen szakmára hivatásra adja a fejét a gyermek? Ezekben a napokban futnak be, zárulnak le a jelentkezések, most dől el, kinek mi lesz a sorsa öt tíz, húsz éves, esetleg nagyobb távlatban. A jelentkezési arányok idén is elgondolkoztatók. Hogy pilótának hányan akarnak menni, nem tudom, de az egyik pécsi, nagymúltú szakközépiskolában máris ilyen adatok hökkentenek meg: gépi forgácsolónak hatan jelentkeztek, elektro-műszerésznek pedig 170-en . . .

Vajon mit várnak a gyerekek és a szülők ettől és mit amattól a szakmától? Mit gondolnak az autószerelő és villanyszerelő jelöltek? Számbaveszik-e, ha Magyarországon minden ötödik ember autószerelő lesz, akkor is ez a szakma képezi-e majd a jó megélhetést biztosító divatos pályák egyikét? Mellesleg: az autószerelők közül máris sokan panaszkodnak . . . — a pénzre. Gondolom, a pályaválasztók egy részének a szemében most elsősorban az a döntő: lehetőleg olyan legyen az a bizonyos szakma, hogy azzal — ha érdemes — problémamentesen át lehessen menni maszekba, hogy azzal a hétvégeken munkaidő után is lehessen kezdeni valamit. A csakis erre, csakis arra a lóra tevők a mai helyzetből indulnak ki. Holott, lehet, hogy néhány év múlva egészen más szakmákban lesz a fantázia (pénz), mint manapság. Mindezt persze csak megjósolni lehet, biztosan tudni nem.

Pályát választani nem könnyű. Én ha most választanék, olyan mellett törnék lándzsát, amiből majdan simán átképezhetem magam, ha szükséges egy ilyen vagy olyan rokon területre.

Komoly és olykor komor azoknak a tekintete is, akik hosszú és garantálatlan végeredményű tanulásra szánják el magukat. Tanulni hosszú, hosszú éveken át . . . Vizsgázni — zsinórban . . . És aztán? Lehet hogy a most elektroműszerésznek induló addigra már nemcsak a lakást, a CB-rádióval fölszerelt kocsit is megszerzi magának. Tudok olyanról, aki még el sem kezdte, máris pályát kénytelen módosítani. A most megjelent felsőoktatási tájékoztató (több, mint 60 Ft) szerint annak a rendje s módja szerint jelentkezett ide és ide. Hónapokat tanult — jól fizetett magántanárral. Pár napja kapott egy táviratot: választott területén idén mégsem indul képzés. Ajánlottak neki mást. És a felvételi? Arra persze már aligha tud felkészülni. Egyes területeket nem hirdettek meg és ott mégis indul képzés. Más területeket meghirdettek és mégsem . . .

Pályát választani nehéz. Nagy a felelősség! És . . . Nem lehet mindenki pilóta.

Bebesi K.

Mit? Hol? Olcsóbban!

A Mecsek Áruház, roházati osztály: szabadidő ruhák egyes, lányka, bakfis, női ruhák és aljak. Sertés velúr darabos, bőrdzsekik, nagykamaszoknak 40 százalékos árengedményel. Amig a készlet tart.

Cipőosztály egyes férficipők 30 százalékos engedménnyel.

A „Keddtől—keddig" akcióban április 12-től 18-ig a Kozum Áruházban engedményes ruházati vásár a hölgyek részére: női, bakfis ruha, kosztüm, blézer, vásárolható óriási árengedménnyel. — női ruha 290,— Ft, — bakfis ruha 250,— Ft, — bakfis kosztüm 250,— Ft. Amig a készlet tart.

A porótalpú férfi félcipőket 20 százalékkal olcsóbban vásárolhatjuk meg ma a pécsi Centrum Áruházban, a Centrum hétfő alkalmából.

———— * ————

○ **Bács megyei retek, csongrádi paradicsom.** Választékbővítésre, Bács megyéből úgynevezett félegyházi nagyretket, Csongrádból pedig piros paradicsomot szerzett be a Baranya megyei Zöldért. Mától egyre növekvő mennyiség érkezik Mohácsról az újdonságnak számító adventi kelkáposztából is.

04—05—07

Ittasan vezetett, a kerítésen át az udvarba zuhant. Szombaton, a késő-esti órákban Hidas belterületén ittas állapotban vezette a motorkerékpárt Bogdán Sándor 22 éves pécsváradi lakos. Ennek következtében elvesztette uralmát a gépjármű fölött és a Deák Ferenc utca 3. számú ház udvarába zuhant pótutasával, Orsós Katalin 19 éves hidasi lakossal, miközben az ott tartózkodó Bárdi Istvánnét is elütötte, aki Orsós Katalinnal együtt nyolc napon túl gyógyuló sérülést szenvedett. Bogdán Sándort, súlyos, életveszélyes állapotban szállították kórházba.

✻

Kigyulladt a konyha, elégett a bútor. Tegnap korahajnalban, Marcaliban, az Ősz Ferenc utca 34-be riasztották a marcali tűzoltókat. Égett a konyhai berendezés, és a nyílászárók. Özvegy Beck Lajosné portáján, a becslés szerint 25 ezer forint kár keletkezett. A tűz keletkezési okának vizsgálatát folytatják.

✻

Vezetői engedély nélkül motorozott és balesetet szenvedett. Gárgyián Tibor 19 éves pécsi tanuló szombaton, az esti órákban a Dobó István utcában segédmotorkerékpárra ült, holott nem volt jogosítványa. A fiatalember a gépjárművel felbukott és nyolc napon túl gyógyuló sérüléseket szenvedett.

Tetőtűz Udvariban. Vasárnap délelőtt a Tolna megyei Udvariban, a Köztársaság utca 148-ban leégett egy családi ház tetőszerkezete. A lángok továterjedését, a helybeliek megakadályozták, a helyszínre érkező szekszárdi tűzoltók hatvanezer forintra becsülték az anyagi kárt.

✻

Felborult a motorral, súlyosan megsérült. Szombaton a késő esti órákban Dombóvár belterületén egy balra ívelő kanyarban motorkerékpárjával felborult Kadlicskó István 59 éves dombóvári lakos. Utasa könnyű, a vezető pedig súlyos sérüléseket szenvedett.

„Egy kerékkel több . . ."

Még lehet játszani — de ma csak a pécsieknek. A járási székhelyeken eddig lebonyolított játékos családi autós vetélkedőket követően ugyanis még három hely üres a május 14-i döntőbe, s ezért a három helyért ma este 6 órakor indul az utolsó selejtező Pécsett, a Do-Zso-ban. Mint ismert: az immár harmadik hónapja tartó versenysorozat fő díja egy teljes radiál gumiköpeny-garnitúra, természetesen az ötödik, a pótkerékre is. Jóllehet, sokan pályáznak az első helyezésre, a pécsi, mai selejtezőre a helyszínen is elfogadják még a családok nevezését. Közülük jut tovább az első három a döntőbe, a következő három pedig a Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács — amely a játék szervezője és rendezője — értékes ajándékait kapja.

○ **Csikos és „estélyi" farmerek.** A fiatalok divatigényeihez alkalmazkodva csillogó, illetve színes szálak beszövésével is bővíti farmerszöveteinek választékát a Kenderfonó és Szövőipari Vállalat. A fémszálas kombinációval az ismert lurexanyaghoz hasonló csillogó felületű szövet készül, ebből estélyi ruhák, illetve alkalmi viseletre szánt férfiöltönyök, női ruhák varrhatók. Hamarosan az üzletekbe kerülnek a csíkos farmerek is. A hagyományos és újfajta farmerszövetekből az idén négyszázezer négyzetmétert készít az Újszegedi Szövőgyár.

○ **A nyugdíjelőkészítés, nyugdíjazás** a témája annak a tanácskozássorozatnak, amelyet a Pedagógus Szakszervezet Baranya megyei Bizottsága szervez az oktatási intézmények vezetői és a szakszervezeti tisztségviselők számára. Eddig Mohácson és Siklóson került sor szemlecseréjükre; április 17-én Komlón, majd ezt követően Szigetváron, végül Pécsett kerül rá sor.

○ **Virágos Dombóvár.** Megközelítőleg kétmillió forintot költ évente Dombóvár város Tanácsa a város parkjainak rendben tartására, gondozására. A járási székhely 25 hektáros parkjaiban már szirmot bontottak az ősszel kiültetett virágok.

○ **Csiperkegomba-saláta.** Rendszeresen kínál szövetkezeti termékeket a pécsi Konzum Áruház. Újdonságuk a csiperkegomba-saláta, amit a Győri Áfész tartósítóüzeme gyárt. A salátagombán kívül zöldségeket, sőt csemegekukoricát is tartalmaz.

○ **Új fonoda épül Böhönyén.** A böhönyei termelőszövetkezet új üzemcsarnok építésével bővíti fonodáját. Az előregyártott, vasszerkezetű épületben várhatóan a nyár végén megkezdhetik a technológiai szerelést: a gyűrűsfonók Kaposvárról érkeznek. A gépek több mint harminc asszony és leány részére teremtenek újabb munkalehetőséget.

———— * ————

Vízállásjelentés

A Dráva: apad . . .

A hét minden napján számok özöne zúdul ránk a Petőfi Rádió vízállásjelentését hallgatva. Sőt: sokak számára érthetetlen, már-már titokzatos adatok: a Mura Letenyénél x centiméter, y százalék. A szakember persze sokat ért ebből, hiszen például a hajósok így tudják meg: milyen „útviszonyok" várnak rájuk.

Rajtuk kívül azonban másokat is érdekelhetnek a vízállást jelző adatok. Például a horgászokat, akik előtt közismert: nem minden esetben érdemes nekiindulni a pecázásnak, mert árad, mert nagyon apad, mert . . . Ezért határoztuk el, hogy lapunkban minden nap — az időjárásjelentés részeként — közöljük a Dráva és a Duna baranyai vízállását. Miután az adatokkal a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság segít, s itt a méréseket reggel 7 és 9 óra között kapják, értelemszerűen az előző reggeli adatok olvashatók majd a Dunántúli Naplóban. A Drávát Őrtilosnál, Barcsnál és Drávaszabolcsnál jelezzük, a Dunát Mohácsnál. Mi ugyan a vízállást százalékban nem jelezzük, de Virág Mihálytól, az igazgatóság főelőadójától megkérdeztük: mit jelent ez az adat?

— Az eddig mért legalacsonyabb és legmagasabb vízálás közötti különbséget. Ha például a Dráva Barcsnál — csak példaként — 33 százalékos, akkor az itt mért legnagyobb víztömeg egyharmada folyik a mederben.

Ha ezt nem is, de azt közölni fogjuk, milyen a két folyó vízmozgása, tehát apad-e éppen, vagy árad a Duna, a Dráva adott szakasza.

m. a.

A Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat

központi igazgatóságának anyag- és áruforgalmi főosztálya

középfokú villamosipari végzettséggel rendelkező

férfi munkavállalót keres anyaggazdálkodói munkakörbe

Bérezés végzettségtől és gyakorlattól függően, megállapodás szerint.

●

JELENTKEZÉS: DÉDÁSZ VÁLLALAT ANYAG- ÉS ÁRUFORGALMI FŐOSZTÁLYÁN, PÉCS, LÉGSZESZGYÁR U. 13.

Az ácsszerkezetek sóoldattal telített borovi fenyőből készülnek

Gyermekvárost építünk Kambodzsában

A Füles segítséget kér, segítséget ad

Magyar mérnökök és munkások gyermekvárost építenek Kambodzsában. Nemzetközi mozgalomhoz csatlakozott a Magyar Szolidaritási Bizottság és a Magyar Béketanács: az otthon nélkül kóborló tömegnyi gyermek számára segítenek várost építeni. Ezer árva gyermek számára biztosítanak menedéket. A magyar ifjúsági brigád az elmúlt esztendőben kezdte meg az építést. A munka nehéz feladatot ró mérnökökre, munkásokra egyaránt a trópusi körülmények miatt.

A házakat úgy építik, hogy jól szellőzzenek, a tetőzetük árnyékot vessen. Az ácsszerkezeteket sóoldattal telített borovi fenyőből készítik, csak olyan műanyag használható fel, amely tűri az erős ibolyántúli sugárzást. Még a felhasznált cement is dúsított. A bútorok bár hasonlóak az itthoniakhoz, de jóval kisebbek, hiszen a kambodzsaiak lényegesen alacsonyabb termetűek nálunk.

A gyermekváros a jövő év január 7-re készül el — Kambodzsa nemzeti ünnepére. E mozgalomba való részvételre hívta fel a Füles szerkesztősége olvasóit, mi is segítséget szeretnénk nyújtani, ezért is hívjuk fel a HDN olvasóinak figyelmét a Füles április 8-i számára, amelyben egy keresztrejtvényt kell megfejteni. Minden ezer helyes megfejtésre jut egy értékes díj, amelyet kisorsolnak, de a díjat ezúttal nem a pályázó kapja, hanem a pénzt átutalják a Magyar Szolidaritási Bizottság MNB 236-96 852-es számlájára, amelyen a gyermekváros építésére beérkező adományokat gyűjtik.

A sorsolás után a nyertesek, akiknek a nevében a Füles a pénzt felajánlja, emlékplakettet kapnak.

Cziffra György-díj Jandó Jenőnek

Pécsett a szülőváros figyelme, szeretete veszi körül

Március utolsó vasárnapján „rendkívüli esemény" történt a pesti Erkel Színházban, *Cziffra György*, a világhírű magyar zongoraművész zenekari zongoraestjén. Szünet előtt *Forrai Miklós* lépett a pódiumra, egy fiatal magyar zongorista társaságában. Ismertette a Liszt Ferenc Társaság döntését: a Cziffra György-díjat az idén, első ízben, a mellette álló pianista kapja . . .

A pécsi születésű *Jandó Jenő*.

– A díj odaítéléséről nem az alapító döntött – mondja a fiatal művész –, hanem a társaság és a Zeneakadémia tanári kara közösen. Persze, ismeri, többször hallotta már a játékomat, sőt, úgy tudom, tetszett is neki. Ez nem ösztöndíj, tehát nem jár utazással, tanulmányúttal. Inkább erkölcsi természetű: megerősít abban, hogy Lisztet kell, és többet kell játszani. Elismerés tehát, és egyben ösztönzés a még több, még lelkiismeretesebb munkára . . .

Tapintatosan ugyan, de – mi tagadás – a díj értékéről is faggatom, ám csak annyit árul el: ez egyenértékű Cziffra György évi egy koncerthonoráriumának kamataival – dollárban számítva, természetesen –, s minden évben más, fiatal magyar zongorista kapja. Pécsről, ahová nyilvánvalóan szívesen jön koncertezni, ezeket mondja:

– Szombathelyre vagy Győrbe talán többet járok, ám ez nem rajtam múlik, hanem a Filharmónián. Pécsett születtem, ott gyerekeskedtem, s a mai napig nagyon tetszik a város. Ha ott játszom, sokan vannak, jó a hangulat, és ez meghatározó. Látom az ismerős arcokat, érzem a várakozást, más a fogadtatás, a tapsok . . . – Hirtelen elhallgat, akárcsak játéka egy-egy feszült szünetében. – Nemigen lehet ezt szavakkal elmondani . . .

– Ha később megírná „pályája emlékezetét", hogyan gondolna vissza a mára, emberi, művészi fejlődésére?

– Sokat dolgozom, és nagyon szép feladataim vannak. Állandóan játszom Bartók és Brahms versenyműveit, holnap este próbálok, majd koncertezek a rádiózenekarral, májusban a Vigadóban adok szólóestet Mozart, Beethoven, Schubert és Brahms műveiből. Állandóan játszom Lisztet is, az április most mégis Brahms jegyében zajlik: a Bartók-vonósnégyessel együtt, egy négykoncertes bérletben tűzzük műsorra összes nagy zongorás-kamaraműveit: a kvartetteket és a kvintettet . . .

– Hétköznapjai? . . .

– A tanítást már nem győzöm: abbahagytam. Itthon gyakorolok, ez a munkám. Egy-két óra gyakorlás a minimum, de ez csak a létfenntartáshoz elég: három-négy órára van szükség naponta, ám azt teljes összpontosítással, fáradtan ugyanis hiábavaló, fölösleges. Nyáron egy-egy rövidebb hangversenykörútra Angliába, Írországba és Olaszországba készülök . . .

Mondatai tárgyilagosak, férfiasan kemények, pontosak, akárcsak a zongorajátéka.

Harmincegy éves.

Varga J.

A KÖLTÉSZET NAPJA

Kell-e a ma emberének a líra?

Keveset beszélünk mostanában költészetről. Néha mármár anakronizmusnak tűnik társaságban előhozakodni versélményeinkkel. Beszélgetéseinkre rátelepszenek gazdasági, politikai természetű gondjaink, s ha mégis szóba kerülnek a művészetek, versekre akkor is vajmi ritkán kerül sor. Valójában kell-e még a ma emberének líra? A *Rendezzünk sugdosó partit* című verseskötet szerzőjét, *Pálinkás Györgyöt* kérdeztük.

– Nem fontos . . . Akár így is összegezhetjük – mondta. – Nem fontos, ahogy az sem, hogy beszélgessünk egymással. Furcsa mód, ilyenkor, költészet napján, mégis elfogy néhány méternyi könyvsor a sátrak polcairól.

Az ünnepi plakátok talán eszünkbe juttatnak valamiféle hiányt, vagy az önmagunkat kereső ösztönt ébresztik fel bennünk. Lehet, hogy csupán a kampány kikényszerítette rácsodálkozás ez – mégha percnyi időre is – az elhallgatott, de elnyomhatatlanul bennünk élő érzelmek utáni vágyunkra, az emberi kapcsolatok, meghitt beszélgetések iránti szomjunkra. Hiszen pótolhatatlan és befejezhetetlen mondandónk van egymás számára, mégha erről oly sűrűn meg is feledkezünk. Fontosnak érzem ezért beszélgetéseinket. Azokat a pillanatokat, amikor apró érzelmi rezdüléseinket is közvetíteni tudjuk, hiszen ezzel mindegyikünk gazdagabbá válik. Úgy érzem, a költészet is ilyen párbeszéd, amely révén sajátos, baráti cinkossá válik szerző és olvasó. Ha e párbeszédet éppen a költészet napja provokálja ki, már az sem kevés riadt jelenünkben.

B. Zs.

Értékes leletek a Janus Pannonius Tudományegyetemen

Erzsébet királyné szobra a padláson

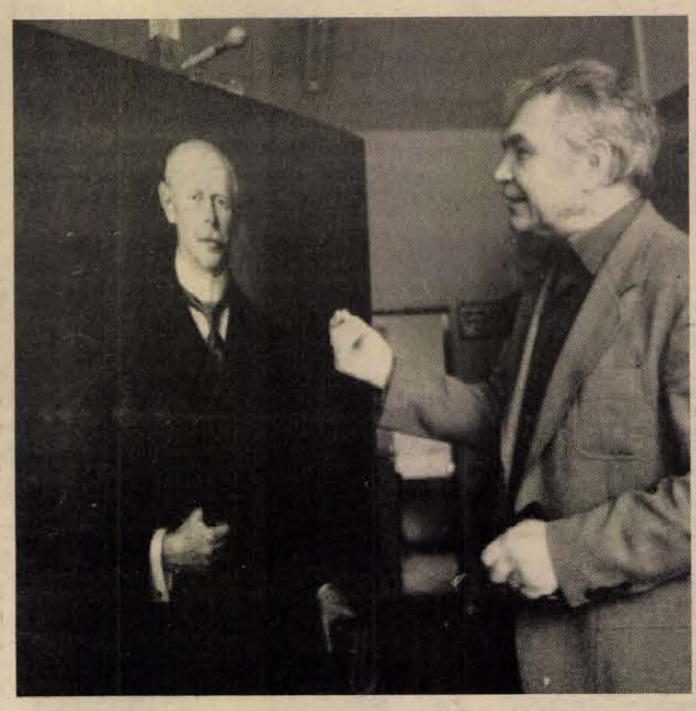
Glatz Oszkár, Martyn Ferenc, Mattyasovszky László festményei kerültek elő

Érdemes néha körülnézni a régi padlásokon. Még az egyetemek padlásán is: hátha találni valami olyasmit, ami nemcsak régiség, hanem érték is. A Janus Pannonius Tudományegyetem központi épületének padlásán tavaly pókhálóval, porral fedett ládákat, képeket találtak, s amikor alaposabban megnézték a leletet, kiderült: olajfestmények, szobrok kerültek napvilágra. A porréteg alatt ismerős nevek: ismerős a festő, és ismerős az is, akiről a portré készült. *Soltra Elemér* festőművész, a JPTE tanárképző karának tanszékvezető tanára tisztította, javította a képeket. Így beszél a munkáról:

— Amikor a rektor hívására elmentem megnézni, mit találtak, már szépen rendberakva várt tizenhat—tizennyolc festmény. Meglepetten ismertem fel olyan művészek aláírását, mint *Glatz Oszkár, Mattyasovszky László, Martyn Ferenc.* A képek a régi egyetem rektorainak, professzorainak arcmásai: klasszikus olajfestmények a két világháború közti portréfestés szokásai szerint. Több egyházi illetőségű személy arcképe is itt van, s ezen nem kell csodálkoznunk: a püspökség anyagilag is támogatta az egyetemet, ahol több paptanár adott elő.

A legkorábbi kép *Englerth Emil* festménye *Finkey Ferencről* 1925-ből, a legutolsó *Dabasi Kovács Gyula* festménye *Holub Józsefről* 1948-ból. Nincsenek pontos adatok arról, hogy mikor és miért kerültek a padlásra a képek, de elképzelhető, hogy az ötvenes évek elején nem kívánatos hagyomány képviselőinek számították.

— *Apponyi Albert* bronzszobrát is rejtegette a padlás mélye: a szobrot *Kisfaludy-Stróbl Zsigmond* készítette — Apponyi alapítványokkal támogatta a pécsi diákságot. És itt van egy



Soltra Elemér az egyik restaurálásra váró képpel

nagyon szép életnagyságú mellszobor Zsolnay-majolikából — Erzsébet királynét ábrázolja. Szerzőjét — és általában az egész kollekciót — illetően még hosszas kutatásokra van szükség, de én láttam *Stróbl Alajos* bronz Erzsébet-szobrát Budapesten a felszabadulás után, és a feltűnő hasonlóság alapján úgy gondolom, a majolikaszobor Stróbl Alajos műve.

— *Mi történik a képekkel?*

— Már hetet letisztítottam, kijavítottam, a restaurálást tanultam annak idején a főiskolán. Az egyházi személyeket ábrázoló portrékat az egyetem felajánlja a püspökségnek, a többit helyrehozva, újra bekeretezve kiállítjuk az egyetemen.

G. T.

Országos amatőrfilm-fesztivál Dombóváron

Vasárnap befejeződött a Dombóvári Művelődési Központban megrendezett 30. országos amatőrfilm-fesztivál, amelyen csaknem ötven versenyfilm került zsűri elé. A fesztivál díját Tari János és Papp János, az Eötvös Loránd Tudományegyetem vizuális műhelyének tagjai nyerték el: „Az előadások pontosan kezdődnek" című közös filmjükkel. Aranydíjas lett a kiskőrösi Szabó Gyula: „A mi házunk", valamint a nagykanizsai Kotnyek István: „G" című filmje. Ezüstdíjas a kazincbarcikai Nagy Gyula: „Ad infinitum" című és a szombathelyi Baják András: „Szombat" című filmje, bronzdíjas a budapesti dr. Oláh Imre: „A boldogság egy változata" című, továbbá a szegedi Tóth István: „Életmű" című filmje.

A zsűri különdíját kapta: a dombóvári Csáky László, Ozorai Gábor és Németh József, a budapesti Geszler Antal és a nyíregyházi Kurecskó István. Jutalmat kapott a Hajdu József—Bálint Márta miskolci és Bárdossy Pál—Mezős Gábor veszprémi szerzőpár, továbbá Nemes András (Rém), Velkeiné Iványi Mária (Budapest), valamint a HVDSZ Jókai Művelődési Ház gyermekstúdiójának Németh Ilona által vezetett csoportja.

Mefisztó a Macskák-ból

A felnőttek és a meseország

Süsü megnősül, és kinő a többi feje Az ördög eltáncolja a Lepkét

Bodrogi Gyula itt lesz és mégsem lesz itt, Miszter Mefisztófelész pedig lepkévé válik, szóval rendre jönnek a meglepetések a Vidám Színpad április 16-i pécsi előadásain. *Bergendi István*, az előadás zeneszerzője mondja:

— A produkció Bodrogi Gyulával való barátságunk eredménye. Miután sokféle színházi újítás végett szabad kezet kapott, gyermekdarabot is az eddigi szokásoktól eltérő módon akart létrehozni. Azt mondta: Magyarországon még nem volt Disney-land, ahol a gyerekek ismert játék- és mesefigurái sajátos módon megelevenednek. Külföldön volt Hófehérke, Donald-kacsa, Miki egér, nálunk az újkori mesék közül a Vuk lett igazán legendás figura és Süsü, a sárkány. Gyula azt mondta; ha elkészül a lemez, a hangfelvétel alapján az eredeti szereplők hangja: *Sztankay, Hűvösvölgyi, Csákányi* Laci bácsi és ő maga szólal meg. Erre kellett a figurákat megjeleníteni. *Schäner Mihály* festőművész újratervezte az alakokat, színpadra. A mozgásra megtaláltuk a Karsay Pantomim Együttest, *Karsay János* szinte kétméteres, tehát „méretarányos" módon formázza Süsü termetét.

— Miért van teli a nézőtér ezen a gyermekelőadáson mindenféle korosztállyal?

— Süsü, aki pusztán egyfejű sárkány, úgy véli, ha megnősül, akkor kinő a többi feje is. Ettől a sajátos komédiai gondolattól minden házasember harsányan nevetni kezd. A felnőttek a darab szövege, a gyerekek a meséje, a tizenévesek pedig, úgy vélem, a zene végett jönnek. Ez nem annyira rock, inkább melodikus, félig-meddig beat-zene. Máskülönben mi megszűntünk, mint Bergendi-együttes. „Bergendi koncert-, tánc- és szalonzenekar" néven játszunk tovább.

A Süsü érdekessége: eljön a magyar színházi világ legújabb nagy eredményének, a Macskák című produkciónak egyik szereplője, Miszter Mefisztófelész, azaz *Balogh Ferenc* is. Ő eredetileg a Bergendi-együttes énekese és a Macskák-ban balettképességével tűnt ki. A Süsü, a sárkány című produkcióban a *Lepkét* alakítja.

Földessy Dénes

Szigetvár turistái a gyerekek

Hogyan csalogat vendégeket egy kisváros, amelyet nemigen tartanak számon a kiemelt turistaközpontok között, ám van egy vára, amely számtalan izgalmas élményt nyújt a legfiatalabb turistáknak, a gyerekeknek?

Szigetvár rendszeres vendégei a kisiskolások. Övék a vár júniustól—augusztusig. S már áprilisban foglalt az idei nyárra. Az ország minden vidékéről visszaérkeztek a meghívó levelek, a Mecsektourist szigetvári kirendeltségének vezetője, *Molnár Imréné* ugyanis a télen levelezett. Iskolákkal, szövetkezetekkel, nagyvállalatokkal. Szinte személyes hangú meghívókat küldött leendő vendégeiknek. Idén többek között Zalából, Komárom megyéből, Szolnokról, Székesfehérvárról, Szombathelyről jönnek a csoportok.

Igazi várbevétel lesz itt a nyáron kéthetente: izgalmas játékokkal, versenyekkel. Már maga a szállás is kínálja a lehetőséget: a várbéli turistaszálló szobáit ugyanis a szigeti hősökről nevezik el rendszerint a gyerekek. Ez évben pedig baranyai csillagtúrákat is szervez az Idegenforgalmi Hivatal a Zselicbe, az Ormánságba. Régi ismerőse a táborozóknak a boldogasszonyfai *Lengyeltóti János* is, aki addig el nem enged egyetlen csoportot sem, amíg legalább egy somogyi betyárnótát meg nem tanultak a gyerekek.

Az elmúlt évben 850 gyerek ismerkedett meg Szigetvárral a vártáborban, ahol idén is telt ház lesz. S nemcsak a romantikus környezet vonzza a vendégeket; olcsó szállást, étkezést kapnak, s emellett a gyerekeknek számtalan lehetőségük van arra, hogy a történelemkönyvekből tanultakat a valóságban megismerjék, eljátszhassák. S ami nem mellékes Szigetvár idegenforgalmának sem, a következő években biztosan elhozzák szüleiket is, így toboroznak újabb vendégeket a városnak, s ezzel együtt Baranyának.

G. M.

GÓLTOTÓ

A Diósgyőr—PMSC mérkőzés eredményét eltaláló három pályázónk közül a szerencse Vlasics Károly, Pécs, Viktória u. 5. szám alatti lakosnak kedvezett, aki a 100 forintos vásárlási utalványát postán kapja meg. E heti góltotószelvényünk beérkezési határideje szombaton déli 12 óra. Címünk: 7601 Pécs, Hunyadi út 11.

Főmérkőzés: Magyarország—Luxemburg: .....

Pótmérkőzés: PVSK—Siklós: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó címe: .....

Élelmiszeripari Vállalat felvételre keres:

tervező-elemző munkakörbe

közgazdasági egyetemi, — vagy Számviteli főiskolai végzettséggel

instruktori beosztásba

agrármérnöki vagy állattenyésztési főiskolai végzettséggel

rendelkező személyeket.

JELENTKEZÉSEKET „PERSPEKTÍVA" jeligére, részletes önéletrajz benyújtásával, fizetési igény megjelöléssel kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe leadni.

Labdarúgó NB I.

PMSC Veszélyes helyzetben

80 percig nem sok örömük telt a diósgyőri szurkolóknak a PMSC elleni mérkőzésben. Csapatuk ugyanis vajmi kevés elképzeléssel terelgette a labdát, s Kerekes gólján kívül nem sok pozitív dolgot produkált a vasgyári gárda. Ezzel szemben a vendégek sokáig ügyesen lassították a hazai akciókat és gyorsan dobták támadásba csatáraikat. Az első negyvenöt percben lehetőségeiket jórészt a hazai védelem gyermeteg hibáinak köszönhették a vendégek, furcsa módon mégsem használták ki egyetlen helyzetüket sem. Lutz, Dárdai, Nagy és Mészáros is hibáztak, s ahogy telt-múlt az idő, úgy érződött: ezen a találkozón képtelen a gólszerzésre a PMSC.

A hátsó sorokra egyre nagyobb nyomás nehezedett, törvényszerűnek minősíthető, hogy bekövetkezett a hiba, jött a második gól, amely végleg eldöntötte a két pont sorsát. Érzésünk szerint a szünet után elfáradt a PMSC és egyre inkább csak a védekezésre ügyelt, s ez a felfogás általában megbosszulja magát. Diósgyőrött is ez történt, ráadásul a nem éppen az utolsó percek hajrájáról nevezetes DVTK tíz perc alatt érzékeny csapást tudott mérni a piros-feketékre.

A helyzetkihasználás köztudottan nem tartozik a PMSC erősségei közé, nincs olyan csatár az együttesben, aki minden idegszálával a gólokért harcolna. Deffenzív játékmóddal kevés az esély a táblázat hátsó régiójából való menekülésre. Diósgyőrött ráadásul hiányoltuk a lelkes, elszánt játékot, amelyet viszont teljes joggal vár el a Mecsek-alji legénységtől szurkolótábora. Nyolc héttel a „célba érkezés" előtt nagyfokú javulás szükségeltetne a talpra álláshoz!

Doros László

ZTE Befordultak a célegyenesbe

Rónai István, a ZTE vezető edzője tartott a nyíregyháziakkal vívandó mérkőzéstől mert — úgymond — éppen az igazi riválisok ellen szokott kevésbé menni a játék csapatának. Szó ami szó, megint nem ment. Sőt, Szőcs János távozása óta ilyen mérsékelt teljesítményt még nem nyújtott az egerszegi gárda.

— Elfogadom a kritikát, tényleg nagyon gyengén játszottunk és kínlódva nyertünk — mondotta Kereki Zoltán, a zalaiak csapatkapitánya. — De — fűzte hozzá — ezúttal a győzelem elérése volt a legfontosabb. Az ősszel néhányszor még ellenfelünk edzője is elismerte, hogy mi játszottunk jobban, pontot mégsem sikerült szereznünk. Most csak küszködtünk viszont győztünk, s ezzel a kiesés elleni versenyfutás résztvevői közül elsőként fordultunk be a célegyenesbe. Remélem, hajrázni is lesz erőnk. Visszatérve a szombati 90 percre: szerintem a hirtelen jött párás meleg és a meglehetősen nagy tét miatti idegességünk, valamint a szabolcsiak meglepően taktikus játéka együttesen okozta „szenvedésünket".

— S minek köszönhető a november 19-e óta tartó veretlenségi sorozat?

— Nos, amint a kiesés szele meglegyintett bennünket, mindenki igyekezett összeszedni magát — válaszolta a harminchétszeres válogatott játékos. — Ennek eredményeként aztán gyarapodni kezdett pontjaink száma, a sikerek pedig egyre jobban összekovácsolták a csapatot. Végül a legfontosabb: fiatal, ambiciózus vezető edzőnk van, akivel igen jó a kapcsolatunk.

Tarsoly József

Rába ETO–Csepel 2-2 (2-1)

Csepel, 8000 néző, v.: Nagy B. Góllövők: Hannich, Póczik, illetve Tulipán, Budavári (11-esből).

Rába ETO: Kovács L. — Szijártó, Hlagyvik, Mile (76. p., Szepesi), Rezi, Hannich, Póczik, Burcsa — Szabó (89. p., Turbék), Szentes, Hajszán.

Csepel: Kovács A. — Kincses, Kőhalmi, Godán, Gálhidi — Varga, Kelemen, Wéber — Tulipán, Dékány, Budavári.

Közepes iramú és színvonalú volt a csepeli rangadó, amelyen a játékidő nagy részében a bajnokcsapatnak állt a két pont. Helyzetei alapján mégis a Csepel állt közelebb a győzelemhez, a győriek kapuját nemegyszer csak a szerencse, vagy a hazai játékos ügyetlenkedése mentette meg a góltól.

Jók: Hannich, Póczik, illetve Varga, Kelemen, Budavári.

Videoton–Debrecen 4-0 (4-0)

Székesfehérvár, 6000 néző, v.: Maczkó.

Góllövők: Vadász, Novath, Szabó, Nagy T.

Videoton: Disztl P. — Végh, Csuhay, Disztl L., Horváth — Palkovics, Szabó, Vadász — Májer (Zsinka, 65. p.), Nagy T. (Vaszil, 73, p.), Novoth.

Debrecen: Szücs — Dekvári, Szigeti, Mohácsi, Fodor — Sallai, Menyhárt, Czikora — Selyem, Kerekes, Jankovics (Varga, 53. p.).

A nehéz helyzetbe sodródott Videotonra ezúttal rá sem lehetett ismerni. A kényelmesen kezdő és sok védelmi hibát összehozó debreceni együttes ellen fél óra alatt minden lehetőséget kihasznált és hamar eldöntötte a találkozó sorsát. Szünet után kiegyenlítettebb lett a játék, mindkét csapat előtt, a vendégeknél még 11-es is akadt, de egyik csapat sem tudott már újítani. A Videoton győzelme teljesen megérdemelt.

Jók: Szabó, Csuhay, Disztl P., ill. Sallai, Selyem.

Tatabánya–MTK-VM 2-1 (2-1)

Tatabánya, 4000 néző, v.: Szávó.

Góllövők: Emmer, Weimper, ill. Turtóczky.

Alacsony színvonalú mérkőzésen szerezte meg első hazai tavaszi győzelmét a bányászcsapat. Ezúttal is lényegesen több gólhelyzetet teremtett ellenfelénél, mégis csak keservesen született meg győzelmük.

Jók: Lakatos, Emmer, ill. Gáspár, Turtóczky.

Dobány előnye ismét két gól

A labdarúgó bajnokság 22. fordulójában Dobány ismét eredményes volt (kétszer), s előnye újra két gól a 2. helyre állt Hannich előtt.

A góllövőlista élcsoportja:

16 gólos: Dobány, 14 gólos: Hannich, 13 gólos: Kiss L., Pölöskei, Váradi, 12 gólos: Szokolai, 11 gólos: Kiss S., 10 gólos: Borostyán, Nyilasi.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1.	Rába ETO	22	14	3	5	55-26 31
2.	Ferencváros	22	13	3	6	55-36 29
3.	Bp. Honvéd	22	12	5	5	39-25 29
4.	Csepel	22	10	9	3	38-28 29
5.	Ú. Dózsa	22	10	6	6	34-27 26
6.	Vasas	22	9	6	7	47-37 24
7.	Tatabánya	22	6	9	7	31-32 21
8.	ZTE	22	6	8	8	28-30 20
9.	Diósgyőr	22	7	6	9	29-37 20
10.	Debrecen	22	6	8	8	25-33 20
11.	Haladás	21	7	5	9	20-30 19
12.	Videoton	22	8	2	12	36-36 18
13.	Nyíregyháza	22	5	7	10	19-30 17
14.	Pécsi MSC	21	6	4	11	29-37 16
15.	MTK VM	22	6	4	12	27-45 16
16.	Békéscsaba	22	4	7	11	30-53 15

Így láttam

A DVTK—PMSC mérkőzésen Kiss László, a Népsport munkatársa osztályozta a pécsi játékosok teljesítményét. Kiss László így látta: Katzirz (6) — Brezniczky (5), Róth (7), Kónya (5), Kincses (5) — Lutz (5), Dárdai (5), Gallai (4), Mészáros (4) — Nagy (5), Réfi (4). Cseréként a 46. perctől Papp (4).

Egy-iksz-kettő



A HDN totótippjeit a 16. hétre ifj. Kuti Tivadar pécsi lakos, az újmecsekaljai totozó törzstagja állította össze. E heti tippelőnk 1975 óta játszik rendszeresen, kollektív szelvénnyel. Eddigi legmagasabb találata egy 13-as volt, melyért 18 000 forintot kapott.

A 16. hét tippjei:

1. Atalanta—Reggiana. Tipp: x, 1.
2. Atalanta—Reggiana I. f. Tipp: 1, x.
3. Bari—Catania. Tipp: 1.
4. Bari—Catania I. f. Tipp: x.
5. Bologna—Arezzo. A Bologna továbbra is gyengélkedik, de nyerhet. Tipp: x, 1.
6. Bologna—Arezzo I. f. Tipp: x.
7. Campobasso—Cavese. Tipp: 1, x.
8. Campobasso—Cavese I. f. Tipp: 1.
9. Como—Varese. A Como a feljutásért harcol. Tipp: x, 1.
10. Lazio—Foggia. Tipp: 1.
11. Milan—Cremonese. Tipp: 1.
12. Palermo—Lecce. A Palermónak égetően kell már a győzelem. Tipp: 1.
13. Perugia—Sambenedettese. A Perugiának az esélye 50 százalékos a győzelemre. Tipp: 1, x.
+ 1
14. Pistoiese—Monza: Tipp: 1.

Tényleg vége?

— Szajonara és arigato — viszontlátásra és köszönjük. A tokiói Voyogi stadion 13 ezres közönsége ezekkel a szavakkal búcsúzott vasárnap minden idők egyik legnagyobb teniszezőjétől, a svéd Björn Borgtól, aki a japán fővárosban tartott, kétnapos Suntory Kupával végleg befejezte pályafutását.

A 26 éves teniszcsillag mögött csodálatos, sikerekben gazdag pályafutás áll. S, hogy most mégis „végleg" szögre akasztja a teniszütőt, az szavai szerint azért van, mert többé nem érez magában elég hajtóerőt.

Ami a búcsút, a Suntory Kupát illeti, Borg két „ősellenfelével", John McEnroeval és Jimmy Conors-szal küzdött meg. McEnroe-t ugyan még kétvállra fektette, de vasárnap Connorsszal már nem bírt, s két szettben, 6:3, 6:4 arányban vereséget szenvedett. A fájdalomcsillapító a második helyezettnek kijáró, 70 ezer dolláros csekk volt (a győztes Connors 110 ezret kapott).

Björn Borg 26 évesen Tokióban azt nyilatkozta: többé nincs visszatérés.

Sokan kételkednek ebben.

Kézilabda

Szegedi Volán—PMSC 34-26 (15-11). NB I. férfimérkőzés. Szeged, városi sportcsarnok, 1000 néző. V.: Brecska, Soltész. PMSC: Kovacsics — Kőszegi (2), Kedves (3), Kovács (8), Fehér (1), Putics (4), Takács (4). Csere: Gerdesics (kapus), Cziffrik (1), Perger, Érsek (2), Hunyadi (1). Edző: Koleszár György. Az MNK-győztes ellen a bábeli hangzavarban nehezen talált magára a pécsi csapat, így a 4. percben már 2-0-ra vezettek a hazaiak, ám a 6. percben Kedves góljával sikerült egyenlíteni. Fej-fej mellett haladt a két csapat, de a félidő végén megugrottak a hazaiak. A második félidőben fokozta az iramot a Volán, így a második félidő 17. percében már 10 gólra nőtt az előnyük, amit a mérkőzés végéig csak csökkenteni tudtak a Mecsek-aljáról érkezettek.

Pécsi Kesztyűgyár—Mosonmagyaróvár 25-19 (11-11), NB II. női mérkőzés, Mosonmagyaróvár.

Mosonmagyaróvár — Pécsi Kesztyűgyár 33-23 (19-14), NB II. férfimérkőzés, Mosonmagyaróvár.

Kosárlabda

Volán—PVSK 98-87 (39-48), Felszabadulási Kupa, férfi mérkőzés, városi sportcsarnok. V.: Péter Gy., Szabó IV. Ld.: Kéger (20), Helembai (20), Tarjáni (16), illetve Vojtek (18), Tóth (16), Rab (14).

Birkózó EB Budapesten

Egy sportág ugródeszkát keres



A nagy moszkvai pillanat. A győztes döntő után Kocsis Ferencet köszöntötte Hegedüs Csaba szövetségi kapitány és Növényi Norbert, aki az előző napon nyert olimpiai bajnokságot.

Negyedszázados szünet után, április 19—24. között a magyar birkózás ismét világverseny házigazdája lesz. Az 1958-as margitszigeti kötöttfogású vb után most Európa legjobb szabad-, majd kötöttfogású versenyzői lépnek a Budapest Sportcsarnok három szőnyegére. A főváros új ékességének döntő szerepe van abban, hogy a hosszú szünetet éppen most tudjuk megtörni, éppen most fogadhatjuk a birkózóvilágot — korábban ugyanis nem volt hol.

Más kérdés, hogy igazán jó-e a magyar birkózásnak ez az időpont.

Olyan értelemben biztosan nem, hogy a sikerévektől kissé már messze esik. Ha San Diego, a négy világbajnoki cím után közvetlenül jön egy budapesti Európa-bajnokság, alighanem ezrek törik magukat a jegyekért. A közönség szeret ünnepelni, s ha van esély is az ünneplésre, hát akor is. Ha Moszkva két aranyérme után lehetünk házigazdák, már csak Növényi Norbert kedvéért is megteltek volna a lelátók, nem kis részben ifjú hajadonokkal, akik tán még popkoncertiükről is lemondtak volna az EB napjaira.

Szerencsére az Európa-bajnokság rendezési joga nemcsak amúgy önmagában örvendetes dolog. Lélektani pillanatban léphetnek hazai szőnyegre a legjobb magyar birkózók.

A sportág számos nagy sikerére felesleges külön emlékeztetni bárkit is. A vívás után a birkózás szerezte a magyar sportnak a legtöbb olimpiai dicsőséget, a századik arany is birkózó, Hegedüs Csaba nevéhez fűződik. Egy Kozma István vagy egy Növényi Norbert olyan népszerűségre tett szert, amely bármely futballistának is dicsőségére válna. Tizenöt olimpiai, tizennyolc világ- és harminchárom Európa-bajnoki aranyérem, valamint a többszörösét kitevő ezüst és bronz olyan tömegű érték, amelynek nagyságát hirtelenjében felmérni sem tudja az egyszerű halandó.

Mindez egyszersmind olyan érték is, amelynek birtokában az ember még a valóságtól is elrugaszkodik. Birkózó-világverseny magyar arany nélkül kudarcnak számít, csalódott a közvélemény. Azt, hogy a sportág végül is közszeretetnek örvendjen, újra és újra csak arannyal lehet megerősíteni.

A birkózás hosszú évtizedekig, hagyományosan erősítette meg helyzetét. Mígnem 1979-ben új korszak kezdődött, amely bizonyos értelemben túl is nőtt a célon, hiszen valósággal kényeztetni kezdett minket.

1979-ben nemcsak San Diego volt, de Kocsis Ferenc EB-t is nyert. 1980-at nemcsak a két olimpiai arany fémjelezte, hanem két junior Európa-bajnoki cím is. 1981-ben Kocsis Ferenc EB-t, Tóth István vb-t nyert, volt három junior- és öt ifjúsági világbajnokunk. A birkózás sikerei betöltötték ezeket az éveket.

Az elmúlt esztendőre már csak egy árva Európa-bajnoki cím maradt.

Az olimpia óta eltelt két versenyév sikerei és kudarcai közepette mostanra mégiscsak lecsillapodtak a kedélyek. Birkózásunk nyugvópontra jutott, s az idei felkészülési versenyek már azt mutatták, hogy legjobbjaink ismét elindultak felfelé, ebből most ismét lehetnek eredmények...

Mondjuk mindjárt a budapesti Európa-bajnokságon.

A nagy verseny fontos szerepet kaphat az ugródeszka szerepét, a jövő évi olimpia előtt. Egy sikeres Európa-bajnokság helyrehozhatná a versenyzők megtépázott önbizalmát, ismét alkotó közösséggé kovácsolhatná a csapatot. Erőt és értelmet adna egy újabb ráadás másfél évre, akárcsak Moszkva előtt. Talán nem is kevesebb eredményért.

Mert a lehetőség változatlanul megvan a magyar birkózóválogatottban.

Szekeres István

Pécsi tájfutó napok '83

(Folytatás az 1. oldalról)

lenleg katonáskodó válogatottja csapatának nemcsak 3 perces hátrányát dolgozta le, hanem további 5 percet vert rá szintén válogatott kerettag társaira és szerezte meg a veszprémi H. Schönherz számára a PVSK Kupát. Az ünnepélyes eredményhirdetésen Matis Géza a PVSK elnöke nyújtotta át a győzteseknek és helyezetteknek a Zsolnay-gyár tiszteletdíjait.

Összegezve a 3 nap eseményeit idézzük Sági Sándor, a Baranya megyei Testnevelési és Sporthivatal elnökhelyettesének szavait: „Örültem, hogy jelen lehettem ezen a nagyszerű eseményen. Gratulálok a rendezőknek, a szervezésért, a zavartalan lebonyolításért. Hiszem, hogy ez a sportág mint a legegészségesebb sportágak egyike még sokra fogja vinni hazánkban is, legalábbis ami a tömegesítést, s a népszerűséget illeti."

Eredmények. Nők. I. o.: 1. Helsinki 222,40 p. 2. Bp. Postás 235,11. 3. OSC 249,52. **Leány ifjúságiak:** 1. Tipográfia 166,08. 2. Lahti 169,37. 3. Kőbányai Lombik 197,32... 6. Pécsi VM 207,42. **Leány serdülő:** 1. Nyíregyházi MGFSK 101,30, 2. DVTK 109,39, 3. Bp. GSE 113,27. **Férfiak: I. o.:** 1. Schönherz SE 223,27. 2. Székesfehérvári Volán 228,06, 3. Szombathelyi Sabaria 228,07. **Feln. II o.:** 1. Bp. GSE 152,48. 2. Bp. Tipográfia 163,39, 3. Helsinki 176,56, 4. Pécsi OEÜ 190,39... 6. Kaposvári Rákóczi 200,10. **Ifjúságiak:** 1. Bp. Tipográfia 128,45, 2. Videoton 129,26, 3. Szombathelyi Haladás 141,44. **Serdülők:** 1. Balatonfüred 104,14, 2. DVTK 116,19, 3. Lahti 119,57.... 6. Kaposvári Rákóczi 126,21.

K. E.

Röplabda

Már csak a bronzéremért folyik a harc

Vasárnap a csepeli sportcsarnokban befejeződött a legjobb négy férfi röplabdacsapat 3. körmérkőzéses tornája. A záró játéknapon a papírformának megfelelő eredmények születtek. A bajnoki címet nyert Kecskemét az ex-bajnok Csepel ellen, a Tungsram pedig a Vasassal szemben egyaránt 4 játszmás, küzdelmes mérkőzésen szerezte meg a győzelmet. Így a hátralévő három mérkőzés eredményétől függetlenül a bajnoki cím mellett az ezüstérem sorsa is tisztázódott, amelyet a Tungsram gárdája szerzett meg. A dobogó 3. helyéért a Csepel és a Vasas maradt versenyben, amely azonban csak a május 27—28—29-én Kecskeméten sorra kerülő 4. tornán tisztázódik.

Eredmények:

Kecskeméti SC—Csepel -3-1 (14, 13, —8, 5), Tungsram SC Vasas 3-1 (14, 11, —8, 12).

Az élcsoport: 1. Kecskemét 50 p., 2. Tungsram 40 p., 3. Csepel 34 p., 4. Vasas 28 pont.

Felveszünk:

- üzemvezetőket,
- asztalos szakmunkásokat,
- férfi betanított munkásokat.

PÉCSI BÚTORGYÁR

JELENTKEZNI LEHET a Bútorgyár munkaügyi osztályán,

Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. alatt.

Labdarúgó NB II.

Olajbányász–Nagybátony 3-0 (1-0)

Nagykanizsa, 2200 néző. V.: Sárkány. **Nagykanizsa:** Müllner — Fodor, Nagy, Kormos, Müller — Balogh (Békefi, a 79. percben), Csepregi, László — Lukács, Kelemen, Fuisz (Bántó, a 74. percben). Mb. edző: Kovácshegyi Lajos. **Nagybátony:** Kocsis — Szabó Gy., Orosz, Mihalkó, B. Kovács — Cséki, Bedő, Hugyecz (Szabó J., a 46. percben), Vágó — Kiss Gy., Szabó L. Mb. edző: Baranyai Gyula.

42. perc: Az erőszakos Fuisz remekül futott el a bal oldalon, labdáját László továbbította az érkező Csepregi elé, aki 12 méterről a bal sarokba lőtt (1-0).

77. perc: László bal oldali szögletét a magasra felugró Kelemen fejjel csúsztatta a hosszú sarokba (2-0).

84. perc: Kelemen a félpályán kapott remek indítást, senkitől sem zavartatva húzott kapura, majd önzetlenül László elé tálalt, aki 10 méterről helyezett a kapuba (3-0).

A sereghajtók gyenge iramú és alacsony színvonalú találkozóját végig a kanizsai olajosok irányították, különösen a 75. perctől, amikor a vendégek jobbhátvédjét, Szabó Gy.-t kiállították. Jók: László, Fodor, Kelemen, Fuisz, ill. Kocsis, Orosz, Kiss Gy.

Balogh Antal

Dorog–Szekszárd 1-1 (1-0)

Szekszárd, 2000 néző. Vezette: Vukmann. **Dorog:** Pálinkás — Buzsik, Goltschmidt, Kollár, Orsós, — Sikesdi Böröczki, (Török a 85. percben), Schalk, Lukács I., — Domján, Tamás. Edző: Ivanics Tibor. **Szekszárd:** Hujber, Weiszner, Tapaszti, (Stumpf a 71. percben), Bonnyai, Tóth, — Megyeri, Dienes, Freppán, Kresz, Varga L., Magyar J. Megbízott edző: Formagini Károly.

21. perc: Freppán két védő közül kiugrott, és 8 méterről lecdott lövése a bal alsó kapufán csattant.

42. perc: Böröczki cselezgetett a bal oldalon, beadását a berobbanó Domján a bal alsó sarokba fejelte. (1-0).

61. perc: Freppán 16 méteres szabadrúgása a kapufán csattant.

78. perc: Freppán cselsorozat után a bal összekötő helyéről középre emelt, a jókor érkező Dienes a kapu közepébe fejelte a labdát. (1-1).

Csapkodó, lagymatag „grundfocit" hozott az első félidő, amikor szinte egymás hibáiból éltek a csapatok. Szünet után valamelyest élénkült az iram, mindkét csapat feladta „sündisznó" állását. A Dózsa egyenlítő gólját követően nagy hajrába kezdett, de a sok szabálytalansággal játszó dorogi védők széttördelték az átütő erő nélküli akciókat. Jók: Pálinkás, Goldschmidt, Sikesdi, illetve Freppán, Megyeri, Weinner.

Fekete László

Egri SE—Bajai SK 4-2 (2-1)

Eger, 2000 néző. Vezette: Kurmai. **Eger:** Baár — Bilincsik, Zsidai, Patvaros, Szert — Lengyel, Varga, Horváth — Méhesi, Móricz, Csepregi. Edző: Szentmarjai Tibor. **Baja:** Majzlinger — Tumo, Szabó, Prikidánovics, (Janicsák a 46. percben). Popp — Pintér, Morvai, Evanics, — Takács, Szőcs, Morgos. Edző: Rónai Sándor.

5. perc: Móricz jobb oldalról keresztve ível labdáját Horváth védhetetlenül fejelte a jobb alsó sarokba. (1-0).

21. perc: Szőcs Pintér labdájával elment a jobb oldalon, laposan belőtt labdáját a szemfüles Morgós, 5 méterről a hálóba perdítette. (1-1).

30. perc: Csepregi cselezte be magát az 5-ös sarkáig, belőtt labdáját még mentették a bajai védők. Az érkező Méhesi közelről nagy erővel a léc alá bombázott. (2-1).

52. perc: Lenavel az eléje pattant labdát kisodródva a kifutó Majzlinger mellett a hálóba küldte. (3-1).

65. perc: Janicsák cselezgetett a 16-oson belül, és Patvaros szabálytalanul szerelt 11-es! A megítélt büntetőt Szőcs higgadtan a jobb alsó sarokba lőtte. (3-2).

78. percben nagy védelmi hibából szerezte meg a negyedik gólt az Eger. Majzlinger kigurította a labdát Takácsnak, aki röviden adta azt vissza, és a berobbanó Csepregi laposan a hálóba lőtte. (4-2).

A második félidőben Prikidánovics helyére, Rónai a BSK vezető edzője Janicsák személyében újabb támadót küldött a pályára, mely a vendégcsapat támadó szellemű taktikáját bizonyította. A bajai csapatnak lehetőségei is voltak a gólszerzésre, de ezt a csatárok sorra elhibázták. Jók: Móricz, Méhesi, Lengyel illetve Szőcs.

Farkas László

Kazincbarcika–Siófok 1-0 (0-0)

Kazincbarcika, 3500 néző. V.: Hazafi. **Kazincbarcika:** Ondrék — Farkas, Sztahon, Helgert, Fodor — Petrovics, Kálmán (Vajda, a 80. percben), Majoros — Fister, Leskó (Munkácsi, a 60. percben), Szép. Edző: Frenkó László. **Siófok:** Horváth — Brettner, Pardavi, Riczu, Takács — Szajcz, Bódi, Belényesi — Mészáros. Tieber, Szabó. Edző: Szőke Miklós.

88. perc: Jobb oldali kazincbarcikai akciót követően Fodor elé került a labda, és ő 10 méterről a bal alsó sarokba lőtt (1-0).

Küzdelmes, nagy iramú, színvonalas találkozót láthattak Kazincbarcikán a nézők. Mindkét csapat bátran rohamozott, a vendég lestaktikája az első 45 percben kissé fejetlenül támadó hazaiakat rendre csapdába csalta. A nagy taktikai csatában szünet után mezőnyfölénybe került a KVSE, de a góllövés sokáig nem sikerült. A vendégek rászolgáltak volna az egyik pontra. Jó: Ondrék, Farkas, Sztahon, Fodor, Kálmán, illetve Brettner, Pardavi, Takács, Tieber.

Kecskeméti SC–Keszthely 4-3 (3-1)

Kecskemét, 4000 néző. Vezette: Köböl. **KSC:** Erdei — Májer, (Horváth a 85. percben), Gugyerás, Mozovics, Andreidesz, — Somogyi. Mózner, Porógi, (Nagy az 55. percben), Ravasz, Papp. Goják. Edző: Szentannai József. **Keszthely:** Bolemányi, — Paizs, Németh, Kocsis, Cziráki, — Kovács, Tobor, Vörös. Nagy T., — Bocz, Horváth Z. Edző: Gellei Imre.

8. perc: Goják jobb oldali szögletét Mozovics Somogyi elé fejelte, ő a kiinduló Bolemányi mellett a jobb sarokba lőtt. (1-0).

15. perc: Somogyi középen kiugrott, Paizs a 11-es ponton hátulról buktatta. A büntetőt Ravasz laposan a jobb sarokba vágta. (2-0).

18. perc: Goják bal oldalon az alapvonalig cselezte magát, beadását Papp 7 méterről fejelte a léc alá. (3-0).

32. perc: 25 méterről szabadrúgásból a későn vetődő Erdei kapus fölött Kovács ügyesen a bal sarokba emelt. (3-1).

48. perc: Papp két védőt becsapott, majd balra ívelt, ahonnan Mózner előrevetődve a lécre fejelte a labdát, ami onnan a hálóba pattant. (4-1).

75. perc: Bóczót még jóval a 16-os előtt egyesült erővel szerelték, a keszthelyi játékos bedobta magát a büntető területre, és a játékvezető 11-est ítélt. A büntetőt Paizs lőtte be. (4-2).

80. perc: Nagy T. jobbról Vörös elé adott, aki 5 méterről a kapu közepébe emelt. (4-3).

Nagy iramú, érdekes küzdelmet láthatott a közönség és mindenekelőtt 7 gólt. A Kecskemét a játék egyes szakaszaiban jól játszott ám, amikor nagyobb előnyre jutott, mindig ieresztett. Jók: Hájer, Somogyi.

SPORT hétfői SPORT

Az NB II. további eredményei

Sopron—Debreceni Kinizsi 0-0. Sopron, 3500 néző. V.: Karát. Hiába támadott többet a hazai csapat, a jól záró debreceni védelmet nem tudta áttörni.

Volán—Bauxitbányász 3-0 (0-0). Tapolca, 4000 néző. V.: Jaczina. A szünet után a helyzeteit kihasználó vendégcsapat megérdemelten győzött. G.: Magos (2), Bene.

Hódmezővásárhely—Ganz-MÁVAG 3-0 (1-0). Hódmezővásárhely, 4500 néző. V.: Mester. Gregor 32. percben történt kiállítása után döntő fölénybe került a hazai gárda. G.: Stark (2), Varga.

Salgótarján—SZEOL 3-1 (1-1). Salgótarján, 4000 néző. V.: Huták. A szünet után lendületesebben játszó tarjániak rászolgáltak a győzelemre. G.: Földi (2), Szedlák, illetve Szabó.

Ózd—22. sz. Volán 3-2 (0-2). Rákoscsaba, 3000 néző. V.: Kokavecz. Izgalmas mérkőzésen 0-2-ről a 85. percben szerezte meg a győzelmet az Ózd. G.: Tokár, Dudás, Mohácsi, illetve Kotul (2).

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Volán	26	14	7	5	57-24	35
2. Kecskemét	26	11	8	7	37-27	30
3. Siófok	26	10	10	6	36-31	30
4. Kazincbarcika	26	13	4	9	41-38	30
5. SZEOL AK	26	12	5	9	47-34	29
6. Salgótarján	26	12	5	9	42-31	29
7. Hódmezőv.	26	13	3	10	42-35	29
8. Eger	26	12	3	11	51-41	27
9. Keszthely	26	11	4	11	39-40	26
10. Baja	26	9	7	10	36-35	25
11. Debr. Kinizsi	26	8	9	9	31-30	25
12. Sopron	26	9	7	10	28-30	25
13. Szekszárd	26	9	7	10	30-38	25
14. Bauxitbányász	26	9	6	11	33-38	24
15. Ózd	26	8	8	10	39-45	24
16. 22. sz. Volán	26	7	9	10	41-47	23
17. Dorog	26	8	7	11	28-36	23
18. Ganz-MÁVAG	26	9	5	12	32-57	23
19. Nagykanizsa	26	10	2	14	40-46	22
20. Nagybátony	26	6	4	16	29-56	16

Megyebajnokság

Vasasi Bányász—Vajszló 4-1 (1-0). Vajszló, 100 néző. V.: Benkő. A nagyobb tapasztalattal rendelkező csapat győzött. G.: Szőcs, Srankó, Virág, Varga, ill. Szép.

Somberek—Geresdlak 3-1 (1-0). Geresdlak, 300 néző. V.: Zákányi. Küzdelmes mérkőzés, megérdemelt vendéggyőzelem. G.: Komli, Jakab, Kovács, ill. Pártényi. Kiállítva: Győri és Illés, mindkettő Somberek.

Szentlőrinc—P. Kinizsi 4-2 (1-0). Szentlőrinc, 350 néző. V.: Kovács N. Kitűnő iramú mérkőzésen megérdemelten győzött a hazai csapat. Góllövők: Németh, Kósa, Zsdrál, Kovács (11-esből), ill. Gáll, Grosics.

P. Postás—Sásd 4-0 (1-0). Postás-pálya, 100 néző. V.: Mátyus. Gyenge színvonalú mérkőzésen ilyen arányban is megérdemelt Postás-győzelem született. G.: Peti (11-esből), Bódis, Vincze, Pajor.

Villány—Drávafok 1-0 (1-0). Drávafok, 150 néző. V.: Sólyom. A második félidőben nyomasztó fölénnyel játszó hazai csapat nem tudta helyzeteit gólra váltani. G.: Macsi B.

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Szigetvár	23	16	5	2	65-22	37
2. U. PEAC	23	14	5	4	52-23	33
3. Steinmetz SE	22	12	6	4	37-29	30
4. Drávafok	23	12	5	6	33-15	29
5. Szentlőrinc	23	10	8	5	45-32	28
6. Beremend	23	12	3	8	39-27	27
7. Szentegát	23	9	6	8	33-33	24
8. Keszty ügyár	23	7	9	7	34-33	23
9. Villány	22	8	7	7	26-30	23
10. Vasasi B.	23	9	4	10	32-27	22
11. P. Kinizsi	23	7	8	8	31-33	22
12. Somberek	23	7	6	10	31-39	20
13. P. Zsolnay	23	8	3	12	31-32	19
14. Újpetre	21	6	6	9	28-34	18
15. P. Postás	23	6	5	12	34-39	17
16. Geresdlak	23	6	5	12	19-64	17
17. Vajszló	23	4	3	16	27-52	11
18. Sásd	23	4	2	17	7-39	10

Területi bajnokság

MTE—Bóly 1-0 (0-0). Mohács, 2500 néző. V.: Dörnyei. **MTE:** Hornyák — Tóth, Berki, Markovics, Pirkhoffer — Ambrus, Hámori (Szigeti), Dárdai — Schwarczkopf, Bohner, Lőrincz. Edző: Mathesz Imre. **Bóly** Puch — Papsity, Hancz, Fitt, Vigh — Schultz, Nagy, Marián — Baumholczer, Ratting, Brezniczky (Panta). Edző: Bán László.

A 64. perc: Hancz hátulról lerántotta a lépéselőnnyel kapura törő Schwarczkopfot, amiért a játékvezető kiállította, az eddig hiba nélkül játszó védőt.

86. perc: Bohner a 16-oson belül cselezgetve átesett az őt körülvevő négy bólyi játékos, Fittnek a lábán. A játékvezető 11-est ítélt, a büntetőt Berki a jobb alsó sarokba lőtte. (1-0).

90. perc: Ratting füttyszó után a közönség felé rúgta a labdát, neki is piros lapot mutatott fel Dörnyei.

Az első 20 percben jóformán félpályáig sem engedte ki ellenfelét az MTE, akkor helyzetei is adódtak, de kihagyta azokat. Később is a mohácsiak játszottak mezőnyfölényben, komoly gólszerzési lehetőségük viszont egészen a 11-esig nem volt. Kiállítás után a vendégek hősiesen védekeztek (csak Rattingot hagyták elől, ám a büntető megpecsételte sorsukat ezen az ideges hangulatú, rengeteg szabálytalansággal fűszerezett, közepes színvonalú és iramú mérkőzésen. Jók: Dárdai, Markovics, Lőrincz, ill. Puch, Fitt.

H. L.



Puch kapus, a vendégek egyik legjobbja öklözéssel tisztáz a mohácsi csatárok elől. **Soós Mihály felvétele**

Pécsi BTC—Dombóvári VMSE 1-0 (1-0). Dombóvár, 400 néző. V.: Kercza. **PBTC:** Fiedler — Georgiu, Tóth, Biró, Lutz — König (Tóth A.), Aradi, Bodor — Jurin, dr. Zsolt, Ábrahám (Várhelyi). Mb. edző: Görgényi János. **Dombóvár:** Horváth — Havasi, Banai, Lakos, Farkas — Helmeczi (Ács), Kurdi, Tóth-Bagi — Iván, Szieber, Dudás (Borbély). Edző: Szabó László. Hiába támadta végig a második félidőt a hazai csapat, meddő csatárjátéka miatt még a döntetlent sem sikerült kiharcolnia. G.: Ábrahám.

H. Táncsics SE—Kisdorog 1-0 (0-0). Kaposvár, 500 néző. V.: Köves. **Táncsics:** Füredi — Hammer, Szeicz (Balázs), Óbert, Lajtai — Martin, Magyar, Szigeti — Varga I. (Pintér), Martina, Bagoly. Mb. edző: Csordás Győző. **Kisdorog:** Kiss I. — Berina, Fábián, Eppel, Nagy — Ober, Horváth, Papp — Szajkó (Meksz, Nieher) Kiss II., Klein. Edző: Losonczi István. Eseménytelen első félidő után (amelyben mindkét csapat sok hibával játszott), valamivel jobb folytatás következett. Szünet után különösen a hazaiak javultak fel, s bár négy perccel a befejezés előtt elég szerencsés gólt lőttek, megérdemelten jutottak a két pont birtokába. G.: Pintér.

Komlói Bányász—Bonyhád 3-2 (2-1), Komló, 400 néző. V.: Pazaurek. **Komló:** Sákovics — Kolonfár, Incze Katona, Pokecz — Orsós (Zsolt), Tomán, Sipos — Kardos, Hüber, Sztojka. Edző: Mihalecz Boldozsár. **Bonyhád:** Mucska — László, Horváth, Kovács, Nagy — Stercz, (Szőcs), Sebestyén, Máté — György, Palkó, (Lángi), Bulla. Edző: Fertőszögi Béla.

Megszenvedett a győzelemért a Komló. Az első félóra végén a Bonyhád jutott vezetéshez, szünetig azonban fordított a Bányász. A második félidőben mindvégig a vendégek irányítottak, egyenlítő góljuk után azonban egy felesleges szabálytalanság miatt mégis elvesztették az egyik pontot. G.: Sztojka, Orsós, Kardos (11-esből), ill. György, Bulla.

Siklós—Paks 4-0 (2-0). Siklós, 900 néző. V.: Ducsai. **Siklós:** Hausznek — Farkas, Kovács, Ferenczi, Mim, — Petrétei, Horváth, Nyárs, (Szabó K.), — Szabó V., (György), Pazaurek, Alt. Edző: Csordás István. **Paks:** Turóczi, — Klein, Bencsik, (Fülöp), Pesti, Ébert, — Szabó, Vörös, Blatt, Sandi —, Lambert, Somodi, (Osztermajer). Edző: Bagó Béla. A Siklós nagy technikai és taktikai fölényben volt, a vendégek erőtlenül játszottak, csak védekeztek, de azt is szervezetlenül. Góllövők: Pazauerek, Szabó V., Kovács, Petrétei.

Sellye—Kaposvári Rákóczi 2-1 (1-0). Kaposvár, 1600 néző. V.: Osztermajer, **Sellye:** Helmann — Golubics, Schmidt, Vass, Mózer — Otártics (Krén), Tóth I., Krénusz — Pfeifer (Dudás), Szalóki, Varga. Edző: dr. Dunai János. **K. Rákóczi:** Horváth — Kakas, Zentai, Brancz, Csorba, — Bódis, (Pető) Walter, — Czabula, Hámori, Biró, Hosszú (Wéber). Megbízott edző: Zag József. A kaposvári csapat szinte kapujához szegezte a mérkőzésen ellenfelét. A sellye azonban nemcsak hősiesen védekezett, hanem két kontra támadást követően a 70. percben már 2-0-ra vezetett. A hajrában csak szépítésre futotta a kaposváriak erejéből. Góllövő: Szalóki, Varga, illetve Kakas.

Nagyatád—Enying 2-1 (0-0), Enying, 200 néző. V.: Sör. **Nagyatád:** Szabó — Utasi, Simonecz, Czár, Savanyó, Kiss — Borsfai, Mohácsi, Pintér — Fendrik, Czimbalek, (Lóki, Miklós). Edző: Fuisz János. **Enying:** Kötél, — Tilhoff, Lakatos, Kovács, Rédli, — Bereczky, Máté, Szalkai (Juhász) — Bujtás, (Sipos), Gergics, Jobbágy. Edző: Salga Géza. Az első félidőben kiegyenlítettebb volt a játék. A második félidő 70. percében szerezték meg a vezetést a vendégek, majd a 80. percben Kötél 11-esével egyenlítettek a hazaiak. A vendégek a győztes gól megszerzéséért nagy hajrát indítottak és Mohácsi a 84. percben hatalmas bombagólt lőtt. G.: Pintér, Mohácsi, ill. Kötél (11-esből).

PVSK—Mázaszászvári Bányász 2-0 (1-0). PVSK-pálya, 300 néző. V.: Albert. **PVSK:** Bank — Tóth, (Ott), Bari, Szabó, Kerner, — Kaszás, Erdős, Varga, — Fábián, Stájer, Szász, (Skáfár). Edző: Horváth László. **Mázaszászvári Bányász:** Oláh (Pál) — Herold, Katona, Komáromi, Maglódi — Czár, Guth, Kővári, Beke —. Agócsi, Viszló (Dunai). Edző: Róth Antal.

A veszélyes helyzetben lévő két csapat küzdelmes mérkőzésén meg kellett izzadni a hazai csapatnak a győzelemért. A mérkőzés első negyedórájában a vendégcsapat támadott veszélyesebben és két kapufát is rúgott. Ezután átvette a játék irányítását a PVSK és még 10 emberrel is növelni tudta első félidőben szerzett előnyét. Góllövő: Varga, Fábián, kiállítva: Bari (PVSK) az 59. percben.

A TERÜLETI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Siklós	21	12	5	4	26-10	29
2. K. Rákóczi	21	13	2	6	40-16	28
3. Komló	21	12	2	7	40-25	26
4. Sellye	21	10	6	5	36-21	26
5. MTE	21	11	4	6	23-16	26
6. Bóly	21	10	4	7	36-31	24
7. Nagyatád	21	7	9	5	28-26	23
8. Kisdorog	21	10	2	9	33-29	22
9. Bonyhád	21	6	8	7	30-31	20
10. Táncsics	21	7	5	9	35-34	19
11. PBTC	21	6	6	9	20-32	18
12. Dombóvár	21	4	9	8	19-26	17
13. PVSK	21	6	5	10	31-47	17
14. Paks	21	6	4	11	26-42	16
15. Mázaszászvár	21	4	7	10	19-34	15
16. Enying	21	2	6	13	24-52	10

KERÉKPÁR MÁRKABOLT KERAVILL

Csomagküldő szolgálatunk utánvéttel, háztól házig szállít kerékpárokat

- Mini kempingkerékpárt (16-os kerékkel, 4—7 éves gyerekeknek), ára: 1930 Ft
- 16-os, hajlított vázas, könnyített kerékpárt, gyerekeknek, ára: 1630 Ft
- Csaba merev vázas kempingkerékpárt, ára: 2930 Ft
- Csillag összecsukható kempingkerékpárt, ára: 3150 Ft

valamint Csepel kerékpárokhoz alkatrészeket.

Megrendelését várjuk:

Budapest VIII., József krt. 41. 1085

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601 Telefon: 15-000, 19 óra után: 15-726

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XL. évfolyam, 100. szám
1983. április 12., kedd
Ára: 1,40 Ft

A tartalomból

Mi legyen a falvakban a szennyező hulladékokkal?
(3. oldal)

Gösser-esték
(5. oldal)



Új iskola épül Véménden
(5. oldal)

Ülést tart a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának ülését április 12-re összehívták. A Politikai Bizottság a XII. kongresszus óta végzett munkáról és a párt feladatairól szóló előterjesztés megvitatását javasolja a Központi Bizottságnak.

Befejeződött a Szocialista Internacionálé kongresszusa

A portugáliai Albufeirában vasárnap befejeződött a Szocialista Internacionálé 16. kongresszusa, amelyen 75 szocialista és szociáldemokrata párt küldötte vett részt, mintegy 20 millió tag képviseletében. A tanácskozáson megvitatták korunk alapvető problémáit, elsősorban a béke és a leszerelés, valamint a tőkés világgazdasági válság kérdéseit.

A felszólalók síkraszálltak a fegyverkezési verseny megfékezéséért. A kongresszuson elfogadott dokumentum rámutat arra, hogy a világ közvéleményének határozott és elszánt fellépésével lehet megvalósítani az általános és teljes leszerelést. A küldöttek hangsúlyozták az enyhülés légköre visszaállításának fontosságát Európában és síkraszálltak atomfegyvermentes övezetek létrehozása mellett, többek közt Észak-Európában, a Balkánon és a Csendes-óceán térségében.

A kongresszus zárónapján megválasztották az új vezetőséget. Elnökké ismét *Willy Brandt*ot, a Nyugatnémet Szociáldemokrata Párt elnökét választották. A szervezet új főtitkára *Perti Väänäen*, a Finn Szociáldemokrata Párt külügyi titkára lett. A kongresszus *Valid Dzsumblatt*, a Libanoni Haladó Szocialista Párt elnöke, valamint *Lionel Jospin*, a Francia Szocialista Párt első titkára személyében két új tagot választott be a 24 tagú alelnökségbe. *Marlo Soares*, a Portugál Szocialista Párt vezetője részvétüzenetet küldött Jasszer Arafathoz, a Palesztinai Felszabadítási Szervezet elnökéhez. Ebben Soares élesen elítéli a palesztin küldött, Isszám Szártávi „gyáva meggyilkolását".

A kongresszus küldöttei külön határozatot fogadtak el, amelyben szolidaritásukat fejezik ki a külső, amerikai ihletésű agresszió által fenyegetett Nicaraguával.

Magyar parlamenti küldöttség Dániában

Apró Antalnak, az országgyűlés elnökének vezetésével a hivatalos látogatáson Dániában tartózkodó magyar parlamenti küldöttség befejezte látogatását.

A küldöttség megbeszélést folytatott Svend Jakobsennel, a Folketing elnökével és a parlamenti pártok képviselőivel a törvényhozó testületek munkájáról, a parlamenti kapcsolatok fejlesztésének lehetőségeiről és a kétoldalú kapcsolatok alakulásáról, valamint a nemzetközi helyzet aktuális kérdéseiről.

Svend Jakobsen, a Folketing elnöke vacsorát, dr. Nagy Lajos hazánk koppenhágai nagykövete fogadást adott a küldöttség tiszteletére. A küldöttség a hét végén Koppenhága nevezetességeivel ismerkedett és vasárnap elutazott Oslóba.

Nemzetközi tudományos Marx-konferencia

Hétfőn délelőtt a berlini köztársasági palotában megnyílt a Marx Károly nemzetközi tudományos konferencia, amelyen a vendéglátó Német Szocialista Egységpárt meghívására száznál több kommunista és munkáspárt, forradalmi és demokratikus párt, szocialista és szociáldemokrata párt és felszabadító szervezet küldöttségei vesznek részt.

A tudományos szocializmus megalapítója halálának századik évfordulója alkalmából összehívott értekezlet a jelenkor szemszögéből vizsgálja Marx Károly forradalmi tanításainak érvényességét. Ezt tükrözi a konferencia elnevezése is: „Marx Károly és korunk — harc a békéért és a társadalmi haladásért".

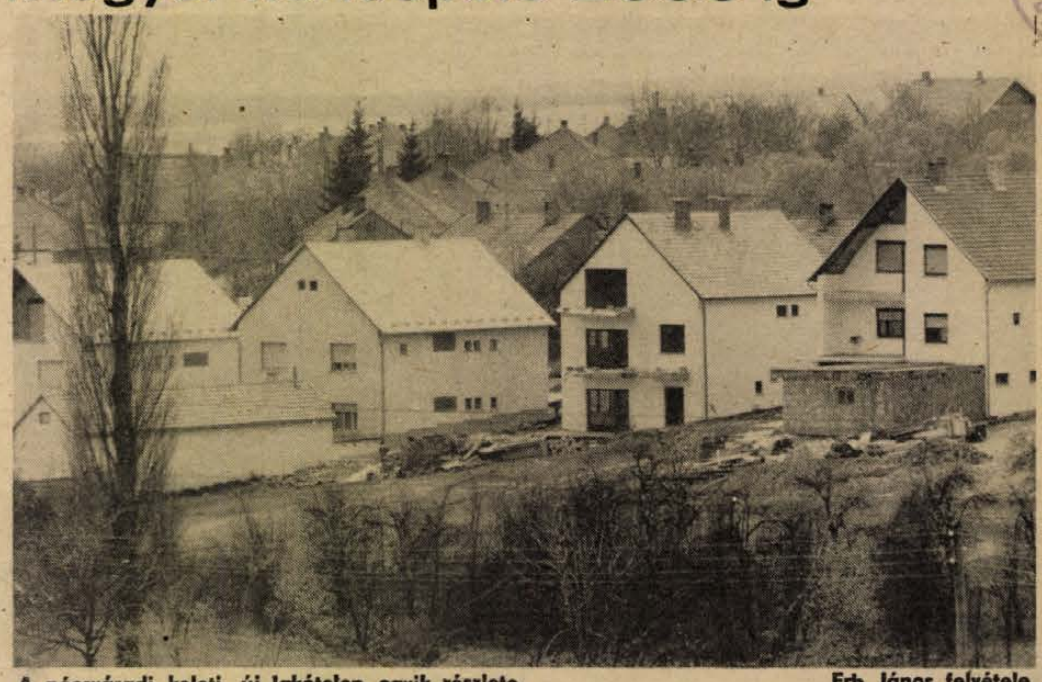
A Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttségét Sarlós István, a Politikai Bizottság tagja vezeti.

Korunk legfőbb feladata a béke biztosítása, a nukleáris háború veszélyének számüzése — állapította meg a Marx Károly konferencián elhangzott megnyitó beszédében Erich Honecker, az NSZEP KB főtitkára, az NDK államtanácsának elnöke.

Bevezetőben rámutatott arra, hogy Marx tanításai korunkban eleven valósággá váltak. Marx Károly — mondotta — életművének tekintette, hogy nemcsak értelmezni kell a világot, hanem meg is kell változtatni.

A szónok emlékeztetett rá, hogy a forradalmi munkásmozgalom mindig egyik legfontosabb feladatának tekintette a béke megőrzését. „Ma mégis olyan világhelyzettel van dolgunk, amelyben a nukleáris háború árnyéka borul a népek életére, olyan pokoli, amelynek a kirobbanása az emberiség megsemmisülését jelentené. Ennek megakadályozása, egy biztos béke szavatolása a legfontosabb korunkban" — hangsúlyozta Honecker.

Megyei koncepció 2000-ig



A pécsváradi keleti, új lakótelep egyik részlete — Erb János felvétele

Lakásépítésről és -fenntartásról, -gazdálkodásról és -elosztásról

42 000 lakást kell állami és magánerőből megépíteni

A Baranya megyei Tanács tegnap ülést tartott. Napirend előtt Horváth Lajos tanácselnök javaslatára a tanácstagok egyperces néma felállással emlékeztek meg a tanács nemzetiségi bizottsága elhunyt elnökéről, dr. Krauth Jánosról. A napirend szerint először Orbán István vezérőrnagy, a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság vezetője számolt be a megye közrendjének és közbiztonságának a helyzetéről. A beszámoló vitájában felszólalt dr. Hazafi József vb-titkár, a tanács igazgatási és jogi bizottságának elnöke, dr. Máthé Győző, dr. Ambrus Lászlóné, dr. Görcs László, dr. Giczi István, a Belügyminisztérium csoportfőnöke és Györök József. (A beszámolóra és a vitára lapunkban később részletesen visszatérünk.) Ezt követően tárgyalt a tanácsülés Piti Zoltán elnökhelyettes előterjesztése alapján a megye lakásépítési és -fenntartási, lakásgazdálkodási és -elosztási koncepciójáról, amely az ezredfordulóig határozza meg a feladatokat. A vitában felszólalt Győrvári Márk szentlőrinci tanácselnök, dr. Máthé Győző, Gallusz József, Pernecker Imre és dr. Cravero Róbert, az Országos Tervhivatal elnökhelyettese. A továbbiakban az igazgatási osztály munkájáról tárgyalt a tanácsülés, megyei tanácsrendeleteket vizsgált felül, majd személyi kérdésekben döntött. Pirisi Jánost, a Pécs városi Tanács nyugalmazott elnökhelyettesét megválasztották a művelődési és ifjúsági bizottság tagjává. Perger Zoltánnét, a Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság elnökhelyettesét pedig a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság javaslata alapján e tisztségéből felmentették.

*

A lakásépítés és lakásgazdálkodás a felszabadulás óta eltelt évtizedeink egyik legfontosabb feladata volt, s az ma is. Új városok, városrészek születtek szerte az országban s milliókban mérhető ma már azoknak az embereknek a száma, akik az állam erőfeszítéseinek köszönhetően új lakásba költözhettek. Ám egyre növekvő azoknak a száma, akik nem hagyatkoznak az államra, hanem önerőből oldják meg a lakásgondjukat. Ez a kezdeményezőkészség egyre erőteljesebb hivatalos támogatásban részesül — a jelenlegi, mind nehezebb gazdasági viszonyok közepette egyre nyilvánvalóbb, hogy a ma még nyomasztó lakásgondokat egymaga az állam nem oldhatja meg, az embereknek maguknak is közre kell működniök az otthonteremtésben.

Túl vagyunk az első 15 éves lakásépítési programon — Baranyában 1960—1975 között 38 ezer lakás épült! (miközben 16 ezer lakás szűnt meg) — s jócskán benne vagyunk — az előzőnél jóval nehezebb körülmények között — a második 15 éves programban, ami várhatóan csaknem 30 ezer új lakást hoz Baranyának.

Időszerű most tovább tekinteni, annál is inkább, mert a közelmúltbeli rendelkezések új alapokra helyezték hazánkban a lakásgazdálkodást. Ezt tette meg a tavaly létrehozott lakásgazdálkodási munkabizottság, amikor széles körű társadalmi vita után végleges formába foglalta Baranya megye lakásépítési és -fenntartási, lakásgazdálkodási és -elosztási koncepcióját a 2000-ig terjedő időre. Az alaptétel: az ezredfordulóig tartó másfél évtized alatt (kb. 17 ezer lakás megszűnésével számolva) minden tényezőt figyelembe véve 52—54 ezerre tehető majd az új lakások iránti igények száma. Ezzel szemben állami és lakossági erőforrásokból 42 ezer lakást lehet — kell! — felépíteni. Ez azt jelenti, hogy a mennyiségi igények kielégítéséről még mindig nem beszélhetünk, de a lakásellátásban korábban kialakult történelmi hátrány fokozatosan tovább csökkenthető. 1975-ben (a második 15 éves program indításakor) 100 lakásra 335 fő jutott, ez 2000-ig kb. 260-ra mérséklődik.

A koncepció szerint a lakások nagyobb hányadát tovább ra is a városokban, a kialakult műszaki színvonalon, lehetőleg összefüggő területeken kell megépíteni, figyelemmel a települések építészeti arculatának a javítására is. Javítani kell a lakásellátás minőségi színvonalát is: fokozatosan növelni kell az állami lakások alapterületét, több nemzedék együttélésére alkalmas lakások építésére kell törekedni, nyugdíjasoknak egyedülállóknak, fiatal házasoknak pedig otthonházakban kell lakást biztosítani. A tömeges lakásépítés első számú eszköze változatlanul a panel lehet, de törekedni kell más, korszerű építési módok alkalmazására is. Minthogy a magánerős építés köre tovább bővül, elsőrendű fontosságúvá lép elő a telekellátás és ezzel együtt az építési anyagellátás — a koncepció erre is ráirányítja a figyelmet.

A lakásfenntartást illetően megállapítja a koncepció, hogy az ezredfordulóig mintegy 40—42 ezer lakás teljes felújítása

(Folytatás a 2. oldalon)



A pécsi Helyőrségi Művelődési Otthonban hétfőn este az Arma Kísérleti Stúdió Etüdök című előadását láthatta a közönség. (Jegyzetünk az 5. oldalon.) A képen: jelenet az előadásból.

Megyei koncepció 2000-ig

(Folytatás az 1. oldalról)

indokolt — e program végrehajtása kb. 100 ezer ember életkörülményeinek a javítását jelenti.

A lakásgazdálkodásban elsődleges szempontként határozza meg a koncepció hogy kiegyenlítettebbé kell válniok a lakáshoz jutás esélyeinek, ugyanakkor mérséklődnie kell a családok között a lakásköltségek indokolatlan különbségeinek. A lakáselosztás — fogalmazták meg a koncepcióban — a gazdálkodás része; a helyi tanácsok lakásgazdálkodása akkor lesz eredményesebb, ha az építés a fenntartás, a felújítás és az elosztás közötti legkedvezőbb összhangot megteremtik. Ezért 1983 június 30-a után a megújított lakáskéréseket elemezni kell, hogy a következő években a fejlesztési eszközöket a valós igényekhez lehessen igazítani.

A hosszú távú koncepció indoklásában Piti Zoltán tanácselnök-helyettes egyebek között elmondta a lakásépítés és -gazdálkodás hosszú időn át kiemelt kérdés marad, ebben tehát nem lehet rögtönözni s amit ma építünk, az hosszú évtizedeken szolgálja az embereket. Távlatokban kell tehát gondolkodni úgy, hogy a mai feladatokat ezzel kell összehangolni. A koncepció összhangban van a megye területfejlesztési koncepciójával, de a jelenlegi 40—50-nél lényegesen több településen kell megteremteni a lakásépítés feltételeit. A vitában több fontos kérdésre irányították rá a figyelmet, így pl. arra hogy a munkásfiatalok körében van egy jelentős réteg, ami az anyagi viszonyai folytán ma még nem képes megoldani a lakásproblémáját. A pécsi tanácstagi csoport egyik javaslata: a megyeszékhely közismerten rossz építési telekhelyzete miatt felül kellene vizsgálni a zártkerteket kiterjeszteni a belsőség határát, s ezzel növelni lehetne a családi házakkal beépíthető területet.

A tanácsülés a vita után irányelveket fogadott el a koncepcióban foglaltakkal kapcsolatos intézkedési terv kidolgozáshoz.

H. I.

Dr. Hajdu Imre versmondóverseny

A költészet napja alkalmából, Juhász Gyula születésének 100. évfordulója tiszteletére tegnap rendezték a Dr. Hajdu Imre versmondó versenyt Pécsett, a Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központban a pécsi középiskolák diákjainak részvételével.

Dr. Hajdu Imre, aki pécsi diák volt, 1972-ben alapítványt létesített. A díj elnyeréséért 35 versenyző indult. Minden versmondónak három verset kellett tudni. Kötelező volt: Juhász Gyula: A munkásotthon homlokára című verse.

Dr. Hajdu Imre alapítvány 500 forintos díját nyerte: *Varga Ágnes*, a Zipernovszky Károly Szakközépiskola, *Weigert Zsolt*, az 506-os számú Elek Tamás Ipari Szakmunkásképző Intézet, *Csongrádi János*, a Pollack Mihály Építőipari Szakközépiskola, *Bublik Rita*, a Kereskedelmi és Vendéglátó Ipari Szakmunkásképző Intézet és *Katona Szilvia*, a Janus Pannónius Gimnázium és Szakközépiskola tanulója.

A versenyzők közül hat diák pénzjutalomban részesült. Valamennyi résztvevő emléklapot és verseskönyvet kapott.

Pályázati felhívás

személyzeti, szociális igazgatói munkakör betöltésére

A Mecseki Szénbányák (7629 Pécs, Komját A. u. 5., telefon: 11-523) pályázatot hirdet a vállalat személyzeti-szociális igazgatói munkakörének betöltésére.

A Mecseki Szénbányák „K" kategóriába sorolt vállalat. A munkakör betöltésének alapvető feltételei:
- egyetemi végzettség (elsősorban bányamérnök, jogi, közgazdasági, tanári, pszichológusi szakképzettség);
- felsőfokú politikai végzettség vagy elismerhető képzettség;
- legalább 10 éves személyzeti-oktatási területen vagy párt- és társadalmi szerveknél, illetve bányavállalatoknál szerzett szakmai gyakorlat;
- vezetői munkakörben szerzett — legalább 5 éves — gyakorlati tapasztalatok;
- erkölcsi-politikai feddhetetlenség.

A beküldendő pályázat tartalmazza:
- az eddigi munkakörök, tevékenységek felsorolását,
- a jelenlegi munkahelyét, beosztását, munkaköri besorolását, jövedelmét,
- szakmai (esetleg tudományos) munkáját és annak eredményeit,
- kitüntetéseinek felsorolását,
- a munkakörre vonatkozó esetleges elképzeléseit, terveit,
- részletes önéletrajzot,
- szakmai iskolai végzettséget, politikai képzettséget, egyéb végzettséget, illetve alkalmazási feltétel meglétét, tanúsító okiratok másolatát.

A pályázatot a Mecseki Szénbányák vezérigazgatói titkárságára kell benyújtani, vagy megküldeni, 1983. május 12-ig.

Bővebb felvilágosítást ad: Mérei Emil, a vállalat vezérigazgatója.

MECSEKI SZÉNBÁNYÁK

ÉPÍTTETŐK, FIGYELEM!

A SZENTLŐRINCI TÜZEP-TELEPÜNK

hétfő szünnap kivételével

NAPONTA 7-TŐL 15.30-IG TART NYITVA,

SZOMBATON 7-TŐL 13-IG

szolgáljuk ki Tisztelt Vevőinket.

ARUSZÁLLÍTÁST 4 magánfuvarozó teherautóval,

3 pár lovaskocsi fuvarozó biztosítja.

VÁRJUK KEDVES VEVŐINKET.

Telefon: 71-102.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Meggyilkolták Szártávit

Egy ismeretlen fegyveres vasárnap reggel a portugáliai Albufeirában, a Szocialista Internacionálé kongresszusának színhelyén meggyilkolta Isszám Szártávit, a Palesztinai Felszabadítási Szervezetnek a tanácskozásra kiküldött hivatalos megfigyelőjét.

A gyilkosság annak a szállodának az előcsarnokában történt, amelyben a kongresszust tartják. A merényletet egy magányos férfi követte el, aki a lövések leadása után elmenekült. A támadás következtében megsebesült egy másik palesztin személy is.

A merényletet a leghatározottabban elítélte Francisco Pinto Balsemao portugál miniszterelnök. A kormányfő ígéretet tett arra, mindent megtesznek a gyilkos kézrekerítésére. Jelezte, hogy lezárják az ország határát.

Szártávi, a PFSZ nyugat-európai ügyeinek felelőse, a szervezet legmérsékeltebb tagjai közé tartozott. Ismételten föllépett amellett, hogy a PFSZ és Izrael kölcsönösen ismerje el egymást, és többször találkozott az izraeli békeerők képviselőivel.

Szártávi — miután Albufeirában nem jutott szóhoz — írásbeli üzenetet juttatott el Willy Brandthoz, a Szocialista Internacionálé elnökéhez, és ebben rámutatott: a palesztin jogok elismerése a világ erkölcsi kötelessége. Brandt a gyilkosság után félbeszakította a tanácskozás munkáját, hogy a küldöttek leróhassák kegyeletüket.

Vasárnap este, kilenc órával Isszám Szártávinak megölése után egy fiatal férfit fogtak el Lisszabonban: a portugál rendőrség őt gyanúsítja a gyilkosság elkövetésével. Rendőrségi közlés szerint a férfinak marokkói útlevele van, de valószínűleg hamis.



Magyar—iraki jegyzőkönyvet írtak alá hétfőn a Parlamentben. Hasszan Ali kereskedelmi minisztert a nap folyamán fogadta Lázár György és Losonczi Pál is.

★

✦ *MOSZKVA: A Pravda hétfői száma válogatást közölt azokból a levelekből, amelyeket amerikai állampolgárok írtak Jurij Andropovnak, az SZK KB főtitkárának. A levélírók — munkások, tudósok, jogászok, orvosok, papok, s gyakran egészen fiatal gyerekek — ha más-más formában is, lényegében ugyanazt a gondolatot fejtik ki: a nukleáris háború veszélye reális és mindent meg kell tenni a katasztrófa elhárítása érdekében. A levélírók ezért azt kívánják, hogy sikerrel járjanak a fegyverkezési hajsza megfékezéséről folytatott szovjet—amerikai tárgyalások, s kerüljön sor egy legmagasabb szintű szovjet—amerikai találkozóra.*

✦ PARIZS: Ismeretlen személyek vasárnap lövéseket adtak le az Aeroflot Szovjet Légitársaság marseilles-i képviseletének épületére. Mint a TASZSZ szovjet hírügynökség jelentette, a lövések jelentős károkat okoztak az épületben. 24 órán belül másodszor intéztek támadást szovjet intézmény ellen Marseilles-ben.

Marjai József és Ahti Karjalainen tárgyalása

Marjai József miniszterelnök-helyettes hétfőn hivatalában fogadta Ahti Karjalainent, a Finn Nemzeti Bank kormányzóját, aki a kormány meghívására tartózkodik hivatalos látogatáson hazánkban. A szívélyes légkörű megbeszélésen áttekintették a magyar gazdaság helyzetét, véleményt cseréltek a világgazdasági folyamatok hatásairól és a nemzetközi pénzügyi rendszer egyes kérdéseiről.

▼

✦ *HAMBURG: Hétfőn Hamburgban az „európai—arab párbeszéd" szimpóziumát nyitotta meg Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszter és Sedli Klibi, az Arab Liga főtitkára. Genscher a nyugatnémet kormány nevében mély felindultságát fejezte ki „a mérsékeltség és a kompromisszum kezdeményezőjének" meggyilkolása miatt.*

LAPZÁRTA

Korcsnoj halasztott. Bad Kissingenben a versenykiírás értelmében hétfőn kellett volna lejátszani a Portisch—Korcsnoj sakkvilágbajnok-jelölti negyeddöntő párosmérkőzés 8. játszmáját. Korcsnoj azonban ezúttal élt az egyszeri halasztás lehetőségével, s így az ellenfelek hetfő helyett legközelebb csak szerdán ülnek asztalhoz. Pillanatnyilag Korcsnoj 5-2-re vezet, tehát csak fél pont szükséges számára a továbbjutáshoz.

*

Andrej Gromiko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének első helyettese, külügyminiszter, hétfőn Moszkvában megbeszélést folytatott Leo Tindenmans belga külügyminiszterrel, aki rövid munkalátogatásra vasárnap érkezett Moszkvába. A nyílt, tárgyszerű légkörben lezajlott tanácskozáson a két külügyminiszter időszerű nemzetközi kérdéseket és a szovjet—belga kapcsolatok alakulását vitatta meg. A megbeszélésen különös figyelmet fordítottak az európai nukleáris fegyverzet korlátozásának.

*

Folyik annak a fiatalembernek a kihallgatása, akit vasárnap este tartóztatott le a portugál rendőrség Isszám Szártávi palesztin politikus meggyilkolásának gyanújával. A fiatalembernél Casablancában kiállított marokkói útlevelet találtak, amely a 26 éves Juszuf al-Avad nevére szól. A lisszaboni marokkói nagykövet szerint az útlevél hamisítvány.

*

A Taróczy, Günthardt páros az élen. Az AFP hírügynökség párizsi jelentése szerint a teniszezők Grand Prix pontversenyébe számító tornák eredményének összegzése alapján a párosok között pillanatnyilag a Taróczy, Günthardt (magyar, svájci) duó vezet 130 pontjával. Az egyéni versenyek alapján a férfiaknál a sved Wilander 839 ponttal vezet, mögötte Lendl (csehszlovák — 752 p.) és G. Mayer (amerikai — 474 p.) következik.

A Szerencse tárgysorsjáték nyereményjegyzéke

A Magyar Újságírók Szövetsége által vasárnap rendezett Szerencse tárgysorsjáték nyereményeit az alább felsorolt számú sorsjegyek nyerték.

A nyertes sorsjegyek a nyereményoszlopban szereplő forintösszeg erejéig vásárlásra jogosultak.

Az 1000,—, 2000,—, 5000,— forint összegű nyereményeket, valamint a főnyereményeket azok a sorsjegyek nyerték, amelyeknek számuk és római számmal jelölt osztályuk is megegyezik a nyereményjegyzékben közölt számokkal. Az azonos számra kihúzott 100,— forintos nyeremény ezeket a sorsjegyeket nem illeti meg.

A főnyeremények a sorszám növekvő sorrendjének megfelelő helyén találhatók.

szám:	osztály:	nyeremény:
000279	I—VIII.	200,—
001199	I—VIII.	100,—
001543	I—VIII.	100,—
001608	I—VIII.	200,—
001631	I—VIII.	100
001789	I—VIII.	100,—
001792	I—VIII.	100,—
001813	I—VIII.	100,—
001877	I—VIII.	100,—
002048	I—VIII.	100,—
002289	I—VIII.	200,—
003043	I—VIII.	100,—
003268	I—VIII.	100,—
003838	I—VIII.	200,—
044034	I.	2000,—
044034	I—VIII.	100,—
004203	I—VIII.	200,—
004206	I—VIII.	200,—
005020	I—VIII.	200,—
005696	I—VIII.	200,—
006273	VII.	5000,—
006273	I—VIII.	100,—
006291	I—VIII.	100,—
006512	I—VIII.	200,—
007130	I—VIII.	200,
007148	I—VIII.	100,—
007225	I—VIII.	200,—
007254	I—VIII.	200,
007560	I—VIII.	100,—
007733	I—VIII.	500,—
008174	I—VIII.	100,
008176	I—VIII.	200,—
008204	I—VIII.	100,—
008678	IV.	5000,
008678	I—VIII.	100,—
008828	I—VIII.	200,—
008829	II.	Polski Fiat 125 szgk.
008829	I—VIII.	100,—
008865	I—VIII.	100,—
009143	II.	2000,—
009143	I—VIII.	100,—
009639	I—VIII.	200,—
009841	I—VIII.	500,—
009881	I—VIII.	100,—
009944	I—VIII.	200,—
010078	I—VIII.	200,
010395	I—VIII.	100,—
010589	I—VIII.	100,—
010943	VII.	2000,—
010943	I—VIII.	100,—
011055	VI.	1000,—
011055	I—VIII.	100,—
011361	I—VIII.	200,—
011512	I—VIII.	100,—
012169	I—VIII.	100,—
012290	I—VIII.	100,—
012413	I—VIII.	100,—
012530	I—VIII.	100,—
013397	V.	2000,—
013387	I—VIII.	100,—
014222	I—VIII.	100,—
015618	I—VIII.	100,
016760	I—VIII.	100,—
017334	I—VIII.	100,—
017387	I—VIII.	200,
017937	I—VIII.	100,—
017973	I—VIII.	100,—
019478	I—VIII.	100,
019623	I—VIII.	100,—
019669	I—VIII.	200,—
019679	I—VIII.	100,
020616	III.	1000,—
020616	I—VIII.	100,—
020657	VI.	1000,—
020884	I—VIII.	100,
020893	I—VIII.	100,—
020933	I—VIII.	100,—
021225	I—VIII.	100,
021732	I—VIII.	100,—
021822	I—VIII.	200,—
021949	VII.	1000,—
021949	I—VIII.	100,—
021989	I—VIII.	100,—
022661	II.	5000,—
022661	I—VIII.	100,—
020657	I—VIII.	100,
022701	VIII.	2000,—
022701	I—VIII.	100,—
022744	IV.	Lada szgk.
022744	I—VIII.	100,
023309	I—VIII.	200,—
023556	I—VIII.	100,—
023780	I—VIII.	200,
023856	I—VIII.	100,—
023924	I—VIII.	200,—
024706	I—VIII.	500,
025004	I—VIII.	100,—
025297	I—VIII.	100,—
025573	I—VIII.	100,
025573	III.	1000,—
025553	I—VIII.	100,—
025678	I—VIII.	100,—
025707	I.	1000,—
025707	I—VIII.	100,—
025838	VII.	2000,—
025838	I—VIII.	100,—
025891	III.	2000,—
025891	I—VIII.	100,—
026276	I—VIII.	100,—
026856	IV.	1000,—
026856	I—VIII.	100,—
027015	I—VIII.	100,—
027448	I—VIII.	100,—
027480	I—VIII.	200,—
027875	I—VIII.	100,—
027878	I—VIII.	200,—
027924	I—VIII.	100,—
028151	I—VIII.	200,—
028456	I—VIII.	100,—
028472	I—VIII.	100,—
028565	I—VIII.	200,—
028612	I—VIII.	200,—
028981	I—VIII.	200,—
029377	I—VIII.	100,—
029466	I.	1000,—
029466	I—VIII.	100,—
029581	I—VIII.	200,—
029796	I—VIII.	100,—
030054	I—VIII.	200,—
030769	I—VIII.	100,—
030803	I—VIII.	200,
031143	I—VIII.	100,
031311	I—VIII.	200,—
031918	VIII.	5000,—
031918	I—VIII.	100,—
032355	VIII.	1000,—
032355	I—VIII.	100,—
032370	I—VIII.	200,—
032871	I—VIII.	200,—
033571	I—VIII.	100,—
033972	I—VIII.	100,—
034425	I—VIII.	200,—
034561	V.	1000,
034561	I—VIII.	100,
034657	I—VIII.	100,—
034746	IV.	1000,—
034746	I—VIII.	100,
035564	I—VIII.	200,—
035629	I—VIII.	100,—
035828	I.	5000,—
035828	I—VIII.	100,—
036784	I—VIII.	100,
036962	I—VIII.	100,—
036991	I—VIII.	500,—
037760	I—VIII.	200,
038807	I—VIII.	200,—
039408	I—VIII.	100,—
039538	VIII.	1000,—
039538	I—VIII.	100,
039661	V.	1000,—
039661	I—VIII.	100,—
039688	I—VIII.	100,—
039849	I—VIII.	200,
040219	V.	Skoda szgk.
040219	I—VIII.	100,—
040326	I—VIII.	100,—
040625	I—VIII.	100,
041364	I—VIII.	100,—
041534	I—VIII.	100,—
041654	I—VIII.	200,
042147	I—VIII.	200,—
042322	I—VIII.	100,—
042572	I—VIII.	100,
043063	I—VIII.	200,—
043330	I—VIII.	100,—
043608	VII.	1000,
043608	I—VIII.	100,—
044042	I—VIII.	100,—
044289	I—VIII.	100,—
044701	V.	5000,—
044701	I—VIII.	100,—
044856	II.	1000,—
044856	I—VIII.	100,—
044881	VIII.	Trabant szgk.
044881	I—VIII.	100,—
044891	I—VIII.	100,—
044978	VI.	5000,—
044978	I—VIII.	100,—
045162	I—VIII.	100,—
045567	I—VIII.	100,—
045812	I—VIII.	100,—
046371	I—VIII.	100,—
046600	I—VIII.	100,—
047268	I—VIII.	200,—
047559	I—VIII.	200,—
047631	III.	5000,—
047631	I—VIII.	100,—
047658	I—VIII.	100,—
047715	I—VIII.	100,—
047914	II.	1000,—
047914	I—VIII.	100,—
048683	I—VIII.	200,—
048725	I—VIII.	100,—
048917	I—VIII.	100,—
049078	I—VIII.	200,—
049189	I—VIII.	200,—
049511	IV.	2000,—
049511	I—VIII.	100,—
049694	I—VIII.	100,—
049931	I—VIII.	200,—
049990	I—VII.	100,—

A nyertes sorsjegyek beváltási rendje:

a 100,— Ft-tól 5000,— forint értékkel kihúzott nyertes sorsjegyek egyben vásárlási utalványként szolgálnak és a nyereményösszeg erejéig vidéken bármelyik állami áruházban vagy áfész-üzletben; Budapesten a Lottó áruházban (VIII., Rákóczi út 36.) vásárlásra felhasználhatók.

A főnyereményt nyert sorsjegyek nyereményutalványát a Magyar Újságírók Országos Szövetsége (Budapest, VI., Népköztársaság útja 101.) szolgáltatja ki a sorsjegy bemutatójának.

A nyertes sorsjegyek 1983. április 22-től május 22-ig válthatók be.

Elveszett, megsemmisült vagy beváltási határidő után bemutatott sorsjegy alapján semmilyen igény nem támasztható.

A hivatalos nyereményjegyzék 1983. április 22-től megtekinthető a postahivatalokban és a sorsjegyárusítóknál, valamint a nyeremények beváltására jogosult üzletekben.

Mi legyen a községekben a szennyező hulladékokkal?

Széttagolt a felügyelet és az ellenőrzés is

Miért zárják ki a kisvállalkozókat?

Miként kell a szilárd és folyékony szennyező hulladékokat ártalommentesen elhelyezni? Sokszor vitatták, panaszolták a gondokat, többféle javaslat hangzott el a szakszerű kezelésre. A megoldásra úttörő példa is adott Baranya megyében: a bosta—garéi ipari hulladéktároló. A nemrég lezajlott baranyai tudományos hetek alkalmából ismét a közérdeklődés homlokterébe került a környezetvédelem, ezen belül is a községekben keletkező szennyező hulladékok elhelyezésének ügye.

Tény, hogy megyénkben 1975 előtt csak a városokban foglalkoztak a veszélyes hulladékok — ide értendő a kommunális szennyező anyag is — ártalmatlanításával. Most már Harkányban, sőt Sásdon is kísérletbe fogott a Baranya megyei Vízmű Vállalat. Erőfeszítéseket tesz az egységes kezelés követendő mintájának a kialakítására. Erre nagy szükség van, hisz a komplex lerakótervezés és üzemeltetés megyénkben is gyerekcipőben jár. Egyrészt a jelentős beruházási költség miatt, másrészt a jogszabályok sokasága, bonyolultsága hat gátló tényezőként. Regionális lerakókra (mikrocentrumokra), ütőképes ürítőhely-hálózatra lenne szükség, de még egy kisebb regionális telephely kialakítása is legkevesebb 5 millió forintba kerül. Állami és megyei forrásokból kevés összeg pályázható meg, e téren is a sajáterős, helyi erőfeszítések kerülnek előtérbe.

Pontosan ezeket a próbálkozásokat kellene felkarolni, mert a gondok egyre súlyosabbak, főleg a jó ivóvízben szűkölködő területeken.

Vita tárgya, hogy néhány tanács miért állítja azt, hogy a hulladék- és szemétgyűjtés, majd kezelés ráfizetéses. A peszszimista állásfoglalásra pozitív megoldásaival rácáfol a sásdi tanács, de korántsem általános az effajta kiútkeresés Baranya megye csaknem 300 hulladékot termelő községében. (Csak zárójelben: 201 helyen megoldott a szilárd hulladékok lerakása, 52 településen gondot fordítanak a folyékony szennyező anyagok elhelyezésére is.) Nem nevezhető rózsásnak a helyzet, ha arra is gondolunk, hogy nem egy tanács pénzszűkére hivatkozva leszavazza a szervezett gyűjtést, vagy ha létesít is gyűjtőhelyet, immel-ámmal teszi, s nemegyszer a lakók azt se tudják, hol a szeméttelep.

Való igaz, visszatérve a jogi bonyolultságra, hogy sok felügyelő, ellenőrző, engedélyező szerven múlik egy-egy telephely kialakítása. Beleszól a vállalkozásba az ÉVM, az OKTH, az Egészségügyi Minisztérium stb. Tehát széttagolt a felügyelet, ugyanígy az ellenőrzés is. S nem egységes szempontok szerint, még nagyobb baj, hogy nem egyformán ítélik meg a szennyező anyagokat össze nem gyűjtő, vagy előállító cégeket, tanácsokat, termelő egységeket.

Régi elv, teljesen elavult nézet, hogy aki szennyez, csak maga törődjön mérgező, vagy veszélyes melléktermékei eltüntetésével, ehhez másnak nincs köze. A jogi túlszabályozottság ebben az esetben a közönnyel járó struccpolitikát erősíti. Elterjedt nézet: úgysem büntetnek, miért tennénk bármit is. De jogi problémát élezett ki a bosta—garéi ipari „szennytemető" használata is. Tisztázatlan, hogy ki is gondozza, ki is felelős érte.

Ilyen körülmények között eléggé merésznek tűnik az újrahasznosításra gondolni, pedig ragyogó NDK-beli és csehszlovák példák adottak a megoldásra. Nálunk még legtöbbször szakszerűtlen a lerakás, sokan azt se tudják, hogy mit visznek ki a gyűjtőhelyre. Számunkra sem közömbös, bár már kezdenek gondolkodni rajta, hogy az olajos és galvániszap milyen sok hasznosítható anyagot rejt magában.

Szükséges az egységes megyei gyűjtési modell, amely biztosan kialakul majd, de addig sem volna szabad a kisvállalkozókat kizárni a hulladékgyűjtési és elhelyezési munkákból. Győrben az olyan sokszor elítélt „guberálásra" gazdasági munkaközösségek szerveződtek, fémeket, papírt és egyéb értékes melléktermékeket mentenek meg. Más megyékben magánfuvaros is gyűjthet össze szemetet, hulladékot stb. nemcsak az állami cég. A bosta—garéi telephelyről már elutasítottak egy olcsóbban is dolgozó kisvállalkozót, pedig tőkét is ajánlott fel a melléktermékek újrahasznosításához. Attól tartanak az engedélyt kiadók, hogy szakszerűtlenül szállíthat, sőt zugszemetelővé válhat. Felesleges az aggályoskodás, erre a szigorú tények azonnal rácáfolnak. Például a Dráva mentén nem lehet akárhol hulladéklerakót kiépíteni, mert még nagyobb veszélybe kerülne az amúgy is labilis minőségű ivóvíz beszerzése. Központi, körzeti lerakóhelyre lenne szükség, oda elhordani a szemetet. Átlagos adat szerint családonként és naponta legalább 50—100 forintba kerülne az összes költség, ha valahol 15—20 kilométerre a községtől létesült körzeti gyűjtőhelyre szállítanának. Kik fizetnek ki ennyit?



A bosta—garéi új, ipari szeméttelepre szállítják a bőrgyári hulladékot is

Pedig egyszer elkerülhetetlenül szembe kell nézni ezzel a realitással, ha a környezetvédelmet, ezen belül egészségünk védelmét is szó szerint értelmezzük.

Csuti János

Gyorsabb mintaváltás



Jacquard típusú, az eddiginél gazdagabb mintázatú függönyt gyártanak a Lőrinci Szalagszövő és Csipkegyárban. Az új gépeken a mintázatváltás mindössze fél órát vesz igénybe, míg korábban ez a művelet három hétig tartott. A belföldi igények kielégítése mellett a gyár az idén először a tőkés országokba is exportál függönyöket.

Üveges, üvegcsiszoló és tükörkészítő

A Hermann dinasztia

— Öregapámnak hét-nyolc szakmája volt, mégis a vándorüvegességet találta a legmegfelelőbbnek. Tavasszal elment a csomagtartós kerékpárján, hátán az üvegtartó „krosnyával", és csak az őszi hidegek hozták haza. Apám is üveges volt. A mai Petőfi mozi helyén volt az üzlete, porcelánt és más üveget is árult — így foglalja össze családi szakmájuk indíttatását az 58 éves Hermann István, a dr. Doktor Sándor utcai műhelyében.

Szakmája: üveges, üvegcsiszoló és tükörkészítő, szabadiparban képkeretezést is végez. Gyerekként csöppent az üvegtáblák világába. Amikor építeni kezdték a Petőfi mozit, apja kénytelen volt felhagyni az üzletét.

— Tízéves voltam. Apám először a Steinernél helyezkedett el, majd az özvegy Dragilánénál. Én 1941-ben kezdtem a szakmát Petschnig Frigyesnél, a Farkas István és Zsolnay utca sarkán. Üvegezni már apám mellett megtanultam, amikor Pécs talán legnagyobb üvegesműhelyébe kerültem.

Zsúfolt műhelyében nehezen indul a beszélgetés. Nem azért, mert tükröket készít és az teljes figyelmet igényel. „Fáradt vagyok. A szívem rendetlenkedik" — mondja. A tükörborító asztalra óvatosan három, előre levágott, csiszolt, zsírtalanított üveget tesz, újra zsírtalanít, vízzel öblíti a táblákat, aztán a saját receptúra alapján kikevert vegyszer-folyadékkal porcelánkancsóból egyenletesen locsolja az üvegeket. Kis idő múltán újra gumikesztyűt húz, szivaccsal letörli a vegyszert, ismét öntözi a már kialakult vékony foncsorréteget. Azt is letörli, és szárítás, szigetelés után kész is a tükör. Látszatra ilyen egyszerű a tükörkészítés.

— Hetente egy-két napot foglalkozom a foncsorozással, ennél többre nincs vevő.

A szakmájában eltöltött több mint négy évtizedről mondja: „Nem csináltam soha semmi olyat, ami emlékezetes lenne." Semmi olyat? Hány ablakot üvegezett, mennyi üveget csiszolt, mennyi tükröt készített? — Rengeteget!

Figyelem a kezét. Vajon létezik olyan automata, mely kezeinél jobban érzékeli, hogy a különféle üvegekre milyen erővel és milyen szögben kell rányomni a keretes vagy a gyémánt-hegyű üvegvágót? A több mint negyven év kezeibe beprogramozta azt az óvatos erőt, azt is, hogy az üveg mennyire kényes, „élő" anyag. Néhány éve a munkájához szemüveget visel. „A sok lámpafény következménye."

— Nincs különleges szakmai fortélya az üvegezésnek, bárki megtanulhatja. A tükörkészítésnek a gondos előkészítés, a vegyszerek pontos adagolása, a figyelem, a gyakorlat a titka. És a tisztaság.

— Berepült egyszer egy veréb a műhelybe. Akkora port csapott, hogy egy heti elöl lévő munkám odalett. A friss foncsorréteg tele lett porral, amit nem lehet már eltávolítani, ki kell dobni a tükröt, vagy kiszabni a még jó részeket.

A főváros újjáépítésében 1946-tól két éven át vett részt. Igaz, nem romokat hordott, nem maltert kevert, „csak" üvegezett. Szinte éjt nappallá téve. Iskolák, szállodák, közintézmények váltak használhatóvá keze nyomán. Két év után végre lehetőséget kapott: elkerült egy üvegcsiszoldába. „Azt szeretem igazán." Ötvenegyben hazajött Pécsre, üvegezett vállalatnál, az újonnan megalakult Ktsz-nél. 1954 októberétől önálló kisiparos.

— A Bajcsy-Zsilinszky utca végén volt a műhelyem, amikor néhány éve szanálták, itt kaptam helyiséget. Velem dolgozik kisebbik fiam, Antal.

— Volt balesete?

— Nem voltam én még táppénzen, csak a szívinfarktussal. Pedig az üvegnél elég egy ügyetlen mozdulat...

— Néhány hete be volt kötve az ujja. Elvágta?

— Igen, „kihegyezte" az üveg. A szemüveggel nincs már olyan biztonságom, mint korábban anélkül. Milliméterekre dolgozunk, sokat számít a biztos látás.

Leltárt készítünk, családjában, rokonságában hányan lettek üvegesek:

— Az öcsém, a két fiam, két sógorom — az egyik két fia is az —, egy vőm. Többségük Pécsett, van aki az ország közeli-távoli részében dolgozik.

Antal fia nála tanulta a szakmát, idén érettségizik a szakmunkások szakközépiskolájában. Bevonulás előtt áll.

— Az üvegcsiszoló és tükörkészítő szakmában négy éve egyedül végeztem Budapesten, ahol a szaktárgyakat tanították. Nem vonzó a szakmánk. Pedig van munka bőven, és biztos a megélhetés.

— Miért lépett apja nyomdokaiba?

— Az előző üzletnél, ha az udvarra akartam kimenni, csak a műhelyen át tudtam. Érdekelt az üveg, a vágása, a csiszolása, a tükörkészítés. Meg aztán nem is volt kedvem tanulni...

— Most érettségi előtt áll...

— Azóta rájöttem, hogy érdemes. Ha most lennék 14 éves, továbbtanulnék... Megszerettem a szakmámat. Leszerelés után le akarom tenni a mestervizsgát.

— Akkor átadom neki az üzletet. Én meg nyugdíjasként be-bejárok tükröt készíteni, ha egészséggel bírom.

A fiú újságpapírból óvatosan kicsomagolja féltett kincseit, a 14 különböző formára és mintára csiszolt tükröcskét. Azokat féltő mozdulatokkal állítja össze a takaróval borított vágóasztalon.

— Velencei tükör. Apámmal készítettük több mint két héten át. Össze kéne már rakni, de nem tudtam üvegszöget szerezni.

— Mennyit ér?

— Több ezer forintot. Nem eladásra, magunknak készítettük. Csiszolni egyébként nem érdemes, időtrabló, roppant munkaigényes, és nem fizetődik ki.

Kár. Nézve a darabokat eltűnődöm, hogy a legközönségesebb síküvegbe is mennyi szépséget lehet belevinni: fantáziával, ízléssel, csiszolással, foncsorozással. Idővel mindezt elfelejtjük?

Murányi László

Pszichológiai laboratórium a PMMF-en

Műszaki fiatalok és a lélektan

Önismeret és vezetői alkalmasság

Merőben új, és szokatlan dolog, hogy egy leendő üzemmérnök — akár a kezdő szintjén is — elmélyedjen a pszichológia tudományában. Ugyan mi szüksége lehet a magas- vagy mélyépítő, épületgépész, netán szilikátvegyész szakembernek arra, hogy járatos legyen a lélektan rejtelmeiben?

Néhány évvel ezelőtt igencsak akadémikus kérdések lettek volna az előbbiek, de a hallgatók jelenlegi érdeklődése felér egy igenlő, s a továbblépést igénylő válasszal. Három héttel ezelőtt alakult meg a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán a pszichológiai szakkollégium. Résztvevői, egyelőre mintegy 10 főnyi állandó hallgatósággal elsősorban a főiskola KISZ-vezetői és a kollégiumi bizottság tagjai.

Dr. Fodorné Pais Ella, a PMMF pedagógiai intézetének tanársegéde a szakkollégium indításának fő célját így fogalmazta meg:

– A főiskolán végzett hallgatók többsége különféle szintű vezető lesz, illetve, a maguk közösségében már azok is. Itt megismerkednek a pszichológia alapkérdéseivel, a személyiség struktúrájával, ennek különféle értelmezéseivel. Ismereteket szereznek arról, hogy a személyiség milyen faktorok mentén ismerhető meg. Ez elsősorban hozzásegíti őket a reális én-kép kialakításához. Ahhoz, hogy valaki jó vezető legyen, ez alapvetően szükséges.

A szakkollégiumi foglalkozásokon eltűnik a tanár—hallgató kapcsolat. Kötetlen társalgás folyik, két-három óra hamar elrepül az ilyen beszélgetések során. Hát még akkor, ha a különféle tesztvizsgálatokra, azok értékelésére kerül sor! A pszichológiai laboratórium – talán már nem túlzás így nevezni – a főiskola vezetőinek jóvoltából külön helyiséget kapott a kollégium földszintjén. Felszerelésük a különféle teszteken kívül több olyan műszer, amely segítséget nyújt a fizikai, szellemi, pszichikai tulajdonságok jobb megismerésében.

Az új, és később hasznosítható ismeretek megszerzésén túl van egy közvetlen, s nagyon is gyakorlatias haszna ennek a pszichológiai laboratóriumnak. Dr. Fodorné Pais Ella immár két éve rendszeresen segítséget nyújt a pszichés problémával küszködő fiataloknak. A jelek szerint nagy szükség van erre, hiszen a középiskolás életforma után egy merőben új környezet, követelményrendszer fogadja itt a fiatalokat, különösen a kollégiumban. A hazai, a megszokott háttér nélkül sokan nem tudják maguk feldolgozni a problémáikat. Ehhez nyújt segítséget a tanársegédnő az iskola orvosával együttműködve. Nem tanácsadás ez, hanem segítség a saját problémák tisztázásához, az önálló döntés meghozatalához.

Kurucz Gyula

HÍREK

1983. ÁPRILIS
12
KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából GYULA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.03 — nyugszik 19.28 órakor
A Hold kél 6.08 — nyugszik 18.28 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ugyeletes újságíró: RÓNASZÉKI FERENCNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes: NÉMETH TIBOR

16-tól 19 óráig a 10-053-as telefonszámon

Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyekben fogad, illetve a 10-046-os telefonon hívható HETÉNYI JÁNOSNÉ

CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

— Téma az adózás, az árképzés. Tanfolyam a GM-eknek. Negyvenen vesznek részt azon az egyhónapos tanfolyamon, amely ma, — április 12-én — délután 4 órakor kezdődik Pécsett, a Janus Pannonius Tudományegyetemen, a vállalati és magán gazdasági munkaközösségek részére. A Magyar Kereskedelmi Kamara Dél-dunántúli Összekötő Bizottsága, a Közgazdasági Továbbképző Regionális Bizottsága és a PM Ellenőrzési Igazgatósága közös szervezésében induló tanfolyamon a résztvevők elsajátíthatják az adózási, árképzési, társadalombiztosítási és számadási kötelezettségekkel kapcsolatos ismereteket. A nagy érdeklődésre való tekintettel — a tanfolyamra eddig 84-en jelentkeztek — a rendezők május 3-án újabb tanfolyamot indítanak a GM-eknek.

ma este

SZÍNHÁZ
Nemzeti Szinház: Szünnap.

MOZI

Petőfi: A 34-es gyors (f4, f6, f8).
Kossuth: A 34-es gyors (10, 12), Apacsok (2, 4), Egy kis napfény (6, 8).
Park: Elefánt story (f6, f8).
Nevelési Központ: Pokoli torony (4, f8). **Tanárképző:** Ballagás (5). Filmklub „1" (7). **Rákóczi:** A Birodalom visszavág (5). **Fekete Gyémánt:** A nagy balhé (6). **Jószerencsét:** Ki beszél itt szerelemről? (4, 6). **Mohács:** Talpig olajban (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Adj király, katonát! (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Csárdáskirálynő (f5, f7). **Szigetvár:** Szerencsés Dániel (6, 8). **Siklós:** Rachel K. különös esete (7). **Harkány:** Feketeszakáll szelleme (7). **Bóly:** Árnyéklovas (7). **Dunaszekcső:** Szuperzsaru (6). **Pécsvárad:** Mephisto (7). **Sásd:** A nő illata (8). **Szentlőrinc:** Egy zsaru bőréért (8).

Időjárás

Előrejelzés az ország területére kedd estig: délnyugat felől erősen megnövekszik a felhőzet és egyre több helyen kell számítani esőre, záporra, zivatarra, egy-két helyen jégeső is lehet. A déli, délnyugati szél sok helyen megerősödik, helyenként viharos széllökések is lesznek. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9, 14, a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden nyugaton 14, 19, keleten 19, 24 fok között valószínű.
Távolabbi kilátások szerdától szombatig: a hét közepén erős északi széllel lehűlés várható, majd a hét végére ismét melegszik az idő. Eső, zápor főleg a hét közepén valószínű, a hegyekben hózápor is lehetséges.
A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet szerdán 6, 11, majd 1, 6, az időszak végén 4, 9 fok között lesz. A legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 9, 14, később 13, 18 fok között várható.
Jelentős mennyiségű (legalább napi 5 mm) csapadék az ország területének 70 százalékán várható.

A közélet hírei

Harry Earl Bergold, az Amerikai Egyesült Államok budapesti, rendkívüli és meghatalmazott nagykövete és felesége tegnap Pécsre látogatott. A vendégeket fogadta Lukács János, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára.

▼

— Gépkölcsönzés tsz-eknek. Pellérden nyitotta meg nagygép-kölcsönzőjét taggazdaságainak a BKR pécsi körzete. A szolgáltatás népszerű, a kölcsöngépek jelenleg is kinn dolgoznak a tsz-eknél. A BKR Zetor Christal traktora tegnap talajmunkát végzett a vajszlói tsz-ben. Magyarszéken tegnap a Közös Vállalat T—150-es traktorával és holland HUARD direkt-vetőgépével fűmagot vetettek, a gyepek felülvetését végezték.

▼

Adóbevallás

A PM Ellenőrzési Főigazgatóság Baranya megyei Igazgatósága felhívja a társasági adórendelet alá tartozó valamennyi társaság (polgári jogi társaság, önálló és vállalati gazdasági munkaközösség, ipari-szolgáltató szakcsoport, egyházi szervezet, sport-, horgász-, tűzoltó-, galambsport egyesület, vadásztársaság és egyéb egyesület) figyelmét arra, hogy az 1982. évre vonatkozóan az adóbevallásukat legkésőbb április 30-ig kötelesek benyújtani az igazgatósághoz (Postai cím: Pécs, Déryné u. 5—7. Pf.: 230.

Az adóbevalláshoz szükséges nyomtatványokat az Igazgatóság a nyilvántartásában szereplő társaságoknak postán megküldte. Amennyiben valamely társaság — bármely okból — az adóbevallási nyomtatványt nem kapta meg, kérésére az Igazgatóság pótlólag megküldi. A társaság önmaga köteles megállapitani a fizetendő adók összegét és azt a jogszabályban megadott határidőre befizetni tartozik.

Polgári jogi társaságok, gazdasági munkaközösségek és ipari szolgáltató szakcsoportok adóbevallásukhoz az 1982. december 31-i állapotnak megfelelő vagyonkimutatásukat is kötelesek csatolni.

Az Igazgatóság az ügyfélfogadási időben (kedd és péntek délelőtt 8—12 óráig) az érdeklődők rendelkezésére áll.

▼

— Ifj. Jandó Jenő Rossini- és Liszt-műveket zongorázik — a múlt hét végén megjelent — új lemezén. Ugyancsak megjelent az egyre nagyobb nemzetközi sikerű magyar baritonista, Miller Lajos Verdi-áriákat tartalmazó nagylemeze is.

— Vetik a napraforgót. Kátoly határában tegnap reggel 1 CIKLO és 2 SPC vetőgéppel megkezdték a napraforgó vetését. A helyi Új Élet Tsz az idén 270 hektáron termeli ezt a fontos olajos növényt a KSZE-rendszer keretében. Ha az idő továbbra is kedvez, a hét végére befejezik a napraforgó és megkezdik a kukorica vetését. Kukoricából 100 hektárral többet vetnek, mint tavaly.

— Egészségvédelmi hét Bólyban. Április 25-től 29-ig kiállítással egybekötött egészségvédelmi hetet rendeznek Bólyban és a környező településeken, Töttösön, Borjádon. A megnyitó napján, 25-én délután 3 órakor ételbemutatót és kóstolót tartanak a bólyi Platán étteremben, ahol a vendégek a „Táplálkozás hatása a fogakra" című előadást hallgatják meg. Április 28-án, 18 órakor Bólyban, a Művelődési Házban dr. Czeizel Endre tart előadást a genetikáról és a családtervezésről.



Fúj, prüszköl, igen bizalmatlan kiscica még a pécsi állatkert legújabb szerzeménye, az alig háromhónapos, fekete párduckölyök. A Mecseki Kultúrpark dámszarvasokért cserébe kapta az elmúlt héten a szabadkai állatkerttől. Laufer László felvétele

— Művész—közönség találkozó. A Széchenyi Gimnázium egykori, azóta európai hírű festőművésszé lett diákjával, Gyarmathy Tihamérral találkozhat a közönség holnap délután 5 órától a Baranya megyei Könyvtár olvasótermében. Az „Ars poetica" sorozatban a művésszel — Kassák körének egykori tagjával — Szederkényi Ervin, a Jelenkor főszerkesztője beszélget pályájáról és a képzőművészetről.

Gyula

A mai GYULA nevünk eredetére nézve kétféle magyarázat adódik. Az egyik szerint a latin „Julius"-ból, a régi római nemzetségnévből ered az olasz Giulio, a francia Jules-sel együtt. A másik szerint viszont ősi magyar név. Ugyanis a 900 körül élt Ibn Rustah arab történetíró szerint a magyarok főemberét akár béke, akár a háborús időkben „gyulá"-nak hívták. Az ősmagyaroknál egyébként — hasonlóan a Kende, Horka, Győr stb.-hez — nemzetségnév volt és a 16. századig használták. De ezt követően csak Széchenyi: Hitel c. könyve megjelenése után vált ismét divatossá, mert a szerző e munkában a nevet felvette az ősmagyar nevek gyűjteményébe.

K. A.

Előadás

A társadalom területi szervezésének földrajzi problémái címmel tart előadást dr. Hajdu Zoltán ma, április 12-én, 16.00 órakor a Magyar Földrajzi Társaság dél-dunántúli osztályának szervezésében. Az előadást a Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Karán rendezik meg.

04-05-07

Hétfőn, a kora délutáni órákban a Déli pályaudvar háromemeletes új épületének tetején, engedély nélküli, szabálytalan hegesztés miatt tűz keletkezett. Égett a klímaberendezés műanyag hűtőrácsa és a tető hőszigetelése. A tűz igen erős füsttel járt és emiatt is igen sokan jelezték, amiért a tűzoltóság köszönetét fejezi ki. A tűzoltóság gyorsan eloltotta a tüzet. A kár jelentős. A tüzeset körülményeit a tűzoltóság és a rendőrség közösen vizsgálja.

✻

Összeütközött két motorkerékpáros. Mohács város belterületén, április 10-én, 18.40 órakor Ábri József, 18 éves mohácsi lakos, motorkerékpárjával előzni akarta a vele azonos irányban haladó, az úttesten megfordulni szándékozó motorkerékpárost és összeütköztek. A vétlen, fordulni akaró motorkerékpáros súlyos sérülést szenvedett.

✻

Tűz volt a Kun utcában. Tegnap délután tűz keletkezett Pécsett, a Kun utca 8. számú házban. A konyhában égett a gázpalack, a hőtől lángra lobbant az ajtó, égtek a szőnyegek. A pécsi tűzoltók gyors beavatkozása megakadályozta a lángok terjedését.

☎ 15-000

A hirtelen beköszöntött meleg miatt tegnap többen is érdeklődtek, mikor rakják ki az utcai, köztéri padokat? Molnár Lászlóné a Kodály Zoltán út 11-ből telefonált. Utcájuk játszóterén 15 pad van, de egyiken sincs ülőke, csak a betontartók meredeznek. A gyerekekre vigyázó idős nagyszülők, nyugdíjasok nem tudnak leülni. A 30-as busz az ABC-áruház előtti és barbakáni megállójában is leszakadt a padok ülőkéje. Kérdezi, mikor hozzák rendbe?

A Kertészeti és Parképítő Vállalathoz továbbitottuk a kérést, ahol az illetékes, Piszter Valéria válaszolt. Közölte, hogy a városi parkok berendezése megkezdődött. A munka nagy, mert 1800 utcai padot kell rendbetenni. Az ülőkéket nem a vállalat szedte le. Sajnos, ismeretlen tettesek rongálják a parkok berendezési tárgyait. Május 1-re az egész városban elkészülnek a parkok berendezésével. Nem igéri, hogy minden pad a helyére kerül, de azt igen, hogy a város minden pontján lesznek padok, ahová a járókelők leülhetnek.

✻

Hová tűnt a poharas joghurt-krém? Kérdezte több társa nevében Petri Györgyi, a Sörház utca 10-ből. Az új termék ez év elején jelent meg, nagyon ízletes, alacsony kalóriaértékű — fogyókúrázóknak való — és főként olcsó termék volt. Amig lehetett kapni. Mert mire megszerették, el is tünt a pultokról!

Az új, közkedvelt és valóban olcsó — 3,70-be került poharanként —, termék gyártója a MECSEKTEJ illetékeseit kérdeztük meg, miért hagyták abba a gyártást. A kérdésre válaszolva elmondták, hogy ez csak átmeneti helyzet. Már tárgyalnak a tejipari vállalatokkal a kooperációs gyártás megkezdéséről. Ugyanis kis szériákban gazdaságtalan az előállítás, nagyban azonban megéri. Rövidesen, még ez év folyamán ismét kapható majd a joghurt-krém a boltokban.

▼

— Élőbárány-export. Ma, április 12-én, délelőtt a sásdi és a mohácsi vasútállomáson nagyobb tétel pecsenyebárányt indítanak útnak olasz exportra. A húsvéti ünnepekre 2570 tejes- és pecsenyebárányt exportált Olaszországba a kovácshidai, a szentlászlói és a diósviszlói tsz-ekből a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat.

— Hálózatépítés miatt tegnap félszélességben lezárták Pécsett, a Jurisics Miklós és Asztalos János utca keresztezödésében lévő útszakaszt. A munkálatokat április 14-én befejezik.

▼

Lottó-közlemény

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság májusra olyan előfizetéses lottószelvényeket is kibocsátott, amelyen rajta van a nyári tv-lottó is. Igy ezzel a szelvénnyel öt számsorsoláson és két tárgynyeremény-húzáson lehet részt venni. A nyári tv-lottó külön szelvényként április 25-én kerül forgalomba.

— A tsz-ek és az innováció. A Baranya megyei TESZÖV közelmúltban megrendezett közgyűlésén módositották az alapszabályt, ennek megfelelően a szervezet tagja lehet — a termelő- és szakszövetkezeteken kívül — minden olyan, jogi személyként működő gazdasági társulás is, amelyekben a szövetkezetek vagyoni vagy számszerű többséggel rendelkeznek. Igy, a közgyűlés döntése alapján a szövetség tagja lett a baksai székhelyű Pannonia Műszaki Fejlesztő Agrárinnovációs Közös Vállalat, amelynek 90 tagja közül 60 termelőszövetkezet.

▼

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben 1983. április 12-től

Pénznem	vételi árfolyam 100 egys. forintban	eladási árfolyam 100 egys. forintban
angol font	6056,97	6431,63
ausztrál dollár	3499,70	3716,18
belga frank	84,01	89,21
dán korona	468,13	497,09
finn márka a)	737,03	782,61
francia frank	555,37	589,73
görög drachma b)	46,13	48,99
hollandi forint	1482,23	1573,91
japán yen (1000)	168,53	178,95
jugoszláv dinár a)	50,67	53,81
kanadai dollár	3289,79	3493,29
kuvaiti dinár	13787,27	14640,09
norvég korona	558,62	593,18
NSZK márka	1664,29	1767,23
olasz líra (1000)	27,98	29,72
osztrák schilling	236,52	251,16
portugál escudo	41,37	43,93
spanyol peseta	29,54	31,36
svájci frank	1943,56	2063,78
svéd korona a)	536,59	569,79
USA dollár	4037,58	4287,32

a) vásárolható legmagasabb bankjegycímlet: 100-as.
b) vásárolható legmagasabb bankjegycímlet: 500-as.

▼

— Tegnaptól gyümölcsfavásár. A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat hétfőtől, április 11-től 40 százalékos árengedménnyel árusítja a különféle gyümölcsoltványokat egész áprilisban. A kedvezményes facsemeték a vállalat pécsi — Bolgár Néphadsereg útja 79., és Fürst Sándor u. 69. — lerakatában kaphatók.

▼

Közlemények

Pécs m. város Tanácsa V. B. Hivatalának lakás- és helyiséggazdálkodási osztálya értesiti az érdekelteket, hogy az 1983. évi végleges lakáskiosztási névjegyzék 1983. április hó 12-től az alábbi helyeken tekinthető meg:
Lakás- és helyiséggazdálkodási osztály, Pécs, Kossuth tér 1—3. (az ügyfélfogadási napokon)
1. sz. Ugyfélszolgálati Iroda, Pécs, Fürst Sándor u. 69.
2. sz. Ugyfélszolgálati Iroda, Pécs, Kossuth tér 1—3.
3. sz. Ugyfélszolgálati Iroda, Pécs, Szigeti út 33.
4. sz. Ugyfélszolgálati Iroda, Pécs, Kertváros, Viktória u. 3.
PIK INKÖZ-irodájának lakáscsere részlege, Pécs, Tímár u. 2.

✻

A DDGáz értesiti a lakosságot, hogy április 14-től ismét visszaáll a régi forgalmi rend a Bajcsy-Zs. utcában. Az érintett autóbuszjáratok 15-től (péntektől) közlekednek eredeti útvonalukon.

✻

Elmarad a zongoraest. Váratlan betegség miatt Kiss Gyula április 13-i pécsi zongoraestje elmarad. A bérleti zongoraestet május 4-én a Liszt-teremben tartják.

Gépkocsi-átvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat (Bp.)	373
Trabant Hycomat Combi (Bp.)	12
Trabant Lim. (Bp.)	14 616
Trabant Lim. (Győr)	14 616
Trabant Combi Speciál (Bp.)	7 143
Trabant Combi Speciál (Győr)	3 406
Wartburg Lim. (Bp.)	8 134
Wartburg Lim. (Győr)	5 002
Wartburg de Luxe (Bp.)	11 224
Wartburg de Luxe (Győr)	6 182
Wartburg Lim. tolótetős (Bp.)	1 362
Wartburg de Luxe tolótetős	2 110
Wartburg Tourist (Bp.)	4 171
Wartburg Tourist (Győr)	1 612
Skoda 105 S (Bp.)	6 710
Skoda 105 S (Győr)	5 742
Skoda 120 L (Bp.)	12 729
Skoda 120 L (Győr)	9 183
Skoda 120 GLS	304
Lada 1200 (Bp.)	21 578
Lada 1200 (Győr)	6 970
Lada 1300 (Bp.)	8 761
Lada 1300 (Győr)	2 163
Lada 1500 (Bp.)	8 742
Lada 1500 (Győr)	2 545
Lada Combi (Bp.)	4 664
Moszkvics	12 052
Polski FIAT 126 (Bp.)	15 958
Polski FIAT 126 (Győr)	4 432
Polski FIAT 1500 (Bp.)	3 532
Dacia (Bp.)	11 975
Zastava (Bp.)	1 180

▼

Rendezvények

EDDA-koncert lesz április 16-án, 19 órakor a Bólyi Művelődési Házban.

✻

A Naftalin című Heltai-darabot április 26-án, 19 órakor mutatja be Bólyban a Pécsi Nemzeti Színház.

✻

A Bóbita Pécsváradon. Április 12-én, ma délelőtt 11 órakor a Pécsi Bóbita Bábszínház tart előadást a Pécsváradi Művelődési Házban. Az Aladdin csodalámpája című bábjátékot mutatják be.

▼

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület Megyei Kórház (fertőző épület), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. Klinikai Tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Felnőtt lakosság részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7. (bejárat a Bajnok utca felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14 sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

A BARANYA MEGYEI BAROMFIFELDOLGOZÓ ÉS FORGALMAZÓ KÖZÖS VÁLLALAT tovább folytatja a kedvezményes

fojásvásárt:

- A vállalat Edison úti (32-es végállomásánál) telepén
- és a vásárcsarnoki baromfiszakboltjában.

A SZABVÁNYON KÍVULI TOJÁS ÚJ ÁRA:
1,50,— FT/DB.

BAROMFI · PÉCS

KONZUM ÁRUHÁZ PÉCS, KOSSUTH TÉR

A Konzum ABC ajánlata:

- Fényezett rizs 1 kg 34,— Ft
- INKA kávé 13,— Ft
- Csipkeszörp 10,— Ft-os reklámáron
- Tésztavég 1 kg-os (csőtészta és spagetti)
- MIGRENOL zselé, fejfájás-csillapító 11,— Ft
- FOLPACK csomagoló anyag, 10 méteres 26,— Ft
  20 méteres 45,— Ft
- Folpacktépő állvány 99,— Ft
- TOMI mosópor, 2,5 kg 127,— Ft

Mától tavaszi szakkiállítások a BNV-n

Négy napon át AGROMASEXPO, HUNGAROPLAST, LIMEXPO és MIPEL

(Munkatársunk telefonjelentése) Ma délelőtt az AGROMASEXPO és idén első ízben a HUNGAROPLAST szakkiállítás nagy-, illetve vásári díjainak átadását követően 10 órakor dr. Juhász Ádám, ipari államtitkár nyitja meg Budapesten a BNV területén a négynapos tavaszi nemzetközi szakkiállítást. Mától négy napon át, 9–17 óra között várja a szakembereket, az érdeklődőket a 10. AGROMASEXPO Nemzetközi Mezőgazdasági Élelmiszeripari Gép- és Műszerkiállítás, a 11. HUNGAROPLAST Nemzetközi Műanyag- és Gumiipari Kiállítás, a 6. LIMEXPO Nemzetközi Könnyűipari Gépkiállítás és a 6. MIPEL Nemzetközi Ipari Elektronikai és Műszerkiállítás.

A tegnapi sajtótájékoztatón Schiffert Ferenc, a Budapesti Nemzetközi Vásárközpont igazgatója bevezetőjében kiemelte, hogy a négy szakkiállítás 15 és fél ezer négyzetméter fedett, valamint 16 000 négyzetméter szabad területet foglal el, hazánkon kívül 19 ország és Nyugat-Berlin összesen 413 kiállítója mutatja be gépeit, berendezéseit, műszereit, termékeit és technológiáit. Mind a négyen részt vesz hazánk mellett Franciaország, NSZK, Olaszország és Ausztria, három kiállításon érdekelt Csehszlovákia, Svájc, Hollandia és Nagy-Britannia.

Az AGROMASEXPO '83-ról Szabó György mondotta: azon hazánkon kívül öt szocialista és nyolc tőkésország 162 kiállítója vesz részt, a 128 pályázat alapján 14 nagydíjat és 35 vásárdíjat osztanak ki ma reggel. Ez a seregszemle egyúttal Közép-Európa legjelentősebb ilyen jellegű eseménye, melyen a legkorszerűbb termelőberendezések, termelési és termesztési technológiák, a legkülönfélébb hatóanyagok, növényvédő szerek és tenyésztési eljárások kerülnek bemutatásra. A 85 magyar vállalat, gazdasági szövetkezet mellett először mutatkoznak be társulások és magánvállalkozók is, legtöbbjük az A-pavilonban.

A HUNGAROPLAST '83-ról dr. Kiss Béla legfontosabb jellemzőként kiemelte, hogy a KGST-n belül ez az egyetlen rendszeres szakkiállítás. A „B" és a „D" pavilonban hazánk mellett két szocialista és nyolc tőkés állam 92 kiállítója, majd 5000 négyzetméteren vonultatja fel műanyag-, gumiipari újdonságait. A beérkezett 35 pályázat közül 15-öt díjaznak ma délelőtt.

A LIMEXPO '83 Jakab Zoltán összegezésében: Hazánk, kettő szocialista és tíz tőkés ország 86 kiállítóját vonzotta Budapestre, ahol 2600 négyzetméteren a legújabb textil- és ruházati gépek, bőr-, szőrme- és cipőipari berendezések, tisztítóipari és mosodai gépek, fa- és bútoripari berendezések, a különböző kellék- és segédanyagokat gyártó gépek keltik fel méltán a szakmai érdeklődést.

A MIPEL '83, dr. Uchrin János ismertetésében a következőkre vállalkozik: majd 1500 négyzetméteren hazánk, három szocialista és kilenc tőkésország összesen 73 kiállítója mutatja be a „D" pavilonban az iparág legutóbbi két év során elért fejlődését, fejlesztési eredményeit és célkitűzéseit.

M. L.

Kísérletek az Arma Stúdióban

A lelkesedés nem elég

Hét lelkes fiú és lány próbál meg valami újat kitalálni a pécsi Helyőrségi Művelődési Otthon színpadán. Az Arma Kísérleti Stúdió tagjai ők, akik legújabb műsorukban — amely az Etüdök címet viseli — Kim Carnes, Schönberg, Ladik Katalin és Vangelis-művekre építkezve kísérleteznek. Verseket hallunk szenvtelen, halk előadásban, táncok születnek előttünk igen csak kevés mozgásanyaggal, diaképeket látunk egy-egy családi vetítésnél alig magasabb színvonalon, jóllehet a fotók kellőképpen bemozdultak, vagyis „modernek". A versek, képek, táncok a közönség számára összefüggéstelenül váltják egymást. Valami jelentésük biztosan van, de ezt az alkotókon kívül aligha tudná más megfejteni. Vangelis-zenét egyik pillanatról a másikra Schönberg edzett füleket igénylő muzsikája váltja fel, s közben két fiú és három lány hajladozik a színpadon fehér klepetusban, harisnyanadrágban.

A szereplőgárda — Bizderi Ibolya, Lakatos Csilla, Szalai Dóra, Balogh Péter, Kurucz Gyöngyi, Reich László és Szalay Tamás — tehetséges. Szalay, mint rendező néhány ötletért is dicséretet érdemel, de ezeknek a fiataloknak legelőször is irányítóra, mesterre van szükségük, hogy kísérletezésük ne dilettáns próbálkozás legyen olyan eszközökkel, amit előttük már százak és ezrek kipróbáltak, némelyek lejárattak. Mozgásuk szép, lelkesedésük nemes, csakhát a színpad törvényei — különösen, ha szélesebb körben propagált előadásokról van szó — kérlelhetetlenül megkívánnak egy bizonyos színvonalat, ami alatt még kísérletezni sem szabad. E szimpatikus fiatalok Etüdök című műsora láttán sürgős segítséget kérünk az Arma Kísérleti Stúdió számára.

Havasi J.

Nehéz körülmények között, derűlátóan



A képen látható területen — ahol már a tereprendezés folyik — épül az új iskola.

Új iskola építése kezdődik Véménden

Valamikor igen impozáns épület lehetett a véméndi iskola — ez még a mai kopottas állapota ellenére is érzékelhető. Több mint ötven éve, 1927-ben építették, s azóta jócskán eljárt felette az idő. Nem a falak állaga romlott le — bár ma sincsenek szigetelve, s az alagsorban a festéken átüt a nedvesség —, hanem az iskola, az oktatási rendszerünk nőtte ki már nagyon is régen az épületet.

Ami elegendő volt egykor a hat elemis oktatási rendszerben, az ma már nagyon kevés a nyolc osztályos általános iskolának. A véméndi iskola 6 tantermére 12 tanulócsoport jut. Nincs hely az úttörőszobának, nincs megfelelő foglalkoztató terem a napközisek-nek — s lehetne még tovább sorolni, milyen feltételhiányokkal küszködik nap mint nap a véméndi iskola 18 fős tantestülete és a 290 tanuló, köztük nemcsak helybeliek, hanem fekedíek is, és szebényiek is.

— Tanítunk, ahol csak lehet, a pincétől a padlásig, s reggel negyed nyolctól este fél hétig — ismerteti a helyzetet Pálmai Károly igazgató. — Ilyen körülmények között igencsak nehéz az oktatói-nevelői munka, de most már a tantestület minden tagját az optimizmus hatja át: két év múlva új iskolánk lesz. Hat új tanterem, napközis konyha és foglalkoztató. A falu minden lakosa egy emberként kiállt az iskolaépítés ügye mellett, a tanács és a termelőszövetkezet is, s nagyon jelentős állami támogatás is lesz hozzá.

Az új iskola a régi közelében, szintén a falu központjában kapott helyet. A beruházó a Véméndi Közös Községi Tanács, a kivitelező a termelőszövetkezet. Az AGROBER készítette el a beruházás programját, s ezek szerint a hat tantermes új iskola mintegy 16 millió forintba fog kerülni. A kiviteli terveket most készíti az AGROBER. Az iskolaépítés egyelőre a tereprendezésnél tart: a munka dandárja őszszel, illetve jövőre lesz. Az új iskolában a program szerint 1985. szeptember 1-én kezdődik meg a tanítás. Mindennek pontos megvalósulásához azonban az egész község összefogására, társadalmi munkájára és egyéb hozzájárulására is szükség van.

D. I.

A FIN kitüntetettjei:

Kiváló KISZ-szervezetek

Az 1983-as Forradalmi Ifjúsági Napok alkalmából a következők kaptak Kiváló KISZ-szervezet zászlót:

a Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskola, a Komarov Gimnázium és Szakközépiskola, a Széchenyi István Gimnázium és Szakközépiskola, a Nagy Lajos Gimnázium, a Radnóti Miklós Közgazdasági Szakközépiskola, az 508. sz. Tarr Imre Ipari Szakmunkásképző Intézet, az 502. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet és a Táncsics Mihály Gimnázium KISZ-szervezete. Dolgozói területről a következők kaptak Kiváló KISZ-szervezet zászlót: a DÉDÁSZ, a Hőerőmű, a Sopiana Gépgyár, a Hunor Pécsi Kesztyűgyár, a Pécsi Postaigazgatóság, a Pécsi Bőrgyár, a MÁV Pécsi Csomópont, a Kenderfonó Vállalat, az Építőipari Szövetkezet, a BÉV Panelüzem, a Mechanikai Laboratórium, a Vízmű komlói, a Bikali Állami Gazdaság, a mázaszászvári nagyközségi, a Mohácsi Szék- és Kárpitosipari Vállalat, a Bólyi Egészségügyi Gyermekotthon, a Szigetvári Konzervgyár, a Szentlőrinci Állami Gazdaság, a Harkányi Fürdő Vállalat, a MÉV IV-es Üzemének, a MÉV Szolgáltató Üzemének, a MÉV III. sz. bányaüzem, a Szénbányák Zobák-bányai, a Kossuth-bánya üzemgépészeti, a Központi Gépüzem és végül a Szénbányák Pécs-Bányaüzemének KISZ-szervezete, illetve vezetősége.

Képernyő előtt

Tudományról

Ha találomra megkérdeznénk néhány embert, mit tud India tudományos életéről, mit gondol, vajon jelentős-e napjainkban az indiai tudomány, valószínűleg kevesen adnának pozitív választ. Különösen, ha azt firtatnánk, vajon az alapkutatások területén mi lehet a helyzet. Most Szentágothai János, az Akadémia elnöke beszélt a Szemlében friss tapasztalatairól, az indiai tudomány rangjáról, külön hangsúlyozva azokat az erőfeszítéseket, amelyeket a harmadik világ e fontos országa az alapkutatások fejlesztése és művelése érdekében kifejt. Az első kézből kapott információn túl érdekes volt ez a beszélgetés azért is, mert mindenfajta összehasonlítás hasznos lehet — saját szempontunkból is. Az Akadémia elnöke arra a kézenfekvő kérdésre is első kézből adhatott választ, vajon a magyar tudományban nincs-e visszaesés éppen a hosszú távon megtérülő és az egész tudományos élet minőségét meghatározó alapkutatások támogatásában, tekintettel a sokat emlegetett anyagi nehézségekre. Bízzunk benne, hogy a válasz a gyakorlatban is igaz, vagyis a rendelkezésre álló kevesebb pénzből is ugyanannyi, esetleg több is jut azokra a kutatásokra, amelyek igazán színvonalasak, igazán fontosak.

De hogy a fejlődő országokban hogyan áll a tudomány kérdése, az a világ számára akkor sem közömbös, ha egyébként közvetlen köze nincs hozzá. Az ún. harmadik világ sorsának alakulása most már az emberiség jövőjének egyik legfontosabb összetevője, tudjuk ezt eavébként is, éppen a magyar Bognár József elméletei révén. Ez a függés elsősorban gazdasági, de nemcsak az. Bognár professzor azon kevesek közé tartozott, akiknek véleményét az ENSZ ebben a szövevényes, nehéz kérdésben a közelmúltban kikérte. Mert lépni kell most már a kibontakozás irányába, minden órai halogatás a problémák újabb halmazát szüli.

A Szemle című tudományos figyelőben — amelyet kritizálni nem, inkább kevesellni tudnánk — ezúttal is többfajta izgalmas kérdés került terítékre. Fentiek mellett „A marxizmus: tervrajz vagy iránytű?" címmel egy interjú ifj. Marosán György filozófussal. Húsbavágó probléma az ideológia értelmezésének és felhasználásának kérdése. A jövőkép, a szocializmus-kép megelőlegezett, aprólékos részletezettsége azt eredményezi, hogy az ilyen „jóslattól" való minden kis eltérés zavarokat okoz. Ez ma már fölismert tény, tudjuk, hogy a marxizmus nem készíthet „tervrajzot" a jövőről, amelyben minden jelenségnek előre elrendezett helye van. Ez a marxizmus alaptermészetével sem egyezik. Mindamellett az is nyilvánvaló, hogy a köztudatba ily módon beleplántálódott jövőkép továbbélése, azaz az ettől való elszakadás igen hosszú ideig tart. A megoldás az ideológia iránytű-jellegének hangsúlyozása, ami persze nemcsak szavakat jelent, hanem konzekvens átvitelt az élet minden területére.

Pécsi vonatkozása is volt a legutóbbi Szemlének. A JAK-füzetek sorában jelent meg Bókay Antal, Jádi Ferenc és Stark András tanulmánya Józsefe Attiláról. Kétségkívül szokatlan vállalkozás irodalmárok és pszichiáterek ilyenfajta együttműködése, méltán tarthat számot ez a kötet is az érdeklődésre. Kár, hogy a könyv nem kapható — mondták ezt a műsorban is, fölhívván egyben a figyelmet a Jelenkor legutóbbi számában megjelent hasonló témájú tanulmányra. És az is kár, hogy a műsorban megszólaló két fiatal pécsi tudós nevét fordítva írták alá, és sajnos, ott helyben nem is helyesbítették.

H. E.



Gösser sörözö — Gösser-esték

Szakácsnő a rechnitzi Rózsa szállóból

Stájer magolajat ne keressenek!

Tegnap este kicsit beköltöztek az Alpok a Nádorba, és ez még mindig olcsóbb, mintha a vendégek költöztek volna egy-egy estén az Alpokba. Délután eljött a sörözőjébe Frau Gerling Bizek-Portschy és hozott magával Stájerországból való, zöldszínű magolajat, mert a jobb stájer ételt többnyire ezzel főzik. Mielőtt bevette volna magát a konyhába, beszélgettünk valamennyit:

— A Nádor sörözőbeli Gösser-estekre engem küldött a Gösser cég, bár magánszállodánk van Stájerországban, Rechnitzben. Négy napig itt főzök tehát; zöldséges ételeket, mártásokat, utóételnek a mifelénk szokásos lepényt sütöm. A magolaj? Az kell, anélkül nincs stájer étel!

Ezután tettem föl a világméretű vendéglátóipari kérdést: — Hogyan lehet olcsón, jót és sokat adni a vendégnek?

— Erre nincs szabály, de Ausztriában olcsón már egyáltalán nem lehet. Magas az adó, magas a munkabér. Szerencsére nálunk, vidéken, kisebb pénzért is lehet szakembert kapni és olcsóbb a nyersanyag is. Persze a vendég is kevesebb. Így az Alpok kisebb városaiban, falvaiban jobbat és olcsóbban lehet enni, mint Bécsben. De mondom, ez csak viszonylagos. Keményebb a versengés a kevés vendégért, mint Bécsben vagy például Salzburgban, ahová áramlik a sok idegen. A vendégkörünk zömét a 10—15 éve ide utazó és — mivel az áraink nem magasabbak, mint a családi főzés költségei — a hét végén idejáró családok adják.

— Melyik a legnehezebb természetű vendég?

— Olyan számomra nincsen! A vendégeink a legjobb családtagok! Ezt kell elérni!

Majd az ismerős gondolatok után, átvette a hatalmat az üstök felett, hogy disznóhússal, sárgarépával, petrezselyemmel jókat főzzön és itthagyta a tanulságot, a vendéglátás napsütése alatt sem minden új! És még valamit: a kedves magyar turisták ne járkáljanak magolajért külföldi utakon! Odakint sem igen lehet kapni. Hogy ő honnét hozta? Ez is a rechnitzi Rózsa szálló és étterem titka.

Földessy Dénes



AZ UTAKON



Kiskocsik az élen

A kinek alkalma van kipróbálni valamelyik, az utóbbi időben tervezett és gyártott autót, legyen az kiskocsi vagy a tömöttebb pénztárcákhoz méretezett, nagyobb modell, fölöttébb kellemes meglepetésben részesül. Nemcsak azért, mert a kút számlálói mutatnak a tankolásnál a szokottnál sokkal szerényebb számokat és összegeket, hanem sok egyéb miatt is. Csak summázva a benyomásokat: igen alacsony zajszint (még a dízeleké is), ergonomilag emberhez „idomított" ülések, kapcsolók, a gazdaságtalan vezetésre figyelmeztető jelzések, pontos kormányzás, kifogástalan menettulajdonságok, minden igényt kielégítő kényelem. Ez utóbbi persze joggal elvárható követelmény, ha egy nagyobb méretű kocsiról van szó. A meglepetést így a kiskocsik okozzák, amelyek komfortja ma olyan, mint mondjuk egy 10—15 évvel ezelőtt tervezett másfél-kétliteres konstrukciónak . . .

Ezeknek a kiskocsiknak — amint ezt a most megnyílt genfi autókiállítás is példázza — a választéka egyre bővül. Ezek közül most a két legutóbb megjelent modellről ejtünk szót: a Fiat Unóról és a Peugeot 205-ről. Ami közös bennük: a 700—750 kg-os tömeg, a 3,7 m hosszúság, a négy-négy motorvariáció (0,9—1,36 liter között, 33—59 kW közötti teljesítménnyel) és a 90—100 km/h sebességnél a 4,3—5 l/100 km-re eső fogyasztás, illetve a városi forgalomban 6,5—7 liter, ugyancsak 100 km-re. Mindkét modellnek egy-egy változatát 5 fokozatú váltóval is szerelik.

Búsbarna László



A Fiat Uno: kívül kicsi, belül tágas. A legerősebb motorvariációval 11,6 s alatt gyorsul 100 km/h tempóra.



A Peugeot 205: kicsit kecsesebb, franciásabb, puhább rugózású, de fürgeségben nem marad el az Uno-tól.

Baranyai utakon

Baranya megyében április 11—16. között az alábbi útjavítások történnek: a 6. sz. főközlekedési úton Pécsett, a Fürst Sándor út déli oldalán szegélyépítési munkákat végeznek; 40 km-es sebességkorlátozás és előzési tilalom lesz érvényben. Az 56-os sz. főközlekedési út mohácsi átkelési szakaszán szélesítik az utat, ezért a sebesség maximálisan 40 km lehet. A hird—mázaszászvári összekötő úton, Kárász és Vékény között, valamint Mázaszászvár átkelési szakaszán aszfaltozzák az utat, ezért ezeken a szakaszokon a megengedett legnagyobb sebesség 40 km és tilos előzni. A szederkény—villány—harkányi összekötő úton, a márok elágazásnál lévő híd támfalainak hibája miatt 12 tonnás súlykorlátozás van érvényben. Az ennél nehezebb járművek ajánlott terelőútvonala: Bóly—Töttös—Kislippó—Villány.



Vezess kiválóan vetélkedőt rendeztek az elmúlt héten Sombereken, a Béke Őre Termelőszövetkezetben, melyen 11 tsz és vállalat 19 gépkocsivezetője vett részt. Az összetett versenyt Németh József (sombereki tsz) nyerte meg, a második Ulrich Gyula (sombereki tsz), míg a harmadik Kovácsevics György (szederkényi tsz) lett.

*

Segédmotoros szakköri foglalkozásokra lehet jelentkezni a pécsi közlekedési parkban. A 24 órás foglalkozások keretén belül lehetőség van a szabályismertetéseken túl a segédmotorozás gyakorlati tudnivalóinak elsajátítására is. Az önköltséges tanfolyam elvégzése után hatósági vizsgára is jelentkezhetnek azok a fiatalok, akik a 14. életévüket betöltötték.

*

Baranya megyében az elmúlt héten 12 személyi sérüléssel járó közlekedési baleset történt: három halálos, négy súlyos, öt pedig könnyű kimenetelű volt.

*

Már kora délelőtt telt ház volt a vasárnapi pécsi autóvásáron, ahol 11 órára közel 600 gépkocsit kínáltak eladásra. Ízelítőül néhány adat az évjáratokról és árakról: kínáltak öt éves Wartburg Combit 110 ezerért, öt éves, 1200-as Ladát 95-ezerért, KE-s rendszámú Chevrolet Combit lakókocsival 910 ezerért, TX-es, 120-as Skodát 104 ezerért, ZJ-s Trabantot 52 ezerért. A látottak alapján úgy tűnik, kevés üzletet kötöttek az autósok.

*

A Vezess baleset nélkül versenymozgalom elmúlt évi eredményeinek értékelésére és az ünnepélyes díjkiosztóra ma délután kerül sor a Baranya megyei KBT titkárságának tanácstermében Pécsett a Rózsa Ferenc utcában.

*

A Merkur pécsi autószalonjának heti kínálata: Trabant, Lada, Wartburg típusú gépkocsikhoz autóponyvák, japán gyártmányú rádiómagnók, Lada-, Moszkvics-akkumulátorok, Dácia ajtók, kipufogódobok, valamint személygépkocsiba szerelhető kiegészítő féklámpák.

Gyalogosok a közlekedésről

És Ön mit javasol?

Mindenki közlekedik, nemcsak az autós, hanem a gyalogos is. Rovatunkban legtöbbször a járművezetők problémáiról szóltunk. Most gyalogosokat kérdeztünk meg, mi a véleményük a közlekedésről.

Krizmanics Melinda a Mechlabor dolgozója: a pécsi főpályaudvar előtt, a taxiállomásnál lévő gyalogosátkelőt megszüntették. Megfigyeltem, hogy a gyalogosok továbbra is a régi „zebrán" közelítik meg a 40-es busz megállóját. Különösen vonatok érkezésekor lehet itt szabálytalanul átkelő gyalogosok tömegét látni. A közlekedés biztonsága érdekében célszerű lenne a régi gyalogosátkelőt visszaállítani. Csúcsforgalmi időkben a város forgalmasabb buszmegállóiban az utasok szinte összepréselik egymást, szorosan kiállnak a járdaszegély szélére, a buszok így nehezen tudnak a megállókba beállni, a gyalogosok pedig veszélyben vannak. Korlátok felállításával lehetne szabályozni a felszállásokat.

Fehér Tamás tanuló: A város útjain kisebb-nagyobb esőzések idején, a buszmegállóknál, de más utakon is a gödrök megtelnek vízzel és az arra haladó járművek gyakran lefröcskölik a gyalogosokat. Az autók nagyon sokszor veszélyesnek tűnő sebességgel haladnak a gyalogátkelők felé. Ezért a gyalogosok már félve mennek át a zebrán. A járművezetőknek jobban kellene ügyelni a gyalogosok biztonságára.

Szondy István nyugdíjas rendkívül veszélyesnek ítéli meg a Sarohin tábornok út, Egri Gyula út kereszteződését. Szerinte jelzőlámpa segíthetné az áthaladást gyalogosoknak, járművezetőknek egyaránt. Mint nyugdíjas, több idővel rendelkezik, így rendszeresen közlekedik a városi buszokon. A fiatalokról — több nyugdíjas társával megegyezően — negatív véleménye van: figyelmetlenek, udvariatlanok, elsőként igyekeznek a buszra szállni, hogy le tudjanak ülni, de a helyüket az idősebbeknek általában nem adják át. Talán egy „Add át a helyed!" mozgalom segíthetne ezen a sok idős embert érintő problémán.

A kép nem teljes, hisz csupán egy tanuló, egy fiatal dolgozó és egy nyugdíjas véleményét adtuk közre. Az észrevételek azonban sok embert, sok közlekedőt érintenek, a javaslatok pedig remélhetőleg a kulturált, biztonságos közlekedést szolgálják.

Bércesi György

Siker Kecskeméten

Szép baranyai siker született az elmúlt héten Kecskeméten, a XXI. Nemzetközi Iskola Kupa, a VIII. Ifjúsági Közlekedésbiztonsági Kupa országos döntőjében. A kerékpárosok versenyében Baranya négyfős csapata az első helyezést szerezte meg. Egyéniben Kelemen Ferenc, a pécsi, Köztársaság téri Általános Iskola tanulója 2. lett, s így jogot szerzett a kairói nemzetközi vetélkedőn való részvételre. Simon Ágnes, a pécsi Köztársaság téri Általános Iskola tanulója 4. helyezést ért el, míg a bólyi Pfaff Gabriella 5., s az ugyancsak bólyi Vörösváczki Attila 9. lett.

Rovatszerkesztő: ROSZPRIM NÁNDOR

LAKÁS–INGATLAN

Balatonlelién, Centrum társasüdülőben, Fogas u. 1., I. emeleti, egyszobás üdülőrész eladó. Dr. Hartmann Gyula, 1125 Budapest, Zsolna u. 7. Telefon: Pécs, 11-083.

600 n-öl telek, lakható épület, víz, villany van, építési lehetőség, megosztva is eladó, lakást is beszámítok. Érdeklődni: Bittner Alajos u. 10., délután 16 óra után, vasárnap egész nap.

Eladó elköltözés miatt, 60 négyzetméteres alapterületű, különálló, mellékhelyiségekkel, telefonnal elátott, jó forgalmú, modern fodrászüzlet, berendezéssel együtt. Érdeklődni: Komló, Irinyi János u. 42. Brunner.

Kis családi házat vennék 400 ezer Ft-ért. „Őszi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi, kétszobás, gázfűtéses, udvari házam elcserélném tanácsi egyszoba garzonra + kp vagy eladnám. Más megoldás is érdekel. „Déryné u." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Surányi úti, kétszoba előszobás, összkomfortos öröklakás tehermentesen eladó, városra néző kilátással, a buszmegállónál. Érdeklődni a 13-518-as telefonon, 18 óra után.

3 szoba összkomfortos, 63 négyzetméteres OTP-öröklakást cserélnék 1½ szobás, tehermentes OTP- vagy szövetkezeti lakásra a belváros környékén, a második emeletig. „Szőlőskert" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sürgősen eladó kétszoba gázfűtéses öröklakás. Pécs, Hunyadi J. út 64/A. 6-os ajtó.

Háromszori részfizetéssel, Pécs belvárosában, 2,5 szobás, összkomfortos öröklakás, 750 ezerért eladó. Beköltözhető egy év múlva. Cím: Alkotmány u. 71., III. em. 11.

Mártírok úti, 3 szobás, gázfűtéses családi ház azonnali beköltözéssel eladó. Érdeklődni: Pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösség, Kossuth L. u. 22. 10-535/13 telefonon.

190 n-öl házhely Rácvároson, az Üttörő utca felett eladó, városi víz és villany 30 méterre. Elvi építési engedély van. Ikerház nem építhető! Érdeklődni: 39-es dandár út 7/A., IV. em. 2. Szabó Béla.

Pécstől 18 kilométerre 200 n-öl szőlő és 120 n-öl konyhakert olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 4/B., II. 2. 16 óra után.

Eladó Mohácsi-szigeten kétszoba főzőfülkés, 25 négyzetméteres faház, teljes berendezéssel vagy anélkül. Érdeklődni lehet: Pécs, Bajcsy-Zs. u. 6., VII. 19., 19.30 óra után.

Másfél szobás házrész beköltözhetően eladó. Pécs, Mihály u. 15.

Belvárosi, 3 szobás, földszinti, gázfűtéses öröklakás igényesnek eladó. Érdeklődni a 24-110-es telefonon.

Kertes családi ház eladó. Kastélyosdombó, Zádori u. 1.

320 n-öl szőlő, gyümölcsfákkal, Mohácson, a Cselehegyen, olcsón eladó. Érdeklődni: Mohács, Kazinczy u. 28., vagy Ady E. u. 54. sz. alatt, az esti órákban.

Keszüben régi típusú családi ház, gazdasági épületekkel, gyümölcsössel és 600 n-öl kerttel, buszmegállónál eladó. Érdeklődni mindennap délután 16 órától, Keszü, Petőfi S. u. 83.

Gyódi buszvégállomástól 15 percre, 200 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni lehet: Keszü, Petőfi u. 131-ben.

Pécshez közel, Regenye, Fő u. 59. sz. ház, gazdasági épületekkel, felszereléssel, nagy kerttel eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Eladó Kővágószőlősön, Hegyalja dűlő 6. sz. alatt, megosztható, gépkocsival megközelíthető, 1013 n-öl területen, 300 n-öl, két éve telepített kordonos szőlő, 300 n-öl öreg szőlő, gyümölcsös, szántó, rét, pince, présház, gazdasági felszerelések. Irányár: 200 ezer Ft. Érdeklődni: 17 óra után, Godó István, Pécs, Csébi testvérek útja 4., V. 2.

Eladó 600 n-öl telek. Kispostavölgy u. 63. sz. alatt. Érdeklődni: Tímár u. 18.

Pécsi belvárosi, kétszobás, utcai házrész eladó. „Júliusban beköltözhető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó háromlakásos családi ház, vagy kétszoba-összkomfortos lakásért + készpénzért elcserélhető, két lakás beköltözhető. Érdeklődni: Pécs, Újvilág u. 22. — szombat-vasárnap.

Uránvárosi, kétszobás, összkomfortos lakás hosszabb időre kiadó. Érdeklődni: 22-154-es telefonon, az esti órákban.

Egy vagy másfél szobás lakást vennék. „150 000 kp plusz OTP, válaszokat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérnénk.

Fonyódi, központi, panorámás, többszintes, télen is lakható villalakásomat elcserélném pécsi, Pécs közeli, 1½ szobás, kiskertes, földszintes lakásra. Takáts tervező, Fonyód, Szabó Lőrinc 10.

Fürdőszoba-használattal, külön bejáratú szoba, diáklánynak kiadó. Pécs, Rákus u. 3/B., VI. 23.

Kétszoba konyha, fürdőszobás, garázsos házrész kerttel, beköltözhetően eladó. Pécs, Érzsébettelep, Székely u. 5/5.

Kertvárosban, családi háznál, garázst vennék vagy bérelnék. Pálfi, Sarohin tábornok út 39., I. 1.

Kétszobás, szövetkezeti lakás eladó — 8500 m². Sarohin t. út 41., VIII. emelet. Kádár.

Olcsó bérű telek átadó. Pécs, Sarohin tábornok út 41., VIII. emelet. Kádár.

Ikerház építésére telket vennék. Novákovics, Kossuth u. 49.

Pécs, harmadik kerületben 220 n-öl építési terület eladó. Érdeklődni az esti órákban, a 31-557-es telefonon.

Nagykozárban, az út mellett, 489 m² telek, építési lehetőséggel eladó. Válaszokat: „Harmincezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Elcserélném. nagyméretű, másfél szobás, másodállásos házfelügyelői lakásomat kétszobás tanácsira. „Kassák Lajos utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérletembe lánytársat keresek. Telefon: 17-968.

Két és fél szobás OTP-öröklakás, kp + OTP-ért eladó. „Augusztusi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyermektelen házaspárnak másfél szobás, uránvárosi, összkomfortos lakás berendezve kiadó. Telefon: 20-179.

Szliven környéki, déli fekvésű, összkomfortos, másfél szobás, szövetkezeti lakást két és fél szobásra cserélnénk vagy eladnánk. Telefon: 29-840, este 18—20 óráig.

Homoktetőn, 172 n-öl szőlő eladó. Villany van — kis épület. Érdeklődni: Dugonics u. 32.

Balatonfenyvesen, luxuskivitelű, 3 szobás cseh faház, teljes komforttal, berendezéssel eladó vagy harkányi társas lakrészért cserélhető. Érdeklődni: Pécs, 30-021-es telefonon vagy „Kárpát" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Patacs-Cseralja, Napsugár u. 1., szuterénos ház eladó. Irányár: 1 000 000 forint. Megtekinthető szombat-vasárnap, 14—16 óráig, cserelakást beszámítunk.

Petőfi utcai, másfél szobás, szép, komfortos, gázfűtéses, megvásárolható lakásom, udvari garázs van, cserélés szoba-konyhás tanácsira. „Örököltem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Befejezés előtt álló, 80 százalékos készültségű, kétszintes, 4 szoba, 2 fürdőszobás tervezésű — jelenleg szoba-konyha lakható —, családi házamat, 250 n-öl telekkel eladnám vagy elcserélném kertvárosi, háromszoba szövetkezeti vagy OTP-lakásra + értékkülönbözettel. Érdeklődni a 31-976-os telefonon, 17 óra után.

Elcserélném magántulajdonban álló, zöldövezeti, kertes ház emeletét kitevő, 3 szoba komfortos, száz négyzetméteres főbérleti lakásomat kétkét és fél szobás tanácsi összkomfortosra vagy gázfűtéses komfortosra. „Tanárképző környéke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pincét bérelnék, víz-villany lehetőséggel. „100 négyzetméternél nagyobb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Üdülőtelket vennék üresen vagy kis házzal. „Mandulavirág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, komfortos, kertes házrész eladó. Érdeklődni: Pécs, Bartók B. u. 53., 16 óra után.

Elcserélném harkányi, 2 szoba komfortos lakásom pécsi egyszoba komfortosra, különbözetet kérek. Érdeklődni: Pécs, dr. Münnich F. u. 8/B., IV. 13.

Kétszobás, kertes családi ház eladó. OTP-lakáscserével is lehet. Testvériség u. 3. (Budai vámnál)

Elcserélem kertvárosi, szövetkezeti, nagyméretű, másfél szobás lakásom hasonlóra, belvárosira. „Mónika" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó vagy elcserélhető egy másfél szobás tanácsi és egy kétszobás szövetkezeti lakásra, 75 négyzetméter alapterületű, két és fél szobás, plusz ebédlős, központi fűtéses, pécsi családi ház. „Nyár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném mellékfoglalkozású, kétszoba összkomfortos, házfelügyelői lakásomat nagyméretű, másfél szoba összkomfortos tanácsi lakásra. „Szilvia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertváros, Lahti u. 16., IV. em. 14., kétszobás, összkomfortos szövetkezeti lakásom másfél szobás tanácsira cserélném. „Tavasz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Duna-parti üdülőtelket vennék Csele és Dunaszekcső között. Ajánlatokat: „Ár és hely" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Dombay-tónál, üdülőkörzetben, 700 n-öl zártkert eladó, 230 n-ölös részekben is. Építhető rá, villany közelről bevezethető. Ára: 190 Ft négyszögölenként. „Friss levegő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Görcsönyben, 3 szobás szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: Ifjúság u. 12., 16 óra után.

Donátusi telek eladó. Alkotmány u. 46., V. 16.

Mohácson 58 négyzetméteres OTP-öröklakás, kp + OTP-átvállalással, azonnal eladó. Érdeklődni hétköznap este 20 óra után, szombaton-vasárnap egész nap: Mohács, Trukli János u. 6., IV. 22.

Kétszobás házrész kis kerttel, négylakásos házban eladó. Pécs, Remény u. 43., 3. lakás. Megtekinthető 16—18 óra között.

Cserdi szőlőhegy egyik legszebb részén 400 n-öl szőlő, 500 n-öl lucernás, egy helyen, két pince, két présház, nagy szoba, felszerelésel, megosztva is eladó. Villany, víz van. Egyenes terület, gépkocsival helyszínre járható. Lakóhelynek is megfelel. Ugyanott egy db 4-szer 4 m-es vasiemezes bódé eladó. Érdeklődni: szombat-vasárnap: Bükkösd, Rákóczi u. 18.

Keszüben, 352 n-öl zártkert eladó. Villany van, 30 m² alapterületű épülettel. Érdeklődni lehet: BTC-pálya, vagy a 11-555/280 telefonon, 12—15 óráig.

Eladó 3 szobás, első emeleti szövetkezeti lakás. Irányár: 12 000/m² + kevés OTP. Budai Nagy A. u. 22., I. 4. Telefon: 18-988.

Családi ház eladó, 4 szobás, komfortos, a tanárképző mellett, 1½ szobás, nagyméretű, összkomfortos tanácsi lakást és készpénzt kérek. Telefon: 14-700.

Emeletráépítés céljából új vagy újszerű családi házat keresek, Mecsekoldal vagy belvárosban. „A lehetőségért fizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás házrész, fürdőszoba, plusz mellékhelyiségek, nagy garázzsal eladó. Pécs, Székely u. 7.

Gazdálkodásra alkalmas, közművesített ház, nagy kerttel eladó. Magyarbóly, Kossuth L. u. 91. Dede Lajos. Telefon: 17-774.

Vak Bottyán u. 16. számú, kétszobás, kertes családi ház, garázsépítési lehetőséggel, beköltözhetően eladó. Telefon: 16-076, 18 óra után.

Diós dűlőben 2000 n-öl felszántott föld bérbe kiadó. Ady E. u. 36.

Gyódon, 400 n-öl telket épülettel vagy pécsi családi házrészt elcserélném Pécshez közeli, telkes házért. Gyódon 400 n-öl szőlő külön eladó. Pécs, Csontváry u. 10., IX. 34. 16-os végállomás.

Családi ház eladó, jól bevezetett üzlettel, árukészlettel, kirakattal. „Centrumban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás családi ház főútvonalon eladó. Szigetvár, Széchenyi u. 103.

Cserkúton (Kismándulóban), 230 n-öl, lugasrendszerű szőlő, fele gyümölcsössel eladó. Érdeklődni lehet a délutáni órákban: Budai Sándor, Ybl M. u. 3.

Harkány, Lanka utcában, kétszintes nyaraló eladó. Érdeklődni: „Csendes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszoba összkomfortos, első emeleti, szövetkezeti lakás a Gyöngyös utcában, beköltözhetően eladó. Telefon: 22-089, 17 óra után.

Elcserélnénk kétszoba összkomfortos, szövetkezeti lakásunkat két és fél vagy háromszoba összkomfortosra. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni 17 óra után: Fábián, Rókus u. 5/B.

240 n-öl házhely, Vasas, Somogy u. 30-ban eladó. Érdeklődni: Szövetkezet u. 32.

Balatonon üdülőt vennék. „Déli part" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szliven melletti, 47 m²-es szövetkezeti lakásom eladnám vagy kisebb tanácsira cserélném. Megtekinthető este 18 óra után: Móré Fülöp u. 2/D., IV. 13.

3 szobás lakást vásárolnék Pécsett, 480 ezer kp + OTP-átvállalással. Cím: 7900 Szigetvár, Turbéki u. 17/1.

Eladó görcsönyi hegyen 300 n-öl szőlő épülettel. Érdeklődni: Görcsöny, Hársfa u. 11. sz. alatt.

Gyódon, 500 n-öl, jó fekvésű szőlő, pince, présház eladó, akár megosztva is. Autóbuszhoz öt perc, villany van. Érdeklődni: mindennap, Gyód 116.

Mecsek utcában, másfél szobás, földszinti öröklakás eladó. Érdeklődni: Mecsek u. 5., fszt. 2. 17 óra után.

Négyszobás, kertes, garázsos családi ház, forgalmas helyen, eladó. Keszüi út 61.

Belvárosi egyszoba komfortos házrészt garázslehetőséggel elcserélném egy kétszobás családi házra, Vasas I-en vagy Vasas II-n — sima cserével. „Józsercsét" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

300 000 kp + OTP-átvállalással másfél szoba összkomfortos lakást keresünk megvételre Pécsen. Címeket: Pécs, Dobó I. u. 44. sz. alá kérünk. Telefon: 11-454.

Elcserélném kertvárosi, kétszoba összkomfortos szövetkezeti lakásom két–két és fél szobás, összkomfortos uránvárosi, tanácsi lakásért. „Nyári költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Sarohin tábornok úti, kétszobás, szövetkezeti lakásom 3 szobás tanácsira — sima cserével. „Alexandra" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi házat, mely nagyméretű, kétszoba komfortos, garázsos, szuterénos, nagyobbra cserélnénk, befejezés előtti is lehet. Sok OTP-t vagy részletet vállalunk. „Hamarosan" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vokányban ház eladó. 3 szoba-konyha és egyszoba-konyha, mellékhelyiségekkel, 1200 n-öl kert szántóval, buszmegállótól öt perc. Érdeklődés a helyszínen: Kossuth u. 61., Tóth Lászlónénál.

Kertes családi ház, jó állapotban, családi probléma miatt, olcsón eladó. Pécsszabolcs, Bródy S. u. 63.

Eladó Pécsett, Kandó Kálmán u. 20., III. em. 19. sz. alatt, két és fél szobás szövetkezeti lakás (tégla). Érdeklődni lehet szombat és vasárnap, a helyszínen.

Elcserélném uránvárosi, két és fél szobás, tanácsi, gázfűtéses, első emeleti lakásomat két kisebbre. „Uránváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két és fél szobás, tanácsi, első emeleti, felújított lakásomat kis másfelesre vagy egyszobába étkezősre cserélném. Telefon: 20-179.

Szigeti részen 40 négyzetméteres, összkomfortos, loggiás tanácsi lakást cserélek másfél szobás, összkomfortos tanácsi lakásért a Kertvárosban. „Francska" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohács, Zrínyi u. 43. sz. alatt. áron alul eladó összkomfortos, 4 szoba, konyha, ebédlő + mellékhelyiségekből álló családi ház, gazdálkodásra vagy műhely kialakítására alkalmas melléképületekkel. Érdeklődni: du. 4 óra után a helyszínen vagy egész nap a Jókai utcában lévő Használt műszakicikk-boltban.

Elcserélném 80 négyzetméteres, belvárosi, tanácsi, komfortos, udvari lakásomat uránvárosi, hétemeletes téglaépületbe. „Különbözetet térítek második emeletig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

200 n-öl öreg szőlő eladó. Út mellett. Pogány, Pécsi út 32.

3 szoba összkomfortos, szövetkezeti lakás, zöldövezetben eladó. Pécs, Sarohin tábornok út 2., III. 10. Zsótér. Érdeklődni egész nap.

Budapesti, 90 négyzetméteres, központi fekvésű, tanácsi lakásomat pécsi, hasonló méretűre cserélném. Telefon: 10-124.

Eladó Pécstől 6 km-re, a pogányi szőlőhegyen 380 n-öl földterület. Érdeklődni lehet: Pécs, Pollack M. u. 2/A., III. 11. ajtó vagy Pogány, Petőfi u. 16. sz. alatt.

Elcserélném kertvárosi, 3 szoba, összkomfortos, tanácsi lakásomat kétszoba komfortos, kozármislenyi, gazdálkodásra alkalmas családi házra. „Újtelep" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Pellérden 400 n-öl szőlő, 200 n-öl szántó. Érdeklődni: Pellérd, Kossuth u. 18.

2,5 szobás OTP-lakást cserélnénk két kisebb tanácsi lakásra vagy 1 tanácsi + kp-ra. „Összkomfort" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Csertő, Kossuth u. 22. sz. alatt lévő családi ház gazdasági épülettekkel, 800 n-öl területen eladó. Érdeklődni: mindennap a helyszínen.

1642 négyzetméter szőlő, részben szántó eladó, nagykozári szőlőhegyen. Érdeklődni: Nagykozár, Kossuth L. u. 52.

230 n-öl területen lévő, 2 szoba, konyha, előszoba, spájz, mellékhelyiséges családi ház, nyári beköltözéssel eladó. „Pellérd" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyódon 320 n-öl, hatéves gyümölcsös eladó. Víz, villany, 3x3-as faház van. Érdeklődni: Pátrány u. 24. 16 óra után.

Vennék Pécshez közel kisebb családi házat, sertés- és tehéntartásra alkalmasat, ármegjelöléssel. „'83 nyár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vasas-Hird, Kerékhegyen, 422 n-öl szőlő, 2 szintes épülettel, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Hajdu Gyula út 35., I. em. 5. Tolnai. 18 óra után.

Gazdálkodni vágyók, figyelem! Eladom családi házamat, 1800 n-öl telekkel, 4 szoba, 2 konyha, sok melléképülettel, pince, vízvezeték, villany van. Vokány központjában. Id. Kapitány Istvánné, Kossuth Lajos út 23.

Eladó 370 n-öl, panorámás gyümölcsös, nyaralóval, a belváros közelében, műút mellett, igényesnek, készpénzért. Érdeklődni: Alkotmány u. 40., II. 46. — este.

Szőlő-gyümölcsös, 398 n-öl, rácvárosi templom felett, Hangya dűlőben, présházzal, felszereléssel, megosztva is eladó. 330 000 (240 n-öllel 280 ezer). Telefon: 31-783.

Bodolyabéren, Hunyadi u. 1., beköltözhetően eladó, vasúthoz 15 perc, buszmegálló 5 perc, magyarhertelendi fürdőhöz 2 km 21 férőhelyes istálló kőből, téglából. Lakóház kőből, téglából építve, alatta pince, 3 fázis beszerelve, jó bővízű kúttal. Kétoldalt kövesút érinti. Érdeklődni: közvetlenül buszmegálló mellett, Vicze Farkasnál, Hunyadi u. 1.

Elcserélem 80 négyzetméteres, belvárosi, tanácsi, komfortos, udvari lakásomat két db lakásra/ bármilyen tüzelésűre. Lehet udvari is. Egyik lakás lehet egyszoba konyhás, a másik lehet csak egy nagyobb szoba. „Térítést fizetek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapesten, a XIII. kerületben, III. emeleti, udvari, gázfűtéses, egyszobás tanácsi lakást pécsire cserélnék. Minden lehetőség érdekel. Érdeklődni: Bakonyi, Szentendre, Füzes park C/III., I. 6. 2000.

Elcserélném komlói, kétszobás, összkomfortos, tanácsi lakásom pécsi egyszobásra, bárhol, de lehet nagyméretű garzon is. „Minden cserét ajánlat érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Pécs, Czinderi u. 10. szám alatti, kétszoba, konyhás, félkomfortos lakásomat vidékire. Tanya is megfelel. Érdeklődni a fenti címen lehet, Bottlik Imrénél.

Különálló házrészbe női lakótársat keresek. Erkel F. u. 6/A. alatt. Érdeklődni: 16–17 óra között.

Eladó Szalántán szoba, konyha, kamra, 45 négyzetméteres házrész, konyhakerttel és melléképülettel. Irányára: 100 000 Ft. Érdeklődni: Pécs, Berek u. 13., I. em. 4.

Elcserélnénk tanácsi, 3 szoba komfortos, központi fűtéses lakásunkat 1,5–2 szoba, összkomfortosra, udvar, kert, garázs van. Érdeklődni: 16 óra után, 21-935-ös telefonon.

200 n-öl kerti föld bérbe adó. Zsolnay gyár mellett, nyúltenyésztési lehetőséggel. Érdeklődni: 16 óra után, Rózsa Ferenc u. 11. Kovácsné.

Szoba-konyha, fürdőszobás öröklakás eladó vagy tanácsira cserélhető, esetleg közeli falusi is érdekel. „Csilla" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sürgősen vennék egyszoba garzont. 140 000 kp + OTP-átvállalással. „Garzon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk belvárosi, kétszobás, tanácsi, gázfűtéses, komfortos lakásunkat 1,5 + szobásra. Kertváros kizárva. „Centrum" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányi társasüdülőben garzon lakrész, céljszerű, kényelmes berendezéssel együtt eladó. Telefon: 16-504.

Kert felesbe és garázs kiadó. Gárdonyi u. 59.

Fonyódligeten nyaraló eladó, pécsi, 2 szobás lakást beszámítok. Telefon: 22-534 vagy „Ráfizetés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném sétatéri, földszintes, téglaépületben, nagyméretű, háromszobás, tanácsi, reprezentatív lakásomat kétszobás, vagy két kisebb hasonlóra, különbözettel. „Orvosi rendelő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kovácstelepi garázssorban garázs eladó. Villany van. Pécs, Hajnóczy u. 33/A., fszt. 2. Érdeklődni: 17 óra után.

Eladó városközpontban lévő bazár- és divatáru kiskereskedés, betegség miatt. Érdeklődni: 82-247-es telefonon.

Üzlethelyiséggel családi ház, beköltözhetően eladó a város központjában. Bonyhád, Rákóczi út 9.

ADÁS — VÉTEL

A Misina Sport-ban TENISZUTÓK, -LABDÁK, és más TENISZFELSZERELÉSEK nagy választékban kaphatók! Pécs, Sarohin t. út 46.

Szovjet légtisztító, gyerekágy, piros-fehér könyvessor, beépített ülőkével eladó. Telefon: 17-882 — este.

TÉGLA. Födémelemek, PALA. oltottmész Szalánta, Kiskereskedés: Tel.: 74-024

Öt és fél éves, M–24-es Volga jó állapotban, friss műszakival, vonóhoroggal, sürgősen eladó. Nagypostavölgy, 111. sz.

Modern szekrénysorok, rekamiék, konyhagarnitúrák, heverők és egyéb bútorok vétele és eladása. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Wartburg de Luxe — ZC-s —, eladó. Pécs, Hajdu Gy. út 15., VIII. 15.

Építők, figyelem! Eladó bontott tégla, kifúrészelt szarufa, stafni, gerenda, 1 m, 8 m deszka, léc, kis cserép. Házhoz is szállítom. Pécs, Pipacs u. 11. (Légszeszgyár utca alsó végén.)

Gyermek szobabútor eladó. Pécs, Petőfi u. 6., III. em. 12. Ágoston.

Jolana basszusgitár, Akai AP, 100 éves lemezjátszó eladó. Telefon: 21-259.

ZB-s Dacia kitűnő állapotban, extrákkal, valamint egy kétszemélyes túrakajak (összehajtható, favázas), eladó. Pécs, Üttörő u. 2.

Szerves- és műtrágyakeverék (nagy hatásfokú, szagtalan), kapható az Üttörő utcai mezőgazdasági boltban.

Trabant 601-es, friss műszakival, új motorral, sebességváltóval, kormányművel, fényezéssel — reális áron —, eladó. Érdeklődni 17 óra után: Pécs, Asztalos János u. 3/B. (ZJ-s rendszám.)

33 négyzetméteres panelelem épület, kétszemélyes garázsnak, hétvégi háznak alkalmas, eladó. Bárhol felállítható. Személygépkocsi-csere érdekel. Csendes. Pellérd, tímárság.

Lada 1200-as eladó. UN 40–06, friss műszakival. Érdeklődni: Komló, Gorkij u. 32. Telefon: 81-723, Farkas Imre.

Faház, új, 20 négyzetméteres, összeállítva, áron alul, valamint 200 db akác lugasoszlop eladó. Érdeklődni a 74-045-ös telefonon.

Figyelem! Frissen vágott fenyőgally egész évben igényelhető. Farkas János, Pécs, Varsány u. 16.

Húsgalambok kiárusítása, fiatalok, költőpárok, 100,— Ft darabja. Madách u. 4.

Wartburg Tourist DL, tolótetős, megkímélt állapotban eladó. Kiss Ernő u. 65/1.

Stihl, új motoros láncfűrész, 53 cm-es vágólappal eladó. Érdeklődni: szombat-vasárnap délelőtt, Budapest, III. ker., Szőlő u. 90., III. 14. Papp. Telefon: este, 685-243.

Propolisz megrendelhető, érdeklődni levélben, személyesen. Gál, Szentlőrinc, Erzsébet u. 2. szám.

Nádból font hintaszék eladó. Telefon: 20-619.

Műanyag fröccsöntő gépet vennék. „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

SKIF-utánfutó eladó. Érdeklődni: Bály, benzinkút.

Nagyszemű, sütni való napraforgó eladó. 7133 Fadd, Radnóti u. 5. Zalai.

Mercedes 200-as dízeladagoló, alig használt állapotban eladó. Hóvirág u. 28. Gáspár.

Konyhabútor új állapotban eladó. Megtekinthető: Ungvár u. 12.

Mindenféle bontási anyag: deszka, léc, cserép, ajtó, ablak és tégla, kis- és nagy mennyiségben kapható. Érdeklődni lehet mindennap: Nemeske, Fő u. 25. sz. alatt.

Eladó 52 vándorkaptárba 86 méhcsalád, kettőbe osztva is. Szigetvár, Sánc u. 24.

ZN-es Wartburg, friss műszakival eladó. Érdeklődni: Pécs, Olga u. 3., II. 7. 17 óra után.

Karambolos Zastava 750-es bontva és MZ 150-es eladó. Pécs, Zója u. 5., IX. 27. Darázs László.

Egy darab 500-as szalagfűrész és egy darab könnyű spediter eladó. Szentlőrinc, Rákóczi u. 1. sz.

Hatszemélyes NDK sátor eladó. Pálfi, Sarohin út 39., I. 1.

Lada 1200-as gépkocsimat elcserélném egytonnás Barkasra vagy Zuk tehergépkocsira, esetleg eladnám. Telefon: 20-179.

Garázsban tartott, fehér, UV-s Wartburg de Luxe eladó. Pécs, Kertváros, Lőtér u. 25.

Méhek eladók, NB-kaptárban. Megtekinthető: Felsőszentmárton, Tábor u. 33. sz. alatt, szombat-vasárnap.

Tizenőt mázsa réti szénа, egy db parasztkocsi és két db új vasborona eladó. Pécsbagota, Kossuth u. 10.

Ózondús levegőben élhet, telepítsen lucfenyőcsemetét! Árkedvezménnyel eladó. Madách u. 4.

Siesta gázkályha eladó. Dobó I. u. 80.

PO frsz-ú, 1300-as, bordó Lada, 26 000 kilométerrel eladó. Pécs, Búzavirág u. 8.

Megnyílt! Híradástechnikai, villamossági kereskedés. Hi-Fi berendezések, sztereókészülékek, hangszererősítők, hangszórók, hanglemezek, kazetták, magnószalagok vétele-eladása. Bizományi értékesítés! Pécs, Kassa u. 14. Telefon: 13-329.

Faragott diófabölcső eladó. Szederkény, Dózsa György u. 31/B.

Összecsukható olasz babakocsi eladó. Érdeklődni: 28-736-os telefonon, 16 óra után.

Totya 4-es kazán eladó, ugyanott 12 férőhelyes vas anyanyúl-ketrec, 8 férőhelyes faketrec és 90 férőhelyes süldőnyúlketrec eladó. Érdeklődni: Szemely, Ibolya u. 11., 18 óra után.

Sürgősen eladó IR-es Trabant és egy szekrényes, hatprogramos varrógép. Érdeklődni: Lahti u. 22., II. 7.

SZKIF sátras utánfutó és UE–28-as motor eladó. Véménd, Kossuth u. 47.

412-es Moszkvics érvényes műszakival, kerti traktor, vizsgáztatva eladó. Véménd, Petőfi u. 18.

1500-as, ZY-os Lada eladó. Érdeklődni: Szajk, Kossuth u. 64. (Berecz)

Széna, I. osztályú, fenyer és réti, kb. 80 mázsa eladó. Hegyszentmárton, Monyorósd u. 19. sz.

Eladók bútorok: egyszemélyes rekamié, két fotel, dohányzóasztal. Laskó u. 18., félemelet. 15–18 óráig.

Trabant gumik, eredeti, öt db eladók — 3000 Ft-ért. Pécs, Losonc u. 4. sz. Telefon: 19-385.

PZ-s Wartburg eladó. Érdeklődni: Pécs, Móricz Zs. tér 5., fszt. 7. 16 óra után.

Siesta gázkályha eladó. Felső-Gyükés 7. (Dömörkapu étterem mellett.)

Friss műszakival Skoda MB 1000-es, garázsban tartott, megkímélt állapotban eladó. Telefon: 21-735, de. 8–11 óráig.

Győri betonkeverő és varrógép eladó. Érdeklődni 18 óra után: Szondi u. 34.

Tízéves Zsiguli vizsgáztatva és felújítva eladó. Baranyavár u. 23., 16 órától.

Opel Record első-hátsó futómű, komplett, és még sok alkatrész eladó. Pécs, Engels út 50. sz. (este)

Jó állapotban lévő, rövid bécsi zongora olcsón eladó. Érdeklődni a 18-717-es telefonon, 17 óra után.

Világos nappali szoba- és háromajtós szekrény eladó. Kissné. Jókai u. 46. sz.

R–12 TS Combi gépkocsi eladó. Megtekinthető: Pécs, Székely B. út 20. sz. alatt.

Bélyeget, postatiszta magyar anyagot 960-tól veszek. Szerdán-szombaton, Pécs, Bánki D. u. 17., II. 3.

Esztergályozott virágtartót, újságtartót, fa fűszerpolcot vásároljon az Ötlet barkácsboltból. Cím: Krisztina tér 20.

Hűtőszekrény, háromcsillagos Lehel-Bosh, 160 literes, garanciás és centrifuga eladó. Érdeklődni délután 16 órától: Pécs, Székely Bertalan út 73. alatt.

Pioneer erősítő, három utas AKAI hangfallal, igényesnek eladó. Érdeklődni lehet naponta 18 óra után, a 30-884-es telefonszámon.

IM-es Trabant sürgősen eladó. Mohács, Perényi u. 48.

Gordonkát cserélek, előnyös ráfizetéssel. Dunaszekcső, Bem u. 6. sz.

Hatéves sodrott kanca ló eladó. Babarc, Petőfi u. 4.

Chabaud szegfűpalánta, óriásvirágú, tűzdelt, import magból. Tűzpiros, fehér, élénkrózsaszín, halványrózsaszín, bordó, sárga. Darabja 1 Ft, szállítás április közepétől, megrendelési sorrendben, utánvéttel. Száz darabnál kevesebbet nem szállítok. Szalay János kertészete, Mezőtúr, Nagycsapatkert, 5401.

Krizantém, óriásvirágú holland alapanyagról nemesített gyökeres dugványok extra minőségben. Snowdon fehér, sárga. Chimszon bordó, póksárga, póklila. Darabja 3 forint, megrendelhető áprilistól júliusig szállításra, 200 forinttól utánvéttel. Kéki József, 4031 Debrecen, Tőzsér u. 22.

Tulipánfa, lilaakác, rózsatő újdonságok, liliomfa, tuják, sövénycserjék, díszbokrok kaphatók. Kazay kertészet, 7191 Hőgyész.

Csellót vásárolnék, hibásat is, zenekarnak, magas áron. Dr. Kovács László, Szeged, Pf.: 633.

Építők, figyelem! Nagyméretű tégla, szarufa, gerenda eladó. Sumony, Petőfi u. 37. sz.

PG-s olajégő és -tartály olcsón eladó. Pécs, Kertész u. 4.

PG-s Trabant Speciál eladó. Lahti u. 16., III. 12.

1897-ben készült tulipánosláda eladó. Berkesd, Alkotmány u. 189. sz.

Eladó UT-s rendszámú Trabant, egyéves műszakival. Wagner, Egyházaskozár, Rákóczi u. 45. sz.

UY-os Wartburg Tourist eladó. Érdeklődni: Pécs, Petőfi u. 65., II. 11.

Neumann cikcakk varrógép és Hajdu szuperautómata mosógép eladó. Egyenlőség u. 10.

Eladó nagyon jó állapotban lévő, fehér színű, IE-s, 1300-as Polski Fiat. Érdeklődni: 82-247 telefonon.

ZK-s rendszámú Trabant, 1986-ig érvényes műszakival eladó. Siklós, Bartha u. 2.

Hármasszekrény és Bonanza ágy eladó. Rókus u. 7/A., II. 8.

VEGYES

TEHERTAXI-RENDELÉS EGÉSZ NAPI

Távolsági fuvaroknál kedvezményt adok. TELEFON: 10-961 (Viszt)

Cserépkályhák, kazánok, légfűtések tisztítását, samottozását, cserépkályhák szakszerű elbontását vállalom. Kőhegyi Antal kályhatisztító kisiparos. Pécs, Attila u. 8. 7624. Telefon: 20-052.

ÉPÍTKEZIK? FELÚJÍT? KORSZERŰSÍT?

- **Családi házak felújítását,**
- **hétvégi házak építését,**
- **tatarozását,**
- **felújítást**

garanciával vállalunk! Kőműves, ács, tetőfedő, burkoló, vízvezeték-, villanyszerelő, festő, tapétázó kisiparosok. MEGRENDELÉS: Telefon: 17-212.

Napsugár Társkereső GMK. értesíti az ügyfeleit és az érdeklődőket, hogy május 14-én (szombaton), egynapos kirándulást szervez, Pécs–Szekszárd–Gemenc–Pécs útvonalon. Jelentkezni személyesen: hétfő, kedd, csütörtök 17–20 óra között, Pécs, Dugonics u. 42. sz. alatt. Telefonon érdeklődni a 14-011-es számon (csak félfogadási időben).

NYOMDA GRAFIKA TERV-KIVITEL MEGHÍVÓ, ÜDVÖZLŐLAP NÉVJEGY, HIRDETÉS, STB NAPONTA 15–19 ÓRÁIG PÉCS, RÓZSA UTCA 13. »KIRÁLY és BAJZA«

Siófokra vagy Zamárdiba teherfuvarozást rendeltetni, a részbeni kihasználatlanság miatt a szállításhoz társat keresek. Érdeklődni a 16-623-as telefonon, az esti órákban.

Energiatakarékosság! Jó hőszigetelés! HIDEG-MELEG HŐSZIGETELÉST VÁLLAL kisiparos közületnek és magánszemélyeknek. Cím: Lukács János, Mágocs, Szabadság u. 46. sz.

Rokkanttriciklire, motor felszereléséhez vállalkozót keresek. „Motor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eltartási szerződést kötnénk pécsi, idős házaspárral, esetleg egyedül élő nénivel vagy bácsival. „Gondozás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Esküvőre menyasszonyi, koszorúslány- és férfiruhák kölcsönzése. Pécs, Jókai tér 9. (Nyitvatartás: szerda 9–17 óráig.)

Központi fűtés és belső gázellátás tervezését, víz- és fűtésszerelést vállalunk. Megrendelés a 29-696-os telefonon, 12–18 óra között.

Most alakuló épületszobrász GMK szabad kapacitással rendelkezik Baranya megye területén. Épületek külső és belső díszítését, felújítását, magánszemélyeknek, közületeknek vállalja. „Műemlék jellegű épület" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tetőszerkezetek komplett kivitelezését, ács-, tetőfedő- és bádogosmunkáját kedvezményes áron vállaljuk. Telefon: 13-991.

Reluxa-redőny készítés. Telefon: 83-048 — munkaidőben.

Szobafestést, mázolást, tapétázást a lakosság és közületek részére vállalok. Telefon: 22-284.

Fiatalember hétvégeken és délutánonként munkát vállalna. „Fizikai munka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ladák karosszériajavítása, teljes felújítása, alváz-, üregvédelem- és fényezése. Metálszínekben is. Több éves garancia — anyag van. Pécs-Patacs, Fő u. 27.

Redőnykészítés garanciával. Dombóvári Emil, 7626 Pécs, Újvilág u. 46. Telefon: 28-342.

Garázst bérelnék. „Belvárosban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fregoli 200 Ft + felszerelés, panelfúrás 6 Ft, szögbelövés. Megrendelhető a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

Magyarürögi útnál lévő, 200 n-öl szőlőmet megművelésre kiadnám. „A termésért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szőnyegpadló, szőnyeg, kárpitozott bútorok tisztítása, NSZK tisztítógéppel, közületnek is. Telefon: 17-233.

Esküvői ruhakölcsönzés, színes és fehér. Méretre varrás. Pécs, Kaffka Margit u. 3. (Szabadság útról nyílik.)

Panelfúrás, lakberendezési tárgyak felszerelése, rögzítése megrendelhető a 28-094 telefonon.

Mindennemű új és tetőjavítási munkálatokat gyors határidővel vállalok, vidéken is. „Tetőfedő kisiparos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szolgáltatás! Háztartási gépek (mosógép, centrifuga, automata mosógép, bojler) helyszíni javítását vállalom. Telefon: 30-281.

Társat keres? Mi megtaláljuk Önnek! „Fortuna" Társkereső GMK. Pécs, Kaffka Margit u. 3. (Szabadság útról nyílik.) Félfogadás: hétfőtől péntekig, 17–20 óráig. Telefon: 19-027 (félfogadási időben hívható).

Építésztechnikus állást változtatna. „Gyakorlat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyermekgondozást — kertes, összkomfortos lakásomon —, teljes ellátással vállalok. Minden igényt kielégítek. Telefon: 17-212.

Tímártanulókat felveszek jó keresettel. Csendes, Pellérd, tímárság.

Utólagos szigetelés fúrásos módszerrel, közületnek is — garanciával. Telefon: 18-904.

Garázs azonnal kiadó, Atléta u. 5. sz. Érdeklődni a 28-180-as telefonon. Vétek.

Harkányi üdülőben gondnoki állást vállalok. „Autójogosítvány van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Angol nyelvoktatást vállalok, többéves külföldi gyakorlattal. Telefon: 19-073.

Tanítónő 3–4. osztályos általános iskolai tanulók korrepetálását vállalja — délután a lakásán. Telefon: 19-988.

Minden második hétre alkalmi munkát vállalnék. A, B, C, D, E jogosítvánnyal, 14 éves vezetői gyakorlattal rendelkezem. „Bármilyen munka" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 90 Ft-tól havonta, levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761) — Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár, 1149 Budapest, Tábornok u. huszonegy.

Őthónapos kisfiunk mellé gondozót keresünk. „Kényszerhelyzetben vagyunk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Érettségizett, fiatal nősokszorosító üzemi gyakorlattal állást keres. „Minden megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Zsiguli, Wartburg, Trabant teljes nagyjavítás, valamint karambolos és karosszéria gyors javítása. Pécs, Jászai M. u. 1.

Kétéves kislány mellé megbízható gondozó hölgyet keresek. „Surányi M. út és környéke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fregoli 180 Ft, panelfúrás, szögbelövés 4 Ft, reluxa + szerelés garanciával. Telefon: 31-583.

Fiatalember, elsősorban kisiparosnál, délutánonként munkát vállalna. „Jogosítvány van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár eltartási szerződést kötne egyedülálló idős nénivel, lakásért. „Gyermekszerető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakásomon bedolgozást vállalok kisiparosnak, vagy vállalatnak. „Pontos munka" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatjuk, hogy ÖZV. LÓGA JÓZSEFNÉ életének 83. évében elhunyt. Temetése április 13-án 13.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk mindenkivel, aki ismerte és szerette, hogy KASZNER GYULA hosszú, súlyos betegség után hirtelen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatásának időpontját később tudatjuk. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen drága jó férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, SIMON JÓZSEF 59 éves korában, április 5-én, hosszú betegség után, váratlanul elhunyt. Temetése április 14-én, 13.00 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy RADICS JÓZSEFNÉ hamvasztás utáni búcsúztatója április 14-én, fél 11-kor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolja férje és családja.

Fájdalommal tudatjuk, hogy ÖZV. DR. SZALÁNTZY ELEMÉRNÉ Lukács Katalin, április 7-én, rövid ideig tartó súlyos betegségben elhunyt. Temetése április 13-án 14 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják gyermekei, unokái és dédunokái. A részvétnyilvánítást kérjük mellőzni.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédink, szeretett rokonunk, ZSUBLA VILMOS nyugdíjas bányász, életének 81. évében, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése április 14-én 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz a Somági bolttól és Eszperantó térről 14.20 órakor indul. A gyászoló család.

A Kisegítő Iskola nevelőtestülete és tanulóifjúsága nevében tudatjuk, hogy szeretett kollégánk, tanárunk, JUHÁSZ LAJOS váratlanul elhunyt. Temetése 13-án, szerdán 14.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesapám, apósom, nagyapám, CZIRÁKI GYULA 56 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 12-én, ma 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Szerető lánya, veje, unokája.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk, BABÓCSAI FERENCNÉ temetésén megjelentek, gyászunkban osztoztak, koszorúkkal, virágokkal vagy egyéb bármilyen módon nyilvánították együttérzésüket a bennünket ért nagy veszteség felett érzett mély fájdalmunkban. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, jóbarátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek és a Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat dolgozóinak, akik édesanyánk, ÖZV. HOHMAN MÁTYÁSNÉ temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy ÖZV. KIS BOCZ JÓZSEFNÉ Sorosics Rozália, 40 éves korában tragikus hirtelenséggel, március 25-én elhunyt. Temetése április 14-én 13.30 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család és a széles körű rokonság.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, ÁCS JÓZSEF temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal, együttérzésükkel, mély fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokoknoknak, kollégáknak, jóbarátoknak és a ház lakóinak, akik drága halottunk, KESERU SÁNDOR temetésén részt vettek és fájdalmunkat virágokkal, koszorúkkal enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki minden kedves rokonnak, jó ismerősnek, akik felejthetetlen férjem, HOFFMANN ISTVÁN temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk, ÖRY JÓZSEF LÁSZLÓ temetésén részt vettek, fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, ismerősöknek, jó szomszédoknak és mindazoknak, akik feleithetetlen halottunk, VASKOVICS ISTVÁN temetésén részt vettek és koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokoknoknak, jóbarátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk, SZÉLL JÁNOS búcsúztatóján megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Zsolnay Gyár dolgozóinak, az edény gyáregység vezetőségének és dolgozóinak, valamint a pártvezetőségnek és a szakszervezetnek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem, HARKAI VILMOS temetésén részt vettek és őszinte együttérzésüknek bármilyen jelét adták. Gyászoló felesége.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokoknoknak, keresztszülőknek, jóbarátoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk, WERNER MÁTYÁS búcsúztatásán részt vettek, együttérzésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Műszaki kultúránk és az információ. 8.57: Nótacsokor. 9.42: Találkozás a Hang-villában. 10.05: MR 10—14. 10.35: Kórusmuzsika. 10.57: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 11.39: A kápolna titka. Regény. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Kapcsoljuk a Magyar Nemzeti Galériát. Hangverseny délidőben. Kb. 14.00: Népdalok. 14.23: Kórusainkat ajánljuk. 14.40: Élő világirodalom. 15.05: Holnap közvetítjük. 15.28: Nyitnikék — Kisiskolások műsora. 16.00: Délutáni Rádiószínház. Nyulacskáim. Hangjáték. 16.52: Menner: Induló. 17.05: A Gandhi: Világsiker. 17.30: Török Erzsébet felvételeiből. 17.45: A Szabó család. 19.15: Operafelvételekből. 19.48: Lélek és test. A Rádióegyetem sorozata. 20.18: Bogár István népzenei feldolgozásaiból. 20.54: Rádiószínház. A cowboy. Joshua Darsa dokumentumösszeállítása. 21.44: Debussy: Kis szvit. 22.30: Szabó Ferenc: Trió. 23.00: Operarészletek. 0.10: Toronyzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Halász Judit énekel. 8.35: Társalgó. 10.00: Zenedélelőtt. 12.25: Gyermekek könyvespolca. 12.35: Melódiakoktél. 13.30: Loránd István—Nádas Katalin: Őrsi túra. 14.00: A Petőfi rádió zenés délutánja. 16.35: Csúcsforgalom. 18.00: Kamasz-panasz. 18.35: Moszkvából érkezett. Zenés összeállítás. 19.09: Hét bagoly. Regény. 19.35: Csak fiataloknak! 20.35: Látogatás az agymúzeumban. 20.45: Meseautóban. I. rész. Régi idők filmdalai. 21.26: A „Johnny Thompson Singers" hangversenye. 22.10: Klasszikus operettekből. 23.20: Nóták.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Barokk zene. 9.49: Kamarazene. 10.13: Új operalemezeinkből. Dvorzsák: Az ördög és Kata. Háromfelvonásos opera. 12.45: Saint-Säens: III. szimfónia. 13.07: Magyar fúvószene. 13.30: A Benkó Dixieland együttes játszik. 14.10: Magyar Irodalmi Arcképcsarnok. Juhász Gyula. 14.30: Don Giovanni. Részletek Mozart operájából. 15.30: Yehudi Menuhin vezényli a Menuhin Fesztivál zenekarát. 16.45: Labirintus. 17.00: Szokolay Sándor műveiből. 17.50: Miért ment betyárnak Rózsa Sándor? 18.00: Dupla vagy semmi. VIII/3. rész. Richard Wagner élete és művészete. 19.05: Bartók: A csodálatos mandarin — pantomim. 19.40: Kapcsoljuk a Magyar Tudományos Akadémia kongresszusi termét. Kb. 21.30: Énekek éneke. 22.09: „Klasszikusok nélkül nem megy". 22.55: Zenei panoráma.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.25: A megújított Csontváry-múzeumról. Dr. Nádor Tamás összeállítása. 17.40: Dél-dunántúli költők versei. 17.50: Részletek a komlói Bányász Fúvószenekar és a komlói Pedagógus Kórus január 21-i hangversenyéből. Vezényel: Szabó Ferenc és Tóth Ferenc. Közvetítés a komlói színházteremből. 18.00: Dél-dunántúli híradó — Lapelőzetes — Hírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek — A fiatalok hullámhosszán. Szerkesztő: Klaics Milica. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek — A szakma becsülete. Hofmeiszter Lajos kereskedővel beszélget Fata Márta — Hallgatóink kérésére. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism. 8.05: Iskolatévé: Környezetismeret. 1. o. 8.30: Oroszul beszélünk (kezdőknek). 8.50: Bélyegvilág — ism. 9.00: Kémia. 7. o. 9.40: Magyar nyelv. 1. o. 10.00: Fizika. 8. o. 10.30: Deltácska. 10.50: Képújság. 14.00: Iskolatévé: Környezetismeret — ism. 14.25: Deltácska — ism. 14.45: Kémia — ism. 15.25: Napköziseknek. 15.55: Hírek. 16.00: Mexikó varázsa. Francia rövidfilm. II/1. rész. 16.40: Képújság. 16.45: A nyelv világa. 17.30: Reklám. 17.35: A három kutyás. NDK bábfilm. 18.05: Izlések és pofonok. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Offenbach bolondozásai. Francia tévéfilmsorozat. VI/4. rész. 20.50: Stúdió '83. A Televízió kulturális hetilapja. 21.55: Felkínálom — népgazdasági hasznosításra. 22.30: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Kedvünkre. Arany János országos középiskolai balladamondó verseny. 20.45: Tv-híradó 2. 21.05: Vidd fel a sírodat a hegyre . . . Csehszlovák tv-dráma. 22.15: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.40: Videooldalak (Zg). 16.50: Jugoszlávia síkságai (Zg). 17.00: Magyar nyelvű tv-napló (Bg). 17.10: A Tara folyó — művelődési adás (Zg). 17.40: Hírek (Zg). 17.45: Mit tudnak a gyermekek a szülőföldről — adás gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár (Zg). 18.45: Zenei klub '83 — könnyűzenei adás. 19.15: Rajzfilm (Zg). 19.21: Reklám (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Együtt — belpolitikai adás. 20.45: A kétéltű ember — szovjet tudományos-fantasztikus film (Bg). 22.30: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: A könyv élete. 18.45: Tv-napló. 19.00: Vadopera — népszerű — tudományos soroz

Eredmények röviden

LABDARÚGÁS

NB I. mérkőzések: Rába ETO—Csepel 2-2 (2-1), Csepel, 8000 néző. V.: Nagy B. G.: Hannich, Póczik, ill. Tulipán, Budavári (11-esből). *Videoton—Debrecen 4-0 (4-0),* Székesfehérvár, 6000 néző. V.: Maczkó. G.: Vadász, Novath, Szabó, Nagy T. *Tatabánya—MTK-VM 2-1 (2-1),* Tatabánya, 4000 néző. V.: Szávó. G.: Emmer, Weimper, ill. Turtóczky.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Rába ETO	22	14	3	5	55-26	31
2. Ferencváros	22	13	3	6	55-36	29
3. Bp. Honvéd	22	12	5	5	39-25	29
4. Csepel	22	10	9	3	38-28	29
5. Ú. Dózsa	22	10	6	6	34-27	26
6. Vasas	22	9	6	7	47-37	24
7. Tatabánya	22	6	9	7	31-32	21
8. ZTE	22	6	8	8	28-30	20
9. Diósgyőr	22	7	6	9	29-37	20
10. Debrecen	22	6	8	8	25-33	20
11. Haladás	21	7	5	9	20-30	19
12. Videoton	22	8	2	12	36-36	18
13. Nyíregyháza	22	5	7	10	19-30	17
14. Pécsi MSC	21	6	4	11	29-37	16
15. MTK VM	22	6	4	12	27-45	16
16. Békéscsaba	22	4	7	11	30-53	15

NB II. mérkőzések: Olajbányász—Nagybátony 3-0 (1-0), Szekszárd—Dorog 1-1 (0-1), Eger—Baja 4-2 (2-1), Kazincbarcika—Siófok 1-0 (0-0), Kecskemét—Keszthely 4-3 (3-1), Sopron—Debrecen 0-0, Bauxitbányász—Volán 0-3 (0-0), Hódmezővásárhely—Ganz-MÁVAG 3-0 (1-0), Salgótarján—Szeged 3-1 (1-1), 22. sz. Volán—Ózd 2-3 (0-2).

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Volán	26	14	7	5	57-24	35
2. Kecskemét	26	11	8	7	37-27	30
3. Siófok	26	10	10	6	36-31	30
4. Kazincbarcika	26	13	4	9	41-38	30
5. SZEOL AK	26	12	5	9	47-34	29
6. Salgótarján	26	12	5	9	42-31	29
7. Hódmezőv.	26	13	3	10	42-35	29
8. Eger	26	12	3	11	51-41	27
9. Keszthely	26	11	4	11	39-40	26
10. Baja	26	9	7	10	36-35	25
11. Debr. Kinizsi	26	8	9	9	31-30	25
12. Sopron	26	9	7	10	28-30	25
13. Szekszárd	26	9	7	10	30-38	25
14. Bauxitbányász	26	9	6	11	33-38	24
15. Ózd	26	8	8	10	39-45	24
16. 22. sz. Volán	26	7	9	10	41-47	23
17. Dorog	26	8	7	11	28-36	23
18. Ganz-MÁVAG	26	9	5	12	32-57	23
19. Nagykanizsa	26	10	2	14	40-46	22
20. Nagybátony	26	6	4	16	29-56	16

Területi bajnokság: Mohács TE—Bóly 1-0 (0-0), Dombóvár—Pécsi BTC 0-1 (0-1), Táncsics—Kisdorog 1-0 (0-0), Komló—Bonyhád 3-2 (2-1), Siklós—Paks 4-0 (2-0), Kaposvári Rákóczi—Sellye 1-0 (0-1), Enying—Nagyatád 1-2 (0-0), PVSK—Mázaszászvári Bányász 2-0 (1-0).

A TERULETI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Siklós	21	12	5	4	26-10	29
2. K. Rákóczi	21	13	2	6	40-16	28
3. Komló	21	12	2	7	40-25	26
4. Sellye	21	10	6	5	36-21	26
5. MTE	21	11	4	6	23-16	26
6. Bóly	21	10	4	7	36-31	24
7. Nagyatád	21	7	9	5	28-26	23
8. Kisdorog	21	10	2	9	33-29	22
9. Bonyhád	21	6	8	7	30-31	20
10. Táncsics	21	7	5	9	35-34	19
11. PBTC	21	6	6	9	20-32	18
12. Dombóvár	21	4	9	8	19-26	17
13. PVSK	21	6	5	10	31-47	17
14. Paks	21	6	4	11	26-42	16
15. Mázaszászvár	21	4	7	10	19-34	15
16. Enying	21	2	6	13	24-52	10

Megyebajnokság: Vajszló—Vasasi Bányász 1-4 (0-1), Geresdlak—Somberek 1-3 (0-1), Szentlőrinc—Pécsi Kinizsi 4-2 (1-0), Postás—Sásd 4-0 (1-0), Drávafok—Villány 0-1 (0-1).

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Szigetvár	23	16	5	2	65-22	37
2. U. PEAC	23	14	5	4	52-23	33
3. Steinmetz SE	22	12	6	4	37-29	30
4. Drávafok	23	12	5	6	33-15	29
5. Szentlőrinc	23	10	8	5	45-33	28
6. Beremend	23	12	3	8	39-27	27
7. Szentegát	23	9	6	8	33-33	24
8. Kesztyűgyár	23	7	9	7	34-33	23
9. Villány	22	8	7	7	26-30	23
10. Vasasi B.	23	9	4	10	32-27	22
11. P. Kinizsi	23	7	8	8	31-33	22
12. Somberek	23	7	6	10	31-39	20
13. P. Zsolnay	23	8	3	12	31-32	19
14. Újpetre	21	6	6	9	28-34	18
15. P. Postás	23	6	5	12	34-39	17
16. Geresdlak	23	6	5	12	19-64	17
17. Vajszló	23	4	3	16	27-52	11
18. Sásd	23	4	2	17	7-39	10

Megyei II. osztály: Abaliget—Kishárságy 1-1, Mágocs—Szabadszentkirály 2-0, Somogyapáti—Bikal 1-0, Pellérd—Újfalu 2-1, Drávaszabolcs—Őrfű 3-2, Somogyapáti—Bükkösd 1-0, Drávasztára—Harkány 1-3, Pécsvárad—Nagynyárád 1-1, Bikal—Bogádmindszent 1-0.

KÉZILABDA

Szegedi Volán—PMSC 34-26 (15-11), NB I., férfimérkőzés, Szeged. PMSC—Goldberger 28—27 (14-13), NB I., női mérkőzés, Budapest. Pécsi Kesztyűgyár—Mosonmagyaróvár 25-19 (11-11), NB II., női mérkőzés, Mosonmagyaróvár. Mosonmagyaróvár—Pécsi Kesztyűgyár 33-23 (19-14), NB II., férfimérkőzés, Mosonmagyaróvár. Bóly—Ajka 26-16 (12-7), NB II., férfimérkőzés, Bóly.



Nehéz helyzetben háritanak a mázaszászvári védők Fábián és Stájer elől **Arató László felvétele**

KOSÁRLABDA

Volán—PVSK 98-87 (39-48), Felszabadulási Kupa, férfimérkőzés, Pécs. Győri Universitas—U. PEAC 88-83 (50-42), NB II., férfiak. Győri Volán—U. PEAC 44—62 (21-28), NB II., nők.

ASZTALITENISZ

Szekszárdon rendezték az országos főiskolás bajnokságokat. A pécsiek eredményei. Férficsapat: 1. Pécsi Tudományegyetem (dr. Szita, Hábel, Diófási). 2. Pécsi Orvostudományi Egyetem. Férfipáros: 1. dr. Szita, Diófási (Pécsi Tudományegyetem), 2. Meleg, Davidovics (Pécsi Orvostudományi Egyetem). Vegyespáros: 3. Schaffer, Davidovics (Pécsi Orvostudományi Egyetem). Az összesített pontversenyben: 1. Szekszárdi Tanítóképző Főiskola 46, 2. Pécsi Orvostudományi Egyetem 34, 3. Pécsi Tudományegyetem 32 ponttal.

RÖPLABDA

NB II. mérkőzések: Dunaújvárosi Építők—Pécsi VM 3-1, női csapatok. Bácsbokod—Pécsi VM 3-0, férficsapatok. Békéscsaba—U. PEAC 0-3, női csapatok.

SAKK

Megyebajnokság: PMSC II.—Beremend 8,5—4,5, Mohács—Pécsi VM 8-4, Mázaszászvár—Pécsvárad 6-6, Szentlőrinc—Szigetvár 8-4, Siklós—Komló 2-10. Az élcsoport állása: 1. Zsolnay 12, 2. Mohács, 10, 3. Siklós 10 ponttal.

TÁJFUTÁS

A pécsi tájfutó napok versenyei a PVSK Kupával fejeződtek be. Eredmények. Nők: I. o.: 1. Helsinki 22,40 p., 2. Bp. Postás 235,11, 3. OSC 249,52. Leány ifjúságiak: 1. Tipográfia 166,08, 2. Lahti 169,37, 3. Kőbányai Lombik 197,32, ... 6. Pécsi VM 207,42. Leány serdülő: 1. Nyíregyházi MGFSK 101,30, 2. DVTK 109,39, 3. Bp. GSE 113,27. Férfiak. I. o.: 1. Schönherz SE 223,27, 2. Székesfehérvári Volán 228,06, 3. Szombathelyi Sabaria 228,07. Felnőtt II. o.: Bp. GSE 152,48, 2. Bp. Tipográfia 163,39, 3. Helsinki 176,56, 4. Pécsi OEÜ 190,39, ... 6. Kaposvári Rákóczi 200,10. Ifjúságiak: 1. Bp. Tipográfia 128,45, 2. Videoton 129,26, 3. Szombathelyi Haladás 141,44. Serdülők: 1. Balatonfüred 104,14, 2. DVTK 116,19, 3. Lahti 119,57, ... 6. Kaposvári Rákóczi 126,21.

Sopronban, az országos egyetemi főiskolai egyéni tájfutó-bajnokságon a lányok versenyében a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola hallgatója, Izsgum Ilona szerezte meg a bajnoki címet.

ÖKÖLVÍVÁS

Steinmetz SE—Nyíregyháza 14-12. NB III-as csb-mérkőzés.

TORNA

Dunaújvárosban, a középfokú iskolák országos tornászbajnokságán a fiúk csapatversenyében 2.. helyen végzett Komarov Gimnázium mellett jól szerepeltek a mohácsiak is. A „C"-kategóriás leány csapatversenyben a mohácsi Kisfaludy Károly Gimnázium ezüstérmet szerzett. A mohácsiak egymás után harmadik éve kerültek be a középfokú iskolák tornászbajnokságának döntőjébe.

CSELGÁNCS

Baján körzeti rangsorversenyen vettek részt a PVSK és a Siklós versenyzői. Kiss Zsuzsa, Morvai Krisztina (PVSK), a nőknél súlycsoportjukban első helyet szerzett. Az ifjúságiaknál Novák és Rigó (PVSK), Bárdonkicsek II. (Siklós) első helyen végzett. Bárdonkicsek I., Szovák és Papp (Siklós) második helyen kötöttek ki, Szentes, Gombos (PVSK) és Bera (Siklós) harmadik volt. A serdülő csapatversenyben a PVSK Kecskemét mögött a második lett.

Kemping klubnap Komlón

A Baranya megyei Kemping Klub komlói csoportja április 13-án, szerdán 17.00 órai kezdettel tartja klubnapját a Május 1. Művelődési Házban. Program: Tájékoztató a nyári utakról. Az autók előkészítése hosszabb utazásokra, autós szaktanácsadás. Diavetítés. A szervezők minden klubtagot és érdeklődőt szeretettel várnak.

SPORT DN SPORT

A Mecsek rali műsorfüzete

A mai naptól lehet vásárolni a nemzetközi Mecsek rali autós verseny programját, időbeosztását és érdekességeit tartalmazó műsorfüzetet. A szervező bizottság közlése szerint valamennyi filmszínházban, az Autóklub pécsi, Citrom utcai irodájában és a Volán autópályaudvaron árusítják a tájékozódást segítő füzetet. A rendezők természetesen gondoskodnak a vidéki terjesztésről is. Mivel a nevezési határidő ma jár le, a rajtlista néhány nappal később jelenik meg, úgyszintén a megjelölt helyeken kaphatják meg az érdeklődők.

Az ismertetők között ezúttal szerepel első ízben egy gyorsasági szakasz pályarajza a volán mögött ülő versenyző és társa látószögéből. Megtudhatjuk, melyik kanyarban hányas sebességi fokozatban és milyen tempóban fordulnak egy ilyen versenyen. A tükrözés Zsiguli gépkocsiból történt. A Mecsek rali az országos bajnokság első futama lesz, április 22. és 24. között bonyolítják le Pécs környékén.

TOTO

1. Cesena—Torino	2-0	1
2. Internazionale—Avellino	2-0	1
3. Napoli—Cagliari	1-0	1
4. Pisa—Udinese	0-0	x
5. Sampdoria—Genoa	2-2	x
6. Verona—Fiorentina	0-1	2
7. Arezzo—Pistoiese	1-1	x
8. Catania—Campobasso	1-0	1
9. Cremonese—Perugia	2-2	x
10. Foggia—Milan	1-1	x
11. Lecce—Lazio	0-0	x
12. Monza—Varese	3-0	1
13. Sambenedettese—Bologna	2-1	1
+ 1		
14. Reggiana—Palermo	3-1	1

*

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 15. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők:

13 találatos szelvény 239 darab, nyereményük egyenként 13 247 forint. Ezek közül 13+1 találatos szelvény 111 darab, a nyeremény és a jutalom együtt 22 755 forint. A 12 találatos szelvény 5792 darab, nyereményük egyenként 364 forint. 11 találatos szelvény 50 899 darab, nyereményük egyenként 41 forint. A 10 találatos szelvények száma 240 835 darab, nyereményük egyenként 16 forint.

A közölt adatok nem véglegesek.

Emlékezetes évek, emlékezetes szereplők

Már megkezdték a visszaszámlálást az asztaliteniszezők; a válogatott április 20-án repül Tokióba, ahol nyolc nappal később kezdődik a 37. világbajnokság. A nagy esemény előtt sokan gondolnak arra, hogy vajon miként sikerül a szereplés, hiszen a sportág hazai hagyományai az eddig kivívott 73 világbajnoki győzelem, 61 második és 72 harmadik hely kötelezi is a jelen legjobbjait.

Világbajnokságot először 1926-ban rendeztek, London volt a színhely, s a magyarok az akkor kiírt öt számot egyaránt megnyerték. Ez a 100 százalékos eredmény még háromszor sikerült: 1930-ban Berlinben, egy évvel később Budapesten, majd 1933-ban Badenban, az akkor már hat számból álló sorozaton is csak magyarok nyertek aranyérmeket (a női csapatversenyt 1934 óta rendezik).

A későbbiekben is voltak emlékezetes esztendők, emlékezetes szereplőkkel. A felszabadulás utáni első világbajnoki rajton 1947-ben Párizsban Farkas Gizi nagy sorozata kezdődött: első lett a női egyesben, Soós Ferenc oldalán a vegyespárosban és az osztrák Trude Pritzivel a női párosban. Farkas ezután egyéni mesterhármast könyvelhetett el, ugyanis a következő két esztendőben is ő lett a győztes. Figyelemre méltó volt az 1953-as bukaresti vb-n Sidó Ferenc fellépése, aki az egész versenyen veretlen maradt, és három aranyérmet nyert. Meglepő volt 1955-ben Utrechtben a vegyespárosban Szepesi Kálmán és Kóczián Éva, s 1957-ben Stockholmban a női párosban Mossóczy Lívia és Simonné Almási Ágnes győzelme.

Szűkösebb évek után a hetvenes esztendők hoztak újból magyar diadalokat, a férfiak négy világbajnokságot nyertek. A sort 1971-ben Nagoyában a Jónyer, Klampár férfi páros nyitotta meg; 1975-ben Calcuttában Jónyer egyéni világbajnok lett, s a párosban Gergely Gáborral az oldalán ugyancsak aranyérmes; 1979-ben Phenjanban a férfi válogatott 27 év után állhatott fel a dobogó legmagasabb fokára.

A nagyszerű eredményekben gazdag múltnak mindig voltak kimagasló egyéniségei. Ezt bizonyítja, hogy eddig 30 magyar férfi és női játékos szerzett egy vagy több világbajnoki aranyérmet. A legeredményesebb férfi versenyző Barna Viktor volt, 22 alkalommal lett a különböző számokban világbajnok, mögötte Szabados Miklós foglalja el a második helyet 15 elsőséggel; a nők közül Mednyánszky Mária 18 világbajnokságot nyert, amiből 5 — sorozatban — egyéni volt, Sipos Anna pedig 11 elsőséggel második ezen a ranglistán.

A jelenlegi válogatottnak a már csaknem 33 esztendős Jónyer István a legrangosabb versenyzője: négy világbajnoki címmel utazhat Tokióba, ahol az 1967-es stockholmi vb-bemutatkozása óta kilencedszer veszi fel a küzdelmet a sportág legjobbjaival.

Külföldi labdarúgóérdekességek

Joao Havalange, a Nemzetközi Labdarúgó Szövetség elnöke, aki 48 órás látogatást tett a jugoszláv fővárosban, nem válaszolt arra a sajtótájékoztatón feltett kérdésre, hogy vajon valóban Mexikónak van-e a legtöbb esélye az 1986-os mundial megrendezésére.

*

Havalange ezzel kapcsolatban nyilatkozott viszont arról, hogy egy FIFA-delegáció április 11—18. között Mexikóban tanulmányozza a vb-rendezéshez szükséges technikai és pénzügyi feltételeket s ugyanez a küldöttség az Egyesült Államokba és Kanadába is ellátogat.

*

Paul Breitner, a Bayern München válogatott játékosa ebben az idényben abbahagyja az aktív labdarúgást. Búcsúmérkőzése május 31-én lesz a müncheni olimpiai stadionban, és erre Breitner a következő 17 sztárjátékost hívta meg: Zoff (Juventus), Schumacher (1. FC Köln), Beckenbauer (Cosmos), Pezzey (Eintracht Frankfurt), Gentile (Juventus), Cabrini (Juventus), Boniek (Juventus), Platini (Juventus), Conti (Roma), Falcao (Roma), Schuster (Barcelona), Kempes (Barcelona) Rossi (Juventus), Santillana (Real Madrid), Keegan (Newcastle), Maradona (Barcelona), Littbarski (1. FC Köln).

*

Giampiero Boniperti, a Juventus elnöke kedvezően nyilatkozott arról a lehetőségről, hogy a jövőben az eddigi kettő helyett három külföldi játékos szerepelhessen a profi csapatokban. Bonipertivel egyáltalán nem ért egyet Sordillo az olasz szövetség elnöke, valamint Mattarese a profi liga vezetője és ennek újságnyilatkozatban hangot is adtak. Boniperti mellett állt viszont a Juventus edzője, Trappatoni, aki szerint az idény végén Észak-Amerikába távozó, nagyszerű volt válogatott balszélső, Bettega utóda egyedül csak a brazil válogatott kapitánya Socrates lehet. Az ő személye pedig már a harmadik külföldit jelentené Platini és Boniek mellett.



Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XL. évfolyam, 101. szám
1983. április 13., szerda
Ára: 1,40 Ft

A tartalomból

Nem üres szólam
(2. oldal)

A kisiparosok Pécs belvárosának rekonstrukciójáért
(3. oldal)



Ma adják át műszakilag a bicsérdi fejőházat. (Tudósitás az 5. oldalon.)

Vállalkozni mindenütt lehet

Már csak olyan az ember természete, hogyha valamit nem szeretne, vagy nem tud véghezvinni, akkor azt önmagán kívüli okokkal menti, magyarázza. Egyszerűen fogalmazva: kifogást keres. Manapság hovatovább ilyen ürüggyé válik az az érv, hogy nincs módja mindenkinek vállalkozni. Hiszen — mondják e felfogás hívei — mégsem állhat neki mindenki gmk-t (gazdasági munkaközösséget), szakcsoportot, polgárjogi társaságot, kisvállalatot szervezni...

Hamis, önnyugtató logika ez, hiszen még az olyan kisvállalkozások alapításától is eltántoríthatja a figyelmet, amelyekre a társadalmunknak szüksége volna. S még hamisabb azért, mert a vállalkozás fogalmát leszűkíti a kisvállalkozásokra.

Mégis azt tapasztaljuk, hogy nem ritkán az egyedül üdvözítő és korszerű megoldásnak kijáró nyomatékkal írnak, szólnak nálunk a kisvállalkozásokról. Ha így haladunk, egyre inkább homályba szorul, hogy a kisvállalkozás csupán az országos és az egyéni gyarapodást szolgáló gazdaságszervezési megoldások egyike. Mint ahogy az is kieshet közgondolkodásunk figyelméből, hogy nem mindenütt üdvözítő a kisvállalkozás, még ott is lehet veszteni.

Több oka van annak, hogy közfelfogásunk itt tart. A legfőbb ok talán az, hogy a 70-es évek legvégén a kisvállalkozások gondolata együtt jelent meg a vállalkozás, a kezdeményezés fontosságának hangsúlyozásával, a vállalati önállóság, a gazdálkodási rugalmasság erősítésének sürgetésével. Ezek a fogalmak egyidőben jelentek meg az új növekedési pályára való átállás programjának — és kommentárjainak — részben új szókészletével.

Táplálta a félreértést az is, hogy az első kisvállalkozások az új programok meghirdetése után azonnal mutatták, bizonyították, hogy valóban rugalmasak, racionálisak, különösen a vendéglátásban és a kereskedelemben: hosszabb lett az étlap, udvariasabb a kiszolgálás, néhány új kis üzlet nyitvatartott vasárnap délelőtt is stb. Így — akarva-akaratlan — a vállalkozás, a kezdeményezés modelljeivé váltak. Szem előtt voltak, okos dolognak tűntek, hiszen igen kényelmesek voltak a vásárlók számára. A nagyságrendre, a népgazdasághoz mért értékükre, szerepükre a közvélemény kevésbé figyelt. (Annak idején a mezőgazdaságban a háztáji és a nagyüzem egymáshoz mért arányai sem tisztázódtak azonnal. Sőt: ezt olykor még ma sem árt felemlegetni, hogy melyik szektor a nagyobb jelentőségű, hozamú, ha az egész gazdaság gyarapodását nézzük.)

Egy-két adat összevetésével azonban elkerülhetők a félreértések. A nemzeti jövedelem 1982-ben mintegy 650 milliárd forint volt. Ehhez az ipar csaknem felerészben járult hozzá: 320 milliárd forinttal. Ennek az összegnek még a fél százalékát sem éri el az, amit a kisvállalkozások nyújtottak tavaly. Pedig a vállalati gmk-k száma már több mint 3200, a függetleneké pedig több, mint 2300 és mintegy 41 ezres taglétszámmal működnek. A „gmk-kon kívüli" szocialista iparban viszont egymillió háromszázezren dolgoznak. Ha a kisvállalkozások száz százalékkal növelik a teljesítményüket (mezőgazdaság nélkül), még akkor sem fogják elérni a gmk-kon kívüli ipar nemzeti jövedelemhez való hozzájárulásának egy százalékát. Hol fontos akkor a vállalkozás, a kezdeményezés?

Sehol sem szabadna megnyugtatni a lelkiismeretet azzal, hogy nincs mód a vállalkozásra, mivel nem lehet mindenütt gmk-kat alakítani. Mindenütt vállalkozni kell és mindenütt lehet is. Sőt: elsősorban éppen ott kell, ahol egyetlen ötlet, kezdeményezés azonnal milliárdokat hozhat, ahol a legnagyobb teljesítőképességű termelőeszközök kihasználását, fejlesztését lehet és kell javítani, tehát a nagyiparban. Sőt, általában az iparban, ahol a kis és közepes üzemek teljesítőképessége is sokszorosan felülmúlja, akár az iparon belüli gmk-k kapacitását. A kereskedelemben, a szolgáltatásban, helyileg lehet nagyobb súlya a kisvállalkozásoknak, bár a nagyüzemi kereskedelmi és szolgáltató hálózat nélkül a fogyasztás mai szintjén lehetetlen lenne boldogulni, a kicsik itt is csak kiegészíthetnek, színezhetik a kínálatot. Nem negyvenezer, még nyolcvanezer ember is csak a töredékét képes előállítani mindannak, amire a 10,7 millió állampolgárt számláló szocialista társadalmunknak szüksége van. Ezért az egész országnak a hasznára válna, ha egy új hullám indulna el, a következő gondolattal: elsősorban a gmk-kon kívül kell vállalkoznunk. A gmk-kat arra használjuk, amire valók: egy-egy helyi gond, szűk kapacitás feloldására, a nagygazdaság nagy teljesítményének elősegítésére, például karbantartással, alkatrészavártással, egy-egy újítás kivitelezésével, anyagszállítással stb.

Elsősorban persze mindenütt a vállalatok vezetésének kell vállalkoznia jövedelmezőbb fejlesztésekre, szervezési megoldásokra, üzletekre, társulásokra, akciókra, a belső érdekeltségi, irányítási rendszer tökéletesítésére törekednie. Az igazság azonban az, hogy minden poszton bőségesen kínálkozik alkalom a hasznos ötletek, megoldások kigondolására, végrehajtására. Egy eszterályos is tud vállalkozni, a mindennapos, megszokott munkája megjavítására, tud újítani, észszerűsíteni, műszaki-szervezési intézkedésekre javaslatot tenni.

Vállalkozás az is, ha valahol egy nagyüzemben a szűkös kapacitás ellensúlyozására gmk-t hoznak létre. Hasznos kezdeményezés, ha észreveszik, hogy az adott munkahelyen ez lehetséges és szükséges. De legalább ilyen jó vállalkozás az is, ha valahol például egy új brigád megalakítását kezdeményezik, amely a jobb hatásfokú, takarékosabb, fegyelmezettebb munkára vállalkozik. Ha nagy, több ezres kollektívák fognak össze, annak aligha nem hamarabb meg lesz a látszatja az ország pénzügyi mérlegében, mint pár száz, vagy ezer kisvállalkozás éves eredményességének, az abból befolyt adóknak.

Nagyban kell vállalkozni, annak nagy az eredménye.

Gerencsér Ferenc

Tanácskozik a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága

Kedden összeült a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága.

Az ülésen — a Politikai Bizottság javaslatára — a XII. kongresszus óta végzett munkáról és a párt feladatairól szóló előterjesztést vitatja meg a Központi Bizottság.

A Központi Bizottság 13-án, szerdán folytatja munkáját.

Törekedni kell a demokratizmus fokozottabb érvényesítésére

Településpolitikánk célja és eszközei

A cím pontos megjelölése annak a szerteágazó témacsoportnak, amely vezérfonala volt a Magyar Urbanisztikai Társaság dél-dunántúli regionális csoportja tegnapi tanácskozásának. Mohács város Tanácsa látta vendégül a társaság tagjait, a meghívott szakembereket, a Csele szálló előadótermében megtartott rendezvényen tegnap délelőtt.

A tanácskozást *Piti Zoltán*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese nyitotta meg, hangsúlyozva a napirenden levő kérdések fontosságát. Aláhúzta, hogy a településpolitika az általános politika szerves része, a lakosság életkörülményeinek alakulásában hosszú távra meghatározó jelentőségű. E gondolatokat bontotta ki részletesebben egy adott településre, nevezetesen Mohácsra vonatkoztatva *Fischer János* Mohács tanácselnöke a tanácskozást megnyitó előadásában.

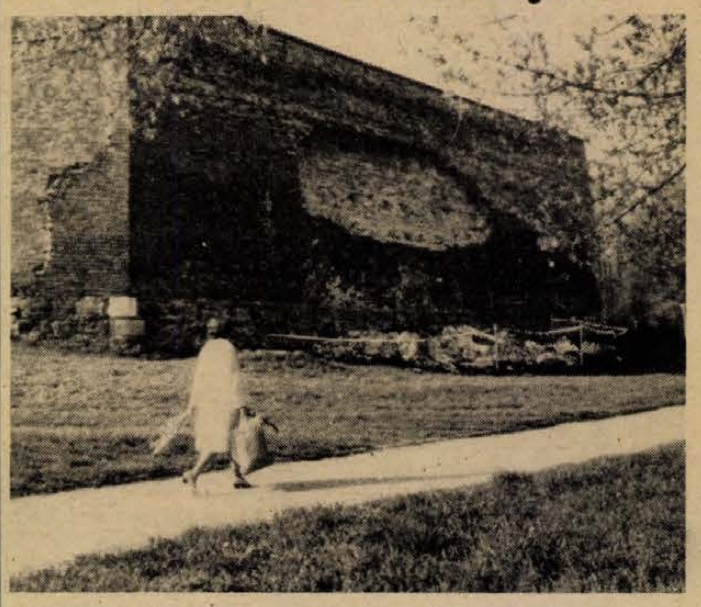
A korreferátumok sorát *Horváth József* Lenti város tanácselnöke nyitotta meg, aki a kis lélekszámú, rövid városi múlttal rendelkező települések sajátos gondjait, fejlesztési irányait körvonalazta. Külön kitért a városkörnyék lakosságmegtartó hatásának erősítésénél jelentkező városi feladatokra is. *Dr. Gáti István* Siófoknak, e kétarcú városnak speciális helyzetét, ennek tükrében a településpolitika céljait ismertette. Az idényjellegű és az állandó szükségletek összhangját, ellentmondásosságait tárta fel.

Dombóvár, három megye találkozásánál azért is figyelemreméltó, mert itt hangsúlyozottabban jelentkeznek a különféle települések együttműködésének igényei. Többek között erről szólt a Tolna megyei város tanácselnöke, *Vidóczy László*.

A megyeszékhely sem mentes a településfejlesztési gondoktól, habár látszólag kivételes helyzetben van a többi városhoz képest. Különösen élesen jelentkeznek a lakás- és kom-

(Folytatás a 2. oldalon)

Sok érték felfedezésre vár a Zselicségben



A szigetvári vár északnyugati bástyája javításra szorul.
Szokolai István felvétele

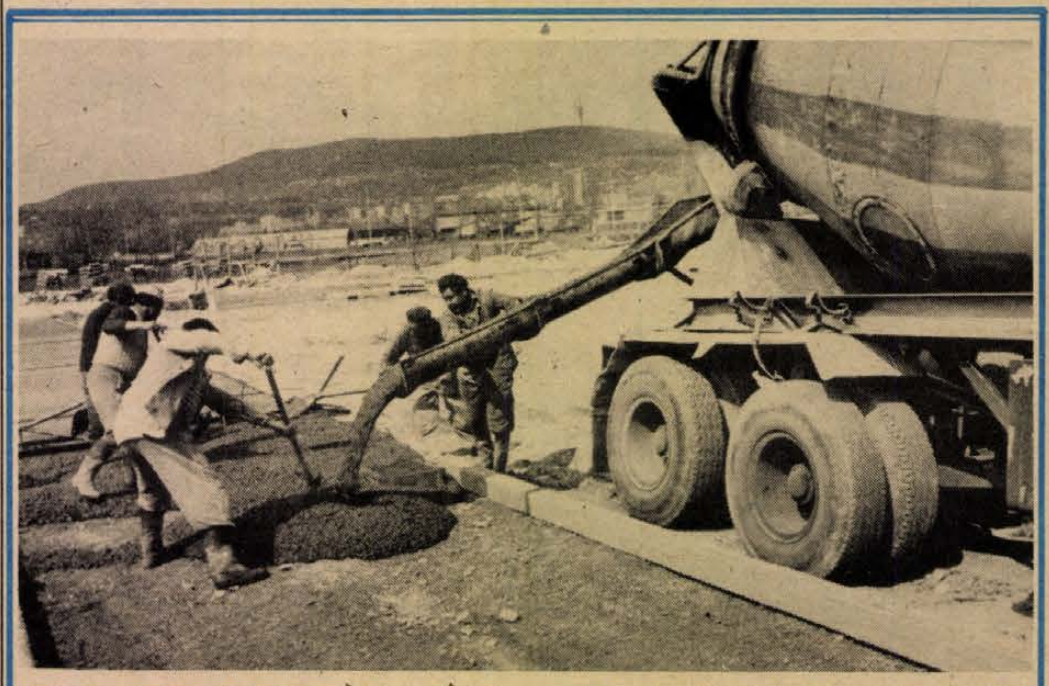
Felújítják a szigetvári várat

Szigetváron ülésezett tegnap a Mecsekvidéki Idegenforgalmi Bizottság. A Baranya megye idegenforgalmi teendőinek koordinálására 1980-ban létrehozott bizottság napirendjén ezúttal első alkalommal szerepelt egy járás turizmusának komplex elemzése. A vizsgált körzet az ülés színhelye volt: a Szigetvári járás.

Pethő Sándor, a járási-városi Pártbizottság titkára, a MIB területi munkacsoportjának vezetője, túrautak vonalát követve sorolta fel a Zselicség mindazon történelmi, néprajzi és földrajzi értékét — ismerteket és fölfedezésre várókat —, amelyek még tartalékokat rejtenek az idegenforgalom számára. Az alig ismert történelmi emlékek között szerepelnek a bicsérdi bronzkori leletek, a domolosi avarkori ásatások, a turbéki törökkori emlékek, a hetvehelyi Árpád-kori templom. A dobszai talpasház, a somogyhárságyi kopjafagyűjtemény, az ibafai pipamúzeum, a magyarlukafai népi kismesterségek alkotóháza mind-mind olyan néprajzi unikum, amit bizonyára szívesen látogatnának a turisták — ha tudnának róluk. Több híres népművésze van a tájegységnek, akiknek alkotásait egyelőre csak magánházakban tekinthetik meg a legkitartóbb turisták.

A Terecsenypuszta mellett épülő mesterséges tó a kishárságyi arborétum, az Almamellékre haladó vonat festőien szép útvonala gyermekeknek, felnőtteknek emlékezetes élményt ígér. S még nem szóltunk Szigetvár történelmi emlékeiről — a várról, a dzsámiról, a karaván szerájról, a Kumilla kútról, — amelyek az ifjúság hazafias nevelésében is többet segíthetnének a jelenleginél.

Mindezekhez azonban először meg kellene teremteni a feltételeket. A szigetvári várról az Országos Műemléki Felügyelőség tagjai már 1981-ben megállapították, hogy felújítása elkerülhetetlen. A délkeleti bástya már csaknem ledőlt, az északnyugati oldalon pedig egyre több helyen lazítja ki a csapadék a köveket. A bejárat mentén elhelyezett dróthálóval ugyan átmenetileg elhárították az életveszélyt, de a műemlék továbbra is pusztul. A tájékoztatás szerint az Országos Műemléki Felügyelőség szakemberei az idén elkezdik a felújítást, de a kazamatákat még mindig csak ideiglenes megoldással egy betonfedő elhelyezésével tudják megóvni a további rongálódástól.



A Belkereskedelmi Szállítási Vállalat pécsi üzemegységének eddigi telephelye szűknek bizonyult, ezért a Megyeri út álsó szakaszának délnyugati részén 84 000 négyzetméter alapterületű 250 gépkocsi befogadására alkalmas új helyet alakítanak ki, természetesen a megfelelő üzemi- és szociális épületekkel együtt. A befejezési határidőt 1985. tavaszára jelölték ki. Az építkezés kivitelezője a Baranya megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat.

Erb János felvétele

Gáspár Sándor Nicosiába utazott

Gáspár Sándornak, a SZOT főtitkárának, az SZVSZ elnökének vezetésével kedden magyar szakszervezeti küldöttség utazott Nicosiába, a Szakszervezeti Világszövetség irodájának 29. és főtanácsának 35. ülésszakára.

A főtanács megvitatja a X. szakszervezeti világkongresszus után kialakult helyzetet, az SZVSZ 1982 februárja óta végzett tevékenységének tapasztalatait, a következő időszak nemzetközi szakszervezeti feladatait és akcióit.

A francia nemzetgyűlés megszavazta a szigorító intézkedéseket

A francia nemzetgyűlés keddre virradó éjszaka 325 szavazattal 159 ellenében megszavazta a felhatalmazási törvényjavaslatot, s megadta a felhatalmazást a kormánynak, hogy rendeleti úton léptesse életbe az újabb megszorító intézkedéseket tartalmazó gazdasági akció-programját, amelynek célja a gazdasági egyensúly helyreállítása — a nagyarányú külkereskedelmi deficit mérséklése kényszertakarékossági és egyéb intézkedésekkel.

A kommunista képviselőcsoport az előző héten módosító indítványokat terjesztett be, hogy mérsékelje a kemény takarékossági programnak a szerényebb keresetű rétegekre gyakorolt hatását, s ezek figyelembe vételétől tette függővé, hogy megszavazza-e a felhatalmazási törvényjavaslatot. Mauroy miniszterelnök hétfőn a szocialista és kommunista képviselőcsoportokhoz intézett levelében közölte, hogy a szociális igazságosság jegyében módosítják az intézkedéseket, s biztosította a képviselőket, hogy a kormány, az államosított ipari szektorra támaszkodva, mindent meg fog tenni az ipar fejlesztéséért és a munkanélküliség leszorításáért. A miniszterelnök azt is megígérte, hogy a következő költségvetés összeállításakor emelni fogják a nagy vagyonokra kivetett adókat. A kommunista képviselők ezt követően elhatározták, hogy visszavonják módosító indítványaikat és megszavazzák a felhatalmazási törvényjavaslatot.

A L'Humanité keddi vezércikkében hangsúlyozta: a kommunista képviselők magatartását két szempont határozta meg. Elsősorban hozzá akarnak járulni az 1981-ben megkezdett politika folytatásához, s meg akarják akadályozni a jobboldal visszatérését. Ugyanakkor azonban nem akarják, hogy az infláció és a munkanélküliség elleni küzdelemhez és a külkereskedelmi deficit csökkentéséhez szükséges szigor különös nehézségeket okozzon a legkedvezőtlenebb helyzetben lévő rétegeknek. Ezért terjesztették elő módosító javaslataikat.

Igaz, hogy a miniszterelnök nem fogadta el ezeket az indítványokat teljes egészükben, de részben igen, s megígérte, hogy a későbbiekben további észrevételeiket is figyelembe veszi. A miniszterelnök ünnepélyesen leszögezte a kormánynak azt az akaratát is, hogy megakadályozza a munkanélküliség emelkedését. Éppen ezért a kommunista képviselők végül a felhatalmazás megszavazása mellett döntöttek. A kormány által vállalt kötelezettségek ugyan nem teljesen kielégítőek, de minden esetre a kommunista javaslatok irányában tett lépést jelentenek — írta végül a L'Humanité.

Német Szövetségi Köztársaság

Vita a rakétatelepítésről

Az európai közép-hatótávolságú fegyverek korlátozásáról folyó genfi tárgyalásokon figyelembe kell venni Nagy-Britannia és Franciaország közép-hatótávolságú nukleáris fegyvereit is — ezt az egybehangzó álláspontot képviselték nyugatnémet és szovjet tudósok, leszerelési szakemberek kedden, Frankfurtban megtartott tanácskozásukon.

Eltérő vélemények fogalmazódtak meg azonban a nyugati fél által javasolt „közbülső megoldásról". Míg a szovjet szakemberek semmilyen esélyt nem adtak ennek a változatnak, addig a nyugatnémet Alfred Mechtersheimer, neves békekutató valószínűnek nevezte, hogy ilyen megoldás születik majd Genfben.

A keresztény uniópártok vezetői kedden határozottan visszautasították Egon Bahrnak, a Szociáldemokrata Párt elnöksége tagjának azt a javaslatát, hogy a NATO szükség esetén, a genfi tárgyalások sikeres folytatása érdekében halassza el a rakétatelepítés megkezdését. A CDU—CSU-politikusok azt állították, hogy az SPD minden áron fel akarja adni a NATO erre vonatkozó 1979-es határozatát.

Ugyanakkor az ellenzéki Szociáldemokrata Párt vezetése fokozta a kormánnyal szembeni bírálatát a rakéta-kérdésben, különös tekintettel arra, hogy ez a téma fontos szerepet játszhat majd Helmut Kohl kancellár csütörtökön kezdődő washingtoni látogatása során. Peter Glotz, az SPD országos ügyvezetője, keddi sajtóértekezletén kijelentette: a Kohl-kormány szemmel láthatóan lemondott arról, hogy Genfben megegyezés szülessék az Egyesült Államok és a Szovjetunió között. A keresztényliberális koalíció azért vádolja „semlegességgel" a Szociáldemokrata Pártot, hogy így lélektanilag előkészíthesse a rakétatelepítést — mondta Peter Glotz.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Berlin:

Folytatódott a Marx-konferencia

Kedden délelőtt a berlini köztársasági palotában folytatták tanácskozásukat a Marx Károly nemzetközi konferencia résztvevői.

Jesus Montané Oropesa, a Kubai Kommunista Párt KB Politikai Bizottságának póttagja a fejlődő országok helyzetét világította meg felszólalásában.

William Kashtan, a Kanadai Kommunista Párt főtitkára és Haled Bagdas, a Szíriai Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkára egyaránt fő feladatul jelölte meg a világbéke megőrzését, a nukleáris világégés megakadályozását. Ebben a kérdésben — mutatott rá Bagdas — nincs helye a semlegességnek és helytelen álláspontra helyezkednek azok, akik egyenlőségjelet akarnak tenni az Egyesült Államok és a Szovjetunió közé.

Jouko Kajanoja, a Finn Kommunista Párt elnöke a békés egymás mellett élés és együttműködés fontosságát emelte ki. Méltatta a 35 esztendeje megkötött finn—szovjet barátsági szerződést, amely lényegében kifejezője a Marx Károly által megfogalmazott és Lenin által továbbfejlesztett eszméknek.

Victor Tirado Lopez, a Nicaraguai Sandinista Nemzeti Felszabadítási Front országos vezetősége vb tagja beszámolt a hazája elleni imperialista agresszióról és felszólította a világ haladó erőit, hogy támogassák a nicaraguai nép igaz ügyét.



Berlinben folytatta munkáját a nemzetközi Marx-konferencia. A képen: (bal szélen) Sarlós István, a magyar küldöttség vezetője a tanácskozáson.

✦ PÁRIZS: Magyar mű is szerepelt hétfőn este a párizsi Rond-Point Színházban Pierre Boulez első idei hangversenyén: a Georges Pompidou kulturális központ modern zenei együttese az Intercontemporain együttes Pierre Boulez vezényletével előadta Kurtág György — A megboldogult R. V. Truszova asszony üzenetei című dalciklusát. A dalokat Csengery Adrienne énekelte.

✦ ANKARA: Kilenc halottja és hat sebesültje van a törökországi Zonguldak bányában hétfőn történt sújtólégrobbanásnak. Ankarai közlés szerint 40 bányász maradt elzárva a külvilágtól. A tárnákban rekedt bányászok kiszabadítására nagy erővel kezdték meg a mentést. Március 7-én ugyanitt a sújtólég megölt 106 bányászt és 89-et megsebesített.



Budapesten megnyílt az Agromasexpo nemzetközi mezőgazdasági és élelmiszeripari gép- és műszerkiállítás. A képen a veszprémi MEZŐGÉP Vállalat kerti kisgépe, a 100 köbcentiméteres permetező adapter látható.

Apró Antal Oslóban

Apró Antalt, az országgyűlés elnökét és az általa vezetett parlamenti küldöttséget kedden Oslóban fogadta Kriare Willoch norvég miniszterelnök és Svenn Stray külügyminiszter.

A parlamenti delegáció vasárnap óta tartózkodik hivatalos látogatáson Norvégiában. Előzőleg Dániában tett látogatást.

▼

✦ MOSZKVA: Kedden elutazott Moszkvából Leo Tindemans belga külügyminiszter, aki vasárnap érkezett rövid munkalátogatásra a szovjet fővárosba. A belga külgyminisztert a repülőtéren Anatolij Kovaljov, szovjet külügyminiszter-helyettes búcsúztatta.

✦ *PEKING: Csao Ce-jang kínai miniszterelnök elutazott tíznapos új-zélandi és ausztráliai látogatására. A Kínai Népköztársaságnak ő az első olyan kormányfője, aki látogatást tesz a Csendes-óceánnak ebben a térségében. Csao Ce-jang kíséretében van többek között Vu Hszüe-csien külügyminiszter is.*

✦ JERUZSÁLEM: Jichak Samir izraeli külügyminiszter „halottnak" nyilvánította a Reagan elnök nevével fémjelzett amerikai béketervet, miután Jordánia és a PFSZ nem tudott megegyezni az Izraellel folytatandó tárgyalások feltételeiben.

✦ *GUATEMALAVÁROS: Guatemalavárosban hétfőn két férfi egy motorkerékpárról bombát hajított Efrain Rios Montt guatemalai elnök testőrei közé, akik reggeli testedzésként éppen a város északi részében kocogtak. A robbanás következtében két testőr életét vesztette, 14 pedig megsebesült.*

Település-politikánk célja és eszközei

(Folytatás az 1. oldalról)

munális helyzet, a tömegközlekedés javításának igényei, ahogy ezt Kaposvár példájával illusztrálta *dr. Kovács Ferenc* tanácselnök.

Az előadást, korreferátumokat követő vitában felszólalt *dr. Dányi Pál*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára is. Hangsúlyozta a téma időszerűségét, az állami, politikai, társadalmi és tömegszervezetek együttműködésének fontosságát. Külön kiemelte a demokratizmus erősítésének szükségességét, mert, mint mondotta: „a város- és községpolitika alakításában a legilletékesebbek az ott élő emberek".

A tanácskozás tanulságait összegezve Piti Zoltán kiemelte a gazdasági, társadalmi, műszaki tervezés összhangjának szükségességét. Mint a felszólalásokban is elhangzott, nagyobb teret kell adni a települések együttműködésének, figyelmet kell fordítani a demográfiai helyzet alakulására, a megalapozott tervek készítéséhez szükség van az anyagi lehetőségek ismeretére, a fejlesztésekkel egyenrangúnak kell tekinteni a fenntartást és működtetést, tudatosabban kell törekedni az építészet jobb esztétikai megjelenítésére.

K. Gy.

Kommentár

Nem üres szólam

Mozgásba lendült a diplomácia gépezete Közép-Amerika ügyében. Érthető okokból. A térség jó néhány józan politikusa fölismerte a veszélyt: a Nicaragua elleni fegyveres támadás, a salvadori polgárháború elhúzódása kiszélesítheti a konfliktust. Közép-Amerikát szokás puskaporos hordóhoz hasonlítani, s e hasonlat ma nem üres szólam.

Kolumbia, Mexikó, Panama és Venezuela külügyminisztere hétfő óta Panamavárosban tanácskozik. Céljuk: közös nevezőt teremteni olyan közvetítési kísérlethez, amely a jelenlegi feszültséget politikai eszközökkel rendezhetné. Munkájukat már januárban megkezdték, és jószolgálatukat most halaszthatatlannak ítélték.

Okkal. Az Egyesült Államok ugyanis mind nyiltabban avatkozik be a térség országainak belügyeibe. Hondurasból volt somozista bandák törtek Nicaraguára, amerikai fegyverekkel, a CIA katonai terve alapján és támogatásával. A New York Times nemrég leplezte le azt az összeesküvést, amelynek az élén John Negroponte, az USA hondurasi nagykövete és a hondurasi hadügyminiszter áll. Az sem titok, hogy a managuai rezsim elleni támadáshoz a légi felderítést az USA légiereje szolgáltatja.

Salvadorban a kormánycsapatok nem képesek föltartóztatni a baloldali gerillák meg-megújuló támadását. Washington válasza: újabb száz katonai szakértőt irányítottak oda, s a Reagan-kormányzat igyekszik a korábban elfogadottnál nagyobb katonai segélyt kicsikarni a törvényhozástól az ottani junta számára.

A közép-amerikai válság megoldására a négy külügyminiszter januárban már kidolgozta részletes tervét. Alapkérdésnek mondták a népek önrendelkezési jogának elismerését és tiszteletben tartását, a külső beavatkozás megszüntetését, az érintett államok vitáinak tárgyalásos rendezését.

Nicaragua teljes támogatásáról biztosította a négy országa közvetítési kísérletét. Erről folytatott eszmecserét a managuai belügyminiszter Costa Rica külügyminiszterével, s ezen a héten várhatóan újabb találkozóra kerül sor a két ország képviselői között. Nicaragua álláspontja egyértelmű: párbeszédet javasol az Egyesült Államoknak és Hondurasnak, hogy a konfliktus ne terjedhessen tovább, s még időben meg lehessen akadályozni egy beláthatatlan következményekkel járó háborút a szomszédos Hondurasszal.

Sajnos, Washington nem látszik érdekeltnek a politikai rendezésben. Jeane Kirkpatrick, az USA ENSZ-nagykövete a Biztonsági Tanácshoz eljuttatott levelében elfogadhatatlannak minősítette azt a nicaraguai indítványt, hogy az ENSZ-főtitkár felügyelete alatt folytassák a tárgyalást Nicaragua, Honduras és az USA képviselői. Washington közben időhúzásra játszik, s ez megnehezíti a közvetítők dolgát. Pedig a közép-amerikai puskaporos hordó kanóca már lángol: a jogfosztó diktatúrák elleni elemi felháborodás fegyverrel nem csillapítható le. A világ igazságos, politikai megoldást szeretne.

Gyapay Dénes

ALUMÍNIUM PROFILLEMEZBŐL KÉSZÜLT 9 m² NAGYSÁGÚ

PAVILON

jutányos áron eladó

A pavilon a Kertvárosban a

A BEREK UTCAI IPARCIKK KISÁRUHÁZ

előtt felállítva megtekinthető.

Bővebb felvilágositást Vida Attilától

(tervüzemgazdasági osztályvezető) 14-611-es telefonon.

BARANYAKER VÁLLALAT,

PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 11.

Nem ösztönző az ígért adókedvezmény

Kisiparosok Pécs belvárosának rekonstrukciójáért?



A Szalontai István kőműves által helyreállított Perczel utcai épület homlokzata.

– Miért jelentkezik ilyen kevés kisiparos a történelmi belváros rekonstrukciójában való részvételre? – kérdem a Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat műszaki osztályvezetőjét, *Baum Károlyt*, valamint a vállalat és a KIOSZ között koordinációs feladatokat is ellátó *Németh Ferencet*.

A válasz sok mindent sejtet:

– Egy részük valószínűleg már korábban lekötötte a kapacitását. Az ígért adókedvezmény az adminisztrációs megkötöttségek miatt inkább taszító, mint vonzó hatású.

1

Röviden az előzményekről, mi mindent tettek a PÉTV-nél, hogy csatasorba állítsák a kisiparosokat: kőműveseket, burkolókat, villanyszerelőket, hisz csak velük együtt tudják időben és a megfelelő minőségben visszaadni a történelmi belváros régi fényét – valamennyiünk örömére.

Ez év január végén az Unibernél tanácskoztak a belváros felújításával foglalkozó vállalatok képviselői, néhány napra rá a PÉTV-nél a KIOSZ képviselőivel már a konkrét lehetőségeket vitatták. A pályázatot eljuttatták a kisiparosoknak, felsorolták a legfontosabb munkákat és február 10-re kérték további tárgyalásra azokat, akik vállalják . . .

– Huszonnyolcan jöttek – mondja Baum Károly –, később még jelentkeztek vagy tízen. Mindenkinek elmondtunk mindent arról, amire vállalkoztak volna, bemutattuk a 13 leírt munka tervdokumentációját és újabb 10 tervet szóban ismertettünk. Kértük őket: ha döntöttek, jöjjenek, és a megfelelő árajánlatok egyeztetése után megköthetjük a szerződést. A kisiparosok árajánlatát eddig minden esetben elfogadtuk.

– *Hányan dolgoznak jelenleg?*

– Hat kisiparos, illetve kisiparos szervezet vállalt munkát. Három épület kőművesmunkáinak egy részét és villanyszerelési munkákat végeznek a Kossuth Lajos utca 48., a Déryné utca 14. számú házakon. A Széchenyi tér 11. számú ház kőművesmunkáira folyamatban van a szerződéskötés. Főleg kőművesek kellenének . . . Adókedvezményt kaptak az ilyen munkákra, kisebb munkákat is vállalhattak, olyanokat, melyek nem igényelnek nagy anyag- és eszközbefektetést. Mi anyagot is tudunk adni, természetesen térítés ellenében . . . Nem értjük, miért nem jönnek.

A Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat is hasonló gondokkal küzd: szállító- és alvállalkozóként keresik a kőműves, tetőfedő, ács, asztalos kisiparosokat. Két hónapja tettek ajánlatot. Az eredmény? Eddig még senki semmit nem vállalt.

2

Képtelen vagyok megérteni, miért ez a nagy érdektelenség. A belváros arculatának összképe közügy. Ilyen szempontból érthetetlen, miért zárkóznak el a kisiparosok a közreműködéstől.

A KIOSZ-nál még 1981 novemberében kezdtek először „toborozni". Különböző szakmákban több mint száz kisiparos jelentkezett. Tavaly, tehát 1982 szeptemberében jelent meg a pénzügyminisztériumi állásfoglalás, mely a belvárosi rekonstrukcióban közreműködő kisiparosoknak adókedvezményt biztosít. Tehát elhúzták a mézesmadzagot. Aztán a konkrét megvalósításnál kiderült, hogy azon a bizonyos madzagon szinte élvezhetetlen a méz. Hogy miért? Az adminisztrációs megkötöttségek miatt.

Tavaly két kisiparos végzett olyan tevékenységet, amely után megkaphatta volna a beígért kedvezményt. Mégsem kapták meg. Mert nem tudtak külön pénztárkönyvet produkálni, elkülönítetten a belvárosi rekonstrukcióban végzett munkákról. Hiába volt igazolásuk, hogy olyat végeztek.

Az igazsághoz tartozik, hogy az a kőműves kisiparos, aki bedolgozta magát a szakmában, az egyszerre akár két-három munkát is végez, hogyha az egyiknél anyaghiány, vagy bármi más miatt áll a munka, ne kényszerüljön tétlenségre – ami eleve anyagi veszteséget jelent. Tehát, ha itt állnia kell, addig dolgozik a másik, vagy a harmadik helyen. Igen, de ilyen esetben hogyan könyvelheti el külön-külön a rezsit, az SZTK-t, a szállítást és a millió egy tételt?

Az is a témához tartozik, hogy ha a kisiparos csak belvárosi rekonstrukcióban vesz részt, akkor eleve nincs adókedvezménye. Tehát bármennyit is végez a városért, a progresszív adózás miatt az számára egyáltalán nem előnyös. Így, érthetően semmi sem készteti őt arra, hogy a városért kösse le magát.

Pedig szükség lenne rájuk, a munkájukra.

3

Szalontai István kőművesmester a 81-es körlevél nyomán végezte el tavaly a Baranya megyei Háziipari Szövetkezet József utcai és Déryné utcai épületeinek homlokzat-felújítását, és a JPTE Rákóczi út 52. szám alatti kollégium-épület udvarbelsőjének homlokzat-felújítását. A három munka összértéke 300 ezer forintot tett ki. Mégsem kapott adókedvezményt.

– Év végén tudtam meg, hogy nem kapok, mert ezeket a belvárosi munkákat nem vezettem külön pénztárkönyvben. Nem értem az egészet. Ösztönözni akarnak minket, de így inkább csak elriasztanak – mondja.

Suvák György kőművesmester is hasonlóképpen becsapottnak érzi magát. A KIOSZ pécsi alapszervezete kőműves-építő szakosztályának vezetőjeként maga is sokat szervezett a belváros felújításáért.

– Még 1981-ben kérték tőlünk a választmányi ülésen, hogy csatlakozzunk a belvárosi rekonstrukcióhoz. A következő szakosztályi ülésen beszéltük meg, hogy hogyan, mit és hányan tudunk dolgozni. Kértük a KIOSZ vezetőségét, járja ki, hogy az így végzett munkánk levonásos adó alá essen . . .

– *Ez mit jelent?*

– Hogy a végzett munkánk után azonnal levonják a 25 százalék adót, tehát mi annyival kevesebb összeget kapunk kézhez. Ez egyszerű, ösztönző, ilyen esetben tudjuk, hogy hányadán állunk és az ilyen munka nem is emeli a progresszivitást. Ebből nem lett semmi.

Két igazolt belvárosi rekonstrukciós munkát végzett tavaly, 278 074 forint értékben. Január közepén beadta az adóbevallást, kérve e két munka után az adókedvezményt.

– Közölték, hogy ezeket külön kellett volna könyvelnem, így nem kaphatom meg.

– *Mennyi pénztől esett el?*

– Legalább húszezer forinttól. Nem lehet így szétbontani a könyvelést. Vagy pedig eleve csalásra kényszerülünk. A levonásos adó biztosan vonzaná a kisiparosokat, ott nincs se plafon, se más, ami megkötné a kisiparost.



A Déryné utca 14. helyreállításában csehszlovák szakemberek is részt vesznek.

4

Érdekeltté kell tenni az embereket, hogy tudásuk legjavát adva használjanak a köznek.

A pécsi történelmi belváros rekonstrukciója közügy. A kisiparosokat érdekeltté kell(ene) tenni, hogy maguk is így és ezt érezve, készségesen vállaljanak munkát.

Tevékenységükre mindinkább szükség van.

A jelenlegi adózási rendszer viszont nem ösztönzi őket, hogy részt vállaljanak a belváros rekonstrukciójában.

Murányi László

Pályaválasztás az osztályfőnöki órákon

A közhiedelem úgy tartja, hogy a pályaválasztás egyetlen alkalom, legalábbis az utolsó tanév feladata. Ha így volna, lehetne-e eredménye? Aligha. A pályát választó fiatalnak jól kell ismernie önmagát, tisztában kell lennie jó és rossz tulajdonságaival, a közösségben elfoglalt helyével; valamennyire tájékozódni illene a különböző szakmák és foglalkozások között; tudnia kell, hogy mely közép- vagy felsőfokú iskolák készítenek fel ezekre a szakmákra, végül törekednie kell arra is, hogy választása a társadalmi szükségletekkel és a helyi lehetőségekkel is összhangban legyen.

Iskoláinkban elsősorban az *osztályfőnöki órák* segítik a tanulókat. Már a harmadik osztálytól kezdve. Itt kicsírázik, majd évről évre növekszik a gyerekek tudása a helyes tanulási módszerekről, a munkáról, pálya- és szakmaismeretről, önmagukról — melyek mind a sikeres pályaválasztást segítik elő.

Az általános iskola 3. osztályának témája: *Milyennek látnak társaim?* Az óra nevelési feladata annak felismertetése, hogy az őszinte kritika segít jó tulajdonságaink fejlesztésében és hibáink leküzdésében. A gyerekeknek is meg kell ismerkedniök az ösztönzés és a bírálat igazságos, ám tapintatos érvényesítésével. Saját magunk ismerete az önfejlesztés kiindulása és eszköze.

Ugyancsak a 3. osztályos gyerekek foglalkoznak a *felnőttek munkájával*. Meg kell ismerkedniük elsősorban szüleik foglalkozásával. A pedagógus célja a munka iránti szeretet és tisztelet felébresztése, a fizikai és szellemi, a városi és a falusi munka bemutatása, de hangsúlyozva, hogy minden munka szép, és értékes, ha pontosan és lelkiismeretesen végzik.

Egy évvel később a gyerekek *példaképeket* választanak. Ez is hozzátartozik a pályaválasztási neveléshez. A példaképeket értékelik. De nem a külső és felszínes vonásaik alapján, hanem igazi értékeik szerint: a jellem, az erkölcs ezek az értékek. A negyedik osztály az első olyan alkalom, amikor megkérdi a tanító néni vagy bácsi tanítványaitól, *részt vesznek-e otthon* a házi munkában? Egy 8—9 éves gyermek már sok szempontból önkiszolgáló lehet, ám a legritkább, hogy nem a szüleik szolgálják ki őket. Nagy nevelői tévedés, hiszen csupán a mindennapos gyakorlás teheti szívesen vállalt tevékenységgé és lelkiismereti kötelességgé a munkát, csak így válhat jellemvonássá. „A mi gyerekünknek csak a tanulás a dolga" jellegű szemlélet kudarcot eredményez.

A 4. tanév jelentős abból a szempontból is, hogy a gyerekek nyilatkozhatnak: *mi szeretnék lenni?* Szárnyalhat a fantázia, de rögtön korlátokat is kap, hiszen a vágyképek először szembesülnek az élet keményebb realitásaival: „Képes vagy-e az elképzelt pálya követelményeinek teljesítésére"? „Van-e lehetőséged megvalósítására"?

Az 5. osztályban megismétlődik az önismereti óra, de most már a *„Milyen vagyok én?"* kérdés alapján. A reális önjellemzés felnőtt korban sem könnyű feladat, ám nélkülözhetetlen, hiszen csak a megfelelő önismeret birtokában tudjuk javítgatni hibáinkat, felismerni adottságainkat, erősíteni jó tulajdonságainkat. Szintén az 5. osztályban számolnak be a gyerekek arról, *mi érdekli őket*, mi az, amivel mindig szívesen foglalkoznának. Három területen is vizsgálódnak osztályfőnökük irányításával. Ezek: a *játék*, a *munka*, és a *tanulás*. Lényeges terrénumai az érdeklődésnek. A játék minden gyerek érdeklődésének legspontánabb megnyilvánulása. Elmondják, milyen munkában segítenek a legszívesebben. A kedvenc tantárgy megjelölése pedig hatásosan egészíti ki a korábban mondottakat. A gyerekek érdeklődését vizsgáló osztályfőnöki órának erkölcsi tanulsága is van. Nevezetesen: minden szervezett tevékenységnek — tanulásnak, munkának, még a játéknak is — *szabályai* vannak, melyek betartása kötelező. Ez pedig kitartást és akaraterőt igényel.

A szó: pályaválaszás — kimondottan — csupán a 6. osztályban kerül az osztályfőnöki órák címei közé a következőképpen: *Amit a pályaválasztásról tudni kell.* Nos, mit kell tudnia a 12 éves gyermeknek a pályaválasztásról? Természetesen még nem olyan sokat, mint a nyolcadik osztályban, de annyit mindenképpen, hogy a pályaválasztás *felelős döntés*, fontos tehát megismerkedni *feltételeivel*.

A 7. osztályban megismétlődik a téma. Először csak egy szűkebb területre koncentrálva: *„Az iskolaválasztás gondja"*, majd ennek folytatásaként a *munkahelyekkel* és a *munkalehetőségekkel* ismerkednek meg a tanulók. Megtudják tehát, hogy milyen iskolai végzettséget igényel elképzelt vagy már választott pályájuk. Milyen lehetőségei vannak a továbbtanulásnak és önművelésnek. A munkahelyek megismertetésének lényeges szempontja, hogy a *megyében*, illetve a nem nagyon távoli környéken érdeklődési körüknek megfelelő munkalehetőségek száma menynyi, akad-e ilyen egyáltalán.

Az utolsó év, a 8. osztály feladata az eddigi ismeretek betetőzése és a konkrét pályaválasztás. Ez már vizsga: sikerül-e okosan felkészülni a pályaválasztásra? *„Jövőnkre készülünk"* — jelenti ki a 8. osztály osztályfőnöki kézikönyve. És ez nem csupán annyit jelent, hogy a gyerekeknek most kell dönteni bolti eladók vagy esztergályosok lesznek-e, hanem azt is, van-e *életcéljuk*, milyen *életeszmény* vezérli döntéseiket. A kialakult eszmények szabják meg az önnevelés irányát.

Az iskola még egy utolsó segítséget ad a *bizonytalankodóknak* is, újra tudatosítja az érdeklődés alapvető irányát, még egyetlen óra segít felkészülni a *továbbtanulásra*, a kiválasztott foglalkozásra, majd nyolcévi tanítás-nevelés befejeztével szárnyra bocsátja növendékeit.

Milyen eredménnyel? Sajnos, csak utólag derül ki. A pedagógus a leghatásosabb módszerek kiválasztásával igyekszik sikeressé tenni a nevelést. A pályaválasztási nevelés módszerei színesek és változatosak lehetnek. A nevelőn múlik, alkalmazza-e őket. Szerepel közöttük egyéni beszélgetés, családlátogatás, írásos felmérés, tanulói fogalmazás, teszt, előzetes gyűjtőmunka, újságok, könyvek szemelvényei, szerepjátékok, üzemlátogatás, év eleji mezőgazdasági munka, attitűdskálák alkalmazása és bizonyára sorolhatnánk tovább. A gyerekek általában szeretik, élvezik ezeket az eljárásokat. Mindenkinek jólesik, ha foglalkoznak vele.

A 8. osztályos tanulók mindezen már túl vannak. Az általános iskolák március 20-ig továbbították a jelentkezési lapokat a középiskolák címére. A jelentkezés módjáról, iskolákról, szakmákról, a kollégiumi elhelyezkedésről a *Pályaválasztási Tájékoztató* című kiadvány ad részletes felvilágosítást, melyet évente vagy kétévente a Megyei Pedagógiai Intézet közread.

Miksa Lajos
tanár.

Tűzesetek

Talán a tavaszi fáradtság lankasztotta a figyelmünket, netán megorroltunk a tűzoltókra, vagy ráuntunk értékeinkre, tény, hogy az utóbbi időszak legtüzesebb hónapja volt a március. Tűz-rekord hónap. A 206 tűzeset nyomán 3 245 000 forint értéket pusztítottak el a lángok. A leggyakoribb és legjellemzőbb okok: dohányzás 86, szabadban való tüzelés 65 és építési hiba 5 esetben. Szabálysértési feljelentést 52 személy ellen tettek.

Megyeszerte égett a határ a meggondolatlan, felelőtlen tűzgyújtások, égetések következtében. Komlón meggyújtották a kerítés mentén tárolt hulladékot — a tűz átterjedt a közeli erdőre. Hímesházán a tulajdonos a telkén égette a száraz gazt, azt otthagyta, a tűz továterjedt a szomszéd gyümölcsösére. Dunafalván a temetési menetből valaki az árokpartra hajította az izzó cigarettacsikket, a száraz avar lángot fogott, a tűz a közeli gazdasági udvaron lévő széna- és szalmaboglyát hamvasztotta el. A temetés így „hamvasztással" zárult. Kékesden a réten lévő száraz avart gyújtották meg, a lángok éhségüket a közeli fenyvesben csillapították, háromhektárnyi rsézszel végeztek. Dencsházán a gyalogút mentén — feltételezhetően eldobott izzó cigarettától — fogott tüzet a száraz avar, a lángok a 26x8x5 méteres szalmakazlat elérték és pusztították el. Szentlőrincen házi szeméttel együtt öntötték ki az erdőszélen az izzó parazsat és hamut. A környezetszennyezést 6 hektárnyi nyárfa bánta. Szemelyen 2,2 hektárnyi fenyveserdő semmisült meg — a fenyőkre mindenképpen káros hatással volt a dohányzás. Tehát nemcsak az egészségre káros, erdeinkre is veszélyes a dohányzás. S ha már éghető környezetben élünk szenvedélyünkkel, legalább az izzó csikket, az égve eldobott gyufát tapossuk el, hogy egyik se okozhasson tüzet.

Mennyire leleményes az emberi elme, ha segíteni kell, eleve, ha önmagán. Vékényben jól megvilágította a gazda a sertésólat. Túlontúl is jól. A bura nélküli villanyégőt egészen alacsonyra helyezte, hogy jobban lásson. Az alomtól alig néhány centiméterre világított, hevült az izzó. Meggyulladt az alom, az ól, elpusztult az anyakoca 10 malacával és a góré is a benne tárolt 60 mázsa csöveskukoricával.

Figyelmeztető esetek: Komlón a napraforgómagot árusító bódéban a pb-lángon hagyták a tepsi magot. Mire az árus viszszaért, már nem csak a szotyola, de a bódé is „megpirult". Zádorban a 4 éves kisgyerek a lakásból ellopta a gyufát, azzal a pajtában játszott: az égő gyufaszálakat a szalmába dobálta. Még az a szerencse, hogy megijedt a tűztől és beszaladt szólni az anyjának, így időben megfékezhették a lángokat.

M. L.

HÍREK

1983. ÁPRILIS
13
SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából IDA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.01 — nyugszik 19.30 órakor
A Hold kél 6.29 — nyugszik 19.39 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ugyeletes újságíró: — RÓNASZÉKI FERENCNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes: REZES ZSUZSA

16-tól 19 óráig a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Jogi tanácsadás

Szerkesztőségünk ma délután 5—6 óráig díjtalan jogi tanácsadást tart székházában. (Pécs, Hunyadi út 11.)

▼

— Liftboy kocsimosó. Tegnap AGROMASEXPO-n mutatta be új termékét a cserkúti MEZŐGÉP Vállalat. A dán importot kiváltó liftboy — hús-massza szállító kocsimosó berendezés — prototípusát egy év óta használják a kaposvári dobozsonka gyárban, jó eredménnyel. Az első 10 darabos nullszéria gyártását a napokban kezdik meg Cserkúton. A ma nyíló kőbányai vásáron a vállalat még két terméket mutat be, a tej hőkicserélő bojlert, és a 2500 literes tejhűtő továbbfejlesztett változatát.

— Itália 2000 — ez volt a címe annak a kiállításnak, ahol ifjú Benedek Jenő személyében először nyert díjat magyar festő. További sikeres tárlatainak helyszínei: Párizs, Frankfurt am Main, Monte Carlo, Nápoly, Amszterdam, Párizs, Hamburg. Holnap április 14-én pedig Pécsett mutatja be képeit, a Képcsarnok galériájában. Megnyitó: délután 5 óra.

— Szakmai tanácsadással egybekötött árubemutató. A Pécsi ÁFÉSZ a Mecsek Füszért-tel közösen április 14-én szakmai árubemutatót tart Görcsönyben, az áfész-boltban. A boltvezetőknek, eladóknak és az érdeklődő vásárlóknak bemutatják az ez évi új termékeket, többek között a folyékony szacharint, a karamellás bébiételeket és az újfajta lengyel ételízesítőt.

— Tömegsportnap Villányban. Április 14-én Villányban diák tömegsport napot rendez a Siklós városi-járási KISZ-bizottság és a Villány nagyközségi KISZ KB 1983-at diákévvé nyilvánította, így kerül sor most a tömegsportnap rendezésére. Egy hét múlva pedig Siklóson tartják a diákpolitikusok országos találkozóját.

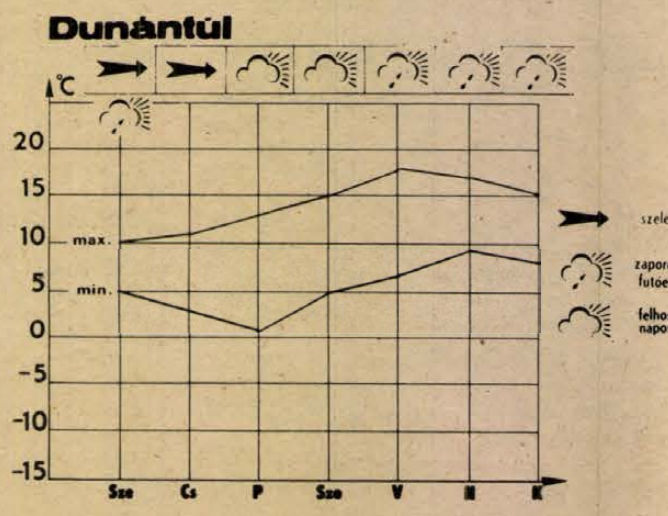
▼

Vállalati prognosztikai tanfolyam

Negyvenórás prognosztikai tanfolyamot indít októberben a Közgazdasági Továbbképző Intézet, a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetemen. A tanfolyam célja a korszerű matematikai, statisztikai és operációkutatási módszerek esettanulmányokon való begyakorlása kis számítógépek felhasználásával. Vállalati, szövetkezeti és intézményi közgazdászok, mérnökök, matematikusok és programozók jelentkezését várják, Tananyagot, esettanulmányokat biztosítanak, és a hozott vállalati adatokat számítógépen feldolgozzák. A tanfolyam sikeres elvégzése után oklevelet adnak. Érdeklődni és jelentkezni lehet az egyetem tanulmányi osztályán, Rácz Gizellánál. (Cím: 7622 JPTE Pécs, II., Rákóczi út 80. Telefon: 11-960.)

— A DDGáz értesíti a lakosságot, hogy április 14-től ismét visszaáll a régi forgalmi rend a Bajcsy-Zsilinszky utcában. Az érintett autóbuszjáratok 15-től (péntektől) közlekednek eredeti útvonalukon.

Lehűlés, majd újra felmelegedés



HETI IDŐJÁRÁS-ELŐREJELZÉS A DUNÁNTÚLI MEGYÉKNEK

A hét közepén a korábbi napokhoz képest több fokos lehűlés várható, ugyanakkor megerősödik az északnyugati, északi szél. Eső, záporeső többfelé várható, a magasabb hegyekben hózápor is előfordulhat. A hőmérsékleti minimumok szerdán még plusz 5, 10 fok között alakulnak, majd néhány fokos csökkenés valószínű, helyenként gyenge fagyok, talajmenti fagyok is lehetnek. A hőmérsékleti maximumok plusz 9, 14 fok között várhatók. A hét végére ismét melegszik az idő, s plusz 4, plusz 9 fok közötti minimumok, 15, 20 fok közötti maximumok valószínűek. A következő hét elején esőre, záporra ismét számítani lehet.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat) III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7. (bejárat a Bajnok utca felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14 sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Leonce és Léna (este 7 órakor) Egyetem II.
Kamaraszínház: Kiegyezés (este 7 órakor) Jászai-bérlet.
Mecsek cukrászda: Kávéházi komédiák (este 10 órakor)

BÁBSZÍNHÁZ

Pécsi Bábszínház (Déryné u. 18.): Mesecsokor (de. 10 órakor), Aladdin csodalámpája (du. 3 órakor).

MOZI

Petőfi: A 34-es gyors (4, 6), Filmklub (8).
Kossuth: A 34-es gyors (10, 12), Apacsok (2, 4), Egy kis napfény (6, 8).
Park: Elefánt story (f4, f6, f8).
Tanárképző: Ballagás (5), Filmklub „2" (7). **Arma:** Ősszel a tengernél (8). **Mohács:** Talpig olajban (6, 8). **Komló, Zrinyi:** Adj király katonát (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Csárdáskirálynő (5, f7).

A Liszt Teremben Kiss Gyula zongoraestje betegség miatt elmarad. A hangverseny május 4-én lesz megtartva.

Időjárás

Várható időjárás az ország területén szerda estig: nyugat felől tovább növekszik a felhőzet és a záporok, zivatarok keletre is átterjednek. Több helyen várható jégeső, néhol felhőszakadás. Az északi szél zivatar idején, illetve szerdán napközben erős, helyenként viharos lesz. A hőmérséklet hajnalban nyugaton 3, 8, keleten még 9, 14 fok között alakul. Holnap már az egész országban igen hűvös idő lesz. A hőmérséklet délután csak 8 és 13 fok között valószínű.

Vízállások 1983. április 12-én reggel 7 órakor: Dráva Őrtilos 118 cm árad, vízhő 11,4 fok. Barcs 73 cm árad, vízhő 11,8 fok. Drávaszabolcs 97 cm apad, vízhő 10,4 fok. Duna Mohács 440 cm árad, vízhő 10,0 fok.



Itt a kempingszezon. Árusítással egybekötött kempingcikk-bemutató nyílt tegnap délelőtt Pécsett, a Konzum Áruház autóparkolójában. Az április 16-ig nyitvatartó bemutatón kempingszéket, illetve kempingágyat kap ajándékba, aki nagyobb értékű kempingcikket – vagy OTP-re lakósátrat vásárol.

Nyugdíjas orvosok baráti köre

Nyugdíjas orvosok, gyógyszerészek baráti köre alakult tegnap délután Pécsett a KOJÁL-székház tanácstermében. Dr. Bánki József, dr. Kevey Miklós és dr. Mihályi István főorvosok és dr. Szilárd Zoltán címzetes egyetemi tanár kezdeményezése alapján közel 180 meghívót küldtek ki a megyeszerte élő nyugdíjas orvosoknak és gyógyszerészeknek. Céljuk, hogy összegyűjtsék Baranya megye orvostörténeti relikviáit, régi orvostudományi könyveit, műszereit. Átadják tapasztalataikat fiatalabb kollégáiknak és ismeretterjesztő előadásokat, kirándulásokat szervezzenek.

Minden hónap második keddjén találkoznak a KOJÁL-székház tanácstermében — Pécs, Szabadság út 7. szám — délután 3—5 óra között. Így a következő klubnap május 10-én, az azt követő pedig június 14-én lesz.

▼

— A DDGáz megyei üzemvezetőségéhez továbbítottuk, ahol közölték, hogy a szóban forgó átadó állomást nem ők, hanem a Gázszolgáltató Országos Vállalat, a GOV siófoki részlege üzemelteti. Egyidejűleg ígéretet tettek arra, hogy intézkednek, a panaszt haladéktalanul továbbítják a siófokiaknak, illetve az országos központnak.

*

Többen telefonáltak az április 11-i HDN-ben és a keddi számban megjelent gépkocsi átvételi sorszámok ügyében. Azt kérdik, nem történt-e tévedés, hogy a Trabant győri és budapesti sorszámai hajszálra megegyeznek. Magyar Lajos pécsi lakos, a 13-934-ről azt kérdezi, lehetséges, hogy a győri sorszám egy hét alatt ötszázzal ment előre? A leautóbbi héten még 25-en voltak előtte, most pedig 475-en állnak utána?

A kérdéseket a Merkur budapesti központjához továbbítottuk, ahol közölték, hogy nem történt tévedés. Ezúttal a budapesti sorszámok maradtak, s a győriek „ugrottak meg". Az érdeklettek kb. egy héten belül lakásukon is megkapják a hivatalos értesítést.

☎ 15-000

Uszögpusztán a Pécsi Állami Gazdaság gépműhelye felett lévő földgáz-fogadó állomás elviselhetetlen büzzel árasztja el a környéket, valahányszor a túlnyomás miatt a gáz egy részét leengedik. Nemcsak a pusztán lakók, de az ott dolgozók — kb. 200-an — és a Kastély szállóba érkező külföldi turistacsoportok is szenvednek az erős büztől. Gajár László villamos-technikus, a gazdaság dolgozója telefonált sokak nevében. Megértik, hogy szükség van erre a már három hónapja tartó és úgy látszik, elkerülhetetlen műveletre. A kérésük csak az, hogy gyújtsák be az elszökő gázt, mint ahogy néhányszor meg is tették, s akkor nem volt büz a pusztán és környékén.

A kérést a DDGáz megyei üzemvezetőségéhez továbbítottuk, ahol közölték, hogy a szóban forgó átadó állomást nem ők, hanem a Gázszolgáltató Országos Vállalat, a GOV siófoki részlege üzemelteti. Egyidejűleg ígéretet tettek arra, hogy intézkednek, a panaszt haladéktalanul továbbítják a siófokiaknak, illetve az országos központnak.

*

Többen telefonáltak az április 11-i HDN-ben és a keddi számban megjelent gépkocsi átvételi sorszámok ügyében. Azt kérdik, nem történt-e tévedés, hogy a Trabant győri és budapesti sorszámai hajszálra megegyeznek. Magyar Lajos pécsi lakos, a 13-934-ről azt kérdezi, lehetséges, hogy a győri sorszám egy hét alatt ötszázzal ment előre? A leautóbbi héten még 25-en voltak előtte, most pedig 475-en állnak utána?

A kérdéseket a Merkur budapesti központjához továbbítottuk, ahol közölték, hogy nem történt tévedés. Ezúttal a budapesti sorszámok maradtak, s a győriek „ugrottak meg". Az érdeklettek kb. egy héten belül lakásukon is megkapják a hivatalos értesítést.

Költészet és kabaré

Nem akartam hinni a fülemnek hétfőn este, amikor az amúgy is már hagyományosan színvonaltalan rádiókabarét hallgattam. Roszszabbnál rosszabb, humornak szánt, erőltetett szövegek, s a hatásos szünetben menetrendszerűen fölzúgó nevetés — ez lenne a kabaré. Ami elég nagy szégyen már önmagában is, főleg egy olyan országban, amelyik egy Karinthyt vallhat magáénak. Az általános színvonaltalanságban az bosszant és háborít föl leginkább — s ezzel nem vagyok egyedül —, hogy hónapról hónapra a legprimitívebb módon próbálják egy-egy „fricskával" lekezelni a művészeteket. S hétfőn, a közönség egyetértő hahotája közepette azt mondják a „Vers mindenkinek"-ről: „A szombat esti büntető vers . . ." Most aztán kaptak a fejükre a magyar- és világirodalom nagyjai. S mindezt április 11-én, a költészet napján . . .

D. Cs.

— Koszorúzási ünnepség Komlón. A világűr békés meghódításában kiemelkedő szerepet játszó szovjet űrhajós emléke előtt tisztelegve rendeztek koszorúzási ünnepséget kedden délután a bányászvárosban. A világ első űrhajósának komlói látogatását megörökítő emléktáblánál a település Gagarin nevét viselő szocialista brigádjainak képviselői, és a róla elnevezett úttörőcsapat tagjai helyezték el a kegyelet virágait.

Esküvő

MAGDÓ PIROSKA és KÁRPÁTI ZOLTÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. április 16-án 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

▼

— A tavaszi lomtalanítási akció végrehajtásához kéri a szigetvári lakosság segítségét a Szigetvári városi Tanács V. B. műszaki osztálya. Az akció során a Szigetvári Városgazdálkodási Vállalat április 30-ig ingyen és bármentve bármilyen hulladékot elszállít. A végrehajtás pontos menetrendjét a szigetváriak a HNF bizottsági tagokól, a tanácstagoktól, valamint a lakóbizottsági elnököktől tudhatják meg.

▼

Rendezvények

Szabás-varrás tanfolyam indul ma — április 13-án — délután 15 és 17 órakor Pécsett, a Mecseki Szénbányák József Attila Művelődési Központjában.

*

Világjáró pedagógusok klubestje lesz szerdán este fél 6 órakor a pécsi Nevelők Házában: Déri János tart bulgáriai útibeszámolót.

▼

— Több tej. Jól zárta első negyedévi tejfelvásárlási tervét a Baranya megyei Tejipari Vállalat. Összesen 26,3 millió liter tejet vásároltak fel, ami 1,9 százalékkal, majd félmillió literrel több az előző év hasonló időszakánál. A háztájiban csökkent, a tsz-ekben és állami gazdaságokban ugyanakkor emelkedett a tejtermelés.

— A Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet szederkényi üzemének József Attila KISZ-alapszervezete vasárnap a költészet napját ünnepelte a művelődési házban. Az egyik teremben József Attila életét bemutató tablósorozatot állítottak ki. Szavalóversenyt is rendeztek, majd a József Attila verseiből szerkesztett műsort adtak elő.

PÉCS, ÁPRILIS 14—15.

Országos tanácskozás a gazdaság időszerű kérdéseiről

A gazdaság versenyképes teljesítményének növelése továbbhaladásunk egyik kulcskérdése. Ennek érdekében fontos és időszerű tennivalók jelentkeznek az irányítási rendszer, a vállalati és szövetkezeti mechanizmus fejlesztése terén is. Fontos tisztázni, hogy a gazdaság adottságainak és lehetőségeinek figyelembe vételével hol és mit kell változtatni a mechanizmusban, hogy a szabályozók jobban igazodjanak a realitásokhoz, hogy jobban segítsék a vállalati és szövetkezeti gazdaságot a versenyképes teljesítmények növelésében. Fontos továbbá meghatározni, milyen feladatok vannak a vállalati és a szövetkezeti mechanizmus fejlesztése terén az önállóság, az érdekeltség, a fegyelem és a felelősség erősítésére, a versenyhelyzetben való helytállás és a teljesítmény növelésére.

A fenti feladatok megismerésére és megvitatására a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság Baranya megyei Szervezete április 14—15-én országos tanácskozást rendez a pécsi ifjúsági Házban. A tanácskozáson, melyre az ország minden részéből 300 résztvevőt várnak, minisztériumi és országos intézményi vezetők tartanak előadásokat, amit konzultáció követ, majd ajánlásokat fogalmaznak meg a kibontakozás érdekében.

▼

— Szekszárdi festő Komlón. Komlón, a Május 1. Művelődési Házban Mözsi-Szabó István Tolna megyei festőművész munkáiból nyílott kedden kiállítás. A Tolna megyei Mözs községben született, Szekszárdon élő és dolgozó művész több külföldi és hazai bemutató után állítja ki képeit a bányászváros közönsége előtt. A tárlat április 26-ig naponta 16-tól 19 óráig várja az érdeklődőket.

— Közös vállalat lett a BKR. A Bajai Kukoricatermelési Rendszer, mely az év elején alakult át közös vállalattá, ma — szerdán délelőtt 10 órakor tartja első rendes igazgatótanácsi ülését Baján, a városi-járási pártbizottság székházában. Az új működési szabályzatot, a rendszer 1983. évi tervét vitatják meg, és új tagok felvételéről döntenek.

▼

A rendőrség kérése

A Siklósi Városi és Járási Rendőrkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztálya kéri azon személynek a jelentkezését tanúkénti meghallgatása végett, aki 1983. április 3-án 20 óra 45 perckor Páprád községben az italbolt melletti utcából Trabant személygépkocsijával Vajszló irányába kanyarodott.

Jelentkezni lehet levélben, telefonon, vagy személyesen, 7801 Siklós, Batthyány u. 7., I. em. 5. ajtó, vagy telefonon 115, 149/29.

A Pécsi Bútorgyár bemutatja termékeit

PÉCSI BÚTORGYÁR

PÉCS, SOMOGYI B. U. 6. SZ. ALATT, a gyár területén lévő mintatermében.

- **Szóló szekrények, szekrénysorok, felnőtt- és gyermekheverők nagy választékban.**
- **Tömör fából készített székek és ülőkék pácolva, lábak és összekötőelemek esztergályozva, az ülőlapok gyékény- és sásfonattal.**
- **„Dráva" elemes bútor előjegyzésre is minden igényt kielégítő választékban.**

OTP-ÜGYINTÉZÉS HELYBEN.

Díjtalan házhoz szállítás Pécs, Szigetvár, Siklós, Komló, Mohács körzetében.

Nyitvatartás: hétfőtől péntekig 8—17.30-ig
szombaton 8—12.00-ig

Háziasszonyok véleménye az élelmiszer-kereskedelemről

Tizennégy háziasszony vitatkozott tegnap délután a Hazafias Népfront nő- és rétegpolitikai bizottságában — az élelmiszerkereskedelemről. Két órán át tizennégy igen reális véleményt hallottunk mai kereskedelmi gondjainkról. Háziasszonyok mondták el — a Pécsi Dohánygyárban, a Mohácsi Öntödében és Pécsett, Siklóson, Komlón, Vajszlón, Mohácson dolgozók sok tízezer társuk nevében —, hogy a Magyarországon kapható élelmiszerkereskedelmi árukészlettel általában elégedettek. Ugyanakkor enenk az árukészletnek a minősége, csomagolása, szállítása, elosztása, kiszolgálása tegnap igen kemény bírálatokat kapott.

Néhány panaszt hadd említsünk meg: Vajszlón késik a tej, Siklóson néha szombaton már csak lapos, pénteki kenyér kapható, Pécsett és megyeszerte magasabb áron adják az olcsóbb árú húst, ha le kell azt darálni, továbbá sokféle felvágottban hús helyett az eddigihez képest túl sok a zsírcsomó, Gilvánfán előfordul, hogy fél falunak nem elég a kiszállított kenyér. A legnagyobb dicséretet pedig a pécsi, kertvárosi, úgynevezett „piros ABC" kapta, jó áruellátásáért és kiszolgálásáért. A tegnapi tanácskozás tartalmát a Fogyasztók Megyei, majd Országos Tanácsak elé terjesztik.

F. D.

Ma adják át műszakilag a bicsérdi fejőházat



Szerelik a tejház berendezéseit.

Rádió mellett...

Három rongy

Ha egy külföldi nyilatkozik a rádiónak, akkor az első néhány mondatát anyanyelvén halljuk, majd a technikus „elusztatja" a nyilatkozatot, s utána már magyarra fordítva folytatódik a szöveg. Ez is egy módszer. Nos, én már akkor kapcsoltam be a készüléket, amikor a fordítást mondta el egy ifjú hang. Hogyaszongya: „... Három rongyot (három ezrest) kapok zsebpénzként az öregektől. Tavaly vizsgáztam, anyámék megleptek egy Alfa Romeóval, igaz, kicsit használt volt már... Kicseréltem, most egy Fiátom van. Egyik barátom most alkuszik egy jó állapotban lévő Ford Musztángra... Lemezeim? A hi-fi tornyot korábban kaptam. Közel nyolcvanezer forintba került mindennel együtt..."

„Forintba!?" — kapom föl a fejem. Abba bizony. Nem egy jobb módú — mondjuk olasz — fickóról van szó, hanem egy pesti fiatalemberről, s ez mindjárt kiderült volna, ha az elején bekapcsolom a rádiót. A riportból megtudtam, hogy a fiú tulajdonképpen érettségi vizsgára kapta a jólelkű anyukától a kocsit, gondolom a hi-fi tornyot esetleg az apukától, mert ha a gyerek elé kitűznek egy célt és azt eléri, feltétlenül meg kell jutalmazni. Persze, ki-ki a maga módján. Vannak szülők, akik eléaaé szűkmarkúak és három rongy (háromezer) helyett) leaföljebb hetente egy húszast-negyvenest löknek oda gyereküknek, elsején egy százast, de azt is aggódva, nem jutalmazza-e túl azt a bitang gyereket? Aztán vannak szülők, akik érettségi vizsga után — családostól — egy szerénvebb vendéglőben költik el ebédjüket — az ünnepelt fiút szemben a papával, az asztalfőre ültetik — és az Alfa Romeó vagy éppen Trabant helyett néhány — ám tiszta szívből jövő — jótanácsot kap útravalóként. Mondjuk ilyesmit, hogy ezután már saját — szerény — kereseted lesz, jól meg kell becsülnöd, mert megdolgozol érte. Minden fillérért meg kell dolgoznod, és akkor boldogulsz. Szóval, ilyesmit.

Aztán vannak fiatalok, akik érettségi után — esetleg — főiskolán, egyetemen folytatják tanulmányaikat. Lehetőségeivel nagyjában tisztában van: tanulmányi előmenetelétől függően kapja csekélyke kis ösztöndíját. Ami az albérleti költségeket sem fedezi, de — ha jól megy — a szülők havonta kipótolják a lakbért, meg talán egy kis zsebpénz is akad. Ha a szülők ezt megtehetik. Ha nem, akkor az ifiú diák alkalmi munka után néz. Például. Hajnalban fölkel, és kihordja az újságot, vagy árusítja a forgalmasabb utcákon. Aztán néhány százast kereshet — kemény éjszakai hólapátolással. Ismertem diákot, aki kapcsolatot tartott a teherpályaudvarral: mindig tudta, mikor érkeznek olyan vagonok, amelyeket ki lehet rakni kemény munkával, nem éppen magas fizetés ellenében. Olyan diákok is vannak — akik zsebpénz híján — nyári szünidőben legalább négy vagy hat hetet végigdolgoznak építőiparban, kereskedelemben, üzemekben, hogy a következő évi tanszereiket, vagy egy-egy jobb göncöt megvehessenek. A tanárképzős lány hajnalban újságot hordott ki, délután fagylaltot mért a Mecsek cukrászdában, hogy utószezonban méa egy tíz napot utazhasson Csehszlovákiában, Bulgáriában, vagy Ausztriában.

Aztán vannak fiatalok, soksok százezren, akik már szakmát tanultak, akik már beilleszkedtek egy dolgos közösségbe és szép, tisztességes munkával, eszükkel, szorgalmukkal föl tudnak mutatni valamit. Igaz, soha életükben nem kaptak havi három „rongy" zsebpénzt. Valami miatt az anyuka és az apuka nem adott nekik.

Rab Ferenc

Svéd-est a színházban



Lőrinc Katalin, a Szabadság c. balett egyik szólószerepében.
Fotó: Kálmándy Ferenc

Bemutató előtt a Pécsi Balett

Amikor a Pécsi Balett új bemutatója elé írom e néhány sort, az első kritikai észrevételek már megjelentek róla. Csaknem egy hónapja a Pécsi Balett a *Budapesti Tavaszi Fesztivál '83* rendezvénysorozaton a Vígszínházban mutatta be először *Emlékek és látomások* című új műsorát. Annak idején az előkészületekről és a pesti bemutató meleg fogadtatásáról is beszámoltunk. Elmondtuk azt is, hogy az *Emlékek és látomások* az együttes vendégalkotók-sorozata keretében *„svéd-est"-ként* említett új műsora, amelynek alkotói *Luc Bouy* és *Mats Ek*, egy-egy hosszabb lélegzetű balettel és egy-egy kettőssel mutatkoznak be. Mindketten a stockholmi *Cullberg Balett* vezető művészei. Koreográfusként műveik több európai kortárs balettet művelő együttes repertoárján szerepelnek.

A svéd-est műsorát Luc Bouy *Szabadság* c. egyfelvonásos balettje nyitja meg. Koreográfusát a Kanári-szigetek népzenéje ihlette erre az alkotására. A két pas de deux-t mindkét alkotónál a szerelem élménye motiválja; a befejező mű Mats Ek *Soweto* c. egyfelvonásos egy nagyváros négernegyedének lázadásáról szól.

Az est jószerével teljes műsorának — talán a Pécsi Balett számára írt *Szabadság* kivételével — betanítását, gondozását a svéd-est első assisztense, *Lőrinc Katalin*, a Pécsi Balett tagja (korábban a Cullberg Balett táncosnője) végezte el, miközben a műsornyitó *Szabadság* c. balettben szólószerepet is táncol.

Amikor a fővárosi bemutató sikeréről tudósítottam, bennem is megfogalmazódott az, amit az egyik szakmai kritika egy „szinte újjászületett társulat" látványaként aposztrofált. Kissé bátortalanul mindössze annyit említettem, hogy az együttes jelenlegi működésének fontos állomásához érkezett el. Egy bizonyos: a korábbiaktól jelentős mértékben eltérő hangvételű előadást láthat a pécsi közönség, amely merőben új táncnyelvével rendkívüli erőpróbát jelent a mai Pécsi Balett számára.

Hogy miért, ez a március 14-én este az *Emlékek és látomások* pécsi bemutatóestjén fog kiderülni.

W. E.

Itt a süsü, hol a süsü?

Nem vicc, üvegbetétből tényleg meg lehet gazdagodni. Kell hozzá egy nagyon népszerű, többezres tömeget vonzó színház, aztán két büfé, továbbá szünetek előadás közben és némi arcátlanság, hogy nem mondják, nem irják ki: „betéttel" értendő a márka, a kóla ára. Esetleg udvarias mosoly, hogyha valaki ebből a tömegből újra sorba áll, lenyeli a szomjas, ideges emberek megjegyzéseit és kéri a visszajáró pénzt, hát az meg is kapja.

Talán sosem találjuk a tanúk ekkora tömegét, mint ahányan igazolják: a Vidám Színpad szombati sportcsarnokbeli Bubus előadásain hányan hagyták ott a betét árát a pénzszerzéshez hasznosan összezsúfolódott tömegből. Ahol egy eladó árult, kettő nézte ezt a kiváló üzletet.

Most már csupán azt kéne tudni, hogy a Vidám Színpad következő szombat esti előadásán vajon csak a „Süsü a sárkány" főszereplőjét nevezhetjük süsünek, vagy tenmagunkat is, amiért összedobjuk a büfések magánjövedelmét?! Üvegbetétekből!

Földessy Dénes

A biztonságos közlekedésért

A „Vezess biztonságosan" vállalati versenymozgalom eredményeit értékelték tegnap Pécsett az MKBT tanácstermében.

Tavaly 44 baranyai jelentkező küldte be az MKBT-hez azt az adatszolgáltató lapot, amelynek alapján értékelték a tevékenységüket. A megyei eredményeket Kemenes László, az Értékelő, Elemző és Forgalomszervező Szakbizottság titkára ismertette. A díjakat Orbán István vezérőrnagy, a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság vezetője, az MKBT elnöke adta át a következőknek. Első kategóriában (állandó bérfuvarozással foglalkozó vállalatok): 1. a Volán 12. sz. Vállalat, személyforgalmi üzemigazgatósága, 2. Mecseki Szénbányák gépkocsi üzeme, 3. a Volán 12. sz. Vállalat siklósi üzemigazgatósága. Második kategóriában (fuvarozással foglalkozó, de közben ipari tevékenységet folytató vállalatok): 1. Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat, 2. Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság, 3. a DÉDÁSZ vállalati központja. A harmadik kategóriában: (mezőgazdasági tevékenységet folytató állami gazdaságok, termelőszövetkezetek): 1. a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát, 2. a Dunavölgye MGTSZ Újmohács, 3. a Béke Öre MGTSZ Somberek. Dicséretben részesítették Kovács Istvánt, a MÉV szolgáltató üzemének versenyfelelősét és Czett Bélát, a Villány-Mecsekaljai Borkombinát gépkocsivezetőjét.

Teleprekonstrukció saját erőből

Tegnap végezték el az utolsó simítások a 24 állásos, ún. halszálkás ALFA—LAVAL fejlőház szerelésén. Az előírásnak megfelelően szarvtalanították és leoltották a teheneket a mai „főpróbára". Műszaki átadást tartanak ma a bicsérdi Aranymező Tsz-ben, azon a szakosított tehenészeti telepen, amelynek rekonstrukcióját 12 millió forintos, teljesen saját erőből történő beruházással múlt év augusztusában kezdték meg. A programterve t a KSZKV készítette. Kivitelező a tsz építőbrigádja. A munka nehezebb és kényesebb, mint egy új beruházás, hisz a meglévő régi épületet kell lépésről lépésre „kiváltani", úgy, hogy a tejtermelés se csökkenjen, de közben a legmodernebb technika követelményeinek is megfeleljen az újjáalakított telep.

Miért volt szükség a rekonstrukcióra? Mert a hatvanas évek végén 28 millióért épült AGROBER típusú telep egyfelől teljesen elhasználódott, másfelől erkölcsileg is elavult. A genetikailag feljavított állomány a zárt tartásban nem tudta hozni a benne rejlő potenciális termelőképességet. A dolgozók is nagyon rossz körülmények közt végezték a munkát, alacsony hatékonysággal, s még a szabad napokat sem tudták részükre kiadni.

Az ez év novemberében befejeződő rekonstrukcióval — jövőre már csak a járulékos beruházás marad — kötetlen boxos tartásra térnek át. Így százzal több – 550 – tehenet tudnak tartani. A dolgozók létszáma ugyanakkor a felére csökken. A modern technika és a szakképzett gondozói gárda — tíz asszony végzett hathetes továbbképzőt a Kaposvári Mezőgazdasági Főiskolán — mindez együtt garantálják a jobb eredményt. A rekonstrukcióval megteremtik a higiénia feltételét a csíramentes tej előállításának, amiért január 1-től magasabb árat fizet a tejipar. Az idén 4500 liter a tehenenkénti tejtermelési tervük, 1985-re el akarják érni az 5000 litert.

Baranyában szinte egyedülálló az a mód, ahogyan a „beruházás szűke" időszakban a bicsérdi tsz állattenyésztő-telepeit korszerűsíti. A tavaly befejezett 16 milliós sertéstelepi rekonstrukciójuk eredményeként már az idén megduplázzák a hízósertés-kibocsátást. — Rné —

A Szovjet Ifjúsági Lapkiadó küldöttsége Pécsett

Ismerkedés megyénk ifjúsági mozgalmával



A szovjet vendégek vendéglátóikkal megkoszorúzzák Pécsett a felszabadulási emlékművet.
Fotó: Erb János

Már közel harmincéves a Szovjet Ifjúsági Lapkiadó Vállalat és a Magyar Ifjúsági Lapkiadó Vállalat kapcsolata; e kapcsolat fejlesztése érdekében érkezett Magyarországra hétfőn *Vlagyimir Iljics Geszjatyerik*, a Molodaya Gvardiya kiadó igazgatója és *Tamara Gorjacseva*, a kiadó munkatársa. Tegnap délelőtt *dr. Petrus Györgynek*, a Magyar Ifjúsági Lapkiadó Vállalat igazgatójának és *Gébler Józsefnek* igazgatóhelyettesnek a kíséretében Pécsre látogattak, ahol a KISZ Baranya megyei Bizottságán *Kovács Dezső* első titkár fogadta és tájékoztatta a vendégeket.

Vlagyimir Iljics Gyeszjatyeriket a szovjet ifjúsági lapokról kérdeztük, s arról, az ottani fiatalokat — a sajtótermékek tükrében — mi érdekli leginkább:

— Több mint hatvan évvel ezelőtt alakult meg a Komszomol Központi Bizottságának ez az ifjúsági kiadója; eleinte elsősorban könyvkiadással foglalkozott. Később megváltozott a profil, s ma már húsz különböző ifjúsági folyóiratot és újságot adunk ki. Ebbe a húszba beletartozik a legifjabb nemzedék, az úttörők számára készülő újság is.

— *Milyen jellegűek ezek az újságok?*

— Azt mondhatom, igen változatosak, van közöttük művészeti, tudományos-technikai, modellezőújság is, s a különböző rétegek számára is külön adunk ki lapokat. A legnépszerűbb egyébként egy gyermeklap, a „Vidám képecskék", amit kilencmilliós példányszámban adunk ki. A húsz újság összpéldányszáma évi másfél milliárd. A fiatalok nálunk is, akárcsak önöknél, levelekkel árasztják el ezeket a lapokat, elsősorban a következő témakörökben várnak tőlünk választ: szerelem, család, házasság, jogi tanácsadás, munka, zene.

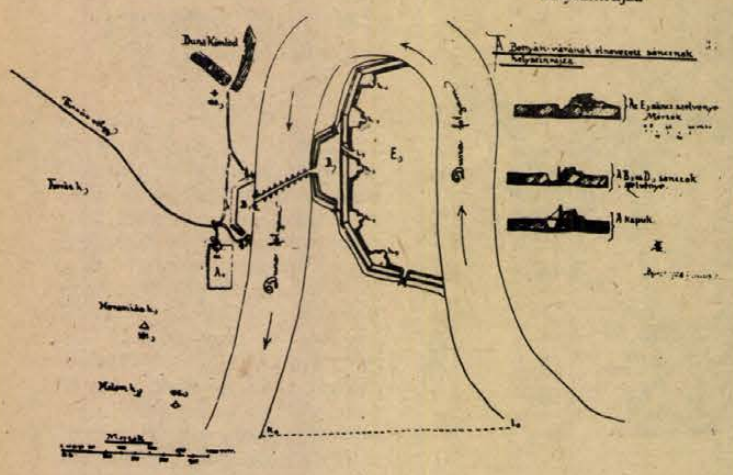
— *Önök magyar szerzők könyveit is kiadják. Tavaly például milyen magyar könyv jelent meg?*

— Elég sok; egy példát mondanék: kiadtuk *Kassák Lajos* kötetét, jövőre pedig — többek között — egy Magyarországon már nagy sikert aratott könyv kiadását tervezzük, *Simonffy András:* Kompország katonái című művét. Ezt előreláthatólag 110 000 példányban jelentetjük meg.

A vendégek Kovács Dezső tájékoztatója után megkoszorúzták a pécsi felszabadulási emlékművet, majd rövid városnézés után délután a Harkányi Fürdő Vállalathoz látogattak. Harkány után a Villányi Borkombinátot keresték föl. Ma délelőtt az MSZMP Baranya megyei Bizottsáaának propaganda- és művelődési osztályán fogadják a vendégeket, akiknek ezzel baranyai programjuk véget is ér.

Honismeret

Bottyán-vár helyszínrajza



A Bottyán-vár helyszínrajza

Dunakömlőd

Aki Budapestről Pécs felé autózik a 6-os számú főútvonalon, el nem kerülheti a híres dunakömlődi halászcsárdát. De Dunakömlődnek egyéb nevezetességei is vannak, ez a ma alig másfél ezer lakost számláló helység gazdag és változatos múltat mondhat a magáénak!

Tekintsünk a legtávolabbra, azaz nevezetesen a kő- és a bronzkorba: a régészeti leletek szerint — amelyek éppen a csárdánál magasodó úgynevezett Várhegyen kerültek elő — már akkor megtelepült az ember. Megtelepült, s ott is maradt, mert a Duna mentén hamarosan elfoglalta helyét az az út, amely összekötötte mai hazánk északi és déli tájait. A rómaiak idejében mind a kereskedő nép, mind a katonák folyvást használták ezt a „csapást", annál is inkább, mert az Aquincumot, tehát a mai Óbudát kötötte össze Mursával, azaz Eszékkel. (Mellesleg említve, a fontos út mellett hömpölygő Duna is jeles földrajzi meghatározója volt a római birodalomnak: tudniillik ez a folyam jelentette a határát.)

Mint annyi más település szerte e tájon, Dunakömlőd is megkapta a maga római nevét. Lussoniumnak mondták, írták akkoriban, s hogy fontos település lehetett, arra abból következtethetünk, hogy egy, darabjaiban még ma is álló sánc vette körül.

Aztán a rómaiak eltűntek e löszdombos vidékről, s helyükbe — persze sok más népesség után — immár végleges gazdaként megjelentek a magyarok. Ők is felismerték, hogy milyen fontos, találkozásra, ellenőrzésre egyaránt alkalmas hely a Dunára néző Várhegy, s ezért házakat építettek. Sőt valamiféle nagyobb erősség is magasodhatott a régi római település helyén, mert III. Béla királyunk — aki az 1226. év Kisasszonynapján ítéletet tartott ott — méltóságához illően meg tudott szállni Kemleud-ön. (A falunevet ebben a formában őrizte meg egy „oklevél".) 1526-ban Tomori Pál érsek és több főúri társa szintén innen indult el Mohácsra...

Hanem a legemlékezetesebb napok akkor virradtak Kömlődre, amikor a kurucok szabadságharcának idején Vak Botyán telepedett meg benne. Harcosaival és a környék lakóival újabb erősséget építtetett ott, az úgynevezett Botyán-várat. Ez a hegytetőn, afféle főerődként magasodott, míg odalent, a Duna-parton egy hídfőt is fölhuzatott.

A kuruc—labanc háborúskodás elültével megint csendes falucskává egyszerűsödött Kömlőd: két házcsoportjában alig húszegynéhány család éldegélt. Lakóinak száma csak az 1780-as években szaporodott meg, de akkor aztán alaposan, mert összesen 164 német ajkú családot telepítettek akkor oda.

Az újonnan jöttek hamarosan takaros házakat, gazdasági épületeket emeltek, s szorgalmasan jártak a Dunára, ahol nagyban folyt a halászat, s folyvást duruzsoltak a vízimalmok. Így volt ez egészen addig, amíg a folyam szabályozásakor medrét a Várhegy lábától néhány kilométerrel odébb vájták ki. A halászok még csak-csak kijártak a távolabb hömpölygő vízre, de a malmokat már nem telepítették át oda.

S hogy manapság hogyan s miből élnek a kömlődiek? Ezt még az az utas is megtudhatja, aki tényleg csak a csárdai látogatás kedvéért szakítja meg az útját. Egyetlen szemrevételezés is elegendő ugyanis ahhoz, hogy ki-ki lássa: takarosak, mutatósak a házak, s nem csoda, hogy így van, mert a kömlődi téesz a környék egyik legjobb közös gazdasága! Aki pedig nem helyben szorgoskodik, az általában a paksi konzervgyárban kér és kap munkát.

A. L.

A Storno ház Sopronban

A Stornó-ház értékes magángyűjteményével egyik legérdekesebb, leglátogatottabb épülete Sopron műemlékekben amúgy is gazdag városának.

A látogató gyorsan megtalálja a szemre is mutatós műemléket, mert a város szívében, legszebb, legharmonikusabb terén helyezkedik el, közvetlen a tűztorony aljában. A Storno palota zártsorú, kétemeletes barokk lakóház körülépített belső udvarral.

Először a XV. században hallunk róla, akkor Haberlaiter Miklós lakja. Az ő idejében szállt meg itt a városba látogató Mátyás király. A házat a XVII. században már a Sárkány család birtokolja. Utánuk a Festetich família következik. Festetich Pál 1698-ban feleségül veszi Sárkány István özvegyét, és az épületet is megvásárolja a családtól. A városi tanácstól hosszas huzavona után 1000 forint váltságért teljes adómentességet nyer, ezért sokáig ‚szabad ház"-ként emlegetik. Még első Lipót császár is elismeri a Festetichek új birtokjogát.

A Stornók csak a XIX. század végén bukkannak fel a ház körül, 1872-ben az idősebb Storno Ferenc megveszi és berendezi családja számára.

Kik voltak a Stornók? Különösen két nevet jegyez fel a város története: az idősebb és a fiatalabb Storno Ferencét! Mindketten építészek, festők, restaurátorok voltak, akik képzettségüket külföldön szerezték meg.

Az idősebb Storno helyezi el házában elsőként a híres műgyűjtemény első szerzeményeit, később pedig a család többi tagja is szaporítja.

Az egykori barokk lakóház mai állapotát többszöri átépítés után nyerte el. A kapuját például a XVIII. század elején készítették pelikánt ábrázoló kovácsoltvasból készült kopogtatójával, ami felett két oroszlán látható, s a levélindák között Festetich-címer. Az épület homlokzatát 1720 táján alakították ki, amelynek legjellegzetesebb részei a gazdag díszítésű, kerek, zárt erkélyek, a négyszögletes ablakokkal.

Bent a kapualjban befalazva rögtön észrevehető egy régi sírkő, amely a soproni Szent Mihály-temetőből került ide valaha. Ugyancsak a kapu alatt egy falmélyedésben rejtőzik Nepomuki Szent János kőszobra.



A Storno ház udvara

A Storno ház hat helyiségében és gazdag előcsarnokában helyezkedik el a család művelődéstörténeti gyűjteménye: középkori emlékek, válogatott szép festmények, értékes faragások, gyönyörű régi bútorok, díszes kályhák és még sok egyéb szépséges, veretes kincs.

A Storno házat a közelmúltban restaurálták.

Szémann Béla

Epizódok a régi Széchenyi Gimnázium történetéből

A Széchenyi István Gimnázium és Szakközépiskola elődje a reáliskola volt. A reáliskola először városi, aztán állami intézményként működött. Igazgatói és tanárai a múlt században is aktívan vettek részt a város életében.

FELNŐTTOKTATÁS PÉCSETT A MÚLT SZÁZADBAN

A régi Pécs utcáin 1871. január elsején falragaszok jelentek meg. Azok a polgárok, akik hamar kipihenték a szilveszteri fáradalmakat, meglepődve olvashatták a hirdetést: felnőttek oktatása kezdődik a reáliskolában.

Idézünk a falragasz szövegéből:

„Van tehát szerencsém jelenteni, hogy az oktatás f. hó 8-án, délelőtt 11 órakor a pécsi királyi főreáltanoda rajztermében fogja kezdetét venni... Az előadandó tárgyak a következők: a szám- és mértan, földrajz és történelem, természetrajz, vegytan, természettan (fizika), könyvvitel, s a közéletben az illető életkereseti ágaknál leginkább előforduló ügyiratok szerkesztése"... Aláíró: Szauter Antal, főreáliskolai igazgató.

A hirdetményt közel féléves tárgyalások előzték meg. A felnőttoktatás ötlete *Báró Eötvös József* vallás és közoktatási minisztertől származott. Ez a forma beletartozott művelődéspolitikai rendszerébe, mert ennek keretében szerette volna a polgárság általános kulturális színvonalát és szakmai ismereteit fejleszteni, s 1871. január 8-án meg is kezdődött a tanfolyam. *Szauter Antal* igazgató jelentéséből tudjuk, hogy 206 hallgató jelentkezett a pécsi iparos és kereskedő osztály minden rétegéből. A meghirdetett tárgyakat magyarul és németül adták elő. Két hónapig minden este héttől kilencig órák voltak, sőt vasárnap is 11—12-ig és 2—4-ig.)

A felnőtt diákok kor szerinti megoszlása szélsőséges volt, a legfiatalabbak 15—16 évesek, de akadt két hatvanéves, sőt egy 83 éves aggastyán is.

Az első tanfolyam sikerein felbuzdulva még két egymást követő évben beindították a téli iskolát. Eötvös József halála után azonban nem akadt igazi pártfogója az ügynek, s ezért a minisztérium egy rövid rendelettel megszüntette a felnőttoktatást.

DISCHKA GYŐZŐ ÉS TANÁRI KARA

Pécs szabad királyi városköztörvényhatósági bizottsága 1901. november 22-én jegyzőkönyvezte: az elhunyt *Dischka Győző* kapjon érdemei elismeréséül díszsírhelyet, s a Kert utcát nevezték el róla Dischka Győző utcának.

Híres emberekről szoktak utcákat elnevezni, de vajon tudják-e azok, akik egy postai borítékon vagy egy hivatalos irat megfelelő rovatába betűzgetik a nem könnyen írható nevet, hogy ki volt Dischka Győző? Miért őrizte meg a kegyelet annyi utcanévváltozás közben is nevét?

Dischka Győző 1847-ben született Pécsett, itt végezte elemi és középiskolai tanulmányait, itt kezdte tanári pályáját, tehát — felsőbb tanulmányainak négy évét leszámítva — egész élete városunkban folyt le. 1882-től haláláig a főreáliskola igazgatója volt, tantestülete éppen harmincéves tanári jubileumát készült megünnepelni, amikor meghalt.

Egy igazgató legfőbb érdeme a jó iskola, először tehát a főreáliskoláról kell szólnunk. A főreáliskola ebben az időben nagyon sok szállal kötődött a város életéhez, mert olyan tanárok tanítottak benne, akik sokat tettek Pécsért. Például *Kiss József* — a Mecsek „felfedezője" —, akinek nevét a Misina-tetőn épült első kilátó őrzi. *Gerecze Péter*, országos hírű művészettörténész, a Székesegyház művészeti értékeinek kutatója, *Irinyi János*, ismert pécsi festőművész, *Maksay Zsigmond*, a Matematika és Fizikai Lapok egyik alapítója.

Dischka Győzőt 35 éves korában nevezte ki a minisztérium igazgatójává. Felkészültsége alapos volt. Bécsben végezte el a műegyetemet, majd ugyanott a tudományegyetem bölcsészeti fakultásán természettudományos előadásokat hallgatott. 1870-ben került tanárként a főreáliskolához.

Reál tárgyakat, főként matematikát és fizikát tanított, s a — ma annyira hiányolt — régi „tudós tanárok" közé kell sorolnunk, mert a Természettudományi Közlönyben és a helyi lapokban sorra jelentek meg fizikai jelenségeket tárgyaló cikkei. Szabadalmazott találmánya is volt: egy újrendszerű szökőkút.

A fiatal igazgató új szellemet hozott, s ez a fegyelmet, a képzés és tanulmányi színvonal emelkedését jelentette, egyszóval: virágzó iskolát teremtett. Felügyelt az énekkarra, gondja volt a sportra, ő vezette be a főreáliskola népszerű tornavizsgáit, amelyeket dalünnepéllyel kötöttek össze.

Az igazgató szerette a várost, a Pécsi Naplóba rendszeresen írt tanügyi, társadalmi cikkeket, sőt zenekritikákat is, mert kedvelte a komolyzenét. Kezdeményezésére alakult a pécsi egyházi zeneegyesület, amely hangversenyeket adott a Székesegyházban. Közreműködött az ipariskola létrehozásában, s részt is vett a felnőttek oktatásában.

KIÁLLÍTÁS 1983-BAN

A 125. évforduló alkalmával kiállítást is rendezünk, amelyen érdekes emlékeit tudjuk majd bemutatni a régi iskolának. Ezúton is köszönjük a pécsiek és baranyaiak segítségét a nekünk adományozott — vagy kölcsönzött — értékes dokumentumokért, s ezúton kérjük is a további segítséget. Kiállításunkat május 13-án szeretnénk megnyitni.

Zsoldosné dr. Olay Ágnes
tanár

Gázlámpák és villamos tárcsák

Budán 1777-ben, Pesten 1794-ben kezdtek olajlámpásokat felszerelni a házak oldalára, vagy pedig faoszlopokra. Ezt a példát Párizsból vehették elődeink, ott már évtizedes gyakorlat volt.

Fővárosunkban a múlt század közepén petróleumlámpák világítottak. 1856 után gázlámpákat üzemeltettek. Tíz éve még 632 gázlámpa világított Budapesten. A Fővárosi Gázművek tiszteletreméltó hagyományőrzésének köszönhető, hogy ma este is meggyújtanak a városban 231 gázlámpát: kilencvenet az Állatkertben, harminckettőt a Hunyadi János úton, ugyanennyit a Palota úton, s néhányat itt-ott a várnegyedben. Négyen viselik gondját a gázlámpáknak. Három lámpagyújtogató napról napra végigjárja őket, kampós botjával be- és kikapcsolja a lángot. Karbantartásukra már egy szakember is elegendő.

*

Mennyivel bonyolultabb volt régen a városi közlekedés viteldíj-rendszere! A lóvasúton, száz éve még emeletes kocsikon utaztak, az alsó szinten volt az I. és a II. osztály, fenn a III. — 20, 15, illetve 10 krajcárért. A Margit-híd megnyitása, 1879 után az átszállójegy 12 krajcár volt, de csak Budán vagy Pesten volt érvényes. Aki át akart menni a hídon a központi városházától mondjuk Zugligetig, 30 krajcárt fizetett a kalauznak. Volt vonaljegy 10 krajcárért, szakaszjegy hatért, s a két éven felüli gyerekekért is a rendes viteldíj felét kellett leszurkolni. Ebből az időből mindössze a vonaljegy maradt meg; a jegygyűjtemények a háború alatt elpusztultak.

Jött a fogaskerekű, a villamos, a földalatti, a huszas években a busz, 1933 végén Óbudán a troli, már volt HÉV is — mind különféle jegyekkel szolgált. Sajátos szakma alakult ki: a pesti kalauzé, akinek bonyolult tudományát húsz éve még több hetes tanfolyamon oktatták. Nem csoda: több mint százharmincféle jegy kiadásával és kezelésével kellett megbirkóznia. A hatvanas évek közepétől egy csapásra minden egyszerűsödött: megvesszük a havi bérletet, vagy a sárga vagy a kék bilétát.

*

Sokan azt mondják, utcáinkon túl sok a jelzőtábla, színek és jelzések egész kavalkádjában kell eligazodnia a közlekedő embernek. Századunk első éveiben még a fővárosi villamosokat is csak különféle színű és jelzésű tárcsák alapján lehetettt megkülönböztetni. November 28-án volt 95 éves a pesti villamos. 1887-ben ezen a napon indult próbaútjára (öt évvel később, mint Berlinben) a Nyugati pályaudvar és a Király utca (ma: Majakovszkij utca) között 3 kocsi, 1 méter széles keskenyvágányú pályán. A próba-villamosvasút gyorsan elnyerte az utazóközönség tetszését.

Az első villamosok folytatták a lóvasút hagyományait, amely a különféle járatokat, a „viszonylatokat", a kocsi két sarkán elhelyezett színes zászlókkal jelölték meg. A Fradi színű, a zöld-fehér például a Fő út és a Városliget, illetve a Liget és a Nemzeti Színház között járt. Volt fehér-piros zászló a kőbányai járaton, a sárga zászlós a Károly-kaszárnyától Zugligetbe vitte utasait. Ezt a gyakorlatot folytatták a villamosvasút-társaságok, igaz már nem zászlók, hanem a kocsik homlokablakaiba helyezett színes tárcsák tájékoztatták az utast. 1899-ben 30 más-más színű és figurájú tárcsakombinációt láthattak a villamosokon a pestiek. Nem lehetett könnyű megjegyezni, hogy például a zöld-fehér tárcsa, ha két félkörre osztották, az Eskü tértől a Kálvin téren át a Nyugatiig közlekedő kocsit jelölt, ha viszont egy zöld tárcsa közepén fehér sáv húzódott, akkor a villamos a Kálvin térről a Városligetbe ment, s igen nagy bajban lehetett a szintévesztő, mert ha kék alapon ugyancsak fehér sávval díszített kocsira szállt, Újpesten át egész Rákospalotáig kikeveredett.

Hogy a dolog egyszerűbb legyen, az öt villamostársaság kocsijait is eltérő színekre festették: volt barna, sárga, sötétkék, zöld és faburkolatú villamos.

Az emberek a századfordulóra megelégelték ezt az összevisszaságot, és egy áttekinthetőbb jelrendszer bevezetését sürgették. Addig-addig írták-mondták a magukét, míg 1910-ben a számozással véget nem vetettek az összevisszaságnak. Érdekesség: a 13-as számot kihagyták. Csak 1948-ban alkalmazták először.

V. GY.

LAKÁS-INGATLAN

PANORÁMÁS, MECSEKI HÁZ ELADÓ.

„Összeköltözők-vállalkozók" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keszüben, 352 n-öl zártkert eladó. Villany van, 30 m² alapterületű épülettel. Érdeklődni lehet: BTC-pálya, vagy a 11-555/280 telefonon, 12–15 óráig.

Családi ház eladó, 4 szobás, komfortos, a tanárképző mellett, 1½ szobás, nagyméretű, összkomfortos tanácsi lakást és készpénzt kérek. Telefon: 14-700.

Eladó Pécsett, Kandó Kálmán u. 20., III. em. 19. sz. alatt, két és fél szobás szövetkezeti lakás (tégla). Érdeklődni lehet szombat és vasárnap, a helyszínen.

MECSEKI VILLA,

nyári költözéssel, ELADÓ.

„1900" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

33 négyzetméteres panelelem épület, kétszemélyes garázsnak, hétvégi háznak alkalmas, eladó. Bárhol felállítható. Személygépkocsi-csere érdekel. Csendes. Pellérd, tímárság.

Másfél szobás házrész beköltözhetően eladó. Pécs, Mihály u. 15.

Két és fél szobás, OTP-lakás eladó. Kp + OTP. „Kertváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszer 300 n-öl szőlő és 300 n-öl szőlő-gyümölcsös, présházzal, egyben is, eladó. Megtekinthető: Patacs, Bajmi-dűlő 30-ban. „Kiskert" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó elköltözés miatt, 60 négyzetméteres alapterületű, különálló, mellékhelyiségekkel, telefonnal ellátott, jó forgalmú, modern fodrászüzlet, berendezéssel együtt. Érdeklődni: Komló, Irinyi János u. 42. Brunner.

Aisóbélatelepen igényes kivitelű, 30 négyzetméteres nyaraló, 125 n-öl telken, berendezéssel együtt, eladó. Érdeklődni este a 84 10-343-as telefonon vagy levélben: Kovács, Siófok, Déryné u. 1.

Fonyódligeten, forgalmas helyen, jól bevezetett lángossütő pavilon eladó. Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Sarohin tábornok út 36., I. em. 5.

3 szobás, 64 négyzetméteres szövetkezeti lakás, szeptemberi beköltözéssel eladó. Érdeklődni: Pécs. Kun Béla tér 5., III. 12. Telefon: 19-709.

Eladó Bogádon, Kossuth u. 76. sz. családi ház, gazdasági épülettel vagy kisebb családi házra cserélhető. Érdeklődni a helyszínen mindennap 16 óra után.

Elcserélném kertvárosi, kétszobás, első emeleti, erkélyes, összkomfortos, tanácsi lakásomat három- vagy több szobás belvárosi lakásra, komfortfokozatra tekintet nélkül. Telefon, este: 15-669.

Magyarürögi út 39. sz. alatt lévő szoba, konyha, előszoba és mellékhelyiségekből álló családi ház, 119 n-öl telekkel 300 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: Pécs, Sarohin t. út 8. sz., fszt. 2. Kábai Antal.

58 m²-es, OTP-öröklakás kp + OTP-ért eladó. Dóra u. 4., fszt. 3.

Kétszoba konyha, fürdőszobás, garázsos házrész kerttel, beköltözhetően eladó. Pécs, Erzsébettelep, Székely u. 5/5.

120 ezer forintig Vasasbányatelepen lakást vásárolnék. „Nyári költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Külterületen háromszobás családi ház olcsón eladó. Telefon: 19-381.

Dunaszekcső, part mentén nyaraló, eladó. Érdeklődni: Pécs, I. ker., Katona József út 35.

Harkány, Ibolya u. 17. sz. nyaraló eladó. Érdeklődni lehet 16-án, szombaton délelőtt a helyszínen.

Bálics-tető 52. sz. alatt Rostás-féle szőlőből kb. 300 n-öl szőlő és gyümölcsös eladó. Érdeklődni: második kerület, István u. 4.

Beköltözhetően eladó háromszoba-konyhás ház, gazdasági épülettel, 2800 m², házhoz tartozó kerttel. Belvárdgyula, Rákóczi u. 46.

Építési telket vennék vagy sorházi lakásépítésbe beszállnék. Ár- és helymegjelöléssel. „Lakás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Főiskola utca végén szőlő-gyümölcsös eladó. Telefon: 23-457.

Balatonlelleí, 100 n-öles telken két szoba, hallos nyaralómat eladnám vagy két szoba, összkomfortos öröklakásért elcserélném, első emeletig, utóbbinál értékkülönbözetet kérek. Blum Pál, Mázaszászvár, Fáy A. tömb 21.

Pécs, Jakab-hegyen 400 n-öl szőlő, épülettel, eladó vagy kétszobás, OTP-lakásra cserélném, plusz OTP-átvállalás, első emeletig. Mágocson 570 n-öl telek, melléképületekkel, eladó. Érdeklődni: Blum Zoltán, Mázaszászvár, Fáy A. tömb 21.

Csendes ipari tevékenységhez, műhely céljára, legalább 25–30 m² es gazdasági épületet vagy helyiséget hosszú időre bérelnék Pécs területén. Víz, villany szükséges. „Gábor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném összkomfortos, kis másfél szobás, belvárosi, pécsi, tanácsi lakásomat szolnoki hasonlóra vagy szobakonyha, fürdőszobás, tanácsira. „Géza" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szobás (minden szoba külön bejáratú), étkezős, két loggiás, összkomfortos, panorámás, minden igényt kielégítő tanácsi lakást cserélek 2 db másfél szobás, összkomfortos tanácsira. „Érdemes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, földszinti, kétszobás, 93 m²-es, gázfűtéses, tehermentes öröklakásomat másfél szobás, összkomfortos lakásra vagy kis családi házra. „Hely- és értékmegjelöléssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs Komlón, a Gorkij utca alatt, sürgősen eladó. Érdeklődni: Gorkij 41. Kuszkó Tamásnál.

Albérletbe kiadó másfél szobás, összkomfortos lakás. Telefon: 19-933.

Uzlethelyiséggel családi ház, beköltözhetően eladó a város központjában. Bonyhád, Rákóczi út 9.

Mohácsi szőlőhegyen, az iskola közelében lakóépület, szőlő, szántó és gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Mohács, Vadász u. 19., naponta 16 órától.

Szökéd, Ady E. út 7., kis családi ház eladó vagy 1–1,5 szobás, pécsi tanácsira elcserélném. Érdeklődni: Bosnyák, Pécs, Sas dűlő 22/1., délután 16-tól.

Pécsújhegyen 600 n-öl belterület, 30 négyzetméteres építési lehetőséggel eladó. Irányár: 65 000 Ft. Hajnal Tibor, Pécs, Tarr Imre u. 8/B.

Vasas-Hird, Kerékhegyen, 422 n-öl szőlő, 2 szintes épülettel, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Hajdu Gyula út 35., I. em. 5. Tolnai. 18 óra után.

Elcserélném pécsi, komfortos, tanácsi lakásomat falusi, kertes házra a 6-os út mentén. „Bonyhádtól Szigetvárig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Pátrány utcai, II. emeleti, 1 szoba, komfortos, 35 m²-es lakásomat 2 szobásra. „Tanácsi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szobás, kis családi ház, 250 n-öl kerttel, 50 000 Ft-ért, kp-ért. Mágocstól 10 km-re. Mekényes, Fő út 102. sz. Levelekre nem válaszolok.

Elcserélném 3 szobás, összkomfortos, déli fekvésű lakásom 2 szobás, hagyományos fűtésű, földszinti vagy nagyméretű, másfél szobás, összkomfortos lakásra. „Inközön keresztül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kovácstelep alatt 200 n-öl kert eladó. Kút, pince van. Ércbányász u. 16. Lovász, 16 órától.

Gyódon, 300 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Gyód, Fő u. 22. 16 óra után.

Eladó bekerített gyümölcsös, nagy hétvégi házzal, 260 ezer kp-ért, a többi részletre is. „360 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsett 36 m²-es, szintes, télen is lakható szoba-konyha, fürdőszobás, bővíthető hétvégi ház, 500 n-öl szőlővel, veteménnyel eladó. Érdeklődni: Pécs, Krisztina tér 7., III. em. 12.

Eladó Nagypeterden szőlő, présház, teljes felszereléssel. Buszmegálló, víz, 300 m-re. Érdeklődni: Pécs, Münnich F. u. 16 B., IV. em. 15.

Elcserélném Szliven környéki, 2 szobás lakásomat nagyobbra, Szliven és Herman Ottó utca környéke érdekel. „Új Lada" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tanácsi, 2 szobás, összkomfortos lakást cserélnék szövetkezetire, lehet nagyobb is, esetleg családi házra. Szőlő-gyümölcsös eladó, kb. 300 n-öl. „Igényes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lebontásra kerülő házrészemet, mely évi 15 ezer forintot jövedelmez, sürgősen eladom. „180 ezer Ft" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Abaligeten telek eladó. Érdeklődni: Pécs, Baranya u. 16. (Kovácstelep)

Eladnám kétszintes házamat 450 n-öl kerttel, gyümölcsössel, kúttal, villannyal, 60 ezer kp-ért. Cím: Szabó Tiborné, Pécs, Építők útja 14/A., házfelügyelő.

3 szoba komfortos, szuterénos, kertes családi ház a Fülemüle utcában eladó. Érdeklődni: 29-988-as telefonon.

Eladó kétszintes, hétvégi ház, 200 n-öl telekkel, villany van. „Közép-Gyükés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Siklósi városrészben lévő, II. emeleti, 74 m²-es, 3 és fél szobás, összkomfortos szövetkezeti lakásunkat családi házra cserélnénk. „Kis kert" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kökényben, a táparton, 460 n-öl, házhelynek is alkalmas szántó eladó. Villany van. Érdeklődni: Pécs I., Testvériség u. 8. 17 óra után.

Garé 43. sz. ház, 3 szoba, konyha, melléképületekkel, nagy istállóval, pajta, 6–8 m-es magtár. Víz bevezetve, nagy, leteléqzett udvar, 2600 n-öl szántó + gyümölcsös, gazdálkodásra kiválóan alkalmas. Érdeklődni a helyszínen, Molnár László.

Pellérdi szőlőhegyen, kb. 1100 n-öl szántó pincével, használható présházzal, megosztva is eladó. Úthoz közel. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa u. 16.

Mohács, Radnóti ltp., 10. ép., IV. em. 24., 1 + 2 fél szobás, OTP-öröklakás, 61 m² alapterületű, azonnal beköltözhetően eladó.

Máriagyűdőn, a Vízügy kőbányája alatt, műút mellett, 4 helyiségből álló lakóépület, nagy pincével, 400 n-öl területtel eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: a helyszínen, Kis Dezsőnél.

Elcserélném másfél szobás, házmesteri lakásomat, másfél szobás vagy kétszobás tanácsi lakásra. „Csere '83" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, Nevelési Központban lévő, 3 szoba, összkomfortos, 64 m²-es, déli fekvésű, tanácsi lakásomat 44 m²-es vagy 47 m²-esig, Kertváros bármelyik részére, csak tanácsira, különbözettel. Sarohin tábornok út 61. sz. Rácznél.

Elcserélném pécsi, kertvárosi, 3 szoba, összkomfortos, 54 négyzetméteres, tanácsi lakásom, érdi 44 négyzetméteres vagy 47 négyzetméteres tanácsi, lakótelepi lakásra, házmesteri is érdekel, négyemeletesben. Különbözetet kérek. Sarohin tábornok út 61. sz. Rácznél.

Budapesti, tanácsi lakásra cserélném, megegyezéssel, pécsi, központi helyen lévő, 2 szoba, összkomfortos, loggiás, modern, igen jó beosztású tanácsi lakásomat. „Nyári költözés, '83" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Pioneer erősítő, három utas AKAI hangfallal, igényesnek eladó. Érdeklődni lehet naponta 18 óra után, a 30-884-es telefonszámon.

Megnyílt! Hiradástechnikai-villamossági kereskedés. Hi-Fi beerndezések, sztereó készülékek, hangszererősítők, hangszórók, hanglemezek, kazetták, magnószalagok vétele-eladása. Bizományi értékesítés! Pécs, Kassa u. 14. Telefon: 13-329.

Zimmermann, fehér pianínó, teljesen új, padlóváza, indiai váza, két db, alig használt, fekete forgófotel eladó. Zsolt u. 3., II. 1. Turbéki.

Lada 1200-as eladó. UN 40–06, friss műszakival. Érdeklődni: Komló, Gorkij u. 32. Telefon: 81-723 — Farkas Imre.

Wartburg Tourist DL, tolótetős, megkímélt állapotban eladó. Kiss Ernő u. 65/1.

Két db, héthónapos vemhes üsző eladó. Érdeklődni: Körmendi József, Harkány, Terehegyi u. 28.

BMW–320-as személygépkocsi, hatéves, kifogástalan állapotban eladó. Pécs, Szántó Kovács János u. 8/A., I. 3.

5 tonnás, fixplatós, W 50 IFA eladó. Mohács, Kazinczy u. 7.

12/100 Diamant síkkötőgép, kifogástalan állapotban eladó. Borbála u. 44.

IT rendszámú Trabant eladó. Érdeklődni: 17 óra után. Pécs, Építők útja 20/A., II. 7.

Építők, figyelem! Mindenféle bontási anyag eladó. Tégla, deszka, léc, ajtó, ablak, 2 szobára való tölgyfaparketta, kifűrészelt gerenda és szarufa, és stafnifa. Érdeklődni mindennap lehet. Pécs, II. ker., Pipacs u. 9.

Kardvirághagyma minden színből megrendelhető, 2–3–4 Ft/db áron. Erős Béla, Ugod.

Keveset használt lenayel lakókocsi eladó. Pécs, Engels út 126.

Új Wartburg-karosszéria és Trabant bontva eladó. Érdeklődni: Komló, Ipari út 10., benzinkút mellett.

Romet „Pony" kismotor és Wigry–2 Campingkerékpár eladó. Érdeklődni: Úttörő u. 52/2. Horváth.

M–24-es Volga, 4 éves és egy tízéves, alkatrésznek eladó. Marx u. 66., délután.

Méhek eladók, 10 db, új, kétanyás, alumíniumtetős NB kaptárba, nyolckeretes, nagyteljesítményű, kitűnő állapotban lévő pergető és egyéb felszerelések. „Megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

E típusú, 30 lóerős, önindítós Moszkva csónakmotor, gyári távvezérlésű, sok alkatrésszel eladó. „Jótállással" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Modern, és antik bútorokat vásárolhat, Sallai 15. alatt, Szabó Bútorüzlet.

Öreg, bécsi, fatőkés zongora eladó. Érdeklődni: este 19 óra után, 22-015-ös telefonon.

Építkezők, figyelem! Tölgyfa lépcsőanyag olcsón eladó. Pécs, József Attila u. 47/C., fszt. 3. ajtó.

PM-es, zöld Trabant eladó. Érdeklődni: Pécs, Szegfű utca 18., vagy 31-369-es telefonon, 17 óra után.

Eladó UT-s rendszámú Trabant, egyéves műszakival. Wagner, Egyházaskozár, Rákóczi u. 45.

Grundig Super Color tv eladó. Szentlőrinc, Erzsébet u. 2.

Eladó Rocsó alumínium csónaktest. Érdeklődni: 31-690-es telefonon, 17 óra után.

Új, jugoszláv Siesta gázkályha és új magyar palackos gázkályha eladó. Telefon: 16-386.

1 db, jól tejelő, 6 éves tehén, 8 hónapos vemhes és 1 db 6 éves tehén, 4 hetes borjúval eladó. Drávaszerdahely, Kossuth u. 71.

VEGYES

Pécsi, szerződéses üzletbe gyakorlattal rendelkező szakácsot vagy szakácsnőt keresek. „Becsületes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magyarürögi útnál lévő, 200 n-öl szőlőmet megművelésre kiadnám. „A termésért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

PONTOSAN Papp György ORSAN SZÁLLÍTOK

1 TONNÁS TEHERGÉP-KOCSIMMAL

BÁRMIT! BÁRHOVÁ!

TEL: 21-257

PÉCS, BÁLICSI ÚT 12.

Bádogosszolgáltatás a lakosságnak. Értesítem tisztelt megrendelőimet, amennyiben épületbádogos munkámra igényt tart, az alábbi címen keressen: Heid József, 7635 Pécs, Nagyszkókói út 10/1. Vidékiek levélben is jelentkezhetnek.

Autójavító műhelyem vezetésére keresek tőkével és nagy gyakorlattal rendelkező szakembert. „Kisiparos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

PE-TA barkácsbolt

Pécs, Kodolányi J. utca 25.

TEKINTSE MEG BEMUTATÓNKAT a Nevelési Központ aulájában!

NYITVA:

hétköznap 09–21 óráig, szombaton és vasárnap: 13–21 óráig.

Beépített szekrény, zsalugáter készítése. Telefon: 83-048, 9–16 óráig.

Udülő vezetését, gondnokságot vállal szakképzett házaspár. Ajánlatokat: „Pontosság" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe.

Kőműves vagy villanyszerelő mellett munkát vállalnék, délutánonként és hétvégeken, folyamatosan. „Szorgalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Közületek, magánszemélyek részére szobafestést, mázolást, tapétázást vállalunk. Bútormozgatással, betakarással, magánszemélyeknek ingyenes takarítással. Levélértesítésre házhoz megyünk. Cím: Paulics József. Pécs-Kovácstelep, Jácint u. 11.

MINDENNEMŰ „KÖZÚTI" ÁRUSZÁLLÍTÁS,

6 tonnás, fixplatós teherautóval.

Előrendelés egész nap: 24-897-es telefonon.

Egyedülállók, figyelem! A Mecsek GMK. segít a társkeresésben. Cégjelzés nélküli magánlevelek útján tartjuk a kapcsolatot ügyfeleinkkel, garantált a teljes diszkréció. Mindössze 200 Ft, és megszabadul a magánytól. Kérje tájékoztatónkat: Mecsek Társkereső GMK. Pécs, 1. Pf.: 87 (7601).

Fregoli 180 Ft, panelfúrás, szögbelövés 4 Ft, reluxa + szerelés garanciával. Telefon: 31-583.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagyapánk,

EGERSZEGI GÉZA

hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása április 15-én, 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édseapánk, nagyapánk, dédnagyapánk,

BÍRÓ ISTVÁN,

Pécsszabolcs, Klapka u. 7. sz. alatti lakos hosszú szenvedés után április 10-én elhunyt. Temetése április 14-én 16 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy

BÁLINT PÁL,

a Május 1. Ruhagyár komlói gyáregységének nyugdíjas igazgatója, életének 62. évében elhunyt. Temetése április 14-én 13 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz a Május 1. Ruhagyár és Panoráma elől 12.30 órakor indul. Emlékét kegyelettel megőrizzük. A Május 1. Ruhagyár gazdasági és társadalmi vezetői, dolgozói.

Mély fájdalommal tudatjuk a rokonokkal, ismerősökkel és mindazokkal, akik tisztelték, szerették, hogy drága jó édesanyám,

MOLNÁR ISTVÁNNÉ

Kovács Anna,

volt jágónaki lakos életének 72. évében, tragikus körülmények között elhunyt. Temetése április 14-én, csütörtökön 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolja: fia, megye, vője, unokái és dédunokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

SZINTAI EDÉNÉ

Halász Mária

elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója 14-én, csütörtökön fél 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Fodor család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, édesapánk, fiam, vőm és kedves rokonunk,

RADICS MÁRK

34 éves korában, hirtelen örökre ittthagyott bennünket. Temetése április 14-én 16 órakor lesz a pogányi temetőben. Gyászolják: felesége, gyermekei és a széles körű rokonság.

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen édesanyánk és nagymamánk.

HORVÁTH ISTVÁNNÉ.

Vak Bottyán u. 54. sz. alatti lakos, drága jó szíve örökre megszűnt dobogni. Temetése április 14-én, csütörtökön délái 12.00 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják gyermekei és unokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. KIS BOCZ JÓZSEFNÉ

Sorosics Rozália

40 éves korában tragikus hirtelenséggel március 25-én elhunyt. Temetése április 14-én 13.30 órakor lesz a Vasas II.-i temetőben. A gyászoló család és a széles körű rokonság.

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem. drága édesapám,

BILICZKY REZSŐ

április 7-én, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése április 14-én, 14.30 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: felesége, leánya, vője, unokája, testvérei és a széles körű rokonsága.

Mély fájdalommal tudatjuk rokonainkkal, ismerőseinkkel, hogy édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,

ÖZV. SZABÓ JÓZSEFNÉ,

Tolbuhin út 195. sz. alatti lakos, 83 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése április 15-én, 13 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló családja.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, testvérem. nagymamánk és szeretett rokonunk,

ÖZV. BALATONYI JENŐNÉ

Bokod Erzsébet,

volt rácvárosi lakos. április 8-án, csendesen elhunyt. Drága halottunkat április 14-én, fél 4-kor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett gyermekünk, kedves testvérünk, rokonunk,

LENDVAI LÁSZLÓ.

a MÉV-ÉDU volt dolgozója, április 1-én. 24 éves korában, tragikus körülmények között elhunyt. Temetése április 15-én. 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Emléke szívünkben örökké él. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a legdrágább férj, édesapa, nagyapa, testvér.

GALLOVICH JÓZSEF

főfelügyelő,

MÁV-nyugdíjas,

április 1-én váratlanul elhunyt. Temetése április 14-én. 12.30 órakor lesz a kaposvári keleti temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, a ház lakóinak, a Kossuth-bánya képviselőinek, akik szeretett, felejthetetlen, drága halottunk,

NAGY DEZSŐNÉ

temetésén megjelentek, fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, kollégáknak és szomszédoknak, akik szeretett halottunk,

NASZVADI SÁNDOR

temetésén részt vettek és fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek és szomszédoknak, akik szeretett halottunk,

VÁRADI GYULÁNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Szénelőkészítő fürdő dolgozóinak és a Kertvárosi Gyógyszertár dolgozóinak mély együttérzésükért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, szomszédnak, ismerősnek, akik drága halottunk,

MULLER KÁROLY

mozsgói lakos

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a MÉV szakszervezeti bizottságának, a Kísérlei Kutatóüzem kollektivájának, a Szentlőrinci ÁFÉSZ számviteli dolgozóinak, valamint a mozsgói Zrínyi Tsz vezetőségének és a műhely dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki minden kedves rokonnak, jóbarátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik drága halottunk,

!D. BRAJDA JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal és együttérzésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a pécsújhegyi üzem dolgozóinak és a volt munkatársaknak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesanyánk,

ÖZV. GÁL JÓZSEFNÉ

Benkő Rozália

temetésén részvétükkel, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A avászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek és a MÉV Szálló dolgozóinak, akik szeretett halottunk.

ÖZV. BANHALMI JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek. utolsó útjára elkísérték és koszorúkkal, virágokkal, együttérzésükkel igyekeztek fájdalmunkat enyhíteni. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett feleségem és édesanyánk,

NOVÁK JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek. virágokkal, koszorúkkal, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokoknoknak, jószomszédoknak, ismerősöknek, akik édesapánk,

FUCHS FÜLÖP

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen férjem, édesapánk,

KOVÁCS LAJOS,

volt kővágószőlősi tanító temetésén részt vettek, koszorúval, virággal, gyásztávirat küldésével, mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen férjem, édesapánk. nagyapánk,

CSOKONAY SÁNDOR

nv. tanár

elhunyta alkalmával a temetésen megjelentek. koszorúk. virágok, táviratok, levelek küldésével vagy bármi más módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Csokonay Sándorné és családja.

Fájdalommal tudatjuk. hogy

HORNUNG FERENCNÉ

Litter Mária.

villányi lakos, 1983. április 1-én, rövid szenvedés után elhunyt és eltemettük. Ezúton fejezzük ki köszönetünket mindazoknak. akik részvétüket nyilvánították és a temetésen részt vettek. A gyászoló család.

Szomorú szívvel köszönöm meg mindazoknak, akik szeretett férjemet,

DR. HÁMORI ARTUR

ny. egyetemi tanárt

elkísérték utolsó útjára. Felesége.

Ezúton mondunk köszönetet a Baranya megyei Rendőr-főkapitányságnak, a volt közvetlen munkatársaknak, a kozármislenyi pártalapszervezetnek, és a tanácsnak, valamint minden kedves rokonnak, ismerősnek, akik szeretett halottunk,

ID. KASZA SÁNDOR

temetésén részt vettek és bánatunkban velünk együttéreztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, kiserdei szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. GÉCZI ANDRÁSNÉ

Helebrand Mária

temetésén megjelentek és részvételükkel, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Hőerőmű szakszervezeti bizottságának, a Kesztyűgyár meo-részlegének, valamint a DDGáz szakszervezeti bizottságának a koszorúkért és megjelenésükért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak. akik dráaa halottunk,

JAKAB ISTVÁN

búcsúztatásán részt vettek. virágokkal, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: A Tenkes kapitánya. Regény. 9.01: Két országgyűlés közt. Riport. 9.16: Népdalok. 10.05: Barangoló Dominó. 10.35: Rádiószínház. Hazalátogató. Hangjáték. 11.27: Mozart: Esz-dúr zongoraverseny. 13.05: Operaslágerek. 13.35: Dzsesszmelódiák. 14.29: Miska bácsi levelesládája. 15.05: Kóruspódium. 15.28: MR 10—14. 16.03: Kritikusok fóruma. 16.13: Látogatóban az egeráqi rezesbandánál. 16.47: Ruggiero Ricci Sarasate-műveket hegedül. 17.05: Veszteség után — kiútkeresés közben. 17.30: PÁTRIA — népzenei hanglemezsorozat. 17.45: Reflektorfényben egy operaária. 19.15: Jannequin-madrigálok. 19.35: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. Kb.: 21.40: David Munrow (block-flöte) és együttese játszik. 22.30: Operaáriák. 22.45: Torpedókkal a rák ellen. 23.00: Szvjatoszlav Richter zongorázik. 0.10: Schöck Ottó táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Filmzene. 8.35: Idősebbek hullámhosszán. 9.30: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.45: Fúvósindulók. 10.00: Zenedélelőtt. 12.05: Népdalkórusok, népi hangszerszólók. 12.35: Tánczenei koktél. 13.30: Labirintus. 14.00: A Petőfi rádió zenés délutánja. Záborszky Kálmán gordonkázik. 14.15: Bécsi vér. Részletek az operettből. 15.10: Fiataloknak! 16.00: Mindenki iskolája. Technika. 16.40: Záray Márta és Vámosi János énekel. 18.50: Zenei Tükör. 19.20: Nóták. 19.45: Jimi Hendrix felvételeiből. 20.35: Rádiószínház. Lüszisztraté. Komédia. 21.50: Újdonságainkból. 22.30: Verbunkosok, katonadalok. 23.20: A mai dzsessz.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Kamarazene. 10.30: A vakmerő. Részletek Hatch zenés játékából. 11.05: Magyar művészek operafelvételeiből. 12.02: Nagy mesterek szonátáiból. 14.00: Magyar Irodalmi Arcképcsarnok. Juhász Gyula. 14.20: Zenekari muzsika. 15.30: Póka Eszter énekel, Gyermán István hegedül, Bánky József és Garam Zsuzsa zongorázik. Kb.: 16.30: Angol madrigálok. 16.49: Öt földrész zenéje. 17.00: Barokk versenyművek. 17.37: George Benson Add nekem az éjszakát című lemeze. 18.22: Magyar zeneszerzők. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Operarészletek. 20.46: Külföldi tudósoké a szó. 21.01: Vangelis összes lemeze. — XVI. rész. 21.46: Új lemezeinkből. 23.00: Szimfonikus könnyűzene.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenélő Dél-Dunántúl. Dr. Nádor Tamás műsora. A műsor vendége: Ivasivka Mátyás. A IX. Országos Szövetkezeti Dalostalálkozóról. — Fischer Annie koncertjei Tolna megyében. — Beszélgetés Kakuk Balázzsal. — Szkladányi Péter koncertkrónikája. — A hangmúzeumból: szigetvári kórustalálkozó 1966. március 19-én. — A szerkesztő munkatársa: ifj. Dobos László. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Hírek. — A hazai szerb kultúra. A 10 éves lórévi népi együttes tagjaival Klaics Milica beszélget. — A tököli férfikórus műsorából. 19.00: Német nyelvű műsor: Hírek. — Fiatalok félórája. Szerkesztő: Reil József. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: Iskolatévé: Orosz nyelv. 6. oszt. 8.30: Osztályfőnöki óra, középiskolásoknak. 9.00: Magyar irodalom. Alsó tagozat. 9.25: Fizikai kísérletek. III. 9.50: Stop! Közlekedj okosan! 9.55: Delta. Tudományos híradó — ism. 10.20: A Hamr család. Csehszlovák filmsorozat. — XI/8. rész. 11.30: Képújság. 14.30: Iskolatévé: Stop! — ism. 14.35: Orosz nyelv — ism. 15.00: Magyar irodalom — ism. 15.25: Osztályfőnöki óra — ism. 15.45: Fizikai kísérletek. III. — ism. 16.00: Hírek. 16.05: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 16.15: Mexikó varázsa. Francia rövidfilm. — II/2. rész. 16.45: Reklám. 16.55: Magyarország—Görögország, olimpiai selejtező labdarúgómérkőzés. Közvetítés Csepelről. A szünetben: Képújság, reklám. 18.45: Ahol legfehérebben izzik a vas. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó. 20.00: A tizenharmadik elnök. Tévéjáték. 21.30: Tisztelendők. A Szentföld ma. — II. rész. 22.25: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Szerelem és eljegyzés. NDK tévéfilm. 21.10: Tv-híradó 2. 21.30: Autó-motorsport. A Telesport technikai magazinja. 21.50: J. S. Bach: VI. brandenburgi verseny. 22.10: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.30: Videooldalak. (Zg.) 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Arabela — tv-sorozat gyermekeknek. (Zg.) 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: Zenebarátok. (Zg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Szórakoztató szerda. 21.00: Reklám. (Zg.) 21.05: Komolyzene. (Bg.) 21.50: Tv-napló. 22.05: Rendkívüli sportszemle.

MÁSODIK MŰ

SPORT DN SPORT

Röviden

TÖMEGSPORT. A megyei Sporthivatalban csütörtökön, április 14-én 15 órakor tartják az elmúlt évi tömegsport pontverseny értékelését és az ezzel kapcsolatos jutalmazást.

SPORTMOZGALOM. A Pécsi Vörös Meteor Sportkör küldöttközgyűlésén búcsúztatták az egyesület ügyvezető elnökét, Diamant Gyulát, aki súlyos betegsége miatt kérte felmentését. A KPVDSZ, valamint a sportkör elnöksége nevében Fenyősi Gyula méltatta Diamant Gyula eredményes munkáját. Életéből 65 éven keresztül tevékenykedett mint aktív sportvezető. Az utolsó 22 évben mint a Pécsi Vörös Meteor ügyvezető elnökeként dolgozott. Fiatalabb korában maga is sportoló volt, őt sportágban versenyzett. Számos bajnokság, első hely bizonyította rátermettségét, tehetségét. Az idén a 80. évét betöltő Diamant Gyula volt legidősebb aktív sportvezetője.

BIRKÓZÁS. Budapesten a KISZ-Kupa versenyen a szigetvári Kovács súlycsoportjában 4. helyen végzett.

LABDARÚGÁS. A Dráva csoport területi válogatottja szerdán, ma 14.00 órakor Mohácson az újvárosi sporttelepen edzőmérkőzést játszik az MTE-vel.

SAKK. OB II. mérkőzés: Utaselátó—Komló 8,5-5,5.

KOSÁRLABDA. NB II. női mérkőzés: Komlói Bányász—Zalahús 83-59 (40-34). A mérkőzést Komlón játszották.

TORNA. Dunaújvárosban a középfokú tanintézetek tornászbajnokságainak országos döntőjén szép pécsi sikerek születtek. Az „A" kategóriás fiú csapatversenyben a pécsi Komarov Gimnázium Kopeczky, Tüske, Harsányi, Kaufmann, Kovács, Böhm összeállítású csapata a második helyen végzett. Az „A" kategóriás egyéni versenyen — amely egyben válogató verseny volt a Bulgária—Magyarország ifi versenyre, kerettagjaink közül Kopeczky Péter szerepelt a legjobban, három szeren került a szerenkénti döntőbe. Lóugrásban a 3., míg gyűrűn a negyedik helyet szerezte meg. A „B" kategória egyéni versenyét — nagy fölénnyel — Harsányi Csaba (Komarov) nyerte, holtversenyben 4. Köhler (Nagy L. Gimn.) és 6. Lomb (Nagy L. Gimn.). Leány „A" kat. csapat 4. Komarov Gimnázium (Bibarc, Farkas, Kiss, Arató, Rolich, Suha). „B" kat. leány egyéni versenyben 3. Halász (Komarov). A „C" kategória leány csapatversenyben a mohácsi Kisfaludy Gimnázium csapata (Gombár, Pataki, Freck, Fehér, Antoni, Antal) a második helyen végzett.

SÚLYEMELÉS. Április 11-én a PMSC 12 fős súlyemelő küldöttsége utazik egyhetes edzőtáborozásra Szlivenbe.

Megkezdődött a műkorcsolyázó IBV

Kedden délelőtt a fiúk kötelező gyakorlataival megkezdődött a Budapest Sportcsarnokban a műkorcsolyázó ifjúsági barátság verseny. A négynapos viadalon nyolc ország — Bulgária, Csehszlovákia, KNDK, Lengyelország, NDK, Románia, Szovjetunió és Magyarország — 62 fiatalja áll rajthoz: párosban négy, jéatáncban nyolc pár, valamint 12 fiú és 26 lány lép jégre.

A fiúk kötelező gyakorlatai után a szovjet versenyzők állnak az élen. Viktor Petrenko vezet testvére, Vlagyimir előtt. Ebben a számban magyar versenyző nem indult.

A délutáni ünnepélyes megnyitó után kerültek sorra a párosok és a jéatáncosok. Előbbiek rövid programmal, utóbbiak a kötelező tánccal.

Eredmények: fiúk, kötelező: 1. Viktor Petrenko (szovjet) 7 hsz.; 2. Vlagyimir Petrenko (szovjet) 16 hsz.; 3. Karel Kovar (csehszlovák) 16 hsz.; 4. Noworyta (lengyel); 5. Kálawsky (csehszlovák); 6. Láng (román).

Jegyárusítás

Az április 20-i PMSC—Rába ETO labdarúgó-mérkőzésre a jegyárusítás megkezdődött a Baráti Kör Teréz u. 15. sz. alatti irodájában. Ugyanitt a Baráti Kör pártoló tagsági igazolványait is árusítják. Aki a Baráti Kör tagja kíván lenni, a rendezvényirodában megvásárolhatja az igazolványt.

Országos sportegyesületi rangsor '82

Huszadik a PMSC

Az előrelépésért nagyon meg kell küzdeni!

Az elmúlt évi eredmények alapján az OTSH-ban összeállították az országos sportegyesületi rangsort, amelynél a felnőtt, junior, ifjúsági és serdülő korcsoportban szereplő sportolók eredményeit vették figyelembe. A rangsor élére a Bp. Honvéd került 1539,61 ponttal, 2. az Újpesti Dózsa, 3. a Vasas, 4. az FTC, 5. a Bp. Spartacus, 6. a Csepel. A legjobb vidéki egyesület a Debrecen, a 15. helyről a 9. helyre jött fel.

A PMSC, csakúgy mint 1981-ben, most is a 20. helyre került. Pontszáma azonban megváltozott. Két évvel ezelőtt 221 volt, most 292,5. A pontszámnövekedés a rangsorban helyzetváltozást nem jelentett, de bizonyos előrelépést mutat. A 12. Tatabányai Bányász alig 100 ponttal előzi csak meg a pécsieket. A PMSC a junior bajnokságokon elért eredmények alapján összeállított rangsorban szerepelt a legjobban, itt a pécsiek a 13. helyre kerültek 74 ponttal. 1981-ben a 19. hely jutott nekik.

Mérei Lászlóval, a PMSC szakmai elnökhelyettesével beszélgettünk az országos sportegyesületi rangsorról.

— A számok arról tanúskodnak — kezdte Mérei László —, hogy egyesületünk szakosztályai szerény fejlődést értek el. Ezzel azonban korántsem vagyunk elégedettek, mert csak arra volt elegendő, hogy a hazai rangsorban megőrizzük helyünket. Úgy kell dolgoznunk, hogy az idén a 20. helynél feljebb kerüljünk. Tovább kell emelnünk a szakosztályban folyó szakmai munka színvonalát, hatékonyabbá kell tenni az utánpótlás nevelését és néhány sportágban átigazolásokkal is javítanunk kell a szakosztályok eredményességét.

— Az elmúlt évben a szakosztályok közül melyek voltak a legeredményesebbek?

— 120 pontot szereztek az atléták, 60-at értek el a kerékpárosok, és 36 pontot gyűjtöttek a súlyemelők.

— Az egyesületi rangsorban az előrelépés biztosítását hogyan képzelik el?

— Feltétlenül további előrelépést remélünk atlétáinktól és lényegesen jobb szereplést birkózóinktól, akik tavaly 16 pontot szereztek. Kerékpárosainktól az elmúlt évi kiegyensúlyozott jó szereplés megismétlését várjuk. Az úszók, női tornászok is lényegesen növelhetik pontszámaikat. De előrelépésben bízunk a kajak-kenu, a sakk és a férfi torna szakosztálynál is.

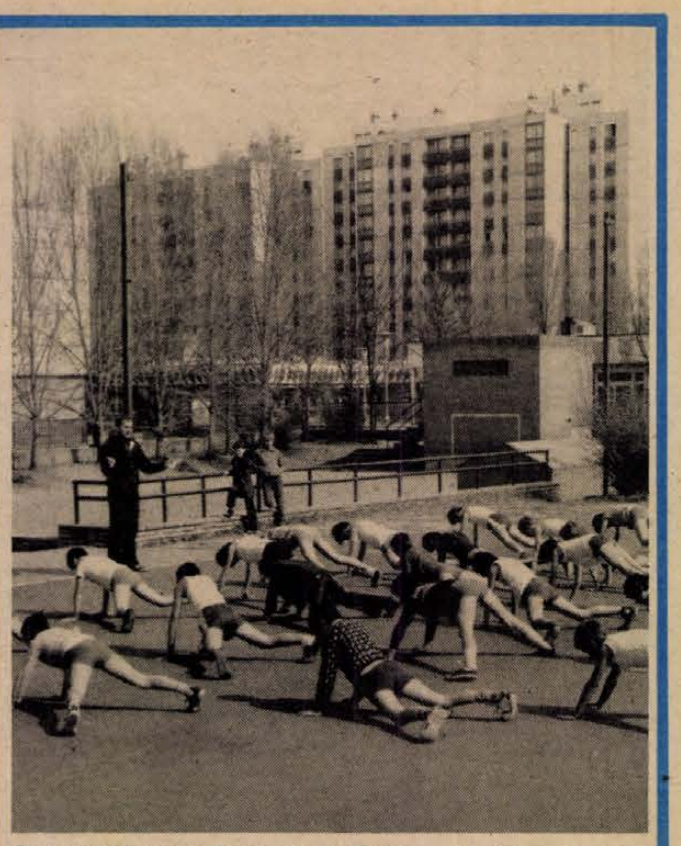
— 6,25 nemzetközi pontot szereztek az elmúlt évben a PMSC sportolói. Növelhető-e ez az idén?

— Terveink szerint megduplázhatjuk nemzetközi pontjaink számát. A nemzetközi pontok szerzésére elsősorban az úszókat, kerékpárosokat, atlétákat és a tornászokat tartjuk képesnek.

— Minősítések terén milyen előrelépés várható?

— 21-ről 26-ra szeretnénk növelni I. osztályú minősítéssel rendelkező sportolók számát, 43 aranyjelvényes ifjúsági sportoló helyett 50 aranyjelvényest kívánunk nevelni. A jobb eredményekért nagyon meg kell dolgozniuk szakosztályainknak. Reméljük, erőfeszítéseik sikert hoznak és ez az eredményekben is meg fog mutatkozni — fejezte be a beszélgetést Mérei László.

Hegyi István



Testnevelési óra a Berek utcai Általános Iskolában Szakács János testnevelő tanár vezetésével.

Fotó: Maletics László

Negyedszer Portugália ellen

A magyar labdarúgó válogatott szerdán késő este Coimbrában Portugália ellen vívja 566. hivatalos, országok közötti mérkőzését. Az ellenfél Portugália lesz. Velük eddig három találkozó zajlott le, de a magyar csapat még egyszer sem tudott nyerni.

1938 januárjában Lisszabonban Portugália 4-0-ra lelépte a magyar válogatottat, 1956 júniusában ugyanott 2-2 volt az eredmény. Legutóbb az 1966. évi angliai világbajnokságon (Manchesterben) mérte össze erejét a két csapat, Portugália 3-1-re győzött.

Így az eddigi 3 mérkőzés mérlege magyar szempontból:

3 — 1 2 3-9 1 pont

Magyarország az eddigi 565 mérkőzésből 301-et megnyert, 119 döntetlent hozott, 145 pedig vereséggel zárult. Az összesített gólkülönbség 1410-887.

A szerdai 90 percet a magyar és a portugál válogatott is előkészületi találkozónak tartja a közelgő Európa-bajnoki fellépésekre. Magyarország vasárnap Luxemburgot fogadja Budapesten, majd április 27-én Londonban Anglia következik. Portugália a Szovjetunió, Lengyelország és Finnország társaságában küzd az EB-n. Eddig két mérkőzésen vannak túl — győzelemmel. Finnországot idegenben (2-0), Lengyelországot pedig hazai pályán (2-1) verték meg. Legközelebbi mérkőzésük döntő jelentőségű lehet, április 27-én a Szovjetunió ellen mérkőznek — idegenben. Utána már csak ősszel játszanak Finnországgal (szeptember 21. otthon), Lengyelország (október 28. idegenben) és a Szovjetunió (november 13. otthon) ellen. Közben nagy nemzetközi programot bonyolítanak le. Már megmérkőztek az NSZK-val, s júniusban Lisszabonban ellenfelük lesz a háromszoros világbajnok Brazília is.

Film a Mundialról

Pénteken mutatják be Londonban azt a 100 perces dokumentumfilmet, amelyet a tavalyi sponyolországi labdarúgó világbajnokságról készítettek. A nagy érdeklődéssel várt produkció narrátora a híres színész, Sean Connery, zenéjét pedig a remek komponista, Rick Wakeman szerezte.

A négy hétig tartó forgatás során három fő témára, a csapatok edzéseire, szállóshelyeire, az utca emberének hangulatára és a spanyolországi strandokra fordították a figyelmet. A műalkotásban felvillantják a Mundial legérdekesebb, a szurkolók előtt sokszor rejtve maradt eseményeit.

Hosszú jelenetsort szenteltek a film alkotói Maradona „kálváriája" bemutatásának, végigkísérik a különböző csapatok védőinek az argentin világsztárral szemben alkalmazott durvaságait. Lassított felvételen mutatják be a nyugatnémet kapus, Schumacher, és a francia játékos, Battiston emlékezetes ütközését.

A Tom Clegg rendezte filmben a világbajnokság 24 csapatot felvonultató, többfordulós rendszerét olyan bonyolultnak ábrázolják, amelyet még „Einstein sem értett volna meg". Az NSZK—Franciaország elődöntő kimenetelét meghatározó büntetőrúgásokat pedig — bizonytalanság miatt — a ruletthez hasonlítják.

A film készítői a sajtóértekezleten azt is elmondták, hogy a mintegy háromnegyed millió dolláros költségvetésből nem futotta mindenre, sok érdekes jelenetet ki kellett hagyniuk. Azt is elárulták, hogy a brazil válogatott vezetőivel előzetes megállapodást kötöttek a Mundialról majdan győztesen hazatérő csapat fogadásának felvételéről, azonban a sors keresztülhúzta ezt a számításukat . . .

NEW YORK: A Cosmos vezetői elégedettek, hogy visszatért hozzájuk a „császár", azaz Franz Beckenbauer és mint mondják, nem is nagy pénzösszegért. „Franz császár" visszavágyott New Yorkba és most azt remélik tőle, hogy népszerűségével tovább toborozza a csapat hiveit. A Cosmost egyébként a vezetők tovább szeretnék erősiteni, de úgy vélik, hogy akik igazán sokat jelenthetnének, az olasz Rossi vagy a pillanatnyilag ugyancsak Olaszországban szereplő brazil Falcao, túl drága a számukra. Mindkét játékossal kapcsolatban 4-4 millió dollárról lenne szó.

SAKK

Grünwald Mátyás, a Komlói Bányász sakkszakosztályának vezetője, egyúttal a komlói sakkélet legismertebb versenyzője is. A Kossuth Bányaüzem tervezője az idén fejezi be egyetemi tanulmányait, így egyéni versenyen kéveset játszik. Nagy része van abban, hogy csapata jelenleg az OB II-ben játszik, hiszen az 1982. évi megyei egyéni bajnokságban és az azt követő osztályozón is 100 százalékos teljesítményt ért el. Az alábbiakban az osztályozón aratott egyik gyors győzelmét mutatjuk be.

Zalán—Grünwald

Győr—Komló

1. e4, d6 2. d4, Hf6 3. Hc3, g6 4. Fg5, Fg7 (Az elmélet 4. —, h6-ot ajánl, hogy világos lehetséges folytatásait leszűkitse.) 5. Vd2, Hbd7 6. f4, c5 7. Hf3, 0-0 8. Fd3? (Nem illik a megnyitásba. 8. d5 a természetes folytatás.) 8. —, a6 9. He2 (Teljesen összekeverednek világos figurái. 9. dc: még tartotta volna az állást.) 9. —, cd: 10. Hed4:, Hc5 11. Ve2, Fg4 (Sötét természetes, fejlődő lépéseivel előnybe került és átvette a kezdeményezést.) 12. Hb3, Vb6 13. e5? (Nehéz jó tervet találni, a szöveglépés azonban gyors összeomláshoz vezet.) 13. —, h6! (Meglepő, de hatásos ellenakció, amely a világos tejletlenségére alapozza az áldozat felkinálását.) 14. Hc5, Vc5: 15. Fh4 (15. ef:?, ef:! és fenyeget Be8 vezérnyerés.) 15. —, de: 16. Ve5:, Hd5! (A játszma eldőlt, világos állása lépéseken belül szétesik.) 17. Ve4, Fb2: 18. He5, Ff5! (Megakadályozza az egyetlen megmaradt reményt: a nyilvánvalóan fenyegető tisztáldozatot.) 19. Ve2, Fc3+ és sötét nyert. (0:1).

Koszorús Pál

Nehéz mérkőzésen győzelmet várok

A Los Angeles-i nyári olimpiai játékok tizenhatos labdarúgó-döntőjébe jutásért a magyar olimpiai gárda szerdán 17 órai kezdettel a csepeli stadionban másodszor tesz kísérletet, ezúttal a Görögország elleni selejtezővel.

A bolgárok otthonában elért döntetlen után bizakodva várja a Mezey-csapat az újabb feladatot.

— Az idegenbeli döntetlen után hazai győzelem a cél — mondotta Mezey György, a csapat szakvezetője. — Csak ismételni tudom, a görög együttes sokkal nehezebb ellenfél lesz, mint azt bárki is gondolná. A magyar olimpiai csapat szerdán ismét csak harcos erényeket mutatva, jó játékkkal érheti el célját.

A magyar legénység közösen készül Dunavarsányban az újabb mérkőzésre. Kedden délelőtt taktikai értekezleten volt szó a görögök játékáról és a magyar csapatról egyaránt, délután kiadós edzésre került sor. Szerdán újabb taktikai megbeszéléssel fejeződnek be az előkészületek.

A görögök elleni összeállításban csak egy kérdőjel akad: Kiss Sándor combizomhúzódással bajlódik, még nem dőlt el véglegesen, vállalhatja-e a játékot. Amennyiben nem szerepelhet, Kurucz lesz a harmadik csatár. Az összeállítás:

Disztl P. — Paróczay, Kőhalmi, Kardos, Gálhidi — Kelemen, Nagy A., Borsó — Tulipán, Szokolai, Kiss S. (Kurucz).

A hétfő óta Budapesten tartózkodó görög olimpiai labdarúgó-válogatott játékosai kedden a szokásosnál később keltek fel, mivel az előző délutáni kiadós, labda nélküli edzést követően este cirkuszban voltak. Délelőtt Miltiades Tapaposztolu szövetségi kapitány vezetésével a 16 labdarúgó városnézésen vett részt, majd ebéd után csendespihenő következett. Délután a csepeli stadiont keresték fel, és a vezető edző válaszolt az MTI munkatársának néhány kérdésre.

— Nem ismerem a magyar csapatot, így nemigen tudok érdemben nyilatkozni róluk. Az a típusú edző vagyok, aki mindig nyerni szeretne. Most is ezzel a céllal jöttünk Budapestre. Jelenleg jól érzem magam én is és a játékosok is, remélem a mérkőzés után is hasonlóan nyilatkozhatom.

A játékosokról mondana néhány szót?

— Rendkívül fiatal a csapat, a 16 labdarúgót hat klubból válogattam ki. Technikásak, erőszakosak, remélem szerdán délután felhívják magukra a figyelmet.

A görög csapat labdarúgóinak névsora, amelyből majd a vezető edző kijelöli a kezdő 11-et:

George Skartados, Athanassios Kanaras, Konstaoinos Batainilas, Fefstatios Priadafilidis, Dimitrios Skonas, Dimitrios Svoronos, Dimitrios Saravakos, Georgios Molkoas, Nicolaos Alavadas, Vassilios Papangelis, Georgios Mitsibonas, Theodor Patronis, Lessandros Georgamlis, Dimitrios Karagiozopoulos, Polivios Hantzopulos, Ioannis Dintsikos.

A mérkőzésen jugoszláv hármas dirigál. A vezető bíró Matoninovics, segítői Pane és Oskó.

Ingyen hazavihető!

Porszívóvásár a Konzumban!

KONZUM SKALA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Rossuth tér

Ön helyett kifizetjük az OTP-előleget, (420,— Ft) ha nálunk vásárol.

Rakéta porszívót 1360,—Ft-ért

Készpénzvásárlásnál az OTP-előleg összegét beszámítjuk a vételárba.

Amíg a készlet tart!

A világ sportja

TORINO: Zoff, a Juventus válogatott kapusa egyre-másra döntögeti a különböző rekordokat. Az Ascoli ellen 566. ligamérkőzését játszotta, és ezzel beérte a legendás Silvio Piolát, aki ugyanennyiszer szerepelt bajnoki csatában. A pillanatnyi holtversenyt április 24-én a Catanzaro ellen már „egyeduralomra" válthatja fel Zoff. A 41 éves játékos 111-edszer húzza fel Románia ellen a válogatott mezt, ezzel az olasz örökranglista első helyezettje, de döntött rekordot még azzal is, hogy egymás után 328 bajnoki mérkőzésen szerepelt, miközben a bajnoki küzdelmekben 903, válogatott mérkőzésen pedig 1143 percig volt érintetlen a hálója. Az eddigi dicsőségtáblája: világbajnokság, Európa-bajnokság, hatszori olasz bajnokság, egyszeri olasz kupagyőzelem és egy UEFA Kupa-siker.

RÓMA: A Juventus—Ascoli 5-0-ás olasz bajnoki mérkőzésen az első gólt a 7. percben Roberto Bettega rúgta, s ez jelentette a torinói csapat 1929-es megalakulása óta elért 3000. gólját.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000, 19 óra után: 15-726

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen

Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630

Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft

negyedévre 102,— Ft

fél évre 204,— Ft

egy évre 400,— Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XL. évfolyam, 102. szám
1973. április 14., csütörtök
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból



Fásítási ankétot tartottak Pécsett. A résztvevők látogatása a Malomvölgyben. (5. oldal.)

A szerkesztőség postájából
(6. oldal)

Vietnami csapatkivonás Kambodzsából

Phnom Penh-i közlemény

A jövő hónapban kivonják a vietnami csapatok egy részét Kambodzsából — adta hírül a Phnom Penh-i rendkívüli indokínai külügyminiszteri konferenciáról kiadott közlemény.

A dokumentum pozitívan értékeli az el nem kötelezettek új-delhi csúcsértekezletén a délkelet-ázsiai kérdésekben kialakított álláspontot, méltatja az indokínai hármak februárban Vientianeban tartott csúcstalálkozójának eredményességét. A Phnom Penh-i dokumentum méltatja az Új-Delhiben, a malaysiai külügyminiszter által javasolt öt plusz kettő formulát, azaz a tárgyalások fölvételére irányuló javaslatot az ASEAN ötök, valamint Laosz és Vietnam között. A három indokínai ország tudomásul veszi az ASEAN-államokban a párbeszéd megnyitása iránti érdeklődést, de az ötök részéről támasztott feltételt (a vietnami csapatok teljes kivonását Kambodzsából) elfogadhatatlannak minősíti. Osztja azt a nézetet, hogy a két délkelet-ázsiai államcsoport esetleges tárgyalásainak napirendje nyitott legyen, vagy hogy arról közös megegyezéssel döntsenek. A hármak a maguk részéről folytatják erőfeszítéseiket, hogy létrejöjjön a párbeszéd az ASEAN és Indokína között.

Az indokínai külügyminiszterek teljes mértékben visszautasították azokat az amerikai, kínai és délkelet-ázsiai reakciós források által terjesztett vádakat, hogy a khmer—thai határtérségben offenzíva indult khmer polgári személyek ellen, s hogy a vietnami hadsereg megsértette Thaiföld szuverenitását. Elítélték Pekinget és Washingtont, amiért Thaiföld területének felhasználásával segíti a polpotistákat és más reakciós csoportokat. Ugyancsak elítélték a Thaiföldre irányuló amerikai fegyverszállításokat. Megerősítették, hogy tiszteletben tartják Thaiföld területi épségét. Véleményük szerint véget kellene vetni a katonai akcióknak htai—khmer határtérségben és megoldást kell keresni a kambodzsai áldozatok megsegítésére. Megismétlik javaslatukat, hogy a határtérségben hozzanak létre biztonsági zónát. Felhívják a kambodzsai és a thaiföldi vöröskeresztet, hogy kezdjenek tárgyalásokat a Thaiföldre kényszerített kambodzsaiak hazatelepítéséről.

A hármak közleménye végül rámutat: készek megvizsgálni a határtérség békéjére vonatkozó bármilyen indítványt, nemzetközi garanciák adását, amennyiben ez minden érdekelt fél számára elfogadható, üdvözölnek minden jószándékú közvetítési kísérletet, amely a béke és a stabilitás helyreállítását kívánja elősegíteni.

A Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat eredményei



Ízlik az ebéd az Aradi vértanúk útjai óvoda kicsinyeinek — Fotó: Erb János

Szerveződő magánépítkezés, kielégítő gyermekélelmezés

A NEB véleménye tervezőkről, építővállalatokról, kisajátítási eljárásról — Jön az osztrák technológia

A magánpénzből épülő lakásokról, valamint a gyermek- és diákétkeztetésről tanácskozott tegnap délelőtt a pécsi városi Népi Ellenőrző Bizottság, Remeczki László elnök irányításával. Ismételten, hiszen a két kérdést korábban már vizsgálták, s tegnap az utóvizsgálat eredményét vitatták meg.

A magánpénzből épült lakások létrehozását 1981-től kezdődően elemezték, igaz, a súlypont lényegében a múlt év ősze óta került át az állami pénzről a magánpénzre. Hiszen korábban a lakások 70 százaléka állami, 30 százaléka pedig magánpénzből épült, s ez arány most közelít a fordítottjához. A sokoldalú vizsgálat és a róla tartott vita néhány alapgondolata: az állami vállalatok technológiája igazában nem alkalmas az egyéni ízléseket kívánó és sokszínű városképet ígérő magánépítkezésre. Egyebek között ezért is fontos, hogy a jól bevált külföldi, elsősorban osztrák technológia szabadalmát átvegyük. Lényege: a ház alapelemei gyárban készülnek, de úgy, hogy a szakipari munkát az építtetők maguk is, lehetőleg olcsón, könnyen elvégezhessék. A pécsi Lenin téren közszemlére felállítanak majd egy új technológiával épült házat.

Kérdés volt tegnap: vajon a mérnöki oklevél önmagában elegendő-e a sajátos igényű magánlakások tervezésére? A tapasztalatok szerint ugyanis nagy arányban vállalhatnak — és vállalnak is! — tervezést a megfelelő gyakorlattal, színvonallal, sőt szükséges építési jogi ismeretekkel sem rendelkező mérnökdiplomások. Sok gondot okoznak a kisajátítások is, mivel többségük bíróság előtt végződik, tehát hosszadalmas. Ezért a pécsi városi NEB javasolta, hogy a kisajátítás mellett a város polgári jogi adás-vétel útján is szerezhessen telket. Hiszen a belvárosban 20 foghíjból még tíz részére sem készült építési terv.

A gyermek- és diákélelmezésről lezajlott vita két örömteli alapgondolatot: a rászorultak túlnyomó többségét bevonták a közétkeztetésbe és szinte valamennyit kedvezményes áron. Továbbá, mióta a gyerekek jelentős részét a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat látja el meleg étellel, azóta a mennyiség és a választék megbízható, elegendő. Egyhangú volt a vélemény: a minőségi javulás is ennek a vállalatnak a munkájától is keltezhető. Nagy szó: ha a gyerekek kérnek, általában kapnak ráadást is. Az általánosan kiegyensúlyozott ellátás mellett azonban nem hallgatható el, hogy az 500-as Szakmunkásképző Intézetben kifogásolták a tisztaságot, a nemrég megváltozott vezetésű Pécsi Állami Nevelőotthonban pedig a korábbi kínos hiányosságokat. Elhangzott: nagy szakértelemről, gondosságról tanúskodik a Nevelési Központ, az Óvodai Gondnokság, Komarov Gimnázium, valamint az Eszék étteremnek az óvodások részére összeállított étrendje.

Madridi találkozó

A NATO állandó tanácsa szerdai rendes ülésén a madridi európai biztonsági találkozó április 19-re kitűzött folytatásával foglalkozott, egyeztetve a tagországok állásfoglalását a semleges és el nem kötelezett részvevők legutóbb előterjesztett határozat-tervezetéről, amelynek elfogadásával lezárható lenne a harmadik éve tartó tanácskozás.

Ez a kompromisszumos tervezet — kiszivárgott értesülések szerint — kellően figyelembe veszi a nyugati részvevők bizonyos igényeit (elsősorban a bizalomerősítő intézkedésekről összehívandó konferenciával kapcsolatban), ugyanakkor a szocialista országok álláspontját is. „Jó alap tehát a vita folytatására." Hozzátették azonban: „Erősíteni kell a tervezetben az emberi jogokra vonatkozó részeket."

KÖZLEMÉNY

a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának 1983. április 12–13-i üléséről

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága 1983. április 12—13-án kibővített ülést tartott. Az ülésen a Központi Bizottság tagjain kívül részt vettek: a Központi Ellenőrző Bizottság tagjai, a Központi Bizottság osztályvezetői, a megyei és megyei jogú pártbizottságok első titkárai, a budapesti pártbizottság titkárai, a Szakszervezetek Országos Tanácsának titkárai, valamint a Minisztertanács tagjai, az országos főhatóságok vezetői, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke, a központi sajtó vezetői.

A Központi Bizottság Kádár János elvtársnak, a Központi Bizottság első titkárának előterjesztésében megtárgyalta és jóváhagyta a Politikai Bizottság jelentését a XII. kongresszus óta végzett munkáról és a párt előtt álló feladatokról. A Központi Bizottság megállapította, hogy a budapesti pártbizottság, a megyei, a megyei jogú pártbizottságok saját munkájuk áttekintésével és javaslataikkal eredményesen járultak hozzá a napirend előkészítéséhez.

A Központi Bizottság köszönetét fejezte ki a határozati javaslat előzetes véleményezésére felkért testületeknek, az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottságának, a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottságának, valamint a Minisztertanácsnak, a Magyar Tudományos Akadémia elnökségének, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának, a Szakszervezetek Országos Tanácsának, a Magyar Nők Országos Tanácsának, az Országos Szövetkezeti Tanácsnak az érdemi hozzászólásokért.

Az ülésen huszonöten szóltak fel, tizenketten pedig írásban tették meg észrevételeiket. A Központi Bizottság a széles körű vita után egyhangúlag fogadta el határozatát, amelyet teljes egészében nyilvánosságra hoz.

Szovjet–japán külügyi konzultációk

A kétoldalú kapcsolatok fejlesztésére vonatkozó álláspontok kölcsönös ismertetésével szerdán Tokióban befejeződtek az idei szovjet—japán külügyi konzultációk. Mint ismeretes, a szovjet küldöttséget Mihail Kapica, a japán delegációt Nakadzsima Tosidzsiro külügyminiszter-helyettes vezette. A felek megállapodtak abban, hogy a rendszeres munkajellegű tanácskozások következő fordulóját a jövő évben — később rögzítendő időpontban — Moszkvában tartják.

A szerdai megbeszéléseken egyébként Kapica külügyminiszter-helyettes megerősítette hogy a Szovjetunió a két ország közötti békeszerződéshez vezető lépésként kész barátsági és jószomszédsági megállapodást kötni Japánnal. Hangsúlyozta, hogy országa síkraszáll a gazdasági kapcsolatok kiszélesítése mellett, s ennek érdekében hosszú távra szóló, gazdasági együttműködési egyezményt szorgalmaz.

A japán fél válaszából kitűnt, hogy az úgynevezett északi területekre támasztott követelése kielégítését — változatlanul — a kétoldalú viszony mindenfajta szerződéses rendezésének előfeltételéül szabja. Ezzel összefüggésben Mihail Kapica kijelentette, hogy a két ország között nincs területi kérdés.



Évente 400 tonna alumínium és 150 tonna bronz kerül feldolgozásra a Pécsi Vasas Ktsz pellérdi színesfémöntödéjében. 1982-ben megközelítően 63 millió forint értéket termeltek, amelynek egyharmada a Medicornak gyártott röntgengép-alkatrészekből származik. Fotó: Proksza László

Lapszemle

Veszélyes washingtoni tervek

Az Egyesült Államok nem törekszik kölcsönösen elfogadható megállapodás elérésére Genfben, az európai nukleáris fegyverzetekről folyó tárgyalásokon. Célja az, hogy a nullaváltozat és a közbülső megoldás elnevezéseket viselő javaslatok leple alatt végrehajtsa több száz új amerikai nukleáris fegyver Nyugat-Európába való telepítését — állapítja meg szerdai szerkesztőségi cikkében a Pravda.

A veszélyes washingtoni tervek fenyegetik a Szovjetuniót és a többi szocialista országot. A Szovjetunió nem fogja tétlenül nézni a rakéták telepítését, ami megbontaná a regionális és globális egyensúlyt.

A Szovjetunió — írja a lap — az egyenlőség és egyenlő biztonság elvein alapuló megállapodást szorgalmazza. Csak annyi közép-hatótávolságú fegyverre tart igényt, amennyivel a NATO rendelkezik — egyetleneggyel sem többre. A megállapodás előtt nyitva áll az út, de a nyugat másra törekszik: folytatják a rakétatelepítés előkészítését.

A szovjet külpolitika legfőbb célja mindig a béke megőrzése volt. Senkinek nem lehet azonban kétsége afelől, hogy szövetségeseivel együtt a Szovjetunió megvédelmezi önmagát.

A genfi tárgyalásokon a Szovjetunió becsületes megállapodást javasolt az Egyesült Államoknak. A közeljövő fogja megmutatni, hajlandó-e Washington élni ezzel a lehetőséggel, vagy előnyben részesíti a nukleáris szembenállás fokozását, annak minden következményével együtt — állapítja meg végül a Pravda.

*

Reagan-féle válaszút a PFSZ-nek

Miután a palesztin ellenállási mozgalom katonai felszámolását célzó, messzemenő amerikai támogatást élvező izraeli agresszió nem volt képes a Palesztinai Felszabadítási Szervezet semlegesítésére, az Egyesült Államok most általános támadást indított a Reagan-terv útjában álló szervezet politikai megsemmisítésére. Így értékelik Bejrútban és Damaszkuszban Reagan amerikai elnök és Shultz külügyminiszter fenvegető nyilatkozatait, amelyek világossá tették, hogy Washington a PFSZ kiiktatásával és behelyettesítésével kívánja megmenteni Reagan kudarcba fulladt kezdeményezését, megnyerni Husszein jordániai királyt a különbéke gondolatának.

Reagan elnök válaszút elé állította a PFSZ-t — írja az Asz-Szafir című bejrúti lap. — Vagy felhatalmazást ad Husszein királynak arra, hogy a palesztinok nevében tárgyaljon, vagy szembe kell néznie egy, az arab világon belül és azon kívül inditandó amerikai offenzívával. Az Al-Baath című damaszkuszi lap szerint az Egyesült Államok egyfelől egy Szíria ellen irányuló izraeli agresszió révén, másfelől a palesztinok és törvényes képviselőjük megkerülésével igyekszik megvalósítani közel-keleti tervét. A lap hozzáfűzi, hogy bizonyos, meg nem nevezett arabok kísérletet tehetnek arra, hogy a megszállt területeken kívül és belül másokkal helyettesítsék a PFSZ-t. „Csupán közös arab akció képes az összeesküvés elhárítására" — figyelmeztet a damaszkuszi újság.

Shultz külügyminiszter nyíltan arra szólította fel az arab országokat, hogy az 1974-es rabati csúcson elkövetett „tévedést" korrigálva fosszák meg a PFSZ-t a palesztin nép kizárólagos képviseleti jogától.

Az izraeli rádió szerdai jelentése szerint a jordániai kormány utasította a megszállt Ciszjordániában élő híveit, hogy készítsenek elő országos konferenciát Husszein király tárgyalási felhatalmazása végett.

Az Al-Medina című szaúd-arábiai lap azzal vádolta Szíriát, hogy nyomást gyakorol a PFSZ-re a Jordániával való együttműködés megszakítása érdekében.

✦ *SZÓFIA. A társadalmi rendet szavatoló „erős kormány" hatalomra juttatására szólította fel a török népet az ősszel esedékes parlamenti választásokon Kenan Evren államfő. A tábornok-elnök Denizliben tartott beszédében leszögezte: „Nem azért zúztuk szét a régi pártokat, hogy ismét hatalomra jussanak . . ." Orhan Aldakacst, a konzultatív gyűlés törvényelőkészítő bizottságának elnöke közölte, hogy a parlamenti választásokat október végén tartják meg.*

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Szovjet pártküldöttség érkezett Budapestre

Az MSZMP Központi Bizottságának meghívására Nyikolaj Rizskov, az SZKP KB titkára vezetésével szerdán Budapestre érkezett az SZKP Központi Bizottságának küldöttsége. A delegáció tagjai: Nyikolaj Talizin, az SZKP KB tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnök helyettese és Olimp Csukanov, az SZKP KB külügyi osztályának helyettes vezetője.

▼

✦ *MOSZKVA. A szovjet és a belga parlamenti képviselők moszkvai találkozóik során kifejezték aggodalmukat a nemzetközi helyzet jelenlegi alakulása miatt, s hangsúlyozták, hogy feltétlenül szükség van a parlamenti, politikai és társadalmi körök aktivizálására, a nukleáris fegyverkezés megfékezése, a háborús veszély elhárítása és a béke biztosítása érdekében — mutat rá az a szovjet–belga közös közlemény, amelyet a belga parlamenti küldöttség tárgyalásainak befejeztével szerdán adtak ki Moszkvában.*

✦ NICOSIA. Szerdán a ciprusi Nicosiában megnyílt a Szakszervezeti Világszövetség főtanácsának 35. ülésszaka. Kilencven ország szakszervezetének képviselői vannak jelen a tanácskozáson, amelynek fő témája az SZVSZ harca a békéért és a társadalmi haladásért. A küldöttek megvitatják a munkanélküliség elleni harc kérdéseit is. A magyar küldöttséget Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára, az SZVSZ elnöke vezeti.

✦ *BUKAREST. Temesvárott kedd este megünnepelték Endre Károlynak, a romániai magyar költők nesztorának 90. születésnapját. A bensőséges ünnepségen részt vett Dumitru Radu Popescu, a romániai írószövetség elnöke. A romániai magyar írók nevében Szász János köszöntötte az idős poétát.*

▼

Magyar hét Athénban

Magyar gasztronómiai hetet tartanak Athén most átadott szállodájában a Hotel Intercontinentálban a Hungarhotels és a MALÉV közreműködésével.

Már az első napok nagy sikert hoztak: a görög utazási és vendéglátóipari szakemberek elismerően nyilatkoztak a magyar konyháról. Az április 17-ig tartó rendezvénysorozaton először mutatkozik be a magyar vendéglátás a görög fővárosban.



Jasszer Arafat, a PFSZ vezetője Stockholmban tárgyalt Olof Palme svéd miniszterelnökkel (a képen jobbra) és más skandináv szociáldemokrata politikussal.

*

Sztrájk Koszovón

Koszovo autonóm tartomány székhelyén, Pristinán és a tartomány egy másik helységében több száz építőipari dolgozó hétfőn és kedden sztrájkba lépett.

A Tanjug hírügynökség közlése szerint a munkabeszüntetésnek nem volt egyértelműen megfogalmazott célja. A munkások olyan ellenséges elemek hatása alá kerültek, akik a politikai és a gazdasági helyzet megingatására törekedve irányították az akciót.

*

Kizárták a kommunista szövetségből Mahmut Bakalit, a Koszovói Kommunista Szövetség tartományi bizottságának volt elnökét, akit a két évvel ezelőtti albán nacionalista és szeparatista ellenforradalmi zavargások után mozdítottak el tisztségéből. Most munkahelye, a pristinai tudományos intézet pártszervezete kezdeményezte kizárását a pártból, mert továbbra is kapcsolatot tartott fenn olyan albán nacionalista, ellenséges személyekkel, akik ellenzik és akadályozzák a tartomány politikai helyzetének megszilárdítására irányuló erőfeszítéseket.

▼

✦ BELGRÁD. A Jugoszláv Dolgozók Szocialista Szövetsége (népfront) vajdasági tartományi választmányának elnöksége elfogadta azt a javaslatot, hogy a Vajdaságban Verbász város vegye fel Tito nevét. A döntés összhangban áll azzal az alapelvvel, hogy az ország mindegyik köztársaságában és tartományában egy-egy várost nevezzenek el Joszip Broz Titoról.

✦ BEJRÚT. A Libanoni Nemzeti Ellenállási Front harcosai kedd este kézifegyverekkel és páncéltörő rakétákkal vakmerő támadást hajtottak végre egy izraeli katonai gépkocsi- és páncélos oszlop ellen Szidón északi bejáratánál. Az akció hét sebesültjét mentőkocsikkal szállították el.

✦ HANOI. A vietnami külügyminisztérium kedden Pekinghez intézett jegyzékében tiltakozott az ország északi határán elkövetett kínai provokációk miatt.

✦ *BEJRÚT. Szerdán a Bejrút melletti Haldéban ismét Philip Habib amerikai elnöki megbízott részvételével folytatódtak az izraeli–libanoni tárgyalások az izraeli megszálló csapatok kivonásának politikai és biztonsági feltételeiről. Bejrúti hivatalos körök annak jeleként értékelik Habib bekapcsolódását, hogy az Egyesült Államok a Reagan-terv kudarcát követően teljes súlyát latba veti a három és fél hónapja vajúdó csapatkivonási megállapodás érdekében.*

✦ RÓMA. A varsói gettófelkelésre és az azt követő súlyos megtorlásra emlékeztet szerdai nyilvános audienciáján a pápa. A Szent Péter bazilika előtt összegyűlt sok ezer embernek kijelentette, hogy a negyven évvel ezelőtti gettófelkelés az élethez való jogért, a szabadságért, az emberi méltóság megmentéséért való kétségbeesett segélykiáltás volt.

✦ *CHICAGO. Harold Washington demokratapárti politikust választották meg a keddi helyhatósági választáson Chicago polgármesterévé. Személyében első izben lesz fekete bőrű polgármestere a második legnagyobb amerikai nagyvárosnak.*

A csehszlovák túszok sorsa Angolában

Bohuslav Chnoupek csehszlovák külügyminiszter kedden táviratot intézett Pérez de Cuellar ENSZ-főtitkárhoz és kérte, hogy a világszervezet képviselői haladéktalanul tegyenek hatékony lépéseket az UNITA fegyveresei által Angolában elrabolt csehszlovák állampolgárok kiszabadítására.

A Rudé Pravo szerdai száma ismertette az AFP francia hírszolgálati iroda legutóbbi jelentéseit, amelyekből kitűnik, hogy az egy hónapja foglyul ejtett csehszlovák túszok egészsége megrendült, többségük kimerült és beteg. Az AFP leszögezi, hogy mindezért az UNITA-t terheli a teljes felelősség.

Az egy hónappal ezelőtt elrabolt csehszlovák és portugál foglyokat az angolai kormányellenes csoport változatlanul gyalogmenetben kíséri Angola déli vidékein, rossz időjárási viszonyok között. A csoportnak naponta húsz kilométert kell megtennie, ami a köztük levő asszonyokat és gyermekeket rendkívül kimerítette.

Az egész menetoszlopot nyomon követik az angolai hadsereg egységei, amelyek eddig egyetlen fegyveres akciót sem kezdeményeztek, nehogy veszélybe kerüljön a foglyok élete.

LAPZÁRTA

Wojciech Jaruzelski hadseregtábornok, a LEMP KB első titkára, miniszterelnök, a Nemzeti Megmentés Katonai Tanácsának elnöke fogadta Viktor Kulikovot, a Varsói Szerződés tagállamai egyesített fegyveres erőinek főparancsnokát, a Szovjetunió marsalljját, aki Lengyelországban tartózkodik.

A szívélyes, baráti légkörű találkozón Európa és a világ katonapolitikai helyzetéről volt szó. Áttekintették azokat a feladatokat, amelyek a lengyel hadseregnek a szovjet hadsereggel és a Varsói Szerződés többi tagállamának hadseregeivel való együttműködésével kapcsolatosak.

*

A varsói központi televízióban szerdán este ismertették a lengyel belügyminiszérium közleményét. Eszerint nyugati hírügynökségek olyan értesülést közöltek, hogy Lech Walesa találkozott a volt „Szolidaritás" illegális, úgynevezett ideiglenes koordinációs bizottságával. Szerdán a gdanski vajdasági rendőrparancsnokságon Lech Walesával beszélgetést folytattak. A beszélgetés nem igazolta a nyugati jelentéseket. A beszélgetés után Walesát hazaengedték.

Kommentár

Bonn és Washington

Nem lesz könnyű dolga a nyugatnémet kancellárnak Washingtonban, ahová ma késő este munkalátogatásra érkezik. Az amerikai vezetőkkel — többek között Reagan elnökkel, Bush alelnökkel és Weinberger hadügyminiszterrel — két fontos témáról, a kelet—nyugati gazdasági kapcsolatokról és leszerelési kérdésekről, főleg a nyugat-európai telepítésre váró közép-hatótávolságú nukleáris rakétákról kíván tárgyalni. Már csak azért sem lesz könnyű dolga Kohlnak, mert már a két témakör rangsorolása is más és más Bonnban és Washingtonban.

Amerikai részről elsősorban a kelet—nyugati kapcsolatok ügyében kívánnak közös álláspontot kialakítani az NSZK kancellárjával, mégpedig több okból. A Reagan-kormányzat változatlanul, s ha lehet, még erőteljesebben, mint korábban, szigorú gazdasági korlátozásokat tart szükségesnek a szocialista országokkal, főleg a Szovjetunióval szemben. Ehhez kívánják megszerezni Kohl beleegyezését. Washingtonban úgy ítélik meg, hogy akkor már könnyebb lesz a többi nyugat-európai szövetséget rászorítani hasonló lépésre a május végi nyugati gazdasági csúcstalálkozón, ha Bonn előzetesen támogatja az amerikai elképzeléseket.

A múlt héten egy NATO-tanácskozáson, amelyen a szocialista országok gazdasági helyzetéről volt szó, épp egy amerikai szakértő minősítette tévesnek azt az elképzelést, hogy gazdasági és pénzügyi nyomással a szovjet gazdaság törést szenvedhet. Hasonlóan vélekedett egy nyugatnémet lap, a Kölnische Rundschau, emlékeztetve rá, hogy a Szovjetunió és a többi szocialista ország ellen elrendelt gazdasági szankciók még sohasem hozták meg a Washington által remélt eredményt, és inkább a megszorítások gazdáinak ártottak. Ezután aligha meglepő, hogy előzetesen Lambsdorff nyugatnémet gazdasági miniszter is „túlzott követeléseknek" minősítette az amerikai terveket. "Az Egyesült Államok — hangsúlyozta a miniszter — az NSZK és egész Nyugat-Európa érdekeit mérlegelve — nem követelheti tőlünk, hogy a biztonságpolitikai terhek mellé még kereskedelmi és gazdasági áldozatokat is vállaljunk." (Megjegyzendő, hogy a Közös Piac már levélben tiltakozott az amerikai kormánynál a tervezett korlátozások miatt.)

Amiért Washington számára még egy szempontból fontosabb ez a témakör, arra a magyarázat — Lambsdorff szavaival — a „biztonsági terhek" ügyében tanúsított nyugatnémet kormányálláspontban keresendő. A Reagan-kormányzat tisztában van azzal, hogy Kohl támogatja az 572 közép-hatótávolságú nukleáris rakéta nyugat-európai elhelyezését, így a 108 Pershing—2 telepítését az NSZK területén.

Bonnban reálisabb a két témakör megítélése. Ezt kívánják a belpolitikai és a nyugat-európai érdekek. És ezt kívánja a józan ész is. Most már Kohlon múlik, hogyan tér haza Washingtonból. A Kölnische Rundschau szavaival: csak barátként és szövetségesként, vagy olyan politikusként, aki a lényegről is tárgyalt.

K. M.

A BARANYA MEGYEI BAROMFIFELDOLGOZÓ ÉS FORGALMAZÓ KÖZÖS VÁLLALAT tovább folytatja a kedvezményes

tojásvásárt:

- A vállalat Edison úti (32-es végállomásánál) telepén
- és a vásárcsarnoki baromfiszakboltjában.

A SZABVÁNYON KÍVÜLI TOJÁS ÚJ ÁRA: 1,50,— FT/DB.

BAROMFI · PÉCS

AZ IFJÚSÁGI ÁRUHÁZ „BALLAGÁSI" ÁRU-AJÁNLATA:

MERUKER

- Megérkeztek az elegáns nagykamasz-öltönyök 1030,— Ft-tól 1880,— Ft-ig,
- sötét színű lánykaaljak 180,— Ft-tól 573,— Ft-ig,
- matrózblúzok 258,— Ft-ért!

A BŐ VÁLASZTÉKBAN ÖN IS MEGTALÁLJA A MEGFELELŐT! VÁRJUK A KOSSUTH L. U. 12. SZ. ALATT LÉVŐ IFJÚSÁGI ÁRUHÁZBA.

MOST ÉRKEZETT A KONZUMBA

PÓNY KISMO. TORKERÉKPÁR

- 7900 Ft helyett most 4980 Ft-ért vásárolható.

AMÍG A KÉSZLET TART!

Üzemek, nagyközség a várért



Középkori kövek a falban és az épületekben. Háttérben a barokk plébániaépület.
Gállos Orsolya felvétele

Szászvár vigyázza értékeit

Értékes műemléki épületegyüttes a vár területén

Szászvár főterét beszéltük meg találkozóhelyül a várfeltárást végző régészekkel, s őket várva van időm körbesétálni a régi kereskedőházakkal körülvett faluközpontot. A házak ódon nagykapuin szebbnél szebb kovácsoltvas kilincsek. A tér alsó szélén fut el a főút, azon túl magaslik a templom — már a szászvári vár területén. Ez utóbbi ügyében találkoznak a nagyközség vezetői a két régésszel, *dr. G. Sándor Máriával*, az Országos Műemlékfelügyelőség munkatársával és *dr. Gerő Győzővel*, a Budapesti Történeti Múzeum munkatársával. Évadkezdő megbeszélésre készülnek.

A két régész elmondja, hogy még soha nem találkoztak akkora segítőkészséggel, mint a Szászváron három éve megkezdett ásatások idején. A helyi bányaüzem, továbbá az itteni vállalatok munkaerővel, szállításokkal segítették a feltárást. Idén nagyobb pénzzel indulhatnak a kutatások, és az OMF már készítteti a műemlékegyüttes hasznosítási tervét.

Mindezt már a bányaüzem irodájában mondja el G. Sándor Mária. Ott vannak *Potyondi István*, a nagyközségi közös tanács elnöke, *Wáger József*, a bányaüzem vezetője. Megbeszélik a szükséges munkáslétszámot, ezt a tanácselnök maga biztosítja a helyi nyugdíjas klub tagjaiból. A bánya két szállítószalagot szerez a felesleges föld elszállításához. Ha kell, ad szivattyút is a pincekutatáshoz, ducolásokat, és télre biztosítja a leletek befedését . . .

— *Miért tekintik ennyire szívügyüknek a várfeltárás ügyét? Miképp illik bele ez községpolitikai programjukba?* — kérdezem a megbeszélés végén a két szászvári vezetőt. A tanácselnök, Potyondi István így válaszol:

— Mázaszászvár 1975-ben nyerte el a nagyközségi címet, és ezzel megindult itt egy erjedés. Tenni is akartunk ezért a címért. A várra úgy tekintünk, mint olyan értékre, amit meg kell óvni a pusztulástól, melynek környezetét széppé téve közkinccsé kell azt tenni. A Baranya megyei Tanáccsal továbbá a pécsi püspökséggel folytatott tárgyalásaink szerint a község megkapná a vár területén álló emeletes barokk plébánia épületét. Ebben helyeznénk el a községi könyvtárat, a helytörténeti múzeumot, s ezekkel meg a parkszerű környezettel együtt szép pihenőhelyet alakítanánk ki. Idén aszfaltozza egyébként a KPM a vár körüli utat.

Wáger József, a bányaüzem vezetője is erről a folyamatról beszél:

— Tulajdonképpen mindig szunnyadt néhány elképzelés az itt élő emberekben: jó volna rendbehozni a várat, építeni egy ABC-áruházat, orvosi rendelőket, lakásokat. Az elmúlt négy-öt évben mindez jóformán meg is valósult, és ebbe a folyamatba illeszkedik a várnak és környékének ügye.

— Arra is gondulunk — folytatja Wáger József —, hogy idővel, az új szénbányászati program beindulásával megnő itt a lakosság létszáma. Az embereknek ma már nem elég a fizetség, a lakás, a bolti ellátás — kulturális létesítmények és szép környezet is kell a korszerű életvitelhez. Ez is segít abban, hogy megtartsuk, idekössük dolgozóinkat. Tavaly a község strandja készült el, az idén tornaterem építésére adtunk be pályázatot. Gondolunk a kulturális értékmegőrzésre is: a régi aknatornyot, a fogaskerekű szállítógépet szeretnénk megóvni a pusztulástól és bemutatni az embereknek.

A várkutatásról beszélgetve tehát annyi mindent nem lehet megkerülni Mázaszászváron. Múltunk és jelenünk, munkánk és környezetünk, gazdaság és kultúra ugyanis bonyolult módon összefügg. Gazdasági és kulturális akciókat kár különválasztani, mert a kettő csak együtt, egymást erősítve haladhat előre. Hiszen, ha az egyik, teszem azt, a kultúra mellőzést szenved a nehéz gazdasági helyzetre való hivatkozással, ennek hátrányát idővel az általános munkakultúrálatlanságon fogjuk majd észrevenni. Ha ugyan nem tapasztaljuk máris . . .

A mázaszászváriak azonban összefüggésükben látják ezeket a dolgokat, s ezért ért velük szót évről évre tanácselnök, bányaüzem-vezető és régész. Ez utóbbi a megbeszélés után a helyszínre kalauzol bennünket.

Körbejárjuk a régi falakat, melyek között nemzedékeken át játszott megannyi szászvári gyerek, és hallgatta felgyúlt fantáziával a titkos alagutakról szóló legendákat.

— Értékes műemlékünk ez a középkori apátsági vár —, összegezi G. Sándor Mária —, amilyen kevés van a megyében, és feltétlenül figyelmet érdemel. Az itt talált finom kályhacsempe, a gótikus faragványok is ezt bizonyítják. Középkori falai az első emelet szintjéig leromlottak, a török időkben katonai és közigazgatási kerületközpontként funkcionált, majd a Habsburg-időkben, jórészt az itt talált középkori kőanyag felhasználásával templomot, parókiát, gazdasági épületeket és egyebet emeltek a területén.

Hatalmas fák zöldellnek a régi épületek, a múltról beszélő falak között. A közelben egy iskolaépület, körülötte gyerekek. Ide álmodták tehát kulturális, műemléki együttesüket a szászváriak. Sokat emlegetnek egy nevet: a nemrég elhunyt Endrei György nevét. A vár, a hagyományőrzés ügyének lelkes mozgatója volt. Ha egy ilyen ügy élérői eltávozik valaki, általában hosszú évekre megszakad a gyűjtés, a kutatás. Szászváron ez nem így történt.

Gállos Orsolya

Cukrászdai komédiák

Ha csupán az volna az egyetlen erénye a pécsi Mecsek cukrászdában folyó Kávéházi komédiáknak, hogy valaki kitalálta, s ezzel évtizedes hiányt kezdett pótolni a negyedik magyar nagyvárosban, már érdemes néhány szót vesztegetni e jó kezdeményezésre. De a nézőnek, pontosabban a vendégnek nem csupán a kellemes meglepetés öröme jut, hanem egy lelkes színészcsoport korrekt csapatmunkája következtében jó szórakozás is. *Gyuricza Liliann, Krasznói Klári, Lang Györgyi, Péter Gizi, illetve Kulka János, Mester István, N. Szabó Sándor és Szivler József* este 10-től éjfélig fokozatosan hangolja egyre jobb kedvre a cukrászda apró asztalainál szorongó közönséget. Karinthy Frigyes, Heltai Jenő és Molnár Ferenc jeleneteit adják elő „békebeli" kuplék és sanzonok kíséretében. Sehol másutt nem élnének meg ezek a produkciók, de nem is azzal a céllal rendezte a műsort *Szegvári Menyhért*, hogy a nagyszínházban elvárt élményt pótolja az éjszakai komédiázással. Itt, a szűk dobogón, s a parkettnek a játékra szabadon hagyott részén otthon érezheti magát a párizsi apacsot majmoló pesti divatfi, a habossütemény után áhítozó bakfis és a kalandjaival a felszarvazott férj előtt dicsekvő Don Juan.

Mint színházi produkciót tehát nehéz megítélni ezt a vállalkozást. De mint a Hungar Hotels és a Pécsi Nemzeti Színház együttműködésével megteremtett színvonalas vendéglátóipari szórakoztatás, kitűnően megállja a helyét. Végre nem levitézlett dizőzöket és akrobatákat látunk éjszakai műsorban, hanem egy sajátos színpadi műfajt képviselő művekből kapunk a vendéglátás igényeihez igazodó hangulatos ízelítőt. Minden egyes alkalommal meglepetés is várja a közönséget: az est vendégei más művészeti ágból rándulnak át a Mecsek cukrászda pódiumára. (Legutóbb a Pécsi Balett, illetve a Bóbita Bábszínház.) A maga nemében nívós, kellemes szórakozást nyújtó műsor részese lehet tehát az, aki rászán egy hosszú estét a Mecsek cukrászdában látható komédiázásokra.

H. J.

Az élő Marx — a kételkedő filozófus

Beszélgetés Kislégi Nagy Dénessel

Az idén nyáron 99 éves lesz Kislégi Nagy Dénes, a pécsi egyetem volt tanára, a klasszika-filológusból szociológussá, filozófussá, a közgazdaságtan professzorává lett tudós, aki íróként, tanárként, kutatóként egyaránt tartalmas, hosszú alkotó életet tudhat maga mögött. Negyedszázada vonult nyugdíjba, utoljára a statisztika tanára volt, azóta is Pécsett él, csendben, de nem elfelejtve.

Széles körű tevékenységének egyik, talán a többinél kevesebbet emlegetett területe volt a marxizmussal való foglalkozás. Ez kezdetben egy mindent magába olvasztó tudományos gondolkodó érdeklődése volt, később konkrét kapcsolatot is jelentett. Kislégi Nagy Dénes 1942-től 1948-ig volt a kolozsvári egyetem professzora. Ezekben az években ismerkedett meg közelebbről Marx Károly és Engels Frigyes műveivel, mégpedig úgy, hogy leforditott a művek közül többet, akkor főként a német ideológiát, majd Marx doktori értekezését, a Vogt úr-at, A számkivetés nagyjait és más írásokat. A ma közkézen forgó fordítások közül néhány az ő neve alatt jelent meg, de a javításokkal, igazításokkal sok gondja van. Közel százévesen még ma is tudósi hévvel kel ki egy-egy apróbb pontatlanság ellen, védelmezi saját álláspontját. Amikor az idei Marx-év alkalmával felkerestük, mégsem erről, hanem a régi emlékekről indult a beszélgetés.

1

— Marx tanaival akkor találkoztam először, amikor Szokrateszről írtam a doktori értekezésemet. Ez még a század elején volt. Akkor olvastam az első magyar fordításokat is. Emlékezetem szerint Szabó Ervin fordította le az első két Marx-művet, köztük volt a Kommunista Kiáltvány is. Én magam végül is sose lettem marxista, de életem vége felé a gondolkodásom erősen efelé mozdult el. Sokáig úgy volt ez, hogy minden nagy gondolkodó filozófiája érdekelt, és Marxot feltétlenül a legnagyobbak közé soroltam már a legelső „találkozásunk" alapján. Megismerésre, tanulmányozásra méltónak véltem, és már a Kereskedelmi Akadémián, ahol fiatalabb korombam tanítottam, kis marxista ismertetéseket tartottam a hallgatóknak. Ez a húszas évek végén, a harmincas évek elején történt. Kolozsváron az új idők igénye volt, hogy tegyük hozzáférhetővé magyar nyelven a marxizmus klasszikusait, s én szívesen, kedvvel vettem részt ebben a munkában. Így történt, hogy elég jól beástam magam ezeknek a gondolkodóknak a szellemi világába. Amikor aztán Pécsre kerültem, a politikai gazdaságtant oktathattam. Külön kollégium keretében tizenkét hallgatóval a Tőke első kötetét olvastuk. Ma közülük öten egyetemi tanárok.

Az egykori tanítványok közül néhánnyal magam is beszéltem. Életreszóló élménynek, döntő eligazításnak tartják Kislégi Nagy Dénesnek ezeket az előadásait, illetve szemináriumait. Egy gazdag, csaknem kimerithetetlen tant ismertek meg így egy jelentős személyiség intellektusán átszűrve. De hogy mi történt azután, hadd folytassa maga Kislégi Nagy Dénes:

— Amikor megalakították a marxista tanszékeket, tőlem elvették a politikai gazdaságtan oktatását. Sajnáltam, mert már igazán jól beledolgoztam magam. Igaz, hogy összesen csak egy évig végezhettem ezt a munkát. De a sajnálatom még nagyobb volt azért, mert eluralkodott a dilettantizmus, a vulgárfilozófia az egyetemen. Ez nagyon bántott. Minthogy azért bizonyos vonalon még folytattam ezt a munkát — például ismeretterjesztő előadásokat tartottam, amire akkoriban igazán nagy szükség volt, mert sokan mindössze ennyit tudtak, hogy a munkásosztálynak kell uralkodnia, de egyebet nem — bizonyos értelemben összeütközésbe is kerültem már ezzel az elharapózó dilettantizmussal. Egy előadásomról, amely a marxi módszertan lényegét kísérelte meg összefoglalni, egy ilyen frissen kinevezett „filozófus" azt mondta, hogy fölösleges Hegelre hivatkozni, ha Marxról beszélünk. Dühömben visszavettem az egészet.

2

Ez a meg nem jelent kézirat — a Magyar Jogász Szövetség pécsi csoportjában 1950-ben tartott előadás szövege — mostanában kerül elő a régi papírok közül. Az előadás eredeti címe: A marxi methodológia alapelvei. A ma már közismert (s ne feledjük: ez az előadás 33 éve hangzott el!) előzmények, köztük Hegel tanainak rövid és tárgyra törő ismertetése után Kislégi Nagy Dénes így folytatja fejtegetéseit:

„A kutató tevékenység és ennek eredményeképp a megismerés konkrét tények feltárásával kezdődik, ebből emelkedünk fel antitézisként az absztrakcióhoz, végül az absztrakt fogalmak segítségével rendszerezzük a konkrét valóságot. *A tőke* úgy készült, hogy Marx mindenekelőtt óriási anyagot gyűjtött össze, tanulmányozott át. „Rosszullétem alatt — írja egy levelében Kugelmannhoz 1868-ban — nem tudtam írni. De hihetetlen tömegű statisztikai és másféle anyagot tömtem magamba, amely egymagában is beteggé tehetett volna olyan embereket, akiknek nincs ilyen táplálékhoz és annak gyors megemésztéséhez szokott gyomra."

„. . . miután a fejlődés vezető elvét kissé megvilágítottuk, nézzük a további methodológiai elveket. Abban az idézetben, amelyet Engelstől az imént felolvastunk, az első mondat így hangzott: »A világot nem mint kész dolgok összességét, hanem mint folyamatok összességét kell felfognunk.« Ebben a mondatban mi eddig a folyamatokat, a fejlődés fogalmát hangsúlyoztuk és fejtegettük. Nem kevésbé fontos azonban a másik fogalom is, az *összességé*. A dialektikai módszer lényege éppen az, hogy a jelenségeket ne izoláltan, egymástól elszigetelten, hanem szintetikusan, egészükben, más jelenségekkel való összefüggésükben tekintsük. Mi következik ebből a marxi methodológiára vonatkozóan? Először is az, hogy az embert az anyagi világba, a természetbe beillesztve, mint a természet egységének, egészének részét vizsgáljuk. Az ember csak materiális környezetével együtt létezhetik és fogható fel. (. . . .) Ámde az ember nemcsak a természet, az anyagi világ egészében van benne részként, hanem részként van benne a társadalom egészében is. Az ember társadalmon kívül nem is tud létezni, ha kiesik a közösségből, elveszti sajátos emberi jellegét, mert legfontosabb tulajdonságai, emberi mivolta éppen társas jellegéből erednek. Az emberi termelés társas termelés és az embereknek egymáshoz való viszonyait éppen az határozza meg, hogy a természettel szemben milyen technikával bírnak, hogy anyagi termelő erőik a fejlődés milyen fokán állnak. Eszünkbe juthat itt az Antiproudhonból sokat idézett mondat: »A kézi malom a hűbérurak, a gőzmalom a tőkések társadalmát teremti meg.«

3

A politikai gazdaságtan módszerének mármost az „egész" szemléletből eredő, az eddigieknél egyenlő fontosságú alapelve, hogy ez a tudomány a társadalmat a maga egészében boncolja, vagyis tisztán társadalmi viszonyokat vizsgál, s a ma szokásos terminológiával úgy is mondhatnók: a szociológia tárgykörébe tartozik, sőt annak alaptudománya. Marx nem kedvelte ezt a Comte-tól megfogalmazott, hibrid szóképzést a társadalomtudományok megjelölésére. (. . . .) De a politikai gazdaságtannak, mint társadalmi tudománynak a tárgya, ismételjük, kizárólag azok a társadalmi viszonyok, amelyek között a létfenntartást szolgáló termelő tevékenység folyik. (. . .) Ennek a methodológiai elvnek, a szociológiai elvnek a következetes keresztülvitele teszi éppen a marxi gazdaságtant oly egységes és határozott rendszerré, ennek az elvnek a segítségével tudta Marx felboncolni a tőkés termelést, megmutatva a benne rejlő ellentmondásokat és kijelölve a jövő felé mutató utat."

4

— Marx abszolút zseni volt, annak minden jellemző vonásával — mondja most, századik éve felé közeledvén az idős filozófus — és ilyen minőségében természetesen szabadgondolkodó volt. Aminek lényege az, hogy a saját gondolataiban is mindig talált kételkedni valót. Jellemző, hogy a műveit is milyen vonakodva adta ki. Én viszonylag sokat foglalkoztam a tanaival, de nem merném állítani, hogy ismerem. Meg lehet-e egyáltalán ismerni egy tant? A tanok a filozófusok gondolkodásában sose olyan merevek, mint a követőikében. Azok merevítik meg, ami benne élő volt. Marx filozófiája az élet felé fordult, az életet kívánta jobbá tenni, s nem azt kérdezte többé, mi a lét, hanem, hogy mi az ember. Ezt a zseniális, gazdag és kételyekkel teli filozófiát Lenin jól értette, a Filozófiai füzeteket mindig nagyon szerettem . . . De minthogy politikus volt, nem tehetett mást, mint amit tett. Forradalmat nem lehet kételyekkel teli elmélet alapján csinálni. Ha ő életben marad, talán nem következik be a marxizmus megmerevítése. Mindent egybevetve nagy megkönnyebbüléssel észleltem, már nyugdíjaztatásom után, hogy a dogmává egyszerűsítések ideje elmúlt, aránylag rövid idő alatt, bár kétségtelen, hogy az ilyen jellegű változások mindig lassabban, sose egy csapásra mennek végbe. Sajnos az utóbbi években megjelent munkámat nem tudom nyomon követni, ez a legnagyobb bánatom, hogy most már teljesen elveszítettem a szemem világát és le kellett mondanom életem legnagyobb örömeről, az olvasásról.

Hallama E.

HÍREK

1983. ÁPRILIS
14
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából TIBOR nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.59 — nyugszik 19.31 órakor
A Hold kél 6.52 — nyugszik 20.52 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ügyeletes újságíró: RÓNASZÉKI FERENCNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes: NAGY ISTVÁN 16-tól 19 óráig a 10-053-as telefonszámon

Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyekben fogad, illetve a 10-046-os telefonon hívható HETÉNYI JÁNOSNÉ

CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Emlékezés Egri Gyulára

Egri Gyula, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága volt első titkára születésének 60. évfordulója alkalmából – tegnap – április 13-án 10 órakor a pécsi temetőben lévő sírjánál, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága nevében *dr. Jerszi István* megyei titkár koszorút helyezett el. A megyei pártbizottság pártalapszervezete nevében *dr. Sasvári László* titkár vitte az emlékezés virágait Egri Gyula sírjához. A megemlékezésen részt vett az elhunyt családja. Ott voltak a pártapparátus tagjai, valamint a pécsi Nevelési Központ Egri Gyula nevét viselő II-es számú általános iskola úttörőcsapatának képviselői.

●

— **Az első könyvszakértői** gazdasági munkaközösség alakult meg Pécsett dr. Dömösy Jenő irányításával. Tagjai segítséget nyújtanak a kisiparosoknak és a kisvállalkozóknak a könyvelési teendők ellátásában.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Hórikálynő (du. 13 órakor). Emlékek és látomások (Svéd balettest) (este 7 órakor)

MOZI

Petőfi: Hét merész kaszkadőr (f4, f6, f8). **Kossuth:** Kenyér, arany, fegyver (10, 12, n3, n5), Hét merész kaszkadőr (n7, n9). **Kossuth Klub:** Evilági Babilon (5, 7). **Park:** Vérszerződés (4, 6, 8). **Tanárképző:** Mackenna aranya (5), Filmklub „3" (7). **Rákóczi:** Egy trombitás Szocsiban (5). **Fekete Gyémánt:** Szicíliai védelem (6). **Jószerencsét:** Meztelen basszus (4, 6). **Mohács:** Adj király katonát (6, 8). **Komló, Zrínyi:** A Bombanő (4, n7, f9). **Komló, Május 1.:** Olsen banda boldogul (f5, f7). **Szigetvár:** Ezüstnyereg (6), Filmklub (8). **Siklós:** Koncert (7). **Harkányfürdő:** A zsarnok szíve (7). **Bóly:** A Pogány Madonna (7). **Dunaszekcső:** Vágtató huszárosztag (8). **Pécsvárad:** Kóma (7). **Sásd:** Bronco Billy (8). **Sellye:** Elvis Presley (8). **Szentlőrinc:** A festmény titka (8). **Villány:** Agónia (7).

Időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: országszerte folytatódik a hideg, szeles idő. Északnyugaton változóan felhős lesz az ég, elszórtan záporral, hózáporral. Másutt többnyire borult marad az ég, és elsősorban a keleti, északkeleti megyékben várható jelentős mennyiségű eső, főleg a hegyekben havazás is. Továbbra is erős, helyenként viharos lesz az északi, északkeleti szél.

A legalacsonyabb éjszakai hőmérsékletek általában 1 és 6 fok között nyugaton, a szélvédett helyeken 0 fok körül, a legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön keleten 5, nyugaton 8 fok körül valószínű.

A szerda reggeli vízállások: Örtilos 116 cm, apadó, vízhő 11,6 fok. Barcs 80 cm, áradó 12,0, Drávaszabolcs 153 cm, áradó 10,2, Mohács 458 cm, áradó 11,6.

Lengyel pártmunkás Baranyában

Jerzi Mazurek, a Lengyel Egyesült Munkáspárt varsói Bizottságának ideológiai titkára tegnap Baranyába érkezett. A vendéget fogadta *Rajnai József*, a megyei pártbizottság titkára és tájékoztatást adott a megye társadalmi és politikai helyzetéről.

Jerzi Mazurek délután az Oktatási Igazgatóságon, a továbbképző tanfolyam hallgatói és tanárok részére előadást tartott a „LEMP harca a válság leküzdéséért és a szocializmus építésének továbbfolytatásáért" címmel. Ezt követően Földes Andrásné igazgató ismertette az igazgatóság munkáját. A lengyel pártmunkás délután megtekintette a Zsolnay, Vasarely és az Uitz múzeumot.

A varsói pártbizottság titkára ma Komló város vendége lesz.

●

— **A pécsi Művészeti Szakközépiskola** szövő szakának kiállítása nyílt meg kedden, a BÉV újmecsekaljai munkásszállójának könyvtárában. A bemutatott tizenhat textil hagyományos szövési technikával készült, feldolgozva a népművészeti tájegységek formakincseit. A kiállítást Gelencsér Géza, a szakközépiskola igazgatója nyitotta meg, amelyet április 30-ig, a könyvtár nyitvatartásának időpontjában tekinthetnek meg az érdeklődők.

●

Esküvő

NÉMETH GYÖNGYI
és
NÉMETH JÓZSEF

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1983. április 16-án, délután fél 5 órakor házasságot kötünk Szigetváron.

FRIDRICH ÁGNES
és
GALI TIBOR

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. április 16-án 15.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

ANDI ZSUZSANNA
és
GELLAI JENŐ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. április 16-án 17.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

★



A pécsi Flórián-szobrot tegnap délután leemelték a talapzatáról és Budapestre szállították. Valószínűleg 1984 közepére készül el az új mészkőből faragott szobor (a jelenlegi homokkőből van) és a talapzat felújítása. Az új szobrot a Pécs városi Tanács megbízása alapján Oláh Szilveszter budapesti szobrászművész készíti el. Szokolai István felvétele



Gyarmathy Tihamér festőművésznek pénteken nyílik kiállítása a Pécsi Galériában. Ebből az alkalomból szerdán délután a megyei könyvtárban, az intézmény rendezésében, Szederkényi Ervin, a Jelenkor főszerkesztője beszélgetett az alkotóművésszel életművéről. Fotó: Cseri L.

★

Pécsi siker Szolnokon

Szép sikert értek el a pécsi Zipernovszky Károly Gépipari Szakközépiskola tanulói az április 7–9. között Szolnokon megrendezett II. országos ifjúsági filmnapokon, ahol a baranyai filmklubokat az iskola öt fős csapata képviselte. A Filmtörténet című vetélkedőn az első helyezett kaposvári Táncsics Mihály Gimnázium csapata mögött szoros versenyben országos második díjat, egyhetes, alacsony-tátrai kirándulást nyertek, a pécsiek. Eredményüket csak növeli az a körülmény, hogy az országos versenyen a gimnáziumi csapatok között egyedül a zipernovszkysták képviselték a szakközépiskolákat, amelyekben köztudottan nem tantárgy az esztétika. A díjnyertes pécsi csapat vezetője Wierth László. Az országos siker elért csapat tagjait ma – csütörtökön – 2 órakor fogadják a KISZ Baranya megyei Bizottságán.

●

Elhunyt Klaukó Mátyás

Mély megrendüléssel és fájdalommal tudatjuk, hogy Klaukó Mátyás, a munkásmozgalom régi harcosa, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának és Központi Ellenőrző Bizottságának volt tagja, országgyűlési képviselő, Békés megye Tanácsának nyugalmazott elnöke április 13-án, szerdán elhunyt. Temetése április 18-án, hétfőn 14 órakor lesz Békéscsabán a vasúti temetőben. A barátok, harcostársak, volt munkatársak 13.30 órától róhatják le kegyeletüket a ravatalnál.

Az MSZMP Központi Bizottsága
Az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottsága
A Magyar Népköztársaság országgyűlése
Az MSZMP Békés megyei Bizottsága
Békés megye Tanácsa

— **Elsősegélynyújtó versenyt** tartottak kedden Pécsett, a Jókai utcai általános iskolában. Huszonhét városi és város környéki iskola öt fős csapatának diákjai mérték össze tudásukat a pécsi Vöröskereszt szervezésében. Az április 25-én tartandó megyei versenyre a legjobb helyezést elérő Jókai utcai, a belvárosi és a 2. sz. gyakorló, valamint az abaligeti általános iskola versenyzői jutottak tovább.

— **Kiállítás a Képcsarnokban.** Ifj. Benedek Jenő festőművész kiállítása nyílik meg ma délután 5 órakor a Képcsarnok Ferenczy termében. A kiállítást dr. Borsos József a rádió pécsi körzeti stúdiójának vezetője nyitja meg.

— **Éticsigaexport.** Tegnap a Pécsi Áfész exporttelepén megkezdték az éticsiga átvételét. A gyűjtők Pécs és Szigetvár környékéről 57 láda csigát hoztak be az első napon, amit Franciaországba, Svájcba és az NSZK-ba szállítanak.

●

Tv-lottó

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a május hónapra kibocsátott előfizetéses lottószelvényeken „ötödik játékhét"-ként a tv-lottó is szerepel.

Így a májusi előfizetéses lottószelvénnyel öt számsorsoláson és két tárgynyereménysorsoláson lehet részt venni.

Aki nem akar tv-lottóval is játszani, módjában van május hónapra heti lottószelvényeket venni.

A nyári tv-lottószelvény külön számtáblás szelvényként is forgalomba kerül április 25-én.

●

Rendezvények

Csehszlovák baráti estet rendez ma délután Pécsett, a Tüzér utcai Mozgalmi Házban a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága és az MSZMP III. számú lakóterületi pártvezetősége. A 17 órakor kezdődő baráti esten előadás hangzik el a csehszlovák–magyar kapcsolatokról, majd ezt követően a „Mesko" cseh népi zenekar ad műsort.

✲

Lézerofónia, fantasztikus fények címmel ma — csütörtökön — 18 órakor a pécsi Planetáriumban mutatja be 500., jubileumi műsorát a Budapesti Műszaki Egyetem Multimédia Stúdiója.

✲

Az „E világi Babilon" című szovjet filmet vetítik április 14-én és 15-én — csak két napig — este 19 órakor a pécsi Kossuth Klubmoziban.

✲

Az Érettségizők Filmklubja keretében A magyar ugaron című filmet vetítik ma 18 órakor Pécsett a TIT Természettudományi Stúdiójában. A film előtt a klubtagok beszélgetnek a Magyar Tanácsköztársaságról.

●

A rendőrség kérése

A Siklósi városi és járási Rendőrkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztálya kéri annak a személynek jelentkezését tanúként meghallgatásra, aki 1983. április 3-án 20 óra 45 perckor Páprád községben az italbolt melletti utcából Trabant személygépkocsijával Vajszló irányába kanyarodott.

Jelentkezni lehet levélben, telefonon, vagy személyesen, 7851 Siklós, Batthyány u. 7., I. em. 5. ajtó, vagy telefonon: 115, 149 29.

☎ 15-000

Három hete nincs közvilágítás a Szilágyi Dezső utcában, a Kassa utca és a Mártírok útja közti szakaszon. Csősznételefonált az utca lakói nevében a Szilágyi Dezső u. 40-ből. Az utcán parkoló kocsikról a sötétben az összes lámpát lelopták. Csapó Dezső uránvárosi lakos telefonált, hogy a 39-es dandár út jobb oldalán éjjel-nappal világítanak az ostorlámpák, a széles utca bal oldalán viszont egyetlen lámpa sem ég. Ezúton hívjuk fel a DÉDÁSZ-illetékesek figyelmét a közvilágítási panaszokra.

✲

Több ezer forintot talált egy kertvárosi óvodás tegnap reggel fél nyolckor a Fazekas Mihály utcában egy ott parkoló CF 16-25-ös rendszámú kocsi mellett a földön. Puch Jenőné óvónő telefonált szerkesztőségünkbe, hogy a pénzt jogos tulajdonosa a kertvárosi Nevelési Központ II. számú óvodájában veheti át.

●

— **Városi borverseny.** Több mint 300 bormintát neveztek be a pécsi és a város környéki kistermelők a városi borversenyre, amelyet kedden rendezett meg Pécsett a Pécs városi Tanács a Pécsi városi Kertbarátok és Kistenyésztők Klubjával közösen. A nevezők többsége 1982-es évjáratú fehér borokkal versenyzett. A legjobb fehér borokra 22 arany-, 68 ezüst- és 143 bronzérmet ítélt oda a zsüri.

●

Méhészek figyelmébe

A Pécsi Állami Gazdaság értesíti az állattartó és méhészgazdákat, hogy április 13-tól 20-ig a danitzpusztai üzemegységében lévő kajszi- és szilvakultúrákban vegyszeres növényvédelmi munkákat végez A felhasználásra kerülő növényvédő szerek: Ultracid és Lonnate 20 L, melyek méhekre mérgezők.

●

— **Rókaveszély.** A pécsi Rigóder-tetői bérszőlőkben ismét befészkelte magát egy rókacsalád egy parlagon lévő homokos partoldalban. Nem használt a kiskerttulajdonosok füstöléses eljárása és a horokcsapda kihelyezés. Most hatósági beavatkozásra várnak, ugyanis pár hónapos malacokat pusztítottak el a garázdálkodó rókák.

— **Húszezret nyert sorsjegyen.** A tavaszi borítékos sorsjegy első nagy nyereményét húzták ki Baranyában. A 20 000 forintos nyereményt tegnap fizette ki a mohácsi járási OTP a szerencsés kölkedi lakosnak.

04-05-07

Szerdán reggel 5 óra 55 perckor a 6-os úton, a kisdobszai elágazás közelében – eddig tisztázatlan körülmények között – egy ismeretlen rendszámú teherautó előtörött a kerékpárral közlekedő Bráz Istvánné 27 éves dobszai lakost és a kerékpáron ülő 7 éves Norbert nevű kisfiát, akik súlyos, életveszélyes sérüléseket szenvedtek. A gépjármű a baleset után megállás nélkül továbbhajtott. Az ismeretlen gázoló felderítésére a rendőrség a szükséges intézkedéseket megtette.

ÁPRILIS 16-ÁN, SZOMBATON DÉLELŐTT:

Hulladékgyűjtés Újmecsekalján

A Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága, a városi tanács, KISZ-bizottság, az úttörőelnökség és a MÉH Nyersanyaghasznosító Vállalat kéréssel fordulnak Újmecsekalja és környéke lakosságához, hogy legyen aktív segítője a városrészre kiterjedő hulladékgyűjtési akciónak. A gyűtési terület határa keletről a Megyeri út, északról a Szigeti út, délről a vasútvonal, nyugatról a BÉV telephelye. A gyűjtés a háztartásokban keletkezett vas-, fém-, papír- és textilhulladékra, mint az ipar számára fontos nyersanyagokra terjed ki. A társadalmi munkával összegyűjtött hulladékért kapott pénzösszeggel támogatják az Újmecsekalján készülő úttörőház felépítését.

Az akció szervező bizottságának kérése, hogy az összegyűjtött vas-, fém-, papír-, textilhulladékot a lakók a gyűjtés napján, tehát április 16-án 8 óráig szíveskedjenek a házak elé kihelyezni. A textilhulladék gyűjtéséhez műanyagzsákokat juttatnak a lakóházakba.

●

Siklósi olvasóinkhoz

Fogadónapot tart ma, délután fél 3-tól fél 5-ig, a siklósi városi tanács székházában dr. Máté János, lapunk siklósi tudósítója. Várja olvasóink közérdekű kérdéseit, javaslatait, nemcsak személyesen, hanem a 8-as telefonszámon is.

●

— **Új ifjúsági klub.** Több hónapos szervező munka után megalakult a Ságvári Endre Művelődési Ház ifjúsági klubja. A klub első nyilvános rendezvényét április 14-én este fél 7-kor tartják. Az összejövetelen Az ifjúság ma címmel rendeznek vitát.

— **Pécsi négyes találat a lottón.** Húsz éve lottózik heti két szelvénnyel, változatlan számokkal Miklós János pécsi lakos, s eddig nem volt nagyobb találata. A tizenharmadik héten azonban négyes találatot ért el. Nyertes szelvényére tegnap — szerdán — az OTP Szigeti úti fiókjánál 83 000 forint nyereményt vehetett át.

●

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat, III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Ideg-sebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7. (bejárat a Bajnok utca felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14 sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

Magyar–szovjet élelmiszergazdasági együttműködés

Tanácskozás a Kamarában

Hogyan kapcsolódhatnak be a magyar vállalatok a szovjet élelmiszerprogramba? Miképpen lehetne kifejleszteni a mezőgazdasági együttműködést? Ezeket a kérdéseket vitatták meg szerdán a Magyar Kereskedelmi Kamara és a Szovjetuniói Kereskedelmi és Iparkamarája budapesti, közös tagozati elnökségi ülésén.

A tanácskozáson beszámoltak arról, hogy már eddig is igen jelentős eredményeket értek el a két ország vállalatai a mezőgazdasági, élelmiszeripari cikkek, illetve az agrárgazdaság gépeinek kölcsönös szállításában. A magyar élelmiszergazdaság rubel elszámolású exportjának több mint 70 százaléka a Szovjetunióba irányul; jelentős mennyiségű zöldséget, gyümölcsöt, bort és húst exportálnak a magyar vállalatok. A Szovjetunió sokféle mezőgazdasági gépet szállít Magyarországra. Több mint hetvenezer szovjet traktor, tízezer kombájn, hatvanezer tehergépkocsi és 90 helikopter segíti a mezőgazdasági termelőket. A két ország együttműködését az élelmiszergazdaságban 9 szakosítási egyezmény szabályozza, ezek kiterjednek többek között az agrokémiára, továbbá gépek, termények stb. szállítására.

A magyar vállalatok, gazdaságok számos területen kapcsolódhatnak be a szovjet élelmiszerprogram megvalósításába. További magyar termelési rendszerek szállítására nyílik lehetőség. A korábban exportált iparszerű baromfi- és sertéstenyésztési rendszerek mellett jelenleg a magyar nagyüzemi kukoricatermelési eljárás szovjetunióbeli bevezetésén dolgoznak a két ország szakemberei. Mindezeken túl lehetőség van juhtenyésztési rendszerek és a ámbatenyésztési módszerek átadására. Az agrokémiai egyezmény bővítésére is lehetőség kínálkozik, és új termékek kooperációs gyártásáról is szó van. A tanácskozáson hangsúlyozták, hogy az együttműködés továbbfejlesztéséhez közvetlen vállalati kapcsolatok kialakítására van szükség. Ennek megszervezésében — az igények felmérésével, a partnerek informálásával — a két ország kamaráinak jelentős szerepet kell vállalnia.

Fásítási ankét



A fásítási ankét résztvevői a malomvölgyi kirándulóközpontban

Szokolai István felvétele

Növekszik Baranyában az erdők területe

Iskolaerdő és mini arborétum

Ünnepélyes fásítási ankét színhelye volt tegnap délelőtt a Pécs városi Tanács épülete. A Baranya megyei Tanács V. B. mezőgazdasági és élelmezési osztálya, Pécs város Tanácsának mezőgazdasági és élelmezési osztálya valamint a Pécsi Erdőfelügyelőség a fásítási hónap alkalmából hívta meg a megye mindazon gazdasági és társadalmi szervezetének képviselőit, amelyek tevékenysége valamilyen formában összefügg az erdő- és fagazdálkodással.

Dr. Álló Miklós, a megyei tanács mezőgazdasági és élelmezési osztályának vezetője megnyitójában ismertette Baranya megye erdőgazdálkodásának jellemző adatait.

Örvendetes tény, hogy megyénkben az erdővel borított terület aránya nagyobb, mint az országos átlag. Nem kis mértékben köszönhető ez annak a tervszerű szaporítóanyag-gazdálkodásnak, erdőfelújításnak, szerkezetátalakításnak és erdőtelepítésnek, amely a megyére jellemző. A MEFAG, az állami gazdaságok és termelőszövetkezetek évente mintegy 13 millió facsemetét nevelnek fel. s az utóbbi öt esztendőben évi 400—700 hektárral növekedett az erdők területe. Mindez 400—500 ezer köbméternyi fa kitermelését teszi lehetővé évente.

Rada Antal, a MÉM osztályvezetője ünnepi beszédében a Föld problémáinak összefüggésében elemezte az erdőgazdálkodás jelentőségét.

Elmondta, hogy bolygónk 50 millió négyzetkilométernyi erdeje oxigént termel, vizet tisztít, árvizeket köt meg, védi a termőtalajt, faanyagot ad. Ám riasztó hírek jelzik, hogy földünk erdőségei pusztulnak, terjed a sivatag, emberek milliói keresik vándorolva életben maradásuk lehetőségeit, kivágott erdőket, kimerült, lepusztult termőtalajt hagyva maguk után. Csökken legproduktívabb környezeti tényezőnk hatása. Ezért vette pártfogásába az ENSZ környezetvédelmi szervezete azt az Indiából elindult mozgalmat, amelynek jelszava: Minden gyermeknek egy fát! Célja nem elsősorban a fásítás, hanem a gyermekek természetszeretetének, ökológiai szemléletének fejlesztése, hogy majdan, felnőtté válva tudatos őrzőivé váljanak a természetnek.

Hazánkban a világméretű akciót megelőzve hirdette meg a MÉM és a Hazafias Népfront az „iskolaerdő" és a „mini arborétum" mozgalmat. Ennek során a diákok akár a maguk által gyűjtött magvakból nevelhetik fel és ápolhatják kertjüket. Magyarország erdőgazdálkodása természetesen nem ezen az akción múlik, de az utóbbi években fontos részét képezi az 1958 óta minden évben meghirdetett fásítási hónapnak, amelyet a fásítás tömegmozgalommá szélesítése érdekében szerveznek. E tömegmozgalomnak is része van abban hogy a felszabadulás óta hazánk erdőterületének mintegy kétharmada újult meg.

Az ünnepi beszédet követően Varga Imre szobrászművész alkotta emlékplaketteket nyújtottak át az erdőgazdálkodásban kiemelkedő munkát végző szakembereknek. Ezután Lvov-Kertváros közelébe, a Malomvölgybe látogattak az ankét résztvevői, ahol az újonnan telepített parkerdőt tekintették meg.

Hangverseny Győrben

Lajtha-díj pécsi művészeknek

Húsz évvel ezelőtt halt meg Lajtha László Kossuth-díjas zeneszerző, népzenetudós, akit nemzetközi zenei tevékenységéért 1955-ben a Francia Akadémia is levelező tagjává választott. A jubileum alkalmából kamarahangversenyt rendeztek április 11-én Győrben Lajtha László műveiből. A Mecsek Fúvósötös négy tagja révén Pécs zenei élete is érdekelt volt az eseményen: *Szkladányi Péter, Deák Árpád, Paláncz Tamás* és *Várnagy Attila*, a kiváló zeneszerző Quatre Hommages című művét adta elő, amellyel Lajtha négy jeles francia zeneszerzőnek akart emléket állítani.

A hangversenyt Ujfalussy József akadémikus bevezetőjével kezdték meg. Értékelte Lajtha László életművét, majd átadta a Lajtha-emlékplakettet azoknak a művészeknek, akik a legtöbbet tették hazánkban a nagy zeneszerző munkásságának megismertetéséért. Megkapta az emlékplakettet a Mecsek Fúvósötös négy tagja is, akik elmondták, hogy a győri koncerttel együttesük nem fejezi be a Lajtha-művek műsorra tűzését; továbbra is

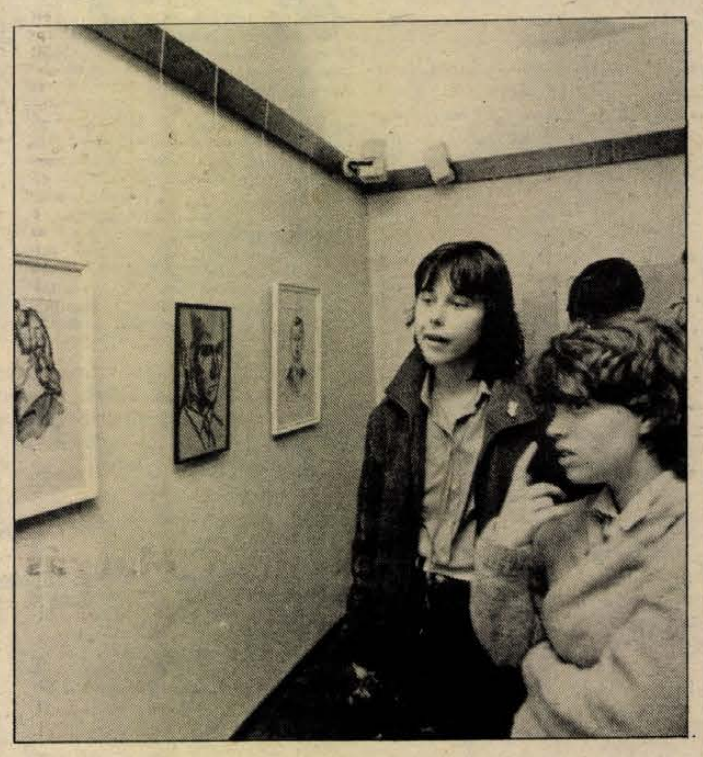


feladatuknak tekintik Kodály és Bartók egyenértékű pályatársának megismertetését koncertjeik közönségével.

Újra megnyílik a Csontváry Múzeum

Ma ismét megnyílik a Csontváry Kosztka Tivadar életművét bemutató múzeum Pécsett, a Janus Pannonius utca 11. szám alatt. Az elmúlt három év alatt kibővítették és újjá rendezték a múzeum anyagát. Ma délután 5 órakor Köpeczi Béla akadémikus, művelődési miniszter mond megnyitó beszédet a kiállítás előtt. Hegedüs D. Géza színművész Csorba Győző, Antal Barnabás, Garai Gábor, Nagy László és Weöres Sándor versét mondja el, majd elhangzik Szokolay Sándor Örvendj, Pécs! — Hódolat Csontváry című műve, amelyet a zeneszerző Weöres Sándor versére a múzeum megnyitásának alkalmára írt. Közreműködik a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa (karigazgató Tillai Aurél), valamint a Mecsek Fúvósötös, vezényel a szerző.

A. Tóth Sándor rajzai



Íróportrék

Kiállítás nyílt a Mozgalmi Ház kisgalériájában

A négy évszázados pápai református kollégium helyének szelleme, „genius loci"-ja költözött néhány percre tegnap délután a Mozgalmi Ház kisgalériájába, amikor az új kiállítás megnyitásakor *Tüskés Tibor* író felidézte a magyar költők, írók portréiból összeállított kamaratárlat születésének s a képek keletkezésének helyét, körülményeit. A tárlat *A. Tóth Sándor*, az alig három éve elhunyt festőművész portrérajzait s néhány portréfestményét mutatja be írókról, javarészt a két világháború közötti időszakból. A tárlat anyaga először szerepel a nyilvánosság előtt.

A. Tóth Sándor 1904-ben született. A Képzőművészeti Főiskola elvégzése után Párizsban, Londonban él; 1932-től a pápai kollégium tanára, egyúttal képzőművészként a hazai avantgard művészeti törekvések egyik kiváló képviselője. Munkássága rendkívül sokrétű, s amit tanárként elvégzett, annak alapján a magyar pedagógiatörténet nagy tanáregyéniségeinek egyik jelentős alakja bontakozott ki előttünk Tüskés Tibor megnyitó beszédében. A. Tóth Sándornak ugyanis kivételes adottsága volt a tehetségek fölismeréséhez. A kollégium, amely mindig is küldetésének tekintette a tehetséges parasztgyerekek iskolázását, falai közé fogadta a negyvenes évek elején a tízesztendős *Nagy Lászlót, Csoóri Sándort;* vagy korábban a mai neves szobrász, *Somogyi Józsefet.* Művészi kibontakozásukban oroszlánrésze van kedves tanáruk atyai biztatásának. Csakúgy, mint a kollégiumigazgató lányának, a neves költő-műfordító *Rab Zsuzsának* művészi indulásában. A. Tóth Sándor megrajzolta kedves diákjainak portréit, s később a művésszé érlelődött egykori pápai kollégistákét is.

A harmincas évek második felében egyike azoknak, akik a népi írók számos jelentős alakját előadás megtartására kérték fel. A. Tóth Sándor a hallgatóság soraiban vázlatfüzetével ült le. Megrajzolta az előadókat, s rajtuk kívül számos neves kortárs magyar író portréját is. Így született meg *Illyés Gyula, Németh László, Zilahy Lajos, Ortutay Gyula, Szabó Dezső, Veres Péter, Kós Károly* ceruzás vagy éppen „töltőtollas" arcképe, portrévázlata. Vagy a későbbi személyes találkozások emlékeként *Lázár Ervin, Simon István, Károlyi Amy, Weöres Sándor, Vathy Zsuzsa* képe és másokéi. „Kidolgozott kép általában nem lett belőlük, szépségüket éppen a pillanat üdesége adja" — hangsúlyozta megnyitójában Tüskés Tibor.

A különlegességében, egyediségében megkapó kiállítás május 10-ig látható hétfőtől péntekig 10—17 óra között.

W. E.

Tollseprű

A beások

A Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Karán dr. Várnagy Elemér kandidátus szerkesztésében értékes tanulmányok látnak napvilágot a cigánygyerekek oktatásával, nevelésével foglalkozó munkacsoport vizsgálatainak eredményéről. A most megjelent V. és VI. kötet szerzője Papp Gyula pécsi középiskolai tanár, akinek a beás cigányokról, azok nyelvjárásáról írt tanulmányát hiánypótlóan egészíti ki beás—magyar szótára.

A cigányok nyelvéről eddig több értékes tanulmány jelent meg, de ezek javarészt az indiai eredetű ciaány nyelv különböző nyelvjárásait kutatják.

Papp Gyula vizsgálódásai a dél-dunántúli beás, vagyis a Pécs környékén élő, teknővájó cigányok nyelvéről igyekszik átfogó képet adni. Pár évvel előbb a Tanárképző Főiskola már megjelentetett rövid beás nyelvtant, ez azonban csak pedagógiai célokat szolgált. A mostani munka első kötete a beás cigányok nyelvének hagyományos leíró nyelvtanát mutatja be, a másodikban pedig a beás román nyelvjárás román eredetű szókészletének ismertetésére kerül sor.

Honnan származik ez az alig ismert beás elnevezés?

Papp Gyula kimutatja, hogy G. Weigand lipcsei kutató 1897-ben írt munkájában kétféle beásokról ír: azokról az eredetileg német származású bányamunkásokról, akik később elrománosodtak, és a cigány származású beásokról. Ez utóbbiak különféle faszerszámokat (teknőket, lapátokat, fakanalakat stb.) készítenek, míg a többiek kosárfonók, akiknek elődeik eredetileg aranymosók voltak. Az Aranyos menti falvakban a románok közé települtek és házasságok útján velük elkeveredtek.

A beások legtöbbje Bánátból, a Körösök vidékéről és a Maros menti területekről származott. A jobbágyfelszabadulás utáni időkben egyes beás csoportok Erdélyből nyugatra és északra olyan helyekre vándoroltak, ahol feldolgozásra alkalmas fákat, erdős területeket találtak. Ekként került néhány nagycsalád a Dráva menti területre.

Mészáros György 1974-ben megjelent nyelvföldrajzi tanulmánya szerint a románul beszélő cigányok nyelvterülete főleg Baranya, Somogy és Zala megye. Megyénkben. Komló, Alsószentmárton és Ócsárd a fő központjuk. Vekerdi József a beás cigányok számát jelenleg harmincezerre becsüli. Ide-oda-vándorlásuk kezd megszűnni. A régi teknővájó foglalkozást inkább csak az öregek űzik, de azért a telepről elszármazottakban is él a nemzetséghez és a nagycsaládhoz való tartozás tudata.

Az utóbbi fél évszázadban a beás közösségek életmódja az iskola, a katonaság, a munkahely hatására jelentős változáson ment át. Szókincsük is megváltozott, sok új szóval gyarapodott. Ezeket rendszerint a magyar nyelvből vették át.

Ahogy a kétszáz lapnyi terjedelmű beás—magyar szótárt lapozgatjuk, sok ismerős szóra bukkanunk. Ezeket mi vettük át a beások nyelvéből. Ilyenek többek között: csaj, csóró, manusz, lové, piál, kajál stb. Azt is tudni illik, hogy a tél múltával is akadnak köztünk hóhányók, azaz szélhámosok, csalók. A *hóhányó* szónak semmi köze sincs a hólapátolókhoz, a cigány *hohano* (= hazug) szóból került köznyelvünkbe.

Lám, lám, mennyi fontos dolgot, cselekedetet fejezünk ki cigány nyelven. Mintha magyarul nem is lehetne!

Tóth István dr.

A szerkesztőség postájából

Olvasóink írják

Munkaeszközünk a telefon

A Dunántúli Napló március 12-i számának 12. oldalán megjelent, a telefonközpontosokkal kapcsolatos panaszra írom ezt a levelet, leszögezve, hogy az alábbiak kizárólag saját véleményemet tükrözik.

Mint olvasó, kellene írni a központosokról. Igen ám, de mit és hogyan?

Az elmúlt évtizedekben megnőtt a telefon-alközpontok száma: a pécsi főközpont tizenkilencezres kapcsolási számkapacitásához (de ebből csak hétezer a szóbeszám) az alközpontok száma rövidesen eléri a háromszázat, a mellékállomások száma pedig már most is meghaladja a tizenkétezret. Több a kezelő is, számuk a megyében négy-ötszáz lehet, ebből csaknem negyvenen vagyunk vakok vagy gyengénlátók. A posta szaktanfolyamokat tart a kezelőknek, ahol forgalmi és műszaki ismeretekből kell vizsgát tenni. A képesítés megszerzését rendelet írja elő. Az első órán az oktató, miután ismertette a „távközlési titok kifürkészésére" vonatkozó börtönbüntetést is kilátásba helyező törvényt, rögtön arról beszél, hogyan kell a kezelőnek bejelentkezni, és általában az ügyfelekkel tárgyalni, mert — és ezt mindannyiunknak tudomásul kell venni — a kezelőtől el kell várni, hogy intézményét megfelelő színvonalon képviselje.

Az hogy a kezelő az intézménye megnevezésével jelentkezzék, alapvető szolgálati szabály, de a józan ész is ezt diktálja. Az hogy kívánatos-e köszönése is, azon gondolkodni kellene. Azt, hogy egy helyzetben kell-e köszönni vagy sem, azt szerintem az adott szituáció jellege, intimitása dönti el. A taxis köszön, de a buszvezető nem, a vonatkalauz igen. Ha egy trafikba lépek, ahol én vagyok az egyetlen vevő, furcsa lenne, ha nem köszönnének (vissza), de egy nagy áruházban aligha várható el, hogy az eladó mindenkinek köszönjön, a piacon meg senkinek sem köszönnek. A társadalmi érintkezésben sok olyan szituáció van, ahol nem követelhető a személyre szóló bánásmód. Úgy érzem, rá kellene bízni a nagyobb központok kezelőire — amennyiben a munkaadó nem írja elő —, ők döntsék el . . .

El kell ismernem, hogy sok kezelő flegmatikus, nem elég barátságos. Attól tartok, hogy a műszaki tájékozottságuk sem kielégítő. Akit pedig nem érdekelnek munkahelye ügyei, az e kérdésekben is tájékozatlan és nem tud felvilágosítást adni, irányítani. Nekünk mindent tudni kötelességünk, de az sem lenne baj, ha az átlagos telefonáló egy mondjuk ötezer fős vállalat felhívásakor tudná, hogy a sógora melyik üzemrésznél dolgozik vagy legalább a város melyik részén.

A másik oldal: az irodai dolgozó egyre többet telefonál, de nem törekszik a munkaeszközének megismerésére. Tessék egyszer megkérdezni néhány tisztviselőt, akinek évek óta asztalán áll a telefon (színes), hogy mire szolgál a készüléken lévő „fehér gomb"! Meglepően kevesen fogják tudni, hogy „visszaadásra", azt meg szinte senki hogy segítségével a külső hívót át lehetne kapcsolni egy másik mellékállomásra a központos beavatkozása nélkül. A telefon bonyolódott, a tájékozottság nem javult.

Amikor engem 1953-ban jelenlegi munkahelyemre felvettek, szigorúan meghagyták, hogy üzeneteket átvennem nem szabad, mert mondták ez nem a központos feladata, erre nem illetékes.

Még egy gondolatsort hadd írjak le: a beszélgetések fele, adott időszakban kétharmada magánjellegű (tisztában vagyok kijelentésem súlyával). Van ügyfelem, aki naponta négyszer-ötször felhívja feleségét (vagy férjét) olyan is van, aki vidékről legalább egyszer naponta érdeklődik leányától az unoka hogyléte felől. (Az állam fizetne telefonon korlátlanul, sőt gátlástalanul folytatott helyi és távolsági, újabban külföldi magántelefonálás izmos szokásjogá alakult.) Vajon mi okoz több költséget a népgazdaságnak, az, hogy a központos késedelmesen jelentkezik és nem köszön, vagy a fecsegés?

Görgényi Miklós,
harminc éve a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat telefonközpont kezelője

Hozzászól az illetékes

Veszélyeztetett és védett tavaszi örökzöldek

Az első tavaszi virágcsokrok közé szinte évről évre több védett és védelmet érdemlő pompás megjelenésű mecseki virág kerül. Utcai virágárusoknál, piacokon, sőt még elvétve állami virágüzletben is felfedezhetünk védett növényeket. Néhány nappal ezelőtt egy dél-dunántúli város virágboltjának eladója szúrós csodabogyóval „díszített" nőnapi csokrokat árult, s bevallása szerint nem tudott arról, hogy szálanként 2000 forintot érő védett növényt árusít. Hasonló jelenségre hívta fel a figyelmet a Dunántúli Napló 1983. március 9-én is.

A kis híradás az illatos hunyorról megállapítja, hogy „e virág jégkori reliktum, csak a Mecsekben található, s aki leszedi, annak akár tízezer forintjába is kerülhet . . ." A közvélemény pontos tájékoztatása érdekében az előbbi sorok azonban némi magyarázatra szorulnak.

Kissé romantikus, mintsem tudományosan megalapozott az illatos hunyort jégkori reliktumnak nevezni, hiszen az utolsó jégkorszak (Würm) rendkívül hideg volt. Erre cáfolhatatlan bizonyítékokat szolgáltattak a virágporelemzések is. Helyesebb azt a nézetet vallani, hogy az illatos hunyor a jégkorszak után (posztglaciálisan) hódította meg (vagy vissza) a mai elterjedési területét közel 4-5000 évvel ezelőtt, a balkáni menedékhelyekről.

Ez a balkáni, kelet-alpesi, itáliai elterjedésű, melegigényű és örökzöld faj nem „csak" a Mecsekben található. Terem még a Villányi-hegységben, a Dráva-síkon, Tolnában és Külső-Somogyban is. Leggyakoribb a karsztbokorerdőkben és a mészkedvelő tölgyesekben. Növényföldrajzilag kiemelkedő jelenségű, ugyanis a Mecsek vidékének elhatárolására kiválóan alkalmas. A természetvédelmi szakemberek véleménye szerint a legkevésbé veszélyeztetett hazai hunyorfaj. A Mecsek-hegységben előforduló hatalmas állományát nemcsak hogy a gyűjtés nem, de a termőhelypusztítás sem veszélyezteti, mivel a Mecseki Erdőgazdaság nem kísérletezik tájidegen fafajok betelepítésével. Ennek kitűnő példáját lehet látni különösen a Kelet-Mecsek tájvédelmi körzetben, ott, ahol megyénk egyik legféltettebb védett növénye, a bánáti bazsarózsa is díszlik. Kérdéses azonban, hogy a Pécs feletti karsztbokor erdőkben az intenzív turizmus miatt még mennyi ideig tud fennmaradni.

Sajnos — nem tudni, mi okból — az illatos hunyor az 1982. július 1-vel életbe lépett természetvédelmi törvény védett növényeinek listájáról lemaradt. Pontosabban nem szerepel az országosan is védelmet érdemlő növények között, így jogilag eszmei értéke sem állapítható meg.

Mindezek ellenére, mint szűkebb hazánk flórájának egyik igen jellegzetes szubmediterrán és növényföldrajzilag fontos növényzeti elemét feltétlenül védeni kell. Meg kell akadályozni mindennemű oktalan és felelőtlen pusztítását, azért is, mert éppen a Dráva-sík szolgáltat szomorú példát arra, hogy ahol egykor sokkal gyakoribb volt, ma már csak néhány maradvány erdőfoltban figyelhető meg.

A hunyor mellett a tavaszi virágcsokrok elmaradhatatlan növénye a lónyelvű- és a szúrós csodabogyó. Piros termésükkel, levélszerűen módosult szárukkal a téli álomból ébredő erdő gyöngyszemei. Nincs olyan márciusi hétvége, hogy a kirándulásról hazatérők kezében ne lehetne látni. Elszomorító és a jövőre nézve pedig elgondolkodtató, amikor iskolás gyerekek „kíséret" mellett szedik. Mindkét csodabogyófaj védett! Eszmei értékük 2000 forint.

Távol áll tőlem, hogy tavaszi növényritkaságaink pusztulása felett vészharangot kongassak. Sokkal kiterjedtebb természetvédelmi ismeretterjesztésre és oktatásra lenne szükség, különösen a meganyi értéket rejtegető Mecsek vidékén. Éppen e cél érdekében elkészült Komlón egy olyan tájékoztató füzet tervezete, amely ismertetni fogja a város tágabb körzetében fellelhető védett és veszélyeztetett növény-, illetve állatfajok neveit, valmint a rájuk vonatkozó természetvédelmi előírásokat. A megjelenő füzet a forgalomban lévő képes határozó könyvekkel elsősorban az iskolai oktatást fogja szolgálni, ráirányítva a figyelmet a szűkebb szülőföld természeti értékeire. Érdemes lenne ezt a munkát Baranyára is kiterjeszteni.

Fazekas Imre,
a komlói természetvédelmi szakbizottság vezetője



Tavaly ősszel tettük szóvá, hogy Pécsett, Nagy-Daindolban, a 22-es busz utolsó előtti megállójában egy húsz-harminc centiméter széles, magasított betonszegély igen balesetveszélyessé teszi az utasok le- s felszállását. Azóta örömmel tapasztaltuk: eltűnt a betonszegély, s lefedték a mögötte lévő árkot is.

Fotó: Laufer László

Jogi tanácsadó

Nagy G. kérdése: a házfelügyelők munkaszerződését melyik rendelet, miként szabályozza?

Az elmúlt hetekben jelent meg az Állami Bér- és Munkaügyi Hivatal elnökének a 2/1973. (III. 16.) ÁBMH sz. rendelete a házfelügyelők munkaviszonyának egyes feltételeiről.

E jogszabály 2. §-a tartalmaz előírásokat a munkaszerződésekről.

A házfelügyelővel kötött munkaszerződést írásba kell foglalni. A házfelügyelő munkaköri feladatait — épületenként részletezve — a munkaszerződés mellékletét képező „Tevékenység-jegyzék"-ben kell rögzíteni.

A munkaszerződésben meg kell jelölni, hogy a házkezelési teendőket mely épület(ek)-ben végzi a házfelügyelő.

A munkaszerződésben meg lehet állapodni abban, hogy a munkáltató a házfelügyelőt egy vagy több épület házkezelési szolgáltatásainak, illetőleg a szolgáltatások egy részének ellátására alkalmazza.

A házfelügyelővel több épület központi hőellátási berendezésének üzemben tartásával kapcsolatos feladatok elvégzésére egy munkaszerződésben is létesíthető megállapodás.

A már munkaviszonyban álló házfelügyelőt a munkaszerződés megfelelő módosításával a házfelügyelői teendők egy részének ellátása is foglalkoztathatja a munkáltató.

A munkaszerződésben meghatározott épület(ek)-ben a „Tevékenység-jegyzék" szerint végzett házkezelési teendőkön felül a házfelügyelő mellékfoglalkozásban további házkezelési teendők ellátására szerződhet.

Ugyanezen jogszabály 6. §-a szerint a házfelügyelő személyi alapbérét a „Tevékenység-jegyzék"-ben foglalt feladatok és a munkaszerződésben előírt munkaidő alapulvételével a vállalati dolgozók alapbérének megállapításáról szóló jogszabály szerint kell meghatározni.

Ennek megfelelően a házfelügyelőt az „egyszerű betanított munka", illetve a „bonyolult betanított vagy egyszerű szakmunka" képzettségi fokozatok valamelyikébe és a megfelelő munkakörülményi fokozatba kell besorolni.

A most ismertetettek szerint meghatározott személyi alapbér magában foglalja az esetleges bérpótlékokat is. A készenléti (ügyeleti) szolgálatért legfeljebb az alapbér 15%-áig terjedő átalány állapítható meg.

I. T-né kérdezi, hogy a bérbe adó mikor mondhatja fel a lakásbérleti szerződést?

A hatályos lakásügyi jogszabály 71. §-ában meghatározottak szerint a bérbe adó a lakásbérleti szerződést felmondhatja, ha

a) a bérlő a lakbért a fizetésre megállapított időpontig nem fizeti meg, vagy a lakás karbantartására vonatkozó kötelezettségét nem teljesíti;
b) a bérlő vagy a vele együtt lakó személyek a bérbe adóval, a ház kezelőjével, a házfelügyelővel vagy a lakókkal szemben a szocialista együttélés követelményeivel ellentétes, botrányos, tűrhetetlen magatartást tanúsítanak;
c) a bérlő vagy a vele együtt lakó személyek a lakást, a közös használatra szolgáló helyiségeket és területet, az épület állagát rongálják, illetőleg rendeltetésükkel ellentétesen használják;
d) a bérlő vagy a vele együtt lakó személyek az épület karbantartásával, felújításával, helyreállításával, átalakításával, bővítésével vagy korszerűsítésével kapcsolatos munkák elvégzését akadályozzák, illetőleg a lakás használatának ellenőrzését nekik felróható módon — ismételten meghiúsították.

Bérlőtársi jogviszony esetén a bérbe adó felmondása — a házastársak kivételével — valamennyi bérlőtársra csak akkor terjed ki, ha a felmondási ok velük szemben is megvalósult és a felmondást valamennyi bérlőtárssal közölték.

A további felmondási lehetőségeket a 72—79. §-ok tartalmazzák részletesen.

Az illetékes válaszol

Közvilágítás Újmecsekalján

Az elmúlt hetekben először jelent meg újsághír, amelyekben a pécsi Páfrány utca és környéke közvilágítási problémáira irányították a figyelmet.

A fogyasztói bejelentésekre a következőket válaszoljuk a DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatósága részéről:

Az újmecsekaljai városrész villamosenergia-szolgáltató kábelrendszere elöregedett, átviteli kapacitása kicsi, szigetelési szintje leromlott, ezért gyakoriak az üzemzavarok mind a közvilágítási, mind az erőátviteli hálózatokon. A teljes terület villamos hálózatának felújítása kb. 25 mFt-nyi célcsoportos pénzügyi keretből lenne biztosítható, rendkívül nagy munkaráfordítással. Tekintettel arra, hogy a lakosság gondjait magunkénak érezzük, 1982. évtől folyamatosan, szakaszonként kívánjuk a térség villamosenergia-ellátását, a közvilágítást üzembiztossá tenni.

A múlt évben a Páfrány u. —Türr I. és a Hajnóczy utcák által határolt részben újítottuk fel a villamos hálózatot és a közvilágítást, ez évben a Hajnóczy u. és a Körösi Csoma Sándor út közötti területen tervezünk kisfeszültségű és közvilágítási rekonstrukciót.

A Páfrány utca—Alpári Gy. utca—Bánki Donát u. és a 39-es dandár út által határolt térségben, tehát az önök levelében is kifogásolt területen 1984-re terveztünk mintegy 3 millió forint értékű kábelezési és közvilágítási javítási munkát végezni. Tekintettel arra, hogy a Páfrány utca környékéről több panasz érkezett az utóbbi időben, így ez évi tervszerű munkáink átprogramozásával a Páfrány u. és a Bánki D. u. között lévő „tömbbelső" térségében a II. negyedév folyamán mintegy 0,5 millió forint értékben végzünk munkát, amit a tervezett következő évi munkákból hozunk előre. Bízunk abban, hogy a lakosság megelégedését, hangulatának kedvező változását fogja eredményezni közeljövőben végzendő munkánk.

Az elkövetkezendő években a már említett szakaszos módszerrel, nyugati irányból a Tüzér u. irányába haladva folyamatosan korszerűsítjük Újmecsekalja villamos hálózatát, azonban a teljes térség felújítása több évet fog igénybe venni. Addig is kérjük tisztelt fogyasztóink türelmét és szíves közreműködésüket abban, hogy a milliókért felújított hálózatok, közvilágítási lámpák megóvását közös összefogással segítsék, megelőzve az igen gyakori vandál pusztításokat.

Körmendi Kálmán
üzemigazgató

Varga János
üzemigazgató-helyettes

Tudósítónktól

A Zrínyiek kultuszának ápolása

A szigetvári hős, illetve a költő és hadvezér Zrínyi Miklós emlékének ápolása és az ezzel kapcsolatos tevékenység tartalmasabbá tétele, s nem utolsósorban a hősök nevét viselő katonai akadémia hallgatóinak hazafias nevelése céljából együttműködési megállapodást kötött az MSZMP Szigetvári városi-járási Bizottsága, a Szigetvári városi Tanács, a szigetvári Várbaráti Kör és a Zrínyi Miklós Gimnázium, valamint a Vörös Zászló Érdemrenddel kitüntetett Zrínyi Miklós Katonai Akadémia parancsnoksága és pártbizottsága.

Az okmány értelmében a ZMKA és az együttműködő szigetvári felek kölcsönösen tájékoztatják egymást a Zrínyiekkel kapcsolatos rendezvényekről, s erre meghívják képviselőiket, továbbá biztosítják számukra az általuk közzétett kiadványokat. A kitűzött célok közt szerepel még az akadémia életének bemutatása, oktatási objektumainak és múzeumainak megismertetése, valamint minden év őszén az akadémia 1. éves hallgatóinak tájékoztatása a Zrínyi családdal kapcsolatos kutatások legújabb eredményeiről.

Kovács Csaba
Szigetvár

Levél Schwerinből

„Barátokat keresünk"

Schwerinből kaptunk levelet, Gabriele Buchholztól: szeretne megismerkedni egy pécsi családdal, szívesen levelezne és meg is hívná leendő barátait. Négytagú családjukban a szülők 32 évesek, a nagyobbik gyermek 8, a kicsi két és fél éves.

A címük:
DDR-2711 Barner Stück
Kreis Schwerin
Linden str. 32.

LAKÁS-INGATLAN

Pécs, harmadik kerület, Mecsekszentkút-felső 50. sz. ház eladó.

Hásságyon kétszintes présház, pince, szőlővel, a halastó fölött, eladó. Telefon: 14-227.

Kétszintes családi ház garázzsal, kerttel, eladó. Ugyanitt Dacia, bontva, eladó. Magyarürögi út 62.

Eladó azonnal beköltözhető, kétszobás, félkomfortos családi ház. A telek 84 n-öl, a lakás 52 m², plusz a mellékhelyiségek. Pécs, István u. 46.

Egy évre bérbe adnám két szoba, komfortos, pécsi, belvárosi ingatlanomat. „Nyár elejétől" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó két szoba, konyha, kertes családi ház. Ditzmalom u. 8. Balokánynál.

Nagypeterdi szőlőhegyen (12. sz.) 270 n-öl szőlő, gyümölcsfákkal, eladó. Közút, villany a közelben. Érdeklődni: Pécs, Rákusalja u. 18. sz. alatt.

Magyarürögi út 39. sz. alatt lévő szoba, konyha, előszoba és mellékhelyiségekből álló családi ház, 119 n-öl kerttel 300 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: Pécs, Sarohin t. út 8. sz., fszt. 2. Kábai Antal.

Két és fél szobás, OTP-lakás eladó. Kp + OTP. „Kertváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkány, Ibolya u. 17. sz. nyaraló eladó. Érdeklődni lehet 16-án, szombaton délelőtt a helyszínen.

Keszüben, 352 n-öl zártkert eladó. Villany van, 30 m² alapterületű épülettel. Érdeklődni lehet: BTC-pálya, vagy a 11-555/280 telefonon, 12–15 óráig.

Mecsek utcában, másfél szobás, földszinti öröklakás eladó. Érdeklődni: Mecsek u. 5., fszt. 2. 17 óra után.

Emeletráépítés céljából új vagy újszerű családi házat keresek, Mecsekoldal vagy belvárosban. „A lehetőségért fizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Pécsett, Kandó Kálmán u. 20., III. em. 19. sz. alatt, két és fél szobás szövetkezeti lakás (tégla). Érdeklődni lehet szombat és vasárnap, a helyszínen.

Kertes családi ház, jó állapotban, családi probléma miatt, olcsón eladó. Pécsszabolcs, Bródy S. u. 63.

Pécs, harmadik kerületben 220 n-öl építési terület eladó. Érdeklődni az esti órákban, a 31-557-es telefonon.

Petőfi utcai, másfél szobás, szép, komfortos, gázfűtéses, megvásárolható lakásom, udvari garázs van, cserélés szoba-konyhás tanácsira. „Örököltem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném magántulajdonban álló, zöldövezeti, kertes ház emeletét kitevő, 3 szoba komfortos, száz négyzetméteres főbérleti lakásomat kétkét és fél szobás tanácsi összkomfortosra vagy gázfűtéses komfortosra. „Tanárképző környéke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Panorámás, kétszintes családi ház eladó. Kétszobás öröklakást, I. emeletig, beszámítok. Pécs, Nap u. 16.

Alsóbélatelepen igényes kivitelű, 30 négyzetméteres nyaraló, 125 n-öl telken, berendezéssel együtt, eladó. Érdeklődni este a 84 10-343-as telefonon vagy levélben: Kovács, Siófok, Déryné u. 1.

Dunaszekcsőn, part mentén nyaraló eladó. Érdeklődni: Pécs, I. ker., Katona József út 35.

Sürgősen eladó két szoba, gázfűtéses öröklakás. Pécs, Hunyadi J. út 64/A., 6-os ajtó.

Eladó kétszobás, szövetkezeti lakás, készpénz + OTP-hitel átvállalással. Kertváros, Júlia u. 3., III. em. 11. Érdeklődni lehet szombat, vasárnap 14–17 óráig.

Pécs, Lajkó-köz 1-ben eladó ikerházépítésre alkalmas, 410 n-öles telek, szőlővel, emeletes, összkomfortos házzal. Lakószobák az emeleten, szép kilátással. Érdeklődni a 29-381-es telefonon vagy helyszínen szombat, vasárnap 10–14 óráig.

Balatonszárszón 750 n-öl termő gyümölcsös eladó vagy bérbe adó. Tar István, Zirc, Cuha étterem.

Gyönyörű fekvésű, nyaralónak, hétvégi háznak is alkalmas kis családi ház eladó Dunaszekcsőn. Érdeklődni lehet: Dunaszekcső, Felszabadulás u. 123., egész nap.

Üdülő – 2 szintes, 4 szobás –, Harkányban, Lomb u. 3. szám alatti, eladó. Cím: Szekszárd, Bartina u. 62.

Hévízen, Thermál szállóhoz 200 méterre, 5 szobás ház eladó. 3 szoba, konyha, azonnal beköltözhető. Érdeklődni: szombat-vasárnap, Kollár István, Keszthely, Toldi u. 29.

Barcs, Lewin Samu u. 10. sz. alatti, földszinti, külön bejáratú, 3 szoba összkomfortos, garázsos, kertes lakás eladó, azonnal beköltözhető. Érdeklődni: 16-án és 17-én 10 órától, a helyszínen.

Keszthelyhez közel, Cserszegen, 524 n-öl közművesített szőlő-gyümölcsös építési lehetőséggel eladó. Porel Lajos, Keszthely, Katona J. u. 6.

Balatonfüreden 252 n-öl zártkerti gyümölcsös eladó. Telefon: 467-413, 16 óra után vagy Füred, Árácsi u. 4.

Eladó kétszobás nyaraló Fonyódon, családi háznak épült, központi fűtéses, közműves, garázs, plusz két kis helyiség, pince, 300 n-öl telekkel. Telefon: 885-374, Krausznéné, Budapest, Vörösvári út 5. 1035.

Hegyvidéki, téglából épült kis falusi házat vennék, víz, villany fontos. „Árajánlat, 10.677" jeligére a szegedi Sajtóházba.

Elcserélném pécsi, komfortos, tanácsi lakásomat falusi, kertes házra a 6-os út mentén. „Bonyhádtól Szigetvárig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó, 400 ezer Ft-ért. Villány, Rákóczi F. u. 17.

Bogádi szőlőhegyen 390 n-öl szőlő, épülettel, felszereléssel eladó. Érdeklődni: Varga József, kozári elágazónál.

2 szobás, 62 m²-es, komfortos, gázfűtéses tanácsi lakásomat elcserélném két kisebbre. Érdeklődni: Kolozs Jánosné, Pécs II., Rákóczi út 28., II. em. 11., du. 16–20 óráig.

Összeköltözők, figyelem! Szliven környéki, 3 szobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat két kisebbre cserélném. Minden megoldás érdekel! Érdeklődni: 23-377-es telefonon, 17 óra után.

2 szoba + étkezős, OTP-öröklakás, kp + OTP-átvállalással eladó. Pécs, Dóra u. 1., IV. em. 15.

Elcserélném Athinay utcai, nagy másfeles, összkomfortos, II. emeleti lakásomat hasonlóra, esetleg kétszobásra, a Kodály út környékén. A szobák külön bejáratúak. „Sima csere, II. emeletig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó családi ház, gazdálkodási lehetőséggel. Belvárdgyula, Rákóczi u. 42.

Petőfi utca 70., földszinti, 63 m²-es, téglaépületben lévő öröklakásomat elcserélném nagyerkélyes, I. emeleti hasonlóra vagy nagyobb lakásra a Surányi út környékére. Vétel is érdekel. Telefon: 17-625, 9–18 óráig.

2 szobás, összkomfortos lakás + garázs eladó, kp + OTP-ért. Alkotmány u. 22.

2000 n-öl jó minőségű szántóföld, megosztva is eladó. Pécstől autóval 10 percre, 6-os út mellett. Érdeklődni: Szentlőrinc, Szent Imre u. 11. ajtó.

1140 n-öl szőlő-gyümölcsös, lakható épülettel, sürgősen eladó a Cserkúti csárda felett. Érdeklődni: Pécs, Losonc u. 14. Gyenes Ferencné.

Egy összkomfortos, kis szoba, fürdőszoba-használattal, 1 diáklánynak vagy dolgozó nőnek albérletbe kiadó. Pécs, II., Lívia u. 3., I. em. 5.

Parasztház eladó gazdasági épületekkel, villany, víz van. Érdeklődni a helyszínen. Borjád, Deák F. u. 14.

1000 n-öl gyümölcsös, megosztva is eladó. Hird-Kültelek, Alvári malom, Jánicsék.

Pécsbányatelep, Zöldellő utcában, 328 n-öl házhely eladó. Érdeklődni: Horváthnál, vagy Pécs, Heim Pál utca 2., Tóth, délután 15 órától.

Belvárosi, 3 szoba hallos, 120 négyzetméteres tanácsi bérlakást kettő kisebbre cserélnénk. „Nyugalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 500 n-öl szőlő a Parlag dűlőben. Épület, villany, út, víz van. Érdeklődni: Kállai Éva tér 3., II. 5., délután 4 órától.

Kétszobás OTP-öröklakás eladó. 400 000 + OTP-átvállalással, azonnal beköltözhetően. Érdeklődni: 18 óra után, Pécs, Eszék u. 47., II. 8. ajtó.

Kiadó 2 szoba összkomfortos lakás intézménynek, vállalatnak, illetve diáklányoknak. Érdeklődni: 16-763-as telefonon, 17 óra után. (Orvosi egyetemhez közel.)

Baksán 3 szobás családi ház eladó. Érdeklődni: 16 óra után, Baksa, Szabadság u. 8.

Mohács, Dózsa György u. 27. számú, 4 szobás, 2 fürdőszobás és egyszoba-konyhás, két csalánnak alkalmas, nagy családi ház kerttel, gazdasági épületekkel eladó.

Félmillió forint + OTP-átvállalással 3 szobás lakást vásárolnék. „Zöldövezet előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi, 2,5 szobás és kétszobás tanácsi, központi fűtéses lakásunkat 4–5 szobás, pécsi, kertes családi házra cserélném. „Ráfizetünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél szobás, összkomfortos lakást vennék. „Magas OTP-vel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyugati városrészen, sarokházhely, 271 n-öl eladó. Villany, víz van. Pécs, Pellérdi út 26.

Szentlőrincen garázs olcsón eladó, a Sallai utcai garázssorban. Csanádi, Deák F. u. 39., fszt. 2.

Elcserélném tanácsi, 2 szoba, komfortos főbérletem, kertes házrészem, nagyméretű, másfél szobás tanácsi lakásra. „Kertes házrész" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Tulipánfa, lilaakác, rózsató újdonságok, liliomfa, tuják, sövénycserjék, díszbokrok kaphatók. Kazay kertészet, 7191 Hőgyész.

◆ **KENYÉRDOBOZOK,**
◆ **ELŐSZOBAFALAK,**
◆ **CIPŐTARTÓ,**
◆ **KIFESZÍTHETŐ VIRÁGÁLLVÁNY**

érkezett a

„LAKÁSFELSZERELÉS"

boltba.

Nevelési Központ, Pavilonsor, 1, 16, 47, 29-es buszvégállomásnál.

Jolana basszusgitár, Akai AP 100, 1 éves lemezjátszó eladó. Telefon: 21-259.

Dizel Mercedes–200-as eladó. Kifogástalan, megkímélt állapotban. Telefon: 06-93, 14-592, vagy 20-390.

ÉPÍTŐANYAG
OLTOTTMÉSZ
SZAKÁRTA

Nyugatnémet gyártmányú, televíziós, kazettás magnó-rádió eladó. Pécs, Kormoskősor 13. (Meszes), 17 óra után.

MB–1000-es Skoda, igen jó állapotban, üzemképesen, lejárt műszakival eladó. Pécs, Péter u. 32.

M–24-es Volga, négyéves és egy tízéves, alkatrésznek eladó. Marx út 66., délután.

Garázsban tartott, fehér, UV-s Wartburg de Luxe eladó. Pécs, Kertváros, Lőtér u. 25.

Stihl, új motoros láncfűrész, 53 cm-es vágólappal eladó. Érdeklődni: szombat-vasárnap délelőtt. Budapest, III. ker., Szőlő u. 90., III. 14. Papp. Telefon: este 685-243.

Széna, I. osztályú fenyer és réti, kb. 80 mázsa eladó. Hegyszentmárton, Monyorósd u. 19.

Eladó bútorok: egyszemélyes rekamié, két fotel, dohányzóasztal. Laskó u. 18., félemelet. 15–18 óráig.

PO frsz-ú, 1300-as bordó Lada, 26 000 kilométerrel eladó. Pécs, Búzavirág u. 8.

Sürgősen eladó IR-es Trabant és egy szekrénynyes, hatprogramos varrógép. Érdeklődni: Lahti u. 22., II. 7.

Modern szekrénysorok, rekamiék, konyhagarnitúrák, heverők és egyéb bútorok vétele és eladása. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

SZKIF sátras utánfutó és UE–28-as motor eladó. Véménd, Kossuth u. 47.

412-es Moszkvics, érvényes műszakival, kertitraktor vizsgáztatva eladó. Véménd, Petőfi u. 18. sz.

10 éves Trabant eladó. Érdeklődni: Mecsekfalui út 2.

Krizantém, óriásvirágú holland alapanyagról nemesített, gyökeres dugványok extra minőségben. Snowdon fehér, sárga. Chimszon bordó, póksárga, póklila. Darabja 3 forint, megrendelhető áprilistól júliusig szállításra, 200 forinttól, utánvéttel. Kéki József, 4031 Debrecen, Tőzsér u. 22.

Tizenhetedik századi, nagyon értékes olasz olajfestmény eladó. Telefon: Budapest, 120-780.

Háború előtti mechanikus fémjátékokat, Märklin vasutat, autókat, repülőket, hajókat, gőzgépeket, fémépítő szekrényeket, továbbá katonai játékokat vásárolna gyűjtő. Budapest, 332-235.

TB-s Passat Diesel Luxus extrákkal eladó. Tel.: 13-305, Kaposvár. Érdeklődni: 17.00 órától.

Óriásvirágú, tűzdelt francia Chabaud szegfűpalánta, tűzpiros, sötétbordó, élénkrózsaszín, világosrózsaszín, fehér, citromsárga és színkeverék. Színmegjelöléssel, 2 Ft/db. Szállítás 50 darabtól, utánvéttel. Kovács Istvánné kertészete, Mezőtúr, Petőfi u.

Ponthegesztett, krómozott ketrecelemek kisállattartáshoz (csincsilla, nyúl, baromfi) eladók. Szekszárd, Akácfa u. 9.

1200-as Opel Kadett, fehér, igényesnek eladó. Érdeklődni: szombat-vasárnap, 8800 Nagykanizsa, Erkel u. 11. Szantner.

Szegfűpalánta import magból, folytonnyíló, óriásvirágú, tűzpiros, fehér, élénkrózsaszín, halványrózsaszín, citromsárga, bordó és vegyes. Színmegjelöléssel, utánvéttel. 50 darabtól, 2 Ft/db. Árengedménnyel 500 darabtól 1 Ft/db. Balogh Imre kertészete, Mezőtúr, Pf.: 82.

Krizantém, óriásvirágú, holland alapanyaaról származó, extra minőségű ayökeres palánták, Snowdon fehér, sárga, Promedana lila, piros maraaréta, póksárga fajták megrendelhetők, darabja 3 Ft. Szállítás utánvéttel, 200 Ft-tól. Lipcai kertészet, 4002 Debrecen, postafiók: 170.

Propolisz naturan, vagy tinktúrának feloldva, részletes tájékoztatóval, utánvéttel is kapható. Pintér, Keszthely, Festetics Gy. u. 28.

Óriásvirágú, nemesített, gyökeres krizantémpalánták, legújabb fajták is kaphatók. Választékjegyzéket díjmentes árjegyzéket küldök. Kovács, Budapest. Népköztársaság 23. Telefon: 226-713.

B. tenor szaxofont vennék, új vagy keveset használt állapotban. Dombóvár, Népköztársaság u. 7. Menner Róbert.

Barkácsfúrógéphez csatlakoztatható fordulatszabályozó utánvéttel, garanciával, hatszázötvenért. Rejtő Béla, Szeged, Török u. 9/B.

Csellót vásárolnék, hibásat is, zenekarnak, magas áron. Dr. Kovács László, Szeged. Pf.: 633.

E típusú, 30 lóerős, önindítós Moszkva csónakmotor, gyári távvezérlésű, sok alkatrésszel eladó. „Jótállással" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Tipizálás miatt, újszerű állapotban eladó 1 db KM–3 típusú terménydaráló – 3 t/h teljesítményű és 1 db elektromos targonca, EV–602-3 típusú, 600 kp-os. Megtekinthető a pécs-remétepusztai „Új Élet" Mgtsz központjában. Telefon: 24-662, Kiss Róbert.

Megvételre keresünk 1 db, jó állapotban lévő, 41 000–63 000 kJ (10 000–15 000 kcal) teljesítményű, vegyestüzelésű, meleavízkazánt. „Kossuth" Mgtsz, Bóly. Telex: 12-358. Ügyintéző: Kovács Dezső.

UY-os Wartburg Tourist eladó. Érdeklődni: Pécs, Petőfi u. 65., II. 11.

3 db szekrény, 1 db gyermekheverő eladó. Remény u. 40.

Hatéves, nemrégen műszakizott, megkímélt, 1200-as Lada eladó. Érdeklődni: Harkány, Münnich tér 4.

Eladó 4 db, jó állapotban lévő, használt faredőny. Pécs, Hunyadi út 69. Megtekinthető: 8–10 óráig és 16–20 óráig. Sztraka.

50-es Szuper Zetor ekével és egy ZB-s Lada eladó. Márfa, Fő út 33.

Vizsgázott UE–28-as traktor eladó. Palotabozsok, Kossuth u. 19.

Betonkeverőgép, 220 V-os, 120 l-es, eladó. Érdeklődni: Sarló u. 6. sz. 16 óra után.

ZR-es Trabant Special eladó. Érdeklődni: 15 óra után, Pécsvárad, Pécsi út 12. Gulyás.

Eladó 2 db kijáró, magyartarka tehén, az egyik friss fejős, a másik héthónapos vemhes. Érdeklődni lehet mindennap, Velény, Fő u. 31.

8 LE MIB dízelmotor, szivattyúval eladó. Hird-kültelek, Alvári malom.

5 m-es bontott tetőfa eladó. Kertváros, Orgona u. 8.

VEGYES

„T 7-es" TAXIRENDELÉS
0–24 óráig
16-216-os telefonon.

Tetőszerkezetek komplett kivitelezését, ács-, tetőfedő- és bádogosmunkáját kedvezményes áron vállaljuk. Telefon: 18-991.

„BOLONDOS ÁPRILIS"
keretén belül
„AMAZON-BULI",
kontra
„MI FÉRFIAK"
címmel, VIDÁM EST
a
bólyi Platán étteremben,
április 17-én,
20 órától.

◆

Férfi-szépségverseny, tombola, mókás játékok! A hölgyek megjelenésére is számítunk!

Szőnyegeit, kárpitozott bútorát lakásán tisztítom. Modern technológia, nyugati vegyszerek. Telefon: 23-920.

Fregoli 180 Ft, panelfúrás, szögbelövés 4 Ft, reluxa + szerelés garanciával. Telefon: 31-583.

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
ÖZV. BARABÁS PÁLNÉ
életének 76. évében, rövid ideig tartó, súlyos betegségben elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása április 15-én 11.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósom, testvérem, nagymama és dédimamánk, sógornőm,
ÖZV. RITTER JÓZSEFNÉ
Illés Teréz,
volt nagyárpádi lakos, 76 éves korában, hosszú betegség után, április 11-én örökre itthagyott bennünket. Temetése április 15-én 9.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen jó feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,
BATKA FERENCNÉ
Berta Ilona,
52 éves korában, türelemmel viselt súlyos betegségben, váratlanul elhunyt. Temetése április 15-én 15 órakor lesz a szigetvári turbéki temetőben. Gyászolják: édesanyja, húga, férje, gyermekei, unokái és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
ID. RÁKÓCZI FERENC
rövid szenvedés után, április 10-én elhunyt. Temetése április 15-én, délután 3 órakor lesz a zalátai temetőben. Gyászoló fia, unokája és a hozzátartozók.

Tudatjuk, hogy
HORVÁTH ANDRÁS
temetése április 15-én 13.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Rokonai.

Mély fájdalommal tudatom, hogy
BEDI LÁSZLÓ
temetése április 15-én 14.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Élettársa, Eta.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,
GÁLOSFALVI KÁROLY
temetésén részt vettek, vagy bármi módon fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a rokonoknak, ismerősöknek, munkatársaknak és mindazoknak, akik szeretett édesanyám, nagymamám, valamint férjem, édesapám,
SÁRAI SZABÓ GÉZÁNÉ
és
BELÁNYI LAJOS
temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
HAJNAL GYULA
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, táviratokkal, őszinte együttérzésükkel bánatunkban osztoztak. Külön mondunk köszönetet a Baranya Kereskedelmi Vállalat vezetőségének és munkatársainak a megjelenésükért és a koszorúért. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen, drága szerettünk,
POZSONYI JÁNOS
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, részvéttáviratok küldésével mély gyászunkban együttérzésüket fejezték ki. Külön köszönjük a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat vezetőségének, szakszervezeti bizottságának, volt munkatársaknak koszorúikat, megtiszteló megjelenésüket, a szép, őszinte búcsúztatót. Megköszönjük a Posta városi üzem dolgozóinak koszorúját és részvételét. A ház lakóinak koszorúját és megjelenésüket, hogy utolsó útjára elkísérték. Múlhatatlan hálával köszönöm meg a 7-es, 60-as ABC, a 805, 834-es boltok dolgozóinak azt az emberi magatartást, melyet szerettünk életében tanúsítottak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik
ÖZV. KÖVES SÁNDORNÉ
temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, a TRITEX Ker. Vállalat és a 12. sz. Volán vezetőinek és dolgozóinak, akik szeretett édesanyánkat,
HAJÓS TAMÁSNÉT
utolsó útjára elkísérték, mély gyászunkban jelenlétükkel, virágok és táviratok küldésével együttérzésüket kifejezték. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,
ÖZV. CSAPÓ FERENCNÉ
búcsúztatásán részt vettek és bármi módon fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett halottunk,
NOVÁK JÓZSEFNÉ,
Pécs, 39-es dandár út 7/C. sz. alatti lakos temetésén megjelentek és velünk szomorúságunkban osztoztak. Novák család.

Köszönetünket fejezzük ki, akik szeretett halottunk,
KOVÁCS LAJOS
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a rokonoknak, ismerősöknek, a Mérésügyi Hivatal, a 12. sz. Volán darabáru, és a Pécs m. város Tanácsa pénzügyi osztály dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem, édesapánk,
HORVÁTH SÁNDOR
temetésén fájdalmunkat virágokkal enyhítették. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,
HAJNAL JÓZSEFNÉ
Szabó Etelka
temetésén részt vettek, személyes megjelenésükkel, koszorúkkal és virágokkal szomorúságunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk az AFIT dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
TESZÁR ISTVÁN
temetésén megjelentek, vagy mély fájdalmunkban bármilyen módon osztoztak. Gyászoló felesége és rokonság.

Köszönetünket fejezzük ki minden kedves rokonnak, jóbarátnak, szomszédnak, munkatársnak, régi sporttársnak, ismerősnek, akik drága halottunk,
KOCH ANDRÁS
végső búcsúztatásán megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével mély fájdalmunkban együttéretek velünk. Külön köszönetünket fejezzük ki a melegszívű búcsúztatásért, a pécsszabolcsi pártalapszervezetnek, a szabolcsfalusi és Jurisics úti általános iskolák nevelőtestületének, a Zsolnay gyár Radnóti Miklós szocialista brigádjának, a pécsszabolcsi szőlőszomszédoknak, szőlész barátoknak és a Zsák utca lakóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
BUZSÁKI JÁNOS
temetésén részvétükkel, virágaikkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, jóbarátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
BOCSKOR ISTVÁN
temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a szigetvári Városi-Járási Pártbizottságnak, a Munkásőrségnek, a Területi Pártalapszervezetnek és a Járási Hivatal, az ÁFÉSZ és a kórház vezetőinek és dolgozóinak a temetésen való részvételükért. A gyászoló család.

Mindennemű vízvezetékszerelési munkát vállalok! Cím: Nagy Gyula, Pécs, Kőrösi Csoma Sándor u. 10/A., fszt. 7.

Házastársi, élettársi kapcsolat kiépítése, szabadidő eltöltéséhez társkeresés az egész országra területén. Kérje tájékoztatónkat! „Diszkréció" Társkereső Szolgálat GM., 7100 Szekszárd, postafiók: 167.

Szobafestést, mázolást, tapétázást, lakosság és közületek részére vállalok. Telefon: 22-284.

Magyarürögi útnál lévő, 200 n-öl szőlőmet megművelésre kiadnám. „A termésért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Panelfúrás, lakberendezési tárgyak felszerelése, rögzítése megrendelhető a 28-094 telefonon.

Fregoli 200 Ft + felszerelés, panelfúrás 6 Ft, szögbelövés. Megrendelhető a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

Fiatalember hétvégeken és délutánonként munkát vállalna. „Fizikai munka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A legelső vidéki vállalkozás! Szabadidőpartner-, útitárs-, nyaralópartner-, házasságközvetítés az egész ország területén. Kérje tájékoztatónkat! Kapcsolat, 9700 Szombathely, Pf.: 283.

Társat keres? Keresse fel bizalommal a Napsugár Társkereső GMK-t, mi segítünk Önnek! Hétfő, kedd, csütörtök 17–20 óra között. Telefonszám: 14-011 (félfogadási időben).

a
SZŐLŐSKERT
Vendéglő
12-24 óráig
várja kedves vendégeit
szünnap: kedd

Mindent, mindenhová, mindenkor szállítok egytonnás gépkocsimmal, közületeknek is! Reinisch, Liszt Ferenc u. 4. Telefon: 16-483.

Tetőszerkezetek ácsmunkáinak készítését, lépcsők, csigalépcsők, tartók zsaluzását, rövid határidővel vállaljuk. Telefon: 18-991.

Tetőfedő betanított vagy segédmunkást állandó munkára felveszek. Érdeklődni: este 6 óra után, Boldizsár u. 8.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Népi zene. 9.02: Jereb Ervin: Incidens az Ingeborg hangversenyen. Egyfelvonásos vígopera. 9.44: Zenés képeskönyv. 10.05: A Tenkes kapitánya. Rádiójáték. 10.37: Kamarazene. 11.20: Operettdalok. 11.41: A kápolna titka. Rádiójáték. 12.45: Karácsony Benő: Napos oldal. 12.55: A Rádió lemezalbuma. 14.25: A Sebő együttes összes felvétele. 15.05: Lakmé. Részletek Delibes operájából. 18.00: Operettrészletek. 19.15: Világirodalmi Dekameron. 19.55: Nóták. 20.35: Szigeti József felvételei. 21.30: Külpolitikai klub. 22.30: XIX. századi operákból. 23.15: Népzenekedvelőknek. 0.10: Könnyűzene — hangszerszólók.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Kazacsay Tibor: Pantomim szvit. 8.35: Napközben. 10.00: Zenedélelőtt. 12.35: Mezők, falvak éneke. 13.00: Kapcsoljuk a győri körzeti stúdiót. 13.20: Éneklő Ifjúság. 13.33: Gyermekzene. 14.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Népzenei kamarahangverseny. 14.15: Beverly Sills két részletet énekel. 15.03: Őszi vetés. Rádiójáték. 16.00: Technika. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Kézfogások. 18.35: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.35: Hívja a 33-43-22-es telefonszámot. 22.00: Deseő Csaba szerzeményeiből.

HARMADIK MŰSOR

9.00: A Ljubljanai Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának hangversenye a prágai Smetana teremben. 10.13: Operettrészletek. 11.05: Szovjet fúvószene. 11.20: Mahler: V. szimfónia. 12.30: Operaegyüttesek. 14.00: Gary Burton dzsesszkvartettje játszik. 14.36: Lux Erika zongorahangversenye a Pesti Vigadóban. 16.00: Zenei Lexikon. 16.20: Énekeljenek a népek. 16.51: Popzene sztereóban. 18.00: Rádióhangversenyekről. 18.30: A New York-i Filharmonikus zenekar játszik. 19.35: Dupla vagy semmi. 20.35: Újdonságainkból. 21.15: A Régi Zene stúdiója együttesének felvételeiből. 21.30: A kamarazene kedvelőinek. 22.36: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Egy dallam — több előadó. Reed: Utolsó keringő. Előadók: Engelbert Humperdinck, Mireille Mathieu, Korda György és Anita Kerr énekegyüttese. 17.15: Felvételi nélkül gimnáziumba. Általános iskolai kiváló tanulókkal és tanárokkal beszélget Szabó Zsolt. 17.25: Világslágerek diszkóritmusban (Saragossa Band). 17.35: Üzemilap szemle. Összeállította: Krassó Jenő. 17.40: Népszerű melódiák — pécsi előadók. Közreműködik: Gyermán István — hegedű; Marczis Demeter — ének; Paláncz Tamás — klarinét. 17.45: Öt perc közgazdaság. Dr. Zeller Gyula előadása. 17.50: Nyílnak a mezei virágok — népdalcsopor. A pécsi Úttörőház nagykórusát és Dörömböző Géza zenekarát Várnai Ferenc vezényli. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Hanglemeztárunk újdonságai. — Áprilisi határ. Riportműsor. – Bisera Veletanlic énekel. 19.00: Német nyelvű műsor: Mezőgazdasági híradó. Szerkesztő: Báling József. 19.30: Műsorzárás.

MÁSODIK MŰSOR

18.32: Műsorismertetés. 18.35: Képmagnósok, figyelem! 19.05: A mi képernyőnk. A pécsi körzeti stúdió szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Gólyavári esték. — IX/8. rész. 20.45: Tv-híradó 2. 21.05: Reklám. 21.10: Ifjúsági barátság verseny. Műkorcsolya. Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból. 21.50: Tudomány a peremvidéken. A szegedi körzeti stúdió műsora. 22.25: Képújság.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: Fizika. Ált. isk. 6. oszt. 8.35: Magyar irodalom. Ált. isk., alsó tagozat. 9.05: Élővilág. Ált. isk. 7. oszt. 9.25: Rajz- és műalkotáselemzés. 10.00: Magyar irodalom. Ált. isk. 8. oszt. 10.35: Magyar nyelv. Ált. isk. 3. oszt. 11.00: Osztályfőnöki óra. Ált. isk. 7—8. oszt. 11.25: Képújság. 14.05: Magyar nyelv. 14.15: Rajz- és műalkotáselemzés. 14.30: Magyar irodalom. Ált. isk., alsó tagozat. 15.00: Osztályfőnöki óra. 15.25: Magyar irodalom. Ált. isk. 8. oszt. 16.07: Műsorismertetés. 16.10: Hírek. 16.15: A nukleáris forradalom. Francia filmsorozat. 17.00: Képújság. 17.05: Perpetuum mobile. Fémek. 17.45: Tévébörze. 17.55: Telesport. 18.25: A kevesebb — több. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Mint oldott kéve. Sárközi György regényének tévéfilmváltozata. — VII/6. rész. 20.55: A hét műtárgya. 21.00: Hírháttér. Nézetek, vélemények közérdekű kérdésekről. 21.55: Hangszereim. Sebestyén János műsora. 22.25: Tv-híradó 3. — sz.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.50: Videooldalak. (Zg.) 15.00: Expedíció a ház ajtaja előtt. (Zg.) 15.30: Magyar nyelvű tv-napló. (Ba.) 15.50: Hírek. (Zg.) 15.55: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság. Galenika—Hajduk. (Bg.) 16.45: Reklám. (Zg.) 17.00: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság. II. félidő. (Bg.) 17.45: Adás gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: Könnyűzenei adás. (Zg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Monitor — politikai magazin. (Bg.) 21.00: Reklám. (Zg.) 21.05: Vetélkedő. (Zg.) 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Tudomány. 18.45: Érdekes utazás. (Zg.) 18.55: Kiválasztott pillanat. (Zg.) 19.00: Lépések — ifjúsági adás. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg.) 20.00: Kulturális adás. 20.30: Gyalog — a zágr

SPORT DN SPORT

Labdarúgó olimpiai selejtező

A második félidőben feljavultak a magyarok

Magyarország—Görögország 3-1 (1-1)

Csepel, 4000 néző, v.: Matovinovics (jugoszláv). Góllövők: Kardos (11-esből), Szokolai, Tulipán, ill. Dintszikosz.

Magyarország: Disztl P. — Paróczai, Kőhalmi, Kardos, Gálhidi — Kelemen (Pogány, 74. p.), Nagy (Budavári, a szünetben), Borsó — Tulipán, Szokolai, Kurucz.

Görögország: Muceasz — Szkartadosz, Papagelisz, Alavantasz, Georgamlisz — Hatszopulosz, Karagiozopulosz (Triantifilidisz, 77. p.), Patronisz — Szaralakosz, Kanarasz, Dintszikosz.

Az első félidőben a szél óriási lökéseivel a görögök védőmunkáját könnyítette, akik játéka meglehetősen egyoldalúnak tűnt: megszállták a 16-osuk környékét, lélegzethez sem engedték jutni a mozgékony magyar csatárokat. A helyes az lett volna, ha a középpályások jól osztják el a labdákat, de erre az első félidő jelentős részében képtelenek voltak. Amikor pedig baj volt — ez ritkán adódott az első, elképzelés nélküli 45 percben — a görög védelem arra rúgta a labdát, amerre állt. A második félidőben azután a magyar együttes kifogástalan lelkesedéssel vitte döntésre a dolgot, nagyobb szívét, jobb erőnlétét kétpontos sikerre váltotta. Igaz, a jó játék csak olykor fordult elő szerdai mutatványukban, azért küzdőképességük sokat ígér. Úgy tűnik, Mezey György csapata még több összeszoktatás után a veszélyes szovjetek ellen is sikerrel léphet fel. A görög csapat a vártnál jobb, gyorsabb volt, néhány játékosuk egészen kedvező benyomást keltett. Ez egyben azt is jelenti, hogy az ősszel nehéz visszavágó lesz ellenük.

Jók: Kelemen, Kardos, Tulipán, Szokolai, Borsó, Kurucz, Budavári, ill. Muceasz, Hatszopulosz, Kanarasz, Dintszikosz.

AZ OLIMPIAI SELEJTEZŐCSOPORT ÁLLÁSA:

1. Magyarország	2	1	1	4-2	3
2. Bulgária	1	—	1	1-1	1
3. Görögország	1	—	—	1 1-3	—

A Szovjetunió még nem játszott.

Területi bajnokság

Sellye az élcsoportban

A területi bajnokság legutóbbi fordulójában a legnagyobb meglepetést Sellye szerezte, Kaposváron győzte le a bajnokságra törő, listavezető Rákóczit. A sellyeiek pontszáma ezzel 26-ra növekedett, s jelenleg a bajnoki táblázaton a 4. helyen tanyáznak, mindössze három ponttal vannak lemaradva az első helyen álló Siklós csapatától.

Dr. Dunai Jánosnak, a Sellye edzőjének sokan gratuláltak a héten csapata bravúros kaposvári győzelméhez.

— Legutóbb a HDN Kupa mérkőzéseken találkoztunk a kaposváriakkal — mondta dr. Dunai —, akkor 0-0 arányú döntetlent értünk el velük. Jól megszerveztük védekezésünket: Hámori és Bíró, a Rákóczi két legveszélyesebb embere külön őrzőt kapott, Csorbára pedig a szabadrúgásoknál figyeltünk. A játék lelassítására törekedtünk, jobbára védekeztünk, de ha erre lehetőség nyílott, kontratámadásokat vezettünk. Két gólt lőttünk így, de még több gólhelyzetünk is volt. A hajrában a kaposváriak mindent egy lapra tettek fel, s ekkor sikerült szépíteniük. A győzelmet megérdemeltük. Ez nemcsak az én véleményem, a tárgyilagos kaposvári szurkolók is elismerték ezt.

Sellye tavaszi mérlege kedvezően alakult. Hat mérkőzésen 7 pontot szereztek, a Komlóval Sellyén döntetlenre végeztek, otthonukban nyertek Enying és Dombóvár ellen, idegenben a Táncsicstól és az MTE-től vereséget szenvedtek. Dr. Dunai János erről így beszélt.

— A Dombóvár elleni mérkőzés volt a fordulópont. A csapat az idény legjobb játékát nyújtotta ezen a mérkőzésen, fél tucat gólt lőttünk. A siker önbizalmat adott a fiúknak, Kaposvárra úgy mentünk el, hogy hátha most is sikerül a pontszerzés, mint legutóbb a HDN Kupában. Védelmünk most is, mint régen, a csapat erőssége. A legutóbbi hetekben támadójátékunk is sokat javult, az elmúlt év tavaszán 16 gólt lőtt ez a sor most hat mérkőzés után már 18-nál tart. A gólzsákunk, Szalóki ebben az idényben már 5-ször talált a hálóba.

A bajnokság megindulásakor a sellyeiek 50 százalékos teljesítménnyel az első nyolc csapat közé bekerülést tűzték ki célul. A legutóbbi bajnokságban 34 ponttal 2. helyen végeztek. Most ősszel 19 ponttal a 4. helyen fordultak. Mire számítanak még, kérdeztük dr. Dunai Jánostól.

A sorsolás szerint a Paks, a Bóly, a Kisdorog és a Mázaszászvár ellen otthonunkban játszunk. Hat-hét pont megszerzését remélem ezeken a mérkőzéseken. Idegenben kerülünk szembe a Siklóssal a BTC-vel, Nagyatáddal, Bonyháddal és a PVSK-val. Ha itt 2—3 pontot tudnánk szerezni, 36 ponttal, két ponttal felülmúlva tavalyi teljesítményünket a 3—4. helyen köthetnénk ki a bajnokság végén.

Hegyi István

Lipcse — sportváros



Nyolcezren álltak rajthoz a tavalyi lipcsei sportünnepély alkalmával megrendezett egymérföldes futásban.

Lipcse készül az NDK júliusban lebonyolításra kerülő VII. torna- és sportünnepélyére, valamint a IX. országos gyermek- és ifjúsági spartakiádra, amelyre 30 ezernél is több versenyzőt várnak az ország minden részéből. Az országos gyermek- és ifjúsági spartakiádon 12 ezer résztvevőre számítanak. Biztosra vehető, hogy éppúgy, mint az NDK eddigi hat torna- és sportünnepélyén, a hetediken is sok nagyszerű sportélménnyel gazdagodnak majd a versenyzők és a nézők.

Nevezések a tornavilágbajnokságra

A Nemzetközi Torna Szövetség svájci központjából Budapestre érkezett Max Bangerter főtitkár levele, amelyből kiderül, hogy az októberi budapesti világbajnokságra eddig 32 nemzet nevezése futott be; továbbra sincs hír a kubai, a koreai, NDK-beli és a dél-koreai szövetség szándékáról. Csúcsnevezésre lehet számítani, hiszen már eddig is 28 teljes férfi-, és 27 komplett női együttest neveztek be a budapesti tornász-sereaszemlére. Ez pedig azt jelenti, hogy a csapatversenyek négy napján kora reggeltől késő estig folynak majd a küzdelmek a Budapest Sportcsarnokban.

Péntektől vasárnapig a jugoszláv főváros ad otthont az I. ritmikus sportgimnasztikai Világ Kupának, amelyen az 1981-ben Münchenben megrendezett világbajnokság legjobb 18 résztvevője jogosult szerepelni, továbbá a csapatverseny legjobbjai.

Nyílt túra

A Pécs városi Természetbarát Szövetség április 17-én, vasárnap a Kelet-Mecsekben vezeti nyílt túráját. Távolság kb. 18 km. Étkezés hozott élelemből. Találkozás 8.50-kor az autóbuszpályaudvar 11-es kocsiállásánál, indulás 9 órakor a szászvár—szekszárdi autóbusszal. Várható visszaérkezés: 18 órára. Látnivaló: Püspökszentlászlón az arborétum. A hosszú táv miatt csak gyakorlott túrázóknak ajánljuk a részvételt. A túrát vezeti: Csanádi Imre (Pécsi Vörös Meteor).

Autós túra

A Nevelési Központ Művelődési Háza és a PTTE Mecsek szakosztály autós csoportja április 16-án, szombaton autós nyílt túrát hirdet az Ormánságba. Gyülekező: 9.00 órakor az Ifjúsági Turisztikai Kölcsönzőnél (Sarohin tábornok út). Túravezető: Gida Tibor és Mozsgai Antal.

Totótippek

	Képes Sport	Népsport	Dunántúli Napló
1. Atalanta—Reggiana ve.	1 x	1	x
2. Atalanta—Reggiana I. f.	x 1	x 1	x 2
3. Bari—Catania ve.	x 1	x 1 2	x 2
4. Bari—Catania I. f.	x	x 1	x
5. Bologna—Arezzo ve.	1	x 1	1
6. Bologna—Arezzo I. f.	1 x	1 x	1 x
7. Campobasso—Cavese ve.	x	x 1 2	1 x
8. Campobasso—Cavese I. f.	2 x	x 1	x 2
9. Como—Varese ve.	1	1	1
10. Lazio—Foggia ve.	1 x	1	1 x
11. Milan—Cremonese ve.	1	1 x	x 1
12. Palermo—Lecce ve.	1 x	x 1	1
13. Perugia—Sambenedettese ve. +1	1	x 1	1
14. Pistoiese—Monza ve.	x	1 x 2	1

RÖVIDEN

Sakk. A 19. hagyományos sakk Duna Kupa villámtornát vasárnap 8.30 órakor rendezik meg Mohácson, az Ifjúsági Házban. A megyei I. osztályú csapatbajnokságban és a városi, illetve járási bajnokságban szereplő háromfős férficsapatok jelentkezését várja a verseny színhelyén a rendező Mohács városi Sportfelügyelőség. Ezenkívül ifjúsági női tornát is lebonyolítanak, 20 éves felső korhatárral.

*

Úszás. Országos serdülő bajnokság. Eredmények: 100 m fiú pillangó: 1. Oberitter 1:00,34; 200 m fiú pillangó: 5. Oberitter 2:16,22; 100 m leány mell: 1. Kovács 1:17,00; 200 m leány mell: 3. Kovács (mindkettő PMSC) 2:48,17. A PMSC a versenyen 20 olimpiai pontot szerzett.

Pillinger helyett dr. Nagy

Az MTK-VM sportegyesület keddi rendkívüli elnökségi ülésén — saját kérésére, érdemei elismerése mellett — felmentették Pillinger Mihályt ügyvezető elnöki tisztsége alól, egyben megbízták dr. Nagy Lászlót az ügyvezető elnöki teendők ellátásával.

A világ sportja

Shreveport. Kedden a Louisiana állambeli Shreveportban Green Oaks amerikai egyetemista egy atlétikai versenyen a 100 méteres síkfutásban kézi méréssel 9.8 másodperces időt ért el. Oaks eredménye két okból sem hitelesíthető: az elektromos időmérő hiánya mellett szélmérő sem működött a versenyen.

*

Róma. Április 22-től három napig Rómában tanácskozik a Nemzetközi Atlétikai Szövetség (IAAF) tanácsa, többek között ezúttal jelöli ki az 1987-ben esedékes II. atlétikai világbajnokság színhelyét. Három város jelezte rendezői szándékát, elsőként Róma, továbbá London és az egyesült államokbeli Indianapolis.

*

Virton. A belgiumi városban megkezdődött a női ifjúsági kosárlabda-válogatottak Európa-bajnoki selejtező tornája. Az első fordulóban a magyar együttes Hollandia legjobbjaival mérte össze tudását, és 78-66 (35-26) arányban jobbnak bizonyult ellenfelénél. A másik találkozón Belgium fölényesen, 75-46 (45-18)-ra verte Anglia válogatottját.

*

Mexikóváros. A FIFA négyfős küldöttsége, amely felülvizsgálja a mexikói világbajnoki rendezés lehetőségeit, már megtekintett két stadiont. Az elsőt, a 32 000 férőhelyes tolucai pályát, amely mintegy 70 kilométerre nyugatra fekszik Mexikóvárostól, alkalmatlannak találta vb-mérkőzés rendezésére. A mexikóvárosi Azték stadion (110 000) és az Olimpiai stadion (80 000) a nemzetközi megfigyelők szerint viszont minden igényt kielégítenek.

Matthews labdarúgó-hitvallása

Sir Stanley Matthews, minden idők egyik legnagyobb labdarúgó egyénisége az AP hírügynökségnek adott nyilatkozatában elsősorban a fiatal nemzedék labdarúgó-képzéséről beszélt, s megfogalmazta hitvallását: „Hadd játsszon a gyermek!"

— Nem hiszek az elmélet felsőbbrendűségében, soha nem is hittem — mondta a 68 éves, ma már deres hajú élő legenda. — Ha egy kezdő labdarúgó tehetséget árul el, hagyni kell, hogy kibontakozzék. Szomorúan tapasztalom az Egyesült Államokban — ahol magam is foglalkozom a srácokkal —, hogy a serdülő mérkőzéseken az edzők odaállnak az oldalvonal mellé, és végigordítják a találkozót, taktikai utasításokkal elárasztva a 10—12 éves gyermekeket. Türelmesen kell viselkedni a fiatalokkal, hiszen formájuk — zsenge koruk miatt — napról napra változik.

Matthews a maga idejében a legnevesebb brit játékos volt, sportágában elsőként ütötte lovaggá a királynő. Harminchárom évadot játszott végig, 54 ízben öltötte magára a válogatott mezt, s 1965-ben, 50 éves korában vonult vissza a nemzetközi szerepléstől. Jelenleg az Egyesült Államok mellett Kanadában és Dél-Afrikában is oktatja a kezdőket.

— Nem szeretek nagy fiúkkal foglalkozni, sok baj van velük — mondta Matthews. — Azt hiszik, hogy már mindent tudnak. Sokkal jobban kedvelem a 10—12 éveseket, ebben a korban még helyes irányban alakítható a jellemük.

Matthewstól megkérdezték, hogy mikor válik labdarúgó nagyhatalommá az Egyesült Államok.

— Már harminc éve, amikor még játszottam, azt jósolták, hogy rövidesen fellendül a futball az Államokban — mondta Sir Stanley. — S még ma is csak a kezdetnél tartanak . . .

Stil és stilizált BÚTOROK

nagy választékban kaphatók

a Pécsi Faipari Szövetkezet mintaboltjaiban:
Pécs, Kossuth L. u. 50.
Bóly, Ady E. u. 5.

NYITVATARTÁSI IDŐ: hétfő és szombat 8.00—13.00-ig,
keddtől péntekig: de. 8.30—13.00-ig,
du. 14.00—16.00-ig.

MINTA UTÁNI ÉRTÉKESÍTÉS, OTP-RE IS.

PÉCSI FAIPARI SZÖVETKEZET

zengő

SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ, KOMLÓ

Rendkívüli alkalom

1983. április 15-én áruházunk ruházati osztálya

30 százalékos árengedménnyel

kínálja teljes áruválasztékát, a tőkés import, és a MÉTA termékcsalád kivételével.

● VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XL. évfolyam, 103. szám
1983. április 15., péntek
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból

Hazafiság, honvédelem
(3. oldal)

Fent és lent is lépni kell
(5. oldal)



Magyar—csehszlovák napok Baranyában
(5. oldal)

Egyedülálló áttekintés az életműről



Köpeczi Béla művelődési miniszter nyitotta meg a kiállítást — Erb János felvétele

A művelődési miniszter nyitotta meg a pécsi Csontváry Múzeumot

Ünnepnapja volt tegnap Pécsnek, Baranya megyének és az egész magyar művészetnek. Pécsett megnyitották a kibővített és újjárendezett Csontváry Múzeumot. Az elmúlt három év alatt, amíg a múzeum zárva volt, megnövelték, átalakították és modernizálták a festmények és grafikák bemutatására szánt helyiségeket; az egész első emeletet a múzeum kapta meg, s így lehetővé vált – *dr. Romváry Ferenc* művészettörténész forgatókönyve szerint – a Csontváry életmű nagyobbik részének bemutatása. Olyan gyűjtemény látható itt most, amilyen Csontváry Kosztka Tivadar műveiből még nem szerepelt a nyilvánosság előtt.

Zsúfolásig megtelt a múzeum középső, legnagyobb terme. Eljöttek a megye és a város vezetői: *Lukács János*, a megyei pártbizottság első titkára, *Horváth Lajos*, a megyei tanács elnöke, *Rajnai József*, a megyei pártbizottság titkára, *Szentirányi József*, a Pécs városi pártbizottság első titkára, *Czente Gyula*, a városi tanács elnöke; a pécsi kulturális, művészeti élet képviselői, budapesti érdeklődők, művészek, diplomaták, köztük *Osman Basman*, a Török Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete. Eljöttek a vidéki múzeumok munkatársai, a művészet pécsi barátai, – sokan a város lakói, akik magukénak érezték a múzeum ügyét. Ennek a figyelemnek számos szép megnyilvánulása volt: a Kertészeti és Parképítő Vállalat például egy szép fiatal cédrust küldött, amelyet Csontváry Zarándoklás a cédrushoz című képe elé állítottak.

Új zenemű is született az alkalomra: Weöres Sándor Örvendj, Pécs! – Hódolat Csontvárynak című versét *Szokolay Sándor* zenésítette meg: a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusát és a Mecsek Fúvósötöst a szerző vezényelte. Csorba Győző, Garai Gábor és Nagy László versét *Andai György* színművész mondta el.

A rövid ünnepi műsor után *Hárs Éva*, a Janus Pannonius Múzeum igazgatója köszöntötte az egybegyűlteket, majd *Köpeczi Béla* akadémikus, művelődési miniszter mondott megnyitó beszédet.

– 1973-ban Csontváry Múzeum nyílott Pécsett, amely tulajdonképpen kis méretű kiállítás volt. A kiállításon azonban nagyszerű műveket mutattak be, és ezek tíz év alatt közel egymillió látogatót vonzottak – mondta bevezetőben a miniszter. – Most valóban múzeumot avatunk, amelyben az életmű közel háromnegyed része megtalálható. Külön kiemelem, hogy szinte teljes a grafikai gyűjtemény. A múzeum tulajdonában lévő képek mellett a Magyar Nemzeti Galéria, a miskolci Herman Ottó Múzeum és magángyűjtők is kölcsönöztek képeket, hogy teljessé tegyék ezt a kiállítást, amely egy ideig jelen formájában együttmarad és egyedülálló áttekintést ad az életműről.

Ezután Köpeczi Béla megemlékezett Gerlóczy Gedeonról, aki összegyűjtötte Csontváry műveit, gazdája volt az alkotásoknak és segítette a múzeum létrejöttét. Köszönetet mondott a miniszter a pécsi Janus Pannonius Múzeum restaurátorainak is, akik újjávarázsolták a sérült képeket. Majd így folytatta:

— Ilyen módon most már Csontváry életműve méltó keretekben mutatható be az érdeklődőknek, s hogy ez megtörténhetett, ezért köszönetet kell mondanunk a Baranya megyei Tanácsnak is, amely kezdettől fogva támogatta ezt a gondolatot és kivitelezésében is nagy szerepet játszott. Hadd tegyek itt egy megjegyzést. Bármennyire is örvendetes, hogy a múzeum Csontváry életművének minél teljesebb bemutatására törekszik, azt nem lehet kívánni, hogy minden képe idekerüljön. Érdekünk az, hogy nagy összefoglaló kiállításokon, mint amilyen a XX. századi magyar művészet kiállítása a Magyar Nemzeti Galériában, ott legyenek Csontváry egyes reprezentatív művei is.

Utalt a miniszter azokra a vitákra, amelyek a 60-as években Csontváry megítélése körül folytak. „Az az esztétika, amely a realizmust mindenekelőtt a XIX. századi művészet egyik irányzatával — vagy akár egy klasszikus értelemben felfogott hagyománnyal azonosította, Csontváry művészetében elsősorban az ettől való eltérés vizsgálata, és ezen az alapon ítélte meg. Művészete ebből a szempontból nem tisztán formai vagy ábrázolási kérdéseket vetett fel, hanem eszmeieket is — fejtegette Köpeczi Béla. — A szocialista építés kezdeti időszakában, amikor arról volt szó, hogy minden irodalmi és művészeti alkotás közvetlenül is támogassa a nagy társadalmi feladat megoldását. Csontváry látomásos világa idegennek tűnt. Idegen volt még azok számára is, akik egyébként a művészeti irány-

(Folytatás a 2. oldalon)

Magyar–NDK írószövetségi tanácskozás

Hermann Kantnak, a Német Demokratikus Köztársaság Írószövetsége elnökének vezetésével öttagú küldöttség tett látogatást hazánkban. Hubay Miklós, a Magyar Írók Szövetségének elnöke és a szövetség titkárságának tagjai megbeszéléseket folytattak az NDK-ból érkezett írók. A kétnapos tanácskozáson kölcsönösen tájékoztatták egymást az irodalmi élet aktuális kérdéseiről. Megvitatták a fiatal írókkal kapcsolatos kérdéseket, valamint a műfordítások szélesítésének lehetőségét.

A delegációt fogadta Kornidesz Mihály, az MSZMP KB osztályvezetője, s az írók találkoztak Aczél Györggyel, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjával, a kb titkárával.

Az NDK Írószövetségének küldöttsége csütörtökön hazautazott.

Ülést tartott a Minisztertanács

A kormány tájékoztatási hivatala közli: a Minisztertanács csütörtöki ülésén áttekintette az energiagazdálkodási kormányprogram 1982. évi végrehajtását. Megállapította, hogy a programban 1982-re előirányzott gazdálkodási és takarékossági feladatokat sikerült teljesíteni. A központi és helyi intézkedések eredményeként csökkent a termelő ágazatok fogyasztása, a felhasználásban növekedett a hazai termelésből származó, és mérséklődött az import eredetű energiaforrások, ezen belül is a kőolaj részaránya. A kormány az eredményeket elismerve szükségesnek tartja a végrehajtás következetességének erősítését, a programhoz képest helyenként megmutatkozó elmaradás felszámolását, a fajlagos energiafogyasztás csökkentését elősegítő intézkedések jobb összehangolását és a műszaki feltételek biztosításához szükséges ipari háttér kifejlesztésének meggyorsítását.

A Minisztertanács megerősítette az Állami Tervbizottság határozatát, amely intézkedéseket irányoz elő a magánlakásépítések anyagellátásának javítására. Ennek értelmében növelni kell a lakosság által keresett építőanyagok termelését és kínálatát, a belkereskedelemnek pedig gondoskodnia kell a folyamatos ellátást elősegítő forgalmazási feltételek, ezek között az építőanyag-telepek fejlesztéséről.

A kormány a pénzügyminiszter előterjesztése alapján megbízta az Állami Tervbizottság elnökét, hogy szabályozza az irányító szervek részéről a tartósan alacsony hatékonyságú ipari és építőipari vállalatok esetében követendő eljárást, és határozza meg a gazdálkodásuk javítását szolgáló központi intézkedések körét.

Magyar népfrontküldöttség utazott Délkelet-Ázsiába és Indiába

A Vietnami Hazafias Front, a Kambodzsai Országépítési és -Védelmi Egységfront, a Laoszi Országépítési Front, az Indiai Nemzeti Kongresszus Párt meghívására csütörtökön Pozsgay Imrének, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa főtitkárának vezetésével magyar népfrontküldöttség utazott Vietnamba, Kambodzsába, Laoszba és Indiába.

A küldöttség tanulmányozza a népfront partnerszervezeteinek tevékenységét és megvitatja a kétoldalú együttműködés fejlesztésének kérdéseit.

A delegáció repülőtéri búcsúztatásán jelen volt Bui Tan Linh, a Vietnami Szocialista Köztársaság, Vinay Kumar Verma, az Indiai Köztársaság budapesti nagykövete és Kao Samreth, a Kambodzsai Népköztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.



47 hektár Pécs határában a Kertészeti és Parképítő Vállalat keszüi faiskolája. 62 fajta díszcserjét, 8-féle facsemetét és 41-féle konténeres dísznövényt nevelnek. Évente hétmillió forint értékű növény kerül ki a telepről a pécsi parkokba, kiskertekbe és a megye városaiba.
Fotó: Proksza László

A művelődési miniszter nyitotta meg a pécsi Csontváry Múzeumot

(Folytatás az 1. oldalról)

zatok sokféleségét elfogadták, és nem voltak a dogmatikus leegyszerűsítések hívei... Az én meggyőződésem szerint Csontváry esetében nem a nagy emberi és társadalmi problémáktól távol álló művészetről van szó, nem elvonulásról, hanem éppen a századeleji válságos világ megértésének akarásáról — még ha a kifejezés eszközei el is ütnek attól, amivel a forradalmi realizmus vagy avantgarde jelentkezett."

Csontváry életművére utalva Köpeczi Béla utalt a mai művészek felelősségére, és arra a kérdésre, hogy a szocialista társadalom intézményein keresztül hogyan gyakorolja mecénási feladatait.

— A legfőbb kritérium véleményem szerint az, hogy a művészet felfedező legyen: fedezze fel korunk emberének és világának igazi problémáit. A XX. század vége megismerte az ember nagyságát és nyomorúságát. Mind a kettő jellemző ránk, emberekre; de ránk, akik új társadalmat akarunk építeni, az is jellemző, hogy cselekvő humanista módjára tudatosan küzdünk a nyomorúság ellen. Ha a művészet ezt a küzdelmet ki tudja fejezni és hatni is akar rá — bármilyen eszközzel is teszi azt —, a miénk; ha belső gondjaival kísérletezik, ha csak szűk körökhöz szól, tudomásul vesszük és várjuk, mikor fordul kifelé, mikor lesz igazán a miénk.

Befejezésül ezt mondta a miniszter:

— Örülök annak, hogy a Csontváry Múzeumot megnyithatom itt, Pécsett; örülök annak, hogy a művész elfoglalta méltó helyét a XX. század magyar művészetében, és hogy művének befogadása gazdagítja népünk szemléletét és ízlését.

G. T.

Kohl és Genscher az Egyesült Államokban

Helmut Kohl, a Német Szövetségi Köztársaság kancellárja csütörtök délután nem egészen kétnapos látogatásra az Egyesült Államokba utazott.

Kohl és a kíséretében levő Hans-Dietrich Genscher külügyminiszter Washingtonban — többek között — tárgyalni fog Ronald Reagan amerikai elnökkel, George Bush alelnökkel, George Schultz külügy- és Caspar Weinberger hadügyminiszterrel.

A tárgyalások középpontjában az európai közép-hatótávolságú fegyverek korlátozásáról folyó genfi tárgyalások, az európai biztonsággal és együttműködéssel foglalkozó madridi konferencia, s a hét vezető tőkés ország májusi, egyesült államokbeli gazdasági csúcstalálkozója áll majd.

Általános bonni értékelés szerint teljes nézetazonosságra lehet számítani Reagan és Kohl között a rakétatelepítés kérdésében; vagyis mindkét fél megerősíti ragaszkodását az egyoldalú, nyugati „közbülső megoldáshoz" és azt az elhatározását, hogy az év végén megkezdődik az amerikai rakéták NSZK-beli telepítése.

Ugyanakkor Bonn Washingtonnál érdekeltebb a madridi konferencia sikeres befejezésében és a kelet—nyugati gazdasági kapcsolatok fönnmaradásában. Ezért a nyugatnémet fővárosban érdeklődéssel várják, hogy milyen megállapodások születnek Kohl washingtoni tárgyalásain ezekben a kérdésekben.

Elhunyt Vlagyimir Klepko

Hosszú betegség után, 58 éves korában elhunyt Vlagyimir Klepko, a moszkvai Gorkij Világirodalmi Intézet magyartanára, aki az elmúlt három évben a moszkvai Puskin Orosz Nyelvi Intézet magyarországi kihelyezett tagozatának igazgatójaként dolgozott. Klepko a második világháborúban részt vett a magyarországi felszabadító harcokban, s azóta nem csupán a magyar nyelv tanáraként, hanem műfordítóként is tevékenykedett. A szovjet olvasók az ő fordításában ismerkedhettek meg egyebek között Kádár János beszédeivel és cikkeivel, Dobi István emlékirataival s Móricz Zsigmond műveivel.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Elutazott a szovjet pártküldöttség

Az MSZMP Központi Bizottságának meghívására Nyikolaj Rizskov, az SZKP KB titkára vezetésével április 13—14-én látogatást tett hazánkban az SZKP Központi Bizottságának küldöttsége. A delegáció tagja volt: Nyikolaj Talizin, az SZKP KB tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese és Olimp Csukanov, az SZKP KB nemzetközi osztályának helyettes vezetője.

A küldöttséggel találkozott Kádár János, az MSZMP KB első titkára. Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára véleménycserét folytatott Nyikolaj Rizskovval a magyar—szovjet gazdasági együttműködés továbbfejlesztésének néhány időszerű kérdéséről. A szívélyes, baráti légkörben lezajlott megbeszéléseken részt vett Nyikolaj Talizin, Olimp Csukanov, továbbá Marjai József, az MSZMP KB tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese és Ballai László, a KB gazdaságpolitikai osztályának vezetője.

▼

✦ *PALERMO: Kilenc személyt lelőttek, további hármat sebesítettek meg az utóbbi 24 órában Szicíliában. S mindez olasz rendőrségi források szerint rivális maffia-csoportok közti harc „eredménye". Az áldozatok között van „Ninno Il Ricco", aki „Lucky" Luciano, a hírhedt gengszter egykori amerikai bandájának is tagja volt. A gyilkosságok miatt nyolc személyt vettek őrizetbe Palermóban. A maffia-klánok közti leszámolásoknak csak Palermo körzetében 148 áldozata volt 1982-ben.*



BERLINI MARX-KONFERENCIA. A képen Erich Honecker dr. Eddison Zvobgoval, a zimbabwei küldöttség vezetőjével beszélget a tanácskozás egyik szünetében.

*

✦ ATHÉN: Kiprianu ciprusi elnök felhívta a világ országait: támogassák aktívan a ciprusi rendezést. Az államfő szerint a szigetországon kialakult helyzet a tágabb térség biztonságát is veszélyezteti. Kiprianu egyhetes görögországi látogatása befejeztével nyilatkozott.

✦ *HELSINKI: Javier Pérez De Cuellar ENSZ-főtitkár szerdán háromnapos hivatalos látogatásra Helsinkibe érkezett. Cuellar, aki Kalevi Sorsa kormányfő meghívásának tesz eleget, megérkezésekor kijelentette: bízik abban, hogy Finnország képes együttműködni a világszervezettel a világ különböző országaiban állomásozó békefenntartó erők tekintetében.*

✦ TUNISZ: Algírból Tuniszba érkezett csütörtökön Lawrence Eagleburger amerikai külügyminiszter-helyettes. Háromnapos ott-tartózkodása során fogadja őt Habib Burgiba tunézia államfő és és Mohamed Mzali miniszterelnök. Algírból való elutazása előtt Eagleburger kijelentette: az Egyesült Államok javítani kívánja kapcsolatait Algériával.

✦ RÓMA: A tiltakozás szokatlan formáját választották az olasz parasztok: csütörtökön reggel eltorlaszolták az országot Ausztriával és az NSZK-val összekötő Brenner-hágót, fennakadásokat okozva mind a köz-, mind a vasúti közlekedésben. Több ezer paraszt ily módon juttatta kifejezésre tiltakozását a Közös Piac és az olasz kormány mezőgazdasági politikája, a külföldi agrárcikkek importja ellen.

✦ *ADDISZ ABEBA: Szomália újabb fegyveres agresszióra készül Etiópia ellen — állapítja meg az etiópiai külügyminisztérium Addisz Abebában kiadott nyilatkozata. Fogságba esett szomáliai katonák vallomásai alapján a dokumentum felhívja a figyelmet arra, hogy Szomália csapatösszevonásokat hajtott végre Etiópia határa mentén. A közelmúltban a szomáliai hadügyminisztert is megszemlélte a határ mentén összpontosított és korszerű amerikai fegyverekkel felszerelt egységeket.*

✦ WASHINGTON: Szerdán újabb egy héttel elhalasztották az amerikai kongresszus képviselőházának szavazását arról a javaslatról, hogy a két nagyhatalom fagyassza be az atomfegyverek gyártását, minőségi fejlesztését és telepítését. A vitában ugyanis a republikánusok 30 módosítási indítványt terjesztettek elő.

✦ *BEJRÚT: Bejrúttól húsz kilométerre, Damour közelében felavatták az izraeli megszálló hadsereg újonnan épített repülőterét. Egy izraeli katonai szóvivő elismerte, hogy a repülőteret, amely Herkules-típusú csapatszállító gépek és helikopterek fogadására alkalmas, a libanoni hatóságok tudta és beleegyezése nélkül építették. A repülőtér rendeltetése elsősorban az, hogy minimálisra csökkentsék a szárazföldi csapatmozgásokkal járó, a fegyveres ellenállási akciókból eredő kockázatokat.*

*



LE AZ ADÓTÖRVÉNNYEL! — Ezt követelik az Ír Köztársaságban a dublini tüntetők. Mintegy százezer ember vonult az utcára, félnapos sztrájkot rendeztek, bezárták az iskolákat és az üzleteket.

Lakóhelyi klubok a szigetvári járásban

Ülést tartott a KISZ Baranya megyei Bizottsága

Tegnap a KISZ X. kongresszusa és a küldöttgyűlés óta Szigetvárott és a járásban végzett munkával és a további feladatokkal foglalkozott a megyei és a szigetvári járási-városi KISZ-bizottság együttes ülése.

Elmondható, hogy az elmúlt két évben jó munkát végeztek a fiatalok a városban és a járásban. Az önállóvá vált konzervgyárban és cipőgyárban a termelési eredményekhez nagymértékben hozzájárultak a fiatalok, hiszen a dolgozók több mint 50 százaléka 30 éven aluli. Sok szó esett a szocialista brigádokról és az ifjúsági brigádokról. Kiderült, hogy a fiatalok nem szívesen alakítanak ifjúsági brigádokat, ugyanis azonos teljesítmény esetén alacsonyabb jutalomban részesülnek, mint más brigádok.

A meghirdetett kommunista műszakokon igen sokan vettek részt, s ennek köszönhető, hogy már 70 000 forintot tudtak befizetni a budapesti úttörőstadion építésére. Kedvezőtlen jelenség: kevesen vesznek részt az újítómozgalomban, ennek oka az újítások sorsának bizonytalansága és az elismerés hiánya. Ugyanígy csekély — kivéve a Szentlőrinci Állami Gazdaságot — az Alkotó Ifjúság pályázatra beküldött munkák száma.

Az egyik legnagyobb gondot a lakóterületi KISZ-alapszervezetek és a lakóterületi klubok működése jelenti. Ugyanis egy-egy községben — különösen az életkort tekintve — igen heterogén a fiatalság összetétele, nehéz programot és főként a programokhoz megfelelő helyiséget biztosítani. Ezenkívül azért is nehéz lakóterületi alapszervezeteket jól működtetni, mert a községekben élő fiatalok legtöbbje a munkahelyén vesz részt az ifjúsági mozgalom életében. Ez pillanatnyilag nehezen megoldható ellentmondásnak tűnik. Egyik fő feladatként azt tűzték ki maguk elé, hogy legalább olyan alaphelyzetig eljussanak a járás fiataljai, hogy végre mindenütt megfelelő lakóhelyi klub legyen, hiszen a tárgyi-technikai feltételek megteremtésével már a tartalmi munkát is könnyebben elvégezhetik.

D. Cs.

Kommentár

Csapatkivonás és békejobb

Két hónapja már, hogy Vientianeban csúcstalálkozót tartott a három szövetséges indokínai ország, Vietnam, Laosz és Kambodzsa. A tanácskozás nyomán felgyorsult az indokínai diplomácia. Megerősítették mindazt, amit korábban javasoltak a térség problémáinak rendezésére, és új javasalatokkal álltak elő.

Most, a hét elején a diplomáciai offenzívát újabb gesztus támasztotta alá. Laosz, Vietnam és Kambodzsa külügyminisztere — Phnom Pehn-i értekezletük után — bejelentette, hogy májusban kivonják Kambodzsából a vietnami csapatok egy részét.

A legutóbbi hetek eseményeinek fényében kivételesen fontos ez a lépés. Olyankor csökkentik a kambodzsai kormányt segítő vietnami katonaság létszámát, amikor minden korábbinál feszültebb a helyzet a thaiföldi–kambodzsai határon. Thaiföld, amely a korábbi, tömeggyilkos kambodzsai rezsim felszámolása óta bázist és támogatást nyújt a polpotistáknak, az utóbbi időben módszeresen növeli a feszültséget a határvidéken. Mindennapossá váltak a határincidensek. Újabb és újabb támadások érik Thaiföldről a kambodzsai hadsereget és az őket segítő vietnami egységeket. Közben az Egyesült Államok kormánya — a múlt hét végén — elkezdte a nagy arányú, rendkívüli fegyverszállítást Bangkokba.

Amíg tehát az indokínai államok a megbékélés útját keresik, Thaiföld a fokozódó ellenségesség politikájával igyekszik eltorlaszolni ezt az utat. Pedig ezen a tavaszon az indokínaiak kezdeményezésein túl más pozitív jelek is feltűntek. Az el nem kötelezettek delhi konferenciáján a malaysiai külügyminiszter tárgyalást javasolt a délkelet-ázsiai Nemzetek Szövetsége, az ASEAN öt tagja és Vietnam, valamint Laosz között. (Az ASEAN nem ismeri el a mai kambodzsai kormányt.) Az indokínai hármak üdvözölték az ASEAN készségét a tárgyalásra, amelyet maguk már évek óta szorgalmaznak.

Erre felé vezetne hát a délkelet-ázsiai térség megbékélésének útja, amely azonban aligha járható addig, amíg Thaiföld kormánya fegyver után kapkod.

És Vietnam csapatkivonási határozata még valamire utal. Arra, hogy a Pol Poték falanszterét felváltó új kambodzsai rendszer megszilárdulásának immár olyan fokára érkezett, hogy még a külső katonai fenyegetés ellenére is lemondhat a vietnami segítség egy részéről.

Bangkokban talán be kellene már látni, hogy a Phnom Penh-i kormányzatot megdönteni nem képesek, tehát az állandósított háborúzás politikailag is értelmetlen.

Avar Károly

Egyes női ruhák kiárusítása

Nagy árengedménnyel
a Mecsek Áruház
II. emeleti
ruházati osztályán

250,—, 290,— FT-OS EGYSÉGÁRAKON,

AMÍG A KÉSZLET TART!

BARANYAKER

Megtiszteltetés és felelősség

Hazafiság, honvédelem

Az ifjúság hazafias és honvédelmi nevelése össztársadalmi ügy... A Forradalmi Ifjúsági Napok visszatérő politikai eseménysorozata — önmagában is hagyomány. Megtiszteltetés az ifjúsági szövetség számára, hogy olyan nemzeti ünnepeink köré szőhetett új szocialista tartalmú hagyományt, amelyek a magyar nép történetének legfényesebb lapjaira íródtak. Ez a megtiszteltetés azonban felelősséggel is jár.

A Forradalmi Ifjúsági Napok 1983. évi eseménysorozata azt bizonyította, hogy az ünnepek különösen alkalmasak arra, hogyan lehet néhány emberöltő távlatából a mához, a jelenhez kapcsolni sokféle forradalmi szándékot és tettet. 1966 óta minden év új elemeket, új hangsúlyokat hozott a Forradalmi Ifjúsági Napok tartalmában. Természetesen, mindenkor a társadalom előtt álló legfontosabb kérdések, a fiatalok hazafias és honvédelmi szellemű nevelésének feladatai szabták meg az aktuális mondanivalót. Széles társadalmi összefogás — ez a biztosítéka e szép hagyomány továbbélésének, megújulásának —, hogy nemcsak a Forradalmi Ifjúsági Napok alatt legyen ilyen a hangulat, a cselekvő tenniakarás, hanem folyamatosan biztosítva legyenek ezek az elemek és munkaformák, az ifjúság hazafias és honvédelmi nevelőmunkáját végző szervek tevékenységében.

Megkülönböztetett figyelem

Időszerűvé teszi a témával való foglalkozást az is, hogy a közelmúltban tettek esküt azok a fiatalok, akik hazafias és honvédelmi kötelezettségüknek eleget téve nemrég kezdték meg katonai szolgálatukat. Társadalmunk különös figyelemmel kísérte ezeket az eseményeket. Pártunk a honvédelem és a honvédelmi nevelőmunka továbbfejlesztését az objektív követelményekkel összhangban az egész társadalom ügyének tekinti.

Azt az alapállást képviseljük, hogy a honvédelem nem lehet csak a hadsereg, a fegyveres erők feladata, hogy a haza védelme a párt-, állami, társadalmi és gazdasági szervezetekre csakúgy, mint a közoktatási, kulturális intézményekre, valamint az állam minden polgárára kötelezettséget ró. A hazafias honvédelmi nevelés és szocialista nevelés szerves része, amelynek előmozdítása valamennyi állami, párt- és társadalmi szervezet kötelessége. Ezt a munkát — országosan és helyileg egyaránt — a párt szervei irányítják, koordinálják, segítik, ellenőrzik. Az egész lakosságra kiterjedő honvédelmi felkészítés keretein belül a párt megkülönböztetett figyelmet fordít a fiatalok honvédelmi nevelésére.

Az elmúlt másfél évtizedben széles körben tudatosabbá vált, hogy a honvédelem a szocializmust építő munkánk szerves része, az egész társadalom ügye. Ez kifejezésre jut a lakosság, ezen belül az ifjúság honvédelmi nevelésében, felkészítésében is.

A fegyveres erők és testületek részesei a társadalmunkban folyó honvédelmi nevelésnek. A különböző szintű párt-, állami és mozgalmi szervekkel széles körű kapcsolatrendszert alakítottak ki. A tisztek és tiszthelyettesek aktívan részt vesznek a választott testületek munkájában, tevékenyen segítik a társadalom különböző mozgalmaiban, intézményeiben folyó honvédelmi nevelőmunkát, s jelentős segítséget adnak az iskolai honvédelmi oktatáshoz, az egész lakosságot érintő honvédelmi propagandához.

A megyében élő fegyveres erők és testületek társadalmi tevékenysége az állami és társadalmi szerveknek a honvédelmi nevelésben nyújtott segítsége azonban még nem eléggé folyamatos. Tovább kell növelni azt az összhangot, amely elősegíti az ifjúság és a lakosság körében folyó honvédelmi nevelőmunkát.

Hasznos együttműködés

A Magyar Honvédelmi Szövetség megyei vezetősége jellegének megfelelően részt vesz és segítséget nyújt a társadalom szinte valamennyi területén folyó honvédelmi nevelőmunkához.

Az MHSZ megyei és helyi szervei egyre növekvő hatékonysággal oldanak meg olyan feladatokat, mint a honvédelmi jellegű tömegrendezvények, a honvédelmi sportok szervezése, az iskolákban folyó honvédelmi oktatás segítése, a sorköteles fiatalok honvédelmi és szakági képzése, a tartalékosok továbbképzése.

Az elmúlt években jelentősen fejlődött az MHSZ üzemi és iskolai klubjainak a honvédelmi felkészítést szolgáló bázisainak hálózata. A már működő iskolai MHSZ-klubok, illetve lövész, modellező, gépjármű, rádiós, búvár szakkör jól segíti a fiatalok honvédelmi nevelését és felkészítését.

Az MHSZ honvédelmi nevelést szolgáló tevékenysége széles társadalmi bázison valósul meg. Szükséges, hogy az MHSZ szervei hasznos együttműködést alakítsanak ki a KISZ-szel, az úttörő szövetséggel, a Hazafias Népfront bizottságaival, a tanácsokkal.

Az ifjúság honvédelmi nevelését és felkészítését a KISZ szervei önálló, sajátos munkaformákkal, akciókkal és rendezvényekkel segítik és végzik eredményesen. Ezek a sajátos KISZ-es tevékenységi formák sem nélkülözhetik a párt-, az állami és társadalmi szervek, mindenekelőtt a fegyveres erők és testületek, valamint az MHSZ állandó figyelmét és látogatását.

Eredményes a Munkásőrség és az Ifjú Gárda parancsnokságainak és egységeinek az együttműködése a honvédelmi nevelőmunkában. A Munkásőrség lehetőségei jelentősek, mert a társadalmi alapon szervezett fegyveres testület tagjai, párttagok és pártonkívüliek, a munkahelyeken, a lakóhelyeken, a honvédelmi nevelésben, a haza iránti felelősségérzetben személyesen és állandóan példát mutatnak.

A párt segítsége

A honvédelmi ismeretek hatékonyabb elsajátításának elméleti és gyakorlati lehetőségeit fejlesztette tovább a Politikai Bizottság, amikor 1967-ben meghatározta az oktatási intézmények számára a honvédelmi ismeretek oktatásának bevezetését.

A téma időszerűségét aláhúzza az a tény, hogy a témában részt vevő pártszervek az elmúlt évben tekintették át a honvédelmi nevelőmunka végrehajtási tapasztalatait, és határozták meg a további feladatokat.

A honvédelmi nevelésben elért eredmények megyénkben is elmaradnak a lehetőségektől, a nemzetközi helyzetből és belső fejlődésünkből adódó követelményektől.

A honvédelmi nevelőmunka szocialista tudatformáló tevékenységünk szerves része legyen. Ha a tudatformáló tevékenységünk hatékonyabb, akkor lehet eredményesebb a honvédelmi nevelésünk. A tömegpolitikai munkában nagyon fontos a szocialista építőmunka eredményeinek bemutatása. Ha ezt jól csináljuk, társadalmi méretben kiváltja a célokkal való azonosulást, aktív cselekvőkészséget. Ha a nép ismeri, becsüli, támogatja céljainkat, akkor értékeli vívmányainkat, kész az áldozatvállalásra, a szocialista haza védelmére.

A szocialista hazafiság is a szocialista tudathoz kötődik. A honvédelmi nevelést is a szocialista nemzeti tudat fejlesztése révén hatékonyabbá kell tenni. A honvédelmi nevelőmunka egyértelműen és meggyőzően képviselje, hogy: a szocializmus építésének alapvető feltétele a béke. A tömegpolitikai munkában számolni kell az erősödő nyugat-európai békemozgalmak, a fegyverkezés ellenes demonstrációk, a pacifista mozgalmak hazai hatásával. A tömegszervezetek, tömegmozgalmak képviseljék szocialista békepolitikánk elveit, a fegyverzetek korlátozását célzó kezdeményezéseinket, támogassák, hangolják össze a különböző rétegek békevágyát kifejező, a fegyverkezési hajszát elítélő akcióit.

Ajánlások

Ajánlásokat tettünk ezért a tömegszervezetek, a pártbizottságok és a pártalapszervezetek, KISZ-szervezetek feladataira a honvédelmi nevelőmunka továbbfejlesztésében. Így elsősorban azt, hogy:

— az agitációs és propagandamunkájuk jobban segítse a hazafias és internacionalista gondolkodásmód és magatartás kialakítását, a haza védelme iránt érzett felelősség erősítését,

— a politikai oktatásban, a politikai propagandában kapjon nagyobb figyelmet az időszerű katonapolitikai kérdésekkel való foglalkozás. Folytatódjék a rétegagitáció sajátos munkaformáinak és fórumainak bővítése. A politikai propagandában folyamatos elemként szerepeljenek a honvédelmi neveléssel kapcsolatos időszerű feladatok.

— Népszerűsítsék a honvédelmi kötelezettségek teljesítésében élenjáró kollektívákat és személyeket.

— Állítsák példaképül és népszerűsítsék a fiatalok körében a kiemelkedően helytálló honvéd, határőr és munkásőr fiatalokat.

— Fordítsanak fokozott figyelmet az üzemükben, intézményükben működő ifjú gárda alegységek tevékenységére, és munkájának továbbfejlesztésére.

— Az ifjúgárdistákat készítsék fel és vonják be jelentős társadalmi feladatok ellátásába.

— Az érdeklődésnek megfelelően ösztönözzék az arra alkalmas fiatalokat, hogy válasszák élethivatásul a fegyveres szolgálatot.

— Működjenek együtt és a politikai munka eszközeivel segítsék a területükön működő MHSZ-vezetőségek és -klubok munkáját, honvédelmi nevelőmunkát segítő tevékenységüket.

— Az oktatási intézmények pártalapszervezetei vállaljanak részt az intézményekben folyó honvédelmi nevelőmunka elméleti és gyakorlati foglalkozásainak lebonyolításában.

A nemzetközi kérdések magyarázata során essen több szó a katonapolitikai összefüggésekről, a honvédelemmel kapcsolatos anyagi és személyi követelményekről.

Minden területen kapjon nagyobb figyelmet a fegyveres testületek tevékenységéről, a személyi állomány életéről adott tájékoztatás. Legyen erdeményesebb a katonai, rendőri pályát népszerűsítő tevékenység — e pályák utánpótlásának biztosítása.

1982 évben szervezett, az ifjúság hazafias és honvédelmi neveléséről szóló tanácskozás tapasztalatai, az Ifjúságpolitikai Bizottságnak megyei pb-ajánlásai részben beépültek az érdekelt szervek programjaiba, munkaterveibe. Erősödött a honvédelmi nevelő munka társadalmi jellege.

Az ifjúsági szövetség, a fegyveres erők és testületek, valamint az állami és társadalmi szervezetek fő vonásaiban, tartalmában és módszereiben jobban teljesítik a honvédelmi nevelésben rájuk háruló feladatokat. Ugyanakkor a Forradalmi Ifjúsági Napok rendezvényei ismét ráirányították a figyelmünket arra, hogy a nemzetközi osztályharc mai szakaszában, a társadalom, ezen belül az ifjúság hazafias és internacionalista szellemű nevelése, honvédelmi felkészítése a helyzethez jobban igazodó tömegpolitikai munkát, honvédelmi nevelést igényel. Ennek érdekében valamennyi érdekelt szervnek az eddigieknél is tervszerűbb és összehangoltabb munkát kell végeznie.

Jó példa az ifjabb generációknak

Múltunk — benne nemcsak a Forradalmi Ifjúsági Napok keretében szervezett ünnepségek —, amelyek azt bizonyítják, hogy népünk jelentős eseményeinek, évfordulóinak méltó megünneplése eredményesebben szolgálhatja az ifjúság és a felnőtt lakosság hazafias és honvédelmi nevelését.

Szóljunk többet történelmünk progresszív eseményeiről, azokról a — hősies tettekről, amelyek például szolgálhatnak ifjabb generációnknak.

Különösen fontos, hogy a honvédelmi nevelést folytató állami és társadalmi szervek ne elkülönülten foglalkozzanak a honvédelmi neveléssel, hanem integrálják általános tevékenységükbe. Az idei Forradalmi Ifjúsági Napok eseménysorozata ismét bebizonyította, hogy megvannak a megfelelő munkaformák arra, hogyan lehet az ifjúságot — öröktől fogva jellemző —, s a történelmi sorsfordulók során sokszorosan felerősödő lelkesedést, lendületet, egészséges türelmetlenséget a társadalmi haladás érdekében korszerű tartalommal és fiatalos formákban valóságos forradalmi magatartássá formálni.

Aláhúzzák ezt a tényt a közelmúltban lezajlott katonai eskütételeken szerzett tapasztalatok, a fiatal katonák példás helytállása, az eskük hangulata, a társadalom, a szülők és hozzátartozók egyre nagyobb odafigyelése a katonák hétköznapjaira, példás helytállására.

Németh Csaba,
az MSZMP Baranya megyei Pártbizottság politikai munkatársa

A KISZ Érdemérem kitüntetettje



Radics Kálmán vájár

Egyszerűen berendezett, szürkének tűnő szoba a Mecseki Szénbányák Kossuth-bányaüzeme előkészítő körleténék szakszervezeti irodája: két íróasztal egymással szorosan szemben, az egyiken egy írógép aztán egy hosszabb asztal székekkel. Ez a szoba egyben *Radics Kálmán*, az előkészítő körlet szakszervezeti főbizalmijának a „rezidenciája". Több mint négyszáz szakszervezeti tag van az előkészítő körletben, s közülük nagyon sokan megfordultak már itt ügyes-bajos dolgaikkal a főbizalmi segítségét kérve.

— Itt az irodában de a folyosón is, az udvaron, munkaidő előtt és után is, de hát ez természetes. Ők választottak meg, a bizalmukból kerültem ebbe a tisztségbe, s ezt a bizalmat mindennap és minden ügy intézésekor újra és újra ki kell érdemelni — mondja Radics Kálmán, a körlet szakszervezeti főbizalmija, aki ezt a tisztséget 1976 óta tölti be.

Mindössze 36 éves. Eléggé szerteágazó társadalmi tevékenységének javarészét az utóbbi évtizedben a szakszervezeti munkának szentelte, de még ekkor is ezzel párhuzamosan végezte az ifjúságmozgalmi feladatokat is. Több mint húsz éve KISZ-tag. Az idei Forradalmi Ifjúsági Napok alkalmából két évtizedes kiemelkedő ifjúságmozgalmi munkája elismeréseként a KISZ Központi Bizottsága KISZ Érdeméremmel tüntette ki.

— Meglepetés volt ez a kitüntetés, már nem számítottam rá, hiszen — bár ma is KISZ-tag vagyok, s még szeretnék is az lenni néhány évig még — kezdek kikopni az ifjú korosztályból az életkoruk szerint is fiatalok közül. Az ifjúságmozgalmi munkát, annak segítését nem lehet csak úgy abbahagyni, mert az ember közeledik a negyvenhez. Eddig is volt, s ez után is lesz bőven olyan feladat amit szakszervezet csak a KISZ-szel közösen oldhat meg. Egyébként is az a véleményem, s tapasztalatom hogy addig vagyok még fiatal, amíg jól érzem magam fiatalok körében, a KISZ-esek által szervezett programokon.

Radics Kálmán az egykori KISZ-vezető különösen büszke arra hogy egy olyan közösségben lett aktív mozgalmi ember, amelyik hétszer nyerte el a KISZ KB Vörös Vándorzászlaját. A Kossuth-bányaüzem KISZ-szervezetének a munkájába azonban már felnőtt fejjel kapcsolódott be.

— Alföldi gyerek vagyok. Munkáscsaládból származom. Heten vagyunk testvérek. Csak 1959-ben kerültünk Komlóra, amikor édesapám ide jött dolgozni a Kossuth-bányába — meséli Radics Kálmán.

— Az én utam nem egyenesen vezetett a bányász hivatáshoz. A szobafestő és mázoló szakmát tanultam a komlói 501-es Szakmunkásképző Intézetben. Aztán következett a katonaság, s amikor leszereltem, visszamentem az első munkahelyemre, a komlói Városgazdálkodási Vállalathoz. Megnősültem, s bizony a családalapításhoz kevés volt az a pénz, amit itt kerestem. Úgy határoztam, hogy egy két évre elmegyek a bányába dolgozni, amíg összeszedjük magunkat anyagilag. Ebből az egy-két évből már eddig is 13 lett. Megszerettem a bányát ezt a munkát, a jó közösséget; innen szeretnék nyugdíjba is menni. 1962-ben lettem KISZ-tag a szakmunkásképző intézetben, de igazából csak itt, Kossuth-bányaüzemben kapcsolódtam be a mozgalmi munkába. Voltam alapszervezeti KISZ-titkár, az üzemi KISZ-vezetőség tagja. Legtöbbet a tömegsport szervezésével foglalkoztam, s a KISZ-esek sportrendezvényein ma is aktívan részt veszek. Ez szakszervezeti munka is nemcsak ifjúságmozgalmi.

Radics Kálmánnak nem a KISZ-érdemérem az első ifjúságmozgalmi kitüntetése: 1978-ban már megkapta az Aranykoszorús KISZ-jelvényt is. Ehhez az évhez, 1978-hoz fűződik életének egyik nagy élménye is: ott lehetett Havannában, a világifjúsági találkozón. Igaz, nem küldöttként, csak egy SZOT kiránduló csoport tagjaként.

A több, mint 20 éves KISZ-es múlt szinte provokálja a kérdést az összehasonlítást: milyen volt régen milyen most a KISZ-élet.

— Igazán nem lehet rosszat mondani a mostani bányászfiatal KISZ-esekről, főleg a Kossuth-bánya üzemiekről, akik idén is elnyerték a legmagasabb kitüntetést — mondja Radics Kálmán, de aztán töprengve hozzáteszi: — Azért mégis mutatkozik egy kis különbség a régiek és a mostaniak között. Egy évtizede még nem kellett annyit szervezni, agitálni egy-egy program megvalósításáért, mint mostanában.

Radics Kálmán igen gyakran családostul vesz részt a KISZ-es rendezvényeken főleg ha ezek a sporthoz kötődnek. Felesége a Carbonnál dolgozik. Két gyermeke közül a nagyobbik már 13 éves. Hamarosan már ő is KISZ-korosztályhoz tartozik.

— Gondoltam is rá, hogy addig leszek KISZ-tag, amíg a fiam át nem veszi tőlem a stafétabotot, de aztán rájöttem, hogy ezt nem lehet ilyen határidőhöz kötni. A fiamat azonban már most próbálom „felkészíteni" a jövőre: arról mesélek neki, hogyha majd becsülettel helytáll a mozgalmi munkában, neki is hasonlóan szép élményei lesznek, mint az apjának.

D. I.

HÍREK

1983. ÁPRILIS
15
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ANASZTÁZIA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.57 — nyugszik 19.33 órakor
A Hold kél 7.17 — nyugszik 22.07 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ügyeletes újságíró: RÓNASZÉKI FERENCNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes: REZES ZSUZSA

16-tól 19 óráig a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

— **Új melléküzem.** Fafeldolgozó üzemet létesített Harkányban a siklósi Magyar—Bolgár Testvériség Tsz. Az új melléküzemben a komlói Carbon megrendelésére megkezdték a gyermekbútor-elemek gyártását.

— **Magfeldolgozás a Herbáriának.** A görcsönyi magfeldolgozóban 500 tonna napraforgómag kiszerelését, csomagolását kezdték meg. A napraforgót folyamatosan szállítják Szekszárdra, a Herbária Vállalat ottani feldolgozójába, ahol koptatás után, különböző készítményekhez használják fel.

— **Elektromos géplapát.** Új termék prototípusát fejlesztették ki az egyházaskozári Haladás Tsz ipari üzemében. Az elektromos géplapát óránként 15—25 köbméter szemes terményt képes ki- és berakni. Kalkulált ára 30 000 forint, szériagyártását rövidesen megkezdik.

— **Béki Ernő kitüntetése.** Az Elnöki Tanács Béki Ernőnek, az MSZMP KB Párttörténeti Intézete tudományos főmunkatársának kiemelkedő munkásmozgalmi és közéleti tevékenysége elismeréseként, 70. születésnapja alkalmából a Szocialista Magyarországért Érdemrendet adományozta. A kitüntetést dr. Kornidesz Mihály, az MSZMP KB tudományos közoktatási és kulturális osztályának vezetője csütörtökön adta át.

— **Csütörtökön Hajdúszoboszlón** megkezdődött a közúti közlekedésben dolgozó munka- és üzemegészségügyi szakemberek — üzemorvosok, üzemi pszichalógusok és munkavédelmi szakértők — kétnapos országos tanácskozása. A napirenden a szakmai betegségekkel és a munkahelyi rehabilitációval kapcsolatos időszerű kérdések szerepelnek. Ennek során megvitatják annak a 140—150 ezer hazai közlekedési dolgozót érintő vizsgálatnak a kezdeti tapasztalatait is, amelyet egy évvel ezelőtt kezdett meg a Volán budapesti 1. számú vállalatánál létrehozott munka- és üzemegészségügyi bázis.

●

— **Szentmiklóson,** a VMBK szőlészeti kutatóállomásán 10 hektár szőlő telepítését kezdték meg. A mélyforgatást és a készlettrágyázást már tavaly elvégezték. Az ültetést és a támrendszer kialakítását a következő napokban kezdik meg. A kísérleti telepen szuper elit szaporítóanyagot használnak, 12 klónt telepítenek és nyolc egészen új fajtát — köztük a Zenitet és Zengőt — ültetnek el.

— **Általános iskola épül Babarcon.** A Bólyi Kombinát tervezőbrigádja elkészítette a babarci két tantermes általános iskola építési terveit, így a helyi Béke Tsz építőbrigádja már hozzáfogott az alapozási munkákhoz. Átadása év végére várható.

— **Csatornáznak Sásdon.** Sásdon, a Kaposvári és a Rákóczi utcában mintegy négyszáz méter hosszú csapadékvíz-elvezető csatornát és járdát épít a Sásdi Költségvetési Üzem. Hónap végére elkészülnek a 200 000 forintos beruházással.

— **Kempingnyitás.** Négyszázhatvan férőhellyel és teniszpályával gyarapodva nyitja meg kapuit ma az orfűi kemping. A bővítés után 860 vendéget tudnak egyszerre fogadni az idei szezonban.

●

— **Megkezdődött a juhnyírás.** A Szederkényi Juhtenyésztő Társaság taggazdaságaiban — Szederkényben, Szajkon, Sombereken, Pécsváradon és a mohácsi Dunavölgye Tsz-ben — a hét közepéig 10 000 juh nyírását fejezték be. A lenyírt gyapjú jelenleg szikkad. Minősége jó. Jövő héten kezdik meg az átvételét.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Leonce és Léna (este 7 órakor) Egyetem I. bérlet. **Kamaraszínház:** Kiegyezés (este 7 órakor) Bemutató-bérlet.

MOZI

Petőfi: Hét merész kaszkadőr (f4, f6, f8).
Kossuth: Kenyér, arany, fegyver (10, 12, n3, n5), Hét merész kaszkadőr (n7, n9).
Kossuth Klub: Evilági Babilon (5, 7).
Park: Vérszerződés (4, 6, 8).
Tanárképző: Mackenna aranya (5), Egymásra nézve (f8). **Rákóczi:** Egy trombitás Szocsiban (5). **Fekete Gyémánt:** Szicíliai védelem (6). **Jószerencsét:** Meztelen bosszú (4, 6). **Mohács:** Adj király katonát (6, 8). **Komló, Zrínyi:** A Bombanő (4, n7, f9). **Komló, Május 1.:** Olsen banda boldogul (f5, f7). **Szigetvár:** Ezüstnyereg (6,8). **Siklós:** Koncert (5, 7). **Harkányfürdő:** A zsarnok szíve (7). **Bóly:** A Pogány Madonna (7). **Dunaszekcső:** Vágtató huszárosztag (6). **Pécsvárad:** Kéma (7). **Sásd:** Bronco Billy (8). **Sellye:** Elvis Presley (8). **Szentlőrinc:** A festmény titka (8). **Villány:** Agónia (7).

Időjárás

Várható időjárás az ország területére péntek estig: folytatódnak a felhőátvonulások. Főként az esti, illetve az éjszakai órákban várható szórványos zápor, hózápor. A gyakran erős, helyenként viharos északi szél fokozatosan mérséklődik. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet a nyugati országrészben 2 és –1, másutt viszont 0 és 4, a legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 6 és 11 fok között alakul.

Távolabbi kilátások szombattól szerdáig: lassan melegszik az idő. Az éjszakai lehűlés a hét végén még erős lesz. Számottevő csapadék nem várható. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte –2, 3, később 2, 7 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet 8, 13, később 12, 17 fok között várható. Jelentős mennyiségű (legalább napi 5 mm) csapadék nem várható.

A ma reggeli vízállások: Örtilos 124 cm, áradó, vízhő 11, fok; Barcs 96 cm, áradó, vízhő 10,8 fok; Drávaszabolcs 153 cm, változatlan, vízhő 10,2 fok; Mohács 493 cm, áradó, vízhő 10,4 fok.

Elutazott a varsói pártbizottság titkára

Jerzi Mazurek, a LEMP varsói bizottságának ideológiai titkára tegnap délelőtt Pécsett találkozott a megyei pártbizottság munkatársaival és időszerű ideológiai, politikai kérdésekről beszélgetett. Ezt követően Komlóra utazott, ahol a városi pártbizottságon fogadta *Gallusz József* első titkár, aki tájékoztatást adott a bányászváros társadalmi, politikai helyzetéről, a munkások élet- és munkakörülményeiről. Jerzi Mazurek délután a pártbizottság székházában „A Lengyel Egyesült Munkáspárt harca a válság leküzdéséért és a szocializmus építésének további folytatásáért" címmel előadást tartott.

A varsói pártbizottság ideológiai titkára délután Budapestre utazott.

●

Rendezvények

Téridő címmel rendez a Pécsi Galéria Gyarmathy Tihamér festőművész műveiből kiállítást, amelyet Csorba Győző költő nyit meg ma (pénteken) délután 4 órakor. Közreműködik Kulka János színművész és a Mecsek Fúvósötös.

✲

A Nevelők Háza pénteki néprajzi esték sorozatában ma (pénteken) este 6 órakor Kárpáti Andrea tart előadást a néprajz és a képzőművészet találkozásáról.

✲

A Mi Színházunk társulata ma este 7 órai kezdettel ismét bemutatja Heltai Jenő Naftalin című bohózatát Pécsett, a József Attila Művelődési Házban.

✲

Történeti előadás. Benda Kálmán történész tart előadást pénteken este 6 órakor Pécsett az Ifjúsági Házban. A Történelem-gazdaság-művelődés sorozat keretében megtartandó előadás témája: Magyarország a szatmári béke után.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK:

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

EJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7. (bejárat a Bajnok utca felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

EJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14 sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

✲

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények értesíti a lakosságot, hogy a Tüdőgondozó Intézet átköltözött a Munkácsy M. utcai Rendelőintézet földszintjére, és az egész város betegeit itt fogadja.

A vidéki betegeket változatlanul a Dr. Veress E. utcai Rendelőintézet pavilonjában lévő Megyei Tüdőgondozó Intézet látja el.

✲

Ugyeletes állatorvos 1983. április 16-án 06 órától április 18-án 06 óráig. Pécs város és környéke számára: Pécs, Megyeri út 24. Telefon: Pécs, 15-588. Mohács város és járás részére: Mohács, Széchenyi tér 1. Telefon: Mohács 10-406. Komló város és járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194. Siklós város és járás részére, keleti részen: Siklós, Dózsa u. 19.. Telefon: Siklós 32. Siklós város és járás részére, nyugati részen: Sellyei Tanács. Telefon: Sellye 1. Szigetvári járás keleti részen: Szentlőrinc, Kossuth u. 4. Telefon: Szentlőrinc 71-350. Szigetvári járás nyugati részen: Szigetvár, Állatkórház, Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes nem található, akkor üzenet hagyható a Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló város és járás részére a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontoknál „Állatorvosi ügyelet címen.



A Képcsarnok pécsi Ferenczy-termében tegnap délután nyílt meg ifj. Benedek Jenő festőművész kiállítása. Megnyitó beszédet dr. Borsos József, a Magyar Rádió pécsi körzeti és nemzetiségi stúdiójának vezetője mondott, aki ismertette a művész életútját és méltatta tevékenységét. Ifj. Benedek Jenő Budapesten él és dolgozik. Pap Gyula, majd Bernáth Aurél tanítványa volt, hosszú ideig tanított a fővárosi képző- és iparművészeti gimnáziumban. Az elmúlt tíz évben számos önálló tárlaton ismerkedhetett a közönség festményeivel: egyebek közt Budapesten, Szegeden, Kölnben és Hamburgban volt egyéni kiállítása.

✲

Budapesten a Csók István Galériában csütörtökön nyílt meg Istokovits Kálmán festőművész tárlata. Istokovics Kálmán Siklóson született 1898-ban, tanulmányait Pécsett kezdte és Olaszországban, Budapesen folytatta nagynevű mestereknél. Szerepelt a Velencei Biennálén, freskói több középületben megtalálhatók. A művész életművének jelentős részét felajánlotta szülővárosának, Siklósnak.

☎ 15-000

Van-e ügyeletes Gelka-szerviz, vagy más hasonló cég megkereshető-e munkaidő utáni időben, ha sürgős javitanivalója akad a lakosságnak – kérdezte Papp Zsuzsanna, Pécs, Münnich Ferenc u. 18. szám alatt lakó, akinek pénteken délután váratlanul elromlott a hűtőszekrénye, emiatt veszélybe kerültek a mélyhűtőben tárolt élelmiszerek.

Igen, van a városban hétvégi ügyelet: a Gelka utóda, a Híradástechnikai Kisvállalat. A cég szerelői munkaidő után is kimennek hétfőtől péntekig 4-től este 8 óráig, szabad szombatokon pedig reggel nyolctól fél kettőig. A hibát szombaton is be lehet jelenteni 8-tól 12-ig a 13-333-as telefonon.

✲

Balesetveszélyes az Erdész utca. A 2-es számú ház előtt épp egy belátthatatlan kanyarban az úttesten két hatalmas gödör van. Csendes Andorné telefonált, a lakók már öntevékenyen próbálták a gödröt feltölteni, de nem sikerül, mivel az autók, teherautók az oda hordott zúzalékot órákon belül újra kijárják és a környező házak falára csapják. Jelzőtábla nincs.

✲

Balesetveszélyes a Bálicsi út is, ahonnan Kéri Iván telefonált. A csigalassúsággal haladó burkolatcsere miatt, naponta több száz jármű – teherautó, sörgyári szállítójármű, városi és munkásbusz – halad át a féisávon. Az útegyenetlenséget jelző táblát nem tették ki.

✲

A három hónapja kitett „megállni és várakozni tilos" tábla ellenére két sorban parkíroznak a személy- és teherautók Kertvárosban, a Melinda utca sarkán lévő autósbolt mellett. Lőkös András kertvárosi lakos kérdezi, miért nem vonják felelősségre a tilosban parkolókat, hisz az autósboltot így lehetetlen megközelíteni.

●

— **A magzat-velőcsőelzáródási** rendellenességek kimutatására alkalmas alfa-foetoprotein meghatározás újabb eredményeiről tartottak tudományos ülést tegnap a Pécsi Akadémiai Bizottság székházában. Az ülésen előadást tartott dr. Czeizel Endre orvosgenetikus is.

— **Jereváni kereskedelmi doldozókat** láttak vendégül szerdán a Pécsi Bőrgyárban. A vendégek megtekintették a gyárat, majd baráti beszélgetésen vettek részt az MSZBT bőrgyári csoportjának tagjaival.

— **Raktárkorszerűsítés.** Átalakítják a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat húsáru raktárát. Az ötmilliós felújítás során a keretes tárolókat magaspályás átrakó berendezésekkel váltják fel. Ezzel nemcsak az anyagmozgatás egyszerűsödik, de az áru minőségi megőrzésének feltétele is jobb lesz.

— **Bárányexport Szíriába.** Ma, pénteken délelőtt egy vagon pecsenyebárányt indítanak útnak Pécsváradról szíriai expartra. A 30 kilón felüli bárányokat a pécsváradi, a magyarszéki, a szederkényi tsz-ekben és a környező magántermelőknél nevelték fel.

— **Juhtenyésztési bemutatót tartanak ma** Szentegát mellett, a keselőcpusztai juhtelepen. A rendezők: a Szekszárdi Állattenyésztő Vállalat pécsi állomása és a Szigetvári Állami Gazdaság Baranya, Somogy és Tolna megye szakembereit hívták meg a szemlére.

— **Kirepültek a méhek.** Sziromba borultak a gyümölcsfák, virágzik a körte s bimbóznak az almafák is. A hűvösebbre fordult időben is kirepültek a méhek. Baranyában 40 000 méhcsaládtól tavaly 1000 tonna mézet pergettek a méhészek s ennek 80 százaléka exportra ment. Legnagyobb vevő az NSZK. A lépesmézet az angolok vásárolják.

— **Új írószövetségi tagok.** A Magyar Írók Szövetségének választmánya legutóbbi ülésén a műfordítói szakosztály javaslatára az Írószövetség tagjai körébe választotta Gállos Orsolyát, a Dunántúli Napló munkatársát és Rajnai László pécsi nyugdíjast. Ugyancsak írószövetségi tag lett — s ily módon a dél-dunántúli írócsoport tagja — a prózai szakosztály javaslatára Szapudi András, a Somogyi Néplap főmunkatársa.

— **Hangtompító berendezések exportra.** Zajcsökkentő, környezetvédelmi berendezések gyártására kapott nagyobb megrendelést a cserkúti MEZŐGÉP. Az első 15 millió forint értékű szállítmányt április végén indítják útnak az NSZK-ba. A Mágocson gyártott légfék-szerelvények exportjából ez év első három hónapjában több mint 15 millió forint export bevétele volt a vállalatnak.

Április 16-án megyei döntő

„Nekem szülőhazám..."

A megyei döntőig érkezett az MHSZ országos központja és a KISZ Központi Bizottsága által elmúlt év őszén meghirdetett honvédelmi játéksorozat. A részt vevő általános iskolák felsőtagozatos tanulói, középiskolások és a felnőtt korosztályt képviselő dolgozók, MHSZ- és KISZ-tagok az alapjátékokat követően üzemi, intézményi döntőkön keresztül jutottak el a városi-járási döntőkig, ahonnan már egységes csapatként 4—4 fő általános iskolás, középiskolás és felnőtt — kerültek az április 10-i megyei döntőbe. Szombaton 19 megyében és Budapesten egyidőben zajlanak majd a megyei döntők, hogy az első helyezetteknek legyen idejük felkészülni a május 7-én négy helyszínen megrendezésre kerülő területi elődöntőre, amelynek egyik helyszíne Pécs lesz.

A megyei döntőre Pécsett kerül sor, a Pécsi Bőrgyár ad otthont e nemes vetélkedőnek. Reggel 8 órától a Verseny utcai Bőrgyár sporttelep lesz a színhelye a fizikai-ügyességi versenyeknek, melyek során 400 méteres akadálypálya, párbajlövészet légpuskával bukóalakra, kerékpár ügyességi verseny és játékos staféták kerülnek végrehajtásra. Ezt követően a gyár kultúrtermében elméleti felkészültségükről adhatnak számot a csapatok.

A megyében eddig lezajlott vetélkedők során több mint 10 ezren vettek részt. Az ő képviseletükben most 84 versenyző közül kerül ki a legjobb 12, a részt vevő 7 csapat pedig Pécs, Komló város-járás, Siklós város-járás, Mohács város-járás, Szigetvári város-járás, a Mecseki Szénbányák és a Mecseki Ércbánya vetélkedőin győztes csapatok.

Bosznay Pál

Értesítés

A Baranya m.-i Hadkiegészítési és Területvédelmi Parancsnokság értesíti a tanulókat, hogy a katonai főiskolai jelentkezés május 15-ig meg lett hosszabbítva.

A szakmunkásfiatalok kanai főiskolai előkészítő tanfolyamára utolsó éves ipari tanulók is jelentkezhetnek a pályázati felhívásnak megfelelően május 5-ig.

A ht. tiszthelyettesi iskolai jelentkezés határideje; június 1-e.

CENTRUM HÉTFŐ

1983. ÁPRILIS 18-ÁN 20 SZÁZALÉK VISSZATÉRÍTÉS!

☆ Gyermekmelegítő 270—365 Ft-ig
☆ Gyermek frottíroverall 330—376 Ft-ig
☆ Női frottírköntös 355—500 Ft-ig
☆ Gyermek pamutpizsama 145—200 Ft-ig

CENTRUM ÁRUHÁZ A VÁROS KÖZPONTJÁBAN!

PÉCSI Centrum Áruház

Fent és lent is lépni kell

Kulcskérdés a versenyképesség

Az SZVT országos konferenciája a gazdálkodás időszerű kérdéseiről

A magyar gazdaság és vállalatai előrehaladásának, a világban elfoglalt helyünk javításának kulcskérdése: versenyképességünk fokozása, a versenyképes teljesítmény növelése. Ennek érdekében lépni kell fent és lent, az irányításban és a vállalati szervezetben egyaránt. Mik a legfontosabb teendők? Tegnap a pécsi Ifjúsági Házban erről kezdődött kétnapos országos konferencia, melynek házigazdája a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság Baranya megyei Szervezete. A gazdálkodás időszerű kérdéseivel foglalkozó tanácskozásra az ország minden részéből 300 szakember jött össze, hogy meghallgassa és konzultáljon a minisztériumok és országos intézmények vezetőivel.

Dr. Dányi Pál, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára tartott megnyitót, a megyei tapasztalatok tükrében néhány, a tanácskozás témájával összefüggő, előre vivő gondolatot felvetve, egyben a tanácskozás mottóját megadva, miszerint: többet ésszel, mint pénzzel. Ezután *dr. Tardos Márton*, az MTA Közgazdaságtudományi Intézetének főosztályvezetője vázolta a versenyképesség feltételeit a gazdálkodásban.

Mindenekelőtt visszatekintett az előzményekre, sorba véve, a gazdaságirányítás milyen válaszokat adott a változó, és számunkra kedvezőtlenül változó külső és belső feltételekre. Ami eddig történt, nem elégséges. Ahhoz, hogy előrehaladjunk, kitörést kell végrehajtanunk, ehhez pedig az 1966-ban meghirdetett reformelvek következetesebb érvényesítésére van szükség. Hat fontos követelményt említett: a nyereségérdekeltségen alapuló vállalati önállóságot tovább kell erősíteni, sokcsatornás kereskedelemre és a gazdaság sokszektorúságának erősítésére van szükség, a vállalatokat közvetlenebbül érdekeltté kell tenni a külkereskedelemben, az árak megállapításában még nagyobb szabadság kell, végül pedig a dolgozók beleszólásának is nagyobb teret kell biztosítani a gazdálkodásba.

A következő előadó, *dr. Deák János*, az Ipari Minisztérium főosztályvezetője a versenyképességet a vállalati szervezet összefüggésében boncolgatta. Kívül-belül túlcentralizált a vállalati szervezet, és máig is túlzottan függ az államigazgatástól. Az előadó úgy fogalmazott: az új gazdasági mechanizmust nem sikerült társadalmasítani, megtört hatása a nagyvállalatok kapuin, holott a mechanizmusnak át kellene hatnia a gazdasági cselekvés egészét. Korszerűbb, dinamikusabb, rugalmasabb szervezeteket kell létrehozni, s — piramis-példával élve — azt elérni, hogy a piramis csúcsán kevés számú nagyvállalat helyezkedjék el, míg az alapot sok-sok kis vállalat és szövetkezet — beleértve a kisvállalkozásokat, de még a kisiparosokat is — helyezkedjék el. Ilyen irányba kell elmozdítani a magyar vállalati szervezeti struktúrát, de nem felső beavatkozással, hanem a feltételek szigorítása és kényszerítő ereje által. Itt mindenesetre még óriások a tartalékaink.

A következő előadó, *dr. Kabai Vilmos*, a Minisztertanács Tudománypolitikai Bizottságának főosztályvezetője az innovációs törekvésekről adott számot a versenyképességgel összefüggésben. Csupán egy gondolat: a gazdaság összműködésén, a gazdálkodási kultúra általános színvonalán kell változtatni, ami mozgásba hozza a műszaki fejlesztést és az innovációt; s a technikai haladást nem „felülről" kell úgymond bevinni, hanem a vállalatokat olyan követelmények elé állítani, hogy maguk kényszerüljenek a megújulásra.

A tanácskozás délutáni előadásain szó volt még a bér- és keresetszabályozásról és az árrendszerről a versenyképesség szolgálatában. Ma újabb előadásokra és konzultációra, majd ajánlások megfogalmazására kerül sor.

Miklósvári Zoltán

Folyóiratszemle

A környezetvédelemről

A PÁRTÉLET áprilisi száma közli *Dudás Jánosnak*, a Központi Statisztikai Hivatal főosztályvezetőjének *A beruházások és a környezetvédelem* című írását, mely sok olyan kérdéssel foglalkozik, igyekszik választ adni, ami ebben a témakörben a közvéleményt érdekli, foglalkoztatja.

Elöljáróban rámutat arra a szerző, hogy a termelés során keletkezett és felhalmozódott nagy mennyiségű melléktermék, káros hulladékok nemcsak fokozottan szennyezik a környezetet, hanem különböző biológiai és gazdasági veszélyek forrásai és hordozói. Ezért az emberi környezet fokozott védelme, megóvása, a keletkezett károk lehetséges csökkentése, megszüntetése nemcsak a fejlődésnek, hanem a társadalom, a gazdaság, az élővilág létezésének is növekvő fontosságú feltétele.

Az utóbbi harminc évben hazánkban a nagyméretű iparosítás, a gazdaság szerkezetének átalakítása érdekében kifejtett erőfeszítések, az urbanizálódás, nem párosultak a környezetvédelem megfelelő fejlesztésével. Sőt az elmúlt évtizedek fejlődésének kísérőjelensége volt a vizek, a levegő szennyezettségének jelentős növekedése, a hulladékok felhalmozódásának fokozása, a környezet öntisztító képességének csökkenése. Ez az állapot annak ellenére alakult ki, hogy ha szerény keretek között is, de történtek erőfeszítések a környezetvédelem fokozása érdekében. Mindezek azonban csak egyes részterületeken éreztették hatásukat.

Az V. ötéves népgazdasági terv már fontos követelményeket támasztott a környezetvédelemmel szemben. Újabb fontos állomás volt a környezetvédelemről szóló 1976. évi II. törvény, mely hazánkban először szabályozta átfogóan a legfontosabb követelményeket. Rögzítette, hogy a föld, a víz, a levegő, az élővilág, a táj és a települési környezet védelem alatt áll. Megteremtődtek a jogi feltételei annak, hogy a védekezés mellett előtérbe kerüljön a megelőző, előretekintő és tervszerű környezetalakítás. Dudás János hangsúyozza, hogy a reális koncepció, a jól megfogalmazott cél azonban a cselekvésnek csak egyik feltétele. Az eredményes védelem és a meglévő károk csökkentése feltételezi azokat az eszközöket és intézkedéseket, amelyek lehetővé teszik, hogy a modernizálódó világ ne veszélyeztesse az ember természeti környezetét. Szemléleti változást kell elérni annak érdekében, hogy a környezetvédelemhez szükséges eszközöket ne olyan plusz költségként fogják fel, amely a jelenlegi szűkös viszonyok között akár el is hanyagolható.

Napjaink nehéz gazdasági viszonyai között, amikor fontos feladat az ország gazdasági tevékenységében az egyensúlyi helyzet javítása, fizetőképességünk fenntartása, a belső felhasználás csökkentése, ezen belül a beruházásoké is, változatlanul nagy figyelmet kell fordítani a környezetvédelmi feladatokra szánt minden eszköz megfelelő, körültekintő hasznosítására. Fontos, hogy a különböző beruházások tervezésekor és megvalósításuk engedélyezése előtt megfelelő teret kapjanak az indokolt környezetvédelmi intézkedések. Többek között oly módon is, hogy az új technológiák megválasztásánál azok kerüljenek előtérbe, melyek a környezetet jobban védik, vagy nagyobb arányban biztosítsanak lehetőséget a hulladékok újrahasznosításának, szélesedjék a hulladékmentes megoldások alkalmazása.

M. E.

A szülői ház és az iskola

Kérdéseket tettek fel az iskolák a szülőknek. Pontosabban szülők érdeklődtek a szülőktől: a ma kezdődő áprilisi nevelési értekezletekre készülődve ugyanis az oktatási intézmények szülői munkaközösségei felmérőlapokon érdeklődnek a családoktól. Általában a következő kérdésekre kíváncsiak: Milyen jövőt szán a gyermekének? Mit vár az iskolától? Egyetért-e az iskolai nevelőmunkával? Mi a véleménye az iskolai házirendről? S végül szinte minden felmérőlapon megkérdezik: Miben, hogyan segítene az iskolának?

Az iskolákban általában arra számítanak, a szülők 50—60 százaléka válaszol a kérdésekre, s ez nem is rossz arány, mert a tapasztalat az, hogy sok a közömbös család. Hogyan lehetne mégis bevonni őket az iskolai életbe? Sok sikeres ötletről, kezdeményezésről hallottunk azon a beszélgetésen, amelyet a közelmúltban szervezett a HNF megyei Bizottságán a szülői munkaközösségek megyei tanácsa. A beszélgetést *Erhardt Imre*, a pécsi Széchenyi Gimnázium igazgatója, az SZM megyei Tanácsának elnöke vezette. A résztvevők: *Gajdócsi Lászlóné*, a Hosszúhetényi Általános Iskola SZM-elnöke, *Schneider Ernőné*, a pécsi Bártfa utcai iskola SZM-elnöke, *Kardos István*, a pécsi 500-as Szakmunkásképző Intézet SZM-elnökhelyettese, *Csermely László*, a pécsi Széchenyi Gimnázium SZM-elnöke, *Papp József*, a pécsi Dr. Hal József úti Általános Iskola SZM-elnöke és *Bicsérdi Józsefné*, a pécsváradi iskola szülői munkaközösségének elnöke.

A beszélgetés összegezéseként közreadunk néhány véleményt, jó kezdeményezést, amelyek témák lehetnek a nevelési értekezleteken.

Családi barátságokat szervező intézmény Hosszúhetényben az iskola: a gyermekek rendezvényei teremtenek lehetőséget a szülők találkozóira is. A közös kirándulások, teadélutánok kapcsolatteremtők a nevelők és a családok között. Sikeres rendezvény — az iskola szervezésében — a „Szülők iskolája", amelynek témaköreit maguk az érdekeltek kérhetik az előzetes témajavaslatok alapján.

A pécsi Bártfa utcai iskolában több osztály az őrsi foglalkozásokat egy-egy osztálytárs lakásán tartja, amelyen így aztán megismerkedhetnek az apukákkal, anyukákkal is, akik segítenek az osztályfőnöki órákon a nevelőnek a pályaválasztás kérdésében, bemutatva saját munkájukat, foglalkozásukat. A nevelők a családlátogatásokra sem egyedül mennek, nemegyszer a szülői munkaközösség tagjai kísérik el őket.

Az 500-as Szakmunkásképző Intézetben sikeres munkahelyi látogatásokat könyvelhet el a szülői munkaközösség érdekvédelmi bizottsága: rendszeresen megtekintik a diákok munkahelyeit, és segítséget kérnek a vállalatoktól a gyerekek munkakörülményeinek javításában: például az öltöző, mosdó biztosításában.

A pécsi Széchenyi Gimnáziumban a szülői munkaközösség igen fontos feladatának tekinti a bukások hátterének „megfejtését", a szülők nemcsak a családi hátteret nézik meg, igyekeznek tanácsot adni a gyerekeknek a jó tanulási módszerekről is.

A szülői munkaközösségek elnökei tisztában vannak azzal, hogy igen nehéz egy-egy intézményben, ahol 500—1000 gyerek tanul, valamennyi szülővel kapcsolatot teremteni, az iskola közös ügyeibe bevonni. Tény, hogy régi jól bevált rendezvények erre a különböző farsangi bálok, teadélutánok — többkevesebb sikerrel. Igazi sikereket a kisközösségekben értek el, s valamennyien egyetértenek abban, hogy a sikeres kapcsolat megteremtője a pedagógus.

G. M.



Lakossági hozzájárulással viszik tovább a vezetéket

Gázvezeték-építő közösség

Kedvezményes hitel külső és belső szereléshez

Az állami bérlakásokban élőknek is állni kell a költségeket

A múlt évben elkészült a Baját Péccsel összekötő földgázvezeték, és ezáltal Pécsett 400 000 tonna olajfelhasználást lehet földgázzal helyettesíteni.

Lvov-Kertváros után most a Kertváros Megyeri részének 44 utcájába viszik el folyamatosan 1984 végéig a földgázt.

A Megyeri részen élő 1200 család március 14-én már megalapította a kilenctagú gázvezeték-építő közösséget. Erre azért volt szükség, mert a tanács anyagi lehetőségei végesek, és a gázvezeték-hálózat bővítése lakossági erőből és pénzből történhet. Feltétel, hogy a területen élők mintegy 80 százaléka vállalja az önkéntes hozzájárulást — mely jelen esetben a külső bekötéshez 15 000 forint. Az OTP a külső bekötéshez és a belső szerelési munkákhoz, berendezésekhez maximum 100 000 forint hitelt ad. A kölcsön 15 évre szól, háromszázalékos kamat mellett, és nem érinti a már korábban esetlegesen felvett hitelt. Aki nem vállalja ezt, annak csupán a telekhatáráig viszik el a gázt, viszont az elkövetkező években, ha be akarják majd a lakásukba vinni, nem kapnak kedvezményt az OTP-től erre a munkára.

Nemcsak a háztulajdonosoknak, hanem az állami bérlakásban élőknek is hozzá kell járulniok az építéshez, mivel ugyanúgy fogják a földgáz előnyeit élvezni, másrészt ezeknél a lakásoknál is adott lehetőség, hogy a bérlőik megvásárolják, és akkor mint jövendő tulajdonosok vállalják a terheket.

Az építő közösség előzetes felmérése szerint már 680-an aláírták a jelentkezési és munkamegrendelési ívet; vagyis kezdődhet a munka, hiszen a területen élők 82,45 százaléka vállalta a költségeket. Így tegnap a városi tanács építési és közlekedési, valamint tervosztálya és az építő közösség együttműködési megállapodást írt alá. Ebben a társulás vállalja az OTP csekkszámlára a külső bekötésekhez szükséges családonkénti 15 000 forint befizetésének bonyolítását, valamint a lakossági társadalmi munka szervezését az építkezésekhez, utcafelbontásokhoz és rendbehozásokhoz. A tanács pedig ellátja az építtetői feladatokat, műszaki segítséget is biztosít. A megállapodás értelmében május elején a Megyeri területen a Jegenyés, Tölgyes, Viola és Kertész utcában, valamint a Táncsics Mihály utca keleti részében kezdik el a vezeték továbbvitelét. Itt a Gázmű, míg másutt a Szentlőrinci Költségvetési Üzem lesz a generálkivitelező.

Az elkövetkező időkben a város több nagy területén a közületekkel, üzemekkel, gyárakkal egyidőben tervezik a gerincvezeték-építést: így Kovácstelepen, a kisbalokányi részen, Budai Kertvárosban, Pécsszabolcson és a Budai Kertváros fölötti részen. Mindenütt adottak a lehetőségek, de hogy hol kezdik először a munkát, az főként a közületi bekötésektől és a lakossági aktivitástól függ.

Ádám Erika

Magyar–csehszlovák barátsági napok Baranyában

Tegnap délután Pécsett, a Mozgalmi Házban nyitották meg a magyar—csehszlovák baráti napok rendezvénysorozatát, melyet a HNF Baranya megyei Bizottsága hívott életre.

Ludovit Balla, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság nagykövetségének első titkára — sajtóattasé — tartott előadást a csehszlovák és a magyar nép gazdasági, kulturális, társadalmi kapcsolatairól, majd Viliam Mesko és együttese adott ízelítőt a Fátra-vidék népzenéjéből.

A csehszlovák napok rendezvénysorozata ma, pénteken 14 órai kezdettel Mohácson folytatódik az Új Barázda Termelőszövetkezetben. Itt Ladislav Derian, a nagykövetség tanácsosa szól a csehszlovák mezőgazdaság eredményeiről, majd 19 órai kezdettel Geresdlakon lesz előadás és lép fel a Mesko-együttes.

APRILIS 15-TŐL

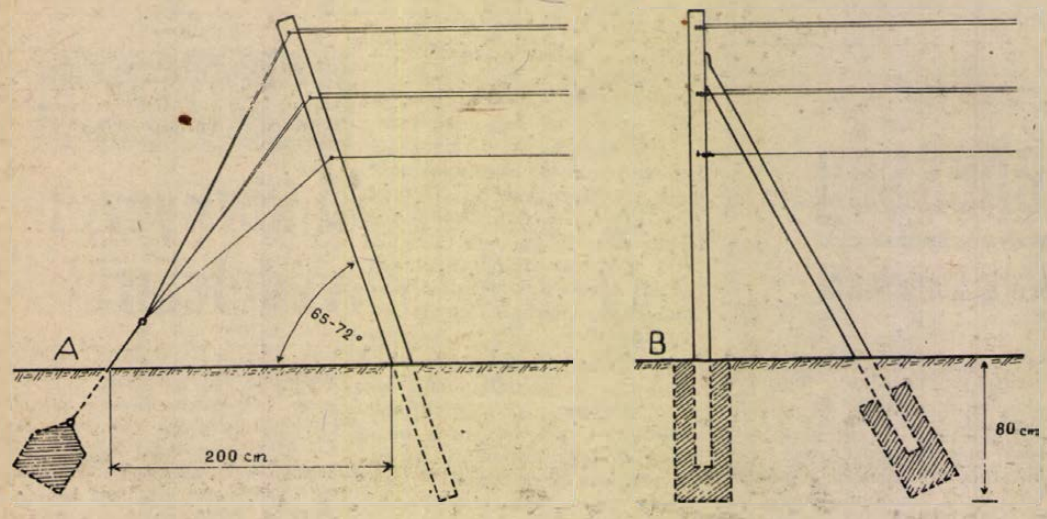
Lezárják a vámosszabadi határátkelőt

A KPM közleménye szerint az új vámosszabadi közúti határátkelőhely építése miatt lezárják április 15.–május 31. között a 14-es számú, győr–vámosszabadi főút Duna-híd előtti mintegy 2 kilométeres szakaszát. A határátkelőhely a gyalogosforgalom és a magyar–csehszlovák munkaerő-kooperáció keretében közlekedő autóbuszok számára ez idő alatt is nyitva áll. Az autóbuszok a forgalmat átszállással bonyolítják le, a lezárt két kilométert azonban gyalog kell megtenni. A személyszállító gépkocsik vezetői csehszlovákiai úticéljuknak megfelelően vagy a rajkai, vagy a komáromi közúti határátkelőhelyet használják a lezárás időtartama alatt. Június 1-től a vámosszabadi közúti határátkelőhely továbbra is az eddigi nyitvatartási időben fog működni, s csak magyar, valamint csehszlovák személyszállító járművek vehetik igénybe az új határátkelőhelyi létesítmény megnyitásáig, amely az év végén várható.

Komócsin Zoltánra emlékeztek Szegeden

A nemzetközi kommunista- és munkásmozgalom 9 éve elhunyt kiemelkedő személyiségére, Komócsin Zoltánra emlékeztek csütörtökön Szegeden, születésének 60. évfordulója alkalmából. Annak a kiváló politikusnak szellemét idézték, aki családja és környezete hatására Szegeden már 15 éves korában bekapcsolódott a munkásmozgalomba. A felszabadulást követően különböző tisztségek betöltése után az ország egyik nagy tehetségű politikai vezetőjévé lett, aki 1962 óta haláláig tagja volt a párt Politikai Bizottságának.

Óra emlékezve Szegeden a Komócsin Zoltán téren családja tagjai, az MSZMP Csongrád megyei és Szeged városi Bizottságának, valamint a város lakosainak képviselői megkoszorúzták a téren lévő emléktábláját.



A szőlő támaszrendszere

Háztáji

A szőlő kapaszkodva kúszó növény, amely támasz nélkül általában nem képes vázágait, hajtásait és termését megtartani, hanem elterül a földön. Ezért az ültetvényeket legtöbbször támasszal látják el, amelynek többféle rendeltetése van: lehetővé teszi a tőke különböző formára való nevelését, a hajtások és a fürt tervezett módon való elrendezését, a lombozat jobb megvilágítását, megkönnyíti az ültetvény művelését, a betegségek és a kártevők leküzdését, az időjárási kártételek (szélkár, napperzselés) kivédését, illetve csökkentését. A fiatal szőlőt lehetőleg a telepítés évében lássuk el támasszal. A támasszal időben ellátott tőkék erősebben fejődnek, és gyorsabban termőre fordulnak. A szőlőben leginkább karós és huzalos támaszt használnak.

A karós támasz hazánk szőlőinek régóta elterjedt támaszrendszere. Mellette csak kis termőfelületű tőke nevelhető, amelynek gondozása sok kézi munkaerőt igényel. A fej- és a bakművelésű tőkék támasza.

A karót legjobb 15—25 éves akác-, tölgy, nemesgesztenye- vagy eperfából hasítással készíteni. A hasított karó tartósabb, jobb, mint a fűrészelt.

Mielőtt a tőke mellé verjük, a karót tartósítani kell. Erre a rézgálic 5 százalékos vizes oldata jól megfelel. A karó földbe kerülő végét 10—12 napra kb. 60 cm hosszan oldatba állítjuk. A kereskedelem a karót többnyire tartósítva hozza forgalomba.

A karót a tőke sorába, lehetőleg a tőke északi vagy nyugati oldalán, kb. 10 cm-es távolságra, 25—30 cm mélyen verjük a talajba.

A karó hossza általában 130—180 cm. A tőke várható nagysága, tehát a fajta növekedési ereje és a talaj termékenysége szerint válasszuk meg a karó hosszát.

A karós támasz azonban nemcsak a fej- és a bakművelésű szőlőben használatos, hanem a középmagas és a magasművelésű ültetvényekben is. Ugyanis minden olyan szőlőben, amelyben a tőke törzse 60 cm-nél hosszabb, a huzalos támaszrendszeren kívül, tőkénként egy-egy karóra is szükség van.

A huzalos támaszrendszer a karóssal szemben az egész világon terjed. A huzalos támasz a korszerű szőlőtermesztés egyik jellemzője.

A huzalos támasz előnyei: megfelelő tenyészterület esetén lehetővé teszi nagy termőfelületű tőkeformák (pl. kordon) kialakítását és fenntartását; a tőke termőfelületét, lombozatát síkban lehet elhelyezni, tehát a levelek a bőséges napfényben intenzívebben asszimilálnak, sok cukrot képeznek, a bogyók cukorban gazdagok és szép színűek lesznek; a páros huzalokkal csökken a kötözés és általában a zöldmunkák költsége; a keskeny lombfalat képező sorokat gazdaságosan és nagy hatékonysággal lehet permetezni és porozni; a jó minőségű anyagból készült támaszberendezés tartós.

Azonban ennek a támasznak is vannak hátrányai: létesítése költséges, a hajtások a huzal mellett a szélfúvásban könnyen megsérülnek vagy eltörnek, a huzalokra kapaszkodó kacsok miatt a vesszők leszedése a metszéskor nehéz, a jégverés és a napperzselés a lombozatban és a termésben nagyobb kárt tehet, a huzalos támaszú ültetvényben csak a sor irányában lehet közlekedni.

Az előnyök és a hátrányok egybevetése után látható, hogy a huzalos támasz mind technikai, mind pedig biológiai szempontból előnyösebb.

Huzalos támaszrendszert elsősorban a közepes és a széles sortávolságú szőlőben használnak, de egyszerűbb formában keskeny sortávolságú ültetvényben is építhető.

A huzalos támasz építéséhez oszlop (fa, vasbeton vagy fém), huzal (horganyzott, műanyag vagy műanyag bevonatú) és a végoszlop rögzítéséhez tuskó (terméskő, betonidom vagy fémorsó) szükséges.

A 180 cm-es sortávolságú ültetvényben 250—260 cm-es, a 300 cm-es sortávolságúakban pedig 260—280 cm hosszú oszlopokra van szükség.

Az oszlopokon a különböző vastagságú huzalokat tőkeformánként más-más magasságban helyezzük el. A huzalelrendezés módjait tőkeművelésmódonként a korábbi cikkekben (március 18., április 1.) ismertettem.

Gyakori jelenség a támoszlopok túlméretezése. 15—20 cm átmérőjű vagy vastagobb faoszlopokat, vasúti talpfákat, otromba, indokolatlanul erős vasbeton oszlopokat ne alkalmazzunk, mert az legtöbbször többletköltséget is jelent és esztétikai kárt okoz az ültetvény, a szőlőhegy látványában.

A könnyed megjelenésű 40—70 mm átmérőjű fémoszlopok betonba ágyazva minden igényt kielégítenek. Ez ugyan drágább, mint a többi oszlopféleség, de rendszeres korrózióvédelemmel ez a legtartósabb. A fémoszlop alkalmazásakor már a gyártás közben ki kell alakítani a huzaltartó füleket. A faoszlopok földbe kerülő végét a kéreg eltávolítása után kb. 100 cm hosszan tartósítani kell. Ezt 5 százalékos rézgálicoldattal, Xylamonnal, égetéssel (a felületi rész elszenesítése) és kátrány alapanyagú szerekkel egyaránt elvégezhetjük. Áztatásos módszerrel csak légszáraz faoszlop kezelhető.

A huzalos támaszrendszer lehet egysíkú, függőleges, vízszintes és ferde, kétsíkú vagy fedeles. Az egysíkú támasz a leggyakoribb, legáltalánosabb. Építésekor a következő szempontokat, irányelveket kell figyelembe venni.

1. A támasz magassága nem lehet nagyobb a sortávolságnál, mert akkor a szomszédos sor tőkéit árnyékolja.

2. A vég- és a közbenső oszlop akkor tart jól, ha mélyen kb. 80 cm-nyire kerül a talajba és beállításkor jól körüldöngöljük. A fémoszlopot a gödörbeállítás után úsztatott betonnal vesszük körül.

3. A végoszlop a közbenső oszlopnál erősebb legyen. Az oszlopokat — a huzalok nagymérvű lecsüngésének elkerülésére — egymástól 5—6 m-nyire állítsuk.

4. A támasz akkor szilárd, ha a végoszlopokat megfelelően rögzítjük. Erre a legáltalánosabb eljárás a betontuskóhoz vagy terméskőhöz való rögzítés. A végoszlop tartóereje jobb, ha nem függőlegesen, hanem 65—72 fokos szögben kifelé dőlve helyezzük el. A végoszlopokat belső könyöktámaszos megoldással is rögzíthetjük. Ez utóbbi a területtel való jobb gazdálkodást teszi lehetővé. (Lásd az ábrán az A és B változatot.) A könyöktámaszos végoszlophoz a huzalt huzalfeszítő csigával köthetjük ki. A csiga segítségével a huzal feszessége szabályozható.

5. A támasz használhatóságát a huzalvezetés jelentős mértékben meghatározza. Az alsó huzalt a földtől legjobb 60 cm-nyire vezetni, mert egyébként a fürt könnyen sározódik, a talajmunka és a vegyszeres gyomirtás is nehezen végezhető. A kordonkart vagy a szálvesszőt tartó huzalt a művelésmódnak megfelelő magasságba rakjuk fel. A hajtás tartására a tartóhuzal fölé legjobb huzalpárokat erősíteni. A hajtást tartó huzalpárokat a fás részeket tartó huzal fölé több szintben, egymástól 30—40 cm-nyire rakjuk. A huzalokat az oszlopon megfelelő magasságban készített lyukakon húzzuk át, vagy az oszlop oldalához kötjük.

6. A kordonkart tartó huzal 4,0—5,0; a hajtást tartó pedig 2,8—3,1 mm átmérőjű legyen. Hajtástartásra előnyös a műanyag és a műanyag bevonatú huzal. Ez utóbbiak azonban a metszés közben könnyen sérülnek és emiatt gyakran rövid életűek.

A huzalos támaszt az elmozdult oszlopok helyreigazításával, a sérültek kicserélésével és a huzalok megfeszítésével minden tavasszal a metszés után kell karbantartani, illetve javítani.

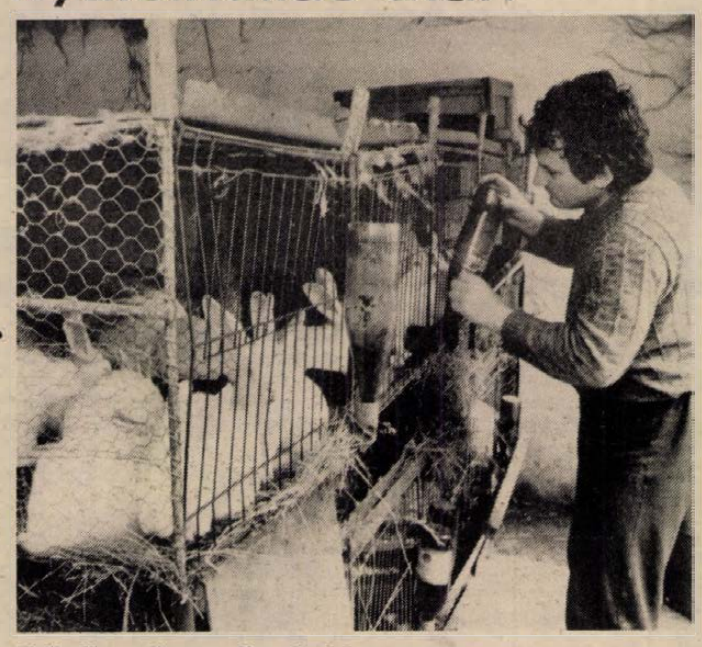
Két hét múlva: *Házikerti lugasművelés.*

Dr. Diófási Lajos

A tömeges nyúlelhullás után

Házinyúl-tartás – ki a gazdája?

A gyanús tápot vizsgálják Leromlóban az állomány Vérfrissítést importból!



Hofferék nyulászata Nagyárpádon

Tömeges nyúlelhullás dúlt a télen a Pécsi Áfészhez tartozó kistenyésztők portáin. Különösen nagy kár érte a nagyárpádi nyúltartókat, akik a nyúltápra, a táp okozta mérgezésre gyanakodtak. Jogosan, hisz a gazdasági takarmányon nevelt angóranyulak nem betegedtek meg, az ipari tápon nevelt vágónyulak viszont elpusztultak.

Az elhullott nyúltetemeket Kaposvárra küldték. A boncolás eredménye: nyúl kokcidiózis. A vitatott tápot a GMV sásdi keverőüzemében gyártották. A „gyanús" nyúltápkészletet a vállalat azonnal zárolta, az áfésznél lévőt is. A tápból vett mintát még februárr végén felküldték Budapestre, az előírásoknak megfelelően két helyre, az Országos Mányozási Minősítő Intézetbe, ahol a mikrobiológiai, illetve az Állattenyésztési és Takarmányozási Minősítő Intézetbe, ahol a beltartalmi vizsgálatokat végzik. Tekintve, hogy ezek a laboratóriumok egy-másfél havi „átfutással" dolgoznak, az eredményre egy ideig még várni kell.

A Baranya megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat évente 165 000 tonna tápkeveréket gyárt, ebből 70 000 tonnát a kistermelőknek. A fenti mennyiségből évi 9000 tonna a nyúltáp. Bleyer Jenő igazgatóhelyettes kérdésünkre elmondta, hogy a nyúltápot másfél éve azonos recept alapján gyártják, a receptúrát Budapestről, a trösztjüktől kapták. A táp összetétele időnként valóban változik, attól függően, milyen alapanyag áll rendelkezésre, vagy több búza, vagy több árpa van a tápban. Az alapanyagot a vállalat saját laboratóriumaiban, Pécsett, Mohácson és Sásdon vizsgálják. A vizsgálatokért felelős Szili Alajosné laborvezető még hozzátette, hogy minden vagonból vesznek mintát. Romlott, csomósodott alapanyagot eleve nem dolgoznak be a tápba. A belés külföldről érkező valamenynyi komponenst előzetes kémiai, beltartalmi vizsgálatnak vetik alá. A GMV a kistermelőknek forgalmazott tápokért — beleértve az ún. olcsóbb tápot is — teljes garanciát vállal. Minden vitás esetben a pártatlan szervezetek, korábban az Országos Takarmányozási és Állattenyésztési felügyelőség, jelenleg az ÁTMI vizsgálatai a perdöntőek.

Mire a nyúltartók megtudják, hogy a táp volt-e a ludas az elhullásban, vagy esetleg másra kell gyanakodniok, addig a mérgük is elpárolog. Sőt a GMV-t sem éri különösebb kár, hisz másfél hónap múlva amúgy is lejár a vitatott táp szavatossági ideje. Úgy tűnik, túl lassúak és körülményesek ezek a vizsgálatok. A hónapokig elhúzódó lezáratlan tápvita nem enged fényt deríteni a nyúltartás egyéb problémáira, például arra, hogy mennyire leromlottak a tenyészetek. Bizonyos intézmények átszervezése miatt jelenleg senki nem ellenőrzi a kistermelők tenyészeteit. A szakértők ugyan régen felfigyeltek rá, hogy a kistenyésztők a hibrid nyulakat tovább keresztezik, s ezáltal csökken a szaporulat, az ellenálló képesség. Helyenként viszont a beltenyésztés jelei mutatkoznak, miután a jelölés hiánya miatt testvéreket párosítanak össze.

Úgy tűnik, országosan nincs gazdája a kistermelői nyúlállománynak, amely alapos vérfrissítésre szorulna, s e célra külföldről kéne behozni elsősorban új-zélandi tenyészanyagot, ez azonban évek óta nem történik meg. Baranya vágónyúltermelése 1977-ben érte el a csúcspontját 4700 tonnával, tavaly pedig mélypontra zuhant le, 2712 tonnára, ebből 34 százalék volt az élőnyúl-eladás és 66 százalék a vágott értékesítés. A két időpont közt eltelt években valóságos hajtóvadászat indult a baranyai nyulakért. Tolnából, Somogyból, Komárom megyéből, Körmendről, Tardosbányáról jöttek a baranyai nyúlért az átvevők, 5-6 forintot igértek rá a termelőknek a szerződéses árra, s míg jó exportpiaca volt a nyúlnak, vitték apraját-nagyját, valósággal kifosztották a megyét. A nyomott külpiaci helyzet miatt most ez a roham megszűnt, de a megye kistermelői állománya eléggé megtépázva került ki belőle.

A nyúl szabadáras cikk, de egyre több érv szól amellett, hogy kerüljön ki ebből a kategóriából, mivel ez az árforma nem jól szolgálja a termelés, a tenyésztés színvonalát. A sertésnek kötött ára van, mégis évről évre élénk a háztáji sertéstartói kedv, és javul a háztáji sertésállomány minősége.

Mert a sertés ágazatnak van gazdája.

— Rné —

Kertbarátok tanácsadója

A méhek védelme

Az intenzív mezőgazdasági módszerek és eljárások meghonosodásával évtizedek óta tart az ellentét a nagyüzemek és a méhészek között, erről számos bírósági ítélet is tanúskodik. Az igazság az, hogy az esetek többségében ez az együttélés nem elviselhetetlen, sőt gyümölcsöző mindkét fél számára — tartja a MÉM növényvédelmi és agrokémiai központja.

A méhek munkája népgazdasági jelentőségű, elsőrendűen fontos növényeink beporzásában, s tény az is, hogy a növényvédelem — a permetezés, a porzás — nélkül ma már nem lehet biztonságosan és korszerűen gazdálkodni. A világon egyedülálló magyar növényvédelmi törvény világosan előírja a kötelező teendőket mindkét fél számára. Ilyen például, hogy virágzó növényeket a méhekre ártalmas vegyszerekkel, mérgekkel permetezni szigorúan tilos; a permetező üzemekben időben értesíteni kell a méhészeket, a szakcsoportot, hogy a permetezés idejére be tudják zárni a hasznos rovarokat stb. A baj szinte minden esetben valamelyik fél hanyagsága, nemtörődömsége miatt következik be. Ezért szigorúan tartsuk be az előírásokat, hiszen a korszerű, kellő körültekintéssel végrehajtott növényvédelem a jövőben sem lehet a méhészek ellensége.

Új típusú fejőházak

Új típusú, természetes fénnyel megvilágított, jól szellőztethető, takarékos energiafelhasználású, és a szokásosnál csendesebb fejőházak tervei készültek az Agrokomplexnél. A „Cikola" elnevezésű építményben egyszerre harminckét tehén fejésére van lehetőség, a hagyományos fejőházakban megszokottnál kedvezőbb körülmények között. Az épület oldalfalait fényáteresztő profilüveg függönyfallal tervezték, s ennek eredményeként a nap nagy részében természetes megvilágítás mellett tehetik dolgukat a gondozók. Nem szerelték fel a meglehetősen zajos és energiapazarló ventillátorokat, helyettük forgatható szalagablakokkal oldották meg az épület szellőztetését, páramentesítését.

A Cikola fejőház prototípusa az Agárdi Mezőgazdasági Kombinát sínatelepi tehenészeti telepén épült fel, s a szakemberek szerint jól beváltotta a tervezők elképzeléseit. Közepes nagyságú tehenészeti telepekre ajánlják másik újdonságukat, a poligon fejőházat. A szakemberek szerint egy-egy jól felépített és megtervezett fejőház lényegesen javítja a jószágok komfortérzetét, s ennek eredményeként a lefejt tej mennyiségét is.

Anyakönyv

PÉCS

SZÜLETTEK:

Lingl Gyula, Schmidt Gábor, Ramljak Zsófia, Takács Tímea, Trinter Zoltán, Bogdán Brigitta, Banó János, Gyarmati Beáta, Kisgéczi László, Bernáth Zsófia, Rozsnyai Zsuzsanna, Szabó Viktória, Csaba Nóra, Varga Dániel, Kéri Viktor, Palkó András, Máhonfai Attila, Molvay Róbert, Steinbach Zoltán, Szili Tamás, Özse Beáta, Novák Tímea, Balatinác Gergő, Csóka László, Vranesics Péter, Deáky Helga, Reznek Gabriella, Tellász Ágnes, Andrássy Bálint, Visegrády Ágnes, Hergert István, Amrein Katalin, Peresics Emília, Hajnal Zsolt, Hauer Viktor, Herényi Nikolett, Horváth József, Molnár Kata, Lász Zsuzsanna, Gerst Annamária, Markó Ildikó, Nagy Brigitta, Treszner Hajnalka, Reiner Gabriella, Kiss Andrea, Sövér Csilla, Babits Szilvia, Illés Nikolett, Antal Tibor, Vigan Zsolt, Szilas Judit, Kalmár Dóra, Czirják Zsófia, Buzsáki Éva, Vécsei Dalma, Walter Zsuzsanna, Nagy Zsófia, Horváth Roland, Litter András, Stangl Péter, Gyurkóci Bálint, Egres Norbert, Laky Gábor, Horváth Márton, Kormány Eszter, Váradi László, Szilágyi István, Herendi Tímea, Szabó Adrien, Kiss Emese, Hüttner Szabina, Vörös Anita, Szecsődi Attila, Eckert Gábor, Goldschmidt Franciska, Marton Árpád, Deli Diana, Szücs Norbert, Gregurocz Tamás, Gyimesi András, Hetényi Emese, Szücs Milán, Márvány Luca, Pap Viktória, Bögös Gabriella, Barics Erzsébet, Pataki Péter, Sill Martina, Major Petra, Benczik Szabolcs, Sáfrány Kata, Szabó Dávid, Csécsi Péter, Németh Áron, Bogdán Szilvia, Schneider Ferenc, Luca Lívia.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Tóth Gyula és Gencsi Andrea, Dahak Nour Eddine és Csicskár Valéria, Esküdt Béla és Jani Ágnes, Csóka Zoltán és Bucsai Piroska, Dörnyei Gyula és Bereznai Éva, Víg Lászlóné Kopjár Ilona, Nagy József és Nagy Erika, Biró Sándor és Kovács Anna, Hellner József és Szabó Anikó Mária, Szabó István és Farkas Magdolna, Engelmann Miklós és Farkas Zsuzsanna, Szabó Dezső és Rózsahegyi Ágnes, Turós Lajos és Port Ilona, Böhm Zoltán és Óvári Judit, Jancsik Imre és Schwarczkopf Ágnes, Fáth János és Jávor Irén, Frick László és Bakó Hilda, Fagyas György és Szabó Éva, Schandl János és Rácz Eszter, Ferencz István és Bozó Erzsébet, Papp József és Szőllősi Valéria, Mátyás Tibor és dr. Melczer Krisztina, Nyári Gábor és Mandzurakisz Milka, Bódis János és Balogh Róza, Szabó József és Zalabai Katalin, Krapecz Imre és Ambrus Ágnes, Holovitz Róbert és Mohácsi Lilla, Kövesdi Zoltán és Vébró Dóra, Szén János és Streicher Éva, Horváth Tibor és Oszwald Gabriella, Csippa József és Malkócs Amália, Takács István és Kiss Veronika, dr. Nagy László és dr. Magyar Hedvig, Bereczky János és Dudás Mária, Dani László és Czeisz Mária, Pozsonyi Imre és Puskás Gabriella, Balaskó Ferenc és Schwerrer Erzsébet.

LAKÁS-INGATLAN

Eladó 52 m²-es, szövetkezeti lakás, kp + OTP-átvállalással. Érdeklődni: 16 óra után, Melinda u. 9., III. 12.

Kétszintes, alpesi, vízközeli, balatoni nyaraló eladó. Másfél, kétszobás, szövetkezeti lakást beszámítok. „Fenyves" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kétszobás, szövetkezeti lakás, készpénz + OTP-hitel átvállalással. Kertváros, Júlia u. 3., III. em. 11. Érdeklődni lehet szombat, vasárnap 14–17 óráig.

A pogányi szőlőhegyen eladó 307 négyszögöl terület, fele szőlő, fele szántó és külön 708 négyszögöl szántó, szőlő- és gyümölcsöstelepítésre kiválóan alkalmas. Érdeklődni: Pécs, Uitz Béla u. 15., IX. em. 28. A délutáni órákban.

Felső-Gyükésben, Bertalan kápolna mellett három helyiségből álló hétvégi ház (tégla), gyümölcsössel és 100 négyszögöl szőlővel eladó. Megtekinthető a helyszínen szombat és vasárnap. Érdeklődni a 20-565-ös telefonon.

Kertvárosi garázs 50 000-ért eladó, esetleg kiadó. „Megyeri" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Görcsönyben nagy családi ház, kertészkedésre, gazdálkodásra alkalmas, hideg, meleg víz van, sürgősen eladó vagy pécsi, nem tanácsi lakásra vagy nyaralóra cserélhető. Görcsöny, Dózsa út 28.

3 szobás lakást vásárolnék Pécsett, 480 ezer kp + OTP-átvállalással. Cím: 7900 Szigetvár, Turbéki u. 17/1.

Gyódon 500 n-öl, jó fekvésű szőlő, pince, présház eladó, akár megosztva is. Autóbuszhoz öt perc, villany van. Érdeklődni: mindennap, Gyód 116.

Eladó Mohácsi-szigeten kétszoba főzőfülkés, 25 m²-es faház, teljes berendezéssel vagy anélkül. Érdeklődni lehet: Pécs, Bajcsy-Zs. u. 6., VII. 19., 19.30 óra után.

Szőlő, gyümölcsös, présház, pince, felszereléssel Pécsszabolcs belterületén, 10-es busz járatánál eladó. Pécs, Kolozsvár u. 8., I/3. Telefon: 20-640. 8–11 óráig és 18–23 óráig.

Eladó Pécsett, Kandó Kálmán u. 20., III. em. 19. sz. alatt, két és fél szobás szövetkezeti lakás (tégla). Érdeklődni lehet szombat és vasárnap a helyszínen.

300 000 kp + OTP-átvállalással másfél szoba összkomfortos lakást keresünk megvételre Pécsen. Címeket: Pécs, Dobó I. u. 44. sz. alá kérünk. Telefon: 11-454.

Nagykozárban, az út mellett, 489 m² telek, építési lehetőséggel eladó. Válaszokat: „Harmincezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Eladó azonnal beköltözhető, kétszobás, félkomfortos családi ház. A telek 84 n-öl, a lakás 52 m², plusz a mellékhelyiségek. Pécs, István u. 46.

Eladnám vagy elcserélném kétszobás lakásra Pécs, Mecsek u. 7. sz., üres, 3 szobás, komfortos lakásomat. Érdeklődni szombaton 9–13, vasárnap 15–18 óra között. Telefon: 18 óra után: Berkesd 3.

Magyarürögi útnál lévő, 200 n-öl szőlőmet megművelésre kiadnám. „A termésért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó ötszobás, alagsoros, kertes családi ház Pécs központjában. „Inköz áron" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Patacs-Cseralja, Napsugár u. 1., szuterénos ház eladó. Irányár: 1 000 000 forint. Megtekinthető szombat-vasárnap, 14–16 óráig, cserelakást beszámítunk.

A Dombay-tónál szőlő, pince, présház eladó. Érdeklődni: Zengővárkony, Arany J. u. 78. Kuruczné.

Bogádon 900 n-öl terület eladó – fele szőlő, fele szántó. Érdeklődni: Bogád, Kossuth u. 112.

Pellérdi szőlőhegyen 400 n-öl terület, részben szőlő, részben szántó eladó. Érdeklődni: Pellérd, Kossuth L. u. 21. sz.

Élelmiszer-, háztartási bolt, ipari tevékenység vagy raktár céljára 46 m²-es üzlethelyiség kiadó. Pécsbányatelep, Gesztenyés u. 11. (főút)

Eladó 1100 n-öl kertészet a város területén, IC-s Wartburg. Siklós, József u. 4.

Bevezetett üzlet nagy árukészlete, kirakattal átadó. „Ruházat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Új, összkomfortos családi ház eladó. Nagykozár, Kaszapovics A. u. 12.

Elcserélném Pécs belvárosi, hat lakásos házban lévő, 3 szoba összkomfortos, teljesen felújított lakásomat harkányi, szekszárdi, szigetvári, kaposvári vagy mohácsi szövetkezeti vagy öröklakásra. Érdeklődni: a Budapest, 864-934 telefonon vagy „700 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányi hegyen 500 n-öl földterület (szőlő és szántó) eladó. Érdeklődni: Harkány, Ságvári u. 64. szám alatt.

Beköltözhetően eladó háromszoba-konyhás ház, gazdasági épülettel, 2800 m² házhoz tartozó kerttel. Belvárdgyula, Rákóczi u. 46.

Építési telket vennék vagy sorházi lakásépítésbe beszállnék. Ár- és helymegjelöléssel „Lakás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házrész eladó, melyből udvari 1½ szoba, konyha, éléskamra azonnal beköltözhető. Erdeklődni a helyszínen (Várdaiék). Pécs, Attila u. 9. Telefon: 31-565.

Eladó Bogádon, Kossuth u. 76. sz. családi ház, gazdasági épülettel vagy kisebb családi házra cserélhető. Érdeklődni a helyszínen mindennap 16 óra után.

Kertvárosban, családi háznál, aarázst vennék vagy bérelnék. Pálfi, Sarohin tábornok út 39., I. 1.

Pécs, Lajkó-köz 1-ben eladó ikerházépítésre alkalmas, 410 n-öles telek, szőlővel, emeletes, összkomfortos házzal. Lakószobák az emeleten, szép kilátással. Érdeklődni a 29-381-es telefonon vagy helyszínen szombat, vasárnap 10–14 óráig.

Háromszobás házrész, fürdőszoba, plusz mellékhelyiségek, nagy garázzsal eladó. Pécs, Székely u. 7.

Vennék lakottan, idős személytől kp + életjáradékra lakást. „Tímea" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba konyha, fürdőszobás, garázsos házrész kerttel, beköltözhetően eladó. Pécs, Erzsébettelep, Székely u. 5/5.

Kétszer 300 n-öl szőlő és 300 n-öl szőlő-gyümölcsös, présházzal, egyben is, eladó. Megtekinthető: Patacs, Bajmi-dűlő 30-ban. „Kiskert" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó görcsönyi hegyen 300 n-öl szőlő épülettel. Érdeklődni: Görcsöny, Hársfa u. 11. sz. alatt.

Másfél szobás, komfortos, felújított házrész, beköltözhetően, sürgősen eladó. Pécs, Derkovits u. 3. Berta.

Vennék parlagot, erdőt, elhanyagolt, elvadult területet, esetleg kis épülettel is, Pécsett vagy közelében, olcsó ár reményében. „Csendes magány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Életiáradékot vagy részletet adnék pécsi kertes házért, kertért, építési telekért. Telefon: 23-474.

Pécsi kertes házért (felújításra szorulóért is), Nevelési Központ melletti, 3 szoba étkezős, távfűtéses, teljes kényelmet nyújtó, illetékmentesen örökölhető szövetkezeti öröklakást adok, sima csere előnyben, ráfizetés részletben. Telefon: 23-474.

Eladó félkomfortos házrész, 2 szoba, konyha + éléskamra, faház. Dombóvár, Ady E. út 44. Központhoz közel. Érdeklődni személyesen, 16 óra után vagy levélben, Gulyásné.

Kétszobásra vagy nagyméretű másfelesre cserélném 3 szoba összkomfortos. tv-erkélyes, liftes, III. emeleti tanácsi lakásomat. „Kilátás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bálicsban kis családi ház eladó. „100 n-öl telekkel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dunához, komphoz 100–150 m-re, Mohácsi-szigeten, kétszobás, étkezőkonyhás, alul is beépített, nagy teraszos nyaraló eladó. Ugyanott motorcsónak is. Cím: Kovács, Surányi M. út 27., fszt. 3. Tel.: 21-205. Hétvégén a helyszínen.

Eladó az Erdész úton, műút mellett, a szanatórium felett, panorámás kilátással. 320 n-öl szőlő-gyümölcsös. alpesi faházzal, pincével, felszereléssel, villany van. Érdeklődni: 29-906-os telefonon, 8–10 óra között.

200 000 kp + részletre, vagy életjáradékra lakást keresek. „Orvosházaspár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba összkomfortos, tanácsi lakásomat Pécs környéki családi házra cserélném. „Ráfizetés nélkül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház, 2 szoba, konyha, 300 n-öl kerttel, forgalmas helyen eladó. Kertészkedésre és kisiparos tevékenységre is alkalmas. Pécs, Tolbuhin út 33. Dezsőné.

Kétszobás + étkezős, újszerű családi ház, nagy kerttel eladó. Nagyharsány, Tokaji u. 20. szám.

Panorámás hétvégi telek eladó, 340 n-öl. „Cserkút" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsbányatelep, Zöldelő utcában, 328 n-öl házhely eladó. Érdeklődni: Horváthnál, vagy Pécs, Heim Pál utca 2., Tóth, délután 15 órától.

Másfél szobás, összkomfortos, panorámás öröklakást cserélnék 1 szobás, összkomfortos öröklakásra. „Mecsek-oldal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapesti ragyogó közlekedéssel, Vácon – vidékre költözés miatt – III. emeleti, 2 szoba összkomfortos, új öröklakás, 600 000 kp-ért eladó. Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Csalogány u. 4. sz. alatt.

A kovácstelepi garázssorban aknás, fűthető garázs eladó vagy „Kertvárosira cserélem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécshez közel családi ház, kerttel eladó. Siklósbodony, Rákóczi u. 3. sz.

Eladó pellérdi szőlőhegyen (Hegyderék) 580 n-öl terület gyümölcsfákkal, építési lehetőséggel, pince, épületalap van. Építők útja 5/B., IV. em. 15.

Cserkúton 400 n-öl szőlő, kert, építési lehetőséggel eladó. Érdeklődni: Pécs, Hajdu Gyula u. 17., VIII. em. Horváth.

Elcserélném uránvárosi, 2 szoba összkomfortos, 54 m²-es, negyedik emeleti, tanácsi lakásom kisméretű, másfél vagy egyszoba-összkomfortos tanácsi lakásra. „Áprilisi csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertes családi ház garázzsal, központi fűtéssel, megfelelő áron eladó. Cím: Krúdy Gy. u. 26. sz.

Eladó 3 szobás, szuterénos, garázsos családi ház, 382 n-öl kerttel. Pécs, Rácváros, 54/1.

Bogádi Homoktetőn 250 m² telek eladó. Rudas János, Móra Ferenc u. 58. szám.

Szétköltözők! Két db összkomfortos tanácsi lakást adok egy 3 szobás (vagy nagyobb) szövetkezeti vagy öröklakásért „Simán" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk összkomfortos, 2 szobás, tanácsi és másfél szobás szövetkezeti lakásunkat két családnak megfelelő családi házra. Válaszokat: „Lehet külterület vagy minden megoldás érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném szép, 50 m²-es, belvárosi, régi bérű, utcai, I. emeleti, tanácsi lakásom kertvárosi, másfél szobás, déli fekvésű, liftes „lakásra. Bakosné, Sallai u. 9., egész nap.

Eladó 2 szobás kis családi ház, 250 n-öl kerttel, 50 000 Ft-ért, kp-ért. Mágocstól 10 km-re. Mekényes, Fő út 102. sz. Levelekre nem válaszolok.

Budapesten, XI. ker., Móricz Zs. körtér közelében, két és fél szobás, gázfűtéses, kétbalkonos, 83 m²-es, összkomfortos öröklakás lakottan vagy cserelakással beköltözhető. Nagyon kedvezően, áron alul, családi okok miatt eladó. „Idős bérlő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Nagypeterden szőlő, présház, teljes felszereléssel. Buszmegálló, víz, 300 m-re. Érdeklődni: Pécs, Münnich F. u. 16 B., IV. em. 15.

Elcserélném Szliven környéki, 2 szobás lakásomat nagyobbra, Szliven és Herman Ottó utca környéke érdekel. „Új Lada" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 3 szobás, összkomfortos, déli fekvésű lakásom 2 szobás, hagyományos fűtésű, földszinti vagy nagyméretű, másfél szobás, összkomfortos lakásra. „Inközön keresztül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohács, Radnóti ltp., 10. ép., IV. em. 24., 1 + 2 fél szobás, OTP-öröklakás, 61 m² alapterületű, azonnal beköltözhetően eladó.

Szalántán 2 szoba, konyha, raktárhelyiségű kis felújított családi ház eladó, főútvonalon, 340 n-öl telekkel, kerttel. Romos részen sok építési anyag. Érdeklődni: Pécs, Somogyi B. u. 1. Margitné. Telefon: 22-871.

Elcserélném belvárosi, 3 szoba személyzetis, nagyméretű, komfortos öröklakásomat 2 szobás, nagyméretű és másfél szobás vagy garzon öröklakásra, kétlakásos családi házra. Telefon: 21-676.

Elcserélném meszesi, másfél szobás, komfortos, déli fekvésű, erkélyes, liftes, szövetkezeti, 2. emeleti lakásomat kevés OTP-vel másfél, vagy egyszobás garzon tanácsi lakásra. Jelige: „Megegyezünk, 143" a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosi, 54 m²-es, kétszoba összkomfortos, szövetkezeti lakást cserélnék másfél szobásra. Tanácsi is lehet. „Kertváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Epedaruqós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése részletre is. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Bokorrózsák, legcsodálatosabb színekben megrendelhetők, darabja 20 forint, futók 25 Ft. Szücs rózsaiskolája, 5400 Mezőtúr, Munkás u. 13.

Hűtőszekrény, háromcsillagos Lehel-Bosh, 160 literes, garanciás és centrifuga eladó. Érdeklődni délután 16 órától: Pécs, Székely Bertalan út 73. alatt.

Hatszemélyes NDK sátor eladó. Pálfi, Sarohin út 39., I. 1.

Propolisz megrendelhető, érdeklődni levélben, személyesen. Gál, Szentlőrinc, Erzsébet u. 2. sz.

Mindenféle bontási anyag: deszka, léc, cserép, ajtó-ablak és tégla kis és nagy menynyiségben kapható. Érdeklődni lehet mindennap: Nemeske, Fő u. 25. sz. alatt.

Építők, figyelem! Eladó bontott tégla, kifűrészelt szarufa, stafni, gerenda, 1 m, 8 m deszka, léc, kis cserép. Házhoz is szállítom. Pécs, Pipacs u. 11. (Légszeszgyár u. alsó végén.)

Figyelem! Frissen vágott fenyőgally, egész évben igényelhető. Farkas János, Pécs, Varsány u. 16.

Eladó két vemhes koca. Siklósbodony, Rákóczi u. 41.

Malacok eladók. Kozármisleny, Újtelep, Kinizsi u. 47.

Kifogástalan állapotú Dacia 1300-as, 11 000 kilométerrel eladó. Érdeklődni – telefon: 28-369.

Sárga, fehér, kendermagos napos- és előnevelt csibék előjegyezhetők. Pécsvárad, Munkácsy u. 38. Bárdos.

Kardvirághagyma minden színből megrendelhető, 2–3–4 Ft/db áron. Erős Béla, Ugod.

Szovjet légtisztító, gyerekágy, piros-fehér könyvessor, beépített ülőkével eladó. Telefon: 17-882, este.

Építők, figyelem! Mindenféle bontási anyag eladó. Tégla, deszka, léc, ajtó, ablak, 2 szobára való tölgyfaparketta, kifűrészelt gerenda és szarufa, és stafnifa. Érdeklődni mindennap lehet. Pécs, II. ker., Pipacs u. 9.

Eladó 1300-as Lada, 6 éves, új műszaki vizsgával. Érdeklődni 17 óra után a 22-808-as telefonon.

Családiház-építéshez felvonó és egy db négylépcsős vízszivattyú eladó. Vasas I., Szemere Bertalan u. 5.

350 cm³-es Jawa CZ friss műszakival eladó. Szederkény, Dózsa Gy. u. 31/B.

Gabi gyermekheverő eladó. Érdeklődni 16 óra után: Pécs, Melinda u. 41., III. 11. (Kertváros)

PN-es, sárga, négyéves, 1200-as Lada eladó. Buday Lajos, Endresz Gy. u. 7/C.

PE frsz.-ú, fehér Wartburg eladó. Sellye, Vár u. 13.

Német juhászkölykök eladók. Jazbinsek János, Pécs-Vasas, vasútállomás 10.

Gyümölcsfák, rózsatövek megrendelhetők, szállítás postán. Kérjen árjegyzéket. Tóth, 2315 Szigethalom, pf.: 7.

Megvételre keresünk 1 db, jó állapotban lévő, 41 000–63 000 kJ (10 000–15 000 kcal) teljesítményű, vegyestüzelésű, melegvízkazánt. „Kossuth" Mgtsz, Bóly. Telex: 12-358. Ügyintéző: Kovács Dezső.

UG-s Lada 1200-as, 1,5 éves műszakival, vonóhoroggal, felújítva eladó. Telefon: 10-358.

350-es, újszerű Jawa eladó. Mánfa, Budafa u. 11.

Eladó egy Wartburg főtengely, német, 26 programos varrógép, és egy ipari varrógép. Kodály Z. út 21/B., fszt. 5. ajtó. 17 órától.

Wartburg Tourist DL, tolótetős, négyéves, megkímélt állapotban eladó. Kiss Ernő u. 65/1.

ZR-es Trabant Special eladó. Érdeklődni: 15 óra után, Pécsvárad, Pécsi út 12. Gulyás.

Grundig Super Color tv eladó. Szentlőrinc, Erzsébet u. 2.

2,70x2, vasvázas alumíniumlemez borítású, három oldalon üvegezett pavilon eladó. Sásd, Gárdonyi u. 30.

Herendi komplett étkészlet, 1930-as kiadású, kolibrimintás, hibátlan, 58 db-ból álló, 6 személyes, igényesnek eladó. Telefon: Pécs – 21-449.

Garázsban tartott, ZH-s Trabant Limousine, friss műszakival eladó. Tel.: 15-749, 14–17 óráig.

VEGYES

„T 7-es" TAXIRENDELÉS
0–24 óráig
16-216-os telefonon.

Tehertaxi-rendelés, ügyintézőnél. Telefon: 28-923.

Redőnykészítés garanciával! Dombóvári Emil, 7626 Pécs, Újvilág u. 46. Telefon: 28-342.

Társkereső iroda várja az Ön levelét! 7614 Pécs, 14. Pf.: 33.

Fregoli 200 Ft + felszerelés, panelfúrás 6 Ft, szöabelövés. Megrendelhető a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

Kisiparosok és kiskereskedők! Munkaközösségünk átvállalja teljes adminisztrációs munkáit, pénztárkönyv, számla, költségvetés-készítés, sztk. stb. ügyintézését. Pécs, Dr. Doktor S. u. 3. sz. alatt. Telefon: 14-583. Félfogadás: de. 9–12 óráig, du. 17–19 óráig. Várjuk kedves megrendelésüket.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk,
OTTERBEIN FERENC
hosszan tartó betegség után elhunyt. Temetése 16-án, szombaton du. 14 órakor lesz a kátolyi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédikénk,
KENEDI JÁNOSNÉ
1983. március 11-én csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1983. április 18-án 14 órakor lesz a bonyhádi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szerető férj, édesapa, após és nagyapa,
SCHILLINGER ANDRÁS
életének 76. évében rövid szenvedés után elhunyt. Temetése április 16-án 15 órakor lesz a mecsekjánosi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy egyetlen gyermekünk, drága édesapánk, a szeretett férj és kedves rokon,
IFJ. VERDECKER BÉLA
szive 33 éves korában örökre megszűnt dobogni. Temetése 1983. április 18-án délután 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
ÖZV. LENGVÁRSZKY ERNŐNÉ
Király Eufrozina
88 éves korában csendesen elhunyt. Temetése április 18-án 13.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatom, hogy
SZABÓ BÉLA
ny. posta főfelügyelő
75 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója ápr. 18-án fél 4-kor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló felesége.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagyapánk és apósunk,
ID. KÉNESI JÓZSEF
életének 80. évében elhunyt. Temetése 19-én 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz az Eszperantó térről 13.20 órakor indul. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagyapánk, apósunk és dédink.
CZUKOR ISTVÁN
78 éves korában elhunyt. Temetése április 19-én 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz Anna-aknáról 14.15 órakor indul. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiam, férjem, édesapánk,
MISLVENÁCZ VINCE,
volt birjáni lakos fájó szíve örökre megszűnt dobogni. Temetése április 16-án délután 2 órakor lesz a birjáni temetőben. A gyászoló család.

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat gazdasági vezetése, szakszervezeti bizottsága és dolgozói mély fájdalommal tudatják, hogy
MÉSZÁROS LÁSZLÓ
cukrász-üzemvezető,
a vállalat törzsgárdatagja április 10-én elhunyt. Szeretett munkatársunktól április 16-án. szombaton 11 órakor veszünk végső búcsút a molványi temetőben.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, a ház lakóinak, a volt munkatársaknak, akik felejthetetlen, drága halottunk,
BUZÁSI MÁTYÁS
temetésén részt vettek, fájdalmunkban velünk együttéreztek. Külön köszönetet mondunk a búcsúztatóért, a táviratok és koszorúk küldéséért, a Bányász Zenekarnak a közreműködésért. Bánatos özvegye és a gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen férjem, édesapánk,
VASS JÓZSEF
temetésén részt vettek, virágokkal, koszorúkkal lelki fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönet a baksai tsz, a 82. zs. Teibisztró és a Shell vezetőinek, dolgozóinak, rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek és jóbarátoknak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazon barátoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, a ház lakóinak, akik
NICSINGER JÁNOS
temetésén részt vettek és virágokkal, koszorúkkal, fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönjük a B. m. Rendőr-főkapitányság kollektivájának támogatását és segítségét. A gyászoló család.

Hálásan köszönjük a barátoknak, kollégáknak, ismerősöknek, hogy édesapánkat,
BARANYAI AURÉLT
utolsó útjára elkisérték, szeretetüket virágokkal, koszorúkkal fejezték ki.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, jóbarátoknak, akik
GALLOVICH JÓZSEF
temetésén részt vettek, sírjára a kegyelet virágait elhelyezték, fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, akik drága halottunk,
PAGÁTS IMRE
búcsúztatásán megjelentek, részvétükkel fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik
HERCZOG IMRÉNÉ
Stefanics Rózsa
temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, ismerősnek, jóbarátnak és a ház lakóinak, akik szeretett halottunk,
KÓSA VINCÉNÉ
Ternai Margit
temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
ZIDORICS ISTVÁN
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal és együttérzésükkel mély fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, a pécsbányatelepi kórház konyhai dolgozóinak, akik szeretett édesanyánk.
BOMBEK FERENCNÉ
temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal együttérzésüket kifejezték. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
JUHÁSZ ISTVÁN
temetésén részt vettek, koszorúkat küldtek, és gyászunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, a volt pécsújhegyi szomszédoknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik felejthetetlen édesapánk,
HORVÁTH ISTVÁN
temetésén részt vettek, megjelenésükkel fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, kollégának, jó szomszédnak és ismerősnek, akik szeretett halottunk,
LÓRÁNT LINK FÜLÖP
temetésén részt vettek. utolsó útjára elkisérték. Koszorúkkal, virágokkal, együttérzésükkel igyekeztek fájdalmunkat enyhiteni. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, szomszédoknak, lakóknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk.
HÁLL JÓZSEFNÉ
Riszt Teréz
temetésén megjelentek. koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk.
GLUCK MÁTYÁS
temetésén részt vettek. és koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

RÉVÉSZ JÁNOS
ÓRÁSMESTER
Megyeri úti szolgáltatóház
24 896
Javítás elemcsere

Kozmetikai szalonomban fájdalommentes fülcimpa-lyukasztást vállalok. Nyitva: 8–12-ig, 16–20-ig. Cím: Haris Lajosné (Judit), Komló-Somág, Attila u. 49.

Társulnék koszorúkészítéshez alapanyaggal és vidékre szállítási lehetőséggel. „Megegyezés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Maszek fényképésznél mellékállásban üzletkötői állást vállalok. „Pécs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fregoli 180 Ft, panelfúrás, szögbelövés 4 Ft, reluxa + szerelés garanciával. Telefon: 31-583.

Ernyőjavítás garanciával! Az összes típusú (automata és kerti ernyők is), javítása, áthúzása. Garay u. 10.

Panelfúrás, lakberendezési tárgyak felszerelése, rögzítése megrendelhető a 28-094 telefonon.

Munkaközösség vállalja gyepfelületek létesítését, kaszálását. Támfalak, lépcsők, kerítések, térburkolatok, sportpályák, játszóterek kialakítását. Közületeknek is! Cím: Pécs, Egri Gy. út 90., fszt. 3.

Társasház építésére és lakásfelújításra egész napos vagy munkaidőn túli munkára kőműveseket keresek. „Vállalkozás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

40-es, rokkantsági nyugdíjban lévő férfi kereskedelmi és vendéglátói gyakorlattal, hivatásos jogosítvánnyal, munkát vállalna állandóra vagy kisegítőbe. „Csak maszeknál" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Történelemből egyetemi, főiskolai felvételire tesztmódszerrel, sokoldalúan, gyorsan felkészít tanársegéd. „Igyekezet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Gyógyszer a húsban? 8.37: Rapszódiák. 9.33: Száll az ének. 10.05: A Tenkes kapitánya. Regény. 10.45: József Attila versei. 10.50: Két filmdal. 11.00: Gondolat. 12.45: Hétvégi Panoráma. 14.02: A Felvilágosodás kora. 14.52: Vackar: Morva tánc. 15.05: Révkalauz. 15.35: Nóták. 16.00: Mit üzen a Rádió? 16.35: Operaáriák. 17.05: Haydn: G-dúr (Oxfordi) szimfónia. 17.35: Szociális foglalkoztatóban dolgozom. 18.00: Lantmuzsika. 19.20: „Színház az egész világ." Arcok és történetek a pesti „Broadway" mai életéből. 20.18: Népszerű melódiák Körmendi Vilmos feldolgozásában. 20.39: Operettkedvelőknek. 21.30: Helyszínrajz. 22.30: A Tátrai vonósnégyes játszik. Kb.: 23.30: Bartók egynemű karaiból. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A KISZ Művészegyüttes Központi Énekkara énekel. 8.35: Slágermúzeum. 9.46: USA '83. 10.00: Zenedélelőtt. 11.35: Tánczenei koktél. 12.45: Népi muzsika. 13.15: Gyermekeknek. 14.00: A Petőfi rádió zenedélutánja. 15.30: Könyvről könyvért. 15.45: A Who együttes felvételeiből. 16.35: Jó utat! 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Válogatott felvételek. 19.40: Nótakedvelőknek. 20.35: Iránytű. 21.35: Két népdalkantáta. 21.55: Nosztalgiahullám. Frankie Laine. 22.30: Hol tartunk. 23.20: A mai dzsessz. Gil Evans felvételeiből.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Vivaldi: Őrjöngő Loránd. Háromfelvonásos opera. 11.54: Schubert: Rosamunda — kísérőzene. 13.07: Karácsony Benő: Napos oldal. 13.17: Kamarazene. 13.58: Öt évszázad muzsikájából. 15.16: Operaáriák. 15.56: Új lemezeinkből. 17.00: Muzsikáról versben, prózában. 17.31: Részletek Joachim Kühn dzsesszkvartettjének új lemezéről. 18.00: Külpolitikai klub. 18.30: Az MRT énekkarának hangversenye. Kb.: 20.25: Bach-művek csembalón. 20.38: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új Mozart-lemezét. 21.30: Opera-művészlemezek. 22.30: Maurice André trombitán játszik. 22.59: Ázsiai zenekultúrák.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.25: Orvosi tanácsok. 17.30: Schubert—Berté: Három a kislány c. daljátékból „Tavaszi felhők az égen". Közreműködik: Juhász Pál, Mester István, Berczeli Tibor, Fülöp Mihály, Wágner József. A Pécsi Nemzeti Színház zenekarát Német László vezényli. 17.35: Tamás Ervin jegyzete. 17.40: Ritmikus percek. 18.00: Hétvége. Szolgáltató magazin. Szerkesztő: Kovács Imre. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Hírek. — Meteorológiai visszapillantótükör. — Betegségmegelőzés az iskolában. Dr. Harasztia Zoltán előadása. — Szlovén népdalok és polkák. 19.00: Német nyelvű műsor: Hírek. — Nemzetiségi hagyományápolás Szűrben. Gráf Vilmos zenés riportműsora. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism. 8.05: Iskolatévé: Történelem. 7. oszt. 8.20: Fizikai kísérletek. II. 9.00: Környezetismeret. 4. oszt. 9.35: Rajz- és műalkotáselemzés. Alsó tagozat. 10.00: Magyar irodalom. 6. oszt. 10.30: Deltácska. 10.50: Képújság. 13.45: Iskolatévé: Deltácska — ism. 14.05: Környezetismeret — ism. 14.35: Fizikai kísérletek. II. — ism. 14.45: Magyar irodalom — ism. 15.10: Rajz- és műalkotáselemzés — ism. 15.30: Történelem — ism. 15.50: Hírek. 15.55: Valahol Oroszországban. Tévéjáték — ism. 17.10: Keresztkérdés, Fejtőrőjáték. 17.40: Képújság. 17.45: Öt perc meteorológia. 17.50: Reklám. 17.55: Kalendárium. Ismeretterjesztő magazin. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó, 20.00: Szeszélyes évszakok. Szórakoztató magazin. 21.10: Óriási Küzdelem Bizonyos Tárgyakért! 22.40: Tv-híradó 3. 22.55: Latin-amerikai írók: A vízordító három halála. Brazil tévéfilm.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Kis tragédiák. Szovjet film Puskin művei nyomán. — II/1. rész. 21.05: Tv-híradó 2. 21.25: Ifjúsági barátság verseny. Műkorcsolyaverseny. 22.05: A Balázs Béla Stúdió filmjeiből. 1. Elégia. Filmvers. 2. Meddig él az ember? Dokumentumfilm. 3. Ongyilkosság. Rövidjátékfilm. 23.50: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.30: Videooldalak. (Zg.) 16.40: Glagolita írásbeliség. (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.10: Német nyelv. (Zg.) 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Tekintet — tv-sorozat gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: Társadalmi témák. (Bg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Tejútrendszer — filmsorozat. 20.55: Reklám. (Zg.) 21.00: Könn

SPORT DN SPORT

Tömegsport

Bajnoki nyitány – kispályás fociban

Hétfőnként „nagyüzem” a PVSK-pályán

Nem ritka látvány, hogy sportfelszerelésbe öltözött fiatalok lepik el a focipályák környékét. Kicsit furcsább a helyzet, ha a mezek viselőinek egy része tekintélyesnek mondható pocakkal, őszülő halántékkal várja a kezdő sípszót. A lendület, a rövid ideig tartó önfeledt öröm egy gól elérésekor, vagy ha bejön a „kötény”, a nagy meccsek hangulatát idézi. Pedig a jelenlévők, a Pécs városi kispályás bajnokság résztvevői tényleg csak kedvtelésből játszanak.

Húsz éve már, hogy évente a tavaszi és az őszi idényben összemérik erejüket a nevező üzemek, vállalatok, hivatalok csapatai. Idén hetven csapatra duzzadt a résztvevők száma. Három osztályban folynak a küzdelmek.

Az első fordulóban máris óriási küzdelmeknek lehetett tanúja a megjelent mintegy száz főnyi néző. Láthattak leheletfinom cseleket, „fineszes” átemelést, no és nem kevés szándékosan durva belemenést. Egyszóval, komolyan veszik a játékosok a meccseket.

Nagyon kevés mérkőzés marad el, s így hétfő délutánonként egyszerre mintegy hatszáz ember próbálhatja ki tudását a PVSK hét pályáján. A csapatok tagjai érvényes orvosi engedéllyel ellátott igazolással szerepelhetnek. Akik versenyszerűen sportolnak, természetesen ki vannak zárva ebből a nemes vetélkedésből.

Az elmúlt három évben egyébként a Volán gárdája (itt játszik mások mellett a népszerű, volt futbalista, Hernádi is) harmadszor, tehát véglegesen elnyerte a városi labdarúgó szövetség és a városi TSH által felajánlott kupát. Az új serlegért továbbra is tíz csapat küzd. A kétszer húsz perces meccsek során bármikor lehet cserélni.

Megkezdődtek a mérkőzések a második és harmadik osztályban is. A másodosztály első két helyezettje a feljutó. Ehhez ad segítséget néhány volt élvonalbeli focista (így például Bencsik és Farkas F.) szerepeltetése. A harmadik osztályban kapnak helyet az újonnan bekapcsolódó csapatok. Örvendetes, hogy a vártnál többen szeretnének bekapcsolódni ebbe a remek tömegsportakcióba.

Bozsik L.

Mai sportműsor

KOSÁRLABDA. Felszabadulási Kupa, nők: PVSK–BEAC, városi sportcsarnok, 16.00. NB II. nők: U. PEAC–Komlói Bányász, Műszaki Főiskola, 18.00.

TAJFUTÁS. Megyei éjszakai bajnokság, Dömörkapu, 20.00.

Barátságos mérkőzés

Portugália–Magyarország 0-0

Csalódást keltő 90 perc

Nagyon-nagyon barátságos mérkőzés, 10 000 dollárért, kellemes idő, 30 000 néző, gól nélküli döntetlen — így lehetne röviden összefoglalni a szerda esti portugál—magyar válogatott labdarúgó-mérkőzést.

Az Európa-bajnoki mérkőzésekre készülő két válogatott gyakorló összecsapásnak szánta a találkozót, ennek a célnak megfelelt, de semmi többnek. A százezer lakosú Coimbra város sportszerető közönsége több elhibázott gólhelyzetet, egy-egy felvillanás erejéig szép megoldásokat, mindkét oldalról alapvető védelmi hibákat, s fáradt játékosokat láthatott. Az NSZK-válogatottat legyőző portugálok elleni döntetlen idegenben jó eredmény a magyar csapatnak, a vendéglátóknak viszont keserű pirula.

Mészöly gárdájából a válogatottba 1980 augusztusa óta először visszakerült Kocsis, a kemény Garaba és a helyenként szenzációs védéseket bemutató Katzirz emelhető ki. A portugálok közül a fekete kesztyűben játszó Alves játéka érdemel dicséretet, aki nem bánt kesztyűs kézzel a magyar védelemmel. Mellette Bastos és Pacheo érdemel említést.

Vélemények: Mészöly Kálmán szövetségi kapitány: — Az eredménnyel elégedett vagyok, a játékkal már kevésbé. Anglia ellen bátrabb, gyorsabb játékra lesz szükség.

Szepesi György, az MLSZ elnöke: — Jó edzőmérkőzés volt, közelebb álltunk a győzelemhez.

Otto Gloria portugál szövetségi kapitány: — A találkozó jól segítette a szovjetek elleni felkészülésünket. A két kapus teljesítményét emelném ki.

A portugál sajtó bő terjedelemben foglalkozik a mérkőzéssel. Az „A Bola” című sportnapilap részletes tudósításban arra helyezi a hangsúlyt, hogy ezzel a játékkal egyik csapat sem tudja legyőzni a következő ellenfelét. Arra jó volt, hogy a kapitányok gondolkodhassanak: hol kell javítani, változtatni. A lap szerint a magyarok technikásabbak, a portugálok helyenként gyorsabbak voltak.

Az „O Diario” a magyar védelmet dicséri, a „Tempo” pedig azon a véleményen van, hogy hasznosak és szükségesek az ilyen találkozók. Az „O Dia” szerint ezen a mérkőzésen a magyar csatárok nem jártak igazi magyar csárdást. A „Correio” pedig azt írja: jó előkészületi mérkőzés volt a londoni és a moszkvai nagy csata előtt.

*

Mezey két csapattól már nem tart...

Szép befejezés

Nehéznek indult, szépen fejeződött be — így summázható röviden a magyar olimpiai labdarúgó válogatott szerdai, második 90 perce a Los Angeles-i olimpiai részvételért a görögök ellen. Az első 45 percben a most már 3 pontos hazai válogatott játéka erősen döcögött. A jól tömörülő, keményen útban álló görögök ellen kevés elképzelést mutattok a retesz feltörésére. Fordulás után viszont egyhamar ledőlt minden akadály, a 3-1-es végeredmény összességében a vendégekre nézve hízelgő..

Mezey György, az olimpiai csapat mestere ezt a kérdést kapta elsőként a MTI munkatársától:

— Az erős szél mellett még mi volt az oka a visszafogottabb teljesítménynek?

— Azt kértem Kurucztól, hogy a balszélről vigye középre emberét, ezzel hagyjon helyet a balhátvéd Gálhidinek a felfutásokra — mondta a szakember. — Ő ezt meg is tette. Ennek ellenére az összjáték elöl nem volt folyamatos, mert Szokolai és Tulipán sem találta az összhangot a hozzájuk közelebb kerülő békéscsabai fiatallal. Ezért a szünetben „feláldoztam” Naav Antalt. Kuruczot hoztam vissza a jobb oldali középpályára, s ekkor már olajozottabb lett a gépezet.

A jövőt tekintve mit tart saját csapatáról?

— Már a kiválasztás időszakában arra törekedtem, hogy olyanok kerüljenek a keretbe, akiknek nem kell sokáig magyarázni, milyen magasztos célért játszanak a szovjet, bolgár, görög válogatottak ellen. Úgy érzem, az akarás, a hit adott, kedvező. Még több együttléttel, közös gyakorlással lesz még jobb a forma is.

A bulgáriai 1-1 és a csepeli 3-1 után már két riválist ismer. De a harmadik, a szovjet válogatott még feltáratlan ellenfél. Róluk milyen híre van?

— „Testközeli” tapasztalatot még nem szereztem, de a május 18-án Bulgáriában következő bolgár—szovjet összecsapáson alkalmam lesz ezekhez is hozzájutni.

Addig nehéz is a továbbjutási esélyeket taglalni?

— Félig-meddig... De hadd fűzzem hozzá, hogy a kétszer 90 perc után már a bolgár és a görög legénység nem olyan csapat, melytől különösebben tartanunk kell. Mindenképpen döntő az, hogy idehaza legyőzzük-e a Szovjetuniót, s a velük idegenben vívandó találkozón miként álljuk a sarat — fejezte be a szakvezető.

Összeverekedtek az Inter játékosai

Újabb bundabotrány Olaszországban

Az 1980. évi vesztegetési botrány után újabb hasonló kínos ügy remegteti meg az olasz futballt. A március 27-én lejátszott Internazionale—Genoa mérkőzés után robbant a bomba, amikor a milánóiak az utolsó pillanatokban lőtt góllal 3-2-re győztek.

A lefújás után a 42 esztendős Giorgio Vitali, a Genoa sportigazgatója felháborodottan kiabált az öltözőfolyosón: *„Ilyet nem szabad csinálni nem sokkal a lefújás előtt”* — hangoztatta. Azóta kiszivárgott, hogy az öltözőben összeverekedtek az Internazionale játékosai, hatan, akik döntetlent akartak, és öten, akik nem értettek egyet a megegyezéssel. Az utóbbiak között volt Salvatore Bagni, a győztes milánói gól szerzője is.

Az öltözői csatát megerősítette a lapokban megjelent nyilatkozatában az Internazionale brazil szélsője, Juary Dos Santos is, aki nem játszott, de szemtanúja volt az ökölpárbajnak. A Gazzetta Dello Sport és más lapok értesülése szerint volt olyan Internazionale játékos, aki a mérkőzés előtt 21 ezer dollárba fogadta a döntetlen eredményt.

Az Olasz Labdarúgó Szövetség vizsgálatot indít a felháborodást kiváltó ügyek kivizsgálására. Ugyancsak lapértesülések szerint március 6-án a Catanzaro—Verona (2-1), az Internazionale—Pisa (0-1) és az Avellino—Napoli (0-0), valamint a március 27-én lejátszott Avellino—Sampdoria (0-0) és a Cagliari—Verona (2-1) mérkőzés előtt a fogadóirodák már nem fogadtak el pénzt a szurkolóktól, mert előre gyanították a „bundát”. A fenti mérkőzések ügyében is vizsgálat kezdődött.

A lapok híradása szerint, amennyiben a vádak igazolódnak, az érintett csapatoknak súlyos büntetéssel, esetleg a B ligába sorolással kell számolniok.

Kézilabda

PBTC—Latex Pamut 18-18 (7-7). NB II. női mérkőzés, Szombathely.

Szeretettel meghívjuk Önt...
SKÁLA KÖPÉ ANGYALAI
tavaszi—nyári

divatbemutató

A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZBAN
április 26-án 19 órakor.

A BEMUTATOTT RUHÁK A KONZUM ÁRUHÁZBAN MEGVÁSÁROLHATÓK!

A MŰSORBAN FELLÉPNEK:
NEVADA együttes,
CSERHÁTI ZSUZSA táncdalénekes
KOMÁR LÁSZLÓ táncdalénekes
GÁLHÁZI LÁSZLÓ bűvész
A SKÁLA-COOP manökenek
MŰSORVEZETŐ: Dévényi Tibor
DIVATKONFERANSZIÉ: Bay Éva

JEGYEK VÁLTHATÓK: A KONZUM ÁRUHÁZ HÍRLAPOSZTÁLYÁN (Pécs, Kossuth tér), A SZÍNHÁZ PÉNZTÁRÁBAN 10.30—19 óráig (kedd szünnap), valamint a színház szervezési osztályán. (Telefon: 11-965).

JÓ SZÓRAKOZÁST KÍVÁNUNK!

SKÁLA-COOP

Vízilabda OB II. B



Edzenek a PMSC-pólósok az OB II/B-s rajt előtt.
Fotó: Laufer

Rajt előtt a PMSC

Úszógyorsaságban javultak a pécsiek

Jószerével nyitott könyv az ellenfél. Itt ebben az osztályban az OB II/B-ben szinte minden pólós tudja a másikról, hogy mi az erőssége, a gyengéje, honnan szokott már lőni, melyik sarokra és így tovább. Évente ugyanazok mérkőznek egymással — amolyan családias hangulat jellemzi ezt a hét együttesből álló mezőnyt.

— *Egy kicsit tényleg így van ez* — helyesel *dr. Pozsárkó István*, a PMSC vízilabdázóinak vezető edzője. — *Azért időnként a csapatokban fel-feltűnnek új arcok is, ez a garancia arra, hogy valami mással is próbálkozzanak az egyes csapatok. Erre jó példa a mi gárdánk. Két új fiút igazoltunk, Kökényesi Kaposvárról és Reichertet, aki a Tatabánya OB I-es keretének volt tagja, s most itt katonáskodik. Velük olyannyira megerősödtünk, hogy akár bajnokságot is nyerhetünk. Erre rajtunk kívül a Külker SC, az Ybl M. Főiskola és a Miskolci VSC pályázik egyenlő eséllyel. A többiek, a Hajdúszoboszló (a bajnokságtól visszalépett Debrecen pólósait vette át), a Siketek SC és a Békéscsaba az erőviszonyokat ismerve nem pályázhat az első helyre.*

Jelentősen felgyorsult most ez a pécsi csapat úszni tudásban, gyorsaságban talán a legjobb az OB II/B-s mezőnyben. A 15 fős keret tagjai közül jó néhányan egy percen belül, vagy azt a határt éppenhogy túllépve ússzák le a 100 métert, s ez dönthet lehet.

— *Szombaton kezdődik a bajnokság, idehaza a Hajdúszoboszlót fogadjuk* — mondja az edző. — *Július közepéig tart a pontvadászat, addig 12 mérkőzést játszunk, hetente egyet-egyet. Tavaly október óta készülünk a rajtra, azóta 90 edzést tartottunk, mégsincs a fiúknak viziszonyuk, sőt nagyon várják már az első találkozót, amit egyébként a Hullámfürdőben a sátortető alatt rendezünk meg. Nehéz megjósolni, mire lesznek képesek a játékosaim, mert edzőpartner hiányában csak egymás ellen kétkapuzva hangolódtak rá a nyitányra.*

A két újonnan igazolt pólóson kívül Kajsza és Katics személyében még két jó képességű vízilabdázót vonultatnak fel a pécsiek, akiknek soraiban ott találni Abay-Nemest és Gyöngyösit, a két rutinos régi játékost is. A keretben szerepel négy volt úszó, Városi, Kvell, Nagy és Bakó is, a többi kiegészítő ember közül az egyik legtehetségesebb Páy, a fiatal kapus.

H. L.

Papp László kórházba került

Papp László néhány napig nem irányíthatja személyesen a várnai Európa-bajnokságra a szabadsághegyi táborban közösen készülő ökölvívó válogatott keret munkáját, mert a Sportkórház lakója lett.

— A háromszoros olimpiai bajnok elég súlyos vírusos gyomorfertőzéssel került a Sportkórházba állapota javul, de átmenetileg kórházi kezelésre szorul — mondotta dr. Jákó Péter főorvos, az AIBA orvosi bizottságának titkára, az ökölvívók orvosa.

— Várhatóan a jövő hét első hetében elhagyhatja a Sportkórházat és utána újra bekapcsolódhat a válogatott keret felkészülésébe.

Vízilabda-válogatott a Világ Kupára

A Magyar Úszó Szövetség elnöksége április 14-én, csütörtökön jóváhagyólag elfogadta a III. vízilabda Világ Kupára dr. Mayer Mihály szövetségi kapitány által előterjesztett magyar válogatott névsorát. A döntés értelmében a Los Angelesben, május 7—14. között megrendezendő eseményen Magyarország színeit a következő pólósok képviselik: kapusok: Csernvenyák (Volán SC), Bors (BHSE).

Mezőnyjátékosok: dr. Sudár (Medicor OSC), Gerendás dr. Horkai, Tóth, Heltai (BVSC), Kis, Radnóti (Ú. Dózsa), Budavári, dr. Csapó, Kenéz (Vasas), Schmiedt (Tungsram SE).

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS POLGÁRMESTERI

Az MSZMP KB határozata a XII. kongresszus óta végzett munkáról és a párt feladatairól (7–8–9. oldal)

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XL. évfolyam, 104. szám
1983. április 16., szombat
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

HÉTVÉGE

Új gabonatárolók
(3. oldal)

Csontváry Múzeum
(5. oldal)

Szombati interjú
(6. oldal)

Jöjjön Lilliputba
(10. oldal)

Ünnepség a tanárképzőn



Szandtner Iván, a KISZ KB titkára átadja a kitüntető oklevelet Németh Mária kollégiumi bizottsági titkárnak

A művelődési miniszter pénteki programja

Pinceklubban, kiállításokon

Köpeczi Béla művelődési miniszter baranyai látogatásának második napja a Megyei Pártbizottságon kezdődött, ahol időszerű oktatási, művészeti, tudománypolitikai és közművelődési kérdésekben folytatott eszmecserét Baranya megye és Pécs város vezetőivel.

Délben a kulturális tárca vezetője a Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Karának kollégiumába volt hivatalos: az intézmény harmadszor nyerte el a Kiváló Kollégium címet, s ez alkalomból — *dr. Földvári József* rektor köszöntő szavai után — Köpeczi Béla mondott ünnepi beszédet. Régi diákélményeinek felelevenítésével utalt arra hogy a magyar felsőoktatás olyan híres intézményeiben mint az Eötvös és a Györffy-Kollégium a tudás presztizse vezette a hallgatókat. A mai egyetemi képzésben is ez kell legyen a mérce. A tanárképzésnek az a célja, hogy művelt széles látókörű pedagógusokat bocsásson ki az iskolákba. A felsőoktatásban előbb-utóbb csökkenteni kell az óraszámot, s diákok felkészülésének színhelye egyre inkább a kollégium a könyvtár lesz.

— Mai művelődéspolitikánk egyik alaptétele, hogy biztosítani kívánjuk a társadalmi mobilitást, ami nemcsak a társadalmi igazságosságra törekvés miatt alapkövetelmény hanem érdekünk a tehetségek kiválasztása szempontjából is. Szükség van az egyetemi szakkollégiumokra, a diákotthoni öntevékeny szemináriumokra, nem kell félni az „elitizmus" vádjától, hiszen a — Gramsci szavaival élve — a jövő értelmisége egyszerre kell legyen szakember és politikus. A politikum és a szakma közötti egészséges kapcsolatot kell megtalálnunk — mondta egyebek között a miniszter, majd így fejezte be beszédét:

A pécsi egységes tanárképzési kísérlet — jóllehet sok elenzője van — szükséges és hasznos támogatásra érdemes. A magyar értelmiséget hagyományosan reformszelleműnek tartották, de manapság mintha nem buzogna annyira ez a szellem az intelligencia körében. Legyen ez a kitüntetett kollégiumi közösség a reformszellem hordozója.

Köpeczi Béla nagy tetszéssel fogadott beszéde után *Szandtner Iván*, a KISZ KB titkára — *Rajnai József*, a Megyei Pártbizottság titkára, *Takács Gyula* megyei tanácselnökhelyettes, *Szentirányi József*, a Pécsi városi Pártbizottság első titkára, *Czente Gyula*, Pécs város tanácselnöke valamint *Kovács Dezső*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára jelenlétében — átadta a kiváló minősítést tanúsító oklevelet *Németh Mária* kollégiumi bizottsági titkárnak. A művelődési miniszter ezután Kiváló Munkáért kitüntetést nyújtott át *Hermann Jakabné* takarítónőnek, valamint miniszteri dicséretben részesítette *Horváth Gyuláné* portást és *Wéber Vilmos* asztalost. A kollégium közösségének százhuszonnégyezer forint jutalmat adott a minisztérium.

A továbbiakban aranykoszorús KISZ-jelvényeket, rektori dicséreteket és pénzjutalmakat adtak át. A Kollégiumért emlékplakettet huszonöten vehették át az ünnepség során, amelynek befejező részében az országban található Kiváló Kollégiumok képviselői kötöttek szalagot a tanárképző kar kollégiumi zászlajára.

Délután Köpeczi Béla a tíz éve épülő egyetemi pinceklubot tekintette meg *Rajnai József*, *Takács Gyula*, *Czente Gyula* és *Komlódi Józsefné* pécsi tanácselnökhelyettes kíséretében. A vendégeket a pince jelenlegi állapotáról *Dévényi Sándor* tervező és *Sebestyén Gyula*, a Városi Tanács csoportvezetője tájékoztatta.

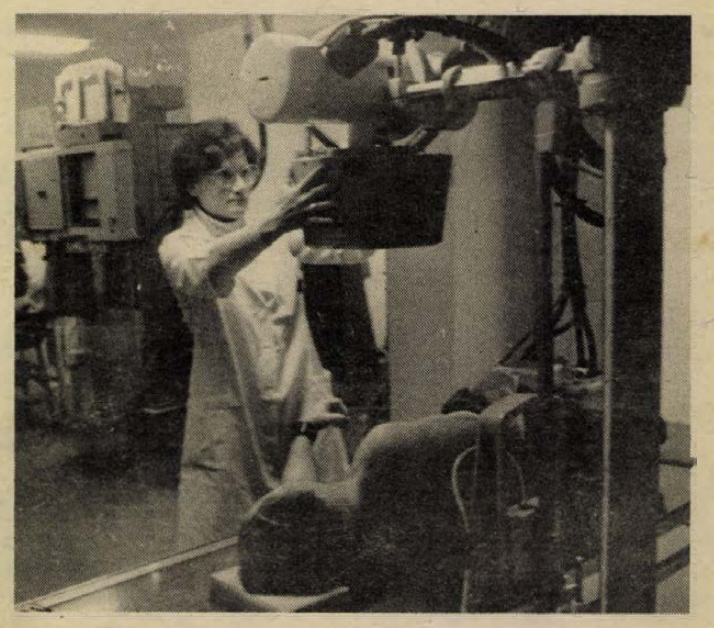
Köpeczi Béla ezután a Pécsi Galériába látogatott el ahol a kiállítás megnyitása előtti percekben találkozott *Gyarmathy Tihamér* festőművésszel, majd a Modern Magyar Képtárt kereste föl. Itt *Beöthy István* Franciaországban élő szobrászművész alkotásai között töltötte a legtöbb időt. Baranyai programjának befejező állomásaként az időközben a kísérőkhöz csatlakozott *Lukács János* megyei pártbizottsági első titkárral és *Horváth Lajos* megyei tanácselnökkel *Martyn Ferenc* Kossuth-díjas festőművész kiállítását és műtermét keresték föl.

Köpeczi Béla művelődési miniszter az esti órákban visszautazott Budapestre.

Havasi János

Május I-i jelszavak

1. Világ proletárjai egyesüljetek!
2. Éljen május elseje!
3. Éljen a marxizmus—leninizmus!
4. Éljen a Szovjetunió, a béke és a haladás szilárd támasza!
5. Éljen a magyar és a szovjet nép megbonthatatlan barátsága!
6. Erősödjék a szocializmust építő népek egysége!
7. Éljen a szocializmus és a béke!
8. Békét, biztonságot a világnak!
9. A világ békeszerető erőinek összefogásával a fegyverkezési verseny megfékezéséért, a leszerelésért!
10. Éljen a kommunista és munkáspártok internacionalista szolidaritása!
11. Támogatjuk a szabadságukért és a függetlenségükért küzdő népek igazságos harcát!
12. Előre a XII. kongresszus határozatainak végrehajtásáért!
13. Éljen pártunk és népünk megbonthatatlan egysége!
14. Nemzeti egységben a szocialista Magyarországért!
15. Előre az 1983. évi népgazdasági terv sikeres megvalósításáért!
16. Köszöntjük a szocialista brigádokat, a munkában élenjáró dolgozókat!
17. Éljen a Magyar Szocialista Munkáspárt!
18. Éljen és erősödjék szeretett hazánk, a Magyar Népköztársaság!



A tüdőgondozó röntgenszobájában
Fotó: Szokolai István

Központi tüdőgondozó létesült Pécsett

Az új egészségügyi létesítményt a betegek hétfőn már felavatták — azóta rendel a pécsi központi tüdőgondozó a Munkácsy Mihály utcai rendelőintézet földszintjén, a gyermekügyelet helyén átalakított helyiségekben. Avatóünnepség helyett tegnap a szakmának mutatta be dr. Horváth Rózsa főorvos a tüdőgondozás pécsi központi intézményét.

Magasabb szintű ellátást, új szolgáltatásokat tud nyújtani a centralizált tüdőgondozó. Már a hely megválasztása is kevesebb várakozást, utazgatást ígér a betegeknek. A Munkácsy Mihály utcai rendelőintézetben helyben vannak azok a szakrendelések, amelyekre eddig utaztatni kellett a betegeket: a központi laboratórium, a röntgen, amely perceken belül adja a kész felvételt. Együtt dolgozhat a tüdőgyógyász, a fül-orr-gége, a cardiológiai szakrendeléssel, adott a gyors konzílium lehetősége.

A tüdőgondozóban pedig reggel 7-től, este 7-ig orvost talál a beutalt, folyamatos a rendelés. Jelentős létesítmény a tornahelyiség, amely hamarosan jól felszerelten működik van. Összesen két helyen van erre országosan is lehetőség: a járóbetegrendelésen megtanítani a betegeket a helyes légzés gyakorlatára gyógytornász segítségével. A tüdőgondozó laboratóriumában pedig azokat az intravénás injekciókat is megkapják a betegek, amelyekért eddig kórházba kellett őket utalni.

Folyamatos, gyors és szakszerűbb, magasabb szintű ellátást ígér tehát a pécsi betegeknek a központi tüdőgondozó. S mind nagyobb követelményt ró az új létesítményre a betegek, elsősorban a szilikózisos betegek nagy száma: Pécsett kétszer annyi embert kezelnek, mint amennyi az országos átlag százezer lakosra számítva. Pécsett mintegy háromezer szilikózisos beteg jár rendszeres kezelésre, közülük ezer 50—59 éves, és 31 százalékuk 49 évesnél fiatalabb. Az ellátásra szorulók a veszélyes nagyüzemekből, a bányákból kerülnek ki elsősorban. S nem véletlen, hogy a gyermekorvosi rendelő átalakítását az MSZB építési üzeme vállalta — a munkát rekord idő alatt végezték el, a szocialista brigádok nagyarányú társadalmi munkájával. A bánya és a tüdőgondozó között szoros szakmai munkakapcsolat is létesült. Az üzemek adatokat kapnak dolgozóik kezeléséről, az orvos pedig értesül a munkakörülményekről, s szakvéleményével segíthet azok javításában.

A gyors és pontos munka elismeréseként dr. Szilasi Anna, a városi tanács egészségügyi osztályának vezetője főorvosi dicséroklevelet adott át tegnap Klausz Gyulának, Stencer Jánosnak és Radó Jánosnak, az MSZB építési üzeme dolgozóinak.

Olvasóinkat az is érdekli, mi lesz az eddigi tüdőgondozók helyén: a József Attila utcai rendelőben gyermekszakrendelés indul — már megkezdték a helyiségek átalakítását. A Veress Endre utcai rendelő egy részét pedig valószínűleg körzeti orvosi rendelőnek adják át.

G. M.



Tizenötmillió forint értékű munkát végeztek 1983 első negyedévében a MEZŐGÉP szigetvári gyárában.
Szokolai István felvétele

Sarlós István felszólalása a Marx Károly-konferencián

Gordon McLennan-nek, Nagy-Britannia Kommunista Pártja főtitkárának beszédével folytatódott pénteken délelőtt Berlinben a Marx Károly nemzetközi tudományos konferencia.

Hangsúlyozta, hogy a brit testvérpárt céljának tekinti a szocializmus felépítését, mégpedig olyan formában, amely szavatolja az egyéni szabadságot, pártok pluralitását, a szakszervezetek függetlenségét és az emberi szabadságjogokat.

A délelőtti ülésen ezt követően a magyar küldöttség vezetője, Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, miniszterelnök-helyettes szólalt fel.

Sarlós István emlékeztetett arra, hogy a magyarországi szocialista munkásmozgalom kezdettől fogva szerves része volt a nemzetközi proletariátus Marx és Engels vezette mozgalmának. Az Igazak Szövetségének és a Kommunisták Szövetségének magyar tagjai is voltak és magyar volt Frankel Leó, a párizsi kommün egyik vezetője is, akit Marx és Engels nagyra becsült és barátjává fogadott.

Az MSZMP büszkén vallja magát marxista—leninista pártnak. Az 1956-os ellenforradalom után ezen az eszmei alapon volt képes megújulni és kidolgozni a szocializmus alapelveiben és alapvonásaiban ma is érvényes stratégiáját. A történelem megtanított minket arra, hogy a pártnak el kell határolnia magát mind a dogmatikus meamerevedéstől, mind pedig a marxizmus—leninizmus tanításainak különböző eszmei alapokról történő revíziójától — mondotta a magyar küldött. Sem a marxi eszmék, sem az azokat megvalósító szocialista társadalmak, illetve társadalmi mozgalmak nem haladtak zökkenőmentes sima úton, és erre a jövőben sem számíthatunk. De az új társadalom mégis létrejött és eredményei letagadhatatlan tények.

A mozgalom elleni támadások folyamatosak és mindannyiszor megerősödnek, amikor a szocialista fejlődésben valóban felmerülnek nehézségek. Nos, Marx sohasem idealizálta a jövőt és az élő mozgalmat. Nemcsak tudta, hogy lehetségesek a mozgalomban rendkívül nehéz periódusok, de át is élt közülük néhányat. Nehéz és hosszú történelmi harcra számított. Nem tűzött ki határidőket és egyszer s mindenkorra érvényes kritériumokat az új társadalom számára. Tudta, hogy a szocializmus társadalmát a jövő nemzedékei fogják megteremteni új feltételek és új viszonyok között — mondotta Sarlós István.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Üdvözlő távirat

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait II. Margit királynő születésnapja, Dánia nemzeti ünnepe alkalmából.

●

✦ *BÉCS: Izrael a világ legnagyobb békebontója — jelentette ki pénteken bécsi sajtóértekezletén Bruno Kreisky osztrák kancellár. Az osztrák kormányfő szerint, aki Tel Aviv politikáját nyugati szemszögből bírálta, az izraeli kormány szélsőséges, a tárgyalásokat elutasító irányvonala az „arab radikálisok" kezére játszik, ugyanakkor gyengíti az arab világ mérsékelt erőit és Washington közel-keleti pozícióit.*

✦ WASHINGTON: A kelet—nyugati viszony kérdéseiről, a fegyverzetkorlátozás küszöbönálló döntő hónapjairól, a williamsburgi csúcstalálkozón napirendre tűzendő világgazdasági és politikai kérdésekről tárgyalt pénteken Washingtonban Ronald Reagan amerikai elnök Helmuth Kohl nyugatnémet kancellárral. Kohl Genscher külügyminiszter kíséretében érkezett csütörtökön este az amerikai fővárosba, s előbb Shultz külügyminiszterrel, majd Bush alelnökkel vitatta meg ugyanezeket a kérdéseket. A két és fél órás fehér házi eszmecsere közép-európai idő szerint a késő esti órákban ért véget, ezért annak tartalma csak szombaton válik ismeretessé.



A NATO kettős határozatának végrehajtása volt a fő téma az amerikai—nyugatnémet csúcstalálkozón. Képünkön: (balról jobbra) Kohl kancellár, Genscher külügyminiszter és az amerikai diplomácia vezetője, George Shultz.

Zsivkov–Arafat találkozó

Todor Zsivkov, a Bolgár Államtanács elnöke meghívására baráti látogatásra Szófiába érkezett Jasszer Arafat, a PFSZ VB elnöke.

Todor Zsivkov pénteken megbeszélést folytatott Jasszer Arafattal. A találkozón jelent volt Dimitr Sztanisev, a BKP KB titkára.

●

✦ BEJRÚT: A libanoni hadsereg kivezényelt egységei péntekre virradó éjszaka lebontották és eltávolították talapzatáról a néhai egyiptomi elnök, Gamal Abdel Nasszer egyik nyugat-bejrúti szobrát. A két Nasszer-szobor ellen végrehajtott keddi és szerdai bombamerénylet után a három libanoni nasszerista szervezet vezetői arra számítottak, hogy a hatóságok gondoskodnak az arab egység és szolidaritás jelképeinek védelméről, de a gyakorlatban ennek az ellenkezője történt. „Nasszert betiltották Libanonban" — állapította meg az Asz Szafír című haladó újság.

●

Orvossztrájk Franciaországban

— Franciaországban már hetek óta sztrájkolnak az orvosok az egyetemi klinikán. A sztrájkoló orvosok csak a sürgős eseteket látják el, új betegeket nem vesznek fel. A közkórházakban, amelyekre ez a sztrájkmozgalom nem terjed ki, nagy a zsúfoltság ami egyre komolyabban veszélyezteti a lakosság megfelelő egészségügyi ellátását.

A kormány még korábban bejelentette, hogy meareformálja az egyetemi klinikák szervezetét. Ez ellen tiltakoznak a klinikai orvosok, mert úgy vélik, hogy a reform bizonyos kiváltságaikat veszélyezteti. Pierre Bérégovoy, a szociális ügyek minisztere — az ő minisztériumához csatolták a legutóbbi kormányátalakítás során az egészségügyi tárcát — bejelentette, hogy a kormány a reformot csak ősszel terjeszti a parlament elé. Addig véleménycserét kíván folytatni az érdekelt orvosokkal, s figyelembe fogja venni javaslataikat és kívánságaikat.

Sztrájkolnak az orvostanhallgatók is, akik az ellen tiltakoznak, hogy az utolsó évfolyamon egy újabb vizsga letételére kötelezték őket. E vizsga eredményétől függ majd az, hogy szakorvosi továbbképzésre mehetnek-e. Sztrájkoló orvostanhallgatók csütörtökön több óra hosszat megszállták a Diadal-ívet, majd az Eiffel-torony első emeletét. Rennesben, ahol Edmond Herve egészségügyi államtitkár a polgármester, a helyi egyetem orvostanhallgatói megszállták a városházát.

Zsákutcában az olajfolt-tárgyalások

✦ NICOSIA: A ciprusi fővárosban pénteken véget ért a Szakszervezeti Világszövetség Főtanácsának 35. ülésszaka. A világ 72 országát képviselő küldöttek megvitatták az SZVSZ részvételét a békéért, a társadalmi haladásért, a munkanélküliség ellen vívott harcban és elfogadták az 1983—1985-ös időszakra vonatkozó akcióprogramot. Szpirosz Kiprianu, a Ciprusi Köztársaság elnöke az ülésszak befejeztével Nicosiában fogadta a Szakszervezeti Világszövetség vezetőit, köztük Gáspár Sándort, az SZVSZ elnökét, a SZOT főtitkárát.

✦ *NEW YORK: Javier Pérez de Cuellar, az ENSZ főtitkára az elmúlt hetekben felvette a kapcsolatot azokkal a kormányokkal, amelyeknek lehetőségük van közreműködni az angolai kormányellenes erők által elrabolt csehszlovák állampolgárok szabadon bocsátásának kieszközlésében. A világszervezet főtitkárának szóvivője csütörtökön New Yorkban közölte: Pérez de Cuellar aggodalmát fejezte ki a csehszlovák állampolgárok, köztük asszonyok és gyermekek helyzete miatt. A főtitkár — tette hozzá a szóvivő — szükségesnek tartja a foglyok mielőbbi kiszabadulását.*

A nyolc öböl menti ország miniszterei pénteken lefújták értekezletüket, amelyet a Perzsa-öböl vizét elborító olajfolt felszámolásának megvitatására hívtak össze. A szerda óta tartó konzultációk után sem tudtak olyan megállapodást elérni, amely elfogadható lett volna mind Irak, mind Irán számára.

Bár Irán beleegyezett abba, hogy az öbölmenti országok közös erőfeszítéseket tegyenek az olajfolt eltávolítására, elutasította, hogy tűzszünetet kössön Irakkal. Irán kész lett volna elfogadni egy olyan közös nyilatkozatot, amely fegyvermentes övezetet biztosítana a szennyeződés megszüntetésén munkálkodó nemzetközi szakértői csoportnak. Irak azonban csak akkor lett volna hajlandó segíteni, ha Irán elfogadja a bagdadi tűzszüneti ajánlatot.

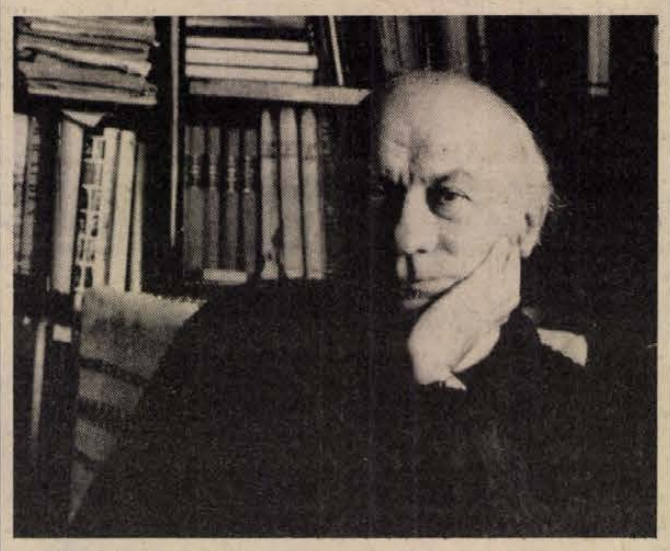
Az olajszennyeződés jelentések szerint a Perzsa-öböl több mint kétharmadát borította már el.

Elhunyt Illyés Gyula

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy április 15-én hosszú betegség után, életének 81. évében elhunyt népünk, nemzetünk nagy fia, Illyés Gyula, háromszoros Kossuth-díjas író. Elhunytával pótolhatatlan veszteség érte a magyar kultúrát.

Temetéséről később történik intézkedés.

Hazafias Népfront Országos Tanácsa
Művelődési Minisztérium
Magyar Írók Szövetsége



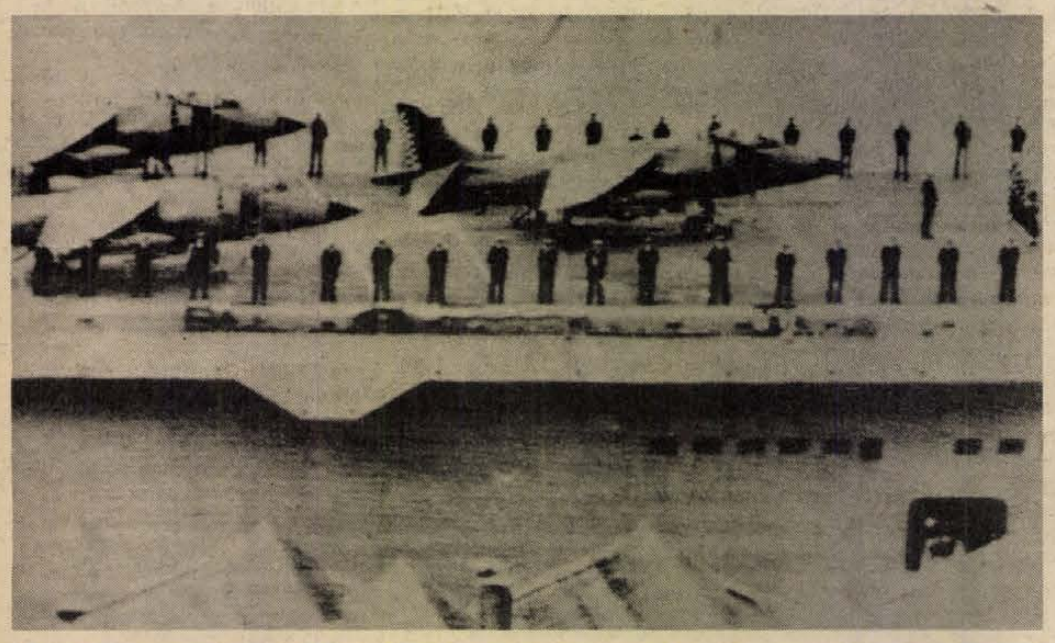
Illyés Gyula 1902. november 2-án született a Tolna megyei Rácegrespusztán. 1916-tól Budapesten tanult. Fiatalon kapcsolatba került a baloldali diákmozgalommal: rendszeresen eljárt a Galilei kör üléseire, 1919-ben a Szocialista Diákok Egyesületébe. A Tanácsköztársaság leverése után elkötelezett politikai tevékenysége miatt üldözték, emiatt 1920-ban el kellett hagynia az országot. Bécsben, Berlinben, majd Párizsban, a francia szabad munkásmozgalom és a nemzetközi avantgarde központjában töltött öt évet. Első versei — melyek a szürrealizmus hatását mutatják — itt jelennek meg emigráns magyar lapokban. Hazatérte után kezdetben Kassák Lajos köréhez tartozott, de verseire hamarosan felfigyelt a Nyugat is. 1928-tól a folyóirat munkatársa. Eredeti, s már ekkor kiforrott költészetének legfőbb vonása a néppel, a szegényparasztság sorsával, s a hazai tájjal való szoros együvé tartozás érzése. E korszakának csúcsa a Három öreg, Ifjúság, Hősökről beszélek című költeményei. A harmincas évekbeli költészetével és prózájával az ekkor szerveződő népi írók mozgalmának egyik elindítója és kiemelkedő alakja. 1936-ban jelent meg korszakos jelentőségű műve, a Puszták népe. Babits halálától az ország német megszállásáig a Nyugat örökébe lépett Magyar Csillag című folyóiratot szerkesztette. 1934-ben Nagy Lajossal részt vett a szovjet írók I. kongresszusán. Szerepet vállalt a Márciusi Front szellemi előkészítésében és megszervezésében is.

A felszabadulás után a Nemzeti Parasztpárt egyik vezetője volt, s egy ideig országgyűlési képviselőként is tevékenykedett.

Művészetét ekkor a bizakodó hangnem jellemzi, de megjelenik a belső küzdelmet is kifejező filozofikusabb, drámai mondanivaló. Érdeklődése ezekben az években fordult a drámaírás felé. Írói tevékenységének középpontjában a közelmúlt és a jelenkor kérdései álltak, s e gondolatot olyan alkotások fémjelezték, mint az Ozorai példa, a Fáklyaláng, s a Dózsa György. Műfordítóként is a legkiválóbbak közé tartozott. A francia költőket a legmagasabb színvonalon tolmácsolta.

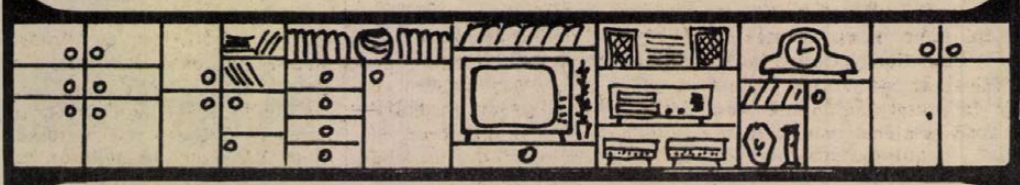
Egész életében az elkötelezett humanista irodalom híve volt. Sokszínű közéleti tevékenysége elválaszthatatlanul összeforrt művészi pályájával. Egy ideig részt vett a Magyar Írók Szövetsége elnökségének, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának és az Országos Béketanácsnak a munkájában, valamint egyik alelnöke volt a magyar és a nemzetközi Pen Klubnak.

Művészetét számos magyar és külföldi kitüntetéssel ismerték el. Háromszor kapta meg a Kossuth-díjat, legutóbb 1970-ben. A Magyar Népköztársaság babérkoszorúval ékesített Zászlórendjét 75., rubinokkal ékesített Zászlórendjét pedig 1982-ben, 80. születésnapja alkalmából nyújtották át számára. Munkásságáért megkapta a belgiumi költészeti biennálén a Költészet Nemzetközi Nagydíját, és 1978-ban a Francia Költészet Nagydíját: a Barátság-díjat, 1970-ben Herder-díjjal, 1981-ben Mondello-díjjal tüntették ki.



A brit hadihajók gibraltári látogatása ismét a brit—spanyol viszony kiéleződéséhez vezetett. Madrid különösen nehezményezi az Invincible nevű repülőgép-anyahajó (képünkön) részvételét a flotta-csoportban, mert az jelentős szerepet játszott a tavalyi falklandi háborúban.

BÚTORVÁSÁR



nagy árengedménnyel
április 20-tól, amíg a készlet tart,
a Dombóvári ÁFÉSZ
bútorboltjában
OTP-ügyintézés helyben



A sásdi 600 vagonos új gabonatároló

Világbankhitelből és kooperációból

Új gabona-tárolók épülnek

Félmillió tonnát kell elhelyezni A gabonaipar és a tsz-ek közösen lépnek — Gépesítik a vasúti és uszályrakodást

Minden idők legnagyobb gabonatermését érte el, kereken 900 000 tonna gabonát állított elő tavaly Baranya mezőgazdasága, s ezzel erősen megközelítette a bűvös egymillió tonnát. A dinamikusan kibontakozó gabonaprogram mind nagyobb feladat elé állítja a gabonaipart. Két évvel ezelőtt mégcsak 390 000 tonna, tavaly már 518 000 tonna gabonát (búzát, egyéb kalászos magvakat és kukoricát) vásárolt fel a Baranya megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat. Vagyis a GMV-nek több mint félmillió tonna szemes termény elhelyezéséről kellett gondoskodnia akkor, amikor a vállalat mindössze 240 000 tonna kapacitású saját tárolóterrel rendelkezik. Ebben azonban nemcsak a korszerű csarnok- és toronytárolók, de a gödör- és sátortárolók, a különféle ideiglenes megoldások is benne vannak.

Ilyen körülmények között érthető, ha a vállalat anyagi erőforrásait a gabonatároló-kapacitás fejlesztésére összpontosítja. Az elmúlt év a GMV-nél is rekordokat hozott. Tavaly vették át fennállásuk óta a legtöbb gabonát, árbevételük első ízben érte el a 3 milliárd forintot, ebből a liszt- és malomipar, illetve az ipari takarmánygyártás egymilliárdot hozott. A 25 százalékos árbevétel-növekedés azonban nem párosult magasabb nyereséggel. A 90 milliós vállalati nyereség alatta marad az előző évinek, de csak azért, mert a tavaly „belépett" gabonaprémiumot a vállalatnál képződött nyereségből fizették ki a termelőknek. A kifizetett 80 millió forint gabonaprémiumot azok a gazdaságok vehették fel, amelyek többletárualapokat állították elő a két fontos gabonaféleségből; a búzából és a kukoricából.

A Gabona Vállalat éves beruházási kerete 21 millió forint, összesen ennyit fordíthatnak az idén is építkezésekre, gépek, berendezések vásárlására. Mivel ez az összeg nem nyújt fedezetet a hatodik ötéves terv elején megkezdett nagy gabonatároló-építési programra, ezért a vállalat minden kínálkozó lehetőséget megragad. Ilyen lehetőség a Világbank-hitel, amelyre a pályázatot benyújtották, a kérelem elbírálása folyamatban van. Kedvező lehetőség a termelőszövetkezetekkel történő tárolóépítési együttműködés is, amelyhez 30 százalékos állami támogatás jár. A bekerülési költség 70 százalékán fele-fele arányban „osztozik" meg a vállalat a tsz-ekkel. Ez a legolcsóbb tárolóépítési forma, különösen akkor, ha a kivitelezési munkát a tsz-ek saját brigádjai végzik el.

A legolcsóbb a kémesi agrosátor-tároló. Az elsőt a kémesi Közös Út Tsz-ben létesítette a vállalat, itt 2200 tonna gabonát helyeztek el. Nagyharsányban és Sásdon két-két, Szigetváron egy agrosátortárolót állítottak fel, ezekben összesen 4000 tonna gabona fér el. A kémesi sátor bevált, jól megfelel a gabonatárolás céljára. Az időjárás, a csapadék ellen még tökéletesebb védelmet nyújtana azonban — ezt a GMV szakemberei állítják — ha a varrások helyét le is ragasztanák.

A tárolóépítési program keretében ez év februárjában adták át rendeltetésének a GMV sásdi 6000 tonna befogadóképességű fémsilóját, amely jelenleg ún. próbaterhelésnek van alávetve, s aratásra már fogadja majd az új búzát. Mohácson egy 10 000 tonnás csarnoktárolót adtak át nemrég. A 28 millió forintos beruházás kivitelezője a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat volt. Jelenleg a hiánypótlásokat végzik. Az új tárolót kukoricával fogják feltölteni. Tavaly adták át rendeltetésének az 5000 tonnás nagypeterdi csarnoktárolót, amit a rózsafai Egyetértés Tsz-szel közösen épített a vállalat. Ugyancsak 5000 tonnás, kooperációs tároló épült fel Újpetrén is. Az idén újabb 5000 tonnás csarnoktároló építését kezdik meg Újpetrén, a GMV és a Petőfi tsz kooperációjában. A kivitelező a szövetkezet építőbrigádja. Ezt a létesítményt ez év őszén, a kukorica betakarításkor adják át. A fentiekhez hasonló 5000 tonnás csarnoktároló építésére adott be közös pályázatot a GMV és a mozsgói Zrínyi Tsz. Az építkezés ez évben indul, és fejeződik be.

A pécsi gőzmalomnál egy 5000 tonnás fémsiló, a GMV szentlőrinci telepén egy ugyancsak 5000 tonnás csarnoktároló építését tervezi a vállalat 1984-re, MNB-pályázattal. Világbanki hitelből kívánják gépesíteni a mohácsi vagon-, illetve uszályrakodást. Az NSZK-ból importált ventillátoros ki- és betároló berendezés teljesítménye 100 tonna óránként.

A következő évek fejlesztési elképzelései között szerepel Mohácson egy 20, vagy 30 000 tonnás fém-, vagy vasbeton tranzit gabonatárház építése, amely nemcsak Baranya, de Somogy megye uszályos gabonaszállítási gondjait is enyhítené. A Duna-parti városban évente 100 000 tonna gabonát raknak uszályokba, s ezt a nagy mennyiséget a meglévő (20 000 tonnás) vasbetontároló nagyon nehezen tudja kiszolgálni.

—Rné—

Terv szerint halad a MÉV V-ös bányaüzemének építése

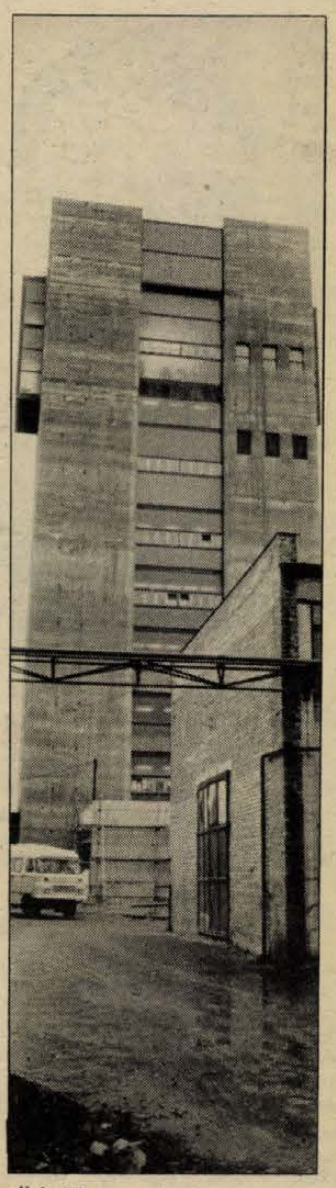
Félidőn túl Baranya legnagyobb beruházása

Félidején túljutott Baranya jelenlegi legnagyobb beruházása, a Mecseki Ércbányászati Vállalat V-ös bányaüzemének építése. Aki nem járt ott, annak bizonyára nehéz térben elképzelni, mégis megkíséreljük a több négyzetkilométer kiterjedésű és nagy mélységekbe hatoló üzem épülő létesítményeinek készenléti állapotát, a folyamatban lévő munkákat leírni.

A szállítóaknánál befejeződött a szállítógép szerelése, a meghajtó motorral együtt. A szerelésben részt vevő vállalatok (Országos Bányagépgyártó Vállalat, a Ganz Mérőműszerek Gyára, a Villamos Erőműveket Tervező és Szerelő Vállalat) határidőre, jó minőségű munkát végeztek, valamennyien most is az V-ös szállítóaknánál dolgoznak még, folynak az üzempróbák, bemérések.

Ugyancsak az V-ös szállítóaknánál dolgozik nagy erőkkel a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat: a csilleforgalmi épületeket, a szociális létesítményeket, a lámpakamrát építik. Az étterem és konyha is készül, valamennyi épület a terveknek, a határidőknek megfelelően épül. Még ebben az évben ezek a munkálatok befejeződnek.

A szállítóakna 13-ik szintjén



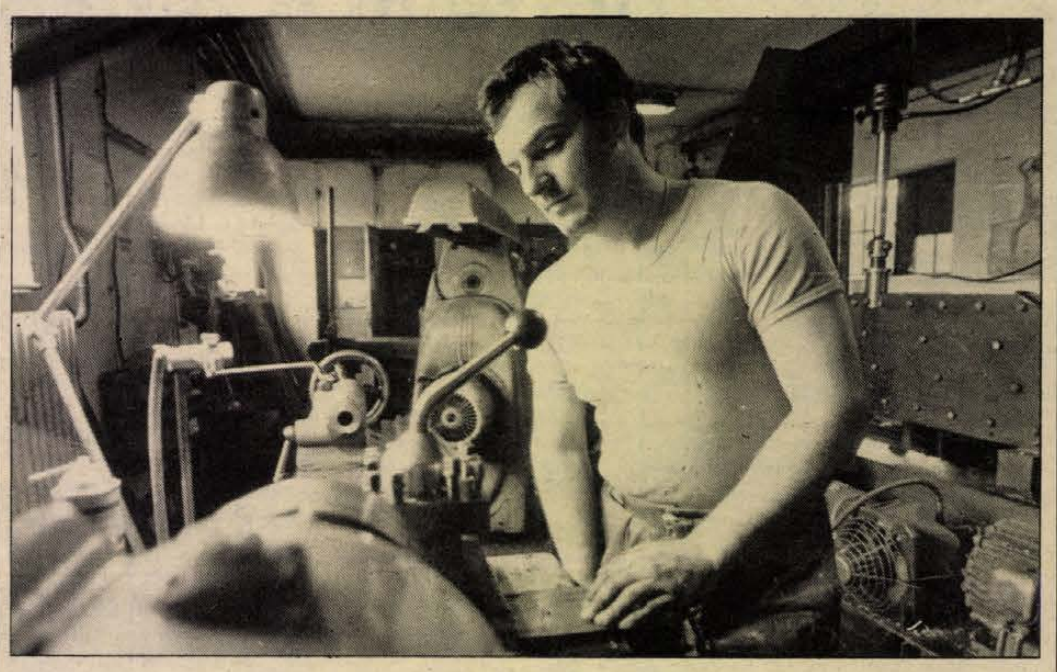
elkészült a rakodó, az ehhez kapcsolódó bányatérségek kialakításában is jelentősen előrehaladtak a munkák. A földalatti munkák közül még a 4/13-as és a 13/21-es vak aknákban az aknamélyítési tevékenységek befejeződtek, mindkét aknában az aknaszerelvények, gépészeti szerelési munkálatok mennek. A IV/a légaknában, vagyis a IV-es bányaüzem régi légaknája mellett most kialakításra kerülő bányatérségben a visszamélyítés folyik — jelenleg már a mínusz 236-ik méternél tartanak a korszerű, újtípusú aknamélyítő berendezéssel.

A bányaüzem 13-ik szintjén elkészült a személyszállító vágat — rövidesen megkezdődhet a szerelvények beépítése is. Az V-ös légakna térkiképzése már az 1982-es bányásznapra befejeződött, ideiglenesen szállítóaknává alakították át, ezen történik most az aknamélyítők és a más föld alatt dolgozó bányászok szállítása. A föld alatti munkák közül kiemelkedő jelentőségű még a bányafúrás és az előkészítő vágatok hajtása: az előbbiekből évente 10 000, az utóbbiakból 1500 métert kell elkészíteni.

Az V-ös bányaüzem építése pénzügyi és műszaki szempontokból jelenleg 54—55 százalékra áll, az esztendő végéig csaknem 60 százalékos készültségűnek kell lennie, hogy az 1988-as üzembe helyezésnek semmi akadálya sem legyen. Az idei év kritikus szakasz — az év végére valamennyi felsorolt létesítménynek olyan készültségi fokot kell elérni, hogy az V-ös bányaüzem építésének első üteme befejeződhessen.

S. Zs.

Fémipar Szabadszentkirályon



Bemutatkozik Baranya első kisszövetkezete

Baranya megyében az első kisszövetkezet „Fémipari" néven Szabadszentkirályon alakult meg ez év január 1-én, a Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet kevés jövedelmű alig nyereséges vidéki üzemében. Az egykori 42 munkás maradt, mint alapító tag. Személyenként kéthavi fizetéssel társultak, míg az anyaszövetkezet csaknem kilencmilliós alaptőkét adott a szervezeti felállásban is újdonsült kollektívának.

A számok sikeres rajtról tanúskodnak. Az első negyedévben 5,5 millió forintos a termelési érték, aminek legalább a tízszeresét szeretnék elérni az év végéig. Mindehhez elég a megrendelés, folyamatos a munka, alkalmi leállásról szó sem lehet. Tavaly még csak lakatosmunkát végeztek, sodronyt fontak kerítéshálónak, idén már lakossági kerítések, bányagépek importot kiváltó hazai alkatrészei és motoros kapák is készülnek. A megrendelők között találjuk a TITÁN-t, a Baranya megyei Agroker Vállalatot, a Baranyakert, a MÉV-et, a Dél-dunántúli MÉH Vállalatot, a Ramovill Szövetkezeti Kereskedelmi Vállalatot. A motoros kapák nagy szériás gyártását támogatja a Baranyaker és az Agroker is, mert olcsók, egynek az irányára 8—10 000 forint. Motort Csehszlovákiából biztosít az egyik külkereskedelmi cég. Bár úgy tűnik, hogy hamarosan telítettség lesz a kapapiacon, mégis a legjobb üzletnek ígérkezik a mezőgazdasági kisgépekkel való foglalkozás. A műszaki továbbfejlesztés keretében olyan kapaváltozatot akarnak majd kialakítani amely domboldalon is szépen dolgozik anélkül, hogy jobbra-balra kisodródna. De nem titkolt cél a motor nélküli részek olyan magas szintű kifejlesztése, hogy azért cserébe import kismotorhoz juthassanak.

Török László elnök szerint képesek erre a kiváló szakmunkásokkal együttműködő műszakiak, ugyanúgy arra is, hogy a rendkívül munkaigényes lassú sodronyfonást újszerű megoldással gyorsítsák. Az eddigi eredmények annak is köszönhetők, hogy bevezették a teljesítménybérezést, minden műveletre feladatra normát dolgoztak ki, figyelemmel kísérik a hatékonyságot. A normatív önköltségmegtakarítást elsősorban a sorozatgyártásnál ösztönzik. Érdekelt abban a dolgozó, hogy a termékre vetített segédanyag, energia, szerszám, készülék, gépkarbantartás fajlagos költségével takarékoskodjon, ugyonis a megtakarított összeg 35 százalékát havonta megkapja. Az eddig eldobott hulladék most egyszerre hasznos melléktermék lett. Például redőnyvasat 17 forint helyett csaknem fele áron tudnak beszerezni.

Sokat javított a termelékenységen, hogy önkéntes alapon 2—5 fős munkabrigádokba tömörültek a dolgozók. Van olyan csoport is, amelyben apa és gyermekei dolgoznak együtt. Ezek a csoportok munkaműveleti, tehát szalagrendszerben kötődnek egymáshoz. A példás eredmények között megemlítjük, hogy roppant fegyelmezettek az átlag 30—32 éves emberek, anyagot nem visznek el nem fusiznak. Kiközösítik, aki hanyag, még aznap veheti a munkakönyvét. Újszerű, hogy sorra kezdeményeznek műszaki megoldásokat, nyitott szemmel járnak a világban, keresik az anyagbeszerzési forrásokat eladási és megrendelési lehetőségeket. Mindinkább szokás lesz, hogy az aranykezű esztergályos értsen a lakatos mesterséghez is, és beugorjon társa helyébe. Mindössze ötfős a vezetőség, közöttük ketten fizikai dolgozók. Tovább nem nő a vezetőség létszáma, még akkor sem, amikor százfős lesz a kisszövetkezet. Még egy jelentős tény hogy végleg megállt az elvándorlás.

A népszerűségről, a hírnevükről annyit, hogy sorban állnak a jelentkezők, főleg Szentlőrincről, Pécsről a környékbeli falvak tsz-eiből és ipari szövetkezeteiből. Lehet válogatni és megvalósítani azt, hogy elsősorban a szakmunkások száma növekedjék, hiszen jelenleg megközelítőleg húszan vannak. A legjobban éppen ők keresnek, nem ritka a havi 8—9000 forintos kereset. Vonzerőt jelenthet a magas fizetés, társulásra ösztönözhet. S már az sem ritka, hogy saját szerszámot nagyobb összegű tőkét ajánlanak fel a jelentkezők a bekerülés érdekében. Csak magasan képzett szakmunkásokkal lehet a mezőgazdasági kisgép- és egyéb újdonságokat kifejleszteni, széles körű kooperációs hálózatot kiépíteni.

A Pécsi Vasas Ipari Szövetkezetből hamarosan nyolcan besegítenek a kapagyártásba, szakcsoportot alkotva. Keresik a kapcsolatot a baksai tsz-szel, a Sopiana Gépgyárral, utóbbitól épületet, gépeket bérelnek. A Fémipari Kisszövetkezet független a Pécsi Vasas Ipari Szövetkezettől tagja lett a Baranya megyei KISZÖV-nek. Bányászati mintaanyagokat kiválogató berendezés került az emblémájukba. Jelzi, hogy a baranyai bányászattal is keresik a kapcsolatot.

Csuti J.

A Komlói városi-járási Rendőrkapitányság új vezetője

Zlatics János őrnagy



Ha diákkorában nyaralni akart, a nyár első felét át kellett dolgoznia, hogy meglegyen a pihenéshez, kedvteléseihez a pénze. Ezt a gyakorlatot nem a család anyagi helyzete szülte, hanem a következetes szülői elvárás. Sárokon született, 1949-ben, de édesapja foglalkozása révén — repülőtiszt volt — az ország sok részén megfordultak. A felnőtté érés éveiben ezek a tapasztalatai nem maradtak nyom nélkül.

A család életét kísérő katonás rend a precizitás felé terelte. Építész akart lenni, kedvelve a szabályos formákat, egyenes vonalakat. „Ez is elmúlt. Ami megmaradt belőle: a konstruktív gondolkodás igénye."

— Nagyon fiatalon lett Komló rendőrkapitánya.

— Március 1-től. De azt kell mondjam, előtte hosszú utat jártam be. A Kossuth Katonai Főiskolán kaptam diplomámat, 1971-ben avattak rendőrtisztté — a pécsi karhatalmi zászlóaljhoz kerültem — „1972 tavaszán már a pécsi kapitányságon dolgoztam, bűnügyi szakterületen: vizsgáló lettem. Kemény időszak volt, de arra alkalmas, hogy megtanuljam a bűnügyi feldolgozói munkát. De talán egy évet voltam itt, utána a népgazdasági és társadalmi tulajdonvédelmi alosztályra kerültem, feladataim az építőiparhoz kötöttek. De „szabad volt" mást is csinálni... Azaz: tulajdonképpen sokrétű munka volt, amit én meatetéztem azzal, hogy munkakörömbe kértem orvvadászokkal való foglalkozást is. Izgalmas munka volt, amit csak eltökéltséggel lehetett sikerrel csinálni, mert a gyors eredményesség nem jött magától. Volt olyan ügyem, hogy egy ellopott kispuska tolvaiát két évig kerestem. Az építőipar pedig külön fejezet... Egyik utolsó eredményem egy harminc tagból álló, építőanyagokat fosztogató társaság felöncsípése volt. Harminc tettes! Volt mit bogozni...

— Mindezek a munkaterületek és az itt eltöltött idő elég, hogy rutinos nyomozó legyen?

— Legalább négy-öt év kell, hogy valaki azt mondhassa, bizonyos praxisa van már. Nincsenek ugyanis ezen a területen sablonok, bármennyire is szakosodik a rendőri munka is. Az ügyek rendkívül sokrétűek. Négy-öt évi munka ad már némi biztonságérzetet. Hamarosan azonban közbiztonsági területre kerültem, mégpedig az akkor legnagyobb pécsi örs parancsnoki beosztásába. Csaknem három évet töltöttem itt, ami arra feltétlenül elegendő volt, hogy megismerjem a területhez, a közbiztonsági és közlekedési alosztályhoz — az összevonásokat követően lett ez a neve a szervezetnek — kötődő gondokat, eredőjüket, és ambíciót éreztem, hogy hosszú távú munkával ezekkel megbirkózzam. De hát jött Komló, a közbiztonsági és közlekedési osztály vezetése.

— Dolgozhatna itt úgy is, hogy kijár Pécsről, hiszen ott már „belakott" otthona, környezete volt.

— A komlói járás nagy. Én azt várom a körzeti megbízottaimtól — munkájuk természetéből adódóan —, hogy lakjanak szolgálati helyükön. Ha pedig ez elvem, akkor nyilván engem is kell, hogy vezéreljen.

— Végül is: 1981 őszétől dolgozik Komlón, mégpedig kezdettől olyan területen, ahol módja volt alaposan megismerkedni a várossal. Most a városi-járási kapitányság vezetője szemével nézve, milyennek látja Komlót?

— És a járást, természetesen, mert a kettőt nem lehet elválasztani, létező gondjaink nem kis része éppen ebből adódik. Az utóbbi években a városban kisebb, a járásban nagyobb mértékben emelkedett a bűnözés, mindkettő meghaladja a megyei átlagot. A túlsúly itt is a vagyon elleni bűncselekményeké, meghaladja az 50 százalékot az összbűnözésből, és — különösen Komlón — gyakori az ittas vezetés is, garázdaság is. Külön kell szólnom a cigánylakosságról is, magas a területen a népességben az arányuk. Az erőszakos bűncselekmények döntő többségében, a rablások esetében teljes mértékben közülük kerülnek ki az elkövetők, de jelentős az arányuk a vagyon elleni bűncselekményekben is. Azután — nagyon kell itt figyelnünk — sajnos Komlón is növekvő a fiatalkorú bűnözés, keserű tapasztalatunk a gyermekelkövetők számának emelkedése.

— Vannak jellemző bűnözői magatartások ezen a területen?

— A munkakerülés nagyon gyakori. Ez pedig potenciális bűnözést takar.

— Ezek szerint nehéz terület a komlói járás és a város.

— Úgy vélem, Pécs után a legnehezebb. Igazán sok energiát, következetességet igényel, ha gondjaink számát csökkenteni akarjuk. Ezt nem csak a bűnügyi statisztika alapján mondom, rengeteg más irányú elvárásnak is meg kell felelnünk. Például azzal a terjedő gyakorlattal is szembe kell néznünk, hogy a lakosság minden apró-cseprő esetben a rendőrség segítségét kéri. Egy akkora területen, mint a mi járásunk, ahol ráadásul heterogén a népesség, elképzelhető, mekkorák az igények!

— Nyilván ilyen körülmények között a bűnmegelőzés érdekében számitanak a lakosság közreműködésére is.

— A korrekt, segítőkész magatartás nagyon hatékony lehet. A feladataink egyre differenciáltabbak, úgy vélem, nagyon sürgős feladatunk a megfelelő szakmai és társadalmi bázis kiépítése a megelőzés érdekében. Olyan bázisra gondolok, amely egyaránt figyel a fiatal- és gyermekkorúakra, a cigánylagosságra, a munkakerülőkre. Érzi a lépéskényszert a lakosság is, a mostanában zajló fórumokon gyakran kapok erre vonatkozó kérdést, de néha visszakérdezek: és Ön nem érez semmi felelősséget? Vannak előttünk jó példák. A közlekedésbiztonságnak, a városszépítésnek komoly és sikereket elkönyvelő társadalmi bázisa van. Miért ne lehetne hasonló a bűnmegelőzésnek is?

— Ez a legfontosabb feladat?

— Az egyik. A társadalmi felelősség megteremtése. Döbbenetes, hogy az emberek milyen végletes helyzetekben tudnak közönbösek maradni.

— Magánéletében?

— Tanulok a JPTE jogi karán. A harmadik évfolyamot végzem, szeretném sikerrel befejezni. A rendőrtisztit követően ez lenne a harmadik diplomám.

Mészáros Attila

Házasság előtti tanácsadás

A lehetőség adott – de ritkán élnek vele

Mire kíváncsiak a fiatalok?

A 70-es évek elején hozták létre a házasság előtti tanácsadás országos hálózatát. Az 1973-as népesedéspolitikai határozat pedig kimondta a kötelezővé tételét.

Pécsett három helyen, a Rákóczi úti Tanácsadóban, a Szülészeti Klinikán és a Megyei Kórházban történik a házasulandók felvilágosítása. A több mint tíz éve működő Rákóczi úton lévő intézményt kerestük meg, melynek vezetője szinte kezdettől fogva dr. Ceglédi József főorvos.

— Pécsett évente 2000—3000 pár köt házasságot. Ezek nagy része elsőként, így az egybekelésük egyik feltétele, hogy az önök által kitöltött papírral mehetnek csak az anyakönyvvezetőhöz. Az adatlapon kívül milyen útmutatást kapnak és kérnek?

— A jelentkező párokról olyan adatlapot állítunk ki, amely tartalmazza a személyi adatokat, szociális körülményt, gyermekkori-felnőttkori betegségeket, a családban esetlegesen előfordult öröklődő, vagy arra gyanús történéseket, nőgyógyászati, urológiai betegségeket, sérüléseket és az életvitelre vonatkozó kérdéseket tesszük fel a leendő szülőknek. Hisz nekünk a jövendő élet miatt tisztán kell látni mindent. Aztán pedig a négy- vagy hatszemközti beszélgetésre kerül sor.

— Mire kíváncsiak a fiatalok?

— Szinte semmire sem kíváncsiak. Amit mondok az utódok világrahozatalával, nevelésével kapcsolatban, azt meghallgatják és szinte kérdés nélkül elmennek. Nekik csak papír kell! Pedig a házasságkötések egyre inkább a fiatal kor felé tolódtak el és nagyon sokan nem érték el még a szellemi, biológiai érettséget. De sokszor már az úton lévő harmadik miatt szükséges a frigy. Azt hiszik, ha az alapvető szexuális fogalmakkal tisztában vannak, azzal minden rendben van. Pedig érdemes lenne elgondolkodni, vajon milyen lehet a felvilágosító hálózat, milyen szextudással és -kultúrával rendelkeznek az emberek, ha az újságok hasábjain alapvető biológiai dolgokról faggatják az orvost.

— Hátha nem mernek nyíltan kérdezni!? Talán ezért vállalják sokan az újságok hasábjain érkező választ.

— Az orvosokat kötelezi a titoktartás. Mivel pedig egy életre szóló házasságot kívánnak valakivel kötni, az előtt nyugodtan feltehetnék az őket érdeklő kérdéseket. Mert jobb lenne az elején tisztázni valamit, mint később a bíró előtt arra hivatkozni — ami nem ritka manapság — hogy nem értettük meg egymást szexuálisan. Mi egy lehetőség vagyunk; egy kötelező lehetőség ugyan, de azért vagyunk, hogy segítsünk. Csak ritkán, nagyon ritkán élnek ezzel...

Amit a főorvos elmondott, nemcsak pécsi, vagy baranyai tapasztalat. A múlt évben Budapesten megtartott konferencia megállapítása szerint hasonló a helyzet az ország többi részén működő tanácsadókban is. Mert mint megállapították: a házasulandók nem élnek a nekik nyújtott lehetőséggel, de ennél jobbat egyelőre nem lehet kitalálni...

Ádám Erika

Tisztelni a természet adományát

Tessék csak gondosan megteríteni... fehér damaszttal... a fehér porcelánkészletet egymással szemben... a virágot középre... a fehér gyümölcsös tálba néhány szem piros jonatánt... két-három narancsot... a kis tálkákba zöld salátát... oda színes gyertyát, talán kettő elég is... És most az üveg bort, mondjuk aranysárga Traminit... a másik lehet Cabernet, Oportó, vagy Medoc és végül a kristály tisztára törölt talpas poharakat. A mérsékelten hűtött borból kétharmad részig kell megtölteni a poharakat, soha nem tele és soha nem félig... És persze a „rátöltés" fogalmát felejtsük el. A pohárnak nem az öblös részét, hanem a szárát fogjuk meg, emeljük kissé a gyertyafény elé; megálapjuk milyen gyönyörű vérvörös az ital vagy éppen sötétarany, amit majd megízlelünk. Mert először ízlelnünk kell — miután a bor már megajándékozott bennünket természetes illatával — aztán következhet egy merészebb korty, amely lassan átmelegít bennünket és ámuldozhatunk azon, hogy a talaj, a napfény, a víz, közös csodatétemény és persze a szőlőtermelő verítékes munkája miként örvendeztet meg bennünket néhány kellemes órára.

— Ez lenne a borivás művészete?

— Körülbelül. Legalábbis így kezdődik...

(Neves szakemberek — Dömötör József, Katona József és Muraközy Tamás — „Borivóknak való..." című remek könyvükből idézek majd a továbbiakban és abból a beszélgetésből, amelyet kellő szemléltető „eszközök" segédletével folytattam szintén neves szakemberekkel, történetesen a Borgazdasági Kombinát villányi borászati üzemének előadójával, Vemenác Istvánnal és egy villányi szőlőgazdával, jó öreg barátommal, Schnell Vilmossal.)

— ...Szóval így kezdődik? — kérdem.

— Ez csak egyik modell, de jó.

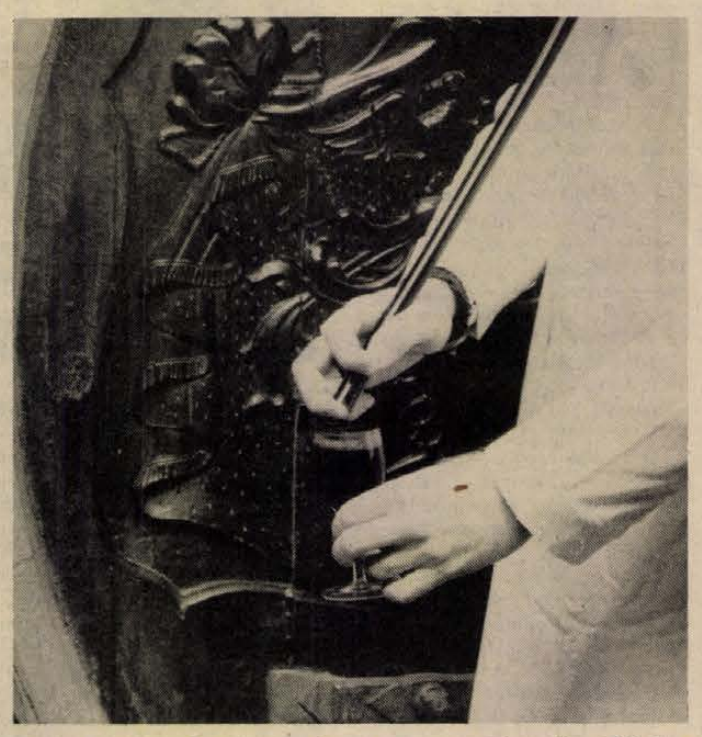
— De az én zalai nagyapám nem így ivott...

Nem hát. Ha jól emlékszem — ott a Göcsej szívében — akkoriban nem termett más, mint Noha és Otelló. Közönséges vad borok voltak, amelyeket ugyan szintén gyertyafény mellett hörpintgettek a parasztok, de nem a flanc miatt, hanem mert még nem volt villany azon a vidéken. Kilencvenegy évig élt az öreg — naponta itta a butító Nohát, vagy a másik direkttermőt sem többet, sem kevesebbet, másfél liternél, de azt elosztva három részre. Fröccsnek. A falucska egyetlen boltosa — kocsmárosa Klein Izsák nem tartott szikvizet így hát szódabikarbónát kevertem a nagyfater pléh-bögréjébe. Amikor megette a vacsora előtti — elmaradhatatlan sós-paprikás kenyerét, intett a bicskával megkavartam az italt, ami azonnal felpezsgett, az Otelló megbarnult, a Noha leszürkült, a buborékok föltáncoltak az öregember bajuszára.

— ...Amikor ivott, a kisújját eltartotta a pohártól.

— Nem az jelzi a borivás kultúráját, hogy az ember hogyan görbíti a kisujját...

A szerzők — egyáltalán nem megtévesztés címén — de azt írják könyvük elején: „Igaz az a tanítás, hogy a legjobb ital a tiszta víz... De manapság hol találni igazán tiszta, jó ízű vizet...?"



— Ez igaz. Egyszer egy amerikai orvosprofesszor járt Baranyában, megkóstolta borainkat és közben azt mondta: „Atomkorban élünk, minden ki van téve a fertőzés veszélyének... A víz is..."

A napokban hallom a rádió egy regeli adásában, hogy a görög turisták a pesti éttermekben reggel vizet kérnek és egy darabka kenyeret, de bánatukra többnyire szódavizet kapnak. Pedig a bort — legalábbis jó boraik híre alapján — ők is kedvelik. Igaz ugyan, hogy a szeszesital-fogyasztási világlistán, 100 százalékos alkoholegyenértékben számolva, a görögök a 23. helyen állnak 6,9 literrel, mi magyarok pedig a 6. helyen 11,6 literrel.

— Éhgyomornak nem is szabad alkoholt adagolni. Még pálinkát sem, holott arra sokan esküsznek.

Sajnos, olvasom valahol, hogy hazánkban — például 1981-ben — az elfogyasztott szeszes ital 40.9 százaléka tömény alkohol volt 32,6 százaléka bor, 26,5 százalék sör. Mellesleg — uavanebben az esztendőben — az egy főre jutó borfogyasztás 33 liter volt, ami csökkenést jelez az 1970. évi 37,7 literhez viszonyítva. Az égetett szesz viszont az említett tíz év alatt — 50 százalékos szeszről lévén szó — 5,4 literről 9,5 literre emelkedett.

— Tehát maradjunk a bornál. Sőt inkább a vörösbornál, amelynek kedvező étrendi hatása jobban érzékelhető. De itt mindjárt megjegyzem: fogyókúrázók ne igyanak vörösbort, sőt egyáltalán semmiféle alkoholt mert étvágygerjesztő hatását nagyon gyorsan lemérhetik saját súlyfeleslegeiken. A nem „vörösboros" vidékeken hosszú ideig tartózkodtak a fogyasztók a vörösbortól. Mi annakidején tartottunk bemutatót Miskolcon, Debrecenben, Orosházán Győrött és még több helyütt. Meghívtunk kereskedőket, vendéglátósokat háziasszonyokat, az előadások révén megismertettük velük a vörösborok kedvező élettani hatását, a vörösborok helyét a korszerű, egészséges táplálkozásban, és mondhatom eredménnyel. De volt olyan vidék, például az Alföld egyes városaiban, ahol a töménynyeszt nem tudtuk kiszorítani.

— A vendéglátóipar sem fogadja osztatlan lelkesedéssel a vörösbort. Egy egészen egyszerű ok miatt: az üzletvezetők papírt ceruzát vettek elő és kiszámították, hogy ők a vörösborra ráfizetnek, mert az elszíneződött abroszok és szalvéták mosása hallatlanul megnöveli a költségeket. Hát így állunk.

Ezen eltűnődhetünk, ám a megoldás kézenfekvő. A pécsi Bástya Söröző — szépen megmunkált felületű asztalaira ízléses papírszettet helyeznek a vendég elé, azon fogyasztja el sörét, vagy borát — vörösborát! — ételét és a szett eldobható. Fehér abrosz nélkül is lehet ízlésesen tálalni, ha megfelelőek más egyéb körülmények is. Például a világítás. A hatvanas években divatba jött neon-világítás még a vendég hangulatát is elrontotta. A fehér hideg fény közömbösítette a feltálalt ételek — paprikás-piros rizs-fehér, zöld-salátás színegyüttesét, a borok pedig lebarnultak, elsápadtak.

— A hivatalos borbirálatokon is azért gyújtanak gyertyát, mert annak a „melea", de nem tolakodó fénye közeliti meg legjobban a természetesen napfényt.

Fehér bor, vörös bor? Végül is kinek-kinek ízlése szerint. Borászok mondják, hogy a vörösbor kényesebb, több gondot, hozzáértést követel. A vörösbort nem termelik, hanem készítik:

— A kékszőlőt kádon hagyják több napon át. Bizonyos időközökben át kell forgatni, lazítani. A szőlősgazda — aki igazi vörösbor-termelőnek tartja magát és ért is hozzá — éjszakákat tölt el a présház kis szobájában: a tányérba helyezett fölhúzott vekkeróra jelzi, mikor kell jen, hogy megdolgozza a masszát aztán újra beállítja az órát. Ősi eljárás: így oldódik ki a szőlő gyönyörű színanyaga, zamata, illata.

— Ezt nagyüzemekben nehéz lenne gyakorolni, bár most nálunk, itt Villányban olyan osztrák feldolgozó berendezés működik már egy esztendeje, amellyel a vörösbor-készítést az eddig ismert legmagasabb szintre emeltük. Azt a bizonyos „vekkerórát" például a lyukkártya-rendszer helyettesíti.

Mi is kell tehát a kulturált borfogyasztáshoz? Hihetetlenül hangzik, de ez is: egészséges életmód. A beteg ember ne igyon. Az egészséges is mérsékelten. És érezze a tiszteletet a természet e gyönyörű adománya iránt. Nem az abrosz, nem is az aszal, nem is a cicoma az elsődleges, bár alkalmasint ezek is.

Schnellék pincéjében — itt a villányi hegyoldalban — csak benéztünk a présházból nyíló kis szobába, amíg földaboltuk a kolbászt stifoldert, mindenki kapott egy kést, egy kis tányért és leballagtunk a hordók közé. A felfordított kármentőre lerakódtunk, kezünkbe fogtuk a tisztán csillogó talpasokat és elmerengve ízlelgettük egyik vörösbort a másik után. Nagy dohányos vagyok a fenebelém, de nem mertem rágyújtani, inkább föllopakodtam a lépcsőn.

Eljövőben Schnell Vilmos még poharakat hozott utánunk a présház elé;

— Igyunk még egy „apám áldását" ez így szokás.

Nincs is szebb ennél, márminthogy búcsúzásnál mégegyszer elfogadni a szőlősgazda invitálását, kint a zöld füvön, a pince meszelt falai előtt, szép vörös alkonyatban. És az sem baj, ha kisujjunkat eltartjuk a pohártól.

Rab Ferenc

CSONTVÁRY MÚZEUM





Neve a huszadik század magyar festészetében az egyik legfényesebben ragyogó név: Pécs kulturális életében pedig Vasarely, Uitz, Martyn nevével együtt azt a törekvést jelképezi, amely megőrizni kívánja a század jelentős magyar alkotóinak életművét. A művészet tisztelete, Pécs hagyományainak szeretete ösztönözte a megye és a város vezetőit, lakóit azoknak a múzeumoknak létesítésére, amelyek nemcsak megőrzik, hanem közkinccsé is teszik e nemzeti értékeket.

Ennek a törekvésnek jegyében nyílt meg tíz évvel ezelőtt a Csontváry Kosztka Tivadar életművét bemutató múzeum a Janus Pannonius utcában. Három évvel ezelőtt bezárt, s most újjárendezve, kibővítve nyitotta meg kapuit: még sohasem láthatott a nagyközönség együtt ennyi Csontváry-képet, mint most.

A múzeumba belépő látogatót Csontváryra vonatkozó fényképek, dokumentumok fogadják. Öt terembe van elosztva az életmű, a kezdeti müncheni tanulmányrajzoktól a legismertebb, legnagyobb méretű képeken át a késői grafikákig. Mesterséges fényben, állandó hőmérsékleten ragyognak Csontváry színei.

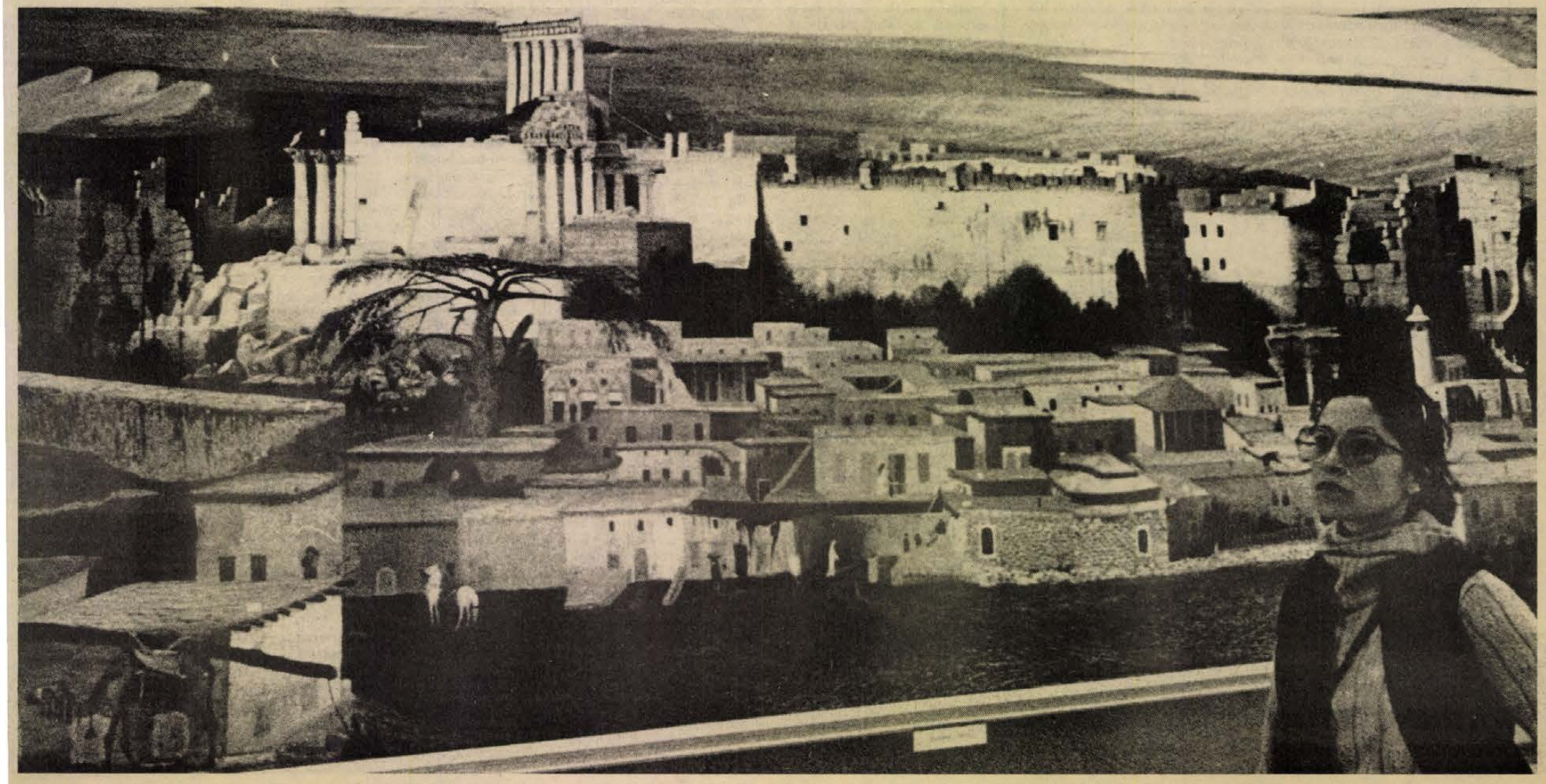
Pécs új látványossága, amely bizonyára sok hazai és külföldi érdeklődőt fogad majd, szerda kivételével naponta 10-től 18 óráig látható. A Csontváry-műveket ismertető prospektus később készül el, de az előcsarnokban már most vásárolhatók poszterek, képeslapok.







ERB JÁNOS FELVÉTELEI



Szombati interjú

Füzi Árpáddal, a Volán 12. Vállalat igazgatójával

Kulturáltabb tömegközlekedést, versenyképes árufuvarozást



Az ötnapos munkahétre való átállás, a tavaly májusi menetrendváltozást követően további negyven település bekapcsolása az autóbusz-közlekedésbe, az évtizedek óta várva-várt pécsi autóbusz-pályaudvar elkészülte, a szeptemberi tarifaemelés, végezetül a jegylyukasztó-készülékekre való áttérés jelentős feladatokat rótt a Volán 12-es Vállalatra. A több mint négyezer embert foglalkoztató vállalat tevékenysége mind a személy-, mind a teherfuvarozásban meghatározó: az elmúlt évben több mint 175 millió utast szállítottak a vállalat autóbuszai és az elfuvarozott áru mennyisége meghaladta az 5,3 millió tonnát. A vállalattal szemben támasztott követelmények a személyszállításban és az árufuvarozásban is nőttek, amelynek szigorúbb feltételek között, a fejlesztési lehetőségek behatároltsága mellett kell megfelelniök. Többek között ebből indultunk ki, amikor a vállalat idei elképzeléseiről beszélgettünk Füzi Árpáddal, a 12-es Volán igazgatójával.

– Az önök tevékenységében igen fontos – mondhatnánk elsőrendű helyet foglal el – Pécs város tömegközlekedésének megfelelő színvonalú lebonyolítása. Hogyan ítéli meg a jelenlegi helyzetben ezirányú munkájukat?

– Vállalati szinten a helyi és helyközi járataink az elmúlt esztendőben több mint 175 millió utast szállítottak. Idén is várhatóan ekkora utasforgalomra számítunk, melyből a pécsi tömegközlekedés megközelítőleg 137 és fél millió utast jelent: ami az idei esztendőt illeti, mérsékelt – egyszázalékos emelkedést várunk. A forgalmat több mint 580 autóbusszal bonyolítjuk le. Az eszközfejlesztés tekintetében viszont lehetőségeink behatároltak, erre az évre mindössze kilenc új, nagy befogadóképességű autóbusz beszerzésével számolhatunk, többek között azért, mert 1983 terhére még az elmúlt év decemberében hat autóbusz érkezett vállalatunkhoz. A kulturáltabb tömegközlekedés megvalósítása érdekében elsőrendű feladatunknak tartjuk Pécsett, a csúcsforgalmi zsúfoltság további csökkentését, amit elsősorban a járatok sűrítésével kívánunk elérni. Ennek érdekében február elsejétől a 47-es, március elsejétől pedig további tíz pécsi járatnál hajtottunk végre járatsűrítést, a közelmúltban pedig a patacsi lakosok is új járatot kaptak, 25-ös jelzéssel. Terveink között szeptembertől vasárnaponként a 29-es vonalán 34 járat közlekedik és a 47-es zsúfoltsága is csökken a reggeli és délutáni csúcsban beállítandó kocsikkal. Az eddig végrehajtott és az ősszel tervezett járatsűrítések éves szinten megközelítőleg 161 ezer többlet kilométert jelentenek, melyeknek várható költségkihatása eléri a hárommillió forintot.

Ezzel együttvéve azzal is tisztában vagyunk, hogy a megyeszékhely igen dinamikus fejlődése, az új városrészekből a centrum irányába történő be- és visszautazás csúcsidőben, a tömegközlekedés nagy léptékű fejlesztése ellenére is napi gondot okoz a lakosságnak. Tudjuk, hogy különösen a munkába járás időpontjában egyes vonalakon, így főként Lvov-Kertvárosból, nagy a zsúfoltság. Ezen, mint ahogy említettem, a járatok sűrítésével kívánunk segíteni. De hadd tegyem hozzá, hogy e tekintetben a legjobb szervezés mellett is időről időre jelentkeznek reklamációk, panaszok. A menetrend szigorú betartásával, az autóbuszok műszaki állapotának javításával, az utastájékoztatás színvonalas és teljeskörű megoldásával még ebben az évben el szeretnénk érni, hogy anyagi lehetőségeinkhez képest mindent megtegyünk az érezhető változások érdekében.

— Az önök távolsági járatai az elmúlt esztendőben több mint harmincegy és fél millió utast szállítottak. A szeptemberi tarifaemelés óta 33%-kal csökkent a fizető utasok aránya az említett járatokon. Mivel számolnak idén?

– Huszonkilencmillió hétszázezer lesz a várható utasforgalmunk, amely 1982-höz viszonyítva megközelítőleg hétszázalékos csökkenést jelent. Az elmúlt évben és idén több mint negyven települést kapcsoltunk be a helyközi autóbuszforgalomba, a további fejlesztések ez év május 28-tól, a menetrend-változással lépnek érvénybe. Az alapellátást tekintve a magunk részéről is fontos feladatnak tekintjük, hogy saját eszközeinken kívül a vállalati, illetve közületi autóbuszokat is bevonjuk a nagyobb mérvű személyforgalomba. Ám mielőtt erről szólnék, hadd említsem meg, hogy tizenhárom baranyai faluba 26 járatpár közlekedik majd munkaszüneti napokon is, és a tanácsi ügyfélfogadáshoz, illetve a körzeti orvosi rendelés idejéhez igazodva. Húsz községből könnyebben juthatnak el – jelentősebb időmegtakarítással – az állampolgárok a székhelyközségekbe, vagy a járási székhelyre. Sokat segíthet és nem újkeletű igény, a falun élők részéről, a közületi gépjárművek személyszállításba történő nagyobb mérvű bevonása. Erre rendeletileg is megadatott a lehetőség, hiszen minden 35 utasnál többet befogadó jármű ilyen jellegű közlekedtetésére szerződést kötünk a tulajdonossal. Baranyában évek óta három mezőgazdasági üzemmel működünk ilyen formában együtt: a magyarteleki, a szalántai és az újpetrei termelőszövetkezettel. Az eddigi felméréseink szerint a megyében 71 közületnél több mint 110-re tehető az Ikarus 200-as családba tartozó, nagyobb befogadóképességű autóbuszok száma, amelyek – tekintve a megye aprófalvas településszerkezetét – nagy segítséget nyújthatnak az autóbusz-közlekedésben. Eddig 15 vállalatot, illetve mezőgazdasági üzemet kerestünk meg annak érdekében, hogy szerződéses alapon, alvállalkozóként, vagy egymás közötti megegyezéssel járuljanak hozzá az iskolások vagy munkába járók utaztatásának javításához. Bízunk abban, hogy május végétől e tekintetben is érezhető változások történnek, mert tudjuk, hogy a megyében lévő hatszáz körüli közületi autóbusz – ezek megközelítően háromnegyed része nincs kellőképpen kihasználva, illetve 35 személynél kisebb befogadóképességűek – nagy része, a Volán-járatokkal azonos útvonalon közlekedik, sokszor néhány utassal. Ezt mindenféle tekintetben pazarlásnak tartjuk. Megfelelő szervezéssel közmegelégedésre javíthatunk a jelenlegi helyzeten, és az üzemeltető, a rendeletek értelmében, kellő számú fuvar esetén mentesül az adó alól. Különben, ismereteink szerint a kisebb buszok többsége eléggé elhasználódott, ezért is tervezzük, hogy vállalatunk kilencszemélyes Barkasokat, illetve huszonkét személyt befogadó Roburokat vásárol, huszonnégy darabot. Terveink között szerepel, a szabad árkategóriába tartozó járatok teljesítményének növelése, a fuvarpiaci kereslet élénkítése érdekében a rugalmas, kedvezményes díjszabás alkalmazása.

– A fejlesztési forrásokat illetően mivel számolhatnak 1983-ban?

– A lehetőségeink szerényebbek, mint az elmúlt esztendőben voltak. Tavaly 152 millió forint jutott beruházási célokra, idén 115 millió jut erre a célra. Ebből az összegből 98 millió forintot költünk járművek beszerzésére: 76 tehergépkocsit, 37 autóbuszt, nyolc rakodógépet, 31 személygépkocsit, illetve XX-es mikrobuszt szerzünk be.

– Az említett járműfejlesztés elegendőnek bizonyul-e a nullára futott tehergépkocsik és autóbuszok pótlására?

– Helyzetünk kedvezőtlenebb, mint a korábbi években volt. de a nullára futott gépkocsik aránya vállalatunknál még mindig alacsonyabb a Volán országos átlagánál. Teherfuvarozási profilunkon belül tovább csökkentjük a benzinüzemű gépkocsik számát: a tavalyi 261-ről 188-ra, hetven ZIL gépkocsit alakítunk át idén, amelyekbe IFA-motort szerelünk. Ami a városi tömegközlekedést illeti: az elöregedett és igen magas költséggel üzemelő Skoda típusú autóbuszokat kiselejtezzük. Az árufuvarozást illetően 1983-ban árutonna-kilométerben 5,7 százalékos, súlyban pedig 2,2 százalékos növekedést irányozunk elő, feltételezve, hogy mind a tömegáruk, mind a kereskedelmi áruk versenyképességünk javul.

— A Volán 12. Vállalata ha nem is a tranzit, illetve jelentős export vonzatú területen fejti ki működését, szerelvényei ennek ellenére többször jártak és járnak külföldön. Várható-e ennek a profilnak a bővülése?

– A tröszt a Hungarokamionnal tavaly kötött szerződés értelmében skandináv fuvarokat vállalt. Idén Norvégiába szállítottunk bútort és a tröszt a közelmúltban kapott jogosultságot a közel-keleti szállításokra. Vállalatunknál megközelítőleg húsz szerelvény alkalmas a nemzetközi fuvarozás szabta követelmények teljesítésére. Elképzelhetőnek tartom, hogy a 12-es Volán is nagyobb részt vállalhat e tevékenységből, annál is inkább, mert az elmúlt esztendőben 295 ezer dollár nettó devizabevételt jelentett az általunk végzett fuvarozás.

– Végezetül, engedjen meg még egy kérdést. A gazdasági szabályozók és különböző rendeletek, illetve kormányszintű állásfoglalások mindinkább hangsúlyozzák a vállalati önállóságot, az azzal együtt járó nagyobb felelősséget. Ha holnaptól önálló vállalatként működnének tovább, miképpen érintené ez a 12-es Volánt?

– Ez év elejétől a Volán-vállalatok önállósága is nőtt, ezzel együtt a felelősségünk is. A már megkezdett belső vállalati korszerűsítést tovább folytatjuk, élve a nagyobb lehetőségekkel. Különben nem tartunk attól, ha felmerülne: a későbbiekben saját lábon kell megállni. Erre garanciát jelent négy és félezer dolgozónk munkája, több mint 130 felsőfokú végzettségű munkatársunk.

Salamon Gyula



A tavaly átadott pécsi autóbusz-pályaudvar

A közigazgatási területi beosztás – politika (II.)

A közigazgatási területi egységek alapját a felszabadulás előtt a vármegyei beosztás képezte, mely a félfeudális kapitalista viszonyokat tükrözte. Ezen a helyzeten — csak a legsürgősebb intézkedésekre szorítkozva — változtatott, az 1945. július 8-án hatályba lépett 4330/1945. ME. sz. rendelet, melynek leglényegesebb intézkedései:

— 5 vármegyét újbóli összevonással megszüntetett,

— új megyeszékhelyeket állapított meg,

— elrendelt néhány területi átcsatolást ott, ahol ezt a domborzati, földrajzi viszonyok, vagy más körülmények feltétlenül indokolták és az átcsatolást nagyobb átszervezés nélkül meg lehetett oldani.

A fejlődés következő fontos állomása az Alkotmánytörvény elfogadása utáni időszak ezirányú szabályozása. A 4343/1949. Korm. sz. rendelet az aránytalanul kis területű megyék megszüntetésével és Pest megye ketté-választásával 19 megyét alakított ki. E rendelet megszüntette a megyék terjedelmében és lélekszámában az eddigi legnagyobb aránytalanságokat, valamelyest figyelembe vette a gazdasági adottságokat, érvényesítette a tervgazdálkodás követelményeit, és ezeknek megfelelően egyes helyeken elrendelte a megyei székhelyek áthelyezését is. Ezzel a rendelettel tulajdonképpen kialakult a jelenlegi állapot, 1949 óta megyerendszerünkben lényeges változás nem következett be.

Az 1975. január 1-én történt megyehatár módosítások csupán csekély területátcsatolásokat jelentettek. Itt célszerű idézni a társadalomtudomány többségi álláspontját kifejező nézetet e témáról, miszerint „a vármegye kialakulása I. István alatt kezdődött el, s uralkodását követő évtizedek alatt a megyék területe nagy vonalakban elrendeződött. Ha jelentős változás történt is, a későbbi századok a korábban kialakult megyei határokat nagy tiszteletben tartották. Említést érdemlő módosulás történt a kiegyezés után, az I. világháborút követő esztendőkben, s a felszabadulást követő években. Azt is szögezzük le — s itt nagyfokú tárgyilagosságra van szükségünk — hogy a mai megyerendszerünk területi alapjait illetően, a változások ellenére, évszázadok terhes hagyatékát cipeli. Természetesen nagymértékben kötik a mai államrendezők kezét és elképzelését a századok során kialakult területi centrumok, a közlekedés országos rendszere, a vasutak és a közutak hálózata és így tovább.

A járások lényegesen több változáson mentek át, mint a megyék. Számuk az 1950. évi 140-hez képest az összevonások, megszüntetések következtében 83-ra csökkent. Még nagyobb változásoknak lehetünk akkor tanúi, ha azt is megvizsgáljuk, hogy járásaink milyen hatáskörrel rendelkeznek. pontosabban szólva, ha a járási szervek tevékenységét, hatáskörét tekintjük át röviden. Ha az 1950. évi állapotot vesszük „teljes járási hatáskörnek" akkor a mai állapot már ehhez viszonyítva igen csak részleges. Az 1950. évi járási hatásköröket a következők változtatták meg elsősorban: közös községi tanácsok kialakulása, mezőgazdasági termelőszövetkezetek összevonása, járási szintű politikai, társadalmi szervek megszűnése, pl.: KISZ, Hazafias Népfront, MHSZ, községi tanácsok városi tanácsi irányítás alá kerülése stb.

Röviden szólva megállapíthatjuk, hogy a járások számának csökkenése, a járási szintű szervek hatáskörének csökkenése, vagyis a járások szerepének mérséklődése, politikai, állami szerveinek és gazdasági szerveink irányításának mechanizmusában tükrözi az 1945 óta társadalmunkban bekövetkezett változásokat.

Nagy problémát jelentett és jelent ma is a városok jogállásának megállapítása úgy, hogy az előbbiekben említett követelményeknek megfeleljenek. Az 1950. évi I. törvény valamennyi várost — főváros kivételével — a járási tanácsoknak rendelte alá. Ezt azonban már a 143/1950. (V. 18.). MT rendelet módosította és a volt törvényhatósági jogú városok jogállását megyei, városi jogállásban állapította meg, vagyis a megyei tanácsnak rendelte alá városi tanácsukat.

Egyes nagyvárosaink további fejlődését gátolta a megyei tanácsnak alárendelt jogállásuk. Ezen változtatott az 1954. évi X-es örvény, a II. Tanácstörvény. A törvény minden várost közvetlenül a megyei tanácsnak rendelt alá, ugyanakkor lehetőséget adott a Népköztársaság Elnöki Tanácsának arra, hogy egyes különlegesen fejlett városok tanácsát közvetlenül saját irányítása alá vonja. Ezzel a lehetőséggel élt az Elnöki Tanács, amikor 1954. október 1. hatállyal megjelent az 1954. évi 12. NET határozat, amelyben Miskolc, Debrecen, Pécs, Szeged városokat megyei tanácsi jogú városként közvetlenül a NET alá rendelte. Ezt a helyzetet változtatta meg az 1971. évi I. törvény, amely az előbbi négy várost és Győr várost megyei városként ismerte el, ami annyit jelent, hogy e városok irányítását is a területileg illetékes megyei tanács végzi, csupán költségvetésüket, fejlesztési alapjukat határozza meg az Országgyűlés.

A jelenleg hatályos jogi szabályozás a megyei városok tekintetében annyiból előrelépést jelent, hogy a várost összekapcsolja környezetével.

Nem megoldott a városok agglomerációs fejlesztésének kérdése sem. A nagy városok szoros gazdasági, kulturális, egészségügyi stb. szálakkal kapcsolódnak környékükhöz, amelynek központjai. Ezt a már kialakult, vagy kialakulóban lévő agglomerációs egységet is megosztják a közigazgatási határok. Nem megoldott e nagy városoknak szűk környezetükkel, az úgynevezett „primér vonzáskörzethez" tartozó községekkel való kapcsolata sem. Különös módon éppen e nagy városoknak nincsenek városkörnyéki községei. (Kivétel: Pécs megyei város 1979. január 1-óta 9 közös községi tanács munkáját irányítja).

Dr. Bunna Gyula

(Folytatjuk)

Receptközvetítő postaszolgálat

Győr-Sopron megyében az országban elsőként bevezették, hogy postán át válthassák ki a lakosok a recepteket azokon a településeken, ahol nincs patika.

Az orvosi vényeket a beteg leadja a kisközség postáján, a postai alkalmazott borítékba helyezi, s a levelet a rendszeres postai járattal a területileg kijelölt gyógyszertárba továbbítják. Ott csomagolják, ha kell elkészítik a medicinát, és térítési díj ellenében átadják a postásnak. A küldeményt ezt követően eljuttatják a kisközség postahivatalába, ahonnan a kézbesítő házhoz viszi. A beteg a postásnak fizeti ki a gyógyszer megelőlegezett árát, s további tizenhat forintot a szállítási díjért.

Határozat a XII. kongresszus óta végzett munkáról és a párt feladatairól

Elfogadta az MSZMP Központi Bizottságának 1983. április 12–13-i ülése

A Magyar Szocialista Munkáspárt 1980 márciusában megtartott XII. kongresszusa kijelölte a szocializmus építésének soron lévő feladatait. Belpolitikánk fő céljaként a szocialista társadalmi viszonyoknak, a nemzeti egységnek az erősítését, a szocialista demokráciának a fejlesztését határozta meg, gazdaságpolitikánk fő céljaként pedig azt, hogy a minőségi tényezők kibontakoztatásával, a termelés nemzetközi versenyképességének fokozásával javítsuk a népgazdaság egyensúlyát és őrizzük meg az elért életszínvonalat. A kongresszus külpolitikánk feladatává tette, hogy járuljon hozzá az enyhülés vívmányainak megszilárdításához, a béke megvédéséhez.

A Központi Bizottság átfogóan megvizsgálta az elmúlt három évben végzett munkát és megállapította: népünk egyetértése a XII. kongresszuson megfogalmazott célokkal az élet minden területén kifejeződött a mindennapos helytállásban, a javuló teljesítményekben. A párt és a nép összefogásának, a kölcsönös bizalomnak az eredményeként a kongresszuson megjelölt fő irányban haladtunk előre. Társadalmi rendünk szilárd. Javult a népgazdaság egyensúlya, társadalmi méretekben megőriztük népünk életszínvonalát. Bővültek nemzetközi politikai, gazdasági, kulturális kapcsolataink, s szövetségeseinkkel együtt hozzájárultunk a béke megvédéséhez. A párt politikai irányvonalát a gyakorlat igazolta.

Az előttünk álló években változatlanul az a legfontosabb feladat, hogy a XII. kongresszus határozatainak a végrehajtására, a VI. ötéves terv teljesítésére összpontosítsunk minden erőt. Arra kell törekedni, hogy az eddiginél jobb munkával, nagyobb erőfeszítésekkel a kongresszuson megfogalmazott fő politikai, gazdasági és kulturális célokat elérjük. Előrehaladásunkban meghatározó szerepe van társadalmunk vezető erejének, a pártnak, a kommunisták egységes fellépésének és példamutató helytállásának, a párt és a nép összefogásának.

A Központi Bizottság fontosnak tartja, hogy mindenkor kritikusan és önkritikusan elemezzük munkánkat, folyamatosan feltárjuk az irányítás és a végrehajtás gyenge pontjait, és pártszerveink, ha szükséges, a követelményeknek megfelelően módosítsák korábbi határozataikat.

A Központi Bizottság jelen határozatában nem törekszik teljességre. Azokra a kulcsfontosságú feladatokra irányítja a figyelmet, amelyek megoldásán nagymértékben múlik a kongresszusi célok elérése.

I.

A nemzetközi helyzet, külpolitikánk

A párt XII. kongresszusa óta eltelt három évben feszültebbé vált a nemzetközi helyzet. Az imperializmus, a NATO szélsőséges körei arra törekszenek, hogy megbontsák a fennálló katonai egyensúlyt, és fölényre tegyenek szert a Szovjetunióval, a szocialista közösség országaival szemben. Ennek következtében fokozódott a fegyverkezési verseny, ami nagy terheket ró a világ népeire, és növeli a termonukleáris katasztrófa veszélyét. A régebbi válsággócok mellett újabbak is keletkeztek. A hidegháborús lépések, az egyes szocialista országok ellen irányuló politikai és gazdasági intézkedések súlyos károkat okoztak az enyhülés ügyének, lefékezték a nemzetközi gazdasági, kereskedelmi, pénzügyi kapcsolatok fejlődését. Kiéleződött a két világrendszer közötti ideológiai harc.

A jelenlegi nemzetközi helyzetben alapvető kötelességünk, hogy gondoskodjunk népünk biztonságáról. Szövetségeseinkkel egyeztetve, minden lehetőséget felhasználva, aktív nemzetközi tevékenységet kell folytatnunk, s ezáltal elősegítenünk a béke és a társadalmi haladás erőinek gyarapodását, a szocialista építés külső feltételeinek, a nemzetközi helyzetnek kedvező módosulását. Ehhez elsősorban a hazai szocialista építőmunka eredményes elvégzésével tudunk hozzájárulni.

A Központi Bizottság különösen időszerűnek és fontosnak tartja, hogy a Varsói Szerződés tagállamai összehangoltan lépjenek fel a béke megvédése érdekében. Meggyőződése, hogy az egyenlő és kölcsönös biztonság elérhető és megszilárdítható a fegyverzetek alacsonyabb szintjén. Népünk számára különösen fontos, de a nemzetközi helyzet alakulásának is döntő tényezője Európa békéje és biztonsága. Fontos nemzeti érdekünk, hogy ne kerüljön sor az amerikai középhatótávolságú rakéták nyugat-európai telepítésére, s földrészünk megszabaduljon a nukleáris fegyverek minden fajtájától. A Magyar Népköztársaság mint a Varsói Szerződés Szervezetének tagja, külpolitikájával támogatja a Politikai Tanácskozó Testület januári prágai ülésének nagy jelentőségű kezdeményezéseit, amelyek figyelembe veszik más államok jogos biztonsági érdekeit is.

A Központi Bizottság szilárd meggyőződése, hogy a nemzetközi feszültség éleződése ellenére az emberiséget fenyegető legfőbb veszélyeket el lehet hárítani, a világháború nem elkerülhetetlen. A béke fenntartásának a jövőben is legfontosabb tényezője a szocialista világ ereje, a két világrendszer országai között kialakult stratégiai-katonai erőegyensúly. A szélsőséges imperialista körök törekvéseivel szemben világszerte nő az ellenállás, széles társadalmi rétegeket ölel fel a békemozgalom. A tőkés országok felelősen gondolkodó politikai, gazdasági, tudományos, kulturális tényezői is, felismerve korunk realitásait és számot vetve saját országuk érdekeivel, fellépnek a feszültség növelésével szemben, s igyekeznek fenntartani és fejleszteni a kölcsönösen előnyös kapcsolatokat a szocialista országokkal.

A proletár internacionalizmus elve alapján tovább erősítjük barátságunkat és együttműködésünket a Varsói Szerződés és a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának tagállamaival, a szocialista országokkal. Aktívan részt veszünk a két- és többoldalú együttműködésnek az új követelményekhez igazodó fejlesztésében. A magyar—szovjet barátság népünk békéjének, hazánk függetlenségének és biztonságának, szocialista építőmunkánk sikerének fő nemzetközi támasza. Erősítése elsőrendű nemzeti érdekünk, s ezért a jövőben is megkülönböztetett figyelmet fordítunk kapcsolataink fejlesztésére a Szovjetunióval.

A Magyar Népköztársaság bővíti kölcsönösen előnyös, sokoldalú kapcsolatait a fejlődő országokkal. Az együttműködés hozzájárul gazdasági önállóságuk, politikai függetlenségük erősödéséhez, fejlődésük meggyorsításához. A szolidaritás szellemében, lehetőségeinkhez mérten támogatjuk a szocialista orientációjú országokat.

Továbbra is azon munkálkodunk, hogy a békés egymás mellett élés elve alapján megőrizzük és bővítsük politikai, gazdasági, műszaki-tudományos, kulturális és egyéb kapcsolatainkat a tőkés országokkal.

Földrészünk népeinek alapvető érdeke a helsinki értekezleten elfogadott záróokmány ajánlásainak megvalósítása, a helsinki folyamat továbbvitele, a madridi tanácskozás eredményes befejezése. Ez egyben fontos hozzájárulás lenne a világbéke ügyéhez is. Az enyhülési folyamat eredményeinek védelme érdekében együttműködésre törekszünk minden olyan erővel, amely kész cselekedni a béke megvédéséért, a nemzetközi biztonság megszilárdításáért, a különböző társadalmi rendszerű államok kölcsönös előnyökkel járó kapcsolatainak fejlesztéséért. Folytatni kívánjuk a párbeszédet a tőkés országok politikai és társadalmi tényezőivel, elsősorban azokkal, amelyek hajlandók felelősen és realista módon megközelíteni a nemzetközi élet fő kérdéseit.

A Magyar Népköztársaság külpolitikájának a jövőben is nemzeti érdekeinket, a szocialista országok szövetségének erősítését, a béke, a társadalmi haladás, a szocializmus ügyét kell szolgálnia.

II.

A belpolitikai helyzet

Hazánk belpolitikai helyzete kiegyensúlyozott, a népi hatalom és a szocialista nemzeti egység szilárd, a párt vezető szerepe érvényesül, szélesedik a szocialista demokrácia. Fejlődött a szocializmus politikai rendszere, javult az állami és a társadalmi szervek munkája. A hatáskörök, anyagi eszközök decentralizálása révén növekedett a gazdálkodó egységek, a helyi párt- és társadalmi szervek önállósága és felelőssége. A törvényesség, a közrend és a közbiztonság szilárd.

A nemzetközi feszültség növekedése, a tőkés világgazdaság válságának kedvezőtlen hatása, a hazai gazdasági fejlődés intenzív szakaszára való áttérés bonyolult feladatai nagy próbatétel elé állítják a magyar társadalmat. Népünk nagyra értékeli vívmányainkat, szocialista céljaink valóra váltásán munkálkodik, félti elért eredményeit. Társadalmunkban meghatározó és növekvő azoknak a köre, akik értik és tudják, hogy jobb munkával és nagyobb erőfeszítésekkel a nehezebb feladatok is megoldhatók.

A helyzet változása élesebb megvilágításba helyezi munkánk gyengeségeit: a lassú reagálást, a kellő rugalmasság hiányát a központi irányításban, a kényelmességet, a formális megoldásokat a végrehajtásban, s általában az elnéző magatartást az állampolgári fegyelem, valamint a munkafegyelem lazaságaival, a társadalmi tulajdon megsértésével szemben. Felerősödtek nemkívánatos jelenségek: az anyagiasság, az élősdiség, a korrupció. Ezek közvéleményünkben ma a korábbinál nagyobb ellenérzést váltanak ki. Társadalmi igény, hogy határozottabban, következetesebben lépjünk fel a szocialista közerkölcsöt sértő jelenségekkel szemben.

Előrehaladásunknak elengedhetetlen feltétele, hogy mindenki eleget tegyen vállalt kötelezettségeinek. Mindenütt növelni kell az állampolgári fegyelmet és kötelességtudatot. Különös figyelmet kell fordítani a vezetők személyes felelősségének erősítésére. A fegyelmezetlenség megnyilvánulásaival, a morális lazaságokkal és az utóbbi években gyakoribbá váló törvénybe ütköző cselekedetekkel szemben szükség van a társadalom szervezettebb összefogására, a megelőző munka javítására és indokolt esetben határozottabb törvényes fellépésre is.

Folytatjuk szövetségi politikánkat, amely összefogja társadalmunk dolgozó osztályait és rétegeit. A szövetség változatlan tartalma: a szocializmus építése, a béke védelme, népünk boldogulása. E fő célok elérése érdekében ma mindenekelőtt arra van szükség, hogy növeljük népgazdaságunk teljesítőképességét és hatékonyabbá tegyük szocialista rendszerünk intézményeinek működését. A szocialista célok jegyében fejlődik hazánkban a nemzeti egység, amelynek szervezeti kerete a Hazafias Népfront. E mozgalomban együtt munkálkodnak társadalmunk szervezett erői, kommunisták és pártonkívüliek, különböző világnézetű emberek. Az állam és az egyházak közötti rendezett viszony segíti a nemzeti összefogást.

A szövetség erősítésének és folyamatos megújításának nélkülözhetetlen feltétele, hogy a párt megfelelő válaszokat adjon a társadalmi fejlődés új kérdéseire. A kommunisták határozottan álljanak ki elveink és politikánk mellett. A kommunisták, rendszerünk, a szocializmus hívei legyenek kezdeményezőek az új, alkotó gondolatok elfogadtatásában, karolják fel a társadalmunkban megfogalmazódó új felismeréseket, a pozitív kezdeményezéseket.

Társadalmunkban meghatározó a munkásosztály szerepe, folyamatosan gyarapodik műveltsége, erősödik szocialista tudata. A termelőszövetkezeti parasztság munkája, életformája tovább közeledik az ipari és az értelmiségi dolgozókéhoz. A következő években nagyobb figyelmet kell fordítani arra, hogy a gazdaságban végbemenő változások következtében hogyan módosul társadalmunk rétegződése, és ebből milyen következtetések adódnak a politikai munka számára.

Építőmunkánkban növekszik az értelmiség szerepe, fokozódik aktivitása a gazdasági, a tudományos és a kulturális életben. Társadalmi rendszerünk kedvező feltételeket teremt kezdeményező készségének kibontakozásához. Az értelmiség mind nagyobb része él e lehetőséggel, munkásságával jelentősen hozzájárul fejlődésünkhöz. Ugyanakkor egyes rétegeinél, csoportjainál jelentkeznek tudati problémák is. A párt bevált értelmiségi politikáját folytatva támogatja és igényli az értelmiség aktívabb részvételét a közéletben és az alkotó munkában.

A párt, a kormány magáénak érzi az ifjúság gondjait, és a jelenlegi körülmények között is azok megoldására törekszik. Társadalmunknak segítenie kell a fiatalokat a pályakezdés nehézségeinek leküzdésében, az önálló otthon megteremtésében. Jobban kell építeni a fiatalok újító kezdeményezéseire és figyelni kell kritikai észrevételeire. Biztosítani kell annak feltételeit, hogy felelős részt vállalhassanak politikánk alakításában, az országépítésben, a vezetésben.

A fiatalok döntő többsége céljaink valóra váltásáért dolgozik. Egy részük azonban a politikai tapasztalatok hiánya és nevelőmunkánk gyengeségei miatt nem igazodik el eléggé a hazai építőmunka és a nemzetközi élet bonyolult kérdéseiben. Tapasztalhatók helyenként a passzivitás, a cinizmus jelei is. Ezért különleges gonddal kell munkálkodnunk azon, hogy az új nemzedékeket, az ifjúság nagy tömegeit megnyerjük a szocialista eszméknek, társadalmi programunknak, s a fiatalokat munkára, felelősségtudatra neveljük. A pártmunkában több figyelmet kell fordítani az ifjúság kérdéseire. Az új nemzedékek megnyerésében fontos szerep hárul a Kommunista Ifjúsági Szövetségre. A különböző szintű pártszervek segítsék hatékonyabban a Kommunista Ifjúsági Szövetséget, ösztönözzék aktívabb politikai és szervező munkára, hogy vonzereje és befolyása növekedjen a fiatalok között.

Erőfeszítéseink ellenére nem értünk el kellő eredményt a szocialista demokrácia fejlesztésében. Olyan megoldások felé kell haladnunk, amelyek egyaránt szolgálják a dolgozók szélesebb körű, aktívabb részvételét a döntéshozatalban, a végrehajtásban, az ellenőrzésben és a munka hatékonyságának javítását. Szükség van választási rendszerünk továbbfejlesztésére, a népképviseleti szervek szerepének növelésére. Bátrabban kell építeni a társadalmi és tömegszervezetek tevékenységére, szélesebb lehetőséget kell adni számukra az önálló cselekvésre, az általuk képviselt érdekek kifejezésére, a különböző érdekek egyeztetésére, és nagyobb nyilvánosságot szükséges biztosítani a viták során kifejtett érveiknek, álláspontjuknak. A munkahelyi és lakóhelyi problémák feltárásában és megoldásában vállaljanak nagyobb szerepet a helyi párt-, társadalmi és tömegszervezetek. Az eddiginél jobban kell bátorítani és támogatni az alulról jövő kezdeményezéseket.

A szakszervezetek növekvő szerepet töltenek be társadalmunk politikai rendszerében, részt vesznek politikánk alakításában és megvalósításában, a szocialista demokrácia fejlesztésében. Szervezzék és mozgósítsák a dolgozókat társadalmunk politikai és gazdasági erejének gyarapítására. Éljenek jobban lehetőségeikkel, jogaikkal, vállaljanak nagyobb részt tagjaik szocialista nevelésében, csökkentsék a formalizmust munkájukban. Az egyes társadalmi rétegek sajátos problémáira is figyelemmel javítsák az érdekvédelmet.

A XII. kongresszus határozataival összhangban meg kell gyorsítani a társadalomirányítás, a politikai rendszer működésének tökéletesítését, az intézményrendszer fejlesztésére irányuló munkát. A hatáskörök pontosabb elhatárolásával, az állami és a társadalmi szervek tevékenységének jobb összehangolásával, a közigazgatás korszerűsítésével, az ügyintézés egyszerűsítésével is növelni kell az irányítás hatásfokát és csökkenteni a bürokráciát. Fokozott figyelmet kell fordítani a lakossággal közvetlen kapcsolatban álló városi, községi párt-, tanácsi és társadalmi szervek tevékenységének feilesztésére.

A Központi Bizottság szilárd meggyőződése, hogy belpolitikai helyzetünk stabilitása, szocialista rendszerünk fejlődőképessége biztosítja az építőmunka eredményes folytatását, társadalmunk szocialista vonásainak erősítését.

III.

A gazdasági építőmunka

A dolgozók, valamint a párt-, állami és társadalmi szervek jelentős erőfeszítéseinek eredményeként a népgazdaság az elmúlt években a XII. kongresszuson meghatározott gazdaságpolitikai irányvonalnak megfelelően fejlődött. A legfőbb gazdaságpolitikai célok alapvetően teljesültek.

Az utóbbi három évben tovább mélyült a tőkés gazdaság válsága, a nemzetközi gazdasági együttműködés megszokott rendje megbomlott, a világkereskedelem helyzete romlott. A válság kiterjedt a nemzetközi pénzügyekre is: jelentős mértékben emelkedtek a kamatlábak, a hitelfelvételi lehetőségek szűkültek.

A tőkés világ gazdasági válságának negatív hatásai érintik a Magyar Népköztársaságot is. A tőkés piacokon romlottak az értékesítési lehetőségek, fokozódott a protekcionizmus és a diszkrimináció, esetenként a gazdasági bojkottot politikai fegyverként használják.

A megváltozott viszonyokhoz — részben objektív okok, részben a központi irányítás és a vállalati gazdálkodás fogyatékosságai miatt — nem tudtunk elég gyorsan alkalmazkodni. Egyes korábbi feltevéseinket és az ezekre épített döntéseinket a gyakorlat nem igazolta, illetve az élet túlhaladta.

Mai nehézségeink egyik forrása, hogy a hetvenes évek közepén, amikor a termeléshez nélkülözhetetlen importált energiahordozók, nyersanyagok és berendezések ára nagymértékben emelkedett, a felhalmozás és a fogyasztás együttesen több éven át meghaladta a nemzeti jövedelem termelését. A hazai termelés hatékonysága nem javult a lehetséges mértékben. Nem bizonyult megalapozottnak az a feltételezés, hogy a hetvenes évek elejére jellemző kedvező pénz- és hitelviszonyok tartósak maradnak, a számunkra kedvezőtlen hatások pedig mérséklődni fognak, és viszonylag rövid idő alatt ellensúlyozhatók lesznek. A fűtőanyag-felhasználásban a kőolaj magas aránya, a szén háttérbe szorulása, az atomerőmű építésének késése hátráltatta az energiafogyasztás szerkezetének gyorsabb és gazdaságosabb megváltoztatását. Nem igazolódott az adriai kőolajvezeték megépítésének szükségessége. Mindennek következtében külföldi adósságaink a gazdaságilag célszerűnél nagyobb mértékben nőttek.

A párt vezető testületei a XII. kongresszust követően rendszeresen foglalkoztak a gazdaságpolitika kérdéseivel, döntéseikkel elvi útmutatást adtak az állami és a társadalmi szervek munkájához. Kezdeményezték és támogatták az irányítási rendszer valamennyi elemének — a tervezésnek, a szabályozásnak, az intézményi és szervezeti rendszernek — a továbbfejlesztését. Aktívabbá, kezdeményezőbbé vált az állami gazdaságirányító és szervező tevékenység is.

A Központi Bizottság nagy eredménynek tartja a népgazdaság belső egyensúlyának megőrzését és az ország nemzetközi fizetési képességének fenntartását. Az eladósodási folyamat lelassult, majd 1982-ben megállt. Biztosítottuk a gazdaság nyersanyag- és energiaszükségletének kielégítését. A munkaerő-kereslet és -kínálat összhangja javult, a költségvetés hiánya csökkent. Mivel a termelés hatékonysága nem kielégítő mértékben javult, a népgazdaság egyensúlyának javítását elsősorban a beruházások visszafogásával és a lakossági fogyasztás korlátozásával tudtuk elérni, ami hosszabb távon nem járható út.

A termelés a tervezettnél lassabban nőtt. A nemzeti jövedelem két év alatt mintegy 5 százalékkal, az ipari termelés

(Folytatás a 8. oldalon)

Határozat a XII. kongresszus óta végzett munkáról és a párt feladatairól

(Folytatás a 7. oldalról)

5 százalékkal, a mezőgazdasági termékek termelése 6 százalékkal emelkedett.

A termelés minőségi jellemzőinek kibontakoztatásában szerény eredményeket értünk el. Az iparban a munka termelékenysége a termelést meghaladó ütemben nőtt, de elmaradásunk nemzetközi viszonylatban még jelentős. A termékszerkezet korszerűsödött, de a változás még nem kielégítő: a hatékonyan működő vállalatok termelésének bővülése még nem elég gyors, a gazdaságtalan termelés csökkentése továbbra is lassan halad. A műszaki megújulási készség és a vállalatok közötti kooperáció nem megfelelő.

A helyzet javítása érdekében számos intézkedést tettünk. Központi program alapján lényegesen módosult az energiafelhasználás szerkezete. Biztató fejlődés tapasztalható az ipar egyes ágaiban, több a termékszerkezetet korszerűsítő vállalati kezdeményezés.

Megkezdődött az energia- és anyagtakarékossági, valamint a hulladék- és másodnyersanyag-hasznosítási program végrehajtása. A kőolaj és a kőolajtermékek fogyasztása 1979—1982. között mintegy 20 százalékkal csökkent. A gazdálkodás hatékonyabbá tétele, a vállalkozói készség élénkítése érdekében felgyorsult a vállalati szervezet és belső irányítási rendszer korszerűsítése. Ösztönöztük a kiegészítő gazdaság új szervezeti formáinak a létrehozását, illetve a korábbiak bővítését. A kezdeti tapasztalatok többségükben kedvezőek.

Nagyobb figyelmet fordítottunk a külgazdasági kapcsolatok fejlesztésére, az együttműködés szélesítésére. Arra törekedtünk, hogy a KGST-országok közötti gazdasági kapcsolatokban új erőforrásokat nyerjünk gazdaságunk számára, a műszaki haladás meggyorsítására, a termelési szerkezet korszerűsítésére. Számos javaslatot tettünk a KGST tevékenységének javítására, az együttműködés színvonalának emelésére.

Szélesítettük gazdasági, kereskedelmi kapcsolatainkat a fejlődő országokkal és a fejlett tőkés országokkal is. Annak érdekében, hogy kedvezőbb feltételeket teremtsünk nemzetközi gazdasági munkánkhoz csatlakoztunk az ENSZ szakosított nemzetközi pénzügyi szervezeteihez, a Nemzetközi Valuta Alaphoz és a Világbankhoz.

A Központi Bizottság megállapítja: a párt gazdaságpolitikájának fő célja a termelőeszközök társadalmi tulajdona alapján fejlődésünk szocialista vonásainak erősítése, a termelőeszközök hatékony kihasználása, az ország, a lakosság szükségleteinek jobb kielégítése. A következő években a XII. kongresszuson jóváhagyott gazdaságpolitikai irányvonalat követve biztosítani kell a népgazdaság kiegyensúlyozott fejlődését, erőteljesebben ki kell bontakoztatni az intenzív gazdálkodást, és meg kell teremteni a gyorsabb gazdasági növekedés feltételeit. Közvetlen tennivalóink középpontiában a külgazdasági egyensúly megszilárdítása és az elért életszínvonal megvédése áll.

Korábban azzal számoltunk, hogy 1985-től kezdjük meg az adósság csökkentését. A külgazdasági körülmények arra kényszerítettek bennünket, hogy ezt a számítottnál előbb tegyük meg. Ezért a jelen helyzetben a fizetőképesség fenntartása és jelentős áruforgalmi aktívum elérése a legfontosabb feladat. Ez teszi lehetővé az életszínvonal megőrzését is.

Gazdasági problémáink megoldása, a szocialista építőmunka eredményes folytatása mindenekelőtt a termelésben dől el. Előrehaladásunknak kulcskérdése a műszaki fejlesztés meggyorsítása, a munka termelékenységének növelése, a minőség és a munkakultúra javítása, s mindezek révén a termelés jövedelmezőségének és versenyképességének fokozása. A fejlesztési forrásokat elsősorban rekonstrukciókra, a műszaki színvonal emelésére, a technológia korszerűsítésére, az anyag- és energiagazdálkodás racionalizálására kell fordítani. Gyorsítani szükséges a tudományos eredmények alkalmazását, a korszerű technológiák bevezetését. Biztosítani kell a gazdaság számára fontos tudományos kutatások és fejlesztések megfelelő feltételeit.

Kapjanak elsőbbséget a gyorsan kivitelezhető, rövid idő alatt megtérülő és az exportképességet javító beruházások. A fejlesztéseknél növelni kell a hazai gyártású gépek és berendezések arányát s fokozottabban kihasználni a KGST-együttműködésben rejlő lehetőségeket.

A szocialista ipar meghatározó szerepet tölt be a gazdasági életben, fejlődése nagy hatással van az egész népgazdaságra. Iparpolitikai irányelveket kell kidolgozni, amelyek számolnak a termelés differenciált fejlesztésével, a piaci követelményekkel és az ország nemzetközi gazdasági kapcsolataival. Azok a vállalatok, szövetkezetek fejlődjenek dinamikusan, amelyek a külső és belső feltételekhez alkalmazkodva nyereségesen gazdálkodnak. Ennek érdekében működési feltételeiket javítani kell.

Folytatjuk bevált agrárpolitikánkat. Hazánk természeti adottságai lehetővé, az exportképesség növelésének követelménye pedig szükségessé teszi a mezőgazdaságnak — az értékesítési lehetőségekhez és a feltételeinkhez igazodó — fejlesztését. A mezőgazdasági termelésben is jobban figyelembe kell venni a világpiac változásait, s ezekhez tudatosabban kell alkalmazkodni. Ez megköveteli, hogy különös gondot fordítsunk a költségek mérséklésére, az anyag- és energiafelhasználás ésszerűsítésére, a takarmánygazdálkodás javítására, a tárolási, szállítási és feldolgozási veszteségek csökkentésére. Kiemelt feladat a növénytermesztés és az állattenyésztés hozamainak gazdaságos növelése, a minőségi követelmények érvényesítése és a termőföld védelme. Az élelmiszer-kivitel bővítése érdekében szélesíteni kell a választékot, javítani a minőséget, valamint a termelés, a feldolgozás, a tárolás és a forgalmazás összhangját.

A népgazdaság fejlődésének nélkülözhetetlen feltétele külgazdasági kapcsolataink bővítése aktív részvételünk a nemzetközi gazdasági, műszaki-tudományos együttműködésben.

Politikai és gazdasági érdekeink egyaránt azt követelik, hogy jobban használjuk ki a KGST keretében megvalósuló, kölcsönösen előnyös együttműködés lehetőségeit. További kezdeményező lépéseket kell tennünk az áruforgalom, a szakosítás és a kooperáció bővítésére. Aktívan részt kell vennünk a szocialista gazdasági integráció kibontakozását célzó olyan javaslatok kidolgozásában, amelyek már a nyolcvanas években elősegítik országunk és a szocialista gazdasági közösség eredményes, az intenzív szakasz követelményeinek megfelelő fejlődését.

A fejlett tőkés országokkal továbbra is a kölcsönös előnyök alapján szélesítjük gazdasági kapcsolatainkat. Célunk az export és az import kiegyensúlyozott fejlesztése. Növelni kell a feilődő országok részarányát külkereskedelmi forgalmunkban.

A szocializmus építésének egész időszakában a gazdaságpolitika kialakításában, a népgazdaság fejlesztésében alapvető a párt irányító és az állam szervező szerepe. A gazdaságpolitika következetes megvalósítását a párt mindenekelőtt elvi politikai eszközökkel segíti. A pártirányítás módszerei igazodjanak a társadalmi, gazdasági változásokhoz. Erősíteni kell az állam szerepét a népgazdaság tervszerű fejlődését biztosító közgazdasági, intézményi feltételek megteremtésében és összehangolásában, valamint a tulajdonosi felügyelet ellátásában.

A Központi Bizottság szükségesnek tartja a gazdaságirányítási rendszer tökéletesítését, továbbfejlesztését. A bevált alapelveket megtartva és a tizenöt éves gyakorlati tapasztalatokat figyelembe véve a gazdasági mechanizmust úgy kell fejleszteni, hogy az egyidejűleg szolgálja az intenzív gazdálkodásból és a világgazdaság változásaiból adódó feladatok eredményesebb megoldását. A gazdaságirányítási rendszer a jövőben is a szocialista tervgazdálkodás keretében fejlődik, a népgazdasági terv, valamint az áru- és pénzviszonyok összekapcsolására a piac aktív szerepének figyelembevételére épül, s lehetővé teszi az önálló, felelős vállalati döntéseket, segíti a kezdeményező és a vállalkozási készség kibontakoztatását.

A tervezőmunkában alapvető feladat olyan népgazdasági tervek kidolgozása, amelyek reálisan határozzák meg a gazdaságfejlesztés fő céljait, mértékét és arányait. A közgazdasági szabályozás keretében fokozni kell az áraknak és a béreknek a költségmegtakarításra, a hatékonyságra ösztönző és késztető szerepét, javítani kell az érdekeltségi rendszert, s elő kell segíteni a munkaerő és a munkaeszközök ésszerű átcsoportosítását. Tovább kell haladni a népgazdaság intézményi és szervezeti rendszerének egyszerűsítésében.

A gazdálkodásban segíteni kell a rugalmas formák alkalmazását. Az állami vállalatok és a szövetkezetek elsődleges és meghatározó szerepét biztosítva a jövőben is támogatjuk a lakossági igények kielégítésében a kisipart és a kiskereskedelmet, valamint a termelőtevékenységben pótlólagos erőforrásokat feltáró kisvállalkozásokat, munkaközösségeket.

A Központi Bizottság szükségesnek tartja a dolgozók aktív részvételét a vállalatok gazdálkodásával összefüggő elgondolások elkészítésében, kidolgozásában, a döntések meghozatalában és végrehajtásban. A munkahelyi demokrácia fejlesztésére politikai és gazdasági szempontból egyaránt szükség van. Eredményes működtetése felszínre hozza a vállalaton belüli tartalékokat, segíti hasznosításukat. Társadalmunk fejlődésében továbbra is fontos szerepet tölt be a szocialista brigádmozgalom és a munkaverseny.

A jelenlegi helyzet az eddiginél több erőfeszítést követel. Széles körű összefogással, kezdeményezésekkel, fegyelmezett munkával a XII. kongresszus határozatában megjelölt gazdaságpolitikai irányvonal érvényesítésével megalapozható az intenzívebb, kiegyensúlyozott fejlődés.

IV.

Életszínvonal és szociálpolitika

A VI. ötéves terv első két évében a lakosság egy főre jutó reáljövedelme több mint 3 százalékkal, fogyasztása pedig csaknem 4 százalékkal nőtt. A reáljövedelem 1983-ban a kedvezőtlenebb gazdasági feltételek miatt némileg csökken. Összességében a lakosság életszínvonalát ez ideig sikerült a kongresszusi határozatnak megfelelően megőrizni.

Az egyes társadalmi osztályok, rétegek jövedelmi arányai érzékelhetően nem változtak. A mezőgazdasági termelőszövetkezetekben kis mértékben növekedett a közös bevételből származó személyi jövedelem, amiben a kiegészítő tevékenység bővülésének is szerepe van.

A családok életszínvonala differenciáltan alakult. Javult a jövedelmi színvonal azoknál a családoknál, ahol az elmúlt időszakban többletjövedelmet értek el, vagy új kereső állt munkába. A családok döntő hányadánál változatlan maradt a jövedelmi és a fogyasztási szint. Romlott a helyzet azoknál a családoknál, amelyeknél a munkabér jellegű jövedelem nem tartott lépést a fogyasztói árak emelkedésével. A gyermekes családoknál az egy főre jutó reáljövedelem valamelyest csökkent.

A nehezebb körülmények között is kiegyensúlyozott volt az áruellátás. A vásárlóerő és az árualap egyensúlyának fenntartása a múlt évben elkerülhetetlenné tette a fogyasztói árszínvonalnak az eredetileg tervezettnél nagyobb mértékű emelését. A szolgáltatások színvonala nem javult kielégítő mértékben.

Hazánkban a foglalkoztatottság változatlanul teljes. Megvalósult az ötnapos munkahétre való áttérés. Az új szabadságolási rend bevezetésével nőtt a dolgozók egyes kategóriái — főként a fiatalok — szabadságának időtartama. Felgyorsult a munkaerőmozgás, több százezer dolgozó változtatott munkahelyet, de a munkaerőnek a hatékonyabban működő vállalatokhoz, gazdálkodó egységekhez való átáramlása még nem kielégítő mértékű.

Nem sikerült kellő haladást elérni a béreknek és a kereseteknek a teljesítmények alapján történő differenciálásában. A nagyvállalatok körében — a belső érdekeltségi rendszer hiányosságai miatt — továbbra is erős az egyenlősdi szemlélet, a kiugró teljesítményeket általában nem ismerik el azzal arányban álló, kiemelkedő bérrel.

A lakosság jelentős részének életkörülményei javultak. Folytatódott a lakásépítési program megvalósítása. Az elmúlt két évben 153 ezer lakás épült, több mint 2000 új kórházi ágy, 5100 bölcsődei és 1300 szociális otthoni férőhely létesült. Kedvezőbbek lettek a járóbetegellátás feltételei. Tovább bővült az öregek napközi otthonának hálózata.

A párt és a kormány nagy figyelmet fordított az oktatás feltételeinek javítására. Az óvodáskorúak óvodai elhelyezése — néhány nagyobb város kivételével — gyakorlatilag teljes körűvé vált. Meggyorsult az általános iskolai tanteremépítés. Változatlanul gondot jelent a kétműszakos oktatás, egyes iskolákban a pedagógushiány.

Az életszínvonal megőrzéséhez, az életkörülmények javításához szükséges feltételek biztosítása továbbra is erőfeszítéseink középpontjában áll. Arra kell törekedni, hogy a lakosság reáljövedelme az idei megtorpanás után a VI. ötéves terv hátralévő éveiben szolid mértékben emelkedjék.

Változatlan cél, hogy a dolgozók keresete mindenütt kerüljön jobban összhangba a végzett munka mennyiségével, minőségével, feltételeivel és eredményeivel. A bérszabályozás, a bérrendszer hasson abban az irányban, hogy a dolgozók keresete arányos legyen a teljesítménnyel. Ezért a gazdálkodó egységek belső érdekeltségi rendszerét tökéletesíteni kell. A vállalati vezetés teremtsen olyan feltételeket, melyek lehetővé teszik, hogy a kiemelkedő munkát végző szellemi és fizikai dolgozók megfelelő anyagi elismerésben részesüljenek.

A közgondolkodásban el kell fogadtatni a végzett munkával arányban álló, eddiginél nagyobb jövedelemkülönbségeket. Meg kell akadályozni viszont a teljesítménnyel nem arányos jövedelmek keletkezését. Biztosítani kell, hogy a jövedelemkiáramlás összhangban legyen az árufedezettel.

Gazdaságpolitikai céljainkat változatlanul a teljes foglalkoztatás fenntartásával kívánjuk elérni. A munkaszervezés javításával, a nélkülözhető munkaerő átcsoportosításával kell biztosítani a hatékony foglalkoztatást. Az ötnapos munkahét tapasztalatait felhasználva elő kell készíteni az iparban a 40 órás munkahétre való áttérést.

A szociálpolitikával tovább kell erősíteni a létbiztonságot. A következő években át kell tekinteni a szociálpolitika intézményrendszerét. Kiemelt figyelmet kell fordítani a gyermekes családokra, a családalapító fiatalokra, a nehéz körülmények között élő, alacsony nyugdíjjal rendelkező idős emberekre.

Az állam, a gazdálkodó szervezetek és a lakosság közös erőfeszítéseivel és felelősségével, ésszerű, szervezett tevékenységgel javítani kell a lakásellátást és a lakókörnyezetet. El kell érni, hogy a családok, különösen a lakással nem rendelkező családalapító fiatalok lakásigényük kielégítését reálisan tervezni tudják. Az általános lakásépítési program keretén belül az önerőből történő lakásépítést a telekgazdálkodás javításával és jobb anyagellátással is segíteni kell.

Fontos érdekünk az általános iskolai oktatás anyagi feltételeinek javítása. Lehetőségeinkkel összhangban megkülönböztetett figyelmet kell fordítani az egészségügy fejlesztésére, az ellátás színvonalának emelésére, a lakosság egészségügyi kulturáltságának növelésére, a társadalom széles rétegeit érintő ártalmak visszaszorítására. A szűkösebb anyagi lehetőségek mellett is többet kell tenni a környezet- és természetvédelmi programok megvalósításáért.

A jövőben a lakossági infrastruktúra fejlesztésében nagyobb társadalmi összefogásra van szükség. Az állami és a gazdálkodó szervek anyagi forrásai mellett a települések fejlesztésében kapjon nagyobb szerepet a lakosság öntevékenysége, önkéntes hozzájárulása. A helyi tanácsok gazdasági önállóságának növelése, a hozzájárulások bővítése elősegíti a lakosság növekvő részvételét a helyi döntésekben.

Új, átfogó terület- és településfejlesztési koncepciót szükséges kimunkálni, amely az eddiginél jobban segíti az életképes települések erősödését, mérsékli az életkörülményekben meglevő indokolatlan különbségeket, javítja a társadalmi közérzetet.

Nagy fontosságú nemzeti és társadalompolitikai kérdésként kell kezelni a népesedési helyzet alakulását. A születésszám növelése érdekében javítani kell a gyermeknevelés anyagi, szociális és egészségügyi feltételeit.

V.

Ideológia és művelődés

A XII. kongresszus vívmányaink megőrzését, társadalmunk szocialista vonásainak erősítését állította az eszmei, politikai tevékenység középpontjába. A szocialista építőmunka eredményeinek, a párt nyílt, őszinte politikájának, ideológiai tevékenységének hatására fejlődött népünk szocialista tudata.

A propaganda segítette a szocialista építés kérdéseinek megértését és megoldását. A tájékoztatás eredményesen hozzájárult a közéleti aktivitás fokozódásához. Javult az iskolai és iskolán kívüli nevelés, oktatás. A közművelődésben nagyobb figyelmet kapott a gazdasági, műszaki ismeretek terjesztése. Felélénkült a szakembereket tömörítő szövetségek, egyesületek tevékenysége. A különböző művészeti ágakban az elmúlt években is születtek értékes, humanista szellemű, a béke, a szocializmus mellett kiálló alkotások.

A Központi Bizottság az eredményeket elismerve megállapítja, hogy a párt ideológiai tevékenysége, agitációs és propagandamunkája nem tudott elég gyorsan és rugalmasan alkalmazkodni a nehezebb, bonyolultabb feltételekhez. A kutatás és a gyakorlat, az elmélet és a propaganda közötti kapcsolat nem kielégítő. Az új kérdésekre ideológiai síkon nem mindig tudtunk elég gyorsan és megfelelően válaszolni, pedig ezt az elméleti munka és a szocialista építés gyakorlata egyaránt megköveteli. Az eszmei munka megjavítását sürgeti az is, hogy nemzetközi méretekben éleződik a két világrendszer, a szocializmus és a kapitalizmus közötti ideológiai, politikai harc.

Gyakoribbá váltak a peszszimista, a távlatvesztést tükröző megnyilatkozások. A köztudatban a szocializmusról torz és téves nézetek is jelentkeznek, és tovább élnek elvont, illuzorikus felfogások is. Nem tudatosultak eléggé a rendszerünkre jellemző jelentős szocialista értékek. Nem kaptak kellő magyarázatot a szocializmus építésének ellentmondásai és a feloldásukra tett erőfeszítések.

A társadalmi gyakorlat konfliktusai felélénkítették a továbbhaladásunk irányával, útjával, konkrét megoldásaival kapcsolatos vitákat, különösen egyes értelmiségi körökben. Ezek a viták többnyire konstruktív, a kétségkívül meglevő gyengeségek és hibák mielőbbi leküzdését segítő szándékból fakadnak, de esetenként megnyilvánul bennük társadalmi helyzetünk és feladataink meg nem értése, társadalmunk valódi problémáinak egyoldalú, torz beállítása. Tapasztalható konzervativizmus, a megszokotthoz való ragaszkodás, s az új megoldásokkal szembeni bizalmatlanság is. Helyenként felerősödtek felelőtlen, zavaros, az ország reális helyzetével nem számoló felfogások, ellenzékieskedő, valamint ellenzéki, sőt ellenséges nézetek.

Az utóbbi időben társadalmunk egyes rétegeiben újraéledtek és felélénkültek nacionalista nézetek. Ezek nagymértékben az öröklött burzsoá nacionalizmusból táplálkoznak, amely ellen a magyar kommunisták mindig következetesen harcoltak. A felszabadulás előtti időkben a burzsoá nacionalizmus nagy károkat okozott hazánknak, Kelet-Európa népeinek, s nemegyszer súlyos tragédiákhoz vezetett. Az imperializmus tudatosan, s napjainkban erőteljesebben szítja a nacionalista érzelmeket, hogy éket verjen a szocialista országok közé, gyengítse egységünket.

Pártunk, kormányunk a leghatározottabban elítéli a burzsoá nacionalizmus minden megnyilvánulását, mert ezek ma is súlyos károkat okozhatnak népünknek. Nemzetünk felemelkedését, hazánk és népünk érdekeit, a Kelet-Európában oly bonyolult nemzetiségi kérdés igazságos és tartós megoldását csak a szocialista társadalom fejlődése biztosíthatja. Ezért a burzsoá nacionalizmussal szembeszegezzük szocialista hazafiságunkat és internacionalizmusunkat. Politikánkban természetesen ötvöződik nemzeti önbecsülésünk más népek tiszteletével, nemzeti érdekeink szolgálata a népek közötti barátság és szoliraditás ápolásával.

Az ideológiai és a kulturális irányító munka, az agitáció és propaganda középpontjába a valóság hiteles feltárását, a párt eszmei befolyásának erősítését, szélesítését, politikánk meggyőző képviseletét, a szocializmus történelmi küldetésébe vetett bizalom szilárdítását, a szocialista hazafiság és internacionalizmus eszméjének terjesztését kell állítani. Nagyobb figyelmet kell fordítani történelmünk, szocialista vívmányaink bemutatására, a nemzeti érzés, a reális nemzeti önismeret fejlesztésére.

Társadalmi feladataink megoldása szükségessé teszi a párt ideológiai tevékenységének erősítését. Határozottan és rendszeresen ki kell fejteni nézeteinket a társadalmat, a gazdasági helyzetünket és a távlatainkat érintő legfontosabb kérdésekben. El kell végezni a

Határozat a XII. kongresszus óta végzett munkáról és a párt feladatairól

felszabadulás óta megtett történelmi utunk tapasztalatainak átfogó elméleti, ideológiai feldolgozását, és gondoskodni kell a tanulságok továbbadásáról.

A haladó emberiség ebben az évben emlékezik meg Marx Károly születésének 165. és halálának 100. évfordulójáról. Tudományos világnézetünk megalapítójának eszméi ma is eleven erővel hatnak, meghatározóan befolyásolják a világ fejlődését. Marx Károly tanításai testet öltenek a létező szocializmus vívmányaiban, a nemzetközi munkásmozgalom és a nemzeti felszabadító mozgalom harcában. A marxi életmű felbecsülhetetlen értékű segítséget ad a szocialista építőmunkához, és pártunk elméleti, politikai tevékenységének szilárd alapja.

A párt tevékenységének egyik legfontosabb területe az eszmei, politikai nevelőmunka. Az agitáció és a propaganda szóljon nagyobb meggyőző erővel a szocialista rendszer alapvető és időtálló értékeiről, a munka társadalmi szerepéről, a szocialista demokráciáról, a létbiztonságról. Az új társadalom létrejöttének feszültségeit, ellentmondásait sem elhallgatva adjon reális képet a szocializmusról. Mutassa be hitelesen korunk kapitalizmusát, a tőkés társadalom feloldhatatlan belső ellentmondásait, az imperializmus törekvéseit. Tudatosítsa, hogy a szocializmus a lehetőségek tekintetében minden más társadalmi rendszernél többet nyújt, de a lehetőségek csakis céltudatos cselekvés révén válhatnak valósággá.

A párt politikájának terjesztésében, a szocialista közgondolkodás erősítésében különleges felelősség hárul a sajtóra, a rádióra, a televízióra, a napi politikai tájékoztatás és a közvéleményformálás leghatásosabb eszközeire. Javítani kell a tömegtájékoztatást, különös gondot fordítva a világnézeti megalapozottságra és a szakmai, politikai színvonal emelésére. Növelni kell a szerkesztőségek, intézmények felelősségét tevékenységük tartalmáért.

Az oktatásban és a képzésben ma elhatározott lépéseink döntően kihatnak jövőnkre. Ezért népünk művelődési színvonalának emelése össztársadalmi, nemzeti ügyünk. A rövid és hosszú távú feladatok megoldása ezen a területen széles körű összefogást, hatékonyabb irányító munkát követel. Folytatnunk kell az oktatás tartalmi korszerűsítését. Az iskolának és az ifjúsággal foglalkozó valamennyi intézménynek, szervezetnek közös feladata a fiatalok világnézeti-politikai nevelése, szocializmust építő társadalmunkba való zavartalan beilleszkedésének segítése. Meg kell gyorsítani a felsőoktatás korszerűsítésére irányuló határozatok végrehajtását.

Kiindulva az általános és a szakmai műveltség gyarapításának jelentőségéből, a szabad idő kulturált eltöltésének növekvő társadalmi fontosságából, nagy figyelmet szükséges fordítani a közművelődés tartalmi, szemléleti megújítására. Nem engedhetünk teret az általános műveltséget, a kultúrát, a művészetet lebecsülő nézeteknek.

A művészeti életben erősíteni kell a párt eszmei orientáló szerepét, és támogatni kell a társadalmi haladást szolgáló, realista szellemű alkotások létrejöttét, javítani kell a művészet és a társadalom kapcsolatát. Művészetpolitikai elveinkkel összhangban, az alkotóműhelyek önállóságát erősítve lényeges változást kell elérni felelősségük növelésében. Fokozni kell a marxista kritika szerepét.

Jövőnk megalapozásában növekszik a tudomány szerepe. A Központi Bizottság nagyra értékeli a tudomány hozzájárulását jelenlegi és távlati feladataink megoldásához, és segíti fejlődését. Szükségesnek tartja, hogy a tudományos kutatás összpontosítsa figyelmét az ország előtt álló legfontosabb feladatokra, segítse a társadalmi igények kielégítését. Tudománypolitikai elveinket követve fokozottan támogatni kell mind a távlati célokat megalapozó, mind a gyakorlat mai igényeit szolgáló természet- és társadalomtudományi kutatásokat, s a kutatások eredményeinek felelős alkalmazását. Sürgető feladat a kutatás, a műszaki fejlesztés, a termelés és az értékesítés ma még többnyire elkülönült tennivalóinak összekapcsolása, az ehhez szükséges feltételek megteremtése. (Jobban támaszkodni kell a tudomány eredményeire a társadalmi-politikai döntések előkészítésében.)

VI.

A párt

A Magyar Szocialista Munkáspárt a kongresszusi határozatok szellemében irányítja és szervezi a szocialista építőmunkát, betölti vezető szerepét, egysége és kapcsolata a tömegekkel jó. Fejlődött a pártélet, érvényesülnek a lenini normák. A pártszervezetek eredményes munkát végeztek a XII. kongresszus határozatainak végrehajtásában.

A párt szervezetileg is erősödött. Taglétszáma 852 ezer, mintegy 40 ezerrel több, mint a kongresszus idején volt. A párttagság politikai, szakmai és általános műveltsége gyarapodott, szociális összetétele lényegesen nem változott. Eredeti foglalkozás szerint a párttagságnak csaknem háromnegyede, jelenlegi foglalkozás szerint pedig több mint fele munkás és szövetkezeti paraszt. A pártépítő munka továbbra is gyenge a fiatalok közt és egyes értelmiségi rétegekben.

A párttagok túlnyomó többsége aktív, kötelességeit teljesíti. A pártfegyelem egészében megfelelő. Az építőmunka fokozódó nehézségei a pártban is tükröződnek, a bonyolultabb helyzetben nehezebb a tisztánlátás. A növekvő problémák, s az új követelmények miatt esetenként a párt soraiban is tapasztalható bizonytalanság. Társadalmunkat foglalkoztató egyes kérdések megítélésében gyengült a párt egysége, a pártfegyelem, egyes párttagok nem állnak ki határozottan a párt politikája mellett.

A pártszervek és -szervezetek eredményes erőfeszítéseket tettek irányító, ellenőrző tevékenységük, munkamódszerük fejlesztésére. A pártmunkát azonban még mindig sok formális és bürokratikus vonás terheli.

A kádermunkában, a káderutánpótlás nevelésében az egyes területeken tapasztalható előrehaladás ellenére jelentős az elmaradás, nem kielégítő a nyíltság, a demokratizmus, kárt okoz a szubjektivizmus.

A párt eredményes tevékenységének alapvető feltétele a párt eszmei-politikai, szervezeti és cselekvési egységének erősítése. A kommunisták következetesen álljanak ki a párt politikája mellett, s a marxizmus—leninizmus szellemében kezdeményezzék az új kérdések feltárását és megválaszolását. Elvi alapon lépjenek fel a téves nézetekkel szemben. Mindenki számára világossá kell tenni, hogy mire törekszik a párt, mit helyesel, és mit ellenez. Erősíteni kell a kommunisták vitakészségét, s javítani a pártszervezetek ehhez is nélkülözhetetlen tájékoztatását. Minden segítő kritikát, alkotó gondolatot figyelembe kell venni, de vitázni kell az irreális, téves elképzelésekkel, nézetekkel. Csakis ez adhat szilárd alapot az egyes területeken tapasztalható hibás gyakorlat korrekciójához, a téves nézetek leküzdéséhez, a párt iránti bizalom elmélyítéséhez, a kommunisták tekintélyének növekedéséhez.

A párt vezető szerepének elengedhetetlen feltétele a demokratikus centralizmus elvének érvényesülése a párt belső életében. Ez biztosítja pártunk harcképességét, ütőképességét. Továbbra is a párton belüli szabad vita hívei vagyunk. A vezető testületekben — a Központi Bizottságtól az alapszervezetekig — a hézetek szembesítésével formálódik a párt politikája. A testületekben folyó vitáknak azonban állásfoglalás kialakításával kell végződniök, amelyet az elfogadást követően a testület tagjainak kötelezően képviselniök kell. A Központi Bizottság szükségesnek tartja az utóbbi időben e téren tapasztalható lazaságok megszüntetését, a pártélet szabályainak következetes betartását, a fegyelem megszilárdítását minden szinten.

A pártéletben alapvető fontosságú a lenini elvek érvényesítése, a pártfórumok demokratizmusának erősítése, a pártszerű kritika szélesebb körű kibontakoztatása, a párttagság jogainak érvényesítése. A pártfórumokon, taggyűléseken több közérdekű és a tagságot érdeklő kérdést kell napirendre tűzni. A pártmunka tartalmának és formáinak megújítása megköveteli a párt politikájának önállóbb, kezdeményezőbb megvalósítását.

A párt életében nagy szerepe van az alapszervezetekben uralkodó légkörnek, a kommunista nevelőmunkának. Elengedhetetlen, hogy a kommunistákat a helytállás, a szerény, fegyelmezett magatartás jellemezze. Az alapszervezetek, a kommunista közösségek határozottabban lépjenek fel a párttagság kis részének pártszerűtlenségével, egoizmusával, erkölcsi normáinkba ütköző magatartásával szemben. Tekintet nélkül a beosztásra, mindenkitől határozottan meg kell követelni a szocialista normák betartását.

A párt politikájának alakításában és valóra váltásában a párt szervezeteinek és tagjainak elsőrendű feladatuk, hogy a pártonkívüli tömegeket folyamatosan bevonják a közös gondolkodásba, igényeljék és vegyék figyelembe a dolgozók véleményét, erősítsék a közös cselekvés alapját. A pártszervezetek és a kommunisták fordítsanak nagyobb figyelmet a tömegek közötti aktív politizálásra, a mindennapos személyes meggyőzésre.

A hatékonyabb pártirányításhoz nélkülözhetetlen, hogy a kádermunka mindenütt a pártszervezetek kiemelt feladata legyen. Az elvszerűen végzett kádermunkáért fokozni kell a vezető testületek és a párt-, állami, gazdasági vezetők felelősségét. Kapjanak nagyobb támogatást a felelősen kezdeményező, az újat felkaroló, a rendet, a fegyelmet megkövetelő vezetők. Erőteljes harcot kell folytatni a szubjektivizmus ellen, és növelni kell a dolgozók részvételét a vezetők megítélésében. A társadalom érdekeinek megfelelően, káderpolitikai elveink figyelembevételével határozottabban, idejében kell lebonyolítani a kádercseréket. Fontos, hogy a káderek megítélésének alapja egyértelműbben a végzett munka eredménye és a magatartás legyen.

A vezető tisztségekbe olyan rátermett kádereket — köztük nagyobb számban fiatalokat — kell állítani, akik elkötelezettjei a nép ügyének, feladatuk ellátásához magas fokú szakmai ismeretekkel rendelkeznek, kezdeményezően, lendületesen dolgoznak, megfelelő az irányítóképességük, értik, képviselik és végrehajtják a párt politikáját, s a szocialista erkölcs normái szerint élnek és dolgoznak. Bevált gyakorlatunk szerint, pártfunkciók kivételével minden tisztséget pártonkívüli is betölthet, ha a követelményeknek megfelel. Gyorsítani és szervezettebbé kell tenni a káderutánpótlás nevelését, intézményesen is segíteni kell, hogy mindenki lehetőséget kapjon képességei kibontakoztatására.

VII.

A párt nemzetközi tevékenysége

A Magyar Szocialista Munkáspárt nemzetközi tevékenységével az elmúlt években is arra törekedett, hogy hozzájáruljon a kommunista és munkáspártok összefogásának, a mozgalom nemzetközi akcióképességének erősítéséhez. Megkülönböztetett figyelmet fordított a Szovjetunió Kommunista Pártjához fűződő hagyományosan jó kapcsolatok fejlesztésére.

Tovább bővítette kétoldalú kapcsolatait a szocialista, a tőkés és a fejlődő országok kommunista és munkáspártjaival, nagy fontosságot tulajdonított az őszinte véleménycseréknek, a testvérpártok tapasztalatai megismerésének. Részt vett a közös akciókban, a nemzetközi tanácskozások munkájában, és kezdeményezően lépett fel a vitás kérdések tisztázását szolgáló elméleti tanácskozások, kötetlen találkozók megtartásáért.

Pártunk tevékenysége a jövőben is arra irányul, hogy előmozdítsa a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom befolyásának növekedését, a pártok közös fellépését a legfontosabb problémák megoldása, mindenekelőtt a világ békéjének megőrzése érdekében. A mozgalom egységének fontosságát, a marxizmus—leninizmus tisztaságának védelmét, a proletár internacionalizmus követelményeit, valamint az alkotó útkeresés jogosságát és szükségességét egyaránt szem előtt tartva vesz részt a vitás kérdések tisztázásában. Az elvtársi vita folytatásával egyidejűleg az érintkezés fenntartására, a kapcsolatok és a kölcsönös szolidaritás erősítésére törekszik azokkal a pártokkal is, amelyeknek nézetei egyes kérdésekben eltérést mutatnak.

A Magyar Szocialista Munkáspárt a XII. kongresszus határozatainak megfelelően erősíti kapcsolatait a nemzeti felszabadító mozgalmakkal, a fejlődő országok nemzeti demokratikus pártjaival. Az ideológiai nézetkülönbségek ellenére nagy figyelmet fordít a kapcsolatok szélesítésére a szocialista, szociáldemokrata pártokkal, amit a feszültebb nemzetközi helyzetben különösen fontossá tesz az enyhülés eredményeinek védelme.

*

A Központi Bizottság megállapította: az elmúlt három évben végzett munka tapasztalatai egyértelműen tanúsítják, hogy a kongresszusi határozatok következetes végrehajtásával szilárdabb alapot teremthetünk távlati céljaink eléréséhez. Pártunk politikájára, népünk összefogására, a szocialista rendszer megújuló képességére építve megoldjuk az előttünk álló bonyolult feladatokat, megvalósítjuk a XII. kongresszus határozatait, és előbbre jutunk a szocializmus építésének útján.

Búslakodás vagy aktivitás?

Ha pusztán az egyéni búbánatokról akarnék írni, akkor feltétlenül pszichológiai fejtegetésbe bocsátkoznék. Magyarországon azonban nemcsak az egyénnek hibája az, hogy az első kedvezőtlen fuvallat hatására panaszkodni kezd, hogy belevájja magát a panaszba, hogy Arany János szavával élve, azt mondja magának: „Lássuk, uramisten, mire megyünk ketten." Hajlamunk van arra, amit nagyon sokszor és helyesen búsmagyarkodásnak hívtak.

S nem is arról akarok írni, mikor az egyéni „pecheket" egyesek kozmikus méretűre növelik. Vagy ha nem is kozmikusra, legalábbis nemzeti méretűre. Például azt, hogy éppen amikor tanulni tudtak volna, családi bajok akadályozták őket, átstilizálják nemzeti szerencsétlenséggé, mely mindig éri a magyarságot, mindig éri a magyar embert, mert ilyen a magyar sors. Az ilyen átstilizálásnak szubjektív oldalát, tehát az elkeseredés minőségét bármennyire is megértem, mégis **úgy vélem,** sok alapja nincs. Még akkor sem, ha az ilyenfajta pályatörések okaként sokszor a Muhi pusztától Mohácson át a 48-as forradalom bukásáig az összes nemzeti szerencsétlenségeket felemlítik.

Amire én gondolok, az elsősorban az, hogy a nehézségeket, melyekkel nemcsak az egyéni életben, hanem a társadalmi életben is találkozunk, sokszor felhasználjuk arra: a panaszból panasz legyen, az elkeseredésből még mélyebb elkeseredés, és arra, hogy az elkeseredés indokává válhasson a tett hiányának. A búsmagyarkodás tudniillik erre is hajlamosít. Emögött mindig az rejlett, hogy sokan érezték ugyan a társadalmi ellentmondásokat, hajlandók voltak elkeseredni miatta, sőt búsulni is, csak éppen a megváltoztatás érdekében az ujjukat sem akarták mozdítani. Az ilyen mély elkeseredések színészileg nagyon jól hatnak, de társadalmilag legalább annyira károsak. Tetszetősek, mert mély érzésekről adnak számot, de elméleti és gyakorlati hasznuk pusztán a számegyenes negatív oldalán mérhető.

Rengeteg ilyen panaszra emlékszem. Akadt a panaszok között olyan is, mely felemlítette, hogy Magyarországon, „ebben a nyersanyagszegény országban" mihez sem lehet kezdeni. A másik panasz irigyelte például a jugoszlávokat vagy az olaszokat, sőt Ausztriát is, mert ezek az államok tengerpartjaik és hegyeik vonzása következtében olyan idegenforgalmi bevételekre tesznek szert, amelyet mi, szegény magyarok Balatonunkkal megközelíteni sem tudunk. Hallottam már azt is, hogy sajnos Magyarország nem változtatható igazi kertországgá, hiszen nem teremnek meg nálunk a déligyümölcsök, nincsen citrom, füge, s a narancsligetek is legfeljebb csak a dogmatikus időszak elképzelésében voltak a Balaton északi partján.

Panaszkodni tehát lehet, s előfordulhatna az, hogy Magyarország is annyi feketeföldel rendelkezne, mint amivel nem rendelkezik. Olyan klímája volna, mint amilyen nincs, és olyan ásványi kincseket rejtegetnének a magyar hegyvidékek, mint amiket nem rejtegetnek. Igen ám, csakhogy mindez vágyálom, és alig hiszem, hogy az ilyen vágyálmoktól elvakított emberek kétségbeesése, búsongása reális lenne. Mert Magyarországon azért mégis csak vannak ásványi kincsek, a magyar mezőgazdaságnak mégis csak van alapja: a magyar klíma és a magyar földek minősége, és ha megfelelő módon felkészülünk, még idegenforgalmat is tudunk teremteni.

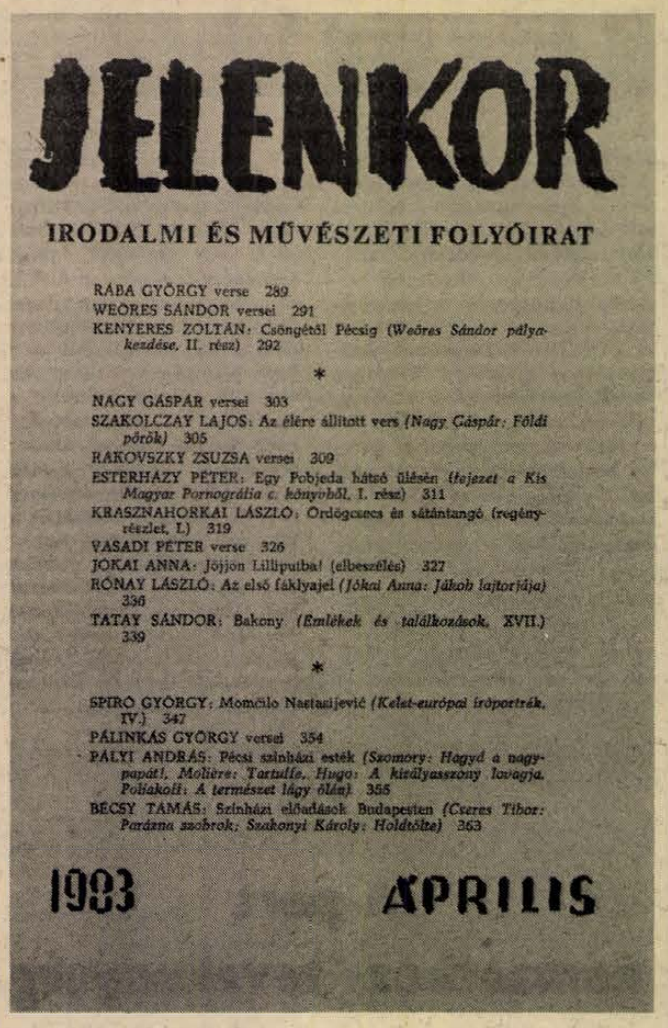
Az irreális busongás szembenáll az aktivitással. Egy német drámaíró, Franz Wedekind egyik gondolatát idézem: „Balszerencse mindenkit érhet. De csupán a nagyon intelligens ember képes valamit is hasznosítani belőle." Nos, Wedekind mondása szerintem önmagában is igaz, de különösképpen igaz a mi mai helyzetünkre. Mert valóban érték a magyar gazdaságot kedvezőtlen világipaci és világpolitikai hatások is, de nem az a feladat, hogy búsongással vagy éppen búsmagyarkodással fogadjuk.

Napjainkban éppen arról van szó, hogy az állandóan változó világban, az állandóan változó helyzetben valamit hasznosítani próbáljunk a kedvezőtlenből. Igaz, nem emelkedik a nemzeti jövedelem és az életszínvonal; igaz, hogy bizonyos termékeink előállítását vagy meg kellett szüntetnünk, vagy mennyiségileg korlátoznunk kellett. Viszont igyekszünk okosan eljárni. Az úgynevezett strukturális változás mint fogalom és mint gyakorlat éppen ezt jelenti. Új struktúrát próbálunk teremteni a magyar iparban és részben a magyar mezőgazdaságban is.

Az új struktúra megteremtése semmiképpen nem zökkenőmentes, tehát sokak szerint újabb „búsongani valókhoz" vezet. Ennek ellenére azt hiszem, hogy a struktúra átalakítása és modernizálása az, hogy azt termeljük, amire a jelen körülmények között is szükséglet mutatkozik, és azt megpróbáljuk magas minőségi fokon termelni — annyit jelent, hogy tanulni igyekszünk a különböző objektív balszerencsékből.

Mert a régi közmondás szerint „más kárán tanul az okos". De aki a saját kárán nem tanul, aki a saját balszerencséjén nem okul, az semmiképpen nem nevezhető okosnak. Ezért azt hiszem, hogy a búsongás, a búsmagyarkodás, a mélabú, a társadalmi neurózis valóban negatív jelenségek, viszont tanulni saját balszerencsénkből csak akkor lehet, ha aktivitást tanúsítunk a gondolkodásban, a gyakorlatban, az iparban és a kereskedelemben is. A búsongás rögzíti a régi, rossz állapotot, az aktivitás változtat rajta. Az előbbi konzervatív, az utóbbi a haladó.

Hermann István



A Jelenkor áprilisi száma

A Pécsett szerkesztett irodalmi és művészeti folyóirat új számának lírai rovatában *Nagy Gáspár*, *Pálinkás György*, *Rakovszky Zsuzsa*, *Rába György*, *Vasadi Péter* és *Weöres Sándor* költeményeit, a szépprózák sorában *Esterházy Péter*, *Jókai Anna* és *Krasznahorkai László* elbeszéléseit, valamint *Tatay Sándor* Bakony-szociográfiájának újabb fejezetét olvashatjuk.

Az irodalmi tanulmányok közül figyelmet érdemel *Kenyeres Zoltán* Csöngétől Pécsig c. írása *Weöres Sándor* pályakezdéséről, továbbá *Spiró György* portréja *Momčilo Nastasijević* szerb költőről.

Pályi András színházi szemléje négy pécsi előadást elemez, *Bécsy Tamás* pedig két új magyar dráma — *Cseres Tibor:* Parázna szobrok és *Szakonyi Károly:* Holdtölte — fővárosi bemutatójáról közöl beszámolót.

A kritikai rovat élén *Hankiss Elemér* Diagnózisok c. kötetéről ír *Vekerdi László*. Bírálatot olvashatunk emellett többek között *Nagy Gáspár* és *Serfőző Simon* verseskötetéről, valamint *Jókai Anna* és *Lengyel Péter* regényeiről.

A számot a pécsi születésű *Gyarmathy Tihamér* festőművész rajzai illusztrálják, akinek április 15-én nyílik kiállítása a Pécsi Galériában.

RÁBA GYÖRGY

A tárgyak jóslata

Tisztul a porvihar
A föld kalandozó
szemcséi leülepednek
a fényesedő levegőben
dereng a tárgyak jóslata

A közelkép
lapátnagy dohánylevél
tévelygeni ez az erdőnk
egymásra hányt lándzsafejek
gömbölyödnek a szemhatáron
oldalukon kísérletük
a meddő vércsatorna

Az intő ujj a messze mutató
lehanyatlott korábban
hepehupákon rázkódott
az eggyé kerekített két tenyér
ezek itt már cserepei
csészeivük szétnyílt

Nincs idézhető
másik jövő
kristálygömbjét lehet csak összetörni
a mondott szó kövülete
nem hasad szét
szikrát ad kalapácsütésre

Eredj tovább utazó
ha pihenő volt
ennél már itattak
ha tanácsadás ligete
visszhangját már testesülni látták
eredjetek hát más kopogtatások

PÁLINKÁS GYÖRGY

Ujjával rábökött az a gyermek

Sír mint mondta sír
biztosan sír a gyermek
kin bújkál tudatlan szeme
sarkában s mint akit vernek
fájdalma résén kiles
hogy elég volt vagy elég
lesz-e mára s aki befogadja
ki lesz tartósan fogadott
mása gyötrelmeinek apró
hazug vétség de tülekedünk rá
engesztelhetetlen simogatásért
megelőlegezve borzoljuk hajunk
s ki simogat vigasztalan simogatnánk
mi magunk kócosan bár

JÓKAI ANNA

Jöjjön Lilliputba!

(Kiadványtervezet)

Prospektusunk nem a teljesség igényét, csak a teljességet nélkülözi. Kedvcsinálónak szántuk minőségi utazóknak. Tisztázzuk a minőségi utazó fogalmát, a félreértések elkerülése végett. A minőségi utazó kétféle: pénzes vagy szegény. Az előbbi túlzott igénye a csömörből származik — az utóbbié a valósulatlan álmok reakciója. Aki túl sok „mást" lát, előbb-utóbb rájön: minden ugyanaz. Aki csak körbe taposhat, előbb-utóbb megérzi, a négyzet vagy téglalap szintén mértani idom; nem vonzza a kúpszelet csonkagúla: a piramisalakzat talán. De annak sem külső látványa, hanem keletkezésének oka és módja: miért és mi által? Tehetősebb polgáraink irodánktól joggal várnak szenzációt — a csekély javadalmúak pedig különlegesen bensőséges utakat.

Nos, helyzetünk jelenleg szerencsés. Kínálhatunk végre valami egészen extrát; kinek így-kinek úgy. A szűkös nyomdai és egyéb viszonyok a részletező ismertetést nem teszik lehetővé. A mellékelt reprodukciók a színeket és arányokat csupán közelítőleg tükrözik. De speciális törekvésünk éppen, hogy a valódi élményt az előzetes beharangozás túlzásai ne csökkentsék.

Jöjjön Lilliputba! Nem fog csalódni. Ha csak egy hétvégét tölt: megismeri Lilliput örömeit — de betekintést nyer Lilliput hétköznapi életébe, ha szezonális ajánlatunkat választja. Ennél hosszabb tartózkodás azonban — bármily gördülékeny a diplomáciai kapcsolat — nem javasolt. Lilliput bezárul; a turistát honosítja. Nem enged többé vissza. Megnyugtathatjuk az aggályoskodókat: ez az egyetlen veszély. Különösebb természeti csapások, komoly belvillongás, pokolgépes terrorakció Lilliputot csak fenyegeti. Lakói a tájfunt, földrengést kitiltották. Puccs, hatalomátvétel Lilliputban? Urnák újján vagy susmus, egyezkedés. Vér? Legfeljebb izzadmány. Lilliput folyamatosan dolgozik; a szorgos lilliputi nem szünteti be tevékenységét csipcsup érdekeiért. S ahol mégis: lásd alább, „népünnepély" Lilliput, ami nem reális, úgyis beszüntette központilag. Ha még sem figyeljen: ahová készült, nem oda jutott! Éppen ez az általános békesség ajánlatunkban kecsegtető. Hiszen hovatovább nincs kockázat nélküli barangolás: valljuk be, edzett utazók, a világ járása a halál kihívása. Sátortáborunk kigyullad, felhőkarcolónk összeomlik, a repülőnk lezuhan, vonatok hullnak darabokra, a sarkon merénylők lesnek, gyilkolnak szavadért, puszta tekintetedért, és a hazád jaj de messze . . . Nos, Lilliputban a katasztrófa is miniméret.

Lilliput újra-felfedezéséről, a kutatócsoport feltáró tevékenységéről a szaksajtó nyilatkozott már. Ámulat-bámulat, mily közel volt csak nem vettük eddig észre. Pedig képviselete folyamatosan hőzöngés nélkül működött. Fontos információ: Lilliputot törpék lakják, de korántsem kicsi. Inkább kiterjedt. Tekervényesen behálózza a golyót, akár az ér a koponyát. Ezért semmi ugrás ezt erre, ezt arra, hát még följebb! — s ki tudja hova tévedsz . . .

Lilliput szívélyessége megejtő. Ha a határt átléptük, a vendéglátó szervek előzékenysége hihetetlenül megyorsítja az asszimilálódást. Néhány kellemes nap és saját antropológiánk szinte kellemetlen. Zavaró a különbség-érzet, sőt fölöleges. A zsugorodás fájdalom nélkül bekövetkezik, az újra-nyúlás visszafelé alig megerőltető. Lilliput jól oldja az idegenséget. „Sok kicsi sokra megy, amíg meg nem bolyaatják" — idézzük a régi mondás némi kiegészítéssel. Ezért nem nyílik óriás előtt a sorompó: ajánlatunkat mellőzzék, kérjük a feltűnően szabványfelettieket. Lilliput nem tud disztingválni. Jó óriás? Rossz óriás? Turistában is üldözendő a nagyság.

Konkrét tájékoztatás, a túra jellege szerint:

TÖLTSE A HÉTVÉGÉT LILLIPUTBAN!

A rövid időt célszerű szórakozásra szánni — a lilliputi hétvége, a lilliputi pirosbetűs szünnap üdítő a monumentalitást kergető gondolkodónak. A kikapcsolódás három típusformája:

a) „Népünnepély" (hang- és fényjátékok)
b) „Csendes pihenő" (családi idill)
c) „Dísztánc" (primitív vagy cifra)

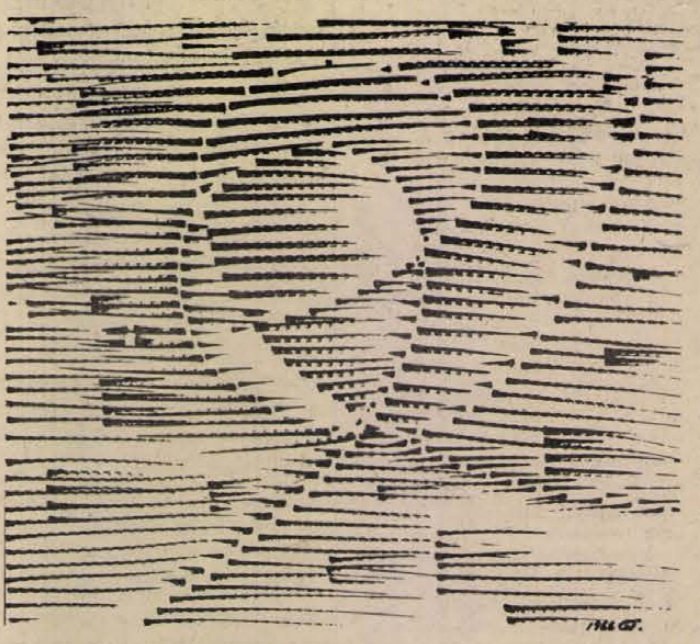
A „népünnepély" színes forgataga ablakból és járdáról is élvezhető. Tökmag, illetve rágógumi körbekínálva. (Helyi szokások.) A lilliputiak adott jelre összesereglenek s vékony cérnán léggömböket tartanak. Az utcákon pezsdítő nyüzsgés, a zsibongás erősödik; tréfás lökdösés után megindulnak. Kiáltozásuk érces. Nagy tömegben már egyáltalán nem látszanak kicsinek, sőt . . . tudatukat sajátos növekedési képzet hatja át, mámoruk ettől felforrósodik, nevetnek. Az izmok kilazulnak, a zene imponálóan bömböl, falécek virágoznak művirágokat. Énekelnek: mást az eleje és mást a vége, de ez még elevenebbé dúsítja a harsogást eltűnik minden ijesztő belső zörej. (Egyes tájakon dobpergés és flitteres szoknyácskalibbentés; lényege ugyanaz.) A csúcspont-ton a gyerekek léggömbje elszáll, a felnőtteké elpukkan. Ez a mozgással kombinált hangjátékuk nappali. A fényjáték, igen takarékosan, másik alkalom. Az általunk ismert isteni tűzijátékhoz hasonló, csak kicsi lövész: kicsi patron — kicsi patron: kicsi szikra. De durrogásban nincs hiány itt sem. Meghitt sziporkák, majd sóhajtás jelzi a véget: a görögtűz a hegy oldaláról lassúdan a semmibe csurog. Mindkét esetben fontos szerepe van a szoros tapadásnak — a testek érintkezése mintegy magnetikus hatású, az individuum nyomasztó magányát és a kórosan túlzó egyéni felelősségérzetet sikeresen oldja. Aki a fáradságot nem sajnálja, csak be kell állnia, és a saját bőrén tapasztalja a zsongás kellemetességét. Ha ennek ellenére tömegiszonya — finnyás betegség! — tiltakozik, a lilliputiak vendégszeretete révén a b) változat előnyeit korlátlanul élvezheti.

„Csendes pihenő": kirakóverseny vagy ilyesmi. A család tagjai egymáshoz illesztik a héten, havonta, év közben megszerzett tárgyaikat, többnyire további munkálkodással. Kivétel néhány fölmutatási ünnep: háromtól öt óra hosszáig az összehordott holmik nem szaporodnak, tapintásuk, szaglásuk és súlyuk megméretése bárkinek megengedett, sőt illő. A városban vagy falun élő lilliputi személyiség alaposan a padlótól a mennyezetig halmoz; ügyessége bámulatra méltó, ragaszt, szegecsel szerel, majd csereberél. Érdekes jelenség, hogy Lilliputban nagyobbak a használati eszközök, mint aki használja őket. Ezért a zsúfoltságban látszatra kényelmetlenül mozognak, tekeregnek tréningszerűen. Ez a szemlélőt roppantul mulattatja. Próbáljuk, mosolygásunkat elfojtani! Más törvény! Lilliputban az üresen hagyott helynél nincs nagyobb szégyen, a szabadon hagyott idő (mélázás, töprengés) pedig a natúr élet ellen vétek. A lilliputi szereti ha igyekezetét dicsérettel nyugtázzuk — ilyenkor baráti gesztussal mindent sorra megmutogat. Csodálhatjuk tornyozott zenegépeiket, a távirányítású mozgóképmasinát, süppedő és forgó ülő- és fekvőalkalmatosságaikat, a sűrű polcok faragásán az ismerősökre hasonlító állatfejeket. Csodálattal adózhatunk könyves tárának, ahol valamennyi kötet centire egyezik. (Bizalmas közlés: Lilliput intelligenciájára jellemző, korán rájöttek, a különbözőnek hirdetett könyvek különbözősége annyira elenyésző, hogy praktikusabb egyazont rendelni ezres szériában, a borító színskálája pótolja a belekötött szürkét.) A vidéki vagy oda kiruccanó lilliputi csendes családi pihenője még változatosabb; a fentiek mellett a természet ápolása közben lephetjük meg őket. Felejthetetlen és magasztos látvány, ahogy apraja-aprajabbja kötözi és metszi szőlőbokrait, locsol a slággal vagy a gyepet nyírja, szórófejjel vizet permetez. (A tájjelleg itt is dominál). Ez a rendkívüli célszerű matatás, étkezésekkel tűzdelve, tölti fel a lilliputi testet-lelket, hogy a hétköznapokban teljes energiáját a munkájára fordíthassa. Drága műsorberendezéseiket kímélik: fülüket, szemüket, idegrendszerüket nem terhelik a folytonos működtetéssel; illetve kiváló érzékkel választják ki az amúgy is Lilliputra szabott programokból az abszolút lilliputit. Homályos látású, tompult hallású egészség a sírig! Nem megszívlelendő vajon? Nem vonzó ez a derék, egyszerű töltése az időnek? Ámbár — s ezt csak a tárgyilagosság kedvéért jegyezzük meg — a lilliputi optimizmusba néha eléggé el nem ítélhető pesszimizmusra utaló jelenségek vegyülnek: általános szokás (s ahol mégsincs, van karnevál), hogy a naptári év utolsó éjszakája a fentebb „népünnepélynek" definiált kategóriába csúszik, esetleg a későbbiekben ecsetelt „dísztáncba" torkollik. Különös ellentmondás: az életörömtől majd kicsattanó lilliputiak buborékos italfélességgel, trombitaszóval, ajakcuppogatással üdvözlik, hogy ismét kurtább lett egy esztendővel az élet . . . A fogalmazó itt magán-vágányra téved. Hivatalos sokszorosításkor ez a passzus kihagyható.) Családi idill . . .?! Kertápolás? Mint a méz! Nem, ne csüggedjen! Ha Önnek — ma oly gyakori az extravertált, exhibicionista alkat! — töményen mégis unalmas, a c) pont ígér minden képzeletet felülmúló egzotikumot:

„Dísztánc" (primitív); a fiatalabb vagy lustasága miatt szegényebb — más ok nincs jegyezve! — lilliputi körülbelül éjfélig engedélyezett mulatsága. A lilliputi hamar szőrzetet ereszt, amely szőrzet elsősorban szakállt bajuszt, hajat képez — s valószínűleg biztonsági okokból szinte megkülönböztethetetlenné teszi egyiket a másiktól fiút a lánytól. Ezáltal szexuális viselkedésük megszabadul a házasság nélküli „párosdi" elavult formáitól, sőt, a különneműek haszontalan, a nemzést hanyagoló szerelmi harcát az egyneműek közötti érdekesebb tapasztalás váltja fel. Tehát korántsem prüdek, amíg ezt a törvény meg nem szabja nekik. A lilliputi leányzó dróttrapéz frizurája és a lilliputi ifjú drótsörénye a göndör-böngyör, ügyel arra, hogy a homlokot fedje. Mint már említettük, lilliputi szemérem mindent, ami üres, eltakar. Táncba kezdenek, erős zajra, föl-fölvillogó vadszínű villanykörték felettük és működő gomolyog combjuk között. Táncuk tartózkodó, az érintés tilos. Vonaglásuk hőfoka azonban arra enged következtetni, hogy a lilliputi fiatalság eljutott a fejlettség azon fokára, amikor a kielégülés partner nélkül is bekövetkezik. (Önextázis.) Felszerelésük nem olcsó, de mivel a hivalkodás lényükből hiányzik, a drága cuccokat megszaggatva viselik, a bőrmellényeket átlyuggatják, nehogy jólétükkel irigységet keltsenek. A sima farmer fehér ing Lilliputban már „pipec". Aki ilyet hord a lépcsőn ücsörögve, kerüljék! Nem vérbeli lilliputi. Ez az „inog-rezeg tánc" egyes tájakon ritkán dacosra fordul: az erős zaj valami fegyverféle rendőrlámpáké a villogás, a füstgáz valódi. Páholyból szemlélni ajánlatos, bár vége hamar. (Makacs-idült forma: biztos, hogy már nem Lilliput.) Az idősebb korosztály kedvence a „dülöngélős hajdehajde" amelyet kis poharak, nagy üvegek tartalmának bámulatos gyors eltüntetése vezet be. A dülöngélés talpon állásból kezdődik, hanaszert nem igénylő kornyikával folytatódik, majd kollektíve addia dőlnek, amíg az első a körből ki nem esik. A kés nevű evőszerszámukat — mivel használni tudják — kérésre se adjuk kezükbe! A győztes az utolsó hanyatteső. Jutalomból ayengéden kipenderítik, megkímélve a járás fáradalmaitól.

A *dísztánc* (cifra): szimbolikus jelölése annak a tehetősebb rétegekben kialakult divatnak, amely bizonyos alkalmakkor pontos koreográfiára történő bizonyos hullámmozgásban nyilvánul meg. Ezen alkalmak: teátrumi bemutató, elit-szakmák bálja fogadása és party. Nyitány: a „ki-kivel? találgatósdi", és a kosztümök felvonultatása. A lilliputi férfi nem annyira öltözékével, mint inkább kellékként hurcolt hölgyével jellemezhető. A hölgy lehet szerződtetett vagy státussal bíró. Akad közöttük csimpaszkodó és tenyéren hordott. Az utóbbiak egyre szaporodnak. Ezek rendszerint unokakorúak, a csillogó hárembuggyogót és bokaláncot kedvelik. A tenyéren csak a nyilvánosság előtt tartózkodnak, egyébként otthon a lábtörlő szerepét is maradéktalanul ellátják. Rendkívül sokoldalúak. A csimpaszkodó (esetleg púpként cipelt) lilliputi hölgy súlyos: minden ujján ayűrű minden ráncán arany. Ha ez nem, hát fityegő a blúzon, vagy a fej felett glória: a lilliputi atya gondos vagyont és érdemet-rangot átörökít. Nemes látvány az is, amikor egy-egy pillangónak maszkírozott bábuska (romlédi) szárnyaival üde hímpéldányokra támaszkodva tipeg a csarnokon végig, a lilliputi kölcsönösségi-elv eleven példáiaként: „ha mentartasz, kitartalak." A lilliputi asszony már életében mumifikálódik, hatásos hirdetésük: „hímpor a legjobb balzsam". A lilliputi bácsi (csontlord) még a tolószékben is utódot nemz; technikusaik speciális toalettet gyártottak, ezt megkönnyítendő. Néhány féltűnést keltő összeillő pár vagy magányos egyed — ne pazarolják rájuk a figyelmet: nem igazi belpolgárok. A hullám-mozgást sem követik, ténferegnek és furcsa perverzitással a színpadot lesik, illetve az oldalkijáraton elpárolognak.

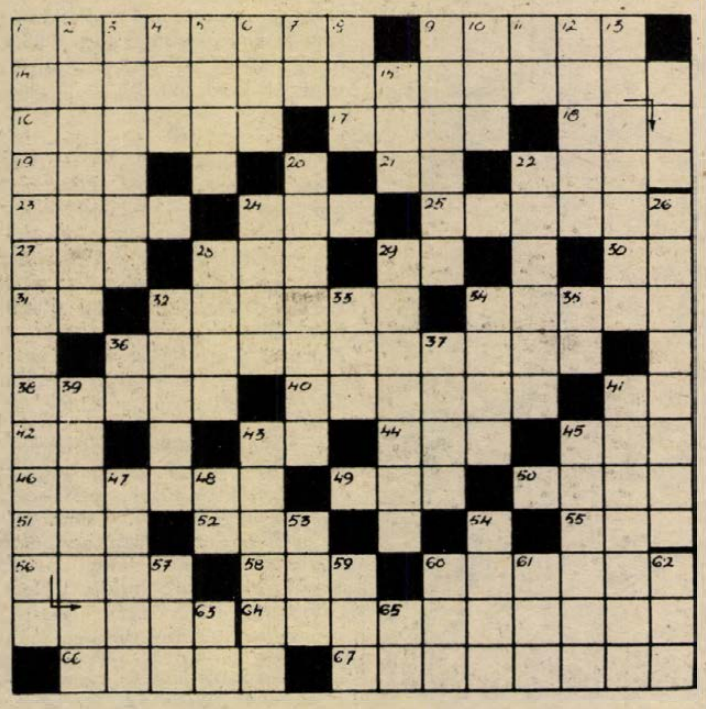
Kedves jövendő utasunk, enynyi. A műemlékeket ne reklamáljuk. Lilliputban minden emlék mű. És minden mű emlék. Ennek ellenére a születet lilliputi a semmiről is lajstromot vezet, s kívánságra készséggel elhadarja. Ha valami valódi valóban fölrémlik: templom, vár, múzeum, galéria az ősi nép művészete — vigyázat! Ne közelítse! Vízuma oda már érvénytelen. Inkább hosszabbítson.



Gyarmathy Tihamér rajza

Keresztrejtvény

Offenbach



Rejtvényünk sorai öt Offenbach-operett címét rejtik.

VÍZSZINTES: 1. Kossuth-díjas filmrendező volt (Félix). 9. Másnéven. *14. Az első operett.* 16. Kevert. 17. Részértesülés. 18. „... grófja", Rossini operája. 19. Mesterséges nemzetközi nyelv (ford.). 21. Indíték. 22. Margarin. 23. A „Pákozdi csata" győztes hadvezére (János). 24. Eleségnövény. 25. Halkan odamond a fülébe. 27. Becézett Etelka. 28. Nagyobb időköz. 29. Grammsúly rövidítése. 30. A pincébe. 31. A múlt idő jele. 32. Kossuth-díjas zeneszerző. 34. Fénykvantum. *36. A második operett.* 38. Ízléses, különleges. 40. Nagy hajóhad. 41. Svéd és vatikáni gépkocsik jele. 42. A tetejére. 43. Kalauz nélküli közlekedési járművek jelzése. 44. Biztatás. 45. Ennek tulajdona. 46. Tarolja. 49. Nagy költőnk. 50. Olajzöld. 51. Féldisznó! 52. Zúdít. 55. Az Arno mellékvize. 56. Villanykörte. 58. A középkori spanyol költészet hőse. 60. A Tisza mellékvize. *64. A harmadik operett.* 66. USA állam. 67. Író, a „Hermelin" című színmű írója, utónevének kezdőbetűjével a végén.

FÜGGŐLEGES: 1. A negyedik operett. 2. Továbbított. 3. Elnyomatás. 4. Fohász. 5. Kép. 6. Odú. 7. A stroncium vegyjele. 8. ... Sumac, neves perui énekesnő. 9. Medvefajta. 10. Lengyel légitársaság. 11. Az angollal szomszédos nép. 12. Idegen Lajos. 13. Ilyen ősz felé a falevél. 15. Állami jövedelem. 20. Kettesével. 22. „Üres a fészek, nincs ... már" (műdal). 24. Divat. *26. Az ötödik operett.* 28. Német filozófus, az újkori bölcselet megalakítója (Emanuel, 1724—1804). 29. Halom, kupac. 32. Ráma. 33. Község Komárom megyében. 34. Takarja. 35. Megszólítás. 36. Igen, oroszul. 37. Kossuth-díjas író (Lajos, 1883—1954). 39. Hentesáru. 41. Keskeny, színes bőrszalag. 43. Füles, csőrös edény. 45. Férfinév. 47. Pest megyei helység. 48. Osztályzat. 53. Számrendszerünk alapszáma. 54. Gazdasági vállalat. 57. Alma tájszava. 59. Dej magyar neve. 60. A kén, a hidrogén és az oxigén vegyjele. 61. „... kérdez" (Ady). 62. Novi ... (Újvidék). 63. Indulatszó. 65. Üres póz!

E. B.

Beküldendő: az öt operett címe, legkésőbb *április 25-én* (hétfő) déli 12 óráig beérkező-leg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf.: 134, Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

Az *április 2-i* lapban közölt rejtvény megfejtése: Kassák L. Hősei a népnek a mi népünknek, mely kőbe vési bátor homlokuk.

Könyvjutalmat nyertek: Jámborné Jasák Éva, Dobsza, Kisdobsza u. 65.; Mikoláné Cs. Anikó, Pécs, Hunyadi út 65.; Pallós István, Sásd, Gárdonyi u. 60.; Pálfy István, Pécs, Diana tér 4.; Vicze Lajos, Pécs, Faludi u. 14.

A könyveket postán küldjük el.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beteg részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészet, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet, Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-,, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár 7.30—13.30 óráig; Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7.00—18.00 óráig: Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10. 10/57. sz. gyógyszertár 7.00—12.00 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁR

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár; Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

ORVOSI UGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati és vasárnapi napokon, a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére:

Felnőttek részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: szombaton 13 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségében — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől). Telefon: 10-938.

A berendelt betegek ellátása 8—13 óráig történik ugyanitt.

MŰSORAJÁNLAT

Film... Film... Film...

HUSSZEIN VÉRE

Színes pakisztáni film
Írta és rendezte: Jamil Dehlavi

A 680-ban vértanúságot szenvedett Mohamed-unoka, Husszein emlékére minden évben ünnepséget tartanak a siiták. Benne látják a zsarnokság elleni küzdelem apostolát. Egy mai történettel folytatódik a film: A gyermek Husszein, Pakisztán egyik leggazdagabb, legbefolyásosabb családjának sarja abban a hitben nő fel, hogy benne testesült meg újra az isteni eszme. Követi nagy elődjét, és az elnyomottak élén szembeszáll a katonai uralommal.

A KERESZTAPA (2.)

Színes, szinkronizált amerikai társadalmi dráma
Rendezte: Francis Ford Coppola
Főszereplők: Al Pacino, Robert De Niro, Diane Keaton

Mike Carleone maffiavezér áthelyezi „birodalma székhelyét" New Yorkból egy Las Vegashoz közeli villába. A „család" vállalkozását elsősorban a szerencsejátékokra akarja kiterjeszteni. Mike Kubában is piacot akar szerezni magának, azonban a forradalmi események megakadályozzák ebben. Idővel a Carleone-család hanyatlani kezd. Mike ellen fivére merényletet kísérel meg, felesége elhagyja. A családfő egyedül marad üzletének gondjaival.



Sorokban

Ma, szombaton délelőtt 9 órától *Játszóház* lesz a Ságvári Műv. Házban és az Úttörőházban, a DO-ZSO *Tini klubja* pedig 10 órakor kezdődik.

Ma és holnap 10 órakor kezdődnek az *I. Coop-tourist folkhétvége* eseményei a DO-ZSO-ban.

17-én, vasárnap 14 órától rendezik a *Planetáriumi vasárnapok* előadásait a TIT Természettudományi Stúdiójában.

18-án, hétfőn 18 órakor az IH-ban: *„Szavak sötétben"* — válogatás Ladányi Mihály műveiből.

18-án, hétfőn 19 órakor kezdődik a DO-ZSO „Beszélgetések tudományról, művészetről" c. sorozatának újabb előadása a JPTE Közgazd. Tud. Karának 8. előadójában: *A biológiai forradalom feladatai Magyarországon* címmel. Vendég: dr. Tigyi József akadémikus.

19-én, kedden 16 órakor *Veszélyben* címmel ifjúságvédelmi kiállítás nyílik a Heő. Műv. Otthonban.

19-én, kedden 18 órakor *„Egyvégtére két vágta"* címmel Sándor György humoralista műsora látható az IH-ban.

20-án, szerdán 19 órakor kezdődik az *IH videoklubja.*

21-én, csütörtökön 19 órakor a *Rolls együttes* koncertezik a Nevelési Központ nagytermében.

22-én, pénteken 18 órakor előadás kezdődik az IH-ban *„A polgári radikalizmus Magyarországon a XX. század elején"* címmel, 19.30-kor pedig *kórushangverseny* lesz az eszéki „Lipa" kórus és a Volán „Bartók Béla" férfikarának közreműködésével.

Rádió

Ki a példaképe?

Müller István két műsornak gazdája a következő napokban. Ma ő szerkeszti a JÓ PIHENÉST című magazinműsort, melyről így tájékoztatott:

— „Bármilyen problémáját megoldjuk, ha felhív bennünket telefonon!" — érdekes hirdetés. Mit tesznek, ha netalántán valaki például heti egy liter tengervizet kér...? A válasz meglepő: ennek sincs semmi akadálya. Bemutatjuk a kívánságteljesítőket. Beszélgetünk egy idős nénivel, akinek nincs semmi panasza, csupán arra kért bennünket, váltsunk vele néhány szót. Megtettük és közzétesszük. A közelmúltban televízióban vetített tudományos fantasztikus filmről kértünk pécsi véleményeket, kinek hogyan tetszett és ha nem, miért nem? Sokakat érdekel a PMSC labdarúgó-csapatának szereplése. Egy tény: nem fényes... Van még reménv a bentmaradásra? — tette fel a kérdést riporterünk. Természetesen ezúttal is elmondjuk a legfrissebb közúti híreket, kulturális és sportajánlatot is adunk. Zenénket ezúttal nem kötjük a riportokhoz, de annyit ígérhetünk: jó számokat forgatunk le.

Müller István másik műsora a hétfői RÁDIÓPOSTA. Ebben például olyan kérdésre válaszolnak, hogy miért tiltották be a kocsmai kártyázást? A kérdéssel a minisztériumhoz fordultak és az ott kapott válasz: a jövőben lehet kárytázni a kocsmákban is. A riportot természetesen leforgatják. Megint van egy szemétügy is. A panaszos szemét szúrta, akiét pedig kellett volna, inkább elfordult. Ki lehet-e valakit lakoltatni? A kérdés nemréaiben érkezett szerkesztőségünkbe. A válasz a műsorban hangzik el. Ugyancsak izgalmas terület az eltartási szerződés. Konfliktusok sorozata igazolja, itt sincs minden rendjén. A műsor hívható a 10-424-es telefonon, hétfőn 17 óra 5 perctől az adás végéig.

A VASÁRNAPI MAGAZIN-ról, szerkesztője, Simon Márta tájékoztatott:

— „Minden gyerek tud rajzolni" — vallja Reich Károly grafikusművész, aki nagyon sok gyerekkönyvet illusztrált, és ha valaki, ő tudja, milyen fajta grafikát szeretnek a legkisebbek. „Nincs gyerekem, így hát minden gyereket a magamének akarok tudni, amikor játszom nekik" — Váradi Hédi hitvallását idézem. „Csak a legszebbet, a legnemesebb irodalmat szabad a fiataloknak adni. A legnagyobb bűn a kevéssé értékesről elhitetni, hogy az „irodalom" — így a pécsi színésznő, Sólyom Kati... „Nagyszerű dolog gyerekeknek írni" — mondja az író, Hallama Erzsébet. Folytathatnám a sort, de azt hiszem, önmaguk helyett beszélnek a példák. Írók, festők, képző- és előadóművészek szólnak arról, mit miért adnak a gyerekeknek. Természetesen az érdekelnek, a gyerekek is elmondják, mi a véleményük.

KI A PÉLDAKÉPE? — kérdezi a riporter, Belénessy Csaba. Történelmi ismeretek, irodalmi élmények, divatok, emberi magatartások, jellemvonások, realitások szintéziséből formália példaképét a ma fiatalja. Ha egyáltalán van példaképe. Lehet-e példakép egy életforma? Milyen a ma ideálja? és ki, milyen úton jut el a szintézisig? — A kedden elhangzó műsor ezekre a kérdésekre keresi a választ.

László Lajos szerkeszti a szerdai HÉT KÖZBEN című aktuális magazint. Csütörtökön Nógrádi Erzsébet riportja az élelmiszerek színezésével foglalkozik. Sminkelés nélkül még a legszebb nő sem olyan figyelemre méltó! A szépítkezésre ezért minden nő szakít magának időt. Az árunak is kínáltatnia kell magát — legyen az ruhanemű, textília, üveg vagy bőráru. Sorolhatnánk tovább az élelmiszercikkekig, amelyek nagy részét színezni kell. Mivel és hogyan? Erre keres választ — szakemberek segítségével a riportműsor. Annyit elöljáróban elárulhatunk, hogy sehol a világon nincs olyan szigorú előírás az élelmiszerek színezésére, mint hazánkban.

A hétfői szerb-horvát nyelvű műsorban Gállos Orsolyával beszélgetnek a műfordításról, valamint szólnak Szentlőrinc és Zupanja, a szomszédos ifjúsági szervezetek együttműködéséről. Filákovity Bránkó szerdai riportja a versendi tavaszt mutatja be. Csütörtökön mezőgazdasági magazin tájékoztat az áprilisi határban végzett munkákról. Pénteken dr. Harasztia Zoltán orvosi előadása a vitaminokról szól. — Fata Márta hétfői német nyelvű riportja a német nemzetiségi néprajzi táborba kalauzolja el a hallgatókat. Kedden a szerződéses üzemeltetésű éttermekről tájékozódik Heténvi Árpád. Reil József mezőgazdasági műsora csütörtökön a baksai módszerről szól. Gráf Vilmos pénteki riportösszeállításában pedig arról tudósít, hogy milyen az anyanyelv- és hagyományápolás Himeshézán.

Televízió

Egy módszer embere

Háromszor jelentkezik a jövő héten a Magyar Televízió pécsi körzeti stúdiója. Elsőként *Gombár János* (szerkesztő), *Háda Sándor* (operatőr) és *Téglásy Ferenc* (rendező) portréfilmjét láthatjuk dr. Horváth Lászlóról. Horváth doktor kardiológus Pécsett: tíz éve alkalmazza az úgynevezett transluminális angioplasztikát, népszerűbb nevén a dotterezést, amely az érszűkületek, érelzáródások jelenleg leghatásosabb gyógyítási módszere. Számos beteg lába menekült meg így az amputálástól. Dr. Horváth Lászlóról szól az *Egy ember módszere* című film április 19-én, kedden 18.20-kor. A kedd esti műsorok közül még a nézők figyelmébe ajánljuk (2. program, 20.01) Miroról, a század kiemelkedő festőjéről szóló filmet.

Szerdán a 2. programban a Tudósklub kínál vitát A történelem hasznáról (20.01), az 1. programban (21.35) Doráti Antallal, a világhírű magyar karmesterrel találkozhatunk. Csütörtökön a 2-esen *Sziget a szigeten* címmel a pécsi stúdió szerb-horvát nyelvű műsorának különkiadását láthatjuk, a különkiadások negyedévenként félórás terjedelemben jelentkeznek (ismétlés nélkül). Ezúttal Lórév községről készítettek dokumentumriport-filmet *Popovics István* (szerkesztő), *Pálfy István* (operatőr) és *Bucsky Csilla* (rendező). A falu a Csepel-sziget csücskében fekszik, 9 kilométerre Ráckevétől, lakosainak száma mintegy 300 — többsége szerb. Igen élénken élnek a régi szokások: a családban is, a falu klubjában is ápolják a nemzetiségi hagyományokat. A műsor kezdete: 18.45.

A péntek este ismét sok és sokféle műsort kínál. Az 1. programban 20.00 órás kezdettel sugározzák Kovács András *Ideiglenes paradicsom* című filmjét, amely a második világháború idején hazánkban menedéket talált francia hadifoglyok életéről szól, s amelyet a mozikban már vetítettek. A *Pénteki randevú* című ifjúsági magazin után 22.50-kor (Horváth Ádám rendezésében) *Így jöttem* címmel Jancsó Miklósról szóló portréfilmet ad a televízió. A 2-esen 20.50-kor jelentkezik a *Periszkóp*, a külpolitikai szerkesztőség katonapolitikai műsora, 21.40-kor pedig a *Kortársunk* című sorozat Kolozsvári Grandpierre Emilt mutatja be.

Szombaton *Állandó Színház Zalaegerszegen* címmel jelentkezik dokumentumműsorával a pécsi stúdió. Az új társulat megalakulása az egész magyar kulturális élet jelentős eseménye volt: most az úgynevezett előévad végefelé jár-nak: fél év múlva a végleges színházépületbe költözhetnek. Eddigi sikereikről és terveikről szól a műsor, amelyet *Jósfay György* szerkesztett és rendezett, operatőr *Bárány György*.

A vasárnapi programból a televízió negyedik nemzetközi karmesterversenyének megnyitóját emeljük ki — a közvetítés 16.55-kor kezdődik Szombathelyről — és az esti főműsorban a Monte Christo — ki tudja hányadik, ezúttal angol — televíziós feldolgozását, amelyben parádés szereposztásban elevenedik meg az örökzöld romantikus történet.

G. T.

HÍREK

1983. ÁPRILIS
16
SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából CSONGOR nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.55 — nyugszik 19.34 órakor
A Hold kél 7.47 — nyugszik 23.21 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ügyeletes újságíró: RÓNASZÉKI FERENCNÉ

Szerkesztőségi hírügyeletes: NAGY ISTVÁN

16-tól 19 óráig a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

A közélet hírei

Méhes Lajos, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, ipari miniszter pénteken Szolnok megyébe látogatott. A szolnoki pártszékházban Majoros Károly, a megyei pártbizottság első titkára fogadta és tájékoztatta a megye politikai, társadalmi és gazdasági életéről.

Méhes Lajos ezután felkereste a Papíripari Vállalat szolnoki gyárát. A Politikai Bizottság tagjának szolnoki programja városnézéssel folytatódott, majd a látogatás befejezéseként Méhes Lajos a megyei pártbizottság épületében Szolnok megye iparvállalatainak vezetőivel találkozott.

*

Szekér Gyula, az Országos Atomenergia Bizottság elnöke pénteken Baranya megyébe látogatott. Szekér Gyulát fogadta Lukács János, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára.

●

— **Lemezen a „Süsü a sárkány".** A híres mesejáték mai, szombati két pécsi előadásán árusítják majd a darab hangfelvételét is, nagylemezen. Továbbá Süsü a szünetben lejön a gyerekek közé, s akkor bárkivel hajlandó fényképeszkedni.

— **A földgázra való áttérésről rendez fórumot** a Hazafias Népfront Pécs siklósi II. alapszervezete április 20-án, 17 órakor Pécsett, a HNF Szabadság út 30. sz. alatti helyiségében. A fórumon a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat vezetői válaszolnak a Szabadság út, Mártírok útja, Megyeri út és Dr. Doktor Sándor utca által határolt területen élő lakosok kérdéseire, akik a közeljövőben kapnak földgázt.

— **Több turistaszállás.** Hétnyolcszáz turistával többet tud elszállásolni az idei nyáron a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat, mivel ezentúl a Pécsi Orvostudományi Egyetem is rendelkezésükre bocsátja a vakáció idejére kollégiumát.

— **Kezdődik a kacsatömés** Negyvennégy háztáji portára, 4400 sovány kacsát helyez ki továbbhizlalásra a sásdi Búzakalász Tsz. Az első kacsaszállítmány április 22-én érkezik Siófokról, s 10 napos rához hizlalás után május 2-án már vágóba, majd exportra kerül. A májat Franciaországba exportálják. A tsz tömőszakcsoportja tavaly 30 millió forint értékű vágókacsát, illetve májat értékesített.

— **A Csillagász Baráti Kör** Baranya megyei tagjainak találkozóját rendezik meg ma, szombaton Pécsett, a TIT Természettudományi Stúdiójában. Ez alkalomból hirdetik meg „A csillagászkodás története és emlékei Baranyában" című gyűjtő-kutató programot. A csillagászat legújabb eredményeiről dr. Horváth András, Zombori Ottó és Ponori Thewrewk Aurél csillagászok tartanak előadást. A program befejezése a csillagász levelező tanfolyam vizsgája, amelyre a helyszínen is lehet jelentkezni.

●

Magyar katolikus főpapok római látogatása

Lékai László bíboros, esztergomi érsek, a magyar római katolikus püspöki kar elnöke a püspöki kar több tagjának kíséretében április 11—15. között hivatalos látogatáson Rómában tartózkodott. A bíborost és kíséretét II. János Pál pápa magánkihallgatáson fogadta.

●

— **Virágosítási verseny.** Az idén is meghirdeti a Mecsekvidéki Idegenforgalmi Bizottság az üdülő- és kirándulóhelyek, valamint az idegenforgalom által érintett városok és községek tisztasági és virágosítási versenyét. Az értékelés szempontjai között nemcsak az utak, terek tisztasága, virágosítása, fásítása szerepel, hanem a szennyvíztelepek, szemétlerakók környezetének rendezettsége, higiéniája is.

— **Kommunista szombat Vajszlón.** A Ganz Műszerművek vajszlói alkatrészgyárában a 280 dolgozóból 240-en vettek részt a múlt szombati kommunista műszakban. A bevétel 75 százalékát a gyár lakásépítési alapjába fizették be, a többit a nyugdíjasok megsegítésére fordítják.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Kaviár és lencse (du. f3 órakor). Az ördöglovas (este 7 órakor)

MOZI

Petőfi: Hét merész kaszkadőr (f4, f6, f8).
Kossuth: Hét merész kaszkadőr (10, 12, n7, n9). Kenyér, arany, fegyver (n3, n5).
Kossuth klub: Szivárvány (f4, 5).
Park: Vérszerződés (4, 6, 8).
Ságvári: Kis kiruccanások (4, f7).
Tanárképző: Dióbélkirályfi (4). **Fekete Gyémánt:** Bátorság, fussunk! (6). **Jószerencsét:** Mackenna aranya (4, 6). **Mohács:** Hattyúk tava (6). Meztelen bosszú (8). **Komló, Zrínyi:** A bombanő (4, n7, f9). **Komló, Május 1.:** Olsen banda boldogul (f5, f7). **Szigetvár:** Ezüstnyereg (6). **Siklós:** A festmény titka (3). Koncert (7). **Harkányfürdő:** Birodalom visszavág (7). **Sellye:** A farkas nyomában (8).

Időjárás

Előrejelzés az ország területére szombat estig: Egyre hosszabb napos időszakok lesznek, csapadék már nem valószínű, az erős északnyugati szél mérséklődik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 1, 6 fok között, a délnyugati, illetve északkeleti országrész szélvédett területein 0 fok körül lesz. A legmagasabb nappali hőmérséklet 10, 15 fok között várható.

A ma reggeli vízállások: Őrtilos 106 cm, apadó, vízhőfok 11,6 fok, Barcs 83 cm, apadó, vízhőfok 11,6 fok, Drávaszabolcs 174 cm, áradó, vízhőfok 7,8 fok, Mohács 532 cm, áradó, vízhőfok 10,0 fok.

Gyilkosságért életfogytiglani fegyház

Fegyházban végrehajtandó, életfogytig tartó szabadságvesztésre és a közügyek gyakorlásától tízévi eltiltásra ítélte a Szekszárdi Megyei Bíróság dr. Uzsák Zoltán büntetőtanácsa Szabó József, 32 éves iregszemcsei lakost, aki 1982. augusztus 7-én, előre kitervelten, nyereségvágyból brutálisan megölte és kirabolta az Iregszemcse Szőlőhegy 46. szám alatti házban magányosan élő Nagy Györgyöt. A bíróság kisebb sikkasztásért is felelősségre vonta a vádlottat.

Az ítéletet az ügyész tudomásul vette, a vádlott és védője három napi gondolkodási időt kért.

Gyarmathy Tihamér kiállítása a Pécsi Galériában



Csorba Győző és Gyarmathy Tihamér — Szokolai István felvétele

Egy év alatt a harmadik, Baranyából elszármazott művész kiállítása nyílt meg a Pécsi Galériában: Nemes Endre és Keserű Ilona után most *Gyarmathy Tihamér* mutatkozik be a pécsi közönségnek. A bemutatkozást szinte szó szerint kell érteni, hiszen a művész Pécsett született ugyan, és itt élt 18 éves koráig, de már évtizedekkel ezelőtt elszakadt szülőföldjétől. Azóta bejárta a világot, három földrész galériáiban állított ki, de hazai elismertetése még várat magára. Ahogy *Csorba Győző* költő megnyitó szavaiban mondta: „a hazaiak ragaszkodó hívására" jött most Pécsre, „vágyott arra, hogy ott csillogjon, ahonnan annak idején szürkén elindult".

A régi barátok, ismerősök és az újabb tisztelők köszöntötték most az idős művészt: a *Mecsek Fúvósötös* egy Maros Rudolf-mű két tételével, *Kulka János* színművész Csorba Győző egy szép versével, a Széchenyi gimnázium két diákja pedig virággal – Gyarmathy Tihamér egykor ennek az iskolának a növendéke volt.

G. T.

— **Boltavatás.** Tegnap Pécsvárad új lakótelepén, a Gesztenyés utcában új élelmiszerboltot nyitott a Pécsváradi Áfész. Tekintve, hogy a környéken nincs más bolt, ezért a most megnyílt üzletben nemcsak élelmiszert, de papírt, írószert és egyéb cikkeket is árusítanak. Az új bolt reggel fél héttől este hatig tart nyitva.

— **Társadalmi munkára várják** ma a szentlőrinciekett! Mintegy ezer résztvevőre számítanak a szervezők, mivel igen nagy feladatot, a Pécsi úti lakótelep rendezését, takarítását tűzték ki célul. A lakosság munkáját tolólapos és szállítójárművek is segítik.

●

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a Székkutason megtartott 15. heti lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

23, 41, 55, 76, 84

●

— **Útlezárás.** Csatornázási munkák miatt április 18-tól egy hónap időszakra lezárják a Zetkin Klára utcának a Déryné és János utca közti szakaszát.

— **Takarékosabb fűtés.** A Baranya megyei Fényszöv pécsi reklámirodájában a hősugárzó helyett csehszlovák hőtárolós kályhát szereltek fel. A fűtés takarékosabb és olcsóbb lett.

— **Tovább fűtenek.** Noha véget ért a hivatalos fűtési idény, a hűvös időjárásra való tekintettel a hét végén még meleget adnak a radiátorok Pécsett, Komlón, Mohácson, Szigetváron, Siklóson és Szentlőrincen. A továbbiakról — figyelembe véve a meteorológiai előrejelzéseket —, hétfőn döntenek a Pécsi Távfűtő Vállalatnál.

— **Komlói városszépítők.** Tegnap Komlón, az Április 4. úti Általános Iskola 472 tanulója és 30 pedagógusa társadalmi munkában befásította és virággal ültette be az iskola udvarát, környékét. A gyerekek és tanítóik együtt 150 facsemetét ültettek el.

15-000

Lehetséges-e, hogy több mint 160 százalékkal felemelték a vásári helypénzt? — kérdezte tőlünk Farkas György mohácsi nyugdíjas kisiparos. Eddig harminc forintot fizetett azért a helyért a pécsi vásáron, amiért legutóbb nyolcvan forintot kértek tőle.

Szabóné Skriván Annától, a pécsi Piac és Vásárcsarnok Felügyelőség pénzügyi előadójától kértünk tájékoztatást a pécsi vásár helypénztarifáiról.

Elmondta, hogy legutóbb tavaly nyáron emelték a helypénzt 20 százalékkal. A pécsi vásár területét két csoportba sorolják. Az egyikbe a hagyományos vásár tartozik, ahol ha sátrat, vagy úgynevezett repülőt (ernyővel felszerelt asztalt) állítanak fel, 15 forintot fizetnek minden négyzetméterért. Akik ugyanitt fedetlen asztalra rakják ki áruikat, 10 forintot fizetnek négyzetméterenként. A zsibvásár területén viszont — akár asztalra teszik a portékát, akár a fűre teritett újságpapírra — 5 forintba kerül egy négyzetméter.

Olvasónk ügyében tehát két eset lehetséges: vagy több helyet foglalt el aznap a szokásosnál, vagy pedig rosszul számolták ki a díjat. Reméljük, megnyugtatjuk azzal, hogy a díjszabást rendszeresen felülvizsgálják a piaci ellenőrök is, s ha esetleg máskor is kétség merülne fel a helypénz pontosságával kapcsolatosan, ők illetékesek a végső döntésre.

*

Ki a gazdája a közkútnak? — kérdezi Stanek Gyuláné pécsbányatelepi lakos. Utcájukban, a Gesztenyés dülő 19. számú ház előtt elromlott a nyomókút, két hete ömlik belőle a víz. Már alámosta a társadalmi munkában épített salakos útjukat és veszélyezteti a környező házakat is. Bejelentésükre a Vízműnél közölték, hogy a kút nem az övék. A vizet a bánya adja, de a kutat állítólag a bánya sem köteles megcsináltatni. Ki hát a gazda?

Nos, a gazda szerepet ezúttal a város vállalta el. A Pécs városi Tanács építési osztálya útfelügyeletén Gyenis Gábor közölte, hogy a közkifolyó azé, akié a vezeték, tehát a bányáé. Ettől függetlenül a város sürgősen intézkedik a kút ügyében. Egyben gyors intézkedést ígért az Erdész út gödreinek a betemetésére is.

●

A Zöldért mai árai

Primőrök: saláta 5 és 7 forint. Vajretek 7 és 9, hónapos retek 3 és 5 forint. Uborka kilónként 48, paradicsom 240 forint. Tölteni való paprika mérettől függően 8 és 10 forint, hegyes erőspaprika 4 és 7 forint. Zöldhagyma csomója 4,40, áttelelő jancsihagyma 3 forint. Új karalábé kék 5 és 7,50, fehér 4 és 6,50 forint. Ádventi korai kelkáposzta 4 és 7 forint, paraj kilója 18, sóska — újdonság — 30 forint.

— **Reklamáció nélkül.** Tavaly kezdte az ÉLISZ a közintézmények, vállalatok, lakások és lakóházak nyílászáróinak hőszigetelését. Az energiamegtakarítást eredményező eljárás a Sziloplaszt és a Fugazil anyaggal annyira keresett, hogy a szövetkezet az elmúlt évi teljesítményét megduplázva ez évben már 2,5 millió forintért végez ilyen munkát. A hőszigetelő eljárás minőségének mércéje, hogy eddig még nem érkezett reklamáció az ÉLISZ tevékenységére.

●

Rendezvények

Szegváry Károly festőművész, illetve Lajtai Gyula faragó és rézdomborító alkotásaiból rendezett kiállítást április 19-én 16 órakor nyitják meg a Szénbányák Déryné utcai Liászklubjában. A bemutató anyagát április 30-ig naponta 9 és 16 óra között tekinthetik meg az érdeklődők.

●

— **Gyümölcsfavásár, kedvezménnyel.** Teljes sikert hozott a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat árengedményes gyümölcsfaakciója. Hétfő óta mindennap száznál többen vásárolnak olcsóbb fát a lerakatokban. Kelendő a kajszi, az őszibarack, a szilva, az alma, a cseresznye és a meggy. Tizesével viszik, 43 forint helyett 26 forintos áron, tavaszi kiültetésre.

Képviselői fogadóóra

Dr. Szentistványi Gyuláné képviselői fogadóórát tart 1983. április 19-én 14 órakor a geresdlaki tanácson.

●

— **Hétvégi vásárok Dél-Dunántúlon.** Ma, szombaton országos állat- és kirakodóvásár van Mohácson. Április 17-én, vasárnap autóvásár lesz Pécsett, Mohácson, Szigetváron, Kaposváron és Nagykanizsán. Mázaszászváron vasárnap országos állat- és kirakodóvásárt és autóvásárt is rendeznek.

— **Segítő kapcsolat.** Hétfőn délután 5-től 7 óráig jogászok, pszichológusok, pedagógusok, orvosok várják Pécsett, a HNF városi Bizottságának épületében (Geisler Eta u. 16.) az ügyes-bajos gondjaik megoldásához útbaigazítást kérőket. A tanácsadás díjtalan.

— **Kapolyi László ipari minisztériumi államtitkár** is részt vett az Aknamélyítő Vállalat állami-díjas Zalka Máté szocialista brigádjának ünnepélyes brigádgyűlésén, amelyen Kerekes Jenő igazgató a „A vállalat kiváló brigádja" kitüntetést adta át az eredményesen dolgozó közösségnek.

— **Paradicsomos, gombás és kolbászos szójakészítményeket exportál** Lengyelországba a Szigetvári Konzervgyár. A Mecseki szójababcsaládhoz tartozó termékek mindegyikéből száz-százezer üveget indítanak útnak a napokban.

●

Közlemények

A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat értesíti az állattartó és méhész gazdákat, hogy 1983. április 14—30 között a Pécs kertvárosi lőtéri dombok mögötti területen lévő borsótáblájában vegyszeres gyomirtást végez. A felhasználásra kerülő gyomirtószer: ARETIT 50 ET.

*

A bogádi Zengő Gyöngye Tsz értesíti a méhtartó gazdákat, hogy 1983. április 16-tól 19-ig a Vasas, Nagykozár — ellendi határban lévő búzatábláin gabonagyomirtást végez. Felhasználásra kerülő növényvédőszerek: DIKOTEX 40 EC, DIKAMIN D, SZULFUR 900 EW, valamint nedves kén.

●

A rendőrség felhívása

A Baranya megyei Rendőr-főkapitányság bűnüldözési osztálya felkéri azon Patacson, Cserkúton, vagy azok környékén lakó, hétvégi házzal, présházzal rendelkező károsultakat, akiknek lakó, hétvégi, vagy présházukba 1982-ben és ez év első negyedében betörés történt, és onnan értékre tekintet nélkül tárgyak (ruhanemű, szerszám stb.) tűntek el, jelentkezzenek — függetlenül attól, hogy a tárgyidőszakban tettek-e feljelentést vagy sem — személyesen: Pécs, Kilián György u. 1. sz. fszt. 19. sz. szobában 8—17 óra között — a számukra legkedvezőbb időpontban — telefon: a 11-666/11-59 melléken. Azon sértettek jelentkezését nem kérjük, akik már a bűnjeleket megtekintették.

Szőnyegcsere-akció!

1983. ÁPRILIS 18-TÓL MÁJUS 7-IG

a Centrum Áruház lakástextilosztályán.

Szőnyegvásárlás esetén

használt szőnyegét átvesszük:

☆ Velúrszőnyeg 100,— Ft/m²
☆ Egyéb szőnyeg 50,— Ft/m²
☆ Futószőnyeg 25,— Ft/²

PÉCSI Centrum Áruház

Kitörés kell

A magyar gazdaságot illetően a mai helyzetben sokkal nagyobb merészségre, kitörésre van szükség, hogy a világban, a nemzetközi munkamegosztásban elfoglalt helyünket javítsuk, megerősítsük, hogy jobban éljünk. Ez volt a legfőbb üzenete számunkra annak a tanácskozásnak, melyet a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság Baranya megyei Szervezete rendezett április 14—15-én a pécsi Ifjúsági Házban.

A kétnapos országos tanácskozáson minden akörül forgott, hogyan lehetne a magyar gazdaság versenyképes teljesítményét növelni. Ezzel kapcsolatban a meghívott előadók, a minisztériumok és országos intézmények vezetői fejtették ki véleményüket és ismertették azokat az elgondolásokat, javaslatokat, amelyek immár döntésre várva a kormány és a pártvezetés előtt fekszenek. A javaslatok — az 1966-os gazdasági reform elveiből kiindulva, de a változó feltételhez igazodva — a magyar gazdaság irányítási és szervezeti rendszerének megújítását célozzák. Az ezekkel kapcsolatos döntésekkel — a pécsi tanácskozás és saját tapasztalataink tanúsága szerint — óriási a várakozás, az elgondolások ismertetésén túl most már lépni is kellene egy nagyot.

A tegnapi záró napon a tanácskozáson elhangzottakat és az ajánlásokat dr. Ambrózy Géza, az Ipari Minisztérium osztályvezetője foglalta össze, sikeresnek minősítve a találkozót.

M. Z.

Ernst Thälmann emlékünnepség

A német és a nemzetközi munkásmozgalom kiemelkedő harcosára a 97 évvel ezelőtt született kommunista mártírra, Ernst Thälmannra emlékeztek azon az ünnepségen, amelyet pénteken délután Zobák-bányaüzemben rendeztek. Az elmúlt évben felavatott emléktábla előtt Erwin Skeib, az NDK Kulturális és Tájékoztató Központjának igazgatója mondott beszédet, majd az ország különböző részeiből érkezett Ernst Thälmann nevét viselő szocialista brigádok képviselői helyezték el az emlékezés virágait.

Szakmunkástanulók országos versenye

Pécsett rendezték meg a szakmunkástanulók tantárgyi tanulmányi versenyének országos döntője a magyar irodalom és nyelvhelyesség tárgyakból. A kétnapos versenyen az ország minden részéből 55 iskola 56 tanulója vesz részt. Baranya megyét ketten — a pécsi 500-as és a komlói 501-es Szakmunkásképző Intézet tanulói — képviselik. Tegnap volt az írásbeli, ma a szóbeli feladatok megoldására kerül sor. A verseny házigazdája a pécsi 500-as Szakmunkásképző Intézet.

Cooptourist folkhétvége

Családi programot ajánl figyelmünkbe a Cooptourist Utazási Iroda és a Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központ ma délelőtt 10-től vasárnap este 10-ig. Hogy mit kínál e 24 óra alatt? Nonstop programot kicsiknek és nagyoknak. Tiniklubot nyitnak ma délelőtt 10-kor, népművészeti kirakodó vásárt 2-kor. Néprajzi filmeket vetítenek 3 órától, 5 órakor a Cooptourist tart utazási tájékoztatót. Este 7-kor kezdődik a délszláv táncház, amely kivilágos kivirradtig, este 10 óráig tart.



Drávasztárán tegnap megkezdték a kukorica vetését

Kezdődik a kukoricavetés

Határjárás a Dráva mentén

A szeszélyes áprilisban arra voltunk kíváncsiak, hogy mi a helyzet néhány Dráva menti tsz-ben, amelyeket érzékenyen sújthat a mezőgazdasági munkákban az időjárás hirtelen változása. Amikor Pécsről elindultunk péntek koradélelőtt, majdnem havaseső hullt. Ám Keszü határában egy gólya tollászkodott, Keresztes-pusztán pedig a tárcsák után porzott a föld.

Sehol sem tapasztaltak fagyveszélyt, tudtuk meg első állomásunkon, a drávasztárai tsz-ben. Szabó Zoltán főagronómus elkalauzolt a két hatalmas fóliasátorba, ahol most majdnem másfél millió paprikató cseperedik, amit 15 hektárra palántáznak majd ki. Nem kellett még befűteni az olajkazánt. A szántóföldi dombhátak már annyira felszikkadtak a napok óta tartó heves szélben, hogy tegnap délben kezdődhetett a kukoricavetés. A vetésterület 380 hektár, több mint tavaly. Az erős légmozgás és az utóbbi tíz nap majd hatvan milliméteres csapadéka csak a répavetést és a gabona vegyszeres gyomirtását hátráltatta. De vasárnapra repülőgépet kapnak és folytatódhat a vegyszeres kezelés.

A drávafoki tsz-ben a csütörtöki reggeltől tartottak, amikor 0 fokot mutatott a hőmérő higanyszála, de péntek hajnalra +3 fokos lett a korareggeli hőmérséklet. Tapazdi Sándor főagronómus keveselte az esőt, még legalább 50—60 milliméterre lenne szükség, hogy a termőtalaj vízháztartása egyensúlyba kerüljön. A máskor belvízsújtotta határban most sehol se látni alkalmi vízfelületet. Legutoljára 1975-ben vetettek áprilisban répát, de most is szerencsésen végeztek. Az összterület 209 hektár. Földben a napraforgó is 230 hektáron. Hétfőn a szójavetéssel indulnak 200 hektáron, aztán a hét közepén négyszer ekkora területen a kukorica következik.

A felsőszentmártoni tsz 100 hektárral több búzát vetett, összesen 540 hektárnyit. A drávafokiakhoz hasonlóan eddig nem kaptak elegendő nitrogénműtrágyát, de remélik, hogy időben megérkezik a szállítmány. Náluk a Dráva menti úgynevezett „perctalaj" állapota órákon belül változik. Jelenleg egyik főbaja, hogy nedves, nagyon hideg és elsüllyedtek benne az erőgépek. Így is egy hete, hogy magágyakban 208 hektáron a cukorrépa, még ha késéssel is. A szójának 150 hektárt készítettek elő, a vetés kezdete attól függ, hogy miként változik a túlvizes föld állapota.

Pécs felé jövet két óra tájban vakítóan tűzött a nap, barnállottak a vetéshez előkészített táblák. Apró forgószelek kavarogtak a már-már nyárias melegben. Hobol, Szigetvár, Nagypeterd és Szentlőrinc határában nagyüzem fogadott minket.

Csuti J.

Lahti zenekar Pécsett

A finnországi Lahtiból, Pécs testvérvárosából érkeztek vendégek tegnap a megyeszékhelyre. A lahti konzervatórium hetven tagú szimfonikus zenekara öt napot tölt megyénkben, s ezalatt öt koncertet ad. Elsőként vasárnap este 7 órakor, a komlói színház- és hangversenyterem dobogóján lépnek közönség elé. Hétfőn este fél 8-kor a pécsi Liszt-teremben adnak hangversenyt Aare Heming vezetésével. Kedden a Kodály gimnáziumban, szerda délelőtt a villányi általános iskolában, este pedig a Pollack Mihály Műszaki Főiskola aulájában muzsikálnak.

Minden jelentkezőt fölvettek



Óvodabővítés Szentlőrincen

Idén minden jogos kérelmező gyermekét fel tudták venni a több mint 7000 lakosú Szentlőrinc két óvodájába. Az igények teljesítésére úgy teremtettek lehetőséget, hogy a két „anya" óvoda közül az I-es számúhoz februártól újabb két csoportot csatoltak. Így most mindkét óvodájukhoz tartozik külön csoport, a II-eshez a tarcsapusztai, az I-hez pedig az újonnan kialakított 50 hely. A nagyközség napjainkban összesen 350 óvodáskorú gyermek ellátásáról gondoskodik.

Az újabb két csoportot az I-es számú intézménytől két utcával arrébb lévő, volt szolgálati lakásból hozták létre. A 250 000 forint értékű munkák eredményeként azonban nemcsak az óvodások jártak jól: az úgyanitt, csak az épület másik részében lévő gyermekorvosi rendelő még egy helyiséggel bővült.

A jelenlegi megoldás átmeneti. A tervek szerint ugyanis a jövőben bővítik majd az I-es számú óvodát és akkor a mostani két csoport gyermekei oda költözhetnek. A majdnem megüresedő helyükre pedig máris akadt jelentkező; a bölcsődések otthona lesz a két csoportnyi hely.

Több mint 1 millió forint...

Ítélet a tapétabolti sikkasztás ügyében

A Baranyaker Vállalat pécsi, Nick-udvarban volt tapétaszaküzletében elkövetett sikkasztásról két ízben is szóltunk már, így most részleteiben az ügyet nem ismertetjük. A Pécsi Megyei Bíróság tegnap hirdetett ítéletet.

Az I. rendű vádlottat, *Nagy Józsefnét* különösen nagy értékre, folytatólagosan és társtetteként elkövetett sikkasztás, árdrágítás bűntettében, folytatólagosan elkövetett magánokirathamisítás vétségében mondta ki bűnösnek a bíróság és ezért 5 évi szabadságvesztésre ítélte, illetve 5 évre eltiltotta a közügyek gyakorlásától. A II. rendű vádlott *Knapp Tiborné* jelentős értékre, bűnszövetségben és üzletszerűen elkövetett sikkasztás, árdrágítás bűntettében, illetve folytatólagosan elkövetett magánokirathamisítás vétségében bűnös, ezért 4 évi szabadságvesztésre ítélte a bíróság és 4 évre eltiltotta a közügyek gyakorlásától. A III. rendű vádlott *Werchenbach Jánosné* bűntettének minősítése megegyezik a II. rendű vádlottéval, büntetése 2 évi szabadságvesztés.

A „tapétaügy" IV. rendű vádlottja *Dobler Józsefné* volt, akit jelentős értékre, bűnszövetségben és üzletszerűen elkövetett sikkasztás és árdrágítás bűntettében találtak bűnösnek, az ítélet: 1 évi és 8 hónapi szabadságvesztés. *Domsa Ferencné* volt az V. rendű vádlott, Dobler Józsefnéhez hasonló bűntettek miatt 1 évi és 1 hónapi szabadságvesztésre ítélték. Jelentős értékre, bűnszövetségben, üzletszerűen elkövetett sikkasztás és árdrágítás, illetve magánokirathamisítás miatt felelt a bíróság előtt az ügy VI. rendű vádlottja, *Végh Aladárné*, akit 1 évi és 6 hónapi szabadságvesztésre ítéltek. Végül felelősségre vonták *Gyarmati Gábornét*, mint az ügy VII. rendű vádlottját, akit jelentős értékre elkövetett sikkasztás bűntette miatt 10 hónapi szabadságvesztésre ítéltek.

Werchenbach Jánosné esetében 5 évi, Dobler Józsefnénál 4 évi, Domsa Ferencnénál 2 évi, Végh Aladárné és Gyarmati Gáborné esetében 3, illetve egy évi időtartamra a szabadságvesztés végrehajtását a bíróság felfüggesztette. Nagy Józsefné és Knapp Tiborné büntetésébe az 1981. október 28-a óta előzetes fogvatartásban töltött időt a büntetésbe beszámítják.

A bíróság kötelezte Nagy Józsefnét, hogy 15 nap alatt a Baranyaker Vállalatnak kártérítésként fizessenek meg 1 099 799,90 forintot, ebből Knapp Tibornéval 977 080,70 forintot, Werchenbach Jánosnéval és Dobler Józsefnével 904 271,20 forintot, Domsa Ferencnével 275 528,70 forintot, Végh Aladárnéval 824 271,20 forintot, illetve Gyarmati Gábornéval 166 578 forintot egyetemleges kötelezettség terhével.

M. A.

FILMJEGYZET

Előzés, Kifulladásig

... s még hosszasan lehetne sorolni a filmcímeket az *Előzés*, a *Kifulladásig* után. Merthogy nem véletlenül íródott a címben mindkét szó nagybetűvel — a *Vérszerződés* című új magyar filmről ezek a filmek jutottak először eszembe elsőként. Szóval a Vérszerződés című film enyhén szólva is erős utánérzése immáron klasszikus alkotásoknak.

Legjobban mégis az Előzésre hasonlít ez a film. Ott adva van egy vagány pasi (Gassman) aki egy unalmas vasárnapon magával csábít egy jámbor diákot (Trintignant). Végigszáguldozzák fél Olaszországot, kalandokba keverednek, s egy előzés során az autó a szakadékba zuhan. A vagány életben marad, a jámbor diák meghal.

A Vérszerződés hősei hasonló karakterűek: az egyik dörzsölt budapesti vagány a másik szinte már nyámnyila falusi legény. Hogy e két eltérő embert össze lehessen hozni, no meg az álcázás érdekében is a helyszín nem a nyári kiürült Róma, hanem a néphadsereg egyik laktanyája. (Ami mellesleg allegória, szimbólum, sőt szimbóleum: ugye a kötöttségek a katonaságnál a legnagyobbak, dehát vannak kötöttségek a társadalomban is — divatosra lefordítva a dolgot: az egyéni szabadság korlátozott).

E két, egyéni szabadságában korlátozott hősünk elszökik a laktanyából merthogy a vagánynak férjhez megy a menyasszonya, akit tulajdonképpen nem is akart ő elvenni, de mégis snassz a dolog. Csakhogy nem neki van autója, hanem a nyámnyilának motorja — így aztán nagy nehezen összejönnek, meglátogatni a násznépet, számonkérni az elvenni nem kívánt menyasszonyt. Hogy izgalmas legyen mindjárt az eleje rögtön karamboloznak a motorral, merthogy a vagány vezet: szép kaszkadőri teljesítmény ahogy átbukfenceznek egy autón, de itt még nem hal meg senki, mert még a film elején vagyunk, s hogy nézne így ki a dolog, amikor az Előzésben is csak a film végén hal meg a jámbor diák.

Ezekután mindenféle kalandok vannak buta libákkal, rendőrökkel, de nem nehéz kitalálni, hogy a nyámnyila lesz a kalandok áldozata: ő hal meg a végén, noha véletlenül sodródott az eseményekbe. Nem szakadékba zuhan, mert akkor azt lehetne mondani, hogy ez a film teljesen olyan mint az Előzés karambol amúgy is volt már, hanem a rendőrök lövik le, ártatlanul, mert éppen megadásra akarta rábeszélni a vagány havert, akivel romantikus módon időközben vérszerződést is kötött. (Gyengébbek kedvéért: innen a film címe).

Ez a rendőri akció megintcsak azt példázza, ami divatos: az egyéni szabadságot a szervezett erőszakszervezet, mint a társadalom allegóriája és szimbóleuma lehetetlenné teszi. Persze igazságtalanok lennénk az Előzés alkotóihoz, ha hasonlítanánk a Vérszerződést filmjükhöz. Önekik nem volt oly vastag a hámréteg az orcájukon, hogy a sekélyes didakszis és az álpolitikai aktualitások mankójával tartsák lábon társadalmi drámájukat.

Az megállt a maga lábán, mint ahogy a Kifulladásig is — bár ott már voltak rendőrök, akik a film végén lelövik Belmondót: Előzés Kifulladásig.

Igazán szép dolog Dobray György rendezőtől hogy ismeri a jó filmek cselekményét. De hogy tartalmát... (?).

Bodó László

A PÉCSVÁRAD ÉS VIDÉKE ÁFÉSZ
az alábbi egységeket hirdeti meg

szerződéses üzemeltetésre

- 1. sz. Zengő étterem-presszó, II. o., Pécsvárad
  büfé, Pécsvárad, művelődési ház, IV. o.
- 4. sz. Italbolt, IV. o., Pécsvárad, Kossuth tér 15.
- 6. sz. Büfé, IV. o., Hidas, művelődési ház
- 9. sz. Italbolt, IV. o., Zengővárkony, Ady u. 2.
- 10. sz. Italbolt, III. o., Nagypall, Petőfi u. 52.
- 11. sz. Italbolt, IV. o., Lovászhetény, Petőfi u. 53.
- 14. sz. Italbolt, IV. o., Apátvarasd, Fő u. 53.
- 16. sz. Italbolt, III. o., Szilágy, Pécsváradi u. 4.
- 20. sz. Italbolt, IV. o., Ellend, Petőfi u. 39.
- 27. sz. Italbolt, IV. o., Óbánya, Fő u. 69.
- 30. sz. Italbolt, III. o., Geresdlak, Dózsa u. 2.
- 31. sz. Italbolt, IV. o., Maráza, Németh u. 19.
- 25. sz. Húsbolt, Berkesd, Alkotmány u. 39.
- 30. sz. Tüzelőolajkút, Pécsvárad.

A pályázatokat 1983. május 14-ig lehet benyújtani a szövetkezet központjában, Pécsvárad, Kossuth L. u. 1.

A VERSENYTÁRGYALÁS IDEJE: 1983. MÁJUS 24-ÉN 9 ÓRAKOR A PÉCSVÁRADI MŰVELŐDÉSI HÁZBAN.

Tájékoztató adatokat a szövetkezet főkönyvelőségén lehet kapni. Telefon: Pécsvárad 101

A PÉCSI VEGYIPARI GÉPÉSZETI SZAKKÖZÉPISKOLA
a következő szakokon

indít levelező oktatást:

- VEGYIPARI GÉPÉSZ
- ÁLTALÁNOS VEGYÉSZ
- ERŐSÁRAMÚ VILLAMOS
- GEOLÓGUS

A tanulmányi idő 4 év, érettségi után lehetőség van a technikusi oklevél megszerzésére is.

JELENTKEZÉSI HATÁRIDŐ: 1983. JÚLIUS 15.

Jelentkezési lapokat és részletes felvilágositást az alábbi címen, illetve telefonon lehet kérni:

VEGYIPARI GÉPÉSZETI SZAKKÖZÉPISKOLA, PÉCS, SZÉKESFEHÉRVÁR U. 4.
7601. Pf.: 64. Telefon: 10-953

Csehszlovák áruházi napok és vacsoraestek A KONZUMBAN!

APRILIS 19-TOL 23-IG,
AZ ABC, A RUHAZATI ES A VEGYESIPARCIKK OSZTALYON!

KONZUM SKALA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér

ÍZELÍTŐUL A VÁLASZTÉKBÓL:

◆ Star keksz	7.30 Ft
◆ Magdaléna keksz	7.30 Ft
◆ Vita kávépótló	12,— Ft
◆ Kavyt kávepótló	9,10 Ft
◆ Férfipantalló	350—458,— Ft-ig
◆ Női és férfi gumicsizma	163—263,— Ft-ig
◆ Bébicipő, 20-tól 22-es méretig	35,— Ft
◆ Bőrönd	181—738,— Ft-ig
◆ Manikürkészlet	121—207,— Ft-ig
◆ Pohárgarnitúra	90,— Ft
◆ Pohárgarnitúra	210,— Ft
◆ Krumplinyomó	30,— Ft
◆ Tortasütő	73,50 Ft
◆ Sportcipők	130—150,— Ft-ig
◆ Felfújható labda	30— 50,— Ft-ig
◆ Hálózsák	800—865,— Ft-ig

Tekintsék meg kirakatainkat, válasszanak!
KÓSTOLJÁK MEG CSEH ÉS SZLOVÁK TÁJJELLEGŰ ÉTELEINKET VACSORAESTUNKON, A KONZUM ÉTTEREMBEN!

Jó vásárlást, jó étvágyat kivánunk!

A Baranyaker tájékoztatója

Értesitjük T. Vásárlóinkat, hogy április 18-val

pécsi szakboltjaink megváltozott nyitvatartási időben üzemelnek

Kérjük a kihelyezett új nyitvatartási időket figyelemmel kisérni.

A DOMUS, A MECSEK, A SZLIVEN ÁRUHÁZAK nyitvatartási ideje változatlan.
BARANYA KERESKEDELMI VÁLLALAT.

BARANYAKER

iBUSZ

Az IBUSZ legújabb ajánlatai

KÜLFÖLDI TÁRSASUTAK

Székelyföldi kirándulás, Gyilkos tóval, Pécsről busszal, VII. 8—14.	kb.	4800 Ft
Nyelvgyakorlás az NDK-ban I., Bp.-ről rep., VII. 15—31.		7000 Ft
VII. 29.—VIII. 14., 17 nap		7000 Ft
Nyelvgyakorlás az NDK-ban II. Bp.-ről rep., (szállás Drezda mellett) 8 nap, IX. 3—10., IX. 10—17., IX. 17—24.		4000 Ft
Fekete-tengeri hajóút Kirgizisztán hajóval, 8 nap, X—XI.		4700—6800 Ft
Moszkva—Leningrád, 6 nap, Bp.-ről rep., V—X.		6400—7200 Ft
Leningrád, 5 nap, Bp.-ről rep., V—IX.		6150—5200 Ft
Moszkva, 5 nap, Bp.-ről rep., V—X.		5300—4900 Ft
Nyugat-csehországi fürdőhelyek, Bp.-ről vonat, V—IX.		3550 Ft
Hétvége Prágában, (luxusszállóban elhelyezés), 3 nap, Bp.-ről rep., V—IX.		4250 Ft
Prága—Karlovy-Vary, 4 nap, Bp.-ről busszal, VII—X.		2750 Ft
Üdülés Tátralomnicon, 8 nap. Bp.-ről busszal, VII—IX.		5700 Ft
Zakopane, 6 nap, Bp.-ről busszal, VII—VIII.		3150 Ft
Eperjes és Magas-Tátra, 3 nap, Komlóról busszal, VIII. 26—28.		1550 Ft
Kis erdélyi körút, 7 nap, Komlóról busszal, VIII. 13—19.		4800 Ft

BELFÖLDI TÚRAAJÁNLATOK

(Pécsről autóbusszal), nyugdijasoknak 10% kedvezmény! Zalakaros, V. 14.	1 nap	370 Ft
Történelmi városmagok Nyugat-Dunántúlon, V. 17—19.	3 nap	1200 Ft
Harkány és környéke, V. 21.	1 nap	285 Ft
Mohács—Baja zenés hajókirándulás V. 28.	1 nap	350 Ft
Salgótarjánból Dobsinára, 1 nap Csehszlovákiában, útlevél: egyénileg, V. 27—29.	3 nap	1185 Ft
Dunántúlról Pozsonyba, 1 nap Csehszlovákiában, útlevél: egyénileg, VI. 3—5.	3 nap	1280 Ft
Veszprém—Pápa—Keszthely, VI. 4—5	2 nap	760 Ft
Baranyai festett református templomok, VI. 18.	1 nap	265 Ft
Soproni Ünnepi Hetek, VI. 25—26.	2 nap	1055 Ft
Gemenc, VII. 2.	1 nap	265 Ft
Gyulai Várjátékok, VII. 8—9.	2 nap	880 Ft
Debrecen—Nagyvárad, 1 napra Romániába átmenő, útlevél: egyénileg, VII. 8—10.	3 nap	1170 Ft
Fonyód—Badacsony, VII. 16.	1 nap	310 Ft
Vác-Vácrátót, VII. 23.	1 nap	400 Ft
Kirándulás az északi hegyvidék tájain, VIII. 5—8.	4 nap	1710 Ft
Balatonfelvidék, Nagyvázsonyi lovasnapok, VIII. 7—8.	2 nap	780 Ft
Szegedi Szabadtéri: Háry János e. a., VIII. 19—20.	2 nap	850 Ft
Aggtelek—Jósvafő, VIII. 26—28.	3 nap	1330 Ft
Dombóvár—Gunaras, IX. 10.	1 nap	275 Ft

Az igényeknek megfelelően egész évben biztositunk Pécsett városnézést és borkóstolót a pécsi pincékben.

AZ ÉRDEKLŐDÖK JELENTKEZÉSÉT VÁRJUK IBUSZ-IRODÁNKBAN: IBUSZ PÉCS, SZÉCHENYI TÉR 8., T.: 12-148
IBUSZ KOMLÓ, KOSSUTH U. 40. T.: 82-020

Mohács város területén 20 m² alapterületű

helyiséget bérelnénk

májustól 2 évre, a felvevőirodánk részére.

CÍMUNK: TEMPÓ MOHÁCSI KIRENDELTSÉG,
Mohács, Szabadság u. 15.

Telefon: 10-229

BÉKE MGTSZ MÁGOCS
1983. június 1.—1986. december 31-ig terjedő időszakra

szerződéses üzemeltetésre

átadja az alábbi üzleteket.

- 2. számú Zöldségbolt, Pécs, uránvárosi piac
- 3. sz. Húsbolt, Pécs, Alkotmány u. 7.
- 4. számú Zöldségbolt, Pécs, Felsővámház u.
- 6. sz. Baromfi Szaküzlet, Pécs, Petőfi u. 68.

●

A pályázatokat 1983. április 25-ig kell benyújtani a Béke Mgtsz kereskedelmi ágazatvezetőjének, Mágocs, Dózsa út 84.

●

Tájékoztató adatokat és bővebb felvilágositást a fenti címen lehet kérni, a termelőszövetkezet főkönyvelőjétől. Telefon: Mágocs 103.

●

A VERSENYTÁRGYALÁS HELYE ÉS IDŐPONTJA: MAGOCS, KULTÚRHÁZ, SZABADSÁG ÚT 19., 1983. MÁJUS 23. DÉLELŐTT 9 ÓRAKOR.

KERÉKPÁR MÁRKABOLT KERAVILL

Csomagküldő szolgálatunk utánvéttel, háztól házig szállit kerékpárokat

- Mini kempingkerékpárt (16-os kerékkel, 4—7 éves gyerekeknek), ára: 1930 Ft
- 16-os, hajlitott vázas, könnyitett kerékpárt, gyerekeknek, ára: 1630 Ft
- Csaba merev vázas kempingkerékpárt, ára: 2930 Ft
- Csillag összecsukható kempingkerékpárt, ára: 3150 Ft

valamint Csepel kerékpárokhoz alkatrészeket.

Megrendelését várjuk:
Budapest VIII., József krt. 41. 1085

NAGY FORGALMÚ MEZŐGAZDASÁGI SZAKÜZLETÜNKBE szakképzett

boltvezetőt és helyettest felveszünk,

lehet családtag is.

Jelentkezést:

„JÓL JÖVEDELMEZŐ" jeligére

A HUNYADI ÚTI HIRDETŐBE KÉRJÜK LEADNI.

30 százalék engedmény — Engedményes vas-műszaki vásár — 40 százalék engedmény

PÉCSETT: ● A MECSEK ÁRUHÁZ ● A SZLIVEN ÁRUHÁZ ● A KERTVÁROSI KISÁRUHÁZ } vas-műszaki osztályain

- a 21. sz. Műszaki boltban (Széchenyi tér)
- a 9. sz. Vasboltban (Kossuth L. u.)
- a 43. sz. Vegyesboltban (Vasas), valamint
- a 12. sz. Járműbolt, (Pécs, Rákóczi út 50.)

VIDÉKEN: a komlói, mohácsi, siklósi, mázaszászvári vas-műszaki szakboltjainkban.



ÍZELÍTŐ A VÁLASZTÉKBÓL:

- SUPER II., III., WEE-KEND-KÁLYHÁK
- TARJÁN I. KÁLYHA
- PORSZÍVÓK, 303. MOSÓGÉP
- 407. CENTRIFUGA, TELEVÍZIÓK
- SZOVJET NŐI, FÉRFI KERÉKPÁROK

és még sok egyéb...

ÉRDEKLODJON — SZIVESEN TÁJÉKOZTATJUK AMIG A KÉSZLET TART!

A Pécsi Bútorgyár bemutatja termékeit

PÉCS, SOMOGYI B. U. 6. SZ. ALATT,
a gyár területén lévő mintatermében.

- Szóló szekrények, szekrénysorok, felnőtt- és gyermekheverők nagy választékban.
- Tömör fából készített székek és ülőkék pácolva, lábak és összekötőelemek esztergályozva, az ülőlapok gyékény- és sásfonattal.
- „Dráva" elemes bútor előjegyzésre is minden igényt kielégitő választékban.

OTP-UGYINTÉZÉS HELYBEN.

Dijtalan házhoz szállitás Pécs, Szigetvár, Siklós, Komló, Mohács körzetében.

Nyitvatartás: hétfőtől péntekig 8—17.30-ig
szombaton 8—12.00-ig

LAKÁS–INGATLAN

Családi ház eladó Pécsett. Udvari, kétszintes épület központi fűtéssel, két és fél szobával, nagyméretű műhellyel. Másfél szobás lakást beszámítok. Telefon: 28-712.

PANORÁMÁS MECSEKI HÁZ ELADÓ.
„Összeköltözők-vállalkozók" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

400 n-öl szőlő eladó. Kökény, Dózsa György u. 11. sz.

Eladó 1100 n-öl kertészet a város területén, IC-s Wartburg. Siklós, József u. 4.

Bogádon 900 n-öl terület eladó – fele szőlő, fele szántó. Érdeklődni: Bogád, Kossuth u. 112.

Kétszoba-konyhás családi ház melléképülettel, garázzsal, 400 n-öl telekkel eladó. Szágy, Kossuth L. u. 2.

Keszthelyi, kétszintes, összkomfortos, kertes családi házamat pécsi hasonlóra, esetleg belvárosi öröklakásra cserélném. Cím: dr. Tóth István, Keszthely, Móra F. u. 23/A.

Elcserélném nagyméretű, másfél szobás, másodállásos házfelügyelői lakásomat kétszobás tanácsira. „Kassák Lajos utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohácson 58 m²-es, OTP-öröklakás, kp + OTP-átvállalással, azonnal eladó. Érdeklődni hétköznap este 20 óra után, szombaton-vasárnap egész nap: Mohács, Trukli János u. 6., IV. 22.

Belvárosi, 3 szobás, földszinti, gázfűtéses öröklakás igényesnek eladó. Érdeklődni a 24-110-es telefonon.

Keszüben, régi típusú családi ház gazdasági épületekkel, gyümölcsössel és 600 n-öl kerttel, buszmegállónál eladó. Érdeklődni mindennap délután 16 órától. Keszü, Petőfi S. u. 83.

Szliven környéki, déli fekvésű, összkomfortos, 1½ szobás szövetkezeti lakást két és fél szobásra cserélnénk vagy eladnánk. Telefon – 29-840, este 18–20 óráig.

Eladnám vagy elcserélném kétszobás lakásra Pécs, Mecsek u. 7. sz., üres, 3 szobás, komfortos lakásomat. Érdeklődni: szombaton 9–13, vasárnap 15–18 óra között. Telefon: 18 óra után, Berkesd 3.

Homoktetőn 172 n-öl szőlő eladó. Villany van – kis épület. Érdeklődni: Duaonics u. 32.

Négyszoba, plusz étkezős, összkomfortos családi ház eladó – Kassa u. 5. Érdeklődni: szombaton délután, vasárnap egész nap.

Szeged belvárosában, tanácsi rendelkezésű, másfél szoba összkomfortos lakásom hasonló pécsire cserélném. Majoros Mária, Szeged, Alföldi u. 22., I. C. 1/7.

Harkányi 1 szobás, 3 fekvőhelyes, földszinti társasüdülő kp-ért eladó! Telefon: 31-048.

Balatonberényben összkomfortos, vízparti villa eladó. „Garázsos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó ötszoba összkomfortos belvárosi családi ház, garázzsal. „Irodaháznak is alkalmas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

345 n-öl belterület eladó! Telefon: 31-048.

Házhelyet vennék! Telefon: 31-048.

Vokányban ház eladó. Háromszoba-konyha és egyszoba-konyha, mellékhelyiségekkel, 1200 n-öl kert szántóval, buszmegállótól öt perc. Érdeklődés a helyszínen: Kossuth u. 61., Tóth Lászlónénál.

3 szobás, utcai házrész két üzlethelyiséggel eladó. Érdeklődni: Petőfi u. 35., fszt. 11.

Eladó Pécsett, Kandó Kálmán u. 20., III. em. 19. sz. alatt két és fél szobás szövetkezeti lakás (tégla). Érdeklődni lehet szombat és vasárnap a helyszínen.

Kiadó 2,5 szobás, összkomfortos lakás hosszabb időre, Pécs, Németh L. u. 2., IV. em. 14. Megtekinthető: vasárnap 9–12 óráig, a többi napokon 18–21 óráig.

Kétszobás, belvárosi öröklakás, azonnal beköltözhetően eladó. „Központ" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohácsi-szigeten, szabadstrandhoz közel, víkendház eladó. Telefon: 21-778, este 17 óra után.

Balatonlellén, Centrum társasüdülőben, Fogas u. 1., I. emeleti, 1 szobás üdülőrész eladó. Dr. Hartmann Gyula, 1125 Budapest, Zsolna u. 7. Telefon: Pécs, 11-083.

190 n-öl házhely Rácvároson, az Úttörő utca felett eladó. Városi víz és villany 30 m-re. Elvi építési engedély van. Ikerház nem építhető! Érdeklődni: 39-es dandár út 7/A., IV. em. 2. Szabó Béla.

Hétvégi telek, délnyugati fekvésű, minőségi szőlővel telepítve és üres hétvégi telkek eladók, út mellett. Mohácstól 6 km-re, Vaskapuval szemben. Víz, villany van. Abaligeti úttól 2 percre. Érdeklődni: Magyarürögi út 134., egész nap.

1140 n-öl szőlő-gyümölcsös, lakható épülettel, sürgősen eladó a Cserkúti csárda felett. Érdeklődni: Pécs, Losonc u. 14. Gyenes Ferencné.

Elcserélném Párfány utcai, II. emeleti, 1 szoba komfortos, 35 m²-es lakásomat 2 szobásra. „Tanácsi" jeligére a Sallai uctai hirdetőbe.

Bogádi Homoktetőn 250 négyzetméter telek eladó. Rudas János, Móra Ferenc u. 58.

Elcserélnénk összkomfortos, 2 szobás, tanácsi és másfél szobás szövetkezeti lakásunkat 2 családnak megfelelő családi házra. Válaszokat: „Lehet külterület vagy minden megoldás érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük.

Eladó 3 szobás, szuterénos, garázsos családi ház, 382 n-öl kerttel. Pécs, Rácváros, 54/1. sz.

Petőfi u. 2-ben, 2,5 szobás, II. emeleti öröklakás eladó, kp + OTP. Érdeklődni: 23-643-as telefonon, esti órákban. Kocsi.

Belvárosi, kétszobás (56 m²-es), I. emeleti, tehermentes öröklakásomat nagyobb belvárosira cserélném. Telefon: 22-289.

Vennék 1½–2 szobás szövetkezeti vagy OTP-lakást, kp + OTP-átvállalással, életjáradék is érdekel. Belváros és Szliven környék. „Azonnali vagy őszi beköltözéssel is megfelel, II. emeletig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ház eladó, Zengővárkony, Arany J. u. 15. Érdeklődni helyszínen, vagy Pécsvárad, Bem u. 30.

Prima állapotban lévő családi ház, két család részére elegendő, azonnali beköltözéssel eladó vagy pécsire cserélhető, esetleg komlóira. Érdeklődni: szombat-vasárnap a helyszínen, Siklós, Rákóczi u. 6. sz. Levélben: Komló, Pécsi út 42. sz., Denke László.

Érték alatt eladó 450 ezer Ft-ért Pécs délkeleti részén 2 szoba, konyha, éléskamrás családi ház, 288 n-öl területen, gyümölcsössel, szőlővel. Állattartás engedélyezett, gáz lesz, bővíthető. Érdeklődni: 17–20 óráig. Telefon: 31-274.

Kertes családi ház beköltözhetően eladó. Vilmos u. 33.

Pellérdi szőlőhegyen, Hegyderék dűlőben, 400 n-öl szőlő, 200 n-öl üres telek eladó. Érdeklődni: 7814 Ócsárd, Vasut u. 13. sz.

Sásd-vázsnoki kishegyen 200 n-öl termő szőlő olcsón eladó. Érdeklődni: Lakatos György, Komló, Zalka Máté u. 4., vagy Lakatos Jenő, Sásd, Gárdonyi u. 6.

Turonyi szőlőhegyen 500 n-öl szőlőterület eladó. Érdeklődni: Orovica, Szalánta, Hunyadi út 54. sz.

Szőkéd, Széchenyi út 70. számú, 4 szobás, konyhás, fürdőszobás családi ház, nagy gazdasági épülettel, 600 n-öl területen eladó.

Szentlőrinci, 2,5 szobás, OTP szövetkezeti lakás garázzsal eladó. Érdeklődni este 5–7 óráig. Cím: Szentlőrinc, Nefelejcs u. 3/D., I. em. 2.

435 n-öl telek, építési engedéllyel, tervrajzzal, olcsón eladó. Víz, villany van. Abaligeti úttól 2 percre. Érdeklődni: Magyarürögi út 134., egész nap.

Panorámás, négyszázas házhelyek eladók. Érdeklődni: Istenkút, Fábián u. 24., Nagyék, délután vagy hétvégeken.

Elcserélném 3 szobás, pécsi, OTP vagy szövetkezeti lakásra a Kozármisleny, Móra F. u. 59. szám alatti, központi fűtéses, 3 szobás családi házamat. Brandt Henrik, Kozármisleny, Móra F. u. 59.

Elcserélnénk 2 szoba étkezős, 58 négyzetméteres, központi fekvésű, kertvárosi szövetkezeti lakásunkat szigeti városrészben lévő 3 szobásra. Garázs a házban van. Érdeklődni lehet: 17-679-es telefonon, 18–20 óráig.

2 szoba összkomfortos, külön bejáratú szobákkal lakást cserélnék 2 db garzonra. „Május" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném másfél szoba összkomfortos, házfelügyelői lakásom, peremkerületi kisebb családi házra. „Kert" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

52 m²-es szövetkezeti öröklakás, Pécs, Hajdu Gy. utcában eladó. Kp + OTP. Érdeklődni a 10-913-as telefonon, 18 óra után.

Elcserélném Petőfi utca és Erreth L. utca sarkán lévő, 2 szoba hallos, 2 erkélyes, 91 négyzetméteres, távfűtéses, tanácsi lakásomat, 3,5–5 szobás tanácsi lakásra. „Komfortfokozat nem számít" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonmáriafürdőn, hajóállomás mellett, 3 szobás régi ház eladó. Telefon: 14-147, 19 óra után.

Elcserélném kétszobás, nagyméretű, szép, komfortos, harmadik emeleti, közép-meszesi tanácsi lakásomat nagyméretű garzon vagy kisméretű egyszoba összkomfortos lakásra. „Uránváros vagy Szliven környéke" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Cserdiben 550 n-öl szőlő, sok gyümölcsfával, kert, pince, présház kis szobával. Irányár: 35 ezer Ft. Érdeklődni a 22-869-es telefonon, az esti órákban.

Eladó Zákon 511 n-öl szántó, erdő. Irányár: 10 ezer Ft. Érdeklődni a 22-869-es telefonon. 17 óra után.

Balatonmárián telek sürgősen eladó, partközelben. „Közművesített" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szigetváron, 3 szoba összkomfortos OTP-öröklakás eladó. Leveleket: „Májusi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük.

ADÁS — VÉTEL

Eredeti bécsi, Tánczos gyártmányú, háromzáras, belső kazettás páncélszekrény eladó. Eladó továbbá egy db MS–100 E típusú motoros permetezőgép. Érdeklődni a 30-344, vagy a 17-246-os telefonon.

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése részletre is. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Egy db parkettakészítő gépsor eladó. Érdeklődni: Kispostavölgy 1. sz. alatt.

Barkas személyszállító jó állapotban eladó. Pécs, Álmos u. 5. Telefon: 23-405.

Cl-s, 312-es, jó állapotú Wartburg alkatrészekkel eladó. Rét u. 39/1. Pozsgai.

Gaz–69-es gépkocsi, Warszawa-motorral, vizsgára előkészítve eladó. Érdeklődni: Görcsöny, Rákóczi u. 36.

PE frsz-ú, fehér Wartburg eladó. Sellye, Vár u. 13.

Gabi gyermekheverő eladó. Érdeklődni 16 óra után: Pécs, Melinda u. 41., III. 11. (Kertváros)

Dizel Mercedes–200-as eladó. Kifogástalan, megkímélt állapotban. Telefon: 06-93, 14-592 vagy 20-390.

Keveset használt lengyel lakókocsi eladó. Pécs, Engels út 126.

PR-es Trabant Lim. eladó. Olasz, Kossuth L. u. 20. Shmilliár.

Egy darab 500-as szalagfűrész és egy darab könnyű spediter eladó. Szentlőrinc, Rákóczi u. 1. sz.

PN-es, sárga, négyéves, 1200-as Lada eladó. Buday Lajos, Endresz Gy. u. 7/C.

Eladó 52 vándorkaptárban 86 méhcsalád, kettőbe osztva is. Szigetvár, Sánc u. 24.

Eladó 6 db keresztezett, ellés előtt álló, előhasú koca és 1 db 8 hónapos keresztezett kan. Kisdér, Petőfi 9.

Trabant 601-es friss műszakival, új motorral, sebességváltóval, karcmánymű vel, fényezéssel, reális áron eladó. Érdeklődni 17 óra után: Pécs, Asztalos János u. 3/B. (ZJ-s rendszám).

Modern szekrénysorok, rekamiék, konyhagarnitúrák, heverők és egyéb bútorok vétele és eladása. Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Volkswagen 1300-as friss műszakival eladó. Pécs, Kürt u. 1.

30 kaptár méh, felszereléssel együtt eladó. Érdeklődni: Pécs, Béla u. 11.

Eladó háromlapos új villanytűzhely, F–8-as gázkonvektor, Hirák gázpajzs, konyhabútorelemek. Kertváros, Németh L. u. 2., IV. em. 14.

Zl-s, 1500-as Lada, 3 év műszakival, vonóhoroggal eladó (piros). Görcsöny, Hársfa u. 23.

Óriáskrizantém, sokféle újdonság, válaszbélyegért árjegyzéket küld Tőkés kertészet, Salgótarján.

Faipari gyalugép körfűrésszel eladó. Érdeklődni: Pacsirta u. 2.

Eladó kitűnő állapotban lévő Trabant. Déry, Semmelweis u. 11.

Nagyteljesítményű vattacukorgép eladó. Érdeklődni: Kisvaszar, Rákóczi u. 9.

Tipizálás miatt, újszerű állapotban eladó 1 db KM–3 típusú terményaláró, 3 t/h teljesítményű és 1 db elektromos targonca, EV–602–3 típusú, 600 kp-os. Megtekinthető a pécs-reménypusztai „Új Élet" Mgtsz központjában. Telefon: 24-602, Kiss Róbert.

Modern szekrénysor, hármasszekrény, rekamié, heverők, vitrinek, gáztűzhely palackkal, egyéb bútorok, televízió eladók. Sallai u. 15., Szabó. Tel.: 16-579.

Wartburg Tourist DL., tolótetős, négyéves, megkímélt állapotban eladó. Kiss Ernő u. 65/1.

Alba-lux, félautomata, jó állapotban lévő mosógép eladó. Érdeklődni: este 7–8 óra között, a 31-109-es telefonon, Pécs, Márton u. 21.

6 éves Zsiguli Combi eladó, jó állapotban. Kovácstelep, Hóvirág u. 28. szám.

Kökényben eladó bikatrágya. Kossuth u. 17-ben.

SOLO láncfűrész adapter, garanciális és egy darab 150 literes betonkeverő eladó. Szabadszentkirály, Petőfi S. u. 15.

Black Decker faeszterga, Képes Sport évfolyamai (1971–1979) és Camping gázpalack eladó. Érdeklődni esti órákban. Telefon: 30-243.

Több mint ötvenéves, barokk stílusú ebédlőbútor, nagyméretű tálalóval eladó. Érdeklődni: Darány, Posta.

2,70x2, vasvázas, alumíniumlemez borítású, három oldalon üvegezett pavilon eladó. Sásd, Gárdonyi u. 30.

Eladó KF–02 típusú, benzinmotoros kapálógép, pázsitnyíróval, ventillátoros szőlőporoló, 3 köbméter diófarönk, 3 köbméter cseresznyefarönk, 1,5 köbméter szilva-, körte-, meggyfarönk. Kürt u. 17/1.

VEGYES

Társat keres? Keresse fel bizalommal a Napsugár Társkereső GMK-t, mi segítünk Önnek. Hétfő, kedd, csütörtök, 17–20 óra között. Telefonszám: 14-011 (félfogadási időben).

Szeretettel várjuk kedves vendégeinket a VÉNDIÓFA VENDÉGLŐBEN,
Borbálatelep, Előre u. 4.
ESKÜVŐK, CSALÁDI ESTEK, TALÁLKOZÓK, KÜLÖNBÖZŐ RENDEZVÉNYEK
lebonyolítását vállaljuk Telefon: 11-149.
Nyitvatartás: 12–24 óráig.

Cserépkályhák átrakását, újak készítését vállalom. Müller József cserepkályhás, 7020 Pécs, Alsóbalokány u. 51. sz.

Irodagépek, varrógépek gyors javítása, vaéken is – jótállással –, kulcsmásolás. Jókai u. 5. Telefon: 12-327.

A Mecsek Társkereső GMK felajánlja segítségét a partnerkereséshez. Kérje tájékoztatónkat! Pécs 1. Pf.: 87. 7601.

Figyelem! Szakdolgozatok, tudományos munkák, előadások, stencilek stb. szakszerű, pontos gépelése, másolása. Kovács Sándorné, másoló-leíró, Pécs, Hajdu Gyula út 10.

Gyakorlattal és sok szabadidővel rendelkező, szabni-varrni tudó nőket keresünk. „Butik" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyugdíjas lakatost, könnyű munkára felveszek, lehet 4 órás is. Hirt Béla lakatosmester, Pécs, Vilmos u. 37. Érdeklődni lehet délelőtt.

Történelemből egyetemi, főiskolai felvételire tesztmódszerrel, sokoldalúan, gyorsan felkészít tanárségéd. „Igyekezet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Udülő vezetését, gondnokságot vállal szakképzett házaspár. Ajánlatokat: „Pontosság" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe.

HÁZASSÁG

28 éves, magánkereskedelemben dolgozó lány megismerkedne korban hozzáillő, rendezett körülmények között élő, leinformálható férfival, házasság céljából. Lakás megoldható. „Harmónia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Társat keres? Mi megtaláljuk Önnek! „Fortuna" Társkereső GMK., Pécs, Kaffka Margit u. 3. (Szabadság útról nyílik.) Félfogadás: hétfőtől péntekig, 17–20 óráig. Telefon: 19-027. (félfogadási időben hívható).

55 éves, elvált asszony vagyok. Társat keresek rendezett körülmények között élő férfi személyében, házasság céljából. Kalandorok ne írjanak. Részletes levelet várok. „Becsüljük meg egymást" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresem annak a jellemes, finomlelkű, értelmiségi, özvegy vagy elvált férfinak az ismeretségét, aki házamba jönne élettársnak. 57–62 éves korig. Autó van. „Közös megegyezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

39 éves szobafestő megismerkedne korban hozzáillő, egyszerű, szolid, gyermektelen, még gyermeket akaró, jó alakú, barna, házias, rendes nővel, házasság céljából, aki vidéki otthonomba költözne. Vidékiek előnyben. „Tudom, hogy létezel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Szikra Nyomda felvételre keres: értékkönyvelési csoportvezetőt (gyakorlattal rendelkezők előnyben). Jelentkezni lehet a számviteli osztályvezetőnél. (1161)

A CSERKÚTI MEZŐGÉP Vállalat Törzsgyára felvételre keres: forgácsoló szakmunkásokat ötéves gyakorlattal, lakatos, lakatos-hegesztő és hegesztő szakmunkásokat, villamos előkészítő műhelyébe automatikaszerelésben jártas villanyszerelőket. Jó kereseti lehetőség. Jelentkezni a vállalat munkaügyi osztályán. Telefon: 10-822. (987)

A KPM Közúti Igazgatóság felvesz gépjárműalkatrész-ismerettel rendelkező raktári anyagkiadót, műhelysegédmunkást, hálózati villanyszerelőt és nehézgépszerelőt. Jelentkezés: Pécs, Rácvaros 68. sz. gépészeti osztályvezetőnél. (1137)

A PÉCSI Janus Pannonius Tudományegyetem gazdasági főigazgatósága takarítónőket és katonaviselt villanyszerelőt keres felvételre. Jelentkezés: Ifjúság u. 6., gondnok, illetve műhelyvezetőnél. (1124)

ÖNÁLLÓ irányító jellegű magatartással rendelkező kontírozó könyvelőt keresünk. „Alkotó munka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1125)

A BARANYA megyei Víz- és Csatornamű Vállalat orfűi strandjára idényjellegű munkára felvételre keres dolgozókat az alábbi munkakörben: úszómester, vízőr, pénztáros, férfi és női vállfás, kabinos és segédmunkásokat. (1115)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Vízügyi Igazgatóság Anyagellátási és Szállítási Üzem felvételre keres gépjárműjavításban jártas, megfelelő szakképzettséggel rendelkező műszaki ügyintézőt. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés az üzem vezetőjénél, Cserkúton. Megközelíthető a 26-os buszszal. (1114)

BARANYA megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat központi javítóüzeme villanyszerelő szakmunkást felvesz. Jelentkezés az üzem vezetőjénél. (Pécs, Felszabadulás u. 2. sz.) (1110)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Vízügyi Igazgatóság Anyagellátási és Szállítási Üzeme gépkocsirakodókat és raktári adminisztrátort keres felvételre. Bérezés megegyezés szerint. Szükség esetén kedvezményes munkásszállási elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés: Cserkúton, az Anyagellátási és Szállítási Üzem vezetőjénél. Felveszünk továbbá cserkúti gépüzemünkbe kertészeti szakmunkást és udvarosokat. Munkásszállást biztosítunk. Jelentkezés a munkaügyön. Fizetés megegyezés szerint. Megközelíthető a 26-os autóbusszal. (1075)

A PECSI Vízmű felvesz: villamos szakközépiskolát végzett dolgozókat, ácsokat, fürdőmunkásokat (idényfürdők üzemeltetéséhez). V. 1-től IX. 30-ig. Vízvezeték-szerelőket. Jelentkezés: Pécs, Zólyom u. 2—4. (1074)

HARKÁNY Nagyközségi Közös Tanács V. B. szakigazgatási szerve felhívja a lakosság, az üdülőtulajdonosok figyelmét, hogy május 2—4-ig lomtalanítást végzünk. kérjük, hogy a használaton kívüli tárgyakat, ruhaneműket rakodásra alkalmas állapotban rakják ki lakásuk, nyaralójuk elé. Elszállítás díjtalan. (1130)

MECSEK TOURIST a misinai tv-presszóba állandó főfogalkozású takarítónőt, valamint a Mandulás Campingbe állandó foglalkoztatásra vízvezetékszerelőt (lehet nyugdíjas is); április 15—október 31. közötti időszakra pedig takarítónőt és udvarost keres felvételre. Jelentkezés: a misinai tv-presszóban, illetve a Mandulás Campingben, vagy a munkaügyi csoportnál. Pécs, Széchenyi tér 9. I. 124. sz. (1129)

AZ UTASELLÁTÓ Vállalat pécsi üzemébe azonnali belépéssel felvesz szakácsot, betanított szakácsot, szakképzett eladókat, üzemi segédmunkásokat és üzemi takarítót. Jelentkezés személyesen az Utasellátó Vállalat igazgatóságán, Pécs, MÁV-pu., 4-es lépcsőház. (1128)

B-KATEGÓRIÁS jogosítvánnyal rendelkező 2 szobafestő-mázoló szakmunkást felveszünk, saját gépkocsihasználattal, a Baranya megyei Sütőipari Vállalathoz. Jelentkezni lehet: Pécs, Szalai András út 1. III. emeleti műszaki osztályon. (1131)

A GÉP- és Elektromos Berendezéseket Javító Kisvállalat Komló, Kossuth L. út 97/1. felvesz rádió-tv műszerészeket és villanyszerelőket. (1147)

AZ ANIKÓ utcai Általános Iskola 1 takarítót azonnal felvesz. Jelentkezni a gazdasági irodában lehet. Pécs, Anikó u. 5. Telefon: 10-663. (1153)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat Teherforgalmi Uzemigazgatósága tehergépkocsi-vezetőket, ipari üzeme autószerelő, karosszérialakatos, autóvillamossági műszerész és hűtőbádogos szakmunkásokat, taxi főnöksége segédmunkást felvesz. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 6. Munkaerőforgalmi csoport. (996)

FELVÉTELRE keresünk: autófényezőt, adagolós gyakorlattal rendelkező autószerelőt, autógépész üzemmérnököt tmk-előadói munkakörbe, segédmunkást, gépjárműrakodót, középiskolai végzettségű gyors- és gépírót, gépjármű-anyagismerettel rendelkező raktári anyagkiadót, takarítónőt és kazánfűtőt olaj- és gáztüzelésű kazánhoz. Jelentkezni lehet személyesen: Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Diósi út 51. (981)

TOLNA megyei Állami Ép. Vállalat komlói, sikondai új városrész építkezésére jó kereseti lehetőséggel dolgozókat vesz fel az alábbi szakmákba: ács, kőműves, villanyszerelő, burkoló, kubikos, betonozó, segédmunkás. Jelentkezés: Komló, Kossuth L. u. 56. IV/2. sz. mélyépítés-vezetőség. Telefon: 82-180. (236130)

ÉPÍTŐIPARI Szállítási Vállalat Pécsi Szállítási Üzemegysége Pécs, Megyeri út 26. a központi telepére felvesz: autószerelő, nehézgépszerelő, esztergályos szakmunkásokat, szervizmunkásokat, drótkötélfonót, valamint szakmunkások mellé betanított és segédmunkásokat. Felvételre jelentkezni lehet a műszaki osztály vezetőjénél. (982)

A BARANYA megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz: alkatrészmosót, gumijavítót, géplakatost, autószerelőt, Diesel-adagolót. Jelentkezni lehet: Schmitter Péter üzemvezetőnél. Gép- és Járműjavító Uzem, Pécs, Nagy Lajos u. 2. (1053)

A XIV. sz. Autójavító Vállalat felvételre keres: karosszérialakatos, gk.-szerelő, bognár szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 33. II. em. 202. sz. szoba. (1052)

A HUNOR Pécsi Kesztyű és Bőruházati Vállalat 2. sz. gyára asztalost vesz fel. Jelentkezés: Vadász u. 83. (1085)

A NÁDOR és Pannonia Szálloda dolgozókat felvesz az alábbi munkakörökbe: vendéglátóipari eladó, szobalány, londiner, festő, fűtő, üzemi sm., felszolgáló. Jelentkezés: Minaret Szálloda, Pécs, Sallai u. 35. szám, munkaügy (Pannonia Szálloda mögött.). Telefon: 13-322. (1090)

GÉPJÁRMŰ megőrző és begyűjtő telepünkre őr-átvevő munkaerőket felvennénk. Műszaki ismeretekkel és adminisztrációban jártas munkaerők – nyugdíjasok is — előnyben. Jelentkezés: Gyeniş Istvánnál, a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat üzemvezetőjénél, Pécs, Fürst S. u. 69. (1050)

A BARANYA megyei Gabonaforgalmi Vállalat Pécsi Körzeti Uzeme felvesz gépíró adminisztrátort. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás út 2., körzeti üzemvezetőnél. (1091)

IPARVÁLLALAT pécsi munkahelyen felvesz kontírozó számlarendezőt, lehetőleg mérlegképes képesítéssel. Jelentkezést „Több éves gyakorlat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni. (1092)

ÚJMECSEKALJA I. sz. Lakásszövetkezet karbantartó részlege felvesz üzemvezetőt, gyors- és gépírót, előkészítőt (ép. ip. techn.), végzettséggel, kőműves-tetőfedő, bádogos szakmunkásokat. (1098)

KOMLÓ városi Tanács V. B. költségvetési üzem felvesz: kőműves, ács, autószerelő szakmunkásokat, munkagépkezelőt, valamint kubikosokat, aszfaltozókat. Jelentkezni lehet személyesen az üzem vezetőjénél vagy a munkaügyön, Komló, Sportvölgy 2. sz. alatt. (1099)

A BARANYA Kereskedelmi Vállalat felvesz targoncavezetőt és takarítónőt, autószerelőt, valamint szakképzett műszaki eladót. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 11. (976)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem felvesz takarítókat a Bőrgyógyászati Klinikára. (Kodály Z. út 20.) Jelentkezés az említett munkahelyen. (1073)

GYAKORLATTAL rendelkező gépkönyvelőt, valamint középfokú végzettséggel rendelkező számlaellenőröket felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat számviteli osztálya. Pécs, Ifjúság u. 11. 7624. (1088)

A PÉCSI Állami Gazdaság üszögpusztai idegenforgalmi ágazatába szobalány takarítónőket keres felvételre. Jelentkezni lehet személyesen az ágazat vezetőjénél, illetve telefonon a 10-311-es számon. (1087)

DÉL-DUNÁNTÚLI MÉH Nyersanyaghasznosító Vállalat felvesz közgazdasági középiskolai végzettséggel rendelkező anyagkönyvelőt, gyors- és gépírót. Jelentkezés helye: Dél-dunántúli MÉH Vállalat, Pécs, Doktor S. út 14. Személyzeti osztály. (236098)

A PÉCSI Távfűtő Vállalat azonnali belépéssel felvesz: fűtésszerelő, villanyszerelő szak-, betanított és segédmunkásokat, olajkazánfűtőket és takarítónőket. Jelentkezés: Tüzér u. 18—20. sz. alatt a munkaügyi osztályon. (236088/R)

A SZŐLÉSZETI Kutató Állomás szőlőmunkához értő férfi és női munkaerőt alkalmaz. Jelentkezés: Pécs, Úttörő u. 4. 7.00–15.45 óráig. (236100)

ELEMZŐ munkakörbe felsőfokú közgazdasági végzettséggel rendelkező férfi munkaerőt alkalmazunk azonnali, illetve május 1-i belépéssel. A részletes önéletrajzzal ellátott pályázatot kérjük az alábbi címre leadni: Baranya megyei KISZÖV Pécs, Megye u. 20. sz. 7621. Személyzeti osztály. (236095)

MEGYESZER Vállalat felvesz gyengeáramú műszerészeket, és műszerészek mellé betanított fiatal munkásokat, valamint takarítónőt. Jelentkezni lehet Pécs, Edison u. 14. sz. alatt az üzemvezetőnél. (236068/H)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvesz asztalos szakmunkásokat. Jelentkezni lehet: a vállalat munkaügyi osztályán. Pécsi, Rákóczi út 55. sz. (983)

KÉZI és gépi fakitermelőket, vadászat és termelő fogatosokat a Sásdi Erdészet sasréti telepére felveszünk. Kettő- és háromszobás bérlakást biztosítunk. Jelentkezés: Sásdon, az erdészetnél, vagy Sasréten, a vadászháznál. (204949/V)

KÖZÉRDEKŰ

A Bóbita Bábszínház vasárnap de. 11 órakor előadást tart. Műsoron: Aladdin csodalámpája. (Déryné u. 18.) Szerdán, április 20-án du. 3 órakor Aladdin csodalámpája. (Déryné u.)

Áramszünet lesz április 25, 26, 27-én 8 órától 16 óráig, hálózatkarbantartás miatt Orfű község és a hozzátartozó üdülőterületen.

A komlói járás és Komló város területén rövid határidővel

vállaljuk villanyszerelési és autórádió beszerelési munkák elvégzését,

Baranya megye területén érintésvédelmi és szabványszerűségi felülvizsgálatokat vállalatok, intézmények részére.

GÉP- ÉS ELEKTROMOS BERENDEZÉSEKET JAVÍTÓ KISVÁLLALAT,

Komló, Kossuth L. út 97/1. Telefon: 81-756.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Családi tükör. 9.00: Mit — hol — mikor — hogyan? 9.15: Színes népi muzsika. 10.05: Víkendbörze. 12.30: Déli zeneparádé. 13.30: Falufórum — Bács-Kiskunban. 14.15: Zenei anyanyelvünk. 14.40: Könyvszínpad. 15.10: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Komolyzenei „lemezlovas". 18.45: A szülőföld muzsikája. 19.43: Világszínház. A tanítónő. Bródy Sándor színművének rádióváltozata. 21.27: Lemezmúzeum. 22.15: Európa hangversenytermeiből. 23.38: Francia szanzonok. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettfelvételekből. 9.00: Ismeretlen ismerősök: Békeffy László. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 13.07: Nemzetközi gyermekrádiójáték fesztivál. Két hónap és tizenhárom perc. 14.00: Amatőrök — profi szinten. 14.35: A Rádió Dalszínháza. Sullivan: A mikádó. Kétfelvonásos operett. 16.35: Cigánydalok. 16.55: Kreisler-művek hegedűn. 17.30: 4x4. — Játék. 18.35: Pophullám. 19.50: Újdonságainkból. Külföldi táncdalok. 20.35: Közkívánatra! 22.00: Slágermúzeum. 23.15: Dzsesszfelvételeinkből.

HARMADIK MŰSOR

7.00: A szolnoki stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: A miskolci körzeti stúdió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.11: Franck orgonaműveiből. 9.04: Szimfonikus zene. 10.25: Slágerlista. 11.05: Hangfelvételek felsőfokon. 12.33: Hi-Fi-gyelő. 13.07: Lemezbörze helyett. 14.00: Kívánságműsor sztereóban. 16.00: Bemutató. Komolyzenei újdonságainkból. 17.11: Tip-top parádé. 17.41: A magyar szépprózа századai. 17.56: Wagner összes operája. A walkür. Háromfelvonásos opera. 19.05: Kritikusok fóruma. 21.56: Zenei panoráma. 22.30: Között. Részletek Nemes Nagy Ágnes a Kossuth Klubban megtartott szerzői estjéből.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést! A Pécsi Stúdió háromnyelvű információs, szórakoztató magazinja. Szerb-horvát nyelvű műsor. Iskolarádiónk jelentkezik. 8.30: Német nyelvű műsor. Iskolarádiónk jelentkezik. 9.00: Magyar nyelvű műsor. Szerkesztő-műsorvezető: Müller István. 10.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism. 8.05: A mi képernyőnk. A pécsi körzeti stúdió szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora — ism. 8.25: Bokszsuli — ism. 8.40: Perpetuum mobile — ism. 9.20: Tau bácsi. Csehszlovák kisjátékfilmsorozat. — VII/2. rész: Elefánthajsza. 9.50: Magilla Gorilla. Amerikai rajzfilmsorozat. 10.15: A világ közepe. Tévéfilm. 11.40: Offenbach bolondozásai. Francia filmsorozat — ism. 12.30: Autó-motorsport. A Telesport technikai magazinja — ism. 12.50: Képújság. 14.20: Szókimondó. 15.00: Állatkölykök. NSZK rövidfilmsorozat. — XVIII/13. rész: Cumisüveg-bébik. 15.10: Reklám. 15.15: MAFILM-magazin. 15.25: Hírek. 15.35: Emlékezés Harangozó Gyulára. 16.15: Reklám. 16.20: Cs

Labdarúgó EB-selejtező

Luxemburg ellen a Népstadionban

Mészöly: Most a támadókon a sor

A magyar labdarúgó válogatott utoljára 1979. október 17-én játszott hazai környezetben Európa-bajnoki mérkőzést, s akkor 3-1-re győzött. Mészöly Kálmán, akinek a Luxemburg elleni mérkőzés lesz szövetségi kapitányi minőségben a 28. „válogatottsága", akkor még nem dolgozott a válogatottnál, s így hazai EB-premier előtt áll.

— Luxemburg ellen feltétlenül győzelmet várok — mondotta a kapitány. — Úgy hiszem, ebben a várakozásban nincs semmi elbizakodottság, de már a március 27-én, idegenben lezajlott 6-2-es mérkőzésen is kitűnt, milyen jelentős tudás és egyéb különbség van a két együttes között a javunkra. Azt várom, hogy a győzelem mellett jó és a továbbiakra biztató jeleket mutató lesz a játék, s azt is, hogy a védelem szerdai coimbrai kitűnő vizsgája után most a támadók is bizonyítják — gólokkal — képességeiket. Győzelmet, gólokat, jó játékot várok. Igaz, ebben az összetételben, Hajszánnal a jobb szélen most szerepelünk először, de ez nem lehet gond, a játékosok ismerik egymást. Hajszán biztosan feltalálja magát, különben is keresni kell erre a posztra a megfelelő játékost, eddig nem sikerült megoldást találni.

— Luxemburg után Anglia következik, ott más lesz az összeállítás?

— Igen, mert más lesz az ellenfél is, s idegenben szerepelünk. A Portugália ellen döntetlent elért gárda hacsak valami váratlan esemény közbe nem szól, élvezi a bizalmat a Wembleyben sorra kerülő találkozóra is.

A tervezett magyar gárda és a válogatottság száma:

Katzirz (19) — Péter (4), Kerekes A. (14), Garaba (24), Varga (12) vagy Tóth (53) — Hannich (5), Nyilasi (54), Póczik (11) — Hajszán (3), Kiss (29). Pölöskei (11).

A többiek: Zsiborás (1), Burcsa (6), Törőcsik (38) és Szentes (4).

A „magyar csoportban" Anglia vezet, Magyarország a negyedik helyen áll, de vasárnap már felkerülhet a második helyre. Az állás:

1. Anglia	4	2	2	14-2	6
2. Dánia	2	1	1	4-3	3
3. Görögország	3	1	1	2-3	3
4. Magyarország	1	1	—	6-2	2
5. Luxemburg	4	—	—	4 3-19	—

Baranya legjobb ifjúsági sportolói

Osztertag Lívia



Idén érettségizik, de már több mint tízéves sportolói múlttal büszkélkedhet Osztertag Lívia, a Komlói Bányász atlétája. Először nyolc évig tornászott, aztán úgy látta, ebben a sportágban nem érhet el kimagasló eredményt, no meg a szakosztály is megszűnt akkor a városban. Azóta atlétizál, a legnehezebb, legösszetettebb versenyszámban, a hétpróbában indul már évek óta. Úgy néz ki, érdemes volt változtatnia.

5257 pontos teljesítményével junior első osztályú minősítést szerzett, s ez az eredmény megközelíti az ifjúsági EB kiküldetési szintjét is. Lívia minden vágya, hogy indulhasson az augusztusi bécsi viadalon. Vasárnap kivételével naponta több órás edzésekkel készül. A hétpróba mindegyik számában átlagos eredményre képes. A távolugrást és a gerelyhajítást szereti a legjobban. Elsősorban technikailag szeretne fejlődni. Mint elmondta, a futáshoz, a „kondi" megszerzéséhez elég az akarat, de például az elrugaszkodás, a dobástechnika javításához már komoly figyelem is szükséges.

Osztertag Líviát 1982-es eredményei alapján a lányok közül Baranya legjobb ifjúsági sportolójának választották, edzője Mandel András.

Kovács Attila

Nyulánk, hosszúlábú, barna fiú Kovács Attila. Valami eredendő dinamizmus érződik minden mozdulatából. Jónéhány éve sportol már, s tavaly óta tagja a PMSC atlétikai szakosztályának. Mohácsról került ide, abból a városból, ahol tanul. A Marek József Mezőgazdasági Szakmunkásképző negyedikes tanulója.

400 és 800 méteren, középtávon versenyez. Tavaly hetedik lett az országos felnőtt bajnokságon és 49-16-os ideje négyszázon igazán figyelemre méltó. Ifjúsági aranyjelvényes minősítése van, többször szerepelt már külföldön, most is az augusztusi Ifjúsági Barátsági Versenyre készül Leningrádba.

Naponta öt-tíz kilométert fut. S mint elmondta, elsősorban gyorsaságán és futótechnikáján szeretne javítani. A hajrá megy, azzal nincs hiba, csak táv közben le ne maradjon..

Kovács Attilát 1982-ben nyújtott teljesítménye alapján a fiúk közül Baranya legjobb ifjúsági sportolójának választották, edzője Filákovity István.

Bozsik L.



RÖVIDEN

Labdarúgás. A szombathelyiek indiai túrája miatt elmaradt PMSC—Haladás NB I-es labdarúgó-mérkőzést április 30-án, szombaton 17 órakor rendezik Pécsett.

Kézilabda. Megkezdődtek a küzdelmek a megyebajnokságban. Eredmények. Férfiak: Naayharsány—U. PEAC 20-20, Siklós—Komló 17-20, Mecseknádasd—PMSC II. 28-26, Baromfifeldolgozó—U. PEAC 23-25. Nők: VM Konzum—Vajszló 27-10, P. Zsolnay—Szentlőrinc 24-13, Mohácsi TE—Siklós 11-8, PMSC II.—POEU 2113.

Kosárlabda. Országos úttörőkupa területi döntő, Sopron. Végeredmény. Leányok: 1. Pécsi testnevelési általános- és sportiskola (Gajári A., Pozsgai M., Pott A., Kaszás E., Kozsuch A., Babaics K., Szakács G., Kovács G., Tóka A., Bisztricz T., Schneider Gy., Józsvai B. összeállításban). A csapat ezzel az eredménnyel elnyerte a jogot az országos bajnokságon való indulásra.

Evezés. Mohácsi evezősök is indulnak az április 16-án kezdődő minősítő versenyeken. Ifjúsáai egypárevezésben Csibi, kormányos nélküli kettesben Papp—Tadics és a Dudás—Vida pár, ifjúsági női kormányos nélküli kettesben a Szauter—Papp és a Bosnyák—Novák duó veszi fel a küzdelmet a magyar élmezőnnyel.

Jegyelővétel. Április 23—24-én a városi sportcsarnokban a KIOSZ Baranya megyei szervezete kézilabdatornát szervez, melyre a PMSC Baráti Kör Teréz utcai irodájában a jegyelővétel megkezdődött. A rendezők a teljes bevételt a mozgássérült gyermekek megsegítésére ajánlja fel.

Kosárlabda

BEAC—PVSK 78-61 (34-34). Női Felszabadulási Kupa mérkőzés. Pécs, városi sportcsarnok. Vezette: Weidinger Faidt. Ld.: Balogh J. (31), Balogh E. (10), Szabó (10), illetve Bundászné (16), Halász (14), Balázs (10).

Verőci Zsuzsa ezüstérmes

A dél-franciaországi Hyeres városában nemzetközi női sakktornát rendeztek, melyet a neves szovjet Marta Lityinszkaja nyert meg 9,5 ponttal. Mögötte a második helyen Verőci Zsuzsa végzett 8 pontjával, megelőzve a román Polihroniadet, aki ugyancsak 8 ponttal zárt. További négy magyar sakkozónő helyezéséről is hír érkezett: Grosch Mária és Csonkics Tünde holtversenyben hatodik-hetedik (6,5 pont), Karakas Éva 6 ponttal tizedik, míg Sinka Brigitta ugyancsak 6 pontot ért el, és tizennegyedik lett.

Személyi változás a Vasas élén

A Vasas Sportklub elnöksége április 15-i ülésén Kellermayer Sándort — érdemei elismerése mellett — felmentette ügyvezető elnöki tisztsége alól. Egyidejűleg az elnökség dr. Kertai Tamást megbízta az ügyvezető elnöki teendők ellátásával.

SPORT DN SPORT

Felbontották Szarvas László szerződését

A PMSC Szarvas Lászlót saját kérésére felmentette az NB I-es labdarúgócsapat vezető edzői beosztásából és hozzájárult szerződésének közös megegyezéssel történő felbontásához.

A PMSC Szarvas László utódjául Kovács Imre mesteredzőt szeretné ideiglenesen szerződtetni, de ehhez még az MLSZ jóváhagyása szükséges. Az ügyben hétfőn várható döntés.

Ülésezett a MOB

Pénteken ülést tartott a Magyar Olimpiai Bizottság elnöksége, s megtárgyalta a Budapesti Honvéd SE és a Magyar Birkózó Szövetség olimpiai felkészülésének helyzetét.

Ribli második győzelme

— A spanyolországi Alicanteban négy döntetlen után immár második játszmáját nyerte meg Ribli Zoltán, a Fülöp-szigeteki Eugenio Torre elleni sakkvilágbajnok jelölti negyeddöntő párosmérkőzésén és 4-2-re vezet.

Vizitúra

A B. m. Természetbarát Szövetség értesíti a vízitúrázás iránt érdeklődőket, hogy április 18-án, hétfőn 17.00 órai kezdettel tartja tájékoztató értekezletét a B. m. Testnevelési és Sporthivatal helyiségében (Pécs, dr. Váradi Antal u. 11. sz.). A szervezők az eddig jelentkezetteken kívül minden érdeklődőt szívesen látnak

A hétvége sporteseményei

Győzelmet várnak a PMSC férfi kézilabdázói

Területi bajnokság: Pécsett szerepel a Siklós és a K. Rákóczi

A Magyarország—Luxemburg EB-selejtező labdarúgó-mérkőzés miatt nem lesz forduló hét végén a labdarúgó NB I-ben, az NB II-es csapatok pedig szombaton játszanak.

A területi bajnokság szombat—vasárnapi fordulójának érdekessége, hogy az élen álló két csapat Pécsre látogat. A PVSK legutóbbi győzelme ellenére is veszélyes helyzetben van, a Siklósnak pedig szintén minden pontra szüksége van, ha versenyben akar maradni a feljutásért. Ugyanez a helyzet a PBTC—K. Rákóczi találkozón is, hiszen a bőrgyáriak sincsenek messze a kieső helytől, a vendégcsapat pedig pillanatnyilag második a tabellán. A megyebajnokságban a Villány—U. PEAC és a Beremend—Szentlőrinc találkozóra érdemes különösen figyelni.

Vasárnap délelőtt a városi sportcsarnokban a válogatott Szilágyit is felvonultató Debreceni Dózsa lesz a PMSC férfi kézilabda-csapatának ellenfele. A pécsiek eddig egyszer győztek hazai pályán, Szegeden pedig vereséget szenvedtek. Várhatóan küzdelmes, jó mérkőzést vív majd a két gárda.

Kolsovszky Rudolf szakosztályvezető: „Győznünk kell! S ha a fiúk olyan lelkesen és koncentráltan játszanak, mint a Tatabánya ellen, akkor nem is maradhat el a siker."

Az NB I. B-ben eddig pontveszteség nélkül álló PMSC női kézilabdásai esélyesként készülhetnek a Debreceni Közút ellen. A mérkőzés Pécsújhegyen lesz szintén vasárnap délelőtt.

Folytatódik a kosárlabda Felszabadulási Kupa. A PVSK férfi gárdája szombaton a fővárosban játszik, míg a nők vasárnap a városi sportcsarnokban a Közgazdasági Egyetem csapatát fogadják. A kosárlabda NB II-ben a két baranyai férficsapat, az U. PEAC és a Postás szombaton egymás ellen játszik a POTE-csarnokban.

Országos meghívásos autós terepversenyt rendez Bárban a Mohácsi Duna SE Autósport szakosztálya. Varju István, az egyesület elnöke:

— A vasárnap délelőtti versenyen minden B-kategóriás jogosítvánnyal jelentkező vezető indulhat. Noha eddig is több mint 100 nevezés érkezett, jelentkezni még a helyszínen is lehet. Reggel 8-tól fél 10-ig, a bári labdarúgópálya mellett.

Ugyancsak mohácsi sportesemény; meghívásos ökölvívó verseny lesz a Duna-parti városban dombóvári, dunaújvárosi, paksi és mohácsi résztvevőkkel.

MŰSOR

ÁPRILIS 16., SZOMBAT

LABDARÚGÁS: Területi bajnokság: Nagyatád—Mohács, Nagyatád, 17.00. Sellye—Paks, Sellye, 17.00. Megyebajnokság: P. Kinizsi—Vajszló, Kovácstelep, 14.00, Somberek—P. Postás, Somberek, 14.00, Steinmetz SE—Geresdlak, Postás-pálya, 14.00, Szigetvár—P. Zsolnay, Szigetvár, 14.00, Szentegát—Drávafok, Szentegát, 14.00. NB I. ifjúsági bajnokság: PMSC—Rába ETO, Pécsújhegy, 15.00.

KÉZILABDA. NB I. B. férfiak: Nagykanizsa—Komló, Nagykanizsa, 16.00. NB II. férfiak: Tapolca—Bóly, Tapolca, 16.00, P. Keszty ű gyár—Sárszentmihályi MEDOSZ, Vadász u., 14.30. NB II. nők: PBTC—Zalai Caola, PBTC-pálya, 15.30, P. Keszty ű gyár—Latex Pamut, Vadász u., 11.00. Székesfehérvári KOFÉM—MEZŐGÉP, Székesfehérvár, 16.00.

KOSÁRLABDA. Felszabadulási Kupa, férfiak: Kandó Főiskola—PVSK, Budapest, 16.30. NB II. férfiak: U. PEAC—P. Postás, POTE-csarnok 15.00. NB II. nők: Szigetvár—Nagykanizsai TE, Szigetvár 15.00.

RÖPLABDA. NB II. nők: U. PEAC—Dunaújvárosi Építők, Műszaki Főiskola 11.00.

ASZTALITENISZ. NB II. férfiak: U. PEAC—Győri Magasépítők, Egyetemi tornacsarnok 14.00.

TÁJFUTÁS. Országos középiskolai bajnokság pécsi versenyzők részvételével, Miskolc, 8.00. Somogy Kupa pécsi tájfutók részvételével, Kaposvár 10.00.

ÁPRILIS 17., VASÁRNAP

LABDARÚGÁS. Területi bajnokság: Bóly—Dombóvár, Bóly 10.30. PVSK—Siklós, PVSK-pálya 13.30. PBTC—K. Rákóczi, BTC-pálya 17.00. Mázaszászvár—Komló, Mázaszászvár 17.00. Megyebajnokság: Újpetre—Vasasi Bányász, Újpetre 14.00, Sásd—P. Keszty ű gyár, Sásd 17.00, Beremend—Szentlőrinc, Beremend 17.00, Villány—U. PEAC, Villány 17.00.

KÉZILABDA. NB I. férfiak: PMSC—Debreceni Dózsa, városi sportcsarnok 10.30. NB I. B. nők: PMSC—Debreceni Közút, Pécsújhegy 10.00.

KOSÁRLABDA. Felszabadulási Kupa, nők: PVSK—Közgazdasági Egyetem, városi sportcsarnok 12.00. NB II. férfiak: U. PEAC—Szombathelyi Tanárképző, POTE-csarnok 14.00.

AUTÓSPORT. Országos meghívásos terepverseny, Bár, labdarúgó-pálya melletti rét, 10.00.

RÖPLABDA. NB II. férfiak: U. PEAC—Bácsbokod, Műszaki Főiskola 10.30. Pécsi VM—Steinmetz SE, Őz utca 13.00. NB II. nők: Pécsi VM—Újlak, Őz utca 12.00.

TÁJFUTÁS. Országos középiskolai bajnokság, pécsi versenyzők részvételével, Miskolc 8.00.

ÖKÖLVÍVÁS. Meghívásos verseny, Mohács, 10.00.

Posztervásár a Domus Áruházban

☆ 345x240-es méretben — 980 Ft helyett 690 Ft
☆ 276x198-as méretben — 780 Ft helyett 550 Ft
☆ 198x 92-es méretben — 280 Ft helyett 200 Ft

BARANYA DOMUS LAKBERENDEZÉSI ÁRUHÁZ Pécs, Bajcsy-Zsilinszky út 18. T.: 14-577

SZENTLŐRINCI TÜZÉP-TELEPUNKÖN
korlátlan mennyiségben
AFÉSZ
száraz fűrészelt tűzifa vásárolható
Az áru elszállítását magánfuvarosok vállalják.
Telefon: 71-102

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XL. évfolyam, 105. szám
1983. április 17., vasárnap
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból

Fürdőszoba-felszerelések (3. oldal)

A labdarúgó NB II. eredményei (8. oldal)



A JPTE Tanárképző Karának hallgatói délszláv táncra tanítják a Tini klub résztvevőit. (3. oldal)

Változatlan irányban

Megbocsátható az újságolvasók egy részének, ha feltehetőleg nem az elején, hanem valahol a közepén kezdték el olvasni tegnap reggel a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága április 12—13-i ülésének határozatát. Valahol a közepén, az életszínvonalról szóló fejezet táján. Megbocsátható, de fűzzük hozzá, nem logikus sorrend ez. Érthető, hogy a családok számára a kérdések kérdése: sikerül-e elérni a három évvel ezelőtt kitűzött célt, sikerül-e megvédeni az eddig elért életnívót? Ám az is világos: a hogyan élünk kérdésére előbb a hogyan dolgozunk kérdésére adandó — tettekkel adandó — felelettel válaszolhatunk.

Nagy jelentőségű esemény volt — nem csupán a szorosan vett pártéletnek, hanem egész belpolitikai életünknek is — a Központi Bizottság e héten lezajlott ülése, amelyen mérlegre tette a XII. kongresszus óta végzett munkát, és meghatározta a párt további feladatait. Nagy várakozás előzte meg az ülést és közvéleményünk megkülönböztetett figyelemmel tanulmányozza az ott elfogadott, teljes egészében nyilvánosságra hozott dokumentumot. Nem új módszere pártunknak a két kongresszus közötti — felezőnek, félidősnek nevezett — számvetés. Ennek a mostaninak az előmunkálatai is hosszú hónapokra nyúlnak vissza.

A határozat lényegét, summáját dióhéjban összefoglalva, azt mondhatjuk: a XII. pártkongresszuson kitűzött irányvonal jó, időtálló. Akkor is, ha az azóta eltelt három év alatt az „útviszonyok" tovább romlottak, illetve nehezebbeknek bizonyultak, mint amilyeneknek előre látni lehetett őket. Ennek ellenére nem kellett megváltoztatni, módosítani az irányt, nem kellett lemondani a XII. kongresszus egyetlen lényeges célkitűzéséről sem. Ezeket lényegében sikerült eddig is elérnünk, ha nem is minden ponton és korántsem teljes mértékben. Megvan a reális lehetősége annak is, hogy a hátralévő két esztendőben meg tudjuk valósítani mind a kongresszus határozatait, mind a VI. ötéves terv főbb előirányzatait. Az kell hozzá, hogy még teljesebben kihasználjuk a szocialista társadalmi rend szüntelen megújulásának képességét, miközben még jobban dolgozzunk, még sokkal nagyobb fizikai és szellemi erőfeszítéseket tegyünk. Tehát: megnövekedett és növekvő nehézségek közepette is változatlan irányban, sokkal hatékonyabb munkával! Ez a lényeg.

Koncz István

Mivel telik a hétvége Bólyban?



Ezek a családi házak, ahol az építtetők egymást segítve dolgoznak, a költségvetési üzem szervezésében készülnek
Erb János felvételei

Lakásépítők

Összefognak a családtagok, barátok, munkatársak

Rebényi Árpád egyik szeme az égen, a másik a betonkeverőn.

— Mindig kifogtuk. A szigetelésnél is, az alapozásnál is esett... Csak ez a maj nap menjen el zökkenők nélkül.

Szomszédjával, Sztojnics Mihállyal együtt dolgoznak, s van vagy 15 segítőtársuk: ismerős, barát, munkatárs. Így megy ez szombaton délelőtt Bólyban — de gondolom másutt is. Ez a leendő sorház, melyet a Bólyi Költségvetési Üzem szervezett, jövő tavaszra biztosan elkészül.

— A szuterént magunk készítjük el — mondja Sztojnics Mihály —, aztán átadjuk a terepet a költségvetési üzemnek falazásra, tetőkészítésre. A belső munkákat aztán szintén mi végezzük. Nekünk így olcsóbb...

Tervrajzot hoznak: kiterítik a szabadban álló asztalra, s hogy bele ne kapjon a szél, egy-egy borospohár kerül a szegletekre, nehezéknek. A szuterén fölött garázs lesz, a földszinten nappali, konyha, kamra, WC, az emeleten pedig három háló; a tetőteret is beépítheti az, aki akarja.

Rebényiékkel szemben egy másik sorház: a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát dolgozóinak leendő lakása. Ezek már tető alatt: ma Bohner Ferencék dolgoznak egyedül. Illetve barátokkal. A feleség éppen a reggeli maradványait rakja össze.

— Ősszel már szeretnénk itt lakni — mondja. — Iskolás fiam van, jó lenne ha Bólyban kezdhetné az évet.

Bohnerék versendiek, onnan jár be a családfő a kombinátba, ahol gépkocsivezető. A mai munkájuk: a szobák betonozása, keverék-készítés. A segítők? Három munkatárs: Hipp Ferenc, Gutai László, Vértes Vencel, a bátty: Bohner József, a két sógor: Kruppa Ferenc és Somogyhegyi Fülöp, a két barát, Márkus Imre és Virág György, valamint a két kőműves, a versendi rokon Neubauer János és az édesapa, az idősebb Bohner...

A feleség magyarázza:

— A nappaliba parketta kerül, fönt az emeleti hálóba padlószőnyeg. A fürdőszobába „bahama" kád, mosdókagyló és WC, s hozzáillő kerámia, csempe... Úgy gondoltuk, legyen szép, minden elsősztályú.

Lejön a férj az emeletről, bekapcsolódik a beszélgetésbe.

— Tudja, ha már csináljuk, akkor olyan legyen. A bátyám, a húgom is épített, most mi vagyunk a soron. A belső munkákhoz mindent megvettünk, kazánt, burkolót, parkettát, padlószőnyeget. Így hét végeken, lassan-lassan haladva azért van a munkának látszatja...

Ebédre pörkölt készül galuskával, uborkasalátával.

Már búcsúzunk, amikor átjön a szomszéd, Rebényi Árpád. Kéri, hogy a majdani meghívást, lakásszentelőre, ne utasítsuk el. Érvelése meggyőző: akkor látjuk majd meg igazán, hogy milyen is lett a ház...

Kozma Ferenc



A mezőgazdasági kombinát támogatásával épülő láncházak

Izraeli csapatmozdulatok a Bekaa-völgyben

Katonai összeütközés veszélye áll fenn

Napról napra fokozódik egy izraeli—szíriai katonai konfliktus veszélye a kelet-libanoni Bekaa-völgyben. A damaszkuszi rádió azzal vádolta Izraelt, hogy a nagyarányú csapatösszevonásokkal párhuzamosan gyanús manővereket kezdeményezett Szíria provokálása céljából. A rádió nyilvánvalóan arra utalt, hogy az utóbbi napokban az izraeli vadászbombázók folyamatos légifelderítést és provokatív támadási gyakorlatokat hajtottak végre a szíriai ellenőrzés alatt álló libanoni körzetek légterében. A damaszkuszi kommentár nyomatékosan figyelmeztette Izraelt: hagyjon fel a tűzzel való játékkal.

Bejrútban ismeretessé vált adatok szerint az izraeli hadvezetés a hónap eleje óta további háromezer katonával növelte a 80 kilométer hosszú fronton összevont csapategységek 25 ezres létszámát. Ugyanebben az időszakban 900 harckocsit és 1200 más katonai járművet, valamint nagyszámú tüzérségi löveget irányítottak a tűzszüneti vonal térségébe. Az izraeli csapatokkal szemben álló szíriai és palesztin erőket legmagasabb fokú riadókészültségbe helyezték. Halil Al-Vazir (Abu Dzsihad), a palesztínai felszabadítási hadsereg főparancsnokhelyettese e hírhez hozzáfűzte, hogy nagyarányú izraeli támadásra számít a palesztinok és Szíria ellen.

A damaszkuszi rádió szerint Izrael provokatív akcióival olyan szíriai reagálást akar kiváltani, amely egyfelől ürügyül szolgálna az általános támadásra, másfelől felmentené Izraelt az agresszió vádja alól.

Gromiko az indokínai országok nagyköveteivel találkozott

Andrej Gromiko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének első helyettese, a Szovjetunió külügyminisztere szombaton Moszkvában fogadta Vietnam, Laosz és Kambodzsa nagyköveteit. A nagykövetek tájékoztatták Gromikót a három indokínai ország külügyminisztereinek április 12-én Phnom Penh-ben megtartott értekezletéről, s azokról a tanácskozáson született kezdeményezésekről, amelyek célja a délkelet-ázsiai helyzet normalizálása, a térség békéjének helyreállítása, az indokínai országok és az ASEAN-tagállamok közötti politikai párbeszéd megteremtése.

A szombati találkozón Andrej Gromiko hangsúlyozta, hogy a Szovjetunió továbbra is teljes mértékben szolidáris Vietnam, Laosz és Kambodzsa konstruktív politikájával, amelynek célja a délkelet-ázsiai helyzet javítása, a térség államai közötti bizalom és együttműködés erősítése. A három külügyminiszter tanácskozásán született javaslatok komoly figyelmet érdemelnek mindazok részéről, akik valóban szilárd békét és stabilitást kívánnak a világnak ezen a részén.

A Szovjetunió kész hozzájárulni ahhoz, hogy rendeződjék a délkelet-ázsiai helyzet, s a térség a béke, a jószomszédi kapcsolatok és az államok közötti együttműködés övezetévé váljék. A Szovjetunió, mint ezt már korábban is kijelentette, kész az ENSZ Biztonsági Tanácsának más, állandó tagjaival együtt közösen szavatolni azokat a megállapodásokat, amelyek esetleg az indokínai országok és az ASEAN tagállamai között létrejönnek — mondotta Gromiko.

Kohl amerikai útjának visszhangja

A Helmut Kohl nyugatnémet kancellár washingtoni tárgyalásait értékelő első NSZK-beli kommentárok szerint „már nagyon régen nem volt ilyen jó, ilyen felhőtlen az amerikai—nyugatnémet viszony".

A legtöbb szombati lap azt emelte ki főcímben, hogy Kohl támogatja Reagan amerikai elnök „közbülső megoldását", következésképpen az amerikai rakétatelepítés megkezdését is az NSZK területén.

A nyugatnémet televízió washingtoni tudósítója tudni vélte, hogy a rakétatelepítés kérdésében tanúsított előzékeny nyugatnémet magatartás a Reagan-kormány valószínűleg azzal fogja viszonozni, hogy hajlandó lesz bizonyos „engedményekre" a madridi konferencia befejezése érdekében.

Figyelemreméltó volt, hogy a nyugatnémet kormányhoz közel álló Die Welt Washingtonba kiküldött tudósítója vastagbetűs alcímben jelezte: a Kohl-kormány el akarja kerülni, hogy a hét vezető tőkés ország májusi, egyesült államokbeli gazdasági csúcstalálkozóján megkössék a kezét a kelet—nyugati kereskedelem folytatásával kapcsolatban.

Helmut Kohl nyugatnémet kancellár Hans-Dietrich Genscher külügyminiszter kíséretében szombaton hazaérkezett washingtoni tárgyalásairól.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Gáspár Sándor hazaérkezett Nicosiából

Gáspár Sándornak, a Szakszervezeti Világszövetség elnökének a Szakszervezetek Országos Tanácsa főtitkárának vezetésével szombaton hazaérkezett Nicosiából a SZOT küldöttsége, amely részt vett az SZVSZ főtanácsának 35. ülésszakán. A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Földvári Aladár, a SZOT elnöke fogadta.

●

Pozsgay Imre Hanoiban

Pozsgay Imrének, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa főtitkárának vezetésével szombaton Hanoiba érkezett a Hazafias Népfront küldöttsége.

A delegációt a hanoi repülőtéren Huynh Tan Phat, a vietnami államtanács elnökhelyettese, a Hazafias Front elnökségi tagja fogadta. Délután a Hazafias Front székházában megkezdődtek a hivatalos tárgyalások. A vietnami delegációt Hoang Quoc Viet, a Hazafias Front elnöke vezeti.

●

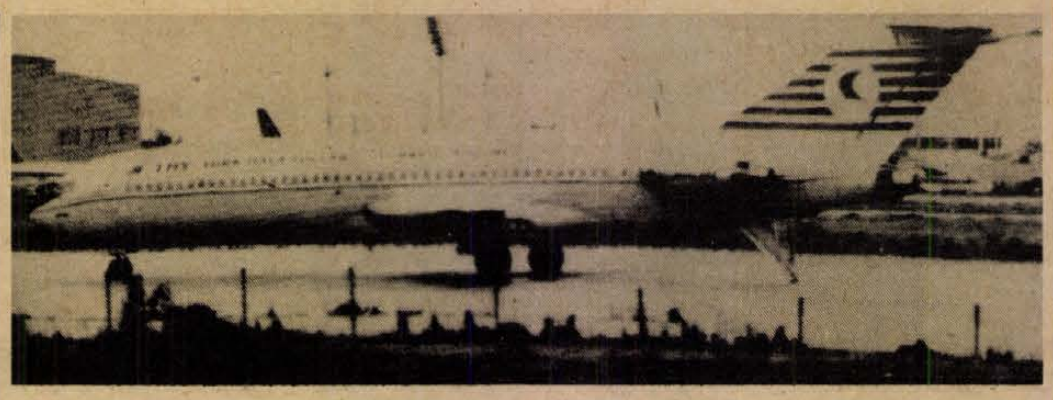
A Német Kommunista Párt küldöttségének látogatása

Az MSZMP Központi Bizottságának meghívására, április 11—16. között látogatást tett hazánkban a Német Kommunista Párt küldöttsége, Jan Wienecké-nek, az NKP vezetősége tagjával az élen.

A küldöttség az MSZMP gazdaság- és szociális politikájának tapasztalatait tanulmányozta. Budapesti tartózkodása során a delegációval találkozott és megbeszélést folytatott Szürös Mátyás, a Központi Bizottság tagja, a külügyi osztály vezetője és Ballai László, a KB gazdaságpolitikai osztályának vezetője. A küldöttség találkozott az Országos Tervhivatal és a Szakszervezetek Országos Tanácsa vezető munkatársaival és látogatást tett ipari és mezőgazdasági termelőüzemekben, valamint Heves megyében, ahol párt- és tanácsi szervek gazdaságirányító tevékenységével ismerkedett.

●

✦ SAN SALVADOR: Folytatódik a salvadori hazafias erőknek a kormány ellen a múlt héten indított offenzívája. Pénteken a Farabundo Marti Nemzeti Felszabadítási Front erői határás harc után elfoglalták az ország keleti részén Usultán tartomány tízezer lakosú Estanzuelas városát.



A görög biztonsági erőknek pénteken éjszaka sikerült ártalmatlanná tenniök azt a fiatal török géprablót, aki ugyanaznap délután hatalmába kerítette az Isztambul—Izmir között közlekedő török belföldi járatot.

A gép Athénban szállt le. Innen a géprabló Ausztráliába szeretett volna továbbrepülni. Éjszaka egy biztonsági különítménynek az egyik légikisasszony segítségével sikerült bejutnia a pilótafülkébe: a stewardess rávette a géprablót, hogy résnyire nyissa ki az ajtót. A kommandó ekkor rohamozta meg a fülkét, ahol a géprabló egy késsel és egy palack benzinnel tartotta sakkban a pilótát és a személyzet két tagját.

A görög hatóságok szerint a gépeltérítő neve Mahmoud Kalkan, s egy szélsőbaloldali török szervezethez tartozik.

★

Lengyel szakszervezeti rendelet

A lengyel államtanács rendeletben határozta meg üzemközi, országos szakszervezeti struktúrák létrehozásának módját. A tavaly októberben elfogadott szakszervezeti törvény értelmében ilyen szervezetek eredetileg csak a jövő év elejétől működhettek volna. Időközben azonban a bejegyzett munkahelyi szakszervezetek száma meghaladta a tízezret, továbbá egyes foglalkozási ágakban, például a bányászatban és a kohászatban egyre inkább felmerült az igény a határidő előrehozására.

A rendelet, amelyet a kormány lapja, a Rzeczpospolita közölt szombati számában, a többi között azt tartalmazza, hogy az egyes foglalkozási ágakban működő munkahelyi szakszervezetek közös megegyezéssel elhatározhatják, hogy országos szakmai szervezet létrehozásához szükséges alapító bizottságot jelölnek ki saját képviselőikből. Ők dolgozzák ki az ágazati szakszervezeti egyesülés, vagy föderáció szervezeti szabályzatát, és ha azt az államtanács megfelelőnek találja, akkor már az év vége előtt engedélyt adhat ilyen struktúrák működésére.

Mint az államtanács jogügyi hivatalának vezetője az MTI tudósítójának válaszolva hangsúlyozta: továbbra is érvényben marad az az alapelv, hogy egy munkahelyen csak egy szakszervezet működhet, s ennek megfelelően egy ágazaton vagy foglalkozási területen belül csak egy országos szakszervezeti egyesülés hozható létre. A hivatal igazgatója azt is közölte, hogy a kormány lapjában közzétett rendelet a közeljövőben lép életbe.

✦ SZÓFIA: Bolgár részről egyetértéssel fogadják a Palesztinai Felszabadítási Szervezetnek egy független palesztin állam és Jordánia közötti konföderáció létrehozására tett erőfeszítéseit — hangsúlyozza a Jasszer Arafatnak, a PFSZ végrehajtó bizottsága elnökének pénteki bulgáriai baráti munkalátogatásáról kiadott közlemény. Todor Zsivkov és Jasszer Arafat a megbeszélések során áttekintette a közel-keleti helyzetet, és a közel-keleti konfliktus alapját képező palesztinai probléma békés és igazságos rendezésének módjait.

A folt

Az elmúlt napokban, amikor Gagarin útjának 22. évfordulóján, az űrhajózás napjáról emlékezett meg a világ, újabb kozmikus eseményekről szólt a híradós. Felbocsátották a szovjet Asztron űrlaboratóriumot és sikeres utat tett a Challenger amerikai űrrepülőgép. Útja során, többszöri próbálkozás nyomán, képes volt hiteles légifelvételeket készíteni a Perzsa (Arab)-öbölben terjengő olajfoltról is.

Azt viszont sajnos még nem sikerült elérni, hogy sikerre vezessenek az olajszennyeződés megakadályozására folytatott tárgyalások. Folyik a háború, ömlik az olaj a tűzre, és a vízre . . .

Örülünk a tudomány és a technika sikereinek, de a fényképezési bravúrnál is hasznosabb lenne az olajszivárgást meggátló kompromisszum bravúrja, itt a Földön . . .

✦ BUENOS AIRES: Mintegy 15 ezer ember vonult a Buenos Aires-i elnöki palota elé pénteken, hogy átnyújtsa azt a — kétszázezer aláírást tartalmazó — petíciót, amely követeli: a kormány adjon számot a hetvenes évek közepén „eltűnt" több ezer ember hollétéről. Ez a tömegmegmozdulás az 1976-os katonai hatalomátvétel óta a legnagyobb tüntetés volt Argentínában az emberi jogok védelme érdekében.

TEL-AVIV: Mose Arensz izraeli hadügyminiszter változtatásokat hajtott végre az izraeli hadsereg vezető posztjain. David Ivri vezérőrnagyot, a légierők volt parancsnokát nevezte ki a vezérkar helyettes vezetőjévé. A bejelentés meglepetést keltett, ugyanis Ivri, aki a légierők parancsnoka volt a bagdadi atomreaktor elleni 1981-es légitámadás, valamint a Libanon elleni háború idején, decemberben visszavonult az aktív katonai szolgálattól.

✦ WASHINGTON: A salvadori alkotmányozó nemzetgyűlés elnöke, Roberto d'Aubuisson is tagja volt a salvadori hadsereg azon csoportjának, amely Romero salvadori érsek meggyilkolását előkészítette — írja a The Los Angeles Times című amerikai lap. Értesülése szerint az Egyesült Államok salvadori nagykövetsége táviratban számolt be az amerikai kormánynak az „akció" sikeres végrehajtásáról. Robert White, az Egyesült Államok volt salvadori nagykövete az elmúlt héten megerősítette ennek a táviratnak a létezését és d'Aubuissont „patologikus gyilkosnak" nevezte.

Szovjet határozat a szállítási fegyelemről

Az SZKP KB és a Szovjetunió Minisztertanácsa határozatot fogadott el a szállítási fegyelem megerősítéséről, az illetékes minisztériumok és főhatóságok feladatairól.

A határozat megállapítja, hogy bár a vállalatok és egyesülések jelentős része a megszabott határidőre teljesíti szállítási kötelezettségeit, továbbra is lényeges hiányosságok vannak a termékeknek a megrendelőkhöz történő eljuttatásában. A dokumentum megállapítja: a kötelezettségek nem teljesítése, az ágazati és helyi érdekek előtérbe helyezése az állami- és tervfegyelem súlyos megsértését jelenti.

Éppen ezért a határozat feladatul adja a minisztériumoknak, s személyesen az illetékes miniszternek, hogy fokozzák az ellenőrzést a fennhatóságuk alá tartozó vállalatoknál. A határozat hangsúlyozza a pártszervezetek és az egyes párttagok felelősségét is, s ezzel kapcsolatban felszólít arra, hogy a pártszervezetek érvényesítsék teljesebben ellenőrző funkciójukat, tegyenek meg mindent a termelési feladatok elősegítésére, céltudatosabban foglalkozzanak az egyes részlegekben dolgozó munkásokkal.

●

✦ MOSZKVA: A hagyományokhoz hiven Lenin születésének közelgő évfordulója alkalmából tartották meg a Szovjetunióban tegnap a kommunista szombaton. A legtöbb gyárban és üzemben felajánlásokat tettek, hogy túlteljesítik a napi tervet, energiát és anyagot takarítanak meg.

✦ VARSÓ: Ismét figyelmeztették a Lengyel Képzőművész Szövetség vezetőségét arra, hogy hagyjon fel a szocialista állam érdekeit sértő, a szövetség alapszabályával össze nem egyeztethető politikai tevékenységgel.

LAPZÁRTA

Szombaton a késő esti órákban hazaérkezett Berlinből a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttsége, amely Sarlós Istvánnak, a Politikai Bizottság tagjának, a Minisztertanács elnökhelyettesének a vezetésével a Német Szocialista Egységpárt meghivására részt vett a Marx-évfordulók alkalmából rendezett nemzetközi tudományos tanácskozáson. A küldöttség tagja volt Huszár István, a Központi Bizottság tagja, a Társadalomtudományi Intézet főigazgatója és Lick József, az MSZMP KB Politikai Főiskolájának rektorhelyettese.

Heti külpolitikai összefoglaló

❶ Miért nem vezettek sikerre Jordánia és a PFSZ megbeszélései?

Jordániának és a palesztin népet képviselő PFSZ-nek van miről tárgyalnia. Ha létrejön egy független palesztin állam a Gazai övezetben, valamint a Jordán nyugati partján, azt nyilván különleges kapcsolatok kötik majd össze a folyó keleti partján elterülő Jordániával, amelynek lakossága többségében palesztin származású. Ennek fontos feltétele a múltbeli konfliktusok végleges feloldása is: még nincs másfél évtizede, hogy az 1970-es fekete szeptember idején a Jordániai arab légió húszezer palesztinnal végzett s a mozgalom kénytelen volt átteni központját Ammanból Bejrútba.

Elképzelhető tehát akár egy jövendő államszövetség is, de ennek az államok szövetségének kell lennie, amelynek kiindulópontja a független Palesztina megteremtése. A Reagan-terv viszont másként képzeli el ezt a konföderációt. Az amerikai elképzelések lényege éppen a palesztin állam létrehozásának kikerülése. Ezért javasolják egy palesztin—jordániai államalakulat megteremtését az ammani udvar fennhatósága alatt, s már az előzetes tárgyalásokon is feltételként szabják, hogy a palesztinok nevében Husszein király tárgyaljon. A jordániai uralkodónak kedvezne az amerikai terv, mégsem vállalhatja nyíltan, mert szembe kerülne az arab csúcsértekezlet határozataival és saját korábbi kötelezettségvállalásaival. Ugyanakkor szívesen venné, ha valamiféle arab és palesztin felhatalmazást kapna, a nyugati sajtó szerint Husszein afféle „reafez" megoldást szeretne, a Reagen-terv összehangolását a fezi döntésekkel. A jordániai —palesztin tárgyalásokon azonban nem voltak képesek áthidalni ezeket az ellentmondásokat s jóllehet, a kapuk nem záródtak be, egyelőre nem sikerült közelíteni az alapvetően különböző álláspontokat.

Bonyolítja a helyzetet, hogy Washington a jelek szerint nem tudna igazi ellenszolgáltatást ígérni az araboknak, terve esetleges elfogadására sem. A többször hangoztatott „területet békéért" (értsd: különbékéért), nehezen állná meg a helyét, amikor a Begin-kormányzat ragaszkodik a bibliai határokhoz, be akarja kebelezni Gazát és Ciszjordániát (az arab—Jeruzsálem esetében ez már meg is történt), s a telepítés-politikával sem hajlandó leállni. Sőt, időközben újabb viharfelhők is gyűlnek, húzódnak a libanoni tárgyalások és fenyegető lépések történtek a libanoni Bekaa-völgyében tartózkodó szíriai csapatok ellen: rendszeressé váltak például az izraeli harci gépek berepülései.

A palesztin—jordániai tárgyalásoknak most lezárult fordulója ily módon eredménytelenül végződött, de a sokfrontos diplomáciai küzdelem folytatódik. Husszein sértődötten lemondott a palesztinok lehetséges képviseletéről, nyilván arra vár, hogy az arabok és maguk a palesztinok kérjék erre. A PFSZ-nek sok mindent figyelembe kell vennie, többek között a palesztin mozgalom sokszínűségét, az egység megőrzését, valamint az összes arab irányzat támogatásának lehetséges megszerzését. Vannak újabb indítványok is, egy félhivatalos marokkói elgondolás szerint az Arab liga hetes bizottsága kaphatna tárgyalási megbízatást, annak a PFSZ és Jordánia mellett Szaud-Arábia, Szíria, Tunézia, Marokkó és Algéria tagja.

Washingtonban, ahol a közel-keleti tervet magának az elnöknek a személyéhez kötötték, nehezen állítanák ki a próbálkozás halotti bizonyítványát. Megpróbálják az amerikai elképzeléseket életben tartani, felvetődött például egy washingtoni Husszein-utazás lehetősége, Shultz külügyminiszter pedig javasolta az arab országoknak, hogy „fontolják meg a PFSZ megfosztását a palesztinok képviseleti jogától". A közel-keleti események legfőbb tanulsága azonban éppen az, hogy a palesztin problémát nem lehet kikerülni, sem a palesztin népet, sem a PFSZ-t nem lehet „leváltani".

❷ Hogyan alakultak Washingtonban a leszereléssel kapcsolatos viták?

Pyrrhos-nak, az időszámításunk előtti 3. században élt epiruszi uralkodónak nevét a pyrrhosi győzelem fogalmával örökítette meg a történelem. A király hosszú hadjáratot viselt a római birodalom ellen, amelynek során formálisan kierőszakolta a győzelmet, de annak veszteségei és költségei felértek egy vereséggel.

A fogalom a héten azzal kapcsolatban kelt új életre Washingtonban, hogy Reagan többszöri nekirugaszkodás után végre elfogadtatta a szenátussal jelöltjét, Kenneth Adelmant, az ADCA, a leszerelési és fegyverzetkorlátozási kérdésekkel foglalkozó hivatal élére. Korábban az illetékes szenátusi bizottság — noha abban az elnök pártja, a republikánus párt van többségben — nem javasolta a kinevezést. A 37 éves diplomata esetében egyaránt kifogásolták hozzá nem értését a témához, valamint szélsőséges állásfoglalásait. Ez a lépés presztizsvereséget jelentett az elnök számára, különösképpen akkor, amikor a közbülső megoldással új taktikai kísérletet tett fegyverkezési politikájának elfogadtatására. Ezért — amint a washingtoni tudósítások hírül adják — szenátori irodáról szenátori irodára haladva dolgozták meg az ingadozókat, s így sikerült szerény többséget biztosítani.

Közben előterjesztették a tizenegy tagú Scowcroft bizottság jelentését is, amely az egykori nemzetbiztonsági tanácsadó vezetésével az MX-rakéták ügyében volt hivatott javaslatokat tenni. Az elnök annyiban megőrizhette arcát, hogy nem vetették el teljesen az új rakétákat, igaz a javaslat szerint a száz MX-et Wyoming és Nebraska államban, a régebbi rakéták silóiba kell telepíteni. A fegyverkezési hajszának ez az ága tehát nem fékeződik, noha kiderült, hogy az elnök korábbi az MX-rakéták sűrű telepítését szorgalmazó, s így többségének megsemmisíthetetlenségét feltételező „csodafegyver" — indítványa merő illúzió.

A kép teljességéhez tartozik, hogy ezek a „pyrrhosi győzelmek" csak erősítették a nukleáris fegyverkezési verseny befagyasztására tett amerikai erőfeszítéseket. A képviselőházban minden valószínűség szerint ezúttal többséget remélhetnek a befagyasztás hívei s a velük szembenállók csupán a szavazás ismételt elhalasztását tudták elérni. Ezzel viszont a téma továbbra is a köztudatban szerepel.

❸ Milyen eredményekkel jártak a szovjet—japán külügyi konzultációk?

Hosszabb szünet után ismét szovjet—japán konzultációkat tartottak Tokióban, a külügyminiszter-helyettesek részvételével. (szovjet részről Mihail Kapica tárgyalt, aki különben a Kínával folytatott konzultációkat is vezeti).

Amint ez ilyenkor szokás, alaposan körüljárták a két ország kapcsolatainak kérdéseit. Szó esett katonai problémákról: a szovjet külügyminiszterhelyettes hangsúlyozta, hogy egyetlen rakéta sincs Japánra irányozva, s ha Japán következetesen betartja a korábban kinyilvánított antinukleáris elveket, a Szovjetunió messzemenő biztosítékot nyújt számára. Gazdasági vonatkozásban több fontos lépés történt (például nagylétszámú japán küldöttség utazott Moszkvába), de amerikai részről embargo intézkedések elfogadását akarják rákényszeríteni Japánra, éppen e napokban tárgyal Tokióban az ezzel foglalkozó Cocom-bizottság. A tokiói konzultáció kedvező jele annak, hogy a párbeszéd folytatódik, ugyanakkor jól tükrözi a reális helyzetet, az akadályokat is.

Réti Ervin

A BAKSAI EZÜSTKALÁSZ MGTSZ

felvételre keres építésztechnikust

●

Jelentkezés: a baksai Ezüstkalász Mgtsz ipari fejlesztési főmérnökénél.

A BARANYA MEGYEI MOZIÜZEMI VÁLLALAT

FELVÉTELT HIRDET

- középfokú végzettséggel központi pénztáros-könyvelő munkakörbe,
- asztalos műhelybe nyugdijas asztalos szakmunkás és nyugdíjas segédmunkás részére.

●

JELENTKEZNI LEHET A VÁLLALAT KÖZPONTJÁBAN, PÉCS, Perczel u. 22.

Bahamától caprizöldig

Kínálat fürdőszoba-felszerelésekből

A piros ülőkádat vették meg először

Az utóbbi években feltűnően sokat javult hazánkban a fürdőszoba-felszerelési tárgyak választéka. Különösen kedvező helyzetben vannak a pécsiek, ahol három szaküzlet igyekszik kielégíteni a vásárlók igényeit.

Egyik olvasónk mégis panaszkodott: nem talál olyan fürdőszoba-szerelvényeket, amelyeket faházába is be tudna építeni. E panasz nyomán kérdeztük meg először a pécsi TITÁN Nagykereskedelmi Vállalat áruforgalmi előadóit, majd a Fészek Áruház, a pécsi Áfész Szuperett és a BARANYAKER Budapesti Szerelvényértékesítő Vállalat közös szerelvényszaküzletének vezetőjét: milyen náluk a fürdőszoba-felszerelési tárgyak választéka?

A TITÁN Nagykereskedelmi Vállalat előadói — arról tájékoztattak bennünket, hogy a kiskereskedelmi vállalatok igényét hat színben tudják kielégíteni porcelán- és fajanszszerelvényekből (mosdókagyló, hozzá láb, csempe közé illeszthető szivacs- és szappantartó fogantyús és anélküli —, papírtartó, vécékagyló, piperepolc). Kádból hasonlóan jó a kínálatuk. Az apróbb szerelvények — faház falára is csavarozható — fém változata is rendelkezésre áll, sőt a MIKOV-gyártotta műanyag szerelvényeket is ajánlani tudják. Nemsokára forgalomba hozzák a Naszályvölgye Tsz fürdőszoba-felszerelési tárgyait, amelyek műanyagból készülnek, s ragasztóval lehet őket a falra erősíteni.

A Szuperett Áruház üzletvezető-helyettese káprázatos választékról számolt be: csempéből a bahamától a caprizöldig 80—90 félét, padlóburkoló lapból szintén széles színskálát, kádból és porcelán-, fajanszszerelvényekből hat színben komplett garnitúrát kínálnak. A különféle csaptelepektől NSZK, jugoszláv, csehszlovák és hazai gyártmányút tudnak ajánlani. Megtalálható náluk az összes kiegészítő szerelvény a mosdószifontól a különféle horganyzott árukig. A faház-tulajdonosoknak a hazai gyártmányú alumíniumszerelvényeket és az időnként kapható igényes import garnitúrákat tudják javasolni.

A Fészek Áruház üzletvezetője szintén optimistán nyilatkozott: a csempe-, padlóburkolólap-, porcelán- és fajanszáruválasztékuk szinte száz százalékban kielégíti a vásárlók igényeit. Kádból sajnos nem gyártanak négerbarna színűt, pedig a xyladekor festék elterjedésével egyre nagyobb lenne rá az igény. A Fészek Áruházban újabban ülőkád(!) is kapható. A bolt eladói lepődtek meg legjobban, amikor legelőször a piros színűt vitték el belőle. Aztán kiderült, hogy faházba szánták a vásárlók. Zuhanytálca is van náluk, ebből is hat színűt árulnak. A bolt a hazai alumíniumtartozékok mellett időnként importból származó, rendkívül elegáns fém- és műanyag garnitúrákat is kínál, az igényesebb hazai termékeket a gyártók sajnos nem rendezik készletbe, s emiatt ebből elég nehéz komplett felszerelést összeállítani.

A BARANYAKER szerelvényboltjának üzletvezetője ugyanolyan kádválasztékról számolt be, mint a többi bolt vezetője. Csempéből, padlóburkolólapból náluk valamivel kisebb a választék, ellenben szélesebb a műanyagárukból — tükör-pipe, repolc-fogas-szett; pipereszekrények; fürdőszoba-egységcsomag stb. Kaphatók náluk modern vonalú, króm-nikkel törülközőtartók is. Az üzlet a Szerelvényértékesítő Vállalat forgalmazta termékeket árusítja, így választékuk — és az áraik is — kissé eltérnek a fentebb ismertetett három üzletétől.

Barta Zsuzsa

„Behavazott" völgyek a Zselicben

Télies képet mutatnak ezekben a napokban a Zselic hűvös völgyei: mintha vastag hótakaró borítaná a vízfolyások mentét. Nem igazi hóról van szó, szerencsére, a meglepő látványt a kakukktorma nevű növény okozza, amely szokatlanul nagy tömegben virágzott ki az idei tavaszon. A sűrűn nyílt hófehér virágtól szinte nem is látszik a sarjadó fű a réteken és a legelőkön. Az „álhavat" a mostani szeszélyes időjárás idézte elő, a gyakori esőzés ugyanis különösen kedvez ennek a mezei virágnak. A zselici völgyek télies látványát még csak fokozzák a rétek és legelők szegélyén virágzó kökénybokrok, ágaik rendkívül dúsan rakodtak meg fehér virágokkal. Távolabbról nézve úgy tűnik, mintha frissen hullott hó lepte volna be a zselici völgyeket.

Az ismeretlen ismerős

Amikor kezet fogott valakivel, elsőnek a kézszorításának keménysége tűnt fel. Kidolgozott, inas, paraszti munkában is edzett keze volt. S a szorításban ott éreztük az üzenetet. Régi korszak nagyjainak kézmelegét közvetítette: Babitsét, aki fiaként szerette, örökösének tekintette; Kosztolányiét, akinek műveit ő adta ki, s látta el nagyszerű előszókkal; Szabó Lőrincét, akihez mély emberi barátság fűzte; Németh Lászlóét, akivel együtt melengették és dolgozták ki a nagy tervet: a népfőiskolákét, amelyekben megfelelő körülmények között tanultak volna a legtehetségesebb parasztfiatalok.

Azok közé a ritka magyar művészek közé tartozott, akiket természetes és ölelő gesztussal fogadott be a nagyvilág. S ő azt a hatalmas tekintélyt, mely személyiségét és költészetét övezte, arra is felhasználta, hogy szállásscsinálója legyen irodalmunknak. Igazi „nagykövet" volt, a szellem küldötte, elegáns és bölcs, aki meg tudja becsülni az őt ért kitüntetéseket, de zsigereiben érezte, hogy annak a kis országnak a küldötte, melynek szellemi felemeléséért írt és dolgozott.

Gőgösen dacolt a múló idővel. Lélekben maradt fiatal. Újra meg újra körülvették a fiatalabb pályatársak. A felszabadulás előtt a Magyar Csillag szerkesztőjeként — ez a folyóirat lett Babits Mihály halála után a legendás Nyugat folytatása — megvalósította azt, ami addig senkinek sem sikerült: összefogta az irodalom legjobb erőit, s olyan szellemi végvárat teremtett, amelynek ostromlott falai mögül eredményesen vívta harcát a fasizmus térhódítása ellen a jobb, tisztább és igazabb emberségért. Később — immár megváltozott történelmi-társadalmi körülmények között — útjára indította a Választ, ahol ismét ő lett a mérték és a példa, a fiatalabb lírikusok tanítómestere. S ahogy múltak az évek, lassan megfogyatkoztak mellőle a régi társak, de mindig megmaradtak a fiatalok, akik tőle várták az útmutatást.

„Talán itt az ideje, hogy megmondjam: szeretem és csodálom ezt a költőt, ezt a nagy költőt. Mint a bátyámat. Mint a céh mesterét. Mint egy vezetőt, aki megvilágítja az emberek útját." Ezeket a szavakat nem magyar költő írta Illyésről, hanem francia: Jean Rousselot. S kivételesen jóleső érzéssel vehetjük tudomásul, hogy Illyést, a magyar költőt a világlíra legnagyobbjai közé sorolja, egyenrangú társként. Azt az Illyést, aki a Tanácsköztársaság alatt vöröskatona volt, majd amikor menekülni kényszerült, rövid bécsi tartózkodás után Párizsban telepedett meg, s kétkezi munkásként kereste kenyerét, miközben a kor legnagyobb művészeivel került szívélyes, baráti kapcsolatba. De akkor is így írt: „Zsellérek fia vagyok én, az vagyok, sose szégyenlettem, — bennem forr örökre, mit emiatt nyeltem.", s a tékozló fiú gesztusával tért vissza övéi közé, hogy őket szolgálhassa, hogy nekik adja tehetsége gyümölcseit.

A költő, akit oly szívesen fogadott testvérévé a világlíra, nem egy kiemelkedően nagy alakja, tudott hihetetlenül, a gyémánthoz hasonlóan kemény is lenni. Amikor úgy érezte, hogy népe nevében kell szólnia, mindig vállalta ezt a nem feltétlenül hálás szerepet. Azok közé tartozott, akiknek hangját meghallotta és tudomásul is vette a népek nagy családja, aki, ha szólt, annak súlya, tekintélye volt. Ezt a tekintélyt csak egy következetesen megvalósított, egységes élet szavatolhatja.

Olyan volt, mint egy szigorú, kemény és bölcs apa, aki jól tudja, csak akkor lehet eredménye a nevelésnek, ha követel is gyermekeitől. Illyés emberséget, becsületességet, hűséget követelt, s azt követel ma is.

A „remény" szó alighanem a végső kicsengése költészetének, amint Bernáth Aurél egy képe alá írt versében olvashatjuk: „A legnagyobb bátorság a remény". Ezt a kivívható, szorgalmas munkával és önneveléssel, az igaz értékek megbecsülésével és jellemszilárdsággal valóra váltható reményt sugároztatja. Ezért is fejezte be egyik legszebb kötetét a Dőlt vitorlát ezzel a sorral: „Mennyi vár tennivaló még reátok." Világosan, egyértelműen jelölte ki, mit célszerű még tennünk, hogy beteljesüljön, amiről ő is, költészetünk más nagyjai is álmodoztak.

Rónay László

Jó szórakozás két előadáson



Süsü, a sárkány Pécsett

Szombaton délután óriási csinadrattával, igazi gyerekeknek való hangzavarral látogatott el pécsi kedvenceihez Süsü, a sárkány. Két előadásra is megtelt a sportcsarnok apróságokkal, akik lesték-várták, hogy Süsü, az egyfejű, a jószívű, az otthonról száműzött sárkány elpanaszolja keserves történetét.

Csukás István rádióból és televízióból is jól ismert mesejátékát ezúttal a *Karsai Pantomim* művészei hozták színre. Igazán hatásossá azonban a Bergendy-együttes közreműködésével lett a produkció, a szertelen, zajos jó hangulat velük együtt teremtődött meg. Mégpedig nem erőltetett „beszólások" révén, hanem természetesen, könnyedén a gyerekeket is bevonva az előadásba.

Egyszerű, kulturált mozgással, kifejező gesztusokkal formálta meg *Karsai János* Süsüt, *Laczkó Vladimir* a királyt, *Karsai Gizella* a királylányt, *Kiss Tamás* a királyfit, *Bárány Ilona* a kancellárt, *Kelemen Emma* pedig a dadát. A bábfigurákat *Schéner Mihály* festőművész tervezte.

L. J.

Magyar részvétel a lille-i nemzetközi vásáron

Mauroy miniszterelnök szombaton délután megnyitotta Lille-ben az 52. nemzetközi vásárt. Az Észak-Francia iparvidék központjában rendezett vásáron Magyarország is részt vesz. A külföldi résztvevők között a magyar kiállítás a legnagyobb: a 2500 négyzetméteres magyar pavilonban 30 magyar vállalat mutatja be legkorszerűbb termékeit, s külön idegenforgalmi részleg is kiegészíti a kiállítást.

Mauroy miniszterelnök a magyar pavilonban tett látogatásakor nagy elismeréssel nyilatkozott a magyar kiállításról és hangsúlyozta: úgy is mint Lille polgármestere és úgy is mint Franciaország miniszterelnöke, köszönetet mond a méreteiben és ötletes elrendezésében egyaránt figyelemreméltó magyar részvételért, ami minden bizonnyal hozzá fog járulni a két ország közötti gazdasági kapcsolatok továbbfejlesztéséhez. A miniszterelnök hozzátette: csak elismeréssel lehet szólni Magyarországnak gazdasági és kulturális téren elért eredményeiről és erőfeszítéseiről s biztos abban, hogy ezeket az erőfeszítéseket siker fogja koronázni.



A JPTE Tanárképző Karának hallgatói délszláv táncra tanítják a Tini klub résztvevőit.
Fotó: Erb János

Közbeszólt az időjárás?

Hétvégi program – keveseknek

Művelődési házaink többsége változatos eszközökkel keresi a közönség kedvét. A pécsi Doktor Sándor–Zsolnay Művelődési Ház is „bedobott" mindent a tegnapi és mai napra: minden olyat, ami egyszer-egyszer már sikert aratott: előadás, a népművészetről (tanárképzősök tartották tinédzsereknek), filmvetítés (*Tarján Gábor* néprajzos-múzeológus tartotta a Berek utcai általános Iskola tanárainak és diákjainak), kirakodó vásár (fazekasok, faragók, bőr- és üvegdíszművesek, hímzők és posztókereskedők érkeztek még az Alföldről is) táncház gyermekeknek és felnőtteknek – ez utóbbiban a szalántai Marica délszláv együttes működött közre. A szünetekben a Nevelési Központ pol-beat csoportja játszott.

És tett hozzá a gazdag programhoz egy újdonságot is a Do-Zso: a Coopturist Utazási Iroda ajánlotta programjait plakátokkal, prospektusokkal és *dr. Jégh Károlynénak*, a Coopturist Baranya megyei irodája vezetőjének tájékoztatásával.

Megtudhattuk, hogy a cég vidéki irodái közül a pécsi az első a forgalom tekintetében. Tavaly több mint 7000 utasuk volt a megyéből: ebben benne van a hazai, a külföldi, a szakmai és a turista utak valamennyi vendége. Általában a legnépszerűbbek az autóbusszal Pécsről induló utak. Változatlanul szeretnek utazni a Baranya megyeiek a jugoszláv tengerpartra és a Tátrába sokan mennek az idén nyáron Bulgáriába.

Azt viszont csak találgathatjuk, miért volt szerény a közönség érdeklődése. Talán mert kevés plakát adott hírt az eseményről, vagy mert a változékony idő otthon marasztalta az embereket? Pedig a vásározók többsége színvonalas árut tett az asztalra, s kitartottak a rossz időben. S kitartanak vasárnap is. Lesz bemutató kosárfonásból, furulyafaragásból és fonásból-szövésből lesz játszóház és táncház; a gyermekeknek, felnőtteknek is a Fejér megyei Tilinkó együttes muzsikál.

G. T.

HÍREK

1983. ÁPRILIS
17
VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából RUDOLF nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.53 — nyugszik 19.36 órakor
A Hold kél 8.24 — nyugszik 0.33 órakor

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ügyeletes újságíró: RÓNASZÉKI FERENCNÉ

CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A sevillai borbély (este 7 órakor) Uray-bérlet.

BÁBSZÍNHÁZ

Bóbita Bábszínház (Déryné u. 18.): Aladdin csodalámpája (de. 10 órakor)

MOZI

Petőfi: Hét merész kaszkadőr (f4, f6, f8). **Kossuth:** Hét merész kaszkadőr (10, 12, n7, n9). Kenyér, arany, fegyver (n3, n5). **Kossuth Klub:** Szivárvány (f10, 11). **Park:** Vérszerződés (4, 6, 8). **Ságvári:** Feketeszakáll szelleme (4, 6). **Nevelési Központ:** Cimborák (2), Hárman a slamasztikában (4, 6), Filmklub (8). **Tanárképző:** A XX. század kalózai (4), Harmadik típusú találkozások (6). **Ifjúsági Ház:** Olimpia Moszkvában (2), Talpra Győző (5). **Arma:** Cha-cha-cha (5). **Rákóczi:** Kéjutazás Las Palmasba (5). **Fekete Gyémánt:** Bátorság, fussunk (6). **Jószerencsét:** Osceola (2), Mackenna aranya (4). **Mohács:** Hattyúk tava (4, 6), Meztelen bosszú (8). **Komló, Május 1.:** A repülő madár árnyéka (3), Olsen banda boldogul (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** A bombanő (3, n7, f9). **Szigetvár:** Kis manók furulyája (10), Apacsok (6), Adj király katonát (8). **Siklós:** Ezüstnyereg (5, 7). **Harkányfürdő:** Walt Disney állatbirodalma (10), A Birodalom visszavág (5, 7). **Bóly:** Fehérlófia (3), Egy másik férfi és egy másik nő (5). **Dunaszekcső:** Félház vőlegény nélkül (5, 7). **Pécsvárad:** Bronco Billy (3, 5). **Sásd:** Mephisto (6). **Sellye:** A farkas nyomában (4, 6). **Szentlőrinc:** Kis kiruccanások (6, 8). **Villány:** Kramer kontra Kramer (5).

HÉTFŐ

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Emlékek és látomások (7 órakor).

MOZI

Petőfi: Vérszerződés (4, 6, 8). **Kossuth:** Hét merész kaszkadőr (10, 12), Olsen banda boldogul (2), Keresztapa (4, 7). **Park:** Hét merész kaszkadőr (f4, f6, f8). **Nevelési Központ:** Katasztrófa földön-égen (4, 7). **Tanárképző:** A XX. század kalózai (5), Harmadik típusú találkozások (7). **Rákóczi:** Libuskák (5, 7). **Fekete Gyémánt:** Kóma (6). **Jószerencsét:** Agónia (5). **Mohács:** Hattyúk tava (6). Meztelen bosszú (8). **Komló, Zrínyi:** Bombanő (4, n7, f9. **Komló, Május 1.:** A csarnok szíve (f5, f7). **Szigetvár:** Apacsok (6). Adj. király katonát (8). **Siklós:** Ezüstnyereg (7). **Harkány:** Start két kereken (7). **Bóly:** Egy trombitás Szocsiban (7). **Dunaszekcső:** Rosszemberek (8). **Pécsvárad:** Kung fu (7). **Sásd:** Mackenna aranya (8). **Sellye:** Óz, a csodák csodája (4), Egymásra nézve (6). **Szentlőrinc:** Feketeszakáll szelleme (8). **Villány:** Kramer kontra Kramer (7). **Gasztró mozi. Pannónia Szálló:** A kék madár (8).

●

— **Engedelmes** és K. I. vizsgára előkészítő tanfolyamot indít április 23-án 14 órakor a MEOE Pécsi Szervezete. Jelentkezés a helyszínen, a Hősök terénél (György aknánál) lévő kynológiai parkban.

Időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: változóan felhős ég, kisebb esővel, vasárnap eső már nem valószínű. Eleinte még többfelé élénk, időnként megerősödő északnyugati szél, vasárnap mérsékelt légmozgás. Hűvös éjszaka, tovább erősödő nappali felmelegedés. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 1, 6, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 13, 18 fok között.

Szombat reggeli vízállások: Örtilos 120 cm, áradó, vízhő 9 fok, Barcs 86 cm változatlan, vízhőfok 10,6, Drávaszabolcs 151 apadó vízhő, 10,6 fok, Mohács 550 áradó, vízhő 9 fok.

— **Közösen a kis falvakért.** A megyei Moziüzemi Vállalat és a hímesházi művelődési ház közös üzemeltetésű körzeti mozit működtet Székelyszabar, Szür, Szebény és Erdősmárok lakóinak szórakoztatására. Hetenként egy alkalommal vetítenek játékfilmeket ezekben a falvakban, a vetítéssel együtt kiállításokat is rendeznek vagy ismeretterjesztő előadásokat tartanak.

— **Moszkvai rajzfilmesek Pécsett.** A Pannónia Filmstúdió pécsi műtermében, az iskolatelevízió megrendelésére, az orosz nyelvoktatás segítésére animációs film készül. A héten a Moszkvai Rajzfilmstúdió két munkatársa, Juri Butilin és Alekszandr Jelizarov érkezett Pécsre, hogy szaktanácsokkal segítsék a pécsiek munkáját.

★



Szombaton délelőtt a Pécsi Bőrgyár sporttelepén és kultúrtermében zajlott le a „Nekem szülőhazám . . ." honvédelmi játéksorozat Baranya megyei döntője. A tizikai, elméleti és ügyességi feladatok megoldása után az első helyet a Mecseki Szénbányák 12 fős csapata szerezte meg a Mecseki Ércbánya Vállalat és Komló város-járás csapata előtt. A képen: 4x400-as váltó akadályfutás.

★

Rudolf

A mai RUDOLF név ősi formái az ógermán Hruodolf, Hrodolf, Hrodwulf voltak, melyeknek jelentése a „hrod, hruod" után „dicsőséges" és a második részében a mai német nyelv „Wolf": „farkas" neve után „dicsőséges farkas" lenne. Ebből a származtatásból Erdmann német névkutató „hírnevet kedvelő" jelentésűnek véli. Szerinte a név létrejöttében szerepet játszhatott az az ógermán mitosz, mely szerint Odin-Wotan istent farkasok kísérik, sőt az „istenek alkonyát', azaz a világ végén az jelenti majd, ha Odin-Wotan párviadal révén elnyeli a Fenrir farkast.

Nyelvünkben egyébként a nyelvújítás kora óta REZSŐ formában is használják.

— **Diamant emblémás dzsekik** — autósoknak. A TRITEX pécsi raktárbázisa és a budapesti Diamant szövetkezet megállapodása értelmében a baranyai üzletekbe bőrdzsekiket szállítanak. Elsősorban autósoknak ajánlják a könnyű kabátokat.

Lottótájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 15. játékheti lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők: 5 találatos szelvény nem volt. 4 találatos szelvények száma 92 darab, nyereményük egyenként 100 560 forint. 3 találatos szelvénye 7547 fogadónak volt. nyereményük egyenként 613 forint. A 2 találatos szelvények száma 224 406 darab, ezekre egyenként 26 forintot fizetnek.

●

Pedagógus versmondók

Tegnap Pécsett, a Nevelők Házában rendezték meg a pedagógusok vers- és prózamondó pódiuma megyei bemutatóját. Az első helyet Csekő Györgyi pécsi versenyző szerezte meg. Második Kesztyűs Mária Zsuzsanna Komló, harmadik Berki Judit Pécs. Ők hárman képviselik Baranya megyét a május 21-én Zalaegerszegen megrendezésre kerülő dél-dunántúli találkozón.

Utcák és kitérők

Baranya megyében vendégszerepel a következő tíz napban a Népszínház táncegyüttese — a műsort az elmúlt évek legsikerültebb koreográfiáiból válogatták.

A turné első állomása Pécs, ahol hétfőn este 7 órakor a Ságvári Endre Művelődési Házban lépnek közönség elé az együttes tagjai. Április 19-én, kedden délután Mohácson, a városi művelődési központban, szerdán délután Komlón, a városi művelődési központban (két előadásban) szerepelnek, és csütörtökön délután ugyanott egy izben.

Április 22-én délután Pécsett, a József Attila Művelődési Házban mutatják be az Utcák és kitérőket, 25-én az Ifjúsági Házban, 27-én két előadást tartanak a Nevelési Központban, 28-án ugyanott egyet, 26-án a pécsváradi művelődési ház a Népszínház fellépésének színhelye.

04–05–07

Összeütközött két személygépkocsi. Béres János 51 éves pécsi lakos, április 15-én 21 órakor Pécsett, a Tüzér utca és az Athinay utca kereszteződésében személygépkocsijával nem adott elsőbbséget egy másik személygépkocsinak és összeütköztek. A két személygépkocsi utasai közül Béres Jánosné 47 éves pécsi, valamint a másik járműben lévő Szalai Ildikó 19 éves szintén pécsi lakos könnyű sérülést szenvedett. A becsült anyagi kár negyvenezer forint.

A baleset körülményeit a rendőrség szakértők bevonásával vizsgálja.

●

— **Mauthausen, Dachau.** Az IBUSZ szervezésében a Magyar Partizán Szövetség 210 tagja, köztük számos dél-dunántúli veterán utazik a két, egykori hírhedt koncentrációs táborba, Mauthausenba és Dachauba, a győzelem napja alkalmából.

●

Rendezvények

A biológiai forradalom feladatai Magyarországon címmel Tigyi József akadémikus tart előadást április 18-án este 7 órakor a Janus Pannonius Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Karán, a Rákóczi úti VIII-as előadóteremben.

✲

Pressző Pódium Pécsiekkel. A Pécsi Helyőrségi Művelődési Otthon pressziójában április 18-án este 7 órakor első ízben jelentkezik a Pressző Pódium. A PPP első vendége: Unger Pálma és N. Szabó Sándor, a Pécsi Nemzeti Színház művészei. Műsoruk: „Ha jössz, szívem . . ." vallomás a pályáról, az életről és a szerelemről.

✲

Ételbemutató cukorbetegeknek. A POTE dialektikai szolgálata értesíti a Diabeteszes Klub tagjait, hogy ételbemutatóval egybekötött foglalkozását április 20-án 17 órakor Pécsett, a Kürt utca 4-ben tartja. A rendezvényen nemcsak klubtagok, de minden érdeklődő cukorbeteg részt vehet.

✲

Kiállítás. A Baranya megyei Rendőr-főkapitányság „Veszélyben" címmel ifjúságvédelmi kiállítást rendez a Helyőrségi Művelődési Otthonban. A kiállítás megnyitója: április 19-én 16.00 óra. Megtekinthető május 1-ig. Hétköznapokon 12.20 óráig, szombaton és vasárnap 9—17 óráig.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK:

VASÁRNAP—HÉTFŐ

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

VASÁRNAP

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet: Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

VASÁRNAP NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár, 7.00—13.00 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart. Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, zárt ajtók mellett egész nap ügyeletet tart.

HÉTFŐ

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben, minden este 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7. (bejárat a Bajnok utca felől), 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

EJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14 sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

VASÁRNAPI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére vasárnapi napokon:

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben, vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: a Lánc utcai Rendelőintézet fogászati földszinti ügyeleti helyiségében vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok utca felől), vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8—13 óráig történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (Posta) is be lehet jelenteni.

HDN-előzetes

Városfejlesztés Dél-Dunántúlon

Árak és árcédulák

Mit mond a kereskedő, és mit a kereskedelmi felügyelő?

Mibe kerül ma az Adria?

Benzinjegy és turistacsekk, 10 százalékos kedvezmény Jugoszláviában



Kisvállalkozó könnyűbúvárok

Robbanásveszély, hínár, iszap nem akadály . . .

Hol, mikor kapható a Propolisz?



Mától új fémpénzek

Az év csalója

Vétel részletre, eladás készpénzért. Csak a károsultak nem felejtenek

Azok a csodálatos „fűszerszámok"

Hogyan készítsünk fűszerecetet?



Megmenekül-e a PMSC?

Kovács Imre, az új edző nyilatkozik: „Csak három hónapot vállaltam"

— **Német—magyar** állatenyésztési szótár jelent meg a napokban a könyvesboltokban.

— **Művelődésiház-felújítás.** Véménden május elejére a helyi kisiparosok és a lakosság társadalmi munkájával felújítják a művelődési házat. A tervek szerint 250 000 forintba fog kerülni.

— **A varróatka ellen.** A méhek veszedelmes betegsége, a varróatka ellen ingyenesen bocsát a méhészeknek rendelkezésére családonként 2—2 füstcsíkot a Pécs és Vidéke ÁFÉSZ szakcsoportja.

— **Hatszáz Rakéta Pécsett.** Kereskedelmi rekord született az elmúlt héten a pécsi Konzum Áruházban: a kedvezményesen árusított szovjet Rakéta típusú porszívógépből három nap alatt 600 darabot adtak el. A jövő héten hasonló jellegű porszívó eladási akció kezdődik.

— **Szőlőmunkák a hét végén.** A csapadékos napok után a hét végére ismét benépesültek a megye szőlőskertjei. A siklósi Magyar—Bolgár Testvériség Tsz-ben 250 hektáron, a szederkényi Karasica Gyöngye Tsz-ben 60 hektáron befejezték a szálvesszők kötözését, s megkezdték a sorköz művelését.

Planétariumi vasárnapok

A Planétariumi vasárnapok mai programjában a Természettudományi Stúdió SCI-FI Klubja mutatkozik be. Rajzfilm-összeállítás gyermekeknek 14 órakor.

A SCI-FI irodalomtörténete, előadó Salamon Csaba 14 órakor. A vörös óriások és sárga törpék birodalma — csillagászati műsor gyermekeknek 15.15-kor. SCI-FI-festmények diaképen, bemutatja Nemes Ernő 15.15-kor. Természettudományi kisfilmek vetítése 16 órakor. Ismeretlen égitestek, UFO-k, planétariumi előadás felnőtteknek 16 órakor. Zenehallgatás — Jeff Wayne: Világok háborúja című lemezét diaképekkel, magyar szöveggel bemutatja Nemes Ernő, 16.30-kor. A Pendragon legenda című színes magyar film vetítése 18.30-kor. Sötétedéstől a bolygók távcsöves megfigyelése.

●

Úttörők tűzoltóversenye

A megyében lévő járások úttörői tűzoltó versenyét a hét végén rendezték. Hatvan raj indult, hogy elméleti tudásból, motorfecskendő-szerelésből és váltó-futásból bizonyítsa tudását. Eredményt tegnap délután hirdettek. Első helyen a pécsiek közül, a Nevelési Központ fiú, és a gyárvárosi iskola lányraja végzett. Őket a siklósiak követték. Itt a villányi fiúk és bólyi I-es leány-raj ért el kedvező helyezést. Harmadik helyen a mázaszászvári fiúk és lányok, negyedik helyen a szigetvári járásból a somogyapáti fiúk és a nagypeterdi lányok végeztek.

★

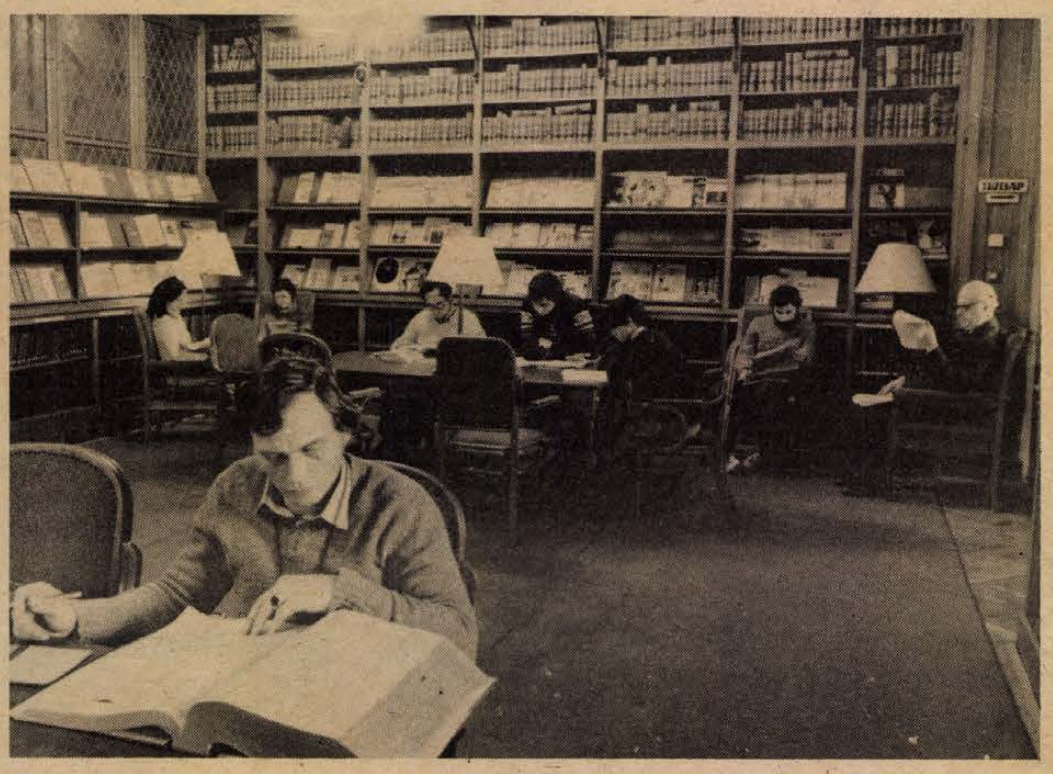
Tanulmányiverseny-győztesek

Tegnap a szóbeli feladatok megoldásával véget ért Pécsett a szakmunkástanulók kétnapos országos tanulmányi versenye. Az országos döntőt, a magyar nyelv és magyar irodalom tárgyakban rendezték 55 iskola 56 tanulójának részvételével.

Az ünnepélyes eredményhirdetésre szombaton délben, a pécsi 500-as sz. Zrínyi Miklós Ipari Szakmunkásképző Intézet kultúrtermében került sor. A magyar irodalmi versenyt Füri Márta, a kecskeméti 623-as számú Ipari Szakmunkásképző Intézet tanulója nyerte meg. Felkészítő tanára Mészárosné Nyitrai Éva. Második lett Ferencz Éva Salgótarján, harmadik Muzsnyai Judit Miskolc.

A magyar nyelvi verseny országos győztese Domina Miklós, a budapesti 9-es Ipari Szakmunkásképző Intézet tanulója. Tanára Németh Edit. Második Molnár Jenő Oroszlány, harmadik Tóth Erika Miskolc.

VASÁRNAPI MAGAZIN



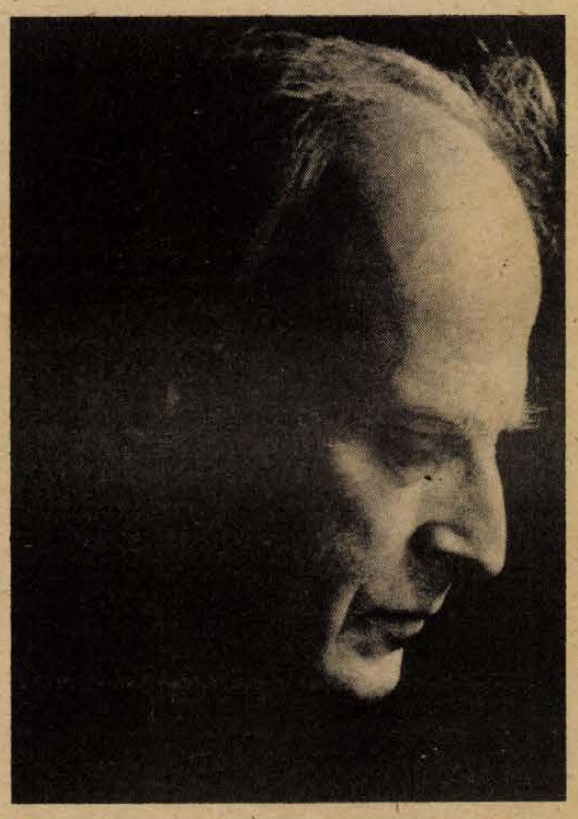
Könyvtár a „Nemzet Házában”

Az Országgyűlési Könyvtár az ország jogi és politikai információs szakközpontja, az ENSZ letéti könyvtára. Fő gyűjtőköre az állam- és jogtudomány, a legújabbkori egyetemes történelem, a magyar és külföldi parlamenti kiadványok. A könyvtár olvasói 600 ezer kötet könyv és kétezer folyóirat között válogathatnak. A képen: Az olvasóteremben.

Az év sajtófotója kiállításról



Lengyel Gábor: Vasutas



Szigeti Tamás: Yehudi Menuhin



Leslie Howard, Olivia de Havilland és Vivien Leigh az Elfújta a szél című filmben

Magyar származású Leslie Howard?

Április 24-én lenne 90 éves, és ez év június 1-én lesz 40 esztendeje, hogy meghalt Leslie Howard. Származása, és halálának körülményei körül sok a találgatás. Az Uj Filmlexikon szerint „feltételezik, hogy magyar származású volt” a Londonban született Leslie Steiner. A Films című angol folyóirat azt írja: „Leslie apja magyar volt, ő maga Angliában született és nőtt fel.”

Banktisztviselő, majd amikor az I. világháború nyugati frontjáról sebesülten hazatért, anyja biztatására a színpad felé fordult. A húszas évek elején már ismerték Londonban és New Yorkban is. 1930-ban került Hollywoodba. Az 1931-ben forgatott Egy szabad lélek nem hozta meg számára a várt kiugrást. (Bár ez elsősorban Norma Shearer filmje volt.) Két — haladónak nem mondható — produkció tette világhírűvé: az 1934-ben készült Vörös Pimpernel és az 1939-es Elfújta a szél *(képünkön)*. Az előbbit Korda Sándor rendezte, Howard partnere Merle Oberon és Raymond Massey voltak. Az utóbbi, David Selznick-produkcióban Clark Gable-lel, Vivian Leigh-jel és Olivia de Havilland-del játszott együtt. Felejthetetlen alakítást nyújtott Higgins professzorként Shaw Pygmalionjában. Kitűnő beszédtechnikáját a kritikák mindig felsőfokon dicsérték. George Cukor nyilatkozta, amikor a Shaw-mű musicalváltozatát készítette, hogy Wendy Hiller és Leslie Howard filmjére építette alkotását. „Ami nekem a legjobban tetszett benne, az, hogy sokkal inkább volt a szellemek harca, mint romantikus szerelmi történet.”

Mindvégig világhírű rendezők irányításával, világsztárokkal dolgozott együtt, maga is rendezett, de volt producer és újságíró is. Norma Shearer oldalán elbűvölő Rómeót játszott az 1936-ban forgatott Shakespeare-adaptációban. A Maugham-regényből készült Emberi kötelékekben Bette Davis volt a partnere, az Intermezzóban a fiatal Ingrid Bergman. Aztán hátat fordított Hollywoodnak és hazatért Angliába. Az 1941-ben készült A 49. szélességi fok háborús történet, amelyben többek között Lawrence Olivier-rel, Anton Walbrook-kal, Eric Porterrel játszott együtt.

Ugyanebben az évben készült a Modern Pimpernel. A Vörös Pimpernel a francia forradalomban az arisztokraták mellé állt, a Modern Pimpernel — a jelentéktelen, szürke, szórakozott archeológus professzor — viszont üldözötteket ment a nácik karmaiból.

1943-ban Lisszabonból hazatérőben lelőtték a repülőgépet, amelyen utazott. Legendák keringtek haláláról. Volt olyan változat, hogy Hitler halálra kerestette, mert tomboló dühöt váltott ki belőle a Modern Pimpernel metsző iróniája —, amelyet többször levetíttetett magának. Mások úgy tudták, hogy tévedésből lőtték le a gépet, a fasiszták valaki más, számukra nem kívánatos személytől akartak megszabadulni. Akárhogy is volt, korán, ötvenévesen ért véget egy ragyogó karrier, egy sokoldalú művész élete valahol Gibraltár felett.

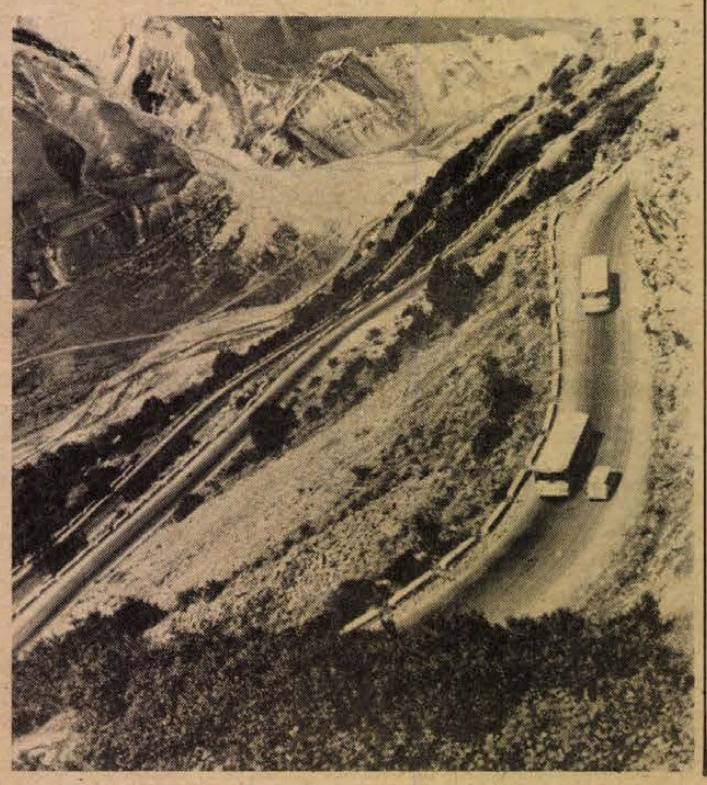
E. M.

A barátság útja

Így nevezik a XVIII. században épült, a Kaukázus hegygerincein keresztül vezető utat. Puskin, Lermontov, Tolsztoj, Gribojedov, Gorkij és Majakovszkij csodálta meg e tájat és öntötte művészi formába megismételhetetlen szépségét.

A 210 kilométer hosszú út az orosz és grúz nép közötti megbonthatatlan barátság jelképe. Az idén ünneplik 200 éves évfordulóját annak, hogy Grúzia Oroszországhoz csatlakozott.

Az utat felújítják, hogy előkészítsék a küszöbönálló jubileumra. Szobrokkal, dombormüvekkel díszítik, épületegyüttesekkel teszik változatosabbá. Elhelyezik a Nagy Honvédő Háborúban itt harcoló katonák hősi emlékművét is. A 200 éves évfordulóra a barátság útja modern autóút és egyben sajátos történelmi múzeum lesz.





Németh Ferenc: Fejesgól

Évforduló

A millenniumi emlékmű alkotója

Zala György 125 esztendővel ezelőtt, 1858. április 16-án született. Budapesten a Mintarajziskolában folytatta tanulmányait, később a bécsi E. Helmer pallérozta tehetségét, végül a müncheni akadémia hallgatója lett. Mintázni tökéletesen megtanult, ez látszik minden művén, még akkor is, ha eszményei ma már olykor meghaladottnak tűnnek. Első fontos műve a Mária Magdolna, 1884-ben keletkezett, ma a Nemzeti Galéria őrzi. Iskolát teremtett az aradi Szabadság-szoborral, melyet Huszár Adolf kezdett el faragni, s Zala fejezte be 1889-ben. Ez a stílus lett később honos a világháborús emlékművek készítésénél. Jeles mű Ligeti Antalról készült portréja, de az igazi tett a millenniumi emlékmű, melyet pályázat nélkül 1894-ben kapott feladatnak, s melyen közel harminc évig dolgozott az építész Schikedanz Alberttel. A Hősök tere a magyar historizmus nagy emléke, mely a kolonnádokban számba vette Bernini Szent Péter székesegyház előtti barokk terét és a párizsi Étoile-központúságát a hozzá igyekvő sugárutakkal. Árpád fejedelem szoborcsoportját élete főműveként Zala György mintázta. Az oszlopokra került nagy bronzcsoportok a Háborút és a Békét, a Tudást és a Dicsőséget, a Munkát és a Jólétet szimbolizálják, a kolonnádok réseiben királyaink, történelmi személyiségeink portréi láthatók, évszázadaink történéseit domborművek jelenítik meg. Ez a tér mai eszményeinkhez képest kétségtelenül konzervatív, de Európa más ilyen jellegű tereivel állja a versenyt; pompát és méltóságot sugall. E méltó külalak is hozzájárul ahhoz, hogy ez a tér ma szabadságharcos elődeink hősi terévé magasztosult, ahol ünnepeinken állami szerveink koszorúznak, s minden jelentősebb külföldi delegáció is elhelyezi virágait.

Figyelemre méltó a nagykőrösi hősi emlékműve, Deák Ferencről mintázott szegedi portréja, és az esztergomi székesegyházba került arcmása Csornoch János hercegprímásról is.

L. M.



A millenniumi emlékmű

A rádió és a televízió műsorából 1983. április 18-tól 1983. április 24-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6,20: Tudósítói jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggeli zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HIREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap. PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: A hét zeneműve. 9.30: Versek. 9.44: Ki kopog? 10.05: Nyitnikék. 10.35: Operettrészletek. 11.14: Az MRT énekkara énekel. 11.19: A kábítás trükkje. 11.39: A kápolna titka. Rádiójáték. 12.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.00: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsoraiból. 14.29: A táblabíró. 15.05: Szimfonikus zene. 16.00: Sándor Judit dalfelvételeiből. 16.30: Világablak. 17.00: Népdalgyűjtőúton Kodály Zoltán nyomában. 17.31: Könyvpremier. 19.15: 60 éve született Komócsin Zoltán. 20.08: Operarészletek. 20.45: Egy rádiós naplójából. 22.30: Mi a Maxim? Ez a Maxim. 23.30: Operarészletek. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalok. 8.35: Figyelmébe ajánlom. 8.50: Fúvós polkák, 9.00: Slágermúzeum. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Félóra népzene. 12.40: Tánczenei koktél. 13.25: Világújság. 14.00: Kettőtől ötig. 17.00: Eco-mix. 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Rockhangversenyekből. 20.00: Múltunk kútjai. 20.35: Társalgó. 22.00: Nótaest. 23.20: A mai dzsessz.

HARMADIK MŰSOR

17.00: Joni Mitchell felvételeiből. 17.30: Balassa Sándor műveiből. 18.07: Händel: Herkules választása — zenés közjáték. 19.05: Háztartástan. 19.40: Dmitrij Alekszejev hangversenye. 21.11: A Poptarisznya dalaiból. 22.00: Operarészletek. 22.30: Zenélő Nagyvilág.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Rádióposta. Szerkesztő-műsorvezető: Müller István. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor: Hírek. — Tudósítóink jelentik. — „Gubec-beg" részletek az első jugoszláv rock-operából. — Műfordítás. Beszélgetés Gállos Orsolyával. — Szlovén népdalok és táncok. — Szentlőrinc és Zupanja. Riport a szomszédos ifjúsági szervezetek együttműködéséről. — Népi muzsika Baranyából. 19.15: Német nyelvű műsor: Hétfői magazin: Hírek, tudósítások. — Német nemzetiségi néprajzi tábor Szabolcs-Szatmár megyében. Fata Márta riportja. — Új felvételeinkből. 20.00: Műsorzárás.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Múltunk kútjai. 8.57: Perényi Miklós gordonkázik, Szücs Lóránt zongorázik. 9.44: Találkozás a Hang-villában. 10.05: MR 10—14. 10.35: Népdalok. 11.00: Zenekari muzsika. 11.40: A kápolna titka. Rádiójáték. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Két egyfelvonásos Offenbach-daljáték. 14.41: Arcképek az orosz irodalomból. 15.05: Haydn: G-dúr trió. 15.28: Nyitnikék. 16.00: Népi zene. 16.29: Zengjen a muzsika. 17.05: A magyar nyelv hete. 19.25: Maurice André trombitán játszik. 20.00: Akiket a nevük kötelez. 20.30: Népi zene. 21.05: Beszélgetés Lukács Györgyről. 21.35: Régi híres énekesek műsorából. 22.30: A Csehszlovák Rádió énekkara énekel. 22.53: Késő este. 23.03: Éjszakai muzsika. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvósátiratok. 8.35: Társalgó. 10.00: Zenedélelőtt.12.25: Gyermekek könyvespolca. 12.35: Melódiakoktél. 13.25: Látószög. 13.30: Muzsikáló természet. 13.35: Versek — muzsikában. 14.00: A Petőfi rádió zenés délutánja. 15.20: Könyvről — könyvért. 15.30: Találkozás a stúdióban. 16.35: Csúcsforgalom. 18.00: Tini-tonik. 18.47: Nóták. 19.25: Tartás, tartalom nélkül. 19.15: Csak fiataloknak. 20.35: Hét bagoly. Rádiójáték. 21.00: Könnyűzene. 21.25: Fenntartott hely az elmúlt hetek legsikeresebb műsorai számára. 23.20: A tegnap slágereiből.

HARMADIK MŰSOR

15.30: Csajkovszkij: Az Orleans-i szűz. Négyfelvonásos opera. 18.34: Szonzonfelvételek. 19.05: Szív a műtőasztalon. 19.35: Dupla vagy semmi. 20.35: Zenekari muzsika. 21.42: Latin-Amerika irodalma. 22.02: Budapesti beszélgetés Varga Tibor hegedűművésszel. 22.49: Zenei panoráma.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Világablak. 9.08: Népi zene. 10.05: Diákfélóra. 10.35: Válaszolunk haligatóinknak. 10.50: Szigeti József felvételeiből. 11.40: A Lipcsei Rádió énekkara énekel. 12.45: Házunk tája. 13.00: Operaslágerek. 13.30: Kritikusok fóruma. 13.40: Dzsesszmelódiák. 12.49: Képek és jelképek. 15.05: Holnap közvetítjük. 15.28: MR 10—14. 16.03: Vezényel a szerző. 17.05: A pénz világa. 17.30: Pátria — népzenei hanglemezsorozat. 17.44: Operaáriák. 19.15: Gondolat. 20.00: Nóták. 20.39: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 21.30: Háttérbeszélgetés. 22.30: A Kodály vonósnégyes játszik. Kb.: 23.45: A Deller énekegyüttes énekel. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.35: Idősebbek hullámhosszán. 9.30: Zenés játékokból. 10.00: Zenedélelőtt. 12.05: Új nótafelvételeinkből. 12.35: Tánczenei koktél. 13.30: Rímek és ritmusok. 14.00: A Petőfi rádió zenés délutánja. 16.00: A Diákkönyvtár hangszalagon melléklete. 16.40: Veszélyben. 17.10: Ötödik sebesség. 18.10: Tudósítás a szabadfogású birkózó EB-ről és körkapcsolás bajnoki labdarúgómérkőzésekről. 19.07: Barangolás régi hanglemezek között. 19.25: Intermikrofon. 19.45: A Who együttes felvételeiből. 20.45: Válasz. 21.37: Zenés portréműsor Honthy Hannáról. 22.42: Népdalok. 23.20: Alla Pugacsova lemezeiből.

HARMADIK MŰSOR

17.00: A véges végtelen. 17.30: Történelmi indulók. 17.48: Zenei panoráma. 18.15: Magnósok, figyelem! 19.05: Iskolarádió. 19.35: Beethoven: a-moll szonáta. 19.57: Operaest. 21.15: Vangelis összes lemeze. 22.00: Új kamarazene felvételeinkből. 22.35: Reneszánsz kórusmuzsika. 23.05: Népzenekedvelőknek.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Nóták. 8.55: Glück: A rászedett kádi. Egyfelvonásos opera. 9.44: Nefelejcs. 10.05: Diákfélóra. 10.35: Richard Strauss: Don Quijote — fantasztikus. 11.19: Létszámhiány miatt zárva. 11.39: A kápolna titka. Rádiójáték. 12.45: Aki tudja, miért nem mondja? 13.16: Operaáriák. 13.57: Most jelent meg. 14.27: A Sebő együttes összes felvétele. 15.05: A Philip Jones rézfúvósegyüttes játszik. 15.28: Kagylózene — Veszprémben. 16.10: Kóruspódium. 16.27: Zenekari muzsika. 17.05: Mi közünk hozzá? Riport. 17.30: Bach: a-moll szonáta. 17.43: Anyám nagyon messze van. Hangjáték. 19.15: Közvetítés a szabadfogású birkózó EB-ről. 19.40: Kapcsoljuk a Csepeli Munkásotthont. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Kb.: 21.10: Népdalok. Kb.: 21.40: A Dunánál. 22.30: Lemezgyűjtemények. 23.30: Pege Aladár és együttesének hangversenye. 0.10: Marenzio-madrigálok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az újjáépítés korának dalaiból. 10.00: Zenedélelőtt. 12.35: Nemzetiségeink zenéjéből. 13.00: Kapcsoljuk a miskolci körzeti stúdiót. 13.20: Éneklő Ifjúság. 13.35: Madárkoncert. 14.00: Lelátó. 15.10: Az én rádióm. 16.00: Látogatóban. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Tanakodó. 18.35: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.35: Szociológiai figyelő. 21.05: Írtok ti így. Rádiójáték. 22.15: Magnósok, figyelem! 23.20: Operettrészletek.

HARMADIK MŰSOR

17.50: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Hangverseny Schumann műveiből. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Madrigálok. 20.00: Dupla vagy semmi. 21.00: A magyar nyelv hete. 21.20: Glenn Gould zongorázik. 22.19: Napjaink zenéje.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.37: Zenekari muzsika. 10.05: Hétszínvirág. 10.35: Versek. 10.40: Operettdalok. 11.00: Kazimir Károly színháza. 12.45: Hétvégi Panoráma. 14.02: Dalok Lenin születésnapjára. 15.05: Révkalauz. 15.35: Népdalok. 15.38: Beszéljünk a dadogásról. 16.00: Húszas stúdió. 17.05: V. I. Lenin. 17.25: Beethoven: a-moll szonáta. 17.47: Házról — házra. 19.15: Népszerű zenekari muzsika. 19.35: Szökéssel kezdődött. 20.35: Operettkedvelőknek. 21.30: Választóvonal. 22.30: Zenekari muzsika. 23.14: A Tátrai vonósnégyes játszik. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. 8.35: Slágermúzeum. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.40: Népi muzsika. 13.15: Barátság slágerexpressz. 14.00: A Petőfi rádió zenedélutánja. 15.45: A Madness együttes felvételeiből. 16.05: Jó utat. 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Slágerek mindenkinek. 19.40: Régi nóta, híres nóta. 20.35: Nagykanizsai dzsesszhétvége. 21.35: Népdalok. 22.00: Ritmus. 22.30: Engedje meg. 23.20: Világslágerek zenekarra.

HARMADIK MŰSOR

17.00: Ifjú muzsikusok zenekara Budafokon. 17.30: Operaáriák. 18.00: A Zenéről. 19.05: A magyar nyelv hete. 19.35: Kapcsoljuk az Erkel Színházat. A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Kb.: 21.55: Opera-művészlemezek. Kb.: 23.00: Réri magyar dalok és táncok.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Családi tükör. 9.00: Mit — hol — mikor — hogyan? 9.15: Színes népi muzsika. 10.05: Ki beszél? Játék több hangra. 11.00: Madrigálfelvételekből. 11.14: Népszerű muzsika — világhírű előadók. 12.30: Déli zeneparádé. 13.30: Magazin a világ mezőgazdaságáról. 14.15: Zenei anyanyelvünk. 14.40: Irodalmi figyelő. 15.10: Új Zenei Figyelő, 16.00: 168 óra . . . 17.30: Zenekari muzsika. 18.45: A szülőföld muzsikája. 19.53: Világszínház. 21.10: Operaáriák. 22.15: Európa hangversenytermeiből. 23.36: Clement: g-moll szonáta. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

9.00: Hétvége. 10.35: Győztesek klubja. 11.05: Zenés játékokból. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 12.51: Nemzetközi gyermekrádiójáték fesztivál. A Sasok vára. Rádiójáték. 14.00: Magunkat ajánljuk. 16.00: A Ray Conniff együttes felvételeiből. 16.35: Énekóra. 17.07: Cigánydalok, csárdások. 17.30: Kíváncsiak klubja. 18.35: Sportkrónika. 19.00: Pophullám. 20.00: Közkívánatra. 21.00: Nagykanizsai dzsesszhétvége. 22.00: Slágermúzeum. 23.15: Operettdalok.

HARMADIK MŰSOR

17.30: Tip-top parádé. 18.00: Kritikusok fóruma. 18.10: Népzene sztereóban. 18.55: Versek. 19.05: Wagner összes operája. Siegfried. Háromfelvonásos zenedráma. 22.56: Az irodalomtudomány műhelyei.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

5.00: Előttünk a vasárnap. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.21: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Örökzöld dallamok. 10.03: A barátság postásai. 11.00: Vasárnapi koktél. 12.05: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.40: Az ismeretlen lelkiismeret. 12.50: Barokk versenyművek. 13.30: Operettrészletek. 13.58: Így láttam Kodályt. 14.20: Gondolatjel. 15.05: Művészlemezek. 16.00: A magyar nyelv hete. 17.05: Köznapi gondolatok . . . 17.35: Évszázadok mestermüvei. 18.40: Nótaest. 19.39: Diákkönyvtár hanaszalagon. Lenavel József. Igéző. Rádiójáték. 20.35: Puccini: Bohémélet. Négyfelvonásos opera. 22.46: Zenekari muzsika. 0.10: Citera- és furulyamuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika — korán-kelőknek. 7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Vasárnapi orgonamuzsika. 8.05: A fájósfogú oroszlán. Mesejáték. 8.44: Versek. 9.05: Mit hallunk? 9.30: Szivárvány — a pályáról. 11.00: Világvasárnap. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.02: A határ. Rádiójáték. 14.00: Vízilabdaforduló. 14.10: Az MRT gyermekkórusa énekel. 14.35: Táskarádió. 15.35: Poptarisznya. 17.00: Közvetítés a kötöttfogású EB-ről. (Döntő.) 18.35: 435 éves a Soproni Berzsenyi Dániel Gimnázium. 19.35: Útközben, hazafelé. 20.33: Amit az iskolától várnak. 21.03: Sokféle. 22.03: Népdalkörök pódiuma. 22.58: Fényes Szabolcs szerzeményeiből. 23.15: Szórakoztató zene éjfélig.

HARMADIK MŰSOR

17.00: Világszínház. 18.17: Operaáriák. 19.03: Zenekari muzsika. 20.40: HI-FI Varieté. 21.40: Kovács Dénes és Rados Ferenc hangversenye a Pesti Vigadóban. 22.58: A Sebő együttes összes felvétele.

Magyar Televízió

KEDD

8.00: Tévétorna — ism. sz. 8.05—11.30: Iskolatévé. 11.30: Képújság. 13.55—16.05: Iskolatévé. 16.05: Hírek. 16.10: Sam és Sally. Francia tévéfilmsorozat. Az antilopszarv — sz. 17.10: Képújság. 17.15: Életet az éveknek. Nyugdíjasok műsora. 17.45: Reklám. 17.50: Sportmúzeum. Birkózó sportunk EB hagyományai. 18.20: Egy módszer embere. A pécsi körzeti stúdió portréfilmje. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15 Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Offenbach bolondozásai. Francia tévéfilmsorozat. — VI/5. rész. Ripacsok vonata — sz. 20.55: Stúdió '83. A Televízió kulturális hetilapja — sz. 22.00: Liener Márta énekel — sz. 22.15: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Miro — az álmok színháza. Angol film — sz. 20.55: Tv-híradó 2. — sz. 21.15: Kertünk, udvarunk. Riportműsor — ism. 21.35: A vendégség. Operagroteszk. A szegedi körzeti stúdió műsora — ism. 21.45: Reklám. 21.50: Kollégium. A KISZ-filmstúdió filmje. 22.25: Képújság.

SZERDA

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05—9.55: Iskolatévé. 9.55: Delta. Tudományos híradó — ism., sz. 10.20: A Hamr család. Csehszlovák filmsorozat. — XI/9. rész. Válás. 11.25: Képújság. 14.05—16.05: Iskolatévé. 16.05: Hírek. 16.10: Az ember és az óra. Jugoszláv rövidfilm — sz. 16.30: Kötéltáncosok. Magyarul beszélő szovjet film — sz. 17.50: Mű- és toronyugró ifjúsági barátság verseny. 1982. A sportfilm stúdió filmje — sz. 18.05: Képújság. 18.10: Egészségünkért. Az Országos Egészségnevelési Intézet tájékoztatója az idős korúak egészséges életmódjáról. 18.20: Kevesebből — többet. Riportműsor — sz. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Jogi esetek — sz. 20.40: Hubay Miklós: Hermadios, és meg kell dögleni! Tévéjáték — sz. 21.35: Csak a derű óráit számolom... Találkozás Doráti Antallal — sz. 22.25: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Tudósklub'83. A történelem használáról. 21.20: Tv-híradó 2. — sz. 21.40: Tv-tükör. Dr. Szecskó Tamás jegyzete. 21.50: Szabadfogású birkózó Európa-bajnokság. Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból, felvételről — sz. 22.40: Képújság.

CSÜTÖRTÖK

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05—12.00: Iskolatévé. 12.00: Képújság. 14.15—15.35: Iskolatévé. 15.35: Képmagnósok, figyelem! — ism., sz. 16.20: Hírek. 16.25: A Falkland-szigetek. Finn rövidfilm — sz. 16.50: A nukleáris forradalom. Francia filmsorozat. — IV/3. rész. Az atom hatalma és az atomhatalmak — ism., sz. 17.35: Reklám. 17.40: Kikapcsoló. 17.50: Képújság. 17.55: Pedagógusok fóruma. 18.35: Ez a munkásság . . . — VI/3. rész. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Mint oldott kéve. Sárközi György regényének tévéfilm-változata. — VII/7. rész, sz. 21.05: Panoráma. A Külpolitikai szerkesztőség világpolitikai magazinja — sz. 22.05: A fele sem igaz. Vetélkedőműsor. 22.35: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Sziget a szigeten. A pécsi körzeti stúdió szerb-horvát nyelvű műsorának különkiadása. 19.15: Kikapcsoló — ism. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Gólyavári esték. — IX/9. rész, sz. 20.40: Tv-híradó 2. — sz. 21.00: Telesport. Labdarúgó kupanap. Szabadfogású birkózó Európa-bajnokság. Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból, felvételről — sz. 22.35: Képújság.

PÉNTEK

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05—10.50: Iskolatévé. 10.50: Képújság. 13.30—15.45: Iskolatévé. 15.45: Hírek. 15.55: Lovag a kisvárosból. Magyarul beszélő szovjet film — sz. 17.10: Képújság. 17.15: Utazz velünk. Lenin nyomában — sz. 17.55: Reklám. 18.00: Ablak. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna— sz. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Ideiglenes paradicsom. A MAFILM dialóg filmstúdió és az MTV közös filmje — sz. 21.40: Pénteki randevú — sz. 22.40: Tv-híradó 3. — sz. 22.50: Így jöttem. Portréműsor Jancsó Miklósról — sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Pulzus. Könnyűzenei panoráma — sz. 20.50: Periszkóp. A külpolitikai szerkesztőség katonapolitikai műsora — sz. 21.20: Tv-híradó 2. — sz. 21.40: Kortársunk. Kolozsvári Grandpierre Emil — sz. 22.35: Kis tragédiák. Magyarul beszélő szovjet film. Puskin művei nyomán. — III/2. rész, sz. 23.35: Képújság.

SZOMBAT

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.10: Aki mer, az nyer? — ism. 8.40: Meséről, mesére. Majom a fedélzeten. Lengyel rajzfilm — sz. Hogyan szalonnázott be a Cirbolya és Barbolya. Csehszlovák rajzfilm — A Meggyszedés. Lengyel bábfilm, sz. 9.05: Kuckó — sz. 9.35: Bokszsuli. — V/3. rész, sz. 9.50: Tau bácsi. Csehszlovák filmsorozat — sz. 10.20: Maci Laci. Amerikai rajzfilmsorozat — ism., sz. 10.45: Offenbach bolondozásai. Magyarul beszélő francia filmsorozat. — VI/5. rész, ism., sz. 11.40: A fele sem igaz. Vetélkedő — ism. 12.10: Pulzus. Könnyű, zenei panoráma — ism., sz. 13.00: Képújság. 14.30: Csata fekete-fehérben. Sakkozz velünk! 14.50: Cimbora különkiadása — sz. 15.25: Pályán maradni. 16.25: Állatkölykök. NSZK rövidfilmsorozat. — XVIII/15. rész, sz. 16.35: Hírek. 16.40: Utazás a Duna művészegyüttessel — sz. 16.55: Képújság. 17.00: A magyar puszta. — XIII/13. rész. 17.25: Reklám. 17.30: Verseink emléke. Jékely Zoltán születésének 70. évfordulóján — sz. 18.20: Főzőcske. Tv-fazék — sz. 18.50: Reklám. 19.05: Tévétorna — sz. 19.10: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Vers — mindenkinek. Április Lajos: Az irisórai szarvas — sz. 20.05: Szombat esti filmkoktél. Breki és a többiek. Angol szórakoztató film — sz. 20.30: Menő Manó. Olasz—angol rajzfilmsorozat — sz. 20.35: Egy úr az űrből. Amerikai filmsorozat. — XIII/8. rész, sz. 21.00: Menő Manó — sz. 21.05: Szélhámosok parádéja a titokzatos detektiv. Magyarul beszélő lengyel tévéfilm — sz. 21.55: Operált Operák. NSZK rajzfilmparódia. 10 percben Turandot — sz. 22.05: Meghökkentő mesék. Magyarul beszélő angol tévéfilm-sorozat. Áldozati bárónycomb — sz. 22.30: Las Vegas. Amerikai zenés film — sz. 23.05: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

15.10: Angol nyelv — sz. 15.25: Francia nyelv — sz. 15.40: A magyarok elődeiről és a honfoglalásról. — IX/3. rész. 16.20: Új egymillió fontos hangjegy — sz. 16.35: Állandó színház Zalaegerszegen. A pécsi körzeti stúdió műsora. 17.15: Isten önnel, Gutenberg. Angol dokumentumfilm — ism., sz. 18.30: Mestersége színész. Sulyok Mária portréfilm — ism. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Vers — mindenkinek. Április Lajos: Az irisórai szarvas — sz. 20.05: Nicolai Gedda dalestje a Zeneakadémián — sz. 20.40: Tv-híradó 2. — sz. 21.00: Kötöttfogású birkózó Európa-bajnokság. Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból, felvételről — sz. 22.15: Képújság.

VASÁRNAP

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: Óvodások filmműsora. Gedeon. Francia rajzfilmsorozat — sz. Légi utazás. Szovjet bábfilm. 8.25: Bűvös tűzszerszám. Dán rajzfilm. 9.30: Szervusz, Szergej — sz. 10.00: Állatkölykök. NSZK rövidfilmsorozat. — XVIII/16. rész, sz. 10.05: Hírek. 10.10: Reklám. 10.15: És amit még megtudtunk — sz. 10.30: Ki tud többet a Szovjetunióról? Vetélkedőműsor — sz. 13.55: Aki dudás akar lenni. Fiatalok népzenei műsora — sz. 14.10: Képújság. 14.15: Dallal élni jó — sz. 15.05: Reklám. 15.10: Műsorainkat ajánljuk — sz. 15.40: Csortos Gyula-sorozat. Vissza az úton. Magyar film. 16.50: Reklám. 16.55: A Magyar Televízió 4. nemzetközi karmesterversenye. Megnyitó — sz. 17.25: Elmebajnokság. Egri János műsora — sz. 18.00: Delta. Tudományos híradó — sz. 18.25: Reklám. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Tévétorna — sz. 18.45: Esti mese — sz. 19.00: A HÉT — sz. 20.00: Hírek. 20.05: Monte Christo arófja. Magyarul beszélő angol tévéfilm — sz. 21.40: A hét műtárgya. Madarász Viktor: Zrínyi és Frangepán a bécsújheayi börtönben. 21.45: Egy hang és néhány maszk — Pászthy Júlia műsora — sz. 22.25: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.40: Az ember és a tenger. Olasz filmsorozat. VII/2. rész. A kéttéltű ember — sz. 17.30: Giuseppe Verdi: Othello — sz. Közvetítés a Veronai arénából, felvételről. 20.00: Hírek. 20.05: Telesport — sz. Kötöttfogású birkózó EB. Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból, felvételről — sz. Nemzetközi motocrossverseny. Közvetítés Piliscsévről, felvételről — sz. 22.25: Képújság.

Jugoszláv Televízió

HÉTFŐ

16.40: Videooldalak. (Zg.) 16.50: Ne felejtsd el! (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.10: Makedon nyelv. (Zg.) 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: A nyúl, a tücsök és a bárány — bábjátéksorozat. 18.00: Mítoszok és legendák. (Bg.) 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: Fiatalok fiataloknak. 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Matija Samek — dráma. 21.10: Reklám. (Zg.) 21.15: Kiválasztott pillanat. (Zg.) 21.20: A világ ma — külpolitika. (Bg.) 21.50: Egy szerző — egy film. (Bg.) 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Találmányok — művelődési sorozat. (Bg.) 18.45: Arioso — operarozne. (Zg.) 19.00: Telesport. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: A tudomány és mi. (Zg.) 20.45: Zágrábi körkép. (Zg.) 21.00: Reklám. (Zg.) 21.05: Kórház a város szélén — filmsorozat. (Bg.) 22.00: Könnyűzenei adás, ismétlés.

KEDD

16.40: Videooldalak. (Zg.) 16.50: A Föld múltjának tanúi. (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.10: A Szovjetunió sivatagai és tundrái. (Zg.) 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Kicsiny világ. (Zg.) 18:15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: Zenei klub '83 — könnyűzenei adás. 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Témák — belpolitikai adás. 20.45: Reklám. (Zg.) 20.50: Solaris — szovjet tudományos-fantasztikus játékfilm. (Bg.) 22.30: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Irodalom. 18.45: Tv-napló. 19.00: Vadopera. 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Népi muzsika. 20.45: A forradalom alakjai. (Bg.) 21.30: Reklám. (Zg.) 21.35: Zágrábi Körkép. (Zg.)

SZERDA

17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.30: Videooldalak. (Zg.) 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Arabela — tv-sorozat gyermekeknek. (Zg.) 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: Könnyűzenei adás. 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Sportszerda. 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Bemutatjuk önöknek — művelődési adás. (Zg.) 18.45: Szerdai körkép. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Album. 21.00: Játékfilm.

CSÜTÖRTÖK

16.50: Videooldalak. (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.10: A kiválasztó szervek fejlődése — művelődési adás. (Zg.) 17.20: Energiafogyasztás. (Zg.) 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Adás gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: Eurogól. (Bg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Színkép — politikai magazin. (Zg.) 21.00: Reklám. (Zg.) 21.05: Vetélkedő. (Zg.) 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Jelenkori eredmények az orvostudományban. (Zg.) 18.45: Érdekes utazás. (Zg.) 18.55: Ifjúsági stúdió — ifjúsági adás. 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Drámaest. 21.10: Reklám. (Zg.) 21.15: Zágrábi körkép. (Zg.) 21.30: A film élete. (Zg.)

PÉNTEK

16.30: Videooldalak. (Zg.) 16.40: Marin Drzic. (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.10: Orosz nyelv. (Zg.) 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Tekintet — tv-sorozat gyerekeknek. 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21. Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Tejútrendszer — filmsorozat. 20.55: Reklám. (Zg.) 21.00: Tv-napló. 22.00: Pénteken 22-kor — kulturális mozaik. (Bg.) 23.30: Hírek. (Bg.)

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Családban élni — művelődési adás. (Bg.) 18.45: Tudta-e? (Zg.) 19.00: Tudományos beszélgetések. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: A Zagreb '83 zenei biennálé — közvetítés. (Zg.) 20.45: Zágrábi körkép. (Zg.) 21.00: Dokumentumadás. 21.45: Reklám. (Zg.) 21.50: Teméketlen föld — amerikai játékfilm. (Zg.)

SZOMBAT

9.00: Tv-naptár. (Zg.) 9.10: Válogatás a Művelődési műsor adásaiból. (Zg.) 10.00: Dokumentumsorozat. (Zg.) 10.30: Hírek. (Zg.) 17.35: Műsorismertetés. 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Hét tv-nap. (Bg.) 18.15: Kis koncert. 18.30: Ez az — dokumentumsorozat. (Bg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Az újvidéki Tv műsorából. 21.00: München: Dal kiválasztása az Eurovízió Nagydíjára. 23.30: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

17.00: Mese a császárról és a pásztorról — színházi előadás gyermekeknek, felvételről. (Zg.) 18.00: Dráma, ismétlés. (Bg.) 19.00: Népi muzsika. 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Saska Petkovska szórakoztatja önöket. 20.30: A vers ideje: A fiatal Dubrovnik. (Zg.) 21.00: Reklám. (Zg.) 21.05: Hírek. (Zg.) 21.10: Tárca. (Bg.) 21.55: Sportszombat. (Bg.) 22.15: Külföldi dokumentumadás. (Bg.)

LAKÁS-INGATLAN

Vásárolnánk 2 szobás házat kis kerttel, vagy két és fél szobás lakást 450 ezer kp. + OTP-átvállalással. Telefon: 23-914.

Mohácsi-szigeten szabadstrandhoz közel víkendház eladó. Telefon: 21-778, este 17 óra után.

Sásdon kertes családi ház fürdőszobával, garázzsal eladó. Árpád út 15. sz.

Eladó az Erdész úton 400 négyszögöl terület, alpesi faházzal. Irányár: 270 000 Ft. Érdeklődni: Pécs, Jókai u. 44., Jánosi.

Eladó 2 szobás szövetkezeti lakás. Pécs, Darvas József u. 4., fsz. 3.

Harkányban 6 szobás, összkomfortos családi ház, 45 m²-es, aknás garázzsal eladó. A házban autósbolt van kialakítva. Harkány, Petőfi u. 47.

Nagyárpádon 2976 m² szántóföld eladó. Nagyárpád, Kemény Zs. u. 75. sz.

Felújított, különálló, udvari házrész eladó. Összkomfortosítás hőtárolós kályhákhoz kialakítva. Ára: 450 000 Ft + kevés OTP. Pécs, Táncsics M. u. 37.

Szeged-Felső városi szövetkezeti 1 + 2 félszobás, első emeleti lakást hasonlóra, vagy + baktói kerttel pécsi nagyobbra, vagy kertes házra cserélem. Válaszokat „Szünidei csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Siklóson ház eladó. Harkányi u. 29. Érdeklődni: Gyúdi u. 6.

Gunaracon telket vennék „Faházzal is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 57 m² területű, 2 és fél szobás, saját tulajdonban lévő szövetkezeti lakás. „Irányár 450 000 Ft" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó családi ház Pécs, Dimitrov u. 1. sz. Érdeklődni: Pécs, Légszeszgyár u. 2. (Szabóék.)

Pécs környéki faluban házat vennék olcsón. „Tavasz '83" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás családi ház garázzsal eladó. Érdeklődni: szombat–vasárnap, 15–18 óráig. Pécs, Árvácska u. 17.

360 és 320 négyszögöles szőlők eladók. Érdeklődni: Kökény, Petőfi út 24., Horvátheknál, 5 óra után.

Elcserélném 2 és fél szobás, komfortos, tanácsi lakásomat 1 szoba, konyhás tanácsi lakásra, megegyezés szerint. Érdeklődni: Pécs, I. ker., Február u. 24. 1.

Eladó, beköltözhetően, másfélszobás lakás, garázzsal. Jakabhegyi úton. Információ 17-869-es telefonon.

Hásságyon kétszintes présház, pince, szőlővel, a halastó fölött eladó. Telefon: 14-227.

Eladó Bogádon, Kossuth u. 76. sz. családi ház, gazdasági épülettel, vagy kisebb családi házra cserélhető. Érdeklődni a helyszínen, minden nap 16 óra után.

Kétszoba, konyhás családi ház, melléképülettel garázzsal, 400 n-öl telekkel eladó. Szágy, Kossuth L. u. 2.

Kozármislenyben, műút mellett 200 n-öl szőlő, pinceházzal, felszereléssel és 250 n-öl parlag eladó. Pécs, Regina u. 1., III. 10. (kertvárosi laktanyánál).

Belvárosi, háromszobás, földszinti, gázfűtéses öröklakás igényesnek eladó. Érdeklődni a 24-110-es telefonon.

Kétszobás, komfortos, kertes házrész eladó. Érdeklődni: Pécs, Bartók B. u. 53., 16 óra után.

Pincét bérelnék, víz, villany lehetőséggel. „100 négyzetméternél nagyobb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Dombay-tónál, üdülőkörzetben, 700 n-öl zártkert eladó, 230 n-ölös részekben is. Építhető rá, villany közelről bevezethető. Ára: 190 Ft négyszögölenként. „Friss levegő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi házat, mely nagyméretű, kétszoba komfortos, garázsos, szuterénos, nagyobbra cserélnénk, befejezés előtti is lehet. Sok OTP-t vagy részletet vállalunk. „Hamarosan" jeligére a nyadi úti hirdetőbe.

Mohácsi főúton üzlethelyiséggel ház eladó. Érdeklődni: Lakatosné, Mohács, Park u. 3/A.

Házrész, mely 1 szoba, konyha + 1 szoba, konyha, fürdőszoba, melléképületekkel eladó, vagy elcserélhető másfél–2,5 szobás, összkomfortos, szövetkezeti vagy OTP-lakásra. Pécs, III., Szigeti út 176.

Belvárosi, 2 szobás, garázsos, összkomfortos lakás, kp + OTP átvállalással eladó. Alkotmány u. 22.

Pellérdi szőlőhegyen, Hát út, Vőgyi hely, 750 n-öl szántóföld eladó. Érdeklődni: Pellérd, Hősök u. 5.

Eladó Jókai utca 35. szám alatti egyszobás, szövetkezeti lakás. Érdeklődni a házmesternél.

Eladó vagy pécsi lakásra cserélhető abaligeti, 100 m²-es, komfortos ház, nagy kerttel. Érdeklődni: Abaliget, Kossuth u. 20.

Tenkes csárdánál, hegyoldalban ház, 200 n-öl gyümölcsössel és szőlővel eladó. Érdeklődni: Szinjakovics Pál, Harkány, Kossuth L. u. 78.

Eladó gazdálkodásra alkalmas, szoba, konyha, kamrás, fél ház, sok melléképülettel, Czerék völgy 1. számban. Érdeklődni: egész nap, Güth, Sarolta u. 13. sz., I. em. 6. ajtó.

Összeköltözők, figyelem! Szliven környéki, 3 szobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat két kisebbre cserélném. Minden megoldás érdekel! Érdeklődni: 23-377-es telefonon 17 óra után.

Villányban 3 szobás, komfortos családi ház, 800 m² telekkel, beköltözhetően eladó, vagy pécsi másfél, 2 vagy 2,5 szobás, szövetkezeti vagy OTP-lakásra cserélhető. „Készpénz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonfüreden épülő társaságházban másfél szobás lakrész eladó. Érdeklődni: Budavári Józsefné, Pécs, Viola u. 13. sz.

Balatonszéplakon kétszintes, télen is lakható nyaraló, vízközelben eladó. Levendula u. 13., dr. Léhmann.

Pellérdi szőlőhegyen, Hegyderék dűlőben, 400 négyszögöl szőlő, 200 négyszögöl üres telek eladó. Érdeklődni: 7814 Ócsárd, Vasút u. 13.

Sásd-Vázsnoki kishegyen, 200 n-öl termő szőlő olcsón eladó. Érdeklődni: Lakatos György, Komló, Zalka Máté u. 4., vagy Lakatos Jenő, Sásd, Gárdonyi u. 6.

Turonyi szőlőhegyen 500 n-öl szőlőterület eladó. Érdeklődni: Orovica, Szalánta, Hunyadi út 54.

Érték alatt eladó 450 000 Ft-ért Pécs délkeleti részén 2 szoba, konyha, éléskamrás családi ház, 288 n-öl területen, gyümölcsössel, szőlővel. Állattartás engedélyezett, gáz lesz, bővíthető. Érdeklődni: 17–20 óráig. Telefon: 31-274.

Szekszárdi 1 + 2 félszobás, komfortos, OTP öröklakást pécsire cserélnék. „Csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Télen, nyáron lakható, hétvégi, komfortos ház, 350 n-öl gazdálkodásra alkalmas telekkel, harkányi vikendházért elcserélném. „Dűlő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Középdeindolban lévő, lakható hétvégi házamat, 250 n-öl gyümölcsössel, harkányi társasüdülő lakrészért. Érdeklődni: 23-529-es telefonon vagy „Fortuna" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 485 n-öl hétvégi telek, Pellérden, a faluhoz legközelebb, műút mellett, villany van. „100 Ft/n-öl" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőkéd, Széchenyi u. 70., négyszobás, konyhás, fürdőszobás, családi ház nagy gazdasági épülettel, 600 n-öl területen eladó.

Eladó 3 szobás, konyha, fürdőszoba, tetőtér-beépítésű, aknás garázsos, családi ház. Gazdasági épületek és nagy kert van hozzá. Pécsvárad, Iskola u. 6. Lakatos László.

4 szobás, családi ház eladó. Pogány, Rákóczi u. 26.

Hétvégi telek eladó. Keszü, Petőfi u. 23.

Dunaújvárosi, 3 szobás, távfűtéses, téglaépületben lévő, tanácsi lakásomat elcserélném hasonló pécsi, kettő szoba-hallos, vagy kétszobásra. „Első emeleti előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Petőfi u. és Erreth L. u. sarkon lévő, 2 szoba-hallos, 2 erkélyes, 91 m²-es, távfűtéses, tanácsi lakásomat, 3,5–5 szobás, tanácsi lakásra. „Komfortfokozat nem számít" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném, 120 m²-es, 2x2 szobás, komfortos, tanácsi lakást, kettő másfél szobás, összkomfortos, földszinti, tanácsi lakásra. Érdeklődni: Felsővámház u. 42., I. em. 4. Kovács.

ADÁS — VÉTEL

2x300 W zenekari végfok-felszerelés eladó. Érdeklődni 17 óra után. Telefon: 21-320.

Új Szkif sátor utánfutó eladó. Pécsvárad, Akác u. 2. Gosteiger M.

1200-as Zsiguli, 1300-as motorral, teljesen felújított állapotban, vonóhoroggal, olcsón eladó. Telefon: 20-708.

Kanca, csikóval eladó Tésenfán, Berta Gyulánál.

Napos és előnevelt csirke állandóan kapható. Pécs-Kertváros, Gárdonyi G. u. 15. Telefon: 30-225. Ugyanott fiatal tyúkok, 30 Ft/kg-os áron kaphatók.

Kifogástalan állapotú Dácia 1300-as, 11 000 kilométerrel eladó. Érdeklődni telefonon: 28-369.

Háromajtós, rakodós, polcos, vitrines szekrények, szekrénysor, szekrényágyak, televízió, egyéb bútorok, gáztűzhely, palackkal eladók. Sallai u. 15. Szabó.

6 V-os, hőtárolós kályha eladó. „Originált" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Különböző szekrények, 2 heverő, dohányzóasztal, nagy asztal, székek eladók. Cím: Güth, Sarolta u. 13., I. em. 6., egész nap.

Teljesen új pianínó sürgősen eladó. Melinda u. 31. Palkóék, I. emeleten, 17 óra után, megtekinthető.

Több mint ötvenéves, barokk stílusú ebédlőbútor, nagy méretű tálalóval eladó. Érdeklődni: Darány, Posta.

Piros, vetőkrumpli eladó. Pécs, Avar u. 11.

ZJ-s, most műszakizott Trabant, új motorral eladó. Érdeklődni: mindennap 16 óra után, Pécs, Hőgyes E. út 9. sz.

Fenyerszéna, 45–50 q eladó. Hegyszentmárton, Egerszegi u. 29. Érdeklődni: délután 4 óratol.

VEGYES

Egyedülálló, 60 év körüli asszonyt keresek magam mellé, aki a magányomat megosztaná. Petőfi u. 35., fszt. 11. Czinkné.

Tehertaxi-rendelés. Telefon: 12-200, 29-320. Kálmándy-Pap László fuvarozó kisiparos.

Turistaútra, útitársakat keresek. Úticél: Anglia. „London '83." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kvarcórák, zsebszámológépek javítása. Siklóson, Szép Béla üzemmérnök, Köztársaság tér 5. (Kesztyűgyár melletti ABC-nél.)

Gyakorlattal és sok szabadidővel rendelkező, szabni-varrni tudó nőket keresünk. „Butik" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél tonnás teherautómmal mindenféle fuvarozást vállalok a hét minden napján. Biztonságos szállítás. Szolid ár. Pécs, Vasas II. Iskolaköz 1. Telefon: 13-494.

Garázst bérelnék! Címeket a 18-685-ös telefonon kérem, 18 óra után.

Üdülő vezetését, gondnokságot vállal szakképzett házaspár. Ajánlatokat, „Pontosság" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányban, kisebb-nagyobb üdülő gondnokságát vállalnám. „Villanyszerelő házban van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal közgazdász, 3 éves pénzügyi vezetői gyakorlattal, állást keres Pécsett. „Közgazdász" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Angol és német nyelvvizsgával rendelkező külkereskedő Pécsett állást keres. „Külkereskedő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, gondoskodó édesapánk, drága jó gyermekünk, szeretett testvérünk, kedves sógorom és rokonunk,

ÁNGYÁN LÁSZLÓ

élete teljében, 36 évesen, tragikus hirtelenséggel, örökre itthagyott bennünket. Drága halottunkat április 21-én 15 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi köztemetőbe. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett kollégánk és barátunk,

ÁNGYÁN LÁSZLÓ

magántaxis

tragikus hirtelenséggel, fiatalon elhunyt. Temetése április 21-én du. 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét örökké megőrizzük. Kékfehér kockás Magántaxi Társaság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szerető feleség, édesanya, testvér és gyermek,

KOVÁCS ARANKA

18 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 18-án, hétfőn 14.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, apósunk és kedves rokonunk,

MESZLER LÁSZLÓ

március 16-án 72 éves korában hirtelen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása április 19-én, kedden 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen drága jó férjem, édesapám, apósom, nagyapám,

IGNÁCZ IMRE

ny. MÁV mozdonyvezető

59 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése április 19-én, kedden 13 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, nagyanyánk, anyós, testvér,

ÖZV. RÓZSA GYÖRGYNÉ

76 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése április 19-én 14.30 órakor lesz a pécsbányai temetőben. A gyászoló család.

ÖZV. TÖRÖK JENŐNÉ

volt homokszentgyörgyi lakos április 13-án csendesen elhunyt. Temetése április 21-én 14 órakor lesz a homokszentgyörgyi temetőben. Gyászoló fia, menye, lányai és unokái.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

ID. KORPÁDI ISTVÁNNÉ

volt pécsbányatelepi lakos hamvasztás utáni temetése 19-én 13.30 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a legdrágább férj, édesapánk,

BALLA JÓZSEF

géplakatos 1983. április 8-án tragikus hirtelenséggel elhunyt. Szeretett halottunkat április 19-én 12.30 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. NÉMETH JÁNOSNÉ

volt kisasszonyfai, majd Pécs Szőlő u. 28. sz. alatti lakos, 80 éves korában elhunyt. Temetése április 18-án 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló menye és a rokonság.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, papánk,

JANOVSZKI JÁNOS

hosszú, súlyos betegség után 63 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása április 19-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

STAHLENBERGER MARGIT

volt Vilmos úti lakos 85 éves korában elhunyt. Temetése ápr. 18-án du. 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Gyászba borult szívvel tudatom, hogy feledhetetlen drága feleségem, édesanyám, nagymamánk, anyósunk, legjobb testvérünk és rokonunk,

DR. KOVÁCS JÁNOSNÉ
PAKUCS EMMA

f. hó 13-án elhunyt. Temetése a pécsi központi temetőben, 1983. április 21-én 12 órakor lesz. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy fiam

JUHÁSZ LÁSZLÓ

volt markóczi lakos, BM. dolgozó, Budapesten váratlanul elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. Gyászoló édesanyja és családja.

A BELKERESKEDELMI SZÁLLÍTÁSI VÁLLALAT 1. SZ. ÜZEMEGYSÉGE

budapesti telephelyére

KERES

helyi és távolsági fuvarozáshoz

gépjárművezető és rakodó dolgozókat.

Bérezés a kollektív szerződés szerint, szükség esetén munkásszállást biztosítunk.

JELENTKEZNI LEHET: BP. XXI., CSEPEL, SZIGETCSÚCS, SZÁLLÍTÓK ÚTJA 4. MUNKAÜGYI OSZTÁLY. TELEFON: 331-959.

Megközelíthető a Közvágóhídtól a 79-es autóbusszal, a 6. megálló, vagy gyorsvasúttal az első megálló.

A DÉL-DUNÁNTÚLI ÁRAMSZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT ÜZEMIGAZGATÓSÁGA PÉCS

FELVESZ

- **Komló-Koszonyatető munkahelyre 120/35/22 kV-os kezelt transzformátor állomáshoz villamosmű-kezelő II., vagy villanyszerelő képesítéssel és képesítés nélküli, sorkatonai szolgálatot teljesített dolgozót elektrikusi, segédelektrikusi munkakörbe.**

Bérezés megegyezés szerint, a 24/1980. (XII. 18.) MÜM. sz. rendelet figyelembevételével, műszakpótlék kiegészítéssel.

JELENTKEZNI LEHET: PÉCS, LÉGSZESZGYÁR U. 13. Munkaügyi csoport.

DÉDÁSZ

Dolgozókat felvesznek

GÉPJÁRMŰMEGŐRZŐ és begyűjtő telepünkre őr-átvevő munkaerőket felvennénk. Műszaki ismeretekkel és adminisztrációban jártas munkaerők — nyugdíjasok is — előnyben. Jelentkezés: Gyenis Istvánnál, a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat üzemvezetőjénél, Pécs, Fürst S. u. 69. (1050)

DÉLKŐ Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat központi műhelyébe, komlói lakosú autó-motorszerelő szakmunkást keres felvételre. Jelentkezni Komlón, a vállalati központ gépjármű-ügyintézőjénél lehet. (1071)

A SZENTLŐRINCI Költségvetési Üzem szobafestő-mázoló szakmunkásokat vesz fel. Jelentkezés: Szentlőrinc, Pécsi út 21. (1067)

TAKARÍTÓT, lehet nyugdíjas is, 4, illetve 8 órára felvesz az 500. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet. Jelentkezés: Pécs, Rét u. 41—43., gondnoknál. (836)

A SKÁLA Szekszárd Áruházhoz szakképzett dekoratőrt azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Hegedüs József, reklám-propaganda vezetőnél, Szekszárd, Rákóczi u. 2. (MESZÖV) (1103)

A „ZENGŐ Gyöngye" Mgtsz felvételre keres: autószerelőket, autóvillamossági szerelőket, hálózati villanyszerelőket, rakodógépkezelőt. Bérezés: a 4/1981. (II. 26.) MEM-MÜM sz. rendelet szerint. Jelentkezni lehet a termelőszövetkezet központjában (Bogád, Hirdi u. 1. szám), a műszaki főágazatvezetőnél. (1101)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat teherforgalmi üzemigazgatósága tehergépkocsi-vezetőket, ipari üzeme autószerelő, karosszérialakatos, autóvillamossági műszerész és hűtőbádogos szakmunkásokat, taxi-főnöksége segédmunkást felvesz. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 6., munkaerő-forgalmi csoport. (996)

FELVÉTELRE keresünk: autófényezőt, adagolós gyakorlattal rendelkező autószerelőt, autógépész üzemmérnököt tmk-előadói munkakörbe, segédmunkást, gépjárműrakodót, középiskolai végzettségű gyors- és gépírót, gépjármű-anyagismerettel rendelkező raktári anyagkiadót, takarítónőt és kazánfűtőt olaj- és gáztüzelésű kazánhoz. Jelentkezni lehet személyesen: Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Diósi út 51. (981)

ÖNÁLLÓ irányító jellegű magatartással rendelkező kontírozó könyvelőt keresünk. „Alkotó munka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1125)

A PÉCSI Szikra Nyomda felvételre keres: statisztikust, (gyakorlattal rendelkezők előnyben), gépírót (lehet kezdő is). Jelentkezni lehet a közgazdasági osztályon, Pécs, Engel J. u. 8. (993)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvesz asztalos szakmunkásokat. Jelentkezni lehet: a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Rákóczi út 55. sz. (983)

AZ AMFORA UVÉRT Vállalat árukiszállítókat (erkölcsi bizonyítvány szükséges) és vagonrakó segédmunkásokat vesz fel. Jelentkezni lehet: AMFORA UVÉRT. Raktárbázis, Magyeri út 59. A lerakatvezetőnél. (1112)

BARANYA Tolna megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat felvesz magas- vagy mélyépítési mérnököt-üzemmérnököt építési csoportvezetői és öt éves gyakorlattal rendelkező technikust művezetői beosztásba — kivitelezési munkák irányítására —, valamint felsőfokú végzettséggel rendelkező műszaki fejlesztői munkakörbe gépész és villamos szakembert. Jelentkezés a műszaki fejlesztési osztályon. (236138)

FELVESZÜNK gyakorlattal rendelkező építőipari normatechnológust. Jelentkezés: Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat, Pécs, Fürst Sándor u. 5., személyzeti osztályán. (1089)

A CSERKÚTI MEZŐGÉP Vállalat Törzsgyára felvételre keres: forgácsoló szakmunkásokat ötéves gyakorlattal, lakatos, lakatos-hegesztő és hegesztő szakmunkásokat, villamos előkészítő műhelyébe automatikaszerelésben jártas villanyszerelőket. Jó kereseti lehetőség. Jelentkezni a vállalat munkaügyi osztályán. Telefon: 10-822. (987)

A PÉCSI Janus Pannonius Tudományegyetem gazdasági főigazgatósága takarítónőket és katonaviselt villanyszerelőt keres felvételre. Jelentkezés: Ifjúság u. 6., gondnok, illetve műhelyvezetőnél. (1124)

A PÉCSI Szikra Nyomda felvételre keres: értékkönyvelési csoportvezetőt (gyakorlattal rendelkezők előnyben). Jelentkezni lehet a számviteli osztályvezetőnél. (1161)

B-KATEGÓRIÁS jogosítvánnyal rendelkező 2 szobafestő-mázoló szakmunkást felveszünk, saját gépkocsihasználattal, a Baranya megyei Sütőipari Vállalathoz. Jelentkezni lehet: Pécs, Szalai András út 1. III. emeleti műszaki osztályon. (1131)

AZ UTASELLÁTÓ Vállalat pécsi üzemébe azonnali belépéssel felvesz szakácsot, betanított szakácsot, szakképzett eladókat, üzemi segédmunkásokat és üzemi takarítót. Jelentkezés személyesen az Utasellátó Vállalat igazgatóságán, Pécs, MÁV-pu.. 4-es lépcsőház. (1128)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Vízügyi Igazgatóság Anyagellátási és Szállítási Üzem felvételre keres gépjárműjavításban jártas, megfelelő szakképzettséggel rendelkező műszaki ügyintézőt. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés az üzem vezetőjénél, Cserkúton. Megközelíthető a 26-os buszszal. (1114)

A NÁDOR és Pannonia Szálloda dolgozókat felvesz az alábbi munkakörökbe: vendéglátóipari eladó, szobalány, londiner, festő, fűtő, üzemi sm., felszolgáló. Jelentkezés: Minaret Szálloda, Pécs, Sallai u. 35. szám, munkaügy (Pannonia Szálloda mögött.). Telefon: 13-322. (1090)

A BARANYA megyei Víz- és Csatornamű Vállalat orfűi strandjára idényjellegű munkára felvételre keres dolgozókat az alábbi munkakörben: úszómester, vízőr, pénztáros, férfi és női vállfás, kabinos és segédmunkásokat. (1115)

BARANYA megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat központi javítóüzeme villanyszerelő szakmunkást felvesz. Jelentkezés az üzem vezetőjénél. (Pécs, Felszabadulás u. 2. sz.) (1110)

A PÉCSI Vízmű felvesz: villamos szakközépiskolát végzett dolgozókat, ácsokat, fürdőmunkásokat (idényfürdők üzemeltetéséhez). V. 1-től IX. 30-ig. Vízvezeték-szerelőket. Jelentkezés: Pécs, Zólyom u. 2—4. (1074)

KÉZI és gépi fakitermelőket, vadászat és termelő fogatosokat a Sásdi Erdészet sasréti telepére felveszünk. Kettő- és háromszobás bérlakást biztosítunk. Jelentkezés: Sásdon, az erdészetnél, vagy Sasréten, a vadászháznál. (204949/V)

ÚJMECSEKALJA I. sz. Lakásszövetkezet karbantartó részlege felvesz üzemvezetőt, gyors- és gépírót, előkészítőt (ép. ip. techn.), végzettséggel, kőműves-tetőfedő, bádogos szakmunkásokat. (1098)

KOMLÓ városi Tanács V. B. költségvetési üzem felvesz: kőműves, ács, autószerelő szakmunkásokat, munkagépkezelőt, valamint kubikosokat, aszfaltozókat. Jelentkezni lehet személyesen az üzem vezetőjénél vagy a munkaügyön, Komló, Sportvölgy 2. sz. alatt. (1099)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola Magasépítési Intézete gépírónőt alkalmaz, szerződéssel. Jelentkezni lehet az intézet titkárságán. III. emelet 323-as szoba. (984)

A KOHÁSZATI Alapanyag-előkészítő Közös Vállalat pécsi telepe felvételre keres nehéz fizikai munkára, jó kereseti lehetőséggel öntvénytőrőbe, betanított törőmunkást, darukötözőt és autószerelőt. Jelentkezés az üzem vezetőjénél. (236103)

AZ UNIVERZUM Szövetkezeti Közös Vállalat (Pécs, Móricz Zs. u. 3. sz.) felvesz: — képesítéssel rendelkező analitikus könyvelőt, gyakorlattal rendelkező gépírót számlázási munkakörbe. Jelentkezni lehet a vállalat személyzeti vezetőjénél. (236097)

FELVESZÜNK — főművezetői munkakörbe férfi munkaerőt. Feltétel: — cipőipari szakközépiskolai végzettség, 10 év szakmai gyakorlat, termelésirányításban jártasság. Műszaki ismeretekkel rendelkező férfit tmk-raktárosi munkakörbe. Középiskolai végzettség szükséges. Gyakorlattal rendelkező szerszámkészítő lakatost, cipőfelsőrészkészítő és cipőgyártó szakmunkást és betanított munkást. Jelentkezés: Pécsi Cipőipari Szövetkezet, Pécs, Madách Imre u. 10. Bér- és munkaügyi osztály. (236099)

A MERUKER Vállalat gondnoksági segédmunkást felvesz. Jelentkezés: Pécs, Kossuth L. u. 3. fsz., a gondnokságon. (1111)

AZONNALI belépéssel alkalmazunk: szakácsokat, eladókat, felszolgálókat, szállodai takarítókat, üzemi segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, József u. 19. (1164)

KÖZÉRDEKŰ

A Pécsi Orvostudományi Egyetem 1983. április 18-án délután 4 órakor tudományos ülést tart a Központi épület II. sz. tantermében. Tárgy: A Fejér megyei Tanács Központi Kórház-Rendelőintézet Idegosztályának (Székesfehérvár) előadásai: Kocsis Antal, Guseo András: Sclerosis multiplex epidemiológiája Fejér megyében. — Kovács József, Kocsisné Katona Márta, Guseo András: A liquor immunológiai vizsgálatának jelentősége sclerosis multiplexben. — Kálmán Bernadett, Kocsisné Katona Márta, Lakatos Jánosné, Guseo András: Lymphocyta subpopulációk vizsgálata a liquor cerebrospinalisban. — Folmayer Erzsébet: Ophthalmoplegiás migraine és sclerosis multiplex (Két eset ismertetése). — Varga Attila, Folmayer Erzsébet: A kullancs meningoencephalitisek epidemiológiája és klinikuma Fejér megyében 1980—82-ben. — Málly Judit: A parkinzonos betegek terápiájában szerzett tapasztalataink. — Guseo András: Recurrens tranziens paraplegia és Gougerot-Blum syndroma kapcsolata (esetismertetés).

A DÉDÁSZ bejelenti, hogy Pécs, Siklósi városrészben létesített 437—438 sz. PHTR állomást 1983. április 20-án üzembe helyezi. Jelzett időponttól a szerkezetek és szerelvények érintése tilos és életveszélyes.

Áramszünet lesz április 19—29-ig, naponta 7—16 óráig szombat és vasárnap kivételével. Vasas, Búzakalász, Pajtás, Somogy u., Orosz Gyula u., Szövetkezet u., Határ u., Máladó u., Gabona u., Puskás T. u., Liget u. és Iskola-köz által határolt területen.

Áramszünet lesz április 18., 19-én 7—16 óráig Vasas-Bányatelep, Istvánakna és Rücker-akna területén.

A DÉDÁSZ pécsi üzemigazgatósága bejelenti, hogy 1983. április 19-én a Vasas—Hird 20kV-os vezetéképítés során, Bogád—Homoktetőtől—Danicpusztán keresztül, a vasasi temetőig átépített 20 kV-os vezeték feszültség alá kerül. A vezetékek érintése a fenti időponttól életveszélyes!

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

5.00: Előttünk a vasárnap! 7.23: Föld-adta sors. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.21: Énekszóval muzsikával. 9.00: Körhinta. 10.03: Porondon és aluljáróban. 11.00: Vasárnapi koktél. 12.05: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.50: A hegedű virtuózai. 13.28: Szonda. 13.57: Így láttam Kodályt. 14.34: Népdalkörök pódiuma. 15.05: Művészlemezek. 16.06: Oltárok árnyékában. 17.05: A leltár. Riport. 17.30: Évszázadok mesterművei. 18.40: A költészet hete. 19.40: Népdalok. 20.11: Delibes: Lakmé. Háromfelvonásos opera. 22.51: Bécsi klasszikus muzsika. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika — korán kelőknek. 7.00: Az unitárius egyház félórája. 7.30: Vasárnapi orgonamuzsika. Pachelbel-műve. 8.05: Nemzetközi gyermekrádiójáték fesztivál. Ham. Hangjáték. 8.36: Az MRT gyermekkórusa Kodály-műveket énekel. 8.55: Szíriai költők versei. 9.30: Nótamuzsika. 10.00: Ritmus! 10.35: Operettfelvételekből. 11.00: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. Irtok ti így? 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Tanít a táj. 14.00: Erről beszéltünk. 14.35: Táskarádió. 15,35: Poptarisznya. 18.50: „Töretlenül állok itt . . ." 20.33: Társalgó. 21.58: Örökzöld dallamok. 23.15: Bricusse zenés játékaiból.

HARMADIK MŰSOR

7.00: A pécsi körzeti stúdió szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: A pécsi körzeti stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora. 8.11: Operaáriák. 8.41: Bach-művek korabeli hangszerekkel. 10.00: Új Zenei Újság. 10.45: Öt kontinens hét napja. 11.06: Zenekari muzsika. 13.05: Az UB együttes felvételeiből. 13.35: Beethoven: F-dúr vonósnégyes. 14.00: Világszínház. A tanítónő. 15.44: Új operalemezeinkből. 16.34: XX. századi muzsika. 17.30: A Sebő együttes összes felvétele. 17.49: Ép testben . . . 18.04: A zeneirodalom remekműveiből. 19.03: Operaest. 20.00: A Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezeiből. A Takács vonósnégyes játszik. 20.31: Sztárok sztereóban. 21.06: Ravel: Daphnis és Chloe — balett. 22.00: Árnyak és rejtélyek. Az eltűnt újságíró. Regény. 22.56: Reneszánsz kórusmuzsika.

PÉCSI RÁDIÓ

8.30: Vasárnapi magazin. Szerkesztő-műsorvezető: Simon Márta. 9.30: Műsorzárás. 18.00: Szerb-horvát nyelvű műsor: A hét hetedik napja. Zenés vasárnapi magazin. — Hallgatóink kérésére. 18.45: Német nyelvű műsor: Életutak. Reil József beszélgetése Freitag Konráddal, a hasságyi zenekar vezetőjével. — Vasárnapi kívánságok. 19.30: Fele sport — fele muzsika. Szerkesztő: Felső Pál. 20.00: „Gruss und Kuss" Radio Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga. 21.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism. 8.05: Óvodások filmműsora. Kisfilmösszeállítás. 1. Gedeon. Francia filmsorozat. 2. A leg . . . leg . . . leg . . . Szovjet rajzfilm — sz. 8.25: Honzik útja. Csehszlovák játékfilm. 9.40: A rajzfilmek kedvelőinek. Frédi és Béni, avagy a két kőkorszaki szaki. Amerikai rajzfilm. 10.15: Csata a hóban. Tévéjáték — sz. 11.20: Állatkölykök. NSZK rövidfilmsorozat. Csík és tüske. 11.25: Hírek. 11.30: Cimbora — különkiadás — sz. 12.05: Reklám. 12.10: Prímások. A szegedi körzeti stúdió műsora. 13.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 13.55: Reklám. 14.00: Leopárd és társai. Angol bűnügyi filmsorozat. Az ál-csapda. 14.50: Képújság. 14.55: „Dallal élni jó." Ének-zenei vetélkedő gyerekeknek. Első forduló — sz. 15.45: Reklám. 15.50: Magyarország—Luxemburg. EB-selejtező labdarúgó-mérkőzés. A szünetben: Reklám. 17.45: Műsorainkat ajánljuk. 18.10: Delta. Tudományos híradó. 18.35: Reklám. 18.40: Tévétorna. 18.45: Esti mese. 19.00: A HÉT. 20.00: Hírek. 20.05: A Mi Ügyünk avagy az utolsó hazai maffia hiteles története. — II/2. rész. 21.00: Sporthírek. 21.15: Kapcsoltam . . . Társ

Tóth marad a balhátvéd Luxemburg ellen

A magyar labdarúgó válogatott keret szombaton délelőtt egy kiadós edzéssel befejezte előkészületeit Tatán, a Népstadionban vasárnap 16 órakor kezdődő Luxemburg elleni Európa-bajnoki mérkőzésre.

Délutánra már pihenőt kaptak a játékosok, szabadfoglalkozás volt.

Mészöly Kálmán szövetségi kapitány már döntött az összeállítás egyetlen, vitás kérdésében: Tóth József marad a balhátvéd, így Varga a cserepadon kap helyet. A Luxemburg elleni összeállítás: Katzirz — Péter, Kerekes, Garaba, Tóth — Hannich, Nyilasi, Póczik — Hajszán, Kiss, Pölöskei.

— Jó hangulatban teltek a Portugáliából hazaérkezés óta a tatai órák — mondotta Mészöly Kálmán szövetségi kapitány. — Mindenki rendben van, gondunk nincs. A vasárnapi, hosszú idő utáni első hazai Európa-bajnoki mérkőzésen jó játékot, gólokat várok.

*

Az Európa-bajnokságért Csehszlovákia—Ciprus 6-0 (3-0). Prága.

Labdarúgó NB II.

Szekszárd—Kecskemét 3-1 (1-0).
Szekszárd, 2000 néző. V.: Hamar. Góllövők: Dienes, Magyar J., Freppán, ill. Goják.
Nagy iramú mérkőzésen többet támadott és a kapu előtt határozottabb is volt a Szekszárd.

Dorog—Volán SC 0-0.
Dorog, 3000 néző. V.: Nagy Béla.
A két csapat ez alkalommal inkább csak a védekezéssel törődött.

Ganz-MÁVAG—Bauxitbányász 2-1 (1-0).
Kőbányai út, 1500 néző. V.: Bognár. Góllövő: Földesi, Boda, ill. Major.
Két egyenrangú csapat küzdelmében a döntetlen igazságosabb lett volna.

Salgótarján—Keszthely 1-0 (0-0).
Keszthely, 1800 néző. V.: Szenes. Góllövő: Kovács II.
Végig a Keszthely támadott, a vendégek mindössze háromszor lőttek kapura, ezek egyikéből született győzelmet jelentő góljuk.

Hódmezővásárhely—Nagybátony 1-0 (0-0).
Nagybátony, 800 néző. V.: Lólya. Góllövő: Varga.
Küzdelmes mérkőzésen a több helyzetet teremtő Hódmezővásárhely rászolgált a győzelemre.

Siófok—Nagykanizsa 5-0 (3-0)
Siófok, 2500 néző. V.: Lauber. Góllövők: Tieber (2), Szabó (11-esből), Fodor (öngól), Keller (öngól).
Nagy kedvvel és jól játszott a Siófok.

Debreceni Kinizsi—Kazincbarcika 0-0.
Debrecen, 1500 néző. V.: Nyári.
Csapkodó, unalmas játék, igazságos döntetlen.

Ózd—Eger 1-0 (0-0).
Ózd 7000 néző. V.: Nagy M. Góllövő: Baár (öngól).
A jó iramú találkozón többet támadott a hazai csapat, de csak szerencsés góllal nyert, egy ravaszul becsavart szögletet az egriek kapusa „bevédett".

SZEOL AK—22. sz. Volán 2-1 (0-0).
Szeged, 200 néző. V.: Ádám. Góllövők: Kutasi L., Gögitz, ill. Kutasi R.
Végig fölényben volt a SZEOL AK.

Baja—Sopron 1-1 (1-1).
Baja, 3500 néző. V.: Bogyó. Góllövők: Fehér (öngól), ill. Horváth II.
Gyenge játék, sok unalommal, igazságos döntetlennel.

Az NB II. állása

1. Volán	26	13	8	5	50-24	34
2. Siófok	27	11	10	6	41-31	32
3. SZEOL AK	27	13	5	9	49-35	31
4. Salgótarján	27	13	5	9	43-31	31
5. Kazincbarcika	26	13	5	8	41-31	31
6. Hódmezőv.	27	14	3	10	43-35	31
7. Kecskemét	27	11	8	8	38-30	30
8. Eger	27	12	3	12	51-42	27
9. Szekszárd	27	10	7	10	33-39	27
10. Baja	27	9	8	10	37-36	26
11. Debreceni K.	27	8	10	9	31-30	26
12. Keszthely	27	11	4	12	39-41	26
13. Sopron	27	9	8	10	29-31	26
14. Ózd	27	9	8	10	40-45	26
15. Ganz-MÁVAG	27	10	5	12	34-58	25
16. Bauxitbányász	27	9	6	12	34-40	24
17. Dorog	27	8	8	11	28-36	24
18. 22. sz. Volán	27	7	9	11	42-49	23
19. Nagykanizsa	27	10	2	15	40-51	22
20. Nagybátony	27	6	4	17	29-57	16

A fordulóban lejazlott Volán—Kazincbarcika (7-0) mérkőzés eredménye nem szerepel a tálbázatban, mert az MLSZ határozata értelmében a mérkőzést újrajátsszák.

Megyebajnokság

Steinmetz SE—Geresdlak 1-0 (1-0). Postás-pálya, 150 néző. V.: Kulcsár. Alacsony színvonalú mérkőzésen a sok gólhelyzetet kidolgozó honvédcsapat rászolgált a győzelemre. G.: Dudás.

Szentegát—Drávafok 6-1 (4-1). Szentegát, 200 néző. V. Kain. Minden csapatrészben jobb volt Szentegát, és ilyen arányban is megérdemelten győzött. G.: Lengyeltóti, Alvári, Béni I., Merényi, Ivanek, Kis Máté II., ill. Telekdi.

Pécsi Kinizsi—Vajszló 5-0 (3-0). Kovácstelep, 100 néző. V.: Horváth. Tavaszi mérkőzésein először örvendeztette meg szurkolóit győzelmével a Kinizsi, méghozzá teljesen megérdemelten nyert a csapat. G.: Grosics (3), Sütő, Anga.

Somberek—P. Postás 2-0 (2-0). Somberek, 200 néző. V.: Miseta. Gyenge mérkőzésen megérdemelt hazai győzelem. G.: András, Hehl.

A Szigetvár—P. Zsolnay mérkőzés elmaradt.



Dudás (sötét mezben) a győztes gólt szerzi a Steinmetz—Geresdlak mérkőzésen

Fotó: Arató L.

Mészáros gólt fejelt

Utánpótlás Válogatott—Lokomotív Kosice (csehszlovák) 2-0 (0-0). Vezette: Jaczina. Góllövők: Kiprich, Mészáros.

Az angliai EB-selejtezőre készülő Labdarúgó Utánpótlás Válogatott szombaton a csehszlovák Lokomotív Kosice ellen, a népligeti Építők-pályán a következő összeállításban játszott:

Utánpótlás Vál.: Disztl P. (Szieben) — Grósz, Disztl L., Horváth R., (Schmutzer) Szabó A., (Szabados) — Gere, Csongrádi, Détári, Teodoru II. (Csehi) — Kiprich (Mészáros) Boda (Bognár).

Az első félidőben gyengén játszott az utánpótlás válogatott, még gólhelyzetet sem tudott teremteni. Szünet után már gyorsabb és pontosabb támadásokat vezetett, Kiprich és Mészáros látványos fejesgólja után végeredményben egyféliidős játék is elég volt a győzelemhez.

NB I. ifjúsági bajnokság

PMSC—Rába ETO 2-1 (2-0). Pécs, 250 néző. V.: Szentgyörgyi. PMSC: Lukács — Tomka, Háhn, Szabó Gy., Pauska (Bérczy) — Bojás (Uhrik), Bendes, Czérna — Udvardi, Pillinger, (Gáyár), Lovász. G.: Pillinger (2, egyet 11-esből), ill. Galambos. Jók: Lukács, Háhn, Szabó Gy., Pillinger.

Területi bajnokság

Sellye—Paks 4-1 (2-0). Sellye, 500 néző. V.: Polecsák. Sellye: Helmann — Golubics, Vass, Schmidt, Mózer — Otártics, Tóth I., Krénusz — Pfeiffer, Szalóki, Varga. Edző: dr. Dunai János. Paks: Turóczi — Pesti (Osztermajer), Vörös, Blatt, Fülöp — Ébert, Bencsik, Szabó — Somodi, Lambert, Sandi. Edző: Bagó Béla.

Élvezetes, jó játékot hozott a két csapat találkozója. A Sellye jobb helyzetkihasználásának köszönheti győzelmét. G.: Pfeiffer (2), Otártics (2), ill. Blatt (11-esből).

Mohácsi TE—Nagyatád 2-1 (0-1). Nagyatád, 900 néző. V.: Máy. Mohács: Hornyák — Tóth, Berki, Markovics, Pirkhaffer — Hámori, Dárdai, Lőrincz — Schwarczkopf, Bohner, Szigeti (Kovács). Edző: Mathesz Imre. Nagyatád: Szabó — Miklós, Simonecz, Savanyó, Hoffman — Kiss, Fendrich, Vidák, Mohácsi — Takács, Pintér. Edző: Fuisz János. A taktikailag jobban felkészített vendégcsapat a második félidőben erőteljes támadójátékkal szerezte meg a győzelmet: G.: Schwarczkopf, Szigeti, ill. Mohácsi.

CUKORBETEGEK, FOGYÓKÚRÁZÓK!
A DIABETIKUS ÁRUK
VÁLTOZATOSSÁ TESZIK ÉTRENDJÉT
- Ízek, dzsemek
- Befőttek
- Szörpök
- Rostos és szénsavas üdítők
- Ételkonzervek
- Táblás csokoládék
- Sütemények

A túlsúlyos egészséges emberek részére külön ajánljuk, mert cukor nélkül készülnek és kalóriaszegények.
FIGYELJE A BOLTI ELIGAZÍTÓ TÁBLÁKAT!

A NARANCSSÁRGA KÖR SEGÍTI A KIVÁLASZTÁSÁBAN.
KAPHATÓK AZ ÉLELMISZERT ÁRUSÍTÓ BOLTOKBAN

MECSEK FÜSZÉRT

SPORT DN SPORT

Portisch kiesett

Bad Kissingenben a Korcsnoj—Portisch sakkvilágbajnok-jelölti negyeddöntő párosmérkőzés 9. játszmájának folytatásával szombaton befejeződött a viadal. Korcsnoj értékesíteni tudta a függőnél mutatkozó előnyét, győzött és így végeredményben 6-3-mal az elődöntőbe került, ahol a szovjet Kaszparov lesz az ellenfele.

Röplabda

U. PEAC—Dunaújvárosi Építők 3-1 NB II. női mérkőzés Pécs.

Kézilabda

P. Kesztyűgyár—Szombathelyi Latex Pamut 18-18 (11-6), NB II. női mérkőzés, Pécs.

Sárszentmihályi MEDOSZ—Pécsi Kesztyűgyár 27-21 (10-10). NB II. férfi mérkőzés, Pécs.

Vízilabda

PMSC—Hajdúszoboszlói Gázláng 15-14. (6-3), (2-1), (4-5), (3-5). OB II. B. mérkőzés, Pécs, Hullámfürdő, 100 néző.

Czibulka-csoport
Megyei II. osztály

1. Harkány	21	18	2	1	62-29	38
2. Mágocs	21	14	3	4	59-25	31
3. Kishárságy	21	11	9	1	37-19	31
4. Drávaszab.	21	12	3	6	51-30	27
5. Drávasztára	21	10	4	7	45-35	24
6. Abaliget	21	9	5	7	31-33	23
7. Sz. szentkirály	21	9	4	8	28-27	22
8. Bogádmindsz.	21	8	5	8	38-29	21
9. Somogyapáti	21	9	2	10	33-41	20
10. Bikal	21	7	4	10	27-34	18
11. Magyarszék	21	6	5	10	30-34	16
12. Bükkösd	21	6	4	11	34-45	16
13. Pellérd	21	4	7	10	25-44	15
14. Kétújfalu	21	6	2	13	32-37	14
15. Orfű	21	3	7	11	28-50	13
16. Hosszúhetény	21	1	4	16	19-67	6

Megyei II. osztály
Tamási-csoport

1. Dunaszekcső	21	18	1	2	52-11	37
2. Sátorhely	21	13	4	4	43-25	30
3. Szederkény	20	12	4	4	39-24	28
4. Nagynyárád	21	10	6	5	43-23	26
5. Pécsvárad	21	9	6	6	53-33	24
6. P. Gázmű	20	9	4	7	35-27	22
7. Magyarbóly	20	6	8	6	36-29	20
8. Lippó	21	6	7	8	32-45	19
9. Dunafalva	21	6	6	9	36-46	18
10. Nagykozár	21	8	1	12	35-31	17
11. Püspökbóly	21	6	5	10	25-44	17
12. Hidas	20	6	4	10	25-36	16
13. Olasz	21	5	6	10	30-43	16
14. Véménd	21	5	5	11	28-41	15
15. Himesháza	21	5	5	11	18-51	15
16. Babarc	21	4	4	13	26-42	12

Kosárlabda NB I.

Oknyomozás – kudarcügyben

Többre képes a PVSK női csapata

– Csalódott?

– Igen is, meg nem is. Az első hatba kerülés volt a célunk, a hetedik hely még elfogadható lett volna, végül is a nyolcadikon kötöttünk ki, tehát szereplésünk elmaradt a várttól. Minden körülményt figyelembe véve viszont balszerencsésnek mondható helyezésünk. Persze, ez a megfogalmazás részletesebb magyarázatra szorul.

És *Szittya Imre*, a PVSK NB I-es női kosárlabda csapatának edzője sorolja az okokat.

Első helyen Verbőczíné sérülés miatti kiválását említi. *(„A volt sokszoros válogatott a sorsdöntő mérkőzések előtt vált harcképtelenné. Rutinja, irányítóképessége nagyon hiányzott. Nélküle nem volt vezéregyénisége a csapatnak.")*

A kritikus találkozókon a kulcsjátékosok ingadozó formát mutattak, ez sem vált hasznára az együttesnek. *(„Elsősorban Hollósra, Balázsra, Sztojkovicsra gondolok. Egyébként a legjobbak sorrendben, mindent figyelembe véve: Bundásznét, Balázs, Hollós, Horváth, Sztojkovics.")*

Már a bajnokság közben több neves klub átigazolási célzattal megkörnyékezett egy-két kosarast, ami éreztette hatását teljesítményükön. *(„A lányok közül többen tovább akarnak tanulni, néhány egyesület egyetemi, főiskolai felvételt ígért nekik, ez egy kicsit megzavarta őket.")*

Túl sok volt a hangulati elem a vasutasok játékában. *(„A hangulati tényezők az edzésmunkát is befolyásolták. A rapszodikus produkcióra a példaként két statisztikai adat: a mezőnybeli dobóteljesítményünk 61,8 és 31,3 százalék, a büntetők értékesítése pedig 90 és 46,1 százalék között ingadozott mérkőzésenként. Szélsőséges . . .")*

Hollósék a védekezésben sem tudtak előbbre lépni. *(„Az, hogy tudunk-e győzelmet aratni, sokszor azon múlott, hogy a kapott kosár után tudunk-e a túlsó palánknál nyomban pontot szerezni. Az ellenfél szaporán gyűjtögette a kosarakat, s ha mi nem voltunk képesek többet dobni, mint ők, veszteségként hagytuk el a parkettet.")*

A PVSK-sok nem tudtak „meghalni" a pályán. *(„Az akarattal is baj volt. Nem tudtak szenvedni, fogcsikorgatva küzdeni, amikor a döcögő játékuk miatt erre lett volna szükség. Éppen ezért sok 1-3 pontos vereség ért bennünket.")*

Hiányoztak a bravúrok is. *(„A váratlan, előre be nem kalkulálható győzelmek jól jöttek volna a végelszámolásnál.")*

*

Nem kozmetikázunk. Többet vártunk . . .

Kezdetben minden simának tűnt. Ezzel a játékosanyaggal, ilyen nagy tapasztalatú edzővel biztosnak látszott az első hatba kerülés. Aztán, ahogy teltek, múltak a hetek, hónapok (mert maratoni pontvadászat volt ez), egyre jobban elbizonytalanodtak a kosárlabdarajongók: lehet, hogy mégsem?

Sajnos, mégsem. A mai NB I-es női mezőny ismeretében a mérlegkészítéskor, amikor a PVSK-lányok szereplése kerül terítékre, mi egyértelműen fogalmazunk: csalódást okozó balsiker. Persze, javítani lehet, sőt *kell* a következő bajnoki évadban. Igaz, arra még várni kell egy kicsit. Addig viszont marad a kudarc miatti keserű szájíz . . .

Horváth László

Rekordnevezés az asztalitenisz vb-re

Nyolcvanhárom ország jelentkezett hivatalosan a Tokióban április 28. és május 9. között sorrakerülő 37. asztalitenisz világbajnokság. A szervező bizottság szombaton közzétett, ideiglenes jelentéséből kitűnik azonban, hogy — nem hivatalosan — Irán és Palesztina is jelezte részvételi szándékát. Amennyiben e két csapat is indul, a résztvevők száma minden eddigi vb-részvételi rekordot megdönt.

*

U. PEAC—Győri Magasépítők 17-8, NB II. férfi mérkőzés. Pécsi győztesek: Szita (5), Davidovics (4), Gyén (4), Háber (2), Diófási (2). Ezzel a győzelemmel az U. PEAC az ezüstérmet szerezte a bajnokságban.

Kosárlabda

PVSK—Kandó Főiskola 91-86 (42-45). Férfi Felszabadulási Kupa mérkőzés, Budapest. V.: Prenker, Szabados. Ld.: Kovács (28), Füzi (15), Solti (12), Vojtek (12), ill. Lévai (11).

*

U. PEAC—Komlói Bászány 81-52 (38-24), NB II. női mérkőzés, Pécs.

*

U. PEAC—Pécsi Postás 101-60 (55-28). NB II. férfi mérkőzés, Pécs.

Teke

P. Gázmű—Szombathelyi Styl 6-2. Legjobb pécsi dobók: Berta 480 Budai 462 Kiss M. 461.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. Területi bajnokság: Bóly—Dombóvár, Bóly 10.30. PVSK—Siklós, PVSK-pálya 13.30. PBTC—K. Rákóczi, BTC-pálya 17.00. Mázaszászvár—Komló, Mázaszászvár 17.00. Megyebajnokság: Újpetre—Vasasi Bányász, Újpetre 14.00, Sásd—P. Kesztyűgyár, Sásd 17.00, Beremend—Szentlőrinc, Beremend 17.00, Villány—U. PEAC, Villány 17.00.
KÉZILABDA. NB I. férfiak: PMSC—Debreceni Dózsa, városi sportcsarnok 10.30. NB I. B. nők: PMSC—Debreceni Közút, Pécsújhegy 10.00.
KOSÁRLABDA. Felszabadulási Kupa, nők: PVSK—Közgazdasági Egyetem, városi sportcsarnok 12.00. NB II. férfiak: U. PEAC—Szombathelyi Tanárképző, PÓTE-csarnok 14.00.
AUTÓSPORT. Országos meghívásos terepverseny, Bár, labdarúgó-pálya melletti rét, 10.00.
RÖPLABDA. NB II. férfiak: U. PEAC—Bácsbokod, Műszaki Főiskola 10.30. Pécsi VM—Steinmetz SE, Őz utca 13.00. NB II. nők: Pécsi VM—Újlak, Őz utca 12.00.
TÁJFUTÁS. Országos középiskolai bajnokság, pécsi versenyzők részvételével, Miskolc 8.00.
ÖKÖLVÍVÁS. Meghívásos verseny, Mohács, 10.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Mennyibe kerül az adriai út? ■ Hároméves Ladák új áron ■ Kovács Imre: „Három hónapot vállaltam a PMSC-nél”

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XL. évfolyam, 106. szám
1983. április 18., hétfő
Ára: 2,20 Ft

Marjai József Párizsban

Marjai József miniszterelnök-helyettes vasárnap este Párizsba érkezett, hogy egy küldöttség élén részt vegyen a Párizsban, Lille-ben és Strasbourgban rendezendő magyar gazdasági és műszaki napok eseményein. Orly repülőterén Philippe Bossiere, Cheysson külügyminiszter személyes képviselője és dr. Bényi József magyar nagykövet üdvözölte Marjai Józsefet és a küldöttség tagjait.

SZKP KB felhívás

Az SZKP KB felhívta a világ népeit, hogy adjanak határozott választ az imperializmus, a militarizmus és a revansizmus agresszív próbálkozásaira.

A közlemény, amelyet május elsejére, a munkásosztály nemzetközi ünnepére adtak ki, síkraszáll a háborús fenyegetés ellen, a fegyverkezési hajsza megfékezéséért, a leszerelésért.

A felhívásban az SZKP Központi Bizottsága felszólítja a világ népeit, hogy fokozzák az atomkatasztrófa megakadályozására irányuló erőfeszítéseiket, s állhatatosan követeljék az atomfegyverek, a neutronfegyver és a vegyi fegyverek betiltását.

Kubai miniszter látogatása

Méhes Lajos ipari miniszter meghívására vasárnap Budapestre érkezett Marcos Lage kubai vas-, acélipari és kohászati miniszter. Magyarországi látogatása során tárgyalásokat folytat az Ikarus-autóbuszok kubai összeszereléséről aláírt egyezmény végrehajtásáról, valamint a gépgyártási kooperáció bővítésének további lehetőségeiről.

Kínai ágyútűz a vietnami határon

Kínai tüzérségi alakulatok vasárnap Jünnan tartományból vietnami katonákra tüzeltek — jelentette az Új Kína. A belövések „szétrombolták az ellenség felszíni erődítményeit” — állítja a kínai hírügynökség. A helyi idő szerint a késő délutáni órákban kiadott jelentés szerint „az ágyúzás még mindig tart”.

A kínai hírszolgálati iroda szombaton a határ, Kuanghszi-Csuan autonóm területen húzódó részéről közölt jelentést kínai tüzérségi akciókról. Mindkét alkalommal azt állította, hogy a kínai katonák „vietnami fegyveres provokációk miatt voltak kénytelenek visszalőni”.

Ausztráliába érkezett Kína miniszterelnöke

Az Új Kína canberrai jelentése szerint vasárnap délután Új-Zélandból egyhetes látogatásra Ausztráliába érkezett Csao Ce-jang kínai miniszterelnök, az első Ausztráliába látogató kínai kormányfő.

TOTO

1.	Atalanta—Reggia végeredmény	5-1 1
2.	Atalanta—Reggia I. félidő	3-0 1
3.	Bari—Catania végeredmény	1-0 1
4.	Bari—Catania I. félidő	0-0 x
5.	Bologna—Arezzo ve.	1-0 1
6.	Bologna—Arezzo I. félidő	0-0 x
7.	Campobasso—Cavese ve.	1-1 x
8.	Campobasso—Cavese I. fi.	0-0 x
9.	Como—Varese ve.	2-2 x
10.	Lazio—Foggia ve.	0-0 x
11.	Milan—Cremonese ve.	1-1 x
12.	Palermo—Lecce ve.	2-0 1
13.	Perugia—Sambenedettese végeredmény +1	0-0 x
14.	Pistoiese—Monza végeredm.	0-1 2



A Kossuth tér Kaposváron

Várospolitika Dél-Dunántúlon

Egy-egy település fejlődése hosszú időn át meghatározó koncepciók és anyagi lehetőségek függvénye. E meglehetősen tág határok között döntő jelentőségű az ott élő lakosság részvétele, az államigazgatási apparátus, valamint a tervezési szakemberek összehangolt munkája. A településpolitika eszközeiről, céljairól tanácskozott a közelmúltban a Magyar Urbanisztikai Társaság Dél-dunántúli Regionális Csoportja Mohácson. Az ott elhangzott elvi megállapítások, tapasztalatok vajon hogyan jelennek meg a valóságban? Erről adott tájékoztatást három dél-dunántúli város tanácselnöke.

KAPOSVÁR: Vasúti felüljáró, előkészített terület 500 családi ház számára

DOMBÓVÁR: Edzőterem, tornacsarnok, ABC és Crossbar

SIÓFOK: százezres város nyáron

Kaposvár

Dr. Kovács Ferenc, a városi tanács elnöke a legégetőbb gondok megoldásában jelentős előrelépésekről számolhatott be. Épül az új, 20 000 köbméteres szennyvíztisztító mű, s a tervek szerint még ennek a tervidőszaknak a végére megtörténhet a műszaki üzemelés.

A mintegy 3000 lakásigénylő megsegítésére a magánépítkezésekhez jelentős területelőkészítő munka indult meg. A füredi, a toponári és a Herman Ottó utcai területen összesen mintegy 500 családi ház építésére nyílik lehetőség. Erre a tanács 30 millió forintot biztosít úgy, hogy a fiatalok, nagycsaládosok kedvezményes áron juthatnak telekhez.

Jelentősen javul a tömegközlekedés: a 61-es út vasúti kereszteződésénél elkezdődik a felüljáró építése.

Régi probléma a város távbeszélőhálózatának szűk keresztmetszete. Idén egy konténerközpont csaknem 1000 új, elsősorban közületi állomás bekapcsolását teszi lehetővé, de már előkészületben van az új, 12—14 000 állomásos telefonközpont építése.

Visszavarázsolják a kaposvári belváros régi hangulatát. Jó ütemben haladnak a házak felújításával, a Kossuth tér pedig társadalmi munkában készült, korhű külsejű közvilágítást kap. És még egy, a legfrissebb hír: e hónap 29-én átadják az új sportkomplexumot az 1000 fős tornacsarnokkal.

Dombóvár

Örömmel mondta Vidóczy László tanácselnök, hogy befejeződött a tervidőszak legnagyobb beruházása, felépült a 24 tantermes általános iskola.

Ez évi indítással megkezdődik a szakmunkásképző intézet bővítése, ami a tantermek, műhelytermek, konyha és étterem létesítése mellett az új kollégiumot is magába foglalja.

Az újdombóvári városrészen tanácsi és szövetkezeti pénzeszközből új ABC élelmiszerbolt épül. A szolgáltatás mennyiségi és minőségi növelése érdekében nyolc egységből álló kisiparos szolgáltató ház építése veszi kezdetét.

A város sportmozgalma is gazdagodik új létesítményekkel. Elkészült az NB I-es tekecsapat négypályás csarnoka. Az ökölvívó szakosztály edzőterme épül, a vasutas sportkör tornacsarnoka átadás előtt áll, akárcsak a városi uszoda vízforgató berendezése és elektromos eredményjelző rendszere.

Tanácsi koordinációban a város összes üzeme és intézménye bevonásával folyik a tervezés a crossbar-rendszerű hírközlés anyagi alapjának megteremtésére. Ez a beruházásnak, melynek zömét a posta viseli, mintegy 25 százalékát teszi ki.

A város társadalmi munkatervének elmúlt évi eredményes teljesítése elismeréseként Tolna megyében a városok kategóriájában első helyezést ért el Dombóvár. Az ez évi társadalmi munkaterv 10 millió forint értékben, elsősorban a parkok, játszóterek, parkerdők, valamint gyermekintézmények fejlesztését célozza.

Siófok

Siófok 15 éves, kettősarcú város, ahol 100 napig főszezon, 265 napig holtszezon van. A télen kis város nyári lélekszáma meghaladja a százezret. Ez bizonyos speciális helyzetet teremt a siófoki fejlesztés módjának és ütemének megválasztásában. Sokféle érdeket egyeztetve lehet csak a településfejlesztésben előre lépni. Egyszerre van jelen a csillogó fürdőtelep, a falusias Balatonkiliti és az 500 lélekszámú Töreki puszta.

Siófok szükségletei jóval nagyobbak a lehetőségeknél, bár a jelentkező idegenforgalom településfejlesztő hatással is jár. Ennek használ a helyi lakosság is élvezi, még akkor is, ha az üdülőtelepek dinamikus fejlődése — közművesítése, útépítése — a régebbi lakótelepekét gyakran megelőzi.

A város általános rendezési tervét — a környező községek településcsoport-tervével együtt — a Balaton regionális rendezési tervének figyelembevételével átdolgoztatták. A nyílt várospolitika nagy segítséget jelent a főszezon és holtszezon eltérő igényeinek feszültségmentes kielégítésében.

Gyenge ellenféllel sem volt biztató a játék

Magyarország–Luxemburg 6-2 (3-0)

A következő mérkőzésig „igazítani” kell a csapaton

Népstadion, 14 000 néző. V.: Azzopardi (máltai). Góllövők: Nyilasi (2), Hajszán, Kiss, Szentes, Burcsa, illetve Reiter, Malget.

A magyar labdarúgó válogatott vasárnap délután másodszor állt ki Európa-bajnoki selejtező mérkőzésre és ellenfele ugyanaz az együttes volt, amelyet március 27-én 6-2 arányban legyőzött, Luxemburg válogatottja.

A találkozónak remek időjárás kedvezett, mindössze talán a kicsit keresztbe fújó szél okozott zavart. Az Országos Ifjúsági Kupa döntője után a vendégegyüttes a pályán melegített be a közönség ovációja mellett, míg a magyar csapat a szokásnak megfelelően a toronyépület mögötti oszlopsorok között gyakorolt rövid ideig. A mérkőzés előtti eseményt jelentette egy helikopter földet érése a kezdőkörben, a ROLTEX ajándéklabdáit „rúgták szét” a közönség soraiba. A himnuszok elhangzása után a két kapitány, Dresch és Katzirz választott, majd a csapatok az alábbi összeállításban kezdték a játékot.

Magyarország: Katzirz – Péter, Kerekes, Garaba, Tóth – Hannich, Nyilasi, Póczik, Hajszán – Kiss, Pölöskei.

Luxemburg: Defrang – Michaux, Bossi, Dresch, Meunier – Girres, R. Schreiner, Weis, A. Schreiner – Reiter, Malget.

A luxemburgiak kezdték a játékot és mindjárt megkezdődött az EB-selejtező – egy kapura. A gyenge vendégek behúzódtak saját térfelükre és az egész félidő folyamán ritkaság számba ment, amikor átmentek a félvonalon. Védekezésükben néhány kemény belemenésükkel felhívták a figyelmet magukra, s már az első fél órában két „áldozata” lett harcmodoruknak.

A második félidőben a vendégeknél R. Schreiner helyett Nurenberg játszott tovább. Nem használt a pihenő a magyar válogatottnak, mert elég álmosan folytatta a küzdelmet.

Nem kellett megizzadnia a magyar válogatottnak a Népstadionban a Luxemburg elleni visszavágón, de azért Mészöly Kálmán fiai mégis okoztak kellemetlen perceket a szurkolóknak, elsősorban a két bekapott góllal, ami igazán elkerülhető lett volna – aztán pedig időnként túl könnyed, néha inkább könnyelmű játékkal. Kétségtelenül óriási tudásbeli különbség volt a két csapat között és

(Folytatás a 8. oldalon)

Vendégek testvérvárosunkból



Komlón vendégszerepelt a lahti zenekar

Komlón adott hangversenyt tegnap este a Baranya megyében vendégeskedő finn együttes, a Lahti Konzervatórium szimfonikus zenekara. A koncert előtt arra kértük *Aarre Heming* karnagyot, mutassa be olvasóinknak, a hangversenylátogatóknak a zenekart.

1976-ban létesítette Lahti városa a zeneiskolát, amelynek fenntartásához az állam is hozzájárult — mondja Heming. — Konzervatóriumunk zenei középiskola és tanárokat is képez: a hatvankét tagú zenekarban az intézet hallgatói játszanak. Repertoárunk felöleli a zeneirodalom valamennyi korszakát — természetesen sok finn szerző művét játsszuk. Nagyon sokat szerepelünk iskolákban, a rádióban és a televízióban is.

Aarre Heming egyben a konzervatórium igazgatója. Hegedűt tanult, s mestere nem más volt, mint Hubay Jenő. 1967-ben már járt Pécsett, akkor a Pécsi Filharmonikus Zenekart vezényelte. Lelkesedéssel beszél a Kodály-módszerről, amelyet már több mint harminc finn városban bevezettek, s arról, hogy a finn zeneoktatás struktúrája a magyart vette alapul. Így aztán kissé csodálkozik a kérdésen:

— Milyen magyar szerzőket és műveket ismernek Finnországban?

— Természetesen az egész magyar hagyományt — válaszolja.

A tegnap esti hangversenyen Sibelius VI. szimfóniája mellett Vivaldi: e-moll fagottversenyét játszotta a 18 éves szólista, *Markus Tuukanen*. A koncert nevezetessége volt *Tapio Tuomela*, a 24 éves szerző és előadó zongorára írt versenyműve, amellyel III. díjat nyert egy országos pályázaton. A mű ma este a pécsi Liszt termi koncert programjában is szerepel.

Fiákeres városnézés Baján

Vacsorahajóval Érsekcsanádra

A Bács-Kiskun megyei Idegenforgalmi Hivatal Bajai Kirendeltsége ismét újdonságokkal várja a hazai és külföldi turistákat.

A gemenci hajótúráknak már hagyománya van, május 28-tól minden szombaton és vasárnap indítanak járatot. A hajó utasai megismerkedhetnek a Sugovica és a Duna vadregényes tájával a Sió-torkolatig. Érsekcsanádon ebéd, majd a gemenci kiállítócsarnok megtekintése szerepel a programban. A kétórás kirándulás során kisvasuton mutatják be a rezervátumot a látogatóknak.

A sétahajójáratok június 24-től péntekenként kétórás útra, a Dunára hívják a természet kedvelőit.

Újdonságnak számít a vacsorahajó, amely május 28-tól szombat esténként Érsekcsanádra, a révcsárdába viszi az ínyenceket, ahol finom házi falatokkal várják a hajó utasait. Bizonyára nagy sikere lesz ennek a túrának, hiszen éjszakai dunai hajózást nem kínálnak mindenhol.

Hajdanában Baján nagy hagyománya volt a lovas sportnak. Most ismét lehetőség nyílik lovaglásra, mert az idegenforgalmi hivatal lovastúrákat szervez május elsejétől.

Végül még egy újdonságról adhatunk hírt. A Sugovica Hotel parkolójában fiákerbe ülhetnek és városnézésre indulhatnak a hajdani közlekedési eszközzel — a romantikát kedvelők.

Vukováry Bea

Úttörő megyei szemle

Pakson rendezték meg az elmúlt hét végén a Tolna megyei úttörő és kisdobos néptáncosok és színjátszók vetélkedőjének megyei döntőjét. Az atomerőmű új lakótelepe munkásművelődési központjának színháztermét vették egész napra birtokukba a gyermekek és nézőként szüleik. Az előzetes városi, járási, városkörnyéki vetélkedőkből továbbjutott 11 gyermek néptáncegyüttes és hét színjátszócsoport mutatta be színes műsorát. Köztük Báta, Bogyiszló, Bonyhád, Dombóvár, Izmény, Mórágy, Nagymányok, Paks, Regöly, Sióagárd, Szekszárd színpompás népviseletű gyermek tánccsoportjai gyönyörködtették a közönséget. Gyönkről két irodalmi színpad is fellépett a színjátszók sorában. A legjobb csoportok a Népművelési Intézet zsűrijének kiválasztása szerint részt vesznek az országos szemlén is.

2 hétfői

Horgászverseny a Desedán

Hetvenezer kiló halat fogtak

A tóba rakott busákkal senki sem „szimpatizál"

Bár csak 24-én lesz, de már most időszerűnek látszik a figyelmeztetés: a mondott napon a Kaposvár melletti Deseda — Dél-Dunántúl egyik leghíresebb horgászvize — partjának egy részét a MOHOSZ Somogy megyei IB-a horgászverseny miatt lezárja. A hagyományoknak megfelelően ugyanis ebben az évben is megrendezik a szomszéd megyében működő horgászegyesületek vezetőinek halfogó-versenyét. Ezért a 67-es főközlekedési út Desedát átszelő hídjának Kaposvár felőli szakaszán ezen a napon nem lehet horgászni, mert itt lesz a versenypálya. Ismerve azonban a víztározó nagyságát, a közelről és távolabbról érkező, a versenyben nem induló horgászok is bőven találnak maguknak majd helyet.

Ha már a Desedánál tartunk: megrendezték Kaposváron a horgászok megyei küldöttközgyűlését, amelyen — érthetően — sok szó esett erről a víztározóról is. Néhány adat hitelesen támasztja alá a víz egyre növekvő népszerűségét: csukából például 1981-hez képest a múlt évben 199,5 százalékkal emelkedett a fogási eredmény, a ponty esetében ez 134,9 százalék, süllőnél 119,3 százalék. A Deseda néhány évvel ezelőtt már „jól is indult", azóta csak nő itt a fogás, s erről az IB tervszerű telepítéssel gondoskodik.

Mindez persze nem jelenti azt, hogy a somogyiak — és a Dél-Dunántúl — kedvenc vize mentes lenne a gondoktól. Horgászokkal beszélgetve kiderül: senki sem „szimpatizál" a tóba rakott busákkal, részben mert sporthalként szóba sem jönnek, részben mert a víz biológiai egyensúlyát féltik, részben, mert nem látják megoldhatónak úgy a nagytestű halak lehalászását, hogy közben a víz védett állománya is ne károsodna, fogyatkozna. Az már az IB beszámolójából derül ki: a Desedába 30 tonna busát raktak egy MOHOSZ-program részeként.

De maradjunk a tó jó oldalánál: 1981—82-ben a Somogy megyei horgászok a Desedában csaknem 70 000 kilogramm halat fogtak — ehhez még hozzá kell számítani a vendéghorgászok fogási naplóiba került zsákmányt. Hogy ez a 70 tonna menyi? Valamivel több mint a kétharmada annak, amit a Balatonból zsákmányoltak — csak hát a Balaton nem harmadával nagyobb a Desedánál . . .

M. A.

Autóvásár Pécsett

Drága a piac

■ 3 éves Lada 160 000-ért
■ Leáldozóban a Wartburg és a Trabant

Az ízlések és a pofonok változnak, a használt gépkocsik ára pedig nő. Határ: a csillagos ég. Ennyi a tegnapi pécsi autóvásár summázata, meg ahogyan G. barátom megjegyezte: „Tudod, úgy van ez, hogy minek adjam én olcsóbban, amikor a másik is drágábban kínálja . . ."

Alighanem a MERKUR-ra gondolt. Ráadásul a használtpiacon nem kell várni, kapomviszem. S midőn a MERKUR a 10 százalékos gyorsasági felárat is kitalálta, még jobban megugrott az ár . . . Így tehette ki tegnap minden három-négy éves Lada tulajdonosa a „125 000—160 000 Ft" feliratú papírcetlit az ablaktörlő mögé, így kérnek a 4 éves Skodáért 90 000-et, s így jár jól minden rangú és rendű autó tulajdonosa, aki ügyesen forgatja-cseréli kocsiját. Eltagadni nem lehet: a MERKUR az új kocsik árain és a szállítási időkön át határozza meg a használt kocsik piacát.

Némi változás az évek tükrében: a Trabant és Wartburg — részint a nagy Polski is — leáldozóban. Sokat esznek, meg különben is . . . Különleges státuszú a Zaporozsec, értéktelenedési rátája hihetetlenül gyors. Mi van még? A Dácia jól fogyaszt, ha jól fogyaszt, de úgy van össze . . . Szóval nem Renault már régen. A Moszkvics változatlan, a Zastava az egyik legkorszerűbb, de még nem engedik be a vásárra. (Különben is: a három évnél fiatalabb autók adásvétele tiltott ugyebár. Ettől függetlenül kemény pénzért használatba szokás adni, s ezzel válik a használt gépkocsik forgalmazását gátló rendelkezés semmivé. A kérdés úgy vélem, jogos: meddig ez állapot? És miért? Értelme sem sok.)

Ja, a pécsi piac. Akadt kuriózum is: Toyota, Golf—KG-s, Mercedes, dízel és nem dízel, Fiat és Citroen, Peugeot és Datsun . . . Ahogy úgy szemlélgetjük őket, megszólal valaki mellettem:

— Olvasta az Esti-ben a hirdetést? Valaki 200-as dízelt kínál 850 000-ért . . . Van képe kiírni az árat.

Van.

Kozma F.

Propolisz Budapesten, három boltban

A propolisz, a méhkaptárakban található, s a népi gyógyászatban ezer évnél is régebb óta alkalmazott anyag iránt napjainkban egyre nagyobb az érdeklődés. Egyszerre sokan, sokféleképp kezdtek el vele foglalkozni az öngyógyítás és nem utolsósorban az értékesítés vonalán is. Ami az öngyógyítást illeti, minden orvos egybehangzó véleménye: sokkal több kárt okozhat, mint hasznot. Kedvező hatásai azonban — megfelelő készítménnyel és adagolásban — ugyancsak bizonyítottak.

Ma, hazánkban egyedül a budapesti Finomvegyszer Szövetkezet állít elő elfogadott szabadalom alapján, garantált állandó minőség mellett propolisz készítményeket. Lapunkban beszámoltunk már arról, hogy a Propur fantázia néven forgalomba kerülő négyféle készítmény rövidesen a boltokban is kapható lesz. Azóta több bizonytalan tényező tisztázódott, íme a konkrétumok:

A Fővárosi Gyógyszertári Központ egyelőre három olyan boltot alakít ki, ahol a gyógyszertárakban nem forgalmazható, természetes alapanyagból előállított termékeket és készítményeket árusítanak. Ezekhez tartoznak a gyógykozmetikumok, kozmetikai és testápoló cikkek. No és természetesen a propolisz termékcsalád, a Propur. A boltok Budapesten a III. ker. Ezüsthegy u. 44., VII., Tanács krt. 13—15. és XIV. ker. Bosnyák u. 1/a sz. alatt nyílnak, minden bizonnyal május első hetében.

K. Gy.

Tavaszi madárzsongás Gemencben

A vasárnapra kellemesebbé vált időben megélénkült a gemenci erdőség tavaszi madárvilága. Már elfoglalták fészküket a fehér- és feketególyák. Az embereket, a gépek és járművek zaját messzire elkerülő feketególyák a háborítatlan vadon mélyén levő nagy fák tetejébe rakják fészküket, főleg ott, ahol a holt ágak által körülvett erdőrészek csak csónakon megközelíthető szigetet alkotnak. A Duna árterében elterülő gemenc–pörbölyi erdőrészben hat feketególya-pár légi keringését figyelték meg. A fehér gólyák eléggé csapzottan, kiéhezve tértek vissza távoli útjukról.

B. L.

Nászút Nádor módra

Bárdolatlan kérdés a térjhez reggel, a nászéj után:

— Hogy van?

Fejével int, hogy köszöni és csodálatosan és remekül, és szép az élet, és — beleroggyan egy fotelba. Szóval leülünk. Továbbá üdítő, éltető narancslevet iszunk itt, a Nádor halljában, miközben az ifjú feleség az igazak álmát alussza ott, a szállodai szobában. Korahajnali féltizenegykor. Hát . . . tényleg szép az élet!

És ehhez a Nádor is hozzájárult a nászutas kedvezménnyel, ami 1480 jó magyar forint. A térj ködösen rámnéz, mert arról nem volt szó az anyakönyvvezetőnél, hogy a házasélet első napján nyilatkozni kell az újságnak, és jesszusom, hát miről?! Krákog egyet, sőt, még kettőt, szakasztott olyat, mint egy nyilatkozó vállalati igazgató tervlemaradáskor. Már várom, hogy kijelenti: „Ezt elvtársam, nem a nagynyilvánosságnak mondom, csak belső használatra!" Inkább megkérdem hát:

— Mennyivel olcsóbb így, a nászutas-kedvezménnyel?

— Nézze . . . ezt nem a nagynyilvánosságnak mondom, csak úgy . . . szóval én ezt örököltem . . .

— A menyasszonyt?

— Nem, kérem! — itt ismét krákogás! — A nászútra való pénzt örököltem, és ezzel a pécsi Nádor-kedvezménnyel még porszívót is veszünk belőle, nézze 7 nap, Széchenyi térre néző, fürdőszobás szobában 1480 forinttal olcsóbban . . . De a nevemet kiírni, azt nem kérném!

— Ha nem volna kedvezmény, eljöttek volna?

— El. De csak három napra. Vagy annyira sem. Nem tudom . . . Nincs ma már jelentősége a nászútnak! — feleli, de orcája már élénkebb a szép fehér ingénél, amit legénykorában is viselt, télnapig — tegnapelőtt. Hm . . . legénykor! Megy az idő! Végül is jó ügy ez a nászutaskedvezmény, a belföldi idegenforgalomnak is jó ötlet, aztán tényleg jó a Nádor patinás hirének, a nászutasoknak porszívóvételnek demográfiának. Talán esztendeje, hogy indult, s azóta mindenhetes vendégek a nászi párok a Nádorban is, a vele egy céghez tartozó Pannoniában is. Hiába ha egy üzlet megindul . . .!

Földessy Dénes

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Arafat Marokkóban

Jasszer Arafat, a Palesztinai Felszabadítási Szervezet vezetője szombaton Tuniszból jövet rövid látogatásra megállt Algirban, majd Bendzsedid Sadli államelnökkel folytatott megbeszélése után még aznap este továbbutazott Marokkóba. A tervek szerint Arafatot vasárnap Fezben fogadja II. Hasszán marokkói király.

Fezbe érkezésekor Arafat közölte, hogy a marokkói uralkodóval azokról az új fejleményekről kíván tárgyalni, melyek az arab világot, s ezen belül elsősorban a palesztin ügyet érintik.

Vendéglátójával meg akarja vitatni azokat a témákat, melyeket a felszabadítási szervezet a május elejére halasztott rendkívüli arab csúcsértekezlet napirendjére javasol.



Az Arab-öböl menti országok egyre nagyobb erőfeszítéseket tesznek a növekvő olajfolt okozta környezetszennyeződés megakadályozására. Képünkön: egy tengerpartot tisztító brigád Bahrein fővárosa, Manama közelében.

✦ ÚJ-DELHI: Indira Gandhi indiai kormányfő levelet intézett 31 iszlám ország vezetőihez, s ebben igyekezett megnyugtatni őket az Indiában élő muzulmánok biztonsága felől — közölte a kormányfői hivatal. Gandhi asszony levelében rámutatott: az Asszám államban a legutóbbi választások idején kirobbant zavargásokat Indiával szemben álló ellenséges elemek szították. A zavargások során több ezer muzulmán vesztette életét. A miniszterelnök hozzáfűzte, hogy India biztonságos ország marad a vallási kisebbségek, köztük a nyolcvan millió muzulmán és 15 millió keresztény számára.

✦ *BONN: A kereskedelem fontos alap a két német állam viszonyának folytonossága szempontjából, s a gazdasági kapcsolatok a jövőben még továbbfejleszthetőek — jelentette ki a hannoveri vásáron Günter Mittag, a Német Szocialista Egységpárt politikai bizottságának és az NDK államtanácsának tagja, aki vasárnap óta tartózkodik az NSZK-ban. Az NDK továbbra is kész az NSZK-hoz fűződő kapcsolatok fejlesztésére az egyenjogúság, a szuverenitás és a kölcsönös előnyök alapján — mondta Mittag.*

✦ *VATIKÁNVÁROS: II. János Pál pápa vasárnap felszólította az UNITA angolai ellenforradalmi szervezetet, hogy bocsássa szabadon a fogságában levő 60 csehszlovák és 20 portugál állampolgárt. A pápa felhívása abban a beszédben hangzott el, amelyet a vasárnapi mise után intézett a Szent Péter téren összegyűlt nyolcvanezres tömeghez.*



Görög biztonsági emberek megbilincselve vezetik kihallgatásra azt a török férfit, Mahmud Kalkant (középen), aki pénteken térítette Athénba a török légitársaság egyik repülőgépét.

A Baranya megyei Baromfifeldolgozó és -forgalmazó Közös Vállalat

felvételre keres

- egyetemi vagy főiskolai végzettségű villamossági szakembert,
- karbantartási gyakorlattal rendelkező gépész művezetőt,
- gépész műszaki rajzolót.

Jelentkezés a vállalat munkaügyi csoportjánál.

10 százalék kedvezmény Jugoszláviában

Mennyibe kerül az Adria?

Benzinjegy és turistacsekk

Személyenként 13 600 forintért válthatunk dinárt

Évről évre sokan választják a szívélyes vendéglátásáról híres Jugoszláviát úticélul. Ezen belül is a napfény és a víz szerelmeseinek áhított úticélja a kékvizű Adria — Porectől Ulcinjig. Az utóbbi években számunkra nem éppen olcsóságáról közismert tengerpart jobb kihasználtsága érdekében szomszédaink több kedvező intézkedést hoztak — vendégcsalogatóul.

Most kezdődik az előszeszon, de máris érvényben van Jugoszláviában az úgynevezett „turistacsekk", mélyet utazási irodákban, határátkelőhelyeken, pénzintézetekben vásárolhat a külföldi konvertibilis valutáért. E turistacsekkről kérdeztük a budapesti székhelyű Jugoszláv Idegenforgalmi Hivatal helyettes vezetőjét, *Takácsné Csapó Zsuzsannát:*

— Pénteken — 22-én — kaptam a legfrissebb telexet országos központunktól, Belgrádból. A célja kimondottan a sajtó, a magyar közvélemény tájékoztatása. E szerint a turistacsekk nemcsak konvertibilis valutáért kapható, hanem dinárcsekkre is. Köztudott, hogy a magyar turisták fizetőeszközeik döntő többségét dinár-csekkben kapják, s ez dollárfedezetű a két állam közti egyezmény keretében.

A turistacsekk tulajdonosa 10 százalékos kedvezményt élvez. Ennyivel olcsóbban jut idegenforgalmi szolgáltatásokhoz, szálláshoz, ételhez, s a csekket elfogadják áruházakban, boltokban is, azaz vásárlási lehetőséget is biztosít.

— *Mennyibe kerül az idén az Adria?*

— Talán olcsóbb, mint tavaly. Nyugodtan állíthatom, hogy a szálláshelyek árai nem emelkedtek, sőt, néhol — központi intézkedésre — bizonyos mérsékléseket hajtottak végre. Persze, egyéb árak változnak. Most kaptam az értesítést, hogy a 98 oktános benzin ára 52 dinárra, a 86-os 49-re emelkelett.

Jugoszláviában *benzinjegy* van forgalomban, üzemanyagot dinárért nem lehet vásárolni. (Egyébként elképzelhető, hogy szomszédaink május végétől feloldják a benzinkorlátozási tilalmat.) A benzinjegy szintén konvertibilis fizetőeszközért és — magyaroknak. — jugoszláv dinár-csekkért váltható.

Dr. Takács József, az IBUSZ Baranya megyei igazgatója az alábbi információkkal egészítette ki a kiutazási tudnivalókat:

— Turista útra személyenként 13 600 forintnak megfelelő dinárt válthatunk, s a kiutazó 14 éven aluli gyermek részére 2100 forint értékűt. Látogató útlevélre 1900 forintnak megfelelő valutát kaphatunk. A Jugoszlávián át szocialista országokba utazók 600 forintért kapnak dinárt személyenként, s a személygépkocsira — benzinre — 2600 forint értékű dinárt vehetnek fel. A kishatármenti forgalomban résztvevők 300 forintnyi dinárt kaphatnak. S ez minden konstrukcióra vonatkozik: maximum 200 dinárt dinárban, a többit dinár-csekkben. S ez, mint kiderült — kedvezmény!

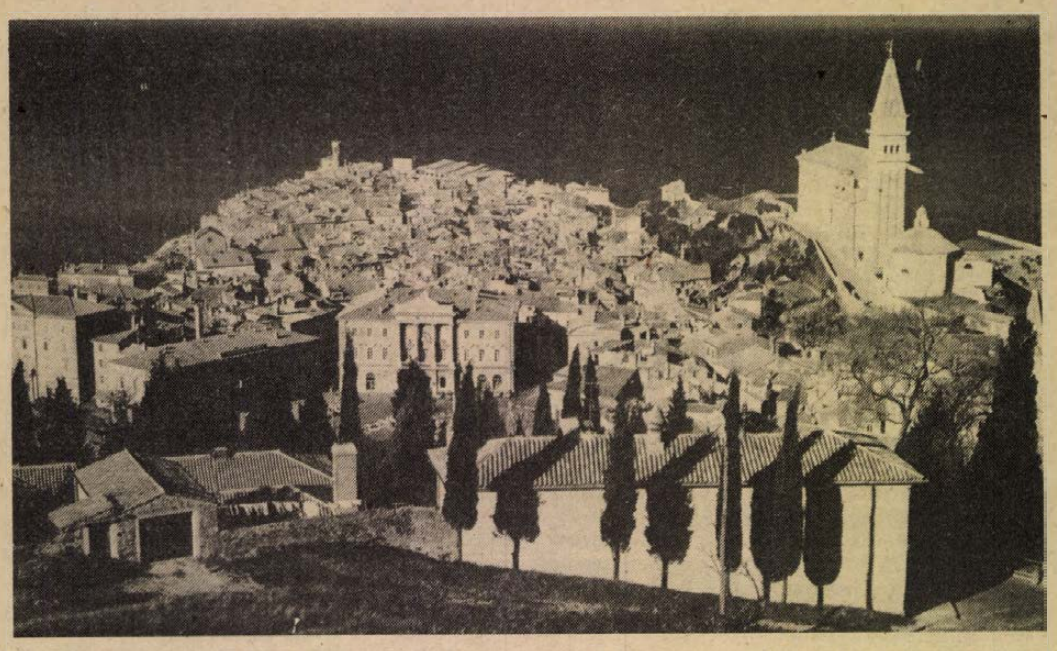
— *Az árak?*

— Néhány példát ízelítőnek: a mi szervezésünkben egy hét Portoroz-ban, a főszezonban teljes ellátással személyenként 8300 forint — de ebben nincs benne az oda- és visszautazási költség. Szállás a Hotel Bernardin-ban. Társasút esetén olcsóbb: egy hét főszezonban, Rabacban 5600 forint.

Ehhez tegyük hozzá: egynapi tengerparti magánkempingezés 4 személyre, sátorra és autóra 400—500 dinár között mozog, de ebből lejön 10 százalék, ha turistacsekkel fizet az illető. Piranban pedig a fizetővendégszolgálat által biztosított kétágyas szoba napi bére 500 dinár — mínusz 10 százalék.

Végül: a kedvezményt nyújtó jugoszláv turistacsekk 100-as, 200-as, 500-as és 1000 dinároS címletekben kapható. (Figyelem: vásárlás-szállásfizetés esetén a visszajáró pénzt dinárban adják!) Információnk sorát azzal zárjuk, hogy egyéb kérdésekre akár írásban, akár telefonon készségesen választ adnak a Jugoszláv Idegenforgalmi Hivatalban. Cím: Budapest, 1052, Párisi út 9., telefon: 382-372.

Kozma Ferenc



Az Isztria egyik legromantikusabb városa: Pirán **Fotó: Cseri László**

Győr: gazdag kempingprogram

Az új köntösbe öltöztetett motelt, a felújított faházakat szombaton és vasárnap már félig benépesítették a Rába-parti városba látogató hazai és külföldi utazók. A kellemes környezetben, fás-ligetes területen megépített idegenforgalmi létesítmény 350 vendégnek kínál szállást az épületekben, s a sátorozó helyeken pedig csaknem 200 sátor felverésére van lehetőség.

Ez évtől többféle új szolgáltatással járulnak hozzá, hogy az odalátogatók kellemesen töltsék el szabad idejüket.

NAGY FORGALMÚ MEZŐGAZDASÁGI SZAKÜZLETÜNKBE

szakképzett boltvezetőt és helyettest felveszünk, lehet családtag is.

Jelentkezést: „Jól jövedelmező" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni.

Lángvágóval a víz alatt



A román határ menti Boda-tó partján, felmerülés után. Hinárban a hínármentesítést előkészítő kis csapat.

(Fotó: Litter Ferenc)

Poseidon GMK

A Balatonban csak pár centi a látótávolság

Hínárt irtanak, harcsát gyérítenek a pécsi könnyűbúvárok

Mind többen keresnek kisvállalkozót a víz alatt végzendő speciális munkákra. De kevés könnyűbúvár vállalja, hogy erős sodrású mederben hegesszen, lángvágót alkalmazzon, méteres iszapréteget kutasson át. Baranya első könnyűbúvár gazdasági munkaközössége erre vállalkozik.

A hat fős GMK képviselője Haller József, telephelyük Pécsett, a 39-es dandár út 15/B. szám alatt található. A sosefélő, minden vízbe alámerülő Poseidon tengeristen nevét vették fel. Személyenként 50 000 forintos alapító tőkét fizettek be.

Az alig szennyezett vizekben is mindössze 20—30 centi a látótávolság. A Balatonban legfeljebb pár centi. Érthető, hogy Balatonmária-keresztúrnál a Nyugati-övcsatorna mederalját nem merték bejárni, feltérképezni azzal a céllal, hogy mennyire is halmozódtak fel a háztartási hulladékok. Hiszen a 80—100 centis iszaprétegben a házilag kifejlesztett fémkereső sem nyújtott életbiztonságot. Úgy is mondhatnánk, amióta a környezeti ártalmak mértéke felerősödött, azóta az örök sötétség birodalmában óvatosan tapogatózva járnak, és a fénycsóva szerepét legfeljebb a fémkereső tölti be.

Hazánkban több mint öt ilyen kisközösség működik már az MHSZ keretén kívül, legjelesebbek közülük a pécsiek, a kaposváriak és a gyulaiak.

A különleges és méregdrága műszereket, berendezéseket nehéz beszerezni, ezért a házierős műszaki fejlesztés kerül előtérbe a Poseidonban is. A legmerészebb ötleteket is kivitelezi Szücs Zoltán géplakatos, Juhász József autószerelő, Kántor György járműlakatos, miközben NDK és francia szaklapok legfrissebb adatait használják fel. Például egy víz alatti vágópisztoly napi bérleti díja minimum 15 000 forint. Világos, hogy amit lehet, maguk konstruálnak. Jelenleg a gép- és műszerparkjuk értéke meghaladja a 300 000 forintot.

Megrendelést kaptak eddig a Dunántúli Regionális Vízmű- és Vízgazdálkodási Vállalattól, hogy ivóvízszállító tartályok belső festését végezzék el, a VIZIG Dél-dunántúli Igazgatósága pedig orfűi üdülőtelepének stégbontását bízta rájuk. Megvizsgálták a Miskolctapolcai hőforrás 40 méteres mélységben lévő áramlásmérőjét. Most készülnek az alföldi tíz hektáros Boda-tóhoz, amelyet szinte teljes egészében ellepett a hínár: ezt kell kitermelni. A váci és a mohácsi vízkiemelő- és tisztítómű rendszeres karbantartását is megpályázták. Ezenkívül falusi kutakat, törpevízműveket tisztítanak, lehalászásban, harcsagyérítésben segítenek, hajóutat tűznek ki, mocsaras területeket és mederszelvényeket térképeznek fel.

A Műszaki Könyvkiadó ebben az évben könyvet jelentet meg a kisvállalkozások újszerű technikai megoldásairól. A kiadványban szerepel a Poseidon is.

Csuti J.

Legújabb devizaötletünk a „fantasy-fare"

Felettünk négy nagy országút

A „Borostyán 4" Stockholmig vezet Soprontól Aradig nincs megállás

Márciusban 9847 polgári közlekedési repülőgép szállt Magyarország felett. Jórészük le is szállt a Ferihegyen, néhányszáz innét indult, vagy ide érkezett. De Magyarország mindenképpen négy nagy kék országút alatt fekszik. Ezek az utak innét lentről is, meg odaföntről is — kékek. Nevük mégis más színeket jelent és egy újdonságot: eddig a négyből az egyik csak hétvégeken vezetett el az ország fölött, mostantól kezdve azonban rendszeresen elhúznak a gépek a G4 légi országúton is, méghozzá leszállás nélkül.

Mi volt eddig? — A színekről nevezték el a világ légiútjait, hogy ezzel is könnyebb, egységesebb legyen a légiforgalom irányítása. A zöld utak általában kelet—nyugati irányba tartanak, a piros utak pedig észak—dél irányba. A legáltalánosabb nemzetközi nyelv az angol, a légiforgalom szinte kizárólagos nyelve lett. Így az utakat is angolul nevezik. A Magyarország fölött elhúzó négy út: „R22", „G1", „G4", és „A4". Vagyis a világ sok piros légiútja közül a huszonkettedik húzódik át az ország felett. Sajóhídvég és Ságvár vonalában vezet és egyenessége kissé megtörik, mivel a legtöbb gép leszáll a Ferihegyen. Az R az angol „red" (piros, vörös) szóból származik, tehát ez az észak—déli irányú, a Moszkvából, Kijevből, Leningrádból, illetve Rómából érkező gépek útja. A „G1", a „green" (zöld) utak közül a világon az első számú. Békés község és Győr vonalában szeli át Magyarországot, tehát Bécsbe, Londonba, Párizsba, Amszterdamba, illetve Bukarestbe, Várnába vezet. Az „A4" Kelebia és Esztergom magasságában jön ki-be magyar földre, vagyis Athénből, Kairóból, Belgrádból, azaz Berlinből, Varsóból, Prágából, Oslóból, Stockholmból. Az A betű angolul amber-t, borostyánkövet jelent, tehát ez a „borostyán 4" útvonal. Ez a hazánk feletti három légiút mindig megtörik kissé Ferihegy miatt. Az eddig csupán hétvégeken használt, ám mostantól rendszeresen fölöttünk átvezető „G4" (zöld 4) Sopron—Arad vonalában húzódik, metszi a Balatont és a Bugac déli részén is láthatók a rajta szálló gépek.

Ez tehát Magyarország a nemzetközi légitérképen. Most már rendszeresen használt négy országúttal a fejünk fölött. S bár márciusban még nem volt nagy forgalom, az átlagosan évi 170 000 polgári repülés mintegy kétmillió utast jelent. Fele a MALÉV gépein utazik.

Végül a legfrissebb hír, s egyben a legfrissebb bizonyíték a MALÉV jó működésére: a fantasy-fare. Ezt a szóösszetételt talán így lehetne fordítani: fantázia-utazás. Ezzel mi lettünk az első európai ország, melynek légitársasága sajátos bérletet árusít. Az Egyesült Államokban, a MALÉV New York-i irodájában dollárért lehet ezt a bérletet megvenni, s a magyar Külügyminisztérium egy hónapon át használható, többszöri vízumot ad a tulajdonosának. A MALÉV-bérletesek pedig Ferihegyi le-fölszállásokkal a magyar gépeken beutazhatják Európát, kedvezményesen. A számítások szerint főleg diákok 6—7 ilyen légiutat tehetnek meg, az amerikai árakhoz képest igen olcsón. A devizatermelő bérlet miatt pedig az amerikai szaksajtó a rangos légitársaságok között értékeli a MALÉV-et.

Földessy Dénes

Árak és árcédulák

A pénztárnál vita kerekedik. Többet számolt-e a bolt pénztárosa, vagy pedig az árak változtak meg? Nem ritka az ilyen eset, hisz a vevő fejből tudja a régi árat, az újat viszont nem tüntették fel a terméken. Hogyan lehetne elkerülni az effajta kellemetlen helyzeteket?

Látszólag egyszerűen. Három esztendővel ezelőtt jelent meg az a rendelet, miszerint az iparvállalatokat kötelezik az új ár feltüntetésére, ugyanígy kötelesek erre a kereskedelem dolgozói is. Gyakran előfordul, hogy a rendeletben előírt kötelességét egyikük sem teljesíti. A vevő panasza jogos, ám nem árt meghallgatni az elmarasztalás előtt a másik felet sem.

Ha az elmúlt évi statisztikát vizsgáljuk, akkor azt látjuk, hogy tavaly 784 élelmiszeripari cikk ára változott, ebből 640 féle terméknek emelkedett az ára, és mindössze 144-nek csökkent. Nemrég, a pécsi Mecsek Áruház mellett lévő fűszerboltban végeztek vizsgálatot, hogy egy hét alatt hány cikknek az árát kellett a boltba átírni. Első hallásra hihetetlennek tűnt, pedig igaz: A FŰSZERT-től érkező áruk közül 18 400 dobozba, papírba, vagy üvegbe csomagolt árura ragasztottak új árcédulát. Elképzelhető, hogy ez manuálisan mekkora munkát ró a bolti dolgozókra, arról nem is szólva, hogy a pénztárosoknak is mekkora plusz feladatot jelent a gyakori árváltozás. És, ha már a statisztikánál voltunk, érdemes megemlíteni még két adatot. Tavaly, az első negyedévben 75 cikknek, míg 1983 első három hónapjában 184 áru ára változott.

A Kereskedelmi Felügyelőség szerteágazó tevékenységéhez tartozik annak ellenőrzése is, hogy a termékeken feltüntették-e a legújabb árat.

— Vannak olyan árufélék — például az aprócukorkák, rágógumi — amelyeknél igen körülményes lenne az új ár felírása — kezdi a választ Herr Józsefné főelőadó. — Ezeknél a termékeknél a gondolákra kell kiakasztani az árat. A többi termék viszont nem kerülhet az eladótérbe az új ár nélkül. Ezt erősítette meg Horváth Lászlóné főelőadó is, aki hozzáfűzte:

— Ellenőrzéseink során külön figyelmet fordítunk a mindenkor érvényes fogyasztói árra. Hiszen a vásárlónak tudnia kell, hogy mi menynyibe kerül. Általános tapasztalat, hogy a kereskedelmi vállalatok igyekeznek a rendelkezéseknek megfelelően eljárni, az iparvállalatok viszont nem egyszer kibújnak az új árak dobozra nyomása alól. Szerintünk nagyobb szigorúsággal kellene eljárni velük szemben, mert a csomagolásnál ez megoldható lenne.

Salamon Gyula

Kalendárium

1983. ÁPRILIS

18.

hétfő

Andrea

NAPJA

Az év 16. hete

HÉTFŐ: Százhetvenöt évvel ezelőtt, 1808. április 18-án született Pesten, és 94 éves korában, 1892-ben hunyt el Békésen Karacs Teréz pedagógus, író, a magyar nőnevelés egyik úttörője.

KEDD: Százhuszonöt évvel ezelőtt, 1858. április 19-én született, és 79 éves korában, 1937-ben halt meg Bókay János gyermekgyógyász, egyetemi professzor, 1923-tól a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagja. Fontos szerepet töltött be a társadalmi csecsemővédelemben; legfontosabb műve az 1912-ben publikált A gyermekorvoslás tankönyve (Bókay Zoltánnal és Plesch Árminnal közösen.)

SZERDA: Kilencven évvel ezelőtt 1893. április 20-án született Juan Miro neves spanyol festő, grafikus és kerámikus. Az ősi képzetek felszabadításának és közvetítésének készsége, s a primer, ösztönös látásmód az ő festészetében a prehisztorikus ember és a gyermek művészetével rokon. A második világháború befejezése óta felváltva Párizsban és Barcelonában él. A többi között ő készítette a párizsi Unesco-székház kerámiafalát.

CSÜTÖRTÖK: Száznegyven évvel ezelőtt, 1843. április 21-én született, és 62 éves korában, 1905-ben halt meg Walther Flemming német anatómus, növénycitológus. A német tudós a citológia, valamint a mikroszkóp használata terén végzett elsősorban úttörő tevékenységet.

PÉNTEK: Hetvenöt évvel ezelőtt, 1908. április 22-én született Orsován és 30 éves korában, 1938-ban halt meg Dorogon Aszlányi Károly író, újságíró. Fiatalon újságíró lett, a Sporthírlap belső munkatársa. Számos sikeres színpadi művet is írt.

SZOMBAT: Százhuszonöt évvel ezelőtt, 1858. április 23-án született, és 89 éves korában, 1947-ben hunyt el Max Karl Ernst Ludwig Planck német fizikus, Nobel-díjas professzor. Az 1918-as fizikai Nobel-díjat a fizika továbbfejlesztésében, a hatáskvantum felfedezésével szezett érdemeinek elismeréséül ítélték oda neki.

VASÁRNAP: Huszonhatodik alkalommal ünneplik ezen a napon világszerte a Testvérvárosok Világnapját.

hDN KRÓNIKA hDN KRÓNIKA

A hét kérdése:

Az építőanyagok visszavásárlása

A Balaton tehermentesítése és a tó vizének megóvása érdekében öt esztendőre megtiltották a parton és környékén üdülők, víkendházak építését és bővítését. Azok az építtetni szándékozók, akiknek még nem volt a kezükben az építési engedély, de az építési anyagot már megvásárolták, nehéz helyzetbe kerültek.

A Belkereskedelmi Minisztérium öt TÜZÉP vállalatot kötelezett arra — köztük a dél-dunántúlit is, hogy a felhasználhatatlan építőanyagot telepeiken vásárolják vissza, illetve adott esetben a vevő kérésére közvetítsen az anyagok eladásában.

Ezzel kapcsolatban több, dél-balatoni TÜZÉP-telepet kerestünk föl, mik is az eddigi tapasztalatok.

A balatonlellei kisebb TÜZÉP-telepen Horváth István a következőket mondotta:

— Eddig még senki sem jött hozzánk, hogy a fel nem használható építőanyagát visszavegyük. Egyébként nem is számítunk jelentős számban ilyenekre.

Hesz Tibor, a Dél-dunántúli TÜZÉP boglári telepének helyettes vezetője:

— Évi 80—85 millió forint a forgalmunk. Ennek közel 90 százaléka építőanyag. Eddig egyetlen vevő sem akarta visszavásároltatni a megvásárolt árut. Részben, mert aki megveszi, annak általában már a kezében van az engedély, s az engedélyek tulajdonosaira nem vonatkozik az építési tilalom. Részben pedig még mindig jó pénzbefektetés az építőanyag, hiszen családi házakat változatlanul lehet építeni a tó környékén. Tény, hogy havi forgalmunk nem csökkent, változatlanul 7—8 millió forint. A tilalom miatt mérséklődés várható, de ennek mennyiségét nehéz lenne előre megbecsülni.

Nagy László, a boglárlellei tanács építési csoportjának vezetője a következőképpen vélekedett:

— Ha valaki mégis szeretné visszavásároltatni az anyagot, mi bár államigazgatási szerv vagyunk, mégis segítünk közvetíteni a TÜZÉP és a vevő között.

A legfrissebb tapasztalatokról, Szederkényi Györgynél, a Dél-dunántúli TÜZÉP kereskedelmi igazgatóhelyettesénél érdeklődtünk.

— Vállalatunknak, a Balaton környezetében Siófokon, Marcaliban és Balatonfenyvesen, Boglárlellén és Fonyódon van telepe. A rendelkezés természetesen ránk is vonatkozik, ezért valamennyi érintett településünkön a szakembereket ennek megfelelően igazítottuk el. Amennyiben a minősége nem romlott a megvásárolt építőanyagnak, úgy azt a fogyasztói áron vásároljuk vissza még abban az esetben is, ha netán az illető vevő nem tudja felmutatni a vásárlói jegyzéket, illetve blokkot. Az áru megóvása, a szállítási távolság csökkentése érdekében szükség szerint a partnereket összehozzuk, így felesleges a telepekre bevinni az építőanyagot.

— Hány vásárló jelentkezett eddig?

— Elhanyagolhatóan kevés. A legfrissebb információm szerint mindössze négy, közülük egy budapesti lakos.

— A pénzt egyébként központilag utaljuk vissza a vevőnek, az átutalási idő ennek következtében tíz-tizennégy nap.

— Előfordulhat, hogy több építeni szándékozó magánvállalkozót bízott meg az anyagbeszerzéssel. Ilyenkor mi a teendő?

— A magánkisiparosoktól is visszavásároljuk az anyagokat természetesen, ha bizonyítani tudja az építtető részéről szóló megbízást.

F. D.—S. GY.

Gépkocsi-átvételi sorszámok

Trabant Limousine Hycomat	519
Trabant Hycomat Combi (Bp.)	25
Trabant Limousine (Bp.)	14 616
Trabant Limousine (Győr)	15 316
Trabant Combi Speciál (Bp.)	7 143
Trabant Limousine Speciál (Győr)	3 406
Wartburg Limousine (Bp.)	8 134
Wartburg Limousine (Győr)	5 002
Wartburg de Luxe (Bp.)	11 224
Wartburg de Luxe (Győr)	6 182
Wartburg Limousine, tolótetős (Bp.)	1 362
Wartburg de Luxe, tolótetős (Bp.))	2 110
Wartburg Tourist (Bp.)	4 171
Wartburg Tourist (Győr)	1 612
Skoda 105 S (Bp.)	6 710
Skoda 105 S (Győr)	5 742
Skoda 120 L (Bp.)	12 811
Skoda 120 L (Győr)	9 183
Skoda 120 GLS	304
Lada 1200 (Bp.)	21 578
Lada 1200 (Győr)	6 970
Lada 1300 (Bp.)	8 907
Lada 1300 (Győr)	2 187
Lada 1500 (Bp.)	8 742
Lada 1500 (Győr)	2 545
Lada Combi (Bp.)	4 664
Moszkvics	12 052
Polski FIAT 126 (Bp.)	16 056
Polski FIAT 126 (Győr)	4 432
Polski FIAT 1500 (Bp.)	3 532
Dacia (Bp.)	12 112
Zastava (Bp.)	1 202

ma este

MOZI

Petőfi: Vérszerződés (4, 6, 8). **Kossuth:** Hét merész kaszkadőr (10, 12), Olsen banda boldogul (2), Keresztapa (4, 7). **Park:** Hét merész kaszkadőr (f4, f6, f8). **Nevelési Központ:** Katasztrófa földön-égen (4, 7). **Tanárképző:** A XX. század kalózai (5). Harmadik típusú találkozások (7). **Rákóczi:** Libuskák (5, 7). **Fekete Gyémánt:** Kóma (6). **Jószerencsét:** Agónia (5). **Mohács:** Hattyúk tava (6). Meztelen bosszú (8). **Komló, Zrínyi:** A Bombanő (4, n7, f9) **Komló, Május 1.:** A zsarnok szíve (f5, f7). **Szigetvár:** Apacsok (6). Adj király katonát (8). **Siklós:** Ezüstnyereg (7). **Harkány:** Start két keréken (7). **Bóly:** Egy trombitás Szocsiban (7). **Dunaszekcső:** Rosszemberek (8). **Pécsvárad:** Kung fu (7). **Sásd:** MacKenna aranya (8). **Sellye:** Óz, a csodák csodája (4), Egymásra nézve (6). **Szentlőrinc:** Feketeszakáll szelleme (8). **Villány:** Kramer kontra Kramer (7). **Gasztró mozi. Pannónia Szálló:** A kék madár (8).

SOMOGY MEGYE

Kaposvár, Vörös Csillag: Hatásvadászok (5, 7 órakor). **Szabad Ifjúság:** Az inkák kincse (4). Ben Hur I—II. (6). **Dallos Ida Mozi:** Emberek és farkasok (f7). **Mozi Múzeum:** Filmmúzeumi Hetek: Canterbury mesék (f6, f8). **Siófok:** Elefánt stroy (7). **Marcali:** Az „I" akció (7). **Barcs:** A 34-es gyors (8).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.40: Videooldalak (Zg). 16.50: Ne felejtsd el (Zg). 17.00: Magyar nyelvű tv-napló (Bg). 17.10: Makedon nyelv (Zg). 17.40: Hírek (Zg). 17.45: A nyúl, a tücsök és a bárány — bábjátéksorozat gyermekeknek. — 18.00: Mítoszok, és legendák — adás gyermekeknek (Bg). 18.15: Tv-naptár (Zg). 18.45: Fiatalok fiataloknak. 19.15: Rajzfilm (Zg). 19.21: Reklám (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: Matija Samek — dráma. 21.10: Reklám (Zg). 21.15: Kiválasztott pillanat (Zg). 21.20: A világ ma — külpolitikai adás (Bg). 21.50: Egy szerző — egy film (Bg). 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Találmányok — művelődési sorozat. 18.45: Arioso — operazene (Zg). 19.00: Telesport (Zg). 19.27: Ma este (Zg). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg). 20.00: A tudomány és mi (Zg). 20.45: Zágrábi körkép (Zg). 21.00: Reklám (Zg). 21.05: Kórház a város szélén — filmsorozat (Bg). 22.00: Könnyűzenei adás, ismétlés.

Mit? Hol? Olcsóbban!

A Centrum hétfő alkalmából 20 százalékkal olcsóbban kapható ma a pécsi áruházban gyermekmelegítő, gyermekeknek frottíroverall, női frottírköntös, valamint gyermek pamutpizsama.

MECSEK ÁRUHÁZ: Keddtől a divatáruosztályon női és férfi automata esernyők 30 százalékos engedménnyel, amíg a készlet tart.

KONZUM ÁRUHÁZ: Keddtől keddig akció április 19-től 25-ig: konfekcióosztályon fiú- és nagykamaszanorák 30 százalékos engedménnyel. Nagykamaszanorák 566 forint helyett 396 forint. Fiúanorák 429 forint helyett 300 forint. Lakástextilosztályon: egyes ágyneműgarnitúrák 30 százalékos, világoskék lepedő 181 forint helyett 100 forint. Valamint a Konzum szakboltban (Bem u. 20. szám alatt) csehszlovák Manka sarokpad érkezett 2600 forintért. Egyes műszaki cikkek nagy árengedménnyel vásárolhatók április 18-tól május 7-ig.

ZENGŐ ÁRUHÁZ: Április 18-tól április 20-ig a jármű-alkatrészosztályon gépkocsiülés-huzat vásárolható 30 százalékos árengedménnyel.

●

○ **Segítő kapcsolat.** Ma délután 5-től 7 óráig jogászok, pszichológusok, pedagógusok, orvosok várják Pécsett, a HNF városi Bizottságának épületében (Geisler Eta u. 16.) az ügyes-bajos gondjaik megoldásához útbaigazítást kérőket. A tanácsadás díjtalan.

○ **Új telkek Szentlőrincen.** Június végéig harminc családi ház építésére alkalmas telket bocsát a lakosság rendelkezésére a szentlőrinci tanács, s újabb negyvenet a második félévben. Az építési területeket a sportpálya környékén, az ótemető mellett, a 6-os főút mentén és a III. számú általános iskolával szemben alakítják ki.



Mától közforgalomba kerülnek az új pénzérmék. A Magyar Nemzeti Bank megyei igazgatóságain keresztül mindazok, akik a bank ügyfelei, már új öt-, tiz- és vadonatúj húszforintosokat is vihetnek a régi címletek mellett. A várakozó kíváncsiság elé sietve fényképen bemutatjuk az új fémpénzeket.

*

○ **Hiánycikkpótló termékek** gyártását kezdték meg az egyházaskozári tsz ipari üzemében. Nagy szériában gyártanak csővezetékek összekötéséhez csőkarikákat a monori és szolnoki MEZŐGÉP-nek, két, négy és hat fénycsöves lámpákat a Tamási Villamosipari Szövetkezetnek. Öntödéjükben ablakvasalásokat készítenek az építőiparnak. A KSZKV állattenyésztési rendszer, tízezer marhakötelet rendelt meg a szövetkezetnél.

○ **Százezresek.** A PICK-UP, a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat kiadványának most megjelent 7. száma többek között közli a tavaly megjelent Pepita-, Start-, Krém-lemezek forgalmát december 20-ig, mely szerint a decemberben megjelent Hungária-lemez, az Aréna 121., a júniusban megjelent Soltész Rezső-lemez, a Szóljon hangosan az ének 118 és Karády Katalin: Tudok egy dalt című lemeze 100 000 példányban fogyott.

○ **Fabula irodalmi játék.** Fabula címmel a hét végén rendezték meg Pécsett, a Szabó István Úttörőházban a négyfordulós irodalmi játék döntőjét. A péntek esti helytörténeti vetélkedőt a pécsi Jókai utcai általános iskola Petőfi Sándor raja nyerte. Második a Jurisics utcai iskola Móra Ferenc raja, harmadik a Mátyás király utcai iskola Kodály Zoltán raja lett. A játékban 36 csapatban 300 tanuló vett részt.

○ **Víztározó átadás.** Másfél hónappal előbbre tudták hozni az 500 köbméteres szentlőrinci víztározó átadásának időpontját, így május közepén már rákapcsolhatják a Tortyogó—Szentlőrinc közötti vízvezetéket.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők:

10-től 12 óráig
és 14-től 16 óráig
a 15-000 telefonszámon

Ügyeletes újságíró:
MURÁNYI LÁSZLÓ

Szerkesztőségi hírügyeletes:
NAGY ISTVÁN

16-tól 19 óráig
a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: „Napló I."
16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

○ **Kisvízmű épül Surdon.** A Dél-zalai Víz- és Csatornamű Vállalat Surdon kisvízművet épített, mert a község ásott kútjainak vize coli-tartalmú volt. A falubeliek családonként 20 ezer forinttal, a Zala megyei Tanács és a Vízmű Igazgatóság pedig a teljes költség — tizenkét millió forint — 20—20 százalékával járult az építkezéshez.

○ **Lossonczy Tamás festőművész** tárlata nyílt meg a szekszárdi Babits Mihály Megyei Művelődési Központban. Az április 28-ig megtekinthető tárlaton a 79 éves festőművésznek, az európai avantgarde művészet egyik jeles képviselőjének az életművébe bepillantást adó, hetvennél több alkotását — köztük lírai, szín- és formahatású 64 olajfestményét és 12 grafikáját (tusrajzát) mutatják be.

A pécsi színházak heti műsora

HÉTFŐ: Nemzeti Színház: Emlékek és látomások (este 7 órakor).

KEDD: Szünnap.

SZERDA: Nemzeti Színház: Az ördöglovas (este 7 órakor). **Bábszínház:** Aladdin csodalámpája (délután 3 órakor)

CSÜTÖRTÖK: Nemzeti Színház: Emlékek és látomások (este 7 órakor).

PÉNTEK: Nemzeti Színház: Tartuffe (este 7 órakor). Móricz bérlet. **Kamaraszínház:** A természet lágy ölén (este 7 órakor) Latinovits bérlet.

SZOMBAT: Nemzeti Színház: Hókirálynő (délután f3 órakor). Leonce és Léna (este 7 órakor).

VASÁRNAP: Nemzeti Színház: Hókirálynő (délelőtt 10 órakor). Rómeó és Júlia (este 7 órakor) Uray bérlet. **Bábszínház:** Aladdin csodalámpája (délelőtt 10 órakor).

A DÉL-DUNÁNTÚLI ÁRAMSZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT ÜZEMIGAZGATÓSÁGA, PÉCS

FELVESZ

● **Komló-Koszonyatető munkahelyre 120/35/22 kV-os kezelt transzformátorállomáshoz villamosmű-kezelő II., vagy villanyszerelő képesítéssel és képesítés nélküli, sorkatonai szolgálatot teljesített dolgozót elektrikusi, segédelektrikusi munkakörbe.**

●

Bérezés megegyezés szerint, a 24/1980. (XII. 18.) MüM. sz. rendelet figyelembevételével, műszakpótlék kiegészítéssel.

●

JELENTKEZNI LEHET: PÉCS, LÉGSZESZGYÁR U. 13. Munkaügyi csoport.

BMW, lakás, színes televízió

Az év csalója

400 000 forintos haszon „Bizalommal voltam iránta..." Reménytelen a becsapottak helyzete

Ezt a címet mindenképpen kiérdemli az 1953-ban született, pécsi, a Lahti utcában lakó *Garzó Ferenc*. Azt mondják a károsultak – mintegy negyvenen vannak! –, hogy igen jó fellépésű fiatalember, ám a bírót kérdezve ennek egy másik oldala világlik ki: inkább dörzsölt. „Az év csalója" megtisztelő címet annyiban kell módosítanunk, hogy csalás-sorozata már 1976-ban elkezdődött, s tartott egészen 1982 végéig, nagyjából azonos recept alapján.

Ez pedig így hangzik: *„Végy egy használt gépkocsit..."* Mégpedig részletre. Kezdjük hát az első esettel: 1976. november 6-án Garzó megvásárolta dr. H. L. budapesti lakos IH-ás Ford Consulját 30 000 forintért. Ebből 9000-et azonnal kifizetett, a hátralékot részletekre vállalta. December 5-én 1000 forintot törlesztett, a maradékból – fizetési meghagyás révén – 13 500 forintot tetiltottak a fizetéséből, vagyis még mindig „lóg" első áldozatának 6500 forinttal. A Ford Consult azonban már november 13-án elcserélte egy UM-es Zaporozsecre, cseretársának értékkülönbözet címén 13 000 forintot ígért, ebből 6000-et még most is vár a kocsi tulajdonosa... A Zaporozsec sem volt nála túl hosszú ideig, eladta november 29-én 24 000 forintért. A pénzt felvette – ropogtak az „adyk", de Garzónak ez a kellemes zaj sem juttatta eszébe: hoppá, most kiegyenlíthetném a tartozásaimat...

Hanem az ötlött a fejébe: ez az autósbuli nem is rossz dolog. Részletre venni, kápéért eladni, a volt tulajdonosoknak járó pénzről csendesen elfelejtkezni. Persze, a károsultak még bízhattak abban – felszólítások, türelmetlen levelek, távira-

A hét emberei:

Filmszakértő szakközépiskolások



Avatott hozzáértők időnként rangsort állítanak össze a filmtörténet legjelentősebb alkotásaiból — leghíresebb köztük a brüsszeli tizenkettő. Most alkalom nyílt arra, hogy mini változatban elkészíthessük a „pécsi tizenkettőt", mégpedig azáltal, hogy a Zipernovszki Szakközépiskola ötfős csapata nemrég második lett a szolnoki ifjúsági filmnapok filmtörténet vetélkedőjén.

A csapat öt tagját és a felkészítő tanárt kértük meg, hogy szóljanak arról, hogyan kerültek kapcsolatba a filmmel, mik a terveik, s hogy jelöljék meg szerintük melyik a „legjobb" magyar és külföldi film, s kit tartanak a legjelentősebb magyar, illetve külföldi filmrendezőnek. Nem rossz listát állítottak össze, íme a bizonyság:

Wirth László, történelem—orosz szakos tanár:

— Édesapámnak sztrájkokban való részvétel miatt emigrálnia kellett, Belgiumban éltünk. Hatéves voltam, amikor az utcánkban levő kis moziba, mert kisebb szívességeket tettem a jegyszedőknek, ingyen beengedtek. Történelemtanárként is nagyon hasznos a filmmel való foglalkozás: mennyivel élményszerűbbé tehető, mondjuk a kiegyezés korának tanítása, ha megnézzük a Szegénylegényeket, vagy Dózsa kapcsán az Ítéletet. Az én listám a következő: a legjobb magyar film a Mephisto a legjelentősebb magyar rendező Fábri Zoltán. A legjobb külföldi film az Emberi sors, a legjelentősebb külföldi rendező pedig Eizenstein.

Benedek Zoltán negyedéves. Érettségi után fényképésztanulónak megy, szakmunkás szeretne lenni. Amatőr filmes — innen a filmhez való vonzódás. Rangsora: Szindbád, illetve Jancsó Miklós; A huszadik század, illetve Pudovkin.

Czagány Zsolt, negyedéves. Kunfehértói, és a kecskeméti műszaki főiskolán szeretne továbbtanulni. A Zippernovszki Szakközépiskolában került közelebbi kapcsolatba a filmmel, az iskola filmklubja által. Rangsora: Requiem, illetve Fábri Zoltán; Huszadik század, illetve Pasolini.

Czakó Zsolt negyedéves. Érettségi után dolgozni megy, mert idén nem volt felvételi a Filmművészeti Főiskolára. Operatőr szeretne lenni ha ez nem sikerülne, akkor a filmszakmában kíván munkát találni. Amatőrfilmes. Rangsora: Requiem, illetve Jancsó Miklós: Eper és vér, illetve Fellini.

Kniesz Zoltán negyedéves, bikali, ő is a kecskeméti műszaki főiskolára jelentkezett továbbtanulni. Az iskolai filmklub által került közelebb a filmművészethez. Rangsora: Valahol Európában illetve Fábri Zoltán; Patyomkin páncélos, illetve Pasolini.

Sibak Zoltán negyedéves, beremendi, érettségi után ott hon fog dolgozni a cementgyárban. Szintén az iskolai filmklubban kezdett érdeklődni a filmművészet iránt. (Az iskolai filmklub szervezője, irányítója természetesen Wirth László.) Rangsora: Mephisto, illetve Jancsó Miklós; Hair, illetve Pasolini.

A „Pécsi tizenkettő" összeállítóit a múlt héten a KISZ megyei Bizottságán köszöntötték és jutalmazták meg külön is az ifjúsági szervezet és a Megyei Moziüzemi Vállalat vezetői. A vetélkedői jutalmuk: egy hét az Alacsony-Tátrában.

B. L.

Orvosmeteorológia

A hét közepére ismét megnövekszik a felhőzet és sokfelé várható eső, záporeső. A következő napokban tehát lassan és fokozatosan melegszik az idő, s ez jórészt az erős napsütésnek köszönhető. A friss levegő, a sok napsütés jó hatással van ránk. Nem árt azonban vigyázni, mivel a napsütéses órák száma jelentősen megnövekedett s a nap ereje is egyre nagyobb. Ezért a hirtelen vagy a túlzásba vitt napozás már káros is lehet. A változékonyabbra forduló időben ismét jelentkezhetnek a már ismerős közérzeti panaszok.

*

Agrometeorológia

A hét végére ismét felhősebbre fordul, esőre, záporesőre mindenütt számítani kell. A hét végén még lesznek talajmenti fagyok, később azonban már nem várható ilyen hideg. A hőmérséklet alakulása a növények számára kedvező. A várható csapadék pótolja majd az elpárolgott vizet, így a talaj nedvességtartalma 60—80 százalékos marad, s ez optimálisnak tekinthető.

●

○ **Vízállás.** Vasárnap reggeli vízállások, április 17.: Örtilos 105 cm apadó, vízhő 11,8; Drávaszabolcs 148 cm áradó, vízhő 10,8; Mohács 585 cm áradó, vízhő 9 fok.

○ **Bölcsőde épül Tabon.** Az elmúlt év nyarán a tabi községi tanács költségvetési üzeme 75 személyes bölcsőde építését kezdte el, mivel a régi korszerűtlen, elavult volt. A munkálatokat ez évben tovább folytatták, így a tízmillió forintos létesítmény átadása május elején lesz.

○ **Megyei borverseny.** A III. országos borversenyt megelőzően a HNF, a MESZOV és a Megyei Tsz Szövetség április 21-én a Villányi Szakmunkásképző Intézet kollégiumában rendezi meg a legjobb megyei borok vetélkedőjét. A szövetkezetek legjobb termékei mellett az egyéni termelők azokkal a borokkal vehetnek részt, amelyek a járási, illetve a területi versenyeken aranyérmet nyertek. A zsüri mintegy 150—170 féle bor közül választhatja majd ki azokat, amelyeket az országos versenyre küldenek.

○ **Bővítették a cigány napközi otthont** Dunaszentgyörgyön. Egymillió forintos beruházással, melynek felét a lakossági társadalmi munka értéke adta, két óvodai oktatóteremmel és a hozzávaló vizesblokkal bővítették a dunaszentgyörgyi cigány napközi otthont. Így lehetőség nyílik arra, hogy a gyerekekkel való foglalkozást már óvodáskorban elkezdjék.

○ **Korszerűsítik a paksi gimnázium fűtését.** Az atomerőmű építésén dolgozó szocialista brigádok és a Költségvetési Üzem dolgozói szeptemberre készülnek el vele.

○ **Esküvő villanyorgonával.** Tízéves a dombóvári Városi Tanács Társadalmi és Családi ünnepségeket, Szertartásokat Rendező Irodája. A Városi Tanács V. B. elmúlt heti ülésén elismeréssel méltatták az iroda tevékenységét és jelentős fejlődését. Így pl. ma már két villanyorgonával, korszerű stúdióberendezésekkel, technikailag is kifogástalan kísérő műsorokkal rendezheti az ünnepségeket. Legújabb szolgáltatásként a város környéki községekben is szervez ünnepségeket, mivel azokban mindenütt felújították a házasságkötő termet.

●

Rendezvények

Szavak a sötétben cimmel, Ladányi Mihály költői estje kezdődik ma este 18 órakor Pécsett, az Ifjúsági Házban.

*

A Népszínház Táncegyüttese Utcák és kitérők címmel mutatja be az elmúlt évek legsikeresebb koreográfiáiból válogatott műsorát hétfőn este 19 órakor Pécsett, a Ságvári Művelődési Házban

*

Sólyom Kati és a Szélkiáltó együttes ad műsort, ma 20 órakor a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán.

*

Csehszlovák áruházi napokat és vacsoraesteket rendeznek április 19-től 23-ig a pécsi Konzum Áruházban és a Konzum étteremben.

*

Görög- és törökországi útjáról tart vetített képes beszámolót Szűcs István és Törtely Károly április 18-án fél hatkor, Pécsett, a Nevelők Háza Eszperantó Klubjában.

*

Tárlatvezetés. A Pécsi Galériában most kiállító festővel Gyarmathy Tihamérral beszélget a művész képei előtt Aknai Tamás művészettörténész hétfő délután 5 órakor.

○ **Művelődési ház épül Madocsán.** Madocsán a helyi tsz építőrészlege, a tanács építőbrigádja és a helyi kisiparosok tavaly megkezdték a művelődési ház alapozását. A hatmilliós munkát — melynek fele a társadalmi felajánlásból, munkából adódott — május elejére fejezik be.

○ **Amerikai exportra kapott megrendelést** a Szekszárdi Szabó Szövetkezet. Hetvenhatezer különféle színű, szövet hosszú női nadrág varrását vállalta, három fazonban, július közepéig. A megrendelés értéke harmincmillió forint, amit konvertibilis valutával (USA dollárral) fizet a tőkés cég. A szekszárdi divatos női nadrágokat Kanadában és az Egyesült Államokban árusítják majd.

ANDREA

A legutóbbi 10 év statisztikája szerint a mai ANDREA már a 7. leggyakrabban felvett női név nálunk. Görög eredetű és az Androszthenész, Andromachos, Androklosz pompás férfinevekből származik, amelyek eltűntek, illetve a köznyelv „Andreász"-ra, azaz a mi Andrásunkra rövidítette őket.

Ezeknek a neveknek egyaránt a görög „andra": „férfi" szó az alapja. Érdekes, hogy az olasz nyelvben az Andrea a név férfi- és Andreas pedig a női formája.

○ **Kapitális trófeák.** Tolna megyében befejeződött a már évente hagyományos tavaszi trófeabírálat. A megye harmincöt vadásztársasága által az elmúlt évben lőtt és bemutatott csaknem négyszáz őzbak és kétszáz gímszarvasbika agancsát bírálta felül szakértő zsüri. Csaknem hatvan trófeát, zömében szarvasagancsot minősítettek érmesnek. Így hat arany, tizenhárom ezüst és harmincöt bronzérmes szarvastrófeát értékeltek. Köztük a legnagyobb, az őszi bőgéskor a hőgyészi erdőben zsákmányolt szarvasbika páros, tizennégyes ágú, kilenc kiló hetven dekás agancsa kétszázhúsz nemzetközi pontot kapott.

○ **Szyksznian Vanda grafikusművész** tizedik önálló tárlata nyílt meg a Tolna megyei Tamásiban. A fiatal nemzedékhez tartozó, Budapesten született grafikusművész, Konecsni Györgynek, a plakátművészet nagy mesterének volt tanítványa, s a Képző- és Iparművészeti Főiskolán szerzett diplomát. A tamási Galériában nyolcvan művét, köztük 34 plakátját, 11 tempera festményét, hanglemezborítóit, falinaptárait, szitanyomatait, gyermek képeslapjait, játékdoboz terveit mutatják be április 27-ig.

○ **Gombaismertető tanfolyam** kezdődött a szekszárdi Babits Mihály megyei Művelődési Központban. A résztvevőket négy tavaszi és négy őszi előadáson, valamint szabadbeli gombatúrákon ismertetik meg a Tolna megyében termő ehető és mérges gombákkal.

04-05-07

Gyermekgázolás. Tolna község belterületén vasárnap 10.30-kor Strabinger József tolnai lakos az általa vezetett személygépkocsival nem adta meg az elsőbbséget és a kijelölt gyalogátkelőhelyen elütötte Karasz Karolina 9 éves tolnai lakost. A gyermeket a mentők könnyebb sérüléssel szállították a szekszárdi kórházba.

*

Tolna község belterületén április 17-én Mozbather Ferenc tolnai lakos, segédmotorkerékpárjával a már előzésben lévő Pál András személygépkocsijának ütközött. A baleset következtében a szabálytalanul vezető motorkerékpárost a mentők súlyos, de nem életveszélyes sérülésekkel szállították a szekszárdi kórház baleseti osztályára.

*

Lakástűzhöz riasztották a tűzoltókat tegnap délelőtt Pécsett, az Eszék út 5. számú házhoz. A földszint 2-es lakásban keletkezett tüzet a tűzoltók eloltották. Az anyagi kár kb. 15 000 forint. A tűz keletkezésének okát vizsgálják.

*

Fenyves, csemetés gyulladt ki tegnap Székelyszabar község külterületén. Mintegy két hektár aljnövényzet és fél hektár fenyves égett le. A tüzet a mohácsi járási tűzoltók fékezték meg. A keletkezett kár kb. 40 000 forint.

*

Csirkék égtek a tűzben. Tegnap délelőtt Eszteregnye községbe riasztották a Zala megyei tűzoltókat, ahol a Kossuth utca 119-ben kigyulladt egy állattartó épület, amelyet fűtöttek. A lángok a szomszéd portára is átterjedtek. A tűzben 36 csirke és 5 nyúl égett benn. Az anyagi kár kb. 10 000 forint.

A BAKSAI EZÜSTKALÁSZ MGTSZ

felvételre keres:

építésztechnikust

Jelentkezés a baksai Ezüstkalász Mgtsz ipari-fejlesztési főmérnökénél.

hdn ablak

Szokásunkhoz híven ezúttal térjünk el a megszokottól, s mutassuk be a HDN-ablakban az Ablakot. Okunk is van rá: először kirándult a műsor stábja, s elsőként Baranyába, Mohácsra, lehetőségünk volt megkérdezni Peták Istvánt, az Ablak főszerkesztőjét:

— Rendszeresek lesznek ezek a kirándulások?

— Természetes, hogy legközelebb Szegedre megyünk, de igazuk van például a győri, miskolci vagy nyiregyházi nézőinknek is, akik többet szeretnének látni-hallani saját problémáikról, az ottaniakat foglalkoztató kérdésekről. A többi vidéki stúdió indulásával szeretnénk őket is bekapcsolni, ne csak a két körzeti stúdió legyen „kivételezett" helyzetben.

— Sok néző fordul a műsorhoz azzal, segítsenek már, hiszen az Ablak annyi mindent elintézett . . .

— Rengeteg levelet kapunk, s igyekszünk valamennyire válaszolni, persze az időbe telik, s türelmet is kérünk a nézőktől. Két éve szolgáltató műsorként indult az Ablak, amely mindennapi problémáinkra, kérdéseinkre, közérzetünket is befolyásoló kérdésekre igyekszik választ adni mosolygós stílusban, kötetlenül. A kötetlenség miatt eleinte több kritikát kaptunk: „hogy lehet komoly dolgokat, az asztal sarkán ülve elmondani", „miért vágnak a fiúk a lányok szavába" — azóta a nézők megszokták, s mi is beletanultunk. Visszatérve a levelekre, a nézők tippjeire, kérdéseire épül a műsor, mondhatni szerkesztőtársaink. Viszont az egyéni panaszokkal az a problémánk, miért pont annak az egy nézőnek szerezzünk protekciót, aki írt nekünk, mi mindenkinek szeretnénk proktekciót szerezni ügyeinek megoldásában, esetleg fel sem vetődött konfliktusinak rendezésében.

— Újít-e az Ablak?

— Nagy újításokat nem tervezünk, egyelőre csak álmaink vannak, hiszen minden a pénzügyi lehetőségünk függvénye is. Szeretnénk hetente jelentkezni, bővebb műsoridővel, s akkor több időnk van bemutatni mindazt, amiről beszélünk. Ma gyakran kapunk kritikát. „Zúg a fejünk a sok információtól, amit egy óra alatt zúdítottak ránk", vagy „Túl nagyot markolt az Ablak, nem volt idő kifejteni a témát."

— Többen kérdezték azt is: mikor láthatják színesben a műsort?

— Valószínűleg ez év végén már mi is színesek leszünk. Ma már az az egyetlen feketefehér stúdió a televízióban, ahol az Ablak készül, amely alkalmas ilyen jellegű műsorok készítésére.

— Kik nézik a műsort?

— Pontosan nem tudom: nyáron általában másfél-kétmillióan, télen több mint hárommillió a néző. Általában mindenki hozzájut a műsorhoz, és nehéz eldönteni kiket veszítsünk el: a 6—7 óra közötti műsoridő nem jó a hivatalokban dolgozóknak és az értelmiségnek, viszont mindenki másnak jó . . .

— Mi lesz a következő Ablakban, valami szenzáció?

— Arról nem tudok, hacsak a nézők nem nyújtanak valamit.

G. M.

●

○ **Elszaporodtak a vaddisznók** a Tolna megyei vadásztársaságok területén a most befejeződött vadlétszám-becslések szerint. Már olyan részeken is találhatók, ahol korábban nem volt élőhelyük, mint például a gabona- és a kukoricaföldeken. Ezért egész évben vadászszák, ritkítják a mezőgazdaságot károsító vadat. Ezzel szemben szükségesnek tartják az őz és a megcsappant fácán törzsállomány növelését, valamint a mezei nyulak kímélését, mivel a késői télnek áldozatul esett a korai nyúlszaporulat.

tok eredménytelenségét tapasztalva —, hogy majd letiltás útján hozzájutnak pénzükhöz, csak hát miből tiltsanak le, s főleg ennyit . . .

Mondom, ez volt a recept, be is vált vagy hat éven keresztül. Otthon volt az autópiacon Garzó, mert röpködtek a környezetében a gépkocsik, Trabant, Moszkvics, BMW, Lada, Skoda, Opel, Renault, meg a fentiek, nem volt válogatós, bár a tárgyaláson panaszos hangon mondta: soha nem jutott egy igazán jó kocsihoz, mindig kénytelen volt beérni használtakkal. Az különösebben nem izgatta, ha egy kocsit lényegesen kevesebb pénzért tudott továbbadni, mint amennyiért vette, hiszen nem az volt a célja, hogy a kapott pénzből tartozásait „kiégesse". Mindez persze a hiszékenység bizonyos fokával megáldott partnereket tételez fel, volt is olyan, aki a bíróságon azt mondta: „*Bizalommal voltam iránta . . .*"

Szóljunk két kitérőről is, egy színes televízióról és egy albérleti szerződésről. Az előbbit csak az érdekesség kedvéért említem: mindössze 5000 forintos haszonnal adta tovább, persze, az eredeti tulajdonosnak még mindig tartozik a vételár jelentős részével, ám az albérleti ügy már komolyabb. Egy idős, 76 éves szociális gondozott emberrel kötött albérleti „szerződést", amelynek értelmében a bácsi 60 000 forint átadása fejében kizárólagos használatot kap Garzó Lahti utcai lakásának egyik szobájára. Emellett persze — szólt a múlt év augusztusában kötött consensus előírása — a bácsi 1983. január 1-től havi 1000 forintos albérleti díjat köteles fizetni. Garzó a 60 000-et átvette, azt követően jogászok felvilágosították a 76 éves embert: a szerződés jogilag semmis, a bácsi azonban már hiába követelte vissza a pénzét. „Elköltöttem . . .", szólt a védekezés.

— Ekkora károsszegű per a közelmúltban nem volt . . . — hallottuk a Pécsi Városi Bíróságon az ügyet tárgyaló *dr. Wágner Ernő* tanácsvezető bírótól.

Mekkora volt a károsszeg? Az autók vétele-cseréje során összesen 767 500 forintnyi érték forgott, ebből Garzó haszna csaknem 400 000 forint volt. Jelenlegi tartozása — mindent figyelembe véve — 497 300 forint. Ami nem csak nagysága miatt érdemes a figyelemre, hanem azért is, mert Garzónak két kisgyermeke van, gyermektartási díjat kell fizetnie, rabkeresményének 40 százaléka erre megy, így nehezen megválaszolható kérdés: a károsultak mikor és hogyan jutnak majd a pénzükhöz. Gyakorlatilag reménytelen a helyzetük . . .

A Pécsi Városi Bíróság dr. Wágner Ernő tanácsa 20 rendbeli üzletszerűen elkövetett csalás, 15 rendbeli nagyobb kárt okozó, üzletszerűen elkövetett csalás és üzérkedés büntettében találta bűnösnek Garzó Ferencet. Az ítélet: 4 év és 8 hónapi, börtönben letöltendő szabadságvesztés, 5 évre szóló közügyektől eltiltás.

Már csak arra kell vigyázni: nehogy a csikos ruhákkal is nagy üzleteket kössön az utóbbi évek legsikeresebb csalója . . .

Mészáros Attila

Cirkuszi sátor a kőszínház tövében

Bemutatóra készülnek Kaposvárott

Müller Péter drámája a Csiky Gergely Színházban



Garas Dezső beállit egy jelenetet a porondon. Jobb oldalt: Ács János Fotó: Cseri László

Péntek óta hatalmas csíkos cirkuszi sátor hökkenti meg az arra járó kaposváriakat a színházparkban. „Mi készül itt?"... „Már megint mit találtak ki?"... — kérdezik sokan, miközben az aktívabbja telefonokat és deputációkat meneszt Illetékes Helyekre: „Tönkre teszik a színházparkot, miért tűrik!?..."

Mende-mondák és a közvélemény háborgása kísérte a múlt hét második felében a cirkuszi sátor fölépítését. A legszellemesebb „kacsa" egy jó ismerősöm szomszédjától röppent fel, aki megkérdezte: „Aranyoskám, tényleg életveszélyes a színházépület? Ezért költöztek ki a cirkuszba?..."

Megnyugtatásul is szeretnénk itt elmondani, hogy szó sincs önkényes vállalkozásról. A sátort engedélyezte a városi tanács, a KÖJÁL, a rendőrség, a tűzoltóság, a szakszervezeti munkavédelem, a művészeti szakszervezetek és hosszan sorolhatnánk. A kérdéses területen valóban „kitelepítettek" vagy 100 tő árvácskát és elbontottak 6 füves dombocskát. Ez tény. Ám a tiltakozó lokálpatrióták bizonyára nem tudtak arról, hogy ezzel a színházpark régóta tervezett rekonstrukciója elodázhatatlanná vált. Hírek szerint a régi park vonásait szeretnék majd visszaigazítani, némi nosztalgiával és sok igaz jó szándékkal legalább olyanra, mint amilyen Csik Ferenc sporttörténeti jelentőségű emlékfa-ültetése idején volt.

A mintegy 1300 személyes cirkuszsátort a kaposvári színház új bemutatójához, Müller Péter *Búcsúelőadás* c. — műfaji jelölése szerint — *bohóctragédiájának* színpadra állításához emelte a Magyar Cirkusz és Varieté Vállalat.

Mibe kerülhetett ez? — gondoltam magam is legelőször. „Nem többe, mint egy átlagos díszlet" — válaszolta *Babarczy László* igazgató, aki az első percekben ugyancsak ott ült egy kis izgatottsággal a kör alakú nézőtéren. S az izgatottság itt — egyébként mindenki részéről — úgy gondolom, teljesen indokolt. Hiszen több XX. századi nagy rendező csinált már színházat cirkuszporondon; kör alakú színházakról is tudunk manapság, de Magyarországon aligha állítottak még fel cirkuszsátrat egyetlen színpadi mű bemutatásához. Most pedig — szombaton délelőtt — indul az első próba a sátor alatt.

A darab vendégrendezője, *Garas Dezső* színművész erről így nyilatkozott:

— Babarczy László igazgató fölkérésére vállaltam el Müller Péter művének rendezését és Ács Jánossal kettős szereposztásban a Fehérbohóc szerepét. A mű két síkon fut. Látszólag ez az egész a második világháború utáni pillanatokról szól, amikor egy társulat meg akarja szerezni Mussolinit, hogy ott, a cirkuszban mutogassa... Ez nem sikerül nekik, mire eljátszszák azt, hogy „mi lett volna, ha..." A történelmi síkon szinte dokumentatív hitelességgel ábrázolja a darab a történteket: ugyanakkor ábrázolja az örök lázadást is a színház ellen — és mellette... Az előadás a színházcsinálás gyötrelmeit is bemutatja.

— Hangsúlyozni szeretném, hogy ez rendkívüli vállalkozás a kaposváriaktól, ami mindannyiunknak sokat nyújt. Régóta ismerem a darabot, és a kaposváriak művészi törekvéseit is. S állíthatom, kivételes szerencse, hogy erre *Babarczyék* vállalkoztak. Tudom, hogy ez a társulat most különböző okokból fáradt; óriási munkát végeznek régóta, tartósan — mégis nagyon bizakodom abban, hogy ezt az előadást jól megcsináljuk... — mondotta.

Időközben elkezdődik a munka a kör alakú színpadtéren. Egy tüntetés jelenetét próbálják, többségben a színház vezető művészei. Fűtés még nincs, — délelőtt fogják szerelni — a sátor alatt az éjszakai 5—6 fokos hőmérséklet konzerválódott.

De mindenkit fűt valami belülről...

Wallinger Endre

Tervezte Kerényi József

Művészetek Háza épül Szekszárdon

Kiállítások, hangversenyek, irodalmi estek otthona



Deszkapalánk veszi körül Szekszárd belvárosában a zsinagóga épületét. Ebben az épületben lesz a szekszárdi „Művészetek Háza" — avatás, előre láthatólag jövő tavasszal.

A zsinagóga 1897-ben épült romantikus stílusban. Húsz éve áll bezárva: több mint tíz éve, hogy a városi tanács megvásárolta kulturális célokra. Nem rég véglegesen eldőlt, mi lesz a funkciója, és a munka a tervezők asztalára került. A helyreállítás terveit *Kerényi József* főépítész készítette, akinek nevéhez — egyebek között — a kecskeméti belváros, ezen belül a kecskeméti zsinagóga átalakításának és mai funkciókra való alkalmazásának terve fűződik. De — és ezt a véleményt a szekszárdiak büszkén idézik — azért vállalta még a kecskemétinél is szívesebben a szekszárdi zsinagóga rekonstrukciójának tervezését, mert míg ott csak a külső maradhatott meg régi formájában, a belsőt igen szigorú, az eredetitől gyökeresen eltérő funkcióhoz kellett átalakítani, addig az itteni templom belső térelosztása is változatlan marad, s így szolgál majd új feladatainak.

S melyek lesznek ezek az új feladatok?

— Szekszárd az egyetlen megyeszékhely, ahol nincs képtár — mondja *dr. Vadas Ferenc*, a Béri Balogh Ádám Múzeum igazgatója. — Az új Művészetek Háza segít majd abban, hogy megvessük ennek alapjait. Olyan tervet kértünk Kerényitől, amely tiszteletben tartja a külső, keleties ornamentikát, és a belső szerkezetet a legcsekélyebb változtatással képzőművészeti kiállítások rendezésére teszi alkalmassá. Elsősorban képzőművészeti bemutatóterem lesz ez, a képek az emeleten, a galérián kapnak helyet. Évente két-három egyéni kiállítást rendezünk az élő magyar művészet kiemelkedő alakjainak alkotásaiból, ezekből vásárolunk, így a múzeum meglevő, de raktárban tartott, tekintélyes mennyiségű és értékes történeti anyagából az ezredfordulóra gyűlne össze egy képtárra való gyűjtemény. Az élők kiállítása felváltva jelentkezne a klasszikusokéval.

— Ezeket a bemutatókat irodalmi és zenei anyaggal egészítjük ki. Például barokkfestmény-kiállítás idején barokk zenei hangversenyeket rendezünk a zsinagógában. Az erkélyen is lesznek székek, a földszinten 80—100 személyes nézőteret és kamarazenekarok, énekkarok elhelyezésére alkalmas pódiumot építünk. Természetesen irodalmi estek színhelye is lesz a Művészetek Háza. Ezeken a rendezvényeken kívül intenzíven bekapcsoljuk az oktatásba és az ismeretterjesztésbe is az új létesítményt — ennek nálunk jelentős hagyományai vannak már.

(G. T.)

Franciaországba utazik a kaposvári színház

Május 24-én Franciaországba utazik a kaposvári Csiky Gergely Színház társulata. Az együttes nagy sikerű produkcióját, az *Ács János* rendezte *Marat halálát* a belgrádi BITEFF után meghívták Nancyba is, ahol 25 ország színházainak részvételével Világszínházi Fesztivált rendeznek. A kaposvári színház május 25—26. és 27-én mutatja be a *Marat halálát* a nancy-i fesztivál programjában. Ezt követően a Nancy közelében levő Metz városában adják elő a darabot.

Műszaki engedményes vásár

1983. ÁPRILIS 18-tól a CENTRUM ÁRUHÁZ MŰSZAKI OSZTÁLYÁN

AJÁNLATAINK:

	Régi ár:	Új ár:
● Mosógép 303	1980,—	1580,—
● Centrifuga 407	1790,—	1430,—
● 50 l-es bojler OW	2610,—	1830,—
● Orion televízió Andok	7600,—	6080,—
● Orion televízió Uránus	7900,—	6320,—
● Lemezjátszó NC 420	3450,—	2420,—
● Gáz sportfőző	1110,—	777,—

SZOVJET NŐI, FÉRFIKERÉKPÁROK 30%-OS ENGEDMÉNNYEL, AMÍG A KÉSZLET TART!

PÉCSI Centrum Áruház

VIII. Henrik kedvence — a petrezselyemszósz

Fűszerek

Ízesítőnek, kozmetikumnak, gyógyszernek, színezőnek

Hogyan készítsünk fűszerecetet?

A fűszernövények birodalma szinte végtelen. Igen gyakran fölmerül a kérdés: végül is mi számít igazán fűszernövénynek? Az értelmező szótárak többsége szerint azok a növények, melyek nem évelők és nem fás szárúak. Igen ám, de ez a meghatározás számos olyan növényt kirekeszt e kategóriából, amelyeknek fűszeres vagy gyógyító hatását már réges-régen fölismerték — így például a levendulacserjét és a babérfát. A legpontosabb meghatározást talán John MacGregor, a californiai Huntington Botanikus Kert szakértője adta: a napi használatban minden olyan növényt a fűszernövények közé sorolhatunk, amelyeknek értéke a következő tulajdonságokban rejlik: aroma, gyógyhatás, íz, színező hatás.

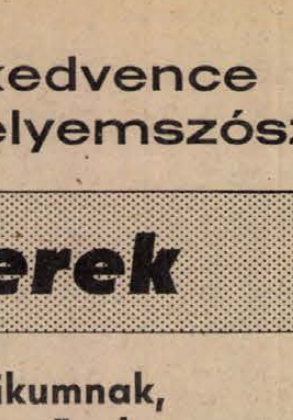
Néhány történelmi érdekesség a ma már közismertnek számító fűszerekről: itt van például mindjárt a petrezselyem, amelynek A-, C- és E-vitamin-tartalma közismert, s az egyik legközönségesebb fűfélék közé számítják világszerte. Már az antik görögök is jól ismerték, de szentségtörésnek tartották fogyasztását. A rómaiak azonban már bőven használták: körítésként is, s főként ezzel emelték ki az ételek ízét. VIII. Henrik szerint pedig egyenesen semmi sem múlhatta fölül a petrezselyemszószt, legfőképpen, ha halétel mellé tálalták föl.

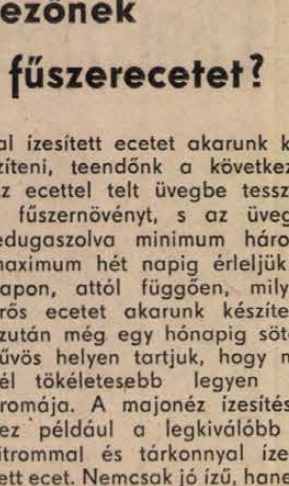
A rozmaringot, mint virágot már Shakespeare is említi a Hamletben, mint a megemlékezés virágát. Arra a szokásra utal, hogy esküvők és temetések alkalmával friss rozmaringszálakat használtak, ez volt jelképe a soha nem múló szerelemnek. De más hagyomány is fűződik a rozmaringhoz: egy 1525-ben Londonban kinyomtatott könyv tanácsa szerint szagolgassunk minél többet rozmaringot, s fiatalok maradunk.

Manapság egyik legnépszerűbb fűszer a bazsalikom. Érdekes, hogy az ősi hindu valiásban szent növényként tisztelték, a középkori Európa pedig a skorpió elleni szert látta benne. Nem feledkezhetünk meg a kakukkfűről sem: a Fehér Ház konyhafőnöke a fűszerek királynőjének tartja, s leginkább a marhahúsételek készítésénél használja. (Egyébként ugyan ő a csirkéhez és a disznóhúshoz rozmaringot, az ecetekhez és a francia mártásokhoz tárkonyt használ.) Ami a kakukkfüvet illeti, ismét Shakespeare: A szentivánéji álomban írja egy helyen, hogy ismer egy partot, ahol még vadon nő a kakukkfű.

E zöldfűszerek kiválóan alkalmasak ecetek ízesítésére; a californiai Norma Jean Lathrop nagy szakértője ennek. Az ő tanácsait írjuk le: akár csomborral, akár tárkonnyal, tormával, metélőhagymával, majoranná-val ízesített ecetet akarunk készíteni, teendőnk a következő. Az ecettel telt üvegbe tesszük a fűszernövényt, s az üveget ledugaszolva minimum három, maximum hét napig érleljük a napon, attól függően, milyen erős ecetet akarunk készíteni. Ezután még egy hónapig sötét, hűvös helyen tartjuk, hogy minél tökéletesebb legyen az aromája. A majonéz ízesítéséhez például a legkiválóbb a citrommal és tárkonnyal ízesített ecet. Nemcsak jó ízű, hanem gyönyörű, burgundi-színű fűszerecetet kapunk, ha bíbor bazsalikommal ízesítjük.

Dücső Csilla







Első képünkön a nálunk is jól ismert csipkebogyó egyik fajtája, középen a rókafű virága, amelynek kivonatát szív- és érrendszeri megbetegedések, harmadik képen pedig egy madagaszkári gyógynövény, amelyet a leukémia kezelésére használnak.

Hanglemezhírek

Chopin-keringők. Kocsis Zoltán zongorajátékával Philipstől származó licenc-felvételen gyönyörködhetnek idén a magyar zenekedvelők. Mélyen átélt, ugyanakkor virtuóz előadásában filológiai hűséggel helyreállított kották alapján szólalnak meg a Chopin-keringők.

Angol dalok. Csengery Adrienne és Malcolm Bilson énekelik a Hungaroton angol nyelvű lemezén Joseph Haydn: Angol dalok című sorozatát. (Képünkön: Csengery Adrienne.)

Amfortas. Sólyom Nagy Sándor a Siklósról indult világhírű baritonista énekelt lemezre több Wagner-dalt, Richard Wagner halálának 100. évfordulója alkalmából, a wagneri muzsikát mindig szívügyének tekintő Ferencsik János gondos irányításával.

Bruno Walter és Bernstein. Az idén a Hungaroton Hanglemezgyár több remekmű szabadalmát vette meg a világ egyik legnagyobb lemezcégétől, a CBS-től. Közöttük van a Bruno Walter vezényelte két Mozart-szimfónia (Haffner, Jupiter), valamint egy másik albumon Beethoven V. és Schubert VIII. szimfóniája Leonard Bernstein dirigálásával.

Hol dől el a mérkőzés?

Kosárlabda-botrány Jugoszláviában

Két bajnok, két kupa?!

Hosszú pontvadászat után április 9-én Sibenikben játszották a jugoszláv első ligás férfi kosárlabda-bajnokság első helyét eldöntő Sibenka—Bosna Sarajevo mérkőzést. Egypontos Bosna vezetésnél megszólalt a találkozó végét jelző sziréna, erre a vendégek vezetői, edzői, kispadon ülő játékosai örömmámorban befutottak a parkettre, bajnoki címüket üdvözölve. Nem sokáig örülhettek, mert az egyik játékvezető időn túli két büntetőt ítélt, amit a hazaiak legjobbja, D. Petrovics hidegvérrel értékesített, ezzel nyert a Sibenka. Meg is kapta ott, azon melegében a kupát, kosarasai pedig átvehették az aranyérmet.

Másnap a Jugoszláv Kosárlabda Szövetség ülésén a Bosna óvása nyomán megsemmisítette a pályán elért eredményt és a mérkőzés újrajátszását rendelte el. Ez ellen óvtak a sibenikiek, ötezer szurkolójuk városukban tüntetést is szervezett, a klub elnöke pedig azzal fenyegetőzött, hogy nem hajlandók kiállni a megismételt találkozóra.

Szombaton Újvidéken lett volna a negyedik összecsapás. Hiába várták a sportcsarnokban a szabályok adta várakozási idő elteltéig a Sibenkát, csak a Bosna jelent meg. Jelképes labdafeldobást követően a bírók lefújták a mérkőzést, így 22-0-ás kosárkülönbséggel végérvényesen a szarajevói egyetemistáké lett a bajnoki cím. Játékosaik átvehették a kupát és az aranyérmeket is, de nem azokat, amelyeket egyszer már kiosztottak a sibenikieknek, mert ők nem adták vissza a szerintük nekik járó kézzel fogható elismeréseket.

Az ügy ezzel még nem fejeződött be, mivel a Sibenka a távolmaradása miatt komoly büntetésre, például a bajnokságból való kizárásra számíthat.

Kosárlabda

PVSK—Közgazdasági Egyetem 84-59 (45-19). Felszabadulási Kupa, nők. Városi Sporcsarnok. V.: Elmauer, Major. Ld.: Bundászné (21), dr. Hilbert (15), Balázs (16), Halász (10), ill. Radocza (21).

U.PEAC—Szombathelyi Tanárképző 71-58 (44-33). NB II. nők, Pécs.

U. PEAC—Szombathelyi Tanárképző 118-94 (61-44). NB II. férfiak, Pécs.

Labdarúgó NB I.

Kovács Imre bennmaradást ígér

„Megmentőnek" szerződtették

Váratlanul érte a felkérés
Ismét a kemény kéz politikája



Ne kerteljünk: olyan „megmentőnek" hívta vissza a PMSC Kovács Imre mesteredzőt, akivel az NB I-es labdarúgócsapat elkerülheti a kiesést. Erről beszélgettünk a 62. évében járó szakvezetővel, aki immáron negyedszer edzősködik Pécsett.

– Az MLSZ csak ma adja áldását az ön szerződtetésére . . .

– Mivel Szarvas Lászlóval saját kérésére bontott szerződést a PMSC, velem kapcsolatban csak bejelentési kötelezettsége van a klubnak a Magyar Labdarúgó Szövetséghez. A hozzájárulás, azaz szerződtetésem megerősítése éppen az előbbi miatt biztosra vehető.

– Váratlanul érte a felkérés?

– Igen, meglepett. De mivel csak 3 hónapról volt szó, nem kértem hosszabb gondolkodási időt, hamar igent mondtam. Az idény végéig vállaltam a megbízatást. Aztán jöhet az utód, akinek személyét illetően az egyesületnek már vannak konkrét elképzelései.

– Látta-e azóta az együttest, hogy tavaly nyár végén átadta az irányítást utódjának?

– Nem jártam ki mérkőzésekre, így nem láttam, ez persze nem jelenti azt, hogy szereplését ne kísértem volna figyelemmel. A játékosállomány, ahogy néztem, ugyanaz, legfeljebb a játék és az eredményesség volt más.

– Hogyan fogadták a játékosok?

– Úgy fogadtak, ahogy elvártam, szívesen, hiszen korábban nem voltak problémáink egymással. Amikor 9 hónapja átadtam a stafétabotot, akkor egy ütőképes, jó középcsapatot hagytam itt, amelyben volt annyi perspektíva, hogy előbbre lépjen. Ez nem sikerült, talán azért sem, mert szétesett ez a korábban összeszokott, összetartó együttes. Mindig is az volt a véleményem, hogy a PMSC-játékosok igénylik velük szemben a kemény kéz politikáját. Én eddig ezt követtem, nem lesz ez másként a 3 hónap alatt sem.

– Biztosan vannak pontosan megfogalmazott elképzelései ...

– Mivel a 24. órában kértek fel, legelső sorban a lélektani felkészítést emlegetném, hogy feloldjam a futballistákban az idegfeszültséget, az állandósuló idegi terhet. Feltétlenül javítani kell az idegenbeli mérlegünkön is. Az edzésmunkát annak megfelelően kell összeállítani, hogy itt most minden „poén" számít. Néhány szerkezeti változtatást tervezek, mert nem mindenki játszott eddig ott, ahol megszokta és ahol a legnagyobb hasznára lehet csapatának. A megfelelő helyekre és feladatokra kell állítanom őket.

– Elkerülhető-e a kiesés?

– Nem számítottam rá, hogy ennyi problémával (sérülések, rossz belső helyzet, ellenőrzési hiányosságok, laza fegyelem) találom magam szembe, de nem olyan félelmetesek a bajok, hogy a csapat ne tudna bennmaradni.

Horváth László

Győri vélemény

Szerdán mindkét csapatnak fontos a pontszerzés

Április 10-én, vasárnap Csepelen lejátszott bajnoki mérkőzés után kétfelé szakadt a Rába ETO gárdája. Öt játékos — Hannich, Póczik, Burcsa, Szentes és Hajszán — valamint dr. Povázsán József orvos, a Portugáliába induló válogatott kerethez csatlakozott, a többiek pedig visszatértek Győrbe és napi két edzéssel egész héten szorgalmasan dolgoztak.

Győrött örültek, hogy csapatuk jelenleg két pont előnnyel vezeti a bajnoki táblázatot. Azzal viszont tisztában vannak, hogy a jelenlegi poziciójuk megtartása, vagy megerősítése csak úgy lehetséges, ha a szerdai bajnoki fordulóban pontot, illetve pontokat tudnak szerezni a nehéz helyzetbe sodródott PMSC otthonában.

Az esélyekről Verebes József így formált véleményt:

— Amióta Győrött edzősködöm a PMSC még nem vett el tőlünk pontot. Átnéztük a két csapat eddigi találkozóinak történetét és az összesített kép is kedvező számunkra. A csapat összeállítását illetően véglegeset csak Pécsett tudok majd mondani. Sok függ attól, hogy a válogatottak milyen állapotban térnek majd haza. Még gondolni is rossz egy esetleges sérülésre, és egyébként is akadnak gondjaink bőven. Szepesi eltiltás, Szijártó pedig két sárga lap miatt nem szerepelhet. Különösen nagy gondot okoz a két szélsőhátvéd kijelölése. Csonka már egészséges, de sokat kihagyott. A másik oldalon a fiatal Rezi és a tapasztalt Magyar a két jelölt. A várható összeállítás: Kovács — Turbék vagy Csonka, Hlagyvik, Mile, Rezi vagy Magyar — Hannich, Póczik, Burcsa — Szabó, Szentes, Hajszán.

Havasréti Béla

Zalaegerszeg

Rekordok és remények

Vezető edzőként 1982. november 7-én Tatabányán ült először bajnoki mérkőzésen a ZTE kispadján Rónai István. Bemutatkozása biztató volt, hiszen csapata 1-1-re végzett a bányászvárosban. Azóta további 11 összecsapásra került sor és az egerszegiek csupán egyszer — általános vélemény szerint akkor is érdemtelenül — (Újpesten) kaptak ki. Ez még az őszi 13. fordulóban történt; az utóbbi 9 találkozón nem talált legyőzőre a ZTE. Ilyen hosszú veretlenségi sorozattal most csak ők büszkélkedhetnek az NB I-ben.

Ritkaság számba megy, másik rekordjuk is; az emlékezetes edzőváltozást követő 12 mérkőzésen elért 4 győzelemmel, és 7 döntetlennel az utolsó helyről a 8-ra kapaszkodtak fel a bajnoki táblázaton. Teljes biztonságban azonban itt sem érezhetik magukat, hiszen csupán 4 pont az előnyük a 15. MTK VM-mel szemben. Az esetleges kiengedés, könnyelműsködés tehát könnyen megbosszúlhatja magát. Osztja ezt a véleményt Rónai is, aki szerint még legalább 6 pont kell a bentmaradáshoz. A hátralevő nyolc mérkőzés felét otthonában, sorrendben a Csepellel, a Tatabányával, az Ú. Dózsával és a Haladással vívja a zalai gárda. Idegenbeni ellenfeleik — szerdai vendéglátójuk, a bajnokaspiráns Bp. Honvéd kivételével — közvetlen riválisaik; az MTK VM, a Videoton és a Diósgyőr.

Nem lesz tehát könnyű dolguk, de a vezető edző — az eddigi fegyelmezett védekezéssel, illetve eredményesebb támadójátékkal — további hétnyolc pont begyűjtését várja csapatától. Ha ez megvalósul, akkor akár eredeti tervét (a 10—12. helyek valamelyikének megszerzését) is teljesítheti még a ZTE.

Tarsoly József

Székesfehérvár

Bizakodó hangulat

Székesfehérváron a Sóstói Stadion reprezentatív eredményjelző táblája már régen mutatott 4-0-ás eredményt az első félidő 32. percében. Az elmúlt vasárnap este a Debrecen elleni mérkőzésen pedig ez történt.

— Természetesen nagyon örülünk a nem várt nagyarányú győzelemnek, azt azonban tárgyilagosan meg kell állapítanom, hogy nekünk minden sikerült, szerencsénk is volt — mondta Molnár Ferenc, a Videoton mestere a legutóbbi edzésen.

Hogyan tovább?

— A következő mérkőzéseken eldőlhet: vagy a kiesés ellen harcolunk tovább, vagy ha jobban megy, esetleg egy jó helyezés eléréséért küzdhetünk. Szerdán nehéz percek várnak ránk a Hungária körúton az MTK-VM ellen. Én megvallom pontszerzésben bizakodom. Sajnos Csongrádi még eltiltása miatt nem játszhat. Aztán a válogatott mérkőzések miatt csak május 8-án lépünk újra pályára, Fehérváron most bizakodó a hangulat.

Hollósi Ferenc

NOTESZLAPOK

Mindent a nézőért?

A szurkoló már napokkal a mérkőzés előtt szeretj tudni, hogy az őt érdeklő sportesemény mikor van, mert akkor ehhez az időponthoz igazíthatja másfajta elfoglaltságát. De hogyan tehetné ezt meg, ha a mérkőző felek sincsenek tisztában azzal, hogy a kérdéses napon mikor kezdődik a találkozójuk.

A vízilabda OB II/B-ben szombaton rajtolt a bajnokság, a PMSC számára az utolsó pillanatig komoly bonyodalmak közepette. Dióhéjban a történet: A nyitány előtti ligaértekezleten a pécsiek az első fordulóbeli hazai ellenfelükkel Hajdúszoboszlóval megegyeztek, hogy a vendégek kérésére a Hullámfürdőben fél egykor játszanak. Ezt be is jelentették az országos szövetségnek, amely aztán a múlt hét közepén táviratban jelezte, hogy mivel külön értesítést nem kapott, 16.00 órára írta ki a találkozót. Újabb telefonok után sem voltak biztosak a PMSC-sek, hogy a bírók hányra jönnek. Végül is a Hajdúszoboszló délelőtt befutott, az utolsó pillanatban riasztott egyszál játékvezető is megérkezett (a korábban kijelölt kettő állítólag lemondta a fellépést), így fél egykor elkezdődhetett a mérkőzés. A szemtanúk szerint a négy negyedben nem volt annyi izgalomban részük a piros-feketéknek, mint a kezdő sípszó előtt, a bírókra várva. Fog ez menni gördülékenyebben is, ha a szövetség is úgy gondolja . . .

▲

A másik eset — ami az U. PEAC NB II-es férfi kosarasaival esett meg — hasonlít az előzőhöz.

Az egyetemisták ugyancsak ligaértekezleten megállapodtak a SÁÉV-vel, hogy március 31-én, csütörtökön 18.00 órakor játsszák le Pécsett mérkőzésüket. A Magyar Kosárlabda Szövetség erre úgy döntött, hogy mivel munkanapra, csütörtökre pártatlan, semleges játékvezetőket nem tudnak biztosítani, másnap, pénteken ugyanabban az időpontban kell megrendezni a találkozót. Csakhogy erről a pályaválasztót nem kérdezték meg, a klubokat külön nem értesítették, erről az érdekeltek az MKSZ-híradóból értesülhettek. Erre a terminusra foglalt volt a terem, úgyhogy végül április 1-én, este háromnegyed nyolckor (vajon ki megy ilyenkor kosárlabda-mérkőzést nézni?) elkezdődhetett a rangadó, amelyet — most tessék megfogózkodni — a szövetség által küldött két pécsi bíró vezetett le. Akik ezek szerint csak csütörtökön nem lettek volna pártatlanok — legalábbis ez derül ki az MKSZ döntéséből. Vagy ez csupán április 1-i tréfa akart lenni?

▲

Az egykoron szebb napokat látott pécsi ökölvívók a Steinmetz SE és a PVSK révén az NB III-as csapatbajnokságban szerepelnek. A sorsolás szeszélye folytán hazai mérkőzéseik egy napra esnek. S milyen a kifogástalan szervezés? Eddigi találkozóikat ugyanabban az időpontban rendezték, 17.00 órakor a Petőfi laktanyában, illetve a Vasutas-tornacsarnokban. Amint két összacsapást esetleg megtekinteni akaróknak így választaniok kellett: melyiket szeressék.

Jó, jó, a hírek szerint a két szakosztály között nem felhőtlen a kapcsolat, de hogy ennek a bunyószurkolók igyák meg a levét . . . Távol álljon tőlünk, hogy valamiféle szándékosságot véljünk felfedezni az időpontválasztásokban, azonban egyet mindkét egyesületnek szem előtt kell tartania: a sport (még, ha III. osztályú ökölvívó-mérkőzésről is van szó) nem öncélú, annak a közönséget kell szolgálnia. Nem is beszélve a bevételről. Vagy az is elhanyagolható szempont? Remélhetően a megyei Ökölvívó Szövetség közbenjárására a jövőben nem ismétlődik meg ez a kétes értékű párhuzamosság.

H. L.

Egy-iksz-kettő



A HDN totótippjeit a 17. játékhétre Farkas József pécsi lakos, a meszesi totózó törzstagja állította össze. E heti tippelőnk 1976 óta játszik rendszeresen kollektív szelvénnyel. Eddigi legtöbb találata egy 12-es volt, melyért 2800 forintot kapott.

A 17. hét tippjei:

1. **Avellino–Pisa. Tipp: 1, x.**
2. **Cagliari–Cesena. Tipp: x.**
3. **Fiorentina–Ascoli. Tipp: 1.**
4. **Internazionale–Roma. Tipp: 1, x.**
5. **Torino–Verona. Tipp: 1, x.**
6. **Udinese–Sampdoria. Tipp: 1, 2.**
7. **Bologna–Campobasso. Tipp: 1, x.**
8. **Catania–Como, Tipp: x, 2.**
9. **Foggia–Reggiana Tipp: 1.**
10. **Lecce–Cavese. Tipp: x.**
11. **Monza–Arezzo. Tipp: 1.**
12. **Perugia–Milan. Tipp: 1, 2.**
13. **Varese–Atalanta. Tipp: x.**

+1

14. **Genoa–Napoli. Tipp: x.**

hétfői 7

A BARANYA MEGYEI ÁLLATFORGALMI ÉS HÚSIPARI VÁLLALAT

felvételt hirdet

a vágóüzemrészben az alábbi munkakörökre:

- **húsipari szakmunkás,**
- **húsipari szakmában jártas betanított és segédmunkás,**
- **lehetőleg érettségizett üzemi mérlegelő férfi és női dolgozók részére,**
- **könyvelőt, közgazdasági érettségivel.**

Érettségizett és szakmunkás fiatalok részére továbbtanulási és jó kereseti lehetőséget biztosítunk.

Vidéki férfi dolgozóinknak munkásszállást biztosítunk.

A BELKERESKEDELMI SZÁLLÍTÁSI VÁLLALAT

1. SZ. ÜZEMEGYSÉGE

budapesti telephelyére

KERES

helyi és távolsági fuvarozáshoz

gépjárművezető és rakodó dolgozókat.

Bérezés a kollektív szerződés szerint, szükség esetén munkásszállást biztosítunk.

JELENTKEZNI LEHET: BP. XXI., CSEPEL, SZIGETCSÚCS, SZÁLLÍTÓK ÚTJA 4. MUNKAÜGYI OSZTÁLY.

TELEFON: 331-959

Megközelíthető a Közvágóhídtól a 79-es autóbusszal, a 6. megálló, vagy gyorsvasúttal az első megálló.

Magyarország–Luxemburg 6-2 (3-0)

(Folytatás az 1. oldalról)

mindössze annyi volt kérdéses, hány gólos lesz a magyar győzelem. Néha percekig macska–egér harc folyt a pályán, a kisegér azonban két alkalommal is belemart az elbizakodott kandúrba. Kétségkívül kihatott a magyar csapat játékára Pölöskei és Póczik korai kiválása (helyettük Szentes és Burcsa játszott tovább), mivel a szerkezetében amúgy sem túlságosan masszív magyar együttes megingott bizonyos pontjain. Végeredményben ez a találkozó bemelegítésnek volt jó a most már sorsdöntőnek számító Anglia elleni találkozóra, amelyre Mészöly Kálmánnak tovább kell „igazítani" együttesét, főleg védelmében, mert különben elúszhat minden remény. A luxemburgi csapat nem keltett jó benyomást a magyar fővárosban, főleg amiatt, hogy tudásbeli hátrányukat túlzott keménységgel, sok sportszerűtlenséggel akarták feledtetni. Egy biztos: nem sikerült úgy bemutatkozásuk a magyar fővárosban, mint ahogy szerették volna, hiszen először szerepeltek a Népstadionban..

Jók: Hannich, Garaba, Nyilasi, illetve Dresch.

AZ EB SELEJTEZŐ 3. CSOPORTJÁBAN AZ ÁLLÁS:

1. Anglia	4	2	2	—	14-2	6
2. Magyarország	2	2	—	—	12-4	4
3. Dánia	2	1	1	—	4-3	3
4. Görögország	3	1	1	1	2-3	3
5. Luxemburg	4	—	—	4	5-25	—

Asztalitenisz

Pécsi Spartacus—KAPOSPLASZT 11-5. NB II. női mérkőzés, Kaposvár. Pécsi győztesek: Mausz (4), Raffai (3), Soós (2), Polák (2). Ezzel a győzelemmel a pécsi csapat végeredményben 3. helyen végzett a bajnokságban.

BSE—Kanizsa Bútorgyár 18-7, Nagykanizsa, NB I. női mérkőzés. Kanizsai győztesek: Jurikné (2), Schneller (2), Bogyó (1), Papp (1), Pata (1).

Röplabda

U. PEAC—Bácsbokod 3-0. NB II. férfimérkőzés.

Pécsi Vörös Meteor—Újlaki FC 3-1. NB II. női mérkőzés.

Pécsi Vörös Meteor—Honvéd Steinmetz SE 0-3. NB II. férfimérkőzés.

Kerékpár

A viseqrádi körpályán bonyolították le a hegyi bajnokságot. Az ifjúságiaknál 108 induló közül Szakács Péter, a PMSC versenyzője szerezte meg a győzelmet, 1:17.08 órás idővel. Takács az 5., Kovacsics (mindketten PMSC) a 7. helyen végzett.

Juniorok, 5,5 kör, 66 km: 1. Sajó Péter (Szekszárdi Spartacus) 1:52.06 óra. Hirth a 6., Vámos a 7., Lóki (valamennyi PMSC) a 8. helyen végzett.

Felnőttek. 5,5 kör, 66 km. 1. Halász Zoltán (Szekszárdi Spartacus) 1:52.06 óra.

Birkózás

A Balaton Kupa szabadfogású versenyt Fonyódon, 100 fő részvételével rendezték meg, az 52 kg-os súlycsoportban Mányi Zoltán a 3. helyen végzett (Szigetvár).

Területi bajnokság

Nagy meglepetések



Szász örömmel, Hausznek bánatosan nyugtázza Kaszás fejesgólját. Ezzel egyenlített a PVSK... Fotó: Arató L.

PVSK–Siklós 3-1 (1-1)

PVSK-pálya, 1200 néző. V.: Kövesi. PVSK: Bank — Kerner, Szabó, Güldner, Varga — Rohár (Skáfár a 46. percben), Erdős, Kaszás, Szász (Merkler a 70. percben) — Fábián, Radics. Edző: Horváth László. Siklós: Hausznek — Farkas, Kovács J., Ferenczi, Németh — Petrétei (Zrinyi a 46. percben), Horváth, Nyárs (Szabó K. a 75. percben) — Alt, Pazaurek, Szabó V. Edző: Csordás István.

29. perc: Erdős hibájából Alt kilépett a védők közül és a kifutó Bank mellett 10 méterről a kapu jobb sarkába gurított. (0-1).

30. perc: Erdős jobb oldalról rúgott szabadrúgást és a szabadon hagyott Kaszás 11 méterről a léc alá fejelt. (1-1).

54. perc: Radics elfutott a jobb szélen, beadását Szász hat méterről a bal felső sarokba fejelte. (2-1).

87. perc: Fábián ívelt jobb oldalról szögletet, melyet Radics 5 méterről bombafejessel küldött a hálóba. (3-1).

Jó iramú, küzdelmes mérkőzést látott a szépszámú közönség. Az első 20 perc tapogatózó játéka után több formás támadást vezetett mindkét csapat. A PVSK vezető gólja után a Siklós kitámadott, de még gólhelyzetet nem tudott kialakítani. A hazai csapat ellentámadásai mindig veszélyt jelentettek és ha csatárai ügyesebbek, akár nagyobb arányú is lehetett volna győzelmük. A PVSK szervezett játékával magabiztosan győzte le a listavezetőt. Jók: Szabó, Kaszás, Kerner, Radics, Erdős, illetve Hausznek, Ferenczi, Horváth. Sárga lap: Mim (Siklós), az 57. percben.

Balázs Lajos

Pécsi BTC–Kaposvári Rákóczi 1-0 (1-0)

Bőrgyár-pálya, 300 néző. V.: Fazekas. PBTC: Fiedler — Georgiu, Tóth, Bíró, Lucz — Aradi, Jurin, Bodor — Gettó (Várhelyi a 25. percben), dr. Zsolt (König a 88. percben), Ábrahám. Edző: Oskó László. Rákóczi: Horváth — Pető, Zentai, Csorba, Prancz — Kakas, Hanusz (Gyurics a 18. percben), Bíró — Czabula, Valter (Hámori a 70. percben), Hosszú. Edző: Zag József.

20. perc: BTC támadás futott végig a pályán, Aradi jó labdát adott Bodor elé, aki élesen a háló bal sarkába lőtt. (1-0).

A mérkőzés elején a Rákóczi támadott többet, később a BTC fokozatosan átvette a játék irányítását. Ennek eredményeként a vezetést is megszerezte. Szünet után fokozta az iramot a Kaposvár, de a BTC-védelem jól állt a lábán. A hazaiak közben veszélyes ellentámadásokat is vezettek, de a jól védő Horváth megakadályozta az újabb gólt. Jók: Fiedler, Bíró, Aradi, Várhelyi, illetve Horváth, Csorba, Hámori.

Farkas László

Mázaszászvár—Komló 1-0 (1-0). Mázaszászvár, 600 néző. V.: László. Mázaszászvár: Oláh — Komáromi, Maglódi, Katona, Herold — Kővári, Guth, Beke, Hódosi — Agócsi, Dunai II. (Viszló). Edző: Róth Antal. Komló: Erdősi — Klamfár, Ince, Katona, Pokecz — Orsós (Imrei), Tomkán, Sipos (Róth) — Kardos, Hüber, Sztojka. Edző: Mihalecz Boldizsár. A hazai csapat az első félidőben négy gólhelyzetet hagyott ki. A 39. percben Guth lábát Erdősi elhúzta, a megítélt 11-est a sértett értékesítette. A második félidőben is mezőnyfölényben játszott a hazai csapat és megérdemelten nyerte a mérkőzést.

Bóly—Dombóvár 3-1 (2-0). Bóly, 600 néző. V.: Laczkovics. Bóly: Puch — Papsity, Staub, Panta, Fitt — Vukmann, Nagy, Marián — Schultz (Király), Baumholczer, Vigh (Szeifert). Edző: Bán László. Dombóvár: Horváth I. — Tóth-Bagi, Havasi, Farkas, Lakos — Kurdi, Iván, Borbély (Horváth II.) — Sziebert, Helmeczi, Dudás. Edző: Szabó László. Már az első félidőben eldőlt a két pont sorsa. A 38. percben Baumholczer 11-est hibázott. Góllövők: Baumholczer (2), Vukmann, ill. Dudás.

Kisdorog—Enying 1-0 (0-0). Kisdorog, 500 néző. V.: Szinger. Kisdorog: Kiss I.— Bering, Eppel, Fábián, Nagy — Papp, Klein, Spiel (Nier) — Dobos (Csámpár), Kiss II., Meksz. Edző: Losonczi István. Enying: Kötél — Tilhoff, Lakatos, Rédl, Kovács — Máté, Szalkai, Jobbágy — Bujtás, Gergics, Bereczki. Edző: Salga Géza. Mindvégig a hazaiak játszottak mezőnyfölényben, gólkülönbséget javíthatták volna, de csak sovány győzelemre futotta. Góllövő: Kiss II.

Bonyhádi MSC—Honvéd Táncsics SE 3-2 (3-1). Bonyhád, 400 néző. V.: Radó. Bonyhád: Mucska — László, Kovács, Horváth Nagy — Szőcs (Izsák), Sebestyén (Pfeiffer), Stercz — György, Palkó, Bulla. Edző: Fertőszögi Béla. Táncsics SE: Füredi — Lajtai (Pintér), Szeitz, Hammer, Magyar — Óbert, Martin, Martina — Balázs, Szigeti, Bagoly. Mb. edző: Csordás Győző. Küzdelmes, jó iramú találkozó, két ellentétes félidővel. Góllövők: Bulla (2), Palkó, ill. Szigeti (2, egyet 11-esből).

A TERÜLETI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Siklós	22	12	5	5	27-13	29
2. K. Rákóczi	22	13	2	7	40-17	28
3. Sellye	22	11	6	5	40-22	28
4. MTE	22	12	4	6	25-17	28
5. Komló	22	12	2	8	40-26	26
6. Bóly	22	11	4	7	39-32	26
7. Kisdorog	22	11	2	9	34-29	24
8. Nágyatád	22	7	9	6	29-28	23
9. Bonyhád	22	7	8	7	33-33	22
10. PBTC	22	7	6	9	21-32	20
11. Táncsics SE	22	7	5	10	37-37	19
12. PVSK	22	7	5	10	34-42	19
13. Dombóvár	22	4	9	9	20-29	17
14. Mázaszászvár	22	5	7	10	20-34	17
15. Paks	22	6	4	12	27-46	16
16. Enying	22	2	6	14	24-53	10

Megyebajnokság

Újpetre—Vasasi Bányász 2-1 (0-0). Újpetre, 300 néző. V.: Keresztes. Küzdelmes mérkőzésen megérdemelten nyert a hazai csapat. Góllövők: Kiss, Hoffmann (11-esből), ill. Dobsi.

Beremend—Szentlőrinc 1-0 (0-0). Beremend, 300 néző. V.: Kelemen. A hazai csapat megérdemelten tartotta otthon a két pontot. G.: Kirchner.

P Kesztyűgyár—Sásd 1-0 (0-0). Sásd, 50 néző. V.: Kulcsár. Alacsony színvonalú mérkőzésen gólhelyzeteket hagyott ki a Sásd csapata. G.: Pálinkás.

U. PEAC—Villány 2-1 (0-1). Villány, 300 néző. V.: Tassi. A hazai csapat nem érdemelt vereséget. Kiállítva: Macsi, Molnár (Villány). G.: Bodor, Kovács L. (11-esből), ill. Molnár.

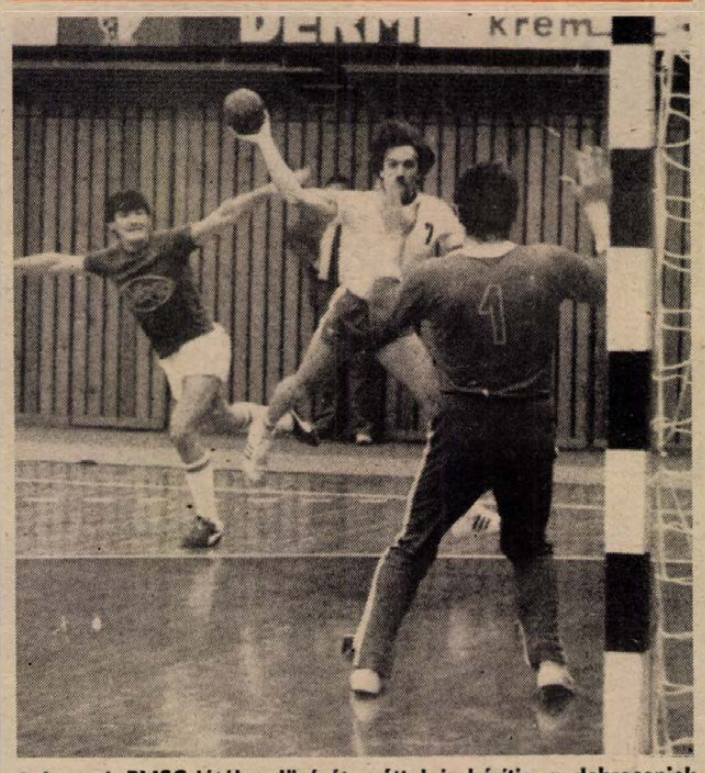
A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Szigetvár	23	16	5	2	65-22	37
2. U. PEAC	24	15	5	4	54-24	35
3. Steinmetz SE	23	13	6	4	38-29	32
4. Beremend	24	13	3	8	40-27	29
5. Drávafok	24	12	5	7	34-21	29
6. Szentlőrinc	24	10	8	6	45-34	28
7. Szentegát	24	10	6	8	39-34	26
8. Kesztyűgyár	24	8	9	7	35-33	25
9. P. Kinizsi	24	8	8	8	36-33	24
10. Villány	23	8	7	8	27-32	23
11. Vasasi Bány.	24	9	4	11	33-29	22
12. Somberek	24	8	6	10	33-39	22
13. Újpetre	22	7	6	9	30-35	20
14. P. Zsolnay	23	8	3	12	31-32	19
15. P. Postás	24	6	5	13	34-41	17
16. Geresdlak	24	6	5	13	19-65	17
17. Vajszló	24	4	3	17	27-57	11
18. Sásd	24	4	2	18	7-40	10

Tájfutás

A Bükk-hegység egyik legszebb részén Répáshuta közelében rendezte a megyei tájfutó szövetség a hosszú távú országos egyéni bajnokságot. Eredmények. Férfi junior: 1. Lantos Zoltán (BEAC) 111.22, 2. Sziebert Péter (PVSK) 118.40. Női junior: 1. Pokk Mariann (Videoton) 100.97, 2. Mátyás Ildikó (BEAC) 106.18, 3. Kacskovics Helga (PVSK) 108.32.

Kézilabda



A beugró PMSC-játékos lövését ezúttal is háritja a debreceniek kapusa. Arató László felvétele

Elmaradt a várt győzelem

PMSC—Debrecen 15-15 (4-6)

NB I. férfimérkőzés, városi sportcsarnok, 2000 néző. V.: Andorka, Schóber. PMSC: Kovacsics — Kőszegi (1), Kedves (6), Kovács (2), Fehér (1), Putics, Takács (2). Csere: Gerdesics (kapus), Érsek (1), Perger, Hunyadi, Kovacsevics (2). Edző: Koleszár György. Pécsi győzelmet remélt a szépszámú közönség, a piros-feketék azonban csalódást okoztak. Az első félidőben feltűnően sokat hibázott a PMSC, és mindössze négyszer tudta csak bevenni az ellenfél kapuját. A 12. percben már 4-1-re vezettek a vendégek, és csak a 18. percben sikerült az egyenlítés. A félidő visszalévő 12 percében viszont egyszer sem találtak a kapuba a hazaiak. A második félidőre valamit javult a piros-feketék játéka és a hajrában úgy tűnt, hogy a győzelmet is sikerül megszerezniük, de az utolsó pillanatokban újra hibáztak és így meg kellett elégedni a döntetennel. Meghatározó volt a pontvesztésben az is, hogy a pécsiek nem fordítottak gondot a debreceni Molnár őrzésére, aki kilenc alkalommal volt eredményes.

*

Olajbányász—Ózdi Kohász 22-12 (12-4). NB I/B női mérkőzés, Nagykanizsa, 400 néző. V.: Burján, Maresch. Ld.: Szőlősiné és Cséplőné (7—7).

Komló—Olajbányász 27-23 (13-13). NB I. B. férfiak, Nagykanizsa. Ld.: Duga (9), Czimmer, Székelyhidi, Teimer (4—4), ill. Varga (8).

PMSC—Debreceni Közút 17-17 (8-12). NB I/B nők, Pécs. Ld.: Horváth (6), Deák (3), Vad (3).

Bauxitbányász—Bóly 23-20 (12-9). Tapolca, NB II. férfiak.

Zalaegerszeg Katona SE—Nagyatád 18-17 (10-10). NB. II. férfiak.

Pécsi BTC—Zalai Caola 24-18 (13-12). NB II. nők, Pécs.

KÖFÉM—MEZŐGÉP 20-16 (10-9). NB II. nők, Székesfehérvár.

MOTOCROSS

Németh Kornél Yamahával nyert

Mintegy 10 000 néző előtt került sor vasárnap Kaposvárott az országos motocross bajnokság harmadik fordulójára. A Somogyban népszerű sportág hívei most elsősorban arra voltak kíváncsiak, hogy üdvöskéjük Németh Kornél — az első két fordulóban aratott győzelmei után — hazai pályán is visszavág-e a tavaly őt megelőző Gyurófik Lászlónak. A várt nagy küzdelem elmaradt. Németh és új Yamaha motorja a jelek szerint idén a hazai ellenfelekkel szemben nem ismert könyörületet. A kitűnő kaposvári versenyző ez alkalommal mindkét futamban már a rajtnál kilőtt, s az első kör után már rendre tetemes volt az előnye. A végén kicsit az őt lelkesen biztató közönségnek is motorozva újabb látványos győzelmet aratott, sorrendben a harmadikat. A Honvédes Nátó is biztosan szerezte meg a második helyet.

A félliteresek géposztályában Czuni — Borka párharc volt. Az 500-asokhoz átnyergelt Czuni Kaposvárott megelőzte a tavalyi bajnok Borkát.

Eredmények: 250 kcm-es géposztály: 1. Németh K. (KKSE) Yamaha, 2. Nátó (HPSE) Yamaha, 3. Halász (ZMNK) Yamaha. 500 kcm-es géposztály: 1. Czuni (ZMMK) Yamaha, 2. Borka (Kiskunlacháza) Suzuki, 3. Komáromi (KKSE) Yamaha. II. osztály: 1. Gyurófik K. (Kiskunlacháza) Cz 500, 2. Török (Nagycenk) Suzuki 250, 3. Lang (HPSE) Cz 250.

Kovács Sándor

GÓLTOTÓ

A Magyarország—Luxemburg mérkőzés eredményét eltaláló pályázóink közül a szerencse Kalmár György, Pécs, Engels út 40. szám alatti lakosnak kedvezett, aki a 100 forintos vásárlási utalványát postán kapja meg. E heti góltotószelvényünk beérkezési határideje szombat déli 12 óra. Címünk: 7601 Pécs, Hunyadi út 11.

Főmérkőzés: Siklós—Sellye: .....

Pótmérkőzés: K. Rákóczi—Bóly: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó címe: .....

CUKORBETEGEK, FOGYÓKÚRÁZÓK!

A DIABETIKUS ÁRUK VÁLTOZATOSSÁ TESZIK ÉTRENDJÉT

- Ízek, dzsemek
- Befőttek
- Szörpök
- Rostos és szénsavas üditők
- Ételkonzervek
- Táblás csokoládék
- Sütemények

A túlsúlyos egészséges emberek részére külön ajánljuk, mert cukor nélkül készülnek és kalóriaszegények.

FIGYELJE A BOLTI ELIGAZÍTÓ TÁBLÁKAT!

A NARANCSSÁRGA KÖR SEGÍTI A KIVÁLASZTÁSÁBAN. KAPHATÓK AZ ÉLELMISZERT ÁRUSÍTÓ BOLTOKBAN

MECSEK FÜSZÉRT

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000, 19 óra után: 15-726

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotáclós eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XL. évfolyam, 107. szám
1983. április 19., kedd
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS

A tartalomból

Narancssárga leplek
(2. oldal)

Oktatás két nyelven
(5. oldal)



SZERDÁN NYIT A SIPŐCZ-PATIKA
(5. oldal)

Mezőgazdasági tanácskozás Moszkvában

Jurij Andropov beszéde a feladatokról

A szovjet mezőgazdaság fejlesztéséről, az élelmiszerprogram megvalósításáról tartottak tanácskozást hétfőn az SZKP Központi Bizottságában a szövetséges köztársaságok kommunista pártjai Központi Bizottságai, a területi és határterületi pártbizottságok első titkárainak részvételével. Az értekezleten felszólalt Jurij Andropov, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára is.

Beszédében hangsúlyozta, hogy az SZKP vezető testületei különösen nagy hangsúlyt helyeznek a munkastílus javítására, a döntésvégrehajtás ellenőrzésének erősítésére, a párt-, az állami és a munkafegyelem javítására. Ez a törekvésük kedvező hatással volt a termelésre. Az első negyedévben a szovjet ipar 102 százalékra teljesítette az értékesített végtermék előállítására vonatkozó tervét. A múlt év első negyedévéhez képest az ipari termelés mennyisége 4,7 százalékkal nőtt. Az év első három hónapjában a munkatermelékenység 3,9 százalékkal emelkedett, míg a múlt év ugyanezen időszakában a növekedés csak 1,5 százalékos volt.

Jurij Andropov részletesen szólt a szovjet mezőgazdaság fejlődéséről, az előtte álló feladatokról. Emlékeztetett az SZKP XXVI. kongresszusán a mezőgazdaság fejlesztése érdekében hozott határozatokra, a Központi Bizottság múlt év májusi, az élelmiszerprogramot jóváhagyó ülésére, aláhúzva, hogy a fontos, nagy horderejű döntések önmagukban még nem hoznak eredményt, azokat szervezetten, az erőforrásokat mozgósítva végre is kell hajtani.

Ahhoz, hogy a földművelés hatékonyabbá váljon, biztosítani kell a kolhozok és szovhozok állandó szakember-utánpótlását, ami nem egyszerű feladat. Ahhoz, hogy ez a gond megoldódjon, a korábbinál jóval több lakást, iskolát, egyéb kulturális létesítményt, szolgáltató üzemet kell építeni a falvakban. E célok elérésére jelentős beruházási összegeket szántak, s a siker most azon múlik, hogy milyen kezdeményező készséget tanúsítanak, hogyan tudják megszervezni a végrehajtást a helyi szervek — mondotta az SZKP KB főtitkára.

A mezőgazdaság előtt álló feladatok nagy, és sok szempontból újszerű követelményeket támasztanak az irányító munkát végzőkkel szemben — mondotta a továbbiakban az SZKP KB főtitkára. Ezért gondoskodni kell arról, hogy ezeknek az embereknek a látóköre egyre szélesebbé váljon, szakismereteik gyarapodjanak. Haladéktalanul és igen gondosan fel kell mérni, hogy a káderképzés és továbbképzés jelenlegi rendszere mennyiben felel meg a korszerű követelményeknek és intézkedéseket kell hozni a továbbfejlesztés érdekében.

Sok köztársaságban, területen és határterületen nem használják ki teljes mértékben azokat a helyi lehetőségeket, amelyek lehetővé tennék a lakosság élelmiszer-ellátásának javítását. Ez elsősorban a lakosság háztáji kisegítő gazdaságaiban rejlő lehetőségekre vonatkozik. Elfogadhatatlan az az állapot, hogy sok, falun élő család semmiféle állatot sem tart. Az élelmiszer-ellátásban komoly támaszt jelenthetnek az ipari üzemek kisegítő gazdaságai is, amelyeknek azonban sok helyen nem szentelnek kellő figyelmet — állapította meg Jurij Andropov.

Ülést tart a Varsói Szerződés katonai tanácsa

A Román Szocialista Köztársaság fővárosában, Bukarestben tartja soron következő ülését a Varsói Szerződés tagállamai egyesített fegyveres erőinek katonai tanácsa. Az április utolsó harmadában sorra kerülő ülésen a Varsói Szerződés tagállamai politikai tanácskozó testületének és honvédelmi miniszteri bizottságának 1983. évi prágai ülésein hozott határozatok szellemében megvizsgálják az egyesített fegyveres erők mindennapi tevékenységének néhány kérdését.

Merénylet az USA bejrúti nagykövetségén

Negyven halott, száz sebesült

Nagyerejű bomba robbant hétfőn a déli órákban az Egyesült Államok bejrúti nagykövetségénél. Nem végleges adatok szerint legalább negyven halottja és száz sebesültje van, a merényletnek, amelyért az iszlám szent háború elnevezésű illegális szervezet vállalta a felelősséget.

Az áldozatok többsége a követséget védő biztonsági személyzet tagjai, vízumkérő libanoni állampolgárok, valamint a környéken közlekedő járókelők, autósok közül került ki. Öt amerikai tengerészgyalogos holttestét találták meg. Robert Dillon nagykövet a robbanás időpontjában nem tartózkodott a követségen.

A hétszintes épület keleti szárnya összeomlott és a többi része is súlyosan megrongálódott, a robbanás nagy tüzet okozott. A bejrúti falangista rádió jelentése szerint a Kamikaze-akció úgy zajlott le, hogy egy diplomáciai rendszámú, 150 kiló robbanóanyagot tartalmazó gépkocsi vezetője nagy sebességgel behajtott a követség kapuján.

Amin Gemajel libanoni elnök utasítására a hadsereg és a rendőrség körülzárta a merénylet térségét és azonnali vizsgálatot indított. A robbanást követően amerikai hadihajók jelentek meg a tengerparton álló követségi épülettel szemben.

Reagan amerikai elnök a bejrúti amerikai nagykövetségen történt robbanás hírére azonnal összehívta nemzetbiztonsági tanácsát a Fehér Házba.

Robert Dillon, a bejrúti amerikai nagykövet mintegy fél órával a robbanás után telefonon arról tájékoztatta a Külügyminisztériumot, hogy a robbanás következtében sem ő, sem közvetlen munkatársai nem sérültek meg.

Tegnap a késő este is folytatódtak a mentési munkálatok. Még mindig nem végleges adatok szerint negyven halottat és a százat is megközelíti a sebesültek száma — közölte a libanoni televízió. A romok alá temetett áldozatok kiszabadítása rendkívül nehéz és bonyolult feladat.



Kétszázötven nappali és kétszáz levelező tagozatos hallgatója van a mohácsi Dr. Marek József Mezőgazdasági Szakközépiskolának, ahol növénytermesztői gépész, talajkémiai és növényvédelmi, növénytermesztő, állattenyésztő szakokon tanulnak az öt megyéből érkező diákok. Képünkön: az iskola korszerűen berendezett kémia-laboratóriuma látható.

Példamutató összefogás a község fejlődéséért



Dr. Szentistványi Gyuláné, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára nyújtotta át a Nemzeti Zászlót Bősz Józsefnek, a községi tanács elnökének. Erb János felvétele

Nemzeti Zászlóval tüntették ki Nagybudmért

Elismerő oklevelet kapott Töttös

Baranya megyében a tavalyi évben a települések fejlesztését szolgáló társadalmi munka összértéke 331 millió forint volt. A megye egy-egy lakosára ebből a tetemes összegből 764 forint jut. A települések közigazgatási rang és lélekszám szerinti csoportokban folytatták nemes versengéseiket: hol teremtenek társadalmi összefogással nagyobb értéket.

A 300-tól 500 lakosig terjedő lélekszámú községek kategóriájában *Nagybudmér* lett az első egy főre jutó, 15 151 forint társadalmi munka értékkel, az 500-tól 1000 lakosig terjedő településkategóriában pedig *Töttös*, egy főre jutó, 10 452 forint értékű társadalmi munkával. Mindkét község eredménye országosan is kiemelkedő: Nagybudmér elnyerte a Hazafias Népfront Országos Tanácsa által adományozott Nemzeti Zászló kitüntetést, Töttös pedig a HNF Országos Tanácsa elismerő oklevelét.

Nagybudmér a Bólyi Nagyközségi Közös Tanács egyik kis társközsége. Alig több, mint háromszáz lakosa van. Mint általában minden ilyen kis faluban, Nagybudméron is évek óta az volt a gond, hogyan lehetne növelni, megszilárdítani a település lakosság megtartó erejét. A munkaalkalom, a gazdasági háttér régóta adott Nagybudméron: a környékbeli mezőgazdasági üzemek és az igen jelentős háztáji gazdálkodás, főként a szarvasmarhatartás és a tejtermelés. A település további fejlődésének legfőbb akadálya az volt, hogy község egyik, a domboldalon húzódó utcájának nem volt köves útja. Sárban, hóban ez az utca gépkocsival szinte megközelíthetetlen volt évekig: se traktor, se teherautó, sem mentő, nem tudott felkapaszkodni a domboldali házsorhoz, ahol éppen a köves út hiánya miatt újabb építési telkek kialakítása is lehetetlenné vált.

Nagybudmér lakossága a tavalyi évben összefogott — s bár ez nem szerepelt eredetileg a Bólyi Nagyközségi Közös Tanács fejlesztési tervében — megépítette a köves utat. A munkát a tanácstagok a népfront-aktivistákkal közösen szervezték, s a falu lakossága egy emberként dolgozott az útépítésen. Rendkívül nagy segítséget kaptak a nagybudmériak a környékbeli üzemektől, elsősorban a Bólyi Mezőgazdasági Kombináttól és a borjádi termelőszövetkezettől. Az eredmény a 4500 négyzetméter felületű, három méter széles út lett. A lakosság és termelő üzemek összefogásának, társadalmi munkájának értéke 4,5 millió forint. Ezen kívül a nagybudmériak még mintegy 100 ezer forint értékben csinosították társadalmi munkában községüket.

Ezt az országosan is kimagaslóan szép eredményt értékelték tegnap este Nagybudméron az ünnepi falugyűlésen, amelyen részt vett *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke *Krasznai Antal*, a megyei népfrontbizottság titkára, *dr. Kisjakab Lajos*, a körzet megyei tanácstagja és *dr. Németh Elemér*, a mohácsi Járási Hivatal elnöke.

A gyűlésen először *Bősz József*, a Bólyi Nagyközségi Közös Tanács elnöke értékelte a tavalyi településfejlesztő társadalmi együttműködés eredményét, majd *dr. Szentistványi Gyuláné*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára, a körzet országgyűlési képviselője üdvözölte a község lakosságát. A nemzeti vagyont gyarapító példamutató társadalmi összefogásként értékelte a nagybudméri lakosság tavalyi munkáját és a Hazafias Népfront Országos Tanácsa nevében átadta a kitüntetést, a Nemzeti Zászlót Bősz József tanácselnöknek. Dr. Szentistványi Gyuláné egyben azt is bejelentette, hogy Nagybudmér a HNF Országos Tanácsától egymillió, a Baranya megyei Tanácstól 400 000 forintot kap a tavalyi eredmény jutalmául fejlesztési célra.

*

Ünnepi falugyűlést tartottak tegnap este Töttösön is ahol *Schuszter Ádám*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának tagja adta át a HNF Országos Tanácsának oklevelét a község tavalyi társadalmi munkájának elismeréseként *Schmidt János* társadalmi tanácselnök-helyettesnek.

D. I.

Ma teljes üléssel folytatódik a madridi találkozó

Vasárnap és hétfőn a madridi repülőtérre sorra érkeztek a küldöttségek az európai béke és együttműködés kérdéseivel foglalkozó találkozóra, amely — háromhetes tavaszi szünet után — kedden teljes üléssel folytatja munkáját. A magyar delegáció, Varga István nagykövettel az élén, már szintén a spanyol fővárosban tartózkodik.

A konferenciához közel álló körökben egyöntetű a vélemény: a jelenlegi tárgyalási sorozat a találkozó végső kimenetele szempontjából döntőnek bizonyulhat. A semleges és el nem kötelezett országok ez év március közepén olyan megújított záródokumentum-tervezetet terjesztettek be, amely — kölcsönös politikai jóakarattal — elvezethet a végső megegyezéshez.

A konferencia asztalán fekvő tervezet összesítette az eddig elért eredményeket, amelyek a helsinki folyamat továbbvitelét segítik. A javaslat jó alapot szolgáltat ahhoz, hogy javuljanak a különböző társadalmi berendezkedésű országok államközi kapcsolatai. Segíti az európai együttműködést gazdasági, politikai, kulturális téren, a humanitárius, a tájékoztatási kérdésekben egyaránt. Ugyanakkor konkrét időpontokat és helyszíneket ajánl a helsinki folyamat továbbvitelének megtárgyalására. Javasolja, hogy ez év őszén üljön össze az összeurópai leszerelési konferencia.

A megújított tervezetet általában pozitív dokumentumként kezelik Madridban. E javaslatot alapul véve a szocialista országok — a találkozó több más résztvevőjével együtt — azon fáradoznak, hogy a kedvező tárgyalási légkör fenntartásával a madridi találkozó eredményesen és ésszerű határidőn belül fejeződjék be.

Magyar napok Párizsban

Hétfőn délután, a Párizsi Kereskedelmi és Iparkamarában megnyitották a magyar gazdasági és műszaki napokat, amelyeket Lázár György és Pierre Mauroy miniszterelnökök védnökségével, Marjai József miniszterelnök-helyettes és Edith Cresson francia külkereskedelmi és idegenforgalmi miniszter elnökletével rendeznek. A napok keretében magyar szakemberek előadásokat tartanak gazdaságpolitikánk kérdéseiről, s a magyar iparnak az új technológiák terén elért eredményeiről.

A megnyitó ünnepségen részt vett a francia gazdasági élet számos vezető képviselője. Philippe Clément-nak, a Párizsi Kereskedelmi és Iparkamara elnökének megnyitó szavai után Marjai József miniszterelnök-helyettes mondott beszédet. Rámutatott, hogy a magyar—francia gazdasági kapcsolatok gyorsabb fejlődését eddig egymás jobb ismeretének hiánya is hátráltatta, s a rendezvénysorozat éppen ezen kíván segíteni. Kölcsönösen keresni kell az utakat és módokat a kapcsolatok fejlesztésére. Úgy véli, ehhez mindkét részen megvan az akarat. A világgazdaság most új kihívást intéz az országokhoz s a legtöbb lehetőség az együttműködésre az új technológiák közös kidolgozásában és alkalmazásában mutatkozik. Magyarországnak nincsenek különleges kívánságai, hanem az egyenlőség és a kölcsönös előnyök alapján való együttműködésre törekszig, hangoztatta a kormány elnökhelyettese.

Beck Tamásnak, a Magyar Kereskedelmi Kamara elnökének, Henry Baquiasnak, a francia külgazdasági kapcsolatok vezérigazgatósága vezetőjének és Nyerges Jánosnak, a Külkereskedelmi Minisztérium főosztályvezetőjének felszólalásai után Medgyessy Péter pénzügyminiszter-helyettes tartott előadást a vegyes kereskedelmi és iparvállalatok kérdéseiről.

*

Marjai József miniszterelnök-helyettes hétfőn megbeszélést folytatott Gabriel Ventéjol-lal, a francia gazdasági és szociális tanács elnökével, majd Renaud De La Geniere-rel, a Banque de France kormányzójával. Délben Jacques Sternnel, a Cii-Honeywell, a legnagyobb francia elektronikai vállalat elnök-vezérigazgatójával és vezető munkatársaival tárgyalt.

Délután Marjai József Edith Cresson miniszternél tett látogatást. A két ország közötti kereskedelem időszerű kérdéseit tárgyalták meg, s megállapodtak a további teendőkben.

Furfangos betörő Londonban

A brit rendőrség hat olyan betörés ügyében nyomoz London egyik külvárosában, amelyeknek időpontjában a tanúként kihallgatott károsultak és szomszédaik panaszos macskanyávogást hallottak. A nyomozók feltételezése szerint a betörő a macskája farkára kötött madzagot meghúzva, panaszos nyávogásra készteti gyanútlan segítőtársát és a nyávogás „leple alatt" betöri a kiszemelt lakás ablakát, majd behatolva kirámolja a lakást.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Hazánkba érkezett René Deustua Jameson

Vasárnap hazánkba érkezett René Deustua Jameson miniszter, a Perui Köztársaság Országos Tervező Intézetének elnöke, hogy tárgyalásokat folytasson Faluvégi Lajossal, a Minisztertanács elnökhelyettesével, az Országos Tervhivatal elnökével, a két ország gazdasági együttműködési lehetőségeiről és a tervező szervek közötti kapcsolatok fejlesztéséről.

▼

✦ *MOSZKVA: Az SZKP KB felhívta a világ népeit, hogy adjanak határozott választ az imperializmus, a militarizmus és a revansizmus agressziv próbálkozásaira. A közlemény, amelyet május elsejére, a munkásosztály nemzetközi ünnepére adtak ki, sikraszáll a háborús fenyegetés ellen, a fegyverkezési hajsza megfékezéséért, a leszerelésért. A felhivásban az SZKP Központi Bizottsága felszólítja a világ népeit, hogy fokozzák az atomkatasztrófa megakadályozására irányuló erőfeszítéseiket, s állhatatosan követeljék az atomfegyverek, a neutronfegyver és a vegyi fegyverek betiltását.*

✦ *SZÖUL: Tűz ütött ki vasárnap éjjel a dél-koreai Taegu diszkójában. Első jelentések szerint 22 fiatal halt meg, a sebesültek száma 70. Az ismeretlen okból keletkezett tüzet egy óra múltán sikerült megfékezni. A hatóságok attól tartanak, hogy a halálos áldozatok száma még emelkedik.*

✦ ÚJ-DELHI: Indira Ghandi indiai kormányfő levelet intézett 31 iszlám ország vezetőihez, s ebben igyekezett megnyugtatni őket az Indiában élő muzulmánok biztonsága felől — közölte a kormányfői hivatal. Ghandi asszony levelében rámutatott: az Asszám államban a legutóbbi választások idején kirobbant zavargásokat Indiával szemben álló ellenséges elemek szították. A zavargások során több ezer muzulmán vesztette életét.



NYILT VÁLASZ: Viktor Iszakov, a Szovjetunió washingtoni nagykövetségének vezető diplomatája, vasárnap a CBS televízióban, „A nemzet nyilvánossága" című műsorban, nyílt, egyenes választ adott az USA európai rakétatelepítésének esetleges következményeire.

*

Üdvözlő táviratok

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke Zimbabwe függetlenné válásának évfordulója alkalmából táviratban köszöntötte Canaan Banana köztársasági elnököt.

Sierra Leone Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke ugyancsak táviratban fejezte ki jókívánságait dr. Siaka P. Stevens köztársasági elnöknek.

▼

✦ MADRID: Az ETA baszk terrorszervezet, több spanyol politikus meggyilkolására készült. Ez derült ki azokból a rendőrség által lefoglalt dokumentumokból, amelyek között megtalálták a kivégzendők névsorát is. Az ETA halállistáján szerepelt — többek között — Fernando Ledesma igazságügyminiszter, Luis Usera, a Hispano-Americano Bank elnöke és több más ismert közéleti személyiség.

✦ *PEKING: Kínai tüzérségi alakulatok vasárnap Jünnan tartományból vietnami katonákra tüzeltek — jelentette az Új-Kína. A belövések „szétrombolták az ellenség felszíni erődítményeit" — állítja a kínai hírügynökség. A helyi idő szerint a késő délutáni órákban kiadott jelentés szerint „az ágyúzás még mindig tart". A kínai hírszolgálati iroda szombaton a határ Kuanghszi-Csuan autonóm területen húzódó részéről közölt jelentést kínai tüzérségi akciókról. Mindkét alkalommal azt állította, hogy a kínai katonák „vietnami fegyveres provokációk miatt voltak kénytelenek visszalőni".*

✦ JERUZSÁLEM: Betörők jártak a jeruzsálemi Iszlám Művészet Intézetében és 5 millió dollár értékű becses ritkaságokat, régi órákat, könyveket, festményeket raboltak el. A rendőrség szerint a betörők „műértők" voltak; a múzeum tárlóiból csak a legértékesebb darabokat emelték el.

✦ *TOKIÓ: A csodával határos módon menekült meg a haláltól egy tokiói diáklány, aki a japán főváros metrójában a peronról leugrott a sínek közé egy ernyőért — és nem tudott visszamászni. Az állomásra befutó vonat és a peron között 13 centiméteres rés van, a lány félelmében a falhoz tapadt. Csak a hátát súrolta a vonat. Ha kicsit is „teltebb" — már nem él.*

✦ KARACSI: A pakisztáni Karacsi központi börtönében vasárnap 135 embert korbácsoltak meg. Valamennyiüket a siita és a szunnita muzulmánok között lezajlott összecsapások kapcsán tartóztatták le és ítélték megkorbácsolásra. Szombaton ugyanezt az ítéletet 44 emberen hajtották végre.



TAJKEP — TAJFUN UTÁN. Tahitiban, Papenoo helyiségből ennyi maradt a Veena nevű szélvihar után.

Jugoszláv–román tárgyalások Bukarestben

Bukarestben hétfőn román—jugoszláv tárgyalások kezdődtek Nicolae Ceausescu RKP-főtitkár, államelnök és Mitja Ribicsics, a JKSZ KB Elnökségének elnöke között. Ribicsics a délelőtti órákban érkezett küldöttség élén Bukarestbe, ahol Nicolae Ceausescu meghívására baráti munkalátogatást tesz. Ceausescu legutóbb tavaly októberben, jugoszláviai hivatalos, baráti látogatása alkalmából folytatott tárgyalást Ribicsicsel a kétoldalú kapcsolatokról és nemzetközi kérdésekről, főként a balkáni sokoldalú együttműködésről.

A mongol miniszterelnök Berlinben

Hivatalos baráti látogatásra hétfőn délelőtt a Német Demokratikus Köztársaságba érkezett Dzsambin Batmönh, a Mongol Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke. A mongol kormányfő Willi Stoph miniszterelnök meghívásának tesz eleget.

Vogel bonni megbeszélése

Bonn, 1983. április 18. (ADN). Günter Mittag, a Német Szocialista Egységpárt KB Politikai Bizottságának tagja, az NDK Államtanácsának tagja, hétfőn Bannban megkezdte tárgyalásait a nyugatnémet parlamentben képviselt pártok frakcióvezetőivel.

Mittag első megbeszélését Hans-Jochen Vogellel, a Német Szociáldemokrata Párt bundestagbeli csoportjának elnökével folytatta. A találkozón jelen volt Gerhard Beil államtitkár, az NDK Minisztertanácsának tagja, valamint Ewald Noldt nagykövet, az NDK NSZK-beli állandó képviseletének vezetője.

Megnyílt a magyar nyelv hete

Hétfőn Székesfehérváron megnyitották az idei magyar nyelv hetét. A sorrendben már tizenhetedik alkalommal megrendezett nyelvhét megnyitó ünnepségén Závodi Imre, a Fejér megyei Tanács elnöke méltatta a programsorozat jelentőségét. Ezt követően Sarlós István az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese ünnepi beszédet mondott.

Kommentár

Narancssárga leplek

A világ nagy hírügynökségei különböző kommentárokkal, de ugyanazt állítják: „napról napra fokozódik egy izraeli—szíriai katonai konfliktus veszélye".

Sajnos, elég egy pillantást vetnünk az utóbbi napok jelentéseire ahhoz, hogy megállapíthassuk: valós veszélyről van szó. A sűrűsödő feszültség első számú színhelye a kelet-libanoni Bekaa-völgy. A megfigyelők jelentik, hogy ebben, az izraeli határhoz közeli térségben, napok óta izraeli csapatösszevonás észlelhető. A felderítés jelenti, hogy az izraeli katonák nagyméretű, narancssárga leplekkel jelölik meg járműveiket.

Nem kell katonai szakértőnek lenni ahhoz, hogy megértsük: miért e különös intézkedés? Az izraeli vezérkar nyilván légi hadműveleti okból rendelte el a megjelölést. Arról van szó, hogy a katonai konfrontáció színhelye — a mai légi sebességhez képest — itt rendkívül kis terület lehet. Magyarul: az izraeli hadsereg számára létkérdés, hogy a támadó szuperszónikus vadászbombázóik időben és világosan felismerjék saját seregük járműveit és objektumait.

A narancssárga leplek terítése baljós mementó. Pontosan ezt tette az izraeli hadsereg a tavalyi libanoni agresszió előtt...

Mi lehet a politikai háttere a Bekaa-völgyi, az észak-libanoni tripoli körüli, sőt, esetleg a szír területen lévő szír állások elleni izraeli csapás tervének?

① Katonailag teljessé tenni a libanoni kaland sikerét, a libanoni „szír szigetek" felszámolásával.

② Katonai és politikai csapást mérni a Szovjetunióval szövetséges és a PFSZ fontos bázisát jelentő Szíriára.

③ A libanoni vezetés megfélemlítése: Tel Avivval különbékére kényszeríteni Bejrútot.

④ Új és látványos konfliktus révén Izrael mellé felzárkózásra késztetni az utóbbi időben néha vonakodó Washingtont.

⑤ A „háborús helyzet" jelszavával csökkenteni a Begin-kabinetre nehezedő — és fokozódó — belpolitikai nyomást, megteremteni a Begin által mindig szorgalmazott „ostromállapot-egységet".

Az elkövetkező napok vagy talán órák döntik el, sikerül-e a józanság belső és külső erőinek lefognia a tel-avivi szoldateszka ütésre lendülő kezét.

Harmat Endre

Szőnyegcsere-akció!

1983. ÁPRILIS 18-TÓL MÁJUS 7-IG

a Centrum Áruház lakástextilosztályán.

Szőnyegvásárlás esetén

használt szőnyegét átvesszük:

☆ Velúrszőnyeg 100,— Ft/m²

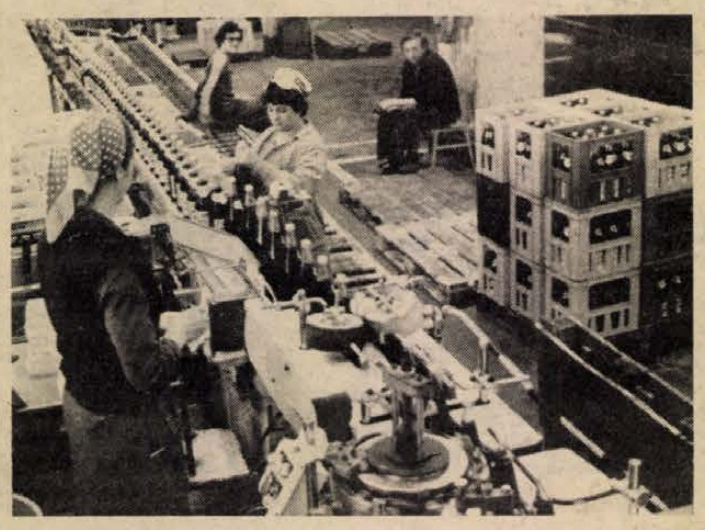
☆ Egyéb szőnyeg 50,— Ft/m²

☆ Futószőnyeg 25,— Ft/m²

PÉCSI Centrum Áruház

Kevesebb Pepsi-Cola a Pannónia Sörgyárból

Több üdítő ital hazai alapanyagokból



Pepsi a palackozóban, a Pécsi Pannónia Sörgyárban

Lázas kísérletezés a laboratóriumban
Ésszerűbb szállításszervezés

A pécsi Pannónia Sörgyárban idén is nagy hangsúlyt fektetnek a sör három, az üdítő italok ötmegyés, dél-magyarországi terítésére. Sörből az 1982-es termelési év mennyiségét tervezték, a hazai előállítás 680 000, míg a csehszlovák, lengyel, osztrák, jugoszláv import 100 000 hektoliter. A megszokottnál valamivel kevesebb a jugoszláv tétel. A nagy nyereséget hozó minőségi sörfajtákat továbbra is készítik, s lesz elegendő a közkedvelt Szalon sörből is. A piacért, a vevő megtartásáért egyre keményebb harc folyik, ami most még csak az üdítők értékesítésében tapasztalható. Kemény munka vár a Pécsi Pannónia Sörgyár bajai és szekszárdi termelő üzemeire. Az ellátási területen sörben még nem jelentkezett vetélytárs.

Üdítőféleségekből 275 000 hektolitert állítanak elő. Gondot jelen az alapanyagok drágulása, egyre nehezebb az előteremtése. Az említett mennyiségen belül az egyik legkedveltebb üdítőből, a Pepsi-Colából 100 000 hektolitert terveznek gyártani, ami alatta van a tavalyinak, de ezt a szintet mindenképpen igyekeznek megtartani. A citrusfélékből, így a naroncsból, a citromból és a grapefruitból az importvisszafogás miatt kevesebbet tudnak beszerezni, a tonik esetében már valamivel könnyebb az alapanyagvásárlás.

Ilyen helyzetben nem marad más, mint a hazai anyagokkal való pótlás. Nem könnyű dolog, hisz rendkívül szigorúak egyebek között a mikrobiológiai követelmények, s néha baj van a minőséggel is, nehéz az eredeti ízt, zamatot hozni. Bár lehet jobbal, vagyis újjal is kirukkolni, ami nem csekély kockázattal jár. Az elmúlt két hónapban 50 kísérlet zajlott le a saját laboratóriumban, ahol ilyen intenzitású kutatómunkára a korábbi években még nem került sor.

Az újdonságnak számító különféle gyümölcs, elsősorban barack és mediterrán (mango, maracuja) gyümölcssűrítmények importkiváltással egybekötött kikísérletezésében együttműködnek a Szikrai és a Hosszúhegyi Állami Gazdaságokkal, a Szobi Szörpüzemmel, a Szilasmenti Tsz-szel. Az egyedi sűrítmények vagy a másik érdekesség, a fogyókúrásoknak szánt diabetikus üdítők idén még nem kerülnek el az üzletekbe, sok múlik a kipróbálásukon, a minősítéseken és a propagálásukon. A citromsavat már hazai borkősavval pótolják elég jó sikerrel, bár drágába kerül, viszont mégse kell dollárt fizetni érte. Az üdítők gyártásánál felhasznált hazai alapanyagok arányát decemberig a jelenleginek a 4—5-szörösére növelik. Az biztos hogy 1983-ban hamarosan vásárolhatjuk az egyik új terméket, az almaüdítőt, amelyet a Szigetvári Konzervgyárral együttműködve alakítottak ki.

Sok alapanyagot és késztermékeket mozgatnak meg és juttatnak célba ebben az esztendőben is. Ezért javítják a kereskedelmi kirendeltségek működését Szigetváron, Kolocsán, Baján, Siklóson (az utóbbi még csak raktár). Felvették a kapcsolatot a Belkereskedelmi Szállítási Vállalattal, igénybe veszik a Volán 12-es Vállalat darabáruszolgáltatását, magánfuvarozókat alkalmaznak, modernizálják a saját túraszervezést, hogy egyenletes legyen a szállítás, mindenhová eljussanak a termékek, ne okozzon zavart a hétvégi és a szezonális csúcsfogyasztás.

Az újdonságok most vannak kibontakozóban. Egyik szép eredmény, hogy a BSZV nemcsak szállítójárművet, de rakodót is biztosít, és a rakodómunkába besegít a gépkocsivezető. Tovább korszerűsítik a termelést könnyítő anyagmozgatást. Zsákok helyett ömlesztve szállítják majd az összes malátát, a szabadegyházai izoszörpcukor folyékony állapotban, míg a tengeri dara tartálykocsikban érkezik. Az utóbbi esetében nagyon jó az együttműködés a Bábolnai IKR-rel. Az elöregedett csehszlovák palackberakó- és kiszedő gépeket hazaival váltják le: a Sopiana Gépgyár fejleszti ki a prototípust, a sörgyáriak kipróbálják.

Az import mérséklése az alkatrészekre is vonatkozik, tavaly a dollárpiacon megtakarítottak ötmillió forintot. Idén még többet akarnak elérni a saját gyártással, de ez érvényes a szocialista országokból származó cikkféleségekre is. A Pannónia Sörgyár 1982-ben önálló lett, 1983-ban lehetőség nyílott arra, hogy műszaki és más jellegű fejlesztésekhez elkezdjék a tőke gyűjtését.

Csuti J.

Élelmiszeripari kerekasztal

Egy dinamikus iparág – gondokkal

„Nézzünk be a szomszéd gyárba"
Fiatal műszakiak és közgazdák fóruma

A nemrég lezárult Baranya megyei tudományos hetek egyik nem kifejezetten tudományos, de annál több gyakorlati tapasztalatot adó rendezvénye volt az a kerekasztal-beszélgetés, amelyet fiatal műszakiak és fiatal közgazdák folytattak arról, miként lehetne javítani az élelmiszeripar gazdaságosságát. A kötetlen beszélgetés felszínre hozta az iparágat feszítő legégetőbb problémákat, de „kijöttek" a legjobb ötletek is. Ezúttal is beigazolódott a régi mondás, „ha külföldről megjöttünk, azért nézzünk be a szomszéd gyárba is, hátha látunk valami hasznosíthatót.

Ezen a kerekasztal-beszélgetésen a Pécsi Dohánygyár fiatal szakemberei álltak a kérdések pergőtüzében. Kiderült, hogy például a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalatnál is alkalmazhatók azok a módszerek, amelyeket a Dohánygyárba meghívott angol munkaszervezők honosítottak meg. A nagyértékű gépek, gyártósorok javítása ugyanis közös gond. Megfelelő háttéripar híján mindenütt probléma a javítás, a pótalkatrész-ellátás. A Pécsi Dohánygyárban létszámbővítés, és beruházás nélkül, pusztán szervezéssel, megoldották ezt a problémát. A korábbi három helyett most két termelő műszakjuk van, a harmadikban csak karbantartanak és a termelés mégis emelkedett. A gyár központi műhelye ma már raktárra termeli a pótalkatrészeket, folyamatos az ellátás, s zökkenő nélkül megy a cigarettagyártás, javult a hatékonyság.



A Pécsi Dohánygyár tmk-műhely marógépén különböző pótalkatrészeket készítenek, mint pótalkatrészt.

A bányászat után Baranya második legfontosabb, a legdinamikusabban fejlődő iparága az élelmiszeripar 1975 és 1982 között megkétszerezte a termelését. Ez az ütem négyszerese a többi iparágénak, s ezt a dinamizmust a mezőgazdaság, mint nyersanyag-kibocsájtó alapozta meg. A tízezer embert foglalkoztató iparág termelése tavaly meghaladta a 10 milliárd forintot, s az idén a tervek szerint eléri a 12 milliárdot. Nagy gond, hogy a megye élelmiszeriparának műszaki színvonala elmarad az országos átlagtól, s így csökkenő műszaki színvonalú eszközállománnyal kell növelni évről évre a termelést. A beszűkölt fejlesztési lehetőségek miatt nagyobb beruházásokra most nincs mód. Marad a javítás. De...

A kerekasztal-beszélgetésben részt vevő fiatalok, noha különböző gyárakból jöttek, azonos problémát feszegettek. A termelő gépeket akkor adják le javításra, amikor már nagyon nagy a baj, amikor 90 százalékban működésképtelenek. Ilyenkor már csak nagy állásidőkkel lehet javítani, óriási termeléskieséssel. A tervszerű megelőző karbantartás csak vágyálom a gyenge háttéripar, a gyatra alkatrészellátás, és a magyar szervezők tehetetlensége miatt. A magyar szervezők sem ostobábbak a külföldieknél, de azonnal elakadnak, ha egy embert egy íróasztallal odébb kell ültetni. A túlhajszolt termelő gépek fenntartása ily módon horribilis összeget emészt fel. A vitavezető felvetésére, hogy a tsz-ek mintájára a pécsi élelmiszeripari üzemek is rendezkedjenek be saját alkatrészgyártásra, a Pannónia Sörgyár jelenlevő szakembere reagált: „A Sopiana Gépgyár csak szocialista összeköttetéssel vállalja el 2 darab tengely elkészítését, vagy még úgy sem, mert az neki nem széria. Ha a Sörgyár berendezkedik ezek legyártására, akkor a Sopiana is gyártson le 50 hektó sört nyáron, mikor nagy a sörhiány."

Ilyen és ehhez hasonló indulatok találtak utat a fórumon, pontosan az aggasztóan gyenge háttéripar miatt. Végül is a különböző élelmiszeripari gyárakból érkezők abban állapodtak meg, hogy egy hasonló fórumon összehívják a tmk-sok találkozóját, és közösen tanulmányozzák a Dohánygyárban bevezetett tmk-módszert. Ezen a szálon talán megteszik az első lépéseket az élelmiszeriparok közötti együttműködés kialakítására. A szervezés az a terület, amelyben kooperációs kapcsolatok alakulhatnak ki a gyárak között, ami okvetlenül javítaná a hatékonyságot.

Másik ilyen közös gond az importkiváltás. Ebben is a Dohánygyár lépett először, amikor hazai gyáraknak adott megbízást az eddig nyugatról importált ragasztó előállítására. A sörgyárban is megkezdték a sörös, márkás palackok fémkupakjának importkiváltását. A dunaújvárosi lemezből készült kupak azonban még nem felel meg a minőségi követelményeknek, egyik vékonyabb, másik vastagabb, s ez a palackozásnál okoz zavart. Az üdítőitalgyártáshoz import citromsav helyett hazai borkősavat használnak, mert azonos a minősége, de sajnos, a magyar borkősav ötször olyan drága, mint a citromsav volt.

A Villány—Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát legfőbb gondja most az értékesítés. Hárommillió forint értékű palackozott boruk van raktáron, s nem tudják eladni. „Európa borban úszik, s az árak is nyomottak." Még a szocialista országok is visszamondták pezsgő- és vermouthrendeléseiket. Az új pezsgőgyár nem tud beindulni, mert az NSZK-beli és olasz gépek rosszak, annak idején a kereskedelem a legolcsóbb árajánlatot fogadta el, s most újabb 15—20 millió forint kellene a gépek kicseréléséhez. Legfőbb probléma mégis a piac, amelyet exportjog híján még csak módjukban sincs megkeresni.

Az értékesítés csak az exportra termelő élelmiszeripari vállalatoknál és mezőgazdasági feldolgozó üzemeknél gond —, de a fiatalok fórumán felszínre jött problémák többsége kisebb-nagyobb mértékben mindenütt fellelhető. A gazdaságosság növelésének sok minden határt szab, mindenekelőtt a beszabályozott élelmiszerárak. Mégis, legtöbb vállalatnál van még kihasználásra váró belső tartalék. Ilyen a szervezés, amelyben lehet egymástól tanulni. Erre nemcsak a lehetőség, de, mint a fiatal műszakiak és közgazdászok fórumán is kiderült, az igény is megvan.

Rné

Munkásszállítás közösen

Nem könnyű, de jóval olcsóbb

A belső szervezéssel kell kezdeni

Az, hogy az egyházaskozári Haladás Tsz telepének bejáratánál, ha kocsi jön, nem ugrál ki-be a portás, hanem belülről vezérli a sorompót, számomra fölösleges „nagyképűségnek" tűnt. Ám csak addig, míg odabent, a szállításszervezők irodáján meg nem tudtam: 42 gépkocsivezetőjük van, s ebből 35 az aktív állomány.

Ezen belül személyforgalmuk sem jelentéktelen. *Juhos Sándortól*, a csoport vezető helyettesétől értesülök róla: mostanában három fronton is ésszerűsítették a munkásszállítást. Először is: sikerült megszervezni, hogy a korábban Mázaszászvárról érkező „irodista-járat" — kis menetrendi módosítással — több célt szolgáljon: elhozza az iskolásokat meg az orvosi rendelésre érkezőket is. Az egyezséget a Volánnal szerződésben is rögzítették, melynek lényege, hogy a Volán bérli a szövetkezet autóbuszát, így egy reggeli járat fölöslegessé vált, viszont a tsz-é sem szaladgál félig üresen. Egy másik járatuk Mágocsról és Bikalról szállítja hozzájuk a dolgozókat; ezt újabban úgy hasznosítják ésszerűbben, többszörösen hogy a busz elhozza a szomszédos községekből a Bikali Állami Gazdaság Egyházaskozárral szomszédos komlóföldjeire érkezőket is. Harmadik előrelépésük: a szászvári fafeldolgozó telepükről Szalatnakon át Köblénybe tartó járat előbb felveszi a kozári gyümölcstermesztőket, elviszi őket Mázaszászvár mindkét részébe, s az után tart tovább Köblény felé.

— Régóta gondolkozunk már ezen — mondja Juhos Sándor —; a bikaliakkal, mágocsiakkal már tavaly megkezdtük az egyeztetést. A megtakarítás abból adódik, hogy kiiktattunk a forgalomból egy benzines Roburt, a többi járművel viszont kétszer háromszor annyi dolgozót szállítunk, így az egy főre jutó költség jelentősen csökkent. A környékbeli utak téli tisztítására, sózására a KPM szerveivel kötöttünk átalánydíjas szerződést. Korábban a környékbeli utakra csak délelőtt kilenc—tíz óra tájban jutottak el a Bonyhádról jövő gépek a dombóváriak meg visszafordultak Mágocsnál, mivel ott van a megyehatár. Az idén viszont, bár nem volt nagy tél ha kellett, éjjel, sőt hajnalban is kiküldtük az utakra a gépeket.

A Bikali Állami Gazdaságnak nemcsak a területe nagyobb, mint a keletről, nyugatról mellette elhelyezkedő kozári, illetve mágocsi szövetkezeté, hanem tagoltabb is, tevékenysége is sokoldalúbb. Ráadásul nekik a munkásszállításban nemcsak a két tsz-szel, hanem ipari üzemekkel — a Carbon és a Mezőgép mágocsi telepeivel — is célszerű együttműködniük. A kozáriakkal való közös szervezésre már láttunk példát, a mágocsiakkal történő együttműködésük lényege: a szövetkezet Dombóvárról kijáró dolgozóit szállító busz egyúttal szakmunkástanulókat is hoz a közeli városból Bikalra. Korábban a mágocsi Carbon-üzembe és az alsómocsoládi halfeldolgozóba „párhuzamosan" néhány perc eltéréssel érkező Volán- és ÁG-járatok szállították a munkásokat. A műszakkezdések egyeztetése után a Volán-busz itt is fölöslegessé vált: a carbonosok csatlakoztak hozzájuk.

— Nyolc forint önköltséggel számolva, naponta egy járatra vetítve 5—600 forint a megtakarítás, ami látszólag nem sok — mondja *Schönberger Barna* szállításvezető. — Ha azonban a közös szervezésben mindez megvalósul, amit szeretnénk, megtakarításunk még az idén elérheti a 300 000 forintot.

— *Vannak nehézségek, akadályozó tényezők?*

— Nincs okunk elhallgatni, hogy ami kialakult, nem könnyen alakult ki — mondja *Zabó Árpád* igazgatóhelyettes. — Nálunk, mint minden mezőgazdasági üzemben az időjárás az egyik legfőbb, de állandóan változó tényező, így aztán a szállítási igény, szükséglet sem egyenletes. Egyszerűen hangzik: szállítsunk polgári utasokat! Ám, ha kialakítjuk, ennek napról napra változatlannak is kell maradnia! Véleményem szerint a vállalati buszok után fizetendő járulékról intézkedő decemberi rendelet fogalmazása pontatlan, mert nem derül ki belőle egyértelműen, hogy a Volán-járatok tehermentesítése, vagy pedig a közületekkel létrehozott kapcsolat ad felmentést. Egyelőre csak törekvéseinket vázoltuk; még az idén jelentősen tovább szeretnénk lépni, de ehhez a fő kérdést: mindenekelőtt a belső szervezésünket kell megoldani, azután jöhet a többi. Egy biztos: egymás keresztezését a sok-sok párhuzamos szállítást, fuvart valóban meg kell szüntetni végre...

Hasonló véleményen van *Jobbágy Lajos*, a mágocsi szövetkezet szállításszervezője is. Elmondja egyebek között, hogy a már említett Köblénybe tartó „fafeldolgozós" járat kihasználtsága — részükről — még nagyobb lehetne, ha nem hajnali ötkor kezdené műszakját a kozáriak szászvári fatelepe, hanem igazodva a többihez. A szálak messzire: a termelésszervezés sajátosságaihoz, a dolgozók csoportjainak kialakult, nehezen változtatható szokásaihoz vezetnek. Megoldás: tárgyalni egyeztetni, sőt egyezkedni — folyamatosan.

Hogy érdemes-e? Láttuk: a bikaliak megközelítőleg 300 ezer forintot nyernek az idén a közlekedés ésszerűbb szervezésén, a kozáriak — Weisz Péter szállításvezető adata szerint — körülbelül 150—200 ezret, a mágocsiak feltehetően — ugyanennyit. Csak össze kell adni!

Varga János

HÍREK

1983. ÁPRILIS
19
KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából EMMA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.49 — nyugszik 19.38 órakor.
A Hold kél 10.08 — nyugszik 1.39 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ugyeletes újságíró: MURÁNYI LÁSZLÓ

Szerkesztőségi hirügyeletes: NAGY ISTVÁN a 10-053-as telefonszámon.

Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyekben fogad, illetve a 10-046-os telefonon hivható HETÉNYI JÁNOSNÉ

CB-rádió hivójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

— **Mától nem fűt a PÉTÁV.** Az országos meteorológiai előrejelzés alapján a következő három nap várható középhőmérséklete meghaladja a plusz 12 Celsius-fokot. Így a PÉTÁV várhatóan kedd reggeltől nem fűti a pécsi, komlói, szigetvári, siklósi, mohácsi és szentlőrinci távfűtéses lakásokat. Bízzunk benne, jó marad az idő és őszig nem kell fűtenie a PÉTÁV-nak.

— **Kempingezők, figyelem!** A Megyei Kemping Klub hivatalos elfoglaltság miatt fogadóórát ma csak 16—18 óra között tart.

— **Koreográfus festményei.** Eck Imrének, a Pécsi Balett művészeti vezetőjének festményeiből nyílik kiállítás április 19-én, délután 6 órakor Szigetvárott, a Zrínyi-vár dzsámijában.

— **Siker a Zeneakadémián.** Szombat este nagy sikerrel adott hangversenyt két pécsi művész a Zeneakadémia kistermében a Zeneművészek Szövetsége és az Országos Filharmónia rendezésében tartott muzsikusfórumon. Gy. Vass Ágnes (hegedű) és F. Simonfai Mária (zongora) telt ház előtt Prokoffjev és C. Franck műveit szólaltatta meg.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: OKISZ-műsor. Divatbemutató (17.30 és 20.30 órakor).

MOZI

Petőfi: Vérszerződés (4, 6, 8). **Kossuth:** Vérszerződés (10, 12), Olsen banda boldogul (2), Keresztapa (4, 7). **P[illegible]:** Hét merész kaszkadőr (f6, f8). **Nevelési Központ:** Koncert (4, 6, 8). **Tanárképző:** Fekete paripa (5), Filmklub „1" (7). **Rákóczi:** Libuskák (5). **Fekete Gyémánt:** Kóma (6). **Jószerencsét:** Agónia (5). **Mohács:** Hattyúk tava (6), Meztelen bosszú (8). **Komló, Zrínyi:** A bombanő (4, n7, f9). **Komló, Május 1.:** A zsarnok szíve (f5, f7). **Siklós:** Ezüstnyereg (7). **Harkány:** Start két kereken (7). **Bóly:** Egy trombitás Szocsiban (7). **Dunaszekcső:** Rosszemberek (8). **Pécsvárad:** Kung-fu (7). **Sásd:** Mackenna aranya (8). **Szentlőrinc:** A fekete szakáll szelleme (8).

Időjárás

Várható időjárás az országban kedd estig: átmenetileg többfelé megnövekszik a felhőzet. Kisebb eső legföljebb a Dunántúl déli és nyugati részén fordulhat elő. Napközben élénk, helyenként erős lesz a déli szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet nyugaton 5, 10, keleten 0, plusz 5 fok között, A legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 16 és 21 fok között alakul.

Távolabbi kilátások szerdától-szombatig: Meleg idő várható, nappali gomolyfelhő-képződésből elszórtan záporok kialakulhatnak. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet plusz 4, plusz 9 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 19, 24 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább napi 5 mm) csapadék az ország területének 10 százalékán várható.

Vízállások: Ortilos 118 cm, áradó, vízhő 11,8 fok, Barcs 52 cm, apadó, vízhő 10,7, Drávaszabolcs 130 cm, apadó, vízhő 8,8, Mohács 584 cm, változatlan, vízhő 9,6.

A közélet hírei

Ülést tartott tegnap a HNF Baranya megyei Bizottsága béke és barátsági operatív munkabizottsága Benkő László, a HNF Baranya megyei Bizottsága elnöke vezetésével és megvitatták, illetve javaslatot tettek a májusi békehónap baranyai programjára. A program előterjesztője Halas Ilona, a HNF megyebizottsága titkárhelyettese volt.

▼

— **Bemutató — boltosoknak.** Csütörtökön 10 órától tartanak a Mecsek-Füszért által forgalmazott termékekből bemutatót a Pécs város és vidéke Áfész kozármislenyi 52. számú ABC-áruházában. A bemutató célja, hogy a környék boltosai is megismerkedjenek az áruújdonságokkal és azokat a kistelepülések jobb ellátása céljából megrendelhessék.

— **Kollégiumok vetélkedője.** A pécsi Asztalos János kollégium kezdeményezésére politikai vetélkedőt tartottak a megye középiskolai kollégiumai. Az ősszel megtartott első forduló után a mostani, második fordulóban a Radnóti Miklós leánykollégium, a Kalamár József fiúkollégium és az Asztalos János fiúkollégium szerzett dobogós helyet.

— **Tanárképzősök** az állami gondozottakért. A JPTE tanárképző karának nyolc hallgatója a második félévtől rendszeres foglalkozásokat tart a pécsi Megye utcai Állami Nevelőotthon kis lakóinak. A májusig, hetente tartott úttörőfoglalkozások a gyerekeknek és a pedagógusjelölteknek is hasznosak, az állami gondozottak hálásak a törődésért.

▼

Rendezvények

– Lenin születésének 113. évfordulója alkalmából nyitottak tegnap kiállítást a Mohácsi Farostlemezgyár földszinti tanácstermében. A MOFA MSZBT tagcsoportja által szervezett kiállítás április 25-ig tart nyitva.

– Sándor György humoralista Horog című műsorát szerdán 20 órai kezdettel mutatja be a pécsi Nevelési Központ nagytermében.

– Bemutató előadás. A Pécsi Nemzeti Színház stúdióelőadás keretében mutatja be a Marie című háromrészes színházi fantáziát a Nevelési Központ nagytermében szombaton, 21 órai kezdettel. A zongoránál: Hirsch Bence. A bemutató előadás koreográfus-rendezője: Eck Imre.

– Vízkutatás a líbiai gipszkarszton címmel tart ma 15 órai kezdettel filmvetítéses előadást dr. Kósa Attila (OVIBER) az MTESZ-klubban, a Magyar Hidrológiai Társaság Baranya megyei Területi Szervezete és a Magyar Karszt- és Barlangkutató Társulat Dél-dunántúli Területi Szervezete rendezésében.



Kodály emlékhangversenyt rendeztek tegnap este Siklóson. Több siklósi, mohácsi iskolai kórus mellett műsort adott egyebek közt a siklósi szövetkezeti női kar; Pécsről a Szénbányák férfikara, s az ércbányász fúvószenekar. Képünkön: a siklósi zenei ált. isk. kicsinyek kórusa Kodály Angyalkert c. játékát mutatja be (vezetőjük: Vida Dezsőné). Fotó: Laufer László

Tv-ajánló:

Egy módszer embere

Ma este 18.20 órai kezdettel mutatja be az MTV 1. programja a pécsi körzeti stúdió 35 perces portréfilmjét dr. Horváth László pécsi radiológusról, a POTE Radiológiai Klinika orvosáról, a földgolyó túlsó oldalán is ismert szakemberről, aki az amerikai Charles Dotter módszerét alkalmazva, évtizede végzi az érszűkületes, érelzáródásos betegek műtét nélküli, katéteres gyógyítását. Szerkesztő-riporter: Gombár János. Operatőr: Háda Sándor. Gyártásvezető: Nagy István. Rendező: Téglásy Ferenc.

▼

— **Szegváry Károly festőművész kiállítása** nyílik meg kedden délután 4 órakor Pécsett, a Bányászati Múzeum Déryné u. 9. sz. épületében.

— **Gazdaságunk és a nyolcvanas évek.** Ezzel a címmel válogatást tett közzé a közgazdász szakkollégium hallgatóinak dolgozataiból a Pécsi Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Kara. A kötet a karon folyó, a hallgatókat önálló gondolkodásra és tudományos tevékenységre ösztönző munka tükre. A kiadvány szerkesztője dr. Papp László dékán.

— **A Magyar Nemzeti Bank hitelmegállapodása.** A Magyar Nemzeti Bank képviselői hétfőn 200 millió dollár összegű hitelmegállapodást írtak alá Budapesten. A hitelt amerikai, arab, japán, NSZK-beli és osztrák bankok által vezetett, 19 pénzintézetből álló bankkonzorcium nyújtja. A hitelt a szerződés aláírásától számított három év múlva kell egy összegben visszafizetni.

▼

Esküvő

CSUKARDI CSILLA
és
NOVÁK MIHÁLY

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. április 22-én 16.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

☎ 15-000

Nagy Józsefné uránvárosi lakos kért gyors segítséget telefonon: a Bihari János út 5. számú ház középső kéményének felső részét a múlt héten ledöntötte a vihar, a kéménycsonk a tető pereméig csúszott le, és azóta is ott van, bármikor leeshet a játszótéren lévő gyerekekre.

A PIK-központból kapott válasz: április 13-án továbbjtották az utasítást kéményépitő részlegünknek a veszélyhelyzet megszüntetésére. Túl sok a megrongálódott, tönkrement kémény a városban, így nem tudnak azonnal minden veszélyhelyzetet elháritani, illetve hibás kéményt helyrehozni.

*

Garamfalvi Ottó felháborodottan közölte, hogy barbár módon nyesik az Erreth Lajos utcában lévő 20 éves fákat. A legnagyobb ágakat vágják le, teljesen letarolják azokat. Emlitette, hogy nem is oly régen még szép fás volt az utca.

Nem vagyunk szakemberek, nem tudjuk, hogyan kell vagy lehet tavasszal úgy nyesni a fákat, hogy azok csupaszitva is szépek, nyáron pedig dúslombúak legyenek. Telefonálónk szerint, a nyesést végzők sem hozzáértők.

▼

— **Leó és Rakéta** az aprófalvakba. Csökkent a Skála—Sasas Gazdasági Társaság pécsi lerakatának ellátási területe, mivel a szegedi lerakat feladata lett február 1-től Bács-Kiskun megye ellátása pálcikás, poharas és családi jégkrémmel. A Baranyát, Tolnát és Somogy megye déli részét, valamint Kaposvárt ellátó pécsi lerakat őszszel már 120 darab, 300 literes mélyhűtő ládát helyezett ki, főleg az eddig ellátatlan aprófalvakba. Áprilisban eddig 4000 karton jégkrémet adtak el a pécsiek.

▼

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére, Pécs város POTE Gyerekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészet, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. Klinikai Tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben. Minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére a Gyermeklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától, másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁR

Pécs, Kossuth Lajos u. 81., 10 8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10 14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hivható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

— **Ideiglenes útlezárás.** A Közút Építő Vállalat április 20-án, szerdán reggel 7 órától útépítés miatt lezárja a Zrínyi utca teljes hosszát a Jókai és a Váradi utcák között. Az ideiglenes, szakaszos útlezárás várhatóan április 25-ig tart.

— **Marcipán kenyér.** A Duna Csokoládégyár újfajta édességgel, a 25 dekás, kakaós, kókuszos és mazsolás ízesítésű marcipán kenyérrel bővítette az édességválasztékot. Az újdonság előnye, hogy tartós, mivel minőségét 80 napig megőrzi.

▼

Bútorbemutató Mecseknádasdon

A Pécsi Faipari Szövetkezet mecseknádasdi üzemének dolgozói kezdeményezésére a szövetkezet gyártmányainak széles választékát bemutató kiállítást nyitottak tegnap Mecseknádasdon, a Művelődési Otthonban. A látogatók a szép kiállítású szekrénysorok, kiegészítő kisbútorok, az ebédlő- és a szalongarnitúrák több fajtáját vehetik szemügyre április 28-ig, naponta 8—20 óra között, a bútorokat díszítő kishajmási kerámiákkal együtt. A kiállított bútorok előjegyezhetők és megvásárolhatók a pécsi (Kossuth Lajos utca 50.) és a bólyi (Ady Endre utca 5.) mintaboltban és a bútorszaküzletekben.

▼

— **Árváltozási közlemény.** Az üdítő italokat, szörpöket, ásvány- és szikvizeket termelő és forgalmazó vállalatok közlik, hogy a belföldi és import alapanyagárak emelkedése, valamint a forgalmazási költségek növekedése miatt április 18-tól, hétfőtől a szabadáras kategóriába tartozó üdítő italok fogyasztói ára átlag 10, az ásványvizeké és szikvizeké 7—10, a szörpöké 6,5 százalékkal emelkedik. A 2, illetve 2,5 decis üdítő italok például 30, a fél literes harmatvíz 20 fillérrel, a fél literes málnaszörp 1,70-nel drágul.

A tárgyalóteremből

Ítélet a magyarbólyi vagonfosztogatók ügyében

A vádlottak – heten voltak – valamennyien a MÁV alkalmazottai, a magyarbólyi vasútállomáson dolgoztak. Bűncselekményüket korábban részletesen ismertettük, most emlékeztetőül csak annyit: rendszeresen törtek fel vagonokat és vittek el azokból különböző dolgokat, mégpedig válogatás nélkül. Szappan és húsdaráló, Wartburghoz használatos ablaktörlő és levestészta, mosogatóedény és hangszóró, franciakulcs és akkumulátor, mosópor és bokaszorító gumi – egyszóval változatos volt a zsákmány. Több mint két éven át „gyűjtögettek", mígnem a Siklóson hozott I. fokú ítéletet követően a Pécsi Megyei Bíróság tett II. fokon pontot az ügy végére.

E szerint nagyobb értékre, üzletszerűen, részben dolog elleni erőszakkal, folytatólagosan elkövetett lopás bűntette miatt a bűncselekménysorozat I. rendű vádlottját, *Angyal Sándort* 1 év és 2 hónapi szabadságvesztésre, a II. rendű vádlott *Lajcsik Lajost* 1 év és 4 hónapi, a III. rendű vádlott *Sánta Gábort* 1 év és 6 hónapi, a IV. rendű *Hódi Ferencet* 1 évi, az V. rendű *Kelle Jánost* 10 hónapi, a VI. rendű *Szegedi Jenőt* 1 év és 2 hónapi, végül az ügy VII. rendű vádlottját, *Kempf Jánost* 1 évi szabadságvesztésre ítélték. Az ítélet jogerős.

Helyszín: az ügyfélszolgálat és a könyvtár

A Dunántúli Napló Mohácson

Mohácsi olvasóinkat hivjuk találkozóra! Április 21-én, csütörtökön délután két órától négy óráig a Mohács városi Tanács ügyfélszolgálatán személyesen, illetve telefonon várjuk mindazokat, akik személyes, vagy közérdekű problémáikat, javaslataikat szeretnék elmondani. A telefonszám: 10-722. Jogi- és társadalombiztositási kérdésekben dr. Somogyi Árpád tart ingyenes tanácsadást. A mohácsiak kérdéseit, javaslatait a városi tanács illetékes vezetői — dr. Szarka György igazgatási osztályvezető, Kovács Lászlóné adóügyi csoportvezető, Gyévai István termelés és ellátásfelügyeleti osztályvezető, Gábor Péter művelődési osztályvezető, Tabó János műszaki osztályvezető, Bertalan Zoltán terv- és munkaügyi osztályvezető — is várják.

Délután öt órától a Mohács járási-városi „Mohácsi Jenő" Könyvtárban (Eötvös u. 2.) újságíró—olvasó találkozón szeretnénk beszélgetni mohácsi olvasóinkkal mindarról, ami a Dunántúli Napló tevékenységével kapcsolatos, illetve szívesen hallanánk a helybelieket foglalkoztató közérdekű kérdéseket, véleményeket, javaslatokat.

Az újságíró—olvasó találkozón a Dunántúli Napló részéről részt vesznek: Mitzki Ervin főszerkesztő, Báling József, Lombosi Jenő főszerkesztő-helyettesek, Gárdonyi Tamás, Hársfai István, Kapuvári László, Kozma Ferenc, Miklósvári Zoltán, Török Éva újságírók, Erb János fotóriporter, Braun Károly, a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat igazgatója. A találkozó alkalmából a könyvtárban fotókiállítást rendezünk fotóriportereink felvételeiből.

▼

Valuta- (bankjegy és csekk) árfolyamok

Érvényben: 1983. április 19-től

Pénznem	vételi árfolyam 100 egys. forintban	eladási árfolyam 100 egys. forintban
angol font	6240,46	6626,46
ausztrál dollár	3499,70	3716,18
belga frank	83,17	88,31
dán korona	469,13	497,09
finn márka a)	744,94	791,02
francia frank	555,37	589,73
görög drachma b)	46,13	48,99
holland forint	1471,15	1562,15
japán yen (1000)	169,79	180,29
jugoszláv dinár a)	50,67	53,81
kanadai dollár	3273,27	3475,74
kuvaiti dinár	13787,27	14640,09
norvég korona	564,38	599,30
NSZK márka	1654,29	1757,23
olasz lira (1000)	27,99	29,72
osztrák schilling	236,52	251,16
portugál escudo	41,37	43,93
spanyol peseta	29,72	31,56
svájci frank	1954,30	2075,18
svéd korona a)	539,28	572,64
USA dollár	4037,58	4287,32

a) vásárolható legmagasabb bankjegycimlet: 100-as.
b) vásárolható legmagasabb bankjegycimlet 500-as.

zengő

A SKÁLA-NYEREMÉNYGÁLA

húsvéti jutalomsorsolásán áruházunkban kihúzott és ezidáig

át nem vett nyeremények:

kemping sátor	111. osztály	021965
cirkotopf	49. osztály	32189
KM 8 robotgép	95. osztály	18647
ablakmosó készülék	60. osztály	6595
kristály bombonier	95. osztály	26893
illatszercsomag	95. osztály	25808

A NYEREMÉNYTÁRGYAK 1983. APRILIS 30-IG AZ ÁRUHÁZ ÁRUFORGALMI OSZTÁLYÁN ÁTVEHETŐK.

Polcokat mosnak, rendezik a gyógyszereket



Geisler Eta utcai gyógyszertár, nyitás előtt

Szokolai I. felvétele

Szerdán nyit a Sipőcz-patika

Hétfőtől a pécsi Rákóczi úton működik a volt Széchenyi téri gyógyszertár

A volt motorboltban ahol évtizedeken át a kétkerekűeket tolták ki a Rákóczi útra, hétfőtől kezdve receptekkel betérőket fogadnak. Április 11-én bezárt Pécsett, a Széchenyi téri 10/1-es gyógyszertár és 25-től éveken át a valamikori irodaház földszintjén működik majd.

Dr. Szijártó Tibor, a gyógyszertár vezetője, a gyógyszerészek, asszisztensek és pénztárosok több mint egy hete ládákat cipelnek, polcokat mosnak, gyógyszereket rendeznek. Az átalakítási munkálatokat tulajdonképpen még az elmúlt év decemberében kezdték meg és a gyógyszertárnak berendezett „üzletben" ugyanúgy és ugyanazokat a bútorokat helyezték el, amelyek a Széchenyi téri-ben voltak.

– A laboratórium, illetve a raktárak ugyan valamivel kisebbek mint a városközpontban voltak, ez átmenetileg nehézséget okoz számunkra, de mindezt a gyógyszert kiváltó betegek nem érezhetik meg.

Az átköltözés mint ahogy *dr. Kőhegyi Imrénétől*, a Baranya megyei Gyógyszertári Központ igazgatójától megtudtuk, több mint félmillió forintba került. A Széchenyi téri épület felújítása miatt hagyták el korábbi „otthonukat", ahol a belvárosi rekonstrukció miatt több évet vesz igénybe a felújítás.

– Különben, a nyitvatartási rendünk semmit sem változik, fűzte hozzá dr. Szijártó Tibor, miközben az asztalosok munkáját figyeltük. Április 25-től, hétfőtől péntekig reggel héttől este nyolcig tartunk nyitva. Bízom abban, nem okoz zavart, hogy néhány száz méterrel lejjebb költöztünk . . .

A történelmi belváros területén már korábban – ez év februárjában – zárt be a Sipőcz-patika, amely ugyan közel sem bonyolított le akkora forgalmat, mint a Széchenyi téri, de a gyógyszert kiváltó betegek mégiscsak hiányolják, hogy egyelőre nem vehetik igénybe.

Dr. Pagács Pálné, a gyógyszertár vezetője azzal fogad, hogy hétfőn szerettek volna nyitni, ám több minden közrejátszik abban, hogy csak holnaptól állhatnak a muzeális értékű pultok mögé.

– Mivel, a patika és berendezése is védett az OMF által –, kezdte Pagácsné, érthető, hogy a felújítás során a műemléki felügyelőség munkatársai, a múzeum is különös figyelmet fordított az itt folyó munkálatokra. A csillárt körbefonó gipszrozettát például újra kellett formázni, a mennyezeti hajlatban előkerült az eredeti tapéta, amit még Sipőczék rakattak föl, a siklósi márványból készült lapok lerakását külön kellett megterveztetni, a pénztárasztalt díszítő virágosmintás porcelánbetétet, a Zsolnay Porcelángyárban készítették az eredeti minták alapján, az úgynevezett „Szerecsen kút" restaurálását *Öri Ferenc* végezte el, aki a Zsolnay Gyár nyugdíjasa.

Pécs első, a nagyközönség által is használatos patikáját tulajdonképpen 1697-ben nyitották *Seitz János* tábori gyógyszerész jóvoltából, amely 1851-ben került a Sipőcz-dinasztia tulajdonába. *Kerékgyártó Ferenc* és fia, a patika neobarokk berendezésének tisztításán dolgozik. A parafinolajos kezelés végső soron a később folytatandó faszobrászok munkáját segíti, pontosabban a bútorok konzerválását végzik. A további munkálatok már nem zavarják a Sipőcz-patikába betérőket, mert a bútorzat restaurációját nyitás, illetve zárás után végzik majd el.

S. Gy.

Nekem szülőhazám...

Honvédelmi játék megyei döntői

A hét végén tartották a Nekem szülőhazám . . . elnevezésű honvédelmi játéknak a megyei döntőit, amelyet a Magyar Honvédelmi Szövetség országos központja és a KISZ Központi Bizottsága szervezett.

Az MHSZ megalakulásának 35. évfordulója tiszteletére meghirdetett játéksorozatra több mint félmillió általános és középiskolai diák, vállalati dolgozó, KISZ-tag, MHSZ klubtag, valamint szocialista brigádok és kollektívák tagjai neveztek. A résztvevők először a gyárakban, üzemekben, honvédelmi klubokban, iskolákban, majd kerületi, községi, városi és járási szinten ügyességi versenyeken mérhették össze erejüket. A szellemi vetélkedőkön számot adhattak a mával és a történelmi múltunkkal, valamint az irodalommal és a képzőművészetekkel kapcsolatos ismeretekről.

A megyei döntőket követően a legjobb megyei és fővárosi csapatok a területi erőfelmérésükön — immár kiegészülve a Magyar Néphadsereg és határőrség egységeinek legjobb versenyzőivel — május 7-én Szolnokon, Szegeden, Pécsett és Győrött találkoznak egymással. Közülük az első négy helyezett vesz részt a szeptemberben, a Budapest Sportcsarnokban megrendezendő országos döntőn.



Az eszéki vendégek látogatása a tv pécsi körzeti stúdiójában

Eszéki ifjúsági küldöttség Pécsett

Baranyába érkezett tegnap délelőtt a Horvát Szocialista Ifjúsági Szövetség Eszék Községközi Választmányának négytagú delegációja. A küldöttséget *Erdelez Sanda*, a választmány elnöke vezeti; a vendégeket az udvari határátkelőhelyen fogadta *Kovács Dezső*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára. A küldöttség ezután Pécsett találkozott a KISZ Baranya megyei Bizottságának vezetőivel, majd rövid városnézésre indultak. Délután ellátogattak a Magyar Televízió Pécsi Körzeti Stúdiójába, ahol *Békés Sándor*, a stúdió vezetője fogadta az eszéki ifjúsági küldöttséget, s tájékoztatta őket a stúdió munkájáról. A vendégek találkoztak a szerb-horvát nemzetiségi adások vezetőivel, munkatársaival is. Este megtekintették a Pécsi Nemzeti Színházban az „Emlékek és látomások" című balett-előadást.

Ma délelőtt a Janus Pannonius Tudományegyetem Jogi Karára látogatnak, majd a Pécsi Állami Gazdaságot keresik föl. Este a pécsi szerb-horvát klubba mennek, majd a Baranya Táncegyüttes próbáját tekintik meg. Szerdán délelőtt Vasas-bányaüzembe látogatnak, délután pedig a siklósi járásba utaznak, ahol programjukban a Harkányi Fürdő Vállalat, a nagyharsányi szőlőpark, majd a Villányi Borkombinát megtekintése szerepel.

Csütörtökön az MSZMP Baranya megyei Bizottságán fogadják a küldöttséget, melynek tagjai ezután múzeumlátogatáson vesznek részt, majd a kora délutáni órákban elutaznak Baranyából. A jugoszláviai ifjúsági delegáció itt tartózkodása alatt megbeszéléseket folytat a KISZ Baranya megyei Bizottságával további együttműködésükről.

Lahti – Pécs

Segít a Baráti Társaság

Baranya megyében turnézik a Lahti Konzervatórium Szimfonikus Zenekara. Finn vendégeinket magyarországi útjukra elkísérte *Kari Tavaila*, a Finn–Magyar Baráti Társaság lahti szervezetének elnöke. Arról beszélgettünk, hogyan tevékenykedik a szervezet a két nép, a két város barátságának erősítésében.

– Kik a lahti csoport tagjai?

– A társaság lahti csoportja 1952-ben alakult: jelenleg kétszázan vagyunk – mondja Kari Tavaila úr. – Többnyire idősebbek vagy középkorúak, a fiatal kevesebb. Elsősorban pedagógusok, művészek – Lahtiban erős a zenei, és képzőművészeti élet –, de megtalálhatók tagjaink sorában a legkülönbözőbb foglalkozású emberek. Az köti össze őket, hogy érdeklődnek Magyarország iránt: vagy már voltak itt, vagy készülnek ide.

– A kapcsolatoknak két fő formája van: a művészeti és a turisztikai. Hogyan segít ezen a területen a Baráti Társaság?

– Akik már jártak Pécsett, mind magukkal hozták egy-egy magyar barátjuk címét, meghívását. Mi szívesen tanulunk magyarul: a társaság által szervezett nyelvtanfolyamnak jelenleg 18 tagja van. Jövőre mi jövünk nyelvet tanulni ide, az idén a finnül tanuló pécsieket látjuk vendégül intenzív tanfolyamon. A munkánkhoz tartozik, hogy a Magyarországról érkező művészeti csoportok propagandáját segítjük, szervezzük a közönséget egy-egy hangversenyre, táncestre. Rendezünk kiállításokat, filmvetítéseket.

– És a turistáknak?

– Van egy kis könyvtárunk, amelynek egyes darabjait ajándékba kaptuk pécsi intézményektől, barátainktól. Ezek nemcsak a nyelvtanulást segítik, hanem a felkészülést egy-egy magyarországi utazásra. A Helsinkiben működő magyar kulturális központ is jó anyaggal lát el bennünket.

G. T.

Képernyő előtt

Csontváry

Bármilyen meglepő, több mint száz éve már, hogy az a nevezetes esemény történt Kosztka Tivadar iglói patikussegéddel. Hogy ti. miközben „a lángoló Kárpátokat" figyelte, egy tinós szekéren akadt meg a szeme. „Egy kifejezhetetlen mozdulat kezembe adta a rajzónt és egy vénypapírra kezdem rajzolni a motívumot." Mármost a többi, ezt követő esemény is jólismert napjainkban: a „principális" csodálkozása („hiszen maga festőnek született"), majd a boldogság, a háromszögletű kis fekete mag a balkezében és a hang: „Te leszel a világ legnagyobb napút festője, nagyobb Raffaelnél". És bármilyen meglepő, annak is már csaknem nyolcvan éve, hogy első kiállítását a városligeti iparcsarnokban megrendezte — akkor már — Csontváry. Viszont csak mostanában ásta elő Önéletrajz-ának sajtó alá rendezője azt a Pesti Hírlap-beli kritikát, ami erről az első kiállításról szólt. A kritika alaposan elveri a port „Csontváry úron", aki nyíltan hirdeti, hogy célja a Csontváry nevet világhírűvé tenni. Ilyeneket ír a ma már ismeretlen kritikus: „. . . vázlatain még a normális úton haladt, de aztán áttért az igen nagy méretekre és a tiszta színkenésre. Miután pedig rajztudása nincs arányban a méretekkel, az a helyzet állt elő, mint amikor valaki mindenáron szónokolni akar hebegő nyelvvel." „. . . a naivitások netovábbja a „Vihar a Hortobágyon" és a nagyméretű „Jeruzsálemi panaszfal Salamon templománál" . . ."

De aztán évtizedek teltek el, és a Csontváry név valóban világhírű lett. Nem mondhatjuk persze, hogy viharos gyorsasággal. Csontváry születése után száz évvel vásznai még összetekerve hevertek hazája nemzeti galériájának raktáraiban. Aztán végre falakra kerültek, hogy végre a kíváncsi tömegek is láthassák e „naivitások netovábbjait", előbb Székesfehérvárott, majd Pécsett. Most végre egy nagy országos összefogás, áldozatok és munkálkodások révén méltó múzeuma lett a hányatott sorsú festő hányatott sorsú vásznainak.

Szerencsétlen dolog, ha egy ilyen alkalom ünnepi hangulatába disszonáns hangok keverednek. De talán természetes. A Csontváry-történelem egyes fejezetei rémdrámának is beillenek, miért hinnénk hát, hogy e körül a nyughatatlan szellem körül — születése után akár százharminc évvel is — a legteljesebb béke uralkodik.

Persze, ne vigyük túlzásba a dolgot, csak annyi történt, hogy az ország Csontváry-múzeumának megnyitása egyes lapokban mindössze pársoros, kis hírnyi helyet kapott és a televízióban a Stúdió '83 furcsa módon ezt az alkalmat ragadta meg, hogy bizonyos, a kívülállók számára érthetetlen vitát rendezzen a Csontváry-életmű végleges elhelyezéséről. A „vita" szó egyébként itt nem a leghelyénvalóbb, inkább utókommentálást mondhatnánk helyette. Olyan, számunkra megválaszolhatatlan szakmai kérdésekről például, hogy hány szállítást bírnak még ki Csontváry meggyötört vásznai. A „vita" azért is rossz szó, mert nem hinném, hogy akadna bárki is, aki ne tartaná helyesnek, hogy a Nemzeti Galéria majdan megnyíló nagy huszadik századi tablójából ne hiányozzék Csontváry sem.

E sorok írója személy szerint nem érti, mi szükség volt a szakmán belüli huzakodásoknak erre a rejtelmes „feltárására", főleg akkor, amikor örülni lehetett volna: van végre egy szép és minden eddiginél teljesebb Csontváry-anyag, amelyet minden magyar állampolgár megnézhet (és persze minden érdeklődő külföldi is). Végtére is ez a lényeg, nem?

H. E.

Oktatás két nyelven

Kegyeltjeinek különös adomány a sorstól, a kettős anyanyelv: ha valaki szinte az anyatejjel szív magába a magyar mellett egy másik nyelvet is. Kevesek számára adatik meg ez a nagyszerű lehetőség: nálunk főleg német vagy délszláv nemzetiségű értelmiségi családokban, ahol a lehetőség fölismerése tudatos; illetve jobbára ott, ahol él a családi környezetben a nagymama, az ómama, aki a maga anyanyelvét szinte észrevétlenül plántálja bele felnövekvő unokája tudatába. Ez viszont bizony ritka.

Ilyen okok is vezették, vezetik párt- és kormányszerveinket arra, hogy — különösen az 1978-as KB-határozat óta — a nemzetiségi művelődés alapvető részeként a legkülönbözőbb módon és eszközökkel támogassa, ösztönözze nemzetiségi területeinken az anyanyelvi iskolai és iskoláskor előtti oktatását.

Baranyában s elsősorban Pécsett ennek szinte valamennyi formája megvalósult. Megyénkben ma már 110 óvodai csoportban 3100 kisgyerek tanulja valamelyik nemzetiségi nyelvet; 56 általános iskolában több mint 5000-en a német, 17-ben csaknem ezren a horvát-szerb nyelvet tanulják tanterv szerint. Pécsett a Leöwey Gimnáziumban tagozatos német oktatás folyik; a Janus egyik óvónős osztályában pedig ugyancsak mindkét nemzetiségi nyelven képeznek óvónőket. S ismert az is, hogy a tanárképzés bázisintézménye is régóta megvan Pécsett. A jövő tanévben most már minden jel arra mutat, megindulhat a horvát-szerb tannyelvű gimnáziumi oktatás is a megyeszékhely délszláv általános iskolájára épülve, ahol az oktatás nyelve a reáltárgyak kivételével horvát-szerb. Ettől, illetve a nemzetiségi anyanyelvet oktató általános iskoláktól mindössze kettő tér el tantervében is. Felsőszentmártonban öt éve folyik magyar és horvát-szerb nyelven; Bólyban az idei tanévben indult magyar és német nyelven egy átmeneti oktatási forma, amit a kétnyelvűség jellemez. Lényege az, hogy az I—V. osztályokban az éneket és a környezetvédelmet, V-től a földrajzot nemzetiségi anyanyelven oktatják. Távlatokban természetesen az a cél hogy, ahol a feltételei adottak, megvalósulhasson a fenti két iskolához hasonló kétnyelvű oktatási forma.

Ennek tapasztalatait tanulmányozták tegnap a minisztérium, több más országos szerv és a Megyei Tanács szakemberei Felsőszentmártonban. Látogatásuk jó ügyet szolgál, hiszen sokfelé érlelődnek a kettős tannyelvű oktatás feltételei Baranyában és másfelé is az országban.

W. E.

Ismerjük meg jogszabályainkat!

Házasságkötés az új anyakönyvi jogszabályokban

Az anyakönyvek vezetéséről és a házasságkötési eljárásról szóló jogszabályok *1983. január 1.* hatállyal megváltoztak. A lényeges változásokat a házasságkötésre és névviselésre vonatkozóan a következőkben ismertetem:

1

HÁZASSÁG

HÁZASSÁGI SZÁNDÉK BEJELENTÉSE

A házasságkötési eljárás a házassági szándék bejelentésével kezdődik. A házassági szándékot annál az anyakönyvezetőnél kell bejelenteni, aki később a házasságot megköti. A bejelentés nem kötődik a házasulók állandó lakóhelyéhez. Elegendő, ha adataik igazolására és a személyes nyilatkozat megtételére a magyar állampolgárok külön-külön keresik fel ugyanazt az anyakönyvezetőt. A házassági szándék bejelentése szóbeli, erről az anyakönyvvezető jegyzőkönyvet vesz fel. A házasulóknak igazolniuk kell, hogy tervezett házasságkötésüknek törvényes akadálya nincs, illetőleg a házasságkötéshez szükséges törvényes előfeltételek fennállnak. A házasság megkötésének törvényes előfeltételeit okirattal igazolni kell. Magyar állampolgár személyi adatait személyi igazolvánnyal, illetőleg személyi lappal bizonyítja.

A családjogi törvény szerint a házasságkötés időpontját legkorábban a bejelentéstől számított harminc nap elteltével lehet kitűzni. Kivéve, ha a várakozási idő alól a házasulók felmentést kaptak. A 35. életévét be nem töltött magyar állampolgár, ha Magyarországon kíván házasságot kötni, család- és nővédelmi tanácsadáson is megjelenik és azt igazolja, kivéve, ha korábbi házasságkötésekor ilyen tanácsadáson már megjelent.

A MENYASSZONY BEJELENTÉSE A NÉVVISELÉSRŐL

A házasságkötést megelőző eljárásban a menyasszony nyilatkozik arról, hogy a házasságkötés után milyen nevet kíván viselni (például: Szabó Árpádné Nagy Eszter, vagy Szabóné Nagy Eszter, vagy Szabó Eszter, vagy Nagy Eszter). Ezt a nyilatkozatát legkésőbb a házasság megkötéséig megváltoztathatja.

NYILATKOZATOK

A házasságkötést megelőző eljárásban nyilatkozik a vőlegény a menyasszony rendezetlen családi jogállású gyermekéről. Ugyancsak a megelőző eljárásban nyilatkoznak a házasulók a közös gyermekek családi nevéről.

HÁZASSÁGKÖTÉS

A házasulóknak a házasságkötésre irányuló kijelentésük megtételekor a tanúkkal és az anyakönyvvezetővel együttesen kell jelen lenniük, enélkül érvénytelen a házasság. Abban az esetben, ha a házasságkötésre kitűzött időpontban a házasulók valamilyen oknál fogva nem jelenhetnek meg, erről célszerű az anyakönyvvezetőt előzetesen tájékoztatni. Ha a házassági szándék bejelentése és az erről készült jegyzőkönyv felvétele óta hat hónap eltelt, a házasságkötést megelőző eljárást teljes egészében meg kell ismételni.

A házasságkötés nyilvános és ünnepélyes. A házasulók azonban kérhetik, hogy a házasságkötés nyilvánosságától és ünnepélyességétől az anyakönyvvezető tekintsen el. A házassági anyakönyv a házassági és személyi adatokon kívül a személyi számot is nyilvántartja. Lehetőség van arra is, hogy a nemzetiségi lakosság anyanyelvén kössön házasságot. Ha szükséges, a házasságkötésnél tolmács is közreműködik.

2

HÁZASSÁG — KÜLFÖLDIVEL

A házasságkötés törvényes előfeltételeinek igazolása az első részben közöltektől eltérő abban az esetben, ha magyar állampolgár külföldön, illetőleg külföldi állampolgár Magyarországon kíván házasságot kötni.

MAGYAR ÁLLAMPOLGÁR KÜLFÖLDÖN

A nemzetközi jogi kapcsolatokat szabályozó nemzetközi magánjogi kódex szerint, ha magyar állampolgár vagy Magyarországon lakó hontalan külföldön kíván házasságot kötni, a fővárosi, megyei, megyei városi tanács végrehajtó bizottságának igazgatási osztálya tanúsítja, hogy a házasságkötésnek a magyar jog szerint nincs akadálya. Ha a magyar állampolgár lakóhelye külföldön van, a tanúsítványt a magyar külképviseleti hatóság állítja ki.

Az a magyar állampolgár vagy Magyarországon lakó hontalan személy, aki külföldön kíván házasságot kötni, a tanúsítvány kiadására irányuló kérelmét a lakóhelye szerint illetékes anyakönyvvezetőnél nyújtja be. A kérelmet az anyakönyvvezető hivatalból továbbítja a fővárosi, megyei, megyei városi igazgatási osztálynak. Ehhez a kérelemhez csatolni kell a külföldön lakó és ott tartózkodó házasulónak az illetékes külföldi hatóság (közjegyző, anyakönyvvezető) előtt tett és hitelesített nyilatkozatát, amelyben kijelenti, hogy tervezett házasságának legjobb tudomása szerint nincs törvényes akadálya. A külföldön élő házasuló nyilatkozatának tartalmaznia kell az érintett személy teljes személyi adatait, továbbá a nyilatkozó lakóhelyét és állampolgárságát is. Amennyiben ezek az adatok ismeretesek, a külföldi házasságkötéshez szükséges tanúsítványt a fővárosi, megyei, megyei városi igazgatási osztály harminc napon belül kiadja.

KÜLFÖLDI ÁLLAMPOLGÁR MAGYARORSZÁGON

A magyar állampolgár külföldi házasságkötéséhez hasonlóan a külföldi állampolgárok magyarországi házasságkötésére is eltérő eljárási szabályok vonatkoznak.

A külföldi állampolgár a házassági szándékát — az illetékes külföldi hatóság (közjegyző, anyakönyvvezető) előtt tett, hitelesített és hiteles magyar nyelvű fordítással ellátott nyilatkozatával — írásban is bejelentheti. A nemzetközi magánjogi kódex szerint, ha nem magyar állampolgár kíván Magyarországon házasságot kötni, igazolnia kell, hogy a házasságkötésnek személyes joga — azaz a külföldi jog — szerint nincs akadálya.

Az igazolás alól az igazságügyminiszter indokolt esetben felmentést adhat. A házasságot Magyarországon nem lehet megkötni, ha a házasságkötésnek a magyar jog szerint elháríthatatlan akadálya van.

Abban az esetben, ha a külföldi házasulónak nincs igazolása, az igazságügyminiszter felmentést adhat ennek bemutatása alól. A felmentés a kiállításának napjától számított hat hónapig érvényes. A felmentés megadását a személyesen és együttesen megjelenő házasulók az Igazságügyi Minisztériumban (Budapest V. kerület, Szalay utca 16.), illetőleg bármelyik anyakönyvvezetőnél kérhetik.

A törvényben előírt harminc napos várakozási idő megtartása ilyen esetben is kötelező.

Rácz Ferenc,
a Megyei Tanács V. B. igazgatási osztálya főelőadója



AZ UTAKON



Készenlétben a „sárga angyalok”



Hogy itt a tavasz az is jelzi, hogy április első hétvégén elfoglalták kijelölt bázisaikat a Magyar Autóklub Baranya megyei szervezetének „sárga angyalai” Május elsejéig vasárnaponként 7—20 óra között Mecseknádasdon, Harkányban, Szigetváron és a pécsi műszaki állomáson, a Citrom utcában állnak készenlétben a segélyszolgálati kocsik, hogy műszaki meghibásodás esetén segítséget nyújtsanak az autósoknak. Szolgáltatásaik az elmúlt évhez képest változatlanok: klubtagoknak ingyen javítanak a szerelők, s csupán az anyag árát kell megfizetni, nem klubtagoknak 120 Ft kiszállási díjat, s óránként 80 forint szerelési díjat is fizetniök kell a felhasznált alkatrészek árán túl. A nem klubtag autósoknak azonban lehetőségük van az autóklubba történő belépésre a helyszínen, ha ezt megteszik, a kiszállási és szerelési díjat nem számolják fel a szerelők. Május elsejétől lép életbe a nyári segélyszolgálati rendszer, melynek során péntekenként 17—22 óra, szombatonként 12—20 óra, vasárnaponként 7—20 óra között tartanak ügyeletet az autóklub kocsijai az említett helyeken.

Tavaszi autókozmetika

Az autósnak a tavasz közeledtével egy sor tennivalót kell elvégeznie kedvenc járműve körül, hiszen a sózott téli utak a gépkocsit alaposan megviselték. A só vegyi hatása elősegíti a korróziót, amely mind a karosszérián, mind a talajhoz közel lévő szerkezeti elemeken jelentkezik. A gépkocsi élettartama szempontjából veszélyesebb a karosszérián jelentkező korrózió, mert a vékony (0,6—0,8 mm-es) acéllemezt a láthatatlan üreges részeken is megtámadja, s a gondozatlan gépkocsinál hamarosan olyan mértékű általános korrodálás keletkezik, amelynek javítása nagyon költséges.

Feltétlenül el kell végeznünk tehát egy alapos alsó- és felső mosást, hogy a kocsi aljára tapadt sárréteget eltávolítsuk, másrészt csak tiszta karosszérián lehet szemrevételezni a fényezési hiányosságokat. A gépkocsi alsó részeinek, illetve motorjának mosásához használjunk speciális készítményeket (például Arvát), amelyet kézi fecskendővel vagy fújópisztollyal, a jobban szennyezett felületekre pedig külön kézi ecseteléssel felhordunk. A szert 15—20 percen keresztül hatni hagyjuk, majd erős vízsugárral addig mossuk, amíg a keletkezett fehér emulziót teljesen el nem távolítjuk. A víz lecsepegése után a csapokra, csuklókra és a rugólapok közé Penetratingot vigyünk fel ecsettel. Ez a grafitos készítmény meggátolja az egymáson elcsúszó felületek beráadódását. A motor mosásakor fóliaborítással óvjuk az elektromos berendezéseket a vízsugártól, különösen az elosztófej, a generátor vagy dinamó szorul védelemre.

A már tiszta karosszériafelület lakkozott részét konzerválni kell. Jó állapotban lévő fényezés esetén Autópolisht vagy Autóbalzsamot használjunk. A konzerválást Autopolish használata esetén rövid idő eltelte után megismételhetjük. Repedezett festékrétegnél a Carime-készítménnyel dolgozzunk, amely betölti a megrepedezett festék mikroszkópikus repedéseit és ezzel megakadályozza a víz behatolását, amely a festék további repedését idézné elő.

A lakkozott felület fényezése után áttérhetünk a krómozott részek tisztítására és fényezésére. Sok autós a téli idő beköszöntése előtt a krómozott részeket Chromofix védőbevonat felhordásával igyekszik a sóhatások veszélyétől megóvni. Először a Chromofix bevonatot kell Velrasollal eltávolítani, majd a jó állapotban lévő krómozást autóbalzsammal ápoljuk. A teljes leszáradás után puha ronggyal az egész felületet addig dörzsöljük, míg az magas fényt kap.

Gépkocsi-átvételi sorszámok

Trabant Limousine Hycomat	519
Trabant Hycomat Combi (Bp.)	25
Trabant Limousine (Bp.)	14 616
Trabant Limousine (Győr)	15 316
Trabant Combi Speciál (Bp.)	7 143
Trabant Limousine Speciál (Győr)	3 406
Wartburg Limousine (Bp.)	8 134
Wartburg Limousine (Győr)	5 002
Wartburg de Luxe (Bp.)	11 224
Wartburg de Luxe (Győr)	6 182
Wartburg Limousine, tolótetős (Bp.)	1 362
Wartburg de Luxe, tolótetős (Bp.))	2 110
Wartburg Tourist (Bp.)	4 171
Wartburg Tourist (Győr)	1 612
Skoda 105 S (Bp.)	6 710
Skoda 105 S (Győr)	5 742
Skoda 120 L (Bp.)	12 811
Skoda 120 L (Győr)	9 183
Skoda 120 GLS	304
Lada 1200 (Bp.)	21 578
Lada 1200 (Győr)	6 970
Lada 1300 (Bp.)	8 907
Lada 1300 (Győr)	2 187
Lada 1500 (Bp.)	8 742
Lada 1500 (Győr)	2 545
Lada Combi (Bp.)	4 664
Moszkvics	12 052
Polski FIAT 126 (Bp.)	16 056
Polski FIAT 126 (Győr)	4 432
Polski FIAT 1500 (Bp.)	3 532
Dacia (Bp.)	12 112
Zastava (Bp.)	1 202



Az elmúlt héten Baranya megyében nyolc közlekedési baleset történt: hat súlyos, kettő könnyű kimenetelű volt.

✻

Útlezárás. A Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat értesíti a lakosságot, hogy április 21-én 7 órától teljes szélességben lezárják közműépítés miatt Pécsett, a Málomi út, Sarohin tábornok u., Eszék u. közötti szakaszát. Málom falu megközelítése a Lahti és Eszék utakon történhet.

✻

Autóvásár Komlón. Komlón, az Orosz Gyula utcában, a meddőhányó rekultivációját követően befejezték az új autó- és kirakodóvásár területének kialakítását. Így április 24-én megtarthatják a komlóiak a város első autóvásárát.

✻

A Bakócai Nevelőotthon és a pécsi Belvárosi Általános Iskola tanulói az elmúlt hét végén közlekedési versenyen vettek részt a bakócai közlekedési parkban. A fiatalok kerékpár és segédmotoros kerékpár kategóriában mérték összsze tudásukat. A csapatversenyt a Belvárosi Iskola tanulói nyerték, ők vehették át a Pécs városi KBT által felajánlott díjakat.

✻

Változatlanul nagyon magas árakat kérnek kocsijaikért az eladók a pécsi autóvásáron. Ezért vasárnap sem jött létre sok üzlet. A népszerű típusuk, így például a Skoda és Lada árai szinte csillagokban járnak, s a jóval százezer forint feletti összegeket kevesen tudják, illetve akarják megadni.

✻

A Merkur pécsi autószalonjának heti kínálata. Lada és Trabant akkumulátorok, fejtámlák, nagy Polski kipuffogó dobok, univerzális fényszóró betétek, motorteszterek.

Baranyai utakon

Baranyában április 18. és 22. között az alábbi útépítési, útjavítási munkák történnek. A 6. sz. főközlekedési úton Hidas környékén a csomópontokat szélesítik, ezért 40 km-es sebességkorlátozás van érvényben. A főút pécsi átkelési szakaszán a Felsővámház u. és a 48-as tér között kiemelt szegélyt építenek. A megengedett legnagyobb sebesség ezen a szakaszon 40 km. Az 56-os sz. főközlekedési út Mohács átkelési szakaszán útszélesítési munkákat végeznek, ezért a maximális sebesség 40 km lehet. Dunaszekcső és Bár között az árokrendezés miatt óvatosan vezessenek az arra haladók. Az 57-es számú főútvonal csomópontjainak burkolatát több helyen javítják. A szederkény—villány—harkányi összekötő úton a máraki elágazásnál lévő híd támfalának hibája miatt 12 tonnás súlykorlátozás van érvényben. A terelőútvonal: Bóly—Töttös—Kislippó—Villány. Mohácson, Komlón, Szigetváron a keresztirányú útburkolati jelek felfestése folyik. A szentegáti bekötő út dencsházai átkelési szakaszán aszfaltozzák az utat. A 6-os, az 57-es és az 58-as számú főutak pécsi átkelési szakaszain bitumenemulziós repedéskiöntéseket végeznek a külső forgalmi sávokban. Az orfűi bekötő úton földmunkavégzés miatt szakaszonként néhány percre lezárják az utat.

Biztosításon túli kártérítés

Precedenst teremt a bírói gyakorlat

Kötelező biztosítás ide, Casco oda, mindenképpen kárt szenved az, kinek kocsija közlekedési balesetben megrongálódik. Kárt szenved anyagilag, mert a kárrendezés nem veszi — nem veheti — figyelembe például a szükséges alkatrészek beszerzésére fordított fáradtságot, időt és az azzal járó egyéb kiadásokat. De kárt szenved pszichésen is: idegeskedés, vita a javítókkal, a be nem tartott határidőkért, a javítás minősége, hiányosságai miatt és így tovább.

Azt, hogy ez a tortúra — no meg a kocsi hetekig, hónapokig tartó hiánya — kit, mennyire „készít” ki, egyéni tűrőképesség kérdése és nehezen fejezhető ki pénzbeli értékben. Ám — a külföldi biztosítási gyakorlatok szerint — nem lehetetlen. Ott még az elszenvedett ijedtségnek is ára van — s nem is kevés . . .

A kárt okozó viszont kitölt egy lapot, aláírja — és utána az özönvíz, bármi hanyag, felelőtlen is volt abbéli cselekedete, amellyel a kárt okozta. Mindenki érzi, hogy ez így nincs rendjén, csak úgy véli, tűrni kénytelen a következményeket.

De tűrni kénytelen-e valóban? Egyáltalán nem, mert: a Ptk. 355. § (4) bekezdése kimondja, hogy kártérítés címén a kárt okozó körülmény folytán a károsult vagyonában beállott értékcsökkenést és az elmaradt vagyoni előnyt, továbbá azt a kárpótlást, vagy költséget mea kell téríteni, amely a károsultat ért vagyoni és nem vagyoni hátrány csökkentéséhez vagy kiküszöböléséhez szükséges.

Tiszta, világos, egyértelmű paragrafus, csak élni kell adott lehetőségével. Szerencsére az autós kártérítéssel kapcsolatos és vonatkozó joggyakorlat ma már hazánkban sem ritka. A közelmúltban a Pécsi Városi Bíróság is hozott ítéletet egy hasonló ügyben. Történt a következő: dr. T. József parkoló gépkocsijának bal első ajtaját egy tolató tehergépkocsi benyomta. A keletkezett kárt a biztosító rendezte. Dr. T. József azonban keresetet nyújtott be a kárt okozó ellen, azzal a céllal, hogy a kocsi javítása során felmerült egyéb kiadásait az alperes térítse meg. A Városi Bíróság — a már említett Ptk. 355. § (4) bekezdése alapján — a felperes jogos követelésének mértékéig úgy ítélkezett, hogy a járulékos kárt az alperesnek meg kell téríteni.

Annak ellenére, hogy esetünkben elhanyagolhatóan kis összegű kártérítésről van szó, az ítélet fölöttébb hasznos, figyelemre méltó és közérdekű. Alkalmas lehet arra, hogy a járművezetőket a fokozottabb gondosság irányába befolyásolja, csökkentve ezzel az egyénnek és a társadalomnak okozott károk mértékét.

Búsbarna László

Rovatszerkesztő:
ROSZPRIM NÁNDOR

LAKÁS–INGATLAN

Elcserélném régi, kétszobás, kertes, garázsos családi házamat 1½ szobás, tehermentes lakásra. Telek 200 négyszögöl. Székely Bertalan út 72.

Két szoba, konyha, fürdőszobás, garázsos házrész, kerttel, beköltözhetően eladó. Pécs, Erzsébettelep, Székely u. 5/5.

Elcserélném 2½ szobás, olcsó, szövetkezeti lakásomat 2½–3 szobás, tanácsira. „Orgona" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

PANORÁMÁS MECSEKI HÁZ ELADÓ.
„Összeköltözők-vállalkozók" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uzletheiyiséget vennék vagy bérelnék. „Pécsett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Városi busszal elérhető hétvégi telket vennék kis házzal. „120 ezerig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérletbe kiadó üres szuterénszoba, -konyha, gyermektelen házaspárnak, azonnal. Táncsics M. út 8.

Bakonyán, Petőfi út 18-ban 1000 négyszögöl szántó, szőlő, gyümölcsös, műút mellett, megosztva is, eladó. Érdeklődni a helyszínen vagy Pécs, Remény út 37.

Pécs, Mártírok útja 26., I. em. 3., 47 m²-es, másfél szobás, gázfűtéses öröklakás, készpénzért + kevés OTP-átadással eladó. Érdeklődni a helyszínen mindennap 17 óra után.

Kiadnám bérbe vagy el is adnám szőlőmet, 500 négyszögöl, szántóval egyben, 1200 n-ölnél kicsivel több, Ujhegyen, Bor u. 80/1., sürgősen. Válaszokat „Jó jövedelemmel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Azonnal beköltözhetően eladó kétszobás, 47 m²-es, összkomfortos, szövetkezeti lakás, 9200 Ft/m² + OTP. Érdeklődni egész nap: Pécs, III., Kállai Éva tér 6., III. em. 10. Gergál.

939 négyszögöl szőlő, pincével, teljes felszereléssel, megosztva is, eladó. Érdeklődni: Máiom, Felső u. 46. (Mindennap 16 órától.)

Geisler Eta utcai, 34 m²-es, összkomfortos öröklakás, beköltözhetően, eladó. „Földszintes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném pécsi, 2 szobás, tanácsi bérlakásom kaposvári, komlói, siklósi, 2 szobás, összkomfortra. „Azonnali csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1,5 szobás, szövetkezeti lakás, kp + OTP-átvállalással eladó. Pécs, III., Őz u. 1., IX. em. Fenyvesi. Érdeklődni este 6–8 óráig.

Kiadó 2,5 szobás, összkomfortos lakás hosszabb időre. Pécs, Németh L. u. 2., IV. em. 14. Megtekinthető: vasárnap 9–12 óráig, a többi napokon 18–21 óráig.

Siklóson ház eladó. Harkányi u. 29. Érdeklődni: Gyűdi u. 6.

Kétszintes családi ház garázzsal, kerttel eladó. Ugyanitt Dacia, bontva, eladó. Magyarürögi út 62.

Harkányban 6 szobás, összkomfortos, családi ház, 45 m²-es aknás garázzsal eladó. A házban autósbolt van kialakítva. Harkány, Petőfi 47.

Sásdon kertes, családi ház, fürdőszobával, garázzsal eladó. Árpád út 15.

120 ezer forintig Vasasbányatelepen lakást vásárolnék. „Nyári költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszintes, alpesi, vízközeli, balatoni nyaraló eladó. Másfél, kétszobás, szövetkezeti lakást beszámítok. „Fenyves" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás családi ház főútvonalon eladó. Szigetvár, Széchenyi u. 103.

Kertes családi ház jó állapotban, családi probléma miatt olcsón eladó. Pécsszabolcs, Bródy S. u. 63.

Kétszobás, szövetkezeti lakás eladó – 8500/m², Sarohin t. útja 41., VIII. emelet. Kádár.

Sikonda, Sikondai út 30. sz. alatti nyaraló 160 négyszögöl telekkel eladó. Érdeklődni: Szekszárd, Tartsay ltp. 2. Kovács Gyuláné. Telefon: 13-897, 17 óra után.

Mohács, Radnóti ltp. 10., I. em. 9., egy + 2 félszobás, garázsos OTP-öröklakás eladó.

Dunaszekcső Duna-parti részén víkendház, 120 négyszögöl területtel eladó. Érdeklődni lehet: Mohács, Kossuth L. u. 16. sz. alatt. Telefon: 10-295.

Marázán jó állapotban lévő, 2 szoba, konyhás paraszthház, nagy gazdasági épülettel eladó. Irányár: 110 ezer Ft. Érdeklődni: Maráza, Fő út 57. Magyar.

Mecseki villa, nyári költözéssel eladó. „1900" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vendéglátósok, figyelem! Keszthely központjában 4 szoba, komfortos ház, vendéglátós vagy egyéb üzleti tevékenységre alkalmas + a ház alatt étteremnek vagy bárnak kialakítható, 100 m², boltíves pince, beköltözhetően eladó. 800 000 Ft. Érdeklődni: Pécs, 06-72-17-960.

Családi ház, szuterénos, garázzsal eladó. Érdeklődni este 7 után: Megyeri út 36.

2,5 szobás öröklakás eladó. 10 ezer Ft/m² + kevés OTP. Megtekinthető szombat, vasárnap. Dóra u. 6., fszt. 3.

Nagykozárban kis családi ház eladó. Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 6/A., IV. 2. Decsi.

67 m²-es OTP-öröklakás, garázzsal, beköltözhetően eladó. Mezeiné, Pécs, Kalinyin út 36., fszt.

Elcserélnénk! Kertvárosi, másfél szoba, összkomfortos, házfelügyelői lakásunkat másfél szoba, összkomfortos, tanácsi lakásra. „Siklósi városrész előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bogádon, 600 n-öl zártkertben szántó eladó. Megosztva is. Érdeklődni: Kossuth út 13. sz.

Két szoba, összkomfortos, nagy erkélyes, szövetkezeti lakás eladó, 380 000 kp + OTP. Pécs, Gyöngyös u. 3., IV. 13. 16 óra után.

Eladó 4 szobás, családi ház, gazdasági épülettel, 2 kh. hold, gazdálkodásra, kertészkedésre alkalmas belterülettel. Gerde, Béke u. 27.

Elcserélném pécsi, komfortos, tanácsi lakásomat falusi, kertes házra a 6-os út mentén. „Bonyhádtól Szigetvárig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Új, 2,5 szobás, OTP-lakás eladó. Pécs, Lahti u. 34., III. em. 11.

Gazdálkodni vágyók, figyelem! Eladom családi házamat, 1800 n-öl telekkel, 4 szoba, 2 konyha, sok melléképülettel, pince, vízvezeték, villany van. Vokány központjában. Id. Kapitány Istvánné, Kossuth Lajos út 23.

Eladó az Erdész úton, műút mellett, a szanatórium felett, panorámás kilátással, 320 n-öl szőlő-gyümölcsös, alpesi faházzal, pincével, felszereléssel, villany van. Érdeklődni: 29-906-os telefonon, 8–10 óra között.

Szőlő, gyümölcsös, 398 négyszögöl, rácvárosi templom felett, Hangyadűlőben, présházzal, felszereléssel, megosztva is, eladó. 330 000. (240 négyszögöllel 280 000.) Telefon: 31-783.

Szétköltözők! Két db összkomfortos tanácsi lakást adok egy 3 szobás (vagy nagyobb) szövetkezeti vagy öröklakásért „Simán" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonmárián telek sürgősen eladó, partközelben. „Közművesített" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözők, figyelem! Kertvárosban lévő, 3½ szobás szöv. lakást, elcserélném 2 db 1½ szobás, szövetkezetire, „Kertváros előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, 53 m²-es, szövetkezeti lakás eladó. Varga, Kun B. tér 5., II. 7., Szliven-környék. Telefon: 30-553.

Szentdénesi szőlőhegyen 600 n-öl szőlő, 300 n-öl veteményes, présház, pince eladó. Érdeklődni: Pécs, Frankel Leó u. 20. Bíróék.

Pogányban családi ház, gazdasági épületekkel és gazdasági felszereléssel együtt eladó. Petőfi u. 19. szám.

Eladó Zókon 511 n-öl szántó, erdő. Irányár: 10 ezer Ft. Érdeklődni a 22-869-es telefonon. 17 óra után.

Eladó Cserdiben 550 n-öl szőlő, sok gyümölcsfával, kert, pince, présház, kis szobával. Irányár: 35 ezer Ft. Érdeklődni a 22-869-es telefonon, az esti órákban.

Elcserélném másfél szoba, összkomfortos, házfelügyelői lakásom hasonló, főbérleti, tanácsira. „Lehet komfortos is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése részletre is. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Mindenféle bontási anyag: deszka, léc, cserép, ajtó, ablak és tégla kis és nagy menynyiségben kapható. Érdeklődni lehet mindennap: Nemeske, Fő u. 25. sz. alatt.

Bélyeget, postatiszta magyar anyagot 960-tól veszek. Szerdán, szombaton. Pécs, Bánki D. út 17., II. 3.

Új Szkif sátor utánfutó eladó. Pécsvárad, Akác u. 2. Gosteiger M.

TÉGLA. Födémelemek. PALA. ólottmész
Szalánta, Kiskereskedés
Tel.: 74-024

2000 db broiler csirkéhez etetők, itatók eladók. 18-904.

Bontott, nagyméretű tégla, deszka, léc, 1 métertől 10 méterig szarufa, gerenda eladó. Mekényes, a volt malomépület.

Kisfogyasztású torinói, Fiat–128-as jó állapotban eladó. Pécs, Ágoston köz 1/A. Telefon: 12-966.

2 x 300 W zenekari végfokfelszerelés eladó. Érdeklődni 17 óra után. Telefon: 21-320.

Bútorvétel és -eladás. Garay u.-i bútorüzlet. Schreer Ottóné. Telefon: 20-270.

Betonkeverő olcsón eladó, szállítását vállalom. Érdeklődni 17-589-es telefonon.

Jolana basszusgitár eladó. Szederkény, Dózsa Gy. 31/B.

Királyegyházán 3 db 5 q-n felüli bika eladó. Petőfi S. u. 23. Kosa.

Jó állapotban lévő, 4 éves Wartburg de Luxe eladó. Pécs, Tolbuhin út 154. sz. Érdeklődni 16 óra után.

Építők, figyelem! Eladó bontott tégla, kifűrészelt szarufa, stafni, gerenda, 1 m–8 m, deszka, léc, kis cserép. Házhoz is szállítom. Pécs, Pipacs út 11. (Légszeszgyár u. alsó végén.)

Tulipánfa, lila akác, rózsatőújdonságok, liliomfa, tuják, sövénycserjék, díszbokrok kaphatók, Kazay kertészet, 7191 Hőgyész.

Csellót vásárolnék, hibásat is, zenekarnak, magas áron. Borbás Kálmán, Szeged, Pf.: 633.

ZT-s Trabant Special eladó. Mohács, Tomori u. 27.

Pannónia motorkerékpár eladó. Mohács, Dankó P. u. 11.

1000-es Szimka eladó, érdeklődni lehet délután. Szabó Ferenc, Pécs, Szigeti út 148.

Nagy teljesítményű vattacukorgép eladó. Érdeklődni: Kisvaszar, Rákóczi u. 9.

120 l-es betonkeverő eladó. Pécs, Nefelejcs u. 16.

Wartburg 353-as gépkocsi bontva eladó. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 4., 9. em. 22.

Eladó Rocsó alumínium csónaktest. Érdeklődni: 31-690-es telefonon, 17 óra után.

Eladó Hitachi AM–FM sztereó rádió-erősítő (SR–6010) 4 x 35 W, és 2 db Videoton-hangfal (DC 4001). Érdeklődni lehet: Jakabhegyi u. 6. (orvosi kollégium), 319-es szobában.

1200-as, ZO-s Lada eladó. Sarohin t. út 32., X. 40.

Méhészek! 13 db N. B. kaptár méh eladó. Görcsöny, Rákóczi út 63.

ZJ-s Trabant, friss műszakival, jó állapotban és 5 személyes 4 x 4-es lakósátor, sürgősen eladó. Telefon: 13-934-es, este.

Eladó fajtiszta német juhász kutyakölykök és Kertitox 101-es kis traktor, teljes felszereléssel. Pécs, Turini út végén, balra, Dudás.

Diósviszló, Petőfi u. 3. szám alatt istállótrágya eladó.

Olcsón eladó 150 l-es Lehel hűtőszekrény és egy nagy szőnyeg. Horváth Ferenc, Kossuth L. u. 43.

IT-s Trabant, lejárt műszakival, eladó. Érdeklődni: Erika u. 9. Keller, 16 óra után.

IR-es Zastava 750 M, '84 májusáig érvényes műszakival eladó. Szemen, Pécs, Egyetem u. 4. Telefon: 13-898.

VEGYES

10 éves gyakorlattal rendelkező szakács, üzletvezetői képesítéssel és gyakorlattal munkalehetőséget keres. Idénybolt is érdekel. „Közös megegyezés szerint" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

TEHERTAXI-RENDELÉS EGÉSZ NAP!
Távolsági fuvaroknál kedvezményt adok. TELEFON: 10-961 (Viszt)

Esküvőre menyasszonyi, koszorúslány- és férfiruhák kölcsönzése. Pécs, Jókai tér 9. (Nyitvatartás: szerda 9–17 óráig.)

Fregoli 200 Ft + felszerelés, panelfúrás 6 Ft, szögbelövés. Megrendelhető a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

MINDENNEMŰ „KOZÚTI" ÁRUSZÁLLÍTÁS, 6 tonnás, fixplatós teherautóval. Előrendelés egész nap: 24-897-es telefonon.

Esküvőruha-kölcsönzés, színes és fehér. Méretre varrás. Pécs, Kaffka Margit u. 3. (Szabadság útról nyílik.)

Szolgáltatás. Háztartási gépek (mosógép, centrifuga, automata mosógép, bojler) helyszíni javítását vállalom. Telefon: 30-281.

NYOMDA
GRAFIKA
TERV-KIVITEL
MEGHÍVÓ, ÜDVÖZLŐLAP NÉVJEGY, HIRDETÉS, STB NAPONTA: 15–19 ÓRÁIG
PÉCS, RÓZSA UTCA 13.
»KIRÁLY és BAJZA«

Szőnyegpadló, szőnyeg, kárpitozott bútorok tisztítása NSZK tisztítógéppel, közületnek is. Telefon: 17-233.

Ladák karosszériajavítása, teljes felújítása, alváz-, üregvédelme és fényezése. Metálszínekben is. Több éves garancia, anyag van. Pécs-Patacs, Fő u. 27.

RELUXA redőnykészítés. Telefon: 83-048, – munkaidőben

szállítás, költöztetés
TEHERTAXI
CB
14 cs. 13 022
telefon: 24 897

Mindennemű új és tetőjavítási munkálatokat gyors határidővel vállalok, vidéken is. „Tetőfedő kisiparos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tetőszerkezetek komplett kivitelezését, ács, tetőfedő és bádogos munkáját kedvezményes áron vállaljuk. Telefon: 18-991.

Cserépkályhák átrakását, újak készítését vállalom. Müller József cserépkályhás. 7626 Pécs, Alsóbalokány u. 51.

Önállóan dolgozni tudó
SZERKEZETI LAKATOST FŐÁLLÁSBA FELVESZEK.
Márkus, Kozármisleny, Móra F. u. 37.

Központifűtés-szerelést, -javítást, kazánfelújítást magánszemélyeknél és közületeknél vállalok, vidéken is. Mayer Nándor központifűtés-szerelő kisiparos, Rozmaring út 9.

Társat keres? Keresse fel bizalommal a Napsugár Társkereső GMK-t, mi segítünk Önnek. Hétfő, kedd, csütörtök 17–20 óra között. Telefonszám: 14-011 (félfogadási időben).

Bútorfényezést, -javítást rövid határidőre vállalok. Dr. Doktor S. u. 34.

Komlón garázs kiadó. Érdeklődni lehet mindennap 16 óra után, Berek út 19 szám alatt. Siposnénál.

Társat keres? Mi megtaláljuk Önnek. „Fortuna" Társkereső GMK. Pécs, Kaffka Margit u. 3. (Szabadság útról nyílik.) Félfogadás hétfőtől péntekig 17–20 óráig. Telefon: 19-027. (Félfogadási időben hívható)

Panelefúrás, lakberendezési tárgyak felszerelése, rögzítése. Megrendelhető a 28-094-es telefonon.

Napi 3–4 órára, elfoglaltságot keres, kétgyermekes családanya. „Ujmecsekalja" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vízvezeték-szerelést vállalok. Dominek, Pécs, Hajdú Gy. 40., X. 39.

Fregoli 180 Ft, panelfúrás, szögbelövés 4 Ft, reluxa + szerelés, garanciával. Telefon: 31-583.

Történelemből egyetemi, főiskolai felvételire tesztmódszerrel sokoldalúan, gyorsan, felkészít tanársegéd. „Igyekezet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Angol és német nyelvvizsgával rendelkező külkereskedő Pécsett állást keres. „Külkereskedő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal közgazdász 3 éves pénzügyi vezetői gyakorlattal állást keres Pécsett. „Közgazdász" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Államigazgatási főiskolát végzett leány szeptembertől munkát vállalna. „Művelődésügy előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
OZV. KIS GYÖRGYNÉ
Nádé Katalin
Egyenlőség u. 4. alatti lakos hamvasztás utáni búcsúztatója április 22-én 14.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyanyánk, anyósom és kedves rokonunk,
DALLOS JÁNOSNÉ
életének 72. évében elhunyt. Temetése április 21-én 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz a Tanácsköztársaság útja 4. sz. elől 14.20 órakor indul. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, apósunk, testvérünk, sógorunk, keresztapánk és kedves rokonunk,
LUTZ KORNÉL
Vasas II.-i lakos, hosszú betegség után elhunyt. Temetése április 21-én fél 3 órakor lesz a Vasas II.-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, nagymamánk és kedves rokonunk,
DUNAI JÁNOSNÉ
57 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése április 21-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk és kedves rokonunk,
RATTING JAKAB
67 éves korában hosszú, súlyos betegség után elhunyt. Temetése ápr. 21-én du. fél 2-kor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk és testvérünk,
SZÁNTÓY KÁROLY
nyug. MÁV mérnök, főtanácsos
április 15-én 63 éves korában elhunyt. Temetése április 21-én du. fél 2-kor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
RÉVÉSZ ISTVÁNNÉ
Schmidt Éva
1983. március 28-án elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása április 22-én du. 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk,
ID. ZELENI JÁNOS
hosszan tartó betegség után elhunyt. Temetése április 22-én 13 órakor a szigetvári turbéki temetőben lesz. Gyászoló felesége, gyermekei és vői ei.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik
EGERSZEGI GÉZA
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik
SASHALMI JÓZSEFNÉ
temetésén részt vettek, részvétnyilvánításukkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik drága halottunk
OZV. KAKRIK GYÖRGYNÉ
temetésén részt vettek, részvétnyilvánításukkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, barátnak, szomszédnak és ismerősnek, akik szeretett férjem,
SZUCS JÓZSEF
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virággal, fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a szövőde és az előkészítő dolgozóinak a koszorúért és megjelenésükért. Gyászoló felesége.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik édesanyánk,
KROMMER KÁROLYNÉ
temetésén megjelentek és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Úttörőház bentlakó házfelügyelőt keres. Egyszobás cserelakás szükséges. A házmesteri teendőkkel együttjár egy főállású takarító-hivatalsegédi munkakör is. Jelentkezés: keddtől péntekig, 8–16 óráig, Pécs, István tér 17. (236094)

TOLNA megyei Áll. Ép. Vállalat komlói, sikondai új városrész építkezésére jó kereseti lehetőséggel dolgozókat vesz fel az alábbi szakmákba: ács, kőműves, villanyszerelő, burkoló, kubikos, betonozó, segédmunkás. Jelentkezés: Komló, Kossuth L. u. 56., IV/2. sz. mélyépítés-vezetőség. Telefon: 82-180. (236130)

CSERKÚTI MEZŐGÉP Vállalat Törzsgyára felvételre keres: forgácsoló szakmunkásokat ötéves gyakorlattal, lakatos, lakatos hegesztő és hegesztő szakmunkásokat, villamos előkészítő műhelyébe automatikaszerelésben jártas villanyszerelőket. Jó kereseti lehetőség. Jelentkezni a vállalat munkaügyi osztályán. Telefon: 10-822. (987)

AZONNALI belépéssel alkalmazunk: szakácsokat, eladókat, felszolgálókat, szállodai takarítókat, üzemi segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, József u. 19. (1164)

HARKÁNY Nagyközségi Közös Tanács V. B. Szakigazgatási Szerve felhívja a lakosság, az üdülőtulajdonosok figyelmét, hogy május 2—4-ig lomtalanítást végzünk. Kérjük, hogy a használaton kívüli tárgyakat, ruhaneműket, rakodásra alkalmas állapotban rakják ki, lakásuk, nyaralójuk elé. Elszállítás díjtalan. (1130)

KONYHALÁNYT felveszünk. III. sz. Szociális Otthon, Pécs, Tímár u. 5. Tánczné. (19057)

KETTŐS könyvelésben jártas értékkönyvelőt felveszünk. III. sz. Szoc. Otthon, Pécs, Tímár u. 5. (413606)

ELEMZŐ munkakörbe felsőfokú közgazdasági végzettséggel rendelkező férfi munkaerőt alkalmazunk, azonnali, illetve május 1-i belépéssel. A részletes önéletrajzzal ellátott pályázatot kérjük az alábbi címre leadni: Baranya megyei KISZÖV, Pécs, Megye u. 20. sz. 7621, személyzeti osztály. (236095)

A PÉCSI Távfűtő Vállalat azonnali belépéssel felvesz: fűtésszerelő, villanyszerelő szak-, betanított és segédmunkásokat, olajkazánfűtőket és takarítónőket. Jelentkezés: Tüzér u. 18—20. sz. alatt a munkaügyi osztályon. (236088/R)

A PIÉRT Kereskedelmi Vállalat 31. sz. lerakata gépírni tudó adminisztrátort keres felvételre. Jelentkezni lehet: Pécs, Felsőmalom u. 13., a lerakatvezetőnél. (1169)

A BARANYA megyei Cipőipari Szövetkezet felvételt hirdet 1 gépkocsivezetői, 1 gépírói munkakör betöltésére. Jelentkezés: Pécs, Szabadság út 58. sz. alatt a személyzeti vezetőnél. (1170)

A BARANYA Kereskedelmi Vállalat felvesz pénzügyi előadót, pénzügyi adminisztrátort, gépkönyvelőt és gépírni tudó számlázót. Jelentkezés a Baranya Kereskedelmi Vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 11. (1172)

A PÉCSI Faipari Szövetkezet a Pécs, Nagyárpádi u. 7. sz. alatti új tanműhelyébe felvesz ételosztót és műhelytakarítót. Jelentkezni lehet: Pécs, Bolgár N. u. 10. sz. alatt, a munkaügyi osztályon. (236150)

RÖVIDÁRUBOLTUNK REKLÁMAJÁNLATA:
kézi és gépi kötéshez különböző fajta fonalak érkeztek, különböző színekben, 400 Ft-tól 600 Ft-ig.
Várjuk vásárlóinkat a Kossuth L. u. 6. sz. alatt lévő RÖVIDÁRUBOLTUNKBA!

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz április 19–29-ig, naponta 7–16 óráig, szombat és vasárnap kivételével: Vasas, Búzakalász, Pajtás, Somogy u., Orosz Gyula u., Szövetkezet u., Határ u., Máladó u., Gabona u., Puskás T. u., Liget u. és Iskola-köz által határolt területen.

Áramszünet lesz április 18—19-én, 7—16 óráig Vasas Bányatelep, István-akna és Rücker-akna területén.

Áramszünet lesz április 28—29-én, 8 órától 16 óráig, hálózatkarbantartás miatt Orfű-Mecsekrákos községben.

Áramszünet lesz f. hó 20-án, 8—16 óráig a Tolbuhin út, Kirov u., Engels út, Sztahanov u., Keller u. által határolt területen.

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK
megvételre felajánl
3 db jó állapotú ZIL MMZ 555 típusú
billenőplatós gépkocsit
ÉRDEKLŐDNI LEHET: GÉPKOCSI ÜZEM, Pécs, Buzsáki I. u. 22., Meisztericz István üzemrészleg-vezetőnél. Telefon: 11-344

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Múltunk kútjai. 8.57: Perényi Miklós gordonkázik, Szócs Lóránt zongorázik. 9.44: Találkozás a Hangvillában. 10.05: A Budafoki Kamarakórus népdalokat énekel. 11.00: Zenekari muzsika. 11.40: A kápolna titka. Rádiójáték. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Két egyfelvonásos Offenbach-daljáték. 14.41: Arcképek az orosz irodalomból. 15.05: Haydn: G-dúr trió. 15.28: Nyitnikék — kisiskolások műsora. 16.00: Népi zene. 16.29: Zengjen a muzsika. 17.05: A Magyar Nyelv Hete. 19.25: Maurica André trombitán játszik. 20.00: Akiket a nevük kötelez. Tungsram. 20.30: Népi zene. 21.05: Beszélgetés Lukács Györggyel. 21.35: Régi híres énekesek műsorából. 22.30: A Csehszlovák Rádió énekkara énekel. 22.53: Késő este. 23.03: Éjszakai muzsika. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvósátiratok. 8.35: Társalgó. 10.00: Zenedélelőtt. 12.25: Gyermekek könyvespolca. 12.35: Melódiakoktél. 13.25: Látószög. 13.30: Muzsikáló természet. 13.35: Versek — muzsikában. 14.00: A Petőfi rádió zenés délutánja. 15.20: Könyvről — könyvért. 15.30: Találkozás a stúdióban. 16.35: Csúcsforgalom. 18.00: Tini-tanik. 18.47: Náták. 19.25: Tartás, tartalom nélkül. 19.35: Csak fiataloknak. 20.35: Hét bagoly. Rádiójáték. 21.00: Újdonságainkból. 21.25: Fenntartott hely az elmúlt hetek legsikeresebb műsorai számára. 23.20: A tegnap slágereiből.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Iskolarádió. 9.30: Szimfonikus zene. 10.28: Az ABBA együttes felvételeiből. 11.05: Magyar művészek operafelvételeiből. 11.46: Tusa Erzsébet (zongora) hangversenye a pesti Vigadóban. 13.07: Zenekari muzsika. 14.00: Könyvszínpad. 14.30: Dunántúli népdalok. 15.00: Szereted az operát? 15.30: Csajkovszkij: Az Orleans-i szűz. Négyfelvonásos opera. 18.34: Színészek sanzonfelvételeiből. 19.05: Szív a műtőasztalon. 19.35: Dupla vagy semmi. 20.35: Zenekari muzsika. 21.42: Latin-Amerika irodalma. 22.02: Budapesti beszélgetés Varga Tibor hegedűművésszel. 22.49: Zenei panoráma.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.25: Ki a példaképe? Belénessy Csaba riportja. 17.40: A zenei hangmúzeumból. A komlói Líra együttes felvételeiből. Közreműködik: Kiss Gyula — ének, Apagyi Mária — oboa, Dévényi József — cselló. 17.45: Balogh Zoltán jegyzete. 17.50: Suppé: Könnyűlovasság — nyitány. 18.00: Dél-dunántúli híradó — Lapelőzetes — Hírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. Fiatalok fóruma. Ifjúsági magazin. Szerkesztő-műsorvezető: Klaics Milica. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. Szerződéses üzemeltetésű éttermek. Riporter: Hetényi Árpád. Önök kérték. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna (ism., sz.). 8.05: Magyar nyelv. Ált. isk. 4. o. 8.25: Oroszul beszélünk (sz.). 9.00: Orosz nyelv. Ált. isk. 5. o. 9.15: Környezetismeret. Ált. isk. 1. o. 10.00: Történelem ált. isk. 5. o. (sz.). 10.30: Deltácska. 11.00: Aki mer, az nyer. 11.30: Képújság. 13.55: Környezetismeret (ism., sz.). 14.20: Deltácska (ism.). 14.40: Magyar nyelv (ism., sz.). 14.55: Történelem (ism., sz.). 15.25: Napköziseknek (sz.). 16.05: Hírek. 16.10: Sam és Sally. Francia tévéfilmsorozat. Az antilopszarv (sz.). 17.10: Képújság. 17.15: Életet az éveknek. Nyugdíjasok műsora. 17.45: Reklám. 17.50: Sportmúzeum. 18.20: Egy módszer embere. A pécsi körzeti stúdió portréfilmje. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Offenbach bolondozásai. Francia tévéfilmsorozat. 6/5. rész: Ripacsok vonata (sz.). 20.55: Stúdió '83. A Televízió kulturális hetilapja (sz.). 22.00: Liener Márta énekel (sz.). 22.15: Tv-híradó. 3. sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Miro — az álmok színháza. Angol film (sz.). 20.55: Tv-híradó. 2. sz. 21.15: Kertünk-udvarunk. Riportműsor (ism.). 21.35: A vendégség. Operagroteszk. A szegedi körzeti stúdió műsora (sz.). 21.45: Reklám. 21.50: Kollégium. A KISZ filmstúdió filmje. 22.25: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.40: Videooldalak (Zg.). 16.50: A Föld múltjának tanúi (Zg.). 17.00: Magyar nyelvű tv-napló (Bg.). 17.10: A Szovjetunió sivatagai és tundrái (Zg.). 17.40: Hírek (Zg.). 17.45: Kicsiny világ (Zg.). 18.15: Tv-naptár (Zg.). 18.45: Zenei klub 83 — könnyűzenei adás. 19.15: Rajzfilm (Zg.). 19.21: Reklám (Zg.). 19.27: Ma este (Zg.). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg.). 20.00: Témák — belpolitikai adás. 20.45: Reklám (Zg.). 20.50: Solaris. — Szovjet tudományos-fantasztikus játékfilm (Bg.). 22.30: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Irodalom. 18.45: Tv-napló. 19.00: Vadopera — népszerű-tudományos sorozat. 19.27: Ma este (Zg.). 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg.). 20.00: Népi muzsika. 20.45: A forradalom alakjai (Bg.). 21.30: Reklám (Zg.). 21.35: Zágrábi körkép (Zg.).

BARANYA
DOMUS
LAKBERENDEZÉSI ÁRUHÁZ
Pécs, Bajcsy-Zsilinszky út 18. T.: 14-577
BARANYA KER
minta lakása
Megmutatjuk, hogy miként lehet egy kisméretű kétszoba konyhás, összkomfortos lakást KORSZERŰEN, ÍZLÉSESEN BEBÚTOROZNI.
Megtekintését mindenkinek ajánljuk!

Akar szépet olcsón?
KERESSE FEL ÁRUHÁZUNKAT!
◆ Női, férfi divatcipők, szandálok érkeztek nagy választékban.
BÁV SAROHIN T. U. 67—69.
Az 1-es, 16-os, 29-es, 47-es busz elhozza hozzánk.
BÁV

Eredmények röviden

LABDARÚGÁS

EB-selejtező mérkőzés: Magyarország—Luxemburg 6-2 (3-0). Budapest, 12 000 néző. V.: Azzopárdi. Magyarország: Katzirz — Péter, Kerekes, Garaba, Tóth — Hannich, Nyilasi, Póczik — Hajszán, Kiss, Pölöskei, Luxemburg: Defrang — Michaux, Bossi, Dresch, Menuier — Girres, R. Schreiner, Weis, Malget — Reiter. A. Schreiner. Csere: Pölöskei helyett Szentes a 26. percben, Póczik helyett Burcsa a 28. percben. A. Schreiner helyett Nürenberg a szünetben, Malget helyett Wagner a 68. percben. Gólszerző: Hajszán a 23. percben, Nyilasi a 34. percben, Kiss a 37. percben, Reiter az 57. percben Malget az 58. percben, Szentes a 61. percben, Nyilasi a 63. percben, Burcsa a 65. percben. Sárga lap: Bossi a 32. percben, Rehter és Girres, mindkettő az 52. percben. Szögletarány: 11-2 (4-1) Magyarország javára.

Így látták a szövetségi kapitányok

A 6-2 arányú magyar győzelemmel végződött Luxemburg elleni EB-selejtező mérkőzés után az MTI munkatársa öt szövetségi kapitányt kérdezett meg.

Mészöly Kálmán: Győzelmünk könnyen született meg, de sokkal nagyobb különbség is lehetett volna, elképesztő helyzeteket hagytunk ki.

Pilot, luxemburgi szövetségi kapitány:

– A mi erőnkből többre nem tellett.

Robson, angol szövetségi kapitány:

– Eleinte azt hittem, a magyar győzelem gólzáporos lesz, de 3-2 után még az is megfordult a fejemben, hogy Luxemburg nyerhet.

Piontek, dán szövetségi kapitány:

– A magyar csapat sokkal jobb volt, de majd Londonban derül ki, hogy valójában mire képes.

Arkonidisz, görög szövetségi kapitány:

– A magyarok sok helyzetet elügyetlenkedtek, de csapatuk igen erős.

Területi bajnokság: PVSK—Siklós (3-1) (1-1) BTC—Kaposvári Rákóczi 1-0 (1-0). Mázaszászvár—Komló 1-0 (1-0). Bóly—Dombóvár 3-1 (2-0). Kisdoroa—Enying 1-0 (0-0). Bonyhád—Táncsics SE 3-2 (3-1).

A TERULETI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Siklós	22	12	5	5	27-13	29
2. K. Rákóczi	22	13	2	7	40-17	28
3. Sellye	22	11	6	5	40-22	28
4. MTE	22	12	4	6	25-17	28
5. Komló	22	12	2	8	40-26	26
6. Bóly	22	11	4	7	39-32	26
7. Kisdorog	22	11	2	9	34-29	24
8. Nagyatád	22	7	9	6	29-28	23
9. Bonyhád	22	7	8	7	33-33	22
10. PBTC	22	7	6	9	21-32	20
11. Táncsics SE	22	7	5	10	37-37	19
12. PVSK	22	7	5	10	34-42	19
13. Dombóvár	22	4	9	9	20-29	17
14. Mázaszászvár	22	5	7	10	20-34	17
15. Paks	22	6	4	12	27-46	16
16. Enying	22	2	6	14	24-53	10

Megyeibajnokság: Újpetre—Vasasi Bányász 2-1 (0-0), Beremend—Szentlőrinc 1-0 (0-0), Sásd—Kesztyűgyár 0-1 (0-0), Villány—U. PEAC 1-2 (0-1).

Megyei II. osztály. Harkány—Hosszúhetény 7-0 (4-0), Magyarszék—Somogyapáti 3-1 (2-0), Magyarbóly—Szederkény 3-0 (1-0), Bükkösd—Bikal 3-1 (1-0).

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Szigetvár	23	16	5	2	65-22	37
2. U. PEAC	24	15	5	4	54-24	35
3. Steinmetz SE	23	13	6	4	38-29	32
4. Beremend	24	13	3	8	40-27	29
5. Drávafok	24	12	5	7	34-21	29
6. Szentlőrinc	24	10	8	6	45-34	28
7. Szentegát	24	10	6	8	39-34	26
8. Kesztyűgyár	24	8	9	7	35-33	25
9. P. Kinizsi	24	8	8	8	36-33	24
10. Villány	23	8	7	8	27-32	23
11. Vasasi Bány.	24	9	4	11	33-29	22
12. Somberek	24	8	6	10	33-39	22
13. Újpetre	22	7	6	9	30-35	20
14. P. Zsolnay	23	8	3	12	31-32	19
15. P. Postás	24	6	5	13	34-41	17
16. Geresdlak	24	6	5	13	19-65	17
17. Vajszló	24	4	3	17	27-57	11
18. Sásd	24	4	2	18	7-40	10



Szász a PVSK második gólját fejeli a siklósiak hálójába. Középen Farkas már nem tudott közbeavatkozni. Fotó: Arató

KÉZILABDA

PMSC—Debrecen 15-15 (4-6). NB I. férfi mérkőzés, Pécs. Komlói Bányász—Olajbányász 27-23 (13-13). NB I. B. férfi mérkőzés, Nagykanizsa. PMSC—Debreceni Közút 17-17 (8-12). NB I. B. női mérkőzés, Pécs. Bauxitbányász—Bóly 23-20 (12-9). NB II. férfi mérkőzés, Tapolca. BTC—Zalai Caola 24-18 (13-12). NB II. női mérkőzés, Pécs. Székesfehérvár—KOFÉM-MEZŐGÉP 20-16 (10-9). NB II. női mérkőzés, Székesfehérvár.

ASZTALITENISZ

Pécsi Spartacus—Kaposplaszt 11-5. NB II. női mérkőzés, Pécs. Győzelmével a pécsi csapat az NB II-ben a harmadik helyen végzett.

RÖPLABDA

NB II. mérkőzések: U. PEAC—Bácsbokod 3-0, férfi csapatok. Pécsi Vörös Meteor—Újlaki SC 3-1, női csapatok. Pécsi Vörös Meteor—Honvéd Steinmetz SE 0-3, férfi csapatok.

KERÉKPÁR

Visegrád környékén rendezték meg az országos hegyibajnokságot. Az ifjúságiaknál 108 induló közül Szakács, a PMSC versenyzője szerezte meg a győzelmet. Takács 5., Kovacsics 7. helyen végzett. A junioroknál Hirth 6., Vámos 7., Lóki 8. helyen futott be a célba.

TÁJFUTÁS

A Bükk-hegységben, Répáshuta közelében tartották az országos hosszútávú egyéni bajnokságot. A junior férfiaknál második Szieberth (PVSK), a junior lányoknál 3. Kacskovics (PVSK).

A középfokú iskolák országos bajnokságát Miskolcon rendezték. Lovas Ágnes, a Gépipari Szakközépiskola tanulója a második korcsoportban bronzérmet szerzett. A fiú váltóversenyben a pécsi Leőwey Klára Gimnázium 4. lett.

KOSÁRLABDA

PVSK—Közgazdasági Egyetem 84-59 (45-19). Felszabadulási Kupa női mérkőzés, Pécs. U. PEAC—Szombathelyi Tanárképző 71-58 (44-33). NB II. női mérkőzés, Pécs. U. PEAC—Szombathelyi Tanárképző 118-94 (61-44). NB II. férfi mérkőzés, Pécs.

SAKK

Az országos középiskolás bajnokságon lányok csapatversenyében a pécsi Nagy Lajos Gimnázium együttese 6. helyen zárta a versenyt.

SPORT DN SPORT

VÍVÁS

Debrecenben, az országos vidéki ifjúsági serdülő vívóbajnokságon a párbajtőrvívóknál Kubicsek (Pécsi Sportiskola) második helyen végzett. Az ifjúsági fiú tőrbajnokságot Csobó (U. PEAC) nyerte. A párbajtőr bajnokságon Csobó 5. volt. A női ifjúsági tőrversenyben Gállosi 8. helyen végzett.

BIRKÓZÁS

Fonyódon, Balaton Kupa szabadfogású versenyen Mányi (Szigetvár) az 52 kg-os súlycsoportban 3. volt.

CSELGÁNCS

A hét végén országos felnőtt egyéni bajnokságon Gera Nándor a +95 kg-ban 5. helyezést szerzett. A Pécsett rendezett körzeti ranasorversenyen az úttörőknél Foki, Gáspár, Vadász, Resz első helyezett lett, Máté és Zsebeházi második, Tóth L., Plisz, Varga, Sudár, Grósz, Till és Sárics harmadik helyezést szereztek.

TOTO

1. Atalanta–Reggia végeredmény	5-1	1
2. Atalanta–Reggia I. félidő	3-0	1
3. Bari–Catania végeredmény	1-0	1
4. Bari–Catania I. félidő	0-0	x
5. Bologna–Arezzo ve.	1-0	1
6. Bologna–Arezzo I. félidő	0-0	x
7. Campobasso–Cavese ve.	1-1	x
8. Campobasso–Cavese I. fi.	0-0	x
9. Como–Varese ve.	2-2	x
10. Lazio–Foggia ve.	0-0	x
11. Milan–Cremonese ve.	1-1	x
12. Palermo–Lecce ve.	2-0	1
13. Perugia–Sambenedettese végeredmény +1	0-0	x
14. Pistoiese–Monza végeredm.	0-1	2

*

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 16. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők: 13 találatos szelvény 122 darab, nyereményük 24 371 forint, ebből 13 plusz 1 találatos 10 darab, nyereményük 123 481 forint. 12 találatos 2159 darab, 918 forint, 11 találatos 19 488 darab, 102 forint, 10 találatos 105 023 darab, 30 forint. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

Birkózó EB Budapesten

Újabb nagy világverseny színhelye a Budapest sportcsarnok. A birkózók kötött- és szabadfogású Európa-bajnoksága, 21 országból 127 versenyző érkezett Budapestre. A szabadfogás selejtezői kedden délelőtt kezdődnek meg, az EB hivatalos megnyitóját este tartják. Szerdán folytatódnak a selejtezők, csütörtökön délelőtt a csoportdöntőket vívják, 17 órától pedig a szabadfogású döntőket bonyolítják le. Április 22-én kezdődnek meg a kötöttfogású selejtezők, melyek 23-án folytatódnak. Vasárnap délelőtt lesznek a csoportdöntők, este pedig a kötöttfogású EB döntőit tartják. A Nemzetközi Birkózó Szövetség az EB-vel kapcsolatban ülést tart Budapesten, ugyanakkor nemzetközi bíróképzést is beiktatnak a programba.

A magyar versenyzők nagy reményekkel várják a viadalt. Kocsis, Rácz, Tóth, Növényi, Gáspár, Vadász, Péter, Nagy József, mindnyájan szereztek már érmet az olimpián, világbajnokságon, vagy az EB-n. Egyedül csak Siposnak és Erdélyi Gyulának nincs felnőtt világversenyen kiharcolt érme. Ez a helyzet a kötöttfogásban. A szabadfogásban már nem tudunk olyan nagyágyúkat felvonultatni, és vannak olyan reménységeink mint Biró László Európa-bajnok, Szabó Lajos, Szalontai Imre, Szalontai Zoltán EB-érmesek, Orbán József világbajnoki harmadik helyezett és Balla József, aki olimpián kétszer vehetett át ezüstérmet.

Berczik: minden rendben

Tatai gyakorlásait befejezve, hétfőn már Budapesten edzett a Tokióba készülő asztaliteniszválogatott. Berczik Zoltán vezető edző elégedetten könyvelte el, hogy mindenki rendben van, a jelek szerint javuló formában várja a küldöttség a szerda reggeli indulást.

— Sokat foglalkoztunk azzal is, hogy — a sorsolás ismeretében — miként készüljenek fel játékosaink a várható ellenfelekre — mondta. — A gyakori beszélgetések egybehangzó megállapítása: nagyon nehéz dolgunk lesz, hiszen előbb-utóbb mindenki ázsiaiakkal kerül szembe. De ilyen más világbajnokságokon is volt már, tehát érdemes reménykedni.

Szerdán reggel 8 órakor repül el a csapat, Moszkvában hat óra a várakozási idő, s aztán közvetlenül a tokiói végállomásig tart az út. Az érkezés japán idő szerint — hét óra az időkülönbség — csütörtök délelőtt lesz. Az időeltolódás egyébként annyit jelent, hogy amikor Tokióban befejeződnek a délelőtti versenyek, Budapesten még csak reggel van, az esti program végeztével pedig koradélután.

A világbajnokság az eddigi szokásoknak megfelelően a csapatversenyekkel kezdődik, a csoportokon belül körmérkőzést vívnak, aztán a helyosztókért „Keresztbejátszanak", s a győztesek, illetve vesztesek egymás között döntik el a végső sorrendet. Az április 28-i nyitány után hat napig tart a csapatbajnokság, a döntők május 3-án lesznek. Ezt követően pihenőnapot kapnak a játékosok, május 5—6—7-én az egyéni és páros küzdelmek első fordulóit bonyolítják le, 8-án a férfi és női párosban lejátsszák a döntőt, 9-én pedig a férfi és női egyesben, valamint a vegyespárosban lesznek a befejező összecsapások.

Mint ismeretes, a legutóbbi, 1981-ben Újvidéken rendezett világbajnokságon a kínaiak elsöprő fölényt arattak, minden számot megnyertek, sőt az egyénikben és a párosokban csak ők játszottak az első helyekért. A címvédők: Férficsapat: Kína. Női csapat: Kína. Férfi egyes: Kuo Yao-Hua. Női egyes: Tong Ling. Férfi páros: Li Chen-Shi, Chai Yen-Hua. Női páros: Chang Te-Ying, Chao Yen-Hua. Vegyespáros: Hsie Sai-Ke, Huang Yun-Chun.

Dino Zoff visszavonul?

Dino Zoff, a 111-szeres olasz válogatott kapus a visszavonulásra gondol. Ennek oka a Bukarestben elszenvedett 1-0-ás vereség, amelynek gólját a saját számlájára írja.

„Ez volt az utolsó válogatottbeli játékom. Úgy látszik, sorsát senki nem tudja kikerülni. Eredetileg a franciaországi EB-döntőn szerettem volna búcsút venni. Fáj, hogy ez nem így sikerül. Egyébként is a mi vonatunk már lekéste a francia csatlakozást . . ."

Enzo Bearzot szövetségi kapitány viszont egyáltalán nem gondol arra, hogy Zoff befejezze válogatottbeli szereplését. „Miért oly sürgős? Van még idő mindent jól meggondolni" – mondja Bearzot, akinek szintén nem olyan szilárd már a helye az azzurri csapat élén, mint egy évvel ezelőtt.

Úszótanfolyam

Április 20-tól a PMSC úszótanfolyamot indít kezdők és haladók részére. Jelentkezni lehet 19-én, 17.00 órától 19.00 óráig a Hullámfürdőben.

Jégkorong

Csehszlovákia az első helyen

Düsseldorfban, telt ház előtt került sor az „A" csoportos jégkorong-világbajnokságon az NSZK—Olaszország találkozóra. A 10 000 néző örömére a nyugatnémetek 4:0 (1:0, 1:0, 2:0) arányban győztek.

Dortmundban, 3000 néző előtt Svédország kemény csatában, 3:2 (1:1, 2:1, 0:0) arányban legyőzte Kanadát.

Két forduló után Csehszlovákia pontveszteség nélkül vezet az ugyancsak 100 százalékos Szovjetunió és Svédország előtt.

A vb állása:

1. Csehszlovákia	2	2	—	—	10:3 4
2. Szovjetunió	2	2	—	—	6:0 4
3. Svédország	2	2	—	—	8:3 4
4. Kanada	2	1	—	1	8:3 2
5. NSZK	2	1	—	1	5:5 2
6. Finnország	2	—	—	2	2:7 0
7. NDK	2	—	—	2	1:9 0
8. Olaszország	2	—	—	2	0:10 0

Tíz nap Franciaországban

Teljes erővel folytatja a magyar női kosárlabda-válogatott felkészülését a szeptemberi budapesti Európa-bajnokságra. Alig fejeződött be a kínai válogatottal folytatott közös mátraházai edzőtábor, hétfőn már Franciaországba utazott a 12 tagú keret. Killik László szövetségi kapitány és Pálinkás József másodedző vezetésével a következő játékosok keltek útra: Boksay, Kiss L., Szuchy (Tungsram SC), Petrik, Bacsa, Gellérné (Bp. Spartacus), Medgyesi, Winter (Diósgyőr), Németh, Szöllősi (BSE), Körmendi (MTK-VM), Hollós A. (PVSK).

A válogatott Vichy-ben, tíznapos közös edzőtáborozáson vesz részt az ugyancsak az EB-re készülő franciákkal. Az otttartózkodás viszonzására augusztus végén, szeptember elején kerül sor, amikor közvetlenül az EB előtt Magyarországra látogat a francia válogatott.

A magyar küldöttség április 28-án érkezik haza.

Szliveni labdarúgók Baranyában

A bolgár NB I-es bajnokságban szereplő szliveni labdarúgók érkeztek Baranyába, ahol péntekig edzőtáboroznak. Harkányban laknak, Siklóson edzenek és szerdán 14.00-kor Siklóson a területi bajnokság éllovasával játszanak, majd azután megtekintik a PMSC—Rába ETO-találkozót.

Jegyárusítás

A szerdai PMSC–Rába ETO labdarúgó-mérkőzésre még lehet jegyeket venni a Baráti Kör Teréz u. 15. sz. alatti irodájában, ahol pártoló tagsági igazolványokat is árusítanak.



Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XL. évfolyam, 108. szám
1983. április 20., szerda
Ára: 1,40 Ft

A tartalomból

Miért lassú Pécsett a gázvezetékcsere? (3. oldal)

Pécsi katonák a fésűsfonoda helyreállításán (3. oldal)



OKISZ-labor divatbemutató (5. oldal)

Egyetemek, főiskolák

Hol és hányan szeretnének továbbtanulni?

Egyes szakokra kevesebb a jelentkező

Nincs lényeges változás az elmúlt évekhez képest a pécsi felsőoktatási intézmények nappali tagozatára jelentkezők arányaiban. Már most megállapítható, hogy idén sem kívánnak többen továbbtanulni, mint korábban, sőt, egyes szakokra és karokra kevesebb jelentkező akadt. Idén — hasonlóan az előző időszakhoz — mintegy 1250 elsőéves kezdheti meg tanulmányait szeptemberben Pécsett.

A JPTE Tanárképző Karára (az egyetemi és főiskolai szakokra egyaránt) többségében lányok, a PMMF-re elsősorban fiúk jönnének, míg másutt körülbelül egyforma a nembeli arány. Mivel a PMMF és a POTE kivételével a sikeres felvételizőket 11 hónapra katonának viszik (a mostani előfelvételisek pedig szeptemberben kezdenek), a most következő adatok csak hozzávetőlegesek, de az arányokat jól mutatják.

A Pécsi Orvostudományi Egyetemen 407-en szeretnének tanulni, valamivel többen mint tavaly. Közülük 47 a fogorvosi pályát választaná. 1982-ben 170 hallgatót általános orvosi, huszat pedig fogorvosi szakra vettek fel, hasonló létszám kerülhet be most is.

A Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karán lévő 95 helyre 190 pályázó van. Nagyon régen fordult elő, hogy csak kétszeres túljelentkezés legyen. A Közgazdaságtudományi Kar nappali tagozatán várhatóan százan kezdhetnek szeptemberben, a túljelentkezés másfélkétszeres.

Mint ismeretes, a tanárképző főiskola az Elnöki Tanács rendeletének értelmében 1982. január 1-től a JPTE Tanárképző Kara lett. Az idén először — a főiskolai szakok mellett — ötéves, egyetemi diplomát adó tanárképző szakok is indulnak a karon. Ezek közül magyar—oroszra 56 jelentkező akadt a meghirdetett 36 helyre. Magyar—angolra 28 (24), orosz—történelemre 75 (24), történelem—angolra 33 (12) pályázó jelentkezett. Az országban először és egyedül Pécsett induló irodalom—magyar nyelvre 33 (12), az irodalom—esztétikára (művészetelméletre) pedig 50 (12) jelentkező van. Figyelembe véve, hogy ezekre a szakokra előfelvételis nincs, nem tűnik túl nagynak a tolongás, hiszen a most sikerrel felvételiző fiúk a katonaság miatt csak jövőre kezdhetnek.

A főiskolai képzés 298 helyére 534 jelentkező van. Legnépszerűbbek a földrajzzal kapcsolt szakok, ezekre általában négy-ötszörös a túljelentkezés. Lehangoló viszont, hogy matematika—kémia, matematika—technika, fizika—technika, valamint szerb-horvát szakokra annyian sem kívánnak jönni, mint ahány hely lenne.

A Pollack Mihály Műszaki Főiskolán nappali tagozatra körülbelül négyszázan kerülhetnek be szeptemberben. A hét szakra (bajai vízgazdálkodási tagozattal együtt) összesen 466-an jelentkeztek. Úgy látszik — immár hosszú évek óta — nem túl népszerűek az üzemmérnöki pálya ezen területei, még a műszaki tanár szak volt a legkeresettebb. Itt 20 helyre 45 jelentkező akadt, ugyanakkor a szilikát-vegyigépészeti szak 55 helyére mindössze 18-an jönnének. Az említettek miatt valószínű, hogy idén is sok olyan hallgató lesz a PMMF-en, akik eredetileg nem ide, hanem valamelyik más műszaki egyetemre jelentkezett. Ők, ha felvételijük az adott helyen megfelelt, de oda nem kerülhetnek be, átirányításukat kérhetik — egyebek között — a pécsi intézménybe is.

A felvételi vizsgákra májusban és júniusban kerül sor.

Bozsik László

Az ENSZ főtitkára Oslóban

Javier Pérez de Cuellar, az ENSZ főtitkára skandináviai körútja során kedden a norvég kormány meghívására háromnapos hivatalos látogatásra Oslóba érkezett

Útjának előző állomásán, Stockholmban kedden beszédet mondott a svéd parlamentben. Az ENSZ főtitkára nagyra értékelte a svéd kormány és parlament tevékenységét a béke megőrzése és a nemzetközi együttműködés előmozdítása érdekében.

A tervek szerint norvégiai látogatása során Javier Pérez de Cuellar megbeszéléseket folytat Kaare Willoch kormányfővel és a kormány több tagjával és fogadja őt V. Olav király is. Előzetes információk szerint a megbeszéléseken időszerű nemzetközi kérdéseket vitatnak meg és áttekintik, milyen szerepet játszhat az ENSZ ezeknek a kérdéseknek a megoldásában.

Tavaszi nagyüzem a földeken

A hét elejétől az ország egész területén igazi tavaszi nagyüzem van a földeken. Az időjárás kedvező a munkákhoz. A néhány nappal ezelőtt hullott csapadék haszna is lényegesen nagyobb, mint az az időveszteség, amit a gépek pihenőre kényszerítésével okozott. Az esők után erőteljes fejlődésnek indultak az őszi kalászosok és a már elvetett tavasziak. A déli vidékek melegebb fekvésű tábláin szárba szökkent a búza. A gazdaságok ezekben a napokban mindenütt a napraforgó, a cukorrépa és egyre inkább a kukorica vetésére összpontosítják a gépeket. A vetőgépek többsége két műszakban dolgozik, s így a legnagyobb területet elfoglaló tavaszi növények, a kukoricának már eddig az egyötöde a földben van. Ennél is előbbre tartanak a napraforgóval. A leszerződött földek csaknem háromnegyedén földbe tették a magját. A cukorrépa-termelő gazdaságok rövidesen befejezik e fontos élelmiszeripari növény vetését.

Jasszer Arafat Budapestre érkezett



A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására kedden délután a Palesztinai Felszabadítási Szervezet küldöttségének élén hivatalos, baráti látogatásra hazánkba érkezett Jasszer Arafat, a PFSZ végrehajtó bizottságának elnöke. A delegáció tagjai: Ahmed Dajani, a PFSZ végrehajtó bizottságának tagja, Hani El Hasszan, a PFSZ Központi Tanácsának, a FATAH Központi Bizottságának tagja, Abu Ala, a PFSZ gazdasági vezetője, Ahmed Abdul Rahman, a PFSZ egyesített tájékoztatási osztályának vezetője.

Megkezdődtek a magyar–palesztin tárgyalások

A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Várkonyi Péter, (a képen), az MSZMP Központi Bizottságának titkára, Borbándi János, a Központi Bizottság tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, Karvalics László, Nagy Gábor, a Központi Bizottság osztályvezető-helyettesei, Garai Róbert külügyminiszter-helyettes és Kovács Béla, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára fogadta. Jelen volt Abdallah Hijazi, a Palesztinai Felszabadítási Szervezet budapesti képviseletének vezetője.

Az érkezést követően Várkonyi Péter és Jasszer Arafat vezetésével a magyar és a palesztin tárgyaló csoport megkezdte munkáját.



Ifjúságvédelmi kiállítás a Helyőrségi Művelődési Otthonban

A Belügyminisztérium sajtóosztálya „Veszélyben" címmel ifjúságvédelmi kiállítást készített a gyermek és ifjúkori bűnözés dokumentumaiból, fényképekből, rendőrségi, ügyészségi bírósági ügyiratokból. Figyelmeztetnek e társadalmi probléma súlyára, ugyanakkor bemutatják azt az intézményrendszert is, ami a fiatalkorú bűnözés megelőzését, illetve a megtévedt gyermek és ifjúkorúak átnevelését szolgálják. (A kiállítást Budapest után vidéken először Pécsett mutatják be.)

A „Veszélyben" című ifjúságvédelmi kiállítást tegnap délután nyitották meg a Helyőrségi Művelődési Otthonban. *Dr. Bencze Lajos* rendőr alezredes (a képen), a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság bűnügyi osztályának vezetője megnyitó beszédében utalt arra, hogy ifjúságunk többsége becsülettel helytáll a tanulásban és a munkában. A társadalmi normákkal szembekerülő fiatalok rétege igen szűk, alig 1,3—1,4 százalék, de folyamatosan újratermelődik. Az utóbbi években kedvezőtlen változás, hogy növekszik a fiatalkorúak által elkövetett bűncselekmények között a súlyosabb, az erőszakos cselekmények aránya. A veszélyeztetett gyermekek és fiatalkorúak száma országosan mintegy 100 000-re tehető.

Ez a kiállítás — mondotta beszéde végén *dr. Bencze Lajos* rendőr alezredes — figyelemfelkeltés és segítségkérés mindenkihez, aki megtekinti, mert az állami intézményrendszer önmagában, társadalmi összefogás és törődés nélkül kevésbé eredményesen láthatja el a fiatalkorú bűnözés megelőzésének, illetve visszaszorításának összetett feladatát.

Az ifjúságvédelmi kiállítás május 1-ig tekinthető meg a Helyőrségi Művelődési Otthonban hétköznap 12 és 20, szombaton és vasárnap 9 és 17 óra között. A Baranya megyei Rendőr-főkapitányság ifjúságvédelmi fórumokat is rendez a kiállítás időtartama alatt középiskolás diákok, általános és középiskolai pedagógusok számára.



A Szekszárdi Állattenyésztő Vállalat pécsi állomásának tejlaboratóriumában évente 600 000 tejmintát vizsgálnak. A Baranya, Somogy és Tolna megyére kiterjedő vizsgálati anyagot visszajuttatják a gazdaságoknak. A tejzsír, a tejfehérje tartalma alapján meg lehet határozni a további takarmányozási módokat, a tejhoz am növelésére.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Ifjúsági béke nagygyűlés volt Rigában. A demonstráció résztvevői felhívással fordultak a nyugatnémet Bréma lakóihoz: ne engedjenek amerikai rakétákat telepíteni földrészünkön.

*

✦ *HAVANNA: Alvaro Magana Salvador ideiglenes államfője hétfőn elfogadta José Guillermo Garcia hadügyminiszter lemondását. Garcia tábornok személyében annak az embernek kellett távoznia a politikai porondról, akinek eddig meghatározó szerepe volt Salvador belpolitikájában. A tábornok 1979 októbere óta töltötte be a hadügyminiszteri posztot. Mostani kényszerű távozásának közvetlen oka a hadsereg vezetőségének nyílt lázadása volt, de bukásához nagymértékben hozzájárult az is, hogy az Egyesült Államok egyre elégedetlenebbül fogadta a salvadori hadvezetés sorozatos kudarcait a hazaiak ellen vívott polgárháborúban.*

✦ MOSZKVA: A Föld körül automatikus üzemmódban keringő Szaljut—7 űrállomás fedélzetén minden készen áll az újabb legénység fogadására. Az űrállomás feltöltött készletekkel várja, hogy ismét birtokba vegyék az űrhajósok. Még a belsejében elhelyezett tévékamera is a beszállónyílásra irányul, hogy megörökítse az új lakók érkezését — írja a Krasznaja Zvezda keddi számában Viktor Blagov, a Moszkva-környéki repülésirányító központ egyik repülésirányítója.

✦ *TORINÓ: Torinóban megkezdődött a Vörös Brigádok nevű terrorszervezet 62 tagjának pere. 1973—1980 között Torinó térségében elkövetett gyilkosságokkal és terrorcselekményekkel vádolják őket. A vádlottak közül két vörösbrigádost, Mario Morettit és Prospero Gallinarit tavaly már életfogytiglani büntönbüntetésre ítélték Aldo Moro öt évvel ezelőtti elrablásában és meggyilkolásában való részvételükért.*

✦ PEKING: Kínai tüzérségi egységek vasárnap és hétfőn is lőttek vietnami területeket és állásokat a kínai Kuanghszi Csuan autonóm területtel határos részén, jelentette kedd délelőtt az Új Kína.

Komputercsalók

Új „műfajjal" gazdagodott a jugoszláv bűnügyek „repertoárja": megtörtént az első komputercsalás. Az Isztriai félszigeten fekvő Pula egyik bankjának három alkalmazottja — valamennyi a pénzintézet számítógépének operátora — külön programot állított össze, amelynek alapján az elektronikus agynak kisebb tételeket kellett volna átutalnia számukra, 15 banksz.ámlára. A programba azonban hiba csúszott és a komputer nem kevesebb mint egymillió dinárt „számfejtett". Amikor az elektronikus csalók a nem kívánt nagyságrendű összeg átutalását észrevették, pánikba esve már képtelenek voltak időben elvégezni a átprogramozást és leleplezték őket. Mint a bíróság előtt elmondták, „a nagy ötletre" olasz lapokból kapták az ihletet.

✦ BUKAREST: A román—jugoszláv magas szintű találkozón hétfőn tartott díszvacsorán mindkét részről állást foglaltak a kapcsolatok fejlesztése mellett, s hangoztatták, hogy a kétoldalú együttműködésben tapasztalható megtorpanáson túl kell jutni.

✦ *WASHINGTON: Mint már annyiszor, ebben az évben is a The New York Times és a Washington Post osztozott a legtöbb Pulitzer-díjon, amely a legtekintélyesebb az amerikai újságírás, az irodalom és a zene számtalan kisebb-nagyobb alapítványa között. A New York-i és a washingtoni napilap munkatársai idén két-két díjat nyertek el.*

✦ *PÁRIZS: Kedden délelőtt megkezdte kétnapos ülésszakát az FKP Központi Bizottsága. A Központi Bizottság — Georges Marchais főtitkár jelentése alapján — megvizsgálja a politikai helyzetet, elemzi a márciusi községtanácsi választások eredményeit s levonja azok tanulságait a párt további tevékenysége szempontjából.*

✦ MADRID: Háromhetes szünet után kedden délben plenáris üléssel folytatta munkáját az európai biztonság és együttműködés kérdésével foglalkozó találkozó. A konferencia színhelyén minden készen állt a „döntő szakasznak" minősített tárgyalássorozat felújításához. Az egyetlen hivatalos munkaokmány a semleges és el nem kötelezett országok szünet előtt beterjesztett megújított dokumentumtervezete. Olyan javaslat, amely — a részt vevő delegációk többségének véleménye szerint — politikai jóakarattal elvezethet a végső megegyezéshez.

✦ *NYUGAT-BERLIN: Egy nyugat-berlini bíróság öt évi börtönbüntetésre ítélte azt a 22 esztendős lengyel állampolgárt, aki 1982 novemberében Nyugat-Berlinbe kényszeritette a LOT lengyel légitársaság egyik belföldi járatát.*

✦ BUDAPEST: Jiri Kubka, a Nemzetközi Újságírószervezet főtitkára április 18—19-én megbeszéléseket folytatott Budapesten a Magyar Újságírók Országos Szövetségének vezetőivel. Áttekintették a Nemzetközi Újságírószervezet és a Magyar Újságírószövetség együttműködését, a fejlődő országok újságíróképzésének segítését, valamint az időszerű nemzetközi kérdéseket, s az azokból adódó újságírói feladatokat. Jiri Kubkát fogadta Lakatos Ernő, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának osztályvezetője.

✦ PEKING: Kína a békés egymás mellett élés öt elve alapján Albániával is kész fejleszteni az államközi kapcsolatokat, ezen belül is a kereskedelmieket, az egyenlőség, a kölcsönös előnyök szellemében, egymás igényeinek kielégítése céljából — jelentette ki kedden a kínai külügyminisztérium szóvivője. A közelmúltban kínai gazdasági delegáció járt Albániában. A látogatás tényét kínai tisztségviselők is megerősítették. Ez volt az első ilyen jellegű látogatás Kína részéről 1978 óta, amikor ideológiai okok és vádaskodások miatt a két ország kereskedelmi kapcsolatai megszakadtak.

✦ *CANBERRA: Csao Ce-jang kínai miniszterelnök kedden Canberrában befejezte hivatalos megbeszéléseit Robert Hawke ausztrál kormányfővel. A tárgyalások során mind a kínai, mind az ausztrál kormány vezetője megállapította hogy a diplomáciai kapcsolatok 1972-ben történt felvétele óta a két ország együttműködésében jelentős eredmények születtek, de további nagy lehetőségek vannak a kapcsolatok szélesítésére. A megbeszélések végén Csao Ce-jang pekingi látogatásra hívta meg Hawke-ot, aki a meghívást elfogadta.*

Súlyos szerencsétlenség



Súlyos közlekedési baleset történt kedden este az Árpádtető—Lapis átmenő úton Fehérkút térségében. A Mecsek ralira edző Kecskeméti Volán párosa 1500-as Lada gépkocsijával egy jobbra ívelő kanyarban összeütközött egy másik Lada gépkocsival, amelyben négy személy volt. A két autóversenyző a helyszínen meghalt. A másik gépkocsi utasait a mentők a kórházba szállították. A rendőrség megkezdte a vizsgálatot.

Laufer László felvétele

Ausztria választ (1.)

Oázis Nyugat-Európában

Azt mondja Kreisky kancellár: ez lesz minden idők legkeményebb választási csatája.

Úgy tűnik, igaza van.

Tizenhárom éve azzal indultak a szociáldemokraták, hogy modernebbé és egyben emberibbé teszik Ausztriát.

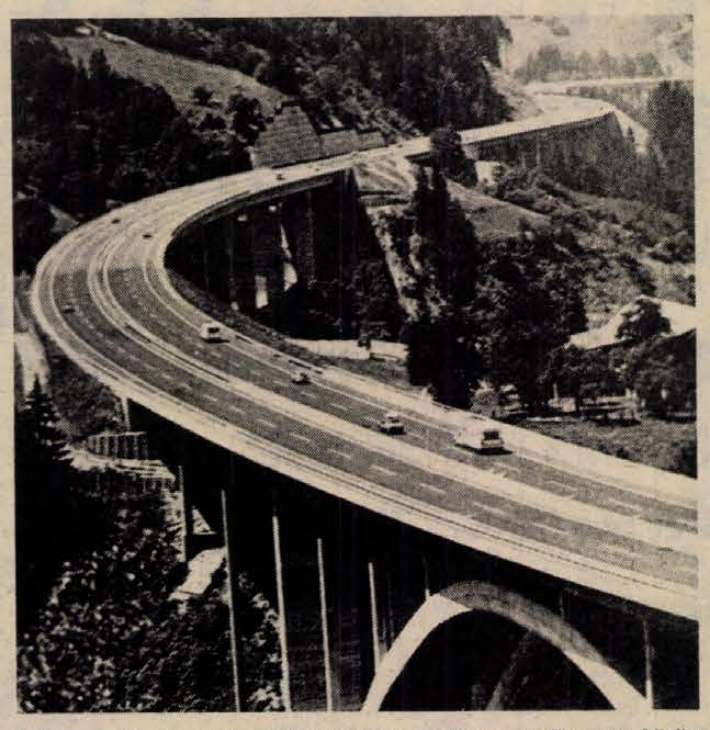
Állták a szavukat.

Kreisky kormányzata megszilárdította az ország belső békéjét, növelte nemzetközi tekintélyét, az „osztrák modellben" összekapcsolta a jóléti társadalmat a liberális állammal és a szociális biztonság magas színvonalú rendszerével. Eredményesen és erőteljesen fejlesztette a gazdaságot és infrastruktúrát, amely ma az ipari országok mércéjével is modern és versenyképes.

Az osztrák nép 1975-ben és 1979-ben a szavazatok 51 százalékával ismerte el ezt a teljesítményt.

A gyors fejlődés most a gazdasági válság következtében megtorpant. A jóléti állam, a szociális biztonság finanszírozása a gazdaság teljesítőképességének határába ütközik.

És április 24-én az Osztrák Szocialista Pártnak 12 év után először szembe kell néznie azzal, hogy az abszolút többséget elveszíti.



A Tauern-Alpokon átvezető autópálya Salzburg és Karintia között

Az osztrák modell

A szociáldemokratákra mindig azt mondták: ahhoz értenek, hogy a meglévő javakat elosszák, de ahhoz nem, hogy létre is hozzák azokat. Nos, az utóbbi 12 év erre rácáfolt. Ausztria ma az egy főre eső társadalmi össztermék tekintetében valamivel az Európai Gazdasági Közösség országainak átlaga fölött áll és az OECD — az iparilag fejlett — országok között a kilencedik.

Állami tulajdonban van a bányászat, a vas- és acélipar — a VOEST-Alpine évi forgalma 2,5 milliárd dollár, a világ legnagyobb acélipari vállalatainak egyike —, a vegyipar — a linzi vegyiművek és Ausztria büszkesége, a schwechati olajfinomítóra (14 millió tonna az évi kapacitása) épült petrokémiai ipar —, az energiarendszer, valamint a gép- és járműipar jelentős része is.

A vállalatok tulajdonjogát a gazdaságpolitika szakszerűsítése érdekében 1971-ben egy újonnan alakított holding társaságra, az ÖIAG-ra ruházták. A holding tulajdonosa az osztrák állam, a közgyűlés szerepét a kancellár tölti be. Az állami vállalatok, mint részvénytársaságok önállóan működnek, a különbség csak annyi: a közgyűlés szerepét náluk az ÖIAG elnöksége látja el.

Az állami vállalatok adják az ipari termelés egyötödét, 110 ezer embert foglalkoztatnak és termelésük 31 százaléka exportra megy. Az osztrák export a szociáldemokrata kormányzat első tíz éve alatt 74 milliárdról 251 milliárd schillingre nőtt — ez a legnagyobb megugrás Nyugat-Európában. Egyébként Ausztriának is passzív a külkereskedelmi mérlege, de azt ellensúlyozza az idegenforgalom 44 milliárdos pozitív szaldója.

Ausztria életszínvonalban is, infrastruktúrában is felzárkózott a fejlett ipari országok szintjére. A foglalkoztatottság a legutóbbi időkig majdnem teljes, a bruttó átlagkereset 11 000 schilling. A jövedelmek tíz év alatt 175, az árak 96 százalékkal emelkedtek. A 7,5 millió lakosú országban 2,4 millió személygépkocsi van és a legtávolabbi hegyifaluból is ugyanúgy mint a vonatokról 2,3 millió előfizető közvetlenül tárcsázható telefonon. A szövetségi kormány évente 50 000 embernek ígér lakást. Ezt megközelítően teljesíti is. De építenek lakásokat a városok is.

A lakáskérdés távolról sincs megoldva. Beszélgettem a Volksstimme főszerkesztőjével. Szóba került a lakáshelyzet is. Elmondotta, Bécsben a lakások egyharmada alacsonyabb komfortfokozatú, a lakástulajdonosoknak azonban nagyobb érdekük a telekspekuláció, mint a házak felújítása. A havi lakbér 3—5000 schilling. Hozzájönnek az üzemeltetési költségek, s ez gyakran ugyanakkora, mint a lakbér. Az elmúlt télen a város 13 000 lakosa nem tudta megfizetni a távfűtési díjat.

Van tehát igazság abban, amit az Ifjú Nemzedék, a baloldali szociáldemokrata fiatalok bírálnak: nem sikerült kellően előrébb jutni a nagy társadalmi különbségek megszüntetésében. A baloldali fiatalok követelése, hogy a menedzserek és politikusok, valamint a munkások közötti jövedelmi viszonyokat 7:1 arányban határozzák meg. A javaslatot a Szocialista Párt felvette választási programjába.

Azt ígérték a szociáldemokraták, hogy „emberibbé" teszik Ausztriát. Amit megvalósítottak, az valóban mintaszerű. A munkaalkotmány számos rokon vonást mutat a mi rendelkezéseinkkel, sőt, gazdasági helyzetük bizonyos előnyöket is lehetővé tett: a munkaidő negyvenórás, a munkahét ötnapos, a fizetett szabadság 24—30 nap. Van felmondási idő, végkielégítés, és fiayelemre méltók az üzemi szakszervezeti tanácsok jogai. A társadalombiztosítás — betegségi, baleseti, munkanélküliségi és nyugdíj — majd minden dolgozót felölel. Jelentős vívmányuk: a nyugdíjak folyamatos és azonos mértékben emelkednek a fizetésekkel. Jár családi pótlék, szülési szabadság és segély — még gyermekgondozási is —, és van háztartásalapítási segély.

Egyenlőséget a képzés útján is! — sok évtizedes munkásmozgalmi igény. 1970 és 1980 között 221 iskolát építtetett a szövetségi kormány 90 000 férőhellyel. Ma 70 százalékkal többen járnak középiskolába, mint tíz évvel ezelőtt. Akkor a fiatalok 25 százaléka nem tanult szakmát, ma 8.

A válság ellenére

Valamennyi nyugati ipari állam közül Ausztriának sikerült leginkább úrrá lennie a válságon. Ausztria ma oázis Nyugat-Európában.

A gazdasági visszaesést erőteljes állami beavatkozással ellensúlyozták. 1970 óta közpénzekből 500 milliárd schillinget fordítottak beruházásra, jórészt az infrastruktúrára és 400 000 új munkahelyet teremtettek. A bruttó belföldi termelés egyharmada ma is beruházásokra megy. Ezt az arányt csak Japán és Norvégia múlja felül.

S az eredmény: Ausztriában tíz év alatt 44 százalékkal nőtt a termelés a nyugat-európai 34 százalékkal szemben, a drágulás évi rátája 6 százalék, a nyugat-európai 10. És a gazdasági válság ellenére Ausztriában a munkanélküliség a nyugat-európainak (11 százalék) csupán egyharmada.

Az infláció megfékezésénél előszeretettel hivatkoznak az „osztrák modell" sajátos intézményére, a gazdasági és társadalmi partnerságra. Ez minden gazdaságpolitikai intézkedés kidolgozásánál a munkaadók és munkavállalók együttműködését tételezi fel, „ahol mindenekelőtt az egyetemes érdeknek kell érvényesülnie." A paritásos bizottság — amelynek a szakszervezetek és a gazdasági kamara képviselői mellett egyes minisztériumok vezetői a tagjai — a kancellár elnökletével elsősorban ár- és bérkérdésekben foglal állást.

A törés 1980-ban következett be. Tavaly a gazdasági növekedés nominálértéke 8, a reálértéke már csak 1,1 százalék. A munkanélküliség az idén meghaladja a 4 százalékot. A foglalkoztatási gondok kivédésére évről évre különprogramot léptettek életbe, a harmadikat az idén — 30 milliárdos nagyságrendben.

S még ma is: az ország exportja változatlanul nő, a schilling stabil. Az ország devizatartaléka három havi import teljes fedezete.

Az ár azonban, amit azért fizetni kell — súlyos: a nagyarányú állami beruházási politika, a konjunktúra éveiben vállalt szociális terhek miatt a költségvetés deficitje évről évre nő — tavaly elérte a kiadások 16 százalékát —, az állam eladósodik. Bár a kormány szerint az egy főre eső adósság kisebb mint az NSZK-ban, Svájcban vagy Japánban és az ország hitelképessége jó, egyre határozottabban jelentkezik a kérdés: meddig bírja ezt a terhet az állam?

1970-ben 7, tavaly 70 milliárd schilling volt a deficit. Kiszámították, ha ez a folyamat folytatódik, akkor a költségvetés hiánya 1986-ban eléri a 135 milliárd schillinget — s ez a finanszírozhatóság határa.

Ausztria válaszúthoz érkezett.

(Következik:
AZ OSZTRÁK ÚT — HOLNAP)

Báling József

Kétszáz méter 26 nap alatt

Miért lassú Pécsett a gázvezeték-csere?

Kevés a kubikos
Elavult a gép
Pontatlan közműtérképek



A gázvezeték-fektetés után megindult a forgalom a Bajcsy-Zsilinszky utcában

❶

A címben feltett kérdés jogosságát lehet vitatni, hisz a Dél-dunántúli Gázszolgáltató Vállalat Baranya megyei üzemigazgatóságának kimutatása szerint tizenhárom éves átlagban egy 200 méteres vezetékszakaszt 26 nap alatt cserélnek. Hogy ez sok vagy kevés? Nekünk, pécsieknek, akik nap mint nap bukdácsolunk a kiásott árkok környékén, bosszankodunk az útlezárások miatt, mindenképpen sok. S mint az átlagok általában, ez a 26 nap sem fedi pontosan a valóságot, mert néhány munka bizony tovább tart. A gázmű szerint a jelenlegi lehetőségeiket figyelembe véve ez egy optimális idő. Természetesen ez nem azt jelenti, hogy elégedettek lennének önmagukkal, hisz jól tudják, hogy gyorsabb vezetékcserét várnának el tőlük, de a jelenlegi feltételek, körülmények között erre képtelenek. Pillantsunk bele, hogy miért.

❷

A pécsi gázvezetékek rekonstrukciója 1969-ben kezdődött. Ezt az élet- és vagyonbiztonság követelte meg. Az évtizedes öntöttvas- és eternitcsövek elavultak, s egyre gyakoribbá váltak a gázömlések. Eddig mintegy 70 kilométer hosszúságú vezetéket cseréltek ki a városban, zömmel acél-, kisebb részben műanyag csőre, melyek a földgáz szállítására is alkalmasak. A vezeték-rekonstrukció már eddig is sok problémát jelentett Pécs közlekedésében, hisz ez szinte mindig útfelbontással járt, azonban súlyos gondokat idén és az elkövetkezendő években okoz igazán, hisz a még visszalévő 40 kilométer vezetékcsere nagy része a város szívét, a belvárost érinti. Előre is rossz arra gondolni, hogy milyen bonyolult lesz a közlekedés, ha többek között a Rákóczi úton, a Bem utcában, a Hunyadi úton, a Geisler Eta utcában is elkezdődnek a munkálatok. Sajnos, gyors kivitelezésben nem reménykedhetünk.

A legfőbb ok, hogy kevés a földmunkás. Az üzemigazgatóság hálózatépítő üzemének állományában jelenleg 22 kubikos dolgozik, pedig legalább hatvan kellene. A dolgozók egy részét vidékről hozzák be mindennap, szüntelenül hirdetnek, de alig akad jelentkező, pedig 4—5000 forintot is megkeresnek. Sokan néhány hét után elmennek, mondván, ezt a pénzt könnyebb munkával is megtalálják. Pedig nagy szükség lenne ezekre az emberekre, hisz nem mindenhol lehet árokásógéppel dolgozni, elsősorban azért, mert a közművek nem mindig ott vannak, ahol a közműtérkép azt jelzi, ezért sokszor nem engedélyezik a gépi munkát. De gondot okoz a munkagép is a gyakori meghibásodás miatt, s újat nem tudnak vásárolni. Legalábbis olyat nem, ami hatékonyan dolgozhatna. A gázvezetékcsere csak úgy történhet, hogy egy időben csak hosszabb szakaszokon dolgozhatnak, amivel párhuzamosan a csatlakozásokat, szerelvényeket is kicserélik, melyek nemegyszer már új korukban rosszak, így az újabb ki- és beszerelés is késlelteti a munkát. A vezetékrendszer elkészülte után röntgenezik a hegesztési varratokat, majd nyomáspróbának veszik alá. S az idő megy... a munkaárok meg nyitva van, s a laikus azt hinné, mivel alig lát embereket, hogy az árkot ottfelejtették. Felmerülhet a kérdés, hogy a gázmű miért nem bíz meg idegen kivitelezőket e munkálatok elvégzésére. Mint elmondták, megtennék, de ezek a cégek félnek a gáztól, s inkább fektetnek víz- és csatornavezetékeket. A gázmű örömmel venné, ha akadna vállalkozó.

Akadályozza a gyors munkát, hogy a belvárosban több helyen régészeti leletre számítanak, ami azt jelenti, hogy a vezetékcserét végzők, csak a múzeum felügyelete mellett dolgozhatnak. Ez lesz a helyzet a Geisler Eta utcában, s ha találnak valamit, akkor napokig, hetekig leáll a munka. Az is hátráltatja a cserét, hogy az árkokat és a védőkorlátokat gyakran megrongálják, amiatt a dolgozók reggelente ezek helyreállításával kezdik a napot. A munka gyorsítására alkalmaznak egy módszert: olyan helyen, ahol lehet, a vezetéket útfelbontás nélkül behúzzák, de ennek az a hátránya, hogy ezen idő alatt nem tudják biztosítani a gázszolgáltatást.

❸

Az üzemigazgatóság vezetői megértést és türelmet kérnek tőlünk. A város lakói pedig azt, hogy a leírtak ismeretében is minél zavartalanabb módon történjék meg e kétségtelenül nagyon fontos és tízezreket érintő munka. Talán ennek megvalósulásában a város is tudna valamit tenni...

Roszprim Nándor

Önként jelentkeztek



A romokat bontják a pécsi katonák az egykori fésüsfonodában

Pécsi katonák a leégett budapesti fésűsfonoda helyreállításán

Megdöbbentő volt a látvány a televízióban: a Magyar Gyapjúfonó és Szövőgyár 2-es számú gyáregységének fésüsfonodájában február 12-én éjszaka kiütött tűz néhány óra alatt romhalmazzá változtatta az épületet, s nagy értékű berendezések, anyagok váltak a lángok martalékává. A pusztulásra jellemző, hogy a hatalmas épület szinte teljesen leégett, s a 39, zömében tőkés importból származó gép közül 22 megsemmisült. A kár megközelíti a 100 millió forintot.

Február 16-án megszületett a döntés: az üzemet újjá kell építeni... Néhány nap múlva levelet kaptak a vállalat vezetői a pécsi Petőfi laktanyából, melyben a katonák felajánlották segítségüket a helyreállítási munkákhoz.

A Magyar Gyapjúfonó és Szövőgyár 2-es számú gyáregységének fésüsfonodája, pontosabban volt fésüsfonodája április 14-én: a látvány lesújtó, elképzelni is nehéz, hogy ezen a helyen, ahol állok, a tűz előtt még gépek zakatoltak, s értéket termeltek. Az üszkös, szénné égett gerendák, kormos falak között katonák dolgoznak, bontanak, anyagokat válogatnak, s hordják az udvaron különböző helyekre. Minden mozdulatra vigyázni kell, mert a fejük fölött a még bontásra váró tetőszerkezet bármikor beomolhat. Filmeken látott háború utáni képek idéződnek fel bennem, ahol hasonló elszántsággal végezték a romeltakarítást civilek, katonák, mint most itt...

A gyapjúfonó 1958-ban adományozta a csapatzászlót egységünknek, azóta is rendszeres a kapcsolatunk a vállalattal, így természetes volt, hogy most a bajban segítségükre siessünk. Április 6-án jöttünk fel, s kezdtük meg a munkát. A több mint száz önként jelentkezett katona közül választottunk ki huszonegyet. Én is önként vállaltam a megbízatást, hisz már akkor az egységnél szolgáltam, amikor a csapatzászlót kaptuk — mondja Tompa Pál őrnagy, a Budapesten dolgozó alegység parancsnoka.

A kijelölt dohányzóhelyen cigarettaszünetet tartanak a katonák. Az egész napi kemény munka közben jólesik néhányszor a szusszanásnyi pihenő.

— Senki nem hajt minket, de ha már itt vagyunk, legyen is valami haszna — mondja Bock Károly honvéd, aki civilben gépésztechnikus. — Én a leégett üzem gépeinek leszerelésében segédkezem, de ha kell, tetőt is bontok. Hogy jól dolgozunk-e? Azt hiszem, nem lehet ránk panasz, hiszen például egy 260 méteres tetőszerkezetet két és fél nap alatt lebontottunk, pedig egy hét lett volna rá.

— *Hogyan telik egy nap?*

— Reggel fél hatkor van ébresztőnk, tisztálkodunk, megreggelizünk, s hét órakor már kezdjük a munkát. Egy óráig dolgozunk, majd megebédelünk, utána ismét munka öt óráig. Este többnyire focizunk, televíziót nézünk, olvasunk. Az igazság, hogy itt gyorsabban mennek a napok, mint Pécsett a laktanyában. Az ellátásunk tökéletes, nem lehet okunk panaszra — válaszol a pécsi Csányi Attila honvéd, aki bevonulása előtt karosszéria-lakatosként dolgozott.

— *Gondolom, szokatlan az itteni munka?*

— Hát az, viszont ahhoz, hogy megkezdhessék az új üzem építését, el kell takarítani a romokat. Eddig ilyen munkában még nem vettem részt, úgy hogy kissé furcsa, de ezt is meg lehet szokni. Nagyon kell vigyáznunk, mert sok a veszély.

Lejár a néhány perces szünet, indulnak az egykori fonodába. Valamennyien több hónapja katonák, néhányuknak már zsebükben a „centi", így nem meglepő, hogy zárt rendben vonulnak, mely még a csapóajtóknál sem oszlik szét. A fegyelem a vérükben van.

A dunaújvárosi Szloboda János őrvezetővel menet közben beszélgetek.

— Mikor idejöttünk, meglepődtünk, hisz mi is csak a televízióban láttuk a tűz utáni helyzetet. Pedig érkezésünkkor a romok egy részét már eltakarították. Hihetetlen, hogy mit tud tenni a tűz... Azóta sokat változott a helyzet, most már kezd rend lenni. Még ma nekiállunk a szellőzőberendezések kiszerelésének, majd folytatjuk a bontást. Már nincs sok munka vissza.

R. N.

Katona Andor, a gyáregység főmérnöke elismerően nyilatkozik a pécsi egység katonáiról:

— Nagyon elégedettek vagyunk a munkájukkal, nagyon sokat dolgoznak, nagy segítséget jelentenek nekünk. A volt fésüsfonoda bontását még e hónap végén befejezzük, s akkor hozzáfoghatunk az újjáépítéshez. Hogy ez megvalósulhat ilyen rövid időn belül, ebben nagy a szerepük a katonáknak is. Az újjáépített üzemet 1984 januárjában indítani szeretnénk. R. N.

Áramfogyasztási igények

Szigorúbb szabályok

1984-től kötelező lesz az áramvédőkapcsoló alkalmazása

Szerkesztőségünk panaszlistáján lemérhető, hogy az áramszolgáltatással kapcsolatos bejelentések zöme a közvilágítás hiányosságait teszi szóvá, és a legtöbb észrevétel a sűrűn lakott területről származik, tehát a DÉDÁSZ pécsi Üzemigazgatóságának Pécs városi kirendeltségét érinti.

— Ezer óra a normál izzók teljesítménye, télen kéthavonta kiégnek, ezeket gyakrabban kell ellenőrizni, javítani, de ha a fontossági sorrend mást diktál, erre nem mindig kerül sor — ismeri be Vass József kirendeltségvezető. — Ha felszereljük azokat a higanygőz lámpatesteket, amelyeknek teljesítménye tízezer óra, kevesebb lesz a hibalehetőség. Terveink szerint 1985-re eltűnnek a hagyományos izzók a pécsi utcákról. Az iroda falán egy térkép szemlélteti, melyik körzetben történt meg eddig a csere.

Hasonlóképpen örömteli hír lenne, ha elmondhatnánk: egy meghatározott időn belül nagyobbra cserélik az összes kisebb teljesítményű transzformátort is, ennek azonban gátat szab az anyagi lehetőség. A rendelkezésre álló berendezések, teherbíró képességével gazdálkodni pedig annyit jelent, hogy a város területén nem mindenütt növelhető az áramfogyasztás. Magyarán: aki hőtárolós kályhát szeretne vásárolni, célszerű, ha előtte tájékozódik, kaphat-e engedélyt a nagy fogyasztású készülék üzemeltetésére az adott körzetben. Elsősorban a mással nem helyettesíthető bojler kap zöld utat, mivel egyre jobban telítődik az éjszakai áramfogyasztás. Az elutasítás nem mindig végleges, transzformátor-csere esetén megújíthatják kérvényüket az igénylők.

Nehezen érti meg a lakosság azt is, milyen műszaki okok akadályozzák a hétvégi házak áramellátását, hiszen tíz évvel ezelőtt még minden fogyasztót bekapcsoltak. Az újabb rendelkezések alapján viszont csak a villamos elosztóhálózatról építhető csatlakozás, a szomszéd vezetékéhez nem lehet kapcsolódni, mert az a feszültség csökkenését eredményezné. Változott a fogyasztásmérő berendezések mérete is, amit az új családi házak építői tarthatnak szem előtt. Nem árt időben utánanézni annak sem, kapható-e éppen a boltokban olyan áram-védőkapcsoló, amely feltétele az építkezéseknél nélkülözhetetlen felvonulási villamosenergia szolgáltatásának. Országosan ugyan 1984-től kezdődően kötelező, Pécsett azonban — ahol a sziklás talajviszonyok miatt általában nem lehet megfelelő értékű földelést készíteni — már most kéri a DÉDÁSZ Pécs városi kirendeltsége az áram-védőkapcsoló alkalmazását. Életvédelmi szempont ez, amely szerepel a Kommunális és Lakóépületek Érintésvédelmi Szabályzatában. Nem véletlen, hogy az Ipari Minisztérium legelső rendelkezéseinek egyike éppen az érintésvédelmi előírásokat szigorította meg. A beszerelést végző szakember ismeri ezeket a szabályokat, munkájáért papíron is vállalja a felelősséget, de a használónak hatévenként ellenőriztetnie kell, minden rendben van-e az elektromos vezetékek és berendezések körül, különösen, ha nagyobb teljesítményű készüléket — például automata mosógépet, villanytűzhelyet — akar beszerezni.

Balesetveszélyt jelent a légvezeték alá ültetett gyümölcsfa is. Ha ágai a szekunder vezetékhez 1,25 méternél, a középfeszültségűhöz 3 méternél közelebb kerülnek, azt a DÉDÁSZ ellenőrzést végző szakemberei jelzik, és elrendelik a gallyazást. Egyedi fák esetében le is vágják az ágakat, természetesen áramtalanítás után.

Ezeket a szigetelés nélküli légvezetékeket egyébként díjmentesen kicserélik szigetelt és üzembiztosabb légkábelre, ha a tulajdonos kiépíti a megfelelő átmérőjű védőcsövet a csatlakozási ponttól a fogyasztásmérőig.

Ennek részleteiről — és, minden egyéb áramszolgáltatással kapcsolatos kérdésről — készséggel adnak felvilágosítást munkanapokon 8 órától 15 óráig a Légszeszgyár utca 13. szám alatti telephelyen, vagy a 12-517, a 12-514 és a 12-343 telefonszámokon.

Rezes Zsuzsa

HÍREK

1983. ÁPRILIS
20
SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából TIVADAR nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.48 — nyugszik 19.40 órakor.
A Hold kél 11.14 — nyugszik 2.35 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ugyeletes újságíró: MURÁNYI LÁSZLÓ

Szerkesztőségi hírügyeletes: REZES ZSUZSA a 10-053-as telefonszámon.

CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

☎ 15-000

Kik a szerencsések, akik részt vehetnek a 10 éves MÁRKA üdítőcsalád szülinapi buliján? — kérdezték tegnap telefonon. Úgy tudják, hogy a televízióban 10-én sorsolták ki a nyerteseket és hiába várják a lapokban az ígért listát.

Megnyugtatásul közöljük: ilyen listát nem adnak ki, viszont a Magyar Hirdető névre szóló meghivót küld a szerencsés nyerteseknek. Érdemes türelemmel várni még egy ideig . . . A várakozás közben bizonyára sok-sok Márkát isznak az izguló gyerekek és a szüleik.

*

Hol lehet hitelesített méterrudat venni? — kérdezték az egyik kereskedelmi vállalattól.

Sajnos, bármennyire is fontos kereskedelmi eszközről van szó, egyelőre sehol. Hosszas érdeklődés után eljutottunk a Baranyaker Kossuth Lajos utcai boltjába, ahol közölték, hogy árusitják, ha éppen kapnak. Jelenleg is 50 darabra van megrendelésük, de nem tudják, hogy mikor kapják meg a Vasért-től.

▼

— Útjavítás Tekeresnél. A KPM Közúti Igazgatóság dolgozói e héten a tekeresi bekötőútnál kezdik meg a munkát. UDS-teleszkópos kotrógéppel a kiegészítő földmunkákat végzik, ezenkívül rendezik az utat és környékét, a burkolatot is rendbehozzák.

— Olcsó utak — a diákév alkalmából. Az Expressz Ifjúsági és Diák Utazási Iroda a diákév alkalmából olcsó utakat szervezett bel- és külföldre a fiataloknak. Az NDK-beli és a magastátrai utak már elkeltek, de elő- és utószezonra a bolgár Napospartra még tudnak üdülést biztosítani a jelentkezőknek.

— Libiába szállitják azt az összesen tizezer négyzetméternyi érdesített cementlapot, amely gyártását a napokban kezdte meg a Pécsváradi Építő Szövetkezet. Az ÉMEXPORT közvetítésével létrejött szerződés több mint másfél millió forint értékű dollárbevételhez juttatja a népgazdaságot.

▼

Esküvő

BENCZE TÍMEA
és
GRUBER JÓZSEF
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. április 22-én 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

VALKÓ MÁRTA
és
NEMES LÁSZLÓ
házasságkötése 1983. április 23-án 14.30 órakor lesz a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2. sz.).

VÉGH TÜNDE
és
BEZDÁN JÓZSEF
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. április 23-án 13.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

Az NDK nagykövetsége kulturális attaséjának látogatása

Pécsre látogatott tegnap *Uwe Kittmann*, a Német Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövetségének kulturális attaséja. Uwe Kittmann Pécs és Baranya megye kulturális, művészeti életével ismerkedett: *dr. Szende Bélának*, Magyarországi Németek Demokratikus Szövetsége elnökének kíséretében ellátogatott a Janus Pannonius Tudományegyetemre, a megyei pártbizottság propaganda és művelődési osztályára, valamint a megyei tanács művelődésügyi osztályára.

▼

— Üzletnyitás. A pécsi Kossuth utcai régi Képcsarnok január 1-én zárt be. Az eltelt idő alatt Máté András belsőépítész tervei alapján felújították a helyiséget és 21-én, csütörtökön mint lakberendezési üzlet nyílik meg újra.

— Olaszországba, egyhetes turnéra indul pénteken a pécsi Úttörő Fúvószenekar. Az áprilisi országos úttörő fúvószenekari fesztiválon Kiváló minősítést szerzett együttes 42 tanulóval indul Auth Vilmos karnaay vezetésével Pármába. Várhatóan 4—5 hangversenyt adnak Olaszországban.

— Trafócsere. A DÉDÁSZ mohácsi telepén üzembe helyezték azt a 25 MWA-as trafót, amelyet a korábban leéaett helyébe szereltek fel. Így a Mohács és környékét villamos energiával ellátó trafóállomáson ismét van tartalék trafó.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Az ördöglovas (este 7 órakor).
Bábita Bábszínház (Déryné u. 18.): Aladdin csodalámpája (du. 3 órakor).

MOZI

Petőfi: Vérszerződés (4, 6, 8).
Kossuth: Vérszerződés (10, 12), Olsen banda boldogul (2), Keresztapa (4, 7).
Park: Hét merész kaszkadőr (f4, f6, f8).
Tanárképző: Fekete paripa (5), Filmklub „2" (7). **Arma:** Bronco Billy (8). **Mohács:** Hattyúk tava (6)., Meztelen bosszú (8). **Komló, Zrínyi:** A bombanő (4, n7, f9). **Komló, Május 1.:** A zsarnok szíve (f5, f7).

Időjárás

Várható időjárás az ország területén szerda estig: Dél felől átmenetileg erősen megnövekszik a felhőzet. Szórványos eső, zápor valószínű. A gyakran megerősödő déli, délnyugati szél helyenként viharossá fokozódik.

Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 7 és 12, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 18 és 23 fok között alakul.

Április 19., kedd reggeli vízállások: Őrtilos 134 cm, áradó, vízhő 12,4 fok, Barcs 58 cm, apadó, vízhő 11,3 fok, Drávaszabolcs 126 cm, apadó, vízhő 7,6 fok, Mohács 584 cm, változatlan, vízhő 9,8 fok.



Baranyába látogatott *dr. Nagy Sándor*, az Állami Ifjúsági Bizottság titkára. Kedden a megyei és a pécsi tanács vezetőivel tárgyalt az ifjúsági létesítmények és beruházások helyzetéről, valamint a baranyai fiatalok gondjairól. Dr. Nagy Sándor megtekintett több ifjúsági létesítményt is, így például az orfűi idegenforgalmi, közművelődési, ifjúsági és sportlétesítményeket, a pécsi úttörőház építkezését, s a leendő pécsi központi felsőoktatási pinceklubot. Dr. Nagy Sándort délután a megyei tanács épületében megbeszélésen fogadta *Lukács János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára és *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke. Az Állami Ifjúsági Bizottság titkárának baranyai látogatása tegnap késő délután a pécsi Nevelési Központ tevékenységével való ismerkedéssel fejeződött be. Képünkön: dr. Nagy Sándor, az ÁIB titkára (középen) a pécsi központi felsőoktatási pinceklubnál *Komlódi Józsefné*, a Pécs városi Tanács elnökhelyettesének és *Végh József* megyei ifjúsági titkárnak a társaságában.

Laufer László felvétele

★

— Eck Imre kiállítása. Tegnap Szigetváron a Zrínyi-vár dzsámijában délután 6 órakor Zágon Gyula festő- és szobrászművész nyitotta meg Eck Imre Kossuth-díjas koreográfus 33 olkotását bemutató kiállítást. A megnyitót követően a Pécsi Balett Jean Michel Jarre Oxigén című elektronikus kompozíciójára alkotott táncművét mutatta be.

— Barkácsolóknak. Olcsó, bolgár gyártmányú barkácsfúrógépek érkeztek a pécsi, Irányi Dániel téri Rapid szerszámboltba, 10-es és az ütvefúró kivitelben 13-as tokmánnyal, fúrókészlet 1—10 milliméterig, feles emelkedéssel, univerzális, állítható munkapad és kétféle barkácskészlet, mindkettőben fúrógép-tartozékok, szerszámok is vannak.

★



A vietnami Barotex import-export-cég képviselői tegnap Pécsett jártak. Az Univerzum székházában üzleti tárgyalásokat folytattak a Hungarocoop és az Univerzum Szövetkezeti Közös Vállalat vezetőivel. A pécsiek tavaly vették fel a kapcsolatot a Barotex-szel, ekkor megállapodás született a választékcserére, melynek értelmében a vietnamiak — szövet méteráru fejében — 120 ezer rubel értékben kézműves termékeket: növényi anyagokból mesterien fonott strandszőnyegeket, gyümölcs- és kenyérkosarakat, italtartókat és lakásdiszeket szállitanak — ezek az árucikkek a napokban érkeztek meg.

Tegnap a további szállításokról tárgyaltak, s megállapodtak 50 ezer rubel értékű kézműves termék vásárlásában, melynek ellentétele ezúttal is szövet méteráru. A Barotex képviselői egyben kifejezték óhajukat, a választékcserét tovább szeretnék bővíteni. A vietnami árucikkek Baranya és Tolna megye szövetkezeti boltjaiban és áruházaiban kaphatók.

★

— Passzív napenergiával dolgozó „Napház" kivitelezését kezdi el ez év második felében Pécsett a Pécsi Építőipari Szövetkezet a Damjanich utcában. A kétszintes lakóépület kialakítása speciális feladatnak számít Baranya megyei viszonylatban is.

Az Állami Fejlesztési Bank pályázata a pécsi kirendeltség vezetésére

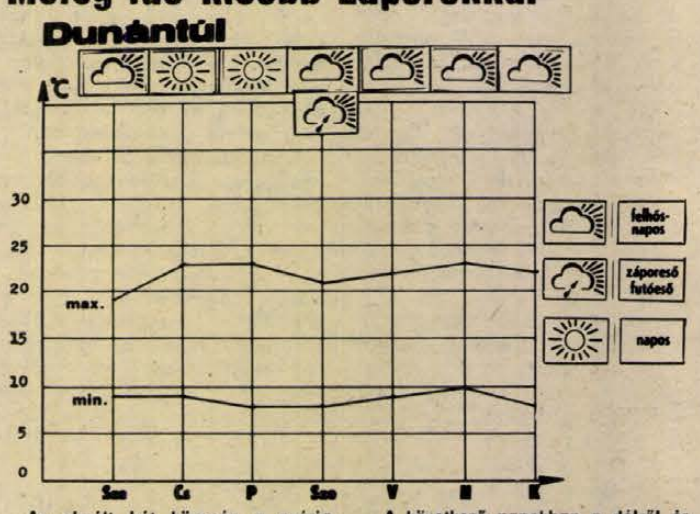
Az Állami Fejlesztési Bank megalakuló pécsi kirendeltsége vezetésére pályázatot hirdet. A pályázat feltételei: közgazda vagy mérnök-közgazda végzettség, esetleg mérnöki végzettség, több éves gazdasági vezetői gyakorlattal; összefogó, áttekintő képesség, elemző készség; több éves, beruházásokkal kapcsolatos szakmai gyakorlat, lehetőleg vállalati ismerettel. Előnyben részesítik a 45 évesnél nem magasabb életkorú, idegen nyelvtudással, pénzügyi ismerettel és gyakorlattal rendelkező, közéleti tevékenységet folytató jelentkezőket.

A pályázatokat részletes szakmai önéletrajzzal a következő címre kérik, a pályázat megjelenésétől számított egy hónapon belül: Állami Fejlesztési Bank személyzeti és munkaügyi főosztálya, 1909 Budapest. Postafiók: 216.

▼

— Tavaszi nagytakarítás Lvov-Kertvárosban. Csütörtök délután 3 és 5 óra között vehetik át a szerszámokat a Lahti u. 47., a Fazekas M. u. 4.. a Hajdu Gy. u. 30. és az Egri Gy. u. 68. sz. házak előtt mindazok, akik szívesen vesznek részt környezetük szépítésében. A munkák jelentős részét ugyan már elvállalták a terület lakóbizottságai és a Nevelési Központ iskolásai, de a HNF lvov-kertvárosi 2. sz. körzeti bizottsága is várja a városrészben lakók jelentkezését.

Meleg idő kisebb záporokkal



Az elmúlt hét közepén a nyáriasan meleg napok után erős lehűlés következett be, amelyet a viharos északi széllel a Kárpát-medencébe érkező hideg levegő okozott. Csapadék országszerte hullott, de mennyisége általában nem volt jelentős. A hét végén már meleg levegő áramlott a Kárpát-medence fölé. Csökkent a felhőzet mennyisége, több volt a napsütés, erősödött a nappali felmelegedés.

A következő napokban a délről érkező meleg levegő és a több órás napsütés hatására erősödik a nappali felmelegedés. A kora délutáni órákban általában 19, 24 fok közötti hőmérsékletre számíthatunk. Nappali gomolyfelhőképződésből elszórtan várható zápores. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 5, 10 fok között valószínű, de felhősebb éjszakákon 10 fok fölötti minimumok is előfordulnak.

Közlemények

Elmarad az Ördöglovas. A Pécsi Nemzeti Színház igazgatósága közli, hogy betegség miatt elmarad Kálmán Imre Ördöglovas című nagyoperettjének szerda esti előadása. A jegyeket visszaváltják.

*

Lakás a tetőtérben. Az Építésügyi Tájékoztatási Központ (ÉTK) népszerű, a magánépítkezőket segítő kiadványai közül újra kapható a pécsi, Rákóczi út 24. sz. alatti Információs Irodában a Lakás a tetőtérben című. Májusban jelenik meg az Építési 1x1 11. és 12. kötete (kapható az 1., 3., 5., 6., 8. és a 10.), júliusban újabb 7 sorház és 9 társasüdülő ajánlott tervdokumentációját jelenteti meg az ÉTK.

*

A Munkaügyi Szolgáltató Iroda (Pécs, Széchenyi tér 9., III. em.) minden szerdán 13—16 óráig munkavállalással kapcsolatos munkajogi tanácsadást tart.

*

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy 1983. április 25-től a 26-os vonalon az Újmecsekaljáról 18.20 és 19.20 órakor, illetve a II. rakodótól 18.35 és 19.35 órakor induló járatait 5 perccel korábban közlekedteti.

▼

Rendezvények

A Magyar Biológiai Társaság pécsi csoportja április 21-én — csütörtökön — 15.30 órakor Pécsett a Technika Házában tartandó szakülésen az állatvédelem biológiai és szociál-pszichológiai jelentősége címmel dr. Jurcsik István, a Magyar Országos Állatvédő Egyesület vadon élő állatok védelme szakvezetőségének elnöke tart előadást.

*

Video-klub az IH-ban. Ma este 19 órakor a pécsi Ifjúsági Házban video-klub nyílik. Az alakuló megbeszélésen a klubtagoknak és érdeklődőknek kétféle típusú képmagnót mutatnak be, majd video-art bemutató következik. A klublátogatók tájékoztatást kapnak a video-piacról, s meghallgathatják a Mi a video? című előadást. A klubfoglalkozásokra havonta egyszer kerül sor, a következő május 16-án lesz.

Mezőgazdasági kiállítás lesz Szekszárdon

Nagyszabású, területi mezőgazdasági és élelmiszeripari vásárt rendeznek május 18—22. között Szekszárdon. Négy dunántúli megye — Baranya, Fejér, Somogy és Tolna — mezőgazdasági és élelmiszeripari üzemei tárják az érdeklődők elé növénytermesztésük, állattenyésztésük eredményeit, bemutatják újításaikat, áttekintést adnak arról, hogyan, milyen eredménnyel segítik a háztáji gazdaságokat és a kistermelőket. A részt vevő megyék kisiparosai — főleg a bőrdíszművesek és a szőrmések — fölvonultatják legszebb termékeiket, a környék művészeti együttesei és sportolói pedig műsorról gondoskodnak.

▼

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére, Pécs város POTE Gyerekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészet, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. Klinikai Tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben. Minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére a Gyermeklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától, másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁR

Pécs, Kossuth Lajos u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

▼

Összevont körzeti orvosi rendelés

1983. április 20-án összevont körzeti orvosi rendelés lesz a felnőtt járóbetegellátás körzeti orvosainak és üzemorvosainak továbbképzése miatt 13 órától 19 óráig.

Felnőttek részére: Lánc utcai rendelőintézet fdsz. 4. Tel.: 14-455/82. mell. Korvin Ottó u. 23. Tel.: 11-169. Munkácsy M. u. 19., II. em. 224. Tel.: 13-833/55. mell. Krisztina téri rendelő. Tel.: 14-133. Dr. Veress E. u. 2. Tel.: 15-833. Rókus u. 7/1. Tel.: 12-412.

A délelőtti rendelések a szokásos helyeken és időben lesznek megtartva.

A VÁROSGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT, SIKLÓS
1983. július 1-től 5 éves időszakra
szerződéses üzemeltetésre
átadja a következő üzleteket:

- **1. sz. Virágbolt, Siklós, Felszabadulás u. 12.**
- **2. sz. Virágbolt, Beremed, Szabadság tér**
- **3. sz. Virágbolt, Harkány, Kossuth L. u. 40.**

A VERSENYTÁRGYALÁST 1983. MÁJUS 23-ÁN 9 ÓRAKOR TARTJUK A VGV KÖZPONTI IRODÁJÁBAN. (SIKLOS, VARALJA U. 57. SZ.).

Pályázatot 1983. május 16-ig beérkezőleg kérjük benyújtani. Tájékoztató adatokat és felvilágositást nyújt Rudolf Csaba ügyintéző a Siklós 181/13 telefonon.

A játék neurobiológiája



Dr. Grastyán Endre előadását tartja

Proksza László felvétele

Grastyán Endre akadémiai székfoglalója

Kedd délután, háromnegyed három: nagyüzem a Magyar Tudományos Akadémia gyönyörű, Duna-parti székházában. Az előcsarnokban a tájékoztatótáblákról olvashatjuk le, hol, mi történik éppen. Az egyik cédulán ez áll: „Grastyán Endrének, az MTA levelező tagjának akadémiai székfoglalója. Felolvasóterem, I. emelet."

Nincs még három óra, amikorra a terem megtelik, a későnjövőknek már csak a fal mellett jut hely. A Pécsi Orvostudományi Egyetem élettani intézetének igazgatója barátságosan fogadja az érkezőket, mintha nem is székfoglaló előadásra, hanem egyszerű, hétköznapi egyetemi órára készülne. Itt vannak a pécsi kollégák, a rektor, sok régi tanítvány és munkatárs az ország minden részéből. Megérkezik Szentágothai János, az Akadémia elnöke is, majd föltűnik Marx György, a neves fizikus.

Három órakor Tigyi József akadémikus, az MTA biológiai tudományok osztályának vezetője köszönti a megjelenteket és az előadót. Elmondja, hogy gondban voltak az Akadémia illetékesei, amikor Grastyán professzornak A játék neurobiológiája című kutatási témáját kellett valamelyik tudományágba besorolni. Interdiszciplináris — tudományközi — kutatásokat folytat Grastyán Endre s az általa vezetett intézet kollektívája, amikor a játéknak, mint fontos emberi és állati tevékenységnek az élettani vonatkozásait tanulmányozza.

Az előadó első szavaival megerősíti, hogy éppen a határterület volta miatt ragadta meg ez a téma az érdeklődését, amelyet tovább fokozott a korábbi tudományos eredmények tanulmányozása, valamint a kutatócsoportja által végzett több évtizedes kísérletek hosszú sora.

Többen jegyzetelnek a teremben, bár az előadás pergő ritmusa, gazdag információanyaga erős figyelmet követel. Grastyán professzor diaképek segítségével éppen azt érzékelteti, hogy állatkísérletei bebizonyították: a játék sokkal bonyolultabb magatartás annál, semhogy pusztán a szórakozásra, örömszerzésre, fiatalkori „élettanulásra" lehetne redukálni. Gátlás és ingerlés paradox hatása alatt megy végbe, gyakran egy-egy kellemetlen állapot létrehozásával a későbbi kellemes feloldódás, öröm kedvéért.

A krónikás itt abbahagyja fejtegetéseit, mert laikus, és nem akar úgy tenni, hogy pusztán egy előadás nyomán megértette a probléma lényegét. Megyőzi a taps, amely az előadás végén felcsattan. Hisz a szakembereknek, akik tudják, hogy méltó ember került a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagjai sorába.

Havasi J.

Sopianae diáknapi fesztivál

Április 29-e és május 1-e között ismét országos rendezvény színhelye Pécs: az országos diáknapok keretében itt zajlik majd a Sopianae-fesztivál. A KISZ KB, a Művelődési Minisztérium és az Állami Ifjúsági Bizottság által meghirdetett fesztivál rendezésére — a Helikon utódaként — ezen a tavaszon kerül először sor. A Sopianae-fesztivált egyúttal hagyományteremtőnek szánják: ezután minden második évben megtartják Pécsett a középiskolások tavaszi diákfesztiválját.

A háromnapos programban a fesztiválnak otthont adó pécsieken és baranyaiakon kívül Csongrád megyei és budapesti diákok vesznek részt, közel ezren. Előzetesként e nagyszabású rendezvénysorozatból néhány fontos eseményt emelnénk ki: április 29-én a Kodály kollégium előtt fölavatják a Sopianae, '83 szobrát, Trischler Ferenc Lobogás című alkotását. Az ODN megnyitójának színhelye a pécsi Széchenyi tér lesz. Még a fesztivál első napján mutatják be a Pécsi Nemzeti Színházban Baranya szerkesztett műsorát, majd másnap tekinthetik meg a résztvevők Csongrád megye és Budapest szerkesztett műsorát. Itt hívjuk föl olvasóink figyelmét, hogy még a fesztivál előtt, 26-án tartják Baranya műsorának nyilvános főpróbáját. Április 30-án este a pécsi felszabadulási emlékműnél találkoznak a fesztivál résztvevői. Május 1-én részt vesznek a fölvonuláson, este 18 órai kezdettel kerül sor a fesztivál gálaestjére és díjkiosztó ünnepségére a Nevelési Központban. A fesztiválon bemutatott produkcióért egyébként összesen több mint harminc díjat ajánlottak föl, ezek egyike a legnagyobb a Fesztivál-díj, melyet valamelyik megye, illetve Budapest nyerhet el. A Sopianae-fesztivál ideje alatt kétszer jelenik majd meg a Diákújság, ezenkívül számos szabadidős programot szerveztek a középsikolások számára. A pécsi Ifjúsági Ház mindhárom nap alatt fesztiválklubot fog működtetni, s itt lesz az információs központ is. A közelgő országos rendezvény utolsó, pontosító megbeszélésére valamennyi résztvevő képviselőinek a jelenlétében tegnap került sor a KISZ Baranya megyei Bizottságán.



Az OKISZ Labor divatbemutatója

Milyen lesz a nyári divat? Sportos, lezser nadrágok, szoknyák, blúzok, zakók. Díszítésük vékony arany, vagy bőr tűzés. A nyári ruhák virágosak, csíkosak és kockásak, mélyen kivágottak. Az estélyi ruhák sima, enyhe raffolással készültek, vagy kétrészesek — szoknya és tunikaszerű, denevérujjú felsővel. Az anyagok? Gyapjú hatású posztó a hűvösebb napokra, műszál és pamut a kánikulára és muszlin, fémszálas lurex az alkalmi viseletekre.

Tegnap a Pécsi Nemzeti Színházban mutatta be az OKISZ Labor az idei évre készült divatruhákat. Elsőként a manökenek a Bajai Finomposztó Vállalat gyapjú hatásos, posztó alapanyagú szöveteiből készült fekete-fehér különböző léptékű tyúklábmintás és kockás kosztümjeiben vonultak fel. Érdekesség volt a kabát fölött is hordható sima, vagy szintén mintás mellényke. Ezenkívül hasonló anyagból készültek a bőrrel kombinált, vadász jellegű kosztümök és a pelerinek is. Tetszéssel fogadták a nézők a Budaprint alapanyagból készült, piros-fehér, kék-fehér kombinációjú virágos és csíkos nyári szoknyákat, a hozzávaló kis felsőkabátkákkal és a nadrágos együtteseket is. Az okiszosok estélyi ruhái méltán kaptak vastapsot. A halvány színű, nagyvirágos mintájú, fémszálas lurex alapanyagból készült sima fazonú, enyhén raffolt ruhák és a nagyon bő, muszlin szoknyák és a hozzájuk való, buggyos, denevérujjú tunikák között nem lehetett különbséget tenni.

A tini korosztálynak készítette a Lenfonó és Szövőipari Vállalat anyagaiból az OKISZ a harsány színekből — sötétkék, citromsárga és fűzöld — kombinált mini együtteseket, tunikákat. és a hozzájuk illő, ugyanolyan színkombinációs vászon cipőcskéket. Merész, meghökkentő viseletek, tán éppen ezért tetszettek annyira a fiataloknak.

Hogy hol kapható? Mivel alapanyagáru-cégek mutatkoztak be, ezért az anyagok már most beszerezhetők a boltokban. Ezenkívül a Bajai Finomposztó konfekcióüzemének Treff emblémás és az OKISZ Old emblémás termékeit a jövőben meg lehet vásárolni. A ruhák mellett bemutatott kiegészítők — kesztyűk, táskák, cipők — a Pécsi Kesztyű és Bőrdíszmű Szövetkezet termékei voltak. A Kip-kop boltokban, a Mecsek és Szliven Áruházban a cipőket, míg a táskákat, kesztyűket a Jókai utca 3. szám alatti boltban lehet megvenni.

Ádám Erika

Rádió mellett...

Egyik reggeli műsorban figyelemreméltó beszélgetés zajlott le a nyelvész—újságíró és a riporter között az ifjúság körében honos szlengről, amely szinte évente változik, a régebbi divatos jelzőket, kifejezéseket újak váltják fel, vagy... a már rég elfeledettek bukkannak fel ismét, esetenként hajdani slágerek feleleventése révén. A nyelvészek figyelemmel kísérik a szlengek ismétlődő áramlását és megállapítják, hogy a divatos jelzők léte a köznapi nyelvben nem csak hátránnyal, hanem előnnyel is szolgál, ezért mint „tüneten" elverni a port, aligha érdemes. Így igaz.

Ez az érdekes nyilatkozat a továbbiakban a témától kissé eltérő gondolatokat ébresztett bennem: nem a fiatalok, hanem a felnőttek gyakran elképesztő beszédmodoráról. Egy korábbi kabaréműsorban elhangzott egy vicces történet arról a — viharlámpát magára akasztó, éjszaka kaszáló „paraszról" —, amelynek hallatán a hallgató első pillanatban felszisszent, majd jóízűen nevetett. Rendben van, az ember azt mondja: „Egyszer elment." Az áprilisi kabarében ismét elsütöttek egy — bár az előbbinél enyhébb, bár nem ártatlanabb — jelzőt, amely utalt arra a bizonyos legősibb foglalkozásra. A „siker" ez esetben sem maradt el: kitört a nevetés. Hát persze. A hajlam bennünk van — mosolyra, nevetésre, kitörő hahotára, hangos röhögésre (kinek kinek ízlése szerint) akkor is, amikor az utcán egy járókelő megbotlik egy kőben és hasraesik. Vagy amikor valaki alól — otromba viccként — kihúzzák a széket és hanyattesik. Olcsó és hatásvadászó módszerek ezek, csak úgy, mint az említett kabarébeli példák.

A közelmúltban a tévé műsorában egy rokonszenves nyelvész is a már feltűnően elharapódzott durva társalgási módot bírálta — mindenben igaza volt — csak akkor nem, amikor példálózva a leggyakrabban használt „kötőszót" ő maga is kiejtette. Bizonyára sokakból — a tévénézők közül — nevetést váltott ki, gondolom azokból, akik a lényeget összefüggésében nem értették, mert nem is akarták megérteni és az egész műsorból ma már csak arra az egy szóra emlékeznek, amit a szakállas nyelvész mondott.

Nevezhetnek engem álszentnek (ami igazán távol áll tőlem), még is csak az a véleményem: ami szűkebb társaságban, köznapi társalgásban „elmegy", az olyan nagy nyilvánosság előtt, mint a tévé, vagy rádió, pódium, vagy sajtó, már természetszerűen fölnagyítva hangzik el és vegyes érzelmeket kelt a közönségben. Igen, a pódiumon is — ezúttal a szórakozóhelyek zenekari dobogójára gondolok —, ahol mostanában szintén gyakran elhangzanak olyan „szlengek", amelyek pirulásra késztetik a vendéget, anélkül, hogy bármi köze lenne a dologhoz. Pécs egyik szórakozóhelyén az énekes, kuplének szánt dalocskákat ad elő, de a disznó viccek kategóriájába illő szöveg nagyon is messze van az igazi hagyományos kuplétól, amely éppen a finom szellemességével aratott sikert sajátos műfajában.

Az éttermek és vendéglők jó konyhája vonzza a közönséget, a jó zenekar legalább olyan erővel csalja be a vendéget, aki minden bizonnyal a kellemesen eltöltött néhány óra után jó emlékkel indul haza. De hát mit mondjon az ember, amikor azt látja — ez szintén egyik pécsi étteremben történt —, hogy a zenekart dusásan honoráló duhaj vendég levetette a cipőjét és kitette az asztal mellé és egyetlen pincér nem akadt, aki figyelmeztette vagy kidobta volna? Messze mentem? Lehet, de az összefüggéseket nem nehéz felismerni az otromba szóhasználat és otromba viselkedés között.

Rab Ferenc

Festmények, faragások

Két kiállítás a pécsi liászklubban

Énekszó köszöntötte tegnap délután a kiállítás közönségét Pécsett, a Mecseki Szénbányák liászklubjában: a Szénbányák Kodály Zoltán Férfikara énekelt *Ivasivka Mátyás* vezetésével. Két tárlatot nyitották meg a klubban: *Szegvári Károlyét* és *Lajtai Gyuláét.*

Szegvári Károly Debrecenben él. Mint *dr. Lökös Zoltán*, a Központi Sajtószolgálat főszerkesztője elmondta megnyitójában: egy más vidék üzenetét hozzák ezek a képek, az Alföld levegőjét a hegyes-völgyes Baranyába.

— A csendéletek és szelíd tájak festője ő, a horpadt tetejű tanyáké, amelyek egy letűnőfélben lévő életmód emlékei. Mégis: nem nosztalgiával, hanem szeretettel, megértéssel ábrázolja az alföldi tanyákat. Ott született, Szolnok megyében, a Tisza-parti tanyák között, és a gyermekkor életre szóló élményt jelentett számára.

Szegvári Károly portrét is fest: klasszikus és kortárs művészek arcképeit készítette már el. Európa számos városában volt kiállítása, a Cziffra György által Párizs mellett megvásárolt és helyreállított kápolnában nemrég avatták fel nagyméretű táblaképét. Képtárat ajándékozott a fóti gyermekvárosnak, ösztöndíjjal segíti szülőfaluja, Tőszeg tehetséges fiataljait. Szegvári Károly festői munkásságából ad ízelítőt az itt látható húsz kép.

Lajtai Gyula, a Mecseki Szénbányák dolgozója: lakatos az újhegyi üzemben. Szabad idejében fafaragással foglalkozik, a népművészetből vett motívumok felhasználásával farag egyszerű használati- és díszárgyakat. Újabban rézdomborítással is megpróbálkozott. Ezekből a tárgyakból látható itt néhány. *Ary Bálint*, a Mecseki Bányászati Múzeum igazgatója megnyitójában azt hangsúlyozta, hogy a kedvtelésből folytatott művészi alkotótevékenységnek milyen fontos nevelő, ízlésformáló szerepe van a nehéz fizikai munkát végző ember életében.

G. T.



Lökös Zoltán (jobbra) megnyitja Szegvári Károly kiállítását

Hagyomány

A magyar cukrászipar emlékei

Kiállítás a Vendéglátó Múzeumban

Rokokó berendezések, muranói tükrök, biedermeier cukrászdai enteriőrök, korabeli műhelyek, munkaeszközök között sétálhat a látogató a Kereskedelmi- és Vendéglátóipari Múzeum új állandó kiállításán, amely a hazai cukrászipar történetével ismertet meg.

A középkorból származnak az első magyarországi cukrászipari emlékek, amikor is a „gyógyszeresek" készítették a cukorkákat, gyümölcsből való italokat, édességeket. Mátyás király és Beatrix itáliai kapcsolatai kedvezően hatottak a cukros ételek elterjesztésére, — édes italokat, gyümölcspárlatokat, bonbonokat, cukrozott gyümölcsöket készítettek az udvarba hívott mesterek. A keleti édességekkel a törökök ismertették meg a magyarokat, később a bevándorolt svájci, francia és olasz cukrászok készítményei lettek kedveltek.

A 18. században már ismerték a fagylaltot és 1700-ban Svájcból kerültek hozzánk a mandulás sütemények.

E korból az édességkészítők, a „tsemege-tsinálók" receptjeit, munkaeszközeit, árukínálatát sorakoztatja fel a kiállítás. Cukor és tragant felhasználásával készített plasztikus kompozíciókat, asztaldíszeket — az ipar művészi termékeit láthatjuk a vitrinekben.

A „chocolat macher" csokoládét készített, figurákat, táblás árut. A céhen kívüli kézművesiparként gyakorolt tevékenység a 19. század közepétől gyáriparrá lett.

A pesti és budai cukrászati tevékenységhez városi hatósági engedély kellett, a szakmai jártasság igazolására nem volt szükség.

Mézeskalács formák, figurák ismertetnek meg a középkori eredetű bábsütő és viaszöntő iparral. „Szabályok, melyekhez magát a Vándorló érdemlendő büntetés alatt alkalmaztatni tartozik — olvashatjuk az egyik korabeli iratot — köteles a 3 esztendőre megengedett vándorlásnak idejét hasznos munkával tölteni . . . s magát a koldulástól megtartani." 1842-ben töltötték ki Heinrich József mézeskalácsos vándorlókönyvét.

Érdekes adat, hogy a cukormüves és cukorsüteményes kifejezés helyett Széchenyi István használta először 1830-ban a cukrász szót.

Újsághirdetések, hagyatéki leltárak tudósítanak a 18. század utolsó évtizedéből a cukrászműhelyek berendezéséről. Ekkor még mindig befőttek, gyümölcskészítmények voltak a cukrászat fő termékei. Ezeket követte a tragant áruk (asztali díszek) „sütemények", cukorkák, a likőr- és a fagylaltkészítés. A cukrászok bálok, ünnepi lakomák édességeit szállították, asztalidíszeket és felszereléseket is kölcsönöztek.



Az Auguszt cukrászda diszes berendezési tárgyai

A korábban csak elvitelre termelő cukrászat a 19. században a helyben fogyasztásra is felkészült. Az első ilyen cukrászdát 1814-ben nyitotta meg Heger Frigyes, a Német Színház Deák Ferenc utcai szárnyának Duna felé eső végén.

A múlt század fontosabb üzletalapításait táblázat ismerteti: 1823-ban nyílt a Fischer, 1827-ben a Schwabel — a későbbi Ruszwurm — 1848-ban a Kugler — a későbbi Gerbeaud, 1870-ben az Auguszt, 1892-ben a Lukács, 1896-ban a Hauer cukrászda. 1818-ban a debreceni Caderas Wiolande, 1828-ban a miskolci Jost — a későbbi Rorarius — 1865-ben Pécsett a Caflisch.

E cukrászdák berendezési tárgyai, egy-egy díszes enteriör, tányérok, tálak, a készítmények fényképei, cukorkásdobozok, számlák, árjegyzékek idézik a korhű hangulatot. És oklevelek. „Érdemrend az 1876-os Magyar Országos Ipar-Termény és Állat Kiállításról Reinhardt József úrnak, Gyulán jó ízlést tanusító cukrászati készítményeiért".

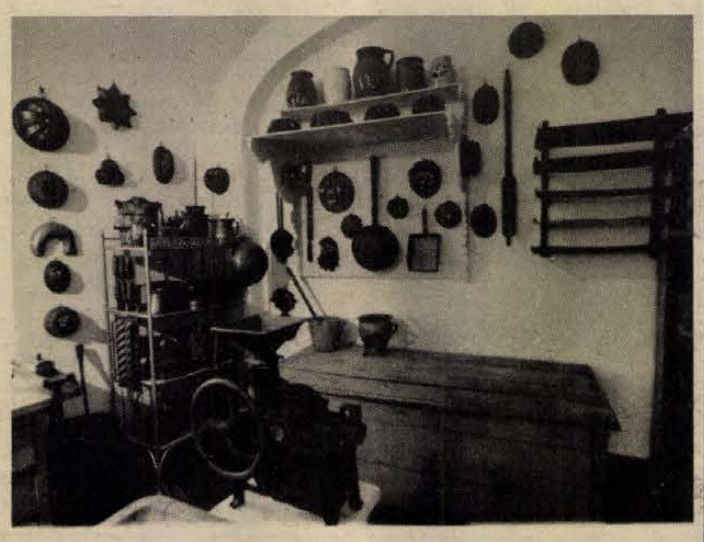
Az 1884-es ipartörvény a cukrászatot képesítéshez — tanonc-vizsga és 2 év szakmai gyakorlat — kötötte. Láthatók a kiállításon a különböző ipartestületek emlékei. 1858 a Budapesti Cukrászsegédek Betegsegélyező Egylete, 1903 a Magyarországi Cukrászifjak Szakegylete és Önképzőköre, 1907 az első Cukrász- és Mézeskalácsos Kongresszus — 1921 az Országos Cukrász Szövetség megalakulásának dátuma.

A magyarországi cukrászipar néhányszáz évét tények, tárgyak és hangulatok által idézi fel a Vendéglátóipari Múzeum tanulságos és szemet gyönyörködtető kiállítása. A téma első látványos összefoglalása ez a kiállítás, amely a szakemberekhez a dokumentumok és tények felsorolásával szól, a nagyközönséghez pedig látványosságával és népszerű írott tájékoztató anyagával kerül közel.

Kádár Márta



A Buda-vizivárosi Friedl cukrászda 1870-ből származó berendezése



Cukrászműhely a századfordulón

Érdekességek a pécsi céhek életéből

A pécsi kézműipar hagyományai a mohácsi vész előtti időszakra nyúlnak vissza. Az akkori viszonyok között fejlett kisipari technika, komoly minőségi elvárások teljesítése jellemezte a céhes kereteken belül dolgozott mestereket az Anjou királyok alatt, egészen Hunyadi Mátyás haláláig. A török a helyi kézműipart elsorvasztotta, nem volt szüksége rá, mert hozta magával saját iparosait. Így a török által elfoglalt területeken az ipar fejlődése megállt majd visszaesett. A 17. század végén, a török kiűzése után megkezdődött a céhek is, mételt megalakulása, majd fejlődése.

A pécsi céhek Mohács előtti megalakulására, működésére a múlt század végén megjelent, Várady Ferencz által szerkesztett, Baranya múltja és jelenje című monográfia ad némi támpontot.

„Ama német iparosok ugyanis, kik a tatárpusztítás után Béla (IV.) által behiva megyénkben letelepedtek, túlnyomó részben posztó- és szabóiparosok voltak, kik magukkal hozták iparos-egyesületi szervezetüket, s azt itt bizonyára jókor meghonosították. Ha nem is állíthatjuk tehát pozitiv adatokra támaszkodva, hogy a legelső hazai céhek keletkezése idején Baranyában is működtek már egyes czéhek, a XIV. században ily czéheknek megyénkben, illetve Pécsett is, föntállania kellett, mert a czéhek a fönforgó körülmények szüksége által jöttek létre; Pécsett pedig már ekkor a posztó-ipar s ennek már kereskedés tárgyát is képezett gyártmányait földolgozó szabó-ipar virágzott, a molnár-ipar már előbb nagy jelentőségü volt nemcsak számra, hanem a termékek mennyiségére is; az itteni kiterjedt szőlőmüvelés a kádárok számát szaporította, miáltal bizonyára fölébredt ez iparosainkban is a czéhekbe egyesülés eszméje, s ez elsők közt honosították meg megyénkben a czéhszervezetet."

Haas Mihály a múlt század közepén megjelent Baranya című könyvecskéjében Pécsről szólva megállapította, hogy akár a magyar Manchester lehetne más körülmények között.

Természetesen minden mesterség, minden céh igyekezett a maga gazdasági keretei és lehetőségei között szakmai utánpótlását biztostiani. Ez a 18. század végéig, a rajzoktatáson való kötelező részvétel bevezetéséig, majd a 19. század közepéig a pécsi ipartanoda felállításáig, 3 lépcsős rendszerben folyt. A jelölt jelentkezett az illető céhnél, hogy az adott mesterséget kívánja kitanulni. A testület „bekebelezte", majd következett, egyes kivételektől eltekintve, a 3 éves tanonc időszak. Ennek letelte után a gyermek, mint már legény vándorkönyvet kapott, és a céh által megszabott településeken — külföldön is — gyakorolta jövendő szakmáját. Visszatérése után remeket készített, amit a testület által kijelölt bizottság az ún. mivlátómesterek, bíráltak meg. Ha megfelelőnek találták, és az ifjú mind tanonc, mind pedig legény korában jó erkölcsről, nagy szorgalomról tett tanúbizonyságot, felszabadították és mesterré nyilvánították.

Domonkos Ottó egy munkájában foglalkozott a kézműves legényvándorlások útvonalával közölte a vándorlás előnyeit, szakmai, szellemi, társadalmi és erkölcsi nevelés szempontjából. Ezek közül csak néhányat:

— Különböző mesternél dolgozni, ahol jobb és újabb fogásokat lehet elsajátitani a mestertől vagy a nála dolgozó segédektől. A tapasztalatot leírni. — Ellesni az egyes mesterek szebb és finomabb árujának titkát, hogy később saját hasznunkra fordithassuk. Az eljárást leírni. — Új szerszámok megismerésére adódik lehetőség, melyek megkönnyitik a munkát, a termék minőségének, szépségének javára szolgálnak. A szerszámok előállitójának cimét megtudni későbbi kapcsolat érdekében. — Új munkadarabok, termékek készitésében lehet gyakorlatot szerezni. Ezeket célszerű lerajzolni, mert később emlékezetből ezek reprodukálása nem sok sikert igés. — Alkalom nyilik a gyárban való munkára, ami igen fontos tapasztalatokat nyújthat a termék nagyban való előállitására. — Fontos ismerni az egyes vidékek, helységek anyagbeszerzési lehetőségeit, azok feldolgozásának centrumait. — A tájak szépsége, a hegyek, a tenger megismerése életre szóló élményt jelentenek. — A vándorlás jó alkalom a mérsékletesség, a takarékosság kifejlesztésére. — Az alkalmazkodás nagy iskolája a vándorút. — Jó iskola azoknak, akik másokat mindig saját akaratuk alá hajtottak. Meanőtt szarvaikat elvesztik, mire hazatérnek.

A török kiűzése után sorra alakultak Pécsett a céhtestületek, olyannyira, hogy 1781-ben 28 céhet írtak össze. Az első a csizmadiák testülete volt amelyen a céhek általános szokásai lemérhetők. Külön megszabták az inasok és a legények ruhajárandóságát. Évente kaptak egy pár lábbelit, harisnyát, fehérneműt és külső ruházatot. A legények munkaideje reggel 4 órakor kezdődött, előtte közös imádságon vettek részt, majd elfogyasztották reggelijüket, ami egy szelet kenyérből hagymából, vagy retekből állt. Este az inasok addig nem térhettek nyugovóra, míg a legények ágyát lefekvésre elő nem készítették. A mesterekre külön szabályok vonatkoztak. Érdekes, hogy az új mesternek a céh összes mesterét meg kellett vendégelnie, az előírás szerint mindenkire számolt 1 pint bort (kb. másfél liter), 1 font húst (kb. 56 dkg) és 2 zsemlyét. Voltak olyan pécsi céhek, akik a vendégelést kifejezetten tiltották. Az új mestert kötelezték hogy egy éven belül egy szűzet, vagy egy tisztességes özvegyet vezessen oltár elé, ha nem tette büntetést fizetett, ha 3 év után is még nőtlen volt 1 aranyat tett le a céhládába. Tudunk olyan esetről is, hogy egy mesterre házasságtörést bizonyítottak rá, következményként először kizárták a céhből majd a városból is kitiltották, elüldözték.

Dr. Erdődi Gyula
levéltáros

Egy híd a történelemben

Zalaszentgrót Nyugat-Dunántúl hétezer lakosú települése. A fennmaradt írásos anyagok szerint közel ezer esztendeje lakott hely. A reformkorban mezőváros, majd hosszú időn át járási székhely. A két világháború között Zala megye munkásmozgalmának egyik jelentős bázisa. Az 1900-as évek elején ott élt és gyógyított dr. Hamburger Jenő, a Magyarországi Tanácsköztársaság földművelésügyi népbiztosa. De Zalaszentgrót a magyarországi kapitalista gazdálkodás egyik pillére, a Batthyányiak birtoka, ők alapozták meg jó félévszázaddal ezelőtt a magyarországi nagyüzemi almatermesztést.

Jól működő állami gazdasága, termelőszövetkezete, téglagyára, több ipari szövetkezete van, egészségügyi és kulturális intézményekkel, magas színvonalú kereskedelmi hálózattal rendelkezik. Van víz- és csatornaműve. A Zalaszentgrót környéki szőlőhegyek országosan is ismertek.

A továbbiakban a zalaszentgróti Zala-híd építésével ismertetjük meg az olvasót, annak a közúti létesítménynek a históriájával, amely létével bevonult a legújabbkori magyar történelembe.

Ez az ősi település nem esik bele semmiféle országos útvonalba, csak a Zala folyó keleti oldalán húzódó összekötő út halad el mellette. A nagyközségbe a Zala folyón áthaladva lehet bejutni. Az 1844—1846 között Győri földmérő „rajzolata" alapján, rabmunkával épített kőhídja több szempontból is figyelemre méltó: Magyarországi régi közúti hídjai közül a legnagyobb távot íveli át, hossza 43 méter. Figyelemre méltó kora miatt is: 1844—46 között épült. Átalakítás, hozzáépítés nélkül, eredeti állapotában áll. Helyén a XVIII. század végén még fahíd volt, ekkor merült fel először a kőhídépítés gondolata. A már említett „rajzolat" 1795-ben készült el, amely „kőből építtetni rendeltetett". Az építés azonban több mint négy évtizedes késést szenvedett. Dr. Gál Imre, a Régi magyar hidak című mű szerzője írja a késés okáról: a francia forradalom által teremtett feszült helyzet, a gazdasági élet bizonytalansága, a gyakori inflációk alkalmatlanok voltak a nagyobb beruházásokra.

1834-ben vetődött fel újból a „Szent Gróti Híd" építése. Az építéshez szükséges faragott kő beszerzése 1842-ben kezdődött, majd 1844-ben lerakták a magyarországi közúti közlekedés máig fennálló, építészeti emlékként becsült, s jelképnek tartott, a zalaszengrótiak által ma féltve őrzött műemlék alapköveit.

Ez a híd 140 év óta mindig Zalaszentgrót bejárata volt. 1945 óta nem használják: építészeti és történelmi emlék.

Közép-Európa népeinek 1945-ös nagy tavaszán, a német fasizmus legyőzésének, Magyarország felszabadulásának előestéjén történt az, ami kiemelkedő történelmi szerepet adott a zalaszentgróti hídnak: a község fasizmus alóli felszabadulásának napján, 1945. március 28-án Tekenye felől érkezett a szovjet hadsereg 32. lövészdandárja, köztük Hatamov Havdam páncélos főtörzsőrmester. Amikor a híd közelébe értek, észrevették, hogy egy német katona meggyújtotta a híd megsemmisítésére elhelyezett robbanóanyaghoz vezető kanócot. A gyújtogató motorkerékpáron elmenekült a helyszínről. A híd megmentésére leugrott a páncélosról a Szomarkand környéki üzbég kolhozparaszt, az 1910-es születésű Hatamov Havdam. Katonasapkáját az égő gyújtózsinórra dobta, majd egész testét rávetette. A tűz kialudt, de abban a pillanatban gépfegyver ugatott fel a közeli szőlőhegy felől. A törzsőrmestert több golyó érte. Hősi halált halt, de a híd megmarad.

A zalaszentgróti kőhidat a település felszabadulásának 20. évfordulója alkalmából, 1965 tavaszán Hatamov-hídnak nevezték el. A régi mellett 110 méter hosszú, új, korszerű híd épült, amely 1975-ben készült el a kor követelményeinek megfelelően. A régi kőhidat konzerválták, a hídfőn pedig márványtábla adja hírül az arra járónak Hatamov főtörzsőrmester hőstettét. Az üzbég katona földi maradványai a zalaegerszegi szovjet hősi temetőben pihennek, emléktábláját pedig minden évfordulón virágkoszorúk borítják. **Tóth Antal**

LAKÁS–INGATLAN

Nagyméretű lakásban másfél szobás lakrész átadó. „Eltartási szerződés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Paks régi központjában, a Dunaparton lévő, panorámás, 74 m²-es, 3 szobás társasházi lakrész eladó vagy pécsi 3 szobásra cserélhető. Irányár: 9500 Ft/m² + garázs, kp + OTP-átvállalás. „Panoráma" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 47 m²-es (2 szoba + gardrob), gázfűtésű OTP-öröklakás. Pécs, Mártírok útja 26., fszt. 3.

Családi ház, gazdálkodásra alkalmas nagy területtel eladó. Érdeklődni: Hobol, Kiliány Gy. u. 26.

Cserdi szőlőhegy legszebb részén 500 n-öl gyümölcsös + szántó, nyaralónak is használható bútorozott szobakonyhás parasztházzal, olcsón eladó. Győri Lajos, Pécs, Doktor S. u. 53., 13. em. 7. ajtó.

Eladó 3 szobás családi ház – jó buszjárat. Kisherend, Fő u. 39.

Kétszobás öröklakás kevés OTP-vel eladó. Érdeklődni lehet 17 órától. Zsuzsanna u. 12., II. 9.

800 n-öl, kertészkedésre is alkalmas föld bérbe kiadó vagy felesbe. Érdeklődni lehet: Nagyárpád, Kemény Zs. u. 39.

Garázs eladó a Hermann Ottó úton. Telefon: 31-772.

213 n-öl hétvégi telek, szőlő-gyümölcsös, kis ház, pince. Borbálatelepen eladó. Érdeklődni: Pollack Mihály u. 3., fszt.. Vajdáné.

Eladó 1600 n-öl szántóterület, házhelynek, megosztva is. Műút mellett. Érdeklődni a helyszínen. Szalánta, Barátság u. 15.

Elcserélném 1,5 szoba összkomfortos, házfelügyelői lakásom 2,5–3 szobás lakásra, megegyezéssel. „Családi ház is érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohács, üdülőtelepi, dunaparti félkész nyaraló sürgősen eladó. Érdeklődni az esti órákban, Mohács, 10-232 telefonon.

Eladó beköltözhető családi ház. Pécs, Magyarüröai út 34.

Mecsek északi oldalán, műút szélén, megosztható telek eladó vagy gépkocsira cserélhető. Telefon: 72-460.

Négyszobás, komfortos tanácsi lakásunkat háromszobás összkomfortra cserélnénk. Érdeklődni: 16-372 telefonon.

Elcserélném 2½ szobás, olcsó szövetkezeti lakásomat 2½–3 szobás tanácsira. „Orgona" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohácsi-szigeten szabadstrandhoz közel, víkendház eladó. Telefon: 21-778, este 17 óra után.

Sásdon kertes családi ház fürdőszobával, garázzsal eladó. Árpád út 15. sz.

3 szobás, utcai házrész 2 üzlethelyiséggel eladó. Érdeklődni: Petőfi u. 35., fszt. 11.

Pécs, harmadik kerület, Mecsekszentkútfelső 50. sz. ház eladó.

Elcserélném kertvárosi, kétszobás, első emeleti, erkélyes, összkomfortos tanácsi lakásomat három vagy többszobás belvárosi lakásra, komfortfokozatra tekintet nélkül. Telefon este: 15-669.

58 m²-es OTP-öröklakás kp + OTP-ért eladó. Dóra u. 4., fszt. 3.

Üdülőtelket vennék üresen vagy kis házzal. „Mandulavirág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohácsi főúton, üzlethelyiséggel ház eladó. Érdeklődni: Lakatosné, Mohács, Park u. 3/A.

Mohácson, a belvárosban, 80 négyzetméteres, szép komfortos lakás, hosszabb időre albérletbe kiadó. Válaszokat: „Kertes" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Dunaszekcsőn, Dunaparti, 3 szoba komfortos, teraszos családi ház, garázzsal eladó. Érdeklődni: Dunaszekcső, Somogyi B. u. 10., naponta 16 óra után.

Sikonda, Sikondai út 30. sz. alatti nyaraló, 160 n-öl telekkel eladó. Érdeklődni: Szekszárd, Tartsay ltp. 2., Kovács Gyuláné. Telefon – 13-897, 17 óra után.

Keresek kisebb házrészt forgalmas helyen, belvárosban vagy lakást, melyből kialakítható üzlethelyiség és lakás is. Bérbe is kivennék üzlethelyiséget. Büzatér és belváros üzletsoraiban. Papp Józsefné, használtcikk-kereskedő, Pécs, Radnóti M. u. 5/B. 17–20 óráig mindennap.

Somogyhárságy, Petőfi u. 92. alatt családi ház, nagy telekkel eladó. Érdeklődni: Paizs László, Somogyhárságy, Petőfi u. 48-ban.

Eladó Szentlőrincen, III. emeleti, két és fél szobás, összkomfortos OTP-öröklakás, 400 000 Ft kp + 180 000 Ft OTP (havi 585 Ft). „Fizetési könnyítés lehetséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagykozárban kis családi ház eladó. Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 6/A., IV. 2. Becsi.

Kétszoba összkomfortos, nagyerkélyes szövetkezeti lakás eladó, 380 000 kp + OTP. Pécs, Gyöngyös u. 3., IV. 13. 16 óra után.

Elcserélném kertvárosi, 3 szoba összkomfortos OTP-lakásomat, egy, esetleg másfél szobás tanácsira vagy szövetkezeti lakásra. „Fizetési könnyítéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, 3½ szoba összkomfortos OTP-lakásomat 1, esetleg másfél szobásra. Fizetési könnyítéssel. „Mecsesi előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném pécsi, másfél szobás, olajfűtéses lakásom, debreceni 1½ szobásra. Érdeklődni: Pécs, Bánki D. u. 23. szám.

Mártírok úti, 53 m²-es, IV. emeleti öröklakásomat eladnám vagy nagyobbra cserélném. Érdeklődni a 17-276-os telefonon.

Földszinti, komfortos, 3 szobás lakást cserélnénk uránvárosi másfélesre. „Első emeletig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 2 szobás, 52 m²-es, tanácsi lakásomat kertvárosi, első emeleti kisebbre. Telefon: 13-417.

Két db 2,5 szobás öröklakásunkat (OTP és szövetkezeti) legalább 3 szobás családi házra cserélnénk „Új ház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Társasház építésre alkalmas, 300 n-öl telek, kis villával, a Mecsek egyik legszebb részén, buszmegállónál eladó. Telefon: 22-066-os, 18 óra után.

Pécsett garzonlakást veszek. „Kicsi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Villányban 3 szobás, komfortos családi ház 800 m² telekkel, beköltözhetően eladó vagy pécsi másfél, 2 vagy 2,5 szobás, szövetkezeti vagy OTP-lakásra cserélhető. „Készpénz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 3 szoba, konyhás, házrészem, 360 n-öl területtel, ebből 100 n-öl szőlő, pince, présház és építkezésre vagy gazdálkodásra alkalmas panorámás terület, 3 vagy 2,5 szobás OTP- vagy szövetkezeti lakásra. „III. emeletig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohács, Radnóti ltp., 10. ép., IV. em. 24., 1 + 2 félszobás, OTP-öröklakás, 61 m² alapterületű, azonnal beköltözhetően eladó.

Kétszobás, 53 m²-es szövetkezeti lakás eladó. Varga, Kun B. tér 5., II. 7. Szliven környék. Telefon: 30-553.

3. emeleti, 2 szobás, 54 m²-es, nagyerkélyes, tehermentes OTP-lakás Kertvárosban, készpénzért eladó. „Őszi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szobás szövetkezeti lakás a Szalai A. úton. 550 ezer kp, 90 OTP. „X. emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném pellérdi, 3 szobás, gazdálkodásra alkalmas, kertes családi házamat, nagyméretű, másfél szobás, pécsi tanácsi lakásra. Lehet nem összkomfortos, házmesteri, másodállású is. „Ráfizetés, '82" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakható hétvégi házat keresek kis telekkel. Buszhoz közel. Ajánlatokat: 28-950-es telefonon, 10–12 óráig. Kónyáné.

Zóki nagyhegyen eladó 150 n-öl szőlő, pincével, teljes felszereléssel. Özv. Kovács Jánosné, Arany János út 68., Zók.

Gyümölcsösnek, konyhakertnek 200–250 n-öl telek, betegség miatt eladó. Bogád, Kossuth u. 38. sz.

2 x 800 n-öl terület, épületekkel eladó, Vasas, külterek. Ugyanott 18 LE-s Mutika traktor, pótkocsival, áramfejlesztő generátor is eladó. Érdeklődni: Pécs, Györgytelep 18., Hackné.

Eladó bekerített gyümölcsös, nagy hétvégi házzal, 260 ezer kp-ért, a többi részletre is. „360 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyugati városrészen, sarokházhelyi, 271 n-öl, eladó. Villany, víz van. Pécs, Pellérdi út 26.

Eladó 130 n-öl kert Gyódon, házzal. Érdeklődni: Pécs, Bánki D. u. 23. sz.

Bogádon, 600 n-öl zártkertben, szántó eladó. Megosztva is. Érdeklődni: Kossuth út 13. sz.

435 n-öl telek építési engedéllyel, tervrajzzal, olcsón eladó. Víz, villany van. Abaligeti úttól 2 percre. Érdeklődni: Magyarürögi út 134., egész nap.

Orfűn, az északi parton, hétvégekre kertes kis nyaralót bérelnék. Érdeklődni a 17-276-os telefonon.

Elcserélném uránvárosi, 61 m²-es, I. emeleti, most felújított, központi fűtéses tanácsi lakásomat, hasonló 1½ szobás összkomfortosra. „Kriszti-na" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Mély babakocsi eladó. Pécs, Olga u. 11., V. em. Kalmár.

PE-TA barkácsbolt
Pécs, Kodolányi J. utca 25.

Eheti ajánlata:

KAZETTÁS

ELŐSZOBAFALAK,

TÖBB MÉRETBEN

ELEMES

POLCRENDSZEREK,

fémből, fából.

4 részes (2 lógós) szekrénysor, újszerű állapotban, garnitúra, konyhabútor, hűtőgép olcsón eladó. Enyezd u. 19., IV. em. 14.

Eladó motoros kapa, permetező szivattyúval, olasz Pulce gyártmány, újszerű állapotban, valamint 100 kg-os tizedesmérleg. Érdeklődni: 16-552-es telefonon, 17–19 óra között.

Kacsóta, Kossuth L. u. 72., Balogh Jánosnál, egy új fejőgép eladó.

Modern, világos szekrénysor, olcsón eladó. Pécs, Diana tér 8., II. em. 10.

Eladó 500-as Fiat sok alkatrésszel, novemberig műszakival. Érdeklődni: Jókai u. 41., I. 5.

MB 1000-es Skoda, üzemképes, lejárt műszakival, sok alkatrésszel eladó. Pécs, Tettye u. 14., Martinkovics. Telefon: 16-892.

Máriagyűdi színes ciklopkő, 80 m², fele nyers, fele géppel kivágva, mohácsi telepről eladó. Érdeklődni: Bár vendéglő vagy a Mohács-szőlőhegyi boltban. Telefon: 10-870.

Új, Passap típusú, négyszínváltós kötőgép eladó. Érdeklődni: 16-372 telefonon.

Lada 1500-as eladó. Pécs, Asztalos J. u. 10/2. Keszü Zoltán.

Szőlő lugasoszlop (fűrészelt, hegyezett) és karó kapható az Úttörő úti mezőgazdasági boltban.

Jó állapotban lévő, 4 éves Wartburg de Luxe eladó. Pécs, Tolbuhin út 154. sz. Érdeklődni: 16 óra után.

2x300 W-os zenekari végfok-felszerelés eladó. Érdeklődni: 17 óra után. Telefon: 21-320.

Romet „Pony" kismotor és Wigry–2 Camping kerékpár eladó. Érdeklődni: Úttörő u. 52/2. Horváth.

Volga G 24-es, nagyméretű, ráfutófékes utánfutóval, olcsón eladó. Érdeklődni: 10–17 óra között, Dunaszekcső, autószerelőnél. Telefon: 52.

KB-s, 1200-as Lada eladó. Mohács, Tomori u. 10. sz.

IL-es Renault–16-os és Dombay-tónál, út mellett, a patak partján, félig kész nyaraló eladó, 300 n-öl telken. Érdeklődni: Pécs, Hajdú Gy. út 8., III. 10.

Gyalupadot és asztalosipari gépeket, szerszámokat veszek. Ajánlatokat: „Tavasz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kijáró tehén, harmadik borjával eladó. Bakonya, Petőfi u. 30.

480 cd, svéd, motoros láncfűrész eladó. Olasz, Táncsics M. u. 1.

Olasz összecsukható, ülő sport babakocsit vennék. „Sürgős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 1 db 180x150-es új ablak redőnnyel és 1 db 180x150-es bontott üveges ablak. Postatiszta bélyeg 1960-tól. Érdeklődni du., Papp Károly, Pécs, Korvin Ottó u. 14., II. em. 5. a.

Új, japán Homelock, vámkezelten eladó. „Homelock" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pi-s Dacia eladó. Érdeklődni: 16-837-es telefonon, esténként.

Nutriák – száraztartásos tenyészetből – egyedileg jelölve, nemes családok és növendékek, divatszínben eladók. Véménd, Kossuth u. 129.

6 db-ból álló gyermekbútor eladó, piros-fehér színben. Pécs, Radnóti M. u. 5/B., I. em. 5. Pappné.

3 db antik ebédlőszekrény eladó. Pécs, Engels út 102. Telefon: 30-176.

Eladó egyéves műszakival, IF-es Trabant Limousine 601-es. Magyar L. u. 4., II. em. 3. ajtó.

Versenden, Szabadság u. 1. alatt, 2 db 9 hónapos üző eladó, megtekinthető bármikor.

Külföldön elhunyt festőművész vendégkönyve híres emberek (Picasso, Lollobrigida, Grace de Monaco) bejegyzéseivel és rajzaival eladó. „Cagnes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

VEGYES

a
SZŐLŐSKERT
Vendéglő
12–24 óráig
várja kedves vendégeit
szünnap: kedd

Fiatal nő, 12 éves gyakorlattal, eladói vagy felszolgálói munkakörben szerződéses vagy magánüzletben elhelyezkedne. „Pécs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kőművesmunkát, felújítást, átalakítást, tetőcserépfedést, homlokzatvakolást vállalok. Tanácsoknál is. „Kőműves kisiparos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Telefonügyeletet bérelnék. „Egész napra" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagyméretű aknás garázs kiadó. Megyeri út 13. Érdeklődni 15 óra után.

Értesitem T. ügyfeleimet, hogy műhelyemet megnyitottam. Televíziók, rádiók, magnók, lemezjátszók, erősítők gyors javítása. Baumhakl, Pécs, Hunyadi 37. Telefon: 16-132.

Sírkőkészítést rövid határidővel vállalok, vidékre is. „Kőfaragó" GMK., Pécs, Tettye u. 14. Telefon: 16-892, 24-853.

Többéves üdülőgondnoki gyakorlattal, magányos nő gondnoki állást keres Harkányban. „Egy szoba szükséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bútorok, kassza- és zongoraszállítás – Schreer Ottó, Nagy Jenő u. 6. Telefon: 20-270.

Tavaszi ablaktisztítást, takarítást végeztesse kisiparossal. 18-904.

Mindennemű fuvarozást, 1 tonnás teherautóval vállalok – 18-904.

Garázst cserélnék Ybl Miklós utcából Jókai utca környékére. Telefon: 14-501.

Tehertaxi-rendelés a hét minden napján, 16-216-os telefonon, egy-hat tonnás (darus) kocsikkal.

Beépített szekrény, zsalugáter készítése. Telefon: 83-048, 9–16 óráig.

Egyedülállók, figyelem! A Mecsek GMK. segít a társkeresésben. Cégjelzés nélküli magánlevelek útján tartjuk a kapcsolatot ügyfeleinkkel, garantált a teljes diszkréció. Mindössze 200 Ft és megszabadul a magánytól. Kérje tájékoztatónkat! Mecsek Társkereső GMK. Pécs 1. Pf.: 87. (7601)

Csempe, márvány, metlachit és egyéb hidegburkolásokat vállal kisiparos. Telefon: 15-989.

Fregoli 200 Ft + felszerelés, panelfúrás 6 Ft. Szögbelövés megrendelhető a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

Tehertaxi-rendelés ügyintézőnél. Telefon: 28-923.

Cserépkályhák, kazánok, légfűtések tisztítását, samottozását, cserépkályhák szakszerű elbontását vállalom. Kőhegyi Antal kályhakészítő kisiparos. Pécs, Attila u. 8., 7624. Telefon: 20-052.

Fülbevaló-belövés, fájdalom- és vérzésmentesen. Nagy fülbevaló-választék. Ádám Erna védőnő, Pécs, Sarló u. 26. Munkanapokon 11–18 óráig. Telefon: 31-269.

Április 15-én, 16.30 és 17.30 óra között, a Köztársaság téren kisfiam elvesztette bordó színű pénztárcámat, melyben a fél hónapra szükséges megélhetési pénzem volt. Egyedülálló anya lévén kérem a becsületes megtalálót, hogy szíveskedjék Pécs, Köztársaság tér 5. szám alatt, a portán leadni.

Lakás- és épületfelújítások, tatarozások, központi, átalakítást, tetőfedést, költségvetését, OTP felé vállalom. Az összes szakipari munkát bonyolítom. Telefon: 17-036.

Fregoli 180 Ft, panelfúrás, szögbelövés 4 Ft, reluxa + szerelés garanciával. Telefon: 31-583.

Hegesztőt másodállásba felveszek. „Jól hegesztő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Közületek, magánszemélyek részére szobafestést, mázolást, tapétázást vállalunk. Bútormozgatással, betakarással, magánszemélyeknek ingyenes takarítással. Levélértesítésre házhoz megyünk. Cím: Paulics József. Pécs-Kovácstelep, Jácint u. 11.

Kvarcórák, zsebszámológépek javítása. Siklóson, Szép Béla üzemmérnök, Köztársaság tér 5. (Kesztyűgyár melletti ABC-nél)

Mozgásképtelen férfi mellé felügyelőt keresek egész napra. Farkas, Hajdu Gyula út 4.

Udülő vezetését, gondnokságot vállal szakképzett házaspár. Ajánlatokat: „Pontosság" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósom és nagyapánk,

DÖRCZI ISTVÁN,

volt gyárvárosi, majd pécsbányai lakos 78 éves korában elhunyt. Temetése 1983. április 21-én 15.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk,

ÖZV. SZABADOS IMRÉNÉ
Szabó Mária

71 éves korában elhunyt. Temetése április 21-én 14.30 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett barátunk és sporttársunk,

ÁNGYÁN LÁSZLÓ

tragikus hirtelenséggel, fiatalon elhunyt. Temetése április 21-én du. 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Emlékét örökké megőrizzük. Kesztyűgyári kézilabda-szakosztály és sporttársai.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

KIS TÓTH GYÖRGYNÉ

90 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése április 22-én 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló Szücs család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

KRIZMANICS ISTVÁN

hamvasztás utáni búcsúztatója április 22-én, fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósom és nagyanyánk,

FÜLÖP ISTVÁNNÉ
Umstädter Erzsébet,

életének 82. évében, csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása április 22-én fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

DOLFINI JÓZSEFNÉ
Könyves néni

rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása április 21-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják gyermekei, unokái, menye, testvére és sógornője.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, apósunk és kedves rokonunk,

JUNG JÓZSEF
vásárosbéci lakos,

hosszú szenvedés után, április 15-én elhunyt. Temetése április 22-én 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatiuk, hogy drága édesanyánk, szerető feleségem, anyósunk, nagymamánk, dédikém, kedves rokonunk.

TISZA PÁLNÉ
Szaniszló Erzsébet

volt okorági, majd sellyei lakos, rövid szenvedés után, váratlanul, 63 éves korában elhunyt. Temetése április 22-én 14 órakor lesz a sellyei temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

KOZSNYÁK PÉTERNÉ

temetésén fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk az MSZB anyagosztálya és a MAGÉV képviselőinek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,

SÁROSI JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztály dolgozóinak és vezetőinek, az I. sz. Házkezelőség, az Adám Ruházati bolt, a Geisler Eta utcai fodrászüzlet dolgozóinak és a ház lakóinak, akik részvétüket nyilvánították. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, szomszédoknak, munkatársaknak és mindazoknak, aki szeretett férjem,

CSIBA PÁL

búcsúztatásán megjelentek, koszorúkkal, virágokkal mély gyászomat együttérzésükkel enyhíteni igyekeztek. Külön mondok köszönetet a pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet központi, helybeli és vidéki részlegek, az ÁFOR Vállalat és a Pécsi Cipőipari Szövetkezet koszorúiért és megjelenésükért. Gyászoló felesége.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, jó szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. WUNDERLICH GYÖRGYNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a rokonoknak, kedves ismerősöknek, akik szeretett férjem, édesapánk,

TÓTH MIHÁLY

temetésén megjelentek, koszorúk, virágokkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönet a rokonoknak, jóbarátoknak, a volt munkatársaknak, akik

VIDOLOVICSNÉ JAKSA ILONA

búcsúztatásán részt vettek, köszönet az Acsády u. Iskola tantestületének, technikai dolgozóinak, tanulóifjúságának, a Szigeti úti Iskola tantestületének, valamint az igazgatóhelyettesi munkaközösségének a részvétért, koszorúk és virágok elhelyezéséért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

REISINGER JÁNOSNÉ
Szajcsán Katalin

temetésén részt vettek, gyászunkban osztoztak, koszorúkkal, virágokkal, vagy egyéb bármilyen módon nyilvánították együttérzésüket a bennünket ért nagy veszteség felett érzett mély fájdalmunkban. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki azoknak a rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

BOCK JÓZSEFET

utolsó útjára elkísérték, fájdalmunkat részvétükkel, koszorúkkal, virágokkal enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen édesanyánk,

ÖZV. RITTER ANDRÁSNÉ

temetésén megjelentek, koszorúkkal és virágokkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, jó szomszédnak és ismerősnek, akik felejthetetlen, drága édesanyánk,

ÖZV. TIHANYI JENŐNÉ

temetésén részt vettek, utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal, együttérzésüket fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

A Bólyi ÁFÉSZ ajánlata

EZEN A HÉTEN
OLCSÓN VÁSÁROLHAT!

● Kismotor, többféle kerékpár, mosógép, centrifuga, porszívó, fekete-fehér tv, széntüzelésű kályha, stb.

43%—30%—20% ENGEDMÉNNYEL

A BÓLYI VAS-MŰSZAKI BOLTBAN. TELEFON: 203
AMÍG A KÉSZLET TART!

FÉRFI segédmunkást felveszünk — lehet nyugdíjas is. Közúti Gépellátó Vállalat, Pécs, Rét u. 47. (18484)

A PIÉRT Kereskedelmi Vállalat 31. sz. lerakata gépírni tudó adminisztrátort keres felvételre. Jelentkezni lehet: Pécs, Felsőmalom u. 13., a lerakatvezetőnél. (1169)

FELVESZUNK — főművezetői munkakörbe férfi munkaerőt. Feltétel: — cipőipari szakközépiskolai végzettség, 10 év szakmai gyakorlat, termelésirányításban jártasság. Műszaki ismeretekkel rendelkező férfit tmk-raktárosi munkakörbe. Középiskolai végzettség szükséges. Gyakorlattal rendelkező szerszámkészítő lakatost, cipőfelsőrészkészítő és cipőgyártó szakmunkást és betanított munkást. Jelentkezés: Pécsi Cipőipari Szövetkezet, Pécs, Madách Imre u. 10. Bér- és munkaügyi osztály. (236099)

KOMLÓ városi Tanács V. B. költségvetési üzem felvesz: kőműves, ács, autószerelő szakmunkásokat, munkagépkezelőt, valamint kubikosokat, aszfaltozókat. Jelentkezni lehet személyesen az üzem vezetőjénél vagy a munkaügyön, Komló, Sportvölgy 2. sz. alatt. (1099)

ÖNÁLLÓ irányító jellegű magatartással rendelkező kontírozó könyvelőt keresünk. „Alkotó munka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1125)

A PÉCSI Janus Pannonius Tudományegyetem gazdasági főigazgatósága takarítónőket és katonaviselt villanyszerelőt keres felvételre. Jelentkezés: Ifjúság u. 6., gondnok, illetve műhelyvezetőnél. (1124)

A KPM Közúti Igazgatóság felvesz gépjárműalkatrész-ismerettel rendelkező raktári anyagkiadót, műhelysegédmunkást, hálózati villanyszerelőt és nehézgépszerelőt. Jelentkezés: Pécs, Rácváros 68. sz. gépészeti osztályvezetőnél. (1137)

AZ AMFORA UVÉRT Vállalat árukiszállítókat (erkölcsi bizonyítvány szükséges) és vagonrakó segédmunkásokat vesz fel. Jelentkezni lehet: AMFORA UVÉRT, Raktárbázis, Megyeri út 59. A lerakatvezetőnél. (1112)

A HUNOR Pécsi Kesztyű és Bőruházati Vállalat 2. sz. gyára asztalost vesz fel. Jelentkezés: Vadász u. 83. (1085)

A PÉCSI Szikra Nyomda felvételre keres: értékkönyvelési csoportvezetőt (gyakorlattal rendelkezők előnyben). Jelentkezni lehet a számviteli osztályvezetőnél. (1161)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat teherforgalmi üzemigazgatósága tehergépkocsi-vezetőket, ipari üzeme autószerelő, karosszérialakatos, autóvillamossági műszerész és hűtőbádogos szakmunkásokat, taxi-főnöksége segédmunkást felvesz. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 6., munkaerő-forgalmi csoport. (996)

FELVÉTELRE keresünk: autófényezőt, adagolós gyakorlattal rendelkező autószerelőt, autógépész üzemmérnököt tmk-előadói munkakörbe, segédmunkást, gépjárműrakodót, középiskolai végzettségű gyors- és gépírót, gépjármű-anyagismerettel rendelkező raktári anyagkiadót, takarítónőt és kazánfűtőt olaj- és gáztüzelésű kazánhoz. Jelentkezni lehet személyesen: Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Diósi út 51. (981)

AZ ÚJMECSEKALJA I. sz. Lakásszövetkezet karbantartó részlege felvesz üzemvezetőt, gyors- és gépírót, előkészítőt (ép. ip. tech.) végzettséggel, kőműves-tetőfedő, bádogos szakmunkásokat. Fizetés: 24/80 MUM. sz. rendelet alapján. Jelentkezés: Pécs, Endresz Gy. u. 44. Telefon: 15-432. (1098)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvesz asztalos szakmunkásokat. Jelentkezni lehet: a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Rákóczi út 55. sz. (983)

A MAGYAR Nemzeti Bank Baranya megyei Igazgatósága 4 órás munkaidőre takarítónőket alkalmaz. Jelentkezni lehet: Pécs, Geisler Eta u. 2. sz. alatt. (236120)

NYUGDÍJAS nőt számlázói munkakörbe felveszünk. MERKUR 3. sz. telep, Pécs, Fürst S. u. 6. Telefon: 24-011. (1102)

Dolgozókat felvesznek

A MECSEKI KULTÚRPARK azonnali belépéssel felvesz játékkezelőket, lehetnek nyugdíjasok is. Jelentkezni lehet a vidámpark központi irodájában, 8–16 óra között. (1113)

A KALOREX Tüzeléstechnikai Közös Vállalat felvesz gépkocsival rendelkező műszerész vagy villanyszerelő fiatalokat. Telefon: 28-349. (1133)

A BARANYA Megyei Vendéglátó Vállalat Harkányi Területi Igazgatósága – azonnali belépéssel – alkalmaz szakácsokat, konyhai dolgozókat és italmérőket. Jelentkezés: Területi Igazgatóság, Harkány, Bajcsy-Zs. u. 5. sz. (1136)

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Világablak. 9.08: Népi zene. 10.05: Diákfélóra. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.50: Szigeti József énekel. 11.40: A Lipcsei Rádió énekkara énekel. 12.45: Házunk tája. 13.00: Operaslágerek. 13.30: Kritikusok fóruma. 13.40: Dzsesszmelódiák. 14.29: Képek és jelképek. 15.05: Holnap közvetítjük. 15.28: MR 10—14. 16.03: Vezényel a szerző. 17.05: A pénz világa. 17.30: Pátria — népzenei hanglemezsorozat. 17.44: Operarészletek. 19.15: Gondolat. 20.00: Nóták. 20.39: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 21.30: Hátterbeszélgetés. 22.30: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. A Kodály vonósnégyes játszik. Kb.: 23.45: A Deller énekegyüttes énekel. 0.10 Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.35: Idősebbek hullámhosszán. 9.30: Zenés játékokból. 10.00: Zenedélelőtt. 12.05: Új nótafelvételeinkből. 12.35: Tánczenei koktél. 13.30: Rímek és ritmusok. 14.00: A Petőfi rádió zenés délutánja. 16.00: A Diákkönyvtár hanglexikon melléklete. 16.40: Veszélyben. 17.10: Ötödik sebesség. 18.10: Tudósítás a szabadfogású birkózó EB-ről, és körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 19.07: Barangolás régi hanglemezek között. 19.25: Intermikrofon. 19.45: A Who együttes felvételeiből. 20.45: Válasz. 21.37: Zenés portréműsor Honthy Hannáról. 22.42: Népdalok. 23.20: Alla Pugacsova lemezeiből.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Van-e „férfigyógyászat"? 9.30: Századunk kamarazenéjéből. 10.35: A Magyar Néphadsereg Művészegyüttesének énekkara Liszt-műveket énekel. 11.05: Blues-felvételek. 11.59: Operarészletek. 13.07: Brahms kamaramuzsikájából. 14.30: Zenekari muzsika. 15.46: Fiataloknak. 16.36: Kórusainknak ajánljuk. 16.53: Öt földrész zenéje. 17.00: A véges végtelen. 17.30: Történelmi indulók. 17.48: Zenei panoráma. 18.15: Magnósok, figyelem! 19.05: Iskolarádió. 19.35: Beethoven: a-moll szonáta. 19.57: Operaest. 21.15: Vangelis összes lemeze. 22.20: Új kamarazene felvételeinkből. 22.35: Reneszánsz kórusmuzsika. 23.05: Népzenekedvelőknek.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hétközben. Dél-dunántúli körkép prózában és zenében. Az aktuális magazint László Lajos szerkeszti. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerb-horvát műsor: Hírek. — Versendi tavasz. Filákovity Bránkó riportja. — Sokac népdalok. 19.00: Német műsor: Hírek. — Fiatalok félórája. Szerkesztő: Hetényi Árpád. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: Angol nyelv (kezdőknek). 8.20: Környezetismeret (ált. isk. 4. oszt.) — sz. 9.00: Fizika (ált. isk. 7. oszt.) 9.25: Magyar irodalom (ált. isk., alsó tagozat). 9.45: Stop. Közlekedj okosan — sz. 9.55: Delta. Tudományos híradó — ism., sz. 10.20: A Hamr család. Csehszlovák filmsorozat. — XI/9. rész. Válás. 11.25: Képújság. 14.05: Stop! — ism., sz. 14.15: Fizikai kísérletek — ism. 14.40: Magyar irodalom — ism., sz. 14.55: Környezetismeret — ism., sz. 15.30: Kamara — sz. 16.05: Hírek. 16.10: Az ember és az óra. Jugoszláv rövidfilm — sz. 16.30: Kötéltáncosok. Magyarul beszélő szovjet film — sz. 17.50: Mű- és toronyugró ifjúsági barátság verseny 1982. A Sportfilm stúdió filmje — sz. 18.05: Képújság. 18.10: Egészségünkért. Az Országos Egészségnevelési Intézet tájékoztatója az idős korúak egészséges életmódjáról. 18.20: Kevesebből — többet. Riportműsor — sz. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55:

Lezárták a vizsgálatot a totócsalók ügyében

A Belügyminisztérium és az OTSH illetékes szervei befejezték és lezárták a nagy port felvert totócsalók ügyében indított vizsgálatot. A legsúlyosabban vétők ellen bírósági eljárást indítanak, de az érdekelt játékosok ügyével az egyesületek fegyelmi bizottságai is foglalkoznak. A fegyelmi tárgyalásokat még a héten meg kell tartani. Baranyában 14 játékost érint az ügy. Az OTSH a megyei sporthivataloknak útmutatót adott ki, hogy elkerüljék a fegyelmi tárgyalásokon az esetleges egyesületi érdekek előtérbe kerülését. A sportvezetők és játékvezetők ügyével az MLSZ és az OTSH foglalkozik.

Kezdődik az atlétikai idény

Az Universitas PEAC pályaversenyével megkezdődik az atlétikai idény. Az egyetemisták ma, szerdán délután 15 óra 30 perckor a PVSK-pályán rendeznek minősítő területi versenyt. Pénteken ugyancsak a PVSK-pálya lesz a színhelye a megyei középiskolás futó csapatbajnokság versenyének, a viadal 3.00 órakor kezdődik. Szombaton délután 16.00 órakor Szigetváron gyaloglóversenyt rendeznek.

FŐKUSZ

A számok tükrében

A 43. PÉCS—RÁBA ETO TALÁLKOZÓ.
Az eddigi mérkőzések összesített eredménye a Pécs szemszögéből:
42 10 15 17 41-52 35
Csak Pécsett:
20 9 7 4 24-14 25
Az eddigi összecsapások eredményei: az 1974/75-ös bajnokságban 2-1, az 1977/78-as bajnokságban 4-0, az 1978/79-es bajnokságban 0-0, az 1979/80-as bajnokságban 1-2, az 1980/81-es bajnokságban 1-0, az 1981/82-es bajnokságban 1-2.
A Pécs az utolsó győzelmét 1980. november 8-án a következő összeállításban érte el: Katzirz — Schulteisz, Róth, Pál, Brezniczky — Lutz (Baumann), Dárdai P., Lőrincz — Nagy, (Dobány), Kardos, Vigh. Góllövő: Kardos.
A következő játékosok találtak be a Rába ETO hálójába: 3 gólos: Dunai dr., 2 gólos: Török, Máté, Kiss Sándor, 1 gólos: Pleck, Horváth, Dunai II., Győrkő dr., Jánosi, Bencsik, Maurer, Kiss S., Juhász, Lőrincz, Dobány, Kerekes, Kardos, Nagy J. és öngól.
A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Pécs (otthon): Zalaegerszeg 1-1, Videoton 3-0, Nyíregyháza 1-0, Vasas 1-1, FTC 4-2, DVTK 2-1. A Pécs jelenlegi hazai mérlege:
9 5 3 1 17-10 13
Rába ETO (idegenben): DMVSC 0-3, Ú. Dózsa 0-1, DVTK 7-3, MTK-VM 1-0, Haladás 0-2, Csepel 2-2. A Rába ETO jelenlegi idegenbeli mérlege:
12 6 1 5 26-18 13
JUBILEUM: Lutz a 200., Gallai a 75. mérkőzése előtt áll.
Lehel Jenőné

Kézilabda

KIOSZ Kupa a városi sportcsarnokban

Szombaton és vasárnap a KIOSZ rendezésében érdekesnek ígérkező kézilabdatornát rendeznek a városi sportcsarnokban. Pécsről a Baromfifeldolgozó, a Konzum, a PMSC ifi. a Mezőaép csapatai mellett a Csongrád megyei KIOSZ, a budapesti, a Tolna megyei, a Bács megyei és a Szolnok megyei KIOSZ csapatai vesznek részt a rendező pécsiek mellett. Szombaton két csoportban körmérkőzést vívnak a csapatok, vasárnap délelőtt a döntőket játsszák. Az ünnepélyes megnyitót szombaton reggel háromnegyed nyolckor tartják, utána megkezdődnek a mérkőzések és 20 óráig játszanak. Vasárnap 9 órakor kezdődnek a helyosztó mérkőzései, az ünnepélyes díjkiosztásra 14 órakor kerül sor. A bevételt a rendezők a mozgássérültek javára ajánlották fel.

Labdarúgó NB I.

Sorsdöntő sorozat előtt a PMSC

9... 8... 7... 6... 5... 4 ...3 ...2 ...1 ... és 0. A visszaszámlálás megkezdődött, de egyelőre csak sejteni sem lehet, hogy a 9 után (ennyi mérkőzést játszik a labdarúgó NB I. tavaszi idényében még a PMSC), mit hoz a 0. Bennmaradást-e vagy kiesést, mert ez itt most a kérdés, ami a baranyai futballrajongókat és a pécsi csapattal másutt szimpatizálókat főleg érdekli.

Most már minden figyelő szem a riválisok, a hasonlóan sanyarú sorsú alsóháziak eredményeire is szegeződik. Ilyen szempontból egyáltalán nem közömbös, hogy miként alakul a mai Nyíregyháza—Csepel, a DVTK—Tatabánya, a Békéscsaba—Vasas (fix 1-est sejtet), az MTK-VM—Videoton, a Bp. Honvéd—ZTE, az U. Dózsa—Haladás és a Debrecen—FTC-mérkőzések végkimenetele. Olyan forduló lesz a szerdai, amelyen hovatovább csak a szép számú kiesőjelöltek veszthetnek. Vagy úgy, hogy nem győznek, nem szereznek pontot, vagy pedig úgy, hogy az ellenlábasok teszik ennek ellenkezőjét.

Döntő fontosságú a PMSC számára, hogy ne kapjon ki Újmecsekalján a bajnok Rába ETO ellen.

– A játékosok elszántak, tudják, hogy milyen helyzetben vagyunk, azt ígérik, a találkozót nem fogjuk elveszíteni – mondotta Kovács Imre, a pécsiek mestere, akinek szerződtetését az MLSZ tudomásul vette. – *Szerintem is pontot fogunk szerezni, amire most égető szükségünk van. A valószínű kezdőcsapatunk: Katzirz – Kincses, Róth, Gallai, Brezniczky – Lutz, Dárdai, Hrotkó – Nagy, Vigh, Mészáros.*

A PMSC háza táján újabb esemény, hogy Both József pályaedzővel is, saját kérésére, közös megegyezéssel, a klub szerződést bontott. A piros-feketék Koller Nándort szeretnék megnyerni utódjául.

Ami a Rába ETO-t illeti: Póczik sérült, nem játszik Pécsett, a győriek várható kezdő tizenegye: Kovács — Csonka, Hlagyvik, Turbék, Magyar — Hannich, Burcsa, Mile — Szabó, Szentes, Hajszán.

Horváth Béla, az ETO technikai vezetője szerint győzni akarnak Pécsett. Ehhez bizonyára a PMSC-nek is lesz egy-két szava...

Végezetül egy, szurkolókat érdeklő hír: a találkozó szünetében az MHSZ Ércbányász Klub modellezői tartanak bemutatót különféle repülő alkalmatosságokkal.

H. L.



Gallai beállósként tagja a kezdő csapatnak



Brezniczky gyorsaságára, keménységére szükség lesz a győriek ellen

Mecsek rali

Nemzetközi autóverseny Pécsett

Hat nemzeti válogatott autós csapata mérkőzik meg a hét végén a baranyai utakon. Az elmúlt évi sikeres rendezés eredményeként ismét az Autóklub megyei szervezetét bízták meg a Mecsek rali lebonyolításával. A szervezők ezer kilométeres útvonalat jelöltek ki, sok gyorsasági szakaszzal. Így a nézőket ezúttal is felsőfokon szolgálják ki. És minden bizonnyal ezt kapják a száguldó versenyautók vezetőitől, a legkiválóbb szovjet, csehszlovák, NDK-s, bolgár és lengyel versenyzőktől. A hazai élgárda is rajthoz áll. A végső összesítés szerint 111-en indulnak a XVI. nemzetközi Mecsek ralin, ami egyben a BBK-futamok sorában a második (magyarországi) futam és a hazai bajnokság első idénynyitó fordulója. Már kapható a műsorfüzet a pécsi Citrom utcai irodában, a mozikban, a Volán autóbusz-pályaudvaron és néhány dohányboltban. A rajtlista is uayanezen a helyeken szerezhető be.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. NB I.: PMSC—Rába ETO, Újmecsekalja, 17.00. Nemzetközi mérkőzés: Siklós—Szliven, Siklós, 14.00. Megyebajnokság: Újpetre—Steinmetz SE, Újpetre, 17.00.

TEKE. A PMSC jubileumi mátőrversenye, a bázisvállalatok dolgozói részére. Csapat. Nők: 1. TÜZÉP V., 2. BÁÉV. Férfiak: 1. PÉTÁV, 2. MÉH V. Egyéni. Nők: 1. Marsi L. (TÜZÉP), 2. Frickné (TÜZÉP). Férfiak: 1. Balázs, 2. Zomi (mindkettő PÉTÁV.

Halálozás

36 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt Ángyán László, a Pécsi Ércbányász, majd a Pécsi Kesztyűgyár NB II-es kézilabda-csapatának volt kapusa. Temetése április 21-én 15 órakor lesz a központi temetőben.

Ülést tartott az MLSZ elnöksége

Ülést tartott a Magyar Labdarúgó Szövetség elnöksége. Meghallgatta és tudomásul vette Mészöly Kálmán szövetségi kapitány szóbeli tájékoztatóját a labdarúgó „A" válogatott ez évi mérkőzéseinek szakmai tapasztalatairól.

Elfogadta az előterjesztést az ez évi átigazolási időszakra — amely július 1-től július 31-ig tart. Az elnökség a továbbiakban tárgyalta a női labdarúgás helyzetét, majd felkérte az edzőbizottságot, hogy vizsgálja ki az utóbbi időben történt edzőváltozások hátterét.

RÖVIDEN

SÁRKÁNYREPÜLÉS. Vasárnap távrepüléseket hajtottak végre a Szársomlyóról a pécsi sárkányrepülők. A 11 „madárember" közül Besze Imre jutott legtovább, 1075 méteres magasságba emelkedett, s Egerágon ért földet. Takács István Újpetréig, Bayer Richárd és Gábor András Palkonyáig repült.

TÁJFUTÁS. Megyei „C" fokozatú egyéni bajnokság. Közép-Mecsek. Eredmények. Férfi felnőttek: 1. Sélley (Pécsi VM), 2. Simon (POEÜ), 3. dr. Benkovics (PVSK). Fiú ifjúságiak: 1. Turi, 2. Wanner, 3. Mogyorósi (mind PVSK). + Nemzetközi Duna Kupa, Nestin (Jugoszlávia). Eredmények. Férfi I. o.: 4. Göbölös. Csapat: 3. PVSK (Göbölös, Zolarek, Lipp, Bodnár). Férfi II. o.: 4. Fluck. Női I. o.: 3. Müller, 4. Isgum (mind PVSK).

KÉZILABDA. Megyebajnokság. Férfiak: U. PEAC I.—Nagyharsány 41-19, U. PEAC II.—Siklós 17-19, Komló II.—Mecseknádasd 26-26, PMSC II.—Baromfifeldolgozó 29-20, Mezőgép II.—U. PEAC II. 18.20, Mezőgép II.—PMSC II. 14-25, POEÜ—Mohács 12-11, Siklós—Zsolnay 7-19, Szentlőrinc—Konzum 14-24, Vajszló—U. PEAC I. 3-17, Baromfifeldolgozó—U. PEAC II. 9-8. Ifjúsági fiúk: Kesztyűgyár—Siklós 16-6, Komló—Mecseknádasd 34-19, PMSC—Baromfifeldolgozó 25-15, Bóly—Baromfifeldolgozó 16-22. Ifjúsági leányok: Mezőgép—PMSC 3-22, Kesztyűgyár—Mohács 33-6, Siklós—Zsolnay 6-8, Szentlőrinc—Konzum 7-12.

Műszakicikk-vásár a Konzumban!

KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér

ÁPRILIS 18-TÓL MÁJUS 7-IG
Egyes műszaki cikkek NAGY ARENGEDMÉNNYEL vásárolhatók. Amíg a készlet tart!

AJÁNLATUNK:

Porszívó	990,—	693,—
Porszívó	750,—	525,—
Mosógép	1980,—	1580,—
Centrifuga	1790,—	1430,—
Bojler 50 lit.	2610,—	1830,—
Senzoros Uránus tv	7900,—	6320,—
Andok tv	7600,—	6080,—
AZS 101 erősítő	2340,—	1640,—
Saturnus asztalirádió	1800,—	1440,—
Autóporszívó	720,—	360,—
Gáztűző komplett	1110,—	777,—
Gázpalack 3 kg	662,—	397,—
Gázpalack 2 kg	552,—	331,—

Röplabda

Indulás felfelé?

A legutóbbi 15 évben egyre szűkült a röplabdasport bázisa Baranyában. Az egyesületek összevonása, a szakosztályok megszűnése hozzájárult ahhoz, hogy sokáig vegetált a sportág a megyében.

Az utóbbi időben megindult egy folyamat, mely a röplabdasport felemelését szorgalmazza. A Megyei Sporthivatalban jelentős erőfeszítések történtek, hogy a sportág kátyúba ragadt szekerét kimozdítsák.

Ez a segítő szándék vezette a Megyei Sporthivatal vezetőit, amikor a Magyar Röplabda Szövetség szakfelügyelője részvételével megtartott tanácskozáson beszámoltatták a megyei Röplabda Szövetség elnökségét. Nagy visszaesés után valami előrelépés történt, de az eredménnyel a szövetség vezetői sem elégedettek. A szövetség elnöksége 9 tagú, gyakorlatilag azonban hárman vesznek részt a munkában. A szövetségnek munkabizottságai nem működnek. Lényeges segítséget jelentett a szakfelügyelő beállítása. A megyében nyolc sportkörnél van szakosztály, az U. PEAC és a Vörös Meteor férfi és női csapatai és a Steinmetz SE férfi csapata az NB II-ben szerepel. Lényegében egy olyan szakosztály van, a Mohácsi TE. mely a megyebajnokságból az NB II-be jutásért küzdhet. A megyei felnőtt bajnokságban két női és két férfi csapat szerepel. Másfél éve, amióta szakfelügyelői rendszer működik, a középfokú iskolákban megmozdult a röplabdasport. Három középiskolában azóta már megszűnt a szakosztály, de három szakmunkásképzőben és egy szakközépiskolában úgy tűnik, tartósan foglalkoznak a sportággal. A szövetség vezetőinek örömére az idén a Terem Kupában négy kategóriában 24 csapat játszott. Az Ifjúsági Kupában legutóbb 4 fiú- és 3 leány-, a Serdülő Kupában 8 fiú- és 7 leánycsapat mérkőzött. Az elmúlt évben a megyei Középiskolás Kupában 6 fiú- és 4 leánycsapat szerepelt.

Nagy gondot jelent, hogy kevés a játékvezető, a megyebajnokságban hárman vezetnek mérkőzést. Játékvezetői tanfolyamot is hirdettek, de jelentkezés hiányában nem tudták megtartani. Az edzői ellátás sem a legjobb, 18 edző közül 7 rendelkezik minősítéssel.

Komlón furcsa helyzet alakult ki. A középiskolákban serdülő korosztályokkal foglalkoznak, utána nincs hova menni és elvesznek a sportág számára. Jó kezdeményezés volt az elmúlt években a megyei utánpótlástábor megszervezése. Az NB II-ben szereplő egyesületek közül a Vörös Meteor utánpótlásnevelési munkája hozott figyelemre méltó eredményeket.

A Megyei Sporthivatalban és a Megyei Röplabda Szövetségben a sportág felemelkedése érdekében első és legfontosabb lépésnek a meglévő bázisok megerősítését tartják. Tervbe vették a városi sportfelügyelőségek mellett Pécsett, Mohácson, Siklóson, Szigetváron, Komlón a városi szövetségek megalakítását. Komlón önálló szakosztály létrehozásával foglalkoznak. A programban szerepel a vidék bekapcsolása a sportágba. A röplabda állandó népszerűsítéséről a játékvezetői és edzői utánpótlás biztosításáról sem mondtak le. Többet kívánnak foglalkozni a középiskolákkal és előtérbe került a szakosztályok szakmai munkájának, valamint az utánpótlás-nevelés munkájának javítása.

Az NB II-ben szereplő pécsi csapatok kérése az országos szövetség felé, változtassák meg az NB II. csoportbeosztását, a déli csoportból a Baranya megyei csapatokat tegyék vissza, a földrajzi és utazási viszonyokat figyelembe véve, a nyugati csoportba.

Hegyi István

Birkózó EB

25 év után újra világversenyt rendez birkózásban Budapest. Tegnap kezdődött a szabadfogású Európa-bajnokság. Reggel 18 nemzet 111 versenyzője lépett szőnyegre. A magyar birkozók eredményei:

48 kg: Bíró László—Muhammad (török) tus. 52 kg: Szabó Lajos erőnyerő. 57 kg: Szalontai I.—Sorov (jug.) technikai tus. 62 kg: Orbán J. először a nyugatnémet Herbstert verte 7-0-ra, majd a csehszlovák Csulak ellen 7-1 arányban diadalmaskodott. 68 kg: Szalontai Z. R. Neyer (Svájc) 10-5 arányú legyőzése után leléptetéssel nyert, a lengyel Szymanski ellen. 74 kg: P. Rauhala (finn)—Fehér technikai tus. 82 kg: Nagy L.—Ciota (lengyel) 8-3, Lehyna (csehszlovák)—Nagy L. technikai tus. 90 kg-ban Kiss I. először a csehszlovák Kucirkot verte (3-1) majd az osztrák Lins ellen 6-1-re nyert. 100 kg: Robotka—Puscasu (román) 7-3. Nehézsúly: Balla—Sandurski (lengyel) 3-2.

A selejtezőket késő este, az ünnepélyes megnyitó után folytatták.

Fizetés a repülőtéren

— Nem mindennapi körülmények között utazott el egyhónapos közép-amerikai — európai túrájára a világhírű perui női röplabda-válogatott. Az indulás tervezett időpontjában csak a játékosok jelentek meg a limai repülőtéren, az edző viszont nem. A dél-koreai származású mester, Man Bok Park telefonon felhívta a röplabdaszövetséget, s bejelentette, hogy mivel február óta nem kapta meg a fizetését, nem utazik a csapattal. A kényszerhelyzetbe került vezetők döntöttek: folyósították a hónapok óta esedékes pénzt s így perckel a repülőgép felszállása előtt az edző is csatlakozott a küldöttséghez.

Válogatott keretek

Mészöly Kálmán szövetségi kapitány kedden kijelölte az angolok elleni válogatott keretet. Az április 27-i mérkőzésre három „légiós" is meghívott, de nem lesz ott a sérült Pölöskei.

A keret: kapusok: Katzirz, Mészáros, Zsiborás. Védők: Martos, Kocsis, Garaba, Tóth, Péter, Kerekes, Varga. Középpályások: Hannich, Nyilasi, Burcsa, Póczik, Kardos. Csatárok: Kiss L., Törőcsik, Szentes, Hajszán, Kurucz.

Az április 26-i New Castleban játszandó utánpótlás-válogatott találkozóra Mezei György szakvezető a következő keretet jelölte ki: Disztl P., Szieben, Grósz, Disztl L., Horváth R., Szabó A., Gere, Détári, Teodoru II., Kiprich, Csongrádi, Boda, Pecsics Szabados, Takács, Bognár, Varga II. és Csehi.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XL. évfolyam, 109. szám
1983. április 21., csütörtök
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból

Ma: a Dunántúli Napló Mohácson!





Megállítani a Mecsek-oldal beépítését

Készül Pécs új általános rendezési terve

Pécsi képviselők a város jövőjéről

A pécsi országgyűlési képviselők — Deutsch Erzsébet, Cserna Sándor, Horváth Lajos megyei tanácselnök és dr. Nagy József — tegnap Pécs készülő új általános rendezési tervéről tárgyaltak a Dél-dunántúli Tervező Vállalat vezető munkatársainak a tájékoztatója alapján. A tanácskozáson részt vett Borsos József, a Baranya megyei képviselőcsoport elnöke, Szentirányi József, a pécsi Városi Pártbizottság első titkára és Czente Gyula, a Pécs városi Tanács elnöke.

Mischl Róbert, a DTV igazgatója elmondta, hogy az ÁRT kidolgozásánál minden előzményt felhasználtak, s minden szellemi erőt igénybe vettek, hogy a lehető legteljesebb ismeretanyagra épüljön a terv. Természetesen elsősorban helyi forrásból merítettek, hiszen a terv: pécsi közügy. Ezért is elsődleges szempont volt, hogy a mai problémák megoldására a jövőbe illeszthető javaslatokat adjanak a terv készítői. Papp József, a DTV városrendezési szakági főmérnöke a területfelhasználási elgondolásokról tájékoztatta a képviselőket. Mindenekelőtt a tervezőmunka 1979-es indításáról szólt, s a korábbi ÁRT kritikájaként elmondta: az 1995-re 210 ezer lakossal számolt, a vasúttól északra igen magas laksűrűséggel irányozta elő a városfejlesztést, s a déli terjeszkedést figyelembe sem vette. A Mecsek-oldal intenzív beépítése — amit ma már oly sokan és joggal vitatnak — erre a gondolatra támaszkodott. A tervvel ellentétben indult meg 1971-ben Lvov-Kertváros építése, az elhatározás helyességét azóta az idő is igazolta. Az új ÁRT-nél már a városkörnyéki településeket is figyelembe vették, hiszen valamennyiükben megtalálható a város valamilyen kihelyezett funkciója. Ilyen pl. Orfű és Abaliget térsége, ami Pécs számára első számú üdülőterület, s ezt a funkciót az ÁRT tovább erősíteni javasolja.

Milyen fejlődés várható? A 190—200 ezres lélekszám elérését ma a következő évszázad első évtizedére prognosztizálják, a terv készítésénél mégsem a népességnövekedés az elsődleges szempont, hiszen számos olyan feladat megoldására kell irányítani a figyelmet, amik változatlan népességszám mellett is halaszthatatlanok. Megfogalmazták a tervben azt is, hogy az eddigieknél jobban tiszteletben kell tartani a város egyes területeinek az övezeti jellegzetességeit, így pl. határozottan határt kell szabni a Mecsek-oldal beépítésének. Ugyanígy nem ajánlják a város nyugati területein a további többszintes építkezéseket. Javasolják a belvároshoz hasonló védettség elrendelését a Petőfi utcától a Zsolnay gyárig terjedő területre azzal, hogy a Budai városrészt és a Tettye környékét is be kell vonni a városrekonstrukcióba. Lvov-Kertváros további déli terjeszkedésével szemben a terv most már a városépítés keleti irányba terelését javasolja, megteremtve további 40 ezer lakás építésének a lehetőségét.

Ezt követően a képviselők kérdéseket tettek fel a tervvel kapcsolatban.

H. I.

Kádár János fogadta Jasszer Arafatot

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára szerdán a KB székházában fogadta *Jasszer Arafatot*, a Palesztinai Felszabadítási Szervezet Végrehajtó Bizottságának elnökét, aki hivatalos, baráti látogatáson tartózkodott hazánkban. A szívélyes légkörű megbeszélésen átfogó véleménycserét folytattak nemzetközi kérdésekről, mindenekelőtt a közelkeleti helyzet újabb eseményeiről, a válság központi problémáját képező palesztin kérdésről. Sürgették a válság tárgyalásos, igazságos rendezését, a palesztinai arab nép törvényes jogainak biztosítását. Rámutattak, hogy a szélsőséges imperialista körök által támogatott izraeli vezetés agresszív terjeszkedő politikája súlyosan veszélyezteti az arab országok szuverenitását, a térség békéjét és biztonságát. Hangsúlyozták az arab országok antiimperialista egysége erősítésének fontosságát, kifejezték készségüket a magyar és a palesztinai arab nép kapcsolatainak fejlesztésére. Kádár János megerősítette a magyar nép szolidaritását a palesztinai arab nép igazságos harcával, amelyet egyedüli törvényes képviselője, a PFSZ vezetésével folytat.

A megbeszélésen részt vett *Várkonyi Péter*, a Központi Bizottság titkára.

Jasszer Arafat találkozott a palesztin kérdéssel foglalkozó nemzetközi ENSZ-konferencia előkészítésére alakult magyar koordinációs bizottság vezető képviselőivel, és a Demokratikus Ifiúsági Világszövetség vezetőivel.

Jasszer Arafat délután találkozott a magyar, valamint a nemzetközi sajtó képviselőivel és válaszolt kérdéseikre.

A Jasszer Arafat vezette palesztin küldöttség szerdán elutazott Budapestről.

A lakossági hozzájárulás: 340 millió forint

Sikeres lakásépítési program Mohácson



Modern „csillagházak" a nyugati városrészben — Fotó: Proksza László

Kettőszáztizenhatmillió forintot fordít fejlesztésekre a mohácsi városi tanács a VI. ötéves tervidőszakban. A pénzt elsősorban a lakásépítésekre, -felújításokra, az egészségügy, valamint az alapfokú oktatás fejlesztésére költik, és a kommunális szolgáltatások színvonalát javítják.

A terv sikeres megvalósítására garancia a lakosság nagyarányú hozzájárulása, valamint vállalatok, szövetkezetek és a városi tanács jó partnerkapcsolata. A mohácsiak tulajdonképpen háromszáznegyvenmillió forinttal toldották meg a tanács pénzét azzal, hogy a lakásgondjukat saját erőből, és kölcsön vállalásával oldják meg: öt év alatt 790 lakást építenek a városban, ebből 670 a lakosság saját forrásaiból készül. Ez év végéig a tervezett 790-ből átadják a 660. új otthont is. Így az öt évre tervezett lakásépítési program 83 százalékát teljesítik Mohácson 1983-ban. Lehetőségük van arra is, hogy ne csak lakásokat termeljenek, hanem választékot is kínáljanak: a 28 négyzetméterestől a 80 négyzetméteresig sokféle típust építenek.

Családi házas építkezésre a város nyugati és déli területén van lehetőség: a Virág utcában 33 telket adnak át az építkezőknek korszerű sorházak építésére, a déli városrészben pedig az év végén 70 telket vásárolhatnak a leendő családiház tulajdonosok.

Öt év alatt 200 otthon felújítását, korszerűsítését tervezik, főként a belvárosban. Amit nem sikerült az elképzeléseik szerint megvalósítani — mondta *Fischer János*, a városi tanács elnöke —, a városközpont felújítása, a foghíjtelkek beépítése. A terv megvalósítását a környezetet nem szennyező, gazdaságos energiaforrás hiánya hátráltatja, azonban a városi tanács pályázatot nyújtott be a pécs—bajai földgázvezeték mohácsi csatlakozásának megépítésére, amellyel évi 700 tonna olajat válthatnak ki gazdaságosan. A tervek szerint jövőre megkezdik a vezetéképítést, és 1985-től kapcsolják be a legfontosabb fogyasztókat, majd a lakosság igényeit elégítik ki, valószínűleg társulások szervezésével.

A mohácsiak segítettek a városi tanácsnak a kommunális szolgáltatások fejlesztésében is: tavaly 1,2 kilométer szilárd burkolatú út és járda, valamint ugyanennyi csatorna épült meg a városban a tanácstagi csoportok szervezésében. A kivitelezésben egyharmadrészt társadalmi munkában, egyharmadrészt anyagi hozzájárulással vállaltak a városlakók, a harmadik harmadot adta hozzá a városi tanács.

Az alapfokú oktatás intézményhálózata is bővül Mohácson a következő években: nemrég értékelték az intézmények munkáját, s megállapították, hogy teljessé vált az iskolaelőkészítő munka a városban. Az óvodáskorúak 90 százalékát felveszik az óvodákba, s idén csökken a nyugati városrész intézményeiben a zsúfoltság, mert szeptemberben 50 személyes óvodát adnak át. Idén megkezdik a Park utcai iskola bővítését is: az emeletráépítéssel hat újabb tantermet kap az iskola, a Park utcai építkezéshez kapcsolódik a városi tornaterem megvalósítása, amelyet szintén a városlakók társadalmi munkája, egyesülése hoz létre.

Új lehetőséget ad a diákélelmezés javításában az 1980-ban megszüntetett tisztasági fürdő átalakítása. 1985-ben ezer adagos konyhát adnak át itt, amelyet hárommillió forintból létesít a város.

Gáldonyi M.



Hétvégi házak a Duna-parton. (Tudósítás a 6. oldalon).

Négyezer új lakás épült az első negyedévben

A minisztériumi és a tanácsi vállalatok, valamint az építőipari szövetkezetek — az ÉVM előzetes adatai szerint — négyezernégy új lakást adtak át az év első negyedében. 232-vel többet, mint a múlt év azonos időszakában.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Felbocsátották a Szojuz T–8 űrhajót

Háromfőnyi legénységgel a fedélzetén szerdán, moszkvai idő szerint 17 óra 11 perckor útnak indították a Szovjetunióból a a Szojuz T—8 jelzésű űrhajót. Az űrhajó parancsnoka Vlagyimir Tyitov fedélzeti mérnöke Gennagyij Sztrekalov, kutatóűrhajósa pedig Alekszandr Szerebrov. Az űrhajó úticélja a Szaljut—7 űrállomás, amely jelenleg a Kozmosz—1443 jelzésű mesterséges holddal összekapcsolva kering a Föld körül.



A Szojuz T—8 legénysége. A. Szerebrov, V. Tyitov és G. Sztrekalov

Új feladatok a Szojuz T–8 űrhajósai előtt

Szerdán, moszkvai idő szerint 17 óra 11 perckor új szovjet űrhajó, a Szojuz T—8 indult útnak Bajkonurból, fedélzetén Vlagyimir Tyitov parancsnokkal, Gennagyij Sztrekalov fedélzeti mérnökkel és Alekszandr Szereonov kutatóűrhajósal.

Az űrhajósok úticélja a Szaljut—7 űrállomás, amely a múlt év december 11-e, az előző legénység távozása óta automatikus üzemmódban kering a Föld körül. A szovjet űrkutatás történetében ez az első eset, hogy az új alaplegénységet nem csupán egy űrállomás, hanem egész űrkomplexum várja. A Szaljut ugyanis ez év márciusának eleje óta a Kozmosz—1443 jelzésű mesterséges holddal összekapcsolva kering a Föld körül. A szputnyik az űrhajósok számára szükséges felszerelést, műszereket, tudományos berendezéseket vitt magával. A Szojuz T—8 megérkezte s az összekapcsolás után így három egységből álló űrkomplexum jön létre, amely a szovjet űrkutatás terveiben szereplő, különböző rendeltetésű egységekből álló űrállomás prototípusának tekinthető.

Új vonása a jelenlegi útnak az is, hogy először indult háromtagú alapleaénység a világűrbe. Mint Beregovoj altábornagy, az űrhajósok kiképzőközpontjának parancsnoka megállapította, a legénység létszámának növelését a megnövekedett kutatási feladatok tették szükségessé. Gazdag program vár az űrhajósokra: folytatják a Szaljut—7 fedélzetén korábban megkezdett, Tauria elnevezésű biológiai kísérletet, amelynek célja biológiailag aktív anyagoknak a Földön elérhetetlen tisztaságban történő előállítása. Megfigyeléseket végeznek újabb ásványkincs-lelőhelyek felderítése, a mezőgazdaság és az erdőgazdálkodás munkájának segítése érdekében. Fontos szerephez jutnak a kutatási programban a csillagászati megfigyelések is, amelyekre a bjurakani és a krími obszervatórium tudósai készítették fel az űrhajósokat.

A bonyolult feladatok elvégzését segíti elő a legénység összetétele is. Szerebrov és Sztrekalov már járt a világűrben, de most mindketten a korábbitól eltérő feladatot kaptak. A fedélzeti mérnök 1980-ban, a Szojuz T—3 űrhajó fedélzetén kutatóűrhajós volt, míg Szerebnov, a jelenlegi kutatóűrhajós a múlt év augusztusában a Szojuz T—7 fedélzeti mérnökeként járt a világűrben. Mindketten két, részben eltérő szakterület jó ismerői, s ez jelentősen kibővíti kutatási lehetőségeiket.

Mitterrand fogadta Marjai Józsefet

A hivatalos látogatáson Párizsban tartózkodó Marjai József miniszterelnök-helyettest szerdán délután az Elysée-palotában fogadta Francois Mitterrand, a Francia Köztársaság elnöke. A látogatás során eszmecserét folytattak a nemzetközi élet és a kétoldalú kapcsolatok időszerű kérdéseiről. Megerősítették a magyar—francia kapcsolatok széles körű erősítésére irányuló törekvésüket, amely mindkét ország kormányának elhatározott szándéka. A beszélgetésen jelen volt dr. Bényi József, párizsi magyar nagykövet.

A nap folyamán Marjai József találkozott Jacques Attalival, a köztársasági elnök különleges tanácsadójával. A Minisztertanács elnökhelyettese a két ország közötti gazdasági együttműködés és a pénzügyi kapcsolatok továbbfejlesztésének közös teendőiről Yvon Gattazzal, a Francia Munkáltatók Országos Tanácsának elnökével, valamint Marc Vienot-val, a Société Générale vezérigazgatójával és a bank vezető munkatársaival, az érintett állami szervek képviselőinek bevonásával tárgyalt.

Júliusban látogat Kohl a Szovjetunióba

Helmut Kohl, a Német Szövetségi Köztársaság kancellárja 1983 júliusának elején látogat a Szovjetunióba — jelentette be szerdai, bonni sajtóértekezletén Diether Stolze nyugatnémet kormányszóvivő.

Helmuth Kohl Jurij Andropovnak, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága főtitkárának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa elnöksége tagjának meghívására utazik Moszkvába.

A látogatás pontos időpontját a későbbiekben egyeztetik — közölte a bonni kormányszóvivő.

▼

✦ BÉCS: Példásan szigorú ítélettel pontot tett szerdán az eisenstadti tartományi bíróság a tavaly nyilvánosságra került lakásépítési korrupciós ügyre. Burgenlandi és alsó-ausztriai lakásépítkezések során nagy visszaélésekre került sor, amelyek mindenekelőtt kiskeresetű embereknek okoztak károkat. A tőlük kicsalt pénzösszegek jelentős részét elsikkasztották, illetve megvesztegetésre, valamint az ellenzéki Néppárt céljaira fordították. A botrány következtében két néppárti politikus lemondásra kényszerült. A szerdán kihirdetett ítélet alapján a két főbűnösre 10—10 évi börtön vár, de az alacsonyabb rendű vádlottak sem úsztak meg két-három év börtönbüntetés alatt.

✦ *BERLIN: AZ SZKP KB, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa elnöksége és a Szovjet Minisztertanács meghívására május elején hivatalos baráti látogatásra a Szovjetunióba utazik az NDK párt- és állami küldöttsége, Erich Honeckernek, a Német Szocialista Egységpárt KB főtitkárának, az NDK Államtanácsa elnökének vezetésével.*

✦ *RÓMA: Olaszország történetében először választottak nőt egy nagyváros élére. Méghozzá olyan város élére, amely joggal sorolható a szervezett bűnözés világvárosai közé. A kereszténydemokrata Elda Pucci 55 éves gyermekorvos személyében kedd este óta új polgármester van a szicíliai Palermónak. Helyzetét jól érzékelteti az egyik újság címe: „Egy hölgy a pokolban".*

SZENTLŐRINCI TÜZÉP-TELEPÜNKÖN
korlátlan mennyiségben
száraz, fűrészelt tűzifa vásárolható
Az áru elszállítását magánfuvarosok vállalják.
Telefon: 71-102

KOMFORT—II. TÍP.
kazánhoz
5 db köztag
szereléssel együtt
ELADÓ
Telefon: 28-349.

Konzum-Expo ajánlata:
BONANZA EBÉDLŐGARNITÚRA
több színben 19 000 Ft-ért.
Keressék fel árusító helyünket Pécsett, a VÁSÁRCSARNOKBAN.
(Hétfő: szünnap)
Telefon: 24-170

Ausztria választ (2.)



Az UNO-City megnyitásával 1979 nyarán az osztrák főváros az Egyesült Nemzetek harmadik székhelye lett.

Az osztrák út – holnap

A kérdések kérdése Ausztriában ma a munkanélküliség. Az országban 131 000 a munkanélküli — igaz, hogy ugyanakkor 172 000 vendégmunkást foglalkoztatnak —, 65 000 fiatal pedig egyáltalán nem jutott álláshoz. És a trend szívósan kúszik felfelé: 1981-ben nem egészen 3 százalék, 82-ben 3,6, 83-ban 4,6. Megjegyzem: a konzervatív irányzatú Belgiumban 500 000 munkanélküli van, s Ausztriában sem lenne kevesebb a kormány költséges, de hatékony beavatkozása nélkül.

Alternatívák

A nagy pártok változatlanul két alternatívát kínálnak, két egymástól lényegesen különböző útban látják a válság leküzdésének, a foglalkoztatás biztosításának a lehetőségét.

A *szociáldemokraták* úgy vélik, mivel a világgazdasági adottságok miatt a stagnáció gyors felszámolása nem várható, rá kell állni az eddigi foglalkoztatási politika folytatására és továbbra is — nemzetközi összehasonlításban átlagon felüli — költségvetési eszközöket foglalkoztatás-politikai célokra fordítani. A kormány az idén 83 milliárd schillinget kíván beruházni.

A program finanszírozásához pótlólagos bevételek kellenek. Bejelentették, meg fogják adóztatni a 100 000 schillingen felüli takarékbetétek utáni kamatokat, 20 százalékos adót vetnek ki a 13. és 14. havi fizetésekre azoknál, akiknek a havi keresete 20 000 schilling fölött van. A beruházásoknál jobban érvényesítik a szelektivitást, az állami kiadásoknál szigorúbb mércét állítanak fel a takarékosságra.

A *Néppárt* szerint „az nem megy tovább, hogy minden felelősséget és kockázatot az államra hárítsunk át. Vissza kell térnünk az üzemek és az egyének szintjére — mondja a párt vezetője, dr. Alois Mock. — *Tartósan* (!) nem az állam, hanem csak egészséges és esélyes vállalatok biztosíthatnak munkahelyeket..." Ezért az osztrák ipar versenyképességére építve a produktív gazdaság fejlesztését, produktív munkahelyek teremtését kívánja szorgalmazni, a gazdaság ruaalmasságát és alkalmazkodó-képességét fokozni a túl sok állami különprogram helyett.

„Mivel az állam több terhet vállalt mint amennyit a mai gazdasági viszonyok között elbír *fokozatosan* (!) vissza kell lépnie." Két parlamenti ciklusra teszik azt az időt, amely alatt a deficitet a mai arányok *felére* (!) kívánják csökkenteni. Úgy vélik kevesebb közpénzzel is mennének majd a dolgok, legfeljebb kisebb lesz a pazarlás. Nem biztos, hogy a többletnyereséget mindig szét kell osztani. Tudomásul kell venni: nem mindenre jut. Bizonyos terheket áthárítanának a háztartásokra és a vállalatokra. Nem mindenki vehet igénybe minden szociális szolgáltatást, hanem figyelembe veszik a jövedelmeket is. A szubvenciókat kölcsönökkel helyettesítik. A közszolgáltatások díjainál jobban érvényesítik az üzemgazdasági szempontokat, és csökkenteni kívánják a színházak, valamint a vasút deficitjét.

Gazdasági növekedés nélkül semmiképpen sem tudjuk a ránk nehezedő problémákat megoldani — mondja a párt vezetője. — Az 1,2 százalékos növekedés, ha tartós lesz, 6—7 százalékos munkanélküliséget jelent és kizárja a gazdasági struktúra megjavítását. Ausztriának 2,5—3 százalékos növekedési ütemre van szüksége.

A fejlődés kulcsa

A tartós fejlődés kulcsa tehát a gazdaságban van. S itt a programok erősen közelednek egymáshoz.

A *Néppárt* a gazdasági tevékenység felélénkülésére épít. Úgy vélik hogy az infláció és ennek megfelelően a kamatlábak elindult csökkenése lehetővé teszi, hogy a vállalatoknál olyan nyereség képződjék, amely már a közeljövőben a beruházási tevékenységek fokozódásával jár. Egy megterhelési szünetet látnak szükségesnek, és ezért az adóstop mellett állnak ki.

Gazdaságfejlesztési programjukban feltétlen prioritást kap az export előmozdítása. A súlypont Nyugat-Európa... „A nyolcvanas évek munkaerőproblémáit csak az önállósodás új hullámával lehet megoldani." Kis- és középüzemek létesítését, minden önállósodási törekvést támogatni kíván a Néppárt. „Ma túlságosan abban merül ki a probléma-megoldás, hogy az államot szólítjuk. Szélesebb bázison kell munkahelyeket létesíteni!" A finanszírozáshoz is új megoldást javasol: a munkások részvételét a vállalkozásokban és azok finanszírozásában. „A vállalkozó és alkalmazott közötti határnak ugyanúgy el kell mosódnia, mint ahogy az ma megvan a paraszt és a munkavállaló, illetve a paraszt és a vállalkozó között..."

Az állami ipart, mivel javarészt alapanyagipar, különösen érzékenyen érintette a recesszió. *A két* párt közös akciója volt 1981 és 82-ben, hogy sokmilliárdos dotációval állt a nagyvállalatok mellé. „Nem látunk abban megoldást – mondja Mock –, hogy az üzemeket csődbe hagyjuk menni, és egész régiók kerüljenek nehéz helyzetbe." A következő öt évben a struktúra-átalakításhoz szükséges eszközöket a rendelkezésükre fogják bocsátani és megvalósítják a decentralizálást.

A Szocialista Párt programja elismeréssel szól az olyan típusú megoldásokról, mint a General Motors és az osztrák állam 1982-ben üzembe helyezett közös, nagy bécsi vállalata, amely 3000 embert foglalkoztat és több ezer bedolgozónak biztosít munkát. Hogy a hazai ipart jobban hozzákapcsolják a világpiachoz, támogatják a Steyr Művek és a BMW közös autó-motor gyártását is, és szorgalmazzák az osztrák vállalatok szállítói jellegű kapcsolatát külföldi nagyvállalatokkal.

Lélegzetvételi szünet

Még közelebb áll egymáshoz a két párt álláspontja a jólétet és a szociális biztonságot illetően.

Dr. Mock teljes egyértelműséggel kijelentette: „Egy elért színvonal tartása is lehet pozitív cél. A szociálpolitikában lélegzetvételi szünetre van szükség. Minden lépésünket az emberség és a finanszírozhatóság határozza meg. Felszámolunk minden túlzást, amely sérti az igazságosságot..."

A szociáldemokraták álláspontja: „Biztosítani és megőrizni azt, amit elértünk. Ma nem az anyagi jólét kiterjesztése áll a politika napirendjén, hanem annak megvédése." „Senkinek Ausztriában nem kell a nyugdíjáért aggódnia, továbbra is az általános fejlődéssel azonos módon fogjuk emelni... Mi szocialisták megtartjuk Ausztria kimagasló helyét a munkanélküliség leküzdésében." S az új viszonyok jele: „Erőteljesebben fogjuk segíteni azokat, akik önmagukon kívánnak segíteni, előmozdítani az emberek készségét a társadalmi kötelezettségvállalásra... Folytatjuk erőfeszítéseinket a lakásépítésben, de úgy, hogy az egyén teljesítőképességét és teljesítőkészségét jobban figyelembe vesszük."

Egyidőben

A nagy pártok saját receptjüket ajánlják, gondosan hozzátéve, mennyi munkahely lesz majd belőlük.

A *szociáldemokraták* foglalkoztatási programot javasolnak, amelyet adósságokkal és adókkal kívánnak finanszírozni. A *Néppárt* takarékossági programot hirdet és fejlesztéseket, de ehhez a pénzt a vállalatoknak előbb meg kell keresniök.

A *választópolgárok* azonban nagyon jól tudják, végül is a gazdaság élénkítéséhez minden receptre egyidőben lesz szükség: a takarékosságra, az áldozatvállalásra és az adósságokra is a jövőbe mutató beruházások érdekében.

Ezért ennél a választásnál nem biztos, hogy az érdemek vagy a program lesz a meghatározó motiváció, hanem az aggodalom. Az aggodalom a munkahelyekért, az elért jólétért és a jövőért.

A harc a szavazatokért ezen a síkon folyik.

(Következik:
MINDENT A VÁLASZTÓKÉRT)

Báling József

Százöt évvel ezelőtt jelent meg Mohács első újsága

Az 1800-as esztendő második felében nemcsak Baranya kulturális központjában, Pécsett, hanem vidéken is jelentek meg újságok. Hetilap jelent meg Siklóson, Sásdon és Mohácson is.

Mohácson az első hetilap százöt évvel ezelőtt, 1878 tavaszán látott napvilágot: „MOHÁCS" címmel. A lap szépirodalmi, közművelődési, ismeretterjesztési, ipari és kereskedelmi kérdésekkel foglalkozott. Politikai szempontból közel állott a szabadelvű párthoz. Szerkesztője: Szeberényi Benő, kiadója pedig: Lutsch József nyomdász volt. A „Mohács" című lap mindössze két évig jelent meg. Harmadik évfolyamából már csak néhány példány került az olvasók kezébe.

A lap azért időközönként mégis csak megjelent. A „Pécsi Napló" 1906. április 25-i száma a következőket írta: „A Mohácson megjelenő „Mohács" című hetilap 6 évi fennállása után immár politikai hetilappá alakult át és a függetlenségi eszméket fogja szolgálni. A lap szerkesztését H. Rónai Gyula dr. ügyvéd vállalta magára."

Pusztai József

Nemzetiségi nyelv az óvodában

Guten Tag, Dober dan

Pedagógiai közhely, hogy a nyelvtanulást nem lehet elég korán kezdeni. Mohácson, a jugoszláv határ közelsége, valamint a nagy létszámú horvát nemzetiség miatt még azoknak is érdeke legalább a szerbhorvát „konyhanyelvet" megtanulni, akik nem a szülői házból hozták a délszláv tradíciókat. Mi sem természetesebb, hogy a német nemzetiségűek is éljenek az oktatási intézményekben biztosított nyelvtanulási lehetőséggel, hiszen ők ráadásul még azt az előnyt is élvezik, hogy egy világnyelvet sajátíthatnak el.

A város három óvodájában tanítanak németet, egy óvodában (és a Szigeten) szerb-horvátot. A hét két napján csak nemzetiségi anyanyelven beszélget a gyerekekkel az óvónő. Ha a kicsik egy színvonalon beszélnék a nyelvet, rá lehetne térni az anyanyelven folytatott oktatásra az iskola első osztályában. Ez azonban egyelőre csak igen távoli cél lehet. A gyerekek többsége tulajdonképpen idegen nyelvként tanulja mind a németet, mind a szerb-horvátot, mert nem hoz annyi nyelvtudást otthonról, amely elegendő volna a nemzetiségi képzéshez.

Nagy gondot jelent a szerbhorvátot anyanyelvi szinten beszélő óvónők hiánya is; a kecskeméti óvónőképző délszláv szakán például egyetlen mohácsi kislány sem tanul. A másik probléma az, hogy az általános iskola elvégzése után Mohácson nincs lehetőség szerbhorvát nyelven folytatni középiskolai tanulmányokat. (Bár ha figyelembe vesszük, hogy Pécsett nehezen gyűlt össze az egész megyéből egy délszláv osztály, aligha volna értelme Mohácson középiskolai tanulócsoportot indítani.)

Fontos feladatnak tekintik a városban, hogy a szülőkben tudatosítsák a nemzetiségi nyelvoktatás jelentőségét. Mohács fekvése, idegenformalma, lakosságának összetétele és nem utolsósorban a hagyományok vállalásának erkölcsi kötelessége kell hogy ösztönözze erre az itt élőket.

H. J.

Mozgásban a mohácsi ipar

Fejleszt a Temaforg és a Zöldért
Versenyfutás a piacért

Mohács ipara sokszínű. A város üzemei az igényes, a tőkés külpiacokra is dolgozó könnyűipartól az élelmiszeriparon és a gépiparon át a nehéziparnak számító öntödéig, sokféle iparágat képviselnek. Külön nevezetesség, hogy az országban egyedül csak itt gyártanak felületkezelt farostlemezt. Mohács mindemellett kitűnő iparfejlesztési adottságokkal rendelkezik, hosszú évekig várományosa volt vízigényes iparáaak — például vegyigyár, cellulózgyár — letelepítésének, de ezekből az országos elképzelésekből valahogyan sohasem lett valóság.

Újabb gabonatárolók

Hogyan, merre fejlődik ma Mohács ipara? Ha olyan léptékű fejlődésről nem is adhatunk ma számot, mint a korábbi ötéves tervekben, van mozgás, egy sor üzemben korszerűsítik, bővítik a meglévő kapacitásokat. Az egyik legjelentősebb beruházás a textilhulladékokat feldolgozó a „szemétből" dollárt csináló Temaforgnál folyik. Két telepükön új gépeket állítanak be, nő a kapacitás, rendezettebb lesz a termelés.

Fejlődik az élelmiszerfeldolgozás. A Zöldért tartósító üzeme új épülettel és korszerű gépekkel gyarapodik, több zöldség- és gyümölcskonzervet dolgozhatnak fel. Mohács a gabonaipar egyik fellegvára, a Duna-parton felmagasodott gabonasilók egyfajta jelképei a városnak. A következő években a malomtól délre további tárolók építését vették tervbe.

A gyártmányfejlesztés is igencsak napirenden van a mohácsi üzemekben, különösen azokban, amelyeknek lanyha piaci kereslettel, vagy alapanyag-ellátási gondokkal kell szembenézniük. Az Öntödei Vállalat megrendelések hiányával küszködik, így most erőteljesen törekszik új termékek kihozatalára és a minőség javítására, ezzel új piacok szerzésére. Hasonlóan gyors termékváltásra kényszerül a Szék- és Kárpitosipari Vállalat gyára, újabb és újabb ülőbútorokkal rukkolnak elő, megrendelésük most bőven van. A Selyemgyárban viszont a fonalellátás elégtelensége miatt hosszú ideje állnak a gépek, nem is várható javulás. Itt most svéd technológia meghonosításába kezdtek, ezzel kiiktatnák a csévélést. Említsük meg még a téglagyárat, melynek korszerűsítése befejeződött, a blokktégla gyártása most olasz automata gépsoron történik. Remélhetően megszűnnek a panaszok a tégla minőségére.

Jól megy az Épgép és a Megyeszer mohácsi üzemeinek, csakúgy mint a Ruházati Ipari Szövetkezetnek és a Könnyűipari Vállalatnak. A szövetkezet mintapéldája a rugalmas, a piaci igényekhez nagyon gyorsan alkalmazkodó gazdasági szervezetnek, bérmunkában tőkés megrendelőknek is dolgoznak, gyermekkonfekciót varrnak. Újabban a Könnyűipari Vállalat is szállít ruházati cikkeket a tőkés piacokra. Viszont várakozáson alul szerepel az Építőipari Szövetkezet, mely korábban biztos pont, megbízható partner volt a városépítési tervek megvalósításában. Az új vezetőség remélhetően kimozdítja a mélypontról a szövetkezetet.

Földgázra várva

A városban ma az egyik fő beszédtéma a földgáz. Az áttérés minden bizonnyal megtermékenyítené az ipart. A tanács pályázatot nyújtott be az Állami Fejlesztési Bankhoz, kérve a földgáz ipari és mezőgazdasági célú felhasználását, a kommunális olajfogyasztók átállítását, a lakossági bekötéseket. A pályázat — Zimmermann Ferenc városi tanácselnök-helyettes örömmel nyugtázta — kedvező fogadtatásban részesült, jelentősnek ítélik meg a saját erő vállalást, nagyra értékelik a város ezzel kapcsolatos összefogását. S bár döntés csak a harmadik negyedévben várható, a tanács még előtte meg kívánja rendelni az egész földgáz-ellátási rendszer kiviteli terveit, hogy ezzel is időt nyerjen, mintegy elébe menjen a döntésnek. Ha netán a válasz most elutasító lenne, mindenképpen arra számítanak, később a gazdasági helyzet jobbra fordulásával mégiscsak bekapcsolódhatnak.

Vajon az olcsóbb energia felhasználásával olcsóbbak, ezáltal versenyképesebbek lesznek-e a mohácsi ipar termékei? Nem feltétlenül, a különböző energiahordozók árai a későbbiekben várhatóan kiegyenlítődnek, egy szintre kerülnek. A földgázra való átállás azonban mégis csak áldást jelentene, nem mindegy, szenet vagy olajat kell — mégpedig előre — vásárolni és tárolni, vagy egyszerűen megnyitni a gázcsapot és utólag fizetni a szolgáltatásért. Vagyis a földgáz egyszerűbb, kényelmesebb, biztonságosabb energiaellátást ígér.

Miklósvári Zoltán

Közművelődés – anyanyelven

Német asszonykórus, délszláv tánccsoportok

Máig kedves emlékként őrzöm a mohácsi német asszonykórussal való találkozást. Az esti dalolás után búcsúzáskor megszólított egy asszony:

— Aztán, ha szerepelni megyünk valahová, kinek adjunk hírt? A Lufthansának?

Egy pillanatig értetlenül bámultam rá, aztán rápillantottam a fotóstáskámra: a Lufthansa emblémája díszelgett rajta. És még mondja valaki, hogy a németeknek nincs humorérzékük.

Mohács nemzetiségi város, bár — ahogy *Gábor Péter* városi művelődési osztályvezető mondja —, sokkal inkább a nevekben, a város jellegében, mint a statisztikában. A hetvenes években készült Hoóz-féle felmérés szerint a lakosság 7—8 százaléka délszláv, 8—9 százaléka német. A németség aránya azóta is növekszik, elsősorban a környező falvakból történő betelepülések eredményeképpen. S hogy Mohácsot mégis elsősorban sokác városnak ismerik, az történelmi okok és a busójárás következménye.

— Németnek lenni sokáig nem volt ildomos a háború után, igaz, a sokácok sem szívesen vallották meg nemzetiségi hovatartozásukat az ötvenes évek elején — mondja Gábor Péter. — Szerencsére ez már a múlté, bár a régi görcsök még mindig nehezen oldódnak. A Sokác Kör felmorzsolódott a Rajk-per időszakában, s csaknem harminc év után alakult újjá a Bartók Béla Művelődési Központban. A határmenti kulturális és gazdasági kapcsolatok, a viszonylag szabad átjárás lehetősége mindkét részről megteremtette a nemzetiségi tudat vállalását. A németség talán csak most, az Asszonykórus NSZK-beli turnéja után bizonyosodott meg arról, hogy nincs elszigetelődve a német nyelvterületektől, bátran vállalhatja anyanyelvét.

Mohácson persze magyarok is élnek, ezt nem szabad elfelejteni. Ki vitatná azonban, hogy a többség kultúráját színesebbé, mozgalmasabbá tehetik azok a csoportok, akik a miénktől eltérő tradíciók örökösei, s értékeiket nem temetik el, hanem megosztják velünk?

Mohácson székel a délszláv báziskönyvtár. Sajnos, inkább csak gyerekek látogatják, idősebbek nem sok könyvet lapoznak végig. A német olvasmányokra többé kevésbé ugyanez jellemző, azzal a különbséggel, hogy a német nyelvű könyveket — világnyelvről lévén szó — magyar anyanyelvűek is előszeretettel forgatják.

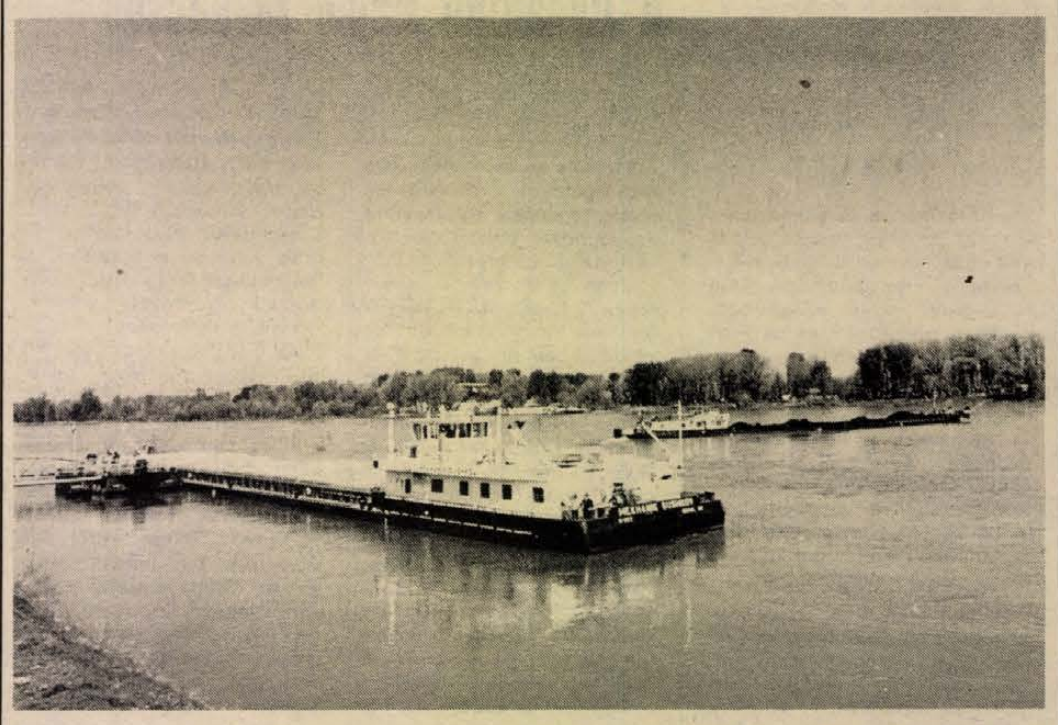
A nemzetiségi kultúrát az oktatási intézményeken kívül elsősorban a hagyományőrző együttesek, a néptánccsoportok örökítik tovább. Igaz, a németeknek csupán egyetlen amatőr együttesük van, a délszlávok azonban a Marek Szakközépiskolában, a gimnáziumban és a művelődési házban alakítottak csoportot. A legnagyobb gondot a szakképzett táncpedagógusok hiánya okozza, ez azonban délszláv vonalon megyei, sőt országos probléma.

A közművelődés műhelyei lehetnének a nemzetiségi klubok; alkalmanként egy-egy ismeretterjesztő előadás, közös ének, tánc hozza össze az embereket, akiket egyébként ugyanazok a tényezők szögeznek le otthon a televízió elé, vagy a második gazdaságban, mint amelyek az egész magyar közművelődés előbbre jutását nehezítik.

Havasi János

Dunai kikötők

Hiába olcsó a vízi szállítás...



Vámvizsgálatra és útlevélkezelésre várnak a hajók a mohácsi kikötőben Cseri László felvétele

Állok a Duna-parton. A víz lomhán hömpölyög vagy négyszáz méter széles medrében. Annyi jelzővel illették már Európa legnagyobb folyóját... Kék-Duna? Ma, amikor a tanács csak kényszerből jelöl ki strandot a szigeti parton?!

— Annyira koszos a vize, hogy emberi fürdésre szinte alkalmatlan — mondja a városi tanács elnökhelyettese, Zimmermann Ferenc.

Tiszta, vagy koszos a Duna békésen hömpölyög. Hátán magyar osztrák, csehszlovák, jugoszláv, szovjet, bolgár és NSZK zászlót lobogtató személy, vontató, toló és más hajók, néhány éve már tengeri-folyami hajók úsznak méltóságteljesen. Mohács hazánk déli nemzetközi tranzitkikötője amiből a város vajmi keveset profitál. Jönnek, mennek a hajók. És csak annyit vesztegelnek a vizen, amíg a vámkezelést és az útiokmányokat rendezik. Néhány órát.

Az évek óta dédelgetett álom várhatóan rövidesen valóra válik: hegymenetben csak Bezdánnál, völgymenetben csak Mohácson állítják majd meg a hajókat. Ma még mindkét helyen. Az idő pénz, még az amúgy sem gyors dunai hajókon is.

A hatvanas években indultak utoljára „kofahajók" a fővárosba, évek múlva megszűnt Mohácsról a dunai személyszállítás.

Vagy mégse?

A Dunai Révhajózási Vállalat önjáró kompjai Mohácsnál — a Csata és a novembertől meglévő Sziget — tavaly, majd 1,3 millió utast, 104 ezer személyautót — évtizede még csak alig tízezret — és 78 ezer traktort, teherautót vittek át a Dunán. Az utasok kétharmadának úticélja nemcsak a sziget, illetve Mohács. Szaknyelven: nagy az átmenőforgalom. Dunaszekcsőn viszont a Liget — több mint félévszázada hasonló nevű gőzös volt a hídpótló — önjáró komp utasainak kilenctizede csak a túlpartra megy át.

A kockázattól sem visszariadó vállalatigazgató, Tóth Ferenc álmodta meg elsőként a Csatát, aztán a Ligetet és a Szigetet...

— Tavaly a kiránduló és sétahajóinkon 24 ezren utaztak, hajóparkunk kétharmadát már lekötötte az IBUSZ. Hetente indul személyszállító hajónk Bajára és vissza.

Nem rejti véka alá nagy álmát: új, nagy személyhajó, olyan, amelyen egynapos programon is minden szempontból jól érzi magát az utas.

A MAHART-ügynökség vezetője Szántósi Árpád tizenhat éves vízi szolgálat után a parton is hajós maradt. Munkája a vízhez köti.

— Tavaly 2755 géphajó (vontató és tolóhajó) és ezekhez hozzávetőlegesen 13 000 uszály lépett be illetve ki Mohácsnál. Míg a tranzit-forgalom növekszik, a helyi forgalom többnyire csökken. A mohácsi üzemi kikötőkből tavaly a mi uszályaink közül búzát 28, kukoricát 7 vitt lefelé míg pelletet 9 vitt felfelé. A MOFA-nak 40 uszállyal hoztunk fát a kisalföldi és a gemenci erdészetből. Hiába olcsó a vízi szállítás, ha nincs pénz kikötők létesítésére, azok gépesítésére. Munkaerőt egyre nehezebb kapni.

Föntről lefelé az 1450,7 és a 1445,8 folyamkilométer közti majd öt kilométeres partszakasz a kikötősor.

— Legtöbb csak berakodásra épült. A MOFÁ-ét a Bólyi Mezőgazdasági Kombináté — megkezdték a kirakodást biztosító bővítést —, azt a Gabonatröszt uszálykikötője követi, alatta a MAHART közforgalmú kikötője, ott van a Mahajosz — Magyar Hajófuvarozó Szövetkezet — bérelt kikötője is, azt a Révhajózási Vállalaté követi, végül a jobb parton a nemzetközi kikötő zárja a sort. Idényjellegű berakókikötőt üzemeltet a Duna Völgye Tsz — gabonát exportál, rövidesen építik az 500 vagonos tárolót, melyből a dunafalvai tsz is tölthet — és a gemenci erdőgazdaság.

Vízi országút vasút, közút. Mindez együtt Mohácson. Nemcsak indít, hanem az olcsó vízi úton fogadhatna is árut. Ha lenne arra alkalmas kikötője. A MOFA-hoz farost alapanyagból éves szinten 400 ezer ürméter fa érkezik — ennek mindössze csak egytizede vizen —, évente a több mint 60 ezer tonna barnaszenet Halimbáról vasúton kapják.

Molnár Jenő, a MOFA fatéri üzemvezetője lemondóan legyint:

— Vagy tizenöt éve még Dorognál uszályba rakták a szenet. Az a kikötő rég megszűnt. Igaz, mi sem győznénk se emberrel, se gépekkel a kirakodást. Berakodni? Amióta itt vagyok még nem vittünk anyagot vizen.

Gyors számolás: a kisalföldi erdőgazdaságtól egy ürméter fa szállítási díja vizen 115, kéttengelyes vasúti kocsin 167, és négytengelyesen 193 forint.

A 2376 folyamkilométer hosszú dunai hajóút mentén Mohács a nemzetközi hajóforgalomban csak egy állomás. Kár, hogy szinte csak átmenő...

Murányi László

HÍREK

1983. ÁPRILIS
21
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából KONRÁD nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.46 — nyugszik 19.41 órakor.
A Hold kél 13.46 — nyugszik 3.56 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ugyeletes újságíró: MURÁNYI LÁSZLÓ

Szerkesztőségi hírügyeletes: NÉMETH TIBOR a 10-053-as telefonszámon.

Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyekben fogad, illetve a 10-046-os telefonon hívható HETÉNYI JÁNOSNÉ

CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

A közélet hírei

Pécsett járt tegnap Keserű Jánosné, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Magyar Kereskedelmi Kamara társelnöke, s részt vett a kamara dél-dunántúli összekötő bizottságának tagvállalati ülésén. Keserű Jánosnét a délelőtti órákban a megyei pártszékházban fogadta Lukács János, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára.

*

A pécsi Politikai Klub megalakulásának tizedik évfordulója alkalmából szerdán Pécsre látogatott Berecz János, az MSZMP KB tagja, a Népszabadság főszerkesztője, akit a kora délutáni órákban fogadott Lukács János, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára. Ezt követően Berecz János előadást tartott a Mozgalmi Házban, ahol a Doktor Sándor Művelődési Központ és a TIT által működtetett Pécsi Politikai Klub tagjait tájékoztatta időszerű kül- és belpolitikai kérdésekről.

▼

— **Gyászolnak a kék-fehér kockás taxisok.** Ma délután 3 órakor temetik fiatalon elhunyt kollégájukat; a temetés idején délután a forgalmat szüneteltetik.

— **Járdaépítés Olaszon.** Százezer forint értékű társadalmi munkára vállalkozott Olasz község lakossága: a hétvégeken készítenek el egy 300 méteres betonjárdát. Az anyagot a tanács adja.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Emlékek és látomások (este 7 órakor).

MOZI

Petőfi: Keresztapa (2). (n5, 8). **Kossuth:** Keresztapa (2). (10, 6). Husszein vére (2, 4). **Park:** Keresztapa (2.) (f4, n8). **Tanárképző:** San Babila egy napja (5). Filmklub (2). (7). **Rákóczi:** Kóma (5). **Fekete Gyémánt:** Törökfejes kopja (6). **Jószerencsét:** Robotokkal a Saturnus körül (4, 6). **Mohács:** Szerelmek, esőcseppek (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Vad fajzat (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Csatár a pácban (f5, f7). **Szigetvár:** Nyomozó dilemmája (6). **Siklós:** Variációk egy szerelemre (7). **Harkányfürdő:** Az őszvér nem megy esküvőre (7). **Bóly:** Ezüstnyereg (7). **Dunaszekcső:** Az inkák kincse (8). **Pécsvárad:** Hófehérke és a hét törpe (7). **Sásd:** Agónia (8). **Sellye:** Az erőd (8). **Szentlőrinc:** Egymásra nézve (8). **Villány:** Hét különleges megbízott (7).

Időjárás

Előrejelzés az ország területére csütörtök estig: derült idő várható, délutáni kevés felhőképződéssel, melyet valószínűleg sehol sem kísér csapadék. Eleinte gyakran erős északnyugati, majd többnyire mérsékelt, napközben időnként élénk délnyugati szél várható. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10 fok körül, a legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 25 fok körül alakul.

Április 20., szerda reggeli vizállások: Őrtilos 129 cm, áradó, vízhő 12,0 fok, Barcs 47 cm, apadó, 11,7 fok, Drávaszabolcs 130 cm, változatlan, 9,2 fok, Mohács 590 cm, áradó, 10,00 fok.

Videoklub alakult Pécsett

Ki más lehetne a képmagnózás úttörője, mint egy magyar, aki külföldre szakadt az elmúlt évtizedekben? Peter Goldmark amerikás mérnök hosszú kísérletek után a hatvanas évek elején megalkotta az első képmagnót, amely húsz év alatt az egész világot meghódította.

A pécsi Ifjúsági Ház a hazai videózás további népszerűsítése érdekében klubot alapított, amelynek első foglalkozását tegnap este tartották meg. Először a képmagnótípusokkal ismerkedhettek meg a klubtagok, majd tájékoztatást kaptak arról, hol tart külföldön a képmagnózás. A videózás elméletét egy érdekes előadás világította meg, majd hetvenperces bemutató következett Peter Campus és John Erdman műveiből, amelyek a Magyar Amatőrfilm és Videoszövetség archívumában találhatók.

Az Ifjúsági Ház változatlanul várja a képmagnózás iránt érdeklődők jelentkezését.

▼

— **Kiállítás a Széchenyiben.** Klug K. György festményeiből nyílt házi bemutató a pécsi Széchenyi Gimnáziumban. Klug K. György a két világháború között a gimnázium és az egykori tanítóképző tanára volt.

— **Baranyában már bevált,** most az ÉPFU segítségével Tolna megyében is megkezdik az ömlesztett liszt szállítását. Az ÉPFU átalakította kéttartályos cementszállítóval egyszerre 7 tonna kenyérlisztet szállítanak a dunaföldvári malomból a szekszárdi Tejipari Vállalatnak.

— **Újdonságok a Herbáriánál.** A korábban már forgalomba hozott, piros műanyag flakonú fűszerek — szurokfű (origánum), kaporlevél, kömény, zeller, bazsalikom, majoránna, tárkony és borsika őrlemények — most új csomagolásban: fehér porcelán üvegben jelentek meg. Hozzájuk való fa fűszertartó-polcokat is kínálnak. Újdonság a hurutoldó tea, mely fehérmályva levélből és gyökérből, édes gyökérből, kamilla- és mórmályva virágból készült.

— **Társadalmi munkával épült meg Szentlőrincen** a III. számú Általános Iskolát a Pécsi úti lakóteleppel összekötő járda. A lakosság munkájához a Mecseki Ércbányászati Vállalat is segítséget nyújtott.

— **Dalok, versek Erdélyből.** Marosi Júlia előadóművész műsorát láthatja a közönség csütörtökön délután 4 órakor Pécsett a Nevelési Központ naagytermében. A programban Erdélyben gyűjtött népköltészeti remekek hangzanak el.

— **Méhcsaládok a Pécsi Á. G. meggyesében.** Virágba borult a Pécsi Á. G. ötvenhektáros meggyese. A megyében élő méhészek ezért 60 méhcsaládot a gyümölcsösbe telepítettek.



A szivárvány minden színében pompáznak a gerberák a Pécsi Kertészeti és Parképitő Vállalat dísznövénytermesztő üzemének üvegházaiban, ahonnan naponta ezer szálat küldenek a pécsi virágüzletekbe. (Laufer László felv.)

*

— **Kettős aranylakodalom.** Tegnap a pécsi központi házasságkötő teremben tartotta aranylakodalmát egy testvérpár a férjeivel. Posvári Erzsébet Schwoy Ferenccel és Posvári Julianna Muth Ferenccel fél évszázaddal ezelőtt Pécsett kötött házasságot.

— **Kutatóalagút.** Elkészült a kutatóalagút Pécsett, a Kálvária domb belsejében. Most a geológusok veszik birtokukba a terepet, akik elemzik a domb kőzet- és vízviszonyait és az ő munkájuk alapján készülnek el az alagút részletes technológiai, kiviteli tervei.

Helyszín: az ügyfélszolgálat és a könyvtár

A Dunántúli Napló Mohácson

Mohácsi olvasóinkat hívjuk találkozóra! Április 21-én, ma délután két órától négy óráig a Mohács városi Tanács ügyfélszolgálatán személyesen, illetve telefonon várjuk mindazokat, akik személyes vagy közérdekű problémáikat, javaslataikat szeretnék elmondani. A telefonszám: 10-722. Jogi és társadalombiztosítási kérdésekben dr. Somogyi Árpád tart ingyenes tanácsadást. A mohácsiak kérdéseit, javaslatait a városi tanács illetékes vezetői — dr. Szarka György igazgatási osztályvezető, Kovács Lászlóné adóügyi csoportvezető, Gyévai István termelés és ellátásfelügyeleti osztályvezető. Gábor Péter művelődési osztályvezető, Tabó János műszaki osztályvezető, Bertalan Zoltán terv- és munkaügyi osztályvezető — is várják.

Délután öt órától a Mohács járási-városi „Mohácsi Jenő" Könyvtárban (Eötvös u. 2. újságíró—olvasó találkozón szeretnénk beszélgetni mohácsi olvasóinkkal mindarról, ami a Dunántúli Napló tevékenységével kapcsolatos, illetve szívesen hallanánk a helybelieket foglalkoztató közérdekű kérdéseket, véleményeket, javaslatokat.

Az újságíró—olvasó találkozón a Dunántúli Napló részéről részt vesznek: Mitzki Ervin főszerkesztő, Báling József és Lombosi Jenő főszerkesztő-helyettesek, Gárdonyi Tamás, Hársfai István, Kapuvári László, Kozma Ferenc, Miklósvári Zoltán, Török Éva újságírók, Erb János fotóriporter, Braun Károly, a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat igazgatója. A találkozó alkalmából a könyvtárban fotókiállítást rendezünk fotóriportereink felvételeiből.

— **Községszépítés.** Magyarmecskén, Gilvánfán és Kisaszszonyfán több mint 600 díszfát ültetett el a lakosság társadalmi munkában, hogy környezetüket szebbé tegyék.

— **Elmarad a Rolls-koncert.** A Nevelési Központ művelődési házába ma estére hirdetett Rolls-koncert technikai okokból elmarad.

— **A TIT Természettudományi Stúdióban** a kaktuszkedvelők baráti köre ma esti foglalkozásán 18 órától dr. Kiss József tart előadást. A notobrasiliák címmel, 20 órától az Autóversenyzők című filmet vetítik az autósport híveinek.

— **A szakszervezetek szerepe,** feladatai a vállalati gazdálkodás területén címmel konzultációs előadást tart ma dr. Jandek Géza közgazdász, a Népszava Lap- és Könyvkiadó Vállalat igazgatója. Az előadás 10 órakor kezdődik, a JPTE Közgazdaságtudományi Karán, a VIII. előadóban.

04-05-07

Ketten meghaltak, hárman megsérültek annak a balesetnek a során, amely kedden 19 órakor történt Pécsett, a Remeterét és Árpádtető közötti útszakaszon, a 3-as kilométerkő közelében. Kárász Mihály 29 éves izsáki lakos vezette azt az 1500-as Ladát, amely nagy sebességgel haladva áttért az út menetirány szerinti bal oldalára és összeütközött a vele szemben szabályosan közlekedő, Horváth Tibor 18 éves pécsi lakos által vezetett személygépkocsival. Kárász Mihály és utasa, Pálmai László 28 éves székesfehérvári lakos a helyszínen életét vesztette. A másik gépjármű vezetője, Horváth Tibor életveszélyesen megsérült, két utasa, Lombosi László 18 éves pécsi lakos súlyos, a 15 éves Cs. V. nyolc napon belül gyógyuló sérülést szenvedett. A baleset körülményeit a rendőrség — szakértők bevonásával — vizsgálja.

▼

— **Dani Sándor amatőr festőművész kiállítása** a Sáqvári Endre Művelődési Ház stúdiógalériájában a meghirdetett április 30. helyett április 25-vel zárul.

15-000

A Felsőgyükés lakóit rettegésben tartja két hatalmas, a turistaúton szabadon kószáló, a járókelőket ijesztgető kutya. Egy nőnek a bundáját tépték szét, több embert megtéptek, megmartak — panaszolták telefonon az ott élők, az arra sétálók. A tanácstól kapott válasz: intézkednek. A dühödt négylábúak vagy pórázon lesznek eztán, vagy a gyepmester közbelépésével oldják meg a felsőgyükési kutya-ügyet.

*

A Volán helyijáratú buszainak vezetői kérték segítségünket: a Szigeti úton a játszótéri megálló 2—300 méteres szakaszán és a Felsővámház utcában a Hold utcánál szabadon folyik ki a házakból az úttestre a mosdóvíz, ami nemcsak gusztustalan — nyáron büdös —, de veszélyes is, mert télen az úttestre fagy és nem egy balesetet okozott már, ugyanakkor a buszok a gyalogosokat óvatlanul lefröcskölik.

Megtudtuk, hogy az adott részeken nincs szennyvízcsatorna, így a házi zárt szennyvíztározóknak kellene befogadnia a lakások elhasznált vizét. Ezek szerint ilyenek sincsenek?

▼

— **Új, modern gabonavetőgépet vásárolt** a drávasztárai tsz. A Rába IH 6200-as géppel jelenleg borsót vetnek. Öt táblában már magágyba került a borsó, a későbbiekben újabb táblában vetnek.

— **Dokumenta.** Az 1982-es év kiemelkedő európai képzőművészeti eseménye volt a Kasselben rendezett Dokumenta című kiállítás. Erről tart diavetítéssel kísért előadást ma este 6 órakor a Pécsi Galériában dr. Aknai Tamás művészettörténész.

— **Fürjtojásos száraztészta.** Új termék került a közelmúltban forgalomba: a Sasad Mgtsz fürjtojással készült száraztésztát dobott piacra. Pécsett a Konzum Áruházban kapható, a legkülönfélébb változatokban: cérnametélt, hosszútészta, kockatészta, csuszatészta és fodros szélű metélt formájában.

— **Édesszájúaknak.** A pécsi Pollack Mihály úti ABC-áruházban háromnapos cukrásztermékbemutató kezdődött tegnap. A Bólyi Áfész cukrászüzeme eddig Pécsett csak a Konzumban árusította termékeit, a szerdai ingyenes kóstoló után az ABC-ben ezután 40-féle bólyi cukrásztermeket kínálnak.

Fizikaverseny eredményhirdetése

A TIT Bartók Klubjában tegnap hirdettek eredményt abban a fizikaversenyben, melyet a TIT és az Eötvös Loránd Fizikai Társulat megyei szervezetei rendeztek a pécsi hetedik és nyolcadik osztályos általános iskolai tanulók részére. A verseny díjazottjai a hetedik osztályosoknál: 1. Ormosy Gábor (Dr. Hal J. u. Általános Iskola). 2. Csere Péter (Dr. Hal J. u.). 3. Meszlényi Gábor (39-es dandár u.) és Varga Zoltán (Felsővámház u.). A nyolcadik osztályosoknál: 1. Dávid Árpád (Bánki Donát u.) és Szabó Zoltán (I. Gyakorló Isk.). 2. Trellák Tamás (Felsővámház u.) és Kontrohr Tivadar (Dr. Hal J. u.). 3. Schrem Zoltán (I. Gyakorló Isk.).

▼

Négylábú csibe Egerben

Négylábú csibe kelt ki Egerben, Kutnyák Géza portáján. A fordított alapállású pótlábak a szárnyak alól nőttek ki. A fölös lábú apróságnak szemlátomást nehezére esik a négy láb mozgatása, ezért lényegesen lassabban is halad a társainál.

▼

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletet gyermekbelbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészet, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések; idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben. Minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére a Gyermeklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától, másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁR

Pécs, Kossuth Lajos u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/4. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

A BÁV új boltja

szépen berendezett, tágas áruházában,

nyugodt vásárlási légkört teremtve

várja kedves vásárlóit

PÉCS, SAROHIN T. U. 67—69.

Megközelíthető az 1-es, 16-os, 29-es, 47-es busszal.

A Bólyi ÁFÉSZ ajánlata

EZEN A HÉTEN OLCSÓN VÁSÁROLHAT!

● Kismotor, többféle kerékpár, mosógép, centrifuga, porszívó, fekete-fehér tv, széntüzelésű kályha, stb.

43%—30%—20% ENGEDMÉNNYEL

A BÓLYI VAS-MŰSZAKI BOLTBAN. TELEFON: 203

AMÍG A KÉSZLET TART!

Ideiglenes forgalomkorlátozások az autóverseny ideje alatt

Pénteken délután lezárják a Széchenyi teret

A Mecsek rali biztonságos és zavartalan lebonyolítása érdekében április 22-én 15.30-tól 19.30-ig a Széchenyi téren, április 22-én 7 órától április 24-én 12 óráig a Szántó Kovács János út környékén, (a 6-os út BÉV előtti szakaszán), valamint a kemping—árpádtető—remeterét—lapisi úton ideiglenes forgalomkorlátozás lesz.

A Káptalan utca—Hunyadi u. kereszteződésénél behajtani tilos jelzőtáblát helyeznek ki. Az Ybl Miklós úton a Kőrösi Csoma S. u. kereszteződéséig tilos lesz a megállás. A Széchenyi téren április 22-én 14.00-től 20.00-ig a fizetőparkoló megszűnik. A Káptalan utca—Janus Pannonius u. kereszteződéséhez kötelező haladási irány jelzőtáblát tesznek ki, itt csak jobbra lehet menni. Kérjük a járművezetőket az ideiglenes táblák jelzéseinek, utasításainak megfelelően közlekedjenek. A jelzett lezárásokon kívül Pécs környékén több helyütt találkoznak forgalomkorlátozással, így a: Kisvaszar és Vásárosdombó között, Kishajmás vasúti aluljárótól az abaligeti útelágazásig, Józsefháza, Petőfi-bánya között, valamint Vasas I. Kőbánya úttól Istvánaknáig. Az említett helyeken tartják a gyorsasági szakaszokat, ide tehát járművel behajtani a verseny ideje alatt tilos. A rendező bizottság a járművezetőktől fokozott figyelmet kér.

Kitérők az utcán

A Népszínház Táncegyüttesének műsora után

Zavarba jön és csalódik, aki néptáncot várva ül be a budapesti Népszínház Táncegyüttesének műsorára. Így járt a pécsi Ságvári Művelődési Ház közönségének nagy része is hétfőn este, s valószínűleg sokan távoznak elégedetlenül a többi baranyai előadás színhelyéről is. Pedig az együttes művészeti vezetője, *Györgyfalvay Katalin*, narrátorként sem hagy kétséget afelől, hogy együttese más utat választott, mint a táncegyüttesek többsége, amely a magyar (és nemzetiségi) táncanyag csak kismértékben „megkoreografált" változatát mutatja be műsorában. Györgyfalvayék úgymond anyanyelvüknek tekintik az eredeti táncanyagot, s ennek szavaiból építik fel a „mai érzéseket kifejező" mondanivalót. Egy valami biztos ebből a koncepcióból és színpadi megvalósulásából: az, hogy érzelmeket kavar. Pro és kontra egyaránt. A néptánc lépései valóban csak nyomokban jelennek meg a színpadon, csak apropónak alkalmazza őket a koreográfus. Már-már fontosabbnak látszik ennél a kezek mozgása, a hang, egy-egy kellék, sőt a világítás is. Györgyfalvay szükségét érzi annak, hogy rácáfoljon arra a „közhelyre", mely szerint magyar ember a lábával táncol. Így kerekedik ki az Etüdök bokázóra című számból sokféle jellem megformálása a gesztusok segítségével. A különböző tánctípusok ellentétbe állításával operál a Vereség című számban, s az eredmény: érdekes színpadi látványosság. A műsor koronája kétségtelenül az Utcák és kitérők című „táncrondó", amely két erdélyi tánc, a legényes és a korcsos lemeztelenített mozdulataira épül, érdekes fényeffektusok közepette. A koreográfus itt kissé túlmagyarázza a művet. Szándéka persze érthető, meg akarja világítani a kevésbé fogékony nézők számára azt a koreográfusi gondolatmenetet, amelynek során eljutott a végtermékhez. Az eredmény azonban — *mint színpadi mű* — önmagáért beszél, valóban csak szépet lehet róla elmondani.

Egy kérdés vetődik fel csupán a Népszínház Táncegyüttesének műsora után: mi szükség van itt a néptáncra? Ha a koreográfus számára csak annyit jelent a legényes, hogy alapmozdulatai úgymond elvezetnek a revühöz, akkor nem kellene ekkora utat bejárni ehhez a néhány lábemeléshez. El lehet jutni hozzá gimnasztikai gyakorlatok megfigyelésével is. Végtére dixi-zenére is lehet kalotaszegi legényest táncolni, páros ritmusú hottentotta dalokra pedig csárdást. De érdemes-e, megéri-e? Nem kellene inkább a balettel kísérletezgetni?

Havasi János

Tagvállalati ülés Pécsett

Mozgásban a Magyar Kereskedelmi Kamara

Határozottan megélénkült, kezdeményezőbb és szerteágazóbb lett a Magyar Kereskedelmi Kamara tevékenysége a dél-dunántúli régióban. A pécsi Ifjúsági Házban tegnap ennek adták bizonyítékát az MKK dél-dunántúli összekötő bizottsága tagvállalati ülésén, melyen *Gulyás József* elnök és *dr. Kéri István* titkár adott számot a tavaly ilyenkor újjáalakult, négy megye immár csaknem 150 tagvállalata és tagszövetkezete érdekképviseletét ellátó szervezet egy évi munkájáról és idei terveiről.

A testület – az érdekek képviseletét, közvetítését és egyeztetését szem előtt tartva — máris sok irányban épített ki kapcsolatokat a dél-dunántúli megyékben, tagjait növekvő mennyiségben látta el információkkal, a legégetőbb igényekre figyelemmel konzultációkat és tanfolyamokat rendezett, fórumot biztosított a gazdasági szabályzókkal kapcsolatos vállalati véleményeknek, továbbítva azokat a kamarai központnak, tanulmányokat készíttetett, közreműködött a hazai és a külgazdasági kapcsolatok erősítését, a jobb együttműködést szolgáló rendezvények szervezésében. Néhány kiragadott részlet a végzett munkáról és az idei elképzelésekből.

A kamara New Hungarien Exporter, a külföldnek szóló német és angol nyelvű lapjában a nyáron dél-dunántúli vállalatok mutatkoznak be. Az összekötő bizottság elhatározta, a hatékonyabb tájékoztatás érdekében maga is ad ki negyedévenként lapot, mely a Somogy megyei Lapkiadó Vállalat gondozásában jelenik meg.

A testület véleményt kért tagvállalatoitól a közgazdasági szabályzók változásáról, ennek összegezését eljuttatták a felsőbb szerveknek. Az idén is szeretnék hallatni hangjukat a szabályzók várható módosításaival kapcsolatban, ezenkívül foglalkozni kívánnak az exportösztönzés és a munkaerő mozgékonysága kérdéseivel, a nehéz helyzetben lévő vállalatok kiútkeresésével. Az elmúlt évben egyebek mellett tanulmányt készíttettek a gazdasági vezetők helyzetéről és a kisvállalkozásokról, további tanulmányok készülnek. Mellesleg a kisvállalkozókat szárnyuk alá vették, részükre – óriási érdeklődés mellett – tájékoztatókat és tanfolyamokat rendeztek – és rendeznek.

Sok irányú az összekötő bizottság kereskedelemfejlesztő tevékenysége. Ott bábáskodtak a Pécsett első ízben rendezett országos bőripari szakvásár létrejöttén, s most közreműködnek az idei Pécsi Ipari Vásáron, melyen megrendezik az elfekvő készletek és hulladékok börzéjét. A külkereskedelmi kapcsolatok szélesítésére példa: magyar napok rendezése a Muraközben, szlovén napok Zalaegerszegen. Ez év novemberében Moldáviában magyar napokra kerül sor, itt a Kahyb mellett a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát bemutatkozását javasolják. Év végén Párizsban a stílbútorokat és lakberendezési tárgyakat gyártó dél-dunántúli cégek bemutatkozását tervezik. Segítik a magyar–jugoszláv határ menti üzleti lehetőségek felkutatását, a külgazdasági ismeretek elsajátítására további tanfolyamokat szerveznek.

A tegnapi tagvállalati ülésen felszólalt *dr. Dányi Pál*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára és *Keserű Jánosné*, a Magyar Kereskedelmi Kamara társelnöke. Mindketten eredményesnek ítélték meg a dél-dunántúli összekötő bizottság munkáját.

Miklósvári Z.

A fő feladat: munkát adni a fiataloknak

Beszélgetés Erdelez Sandával, az eszéki ifjúsági delegáció vezetőjével



A hétfő óta Baranyában tartózkodó eszéki ifjúsági delegáció vezetőjét, a Horvát Szocialista Ifjúsági Szövetség Eszék Községközi Választmányának elnökét, *Erdelez Sandát*, a jugoszláviai fiatalok helyzetéről, az őket leginkább foglalkoztató kérdésekről, problémákról faggattuk.

— Mindenekelőtt szeretném leszögezni, hogy nagy különbségek nincsenek az egyes országok fiataljait foglalkoztató problémák között. Elsőként a tanulással kapcsolatos kérdésekre utalnék, hiszen a fiatalok jó részét ez érinti leginkább. Ilyesmire gondolok, hogy a tanulmányok befejeztével sokaknak okoz nehézséget a visszatérés eredeti lakóhelyükre, az újbóli beilleszkedés. Sokan nem is térnek vissza abba a városba, ahonnan az egyetemre mentek. Sajnos, mint sok más országban, az a tendencia, hogy mindenki szívesebben maradna a tanulás színhelyén.

— A tanulmányok befejeztével milyen munkalehetőségei vannak a jugoszláviai fiataloknak?

— Ez nagyon aktuális kérdés, jelenleg az egyik legégetőbb probléma éppen az elhelyezkedés. Meg kell mondanom, hogy a munkanélküliek kétharmadát ma a diplomások alkotják. Ennek egyik oka az, hogy nem sikerült megfelelően egyeztetni a társadalmi igényeket és az oktatási rendszer nyújtotta lehetőségeket. Azoknak a legnehezebb elhelyezkedniük, akik társadalomtudományi, humán jellegű diplomával rendelkeznek. A természettudománnyal foglalkozó és a műszaki értelmiségre igen nagy szükség van, több, mint amennyit évente képeznek. Éppen ezért erősen csökkentették nálunk a humán egyetemekre beiratkozók létszámát, s arra próbálják orientálni a továbbtanulókat, hogy a termelésben közvetlenül érintett pályákat válasszák — mindez természetesen összefügg a gazdasági helyzettel.

— Az ifjúsági szervezet tud-e segíteni a fiatalok elhelyezkedésében?

— Ez az egyik legfontosabb feladatunk, konkrétan az, hogy a friss diplomásokat első munkahelyre juttassuk. Ugyanis a legtöbb vállalat olyan munkaerőt keres, aki már rendelkezik szakmai gyakorlattal. A friss diplomásoknak ezt a megkülönböztető, hátrányos helyzetét szeretnénk megszüntetni, s már értünk is el némi eredményt. A munkahelyeken is jelen vannak az ifjúsági szervezet képviselői, s ők próbálják elérni, hogy a vállalat merjen alkalmazni több friss diplomást. Elvégre az állam igen sokat invesztál a szakemberek képzésére, azt nem lehet megengedni, hogy mindaz a tudás, amire szert tettek, parlagon heverjen.

— És a lakáshelyzet?

— Ez a második fontos kérdés; sajnos, ugyanúgy, mint önöknél, a lakásra várni kell. A munkahelyek csak bizonyos idő eltelte után segítik lakáshoz a fiatalokat. Nálunk nagy divat a tetőtérbeépítés, ezt támogatják is. Olyan lakásokat szeretnénk építtetni, ami a fiatalok számára is kifizethető. Persze, ha például egy orvos távoli vidéken vállal munkát, ez azonnali lakást jelent — gondolom, ez mindenütt így van. Mindaz, amiről eddig beszélgettünk, nagyban meg is határozza a fiatalok gondolkodásmódját. Nálunk most mindenki számára elsődleges, hogy segítse hazáját a gazdasági gondokon túlnőni. Abban valamennyien egyetértünk, hogy a nehézségek ellenére is meg akarjuk tartani és tovább akarjuk vinni, amit szüleink elértek.

D. Cs.

Kiváló szövetkezetek

Mohács és Vidéke Takarékszövetkezet

Tizenháromezer tag, megközelítőleg 340 milliós betétállomány. Önmagában nem sokat mond, ám ha hozzátesszük, hogy a Mohács és Vidéke Takarékszövetkezet a betétösszeget tekintve az országban a második, már illően tisztelnünk kell a huszonnégy településen lakók takarékos és előrelátó gazdálkodását.

A Mohács és Vidéke Takarékszövetkezet az 1982-es esztendőre 32 millió forintos betétállomány-növelést tervezett, amely 10,5 százalékos „felfutást" jelentett az előző évhez viszonyítva. A tizenháromezres tagság jóvoltából az említett összegnél viszont három és fél millióval többel nőtt a betét, amely egyebek mellett annak is köszönhető, hogy több mint 1300-an nyitottak új betétkönyvet. Hengl János, a takarékszövetkezet elnöke beszámolt arról, is, hogy az elmúlt esztendőben mintegy három és fél ezren kaptak hitelt a takarékszövetkezettől, ami negyvenhatmillió forintot tett ki. Megélénkült a termelői hitelek iránti igény, ezen túlmenően pedig több hitelt nyújtottak a személyi kölcsönt igénylők részére, mint korábban.

A takarékszövetkezet hagyományos szolgáltatásai az elmúlt év őszétől bővültek a kishatármenti valutaváltással. Ennek eredményeként másfél millió forint forgalmat bonyolítottak le — dinár relációban — így a körzetben élőknek nem kellett beutazniuk Pécsre. A takarékszövetkezet szolgáltatásai közé tartozik az utazási irodákkal kötött szerződés alapján a turistautakkal összefüggő ügyintézés is. Tavaly félmillió forintnyi forgalmat jelentett ez a mohácsiak részére.

A beszámolót követően Hengl János szólt az idei feladatokról: ezt követően dr. Majoros Anna, a SZÖVOSZ takarékszövetkezeti főosztályvezetője értékelte a Mohács és Vidéke Takarékszövetkezet munkáját, majd pedig átadta a SZÖVOSZ, a Pénzügyminisztérium, valamint a KPVDSZ elismeréseként a „Kiváló Takarékszövetkezet" címet tanúsító oklevelet.

S. GY.

Baranya megyei Cipőipari Szövetkezet

Közmegelégedésre jó évet zárt a Baranya megyei Cipőipari Szövetkezet. Összetermelésünk majd kétharmadát tette ki a korábban hiánycikknek számító 31—34-es méretcsoportú lánykacipő, gyermekcsizma és a siesta betétes gyermekcipő, tavaly 282 000 pár bébi-, gyermek- és lánykacipőt gyártottak és értékesítettek. Árbevételük elérte a 66,5, nyereségük meghaladta a 7,5 millió forintot. Megyénkben ők végzik a lakossági és a garanciális cipőjavítást, ők készítenek méretes cipőket. A jó eredményeiket kisebb létszámmal, javuló termelékenységgel, az élőmunka hatékonyságának növelésével érték el.

A fennállásának 20. évfordulóját ünneplő Baranya megyei Cipőipari Szövetkezet elnökének, dr. Tassy Erzsébetnek tegnap délután a KISZÖV székházában adta át az eredményeik elismerését fémjelző szövetség elnökségének vándorzászlaját és az oklevelet Haasz József, a KISZÖV elnöke.

Az ünnepségen az eredményesen dolgozó 9 szocialista brigád közül a Tyereskova arany, míg a Petőfi ezüst brigádérmet kapott, a 8. számú pécsi gyorsjavító szalon kollektívája nyerte el a Kiváló szolgáltató részleg címet. Kiváló dolgozó lett: Juhász Gyula, Káta Jánosné, Arnold Ferencné, Hollósi Erzsébet és Kiss Sándorné.

A szövetkezet fennállása alatt árbevételét hat és félszeresére, nyereségét tizenháromszorosára, vagyonát majd négyszeresére emelte az indulási létszám kétharmadával.

HANGVERSENY

A Lahti Konzervatórium Zenekarának hangversenye

Akár magyar együttesnek is vélhette volna a nem eléggé tájékozott hangversenylátogató a Lahti Konzervatórium Zenekarát a pécsi Liszt Hangversenyteremben hétfőn este, annyi volt a finnek fiatal zenészcsapatában a „magyar", de legalábbis magyaros arc. A hasonlóképp fiatal közönség rokonszenvét azonban nem ezzel, hanem ízléses, korukhoz képest érett játékukkal vívták ki. Elsőnek Vivaldi e-moll fagottversenyét játszották a könnyedén, nagyvonalúan fagottozó *Markus Tuukkanen* közreműködésével, másodikként *Tapio Tuomela* Zongoraversenyét hallottuk a fiatal szerző előadásában, befejezésül pedig Sibelius VI., d-moll szimfóniája hangzott el.

A Vivaldi-mű előadását eleinte, az első tételben még némi érdesség, túlzott komorság jellemezte, a kiválóan játszó Tuukkanen azonban hamarosan stílust, lágyabb, könnyedebb jelleget adott az együttes játékának. Legjobban a középtétel sikerült, ebben tudta a zenekar – a csembalista és a cselló-szólamvezető mintaszerű közreműködésével – az ideális preklasszikus hangzást leginkább megvalósítani.

Más természetű problémákat vetett fel Tuomela Zongoraversenye. Nevezetesen: a fiatal szerző pályadíj-nyertes műve nyilvánvalóan még a zeneszerzői hang keresésének jegyében íródott, túlságosan eklektikusnak bizonyult, s elsősorban a tételek s az azokon belüli tematikus egységek határozott belső tagolását nem sikerült benne kellően megoldani. Így is alkalmas volt azonban annak bizonyítására, hogy szerzője ígéretes komponista-tehetség, amit egyébként a ráadásként elhangzó zongoradarab is igazolt.

Az együttes fő erénye, az egységes, mégis árnyalt vonóskari hangzás a befejező Sibelius-szimfóniában bontakozott ki igazán, nem annyira nagyzenekari, hanem inkább árnyalt, bensőséges, kamarazenei szépségekkel. Jó lenne megtanulni, ellesni az együttes vezetőjétől, a Pécsre immár rendszeresen vissza-visszatérő *Aarre Hemmingtől*, hogyan lehet ilyen minőségű együtt-muzsikálást megvalósítani, lényegében középfokon zenét tanuló fiatalokkal, illetve tanárjelöltekkel – ilyen színvonalon.

A rokonszenves fiatal gárdának második koncertje volt ez megyénkben; Pécset még kétszer, s egyszer Villányban lépnek fel. A Kodály-módszer neveltjei – mondta róluk vendéglátóik egyike –, így kicsit a „mi gyermekeink is". Fogadjuk őket ehhez és teljesítményükhöz illő szeretettel!

Varga J.

Tanácskozó testületi ülést tartott a Pécs városi KBT

Elnökségi, majd tanácskozó testületi ülést tartott tegnap Pécsett, a Mozgalmi Házban a Pécs városi Közlekedésbiztonsági Tanács. Az elnökségi ülésen egyebek közt dr. Németh Lajos helyett dr. Molnár Zoltánt választották meg a városi KBT elnökhelyettesének.

A városi közlekedésbiztonsági tanács elmúlt évi tevékenységéről dr. Garai József rendőr alezredes, kapitányságvezető, a Pécs városi KBT elnöke számolt be. Beszélt a pécsi közlekedés problémáiról, majd Pécs tavalyi baleseti helyzetével kapcsolatban hangsúlyozta, hogy az intézkedések ellenére növekedett a személyi sérüléses közlekedési balesetek száma. A balesetet szenvedett személyek közül 12-en meghaltak. Az összbalesetek 77 százalékát járművezetők, mintegy 22 százalékát gyalogosok okozták. A baleseti okokat vizsgálva az első helyen áll az elsőbbség meg nem adása, amely elsősorban a járművezetők gyakorlati felkészültségének hiányosságaira is utal. Garai József szomorú tényként említette, hogy az összes balesetokozó 18,1 százalékánál állapították meg az ittasságot, s hogy a közúti közlekedési bűncselekményeknek mintegy háromnegyed részénél a vétség oka az alkoholos befolyásoltság.

A vitában többen hozzászóltak, majd a tanácskozó testületi ülés végén jutalmat adtak át azoknak az aktivistáknak, akik több éve segítik a közlekedésbiztonsági tanács munkáját.

R. N.

Győri gépkocsi-emelők az NSZK-ban

240 ezer gépkocsi-emelőt rendelt az NSZK-beli Sapi cég hároméves szállításra a Graboplast Győri Pamutszövő és Műbőrgyárból. Az emelő a győri gyár saját konstrukciója. Graboplan műbőrből előállított hengeres testből és egy négy méter hosszú műbőr csőből áll.

Használata is rendkívül egyszerű: a cső egyik végét rákapcsolják a műbőr testre, a másik végét a gépkocsi kipufogó csövére erősítik. A laposra gyűrt Graboplan testet az autó egyik oldala alá helyezi tulajdonosa, majd elindítja a gépkocsi motorját. A test 20—30 másodperc alatt megtelik kipufogógázzal, a műanyag henger felfújódik, a kocsit felemeli a földről.

Folytatódik a kórházrekonstrukció, korszerűsítik a Gólya utcai szociális otthont

Egészségügyi fejlesztések Mohácson

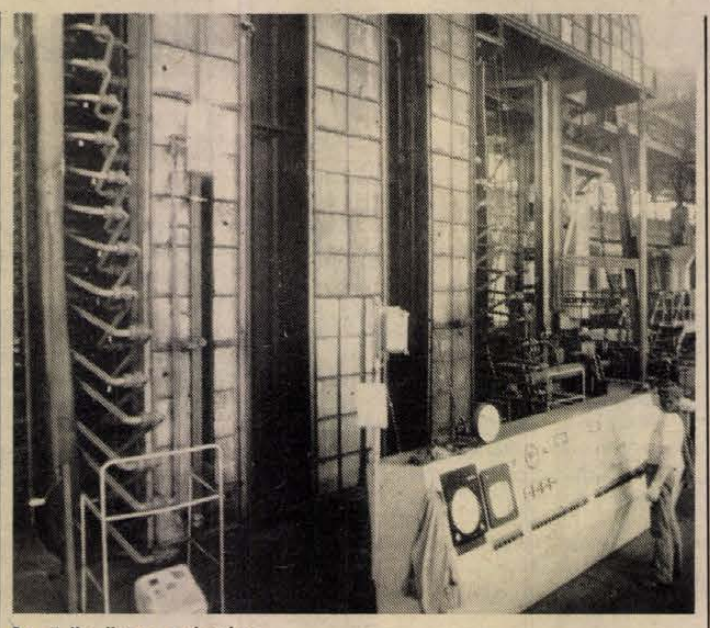
Jól kezdődött ez az ötéves tervidőszak a mohácsi egészségügyi intézményrendszernek. Rögtön az első év végén egy negyven személyes bölcsődét avatott a város a Felszabadulás lakótelepen. A város legfiatalabb lakóinak második otthona az iskolával, óvodával együtt alkotja a Brodarics téri gyermekintézmény együttest. Az 1980 év végén átadott bölcsőde a város második bölcsődéje. A kettőben együtt jelenleg 125 kisgyermeket gondoznak, s abban a kedvező helyzetben vannak, hogy jelenleg minden jogos jelentkező felvételi kérelmét teljesíteni tudják.

A város egészségügyi intézményhálózatának fejlesztése, korszerűsítése sorában azonban ma is a kórházban folyó munkák a legjelentősebbek. Az évek óta tartó építkezés 1980-ban ismét látványos és fontos állomásához érkezett: megkezdődött a főépület rekonstrukciója. A két ütemben megvalósuló felújítás első részét tavaly be is fejezte a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat. A 19 millió forintos munkák során többek között elkészült az újszülött részleg, illetve befejeződtek a sebészet és a szülészet átalakításának legjelentősebb munkái. A II. ütem jelenleg folyó munkái befejeztével — 1984 első féléve — valóra válik a két osztály dolgozóinak és betegeinek vágya: korszerű és kényelmes körülmények között gyógyulhatnak a 60 ágyas sebészet betegei és jó feltételeket biztosítanak a 70 ágyas szülészetnek. A II. ütem tízmillió forintos költségébe mindemellett beletartozik a baleseti sebészeti részleg, illetve a hatágyas intenzív részleg kialakítása is.

A város időskorú lakossága egy részének is kedvező változást jelent a VI. ötéves tervidőszak. Az Egyesített Szociális Intézményekhez tartozó Eötvös utcai szociális otthonban tavaly vezették be a központi fűtést, idén pedig a Gólya utcai otthon a soros. A jelenleg folyó munkákkal azonban nemcsak a fűtésrendszert változtatják, hanem kisebb belső átalakítással arra is sort kerítenek, hogy hét 1—2 személyes szobát is kialakítanak.

A város és környéke lakosságának egészségügyi ellátásában fontos szerepet játszik a rendelőintézet. Az 1970-ben átadott intézmény napi forgalma jelentős: tavaly összesen 300 ezren keresték fel a szakrendeléseket. Épp ezért a város illetékes egészségügyi vezetői úgy vélik, hogy a következő évek legfontosabb feladatai közé tartozik a rendelőintézet bővítése.

T. É.



Az 5-ös üzem présgépe

Milliárdos lesz a MOFA?

Pöttyös, lakkozott farostlemezzel kísérleteznek — Csatát nyert az MDF a műszaki vizsgán

A korábbi években megszokott volt, most azonban már egyáltalán nem annyira természetes, hogy a Mohácsi Farostlemezgyár bővíti termelését. A bútoriparban, épületasztalos iparban mérséklődött a termelés növekedési üteme, ez óhatatlanul kihatott a mohácsi gyár tevékenységére is. Ennek ellenére a MOFA 1983-ra 880 millió forintos termelési érték előállítását tervezi, csaknem 60 millióval többet, mint az elmúlt esztendőben.

A milliárdos termeléshez közeledő MOFA termékeit a piac ma is igényli, már az év elején a teljes termelést lekötötték a felhasználók. Az idén 95 ezer köbméter kemény-farostlemezt, 4,4 millió négyzetméter lakkozott és 2,2 millió négyzetméter laminált farostlemezt állítanak elő. Laminált farostlemezből ugrásszerűen megnövekedtek az igények, sajnos a meglevő gépi kapacitás, az import dekorpapír beszerzése nem teszi lehetővé nagyobb mennyiség gyártását.

A MOFA termékeinek legnagyobb hányadát a Tiszai Bútoripari Vállalat, a BUBIV és a Nagykanizsai Bútorgyár használja fel, de jelentős megrendelőjük az épületasztalos- és a járműipar is. A BKV például a legnagyobb igénybevételnek kitett járatán próbálja ki a gyár egyik új termékét, az úgynevezett buszpadlót. A kísérletek eredménye olyannyira biztató, hogy a null-széria gyártása máris megkezdődött.

A MOFA, ha szerény mértékben is az elmúlt tíz év alatt, éppen a világgazdasági válság éveiben exportpiacokat is tudott szerezni, sőt a lehetőségek némiképpen bővülnek is. 1982-ben csaknem 8 ezer köbméter volt az export, 1983-ban 10 ezer köbméter eladására van reális lehetőség, főként Olaszországban.

A MOFA-ban egy pillanatig sem gondolják, hogy termékeik fejlesztése, új gyártmányok bevezetése nélkül képesek lesznek piacaikat megtartani. Tovább folyik a lambéria falburkoló lemezek fejlesztése, a textilbevonatú, a szitás és dekor felülettel kiképzett lemezek mellett most üzemi kísérleteket folytatnak a pöttyös, lakkozott lemez előállítására. Műszaki tulajdonságaival eddig jól vizsgázott az MDF (mindenre felhasználható farostlemez) is. Ennek az akár százmilliméter vastagságúra is elkészíthető farostlemeznek felhasználási területe korlátlan, mint azt a kísérletek is bizonyítják.

L. J.

Az ország legjobbjai között a mohácsi Új Barázda Tsz

4500 hektáron gazdálkodik a mohácsi Új Barázda Termelőszövetkezet, amely nemcsak a megyei termelési átlagokat jóval meghaladó járási szövetkezetek között van már évek óta a legjobbak között, de az ország legjobbjai között is számon tartják a négyszeresen kiváló gazdasági egységet. Olyannyira, hogy a 600 aktív tagot számláló közösségnek minden reménye megvan arra, hogy a tavalyi eredményei alapján ötödször is elérje a kiváló címet. Várhatják a kitüntető címet a kollektíva tagjai annak ellenére, hogy 1982-ben az áremelésekből származó kedvezőtlen hatások miatt szövetkezeti szinten 20 százalékos nyereségkieséssel kellett számolniuk. Számoltak ezzel jó előre a szövetkezet vezetői, éppen ezért vetésszerkezetük módosításával — kukorica, cukorrépa, hibrid kukorica területének növelésével, illetve a borsó, lucerna és szálastakarmány területének csökkentésével — kívánták fokozni nyereségüket.

Hogy mindez mennyiben valósult meg? Igazolják a statisztikai adatok. A szövetkezet összes árbevételét 10, a nettó árbevételét 7,5, termelési értékét 8, az állóeszközök bruttó értékét 3, tiszta vagyonukat 9,5, míg a bruttó jövedelmüket 7,4 százalékkal voltak képesek emelni, ami azt jelenti, hogy a 33 millió 411 ezer forint mérleg szerinti nyereségük 11,7 százalékkal nőtt az 1981. évihez viszonyítva.

Ha a munkatermelékenységüket, szervezettségüket vizsgáljuk és összehasonlítjuk az előző évi felhasználásokkal, akkor azt állapíthatjuk meg, hogy 6 százalékkal kevesebb munkaidőt fordítottak a termelés elvégzésére. Hatékonyabb gazdálkodásuk tette lehetővé, hogy a munkaidőt csökkentsék és az 1981. évi 2700 óra/év felhasználás helyett a tervben elfogadott 2600 órán belül tudott maradni minden dolgozó, éspedig úgy, hogy üzemszerű munkát biztosítottak mindenkinek.

A növénytermesztésben 1 hektárra vetítve 10 tonna feletti hozamot értek el kukoricából és 6 tonna felettit búzából és 43 tonnát cukorrépából. De nemcsak növénytermesztésben voltak kimagasló eredményeik. Az egy tehénre jutó tejtermelésük éves szinten 4509 liter volt, amely 4,7 százalékkal haladta meg az előző évit. A tejértékesítés 10 százalékkal lett több, míg a hízómarha-értékesítésük 18 százalékkal emelkedett. Ugyancsak szép eredményeket produkált a sertéstenyésztésük is, ahol 144 százalékra teljesítették tervüket.

A mindig megújulásra kész termelőszövetkezet azonban soha nem feledkezett meg a város lakosságát ellátó tevékenységéről. Három pecsenyeboltja (a termelőszövetkezet saját vágóhídjáról történő töltelék- és tőkehús-árujával) nagy segítséget jelent a város húsellátásában. A szövetkezet tagjai számára üzemeltetett büfé és klub mellett a Dózsa György utcában nyitottak a város lakóinak és a Mohácsra látogató vendégeknek egy reprezentatív, német sörözőt. Ugyancsak a város élelmiszerellátását segíti a három zöldségboltjuk, amelyekben a termelőszövetkezet által háztájiba kiadott palántákat a tőlük kapott fóliák alatt ugyancsak a szövetkezettől juttatott műrágyával és növényvédő szerekkel gondozzák és fizetnek értük terménnyel a termelők. Mindezzel nemcsak a folyamatos ellátást képesek biztosítani, de a ZÖLDÉRT-nél 50 százalékkal alacsonyabb árrésükkel hatni tudnak az árak alakulására, minthogy a folyamatos, színvonalas áruellátást biztosítják azzal is, hogy területükön raktárbázist létesítettek a DÉLKER-rel.

K. L.

Üdülőövezet a Duna mentén

Milyen csodálatos a Duna! A folyó nem hagyja magát: ha az ember beavatkozása után rombolni kénytelen, rövid időn belül újat épít. Ez történt a Mohácsi-sziget kedvelt szabadstrandjával is: a folyamszabályozás után a kompkikötő közelében a folyó elmosta a homokos, strandolásra alkalmas partszakaszt, ám most odébb újat épít, s ezt is bizonyára hamarosan megkedvelik a mohácsiak. Bár nemcsak a mohácsiak népszerű kiránduló, hétvégi pihenőhelye a Duna-part. A város közelében ezerkétszáz, a mohács—bár—dunaszekcsői üdülőterületen több, mint kétezer üdülő, hétvégi ház épült.

A hetvenes évek közepén készült általános rendezési terv szerint épült az üdülőövezet a Duna mentén: a Mohácsi-szigeten, a Csele-patak környékén, a szőlőhegyen és a bár—dunaszekcsői vonalon. A mohácsi Városi Tanács ugyan nem tervezi szervezetten további telkek kialakítását, a dunaszekcsői termelőszövetkezet ma is szívesen od át parlagterületeket, és rendkívül nagy a magáncsere, a korábban parcellázott nagy telkek felosztása. A hatóságok elsősorban a közművesítés megoldásában, típustervek szolgáltatásával segítik az építkezőket. Ami nagy gond, a terület ivóvízellátása. S amit a városi tanács ígérni tud: kisebb közösségeknek, társulásoknak támogatást nyújt a szervezésben. Végleges megoldást a mohács—dunaszekcsői vízvezeték jelent majd, amely egyben biztosítja Bár és Dunaszekcső biztonságos ellátását is.

Rövidesen újabb lehetőségeket kínál a Duna-parton egy új penzió és kemping. Magánvállalkozó építi a vízkivételi mű környékén: elsőként a száz személyes penzió és étterem készül el, később bővül a kempinggel. Az építkező tervei szerint nemcsak a pihenés lehetőségét nyújtja majd a vendégeknek, programokat is szervez: csónakbérletet, dunai kirándulásokat ígér.

G. M.

Társadalmi munka–új módon

Csinos villasor, a házak előtt járda, a szokásosnál szélesebb útpadka, s középütt a betonozott úttest. Három méter széles lehet, de sima és a kocsi lágyan suhan végig rajta a keresztutcáig. Ott ugyanilyen útra kell rákanyarodni.

Mohács — Orgona utca és Nefelejcs utca, amelyeket, ha el is hagy az utas, jó szívvel őriz meg az emlékezetében még akkor is, ha nem tudja a két utca történetét. Hát még, ha tudja! Íme, közreadom úgy, ahogy Porgányi Lászlótól, a mohácsi Városi Tanács társadalmi munkafelelősétől hallottam.

*

„A tanács évente tízezer forintot szokott minden választókerületnek adni úgy, hogy a felhasználásról a tanácstag a lakossággal együtt döntsön. Tízezer forintból azonban ma már nem lehet sokat csinálni. Ezért is gondolták úgy a vezetők, hogy pályázatot írnak ki a 600 ezer forint (60 tanácstagi körzetünk van) felhasználására, elsősorban kommunális célok — út, járda, csatorna stb. — megvalósítására. 11 pályázat érkezett be, 10-re tudtuk kiadni a pénzt, mert a tizenegyedikben a lakók viszszaléptek, amikor kiderült, hogy a munkához anyagilag is hozzá kell járulni. Most már bánják... Ti. az egész úgy jön össze, hogy a tanácsi pénzhez a lakosság a közműfejlesztési hozzájárulást adja és munkát is végez. Meg kell jegyeznem, hogy sokan voltak, akik többet fizettek a kelleténél, s aki tehette, gépi munkát szervezett a munkahelyéről. Összesen 1060 méter csatorna készült el 687 ezer forintért — 1 730 000 forint értékben, s 2385 méter út épült 2 377 000 forintért — 4 220 000 forint értékben." Az elmondottakhoz hadd tegyük hozzá, hogy a legeredményesebb tanácstagok Martines Jolán és Manga László (Orgona és Nefelejcs utca), Litter Péter (Bizony Károly utca), valamint Mayer Árpád és Csücs Péter (Új-Mohács) voltak.

*

Mohácson tehát 1982-ben a társadalmi munka szervezésének és végzésének egy merőben új formája született meg (ami mellett természetesen nem szorultak a háttérbe a hagyományos feladatok sem!). Dalecker Ödönné, a Hazafias Népfront városi titkára mondja el, hogy 1976 óta él az Egy napot Mohácsért mozgalom; az első évben 3,8 millió forint volt a végzett társadalmi munka értéke, ami évről évre emelkedett, s tavaly a tervezett 13,5 millióval szemben 22 millió forint értékű munkát végeztek a mohácsiak a városukért. „Nos, így viszonyulnak a mohácsiak a társadalmi munkához — mondja Daleckerné a kérdésemre. — A parkok fenntartása magától értetődő feladat, s a bölcsődék, óvodák, iskolák patronálásán sincs vita (ezek az intézmények ma már nem is létezhetnének ilyen segítség nélkül). Újszerű volt azonban 1980—81-ben a településfejlesztő társadalmi munka megjelenése; ezt bizony meg kellett magyaráznunk, s mi mással tehettük volna, mint a tényleges indokkal: a népgazdaság erejéből sok mindenre nem futja, amire pedig szükség lenne ahhoz, hogy a lakóhelyünk kényelmes, komfortos legyen. Sikerült! 1982 végén már annyi volt a lakosság felajánlása, hogy a tanács nem is tudja mindet fogadni."

*

A „hagyományos" társadalmi munkák közül a parkfenntartás a legkiemelkedőbb: csaknem 10 millió forint értékű volt tavaly ez a munka, s meghaladta az 5 ezret a lakossági közreműködéssel kiültetett fák, cserjék száma. Három éve indult a játszóterek társadalmi karbantartása; tavaly a MOFA Jedlik Ányos szocialista brigádja a mozgalom keretében 15 játszótéri játékot készített, amiből a legtöbb a Brodarics téri óvodába került. Az oktatási intézmények patronálása keretében több mint 3 millió forint értékű munkát végeztek a mohácsiak, de dolgoztak a sportlétesítményeken és a történelmi emlékhelyen is.



Társadalmi munkában készült vízelvezető árok a Bizony Károly utcában

*

De térjünk vissza az új formákhoz. A 60-ból miért csak 10? Ismét Dalecker Ödönné: „Talán ‚elaludtak' a többiek... A lényeg persze az, hogy abban a 10 választókerületben a lakosság vállalta a költségek ráeső részét, mert tisztában volt azzal, hogy a tanács esetleg tíz év múlva sem tudja önerőből elvégezni azt a munkát. A tíz pedig?... nos, a tanács eredetileg nem gondolt ennyire, de látva a lakosság lelkesedését, vállalta a partnerséget és ezzel — mondhatom — jól politizált, mert a lelkesedés nem lanyhult. Idén 6 pályázatot fogadtak el, bár lett volna több is olyan helyekről, ahol a helyi sajátosságok, talajviszonyok, fekvés stb. miatt nem elegendő a lelkesedés. Számunkra ez a kezdeményezés azzal a tanulsággal szolgált, hogy a társadalmi munkát olyan mozgalmakhoz kell kötni, ami a lakosság kezdeményezésével és egyetértésével találkozik. Azt hiszem, a legközelebb. ilyen lesz a gáz — ha megkapja Mohács a lehetőséget."

Hársfai István

LAKÁS–INGATLAN

Gazdálkodásra alkalmas, 3 szoba, konyhás családi ház, melléképületekkel és nagy kerttel eladó. Belvárdgyula, Kossuth L. u. 15. Érdeklődni: Pécs, Mészkemence u. 17/1. vagy Kozármisleny, újtelep, Gárdonyi G. u. 40.

Vennék készpénzért, forgalmas helyen családi házat, olyant, amelyben üzlet van vagy kialakítható. „Forgalmas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Aranyhegyen 400 négyszögöl, nagyon szép, DNY-i fekvésű szőlő eladó. Érdeklődni: Pécs, Dóra u. 5., I. em. 5.

50 m², kétszobás, erkélyes, szövetkezeti lakás, kp + OTP, eladó. Érdeklődni: 10-913 telefonon, 18 órától.

Nagypostavölgyben 244 négyszögöl építési telek, termő gyümölcsfákkal, melléképülettel, eladó. Érdeklődni naponta este 6 órától: Kertváros, Tolsztoj utca 8.

Bodán jó fekvésű, napsütötte helyen 500 négyszögöl szőlő és 500 négyszögöl rét, gyümölcsöstelepítésre is kiválóan alkalmas, megosztva is, eladó. Érdeklődni lehet: Gyenis György, Boda, Rákóczi 42.

Kp + részlet + magas OTP-átvállalással, kétszobás lakásmegoldást keresek, II. emeletig. Ár- és nagyságmegjelölést kérek. „Éva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 60 m²-es, kétszobás OTP-öröklakás. Pécs, Dóra u. 5., I. em. 5.

Széchenyi térnél 2 szobás, felújításra szoruló, 60 m²-es öröklakást adok 1½ szobás öröklakásért. Telefon: tizenegy-kettőszáztizenöt.

Siófoki, több szobás, gázfűtéses, garázsos, melléképületes, kertes családi házat hasonló pécsire cserélnék vagy eladnék. „Balatonhoz 5 percre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Királyegyházán, a Petőfi S. u. 23. sz. ház 1064 négyszögöl területtel eladó, és még 4 db 3 q-s bikaborjú.

Eladó 250 négyszögöl építési telek és 500 négyszögöl zártkertben szántó. Cím: Pécsbánya, Gesztenyés dűlő 18.

Kiadó! Kertvárosi, 2 szoba, összkomfortos, liftes lakás 4 diák részére május 1-től. Érdeklődni: Vasvár, Petőfi út 29. Horváth László.

Négyszobás, Egri Gyula utcai, tanácsi, összkomfortos, földszinti, kelet–nyugati fekvésű lakásom elcserélném pécsi családi házra. Befejezés alatt álló is lehet. Érdeklődni az esti órákban, 24-721-es telefonon.

Fonyódligeten, vízhez közel, kertes, összkomfortos nyaraló június, július hónapra kiadó. Cím: Pécs, Légszeszgyár u. 3., I. em., Bárány, Ugyanott új Dacia szélvédő üveg eladó.

Családiház-építésre telek eladó. Érdeklődni: Pécs, Nagy-Szkókó 55.

Házhely eladó Szederkényben, Bajcsy-Zsilinszky út 29/A. Érdeklődni: Szellő, Fő út 22.

250 négyszögöles gyümölcsösök eladók Ürögben és Cserkúton. Telefon: 18-177, este.

3 szoba, összkomfortos lakás eladó, kp + OTP-átvállalás vagy kertes családi házra elcserélném. Vörös Jenő, Pécs, Zója u. 1/B.

Eladó 258 négyszögöl, új telepítésű szőlő, a Pacsirta út végénél, a domboldalon. Érdeklődni: Varjú dűlő 6., Andocsi. Szombat, vasárnap 10–16 óráig vagy a 14-316-os telefonon.

Kétlakásos családi ház INKÖZ-áron, beszámítási lehetőséggel eladó. Péter utca 24.

Hegyszentmártoni szőlőhegyen eladó 500 négyszögöl szőlő és 600 négyszögöl szántó, pincével, présházzal, felszereléssel. Érdeklődni: hétköznap 16 órától. Hegyszentmárton, Monyorósd u. 4., délelőtt a Vegyesboltban.

Eladó a cserkúti csárdánál, a 6-os út mellett, 280 négyszögöl terület faházzal, 44 db különböző gyümölcsfával, hatvan tőke csemegeszőlővel, konyhai vetemménnyel, építési anyagokkal. Út, villany van, víz megoldható. Érdeklődni: munkanapokon 19 óra után, munkaszüneti napokon a reggeli vagy az esti órákban a 19-285-ös telefonszám hívásával lehet.

Építési telek buszközelben, lakható kis épülettel eladó. Telefon: 29-687.

Lakásmegoldást ajánlok júniusi költözéssel, 1 szoba, komfortos. „200" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 3 szobás családi ház – jó buszjárat. Kisherend, Fő u. 39.

Kétszobás öröklakás kevés OTP-vel eladó. Érdeklődni lehet 17 órától. Zsuzsanna u. 12., II. 9.

Nagyméretű lakásban másfél szobás lakrész átadó. „Eltartási szerződés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 1600 n-öl szántóterület, házhelynek, megosztva is. Műút mellett. Érdeklődni a helyszínen. Szalánta, Barátság u. 15.

Eladó beköltözhető családi ház. Pécs, Magyar-ürögi út 34.

Kertes családi ház jó állapotban, családi probléma miatt olcsón eladó. Pécsszabolcs, Bródy S. u. 63.

Elcserélném 2½ szobás, olcsó, szövetkezeti lakásomat 2½–3 szobás, tanácsira. „Orgona" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás tanácsi lakásomat elcserélném sürgősen, két kisebbre. Érdeklődni lehet a 22-453-as telefonon.

Dunafalván, Posta út 6. szám alatti, tatarozásra szoruló, több helyiségből álló családi ház, 600 n-öl telken eladó. Levélcím: 2400 Dunaújváros, Kilián Gy. út 3., fszt. 3. Balogh János.

Balatonlelle-Felsőn, vízhez 5 percre ikernyaraló fele eladó. Cím: Király István, Kaposvár, Dimitrov u. 19/A. 7400.

Tab mellett, Zalán, Zichy u. 35. alatti háromszobás ház, 3000 n-öl telekkel eladó. A házban jól bevezetett baromfikeltető üzemel, kialakult vevőkörrel.

Somogyjádon (7443), Kaposvár közelében, a központban, összkomfortos családi ház, gazdálkodásra is alkalmas kerttel, melléképületekkel, sürgősen eladó. Juhászné, Gárdonyi u. 1.

125 n-öl zártkert, vízhez közel eladó. Érdeklődni: Molnár Imre, Balatonszárszó, Gesztenye út 15/A.

Balatonmárián, a központban, öt percre a parttól, villa 200 n-ölön, eladó. Cím: Balatonfenyves, Vörösmarty u. 2. (Klasszánné).

Eladom Székesfehérvár, Gorkij út 30. sz. alatti családi házam. 380 n-ölön, több melléképülettel. Irányár: 950 000 Ft. Érdeklődni a fenti címen, Szirkovicsnál.

Kúriaszerű nagy családi ház, közületnek vagy magánvállalkozóknak, ipari, kereskedelmi célra is megfelelő, eladó. Molnár János, Dunaszentgyörgy, Rákóczi u. 129. sz.

Pécsen 200 000 Ft + OTP-átvállalással összkomfortos lakásmegoldást keresek. „Részletes ismertetés, 107491" jeligére a debreceni hirdetőbe.

Harkányban vagy környékén idős nénit vagy bácsit eltartanánk, magánházért. Lakásunk van. „Lakáscsere is lehetséges, 58364" jeligére a szegedi hirdetőbe.

Barcs, Lewin Samu u. 10. sz. alatti, földszinti, külön bejáratú, 3 szoba összkomfortos, garázsos, kertes lakás eladó, azonnal beköltözhető. Érdeklődni: 16-án és 17-én, 10 órától a helyszínen.

Szőlő, présház, tizennyolc méter hosszú téglalapince, nyolcéves telepítés, betegség miatt, azonnal eladó. Kordon művelés, Mozsgó, Jendinka hegy. Érdeklődni a helyszínen, Kovács György, Kassai u. 10., vagy Kaposvár, Ady u. 7. sz. 82-13-689 telefonon.

Potyka csárda a bajai Duna-hídnál eladó. Érdeklődni: a helyszínen vagy Szekszárd, 15-202 telefonon, 17 óra után.

Eladó Rinyaszentkirályon lakóház, gazdálkodásra alkalmas telekkel. Buszmegállóhoz két perc. Érdeklődni a helyszínen: Mercz Ádám, Fő út 21.

2 szobás, konyha, fürdőszobás, komfortos családi ház Pécsszabolcs, Klapka u. 10. sz., sok melléképülettel (nyári konyha, pince, füstölő stb.) sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Fazekas M. u. 10. sz., III. em. 12. alatt, vagy a 22-858-as telefonon, az esti órákban.

Balatonfüreden 252 n-öl zártkerti gyümölcsös eladó. Telefon: 467-413, 16 óra után vagy Füred, Arácsi u. 4.

Üdülő – 2 szintes, 4 szobás –, Harkányban, Lomb u. 3. szám alatti, eladó. Cím: Szekszárd, Bartina u. 62.

Gyönyörű fekvésű, nyaralónak, hétvégi háznak is alkalmas kis családi ház eladó Dunaszekcsőn. Érdeklődni lehet: Dunaszekcső, Felszabadulás u. 123., egész nap.

Balatonszárszón 750 n-öl termő gyümölcsös eladó vagy bérbe adó. Tar István, Zirc, Cuha étterem.

Háromszobás, kertes családi házat cserélnék 2½ szobás lakásra. „Felszabadulás út eleje" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Somogyhárságy, Petőfi u. 92. alatt családi ház, nagy telekkel eladó. Érdeklődni: Paizs László, Somogyhárságy, Petőfi u. 48-ban.

Kétszoba összkomfortos, nagyerkélyes szövetkezeti lakás eladó, 380 000 kp + OTP. Pécs, Gyöngyös u. 3., IV. 13. 16 óra után.

Paraszthéz eladó gazdasági épületekkel, villany, víz van. Érdeklődni a helyszínen. Borjád, Deák F. u. 14.

Egyszobás, összkomfortos lakást vennék Pécsett. „Nyár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba + étkezős, OTP-öröklakás, kp + OTP-átvállalással eladó. Pécs, Dóra u. 1., IV. em. 15.

Másfél szobás szövetkezeti lakást vennék, kp + OTP. „Láng" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1,5–2 szobás szövetkezeti lakást, esetleg házrészt vennék. „300 ezer + részlet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 db kétszobás, összkomfortos lakást + dunaszekcsői nyaralót cserélnék, nagy kertes családi házért, a III. kerületbe. Telefon: 29-474.

Két tanácsi lakást (36 négyzetméter és 56 négyzetméter), elcserélnénk családi házra. Érdeklődni: Szalai András út 8/B., IX. em. 35. 18 óra után.

Gazdálkodásra alkalmas, 2 családnak megfelelő, 4 szobás családi házunkat elcserélnénk 2 db másfél szobás pécsi lakásra. „Nagykozár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kisebb családi ház eladó, Szabolcsfalu, Thököly út 8. szám alatt. Érdeklődni: özv. Sáfrány Istvánné, Szabolcsfalu, Bányászvértanú u. 4. (temető mellett)

Elcserélem 3 szobás (800 n-öl) családi házamat, kétszobás, 3–400 n-öles falusi ingatlanra, vasút mellett. „Sima csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mecsek oldalon lévő, 2 szobás, étkezős, garázsos öröklakás eladó. Pallag, Szegfű u. 18. Érdeklődni: 17 óra után, telefon: 31-369.

Eladó 2 szobás szövetkezeti lakás, megegyezés szerint. Pécs, Darvas J. u. 4., fszt. 3.

Régi típusú, 3 szobás családi ház, gazdálkodásra, kertészkedésre alkalmas, 300 n-öl kert, sürgősen eladó. Érdeklődni a helyszínen, Matty, Kossuth út 78.

Családi ház, két családnak is megfelelő, összkomfort, garázzsal, beköltözhetően eladó. Pécs, Megyeri út 36. Szőcs. Érdeklődni: este 6–8 óráig.

Garázs kiadó. Érdeklődni: Pécs, Szigeti út 134.

Garázs olcsón kiadó. Marosvásárhely u. 15. Telefon: 16-845.

Balatonszéplakon, kétszintes, télen is lakható nyaraló, vízközelben eladó. Levendula u. 13. Dr. Léhmann.

Mecsek lábánál fekvő, 340 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Trencsényi Istvánnál, Cserkúton.

Fiatal házaspár, egy gyermekkel, egy, esetleg másfél szoba összkomfortos lakást bérelne, hosszabb időre. „Május 1." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Bissében lévő, 700 n-öl területen fekvő szőlő-gyümölcsös, családi házamat, 1 szoba-konyhás családi házra, Pécs környékén. Érdeklődni: Szalánta, Hunyadi út 156. sz.

Elcserélném 188 n-öl szőlőnket, 5 helyiségből álló gyümölcstároló épülettel, a 26-os busz, utolsó előtti megállótól 10 percre, nagy kertes, kis családi házra. Cím: Farkas Jánosné, Pécs, 7601. Pf.: 267.

Hegyszentmártoni szőlőhegyen 1100 n-öl terület, részben szőlő és szántó, pincével, présházzal, felszereléssel, olcsón eladó. Érdeklődni: Sámod, Kossuth u. 14. sz.

Dunaszekcsőn nyaraló eladó. Telefon: 29-474.

Lehetőleg a városközpontban, 50–70 m²-es épületet vagy telket vennék. „Üzletkialakítás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése részletre is. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11

11 család méh eladó. 40x38 méret, Orf József, Szentlőrinc, Vörösmarty u. 14.

Jó állapotban lévő, UF-es Trabant Combi friss műszakival, 4,80-as fagerendák eladók. Érdeklődni 17 óra után – Misztai Sándor, Pécsbánya, András-akna 4.

Építőanyag, téglafélességek, födémgerenda, födémbélés, cserép, pala, oltott mész. Szalánta Építőanyagkereskedés. Telefon: 74-024.

IL-es Renault–16-os és Dombay-tónál, út mellett, a patak partján, félig kész nyaraló eladó, 300 n-öl telken. Érdeklődni: Pécs, Hajdú Gy. út 8., III. 10.

Új, japán Homelock, vámkezelten eladó. „Homelock" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 500-as Fiat sok alkatrésszel, novemberig műszakival. Érdeklődni: Jókai u. 41., I. 5.

Petrof pianínó, újszerű állapotban eladó. Pécs, Páfrány u. 31., III. em. 2. ajtó.

4 éves, 85-ig műszakizott, korallpiros 1200-as Lada, valamint 10 NB méhcsalád, felszerelésel eladó. Érdeklődni: 23-377-es telefonon, 17 óra után.

Trabant Limousine – UH-s, megkímélt állapotban, keveset futott, garázsban tartott – elsőkézből eladó. Szigeti út 21. Bátor. Egész nap.

3 éves Lada–1200 eladó. Érdeklődni: Diana tér 6., V. 19. Telefon: 14-540.

Széna eladó. Cserkút, Rákóczi u. 18.

Vitorláshajó, B–18-as, új, műanyag B–18-as Sablon, 2 személyes műanyag csónak eladó. Pécs, Mészkemence u. 18. 17 óra után.

Sertéstrágya ingyen, elszállítható 16 óra után. Pécs, Keszüi u. 82.

1000-es, nagykerekű Wartburg, érvényes műszakival, új motorral, teljesen felújítva eladó. Ugyanott 2,20x4,00 m-es szőnyegpadló eladó. Érdeklődni: hétköznap 17 óra után. Pécs II., Sarohin út 94., IV. em. 14.

4 db, 8 hónapos vemhes üsző eladó. Érdeklődni a 23-385-ös telefonon vagy Szabó Istvánnál, Ózdfalun.

Eladók nutriacsaládok. Érdeklődni: Pécs, Kódó dűlő 4/1. Pellérdi elágazó.

25 db fiatal anyajuh eladó. Tóth Sándor, Szelő, 63. sz. Érdeklődni: 17 óra után.

Eladó teherszállításra is alkalmas, SZKIF-M sátras utánfutó, 23 000-ért. Kutas, Szigetvár, Radován tér 9. Telefon: 278.

7½ éves, karosszériahibás, 1200-as Zsiguli, jó állapotban lévő tartalékkarosszériával és más alkatrészekkel, valamint Skoda alkatrészek eladók. Érdeklődni: egész nap, Pécs, Bokor u. 51.

Trabant Combi (új állapotban), extrákkal, igényesnek eladó. Érdeklődni egész nap, Pécsvárad, Pécsi országút 22.

Pioneer erősítő és 3 utas Akai hangfal igényesnek eladó! Érdeklődni naponta 17 óra után, a 30-884-es telefonon.

Egy pár hároméves fekete nonius kanca eladó. Ugyanott egy családi ház gazdasági épülettel. Bakonya, Lenin út 40.

320 mm, 400 mm-es új kombinált gyalugép, újszerű szövőszék, szecskavágó eladó. Szücs asztalos, 7143 Ócsény.

Angol gyártmányú, 5 fekvőhelyes lakókocsi eladó, 866 kg összsúlyú gépkocsi vontathatja. Forintos Gábor, Keszthely, Rákóczi u. 37.

Ezüstfenyő, különböző méretben, 15 cm-től 100 cm-ig, nagyobb menyiségben is eladó. Megegyezés szerinti árban. Horváth, 9953 Vaszszentmihály, Fő út 110.

220 Volt hálózatról működő, nagyteljesítményű állíthatós hegesztőtranszformátort 1–4 ∅ elektródáig, 4600 Ft-ért, utánvéttel szállítok. Kotrocó Lőrinc, Salgótarján. Pf.: 65.

Háború előtti mechanikus fémjátékokat, Märklin vasutat, autókat, repülőket, hajókat, gőzgépeket, fémépítő szekrényeket, továbbá katonai játékokat vásárolna gyűjtő. Budapest, 332-235.

Óriásvirágú, tűzdelt francia Chabaud szegfűpalánta, tűzpiros, sötétbordó, élénkrózsaszín, világosrózsaszín, fehér, citromsárga és színkeverék. Színmegjelöléssel, 2 Ft/db. Szállítás 50 darabtól, utánvéttel. Kovács Istvánné kertészete, Mezőtúr, Petőfi u.

Ponthegesztett, krómozott ketrecelemek kisállattartáshoz (csincsilla nyúl, baromfi) eladók. Szekszárd, Akácfa u. 9.

1200-as Opel Kadett, fehér, igényesnek eladó. Érdeklődni: szombat-vasárnap, 8800 Nagykanizsa, Erkel u. 11. Szantner.

Szegfűpalánta import magból, folytonnyíló, óriásvirágú, tűzpiros, fehér, élénkrózsaszín, halványrózsaszín, citromsárga, bordó és vegyes. Színmegjelöléssel, utánvéttel, 50 darabtól, 2 Ft/db. Árengedménnyel 500 darabtól 1 Ft/db. Balogh Imre kertészete, Mezőtúr, Pf.: 82.

Óriásvirágú, nemesített, gyökeres krizantémpalánták, legújabb fajták is kaphatók. Válaszbélyegért díjmentes árjegyzéket küldök. Kovács, Budapest, Népköztársaság 23. Telefon: 226-713.

B. tenor szaxofont vennék, új vagy keveset használt állapotban. Dombóvár, Népköztársaság u. 7. Menner Róbert.

Tulipánfa, lilaakác, rózsató újdonságok, liliomfa, tujók, sövénycserjék, díszbokrok kaphatók. Kazay kertészet, 7191 Hőgyész.

Márvány sírkövet vesznek. Halász János, Kecskemét, Csáktornyai u. 9.

Volga G 24-es, nagyméretű, ráfutófékes utánfutóval, olcsón eladó. Érdeklődni: 10–17 óra között, Dunaszekcső, autószerelőnél. Telefon: 52.

VDO-Infobord fogyasztásmérő komputer és egy kétsugaras oszciloszkóp eladó. Autószerelő műhely, Dunaszekcső. Telefon: 52.

Jó állapotban lévő keverőgép eladó. Kozármisleny, Móra F. u. 77.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy TRINTER RÓBERTNÉ hamvasztás utáni búcsúztatása április 25-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló Fülöp és Török család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédikénk,
ÖZV. KERESZTES ISTVÁNNÉ,
volt tormási,majd Pécs, Dózsa Gy. u. 43. sz. alatti lakos, 75 éves korában, hosszan tartó, súlyos betegség után elhunyt. Temetése április 25-én 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család és a széles körű rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérünk,
PORTIK MÁTYÁS,
volt nagyárpádi lakos, hamvasztás utáni búcsúztatója április 22-én 9.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló testvérei.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagyapánk, dédikénk,
TEMESI GYÖRGY
életének 71. évében elhunyt. Temetése április 22-én lesz, délután fél 4 órakor a mohácsi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédink,
ZOMBORI ZOLTÁNNÉ,
volt bári lakos, életének 76. évében elhunyt. Temetése április 22-én délután fél 3 órakor lesz Mohácson. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, dédmamikánk,
ÖZV. SOMLAI KÁROLYNÉ
április 19-én elhunyt. Temetése április 22-én 16 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
VARGA LAJOS
nyugd. molnár
április 19-én, 81 éves korában elhunyt. Temetése április 21-én 18 órakor lesz a pécsváradi temetőben. A gyászoló család.

Megszomorodott szívvel tudatjuk, hogy
ÖZV. KECSKEMÉTHY JÓZSEFNÉ
Tóth Rozália
volt harkányi lakos, az egykori drávacsepelyi, majd ipacsfai tanító felesége, aki Dunaszentgyörgyön született, 91 éves korában csendesen elhunyt. Búcsúztatása 1983. április 22-én, délután 2 órakor lesz a siklósi temetőben. Szerettei.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, dédapánk, apósunk,
KOSZTOLÁNYI KORNÉL
Siklós, Felszabadulás u. 18. sz. alatti lakos türelemmel viselt, hosszú szenvedés után április 19-én, 76 éves korában elhunyt. Temetése április 22-én, háromnegyed háromkor lesz a siklósi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett fiam,
SZŐLŐSI LÁSZLÓ
temetésén megjelentek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
ID. MAKRA JÓZSEFNÉ
Korom Ilona
temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a reménypusztai mgtsz gépkocsivezető kollektívának. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, a ház lakóinak, akik szeretett, felejthetetlen, drága halottunk,
ÖZV. KOVÁCS JÁNOSNÉ
Bulla Mária
temetésén részvétükkel, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönöm mindazoknak, akik felejthetetlen jó édesanyám,
ÖZV. RAJNAI MÁTYÁSNÉ
temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével részvétüket kifejezték. Gyászoló leánya.

Köszönetet mondunk azoknak, akik szeretett halottunk,
ÖZV. DR. SZALÁNTZY ELEMÉRNÉ
temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a Volán tehertaxi kollektívának. Gyászoló fia, menye és unokái.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, a PIK dolgozóinak, akik szeretett halottunk,
ID. BUDICSI JÓZSEF
temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,
ÖZV. RITTER JÓZSEFNÉ
Illés Teréz
temetésén részvétükkel, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Csellót vásárolnék, hibásat is, zenekarnak, magas áron. Borbás Kálmán, Szeged, Pf.: 633.

Építkezők, figyelem! Mindenféle bontási anyag eladó. Nagyárpádi út, a Nyuszilak mellett. Érdeklődni lehet egész nap.

Napos- és előnevelt csirke állandóan kapható. Pécs-Kertváros, Gárdonyi G. u. 15. Telefon: 30-225. Ugyanott fiatal tyúkok 30 Ft/kg-os áron kaphatók.

Rövid, kisméretű, páncéltőkés, bécsi zongora olcsón eladó. Szállításról gondoskodom. Komló, Bocskai u. 1. Papp. Telefon: 81-138.

CS-s Trabant + Moszkvics alkatrészek eladók. Kisasszonyfa, Petőfi út 87. sz.

35 000 kcal, széntüzelésű kazán és 150 l-es, 220 V-os betonkeverő eladó. Hird, Zengő u. 53. Hock.

Malacok eladók. Rácváros 33.

Személyautót vennék részletre. „Novemberig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

504-es Diesel **Peugeot** eladó. Csere is érdekel. Érdeklődni: 16 órától, 31-005 telefonon.

ZA rendszámú, jó állapotban lévő Trabant Speciál eladó. Hajós, Pécs, Kállai Éva tér 1. 5 óra után.

VEGYES

Kőművesmunkát, felújítást, átalakítást, tetőcserépfedést, homlokzatvakolást vállalok. Tanácsoknál is. „Kőműves kisiparos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

„T 7-es" TAXIRENDELÉS 0–24 óráig 16-216-os telefonon.

Értesítem T. ügyfeleimet, hogy műhelyemet megnyitottam. Televíziók, rádiók, magnók, lemezjátszók, erősítők gyors javítása. Baumhakl, Pécs, Hunyadi 37. Telefon: 16-132.

Fregoli 200 Ft + felszerelés, panelfúrás 6 Ft, szögbelövés. Megrendelhető a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

Garázst cserélnék Ybl Miklós utcából lókai utca környékére. Telefon: 14-501.

Paneifúrás, lakberendezési tárgyak felszerelése, rögzítése. Megrendelhető a 28-094 telefonon.

Mindent, mindenhová, mindenkor szállítok egytonnás gépkocsimmal, közületeknek is! Reinisch, Liszt Ferenc u. 4. Telefon: 16-483.

Mindennemű vízvezetékszerelési munkát vállalok! Cím: Nagy Gyula, Pécs, Kőrösi Csoma Sándor u. 10/A., fszt. 7.

Cserépkályhák átrakását, újak építését vállalom. Müller József cserépkályhás. 7626 Pécs, Alsóbalokány u. 51.

Redőnykészítést, reluxaszerelést több szinben vállalok. Klein János, Pécs, Pannónia u. 12. Telefon: 22-570, este.

Házastársi, élettársi kapcsolat kiépítése, szabadidő eltöltéséhez társkeresés az egész ország területén. Kérje tájékoztatónkat! „Diszkréció" Társkereső Szolgálat GM., 7100 Szekszárd, postafiók: 167.

Szőnyegeit, kárpitozott bútorát lakásán tisztítom. Modern technológia, nyugati vegyszerek. Telefon: 23-920.

40-féle svájci aranyozott és platina fülbevalókból választhat. Fájdalommentes fülbevalólövés 250 forinttól. Kertváros, Lahti u. 52., I. 5. 39-es buszvégállomástól Keszü felé, 2 percre.

Habarcs- és betonkeverést vállalok Pécsett és környékén, bármikor. „Betonkeverő van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szobafestést, mázolást, tapétázást garanciával vállalok, közületnek is. Telefon: 23-592.

Gyermekfelügyeletet vállalok munkaidő alatt. „Korrekt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Takarító-szolgáltató GM. – rövid határidőre –, olcsón vállal: nagytakarítást, ablak-, függöny-, szőnyeg- és kárpittisztítást. Cím: Szekszárd, Lehel u. 6. Telefon: 06-74-13-833.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 90 Ft-tól havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár, 1149 Budapest, Tábornok u. huszonegy.

A legelső vidéki vállalkozás! Szabadidőpartner-, útitárs-, nyaralópartner-, házasságközvetítés az egész ország területén. Kérje tájékoztatónkat! Kapcsolat, 9700 Szombathely, Pf.: 283.

Főiskolai végzettséggel, vezetői gyakorlattal vállalnám vidéki vállalat vagy szövetkezet budapesti képviseletét, anyagbeszerzést, főállásban. Saját gépkocsival, telefonnal rendelkezem. Választ: „Műszaki, 139885" jeligére a Felszabadulás tér 1., 1818 Bp. kérek.

Alvász- és korrózióvédelem – garanciával. Új gépkocsik soron kívül. Szauer Miklós, Pécs-Hird, Tátika u. 2. Telefon: 13-250.

Fregoli 180 Ft, panelfúrás, szögbelövés 4 Ft, reluxa + szerelés garanciával. Telefon: 31-583.

Hegesztőt másodállásba felveszek. „Jól hegesztő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vízvezeték-szerelést vállalok. Dominek, Pécs, Hajdú Gy. 40., X. 39.

Naumann varrógéppel munkát vállalnék. „Bizalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Portás és telefonközpontos állást keresek (43 éves nő). „Április" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elveszett Csöpi névre hallgató, fekete fajtiszta pulikutyám, március 19-én. Aki tud a kutyám életéről vagy elpusztulásáról, értesítsen. Jutalomban részesül. Szántógl Ferencné, Pécs, Tolbuhin út 121.

3 éves vezetői gyakorlattal rendelkező fiatal közgazdász és külkereskedő (angol–német nyelvvizsgával) házaspár Pécsett állást keres. „Perspektíva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Nóták. 8.55: A részedett kádi. Egyfelvonásos vígopera. 9.44: Nefelejcs. 10.05: Diákféléra. 10.35: Richard Strauss: Don Quijote. 11.19: Létszámhiány miatt zárva. 11.39: A kápolna titka. Rádiójáték. 12.45: Aki tudja, miért nem mondja? 13.16: Operaáriák. 13.57: Most jelent meg. 14.27: A Sebő együttes összes felvétele. 15.05: A Philip Jones rézfúvósegyüttes játszik. 15.28: Kagylózene. 16.10: Kóruspódium. 16.27: Zenekari dalok. 17.05: Mi közünk hozzá? Riport. 17.30: Bach: A-moll szólószonáta. 17.43: Délutáni Rádiószínház. Anyám nagyon messze van. Hangjáték. 19.15: Közvetítés a szabadfogású birkózó EB-ről. 19.40: Hangverseny. Kb.: 21.10: Népdalok. 21.40: A Dunánál. 22.30: Kadosa Pálra emlékezünk. 23.30: Pege Aladár együttesének hangversenye, a Budapesti Tavaszi Fesztiválon. 0.10: Madrigálok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az újjáépítés korának dalaiból. 10.00: Zenedélelőtt. 12.35: Nemzetiségeink zenéjéből. 13.00: Kapcsoljuk a miskolci körzeti stúdiót. 13.20: Éneklő ifjúság. 13.35: Madárkoncert. 14.00: Akkor most bunyó. 14.35: Lelátó . . . 15.10: Az én rádióm. 16.00: Látogatóban. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Tanakodó. 18.35: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.35: Szociológiai figyelő. 21.05: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. 22.15: Magnósok, figyelem! 23.20: A cornewalli kalóz. Operettrészletek.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Iskolarádió. 9.30: Orff: Carmina burana. 10.30: Dzsesszarchívum. 11.05: A kísértetkastély. Operarészletek. 11.56: Barokk muzsika — világhírű előadóművészek tolmácsolásában. 13.07: Töltsön egy órát kedvenceivel. 14.07: Beethoven: Missa Solemins. 15.31: Magyar zeneszerzők. 16.00: Zenei Lexikon. 16.20: Iskolarádió. 16.55: Popzene sztereóban. 17.50: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Gesualdó-madrigálok. 20.00: Dupla vagy semmi. 21.00: A magyar nyelv hete. 21.20: Glenn Gould zongorázik. 22.19: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Egy énekes — több szerep. Wágner József énekel. 17.20: Élelmiszerek színezése. Riporter: Nógrádi Erzsébet. 17.30: A Kaláka együttes megzenésített Jeszenyin-verseket ad elő. 17.35: Főszerepben az automata. Stausz Csaba sorozata. — XII/4. 17.50: Tomita szintetizátoros felvételeiből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerb-horvát műsor: Hírek. — Lapszemle. — Áprilisi határ. Mezőgazdasági magazin. — Zenés találka. Közreműködik: Klazenka és Pero Nikolin, valamint az eszéki rádió népi zenekara. 19.00: Német műsor: Hírek. — A baksai módszer. Reil József mezőgazdasági műsora. — Hallgatóink kérésére. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: Iskolatévé: Kémia. 6. oszt. — sz. 8.35: Angol nyelv. Közép-haladó — sz. 9.00: Orosz nyelv. 6. oszt. — sz. 9.25: Élővilág. 7. oszt. — sz. 10.00: Környezetismeret. 3. oszt. — sz. 11.00: Osztályfőnöki óra. 7—8. oszt. 11.30: Kamera — sz. 12.00: Képújság. 14.15: Iskolatévé: Környezetismeret — ism., sz. 14.30: Élővilág — ism., sz. 14.50: Orosz nyelv — ism., sz. 15.15: Osztályfőnöki óra — ism., sz. 15.35: Képmagnósok, figyelem! — ism., sz. 16.20: Hírek. 16.25: A Falkland-szigetek. Finn rövidfilm — sz. 16.50: A nukleáris forradalom. Francia filmsorozat. — IV/3. rész. — ism., sz. 17.35: Reklám. 17.40: Kikapcsoló. 17.50: Képújság. 17.55: Pedagógusok fóruma. 18.35: Ez az a munkásság . . . — VI/3. rész. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: M

Labdarúgó NB I.

„Igazságtalan lett volna a vereségünk”

Rába ETO—PMSC 1-1 (0-0)

Újmecsekalja, 12 000 néző. V.: Hartmann.

Rába ETO: Kovács — Csonka, Hlagyvik, Turbék, Magyar — Hannich, Burcsa, Mile — Szabó, Szentes (Vági, a 88. percben), Hajszán. Edző: Verebes József.

PMSC: Katzirz — Kincses (Kónya, a 29. percben), Róth, Gallai, Brezniczky — Lutz, Dárdai, Hrotkó (Réfi, a 79. percben) — Nagy, Vigh, Mészáros. Edző: Kovács Imre.

A teltházas publikum örömmel nyugtázta, hogy rögtön a PMSC lendült támadásba. Dárdai hagyta ki az első helyzetet, alig a kezdés után 12 méterről fölé lőtt. Nem sokkal később Hrotkó elől az utolsó pillanatban mentett szögletre Hannich. A 7. percben újabb kínálkozó lehetőséget szalasztottak el a piros-feketék: ezúttal Mészáros rontott, jobbról csatártársai háta mögé továbbított, a győri védők felszabadítottak. A 18. percben Mészáros szép szóló után fölé-mellé durrantott. A túlsó kapunál a következő percben Hrotkó „eladott” egy labdát, Hannich ívelése azonban a bal kapufa mellett suhant el. Valamivel később Hrotkó tehette volna jóvá előbbi hibáját, de Kovács kapus orra előtt a középpályás lábáról leperdült a labda. A 27. percben Kincses megsérült, két perc múlva Kónya váltotta fel. A 37. percben Turbék hátulról lerántotta az egyedül kapura húzó Vighet, sárga lapot kapott érte. Rengeteget futottak lesre a pécsiek, jól működött a győri lestaktika. A félidő második felére visszaesett a kezdeti hév a PMSC-seknél, ám még így is előnnyel fordulhattak volna. Ugyanis közvetlenül az öltözőbe vonulás előtt Mészáros pazar labdával nagyot tette Nagyot, de utóbbi holtbiztos gólhelyzetben 10 méterről fölé helyezett.

A szünet után mindjárt csődöt mondott a győri lescsapda. Mile bennragadt, Kónya azonban 40 méterről csúnyán az üres kapu mellé gurított. Az 50. percben Lutz kétszer is gólt rúghatott volna — mindkét alkalommal túlkomplikálta a dolgot. Az 58. percben Burcsa 20 méterről rászúrta a labdát, amit Katzirz a léc fölé tenyerelt. A 68. percben Burcsa sípszó után elrúgta a labdát, sárga lap járt érte. A 70. percben megszületett a Rába ETO vezető gólja. Hannich adott be jobbról és Burcsa 8 méterről pattogós fejest küldött a jobb alsó sarokba. (1-0). A 86. percben Mészáros fütty után dühödten messzire rúgta a labdát, a bíró sárga lappal büntette. Két perccel a befejezés előtt egyenlített a PMSC. Nagy szöaletét Róth az 5-ösről a bal alsó sarokba fejelte. (1-1).

Az új pécsi edző bemutatkozása és a rangos partner kaszszasikert eredményezett Újmecsekalján, de sokáig úgy tűnt, csak azt. Jobban kezdett ellenfelénél a PMSC, három helyzetet hagyott ki az első tíz percben. Később is mezőnyfölényben játszott, de a mérsékelt teljesítményt nyújtó Rába ETO hálóját csak a véghajrában tudta bevenni. A győriek játéka csalódást keltett, góljukon kívül alig volt helyzetük. A látottak alapján az eredmény igazságos, a nézőket viszont joggal nem elégítette ki a 90 perc. A pécsieknél Katzirz kevés dolgát jól látta el, Burcsa fejesét nem védhette. A védelem legjobbja Róth volt, de a többiekre sem lehet különösebb panasz. A középpályán Dárdai is, Lutz is sokat mozgott, használható labdákat adott, Hrotkó viszont nem találta a helyét, alig akadt jó megmozdulása. A csatárok lelkén rengeteg kihagyott helyzet szárad. A Rába ETO-ban Kovács, Burcsa és Szabó igyekezett jobban társainál.

Verebes József: — Igazságos döntetlen született, akaraterőből levizsgáztunk.

Kovács Imre: — Igazságtalanság lett volna a vereségünk, a döntetlennek is örülök, a győzelemhez feltétlenül közelebb álltunk.

Horváth László



Eay kihagyott pécsi helyzet a Rába ETO kapujánál: Lutz hibázik — Arató László felvétele

▼

Az NB I. további eredményei

Vasas—Békéscsaba 2-1 (1-0). Békéscsaba, 10 000 néző. V.: Nagy B. Góllövők: Kiss (2, egyet 11-esből), III. Kőhalmi (11-esből).

A közepes színvonalú találkozón, amelyen a küzdő jelleg domborodott ki, a pontosztozkodás igazságosabb lett volna.

Bp. Honvéd—ZTE 3-1 (0-0). Kispest, 4000 néző. V.: Huták. Góllövők: Esterházy, Kozma, Détári (11-esből), ill. Gass. Kiállítva: Major.

A kifejezetten gyenge színvonalú első 45 perc után a folytatásban a hazaiak egyértelmű fölénybe kerültek és megérdemelten nyertek ilyen arányban is.

DVTK—Tatabánya 0-0. Diósgyőr, 6500 néző. V.: Palotai.

Ritkán látható unalmas, alacsony színvonalú mérkőzést hozott a 90 perc. A látottak alapján egyik csapat sem érdemelt volna győzelmet.

MTK-VM—Videoton 2-1 (0-0). Hungária körút, 2500 néző. V.: Pádár. Góllövők: Fülöp, Varga II., ill. Szabó.

A fehérváriak szerezték meg az első gólt, aztán visszafogták a tempót, a kék-fehérek bravúros hajrájuknak köszönhetően fordítottak.

Ú. Dózsa—Haladás 3-2 (3-1). Megyeri út, 3000 néző. V.: Maczkó. Góllövők: Kisznyér, Törőcsik, Kiss, ill. Dobány (2, egyet 11-esből).

Az elején úgy tűnt, hogy gólzáporral győznek az újpestiek, a végén azonban már kínos időhúzásra is szükségük volt a két pont megtartásához.

Ferencváros—DMVSC 2-1 (0-1). Debrecen, 22 000 néző. V.: Urbán. Góllövők: Nyilasi (2), ill. Kerekes.

Második félidei erőteljesebb, jobb játékával, nagyobb akarásával, erőfölényével megérdemelt győzelmet aratott a Ferencváros.

Nyíregyháza—Csepel 3-0 (0-0). Nyíregyháza, 18 000 néző. V.: Szávó. Góllövők: Halász (11-esből), Vágó, Kiss M.

A szünet után megtáltosodott a Nyíregyháza, a hamar elfáradó csepeliek ellen akár nagyobb arányban is nyerhetett volna.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Rába ETO	23	14	4	5	56-27	32
2. Ferencváros	23	14	3	6	57-37	31
3. Bp. Honvéd	23	13	5	5	42-26	31
4. Csepel	23	10	9	4	38-31	29
5. Ú. Dózsa	23	11	6	6	37-29	28
6. Vasas	23	10	6	7	49-38	26
7. Tatabánya	23	6	10	7	31-32	22
8. Diósgyőr	23	7	7	9	29-37	21
9. Zalaegerszeg	23	6	8	9	29-33	20
10. Debrecen	23	6	8	9	26-35	20
11. Nyíregyháza	23	6	7	10	22-30	19
12. Haladás	22	7	5	10	22-33	19
13. Videoton	23	8	2	13	37-38	18
14. MTK-VM	23	7	4	12	29-46	18
15. Pécs	22	6	5	11	30-38	17
16. Békéscsaba	23	4	7	12	31-55	15

Megyebajnokság

Steinmetz SE—Újpetre, 1-1 (1-0), Újpetre, 200 néző. V.: Sör. Jó iramú mérkőzésen a hajrában nyerhetett volna az Újpetre. A vendégek a bravúrosan védő kapusuknak köszönhetik az egy pontot. Góllövők: Tóth, ill. Király.

Tenisztanfolyam

A városi sportcsarnok igazgatósága — figyelembe véve a rendszeresen délután iskolába járók kérését — kellő számú jelentkező esetén tenisztanfolyamot indít 6—16 év közöttiek részére a városi műjégpálya műanyag borítású teniszpályáin, hétköznap délelőtti foglalkozásokkal. Érdeklődni a műjégpályán lehet személyesen vagy telefonon (23-923), hétköznapokon 8 és 16 óra között.

Szeretettel meghívjuk Önt...
SKÁLA KÖPÉ ANGYALAI
tavaszi—nyári
divatbemutató
A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZBAN
április 26-án 19 órakor.
A BEMUTATOTT RUHÁK A KONZUM ÁRUHÁZBAN MEGVÁSÁROLHATÓK!
A MŰSORBAN FELLÉPNEK:
NEVADA együttes,
CSERHÁTI ZSUZSA táncdalénekes
KOMÁR LÁSZLÓ táncdalénekes
GÁLHÁZI LÁSZLÓ bűvész
A SKÁLA-COOP manökenek
MŰSORVEZETŐ: Dévényi Tibor
DIVATKONFERANSZIÉ: Bay Éva
JEGYEK VÁLTHATÓK: A KONZUM ÁRUHÁZ HÍRLAPOSZTÁLYÁN (Pécs, Kossuth tér), A SZÍNHÁZ PÉNZTÁRÁBAN 10.30—19 óráig (kedd szünnap), valamint a színház szervezési osztályán. (Telefon: 11-965).
JÓ SZÓRAKOZÁST KÍVÁNUNK
SKÁLA-COOP

SPORT DN SPORT

Nosztalgiamérkőzés

Az elmúlt három évtizedben a Pécsbányatelepi Bányász (PMSE) és a Pécsi Bányász színeiben szerepelt futballisták játszanak pénteken délután 5 órakor nosztalgiamérkőzést a pécsbányatelepi pályán. Ismét pályára lép többek között Judt, Kovács J., Kocsis E., Gyimesi, dr. Kósa, Kresz, Krivanek, Kása, Pintér, Keszler, Oskó, Ulrich, Gyurkó, Varga, Stier, Varjas, hogy csak néhányat említsünk az egykori kedvenc pécsbányatelepi futballisták közül.

▼

— Nemzetközi mérkőzés: Szliven—Siklós 2-1 (1-1).

Nemzetközi autóverseny Pécsett

A szocialista országok Béke-Barátság Kupa 1983. évi versenysorozatának második (magyarországi), az 1983. évi magyar ralj bajnokságnak első futama kezdődik Pécsett pénteken. A Nemzetközi Mecsek Rallye-re 110 páros küldte el nevezését, köztük a szovjet, az NDK, a csehszlovák, a lengyel és bolgár válogatott csapatok. Rajthoz áll a teljes magyar élgárda. A rajt pénteken 16 órakor lesz a pécsi Széchenyi térről, s a versenyzőknek 700 kilométert kell autózniuk. Ezen belül 40 gyorsasági szakaszon 290 kilométert teljesítenek. Favoritnak a szovjet Brundza, a cseh Kvaizar, a tavalyi Mecsek Kupa-győztes Pech és a magyar bajnok Ferjáncz számít. Az idei Mecsek Rallye dupla pontszámú és ezért nem mindegy a hazai éllovasok számára, hogy hol végeznek a versenyben. Az eredményhirdetés vasárnap délelőtt tíz órakor lesz.

A BBK-versenyen szereplő magyar válogatott csapat tagjai: Ferjáncz—dr. Tandari (Bp. Volán), Szuhanyik—Hóman (P. Volán), Dudás—Doma (Bp. Volán), Hideg—Kecskeméti (Kaposvár). A csapat ötödik párosát a verseny előtt jelölik ki.

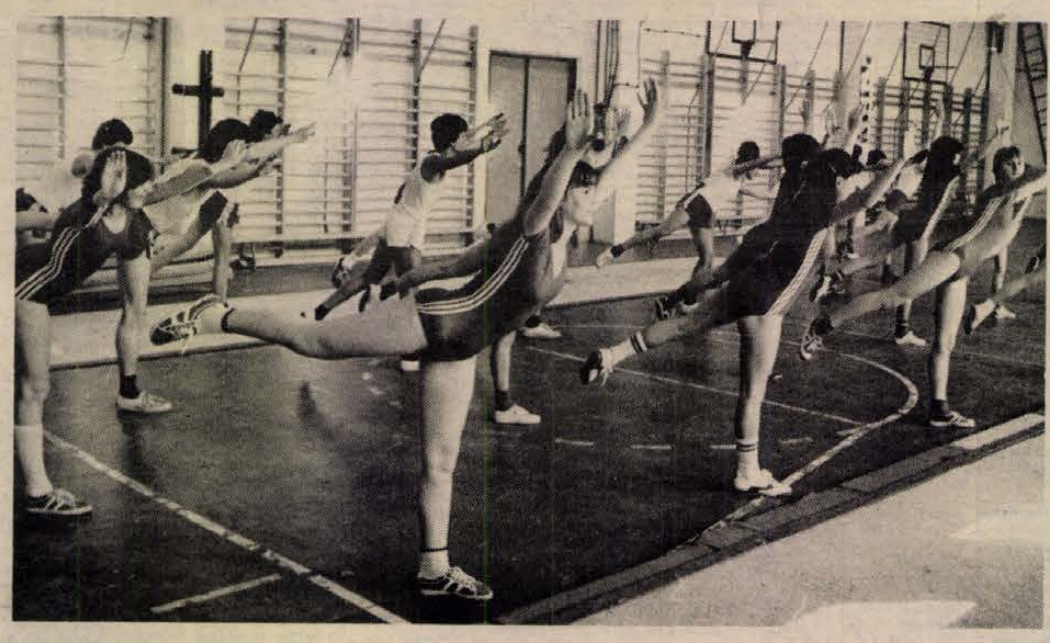
Figyelmeztető tragédia

Kedden délután többen is hívták a szerkesztőség CB-rádióját: életveszélyes a mecseki utakon a közlekedés, a Mecsek ralj résztvevői versenytempóban járják az utakat.

Este már egy segélykérés nyomában mentünk fel az Árpádtető felé vezető útra. A Kecskeméti Volán két versenyzője akkor már halott volt a romhalmazzá vált Ladában. A „civil” kocsiból, amellyel frontálisan ütközött a kisodródó versenyautó, egy súlyos, életveszélyes, egy nyolc napon túl gyógyuló súlyos, és egy nyolc napon belül gyógyuló sérültet emeltek ki a mentők.

A tragikus eset mellett semmiképpen sem mehetünk el szó nélkül. A raliversenyek szabályai egyértelműen leszögezik: ha a versenyző nem lezárt pályaszakaszon halad, köteles betartani a KRESZ előírásait. A verseny rajtja előtt pedig nincs lezárt útszakasz! Mégis évek óta folynak a „fekete” edzések. Veszélyeztetve a közúton zajló forgalmat. A halálos baleset, reméljük, véget vet egyszer s mindenkorra a „fekete” edzéseknek, éppen az autósport érdekében...

A mohácsi versenysport aranytartalékai



Testnevelési óra a Brodarics téri Általános Iskolában

Mohács város minőségi sportját ma 90 százalékban a tizenévesek tartják vállaikon. Örvendetes tény ez főleg akkor, ha tudjuk, hogy a város és környéke a korábbiakban sem szűkölködött tehetséges fiatalokban. Ma azonban nemcsak egy-két sportágban vannak nagy ígéretek, hanem az atlétikától a tornáig, szinte valamennyiben. Mindennek persze vannak előzményei. Többek között az, hogy a mindig is nevelő egyesület hírében álló MTE mellett létrejött a város sportiskolája, sőt — ha nem is a legkedvezőbb körülmények között —, de kialakították a testnevelési tagozatot a Park utcai iskolában. Végül is ezek a jelentős változások tették lehetővé azt is, hogy a Kisfaludy Gimnáziumban is indulhatott testnevelési tagozat.

Két éve, a Brodarics téri Általános Iskola megnyitása után új alapokra helyezték a testnevelési tagozati oktatást, s jóllehet ennek igazi eredményei még csak évek múlva jelentkeznek, máris jó jel — a Park utcai iskola eredményeivel együtt —, hogy atlétikában, evezésben és ökölvívásban is 2—2 aranyjelvényes sportolóval dicsekedhetnek, hogy meghonosodott a városban a cselgáncs, sikerrel szerepelhetnek országos versenyeken tornában és röplabdában a gimnazisták, velük együtt szinte tarolnak a Dr. Marek József Mezőgazdasági Szakközépiskola atlétái a korosztályukban megrendezett versenyeken, de még az is, hogy a nagy hagyományokkal rendelkező labdarúgó-szakosztály éppen most, szinte ismeretlen fiatalokkal képes régi hírnevéhez méltóan szerepelni.

A testnevelés tagozatos Brodarics téri Általános Iskolában, ahol az 580 tanuló 60 százaléka a sport elkötelezettje, tovább folyik a testnevelést elősegítő felszerelések gyarapítása. A 12x24 méter alapterületű, ketté osztható terem mellett nagy társadalmi összefogással elkészült egy 24x48 méteres salakpálya, egy ötsávos, 75 méter hosszú futópálya, de már megkezdték a szertár és két 24x48 méteres bitumen borítású pálya építését is. Mindezzel azonban nem ér véget az iskola sportlétesítményeinek bővítése. Megvan már a helye egy füves labdarúgópályának és az azt körülvevő futópályának.

Az iskola 6 testnevelő tanárának munkáját dicséri, hogy a tavaly megrendezett területi testnevelési tagozatos iskolák atlétikai versenyét, valamint a téli megyei testnevelési tagozatos iskolák tornaversenyét — a pécsi iskolák távollétében — a Brodarics téri diákok nyerték.

K. L.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XL. évfolyam, 110. szám
1983. április 22., péntek
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból

Látogatás nagycsaládnál (3. oldal)

Szociális intézmények boltja lesz Pécsett (5. oldal)

Technika (6. oldal)



Naponta ezer köbméter szemét Pécsett (5. oldal)

Kitüntetés a kiváló eredményekért

Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat

Baranya megye egyik legnagyobb élelmiszeripari vállalata az elmúlt év kiemelkedő munkája eredményeként ismét elnyerte a Kiváló Vállalat címet. A kitüntetés átadására tegnap délután Pécsett, az Építők szállójának nagytermében került sor, amelyen részt vett *Balogh Károlyné*, az ÉDOSZ főtitkára, a SZOT elnökségének tagja, *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke, *Szentirányi József*, az MSZMP Pécsi városi Bizottságának első titkára, *Faludi Endre*, az Állatforgalmi és Húsipari Tröszt vezérigazgatója is.

Komlósi József, a pártvezetőség titkárának megnyitója után *Brun József*, a vállalat igazgatója elemzést adott a vállalat elmúlt esztendei munkájáról és törekvéseiről. A Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat az új készítmények egész sorával lepte meg a fogyasztókat az elmúlt évek során, 15 új terméket vezettek be. Jó minőségű, exportképes árut állítottak elő, exportra szállítottak 1982-ben 9840 tonna húst és 8250 tonna egyéb húsipari terméket, összesen 980 millió devizaforint értékben — említette többek között a vállalat igazgatója. Az elmúlt évben 3,2 milliárd forint árbevétel mellett csaknem 130 milliós nyereséget értek el, a tervezettnél többet, amelynek értékét növeli, hogy a számítottnál lényegesen alacsonyabbak voltak az exportárak.

A vállalat kiváló eredményei kétségkívül annak is köszönhetőek, hogy fontos feladatnak tekintik az újítások bevezetését, a legújabb tudományos eredmények gyakorlati hasznosítását, a számítógépek és elektronikus adatfeldolgozás mindig újabb és újabb területen történő bevezetését. Természetesen most is, a jövőben is fontos követelményüknek tekintik, hogy a munkahelyi demokrácia a vezetési rendszer szerves részévé váljon. Beszédének végén Brun József a vállalattal együttműködő mezőgazdasági üzemek és más intézmények segítő tevékenységét köszönte meg. Balogh Károlyné a MEM és az ÉDOSZ nevében gratulált, majd átadta a kitüntetést tanusító oklevelet. Ezt követően Baranya és Pécs város vezetői nevében Horváth Lajos köszöntötte a vállalatot a szocialista versengés jelentőségét hangsúlyozva. Mint mondotta, a vállalat mostani elismerésének értékét növeli, hogy nagyon rangos mezőnyben érték el a Kiváló Vállalat címet, személyében azonban különösen a kiegyensúlyozott megyei húsellátást dicsérte. Faludi Endre a húsipar 34 000 fős kollektívája nevében mondott köszönetet és gratulált a vállalatnak ahhoz a taktikai és stratégiai érettséghez, amely mostani eredményeihez juttatta.

Az ünnepség befejező eseményeként az elmúlt esztendei munka anyagi és erkölcsi elismeréseként a vállalat 41 dolgozója kapott Kiváló Dolgozó kitüntetést. Balogh Károlyné szakszervezeti munkáért kitüntetést és elismerő oklevelet adott át, majd kiváló munkáért Miniszteri kitüntetésben részesítette *Fehér Sándort*, *Beck Zoltánt*, *Remmert Györgynét* és *Szentes Lajost*.

A vállalat kiváló brigádja címet a *Papp István* vezetésével működő Béke és a *Nyilasi László* irányítása alatt dolgozó Augusztus 20. brigád nyerte el, míg az *Odenwald Oszkár* November 7. nevet viselő brigádja ezúttal másodszor nyerte el a Vállalat Kiváló Ifjúsági Brigád címet.

L. J.

Pécsi Építőipari Szövetkezet

Kiváló Szövetkezet lett immár másodszor a Pécsi Építőipari Szövetkezet. Az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium, valamint az Ipari Szövetkezetek Országos Tanácsa erről szóló oklevelét április 21-én nyújtotta át *Németh Ferenc*, az OKISZ elnökhelyettese *László Imre* elnöknek Pécsett, az ünnepi küldöttgyűlésen. Értékelésében elismerően szólt a szövetkezeti kollektíva szép eredményeiről, de kiemelte, hogy az idei gazdasági esztendő még nagyobb feladatokat ró a közösségre.

A Pécsi ÉPSZÖV vezetője ünnepi beszédében ugyanezt hangsúlyozta: még többet kell dolgozni elsősorban a lakosság javára a lakások felújításában, karbantartásában. Büszkék lehetnek a sikerekre, egyebek között a közel 120 milliós árbevételre és a nyolcmillió forintos nyereségre. Nem lebecsülendő tény, hogy Baranya megyében a lakossági szolgáltatás csaknem egynegyedét vállalják át, ugyanez az arány Pécsett az említettnek már a háromszorosa. Mindez köszönhető annak is, hogy stabil a munkásgárda. Az állomány 40 százaléka 30 év alatti fiatal, akik az ÉPSZÖV-nél keresik hosszú távon a szakmai érvényesülésüket. Örvendetes, hogy élénk verseny alakult ki a szocialista brigádok és a nemrég szerveződött önelszámoló egységek között, ami jelentős húzóerőnek tekinthető a gazdasági munkában. Az egységek közötti versenyben kitűntek a lakatosok és a kőfaragók. Soha nem tapasztalt módon megerősödött az ipari főüzem.

Az OKISZ elnökhelyettese Kiváló Munkáért miniszteri kitüntetést adott át *Brém István* asztalosnak és *Somogyi István* kőművesnek. A brigádérem különböző fokozatait kapták meg többek között a melegburkoló, kőműves, tmk, lakatos, üveges, kőfaragó, vízvezeték-szerelő, festő és gépkezelő szocialista brigádok. Ily módon több mint 10 brigád teljesítményét értékelték. Különböző szövetkezeti kiváló címet nyertek el a hidegburkolók, a fűtésszerelők, festők, neonszerelők és a gépkocsivezetők brigádjai is. *Auth János* technikus a Kiváló Ifjú Szakember, *Gungl József* kőműves, *Grusz Károly* melegburkoló, *Máté Attila* gépkocsivezető a Szakma Ifjú Mestere kitüntetésben részesült. A Kiváló Dolgozó kitüntetést pedig 17-en vehették át.

Cs. J.

Siklósi Székgyár

Elnyerte a Kiváló Gyár címet a Szék- és Kárpitosipari Vállalat Siklósi Gyára. Az elmúlt négy évben gyorsan peregtek az események a siklósi székgyárban. A régi, rogyadozó üzem helyére korszerű gyár épült, a költözés 1979-ben zajlott le. Ettől kezdve mindig történt valami. Új munkaszervezés, új és újabb termékek, piaci sikerek. Különböző intézkedésekkel a kezdetben magas százalékokkal a kezdetben magas számú, igazolatlan mulasztásokat visszaszorították. Mindennek következtében évről évre növekedett a termelés mennyisége, javult a minőség. Az 1982-es évben elért termelési érték 128 millió forint volt, a nyereség pedig a tervezett 7 millió forint helyett 9 millió forint lett. Így tavaly 6,6 százalékos bérfejlesztést hajtottak végre. Az eredményeik alapján nyerték el a Kiváló Gyár kitüntetést, amelyet tegnap délután a siklósi művelődési házban *Kara Tibor*, a Szék- és Kárpitosipari Vállalat vezérigazgatója adott át *Császár Istvánnak*, a siklósi gyár igazgatójának.



139 tanulót oktatnak, asztalos, női ruhakészítő és cipőgyártó szakmára Komlón a Carbon Vállalatnál. Képünk a ruhakészítő tanműhelyében készült, ahol 49 első éves tanulóval ismertetik a szakma tudnivalóit. Laufer László felvétele

Lenin-emlékünnepség az MSZMP KB székházában



A képen Kádár János kitüntetett propagandistákkal beszélget

Kiemelkedő munkát végző propagandistákat tüntettek ki

Lenin születésének 113. évfordulója alkalmából csütörtökön az MSZMP KB székházában ünnepi megemlékezést tartottak, s kitüntetéseket adtak át a marxista—leninista eszmék terjesztésében kiemelkedő eredményt elért pártpropagandistáknak.

Az ünnepséget — amelyen részt vett *Óvári Miklós*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, továbbá jelen voltak a központi pártintézmények vezetői, a budapesti és a megyei pártbizottságok ideológiai titkárai — *Lakatos Ernő*, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője nyitotta meg.

Ezután *Lakos Sándor*, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Pártélet felelős szerkesztője mondott ünnepi beszédet, méltatta Vlagyimir Iljics Lenin munkásságának történelmi jelentőségét.

Bevezetőben hangsúlyozta: pártunk politikájának e politika elvi összefüggéseinek megértésén, tudományos világnézetünk terjesztésén hosszú évek óta kitartóan munkálkodó kiváló propagandisták köszöntése együttal immár hagyományosan összekapcsolódik a tisztelgéssel a világ első győzelmes proletárforradalma vezérének, a nemzetközi munkásmozgalom egyik legnagyobb alakjának, Leninnek az emléke előtt. Idén ez a megemlékezés egybeesik tudományos elméletünk és világnézetünk megteremtője, mozgalmunk megalapítója, az emberi történelem egyik legnagyobb alakja: Marx Károly születésének 165. és halálának 100. évfordulójával, amelyet ugyancsak világszerte megünnepelnek. Lenin Marx ügyének folytatója, s egyben továbbvivője volt; továbbfejlesztette a marxi tanításokat, alkalmazta azokat a XX. század, az imperializmus korszakára. Tudományos, máig irányt mutató felismerései, az elmélet alkotó felfogása, a politika újszerű kezelése és alakítása következtében neve, alakja összefonódott Marx nevével, személyével.

A szónok kiemelte:

— A propagandisták összekötik a pártvezetést a párttagsággal, a pártot a parton kívüliek tömegeivel. Munkájuk nem egyirányú: nemcsak magyarázza a döntéseket, hanem meghozatalukra is aktívan kihat. Közvetlenül segítik tehát a politika formálódását, javítását, egy tömegméretű, élő párbeszéd megvalósítói és meghatározó részesei.

Lakos Sándor kitért arra is, hogy a kommunisták sok helyen elszoktak az érdemi vitáktól, álláspontjuk megvédésétől, a meggyőzéstől, a jó értelemben vett élő, eleven politizálástól.

— Ma különösen nagy szükség volna arra, hogy a propaganda megőrizze, sőt erősítse frisseségét, alkotó elevenségét. Egyre erőteljesebben bontakozik ki világméretekben a harc az emberek tudatáért, gondolkodásáért. E vitának az a központi kérdése, a küzdelemnek az a tétje, hogy melyik rendszer az életképesebb, a hatékonyabb, melyiké a jövő. Mi meggyőződéssel és joggal vallhatjuk, hogy a mi rendszerünké a jövő, nekünk vannak nagyobb lehetőségeink, amelyeket sokkal jobban kiaknázhatnánk és ki is kell aknáznunk. Tartalékaink legnagyobb része az emberi tényezőben, a szervezettségben, fegyelmezettségben rejlik, s mindezt döntően befolyásolja az emberek gondolkodása, tudata. Ebben van a propagandamunka roppant felelőssége és lehetősége — mondotta befejezésül Lakos Sándor, s a párt központi bizottsága nevében köszönetet mondott a propagandistáknak rendkívül felelősségteljes munkájukért.

Az ünnepi beszédet követően Óvári Miklós a hagyományoknak megfelelően állami kitüntetéseket és Lenin emlékplaketteket adott át a kiváló propagandistáknak. A Munka Érdemrend arany fokozata kitüntetésben részesült *Aradi Nóra*, az MTA művészettörténeti kutatócsoportjának igazgatója, *Báthori Gábor* alezredes, az MSZMP Soproni Határőrkerület pb-titkára, *Kerekes Miklós*, a Szekszárd—paksi Vízitársulat igazgatóhelyettese, *Orosz Sándorné*, az MSZMP belügyminisztériumi Bizottság Oktatási Igazgatóság tanszékvezető tanára és *Szántó Mihály*, a Magyar Néphadsereg ezredese; tizenhárman a Munka Érdemrend ezüst, hatan pedig bronz fokozatát kapták. A Központi Bizottság 129 propagandistát Lenin emlékplakettel jutalmazott, köztük *Tillhoff Józsefnét*, a Pécsi Gyógyszertári Központ asszisztensét!

Az ünnepség utáni fogadáson *Kádár János*, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára üdvözölte a kitüntetetteket. Beszélgetett velük a propagandamunka időszerűségéről, jelentőségéről, s valamennyiüknek további sikeres munkát kívánt.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



A Szojuz—T—8 űrhajó legénysége. A képen (balról jobbra) Vlagyimir Tyitov, Alekszandr Szerebrov és Gennagyij Sztrekalov a Szaljut—7 űrállomás földi modelljén dolgozik.

*

✦ *WASHINGTON: Az amerikai külügyminisztérium szerda esti tájékoztatása szerint a bejrúti robbantás amerikai halálos áldozatainak száma immár 17-re rúg. A minisztérium további hat nevet közölt, azokét az amerikai állampolgárokét, akiknek holttestét sikerült azonositani. Az újonnan megnevezett áldozatok: a nagykövetség két politikai beosztottja, egy „külpolitikai elemző" és három további alkalmazott.*

✦ VARSÓ: A varsói polgármester átmeneti időre felfüggesztette a Lengyel Képzőművész Szövetség tevékenységét, s két hónappal elhalasztotta a szövetség péntekre tervezett közgyűlését. A vezetőség ugyanis a szocialista állam érdekeit sértő politikai tevékenységet folytatott, amelyet az utóbbi időben rendszeresen felhasználtak Lengyelország ellen irányuló kampányukban a külföldi felforgató központok, elsősorban a Szabad Európa rádió.

LAPZÁRTA

Kurt Waldheim, az ENSZ volt főtitkára a közép-hatótávolságú atomfegyverek csökkentése ügyében előterjesztett amerikai nulla-változatot irreálisnak és gyakorlatilag kivihetetlennek nevezte — jelentette az ADN, a Német Demokratikus Köztársaság hírügynöksége csütörtökön Bécsből. Kurt Waldheim reményét fejezte ki, hogy a genfi tárgyalásokon, napjaink egyik legfontosabb kérdésében hamarosan előrehaladást érnek el. Kurt Waldheim támogatta azt a szovjet javaslatot, hogy a közép-európai leszerelési javaslatoknál olyan erőegyensúlyból kell kiindulni, amelybe beleszámit az angol és a francia atomcsapásmérő erő is. Az ENSZ volt főtitkára hangoztatta, hogy az amerikai közép-hatótávolságú nukleáris rakéták telepitése Nyugat-Európában negatív hatást gyakorol az egész nemzetközi helyzetre.

*

A Venezuela, Mexikó, Kolumbia és Panama külügyminisztereiből álló közvetítő csoport csütörtökön Panamavárosban megbeszélésekkel folytatta munkáját. A csoport véleménycseréjét tartott egyrészt Costa Rica, Guatemala, Salvador és Honduras, másrészt Nicaragua külügyminiszterével. A megbeszélések konkrét tartalmáról nem közöltek részleteket. Miguel d'Escoto nicaraguai külügyminiszter a közvetítő csoporttal folytatott másfél órás eszmecsere után a tárgyalások menetét jónak nevezte. Hasonló álláspontot fejeztek ki a többi közép-amerikai állam képviselői is. A panamai külügyminisztériumhoz közel álló körök szerint sor kerülhet három- vagy többoldalú megbeszélésekre is.

✦ *BUDAPEST: Az Elnöki Tanács Tadeusz Pietrzaknak, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövetének a magyar–lengyel kapcsolatok fejlesztésében kifejtett tevékenysége elismeréseként a Béke és Barátság érdemrendet adományozta. A kitüntetést Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke adta át.*

✦ PÁRIZS: Marjai József miniszterelnök-helyettes csütörtökön folytatta hivatalos tárgyalásait a francia kormány és a gazdasági élet vezetőivel. A délelőtt folyamán a miniszterelnök-helyettest fogadta Pierre Mauroy miniszterelnök. A megbeszélésen a mindkét országot érdeklő nemzetközi politikai és gazdasági kérdéseken túlmenően részletesen megvizsgálták a Francois Mitterrand köztársasági elnök múlt évi magyarországi látogatásakor létrejött megállapodások végrehajtásának helyzetét és egyeztették az együttműködés továbbfejlesztéséhez szükséges teendőket. A miniszterelnökkel — mint más francia vezetőkkel — érdemi eszmecsere folyt a két ország gazdaságpolitikájáról, a gazdaságirányítás módszereiről és gyakorlati tapasztalatairól.

✦ *KAIRÓ: Izrael elutasitotta az Egyesült Államoknak azt a kisérletét, hogy a Golan-magaslatok is alku tárgyai legyenek az úgynevezett Reagan-kezdeményezés tárgyalási kereteiben. Az izraeli kormány ezzel végső csapást akart mérni a Reagan-tervre.*

✦ PÁRIZS: Az FKP Központi Bizottsága kedden és szerdán tartott ülése végén határozatot fogadott el, amely megállapítja, hogy a központi bizottság egyhangúlag elfogadja Georges Marchais referátumát és helyesli az abban javasolt cselekvési irányt. Ennek megfelelően a pártnak mindenütt az emberek felé kell fordulnia, mozgósítani kell a dolgozókat, hiszen aktív részvételüktől függ a baloldal politikájának sikere, az, hogy a baloldal megvalósíthassa vállalt kötelezettségeit. A központi bizottság elhatározta, hogy széles körű országos vitát kezdeményez arról, hogy milyen eszközökkel kell leküzdeni a válságot és mit kell tenni a további előrehaladás érdekében.

✦ *Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszter csütörtökön ismét nyomatékosan sürgette az európai biztonsággal és együttműködéssel foglalkozó madridi konferencia összes résztvevőjét, hogy mihamarabb fejezzék be eredményesen tanácskozásukat. Genscher felszólította a szocialista országokat, hogy fogadják el a Nyugat – általa „építőnek" minősített – javaslatait; a felhivás ugyanakkor burkoltan az amerikai kormánynak is szólt, amely az emberi jogokra hivatkozva gátolja a tanácskozás befejezését.*

Angolai ellenforradalmárok a megbékélés mellett

Az Angolai Nemzeti Felszabadítási Front (FNLA) nevű ellenforradalmi szervezet több volt vezetője felszólította katonáit, hogy szüntessék be az angolai nép érdekeivel ellentétes, idegen célokat szolgáló tevékenységüket.

A felhívás egy Luandában rendezett sajtóértekezleten hangzott el, amelyen az FNLA több vezetője bejelentette, hogy önként megadták magukat a törvényes kormány biztonsági szerveinek. Köztük van az FNLA törzsének volt főnöke, valamint a mozgósítási osztály vezetője.

Elmondták, hogy a két ellenforradalmi szervezet: az FNLA és az UNITA vezetői tudatosan félrevezetik katonáikat, amikor el akarják hitetni velük, hogy „Angola valódi szabadságáért" küzdenek. Valójában a törvényes kormány elleni harc célja az, hogy kiszolgáltassák az országot a nemzetközi monopóliumoknak — mondották. Kijelentették, hogy az FNLA soraiban mind többen rádöbbentek arra, hogy kegyetlenül félrevezették őket, s a nyugati kémszervezetek eszközeivé váltak.

A TASZSZ szovjet hírügynökség emlékeztet, hogy a függetlenség elnyerése, 1975 után, az ellenforradalmi csoportosulások részt vettek a köztársaság elleni nyílt imperialista agresszióban, majd a kudarc után terrorakciókat kezdtek az MPLA-Munkapárt aktivistái, a népi rendszer képviselői, Angola békés lakossága ellen.

▼

✦ *HANOI: További incidenseket provokáltak a kinai katonák a vietnami határtérségben kedden és szerdán. 20-án Na Sat (Cao Bang tartomány) falujáit mintegy ötven kinai lövedék érte, egy ember meghalt, négyen megsebesültek. Hasonló incidensek történtek Ha Tuyen és Hoang Lien Son vietnami tartományok egyes határtalvaiban.*

✦ *PEKING: Li Hszien-nien, a KKP KB PB állandó bizottságának tagja csütörtökön Pekingben azzal vádolta Vietnamot, hogy „fenyegeti Kina biztonságát, Délkelet-Ázsia békéjét és stabilitását". A Pekingben tartózkodó kambodzsai ellenzéki politikus, Norodom Szihanuk előtt Li Hszien-nien „szükségesnek" nevezte a kinai tüzérség akcióit Vietnam ellen, azokat „ellencsapásoknak" minősitette. Li Hszien-nien egy pekingi banketten úgy fogalmazott, hogy amennyiben Vietnam ragaszkodik irányvonalához, „elkerülhetetlenül még keserűbb pirulákat fog lenyelni".*

Ausztria választ (3.)



Melyiket válasszam? — balra Mock, jobbra Kreisky

Mindent a választókért

A szavazók 47,5 százaléka a szociáldemokratákat választja, 41,5 százaléka a Néppártra adja szavazatát — közölte egy hónappal a választások előtt az Osztrák Közvéleménykutató Intézet. A liberálisok 5, a zöldek 4,5, az alternatívok 1 százalékra számíthatnak. Három héttel korábban a zöldeknek még 8 százalékos esélyt adtak. A hangulat változik . . .

*

Az Opernring és a Kärntnerstrasse aluljárójában vagy száz ember gyűrűjében magas, 35—40-es férfi állja a vitát. Kezében mikrofon, az erősítés tökéletes, fel kell figyelni rá. Dr. Hirnschall a liberálisok képviselőjelöltje. A társadalombiztosító intézetekről van szó. „Nézzék meg, milliárdos palotákat építettek mind! Kinek a pénzéből?!" Bólogatnak, ellentmondanak, van, aki kérdez. Dr. Hirnschall mindenkit meghallgat, arca figyelmes, kissé gondterhelt. Néha úgy tűnik, mintha túlnézne a vitapartnereken. Megfordulok: a kirakatok valóban gyönyörűek . . .

Karcsú, széparcú fiatalasszony áll mellette könnyű felöltőben. Kezét egy percre sem veszi ki a zsebéből, meg nem mozdul, szeme se rebben, megszeppent a tömeatől. Ő a Partik-Pablé — közli mellettem majdnem áhítattal egy elegáns úr. — Dr. Helene Partik-Pablé, a vizsgálóbíró. Hát ez a filigrán asszonyka buktatta meg a szociáldemokraták egyik legtehetségesebb politikusát, Androsch pénzügyminisztert és alkancellárt?! A bírónőnek neve van, most attrakció a liberálisoknál — igaz, utolsó a jelöltek listáján. Később egy választási plakáton ezt olvasom: „A szorgalomnak és tudásnak újból ki kell fizetődnie — Norbert Stegert Ausztriának!" Ő a liberálisok vezetője, Partik-Pablé is.

*

A választási harcot tulajdonképpen a botrányok vezették be. A szocialistáknak az AKH-ügy (az épülő bécsi nagykórház) ártott. A kancellárhelyettest sodorta magával — ma a legnagyobb és legeredményesebb bank, a Creditanstalt 44 éves vezérigazgatója, s továbbra is a szociáldemokrata jobbszárny vezetője. A Burgenlandi Lakásépítő Szövetkezet milliós csalása a Néppártnak volt kínos. A felderítő szerepét, úgy látszik, a kis Liberális Párt vállalja magára. Meegteheti, túl kicsi . . .

A zöldek botránya még jókor jött — azt nem mondják, hogy véletlenül —, kezdtek veszélyessé válni.

Március 23-án új bulvármagazin jelent meg, a Basta. Herbert Fux-szal, a zöldek második emberével készített interjút. Ebben a laza telefonbeszélgetésben a nyers, sőt közönséges szókimondásairól ismert népszerű színész a szerelmi életéről is vall.

A bomba robbant. Tollmann professzor, a „párt" vezetője azonnal lemondásra szólította fel — a zöldek válságba kerültek.

Dr. Elisabeth Schmitz-cel az egyetemnél találkoztam. Szociológus. Egy asztalka mellett kínálta a zöldek propagandaanyagát.

Kezembe nyomott egy űrlapot.

— Kérem, nem töltené ki, hogy támogatja felvételemet a képviselőjelöltek listájára?

— Szívesen, de nem hiszem, hogy sokra megyünk vele . . . Programja azonban érdekel.

Elevenébe találtam, sorolja: harc a környezetszennyezés ellen . . . Munkaalkalmat környezetvédő létesítményekkel . . . Harc az új szegénység ellen . . . Több emberséget . . . A privilégiumok ellen . . . Több társadalmi igazságosságot . . . Több biztonságot a fenyegető bűntények ellen . . . Nukleáris leszerelést . . .

Mondják: egy, a pártokból kiábrándult értelmiségi csoport áll a zöldek mögött, amely az „illusztris koalícióval" szemben — vállalkozók, közigazgatás, pártok és szakszervezet — a lakosság félelmét fogalmazza meg fontos problémákat érintő (atom, közbiztonsáa. környezetvédelem) döntéseknél.

A mozgalom nagy visszhangja megdöbbentette a politikusokat és Bécset erre a yálasztásra már teletüzdelték plakátokkal — a környezetvédelmet kisajátították a nagyok.

„Tíz év alatt Bécs levegője háromszor tisztább lesz, mint most" — ezt garantálja a Szociáldemokrata Párt. „Kerteket autóbahn helyett! Teret a gyermekeknek! Tiszta levegőt és jó vizet!" — igér dr. Busek, a néppárti polgármester-helyettes. És állást foglal az atomerőmű, a savas eső és a konferenciaközpont ellen.

*

A konferenciaközpontot ugyanis a szociáldemokraták építik . . . Udvarias ez a választási harc, az övön aluli ütéseket is finoman osztogatják — de osztogatják.

— A konferenciaközpontot tulajdonképpen a Néppárt kezdeményezte 1960-ban — tájékoztat Hans Waschek, a szociáldemokraták szóvivője. — Az UNO City mellett épül. Szükségünk van egy 3000—5000 embert befogadó teremre.

Ezt a nagyberuházást — 4,5 milliárd schilling — a pazarló politika szimbólumának tekinti a Néppárt — „12 000 lakást lehetett volna építeni belőle" —, egymillió aláírást gyűjtöttek ellene. (Minden nagy létesítmény Bécsben bizton számithat ellenzésre vidéken.)

A kihívást most már komolyan kellett vennie Kreiskynek. Az évtizedes huzavonában tulajdonképpen az ő taktikázása is benne van. Csak amikor most néhány nagy építőipari vállalat hirtelen munka nélkül maradt, vette elő. Néhány hónap alatt összehozta a pénzügyi fedezetet, arab országok 1,4 milliárd schillinget adtak 12 évre hatszázalékos kamattal, „ezt csinálja utánam valaki!", és biztosítva az előkelő igénybevétel is: az európai biztonsági és együttműködési értekezlet következő ülésszakát itt tartják meg 1986-ban.

Tulajdonképpen a munkanélküliség kivédésére indított három különprogram is ilyen fiókból elővett réai elgondolások gyűjteménye. (Persze, az sem utolsó dolog, ha van mit elővenni.) Most mindent — a választókért!

A Néppárt országos vezetősége ugyan fanyalogva söpörte le az asztalról az idén indítandó programot, de az érintett tartományok ugyancsak néppárti vezetői hangos ovációval fogadták. A sokszor megígért és soha nem teljesített programhoz — vasúti alagút a Semmering alatt (Bécs—Graz), a wienerwaldi alaaút (Bécs—Linz—Salzburg) — most talán mégis hozzá lehet szegezni a kormányt.

Alagutat kap a szocialisták fellegvára, Bécs is. Március 24-én mutatta be tervét a szociáldemokrata polgármester és a szociáldemokrata építésügyi miniszter. Eszerint Bécs nyugati bejáratánál az autóbahn a Wien folyócska medrében halad majd 17 km-es alagútban — át a Ringek alatt is. A terv tízmilliárd schilling. A néppárti polgármester-helyettes csak annyit mondhatott: „Ezt mi már 1981-ben javasoltuk."

(Következik: SZEMÉLYISÉG ÉS STÍLUS)

Báling József

Centrum hétfő!

1983. ÁPRILIS 25-ÉN 20% VISSZATÉRÍTÉS!

● Elektromos kávéfőzők 2—4—6— és 12 személyes 167—798,— Ft-ig.

CENTRUM ÁRUHÁZ A VÁROS KÖZPONTJÁBAN!

PÉCSI Centrum Áruház

Ajándékozzon az Ajándékboltból!

MERUKER PÉCS

ÁRUAJÁNLATUNK:

◆ lengyel diszkólámpák	520,— Ft-ért,
◆ lengyel borostyán-karkötők	280,— Ft-ért,
◆ láncok	40—700 Ft-ig
◆ kitűzők	100,— Ft-ért,
◆ fülbevalók	190—200,— Ft-ig

vásárolhatók!

A SZALAI ANDRÁS ÚTI AJÁNDÉKBOLT ÁRUVÁLASZTÉKÁBAN ÖN IS MEGTALÁLJA A MEGFELELŐT! VÁRJUK!

Látogatás egy nagycsaládnál

A tér és idő hiányzik legjobban

A gyerekek jövőt fognak örökölni



Társadalmunk ideális családmodelljének ma is a háromgyermekes családot tartják, de ez a modell is inkább csak elvileg fogadtatott el, hiszen Magyarországon többségében egy, illetve két gyermeket vállalnak a szülők. S ha még a három is viszonylag ritkának számít, képzelhető milyen különcségnek könyvelik el az emberek azt, ha valahol négy, vagy netán még több gyerek van.

Sok-e a négy?

Nem véletlenül használtam a különcség szót: az emberek többsége így reagál a nagy család jelenségére. Pedig régen három-négy gyerek még nem számított nagy családnak — persze igaz, a társadalmi-gazdasági körülmények, az emberek szemléletmódja változik. Tény, hogy ma már a négy gyerek az emberek szemében igazán soknak számít.

Hogyan él, miből él egy négygyermekes család, mennyiben különbözik életszemléletük a többi emberétől? Ezekre a kérdésekre kerestük a választ *Nagy Imrééknél.* A dolog azért is izgalmas volt, mert mindkét szülő tanár — matematika—fizika szakosok —, s köztudottan ez a foglalkozás nem tartozik nálunk a legjobban fizetettek közé. Mindjárt az elején igen érdekes és tanulságos fordulatot vett a beszélgetés: elmondták, hogy az évek folyamán kollégák, ismerősök, idegenek, bárki, aki meghallotta, hogy négy gyerekük van, hogyan reagált erre az úgy látszik igen furcsa tényre:

— Megmondom őszintén, egész egyszerűen hülyének néznek az embert vagy lumpennek. Megdöbbentő, hogy mást nem tudnak legtöbben elképzelni azokról, akiknek kettőnél több gyerekük van. Olyan „jóindulatú" feltételezéssel is találkozik az ember, hogy biztosan azért van négy gyerek, hogy legyen köztük végre egy fiú is. Pedig ez nem igaz, saját példánkkal tudjuk bizonyítani: a négy közül a harmadik a fiú. Vagy például elhangzott már az is, hogy „Hát, *így* is föl lehet nevelni gyerekeket..." Hogyhogy így? Nem is tudom, mire gondolnak egyesek, mit értenek ezen az „így"-en. Az igaz, hogy luxuscikkeket nem tudunk venni, de állítom, hogy ezenkívül ők is mindent éppúgy megkapnak, mint mások.

Mennyi pénz kell?

— Mennyi az a minimális pénzösszeg, ami feltétlenül szükséges önöknek egy hónapra?

— Minden luxus nélkül tízezer forint kell hat embernek, ez nem is nevezhető soknak.

— S ez is csak azért elég — szól közbe a férj —, mert a feleségem tud varrni. Mi nem dolgozunk második műszakban, hiszen, ha valaki vállalta és szerette volna, hogy több gyereke legyen, az vállalja nevelésüket is, s akkor, ha egy mód van rá, ne dolgozzon este tízig.

Beszélgetésünk közben készül a vacsora: melegszendvics és tea. A lányok hozzák be, nem írhatom, hogy gyerekek, hiszen a két legidősebb már bőven teenager-korban van. Négyük közül a legidősebb Ildikó, 15 éves, utána Gabriella, 14 éves, majd a 10 éves Péter, s végül a 8 éves Kornélia következik. A szülők négyükkel élnek egy háromszobás, 63,84 négyzetméteres lakótelepi lakásban. Nem lehet azt mondani, hogy hat embernek ez elegendő.

Kocsijuk van, már elég régóta, de ahogy mondják — s ez tökéletesen hihető is —, náluk ez egyszerűen kell. (Manapság egy kocsi már másnál sem számíthat luxusnak, ekkora családnál pedig egyszerűen elengedhetetlen.)

Útban hozzájuk arra gondoltam: a négy gyerek anyja biztosan nem vállal munkát. Tévedtem. Soha eszébe nem jutott, hogy hátat fordítson hivatásának. Négy gyerek mellett is tanít.

— Helyettem nem dolgozik senki — mondja.

— Mi hiányzik nekik a legjobban? Ezt Nagy Imre fogalmazta meg: Az ember térben és időben él, s ez a kettő hiányzik a leginkább: a tér és az idő. Egyikből sincs elegendő.

A jövőről

Felesége veszi át a szót:

— Egyébként most már nem érezzük olyan túlzottan egyedülállónak magunkat. Nemrégiben jött egy új kollégánk, akinek szintén négy gyereke van, most már kettőnkön csodálkoznak az emberek. De érdekes, azt is észrevettem, hogy ha valakinek csak egy gyereke van, annak sincs több pénze, mint nekünk, bár igaz, az ilyen családok több olyasmire tudnak költeni, amire mi nem. Talán nem hiszi el, sőt az is lehet, akad, aki majd kinevet bennünket, de mi még sohasem voltunk külföldön. Majd akkor megyünk, amikor mindannyian együtt mehetünk, mert nyaralni nem megyünk a gyerekek nélkül. Függetlenül attól, hogy néhány, múló értékű tárgyi dolgot nem tudunk megadni gyerekeinknek, az biztos, hogy mindegyiknek kenyeret, szakmát adunk majd a kezébe. Tőlünk jövőt fognak örökölni.

Dücső Csilla

Pártfórumon:

A szocialista brigádmozgalom helyzete a MÁV-nál

Elsősorban az irányításon kell javítani

Mind határozottabb az igény a szocialista brigádmozgalom, a munkaverseny-mozgalom megújítására, mert az összességében pozitív eredmények mellett helyenként az érdektelenség, a kifáradás jelei mutatkoznak. Formai és tartalmi változtatásokra is szükség van — fogalmazták meg a közelmúltban az MSZMP Vasutas Bizottsága és a területi szakszervezeti bizottság együttes ülésén a jelenlévők. Minden területen megkülönböztetett figyelmet kell fordítani arra, hogy a szocialista munkaverseny az MSZMP KB 1982. december 1-i határozatának szellemében, a gazdasági és politikai célkitűzéseinkkel összhangban, a korábbinál magasabb szinten folytatódjon.

A közös napirend — két érdekelt testület előtt — szerencsés ötletnek bizonyult, hosszas vitát és a vélemények messzemenő egyeztetését hozta. Elöljáróban érdemes annyit elmondani, hogy a MÁV Pécsi Igazgatóság közel 8000 dolgozójának 57 százaléka részt vesz a brigádmozgalomban, és az elmúlt esztendő munkája alapján az igazgatóságok versenyében a pécsiek a másodikak lettek. A kérdés: vajon miért az elégedetlenség, miért érződik a kifáradás a brigádmozgalomban?

A vitában részt vevők elmondták, hogy az élet, a mindennapok változását kevésbé tudta követni a brigádmozgalom. Megmerevedett, a vállalások és a teljesítések formálissá váltak, a brigádok eredményeinek értékelése sem a kellő mederben folyt. Kellő önkritikával jegyezték meg a résztvevők: a brigádmozgalom irányításának kell elsősorban frissítő injekciókat adni.

Mik a teendők? Elsősorban értelmes célokra mozgósítani, a gazdaságos, hatékony munkavégzés szolgálatába állítani a brigádmozgalmat. A MÉV esetében már ebben az évben erre koncentrálnak, — a szállítási feladatok megvalósítására, javítására mozgósítani. Két kiemelt témát ajánlanak az idén a MÁV Pécsi Igazgatóság területén dolgozó brigádoknak. Az egyik az állomások kapacitásának bővítése, a másik pedig a szállítási kapacitások növelése. Mindkettő terén van bőven tartalék. Ajánlást adnak társadalmi munkákra is; központilag két kommunista műszakot terveznek 1983-ban. Az egyik árbevételét a pécsi üttőrőház építésére ajánlják föl.

A vasút számára 1983 a személyszállítás éve, s nyilvánvalóan akad a brigádmozgalom számára is ebből eredően néhány feladat. Fokozni a személyszállítás kulturáltságát, betartani a menetidőt, megszépíteni az állomásokat, kocsimosó berendezéseket létesíteni, jobban kitakarítani a fülkéket.

Szó esett arról is, hogy a brigádmozgalom patronálóit jobban meg kéne becsülni, javítani a brigádok egymás közti kapcsolatain, illetve a brigádok munkájának folyamatos értékelési rendszerét megteremteni. S megfogalmazták: az erkölcsi és anyagi elismerés mértéke sem mindig elegendő ahhoz, hogy a dolgozók figyelmét a munkaverseny felé fordítsa. Ugyanakkor a munkaversenyeknek nagyobb nyilvánosságot kell hózon belül is biztosítani, s az sem árt, ha a brigádok egymás eredményeit is megismerik, s így bizonyos viszonyítási alapjuk van a maguk helyzetének megítélésére is. A határozatban megfogalmazták: a brigádok munkáját a közvetlen munkahelyi vezető havonta, a részlegvezető negyedévenként, a szolgálati főnökség vezetője pedig évente legalább kétszer átfogóan és érdemben értékelje.

Nyáry Gyula, az MSZMP Vasutas Bizottságának titkára összefoglalójában külön is kitért a versenymozgalom szervezésének javítására, hiszen — mint mondotta — értelmes célokért lehet mozgósítani a vasutas dolgozókat. Úgy értékelték, hogy elsősorban az irányításon áll vagy bukik a mozgalom jövője, azon, hogy adott helyen mennyire tudják megújítani, a napjaink szabta igényekhez alakítani a mozgalmat.

K. F.

A lehetőségek másutt sem többek, kevesebbek

A demokrácia feltételei

Gazdaság és gondolkodás a gödrei termelőszövetkezetben

A volt kastély körül, a termelőszövetkezet mostani irodaháza környékén asszonyok ültetnek díszcserjéket. Kicsit odébb, a régi uradalmi épületek keverednek az újabb létesítményekkel, odalátszik a szarvasmarhák istállója, emitt meg egy új raktár acélszerkezete ágaskodik, mint a fák ágai, lombfakadás előtt.

Brix Ferencet is erre találom. Kicsit korábban érkeztem a megbeszéltnél, hát körbenézett, feladatok mindig adódnak. A pártvezetőség titkára, s a vezetőséghez tartozó négy alapszervezet közül az egyik, a termelőszövetkezeti alapszervezet titkára. Egy-egy alapszervezet működik az önálló községi tanácsú falvakban, egy pedig a három társközségben. A négy alapszervezetben összesen száz párttag van, ebből a termelőszövetkezetiben negyven.

A gödrei Béke Termelőszövetkezet tavaly 130,5 milliós termelési érték mellett 20 milliós elszámolható nyereséget produkált, s ezzel megközelítette a magas hatékonyságú gazdaságokat. Az átlagosan 8,9 aranykorona értékű szántóterület a hátrányos termőadottságú gazdaságok közé sorolja a Béke Tszt. Két éve is még az átlagos hatékonyságúak közé tartoztak 4–5 milliós nyereséggel.

– A tavalyi eredményeket magyarázhatják a kedvező időjárással mások, s ez részben igaz is. De a pártvezetőség véleménye szerint ennél nagyobb hatású volt, hogy beértek a korábbi vezetésszervezési döntések, eredményesen változott a termelési és termékszerkezet – így a jó eredmény megismétlésére lehetőség van. Azt hiszem, ebben jelentős szerepe van annak, hogy az emberek – a fizikai dolgozóktól a vezetőkig – rájöttek arra, hogy teljesen felesleges siránkozni a megváltozott gazdasági körülmények, a szigorúbb szabályozók miatt, jobb megtalálni a cselekvés útját ilyen körülmények között. Nekünk például tavaly és idén is gondot jelent a baromfiágazat. Eddig nem voltunk a közös rendszer tagjai, most részjegyeket vásárolunk, s visszafogjuk a baromfitenyésztést. Ez természetesen hat az ott dolgozók hangulatára. Az emberek általában megértik a gazdasági helyzetet, a termékszerkezet-váltás szükségességét, akkor azonban, amikor ezt a saját bőrén, munkaváltozásán érzi, természetesen az elvi megértésbe belejátszik az egyéni sorsért való aggodalom. Ezek feloldása a pártszervezet feladata is – meggyőzéssel, beszélgetésekkel. Emellett természetesen a gazdasági vezetés is garanciát ad arra, hogy munkáját senki nem veszti el.

Alapvetően a munkahelyi demokráciáról, s ebben a pártalapszervezet szerepéről kérdeztem Brix Ferencet, dehát ma nemigen lehet bármiről is beszélni úgy, hogy előbb-utóbb ne kerüljön szóba a közvetlen gazdálkodás is. Bár az összefüggés eléggé szoros – ugyanis ha voltak, vannak gondok a munkahelyi, a szocialista demokrácia gyakorlatával, akkor annak okai nagyrészt visszavezethetők a dolgozók tulajdonosi tudatára. Az pedig talán nem kíván bővebb bizonygatást, hogy másképpen dolgozik, gazdálkodik az, aki tulajdonosként teszi ezt, vagy munkaereje béréért.

– Úgy tapasztalom, hogy a szövetkezeti tulajdonosi tudat az idősebbekben a legerősebb. Akik még ma is meg-megemlítik, hogy mit hoztak a termelőszövetkezetbe. Úgy vélem, hogy magántulajdonosi tudatuk volt az alap ahhoz, hogy az évek során kialakuljon bennük a közös tulajdon féltése. S ennek kisebb-nagyobb közösségben hangot is adnak: figyelnek a termelőszövetkezet életére, szóvá tesznek dolgokat. A fiatalabbakból már inkább hiányzik az ilyesfajta mentalitás, még azokból is, akik helytállnak a munkában. Dehát ez azzal is összefügg, hogy a termelőszövetkezetek egyesülésével viszonylag nagy gazdaság jött itt létre. A fiatalabbakban, középkorúakban talán ezért is inkább saját ágazatuk, munkahelyük iránt erősebb a vonzódás – ez megmutatkozik bizonyos munkahelyi sovinizmusban is. Ami természetesen nem rossz addig, amíg a versengést szolgálja, de ami ellen tenni kell, ha egészségtelen rivalizálásban, más munkájának a lebecsülésében nyilvánul meg. S hát sajnos nálunk is előfordulnak kisebb-nagyobb lopások, gondatlanság, felelőtlenség, ami bizony azt mutatja, hogy a szocialista tulajdonosi tudat alakításában még jócskán vannak feladatai többek között a pártalapszervezetnek is.

Ha a gödrei termelőszövetkezetről van szó, elengedhetetlen, hogy ne tegyünk említést a falvakról is, melyek lakosságának nagy része a szövetkezetben talál munkaalkalmat. A hetvenes évek erőteljes elvándorlása ugyan lelassult, sőt már egyre több fiatal építkezik, azaz marad, vagy kíván tartósan letelepedni Gödrében, Baranyajenőn. De az infrastruktúra hiánya, vagy feljetlensége most is érezteti hatását: a falvak megtartó képessége ugyan javult az előző évtizedéhez képest, de még mindig kihat a faluközösségek életére a fluktuáció.



Brix Ferenc, a pártvezetőség titkára

Bizonyára ez is közrejátszik abban, hogy az a bizonyos tulajdonosi tudat akadályoztatva van. Mert nemcsak elvándorolnak, hanem le is telepednek emberek ezen a vidéken, ám nincs még kötődésük a tájhoz: épületekhez, fákhoz, patakokhoz, a mezőn sarjadó búzához – dehát ez sem tipikusan gödrei jelenség.

Az ilyesfajta hiányokat is kell kompenzálni a szervezett közösségeknek, főképpen pedig a pártszervezetnek. A gazdálkodás, a gazdaságpolitika intézményesített formáiról, e formák a kor követelményeihez való alkalmazkodásáról talán kevesebb szó esett eddig. De e lehetőségek másutt sem többek vagy kevesebbek, mint a gödrei termelőszövetkezetben, legfeljebb jobban, vagy kevésbé töltik még helyre szabott, konkrét feladatokkal, cselekvéssel.

– Inkább csinálni kell, mint beszélni róla – mondja Brix Ferenc. *– Különben sem ismerhetem annyira más szövetkezetek belső ügyeit, hogy összehasonlítsam a mienkkel. De talán nem vagyok szerénytelen, ha az átlagosnál jobbnak mondom a szövetkezet munkáját, s benne a pártalapszervezet munkáját is. Volt idő, mondják, amikor a párttitkár mondta meg, hogy melyik földbe mit vessenek. Most a pártvezetőségnek, a párttagságnak inkább az a feladata, hogy segítse a szakembereket a hatékony gazdálkodásban, s tartsa szem előtt az eredményeket produkáló embereket – örömeiket, gondjaikat egyaránt. Ehhez állandóan tájékozódnunk kell, s az információkat nemcsak begyűjteni, hanem továbbítani is mindkét irányba. Olykor ütköztetni őket, mert vitában születnek a legjobb megoldások. S ügyelni arra, hogy a viták ne váljanak személyes nézeteltérésekké, torzsalkodássá.*

B. L.

HÍREK

1983. ÁPRILIS
22
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából CSILLA, NOÉMI nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.44 — nyugszik 19.44 órakor.
A Hold kél 15.05 — nyugszik 4.27 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ugyeletes újságíró: MURÁNYI LÁSZLÓ

Szerkesztőségi hírügyeletes: REZES ZSUZSA 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon.

CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

A közélet hírei

Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, kétnapos látogatást tett Hajdú-Bihar megyében, ahol a balmazújvárosi tsz-t és a Biogál Gyógyszergyárat kereste fel.

Csütörtökön Németh Károly részt vett és felszólalt a megyei pártbizottság Debrecenben megtartott kibővített ülésén, amelyen — Sikula György megyei első titkár előterjesztése alapján — a Központi Bizottság 1983. április 12—13-i ülésén hozott határozatát és az abból adódó Hajdú-Bihar megyei feladatokat vitatták meg.

*

Csütörtökön Kőbányára látogatott Méhes Lajos, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, ipari miniszter, ahol gyárakban, építkezéseken beszélgetett a dolgozókkal és vezetőkkel.

*

A békemozgalom időszerű kérdéseiről tartott tegnap délelőtt előadást Sarkadi Nagy Barna, az Országos Béketanács főtitkára az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságán a nyolchetes vezetőképző tanfolyam hallgatóinak.

▼

— **Első hangverseny.** Első, egész estés koncertjét tartja meg április 22-én, pénteken este 6 órai kezdettel a Mecseki Szénbányák Kodály Zoltán Férfikara, a József Attila Művelődési Központban. A kórust Ivasivka Mátyás és Rékai János vezényli.

— **Babits versmondó-verseny.** Tegnap, csütörtökön megkezdődtek az országos Babits Mihány versmondó-verseny megyei válogatói. A pécsi Ifjúsági Házban 35 versenyzőt hallgattak meg, közülük húszan kerülhetnek be a szombaton délelőtt 10 órakor ugyancsak az IH-ban megkezdődő megyei versenyre.

— **Ízletes kucsmagombát,** erdei csiperkét, májusi- és lilapereszkét is árultak már a legutóbbi piacokon Pécsett. A petendi, nemeskei, magyarmecskei és barcsi árusok egyelőre még összesen alig több mint fél mázsát hoznak fel egy-egy alkalommal, s hetven—nyolcvan forintért adják kilóját.

▼

A Kossuth Könyvkiadó újdonságai

Vélemények, viták lakáspolitikánkról; Kortársak Marxról és Engelsről; Trus: Lenin és a szovjet külpolitika; Az élő Marx; Lakos: A politikai rendszer kérdései; Lenin Összes Művei 48. kötet; Bossányi: Vállalatvezetők és érdekeltség; Makai: A visszájára fordult világ; MSZMP határozatai és dokumentumai • 1975—1980; Pörtner: A viking kaland; Soboul: Népi mozgalom és forradalmi kormány Franciaországban; Héthy: Gazdaságpolitika és érdekeltség; Kapitány: Értékrendszereink; Canale: A négerkereskedelemről; Huszár: Erkölcs és társadalom; Izsák: Polgári ellenzéki pártok Magyarországon; Karsai: A nemzetiségi kérdés Franciaországban; Módszertani füzetek 82/4; Május 1. plakát; Anyák napja plakát; Lenin Összes Művei 49. kötet.

Elhunyt Mezei Mária

A Művelődési Minisztérium, a Magyar Színházművészeti Szövetség és a Nemzeti Színház igazgatósága megrendüléssel tudatja, hogy Mezei Mária, a Magyar Népköztársaság Kiváló Művésze, a Nemzeti Színház nyugalmazott tagja, 1983. április 20-án, türelemmel viselt, hosszú betegség után elhunyt. Mezei Mária temetése április 27-én 15 órakor, végakarata szerint a budakeszi temetőben lesz.

▼

— **Nagytakarítás és csinosítás.** A HNF Újmecsekalja IV. körzeti bizottsága és a vöröskeresztes alapszervezetek szervezésében ma délután 2 órakor kezdődik a körzetek nagytakarítása, csinosítása társadalmi munkában. Az előre meghirdetett 10 helyen vehetik át az iskolások és a felnőttek a szerszámokat, amiket a PIK, a Köztisztasági és Útkarbantartó, valamint a Kertészeti és Parképítő Vállalat ad a munkához.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Tartuffe (este 7 órakor). Móricz-bérlet.
Kamaraszínház: A természet lágy ölén (este 7 órakor). Latinovits-bérlet.

MOZI

Petőfi: Keresztapa (2). (n5, 8).
Kossuth: Keresztapa (2). (10, 6). Husszein vére (2, 4).
Park: Keresztapa (2.) (f4, n8).
Tanárképző: San Babila egy napja (5, f8). **Fekete Gyémánt:** Törökfejes kopja (6). **Jószerencsét:** Robotokkal a Saturnus körül (4, 6). **Mohács:** Szerelmek, esőcseppek (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Vad fajzat (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Csatár a pácban (f5, f7). **Szigetvár:** Nyomozó dilemmája (6, 8). **Siklós:** Variációk egy szerelemre (5, 7).. **Harkányfürdő:** Az őszvér nem megy esküvőre (7). **Bóly:** Ezüstnyereg (7). **Dunaszekcső:** Az inkák kincse (5). **Pécsvárad:** Hófehérke és a hét törpe (7). **Sásd:** Agónia (8). **Sellye:** Az erőd (8). **Szentlőrinc:** Egymásra nézve (8). **Villány:** Hét különleges megbízott (7).

Időjárás

Előrejelzés az ország területére péntek estig: eleinte kevés felhő, száraz idő várható. Később délnyugat felől erősen megnövekszik a felhőzet és több helyen kell számítani záporra, zivatarra. A délnyugati, nyugati szél sokfelé megerősödik, elsősorban a Dunántúlon viharos széllökések is várhatók. A legalacsonyabb nappali hőmérséklet pénteken az erősen felhős helyeken 20, máshol 25 fok körül valószínű.

Távolabbi kilátások szombattól-keddig: időnként megnövekszik a felhőzet, zápor, zivatar elszórtan várható. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet plusz 7, 12 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 22, 27 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább napi 5 mm) csapadék az ország területének 10 százalékán várható.

Április 21., csütörtök reggeli vízállások: Őrtilos 128 cm, áradó, vízhő 12,8 fok, Barcs 43 cm, apadó, 12,0 fok, Drávaszabolcs 118 cm, apadó, 10,4 fok, Mohács 590 cm, változatlan, 10,2 fok.



A Dunántúli Napló fóruma volt csütörtökön Mohácson. Délután 2 órától az érdeklődők kérdéseire válaszoltunk a tanács osztályvezetőivel együtt az ügyfélszolgálati irodán. Ezt követően, 5 órától, a könyvtárban rendezett újságíró—olvasó találkozón mondták el észrevételeiket a résztvevők. A beszélgetést Borsos János, az MSZMP Mohács városi Bizottságának első titkára vezette.

*

— **Kitüntetések.** Tegnap a KPVDSZ József utcai Művelődési házában Jávor Antalné, a KPVDSZ megyebizottság titkára szakszervezeti kitüntetéseket adott át. A Szakszervezeti Munkáért arany fokozatát: Balázs János és Bekken Pálné, az ezüst fokozatot: Pécskay Imre, Solymár Györgyné, Sári Imréné és Eisner Mária vette át. SZOT oklevelet húszan, KPVDSZ emlékplakettet tízen kaptak.

— **Égetőkemencében** a Zsolnay-kút új porcelánfigurái. A napokban márványlapokkal borították be Pécsett a megrongált kúthoz vezető utakat, s a több hetes égetési eljárás után remélhetőleg hamarosan végleges helyükre kerülnek a kút újraöntött díszei is.

▼

Rendezvények

Hangverseny. Az eszéki Lipa vegyeskar és vendéglátója, a Volán Bartók Béla férfikara ad hangversenyt pénteken este 6 órai kezdettel Pécsett, az Ifjúsági Ház nagytermében.

*

Előadás a polgári radikalizmusról. A JPTE Tanárképző Karának történelmi szakhete alkalmából, a Történelem—Gazdaság—Művelődés-sorozat keretében Mucsi Ferenc történész tart előadást pénteken este 6 órai kezdettel a pécsi Ifjúsági Ház klubjában. Előadásának címe: A polgári radikalizmus Magyarországon a XX. sz. elején.

*

Az emberi sors című filmet vetítik ma este a TIT Természettudományi Stúdiójában 18 órai kezdettel.

*

Eötvös-kiállítás Pécsett. Az Országos Pedagógiai Múzeum és Könyvtár szervezésében Eötvös József emlékkiállítás nyílott meg tegnap délelőtt a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Karán. Eötvös bárónak a népoktatás szolgálatában végzett tevékenységét mutatják be a dokumentumok által. A kiállítást dr. Bernáth József főiskolai tanár nyitotta meg.

*

Énekkari koncert. Ivasivka Mátyás és Rékai János vezényel azon a hangversenyen, amelyet a Mecseki Szénbányák Kodály Zoltán férfikara ad pénteken este 6 órai kezdettel Pécsett, a József Attila Művelődési Házban.

*

Gyűjteményes kiállítást rendez a Janus Pannonius Múzeum a Pécsi Modern Magyar Képtárban Beöthy István (Etienne Beothy), a magyar származású francia szobrászművész alkotásaiból. A kiállítást ma délután 4 órakor Martyn Ferenc festőművész nyitja meg.

*

Nyilvános főpróba. Az Országos Diáknapok Sopianae Fesztiválján bemutatásra kerülő Baranya megye szerkesztett műsorát a pécsiek korábban is láthatják: a nyilvános főpróbát április 26-án 14 órakor tartják a Pécsi Nemzeti Színházban. Jegyeket a KISZ Baranya megyei Bizottságán lehet kapni.

Ma: Ablak

Ma is várjuk a nézők-olvasók közérdekű kérdéseit, javaslatait az Ablak pécsi szerkesztőségében délután 3 órától este 7-ig a 10-533-as telefonszámon.

Jeles

Ez az osztályzat nincs ellenőrző könyvbe írva, tulajdonképpen mi adtuk egy kisdiáknak, reméljük, olvasóink egyetértésével.

A köszönet helyett megelőlegezett jeles története pedig a következő:

A múlt hét péntekén Zsigmond Zoltánné (Pécs, Antónia u. 5.), a pécsi Munkácsy utcai patikában kiváltotta a gyógyszerét. Be is vette a tablettát, rosszul volt, leült egy kicsit. Aztán a lakbércsekket, és ötszáz forintot, amit maga elé tett az asztalra, ottfelejtette a gyógyszertárban. Miután elkeserítette a dolog, rokkant nyugdíjas lévén, nem kevés ez az ötszáz forint.

Kedden levelet kapott: „Kedves Címzett! A postahivatalban befizettem a részletet. Küldöm az igazoló szelvényt és a visszajáró pénzt."

Léránt Ágnes, az Egyetem utcai iskola 8/b osztályos tanulója. Zsigmond Zoltánné nagy megkönnyebbülését, és örömét velünk is megosztotta. Örömmel adjuk tovább olvasóinknak.

G. M.

— **Kempingcikk újdonságok.** Az Ifjúsági Turisztikai Kölcsönző már beszerezte a fiatalok nyári kirándulásához, üdüléséhez szükséges kempingcikkeket, a széllovas-deszkákat már ki is bérelték tőlük a szezonra. Újdonságaik: a 4 személyes Rimini sátrak, a kemping-főzők, nyugágyak, székek és asztalok, a lakodalom megtartására is alkalmas Vezúv 4 sátrak.

— **Vásár május 8-án.** Május elsején, vasárnap nem lesz vásár Pécsett. Az országos állat- és kirakodó vásárt valamint az autóvásárt május 1. helyett május 8-án, vasárnap tartják, és ha nem lesz eső, akkor az állat- és zsibvásár a vásártér bővülő részén újabb két hektáros területre is kiterjedhet.

— **Éticsiga Franciaországba.** Szerdán indították útnak az idei első vagon export-csigát a Pécsi ÁFÉSZ Nagyárpádi úti felvásárlási komplex telepéről, ahonnan a tervek szerint idén összesen 15 vagon valutát érő baranyai csigát küldenek francia, olasz és NSZK-beli megrendelőknek.

☎ 15-000

Bódog Ferencné és mások is kérdezték, hogy az ifjúsági takarékbetétet elfogadják-e a lakás előtörlesztéshez.

Az OTP-től megtudtuk, hogy az országgyűlés legutóbbi ülésszakán hasonló témában elhangzott interpelláció nyomán a Pénzügyminisztériummal egyeztetik a kérdés megoldásának lehetőségét, remélik, hogy rövidesen az ifjúsági takarékbetétesek számára kedvező döntés születik.

*

Lapunk szerdai számában ismertetett az áramszolgáltatással kapcsolatos szigorúbb szabályok kapcsán kérdezték olvasóink: hogyan ragaszkodhat a DÉDÁSZ bizonyos bekötésekénél az áramvédőkapcsoló meglétéhez, amikor az sehol sem kapható.

Kovács László, a DÉDÁSZ fogyasztói, műszaki osztály vezetője hangsúlyozta, hogy az áramvédőkapcsoló életvédelmi célt szolgál az építési felvonulási villamosenergia-vételezésnél és a védőföldeléses transzformátorállomás körzetében pedig olyankor szükséges, ha a fogyasztó fázisonként 20 ampernél többet igényelne. Átmenetileg, amíg a kereskedelemben nem kapható áramvédőkapcsoló — a II. félévre már ígérték, hogy lesz — addig szakemberrel kivitelezett helyettesítő megoldásokat is elfogadnak. A DÉDÁSZ-kirendeltségek szívesen adnak felvilágosítást.

▼

— **Új OTP-fiók épül Szentlőrincen.** A nagyközségi tanács költségvetési üzemének dolgozói már az utolsó simításokat végzik az épületen, s május elsejére az eddigi húsz négyzetméteres helyiségből minden bizonnyal átköltözhetnek az OTP dolgozói a tágas, új épületbe.

▼

Esküvő

KURUCZ ÉVA
és
CZUKOR CSONGOR
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. április 23-án 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

JÁNOSI JUDIT
és
GYÖRE ISTVÁN
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. április 23-án 15.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

Robbantás!

A Mecseki Szénbányák Külfejtési Üzeme a Marx út—Lámpásvölgy—Andrásbányavölgy által határolt területen 1983. december 31-ig, előreláthatólag mindennap 9 és 16 óra között folyamatosan meddőeltakarítással kapcsolatos robbantásokat végez.

Kérik, hogy az adott időszakban gyermekeikre fokozottan vigyázzanak az érintett terület lakói. A robbantások biztonságos határát táblák jelzik, jelzőőrök vigyázzák, míg a robbantást — előtte, alatta és utána — szirénahanggal jelzik.

▼

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészet, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. Klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben. Minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére a Gyermeklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától, másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁR

Pécs, Kossuth Lajos u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

*

Ügyeletes állatorvos

Ügyeletes állatorvos 1983. április 23-án 06 órától április 25-én 06 óráig. Pécs város és környéke számára: Pécs, Szilágyi D. u. 3. Telefon: Pécs 21-843. Mohács város és járás részére: Mohács, Széchenyi tér 1. Telefon: Mohács 10-406. Komló város és járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194. Siklós város és járás részére a keleti részen: Siklós, Dózsa u. 19. Telefon: Siklós 32. Siklós város és járás részére a nyugati részen: Sellye Tanács. Telefon: Sellye 1. Szigetvár járás keleti részén: Szentlőrinc, Marx u. 4. Telefon: Szentlőrinc 71-208. Szigetvár járás nyugati részén: Szigetvár, Állatkórház. Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes nem található, akkor üzenet hagyható a Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló város és járás részére a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontoknál „Állatorvosi ügyelet" címen.

Bébiruha-vásár a MERUKER gólyaboltjaiban!

BARANYA MEGYEI RUHÁZATI KERESKEDŐ MERUKER PÉCS

40%-OS ÁRENGEDMÉNNYEL

vásárolhatók a bébi ruhák
173 Ft helyett 104 Ft-ért
182 Ft helyett 109 Ft-ért
157 Ft helyett 94 Ft-ért
223 Ft helyett 134 Ft-ért
211 Ft helyett 127 Ft-ért

Pécsett, a Gólya boltban, Színház tér, a kertvárosi Gólya boltban, Sarohin tábornok út 59., a Rókus utcai Ruházati boltban, és a Berek u. 1. sz. alatti kertvárosi Ruházati boltban.

Komlón, Mohácson és Siklóson a GÓLYABOLTOKBAN!

TAKARÉKOSKODJON, MOST VÁSÁROLJON,

AMÍG A KÉSZLET TART!

Vegyszerezés

Javában tart még a gabona vegyszeres gyomirtása hormontartalmú szerekkel. Tudjuk, hogy a növényvédő és gyomirtó szerek nélkül nem tartana ott mezőgazdaságunk, ahol jelenleg tart. Tehát nélkülözhetetlen a vegyszerezés.

Tavaly Baranyában vegyszerkárok miatt négy nagyüzemet hatmillió, 1245 kisparcella-tulajdonost 1 824 000 forint növénykár ért és 27 méhész kára 576 000 forintot tett ki. A károsszeg lényegében elenyésző a vegyszerezés hasznához képest. Mégis szükségszerű az áldozat?

A kisparcellák tulajdonosai sokhelyütt vétlen szenvedői a nagyüzem szomszédságának. Mert a legkörültekintőbb, legóvatosabb, az előírásoknak teljes mértékben megfelelő módon végrehajtott földi és légi vegyszerezés is okozhat náluk kárt. Hát még a feledékenység, gondatlanság!

A most alkalmazott hormontartalmú gabona gyomirtó károsítja, pusztítja a kétszikűeket: a gyümölcsfákat, a salátaféléket és a szőlőt is, ha az már kihajtott. Hogy mennyire, az sok mindentől függ. Hiába kap kártérítést a gazda, ha a fán ment tönkre az a fél mázsa cseresznye, ami beérésig annyi munkát, bizakodó örömet, s tervet adott... A károk 80 százalékát az Állami Biztosító és 20 százalékát a károkozó üzem köteles téríteni. A tettest a károsultnak kell felderítenie és elismertetni vele a károkozást.

Bonyolult, s úgy tűnik, soha véget nem érő ügyek. Mert valaki elfelejtett valamit, nem volt körültekintő, netán meggondolatlan volt. A gabonára, kukoricára, napraforgóra éppúgy szükségünk van, mint a kisparcellákon nehéz munkával, sok gonddal termelt gyümölcsre, zöldségre. Arra is, hogy az előrelátó munka gyümölcsét ne más nemtörődömsége semmisítse meg.

M. L.

Kongresszusra készülve

Ülést tartott a megyei tanács nemzetiségi bizottsága

A hazánkban élő német nemzetiségiek közül egynegyede baranyai, így jogos a megkettőzött figyelem: megkezdődött az év utolsó felében tartandó nemzetiségi kongresszusok előkészítése. Az előkészítés jegyében tegnap a TIT Bartók Béla klubjában ülést tartott a Baranya megyei Tanács nemzetiségi bizottsága, mely ülésnek egyetlen napirendi pontja volt: *Klotz Miklós*, a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének főtitkára vázolta a december 3-án és 4-én megtartandó kongresszus irányelveit, a készülődés baranyai tennivalóit.

Mint mondotta, a kétnapos kongresszus az egész nemzetiség ügye, feladata, hogy számot adjon az 1978 és 1983 évek között végzett munkáról, elemezze a nemzetiség részvételét a szocialista építő munkában szolgálja a nemzetiségi öntudat további emelését, buzdítsa a nemzetiséget igényeik-szükségleteik bátrabb kinyilvánítására. A kongresszus pedig szögezze le: mint a többi nemzetiség, a magyarországi német lakosság is annál jobban tud pártunk politikájával, a szocializmussal azonosulni, minél inkább biztosítva érzi kultúrája, nyelve hagyományai megőrzésének lehetőségeit, az anyanyelvi oktatás iránti igény kielégítésének érvényesülését.

A vitában részt vett és felszólalt *Krasznai Antal*, a HNF Baranya megyei Bizottságának titkára, aki elmondta: a nemzetiségi kongresszusok előkészítését jelentő küldöttválasztó gyűléseket megyénkben, a horvát-szerb és a német nemzetiség Mohácson, Olasz községben és Siklóson együtt tartja majd. *Hambuch Géza* kérte a szervezőket hogy legyenek e gyűlések a nyílt és őszinte véleménymondás fórumai, adjanak számot a közvetlen környezetben végzett munkákról, serkentse a nemzetiségi lakosságot problémáik megfogalmazására.

Baranya 18 körzeti választó-gyűlést tart: Babarcon, Bólyban, Mohácson, Szederkényben Hímesházán, Sombereken, Véménden, Pécsett, Mecseknádasdon, Olaszban, Pécsváradon, Vokányban, Szalatnakon, Sásdon, Mágocson, Siklóson, Villányban és Szigetváron választják azt a 72 baranyai küldöttet, akik a megyénkben élő német nemzetiségieket képviselni fogják. Egyébként hazánkban 12 megyében élnek német nemzetiségiek s összesen 298 küldött vitatja meg helyzetüket december 3-án és 4-én.

K. F.

Vitadélután

A Magyar Iparjogvédelmi Egyesület Baranya megyei Szervezete az MSZB Liász-klubjával közösen vitadélutánt rendezett csütörtökön Pécsett, a Liász-klubban, amelynek témája az iparjogvédelmi ügyek bírósági gyakorlata volt. A vitát dr. Szilvay Géza, a Fővárosi Bíróság tanácselnöke vezette. Ügyvédek, újítási és iparjogvédelmi szakemberek vettek részt a konzultáción, amelynek időszerűségét részben az adta, hogy várhatóan az ilyen ügyek száma emelkedni fog, ugyanakkor a bíróságokon eddig ritkán tárgyaltak hasonlóakat. A szakmai eligazítást, az elvi segítségnyújtást Magyarország e téren egyik legképzettebb jogászától kaphatták a vitadélután résztvevői.

Tollseprű

A névviselés új rendje

1983. január 1-én lépett hatályba az Elnöki Tanácsnak 1982. évi 17. számú törvényerejű rendelete és annak végrehajtási utasítása, amely az anyakönyvekről, a házasságkötési eljárásról és a névviselésről intézkedik. Mivel a három közül bennünket a névviselés új szabályai érdekelnek, úgy véljük, nem lesz felesleges, ha néhány újdonságot tájékoztatásul közlünk belőlük.

Az új rendelkezés szerint a családi név egytagú lehet, illetőleg több tagú csak akkor viselhető, ha annak a szülőnek az anyakönyvi bejegyzése, akinek az érintett személy a nevét viseli, ilyen nevet tartalmaz. Újdonság: az anyakönyvvezető a több tagú családi nevet *kötőjellel* összekapcsolva anyakönyvezi.

E rendelkezés majdnem megegyezik a helyesírási szabályzat 222. pontjával, amely szerint „a kettős családnevek *legnagyobb részében* kötőjellel kapcsoljuk össze a név két tagját, de néhány kettős névben a kötőjel nélküli írás a hagyományos: Kőrösi Csoma, Pápai Páriz, Kisfaludi Stróbl stb. „Azoknak a kettős nevűeknek tehát, akik eddig kötőjel nélkül írták a nevüket, meg kell tanulni az új helyesírási formát, tehát január 1-től így kell írni a nevüket: Rébék-Nagy Gyula, Kovács-Nemes Mária, Nagy-Kovács József stb.

Érdekesség az is, hogy anyakönyvezni a szülők által meghatározott sorrendben legfeljebb *két* – ha jogszabály másként nem rendelkezik – a nemzetiségi utónevekkel kiegészített Magyar Utónévkönyvbe felvett, *a gyermek nemének megfelelő* utónevet szabad. Ezzel véget ér az a régi szokás, hogy a megszületettnek néha négy-öt, sőt több keresztnevet is adtak, s ilyenkor a fiúnevek között gyakran szerepelt a Mária név is. Néha persze most is nehéz eldönteni, hogy a választott név viselője fiú-e vagy lány. Amíg például a Nárcisz a nőnemet képviseli, addig a Jácint a férfiakhoz húz.

Akinek több utóneve van, utóneveinek sorrendjét cserélheti, de csak anyakönyvvezetői módosítással. Ha pedig a szülőnek (tehát nem a névviselőnek!) nem tetszik az általuk adott utónév, a 14 éven aluli kiskorú utónevét egyszer módosíttathatják.

A név anyakönyvezésekor, valamint az anyakönyvi kivonat kiállításakor a „doktor" megjelölés kivételével, címek, rangok és a jogszabály előírásaival ellentétes más adatok bejegyzését az anyakönyvvezetőnek meg kell tagadni.

A volt feleség eddig a házasság megszűnésétől számított 60 napon belül kérhette csak a névviselét megváltoztatását, most: ha a házasság fennállása alatt viselt névtől meg akar szabadulni, ebbeli igényét bármikor bejelentheti egy alkalommal az anyakönyvvezetőnek.

Úgy tudom, az a szokás a klinikákon, hogy a szülés utáni órákban azonnal föl akarják jegyezni az újszülött családi és utónevét. Nos, nem kell elsietni a névadást. Ha a szülők a gyermek nevében nem egyeztek meg, a gyámhatóság jogerős döntéséig a születés nem anyakönyvezhető. (50. §. Többes szülés esetén e tényt az anyakönyvvezető a „Megjegyzések" rovatban jelzi, és egyben a testvérek születési anyakönyvi folyószámát is megjelöli.

Felhívjuk még a figyelmet arra, hogy bizonyos esetekben a születési anyakönyvbe a gyámhatóság jogerős határozata alapján „a képzelt apa adatait" is be kell jegyezni.

Tóth István dr.

Magyar–jugoszláv közlekedési tárgyalás

Immár tradíció, hogy a magyar és jugoszláv közlekedési szakemberek visszatérően Pécsett találkoznak és értékelik a két ország közötti árufuvarozás eredményeit. Tegnap délben a MÁV pécsi Igazgatóságának oktatási központjában *dr. Iványi Árpád* — KPM közlekedési főosztályvezető — a Magyar—Jugoszláv Szállítási Szervezési Állandó Munkacsoport magyar tagozatának elnöke nyitotta meg azt a háromnapos ülésszakot, amely a vasúti, közúti és vizi szállítás 1982. évi eredményeit hivatott értékelni, illetve kialakítani a két ország közötti várható forgalom volumenét, az elkövetkezendő három esztendőre.

A jugoszláv delegációt *dr. Vladislav Mirič*, Bosznia—Hercegovina Szocialista Köztársaság Közlekedési Bizottsága elnökének helyettese vezeti. A megbeszélések során kiemelten foglalkoznak a különböző közlekedési fuvareszközök kölcsönös kihasználásának kérdésével, a tranzitszállítások koordinálásával, továbbá a korszerű fuvarozási módok — elsősorban a konténeres áruforgalom — arányának növelésével.

Az ülésszak várhatóan holnap délelőtt a három évre szóló megállapodásról szóló jegyzőkönyv aláírásával fejeződik be.

S. Gy.

Történész szakhét

Történész szakhét kezdődött szerdán a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Karán. A rendezvénysorozat szervezésében a házigazda intézményen kívül részt vett a Magyar Történelmi Társulat dél-dunántúli tagozata, a pécsi Nevelési Központ és az Ifjúsági Ház is. Egy héten keresztül minden nap egy-egy érdekes előadást tartanak neves történészek. Az első alkalommal Tóth Tibor kandidátus beszélt az állam gazdaságpolitikai beavatkozásának történeti gyökereiről. A következő napon A huszadik századi nemzetiségi kérdésről tartott előadást Polányi Imre kandidátus a Nevelési Központ tanácskozó termében. A további előadók: Mucsi Ferenc, Tilkovszky Lóránt, T. Mérey Klára és Ormos Mária. A szakhét első napjaiban a Tanárképző Moziban délutánonként történelmi filmeket vetítenek.

Borverseny

Megyei borversenyt rendeztek tegnap Villányban, az ipari szakmunkásképző intézet kollégiumában. A termelőszövetkezetek, szakcsoportok és az egyéni termelők 104 fehér és 49 vörös borral neveztek a versenyre. A zsüri a fehér borok 28 százalékát, a vörös borok 32 százalékát jutalmazta aranyéremmel. Legjobbnak a bólyi Kossuth Tsz borai minősültek: 14 fajtából 13 aranyérmes lett. Kiemelkedő minősítést kaptak a siklósi és a villányi tsz borai is. A szakcsoportok között a villányiaké lett a nagydíj. Az egyéni termelők között a pécsszabolcsi Antal János és a hosszúhetényi Sausek Béla borai érték el a legjobb eredményt.

Naponta ezer köbméter szemét

A harmadik túra útvonalán autózunk végig a pécsi belvárosban, követve a szemétgyűjtő kocsik nyomát, ám nincs szerencsénk. Ittjártukról csak úgy győződhetünk meg, hogy egy-egy konténernél megállunk és Sinai László szállításvezető az üres edények láttán azt tanácsolja: menjünk tovább!...

A Szalai András úton utolérjük az FV 71-51-est, amelyen Rácz Béla gépkocsivezető, Kovács Ferenc brigádvezető, Kovács István, Vukovics Mihály és Orsós János teljesít szolgálatot. Egymás után gurítják ki a kapubejárókból a szemetesedényeket. Intenek, hogy még lemennek Málomba, legföljebb a kökényi szeméttelepen találkozhatunk. Igyezeniük kell, mert elég nagy a körzetük ahhoz, hogy időben végezzenek.

Lvov-Kertvárosban sem járunk nagyobb szerencsével, úgy látszik, az itt dolgozó „Bobi-járat" éppen a szeméttelep irányába tart, vagy igyekszik visszafelé. A pécs—harkányi úton aztán mintha randevút adtak volna egymásnak a Pécsi Köztisztasági Vállalat szemeteskocsijai, néggyel találkozunk, míg a kökényi telepre igyekszünk.

Pécsről nem mondható el, hogy az ország tiszta városai közé tartozik. Köztereinken, a szemétgyűjtőedények környékén időről időre hulladékhalmok éktelenkednek, olykor pedig a szemetet szállító autók is elszórják a hulladékot. Legutóbb éppen a Bajcsy-Zsilinszky utcában voltam tanúja az említetteknek, amikor a konténerből röpködött a papír, műanyag flakon, miegyéb...

— Tudunk az esetről, említi Sinai László, el is marasztaltuk a rakodókat, mert utánuk a gyalogmunkások újra takaríthatták a beszennyezett útszakaszt. Napi átlagban ezer köbméterre tehető az a szemétmennyiség, amit össze kell szednünk az ipari üzemekben, illetve a lakóépületek elé helyezett tárolókból. Kővágószőlőstől Hirdig terjed a gyűjtési



Mihájlovics István rakodó szemétürítés közben a kökényi hulladéktelepen (A szerző felvétele)

Igyekvő kukások

terület kelet—nyugati tengelye, de a pécsi kukások kijárnak a városszéli településekre, így Kozármislenybe, Szemelybe, Pécsudvardra is. Szó van arról, hogy további körzeteket kapcsolnak be a szervezett szemétszállításba, csakhogy ez azt jelenti, hogy a hetven rakodóra, a húsz gépkocsira, vezetőikre még nehezebb feladatok hárulnak, annál is inkább, mert tavaly ősz óta kétszeresére nőtt a szállítási távolság, mióta a kökényi lerakóhely lett a szeméttelep.

— Teljesen zárt és pormentes kocsikra lenne szükség — mondja Péter Jenő, miközben lapátjára támaszkodva leugrik a nyitott platójú teherkocsiról. Azt mondják, hogy a szűk utcák miatt a nagyobb befogadóképességű szemetesautók nehezen oldanák meg a szállítást. Mi Vasason, Újhegyen, az Alsó- és Felsőbalokány utcákban járunk, ahol még ibrikekben készítik a házak elé a hulladékot. Magam is szívesebben venném, ha ezeken a részeken is konténerek lennének, nem kellene emelgetni a szemetesedényeket, itt meg lelapátolni az autóról.

Mihájlovics István rakodó és társa az imént végzett az ürítéssel: a hengeres tartályból, miután kipörgették a hulladékot, máris indulnak vissza Újmecsekaljára, mert még két forduló vár rájuk.

— Mióta tizenhárom kilométerre került a várostól az új szeméttelep, nagyon kell igyekezni, hogy a túra szerint mindenütt kiürítsük az edényeket — kezdi Kremniczki János gépkocsivezető. Hatodik éve cipelem magam mögött az öt köbméteres konténereket, de mióta ide hordjuk a szemetet, az ember kétszer is meggondolja, mikor vegye ki a szabadnapot. Ma még legalább hét fordulót akarok csinálni, akkor megkeresem a 220 forintot.

A jelenleg használatos Skoda gépkocsikkal tizegynéhány köbméter szemetet tudnak egyszerre elfuvarozni. A vállalat kocsijai elavultak, állandó javításra szorulnak. Gondjaikat tetézi, hogy kis befogadóképességűek, mert húsz autó ehhez nem elég. Mielőbbi segítségre lenne szükség: a megoldást a negyven-hatvan köbméter szemét elszállítására alkalmas gépkocsik beállításában látják.

Salamon Gyula

Szociális intézmények boltja lesz Pécsett

A támogatási számla száma: 581-330004-1111

A pécsi Szociális Foglalkoztató, a megváltozott munkaképességű emberek, valamint a szociális otthonok és az öregek napközi otthonaiban gondozottak munkáinak, termékeinek árusítására tervezik a Szociális Intézmények boltjának megnyitását Pécsett, a Zójom utcai patika helyén. Már tavaly októberben megbízást kapott a városi tanács egészségügyi és pénzügyi osztálya a városi tanács végrehajtó bizottságától az üzlet létesítésére, amelyre több okból is szükség van Pécsett: megoldható a Szociális Foglalkoztató termékeinek rendszeres árusítása, és az egyesületek tagjai (Mozgáskorlátozottak, Siketek és Nagyothallók, Vakok és Gyengénlátók Egyesülete) számtalan olyan népművészeti és iparművészeti jellegű cikket állítanak elő, amelyek kerestek.

A rokkantak nemzetközi évében alakult megyei koordinációs bizottság legutóbbi ülésén éppen a tagjaik érdekében ajánlották fel az egyesületek, hogy a rendelkezésükre álló pénzösszegekből kölcsönt nyújtanak a közös üzlet megvalósításához. A három egyesület összesen 210 000 forint kölcsönt, valamint a koordinációs bizottság újabb 70 000 forintot ad át a támogatási számláról. S ezzel a számla ki is ürült — a koordinációs bizottság ismét levélben kéri a vállalatok, intézmények segítségét, mert továbbra is szükség van a pénzügyi támogatásukra a hosszú távú célkitűzések megvalósításában. (A támogatási számla száma: 581—330004—1111).

Az elképzelések szerint a Zójom utcai patika helyén nyílik meg a bolt. A megyei Gyógyszertári Központ nemcsak az üzlethelyiséget adja el, hanem a teljes berendezést is. Ha megvalósul, az országban Pécsett lesz a harmadik ilyen profilú üzlet, amely nemcsak a pécsi, hanem a baranyai, s később esetleg más megyék megváltozott munkaképességű lakóinak szép munkáit értékesíthetné.

Technika

Újítások a Carbon Vállalatnál

Néhány műszaki újítást villantunk fel a komlói Carbon Könnyűipari Vállalattól. Baráth Erzsébet cipőüzemi szakmunkás a felsőbőr-szabászatnál használt, úgynevezett szabásztőkék újbóli felhasználására tett javaslatot. Másfél évtizeden keresztül a felületében elhasználódott szabásztőkét kiselejtezték. Az ő kísérlete után a már elhasznált szabásztőke felszerelésre kerül, majd egy szerkezettel a megadott méretre szorító foglalat közé helyezik. A felület speciális lemunkálása után az így újított szabásztőkelap 100 százalékosan az új tőkével megegyező időig újból használható.

A vállalat tmk-felújító üzemből ki kell emelni Szakáll Tibor, Pernecker Antal és Fuch János újítókat, akik társújítóként a konfekciótermeléshez a zsebalátét lyukasztásához egy speciál célgépet szerkesztettek. A megoldásnak lényege a nagyobb termelékenység, selejtmentes munka, munkaidő és bérmegtakarítás. A konfekcióüzemben Bitter József villanyszerelő kézi gőzvasalók fűtőcseréjének eddigi költséges megoldásán változtatott. Korábban a kiégett betétek selejtbe kerültek.

A bútorüzemben Ligeti György főművezető és Horváth János vezető raktáros a „NOÉMI" étkezőgarnitúra tartószerkezetének bükkfa kiváltása és ezt pótló akácfaszél és részbeni hulladékanyagból való helyettesítési témakörben nyújtottak be újítást. Kovács Jánosné konfekcióüzemi dolgozó tűzésjelölő-készülék kivitelezésével foglalkozik. A továbbiakban kizárja a felhasználásra kerülő alapanyagok szennyeződését, megszűnik a festékfolt, a krétafolt és egyéb tisztátalanság. Ez azt eredményezi, hogy 100 százalékban exportképes lesz a termék.

Vajda József
újítási felelős

Füstgázhasznosítás

A PIROTERM Tüzeléstechnikai Gazdasági Munkaközösségben olyan eljáráson dolgozunk, mely a veszteségként jelentkező hőmennyiséget hasznosíthatóvá teszi.

A különböző tüzelőanyagok elégetésekor felszabaduló hő 80—85 százaléka hasznosítható, a többi 15—20 százalék veszteség. E veszteség legnagyobb hányadát, mintegy 12—15 százalék a távozó füstgáz magas hőmérséklete eredményezi, a másik legnagyobb veszteség a hőhasznosító berendezések rossz hőszigetelése következtében fellépő közvetlen hőátadással kijutó hőmennyiség a környezet felé. A hatásfok növelésének egyik módja a környezetbe jutó füstgáz hőmérsékletének lecsökkentése lehetne. A gyakorlatban azonban azt tapasztaltuk, hogy a hőhasznosító élettartama jelentős mértékben rövidül. Az alacsonyabb hőmérsékleten kicsapódó víz a tüzelőanyagok elégetése során, a füstgázban távozó kénoxidokkal egyesülve, kénsavak alakjában a kazán fémszerkezetén jelentős korróziót okoz.

Jól beállított olajégő esetén a távozó füstgáz hőmérséklete 220—280 C-fok, amellyel a környezetet fűtöttük. Az előbbiek szerint a füstgáz hőmérsékletét csökkenteni nem ajánlatos. Ha ezt a meleg füstgáz hőcserélőn keresztül vezetjük ki a szabadba, az hőjét átadja a melegítendő közegnek (víznek). A felmelegített víz fűtésre vagy kazántápvíz előmelegítésére használható fel. A kazánok közvetlen hőátadásával járó veszteséget pedig újraszigeteléssel csökkenthetjük. Újításunk eredményeként 6—8 százalékkal nőhet a tüzelés hatásfoka és a hőhasznosítók állagát óvja.

Blázsovics Ferenc
munkaközösségi képviselő

Újfajta tengelykapcsoló

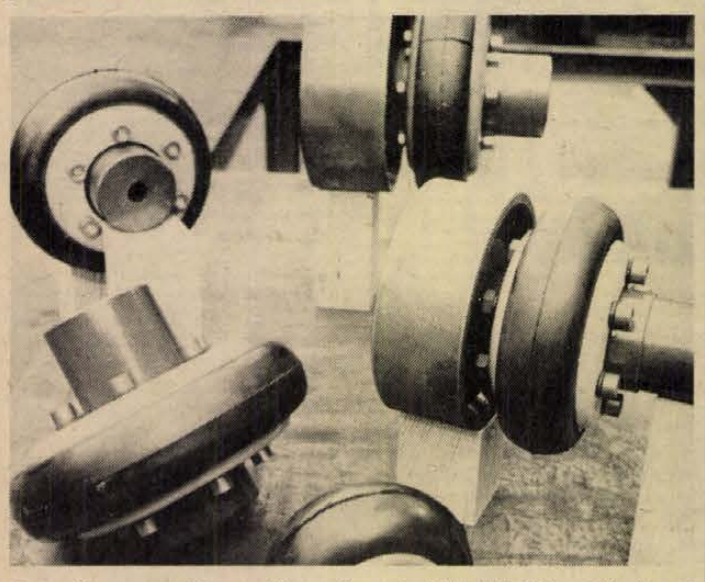
A Mecseki Szénbányák Vállalat Tanbányájánál a bányászati termelvények kiszállítását láncos vonszolókkal végezzük. Túlterhelések és szerelési pontatlanságok miatt a hagyományos bőr-, illetve gumidugós tengelykapcsolók rövid élettartamúak és meghibásodásuk is gyakori. Sok az állásidő, ami jelentősen csökkenti a termelést. Gépész kollektívánk az üzemzavarok kiküszöbölésére tervezte meg a periflex tengelykapcsolót. Lényeges eleme a rugalmas gumibetét, amely hazánkban nem kapható. Ezért ennek megtervezésére, az előállítási technológia kidolgozására, valamint a gyártásra felkértük a Taurus Gumiipari Vállalatot. Jelenleg sorozatban készítik a kitűnő minőségű gumibetéteket. Üzemünkben a folyamatos szállítóberendezésekre már szereljük a periflex tengelykapcsolót.

Az élettartam és a megbízhatóság sokszorosan felülmúlja az összes korábban használt típusokét. Jelentős előnye, hogy a fémszerelvények élettartama szinte korlátlan, a gumibetétek cseréje könnyen és rövid időn belül elvégezhető.

Daruk gyártásával is foglalkozunk. Ezekhez a berendezésekhez az úgynevezett fékesdugós tengelykapcsolók helyett készítjük a 210 és 263 méretben a „B" változatot, amely féktárcsás kivitelű. Ez minden olyan helyen alkalmazható, ahol a hajtómű, illetve a motor fékezésére szükség van. A felhasználóknál adódó szabványeltérések miatt előfúrt állapotban, illetve készre munkálva reteszhoronnyal ellátva kerülnek megrendelőinkhez.

Raktárunkból biztosítjuk a hosszú élettartamú gumibetétek későbbi cseréjét. A tengelykapcsoló az ipar legkülönbözőbb területein alkalmazható. Hazai termék lévén valutát mentesít.

Obert Tamás
újító



A periflex tengelykapcsoló az ipar legkülönbözőbb területén alkalmazható (A szerző felvétele)



Elektronikus taxióra

Alig féléves gyártáselőkészítés, kísérletezés eredményeként a baksai Ezüstkalász Mgtsz elektronikai ágazata, valamint Bibity István műszeripari technikus közös munkája alapján rövidesen megjelenik a kereskedelmi forgalomban az új, magyar gyártmányú elektronikus taxióra. A viteldíjmérő készülék hazai gyártásával importkiváltást eredményez az NSZK, illetve svéd gyártmányú helyett. Az Országos Mérésügyi Hivatal kedvezően nyilatkozott a készülékre vonatkozó műszaki paraméterekre. A viteldíjmérő készülék az országos előírásokban rögzített követelményeknek megfelel. Méri, regisztrálja és kijelzi mindazt, ami szükséges. Méreteit tekintve kicsi. Felszerelhető a különböző gépjárművek műszerfalába, de elhelyezhető a vezetőfülke más részére is.

Megrendelésre a gyártó cég minden típusú gépjárműhöz, illetve taxihoz legyártja. Viszonylag olcsó. Előnye, hogy mechanikus elemet nem tartalmaz, így karbantartást nem igényel, és hazai fizetőeszközzel megvásárolható. Szervizelését, illetve javítását a gyártó cég vállalja. Sériagyártása ez év május hónapban kezdődik.

Nagy az érdeklődés már most az újdonság iránt, de a pontos és folyamatos felmérés, ütemezés érdekében előjegyezhető a MAGÉV Dél-dunántúli Alközpont gyengeáramú osztályán, Pécs, Rácvárosi út 26-ban.

Méder László
piackutató

Rézsűstabilizálás műanyag hálókkal

A jelenlegi vízrendezési gyakorlat alapja, hogy a táblákról különböző műanyag csőhálózattal, alagcsőrendszerrel vezetik el a vizet, majd a tábla mentén általában a gerincutakkal együtt kialakított vízelvezető nyílt árkokba, befogadókba irányítják.

A befogadó árkoknak a kialakítása és hosszú távon a megvédése homokos és laza talajszerkezetű területeken rendkívül nehéz, mert az árok rézsűje hajlamos a beszakadásra, suvadásra, ebből adódóan a korai feliszapolódásra. Az ilyen területek rézsűvédelme sok gondot okoz a szakembereknek, mert a jelenlegi hagyományos gyepesítési megoldással a suvadás előtt nem lehet megfogni a rézsűt. A probléma megoldására a Keszthelyi Agrártudományi Egyetem és a Dél-somogyi Állami Gazdaság meliorációs szakemberei kidolgoztak egy eljárást. Lényege, hogy a frissen kotort és felújított árkokat különböző műanyaghálókkal burkolják ki, így a beiszapolódás, a rézsűbeomlás hatékonyan megakadályozható. A burkolásokra felhasznált anyagok a TEMAFORG Vállalat által előállított, egyéb célra is jól hasznosítható Temisol-lemezek a nyergesújfalui Viscosa Gyár által gyártott műanyag netlonhálók.

Dunántúl térségében elsősorban Baranya, Somogy és Győr-Sopron megye területein vannak megoldásra váró feladatok ilyen jellegű védelemmel. Szinte a teljes Duna—Tisza köze is az alkalmazás területét fogja jelenteni és Szabolcs-Szatmár, valamint Hajdú-Bihar megye homok, homokos vályog szerkezetű talajainak vízelvezető rendszereinél kell majd figyelembe venni.

Dr. Ágh Pál
meliorációs főmérnök



Netlonhálóval burkolt vízelvezető árok Somogy megyében (A cikkíró felvétele)

Újat! — Máskép!

○ **Késztermékgyártás.** A Szentlőrinci Á. G. tarcsapusztai faüzemében egy új kombinált faipari gépet állítanak be. Segítségével lehetőség nyílik a saját késztermékek, többek között ládák, rekeszek előállítására is.

○ **Tojásmosó.** A Pécsi Á. G. üszögpusztai tmk-műhelyében Biró Gyula irányításával házilag egy tyúktojásmosó gépet fejlesztettek ki, bontott alkatrészek felhasználásával. A házi berendezés olcsóbb, mint a kereskedelmi változata.

○ **IFA helyett Kamaz.** A Baranya megyei Talajerőgazdálkodási Vállalat a kecskeméti társintézményével együttműködve a Kamaz-gépkocsik átalakításába fogott, szovjet műszaki partnerek közreműködésével. Az 5511-es típusú billenős autó egy újfajta szívómotor közbeiktatásával hét köbméternyi szennyvíz elszállítására is alkalmas lesz. A csehszlovák és NDK-beli szállítójárművek kapacitása jóval alacsonyabb.

○ **Házilag olcsóbb.** A Pécsi Építőipari Szövetkezetben házilag kifejlesztendő berendezés segítségével akarják a belső vakolatok kiszárítását gyorsítani. A házi újdonság jelentős energiamegtakarítást is eredményez. Olcsóbb, mint a gyári változata.

○ **Tápok újszerű kiszerelése.** A szederkényi keverőüzemben hazánkban elsőként alkalmazzák a 10—20 kilogrammos tápkiszerelést. Az eladó így könnyebben mér ki, gyorsabban árusít. Házi, technológiai átalakítás tette lehetővé az újdonság bevezetését, ami iránt a Somogy megyei keverőüzemek is érdeklődnek.

○ **Takarékos kazánfelújítás.** A Budapesti Vegyiművek hidasi gyárában a kazánházat úgy alakítják át, hogy olcsóbb legyen az energiafelhasználás. Mindebben sokat segít az Április 4. Gépgyár, mint generálkivitelező. A jövő évtől nem használnak pakurát, csak szenet. Úgy döntöttek, hogy a Tatabányai Szénbánya Vállalat felsőgallai üzemének szenével fűtenek, mert ez olcsóbb, mint a Veszprémi Szénbányák Vállalat balinkai rostált daraszene. Ily módon évente 600—700 tonna pakura helyettesítését tervezik.

○ **Importkiváltás.** Gál János pécsi orvosi műszerész és esztergályos importból származó műszerek kiváltásába fogott. Egyebek között három fázisú fűtőelektródokat készít házilag. Ezen kívül egészségügyi centrifugák, hűtő-fűtő kalorikus berendezések, fotométerek javítását is vállalja.

○ **Kevesebb fogyasztás.** Molnár Miklós pécsi mechanikus műszerész bolygógyűrűs forgattyú prototípusát fejlesztette ki. A mechanikus megoldás révén nő a motor teljesítménye, míg a fogyasztás csökken. Az Autóipari Kutató Intézet most minősíti az újítást. A sorozatgyártáshoz a pécsi kisiparos nagyobb termelő üzemek együttműködését keresi.

○ **Gyártószalag házi erőből.** A Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet szederkényi telepén jól vizsgázott a komlói Carbon Könnyűipari Vállalattól átvett, ott kiselejtezésre szánt gyártószalag. Házilag átalakították, élettartamát megnövelték. Segítségével a darabbéres munka kiszolgálása a legmagasabb szintet érte el.

Feszültségkimaradásvédő relé

A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalatnál nagy számmal működtetünk 3 fázisú villanymotort. Feszültségkimaradás vagy esetleges csökkenés, illetve fázisingadozás esetén a motorvédő kapcsolójában elhelyezett bimetálos védelem nem biztosítja a folyamatos üzemeltetést. A gépet leválasztja, de újra nem indítja. Az újítók javaslata alapján boltegységenként egy-egy FVR 75 típusú védőrelét szereltünk fel, amelyek révén biztonságos, folyamatos az üzemelés. Az FVR 75 védőrelé 1—3 mp alatt leváltja a motort az áramkörből, amennyiben a hálózatban zavar van. Az említett jelenségek megszűnése után automatikusan visszakapcsol, így a relé kiküszöböli a csak bimetálos védelem esetén szükséges kézi beavatkozást. Felszerelését indokolja az áruromlás megelőzése, valamint az esetleges motorleégés elkerülése. Alkalmazása különösen indokolt a bolgár gyártmányú ACT aggregátoroknál, mivel ezen gépek nem bimetálos hőkioldóval vannak ellátva.

Vojtek Endre
villanyszerelő

Rovatszerkesztő:
CSUTI JÁNOS

LAKÁS–INGATLAN

Melinda utcai, parkra nézö, 2 szobás, erkélyes, összkomfortos, I. emeleti szövetkezeti lakásomat $2^1/_2$–3 szobás tanácsira cserélném simán, vagy + egy kétéves kis Polskit adnék családi házért. „Kertes ház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vonyarcvashegy központjában, vállalati üdülőnek is alkalmas, kétszintes hétvégi ház eladó. Érdeklődni: Barlahida (Zala megye) Béke u. 2.

Sopronban eladó egy nagy szoba komfortos, negyvennégy négyzetméteres, belvárosi, első emeleti öröklakás. Irányár: 380 000 Ft, Nagy Istvánné, Bonyhád, Szabadság tér 2. Telefon: 48.

Sásd-vázsnoki szőlőhegyen 348 n-öl, 7 éves termő szőlő présházzal, szobával, pincével és kúttal eladó. Érdeklődni: Lovász, Sásd, Arad u. 6. Telefon: 295.

Elcserélném pécsi, belvárosi, másfél szobás, komfortos, utcai házrészemet pécsi vagy Pécs környéki, 3 szobás családi házra, ráfizetéssel. „Mielőbbi csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 4 szobás, komfortos, garázsos családi házamat 2,5–3 szobás OTP- vagy szövetkezeti lakásra. Pécs, Bulgár u. 3. Balokány alatt.

Eladó 52 m²-es, szövetkezeti, nagyerkélyes lakás, kp + OTP – 112 000 vagy elcserélném 2,5–3 szobásra. Pécs, Viktória u. 1., III. em. 13. 18 óráig.

Gázfütéses, 3 szobás, 74 m² alapterületű öröklakás beköltözhetően eladó. Pécs, Ripp-Rónai u. 26. Szántó, 31-053. Érdeklődni 5 óra után.

300 n-öles szőlőtelkek eladók. Panorámás. Érdeklődni: Pécs, Rigóder u. 32., Martinkovics. Telefon: 28-856. 17 óra után.

Málomban 494 n-öl gyümölcsös eladó. Irányár: 250 Ft/n-öl. Érdeklődni lehet: Pécs, Báthori u. 5. sz.

Beköltözhetően eladó kertes családi ház emeleti része vagy balatoni társas nyaralóért elcserélhető. Pécs, Szilágyi Dezső u. 42.

Vállalatnak magánlakást – telefonnal – bérelnék Pécsen. „Szerződéses" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélnénk másfél szobás, 42 m²-es OTP-öröklakásunkat családi házra, II–III. kerületben. Érdeklődni: Surányi Miklós út 27., II. 10.

3 szobás, I. emeleti, Sarohin tábornok úti szövetkezeti lakásomat $1^1/_2$ szobásra cserélném. Válaszokat: „Április" jeligére várok a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányban hatszobás családi ház eladó. Cím: Ady Endre u. 114. Érdeklődni: Pap Dezső, Geresdlak, Dózsa Gy. u. 20. sz.

Eladó siklósi városrészben lévő, 3 és fél szobás, 74 m²-es, II. emeleti szövetkezeti lakás. Árajánlatok: „Készpénz + OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Kertváros, Lahti utcai, I. emeleti, erkélyes, 2 és fél szobás OTP-öröklakás OTP-átvállalással. „9500 m²" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 60 m²-es, kétszobás OTP-öröklakás. Pécs, Dóra u. 5., I. em. 5.

Háromszobás szövetkezeti lakás eladó. Szalai András út 8/B., IX. 36. Fekete. Megtekinthető: 18 óra után.

Aranyhegyen 400 n-öl, nagyon szép, DNY-i fekvésű szőlő eladó. Érdeklődni: Pécs, Dóra u. 5., I. em. 5.

50 m²-es, kétszobás, erkélyes szövetkezeti lakás, kp + OTP eladó. Érdeklődni: 10-913 telefonon, 18 órától.

Kp + részlet + magas OTP-átvállalással, kétszobás lakásmegoldást keresek II. emeletig. Ár- és nagyságmegjelölést kérek. „Éva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó az Erdész úton 400 n-öl terület, alpesi faházzal. Irányár: 270 ezer Ft. Érdeklődni: Pécs, Jókai u. 44. Jánosi.

Elcserélném régi, kétszobás, kertes, garázsos családi házamat $1^1/_2$ szobás, tehermentes lakásra. Telek 200 n-öl. Székely Bertalan út 72.

Paks régi központjában, a Duna-parton lévő, panorámás, 74 m²-es, 3 szobás társasházi lakrész eladó vagy pécsi 3 szobásra cserélhető. Irányár: 9500 Ft/m² + garázs, kp + OTP-átvállalás. „Panoráma" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohács, üdülőtelepi, Duna-parti, félkész nyaraló sürgősen eladó. Érdeklődni az esti órákban. Mohács, 10-232 telefonon.

Nagyméretű lakásban másfél szobás lakrész átadó. „Eltartási szerződés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Új, összkomfortos családi ház eladó. Nagykozár, Kaszapovics A. u. 12. sz.

Pécsi kertes házért (felújításra szorulóért is), Nevelési Központ melletti, 3 szoba étkezős, távfűtéses, teljes kényelmet nyújtó, illetékmentesen örökölhető szövetkezeti öröklakást adok, sima csere előnyben, ráfizetés részletben. Telefon: 23-474.

Életjáradékot vagy részletet adnék pécsi kertes házért, kertért, építési telekért. Telefon: 23-474.

Vennék parlagot, erdőt, elhanyagolt, elvadult területet, esetleg kis épülettel is, Pécsett vagy közelében, olcsó ár reményében. „Csendes magány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másfél szobás, komfortos, felújított házrész beköltözhetően, sürgősen eladó. Pécs, Derkovits u. 3. Berta.

Pécs, harmadik kerület, Mecsekszentkút-felső 50. sz. ház eladó.

Patacs-Cseralja, Napsugár u. 1., szuterénos ház eladó. Irányár: 1 000 000 forint. Megtekinthető: szombat-vasárnap 14–16 óráig, cserelakást beszámítunk.

Eladó ötszobás, alagsoros, kertes családi ház Pécs központjában. „Inköz áron" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném pécsi, kétszobás, tanácsi bérlakásom kaposvári, komlói, siklósi 2 szobás összkomfortra. „Azonnali csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Pécs, belvárosi, hatlakásos házban lévő, 3 szoba összkomfortos, teljesen felújított lakásomat harkányi, szekszárdi, szigetvári, kaposvári vagy mohácsi szövetkezeti vagy öröklakásra. Érdeklődni: a Budapest, 864-934 telefonon vagy „700 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás családi ház eladó. Szigetvár, Almás u. 4. Megtekinthető szombaton délelőtt.

Eladó félkomfortos házrész, 2 szoba, konyha + éléskamra, faház. Dombóvár, Edy E. út 44. Központhoz közel. Érdeklődni: személyesen 16 óra után vagy levélben. Gulyásné.

Lánycsók községben, Mátyás utca foghíjas területén, két családi ház építésére alkalmas, 800 + 800 n-öl üres telek eladó. Szabadára: 88 Ft/m². Érdeklődni: Mohács, Árok u. 36. Horváth.

Dunaszekcsőn, Duna-parti, 3 szoba komfortos, teraszos családi ház garázzsal eladó. Érdeklődni: Dunaszekcső, Somogyi B. u. 10., naponta 16 óra után.

Boldogasszonyfán 800 n-öles házhely a Kis utcában eladó. Érdeklődni: Zseliczentpál, Fő u. 59.

Eladó Pécs, Attila u. 9. sz., 3 lakásból álló házrész, a belváros legszebb részén, csendes helyen, Kodály Z. út alatt. Udvari 1 szoba, konyha, éléskamra azonnal beköltözhetően + 1 szoba, konyha, valamint 2 szoba konyha, éléskamra, alkalmi áron eladó. Érdeklődni: Várdayné, Attila u. 9.

Somogyhárságy, Petőfi u. 92. alatt családi ház nagy telekkel eladó. Érdeklődni: Paizs László, Somogyhárságy, Petőfi u. 48-ban.

Vendéglátósok, figyelem! Keszthely központjában 4 szoba komfortos ház, vendéglátós vagy egyéb üzleti tevékenységre alkalmas + a ház alatt étteremnek, vagy bárnak kialakítható, 100 m²-es, boltives pince, beköltözhetően eladó – 800 000 Ft. Érdeklődni: Pécs, 06-72-17-960.

2 családnak megfelelő, 4 szobás + gazdasági épületekkel, nagykozári családi házunkat elcserélnénk 2,5 szobás, pécsi lakásért. „Különbözetet kérünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

50 m²-es, 2 szobás szövetkezeti lakás eladó, 10 000 Ft/m² + 133 000 OTP-ért. Telefon: 30-610. Érdeklődni hétköznap: 17 óra után, szombat-vasárnap egész nap.

3 szobás lakást vagy családi házat vennék kp + OTP-átvállalással. Telefon: 30-610. Érdeklődni: hétköznap 17 óra után, szombat-vasárnap egész nap.

Második emeleten lévő, 2,5 szobás, OTP-lakásom eladom vagy elcserélem falusi családi házra. Pécstől 15 km-ig. „Gazdálkodás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Petőfi utcai, nagyméretű, kétszobás, gázfűtéses öröklakást cserélnénk nagyobbra vagy családi házra. „A környék előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 70 m² alapterületű, 2 szobás, kertes családi ház, azonnal beköltözhetően. Pécs, Mártírok útja 31. sz.

Elcserélném nagyobb családi házam kisebbre vagy eladnám másfél szobás lakáscserével. Pécs, Bosnyák u. 7.

Cserélnénk családi házat 3 szobás lakásra. „OTP- vagy szövetkezeti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

67 m²-es, OTP-öröklakás garázzsal, beköltözhetően eladó. Mezeiné, Pécs, Kalinyin út 36., fszt.

Szentlőrinci, 2,5 szobás OTP szövetkezeti lakás, garázzsal eladó. Érdeklődni este 5–7 óráig. Cím: Szentlőrinc, Nefelejcs u. 3/D., I. em. 2.

Egyszobás, összkomfortos lakást vennék Pécsett. „Nyár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 2 szobás, 52 m²-es tanácsi lakásomat kertvárosi, első emeleti kisebbre. Telefon: 13-417.

Háromszintes, két családnak is alkalmas, kertes családi ház, beköltözhetően eladó. Damjanich u. 22. Telefon: 21-192; 21-739.

A mozsgói szőlőhegyen eladó 600 n-öl terület, ebből 200 n-öl szőlő, pince, présház és teljes felszereléssel. Érdeklődni: Mozsgó, Kolozsvári u. 34. vagy Pécs, 24-807-es telefonon.

Mohácsi-szigeten, a strandnál, nyaraló, mely 3 szoba, főzőfülke, új berendezés, villany, kút, bekerítve eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Gyopár u. 2. sz. Zerge utcánál.

Eladó 1480 m² szőlő új présházzal, Hosszúhetényben, „Domés alja dűlőben". Cím: Horváth Lajosné, Vasas II., „S" u. 1.

250 n-öl szőlő hétvégi házzal eladó, Donátusi úton. Érdeklődni a 23-704-es telefonon 19 óra után, vasárnap egész nap.

360 n-öl szőlő és gyümölcsös a bogádi tetőn eladó. Érdeklődni: 18 órától. Pécs, Felszabadulás út 25/2.

Eladó 370 n-öl panorámás gyümölcsös, nyaralóval, a belváros közelében, műút mellett, igényesnek, készpénzért. Érdeklődni: Alkotmány u. 40., II. 46. – este.

Elcserélném Közép-Daindolban lévő, lakható hétvégi házamat 250 n-öl gyümölcsössel, harkányi társasüdülő lakrészért. Érdeklődni – 23-529-es telefonon vagy „Fortuna" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnék 120 m²-es, 2x2 szobás, komfortos, tanácsi lakást két másfél szobás, összkomfortos, földszinti tanácsi lakásra. Érdeklődni: Felsővámház u. 42., I. em. 4. Kovács.

ADÁS – VÉTEL

Trabant – 3 éves –, friss műszakival, áron alul eladó. Cím: Hunyadi út 37., Pécs. Telefon: 16-132.

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése részletre is. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11

Gaz–69-es gépkocsihoz komplett terepváltót vagy fogaskerekeket vennék. Telefon: 28-198.

Naposcsirke kapható. Májusban árkedvezményi Rácvárosi út 57. Telefon: 31-888.

Szekrénysorok, gyerekheverők, ülőgarnitúrák, 2-es és 3-as szekrények, étkezőgarnitúrák, asztalok, fotelok stb. eladók. Garay utcai bútorüzletben.

Jó állapotban lévő, UF-es Trabant Combi, friss műszakival, 4.80-as fagerendák eladók. Miszlai Sándor, Pécsbánya, András-akna 4. Érdeklődni: 17 óra után.

IX-es, 1200-as Lada eladó. Platós kis teherkocsi érdekel. Görcsöny, Dózsa út 27.

Eladó négy betongyűrű, kúthoz. Sikonda, Pacsirta köz 5. Cserépkandalló, barna. Cím: Molnár, 7614 Pécs 14. Pf.: 36.

Szovjet asztali műszerészeszterga, vámkezelt, eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Dagály u. 24. szám alatt.

Tömőgép libához, kacsához eladó. Kistótfalu, Kossuth u. 45.

Saci–I. gyermekbútor eladó. Érdeklődni: Egri Gy. út 80., IV/13. Illésék.

Ellendi tenyészetemből pekingi paloták és tacskók eladók és előjegyezhetők. Ellend, Kossuth u. 11.

Mini tv eladó. Telefon: 18-379.

Ivarérett növendék nutriák eladók. Pécsszabolcs, Barátság u. 9.

ZH-s Skoda–100 L, 1985-ig érvényes műszakival eladó. Telefon: 20-600. Délelőtt 10 óráig és délután 18 órától.

3 éves Lada 1200-as eladó. Érdeklődni: Diana tér 6., V. 19. Telefon: 14-540.

Vitorláshajó, B–18-as, új, műanyag B–18-as Sablon, 2 személyes műanyag csónak eladó. Pécs, Mészkemence u. 18. sz. 17 óra után.

25 db fiatal anyajuh eladó. Tóth Sándor, Szelő, 63. sz. Érdeklődni: 17 óra után.

Eladó teherszállításra is alkalmas, SZKIF-M sátras utánfutó, 23 000-ért. Kutas, Szigetvár, Radován tér 9. Telefon: 278.

Trabant Combi (új állapotban) extrákkal, igényesnek eladó. Érdeklődni egész nap: Pécsvárad, Pécsi országút 22. sz.

Pioneer erősítő és 3 utas Akai hangfal, igényesnek eladó! Érdeklődni naponta 17 óra után, a 30-884-es telefonon.

Építők, figyelem. Eladó bontott tégla, kifűrészelt szarufa, stafni, gerenda, 1 m, 8 m, deszka, léc, kis cserép. Házhoz is szállítom. Pécs, Pipacs u. 11. (Légszeszgyár u. alsó végén.)

Bontott nagyméretű tégla, deszka, léc, 1 métertől 10 méterig szarufa, gerenda eladó. Mekényes, a volt malomépület.

IL-es Renault–16-os és Dombay-tónál, út mellett, a patak partján, félig kész nyaraló eladó, 300 n-öl telken. Érdeklődni: Pécs, Hajdu Gy. út 8., III. 10.

Új, japán Homelock vámkezelten eladó. „Homelock" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hivatásos jogosítványnyal, gépkocsivezetői gyakorlattal, műszaki végzettséggel, magánszemélynél vagy kisiparosnál munkát vállalnék. Jelentkezéseket: „Rendszeresség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Önállóan dolgozni tudó

SZERKEZETI LAKATOST FŐÁLLÁSBA FELVESZEK.

Márkus, Kozármisleny, Móra F. u. 37.

Olcsó műanyag csövekkel, 10 atm. nyomásra (vascső, 1/3-as) családi házak vízszerelését vállalom, közületi munkát is vállalok, komplett anyagbeszerzéssel. Cím: Pécs 14. Pf.: 12. 7614.

Heti két alkalommal takarítást vállalnék, 4–4 órában, 50 Ft/ó. „Megbízható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ÉRTESÍTEM KEDVES VENDÉGEIMET, Borbálatelep, Előre u. 7. szám alatt FODRÁSZUZLETEMET MEGNYITOTTAM!
Pátkainé – Inci.

Kőművesmunkát, felújítást, átalakítást, tetőcserépfedést, homlokzatvakolást vállalok. Tanácsoknál is. „Kőműves kisiparos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányban, kisebb-nagyobb üdülő gondnokságát vállalnám. „Villanyszerelő házban van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Krizaném, gyökeres dugvány, mindszentre virágzó Blanche, Poitevine, törpe, nagyvirágú fehér 2,50 Ft. Bokorrózsák legcsodálatosabb színekben megrendelhetők, darabja 20 forint, futók 25 Ft. Szücs rózsaiskolája, 5400 Mezőtúr, Munkás u. 13.

Heverők, rekamiék, fotelok, asztalok, székek, televízió, szekrényágyak, szekrények, vitrinek, gáztűzhely, palackkal eladók. Sallai u. 15. Telefon: 16-579.

601-es Trabant bontva eladó. Nap utca 25., I. em. 8. Telefon: 29-310. 15 óra után.

Hűtőláda, 150 l-es, garanciális, eladó. Érdeklődni: Pécs, Koksz u. 5. Újhegy.

Angora kishörcsögök eladók. Illés, Alkotmány u. 15.

Szőlőkarót, használtat vennék, 160 cm-től. Telefon: 22-665. 14.30 órától 18 óráig.

Biemme sportkocsit vennék. Telefon: 18-434.

UN-es, fehér Trabant, friss műszakival eladó. Telefon: 15-749.

VEGYES

Naumann varrógéppel munkát vállalnék. „Bizalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fregoli 180 Ft, panelfúrás, szögbelövés 4 Ft, reluxa + szerelés garanciával. Telefon: 31-583.

„T 7-es" TAXIRENDELÉS
0–24 óráig
16-216-os telefonon.

Panelfúrás, lakberendezési tárgyak felszerelése, rögzítése. Megrendelhető a 28-094 telefonon.

Fregoli 200 Ft + felszerelés, panelfúrás 6 Ft, szögbelövés. Megrendelhető a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

Parkettázás, PVC szőnyegpadló ragasztást, vidéken is. Pécs, Vince utca 24.

Hivatásos jogosítványnyal, gépkocsivezetői gyakorlattal, műszaki végzettséggel, magánszemélynél vagy kisiparosnál munkát vállalnék. Jelentkezéseket: „Rendszeresség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Márianyűdi színes ciklopkő, 80 m², fele nyers, fele géppel kivágva, mohácsi telepről eladó. Érdeklődni: Bár, vendéglő vagy a Mohács, szőlőhegyi boltban. Telefon: 10-870.

Szőlő-lugasoszlop (fűrészelt, hegyezett), és -karó kapható az Üttrő úti mezőgazdasági boltban.

Sárga, fehér, kendermagos napos- és előnevelt csibék előjegyezhetők. Pécsvárad, Munkácsy u. 38. Bárdos.

Propolisz megrendelhető, érdeklődni levélben, személyesen. Gál, Szentlőrinc, Erzsébet u. 2.

Régi tálalószekrény, ebédlőasztal, biedermeier ülőgarnitúra eladó. Gácsi, Pacsirta u. 24. sz.

KB-s, 1200-as Lada eladó. Mohács, Tamori u. 10. sz.

VDO-Infobord fogyasztásmérő komputer és egy kétsugaras oszciloszkóp eladó. Autószerelő műhely, Dunaszekcső. Telefon: 52.

2 db éves üsző és 1 fejőgép eladó. Gyöngyfa, Petőfi u. 15. Kulcsárné.

504-es Diesel **Peugeot** eladó. Csere is érdekel. Érdeklődni: 16 órától, 31-005 telefonon.

UH-s, S–100-as Skoda, lejárt műszakival eladó. Érdeklődni: Pécs, Kölcsey Ferenc u. 7. sz.

UF-es Trabant Hycomat eladó. Pécs, I. ker., Dobó István u. 62., I. em. 5. Érdeklődni: 15–18 óráig.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagyapánk, dédnagyapánk és sógorunk,
SKRIVÁN PÉTER
rövid szenvedés után, 80 éves korában elhunyt. Temetése április 23-án délután 3 órakor lesz a kozármislenyi temetőben. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy
MULLER LAJOS,
volt Ágoston tér 3. sz. alatti lakos elhunyt. Temetése 1983. április 25-én 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik szerették és ismerték, hogy hosszas szenvedés után elhunyt
NAGY LÁSZLÓ
ny. tűzoltó százados,
hamvasztás utáni búcsúztatása f. hó 27-én 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

A Pécs megyei-városi Tűzoltóparancsnokság tudatja, hogy
NAGY LÁSZLÓ
ny. tűzoltó százados
hamvasztás utáni búcsúztatása 1983. április 27-én 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk és anyósom,
HERCZEG JENŐNÉ,
volt magyarszéki lakos, 62 éves korában elhunyt. Temetése április 22-én 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett halottunk,
FEKETE MIKLÓS
tanár
hamvasztás utáni búcsúztatása április 25-én 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
ÖZV. RÉDER ANDRÁSNÉ
életének 73. évében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása április 27-én fél 3-kor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Szomorúan tudatjuk, hogy szeretett testvérünk, nagybácsink és kedves rokonunk,
MIHALDINECZ MIHÁLY
életének 88. évében, április 16-án elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása április 26-án fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló testvérei és rokonai.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk és kedves rokonunk,
PATÓ GYÖRGY
66 éves korában, hosszú szenvedés után, csendesen elhunyt. Temetése április 26-án fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik szerették és ismerték, hogy
SZARVAS RÓZSA,
volt gyöngyfai ny. tanítónő, március 15-én, Debrecenben elhunyt. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Zeke család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen drága édesanyám, nagynénink, kedves rokonunk,
ÖZV. NAGY JÁNOSNÉ
Bátky Terézia,
volt Kolozsvár utcai lakos, hosszan tartó betegség után, 84 éves korában, április 16-án csendesen elhunyt. Temetése április 25-én fél 1-kor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló leánya és a rokonság.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
BÁLINT GYÖRGY
nyugdíjas cipész
65 éves korában elhunyt. Temetése április 26-án fél 3 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, testvérem, kedves rokonunk,
OLESNYÁK JÓZSEFNÉ
1983. április 8-án, váratlanul elhunyt. Temetése 1983. április 25-én du. 3 órakor lesz a szigetvári Turbéki temetőben. Gyászolják fia, testvérei, széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
DR. HECKENBERGER JÁNOSNÉ,
odaadó és szerető édesanyánk, nagymamánk és dédikénk, 85 éves korában, csendesen elhunyt. Hamvait április 26-án, 3 órakor helyezzük örök nyugalomra a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó édesanyám, nagymamánk és dédikénk,
ÖZV. SÁNTA JÓZSEFNÉ
volt gyárvárosi lakos, 83 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése április 26-án 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló Szilágyi család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, testvérem, nagymamánk és dédimamánk,
KIRÁLY ANDRÁSNÉ
Kétyi Rozália,
79 éves korában, hosszan tartó, súlyos betegség után elhunyt. Temetése április 26-án 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Szomorú és fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk, testvérem,
TÁRNOKY ERNŐNÉ
Hoffmann Ilona,
bólyi lakos szerető jóságos életének 68. évében, boldog házasságának 48. évében április 20-án csendben elhunyt. Temetése április 23-án 14 órakor lesz a bólyi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem,
SZLANYINKA LÁSZLÓ
március 11-én váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója április 29-én 3 órakor leşz a pécsi köztemetőben. Gyászoló felesége.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem, édesapám, nagyapánk,
LUGOSI PÉTER
temetésén részvétükkel, virágaikkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondok minden ismerősnek, jóbarátnak, valamint a Kesztyűgyár vezetőségének, akik felejthetetlen élettársam,
CZENCZ BÉLA
keszty űszabász
hamvasztás előtti búcsúztatásán 1983. március 16-án részt vettek, és fájdalmamban osztoztak. Megköszönöm azoknak, akik 1983. március 28-án az urna sírba helyezésén részt vettek és örökre elbúcsúztak tőle.

Hálás köszönetemet fejezem ki a megjelent rokonoknak, jóbarátoknak, a B. mi Vendéglátó Vállalat gazdasági vezetése, szakszervezeti bizottsága és dolgozóinak, munkatársaimnak és ismerőseinknek, hogy nagyon szeretett férjem,
CZIRÁKI GYULA
temetésén részt vettek, végső nyughelyére elkísérték. Mélyen gyászoló felesége és családja.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett drága édesanyánk,
NAGY ISTVÁNNÉ
Trapp Katalin
MÁV-nyugdíjas
temetésén megjelentek és részvétükkel, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló leányai.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett feleségem,
BOGNÁR JÁNOSNÉ
búcsúztatóján részt vettek és őszinte együttérzésüknek bármilyen jelét adták. Külön köszönetet mondunk a Tüdőgyógyintézet, a Beruházási Vállalat vezetőinek, dolgozóinak és a Kesztyű KTSZ kollektívájának. A gyászoló család.

Ezúton mondok köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,
PÁLFI SÁNDOR
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, valamint együttérzésük kifejezésével mély fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet minden kedves testvérnek, rokonnak és ismerősnek, munkatársnak, szomszédnak, akik felejthetetlen feleségem,
MÉHÉSZ JÓZSEFNÉ
temetésén részt vettek, külön köszönetet mondok a szigetvári tsz vezetőségének és tagságának a temetés megrendezéséért. Gyászoló férje.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen feleségem, édesanyánk,
NÉMETH ISTVÁNNÉ
temetésén megjelentek, koszorúkkal és virágokkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,
ÖZV. BALATONYI JENŐNÉ
Bokor Erzsébet
temetésén részt vettek, személyes megjelenésükkel, koszorúkkal és virágokkal szomorúságunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik feljthetetlen halottunk,
BATKA FERENCNÉ
Berta Ilona
temetésén részt vettek és fájdalmunkat koszorúk, virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem,
SZABÓ BÉLA
ny. postai főfelügyelő
végső búcsúztatásán részt vettek, utolsó útjára elkísérték. Gyászoló felesége.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesanyánk,
ÖZV. HIRDI JÁNOSNÉ
temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett feleségem, édesanyánk,
BAKÓ IMRE
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, táviratokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,
BÁNUSZ ANTAL
temetésén részt vettek, fájdalmunkat virágokkal, koszorúkkal, jelenlétükkel enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.37: Zenekari muzsika. 10.05: Hétszínvirág. 10.35: Versek. 10.40: Operettdalok. 11.00: Kazimir Károly színháza. 12.45: Hétvégi Panoráma. 14.02: Zenekari operarészletek. 14.34: Dalok Lenin születésnapjára. 15.05: Révkalauz. 15.35: Népdalok. 15.48: Beszéljünk a dadogásról. 16.00: Huszos stúdió. 17.05: V. I. Lenin. 17.25: Beethoven: a-moll szonáta. 17.47: Házról — házra. 19.15: Népszerű zenekari muzsika. 19.35: Szökéssel kezdődött. 20.35: Operettkedvelőknek. 21.30: Választóvonal. 22.30: Zenekari muzsika. 23.14: A Tátrai vonósnégyes játszik. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. 8.35: Slágermúzeum. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.40: Népi muzsika. 13.15: Barátság slágerexpressz. 14.00: A Petőfi rádió zenedélutánja. 15.45: A Madness együttes felvételeiből. 16.35: Jó utat. 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Slágerek mindenkinek. 19.40: Régi nóta, híres nóta. 20.35: Nagykanizsai dzsesszhétvége. 21.35: Népdalok. 22.00: Ritmus. 22.30: Engedje meg. 23.20: Világslágerek zenekarra.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Katedra. Egész nap a napköziben. 9.30: Fúvósesztrád. 9.48: Énekeljenek a népek. 11.05: Emil Gilelsz zongorázik. 12.50: Cs. Szabó László: Közel és távol. 13.12: Zenekari muzsika. 14.37: Art Blakey együttese játszik. 15.00: Kölykök. Hangjáték. 16.00: Kamarazene. 17.00: Ifjú muzsikusok zenekara Budafokon. 17.30: Operaáriák. 18.00: A zenéről. 19.05: A magyar nyelv hete. 19.35: Kapcsoljuk az Erkel Színházat. A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Kb.: 21.55: Opera-művészlemezek. Kb.: 23.00: Régi magyar dalok és táncok.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.25: Tamás Ervin jegyzete. 17.30: A Kaposvári Helyőrség Zenekara játszik. Vezényel: Szabó László. 17.40: Hőgyészi hagyományőrzők. Szepesi László riportja. 17.50: Ritmikus percek. 18.00: Hétvége. Szolgáltató magazin. Szerkesztő: Felső Pál. 18.30: Szerb-horvát műsor: Hírek. — Meteorológiai visszapillantótükör. — A vitaminok. Dr. Harasztia Zoltán előadása. — Magyar nóták — horvát nyelven, Dusan Dancuo és Zvonkó Bogdan előadásában. 19.00: Német műsor: Hírek. — Anyanyelv és hagyományápolás Himeseházán. Gráf Vilmos riportösszeállítása. — Fúvósok. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: Fizika. Ált. isk. 8. oszt. 8.30: Környezetismeret. Ált. isk. 3. oszt. — sz. 9.00: Fizika. Ált. isk. 6. oszt. 9.30: Magyar irodalom. Ált. isk., alsó tagozat — sz. 10.00: Magyar irodalom. Ált. isk. 7. oszt. 10.30: Deltácska. 10.50: Képújság. 13.30: Fizika — ism., sz. 14.00: Magyar irodalom. Ált. isk., alsó tagozat — ism., sz. 14.15: Magyar irodalom. Ált. isk. 7. oszt. — ism. 14.45: Környezetismeret — ism., sz. 15.05: Aki mer, az nyer. 15.45: Hírek. 15.55: Lovag a kisvárosból. Magyarul beszélő szovjet film — sz. 17.10: Képújság. 17.15: Utazz velünk, Lenin nyomában — sz. 17.55: Reklám. 18.00: Ablak. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó – sz. 20.00: Szülőföldem – Illyés Gyula műsora – ism., sz. 21.20: Liszt: A-dúr zongoraverseny – ism., sz. 21.40: Pénteki randevú — sz. 22.40: Tv-híradó 3. — sz. 22.50: Ideiglenes paradicsom. A MAFILM Dialóg Filmstúdió és az MTV közös filmje – sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Dohnányi-est. A Filharmóniai Társaság Zenekarának hangversenye – sz. 20.50: Periszkóp. A külpolitikai szerkesztőség katonapolitikai műsora – sz. 21.20: Tv-híradó 2. – sz. 21.40: Kortársunk. Kolozsvári Grandpierre Emil – sz. 22.35: Kis tragédiák. Magyarul beszélő szovjet film. Puskin művei nyomán. III/2. rész – sz. 23.35: Pulzus – sz. 0.25: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.30: Videooldalak. (Zg.) 16.40: Marin Drzic. (Zg.) 17.00: Orosz nyelv. (Zg.)

XVI. nemzetközi Mecsek rali

Rajt ma délután a Széchenyi téren

Két napig ismét Pécsre figyel a nemzetközi autósvilág. A szocialista országok legjobb raliversenyzői szállnak harcba a Béke-Barátság Kupa magyarországi futamán, ami egyúttal a magyar bajnokság első futama is. A rajtlista szerint 110 versenyző várja majd ma 16 órától a Széchenyi téren, hogy a felcsapódó nemzetiszínű rajtzászló útnak indítsa.

Kiket láthatunk a rajtnál? A magyar csapat első számú reménysége ezúttal is a Ferjáncz—Tandari dr. páros a Renault Alpinnal, mellettük a Szuhanyik—Hóman, a Dudás—Doma, a Hideg—Kecskeméti és a rajt előtt kijelölendő páros küzd a magyar színekért. Ismét itt a csehszlovák Skoda-csapat a 130-as torpedókkal, és olyan versenyzőkkel, mint a tavalyi pécsi győztes Pech—Soukup pár (21), vagy a 15-ös rajtszámot viselő Blahna, aki már nyert BBK-bajnokságot és az EB-versenyeken is jó néhány pontot gyűjtött. A 26-os Trajbold is BBK-győzelmekkel a tarsolyában érkezett Pécsre. A szovjet csapatban ismét itt lesz a Brundza—Girdauskas (2.) pár, a tavalyi versenyeken már a markukban érezhették a győzelmet, amikor autójuk felmondta a szolgálatot. Az idén új kocsival érkeztek... Egy vadonatúj versenyautóval érkezett a Csernyikov—Potapov (25) páros. Ők a Moszkvics 2140 Rali Lux nevű új konstrukciót igyekeznek győzelemre vinni. A mezőny zömét egyébként a Ladák alkotják, a lengyel csapat ismét beveti a 2000-es Polonézeket, az NDK-csapat Trabantokból állt össze, és mivel a BBK-szabályzat lehetővé teszi, csapatonként egy nem szocialista gyártmányú kocsi indítását is, öt R. Alpin áll majd rajthoz, csehszlovák, lengyel, bolgár és magyar színekben.

Az útvonalról: a verseny egy óriás körön zajlik, Pécs—Szentkút—Árpádtető—Kemping—Józsefháza—Petőfi-bánya—Vasas, Kőbánya—István-akna—Kisvaszar—Vásárosdombó—Kishajmás—Abaliget útirányon halad majd a verseny. A gyorsasági szakaszokat a rendezőség a verseny tartamára lezárja, azokon a közúti forgalom szünetel. Az első napi verseny első befutói szombaton a hajnali órákban várhatók a BÉV-szálló előtt.

K. P.

Kupaszerda

Slágermérkőzések a döntőkben

A három, nagy érdeklődéssel kísért európai labdarúgó kupákban kialakult a májusban sorra kerülő döntők párosítása. Hamburgban, Lodzban, Madridban, Waterscheiben, Craiován és Brüsszelben zajlottak le a két héttel korábbi elődöntők visszavágói.

BEK: Hamburger SV—Real Sociedad 2-1 (0-0). A Real Sociedad nem adta meg könnyen magát a hazai 1-1 után, már-már hosszabbítás ígérkezett, amikor Von Heesen hét perccel a lefújás előtt belőtte a Hamburg döntőt jelentő győztes gólját.

Juventus—Widzew Lodz 2-2 (1-0). Izgalmakban bővelkedő visszavágót vívtak, 0-1-ről a lengyelek 2-1-re fordítottak, de azután 11-esből a vendégek egyenlítettek. (A második félidőben, 1-1-es állásnál a nézők közül valaki fejbe dobta a partjelzőt, a bíró erre lefújta a mérkőzést. Tizenkét perces szünet után folytatódott a találkozó.) Így a Juventus összesítésben 4-2-vel került a döntőbe.

KEK: Real Madrid—Austria Wien 3-1 (1-0). A hazai győzelem már döntőt jelent az egész sorozatban veretlenül haladt Real Madrid számára, 5-3-as összesítéssel jutottak a fináléba.

Waterschei—Aberdeen 1-0 (0-0). A döntőbe az Aberdeen jutott 5-2-es összesített gólkülönbséggel.

UEFA Kupa: U. Craiova—Benfica 1-1 (1-0). A lisszaboni 0-0 után levegőben lógott a nagy meglepetés, de a Craiova a hajrát nem bírta, láthatóan sokat kivett sok játékosából a szombati, Olaszország elleni EB-selejtező. A Benfica egyenlíteni tudott és az idegenben lőtt gól a döntőbe vitte.

Anderlecht—Bohemians Prága 3-1 (2-0). A kitűnő Anderlecht Prágában is győzött, így két nyert mérkőzéssel, 4-1-es összesítéssel jutott a döntőbe.

A BEK döntőt a Juventus és a Hamburg május 25-én Athénban, a KEK döntőt a Real Madrid és az Aberdeen május 11-én Göteborgban, az UEFA kupa döntőt pedig a Benfica és az Anderlecht május 4-én és 18-án vívja.

Birkózó EB

Balla aranyérmes

Volt izgulni való csütörtökön a 26. szabadfogású birkózó EB utolsó csoportselejtezői során a Budapest Sportcsarnokban, hiszen Balla József és Orbán József is arra készült, amit szerda este a ferencvárosi Bíró László már végrehajtott: a döntőbe kerülésre. Csak egyiküknek sikerült, Balla Józsefnek.

A nehézsúlyú Balla nagyszerű birkózással 4-0 arányú pontozásos győzelmet aratott az NDK-beli Schröder ellen. Orbán, a 62 kg-os súlycsoportban délelőtt még 4-0-ra kikapott a szovjet Grigorjevtől, este azonban legyőzte lengyel ellenfelét, és megszerezte a magyar csapat első érmét ezen az Európa-bajnokságon. A harmadik helyen végzett Szalontai Imre 57 kg-ban délelőtt 7-4-re verte az NDK-beli Bobrichot, este viszont alulmaradt, így negyedik lett.

A budapesti EB a kiegyensúlyozott erőket felvonultató bolgár birkózás nagy sikerét ígéri, akármi is lesz a végeredmény. A tíz súlycsoport döntőjében 8 birkózójuk szerepel. A kísérletező kedvű Ivan Jarigin által a magyar fővárosban indított szovjet együttes tagjai közül pedig csak négyen (!) birkóznak az aranyéremért. Ilyesmire évtizedek óta nem volt példa.

Balla Európa-bajnok lett, 2-1-re győzött a bolgár Zlatov ellen. Bíró a 48 kg-osok döntőjében 8-7-re vesztett bolgár ellenfelétől és ezüstérmet szerzett.

Totótippek

	Képes Sport	Népszabadság	Dunántúli Napló
1. Avellino—Pisa	x 1	1	x 1
2. Cagliari—Cesena	1	1	1
3. Fiorentina—Ascoli	1	1	1
4. Inter—Róma	1 x	x	x
5. Torino—Verona	1	1	1
6. Udinese—Sampdoria	x 2	2	x 1
7. Bologna—Campobasso	x 1	1	1
8. Catania—Como	x 1	x	x 2
9. Foggia—Reggiana	1 x	1	1 x
10. Lecce—Cavese	x 1	1	x
11. Monza—Arezzo	1 x	1	1
12. Perugia—Milan	x	1	x 2
13. Varese—Atalanta + 1	x	x	x 2
14. Genoa—Napoli	2	1	2 x

Autóbuszforgalom-korlátozás

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti a t. utazóközönséget, hogy a XVI. nemzetközi Mecsek Rallye autóverseny miatt 1983. április 22., 23., és 24-én az alábbi forgalomkorlátozások és forgalomelterelések lesznek.

1983. április 22. Helyi járatok:

A 10-es járat 7.07 órától 24.00 óráig mindkét irányban az autóbusz-állomás és a Szántó Kovács János utcai megálló között, a 39-es dandár u.—Ybl M. úton át közlekedik. (Ideiglenes megálló Ybl M. u., Postahivatal).

A 30-as járat 15.30 órától 19.30 óráig a főpályaudvar—Kodály Zoltán u. között mindkét irányban a Szabadság u.—Rákóczi út—Landler J. utcán át közlekedik. A járatok a Kürt u. felé a főpályaudvar és a Kórház tér között nem állnak meg.

A 33, 33/A, 34, 35 és 44-es járatok 15.30 órától 19.30 óráig a Kossuth tér helyett a Hunyadi útról (Boldogság háza) indulnak és ide is érkeznek. A 33, 34, 35 és 44-es járatok terelő útvonala a Széchenyi tér felé a Hunyadi út—Káptalan u.—Janus Pannonius u.

Helyközi járatok:

A Pécsről 17.00 órakor induló Orfűre és az ugyancsak 17.00 órakor induló Abaligetre közlekedő járat terelő útvonalon (Kővágószőlős—Hetvehely összekötő út) közlekedik.

A Pécsről 19.00 órakor Abaligetre és az Abaligetről 20.15 órakor Pécsre induló járat ugyancsak a fentiekben kijelölt terelő útvonalon, de Orfű érintésével közlekedik.

A Komló, Béta-aknára közlekedő járatok a III-as akna—Zobák elágazásáig közlekednek.

1983. április 23.

Helyi járatok:

A 10-es járat 5.07—24.00 óráig mindkét irányban az autóbuszállomás és a Szántó Kovács János u. között a 39-es dandár u.—Ybl M. úton át közlekedik. (Ideiglenes megálló Ybl M. u., Postahivatal).

Helyközi járatok:

A Pécsről 14.45 órakor Bakócára és a Pécsről 19.00 órakor Abaligetre induló járat (ez utóbbi Orfűn át közlekedik) szintén terelőúton (a Kővágószőlős—Hetvehely összekötő út) át közlekedik.

Az Orfűről 17.00 órakor Pécsre közlekedő járat 20 perccel később indul. A Kisvaszarról 16.24 órakor Vásárosdombóra közlekedő járat 20 perccel, a Vásárosdombóról Kisvaszarra közlekedő járat 5 perccel később indul.

A Sásdról 17.15 órakor Kisvaszarra és a Sásdról ugyancsak 17.15 órakor Ágra induló járatok 20 perccel később közlekednek.

NEM KÖZLEKEDIK a Komlóról 17.30 órakor Kisvaszarra és a Kisvaszarról 17.55 órakor Komlóra induló járat.

1983. április 24.

Helyi járatok:

A 10-es járat 5.15—12.00 óráig mindkét irányban az autóbuszállomás és a Szántó Kovács János u. között a 39-es dandár u.—Ybl M. úton át közlekedik. (Ideiglenes megálló Ybl M. u., Postahivatal).

SPORT DN SPORT

Így láttam

A PMSC—Rába ETO mérkőzés után Mohai Gábor kollégánk, a Kisalföld újságírója értékelte a pécsi labdarúgók teljesítményét. Mohai Gábor így látta: Katzirz (5) — Kincses (—), Róth (6), Gallai (5), Breznickzy (5) — Lutz (6), Dárdai (4), Hrotkó (3) — Nagy (5), Vígh (4), Mészáros (5). Csere: Kónya (5).

Ribli halasztott

Ribli halasztást kért, és így elmaradt Alicantéban a szerdára tervezett 8. játszma a sakkvilágbajnok-jelöltek párosmérkőzésén Ribli és a Fülöpszigeteki Torre között. Pénteken kerül sor a 8. játszmára, amikor Ribli játszik világossal. Jelenleg 4-3-ra Ribli vezet.

„Kirándul a család" túramozgalom

E hét végén indul a „Kirándul a család" túramozgalom a HNF és a Baranya megyei Természetbarát Szövetség közös szervezésében. Április 23-tól, szombattól kezdődően június 11-ig 8 alkalommal indulnak a Mecsekre és Baranya megye szép tájaira a túrák, melyekhez családosan, gyerekekkel együtt, vagy egyénileg is lehet csatlakozni. Összesen hat gyalogos és két autós túra közül lehet majd válogatni. A mozgalom igazoló lapjai a túravezetőknél, vagy a Baranya megyei Testnevelési és Sporthivatalban (Dr. Váradi A. u. 11.) kaphatók. A túra végén a túravezetők ezen igazolják a részvételt. Azok között a személyek, családok között, akik a nyolc túrából legalább négyen részt vesznek, az idényzáró kirándulás után a leadott sorsolási szelvények alapján sporttal kapcsolatos nyereménytárgyagyat sorsolnak ki.

A heti program:

Április 23., szombat: zselici túra, melynek célja az elnéptelenedett falvak bemutatása. Útvonal: Bükkösd — Gorica — Kán — Szentkatalin — Hetvehely — Pécs. Találkozás: 7.15 órakor a vasútállomás nagycsarnokában. Vonat indul: 7.30 órakor. Visszaérkezés: kb. 17.00 órára. Étkezés hozott élelemből. Távolság (gyalogtúra) kb. 12 km. Túravezető: Varga Ferenc (Nevelési Központ).

Április 24., vasárnap: sétatúra, célja a büdöskúti kulcsos turistaház bemutatása, ott a gyermekeknek játék, vetélkedők. Útvonal: Mandulás — Remeterét — Büdöskút. Találkozás a Kossuth téren, a 34-es busznál 7.30 órakor. Visszaérkezés kb. 15.00 órára. Étkezés: hozott élelemből. Túravezető: Stuiber Károly.

Atlétika

A PVSK-pályán rendezte az U. PEAC idénynyitó atlétikai versenyét. A vártnál jóval kevesebben indultak. Az eredmények közül Szabó Judit (U. PEAC) 12,8-as százas futása és a PVSK-s Schmidt Ildikó 59,1 mp-es 400-as teljesítménye kívánkozik az élre. A győztesek jobb eredményei. Férfiak. 100 m: 1. Szorre (PMSC) 11,4, 800 m: 1. Major (U. PEAC) 2:01,5. 1500 m: 1. Beck (PVSK) 4:15,9. 400 gát: 1. Lukács (U. PEAC) 62,4. Magasugrás: 1. Szikszai (PMSC) 1,95. Diszkoszvetés: 1. Jakab (PVSK) 45,16. Nők: 800 m: 1. Kocsis (U. PEAC) 2:26,3. Magasugrás: 1. Kesztyűs (PMSC) 1,60. Diszkoszvetés: 1. Szakács (U. PEAC) 35,10.

Bugner: kiütéses győzelem

A magyar származású Joe Bugner, a hivatásos ökölvívás korábbi nehézsúlyú brit- és Európa-bajnoka, sikerrel folytatja nagy visszatérését. A 34. évében járó Bugner szerdán este Londonban a 9. menetben kiütéssel győzött a 24 esztendős amerikai Danny Sutton ellen.

A közönség nagy ünneplésben részesítette a sziklakemény és egyre javuló formát mutató Bugnert.

— Kemény küzdelem volt, de azt hiszem nem volt vitás, ki a jobb — mondotta Bugner a mérkőzés után. Vetélytársam igen elszántan küzdött. Őszintén be kell vallani, a 7. menetben egy olyan ütést kaptam, amelytől Sutton ellenfeleinek 90 százalékát kiszámolják...

Tokióban a magyar asztalitenisz-válogatott

Csütörtökön megérkezett Tokióba az április 28-án kezdődő, 37. asztalitenisz-világbajnokságon részt vevő magyar válogatott. A versenyzőket és a szakvezetőket kissé megviselte ugyan a hosszú repülőút, az utazás fáradalmait azonban hamar feledtették az érkezés élményei.

Dr. Lakatos György, a küldöttség vezetője elmondta, hogy a játékosok lelkiismeretesen készültek, jó formában vannak, a tatai edzőtáborozás jól sikerült. „Ennek ellenére — tette hozzá — a tisztes helytálláson kívül a szerepléssel kapcsolatosan nem táplálunk túlzott illúziókat. A kínaiak ugyanis rendkívül erősek, s a mezőny többi része igen kiegyensúlyozottá vált."

Csak két napig!

Április 24-én, vasárnap, április 25-én, hétfőn.

Ballagásra aranyékszer- és ezüstárusítás a helyi zálogfiókban



CÍM:

BIZOMÁNYI ÁRUHÁZ VÁLLALAT, PÉCS, KAZINCZY U. 2. SZ.

Telefon: 10-443

Röviden

Autósport. Országos meghívásos terepverseny, Bár. Győztesek; 1. gépo.: Siklósi (Vác), 2. gépo.: Schaffer (Pécs), 3. gépo.: Sere (Dunaújváros). Abszolút: Sere.

Karate. Országos gyermekverseny, Esztergom. Eredmények. Fiúk: 55—60 kg: 1. Jorcsák, 30—35 kg: 3. Kiss, 37—42 kg: 3. Les, 50—55 kg: 3. Antal, 39—44 kg: 4. Vincze. Lányok. 52—56 kg: 1. Csanádi (mind DOZSO SE).

Sakk. Az 1983. évi megyei korcsoportos egyéni bajnokság győztesei. Lányok, 15 évesek: Lakatos (U. PEAC), 20 évesek: Masszi (Szentlőrinc). Fiúk, 11 évesek: Schatz (PMSC), 13 évesek: Horváth (Zsolnay), 15 évesek: Tóth (U. PEAC), 17 évesek: Sckepp (PMSC), 20 évesek: Komor (PMSC).

Labdarúgás. A Pécsi Zsolnay SE labdarúgó-toborzót tart. Az 1966—1967—1968-ban született fiatalok jelentkezését várják minden kedden, csütörtökön és pénteken a Zsolnay-pályán délután 3 órától.

Evezés. Országos minősítő verseny, Dunavarsány. Eredmények. Nők. Ifjúsági kormányos nélküli kettes: 1. Bosnyák—Novák (MTE).

Lövészet. A Bp. Honvéd országos kiemelt versenye, Budapest. Eredmények. Nők. Légpuska 40 lövéses: 1. Herrné Kiss Éva 384. Standardpisztoly, ifj. lány: 1. Angyal E. 557. Férfiak. Légpuska: 4. Lakatos (mind Fetőfi LK, Pécs) 573 — új megyei csúcs. Ált. isk. lövészszakkörök kupaversenye, befejező 6. forduló. Győztesek. Légpuska. Lányok: Istókovics. Fiúk: Cservég (mindkettő Úttörőház). Csapat: Úttörőház. Légpisztoly. Lányok: Németh. Fiúk: Petrovics (mindkettő Köztárs. tér). Csapat: Közt. tér.

Teke. PBTC—Szombathelyi Sabaria 6-2, FBTC—Oroszlány 7-1. NB II. női mérkőzések. P. Gázmű—Szombathelyi Styl 6-2, GYŐRHŐ—P. Gázmű 6-2. NB II. férfimérkőzések.

Tenisztanfolyam. A városi sportcsarnak által 6—16 évesek részére indítandó tanfolyamra a műjégpályán vagy a 24-923-as telefonszámon lehet jelentkezni.

Mai sportműsor

Autósport. Mecsek rali, rajt: Széchenyi tér, 16.00.
Kosárlabda. Felszabadulási Kupa. Férfiak: PVSK—Bp. Honvéd, városi sportcsarnok, 16.30. Nők: BEAC—PVSK, Budapest, 18.30.
Diáksport. Jurisics Kupa fiú kézilabdatorna, Jurisics úti iskola, 14.30.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XL. évfolyam, 111. szám
1983. április 23., szombat
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

HÉTVÉGE

Lenin, fegyver és erő
(3. oldal)

Nem csökken tovább a termőterület
(5. oldal)

Kevesebb koraszülött csecsemő
(6. oldal)

Jól jött a meleg a mezőgazdaságnak

A hét végén is dolgoznak a földeken

A kukorica egyharmadát elvetették

A hűvös, esős periódus után a hét elején nyáriasan meleg köszöntött a megyére, s ez nagy lendületet adott a tavaszi mezőgazdasági munkának. A talaj felmelegedett, átlaghőmérséklete elérte a kukoricavetéshez szükséges optimumot. Így az egész megyében megkezdhették a legfontosabb tavaszi munkát, a kukoricavetést.

Nagyon szervezetten halad a munka a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban, ahol az árukukorica vetését 2000 hektáron befejezték s tegnap reggel Sátorhelyen megkezdték a hibrid kukorica vetését. Vetőmag-kukoricát 4000 hektáron termel az idén a kombinát. A vetőbrigádok ezek a hét végén sem pihennek, nyújtott műszakban szombat-vasárnap is dolgoznak.

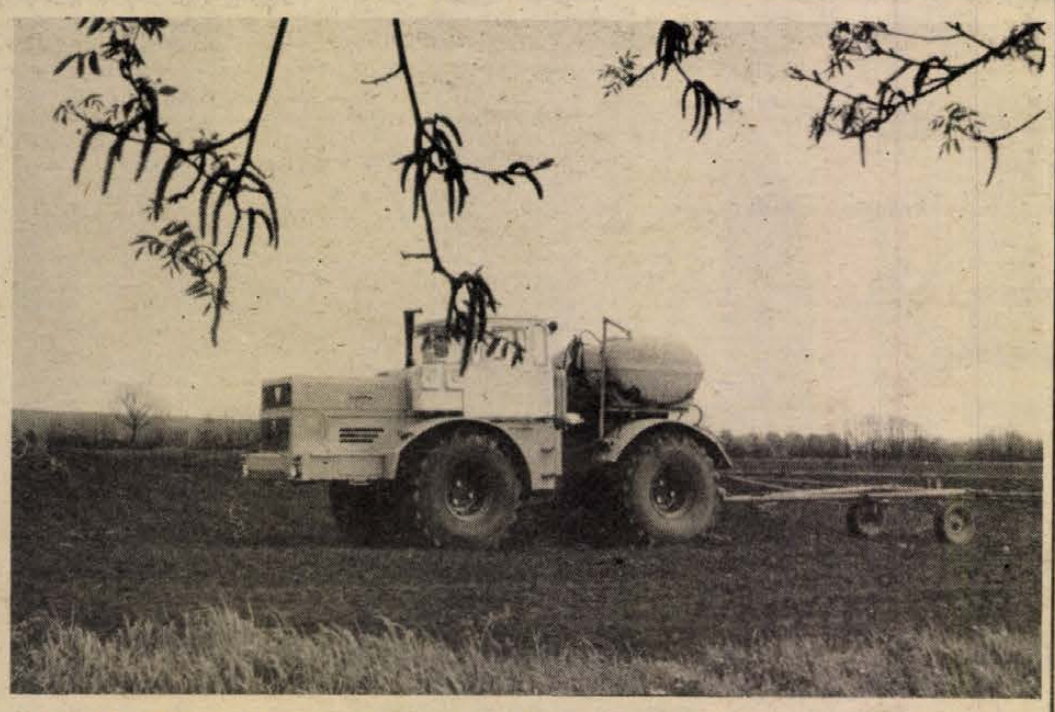
A BMK az ország egyik legnagyobb szójatermelője. A tavalyi 1800 hektárral szemben az idén 2200 hektáron állítják elő — főként vetőmagnak — ezt a fontos fehérjenövényt. Tegnap Károlymajorban már az utolsó hektárokat vetették. Az időjárás a bólyiaknak is kedvezett. Kikelt a borsó, gyors fejlődésnek indult a gabona. A nyárias időben felszálltak a repülőgépek helikopterek is. Az egész területen befejezték az őszi kalászosok vegyszerezését, s jelenleg a második fejtrágyázást végzik a repülősök.

A kukoricavetés félidejénél tartanak a Pécsi Állami Gazdaságban. Tegnap Üszögön, Keresztesen és Szilágyon összesen 13 nagy teljesítményű vetőgép dolgozott, ebből 2 gép már a silókukoricát vetette. Szombat-vasárnapra is nagy erőket szervezték meg, a teljes lendülettel folyó munkát csak az áprilisi záporok szakíthatják időnként félbe. Ebben a gazdaságban is szép a határ. Az esők és a meleg hatására minden kikelt, még a tavaszi vetésű lucerna is. A gabonák szárba indultak, az árpa kalásza már „hasban van", gyomosodás nincs, annak ellenére, hogy a vegyszerezést az idén 1400 hektáron „megspórolták". A jól fejlett búza elnyomja a gyomokat. A kártevők elleni védekezést jövő hét elején kezdik az újpetreiek repülőgépével. Ezzel egyidejűleg végzik el — levélanalízis alapján — a búza lombtrágyázását is.

Nem dőlt el a vita, hogy a vetőmag, illetve az ezért felelős cukorgyár, vagy az időjárás a ludas-e a cukorrépa hiányos kelésében. A bólyi, borjádi és majsi tsz-ek mindenesetre újra vetették a cukorrépát. Majson 334 hektárból 15 hektárt kellett újra vetni. A Kossuth Tsz-ben tegnap 4 gép vetette a kukoricát, a tervezett 1000 hektárt ma estig elvetik, s ezzel elsőként fejezik be a nagy munkát. A vetőgépek azonban nem állnak le, a majsi tsz a háztájiban és a zártkertekben lévő magántermelőknél is elvégzi a vetést, s a jövő héten már felajánlja szabad kapacitását más gazdaságoknak.

Péntekig a terület kb. egyharmadán végeztek Baranyában a kukoricavetéssel. Ha az időjárás engedi, május 5-ig az idén is mindenütt földben lesz a mag.

—Rné—



A keszüi határban kukoricavetés alá vegyszerezik a földet Fotó: Erb János

Lenin-ünnepségek a megyében

Propagandisták kitüntetése a megyei pártbizottság székházában

Lenin születésének 113. évfordulója alkalmából pénteken Pécsett, a megyei pártbizottság székházában ünnepi megemlékezést tartottak és kitüntetéseket, okleveleket adtak át a marxista–leninista eszmék terjesztésében kiemelkedő eredményeket elért pártpropagandistáknak.

Az ünnepséget *Kiss György*, a megyei pártbizottság osztályvezetője nyitotta meg.

Ezután *Rajnai József*, a megyei pártbizottság titkára mondott ünnepi beszédet. Méltatta Vlagyimir Iljics Lenin munkásságának történelmi jelentőségét. Rámutatott: a lenini életmű nélkülözhetetlen erőforrás mai harcainkban, jelenlegi feladataink megoldásában. Kiemelte, hogy a propagandisták nagy szerepet töltenek be a marxizmus–leninizmus terjesztésében, a párt politikájának elfogadtatásában, a pártegység megteremtésében és a párt tömegkapcsolatainak fejlesztésében, majd vázolta a következő idők tennivalóit.

Rajnai József idézte a Központi Bizottság április 12–13-i ülésén a XII. kongresszus óta végzett munkáról és a párt feladatairól hozott határozatot, amely hangsúlyozta, hogy a társadalmi feladataink megoldása szükségessé teszi a párt ideológiai tevékenységének erősítését. Ennek központjában a valóság hiteles feltárását, a párt eszmei befolyásának erősítését, szélesítését, politikájának meggyőző képviseletét, a szocializmus történelmi küldetésébe vetett bizalom szilárdítását, a szocialista hazafiság és internacionalizmus eszméjének terjesztését kell állítani. Az agitáció és propaganda szóljon nagyobb meggyőző erővel a szocialista rendszer alapvető és időálló értékeiről, a munka társadalmi szerepéről, a szocialista demokrációról, a létbiztonságról. Az új társadalom létrejöttének feszültségeit, ellentmondásait nem elhallgatva adjon reális képet a szocializmusról. Mutassa be hitelesen korunk kapitalizmusát, a tőkés társadalom feloldhatatlan belső ellentmondásait, az imperializmus törekvéseit. Tudatosítsa, hogy a szocializmus a lehetőségek tekintetében minden más társadalmi rendszernél többet nyújt, de a lehetőségek csakis céltudatos cselekvés révén válhatnak valósággá.



Szücs János átveszi a kitüntetést Rajnai Józseftől

Rajnai József és Antal Gyula koszorúz

Rajnai József ünnepi beszédének befejezéseként a megyei pártbizottság megbízásából köszöntötte a propagandistákat s bejelentette, Budapesten április 21-én az MSZMP KB székházában több évtizedes, kiváló propagandistamunkájáért a Munka Érdemrend ezüst fokozatát kapta *Tillhoff Józsefné*, a gyógyszertári központ asszisztense. Lenin Emlékplakettel tüntették ki *dr. Benke Józsefet*, a POTE Marxizmus–Leninizmus Intézetének docensét, *Bezerédi Istvánt*, az Öntödei Vállalat mohácsi gyárának kooperátorát, *Bogárdi Jánost*, a pécsi városi pártbizottság politikai munkatársát, *Farkas Jánost*, a szigetvári járási tanácsi hivatal elnökhelyettesét, *Kádár Német Bélát*, a Mecseki Szénbányák Szénelőkészítő Üzemének vezető könyvelőjét.

A tegnapi megyei ünnepségen Szocialista Kultúráért kitüntetésben részesült *Brix Ferenc*, a gödrei Béke Termelőszövetkezet pártvezetőségi titkára. Kiváló Munkáért miniszteri kitüntetést kapott *Szücs János*, a Bányászati Aknamélyítő Vállalat Mecseki Körzet Komlói Üzemének körletvezetője.

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága a 30 éven át végzett propagandistamunkájukért elismerését és köszönetét fejezte ki és oklevéllel jutalmazta Pécs területéről: *Kovács Józsefet, Stámusz Árpádot, Zöld Jánost*. Siklós város-járás területéről: *Czeigler Lászlót, Kapitány Sándort, Szabó Lászlót*. A mohácsi járás területéről: *Botz Lajost, Arató Mártont, Deszancsics Jánost, Gruber Ferencet, Porkoláb Józsefet, Vidákovics Vincét*. Szigetvár város-járás területéről: *Farkas Jánost* és *Oroszi Bélát*.

Az Oktatási Igazgatóság tiszteletdíjas tanárai közül a 30 éven át végzett propagandamunkáért *Bánfai Józsefnét, dr. Fehér Istvánt, dr. Vida Józsefet*, a 25 éves propagandamunkáért *Rapi Jánost, dr. Zinhober Ferencet*. 20 éves propagandamunkáért, *Dénes Bélát, Kispál Károlyt, dr. Tahin Tamást, Szentirányi Józsefet, dr. Vereczkei Lajost*, 10 éves propagandamunkáért *Antal Gyulát, dr. Judi Istvánnét, dr. Koltai Dénest, dr. Kóczán Györgyöt, Miátovics Mihályt, dr. Orbán Mártont, Orosz Ottót, Rózsahegyi Istvánt*.

Az MSZMP Pécs városi Bizottsága 37 propagandistának 25, 20, 15 és 10 éves munkájáért elismerését és köszönetét fejezte ki a tegnapi ünnepségen. Ötvenegy propagandista jutalomban részesült. Az oklevelet és jutalmat *dr. Petőházi Szilveszter* városi titkár adta át.

*

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsán pénteken rendezett ünnepségen *Neubauer József* vezető titkár kiemelkedő munkájáért 10 propagandistának jutalmat nyújtott át. Az SZMT kulturális díját *Zsikó János*, a Ságvári Endre Művelődési Ház igazgatója kapta. *Papp Istvánné*, a Szigetvári Konzervgyár dolgozóját a Szakszervezeti Munkáért ezüst fokozatával tüntették ki, melyet Budapesten vett át.

Koszorúzási ünnepségek

Pécsett

V. I. Lenin születésének 113. évfordulója alkalmából koszorúzási ünnepséget rendeztek tegnap Pécsett, a megyei pártbizottság székháza melletti lévő Lenin-szobornál.

A MÉV fúvószenekara indulókkal fogadta az ünnepségre érkezőket. Tíz órakor felcsendült a magyar és szovjet himnusz, majd *Balikó Tamás*, a Pécsi Nemzeti Színház művésze Benjámin László Lenin című versét mondta el. Ezt követően kezdődött a koszorúzás.

Az MSZMP Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága koszorúját *Rajnai József*, a megyei pártbizottság titkára és *Antal Gyula*, a Pécs városi Pártbizottság titkára kísérte a szobor talapzatához. A Baranya megyei és a Pécs városi Tanács nevében *Horváth Lajos* megyei tanácselnök és *Szabó Nándor* városi elnökhelyettes helyezte el a megemlékezés koszorúját. A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa koszorúját *Szokola Ferenc elnök* és *Neubauer József* vezető titkár helyezte el. A KISZ megyei és Pécs városi Bizottsága, valamint az úttörőelnökség nevében *Tasnádi Péter*, a KISZ megyei, *Hoffmann József*, a KISZ városi titkára, *Hegedüsné Bató Erzsébet* úttörőtitkár és *Gyöngyös Zoltán* úttörőelnök koszorúzott. A Hazafias Népfront képviseletében *Halas Ilona* megyei titkárhelyettes és *Gergely László* városi titkár koszorúzott.

A szobornál elhelyezték az emlékezés virágait a pécsi intézmények és iskolák képviselői is.

Az ünnepség az Internacionálé hangjaival ért véget.

Mohácson

A magyar és a szovjet himnusszal kezdődött tegnap délután Mohácson a Széchenyi téri Lenin-szobor koszorúzása. A város üzemeinek, intézményeinek dolgozói és az iskolák tanulói előtt *dr. Csete Béla*, az MSZMP Mohács városi pártvégrehajtóbizottság tagja emlékezett meg Lenin tevékenységéről, eszméinek továbbéléséről. Az ünnepi beszéd után koszorút helyeztek el a szobor talapzatán Mohács város és járás pártbizottsága, a városi tanács és a járási bivatal, a KISZ városi Bizottsága, a HNF városi-járási Bizottsága, a TEMAFORG, a Selyemgyár, a Szék- és Kárpitosipari Vállalat és a Könnyűipari Vállalat dolgozóinak képviselői. Az ünnepség az Internacionálé hangjaival fejeződött be.

Komlón

Koszorúzási ünnepséget tartottak tegnap Lenin születésének 113. évfordulója alkalmából Komlón. A Lenin-szobornál az MSZMP Komló városi és járási Bizottságai, a városi tanács a Mecseki Szénbányák, a Hazafias Népfront, a KISZ és a Szakmaközi Bizottság képviselői helyezték el koszorúikat. Az ünnepség után párt- és tömegszervezeti propagandistákat tüntettek ki. 25 éves munkájáért Kunszt Antal, 20 éves tevékenységéért pedig Horváth Józsefné, valamint Farpik Ferenc részesült elismerésben. Délután koszorúzási ünnepségre került sor Sásdon is, ahol a megemlékezést követően 29 propagandista kapott jutalmat.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Lenin-ünnepség Moszkvában

Lenin születésének 113. évfordulója alkalmából ünnepi ülést tartottak pénteken Moszkvában, a Kreml kongresszusi palotájában Jurij Andropovnak, az SZKP KB főtitkárának s a Szovjetunió más párt és állami vezetőinek részvételével. Az ünnepségen jelen voltak Moszkva város dolgozóinak képviselői, az SZKP veteránjai, az ország társadalmi, tudományos és kulturális életének kiemelkedő személyiségei és számos külföldi vendég. Ünnepi beszédet Mihail Gorbacsov, az SZKP KB PB tagja, a Központi Bizottság titkára mondott.

Brit-nyugatnémet csúcstalálkozó

Londonban pénteken behatóan tanácskozott a brit kormányfő és a nyugatnémet kancellár.

A látogatást lezáró sajtóértekezleten mind a két miniszterelnök azt mondta, hogy ez volt kettejük eddig „legjobb" találkozója.

Thatcher asszony a rokonvonások közül kiemelte a NATO iránti „sziklaszilárd" hűséget és a gazdasági problémák „egyforma megközelítését".

A brit kormányfő „ésszerűnek és építőnek" minősítette a Genfben előterjesztett amerikai javaslatokat és sajnálkozott amiatt, hogy nem érkezett rájuk szovjet részről hasonló válasz. A „nullamegoldásos" megállapodás esélyeit csekélynek nevezte és ebből kiindulva azt mondta: ha a NATO megindítja az új amerikai rakéták Nyugat-Európába telepítését, valószínűleg jobb esély lesz arra, hogy a Szovjetunió „pozitívan" reagáljon Reagan indítványaira.

Helmut Kohl brit partnerénél több hangsúlyt helyezett a telepítés megelőzésére hivatott tárgyalásokra. Azt mondta, hogy a NATO „minden emberileg lehetségest" megtesz a tárgyalások sikeréért, s meggyőződése, hogy az amerikaiak „komolyan" tárgyalnak. Kohl nem a nullamegoldás elfogadásától, hanem egy „megfelelő megállapodás" létrejöttétől tette függővé a rakétatelepítést.

Kreisky-sajtókonferencia

Bruno Kreisky osztrák kancellár pénteki — a vasárnapi parlamenti választások előtti utolsó sajtókonferenciáján visszautasította az ellenzéki Osztrák Néppárt méltatlan támadásait, amelyek szerint Kreiskyt egészségi állapota — úgymond — nem teszi már alkalmassá a kormány vezetésére. Ugyanakkor ismételten leszögezte: hiányoznak a személyi feltételei a két nagy párt közötti együttműködés bármely formájának. Amennyiben vasárnap az 1970 óta kormányzó Szocialista Párt nem szerzi meg újra az abszolút többséget, akkor munkatársainak koalíciós kormány megalakítását djánlja majd — mert annak vezetésére ő már nem vállalkozik. A lehetséges szövetséget azonban semmi esetre sem a Néppárttal, hanem az ellenzék kisebb polgári pártjával, a Szabadság Párttal kötnék.

Az osztrák kormányfő leszögezte: semmi sem indokolja az osztrák kormány által eddig követett külpolitikai irányvonal bármilyen jellegű módosítását. Amennyiben továbbra is a kormány élén marad, a közeljövőben hivatalos látogatást tesz a Szovjetunióban, közölte.

Visszatért a Szojuz T–8

A Szojuz T—8 űrhajó legénysége, Vlagyimir Tyitov alezredes, parancsnok, Gennagyij Sztrekalov fedélzeti mérnök és Alekszandr Szerebrov kutatóűrhajós pénteken, moszkvai idő szerint 17 óra 29 perckor jó egészségben visszatért a Földre.

Az űrhajó leszállóegysége az előre megadott körzetben, a kazahsztáni Arkalik várostól 60 kilométerre északkeletre ért földet.

A Szojuz T—8 szerdán indult útnak Bajkonurból a Föld körül keringő Szaljut—7 kozmosz 1443 űrkomplexumra. Miután az űrhajó és az űrállomás közelítése során rendellenességeket tapasztaltak, a földi irányítás úgy döntött, hogy az összekapcsolásra ne kerüljön sor, s a három űrhajós térjen vissza a Földre.

Tyitov, Sztrekalov és Szerebrov először leválasztotta a Szojuz T—8-ról az űrhajó orbitális egységet, majd bekapcsolta a fékező hajtóműveket és megkezdte a leszállást. A leszállás megkezdése után szétválasztották a visszatérő egységet, s az űrhajónak a műszaki berendezését tartalmazó részét. A légkörbe való belépést követően kinyíltak az űrhajó ejtőernyői, majd a Föld közvetlen közelében működésbe léptek a sima leszállást biztosító hajtóművek, s a visszatérő egység a megadott térségben talajt ért.

Olasz kormányválság?

Az Olasz Szocialista Párt a továbbiakban nem támogatja a Fanfani-kormányt. A párt Központi Bizottságának péntek délelőtti ülésén Bettino Craxi főtitkár kijelentette, hogy a Fanfani-kormány „betöltötte azt a szerepet, amiért létrejött" ennek következtében kimerült az a lehetőség is, hogy a szocialisták továbbra is támogassák a parlamentben.

A szocialista párt főtitkára szerint mindebből az következik, hogy a kormánynak le kell mondania, illetve a távozó kormánynak elő kell készítenie a szocialisták által javasolt új választást, amelyet a június végére kitűzött községtanácsi választásokkal együtt kellene megrendezni.

Az OSZP Központi Bizottsága az eredeti terv szerint szombaton fejezi be a tanácskozást. Az ülés megkezdte Craxi beszámolójának megvitatását.

✦

✦ *BONN: „Elvesztette" egyik rakétáját a kanadai légierő egyik Starfighter típusú vadászgépe. A gyakorlórepülést végző gép rakétáját több órás kutatás után találták meg Neuburgtól 7 kilométerre nyugatra.*

✦ *BERLIN: Berlinben csütörtökön megtartotta 73. ülését az NDK—NSZK tranzitbizottság. Az NDK küldöttségének vezetője tiltakozott a tranzitmegállapodás nyugatnémet részről történt sorozatos megsértése miatt.*

✦ KAIRÓ: Egyiptom az exportot ösztönzendő, csütörtökön új törvényt vezetett be, amely ezentúl lehetővé teszi az exportőröknek, hogy az eladásaikból származó külföldi valuta egésze felett szabadon rendelkezhessenek — közölte Musztafa Kamel Asz-Szaid gazdasági és külkereskedelmi miniszter.

✦ *PÁRIZS: Charles Hernu francia hadügyminiszter sajtóértekezleten nyilatkozott az öt éves katonai programról, amelyet a közeljövőben terjesztenek a parlament elé. A miniszter közölte, hogy öt év alatt összesen 830 milliárd frankot, a nemzeti össztermelésnek 3,9—4 százalékát, fordítanák a program céljaira, s ennek az összegnek 30 százaléka a nukleáris haderők fejlesztését fogja szolgálni.*

✦ TUNISZ: A Palesztinai Felszabadítási Szervezet Végrehajtó Bizottsága a tunéziai fővárosban péntek hajnalig ülésezett. Az IPS-hírügynökség értesülései szerint a megbeszéléseket a nap folyamán még folytatják, míg más jelentések arról számolnak be, hogy a végrehajtó bizottság befejezte munkáját. A tanácskozáson palesztin források szerint „nyitva hagyták az ajtót" a közelmúltban megszakadt palesztin—jordániai tárgyalások folytatása előtt, azzal, hogy „a fejleményektől teszik függővé" a PFSZ további álláspontját.

✦ BUKAREST: Pénteken befejezte romániai hivatalos látogatását és elutazott Bukarestből Claude Cheysson francia külügyminiszter. Cheysson a kétoldalú kapcsolatok fejlesztésének lehetőségeiről és nemzetközi kérdésekről tárgyalt Bukarestben. Nicolae Ceausescu elnök csütörtökön fogadta a francia diplomácia vezetőjét. Cheysson Jugoszláviába utazott tovább.



ŰRHAJÓS A „SZORÍTÓBAN". John Glenn, az első amerikai űrhajós, szülővárosának gimnáziumában, New Concordban bejelentette, hogy indulni kíván a jövő évi elnökválasztáson. Városának neve — magyarul — „Új Összhang"; lehet, hogy valóban új összhang lesz az amerikai nép és esetleges új elnöke között?

✦ NEW YORK: Az évszakhoz képest szokatlanul hidegre fordult az idő az Egyesült Államok déli részén. A napok óta tartó hűvös időjárás — néhol hó is esett — jelentős károkat okozott a gyümölcsösökben. Arkansas északnyugati részén becslések szerint elpusztult az alma- és őszibaracktermés 90 százaléka, Georgiában pedig 75 százaléka.



Ausztria választ (4.)



Dr. Bruno Kreisky egy választási gyülésen

Személyiség és stílus

Ebben a választási hadjáratban a személyiség meghatározó lehet. Talán a stílus is.

*

A törökellenes háborúk győztes hadvezére, Szavoyai Jenő palotájában, a Felső Belvedere márványtermében gyülekezett január 10-én a Néppárt minden számottevő embere Voralbergtől Burgenlandig, hogy a világsajtó és az osztrák szellemi élet elitjének jelenlétében meghallgassák a párt vezetőjének, dr. Alois Mock „Nyilatkozatát a nemzet helyzetéről". A nagy ellenzéki párt a történelmi múlt megidézésével az „új patriotizmus" szellemében lépett a választók elé — elegánsan, sőt bizonyos nagyvonalúsággal. 1955. május 15-én ebben a teremben írta alá négy nagyhatalom külügyminisztere az államszerződést, amely Ausztriának visszaadta a függetlenségét. Huszonhét év után most először nyitották meg politikai rendezvény előtt a Belvederét . . .

1945-től 1966-ig a Néppárt volt a koalíció vezető pártja. 1966-tól 1970-ig egyedül alkotott kormányt. Ezután következett a szociáldemokrata éra.

Most újból úgy tűnik, hogy a kereszténydemokratáknak kedvező széljárás Ausztriában is a kormányba segítheti a Néppártot.

Elolvastam dr. Alois Mock elemzését. Érdekelt, ki ez a politikus.

Egy Kärntnerstrassei palota a Néppárt székháza. A bejárat két oldalán Mock és a tartományi főnökök színes, nagyméretű poszterei. A feljáró tágas, szőnyeg fut az emeletre. Herbert Vytiska, a párt szóvivője fogad.

Miközben a feketét készítik — „Önöknél ugye ,ez így szokás?" — közli, egy órája van a számomra. Benne él a témában, ma délelőtt már tartott egy sajtótájékoztatót. Közben egy telefon: hamburgi kolléga kér találkozót.

— Engem Mock úr érdekel.

A kérés váratlanul érte, de valóban „schlagfertig".

— Kérem. Most fejeztem be az életrajzát.

Alois Mock 1934-ben született, apja tejcsarnokos falun. Egyéves sem volt, mikor édesapja meghalt. 1938-ban a csarnokot a németek elvették a náciellenes családtól, mostohaapja teherautót vásárolt és fuvarozni kezdett.

A gimnázium után Bécsben jogot tanult, majd Brüsszelben és Bolognában folytatta tanulmányait. 1962-ben a külügyminisztérium munkatársaként Párizsban dolgozott. Aztán Klaus kancellár kabinetfőnöke, majd 35 éves korában Ausztria legfiatalabb oktatási minisztere.

1969-ben az Egyesült Nemzeteknél képviseli Ausztriát, 70-ben parlamenti képviselő, 71-ben a Munkások és Alkalmazottak Szövetségének elnökévé választják.

1978-tól a Néppárt parlamenti frakciójának vezetője, 79-től a párt elnöke és egyben a kereszténydemokrata pártok „internacionáléjának", az Európai Demokratikus Uniónak az elnöke.

— Önök minden választásnál majdnem pontosan kétmillió szavazatot kapnak. Milyen rétegek állnak pártjuk mögött?

— Pártunk föderatív felépítésű. Különböző szövetségek alkotják. Nem lehet azt mondani ma már, hogy ez vagy az a társadalmi réteg áll az egyik vagy a másik párt mögött. Nekünk igen erős a munkás-hátterünk is. A kamarai választásnál a munkások 31 százaléka szavazott a Néppártra.

— Most milyen esélyt ad pártjának?

— Nem lehetetlen a relatív többség.

*

Mercedessel jött értem a taxis. Újságíró számára kincs egy taxis, ők a leginformáltabb emberek. Mondom neki, a választások miatt vagyok itt.

— Csak vége lesz már egyszer, elegünk van ebből a sárdobálásból! A többiek sem tudnák másképp csinálni . . . Én nem tudok elképzelni kormányt Kreisky nélkül. Minden, ami van, abban benne van a keze. Amit mondott, abban még mindig igaza lett.

Na ja, vannak dolgok . . . A rendőrök túl lazák, nincsenek sokan a garázda elemek, csak fel kellene lépni ellenük . . . Nekem mindenem megvan, persze nem mindenki keres olyan jól, mint én. Valóban nem tudom már, mit vegyek. Utazni fogunk. Tavaly háromszor jártam önöknél is. Mi most valóban eljutottunk a Schlaraffenlandba (mesékben szereplő ország, ahol a kerítést is kolbászból fonják).

*

Meghívót kaptam a kancellár nemzetközi sajtótájékoztatójára.

Az utóbbi időben a sajtó sokat foglalkozik a 72 éves kancellár egészségével. Semmi jelét nem láttam annak, hogy beteg lenne. Elvegyült az újságírók között, elbeszélgetett néhány ismerőssel. Aztán egy órán át állta a kérdéseket.

Mintha az egyetemen ülnék . . . A professzor, ez a bölcs, nagy politikus minden „tanítványának" egyforma higgadtsággal, alapossággal elmondja nézetét akár a zöldekről, akár az izraeli—arab fogolycseréről, akár a nyugatnémet szociáldemokraták „halálos bűnéről", vagy a fegyverzetek egyensúlyáról van szó. Megdöbbent az ismereteknek ez a mélysége, pontossága, nézeteinek kristálytiszta megalapozottsága. A választásokról kérdezik.

A közelmúltban ismételten kijelentette, nem hajlandó koalíciós kormányt vezetni. Ha azonban csak minimálisan maradnak el az 50 százaléktól, kisebbségi kormányt igen. „És körül fogunk nézni, hogyan lehet stabil kormányhoz jutni." Van ebben bizonyos nyomás is: ha engem akartok, álljatok a Szocialista Párt mellé elég nagy számmal!

Most ismét kijelenti:

— Azon a napon, ahogy a Szocialista Párt az abszolút többséget elveszítette, akkor én is elveszítettem a választásokat. A negatív konzekvenciákat is le kell vonnom. Akkor itt az ideje, hogy változás történjen.

Április 24-én egy egyszerű kérdést teszünk fel az osztrákoknak: azok iránt akarjátok-e bizalmatokat megújítani, akik tizenkét éven keresztül bizonyítottak, vagy valóban belementek abba a kockázatba, hogy azoknak adjátok a kormányt, akik csak mint mindent jobban tudók mutatkoztak be? Én szilárdan meg vagyok róla győződve, az lesz a válasz: további négy évre szociáldemokrata kormány legyen Ausztriában!

*

Az Osztrák Közvéleménykutató Intézet szerint a választók 60 százaléka még mindig legszívesebben Kreiskyt látná kormányfőnek.

„Neki még mindig több jutott eszébe politikailag — írja a Presse —, mint az összes többinek együttvéve."

Báling József

Lenin, fegyver és erő

A legnagyobb tudós a forradalomban, a legnagyobb forradalmár a tudományban

Két tablósor kelti fel a figyelmemet. Az egyik Lenin életét ábrázolja képekben, a másik *A lenini úton* címet viseli. Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságának Lenin osztálytermében vagyunk és a „Lenin osztály" történetéről, életéről beszélgetünk.

Baka László, a pártiskola tanszékvezető tanára hosszú évekig, mint osztályfőnök kísérte figyelemmel az osztály életét, tőle tudom, hogy az egykor itt tanuló kollektíva az 1976—77-es tanévben vette fel a nagy tudós és forradalmár nevét.

— Az Oktatási Igazgatóság és a hallgatók önkormányzati vezetősége pályázatot hirdetett abban az évben annak érdekében, hogy egy-egy osztályközösség örökítse meg a marxizmus klasszikusainak és a forradalmi munkásmozgalom harcosainak életútját, munkásságát. Az általam vezetett osztály a „Lenin osztály" elnevezást pályázta meg. A pályázat eredményeit szakemberekből álló zsűri bírálta el — annak tartalmi értéke, esztétikai képe, valamint a kollektív munka minősége és mennyisége szempontjából. Nem kis örömünkre a „Lenin osztály" lett az első a pályázaton. Az osztályközösség jó munkája jutalmaként háromnapos országjáró kiránduláson vett részt — mondja *Baka László*.

✦

A „Lenin osztály" az évek során egyre méltóbbá vált névadója szellemi örökségéhez, tevékenységével, tanulmányi fegyelmével, sikereivel szinte nap mint nap aláhúzva *Majakovszkij* verssorainak igazát: „Lenin az élőknél élőbb ma is / Tudásunk ő / Fegyver és erő".

Somogyi Ferenc, a Sopiana Gépgyár pártvezetőségének a titkára, az alapító osztály tagja:

— 1976—77-ben jártam az első „Lenin osztályba". Emlékszem, milyen viták voltak köztünk, hogy egyáltalán föl merjük-e venni Lenin nevét. Az itt eltöltött egy év alatt igazi közösséggé formálódtunk és az év végén, mint barátok váltunk el. Nagyon jó kollektívánkat az jellemezte, hogy a tanulmányi munka során az új elméleti ismeretek mellett mindig megvitattuk a gyakorlati gondokat és problémákat is. Ez számomra azt eredményezte, hogy az iskola után, mint az MSZMP Pécs városi Bizottsága PB- és VB-tagja — sokkal felkészültebben és bátrabban mertem véleményt mondani az ott napirendre kerülő témákban. Az iskolában tanultak nagyban hozzájárultak ahhoz, hogy a gyári KISZ-szervezet titkáraként meg tudtam állni a helyem. Amikor harmincévesen a vállalat párttitkárának választottak meg, újból elővettem jegyzeteimet. Ezekbe ma is sokszor belenézek, mert egy-egy feladat elvégzése előtt alapvetően fontos az elméleti kérdések tisztázása is. A Sopiana Gépgyár elmúlt éveinek eredményei bizonyítják, hogy pártszervezetünk, dolgozó kollektívánk helyes úton jár. Ebben a vállalati összmunkában én is megtaláltam a helyem és szerepem. Ezt tartom a pártiskolán, a „Lenin osztályban" végzett tanulmányaim legnagyobb eredményének.

Horváth Sándor, a MÉV Ércdúsító Üzemének munkaügyi előadója, szakszervezeti bizalmi testületének elnöke:

— 1981-ben kerültem az egyéves pártiskolára. Rövid idő alatt igazi kollektívává váltunk. A tananyag elsajátítása nem okozott különösebb gondot, mert ehhez minden segítséget megkaptunk. Talán a filozófia ment kezdetben nehezebben, de hamar rájöttem, hogy a legszebb gondolatok a filozófiában fogalmazódnak meg. A konzultációkon nyílt, őszinte vitákat folytattunk. Politikai látóköröm bővült, gazdagodott, de egyúttal hiányérzetem is támadt, mert a tanulás egyre újabb és újabb gondolatokat, kérdéseket hozott felszínre. Tananyagot sokféleképpen el lehet sajátítani, de az egyén formálásában az általam ismertek közül a „Lenin osztályban" alkalmazott módszerek bizonyultak a leghatékonyabbaknak. Ezt osztálytársaimon és magamon is lemérhettem a gyakorlatban. Az elsajátított ismereteket frissen akarom tartani, ezért szívesen oktatok is.



A Lenin osztály tagjai — Fotó: Erb János

Társadalmi tisztséget a szakszervezetben töltök be, úgy érzem itt is jól tudom hasznosítani a pártiskolán megszerzett politikai ismereteket.

✦

A lenini szellemi örökség napjainkban való mindenoldalú alkalmazhatóságát, a lenini gondolatok hétköznapjainkba történő bevitelének szükségességét a szocializmus gyakorlata sokszorosan igazolta. E nélkül az örökség nélkül aligha volna lehetséges korszerű ideológiai, társadalomtudományi oktatásról, képzésről, korszerű társadalotudományról beszélni. Mi az, ami az életműből napjainkban a legaktuálisabb? Erről beszélgetek az oktatási igazgatóság felső szintű (szakosító) képzésében részt vevő pécsi társadalomtudósokkal.

Dr. Fehér István, a JPTE Tanárképző Karának tanszékvezető egyetemi docense:

— Lenin tanításaiból a ma élő ember számára nagyon fontos tanulságokat adnak például a nemzetiségi kérdésről írott tézisei, gondolatai. Nem véletlenül beszélünk lenini nemzetiségi politikáról ott, ahol jól oldják meg ezt a kényes kérdést. Lenin azt tanítja, hogy minden kis hiba óriásivá nőhet ezen a téren, ha nem figyelünk rá kellőképpen. Inkább túlozzuk el a kedvezményeket, mint egy kicsit is csorbítsuk a nemzetiségek jogait. A nemzetiségi kérdés nem oldódik meg, nem szűnik meg automatikusan a szocializmus építésével, fejlődésével. Ki kell bontakoztatni a nemzetiségben rejlő minden tehetséget, erősíteni kell a nemzetiségi habitust, integrálva a nemzetiséget a szocialista építés egész folyamatába. Jogilag, erkölcsileg, politikailag egyaránt fel kell szabadítani a nemzetiséget. Nem elegendő a jó rendelet, a jó paragrafus, a valóságot kell mindig alapul venni. A nemzetiségi kérdést csakis a munkásosztály nemzetközi érdekeinek és a nemzetiségek sajátos érdekeinek kölcsönös egyeztetése alapján lehet megoldani.

— Lenin időszerűsége az élet minden területére kiterjed. Nagyon lényeges az például, amit a pártról mond. A pártnak adott esetben sokkal nehezebb visszaszerezni az elvesztett bizalmat, mint megtartani és erősíteni azt. Tudományosan össze kell egyeztetni a dolgozók napi és hosszabb távú érdekeit s ez nem könnyű, ebből konfliktusok származhatnak. De a lakkozás, a torzítás nagyon sokat árthat a párt és a tömegek kapcsolatának. Az embereket minden nap meg kell nyerni a mi ügyünknek és ebben a folyamatban nagyon kell ügyelni arra, hogy nincsenek „nagy" és „kis" ügyek a mindennapi politikában. Nem szabad lebecsülni a dolgozók egyszerű ügyeit. Apró, türelmes munka kell az ideológiai, politikai eredmények eléréséhez, a tudatformáláshoz. E területen nincsenek nagy látványosságok. Lenin azt tanítja, hogy nem az emberek, hanem az emberek hibái ellen kell harcolnunk.

Dr. Lehoczky Judit, a JPTE docense:

— Talán Jakusevszkij fogalmazta meg legpontosabban Lenin emberi nagyságát. *„Lenin a legnagyobb tudós a forradalomban és a legnagyobb forradalmár a tudományban"* — mondotta. A lenini gondolatok rendkívül gazdag s teljesen még ma sem föltárt együtteséből nagyon nehéz néhányat kiemelni. A leninizmus szerves folytatása Marx és Engels elméleti rendszerének. Ma sem árt hangsúlyozni Lenin alapján: a marxizmus a társadalmi cselekvések vezérfonala, Marx elmélete — ő teoretikus volt — csak általános útmutató tételeket nyújt, amelyeket egyedileg kell alkalmazni konkrét esetekben. Lenin nagy érdeme, hogy nemcsak megvédte a marxizmust, hanem a mindenkori konkrét helyzet követelményeinek megfelelően alkalmazta is. Nagyszerű elgondolásai voltak a szovjet államapparátusról, annak egyszerűsítéséről, a bürokratizmus felszámolásáról. Maga is vallotta: meg kell tanulni gazdálkodni. Tudományos lelkiismeretességére vall, hogy kezdetben ő is az áru és pénzviszonyok szocializmusbeli megszűnését vallotta, de a konkrét gazdálkodás kudarcai e tétel felülvizsgálására késztették. Maradandó példát adott arra, hogyan kell összhangba hozni a gazdasági és politikai feladatokkal az irányítás szerkezetét. Kidolgozta a demokratikus centralizmus koncepcióját és ennek intézményrendszerét. Napjainkban különös hangsúlyt kaphat az, amit a centralizmus demokratizmusáról vallott. Meg volt győződve arról, hogy minden ellenséges erő tehetetlenné válik egy olyan proletáriátussal szemben, amely a tudományt és a technikát szövetségesévé, majd magáévá tudja tenni. Fontosnak tartotta, hogy a Szovjetunióban rendszeresen tanulmányozzák és hasznosítsák mindazt, amit külföldön a tudományban és a technikában, valamint a szerrén elértek. Ezek közül a legjobbakat kell kiválasztani és alkalmazni a mi tevékenységünkben.

Dr. Pintér Zoltán, a JPTE Marxizmus—leninizmus tanszékének docense:

vezéselméleti tapasztalatok te-

— Mi is a maradandóság s vele az aktualitás kritériuma a lenini életműben? Viszonylag könnyű volna azt válaszolni — mert a tapasztalatok széles köre igazol —, hogy Lenin a nemzetközi munkásmozgalomban a szocializmus gyakorlatilag kiépült viszonyaiban kapja meg gondolatai helyességének, maradandóságának a bizonyítékát, s vele tevékenységünket fejlesztően befolyásoló erejét. Számomra azonban, és mindazokban, akiket tanítok, a kérdés másként is felmerül: az oktatásban, a nevelésben mit hangsúlyozzunk a lenini életműből, magatartásból, mint odafigyelésre, követésre méltó tendenciát? Meggyőződésem, hogy Lenin gondolatainak, elméleti tevékenységének maradandósága, aktualitása — igazsága mellett — abban van, hogy ellenáll minden részekrebontásnak: bajos és életművéhez méltatlan volna Lenint csak filozófusnak, csak politikusnak, csak szociológusnak, csak közgazdásznak, csak etikusnak, esztétának, szociálpszichológusnak stb... tekinteni. A csodálatos, hogy mindezeken a területeken külön-külön is valóban nagyot alkotott, a lenyűgöző, történelmileg ható ereje az életműnek mégis az, hogy e „szakmák" Lenin gondolkodásában, elméleti és gyakorlati tevékenységében hivatásként vannak jelen. Mint forradalmár, mindig a konkrét helyzetből, a konkrét emberekből indult ki. Lelkesedés nélkül nincs forradalom — vallotta, de ő maga az előrefutó lelkesedés helyett a könyörtelen realitások számbavételére ügyelt. Ugyanakkor a legnehezebb polgárháborús évben, a kemény realitások közepette is képes volt távlatos programot adni az ifjúságnak, a szovjet embereknek, egyéneknek az erkölcs, a kultúra, az új közösségi lét fejlődéséről. A Komszomol III. kongresszusán elhangzott beszéde is példa arra, hogyan indult ki Lenin a konkrét jelenből, hogyan ragadta meg és hozta emberközelbe a szélesebb és távolabbi jövőt is.

✦

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatósága — mint az eddigiekből is kiviláglik — nagy fontosságot tulajdonít annak, hogy hallgatóit a lenini emberi és szellemi hagyaték tényleges örökösévé tegye. Ez röviden annyit jelent, hogy a hallgatóknak — tanulmányaik eredményeképpen — képesekké kell válniuk a leninizmus alkalmazására a maguk területén. Mik az ezzel kapcsolatos munkának a legfőbb vonásai?

Földes Andrásné, a Baranya megyei Oktatási Igazgatóság igazgatója:

— Az Okattási Igazgatóság munkája arra a két alapvető lenini gondolatra épül, amelyek szerint: *„forradalmi elmélet nélkül nem lehetséges forradalmi mozgalom sem"* és *„az élenjáró harcos szerepét csak az a párt tudja betölteni, amelyet élenjáró elmélet vezet"*. E két lenini alapkoncepció határozta és határozza meg ma is a pártnak a káderek s a párttagság rendszeres eszmei-politikai képzésével kapcsolatos törekvéseit. Lenin több, mint két és fél évtizeden át munkálkodott is azon, hogy a forradalmi munkásmozgalom, a kommunista pártok rendelkezzenek olyan tudományos világnézettel, amely megfelelő alapot ad a társadalmi haladáshoz. A marxizmust a mi korunkra, a XX. századra alkotóan alkalmazta és továbbfejlesztette. Tanításait a közel hét évtized történelme és napjaink valósága igazolta. Tanításai a mára és a holnapra egyaránt fontos útmutatásokat adnak. Lenin világméretekben tudott gondolkodni, elméleti koncepciói a világ népeinek sorsára vonatkoztak és történelmi jelentőséggel bírnak. Ezért méltán nevezhetjük a leninizmust korunk marxizmusának is. Mindebből, következik, hogy igazgatóságunk oktató és nevelőmunkájában a marxizmust következetesen alkalmazó Lenin műveinek feldolgozása egyik központi feladata. Ennek időszerűségét méginkább alátámasztja az a körülmény, hogy szocialista építőmunkánk, mai feladataink eszmei-politikai megközelítése igényli a marxizmus—leninizmus alkotó, mai világunkra való következetes alkalmazását. A két világrendszer közötti feszült helyzet is, amelynek következtében élesebb lett az ideológiai konfrontáció — fokozzák a marxi—lenini elmélet és módszer ismertetésének, feldolgozásának jelentőségét. Ezúttal csak néhány olyan lenini koncepcióra szeretnék utalni, amelyekben a tisztánlátás erősítését fontos feladatunknak tartjuk. Időszerű feladatot jelent a gazdaság és politika viszonyának, dialektikus kölcsönhatásának minél jobb megértetése, a békével kapcsolatos lenini gondolatok alkalmazása napjaink valóságára, Lenin tanításai az új típusú forradalmi pártról, a szövetségi politikáról, az emberi tényezők szerepéről, a néptömegek történelemformáló szerepéről, a munkásosztályról — hogy csak néhányat említsek a lényegesek közül. Nagyon fontosnak tartjuk, hogy hallgatóink eredetiben ismerkedjenek meg Leninnel, a filozófussal, a Materializmus és empiriokritizmus és a Filozófiai füzetek című műveinek tanulmányozása révén. Lenin tanítási a szocializmusba való átmenetről, a jobb- és baloldali elhajlások elleni szüntelen harc fontosságáról, a dialektikának, mint tudománynak és módszernek a lényegéről a leghatásosabban az eredeti művek alapján ismerhetők meg. És mi ezeknek a tanításoknak a hallgatók által történő elsajátítására helyezzük a fő hangsúlyt.

Bebesi Károly

Profiltisztítás a Zsolnayban

Az eozin sikereire tör a scharffeuer porcelán

Új üzemrészt szerelnek fel

Az eozin vázáktól a miniatűr híradástechnikai porcelánokig terjed a Zsolnay Porcelángyár termékeinek jelenlegi listája. Az égetőkemencékben békésen megférnek egymás mellett a Képzőművészeti Alapnál jegyzett ritkaságok és az évtizedek óta „korongon lévő„ kommersz szobadíszek. Nehezen egyeztethető ez az eklektikus rendetlenség a patinás gyár hírnevével.

— Mérsékelni szeretnénk ezt a zavart — mondja Lukács Tibor, a gyár beruházási főosztályának vezetője. — Az a törekvésünk, hogy a jövőben sokkal kevesebb, de értékesebb tárgyat gyártsunk.

A változtatásra az kínált alkalmat, hogy az eozin mellett a gyár másik neves terméke, a scharffeuer porcelán gyártására kifejlesztettek egy új eljárást. A gyártási elv ugyan titok, de annyit elmondhatunk róla, hogy a festési időt kissé le tudtuk rövidíteni. Ezáltal nagyobb mennyiséget tudnak a piacra vinni belőle.

A scharffeuer porcelán sárgás alapszínével üt el a többi porcelántól. Ez a tónus teszi lehetővé a különleges, egyedi színhatást, amely nagyon sok díszítést elbír, anélkül, hogy a zsúfoltság hatását keltené.

– Hogyan kerül sor a „profiltisztításra"?

— Abban a csarnokban, ahol jelenleg többnyire híradástechnikai alkatrészek készülnek, scharffeuer termékeket fogunk gyártani. Egy évet adtunk magunknak az új üzemrész felszereléséhez. Ez igen rövid idő, hiszen ez alatt kell beszereznünk és beépítenünk a korongozó és szárító berendezéseket, az öt elektromos-kamrás-váltókocsis kemencét, a különféle kisegítő laboratóriumi egységeket, mint mázfeszültségvizsgáló, szilárdságmérő, s a díszítőelemeket gyártó berendezéseket, amelyek a színtechnikai kísérletekhez nélkülözhetetlenek. Ha szerencsénk van, azaz, ha továbbra is optimális ritmusban készítjük elő a terepet, kapjuk a gépeket, s szereljük be a meglévőket, az év végén már visszatérül valamennyi abból az összegből, amit a beruházásra költünk.

A terv huszonkilencmillió. Ennek nagy részét az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság és az ÉVM kölcsönözte.



Aranyozzák a félkész porcelán termékeket a gyár festőrészlegében — Fotó: Laufer László

HÉTVÉGE 3.



A Sallai utca 24-ből jelentjük

Hátul romhalmaz, belül félelmetes

Vlasics vagy Sviczer nem gondolt a mi korunkra

Nem is tudom hány éve már annak, hogy először adtunk hírt arról, hogy a Sallai utca 24-et — a rajta volt emléktábláról Kóczián-háznak mondott épületet — a szomszédos 22-es házzal együtt felújítják, s onnan egy hangulatos sétányt nyitnak a Geisler Eta utcába. Azóta nem sok történt. A házat kiürítették, elvégezték a falkutatást aztán jelentkezett a Hunor Kesztyűgyár azzal, hogy kesztyűmúzeumot rendezne be itt. Nos ettől kezdve gyorsultak fel a dolgok, de addig is rendkívül súlyos károkat szenvedett a ház. Amint az a lakatlanná tett (vált) házak közös sorsa.

Legutóbb kétszer is szerepelt ez a ház lapunk hasábjain. Március 20.: *„1983 kora tavaszán a város újra lebontásra ítélt egy régi belvárosi házat..."* – és a szerző leírja ezt a házat –, amely *„beépítési rendszerével példázta a XVIII. századi pécsi kispolgári házak jellegzetességét. Nem volt szép, nem kár érte. Csak éppen ebben lakott Kóczián Sándor..."* Március 25.: *„Megfúrták a Sallai utcát, s nem is egy helyen és nem is azért, hogy vizet fakasszanak. Egyszerűen csak azért, hogy a 24-es számú ház elé védőpalánkot emeljenek az épület két évre (?) tervezett felújításának az idejére."*

Marad a kerítés

Mi hát a helyzet a Sallai utca 24. körül? Egy helyszíni szemle révén ismertetnénk a jelenlegi állapotot. A szemle résztvevői: *Habó József*, a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat igazgatója, *Kukai Sándor*, a pécsi Városi Tanács építési és közlekedési osztálya városrekonstrukciós csoportjának a főelőadója és *Radó József*, az UNIBER belvárosi rekonstrukciós osztályának a vezetője voltak.

Sérelmeztük a pécsiek nevében, hogy a vadonatúj burkolatot megfúrták kerítés építése végett. De akkor már kiment az eredeti állapot visszaállításáról rendelkező tanácsi határozat is. *„Jó, én visszaállítom* — mondta Habó József igazgató —, *de akkor azt döntsük el, hogyan fogjuk meg a falakat"*. A kérdés nem volt szónoki: a nagyobbik épület sarkán emelet magasságban leomlott vagy negyed köbméternyi kő és tégla, s a falon riasztó repedések jelentkeztek. Erős gerendaácsolattal sikerült a sarkot mindkét oldalról megfogni, a Sallai utcai oldalon a gerendák támasztékául a kerítésoszlopok szolgáltak. *„Volna más megoldás is* — folytatja az igazgató —, *a szemközti házfalnak támasztani a gerendázatot, aminek ugyancsak nem örülne senki"*. És ez még nem minden! Ismét Habó József: *„Kiadták a határozatot, végre is hajtom! De azt nem nézték meg, hogy a helyreállítási terv szerint a ház előtt egy méter szélességben fel kell vágni a burkolatot a kavicságyas szivárogtató miatt"*. Tulajdonképpen ez a poén, amire a többiek nyomban tiltakoznak: *„Erről szó sem lehet! Más megoldást kell találni!"* Miért kell a szivárogtató? A házban a padlószint csaknem egy méterrel van a jelenlegi utcaszint alatt — ennyivel töltődött fel (legalább) 1777 óta a Sallai utca. *Madas József* könyve *(Pécs-belváros telkei és házai)* szerint ugyanis akkor *„a ház a mai"*. A szintkülönbség miatt csak a nedvesség valamilyen módon történő elszivárogtatása által lehet a házat szárazon tartani. Végül is abban maradnak, hogy a Sallai utca nem lesz felvágva, a szivárogtatóra tervmódosítást rendelnek, s az oszlopok is maradnak támasztékul. A helyreállítás a felújítás befejeztével történik meg.

Egy szentségtörő gondolat

És a bontásra vonatkozó tanácsi rendelkezésről? Nézzük előbb a ház állapotát! A nagyobbik épület hátulról nézve már csak romhalmaz s ami megvan belőle, az valami rettenetes. A hajdani építtető — *Vlasics András* csizmadia, vagy *Sviczer (Schweitzer) Mihály* — semmiképpen sem gondolt a mi korunkra. Agyagba rakott kőtörmelékből vannak a főfalak, vályogból a válaszfalak. Nos, a vakolattól megszabadított falak félelmetes benyomást keltenek, s nem érzem fölöslegesnek a szentségtörő kérdést: nem lenne-e egyszerűbb és olcsóbb az Esze Tamás utcai délszláv klub mintájára ezt is földig bontani majd eredeti formájában és korszerű anyagokból újra felépíteni? (Mintha itt amúgy sincs szó valami különleges művészettörténeti értékről!) Tulajdonképpen senki sem tiltakozik a gondolat ellen, de hivatkoznak az illetékes szervre, amellyel küzdeni kell a volt kisebbik épület homlokzatfalának és a kapuzatnak az elbontásáért is. És itt értünk el az első idézethez. Ti. semmiféle tanácsi határozatról nincs szó; a kisebbik házat egyszerűen *le kellett bontani*. Kiderült ugyanis, hogy annyira rossz az állapota, s ráadásul alig 20 centis az alapja, hogy semmiféle beavatkozást nem bírt volna ki. Aligha képzelhető el, hogy az elejét is érdemes megtartani, ha újra felépíthető — maradandóbban.

Hogyan is volt 1902-ben?

Hát erről van szó! A Sallai utca 24. megszüntetése még gondolat formájában sem merült fel (a Kóczián-emléktábla is vissza fog kerülni az eredeti helyére!). Csak azzal nehéz kibékülni, hogy miért kell egy ilyen, viszonylag kistömegű épület felújításának két évig tartania. Igazán nem akarom a kedélyeket felborzolni, de érdemesnek tartok „a Madasból" négy 1902-es dátumot idézni: *február 12. — Perczel Béla építési engedélyt kér, hogy Schlauch Imre tervei szerint új, kétemeletes szállodát építhessen a Nádor helyén; február 15. — a régi épület bontását megkezdték; június 29. – a vakolási és a berendezési munkák még hiányoznak; október 18. — az új szálloda a működési engedélyt megkapta.*

Időközben minden megváltozott. A helyszíni döntéssel ellentétben jogerőssé vált a határozat, ami a iárda helyreállításáról intézkedett. Ennek jegyében a PÉTV a munkát 1983. április 14-én el is végezte. Ugyanakkor tervmódosítást kértek a szivárogtatóra vonatkozóan, új tervet a fal kitámasztó ducolására és megoldási javaslatot — munkavédelmi okokból — a munkaterület biztonságos elkerítésére. Mindezek miatt a PÉTV a munkálatokat meghatározatlan ideig szüneteltetti. S marad még a kérdés: mindez nem kis többletköltséggel jár — milyen rovaton fogják majd elszámolni, s kinek a terhére?

Hársfai István

4. HÉTVÉGE

Tiszthelyettesképzés Tápiószecsőn

Zárt láncú televízió az oktatás szolgálatában

Ideális tanulási, elhelyezési körülmények

Körbejárjuk a tápiószecsői tiszthelyettesképző-bázist. Kísérőm, Zalai Lajos őrnagy, a kiképzési osztály vezetőjének a helyettese nem kis büszkeséggel mutatja a korszerű oktatási épület ragyogóan felszerelt tantermeit, amelyekben a szakoknak megfelelő szemléltetőeszközök, valamint írásvetítők, a legkülönfélébb berendezések, sőt zárt láncú televízió segíti a hatékony tanulást. Ezek után már nem is meglepő, hogy a számonkérést is a technika felhasználásával végzik a tanárok: a feleltetőgép kizárja a szubjektivitást, egy-egy anyag kapcsán gyorsan lemérhető a hallgatók tudása. Persze szinte természetes, hogy ilyen körülmények között tanulhatnak a tiszthelyettesjelöltek, hiszen nem akármilyen munkára készítik fel őket ebben az intézetben két év alatt...

— A bázis alapvető feladata, hogy a Magyar Néphadsereg számára fegyverzeti hivatásos tiszthelyetteseket képezzünk — mondja Zalai őrnagy. — A csapatokhoz kikerülve is nagyon korszerű technikával dolgoznak, s nem kis felelősséggel találják magukat szembe, így érthető, hogy a felkészítésük is magas színvonalon történik. Nálunk fegyvertechnikus-, lövegtechnikus-, optika- és infratechnikus-, páncéltörő rakétatechnikus-, légvédelmi rakétatechnikus- és lokátoros képzés folyik. Azt hiszem, a felsorolásból is kiderül, hogy hozzánk elsősorban olyan fiatalok kerülnek, akik a szakmunkásképző intézetekben, vagy szakközépiskolákban műszaki szakmát szereztek, például esztergályosok, lakatosok, műszerészek.

— Hogyan készülnek fel a fiatalok a tiszthelyettesi hivatásra?

— Négy félév során történik a képzés. Az elsőben az általános műveltség megszerzése, az elektrotechnika, géprajz, az egyszerűbb technikai eszközök megismerése a feladatuk. A második félévben már szakirányú oktatásban vesznek részt, s hivatásos jogosítványt szereznek. A harmadikban elsajátítják a majd általuk használt technika kiszolgálását, ellenőrzését, javítását, míg a negyedikben a szakoknak megfelelő feladatok gyakorlati végrehajtását végzik, és egy hónapig csapatszolgálaton vesznek részt. Ez utóbbi nagyon hasznos, hisz képet alkothatnak magukban, hogy milyen körülmények között kell majd dolgozniuk, s hogy egyáltalán milyen az élet az egységeknél.

— Az iskolát elvégezve milyen beosztásokba kerülhetnek az itt végzett tiszthelyettesek?

— Lehetnek például fegyverzeti raktárvezetők, fegyverjavító rajparancsnokok, műhelyparancsnokok, fegyverzeti szolgálatvezetők... De továbbtanulhatnak, s tiszti vizsgát is tehetnek.

A hallgatók elhelyezése ideális, a tágas, világos, négyágyas szobákban adott a lehetőség a zavartalan pihenésre, a nyugodt tanulásra. Sok egyetem örülne, ha ilyen épületet, szobákat biztosíthatna kollégistáinak... A szabad idő hasznos eltöltésére remekül felszerelt klubok állnak rendelkezésre, több szakkör működik, s aki akar, sportolhat is, sőt a segédedzői tanfolyamot is elvégezheti. Budapest közelsége pedig kínálja, hogy hétvégeken rendszerint szervezetten színházba, moziba menjenek a fiatalok.

Az egyik ifjúsági klubban beszélgettem három baranyai tiszthelyettes-jelölttel: vajon ők hogy érzik magukat itt, s miért jelentkeztek erre az iskolára?

— Az 509-es szakmunkásképzőben végeztem, ott voltam ifjúgárdista, s akkor döntöttem úgy, hogy ez a pálya nekem való. Légvédelmi rakétatechnikus leszek, s már alig várom, hogy hivatásos legyek, bár, hogy őszinte legyek, még félek egy kicsit a csapattól — mondja a másodéves Szeifert István, aki szigetvári.

– Nem bánta meg az akkori döntését?

— Eddig nem, nagyon jók a körülmények, összetartó a szakasz. Bízom abban, hogy boldogulok ezen a pályán. Mi a vágyam? Szeretnék a lakóhelyemhez közel kerülni, s majd továbbtanulni.

A somogyhatvani Balogh János még gyerekkorában elhatározta, hogy hivatásos katona lesz. Ez a vágya teljesülőben van, hisz a 18 éves fiatalember elsőéves optika- és inframűszer szakos hallgató.

— Sok dolog van, amit kint nem tanítanak meg, itt meg rákényszerülünk. Olyan nincs, hogy valamit nem tudunk... A foglalkozások reggeltől a koradélutáni órákig tartanak, utána pedig kötelező a tanulás. Ha valamit nem ért az ember, délután is segítenek a tanárok, úgy hogy panaszra nem lehet okunk.

A sorozás után pályázati felhívás alapján jelentkezett tiszthelyettesnek a pécsi Berta László:

— Mindig érdekeltek a műszerek, a korszerű technika, s úgy láttam, ha idejövök, elkötelezhetem magam mellettük. Roppant érdekes dolgokat tanulunk, örülök, hogy itt lehetek.

— Hogyan telik a szabad idő?

— Ha nem vagyok szolgálatban, akkor fotószakkörbe járok és sokat olvasok, főleg technikai könyveket.

Ki előbb, ki utóbb végez, hivatásos tiszthelyettessé avatják, s utána egy életen keresztül a hazát szolgálják. Szép pálya...

Roszprim Nándor



Szeifert István



Balogh János



Berta László

A szerző felvételei

Ország-Világjárók Baráti Köre

Az idegenforgalom régi igazsága: a rossz turista csak kapkodja fejét. Mert minden új és mert a turista felkészületlen. Éppen a külföldre utazók meg a belföldi turisták felkészítése végett alakult meg most az IBUSZ és a TIT szervezésében az Ország-Világjárók Baráti Köre. Pontosabban újjáalakult, mivel 1962-ben már létrehozták ezt az egyesületet Pécsett. Jól is működött, de 1978-ban feloszlott.

Most ismét összehívták a régi előadókat és a kör elkészítette programját. Célja a hazai vagy külföldi kirándulásra, turistaútra indulók tájékoztatása. Ennek során elsősorban földrajzi—néprajzi—történelmi alapismereteket újítanak fel és segítenek válogatni, hogy érdeklődési körének megfelelően ki-ki mit nézzen meg elsősorban. Ezenkívül hasznos információkat is adnak, árakról, szolgáltatásokról, közlekedésről. Beszámolókat is szerveznek. A külföldről hazaérkezők szóban, fekete-fehér vagy diafilmen szemléltetve elmondják élményeiket. Április 25-én dr. Takács József „Tammerlan földjétől a Bajkálig" címmel tart élménybeszámolót. A májusi program címe: Pozsonyban és Prágában. Szeptemberben a „Bécstől Párizsig az Alpokon át", októberben „Hazai tájak, hazai emberek, falusi turizmus" című tájékoztatókat hallhatják az érdeklődők.

Jól ösztönöz a Földvédelmi Alap



A szentlőrinci Úttörő Tsz zsombékos, füves területét feltörik és termelésbe hozzák
Szokolai István felvétele

Baranyában megállt a termőföld csökkenése

Az urbanizálódás, iparosodás következtében ma 45 000 hektárral kevesebb a szántóföld Baranyában, mint a háború előtt volt. Az 1970 és 1980 közti évtizedben 10 000 hektárral csökkent a mezőgazdasági terület, s ezen belül 5000 hektárral a szántóföld. A folyamat — megállíthatatlan, de lassítható.

Észrevehető eredményeket hozott megyénkben a földtörvény 1980. január 1-i megszigorítása. Magas térítési díjat kell fizetni a mezőgazdasági termelésből kivont területek után. Ez az összeg az aranykoronaérték minimum négyezer-, az újabb szigorítás óta pedig maximum kilencezerszerese. Mindez csökkentette a föld iránti étvágyat, illetve a vállalatok, gazdálkodók igyekeznek kevésbé értékes, olcsóbb földeket kivonni a művelésből. Másfelől az állam költségvetési támogatásával Baranyában is megindult egy ún. rekultivációs folyamat, ami a művelés alól kivont területek újrahasznosítását jelenti.

A rekultiváció kezdetben igen szerény eredményeket hozott. Az első évben, 1980-ban 17 baranyai nagyüzem 101 hektár szántóföldet vont újra művelésbe 3,2 millió saját erő és ugyanennyi állami támogatás igénybevételével. Mohácsi-szigeten a régi tanyák helyét szántották fel, a Szigetvári Állami Gazdaságban és a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban egykori majorsági épületeket szanáltak, s helyükön szántóföldet alakítottak ki. A következő évben 7 nagyüzem 73 hektáron, majd 1982-ben 8 nagyüzem 83 hektáron végzett rekultivációt.

Kedvező fordulatot hozott a rekultivációban a 22/1982. PM —MÉM sz. rendelet a Földvédelmi Alap létesítéséről. Az alap forrása a szankciókból befolyt összeg és a földkivonásokért fizetett térítési díj 50 százaléka. A Földvédelmi Alap kettős célt szolgál. Egyfelől hozzájárulást nyújt a földrendezéshez, földcserékhez és a nagyüzemi táblák kialakításához. Az így kapott hozzájárulást — ami az 50 százalékos saját erőn felül a bekerülési költség felét fedezi — öt éven belül vissza kell fizetni. Másfelől az alap vissza nem térítendő támogatást biztosít a rekultivációhoz, méghozzá igen tetemes összeget.

A rendelet meglehetősen későn, múlt év október 22-én lépett életbe, s a pályázati határidő is rövid volt, november 30. Mégis, Baranyából 23 termelőszövetkezet és egy állami

Rekultiváció 24 nagyüzemben
Művelésbe vonják a zárványokat

pályázta meg 14,5 millió forint saját erő letételével a támogatást. A jóváhagyás megtörtént, s így ez év elején 29 millió forintos rekultivációs munka kezdődött el a megyében, 79 község határában. A munkálatok során 836 hektár terület rekultivációja történik meg. Ennyivel gyarapodik az év során a megye szántóterülete.

A kedvezőtlen tendencia tehát megfordult. Nagyon nagy az érdeklődés. A tsz-ek több mint egyharmada élt az új lehetőséggel, s első ízben kapcsolódott be a Pécsi Állami Gazdaság is, amely a belvárdgyulai, a kiskassai, a szavai és ócsárdi területein alakít ki új szántóterületeket. A legnagyobb „földfoglalást" a vejti Rákóczi Tsz végzi, amely több mint 4,5 millió forintos beruházással 127 hektár zárványterületből alakít ki az idén szántóföldet. Nagyobb rekultivációba kezdett a szentlőrinci, a bogádi, a drávaszabolcsi, a szalántai, a reménypusztai, a drávasztárai, a szabadszentkirályi, a mindszentgodisai, a dunafalvai és a kővágószőlősi tsz. Ez utóbbi kis tsz 2,4 milliós bekerüléssel 61 hektár szántóföldet alakít ki különféle zárványokból. (A zárványok az olyan bokros, fás, vizes területek, amelyek beékelődnek a nagy táblákba.)

A munkák jó ütemben haladnak. Ezeket a termelőszövetkezetek többnyire maguk végzik, de bekapcsolódott a rekultivációba a Sellyei Víztársulat és a Szigetvári Állami Gazdaság meliorációs részlege is. A kishajmási termelőszövetkezet nemcsak saját részére végez rekultivációt, de a MÁV megbízásából elvállalta a megszüntetett pécs—harkányi vasútvonal rekultivációját is. Jelenleg Pellérd határában dolgoznak, ahol az egykori vasúti kanyarból 5 hektár szántóföldet nyernek.

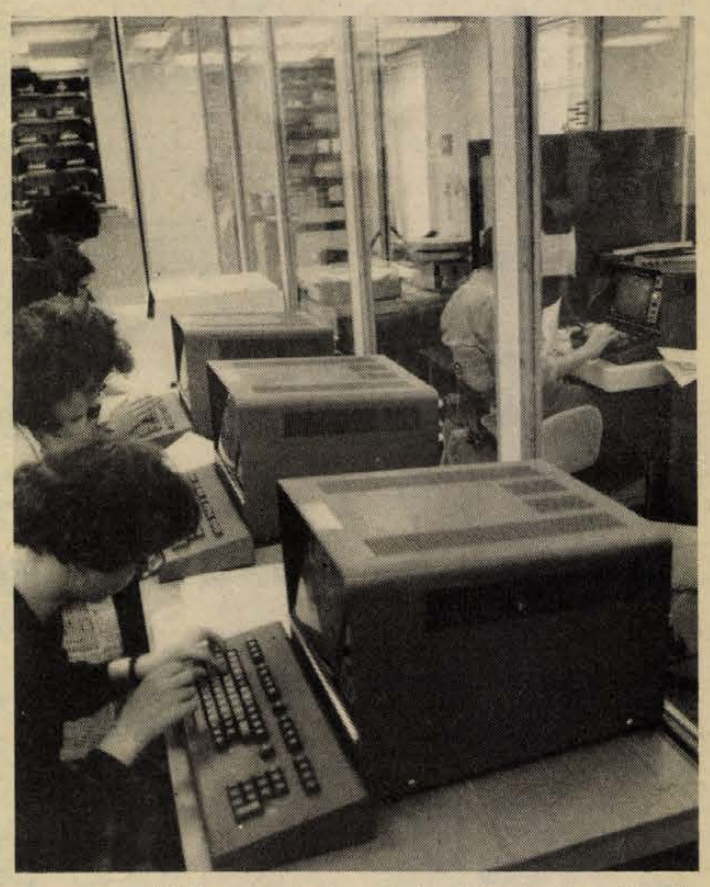
Ha a Földvédelmi Alap nyújtotta ösztönző lehetőség továbbra is megmarad, a következő egy-két évben újabb 1600 hektár szántóföld válik újrahasznosíthatóvá a gyepekből, zárványokból, a megszűnt utak, vasutak, árkok, tanyák és majorok helyén.

— Rné —

A PMMF a szellemi termékek piacán

A kutató találkozzon a vállalatok igényeivel

Műszaki és közgazdasági ajánlatok
Számítógépes megoldások



A pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola majd 200 fős tanári, oktatói karának fele műszaki, tudományos kutatást folytat. Csak Dél-Magyarországon legalább 30 gyárral, üzemmel, vállalattal tartanak fenn rendszeres kapcsolatot.

Évente átlag 30 millió forintos árbevételt produkáltak, aminek a tiszta nyeresége 5—6 millió forint. Ebből az összegből fejlesztették a laboratóriumokat, a kutatási műszereket, segédeszközöket.

Ez évtől azonban ez az árbevételi összeg kevés az imént említett nyereség eléréséhez. Január 1-től ugyanis termelési adót fizet a főiskola is, mivel gyárakkal, vállalatokkal van kutatói, fejlesztői kapcsolatban. A megoldás hogy az árbevételt legalább 30 százalékkal növeljék, hogy viszonylag ütőképes műszer- és laborpark álljon a kutatók rendelkezésére.

A főiskolai csúcs- és intézetvezetés egységes álláspontra jutott, hogy külső cégeknek a tervező, kivitelező pedagógusokat együtt menedzseljék, vagyis ne egyedül „hajtsa fel" az oktató egy-egy tervének eladási piacát. (Sőt, ha lehet, tehermentesüljön az ezzel járó sokféle adminisztrációs teendőktől). Az intézetvezetők célprémiumot kapnak, hogy minél érdekeltebbek legyenek a segítésében, azok csapatmunkába való tömörítésében, hogy az üzleti, vállalkozó szellem általános legyen. Ezen kívül szeretnék elérni, hogy az úgynevezett „minőségi mérnök" 2—3 évenként új műszaki témát dolgozzon fel, kutatókedve ne csökkenjen, ne periférikus területekre specializálja magát. Lényeges szempont az is, hogy a vállalatoktól a főiskolára csak oktatni bejáró műszakiak egyre jobban közreműködjenek a kutatási programokban.

Megkezdődött a harc a megrendelőért, elkészült a kutatási témajegyzék, amely a teljes kínálatot bemutatja. Az ujjáalakult tudományos bizottság a nyitottságát hangsúlyozza. Egyik terve, hogy a Pécsi Akadémiai Bizottságon belül műszaki szekciót alapítson, vagyis a műszaki, fejlesztési feladatokat dél-dunántúli méretben szervezze. Szeretnék az állandó műszaki információs cserét is megvalósítani. Jelenleg e vonatkozásban súlyosak a gondok, a legtöbb baranyai cég elzárkózik, titkolja műszaki gondjait, vagy az ország más szegletében keres a megoldáshoz partnert. Nincs kizárva, hogy a Pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Közgazdaságtudományi Karát is megkeresik, hogy tanáraikkal társulva vállalatgazdálkodási csoportokat alkossanak, és együtt keressék fel a gazdálkodókat, közgazdasági és műszaki ajánlataikkal. Ez a szemlélet és kombináció Európa legtöbb országában már régen kialakult.

A felsoroltak még csak elméleti területeket érintenek, eléggé a tervezés, az elképzelés szintjén mozognak. Hogyan alakulnak a konkrét kutatási témakörök? Előtérbe került a lakáskarbantartás és -felújítás, a környezetvédelem, a hulladékok, így az erőművi pernye, a tavi iszap hasznosítása, az energia- és nyersanyagtakarékosság főleg a benzin és a hőenergia esetében, a munkafolyamatok, vezetési módszerek ésszerűsítése, az export segítése, valamint az importkiváltás. Újszerű, hogy nemcsak az ÉVM, de a MÉM, az Ipari Minisztérium ellenőrzése alá tartozó cégeknél is kopogtatnak ezekkel az ajánlatokkal. De úgy, hogy cserébe műszaki-fejlesztési „bedolgozást", anyagi segítséget várnak a laboratóriumok és a műszerpark fejlesztésében, felújításában, a közösen kifejlesztett prototípus sorozatgyártásában. Kevés még a kutatási programokba ilyen formában társuló partner, de követendő példát nyújt már a Somogy megyei Állami Építőipari Vállalat, a Dél-magyarországi Állami Építőipari Vállalat, a Csőszerelő Vállalat, a PIK, a Pécsi ÉPSZÖV, az ÉPFU pécsi igazgatósága. Részben velük együttműködve most épül egy faipari és egy épületdiagnosztikai laboratórium. Az említett partnerekkel hosszú távú műszaki, fejlesztési szerződéseket köt a főiskola. Saját forrásból kell előteremteni ugyanis a pénzt a műszaki kutató- és segédeszközök beszerzésére, illetve kifejlesztésére.

A legfrisebb műszerállományi felmérés alapján kiderült, hogy a felszereltségi állapot nem éppen ragyogó. A 10 milliós értékű műszerpark 60 százaléka elöregedett. Igaz, hogy a sajáterős tehát házilagos kutatási segédeszköz-előállítás mindinkább teret nyer, de ez a megoldás nem tekinthető biztos kivezető útnak. (Mindenesetre a saját erőből segédeszközöket szerkesztő tanárokat az idén már anyagilag is támogatják).

Nem szabad elfelejteni, hogy bizonyos tehetetlenségi nyomaték nehezedik az intézményre már avatása óta, ugyanis a műszer- és laborpark alacsony színvonalról startolt. Egyedül a számítógépes park az, amely a felszereltségben már az európai mércéhez közelít. Most, hogy hamarosan egy R 40-es számítógéppel gazdagodik az állomány, szinte biztosra vehető az európai színvonal elérése. De ehhez elsősorban ipari megrendelőket kell keresni, akik igényt tartanak a szolgáltatásra; többek között az olcsó üzemeltetési módok, az automatizált műszaki, tervezési módszerek bevezetésére, a termelésirányítás, az energiafelhasználás racionalizálására. Ez a számítógépközpont alkalmas bányaművelés tervezésére, bányakészlet felbecsülésére, anyagbeszerzési és -ellátási programok kidolgozására.

A főiskola nagyon bízik a Mecseki Szénbányák Vállalattal való kooperációban a meddőhányók rekultivációjában, a szellőztetés-fejlesztésben, a sújtólégrobbanás miatt oly fontos kőzettuladjonságok vizsgálatában, de a legfontosabb cél, hogy a liászprogramhoz teljes erővel kötődhessen. Ugyanilyen jellegű partneri együttműködésre törekszik a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat is. A legnagyobb üzletet e két vállalattal való együttműködésben látja a Műszaki Főiskola.

Csuti János

Kisüzemek a kétújfalui tsz-ben

Jó üzlet a műanyag-feldolgozás

Színes választék fal- és mennyezetburkolókból
Keresett csomagolóanyagok

Virágzanak és szép nyereséggel dolgoznak a kétújfalui termelőszövetkezet ipari kisüzemei. Az üzemeket Teklafalun, az erdészettől átvett épületekben hozták létre, szerencsésen megválasztva a profilt, hiszen immár az ország minden részéből van megrendelőjük, keresett cikkeket gyártanak.

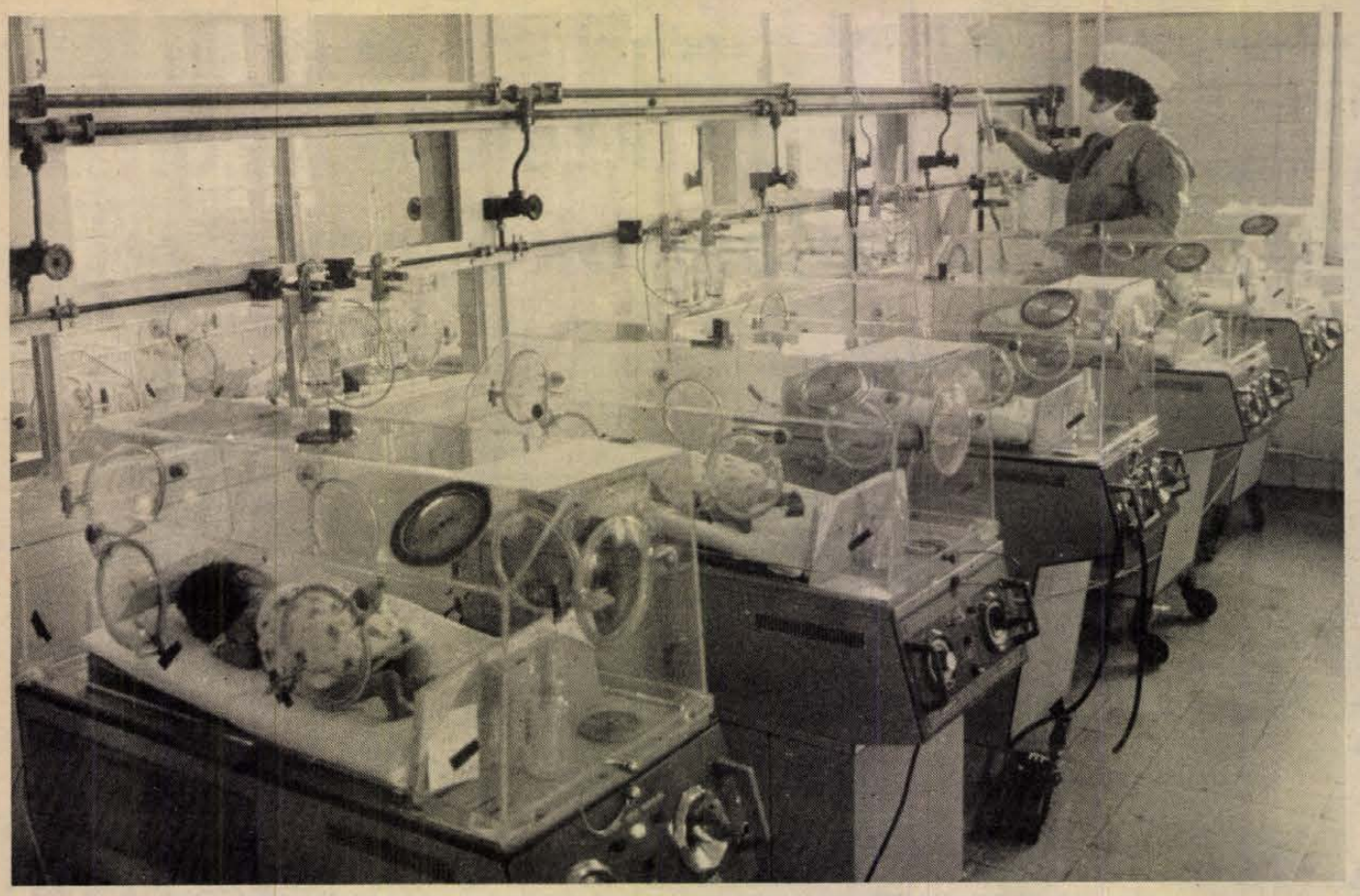
A csomagolástechnikai szolgáltató kisüzem, ahol a konzervgyári üvegekben használatos lezáró gyűrűket készítik, negyven-negyvenöt lánynak és asszonynak ad folyamatos munkát. Ebből a tevékenységből tavaly 10 millió forint bevételre tettek szert, amiből csaknem 2 millió forintot tett ki a nyereség.

A műanyag-feldolgozó üzemben, ahol két műszakban tíz nő dolgozik, mindenféle csomagolóanyagot, fal- és mennyezetburkoló lapokat készítenek. Piac van, a csomagolóanyagok iránt fokozódó a kereslet. A korszerű gépekkel berendezett kisüzemben tavaly 6 millió forintnyi értéket termeltek, amiből 2 millió forint volt a nyereség! Mindez sok-sok kis üzletből jött össze. Hogy néhányat említsünk: csomagolóanyagot gyártottak a Chinoinnak gyógyszerek, a Győri Lemezáru gyárnak játékok, a Baranya megyei Háziipari Szövetkezetnek csipeszek csomagolására.

Ígéretes termékek a fal- és mennyezetburkoló lapok, melyek iránt nagy a kereslet, köszönhetően annak is, hogy újabb és újabb mintákkal jöttek ki: a lapokat immár 17-féle változatban, több színben készítik. Mindemellett új termékek kifejlesztésére és bevezetésére is törekszenek, azok sorában említhetjük az üzleti kirakatokban használatos dekorációs elemeket.

Túl azon, hogy a kétújfalui termelőszövetkezet teklafalui kisüzemei munkát adnak a helybélieknek és szép nyereséget hoznak, egyúttal a munkaerő rugalmas foglalkoztatását is lehetővé teszik. Ha ugyanis a szövetkezetben mondjuk cukorrépa-kapálás, éppenséggel csemetefaültetés vagy más szezonmunka van soron, átcsoportosítják az asszonyokat.

M. Z.



A POTE szülészetén gondos felügyelet mellett gyarapodnak az újszülöttek

Legfőbb ok a művi megszakítás és a dohányzás

Kevesebb koraszülött csecsemő

Koraszülött — kis súlyú újszülött. A köztudatban e két fogalom többnyire egyet jelent — a 2500 gramm alatti súllyal világrajötteket nevezik így —, holott a szülészek, gyermekgyógyászok különbséget tesznek köztük. Az ok a következő: nem tartják mindegynek, hogy a magzat a terhességi idő vége előtt, vagyis korán, de az idejének megfelelő súllyal, vagy pedig időre, de alacsony súllyal születik. Tapasztalataik azt igazolják, hogy az idejüknek megfelelő súlyú koraszülöttek — egy bizonyos súlyhatár, illetve érettség elérése esetén — életkilátásai jóval kedvezőbbek, mint a normál időben, de kis súllyal születetteké. Az utóbbiaknál ugyanis többnyire arról van szó, hogy a méhen belüli fejlődést kedvezőtlen hatások gátolták.

Az újszülöttek súlyának kialakulását, a korán, illetve a kis súllyal születést számos tényező befolyásolja. Az egyik legkézenfekvőbb: örökletes összefüggést találtak az anyák testmérete és a gyermekeik születési súlya között. Megfigyelték, hogy a testesebb édesanyák újszülöttjei magasabb, mint a vékony alkatúaké, alacsonyabb súllyal jönnek világra. E tapasztalatból kiindulva másként ítélik meg egy 40—50 kg-os édesanya 2500 grammos kisbabáját, mintegy 80—85 kg-os anyuka ugyanilyen súlyú csecsemőjét. Ha tehát egy filigrán édesanyának egészséges, de kis súlyú csecsemője születik, felesleges rendellenességet keresni a születési súly miatt.

Ám jelentősen befolyásolják a születési súlyt olyan külső környezeti tényezők, mint a terhességek között eltelt idő, az anya életkora, a szülők életkörülményei, az anya életmódja. Mindezek közül számos szakember az anya életmódját tartja az egyik legfontosabb meghatározónak. Értve ezalatt a várandóság alatti



POTE Szülészeti Klinika inkubátorszoba

életvitelét, illetve a megelőzőt. Az étkezéstől a pihenésig sokminden beletartozik az egészséges életvitelbe, közülük kettőt emelünk ki. A szakemberek véleménye szerint a nem kívánt terhességek művi megszakítás és a dohányzás a két legfőbb oka a magas koraszülési gyakoriságnak.

Hogy miért fontos ismerni azokat az okokat, amelyek koraszüléshez vezethetnek, arra a koraszülés, kis súllyal születés esetleges következményei adnak magyarázatot. Tudvalévő, hogy az idő előtt, illetve kis súllyal született csecsemők jóval esendőbbek az érett, normálsúlyú társaiknál. Életbentartásukért, telzárkóztatásukért, a születésük pillanatától harcolni kell és ez a küzdelem nem mindig eredményes. Nem véletlen, hogy a csecsemőhalálozási mutató alakulása nagyon szoros összefüggést mutat a koraszülési statisztikával. És, ha sikerül is életben tartani a fejletlen, kis súlyú újszülöttet, még mindig ott a bizonytalanság, nem lesz-e maradandó nyoma az idő előtt, illetve alacsony súllyal való világrajövetelnek.

Baranyában 1975 óta folyamatosan csökken a koraszülött csecsemők száma. Nyolc évvel ezelőtt 12,9, 1979-ben 10, 1981-ben 10,6, az 1982. évi előzetes adat szerint pedig 9,8 százalékos a koraszülési mutató. Ez a kismérvű csökkenés ugyan nem adhat okot osztatlan örömre, ám a lépésről-lépésre haladás is olyan kitartó munka eredménye, amely elismerésre méltó. Ugyanakkor az is vitathatatlan, hogy a további csökkenés érdekében sok még a teendő.

Ezek egy része szinte kizárólag a leendő anyákra vonatkozik. Azokra, akik ma még tizenévesként művi terhességmegszakítást kérnek a bizottságoktól, akik várandósan is dobozszámra szívják a cigarettát, akik rendszeresen fogyasztanak alkoholt. Az ő esetükben sokszor akár megfeszülhet az orvostudomány, akkor sem képes egészséges, érett csecsemőkhöz segíteni őket.

Nem elrettentésként, pusztán a figyelem, az óvatosság felkeltése és az intelmek megszívlelése érdekében mondjuk el, hogy a bólyi egészségügyi gyermekotthon három dolgozójának — Spengler Gyuláné, Vadász Józsefné, Figura Imréné — felmérése szerint 1981-ben az otthonban gondozott gyermekek között a koraszülöttek aránya 31,8 százalékos volt. Az érintett 70 gyermek 93 százaléka súly szerint (tehát időre, de kis súllyal született), 7 százaléka a terhességi kor szerint koraszülött.

Ugyanakkor az is tény, hogy az orvostudomány ma már nagyon sokat tehet annak érdekében, hogy a kora, illetve kis súlyú újszülöttek idővel lehetőleg minden tekintetben utolérjék érett társaikat, de ez az utólagos küzdelem tűnik nehezebbnek. Annál is inkább, mert nem ez a kedvezőbb megoldás. A nagyobb — talán az egyedüli — lehetőség, a megelőzésben rejlik. Különösen nagy jelentőségű, hogy a terhesgondozás során kiszűrt — valamilyen ok miatt veszélyeztetett várandósok —, akiknél a koraszülés előreláthatólag bekövetkezhet, Baranyában időben kerülnek a jól felszerelt terhespatológiai osztályokra. A terhesgondozás ilyen szűrőjellegű tevékenységét segítik az új vizsgálati eljárások: AFP, ultrahang, illetve a gravidogramm.

Az egészségügyi szolgálat az elmúlt időben tehát erősített és bizonyára ennek is köszönhető, hogy megyénkben, ha kis mértékben is, de évről évre csökken a koraszülöttek száma. Nyilván van még lehetőség a továbblépésre, de hogy ez érett, egészséges csecsemőkben legyen mérhető, ahhoz felelősségteljes gondolkodó, az egészségügyi szolgálattal készségesen együttműködő leendő anyákra van szükség.

T. É.

6. HÉTVÉGE

A közigazgatási területi beosztás – politika (III.)

A közigazgatási területi beosztást követő állami szervek felépítésében gondot jelent a túlzott tagoltság. Ez tapasztalható az igazságszolgáltató szervek tevékenységében, de találunk olyan más szerveket is, amelyek a város és járás területén működnek, így irányításuk gyakran két központból történik.

Mivel a közigazgatási területi egységek nem gazdasági egységek, több gazdálkodó szerv tevékenysége több megyét is érint. Ennek megfelelően munkájukat, tevékenységüket több megye párt- és állami vezetésével kell összehangolni, ami időnként nehézségeket jelent.

Az előbbi gondokat felismerve központi párt- és állami szervek több olyan döntést hoztak, melyek az előbbi feszültségeket igyekeztek enyhíteni. Ma hazánkban 96 város van, ezek közül 61 lát el községi tanácsokat irányító tevékenységet. Politikai, társadalmi szervek vonatkozásában is változások történtek. Pl.: az említetteken túl közös városi, járási pártbizottságok alakítása, amelyek közül 2 megyénkben működik Siklóson, illetve Szigetvárott.

Ezek az intézkedések, döntések alkalmasak arra, hogy kísérletként megelőzzék az egész ország területére szolgáló döntéseket, a döntésekhez ezeknek a kísérleteiknek a tapasztalatait hasznosítsuk. Ilyen előnyök mellett azonban azt is el kell ismerni, hogy ezek a döntések bizonyos területeken, illetve szinteken az irányítási mechanizmusban bizonytalanságot eredményeztek, a fennálló gondokat, problémákat nem oldották meg, legfeljebb csak kis területen enyhítették.

Azt hiszem, hogy már az eddigiek meggyőztek bennünket arról, hogy csak egyetérthetünk Erdei Ferenc következő szavaival: „Van a társadalom történeti mozgásának egy olyan praktikus, vagy éppen bürokratikus oldala, amiben nincs kitérés senki számára: állást kell foglalni benne, illetőleg viselni kell a társadalmilag érvényes állásfoglalás következményeit; ez a társadalom igazgatásának a megszervezése." Úgy vélem Erdei Ferenc idézett szavai nemcsak az államigazgatási területi beosztás fontosságát emelték ki politikai állami irányításunk mechanizmusában, hanem annak szükségletét is, hogy igazítani kell azt a mai társadalmi, gazdasági élet követelményeihez, az ország térszerkezetének területi egységeihez.

A közigazgatási területi beosztás mindig az adott kor társadalmi, gazdasági feltételeinek kell hogy megfeleljen, mégis helyzetünkben a hosszú távú perspektivikus döntés szükséges. Ezt kívánják mindazok a követelmények, amiket a szocialista társadalomtudományok felállítottak a közigazgatási területi beosztással szemben. A témával kapcsolatos tudományos kutatások még nem fejeződtek be, ennek ellenére a döntési javaslat körvonalai kibontakozóban vannak, mely legalábbis többségi véleményt képvisel. (Különösen Erdei Ferenc, Beér János, Madarász Tibor, Hencz Aurél foglalkozott e témával.)

„Elvként és követelményként is megfogalmazható, hogy az államigazgatási területbeosztás szocialista megoldása végső fokon az igazgatási-területi egységek és a gazdasági struktúra összhangba hozásának elve alapján képzelhető el. Az összhang hiánya ugyanis megnehezíti a területi tervezést, zavarja a termelőerők optimális területi elhelyezését, a hatékony terület- és településfejlesztést." (Raft Miklós: A gazdasági viszonyok hatása az állam területi beosztásának fejlődésére. — Állam és Igazgatás, 1979. 7. szám.) A tudományos kutatások megegyeznek abban, hogy a *közigazgatási területi beosztás fejlesztésénél a városokból, mint a lakosság ellátását a legmagasabb szinten kielégítő településekből kell kiindulni.* Az urbanizáció társadalmi, politikai jelentőségét már Lenin megfogalmazta. „A város elkerülhetetlenül vezeti a falut, a falu elkerülhetetlenül követi a várost." A város és környéke szimbiózisát e szerint nemcsak lehetséges, hanem feltétlenül szükséges is figyelembe venni a döntés meghozatalakor, és még inkább azok végrehajtásakor. Társadalmi rendszerünk alapvető politikai céljai között a szövetségi politikára, a város és falu közötti különbségek csökkentésére és életszínvonalpolitikánk végrehajtására, megvalósítására közvetlen, és igen dinamikus hatással van a város és környékének szoros kapcsolata. Mivel e politikai célok sikeres megvalósítása rendszerünk lényegéhez tartozik, feladatunk kettős: „Az egész társadalmat az élenjáró központok fejlettségi szintjére emelni, e központok segítségével, másrészt e központok továbbfejlesztése az egész társadalom felemelkedésén keresztül. Ez a tevékenység a társadalom egységes gyakorlata által irányított célszerű folyamat kell legyen, mert a szocialista társadalomban az urbanizáció nem magánérdekek ösztönös működésének eredménye." (Ahiezer—Kogán—Jánickij: Urbanizáció„ társadalom és tudományos technikai forradalom.)

A városok további erőteljes fejlesztését, ennek szükségességét ismerte el az 1007/1971. MT-határozat is az országos településhálózat fejlesztési koncepcióban. Minden városnak van kisebb-nagyobb vonzáskörzete, a nagyvárosoknak már kialakult, vagy kialakulóban levő agglomerációs övezete.

A megyei városok vonzáskörzete országrésznyi területre terjed ki. Vonzáskörzetük, agglomerációs kapcsolataik fejlesztésének kérdése azért is indokolt, hogy mielőbb betölthessék azokat a funkciókat, amelyeket a kiemelt felsőfokú központoktól a környező települések lakossága elvár, így betölthessék azt a szerepüket, melyet a központi párt- és kormányszervek a településhálózat fejlesztési koncepciókban, határozatokban e városoknak szántak.

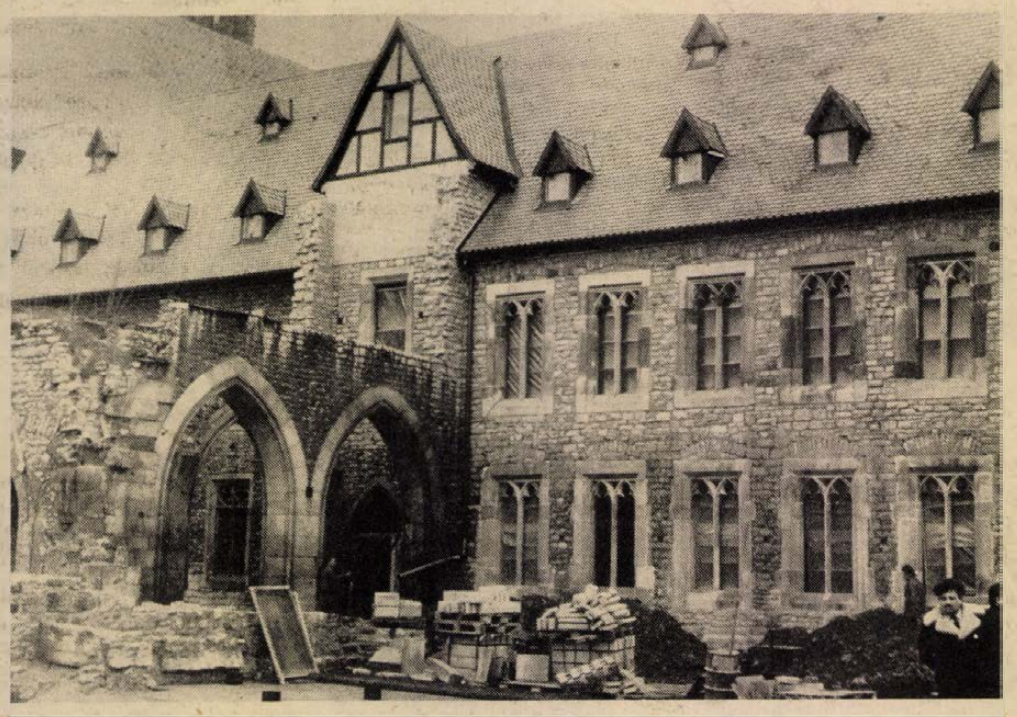
A lakosság ellátásában a kisebb városoknak is fontos szerepük van, kezdve a felsőfokú központoktól a középfokú központokig, mely városoknak kapcsolatai a kiemelt felsőfokú központokhoz, községekhez igen sokszínű.

Hazánkban az urbanizáció fejlődését bizonyítja az a tény, hogy 1950-ben az ország területén 54 város volt, míg ez a szám ma 96. Társadalmi céljaink elérése érdekében, a lakosság magasabb szintű ellátása céljából a városhálózat továbbfejlesztése indokolt, melynek segítésére a kormány is törekszik, mint az a településhálózat fejlesztési koncepciókból kitűnik. Természetesen bármennyire is kívánatos az urbanizációs folyamat gyorsítása, várossá nyilvánítást csak abban az esetben célszerű végezni, amennyiben az adott településen a lakosság városi szintű ellátása biztosított, vagy azt erősen megközelíti.

Dr. Bunna Gyula

Ötszáz éve született Luther Márton

Az NDK-ban őrzik és ápolják a nagy reformátor emlékét



Befejezéshez közelednek Erfurtban az Ágoston-templom helyreállítási munkái, ahol Luther Mártont 1505-ben Ágoston-rendi novíciusnak vették fel.

Erich Honecker, az NDK Luther Márton bizottságának ülésén a közelmúltban a következőket mondta:

„Az NDK Luther Márton bizottsága megalakulása óta jelentős munkát végzett. Az állami szervek, a pártok és tömegszervezetek, az NDK Nemzeti Frontjának bizottságai, valamint számos intézmény sok alkotó kezdeményezést tett, amelyek azt a célt szolgálják, hogy a nagy reformátor központi és helyi méltatásának tervét előkészítsék. Ebben a mi bizottságunk tagjai közvetlenül közreműködtek. A Luther Márton megemlékezések felelős szervezőinek segítségére voltak tanácsaikkal. A lakosság minden rétege magáénak tekintette az elmúlt hónapokban a jubileum előkészítésével kapcsolatos feladatokat. Ez arról tanúskodik, hogy az NDK lakossága eleven kapcsolatban van népünk haladó örökségével, a jelentős humanista eszmékkel. Munkás—paraszt szocialista államunk társadalmi tevékenységének pregnáns jellemzője Luther Márton életműve értékes és maradandó elemeinek megőrzése és ápolása.



A wittenbergi vártemplom újjáépített kapuja, ahova 1517. október 31-én Luther kiszögezte téziseit

Ebben az értelemben illeszkedik a Luther Márton megemlékezés korunk szellemi harcába is. Ezen jubileum előkészületei már látható eredményeket mutatnak."

Ezekről az előkészületekről kaptak tájékoztatást azok a szocialista országokból érkező újságírók, akik nemrégiben az NDK Újságíró Szövetségének vendégeiként felkeresték azokat a városokat, intézményeket, ahol ez évben jelentős ünnepségekre, rendezvényekre kerül majd sor, ahol Luther Márton élt, tevékenykedett. Láthattuk, hogy a különböző városokban milyen nagyarányú helyreállítási munkákat végeznek annak érdekében, hogy a megemlékezések, ünnepségek többségét eredeti helyszínen tartsák meg, igen színvonalas körülmények között. A közös utazás néhány emlékét idézi fel ez az írás, és a fényképfelvételek.

ERFURT

Tizennyolc éves volt Luther Márton, amikor 1501 áprilisa végén „Martinus Ludher ex Mansfeld" néven bejegyezték nevét az egyetemi matrikulába.

Erfurt ekkor már Németország három vagy négy legnépesebb városa között szerepelt, nagy kereskedelmi útvonalak metszőpontján feküdt, ezen kívül az igen jövedelmező kék kelmefesték gyártásának központja is volt. Luther Márton a maga korában egy nagy metropolisban tanult, olyan egyetemen, mely a német birodalom határain túl is a legjelentősebbek közé számított.

Napjainkban, ha a látogató utcáit járja, az NDK műemlékekben egyik leggazdagabb városával ismerkedhet meg. Egymást követően tárulnak a szem elé a középkori templomok, a régi tornyok, a gótikus, reneszánsz, vagy barokk polgári lakóházak. A Gera folyó partján vízre épült, festői látványú házak tűnnek elő, melyet Erfurt Velencéjének neveznek. Egyedülállóan érdekes építmény a „Krämerbrüche", egy keskeny hídra épült, kétsoros utácska, mely az egykori szatócsok lakhelye volt. A műemlékekben gazdag történelmi városrészt egy szabályos gyűrű veszi körül, a korabeli várfal helyén, s ezen túl magasodnak Erfurt modern épületei, új városnegyedei.

A vendégül hívott újságírókat elsősorban azokkal a műemlékekkel ismertették meg, amelyek a városban Luther Márton itt töltött éveire emlékeztetnek. Ifjú és férfikorát az Ágoston-rendi szerzetes kolostorban töltötte. Itt és az Ágoston-rendi kanonok templomban, valamint az „Augustinerkirche"-ben, ahol 1505-ben Ágoston-rendi noviciusnak vették fel, befejezés előtt áll a második világháborúban súlyosan megrongálódott épületek helyreállítása, felújítása, hogy majd ezekben, ebben az évben helyt adjanak a tervezett állami és egyházi Luther-emlékünnepségeknek, kiállításoknak, hangversenyeknek, az ide látogató külföldiek érdeklődésének. Többek között Erfurtban kerül sor júniusban egy tudományos konferenciára, amely Luther és korának jelentőségével foglalkozik majd az NDK könyvtárai hagyományőrző munkájában.

Luther Márton karrierje Erfurtban gyorsan ívelt felfelé. „Pappá szentelték, végigjár néhány tanfolyamot, átdolgozta magát a nagy kommentárokon, körülnézett egy kicsit a skolasztikában; egy év múlva már megkapta feletteseitől a parancsot, hogy menjen át Wittenbergbe, ahol erkölcsfilozófiát fog tanítani" — olvashatjuk az életrajzát áttekintő könyvben. Huszonöt esztendős volt ekkor, s nem szívesen hagyta el Erfurt városát . . .

WITTENBERG

Ebben a városban szinte minden utca, jelentősebb épület a nagy reformátor emlékét őrzi! Ezért is illetik a „Lutherstadt" névvel is.

Vendéglátóink felhívták a figyelmünket arra, hogy a város fejlődése különösen a XIII. században lendült fel, hiszen fekvésénél fogva fontos kereskedelmi útvonalak találkozási pontja volt. Jelentős esemény volt történetében, hogy 1502-ben jogot kapott a város egyetem alapítására, mely rövid idő alatt jó hírű és igen látogatott lett. 1508-tól Luther Márton mint a filozófia és a teológia professzora oktatott itt.

Történelmi tény, hogy e városban, a biblia alapos tanulmányozása alapján jutott el Luther a kereszténység olyan értelmezéséhez, mely ellentétben állt nézete szerint a katolikus egyház, a pápaság tanításával és gyakorlatával. 1517. október 31-én kitette a 95 pontot tartalmazó téziseit a „Schlosskirche" (vártemplom) kapujára. (Sajnos az eredeti kapu a templom 1760-ban történő lerombolása következtében elpusztult, a helyreállítás után újat építettek, de az évek során ez is jelentősen megrongálódott. Ottjártunk idején befejezéshez közeledett a kapu restaurálása.) Luther Márton cselekedetével elindította azt a vallási vitát, amely a katolikusoktól való elváláshoz vezetett. Luther fellépése összefüggésben volt a haladó erőknek a fennálló társadalmi viszonyok megváltoztatására irányuló törekvéseivel, az általa vezetett reformáció lényegében a polgári forradalom korai szakaszának tekinthető. A Kastélytemplom belső falai mentén a reformáció nagy alakjainak szobrai láthatók, s itt nyugszik a mozgalmat támogató Bölcs Frigyes fejedelem, Luther és Melanchthon is.

Wittenberg számos épülete napjainkban is őrzi Luther emlékét. Ezek közül kiemelkedik az egyetem, az Augusteum, udvarában található a Luther-ház, mely a régi Ágoston-rendi kolostorként, a nagy reformátor lakóháza és munkahelye volt. Ma itt reformációtörténeti múzeum van, s látható Luther szobája is. Szólni kell a Mária templomról is, melynek gótikus kápolnáját ottjártunkkor még restaurálták, s a templomban éppen akkor hangolták az új orgonát. Kiemelkedő értéke a reformáció idejéből származó főoltárja, amelynek festett képei között Luther is felismerhető.

Június 25-én a városi könyvtárban tartják az egyetem tanácsának Luther Mártonra emlékező nyilvános, ünnepi ülését.

EISENACH



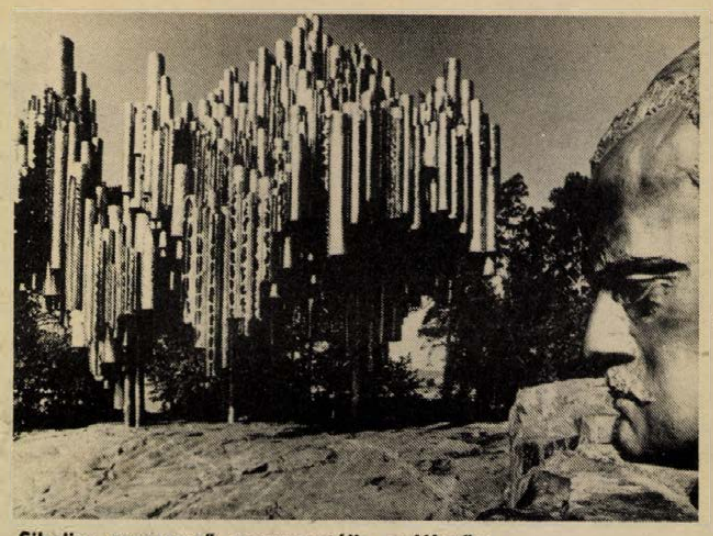
A várnagyi épület homlokzata Wartburg-várban, Luther Márton egykori lakószobájának ablakával

Vendéglátóink nagyszerű programot állítottak össze számunkra a Türingiai-erdő északnyugati csücskében fekvő Eisenachban és a város felett magasodó hegyen lévő Wartburg várban, hogy az itteni Luther-emlékekkel megismerkedjünk.

Luther Márton 1477-től 1501-ig tanult a városban. Akkor itt hét kolostor, három plébánia-templom, öt kápolna működött — ezért nevezte „vallásos gyűjtőhelynek". A város központjában lévő téren áll Luther szobra, melyet Adolf Donndorf alkotott. A piactér közelében található a város egyik legszebb lakóháza, a Luther-ház, amely eredetileg a XV. század végén létesült, s késő gótikus stílusban átalakított favázas épület. A háborúban súlyosan megsérült, de mi már a régi formájában, helyreállítva láthattuk, belsejét múzeumnak rendezték be.

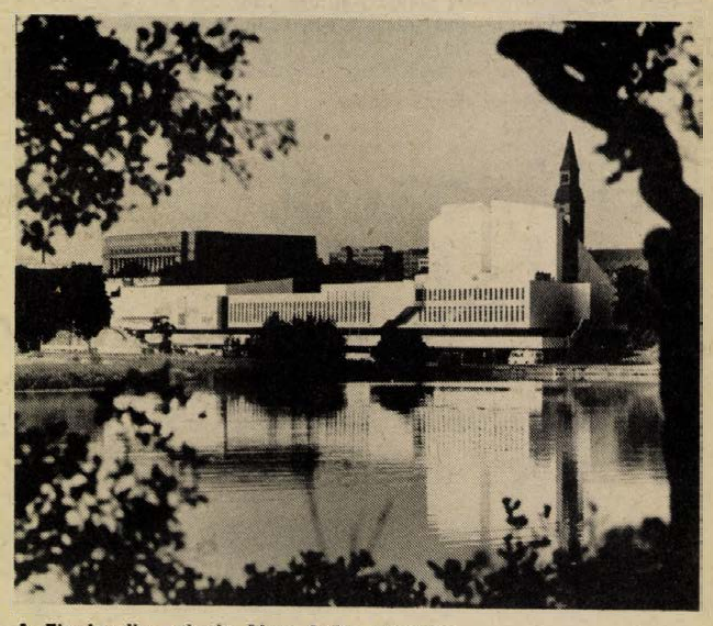
A Wartburg-várban is már az év elején befejezéséhez közeledtek a helyreállítási munkák. 1521-ben Luthert színleg elfogták és két évre „választófejedelmi védő-őrizetbe" helyezték a várban. Itt fordította le az Új Testamentumot, amivel jelentős mértékben hozzájárult a német nyelv fejlesztéséhez. Korabeli lakószobája a várban újra régi képének megfelelően látható. A számtalan terem közül kiemelkedik a díszterem, melynek restaurálására nagy gondot fordítottak. Április 23-án itt kerül sor Eisenach városi képviselőgyűlésének ünnepi ülésére, melynek fő témája: „Luther Márton Wartburgban" lesz. Ugyanakkor új, állandó kiállítást nyitnak a vár történetéről, kiemelkedő eseményeiről.

Mitzki Ervin



Sibelius zeneszerző monumentális emlékműve

A Balti-tenger lánya



A Finnlandia-palotát Alvar Aalto tervezte

Ha azt mondom: Kalevala, Sibelius, Alvar Aalto, száz közül kilencvenkilenc ember rávágja: Finnország.

Távolságokat legyőző korunkban egyre szorosabbá válik az az ősi kapcsolat amely a két testvérnépet összeköti kereskedelemben, kultúrában, idegenforgalomban egyaránt. Évente négyezerötszáz magyar turista látogat el az Ezer-tó országába, s mintegy 19 ezer finn vendég érkezik hozzánk. A barátság kölcsönös. A kimondottan jó, s immár hagyományos finn—magyar államközi kapcsolatok mellett tizenhat testvérvárosi egyezmény is létrejött az elmúlt hádőktől ölelt fővárosban, nem felejti el szecessziós és neoklasszicista épületeit, a Szenátus teret, a Helsinki Nagytemplomot, a színes nyüzsgő piacteret, a világhírű építész: Alvar Aaltó lélekzetelállító alkotásait, köztük a Finnlandia-palotát.

Helsinki és környéke bővelkedik történelmi és kulturális látnivalókban. Csak egyet említve a sok közül: Järvenpääben találjuk Jean Sibeliusnak, a finn zenekultúra megalapozójának házát, az Ainolát.

A főváros nemzetközi repülőterére érkeznek Budapestről a FINNAIR és a MALÉV járatai,



Jacht az öbölben. A háttérben a Helsinki Dóm

rom évtizedben. Lahti — Pécs, Kemi — Székesfehérvár Tampere — Miskolc, Jyväskylä — Debrecen, Turku — Szeged, Riihimäki — Szolnok, Pori — Eger, Espoo — Esztergom Rovaniemi — Veszprém, Vantaa — Salgótarján, Varkaus — Zalaegerszeg, Kuopio — Győr, Oulu — Siófok Kuhmo — Oroszlány, Kajaani — Nyíregyháza Mikkeli — Békéscsaba városok együttműködése folyamatos a tudományban, a kultúrában, a sportban és még sok más területen.

Minket, magyarokat elsősorban a finn természet varázsa vonz a sok erdő, tó, sziget, a titokzatos lappföld, nem kevésbé a modern városépítészet. Mindenek előtt szeretnénk látni Helsinkit, a lenyűgöző szépségű, tökéletes harmóniájú, napsugaras fővárost, a messzeföldön híres empire-stílusú városközpontot amely Carl Ludwig Engel építész alkotása. Aki csak rövid időt is töltött a Balti-tenger partján fekvő, dús erheti négy alkalommal. A magyar turisták közül egyre többen választják a finnországi utazás szervezett változatát. Az IBUSZ, a Budapest Tourist, a Volán Tourist tavasztól őszig kombinált utakat is szervez: Leningrádig repülővel, onnan vonattal Helsinkibe, majd autóbusszal járják az országot. Az Express a júliusi Pori jazz fesztiválra viszi a fiatalokat, a 40 koncerten Európa legjobb együtteseit láthatják, hallhatják. A COOPTOURIST mezőgazdasági könnyűipari és urbanisztikai szakmai utakat szervez Helsinkibe, Turkuba, Lahtiba és más városokba.

Helsinki, a Balti-tenger lánya szívesen fogadja a magyar turistákat, akiktől mindig így köszön el: Näkemiin! — Viszontlátásra!

H. A.



Safranek Károly és Sipos László — Fotó: Cseri László

Kilúgozott Büchner, spékelve

Gondolatok a Leonce és Léna pécsi bemutatója után

Diplomamunkájaként állította színre a Pécsi Nemzeti Színházban Büchner *Leonce és Léna* c. vígjátékát legutóbb *Suba László* főiskolai hallgató. Vállalkozása meglepett. Nem kevés művészi ambíció, kurázsi, önbizalom birtoklását engedte föltételezni az ifjú rendezőjelöltben. Hiszen a fiatalon elhunyt zseniális német író e művét az utóbbi két évtizedben (1982-ig) négyen is megrendezték (hozzátennénk: általában kamaraszínházi keretekben s világirodalomban jártas rétegközönségre számítva a nézőtereken), s közülük kettőnek beletört a bicskája, ami a mű lényegének felszínre hozását illeti. Egy pedig hivatásos kísérletező színházként (Stúdió „K") nem mérhető a „nagyszínházi" normákkal. Egybehangzó kritikai vélemények szerint a darab színpadra álmodása tavaly egyik dunántúli színházunk nyári-színházi bemutatójában sikerült maradéktalanul – Georg Büchner szellemében.

A *Leonce és Léna* ugyanis nem egyszerűen vígjáték, hanem vérbeli paródia, amiben az író a feudális törpebirodalmakra, mini-királyságokra szétszabdalódott Németország társadalmi viszonyainak szatíráját is megteremti. Miközben parodizálja a korabeli romantikus dráma jellegzetes vonásait, és nem fukarkodik egy-egy fricskával a kor szubjektív idealista filozófiai nézetei iránt sem.

A darab arról szól, hogy egy mesebeliforma királyfi szívesebben tölti idejét semmittevéssel, illetve álcselekvésekkel — célba köp egy kőre; meg akarja számlálni a homokszemeket —, semhogy a trónöröklés gondjait magára vállalja. Miközben a tétlenség, az unalom elméleti tézisein filozofálgat. Monológja dialógusra vált a közben megérkező élvhajhász Valerióval. A királyfit azonban az érzéki örömök se tudják kielégíteni, s mikor hírét veszi, hogy a szomszéd hercegkisasszonyt hozzá akarják adni, barátjával együtt kereket old. A herceqkisasszony ugyanezt teszi, nevelőnőjével együtt. Nyilvánvalóan összetalálkoznak. A két fiatal anélkül, hogy tudná, ki-kicsoda, egymásba szeret. Maszkban, álruhában térnek vissza, s atyai áldással jelképesen, „in effigie" megesküsznek. Álarcukat levéve a beletörődés happy endjével zárul a játék: végül is, sorsa elől az ember nem



Koszta Gabriella a darab egyik jelenetében

menekülhet. Ez a tudatosan ösztövér cselekmény; az egysíkú, leegyszerűsített jellemek, a sorsszerű fordulatok, a meseszerűen elnagyolt happy end voltaképp mind a nyelvöltögető ábrázolásmód eszközei. Büchner darabjában tehát nem a történet, hanem az elhangzó drámai szöveg mögöttes tartalma, karikírozó szándéka; a mű paródiát rejtő és arra ösztönző drámai szövete a fontos. Legalábbis, ha a rendező hű akar maradni ahhoz, amit az alkotó mondani akart.

Suba László rendezése egészen más elképzelést tükröz. Megtartja a darab meseszerű kereteit, magyarán mesejátékot rendez, amelyen belül egyetlen gondolat vezérli. Ha jól értettem, a mai fiatalok egy részére jellemző tartalmatlan életvitel, hedonizmus, kiábrándultság, érzelmi sivárság jelenségeinek, szemléletének elítéléséről van szó. Illetve az előadás kesernyés-rezignált végkicsengésében általában a kispolgáriság közömbös, de „nyugis", öncélú, egoista életfelfogásának a bírálatáról. Ami önmagában véve tisztes, becsületes szándék egy fiatal rendezőjelölt részéről: belülről nézni a kor (és korosztálya) visszás magatartását, jelenségeit. Ennek szolgálatában készült nyilván a darab új fordítása (*Lator László* munkája) is, néhány dramaturgiai változtatással, átszerkesztéssel, „átigazítással", betoldással. Lehetséges, hogy mindezzel a mű cselekménye gördülékenyebbé válik a rendezés számára. Mégis az az érzésem, hogy *ebben a formájában is* sokkal gazdagabb lehetőségeket rejt ez a darab, mint amennyi kibomlik előttünk. Ötletekben, stílusbeli árnyalatokban sok mindennel adósunk marad a fiatal rendezőjelölt saját, eléggé egysíkú értelmezésén belül. Amiben kifejezetten zavaró az, hogy a darab eredendően groteszk-ironikus hangvételét a királyi udvar panoptikumfiguráira korlátozza, egyébként kemény realista dikciókat hallunk, nemegyszer túlkompenzált hangsúlyokkal, gesztusokkal. A legnagyobb, a leginkább lehangoló hiányérzetet mégis az okozza, hogy ebben a felfogásban elvész, kilúgozódik a darab *gondolatisága* és — tálcán felkínált — műfaji lehetőségeinek értékskálája. Az új, egyéni gondolat viszont nem eléggé erőteljes ahhoz, hogy önálló koncepcióként hatást gyakoroljon ránk. A nézőtéren enyhe unalom lengedez, amit talán háromszor-négyszer szakít meg szívből jövő derültség. Például *Győry Emil* öltözési jelenetében; *Vári Éva* egy-egy villanásában, vagy az előadás kétségtelenül legmulatságosabb jelenete nyomában, a két rendőr színészileg is remekül megoldott párbeszédében. Kár, hogy ennek az ég világon semmi köze Büchnerhez; ez a dialógus „beleíródott" az új fordításba... Summázatképpen: a *Leonce és Léna* pécsi bemutatóján az előadás nem egészen arról szól, mint Büchner darabja. Ami nem lenne tragikus akkor, ha a produkció egészének sikerülne meggyőznie bennünket valamiről.

A színészek — *Győry Emil* (Péter, a Popo birodalom királya), *Kulka János* (Leonce herceg), *Oláh Zsuzsa* (Léna, a Pipi birodalom hercegnője), *Vári Éva* (Nevelőnő), *Paál László* (Szertartásmester), *Koszta Gabriella* (Rosetta), *Satranek Károly* (Államtanács elnöke, és Udvarmester); az I—II. szolga, illetve rendőr szerepében *Bánky Gábor* és *Matoricz József*; továbbá *Fülöp Mihály* (Udvari káplán), *Cserényi Béla* (Udvari tanácsos) és *Kovács Dénes* (Iskolamester) — maximálisan igyekeznek teljesíteni a rendezői instrukciókat.

Wallinger Endre

Vissza a feminizmushoz?

A férfi–nő viszonya a filozófia tükrében

Beszélgetés Jóriné Kiss Magdolna kandidátussal

Örökké időszerű témában folytat kutatásokat *Jóriné Kiss Magdolna* kandidátus, a Pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola Marxizmus–Leninizmus Intézetének tanára: a férfi–nő viszonnyal, a feminizmus kérdéseivel foglalkozik. Kissé furcsa lehet talán, hogy egy műszaki orientációjú intézményben valaki e kérdéskör iránt érdeklődik, de Jóriné intézete sajátságos helyzetben van: a társadalomtudományokat képviseli a műszaki oktatásban.

– Amikor idekerültem, az intézmény még felsőfokú technikumként működött. Megválasztottak párttitkárnak, s ekkor kezdtem érdeklődni az ún. nőkérdés, nőpolitika iránt – emlékezik vissza Jóriné. – Már ekkor berzenkedtem a problémáknak csupán az egyik nemre való leszűkítése ellen, hiszen Marx sehol sem beszél „nőkérdésről", hanem a férfi–nő viszonyról ír. A kutatást igen megnehezíti, hogy a téma nap mint nap terítékre kerül a politikai életben is, hol ilyen, hol olyan megvilágításba helyezik, felkapják egy időre, aztán elejtik. Egyszóval nehéz objektíven állást foglalni, különösen egy nő számára. Én is megkaptam már néhányszor, hogy feminista vagyok...

– De hát mi is az a feminizmus?

– A századfordulón keletkezett politikai irányzat, amely a női egyenjogúság elnyeréséért indított harcot. Első követelései közé tartozott a nők választójogának és a munkához való jogának biztosítása, valamint az iskolarendszer megreformálása. A korabeli társadalom természetesen nem ismerte el a követelések jogosságát. A feminizmus később erős túlzásokba esett.

– Hogyan alakult a férfi–nő viszony az emberiség történetében?

— Elterjedt nézetek szerint kezdetben volt a matriarchátus, amelyet a magántulajdon kialakulása után fokozatosan felváltott a férfiak uralma. Mai ismereteink szerint a matriarchátus nem létezett, az anyasági leszármazást tévesztik össze vele. A kapitalizmus kialakulása előtt az ún. természetadta viszonyok érvényesültek a két nem kapcsolatában: olyan munkamegosztás alakult ki közöttük, amely a nőt a háztartáshoz, gyermeknevelléshez, a „társadalmi reprodukció" megvalósításához kötötte, a férfit pedig a házon kívüli munkavégzéshez. Feltevésem szerint nem volt ez annyira hierarchikus viszony a két nem között, mint azt sokan állítják. Magyarországon bizonyosan nem. Egyszerű tevékenységcsere volt, amelyben mindkét fél munkáját nagyjából egyenlő értékűnek ismerték el. A kapitalizmus kezdetekor vált feleslegessé a kézi munka egy része, amikor a gyáripar már helyettesíteni tudta a korábban otthon elkészített anyagokat. A nő is elnyeri személyi függetlenségét, s ezután már „csak" a pénz függőségébe kerül. Az iparnak szüksége van a női munkaerőre is, s a nő kénytelen áruba bocsátani munkaerejét, hogy megéljen. Kezdi elhanyagolni a gyerekeit, növekszik a csecsemőhalandóság, ekkor inog meg a monogám házasság intézménye, s ekkor jelentkezik először a nők azóta is sokat emlegetett „kettős teherviselése". Ez először a proletariátus soraiban okoz zavart, de érinti az egyedül maradt polgárnőket is, akik számára az egyedüli perspektíva a tanítókisasszonykodás marad. A társadalom nem készült fel ekkora változásokra, nem is tett semmit a nők érdekében, ezért indított harcot a feminizmus.

– Manapság ezek a gondok nem hogy enyhültek volna, hanem talán még fokozódtak is.

— Ennek több oka is van: egyrészt nálunk nem „megszüntetve-megőrizve" számolták fel a feminizmust a felszabadulás



után, tehát nem vették át azokat az értékeket, amelyeket ez a mozgalom kiharcolt, ezért kellett mindent elölről kezdeni. Magyarországon csak késve kezdett kiépülni az az infrastruktúra, szolgáltatói hálózat, amely a nők otthoni munkáját megkönnyíti, s amely a kapitalizmus fejlettebb országaiban már megvalósult. Nálunk még ma is hajlamosak vagyunk nőpolitikáról beszélni családpolitika helyett, azért, mert a férfi és női szerepköröket a természetadta munkamegosztás szerint ítélik meg. Nem a nők, hanem a családok helyzetét kellene erősíteni. Tudatosítani kellene, hogy a családi szerepek természetesen — a szülést, szoptatást kivéve — fölcserélhetők. Nem szükségszerű az, hogy bármelyik nem privilégiumokat élvezzen, a jogszabályoknak lehetővé kellene tenniük a férfiak számára is a gyerekgondozással kapcsolatos teendők ellátását. Ma még azt tapasztaljuk, hogy az elnőiesedett pályák értéke csökken, s a presztízsüket vesztett pályák elnőiesednek. Ezen is változtatni kellene. Persze, ez már nem az elméleti kérdésekkel foglalkozók feladata.

Havasi János

Művészet a reklámban

A reklám az értelmező szótár szerint (a tőkés gazdasági életben a verseny egyik eszközeként) a közönség, a fogyasztók figyelmének feltűnő módon való felhívása, valamely áru(cikk), termék kelendőségének, vagy valamely vállalatnak, vállalkozásnak, személynek a népszerűsítésére, valamit, valakit ajánló, népszerűsítő hirdetés, hírverés.

A művészet, műalkotás a társadalmi tudat egyik formája: olyan alkotó tevékenység, amelynek célja a valóságnak bizonyos esztétikai elvek szerint, a szép érzését felkeltő eszközökkel való, az egyedi jelenségeket általánosító, tipizáló tükrözése, megjelenítése.

Ismerünk műtárgyakat, irodalmi alkotásokat, amelyeket reklámcéllal, megbízásból hoztak létre. Toulouse Lautrec plakátjait, az Art noveau, a szecesszió művészeinek plakátjait mint műalkotást tartja számon a szakirodalom. De említhetnénk Berény Róbert és Konecsni György, vagy Pór Bertalan plakátjait is. És sorolhatnánk irodalmi, zenei példákat is. Hogy a fotóművészetről, a filmről ne is beszéljünk.

— Mégis nem találja szokatlannak, furcsának a művészet és a reklám fogalmának összekapcsolását? — kérdezem Lantán Ferenc belkereskedelmi miniszterhelyettest, a Magyar Reklámszövetség elnökét, abból az alkalomból, hogy a napokban nyitotta meg a Művészet a reklámban című kiállítást, a Pataky István Művelődési Központban.

— Mint közgazdász, kereskedő magam is elgondolkoztam, hogy szabad-e a két fogalmat így társítani. A reklám, a jó reklám igenis képviselhet művészi színvonalat. A fotó, a film, a plakát célja elsődlegesen az, hogy a fogyasztót befolyásolja, meggyőzze, hatással legyen rá. Ha ezt művészi fokon tudja megvalósítani, csak előnyére válik.

Jelen esetben a Fabulon-termékek propagandaeszközeit mutatja be a kiállítás.

— A Fabulon-reklám a magyar reklám élvonalába tartozik, és nemcsak a kozmetikai szakmában. Szépek, ízlésesek, figyelemfelkeltők, gyakran művészi hatásúak plakátjaik, fotóik, naptáraik, kiállításaik. Tartalomban és formában a termék és reklámja magas színvonalat képvisel. Rövid és hosszú távú reklámpolitikájuk azt célozza, hogy felvegyék a versenyt az import kozmetikai cikkekkel. Termékeik már olyan népszerűek, hogy olykor a hiánycikkek listájára kerül egy-egy Fabulon-készítmény. Ilyenkor gondban van a reklám-szakember. De remélhetőleg az alapanyag beszerzési nehézségek megszűntével ez a hiány is megszűnik.

A szép nők a plakátokon, akik a Fabulontól nyerték bőrük szépségét, selymességét, lazaságát. Szép nők — tükör előtt, vízesés alatt, romantikus környezetben, lenge ruhákban és sejtelmes ruhátlanságban. S egy szellemes ötlet — Szyksznian Vanda grafikus műve — a minden bőrre Fabulon felirat egy bájosan esetlen víziló rajza alatt; de ezt az ötletet a kiállítás bevallása szerint nem merték megvalósítani.

K. M.



Könyvről könyvre

Létezés-technikai zavaraink versben és prózában

Egyszerre, egymás mellett, felváltva olvasom TAKÁCS ZSUZSA: *Tükörfolyosók* és KALÁSZ MÁRTON: *Hozzánk a hóbagoly* c. verseskötetét. Két karcsú-szép kötet; előbbit a Szépirodalmi, utóbbit a Magvető adta ki.

A két költő versei – noha külön-külön minden ízükben sajátosak, összetéveszthetetlenek és felcserélhetetlenek – lényegükben rokonlelket mutatnak. Közös bennük „a lélek alján meglapuló rettenet, félelem, szorongás vagy sarjadó remény" – ahogy egyikük kötetének borítóján olvasható. Közös, amint a művekben összefügg és egymásra rajzolódik a külső és belső világ. Közös valami finom, de esztétikai következményeiben meghatározó erejű identitás-zavar és az a fajta neurotikus túlérzékenység, amely egyszerre törekszik rejtőzködni és lelepleződni, egyéniesülni és objektiválódni, egyszeriséget, személyhez és lélekhez-kötöttséget hangsúlyozni, ugyanakkor az olvasó számára *ismerős*, közösségi élményt nyújtani.

Mindezek a rokonvonások persze nem csupán más-más módon, eltérő eszközökkel jelentkeznek Takács Zsuzsa és Kalász Márton kötetében, hanem emellett elválasztja őket a nő és férfi sajátos nézőpontja, a generációs különbség és számos más vonás. Különbözőségük legalább annyira termékeny szempont az összehasonlításban, mint az egyezés.

Takács Zsuzsa „zavara" drámaibb hangszerelésű, élesebb, kontrasztosabb, Kalászé tompítottabb, objektiváltabb s inkább elégikus hangulatú. Takács Zsuzsa legnagyobb költői erőssége talán a gyönyörűségnek és a kínnak valami síráson-édességen túli – de mindkettőt magába foglaló – kifejezése, az *extázis*nak egyszerre borzongatóan érzéki-asszonyi, ugyanakkor tökéletesen humanizált költői megjelenítése.

Kalász Márton a „zavar" feloldásának ellentétes útját járja. Legnagyobb teljesítményeiben a belső dráma tárgyias *elemzése*, a rendszer, a törvény felmutatása adja az olvasói élményt. Kalász lírájának nem az intenzitása, hanem a súlya növekszik. Kétségkívül az élet delelőjén áthajló férfi-ember nyugalmasabb bölcsessége is dúsítja-gazdagítja ezt a lírát. Mélyebbre enged látni, s új távlatokat ad.

Mert abban persze megintcsak közös Takács Zsuzsa és Kalász Márton költészete, hogy a verset mindketten életre-halálra játsszák.

✦

Érdemes egyszerre olvasni BERTHA BULCSU: *Különleges megbízatás* és CSURKA ISTVÁN: *Létezés-technika* c. kötetét is. Mindkettő válogatott novelláskötet, igaz, Bertha Bulcsué speciálisnak tűnik, mert a katonai történeteket gyűjti egybe s a Zrínyi Katonai Kiadó jelentette meg, Csurkáé viszont testes életmű-válogatás a Magvető kiadásában.

A két kötet ilyképpen nem ad elég alapot az *összemérésre*, de hát erre nincs is szükség, hiszen nem a két író méreteit kívánjuk megállapítani. Mindketten jó írók, sikeresek és népszerűek. Novelláik világát érdemes összehasonlítani, némely tanulság céljából. Ebben még az sem okoz nehézséget, hogy Bertha Bulcsu kötete katonanovellákat tartalmaz, minthogy lényegüket tekintve ezek pontosan olyanok, mint az író egyéb novellái. Maga Bertha Bulcsu írja erről nagyon meggyőzően: „Soha nem akartam steril, didaktikus katonatörténeteket írni, csak katonáknak. De hőseim között ugyanolyan természetességgel szerepelnek sorkatonák, tisztek, háborús veteránok, ahogy vasasok, hajócsok, szőlősgazdák vagy orvosok. A történelmi és társadalmi szituációban, drámai helyzetben, konfliktusokban cselekvő, jó vagy rossz sorsot vállaló ember érdekel . . ."

A hőseiről ugyanezt Csurka István is elmondhatná, legfeljebb nála tovább színesedne a társadalmi körkép és több lenne a teljesen köznapi, sőt, a peremen élő figura. A drámaiság, a konfliktushelyzet feltárása is közös vonásuk, még akkor is, ha elbeszéléseikben, novelláikban nem mindig valódi dráma áll a középpontban, hanem igen gyakran azok a társadalmi és egyéni zavarok, amelyeket Csurka keresztelt el ironikusan „létezés-technikai" problémának.

Végső soron ezek a novellák is arról szólnak, amiről Takács Zsuzsa és Kalász Márton versei, de a költők a lélek belső világából mutatnak fel többet, az elbeszélők pedig a társadalmi, környezeti okokra is rávilágítanak.

Bertha emellett, úgy tűnik, Csurkához viszonyítva líraibb prózát ír, humora is bensőségesebb, közvetlenebb, noha az irónia megintcsak közös vonásuk. Csurka iróniája azonban közelebb áll a groteszkhez, pontosabban gyakrabban társul vele.

Legjobb mindkettőt elolvasni. **Szederkényi Ervin**



Bényi László rajza

Kaszás Ferenc:

Nyár

A nappal világossága a hátuk mögül a folyosó ablakain át vetítődött a falakra, s a boltíves ki-be járaton keresztül szűkösen a hatos fülke nyolc-tíz négyzetméterére, kint nyár volt, esőre állt; a gesztenyefák kitartották ujjas leveleiket; Irénnek pedig az jutott eszébe, hogy lám, az árnyékok kezdettől fogva benne vannak az időben, de igazából nem tartoznak sehová, s hogy így is lehet.

Fél tizenkettő előtt egy perccel kapcsolták be a díszvilágítást. A folyosó hűtőszekrényhidegéhez akkorra már akklimatizálódtak, Irén még mindig nem sírt, ehelyett nyomorult kis részletekre figyelt, amiket azért is szégyellt észrevenni, mert tudta, hogy általuk kényelmesen elkalandozik a lényegtől. S akkor döbbent rá, hogy amennyiben keményen nem parancsol magára azonnal, úgy élete legszomorúbb eseménye, igazán őt meg sem érintve, egyszersmindenkorra lezajlik a szeme előtt és nem lesz más emléke innen, mint a hatos szám utáni pont kopottsága, meg a szújáratoktól sötétben likacsos fehér ajtófélfa. Ettől komolyan félt, csak hetek múlva jött rá, hogy ezek a semmiségek végül is neki az egészet, a teljes eseményt képesek visszaadni. Persze, ez nem menti föl a tény alól, hogy ő bizony mégsem volt úgy jelen, ahogyan az elvárható egy anyától. Irén valóban nem élte át azt a mélységes megrendülést, amit a férje oly látványosan, mármár kétségbevonható őszinteséggel. A férje, a fülkéből visszatérőben, úgy bögött, mint egy taknyos kölyök, akit veszszővel dádáztak el. A padon erőteljesen megrándult a nyaka, a feje, a válla, a lába. Kocolta a mozaiklapot a sarkával és nem tudott róla. Az összecsukott ernyőt szorította és közben-közben rákoppintott körmével a verev tasakra. Evvel a vegyes hangzású szörnyűséges dobolással annyira magára vonta Irén figyelmét, hogy folyton azt kellett lesnie: mikor koppantja a láb és mikor a kéz az ütemet.

Az egyik lámpa nem égett a tizennégyből, sorban a második és Irén ennek eleinte szándékosságot tulajdonított, éppen csak azt nem tudta kitalálni, hogy amennyiben így akarták, mit fejez ki; azt, hogy nekik ez a második gyerekük, vagy csakis az ő életét példázza; hogy a második házasságában történik vele mindez?

Férje már újabb száraz zsebkendőt vett elő, mikor a terem hátsó ajtaja „na akkor gyerünk"-határozottsággal megnyílott, a lelógó, kifakult, ég-kék drapériától nem lehetett látni, hogy mi történik ott, valaki súgott valamit valakinek, aztán az egyik valaki durván megsértve az itteni mozdulatlanságot, fürgén kipenderült, a függöny mögül, egyensapkát hordott, otthonosan körülnézett, órájuk is vetett egy pillantást, aztán magabiztosan visszalépett a választó vonal mögé, számok hangzottak el, majd lelketlenül bevágták az ajtót.

Később ugyanaz az egyensapkás alak azt kérdezte Iréntől, hogy jön-e még valaki, vagy végig ketten lesznek csak; az illetőnek erősen borostás volt az arca, a haja pedig elhanyagoltan hosszú és zsíros. Irénnek az volt az érzése, hogy ezt a munkát az utcáról becsalogatott dologkerülőkkel végeztetik, akik minél előbb túl akarnak lenni az egészen.

Volt még negyed órájuk együtt, Irén számára ennyi idő elegendőnek látszott ahhoz, hogy az idáig vezető és így rendelt út képszerű fölelevenítésével talán megadatik az újulásig-közelítés az eseményekhez; erőszakosan követelte magától, hogy így legyen; ennek érdekében először is a történtekért való felelősséget vállalta, hogy csakis őmiatta van minden, ám kevésnek bizonyult ide pusztán a meddő vád, nem következett be az olyannyira áhított általános rosszullét sem.

A férje, persze, akkorra már tökéletesen ki volt készülve, felfeltörő, de minduntalan visszafojtott zokogásával szinte kisajátította magának a helyszínt, Irénnek ez egyre elviselhetetlenebbé vált, hogyha kínlódott, ő csakis ettől kínlódott, a folyton eszébe kellett hogy jusson férje általi fogadtatása: nem szeretném, ha a plafont verdesné a boldogság, ebbe a házba még várnak valakit!

Ez így volt igaz.

Csakhogy Irén akkor tért haza a kórházból, s több mint egy hónap után látta meg újra Martint, a nagyobbikat, a gyerek curukkolni kezdett, mikor ő belépett az ajtón és hiába magyarázta; én vagyok, végleg megjöttem, hát nem érted! — Martin egyszerűen félt tőle, idegennek érezte őt.

Jóska, a férj, telefonált és Jóska, a férj, jöttment az ügyben, Irénhez a közvetett hírek jutottak csak el, s a mind egyértelműbb bátorítások, rendszeressé való bölcselkedések, hogy a halál tulajdonképpen ugyanaz, ami a születésünket megelőzi; lehet, hogy az élet csak tévedés, esetleg kikerülhetetlen átmenet az eredetileg kitűzött értelmentúliba, vagyis nem érvényes a sorrend, hogy melyikünk előbb és melyikünk később, merthogy igazából nincs előbb és később . . .

Jóska mellett a padon, de Jóskától mégis nagyon távol arra gondolt, hogy ez az ember egyszer még tényleg eléri élete célját, a nagyratörő borbély mitadisten igazán író lesz, Jóska úgy tartja, hogy nincs már messzi az az idő, és ezért szüksége van mindenféle tapasztalatra; egyszer még azt is megírja, és felolvassa Irénnek, hogy utoljára milyennek látta a kicsi arcát és akkor felteszi majd a szokásos kérdést: na, mi a véleményed, van benne valami?

A temetés után, otthon, Martin eltört egy talpaspoharat. A többiek száraz fehér bort ittak, Martin jaffát, s amikor azt igyekezett bemutatni az apjának, hogyan tud. koccintani, a hintaszék íves talpában megbotlott és beletenyerelt a ripityára zúzott üvegbe. Négy helyen is fölvágta gyenge kis húsát a szilánk. Irén ugrott oda elsőnek. A rémület vitte. A délben elmaradt sírás egyszeriben ott volt a torkában. S ahogy tartotta a gyerek csuklóját és vizsgálta: van-e még üvegmorzsa a sebben, tudta, hogy ugyanolyan vért néz és ugyanolyan kezet, csakhogy akkor már semmiképpen nem akart összeroppanni, de még azt sem akarta, hogy Jóska és a nagyszülők észrevegyék gyengeségét, mutatott-rendületlenül állt a légüres térben, s úgy feszült belé a teste, hogy azt hihették, neki már milliószorta könnyebb.

Ó, a gesztenyefák türelme, szétterpesztett ujjacskák várakozása; kicsikét belelógva még a nyárba! Büszke és számító nyár; összesöpri és magával viszi ami szépet csak elér, hogy másutt tovább égjen és hatalmasságát csodálják! Ültek a padon.

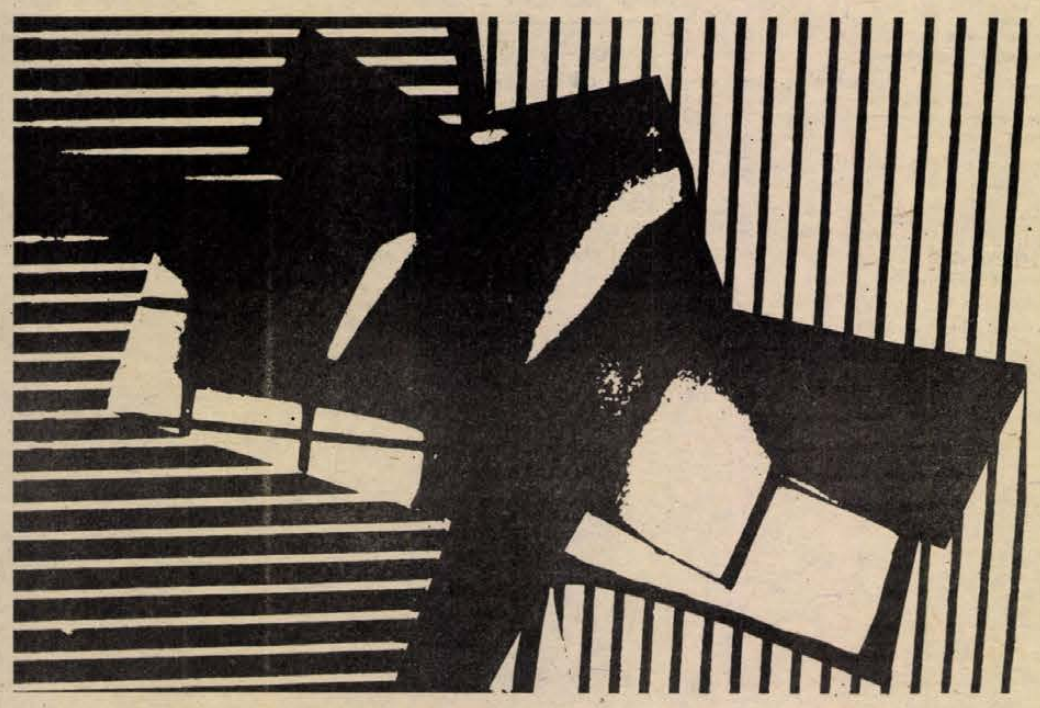
A borostás arcú azt is megkérdezte, hogy milyen búcsúztatást igényeltek, papit, vagy polgárit? S amikor Irén kimondta, hogy semmilyent, a férfi flegmán vállat rántott és friss lendülettel fütyülte fogai közt az s-eket: szóval semmilyent és nem jön senki más senki és semmilyen, hát jó! Egy idősebb úr jött aztán, a halottját kereste, bekukucskált valamilyen fülkébe, végül az is eltűnt. Irén Jóskára nézett, de Jóska nem nézett vissza rá, bezárkózva és összetörten ült a helyén, mintha semmilyen külső behatás nem mozdíthatná ki gyászából, ellentétben övele, akit, ugye, minden kis szar mozgás, nesz könnyedén odavonz. Elgondolta: kettejüket ezután bizonyosabban összezárja a hiány, hisz aki nincs, azzal lehet mégcsak igazán együtt minden percben az ember! És milyen elegáns volt Jóska: szürke öltöny, ing, nyakkendő! Karikába kötve 30 szál piros szegfű, a virágokat drótok tartják megfelelően mereven, ez, ugye, nyilvánvaló kényszerűség!

Az eső elmaradt, mint a búcsúztatás, legelől ment a fejfavivő, azután a kocsi, végül ők ketten. Az utat már ismerték, mert mielőtt bementek volna a ravatalozóba, jártak egyet a kicsinyek kertjében, ahol nemsokára meglelték a legfrissebb földhányást, Jóskában, persze, erősebb volt a kíváncsiság, mint a hely iránt érzett szülői alázat; Irén ezt abból következteti, hogy Jóska tömören csak annyit közölt; nem mély, a derekamig ha ér. Utolszor álltak a derékig érő mélyedés szájánál, s ami addig ésszel megközelíthetetlen volt, most kifinomultpontosan, rém-egyszerűen magára zárta kapuit.

Az az óra irgalmatlanul benne volt a napban és az a nap irgalmatlanul benne volt az időben, az időt azonban kétségbe vonta az az óra. A nyár addigra valahol régen megtörtént már, éppen csak ők ácsorogtak még a közepében. A munka sok begyakorlott mozdulatait figyelve valami édeskés, alig érezhetően megolvadt Irénben, a fény egyre hidegebb lett és nagyon távol, tündökletes fehérrel sújtva végérvényesen megérkezni készült a harangszó.

Irén úgy akarta, hogy még álljanak egy darabig mindannyian. Legalább, amíg tart a harangszó. De már akkorra Jóska karja is levált őróla, miként a vívók tekintete és egyetlen szóra vártak ötőle feleletet, hogy: lehet-e?

Nem merné Jóska előtt így mondani: jóságosan szép volt a letétel; mint a pólyát, úgy adta át a ládikát egyik munkás a másiknak, kár, hogy azután annyira siettek ebédelni.



Ficzek Ferenc rajza

Gyerekek

SIMAI MIHÁLY

Milyen lehet...?

Milyen lehet az alma álma?
Kerek? Piros?
Vagy álmában a piros alma
kerékpáros?

Elkarikázik messze-messze...
bucik lesik
a kirakatból, míg nevetve
biciklizik?...

Milyen lehet az alma álma...?
Madár talán,
ki fönt repül, szíve és szárnya
határtalan?

Vagy autóversenyző? vagy tán
centercsatár?
Oroszlán-idomár, kit sokszáz
ember csodál?...

Milyen lehet egy alma álma?
tengernyi mély...?
Vagy magas, mint a Himalája
felett a szél?

Milyen lehet egy alma álma?
Vad elefánt
szeretne lenni vagy sugárka
tündérleány?

Messze csillag talán az alma
álma?
Mély, hideg ür?
Vagy hegedű, ki a mély
éjszakában
mélyhegedül?

Vagy madáretető? — nagy
télen át ki
cinkét etet?
Hóban tenyér, amelyből
szétszikrádzik
a szeretet?

Vagy a Nagy-Nagy-Szeretet
maga... állván
erdőn-mezőn;
madarat, őzet, nyúlfiat,
kisbárányt
oltalmazón?

Piros álmú és fehér álmú
almát eszem
közben egy-egy csöpp
almamag aláhull
— de fölveszem —

Picike, csöndes, barna álmok:
álomság, almaság...
Elültetlek — ugye valóra váltok
egyszer, mint almafák?

GYŐRI LÁSZLÓ

Mozdony

Kitt-katt,
csitt-csatt
altat,
ébreszt.
Sín dübörög,
száz kerék zeng.

Csitt-csatt —
lassul,
jó nagy
gőzt fúj:
sssssss!

Végállomás,
kiszállás!

Feleselni kár

Pisti a szomszédunkban lakik. A minap édesanyja és közte lezajló furcsa párbeszédre lettem figyelmes. Édesanyja kérlelte fiát, vigye le a szemetet, de ő többszöri kérésre se tette. Ekkor édesanyja haragosan rászólt, mire Pisti feleselni kezdett.

Biztosan kerültetek már ti is hasonló helyzetbe. S ahelyett, hogy a kért feladatot végrehajtottátok volna, elkezdtetek „szövegelni". Megpróbáltátok meggyőzni édesanyátokat, miért felesleges még a szemét levivése, mennyi fér még a vödörbe, miért nem a testvéretekre bízza ezt a munkát stb.

Csodálkoztok, hogy szemtelen visszabeszélésnek minősítik a felnőttek szájalástokat. Hallotok olyat is, hogy ezt kamaszkori rossz tulajdonságnak vélik, s reménykednek abban, ha idősebbek lesztek, változik magatartásotok. De kor kérdése ez?

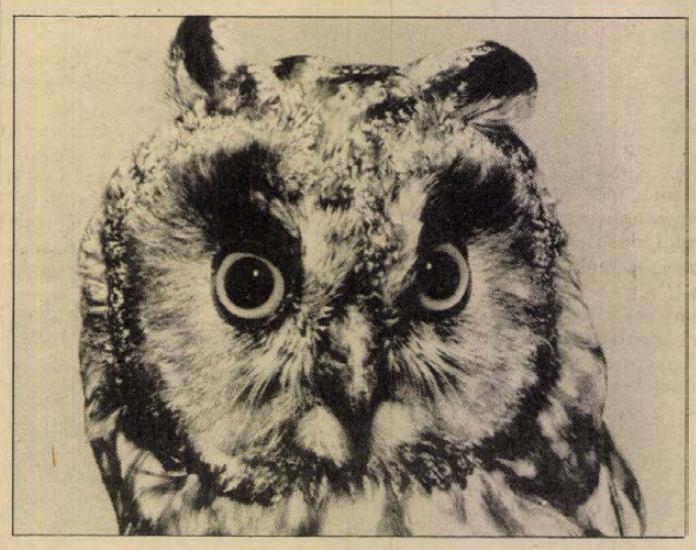
Hogyan szokhatok le?

Nem a kortól függ ez, hanem a neveléstől, pontosabban az önneveléstől. Határozzátok el, hogy leszoktok a szájalásról! Gondoljatok arra, hogy a rossz tulajdonságoktól csak úgy tudtok megszabadulni, ha erre nevelitek magatokat. Ha a felnőttek, de akár a testvéretek is kér valamit, nem kell mindjárt „felkapni a vizet", s feleseléssel elodázni a végrehajtást. A kérésnek tegyetek eleget azonnal. Felesleges viszszabeszélni, mert a szülők kérésének előbb-utóbb úgyis eleget kell tenni.



Hát akkor minek a fecsegéssel feleslegesen elpazarolt energia? S miért vállaljátok, hogy feleselőnek, szemtelennek kiáltsanak ki benneteket? Miért tetőzitek egyik rossz tulajdonságotokat még a másikkal? Próbáljátok ki, s ha egyszer sikerül már visszabeszélés nélkül eleget tenni a kérésnek, jó úton haladtok.

Az erdei fülesbagoly



Magyarország leggyakoribb bagolyfaját, az erdei fülesbaglyot a Dunántúlon és az alföldi kis erdőkben, ezüstfasűrűségekben egyaránt megtaláljuk. Tollazata sárgásbarna, finom fekete mintázattal, szeme narancssárga, jellegzetes hosszú tollfülei lelapíthatók. A késő alkonyati órákban indul vadászni és hajnalban tér vissza pihenőhelyére.

Az erdei fülesbagoly állandó madarunk, sőt a hazai állomány ősztől tavaszig északabbról érkezett példányokkal szaporodik. A madarak ilyenkor kisebb-nagyobb, 20—30, de olykor akár százas csoportokba verődnek és fenyvesekben, ezüstfa-sűrűségekben vagy akácosokban töltik a nappali órákat. Szorosan egymás mellé simulva pihennek, de ha ember közeledik feléjük, nyomban szárnyra kapnak. A baglyok ugyanis a közhittel ellentétben kitűnően látnak napvilágnál is. Ha senki nem zavarja a telelőhelyeket, az erdei fülesbagolycsoport egészen tavaszig kitarthat, és ősszel ismét visszatér megszokott alvófáira. Nyilvános parkokban az embereket is megszokják, és csak fejüket forgatva követik nagy szemükkel az alattuk sétálókat.

A párok tavasszal alakulnak ki. Esténként gyakran hallhatjuk jellegzetes huhogásukat. Fészket nem építenek, szarkák, varjak vagy ragadozó madarak elhagyott otthonait foglalják el, a tojó ott rakja le általában 4—5, de néha, táplálékban gazdag esztendőkben akár 7—10 fehér tojását. A fészek mélyére süllyedve 27—28 napig szorgalmasan kotlik rajtuk, és a kikelt pihés apróságokat még hosszabb ideig melengeti. Közben a hím látja el családját eleséggel; csőrében hordja a környéken zsákmányolt pockokat és egereket, amelyeket a tojó darabol fel és nyújt egyenként a kicsinyeknek. A fiókák háromhetes korukban hagyják el a fészket, de ilyenkor még nem tudnak repülni, csak valamelyik közeli ágon üldögélnek. Majdnem egyhónaposak már, amikor szüleik vezetésével repülni kezdenek, de igazán ügyesen csak 30—35 napos korukban mozognak a levegőben.

Az erdei fülesbagoly táplálléka a hazánkban végzett nagy mennyiségű vizsgálat tanúsága szerint szinte kizárólag apró rágcsálókból, elsősorban a szántókon és legelőkön mindenütt gyakori mezei pocokból áll. Mindig a nyílt területen vadásznak és egy-egy 50—100 bagolyból álló telelő csoport valóságos áldást jelent a környék mezőgazdaságára. Egyetlen bagoly éjszakánként 3—6 pockot is bekebelezhet. A mezei pockokon kívül erdei- és törpeegereket, földi pockokat, verebeket zsákmányolnak.

Igen érdekes, hogy mennyire befolyásolja az erdei fülesbaglyok táplálékösszetételét a magas hótakaró. Ilyenkor ugyanis az apró rágcsálók ez alatt készítenek járatokat, s a baglyok részére gyakorlatilag hozzáférhetetlenekké válnak. Az erdei fülesbaglyok táplálékában ezekben a hetekben erősen megemelkedik a madarak száma.

Schmidt Egon

Humor

Házi feladat

— Mi a lecke? — kérdezte Apa.

— Csak számtanból van — rakosgatta füzeteit ide-oda Tomi.

— Na, mutasd, fiam! Hozd ide! És cigit is hozzál, és szólj Anyádnak, hogy ne zavarjon minket, mert tanulunk!

Félóra múlva minden együtt volt a számtanlecke elkészítéséhez, Tomi kipirult arccal olvasta fel a leckét.

— Egy biciklista sebessége 15 kilométer óránként, egy autóé 160, egy lovaskocsié pedig 25. Az országúton haladnak. 12 óra múlva milyen messzire jutnak?

— Tegnap pontosan ilyen leckét csináltunk meg. Tehát, mi a gondod, kisfiam? — kérdezte gyanútlanul Apa. Tomi a példát bámulta.

— Te, Apa, melyik országúton mennek ezek?

— Hogyhogy melyiken? Teljesen mindegy. Az a feladat, hogy kiszámold: 12 óra múlva milyen messzire jutnak. Nem?! Tomi a fejét vakarta.

— Persze, igazad van, de ha egyszerre indul a bicajos, az autó, meg a lovaskocsi, akkor irtó széles hely kell, hogy mind a hárman elférjenek egymás mellett. Van nálunk ilyen széles út?

Apa nagyot szívott a cigarettából, majdnem behorpadt a feje.

— Ez házi feladat, kisfiam, és nem holmi verseny. Neked most az a dolgod, hogy kiszámítsd a biciklis, az autó, meg a tudomisén minek a megtett útját. Tehát. Egy óra alatt a biciklis 15 kilométert tesz meg, akkor 12 óra alatt...

— Összeszorzom a tizenkettőt a tizenöttel.

— Úgy van — dőlt elégedetten Apa a fotelba.

— Az 180, de szerintem ez sok. Képzeld szegény biciklistát! 12 órán keresztül nem pisil, nem eszik. Egyezzünk meg 100 kilométerben, jó?

— Ez nem alku tárgya, fiam, ez matematika.

— De így nem igazságos.

— Egyet jegyezzél meg. A matematikában az eredmények nem igazságosak, hanem igazak vagy nem igazak. Menjünk tovább! Mi van még?

— Az autó — mondta halkan Tomi. — Itt is a 160-at szorozzuk meg a tizenkettővel?

— Azért ennek a kocsinak borzasztó nagy a sebessége, nem gondolod, Apa?

Apa arca enyhén elszíneződött.

— Hagyd már abba, fiam! Számold ki a lovaskocsit is, ne szötyörögj annyit!

— Ugye ez a példa azért nem igaz, mert nem igazságos az eredménye?

— Ürítsd ki a hamutartót, és számold ki a lovaskocsit, és befejeztük a mai házi feladatot!

— Ne kiabálj a gyerekkel! — üvöltött be Anya a fürdőszobából.

— Nem kiabálok vele, de mindig máson jár az esze, muszáj kordában tartani! — motyogta Apa.

— Apa, baj van — érkezett vissza Tomi. — A példa nem írja, hogy a lovaskocsi elé hány ló van bekötve.

— Az most teljesen mindegy. A sebességét tudod, az a lényeg — vizezett meg Apa egy zsebkendőt, és a homlokára tette.

— Egy óra nem elég nektek? — kérdezte Anya az ajtón bedugva hajcsavarókkal teli fejét. — Minek gyötröd azt a szegény gyereket?

— Mindjárt készen leszünk. Csak azt kell eldöntenünk, hogy hány ló legyen a kocsi elé bekötve — mondta üdén Tomi. — Legalább két ló kellene, ugye?!

Tomi számolt, kivont, összeadott. Ragyogó arccal nézett megtört apjára, aki a kimerültségtől mély álomba zuhant.

— Kisfiam, gyere uzsonnázni! — szól Anya, s Tomi repült.

— Itt vagyok!

— Apádnak is szóljál!

— Jó, de előbb van még egy példa, amit meg kell csinálni.

Szücs Mariann

Növényvédelem

Időszerű tennivalók

Szőlőben kis mértékben a szőlőilonca kártétele észlelhető ebben az időpontban. A hernyó már rügyfakadás előtt kirágja a rügyek belsejét, később a fiatal leveleket károsítja. Legtöbb termelő az összeszőtt levélgubancot veszi csak észre. A hernyó a levelekhez sok esetben a fürtkezdeményeket is hozzászövi. Az idős hernyók hajtás- és fürtkártételét már április közepén, a rügyfakadás idején kell megakadályozni.

Védekezéshez kisüzemekben Unifosz 50 EC, Bi 58 EC, Flibol E, Ditrifon 50 WP vagy Unitron 40 EC használható. A téli felmérések alapján a szőlőben erős atkakártétel várható. Az atkák közül a szőlőgubacsatka és szőlőlevélatka a leggyakoribb. Áttelelésük a rügypikkelyek közt történik. A lemosó szerekkel csak gyéríteni tudjuk. A védekezést április közepétől április végéig ajánlatos elvégezni.

Védekezés hiánya esetén a szőlőgubacsatka már kisleveles állapotban jellegzetes domború kitüremkedéseket idéz elő a levelek színén. A levelek fonáki részén kezdetben fehér, később lilás, majd megbarnuló, szőrös bevonat képződik. A szőlőlevélatka kártétele esetén 5-8 cm-es hosszúságú hajtások képződnek csak. A levelek kanalasodnak, zsugorodnak, kisebbek az egészségesnél. Védekezéshez Unifosz 50 EC, Bi 58 EC vagy Mitac 20 használatát javasoljuk.

Dr. Frank József

A MECSEK FÜSZÉRT VÁLLALAT FELVÉTELRE KERES:

- **rendészt,**
- **szállítási ismeretekkel rendelkező munkaerőt, áruátvétel vezetői munkakörbe.**

Kereskedelmi gyakorlattal rendelkezők előnyben.
Albérletben lakóknak hozzájárulást biztosítunk.

JELENTKEZNI LEHET: MECSEK FÜSZÉRT
Pécs, Megyeri út 59.
Raktárbázis (személyzeti előadónál).

MECSEK FÜSZÉRT

A BARANYA MEGYEI MOZIÜZEMI VÁLLALAT

FELVÉTELT HIRDET

- **középfokú végzettséggel központi pénztáros-könyvelő munkakörbe,**
- **asztalos műhelybe nyugdíjas asztalos szakmunkás és nyugdíjas segédmunkás részére.**

JELENTKEZNI LEHET A VÁLLALAT KÖZPONTJÁBAN, PÉCS, Perczel u. 22.

Ki a legerősebb a világon?

Azerbajdzsán mese

Az egér elhatározta, hogy feleségül kéri a fiának a legerősebb élőlény leányát. Hanem hogy ki a világon a legerősebb, azt nem tudta. Megkérdezte az embereket, akik azt felelték neki, hogy az emberek között a padisah a legerősebb. Őhozzá kell tehát leánykérőbe menni!

Elment az egér a padisahhoz, és így szólt:

— Elhatároztam, hogy a legerősebb élőlény lányát kérem meg a fiamnak. Az emberek azt mondták, hogy te vagy az.

Add hát, fényességes padisah, a lányod kezét a fiamnak.

— A tűz erősebb nálam — felelte a nagyúr —, egyetlen szikrájától is félek.

Elment az egér a tűzhöz.

— Mondd meg nekem, tűz, te vagy-e a legerősebb a kerek világon?

A tűz így válaszolt:

— A víz erősebb nálam. Kioltja a lángomat.

Elment az egér a vízhez.

— Mondd meg nekem, víz, te vagy-e a legerősebb a kerek világon?

— A víz azt felelte:

— Ha én lennék a legerősebb, akkor miért száradna ki a föld, amikor a Nap süti?

Megkérdezte az egér a Napot:

— Mondd meg nekem, Nap, te vagy-e a legerősebb a kerek világon?

— Ha én vagyok a legerősebb, akkor miért takarnak el a fellegek? — mondta a Nap.

Felkiabált az egér az égen úszó felhőknek:

— Hé, fellegek, ti vagytok-e a legerősebbek a kerek világon?

A felhők azt válaszolták:

— Ha mi lennénk a legerősebbek, akkor hogyan tudna szétkergetni bennünket a szél?

Elindult az egér a szélhez.

— Mondd meg nekem, szél, te vagy-e a legerősebb a kerek világon?

Mire a szél így felelt:

— Ha én vagyok a legerősebb, akkor miért nem tudom a fákat gyökerestül kiszakítani?

Elment az egér a fához.

— Mondd meg nekem, fa, te vagy-e a legerősebb a kerek világon?

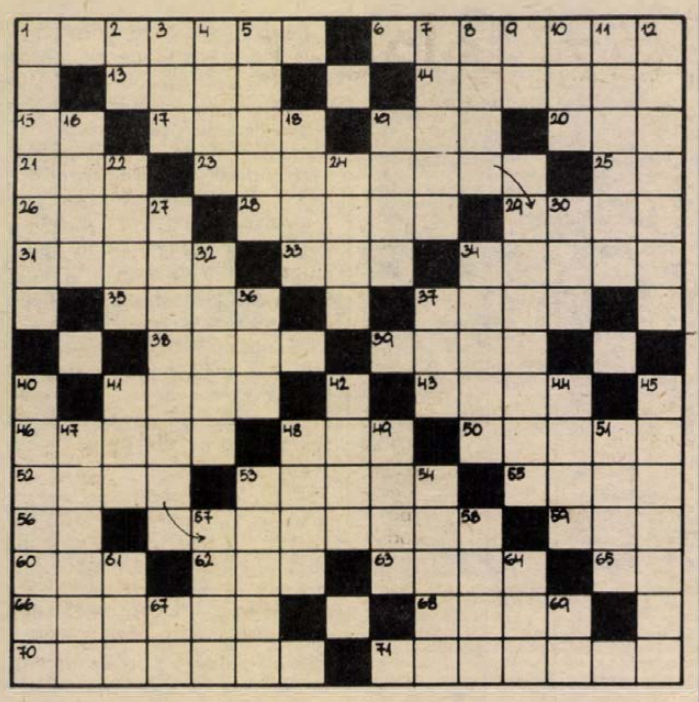
— Ha én lennék a legerősebb — válaszolt a fa —, akkor hogyan tudnák az egerek elrágni a gyökereimet?

Amikor ezt meghallotta az egér, úgy határozott, hogy nincs értelme tovább keresgélni, hiszen az egereknél úgy sincs erősebb a kerek világon. És megkérte a fia számára a szomszédos lyukban lakó egérlány kezét.

Fordította: Zahemszky László

10. HÉTVÉGE

Keresztrejtvény



Író az íróról

Heinrich Mann szellemes aforizmáját idézzük: Író az ..... a foltyatást lásd a rejtvény vízszintes 23. és függőleges 27. számú sorokban.

VÍZSZINTES: 1. USA elnök volt, aki eltörölte a rabszolgaságot (Abraham). 6. Gömbfából készített biztosítási egység a bányában. 13. Szülésznő. 14. Spanyol hölgy. 15. Félig rest! 17. Kossuth-díjas balettművész (Viktor). 19. A német ábécé utolsó betűje. 20. Tervszerű megelőző karbantartás. 21. Ez a „disznó" rovarevő emlős. *23. Mann aforizmájának első sora.* (Zárt betű: Z.) 25. Az atmoszféra rövidítése. 26. Alak, forma. 28. Női név. 29. Idea betűi keverve. 31. Rózsa nincs enélkül. 33. Egy angolul. 34. Szemes takarmány. 35. II. Béla király lánya volt. 37. Európai folyó. 38. Ciceró görög rabszolgája, az első gyorsíró. 39. Japán kikötőváros, korábban főváros. 41. A kereszténység ellen 1046-ban fellázadó pogány magyarok vezére. 43. Szovjet holdrakéta. 46. Hely németül. 48. Iluska. 50. Nagyanyáink fűzője volt. 52. „... nincsen zöldág nélkül, Az én szüvem bánat nékül." 53. Lakóhelyiség. 55. Szovjet harci repülőgép a II. világháborúban. 56. Menni készül! 59. Hegedűtartó. 60. Mesztic páros betűi. 62. Rövidítés a menetrendben. 63. Maros menti város. 65. Nagy Tamás. 66. Az olasz munkásmozgalom egyik központja. 68. Piperecikk márka. 70. Érzékiség. 71. Gyomnövény, de ritka férfinév is.

FÜGGŐLEGES: 1. Lendületét csökkentő. 2. Nemzeti bajnokság. 3. Feudális monarchikus uralkodó. 4. Kettős nádnyelvű fafúvós hangszer. 5. Szelíd lejtő. 7. Zúgkocsma. 8. Balkezes személy. 9. Puha fém. 10. Bibliai alak (—'). 11. Hajóhad. 12. Fortély. 16. Lélegző szervünk. 18. Japán őslakója. 19. Könnyű nyári férfikabát. 22. Szőlőfajta. 24. Gyermeki csodálkozás. 27. *Mann afrizmájának befejezése.* (Zárt betű: B.) 30. Menyasszony. 32. Szabásminta. 34. Díszes könyv. 36. Mint a függőleges 30. számú sor. 37. Szélhárfa. 40. Magról kelt, vagy nevelt fiatal fa. 41. Szilaj. 42. Ábránd, képzelődés. 44. A statisztikus dolgozik vele. 45. Vontatásra szolgáló erőgép. 47. Páncélszekrény. 48. Aromák. 49. Világhírű svéd könnyűzenei együttes. 51. Kollégiumáról híres angol iskolaváros. 53. Heves megyei község, vára magas kősziklán épült a XIV. században. 54. Világhírű cirkusz. 57. A „kőkorszaki szakik" egyike. 58. A S Dóra jelenti írója. 61. Tollforgató. 64. Székesegyház. 67. A vita közepe! 69. Liba egynemű betűi.

H. J.

Beküldendő: a vízszintes 23. és a függőleges 27. számú sorok megfejtése, legkésőbb május 2-án (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON, 7601. Pf: 134, Dunántúli Napló szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

Az *április 9-i* lapban közölt rejtvény megfejtése: Nyáron, amikor a vékony keréknyom beomol száll ha kocsisor közeleg a meleg úti-por.

Könyvjutalmat nyertek: Bózsa Sándor, Hosszúhetény, Iskola u. 47., Frick Ferenc, Pécs, Piroska u. 1/1., Kovács Tibor, Komló, Irinyi J. u. 7., Papp Mátyás, Bonyhád, Bacsó B. út 37/C, Tóth Ilona, Pécs, Magyar L. u. 3/A.

A könyveket postán küldjük el.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermekbelbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészet, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház, baleseti sebészet: I. sz. Klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár 7.30—13.30 óráig. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7.00—18.00 óráig. Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10. 10/57. gyógyszertár 7.00—12.00 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁR

Pécs, Kossuth Lajos u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati- és vasárnapi napokon, a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére:

Felnőttek részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: szombaton 13 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségében — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a GYERMEKKLINIKÁN, Pécs, József Attila u. 7. (bejárat a Bajnok utca felől). Tel.: 10-938.

A berendelt betegek ellátása 8—13 óráig történik ugyanitt.

MŰSORAJÁNLAT

Film... Film... Film...

ELVESZETT ILLÚZIÓK

Balzac azonos című regénye második részének (Egy vidéki nagyság Párizsban) színes magyar filmadaptációja.

Rendezte: Gazdag Gyula.

Szereplők: Máté Gábor, Udvaros Dorottya, Robert East, Margittai Ági, Béres Ilona.

Karriertörténet Budapesten, a 60-as években.

Sárdi László kiugrott teológus, ifjú írójelölt Budapestre érkezik — életében először — nála idősebb szeretőjével, Bársonynéval, hogy segítségével meghódítsa a fővárost. Bársonyné unokanővére, Deszkásné összeköttetéseire számít, ám Deszkásné nem találja eléggé „ígéretes"-nek Sárdit — teológus múltja miatt; sőt Bársonyné jövője szempontjából egyenesen károsnak ítéli kapcsolatukat. Erélyes intézkedése megteszi a magáét...

VIADAL

Színes, szinkronizált román film.

Rendezte és a főszerepet játssza: Sergiu Nicolaescu

1939-ben a Vasgárda előretörésekor Moldován felügyelő nehéz helyzetbe kerül. Ugyanis főnökei tilalma ellenére egy fontos ember büntetteit igyekszik leplezni. Bankrablás történik. A szemtanúkat megölik. A felügyelő kénytelen az alvilág segítségét igénybe venni. Közben összebarátkozik egy csapat gyerekkel, akik egy helyi zsebtolvaj irányításával éppen a „szakmát" tanulják. A kis csibészek megkedvelik a felügyelőt. A rokonszenv kölcsönös.



DUTYI-DILI

Színes, szinkronizált amerikai filmvígjáték • Rendezte: SIDNEY POITIER
Főszereplők: Gene Wilder és Richard Pryor

DUTYI-DILI

Színes, szinkronizált amerikai vígjáték.

Rendezte: Sidney Poitier.

Főszereplők: Gene Wilder és Richard Pryor.

Két jóbarátot 125 évi börtönbüntetésre ítélnek bankrablás címén, ártatlanul. Nincs sok esélyük a szabadulásra, ezért idő előtt szökni szeretnének. Egy közelgő nagy rodeo nyújt erre lehetőséget. Itt a börtön csapata is szerepel. Az aréna istállójában lévő szénaadagolónak ugyanis van egy csapóajtója...

Sorokban

Ma, szombaton délelőtt 9 órától *Játszóház* lesz a Ságvári Műv. Házban, 14 órától pedig a Nevelési Központban.

Ma este 21 órai kezdettel mutatják be a Nevelési Központ színháztermében a *Marie* című fantáziaszínházat, koreográfus-rendező: Eck Imre.

24-én vasárnap 17 órakor kezdődik a Nevelők Házában *Balatinecz Márta* dalestje.

25-én, hétfőn 18 órakor az Ifjúsági Házban mutatja be *Utcák és kitérők* című műsorát a Népszínház Táncegyüttese. Ugyanez a műsor 27-én 15 és 19 órakor látható a Nevelési Központban is.

25-én, hétfőn 19 órakor vetítik az IH „Teleklub"-jában a *„Ha a haza szót hallom"* c. tévéfilmet, utána ankét lesz a film alkotóival.

25-én, hétfőn 19.30-kor a Székesegyházban csendül fel Bach: *Máté passió*-ja, vezényel: Antal György.

26-án, kedden 17.30-kor a *mai finn irodalom*ról tart előadást Outi Karanko a Nevelők Házában.

26-án kedden 19 órakor kezdődik az IH-ban az *I. Emelet* együttes koncertje.

29-én, pénteken kezdődnek meg Pécsett az *országos diáknapok*, 15 órakor lesz az ünnepélyes megnyitó a Széchenyi téren, 17 órakor pedig a baranyai diákok mutatkoznak be a Pécsi Nemzeti Színházban.

Pécsiek, baranyaiak a rádióban

25-én, hétfőn 17.05-kor a Kossuth rádióban huszonöt perces összeállítást hallhatunk a mohácsi *Bojtár László* népdalfeldolgozásaiból.

30-án, szombaton 19.21-kor a Kossuth rádióban csendül fel *A szülőföld muzsikája*, melyben pécsi zenetörténeti különlegességeket hallhatunk dr. Nádor Tamás szerkesztéséhez.

Május 1-én, vasárnap 12.05-kor a Kossuth rádióban az MRT szimfonikus zenekarát *Breitner Tamás* vezényli, 12.10-kor a Petőfi adón pedig *Marczis Demeter* énekel.

Rádió

Hogyan csinálják Kaposváron?

Ötven éve létesítették hazánkban a vidéki rádióadókat, más néven: reléállomásokat. Az akkor ünnepélyesen átadott négy közül a pécsi sugárzott először műsort. A fél évszázada történt eseményeket pergeti vissza a ma délelőtti JÓ PIHENÉST című magazinműsor első órájában a szerkesztő-műsorvezető Somogyvári Valéria, akitől még a következőket tudtuk meg:

– A napjainkban is működő meszesi adó történetét dolgoztuk fel és sugározzuk azoknak, akik a középhullámon hallgatnak bennünket, és szerencsére azoknak is, akik tőlünk jóval távolabb már URH-n is foghatják műsorunkat. A hátralévő fél órában pedig – híreink után – sok szó esik a hét végéről: beszámolunk az autóverseny éjszakai eseményeiről, ismertetjük a további programot, összefoglaljuk a szombat-vasárnap kulturális rendezvényeit, valamint válogatunk a többi sportesemény között is.

Nagy a sikere a pécsi stúdió közlekedési műsorának szerkesztősége és a Pécsi Volán Vállalat közösen indított rejtvény-pályázatának. Mint Somogyvári Valériától, a KÖZLEKEDÉSI ÓRJÁRAT szerkesztőjétől megtudtuk, minden eddiginél több megfejtés érkezett. A hétfői adásban értékelik a harmadik fordulót, és ismertetik a következő feladványt, melynek helyes megfejtői között ismét ezerforintos vásárlási utalványt sorsolnak ki. Még néhány további téma a műsorból: hogyan működnek a pécsi forgalomirányító lámpák, milyen a baleseti mérleg ezekben a csomópontokban, hol várható fejlesztés? Mennyiben tisztelik a pécsi sétáló-utca tilalmi tábláit? Hogyan rakodunk, úgy általában? Mi történt Dél-Dunántúl útjain az elmúlt héten? Hogyan védjük meg gépjárművünket az egyik legnagyobb ellenségtől, a rozsdától? És ellátogatnak a tabi camping-cikkek gyárába, hogy beszámoljanak az újdonságokról. Kedden MI ÚJSÁG „HOLLÓ" címmel a pécsi postaigazgatóság fejlesztési terveiről beszélget az illetékesekkel Zárai Tibor, különös tekintettel arra, hogy a nemzetközi telefonhálózatba való belépés kiterjesztése milyen hatással van a Balaton vidékére, továbbá szó lesz postahivatalok létesítéséről, felújításáról, nyitvatartásáról, a postai szolgáltatások korszerűsítéséről.

Csütörtökön: MEGYÉK MEZSGYÉK NÉLKÜL. Simon Márta mondja sorozatának áprilisi adásáról:

– Számos jó példát láthatunk Kaposváron, miként igyekeznek megtörni a lakótelepek egyhangúságát. Új építészeti megoldásokat keresnek, színezik a panelelemeket, olyan iskolákat, óvodákat építenek, amelyek néha ugyan kicsit meghökkentőek, azonban mindenképpen jó, hogy egyéni arcot adnak a városnak. A megyeszékhely új épületeinek, lakótelepeinek nagy részét Pécsett tervezik. Hogyan hangolják össze a város igényeit, adottságait, sajátosságait a baranyai tervezők és a somogyi építők? Milyen további lehetőségei vannak az együttműködésnek, és melyek azok a gondok, amiket orvosolni kell? Ezekre a kérdésekre keres választ a műsor csütörtökön, 17 óra 5 perctől 17 óra 45 percig. Az élő adás vendégei kaposvári és pécsi szakemberek, a műsor telefonszáma: 10-424.

Dr. Fekete Bertalannal, a Bajai Tanítóképző Főiskola tanszékvezető tanárával beszélget a hétfői szerb-horvát műsorban Klaics Milicia. Majd Babicsné Vidákovics Anna verseiből hallhatnak az irodalomkedvelők. Ugyancsak Klaics Milicia a műsorvezető-szerkesztője a keddi „Fiatalok fóruma" című zenés ifjúsági magazinnak. Sellyén készített riportokat Filákovity Bránkó: az adásban szerdán hangzanak el.

„HALLÓ STÚDIÓ – HALLÓ HALLGATÓ" – a rendkívül népszerű német nyelvű műsor ismét jelentkezik hétfőn. A mikrofonnál: Kerner Lőrinc. Az adás alatt hívható a 10-666-os telefonon. A pécsváradi hétköznapokról számol be riportjában kedden Gráf Vilmos. Ugyancsak ő szerkeszti a szerdai fiatalok félóráját, valamint a pénteki riportműsort, melyben a hőgyészi honismereti szakkört mutatja be.

Televiziö

Két sorozat kezdődik

Idei 5. számával jelentkezik a *Sorstársak*, a pécsi körzeti stúdió rehabilitációs magazinja április 30-án, szombaton 16.30-kor az 1. programban. A szokásos filmhírek tudósítanak egy nagykanizsai szociális foglalkoztatóról, amely exportra dolgozik; arról, hogy Egerben a megyei gyűjtésből finanszírozzák a mozgássérültek úszásoktatását, és, hogy egy orvoscsoport kutatómunkájának eredményeként magas vérnyomásban szenvedőknek olyan sót hoznak forgalomba (redi-só néven), amely nem nátriumot tartalmaz, hanem káliumot. – Dr. Kollár Dezső pécsi gyermekgyógyász tavaszra szóló tanácsokat ad a szülőknek, és beszámolnak a műsor készítői a pécsi, úgynevezett komplex szűrésről. Magyarországon nincs ortopédcipő-készítő képzés. Ezért most három pécsi fiatal ember az NDK-ban tanulja a szakmát. Nemes Gábor, a Magyar Rádió berlini tudósítója a helyszínen beszélget velük. S végül egy várt telefontudósításról. A Sorstársak régóta figyelemmel kíséri egy vak kislány sorsát, aki több klinikát megjárt, de nem vállalták a műtétét. Ezekben a napokban egy NSZK-beli klinikán vizsgálják. A műsorvezető a műsor ideje alatt felhívja Bonnban Lipovecz Ivánt, hogy tudakozódjék tőle az eredményről.

Két újabb sorozat kezdődik ezen a héten a televízióban. Kedden a Gólyavári esték – Fejezetek a vallástörténet köréből (20.01, 2. program) és szombaton A Himalája meghódítása (16.50, 1. pr.). A kedd esti népszerű ismeretterjesztő sorozat a vallások keletkezésének történelmi, filozófiai gyökereivel foglalkozik – számítva a nézők egyetértő és vitatkozó véleményeire. Az előadó Hahn István. A kedd esti programhoz tartozik még a Három homályos nap című szovjet krimi.

Szerdán este Edith Piaf életéről készült filmet láthatunk, amelyben felcsendül néhány közkedvelt sanzon is. (20.00, tv 1.) Utána: Anglia–Magyarország EB-selejtező labdarúgó mérkőzés. A Mai témák külföldi tévéjáték-műhelyekből című sorozatban egy 1978-ban készült lengyel filmet láthatunk A híd címmel csütörtökön, 20.00-kor. Utána a Hírháttér jelentkezik. Pénteken 21.00-kor az 1-esen Dürrenmatt Angyal szállt le Babilonba című drámájának tévéváltozatát közvetítik Rajnai András rendezésében. A 2. programban 18.35-kor a Világszínpad műsorában a nemrég elhunyt Elbert Jánost látjuk. 21.05-kor 50 perces összeállítás kezdődik a táncművészet világnapja alkalmából.

Május 1-én reggel hagyományosan közvetítést láthatunk a moszkvai felvonulásról, hagyományosan a budapesti felvonulásról, és este – ugyancsak hagyományosan – megnézhetjük a Felvonulók kérték című kívánságműsort. A 2-esen megismétlik a Hasek műveiből készült szatirikus egyveleget, valamint Szabó Magda Az a szép, fényes nap című drámájának televízió-változatát.

C. T.

HÍREK

1983. ÁPRILIS
23
SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
BÉLA
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.42 — nyugszik 19.44 órakor.
A Hold kél 15.05 — nyugszik 4.27 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők 10-től 12 és 14–16 óráig a 15-000 telefonszámon.

Ugyeletes újságíró: MURÁNYI LÁSZLÓ

Szerkesztőségi hirügyeletes: NÉMETH TIBOR 16—19 óráig a 10-053-as telefonszámon.

CB-rádió hivójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Marjai József hazaérkezett Párizsból

Marjai József miniszterelnökhelyettes péntek délelőtt hazaérkezett Franciaországból, ahol részt vett a magyar gazdasági napok megnyitásán és tárgyalt a francia politikai és gazdasági élet több vezető személyiségével. Fogadásánál a Ferihegyi repülőtéren jelen volt Jacques Lecompt, Franciaország budapesti nagykövete is.

▼

— Zeneiskolai találkozót tartottak pénteken Szigetvárott. Ezúttal a rézfúvósok, gitárosok és ének szakosok adtak randevút egymásnak, mintegy hatvanan. Baranyában hagyományai vannak a zeneiskolai összejöveteleknek, de a mostani hangszerösszeállításban először volt alkalmuk találkozni a gyerekeknek.

— Elismerés a tejtermelőknek. Az országos tejtermelési versenyben két baranyai nagyüzem végzett a legjobbak között. Különdíjat kapott a geresdlaki Dózsa Tsz, mert 100 hektár mezőgazdasági területről tavaly 140 000 liter árutejet értékesített. A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát különdíja az 5409 kilogrammos átlagos tejtermelésnek szól, amit 1800 darabos holstein-fríz keresztezett állományukkal értek el.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Hókirálynő (du. f3 órakor), Leonce és Léna (este 7 órakor)
Nevelési Központ: Marie (este 9 órakor)

MOZI

Petőfi: Keresztapa (2), (n5, 8) **Kossuth:** Husszein vére (10, 12, 2, 4) Keresztapa (2) (6) **Kossuth-klub:** Alim és szamara (f4, 5) **Park:** Keresztapa (2) (f4, n8). **Ságvári:** Ezüstnyereg (4, 6) **Tanárképző:** Beszélő köntös (4) **Fekete Gyémánt:** A kis Muck története (4) A bíró és a gyilkos (6) **Jószerencsét:** Pucéran és szabadon (4, 6) **Mohács:** Keoma (6, 8) **Komló, Zrínyi:** Vad fajzat (4, 6, 8) **Komló, Május 1.:** Olimpia Moszkvában (4, 7) **Szigetvár:** A pap, a kurtizán és a maaányos hős (6) **Siklós:** Veszélyes játékok (3) Languszta reggelire (7) **Harkányfürdő:** A bíró és a hóhér (7) **Sellye:** ABBA (8) **Villány:** Vuk (10)

Időjárás

Ma még gyakran lesz erősen felhős az ég, és újabb esőkre, záporokra -s zivatarra kell számitani. Holnap már többnyire napos idő lesz, eső nélkül. Az eleinte többfelé erős, délies szél később mérséklődik. Már csak élénk nyugati szél várható.

A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 6, 22, a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 18 és 23 fok között valószínű.

Vízállások: Örtilos 139 cm, áradó, vizhő 13,0 fok, Barcs 58 cm, apadó, vizhő 13,8 fok, Drávaszabolcs 117, változatlan, vizhőfok 11,8, Mohács 585, apadó, vizhő 11,2 fok.

— A ZÖLDÉRT primőrjei. A ZÖLDÉRT boltjaiban a hét végén elegendő primőrt szállítanak. Így többek között húszezer fej salátát, 25 mázsa uborkát, kétezer tölteni való paprikát, 12 ezer hegyes-erős paprikát, ötezer csomó retket, háromezer darab karalábét és tíz mázsa adventi kelkáposztát.

— Elköltözik a néptánciskola. Április 24-én elmarad a pécsi Ságvári Művelődési Házba meghirdetett játszó- és néptánciskola soron következő foglalkozása. Helyette május 8-án, már új helyen, a pécsi KISZÖV Steinmetz Művelődési Házában, a Megye utcában tartják meg a foglalkozást, este fél 6 órai kezdettel.

— Iskolabővítés — társadalmi munkával. Négy tanteremmel bővül a szentlőrinci III. sz. általános iskola. A szakipari munkákat teljes egészében a szülők végzik a hétvégi pihenőnapokon.

▼

Diákpolitikusok országos vetélkedője

A siklósi Táncsics Mihály Gimnázium évek óta szervezte a megyei politikai tájékozottsági versenyeket — így aztán nem véletlen, hogy az első országos versenyt is Siklóson tartják, a Lenin-évforduló alkalmából.

A megyékből és Budapestről 1–1 szakmunkásképző intézet, illetve középiskola csapata vesz részt a ma kezdődő versenyen. Tegnap kora este a várban köszöntötte a versenyzőket, a felkészítő tanárokat és természetesen a szervezőket *Varga-Sabján László*, a KISZ Központi Bizottságának titkára. A diákpolitikusok első országos versenyének vasárnap lesz az eredményhirdetése.

▼

— Komlói zongorasiker. Ismét jól szerepeltek a komlói Erkel Ferenc Zeneiskola növendékei a III. országos zeneiskolai zongoraversenyen, amelyet ezúttal Nyíregyházán rendeztek meg. Tóth Gábor a 3. korcsoportban első díjat, Horváth Adrien második díjat kapott. Tanárukat, Apagyi Máriát, a legjobb felkészítő tanároknak járó díjjal jutalmazta a Magyar Zeneművészek Szövetsége.

— Virágboltban az orgona. A pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat dísznövényüzeme a napokban küldte a virágüzletekbe az első szál orgonákat. A fehér, lila, rózsás és szimpla fürtű orgonából összesen mintegy három-négyezer darabot hoznak forgalomba.

— Hétvégi vásárok Dél-Dunántúlon. Ma — szombaton — Mágocson tartanak országos állat- és kirakodóvásárt. Április 24-én, vasárnap autóvásár lesz Pécsett, Komlón, Siklóson, Siófokon, Nagyatádon és Zalaszentgróton. Pécsváradon országos állat- és kirakodóvásárt rendeznek vasárnap.

— Elnézést kérünk olvasóinktól, a tegnapi lapunkban a Baranya megyei Tanács nemzetiségi bizottságának üléséről szóló tudósításunkban elírás történt. *Hambuch Géza*, a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének főtitkára, *Klotz Miklós* pedig a titkár.

— 35 parcella kertművelésre. Kertvárosban a lőtér mögötti részen még 35, egyenként 400 négyzetméteres kertművelésre alkalmas területet ajánl egyéves bérletre a Pécsi Áfész. A kertészkedésre vágyók a Nagyárpádi úti felvásárló telepen kapnak felvilágositást.



Gungl Ferenc nyugdíjas bányász üzemvezető kihúzza az ötödik lottó nyerőszámot

Lottósorsolás Komlón

A nyerőszámok: 25, 64, 78, 79, 88

Komlón, a színház- és hangversenyteremben tartották a 16. heti lottó-számsorsolást.

Fél tíz után megkezdődtek a sorsolás előkészületei. Urnába került azoknak a jegyeknek a párja, amelyeket a belépőknek osztottak szét, s ez alapján sorsolták ki a számhúzókat. Látható izgalom futott át a közönségen, úgy látszik, vonzó lehetőség ilyen „testközelbe" kerülni a szerencséhez.

Csordás József, a TÁÉV 32 éves üzemrendésze vastag lottó ellenőrzőszelvény-köteget szorongat.

— Hány szelvénnyel játszik?

— Általában hússzal, de van olyan hét, hogy negyvenet vásárolunk.

— Nem visz el sokat a családi kasszából?

— Több éve játszunk, s a szelvények árát a cigarettapénzből spóroljuk el. Ezzel többet nyerhetünk.

— Azonos számokkal játszanak?

— Én és a feleségem igen. A gyerek egy szelvényt kap, ő mindig más számot tesz meg.

— Mit venne, ha sok pénzt nyerne?

— Magán hifi-kereskedést nyitnék, hogy mindig hozzájussak azokhoz az alkatrészekhez, amelyek híján most annyit boszszankodok.

Felhangzik a hangszóróból a Petőfi rádió szignálja, s Török László, a rádió riportere egymás után szólítja a szerencsekerékhez Proksa Alajos nyugdíjas vájárt, Tamásy Gyuláné nyugdíjas adminisztrátort, Horváth István nyugdíjas bányászt, Hrubos Timea tanulót és Gungl Ferenc nyugdíjas üzemvezetőt. Majd a sorsolási bizottság elnöke, Nagy Sándor, a Sportfogadási és Lottóigazgatóság főosztályvezetője emelkedő sorrendben megismétli a kihúzott számokat: 25, 64, 78, 79, 88.

— No, lesz Komlón hi-fi-kereskedés?

— Sajnos, továbbra is várni kell rá . . .

B. Zs.

☎ 15-000

A Havihegy és a templom környékén ismét bűzlő, gusztustalan és tűzveszélyes anyagok hevernek szanaszét. Pedig az illegális szemétlerakóhelyet nemrég felszámolták — panaszolták a Mező Imre utca lakói.

A Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalattól megtudtuk, hogy a környéken rendszeresen elszállítják a házi szemetet. Tavasszal tanácsi megrendelésre felszámolták az illegális lerakatokat, amikkel egyébként sem csak a Havihegy és környéke, hanem szinte az egész város tele van. Mindenhová nem állithatnak őrt. Az illegális szeméthegyek megszüntetésének költségét — ami tavaly majd egymillió forintot tett ki — a város tisztántartására fordított pénzből kénytelenek fedezni.

A város tisztaságszerető és azért tevő lakossága nevében is kérjük az ismeretlen „szeméttelep-alapitókat", hogy a felesleges limlomot ne a legközelebbi telekre, vagy közterületre tegyék. Ott van a kökényi szeméttelep, vagy épitési törmeléknek és földnek a 6-os út mentén — a vasasi híd után jobbra — a volt Beczó-féle homokbánya. Egyik helyen sem kell fizetnie a lakosságnak szemét-, illetve a törmelék lerakásáért.

✲

A tegnap délelőtti esőzés idején gyakran csengett a telefon, a város különböző pontjairól közölték olvasóink, hogy a buszmegállókban áll a viz, az úttesten lévő tócsákat az autók felverik és befröcskölik a gyalogosokat, a házakat.

Hiába is mennek esőben lassan az autók, a buszok — már amelyik vezetője a gyalogosokra is figyelemmel van —, a pécsi utak, utcák többsége mentén a járdán is „esőveszélyes" a gyalogosforgalom.

▼

— Könyvalakban az MSZMP KB ülésének dokumentumai. Könyvalakban megjelentek a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága április 12—13-i ülésének dokumentumai. A Kossuth Könyvkiadó gondozta kiadvány tartalmazza Kádár Jánosnak, a Központi Bizottság első titkárának előadói beszédét, valamint a Központi Bizottság határozatát a XII. kongresszus óta végzett munkáról és a párt feladatairól.

▼

Közlemény

Az Anikó utcai Általános Iskola értesiti az érdekelt szülőket, hogy a testnevelés tagozatos osztályba jelentkezett tanulók felvételije április 26-án, kedden 2 órakor lesz. A gyerekek tornafelszerelést hozzanak magukkal.

— Útrekonstrukció Mohácson. Az 56-os mohácsi átkelési szakaszának befejező munkálatait végzi a pécsi Közúti Építő Vállalat. A több mint tízmilliós felújítást egy hónapon belül befejezik: szélesítik az útpályát, továbbá a Liszt Ferenc és Kossuth Lajos utca torkolatában új csomópontot alakítanak ki.

— Konténerbüfék az orfűi kempingben. A Mecsek TOURIST orfűi kempingje új létesítménnyel gazdagodott. Mintegy félmillió forintba került annak a konténerbüfének és a hozzá tartozó kerthelyiségnek a kialakítása, amely a közeli napokban már a vendégek rendelkezésére áll.

▼

Táncháztábort szerveznek

A Baranya megyei KISZ-bizottság és a Megyei Művelődési Központ táncháztábort szervez június 14—19. között a sikondai úttörőtáborban. A programban magyar német és délszláv táncok tanítása szerepel. A megyei Művelődési Központban jelentkezhet minden olyan fiatal, aki legalább egyéves aktív táncos múlttal rendelkezik és befejezte a nyolc általánost.

▼

— Nagyobb filmválaszték. A TIT és a megyei Moziüzemi Vállalat között megegyezés született, hogy májustól hetente háromszor, az ismeretterjesztő programokhoz kapcsolódó dokumentum, ismeretterjesztő, rövid- és játékfilmek nagyobb választékából vetítenek a pécsi Planetáriumban. A május 1-i planetáriumi vasárnap keretében a gyerekeknek a Hatan hetedhét országból, a felnőtteknek a többszörös Oscar-díjas Norma Rae című filmet vetítik. Májusban a nagysikerű Hair és a Vuk is megnézhető a Planetáriumban.

04–05–07

Nem tartott kellő követési távolságot Pécsett, a Táncsics Mihály utcában április 21-én a segédmotorkerékpárral közlekedő 15 éves W. Rudolf tanuló, pécsi lakos, aki — hogy elkerülje az összeütközést egy teherautóval — félrerántotta a kormányt, felbukott és súlyosan megsérült.

✲

Műszaki hiba okozta azt a balesetet, amely Szigetvár és Dencsháza között történt április 21-én, a késő esti órákban. Bontovics Ignác kálmáncsai lakos motorkerékpárjával felbukott, mert beszorult a jármű meghajtólánca. A motoros súlyos sérülést szenvedett.

✲

Vezetői engedély és bukósisak nélkül, ittas állapotban motorozott Pécsett a Szőlő utcában április 21-én este Németh György 25 éves pécsi lakos, aki elvesztette uralmát a jármű felett, felbukott és súlyos sérülést szenvedett.

✲

Halálos kimenetelű baleset történt pénteken reggel öt órakor. Péntek Ferenc, 48 éves gépkocsivezető autóbusszal Kővágószőlős felől közlekedve a 6-os útnál egy cementszállító nyergesvontató oldalának ütközött. Péntek Ferenc a kórházba szállitás után belehalt sérüléseibe. Az autóbusz utasai közül Gyenes Jánosné kővágószőlősi lakos súlyos, további nyolc fő könnyebb sérülést szenvedett.

Tablóverseny!

Pécs m. város Tanácsa V. B. művelődési osztálya, a KISZ Pécs városi Bizottsága és a Dunántúli Napló ebben az évben is meghirdeti a pécsi középfokú oktatási intézmények végzős osztályainak tablóversenyét.

Azok az osztályok, amelyek a tablóversenyben részt kívánnak venni, *1983. április 30-ig* küldjék el nevezésüket a KISZ Pécs városi Bizottságára (Pécs, Rét u. 4.). A nevezésen az iskola és osztály föltüntetése mellett közöljék, hogy tablójukat hol lehet megnézni. A zsüri *1983. május 10-én* értékeli a tablókat, a nevezési lapon megjelölt helyen.

A tablókra közönségszavazatokat is várunk: Pécs város lakossága a Dunántúli Naplóban közzétett szavazócédulákon szavazhat; ezeket kérjük a Pécs városi Tanács V. B. művelődési osztályához *május 17-ig* beküldeni. A tablóverseny eredményhirdetése és a díjak átadása — a zsüri döntése és a közönségszavazatok alapján — *május 26-án* lesz a Dunántúli Napló szerkesztőségében.

Pécs m. város Tanácsa V. B. művelődési osztálya
KISZ Pécs városi Bizottsága
Dunántúli Napló szerkesztősége

Magyar barátsági filmnapok Horvátországban

A Horvátországi Magyarok Szövetsége, az Eszéki Községi Választmány művelődési osztálya, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztálya és a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat magyar barátsági filmnapokat rendez Szlavóniában és Baranyában. A filmnapokat ma este 7 órakor nyitja meg *Dragun Franjo*, a művelődési osztály vezetője Csuza községben. Ebből az alkalomból levetítik a Mefisztó című filmet. Az ünnepi eseményre Magyarországról delegáció utazik Horvátországba, a küldöttség tagjai között van *Gombár József*, a MOKÉP igazgatója és *Pozsgay Miklós*, a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat igazgatója is. Május végéig több mint tíz horvátországi községben vetítenek magyar filmet az ünnepségsorozat részeként.

Rendezvények

— Úttörődiszkót tartanak ma délután Pécsett a Szabó István Úttörőházban. A rendezvényre 3 órától várják a 4—8. osztályos tanulókat.

✲

— Ügyesség, bátorság címmel egész napos úttörő-sportversenyt tartanak ma a komlói úttörő- és ifjúsági házban. A gyerekek többek között megismerkedhetnek a ROTIKOM nevű elemes játékkal, amelynek kockáiból a legóhoz hasonló, de nagyméretű várakat épithetnek.

✲

— Komlói alkotó kiállitása. Timár István festőművész grafikáiból nyilt kiállitás a komlói munkásszállón. A bányászvárosban élő alkotó munkáit április 30-ig tekinthetik meg az érdeklődők.

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK
megvételre felajánl
3 db jó állapotú ZIL MMZ 555 típusú
billenőplatós gépkocsit
ÉRDEKLŐDNI LEHET: GÉPKOCSI ÜZEM,
Pécs, Buzsáki I. u. 22.,
Meiszterics István üzemrészleg-vezetőnél.
Telefon: 11-344

Vásár a szezonban!
◆ Cseh férficipő 655 Ft helyett 429 Ft
◆ lengyel női szandál 375 Ft helyett 263 Ft
◆ pakinsztán női papucs 250 Ft helyett 175 Ft
ÖNNEK TAKARÉKOSKODUNK!
KONZUM ÁRUHÁZ
Pécs, Kossuth tér

22 millió forint értékű társadalmi munka



Nemzeti Zászlóval tüntették ki Mohácsot

A Hazafias Népfront a legeredményesebb közösségi munkát végző településeket három éve Nemzeti Zászlóval jutalmazza. A tavalyi munkák alapján a kisvárosok kategóriájában Baranyában most Mohács érdemelte ki a kitüntetést.

Mohács város Tanácsa hosszú éveken keresztül 10 000 forintot juttatott minden tanácstagjának a választókerületekben sürgősen elvégzendő feladatok finanszírozására. A tanács ezt a juttatást tavaly megszüntette, és pályázatokkal teremtett nagyobb lehetőséget a munkák elvégzésére. Már az első év nagyszerű eredményeket hozott. A tíz választókerületben megépült 1060 méter csatorna és 2385 méter út. Intézmények karbantartására, illetve felújítására 4 509 000, egészségügyi és szociális feladatok megvalósítására pedig 700 000 forint értékű támogatást nyújtott a lakosság. Mindez azt jelenti, hogy az 1982. évre tervezett 13 500 000 forint értékű társadalmi munka helyett 22 millió 100 ezer forintot teljesítettek Mohácson.

Ugyancsak nagy tömegeket mozgatott meg a városban a Tornaterem Építő Egyesület létrehozása, amelyben 233 szocialista brigád és 1644 egyéni tag 1 285 000 ezer forint alapot hozott létre a munkák beindítására, egyben felajánlva az építéshez — ami már elkezdődött — a kívánt társadalmi munkát.

Mohács történetének minden idők legnagyobb társadalmi munkaakcióját értékelte tegnapi ünnepi tanácsülésén *Dalecker Ödönné*, a HNF Mohács városi Bizottságának titkára. Az ünnepi tanácsülésen jelen volt *Rajnai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Piti Zoltán*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese, *Borsos János*, a Mohács városi Pártbizottság első titkára, országgyűlési képviselő, *Krasznai Antal*, a HNF Baranya megyei Bizottságának titkára. A Hazafias Népfront Országos Tanácsa nevében *dr. Székely György*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa titkárságának tagja, a Budapesti Történeti Múzeum főigazgatója nyújtotta át a Nemzeti Zászlót *Fischer Jánosnak*, Mohács város Tanácsa elnökének. Dr. Székely György egyben bejelentette, hogy Mohács a HNF Országos Tanácsától 2 millió forintot, Piti Zoltán pedig közölte, hogy a Baranya megyei Tanácstól 350 000 forintot kap a város.

Az ünnepség végén megjutalmazták a társadalmi munkában kiemelkedő eredményeket elért kollektívákat és személyeket. Kilenc „Társadalmi munkáért" plakettet, tizenkét „Társadalmi munkáért" oklevelet és két tárgyjutalmat nyújtott át Fischer János tanácselnök.

K. L.

Fotó: Schindl József

Százhét éves kórus



Eszéki dalosok Pécsett

Ritka az olyan kórus, amely százhét éves múltra tekint vissza. Az eszéki Lipa vegyeskart 1876-ban alapították! Azóta szinte megszakítás nélkül szolgálja a horvátországi zenekultúrát hazájában, és képviseli azt szerte Európában. Pénteken Pécsett találkozhattunk velük, ahol a 12. sz. Volán Vállalat Bartók Béla férfikarának vendégeiként hangversenyeztek — vendéglátójukkal együtt — az Ifjúsági Házban.

A hatvantagú vegyeskar tagjai között egyaránt találunk munkásokat, alkalmazottakat, tanárokat, orvost, jogászt, gyárigazgatót. Legalább ilyen vegyes a zenei előképzettségük is: hatan az eszéki opera tagjai, mások zenét oktatnak különböző iskolákban, de van olyan kórustag is, aki hallás után tanulja meg a számokat, mert nem ért a kottaolvasáshoz. S hogy mindez ne tűnjék fel a kórushangzásban, arra *Jelena Burič* karnagy ügyel.

Az énekkar repertoárján régi mesterek és mai szerzők művei egyaránt megtalálhatók: a tizenhatodiktól a huszadik századig tallóznak a kórusirodalomban. Hangversenyeikre heti két próbán készülnek fel. Az eszéki városi kulturális egyesülés finanszírozza működésüket, de védnöküknek tekintik a Mobilia Bútorgyárat is. A Volán kórusával tizenöt évvel ezelőtt kezdődött a kapcsolatuk: a hatvanas évek végén egy-egy csereúton találkoztak egymással, de az akkor kialakult barátságot csak most van módjukban fölmelegíteni. A Volán és az eszéki Autoreperatura Vállalat kulturális egyezménye keretében két napot töltenek Pécsett, illetve Baranyában. Látogatásukat valószínűleg ősszel viszonozza a Bartók Béla férfikar.

H. J.

Kitüntetés a kiváló eredményekért

Két kiváló vasúti főnökség

A jók között kiválónak lenni rangos elismerés. Kiváltképp akkor, ha egy kollektíva egymást követően — háromszor a MÁV vezérigazgatóságáét — négy éven át éri el az említett magas elismerést. A pécsi Biztosítóberendezési Fenntartási Főnökség 1982. évi munkája alapján nyerte el a közlekedés és postaügyi miniszter, valamint a Vasutas Szakszervezet elnöksége által adományozott „Kiváló Főnökség" oklevelet, a pécsi Körzeti Üzemfőnökség pedig a MÁV Vezérigazgatóság és a Vasutas Szakszervezet elnöksége „Kiváló Üzemfőnökség" kitüntető címet.

Tegnap délután Pécsett, a MÁV oktatási központjában rendezett ünnepségen összevont tanácskozáson értékelték a BFF és a pécsi Körzeti Üzemfőnökség 1982. évi munkáját. A beszámolót *Geisz András*, a pécsi Biztosítóberendezési Fenntartási Főnökség vezetője tartotta, aki *Mosonyi Zoltán*, a pécsi körzeti üzemfőnök nevében is kitért a tavalyi év munkájára.

Mindkét főnökség kollektívája igen fontos feladatokat lát el a MÁV pécsi Igazgatóságához tartozó egységek között: ezek közé tartozott a távközlési és biztosítóberendezések, a vontatójárművek üzemképességének folyamatos biztosítása, a szállítási teljesítmények növelése, a menetrendszerűség javítása. Az elmúlt esztendőben a távközlési szakemberek több állomáson tovább korszerűsítették a hangszóróhálózatot, ezzel is javítva az utastájékoztatást, új Crossbar-központot helyeztek üzembe a mohácsi állomáson, további menetirányító központokat létesítettek Pécsett. Mecsekalja—Cserkút állomáson átadták az Integra-Dominó rendszerű biztosítóberendezést, befejezték a Bicsérd—Pécs közötti vonalszakaszon az automatikus térközbiztosítóberendezések szerelését.

A pécsi Körzeti Üzemfőnökség két százalékkal teljesítette túl áruszállítási tervét, amely 107 ezer tonnával több rakomány továbbítását jelentette 1982-ben. Emellett javult a kocsikihasználás, a vonatok terhelése. A körzeti üzemfőnökség az elmúlt esztendőben több munkaszervezési intézkedésének köszönhetően előrébb lépett a vontatójárművek javításában, közös gépjármű-, és targoncajavító bázist hoztak létre, a szerelőműhelyben speciálisan képzett szerelőbrigád végzi a javításokat.

A két főnökség területén 114 szocialista brigád dolgozik, amelyek jelentős társadalmi munkával vették ki részüket a vasúti és egyéb feladatokból.

A beszámolót követően *Fényes József*, a MÁV pécsi Igazgatóságának vezetője a közlekedési és postaügyi miniszter, valamint a Vasutas Szakszervezet elnöksége nevében nyújtotta át *Geisz Andrásnak*, a „Kiváló Főnökség", *Mosonyi Zoltánnak* pedig a „Kiváló Üzemfőnökség" kitüntető oklevelet.

S. Gy.

Bólyi Költségvetési Üzem

A mohácsi járás községi tanácsainak Költségvetési Üzeme az elmúlt esztendőben ötmillió forinttal több nettóárbevételt ért el a tervezettnél. A bólyiak 35 milliós bevétele megfeszített és igen lelkiismeretes munkát takar. 1982-ben mintegy húsz községben végeztek a tanácsok megbízása alapján különböző felújítási, karbantartási munkákat. Ezen túlmenően szakembereik dolgoztak a bólyi vasútállomás felújításán, a siklósi mozi rekonstrukcióján is.

Többek között erről is beszámolt *ifj. Huba Gyula*, a bólyi Költségvetési Üzem vezetője azon az ünnepi tanácskozáson, amelyet tegnap délután rendeztek a bólyi tanács dísztermében. Az eredményeket elemző tájékoztatót követően *Toller Lászlóné*, a Helyiipari és Városgazdálkodási Dolgozók Szakszervezete elnökségének tagja, a HVDSZ megyebizottságának titkára adta át az építésügyi és városfejlesztési miniszter, illetve a HVDSZ által adományozott „Kiváló Vállalat" kitüntető oklevelet *ifj. Huba Gyula* üzemvezetőnek a mintegy kétszáz fős kollektíva eredményes munkája elismeréséül.

Sellyei Agrokémia Szövetkezet

Múlt évi eredményes munkája elismeréseként a Sellyei Agrokémiai Szövetkezet elnyerte az Ipari Minisztérium Kiváló Szövetkezete címet, immár hatodszor az elmúlt tíz év során. A kitüntetés átadására tegnap délután került sor a sellyei Ormánság étteremben.

Az ünnepségen többek között rámutattak, a kitüntetés odaítélésénél a szövetkezeti kollektíva által több év óta nyújtott átlag feletti teljesítmény, az új növényvédőszer-üzem sikeres beüzemelése, de leginkább az elmúlt évben elért 2,7 millió dollárnyi importmegtakarítás játszott közre. A megtakarítást a szövetkezet saját gyártmányú új termékei termelésének növelésével, valamint az eddig készítermékként tőkés importból behozott növényvédő szerek saját formázásával érte el.

A kitűnő szakembergárdával rendelkező Agrokémiánál állandó a megújulási készség, ami a műszaki fejlesztés kiemelt kezelésében nyilvánul meg. Dicséret illeti a kereskedelmi osztály termelést segítő tevékenységét, különösen jó munkát végzett a festékgyártó és a kémiai üzem. Sokat lendített a szocialista brigádok munkája, közülük is kiemelkedett a festéküzemi József Attila szocialista brigád, mely elnyerte a Szövetkezet Kiváló Brigádja kitüntető címet.

Új kiállítás a Modern Magyar Képtárban

A Janus Pannonius Múzeum gyűjteményes kiállítást rendezett a pécsi Modern Képtárban *Beöthy István* műveiből, aki Etienne Beothy néven vált jelentős európai rangú szobrászszó. Ez az első életmű kiállítása Magyarországon.

Beöthy István 1897-ben született Hevesen. Fiatalon bekapcsolódott a haladó képzőművészeti mozgalmakba. Szobrászati munkásságát a művészettörténet igen nagyra becsüli, jelentős volt elméleti munkássága is.

Martyn Ferenc vállalta a tegnap délutáni kiállítási megnyitót, ám az idős művészt betegsége megakadályozta abban, hogy elmondja beszédét. Személyes hangú visszaemlékezését — hiszen Beöthy és Martyn éveket töltöttek együtt Franciaországban — *dr. Hárs Éva*, a JPM igazgatója olvasta fel.



Élüzemek a Mecseki Szénbányáknál

A Mecseki Szénbányáknál értékelték az üzemek múlt évi eredményeit, és ennek alapján a vállalat vezetői a szakszervezeti bizottsággal egyetértésben Élüzem címet adományozott a Külfejtési Üzemnek, a Mázaszászvári Bányaüzemnek, a Villamos Üzemnek és a Szénelőkészítő Üzemnek. Négy üzem elismerő oklevelet kapott.

Végső búcsú Illyés Gyulától

Pénteken vett a nemzet végső búcsút nagy fiától, Illyés Gyulától. Koporsója előtt fejet hajtani, életművének, emberi alakjának tiszteleni ezrek és ezrek jöttek el a Farkasréti temetőben tartott gyászszertartásra. Búcsúzott tőle az ország, az a nép, amelynek szolgálatát elkötelezetten vállalta.

A 81 éves korában elhunyt, háromszoros Kossuth-díjas író ravatalát elborították az emlékezés virágai, a kegyelet koszorúi, a szertartás külsőségeivel is jelképezve a fáidalmat, megrendülést, azt a pótolhatatlan veszteséget, amely halálával érte a magyar kultúrát, a magyarságot.

Az egyházi szertartást dr. Belon Gellért címzetes püspök, pécsi segédpüspök celebrálta. A gyászünnepségen ott voltak családjának tagjai, s a ravatalnál hazánk politikai, társadalmi és kulturális életének kiemelkedő személyiségei álltak díszőrséget; köztük az MSZMP Politikai Bizottságának, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának és Minisztertanácsának több tagja. Részt vett a temetésen a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja is.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és kormánya nevében Köpeczi Béla művelődési miniszter mondott búcsúbeszédet. Majd Illés Endre és Sütő András búcsúzott Illyés Gyulától.

A beszédek elhangzása után — végakaratának megfelelően a Farkasréti temetőben — örök nyugalomra helyezték Illyés Gyulát.

Import és hazai

(200, 300, 500 cm méretű)

padlószőnyegek

ebédlőszőnyegek

valamint egyéb

lakástextíliák

gazdag választékát kínálja a

DOMUS ÁRUHÁZ lakástextil osztálya.

BARANYA
DOMUS
LAKBERENDEZÉSI ÁRUHÁZ
Pécs, Bajcsy-Zsilinszky út 18. T.: 14-577
BARANYAKER

Kerítésvásár a MÉH telepeken!

- Kerítésmezők 460— 520 Ft-ig,
- kiskapuk 703— 844 Ft-ig,
- nagykapuk 1526—2320 Ft-ig,
- valamint idomvasak, betonvasak, csövek és egyéb haszonáruféleségek kaphatók az alábbi Baranya megyei telepeinken:
- Pécs, Gomba u. 4.
- Mohács, Budapesti országút 104.
- Siklós, Táncsics u. 35.
- Szigetvár, Turbéki u. 28.

KERESSE AZ EMBLÉMÁVAL JELZETT EGYSÉGEINKET!

Csak két napig!

április 24-én, vasárnap,

április 25-én, hétfőn

Ballagásra aranyékszer- és ezüstárusítás a helyi zálogfiókban

CÍM:

BIZOMÁNYI ÁRUHÁZ VÁLLALAT

PÉCS, KAZINCZY U. 2. SZ.

Telefon: 10-443

BÁV

UTAZZON VELÜNK!

TÁTRALOMNIC
autóbusz Pécsről
július 2—5. 4 nap 2150,— Ft

ERDÉLYI KÖRÚT
autóbusz Pécsről
augusztus 20—28. 9 nap 6000,— Ft

PRÁGA
repülővel
július 2—5. 4 nap 3790,— Ft

LENINGRÁD, fehér éjszakák
repülővel
június 9—13. 5 nap 5970,— Ft

TENGERPARTI ÚDULÉSEK
repülővel,
Pécsről autóbusszal
június, július, augusztus hónapban.
Felvilágosítás az irodában
8 nap 2150,— Ft-tól 6000,— Ft-ig

BELFÖLDI KIRÁNDULÁSOK
Pécsről autóbusszal

SZEKSZÁRD—GEMENC
június 4. 1 nap 270,— Ft

EGER ÉS KÖRNYÉKE
június 3—5. 3 nap 1300,— Ft

1 NAP SIÓFOKON
július 16. 1 nap 280,— Ft

ZALAKAROS
július 23. 1 nap 415,— Ft

SZEGEDI SZABADTÉRI JÁTÉKOK
Háry János augusztus 19—21 3 nap 1100,— Ft

Fáradjon be irodánkba, ahol több száz út közül választhatja ki az Önnek legmegfelelőbbet!
Valutavétel, -eladás naponta 8—12-ig, 13—16.30-ig!

COOPTOURIST
Pécs, Kossuth L. u. 33. Telefon: 13-407
Harkány, Kossuth L. u. 37. Telefon: 188

Alapozza meg jövőjét a Mecseki Szénbányáknál!

A MECSEKI BÁNYÁSZOK
NAGYRA BECSÜLT KOLLEKTÍVÁI
18–35 ÉVES, TÖREKVŐ FÉRFIAKAT
VÁRNAK SORAIKBA.

HAVI KERESETEK FÖLD ALATTI MUNKAKÖRÖKBEN:

csapatcsillés (betanított m.)	6000–11 000,– Ft
segédvájár (szakmunkás)	7000–12 000,– Ft
vájár (szakmunkás)	8000–14 000,– Ft
bányalakatos (szakmunkás)	6000– 9 000,– Ft

Kedvezmények, juttatások: hűségjutalom, szénjárandóság, föld alatti pótszabadság.

Munkásszálló, teljes ellátással: Komlón vagy Pécsett.

Jó munkája alapján 1,5–2 év alatt kedvező feltételekkel LAKÁSHOZ JUTTATJUK.

LEGYEN RÉSZESE A LIÁSZPROGRAM MEGVALÓSÍTÁSÁNAK!

FELTÉTELEINK: hosszabb, folyamatos előző munkaviszony, nálunk végzett alkalmassági vizsgálat.

CÍMUNK: MECSEKI SZÉNBÁNYÁK MUNKAUGYI OSZTÁLYA, 7629 Pécs, Komját Aladár u. 5. Telefon: 24-863

Közületi és magánügyfelek, figyelem!

Használt személy- és tehergépjárművek vételét, eladását és bizományi értékesítését végzi a

XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT, Pécs, Légszeszgyár u. 23. sz. alatti telepén. Telefon: 15-533/185 mellék.

HETI KÍNÁLATUNK:



- Volga Combi szgk.
- Robur csukott tgk.
- ZIL hosszúplatós tgk.
- Nysa vegyeshasználatú tgk.
- Nysa mikrobusz
- Moszkvics furgon tgk.

A TELEP AUTÓSBOLTJÁBAN ÚJ

- P. 126-os és Trabant karosszériaelemek,
- Skoda szgk. alkatrészek,
- Wartburg motorok, differenciálmű, keréktárcsák, valamint felújított és használt szgk—tgk. alkatrészek nagy választékban kaphatók.

LEGYEN ÖN IS AZ ÜGYFELÜNK!

A BAKSAI EZÜSTKALÁSZ MGTSZ

felvételre keres építésztechnikust

●

Jelentkezés: a baksai Ezüstkalász Mgtsz ipari fejlesztési főmérnökénél.

„B" kategóriába sorolt, ipari jellegű minisztériumi vállalat

Pályázatot hirdet

SZÁMVITELI OSZTÁLYVEZETŐ-HELYETTESI MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉRE.

FELTÉTEL:

Mérlegképes könyvelői képesítés, vagy számviteli felsőfokú végzettség. Mindkét esetben legalább 5 év számviteli gyakorlat.

A PÁLYÁZATOKAT „GYORS ELŐLÉPÉSI LEHETŐSÉG" JELIGÉRE KÉRJÜK A HUNYADI ÚTI HIRDETŐBE BENYÚJTANI.

Értesítjük tisztelt palackosgáz-fogyasztóinkat,

hogy a Pécs, Úttörő u. 1/a. sz. alatt létesített gázcseretelepünkön 11,5 kg-os és 23 kg-os töltetsúlyú palackok cseréjét, valamint 5 kg töltetsúly alatti turista

palackok töltését végezzük

7—19 óráig várjuk tisztelt fogyasztóinkat.

DDGÁZ BARANYA MEGYEI ÜZEMIGAZGATÓSÁGA.

ÁFÉSZ

A Tenkesalja ÁFÉSZ

116. sz. beremendi TÜZÉP-telepének

AJÁNLATA

● művi értékesítésű cement:	109,— Ft/q
● mészhidrát	188,— Ft/q
● mész	139,— Ft/q

ÉRDEKLŐDNI: BEREMEND, KOSSUTH U. 92.
Telefon: 137

Nyugatra utazók figyelmébe!

A Képzőművészeti Kiadó a nyugatra utazóknak

KÜLFÖLDI KÉPESLAPTÖMBÖKET

hozott forgalomba, melyek megvásárolhatók a budapesti, kőszegi, szegedi Képesboltokban.

A budapesti Képesbolt utánvéttel is szállít.

A tizenkét képeslapból és mini idegenvezetőből álló perforált tömbök ára 60,— Ft.

MEGRENDELHETŐK A MELLÉKELT SZELVÉNY KIVÁGÁSÁVAL.

MEGRENDELÉS:

Kérem címemre utánvéttel feladni a következő külföldi képes levelezőlaptömböket.

A megrendelő olvasható aláírása: .....

Címe: irányítószámmal: .....

Ausztria	..... db
Felső-Ausztria	..... db
Bécs	..... db
Svájc	..... db
NSZK	..... db
Párizs	..... db
Loire-menti kastélyok	..... db
Spanyolország	..... db
Olaszország	..... db
Dél-Itália	..... db
Jugoszlávia	..... db
Görögország	..... db
Törökország	..... db

HÁROM VAGY TÖBB TÖMB RENDELÉSE ESETÉN POSTÁZÁSI KÖLTSÉGET NEM SZÁMOLUNK FEL.
Képesbolt, Deák tér 6. 1581. Pf.: 73.

A Pécsi Bútorgyár bemutatja termékeit

PÉCSI BÚTORGYÁR

PÉCS, SOMOGYI B. U. 6. SZ. ALATT,

a gyár területén lévő mintatermében.

- Szóló szekrények, szekrénysorok, felnőtt- és gyermekheverők nagy választékban.
- Tömör fából készített székek és ülőkék pácolva, lábak és összekötőelemek esztergályozva, az ülőlapok gyékény- és sásfonattal.
- „Dráva" elemes bútor előjegyzésre is minden igényt kielégítő választékban.

OTP-ÜGYINTÉZÉS HELYBEN.

Díjtalan házhoz szállítás Pécs, Szigetvár, Siklós, Komló, Mohács körzetében.

Nyitvatartás: hétfőtől péntekig 8—17.30-ig
szombaton 8—12.00-ig

Tehergépjármű-vezetői tanfolyamokat indít a Volán 12. sz. Vállalat

A jelentkezőket a kiválasztás után állományba vesszük és a tanfolyam befejezéséig HAVI 2400,— Ft BÉRT FIZETÜNK.

A képzési költségeket (8—11 000 Ft) a jelentkezők helyett vállaljuk.

Az autóbuszjáratainkon a dolgozóknak és családtagjaiknak

INGYENES, ILLETVE KEDVEZMÉNYES UTAZÁST BIZTOSÍTUNK.

A tanfolyamot végzett dolgozók általános és szakmai irányú továbbképzését támogatjuk.

A JELENTKEZÉS ELŐFELTÉTELEI:

- 8 általános iskolai végzettség
- büntetlen előélet.

RÉSZLETES FELVILÁGOSÍTÁSÉRT JELENTKEZNI LEHET: VOLÁN 12. SZ. VÁLLALAT, PÉCS,

VOLÁN

Bolgár Néphadsereg útja 33. sz., oktatásszervezési csoportjánál, a III. em. 7. sz. szobában.

LAKÁS–INGATLAN

Mozsgó, Árpád u. 12. szám alatt 3 szoba összkomfortos, kertes családi ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Beköltözhetően eladó két családnak is alkalmas ház, garázzsal. Pécs, Megye u. 12. Telefon: 21-763.

Pécsi, I. vagy II. emeleti, 1½ szoba összkomfortos tanácsi lakásért cserébe felajánlok Kamoló belvárosában lévő, hasonló OTP-s lakást. „Megéri" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagypallon, Pécsvárad mellett, 3 szoba komfortos családi ház, gazdasági épületekkel, 2000 n-öl területtel eladó. Nagypall, Szabadság u. 79.

Eladó 420 n-öl szőlő, pincehellyel. Magyarsarlós, Petőfi út 26.

Sürgősen eladó 3 szobás öröklakás. Kertváros, Olga út 1. V. 15. Somogyvári – laktanya mellett.

Négyszázágyas klinika környékén lévő, 3 szobás szövetkezeti, garázsos lakásom elcserélném nagyobb családi házra. „Kertes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi, másfél szoba konyha házrész eladó. Zöldfa u. 3. Korent.

Pécsújhegyen 600 n-öl szántóföld, megosztva is eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Engels út 114/2.

Elcserélném kétszoba összkomfortos, tanácsi lakásomat falusi kertes családi házért vagy Pécsváradra, Siklósra, hasonló tanácsi lakásért. „A megbeszélés alapján" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék a Mecseken 100 000 Ft-ig olyan telket hétvégi házzal, melyről szép kilátás van Pécsre, kocsibejáró, víz, villany szükséges. Leveleket pontos ár- és címmegjelöléssel kérem. „Makár kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Marcaliban 56 m²-es, első emeleti, 2 szobás szövetkezeti lakás, készpénz + OTP-átvállalással. Pécsi csere is érdekel. Tompa Sándor, Marcali, Katona J. u. 5., I. 1.

Eladó kétszobás, 57 m²-es OTP-öröklakás. „Dóra utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhető és bővíthető, 2 szobás családi ház Hajnal u. 3. alatt eladó. Érdeklődni vasárnaponként, 3 órától.

Pécsi-tónál nyaraló – 200 n-öl telekkel –, készpénzért eladó. „Herman Ottó út" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sásd-vázsnoki szőlőhegyen 348 n-öl, 7 éves termő szőlő présházzal, szobával, pincével és kúttal eladó. Érdeklődni: Lovász, Sásd, Arad u. 6. Telefon: 295.

Eladó 52 m²-es, szövetkezeti, nagyerkélyes lakás, kp + OTP – 112 000 vagy elcserélném 2,5–3 szobásra. Pécs, Viktória u. 1., III. em. 13. 18 órától.

300 n-öles szőlőtelkek eladók. Panorámás. Érdeklődni: Pécs, Rigóder u. 32., Martinkovics. Telefon: 28-856. 17 óra után.

Széchenyi térnél 2 szobás, felújításra szoruló, 60 m²-es öröklakást adok 1½ szobás öröklakásért. Telefon: tizenegy-kettőszáztizenöt.

Kétlakásos családi ház INKÖZ-áron, beszámítási lehetőséggel eladó. Péter utca 24.

Hegyszentmártoni szőlőhegyen eladó 500 négyszögöl szőlő és 600 négyszögöl szántó, pincével, présházzal, felszereléssel. Érdeklődni: hétköznap 16 órától. Hegyszentmárton, Monyorósd u. 4., délelőtt a Vegyesboltban.

Eladó a cserkúti csárdánál, a 6-os út mellett, 280 négyszögöl terület faházzal, 44 db különböző gyümölcsfával, hatvan tőke csemegeszőlővel, konyhai veteménnyel, építési anyagokkal. Út, villany van, víz megoldható. Érdeklődni: munkanapokon 19 óra után, munkaszüneti napokon a reggeli vagy az esti órákban a 19-285-ös telefonszám hívásával lehet.

Mohácsi-szigeten hétvégi ház eladó. Érdeklődni a Matróz csárdában, Kablár néven vagy a 10-687-es telefonon.

Azonnal beköltözhetően eladó kétszobás, 47 m²-es, összkomfortos szövetkezeti lakás, 9200 Ft/m² + OTP. Érdeklődni egész nap. Pécs III., Kállai Éva tér 6., III. em. 10. Gergál.

Eladó az Erdész úton 400 n-öl terület, alpesi faházzal. Irányár: 270 ezer Ft. Érdeklődni: Pécs, Jókai u. 44. Jánosi.

Kertes családi házamat azonnali beköltözhetőséggel eladom. Harkányi társasüdülő lakrészt beszámítok. Érdeklődés: Vas Gereben u. 29., 14 órától 18 óráig.

Eladó Dombay-tónál, az állomás épülete alatt 370 n-öl zártkerti gyümölcsös. Érdeklődni a 22-327-es telefonon.

Mohácson, II. Lajos szobornál szőlő, szántó, présház, megosztva is eladó. Érdeklődni: Mohács, Ady Endre u. 34.

Házhelyek eladók Rácváros 62. sz. alatt.

Szoba-konyha, fürdőszobás, 32 négyzetméter alapterületű, közművesített családi házam nagy műhellyel, kerttel elcserélném két db másfél szobás lakásra vagy eladnám készpénzért. OTP-t is átvállalok. Építkezés lehetséges. Üröi fasor 21.

Üres szoba-konyha kiadó. „Buszmegállónál" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hosszúhetényben 350 n-öl szőlő, 50 n-öl konyhakert sürgősen eladó. Érdeklődni: Hosszúhetény, Felszabadulás u. 8. szám.

Garázs eladó a lőtéri garázssorban. „Kertváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Zöldség-gyümölcs és halas pavilon eladó. Érdeklődni: Pécs, Semmelweis u. sarok.

Vegyeskereskedés nyugdíjazás miatt átadó. Kénes út. Telefon: 12-393-as telefon és 13-082-es.

Keszthelyi, kétszintes, összkomfortos, kertes családi házamat pécsi hasonlóra, esetleg belvárosi öröklakásra cserélném. Cím: dr. Tóth István, Keszthely, Móra F. u. 23/A.

Melinda utcai garázssorban garázs eladó. Érdeklődni: 16 óra után, 23-758 telefonon.

Harkányi, 1 szobás, 3 fekvőhelyes, földszinti társasüdülő kp-ért eladó! Telefon: 31-048.

Kis családi ház eladó. Nagydobsza, Fő út 80.

Elcserélném 1½ szobás, 47 négyzetméteres, szövetkezeti összkomfortos lakásom hasonló váciért. „Mielőbb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 300 n-öl szőlő Ürögfelsőhegyen, Lajkó megállótól 2 percre. Érdeklődni minden este 17 óra után. Pécs, Vizesdűlő 7. sz. (Abaligeti útnál.)

Máriakéméndén 200 n-öl, jól termő fehér borszőlő eladó. Érdeklődni: Regős, Máriakémend.

Lebontás alatt kétszer 1 szoba és konyhás ház eladó. Damjanich u. 53.

Garzonlakást veszek. „Ár és cím" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba komfortos, különálló, felújított udvari házrész eladó. Összkomfortosítás hőtárolós kályhákhoz kialakítva. Pécsi családi ház csere is érdekel. Érd, Táncsics M. u. 37.

Eladó 2 szobás, I. emeleti szövetkezeti lakás az Uránvárosban, kp + OTP-átvállalással. „Pécs–Budapest" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk pécsi, 2 szoba összkomfortos, új tanácsi lakást és 2 szoba, konyha, szuterén, komfortos családi házat nagyobb pécsi családi házra. Ajánlatokat: „OTP-t átvállalunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük.

Némi készpénzzel életjáradékra családi házat vennék. „Süragós, 926" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

47 négyzetméteres, összkomfortos, szövetkezeti, garázsos lakásom elcserélném 35 négyzetméteres, összkomfortos szövetkezeti lakásra. Csak uránvárosi érdekel. Telefon: 28-460.

Két családnak megfelelő, kétszintes, központi fűtéses családi ház, hideg-meleg vízzel és manzárd építési lehetőségael eladó vagy elcserélhető. Márciustól buszjárat is lesz. Érdeklődni: Patacs, Fő u. 70/1. sz.

Szigetváron, a Lenin lakótelepen, eladnám szövetkezeti, földszinti lakásomat, 53 négyzetméter alapterület, magas OTP-hitel. „Októberi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Társasüdülőben kétszobás lakrészt vennénk Harkányban, lehet befejezetlen is. „Tóparti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Melinda u. 63., fszt. 1. alatti, másfél szobás, házfelügyelői lakásomat elcserélném nagyobb főbérletire.

Eladó 278 n-öl építési telek. Panorámás helyen, a 25-ös buszjárathoz közel, villany van. Érdeklődni: Patacs, Patak u. 27. szám alatt.

Királyegyházán családi ház, gazdasági épülettel, nagy szántóval, kerttel eladó. „Őszi beköltözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosban, II. emeleti, kétszoba, komfortos, cserépkályha fűtésű, tanácsi lakásom elcserélném uránvárosi, 2,5–3 szobás, összkomfortos lakásra. Kialkudott különbözetet azonnal, kpban fizetem. Tel.: 22-999.

Siklóson orvosi rendelőnek alkalmas lakást vagy szobát bérelnék. „Pécs, 24-946 telefonon, 18.30 után.

Ürögi úttól nyugatra szőlő-gyümölcsöst, felépítménnyel vásárolnék. 200 000 Ft-ig. Telefon: 22-999.

ADÁS — VÉTEL

Pioneer erősítő és 3 utas Akai hangfal igényesnek eladó. Érdeklődni a 30-884-es telefonon.

Renault–4 üzemképesen, bontásra eladó. Pécs, Egri Gy. u. 40., I. 4.

25 db választási malac eladó. Regenye, Fő u. 58. sz.

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése részletre is. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11

Trabant, 3 éves, friss műszakival, áron alul eladó. Cím: Hunyadi út 37., Pécs. Telefon: 16-132.

7½ éves, karosszériahibás, 1200-as Zsiguli, jó állapotban lévő tartalékkarosszériával és más alkatrészekkel, valamint Skoda-alkatrészek eladók. Érdeklődni: egész nap, Pécs, Bokor u. 51.

Kétéves Fríz-keverék tehén eladó, bikaborjúval. Nagypeterd, Kossuth u. 46. sz.

Pioneer CT 506-os Teck és HS 400-as hangfalak eladók. Pécs, Losonc u. 17. sz.

Nagyteljesítményű terménydaráló eladó. Érdeklődni naponta, du. 16 órától. Kozármisleny, Pécsi út 62.

Eladó: Trabant, CP frsz. – novemberig műszakizott. Érdeklődni szombat-vasárnap 17 óra után. Ignác u. 4.

Jól karbantartott, ID rendszámú Skoda S–100-as eladó. Hegedüs Miklós, Pécs, Újmecsekalja, Tarr I. u. 6/B., II. 8. Naponta: 17–19 óráig.

8 férőhelyes anyanyúlketrec és 1 pár fiatal nimfa papagáj és 1 pár pinty, kalitkákkal együtt eladó. Molnár, Kozármisleny, Hunyadi u. 36.

Lada–S vagy Dacia–1310 személygépkocsit vennék. Telefon: 28-369.

Májusig érvényes, IK-s Polski–1500-as, üzemképes eladó. Pécsszabolcs, Sudár I. u. 57.

SB–93 kapálógép, új, eladó. Pécs, Rigó u. 7., délután 3–6 óráig, mindennap.

Reneszánsz ebédlőbútor, 8 személyes asztallal, herendi és Zsolnay-porcelánok, puffok, kanapé, elhalálozás miatt eladók. Válaszokat: „Nagyon szép" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Autóponyva eladó. Telefon: 17-915.

Eladó 9 hónapos pirostarka vemhes üsző. Sámod, Rózsa Ferenc út 5. sz.

320 mm, 400 mm-es új kombinált gyalugép, újszerű szövőszék, szecskavágó eladó. Szücs asztalos, 7143 Öcsény.

Tulipánfa, lilaakác, rózsatő újdonságok, liliomfa, tuják, sövénycserjék, díszbokrok kaphatók. Kazay kertészet, 7191 Hőgyész.

ZK-s Polski Fiat 126-os friss műszakival, első kézből eladó. Lánycsák, II. Lajos u. 25. Érdeklődni naponta 17 óra után.

2 db éves üsző és 1 fejőgép eladó. Gyöngyfa, Petőfi u. 15. Kulcsárné.

Egy jó állapotban lévő, lehetőleg láncmeghajtású rokkantkocsit megvételre keresek. „Rokkantkocsi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ZE-s, 850-es Fiat Special, kiváló motorral, rossz karosszériával eladó. Patacs, Vöröskő u. 4.

3 éves Lada 1600-as eladó. Siklós, Sallai u. 24., III. 12.

Elemekből összeállítható, 5x4-es új faház, áron alul eladó. Érdeklődni: Pécs I., Blaha L. u. 5.

Eladó új Jawa Moped kismotor, 5000 Ft-ért. Hajdu Gy. út 6., fszt. 2.

Felszámolás kapcsán fehér lányka bútor és egyéb tárgyak eladók. Telefon: 21-539.

ZA rendszámú, jó állapotban lévő Trabant Special eladó. Hajós, Pécs, Kállai Éva tér 1. 5 óra után.

Jones, egytűágyas, 6x80-as és egy 10x100-as vas kéttűágyas kötőgép eladó. Mohács, Somogyi B. u. 14. Buzás Józsefné.

PA-s Trabant Special eladó. Érdeklődni: Pécs, Surányi út 23., II. 11. alatt, 18 óra után.

VEGYES

Fülbevaló-belövés, fájdalom- és vérzésmentesen. Nagy fülbevaló választék. Ádám Erna védőnő, Pécs, Sarló u. 26. Munkanapokon 11–18 óráig. Telefon: 31-265.

Társat keres? Keresse fel bizalommal a Napsugár Társkereső GMK-t, mi segítünk Önnek! Hétfő, kedd, csütörtök 17–20 óra között. Telefonszám: 14-011 (félfogadási időben.)

Cserépkályhák átrakását, újak építését vállalom. Müller József cserépkályhás, 7626 Pécs, Alsóbalokány u. 51. sz.

Idősebb, magányos bácsit saját házunkban családtagként fogadnánk. Választ: „Állattartó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Szeretettel várjuk kedves vendégeinket a VENDIÓFA VENDÉGLŐBEN, Borbálatelep, Előre u. 4.
ESKÜVŐK, CSALÁDI ESTEK, TALÁLKOZÓK, KÜLÖNBÖZŐ RENDEZVÉNYEK
lebonyolítását vállaljuk! Telefon: 11-149. Nyitvatartás: 12–24 óráig.

A „Fortuna" Társkereső GMK május 20-án ismerkedési estet rendez a Szliven étteremben. Jelentkezés: Pécs, Kaffka Margit u. 3. Félfogadás: hétfőtől péntekig 17–20 óráig. Telefon: 19-027 (Kizárólag félfogadási időben hívható.).

Takarító-szolgáltató GM rövid határidőre, olcsón vállal: nagytakarítást, ablak-, függöny-, szőnyeg- és kárpittisztítást. Cím: Szekszárd, Lehel u. 6. Telefon: 06-74-13-833.

Vízvezeték-szerelést vállalok. Dominek, Pécs, Hajdu Gy. 40., X. 39.

35 éves férfi fizikai munkát keres maszeknál. „Szezon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz április 26-án, 27-én Kővágószőlős, Újtelep és Golgota területén.

Gépi-himző tanfolyam indul kezdők részére a KPVDSZ Művelődési Házban (Pécs, József u. 15.) április 27-én 9 órakor. Vezeti: Csehné Szántó Lívia. Tandíj: 300,— Ft.

Áramszünet lesz május 2-án, 3-án 8 órától 16 óráig hálózat karbantartás miatt Ortű Á–D szektorokban, valamint a Herman Ottó, Tavasz és Fenyvessor utcákban.

Április 26–27-én a Bizományi Áruház Vállalat, Pécs, Bem utca 2. sz. felvevőhelyén, budapesti szakértő közreműködésével, felvásárolunk a neves magyar és külföldi festők alkotásait. Kiváló kvalitású festményeket a szeptemberi aukciókra előleggel átvesszük.

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, testvérünk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk,
ÖZV. KLEISZ JÁNOSNÉ
április 21-én, életének 78. évében elhunyt. Temetése április 23-án 14.30 órakor lesz a bükkösdi temetőben. A gyászoló család.

A Bóbita Bábszínház minden vasárnap délelőtt 10 órakor előadást tart. Műsoron: Alladin csodalámpája (Déryné u. 18.). Szerdán, április 27-én délután 3 órakor Aladdin csodalámpája (Déryné u. 18.).

A szentlőrinci Művelődési Házban 23-án bál lesz. Zene: Formix, Mezei Sándor.

Nyelvtanítás németül. Fiatal külföldi diplomás. Telefon: 19-703.

HÁZASSÁG

Józan életű, szolid, 19 éves fiú, hasonló korú lány levelét várja, házasság céljából, vidékiek is írjanak. „Egy szál harangvirág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

26 éves, lakással, kocsival rendelkező férfi, magas, csinos nőt keres házasság céljából. „Intelligencia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

36/180, elvált, diplomás férfi, rendezett anyagiakkal, megismerkedne korban hozzáillő, lakással rendelkező nővel, házasság céljából. Csak fényképes leveleket várok. Cím: 7614 Pécs 14. Pf. 20.

26 éves, 167 cm magas, érettségizett nő, keresi korban hozzáillő férfi ismeretségét házasság céljából. „Szeretet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

29/156, kereskedelemben vezető beosztású, érettségizett lány keresi komoly, szorgalmas, korrekt férfi ismeretségét házasság céljából. „Realitás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Társat keres? Mi megtaláljuk Önnek! „Fortuna" Társkereső GMK., Pécs, Kaffka Margit u. 3. (Szabadság útról nyílik.). Félfogadás: hétfőtől péntekig, 17–20 óráig. Telefon: 19-027. (Félfogadási időben hívható.)

24/180, jó megjelenésű, független, káros szenvedélyektől mentes, értelmiségi férfi megalapozott anyagi háttérrel, megismerkedne karcsú, középmagas, szolid, házias lánnyal, házasság céljából. 24–28 éves korig. „Május '83" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

60 éves özvegyasszony házasság céljából megismerkedne rendezett körülmények között élő, józan életű, hasonló korú, természetet kedvelő férfival. Pécs és Mohács környékiek levelét várom. „Kaland kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

39 éves, diplomás nő, kedves, intelligens társat keres, kamaszfiának jó barátot, kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából. „Artemis" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szeretnék megismerkedni házasság céljából olyan intelligens férfival, aki hozzám hasonlóan őszinte, megértő társat keres. 41/164, elvált, középvégzettségű nő vagyok. „Kölcsönös szimpátia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

43 éves, 166/57, barna, elvált dolgozó nő, ezúton keres társat 48 éves korig, magas férfi személyében, házasság céljából. Fényképes leveleket: „Várok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orvosnő ismeretségét keresem, kórházi gyakorlattal, 33 éves korig. Nagy jövedelemű állás biztosított, házassággal. Gyermek nem akadály. Fényképes önéletrajzra válaszolok. Leveleket: „Boldogulás 55" jeligére a szombathelyi hirdetőbe kérek.

63 éves, 172, káros szenvedélyektől mentes özvegy férfi, MÁV-nyugdíjas segédtiszt, keresem hozzámillő, 55–61, dolgos, szerény, házias, saját nyugdíjjal rendelkező, egyedül élő, özvegy, önhibáján kívül elvált nő ismeretségét, házasság céljából. Teljesen egyedül élek. Anyagiak rendezettek. Csak komolyan férjhez menni akaró nők írjanak. Pontos címet kérek. „Kalandorok kíméljenek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

48 éves, elvált nő megismerkedne 58 éves korig, értelmiségi, elvált vagy özvegy férfival, házasság céljából. Kézzel írott, részletes levelet kérek. „Pedagógus, '83" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe

57 éves, 172 cm magas, özvegy férfi, jelentős anyagiakkal rendelkező gépjárművezető vagyok. Házasság céljából keresem korban hozzámillő, káros szenvedélyektől mentes özvegyasszony ismeretségét, aki falusi otthonomba jönne. „Ossza meg velem magányát" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

170/58 éves, özvegy férfi megismerkedne házasság céljából korban hozzáillő hölggyel, aki saját otthonomba jönne. „Rossz egyedül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedül élő, 65 éves, gazdálkodó vidéki férfi megismerkednék korban hozzámillő, magányos asszonnyal, aki házamba költözne. „Találkozunk" jeligére írjon a Pécs, Sallai utcai hirdetőbe.

Alacsony, karcsú, 54–58 év közötti nő levelét várom, házasság céljából! „Lakás szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

30 éves, 170 cm magas, orvos, megfelelő anyagiakkal, keresi korban hozzáillő, vékony alkatú, nemdohányzó, diplomás leány ismeretségét házasság céljából. „Hivatás és családszeretet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Középkorú, 160 cm magas, barna dolgozó nő, házias, csinos, egyedülálló, utazást kedvelő. Keresi 53 évtől 60 éves korig józan életű, jólelkű, lehetőleg nemdohányzó, özvegy vagy elvált férfi ismeretségét házasság céljából. „Szeretet, megbecsülés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

39 éves, 168 cm magas, barna, komoly életfelfogású, független, csinos értelmiségi nő, megismerkedne házasság céljából 39–45 év közötti, korrekt férfival. „Jelem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Még fiatalos, 60 éves, 175 cm magas, vidéki szakmunkás férfi, keresi korban hozzáillő, elvált vagy gyermektelen özvegyasszony ismeretségét házasság céljából, aki még nem mondott le az élet gyönyörűségéről. „Vidéki" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Csinos, karcsú, barna, 31 éves, 159 cm magas, érettségizett lány vagyok. Szeretem a természetet, utazást, érdekel az irodalom. Megismerkednék komoly gondolkodású, intelligens férfival, házasság céljából. „Egymásra találás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A Pécsi Nemzeti Színház 1983. május havi műsora

NEMZETI SZÍNHÁZ

1. vasárnap, este 7 óra	Rigoletto	Uray b.
2. hétfő, este 7 óra	Rómeó és Júlia	Sarkadi b.
4. szerda, este 7 óra	Rigoletto	Petőfi b.
5. csütörtök, este 7 óra	Rómeó és Júlia	Szendrő b.
6. péntek, este 7 óra	Tartuffe	József A. b.
7. szombat, este 7 óra	Rómeó és Júlia	Somlay b.
8. vasárnap, este 7 óra	Tartuffe	Nagy Lajos Gim
9. hétfő, este 7 óra	Bánk bán	József A. b.
11. szerda, este 7 óra	Tartuffe	Mikszáth b.
12. csütörtök, este 7 óra	Tartuffe	Jászai b.
13. péntek, este 7 óra	Leonce és Léna	—
14. szombat, este 7 óra	Carmen	Bemutató b.
15. vasárnap, este 7 óra	Kaviár és lencse	—
16. hétfő, este 7 óra	Rigoletto	Széchenyi Gim.
18. szerda, este 7 óra	Tartuffe	Csortos b.
19. csütörtök, este 7 óra	Leonce és Léna	—
20. péntek, du. 4 óra	Hókirálynő	—
21. szombat, este 7 óra	Carmen	Somlay b.
22. vasárnap, este 7 óra	Az ördöglovas	—
23. hétfő, este 7 óra	Rigoletto	Örkény b.
25. szerda, este 7 óra	Rómeó és Júlia	Jászay b.
26. csütörtök, este 7 óra	Leonce és Léna	—
27. péntek, du. f3 óra	Hókirálynő	—
péntek, este 7 óra	Rómeó és Júlia	Bajor b.
28. szombat, este 7 óra	Rómeó és Júlia	Tímár b.
29. vasárnap, de. 11 óra	Liszt emlékhangverseny	
vasárnap, du. 3 óra	Balettvizsga	
30. hétfő, du. f3 óra	Hókirálynő	—
hétfő, este 7 óra	Tartuffe	Szendrő b.

KAMARASZÍNHÁZ — a MÉV Ságvári Művelődési Házban

2. hétfő, este 7 óra	Kiegyezés	Egyetem I. — Latinovits
6. péntek, este 7 óra	A természet lágy ölén	Szabó S. b.
7. szombat, este 7 óra	Kiegyezés	Uray b.
13. péntek, este 7 óra	Kiegyezés	Somlay b.
16. hétfő, este 7 óra	Kiegyezés	Szendrő b.
19. csütörtök, este 7 óra	Kiegyezés	Szabó S. b.
20. péntek, este 7 óra	Kiegyezés	Tímár b.
23. hétfő, este 7 óra	Kiegyezés	Sarkadi b.
26. csütörtök, este 7 óra	Kiegyezés	Csortos b.
27. péntek, este 7 óra	Kiegyezés	Katona—Babits
29. vasárnap, de. 11 óra	Liszt emlékhangverseny	
vasárnap, du. 3 óra	Balettvizsga	
vasárnap, este 8 óra	Marie	—
30. hétfő, du. f3 óra	Hókirálynő	—
este 7 óra	Az ördöglovas	—

BÓBITA BÁBSZÍNHÁZ (Déryné u. 18.)

11. szerda du. 3 óra	Aladdin csodalámpája
18. szerda, du. 3 óra	Aladdin csodalámpája
25. szerda, du. 3 óra	Aladdin csodalámpája

MECSEK CUKRÁSZDA

11. szerda, este 10 óra	Kávéházi komédiák
18. szerda, este 10 óra	Kávéházi komédiák

Jegyek április 25-től a bérleti előadásokra is válthatók: A pénztár nyitva kedd kivételével naponta 10.30—19 óráig. Tel.: 11-965; 11-986.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Családi tükör. 9.00: Mit — hol — mikor — hogyan? 9.15: Színes népi muzsika. 10.05: Ki beszél? Hangjáték. 11.00: Madrigálfelvételekből. 11.14: Népszerű muzsika — világhírű előadók. 12.30: Déli zeneparádé. 13.30: Magazin a világ mezőgazdaságáról. 14.15: Zenei anyanyelvünk. 14.40: Irodalmi figyelő. 15.10: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Zenekari muzsika. 18.45: A szülőföld muzsikája. Falusi randevú. 19.53: Világsz nház. Anatol — hat jelenet egy bécsi arányifjú életéből. 21.10: Operarészletek. 22.15: Európa hangversenytermeiből. 23.36: Clement: G-moll szonáta. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

9.00: Hétvége. 10.35: Győztesek klubja. 11.05: Zenés játékokból. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 12.51: A Sasok vára. Rádiójáték. 14.00: Magunkat ajánljuk. 16.00: A Ray Conniff együttes felvételeiből. 16.35: Énekóra. 17.07: Ciaánydalok, csárdások. 17.30: Kíváncsiak klubja. 18.35: Sportkrónika. 19.00: Pophullám. 20.00: Közkívánatra. 21.00: Nagykanizsai dzsesszhétvége. 22.00: Slágermúzeum. 23.15: Planquette operettjeiből.

HARMADIK MŰSOR

7.00: A szolnoki stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: A miskolci körzeti stúdió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.11: Századunk orgonamuzsikájából. 8.54: Reflektorfényben egy operaária. 9.27: A Juilliard vonósnégyes játszik. 10.25: Sláqerlista. 11.05: Hangfelvételek felsőfokon. 12.49: A Budapesti Koncert Fúvószenekar játszik. 13.07: Lemezbörze helyett. 14.00: Zenekari muzsika. 15.10: Köszönjük, Mr. Bell! Hangjáték. 16.00: Kapcsoljuk a Magyar Nemzeti Galéria Barokk kiállítási termét. 17.30: Tip-top parádé. 18.00: Kritikusok fóruma. 18.10: Népzene sztereóban. 18.55: A föld dicsérete. Jékely Zoltán versei. 19.05: Wagner: Siegfried. Háromfelvonásos zenedráma. 22.56: Az irodalomtudomány műhelyei.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést! A Pécsi Stúdió háromnyelvű információs, szolgáltató magazinja. — Szerb-horvát műsor. 8.30: Német műsor. 9.00: Magyar műsor. Szerkesztő-műsorvezető: Somogyvári Valéria. 10.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Tévétorna — ism., sz. 8.10: Aki mer, az nyer — ism. 8.40: Meséről mesére. Majom a fedélzeten. Lengyel rajzfilm — sz. Hogyan szalonnázott be a Cirbolya és Borbolya. Csehszlovák rajzfilm — sz. A meggyszedés. Lengyel bábfilm — sz. 9.05: Kuckó — sz. 9.35: Bokszsuli. V/3. rész — sz. 9.50: Tau bácsi. Csehszlovák filmsorozat. VII 3. rész — sz. 10.20: Maci Laci. Amerikai rajzfilmsorozat — ism., sz. 10.45: Offenbach bolondozásai. Magyarul beszélő francia filmsorozat. VI 5. rész. Ripacsok vonata — ism., sz. 11.40: A fele sem igaz. Vetélkedő — ism. 12.10: Pulzus. Könnyű, zenei panoráma — ism., sz. 13.00: Képújság. 14.30: Csata fekete-fehérben. 14.50: Cimbora különkiadás — sz. 15.25: Pályán maradni. Kispályás focivetélkedő. 16.25: Állatkölykök. NSZK rövidfilmsorozat. XVIII/15. rész. Csimpik – sz. 16.35: Hírek. 16.40: Utazás a Duna Művészegyüttessel — sz. 16.55: Képújság. 17.00: A magyar puszta. XIII/13. rész — sz. 17.25: Reklám. 17.30: Verseink emléke. Jékely Zoltán születésének 70. évfordulóján — sz. 18.20: Főzőcske. TV-fazék — sz. 18.50: Reklám. 19.05: Tévétorna — sz. 19.10: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Vers — mindenkinek. Április Lajos: Az irisórai szarvas — sz. 20.05: Szombat esti filmkoktél. Breki és a többiek. Angol szórakoztató film — sz. 20.30: Menő manó. Olasz—angol rajzfilmsorozat — sz. 20.35: Egy úr az űrből. Amerikai filmsorozat. XIII/8. rész — sz. 21.00: Menő manó — sz. 21.05: Szélhámosok parádéja. A titokzatos detektív. Magyarul beszélő lengyel tévéfilm — sz. 21.55: Operált operák. NSZK rajzfilmparódia 10 percben. Turandot — sz. 22.05: Meahökkentő mesék. Magyarul beszélő angol tévéfilm-sorozat. Áldozati bárónycomb — sz. 22.30: Las Vegas. Amerikai zenés film — sz. 23.05: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

15.10: Angol nyelv — sz. 15.25: Francia nyelv — sz. 15.40: A magyarok elődeiről és a honfoglalásról. IX/3. rész. Az Uraltól a Kárpátokig — sz. 16.20: Új egymillió fontos hangjegy — sz. 16.35: Állandó színház Zalaegerszegen. A pécsi körzeti stúdió dokumentumfilmje. 17.15: Isten önnel, Gutenberg. Angol dokumentumfilm — ism., sz. 18.30: Mestersége színész: Sulyok Mária, portréfilm — ism. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Vers — mindenkinek. Április Lajos: Az irisórai szarvas — sz. 20.05: Nicolai Gedda dalestje a Zeneakadémián — sz. 20.40: Tv-híradó 2. — sz. 21.00: Kötöttfogású birkózó Európa-bajnokság. Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból, felvételről — sz. 22.15: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Tv-naptár. 9.10: Válogatás a Művelődési műsor adásaiból. (Zg.) 10.00: Dokumentumsorozat. (Zg.) 10.30: Hírek. (Zg.) 17.35: Műsorismertetés. (Zg.) 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Hét tv-nap. (Bg.) 18.15: Kis koncert. 18.30: Ez az — dokumentumsorozat. (Bg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Az újvidéki tv műsorából. 21.00: München: Dal kiválasztása az Eurovízió Nagydíjára. 23.30: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

17.00: Mese a császárról és a pásztorról — színházi előadás gyermekeknek, felvételről. (Zg.) 18.00: Dráma, ismétlés. (Bg.) 19.00: Népi muzsika. 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Saska Petkovska szórakoztatja önöket. 20.30: A vers ideje: A fiatal Dubrovnik. (Zg.) 21.00: Reklám. (Zg.) 21.05: Hírek. (Zg.) 21.10: Tárca. (Bg.) 21.55: Sportszombat. (Bg.) 22.15: Külföldi dokumentumadás. (Bg.)

SPORT DN SPORT

Heti jegyzetünk

Műhely-ügyben

Műhelyek alapítását sürgeti Barcs Sándor legutóbbi jegyzetében. Műhelyekét, ahol alkotómunka folyik, fiatalokat nevelnek, ahol a kiforrott sportolók versenyekre készülnek, ahol a sikereket kovácsolják.

A neves szakember véleménye nyilván sokakat késztet további gondolkodásra. Az alaptétele világos: a műhelyek (a szakosztályok) száma kevés nálunk. Messze előttünk jár a földrész jó néhány országa. Még olyanok is, amelyek a miénknél kevesebb nemzetközi sikerrel dicsekedhetnek. A műhelyek száma pedig kihat a ténylegesen dolgozó sportolók és edzők számára is. Valószínűleg igaza van Barcs Sándornak abban is, hogy ezt nem ellensúlyozhatja a kiemelt sportegyesületek rendszere sem. Hiszen a kiemelésnek ez a módja éppen a műhelymunkáról vonhatja el a figyelmet. Helyébe a kiemelt műhelyek rendszerét, a kiválóan dolgozó műhelyek támogatását, a műhelyek teremtésére való ösztönzést ajánlja.

Hadd említsem a műhelygondolat mellett a mesterek fontosságát. A kettő, úgy tűnik, nagyon is összetartozó fogalmak. A műhelyek korábban is, ahol vannak most is, egy-egy meghatározó egyéniség, mester körül alakulnak ki. Ilyen mester Széchy Tamás a KSI úszóinak műhelyében, ilyen volt Várkői Ferenc és Horváth Leona a pécsi tornasport korszakos jelentőségű műhelyeiben, Sáth „mester" a tolnai asztaliteniszműhelyben. A neveket természetesen sorolhatnánk még hosszan, de ez a néhány is illusztrálja, hogy műhely, alkotó közösség, szellemi és fizikai pezsdülés a jó mesterek körül bontakozik ki. A mester fogalma természetesen nem feltétlenül jelent világklasszisokat nevelő szakembert. Nem mindenki lehet Cerutty, aki világbajnokot ad a sportnak. (Írhattunk volna persze Széchy Tamást is.) A jó értelemben vett mesterek nemcsak művészei minden szakmának, így a sportnak is, hanem megszállottjai is. Érdekes módon, a nagy mesterek nem elsősorban a szakma titkainak az átadásával tudnak iskolát vagy műhelyt teremteni, hanem a megszállottságukkal, azzal, hogy beoltják a tanítványba a hitet, értelmet adnak a lemondásnak, a gyötrődésnek, a fáradtságnak, ha azt a siker oltárán kell feláldozni.

Az ilyen műhelyekre és mesterekre valóban nagy szükség van. Kézenfekvő hasonlattal élve: a műhelyek a nagyüzemek háttéripara. Amint az ipar gigászai sem életképesek a háttéripar nélkül, a nagy egyesületek sem képesek huzamos ideig kiemelkedő eredményekre nagyszámú sportműhely nélkül.

Ezért, és a jövőért valóban nagy figyelmet érdemelnek a mesterek és a műhelyek. A „kis" mesterek és a „kis" műhelyek is. És valóban üdvös volna, ha a kibontakozó műhelyek támaszt lelnének, bázisra találnának, ha egyre több vállalat, szervezet, intézmény nyújtana segítő kezet egy-egy műhelynek, egy-egy mesternek.

—K—



Pécsett a Széchenyi térről rajtolt a 16. Mecsek Rallye mezőnye, amely egyben a szocialista országok Béke Barátság Kupa versenysorozatának második futama. Dr. Dányi Pál, a megyei pártbizottság titkára, a verseny fővédnöke üdvözölte a verseny résztvevőit, majd négy órakor elindult az 1. rajtszámú autó és azt követően a több mint száz páros, a kétnapos verseny 700 kilométeres, közel háromszáz kilométeres gyorsasági szakaszokkal fűszerezett útjára.

Birkózó EB

Pénteken reggel a XXX. kötöttfogású birkózó EB mérlegelésénél húsz nemzet 117 birkózója sorakozott föl. Nem volt ott Növényi nagy ellenfele, a svéd Andersson. A délelőtt krónikájához tartozott, hogy Rácz technikai tussal győzött Nielsen (dán) ellen, Tóth vereséget szenvedett a lengyel Swieradtól, Péter tussal verte a bolgár Cvetkovot, Kocsissal szemben a bolgár Vasziljevet sérülése miatt leléptették, Erdélyi tussal vereséget szenvedett a finn Salomakitől, Növényi leléptetéssel győzött a csehszlovák Durcsák ellen, Gáspár pontozással kikapott a jugoszláv Törteitől és a Nagy—Codreanu (román) mérkőzésen kettős leléptetés történt.

Diáksport

A PVSK-pályán bonyolították le a középiskolai futó-csapatbajnokság megyei döntőjét. A lányoknál Hüber (Komarov Gimn.) érte el a legjobb eredményt, 26.1-et futott 200 méteren, a fiúknál Kardos (500-as Szakmunkásképző), 3000 méteren kitűnő, 8:46.6 mp-es idővel alaposan megjavította ed. digi legjobb eredményét.

Csapatversenyben a fiúknál a mohácsi Marek József Mezőgazdasági Szakközépiskola, a lányoknál — hagyományosan — a Komarov Gimnázium bizonyult a legjobbnak. Pontverseny, fiúk: 1. Marek DSK 77, 2. 500. sz. Szakmunkásképző 58, 3. Szentlőrinc 55, 4. Széchenyi Gimnázium 49, 5. Nagy Lajos Gimnázium 44 pont. Lányok: 1. Komarov Gimnázium 76, 2. Kisfaludy Gimnázium, Mohács 58, 3. Szigetvár 47, 4. Steinmetz Gimnázium Komló 33, 5. Janus Gimnázium 28 pont.

Félezer asztaliteniszezőt várnak Tokióba

apánban az idei év legnagyobb sporteseményének számít az április 28-án kezdődő asztalitenisz világbajnokság. A sportág 37. nagy seregszemlé-jére a szervezők mintegy 500 sportolót várnak — több mint 300 férfit és csaknem 200 nőt. Összesen 66 ország küldi el legjobbjait a vb-re.

Fekete-fehérben, piros-feketében

Nagy mérkőzés színhelye volt pénteken délután a pécsbányatelepi futballpálya. Az egykori Pécsbányatelepi Bányász, (PMSE), a korábbi Pécsi Bányász játékosai a PMSC egyik alapító egyesületének régi játékosai játszottak a gesztenyés öreg fái alatt. A mérkőzésre több jubileum is okot adott: az idén éppen negyedszázada, hogy a pécsbányatelepi és pécsújhegyi bányászcsapatokból létrehozták a város egyik nagy egyesületét, a Pécsi Bányászt. Annak is már éppen húsz éve, hogy a csapat elköltözött Pécsbányatelepről a korszerű pécsújhegyi pályára, s immár annak is tíz éve, hogy ott utolsó bajnoki mérkőzését lejátszotta a piros-fekete csapat.

Családtagjaikkal együtt több mint százan jöttek el a tegnapi mérkőzésre, a játékosok egyforma örömmel vették fel a PMSE fehér-fekete és a Pécsi Bányász piros-fekete mezét. Karnyújtásnyira a pályától az öreg temetőben csapatnyi veszteles játékos pihen már... Felszakadtak az emlékek: gólok, ellenfelek, szurkolók, bírók, legendák a széncsatában is élen járó futballistákról, Kalauz Kikiről, Wágner Gyurkáról, Horváth Istvánról, Bombek Dzsekiről, Sudár Ferencről... A poros fejtésekből sokszor dupla műszak után is elmentek az edzésekre, máskor éjszakás műszak után NB II-es mérkőzést játszottak. Wintár Marci, Hámori Bandi törött bokával, repedt sípcsonttal is a pályán maradtak, Bódi Dezső, Krivanek Vilmos negyven kilométeres menetgyakorlat után siettek haza a katonaságtól bajnoki mérkőzést játszani.

Legendák kelnek életre a nagyivó, nagyevő, vidám hangulatú, örök tréfacsináló játékosokról: Sipos Otti, Böhm Antal, Ulrich Tibi, Sárközi Feri.. Bizonyára még nagyon sokat jelentenek, nemcsak a bányavidéken, hanem Pécsett, Baranyában az ötvenes és hatvanas évek elején egymást követő csapatokban szerepelt nevek: Horváth P., Bódi, Wágner I., Bőhm, Ruppert, Farkas, Gyimesi, Wágner II., Krivanek, Hámori, Kalauz, aztán később a kivételesen szellemesen játszó csatársor: Kása, Pintér, Keszler, Gyurkó, Oskó — akik mögött olyan védelem játszott, mint a Kovács J., Szabó B., Ulrich, Sárközi, Molnár, Farkas. Ez a csapat játszotta Pécsett először a 4—2—4-es brazil stílust.

Ezt a csapatot mindig is az önzetlen vezetők, kiváló edzők, lelkes társadalmi munkások, és a csapatot jóban, rosszban követő szurkolók százai vették körül: Horváth Csindó, Reinhold Karcsi, Jilek Emil, Szuchovszky Bertalan, aztán Rudnai László, Szokola Ferenc, Nádasi Gusztáv, Hesz Péter, Glock József, Szabó János, Sasi János, Gáspár József, Miszlai István, dr. Nikolov László, Laufer néni...

Győr, Zalaegerszeg, Székesfehérvár, Tatabánya, Szombathely akkor még ennek a csapatnak ellenfelei közé tartoztak. A Pécsbányatelepre igazolt játékosok — éppen hogy a neves ellenfelek méltó partnerei lehessenek, gyorsan otthonra találtak: Kocsis Ernő, Hamar, Hirczi, Farkas Ferenc, Vámos Sándor, Illés Feri a régiekkel együtt nemcsak a pályán, de az életben is a régiekkel együtt biztos menedéket, jövőt talált. Legtöbbjük már nyugdíjas — volt köztük Kossuth-díjas, élmunkás, igazgató, vájár, csapatvezető, aknász, üzemvezető, tanár. A fiatalabbak közt van osztályvezető, kutató, oktató, tanár, főszerkesztő-helyettes... Zömük bányászdinasztiákból származott, a bánya vastörvényei szerint nőttek fel, így éltek, élnek és így is játszottak: a munka tisztelete, áldozatvállalás, felelősségérzet, kristálytiszta érzelmek, korrekt magatartás segítette őket talán sokszor, hogy kisebb képességekkel jóval nagyobb tudású ellenfelek fölé kerüljenek. Az első hívó szóra, most évtizedek múltán is eljöttek a nagy mérkőzésre.

K. V.

Kiállítással, reklámmal és propagandával foglalkozó

- **régi könyveket,**
- **plakátokat,**
- **gyűjteményeket,**
- **címkéket, (lehetőleg magyar vonatkozású)**

megvásárol reklámvállalat

Kérjük a jeligés levelekben az archív kiadványok évszámának pontos megjelölését.

Jelige: „Régi kiállítási emlékek"

HUNGEXPO INFORMÁCIÓS KÖZPONT,
SZAKÁL ISTVÁNNÉ
1441 Budapest, Pf.: 44. Telefon: 573-555/566 mellék.

Lach Tivadar dél-dunántúli állandó képviselő.
Telefon: Pécs, 30-624.

Hétvége a sportpályákon

A hét végén a labdarúgó NB I-ben nem lesznek bajnoki mérkőzések. A PMSC labdarúgói pénteken reggel Újvidékre utaztak, Mérei László szakmai elnökhelyettes, Kovács Imre mesteredző vezetésével 18 játékos kelt útra, a piros-feketék szombaton a Vojvodinával játszanak nemzetközi mérkőzést, a csapat a találkozó után még szombaton hazatér Pécsre. A területi bajnokságban több izgalmasnak ígérkező találkozó lesz. Siklóson a legutóbbi hetekben jól játszó Sellye lesz a hazaiak vendége. Komlón megyei rangadót játszanak, a hazai csapat a PVSK-val találkozik. A megyei mérkőzések közül a Kesztyűgyár—Somberek összecsapás emelkedik ki.

A PMSC férfi kézilabdacsapata szombaton Ózdon küzd a bajnoki pontokért. Koleszár György edző győzelmet vár a csapattól. Komlón izgalmasnak ígérkező mérkőzés lesz ma délután, a hazai csapat a Szilasmenti TSZ SK együttesével veszi fel a küzdelmet az NB I. B. pontjaiért.

A hét vége egyébként igen gazdag sporteseményekben. Pécsett rendezik az országos vidéki női felnőtt egyéni és páros tekebajnokságot, a városi sportcsarnokban a KIOSZ Kupa kézilabdatornát nézhetik végig az érdeklődők, a PMSC sakkozói az MTK-VM együttesét fogadják vasárnap Újmecsekalján. Tömegversenyekben sem lesz hiány, az Expressz Kupa asztalitenisz-versenyek mellett a lakótelepi ifjúsági torna rendezvényein találnak sportolási lehetőséget az érdeklődők.

MŰSOR

ÁPRILIS 23., SZOMBAT

Labdarúgás. Területi mérkőzés: Táncsics SE—Mázaszászvári Bányász, Kaposvár, 17.00. Megyei mérkőzések: Zsolnay—Villány, Porcelángyár-pálya, 17.00. Postás—Steinmetz SE, Postás-pálya, 17.00. Kesztyűgyár—Somberek, Pécsbányatelep, 17.00. U. PEAC—Szentegát, Pécsújhegy, 17.00. Nemzetközi mérkőzés: Vojvodina—PMSC, Újvidék, 17.00.

Autósport. Mecsek rali 2. napja. Rajt: Építők munkásszálló, 14 órakor.

Tájfutás. Nemzetközi Kilián-emlékverseny, pécsi versenyzők részvételével, Tatabánya, 10.30.

Teke. Országos vidéki, női, felnőtt egyéni párosbajnokság. PMSC-tekecsarnok, 10.30.

Kézilabda. NB I. mérkőzés: Ózdi Kohász—PMSC, férficsapatok, Ózd, 16.00. NB I. B mérkőzések: Komlói Bányász—Szilasmenti TSZ SK, férficsapatok, Komló, 16.00. Borsodi Bányász—PMSC, női csapatok, Sajószentpéter, 10.30. NB II. mérkőzés: Balatoni Bútorgyár—BTC, női csapatok, Veszprém, 15.00. MEZŐGÉP—Kisbéri Gamma, női csapatok, Mecsekaljai Általános Iskola, 15.00. Bóly—Nagyatád, férficsapatok, Bóly, 17.00. Zalaegerszegi Caola—Kesztyűgyár, női csapatok, Zalaegerszeg, 14.00. Honvéd Katona SE—Kesztyűgyár, férficsapatok, Zalaegerszeg, 16.00. KIOSZ Kupa-mérkőzések első napja, városi sportcsarnok, 8.00.

Kosárlabda. Felszabadulási Kupa: BSE—PVSK, női csapatok, Budapest, 10.30. NB II. mérkőzések: Székesfehérvár—U. PEAC, férficsapatok, Székesfehérvár, 11.00. Székesfehérvári Ikarus—U. PEAC, női csapatok, Székesfehérvár, 11.00. Kaposvári Tanárképző—Szigetvár, női csapatok, Kaposvár, 10.30.

Atlétika. Országos meghívásos gyaloglóverseny, Szigetvár, 16.00.

Asztalitenisz. Expressz Kupa tömegsportverseny, egyetemi tornacsarnok, 9.00.

Lakóterületi sport. Lakótelepi ifjúsági sportnap a Pécs városi KISZ-bizottság és a Városi Sportfelügyelőség rendezésében. Kispályás labdarúgás és kézilabda sportágakban Pécsújhegy, Kesztyűgyár Vadász utcai pályája és Ifjúsági stadion, 13.00.

ÁPRILIS 24., VASÁRNAP

Labdarúgás. Területi mérkőzések: Siklós—Sellye, Siklós, 17.00. Paks—Bőrgyár, Paks, 17.00. Kaposvári Rákóczi—Bóly, Kaposvár, 17.00. Mohács—Kisdorog, Mohács, 17.00. Komló—PVSK, Komló, 17.00. Megyei mérkőzés: Szentlőrinc—Sásd, Szentlőrinc, 17.00. Vajszló—Beremend, Vajszló, 17.00. Vasasi Bányász—Kinizsi, Vasas, 17.00. Drávafok—Ujpetre, Drávafok, 17.00.

Tájfutás. Nemzetközi Semmelweis emlékverseny, pécsi versenyzők részvételével. Gesztesvár, 9.00. Megyei CSB első fordulója, Zobákpuszta, 10.15.

Teke. Országos vidéki női felnőtt egyéni párosbajnokság. PMSC-tekecsarnok, 7.30.

Kézilabda. KIOSZ Kupa mérkőzések döntői, városi sportcsarnok, 8.00.

Röplabda. NB II. mérkőzés: Gyoma—Pécsi Vörös Meteor, női csapatok, Gyoma, 9.30.

Sakk. OB I. mérkőzés: PMSC—MTK-VM, 39-es dandár út, 9.00. OB II. mérkőzés: Komlói Bányász—Veszprémi Volán, Komló, Munkásklub, 10.00.

Lakótelepi ifjúsági sportnap. PVSK-pálya, 9.00.

Kosárlabda. NB II. mérkőzések. Komlói Bányász—Savaria, női csapatok, Komló, 10.30. Postás—Sabaria, férficsapatok, Komarov Gimnázium, 11.00.

Jurisics Kupa

Négy pécsi általános iskola (a Belvárosi, a Délszláv, a Mátyás király utcai és a rendező Jurisics úti) felsőtagozatos fiútanulói vívtak ádáz csatát két napig.

A Jurisics Kupa (csakúgy, mint nemrégiben a Vasárnapi kocogó is) bizonyította, hogy sokkal több sportrendezvényt kellene szervezni ennek a korosztálynak.

A több száz tanulónak önfeledt perceket nyújtó verseny első díját az évfolyamonkénti eredmények összesítése után a Jurisics úti iskola csapata kapta meg, immár végleg. Tanáruk: Schubert János. 2. Mátyás király utcai Általános Iskola, 3. Délszláv, 4. Belvárosi Általános Iskola.

A Békéscsaba is az MNK-elődöntőben

A pénteki utolsó labdarúgó MNK negyeddöntőben a Békéscsaba folytatta eddigi sikeres kupaszereplését: a Rába ETO után a Vasas együttesét is elbúcsúztatta. A viharsarki gárda így az MNK döntőbe jutásért mérkőzhet legközelebb, amikoris az Ú. Dózsa lesz az ellenfele.

Békéscsaba—Vasas 1-0 (0-0).
Békéscsaba, 3000 néző, v.: Divinyi. Góllövő: Királyvári.

Kosárlabda

Bp. Honvéd—PVSK 103-91 (62-49). Férfi Felszabadulási Kupa, városi sportcsarnok. V.: Bacsfay, Szabó IV. Ld.: Recska (30), Hosszú (18), Kovács L. (17) ill. Kovács N. (29), Rab (22), Varasdi (14), Ottó (10).

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XL. évfolyam, 112. szám
1983. április 24., vasárnap
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból

A hét 3 kérdése
(2. oldal)

Gyógynövények Baranyából
(3. oldal)

Heti rádió- és tv-műsor
(6. oldal)



Gyarmathy Tihamér kiállítása a Pécsi Galériában. (Tudósítás a 3. oldalon).

Virágzik a meggyfa

Kockázatos leírni, hiszen néhány nap múltán, mikor ezek a sorok megjelennek, talán már elvirágzanak a meggyfák, az is lehetséges, hogy egy hirtelen jött áprilisi zápor leveri a fehér, távolról nézve a kora tavaszi napfényben halványlilás árnyalatú szirmokat. Elismerem, furcsa gondolattársítás: napok óta mégis állandóan párhuzamot vonok a virágzó meggyfák és egy kisüzem között. Nap mint nap figyelem az udvarunkban lévő fát, időről időre haladékot adva önmagamnak, hogy esetleg még egy kicsit késhetek a vezércikk megírásával. Közben a keceli meggyfáskertek alkotnak képet képzeletemben: lehetséges, hogy az alföldi nagyközségben előbb ledobják virágjaikat a fák, nem lett volna szabad késlekedni, talán azonnal az élmény frissességével meg kellett volna fogalmazni gondolataimat, érzelmeimet, miként azok tették, akik arra vállalkoztak, hogy a bögrecsárdák hazájában immár nyolc esztendeje kesztyűs üzemet létesítsenek.

A Hunor Pécsi Kesztyű- és Bőrruházati Vállalat szakemberei, amikor 1975-ben kisüzemet telepítettek a 13 000 lelket számláló Bács megyei nagyközségben aligha késlekedtek. A világhódító körútján járó pécsi kesztyű munkaerőt követelt. Dehogyis törődtek ők azzal, hogy virágzik, vagy éppen érik a meggy, arra gondoltak, hogy 35—40 asszony évente akár 40 vagy 50 ezer pár kesztyűt is képes lesz előállítani.

Legendák születtek és még ma is élnek: az első időkben alig-alig hozták vissza pontos időre, kifogástalan minőségben a kiadott kesztyűket, az öregek napközi otthonában két kis szobából kialakított üzembe. Gyakorta megesett, hogy piszkosak, foltosak voltak a kesztyűk, amelyeket a kényes, meghódításra váró piacra szántak. Előfordult, hogy a késések miatt egész termelési programok borultak fel. De még rosszabb eshetőségre is fel kellett készülniük „a kis gyár vezetőinek". Előfordult, hogy a kiadott munka helyett üres kézzel, szégyenkező mentegetéssel jöttek a bedolgozók: sajnos, a birka megette a kesztyűt. A keceli asszonyok között nem egy volt, aki sok gyermek, a háztáji gazdaság mellett próbált meg kesztyűt varrni. Az üzemben bent dolgozókkal sem volt könnyebb boldogulni, a délutános műszak nemegyszer felbomlott, mert az esti harangszónál vacsorát követelve bekopogtak a férjek, hazaparancsolva az asszonyokat.

Az egyik legnagyobb gond mégis az volt, amikor a keceliek választás elé kerültek: kesztyű vagy meggy? Ugyanis Kecel a meggytermesztés fellegvára, meggyszedéskor a község apraja-nagyja ott kapaszkodik a fán, nemritka az olyan kert, ahol 100 meggyfát is találni. A jól fizető gyümölcsöt dehogyis akarták veszni hagyni, azt sem nagyon értették, hogy a Munka Törvénykönyve csak meghatározott mennyiségű szabadságot biztosít, nincs olyan jószívű termelésirányító, aki több szabad időt biztosít munkásainak, mint amennyi jár, bármennyire is veszélyben a természet adta kincs.

Kecelen is mindenütt virágoznak a meggyfák, de a kisüzem vezetőinek (pedig egy sincs köztük, akinek kertjében legalább tucatnyi fa ne lenne) eszébe sem jut a meggyel foglalkozni. Nagyot változott itt is a világ! A község főterén éppen bontják a régi varrodát, most új, valóságos mintaműhelyben dolgoznak az asszonyok. A gépi varrodában az elmúlt évben csaknem 54 ezer pár kesztyűt varrtak, a bedolgozó kézi varrónők pedig több mint 75 ezer pár, többnyire exportképes kesztyűt készítettek el a termelési programoknak megfelelő határidőre. Nyolc év alatt Kecelen és környékén meghonosítottak egy új termelési kultúrát, pontosságra, a majdani vevők ízlésének, igényességének megfelelő termékek előállítására neveltek embereket, akik közül csaknem százan ma már legfőbb, vagy éppen egyetlen kenyérkereseti forrásnak tekintik a kesztyűvarrást.

Talán kicsit hosszasan időztem a keceli üzem, az ott élő munkások sorsával. Azért, mert a gondok ma sem szűntek meg, de ezek már egészen másfajta és korántsem csupán a kesztyűvarrókat érintő problémák. Ma nem tudnak minden keceli asszonynak annyi munkát biztosítani, mint amennyire felkészültsége, szorgalma és igénye lenne. A világgazdaság recessziója, a gazdaságpolitikai gondok akkor jutottak el Kecelre, amikor egy korábbi követelménysorozatnak már-már megtanultak következetesen megfelelni.

Egész népgazdaságunkban, társadalmunkban alapvetően hasonló folyamatok zajlanak: bár már tudjuk, hogy mit, hogyan kell gyártani, meg kell tanulnunk azonban, hogy az egyre növekvő minőségi szint alá nem kerülhetünk, hogy mindenáron nem állíthatunk elő termékeket (a birka ugyan már nem eszi meg a kesztyűt, de azért még mindig egy új ház építése közben a feleslegesen felhasznált anyagból akár egy kisebbet is építhetnénk), hogy a termelés minden folyamatában a majdani vevő ízlését, követelését kell követni, hogy minden pillanatban fel kell készülni arra, hogy egész életritmusunkat, beidegzett tevékenységünket akár óráról órára meg kell változtatni.

A meggyfák rövid ideig virágoznak, szépségükben gyönyörködve is az ugyancsak rövid idejű gyümölcsérésre, a szüret legésszerűbb, leghasznosabb végrehajtására, a majdani értékesítésre kell gondolnunk. Csak néhány perc késés is egész sor újrakezdést követelhet tőlünk.

Lombosi Jenő

Kiváló baranyai szövetkezetek

A mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsával együttesen az 1982. évi gazdálkodási versenyben kimagasló eredményeket elért mezőgazdasági termelőszövetkezeteknek, szakszövetkezeteknek a Kiváló Szövetkezet kitüntetést adományozta. Kiváló Szövetkezet címet kapott:

Baranya megyében a bicsérdi Aranymező, a bólyi Kossuth, a drávafoki Újesztendő, a geresdlaki Dózsa, a lippói Béke Őre, a mohácsi Új Barázda, a nagypeterd—rózsafai Egyetértés, a sombereki Béke Őre, a szajki Béke, a szalántai Hunyadi és az újpetrei Petőfi Tsz.

Szovjet pártmunkás-küldöttség látogatása hazánkban

Az MSZMP KB meghívására Nyikolaj Aparinnak, az SZKP KB alosztályvezetőjének vezetésével április 18—22. között szovjet pártmunkás-küldöttség járt hazánkban. Tanulmányozták az MSZMP gazdaságpolitikai gyakorlatát, a termelés és a munkaszervezés új tapasztalatait. A küldöttséget fogadta Ballai László, a KB gazdaságpolitikai osztályának vezetője.

Magyar párt-küldöttség utazott a Frelimo kongresszusára

A Frelimo-párt Központi Bizottságának meghívására Maróthy László, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Budapesti Pártbizottság első titkárának vezetésével szombaton pártküldöttség utazott Mozambikba, ahol részt vesz a Frelimo-párt IV. kongresszusán. A delegáció tagja Györke József, az MSZMP KB külügyi osztályának munkatársa.

Harmincöt év után újra együtt

Traktoros-lányok országos találkozója Egerágon



Az előtérben a legendás Hoffer traktor — a háttérben egy Rába-Steiger

Pohárköszöntők helyett tartalmas élménybeszámolók

Kozármisleny után kézzel festett tábla mutatott tegnap Egerág felé: „Traktoroslányok találkozója". Több mint százharminc egykori traktoroslány és asszony volt az egerági művelődési házban a Magyar Televízió Pécsi Körzeti Stúdiója, a Baranya megyei Tanács mezőgazdasági osztálya és az újpetrei Petőfi Termelőszövetkezet vendége egy fél napra, öt kellemes, boldog órára.

A találkozó előzménye, hogy *Leskó László* kaposvári újságíró riportjai nyomán a pécsi tévé-stúdió filmet forgatott, mi történt azokkal a lányokkal, akik 1948 és 1952 között a gépállomások traktoraira ültek: merre fordult a sorsuk, hogyan élnek ma. Két Somogy megyei asszony szólalt meg a filmben, amelyet március nyolcadikán, a nőnap alkalmából sugárzott a televízió. A filmnek nagy visszhangja támadt, sok néző írt levelet örömmel és meghatottsággal, hogy nem feledkeztek meg arról az ezer-ezerkétszáz fiatal nőről, akik annak idején vállalták ezt a nehéz munkát. A pécsi stúdió a nézők javaslatai nyomán kezdett a találkozó szervezéséhez: felhívást tett közzé, ezért sokan küldtek fényképeket, korabeli dokumentumokat és jelezték részvételi szándékukat.

Az ország minden részéből érkező vendégeket a babarci úttörőzenekar fogadta a művelődési ház előtt. És két traktor: az egyik G 35-ös típusú Hoffer, mint amilyenen a negyvenes évek végén dolgoztak a lányok, a másik egy korszerű Rába-Steiger. A viszontlátás öröme – nem túlzás – egyaránt szólt a régi gépnek és az egykori társaknak. Harminc-harmincöt éve nem látott ismerősök találkoztak újra össze, előkerültek a zsebkendők, a régi, kopott, gyűrött szélű fényképek és az unokák színes fotói. És persze, a fényképezőgépek: nemcsak filmesek, tévések, rádióriporterek és újságírók sürögtek-forogtak, hanem a kíséről eljött családtagok is: szorgalmasan fényképezték egymást a nagymamák, nagypapák. Föként a G 35-re másztak fel szívesen, nem féltve az ünneplőt olajtól, portól. Végül *Bányi Józsefné*, egykori emődi traktoros el is indult vele. Vége-hossza nem volt az élménybeszámolóknak, s hamarosan felcsendültek a régi traktoros dalok, amelyeket talán azóta sem énekeltek, most mégis azonnal az eszükbe jutott.

A művelődési ház előcsarnokában a régi traktorosélet dokumentumai mellett a pécsi stúdió és az újpetrei tsz életét bemutató tablókat állítottak ki: a vendégek virágot és megyénk turistanevezetességeit bemutató prospektusokat kaptak. *Dányi Pál*, a megyei pártbizottság titkára köszöntötte az egykori traktoroslányokat, asszonyokat. Szólt arról a nagy vállalkozásról, amit ez a férfiakat is megpróbáló munka jelentett, és azt kérte az édesanyáktól, nagymamáktól, adják tovább gyermekeiknek, unokáiknak az ifjúkori lobogást, a szakma, a munka szeretetét.

Ezután ebéd következett: sorra emelkedtek szólásra az asszonyok, s bár csak pohárköszöntőt akartak mondani, szavaikból gyakran lett személyes életükről szóló beszámoló. Közben szorgalmasan dolgoztak a televíziósok: A HÉT műsorában ma este riportot láthatunk az eseményről, a pécsi stúdió pedig a találkozóról készült filmet majd együtt mutatja be a megismételt Traktorista lányokkal.

G. T.



Az első napi autóverseny sztárja a Kvaizar—Janecek páros a szombat délutáni rajtnál. (Tudósítás a 8. oldalon).

Heti külpolitikai összefoglaló

A hét 3 kérdése

❶ *Milyenek a kilátások a madridi értekezlet eredményes befejezésére?*

Bukarest? Bécs? Brüsszel? A kérdőjelek arra vonatkoznak, hogy hol legyen a „helsinki utáni" harmadik összeurópai értekezlet, miután először Belgrádban, majd – most már második esztendje — Madridban vizsgázták-elemezték a 33 európai és a 2 észak-amerikai ország küldöttein, hogy miként is alakul az 1975-ös dokumentumban foglaltak végrehajtása. No, de addig mindenekelőtt a madridi konferenciát kellene eredményesen befejezni! A háromhetes tavaszi, húsvéti szünet után újra a tárgyalóterembe vonultak a küldöttek, hogy most már végleg döntsenek arról: milyen határozattal tegyenek pontot tárgyalásaik végére.

Emlékezetes, hogy az „N—N" csoport, vagyis a semlegesek és az el nem kötelezettek dokumentumtervezete a vita alapja. A szocialista országok nagyban-egészben elfogadják, legfeljebb bizonyos kiegészítéseket tartanak szükségesnek. A nyugatiak részéről először Jörg Kastl nyugatnémet nagykövet (aki — mivel a Közös Piac soros elnökét ez idő szerint az NSZK adja — a nyugat-európai „tízek" nevében szólhatott) még „értékes hozzájárulásnak" minősítette a javaslatot, ahhoz, hogy sikeresen befejezzék a konferenciát, de aztán Kampelmann amerikai küldött elvetette az „N—N"-csoport tervezetének nagy részét... A hírmagyarázók nyomban felfigyeltak arra hogy láthatólag azzal az utasítással a zsebében érkezett vissza Washingtonból az amerikai küldöttség vezetője: keményebb magatartást kell tanúsítania!

Ma még nem látni, hogy ez csak átmeneti, taktikai lépés lesz-e, míg az amerikai diplomácia ki nem csikar engedményeket akár a saját szövetségesei részéről is, vagy pedig ez is beletartozik a reagani szovjetellenes vonalba? Madridi sajtókörökben mindeneset re az óvatos derűlátást — mérsékelt pesszimizmus váltotta fel.

❷ *Mi állhat az újabb véres bejrúti merénylet hátterében?*

Az amerikai nagykövetség épületének beomlása a szörnyű merénylet nyomán jelképesnek fogható-e fel? Jelezheti-e a Camp David-i megállapodást továbbfejleszteni hivatott Reagan-terv összeomlását is? Még nehezebbé válik-e ezután elérni a Libanonba különböző jogcímeken (vagy jogtalanul) állomásozó külföldi csapatok kivonását?

A politikai kérdőjelek megválaszolásának kísérlete előtt, persze a világ arra vár választ: ki tehette és miért? Meglehet, soha sem fogja megtudni, hiszen az aztán igazán nem szolgál hihető és hiteles felelettel hogy különböző hírügynökségek és lapszerkesztőségek sietnek közölni: őket telefonon felhívták ismeretlen személyek, akik ilyen meg olyan elnevezésű szervezetek nevében „vállalták a felelősséget"... A fantázia játékai ezek, no meg a tudatos megtévesztés kísérletei. Elhitetni, hogy a palesztinok az irániak, a szírek stb. csinálták... Technikailag tökéletes volt a bombamerénylet kivitelezése. Az a feltevés a legvalószínűbb hogy egy gépkocsiba — a tulajdonosának vagy vezetőjének a tudta nélkül — becsempészték a robbanóanyagot, s ezt a legmodernebb eszközök igénybevételével távirányítás útján robbantották fel. S kevésbé valószínű, hogy „Kamikaze" módjára a 40 évvel ezelőtti öngyilkos japán repülők mintájára, valaki önmagát is levegőbe röpítette volna a pokolgéppel együtt. Az előbbire már sok példa volt, erre még nem.

Kinek használ, — az ősi nyomozói kérdés felvetése is segíthet feltárni a merénylet hátterét. A szélsőségesek örvendhetnek ennek mindkét táborban: azok, akik hallani sem akarnak tárgyalásokról, akik a közel-keleti rendezés helyett az örök feszültséget szeretnék feltartani. A tárgyalások pedig —, hogy csak egyet említsünk a lehetséges változatok közül: a fezi csúcstalálkozó határozatán alapuló tárgyalások — előbbre vihetnék a palesztin állam létrehozásának ügyét és ezzel Izrael állam biztonságának szavatolása is megtörténhetnék. E helyett egyesek továbbra is csak az új meg új közel-keleti háborút próbálnák kirobbantani. (most például katonai feszültség támadt az izraeli–szír határon...).

Washingtonban az utóbbi időben egyszer-másszor félénk kísérletek történtek arra, hogy mepróbálják viszonylagos engedményekre rábírni a Begin-kormányt. Tel-Avív addig aligha megy bele bármi kompromisszumba, amíg akár a bejrúti bombamerényletekre is hivatkozhat: íme, senki sincs biztonságban. Csak a hajthatatlanság lehet minden magatartás alapja.

❸ *Miért fenyeget újabb kormányválság Olaszországban?*

Négy párt szövetsége adta eddig a kormányt Rómában. A koalícióban természetesen a kereszténydemokrata párt volt a hangadó. Fanfani miniszterelnökkel az élen a Democrazia Cristiana miniszterei a konzervatív elképzeléseiket akarták érvényesíteni. Ha a költségvetési deficit csökkentéséről volt szó, ha a munkanélküliség visszaszorításáról, ha a bérköltségek emelkedésének megfékezéséről — Fanfaniék mindenképp olyan megoldásokat akartak keresztülvinni, amelyeket a kormányszövetség egyik tagja, a Craxi vezette szocialista párt nem fogadhatott el. De viták voltak a két párt között a lakbértörvényről is meg az állami televízióról is. Ami várható volt, a hét végén bekövetkezett. A szocialisták központi bizottságának ülésén felmondták a részvételt az öt hónapja megalakult Fanfani-kormányban. A kormányválság hírére a milánói tőzsdén zuhanni kezdtek a részvények árfolyamai.

A sajtó egy része arról ír, hogy csak általános választásokkal lehet tisztázni a helyzetet. Június 26-án amúgy is lesznek helyhatósági választások. Mi lenne, ha akkor tartanák a törvényhozási választásokat is? (Azok különben csak jövőre lennének esedékesek.)

Craxiék abban bíznak, hogy jobb eredményt érhetnének el, mint a korábbi választásokon, amikor is a voksok 10 százalékát szerezték meg. A kereszténydemokraták ellenzik a választások előrehozatalát, amivel az olasz kommunisták sem értenek egyet. Az OKP szerint ugyan ideje lenne felváltani a Fanfani-kormányt, de a választások előrehozatalával tulajdonképp azt az alkalmat szalasztanák el Itáliában, hogy a hátralévő időben meg tudnák szervezni a baloldali pártok és a haladó erők egységét.

Pálfy József

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Ma járulnak az urnákhoz az osztrák választópolgárok. A képen: a két nagy vetélytárs: (jobbra) Kreisky kancellár, a szocialisták vezetője és Alois Mock, a Néppárt elnöke.

Hazánkba látogat az algériai külügyminiszter

Puja Frigyes külügyminiszter meghívására április 25-én hivatalos látogatásra Magyarországra érkezik Ahmed Taleb Ibrahimi, az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság külügyminisztere.

✦

✦ *MOSZKVA: A Szovjetunióban pénteken Föld körüli pályára bocsátották a Kozmosz—1454 jelzésű mesterséges holdat. Fedélzetén a világűr kutatására szolgáló tudományos berendezések vannak. Pályaadatai a következők: kezdeti keringési idő: 89,7 perc; a szputnyik pályájának a Föld felszínétől mért legnagyobb távolsága 374 kilométer; a Föld felszínétől mért legkisebb távolsága: 181 kilométer; az egyenlítő síkjával bezárt hajlásszöge: 67,2 fok. A mesterséges hold műszerei kifogástalanul működnek. A földi irányító központban megkezdődött a beérkezett információk feldolgozása.*

✦ HAVANNA: Nicaragua különböző országoktól élelmiszert, gyógyszert, valamint technikai és katonai segítséget kért az ellene indított amerikai—hondurasi agresszió visszaveréséhez — jelentette be a nicaraguai kormány az ENSZ székhelyén nyilvánosságra hozott jegyzékében.

✦ TOKIÓ: A hivatalos látogatáson Tokióban tartózkodó Bohuslav Chnoupek csehszlovák külügyminisztert szombaton fogadta Nakaszone Jaszuhiro miniszterelnök. A találkozón a kétoldalú kapcsolatokról, valamint a nemzetközi helyzettel, elsősorban a leszereléssel összefüggő kérdésekről volt szó.

✦ *LONDON: Douglas Hurd brit külügyi államminiszter pénteken Tuniszban találkozott Faruk Kaddumival, a PFSZ külügyi osztályának vezetőjével, de Londonba visszatértekor cáfolta, hogy a magas szintű kapcsolatfelvétel a palesztin szervezet elismerését jelentené brit részről.*

A Pravda cikke az MSZMP KB üléséről

A Pravda szombati számában közli budapesti tudósítója, Vlagyimir Geraszimov részletes beszámolóját az MSZMP Központi Bizottságának múlt heti üléséről, a tanácskozáson hozott határozatról.

Az MSZMP erőfeszítései ma közvetlenül arra irányulnak — mutat rá a Pravda tudósítója —, hogy megmaradjon a külgazdasági egyensúly és a lakosság életszínvonalának stabilitása. Ezért kulcsfontosságú feladatnak számít a népgazdaság fejlődésének meggyorsítása, a munka termelékenységének növelése, a termékek minőségének javítása.

A Központi Bizottság ülése feladatként jelölte meg a párt ideológiai munkájának erőteljesebbé tételét, az e téren tapasztalható negatív jelenségek következetesebb felszámolását, a harcot a nacionalizmus, az ellenzéki nézetek, az ellenséges ideológia ellen. A művészetek területén erősíteni kell a párt eszmei irányító szerepét, támogatni a realista szemléletű műalkotások létrejöttét. Növelni kell az alkotóművészek felelősségét, a marxista kritika szerepét.

A Pravda végezetül hangsúlyozza: a szocialista építést irányító MSZMP sorainak egysége szilárd, a párt kapcsolatai a néppel erősek.



Az Olasz Szocialista Párt megvonta támogatását a koalíciós kabinettől és így kormányválságot idézett elő Itáliában. A képen: Bettino Craxi pártja központi bizottságának ülésén, ahol a döntés született.

Szolidaritás a világ ifjúságával

A Demokratikus Ifjúsági Világszövetség huszonhat évvel ezelőtt április 24-ét a gyarmati ifjúság szolidaritásának napjává nyilvánította. Akkor még sok gyarmat népe nyögött iga alatt, s a gyarmati országok ifjúsága elkeseredett harcot folytatott a gyarmattartó hatalmak ellen, hazájuk függetlenségéért, szabadságáért. Ezzel a harccal vállalt szolidaritást akkor a világ haladó ifjúsága.

Azóta nagyot fordult a világ, a Föld térképéről csaknem teljesen eltűntek a gyarmatok, bár Dél-Afrikában és a világ néhány más pontján még szívós utóvédharcot folytatnak a gyarmattartók uralmuk fenntartásáért. Az új világhelyzetben a megemlékezés tartalma is megváltozott, és a DIVSZ 1972 óta nemzetközi ifjúsági szolidaritási nappá nyilvánította április 24-ét. E harci nap arra figyelmezteti a világ ifjúságát, hogy a gyarmatosítás felszámolása után sem szűnt meg mindenütt az elnyomás, a kizsákmányolás. A harc változatlanul folyik a még gyarmati sorban élő népek teljes felszabadításáért, a neokolonializmus, a fajüldözés, a fasizmus, a népelnyomó diktatorikus rendszerek ellen, a békéért, a nemzeti függetlenségért és a társadalmi haladásért.

A világ haladó ifjúsága elítéli az imperializmus agresszív köreinek enyhülésellenes politikáját, és kifejezi szolidaritását a tőkés országokban a békéért, a nemzetközi enyhülésért harcoló fiatalokkal. A fegyverkezési hajsza ellen, a nemzeti függetlenségért, a demokráciáért és a társadalmi haladásért vívott küzdelmükben a világ fiataljai mindenkor számíthatnak a magyar ifjúság együttérzésére és támogatására.

Magyar pártmunkásküldöttség Cipruson

A Ciprusi Dolgozó Nép Haladó Pártja (AKEL) meghívására április 21—22-én magyar pártmunkásküldöttség tett látogatást Ciprusun Horn Gyulával, az MSZMP KB külügyi osztálya helyettes vezetőjével az élén.

A delegációt fogadta Ezekiasz Papajoannu, az AKEL főtitkára. A küldöttség megbeszéléseket folytatott Donisz Krisztofinisszel, Georgosz Krisztodulidesszel, a Politikai Bizottság tagjaival és az AKEL Központi Bizottságának más képviselőivel.

AZ ÉPÍTŐIPARI SZÖVETKEZET, SIKLÓS,

FELVESZ:

- épületgépészt, vagy gépésztechnikust részlegvezetői munkakörbe.
- Kőműveseket, Siklós—Harkány munkahelyre.

Szállítás biztosítva. Fizetés megegyezés szerint.

JELENTKEZÉS: SIKLÓS, IPARTELEPI U. 1.

A BOLYI EGÉSZSÉGÜGYI GYERMEKOTTHON

azonnali belépéssel

felvesz konyhai dolgozókat

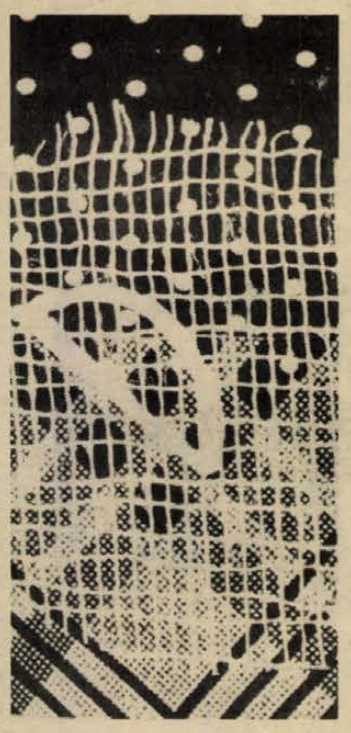
Bóly. és Bóly környéki dolgozók jelentkezését várjuk.

Utiköltséget térítünk.

JELENTKEZNI LEHET: A GYERMEKOTTHON IGAZGATÓSÁGÁN, Bóly, Hősök tere 5. sz.

„Nem civilizációs fétisekre van szükségünk...”

Gyarmathy Tihamér alkotásai a Pécsi Galériában



Fotogram

A Keserü Ilona, Lantos Ferenc munkásságát áttekintő bemutatók után ezúttal újra pécsi születésű mester jelentkezik a Pécsi Galériában: *Gyarmathy Tihamér.*

A Nyolcak megkésett hatása után a derkovitsi tradíció, majd a Párizsi Iskola tette Gyarmathy munkásságára a legerősebb befolyást. A negyvenes évek közepén már szuverén festői világa van. Az 1946-ban létrehozott Európai Iskola, majd a „Galéria a 4 világtájhoz” már „intézményes” keretek között kívánt a „felszabadított” művészettörténet számára mindent bepótolni, ami a két világháború közötti kulturális vákuumban képtelenség lett volna. Ez az alkotással, teóriákkal és népszerűsítéssel lelkesülten foglalkozó vállalkozás, az Európai Iskola, Gyarmathy Tihamérban sokoldalú szervezőre lelt. Nem a Gyarmathyhoz hasonlatos férfiakon múlott, hogy a reményteljes, nagy lélegzetű, életigenlő művészeti mozgalom 1948 után hamvába hullott, szinte megbélyegzett lett.

A Gyarmathyhoz hasonlatos művészek két életet éltek. Hivatalnokként, mérnökként, vagy bárhogyan, ki kellett várniok azt a (húsz évvel későbbi) pillanatot, amikor újra szólni lehetett az emberi élet főbenjáró kérdéseiről, a látás, tapasztalat, az elképzelhető világ legmagasabbrendű aspektusairól. Bizniuk kellett abban, hogy amit korábban mondtak, tettek, az a magyar múlthoz tartozik, hogy nem „burzsoá blöff”, amit tiszta színekkel, költői fantáziával papírra és vászonra vetettek.

A látszatok valóságával szemben ellenséges álláspontot foglaltak el: az illúziókeltésnek minden formáját megvetették, legyen az politikai messianizmus, vagy giccsbe forkolló melodramatikus osztályreprezentáció. Gyarmathy a geometria sugallta ésszerűséget a kolorit arányosan fejlesztett, ornamentálisan kezelt futamaival színezi át, létrehozva azokat a geometriai és érzelmi strukturáltságukban is egynemű képeket, melyekről a kritika mint „lírai konstruktivizmusról” fog szólni.

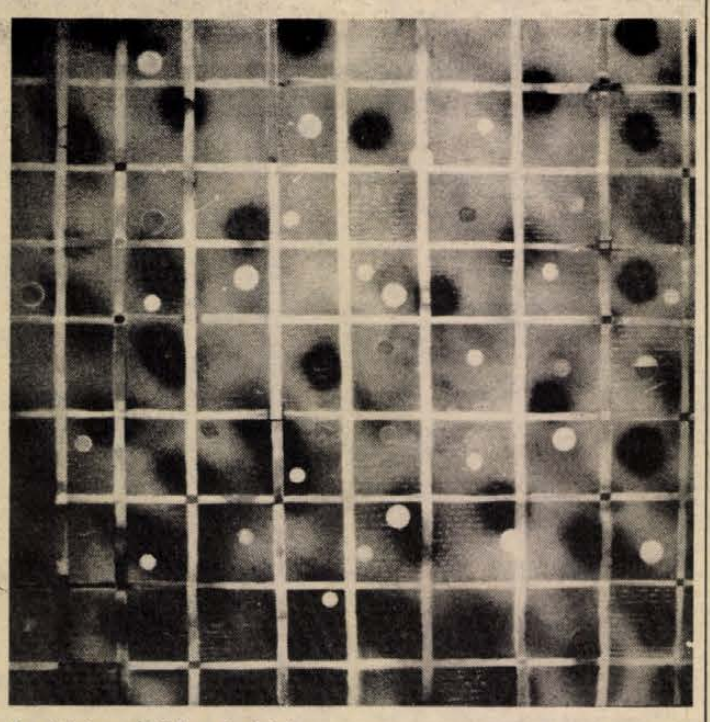
A Pécsi Galériában csupán két, 1954-ből származó *Fotogram* utal a korai előzményekre, a tárgyiasabb téma megválasztására. A hatvanas évek elejétől már az *Arányok és viszonylatok, a Derengő, Viszonylagos, Gravitációs, Centrális, Térbeli struktúrák* érdeklik, a hatásoknak, áttűnéseknek vizionárius megjelenítése. Az egyszeri észleletek, a képzetek Gyarmathynál az egyetemesen érvényes, de teljes kiterjedésében senki számára meg nem pillantható, tehát csak elképzelhető univerzumban helyezkednek el. Minden szempillantás kozmikus távlatú, és minden parányi mozdulatnak rendszert-tagoló jelentősége van ebben a távlatos vízióban. Szemléleti realitást tükröz Gyarmathy álláspontja, amikor a képet megfelelteti az egyetemes rendszereknek, a távolit és nem elérhetőt behozza a képbe, jelenlétet kölcsönöz a láthatatlannak és felfoghatatlannak.

Ugyanakkor a műveletek „csak” költői, művészi eljárások lehetnek, hiszen alapanyaguk a képzelet. Különleges kapcsolatot jelenítenek meg ezek a képek a térrel és az idővel. Az idő és tér korlátozta távollét a vászon felületén „itt” lesz, a festmény az emberi kultúra terében kialakított és közönyös kiterjedései tagolhatók, beláthatók.

Igaz, hogy ez a tér leginkább a személyes szférával van bizalmas kapcsolatban, s ekként fikció, ugyanakkor azonban műtárgyként kétszeresen létezővé varázsolja, ami talán egy tudós számára így egyszer sem létezik. A kereten belül tételez egy egyéni világot, „behív” a kép, hogy aztán kitekintsen veled; hogy nézd, a vad valóság arca mint válik e megidézett távlatokban jelentéktelen fényponttá.

A reális tereken kevesebb lehetőséget találó ember számára kínál utakat Gyarmathy, amikor a láthatatlan láthatóvá tételének kísérletébe fog, amikor kétségbevonja a visszahozhatatlan eltűnését. Amikor a tér idejének falainál az *Érzelem áttöri a tudatot* — egyik képének címe ez — a láthatatlanba vetett hite, „lelki szemei”, mondhatnánk, veszik át a parancsnokságot, s rendezik be az ember számára lakályos kozmikus szállást. Mintha ez a „belső látás” védett lehetne a felmérhetetlen — csak elképzelhető — külső terek nagyonis célszerűen ácsolt, azonnali és praktikus működésű csapdái ellen.

Aknai Tamás



Az értelem áttöri a tudatot

Diákpolitikusok országos vetélkedője



A vetélkedő egyik állomása a Városi Tanács épületében volt, ahol a középiskolák számára kifejlesztett számítógéppel, úgynevezett „Hammurabi”-játékot kellett a versenyzőknek megoldaniuk.

A vállalkozás jegyében

Akár Hammurabinak is képzelhette magát – egy iskolakomputer segítségével – a diákpolitikusok országos vetélkedőjének résztvevője. Egy képzeletbeli ország képzeletbeli uralkodójának helyzetében arról kellett döntéseket hoznia, hogy az adott mennyiségű gabonából mennyit fordítson élelmezésre, mennyit vetésre, gabonán ad-e, vesz-e földet? A képzeletbeli ország induló lakossága 100 fő, s a tízperces program lefutása után minden plusz lakosért 5 „gógyit” vehetett fel a jól gazdálkodó versenyző. A gazdálkodást nehezítette, hogy a komputer programja „árvizet”, „járványt” is rejtett magában, s ennek nyomán bizony „elpusztulhatott” a lakosság fele is. Ezt a jó élelmezéssel lehetett kompenzálni... – szóval, ez sem volt egy könnyű feladat tegnap Siklóson.

A KISZ Központi Bizottsága, a Művelődési Minisztérium, a KISZ Baranya megyei Bizottsága, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztálya és a siklósi Táncsics Mihály Gimnázium KISZ-szervezetének szervezésében ugyanis pénteken este kezdődött meg a diákpolitikusok első országos versenye – azért éppen Siklóson, mert itt jó hagyományai voltak az ilyesfajta versengéseknek.

Negyven középiskolai és szakmunkásképző intézeti csapat versenyzett: mindegyik csapat 300 „gógyit” kapott induló tőkének. Szombaton ezt az összeget kellett minél magasabbra tornázni, különböző befektetésekkel, vásárlásokkal, szerencsejátékokkal. Egy 13 + 1-es totószelvényért (természetesen politikai kérdések szerepeltek rajta, 60 gógyit lehetett nyerni, de pénzt lehetett keresni cikkírással, politikai agitációval, plakátrajzolással.

A nagy jövés-menésben éppen pihenve találtuk *Pakuts Tamás* harmadéves leöweys gimnazistát; aki társaira várt. *Horváth Karcsi* a számítógépnél volt eközben, *Kéri István* kollégája pedig adatokat keresett a könyvtárban, hiszen cikket készült írni a jól fizető DI–POL Magazinnak.

– Eddig 520 gógyink van, de remélem, még bejön egy-két befektetésünk – mondta két óra tájban.

Este hatra számvetést csináltak a csapatok, ki mennyit keresett (vagy éppen vesztett) a nap folyamán. A legtöbb gógyit összeszedő hat-hat csapat pedig tegnap este vívta meg a szuperdöntőt. A szuperdöntő lapunk zártakor még tartott, így hát a Hétfői Dunántúli Napló mutatja be a győzteseket, s közli az első országos vetélkedő eredményét.

B. L.

FILMEGYZET

Keresztapa 2.

A Keresztapa 1. ott ért véget, hogy *Marlon Brando* meghal s filmbéli legkisebb fia, *Al Pachino* átveszi a „család”, azaz a maffiaszervezet irányítását. A Keresztapa 2. pedig úgy kezdődik, hogy Al Pachino fogadja a „családban” érdekelt „vállalkozókat”: szenátorokat, kisebb családok vezetőit, más keresztapákat, miközben az ő fiának első áldozását ünneplik. a rokonok, ismerősök, barátok. De elkezdődik egy másik történet is: Szicíliában ahonnan a vendetta, a vérbosszú Amerikába löki Al Pachino apját. E másik történet állandóan keveredik a jelenkorival, még inkább párhuzamosan fut vele, s bemutatja, hogyan lehetett a századelőn Amerikában „családot”, azaz maffiaszervezetet alapítani.

A jelenkori történet pedig arról szól, hogy a „család” hogyan válik egyre inkább vérszerinti kötelékeket sem kímélő hatalmas vállalkozássá, szemben a századelőivel: ami amolyan patriarchális szervezet, imígyen alkalmas némi nosztalgiák keltésére is.

Az effajta nosztalgiát jól megfigyelhettük az Onedin-család történetében is: az egyszerű emberek számára áttekinthetetlen állammonipolista imperializmusból visszatekintve egészen széppé válik a szabadversenyes kapitalizmus, szimpatikussá a gátlástalan „vállalkozó”, elhanyagolhatóvá az az osztályellentét ami azóta mégiscsak vezetett valami eredményre. Ezt palástolandó, elhallgatandó a múlt a férfias cselekvés színtereként jelenik meg, nem pedig az áttekinthetetlen jelenig vezető út előzményének.

F. F. Coppola igen nagy mestere hazája filmgyártásának, s ez nemcsak mesterségbeli tudására vonatkozik, hanem ideológiai manipulációira is. (Bár mesterségbeli tudásának lezserségét, ebben a filmben is megfigyelhetjük: a mikrofon egy sor jelenetben belelóg a képbe, ami bizony trehányság.)

Csodálatosabb az az ideológiai mesterkedés, ami jellemző volt már a Keresztapa 1-re is, de ami a folytatásban — éppen a párhuzamos történetvezetéssel — a tökélyre emelkedik. Ez pedig az, hogy ugyan látszólag ábrázolja a maffia amerikai kialakulását, fejlődését, valójában pedia igazolja azt. Nem az amerikai imperializmus válságjelenségei közé sorolja a Cosa Nostrát, hanem az „amerikai álom” érvényességi körét terjeszti ki. Eme álom szerint uavanis férfias helytállással, erővel és szorgalommal az egészséges verseny keretei között becsületes milliomossá is válhat bármely amerikai állampolgár...

De merthogy a mítoszok tartósan nem mondhatnak mást a valósággal szemben, ki kellett terjeszteni ennek a megtépázott mítosznak hatókörét: ha már nem lehet mindenkiből becsületes milliomos — hát nyitva az út előtte, hogy becsületes gyilkossá, gengszterré váljék, no meg milliomossá. Hogy ezt elfogadhatóbbá tegye, Coppolának vissza kell nyúlni a „szabadversenyes” gengszteridőszakba: igazolnia annak szükségességét.

Logikája így hát nemigen különbözik az egyszeri tudósétól, aki ugrásra biztatta mindig a bolhát miközben egymásután tépdeste ki a lábát. S amikor lábtalanul a bolha a biztatás ellenére nem ugrott, tudósunk feljegyezte: az utolsó lábának eltávolítása után a bolha megsüketült.

B. L.

EGYRE TÖBBEN GYŰJTIK

Gyógynövények Baranyából

Növekszik a külföldi és a hazai kereslet

A gyógynövények ismerete s a füvekkel történő gyógyítás tudománya egyidős az emberrel. A korán megszerzett ismeretek aztán nemzedékről nemzedékre öröklődtek, apáról fiúra szálltak. Természetes, hogy sok babonás hiedelem is fűződött a gyógyító növényekhez, növelve körülöttük a titokzatosságot. Időszámításunk előtt is ismerték a gyógynövényeket. Kisázsiában 4—5000 évvel ezelőtti feljegyzések tanúsítják az akkor használatos gyógynövények jegyzékét. Az egyiptomi papíruszokon is találunk érdekes adatokat a növényekkel történő gyógyításról. A régi görögök, rómaiak gyógynövényismereti tudománya magas fokot ért el, nem egy istennőjük-istenük neve, és a kígyós jel ma is használatos. Pl. Epione – fájdalmat csillapító istennő nevéből származik az ópiumnév. Hügeia neve csendül meg a hygienia szóban.

Az újabb időben ismét nagy érdeklődéssel fordult az orvostudomány a természetes gyógyszerek felé. Ezek közül a növényvilág nyújtotta gyógyanyagok játsszák a legfontosabb szerepet. Egyre többen és többen, különösen a nyugdíjasok, gyűjtenek természetes gyógynövényeket, vagy foglalkoznak a gyógynövények termelésével.

Múlt évben Baranyából több mint hétmillió forint értékű gyógyító növényt szállított fel a Herbária Budapestre. Ennek közel 80 százaléka külföldre, míg a visszamaradó 20 százalék a hazai szakboltokba és az Alkaloidához került.

Mint megtudtuk *Vincze Lajostól*, a Herbária termelési és felvásárlási osztályvezetőjétől, idén még több, 9 millió forint értékű gyűjtött és termesztett növényt vásárolnak megyénkből.

Mit lehet a szabadban gyűjteni? *Virágok:* bodzavirág, galagonyavirág levéllel, orvosi hársvirág, ezüst hársvirág. *Füvek:* tüdőfűlevél, csalánlevél, kakukkfű, zsurlófű. *Gyökerek:* gyermekláncfű, kankalin és kálmosgyökér. *Termés:* csipkebogyó és fehér fagyöngy.

A gyűjtési útra indulók jó ha tudják, hogy a virágokat teljes kinyílásukkor, a leveleket virágzás előtt, a gyökereket és füveket tavasszal, vagy ősszel, a termést pedig beérésükkor szabad szedni. Aki ügyes, és ismeri a termőhelyeket, akár napi 500—600 forintot is megkereshet a növények szedésével.

Vannak, akik a gyógynövény keresésre nem vállalkoznak, helyette a kiskertben inkább termesztenek valamelyikből. Az áfészeken keresztül lehet leszerződni majoránna-, macskagyökér-, festőmályvavirág-termesztésre. A máktokot pedig továbbra is szívesen átveszik a kiskerttulajdonosoktól. Nemcsak hasznos, hanem kifizetődő a gyógynövénytermesztés a háztájiban, mivel 100 négyszögölön 6—9000 forint bevételhez lehet jutni.

Aki pedig ezekután kedvet kapna a gyűjtéshez, vagy a termesztéshez, annak elmondjuk, hogy a vadon találhatókat a megyei áfészekhez lehet leadni. (Különösen sokan foglalkoznak a gyógynövénygyűjtéssel a szigetvári, pécsi, siklósi, mohácsi, selyei áfészek működési körzetében.) A Herbária megyei felügyelője pedig felvilágosítást ad bárminemű kérdésben.

Ádám Erika

HÍREK

1983. ÁPRILIS
24
VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából GYÖRGY nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.41 — nyugszik 19.45 órakor.
A Hold kél 16.21 — nyugszik 4.52 órakor.

Babits-versmondóverseny

Szombaton délelőtt rendezték meg Pécsett a Babits-versmondóverseny Baranya megyei döntőjét, amelyben kilenc leány és három fiú versengett a területi döntőre való továbbjutásért. A legmagasabb pontszámot Dávid Marianna orvostanhallgató kapta (79). A második Heindl Vera, a harmadik Könyves Ildikó lett. Május közepén derül ki, hogy a többi megyék döntőit is figyelembe véve hányan juthatnak tovább a területi versenyre.

☎ 15-000

A fedett Hullámfürdőből, a meleg sátor alól miért nem lehet ilyen meleg, napos időben kiülni a szabadba napozni? — kérdezték tegnap délelőtt többen is.

Megtudtuk, azért nem engedik ki a vendégeket, hogy mielőbb megnyithassák a szabadtéri strandot. A Pécsi Vízmű dolgozói társadalmi munkában festik, mázolják a padokat, a korlátokat, csinosítják a zöld gyepet és nem szeretnék, ha a vendégek amiatt panaszkodnának, mert a friss festék esetleg megfogta őket. A tervek szerint május 9-én bontják a sátrat és azon vannak, hogy mielőbb nyithassák a strandot, ahol — ha jó az idő — kedvükre napozhatnak, fürödhetnek a vendégek.

✲

A Varsány utcából és környékéről kérdezték többen is: a Varsány, a Gyöngyös és a Júlia utcát tömegével lepik el a kismotorral száguldó, a motorokat örökösen bőgető fiatalok. Versengésükkel akkora zajt és lármát csapnak, hogy a végre nyitva tartott ablakok mögött alig lehet elviselni a hangjukat. Az a rész — mondják — különben is elég forgalmas, félő, hogy vagánykodásukkal balesetet szenvednek, netán okoznak.

Jó lenne, ha a szülők legalább arra beszélnék rá motoros fiaikat, hogy kisebb gázzal, a motorokat nem bőgetve élvezzék — természetesen szabályosan közlekedve — a kismotoros „száguldás" örömeit. S az sem baj, ha nem engedik meg, hogy gyerkőceik megbütykölt kipufogóval repesszék a környéken élők dobhártyáit. S ha ez sem csökkenti a zajt . . .

✦

Hétfőn városi televízióadás lesz

Hétfőn 18.40-kor a pécsi, Ivov-kertvárosi tévénézők előtt ismét megjelenik a városi televízió monoszkópja. A szokásos információk (meteorológia, sport, orvosi tanácsok) és az esti mese után a Kulturális panoráma következik: programajánlat, valamint az Arma stúdió és Gyarmathy Tihamér kiállításának bemutatása. Tájékoztatást hallunk a lakbérkedvezményekről, a városi közlekedésről, az útfelbontásokról. A riporterek ellátogattak a Munkaügyi Szolgáltató Irodába, a Mozgalmi Házba, az állatkertbe, a JPTE Tanárképző Karának oktatástechnikai laboratóriumába. Tanácsokat kapunk lakótelepi lakásunk berendezéséhez, majd a rendőrségi hírek után Füzes János és Gombár János műsorvezetők a nézők kérdéseire válaszolnak. Műsorzárás 21.04-kor.

ma este

VASÁRNAP

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Hókirálynő (de. 10 órakor), Rómeó és Júlia (este 7 órakor), Uray-bérlet.

BÁBSZÍNHÁZ

Bóbita Bábszínház (Déryné u. 18.): Aladdin csodalámpája (de. 10 órakor).

MOZI

Petőfi: Keresztapa (2.) (n5, 8). **Kossuth:** Egymásra nézve (10, 12, 6, 8), Robin Hood nyila (2, 4). **Kossuth-klub:** Alim és szamara (f10, 11). **Park:** Keresztapa (2.) (f4, n8). **Nevelési Központ:** Lúdas Matyi (2), Kopaszkutya (4, 6, 8). **Tanárképző:** A Sáska napja (4). **Ifjúsági Ház:** Vuk (2), Szuperzsaru (4). **Arma:** Kóma (5). **Rákóczi:** Az őszvér nem megy esküvőre (5). **Fekete Gyémánt:** A bíró és a gyilkos (6). **Jószerencsét:** A fej nélküli lovas (2), Pucéran és szabadon (4). **Mohács:** Ordasok között (10), Keoma (4, 6, 8). **Komló, Zrínyi:** Vad fajzat (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Huckleberry Finn és a sirkefogók (2), Olimpia Moszkvában (4, 7). **Szigetvár:** Gulliver (10), A pap, a kurtizán és a magányos hős (6, 8). **Siklós:** Lanquszta reaaelire (5, 7). **Harkány:** Fehérlófia (10), A bíró és a hóhér (5, 7). **Bóly:** Halálos tévedés (3), A repülő madár árnyéka (5). **Dunaszekcső:** Elvis Presley (5, 7). **Pécsvárad:** Éjszaka történt (3, 5). **Sásd:** Erőd az őserdőben (5, f8). **Sellye:** ABBA (4, 6). **Szentlőrinc:** Ezüstnyereg (6, 8). **Villány:** Mágnás Miska (5).

HÉTFŐ

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Kaviár és lencse (este 7 órakor).

HANGVERSENY

Székesegyház: „A"-bérlet és „Egyetemi"-bérlet összevont hangversenye. A Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola zenekarát és a Liszt Ferenc-kórust vezényli: Antal György. Műsor: Bach: Máté-passió (19.30 órakor).

MOZI

Petőfi: Keresztapa (2.) (n5, 8). **Kossuth:** Egymásra nézve (10, 12, 6, 8), Robin Hood nyila (2, 4). **Park:** Keresztapa (2.) (f4, n8). **Nevelési Központ:** Harmadik típusú találkozások (4, 7). **Tanárképző:** A Sáska napja (5). **Rákóczi:** Szuperzsaru (5). **Fekete Gyémánt:** Csata a pácban (6). **Jószerencsét:** Éjszaka történt (4, 6). **Mohács:** Keoma (6). Filmklub (8). **Komló, Zrínyi:** Seriff az égből (4, 6), Husszein vére (8). **Komló, Május 1.:** A karatézó Cobra (f5, f7). **Szigetvár:** Szerelmek, esőcseppek (6, 8). **Siklós:** Robotokkal a Saturnus körül (7). **Harkány:** ABBA (7). **Bóly:** Cha-cha-cha (7). **Dunaszekcső:** Ezüstnyereg (8). **Pécsvárad:** Elvis Presley (7). **Sásd:** Az őszvér nem megy esküvőre (8). **Sellye:** Egy másik férfi és egy másik nő (6.). **Szentlőrinc:** A nyomozó dilemmája (8). **Villány:** Mágnás Miska (7).

Időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: szombaton lassan a középső és keleti országrészben is fölszakadozott a zárt felhőzet, de szórványosan kisebb eső, zápor még előfordult. Vasárnap országszerte változóan felhős lesz az ég és elsősorban a Dunántúlon valószínű elszórtan zápor, zivatar. A déli, délnyugati szél napközben megélénkül. Hajnalban néhány helyen átmenetileg köd lesz. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5, 10, a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 17 és 22 fok között alakul.

Vízállások: Örtilos 151 cm, áradó, vízhő 13,2 fok; Barcs 86 cm, áradó, 13,6 fok; Drávaszabolcs 131 cm, áradó, 10,8 fok; Mohács 580 cm, apadó, 12,0 fok.



Kétnapos Ifjú Gárda Szemle kezdődött szombaton Pécsett. A harci túra résztvevői az újmecsekaljai autóbuszvégállomástól indultak a Jakab-hegyre. A Zsongorkőnél levő célig kilenc állomáson kellett átküzdeniük magukat. Ma délelőtt a Bajcsy-Zsilinszky-laktanyában sportversenyekkel, ügyességi játékokkal folytatódik a szemle. A záróünnepség déli egy órakor lesz.

Elhunyt Cseterki Lajos

Mély megrendüléssel és fájdalommal tudatjuk, hogy Cseterki Lajos elvtárs, a munkásmozgalom régi harcosa, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának volt tagja, országgyűlési képviselő, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának nyugalmazott titkára április 22-én, hosszan tartó betegség után elhunyt.

Cseterki Lajos elvtárs temetése április 28-án, csütörtökön 14 órakor lesz a Mező Imre úti temetőben.

Elhunyt elvtársunk barátai, harcostársai, volt munkatársai 13.30 órától róhatják le kegyeletüket a ravatalnál.

Az MSZMP Központi Bizottsága
A Szakszervezetek Országos Tanácsa
A Magyar Népköztársaság országgyűlése
A Magyar Ellenállók, Antifasiszták Szövetsége

✦

— Harmincévesek klubja. Ismét várják a harminc év körüli fiatalokat a DOZSO-ban vasárnap este 17-től 22 óráig. A klub programjában ezúttal diszkó, filmvetítés (Kramer kontra Kramer) és játékkaszinó szerepel. A szülők szórakozásának időtartama alatt a gyerekeket megőrzik.

Lottótájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 16. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt. 4 találatos 35 darab, egyenként 263 701 Ft. 3 találatos 4441 darab, egyenként 1039 Ft. 2 találatos 151 587 darab, ezekre 30 Ft-ot fizetnek.

✦

— Intenzív idegennyelvi tábort szervez több baranyai és somogyi művelődési intézmény középiskolások részére. Június 27-től július 6-ig Siófokon részesülnek bentlakásos képzésben a jelentkezők, akik angol, német és orosz nyelvet tanulnak közép, illetve haladó fokon. Jelentkezni Pécsett a Dr. Doktor Sándor Művelődési Központban lehet április 30-ig.

— Dalest. Balatinecz Mária dalestjét hallhatják a zenekedvelők vasárnap 17 órai kezdettel Pécsett a Nevelők Háza nagytermében. Zongorán közreműködik Ángyán Zsuzsa és Kardos Kálmán, csellón Pallós László.

04-05-07

Siklóson, a Kossuth Lajos u. 1. számú ház előtt pénteken 17.15 órakor a Hosszú Franciska versendi lakos által vezetett személyautó a nagy sebesség miatt az úttestről kisodródva falnak ütközött. A személyautó vezetője és egyik utasa súlyos, míg másik két utasa könnyű sérülést szenvedett. Az anyagi kár 50 ezer forint.

✦

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK VASÁRNAP—HÉTFŐ

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészet, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

VASÁRNAP

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: II. sz. Klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

VASÁRNAP NYITVATARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23., 10/14. sz. gyógyszertár 7.00—13.00 óráig, utána zárt ajtók mellett ügyeletet tart. Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, zárt ajtók mellett egész nap ügyeletet tart.

HÉTFŐ

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika. II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére egy helyen, a Lánc utcai rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben. Minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére a Gyermekklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől), 7 órától, másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth Lajos u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

VASÁRNAPI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére vasárnapi napokon:

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben, vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: a Lánc utcai Rendelőintézet fogászati földszinti ügyeleti helyiségében, vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7., (bejárat a Bajnok utca felől), vasárnap reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig. Telefon: 10-938. A berendelt betegek ellátása 8—13 óráig történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

Képviselői fogadóóra

Borsos János országgyűlési képviselő április 26-án — kedden — 16.00 órától képviselői fogadóórát tart a Mohács városi Tanács épületében.

Kasó József országgyűlési képviselő 1983. április 25-én — hétfőn — a Szigetvári Cipőgyárban 15.00—16.00 óráig fogadóórát tart.

✦

Közlemények

1983. április 25-én ideiglenesen megszüntetik a 6. sz. főút (Hidason lévő kijelölt gyalogátkelőhelyet. A csomópont átépítése és a közvilágítási oszlopok áthelyezése után a gyalogátkelőhelyet ismét kijelölik. Kérjük a járművezetőket, hogy a munkahely elkorlátozására kihelyezett jelzéseket vegyék figyelembe.

✲

1983. április 27-én megváltozik a forgalmi rend Harkányban az 58. sz. főúton, a Kossuth L. u.—Ady E. u. csomópontjában. A változás után az Ady Endre utca lesz a forgalmi főirány (egyenesen), tehát a Pécs felől érkező járművek kötelesek elsőbbséget adni. A változás az új jelzések elhelyezésével egyidejűleg lép érvénybe.

✦

ERTESITÉS. A Pécsi Vízmű értesíti a lakosságot, hogy 1983. április 25-én reggel 7 órától 18 óráig hálózatátkötési munkák miatt Kovácstelepen és a 39-es dandár úton nyomásesés várható. Kérjük a lakosság türelmét és megértését.

HDN-előzetes

KÖTVÉNYTULAJDONOSOK — GÁZÉRT

— Az egymilliós kilenc év múlva 1,8 milliót ér: ezért is megéri a Tolna megyei jegyzőknek

✦

ÚJ PRODUKCIÓRA KÉSZÜL A GYŐRI BALETT



Markó Iván, a Kossuth-díjas koreográfus és táncművész nyilatkozik a HDN-nek.

TÖBB HÓNAPOS VITA UTÁN

— A Volán végül is használatba veszi a siófoki új teherpályaudvart

✦



ÁLLATKÓRHÁZ BONYHÁDON

És mennyiért lakhat egy ló?

✦

„SZÉTVÁGOM A POFÁTOKAT!"

Egy nap három rablás

✦

Sporteredmények, tudósítások

RÁBA ETO? FTC? HONVÉD?

Ki lesz a bajnok és a két kieső?

✦

Ügyeletes újságíró 14—18 óráig:

MURÁNYI LÁSZLÓ

a 10-053-as telefonnál és a CB-rádiónknál. Hívószáma Napló I., a 25-ös csatornán.

Balett-felújítás

A Pécsi Balett előadásában prózai szereplőkkel, azaz részletekkel két éve, a Pécsi Nyári Színház műsorában bemutatott *Rómeó és Júlia* c. balettet új változatban, önálló balettműként újítják fel a Pécsi Nemzeti Színházban. *Tóth Sándor* a koreográfiát, *Károly Róbert* zenei szerkesztő a balett zenei részleteit kiegészítette. Így a főszereplők most a korábban prózaként elhangzott részleteket is eltáncolják.

A felújított balettmű kétrészes, a főbb szerepeket *Solymos Pál* (Rómeó), *Zarnóczai Gizella* (Júlia); továbbá *Lovas Pál, Körmendy László, Hajzer Gábor, Bauer József* táncolják. A felújítást április 24-én, vasárnap este 7 órakor láthatja először a közönség. Az évad végéig a darab a színház repertoárján szerepel.

Befejeződött a magyar—jugoszláv közlekedési tárgyalás

A Magyar—Jugoszláv Szállítási Szervezési Állandó Munkacsoport, amely három napon át ülésezett Pécsett, tegnap délelőtt befejezte munkáját. Az ülésszakon áttekintették a két ország árufuvarozási ágazatainak eredményeit és egyeztették az elkövetkezendő három esztendőre a várható vasúti, közúti és vízi forgalmat.

A MÁV Pécsi Igazgatósága oktatási központjában a két tárgyaló delegáció képviseletében dr. Iványi Árpád, a magyar tagozat elnöke, jugoszláv részről pedig dr. Vladislav Miric, Bosznia-Hercegovina Szocialista Köztársaság Közlekedési Bizottságának elnökhelyettese látta el kézjegyével a jegyzőkönyvet.

A BVM BUDAPESTI GYÁRA ÉRTESÍTI TISZTELT VÁSÁRLÓIT, hogy ismét megkezdte a közismert

BVM

PS jelű, feszített födémpallók gyártását

KAPHATÓ:
- 240 cm falköz (elemhossz 260 cm) távolságtól
- 660 cm falköz távolságig (elemhossz 680 cm)
- 60 cm-enként növekvő hosszban.

Az elemek szélessége 119 cm, magassága 19 cm.

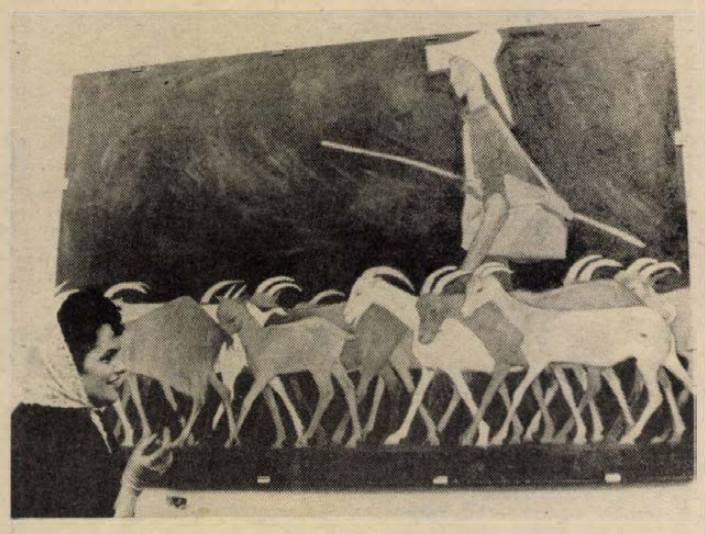
ÉRTEKESITI:
- közvetlenül gyárunk, Budapest, XI., Budafoki út 215.

ÉRDEKLODNI LEHET: telefon: 242-045, telex: 224877.
- magánépítők részére a gyár területén működő budapesti TÜZÉP 44. sz. telepe. Telefon: 253-840, mellék 132.

SZALLITHATÓ:
- közúton saját fuvarral, valamint
- a gyár területén működő ÉPFU kirendeltség útján, külön megrendelve
- iparvágányunkról vasúton
- gyári rakodás térítésmentes.

VASÁRNAPI MAGAZIN

Kecskék és emberek



A kecske egyik legrégibb háziállatunk. A történészek szerint az átmeneti kőkor idején, i. e. 8000 táján Iránban, Mezopotámiában, Egyiptomban és Szudánban kezdődött el a kecsketartás.

A kecske korán bevonult az emberi kultúrhistóriájába. Az ókori Hellász kopár, sziklás vidékein az ember nélkülözhetetlen háziállata, társa volt a kecske, érthető tehát, hogy ez az állat gyakran szerepel a görög mitológiában is. Odüsszeusz feleségének, Penelopenak is volt kecskenyája.

Lehetséges, hogy az ókori görög és római mitológiából maradtak fenn azok a mondák, amelyeket ma is őriz a szájhagyomány. A népi gyógyítás is átvett bizonyos elemeket ezekből a tévhitekből. A néphit szerint például a kecske „gyógynövény szakértő", mert olyan növényeket választ ki és legel le, amelyek megóvják bizonyos betegségektől. Az ókori görög népi medicinában olyan utalásokat lehet olvasni, amelyek szerint a kecskehús gyógyítja az epilepsziát, és a szembetegségeket. A kecske az irodalomban és a képzőművészetekben is jelentős szerephez jutott évszázadok folyamán. Defoe világhírű regényében a Robinson Crusoe-ben a regényhős életét a szigeten talált, elvadult kecskék könnyítették meg.

Napjainkban is nagyon sok hasznot hajt ez az állat, mert táplálékot nyújt az embereknek olyan klímán és talajon, ahol más háziállat nehezen él meg.

Képünkön a párizsi Grand Palais-ban rendezett kiállításon Antoine Martinez Kecskék című festménye látható.

Zivatarjelző

Az NSZK-ban olyan kézi készüléket szerkesztettek, amely felvilágosítást nyújt a zivatarhelyzetről. A készülék műszaki elgondolása azon alapszik, hogy minden villámkisüléskor a látható és hallható jelenségen kívül olyan elektromágneses hullámok is keletkeznek, amelyeket a készülékbe beépített ferritantenna vesz és hosszabb ideig tárol. A készülék dobskáláján piros vonal mutatja a százkilométeres körzetben kisülő villámok számát. Ha ez a szám alacsony, arra lehet következtetni, hogy a környéken legfeljebb néhány aktív zivatar van. A kisülések növekvő száma pedig közeledő zivatarfrontra mutat, ami valószínűvé teszi a közeli zivatart.

A készüléket hét, másfél voltos elem táplálja. Kipróbálása során megállapították, hogy 1—6 órás előrejelzésekre alkalmas, legfeljebb 90 százalékos biztonsággal.

Közvélemény-kutatás

— Hisz ön a repülő csészealjakban?

— Hát persze!

— Látott már valaha is ilyet?

— Mióta elváltam, azóta nem!

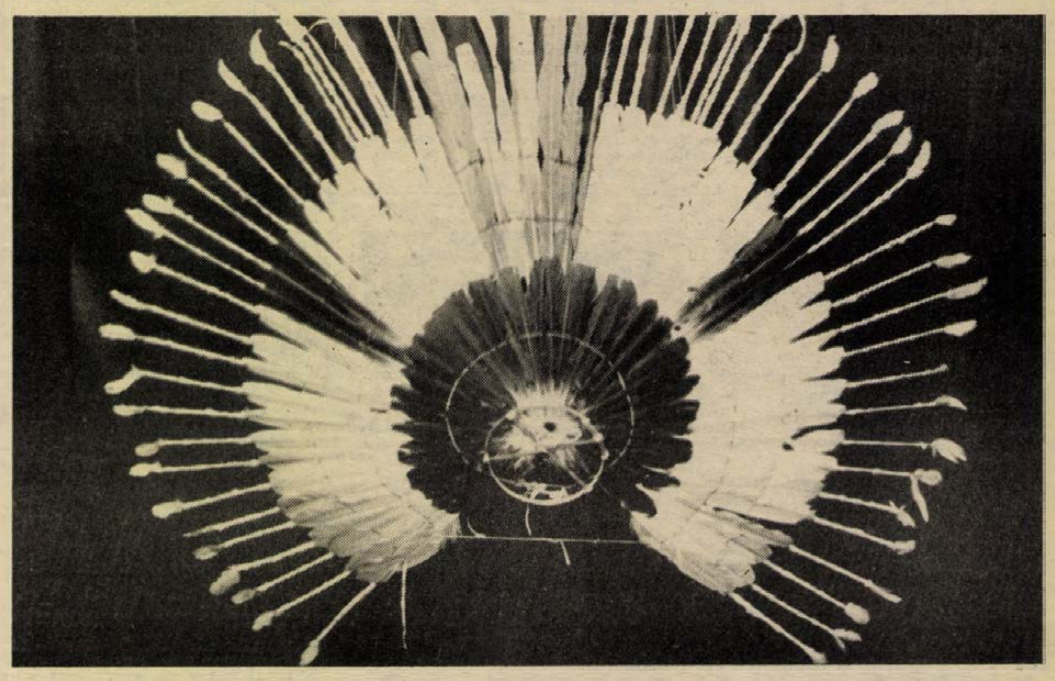
✦

— Ön hisz ebben? — kérdi a közvélemény-kutató, és az ajtó fölé erősített patkóra mutat.

— Nem hiszek. De állítólag akkor is szerencsét hoz, ha nem hisz benne az ember!

(A Stern magazinból)

Nemzetközi Indián Nap



Kajapó indián fejdísz. Sámánok és főnökök rituális törzsjelvénye kócsagtollakból.

Konferencia és kiállítás Budapesten

Az ELTE Folklore Tanszékének Latin-amerikai Munkacsoportja szervezésében konferenciát tartottak Budapesten, április 13-án *Indián művészet* címmel. A konferencia egyben — hazánkban először — megemlékezés is volt a nemzetközi indián napról, amelyet 1940 óta tartanak meg szerte a világban, s amelynek célja a latin-amerikai indiánok kultúrájának a megismertetése, valamint az indiánok múltjának a feltárása, jelenének és jövőjének az elemzése.

Az elhangzott előadások két témakörbe, a néprajz és a régészet körébe sorolódtak. Hallhattunk előadást a közép-mexikói preklasszikus szobrászatról (Gyarmati János), Teotihuacan művészetének történeti hátteréről (Paulinyi Zoltán), Eldorádó aranyművességéről (Kézdi Nagy Géza), az észak-amerikai indiánok művészeti térségeiről (Borsányi László), az inka művészet hódítás utáni továbbéléséről (Lammel Annamária), és egy őserdei indián törzs, a venezuelai piaroák művészetéről és rítusairól (Boglár Lajos).

A konferencia egy másik fontos eseménye volt az Indián művészet című kiállítás megnyitása. Bevezetőjében dr. Németh Lajos, az ELTE Művészettörténeti Tanszékének tanszékvezetője méltatta e gyűjteményt, amely dr. Boglár Lajos néprajzkutatónak brazíliai és venezuelai kutatóútjai során szerzett gyűjteményéből nyújt ízelítőt. A sok szebbnél-szebb, főleg színes madártollakból készült tárgy közül talán külön is ki kell emelni a tapirape indiánok egy tollmozaikos táncmaszkját, amely ritkaságnak számít még a nagy európai múzeumok gyűjteményeiben is. A kiállítás fényképeit Kovács Tamás fotóművész készítette. E fotókat rövidesen viszontláthatjuk az Indián művészet Mexikótól Peruig című könyvében, amely a Corvina Kiadó gondozásában lát napvilágot hamarosan.

A konferencia befejező eseményeként néprajzi filmek vetítésére került sor. Az érdeklődők megtekinthették A sámán nyaklánca, A piaroák világa — mindkettőt Boglár Lajos készítette venezuelai terepmunkája során —, a Mexikó arca és Cézár nyírfakéreg kenuja című filmeket.

Az Indián művészet című kiállítás május 5-ig tekinthető meg Budapesten, a belvárosi Ifjúsági Házban.

Vargyas Gábor



Táncmaszk a brazíliai Xingu vidékéről. A halászattal összefüggő termékenységi ritusok során használták.

A Rubin diagnózisa



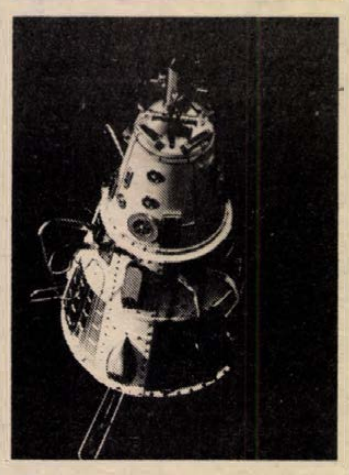
A „Rubin" működés közben. Ennél a páciensnél rosszindulatú daganat gyanúja merült fel. A betegség sajátosságait megállapítva a gép a fent olvasható következő döntést hozta: „Rosszindulatú daganat kizárva".

Fotó: A. Rkszande felvétele

A Grúz SZSZK egészségügyi minisztériumának onkológiai tudományos központjában kifejlesztették a „Rubin" új számítógépes berendezést, amely lehetővé teszi több személy gyors és pontos vizsgálatát, a betegségek idejében való észlelését és jellegének megállapítását.

Az új gyorsdiagnosztikai módszer a páciens teste által kisugárzott hő regisztrálásán alapul. Ennek az a lényege, hogy a test egészséges és beteg részeinek hőmérséklete különböző. Egy különleges hőmérő adatokat szolgáltat a komputer számára. A „Rubin" számítógép egy munkanap folyamán 200 személyt vizsgál meg. Ennek során a vizsgált testrész 16 000 pontját regisztrálja.

Űrkutatás a Föld szolgálatában



A képen látható Szputnyik—3. szovjet műhold az ötvenes évek végén került a világűrbe az űrkutatás korszakának hajnalán. Egyik első volt az azóta fellőtt sokszáz szovjet műhold között, amelyek egy része Földünket figyeli. Az erőforráskutató műholdak segítségével adatokat kap az ember a geológia, az ásványkincskutatás, a geodézia, a vízrendszerek területéről. Ezek végzik még a tengerek vizsgálatát, a hó- és a jégkutatást, a halászat irányítását, a lég- és a vízszennyezettség vizsgálatát. Adatokat szolgáltatnak a műholdak mezőgazdaság, az erdészet, a környezetvédelem, a városrendezés stb. számára.

Kozmosz műholdak adatai révén gyors ütemben halad előre a kazahsztáni aszályos földek öntözése. A műholdak az Ili folyó deltavidékéről felvételeket készítettek. Ezek kiértékelése után szovjet szakemberek kijelölték az új vízművek építésének területeit. A Zsidelinsz közelében épülő vízmű segítségével már 1982-ben szabályozták a deltavidék tavainak vízszintjét. A jövőben nádat is termesztenek ezen a környéken. A vízszabályozás lehetővé teszi a feldolgozásra alkalmas nád mennyiségének növelését, de javulnak e térségben a haltenyésztés feltételei is.

Visszatérnek a lovak?

Nagy-Britanniában nemrég megjelent egy tanulmány, amelyben többek között kimutatták, hogy bizonyos feltételek között előnyös lehet a lóvontatású teherszállítás. 1981. évi árakon számítva egy lóval vontatott szekér üzemeltetése egy év alatt 20 681 dollárba kerül, míg egy tehergépkocsi üzemeltetése 20 743 dollárba. Mindkét esetben négy tonna áru szállítási költségeit számították ki. Tehát akkor, ha a rakomány súlya nem haladja meg a 4 tonnát és a szállítási távolság legfeljebb 8 kilométer, a lóvontatású szállítás előnyösebb, mint a gépjármű szállítás.

Egy ló 14 éves kort is megérhet, a gépjármű élettartama ezzel szemben általában fele ekkora. Egy kétlovas szekér beszerzési költsége körülbelül 8 ezer dollár, egy tehergépkocsi előállítási költsége 14 500 dollár, ami ráadásul a következő hét év folyamán feltehetően a kétszeresére növekedik.

Éles anyanyelvünk

Az ortopéd sebészetet lábjegyzetből tanulta.

■

Félfogadás nincs. Vagy mindent, vagy semmit!

■

Az állatvédő liga jelszava: kutyából nem lesz szalonna!

■

Szegény hernyó, korán lárvaságra jutott.

■

A telhetetlen embert harács mögé ültették.

■

Ha így haladunk, a jövő radiátorait már a rosszindulat fűti.

■

Nyeregben érzi magát. A beosztottjai, pedig, nyereg alatt.

■

A zavarosban halászók hobbija a zűrkutatás.

■

Ma vendégek lesznek vacsorára — jelentette be a kannibál.

■

Ráktérítő: hátraarc!

Kerekes László

Bélyeg

Jubileumok

Szentgothárd fennállásának 800. évfordulóját ünnepli. Ez alkalomból a *Magyar Posta május 4-én az Évfordulók-események* sorozatban kétforintos névértékű bélyeget bocsájt ki. Tervezője *Wiederkom Ervin* grafikusművész. A bélyeg az Állami Nyomdában készül.

Az ENSZ keretében működő ITU (International Telecommunicaton Union) 1983-mat a távközlés évének nyilvánította. Ennek méltatására *az ENSZ postaigazgatósága* négy bélyegből — 2 cent, 1—1 svájci frank, illetve osztrák schilling névértékben — álló sorozatot jelentetett meg.

A *Gibbons Stamps Monthly* című lap összeállításában közli, hogy *Marx* és *Engels* tiszteletére milyen bélyegek jelentek meg. Eszerint Marxról 15, Engelsről 13 ország emlékezett meg bélyegeken, volt olyan amelyik többször is.

A *kolumbiai posta* háromcímletű sorral emlékezett meg a múlt évi Nobel-díjas *Gabriel Garcia Márquez* íróról. *Mexikó Alfonso Garcia Robles*, tavalyi béke Nobel-díjas portréját örökítette meg bélyegen. Születése 150. évfordulója alkalmából *Olaszország* az 1907-ben Nobel-békedíjat kapott *Ernesto Teodoro Moneta* publicistáról emlékezik meg bélyegen, születése 150. évfordulója alkalmából. Az *NDK* emlékblokkon emlékezik meg negyven évvel ezelőtt meggyilkolt három antifasiszta ellenállóról, *Harro Schulze-Boysenről*, *Arvid Harnackról* és *John Siegelről*.

Franciaországban születése 180. évfordulója alkalmából bélyeget jelentettek meg *Hector Berlioz* tiszteletére.

Olaszország Francesko Tasso tiszteletére, aki elsőként szervezte meg a postaszolgálatot Európában bélyeget adott ki.

San Marino, az ENSZ-nek az emberi jogokkal foglalkozó, Riminiben megrendezett 15. nemzetközi konferenciájának alkalmából bélyeget bocsájtott forgalomba.

A rádió és a televízió műsoráról 1983. április 25-től 1983. május 1-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RADIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6,20: Tudósítói jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggeli zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HIREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap. PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mozart: d-moll zongoraverseny. 9.00: A hét zeneműve. 9.30: Keszthelyi Zoltán versei. 9.39: Ki kopog? 10.05: Nyitnikék. 10.35: Népi zene, nóták. 11.04: Borgulya András dalaiból. 11.19: Kalap és kalaposok. 11.39: Tavaszi szél. Regény. 12.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 13.00: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsoraiból. 14.21: Dvorzsák: VIII. szláv tánc. 14.27: Látogatás Melániánál. Rádiónovella. 15.05: Operaáriák. 15.28: Barangoló Dominó. 16.00: A Magyar Fúvósötös felvételeiből. 16.30: Világablak. Az olvasás gyönyörűsége. Előadássorozat. 17.05: Bojtár László népdalfeldolgozásaiból. 17.30: Barangolás az Alpok lábánál. 18.00: Ének az esőben. Részletek Brown filmzenéjéből. 19.15: Sajtókonferencia. 20.15: Aranylemezek. 21.30: Michael Rabin hegedül. 22.30: Halló, itt vagyok! 23.30: Zenekari muzsika. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nótamuzsika. 8.50: Slágermúzeum. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Verbunkosok, katonadalok. 12.40: Tánczenei koktél. 13.25: Éneklő Ifjúság. 13.37: Delage: Három tánc. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Vizsgálatok nyomában. Riport. 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Hang-adó. 19.30: Tip-top parádé. 20.00: Sportvilág. 20.35: Bródy Sándor utcai mesterdalnokok. 22.05: Magángyűjtemény. 23.20: Vidróczky. Részletek a zenés balladából.

HARMADIK MŰSOR

19.35: Verdi: Traviáta. Háromfelvonásos opera. 21.35: A Poptarisznya dalaiból. 22.30: Kamarazene.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Közlekedési őrjárat. A Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács és a Pécsi Stúdió közös műsora. Szerkesztő-műsorvezető: Somogyvári Valéria. 18.00: Déldunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerb-horvát műsor: Hírek. — Hétköznapjaim. Dr. Fekete Bertalannal, a Bajai Tanítóképző Főiskola tanszékvezető tanárával beszélget Klaics Milica. — Bunyevác népi muzsika. — Babicsné Vidákovics Anna verseiből. 19.15: Német műsor: Halló stúdió, halló hallgató. Műsorvezető-szerkesztő: Kerner Lőrinc. Telefonszámunk az adás ideje alatt: 10-666. 20.00: Műsorzárás.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Japán. 8.57: Népdalcsokor. 9.44: Játsszunk a billentyűkkel! 10.05: MR 10—14. 10.35: Hangverseny Szabó Ferenc születésének 80. évfordulója tiszteletére. 11.26: A Lipcsei Rádió fúvószenekara játszik. 11.39: Tavaszi szél. Regény. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Hangverseny délidőben. 13.55: Verbunkosok, nóták. 14.41: Arckép az ukrán irodalomból. 15.05: Chopin: b-moll szonáta. 15.28: Nyitnikék. — Kisiskolások műsora. 16.00: Népzenei hangos újság. 16.40: Operaáriák. 17.05: Szocialista művelődésügyünk úttörői. 17.30: Kettősök Ábrahám Pál operettjeiből. 19.15: Népszerű nóták énekes és hangszeres változatban. 19.55: Szintézis. 20.25: Operafelvételekből. 20.58: Tisztább lett a levegő? 21.13: Mozaik Thury Zsuzsa „Barátok és ellenfelek" című regényéből. 22.30: Mozart: Falusi muzsikusok. 22.50: Késő este. 23.00: A Juilliard vonósnégyes játszik. 0.10: Breitner János táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Negyedóra háromnegyed ütemben. 8.35: Társalgó. 10.00: Zenedélelőtt. 12.25: Gyermekek könyvespolca. 12.35: Melódiakoktél. 13.30: Karai József gyermekkórusaiból. 14.00: A Petőfi rádió zenés délutánja. 16.35: Csúcsforgalom. 18.00: Disputa. 19.09: A pajzán griffmadár. Elbeszélés. 19.35: Csak fiataloknak! 20.35: Tudományos könyvmozaik. 20.58: A Rádió Dalszínháza. A madarász. Operett, rádióváltozata. 23.20: A mai dzsessz.

HARMADIK MŰSOR

19.05: A Diákkönyvtár hangszalagon melléklete. 19.35: Devecseri Gábor versei. 19.40: Kapcsoljuk a Magyar Tudományos Akadémia kongresszusi termét. Kb.: 21.30: A King Crimson együttes összes albuma. Kb.: 22.15: Népdalfeldolgozások. 22.50: Márta. Részletek Flotow operájából.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Világablak. 8.56: Olvasólámpa. 9.06: Szvitek. 10.05: Diákfélóra. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.50: Richard Strauss: A rózsalovag. 11.17: Új lemezeinkből. 12.45: Életünk, ahogy éljük. Riport. 13.05: Operaslágerek. 13.35: Dzsesszmelódiák. 14.29: Miska bácsi levelesládája. 15.05: Külföldről érkezett. 15.25: MR 10—14. 16.04: Kritikusok fóruma. 16.13: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 17.05: Mi történt azóta? 17.30: Pátria — népzenei hanglemezsorozat. 17.45: Debussy-művek. 20.25: Ifjú művészek találkozója a stúdióban. 21.16: Életünk tükre. 22.30: Puccini: Manon áriája és a IV. felvonás finálója. 22.42: Egy igazgató névjegye. 23.02: Az I Musici di Roma kamarazenekar játszik. 0.10: Régi zene fúvósokra.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalok. 8.35: Idősebbek hullámhosszán. 9.30: A 04, 05, 07 jelenti. 10.00: Zenedélelőtt. 12.05: Nóták. 12.35: Tánczenei koktél. 13.30: Labirintus. 14.00: A Petőfi rádió zenés délutánja. 16.00: Mindenki iskolája. 16.40: Fiataloknak! 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Cigánydalok, csárdások. 19.00: Zenei Tükör. 19.30: Tűzön—vízen. Részletek Cowl operettjéből. 19.45: A Madness együttes felvételeiből. 20.35: Közvetítés az Anglia—Magyarország EB-selejtező labdarúgó-mérkőzésről. 21.40: A II. félidő közvetítése. 22.30: Körmendi Vilmos szerzeményeiből. 23.20: Verbunkosok, nóták.

HARMADIK MŰSOR

19.05: Iskolarádió. 19.35: Schubert: B-dúr trió. 20.15: Külföldi tudósoké a szó. 20.30: Nem vagyunk feministák. Zenés irodalmi műsor. 21.30: Operaest. 22.15: Két versenymű. 22.54: Zenei panoráma.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Dvorzsák: A-dúr zongoraötös. 9.00: Grétry: Panurge a Lámpák szigetén. A háromfelvonásos opera I. felvonása. 10.05: Diákfélóra. 10.35: Nótacsokor. 11.23: Jogi arcképcsarnok. 11.38: Tavaszi szél. Regény. 12.45: Cs. Szabó László: Közel és távol. 12.55: Dohnányi: Desz-dúr vonósnégyes. 13.21: Iróvá avatnak. Tamási Áron indulása. 13.54: Operaáriák. 14.27: Kóruspódium. 15.05: A Magyar Néphadsereg Központi fúvószenekara játszik. 15.14: A Sebő együttes összes felvétele. 15.30: Képek és jelképek. 16.00: Rádiónapló. 18.00: Dowland-művek lanton. 19.15: Világszínház. A tavasz ébredése. 20.45: Évszázadok mesterművei. 21.36: Adottságok — lehetőségek. 22.30: Drahos Béla fuvolázik. Kb.: 23.25: Népdalok. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Székely Endre kórusdalaiból. 8.35: Napközben. 10.00: Zenedélelőtt. 12.35: Mezők, falvak éneke. 13.00: Kapcsoljuk a nyíregyházi stúdiót. 13.20: Éneklő Ifjúság. 13.32: Álmodozás. 14.00: Válogatott percek. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Segíthetünk? 18.35: Hétvégi panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.35: A 04, 05, 07 jelenti. 21.10: Kabarécsütörtök. 22.20: OIRT-gála 1983. — II. rész. 23.20: Kurt Weill zenés játékaiból.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Magyarország és a sivatagok. 8.37: Népi zene. 9.03: Sándor Judit dalfelvételeiből. 9.30: Száll az ének. 10.05: Barangoló Dominó. 10.35: Már-már felnőtt vagyok. 10.40: Záray Márta és Vámosi János énekel. 11.00: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 11.45: Az MRT énekkara énekel. 12.45: Hétvégi Panoráma. 14.02: Ukránok kivégzése. 14.29: A New York-i Filharmonikus Zenekart Leonard Bernstein vezényli. 15.05: Révkalauz. Könyv, kép, színház, zene, mozi. 15.35: Daloló, muzsikáló tájak. Tolna megye. 15.51: Szivárványvölgy. Részletek Lane filmzenéjéből. 16.00: Mit üzen a Rádió? 16.35: Szigeti József felvételei. 17.33: Otthonom: Szófia. 17.58: Szántó Ferenc nótáiból. 19.15: Operaáriák. 19.35: Svejk. Egy derék katona kalandjai békében és háborúban. 20.35: Operettkedvelőknek. 21.30: Utat a jónak! — és pénzt . . . 22.30: A Bajor Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. 23.53: Certon-madrigálok. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvószene táncritmusban. 8.35: Örökzöld dallamok. 9.33: Iskola a hegyen. 10.00: Zenedélelőtt. 11.35: Tánczenei koktél. 12.40: Népi muzsika. 13.15: A Gyermekrádió zenei felvételeiből. 13.26: A hét napjai — olasz népdal. 13.30: A zene titka. 14.00: A Petőfi rádió zenedélutánja. 15.45: Az Earth Wind and Fire együttes felvételeiből. 16.35: Jó utat! 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Pophullám. 19.40: Nótakedvelőknek. 20.35: Közelről. 21.35: Országtérkép hangjegyekből. 22.30: Bagoly.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Családi tükör. 9.00: Mit — hol — mikor — hogyan? 9.15: Színes népi muzsika. 10.05: Operaáriák. 10.30: Futapest. 12.30: Déli zeneparádé. 13.30: Mit vár a külkereskedelem az élelmiszergazdaságtól? 14.15: Zenei anyanyelvünk. 14.40: Verses összeállítás. 15.00: Sanzonok. 15.10: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Komolyzenei „lemezlovas". 18.45: A Wilbye énekegyüttes énekel. 18.55: Ünnepi köszöntő. 19.10: Scarlatti-szonáták. 19.21: A szülőföld muzsikája. 20.21: Rádiószínház. Az ember tragédiája. Drámai költemény. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettrészletek. 9.00: Híres történetek — nagy egyéniségek. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 13.06: Az előkerült falu — avagy egy nyomozás története. Rádiójáték. 14.00: Ritmus! 14.35: Mesélő főterek. 15.30: A Rádió Dalszínháza. A néma levente. Daljáték — két részben. 17.25: Nyitott klub. 18.35: Szivárvány. 20.00: Slágerek mindenkinek. 21.00: Táncházi muzsika. 21.15: Emlékezetes dzsesszhangversenyek. 22.30: Jó éjszakát, jó éjszakát, jó éjszakát mindenkinek!

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

5.00: Kellemes ünnepet! 8.21: Énekszóval, muzsikával. 8.45: Az MRT gyermekkórusa énekel. 9.00: „Tövisek és virágok." 9.53: Munkásünnep. 12.05: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 13.10: Rázós úton. 13.20: Így láttam Kodályt. 14.05: Szanda. 14.34: Népdalkörök pódiuma. 15.05: Művészlemezek. 16.03: A Rádiószínház bemutatója. Május. Szép Ernő jelenetének rádióváltozata. 17.05: Harminc perc alatt a Föld körül. 17.35: Hallgassuk együtt! 18.40: Canterbury mesék. Részletek Geoffrey Chaucer művéből. 19.43: Schumann hangszerszólóiból. 19.58: Zenemúzeum. 22.55: Kamarazene. 0.10: Morzsa Oszkár cimbalmozik.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika — korán kelőknek. 7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Vasárnapi orgonamuzsika. 8.05: Tudok egy erdőt. 8.38: Keszthelyi Zoltán versei. 8.50: Sárdy János énekel. 9.05: Mit hallunk? 9.30: Vasárnapi koktél. 10.35: My Faier Lady. Részletek Leowe zenés játékából. 11.00: Színházi Magazin. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.03: Az előkerült falu — avagy egy nyomozás története. 14.00: Erről beszéltünk. 14.35: Táskarádió. 15.30: Poptarisznya. 16.55: Huszas stúdió. 17.55: Közvetítés a labdarúgó MNK elődöntőiről. 18.50: Útközben hazafelé. 20.33: Társalgó. 21.58: Látogatás a Moszkvai Rádió zenei archívumában. 22.38: Kellemes pihenést!

Magyar Televízió

KEDD

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05—10.45: Iskolatévé. 10.45: Csata feketefehérben — ism. 11.05: Képújság. 14.00—16.10: Iskolatévé — ism. 16.10: Hétköznapi csoda. Szovjet mesejáték gyerekeknek és felnőtteknek — sz. 17.25: Kuckó — ism., sz. 17.55: Képújság. 18.00: Nemcsak nőknek. 18.15: Reklám. 18.20: Emlékszel még? Rátonyi Róbert operettműsora — sz. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Offenbach bolondozásai. Francia tévéfilmsorozat. VI/6. rész: Az elfelejtett keringő — sz. 21.00: Stúdió '83. A Televízió kulturális hetilapja — sz. 22.05: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Gólyavári esték — sz. 20.45: Tv-híradó 2. — sz. 21.05: Egészségünkért! 21.15: Három homályos nap. Szovjet bűnügyi film — sz. 22.30: Képújság.

SZERDA

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05—10.00: Iskolatévé. 10.00: Delta. Tudományos híradó — ism., sz. 10.25: A Hamr család. Csehszlovák filmsorozat. — XI/10. rész. 11.30: Az 1977. évi nagy jazzparádé. Francia zenés film — ism., sz. 12.00: Képújság. 14.35—16.15: Iskolatévé — ism. 16.15: Hírek. 16.20: Hétköznapi csoda. Szovjet mesejáték gyerekeknek és felnőtteknek. II/2. rész — sz. 17.30: Az Afgán Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepén — sz. 17.55: Reklám. 18.00: Biológiai forradalom — sz. 18.45: Képújság. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Azok a kedves eltűntek. Francia zenés film — sz. 20.40: Anglia—Magyarország. EB-selejtező labdarúgó-mérkőzés közvetítés Londonból — sz. A szünetben: Reklám. 22.30: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Moliere: A képzelt beteg. Közvetítés az Ódry Színpadról a Színház és Filmművészeti Főiskola vizsgaelőadásában, felvételről. 21.10: Közben: Tv-híradó 2. — sz. 22.15: Képújság.

CSÜTÖRTÖK

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05—11.40: Iskolatévé. 11.40: Képújság. 14.10—16.25: Iskolatévé — ism. 16.25: Hírek. 16.30: A nukleáris forradalom. Francia filmsorozat — ism., sz. 17.15: Megzavart ritmusok. Az Országos Közlekedésbiztonsági Tanács filmje. 17.30: Képújság. 17.35: Tízen Túliak Társasága. 18.15: Reklám. 18.20: Biológiai forradalom. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Mai témák külföldi tévéjáték műhelyekből. A híd. Lengyel tévéfilm — sz. 21.10: Hírháttér. Nézetek, vélemények közérdekű kérdésekről — sz. 22.05: A TV galériája. Tamás Noémi festőművész kiállítása a Vigadó Galériában — sz. 22.35: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

16.35: A mi képernyőnk. A szegedi körzeti stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 16.50: Telesport. Jégkorong-világbajnokság — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Tánc a Mezsdunarodnaja Szállóban. Szovjet folklór műsor — sz. 21.10: Jégkorong-világbajnokság. Döntő — sz. Kb.: 21.00: Az első szünetben: Tv-híradó 2. — sz. A második szünetben: Reklám. 22.40: Képújság.

PÉNTEK

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05—10.45: Iskolatévé. 10.45: Képújság. 14.00—16.15: Iskolatévé — ism. 16.15: Hírek. 16.20: Fekete jég. Kanadai rövidfilm — sz. 16.30: Futapest. Magyar rövidfilm. 16.40: Öt perc meteorológia. 16.50: Természetbarát. A Telesport turisztikai magazinja — sz. 17.10: Csali. Horgásztízperc — sz. 17.20: Reklám. 17.25: Keresztkérdés. Fejtörőjáték — sz. 17.55: Képújság. 18.00: Mindenkinek. Reflektor magazin — sz. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Családi kör. Szülők, nevelők műsora. 20.55: A hét műtárgya — sz. 21.00: Dürrenmatt: Angyal szállt le Babilonba. Tévéjáték. I—II. rész — sz. 22.50: Tv-híradó 3. — sz. 23.00: Tina Turner a Budapest Sportcsarnokban — sz.

MÁSODIK MŰSOR

18.35: Világszínpad. Tallózás a nemzetközi színházi élet eseményeiben — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Kis tragédiák. Szovjet film Puskin művei nyomán. III/3. rész — sz. 20.45: Tv-híradó 2. — sz. 21.05: A táncművészet világnapja — sz. 21.55: Az elvesztett meccs. Osztrák tévéfilm — sz. 23.50: Képújság.

SZOMBAT

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: A szegedi körzeti stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora — ism. 8.20: Bokszsuli. V/4. rész — ism., sz. 8.35: Tízen Túliak Társasága — ism. 9.15: Tau bácsi. Csehszlovák filmsorozat — sz. 9.45: Kecskemét, Kairó, Karl-Marx-Stadt. 1983. évi országos közlekedésbiztonsági versenyek döntője. 10.15: Maci Laci. Amerikai rajzfilmsorozat — ism., sz. 10.40: Nemcsak nőknek — ism. 10.55: Offenbach bolondozásai. Francia filmsorozat — ism., sz. 11.55: Képújság. 14.25: Idesüss! Ajánlóműsor gyerekeknek. 14.50: Állatkölykök. NSZK rövidfilmsorozat. Mini vízipaci — sz. 14.55: Békés József: Ebéd. Tévéfilm — ism., sz. 15.35: „Mi történt 1983. április 17-én?" Riportfilm. 15.50: A kecskeméti városháza — sz. 16.10: MAFILM-magazin. 16.20: Hírek. 16.30: Sorstársak. A pécsi körzeti stúdió rehabilitációs magazinja. 16.50: A Himalája meghódítása. Francia filmsorozat — sz. 17.45: Képújság. 17.55: Reklám. 17.55: Kicsoda ez a bácsi? Dr. Pável Tonhauzer portréja. 18.40: Reklám. 18.55: Tévétorna — sz. 19.00: Esti mese — sz. 19.20: Ünnepi köszöntő. Elmondja: Virizlay Gyula, a SZOT titkára — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Vers — mindenkinek. Benjámin László: Emléknél többek — sz. 20.05: Cirkuszművészek Párizsban. A nekingi cirkusz — sz. 21.30: Kodály Zoltán: Magyar népzene — sz. 21.40: Bilincs és mosoly. Amerikai film — sz. (18 éven felülieknek!) 23.40: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

13.40: Angol nyelv — sz. 13.55: Francia nyelv — sz. 14.15: Pedagógusok fóruma — ism. 14.50: A magyarok elődeiről és a honfoglalásról. IX/4. rész: Hunok, avarok, magyarok — ism. 15.25: Új egymillió fontos hangjegy — sz. 15.40: Magyarország—Kuba. Volán Kupa férfi röplabdamérkőzés, sz. 16.50: Reklám. 16.55: Jégkorong-világbajnokság. Döntő — sz. A szünetben: Reklám. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Vers — mindenkinek — sz. 20.05: Ravelművek — sz. 21.10: Tv-híradó 2. — sz. 21.30: Reklám. 21.35: Jégkorong-világbajnokság. Döntő — sz. Kb.: 23.45: Képújság.

VASÁRNAP

7.50: Tévétorna — ism., sz. 7.55: Kapcsoljuk Moszkvát! Közvetítés a Vörös térről, a dolgozók május 1-i felvonulásáról — sz. 9.00: Óvodások filmműsora. Kisfilmösszeállítás: 1. Gedeon. Francia rajzfilmsorozat — sz. 2. Megzavart születésnap. NDK bábfilm. 9.20: Éneklő Ifjúság — sz. 9.30: Északi díszítések. Szovjet rövidfilm — sz. 9.50: Hírek. 9.55: „Itt van május elseje." Helyszíni közvetítés a budapesti központi felvonulásról, valamint a debreceni és kisterenyei májusünnepségről — sz. 14.05: Állatkölykök. NSZK rövidfilmsorozat. Tavaszi zsongás — sz. 14.15: Kodály Zoltán: Kölcsey Ferenc verse — sz. 14.20: Műsorainkat ajánljuk! — sz. 14.45: Képújság. 14.50: Vasárnapi muzsika — sz. 15.45: Csortos Gyula-sorozat. Egy tál lencse. Magyar film. 17.10: Hídépítők. Dokumentumfilm — sz. 18.10: Delta. Tudományos híradó — sz. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Tévétorna — sz. 18.45: Esti mese — sz. 19.00: A HÉT — sz. 20.00: Hírek. 20.05: Felvonulók kérték — sz. Kb.: 22.35: Sporthírek — sz. 22.45: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

16.55: Az ember és a tenger. Olasz filmsorozat — sz. 17.50: Fekete-sárga panoptikum. Szatirikus műsor Jaroslav Hasek műveiből — ism. 19.00: A zongoraművek kedvelőinek: 1. Beethoven: d-moll szonáta. 2. Csajkovszkij: b-moll zongoraverseny — ism., sz. 20.00: Hírek. 20.05: Szabó Magda: Az a szép, fényes nap. A dráma televízióváltozata — ism., sz. 22.00: Képújság.

Jugoszláv Televízió

HÉTFŐ

16.40: Videooldalak. (Zg.) 16.50: Növénytani és paleontológiai gyűjtemény. (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.10: A Horvát SZK nemzetiségi nyelvei és a cseh nyelv. (Zg.) 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: A nyúl, a tücsök és a bárány — bábjátéksorozat gyermekeknek. 18.00: Mítoszok és legendák — adás gyermekeknek. (Bg.) 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: Pódium — ifjúsági adás. (Bg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Dráma. 21.10: Reklám. (Zg.) 21.15: Kiválasztott pillanat. (Bg.) 21.20: Délkörök — külpolitikai adás. 21.50: Egy szerző — egy film. (Bg.) 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Találmányok — művelődési sorozat. (Bg.) 18.45: Arioso — operazene. (Zg.) 19.00: Indirekt. (Bg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.05: Kórház a város szélén — filmsorozat. (Bg.) 22.00: A hónap slágere — könnyűzenei adás — ism.

KEDD

16.40: Videooldalak. (Zg.) 16.50: Sikvidék — kőolaj. (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.10: Az el nem kötelezett országok mozgalma. (Zg.) 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Akarni kell, merni kell — adás gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: Zenei klub '83 — könnyűzenei adás. 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Témák és dilemmák — belpolitikai adás. (Bg.) 20.45: Reklám. (Zg.) 20.50: Az Ikrek csillagképében — szovjet tudományos-fantasztikus játékfilm. (Bg.) 22.30: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Nyitott könyv. (Bg.) 18.45: Tv-napló. 19.00: Vadopera — népszerű-tudományos sorozat. 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Népi muzsika. (Bg.) 20.45: Az élet arénájában: Pepca Kardelj — dokumentumadás. 21.45: Reklám. (Zg.) 21.50: Zágrábi körkép. (Zg.)

SZERDA

17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.30: Videooldalak. (Zg.) 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Arabela — tv-sorozat gyermekeknek. (Zg.) 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: Zöld kabaré — könnyűzenei adás. (Bg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Diszkoráma — szórakoztató adás. (Zg.) 21.00: Reklám. (Zg.) 21.05: Zenei események. (Zg.) 21.50: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Pályaválasztás — művelődési adás. (Zg.) 18.45: Szerdai körkép. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Moziszem. (Bg.)

CSÜTÖRTÖK

16.50: Videooldalak. (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.10: Az alkohol és a nikotin. (Zg.) 17.20: Az ember és az energia. (Zg.) 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Adás gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: Könnyűzenei adás. (Zg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Politikai magazin. 21.00: Reklám. (Zg.) 21.05: Vetélkedő. (Zg.) 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Tudomány. (Bg.) 18.45: Érdekes utazás. (Zg.) 19.00: Slágerlista helyett — ifjúsági adás. (Bg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Caruga — a „Vendégszínház" előadása, felvételről. (Bg.) 21.10: Reklám. (Zg.) 21.15: Záarábi körkép. (Zg.) 21.30: Ismerjük-e egymást eléggé? — kulturális adás.

PÉNTEK

16.15: Látóhatás — magyar nyelvű krónika. (Bg.) 16.30: Videooldalak. (Zg.) 16.40: Marin Drzic. (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.10: Angol nyelv. (Zg.) 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Tekintet — tv-sorozat gyermekeknek. 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: A zöld terv iskolája. (Zg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Tejútrendszer — filmsorozat. 20.55: Reklám. (Zg.) 21.00: Jó estét! — könnyűzenei adás. (Zg.) 21.45: Tv-napló. 22.00: Kulturális magazin. 23.20: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

17.00: Jugoszláv vízilabda-bajnokság: Jadran—Partizan. 18.00: Kiegészítés. (Zg.) 18.15: Csináld magad! — művelődési adás. (Bg.) 18.45: Tudta-e? (Zg.) 19.00: Tudományos beszélgetések. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Mira Jeftic zongoraművésznő szóló-hangversenye. (Bg.) 20.45: Zágrábi körkép. (Zg.) 21.00: Goce Delcsev halál utáni utazása — dokumentumadás. 21.40: Reklám. (Zg.) 21.45: Öt könnyű darab — amerikai játékfilm. (Zg.)

SZOMBAT

9.00: Tv-naptár. (Zg.) 9.10: Válogatás a Művelődési műsor adásaiból. (Zg.) 10.00: Dokumentumadás. (Zg.) 10.30: Hírek. (Zg.) 14.00: Hét tv-nap. 14.30: A Batton Vill-i ember — amerikai rajzfilm. (Bg.) 15.45: A. Rubinstein zongoraművész. (Zg.) 16.30: Hírek. (Zg.) 16.35: Tv-naptár. (Zg.) 16.40: Nis: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság: Radnicki—Hajduk, I. félidő. (Bg.) 17.30: Reklám. (Zg.) 17.45: Nis: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság, II. félidő. (Bg.) 18.30: Kis koncert. (Bg.) 18.45: Kötetlenül 2 — dokumentumsorozat. (Bg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Kis koncert. 20.15: Bécs—Zágráb — szórakoztató duplex-adás. (Zg.) 21.45: Reklám. (Zg.) 21.50: Sportszombat. 22.10: Tárca. (Zg.) 22.55: Hírek. (Zg.) 23.00: Külföldi dokumentumadás.

MÁSODIK MŰSOR

16.40: Hlapic inas — a zágrábi Fiatalok Színháza előadása, felvételről. (Zg.) 17.40: A vers ideje — D. Tadijanovic: Késő éjszakáig . . . 18.10: Népi muzsika. (Zg.) 18.40: Rablók — drámasorozat — ism. 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Az ünnep köszöntése — hagyományos hangverseny május 1. tiszteletére. (Bg.) 20.45: Játékfilm. (Zg.) 22.15: Reklám. (Zg.) 22.20: Tv-napló. 22.35: Az önök választása szerint. 0.05: Hírek.

PÉNTEK

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05—10.45: Iskolatévé. 10.45: Képújság. 14.00—16.15: Iskolatévé — ism. 16.15: Hírek. 16.20: Fekete jég. Kanadai rövidfilm — sz. 16.30: Futapest. Magyar rövidfilm. 16.40: Öt perc meteorológia. 16.50: Természetbarát. A Telesport turisztikai magazinja — sz. 17.10: Csali. Horgásztízperc — sz. 17.20: Reklám. 17.25: Keresztkérdés. Fejtörőjáték — sz. 17.55: Képújság. 18.00: Mindenkinek. Reflektor magazin — sz. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Csa-

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika — korán kelőknek. 7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Vasárnapi orgonamuzsika. 8.05: Tudok egy erdőt. 8.38: Keszthelyi Zoltán versei. 8.50: Sárdy János énekel. 9.05: Mit hallunk? 9.30: Vasárnapi koktél. 10.35: My Faier Lady. Részletek Leowe zenés játékából. 11.00: Színházi Magazin. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.03: Az előkerült falu — avagy egy nyomozás története. 14.00: Erről beszéltünk. 14.35: Táskarádió. 15.30: Poptarisznya. 16.55: Huszas stúdió. 17.55: Közvetítés a labdarúgó MNK elődöntőiről. 18.50: Útközben hazafelé. 20.33: Társalgó. 21.58: Látogatás a Moszkvai Rádió zenei archívumában. 22.38: Kellemes pihenést!

LAKÁS–INGATLAN

Szőlő-gyümölcsös, présház, pincefelszereléssel Pécsszabolcs belterületén, 10-es busz járatánál eladó. Pécs, Kolozsvár u. 8., I/3. Telefon: 20-640, 8–11 óráig, 18–23 óráig.

A vargai szőlőhegyen 200 négyszögöl, I. osztályú szőlőterület, építkezési lehetőséggel, eladó. Érdeklődni lehet: Sásd, Jókai u. 27. szám alatt.

Ikerház építésére alkalmas telek, építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Szabó István utca 42.

Balatonfenyves–Fonyódliget között, partközelben 4 vagy 3 hálószobás, komfortos villát keresek igényes külföldi nyaralók részére. Július 18-tól augusztus elejéig. 2 + 2 + 3 fős családok elhelyezésére. „Határidőre" jeligére kérem értesítését a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagypostavölgyben eladó 2 szintes, felújításra szoruló ház, kb. 2400 négyszögöl szántóval, a ház körüli terület gyümölcsfákkal, díszbokrokkal. Érdeklődni szombat, vasárnap 10 órától 17 óráig a helyszínen, Nagypostavölgy felső 40. hrsz.

A Felszabadulás út 37. sz. ház, 3 családi részére alkalmas, eladó vagy tanácsi, szövetkezeti lakásra elcserélhető. Érdeklődni lehet helyben: szombat és vasárnap délután.

Elcserélném uránvárosi, I. em., 1½ szobás, szövetkezeti lakásomat nagyobbra, tanácsi is lehet. Csak Uránváros. Telefon: 17-740.

Építési telket vennénk Pécs, Patacs, Kozármisleny újtelepen, Szederkényben. „Készpénzben fizetünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó két családnak megfelelő, kétszintes családi ház, garázzsal, 260 négyszögöl telekkel. 1½ vagy kétszobás lakást beszámítok. Buzáséknál, Pécs, Kis-Szkókó 19. sz.

Elcserélném 1,5 szobás, nagyméretű, erkélyes, 9. emeleten lévő, tanácsi lakásomat Kertvárosban lévő, négyemeletes, erkélyes, házmesteri lakásért. „Yvett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Három szoba, fürdőszobás családi ház eladó. Pécs, I. ker., Vasas I., Somogy út 10. Érdeklődni a helyszínen.

Harkányban, Ibolya út 14. számú nyaraló, 3 szobás, hideg, meleg víz bent van, eladó. Érdeklődni: Pécs, Lotz Károly út 23.

Összeköltözők! Kétlakásos házam öröklakásokra cserélem. Irányár: egymillió-háromszáz. Péter u. 24.

Elcserélném 3 szobás, tanácsi lakásomat város környéki, falusi családi házra. Sürgős csere, családi problémák miatt. Érdeklődni a helyszínen egész nap. Cím: Pécs, Korvin Ottó u. 21., II. em. Kanizsai Lászlóné.

Belvárosi, 2 szobás, garázsos, komfortos lakás, kp + OTP-átvállalással eladó. Alkotmány u. 22.

Mozsgó, Árpád u. 12. szám alatt 3 szoba összkomfortos, kertes családi ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Eladó kétszobás, 57 m²-es OTP-öröklakás. „Dóra utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Pécsett, a Xavér templom közelében kertes ház, melyben két lakás is kialakítható. Érdeklődni lehet levélben: Selényi Pál, Budapest, Brassó út 119/A. 1118.

Kozármislenyben, műút mellett 200 n-öl szőlő, pinceházzal, felszereléssel és 250 n-öl parlag eladó. Pécs, Regina u. 1., III. 10. (Kertvárosi laktanyánál.)

Eladó 3 szobás családi ház – jó buszjárat. Kisherend, Fő u. 39.

Házhely eladó Szederkényben, Bajcsy-Zsilinszky út 29/A. Érdeklődni: Szellő, Fő út 22.

Elcserélném pécsi, belvárosi, másfél szobás, komfortos, utcai házrészemet pécsi vagy Pécs környéki, 3 szobás családi házra, ráfizetéssel. „Mielőbbi csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Marcaliban 56 m²-es, első emeleti, 2 szobás szövetkezeti lakás, készpénz + OTP-átvállalással. Pécsi csere is érdekel. Tompa Sándor, Marcali, Katona J. u. 5., I. 1.

Belvárosi, másfél szoba konyha házrész eladó. Zöldfa u. 3. Korent.

Sürgősen eladó 3 szobás öröklakás. Kertváros, Olga út 1. V. 15. Somogyvári – laktanya mellett.

Eladó 420 n-öl szőlő, pincehellyel. Magyarsarlós, Petőfi út 26.

Beköltözhetően eladó két családnak is alkalmas ház, garázzsal. Pécs, Megye u. 12. Telefon: 21-763.

Fiatal nő összkomfortos albérletet keres május 1-től. „Idős hölgynél" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szigeti részen 40 m²-es, összkomfortos, tanácsi lakást cserélek kertvárosi, másfél szobás, összkomfortos, tanácsi lakásért. „Tavasz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szőkéd, Széchenyi út 70. négy szoba, konyhás, fürdőszobás családi ház, nagy gazdasági épülettel, 600 n-öl terület, eladó.

Másfél szobás, összkomfortos lakást vennék 280 ezer kp-vel. „OTP-átvállalással" a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladnám vagy elcserélném mozsgói, 3 szobakomfortos családi házam hasonló pécsi lakásért. „Sima csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 300 n-öl zártkert, ebből 150 n-öl lugasrendszerű szőlő. Vasas II., Parcsin u. 23.

Elcserélném Hajdú Gyula úti, 1½ szobás lakásomat közelben lévő 3 szobásra. „Szövetkezeti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó társasházban egyszobás + 2 félszobás, gázfűtéses lakás. Érdeklődni 17 óra után, a 29-287-es telefonon.

Helesfai Nyírszó-szélben kis szőlő, présház olcsón eladó. Érdeklődni: Csonkamindszent, Fő út 2. Mindennap 17 óra után.

1130 n-öl terület, ebből 300 n-öl szőlő, pince, présház, teljes felszereléssel eladó. Siklós-Gyűd, Járó Péter út 52.

Pécs-Vasas II. központjában 1000 n-öl területen, fele gesztenyés vagy épület, eladó. Vállalati, szövetkezeti, üzemi céloknak is megfelelő. Érdeklődni: Vasas II., Fenyő út 43. Telefon: 28-589 (du. 4 órától).

Pécsi-tóhoz közel, Bánoson 700 n-öl gyümölcsös, szilva, körte, kajszi, sürgősen eladó, megosztva is. Érdeklődni: Pécs, Katalin u. 19.

Eladó kisebb méretű, kétszobás félház! Beköltözhető. Ára: 330 ezer kp. Cím: Kis-Flórián u. 3.

Mohácson, a Csele-parton 70 n-öl telek eladó. Érdeklődni: Perzsa, Pécs, Zója u. 5/A.

Meszesi iskolánál garázs eladó. Érdeklődni: Perzsa, Pécs, Zója u. 5/A.

Beköltözhetően eladó Pécs, Zöldfa utca 15. szám alatti családi ház. Érdeklődni a helyszínen szerdán 16 órától 18 óráig, szombaton 9 órától 12 óráig.

Elcserélném uránvárosi, 2½ szobás, összkomfortos, földszintes, távfűtéses, tanácsi lakásomat másfél szobás, összkomfortos, távfűtéses, I., II. emeleti, tanácsira. „Téglaépület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

5 éves kanca, kancacsikójával eladó. Erdősmárok, Ady E. u. 26.

Állattartók, figyelem! Nyers báránybőrt, nyúlgereznát magas áron veszek. Átvétel hétköznap, délután 17 és 19 óra között. Szombatokon egész nap. Kozármisleny, Alkotmány tér 3.

7 db-ból álló, világos, fényezett, jó állapotban lévő, német hálószobabútor eladó. Érdeklődni: Schneringeréknél, Pécs, Attila u. 17/A., II. em. 3., du. 5 óra után.

Diófarönk eladó. Pécs, Vince u. 62.

PA-s Trabant Special eladó. Érdeklődni: Pécs, Surányi út 23., II. 11. alatt, 18 óra után.

Franz Smitka bécsi páncéltőkés asztali zongora igényesnek, 10 ezer kp, eladó. Érdeklődni naponta 14–16 óra között Komlón, a Petőfi u. 33., II. 15.

5 éves, piros, 12-es Lada eladó. Pécs, Darvas J. u. 4, III. em. 12.

Adonis szobagarnitúra eladó. Pécs, Jókai Mór u. 48., II. 7.

Bontott hármasablak eladó. Pécs, Kispiricsizma d. 1.

ZD-s, 1300-as Lada, megkímélt állapotban, eladó. Érdeklődni: 21-587 telefonon, az esti órákban.

VEGYES

Egytonnás TEHERAUTÓVAL

TUZELŐ, CEMENT, ÉPÍTÉSI TORMELÉK, HOMOK SZÁLLÍTÁSÁT,

egy m³-es tételben, magánosok, iparosok részére, vidékre is,

IDŐBEN SZÁLLÍTOM.

(Telefonügyelet, 14 óra után rendelhető: 28-082.)

Értesítem tisztelt leendő megrendelőimet, hogy kútásói és kúttisztítói és minden egyéb földmunkával kapcsolatos tevékenységemet megkezdtem. Polgár József bányatechnikus, kutató és kúttisztító kisiparos. Pécs 1. Pf.: 338. 7601.

Hivatásos jogosítványnyal, gépkocsivezetői gyakorlattal, műszaki végzettséggel, magánszemélynél vagy kisiparosnál munkát vállalnék. Jelentkezéseket: „Rendszeresség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Figyelem!

Megjött a tavasz.

FAGYLALTBÓL VÁLASZTHAT

naponta 6–7 fajtából

A HANGULAT PRESSZÓBAN.

Pécs, Petőfi u. 52.

Gazdasági munkaközösség irodahelyiséget bérelne. „Ügyfélfogadás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kalocsai risehelió és angolmadeira gépihímzés-tanítást vállalok. Pécs, Petőfi u. 66., I. 4.

Gépírást vállalok. Pécs, Blaha Lujza u. 3.

Szombatonként fiatal, értelmiségi leány mindennemű takarítást vállalna. „Pedáns" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédnagymamánk és anyósunk,

ÖZV. NAGY JÓZSEFNÉ
Trost Erzsébet

volt páprádi lakos, 1983. április 21-én, rövid szenvedés után, csendesen elhunyt. Temetése 1983. április 27-én 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
KISS SÁNDOR
65 éves korában elhunyt. Drága halottunkat április 26-án, kedden 13.30 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
HOLLÓSI JÓZSEF,
volt Basamalom-dűlői lakos hamvasztás utáni búcsúztatása április 27-én 10 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló testvérei.

Szőnyegeit, kárpitozott bútorát lakásán tisztítom. Modern technológia, nyugati vegyszerek. Telefon: 23-920.

Aknás garázs kiadó. Huszár u. 14. Telefon: 28-050.

Másfél tonnás teherautómmal mindenféle fuvarozást vállalok a hét minden napján. Biztonságos szállítás. Szolid ár. Pécs, Vasas II., Iskolaköz 1. Telefon: 13-494.

Szolgáltatás! Közületek részére is vállalok vízvezeték-szerelést, -javítást, -karbantartást. Garanciával, rövid határidőre. Vízvezeték-szerelő kisiparos. Pécs, második kerület, Kiss János u. 42.

Felvételre keresünk

gyakorlattal rendelkező munkahelyi vezető

adminisztrátort

középfokú közgazdasági végzettséggel.

JELENTKEZÉST önéletrajzzal „MÉLYÉPÍTŐ" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Mecsek Füszért Vállalat felvételre keres

- autószerelőt,
- targoncavezetőt,
- raktári munkára férfi dolgozókat,
- adminisztrátort.

Albérletben lakóknak hozzájárulást biztosítunk.
JELENTKEZNI LEHET: MECSEK FÜSZÉRT, PÉCS, MEGYERI ÚT 59., raktárbázis, (személyzeti előadónál).

MECSEK FÜSZÉRT

IPARI VÁLLALAT PÉCSI GYÁREGYSÉGE

felvételre keres

aktív állományú

őrportásokat

„IPARI VÁLLALAT" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételt hirdet 2 villanyszerelőre, akiknek tmk-gyakorlata van, valamint rendelkezik érintésvédelmi mérési szakvizsgával. Jelentkezni lehet: a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 55. (1230)

BŐRRUHÁZATI szabászt és konfekcióhoz értő szakképzett szériázót felveszünk. Telefon: 13-199. (1225)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Vízügyi Építő Vállalat felvesz Mohács és környékén végzendő munkáihoz EO 2621-es kotrógép kezelésére nehézgépkezelőt. (Munkásszállón való elhelyezés lehetséges.) Jelentkezés: II. sz. Főépítésvezetőség, Pécs, Engel J. u. 15. (1226)

FELVESZUNK: varrógépműszerészt, gyors- és gépírót, középiskolát végzett fiatalok jelentkezését várjuk, gyakornoki munkakörben. Jelentkezés: Bőrruházati Gyár, munkaügy, Vadász u. 83. (1221)

A HUNOR Kesztyűgyár számviteli osztálya felvesz közgazdasági érettségivel rendelkező gépkönyvelőt és gyors- és gépírót. Jelentkezés: az osztályvezetőnél, Pécs, Sörház u. 36. II. em. (1218)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola felvételre keres: vízvezeték-szerelőt, kazánfűtőt és segédmunkást. Jelentkezni lehet: a PMMF karbantartó üzeménél, Pécs, Boszorkány u. 2. (1215)

SZAKKÖZÉPISKOLÁVAL rendelkező érettségizett dolgozók jelentkezését várjuk ügyviteli munkakörbe. Jelentkezés: Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 14–16. (101-es szoba.) (1214)

A PÉCSI Vízmű felvesz: villamos szakközépiskolát végzett dolgozókat, ácsokat, fürdőmunkásokat (idényfürdők üzemeltetéséhez). V. 1-től IX. 30-ig. Vízvezetékszerelőket. Jelentkezés: Pécs, Zólyom u. 2–4. (1074)

A PÉCSI Vasas Ipari Szövetkezet azonnali belépéssel felvesz (tartós helyettesítésre) gyors- és gépírót, és villanyszerelő szakmunkást. Jelentkezés: Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet, Pécs, Szalai A. u. 15., munkaügy. (236117)

A PÉCSI Faipari Szövetkezet felvételt hirdet az alábbi munkakörökre: kazánfűtő (magasnyomású szakvizsgával rendelkezők előnyben), lehet nyugdíjas is, készárurakodó, szárítóberendezés-kezelő (középfokú műszerész képzettséggel), asztalos szak- és betanított munkás, üzemőr (lehet nyugdíjas is). Jelentkezés: Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10., munkaügyi osztály. (236125)

ÉPÍTŐIPARBAN (villanyszerelő, lakatos szakmában) gyakorlattal rendelkező teljesítményelszámolót felveszünk. Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. (236158)

TAKARÍTÓNŐI munkakör betöltésére felvételt hirdet a Belkereskedelmi Száll. Váll. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 63. (236159)

AZ EGYESÜLT Izzó Elektronikai Gyára felvételre keres: gépésztechnikusokat (szerszámszerkesztő munkakörbe), szerszámkészítő, esztergályos, marós, géplakatos szakmunkásokat, női dolgozókat háromműszakos foglalkoztatásra. Jelentkezés: Pécs, György-akna. Elérhető: 31Y és 31-es autóbusz-végállomásról. (1238)

A PÉCSI Kertészeti és Parképítő Vállalat Megyeri úti telepére felvesz kertészeti szakmunkást, segédmunkást, éjjeliőrt és parkőrt. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 70-ben, az üzemvezetőnél, valamint a dísznövényüzembe kertészeti szakmunkást és segédmunkást. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 79., munkaügyi osztály (barakképület). (1189)

A BARANYA Kereskedelmi Vállalat felvesz pénzügyi előadót, pénzügyi adminisztrátort. gépkönyvelőt és gépírni tudó számlázót. Jelentkezés a Baranya Kereskedelmi Vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Rákóczi út 11. (1172)

A BARANYA megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat központi javítóüzeme villanyszerelő szakmunkást felvesz. Jelentkezés az üzem vezetőjénél. (Pécs, Felszabadulás út 2. sz.) (1110)

A BARANYA megyei Víz- és Csatornamű Vállalat orfűi strandjára idényjellegű munkára felvételre keres dolgozókat az alábbi munkakörbe: úszómester, vízőr. pénztáros. férfi és női vállfás, kabinos és segédmunkások. (1115)

A SZENTLŐRINCI Költségvetési Üzem épületgépész-technikust felmérő és számlázó munkakörbe felvesz. Jelentkezés: Szentlőrinc, Pécsi út 21. Telefon: 71-006. (813)

FELSŐFOKÚ szakmai végzettséggel rendelkező áruforgalmi előadót géposztályunkra felveszünk. AGROKER, Pécs, Megyeri út 64. (995)

ÚJMECSEKALJA I. sz. Lakásszövetkezet karbantartó részlege felvesz üzemvezetőt, gyors- és gépírót, előkészítőt (ép.-ip. techn.) végzettséggel, kőműves-tetőfedő, bádogos szakmunkásokat. Fizetés: 24/80. MüM sz. rendelet alapján. Jelentkezés: Pécs, Endresz Gy. u. 44. Telefon: 15-432. (1098)

A CSERKÚTI MEZŐGÉP Vállalat törzsgyára felvételre keres: forgácsoló szakmunkásokat ötéves gyakorlattal, lakatos, lakatos-hegesztő és hegesztő szakmunkásokat; villamos előkészítő műhelyébe automatikaszerelésben jártas villanyszerelőket. Jó kereseti lehetőség. Jelentkezni a vállalat munkaügyi osztályán. Telefon: 10-822. (987)

A „ZENGŐ Gyöngye" Mgtsz felvételre keres: autószerelőket, autóvillamossági szerelőket, hálózati villanyszerelőket, rakodógépkezelőt. Bérezés: a 4/1981. (II. 26.) MÉM–MüM sz. rendelet szerint. Jelentkezni lehet a termelőszövetkezet központjában (Bogád, Hirdi u. 1. sz.), a műszaki főágazatvezetőnél. (1101)

A SZENTLŐRINCI Költségvetési Üzem szobafestő-mázoló szakmunkásokat vesz fel. Jelentkezés: Szentlőrinc, Pécsi út 21. (1067)

AZ UTASELLÁTÓ Vállalat Pécsi Igazgatósága pályázatot hirdet az 5/1972. (III. 16.) BkM sz. rendeletben foglaltak alapján a szentlőrinci MÁV-pályaudvaron üzemelő bisztró üzletvezetői és üzletvezető-helyettesi munkakör betöltésére. A pályázatokat részletes önéletrajzzal együtt a következő címre kérjük beküldeni: Utasellátó Vállalat Baranya–Tolna megyei Igazgatósága, Pécs, Lenin tér 2. sz. (967)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem felvesz férfi dolgozót állatgondozási munkakörbe a Kísérletes Sebészeti Intézetbe (lehet nyugdíjas is), Kodály Z. u. 20., villanyszerelőt épületgépész munkakörbe a Szülészeti Klinikára (Édesanyák útja 17.). Jelentkezés a felsorolt munkahelyeken. (969)

A PANNÓNIA Sörgyár felvesz társadalombiztosítási ügyintézőt, szakvizsgával és gyakorlattal. (1213)

A PANNÓNIA Sörgyár felvesz 16. életévüket betöltött lányokat és fiukat nyári szünidei munkára. Bérezés: órabér + teljesítményszázalék, valamint természetbeni juttatás (tikett). Jelentkezéseket folyamatosan elfogadunk. Munkaerő-gazdálkodás, Pécs, Xavér u. 19. (1212)

A SZIGETVÁRI Téglagyár azonnali hatállyal alkalmaz szállítási ügyintézőt nem fizikai munkakörben, ezen túlmenően fizikai munkára felvesz női és férfi dolgozókat. Jelentkezés az üzemvezetőnél. (236152)

AZ ORSZÁGOS Műemléki Felügyelőség pécsi kirendeltsége a szigetvári vár felújását megkezdi. A munkához építőipari segédmunkásokat, kőműveseket, ácsokat felvesz. Munkafelvétel ügyében érdeklődni lehet a szigetvári Városi Tanács munkaügyi osztályán. (236183/F)

A VEZETÉKNELKÜLI Távközlési Felügyelőség katonaviselt, legalább 3 év gyakorlattal rendelkező hiradástechnikai, vagy elektronikai szakon végzett üzemmérnököt keres szervizmunkára. Jelentkezni levélben, vagy telefonon lehet: Vezetéknélküli Távközlési Felügyelőség, Pécs, Pf. 69. 7601. Telefon: 13-799. (1210)

A PÉCSI Tejüzem azonnali belépéssel felvesz adminisztrátort. Jelentkezés: Tüzér u. 15. sz. (236134)

FELVÉTELRE keresünk villanyszerelő szakmunkást, villanyszerelő mellé segédmunkást. Jelentkezés: Költségvetési Üzem, Sellye, Sport u. 9. (236079/H)

FIATAL, katonaviselt gépkocsivezetőt Barkas gépkocsira felveszünk. Skála–Sasad G. T., Pécs, Nagyárpádi út 13. Telefon: 14-693. (236091)

A BARANYA—TOLNA megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat felvesz magas- vagy mélyépítési mérnök-üzemmérnököt építési csoportvezetői és 5 éves gyakorlattal rendelkező technikust művezetői beosztásba — kivitelezési munkák irányítására —, valamint felsőfokú végzettséggel rendelkező műszaki fejlesztői munkakörbe gépész és villamos szakembert. Jelentkezés a műszaki fejlesztési osztályon. (236138)

KÖZÉRDEKŰ

Gépi hímző tanfolyam indul kezdők részére a KPVDSZ Művelődési Házban (Pécs, József u. 15.), április 27-én 9 órakor. Vezeti: Csehné Szántó Lívia. Tandíj: 300,— Ft.

Aramszünet lesz április 26, 27-én Kővágószőlős-újtelep és Golgota területén.

SIKLÓS VÁROSI TANÁCS VÉGREHAJTÓ BIZOTTSÁGA

PÁLYÁZATOT HIRDET

terv- és munkaügyi csoportvezetői

munkakör betöltésére.

KÉPESÍTÉS: közgazdaságtudományi egyetem. Fizetés: a 28/1980. (XII. 29.) MüM sz. rendelet szerint. Megállapodás esetén OTP-lakás vásárlását biztosítjuk. PÁLYÁZATOT A SZEMÉLYZETI VEZETŐHÖZ KÉRJÜK ELKÜLDENI.

ÚTLEVÉLHEZ, IGAZOLVÁNYHOZ

fényképet

gyorsan, olcsón, kiváló minőségben készítünk.

CÍM: BARANYA MEGYEI FÉNYSZÖV. Pécs, Kossuth L. u. 58. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 5.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

5.00: Előttünk a vasárnap. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.21: Énekszóval, muzsikával. 9.00: Örökzöld dallamok. 10.03: Vasárnapi koktél. 12.05: Harminc perc alatt a Föld körül. 12.40: Az ismeretlen lelkiismeret. 12.50: Barokk versenyművek. 13.30: Operettrészletek. 13.58: Így láttam Kodályt. 14.20: Gondolatjel. 15.05: Művészlemezek. 16.00: A magyar nyelv hete. 17.05: Köznapi gondolatok. 17.35: Évszázadok mesterművei. 18.40: Nótaest. 19.39: Diákkönyvtár hangszalagon. 20.35: Puccini: Bohémélet. Négyfelvonásos opera. 22.46: Zenekari muzsika. 0.10: Citera- és furulyamuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika — koránkelőknek. 7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Vasárnapi orgonamuzsika. 8.05: A fájósfogú oroszlán. Lázár Ervin mesejátéka. 8.44: Versek. 9.05: Mit hallunk? 9.30: Szivárvány — a pályáról. 11.00: Világvasárnap. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.02: A határ. Rádiójáték. 14.00: Vízilabda-forduló. 14.10: Az MRT gyermekkórusa énekel. 14.35: Táskarádió. 15.35: Poptarisznya. 17.00: Közvetítés a kötöttfogású birkózó EB-ről (döntő). 18.35: 425 éves a soproni Berzsenyi Dániel Gimnázium. 19.35: Útközben hazafelé. 20.33: Amit az iskolától várnak . . . 21.03: Sokféle . . . 22.03: Népdalkörök pódiuma. 22.28: Fényes Szabolcs szerzeményeiből. 23.15: Kellemes pihenést. Szórakoztatózene éjfélig.

HARMADIK MŰSOR

7.00: A pécsi körzeti stúdió szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: A pécsi körzeti stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora. 8.11: Komolyzenei zsákbamacska. 10.00: Új Zenei Újság. 10.45: Öt kontinens hét napja. 11.06: A kamarazene kedvelőinek. 12.15: Takács Klára operaáriákat énekel. 13.05: Rose Tattoo felvételeiből. 13.35: A Berlini Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye a berlini Filharmónia nagytermében. 15.05: Dzsesszfelvételekből. 15.30: Repülni jó. 16.00: A zeneirodalom remekműveiből. 17.00: Világszínház. 18.17: Operaáriák. 19.03: Zenekari muzsika. 20.40: Hi-Fi Varieté. 21.40: Kovács Dénes és Rados Ferenc hangversenye a Pesti Vigadóban. 22.58: A Sebő együttes összes felvétele.

PÉCSI RÁDIÓ

8.30: Vasárnapi magazin. Szerkesztő: dr. Nádor Tamás. 18.00: Szerbhorvát műsor: A hét hetedik napja. Zenés vasárnapi magazin. — Hallgatóink kérésére. 18.45: Német műsor: György-napi népszokások. Gráf Vilmos összeállítása. — Vasárnapi kívánságok. 19.30: Fele sport — fele muzsika. Szerkesztő: Somogyvári Valéria. 20.00: „Gruss und Kuss." Radio Budapest, zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga. 21.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: Óvodások filmműsora. Gedeon. Francia rajzfilmsorozat. XIII/8. rész — sz. Légi utazás. Szovjet bábfilm. 8.25: A bűvös tűzszerszám. Dán rajzfilm — sz. 9.30: Szervusz Szergej — sz. 10.00: Állatkölykök. NSZK rövidfilmsorozat. XVIII/16. rész. Vízen és szárazon — sz. 10.05: Hírek. 10.10: Reklám. 10.15: És amit még megtudtunk. Útifilm — sz. 10.30: Ki tud többet a Szovjetunióról? Vetélkedőműsor — sz. 13.55: Aki dudás akar lenni. Fiatalok népzenei műsora — sz. 14.10: Képújság. 14.15: Dallal élni jó. Ének-zenei vetélkedő gyerekeknek. Második forduló — sz. 15.05: Reklám. 15.10: Műsorainkat ajánljuk — sz. 15.40: Csortos Gyula-sorozat: Vissza az úton. Magyar film. 16.50: Reklám. 16.55: A Magyar Televízió 4. nemzetközi karmesterversenye. Megnyitó — sz. 17.25: Elmebajnokság. Egri János műsora — sz. 18.00: Delta. Tudományos híradó — sz. 18.25: Reklám. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Tévétorna — sz. 18.45: Esti mese — sz. 19.00: A HÉT — sz. 20.00: Hírek. 20.05: Monte Christo grófja. Magyarul beszélő angol tévéfilm — sz. 21.40: A hét műtárgya. Madarász Viktor: Zrínyi és Frangepán a bécsújhelyi börtönben — sz. 21.45: Egy hang és néhány maszk — Pászthy Júlia műsora — sz. 22.25: Hírek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Barázdák — faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven. (Bg.) 10.20: Hírek. 10.30: Vasárnap délelőtt gyermekeknek. (Zg.) 12.00: Mezőgazdasági adás. 14.00: Szlovénia tamburaegyütteseinek III. találkozója. 14.30: Az ember zenéje — külföldi dokumentumsorozat. 15.30: Az elpusztíthatatlan Molly Brown — amerikai zenés játékfilm. (Zg.) 17.15: Találkozó napirend nélkül. (Zg.) 19.00: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Rade Koncar — dokumentumdráma. (Zg.) 21.20: Reklám. (Zg.) 21.25: Sportszemle. (Bg.) 21.55: Útirajzriport. (Bg.) 22.25: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

16.40: Az ember és a tenger. Olasz filmsorozat. VII/2. rész: A kétéltű ember — sz. 17.30: Giuseppe Verdi: Othello — sz. Közvetítés a veronai Arénából, felvételről. 20.00: Hírek. 20.05: Telesport. — Kötöttfogású birkózó Európa-bajnokság. Közvetítés a Budapest Sportcsarnokból, felvételről — sz. Nemzetközi motocross-verseny. Közvetítés Piliscsévről, felvételről — sz. 22.25: Képújság.

MÁSODIK MŰSOR

14.55: Dortmund: Jégkorong-világbajnokság: Finnország—Svédország. 17.15: Jugoszláv vízilabda-bajnokság: Partizan—Jug., közvetítés. (Bg.) 18.15: Zenei adás. (Bg.) 18.40: A crnagorai kultúra tárházából: A Tivat kolostor. 19.10: Idegenforgalmi útmutató. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Zenei adás. 20.45: Tegnap, ma, holnap. (Zg.) 21.00: Kiegészítés. (Zg.) 21.15: Reklám. (Zg.) 21.20: Agatha Christie — filmsorozat. (Bg.)

SPORT DN SPORT

Labdarúgó EB-selejtezők

Póczik nem utazhat Londonba

Kardos rendbe jött, Izsó is kerettag

A szerdai, Anglia elleni Európa-bajnoki mérkőzésre készülő magyar labdarúgó válogatott keret szombaton délelőtt a Vasas Fáy utcai stadionjában az angyalföldi piros-kékek ifjúsági gárdája ellen játszott próbamérkőzést. A helyi fiatalokhoz több válogatott kerettag is bekerült, így Mészáros, Péter, Kardos, Kerekes, Burcsa és Szentes is.

Mészöly Kálmán szövetségi kapitány különös gonddal figyelte a játékosok bemelegítését, elsősorban Póczikot. A győri középpályás néhány perc után közölte, nem játszik, mert a gyorsabb futásoknál érzi a sérülését.

A szövetségi kapitány nyomban közölte, hogy Póczik nem is utazik el a csapattal Londonba. Ott van a jelöltek között viszont Izsó, akiről a szövetségi kapitány úgy vélekedett, hogy az utóbbi bajnoki találkozókon nemcsak jól, hanem harcosan is játszott, és Kurucz mellőzése után szükség is volt egy új csatárra.

A találkozót a szövetségi kapitány vezette, és a válogatott az első félidőben az alábbi összeállításban szerepelt: Katzirz — Martos, Kocsis, Garaba, Tóth — Hannich, Nyilasi, Varga — Kiss. Törőcsik, Hajszán.

Fordulás után Tóth helyett Péter volt a balhátvéd, míg Kiss helyett Kardos került az együttesbe középpályásnak, és ebben a szakaszban a válogatott csak két csatárral (Törőcsik és Hajszán) játszott.

A jó iramú, több ügyes megoldással szolgáló előkészületi játékban a válogatott 5-0 (3-0) arányban győzött, Törőcsik (3), Kiss és Kardos góljaival.

Mai sportműsor

Labdarugás. Területi mérkőzések: Siklós—Sellye, Siklós, 17.00. Paks—PBTC, Paks, 17.00. Kaposvári Rákóczi—Bóly, Kaposvár, 17.00. Mohács—Kisdorog, Mohács, 17.00. Komló—PVSK, Komló, 17.00. Megyebajnoki mérkőzések: Szentlőrinc—Sásd, Szentlőrinc, 17.00. Vajszló—Beremend, Vajszló, 17.00. Vasasi Bányász—Kinizsi, Vasas, 17.00. Drávafok—Ujpetre, Drávafok, 17.00.

Tájfutás. Nemzetközi Semmelweis emlékverseny, pécsi versenyzők részvételével, Gesztesvár, 9.00. Megyei CSB első fordulója, Zobákpuszta, 10.15.

Teke. Országos vidéki női felnőtt egyéni párosbajnokság. PMSC-tekecsarnok, 7.30.

Kézilabda. KIOSZ Kupa mérkőzések döntői, városi sportcsarnok, 8.00.

Röplabda. NB II. mérkőzés: Gyoma—Pécsi Vörös Meteor, női csapatok, Gyoma, 9.30.

Sakk. OB I. mérkőzés: PMSC—MTK-VM, 39-es dandár út. 9.00. OB II. mérkőzés: Komlói Bányász—Veszprémi Volán, Komló, 10.00.

Kosárlabda. NB II. mérkőzések. Komlói Bányász—Savaria, női csapatok, Komló, 10.30. Postás—Sabaria, férficsapatok, Komarov Gimnázium, 11.00.

Tömegsport. Lakótelepi ifjúsági sportnap: PVSK-pálya, 9.00.

16. nemzetközi Mecsek rali

Csehszlovák bemutató az első napon

Brundzának az idén sem sikerült — Hol maradt Ferjáncz? — Jól helytálltak a Pécsi Volán versenyzői

Százhat autó rajtolt pénteken délután a Széchenyi térről, és 83 fejezte be az első etapot szombaton hajnalban. A szovjet csapat egyik ásza, Brundza az idén sem szólhat bele a versenybe. Csakúgy mint tavaly, a kocsija hagyta cserben. Kétszer gyulladt ki az új Ladája, másodszor már a tűz győzött, a kocsi kiégett. A Bp. volános Dudás—Doma-páros fának ütközött, többen, mint a pécsi volános Fekete—Gáll az árokban „landoltak", négyen kizárással fejezték be a versenyt. Személyi sérülés nem történt egyik esetben sem.

A verseny sóját, savát-borsát kétségkívül a csehszlovák csapat autózása jelentette. Csapatgyőzelmük már az első napi verseny után egyértelműnek tűnik. Kvaizar, Blahna, Pech és Trajbold végig mindegyik gyorsasági szakaszon szinte azonos időket értek el. Az idén Kvaizar autózása ment élményszámba, az Abaliget—Szentkút gyorsasági szakaszon hat perc alatt ment végig. Igaza van annak, aki szerint az idén bizony kapaszkodhatott volna Ferjáncz Attila, hogy lépést tartson a Skodákkal. No igen, sokan kérdezték, hol van a Ferjáncz—dr. Tandari magyar bajnokpáros? Nos Tandari dr. megbetegedett, így nem állhatott rajthoz a Renault Alpin magyar legénysége.

A pécsiek a versenyen derekasan helytálltak. A magyar bajnoki mezőnyben, úgy tűnik, a dobogó felé autózik a Szuhanyik—Hóman-pár. A széria Ladák között óriási verseny alakult ki a Ranga—Kurcz-, Kákonyi—Bádi- és a Bp. volános Gündisch—Török-párok között. Gündischék az egyik gyorsaságin defektet kaptak, így a pécsiek az első nap után némi előnyre tettek szert. Hogy elég-e az előnyük a győzelemhez, az csak vasárnap reggel derül ki, amikor a végleges eredménylistát kifüggesztik a BÉV-szállóban székelő versenyirodában.

K. P.

Kézilabda



A városi sportcsarnokban tegnap megkezdődött a kézilabda KIOSZ Kupa, Baranya, Szolnok, Csongrád, Bács, és Tolna megye válogatottjai mellett a PMSC, a Konzum Áruház és a Baromfifeldolgozó csapatai is pályára léptek. Első mérkőzésen Baranya 12-2 arányban győzött Szolnok megye ellen, míg a PMSC fiataljai 23-7 arányban győzték le Csongrád megye válogatottját. Felvételünkön: a PMSC játékosa átlövéssel szerez gólt.

Arató László felvétele

Ózd—PMSC 18-17 (13-8). NB I., férfimérkőzés, Ózd, 1000 néző. V.: Grandjean, Kassai. PMSC: Kovacsics — Hunyadi (2), Kedves (3), Kovács (2), Fehér (—), Putics (6), Takács (3), Csere: Gerdesics (kapus), Ivanics (1), Walter (—), Kovacsevics (—), Kőszegi (—). Edző: Koleszár György. Az első félidőben nagyon elhúzott az Ózd, a gyenge formában játszó piros-feketék a befejezés előtt 5 másodperccel 18-17-es állásnál nagy gólhelyzetben hibáztak, így nem sikerült még a döntetlent sem kiharcolniuk.

Komlói Bányász—Szilasmenti Tsz SK 29-12 (11-7). NB I. B, férfiak. A vártnál könnyebben győzött a Komló. A második félidő 14. percétől, 16-12-es állás után csak a hazaiak tudtak gólt lőni. A komlóiak legjobb dobói: Duga (12), Ambrusits (7) és Czimmer (6) voltak.

Mezőgép—Kisbéri Gamma 22-9. NB II. nők.

Labdarúgó NB II.

Kecskemét—Dorog 0-0. 4000 néző vezette: Aczél.

Gyenge iramú, csapkodó mérkőzést vívott a két csapat, egyikük sem érdemelt volna győzelmet.

Az UEFA ülése

Az Európai Labdarúgó Szövetség (UEFA) a belga fővárosban az olasz Artemio Franchi elnökletével megtartott ülésén az európai labdarúgás általános problémáival foglalkozott. Az európai labdarúgó-tornák 1983/84-es új szabályzatába felvették azt a határozatot, amely a jövőben megtiltja a stadionokban az egyidejű normál és lassított közvetítést, ami azt jelenti, hogy a nézők sem monitoron, sem pedig kivetítve nem láthatják a történéseket. Kivételt csak a sajtó munkatársainak rendelkezésére álló monitorok képeznek. Az ülésen döntöttek arról is, hogy 400 000 svájci frankot osztanak szét azon klubok között, amelyek az idei UEFA Kupa első és második fordulójában kiestek, s így deficitesek lettek.

Kosárlabda

BEAC—PVSK 100-78 (56-31). A pécsieknél Bundászné (27), Halász (18) és Balázs (16) dobta a legtöbb pontot.

BSE—PVSK 96-49 (45-29). Legjobb pécsi dobó: Bundászné (15).

Mindkét találkozót a Felszabadulási Kupáért Budapesten játszották a vasutas lányok.

U. PEAC—Kaposvári Tanítóképző 76-44 (41-26). U. PEAC—Székesfehérvári Ikarus 65-46 (40-30). NB II. nők.

U. PEAC—Székesfehérvári Universitas 109-48 (52-20). NB II. férfiak.

A világ sportja

● **FRANKFURT: Pénteken, a késő esti órákban barátságos labdarúgómérkőzést játszott a Ferencváros labdarúgócsapata a nyugatnémet Bundesligában szereplő Eintracht Frankfurt gárdájával. A Bad Orbban 2500 néző előtt lebonyolított találkozón 2-2 (1-1) arányú döntetlen született. Mindkét alkalommal a magyarok szereztek vezetést: a 10. percben Pogány, a 61. percben pedig Szabadi talált a hálóba. A németek részéről Pezzey (15. p.) és Gulich (71. p.) volt eredményes.**

● SZÓFIA: Továbbra sem kíséri siker a magyar férfi kosárlabda-válogatott bulgáriai szereplését. A Szófia Nagydíjért folyó nemzetközi vetélkedés során ugyanis immár harmadik, utolsó csoporttalálkozóján is vereséget szenvedett a magyar együttes. Ezúttal Moszkva csapata volt az ellenfél, amely fölényes, 119-83 (59-40) arányú győzelmet aratott.

● **IZMIR: Az NSZK labdarúgóválogatottja Európa-bajnoki selejtező-mérkőzésen 73 000 néző előtt 3-0 (2-0) arányú győzelmet aratott Törökország ellen. Góllövők: Rummenigge (31. p., 11-esből), Dremmler (35. p.), Rummenigge (71. p.).**

● DORTMUND: Szombaton délután Dortmundban az „A"-csoportos jégkorong-világbajnokságon az első igazi rangadón a Szovjetunió válogatottja biztosan, 5-1 (1-1, 1-0, 3-0) arányban győzött Csehszlovákia ellen. Mindössze az első harmad hozott némi küzdelmet, utána magabiztosan felülkerekedett a szovjet együttes és 9000 néző előtt könnyű győzelmet aratott.

A Pécsi Bőrgyár FELVESZ

1762 PÉCSI BŐRGYÁR

karbantartó részlegéhez

- kőműves szakmunkást,
- férfi segédmunkást,
- valamint termelő üzemükbe női és férfi dolgozókat.

JELENTKEZNI LEHET A VÁLLALAT MUNKAUGYI OSZTÁLYÁN, PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 52.

Birkózó EB

Szombaton délelőtt jól kezdődtek a dolgok a magyarok szempontjából a budapesti kötöttfogású birkózó EB-n. Nagy József ugyan nem birkózott, de a riválisok eredményei miatt a döntőbe került, ezüstérmesnél rosszabb már nem lehet.

Győzött Sipos, Vadász Kocsis, Növényi is, Erdélyi, Péter és Rácz viszont vereséget szenvedett a délelőtti selejtezőkön. A későbbiekben Rácz javított, újabb győzelmével ő is aranyéremért küzdhet.

A csoportselejtezők lapzárta után fejeződtek be. A döntőkre ma kerül sor.

Területi bajnokság

H. Táncsics SE—Mázaszászvár 3-1 (1-1). Kaposvár, 200 néző. V.: May. Táncsics: Füredi — Hammer, Szeitz, Óbert, Lajtai — Magyar (Balázs), Martin, Szigeti — Martina, Bagoly (Varga I.), Pintér. Megbízott edző: Csordás Győző. Mázaszászvár: Oláh — Komáromi, Maglódi, Katona, Herold (Czár) — Guth, Beke, Hóldosi, Kővári — Dunai (Viszló), Agócs. Edző: Róth Antal. Sokáig egyenlő erők csatáját hozta a mindvégig küzdelmes mérkőzés. A hajrában a Táncsics nagyon feljavult és ekkor helyzeteit is kihasználta, nem úgy, mint a vendégek. Góllövők: Martina, Varga I., Pintér, ill. Maglódi.

Megyebajnokság

Pécsi Postás—Steinmetz SE 3-2 (2-1). Postás-pálya, 200 néző. V.: Tóth. A helyzetek alapján a postások megérdemelten győztek. Góllövők: Szabó (2), Telegdi, illetve Kővári P., Dudás (11-esből).

U. PEAC—Szentegát 3-1 (1-0). Pécsújhegy, 100 néző. V.: Szedeli. A szorosan védekező vendégek ellen csak az utolsó negyedórában kerekedett felül az egyetemista együttes. Góllövők: Kovács L., Pál, Prukner, illetve Tóth.

Somberek—P. Kesztyűgyár 2-0 (1-0). Pécsbányatelep, 200 néző. V.: Zákányi. A nagy lelkesedéssel játszó somberekiek rászolgáltak a győzelemre. Góllövők: Komli, Kovács.

P. Zsolnay—Villány 1-1 (0-0). Zsolnay-pálya, 150 néző. V.: Köves. Gyenge színvonalú mérkőzésen igazságos döntetlen született. Góllövők: Balogh, ill. Majer.

Tömegsport

Mágocson szívesen sportolnak

A megyei tömegsport pontversenyben a kis egyesületek csoportjában Mágocs a 6. helyet szerezte meg. A mágocsiak a 11. helyről jöttek föl tavaly a 6.-ra. Lényegesen több pontot szereztek az elmúlt évben, mint az azt megelőzőben. Több sportolási lehetőséget biztosítottak és rendezvényeiken jóval többen vettek részt, mint 1981-ben.

Morvay István, a Mágocsi SE tömegsport-bizottságának elnöke egyike volt azoknak, akik jó munkájuk elismeréséül jutalmat kaptak a Megyei Sporthivatal elnökétől.

— Nem csináltunk mi ördöngös dolgokat — mondotta Morvay István —, *csak jobban kihasználtuk a lehetőségeket. Létesítménygondjaink nem voltak, a három éve épült tornatermünk kora ősztől tavaszig ad otthont a sportolni vágyóknak. A téli hónapokban asztalitenisz-versenyeket rendeztünk, kispályás labdarúgótornákat játszottunk a teremben, a kézilabdázóknak is helyet biztosítottunk, tenisszel és asszonytornával is megpróbálkoztunk. A jó idő beálltával megkezdődtek az üzemek közötti kispályás labdarúgótorna mérkőzései. A Tanács Kupáért nagypályás labdarúgótornát irtunk ki, melyre a nagyközségi tanácshoz tartozó Mekényes, Alsómocsolád, Szalatnak csapatait is meghívtuk.*

A mágocsiak tömegsport versenynaptárukat nagy gonddal állították össze. A munkahelyi olimpia, a falusi spartakiádversenyek mellett házi bajnokságok, üzemek közötti vetélkedők is szép számmal szerepelnek a programban. Három hagyományos versenyük is van. Április 4-én évről évre megrendezik a Mezőgép Kupa lövészversenyt, május 1-én pedig járási jelleggel bonyolítják le a Mezőgép Kupa asztalitenisz-versenyt. Kézilabda teremkupamérkőzéseket is rendeztek, melyre komlói és pécsváradi csapatokat is meghívtak. A kézilabdasportnak hagyományai vannak Mágocson, a legutóbbi években nem működött a szakosztály, tavaly újjászervezték a férfi- és női csapatot, így a kézilabdázók is bekapcsolódtak a versenyekbe. Elindultak a Mecseki Bányász Kupa-mérkőzéseken is.

A kispályás labdarúgótornáknál a község üzemeire (a Mezőgép, a téglaüzem), az áfész és a termelőszövetkezet csapataira mindig számíthatnak a rendezők. Az atlétikával is megpróbálkoztak, de csak a diákokat tudták megnyerni ennek a sportágnak. Az asszonytorna jól beindult, 40-en jelentkeztek, de lassan-lassan mind többen lemaradoztak. Az ősszel újra kísérleteznek az asszonytorna megszervezésével. A teniszezőknek ütőt, labdát juttattak.

— Azt tapasztaltam — mondotta Morvay István —, *hogy az emberek szívesen jönnek sportolni, főleg a fiatalok. Csak lehetőséget kell biztosítani részükre. Persze, az sem közömbös, hogy milyen sportágban írjuk ki a versenyeket. A kispályás labdarúgótornákra, asztalitenisz-versenyekre mindig van bőven jelentkező.*

Hegyi István

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000. 19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007







Pillanatképek a versenyről: 1. Péntek reggel. Rajtszámragasztás, esernyő alatt. 2. Munkában a Pécsi Volán szervize. Ranga László autójának váltóját „bűvölik" az Ürögi út mentén. 3. Pech és Soukup a szombati rajt előtt.
Kurucz Pál képriportja

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

XL. évfolyam, 113. szám
1983. április 25., hétfő
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Ki lesz a bajnok és a két kieső?

✦

Egy nap három rablás

✦

És mennyiért lakhat egy ló?

✦

Baranyai nyertesek a Kazinczy-versenyen

✦

Kötvénytulajdonosok — gázért

Magyar párt- és állami küldöttség utazott Kabulba

Az Afganisztáni Népi Demokratikus Párt Központi Bizottságának és az Afganisztáni Demokratikus Köztársaság Forradalmi Tanácsának meghívására Borbándi Jánosnak, az MSZMP Központi Bizottsága tagjának, a Minisztertanács elnökhelyettesének vezetésével vasárnap párt- és állami küldöttség utazott Kabulba, hogy részt vegyen a forradalom ötödik évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségeken. A küldöttség tagja Kornidesz Mihály, a Központi Bizottság tagja, a KB osztályvezetője és Kiss Dezső, hazánk kabuli nagykövete, aki az afgán fővárosban csatlakozik a küldöttséghez.

A küldöttség búcsúztatásán a Ferihegyi repülőtéren jelen volt Jeelani Bakhtari, az Afganisztáni Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövete.

London főpolgármestere Budapesten

Szépvölgyi Zoltánnak, a Fővárosi Tanács elnökének meghívására vasárnap hivatalos látogatásra Budapestre érkezett Anthony Stuart Jolliffe, London város főpolgármestere és kísérete. A vendégek fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Szépvölgyi Zoltán, a Fővárosi Tanács elnöke. Jelen volt Bryan Cartledge, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete is.

TOTO

1. Avellino–Pisa	1-0	1
2. Cagliari–Cesena	0-0	x
3. Fiorentina–Ascoli	1-0	1
4. Internazionale–Roma	0-0	x
5. Torino–Verona	1-1	x
6. Udinese–Sampdoria	0-4	2
7. Bologna–Campobasso	0-0	x
8. Catania–Como	0-0	x
9. Foggia–Reggiana	2-2	x
10. Lecce–Cavese	1-0	1
11. Monza–Arezzo	2-1	1
12. Perugia–Milan	3-2	1
13. Varese–Atalanta +1	0-0	x
14. Genoa–Napoli	0-0	x

Vasárnapra készülőben

Felvonulás után majális

Vasárnap felvonulás, aztán virsli evés, sörözés, foci a gyerekekkel — majális. Vasárnap május elseje, a munka ünnepe, melyről már egyre kevesebben tudják a saját tapasztalatukból, hogy harci napból lett ünnepivé. Tisztelgés is ezért ez a nap apáink, nagyapáink előtt, akik harcoltak a dolgozás jogáért, az embernek való munkáért, a pihenőidőért, s a szervezkedés lehetőségéért.

Készülődünk hát vasárnapra, május elsejére, melynek oly hagyományai vannak, ha egyszer újítani próbál valaki egy évben, a következőben visszakoznia kell: ünnepeink állandósága ezt kívánja. Ezért hát Kaposvárott idén ismét hagyományos felvonulás lesz, s a szervezők megint a 15–20 ezres tömegre számítanak. A felvonulás után, a délután a Jubileumi parkban lesz majális, sokféle kulturális programmal, sportbemutatóval, amatőr együttesek felléptével. Akik a természetet közelebbről is szeretik, azok a Tókai parkerdőbe és a Desedára mennek kötetlenebb programokra. Kaposvárott e hét péntekén avatják a sok éve várt sportcsarnokot, ahol május elsején nagyszabású vetélkedések lesznek. Délután kettőtől az úttörők ügyességi versenyeire kerül sor itt, majd a középiskolások versenyei következnek. Ez után igazi presztízsmérkőzés következik: a Táncsics SE és a SÁÉV kosarasai döntik el, ki a legény az új sportcsarnokban.

Szekszárdon a hagyományos felvonulás után a Csörge tónál és a Sötétvölgyben lesz majális: bográcsgulyás-főzés és népi táncosok bemutatója, ügyességi versenyek apróknak, edzésben levőknek és eltunyultaknak egyaránt.

Pécsett már szombaton gazdag program lesz: az „Országos diáknapok" keretében Pest és Csongrád megye fiataljai mutatkoznak be ezen a napon, a Nagy Lajos Gimnázium diákszínpada pedig a Don Quijotét mutatja be Gyurkó Lászlótól a résztvevőknek. Este a Nevelési Központban kerül színre a Marie című zenés-verses-táncos műsor. Szombaton a DOZSO-ban kétnapos szárazvirág-kötészeti kiállítás és bemutató nyílik.

A felvonulás vasárnap a József Attila—Szalai András úton fél 9-kor kezdődik, s itt már csak a helyszíneket tudjuk felsorolni, délután hol lesznek szórakozási, művelődési lehetőségek az ünneplőknek. A Balokány-ligetben nyit az IH-park, lesz itt kirakodóvásár és bűvészbemutató, karate és hajómodell-show. A Ho Si Minh-parkban „Majális fúvószenére" címmel a Butykos együttes és a Pécsi Nemzeti Színház művészei szórakoztatják a résztvevőket. Vasárnap délután a Barbakánnál úttörőmajális, a DOZSO-ban pedig egyetemi majális lesz. Nyitva tartanak a Pécsi városi Könyvtár fiókkönyvtárai, ahol a „Munkások nemzetközi szolidaritási napja" című könyvkiállítás tekinthető meg.

Választások Ausztriában

Egyelőre teljes bizonytalanság jellemzi a vasárnapi ausztriai választások végkimenetelét. A mindent eldöntő bécsi szavazatok összeszámlálásának elején kibontakozó kép szerint az Osztrák Szocialista Párt ezúttal egy mandátummal elveszítette az abszolút többséget, megmaradt azonban az ország legerősebb politikai erejének. Az Osztrák Szabadság Párt a jelek szerint tartani tudta korábbi pozícióját és 11 mandátumát, az ellenzék nagyobbik pártja, az Osztrák Néppárt azonban mintegy 4 képviselői hellyel megerősödött. A jelenlegi rendkívül labilis és szüntelenül változó eredmények szerint az SPÖ 89—91 mandátumot, az ÖVP 81—83-at, az FPÖ pedig 11-et szerzett, de még továbbra sem kizárt, hogy a maradék szavazatok eloszlása után Kreiskyék mégis megkapják az abszolút többséget jelentő 92 mandátumot.

Biztosnak látszik ugyanakkor, hogy továbbra is csak ez a három politikai párt képviselteti magát az Osztrák Nemzeti Tanácsban, a parlamentben, a választásokon részt vevő további öt párt közül egyik sem érte el a 2,008 százalékos szavazati arányt, ami az alapmandátum megszerzéséhez lett volna szükséges.

16. nemzetközi Mecsek rali

Fölényes csehszlovák győzelmek

Ismét Pech lett az egyéni győztes

A kaposvári Hideg–Kecskeméti lett a legjobb magyar páros

Jól szerepeltek a pécsiek

Szombaton a késő esti órákban befejeződött a 16. nemzetközi Mecsek rali, amely magyar bajnoki és egyben a szocialista országok Béke Barátság Kupa versenyének futama volt.

A verseny főbb adatai:

Nevezett: 111 vesenyzőpáros, az első napon rajthoz állt: 106. Az első etapot teljesítette: 83. A második versenynapon rajtolt 83 kocsi, célba ért 76. A kiesettek közül 2 kocsi sodródott le az útról és ütközött, a többiek kisebb-nagyobb műszaki hiba miatt álltak ki. Személyi sérülés nem történt. Egy versenyzőpárost zártak ki a közlekedési szabályok súlyos megsértése miatt. A versenyen 174 sportbíró működött, és mintegy 500 ember dolgozott a verseny lebonyolításán. A verseny útvonalán a két nap alatt mintegy 35 000 ember figyelte a versenyzők küzdelmét.

Az idei nemzetközi Mecsek rali tehát jól sikerült. Mint Zsemberi Jenő, a nemzetközi zsüri elnöke megállapította, példamutató volt a verseny szervezése és lebonyolítása, mindenben megfelelt a BBK versenysorozat követelményeinek. Ezt a tényt igazolja az is, hogy egyetlen gyorsasági sem maradt el, lényeges kérdésben óvás sem érkezett a zsürihez. A rendezőség az elmúlt évben elhangzott észrevételeket megszívlelve úgy jelölte ki az útvonalat, hogy az idén már nem voltak kocsiszaggató részek és a gyorsasági szakaszok is jó minőségű burkolatú utakra kerültek.

Az első nap reggelén a szemerkélő esőben lezajló gépátvételkor többen is azt jósolták, hogy az időjárás a kaposvári Hidegnek kedvez. Nos, Hidegék valóban a legjobb magyar párosként fejezték be a versenyt, de a nemzetközi összesítésben ez csak a 8-ik helyet jelentette. A verseny favoritjai, a csehszlovák Skoda csapat ezúttal híréhez méltóan autózott, négyen maguk között döntötték el az egyéni elsőséget, amit az idén is a Pech—Soukup páros szerzett meg. Jellemző, hogy a negyedik helyezett Pipota—Gottfried Skoda páros is másfél perccel jobb időt ért el, mint az ötödik helyezett Bublewicz—Ziszkowszki lengyel páros.

A pécsiek közül a válogatott csapattag Szuhanyik—Hóman kettős az abszolút 10. helyen végzett, a magyar bajnoki futamban pedig a 3. helyet szerezte meg. A széria ladás Kákonyi—Bádi pár meggyőző fölénnyel nyert a kategóriájában a Bp. volános Gündisch—Török és a pécsi Ranga—Kurcz előtt, és az abszolút sorrendben a 14. helyen végzett. Szép teljesítmény!

Érdemes a szerelőkről is szólni. Egyöntetű megállapítás szerint nagyon sokat és nagyon jól dolgoztak. Fejlődött a korábbiakhoz képest a szervizkocsik

(Folytatás a 7. oldalon.)

Kétnapos Ifjú Gárda szemle ért véget vasárnap Pécsett, a Bajcsy-Zsilinszky laktanyában megtartott ünnepséggel. Szombaton egész napos harci túrán mérték össze tudásukat a csapatok. Vasárnap lövészettel, fegyveres váltóval, valamint alaki és menetdalversennyel folytatódott a szemle a Bajcsy-laktanyában. A győzelmet a Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola csapata szerezte meg, ők kapták meg a vándorkupát. Második a Janus Pannonius Gimnázium, harmadik a Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakközépiskola csapata lett.



Borsodi Imre felvétele

Kazinczy-verseny

Baranya megyei siker Győrött

(Tudósítónktól)

Ünnepélyes eredményhirdetéssel ért véget vasárnap a „Szép magyar beszéd" verseny országos döntője Győrött. Ezúttal kiemelkedő sikerrel szerepeltek a Baranya megyei versenyzők. A gimnazisták és szakközépiskolások táborában Kazinczy-érmet kapott *Lipics Zsolt*, a pécsi Leöwey Klára Gimnázium, valamint *Antóni Andrea*, a mohácsi Kisfaludy Gimnázium tanulója. A szakmunkástanulók körében Kazinczy-díjjal jutalmazták *Takács Gábort*, a pécsi Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Intézet tanulóját.

A KISZ KB különdíját *Tömpe Ferenc*, a pécsi Széchenyi István Gimnázium tanulója nyerte el. A Kazinczy-érmeket *Péchy Blanka* érdemes művésztől, a Kazinczy-díj alapítójától vették át a nyertesek.

— Számomra már nem volt ismeretlen az anyanyelv ügyét szolgáló győri verseny csodálatos légköre — mondta *Lipics Zsolt*. — Tavaly vettem részt először a Kazinczy-verseny döntőjében, s az idei év meghozta a várva várt sikert. Egy kötelező és egy szabadon választott szöveget olvastunk fel a bíráló bizottság előtt. Felkészítő tanárommal, *Szederkényi Ervinné*vel egy Nagy László-publicisztikát választottunk. Harmadikos vagyok, a Színművészeti Főiskolára készülök.

— Én viszont most először vehettem részt a nemes versengésen — vette át a szót *Takács Gábor* harmadikos cukrásztanuló. — Annyit mondhatok, felemelő érzés a legszebben beszélő fiatalok közé tartozni, s bizonyítani, hogy a szakmunkástanulók is sokat tehetnek az anyanyelv ápolásáért. Szabadon választottként Kodály Zoltán egyik írásából olvastam fel. Sokat köszönhetek felkészítő tanáromnak, *dr. Glöckner Györgynének*, aki nyugdíjasként tanít, és én vagyok a hatodik Kazinczy-érmes növendéke. Szeretnék a Vendéglátóipari Főiskolán továbbtanulni.

Maróti Zs.

Egervári esték

A szent strici után A falu rossza



A zalaegerszegi zsinagógában lesz a hangverseny- és kiállítóterem, melyen az utolsó simításokat végzik belül az építők
Fotó: Zóka Gyula

A múlt héten a Magyar Újságírók Szövetségében sajtótájékoztatót tartottak az „Egervári esték" szervezői, gazdái. Itt tudtuk meg, hogy a mind nagyobb hírnévre szert tevő nyári kulturális rendezvénysorozat az idén kilép Egervár falai közül, s programokat kínál Zalaegerszegen, Lentiben, Keszthelyen, Körmenden és Zalakaroson is.

Egervárott három műsor kerül tizenkét előadásban színre. Első két alkalommal a Zalai Táncegyüttes műsorát láthatják a résztvevők *„Emberi kapcsolatok"* címmel június 5-én és 6-án. *Fabio Storelli* „A szent strici" című komédiáját június 20-tól lehet megtekinteni *Mező Béla* rendezésében. A következő bemutató július 8-án lesz: *Halasi Imre* rendező „A falu rossza" című népszínművet állítja addigra színpadra. A két bemutatóhoz két kiállítás kapcsolódik: először a *goriziai képzőművészek* tárlata nyílik, majd *népművészeti alkotásokból* és *álműtárgyakból* állítanak össze egy tárlatot.

Az „Egervári esték"-hez kapcsolódva Zalaegerszegen a Zenélő udvarban és a május végére elkészülő hangverseny- és kiállítóteremben is lesznek programok. E létesítmény a felújított zsinagógában kap helyet. A „Zalai nyár"-hoz tartozik, hogy augusztus 20-án szeretnék felavatni a faműves művésztelep alkotóházát, melynek építkezése jó ütemben halad Zalaegerszeg közelében, a Gébárti tó mellett.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Nicaraguai tiltakozás

A nicaraguai külügyminisztérium szombaton két jegyzékben tiltakozott a hondurasi kormánynál az utóbbi napokban Nicaragua ért provokációk miatt.

Az egyik jegyzék szerint egy hondurasi őrhajó április 19-én a Gracias a Dios-foktól tíz mérföldre délre megtámadott egy nicaraguai őrhajót. Aznap másik négy hondurasi őrhajó is behatolt a nicaraguai felségvizekre.

A másik jegyzék három támadásról számol be, amelyek Honduras szárazföldi területéről indultak ki. Csütörtökön és pénteken ellenforradalmi erők Jalapa várostól 14 kilométerre északkeletre aknavetőből hatvan gránátot lőttek Poza Redonda település környékére, s hasonló belövések érték a határ túlsó oldaláról a Zelaya megyében fekvő Waspan falut.

A jegyzékek elítélik a hondurasi fegyveres erők kötelékébe tartozó hajók megjelenését és támadásaikat – amelyekre egyre gyakrabban kerül sor a Fonseca-öbölben és Nicaragua karib-tengeri vizein —, illetve a hondurasi területről kiinduló egyéb provokatív akciókat.



Újabb „borzalmak háza"?! Valószínűleg sokan emlékeznek még a véres szenzációra, amikor nemrég egy elhagyott londoni házban tucatnyi holttestre bukkant a Scotland Yard. Most az Egyesült Államokból érkezett hasonló hír. A New Jersey-ben őrizetbe vett 42 éves Richard Biegenwald (képünkön) házában ugyanis, ahol eddig két áldozat holttestét fedezték fel, az eddigi gyanú szerint a rendőrség 23 további hullára bukkant. A letartóztatott házát New York város Staten Island kerületében most vizsgálják a szakértők.

Gáspár Sándor Jugoszláviába utazott

Gáspár Sándornak, a SZOT főtitkárának vezetésével vasárnap szakszervezeti küldöttség utazott Jugoszláviába. A küldöttség a rendszeres határmenti találkozók keretében megbeszélést folytat a Jugoszláv Szakszervezeti Szövetség Bogoljub Nedeljkovics, a Központi Tanács elnökségének elnöke vezette küldöttségével.

A határmenti találkozót követően a SZOT főtitkára a Szlovén Köztársaság Szakszervezeti Tanács meghívására Ljubljanába látogat, s ott a köztársaság szakszervezeti aktivistáinak előadást tart a magyar szakszervezetek tevékenységéről és feladatairól.

✦

PEKING: A tiencsini belügyi szervek bejelentése szerint Tajvannak dolgozó ügynököket tartóztattak le Kínában. A „tiencsini állomás" fedőnevű szervezet a tajvani titkosszolgálat megbízásából értesüléseket gyűjtött, s vezetőjét, Csiang Ping-kunt egy japán látogatás alkalmával szervezték be. A hét letartóztatott, miután bizonyítékokat tártak elébük, bevallotta bűnösségét, hangzott a bejelentés.

Az IPU tisztségviselői Helsinkibe utaztak

Barcs Sándor, az Interparlamentáris Unio magyar csoportjának elnöke és Darvasi István, az Unio végrehajtó bizottságának tagja, az Interparlamentáris Unio Tanácsának tagjai Helsinkibe utaztak a szervezet tavaszi ülésszakára.

Kormányátalakítás Etiópiában

Átalakították az etióp ideiglenes katonai kormányt — jelentette Addisz Abebából vasárnap a TASZSZ hírügynökség.

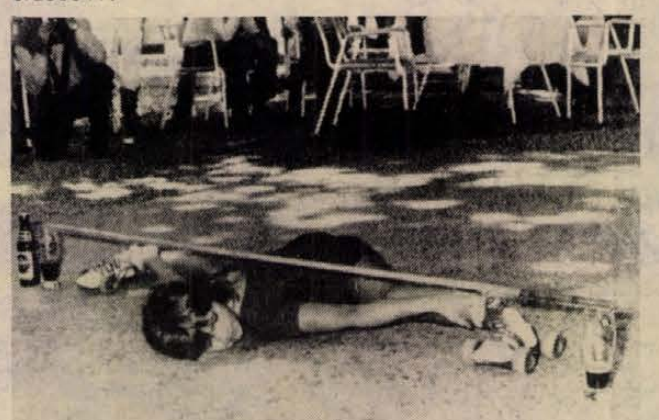
A hivatalos közlemény szerint Gosu Volde, az Etióp Dolgozók Pártjának megszervezésére alakult bizottság (COPWE) KB tagja, eddigi oktatási miniszter személyében új külügyminisztert neveztek ki. Elődje, Feleke Gedle Giorgisz, a COPWE KB tagja tájékoztatási miniszter lett. Az e tisztséget eddig betöltő Girma Jilma, a COPWE KB tagja kulturális és sportminiszteri megbízatást kapott.

Kopte Bililin Mandefrót, a COPWE KB tagját oktatási miniszterré, Gizau Cehai dandártábornokot egészségügyminiszterré nevezték ki.

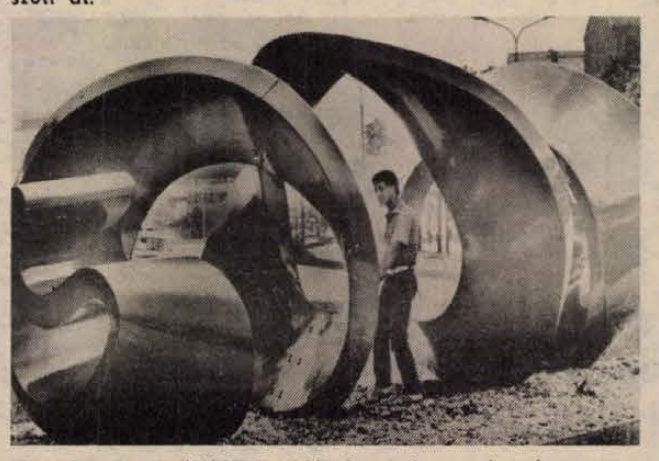
hDN VILÁGTÜKÖR



❶ **FURCSA LAKÓTÁRSAK. A képünkön látható fiatal pár, Steven Liebenberg és Panela Mainini furcsa lakótársakkal osztja meg otthonát: nem kevesebb mint 25 csörgőkígyóval élnek együtt. A hüllők állandóan szabadon vannak eresztve a lakásban, s éjjel is átcsúszkálnak alvó gazdáikon, akik emellett naponta viszik „setáltatni" kedvenceiket a közeli erdőbe . . .**



❷ **ABSZOLÚT RUGANYOSSÁG. Nagy ügyességet igénylő, új mutatványt jegyezhet fel a híres Guiness-féle rekordok könyve. A képünkön látható nyolcéves amerikai fiúnak, Denis Kulpnak sikerült új görkorcsolyás limbó-rekordot felállítani, amikor az eddigi 14,92 centiméter helyett egy 14,5 centiméter magasra, két kólás pohárra helyezett vasrúd alatt csúszott át.**



❸ **MODERN MŰVÉSZET, OH! Az ember egész „becsavarodik" ezektől a modern csavart szobroktól . . .**

Tiszták, szutykosok

A tanár néni — aki heti két órában a rejtelmes természet gyönyörű világába kalauzolt bennünket — valahol ott elöl menetelt az erdei ösvényen, a gyerekhad meg mögötte, mint egy színes virágfüzér, a kislányok fehérmasnisan, piros, kék szoknyácskákban, mi meg tornacipőben, rövidnadrágosan, csikófrizurásan. Az elemózsiás zacskókban nagy karéj zsíros kenyerek, zöldhagymák, parizerek vártak sorsukra, vittünk vizet is ilyen-olyan üvegekben — övünkre spárgával fölerősítve — mert a vízpartot kísérő erdősáv talaja vizenyős és savanyú volt, ivókutat errefelé nem ástak. A már ismert és megszokott tisztáson letelepedtünk, az igazgató bácsi elmondotta, hogy ma „Madarak és fák napja" van, következésképpen emlékeznünk kell arra a tényre, hogy a természet ö r ö k, és hogy a természet a Teremtő legcsodásabb a d o m á n y a az emberiség számára . . . Ezt a „kis" logikai bukfencet érthető okokból mi magyarázat nélkül hagytuk, ám ettől még nagyszerűen éreztük magunkat e nevezetes napon.

Az osztályelső — mint minden nevezetes eseményen — ismét elmondott egy könnyű tavaszi verset és arra emlékszem, azt mondta: „Írta Pósa Lajos", és mindig meghajtotta magát. A vers után a tanár néni bemutatta a különböző fajta fákat, virágokat, más egyéb növényeket, szép erezetű leveleket gyűjtöttünk, a madárfüttyök alapján meg kellett állapítanunk az illető szárnyas nacionáléját. Aztán azt is a lelkünkre kötötték, miért nem szabad a fákat kitördelni, madárfészkeket megrabolni, gallyakat, cserjéket lecsupálni, és hogy „aki a virágot szereti, rossz ember nem lehet . . ." (Elnézését kérem az olvasónak, de egy kis kitérőt teszek: jóval később olvastam, a dachaui koncentrációs tábor egyik SS-tisztje minden szerelvény érkezésekor piros szegfűt szagolgatott, míg másik kezével jeleket adva osztotta szét a tömeget, azonnali, vagy későbbi legyilkoltatásra. Olvasmányélményem e fenti közmondástól szabadulni azt hiszem örökre képtelen.)

A „Madarak és fák napja" új néven tölti be szerepét: „Természetvédelmi nap", ami átfogóbb az előbbinél, tekintettel arra, hogy nemcsak a szabad természetre korlátozódik. Az idei májusban majd az iskolás gyerekek szintén fölrándulnak a hegyre, a megye erdeibe, a természet megóvásának jelentőségét a pedagógusok ismét elmagyarázzák majd a kiránduló nebulóknak. Ha lehet erről egyáltalán e l e g e t beszélni, ebben az agyonfertőzött világunkban. A m é g n e m zsúfolt tiszta gyermeki értelem — bízzunk benne — talán még befogadja az okos tanári intelmeket.

Amit viszont már nem mondhatunk el minden fenntartás nélkül rólunk, felnőttekről. Mert vizeinkbe a veavszert, olajat, egyéb szennyező anyagot nem a gyermekek juttatják bele. Nem tőlük kell számonkérni a halak pusztulását, a valamikor madaraktól hangos erdők döbbent csendjét, a mezők vadállományának fájdalmas ritkulását, a Balaton vízszegélyét borító szemetes mocskot.

Nincs az a pedáns köztisztasági vállalat, amely rendben tarthatna egy települést, ha igyekezete a benne élők ellenállásába ütközik. Jóllehet kitűnő ötlet — és részben eredményes is — a tavaszi lomtalanítás de a faluvégeken hol itt, hol ott púposodik az „illegális" szemétdomb; rossz zománctűzhelyek fazekak, korhadt ólajtók, törött cserepek, szétesett dézsák szégyenteljes együtteseként. A városok bejáratánál sem különb a látvány: kihordják a bontási törmeléket, szemetet, az erdőszélekre löknek egy-egy kivénhedt, kibelezett autót, vécékagylót, törött mosdókat, kályhákat, de a környezetszennyezők személye mindig ismeretlen, ritkaságszámba megy, ha a hatóságnak sikerül valakit elkapnia. A téli hónapokra szánt, de fel nem használt sózott homok szétaposva ékteleníti Pécs, vagy Kaposvár némely belvárosi utcáját. Benézek egy bérház lépcsőházába, elámulok a tisztaságtól, amely fogad: tiszták a falak, lemosva a lépcsők, cserépvirágok a fordulókon, gondosan felsöpörve a szemétledobó helyisége. A következő bérház lépcsőháza pedig olyan szemetes, büzös és mocskos, mintha a világ valamennyi hulladékát hordta volna ide a szél. Ennyire különböznénk egymástól? Milyen népek lakják amazt és milyenek emezt? Képtelen látomás, de hát a Nagy Lakáselosztó „ránézésre" osztotta a kiutalást, mondván, te Tiszta mész oda, te meg Szutykos mész emide?!

Vagy a természet tiszteletét, környezetünk védelmét megtanulni kezdjük el újra, de elemi iskolás fokon?

Rab Ferenc

„Szelvényvagdosók"

Kötvény-tulajdonosok – gázért

11,5 százalékos kamat: kilenc év alatt egymillióra nyolcszázötezer

A Heti Világgazdaság április 9-i számában Gázt neki! címmel olvashattunk az első vállalati kötvénykibocsátásról: *„Az Állami Fejlesztési Bank, valamint az Országos Kőolaj- és Gázipari Tröszt közös, 11,5 százalékkal kamatozó értékpapírját a hazai gázvezeték-hálózat bővítésének finanszírozására* (bocsátották ki). *Az összesen 200 millió forintnyi kötvénykibocsátásból mintegy 200 vállalat vásárolt."*

■

A Heti Világgazdaság táblázatából azt is megtudjuk, hogy egy darab 1 millió forintos gázkötvény visszavásárlásából és kamataiból mennyi bevétel szerezhető kilenc év alatt, íme: az első öt évben a kamat 115—115 ezer forint, majd csökkenő arányban a kilencedik évre 805 ezer forintra nő a kamatbevétel, amit a kötvénytulajdonosok árbevételként könyvelhetnek el. Az egymilliós kötvényt egyébként az ötödik évtől 200—200 ezer forintos részletekben vásárolják vissza a kibocsátók: ez az összeg a vállalatok fejlesztési alapját növeli — illetve oda térül vissza, hiszen ebből az alapból vásárolak. Átlagosan 1 millióért vásároltak tehát kötvényeket a vállalatok. A Pénzjegynyomdában május végére készülnek el az 50—100—500 ezer, illetve 1 és 5 millió forintos címletekben a kötvények.

A jegyzések szerint egymillió az átlagos vásárlás vállalatonként. Az átlag felettiek között, az 5—15 milliót kötvényekbe fektetők között meglepően sok Tolna megyei szövekezetet és vállalatot találhatunk. Közülük kérdeztünk meg néhányat: miért vásároltak, mennyiért, s hogy milyen érzés „szelvényvagdosónak" lenni?

A *Tolna megyei Tejipari Vállalat* főkönyvelője elzárkózott az elől, hogy telefonon adjon felvilágosítást, mondván, nem látja, kivel beszél, s ez különben sem telefontéma: — Éberségből jeles, informálásból... (?)

A *Bonyhádi Ruházati Szövetkezet* elnökasszonya készségesen adott felvilágosítást:

— Összesen 6,5 millióért vásárolunk gázkötvényt, idén 5,5 millióért, jövőre az egymillióért. A kamat nyereségnövelő bevétel, ennek egy része a fejlesztési alapban is megjelenik, s lesz mire forditani ezt a pénzt is. Elsősorban mégis azért jegyeztünk kötvényeket, hogy könnyebben, gyorsabban hozzájussunk a földgázhoz, hiszen a hálózatbővítés finanszírozására bocsátották ki azokat. Jó érzés, de nem a kamatok miatt, hanem mert olcsóbb energiához juthatunk általa.

A *Szekszárdi Szabó Szövetkezet* elnöke szerint is ez volt a jegyzés alapvető célja:

— Hatmillióért vásároltunk a fejlesztési alapból, mert ezer fős szövetkezetünknek rendkivül nagy az energiaköltsége. Baranyában is érdekeltek vagyunk, négy telephelyünk van ott. A gázzal tehát sokat megtakaríthatunk költségben. Ha lesz rá lehetőség, továbbra is kívánunk élni ezzel az új lehetőséggel, hiszen kedvező befektetés. A kamatokat rentábilis üzletekbe kívánjuk befektetni: termelésünk 98 százaléka külföldre megy, ez tehát jól jön.

A *Bonyhádi Zománcárugyár* főkönyvelője elmondta, hogy ők is 6,5 millióért vásároltak gázkötvényeket, s azt várják tőle, hogy a jövő év végére eljut a gyárba a földgáz:

■

— Most pakurával tüzelünk, s nagy energiafogyasztók vagyunk. Nem kell mondani, mit jelent az olcsóbb s kényelmesebb földgáz a gyár számára — így nem a kamatok érdekeltek elsősorban bennünket, hanem a megtakarítás. De a kamatoknak is találunk helyet a fejlesztési alap kiegészítéseként.

A kötvény tehát jól jön a tőkével rendelkező vállalatoknak, szövetkezeteknek: fejlesztési alapjuk egy részét egy időre átengedik más vállalatnak, jelen esetben az OKGT-nek, hogy könnyebben megvalósuljon olyan beruházás, aminek elkészültében ők is érdekeltek.

B. L.

A javító tanácsai

„Zacskós" gépek, de holnapra!



Nem az üzletmenetét akarom rontani, amikor arra kérem, adna tanácsokat a fényképezőgép-tulajdonosoknak, hogy masináiuk ne kerüljön ide:

— Sokan jönnek azzal, hogy a szovjet gépek szakítják a filmet. Ennek az az oka, hogy a kazettában szorul a film. Ha tehát érzik, hogy nehezül a felhúzás, akkor a visszatekerővel lazítsák meg a filmet. Ha pedig túlerőltették a felhúzót, akkor azonnal hozzák el javíttatni, mert ilyen állapotban olcsóbban, gyorsabban meg tudom ezt tenni, mintha sajátmaguk kezdenek el barkácsolni, s — mint nemegyszer megesik — zacskóban hozzák a gépet: „De holnapra kell ám, mert megyünk nyaralni!" — felkiáltással. Baj szokott abból is lenni, hogy a beugróblendéket beolajozzák, hoav iobban működjön, pedig éppen hogy ártanak vele. Annak teljesen száraznak kell lennie!

Aki a tanácsokat adta, *Deák Lajos*, néhány hónapja nyitotta meg Pécsett, a Felsőmalom utcában kis műhelyét, ahol fényképezőgépeket, filmfelvevőket, dia- és filmvetítőket, vakukat javít meg. Korábbi vállalatával, ahol pedig 1958 óta dolgozott, nem tudott megegyezni a szerződéses üzletbevételről, úgy érzi, teljesíthetetlen feltételeket szabott a Pécsi Szolgáltató Vállalat a Szalai András úti műhely bérbeadásához. Most a kis műhelyben felirat figyelmezteti a vendéget, hogy „Rezsiórabérem 80 forint!" De mit kap ezért a megrendelő?

— A modern gépek elektronikáját cserével javítom, a mechanikai meghibásodásokat kiküszöbölöm, ha kell, magam gyártok alkatrészt, például blendetagokat. Optikát nem tudok javítani, beállítani viszont igen.

Ehhez több műszert is beszerzett már Deák Lajos. Új készülék például a zársebesség- és fénymérő-ellenőrző, egy másik műszerével pedig azt is ki tudja deríteni, hogy a tükörreflexes gépekben az optika vagy a tükör a felelős az életlen képért.

— A helytelenül kezelt optika is eredményezhet életlen képet. Sokan nem tudják, hogy a T-rétegeț a legtöbb oldószer oldja. Lencsét tisztítani tehát csak úgy szabad, hogy először lefújjuk, finom ecsettel leseprüzzük a porszemeket. Ha még mindig foltos lenne a lencse, akkor legjobb tisztítószer az emberi nyál, vagy lehelet. Mással ne próbálkozzanak — mert javíthatatlanul elromlik az optika — tanácsolja kezdőknek és haladóknak a finomműszerész.

B. L.

Fagyira várva

Állok a pécsi Mecsek cukrászda U-alakúra meghajlott, már-már járdára lógó sorában. Türelmesen (?) araszolunk befelé, célunk a fagylaltblokkot osztogató pénztár, majd a kiszolgálópult megközelítése. Egyedül érkeztem, így hát mindkét sort ki kell várnom. Akik párban jöttek, azoknak annyi előnyük van, hogy amíg egyikük a pénztárhoz igyekszik, addig a másik már a hideg csemegéért veti be magát. Emiatt elég nagy a jövés-menés. A nép amúgy is kevereg, mert a fagylaltos soron a kávézni, üdítőzni kívánóknak is át kell magukat verekedni.

Egyszóval kicsit idegesítő a hangulat, amit csak fokoz az a tény, hogy a fagylalt bármelyik pillanatban elfogyhat. Pécs legkedveltebb cukrászdájában a helyzet évek óta ugyanez. Mert jó fagyit osztogatnak. Mert a közelben máshol nem lehet kapni. Az enyhülést jelentő Virág cukrászdát is bezárták. Marad tehát a Mecsek, amit persze régen kinőtt már a város... Nem csoda hát, ha gyakran kiteszik a „Fagyi elfogyott" feliratú táblát.

Talán ha egy igazi fagylaltozó nyilhatna, mondjuk a közeli Nick-udvarban. Megoszlana a forgalom, amit a Mecsek nem bír el egy-egy melegebb tavaszi napon.

N. T.

Több hónapos vita után

A Volán használatba veszi a siófoki új teherpályaudvart

Május elejétől megindul a darabáru-forgalom

Többszöri műszaki bejárás, meghiúsult üzembehelyezési kísérlet után végre nyugvópontra jutott a dél-balatoni vonal új kereskedelmi teherpályaudvarának ügye. A Hétfői Dunántúli Napló hasábjain egy hónappal ezelőtt foglalkoztunk a siófoki „kísértet"-pályaudvarral, amely hónapok óta a MÁV és a Volán között folyó vita miatt kihasználatlan annak ellenére, hogy a létesítmény tulajdonképpen az elmúlt év decemberében elkészült.

A huzavona alapja az volt, hogy a Volán 13. sz. Vállalata a garanciális hiánypótlási munkák el nem végzése miatt megkötötte megát, és nem volt hajlandó beköltözni. A MÁV Pécsi Igazgatósága, mint a beruházás bonyolítója több ajánlatot tett a kaposvári székhelyű cégnek; levelek váltották egymást Pécs és Kaposvár között, de az ügy egy tapodtat sem haladt előre.

S csodák csodája, annak ellenére, hogy a kivitelező, a Kaposvári Magas- és Mélyépítő Vállalat még a mai napig sem végzett el mindent, amit a Volán mint leendő bérlő követelt, a hét közepén megegyezés született a MÁV és a Volán között. A dolog annál is inkább érdekes, mert ha a Volánnak valóban teljes mértékben igaza lett volna, akkor most miért jelentette ki, hogy május másodikától már az új teherpályaudvarról történik a darabáru-fuvarozás?

Annak idején magunk is megkérdőjeleztük a vállalat által felvetett hiányosságok eltúlzását, s kételyeink beigazolódtak. A vita alapját végső soron nem elsősorban az említett dolgok képezték, hanem a bérleti díj, a tulajdon kérdése. Az évekkel ezelőtt kötött szerződés értelmében a Volán tulajdonába került volna a raktárépület, és a MÁV fizetett volna bérleti díjat az általa használt helyiségekért. Végül is a létesítményt átvette a MÁV, a Volán használja a darabáruraktárt, és csak a felmerülő rezsiköltségeket fizeti a vasútnak. Ne bonyolódjunk bele abba, miért is alakult így a dolog, annál is inkább ne, mert a jogvita eldöntése nem feladatunk. Azt viszont joggal jegyezzük meg: a dél-balatoni vonal darabáru-szállítási gócpontjának hónapokkal később történő üzembe helyezése minden tekintetben kárt jelentett a népgazdaság számára.

Salamon Gyula

Formatervezett áruk boltja a Nick-udvarban

Új színfolt a pécsi belvárosban: formatervezett áruk boltja nyílik a Nick-udvarban, a rossz emlékezetű tapétabolt helyén. A nem mindennapi vállalkozás létrehozásán a Baranyaker, a Magyar Kereskedelmi Kamara Ipari Formatervezési Központjával és dél-dunántúli összekötő bizottságával közösen fáradozik, egymással szerződést is kötve.

Ami az előzményeket illeti, sok-sok kínlódás árán jutottak el idáig, a boltnyitás bejelentéséig. Az elhatározás már tavaly megszületett, a szerződésre is hamar pecsétet tettek, ám kiderült, nem elég az elhatározás és a pénz, aki ma a pécsi belvárosban üzletet akar nyitni, meg kell legyen áldva találékonysággal és leleményességgel is. Ugyanis eleget kell tennie a Műemléki Felügyelőség szabta meglehetősen magas követelményeknek, aztán kivitelezőt találni, s még az építőanyagot is felhajtani.

Kivitelező — bár az ilyesfajta munkára manapság nem egykönnyű vállalkozót találni — még csak akadt, a kérdések kérdése azonban az volt, honnan vegyenek tölgyfát. A műemlékisek ugyanis feltételül szabták, a portál fémszerkezeteit ki kell cserélni, az új portált tölgyfából készíteni. Igen ám, csakhogy manapság nagy kincs a kellően kiszárított tölgyfa, ritkasága a kőszáli sasével vetekszik. Végül is hosszas utánajárás után, egy kisiparos révén a Zala megyei Erdő- és Fafeldolgozó gazdaságnál sikerült felhajtani a nemes fát. Így most sínen az üay: a kisiparos május elején szállítja a portál berendezéseit, azt követően a Szentlőrinci Költségvetési Üzem munkához lát, s a nyárra elkészülhet az elegáns üzlet.

Mit árusítanak majd? Meglehetősen vegyes a profil, egyben azonban megegyeznek a portékák: valamennyi formatervezett, zsüri előtt vizsgázott termék. Lesz itt csillár, játék, kerámia, tapéta, edény, műanyagáru, ruházati cikk, ágynemű és sok minden más. A Baranyaker csaknem félszáz hazai gyárral vette fel a kapcsolatot, ezek kis szériában, rendszeresen szállítanak.

Örömmel nézünk a boltnyitás elé, reméljük, révén a Nick-udvar megszépül, hangulatos kis beugró lesz. Egyben reméljük, megszépülnek és csillogóak lesznek a Széchenyi téri oldalon, az udvar bejáratánál lévő kirakatok is, amelyek egyelőre botrányosan elhanyagolt állapotukban vaksin pislognak. Ezekben a kirakatokban is szívesen látnánk a formatervezett árukat.

Miklósvári Z.

Állatkórház és -penzió Bonyhádon

Mennyiért lakhat egy ló naponta?

Védőoltás és vitaminkúra

Tolna megye egyetlen állatkórháza kezdte meg működését a napokban Bonyhádon. A völgységi kisvárosban korábban évtizedekig gyógyítottak állatokat, de néhány évvel ezelőtt bezárták a kórházat, mert már nem felelt meg az egészségügyi követelményeknek. Rövidesen megkezdődött a rekonstrukció, melynek eredményeként orvoslakásokat építettek, a dolgozóknak egy minden igényt kielégítő szociális blokk létesült. A kisállat egységben előkészítőt, rendelőt, műtőt, kórtermet hoztak létre, s felújították a nagyállatok ellátására szolgáló helyiséget is.

Mint a Tolna megyei Állategészségügyi és Élelmiszerellenőrző Állomás bonyhádi állatkórházának vezetője, *dr. Turi Árpád* és a beosztott állatorvos, *dr. Bándy Pál* elmondta, ideális körülmények között végezhetik a kis- és nagyállatok gyógyítását. Sürgős esetekben a kórháznak mentők állnak rendelkezésére, melyekkel a beteg állatokat gyorsan beszállíthatják. Nagyállatokhoz hívásra a helyszínre mennek: ez elsősorban azért fontos, mert például a vajudó tehén, ló szállítása az állatokat megviselné. A kisállatkórteremben egyidőben 16 kutyát és macskát tudnak elhelyezni. A kórház állandó éjszakai és naopali ügyeletet tart, s kistermelők, termelőszövetkezetek, állami gazdaságok állatait egyaránt gyógyítják.

A bonyhádi állatkórház keretében állatpenzió is működik, melynek lényege, hogy például a szabadságra utazó állatbarátok némi pénz ellenében elhelyezhetik kedvenceiket, akik orvosi felügyelet alatt töltik ezeket a napokat, heteket. A lótól a díszpintyig mindenfajta állatot fogadnak. Hogy mennyiért? Egy lóért naponta 34 forintot, kutyáért 21 forintot, macskáért 18 forintot, ezeknél kisebb állatokért 6 forintot kell fizetni, plusz az élelmezési költséget.



R. N.

Kalendárium

1983. ÁPRILIS

25.

hétfő

Márk

NAPJA

Az év 17. hete

HÉTFŐ: Száz évvel ezelőtt, 1883. április 25-én született és 90 éves korában, 1973-ban halt meg Szemjon Bugyonnij szovjet-orosz katonatiszt, 1919-től a bolsevik párt tagja, a Szovjetunió marsallja. Parasztcsaládból származott.

KEDD: Száz évvel ezelőtt, 1883. április 26-án született, és 57 éves korában, 1940-ben halt meg Mánuel Sárj varrónő, a magyar forradalmi nőmozgalom kiemelkedő személyisége, a kommunista nőmozgalom harcosa, 1919-től a Kommunisták Magyarországi Pártjának tagja.

SZERDA: Nyolcvan évvel ezelőtt, 1903. április 27-én született Kolozsváron és 1966. április 16-án, 63 éves korában halt meg Szegeden dr. Jancsó Miklós egyetemi tanár, farmakológus, a Szegedi Orvostudományi Egyetem Gyógyszertani Intézetének igazgatója, a Magyar Tudományos Akadémia tagja, kétszeres Kossuth-díjas tudós.

CSÜTÖRTÖK: Száz évvel ezelőtt, 1883. április 28-án született Budapesten, és 65 éves korában, 1948-ban ugyanitt hunyt el Megyer Meyer Antal iparművész a Képzőművészeti Főiskola tanára. Iparművészi tevékenységével számos hazai és külföldi elismerést, díjat nyert. Az 1920-as évek legelejétől tanított a Képzőművészeti Főiskolán.

PÉNTEK: Nyolcvan évvel ezelőtt, 1903. április 29-én született, és 69 éves korában, 1972-ben halt meg Nyikolaj Krilov, a Szovjetunió marsallja, a Szovjetunió hőse. 1963 márciusában a stratégiai (hadászati) rakétaegységek főparancsnokává és a honvédelmi miniszter első helyettesévé nevezték ki; ezeken a posztokon dolgozott 1972-ben bekövetkezett haláláig.

SZOMBAT: Nyolcvan évvel ezelőtt, 1903. április 30-án született, és 57 éves korában 1960-ban hunyt el Günter Raphael német zeneszerző. Öt szimfóniát szerzett, az elsőt 1926-ban, az utolsót 1953-ban. 1949-ben sikeres balett-szvitet komponált, s több zenekari művét is gyakran játsszák.

VASÁRNAP: Százhuszonöt évvel ezelőtt, 1858. május 1-én született, és 55 éves korában 1913-ban hunyt el Rudnyánszky Gyula költő, újságíró. Verseit szocialista eszmevilág jellemzi: számos gyermekszindarabot is írt.

Kiállítással, reklámmal és propagandával foglalkozó

- régi könyveket,
- plakátokat,
- gyűjteményeket,
- címkéket, (lehetőleg magyar vonatkozású)

megvásárol reklámvállalat

Kérjük a jeligés levelekben az archív kiadványok évszámának pontos megjelölését.

Jelige: „Régi kiállítási emlékek"

HUNGEXPO INFORMÁCIÓS KÖZPONT, SZAKÁL ISTVÁNNÉ

1441 Budapest, Pf.: 44. Telefon: 573-555/566 mellék.

Lach Tivadar dél-dunántúli állandó képviselő.

Telefon: Pécs, 30-624.

A hét kérdése:

Nyomozóiroda az OTP-ben?

Munkahely, lakcímnyilvántartás és — már megvan az adós

Az országos méretű totócsalás ráirányította a figyelmet a pénzügyi alattomosságokra, és egyre többen kérdik: nem lenne-e hasznos a külföldi nagybankok és biztosítótársaságok mintájára saját nyomozóirodát felállítani, hogy az jó időben gyűrűbe fogja a csalókat?! Az OTP-ben azt mondták:

— A totócsalás nem hitelügylet volt! Abban minket nem lehet kikerülni, s becsapni. Az egész ország csak mitőlünk, meg a velünk együttműködő falusi takarékszövetkezetektől vehet kölcsönt.

Tény, hogy maga az OTP egyetlen országos gyűrű. Adóslistájába nagy földrajzi területen bármelyik tisztviselőjük belepillanthat, és akkor nemcsak az új kölcsön lehetősége ugrott, hanem esetleg az ügyfél szabadsága is. De hogyan kerül valaki az adóslistára az OTP-hálózatban? Mert az rendben van, hogy a kölcsön elején igencsak megnézik, kinek adnak pénzt. Az is rendben, hogy a végén, ha az adós nem fizet, hát előbb-utóbb elkapják, s ha bűncselekménnyel is társul a tette, eseleg felszólítják, hogy „csüccs, üljön le kérem". Néha évekre. De mi van a kettő között, ha valaki megérdemli a kölcsönt, megkapja, s utána mégsem fizet? A Baranya megyei OTP hitelosztályának vezetője, *Öri Istvánné* szerint:

— A rövidlejáratú hitelnél nemigen akad huzamos tartozás, hamar letiltjuk a pénzt a fizetésből. De ha 10—20—30 év után váratlanul nem törleszti a kölcsönt, olyankor valóban nyomoz az OTP. Az eredeti — sajnos, néha már évtizedes — adatok alapján megkeressük a munkahelyét. De az adós legtöbbször már régen nem ott dolgozik. Utána az országos lakcímnyilvántartó következik és előbb-utóbb megkerül, kezdjük a hátralék letiltását, ha nem megy, vagy maszek az illető, akkor küldjük a végrehajtót. Tavaly év végén csak Baranyában 8 millió forint hátralék volt hosszú lejáratú kölcsönökből. Igaz, ez a kölcsöntömegnek egészen kis töredéke. De azért pénz, és a behajtása néha féléves kutatás után kezdődhet meg.

Elmondta: a leggyakoribb ok a válóper, amikor különkülön már egyik adós sem képes törleszteni. Ebből kiderült: hitelrendszerünk túlságosan családközpontú és nem hordja magában rugalmasan az önállóság lehetőségét.

Végül is: kell OTP nyomozóiroda? Vagy nem kell? Inkább az utóbbit vallják sokan. Hiszen a tőkés bankok milliós csalási lehetőségéhez képest a mi hosszú lejáratú hiteleink is csak dolgozó kisemberek kis pénzei. A mulasztás csak a hiteltömeg ezreléke és nem az OTP, hanem a kisember tragédiája. Inkább a vagyonjog rugalmasabb szerkezetével lehetne megelőzni. Modern házassági vagyonjoggal, amiben a vagyon az együttélés alatt is pontosan megosztott tulajdoni arányban lenne. Így váláskor nem történhetne fél életre szóló anyagi tragédia.

Földessy Dénes

Zenetanárok országos zongoraversenye Szekszárdon

A szekszárdi Babits Mihály megyei Művelődési Központban három napon át tartott a zenetanárok V. országos zongoraversenye. A pénteki és szombati elődöntőkből huszonkilenc induló közül kilencen jutottak a vasárnapi döntőbe. A neves zongoraművészekből álló négytagú zsüri elnöke: Forrai Miklós, a Liszt Ferenc Társaság főtitkára vasárnap 13 órakor hirdette ki a végeredményt: első dr. Kigyóssyné Komoróczi Zsuzsanna (Miskolc), a második Kenedi Tibor (Nagyatád), harmadik a nagybátonyi Balázs Ferenc és a budapesti Pusztai Annamária lett. A zsüri a negyedik díjat nem adta ki. A Művészeti Szakszervezetének Szövetsége különdíját Kodály-mű előadásáért dr. Kemény Erzsébet, a Liszt Ferenc Társaság különdíját a legszebben megszólaltatott Liszt-műért a nagyatádi Kenedi Tibor nyerte el.

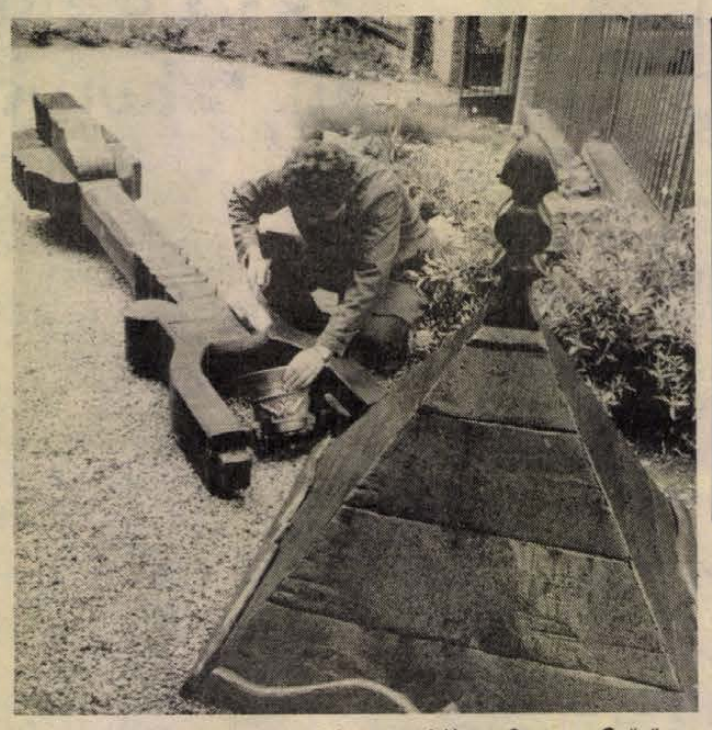
Az ünnepélyes díjkiosztásra vasárnap délután négy órakor került sor és a díjazottak gálahangversenyével fejeződött be az ötödik zongoraverseny.

B. L.

✦

— **Leó-újdonságok.** A BUDATEJ kevert jégkrémét is forgalomba hozza a napokban a Skála-Sasad GT pécsi lerakata. Egyelőre mégcsak a vanília-csokoládé- és a vanília-puncsváltozatokkal ismerkedhetnek meg a pécsi fogyasztók, de fokozatosan üzletekbe kerül a húszegynéhány alapíz valamennyi kombinációja. Újdonságuk még 22 grammos családi jégkrém, műanyag dobozban.

— **Márka-üdítők az NDK-ba.** A berlini ital-, bor- és pezsgőkombinát tervezi, hogy megvásárolja a Márka-üdítőcsalád gyártási licencét és alma, cseresznye, szamóca, málna, valamint ribizli alapanyagból fogják készíteni a nálunk oly kedvelt üdítőital-családot.



Haranglábat készített társadalmi munkában Szatyor Győző a pécsi Pintér-kertnek. A kis sárgaréz harang kongatásával jelzik majd a látogatóknak a kert záróráját.

Szokolai István felvétele

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők:

10-től 12 óráig
és 14-től 16 óráig
a 15-000 telefonszámon

Ügyeletes újságíró:
ROSZPRIM NÁNDOR

Szerkesztőségi hírügyeletes:
NÉMETH TIBOR

16-tól 19 óráig
a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: „Napló I."
16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

— **A Porveszély** és az általa okozott ártalmak a bányászatban címmel a BDSZ megbízása alapján filmet forgat az Ipari Minisztérium filmstúdiója. A felvételeket Pécsbányaüzemben, illetve a külfejtési üzemben készítik. A mintegy 25 perces filmet elsősorban oktatáshoz használják fel.

*

„Szétvágom a pofátokat"

Egy nap három rablás

— Terjedőben van ez a bűnözési forma! — figyelmeztet az ügyész, *dr. Mészáros József*, amikor az asztalra rak egy aktacsomót. A szavakat keresve lapozgat, végül csak annyit mond:

— Egyébként mindkettőnek tisztességes foglalkozása van...

Pofonok, apró verekedések. Voltak, vannak, lesznek. Kocsmában, utcán, összejöveteleken, ahol — rendszerint — alkohol is van, s a felfűtött, „megbátorított" emberek keze könnyebben lendül. Azt persze, hogy ez rendben van, nem mondhatjuk. Az ilyen „hétköznapi pofonoknál" azonban nyugtalanítóbb az, amit *Orsós Imre* és *Lakatos Sándor* csináltak. Gyakorlatilag verekedtek a verekedés kedvéért, lejmoltak a hecc érdekében, belekötöttek diákokba erejük fitogtatása végett. Mindig náluk gyengébbekbe.

Mindketten 1964-ben születtek, Orsós is, Lakatos is Szentlőrincen laktak, az előbbi a helyi áfész rakodómunkása, utóbbi a Szigetvári Cipőgyár betanított munkása volt. Többségében — 1981 őszétől — a szentlőrinci szakközépiskola diákjai sérelmére követtek el bűncselekményeket. Csupa apróbb ügy, amelyek esetében nem a rablás, nem a kifosztás, nem a zsarolás, nem a garázdaság, a testi sértés súlyos volta miatt jogos a társadalom felháborodása, hanem azért, mert — mint az ügyész mondja — mind többen csinálják, mert mind többeket nyugtalanít ez.

Felsorolni az Orsós és Lakatos által elkövetett bűncselekményeket felesleges, csak jellemzésül néhány eset. Egy ízben megállítottak egy kisdiákot, ezüstnek vélt láncára fájt a foguk — miután pénzt hiába kértek, mert nem volt a gyereknél. A láncot elvitték, némi figyelmeztető verés után... Más esetben ismét belekötöttek egy diákba, megverték, dzsekijét, kardigánját vitték el. Olyan is előfordult, hogy — megint csak nem volt pénze a diáknak — kiforgatták a zsebeit, hátha mégis akad néhány forint, de valóban üres volt a zsebe, mindenesetre jól megpofozták. Egy kisdiák három ízben is az útjukba akadt, másodszorra az óráját tépték le a csuklójáról — alapos verés után —, de mert többen is látták a dolgot, visszaadták. Ugyanezen a napon, már a délutáni órákban három másik kisdiákot állítottak meg az utcán, pénzt követelve. Egyiknél 5 forint volt, odaadta, a másikat megverték, míg az is előadta — 5 forintját... Ugyancsak ezen a napon, a vasútállomáson is pénzt követeltek egy diáktól. Az a büfébe menekült, különben őt is alaposan helybenhagyták volna. Az említett, többször is megtámadott kisdiák harmadszorra a vonaton akadt össze velük. Pénzt kértek megint — „Szétvágom a pofátokat!" — adott nyomatékot Orsós a követelésüknek —, a diákok zsebét kiforgatták, a zsákmány 10 forint, rágógumi, cigaretta volt.

A tárgyaláson persze tagadtak, azt állítva: a diákok önként adták oda nekik pénzüket, elrabolt holmijaikat... Hogy a pofonok? Hát... kezük ügyébe estek...

Az elkövetett cselekmények jogi minősítése azonban egyértelműen jelzi: nem akármilyen bűntettekről van szó, s ha ez az elkövetési mód terjed, szigorúan kell korlátokat szabni. A Szigetvári Járásbíróság az I. rendű vádlott Orsós Imrét két rendbeli rablás, kifosztás, két rendbeli zsarolás, négy rendbeli garázdaság bűntettében, könnyű testi sértés vétségében találta bűnösnek, s ezért halmazati büntetésül 3 évi szabadságvesztésre ítélte. Lakatos Sándor a zsarolás kivételével az előbbieket ugyancsak „végigzongorázta", büntetése 2 év és négy hónapi szabadságvesztés.

M. A.

Gépkocsi-átvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat	557
Trabant Hycomat Combi	25
Trabant Lim. (Bp.)	14 625
Trabant Lim. (Győr)	15 523
Trabant Combi Special (Bp.)	7 143
Trabant Combi Special (Győr)	3 406
Wartburg Limousine (Bp.)	8 134
Wartburg Limousine (Győr)	5 002
Wartburg de Luxe (Bp.)	11 224
Wartburg de Luxe (Győr)	6 182
Wartburg Lim. tolótetős (Bp.)	1 362
Wartburg de Luxe tolótet. (Bp.)	2 110
Wartburg Tourist (Bp.)	4 171
Wartburg Tourist (Győr)	1 612
Skoda 105 S (Bp.)	6 710
Skoda 105 S (Győr)	5 742
Skoda 120 L (Bp.)	12 811
Skoda 120 L (Győr)	9 183
Skoda 120 GLS	304
Lada 1200 (Bp.)	21 578
Lada 1200 (Győr)	6 974
Lada 1300 (Bp.)	9 045
Lada 1300 (Győr)	2 197
Lada 1500 (Bp.)	8 742
Lada 1500 (Győr)	2 545
Lada Combi (Bp.)	4 664
Moszkvics	12 052
Polski FIAT 126 (Bp.)	16 056
Polski FIAT 126 (Győr)	4 432
Polski FIAT 1500 (Bp.)	3 532
Dacia (Bp.)	12 194
Zastava (Bp.)	1 517

A pécsi színházak heti műsora

HÉTFŐ:
Nemzeti Színház: Kaviár és lencse (este 7 órakor)
KEDD:
Szünnap
SZERDA:
Nemzeti Színház: Rómeó és Júlia (este 7 órakor) — Csortos-bérlet. **Kamaraszínház:** Kiegyezés (este 7 órakor). Egyetem II. bérlet. **Bóbita Bábszínház:** Aladdin csodalámpája (du. 3 órakor).
CSÜTÖRTÖK:
Nemzeti Színház: Bánk bán (este 7 órakor). Mikszáth-bérlet.
PÉNTEK:
Nemzeti Színház: Országos diáknapok előadása (du. f5 és este f7 órakor). **Kamaraszínház:** Kiegyezés (este 7 órakor). Bajor-bérlet.
SZOMBAT:
Nemzeti Színház: Országos Diáknapok előadása (de. 11 óra és este f7 órakor).
VASÁRNAP:
Nemzeti Színház: Rigoletto (este 7 órakor). Uray-bérlet.

ma este

HANGVERSENY

Székesegyház: „A"-bérlet és „Egyetemi"-bérlet összevont hangversenye. A Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola zenekarát és a Liszt Ferenc-kórust vezényli Antal György. Műsor: Bach: Máté-passió (19.30 órakor).

MOZI

Petőfi: Keresztapa (2.) (n5, 8). **Kossuth:** Egymásra nézve (10, 12, 6, 8). Robin Hood nyila (2, 4). **Park:** Keresztapa (2.) (f4, n8). **Nevelési Központ:** Harmadik típusú találkozások (4, 7). **Tanárképző:** A Sáska napja (5). **Rákóczi:** Szuperzsaru (5). **Fekete Gyémánt:** Csata a pácban (6). **Jószerencsét:** Éjszaka történt (4, 6). **Mohács:** Keoma (6), Filmklub (8). **Komló, Zrinyi:** Seriff az égből (4, 6), Husszein vére (8). **Komló, Május 1.:** A karatézó Cobra (f5, f7). **Szigetvár:** Szerelmek, esőcseppek (6, 8). **Siklós:** Robotokkal a Saturnus körül (7). **Harkány:** ABBA (7). **Bóly:** Cha-cha-cha (7). **Dunaszekcső:** Ezüstnyereg (8). **Pécsvárad:** Elvis Presley (7). **Sásd:** Az őszvér nem megy esküvőre (8). **Sellye:** Egy másik férfi és egy másik nő (6.). **Szentlőrinc:** A nyomozó dilemmája (8). **Villány:** Mágnás Miska (7).

SOMOGY MEGYE

Kaposvár, Vörös Csillag: Fokhagyma és ananász (5), Hálózat (7). **Szabad Ifjúság:** A Keresztapa I—II. (4, 7 órakor). **Dallos Ida Mozi:** Mackenna aranya (f7). **Mozi Múzeum:** Az ifjúkor forró évei (f6). **Siófok:** Talpig olajban (7). **Marcali:** A vadászat (7). **Barcs:** Sértés (8).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.40: Videooldalak (Zg.) 16.50: Növénytani és paleontológiai gyűjtemény (Zg.) 17.00: Magyar nyelvű tv-napló (Bg.) 17.10: A Horvát SZK. nemzetiségi nyelvei: a cseh nyelv (Zg.) 17.40: Hírek (Za.) 17.45: A nyúl, a tücsök és a bárány — bábjátéksorozat gyermekeknek. 18.00: Mítoszok és legendák — adás gyermekeknek (Bg.) 18.15: Tv-naptár (Zg.) 18.45: Pódium — ifjúsági adás (Bg.) 19.15: Rajzfilm (Zg.) 19.21: Reklám (Zg.) 19.27: Ma este (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg.) 20.00: Dráma. 21.10: Reklám (Zg.) 21.15: Kiválasztott pillanat (Bg.) 21.20: Délkörök — külpolitikai adás. 21.50: Egy szerző — egy film (Bg.) 22.05: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Találmányok — művelődési sorozat (Bg.) 18.45: Arioso — operazene (Zg.) 19.00: Indirekt (Bg.) 19.27: Ma este (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám (Zg.) 21.05: Kórház a város szélén — filmsorozat (Bg.) 22.00: A hónap slágere — könnyűzenei adás, ismétlés.

✦

○ **Kemping-hűtő.** A BNV-n mutatja be először a kempingezőknek szánt újdonságát, a 25—30 literes, kulccsal zárható kempinghűtőt a Mirköz csongrádi üzeme.



A siklósi vár udvarán tegnap délelőtt ünnepélyes eredményhirdetéssel ért véget a diákpolitikusok első országos vetélkedője. A szakmunkástanulók kategóriájában az *512. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet* (Kaposvár) csapata végzett az élen. További sorrend: *22. sz. I. Sz. I.* (Budapest), *612. sz. I. Sz. I.* (Orosháza). A komlói szakmunkástanulók az ötödikek lettek.

A középiskolák kategóriájában első: *Vajda János Gimnázium* (Keszthely), második: *Gőgös Ignác Gimnázium* (Dombóvár) harmadik: *Nagy Lajos Gimnázium* (Szombathely)... hatodik *Munkácsy Mihály Gimnázium és Szakközépiskola* (Kaposvár).

Bal oldali képünkön a győztes ipari tanulók: *Fehér László* és *Schneiker Béla*, aki szakmájában kíván dolgozni érettségi után, s emellett továbbtanulni a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán. Középütt harmadik társuk, *Huszár Tamás* már végzett női fodrász (mesterlevelét egy jól sikerült versenynek köszönheti), s ő is tovább tanulna szakmájában. Udvariasak versenyzőtársaikkal, mert azt mondják: szerencséjük is volt a szombati, késő éjszakába nyúló versenyen. Sok pontot szereztek a számítógépes játékon. Nem kezdő csapat, hiszen tavaly Dunaújvárosban másodikak lettek a KISZ-évfordulós vetélkedőjén.

A középiskolások legjobbjai jobb oldali képünkön láthatók. *Czebei Sándor* építésznek készül, *Dömötörfi Tibor* bölcsésznek, (s nem titkolja, ha úgy alakul, politikai tevékenységet is folytatna). *Tikk László* matek-fizika szakos tanár szeretne lenni. Ők is jó taktikát választottak a számítógépprogrammal szemben, s így sok pontot gyűjtöttek, miképp a plakátrajzolással. Zsüritagtól hallottam, egyike azon ritka csapatoknak az övék, ahol a tagok harmonikusan kiegészítették egymást. Ennek is köszönhető első helyezésük.

A KISZ Központi Bizottsága, és Táncsics gimnáziumi szervezete, valamint a Művelődési Minisztérium és a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztálya által jól előkészített és lebonyolított verseny első 3–3 helyezettje Prága–Berlin utazást nyert. A „paraszthajszállal" negyedik soproni Széchenyi Gimnázium csapatának vigaszdíja, hogy egy hétig üdülhetnek a Baranya megyei bizottsága balatonfenyvesi táborában.

B. L.

A hét embere(i):

Diákpolitikusok



Nyári hétvége a Balatonon

Tavaszi kertészkedés, téli utasforgalom

(Tudósítónktól)

Ezzel jellemezhető leginkább az elmúlt balatoni hét vége. Kinyitottak a bátrabb magánvendéglősök, és a szántódi menetrendszerinti komphoz kisegítő járatot is biztosítottak. Csakúgy, a vártnál kisebb volt a forgalom. Talán a drágább átkelőjegyek, talán a nyaralótulajdonosok tavaszi elfoglaltsága is közrejátszott ebben. Mindenesetre a szenvedélyes vitorlázók és széllovasok ám megjelentek az ezer színben csillogó víz hátán. Fürdőzőket is látni lehetett elvétve, de a napimádók közül nem egyben gyönyörködő a kíváncsi tekintet... Egyszóval a nyárias, tóvizét élményt nyújtó volt ezen a hét végén és a tó szerelmesei az idén először újra érezhették: a Balaton még mindig nem vesztett semmit a varázsából. Hogy nem volt sok vendég, arról a korán jött nyár tehet nem a magyar tenger.

Mészáros István

Kutyák éji dala

Új magyar filmek klubja

A Ságvári Endre Művelődési Ház új magyar filmek klubjában, hétfőn délután 6 órától Bódy Gábor új filmje, a *Kutyák éji dala* szerepel a klubprogramban. Bódy Gábor, aki eddig a sok vitát kiváltott *Amerikai anzix* és *Psziché* című filmeket rendezte, új alkotásában jelenkori társadalmi problémákkal foglalkozik, sajátos, egyéni stílusban.

Regionális pályázat

Baranya, Somogy és Tolna megye művelődési központjai, Pécs város Tanácsa, a Pécsi Nyári Színház, továbbá az Ifjúsági Rendező Iroda pályázatot hirdet hivatásos előadóművészek, amatőr együttesek, valamint pedagógusok részére, színházi, pódium-, illetve önálló előadóművészeti produkciók létrehozására, bemutatására, amennyiben azok hivatásos színházak, illetve pódiumok műsorán még nem szerepeltek. Pályázni lehet „Játszóház" típusú produkciókkal; kistelepülések színházi ellátását segítő műsorokkal (kamaraelőadások, önálló estek, klubműsorok stb.), valamint az iskolai oktatást segítő produkciókkal (rendhagyó irodalmi órák; a tananyagot kiegészítő, illusztráló, ahhoz kapcsolódó produkciók: drámák, drámarészletek, keresztmetszetek stb.).

Utóbbi témakörben különösképp gyakorló pedagógusok jelentkezését várják.

A pályázatra korhatár nélkül, bárki benevezhet. A pályamunkákat komplex zsüri bírálja el, előadásszerű körülmények között. A pályázaton részt vevő, arra érdemes produkciók nívódíjban részesülnek, ezek felső összege 10 000 Ft. Ezenkívül egyéni különdíjakat is kiadnak. A díjnyertes munkák országos, illetve regionális forgalmazását az Ifjúsági Rendező Iroda vállalta.

Az érdeklődők részére díjmentes konzultációs lehetőséget biztosítanak. Pályázni a megyei művelődési központokban igényelhető nevezési lap beküldésével lehet.

A nevezési határidő: 1983. június 30.; a bemutatók időpontja 1983 október–november; díjkiosztás 1983 decemberében.

✦

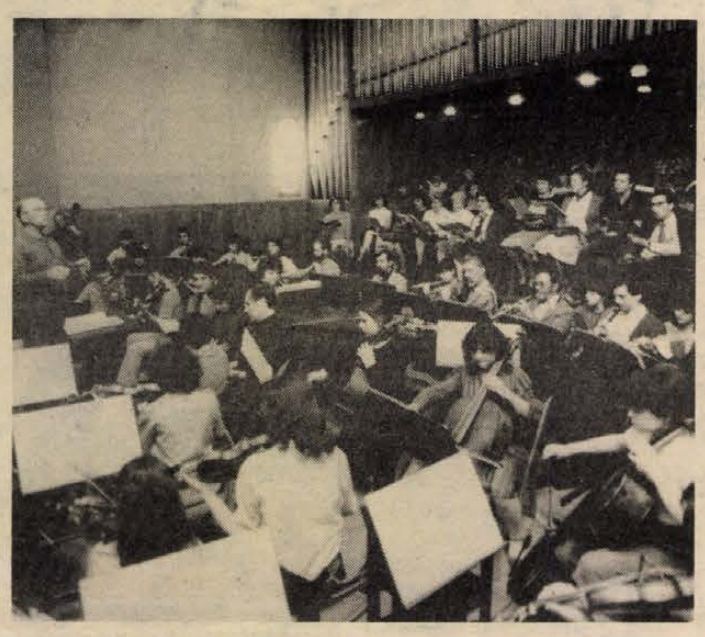
○ **Szakmunkástanulók üdültetése.** Június 19—augusztus 2. között tíz csoportban üdülhetnek egy-egy hétig SZOT-beutalóval a szakmunkástanulók. A négyágyas sátrakban Balatonszemesen hatszáznegyvenen és Velencén száznegyvenen nyaralnak.

○ **Kenyérgyár Zalaszentgróton.** A próbaüzemelés után május 15-én kezdi üzemszerű termelését a zalaszentgróti kenyérgyár, amely 22 község több mint 16 ezer lakosát látja el hagyományos kétkilós, illetve kilós burgonyás kenyérrel és pékáruval.

○ **Új típusú kishajók** első példányait próbálják ki a MAHART balatoni hajózási üzemigazgatóságának szakemberei. Ötféle vízijárművet vizsgáztatnak, amelyek fenyőanyagból, ragasztott lemezből, alumínium szerkezettel készülnek és partmenti csónakázásra, horgászásra, valamint vitorlázásra alkalmasak. A kishajók hatósági bemérései a hónap végére befejeződnek, így a májusi BNV-n már bemutathatják őket.

○ **Merlot és Zweigelt Tengelicen.** A Paksi Állami Gazdaság a Tengelic határában lévő Csárdahegyen 140 hektáros szőlőt telepít két év alatt. Jelenleg 35 hektáron Merlot és 35 hektár Zweigelt fajtát ültetnek.

○ **A Magyar Állami Népi Együttes** Tolna megyében vendégszerepel. Szombaton este a dombóvári Művelődési Központban, vasárnap 17 órától a bonyhádi Vörösmarty Mihály Művelődési Központban lépett fel nagy sikerrel. Ma, hétfőn este Tamásiban, kedden a szekszárdi Babits Mihály megyei Művelődési Központban, szerdán este pedig Pakson, a munkásművelődési központban mutatja be a „Táncra lábam" című új műsorát.



Johann Sebastian Bach Máté passio c. oratóriumát mutatja be április 25-én, hétfőn este fél 8 órai kezdettel a pécsi Liszt Ferenc Kórus és a Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatának zenekara. Az énekes és hangszeres szólisták mellett közreműködik a pécsi Kodály Zoltán Gimnázium leánykara. Kertész Attila vezetésével. A koncertet Antal György vezényli. Képünk a vasárnap délelőtti főpróbán készült. Fotó: Cseri L.

Solti László különleges gyűjteménye



Bortörténet címkéken

„A gyakori váltás elbizonytalanítja a fogyasztót"

Nem mindennapi gyűjtemény búvik meg szerényen, borítékokba zártan egy pécsi, Ady Endre utcai lakásban. Tulajdonosa nagyritkán bemutat belőle egy-egy válogatást, mint legutóbb is a tavaly októberi villányi borfesztiválon, a Teleki-pincében. Ahol 1949-ben megszületett a gyűjtés gondolata.

— A szőlészeti-borászati technikumban tanultam, amikor államosították a Teleki-pincészetet és mi, diákok kaptuk a lomtalanítás feladatát. Nagyon sok, szebbnél-szebb boroscímkét találtunk, én is összeválogattam magamnak egy csomót. Ezzel kezdtem — emlékezik gyűjtőmunkája legelejére *Solti László*, a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát meocsoportvezetője. A 49-ben összeszedett címkék — régi uradalmi és kistermelői palackokat díszítettek volna — a mai gyűjtemény legféltettebb darabjai, hiszen ezekből talán nincs is több. A ma már legalább 2000 darabból álló, bortörténeti értékű gyűjtemény kétharmad része hazai címkékből áll, egyharmadát külföldi — főleg nyugati (osztrák, francia, nyugatnémet) címkék teszik ki.

Rendkívül érdekes és tanulságos e címkék nézegetése, Solti László hozzájuk fűzött megjegyzései pedig felérnek egy tudományos bortörténeti elemzéssel.

— Bár a gyűjteményemet gazdagítja, mégsem örülök annak, hogy nálunk általában 4—5 évenként cserélik a címkéket. Ez elbizonytalanítja a fogyasztót, akinek újra meg újra meg kell ismerkednie a címkével és talán a borral is. Nyugaton alapvető üzleti érdek, hogy a címke mögött azonos, kiváló minőségű bor legyen.

— *Nálunk talán nem?*

— Ezt azért nem mondanám. De néha nem vagyunk őszinték a fogyasztókhoz és elfelejtjük, hogy sok a kistermelő, aki kitűnően megtanulta a borászatot. A helyi borversenyek a megmondhatói, milyen kiváló borokat termelnek olyan helyeken is, amiket soha nem jegyeztek. Nekünk is fajtatiszta, a termőhelyre jellemző borokat produkálva kell visszaszerezni a fogyasztó bizalmát.

Termőhely... Kiterít egy sorozatot a nyugatnémet Kimmel cég címkéiből: csaknem valamennyin ott a táj is, ahonnan a palackban lévő nedű származik. Solti szerint ez az, amivel meg lehet fogni a vevőt, a kombinát mai zöld és piros címkéi a tájábrázolás révén ezt a nézetet tükrözik.

Hársfai István

Időjárás

Várható időjárás az ország területén hétfő estig: időnként erősen megnövekszik a felhőzet. Szórványos zápor, zivatar valószínű. Az időnként megerősödő délnyugati szél átmenetileg viharossá fokozódik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8 és 13, a legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 18 és 23 fok között alakul.

A vasárnap reggeli vízállások: Barcs 80 cm, apadó, vízhő: 13,9 fok. Drávaszabolcs: 141 cm, áradó, vízhő 12,0 fok. Mohács: 575 cm, apadó, vízhő 12,0 fok Őrtilos nem jelentett.

Mit? Hol? Olcsóbban!

Komló, Zengő Áruház: Csempék, padlóburkolók 40% árengedménnyel, amíg a készlet tart.

Pécs, Centrum Áruház: Elektromos kávéfőzők, 2–4–6–12 személyes, 167-től 798 forintig.

Pécs, Mecsek Áruház: MR–422-es asztalirádió, Szignál zsebrádió, NC–420-as lemezjátszó, HSS–20-as porszívó, jelentős árengedménnyel, valamint bolgár törölközők reklámáron.

✦

○ **Illyés-emlékfüzet.** Illyés Gyula tiszteletére emlékfüzetet adott ki Szekszárdon a Tolna megyei Könyvtár. A házi sokszorosítóban háromszáz példányban készült.

ÁPRILIS 26—27-ÉN A BIZOMÁNYI ÁRUHÁZ VÁLLALAT

PÉCS, BEM U. 2. SZ. ALATTI FELVEVŐHELYÉN

budapesti szakértő közreműködésével

felvásároljuk

a neves magyar és külföldi

festők alkotásait

Kiváló kvalitású festményeket a szeptemberi

aukcióra előleggel átvesszük.

BAV

zengő

Villanyszerelő kisiparosok, közületek, figyelem!

Áruházunk műszaki osztályán

- villanyszerelési cikkek,
- tokozatszekrények,
- külső-belsőtéri lámpatestek,
- fénycsőarmatúrák

óriási választéka kapható



Solymos Pál és Bretus Mária a Marie című stúdiószínházi műsorban

Fotó: Cseri László

Eck Imre új műsora

Színház a Nevelési Központban

Alig fél éve működik, így első lépéseit teszi – s fogja tenni még hosszabb ideig – szolgáltatásainak legkülönbözőbb irányaiban a kertvárosi Nevelési Központ közművelődési intézménye. „Bejáratás alatt" áll. Előadás-szolgáltatásai: mozi, bábszínház, pódiumműsorok, tánczenei koncertek stb. közönsége számban-összetételben erősen változó. A ház dolgozói, a művelődés szakemberei folyamatosan tájékozódnak: milyen rétegek mit szeretnének látni, hallani itt. És természetesen ajánlani is szeretnék a jót, az értékeset.

Szombaton este a Pécsi Nemzeti Színház kezdeményezésére fontos lépés történt ez ügyben. Sikerrel és merőben új színpadi formák közt lezajlott a Nevelési Központ első színházi előadása. Az intézmény nagyterme csak bizonyos kamara jellegű produkciókra, és ahogyan eddig is, pódiumműsorokra alkalmas. Ezért jelentős *Eck Imre* elgondolása, amikor a színház nevében fölajánlotta: összeállított egy stúdió jellegű műsort a színház művészeteivel, szívesen it mutatnák be először. Az egyezség létrejött, szombaton az első előadás is *Marie* címmel, a késő esti órákban.

A nézők számára fenntartott 150 ülőhely megtelt. A stúdióelőadás ugyanis rendhagyó formában jött létre. *A nézők* ültek a színpadon, ahonnan teljes látószögbe foghatták ezt a körfüggönyök előtt dal-próza-elemekből megszülető *fantáziaszínházat* –, ahogyan a háromrészes műsor szerkesztő-rendező-koreográfusa műfaji jelzésként is elnevezte.

A mennyezet mobil vascsöveiről több évszázad öltözékeinek jellegzetes kosztümdarabjai lógnak a vállfákon; köztük spotlámpák fénye hull a játéktér alakjaira. Megszólal egy Beethoven-dal, majd Brahms-, majd Kósa György-dalokat hallunk; miközben – az egyidejűség varázsával – dialógusok szikráznak fel a *Romeo és Julia*, a *III. Richárd*, majd Tennessee Williams *Az ifjúság édes madara* ismert dráma részeiből; s miközben a dalok ritmikájára, hangulatára koreografált balettszólók, kettősök illeszkednek a prózai szövegrészekhez – vagy éppen ellenpontozzák azokat. Egy nő (a nő?) életének három időszakában, különböző aspektusokból végbemenő átalakulásai peregnek elénk – összhatásukban természetesen az élet (életünk) egyetemes érvényű metamorfózisait felidézve.

Egy ilyen komplex színházi produkcióból nehéz kiemelni bárkit is. Előadóinak sorából –: *Vadász István* (tenor), *Tamás Endre* (bariton) *Gergely V. Róbert* színművész; *Solymos Pál, Bretus Mária, Váradi M. István, Körmendy László* táncművészek és *Hirsch Bence* (zongora) – számomra az előadás középpontjában álló *Sólyom Kati* megrázó erejű átváltozásai és *Németh Alice* magával ragadó Kósa-dalai jelentettek a vártnál tovább emlekedő és nagyon emlékezetes élményt.

W. E.

Bemutató a Budapest Sportcsarnokban

Új produkcióra készül a Győri Balett



Nemrég érkezett haza a Győri Balett ausztriai vendégszerepléséről; a grazi operában két előadásban mutatta be az együttes a Don Juan árnyéka rajtunk című nagysikerű balettkompozíciót.

– Ezúttal immár másodszor találkozunk a grazi közönséggel – mondja *Markó Iván* Kossuth-díjas érdemes művész, a Győri Balett igazgatója. – Tavaly A nap szeretteit táncoltuk, s úgy érzem az előadással sikerült megnyerni az osztrák színházrajongókat. A siker nyomán az opera igazgatója újabb fellépésre invitált. Ennek a meghívásnak tettünk most eleget.

— Don Juan irodalmi ihletésű táncjáték. Koreográfusa, Markó Iván a világirodalomból merített és Don Juant, Faustot, illetve Franz Kafka peréből Josem K. urat vitte balettszínpadra a háromfelvonásos kompozícióban. De vajon vannak-e irodalmi forrásai a most készülő produkciónak?

– Madách tragédiáját említhetném. Az izzó planéták nézői egy fantasztikus utazással egybekötött 20. századi misztériumjátéknak lehetnek tanúi. A monumentális igényű táncjáték díszletei látványosságukkal ezúttal is hozzájárulnak a mondanivaló közvetítéséhez. Gombár Judit díszlettervező 15 méter magas krátert állít a színpadra, annak csúcsáról zuhan le az ember bolygónkra, s kezdi meg földi életét. Majd bekövekezik a rettegett katasztrófa, szétnyílik a föld, mindenki elpusztul, mindössze egyetlen ember menekül meg. Fantasztikus utazásra indul, végigjárja a planétákat, a Napot, a Holdat, a Merkurt, a Vénuszt, a Marsot, a Jupitert. A planéták –, amelyek emberi tulajdonságok szélsőséges szimbólumai – az ismeretlen ígéretével vonzzák, azonban csak messziről gyönyörűek. Rá kell döbbennie, hogy számára az egyedül lehetséges élet a Földön van. A történet izgalmas környezetben, három, egymásfölé épített színpadon játszódik, alattuk a küzdőteret vízzel árasztják el, amelyből a színpadok apró szigetekként emelkednek ki életteret kínálva az embernek.

– Küzdőteret említett?

– Igen, ugyanis ezt a táncjátékot nem színházban, hanem a Budapest Sportcsarnokban táncoljuk 5000-es nézőközönség előtt. Őt előadást tartunk, a produkció fővédnöke a KISZ Központi Bizottsága.

– A sportcsarnok tágas színpadi terét be tudja-e népesíteni a 17 tagú együttes?

– Az izzó planétákat a Győri Balett a Magyar Néphadsereg Művészegyüttesének közreműködésével viszi színpadra. Félszáz táncos jeleníti meg a produkciót Carl Orff és Vajda János zenéjére. A tánc, a zene, a színpadkép, szín- és fényhatásainak együttes erejével igazi spektakulumot, a ma emberéhez szóló látványosságot szeretné nyújtani a közönségnek.

Markó Iván koreográfiájában készülő produkció bemutatója július 19-én lesz. A táncjátékról Tv-felvétel is készül.

Maróti Zs.

Sör és könyv



A cég reklámja

Fürdőruhás vendéget nem szolgálnak ki Dicséret versben, prózában

Ha egy vendéglő üzletvezetője elénk állna és azt mondaná: „Cégünk reklámja a sör és a könyv", legalábbis két oldalról vonnánk kétségbe hozzáértését: a vendéglátás és a közművelődés felől. Mindenesetre Dombóváron van egy söröző, amelyben könyvet is kölcsönöznek. Az elméleti vitákat hagyjuk meg a szakembereknek, mi elégedjünk meg annyival, hogy betérünk egy kicsit a Kisbetérőbe — népszerű nevén a Szász söröző — és körülnézünk.

A söröző 1977-ben nyílt meg a Dombóvári Átész és az NDK-beli Érchegységi Aue-i szövetkezet közötti megállapodás értelmében. (Tolna megye és Karl Marx-Stadt megye testvérmegyék). A berendezés a német szokásokat követi: faborítás, német népmesékből vett jelenetek festett üvegen és Münchhausen, Jancsi és Juliska faszobrai. A falon tréfás tízparancsolat, a szeszről, az asszonyokról, a vendégek illő magatartásáról. Magnóról német zene szól, de a konyha magyar — német specialitásokkal ízesítve. A vendégkönyv több nyelven, versben, prózában dicsőíti az ételt és italt.

Megnyitása óta *Nagy István* vezeti az üzletet.

— A forgalomra nem panaszkodhatunk — mondja —, sok turistacsoportunk van, de a legtöbb vendéget az átmenő forgalom adja. Kezdetben amolyan talponállónak véltek bennünket, s bár rendőri intézkedésre nem került sor, sokat kellett hadakoznom, míg megszokták, hogy fürdőruhában, melegítőben, olajos munkásruhában nem lehet ide bejönni. Rendszeresen tartunk műsoros esteket. Csak néhányat említek vendégeink közül: Dévai Nagy Kamilla, Szuhay Balázs, Verebes István, Markos György, Nádas György, Vértes Éva. Telt házunk szokott lenni, ami 50—60 vendéget jelent.

Talán ez adta az ötletet *Balipap Ferencnek*, a dombóvári városi művelődési központ igazgatójának, annyi közművelődési kísérlet szülőatyjának, hogy a művelődési központ és a söröző együtt megpályázzák a Művelődési Minisztérium, a Hazafias Népfront és az Országos Közművelődési Tanács 80 ezer forintját egy fiókkönyvtár alapítására. 1982. február 26-án nyílt meg a sörözőben a könyvtár. 650 kötetből válogathatnak az olvasók hetenként kétszer két órában. A tavalyi esztendőt száz olvasóval zárták, az idén eddig nyolcvanan iratkoztak be — felnőttek, gyerekek. Helyben olvasás csak felnőtteknek!

Dombóvár kertvárosi részében, ahol a Szász söröző működik, háromezer ember lakik, és semmilyen más vendéglátó vagy közművelődési objektum nincsen. Ezt a helyzetet tehát az élet hozta létre. És száz olvasó is olvasó.

G. T.

Komló festője:

Ruzicskay György



Ruzicskay György Szarvasról, az Alföld kellős közepéről indult világhódító útjára. Nagyváradon, Münchenben, Párizsban és más európai nagyvárosban tanulta a festészet tudományát. Nemcsak tanulni, hanem később a megszerzett tudást bemutatni is vissza-visszatért ezekbe a városokba, hisz kiállításait megtekintette Párizs, Moszkva, New York, Torontó, Amszterdam, Róma és Budapest közönsége is.

A világhírnév mellett egy másikat — egy számára igen kedveset — is a magáénak mondhat: Komló festője. Bizonyára sokan vannak, akik a komlóiak közül még a nevével sem találkoztak. Másoknak meg talán eszébe jut: mintha a Május 1. Művelődési Ház falai között látta volna a festményeit!

Hogy is kapta a Komló festője címet? Harminc évvel ezelőtt — 1953 áprilisában — a Képzőművészeti Alap Komlón a Kökönyösben egy alkotóházat hozott létre. Ruzicskay György pedig elhatározta hogy a bánya, és az ott dolgozó bányászok, építkező munkások életét vásznain megörökíti. Heteken keresztül reggeltől napestig járta a készülődő város utcáit, a Mecsek-oldalt. Nemegyszer lemerészkedett a bányába indulókkal a mélybe. Képein minden fontos és múló pillanatot megörökített.

A képek pedig? Nagyon hamar gazdára találtak. Legtöbbjét a komlóiak vásárolták meg. Most lakásokat díszítenek, a Május 1. Művelődési Ház és a Szénbányák igazgatósága falain emlékeztetnek a hősi múltra.

A művész budapesti műtermének rendezése közben három, a harminc évvel ezelőtti Komlót ábrázoló képre bukkant. Ekkor merült fel benne hogy jó lenne összegyűjteni a komlói tanulmányút során született alkotásokat és egy kiállítást nyitni belőle.

Megkérdeztük *Pál Lajost*, a komlói Művelődési Központ igazgatóját, mit szól az „elfelejtett" művész javaslatához?

— Mi szívesen fogadjuk, és a közeljövőben megrendezzük majd a kiállítását. De természetes hogy előbb össze kell gyűjteni a kintlévő képeit.

Ádám Erika

A SZABOLCS MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

felvételt hirdet

ÉPITÉSZ, STATIKUS ÉS ÉPÜLETGÉPÉSZ TERVEZŐK,

VALAMINT TECHNOLÓGUS ÉS MŰSZAKI ELŐKÉSZÍTŐ MUNKAKÖRÖKRE.

ÉPITÉSZ-, ÉPÍTŐ-, ÉPÜLETGÉPÉSZ- ÉS VILLAMOSMÉRNÖKÖK,

ÉS ÜZEMMÉRNÖKÖK JELENTKEZÉSÉT VÁRJUK.

Letelepedési lehetőséget biztositunk.

Jelentkezés a vállalat személyzeti osztályán,

NYÍREGYHÁZA, TOLDI U. 1. SZ. ALATT.

GÖLTOTÓ

A Siklós—Sellye mérkőzés eredményét eltaláló pályázóink közül a szerencse Kovács Miklós, Mohács, Terv u. 35. sz. alatti lakosnak kedvezett, aki a 100 forintos vásárlási utalványát postán kapja meg. E heti szelvényeink beérkezési határideje péntek 12 óra, a pályázatokat címünkre (7611 Pécs, Hunyadi út 11.) kell beküldeni.

Főmérkőzés: PMSC—Haladás: .....

Pótmérkőzés: Komló—Siklós: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó címe: .....

Labdarúgó NB I.

Ki lesz a bajnok és a két kieső?

Játék a számokkal

A szerdai, sorrendben 23. fordulót újabb „üres hétvége" követte a labdarúgó NB I-ben, a két nap múlva rendezendő londoni EB-selejtező miatt. A szusszanásnyi pihenő jó alkalom arra, hogy egy kicsit játsszunk a számokkal és a jövőbe látás különleges képessége híján, csak sejtésekre alapozva kisérletezzünk választ adni a két, sokakat érdeklő kérdésre: ki lesz a bajnok és a két kieső?

Hét fordulóval a befejezés előtt a 32 pontos Rába ETO mögött ugrásra kész az egyaránt 31 pontos Ferencváros és Bp. Honvéd. Valamelyest leszakadva követi őket a 29 pontos Csepel (kifulladni látszik, hat „körön" át nem nyert), a 28 pontos Ú. Dózsa (senki sem gondolhatja komolyan, hogy első lehet) és a 26 pontos Vasas (nem lehetnek vérmes reményei, túl nagy a hátránya). Több, egymás elleni rangadó is hátra van (Rába ETO—FTC, Honvéd—Csepel, Honvéd—ETO, Csepel—FTC, de nemcsak ezeknek a pontjai érnek nagyon sokat hanem egyéb, főleg idegenbeli eredményeik.

A bajnoki címre pályázók hátralévő mérkőzései:

1. Rába ETO (32 pont, plusz 29 gólkülönbség): Békéscsaba otthon, Nyíregyháza idegenben, FTC o. Debrecen o., Vasas i., Honvéd i., Ú. Dózsa o.

2. Ferencváros (31 pont, plusz 20 gólkülönbség): Ú. Dózsa Népstadion, PMSC o. ETO i., Nyíregyháza o. Békéscsaba i., Tatabánya o., Csepel i.

3. Honvéd (31 pont, plusz 16 gólkülönbség): Vasas Népstadion, Csepel i., DVTK o., Tatabánya i., MTK-VM i., ETO o., Videoton i.

4. Csepel (29 pont, plusz 7 gólkülönbség): ZTE i., Honvéd o., PMSC i., Békéscsaba o., DVTK o., Debrecen i. FTC o.

Mindezek figyelembe vételével úgy tűnik, csupán az első háromnak van esélye a bajnoki aranyra.

Az egyik érdekelt csapat, a Rába ETO vezéregyénisége, *Póczik* így látja az esélyeket:

— *A PMSC után még két kiesőjelöltet, a Békéscsabát és a Nyíregyházát kapjuk ellenfelül, akkor következik az FTC. 4—5 pont kellene nekünk ezen az első 3 találkozón, akkor nyugodtan fogadhatnánk a Ferencvárost, akinek legyőzésével megvédhetnénk címünket. Döntő szakasz következik . . .*

Ami a kiesőjelölteket illeti, a 15 pontos Békéscsabától a 22 pontos Tatabányáig senki sem érezheti egyértelműen biztonságban magát. A bajban lévők hátralévő mérkőzései:

7. Tatabánya (22 pont, mínusz 1 gólkülönbség): Haladás i., Ú. Dózsa o. ZTE i., Honvéd o., Videoton i., FTC i., Vasas o.

8. DVTK (21 pont, mínusz 8 gólkülönbség): Videoton i., Haladás o., Honvéd i., Ú. Dózsa o., Csepel i., ZTE o., MTK-VM i.

9. ZTE (20 pont, mínusz 4 gólkülönbség): Csepel o., MTK-VM i., Tatabánya o., Videoton i., Ú. Dózsa o., DVTK i. Haladás o.

10. Debrecen (20 pont, mínusz 9 gólkülönbség): Nyíregyháza o., Békéscsaba i., Vasas o. Rába i., Haladás o., Csepel o., PMSC i.

11. Nyíregyháza (19 pont, mínusz 8 gólkülönbség): Debrecen i., Rába o., Haladás i., FTC i. PMSC o., Vasas o., Békéscsaba i.

12. Haladás (19 pont mínusz 11 gólkülönbség): PMSC i., Tatabánya o., DVTK i., Nyíregyháza o., MTK-VM o., Debrecen i., Videoton o., ZTE i.

13. Videoton (18 pont, mínusz 1 gólkülönbség): DVTK o., Vasas i. Ú. Dózsa i., ZTE o., Tatabánya o., Haladás i., Honvéd o.,

14. MTK-VM (18 pont, mínusz 17 gólkülönbség): PMSC i., ZTE o. Békéscsaba o., Haladás i., Honvéd o., Ú Dózsa i., DVTK o.

15. PMSC (17 pont, mínusz 8 gólkülönbség): Haladás o., MTK-VM o. FTC i., Csepel o., Vasas i., Nyíregyháza i., Békéscsaba o. Debrecen o.

16. Békéscsaba (15 pont, mínusz 24 gólkülönbség): Rába i., Debrecen o. MTK-VM i., Csepel i., FTC o., PMSC i., Nyíregyháza o.

Magánszámításaink szerint a bajnoki címre a Rába ETO, az NB II-re pedig a Békéscsaba és az MTK-VM a legesélyesebb. Persze, csalhatatlan tipp nincs. Sok múlik majd azon is például, hogy a véghajrá mennyire lesz mentes az úgynevezett gyanús találkozóktól. Mert hogy is szokták mondani: az ördög nem alszik . . .

H. L.

Birkózó EB

Rácz és Kocsis aranyérmes

A magyar válogatott eddigi legjobb szereplését produkálta (az 1925-ben, Milánóban elért 31 pont volt egész vasárnapig a csúcs) a 30. kötöttfogású birkózó Európa-bajnokságon.

Vasárnap délelőtt a bronzérmek, illetve a 6. helyig terjedő pozíciók sorsát döntötték el a 10 súlycsoportban. Vadász a nyugatnémet Scherer legyőzésével bronzérmet szerzett. Péter a román Negrisan ellen kikapott, aztán a török Metint legyőzve 5. helyet szerzett. Hozzá hasonlóan 5. lett Erdélyi is. Gyors vereséget szenvedett a junior Sipos, akit a szovjet Fomin kétvállra fektetett, Sipos 4. lett. Ugyanígy végzett Növényi is, miután a román Matei mért rá vereséget.

Délután a döntőket bonyolították le. Az első magyar érdekelt, a nehézsúlyban Nagy József volt, akit a bolgár Dinev 3-0-ra győzött le, így a Ganz-MÁVAG sportolója ezüstöt szerzett. A következő színrelépő Rácz, a Szondi SE birkózója volt. Ő a szovjet Gyugyájevvel az első helyért csatázott — sikerrel. 0-5-ről fordított, ellenfelét végül is leléptették így Rácz révén megszületett a 20. magyar EB-arany.

A harmadik EB-döntősünk, Gáspár a finálében nem bírt a bolgár Dimitrovval, 4-1-re kikapott tőle, Gáspár is ezüstérmes lett.

Az EB fénypontja következett. Kocsis Ferenc porcműtéte után ragyogóan tért vissza, a lengyel Supront pontozással legyőzve EB-t nyert 74 kg-ban (negyedik EB-aranya).

A kötöttfogású Európa-bajnokság győztesei. 57 kg: Ivanov (bolgár), . . . 4. Sipos (magyar). 48 kg: Cenov (bolgár), . . . 3. Vadász (magyar). Nehézsúly: Dinev (bolgár), 2. Nagy (magyar). 90 kg: Kanyigin (szovjet) . . . 4. Növényi (magyar). 52 kg: Rácz (magyar), 62 kg: Vangelov (bolgár). 100 kg: Dimitrov (bolgár), 2. Gáspár (magyar). 68 kg: Jermilov (szovjet), . . . 5. Péter (magyar). 82 kg: Abhazava (szovjet), 5. Erdélyi (magyar. 74 kg: Kocsis (magyar).

A nemzetek éremtáblázata a 30. kötöttfogású Európa-bajnokságon:

	arany	ezüst	bronz
Bulgária	5	1	0
Szovjetunió	3	2	4
Magyarország	2	2	1
Lengyelország	0	2	2
Románia	0	2	2
Görögország	0	1	0
Finnország	0	0	1

A pontverseny: Szovjetunió 44, Bulgária 41, Magyarország 36.

Kézilabda KIOSZ Kupa



A Baromfifeldolgozó támad a VM-Konzum elleni KIOSZ Kupa mérkőzésen Arató László felvétele

A VM-Konzum a tornagyőztes

Pécsett, a városi sportcsarnokban befejeződött a kézilabda KIOSZ-kupa női torna, amelynek tiszta bevételét a mozgássérült gyermekek megsegítésére ajánlották fel.

Tolna, Bács, Szolnok, Csongrád és Baranya megye csapatai mellett pályára lépett a PMSC ifi, a VM-Konzum I. és II., a Baromfifeldolgozó, valamint a Zsolnay SE együttese is. A résztvevők két ötös csoportban körmérkőzést játszottak a döntőbe jutásért.

Tegnap a két veretlen csoportgyőztes, a VM-Konzum és a Baromfifeldolgozó mérkőzött az első helyért. A hajrában mutatott jobb teljesítményével a VM-Konzum 15-11-re nyert és ezzel az övé lett a kupa. A harmadik helyért a PMSC fiataljai 16-4-re győztek Baranya ellen.

A KIOSZ által felajánlott különdíjak közül a legjobb kapusnak kijárót Nagy (Szolnok), a legtechnikásabb játékosét Ingula (Baranya), a legjobb góllövőjét Hrubi (VM-Konzum) és a legsportszerűbb csapatét Bács nyerte.

K. M.

✦

Borsodi Bányász—PMSC 21-19 (10-6). NB I. B nők. A pécsiek legjobb dobói: Horváth (12). Deák (3). Balaton Bútor—PBTC 16-18 (8-9). NB II. nők.

Nagykanizsai Olajbányász—Jászberényi Lehel 17-15 (6-6), NB I. B-s nők. Nagykanizsai Olajbányász—Tiszavasvári Lombik 19-18 (8-11). NB I. B-s férfiak.

Teke

Pécsett rendezték meg az országos vidékbajnokság női egyéni és párosversenyét.

Eredmények. Páros: 1. Némethné Kristyán Zs., Szalmáné (Győri Lenszövő) 832., 2. Óhátné (DÉLÉP), Lombos (SZEOL AK) 823, 3. Ábrahám, Tompáné (SZEOL AK) 820. Egyéni: 1. Némethné Kristyán Zs. 982, 2. Ábrahám 887, 3. Óhátné 867.

Röplabda

Bakony Vegyész–Nagykanizsai Olajbányász 3-1, NB II. nők.

16. nemzetközi Mecsek rali

(Folytatás az 1. oldalról)

felszereltsége, a szervizek szervezettsége. A gyorsaságukról pedig csak annyit: 14 perc alatt bonyolítottak le egy sebességváltó-cserét.

A verseny díjkiosztó ünnepségét vasárnap délelőtt 11 órakor az építők szállójának nagytermében tartották. A versenyzőket köszöntötte dr. Dányi Pál, a Baranya megyei Pártbizottság titkára, a verseny fővédnöke, majd a szép kivitelű Zsolnay eozin plakettokat és az abszolút győzteseknek járó nagy eozin vázákat Litványi Tibor, a Magyar Autóklub Baranya megyei elnöke adta át.

Eredmények:

Nemzetközi csapatverseny: 1. Csehszlovákia, 2. Szovjetunió, 3. Magyarország, 4. Lengyelország, 5. Bulgária, 6. Német Demokratikus Köztársaság.

Magyar bajnoki csapatverseny: 1. Bp. Volán, 2. Pécsi Volán, 3. ÁFOR, 4. Kaposvári KSE, 5. AGROTEAM, 6. Nyíregyházi Volán, 7. FŐTAXI, 8. Hungarokamion, 9. Salgótarjáni Volán.

Nemzetközi egyéni abszolút: 1. Pech—Soukup (CS) 2:39:43, 2. Kvaizár–Janecek (CS) 2:40:19. 3. Bahna—Sovanek (CS) 2:43:10, 4. Pipota—Gottfried (CS) 2:45:48 (Skoda 130). 5. Bublewicz—Ziszkowszky (PL, Polonéz) 2:47:24, . . . 8. Hideg—Kecskeméti 2:50:19. . . . 10. Szuhanyik—Hóman 2:52:16. . . . 14. Kákonyi—Bádi 2:55:00. . . . 18. Ranga—Kurcz 2:56:30.

Magyar egyéni abszolút: 1. Hideg—Kecskeméti, 2. Barka—Horváth, 3. Szuhanyik—Hóman, . . . 6. Kákonyi—Bádi, . . . 10. Ranga—Kurcz. **K. P.**

Atlétika

Negyven gyalogló a rajtnál

Szigetvárott utcai gyaloglóversenyt rendezett az SZVSZSE atlétikai szakosztálya. A Kárpátok útján kijelölt, 500 m-es szakasz nyugodt körülményeket biztosított résztvevők és nézők számára egyaránt. Negyven gyalogló állt rajthoz 5, 10, illetve 20 kilométeres távon.

Az ifjúsági korból kinőtt komlóiak, Pressmayer és Túri junior I. o. szinten belül érkeztek célba 20 kilométeren. Eredményük: 1 óra 38:52, ill. 1 óra 39:16.8 mp.

Ifjúságiak, 10 km: 1. Alföldi Cs. (KBSK) 49:57.6, 2. Laurinyecz (Békéscsaba) 51:37.0 mp, 3. Szép (KBSK) 51:58.4 mp. Serdülők (15—16 évesek), 10 km: 1. Horváth (KBSK) 54:09.6 mp, 2. Herczeg (KBSK) 55:19.8 mp, 3. Kocsis (KBSK) 55:21.4 mp. 14 éves serdülők, 5 km: 1. Orsós (KBSK) 27:21.2, 2. Nagy (Békési SE) 27:48.2, 3. Nagy Gy. (Szigetvár) 28:48.0 mp. 13 évesek, 5 km: 1. Kiss (Szigetvár) 29:39.6, 2. Szentesi (Szigetvár) 32:02.8 mp. Nők, 5 km: 1. Alföldi A. (KBSK) 29:15.4, 2. Tollár (Szigetvár) 32:17.6 mp.

Villányi Nándor

A jugoszláviai túrán

Vojvodina–PMSC 1-0 (1-0)

Jugoszláviában, Újvidéken szerepelt a bajnoki szünetet kihasználva a PMSC labdarúgócsapata. A piros-feketék az ottani, az első ligában hasonlóan gyengén szereplő Vojvodina ellen játszottak és egygólos vereséget szenvedtek.

Vojvodina—PMSC 1-0 (1-0). Ujvidék, 500 néző. V.: Vukszánovics. PMSC: Bodnár — Hüber, Kónya, Gallai, Brezniczky (Baumann) — Lutz, Dárdai, Réfi (Hrotkó) — Nagy, Vigh (Papp), Mészáros.

Az újvidéki Magyar Szó sportrovatától szerzett értesüléseink szerint a 25. percben Hüber a 16-oson belül buktatta Micsánovicsot, a megitélt büntetőt a Vojvodina balhátvédje, Mészáros értékesitette. (1-0). Gyenge színvonal, jó iram jellemezte a találkozót, amelyen jobbára a két 16-os között folyt a játék.

Robson és Woodcock nem játszik Magyarország ellen

A szombati bajnoki fordulóban a Magyarország ellen készülő angol labdarúgó-válogatott két „ász" sérült meg úgy, hogy szerdai szereplésük kizárt.

Bryan Robson, a Manchester United középpályása és Tony Woodcock, az Arsenal csatára egyaránt combhúzódást szenvedett, és egyikük sem lehet ott a Wembleyben.

Megfigyelők szerint Woodcock kiesésével Bobby Robson szövetségi kapitánynak a két színesbőrű ifjú csatártehetség, a Stoke City-ből való Mark Chamberlain, illetve a watfordi Luther Blissett közül az egyiket feltétlenül pályára kell küldenie a kezdő tizenegyben. Ugyancsak előtérbe kerülhet egy másik színesbőrű játékos, a Luton középpályása, Ricky Hill szerepeltetése.

Akárhogyan is lesz, a Magyarország ellen kiálló angol válogatott „tartalékosnak" fog minősülni, mivel Bobby Robson Woodcock és Bryan Robson mellett Steve Coppellal (Manchester United) és Paul Marinerrel (Ipswich Town) sem számolhat.

*

Ami a magyarokat illeti: eldőlt, hogy a sérülés miatt kivált Póczik — aki már el is hagyta a felkészülési tábort — helyett a Vasas-csatár, Izsó utazik majd az angol fővárosba, vele együtt összesen 19 labdarúgó kel útra. Ezek a következők: kapusok: Katzirz, Mészáros, Zsiborás; védők: Garaba, Kerekes, Kocsis, Martos, Péter, Tóth J., Varga J.; középpályások: Burcsa, Hannich, Kardos, Nyilasi; csatárok: Izsó, Hajszán, Kiss, Szentes, Törőcsik.

Egy-iksz-kettő



A HDN totótippjeit a 18. játékhétre Tiszai Imre nyugdíjas, a pécsi Rákóczi úti totózó törzstagja állította össze. E heti tippelőnk 1958 óta játszik rendszeresen, eddigi legnagyobb nyereménye egy 270 ezer forintot érő 13-as találat volt.

A 18. hét tippjei:

1. Ascoli–Torino. Tipp: x, 1.
2. Cesena–Verona. Tipp: 2, x.
3. Juventus–Internazionale. Tipp: 1, x.
4. Napoli–Fiorentina. Tipp: 1.
5. Pisa–Genoa. Tipp: x, 2.
6. Sampdoria–Cagliari. Tipp: 1, x.
7. Arezzo–Catania. Tipp: 1, x.
8. Atalanta–Monza. Tipp: x, 1.
9. Bari–Campobasso: Tipp: 1.
10. Foggia–Lecce. Tipp: x.
11. Milan–Como. Tipp: 1.
12. Palermo–Perugia. Tipp: 1.
13. Pistoiese–Sambenedettese. Tipp: x.

+1

14. Reggiana–Cremonese. Tipp: 1.

A Tenkesalja ÁFÉSZ

116. sz. beremendi TÜZÉP-telepének

AJÁNLATA

- **művi értékesitésű cement: 109,— Ft/q**
- **mészhidrát 188,— Ft/q**
- **mész 139,— Ft/q**

ÉRDEKLŐDNI: BEREMEND, KOSSUTH U. 92.
Telefon: 137

A Pécsi Bőrgyár FELVESZ

karbantartó részlegéhez

- **kőműves szakmunkást,**
- **férfi segédmunkást,**
- **valamint termelő üzemükbe női és férfi dolgozókat.**

JELENTKEZNI LEHET A VÁLLALAT MUNKAÜGYI OSZTÁLYÁN, PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 52.

SPORT hétfői SPORT

Megyebajnokság

Szentlőrinc—Sásd 2-0 (0-0). Szentlőrinc, 400 néző. V.: Thassy. A hazai csapat a helyzeteinek csak a töredékét használta ki. Góllövők: Marián, Zsdrál (11-esből).

Drávafok—Újpetre 5-0 (3-0). Drávafok, 300 néző. V.: Podpácz. Jóiramú mérkőzésen kevés volt a vendégcsapat igyekezete a sorozatosan rohamozó hazaiak ellen. Góllövők: Labricz, Szabó B. (2). Horváth, Dalmi.

Vasasi Bányász—P. Kinizsi 3-0 (0-0). Vasas. V.: Szinger. Nagyiramú mérkőzésen a jobbik csapat győzött. Góllövő: Virág, Srankó, Dobsi.

Beremend—Vajszló 2-1 (0-1). Vajszló, 100 néző. V.: Sör. Szoros mérkőzésen a Beremend jobban kihasználta a helyzeteit. Vajszló 11-est hibázott. Góllövők: Kiss, Héhl, ill. Magyarpolányi.

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Szigetvár	23	16	5	2	65-22	37
2. U. PEAC	25	16	5	4	57-25	37
3. Steinmetz SE	25	13	7	5	41-33	33
4. Drávafok	25	13	5	7	39-21	31
5. Beremend	25	14	3	8	42-28	31
6. Szentlőrinc	25	11	8	6	47-34	30
7. Szentegát	25	10	6	9	40-37	26
8. Kesztyűgyár	25	8	9	8	35-35	25
9. Vasasi B.	25	10	4	11	36-29	24
10. P. Kinizsi	25	8	8	9	36-36	24
11. Villány	24	8	8	8	28-33	24
12. Somberek	25	9	6	10	35-39	24
13. Újpetre	24	7	7	10	31-41	21
14. P. Zsolnay	24	8	4	12	32-33	20
15. P. Postás	25	7	5	13	37-43	19
16. Geresdlak	24	6	5	13	19-65	17
17. Vajszló	25	4	3	18	28-59	11
18. Sásd	25	4	2	19	7-42	10

A Geresdlak—Szigetvár mérkőzést szerdán játsszák.

Sakk

PMSC—MTK-VM 4,5—8,5 (1 függő). OB I. férfimérkőzés. Pécsi győztesek: Kádár, Mijovecz. Döntetlent értek el: Karsa, Györkös, Koszorus, Krisztián, Weisz. A függőben maradt játszma döntetlen esélyű.

Kerékpár

A Simon emlékversenyen az utolsó, 73 km-es szakaszon a 66 indulóból Szabó (PMSC) második lett, az összetettben is ezüstérmet szerzett.

Labdarúgó NB II.

Salgótarján–Szekszárd 4-0 (3-0)

Salgótarján, 3000 néző. Vezette: Csáki. Salgótarján: László – Babcsán, Juhász (Dénes, a szünetben), Varga, Kalmár – Zsidó, Berindán, Földi – Szanyi, Kovács II., Szedlák (Karai, a 70. percben). Edző: Borbély András. Szekszárd: Hujbert – Stungh, Bonnyai, Weitner, Bencze – Varga (Mákos a 75. percben), Megyeri, Kresz – Juhász, Freppán, Magyar. Megbízott edző: Formaggini Károly.

30. perc: Szanyi ívelt be szabadrúgást jobbról, Földi fölfelé fejelte a labdát, az 5-ösön felugró kapust Kovács II. megelőzte, és a kezei között a hálóba fejelt. (1-0).

39. perc: Kovács II. Zsidót indította, aki a kifutó kapus mellett 8 méterről laposan a hálóba lőtt. (2-0).

43. perc: Kalmár betört a 16-oson belülre, de a lövés pillanatában buktatták. A megítélt 11-est Varga laposan a jobb sarokba lőtte. (3-0).

87. perc: Kovács II. három csellel elment a védők mellett, lövése a jobb kapufáról kipattant, majd a menteni akaró Bonnyai térdéről a kapuba került a labda. Öngól! (4-0).

Nyomasztó, de sokáig meddő mezőnyfölényben játszott az STC. A szekszárdiak alig jöttek át a felezővonalon, védelmükre nagy nyomás nehezedett. Félóra múltán tört be a lelkes szekszárdiak védelmi fala, s utána 12 perc alatt még két gólt kaptak. Ezzel el is dőlt a találkozó sorsa. Szünet után a hazaiak nem erőltették tovább a gólszerzést, a vendégek viszont már feladták a kilátástalannak tűnő küzdelmet. Az igen gyenge napot kifogó szekszárdiak ellen az STC sok hibával közepes színvonalú játékkal is könnyen nyert. Jók: Juhász, Földi, Kovács II., ill. Bonnyai, Kresz.

Hódmezővásárhely–Siófok 0-0

Hódmezővásárhely, 6000 néző. Vezette: Jaczina. Hódmezővásárhely: Ulbert – Szenti, Hegedüs F., Petrók, Talapa – Varga, Maján (Fehér, a 64. percben), Kanyar – Fodor (Csernus, a. 64. percben), dr. Bálint, Stark. Edző: Bánkuti László. Siófok: Horváth II. – Brettner, Pardavi, Onhausz, Takács – Szajcz, Bódi, Olajos – Szabó (Mészáros, a 66. percben), Horváth I. (Havasi, a 80. percben), Tieber. Edző: Szőke Miklós.

Nagy iramban, végig nyílt sisakkal játszott a két csapat. Az első veszélyes támadásokat a siófokiak vezették, de aztán feljöttek a hazaiak is. Végig nagy iramú, izgalmas, jó színvonalú mérkőzést vívtak egymással annak ellenére, hogy gól nem esett. Az első félidőben maradt ki több gólhelyzet. A szünet után már látszott, hogy a siófokiak számára döntetlen is megfelelő eredmény, ennek ellenére nem álltak be védekezni és gyors csatáraik révén helyzeteket tudtak teremteni. A hazaiak nehezen találták meg a siófoki lestaktika ellenszerét. A döntetlen igazságos. Jók: Hegedüs F., Talapa, Stark, Petrók, illetve Pardavi, Olajos, Tieber, Onhausz.

22. sz. Volán–Keszthely 3-2 (1-0)

Rákoscsaba, 2200 néző. Vezette: Benkő. 22. sz. Volán: Benes — Kosztolnik, Bartosik, Rojik, Huszár J. — Szakál, Kutasi (Kikillai, a 61. percben), Goschler, Aranyosi — Vad, Kotul. Edző: Halácsi László. Keszthely: Bolemányi — Paizs, Englóner, Németh, Bagó — Nagy T., Topor (Béres, a 74. percben), Cziráki — Kocsis, Bocz, Kovács S. (Kiss, a 79. percben). Edző: Gellei József.

20. perc: Szakál jobb oldali lapos beadásából Vad a gólvonalon ragadt Bolemányi mellett 6 méterről a kapu közepébe küldte a labdát. (1-0).

46. perc: Kocsis elhúzott a jobb oldalon, beadását Bocz fejjel továbbcsúsztatta, s a megdermedt Benes mellett Nagy T. 3 méterről a jobb sarokba fejelt. (1-1).

51. perc: Kotul bal oldali szögletrúgásból a szél és a nappal szembe néző Bolemányi „közreműködésével" érintés nélkül a bal felső sarokba csavarta a labdát. (2-1).

60. perc: Paizs a büntetőterületen belül jobb oldalon négy embert kicselezett, majd keresztbe adott és Kovács S. 4 méterről a jobb alsó sarokba lőtt. (2-2).

73. perc: Kikillai a jobb oldali oldalvonaltól beívelt, Goschler 7 méterről előrevetődve kapura fejelt, s a labda a kapus kezét érintve a bal kapufa tövére és onnan a hálóba pattant. (3-2).

A két csapat nagy hévvel, de rendkívül idegesen küzdött. Az első félidőben a vendégegyüttes mindössze kétszer rúgott kapura. Szünet után a gyors egyenlítő gól szinte sokkolta a hazaiakat, s csak szerencsés körülmények között született góllal vették át ismét a vezetést. Bravúros egyéni megoldást követően a vendégek kiegyenlítettek. A Volánnak sikerült kiharcolni a győzelmet, mert a vendégek egy féliđőnyi előnyt adtak neki, és ez megbosszulta magát. Jók: Rojik, Huszár J., Goschler, Aranyosi, Kotul, illetve Paizs, Kocsis, Topor.

Olajbányász–D. Kinizsi 1-0 (1-0)

Nagykanizsa, 2800 néző. Vezette: Maczkó. Olajbányász: Müllner — Fodor, Nagy, Csepregi, Müller — Balogh (Béketi, az 56. percben), Kormos, László — Lukács, Martinkovics (Hozbor, a 75. percben), Kelemen. Megbízott edző: Kovácshegyi Lajos. Debrecen: Kun — Halla, Garamvölgyi, Takács, Orenstein — Vajda, Magyar, Szabó, Andirkó — Maczkó (Tőzsér, a 74. percben), Bodonyi (Barna, az 58. percben). Edző: Nagy György.

44. perc: Nagyszerű támadást vezettek a hazaiak. Martinkovics labdáját Lukács kapta a 16-os táján, mesterien tálalt a kilépő László elé, és a középpályás biztosan helyezett a kapu jobb oldalába. 1-0).

Gyenge, mindvégig sportszerű találkozót láthattak a nézők. Az első félidőben végig a kieső helyen tanyázó olajosok voltak jobbak, nagy fölényben játszottak, de a jól védekező debreceniek biztosan szűrték meg az erőtlen támadásokat. A félidő befejezése előtt egy nagyszerű támadás végén szerzett vezetést az Olajbányász László jóvoltából. A második 45 percben egy ideig még a kanizsaiak játszottak fölényben, de aztán rákapcsoltak a vendégek is. Végeredményben az olajosok megérdemelten tartották otthon a fontos bajnoki pontokat. Jók: Fodor, László, Nagy, illetve Halla, Szabó, Magyar.

Balogh Antal

Kazincbarcika–Baja 0-0

Kazincbarcika, 4000 néző. Vezette: Király. Kazincbarcika: Ondrék — Farkas T., Sztahon, Hergert, Fodor — Petrovics, Kálmán, Majoros — Fister (Kolleszárik, a 63. percben), Munkácsi (Leskó, a 63. percben), Szép. Edző: Frenkó László. Baja: Farkas — Glavatity, Szabó, Pintér, Popp — Morvai, Evanics, Janicsák, Szőcs — Takács (Bognár, a 83. percben), Morgós (Kovács, a 88. percben). Edző: Rónai Sándor.

A vendégek a találkozóra a „sündisznó" alapállást választották. A hazaiak komótos, lépegetős stílusban próbálták meg kicsikarni a döntést, de az első félidőben vajmi keveset tettek ennek érdekében. Szünet után ott folytatták a csapatok, ahol abbahagyták, elemi hibák, pontatlanságok sorozata, elgondolást nélkülöző, ötletszerű játék bosszantotta a nézőket. A hajrában a barcikaiak megpróbáltak ritmust váltani, de görcsösen erőlködő játékukkal — eredménytelenül. Jók: Ondrék, Koleszárik, Fodor, illetve Farkas, Szabó, Pintér, Popp.

Az NB II. további eredményei

Volán SC—Ganz-MÁVAG 6-3 (3:1). Czabán Samu tér, 4000 néző. V.: Lauber. Góllövők: Dunai és Fekete (2—2), Magos, Nyul, illetve Kovács B., Aranyosi, Boda.

Alacsony színvonalú első félidő után feljavult a Volán, győzelme egy pillanatig sem forgott veszélyben, de a játékvezetői tévedések befolyásolták az eredmény kialakulását.

Bauxitbányász—Nagybátony 2-1 (2-1). Tapolca, 1500 néző. V.: Vankó. Góllövők: Gosztola, Lovász, illetve Kiss Gy.

Keserves Bauxitbányász-siker született a mindkét oldalon szerény csatárteljesítményeket hozó 90 perc befejeztével. A Bauxitbányász második gólja durva védelmi hibából esett.

SZEOL AK—Eger 4-1 (2-1). Eger, 4000 néző, v.: Szilágyi. Góllövők: Kovács, Kutasi, Takó, Gruborovics, illetve Kiss.

Az első 45 percben nagyjából egyenlő erők csatáztak, fordulás után az egyre gyengébben játszó Eger gyorsan megadta magát.

Sopron—Ózd 1-0 (1-0). Sopron, 4000 néző. V.: Fekete. Góllövő: Wunder. A kihagyott gólhelyzetek mérkőzésén a hazai csapat csak rendkívüli erőfeszítések árán tudta megszerezni a győzelmet.

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Volán SC	27	14	8	5	56-27	36
2. SZEOL AK	28	14	5	9	53-36	33
3. Salgótarján	28	14	5	9	47-31	33
4. Siófok	28	11	11	6	41-31	33
5. Kazincbarcika	27	13	6	8	41-31	32
6. Hódmezőv.	28	14	4	10	43-35	32
7. Kecskemét	28	11	9	8	38-30	31
8. Sopron	28	10	8	10	30-31	28
9. Eger	28	12	3	13	52-46	27
10. Baja	28	9	9	10	37-36	27
11. Szekszárd	28	10	7	11	33-43	27
12. Debr. Kinizsi	28	8	10	10	31-31	26
13. Keszthely	28	11	4	13	41-44	26
14. Bauxitbányász	28	10	6	12	36-41	26
15. Ózd	28	9	8	11	40-46	26
16. 22. sz. Volán	28	8	9	11	45-51	25
17. Dorog	28	8	9	11	28-36	25
18. Ganz-MÁVAG	28	10	5	13	37-64	25
19. Nagykanizsa	28	11	2	15	41-51	24
20. Nagybátony	28	6	4	18	30-59	16

A 23. fordulóban lezajlott Volán–Kazincbarcika (7-0) mérkőzés eredménye nem szerepel a táblázatban, mert az MLSZ határozata értelmében ezt a mérkőzést újra játsszák.

A Pécsi Bőrgyár

sportlétesítményeinek gondnoki ellátására

felvételt hirdet

PÉCSI BŐRGYÁR 1762

Az állás betöltéséhez 2 szoba komfortos cserelakás szükséges, fizetés megállapodás szerint.

Nyugdíjas házaspár is jelentkezhet.

JELENTKEZÉS A PÉCSI BŐRGYÁR GONDNOKÁNÁL.

Területi bajnokság



Egy siklósi szöglet, amiből nem született gól, a csikos mezes sellyeiek szerencséjére. Szabó Géza felvétele

Siklós–Sellye 1-1 (1-0)

Siklós, 1600 néző. Vezette: Radó. Siklós: Hausznek — Farkas, Ferenczi, Kovács, Batik — Petrétei, Horváth, Nyárs (Szabó K., a 76. percben) — Szabó V., Pazaurek, Alt (György, a 60. percben). Edző: Csordás István. Sellye: Helmann — Schmidt, Vass, Tóth, Mózer — Otártics (Lombosi, a 80. percben), Krénusz, Pfeiffer (Dudás, a 46. percben), Golubics — Szalóki, Varga. Edző: dr. Dunai János.

12. perc: Petrétei cselezgetett a jobb oldalon. A kaputól mintegy 25 méterre beívelte a labdát, amelyet Nyárs kapura lőtt, de a berobbanó Vass kézzel beleütött. 11-es! A büntetőt Kovács értékesítette. (1-0).

86. perc: A siklósi védelem röviden szabadított fel, Tóth mintegy 22 méterről egyből kapura lőtt, és a kapufáról a labda a hálóba pattant. (1-1).

Az első félidőben a Sellye teljesen védekezésre rendezkedett be, és ekkor alacsony színvonalú mérkőzést láthatott a szép számú nézősereg. A második félidő első szakaszában a hazaiak ritmust váltottak, amelyet két kapufa és több kihagyott helyzet jellemzett. A 70. perc után a Sellye kitámadott és egy jól eltalált távoli lövéssel egyenlített. Jók: Farkas, Kovács, Petrétei, Batik, ill. Golubics, Tóth, Vass.

Mehring István

*

Paksi SE—Pécsi BTC 1-0 (0-0). Paks, 1200 néző. V.: Szentgyörgyi. Paks: Németh — Klein, Vörös, Garamvölgyi Pesti — Éberdt, Bencsik (Fazekas), Szabó — Sóthy, Lambert, Sandi (Bakó). Edző: Bagó Béla. PBTC: Fiedler — Georgiu, Tóth Gy., Aradi, Lutz — Bíró, Bodor, Jockl, Jurin — Várhelyi, Ábrahám. Edző: Oskó László. A nagy tét rányomta bélyegét a találkozóra, mindkét együttes sok hibával játszott. Góllövő: Bakó.

Nagyatád—Dombóvár 2-1 (1-0). Dombóvár, 400 néző. V.: Kain. Nagyatád: Szabó — Simonecz, Savanyó, Kiss (Hoffmann), Utasi — Borsfai, Fendrik, Takács (Vidák) — Miklós, Pintér, Mohácsi. Edző: Fuisz János. Dombóvár: Horváth — Banai, Kurdi, Havasi, Porcsa — Tóth-Bagi, Lakos, Iván — Dudás (Helmeczi), Sziebert, Landek. Edző: Szabó László. A sok helyzetet kihagyó hazai csapat balszerencsés vereséget szenvedett. Góllövők: Borsfai, Pintér, ill. Landek.

MTE—Kisdorog 2-0 (2-0). Mohács, 2200 néző. V.: Ducsai. MTE: Hornyák — Tóth, Berki, Markovics, Pirkhoffer — Hámori, Dárdai, Lőrincz — Schwarczkopf (Ambrus), Bohner, Szigeti (Kovács). Edző: Mathesz Imre. Kisdorog: Kiss I. — Papp, Eppel, Fábián, Nagy — Klein, Kiss II., Horváth — Meksz, Hosnyánszky (Dobos), Ódor. Edző: Losonczi István. Fél óráig, amíg erővel bírták, szoros emberfogással „ölték" a játékot a kisdorogiak. 30 perc elteltével azonban fáradni kezdtek, amit a mohácsiak azonnal, öt perc alatt lőtt két góllal ki is használtak. A 2-0-ás hazai vezetés után mindkét csapat belenyugodott az eredménybe. Góllövők: Bohner, Hámori.

Bonyhád—Enying 1-0 (1-0). Enying, 200 néző. V.: Kulcsár. Bonyhád: Mucska — Izsák, Máté (Fejsze), Nagy, László — Kovács, György, Horváth — Zirchar, Bulla, Palkó. Edző: Fertőszegi Géza. Enying: Kötél — Tilhof, Lakatos, Kiss, Rédli (Kovács) — Bereczki (Szalkai), Demjén, Csehkis — Bujtás, Gergics, Jobbágy. Edző: Salga Géza. A gólkülönbség nagyobb is lehetett volna, de Kötél remek védésével ezt megakadályozta. A bonyhádi csapat mindenképpen rászolgált a győzelemre. Góllövő: Palkó.

Komlói Bányász—Pécsi VSK 0-0. Komló, 700 néző. Vezette: Laczkovics. Komló: Baán — Cservenka (Sipos), Incze, Mács, Barta — Kardos, Katona, Róth A. — Homonnai, Sztojka (Orsós), Hegyi. Edző: Mihalecz Boldizsár. PVSK: Bank — Kerner, Szabó, Kaszás, Varga — Güldner, Szász (Stájer), Erdős, Merkler — Fábián, Radics. Edző: Horváth László.

A korábban eltiltottak közül hatan pályára léptek a Komlói Bányászban, mégis pontot tudott szerezni a Szabó vezényletével jól védekező vendégcsapat.

Kaposvári Rákóczi—Bóly 7-0 (3-0). Kaposvár, 1300 néző. Vezette: Kleiber. K. Rákóczi: Horváth — Pető, Zentai, Prancz, Csorba — Kakas, Hámori, Gyurics — Czabula (Bódis), Biró, Wéber (Biczó). Mb. edző: Zag József. Bóly: Puch — Papsity, Hancz, Fitt, Panta — Vukmann, Nagy (Király), Staub (Vigh), Marián — Baumholczer, Schultz. Edző: Bán László. A bólyiak védekező hadrendje csak 30 percen át bizonyult eredményesnek. Ezt követően, de különösen, amikor Puch kapus kirúgott labdája Staubot eltalálta és a középpályás harcképtelenné vált, fellazult a bólyi védelem. Szünet után már szinte tetszés szerint érte el a góljait a kaposvári zöld-fehér csapat. Góllövők: Biró (4), Hámori (2), Csorba.

A TERÜLETI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. K. Rákóczi	23	14	2	7	47-17	30
2. Siklós	23	12	6	5	28-14	30
3. MTE	23	13	4	6	27-17	30
4. Sellye	23	11	7	5	41-23	29
5. Komló	23	12	3	8	41-27	27
6. Bóly	23	11	4	8	39-39	26
7. Nagyatád	23	8	9	6	31-27	25
8. Kisdorog	23	11	2	10	34-31	24
9. Bonyhád	23	8	8	7	34-33	24
10. Táncsics SE	23	8	5	10	40-38	21
11. PVSK	23	7	6	10	35-43	20
12. PBTC	23	7	6	10	21-33	20
13. Paks	23	7	4	12	28-46	18
14. Dombóvár	23	4	9	10	21-31	17
15. Mázaszászvár	23	5	7	11	21-37	17
16. Enying	23	2	6	15	24-54	10

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Lombosi Jenő

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000, 19 óra után: 15-726

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630

Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

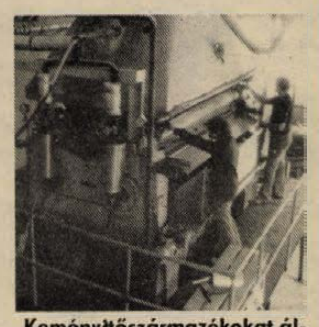
XL. évfolyam, 114. szám
1983. április 26., kedd
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból

Mechlabor: Eredményes negyedév
(3. oldal)

Névdivat és névválasztás
(6. oldal)



Keményítőszármazékokat állítanak elő a kísérleti üzem szárítóhengerén.
(3. oldal)

Véget ért egy időszak

Az osztrák választások új helyzetet teremtettek

Bruno Kreisky lemond tisztéről

„Véget ért egy időszak — Kreisky veszi a kalapját" — ilyen és hasonló főcímekkel kommentálták a hétfő reggeli bécsi napilapok a vasárnapi osztrák parlamenti választások eredményeit és politikai, személyi következményeit.

A hírmagyarázók egyetértettek a 72 éves Bruno Kreisky vasárnap esti értékelésével, amelyben a szocialista párt 3,23 százalékos szavazatvesztését a 13 éve megszakítás nélkül egyedül kormányzó SPÖ vereségének nevezte.

Kreisky kancellár keserűsége valószínűleg nem is a három és fél százalékos szavazatcsökkenésből fakad, hanem abból, hogy a vasárnapi választás egyfajta politikai fordulatot is hozott: az osztrák választók a korábbinál nagyobb bizalmat szavaztak az ellenzékben lévő néppártnak.

„Most a két legnagyobb párt együttes kormányzására lehet-ne gondolni. De az érzelmi tényezők, főleg a szocialista párt vezetőinek érzelmei, ezt aligha teszik lehetővé és a kiskoalícióra, a szocialista, illetve a szabadság párt jövőbeni koalíciójára számíthatunk" — olvasható a bécsi Die Presse hétfői kommentárjában.

Politikai megfigyelők ugyancsak a „piros-kék koalíciónak" jósolnak nagyobb esélyeket. Ettől azonban nem várnak lényegbevágó politikai változásokat. Az Osztrák Szabadság Párt a gazdasági döntéseket igyekszik majd befolyásolni.

— Bruno Kreisky a vasárnapi parlamenti választásokon elszenvedett szocialista párti vereséget személyes vereségének tartja és lemond kormányfői tisztéről — jelentette be vasárnap éjjeli nyilatkozatában. Egyelőre, a koalíciós kormányalakításról folytatott tárgyalások idejére megmarad pártja elnökének, tette hozzá a 72 éves Kreisky, aki már korábban jelezte: csak akkor marad a kabinet élén, ha pártja ismét egyedül alakíthat kormányt.

A 13 évig egyedül kormányzott SPÖ elveszítette eddigi abszolút többségét, megőrizte azonban viszonylagos többségét a parlamentben, s az ország legerősebb pártja maradt. **A vasárnap késő este nyilvánosságra hozott — nem hivatalos végeredmény a következő: SPÖ 47,8 százalék, 90 mandátum (1979-ben 51.03 százalék, 95 képviselő), ÖVP 43,21 százalék, 81 mandátum (41.9, 77), FPÖ 4,97 százalék, 12 mandátum (6.06, 11). Az Osztrák Kommunista Párt szavazatokat veszített és ezúttal sem került be a parlamentbe. Nem szerzett mandátumot a két „zöld" tömörülés és két másik induló pártocska sem.**

A végleges hivatalos adatokat csak kedden hozzák nyilvánosságra, a levélben leadott szavazatok ismeretében. A mint-

(Folytatás a 2. oldalon)



A képen (balról jobbra) Bruno Kreisky, Alois Mock és Norbert Steger az eredményjelző táblára figyel.

Készülődés a tavaszi BNV-re



Rába gépkocsira épített betonmixerek az ÉPGÉP pécsi gyárának udvarán

Portugáliai választás

Portugália lakossága hétfőn járult az urnák elé, hogy az új parlamentet megválassza. A törvényhozás 250 képviselői helyéért több mint háromezer jelölt versengett. Ramalho Eanes köztársasági elnök vasárnap este a néphez intézett szózatában felhívta a figyelmet arra, hogy „az ország népe az új parlamenttől konstruktív fellépést, a jövendőbeli kormánytól pedig demokratikus megoldásokat vár".

A forradalom győzelmének 9. évfordulóján megtartott választás rendben zajlott le. A portugál választási rendszer bonyolultsága, az összeszámlálás nehézkessége miatt az első nem hivatalos eredmények kedden reggelre várhatók.

A hétfő esti első részeredmények szerint a szocialista párt előretörése csaknem biztosra vehető.

A pécsi gépipar a beruházási javak seregszemléjén

Rába járműre épített betonmixer, betonteknős szállítókocsi, stúdiómagnetofon, magasraktári felhordó daru, húsipari alagútmosó berendezés... E pécsi termékek több más társukkal egyetemben részt vesznek a Budapesti Nemzetközi Vásáron. Nem egészen egy hónap múlva, május 18-án nyitja meg kapuit a tavaszi BNV, a beruházási javak nemzetközi seregszemléje. A következőkben az érdekelt pécsi gépipari vállalatok készülődéséről adunk számot.

Az ÉPGÉP vállalatok közös kiállításán a pécsi és a mohácsi gyár bemutatja az autós betonszivattyút, a Rába gépkocsira épített mixert, a gázüzemű gőzfejlesztőt, a kis kategóriájú, 10 köbméteres tároló silót. Új termékük, amely közvetlenül a vásár előtt készül el, a szovjet Kamaz-alvázra épített, betonteknős szállítókocsi. Ez a szállítási megoldás más, mint a billentőkocsis, benne az építőanyag minősége egyenletesebb marad. Szeretnék feltérképezni új termékük piacát, erre a vásárt jó alkalomnak tartják. Ugyanakkor szakberkekben minden bizonnyal ismételten beszédtéma lesz a Rába gépkocsira épített betonmixer, melyből csak kevés fut az országban. Most éppen a külföldi munkákra vállalkozó, például Algériában építő hazai vállalatok részére készült el három darab.

A Mechlabor pécsi híradástechnikai gyára az STM 600-as stúdiómagnetofon mellett kiállítja az R—7-es jelű riportermagnóját, melynek sorozatgyártását az idén kezdte meg. A sláger a budapesti anyavállalatnál kifejlesztett, 1984-től Pécsett gyártandó sokcsatornás stúdiómagnetofon lesz. E termékükkel, mely nélkül egy korszerű stúdió elképzelhetetlen, egyedül állnak a szocialista országokban, gyártásukra a nyugati cégek közül is csak a nagyok vállalkoznak. A sokcsatornás stúdiómagnetofont az idén már bemutatták egy moszkvai hangtechnikai kiállításon, sikerrel, mert nagyobb mennyiségre jelentették be igényüket.

A MEZŐGÉP Trösztkiállításán a cserkútiak ezúttal is újdonságokkal jelentkeznek. Az elektronikus vezérlésű magas raktárakban használatos felhordó darut az Intranszmas magyar—bolgár társaság szakemberei tervezték, gyártására a cserkúti MEZŐGÉP vállalkozott. A másik termékük a húsipari feldolgozásban használatos alagútmosó-berendezés, melynek kísérleti példánya a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalatnál vizsgázott. A mosóberendezést kiállítják a BNV-n, de — éppen a pécsi tapasztalatok alapján — a következőkben már javított változata készül.

M. Z.

Fiatal művészek találkozója

Különböző művészeti ágakban alkotó fiatal művészek részére szervezett tanácskozást hétfőn a KISZ KB Budapesten, ahol a Baranya megyei Fiatal Művészek Klubját Orbán György, Pál Zoltán és Cseri László, a Pécsi Nemzeti Színházat Budai Ilona és Gergely V. Róbert képviselte. Délután Aczél György, az MSZMP KB titkára találkozott fiatal művészekkel a Fészek Klubban, ahol a kérdésekre válaszolva a kultúrpolitika és művészet időszerű kérdéseiről, ellentmondásairól, a fiatal művészek beilleszkedéséről, alkotói szabadságról folytatott beszélgetést. Felvételünk a Fészek Klubban készült.



Gáspár Sándor Jugoszláviában

Hétfőn a magyar határhoz közel fekvő horvátországi Pélmonostor községben folytatott megbeszélést Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára és Bogoljub Nedeljkovics, a Jugoszláv Szakszervezeti Szövetség központi tanácsának elnöke. Gáspár Sándor jugoszláv meghívásra vasárnap érkezett szakszervezeti küldöttség élén Jugoszláviába.

A két szakszervezeti vezető véleménycserét folytatott azokról a feladatokról, amelyek a két országban a társadalmi-gazdasági fejlődés jelenlegi szakaszában a szakszervezetekre hárulnak. Pozitívan értékelték a jugoszláv és a magyar szakszervezetek együttműködését, kiemelve a Vajdaság, Horvátország és Szlovénia, illetve Magyarország határmenti városai és községei között ezen a téren is eredményesen alakuló kapcsolatokat.

Az osztrák választások

(Folytatás az 1. oldalról)

egy 60 ezer szavazaţ még egy mandátum sorsát módosíthatja, nem lehetetlen, hogy az SPÖ rovására.

Dr. Fred Sinowatz jelenlegi osztrák alkancellárt jelölik a közeli napokban megalakuló koalíciós kormány elnökéül — jelentette be hétfőn délután dr. Bruno Kreisky kancellár, az Osztrák Szocialista Párţ elnökségének ülését követően. Az SPÖ elnöksége ugyanakkor megbízta Kreisky kancellárt az elkövetkezendő napokban esedékes koalíciós tárgyalások lefolytatásával.

Hétfőn délután ülést tartott a vasárnapi választásokon megerősödött ellenzéki néppárţ vezetősége is. A néppárthoz tartozó tartományfőnökök hétfőn közös nyilatkozatukban állást foglaltak a mindhárom parlamenti pártot egyesítő, úgynevezett koncentrációs kormány megalakítása mellett. A néppárţi vezetők már vasárnap este jelezték, hogy választási eredményeik alapján részt kívánnak venni a kormányhatalomban.

Bécsben arra számítanak, hogy az Osztrák Szocialista Párt — a mindkét ellenzéki párttal folytatotţ tárayalásai után — az Osztrák Szabadság Párttal lép koalícióra.

Zsákutcában a genfi tárgyalás

Jurij Andropov a rakétavitáról

Egyoldalú követelések

A szovjet sajtó hétfőn közzétette Jurij Adropovnak, az SZKP KB főtitkárának a Der Spiegel című nyugatnémet politikai hetilap kérdéseire adott válaszait.

Az európai közepes hatótávolságú nukleáris fegyverzetek korlátozásáról Genfben folyó tárgyalásokról szólva Jurij Andropov megállapította, hogy azok zsákutcába jutottak. A tárgyalásokat a Szovjetunió javasolta, s azzal az elhatározással kezdte meg, hogy el lehet érni a Szovjetunió és a NATO-országok európai közepes hatótávolságú nukleáris eszközeinek csökkentését, a nukleáris szembenállás szintjének radikális, kölcsönös leszállítását. Az Egyesült Államok célja a genfi tárgyalásokon, mint kiderült, az volt, hogy — bármilyen áron is —, jelentősen tovább növelje a NATO meglévő nukleáris arzenálját. Csökkenteni csupán a szovjet rakéták számát akarja.

Az Egyesült Államok kormányzata kitart korábbi egyoldalú álláspontja mellett, s a legkisebb szándékát sem mutatja annak, hogy figyelembe vegye a másik fél törvényes érdekeit és becsületes, kölcsönösen elfogadható megoldást érjen el. Javaslatait előterjesztve az Egyesült Államok minden esetben arra törekszik, s ez számára a legfőbb, hogy kárt okozzon a Szovjetunió biztonságának és saját javára bontsa meg a kialakult egyensúlyt. Ez az alapvető oka a genfi sikertelenségnek.

Az utóbbi időben az Egyesült Államokban és néhány más NATO-országban a Szovjetunió hajthatatlanságáról beszélnek. De hát valójában miben is kellene engednünk? Azt követelik tőlünk, hogy csupán a rakétákról kössünk megállapodást — a meglévő közepes hatótávolságú szovjet rakétákról. Az amerikaiak egyszerűen szándékozott amerikai rakétákról. Az ameriakiak egyszerűen elutasítják a megállapodást a közepes hatótávolságú nukleáris eszközök más fajtáiról. Kijelentik: erről nem akarunk tárgyalni, és kész. Azt kívánják tőlünk, hogy úgy tegyünk, mintha nem lenne tudomásunk a tengeri és szárazföldi telepítésű, a Szovjetunióra és más szocialista országokra irányított angol és francia rakéták több mint négyszáz robbanófejéről.

A tárgyalások általánosan elfogadott normáinak megsértése, a kölcsönösen elfogadható megállapodás elérésétől való vonakodás abban is megnyilvánul, hogy az amerikai kormányzat nemcsak Nyugaton, Európában, hanem Keleten, Ázsiában is egyoldalú leszerelésünkre törekszik. Washington feltételeket akar diktálni nekünk, azt követeli, hogy ne helyezzük el közepes hatótávolságú rakétáinkat a Szovjetunió ázsiai részén. Az amerikaiak hallgatnak arról, hogy sok nukleáris eszközt összpontosítottak ellenünk Ázsiában, a Csendes- és az Indiai-óceánon, a Távol-Keleten. Az Egyesült Államok olyasmit követel a Szovjetuniótól, amit ő maga nyilvánvalóan nem kíván megtenni.

Ha a Nyugat elfogadná a múlt év decemberében előterjesztett javaslatunkat, akkor a Szovjetuniónak és a NATO-tagországoknak 162 rakétája maradna, vagyis pontosan annyi, amennyivel ma a NATO – Anglia és Franciaország – rendelkezik. Mindkét félnek megmaradna 138 közepes hatótávolságú repülőgépe is. Hangsúlyozni szeretném, hogy ezek a számok nem számítanak szentnek és sérthetetlennek. A kölcsönösség elve alapján csökkenteni lehetne őket, ha a NATO ebbe beleegyezne. A Szovjetuniónak mindezek a javaslatai érvényesek ma is. Biztosítják a valódi egyenlőséget és a valódi egyensúlyt.

A Szovjetunió továbbra is következetesen arra törekszik, hogy megtalálja a közös nyelvet az amerikai féllel. Korábban tett javaslataink továbbra is érvényben maradnak. Ha az amerikai kormányzaţ valamely problémával kapcsolatban olyan javaslatot terjeszt elő, amely az említett kérdésnek az egyenlő biztonság szellemében történő megoldására irányul, akkor mi azţ feltétlenül kedvezően fogjuk értékelni — hangsúlyozta az SZKP KB főtitkára a Der Spiegel nyugatnémet hetilapnak adott nyilatkozatában.

✦ PEKING: A tiencsini belügyi szervek bejelentése szerint Tajvannak dolgozó üzvnököket tartóztattak le Kínában. A „Tiencsini állomás" fedőnevű szervezet a tajvani titkosszolgálat megbízásából értesüléseket gyűjtött, s vezetőjét, Csiang Pina-kunt egy japán látogatás alkalmával szervezték be. A hét letartóztatott, miután bizonyítékokat tártak eléjük, bevallotta bűnösségét, hangzott a bejelentés.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Hazánkba érkezett az algériai külügyminiszter

Puja Frigyes külügyminiszter meghívására hétfőn Budapestre érkezett Ahmed Taleb Ibrahimi, az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság külügyminisztere.

Az algériai diplomácia vezetőjét a Ferihegyi repülőtéren vendéglátója, Puja Frigyes fogadta.

Jelen volt Havasi Béla, hazánk algíri, és Abdelaziz Kara, Algéria budapesti nagykövete.

*

✦ ANKARA: A török nemzetbiztonsági tanács vasárnap jóváhagyta a politikai pártokról szóló törvényt, egy rendeletében pedig enyhített a politikai vitákat és nyilatkozatokat tiltó törvényen. A pártokról szóló törvény értelmében május 16-tól bizonyos megszorítások mellett lehetővé válik a politikai pártok létrehozása. A korlátozó intézkedések egyebek között tíz esztendőre megtiltják a volt pártok vezetőinek a politikai tevékenységet. Így az 1980-ban megszüntetetţ pártok főtitkárai, országos és tortományi vezetői továbbra sem alapíthatnak politikai pártokaţ és nem indulhatnak a legközelebbi parlamenti választásokon sem.

✦ *SZÓFIA: Bolgár—görög államfői megbeszélések kezdődtek hétfőn Várnában. Konsztantin Karamanlisz, görög köztársasági elnök, Todor Zsivkovnak, a bolgár államtanács elnökének meghivására kétnapos baráti látogatást tesz Bulgáriában. A bolgár—görög csúcstalálkozók az utóbbi években hagyománnyá váltak. Karamanlisz és Zsivkov 1975 óta ezúttal nyolcadszor találkozik egymással.*

✦ TOKIÓ: Hétfő esti, nem hivatalos végeredmények szerint a konzervatív és a vele szövetséges, úgynevezett centrista erők győzelmét hozta a japán helyhatósági választások második fordulója. A szavazásra vasárnap került sor. Az első fordulót kéţ hete tartották. A vasárnapi újabb forduló keretében csaknem 100 városi polgármester, illetve több ezer városi, valamint kerületi közigazgatási képviselő került megválasztásra. Az első eredmények arról tanúskodnak, hogy a legtöbb helyen a konzervatív, illetőleg a vele szövetséges, jobboldali, ellenzéki jelölt aratott diadalt.

✦ *BUDAPEST: Barcs Sándor, az Interparlamentáris Unio magyar csoportjának elnöke és Darvasi István, az UNIO végrehajtó bizottságának tagja, az Interparlamentáris Unio tanácsának tagjai Helsinkibe utaztak a szervezet tavaszi ülésszakára.*

✦ *WASHINGTON: William Webster, a szövetségi nyomozó hivatal — az FBI főnöke vasárnap a CBS televíziónak adott interjújában közölte a jó hirt: 1982-ben az Egyesülţ Államokban 4 százalékkal csökkent a súlyos bűncselekmények száma. A megelőző években, 1980-ban és 1981-ben a bűnözés növekedett, s az ország történetében az addigi legnagyobb méreteket öltötte.*

Pioneer–10

A Pioneer–10 amerikai űrszonda hétfőn új rekordot állított fel: ötmilliárd kilométeres repülés után elhagyta a Pluto bolygó keringési pályáját és egy olyan térségbe került, amelybe még nem jutott el Földről indított üreszköz. A Pioneer–10-nek indításakor, 1972. március 2-án a Jupiter kutatása volt az eredeti feladata.

A Pioneer–10 ugyanakkor bizonyos mértékig a Föld „postásának" is tekinthető: egy, a felületére erősített gravirozott lemezen az emberiség üzenetét viszi, amely többek között az űrszonda származásáról és a naprendszerről közöl információkat.

A szonda új rekordot állít majd fel június 13-án, amikor a Neptun melletti elhaladása után elhagyja a Föld naprendszerét. Ekkor az üreszközről kibocsátott, fénysebességgel haladó üzenetek négy és fél óra alatt érkeznek a kaliforniai földi kutatóállomásra.

A NASA szakemberei remélik, hogy még körülbelül nyolc évig követni tudják az űrszondát, egészen addig, amig a Pioneer–10 nyolcmilliárd kilométerre el nem távolodik a Földtől.

✦ ÚJ-DELHI: Az észak-indiai Amritszárban hétfőn meggyilkoltak egy magas rangú szikh rendőrt — jelentette a PTI indiai hírügynökség. A merényletet feltehetően szélsőséges szikh fegyveresek követték el. A város rendőr főfelügyelő-helyettesét a szikhek szentélyének, az aranytemplomnak a kijáratánál lőtték le. A merényletben életét vesztette egy kilencéves fiú is, hatan megsebesültek. A hatóságok felszólították a szikh vezetőket, hogy adják ki a gyilkosokat. Egyidejűleg riadókészültségbe helyezték a Pandzsáb állambeli fegyveres erőket.

*

„Szolidaritás"-vezető letartóztatása

A lengyel állambiztonsági szolgálat elfogta és őrizetbe vette az illegális „Szolidaritás" egyik vezetőjét. Józef Pinior az úgynevezett ideiglenes koordinációs bizottság tagjaként a közelmúltban Zbigniew Bujakkal és a földalatti „Szolidaritás" más vezetőivel együtt olyan röplapokat adott ki, amelyek a május elsejei ünnepségek bojkottálására, illetve ellenfelvonulások szervezésére uszítottak.

Piniort, aki korábban a „Szolidaritás" wroclawi regionális szervezetének vezetőségi tagja volt, nemcsak államellenes tevékenysége miatt körözte a rendőrség, hanem pénzügyi visszaélések gyanúja miatt is. Most, amikor Wroclawban letartóztatták, dokumentumokat találtak nála, amelyek arról tanúskodtak, hogy az időközben megszüntetett szakszervezet pénzeiből több millió zlotyt és nagy mennyiségű nyugati valutát tulajdonított el.

Megjegyzendő, hogy a volt „Szolidaritás" wroclawi szervezetének pénztárából és számláiról mintegy nyolcvanmillió zloty tűnt el. A napokban éppen ebben az ügyben hallgatták ki Lech Walesát és a szervezet több más volt vezetőjét.

Üdvözlő távirat

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban köszöntötte Julius Kambarage Nyerere köztársasági elnököt a Tanzániai Egyesült Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából.

✦

Angolai katonai küldöttség hazánkban

Pedro Maria Tonha „Pedale" ezredesnek, az Angolaj Népi Köztársaság nemzetvédelmi miniszterének, az MPLA-Munkapárt KB Politikai Bizottsága tagjának vezetésével Czinege Lajos hadseregtábornok, honvédelmi miniszter meghívására hétfőn hivatalos, baráţi látogatásra katonai delegáció érkezett hazánkba.

✦

✦ *WASHINGTON: Az amerikai hadügyminisztérium az elkövetkező öţ évben több mint 7 milliárd dollárt szándékozik elkölteni a világűrbe telepítendő rakétaelhárító rendszerrel kapcsolatos kutatásokra — jelentette az UPI amerikai hirügynökség egy Pentagon-dokumentum adataira hivatkozva. A Pentagon dokumentuma még Reagan elnöknek, az űrfegyverek kifejlesztésére vonatkozó márciusi utasitása előtt készült. Az emlitett 7 milliárd dollár része az amerikai hadügyminisztérium 1984—88 közötti pénzügyi évekre szóló, összesen 167 milliárd dolláros kutatási és fejlesztési költségvetésének.*

✦

Hitler állítólagos naplói

Nagy feltűnést keltett az NSZK-ban és Nyugat-Európában a nyugatnémet Stern magazin hétfőn megjelent számának az a tudósítása, amely szerint a hetilap egyik munkatársának két és fél éves kutatómunka eredményeként sikerült megtalálnia Adolf Hitler kézzel írt naplóit. A cikk azonnal heves vitát váltott ki az NSZK-ban arról, hogy a naplók eredetiek vagy hamisítványok-e.

A Stern cikke szerinţ Hitler 1932 és 1945 között összesen 62 füzetet töltött meg feljegyzéseivel. Erről állítólag legfeljebb öţ — Hitler közvetlen környezetéhez tartozó — személy tudott. A naplókat — Hitler személyes irattárának részeként — 1945 áprilisában repülőgéppel próbálták meg elszállítani a szovjeţ hadsereg által ostromlott Berlinből, a repülő azonban lezuhant. A naplók eltűntek, azok a személyek pedig, akik tudtak létezésükről, időközben meghaltak, így a naplókról a történeti szakirodalom sem tesz említést.

✦

Etióp kormányátalakítás

Átalakították az etióp ideiglenes katonai kormányt — jelentette Addisz Abebából a TASZSZ hírügynökség.

A hivatalos közlemény szerint Gosu Volde, az Etióp Dolgozók Pártjának megszervezésére alakult bizottság (COPWE) KB tagja, eddigi oktatási miniszter személyében új külügyminisztert neveztek ki. Elődje, Feleke Gedle Giorgisz, a COPWE KB tagja tájékoztatási miniszter lett. Az e tisztséget eddig betöltő Girma Jilma, a COPWE KB tagja kulturális és sportminiszteri megbízatást kapott.

Kopte Bililin Mandefrót, a COPWE KB tagját oktatási miniszterré, Gizau Cehai dandártábornokot egészségügyminiszterré nevezték ki.

Magyar párt- és állami küldöttség utazott Kabulba

Az Afganisztáni Népi Demokratikus Párt Központi Bizottságának és az Afganisztáni Demokratikus Köztársaság Forradalmi Tanácsának meghívására Borbándi Jánosnak, az MSZMP Központi Bizottsága tagjának, a Minisztertanács elnökhelyettesének vezetésével vasárnap párt- és állami küldöttség utazott Kabulba, hogy részt vegyen a forradalom ötödik évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségeken. A küldöttség tagja Kornidesz Mihály, a Központi Bizottság tagja, a KB osztályvezetője és Kiss Dezső, hazánk kabuli nagykövete, aki az afgán fővárosban csatlakozik a küldöttséghez.

A küldöttség búcsúztatásán a Ferihegyi repülőtéren jelen volt Jeelani Bakhtari, az Afganisztáni Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövete.

✦

✦ UPPSALA: Záródokumentum jóváhagyásával ért véget szombaţ este Uppsalában a keresztény békekonferencia. A dokumentum felszólítja a világ kormányait, hogy ne alkalmazzanak elsőként nukleáris fegyvert és tegyenek lépéseket a leszerelés felé. A keresztény békekonferencia állást foglal az atomfegyvermentes övezetek létesítése mellett. A most első ízben megtartott ilyen tanácskozáson, amelyeţ az észak-európai keresztény egyházak hívtak össze, 120 egyházi képviselő volt jelen 62 országból, köztük a Szovjetunióból és más szocialista országokból.

LAPZÁRTA

Andrej Gromiko, az SZKP KB PB tagja, a Minisztertanács első elnökhelyettese, külügyminiszter és José Alberto Zambrano Velazco venezuelai külügyminiszter hétfői moszkvai megbeszélésén a felek aggodalmuknak adtak hangot a nemzetközi helyzet egyre feszültebbé válása miatt, s hangsúlyozták, hogy szükség van minden egyes állam erőfeszítéseire a nukleáris katasztrófa elhárítása, a béke védelme és a fegyverkezési hajsza megfékezése érdekében. Andrej Gromiko és a venezuelai külügyminiszter — aki hivatalos látogatáson tartózkodik a Szovjetunióban — a baráti, tárgyszerű légkörű megbeszélésen a feszültséggócok felszámolásáról tárgyalt és elemezte a közép-amerikai, s a karibi helyzetet. Gromiko tájékoztatta Zambrano Velazcót a Szovjetunió és a Varsói Szerződés békejavaslatainak lényegéről, s a Szovjetunió külpolitikájának fő irányvonaláról. A két miniszter megelégedéssel szólt országaik kapcsolatainak alakulásáról és állást foglalt fejlesztésük mellett.

*

A legnagyobb norvég ellenzéki párt a vasárnap végeţ ért kongresszusán elutasította az új amerikai rakéták Nyugat-Európába történő telepítését. A Norvég Munkáspárt háromnapos kongresszusának vitáiban a leszerelési témák álltak előtérben. A Norvég Munkáspárt egyhangú határozatot fogadott el a fegyverkezés és a nukleáris fegyverek befagyasztásának kérdésében. A határozat kimondja: a Norvég Munkáspárt elutasítja az új amerikai nukleáris rakéták nyugat-európai telepítését mindaddig, amíg Genfben folynak a szovjet—amerikai tárgyalások a nukleáris fegyverzet korlátozásáról. Be kell szüntetni Nyugat-Európában a rakéták telepítését célzó mindenfajta előkészületet — hangoztatja a dokumentum.

A SZEKSZÁRDI AUTÓJAVÍTÓ ÉS SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT
rövid határidővel vállalja személy- és tehergépkocsik időszakos
MŰSZAKI VIZSGÁRA VALÓ FELKÉSZÍTÉSÉT
és zárttechnológiás vizsgáztatását. Lakossági személygépkocsikra 10%-OS MUNKADÍJ-KEDVEZMÉNNYEL.

Pályázatot hirdetünk:
felsőfokú, esetleg középfokú képesítéssel, lehetőleg nagykereskedelmi gyakorlattal
számviteli osztályvezetői,
középfokú képesítéssel és ruházati szakmai gyakorlattal
hálózati ellenőri
munkakörbe történő felvételre.
JELENTKEZNI LEHET: UNIVERZUM SZÖVETKEZET KÖZÖS VÁLLALAT (Móricz Zs. u. 3.) személyzeti vezetőjénél. Fizetés: megegyezés szerint.

Meghívjuk Önt!
TEASÜTEMÉNY-KÓSTOLÓ ÉS -VÁSÁR A KONZUMBAN!
Április 27-én 15—16 óra között.
A bemutatott teasütemény FÉLÁRON MEGVÁSÁROLHATÓ!
AMÍG A KÉSZLET TART!

Riportermagnók sorozatgyártása kezdődött

Eredményes első negyedév a Mechlabor pécsi gyárában

Felkészülés a sokcsatornás stúdió-magnetofonok gyártására

Fokozott figyelem a minőségre

Tizenegy éves működése óta az idén zárta a legeredményesebb első negyedévet a Mechanikai Laboratórium Híradástechnikai Kísérleti Vállalat pécsi gyáregysége. Mind nagyobb tételben gyártanak a hagyományos és új termékekből a szocialista és a tőkés piacokra. Bár jelentős a mennyiségi fejlődés, mégis kevés ahhoz, hogy piacon maradhassanak. A siker akkor lesz teljes, ha a mind nagyobb minőségi követelményeknek maradéktalanul megfelelnek.

A moszkvai olimpián jól vizsgázott STM—600-as stúdiómagnetofon-család, amely a fő profilt jelenti a pécsi műszergyárban, népszerű, keresett cikk a világpiacon, elsősorban a Szovjetunióban, immár fél évtizede. Nagy az érdeklődés, alig győzik a megrendelések kielégítését. Jelenleg a termék 25-féle változatát kínálják, de tovább korszerűsítik szinte mindegyiket a vállalatközpont irányításával, versenyképességük megőrzése érdekében. Javítják a berendezések üzemeltetési biztonságát, és még több feladat ellátására teszik alkalmassá. Egyik ilyen szolgáltatási újdonság egyebek között a montírozó készülék és a szinkronmagnetofon.

Ebben az esztendőben új termék, az R—7 riportermagnetofon sorozatgyártása kezdődött meg a Baranya megyei VILLGÉP Ipari Szövetkezet sellyei szervizével együttműködve. A prototípust a vállalatközpont fejlesztette ki. Elsősorban a szocialista országok igérkeznek a legjelentősebb felvevő piacnak. 1984. évi újdonság a sorozatgyártást illetően a mikroprocesszoros vezérlésű, sokcsatornás stúdiómagnetofon. A gyártás nem a hagyományos módon történik, ezért már idén átképzik a szakemberek egy részét, de az 1983-as évi műszaki, technológiai fejlesztések javarésze is ennek érdekében történik. E célból vásárolnak újabb CNC-esztergákat, NC vezérlésű élhajlítókat, finom köszörűket, lemezmegmunkáló berendezéseket, műanyagfröccsgépet, egyebek között az NSZK-ból, NDK-ból. Svájcból és Csehszlovákiából.

Az idei esztendő legfontosabb feladata a minőség további javítása. Az 1983. évi gazdasági cselekvési programban először szerepel külön fejezetben az említett feladatkör. Például egy komolyabb berendezés elkészítéséhez csaknem 2000-féle alkatrészt használnak fel, és ha csak egy is meghibásodik a szerelő hanyagsága miatt, fennáll a működési zavar veszélye. Nem mindegy, hogy milyen munkát végeznek a dolgozók, milyen a munkafegyelem. Erőfeszítéseket tesznek azért, hogy ütemes legyen a termelés, kiküszöböljék a vevők reklamációit, és megszűnjenek a technológiai fegyelem lazaságai. Eddig is szokás volt, hogy a dolgozó kifizette az okozott kárt, a kártételi összeg most még emelkedett is. A meghibásodásokról statisztikát vezetnek a szervezett megelőzés érdekében. Arra kíváncsiak, hogy melyek a gyakorta visszatérő műszaki gondok. Azóta jobban figyelnek a fenti emberi tényezőkre, mert bővül a munkáslétszám.

A minőségjavítás érdekében bevezették a szigorított meózást, a folyamatos és kötelező szériaértékelést, és a berendezések megbízhatósági élettartam-vizsgálatát, vagyis a műszaki problémát még a gyárban kiszűrik. Az alap- és segédanyagokat, a vásárolt alkatrészeket beépítés előtt ellenőrzik. Különösen fontos ez az acél félkészáruk, félvezetők és az alumíniumöntvények esetében. A minőségi munka javulását várják a rokonszakmák legjobbaiból alakuló gazdasági munkaközösségektől is. (A gyárban legalább 30 szakma képviseltetni magát.) Csaknem 10 esztergályos, köszörűs és lakatos készül ilyen formában társulni. Az R—7 riportermagnetofon mikrofontartóját a kölcsönkapott gépeken egy külön műhelyben készítik, de otthon is folytathatják a szerelést. A főállás mellett kisipart gyakorló mechanikus műszerészek otthon is végezhetnek munkát a vállalat részére. Nincs korlátozva, hogy hányan válthatnak ki ilyen formában ipart. A gyár egyébként először él ezzel a lehetőséggel.

A termelékenységet is különféle együttműködések segítik. Újnak számít közülük a baksai termelőszövetkezet ócsárdi részlege, a VILLGÉP sellyei szervize, ahol legalább 50 embernek biztosítottak munkaalkalmat. A Mechanikai Mérőműszerek Gyára szekszárdi egységével kapcsolatot alakítanak ki a pneumatikus gyártóeszközök felhasználásában.

A Mechlabor pécsi gyárában felerősödött az importkiváltás is. Szovjet és NDK-beli félvezetőket, bolgár elektromechanikus számlálókat vásárolnak a nyugat-európai változataik helyett. Igen sok nyugati beszerzésű alkatrészt, elektromechanikus szerkezetet házilag állítanak elő.

Csuti J.



Sorozatban készülnek a moszkvai olimpián már bevált STM—600-as stúdiómagnók.

Új vállalkozás a MOBILIA Közös Vállalat



A Pécsi Bútorgyár a MOBILIÁ-nak ajánlott gyermek dobozbútora.

Bútorexport Európán túl is

Megszüntetik a termelők kiszolgáltatottságát

A Pécsi Bútorgyár is tagja az új szervezetnek

A változások korát éljük. Gazdasági kényszerre egyre-másra jönnek létre új vállalkozási formák, új szervezetek gazdasági életünk legkülönbözőbb szféráiban. Ám Magyarországon először jött létre olyan vállalkozás, amely a külkereskedelmet, az export üzletkötések módját kívánja megreformálni, és az eddigi kötöttségektől megszabadítva, rugalmasabbá tenni. Ennek az új vállalkozásnak, a MOBILIA Közös Vállalatnak pécsi tagja is van: a Pécsi Bútorgyár.

A hazai bútoriparban a 70-es években nagyarányú rekonstrukciót hajtottak végre. A fejlesztés következtében 13—15 milliárdos bútorgyártási kapacitás jött létre, ugyanakkor a belföldi igény mindössze 6—8 milliárd forint. A fennmaradó kapacitást természetesen exportpiaci értékesítésre tervezték, ám épp mire a rekonstrukció után, a 80-as évek elejére felfutott a termelés, visszaesett az exportigény, és egyrészt ennek következménye, hogy az országban csaknem kétmilliárdos bútorkészlet halmozódott fel.

Másik ok gyanánt a tervezési és kivitelezési hiányosságokat, sokszor az igénytelenséget lehet felróni a bútoriparnak. Alaposan elgondolkodtató az a tény, hogy — érdekes módon épp a legnagyobb gyárak — saját tervezésű bútorokkal külföldön nem versenyképesek, az export jószerével bérmunka jellegű: a nyugati üzletember hozza a tervrajzot, amiknek alapján itt elkészítik.

Export nélkül tehát nem élhet meg az iparág. Világossá vált azonban az is, hogy az eddigi gyakorlattal nem lehet előbbre lépni. A körülmények kényszerítő hatása érlelte a változásokra való törekvéseket, és világossá vált, nemcsak a termelés, de az üzletkötések módját, a kereskedést is másképp kell csinálni. Ezzel a céllal társult és hozott létre közös vállalatot a Budapesti Bútoripari Egyesülés a Generálimpexszel és öt gyártóval, a Pécsi Bútorgyárral, az Agriával, a Balaton (Veszprém), a Bácska (Baja), és a Cardo (Győr) bútorgyárakkal. A társulás neve MOBILIA Közös Vállalat.

A társulás azzal a céllal jött létre, hogy az eddigiektől egészen eltérő módon, rugalmasabban bonyolítsa az exportot. Az eddigi gyakorlatban a termelőmunka eléggé élesen elkülönült a kereskedelmi munkától, sok esetben érdekellentétek jöttek létre. A termelő vállalatoktól elkülönülten zajló üzleti tárgyalások során ritkán lehetett azonnal megállapodást kötni, olyankor például, ha a vevő hajlandó lett volna egy bizonyos áru megvásárlására, de csak kisebb módosításokkal. Erre a választ — ha a tárgyaláson nem volt jelen a gyártó képviselője — nem mindig tudta azonnal megadni a külkereskedelmi vállalat üzletet lebonyolító képviselője. Ez nehézkessé tette az üzletkötés menetét, ami különösen akkor okozhatott időnként érzékeny veszteséget, amikor olyan termékről volt szó, mint a bútor, amivel egyébként is nehéz a versenytársak mellett betörni a piacra.

A MOBILIA Közös Vállalat azt tervezi, hogy kis létszámú, jól képzett, nyelveket jól beszélő szakembergárdát hoz létre. Ez a stáb élő és állandó kapcsolatban áll majd a gyártókkal, pontos információi lesznek a termelés menetéről, lehetőségeiről, sőt az egyes tagvállalatok közötti koordinálást is elvégzik oly módon, hogy megszervezik az egymást kiegészítő tevékenységeket — nehogy párhuzamos fejlesztések történjenek — ugyanakkor pontos képet adnak a gyártóknak a piaci helyzetről, a pillanatnyi igényekről. Szeretnének külföldi kooperációt is létrehozni és a termelésbe, üzletbe tőkés érdekeltséget is bevonni valamilyen módon. Elképzeléseik már vannak, egy amerikai céggel jelenleg folynak a tárgyalások.

Mivel az európai bútorpiac telített, Európán kívüli piacokat kívánnak felderíteni. Lehetőségként merült fel például, hogy Magyarország Nigériában oktatási komplexum építését kezdte meg. A berendezések elkészítését a MOBILIA vállalhatná. Persze, ehhez már ki kell dolgozni a trópusi klímára alkalmas fa-impregnálási módokat.

Szándékuk, hogy többoldalas, erős üzleti kapcsolatokat hozzanak létre, hogy olyan erősek legyenek, tudjanak nemet is mondani a nem egyértelműen előnyös ajánlatokra, hogy ezzel kivédjék a bútorexportra jellemző eddigi kiszolgáltatottságot a nyugati üzletemberekkel szemben.

Sarok Zsuzsa

Helyettesíteni az importot

Kísérleti termékek a pécsi Keményítőgyárban

Kukoricacsírából pudingot?

Ragasztó a dohánygyárnak

Lassú az engedélyezési eljárás

Ritkán hallat magáról a pécsi Keményítőgyár, amely nagyon is behatárolt gyártókapacitása folytán hosszú idő óta minden évben 15 000 tonna kukoricát vásárol fel a környező mezőgazdasági nagyüzemektől. Ebből a nyersanyagból, ahogy mondani szokták, dekára azonos mennyiségű, évi 4800 tonna hagyományos keményítőt és 800 tonna gyógyszeripari keményítőt állít elő a Szabadegyházai Szeszipari Vállalat gyáregységeként. Ennyi, és nem több, amit erről a gyárról elmondhatunk, mivel bővítésére, fejlesztésére különböző okokból eddig sosem kerülhetett sor.

Az utóbbi időben feltűnően megélénkült az érdeklődés a pécsi Keményítőgyár munkája iránt. A legkülönbözőbb iparágak képviselői kopogtatnak be a Bolgár Néphadsereg útja 47-be, a lehető legbizarrabb kívánságokkal. Az édesipar kukoricacsírát, a tejipar speciális keményítőt, a papír- és dohányipar ragasztóanyagot, a halfeldolgozó ipar panírport, a liszt- és tésztaipar tojást helyettesítő kukoricakészítményt rendelne. De jelentkeztek már a hűtőházak, az olajfúrók, a szénbányák, sőt az uránbánya is.

A pécsi Keményítőgyár vezetői, szakemberei nemrég Csehszlovákiában jártak, ahol — Nagyszombat mellett — egy új, a svédek által épített kukoricakeményítőgyárat tekintettek meg. A szlovákiai gyárban egész sor terméket állítanak elő kukoricakeményítőből, kukoricacsírából, egyebek között pudingport is. A pudingpor gyártása komolyan foglalkoztatja a pécsieket.

Nem ők álltak el az üzlettől a Bikali Állami Gazdaság halfeldolgozójának panírpor témájában sem. A készítményt előállították, de mire az engedély kijött, a bikaliak már más partnert kerestek. A gyáriak tapasztalatai szerint általában túlságosan lassú az engedélyezési eljárás. Tulajdonképpen egész sor kísérleti termékük van, köztük az a tőkés importpótló cigarettapapír ragasztóanyag, amit a Pécsi Dohánygyár megrendelésére kezdtek gyártani. A Pécsi Tejgazdasági Kísérleti Intézet, amely hosszabb ideje keres gyártót az intézetben kikísérletezett — importhelyettesítő — ún. adalékanyagok, stabilizátorok előállítására, szintén megkereste a Keményítőgyárat. Ez elől sem zárkóztak el, s kísérleti jelleggel megkezdték a speciális keményítő előállítását.

Az, hogy a szegedi paprikafeldolgozók érdeklődnek, hagyján, de hogy az alföldi olajkutak fúrásához mi köze lehet a Keményítőgyárnak, amely csak kukoricával dolgozik, erről — annyira kísérleti stádiumban van — mégcsak nem is nyilatkoztak. Majd ha a gyártást engedélyezik, mondják. Mindenesetre 1984-ben várhatóan egész sor új termékkel jönnek ki. A legelőrehaladottabb stádiumban a tojást kiváltó új, úgynevezett vaxi kukorica ügye van. Ezt a kukoricát Martonvásáron állították elő, a hazai száraztésztaipar részére. Köztudott, hogy pár évvel ezelőtt nagyon nehéz helyzetbe kerültek a tésztagyárak, mivel a fejlett tőkés országokban — az ottani szabványok előírásai miatt — a tojással készült száraztésztát nem veszik át. A magas fehérjetartalmú durum — vagy makaróni — búzához nem kell tojás, de e búza termelése nálunk alacsony terméshozama miatt igen lassan terjed. A vaxi kukorica jól helyettesíti a tojást, lehetővé téve a tésztaexportot. A pécsi Keményítőgyár tavaly a ráckevei tsz-szel termeltette ezt a kukoricát, de a túl nagy szállítási távolság miatt közelebbi partnert keresett. Baranyában a kovácshidai termelőszövetkezet vállalkozott a vaxi termesztésére. A szerződést a gyár április közepén aláírta a kovácshidaiakkal.

A hallatlan mértékben megélénkült érdeklődés túlmutat a pécsi Keményítőgyár falain, s mélyebb következtetések levonására is alkalmat ad. Bizonyos fejlettségi fokot elért élelmiszeriparunk csak akkor tudja megtartani eddigi színvonalát, sőt minőségileg is akkor tarthat lépést a fokozódó követelményekkel, ha nemcsak alapanyaggal jól ellátott. A gyártáshoz mind több olyan adalékanyag kell, amit egyszerűbb volt eddig külföldről behozni, de ma már nem az. Mindenből nem lehetünk önellátók, de a mostani nagyfokú kiszolgáltatottság átgondolt iparfejlesztéssel enyhíthető. Jó példa erre a kukorica, amiből, magasabb feldolgozottsági fokon tucatnyi iparág profitálhatna.

— Rné —

HÍREK

1983. ÁPRILIS
26
KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ERVIN nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.37 — nyugszik 19.48 órakor.
A Hold kél 18.52 — nyugszik 5.38 órakor.

Olvasószolgálat

Hirek, tudósítások, események közölhetők:

10-től 12 óráig
és 14-től 16 óráig
a 15-000 telefonszámon

Ugyeletes újságíró:
ROSZPRIM NANDOR

Szerkesztőségi hírügyeletes:
NÉMETH TIBOR

a 10-053-as telefonszámon

Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyekben fogad, illetve a 10-046-os telefonon hívható
HETÉNYI JÁNOSNÉ

CB-rádió hívójelünk: „Napló I."
16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Képviselői fogadóóra

Dr. Nagy József országgyűlési képviselő április 27-én 14 órai kezdettel fogadóórát tart Nagykozáron, a községi közös tanács helyiségében.

✦

— **Kiváló Vállalat a Pécsi Börgyár.** A gazdálkodás hatékonyságában 1982-ben kimagasló eredményt ért el a gyár kollektivája. Az Ipari Minisztérium, az ágazati szakszervezettel egyetértésben a Kiváló Vállalat kitüntetést adományozta a pécsi gyárnak.

— **Több a kispiari munkabrigád.** Tavaly Baranyában 7 működött a KIOSZ szervezésében, míg idén 11. Újdonság az autójavítók kisközössége. Már több mint 100 kisiparos dolgozik ilyen munkaformában.

ma este

SZÍNHÁZ:

Szünnap.

MOZI:

Petőfi: Keresztapa (2.) (n5, 8). **Kossuth:** Robin Hood nyila (10, 12, 2, 4), Egymásra nézve (6, 8). **Park:** Keresztapa (2.) (f6). **Nevelési Központ:** Olimpia Moszkvában (4, 7). **Tanárképző:** Fej nélküli lovas (5), Filmklub (1.) (7). **Rákóczi:** Szuperzsaru (5). **Fekete Gyémánt:** Csatár a pácban (6). **Jószerencsét:** Éjszaka történt (4, 6). **Mohács:** A 3. számú űrbázis (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Seriff az égből (4, 6). Husszein vére (8). **Komló, Május 1.:** A karatézó Cobra (f5, f7). **Szigetvár:** Szerelmek, esőcseppek (6, 8). **Siklós:** Robotokkal a Saturnus körül (7). **Harkány:** ABBA (7). **Bóly:** Cha-cha-cha (7). **Dunaszekcső:** Ezüstnyereg (f6). **Pécsvárad:** Elvis Presley (7). **Sásd:** Az őszvér nem megy esküvőre (8). **Szentlőrinc:** A nyomozó dilemája (8).

Időjárás

Várható időjárás az ország területén kedd estig: a zápor, zivatar keleten is megszűnik, az időszak nagy részében országszerte derült, száraz idő várható. Délután időnként megnövekszik a felhőzet, később a Dunántúlon zápor, zivatar is előfordulhat. A délnyugati szél többnyire élénk, napközben a Dunántúlon időnként erős lesz. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10 fok körül, a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 25 fok körül várható.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig: folytatódik az évszakhoz képest enyhe idő, elég sok lesz a napsütés, de időnként kissé megnövekszik a gomolyfelhőzet. Futó záporok, elsősorban a hét közepén alakulhatnak ki. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 7, 12 fok között várható, legmagasabb nappali hőmérséklet 21, 26 fok között lesz. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm napi) csapadék az ország területének 20 százalékán várható.

Hétfő reggeli vizállások: Örtilos 120 cm, apadó, vizhő 13,4 fok. Barcs 129 cm, áradó, 14,1 fok. Drávaszabolcs 170 cm, áradó, 11,6 fok, Mohács 572 cm, apadó, 11,6 fok.

Elhunyt dr. Várkonyi Imre

Életének 66. évében váratlanul elhunyt dr. Várkonyi Imre kanonok, az Actio Catholica országos igazgatója, a Magyar Katolikus Püspöki Kar külügyi bizottságának főtitkára, országgyűlési képviselő.

Tagja volt a Béke-világtanácsnak, az Országos Béketanácsnak, az Országos Béketanács katolikus bizottsága titkárságának. Temetéséről később intézkednek.

A Magyar Katolikus Püspöki Kar
A Magyar Népköztársaság országgyűlése
Az Országos Béketanács

✦

— **Összevonják az autóbuszmegállókat.** Pécsett, a Tolbuhin úti autóbuszmegálló-öblök kiépítésének befejeztével összevonják a közép-meszesi és a felső-meszesi autóbuszmegállóhelyeket. Az autóbuszok április 29-től a két régi megálló között létesített új megállóban veszik fel az utasokat.

✦

Rendezvények

Finn népzene. A HNF Pécs városi Bizottsága mellett működő magyar–finn baráti klub április 26-án, 17.30 órakor Pécsett, a Nevelők Házában klubestet tart. Az érdeklődők a finn népzenével ismerkedhetnek meg.

✲

A bólyi egészségnevelési hét keretében április 26-án 14 órakor Bólyban, az egészségházban elsősegélynyújtó tanfolyamot rendeznek. A tanfolyamot dr. Végh László körzeti orvos vezeti. Este 6 órakor a Művelődési Házban dr. Stark András pszichiáter tart előadást az erotika kultúrtörténetéről.

✲

Az „Idősek Egészségügyi Klubja" következő összejövetele 1983. április 27-én 16.30 órakor lesz a Széchenyi tér 9. sz. alatt, a HNF és az Egyesített Egészségügyi Intézmények rendezésében. Minden érdeklődőt szeretettel várunk.

✲

Nyilvános főpróba. Az Országos Diáknapok Sopianae Fesztiválján fellépő baranyai középiskolások tartanak bemutatót ma, április 26-án, 14 órakor, a Pécsi Nemzeti Színházban, ahol együtt láthatók a fesztiválon bemutatásra kerülő produkciók.

✲

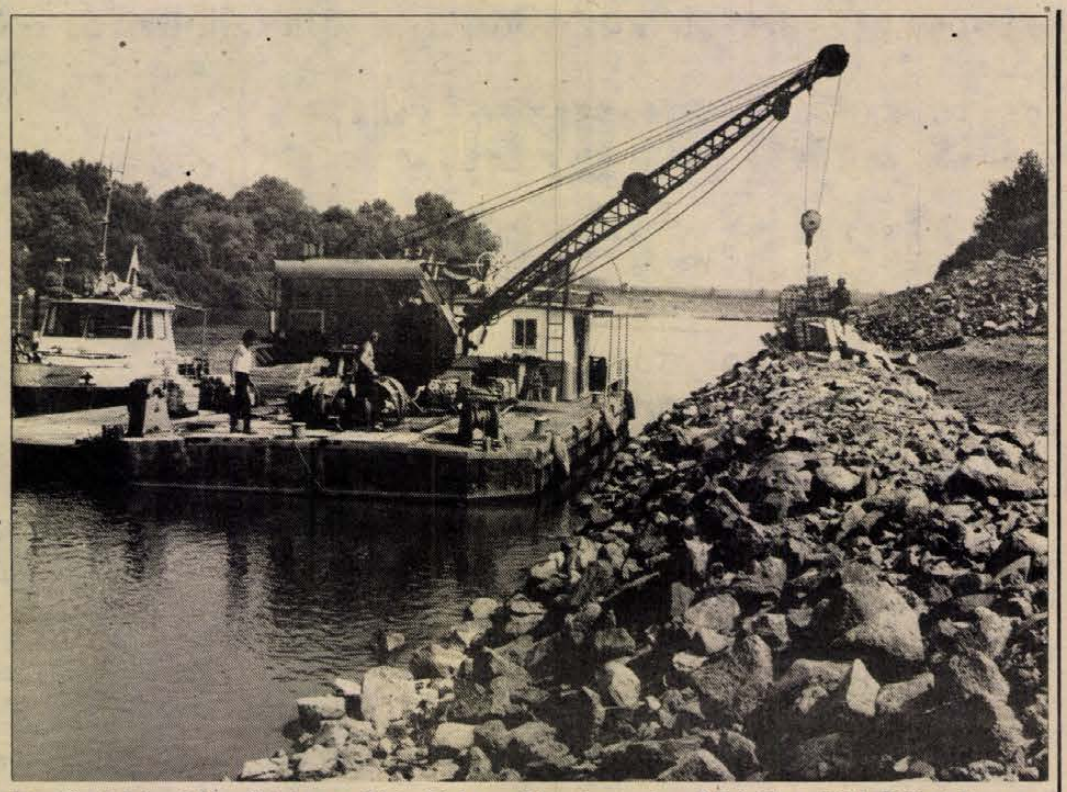
A pécsi Ifjúsági Ház zenekara ad hangversenyt ma, kedden 19 órakor a Liszt Ferenc Hangversenyteremben.

✲

Jogi tanácsadás. A Hazafias Népfront Pécs, Siklós I. körzeti bizottsága jogi tanácsadást rendez ma, április 26-án 16-tól 17 óráig a Pécs, Szabadság út 30. szám alatti párthelyiségben.

✲

A Hét szakköre sorozatban a bélyeggyűjtő szakkör mutatkozik be április 28-án, a pécsi Üttörőházban. A szakkör bélyegkiállítását csütörtökön délután 5 órakor Farkas Zoltán, a MABÉOSZ területi irodájának vezetője nyitja meg. (A kiállítás május 12-ig tekinthető meg!) Majd nyílt szakköri foglalkozást rendeznek a bélyeggyűjtő pajtások. A legizgalmasabb csütörtöki program: nyilvános ifjúsági bélyegbörze este 6 órától fél 8-ig.



Jelentős folyószabályozási és partbiztosítási munkát végeznek a Középtiszavidéki Vízügyi Igazgatóság dolgozói Nagyrév térségében. Több millió forintos költséggel a hajóút biztosítása érdekében rendbe hozzák ezt a folyószakaszt. A munkálatok, mint minden folyószabályozás, ez is több évig tart.

— **Dokumentumműsor.** Április 27-én, szerdán este 9 óra 16 perces kezdettel sugározza a Kossuth rádió László Lajos Életünk tükre című dokumentumműsorát, amely Tolna megyében, a többségében németajkú Gyönkön készült. Első adása ez annak a rádióműsorsorozatnak, amelyben a hazai németek, horvátok, szerbek, szlovénok, szlovákok, románok mindennapjait mutatják be magyar nyelven. Egyben tiszteletadás a konaresszusukra készülő nemzetiségeknek.

Ervin

ERVIN nevünk értelme megfejtésénél többféle megoldás lehetséges. Az egyik a név első felében a holland „erf", vagy az ógermán „erb": „örökség" szó rejtőzik, de jelenthet ugyancsak a név első része az angol „earth" vagy a német „Erde" után „föld"-et is. Német névkutatók a Herwint, Eberwint tartják eredeti alakjának, melyekben az „era": „becsület", a „wini" pedig a „barát" jelentése révén „földet nyerő, örökségben részesülő" lenne az értelme.

— **Sikeres a gesztenyepüréakció.** Eddig mintegy 20 000 sorsjegyet küldtek be a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat központjába. Még két hétig adnak sorsjegyet minden gesztenyepüré mellé, s május 12-én bonyolítják le a sorsolást, mellyel a szerencsések vásárlási utalványt nyernek.

— **Megyei úttörő-elsősegélynyújtó** versenyt rendezett tegnap a Magyar Vöröskereszt Baranya megyei vezetősége Pécsett, a városi úttörőházban. Az első helyet a pécsi belvárosi iskola csapata szerezte meg, így ők képviselik Baranyát a nyáron Zánkán sorra kerülő országos döntőn.

— **A Statisztikai Kiadó Vállalat új kiadványai:** Tudományos kutatás és fejlesztés 1981 — A központi statisztikai adatgyűjtések tartalmi katalógusa 1983 — A központi és az igazgatási statisztikai adatgyűjtések összevont tájékoztató katalógusa 1982, I—II. kötet.

☎ 15-000

Pálfi Attiláné, pécsi olvasónk többek felháborodását tolmácsolta: pénteken délután kirándulni szerettek volna Orfűre, az autóklub kiadványát és az újságot olvasva felkészültek arra, hogy 16 órától az autóverseny miatt lezárják az abaligeti utat, ezért 15.20 órakor már az abaligeti úton voltak, hogy a lezárás előtt azon keresztülhaladjanak. Azonban a rendezők már ekkor sem engedték tovább autójukat. Kérdése: miért nem úgy tájékoztatták a lakosságot, hogy már három órától lezárják az utat?

Utólag kideríteni, hogy egy rendező túlkapása miatt vagy helytelen közlésből eredt néhány autós bosszúsága, már meglehetősen nehéz. Az eset tanulsága: a közleményekben megjelent korlátozások nemcsak a kirándulni igyekvő autósokra vonatkoznak, a rendezőkre is. Csak bízhatunk abban, hogy a jövőben hasonló eset nem fordul elő.

✲

Műszaki cikkek árengedményes vásárát rendezték április közepén, többek között Pécsett is. Mischl Ferencné, Pécs, Sarohin tábornok út 41. sz. alatt lakó olvasónk azt kifogásolta, hogy már az akció első napján sem sikerült egy Orion Super Star televíziót vásárolnia. Kérdése: miért hirdetnek ilyen akciókat, ha nem készülnek fel rá kellőképpen?

Lampek György, a Titán Nagykereskedelmi Vállalat igazgatója elmondta, ilyen árengedményes vásároknál néhány terméknek mindig olyan nagy a sikere, melyek néhány óra alatt elfogynak. Nyilván így volt ez ennek a televíziónak az esetében is. A kereskedelem ezekre az akciókra nem készül fel, egyszerűen túl akar adni bizonyos készleteken.

✦

— **Gépiparista sikerek.** Az elmúlt hét végén rendezték meg Győrben a középiskolák országos szakmai tanulmányi versenyét, ahol 88 iskola 160 tanulója vett részt. A Zipernovszki Károly Gépipari Szakközépiskola döntőbe jutott diákjai közül Wágner Richárd, IV. F. osztályos tanuló energia szakon első helyezett, Gyenis Ákos, IV. E. osztályos tanuló pedig elektroműszerész szakon második lett, így mindketten felvételi nélkül jutottak be a műszaki egyetemre.

Környezetvédelmi hét Mohácson

Az elmúlt években fokozottabb figyelem irányul a környezetvédelemre: felismertük, hogy környezetünk megóvása, a szükséges intézkedések meghozatala és megvalósítása nem tűr halasztást. Többek között ezekről beszélt tegnap délután Mohácson, a Baranya megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat mohácsi üzemének ebédlőjében Csepreghy Ferenc, a körzeti üzem vezetője, amikor megnyitotta a vállalata, a Baranya megyei Víz- és Csatornamű Vállalat mohácsi üzemmérnöksége és a HNF mohácsi Búvár Környezetvédelmi Klubja által rendezett környezetvédelmi hetet.

Az előadó elmondta, hogy az eddigi eredmények biztatóak, mégsem adnak okot az elégedettségre. Továbblépni — ki_vált a mostani helyzetben, amikor az e célra fordítható összegek is korlátozottak — csak akkor lehet, ha az állampolgárok az eddiginél is tevékenyebben vállalnak részt a tennivalók megvalósításából. Az előadással és kiállítással megnyílt rendezvénysorozat ma dia_vetítéssel folytatódik, amikor Kéméndi József, a HNF környezetvédelmi bizottságának elnöke tart előadást Eredmények és gondok Mohács város környezetvédelmében címmel. A továbbiakban környezetvédelmi kisfilmek vetítésére, a búvárklub nyílt foglalkozására, majd A gabonaipar szerepe a környezetvédelemben című előadásra kerül sor. A környezetvédelmi hét pénteken délután a HNF Mohács városi Környezetvédelmi Bizottságának nyílt, kibővített ülésével zárul.

K. L.

Valuta- (bankjegy- és csekk) árfolyamok

Érvényben: 1983. április 26-tól

Pénznem	vételi árfolyam 100 egys. forintban	eladási árfolyam 100 egys. forintban
angol font	6240,46	6626,46
ausztrál dollár	3499,70	3716,18
belga frank	83,17	88,31
dán korona	468,13	497,09
finn márka a)	744,94	791,02
francia frank	555,37	589,73
görög drachma b)	46,13	48,99
hollandi forint	1471,15	1562,15
japán yen (1000)	169,79	180,29
jugoszláv dinár a)	50,67	53,81
kanadai dollár	3273,27	3475,74
kuvaiti dinár	13787,27	14640,09
norvég korona	564,38	599,30
NSZK márka	1664,29	1767,23
olasz lira (1000)	27,98	29,72
osztrák schilling	236,52	251,16
portugál escudo	41,37	43,93
spanyol peseta	29,72	31,56
svájci frank	1954,30	2075,18
svéd korona a)	539,28	572,64
USA dollár	4037,58	4287,32

a) vásárolható legmagasabb bankjegycimlet: 100-as.

b) vásárolható legmagasabb bankjegycimlet 500-as.

✦

— **Megújul a Gyopár utca.** Pécsett, a Havi-hegy oldalában lévő utcát teljes szélességében felújítják, szilárd burkolatot kap. Megszűnik az esőzések okozta talajpusztulás.

✦

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészet, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (fertőző épület); III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések. Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben. Minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben – gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére a Gyermeklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁR

Pécs, Kossuth Lajos u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

Gyújtogató a bíróság előtt

Gyorsított eljárásban tárgyalta a Siklósi Járásbíróság *dr. Stadtrucker Károly* tanácsa *Borosi Ferenc* ügyét. Az 1949-ben született, kisjakabfalvai alkalmi munkából élő, nőtlen fiatalember keresete 2000 forint körül mozgott, ám ebből a tulajdonképpen nem sok pénzből is jutott valamennyicske alkoholra, jólleheť nem indulhatunk ki a „nomen est omen" szabályból, azaz, hogy valakit is valamire kötelezne a neve, jelen esetben Borosit a borivásra...

Mindenesetre április 8-án alaposan felöntött a garatra. Az esti órákban Kisjakabfalváról menť az országúton Pócsa felé, s talán a sötét zavarta, vagy fázott, de az előbbi község határában, amikor meglátott három szalmakazalt — felgyújtotta. A kazlak le is égtek, a tulajdonos villányi Új Alkotmány Termelőszövetkezetnek 24 720 forint kára keletkezett.

Másnap már elkezdődött Borosi elszámoltatása. Kijózanodása után Borosi sem a gyújtogatás tényét, sem az okozott kár összegét nem vitatta, sőt: kijelentette, hogy a kárt szeretné megtéríteni. A bíróság rongálás miatt vonta felelősségre, a büntetés 10 hónapi, börtönben letöltendő szabadságvesztés. Kötelezte a bíróság, hogy a termelőszövetkezetnek okozott kárt 15 napon belül térítse meg. Az ítélet jogerős.

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

A Pécsi Dohánygyár felvesz és betanít

dohányipari gépek üzemeltetésére

- gépész szakembereket, technikusokat
- két műszakba 18. életévét betöltött női és férfi dolgozókat, 8 általános iskolai végzettséggel.

JELENTKEZÉS:

PÉCSI DOHÁNYGYÁR

Pécs, Dohány u. 2–8. sz.

Nyolcszázezer forint településfejlesztésre



Harkány a legszebben virágosított baranyai nagyközség. A Kőrösi Csoma Sándor utca.
Fotó: Laufer László

Lengyel kulturális napok Pécsett

A Janus Pannonius Tudományegyetem tanárképző kara KISZ-bizottságának szervezésében lengyel kulturális napokat rendeznek a tanárképző épületében április 26—27—28-án. Az első nap programjában a Lengyel Kultúra Háza rendezésében lengyel ipar- és népművészeti cikkek vására lesz az A-épület első emeletén. Délután fél 3-kor *Krakkói grafikák* címmel kiállítás nyílik a szakszervezeti klubban. Ezután két lengyel filmet vetítenek: Zanussi *Illumináció* és A. Wajda *Minden eladó* című filmjét.

Szerdán, április 27-én A. Wajda emlékezetes kétrészes filmalkotását, a *Márványembert* vetítik. Ezt követően este 7 órakor a Lengyel Kultúra Színpada előadásában irodalmi összeállítást láthatnak az érdeklődők *Egy nő északról, avagy Hamlet krakkói királyfi* címmel, a kollégium társalgójában. Este A. Munk *Eroica* című filmje szerepel a programban. A lengyel napok záróprogramja április 28-án, délután Zanussi *Védőszínek* című filmje, majd az ének tanszéken *Moniuszko, a nemzeti dal és opera megteremtője* címmel lesz hangverseny lengyel előadóművészek tolmácsolásában. A program este A. Wajda *Csatorna* című filmjének bemutatásával zárul.

Képernyő előtt

Derű és ború

„Csak a derű óráit számolom" hirdeti Czigány György mindig kellemes, színvonalas és gondosan összeválogatott műsorának címe. Ezúttal Doráti Antal, a magyar származású világhírű karmester volt a műsor fő vendége, ő vezényelt — ritka csemege gyanánt — a szintén világhírű Liszt Ferenc Kamarazenekarnak, az ő, külön ennek a kórusnak írt és küldött művét adta elő a Budapesti Gép- és Vegyipari Szövetkezetek Szövetségének Szilágyi Erzsébet női kara, és egy kicsit neki, az ő kedvéért énekelt két kitűnő fiatal énekesnő. Vele beszélgetett a műsor vendége, Keresztúry Dezső is, de azt már nem mondhatjuk, hogy Bertók László éppen csak Doráti Antalnak olvasta volna föl a versét. Hogy két költő is jelen volt a műsorban, Keresztúry Dezső mellett a Pécsett élő József Attila-díjas Bertók László is, az persze jó dolog. Bizonyos fokig mégis a műsor címét cáfolta e tény „csendes derűvel", hisz a költői mű, az igazi lírában lelhető tartalmak csakúgy, mint a versszületés gyötrelmei, nem a derű óráit idézik éppen. Miként általában a művészet sem. Bertók szép verse, más jelentéstartalmai mellett, éppenhogy ezt sugallta.

✦

Mint ahogy derű és ború egyaránt jelen volt abban a kitűnő portréfilmben is, amelyet a pécsi körzeti stúdió készített Egy módszer embere címmel a pécsi radiológussal, dr. Horváth Lászlóval. Az eredmények mindig küzdelmekből születnek, s ennek a bonyolult, örömökkel és gyötrelmekkel teli útnak a megmutatása igazán méltó tévés feladat is. Igazi alkotómunka. Alkotás, ami arra vállalkozik, hogy az élet egy más területén létrejött alkotást mutassa fel, tegye hozzáférhetővé mások számára is.

Sokszor elmondtuk már, de talán nem lehet elégszer: a pécsi televíziós stáb ezzel a tevékenységével jó ügyet vállalt, olyan krónikás szerepet, ami hiányt is pótol, s teszi ezt egyre magabiztosabb színvonalon.

✦

Egészen más téma, de egyszer szólni kell róla. Nagyon „borús" kérdés, de azon tűnődöm, milyen rombolást fog végezni amúgy is siralmas nyelvi kultúránkban a Képújság. Nincsenek statisztikáim, de tapasztalatból sem nehéz tudni, milyen alacsony fokon állunk a helyesírást illetően. És bár évek óta mondjuk, írjuk, szóvá tesszük, még mindig alig vannak például írógépek is, amelyek betűanyaga megfelelne a magyar helyesírás magánhangzókészletének. A hosszú ú és ű betűk a hivatali nyelvben már régen kivesztek az írógépek jóvoltából. Most több millió magyar olvasgatja a képernyőn, hogy „sulyos" harcok „dultak", netán „háboru", és hogy az „uton" haladók ügyeljenek, mert „sürü" köd várható, esetleg valahol „tüz" ütött ki. De már „leállo" sáv és „esö" is van.

Lehet, hogy a képújság nagyor „korszerű műszaki vívmány", de a látványa elkeserítő.

Még szerencse, hogy a nyomdai szedőgépek nem ennek a vitatható korszerűségnek a jegyében készültek, s így talán az újságokban még egy darabig helyükön lesznek az ékezetek.

H. E.

Elismerő oklevél Harkánynak

Egy lakos társadalmi munkája: 2524 forint

Harkány 1980 és 1981 után az 1983-ban végzett településfejlesztő társadalmi munkájáért is kiérdemelte a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elismerő oklevelét. A nagyközségben tavaly 7 millió 314 ezer forint értéket teremtett a társadalmi összefogás. A társadalmi munka értékéből a nagyközség minden lakosára 2524 forint jutott. A hétmillió forintot meghaladó összegben szerepel a környékbeli és a harkányi üdülőterületen érdekelt vállalatok, üzemek segítsége is. A tavalyi harkányi társadalmi munka legnagyobb tételét a meleg vizes árok lefedését a Baranya megyei Fürdővállalat munkája jelentette: ennek értéke mintegy 1,3 millió forint. A fürdővállalaton kívül segítséget nyújtott Harkány fejlődéséhez többek között a Beremendi Cement és Mészmű, a Mecseki Szénbányák, több környékbeli termelőszövetkezet valamint több helyi üzem szocialista brigádja és a nagyközség kisiparosai. A lakosság a közterületek parkosításában és a faültetési akciók során jeleskedett.

Tegnap délután kibővített ünnepi ülést tartott a harkányi Nagyközségi Közös Tanács, amelyen a tanácstagok mellett részt vettek a községi népfrontbizottság tagjai, a harkányi üzemek, intézmények képviselői, valamint a járás párt és tanácsi szerveinek vezetői is.

Az ünnepi tanácsülésen *Szép János* tanácselnök értékelte az 1982. évi településfejlesztő társadalmi munkamozgalom eredményeit, majd *dr. Ádám Antal*, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának elnöke átadta a tanácselnöknek a Harkány társadalmi munkáját elismerő díszoklevelet, amelyet a Hazafias Népfront Országos Tanácsa adományozott. Az oklevéllel 400 000 forint településfejlesztésre fordítható pénzt is kapott a nagyközség. A Baranya megyei Tanács nevében *Horváth Endre* osztályvezető jelentette a tanácsülésen, hogy a megyei tanács is összesen 400 000 forint fejlesztési támogatással jutalmazza a harkányiak tavalyi kimagasló társadalmi munkateljesítményét. *Máyer György*, az MSZMP Siklós városi-járási Bizottságának titkára, a Mecseki Intéző Bizottság Siklós területi Bizottságának elnöke a MIB által alapított serleget adta át a község vezetőinek, mert a tavalyi évben Harkány bizonyult a legszebbnek virágosított, parkosított baranyai nagyközségnek.

D. I.

Költöznek az iratok

Új helyiségekkel gyarapodott a Levéltár

Augusztustól világosabb lesz a kutatóterem is

Aki csak egyszer is járt a Baranya megyei Levéltár Kossuth Lajos utcai épületének raktáraiban, egyet kell hogy értsen a levéltárosokkal: a tizenegyezer folyóméter irathanyag megfelelő tárolása, megőrzése nincs biztosítva. Az egykori sóház helyiségeiben penészedik, foszladozik a papír, rendkívüli értékű dokumentumok kerültek közvetlen veszélybe. A Baranya megyei Tanács megértette a levéltár gondjait és biztosította a Rét utca 9. sz. épületet legfontosabb archívumunk számára. A raktárak kialakítását az elmúlt hetekben fejezték be, az egri levéltár dolgozóiból alakult gazdasági munkaközösség pedig példát mutatott a baranyai szövetkezetek, vállalatok számára munkaszervezésből: egyetlen hét alatt állították fel azt a Dexion-Salgó polcrendszert, amelynek összeszerelését egy baranyai cég egyéves (!) határidővel vállalta volna. Hat-hét kilométer hosszúságú iratanyag elhelyezése vált így lehetővé. Az iratok átköltöztetését a következő napokban kezdik meg. A levéltár vezetői nagyon számítanak a honvédség segítségére. Nélkülük ez a munka nagyon sokáig elhúzódhat, ami nem volna jó, mert a Baranya megyei Levéltár szolgáltató intézmény is egyben, tevékenységét napokra sem lehet beszüntetni. A nyugdíjigazoláshoz szükséges dokumentumok kikeresésétől kezdve a családfakutatás segítéséig végez lakossági szolgáltatást a levéltár, arról nem is beszélve, hogy működésének szüneteltetése megbénítaná a baranyai társadalomtudományi kutatásokat.

A levéltár folyamatos működése a költözködés ideje alatt is biztosítva lesz. A leggyakrabban keresett, „klasszikus" levéltári anyagok döntő többsége átkerül a Rét utcába: a feudális és kapitalizmus kori iratok. Néhány évre csupán, mert ha elkészül a központi épület rekonstrukciója — ez az évtized végére várható — a most kialakított önálló levéltári tömb egyebek között a tervtárnak, a különleges őrzést igénylő iratoknak ad majd helyet, és itt lesz a levéltár közművelődési tevékenységének központja is.

Az amatőr és hivatásos kutatók számára örömhír, hogy a nyár végétől a levéltár átveszi az OTP Kossuth utcai székházának második emeletét is, s ezáltal sokkal világosabb — a raktárakkal egy szinten lévő — teremben végezhetnek kutatásokat. Az épület teljes rekonstrukciójának tervei jövőre készülnek el.

H. J.

Pedagógiai pályázat

Országos és megyei sikerek

Évek óta rendezi meg az országos pedagógiai pályázattal közösen a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztálya, a Pedagógiai Intézet és a Pedagógusok Szakszervezetének megyei bizottsága a megyei szakmai pályázatot. A kiírás közösen történik, az országos témajavaslatot feldolgozók pályaműveit országos zsüri is értékeli. Nemrég közzétették a tavalyi pályázatok eredményeit.

Tavaly 24 pályamunka érkezett be, ezek közül 14 az országosan megjelölt témákat dolgozta fel, tíz pedig szabadon választotta műve tárgyát. A szerzők közül 12-en általános, tízen középiskolában tanítanak, egy-egy pályázó gyógypedagógus illetve népművelő. Sajnálatos az óvónők hiánya.

Megyei I. díjat nyert *Szalai Lajos* tanár, (Szentlőrinc, JPTE gyakorló általános iskolája) és *Péterfia Gábor* tanár (Pécs, Széchenyi Gimnázium) — előbbi országos különdíjat, utóbbi pénzjutalmat és dicséretet is kapott. Megyei I. díjban részesült *Kövesi Józsefné* tanár is (Mohács, Kisfaludy Gimnázium). Megyei és országos második díjat nyert és megyei második díjat (egy másik pályaművel) *Zsoldosné dr. Olay Ágnes* tanár (Pécs, Széchenyi Gimn.), *Gál Pálné* szakfelügyelő (Mohács, Brodarics téri ált. isk.), *Takács Dezső* szakfelügyelő (Pécs, Tiborc utcai ált. isk.).

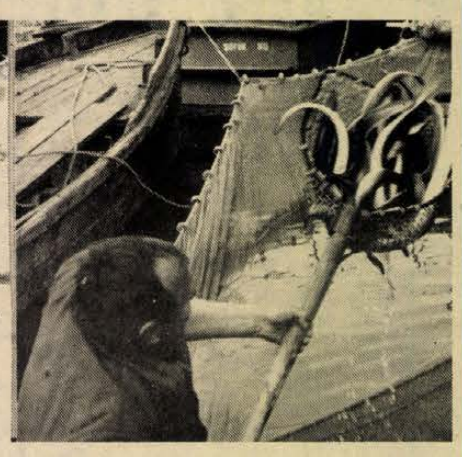
Harmadik díjas lett *Deák Éva* tanár (Pécs, Nagy Lajos Gimn.), *Farkas Gyöngyi* csapatvezető (Pécs-Vasas II. ált. isk.), *Schmidt László* tanár (Pollack M. Építőipari Szakközépiskola), *Mihalik Zoltán* tanár (Pécs, Nevelési Központ II. sz. isk.) és *Végh Lászlóné* tanár (Pécs, Janus Pannonius Gimn.). Schmidt László országos dicséretet és pénzjutalmat is kapott. Különdíjban részesült *Mezei József* igazgató (Baranya megyei Művelődési Központ).

Zsákmány

Soha ennyi könnyen jött, mégis nehezen fogható zsákmányt! És a kétméteres példány se ritka ebben a lenyűgöző eleven angolnatengerben. Mindmegannyi villanva kígyózó cikázás.

— Most nyolcévesek, és vándorútra indulnának. Csakhogy mi elkapjuk őket —mondják a bolondul fújó szélben is izzadó halászok, miközben a halnépséget készítik elő a szállításhoz. S valóban; a megnyitott zsilipek percenként nyolcvan köbméteres, örvénylő zuhataga a Balatonban nevelődött, ősi ösztöntől üzött halak csapdájává válik. A fehéren habzó víz továbbfolyhat a Sió-csatornán, de a halcsapatot megfogja a vasrács . . .





A képen: a csapda és a zsákmány

Április elejétől, naponta 20—100 mázsa angolnát fog vissza a csapda. De ha már annyira távoli táj után vágyakozik az angolna, a Balatoni Halgazdaság szívesen külföldre küldi a zsákmányt. Folyékony oxigénnel dúsított víztartályokban, kamionokkal szállítják a folyton nyüzsgő csemegét Belgiumba és az NSZK-ba. Egy-egy ilyen kamion 140 mázsát is elvisz. Tizenhat márkát fizetnek az angolna kilójáért.

Mészáros István

Egy év alatt 186 Mónika

Névdivat és névválasztás

Ha valakivel megismerkedünk, első benyomásainkat a név is meghatározhatja. „Szép neved van!" — mondjuk a bemutatkozáskor, vagy éppen komoly arcot igyekszünk magunkra erőltetni a megmosolyogtató név hallatán.

Amikor a szülők gyermeküknek nevet választanak, többnyire *csak* a szóba jöhető különféle utóneveket latolgatják, és ezek közül választják ki azt, amelyik számukra a legszebb, a legkedvesebb; anélkül, hogy gondolkodnának rajta: vajon a családnév és a választott utónév *együtt* jól hangzik-e?

Sok esetben meglepő hangulatú szavak alakulnak a meggondolatlanul választott nevekből. Például : *Váradi Lili*. Igaz, a szülők a névadás pillanatában még nem sejthetik, hogy *Kis Virág* akár kétméteres „hölggyé" válhat, vagy *Erős Szilárd* felnőttként is vézna maradhat.

Gyakran előfordul hogy egy-egy utónév különös mértékben divatossá válik. 1976-ban például a legnépszerűbb név a *Mónika* volt. Pécsett az 1976-ban anyakönyvezett lányok közül száznyolcvanhatan kapták ezt a nevet és ez a számarány azóta növekedett. Igaz, emberek százai dúdolgatták a slágert: „Minden jót Mónika!". A Mónika név mindenesetre ismertté, sőt divatossá vált, s ha ma kimutatást készítenénk arról, hogy milyen mértékben nőtt népszerűsége, meglepő adatokat kapnánk.

Sajnálatos, hogy napjainkban a szép, hagyományos magyar nevek háttérbe szorulnak az idegen hangzású — gyakran idegen írású — utónevekkel szemben. Ma már ritkán kapnak az újszülöttek *Anna, Mária, Judit, Sándor, Zsuzsanna, Erzsébet, István, József* nevet; annál több kisgyermek viseli a *Krisztián, Roland, Kitty, Zsanett, Richard*, stb. nevet.

Jogosan merül fel a kérdés: mi az oka az idegen nevek divatjának? Egyelőre nem tudjuk, melyik társadalmi réteg indította el ezt a folyamatot, és azt sem hogy melyik réteg vonzódik jobban az idegen hangzású nevekhez. Az viszont minden ép nyelvérzékű ember sejti, hogy például a régi magyar *Kovács* családnévhez feltűnően idegen a *Zsanett* utónév. A nevek határán torlódik egymásra a *cs—zs;* így a kimondott névelemeket alig lehet felismerni. (Egybeejtve így hangzik: Kováddzsanett!)

A tanulság kézenfekvő: semmiképpen sem kívánatos idegen helyesírású, a tömegek számára bizonytalan olvasatú utónevet választani *(Eugénia, Polixénia)*, mert ezekről nehéz eldönteni, hogy férfi vagy nő a szóban forgó név viselője! Például: *Imola, Boróka, Zorka* stb. Nem véletlen, hogy az anyakönyvi jogszabályok tiltják a becéző jellegű (gyakran ismeretlen eredetű) nevek elfogadását: *Jadranka, Zorka*, stb. . . .

Mit kell tudnunk a nevek hangzásáról? Íme néhány nyelvtörő példa: *Kovács Csaba, Balázs Zsolt, Makara Anna.* E nevek kimondása nehézkessé, szinte nyelvtörővé válik, vagy úgy hangzik. — a *Gánti Tibor* példa esetén — mintha a nem létező Gántit község boráról lenne szó. Libagágogásra emlékeztet a *Sági Gáspár* név.

(A példákat Takács Géza egyik nyelvészeti tanulmányából idéztük.)

Természetesen nem *csak* a hibákat sorolja fel Takács Géza hanem néhány alapszabályt is, amelyeket érdemes lenne megszívlelnünk:

Nem rímeljen a név! *(Boglári Klári).*

Ne kezdődjék az utónév olyan hanggal, amilyennel a családnév végződik! *(Kovács Csaba)*

Az utónév első szótagja ne egyezzék meg a családnév utolsó szótagjával! *(Almási Simon)*

Ne legyen a teljes névben csupa azonos magánhangzó! *(Kelemen Elek, Fekete Emese).* Hosszú családnévhez rövid, illetve rövid családnévhez hosszú utónév illik. *(Kővári Pál, Kis Magdolna).*

Az idegen eredetű családnév mellett szinte megmosolyogtató az ősi magyar utónév. *(Steinbach Emese).* De ennek fordítottja sem szerencsés. *(Benkő* Petronella).

Kerülendő a családnevek és az utónevek egyetlen értelmes szóvá alakítsa! *(Verth Elek).*

A családnév és az utónév valódi vagy látszólagos jelentése ne legyen egymással komikus kapcsolatban! *Bárány Farkas, Szőke Barna, Cserép Virág, Tompa Zseni, Bús Vidor, Erős Bors . . .).*

Az utónév megválasztásakor tehát mindig tekintetbe kell venni a családnevet is. A két név *együtt* legyen könnyen ejthető, jó hangzású!

A *Magyar utónév könyv* bárkit meggyőzhet arról, hogy névválasztáskor bőven rendelkezésünkre állnak a *magyar* eredetű, valamint a már magyarrá vált utónevek. Van miből válogatni! Fontos, hogy a múló, vitatható névdivaton képesek legyünk felülkerekedni. Részesítsük előnyben a szép magyar és különleges hangzású utóneveket! Gondoljon minden utónevet választó arra, hogy a név egyéniségünk fontos eleme.

A gyermek komoly felnőtté válik, miközben esetleg „más lesz a módi" . . . S bizony gyakran kínos olyan nevet viselni, amelyet egy korábbi időszak hóbortja „adományozott" valakinek. Egy életre . . .

Nagy Judit

AZ UTAKON

Az ember a legfőbb érték

Épfus szakemberek újabb találmányai

A közúti balesetek száma nemcsak világviszonylatban, de hazánkban is jelentős. A balesetek megelőzése érdekében az emberek már sokat tettek, de nagyon sok még a tennivaló, hisz a közlekedésben az emberi viselkedés, magatartás, adott fizikai, szellemi állapot jelentős tényező. A járművezető egy-egy váratlan szituációban azonnal az általa helyesnek vélt megoldást kell hogy végrehajtsa. Nem mindegy tehát, hogy adott időszakban alkalmas-e a járművezetésre. A pillanatnyi alkalmasság azonban számtalan tényezőtől függ. Lehet családi problémája, munkahelyi nézeteltérése, esetleg egy rossz közérzet, vagy sok más egyéb is. Ezek mind olyan tényezők, melyek az ember cselekvési idejét meghosszabbíthatják. Olyan szituációban pedig ha az átlagos cselekvési idő megnyúlik, pontatlanabbá is válik a járművezető, így pedig alkalmatlannak kell hogy minősítse magát a vezetésre. A reakció, a cselekvési idő mérésével már a múlt század közepe óta foglalkoznak a szakemberek. Napjainkban a közlekedés körében is jó néhány ilyen szerkezet ismert.

A Pécsi Építőipari Szállítási Vállalat műszaki elektronikus fejlesztő részlege új dologgal jelentkezett. Találmányukat arra építették, hogy az ember csak önmagához mérhető, nem szabad átlagidőt alapul venni. Az ÉPFU Vállalat vezetősége, mely a hasznos, újdonságokhoz zöld utat adott, lehetőséget biztosított a találmány kidolgozására. Koncz István igazgató és Kolta Péter fejlesztési vezető ötlete nyomán Marics Ernő lett a konstruktőre a találmánynak. Hazai gyártmányú mini számítógéphez kapcsoltak egy egységet, mely egy véletlen generátor segítségével automatikus fény- és hangingert produkál, melyre a gépkocsivezetőnek kéz- illetve lábmozdulattal kell válaszolni. Jelenleg a szerkezet egyéves kísérleti szakaszban üzemel. A kísérletre önként jelentkező gépkocsivezetők személyi számukkal ellátott mágneskártyáját helyezik a szerkezetbe, majd 10 cselekvési időt mér a gép úgy, hogy a két szélső értéket nem veszi figyelembe. A mágneskártya megőrzi az előzően mért idők statisztikai átlagát, ahhoz adja az új időt, kiszámítja az út átlagot és megőrzi a legutolsó eredményt. A válaszidőket összehasonlítja az előző átlaggal. Az összes átlagból a különbséget is kiírja. Így egyértelműen kiderül, hogy a jármű vezetője adott időben alkalmas-e a jármű vezetésére.

Az ember a legfőbb érték, vallják az ÉPFU-nál. A kísérlet célja megvédeni az embert a balesetektől, a balesetek okozta stresszhatásoktól, hisz csak teljes értékű ember tud teljes értékű munkát végezni. Nem zárkóznak el attól sem, hogy kísérletükbe több nagy vállalat is bekapcsolódjon, hisz így több információt tudnának beszerezni. A szerkezet megépítéséhez segítséget is nyújtanak. A kísérleti idő után üzemorvossal, esetleg biológussal közösen a balesetek megelőzése érdekében rendszeresen használni fogják a mini komputert.

Bércesi György



Konszignációs raktárat hozott létre a MOBIL és a Pécsi Gépjárműjavító Kisvállalat. A raktárban négy típushoz (Polski Fiat 125, Skoda, Dacia és Polski Fiat 126) kiemelten fő alkatrész-ellátást biztosítanak a helyszíni javításhoz és a vásárláshoz. Többek között komplett motorok, sebességváltók kaphatók. Ehhez a hírhez kapcsolódik, hogy ezen a héten nagyon sok Lada-alkatrész érkezik a kisvállalathoz, sok olyan, amelyik hosszú ideje hiánycikknek számít.

✦

Az elmúlt héten 13 személyi sérüléses közlekedési baleset történt Baranya megyében: két halálos, öt súlyos, nyolc pedig könnyű kimenetelű volt.

✦

Komlón, a május 1-i felvonulás idejére megváltozik néhány autóbusz útvonala. Reggel 9-től a gesztenyési járat csak a karbantartó üzemig jár. A kökönyösi, a dávidföldi helyi, illetve a Komló—Pécs között közlekedő helyközi járatoknak a Petőfi téren, illetve a felvonulás megindulását követően a trösztépületnél lesz a végállomásuk. A mecsekjánosi járat is csak a Zrínyi térig szállítja az utasokat. Szilvásban, a tűzoltó laktanyától indulnak a kocsik, majd az Alkotmány, a Vörösmarty, a Petőfi utcákon át ismét a Berek utcai laktanyához térnek vissza.

✦

A legutóbbi adatok szerint Baranya megyében közel 50 ezer a személygépkocsik száma. Vezetői engedéllyel mintegy 90 ezren rendelkeznek. Új vezetőként 4500-an léptek a közlekedők táborába az elmúlt évben.

✦

A Merkur pécsi autószalonjának heti kínálata: Dacia és Polski Fiat kipufogó dobok, japán rádió-magnók.

FELHÍVÁS

Add át a helyed!

A kulturált, udvarias közlekedés nemcsak az utakon, járdákon téma, hanem nagyon gyakran az utasközlekedés kapcsán is. Az autóbuszmegállókban, autóbuszokon különösen csúcsforgalmi időkben nagy a zsúfoltság, összepréselt emberek igyekeznek felszállni a buszokra és ott mielőbb ülőhelyhez jutni. Iskolás korú fiatalok sokszor még napsütéses időben is képesek a megállókban hosszú perceket várni azért, hogy esetleg egy megállót utazzanak. Az utóbbi időkben egyre gyakrabban látni iskolás korú fiatalokat tolakodva felszállni a buszokra és ülve utazni, míg mellettük sokszor idősek, vagy gyerekes anyák nem férnek fel, vagy ha netán felpréselődnek, ülőhelyet nem kapnak a fiatalok-tól.

Fentiek alapján a kulturált, az udvarias utasközlekedés elősegítése érdekében „Add át a helyed!" mozgalmat szeretnénk indítani.

Így a Pécs városi KBT, a Belvárosi Általános Iskola vezetői, tantestülete és tanulóifjúsága, valamint a Mecseki Kultúrpark közlekedési parkja felhívással fordul a város tanulóifjúságához és a következőket kéri:

- **Rövid távra ne menj busszal, járj inkább gyalog!**
- **Engedd magad előtt az időseket és a kisgyermekkel utazókat felszállni!**
- **Felszállásnál udvariasan segíts az időseknek és az arra rászorulóknak!**
- **A buszokon az ülőhelyeket engedd át időseknek és az arra rászorulóknak!**
- **Csendesen, halkan társalogj a buszokon, viselkedéseddel másokat ne zavarj!**
- **Fenti jótanácsokat tartsd be és iskolatársaid, barátaid figyelmét is hívd fel ezekre!**

A mozgalom kezdeményezői kérik az általános és középiskolák, valamint a szakmunkásképző intézetek tanulóit, hogy csatlakozzanak a felhíváshoz. Kérik az utazóközönséget és a Volán 12. számú Vállalatot, hogy a mozgalmat aktívan támogassák és ezzel kapcsolatos észrevételeiket a Közlekedésbiztonsági Tanács titkárságára jelezzék.

Baranyai utakon

A 6-os számú főközlekedési úton Hidas térségében a csomópontokat szélesítik, a sebességkorlátozás 40 kilométer. Az út pécsi átkelési szakaszán a Felszabadulás útja—Felsővámház utca között kiemelt szegély építése folyik, a sebességkorlátozás itt is 40 kilométer. Az 56-os számú főközlekedési út mohácsi átkelési szakaszát szélesítik. A megengedett legnagyobb sebesség 40 kilométer. Dunaszekcső és Bár között az árkot rendezik, kérjük figyeljenek az autósok. Az 57-es számú főközlekedési úton Csikósvölgy közelében átereszjavítás történik, a sebességkorlátozás 40 kilométer. A szederkény—villány—harkányi összekötő úton a mároki elágazásnál lévő híd támfalának hibája miatt a súlykorlátozás 12 tonna. Ajánlott terelő útvonal: Bóly—Töttös—Kislippó—Villány. A bezerek—bólyi összekötő úton profilozás, Dencsházán, Tótszentgyörgyön és Merenyén a bekötő utak aszfaltozása történik.

Egyirányú lesz Pécsett a Kossuth Lajos utca

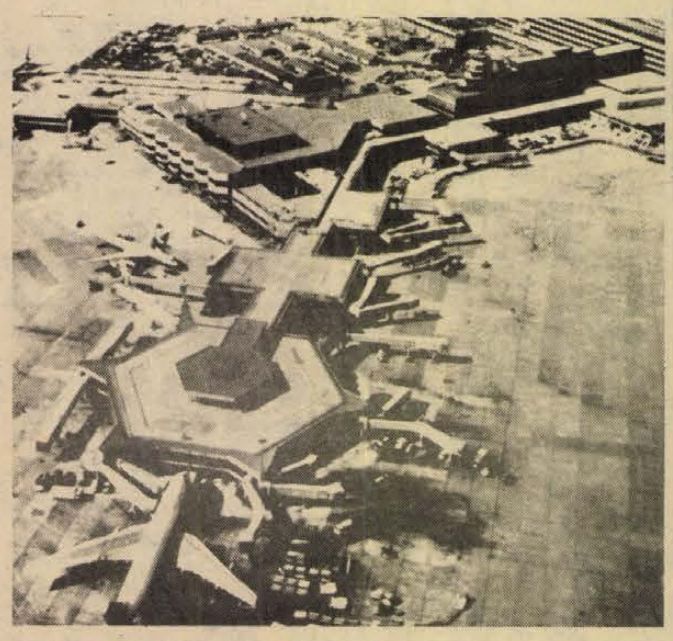
A Pécsi Nemzeti Színház kamaraszínházának építése illetve a közeljövőben kezdődő volt Pannónia Szálló felújítása miatt megváltozik a forgalmi rend Pécsett, a Kossuth Lajos utcában. Az utca nyugatról, keleti irányban, azaz a Széchenyi tértől a Felsőmalom—Sörház utcák kereszteződéséig egyirányú lesz mindkét oldalon várakozási, illetve megállási tilalommal és 20 kilométeres sebességkorlátozással. A Kossuth Lajos utca a hozzá csatlakozó valamennyi utcával szemben elsőbbséget élvez. Az új forgalmi rend a héten, a táblák kihelyezésével lép életbe.

Gépkocsi-átvételi sorszámok

Trabant Lim. Hycomat	557
Trabant Hycomat Combi	25
Trabant Lim. (Bp.)	14 625
Trabant Lim. (Győr)	15 523
Trabant Combi Special (Bp.)	7 143
Trabant Combi Special (Győr)	3 406
Wartburg Limousine (Bp.)	8 134
Wartburg Limousine (Győr)	5 002
Wartburg de Luxe (Bp.)	11 224
Wartburg de Luxe (Győr)	6 182
Wartburg Lim. tolótetős (Bp.)	1 362
Wartburg de Luxe tolótet. (Bp.)	2 110
Wartburg Tourist (Bp.)	4 171
Wartburg Tourist (Győr)	1 612
Skoda 105 S (Bp.)	6 710
Skoda 105 S (Győr)	5 742
Skoda 120 L (Bp.)	12 811
Skoda 120 L (Győr)	9 183
Skoda 120 GLS	304
Lada 1200 (Bp.)	21 578
Lada 1200 (Győr)	6 974
Lada 1300 (Bp.)	9 045
Lada 1300 (Győr)	2 197
Lada 1500 (Bp.)	8 742
Lada 1500 (Győr)	2 545
Lada Combi (Bp.)	4 664
Moszkvics	12 052
Polski FIAT 126 (Bp.)	16 056
Polski FIAT 126 (Győr)	4 432
Polski FIAT 1500 (Bp.)	3 532
Dacia (Bp.)	12 194
Zastava (Bp.)	1 517

Rovatszerkesztő:
ROSZPRIM NÁNDOR

Napjaink repülőterei



Képünkön az egyik legmodernebb európai repülőtér, a frankfurti légikikötő móló típusú elrendezését láthatjuk madártávlatból.

Napjaink repülőterei — elrendezésük szerint — négy csoportba oszthatók. Vannak lineáris, móló, bolygós és szállító típusúak. Kezdetben a repülőtér egy hangárból állt, melynek egyik sarkában voltak az utasok, a gépek pedig az épület előtt álltak. A forgalom növekedésével az utasok számára már külön épületet emeltek, a gépek közvetlenül az elé gurultak. A következő lépésben az épületet úgy hosszabbították meg, hogy előtte több gép is elférjen. Ezt az elrendezést nevezik lineáris repülőtérnek, amely kisebb forgalom esetén jól bevált. Ebből alakult ki a móló típusú repülőtér, melyen az épületből folyosók nyúlnak ki, s az utasok rajtuk át jutnak a gépek közvetlen közelébe. A fejlődés következő állomása a bolygós repülőtér. Az utasok egy központi épületen, és onnan többnyire föld alatti folyosókon át jutnak az egyes járatcsoportokhoz tartozó adminisztrációs épületekhez. Ilyen például a párizsi De Gaulle repülőtér, ahol a folyosókban mozgójárdák szállítják az utasokat a „bolygókhoz". A legújabb a szállító típusú repülőtér, amely szintén a lineárisból alakult ki. A repülőgépek azonban nem az utasellátó épületek előtt állnak meg, hanem jóval messzebb, ahová az utasokat nagy buszok szállítják ki.

A repülőtéri tapasztalat, valamint az utasok részéről érkező sok panasz azt mutatja, hogy — függetlenül a repülőtér típusától — nincs olyan nagy forgalmú légikikötő, amely az utasok szempontjából kielégítő lenne. A repülőtérre való kijutás, a csomagkezelés, az adminisztráció, és végül az úticél elérése azon felül, hogy fizikai és idegrendszeri terheléssel jár, rendszerint a tényleges repülési idő többszörösét teszi ki. Egyelőre elképzelés sincsen, hogyan lehetne a gyorsjáratú gépek adta lehetőségeket az utas számára — az utazási időt csökkentve és a kényelmet növelve — hasznosítani.

LAKÁS–INGATLAN

Kozármisleny-újtelepen vagy Hirden új, kertes, családi házat vásárolnánk készpénzért (ÖTP-vel is). Ár, hely megjelölésével. Levélcím: Patakiné, Pécs, Jókai u. 10. Poste-restante.

Mecseki öröklakást vennék, háromszobásig, azonnali készpénzfizetéssel, most épülő is lehet. „Telek is érdekelne" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhető ház eladó, sok melléképülettel, szőlő, gyümölcsfákkal. Cserkút, Vörösdombon, ugyanott 300 négyszögöles hétvégi telkek is eladók. Villanyvezeték, víz, jó út van. Érdeklődni: Cserkút, Petőfi u. 21. szám, estefelé.

72 m² alapterületű, komfortos, belvárosi öröklakás eladó. „Beköltözhető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mária dűlőben 380 négyszögöl szőlő és gyümölcsös lakható épülettel eladó. 1,5 szobás, tanácsi lakást beszámítok. Érdeklődni: Pécs, Semmelweis u. 17., fszt. 3. Zsifkó.

Eladó szőlő, házhely, gyümölcsösnek telek, nagy istálló kiadó. Hosszúhetény, Ormándi út 104.

1 szoba, konyha, kamrás, előszobás lakás főbérlő nélkül, legalább 1 évre albérletbe kiadó. „I. ker. 20." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mecseki, villaszerű családi házamat, mely 2 családnak megfelelő nagyságú, központi fűtéssel, nagy kerttel, elcserélném 2 db, társasházban lévő, lakásra. „Nyárutó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jó karban lévő, 300 négyszögöl fajszőlő, teljes felszereléssel, öregség, betegség miatt, értéken alul, eladó. Bank János, Helesfa, Fő út 123.

Eladó 300 négyszögöl gyümölcsös, gazdasági épülettel, ami átalakítható hétvégi háznak. „Bólics" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Befejezés előtt álló (80%-os készültségben), 4 szoba, két fürdőszoba tervezésű, de jelenleg szoba-konyha lakható családi ház (kétszintes), az I. területben eladó vagy elcserélem 2,5–3 szoba, szövetkezeti vagy ÖTP-lakásra, Kertváros előnyben. Irányár: 650 000, Ft, 250 000 Ft ÖTP. Érdeklődni a 31-976-os telefonon, 17 óra után.

Négyszázágyas klinika környékén lévő, 3 szobás, szövetkezeti, garázsos lakásom elcserélném nagyobb családi házra. „Kertes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Málomban 494 n-öl gyümölcsös eladó. Irányár: 250 Ft/n-öl. Érdeklődni lehet: Pécs, Báthori u. 5. sz.

Eladó siklósi városrészben lévő, 3 és fél szobás, 74 m²-es, II. emeleti szövetkezeti lakás. Árajánlatok: „Készpénz + ÖTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vonyarcvashegy központjában, vállalati üdülőnek is alkalmas, kétszintes hétvégi ház eladó. Érdeklődni: Barlahida (Zala megye) Béke u. 2.

Három szoba, fürdőszobás családi ház eladó. Pécs, I. ker., Vasas I., Somogy út 10. Érdeklődni a helyszínen.

Házhely eladó Szederkényben. Bajcsy-Zsilinszky út 29/A. Érdeklődni: Szellő, Fő út 22.

Kertes családi ház jó állapotban, családi probléma miatt olcsón eladó. Pécsszabolcs, Bródy S. u. 63.

Háromszobás, tanácsi lakásomat elcserélném sürgősen, két kisebbre. Érdeklődni lehet a 22-453-as telefonon.

Pécsi, belvárosi, 3 szobás, étkezős, élőszobás, igen jó minőségű, tanácsi lakásomat elcserélném szekszárdi, kaposvári, harkányi, szigetvári, mohácsi vagy más vidéki nagyvárosban lévő, szövetkezeti vagy öröklakásra. Telefon: 864-934 vagy „Értékarányos, 140527" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

Eladom Székesfehérvár, Gorkij út 30. sz. alatti családi házam. 380 n-ölön, több melléképülettel. Irányár: 950 000 Ft. Érdeklődni a fenti címen, Szirkovicsnál.

4 szobás, komfortos családi ház eladó. Érdeklődni: Nagymányok, Petőfi u. 14.

3 szobás, komfortos családi ház eladó. Komló, Munkácsy M. u. 76.

Boldogasszonyfán 800 n-öles házhely a Kis utcában eladó. Érdeklődni: Zselicszentpál, Fő u. 59.

Háromszobás családi ház eladó. Szigetvár, Almás u. 4. Megtekinthető szombaton délelőtt.

Családi házat építhet Daru és Keskeny dűlők sarkán. Telefon: 16-423.

Építési telket vennék. „Közművesített" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe vagy 28-426-os telefonon.

Eladó 2 szoba, konyha, gazdasági épületek, 200 n-öl területen. Birján, Munkácsy köz 1. szám alatt.

Görcsönyi szőlőhegyen eladó 1000 négyszögöl szántó, 600 négyszögöl szőlő, présház, mindenféle felszereléssel, 8 cseresznyefával, 50 bokor ribizlivel, betegség miatt. Siszler György, Kisdér, Petőfi u. 3.

Elcserélném két családnak is megfelelő, pécsi, kétszintes + szuterénos, összkomfortos, iker családi házamat kerttel és garázzsal, egyszintes, kertes házért. Kozármisleny-újtelepi vagy újhegyi szóba jöhet. „Nyár, 785" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hegyszentmártoni szőlőhegyen 1100 n-öl terület, részben szőlő és szántó, pincével, présházzal, felszereléssel, olcsón eladó. Érdeklődni: Sámod, Kossuth u. 14. sz.

Régi típusú, 3 szobás családi ház, gazdálkodásra, kertészkedésre alkalmas, 300 n-öl kert, sürgősen eladó. Érdeklődni a helyszínen, Matty, Kossuth út 78.

Eladó 2 szobás szövetkezeti lakás, megegyezés szerint. Pécs, Darvas J. u. 4., fszt. 3.

Egyszobás, összkomfortos lakást vennék Pécsett. „Nyár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 188 n-öl szőlőnket, 5 helyiségből álló gyümölcstároló épülettel, a 26-os busz utolsó előtti megállótól 10 percre, nagy kertes, kis családi házra. Cím: Farkas Jánosné, Pécs, 7601. Pf.: 267.

Családi házat vagy félkész házat vennék. Eladó belvárosi, II. emeleti, szövetkezeti lakás és hétvégi, nagy terület. Csere lehetséges. Telefon, este: 20-861.

Balatonfenyvesi, két szoba, komfortos nyaraló, víztől 5 percre, eladó. Irányár: 480 ezer, berendezve. Bővebbet: Brucker Jenő, Szalai A. u. 14. Pécs vagy 13-476-os telefonon, 17 óra után.

Eladó 2 szobás, szövetkezeti lakás a Szalai A. utcában. 550 ezer kp, 90 OTP. „X. emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs szigeti vámnál kiadó. Telefon: 21-719.

Mohácsi-szigeten négy szobából álló, hétvégi faház, berendezéssel együtt eladó. Víz, villany van. „Bekerített, szép udvar" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél szobás, IX. emeleti, OTP-öröklakásomat, a Szőlőskertnél, elcserélném pécsi, kis családi házra. „Tibor" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, fürdőszobás, családi ház, gazdasági épülettel, nagy kerttel, beköltözhetően eladó. 7931 Csertő, Kossuth u. 10. Baranya megye.

Elcserélném István-akna 33. szám alatt lévő, 3 szoba, komfortos, kertes családi házamat másfél szobás összkomfortosra, sima cserével, esetleg a 6. emeletig, tanácsi lakásra is.

Pécsett, a November 7. utca 8/2. szám alatt sürgősen eladó 360 n-öl kert, gyümölcsös. Lakható szoba, konyhás épülettel. Irányár: 150 000 Ft. Érdeklődni: munkanapon 17–19 óráig.

Elcserélném meszesi, 2 szoba-konyhás, éléskamrás, komfortos lakásomat 3 szobás, komfortos, gázfűtéses lakásra, a városban bárhol. Különbözetet térítek. Érdeklődni: Szalavári Árpádné, Meszes, Korvin Ottó u. 8., I. em. 1. ajtó.

Egyszobás, összkomfortos lakás eladó. „Ideális" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosi, négyszobás (minden szoba külön bejáratú), szövetkezeti lakásomat elcserélném két és fél szobás és egy másfél szobás, szövetkezeti vagy tanácsi lakásra. Cím: Hajdú Gy. u. 15., fszt. 1.

Kétszintes, központi fűtéses családi ház eladó. Érdeklődni a 23-395-ös telefonon. Cím: Kozármisleny, Pécsi u. 111.

Sürgősen elcserélném kaposvári, 1½ szobás, összkomfortos, gázfűtéses, tanácsi bérlakásomat hasonló pécsi, 2 szoba, összkomfortra. „Kaposvári" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák készítése részletre is. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11

10 család méh teljes felszereléssel és sok üres kaptárral eladó. Nagy; Bükkösd, Gorica u. 4.

Eladó nagyképernyős, üzemképes tv, 1800, Batsányi u. 10.

TÉGLA. Födémelemek. PALA. oltottmész Szalánta, Kiskereskedés Tel.: 74-024

Gaz–69-es gépkocsihoz komplett terepváltót vagy fogaskerekeket vennék. Telefon: 28-198.

Bútorvétel és -eladás. Garay u.-i bútorüzlet. Schreer Ottóné. Telefon: 20-270.

Eladó 2 q sárga, pattogatni való kukorica, kolbásztökmag, 2 Ft szeme, holland sárgadinnyemag, lugasra is jó, 20 fillér szeme, korai zöldbabmag, egy méter hüvelyt nő, 2 Ft 1 szem, héj nélküli tökmag, 1 tasak 20,– Ft. 100 szemet utánvéttel is küldök. Mészáros József, Szabadszentkirály, Ady E. u. 36.

2200 l-es olajtartály eladó. Pécs, Bródy Sándor u. 49.

Megkímélt, TC-s Trabant eladó. Érdeklődni 17 órától, Pécs, Nagyárpád, Kemény Zsigmond u. 20. Hét végén egész nap.

8 férőhelyes anyanyúlketrec és 1 pár fiatal nimfa papagáj és 1 pár pinty, kalitkákkal együtt eladó. Molnár, Kozármisleny, Hunyadi u. 36.

Bontott nagyméretű tégla, deszka, léc, 1 métertől 10 méterig szarufa, gerenda eladó. Mekényes, a volt malomépület.

Építők, figyelem! Eladó bontott tégla, kifűrészelt szarufa, stafni, gerenda, 1 m–8 m, deszka, léc, kis cserép. Házhoz is szállítom. Pécs, Pipacs u. 11. (Légszeszgyár u. alsó végén.)

Eladó motoros kapa, permetező szivattyúval, olasz Pulce gyártmány, újszerű állapotban, valamint 100 kg-os tizedes mérleg. Érdeklődni: 16-552-es telefonon, 17–19 óra között.

Régi tálalószekrény, ebédlőasztal, biedermeier ülőgarnitúra eladó. Gácsi, Pacsirta u. 24.

Bélyeget, postatiszta magyar anyagot 960-tól veszek. Szerdán, szombaton. Pécs, Bánki D. út 17., II. 3.

Tulipánfa, lila akác, rózsatőújdonságok, liliomfa, tuják, sövénycserjék, díszbokrok kaphatók. Kazay kertészet, 7191 Hőgyész.

KB-s, 1200-as Lada eladó. Mohács, Tomori u. 10. sz.

Napos- és előnevelt csirke állandóan kapható. Pécs-Kertváros, Gárdonyi G. u. 15. Telefon: 30-225. Ugyanott fiatal tyúkok 30 Ft/kg-os áron kaphatók.

Építkezők, figyelem! Mindenféle bontási anyag eladó. Nagyárpádi út, a Nyusziak mellett. Érdeklődni lehet egész nap.

40 db, kétéves, merinói anyajuh eladó. Telefon: 19-025.

SI-s Ford Camper Special eladó. „Kis teherautó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fenyerszéna, 45–50 q eladó. Hegyszentmárton, Egerszegi u. 29. Érdeklődni: délután 4 órától.

Trabant motor, főtengely, 4 db új, román radiál eladó. József A. u. 28., III. em. 10.

601-es Trabant bontva eladó. Nap utca 25., I. em. 8. Telefon: 29-310. 15 óra után.

Rövid, kisméretű, páncéltőkés, bécsi zongora olcsón eladó. Szállításról gondoskodom. Komló, Bocskai u. 1. Papp. Telefon: 81-138.

UH-s, S–100-as Skoda, lejárt műszakival eladó. Érdeklődni: Pécs, Kölcsey Ferenc u. 7. sz.

Eladó SZKIF–M sátras utánfutó. Gerde, Béke u. 55.

Jó állapotban lévő gyalupadot vennék. Ajánlatokat ármegjelöléssel „Tavasz, 772" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

35 000 kcal, széntüzelésű kazán és 150 l-es, 220 V-os betonkeverő eladó. Hird, Zengő u. 53. Hock.

412-es Moszkvics bontva eladó. Érdeklődni: Margit u. 18.

Sztereó rádió-magnó, 25 000,–, autórádió-magnó, oda-vissza játszó, 6000,– Ft, MV–3 erősítő hangfallal, torzító eladók. Szabó István u. 55.

VEGYES

Irodagép-műszerészt, mechanikai műszerészt keresek felvételre főállásban. Érdeklődni: 28-464-es telefonon.

Fregoli 200 Ft + felszerelés, panelfúrás 6 Ft, szögbelövés. Megrendelhető a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

Nyelvtanítás németül. Fiatal külföldi diplomás. Telefon: 19-703.

TEHERTAXI-RENDELÉS EGÉSZ NAP!

Távolsági fuvaroknál kedvezményt adok. TELEFON: 10-961 (Viszt)

Szőnyegpadló, szőnyeg, kárpitozott bútorok tisztítása NSZK tisztítógéppel, közületnek is. Telefon: 17-233.

Mindennemű új és tetőjavítási munkálatokat gyors határidővel vállalok, vidéken is. „Tetőfedő kisiparos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Parkettázás, PVC szőnyegpadló-ragasztás, vidéken is. Pécs, Vince utca 24.

NYOMDA GRAFIKA
TERV-KIVITEL
MEGHÍVÓ, ÜDVÖZLŐLAP, NÉVJEGY, HIRDETÉS, STB
NAPONTA: 15–19 ÓRÁIG
PÉCS, RÓZSA UTCA 13.
»KIRÁLY és BAJZA«

Hivatásos jogosítványnyal, gépkocsivezetői gyakorlattal, műszaki végzettséggel, magánszemélynél vagy kisiparosnál munkát vállalnék. Jelentkezéseket: „Rendszeresség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Alváz- és motormosás, olajcsere, zsírzás, műszeres gyújtásbeállítás, porlasztóbeszabályozás, műszaki vizsga felkészítés.
Rapid autószerviz, Pécs, Losonc u. 38. Telefon: 12-966.

Ladák karosszériajavítása, tejes felújítása, alváz-, üregvédelme és fényezése, metál színekben is. Több éves garancia, anyag van. Pécs-Patacs, Fő u. 27.

Társat keres? Keresse fel bizalommal a Napsugár Társkereső GMK-t, mi segítünk Önnek! Hétfő, kedd, csütörtök 17–20 óra között. Telefonszám: 14-011 (félfogadási időben.)

Társat keres? Mi megtaláljuk Önnek. „Fortuna" Társkereső GMK. Pécs, Kaffka Margit u. 3. (Szabadság útról nyílik.) Félfogadás hétfőtől péntekig 17–20 óráig. Telefon: 19-027. (Félfogadási időben hívható.)

Panelfúrás, lakberendezési tárgyak felszerelése, rögzítése. Megrendelhető a 28-094 telefonon.

MINDENNEMŰ „KOZÚTI" ÁRUSZÁLLÍTÁS, 6 tonnás, fixplatós teherautóval. Előrendelés egész nap: 24-897-es telefonon.

40-féle svájci aranyozott és platina fülbevalóból választhat. Fájdalommentes fülbevalóbelövés 250 forinttól. Kertváros, Lahti u. 52., I. 5. 39-es buszvégállomástól Keszü felé, 2 percre.

Gyermekfelügyeletet vállalok munkaidő alatt. „Korrekt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szolgáltatás. Háztartási gépek (mosógép, centrifuga, automata mosógép, bojler) helyszíni javítását vállalom. Telefon: 30-281.

Esküvőiruha-kölcsönzés, színes és fehér. Méretre varrás. Pécs, Kaffka Margit u. 3. (Szabadság útról nyílik.)

Angol nyelvoktatást vállalok, több éves külföldi gyakorlattal. Telefon: 19-073.

Esküvőre menyasszonyi, koszorúslány- és férfiruhák kölcsönzése. Pécs, Jókai tér 9. (Nyitvatartás: szerda 9–17 óráig.)

Kisállattenyésztők, figyelem! Zalaegerszegen, Munkácsy út 8. szám alatt (piac mellett) dunántúli kisállatkiállítást tartunk április 29–30-án és május 1-én. Minden kedves látogatót szeretettel várunk. Zala megyei Kisállattenyésztők Egyesülete.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 90 Ft-tól havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár, 1149 Budapest, Tábornok u. huszonegy.

Fregoli 180 Ft, panelfúrás, szögbelövés 4 Ft, reluxa + szerelés garanciával. Telefon: 31-583.

Mennyezetburkolat. Színtartó, antik és modern, megrendelhető Szőke József műanyagfeldolgozó mesternél, Pécs, Károlyi Mihály út 21. (Mecseki állatkertnél.) Telefon: 11-188. Kérjen prospektust.

Alváz- és korrózióvédelem, garanciával. Új gépkocsik soronkívül. Szauer Miklós, Pécs-Hird, Tátika u. 2. Telefon: 13-250.

Portás és telefonközpontos állást keresek (43 éves nő). „Április" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk,
KÉSZ LÁSZLÓ
tévészerelő,
április 21-én, 38 éves korában elhunyt. Temetése április 27-én, szerdán 15 órakor lesz a bólyi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik szerették és ismerték, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk,
LEBER JAKAB
69 éves korában elhunyt. Temetése 1983. április 27-én, szerdán délután 1 órakor lesz a szigetvári turbéki temetőben. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy
ÖZV. BRAUN JÁNOSNÉ
Tóth Margit
volt pécsbányatelepi lakos, életének 67. évében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója április 27-én délután 13.30 órakor lesz a szászvári temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
SZLANYINKA LÁSZLÓ
március 11-én, 55 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása április 29-én, pénteken 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló fia, menye és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy
BORS JÓZSEFNÉ
Bátai Magdolna
tanító, 45 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése 27-én délután 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Bors és Bátai család.

A nagyárpádi Általános Iskola szülői munkaközössége és tanulói mély megrendüléssel tudatják, hogy a szeretett tanító néni,
BORS JÓZSEFNÉ,
aki fáradhatatlan, példamutató munkájával nevelte gyermekeinket, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése április 27-én 3 órakor lesz a központi temetőben. Emléke örökké köztünk él. A szülői munkaközösség és a tanulók.

A Pécs 1. sz. Kertvárosi Általános Iskola tantestülete, tanulóifjúsága és szülői munkaközössége mély megrendüléssel tudatja, hogy szeretett munkatársunk,
BORS JÓZSEFNÉ
Bátai Magdolna
nagyárpádi tanító, rövid betegség után, váratlanul elhunyt. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Szeretett nagybácsink,
KELLER JÁNOS,
volt máriakéméndi lakos, 80 éves korában Ehrbachban (NSZK) elhunyt.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesapánk,
ZSINKÓ BALÁZS
84 éves korában csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása április 26-án fél 10-kor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, testvérünk és rokonunk,
ORSÓS MÁRIA
Vasas I.-i lakos, 50 éves korában elhunyt. Temetése április 28-án fél 2-kor lesz a Vasas I.-i temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy édesanyám, anyósom, nagymamánk és dédikénk,
ÖZV. FÁD JÁNOSNÉ,
sok ismerős és jóbarát mamikája, Pécs, Kassa u. 9. sz. alatti, volt helesfai lakos, 81 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása április 27-én fél 11-kor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló Juhász család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
TAKÁCS LÁSZLÓ
volt kacsótai lakos, 83 éves korában elhunyt. Temetése április 27-én fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják: gyermekei és unokái.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy édesapánk, nagyapánk és kedves rokonunk,
ROSTA LAJOS
porcelángyári nyugdíjas, volt selylyei lakos, 57 éves korában elhunyt. Temetése április 28-án 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk és kedves rokonunk,
STEFEK BÉLA
46 éves korában, hosszú betegség után, váratlanul elhunyt. Temetése április 28-án 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynénink,
NAGY PAULA
90 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása április 27-én fél 10-kor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
DARÓCZI ISTVÁNNÉ
70 éves korában csendesen elhunyt. Temetése április 28-án fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk a barátaival és ismerőseivel, hogy
KRUISZ NÁNDOR
volt sellyei lakos, 1983. április 19-én, 69 éves korában elhunyt. Temetése április 27-én 15 órakor lesz a sellyei temetőben. Papp család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek és a Húsipari Vállalat dolgozóinak, hogy feledhetetlen édesanyám és anyósom,
ÖZV. FLEDRICH ÁDÁMNÉ
temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal, mély gyászunkat együttérzésükkel enyhíteni igyekeztek. Gyászoló lánya és veje.

Megtört szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik feledhetetlen halottunk,
ÖZV. FEKETE LÁSZLÓNÉ
temetésén részt vettek. Külön köszönet a testvéreknek, rokonoknak, az utcabeli ismerősöknek, az MN Tisztító és Javító Vállalat vezetőinek és összes dolgozóinak, akik koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki minden kedves rokonunknak, barátunknak, szomszédunknak és ismerősünknek, akik feledhetetlen halottunk,
ID. VÁRNAI FERENC
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal és szavakkal kifejezett együttérzésükkel mély fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,
SÁD JÓZSEF
hamvasztás utáni búcsúztatóján részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a rokonoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, a ház lakóinak, az Újhegyi Szénosztályozó dolgozóinak, a Hőerőmű Kevető Üzem kollektívájának, a Villamos Üzem központi műhely dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek és jó szomszédoknak, akik feledhetetlen halottunk,
STRÁNCZINGER MIHÁLY
temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével együttérzésüket nyilvánították. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, testvérnek, barátnak, ismerősnek és a Györgyaknai takarítónőknek, a trösztben dolgozó takarítónőknek és vezetőknek, akik szeretett halottunk,
ÖZV. SZABÓ JÓZSEFNÉ
Váradi Veronika
temetésén részt vettek, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,
DR. CSELÉNYI JÓZSEFNÉ
Pápé Edit
temetésén részt vettek. koszorúkkal és virágokkal kifejezték együttérzésüket és tiszteletüket. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonunknak és barátunknak, akik feledhetetlen kis halottunk,
BERGER JÓZSIKA
temetésén együttérzésükkel fájdalmunkban osztoztak. Külön mondunk köszönetet az ÉLISZ dolgozóinak, a Nagyárpádról jött ismerősöknek, a Tettye u. 14. és a Könyök utca lakóinak, a galambász és ebtenyésztők egyesületeinek. Gyászoló Berger Béla és családja.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak. munkatársaknak, akik drága jó édesanyám,
MOLNÁR ISTVÁNNÉ
temetésén részt vettek. nagy fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetünket fejezzük ki a kaposszekcsői tanács, a termelőszövetkezet vezetőségének, valamint a jágónaki Oregek Napközi Otthona lakóinak a részvétért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, szomszédoknak, munkatársaknak, akik
ÖZV. SZINTAI EDÉNÉ
temetésén részt vettek. Gyászoló testvérei és a Rónaszéki család.

Dolgozókat felvesznek

EGY női konyhai dolgozót a Petőfi utcai Általános Iskola napközi otthonába azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a gazdasági irodában.

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem kertészete betanított munkást (Erreth L. u. 2.), a nyelvi laboratórium magnetofonok javítására, karbantartására híradástechnikában jártas dolgozót (Szigeti út 12.), a Gyermekklinika (József A. u. 7.) betegszállítót, az Ideg-Elmeklinika (Rét u. 2.) takarítót (lehet nyugdíjas is) vesz fel. Jelentkezés a felsorolt munkahelyeken. (1243)

KÖZÉRDEKŰ

Aramszünet lesz április 27-én 7 órától 16 óráig Pécsett, a Mártírok útja, Kolozsvár u., Semmelweis u., Kandó K. u., Kassa u. által határolt területen közvilágítási táppontépítés miatt.

A DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatósága bejelenti, hogy a Pécs, Sirály u. 0,4 kV-os hálózatbővítést befejezte és azt 1983. április 28-án feszültség alá helyezi. A vezeték érintése a fenti időponttól életveszélyes!

Aramszünet lesz április 26., 27-én Kővágószőlős-Újtelep és Golgota területén.

Aramszünet lesz május 4-én, 5-én 8 órától 16 óráig hálózat-karbantartás miatt Orfű Pécsi tó nyugati oldalán a vállalati üdülőkben, valamint a Sport, Verseny, Nyíl utcákban.

AZ EU. Intézmények Csecsemőotthona (Pécs, Dr. Münnich F. u. 1.), érettségizett fiatal lányokat s.-gondozónőnek felveszünk. Váltott műszakban, heti 40 órával. Szakképzett varrónőt 6 órai munkaidővel és mosónőt 6 illetve 8 órai munkaidővel felveszünk. (236182)

ÉRETTSÉGIZETT, pályakezdő fiatalt felveszünk a számítóközpontunkba előkészítő munkakörbe. Jelentkezéseket a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság Pécs, Rét u. 8., közgazdasági osztályvezetőhöz kérjük. (1241)

FESTŐ, fényező szakmunkást, valamint festő segédmunkást felveszünk. Jelentkezni lehet: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. sz., forgalomtechnikai vezetőjénél. (1242)

A GYERMEK- és Ifjúságvédő Intézet főzőnőt és takarítónőt keres felvételre. Jelentkezni lehet a Gyermek- és Ifjúságvédő Intézetnél, Pécs, Mikes Kelemen u. 13., gazdasági irodában. (236143)

A HATTYÚ MÉTERÁRU-BOLT tavaszi áruajánlata:

lensantung érkezett REKLÁMÁRON, 169—180 Ft-ig!

AMÍG A KÉSZLET TART! VÁRJUK VÁSÁRLÓINKAT A KOSSUTH L. U. 15. SZ. ALATT LÉVŐ HATTYÚ MÉTERÁRUBOLTBA!

ÚTLEVÉLHEZ, IGAZOLVÁNYHOZ

fényképet

gyorsan, olcsón, kiváló minőségben készítünk.

CÍM: BARANYA MEGYEI FÉNYSZÖV. Pécs, Kossuth L. u. 58. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 5.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Japán. 8.57: Népdalcsokor. 9.44: Játsszunk a billenytűkkel. 10.05: MR 10-14. 10.35: Hangverseny Szabó Ferenc születésének 80. évfordulója tiszteletére a Zeneakadémia nagytermében. 11.26: A Lipcsei Rádió fúvószenekara játszik. 11.39: Tavaszi szél. Szabó Pál regénye folytatásokban. 12.45: Törvénykönyv. 13.00: Kapcsoljuk a Magyar Nemzeti Galériát. Hangverseny délidőben. 13.55: Verbunkosok, nóták. 14.41: Arckép az ukrán irodalomból. 15.05: Chopin: b-moll szonáta. 15.28: Nyitnikék — kisiskolások műsora. 16.00: Népzenei Hangos Újság. 16.40: Operaáriák. 17.05: Szocialista művelődésügyünk úttörői. 17.30: Kettősök Ábrahám Pál operettjeiből. 19.15: Nóták. 19.55: Szintézis. 20.25: Operarészletek. 20.58: Tisztább lett a levegő. 21.13: Korábban volt esztendőkben . . . 22.30: Mozart: Falusi muzsikusok. 22.50: Késő este. 23.00: A Juilliard vonósnégyes játszik. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Negyedóra háromnegyed ütemben. 8.35: Társalgó. 10.00: Zenedélelőtt. 12.25: Gyermekek könyvespolca. 12.35: Melódiakoktél. 13.30: Tündérsíp. Karal József gyermekkórusaiból. 14.00: A Petőfi Rádió zenés délutánja. 16.35: Csúcsforgalom. 18.00: Disputa. 19.09: A pajzán griffmadár. VII/1. rész. Nápolyi szeretők. Rádiójáték. 19.35: Csak fiataloknak! 20.35: Tudományos könyvmozaik. 20.58: A madarász. Karl Zeller operettjének rádióváltozata. 23.20: A mai dzsessz.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Iskolarádió. 9.30: Orosz szerzők műveiből. 10.30: A Stúdió 11. felvételeiből. 11.20: A bibliás ember. Részletek Kienzl operájából. 12.00: Kamarazene. 13.07: Elisabeta Bagrjana születésének 90. évfordulója. 13.27: Bemutatjuk az Aberchrombie—Holland—DeJohnette Trió GATEWAY 2. c. lemezét. 14.15: Kórusmuzsika. 14.45: Zenekari muzsika. 16.33: Labirintus. 16.48: Banda Ede gordonkázik. 17.30: Álomgyár Kaliforniában. 18.00: Dupla vagy semmi. 19.05: A Diákkönyvtár hangszalagon, melléklete. 19.35: Versek. 19.40: Kapcsoljuk a Magyar Tudományos Akadémia kongresszusi termét. Kb. 21.30: A King Crimson együttes összes albuma. Kb. 22.15: Népdalfeldolgozások. 22.50: Operarészletek.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.25: Mi újság „holló"? A pécsi postaigazgatóság fejlesztési terveiből. Riporter: Zárai Tibor. 17.35: Operettrészletek. Közreműködik: Bárdos Anna, Juhász Pál, Mester István, Berczeli Tibor, Fülöp Mihály, Wágner József, valamint a Pécsi Nemzeti Színház ének- és zenekara. 17.45: Utazó iparunk. Dán Tibor riportjai. 17.50: A King's Singers együttes felvételeiből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerb-horvát műsor. Hírek. — Fiatalok fóruma. Zenés ifjúsági magazin. Műsorvezető-szerkesztő: Klaics Milica. 19.00: Német műsor. Hírek. — Pécsváradi hétköznapok. Gráf Vilmos riportja. — Önök kérték. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna ism. sz. 8.05: Fizika. ált. isk. 7. o. 8.30: Fizikai kísérletek 9.00: Kémia. ált. isk. 7. o. sz. 9.30: Magyar nyelv. ált. isk. 3. o. sz. 10.00: Fizika. ált. isk. 8. o. sz. 10.30: Deltácska. 10.45: Csata fekete-fehérben. ism. 11.05: Képújság. 14.00: Deltácska. ism. 14.20: Fizikai kísérletek. ism. 14.30: Magyar nyelv. ált. isk. 3. o. ism. sz. 14.45: Fizika. ált. isk. 7. o. ism. 15.15: Napköziseknek. ism. 16.10: Hétköznapi csoda. Magyarul beszélő szovjet mesejáték gyerekeknek és felnőtteknek. II/1. rész. sz. 17.25: Kuckó. ism. sz. 17.55: Képújság. 18.00: Nemcsak nőknek. 18.15: Reklám. 18.20: Emlékszel még? Rátonyi Róbert operettműsora. sz. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna sz. 19.15: Esti mese. sz. 19.30: Tv-híradó sz. 20.00: Offenbach bolondozásai. Magyarul beszélő francia tévéfilmsorozat. VI/6. rész. Az elfelejtett keringő.

Versenyről versenyre



A verseny nemcsak a pályán zajlik, hanem a szervizben is. Itt éppen Kákonyi Ladájára varázsolják fel a pályagumival szerelt kerekeket. A végelszámolásnál a kategóriában első: Kákonyi—Bádi (P. Volán).

Csehszlovák siker a Mecsek ralin

LABDARÚGÁS

Nemzetközi mérkőzés: Vojvodina—PMSC 1-0 (1-0), Újvidék, 500 néző. V.: Vukszánovics. PMSC: Bodnár — Hüber, Kónya, Gallai, Brezniczky (Baumann) — Lutz, Dárdai, Réfi (Hrotkó) — Nagy, Vigh (Papp), Mészáros. A győztes gólt a Vojvodina 11-esből szerezte a 25. percben.

NB II. mérkőzések: Salgótarján—Szekszárd 4-0 (3-0), Hódmezővásárhely—Siófok 0-0, 22. sz. Volán—Keszthely 3-2 (1-0), Nagykanizsa—Debreceni Kinizsi 1-0 (1-0), Kazincbarcika—Baja 0-0, Volán SC—Ganz-MÁVAG 6-3 (3-1), Tapolca—Nagybátony 2-1 (2-1), Eger—SZEOL AK 1-4 (1-2), Sopron—Ózd 1-0 (1-0).

AZ NB II. ÁLLÁSA

1.	Volán SC	27	14	8	5	56-27 36
2.	SZEOL AK	28	14	5	9	53-36 33
3.	Salgótarján	28	14	5	9	47-31 33
4.	Siófok	28	11	11	6	41-31 33
5.	Kazincbarcika	27	13	6	8	41-31 32
6.	Hódmezőv.	28	14	4	10	43-35 32
7.	Kecskemét	28	11	9	8	38-30 31
8.	Sopron	28	10	8	10	30-31 28
9.	Eger	28	12	3	13	52-46 27
10.	Baja	28	9	9	10	37-36 27
11.	Szekszárd	28	10	7	11	33-43 27
12.	Debr. Kinizsi	28	8	10	10	31-31 26
13.	Keszthely	28	11	4	13	41-44 26
14.	Bauxitbányász	28	10	6	12	36-41 26
15.	Ózd	28	9	8	11	40-46 26
16.	22. sz. Volán	28	8	9	11	45-51 25
17.	Dorog	28	8	9	11	28-36 25
18.	Ganz-MÁVAG	28	10	5	13	37-64 25
19.	Nagykanizsa	28	11	2	15	41-51 24
20.	Nagybátony	28	6	4	18	30-59 16

A 23. fordulóban lezajlott Volán—Kazincbarcika (7-0) mérkőzés eredménye nem szerepel a táblázatban, mert az MLSZ határozata értelmében ezt a mérkőzést újra játsszák.

Területi bajnokság: Siklós—Sellye 1-1 (1-0), Paks—PBTC 1-0 (0-0), Dombóvár—Nagyatád 1-2 (0-1), Mohács—Kisdorog 2-0 (2-0), Enying—Bonyhád 0-1 (0-1), Komló—PVSK 0-0, Kaposvári Rákóczi—Bóly 7-0 (3-0).

A TERÜLETI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1.	K. Rákóczi	23	14	2	7	47-17 30
2.	Siklós	23	12	6	5	28-14 30
3.	MTE	23	13	4	6	27-17 30
4.	Sellye	23	11	7	5	41-23 29
5.	Komló	12	12	3	8	40-26 27
6.	Bóly	23	11	4	8	39-39 26
7.	Nagyatád	23	8	9	6	31-29 25
8.	Kisdorog	23	11	2	10	34-31 24
9.	Bonyhád	23	8	8	7	34-33 24
10.	Táncsics SE	23	8	5	10	40-38 21
11.	PVSK	23	7	6	10	34-42 20
12.	PBTC	23	7	6	10	21-33 20
13.	Paks	23	7	4	12	28-46 18
14.	Dombóvár	23	4	9	10	21-31 17
15.	Mázaszászvár	23	5	7	11	21-37 17
16.	Enying	23	2	6	15	24-54 10

Megyei I. osztály: Szentlőrinc—Sásd 2-0 (0-0), Drávafok—Újpetre 5-0 (3-0), Vasasi B.—P. Kinizsi 3-0 (0-0), Vajszló—Beremend 1-2 (1-0).

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1.	Szigetvár	23	16	5	2	65-22 37
2.	U. PEAC	25	16	5	4	57-25 37
3.	Steinmetz SE	25	13	7	5	41-33 33
4.	Drávafok	25	13	5	7	39-21 31
5.	Beremend	25	14	3	8	42-28 31
6.	Szentlőrinc	25	11	8	6	47-34 30
7.	Szentegát	25	10	6	9	40-37 26
8.	Kesztyűgyár	25	8	9	8	35-35 25
9.	Vasasi B.	25	10	4	11	36-29 24
10.	P. Kinizsi	25	8	8	9	36-36 24
11.	Villány	24	8	8	8	28-33 24
12.	Somberek	25	9	6	10	35-39 24
13.	Ujpetre	24	7	7	10	31-41 21
14.	P. Zsolnay	24	8	4	12	32-33 20
15.	P. Postás	25	7	5	13	37-43 19
16.	Geresdlak	24	6	5	13	19-65 17
17.	Vajszló	25	4	3	18	28-59 11
18.	Sásd	25	4	2	19	7-42 10

A Geresdlak—Szigetvár mérkőzést szerdán játsszák.

Megyei II. osztály. Czibulka csoport: Drávasztára—Orfű 4-0 (3-0), Szabadszentkirály—Bükkösd 1-2 (0-1), Pellérd—Bogádmindszent 1-2 (0-1), Abaliget—Mágocs 1-0 (0-0), Kishárságy—Kétújfalu 2-0 (0-0), Bikal—Magyarszék 0-0.

Tamási csoport: Olasz—Sátorhely 5-0 (3-0), Pécsvárad—Dunaszekcső 0-0.

AUTÓSPORT

Szombaton a késő esti órákban fejeződött be a XVI. Mecsek rali, amely magyar bajnoki és egyben BBK futam is volt. Az eredményhirdetésre vasárnap került sor. Eredmények: Nemzetközi csapatverseny: 1. Csehszlovákia, 2. Szovjetunió, 3. Magyarország, 4. Lengyelország, 5. Bulgária, 6. Német Demokratikus Köztársaság. Magyar bajnoki csapatverseny: 1. Bp. Volán, 2. Pécsi Volán, 3. ÁFOR, 4. Kaposv. KSE, 5. AGRO-TEAM, 6. Nyíregyházi Volán, 7. FŐTAXI, 8. Hungarokamion, 9. Salgótarjáni Volán. Nemzetközi egyéni abszolút: 1. Pech—Soukup (CS) 2:39:43, 2. Kvaizár—Janecek (CS) 2:40:19, 3. Bahna—Sovanek (CS) 2:43:10, 4. Pipota—Gottfried (CS) 2:45:48 (Skoda 130), 5. Bublewicz—Ziszkowszky (PL, Polonéz) 2:47:24, ... 10. Szuhanyik—Hóman 2:52:16, ... 14. Kákonyi—Bádi 2:55:00, ... 18. Ranga—Kurcz 2:56:30. Magyar egyéni abszolút: 1. Hideg—Kecskeméti, 2. Barka—Horváth, 3. Szuhanyik—Hóman, ... 6. Kákonyi—Bádi, ... 10. Ranga—Kurcz.

KÉZILABDA

NB I/B nők: Borsodi Bányász—PMSC 21-19 (10-6). NB II. nők: Balaton Bútor—Pécsi BTC 16-18 (8-9).

A KIOSZ Kupa női torna végeredménye: 1. VM—Konzum, 2. Baromfifeldolgozó, 3. PMSC ifi.

TEKE

Pécs volt a színhelye az országos vidékbajnokság női egyéni és páros versenyének. A páros versenyt Némethné Kristyán Zs., Szalmáné (Győri Lenszövő) kettős nyerte, míg egyéniben Némethné Kristyán Zs. bizonyult a legjobbnak.

KOSÁRLABDA

NB II. férfiak: Pécsi Postás Sabaria 68-83 (36-36).

VÍVÁS

13 egyesület 77 vívója indult az Universitas PEAC II. osztályú női tőrversenyén. Eredmények: 1. Hordós (Salgótarján), 2. Hortobányi (Csepel), 3. Kenesei (Salgótarján, ... 8. Petkó (Pécs).

SAKK

OB I. mérkőzés: PMSC—MTK-VM 4,5—8,5 (1). OB II. mérkőzés: Komlói Bányász—Veszprémi Volán 6,5—7,5.

SÚLYEMELÉS

Az Avas Kupán a PMSC súlyemelői közül a 75 kg-os súlycsoportban Szabó 307,5 (135, 172,5) kg-os teljesítménnyel első, Schön pedig 292,5 (135, 157,5) kg-mal negyedik lett. Szabó húsz, Schön öt kilóval emelt többet az I. o. szintnél.

KARATE

Kecskeméten országos női versenyen az All Style szakágban Csanádi Gabriella (DOZSO SE) második lett. Székesfehérváron a junior magyar bajnokságon Kyokosinkai szakágban Beck Jenő (DOZSO SE) a negyedik helyen végzett.

CSELGÁNCS

Salgótarjánban a Karancs Kupán nehézsúlyban Czirjenics (PVSK) harmadik lett.

ASZTALITENISZ

Az Expressz Kupa tömegsport verseny végeredménye. Női egyéni: 1. Beimelné Dávid K. (Geodézia), 2. Hársfalvai M. (Geodézia), 3. Riszter M. (Komló), Pétersz É. (Pécsi Vízmű). Férfi egyéni: 1. Ragoncsa F. (MÉV), 2. Galambos I. (Szolgáltatóipari V.), 3. Bárány I. (MÉV), Rákóczi F. (Sopiana Gépgyár). Női páros: Beimelné—Hársfalvai (Geodézia), 2. Riszter—Pétersz (Komló—P. Vízmű), 3. Tukoráné—Kustosné (MÉV), Szilágyi—Szileczki (Nádor Szálló). Férfi páros: 1. Bárány—Uzsoki (MÉV—KIOSZ), 2. Jobb—Ragoncsa (MÉV), 3. Rákóczi—Szommer (Sopiana—Vasas Szöv.), Szopkó—Galambos (B. m. Szolgáltatóipari V.). A felajánlott kupákat a nőknél a Geodézia, a férfiaknál a MÉV csapata nyerte el.

SPORT DN SPORT

A világ sportja

● MÜNCHEN: Az NDK jégkorongválogatottjának vezetői tiltakozást nyújtottak be a vb szervező bizottságához, mivel az NSZK elleni mérkőzésükön játékosaikat a nézőtérről megdobálták és egyéb sportszerűtlen jelenetekkel zavarták a találkozó kimenetelét. A rendezőség és a rendőrség tétlenül szemlélte az eseményeket, meg sem próbáltak közbeavatkozni, olyan nyugodtan ültek helyükön, mint a nézők ... Az NDK vezetése követeli, hogy a továbbiak során válogatottja minden biztosítást megkapjon ahhoz, hogy szereplését ne zavarhassák a külső körülmények.

● MEXIKÓVÁROS: Az a félhivatalos döntés, hogy Mexikó kapja az 1986-os világbajnokság rendezését, érthetően nagy örömet keltett mexikói labdarúgó berkekben, a boldogság azonban egyáltalán nem zavartalan, mivel sokan úgy vélik, hogy a május 20-i, stockholmi végső határozathozatalig még sok minden megtörténhet, az is, hogy Mexikóval szemben más lesz a Mundial házigazdája. Guillermo Canedo, a FIFA mexikói alelnöke a közeljövőben nagy körutat tesz a világban, amelynek egyetlen célja a FIFA végrehajtó bizottsága tagjaival való tárgyalás a vb odaítélése ügyében. Canedo 24 nap alatt 17 dél- és észak-amerikai, ázsiai, afrikai és európai országot keres fel.

● GENF: Az Európai Labdarúgó Szövetség végrehajtó bizottsága határozatot hozott brüsszeli ülésén — amelynek elnöke dr. Artemio Franchi volt —, hogy az 1983-84-es európai kupaidényben a mérkőzés színhelyén tiltott a találkozó egyidőbeni kivetítése képernyőre, ugyanígy a lassított felvétel, valamint a monitorok használata. Ez alól egyedül az újságírók kivételezettek. A döntés természetesen nem vonatkozik a televízió egyenes közvetítéseire és más stadionokban vagy színhelyeken a képernyőre vetítésre.

● LAS VEGAS: A nemzetközi férfi teniszverseny döntőjében az amerikai Connors 1 óra 29 perc alatt 7:6, 6:1 arányban győzött az ausztrál Edmondson ellen. Ez alkalommal Connors negyedszer nyerte meg ezt a kiírásos tornát.

● SCHWERIN: A 11. nemzetközi ifjúsági ökölvívótornán, amelynek küzdelmei öt napig tartottak, Kuba és az NDK fiataljai szerepeltek a legjobban, 5—5 győzelmet szereztek. Az NDK versenyzői az öt aranyon kívül még 6 ezüst és 8 bronzérmet is elnyertek a nagy vetélkedőben, amelyen 12 országból 97-en vettek részt. A magyar fiatalok nem jutottak el a végküzdelembe.

Birkózó EB

Olimpiai főpróba csillagos jelessel

Kocsis: minden idők 16. érmes helyén!

Ha a budapesti hatnapos Európa-bajnoki birkózóparádé a magyar válogatott számára valóban olimpiai főpróba volt, akkor az biztató Los Angelesre.

A 26. szabadfogású és 30. kötöttfogású kontinensverseny mindazonáltal a bolgár birkózósport nagy eseményeként marad meg, hiszen újoncok egész sorát felvonultatva, öt-öt elsőséget gyűjtöttek mindkét fogásnemben, s így szenzációt okozva megelőzték az európai élenjáró nemzetet, a Szovjetuniót.

Hogyan tovább? Hegedüs Csaba szövetségi kapitány válasza:

— Erre az EB-re azt terveztem, hogy ellenőrzöm: az olimpián kikre számíthatok biztosan — mondta a kapitány a vasárnap esti kötöttfogású döntők után. — Még most sem tudok könnyek, meghatottság nélkül szólni. Kocsis Ferenc és Rácz Lajos engem is meglepő akarásáról, amellyel minden nehézségnek fittyet hányva ismét bajnokok lettek. De büszke vagyok arra is, hogy mindössze Tóth István nem került a pontszerzők közé a csapatból, amire még nem volt példa.

Arra sem, hogy 36 ponttal zárjon a kötöttfogású csapat. Ez a teljesítmény 1896 óta semmilyen világversenyes formán nem fordult még elő.

— A vb-re, szeptemberben Kijevben mik a célok, elképzelések?

— Ez a csapat jószerével 1979 óta rohanó tempóban dolgozik, csak 1982 volt kicsit enyhébb iramú. Átgondolt, előre tervezett műsor alapján „öregeink" most már Los Angelesre készülnek, ők kihagyják Kijevet. Viszont itt az ideje, hogy fiatalokat is kipróbáljunk. Meg is tesszük az ősszel.

— A szabadfogásban Balla révén is volt aranyérem, 24 pont, ami szintén jó teljesítmény, minden EB-rangsorában a 4. helyre elég. Velük mi a terve a kapitánynak?

— Már a tavalyi várnai kontinens-versenyen bizonyossá vált, hogy ők most értek el arra a csapattá kovácsoltsági szintre, ami a kötöttfogásúakat már az 1979-es bukaresti EB-n is jellemezte. Egy-két súlycsoportban még kísérleteznünk kell, mert nincs meg a megfelelő ember. De azt elmondhatom, hogy az olimpiától most kevésbé félünk, mint 1980 előtt. Los Angelesben a moszkvainál jobb, rutinosabb csapattal lépünk fel, hogy az eredmény mi lesz, az nagyban függ attól is, hogy a hátralévő időben miként készítjük fel a legjobbjainkat az ázsiai birkózóstílus nehezebb feladatára.

PMSC elnökségi ülés

Hétfőn délután elnökségi ülést tartott a PMSC, melyen többek között elfogadták az egyesület 1983. évi üléstervét. A klub megkülönböztetett figyelmet fordít arra, hogy a szakmai tevékenység növelése eredményeként egyes sportágak magasabb kategóriába kerüljenek, javuljon a nemzetközi eredményesség, emelkedjen az I. osztályú és az ifjúsági aranyjelvényes sportolók száma. Ezen célok megvalósítása érdekében megtárgyalásra kerül az év folyamán az atlétikai, birkózó, kézilabda, labdarúgó, súlyemelő, úszó, vízilabda, torna, valamint a kerékpár szakosztály munkája.

A Baráti Kör tevékenységéről Horn Gyula tartott tájékoztatót. Lőcsei Attila ügyvezető elnök egyebek között bejelentette, hogy az érvényben lévő szabályok szerint a labdarúgók közül csak Lőrincz szerződése jár le az idény végeztével. Az elnökség hozzájárult, hogy Katzirz — amennyiben kedvező ajánlatot kap — külföldre szerződjön. A női kézilabda-szakosztály vezetője, Kontra József felmentését kérte. Az elnökség elfogadta a kérelmet és felkérte Dittrich Józsefet a szakosztályvezetői teendők ellátására. Hozzájárult az elnökség ahhoz, hogy júniusban az ifjúsági labdarúgócsapat az NSZK-ba utazzon a nemzetközi tornára.

Megérkezett a válogatott Londonba

Hétfőn délben a MALÉV különgépével megérkezett a London-Gattwicki repülőtérre a magyar labdarúgó-válogatott. A különítmény, amelyet Szepesi György, az MLSZ elnöke vezet, Gattwickről autóbusszal a fővárosba indult. Szálláshelye ugyanott van, ahol 1981 novemberében: a Hyde Park közvetlen közelében elhelyezkedő Park Court Hotelben, átellenben az Angol Labdarúgó Szövetség székházával.

A magyar 21 éven aluli labdarúgó-válogatott, amely kedden este Newcastle-ban játszik Európa-bajnoki selejtező mérkőzést az angol 21 éven aluliakkal, ugyancsak megérkezett Londonba, de a különgéppel azonnal tovább is indult az észak-angliai városba.

A 20.30-kor kezdődő találkozón a magyar fiatalok az alábbi összeállításban kezdik a 90 percet:

Disztl P. — Grósz, Disztl L., Horváth R., Szabó A. — Gere, Csongrádi, Kurucz, Détári — Kiprich, Boda.



TOTO

1.	Avellino—Pisa	1-0 1
2.	Cagliari—Cesena	0-0 x
3.	Fiorentina—Ascoli	1-0 1
4.	Internazionale—Roma	0-0 x
5.	Torino—Verona	1-1 x
6.	Udinese—Sampdoria	0-4 2
7.	Bologna—Campobasso	0-0 x
8.	Catania—Como	0-0 x
9.	Foggia—Reggiana	2-2 x
10.	Lecce—Cavese	1-0 1
11.	Monza—Arezzo	2-1 1
12.	Perugia—Milan	3-2 1
13.	Varese—Atalanta	0-0 x
	+1	
14.	Genoa—Napoli	0-0 x

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a totó 17. játékhetére beérkezett 5 330 870 db szelvény. A nyereményalap 12 954 014 forint. A jutalom 1 295 401 forint. Az I. és a IV. nyerőosztályra egyenként 3 886 204 forint, a II. és a III. nyerőosztályra egyenként 2 590 803 forint jut. A nyeremények: 13 plusz 1 találat 9 db, a nyeremények egyenként 337 216 Ft, 13 találat 14 db, a nyeremények egyenként 222 069 Ft, 12 találat 567 db, a nyeremények egyenként 3655 Ft, 11 találat 6488 db, a nyeremények egyenként 319 Ft, 10 találat 44 562 db, a nyeremények egyenként 70 Ft.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XL. évfolyam, 115. szám
1983. április 27., szerda
Ára: 1,40 Ft

A tartalomból

Afganisztán születésnapja
(2. oldal)

A fogyasztók fóruma
(6. oldal)



Vízgondok Baranyában
(cikk a 3. oldalon)

Kiváló baranyai vállalatok

A Cserkúti Mezőgép

— Az elmúlt évi kiemelkedő munkája eredményeként ismét — immár hatodszor — elnyerte a Kiváló Vállalat címet a Cserkúti Mezőgazdasági Gépgyártó és Szolgáltató Vállalat. A kitüntetés átadására tegnap délután Pécsett, a városi tanács dísztermében megtartott ünnepi tanácskozáson került sor, amelyen részt vettek *Dányi Pál*, a Baranya megyei Pártbizottság titkára, *Horváth Lajos*, a megyei tanács elnöke.

A végzett munkáról és annak eredményéről *Lukács Antal*, a vállalat igazgatója adott számot. Termelésüket tavaly 7,5 százalékkal növelték, az árbevétel 650 millió forint volt. 10.9 százalékkal emelkedett. Növelték az értékesítést, ezen belül a dollár-exportot, s ezt mindenekelőtt a gyors és merész termékváltásnak köszönhetik. Az élelmiszergépgyártás, alkatrészgyártás és szolgáltatás mellé tavaly új profilt vettek fel, az egyedi acélszerkezetek gyártását tőkés exportra. A „többlábra" állás és a gyors váltás eredményeként 1982-ben 35,5 százalékkal növelték a vállalat nyereségét, s a tervezett 3 helyett 5 százalékkal emelték a dolgozók jövedelmét. Az idén további 20—25 százalékkal növelik az export volumenét, ami az első negyedévi teljesítésük alapján már biztosnak mondható.

A tröszt 15 vállalatából négy lett kiváló köztük Cserkút, amely főként a hatékonyság, a tőkés export, és az importkiváltás terén nyújtott kiemelkedő teljesítményt.

Az elismerő kitüntetést *Gurbán György*, a MEZŐGÉP Tröszt vezérigazgatója nyújtotta át Lukács Antalnak, majd a Vállalat Kiváló Dolgozója kitüntetéseket adott át. Mágocs kiváló gyáregység lett, kiváló brigád a mágocsi Szputnyik és a cserkúti Május 1. szocialista brigád. Több mint félszázan kaptak Kiváló Dolgozó kitüntetést.

A megyei és városi párt- és állami vezetés nevében Horváth Lajos, a megyei tanács elnöke köszöntötte a kitüntetett kollektívát.

A Nádor és üzletei

Tegnap délután a Nádor kupolatermében *dr. Horváth Ákos*, a Hungária Szálloda és Étterem Vállalat vezérigazgató-helyettese adta át *Varga Csabának*, a Nádor és a hozzá tartozó pécsi üzletek igazgatójának a Kiváló Szálloda és Étterem címet tanúsító okiratot. Hogyan érték el a Nádor és üzletei ezt a kimagasló eredményt? Varga Csaba ismertette a kiváló munkát bizonyító számokat. Tavalyi árbevételüket a tervezett 87 helyett 89 millió forintra teljesítették. Ez 8,5 százalékkal haladta meg az előző évi forgalmat. Nőtt a szállodai forgalom is, különösen a külföldi vendégek révén. A tőkés országokból érkező vendégek úgynevezett vendégéjszakájának száma 15, a szocialista országokból jövőké 17 százalékkal növekedett. Éves átlagos szobahasználtságuk 75 százalékos, s ez a vállalat átlagát tekintve a legjobb. A saját tőkés valutaforgalmuk 15, az utazási irodák révén kialakult forgalom 40, a szállodai valutabeváltás pedig 28 százalékkal több az egy évvel ezelőttinél. Az eredmény: 10 millió forint értékű dollár elszámolású bevétel. Kulcsszám: a tervezett 7 millió forint helyett 9 millió forint a tiszta nyereségük. Mi van a számok mögött? Az 1979-es nagy árnövekedés után a felemelkedés. A módszerek: elsősorban a nagyobb vállalati önállóság. Most már nagy rendezvényeket is olyan árért vállalhatnak el, amit a merev haszonkulcsrendszer nem tett lehetővé. Az újraemelkedés már 1980-ban megkezdődött, de 1981. és 1982. már igen eredményes volt. Az ismert, népszerű sorozatok, a muzsikáló irodalmi kávéház, gasztronómiai hetek, éjszakai színház, a gasztromozi, a Pannónia kertestélyei is nagymértékben a céghez kötötték a vendégeket. A brigádok közül a két legrangosabb kitüntetést a Pannónia Szálló emeleti brigádja, valamint a Nádor cukrászműhelye kapta, s ez, a maga nemében, nagyvállalati országos elsőséget jelent.

A Meruker immár tizedszer

Kiváló vállalat született tegnap a baranyai üzleti életben: a Meruker. Immár tizedszer. Sőt három éve a szakmában ritkán kiadott, a Minisztertanács Vörös Vándorzászlaját is elnyerték. A Helyőrségi Művelődési Otthonban *dr. Földvári Jónos*, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese adta át az oklevelet *Grichisch Rudolf* igazgatónak, aki a Baranya megyei Ruházati Kereskedelmi Vállalat munkájának elemzése során érdekes adatokat említett meg. Nyereségük magasabb, mint a tervezett és az elmúlt évinél is csaknem 6 százalékkal több. A ruházati szakmában egyedülálló, úgyszintén a Baranya megyei tanácsi vállalatok sorában is. Pedig az olcsó áru boltjaiban mintegy 100 millió forint értékű ruhaneműt adtak el csupán 50 millióért. A kisebb keresetű vevők között a nyugdíjasokra is gondoltak: 8 millió forinttal olcsóbban adták el nekik az árut. Forgalmuk 4 százalékkal haladta meg az 1982. évit, holott ruházati vállalatok forgalma általában a 100 százalék körül van. Termelékenységük úgyszintén kiváló, hiszen mindezt alig megemelt létszámmal oldották meg. A tizenkilenc éves vállalatnál az átlagkereset évi 39 ezer forint, s ez a szakmában az országos második legnagyobb kereskedőjövedelem. Az eredmények elérésében egyre nőtt a verseny szerepe. Hiszen a ruházati szakmában a főváros mellett Pécsett a legnagyobb a versengés: öt vállalat és a magánkereskedelem kínálja portékáját. A jó áruellátás és a kifogástalan modor tehát létkérdés a vállalat számára. De — mint a tegnapi kitüntetés igazolja — a Meruker jól állja a versenyt.

Szorgalmas munka a földeken



A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát károlymajori üzemének 210 hektárosábláján 3 John Deere traktorral vetik a vetőmagnak szánt kukoricát. (Erb János felvétele)

Kádár János fogadta az algériai külügyminisztert

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára kedden a KB székházában fogadta Ahmed Taleb Ibrahimit, a Nemzeti Felszabaditási Front (FLN) Párt Politikai Bizottságának tagját, az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság külügyminiszterét, aki hivatalos látogatáson tartózkodik hazánkban.

A szívélyes, baráti légkörű megbeszélésen eszmecserét folytattak időszerű nemzetközi kérdésekről, áttekintették a két ország jól fejlődő kapcsolatait és megerősitették készségüket a kölcsönösen előnyös együttműködés további elmélyitésére.

A találkozón jelen volt Puja Frigyes külügyminiszter, Havasi Béla, hazánk algiri és Abdelaziz Kara, Algéria budapesti nagykövete.

Félidőn túl a kukorica vetése

Most kezd csak igazán szemet gyönyörködtetővé válni a határ, különösen a hozzáértők, a mezőgazdaságban dolgozók számára. A szépen zöldellő vetésekben már fölsejlik az idei esztendő várható gazdagsága: ha minden a maga rendjén marad, ez az év sem hoz gyengébb termést, mint a tavalyi. Ez ma már jogos reménység, amelynek az az alapja, hogy a legtöbb mezőgazdasági nagyüzemben nyugodtan elmondhatják: az emberi tényezőn, az agrotechnikán nem múlhat, inkább csak az időjáráson, hogy jó évnek minősíthetjük-e 1983-at a betakarítás után.

Baranya megye gazdaságaiban jó időben és jó minőségben végezték el a tavaszi talajmunkákat, s nincs gond sem a vetőmag mennyiségével, sem minőségével. A közelmúltban fejeződött be megyénkben a cukorrépa és a napraforgó vetése, mindkettőnél a tavalyinál kisebb termőterületen. A napraforgónál a területcsökkenést az előző évben tapasztalt növénybetegségek okozták, a cukorrépánál pedig az a számítás, hogy termesztése kevesebb hasznot hoz, mint a korábbi években. A szója vetésterülete viszont 1400 hektárral növekedett tavalyhoz képest, s a tervezett 8700 hektáros terület 67 százalékát már elvetették.

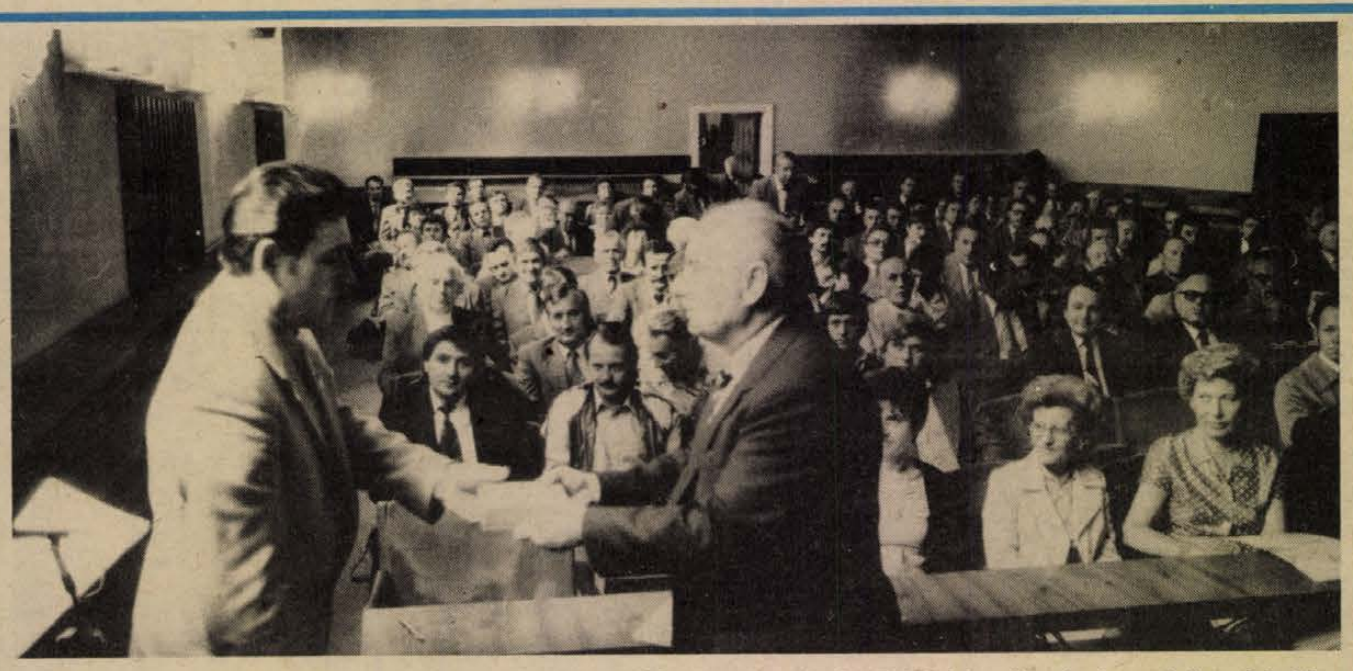
Baranyában különösen nagy jelentőségű a kukoricatermesztés. Erre az évre a gazdaságok összesen 80 557 hektárt terveztek kukoricával bevetni. Ez a munka most haladt túl a félidején: kedden délig 41 491 hektáron vetették el a kukoricát, vagyis a tervezett terület 51,5 százalékán. Bár a gazdaságok túlnyomó többségében még javában tart a kukorica vetése — s várhatóan május 5—6. táján ér csak véget ez a fontos munka — néhány gazdaságban már be is fejezték.

A legjelenősebb kukoricatermőterületekkel rendelkező mohácsi járásban néztük meg tegnap, hogyan is áll a vetés. Olyan gazdaságokat kerestünk meg, amelyek adottságaik, termesztési tapasztalataik és hagyományaik alapján évről évre kiemelkedő termésátlagokat és mennyiséget produkálnak.

A Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban a kukorica vetése 2200, illetve mintegy 770 hektáron már a múlt héten befejeződött. A vetést április 11-én kezdték. Most már a 4000 hektáros vetőmag-előállításra szolgáló területen folyik a munka, s nem a kombinát kapacitásának mértékében, hanem pontos ütemterv szerint, a címerezéskor rendelkezésre álló munkaerőhöz igazítva egyes táblák vetési idejét. A Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban egyébként az idei terv kukoricából hektáronként 8,6 tonna, s ennek teljesítése már csak az időjárástól függ.

A majsi „Kossuth" Tsz tavaly 9,67 tonna hektáronkénti termésátlagot ért el kukoricából, s az idei tervben 9 tonna szerepel, hiszen az elmúlt évi kimagasló átlagot reálisan nem lehetett alapul venni. A kukorica vetését április 11-én kezdték és e hét hétfő este befejeződött a munka a 910, plusz a silónak szánt 70 hektáros területen. A lippói „Béke Öre" Tsz 950 hektáron ugyancsak hétfőn — elsőként a megyében — fejezte be a kukorica vetését, összesen 11 munkanap alatt. Tavaly 10,1 tonna kukoricát termeltek hektáronként, s ugyanennyi az idei évi tervük is. A szajki „Béke" Tsz 10,4 tonnás kimagasló termésátlagot ért el tavaly, az idei tervükben 9 tonnás átlagot tartottak reális előbecslésnek. Most 1658 hektáron vetik el a kukoricát és 248 hektáron a silókukoricát. A munka jól halad, az időjárás különösen kedvező a vetéshez, így a szajkiak várhatóan szombat estére fejezik be a nagy feladatot. Akkor lépnek majd át a másik táborba, hiszen mostanában kétféleképpen fohászkodnak a baranyai gazdaságokban: ahol még tart a vetés, a száraz időért, ahol már befejeződött, a jó kiadós esőért.

D. I.



TÁRSADALMI MUNKÁSOK KITÜNTETÉSE: Agócs Attila, a Mecseki Szénbányák Zobák-bányaüzemének szocialista brigádvezetője átveszi a „Baranyáért" plakettet Horváth Lajostól, a Baranya megyei Tanács elnökétől. (Tudósítás az 5. oldalon).
Szokolai István felvétele

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS

Üdvözlő táviratok Afganisztán nemzeti ünnepén

Afganisztán nemzeti ünnepe, az áprilisi forradalom 5. évfordulója alkalmából Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára és Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Babrak Karmalt, az Afganisztáni Népi Demokratikus Párt Központi Bizottsága főtitkárát, a Forradalmi Tanács elnökét. Szultan Ali Kistmandnak, az Afganisztáni Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsa elnökének Lázár György, a Minisztertanács elnöke küldött táviratot.

Az Afganisztáni Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepén táviratban köszöntötte az Afgán Demokratikus Ifjúsági Szervezetet a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottsága; az Afgán Vörös Félhold Társaságot pedig a Magyar Vöröskereszt Országos Vezetősége.

Megnyílt a Frelimo-Párt IV. kongresszusa

A honvédelem, a fegyveres felforgatók elleni harc és a szocializmus építésének hármas jelszava jegyében nyílt meg kedden Maputóban a Frelimo-Párt IV. kongresszusa. A kongresszusra, amely az ország függetlenségének kikiáltása, 1975. óta a második, 55 kommunista és munkáspárt, illetve felszabadító mozgalom küldte el képviselőjét. Az MSZMP küldöttségét Maróthy László, a Politikai Bizottság tagja, a budapesti pártbizottság első titkára vezeti.

A kongresszus napirendjének elfogadása után Samora Machel, a Frelimo-Párt elnöke, mozambiki államfő terjesztette elő a Központi Bizottság beszámolóját.

A gazdasági helyzetről szólva elmondta, hogy a III. kongresszus óta eltelt időszakban jelentősen romlottak az ország további fejlődésének nemzetközi, gazdasági és politikai feltételei. Ugyanakkor a gazdaságtervezésben, a párt és a tömegek közötti kapcsolatokban fellelhető hibák is nehezítették a kitűzött célok megvalósítását.

A beszámoló részletesen kitért arra a súlyos veszélyre, amelyet a dél-afrikai támogatással az országban tevékenykedő ellenforradalmi csoportok jelentenek.

Samora Machel beszámolójában értékelte a III. kongresszuson megalakult marxista—leninista párt tevékenységét, s aláhúzta: a párt struktúrájának kialakítása után az elkövetkező időszakban a legnagyobb figyelmet a szervezeti és ideológiai tevékenység tökéletesítésének kell szentelni.

Katonai segítség Salvador kormányának

Reagan amerikai elnök szerdán a kongresszus két házának együttes ülésén személyesen igyekszik meggyőzni az Egyesült Államok törvényhozóit arról, hogy továbbra is pénzelniük kell kormánya közép-amerikai politikáját, amely a salvadori jobboldali kormány minden áron való megtartására és a nicaraguai baloldali rendszer megdöntésére irányul.

A rendkívüli alaposság, amellyel a Fehér Ház a szerdai beszédre készül, valamint az a tény, hogy amerikai elnök a legritkább esetben beszél a két ház előtt, az év elején elhangzó kongresszusi üzenetek kivételével, a kormányzat eltökéltségét jelzi. Reagan mindenképpen vissza akarja szerezni a kezdeményezést a közép-amerikai játszmában, s éppen azt próbálja megakadályozni, hogy miként Angolában történt, az anyagi eszközök elégtelensége akadályozza az amerikai beavatkozás eszkalációját.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



George Shultz (középen) amerikai külügyminiszter és Hosni Mubarak egyiptomi elnök (jobbra) kairói megbeszélésük után nyilatkoznak.

Magyar küldöttség Kabulban

Borbándi Jánosnak, az MSZMP Központi Bizottsága tagjának, a Minisztertanács elnökhelyettesének vezetésével magyar küldöttség érkezett hétfőn Kabulba — közölte a Bakhtar afganisztáni hírügynökség.

A delegáció az Afganisztáni Népi Demokratikus Párt Központi Bizottságának és az Afganisztáni Demokratikus Köztársaság Forradalmi Tanácsának meghívására részt vesz a forradalom ötödik évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségeken.

●

✦ PHNOM PENH: Április 15—21. között a thaiföldi légierő gépei több alkalommal megsértették a Kambodzsai Népköztársaság légiterét — jelentette az SPK kambodzsai hírügynökség. A jelentés szerint a thaiföldi tüzérség határ menti falvakat lőtt Battambang, Purszat, Preah Vihear és Koh Kong tartományokban. Polpotista erők e tüzérségi támogatással megpróbáltak behatolni Kambodzsába. A népi fegyveres erők meghiúsították az akciót és több mint 1100 ellenforradalmárt fogságba ejtettek.

✦ *MOSZKVA: A Szovjetunióban Föld körüli pályára juttatták a Kozmosz—1456 jelzésű mesterséges holdat. A szputnyik kezdeti keringési ideje 11 óra 49 perc, a Föld felszínétől mért legnagyobb távolsága 39 343 kilométer, legkisebb távolsága 613 kilométer. A pálya síkja az egyenlítő síkjával 62,8 fokos szöget zár be. A Kozmosz—1456 berendezései rendeltetésszerűen működnek.*

✦ LUANDA: A dél-afrikai légierő az év első három hónapjában 148 alkalommal sértette meg az Angolai Népi Köztársaság légiterét, s tizenhárom alkalommal bombázott angolai területeket — jelentette az ANGOP angolai hírügynökség.

✦ *NEW YORK: Megadta magát a rendőrségnek az a házaspár, amely hétfőn 15 személyt ejtett túszul New York egyik körzeti elöljárósága épületében. Mint kiderült, azt követelték, hogy a hatóságok adják vissza nekik 43 kutyájukat. Másfél éve vették el tőlük az ebeket, azzal a váddal, hogy a házaspár kegyetlenkedett velük. Az állatkínzás vádja annyira felbőszítette a házaspárt, hogy puskával és pokolgéppel felszerelkezve túszszedésre határozták el magukat. Amikor a rendőrök megígérték nekik, hogy két kutyát visszakapnak a túszokért cserébe, megadták magukat. Emberrablás vádjával nyomban letartóztatták őket.*

Lemondott az osztrák kormány

Dr. Rudolf Kirchschläger osztrák szövetségi elnök kedden a bécsi Hofburg Mária Terézia termében fogadta a lemondását átnyújtó dr. Bruno Kreisky osztrák kancellárt és kormányának tagjait. A szocialista párti politikus 1970. április 21-én, tehát szinte napra pontosan 13 évvel ezelőtt alakította meg első kormányát, és azóta megszakítás nélkül az egyedül kormányzó szocialista párti kabinet élén állt. Lemondását a vasárnapi parlamenti választásokon elszenvedett — kis mértékű — vereségével indokolta: az SPÖ a parlament 183 mandátumából kilencvenet, a szavazatok mintegy 49 százalékát tudta csak megszerezni és ezzel elveszítette korábbi abszolút többségét.

Kedden délután megkezdődtek a pártok közötti koalíciós tárgyalások.

●

✦ *PEKING: Helmut Kohl, nyugatnémet kancellár Kínába szóló meghivást fogadott el Csao Ce-jang kormányfőtől — jelentette az Új-Kina Bonnból. A meghivást Kína új bonni nagykövete nyújtotta át. A kinai hirügynökség nem közölte, hogy Kohl mikorra tervezi a kinai látogatást.*

✦ WASHINGTON: Az Egyesült Államok kormánya ismét életbe léptette a kubai ENSZ-diplomaták mozgásszabadságának korlátozására vonatkozó rendeletet, amelyet Carter elnök 1977-ben felfüggesztett. A külügyminisztérium közölte, hogy a kubai diplomaták nem hagyhatják el New York 40 kilométeres körzetét, mivel — az indoklás szerint — „törvénytelen tevékenységet folytatnak".

Magyar—algír külügyminiszteri tárgyalások

Ahmed Taleb Ibrahimi algériai külügyminiszter — aki Puja Frigyes meghivására tartózkodik hazánkban — kedden megkoszorúzta a Magyar Hősök emlékművét.

Ezt követően a Külügyminisztériumban megkezdődtek a magyar—algériai hivatalos külügyminiszteri tárgyalások.

A tárgyaló felek áttekintették a kétoldalú kapcsolatok alakulását és megállapították, hogy az utóbbi időszakban számottevően fejlődött az együttműködés. Foglalkoztak a két ország érdeklődésére kölcsönösen számot tartó kérdésekkel.

A megbeszélésen jelen volt Havasi Béla, hazánk algíri és Abdelaziz Kara, az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság budapesti nagykövete.

Lázár György, a Minisztertanács elnöke délután hivatalában fogadta az algériai diplomácia vezetőjét.

A szívélyes légkörű találkozón részt vett Puja Frigyes. Jelen volt Havasi Béla és Abdelaziz Kara.

Ahmed Taleb Ibrahimi ugyancsak kedden megbeszélést folytatott Veress Péter külkereskedelmi miniszterrel.

*

Este Puja Frigyes a Külügyminisztérium vendégházában díszvacsorát adott Ahmed Taleb Ibrahimi tiszteletére.

Zsivkov és Karamanlisz tanácskozása Várnában

Az időszerű nemzetközi politikai kérdések áttekintésével folytatódtak kedden Várnában a bolgár—görög államfői tárgyalások. Todor Zsivkov és Konsztantin Karamanlisz aggodalmát fejezte ki a nemzetközi helyzet bonyolultsága, különösen pedig az utóbbi időben tapasztalható veszélyes irányú fejlődése miatt.

Zsivkov és Karamanlisz megkülönböztetett figyelmet fordított a balkáni helyzetre, rámutatva, hogy a bonyolult nemzetközi helyzet még nagyobb erőfeszítéseket kíván a balkáni államok közötti jószomszédság, megértés és együttműködés megerősítésére, amely az európai és az egyetemes béke és biztonság érdekét szolgálja.

●

✦ VIENTIANE: Vientianéba érkezett a Hazafias Népfront küldöttsége, élén Pozsgay Imrével, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkárával. A magyar delegációt a Laoszi Országépítési Front hívta meg baráti látogatásra.

Afganisztán születésnapja

A haladó világ mögöttük áll

Nevezetes eseményre emlékeznek a Hindukus hatalmas, kopár hegyeinek országában: öt évvel ezelőtt, 1978. április 27-én győzött a nemzeti demokratikus forradalom. Afganisztán, amelyet évtizedeken át egyszerűen és jellemzően „lefátyolozott országnak" neveztek, azóta a nemzetközi érdeklődés homlokterébe került. E figyelem oka elsődlegesen az országhoz fűződő stratégiai érdekek ütközése, az imperialista felforgatás, a harci zaj. Különös ellentmondás, hiszen, ha Afganisztánnak valamire igazán szüksége van, az a béke, hogy végre kibontakozhassék a nyugodt építőmunka.

Villany, komfort sehol. Az örökség nehéz, a feladatok óriásiak. A 650 ezer négyzetkilométeres, 15 millió lakosú Afganisztán az ENSZ-statisztika szerint a világ legszegényebb országai közé tartozik. Az egy főre jutó nemzeti jövedelem évi 100 dollár körül van. Az országban konzerválódott a feudalizmus; az elmaradottság valamennyi ismérve fellelhető. Az átlagéletkor a becslések szerint 45 év körül van, 20 ezer emberre jut egy orvos, az írástudatlanok aránya 95 százalék.

A forradalom előtt a tulajdonosok öt százaléka a föld 45 százalékát mondhatta magáénak. De ebben az országban még a nagybirtokos is szegény volt. „Mije volt neki? — tette fel a kérdést az új Afganisztán egyik vezetője. — Sok földje, egy nagy vályogháza, egy lova, négy felesége és több tucat gyereke."

A forradalom megnyitotta az utat a változások, a felemelkedés előtt. Egymást követte a földreform, az írástudatlanság elleni harc, a lakosság bevonása az ország életének alakításába. Az igazsághoz persze hozzá tartozik, hogy a haladó intézkedések végrehajtása nemegyszer lassú volt. Ebben az objektív nehézségeken kívül sokáig szerepet játszott a



Megszokott látvány a kabuli utcán: lefátyolozott nők vásárlás közben

vezetés önpusztító viszálya. Az áprilisi forradalom ellenségei siettek kihasználni a hibákat. Támadásuk hamar kifulladt volna, ha nem kapnak támogatást a határokon túlról. Az Egyesült Államok azonban — különösen az iráni kudarc után — sürgősnek és fontosnak tartotta, hogy Afganisztánban fordulatot érjen el.

Az Afganisztánnal szomszédos Pakisztán határterületét az ellenforradalmi bandák gyűjtőhelyévé tették. Több mint 50 bázison folyik a katonai kiképzés. Az ismétlődő ellenforradalmi akciók megfojtással fenyegették a forradalmat. Az a reális veszély támadt, hogy Afganisztán az imperializmus hídfőállása lesz. Ezért tett eleget 1979 decemberében a Szovjetunió az afgán vezetés ismételt kérésének. A szovjet katonai segítség — mint ezt nemrég a Pravda ismét leszögezte — korlátozott és átmeneti jellegű. A szovjet csapatok kivonására sor kerül, amint életbe lép a politikai rendezés. A sorrend azonban lényeges: előbb meg kell szüntetni azoknak az okoknak, amelyek a csapatok behívását szükségessé tették.

Társasházépítők — közületek, figyelem!

1983. I. félévi szállításra előjegyzést fogadunk el:

Komfort II. és Komfort III. földgázüzemű kazánokra



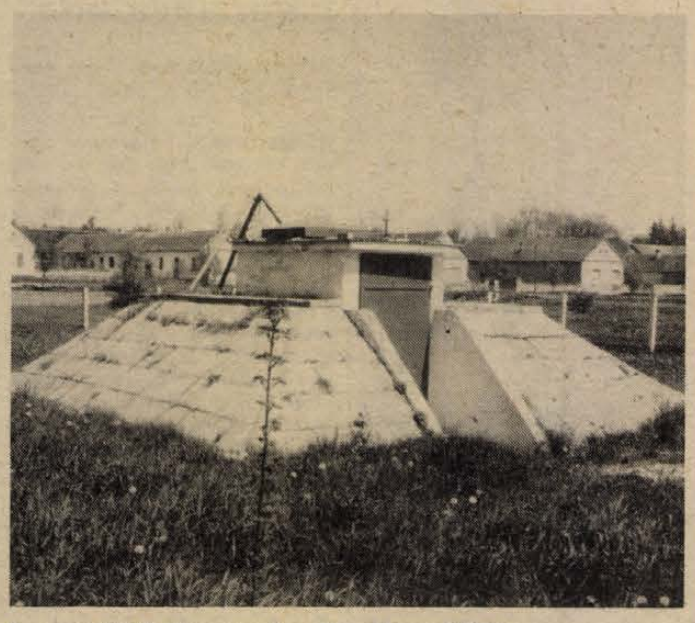
60 000 kcal	185 000,— Ft irányár
100 000 kcal	202 000,— Ft irányár
140 000 kcal	219 000,— Ft irányár
180 000 kcal	236 000,— Ft irányár
és 200 000 kcal	298 000,— Ft irányár

Teljes automatikus üzemelés!
Készséggel állunk rendelkezésére, keressen fel bennünket!

TITAN KERESKEDELMI VÁLLALAT

1. SZ. IPARCIKKÜZLET, PÉCS, LENIN TÉR 6.
Telefon: 13-866 Telex: 12-422 Ügyintéző Nagy Endréné

Vízgondok Baranyában



A nagynyárádi törpe vízmű a falu központjában

Ez évben tíz kutat fúrnak

Nitráttalanító berendezés Mázaszászváron

Egymás után épülnek a községi vízművek

Baranya megye az országos statisztika legelső — és egyben a legrosszabb helyét szerezte meg az elmúlt évek során a nitrátos víz miatt. Öt évvel ezelőtt, 1979 januárjában, megyénkben 192 községben volt ihatatlan minőségű a viz. Ez év januárjáig ez a szám csökkent; jelenleg 129 falu lakosságának okoz gondot az iható víz nyerése.

A Baranya megyei ÉKV osztály a Baranya megyei Vízmű Vállalattal karöltve keresi a megoldást, hogy megnyugtató módon tudják a falvak vízgondját enyhíteni és az egészséges ivóvizet biztosítani. Ahol a műszaki lehetőségek adottak voltak — tsz, gazdaság kútjáról való vízvétel — ott már a falusi otthonokba bevezették a vizet. Másutt kutakat fúrnak, vagy tartálykocsival hordják az ivóvizet.

Új eljárásokkal is kísérleteznek mindezek mellett: nitráttalanító berendezést állítottak munkába kísérleti jelleggel, és ivóvíz- adagoló -csomagoló gyáregységet építenek.

Kezdjük talán a legegyszerűbbel — a kútfúrással: ez évben tíz kutat fúrnak a nitrátos víz miatt veszélyeztetett baranyai községekben. Magyarlukafán, Somogyhárságyon, Botykapeterden, Drávafokon, Diósviszlón (Márfán), Mattyon, Kistótfalun, Palkonyán, Villánykövesden és Márokon. Ezenkívül községi vízműveket építenek Dunafalván, Himesháza—Székelyszabar—Szűrön, Almamelléken, Hetvehelyen, Baranyaszentgyörgy—Tormáson, Kisdér—Ócsárdon, Nagytótfalun, Máriakéméndén, Oroszlón és Szulimánban. Mintegy 38 millió forintot fordít erre a beruházásra a megye. Természetes, hogy emellett a helyi községi és a vízügyi alapból való hozzájárulásra és a lakossági támogatásra is szükség van.

Folytatják és ez évben befejezik a szalántai vízműhálózat építését. Ennek továbbvitelét a későbbi évek során Siklósig tervezik. A pécs—mohácsi beruházás részeként a múlt évben átmenetileg összekapcsolt Pécs—Komló vízhálózat végleges megoldására is sor kerül. A mostani átmeneti rendszer megmarad a jövőben is, de csupán a bányát fogja vízzel ellátni. A komlóiak az állandó vízhálózatról 1984. december 31-én kapják az első 20 000 köbméter vizet.

A kísérleti jelleggel működő nitráttalanító berendezést Mázaszászváron állították munkába. Egy köbméter vizet 70 forintért tisztít meg. (Csupán érdekességként: a lakosság 1 forintért kap egy köbméter vizet, lajtkocsival 250 forint, míg csomagolva 2000 forint a víz köbmétere). A gazdaságossági szempontokat figyelembe véve a víztisztítás látszik a legcélszerűbbnek. Ezért a Baranya megyei Vízmű Magyaregregyen üzembe helyezte a második készüléket is.

Sajnos a nitráttalanításnak nemzetközi irodalma nincs — licencet nem tudnak vásárolni, így a megyéknek az egyéni kísérletezés költséges és rögös útjaival kell próbálkozni.

Hasonló, kísérleti megoldás lesz a csecsemők és terhesek vízellátását biztosító ivóvízcsomagoló gyár is. Ez év második felében kezdik meg az építkezést Komló-Budafán. Az egészséges ivóvíz-csomagoló gépeket ikermegoldással állítják munkába majd. Mindenből kettőt szereznek be, hogy az üzemelés során esetlegesen fellépő zavarokat el tudják hárítani fennakadás nélkül. A vizet a tejhez hasonló fóliás csomagolásban, egy literes kiszerelésben hozzák forgalomba. A csecsemők és a terhes anyák díjtalanul a felnőtt lakosság némi térítés ellenében kaphat a vízből. Most kísérleteznek, hogy tartósítsák hosszú ideig a vizet. Szombathelyen ugyanis a hasonló vízcsomagoló gyárban literes üvegbe palackozzák a vizet, de néhány napos állás után megposhadt. Ezért szénsavval dúsítják ott. (A csecsemőknek ártalmas a szénsav, bár a forralással elveszti savhatását!) Emellett vízszállító hűtőkocsikat és községi víztárolókat is kell építeni.

Kár, hogy a központi kutatás nem foglalkozik a vízcsomagolási problémával. Mennyivel egyszerűbb és olcsóbb lenne, ha a megyék a kész terveket — nitráttalanító, vízcsomagoló — kapnák kézbe és a helyi viszonyoknak megfelelően esetleg csak módosítani kellene! Talán a jövőben előtérbe kerül ez is...

Ádám Erika

Útrekonstrukció Mohácson

Felfordulás, a forgalmi csúcsidőszakokban közlekedési dugók fogadják napjainkban az autókkal Mohácsra, vagy a jugoszláv határ irányába igyekvőket. A Duna-parti városban még tavaly megkezdték az 56-os út Mohácson áthaladó szakaszának rekonstrukcióját.

A KPM Pécsi Közúti Igazgatósága és a városi tanács összefogásával indított munkákat tavaly pénz hiányában az első szakasz elkészültével — a Kossuth Lajos utca vasúti kereszteződésétől a Pécsi úti csomópontig beszüntették.

Most az út következő szakaszát — a Pécsi úti csomóponttól a Liszt Ferenc utcai torkolatig — építik, hogy annak elkészültével folytathassák a munkát egészen a köztemetővel szemben létesített üzemanyagtöltő állomásig.

A rekonstrukció első tervváltozatában ugyan az út kiépítése csupán a vetőmagboltig szerepelt, ám az ÁFOR kérésére és természetesen anyagi támogatásával meghosszabbítják a leendő töltőállomásig. Az év végéig befejezésre kerülő útrekonstrukcióval az 56-os számú út városon átmenő szakasza 3 méterrel lesz szélesebb. Lehetőség nyílik arra, hogy a nagyszámú mohácsi kerékpárosok számára mindkét oldalon külön kerékpársávot alakítsanak ki. Az útszélesítő munkák kivitelezője a Pécsi Közúti Építő Vállalat.

Új rendelő, orvoslakás, felszerelés

Vajszló is egészségügyi központ lehet

A lakossági igény találkozott a felsőbb elképzeléssel

Ha egy-egy községbe eljutok, szinte már reflexszerűen végignézem az orvosi rendelőt és a művelődési házat. Csak úgy kívülről, mert ez is sok mindent elárul. Többek között azt is — természetesen a település anyagi lehetőségei mellett —, hogy milyen rangot kap az egészségügyi ellátás és a közművelődés.

Ami az előbbit illeti, Vajszló különleges figyelmet érdemel. A nemrég átadott új körzeti orvosi rendelő és orvoslakás építészetileg is érdekes, különleges homlokzati megoldása inkább praktikus, mint hivalkodó. Belső elrendezése pedig mindarra alkalmas, ami a korszerű egészségügyi alapellátásban követelményként jelentkezik.

Dr. Harasztia Zoltán körzeti orvos munkatársaival együtt e hónap 5-én vette birtokába az új létesítményt. Igaz, hogy a telefont még csak a napokban szerelik fel a rendelőben, várnak még néhány műszert, berendezést a teljes felszereléshez, de a korábbi körülményekhez képest máris szembeszökő a javulás.

— Négy csatolt község tartozott a körzethez Vajszló mellett, több mint háromezer lakossal — mondta dr. Harasztia Zoltán. — Naponta átlagosan nyolcvan beteg jelent meg a rendelésen, emellett meglehetősen sok az ügyeleti esemény napközben is, többek között a vajszlói üzemekbe bejáró dolgozók baleseti és egyéb ellátásával. A régi rendelőben egyedül végezni ezt nagyon nagy feladat volt. Most megoldható, hogy két körzetet alakítunk ki, ezzel végre a vajszlói körzethez tartozhatnak Kemse és Zaláta betegei is. Ők korábban Csányoszróra kényszerültek utazni.

A rendelő szép tágas, előtte kulturált körülmények között várakozhatnak a betegek. Kialakítottak egy úgynevezett interjúszobát is, ahol a beteg — ha úgy akarja — négyszemközt, zavartalanul beszélgethet problémájáról az orvossal. Jutott hely és felszerelés a kislaboratóriumnak (hogy itt is inkább a lelet utazzon, mint a beteg), mód nyílik különféle kissebészeti ellátásra, van automata sterilező készülék és a jobb diagnosztikai lehetőségeket segítve két EKG-berendezés.

Katona Zoltán tanácselnök joggal elégedett, hiszen a lakosság régi igénye vált valóra, s a jelenlegi körülmények között nincs akadálya annak, hogy megszervezzék a központi körzeti orvosi ügyeletet. És elégedett lehet azért is, mert mint mondta:

— Ez a beruházás az ötlettől a megindulásáig, jórészt a kivitelezés során is valóban „alulról jövő kezdeményezés" volt. Jelentkezett a lakossági igény, a tanács feladata volt, hogy minden eszközzel segítse ennek az igénynek a kielégítését. Az már külön szerencsénk volt, hogy a megyei egészségügyi vezetés koncepcióiba beleillettek a helyi kívánságok. No, és nem szabad megfeledkezni a siklósi kórház segítőkészségéről, támogatásáról sem.

Egy évvel ezelőtt készültek el a tervek az AGROBER-nél, *Vértes Ildikó* elképzelései alapján, alig másfél hónap alatt. A tanács építőbrigádja végezte a kivitelezést, a lakosság, a helyi üzemek brigádjai is segítettek, mintegy 60 ezer forintos társadalmi munkával. A költségvetés 2,1 millió forintos végösszeggel számolt, úgy tűnik, hogy ténylegesen nem érték el a kétmilliót sem.

A vajszlóiaké szerencsére nem egyedülálló példa a megyében, de az egészségügyi alapellátás javítása érdekében jó volna, ha több követője is lenne Baranyában.

Kurucz Gyula

Ötezer gépkocsivezető között a legjobbak

Országos elsők a pécsi ÉPFU sofőrjei



Az ÉPFU 5. üzemegysége győztes csapatának tagjai balról jobbra: Kiss József (Kaposvár), Szokol Sándor (Pécs), Kolozsvári Sándor (Paks), Vecsera József (Pécs).

Most már joggal tartanak a pécsiektől az ÉPFU országos nagyvállalat gépkocsivezetői. Mikor néhány évvel ezelőtt először nyerték meg a vállalatnál dolgozó ötezer sofőr közül az országos szakmai versenyt, nem számított senki sem arra, hogy a pécsiek betörése zsinórban egymás után három első helyet jelent majd. Így történt ez most is.

Kolozsvári Sándor, aki egyéniben lett első, a paksi kirendeltségen dolgozik, a kaposvári *Kiss József* harmadik helyezést ért el és a négy fős csapat, melynek tagja volt *Vecsera József* és *Szokol Sándor*, nagy pontkülönbséggel utasította maga mögé a többi üzemegység versenyzőit a napokban rendezett KRESZ- és vezetéstechnikai versengésben.

A paksi és kaposvári kollégák nincsenek jelen e beszélgetésen, a két pécsi gépkocsivezetőn kívül viszont társalgópartnerünk *Scheffer János* és *Szilágyi Mihály* oktatótisztek, akiknek legalább akkora érdemük van az országos első helyezésben, mint a körünkben ülő Vecsera Józsefnek és Szokol Sándornak.

Az oktatótisztek természetesen tiltakoznak e kijelentés hallatán, de hozzáfűzik: A kiemelkedő eredmény alapja az üzemegységnél folyó gépkocsivezető továbbképzés.

— A mi munkánk eredményessége így mérettetik meg — szól Szilágyi Mihály. — Az üzemegységnél dolgozó hatszáz gépkocsivezető szakmai továbbképzése, a háziversenyek, a megyei Közlekedésbiztonsági Tanács által rendezett vetélkedők mind-mind sofőrjeink nagyobb felkészültségét szolgálják.

— Az itthoni eredmények alapján állították össze a csapatot, melynek tagja lettem — veszi át a szót a Kétújfaluról elszármazott Vecsera József. — Az MHSZ-nél szereztem meg a hivatásos vezetői jogosítványt, még 1969-ben, akkor jelentkeztem az ÉPFU-hoz, azóta is itt vagyok. Különleges utánfutóval kiképzett KRAZ-zal ingázok a panelüzem és az építkezések között. Az egyik legnagyobb „mutatványomnak" azt tartom, mikor a Paksi Atomerőmű balatoni üdülőjéhez szállítottam a hat méter átmérőjű lépcsőházi kupolát: a keskeny utakon a célig eljutni izzasztó dolog volt...

Szokol Sándor MAZ-zal jár. A Beremendi Cement- és Mészmű, Paks, Dunaújváros, vagy Vác mindennapos utat jelent számára. És ő 15 éve pontosan érkezik a cementszállítmánnyal.

Az ÉPFU évekkel ezelőtt kezdte az úgynevezett KAMAZ-programot. Mindannyian hangsúlyozzák: a KAMAZ ideális típus, könnyű a kormányzása, a tíz fokozatú sebességváltó, az optimális motorforgalat az üzemanyag-felhasználásban jelentős megtakarítást eredményez.

— Csak a típus volt számunkra ismerős a budapesti versenypályán. A központ által biztosított KAMAZ-on kellett végrehajtani az ügyességi gyakorlatot, tíz tonnával terhelt kocsival — mondja Szokol Sándor. — Szerencsére az elméleti tesztnél akkora előnyt szereztünk, hogy azt a szlalompályán már nem tudták behozni a többiek. A pilóta mellett ülő versenybíró a beépített fogyasztásmérőről köbcenti pontossággal olvashatta le az elhasznált üzemanyagot.

A megfelelő vezetéstechnikai ismeretek, az ÉPFU V. üzemegységénél évek óta alkalmazott és a gépkocsikba épített automatikus fogyasztásmérők, a bevezetett érdekeltségi rendszer mind-mind közrejátszott az országos első helyezésben. A norma alatt hatszázalékos üzemanyag-megtakarítás havonta legalább ezer forint többletkeresetet jelent a gépkocsivezetőknek az üzemegységnél.

A pécsi csapat most az Autó Motor által meghirdetett „Keressük a legjobb gépkocsivezetőt" országos versenyre készül. A vállalati első helyezés belépő az őszi döntőre...

Salamon Gyula

75 mázsa gesztenye

Hetvenöt mázsa gesztenyét vettek meg a pécsiek, baranyaiak két hónap alatt. Az elmúlt őszön ugyanis rendkívül gazdag volt a gesztenyetermés. Ezért a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat nyereményakciót hirdetett február 17-én. Aki öt, 250 grammos gesztenyesűrítményt vesz, részt vehet a gesztenye-nyereményakcióban. Ez április 30-ig tart, és május 12-én tíz 1000 forintos, tíz darab 500 forintos, valamint húsz 200 forintos élelmiszervásárlási utalványt sorsolnak ki. A mínusz húsz fokon hónapokig eltartható, de háztartási hűtőszekrényben is több hétig tárolható gesztenyesűrítményt ezenkívül árubemutatókon is népszerűsítették. Közbejött a húsvét, ugyancsak nagy gesztenyevásárlást eredményezve. Végül is a pürének, tortának, krémnek és sokféle más ételnek felhasználható, nem túlédesített, eredeti ízű sűrítményből eddig 75 mázsát vettek meg, s ezzel megszületett a pécsi-baranyai élelmiszerkereskedelem gesztenyerekordja.

Az Ujházy-tyúkhúsleves

A régi Nemzeti Szinház színészei nagy szeretettel jártak étkezni a Szinházzal csaknem szemben lévő Keszei-féle vendéglőbe nemcsak annak hires jó konyhája, hanem a tulajdonos gavallér magatartása miatt is, kedvenc színészei iránt.

Minthogy pedig akkortájt a színészkedés inkább hivatás volt, mintsem foglalkozás, a gázsi pedig igen-igen szerény, bizony gyakran előfordult, hogy nemcsak a hó végén, de már a közepe táján is, nem diétás kényszerből, hanem az anyagiak vészes fogyatkozása miatt, még a nevesebb színészeknek is csak egytál ételre futott keresetükből, különösen ha bohém természetűek voltak.

Ujházy Ede is ezek közé tartozván, bizony gyakran kénytelen volt megelégedni egy-egy tányér húslevessel. A művészbarát, jómódú vendéglős, ezért kiadta a rendelkezést a konyha felé, hogy amikor a „mester" (ez volt a neve művészkörökben Ujházynak), a pincértől csak az egyfogásos húslevest kéri, abba minden esetben főzzenek bele egy egész tyúkot. Ujházy nem akarván megsérteni a gavallér vendéglőst másrészt pedig méltányolván a jóindulatú vendéglátást, jóizűen elfogyasztotta a „szerény" egyfogásos ételt.

Révész Kálmán

HÍREK

1983. ÁPRILIS
27
SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ZITA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.35 — nyugszik 19.50 órakor.
A Hold kél 20.05 — nyugszik 6.01 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők:

10-től 12 óráig
és 14-től 16 óráig
a 15-000 telefonszámon

Ügyeletes újságíró:
ROSZPRIM NÁNDOR

Szerkesztőségi hírügyeletes:
REZES ZSUZSA
a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: „Napló I."
16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Csémi Károly Bukarestbe utazott

Csémi Károly vezérezredes, honvédelmi minisztériumi államtitkár vezetésével kedden katonai küldöttség utazott Bukarestbe, a Varsói Szerződés katonai tanácsának soron következő ülésére.

✦

— **Tetőtűz a kórházban:** Budapesten kedden a kora délutáni órákban eddig ismeretlen körülmények között tűz keletkezett az Országos Reuma és Fizikoterápiás Intézet ortopédiai osztálya fölötti tetőtérben. A tüzet háromnegyed kettőkor jelezték a környék lakói, a riasztásra hat perc alatt nagy erőkkel a helyszínre érkeztek a tűzoltók. A mintegy 600—800 négyzetméternyi területre kiterjedt tetőtüzet fél órán belül eloltották, s megkezdték a tűz okának felderítését, a károk felmérését. Személyi sérülés nem történt.

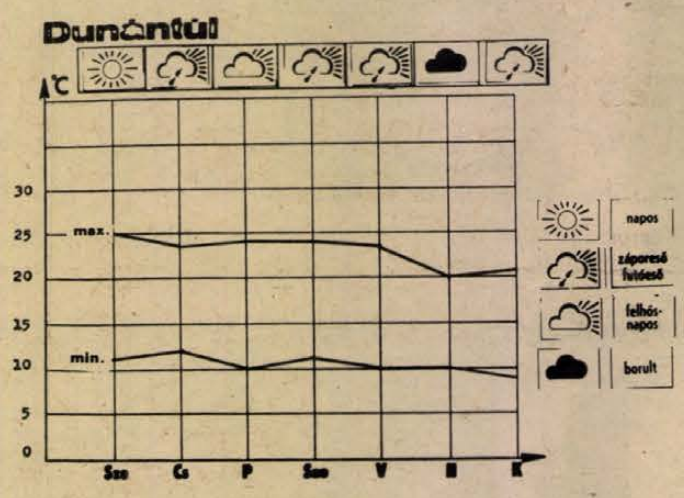


Kétkamrás finn szauna készült el a napokban a harkányi strandfürdő kettes télifürdő épületében. Magyarország egyik legkorszerűbb szaunáját mintegy hárommillió forintért létesítette a Baranya megyei Fürdő Vállalat, a kivitelező, a sellyei Költségvetési Üzem volt. Az új szaunát a vendégek negyven forintért használhatják.

Jogi tanácsadás

Szerkesztőségünk ma délután 5—6 óráig díjtalan jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi út 11.).

Enyhe idő, futó záporokkal



HETI IDŐJÁRÁS-ELŐREJELZÉS A DUNÁNTÚLI MEGYÉKNEK

Ezen a héten az évszakhoz képest enyhe idő várható. Elég sok lesz a napsütés, de rövidebb időközökre megnövekszik a felhőzet, futó zápor az országban több helyen is kialakulhat. Hosszantartó csapadékos időszak a hét folyamán nem valószínű.

A jövő hét első felében megélénkül a nyugati szél, már gyakrabban befelhősödik az ég, és több alkalommal várható kisebb eső. A hőmérséklet hajnalban 10 fok körül alakul. A kora délutáni órákban ezen a héten 22, 27 fokig emelkedik a hőmérséklet, a jövő hét elején néhány fokkal csökken.

☎ 15-000

Miért nem kapható az utóbbi hetekben a diabetikus AROLA üdítő, kérdezi Komjáti Jánosné pécsi olvasónk. Mint Markó Józsefné, a Mecsek-Füszért áruforgalmi osztályának vezetője elmondta, erre a készítményre nagyobb az igény, mint amit a gyártók képesek kielégíteni. Egyébként a közeli napokban ismét a boltokba kerül egy nagyobb mennyiség AROLA. Az osztályvezető hozzátette, hogy ezen kívül sokféle diabetikus rostos gyümölcslevet kínál a kereskedelem, melyek állandóan megvásárolhatók.

Balázs József Pécsről, a Szalai András út 10-ből telefonált. Mint elmondta, a Szalai András úti üzletsor egyik átjárójánál, ott, ahol egy hírlappavilon is van, a mennyezet vakolata 5—6 négyzetméteren lehullott, így balesetveszélyes. Intézkedést kér. A felvetést tolmácsoltuk Németh Péternek, a városi tanács vb hivatala műszaki osztályvezetőjének, aki megígérte, hogy a még mennyezeten lévő vakolatot nagyon gyorsan leveretik, s május elseje után a végleges helyreállítást is elvégeztetik.

✦

— **Gyűjtőrekorderek.** A hulladékgyűjtésben áprilisban az úttörőcsapatok versenyében minden bizonnyal rekordernek számíthat a pécsi gyárvárosi és a szentlőrinci III. számú általános iskola. A gyárvárosiak 52 580 kiló vasat, a szentlőrinci pedig 2400 kiló textilt, 10 050 kiló papírt és 27 830 kiló vasat gyűjtöttek és adtak át a MÉH-nek.

— **Központi orvosi ügyeletet szerveznek** Sásdra és környékére. Ennek során gépkocsit bocsátanak az ügyeletes orvos rendelkezésére a hétvégeken, amelyet az év végéig URH-rádióval is felszerelnek, s az ápolónői ügyeletet szintén folyamatossá teszik.

— **Ajándék az óvodásoknak.** A lippói óvodásokat megajándékozták az ivándárdai határőrs katonái: játékokat, mászókákat és hintákat készítettek a gyerekeknek társadalmi munkában, melynek értéke 20 000 forint.

— **Felújították a tanács épületét** Magyarmecskén. A helyi kisiparosok 100 000 forint értékű munkát végeztek a régi épületen — kívülről és belülről is megszépítették.

— **Középfokú iskolák** megyei csecsemőgondozási versenyét rendezték meg tegnap Pécsett a Vöröskereszt Baranya megyei vezetőségének szervezésében. A vetélkedő győztese a komlói Steinmetz Gimnázium és Szakközépiskola csapata lett. Második helyezést a szigetvári Zrínyi Gimnázium, míg harmadikat a Radnóti kollégium és a Komarov Gimnázium és Szakközépiskola csapata szerezte meg.

— **Nyugdíjasklub színhelye lesz** ezentúl hétfő esténként a somogyhárságyi általános iskola. A klubban a kézimunkázás és a közös éneklések mellett rendszeresen sor kerül egészségügyi ismeretterjesztő előadásokra is.

✦

Fotópályázat a bányászéletről

Baranya megyei rendezőszervek hirdették meg 1983. augusztus 1. határidővel baranyai alkotók számára azt a fotópályázatot, melynek témája a bányászélet. A pályázók 4 darab fekete-fehér és 4 darab színes fotót küldhetnek be 40x30 cm méretig. Ötnél nem több képből álló sorozat is beküldhető a Mecseki Bányászati Múzeumba, (Pécs, Déryné u. 9.). Az alkotásokat zsüri válogatja ki arra a kiállításra, amit a bányásznap időszakában rendeznek augusztus 29—szeptember 10. között a Mecseki Bányászati Múzeumban.

Gáspár Sándor Jugoszláviában

A Jugoszláv Szakszervezeti Szövetség Tanácsának meghívására vasárnap óta Jugoszláviában tartózkodó Gáspár Sándor, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Szakszervezetek Országos Tanácsának főtitkára kedden Ljubljanában folytatott megbeszéléseket. Találkozott Andrej Mariniccal, a Szlovén Kommunisták Szövetsége Központi Bizottságának elnökével. Megbeszélésükön, amelyekben részt vett Marjan Orozsen, a szlovén Szakszervezeti Tanács elnöke is, szó volt a JKSZ és az MSZMP, a jugoszláv és a magyar szakszervezetek tevékenységének időszerű kérdéseiről.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések. Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben. Minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben – gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére a Gyermeklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth Lajos u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

Közlemények

A DDGáz értesíti a lakosságot, hogy május 2-án, hétfőn megkezdi a Rákóczi úti gázvezeték rekonstrukcióját, a Kórház tér és a Zsolnay-szobor között. Az építés előreláthatólag július 15-ig tart, mely idő alatt a Rákóczi út szakaszán forgalomkorlátozásokra kerül sor. Kérjük a gépkocsivezetőket, hogy amennyiben tehetik, kerüljék el ezt az útszakaszt.

A Pécsi Vízmű értesíti a lakosságot, hogy hibaelhárítási munkák miatt április 27-én és 28-án reggel 8-tól 18 óráig a Siklósi városrészben nyomásesés várható. Kérjük a lakosság türelmét és megértését.

Lezárják útépítés miatt április 28-tól Pécsett a Gergely utcát, várhatóan három hónap időtartamra.

ma este

SZÍNHÁZ

Szünnap.

Nemzeti Színház: Rómeó és Júlia este 7 órakor) Csortos-bérlet.
Kamaraszínház: Kiegyezés (este 7 órakor) Egyetem II. bérlet.
Mecsek cukrászda: Kávéházi komédiák (este 10 órakor).

BÁBSZÍNHÁZ

Bóbita Bábszínház (Déryné u. 18.): Aladdin csodalámpája (du. 3 órakor).

MOZI

Petőfi: Keresztapa (2.) (n5). Filmklub (8).
Kossuth: Robin Hood nyíla (10, 12, 2, 4). Egymásra nézve (6, 8).
Park: Keresztapa (2.). (f4, n8).
Tanárképző: Fej nélküli lovas (5). Filmklub (2.), (7). **Arma:** Filmklub (6). Szuperzsaru (8). **Mohács:** A 3. számú űrbázis (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Seriff az égből (4, 6). Husszein vére (8). **Komló, Május 1.:** A karatézó Cobra (f5, f7).

Időjárás

Előrejelzés az ország területére szerda estig: eleinte kevés felhő, száraz idő várható. Később délnyugat felől átmenetileg erősen megnövekszik a felhőzet, elsősorban a Dunántúlon várható szórványosan zápor, zivatar. A délnyugati szél többfelé továbbra is erős marad. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8—13, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 22—26 fok között valószínű.

Kedd reggeli vízállások: Örtilos 139 cm, apadó, vízhő 14 fok, Barcs 92 cm, apadó, 14,2 fok, Drávaszabolcs, 182 cm apadó, 12,4 fok, Mohács 578 cm, áradó, 12,6 fok.

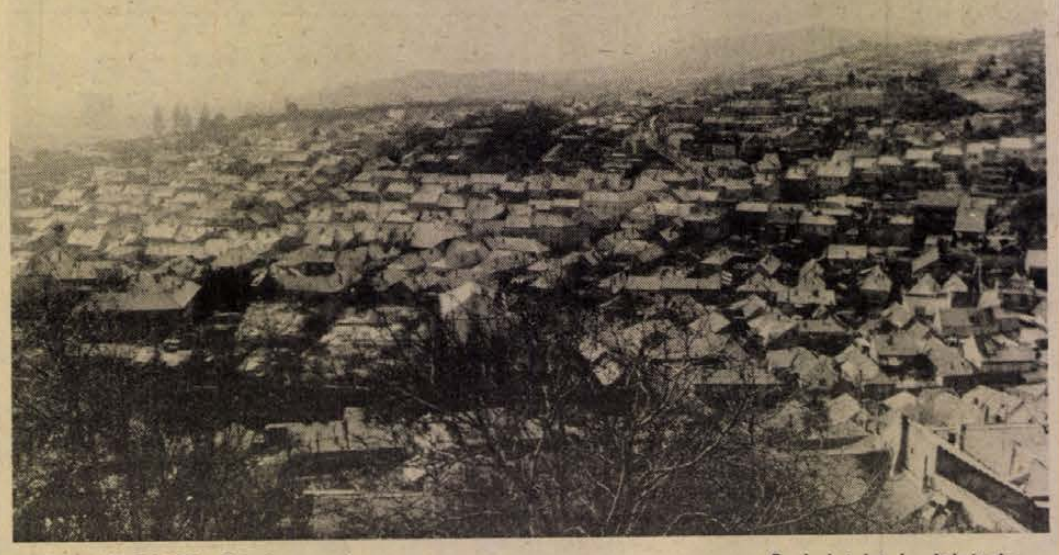
Rendezvények

— Ember, természet, társadalom a filozófus szemével, címmel dr. Vereczki Lajos, a POTE Marxizmus—Leninizmus Intézetének igazgatója tart előadást április 27-én 17 órakor Pécsett, a Mozgalmi Házban.

— Kórushangverseny. A pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem Tanárképző Karának kórusai adnak koncertet április 27-én, szerdán este fél 8-kor. A kar női kórusát, kamarakórusát, illetve vegyeskarát Jobbágy Valér, Várdai István és Tillai Aurél vezényli; közreműködik Miskolczi Katalin (orgona) és dr. Bogárné Kiss Tünde (ének).

— Díszítőművészet Ujpetrén. Április 28-án este 6 órakor kiállítást rendeznek az újpetrei körzeti művelődési ház díszítőművészeti szakkörének munkáiból. A kiállított kézimunkák május 3-ig láthatóak.

Vendégjáték Szigetváron. A Pécsi Nemzeti Színház társulata Heltai Jenő: Naftalin című darabjával április 27-én 18.30 órakor vendégszerepel Szigetváron, a filmszínházban.



BARANYAI TAJAK: Pécsi panoráma Szokolai István felvétele

Rendkívüli alkalom - rendkívüli árak
ÁFÉSZ
Öltönyvásár Szigetváron
április 27-től
30—40 százalékos árengedménnyel
amig a készlet tart.
AZ ÁFÉSZ RUHÁZATI ÁRUHÁZÁNAK KONFEKCIÓOSZTÁLYÁN.

Elismerés a településeknek, kollektíváknak, személyeknek

Értékelték az 1982. évi társadalmi munkát

További anyagi ösztönzés az összefogásra

Az 1982. évi településfejlesztési munkamozgalomban élen járó városok, községek, vállalatok, üzemek, intézmények képviselőit, szocialista brigádok tagjait, a társadalmi munkaakciók szervezőit köszöntötték tegnap délután Pécsett, a Városi Tanács dísztermében. Az ünnepélyes munkaértékelésen részt vett Lukács János, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára.

Tartalmasabb, a gazdasági céljainkat jobban segítő összefogásra ösztönöz a megyei tanács településfejlesztést és fenntartást segítő társadalmi munkáról hozott rendelete. Bár ez a rendelet tavaly ősszel született, az 1982-ben végzett önkéntes, közhasznú munkát már ennek alapján értékelték. Örvendetes, hogy az alaposabb, magasabb mércéjű elbírálás ellenére az elmúlt évben tovább nőtt az ellenszolgáltatás nélküli, egyéni és kollektív munka, ami összesen 331 millió forintnyi értéket teremtett, azaz 38 millió forinttal meghaladta az 1981. évit.

Krasznai Antal, a HNF Baranya megyei Bizottságának titkára méltató szavaiban többek között elmondta, hogy az összérték 54 százalékát közvetlenül a lakosság, 26 százalékát pedig a különböző szervezetek teljesítették. Döntő többségben — 95 százalékban — a tanácsrendeletben kiemelt feladatokhoz kapcsolódott a tavaly végzett munka. A fontossági sorrendet a helyi igényeknek megfelelően határozták meg. A közhasznú társadalmi munkák nagy része (66 százaléka) út-, csatorna-, járdaépítéssel, illetve parkosítással a kommunális ágazatot segítette, de jelentős mértékben hozzájárult különböző egészségügyi, szociális és kulturális célok megvalósításához.

A jövőben változatlanul szükség lesz a települések lakói, a kollektívák és személyeknek önzetlen munkájára. E tevékenység ösztönzésére a Baranya megyei Tanács az eddigi fejlesztési alapkiegészítésen túl már ebben az évben további kétmillió forintot biztosít.

A települések közötti verseny legjobbjainak *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke adta át az elismerő oklevelet. A Hazafias Népfront Országos Titkársága a közösségért végzett kiemelkedő munka elismeréseként a Kiváló Társadalmi Munkáért plakettet 15 kollektívának és személynek adományozta. A plaketteket *dr. Ádám Antal*, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának elnöke adta át. A huzamos időn át végzett eredményes társadalmi munkájuk köszöneteként 21 kollektívának, illetve 7 személynek a „Baranyáért" emlékplakettet nyújtotta át a megyei tanács elnöke.

Az elismerésben részesültek névsorát lapunk holnapi számának 6. oldalán közöljük.

T. É.

Egyesületi élet a népművelők Baranya-megyei szervezetében

Soron következő tennivalóikról tanácskoztak tegnap délelőtt a Magyar Népművelők Egyesülete Baranya megyei területi szervezetének vezetői Pécsett. A területi szervezet, mint hírül adtuk, az elmúlt évben alakult meg. Jelenleg 77 tagja van a megye főhivatású népművelői, kulturális szakemberei közül. Célja szerint a szervezet vonzó egyesületi élettel, közös szórakozással kívánja erősíteni a kultúra dolgozóinak társas kapcsolatait, szakmai közösségét. Rendszeres szakmai tájékoztatással, és érdekképviseleti szervként is támogatják a megyében működő népművelők munkáját. Az egyesület, azaz területi szervezet keretében hat munkacsoport működik. Az egyik például a pályakezdő népművelőket, a másik a kistelepüléseken dolgozó főhivatású és tiszteletdíjas népművelők munkáját segíti.

A tegnapi megbeszélésen a vezetőség tagjai megállapodtak egyebek közt abban, hogy a közeli jövőben megkezdik a havonta egyszer tervezett klubösszejöveteleket: azonos klubnapokon, a pécsi délszláv klubban, ahol helyet adtak az egyesület rendezvényeinek.

A területi szervezet vezetői szeretnék, ha további, elsősorban vidéken működő népművelők jelentkeznének az egyesületbe. Jelentkezni a komlói Művelődési Központban lehet *Páll Lajosnál*, a területi szervezet titkáránál.

Rádió mellett...

Fogyózgatunk?

Se vége, se hossza a jótanácsoknak: hogyan lehet eredményesen fogyókúrázni. Sajtó, rádió, tévé elég gyakran visszatér a témára és ezeknek a műsoroknak népszerűsége egyenes arányban növekszik az elhízott állampolgárok számának emelkedésével. Mert ugye, ki ne szeretne olyan gyorsan megszabadulni fölösleges kilóitól, mint amilyen gyors tempóban sikerült azokat felszednie? Dehát csodaszert erre még fel nem találtak, és ha egyszer mégis lesz, akkor a feltaláló legalább Nobel-díjat érdemel majd.

Olvastam írógéppel sokszorosított fogyókúrás recepteket, amelyek kézen-közön terjedtek el az országban. A „szerző" tíznapos kúra után hat-hét kiló súlycsökkenést garantált. Az étrend eléggé fura volt, egyik napon csak 1 liter bort engedélyezett, más napokon csak 1 kiló marhahúst, vagy két kiló almát, vagy másfél kiló túrót és nem csoda, hogy a fogyózó paciens a negyedik napon már a küszöböt rágta elkeseredésében. A tévé-fazék — ami mellesleg kedves és szórakoztató műsor — gyakran ismertet meg bennünket „diétás" étellel, amely ugyan mellőzi a burgonyát és a kenyeret és babot, de van benne cukorborsó, habarásnak liszt meg tejföl, amelyek tudvalevően szaporán hizlalnak szénhidrát- és zsírtartalmuk következtében. Viszont „könnyű étel" —, ahogy mondják. Könnyű bizony — a kibicnek, de nem a fogyózónak.

Vannak vendéglők, amelyek hirdetik: fogyókúrásoknak ajánlott ételek a nap minden szakában! Milyen igaz. Csak ugye a nyersanyagban itt is szerepel a burgonya — igaz, nem olajban és zsírban, hanem v a j b a n sütve (?!), — aztán „száraz" sertésszelet, amelynek rostjai között ott a zsír. A salátát cukorral édesített ecettel öntik le, a feketét cukorral teszik a vendég elé, aki persze naiv, mert nem ismeri a főbb élelmiszerek kalóriaértékét és csak csodálkozik, hogy egy dekányit nem fogy a kúra alatt.

Sokan elhűlve húzzák fel a szemöldöküket: "Micsoda? Hogy a sajt hizlal?" Hizlal bizony. Csak meg kell nézni a feltüntetett kalóriaértéket és rájön, hogy húsz deka trappista sajt több mint hétszáz kalória, tehát annyi, amennyit egész nap bevihet a szervezetébe, ha komolyan és tartósan akar lefogyni.

A napokban a rádióban egy pesti szépségszalon vezetőnője nyilatkozott a riporternőnek. A legújabb fogyókúrás eljárásról, amelynek fő produktuma az akupunktúrás kezelés. Hogy a paciensnek mely testrészét bökdösik a tűvel, azt nem sikerült kiderítenem, de nem is ez a lényeg. A hölgy azt mondotta, hogy a kezelést Bécsben látta — gondolom, a gyakorlati kivitelezést is magával hozta —, szóval megesküdött rá, hogy az eljárás hasznos és eredményes. Persze, — hozzátette —, az akupunktúra mellett erős diétát is tartania kell az elhízott ügyfélnek, különben az egész nem ér semmit. (Erre és is megesküszöm . . .) A továbbiakban a riporternő — aki a műsorvezető szerint sovány kis lány, tehát nem lehet elfogultsággal vádolni —, megkérdezte a szalon vezetőnőjét: „Ön saját magán is kipróbálta már e módszert?" A kérdés puszta elhangzása gyanút ébresztett bennem: ciki van a dologban. Így is volt. „Kipróbáltam!" — felelte, mire a riporternő: „Nem tévékamerával áll szemben, tehát megkérem, árulja el: hány kilónak tetszik lenni?" „Kilencven . . . Tudja, az a helyzet, hogy mindehhez még nagyon nagy akaraterő is kell, ami viszont nekem nincs . . .!"

Hát erről van szó. Kedves fogyókúrázók.

Rab Ferenc

Kiváló címet kapott a Videoton és a Győri Rába

Szerte az országban ezekben a napokban adják át a tavaly legeredményesebben működött vállalatoknak a Kiváló cím elnyeréséről szóló oklevelet. Kedden két nagyüzemünk — a székesfehérvári Videoton Elektronikai Vállalat, valamint a Győri Rába Magyar Vagon- és Gépgyár — kapta meg ezt a magas elismerést.

A kiváló vállalat cím elnyeréséről szóló oklevél átadása alkalmából mindkét nagyüzemben ünnepi munkásgyűlést rendeztek. A Videoton dolgozóinak Méhes Lajos, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, ipari miniszter, a Győri Rába Gyár kollektívájának pedig Faluvégi Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese adta át az okmányt.

„S"-modell divatbemutató

Finom elegancia és jó minőség

Rangos divatbemutató színhelye volt tegnap délelőtt a Gundel Étterem kongresszusi különterme. Az „S"-modell Ruházati Kereskedelmi Társaság szakmai közönség előtt mutatta be az idei tavaszi—nyári szezonra készített modelljeit.

Az „S"-Modell Ruházati Kereskedelmi Társaság alapító okiratát az 1980. év végén írták alá, és az azóta eltelt idő bizonyította létjogosultságukat. Sikeres működésük eredményeként idén elnyerték a „Kiváló" címet. A Társaság gesztora a Skála-COOP, amely hat tagvállalattal (Ramona Finom Kötöttáru Szövetkezet, Budapesti Kötőipari Szövetkezet, Fővárosi Ruhaipari Vállalat, TEMAFORG, BUDAFLAX) építette ki az új üzlethálózatot. Céljuk, hogy kisszériás, vagy teljesen egyedi, divatos ruhákat kínáljanak azoknak, akik szívesen áldoznak, esetleg több pénzt is egy-egy igényesebb holmira.

És hogy milyen ruhákat mutattak be tegnap? Szépeket! Az idei év divatvonala szélesített váll, karcsú derék. A szoknyahossz térdközép, tizenéveseknek szuper-mini. Újdonság a lepkedzseki, amelynek mindkét fele hordható. Szépek voltak a klaszszikus, Chanel-hatású kosztümök, az alkalmi selyemblúzok, és a lenge muszlin anyagból készült estélyi ruhák.

Az „S"-modell üzlethálózatnak eddig 11 budapesti és 8 vidéki üzlete van. Pécsett egyelőre a Konzum Áruház konfekcióosztályán alakítottak ki egy sarkot e modellek bemutatására. Tervek között szerepel egy pécsi „S"-modell üzlet megnyitása is, pillanatnyilag üzlethelyiség hiányában késlekedik.

S. Zs.



Lassan benépesül a pogányi horgásztó

Proksza László felvétele

Magyar—jugoszláv közlekedési és hírközlési tárgyalások

Pécsett tegnap délelőtt, a MÁV oktatási központjában megkezdte XV. ülésszakát a Magyar—Jugoszláv Közlekedési és Hírközlési Albizottság. Magyar részről a tárgyalásokat Urbán Lajos közlekedési államtitkár, míg jugoszláv részről Dusan Petrinovič, a Szövetségi Közlekedési és Hírközlési Bizottság elnökhelyettese, a tagozat elnöke vezeti a delegációt.

A várhatóan csütörtökön befejeződő tárgyaláson a különböző közlekedési ágazatok munkacsoportjainak előterjesztése alapján egyeztetik a további teendőket a vasúti, közúti, vízi és légi szállítást tekintve mind a személy, mind pedig az árufuvarozásra vonatkozóan. Az albizottság XV. ülésszakán egyebek között a két ország közötti postai, rádió és távközlési együttműködés kérdéseire is kitérnek.

Értékelték a könyvtár munkáját

Növekvő kulturális igények Szigetváron

(Tudósítónktól)

A városi-járási könyvtár tevékenységét tárgyalta többek között tegnap a Szigetvár városi Tanács végrehajtó bizottsága. Visszatekintve az elmúlt hat év munkájára, megállapítható, hogy az intézmény alapjában jól látta el feladatait. A város lakosságának kulturális igényeit nemcsak egyre növekvő — jelenleg 36 738 kötetből álló — könyvállományával, hanem a zenemű- és hangtár mintegy 1500 hangzó dokumentumával és a könyvtárba járó 150 féle napi-, hetilap és tudományos folyóirattal is megpróbálja kielégíteni. Ezen túlmenően a járás 76 községi könyvtárának módszertani gondozása is feladatát képezi.

A szorosan vett könyvtári munkán kívül egyéb tevékenységeket is végeznek dolgozói. A várbaráti kör Zrínyiekkel kapcsolatos könyvanyagát helyismereti gyűjteményükben helyezték el, s részt vesznek a szigetvári műsor szerkesztésében, kiállítások rendezésében.

Művelődési ház híján a könyvtár épülete gyakran ad otthont kisebb előadásoknak, s évek óta itt rendezi tudományos konferenciáját a TIT történelmi választmánya.

Ravazdi László igazgató beszámolója a gondokra is rámutatott. Az elmúlt hat év alatt 13 fő távozott az inézményből. Megoldást jelentene, ha sikerülne letelepíteni a könyvtár szakképzett alkalmazottait. Maga az épület is komoly felújításra szorulna.

K. Cs.

Nemzetiségeink és a haza

„Ha a haza szót hallom . . ." címmel rendezték meg az IH-ban hétfőn este a pécsi tv-stúdió Tele-klub sorozatának második összejövetelét, ahol a közönség és az alkotók jelenlétében levetítették mindenekelőtt a hasonló című tv-riportfilmet, amely 1980 májusában készült, s adásakor is élénk figyelmet keltett, főleg itt, a Dunántúlon élő német nemzetiségiek körében. A riportfilm megkapóan szép vallomás arról, mit éreznek hazájuknak egy Görcsönydoboka nevű kis baranyai falu sváb nemzetiségű lakosai, akik ötvenes éveiket tapossák, tehát — ahogyan a filmben is megfogalmazódik —, akiknek „az életében több változás következett be, mint őseik több mint két évszázados magyarországi története során együttvéve." A „több változáson" ma már szinte fölmérhetetlen arányú szenvedéseket, a tragikus sors vállalását, újrakezdéseket kell értenünk — és mindannak ellenében, ami velük történt —, a sérelmeken felülemelkedő országépítést, szűkös és nehéz időben is. S ezek az emberek teszik, mondják, vallják mindezt valami megrendítően mélységes kötődéssel a szűkebb pátriához. A haza ugyanis számukra nem elsősorban Budapestet vagy az országot jelenti, hanem *ezt* a tájat, a környéket; egy jelet, egy patakot, egy magányos vén tölgyet a dombtetőn . . .

A gondolatokra ösztönző riportfilm a klub résztvevőiben újabb gondolatsorokat indított el. Az eszmecsere *dr. Andrásfalvy Bertalan* kandidátus irányításával, csaknem két és fél óra hosszáig, késő estig tartott, s még mindenki tudta volna éppen folytatni. Középpontjában — különböző megközelítéssel — az a „valami" állott, ami korunk változásai közepette is a nemzetiségi tudatot — nemzetiségi nyelvvel vagy anélkül — fenntartja, megőrzi és átmenti a jövőnek.

A kötődés, az érzelmi feltöltődés e szűkebb haza iránt ebben az ötvenes generációban rendkívül erőteljes. A további nemzedékekben ez vagy nincs vagy nem úgy van meg . . . S jóllehet, az állam a párt nemzetiségi politikája jegyében igen sokat tesz nemzetiségeinkért, valami mégis hiányzik. Valami, ami betölthető, amit pótolni kellene. Fiatalok vetették fel: szeretnék megismerni szüleik, nagyszüleik sorsát a maga történelmi összefüggéseiben, mivel ez a filmből is hiányzott. (Ez nem is volt szándéka, feladata).

Igényük viszont jogos — a kérdés nyitott: mi kellene ahhoz, hogy egy mai fiatalnak a szülőház, a szülőfalu s — múltjával, jelenével — *ez a táj* jusson eszébe, ha a haza szót hallja?

A kérdés nyitott, de egyben azért úgy érzem, egyetértés volt: ahhoz, hogy szeressünk valamit, ismernünk kell. Szépítés nélkül.

W. E.

15-000

Kétszeresen is csúfítja a várost az, aki nem a kukába, szemétgyűjtő kosárba vagy konténerbe dobja a szemetet, limlomot, hanem a hozzá legközelebb eső közterületre, bokrok alá, erdőszélre, út mellé önti. Hogy miért? Mert az illegális szemétlerakatot előbb-utóbb el kell hordani, hogy ne rontsa a városképet, ne szennyezze a környezetet. Az elszállítás költségét viszont csak abból a pénzből tudják fedezni, amit a város utcáinak, közterületeinek tisztántartására fordíthatnak.

Lépten nyomon szemétbe botlunk. Ez egyáltalán nem szívderítő. Nem értem, hogy az, aki otthon kín-keservesen ügyel a rendre és tisztaságra, hogy engedheti el magát annyira, amikor nem az ő, hanem a közösség portájának tisztaságáról van szó.

Újmecsekalján is a HNF körzeti bizottsága a vöröskeresztes alapszervezetek mozgósításával társadalmi nagytakarítást rendeztek az elmúlt héten. A kijelölt helyeken szemétgyűjtő konténerek várták a nagytakarítás során összegyűjtött papír-, műanyag- és sok más szemetet, eszközöket és szerszámokat adtak ki a társadalmi munkát végző iskolásoknak, felnőtteknek a PIK, a Köztisztasági és Útkarbantartó, valamint a Kertészeti és Parképítő Vállalat dolgozói. Igyekeztek eltakarítani, összegyűjteni mindazt, amit a szemetelők hagytak maguk után az előző nagytakarítás óta. És ez így megy már évek óta.

Az elmúlt héten a Havihegyen élők panaszkodtak a lassan-lassan minden szabad területet elborító szemétáradatra. Hogy a mindenütt fellelhető kupacok bűzlenek, bántják a szemet és tűzveszélyesek! Ilyesmire bizonyára nem gondolnak azok, akik reklámszatyorral viszik oda, netán személyautóból dobják ki a szemetet.

Segítséget kérve hívhatták volna szerkesztőségünket a város bármely más részéből is. Naponta ezer köbméter szemetet visznek ki a köztisztasági autói a kökényi szeméttelepre. De vajon mennyi kerül naponta a bokrok alá, a patakok medrébe, a parkokba, az utak mellé, az erdei sétányokra, a kirándulóhelyekre? Jó lenne elérni, hogy minden szemét oda kerüljön, ahová az való.

Tavaly majd egymillió forintba került a szemétlerakatok felszámolása. Ablakon kidobott pénz, mert az elhordott kupacok helyén gombamódra nőnek ki az újak. A kupacnövesztők miatt idén vajon mennyivel jut kevesebb pénz Pécs utcáinak, közterületeinek, parkjainak tisztántartására, takarítására?

Murányi László

Több étterem, kedvezményes szálláshely a diákoknak

Ebben az esztendőben néhány új kedvezmény is segíti az ifjúsági turizmust. Így például az idén először vehetik a diákok igénybe a megemelt, 50 százalékos vasúti kedvezményt, olcsóbb lesz számukra néhány express-szálláshely, s némiképp megváltozik a szervezett ifjúsági üdültetés is — tájékoztatták az MTI munkatársát az Állami Ifjúsági Bizottságnál.

Az Állami Ifjúsági Bizottság a Művelődési Minisztériummal, a mozgalmi, az idegenforgalmi, a közlekedési és sportszervekkel közösen keresi azt a formát, szervezeti keretet, amely a fiataloknak segítséget ad a turisztikai programok előkészítéséhez, szervezéséhez. A tapasztalatok szerint ugyanis az ifjúsági turizmus helyzete ma is ellentmondásos: a fiatalok, főként a diákok leggyakrabban egyénileg vagy kisebb csoportokban, sokszor azonban magukra maradva, ötletszerűen járják az országot. Útjuk megszervezéséhez, programjaik kialakításához csak kevés segítséget kapnak. Ráadásul — ez a közelmúltban lezajlott országos diákfórumon is kiderült — a tanulók nem is ismerik a rendelkezésükre álló turisztikai kedvezményeket, amelyeket a diákigazolvánnyal vehetnek igénybe.

Újdonság lesz, hogy az Express Ifjúsági és Diák Utazási Iroda ifjúsági szállodáiban és központi üdülőtáboraiban a diákok 30—40 százalékkal olcsóbban juthatnak szálláshoz, mint eddig. A kollégiumokban és diákotthonokban 20 forintot kell fizetnie egy fiatalnak egy napra. Az ország kempingjeinek mintegy kétharmadát — például Agárdon, Balatonakalin, Balatonszemesen, Mátrafüreden, Sopronban, Zalakaroson — féláron vehetik igénybe a diákigazolvánnyal rendelkezők. Mivel nem minden fiatalnak van túrázáshoz, táborozáshoz szükséges felszerelése, az ifjúsági turisztikai kölcsönzőszolgálat kölcsönzőhelyein átlagosan 25 százalékkal olcsóbban bérelhetnek egyénileg is sátrat, gumimatracot, kerékpárt és sportfelszereléseket.

Országszerte csaknem 300 étteremben szolgálnak fel diákmenüt, amely korántsem a diákétkeztetést hivatott megoldani: azt a célt szolgálja, hogy a kiránduló, utazó gyerekek olcsón tudjanak ebédelni, vacsorázni. A vendéglátóipari vállalatok az idén gyarapították ezeknek az éttermeknek a számát, és arra törekednek, hogy mind több fiatal szerezzen tudomást erről a lehetőségről. Ezért a szezon kezdetére ezeket az éttermeket, valamint az ifjúsági szálláshelyeket is egységes, színes emblémával jelölik meg.

Az Állami Ifjúsági Bizottság úgy tervezi, hogy a diákok rendelkezésére álló kedvezményekről plakátot is készíttet az iskolák számára.

Fogyasztók fóruma

Két hiánycikk oknyomozása

Bostától Budapestig Ráma-ügyben

Végtelen telefon- és autóköltség
A kakaó, a margarin és az aprófalvak

A pécsi Konzum áruhegyei után elmentünk néhány kisebb-nagyobb faluba, Siklós irányába. De nemcsak az idegenforgalmi nyüzsgéssel és ranggal megáldott egyenes úton hanem a beljebb fekvő kis falvakba is lekonyarodtunk, fogyasztói érdekvédelem céljából.

BOSTA

Bostán — ahonnét 36 forintért lehet buszozni Pécsre vásárlás végett — a boltvezető *Tóth Béláné:*

— Jobbára öregek laknak a faluban és vennék az olcsó, kis konzervdobozban a paradicsompürét, de csak 41 forint 90 filléres dobozzal van. Nincs Ráma margarin!

SZALÁNTA

Szalánta élelmiszerbolt.

— Éppen Márk napi búcsúra készülünk — mondja *Nádasdi Györgyné* üzletvezető — és már régóta nincs kakaópor, vaníliacukor, Ráma margarin. A 74 forintos jugoszláv kakaópor drága és nem jó a sütőporba. Gondolhatja, hányan sütnének búcsúra és hány háziasszony fordul vissza kedvetlenül, s kénytelen a nem annyira egészséges, nem annyira finom házi disznózsírral sütni. Pedig mennyit népszerűsítették a margarint!

— *Mennyibe kerül a busz, ha valaki Pécsett vásárol?*

— Huszonnyolc forint oda-vissza.

NÉMETI

Éppen csak két kanyar Németi — buszjárat Szalántáról! — és itt *Nagy Józsefné* vezeti a boltot:

— Kakaó, vaníliacukor és 24,80 forintos paradicsompüré van, de a margarin nálam is elfogyott. Jövő hétre ígérték, hogy hoznak.

BISSE

A sorban tovább Bisse követ kezik:

— Ráma margarin jó hónapja hiánycikk, úgyszintén a kakaópor. A jugoszláv Benko a vevőinknek drága és nem jó. Nincs krémnek való pudingporom sem, csak fagyfalt készítéséhez kapható.

Lőrinc Lajosné boltvezető falujából, Bisséről oda-vissza 48 forintért lehet beutazni Pécsre, ha valami a városban van, Bissén pedig nincsen.

GARÉ

Garéban?

— Itt sincs margarin és itt is egy hónapja nincs. Kakaóport hol kapok, hol nem. Most már két túrával nem jött, vagyis három hete — így *Szabó Dezsőné* boltvezető. Ebből a faluból 48 forintért lehet Pécsre utazni, ha az egyik 36-ért ha a falu másik buszmegállójából indulnak.

SZAVA

Végül a Pécsről 56 forintnyi áru autóbusz-utazással megjárható Szava, a felbontott pécs—harkányi vasútvonal mentén. Itt *Kovács Jánosné* üzletvezető tájékoztat a gondokról:

— A kakaó itt csak két hete fogyott el, de a margarin régebben. Kaptam ugyan a Liga nevűből, de ezt a margarinfajtát nem szeretik, nem tartják jónak és nem veszik.

A fogyasztók védelmében 7 falura kiterjedő körkérdés persze túl szigorú, hiszen a boltokban nemcsak az alapvető cikkekből, hanem sokféle más áruból is van elegendő és a boltvezetők többnyire csak az éppen zavart okozó margarin- és kakaóporhiányról panaszkodtak.

SIKLÓS

Hasonló *Rozsnai Sándor*, a siklósi Felszabadulás útja 92. sz. alatti ABC áruház vezetőjének véleménye is:

— Ha akad hiánycikk, akkor a Füszérttől mi mindig kapunk helyettesítő árut is, ami megközelítően pótolja a hiányzó cikket, addig amíg ismét kapunk.

PÉCS

De hogy ennyi gond se legyen, lássuk tovább a margarin- és kakópor kérdést. *Nyulas Klára*, a Füszért áruforgalmi osztályának vezetője képtelen megszámolni, hányszor telefonált e két áru végett Pestre, a Növényolajipari Vállalathoz, s hány kocsit küldtek fel akkor is, ha csak kisebb mennyiségű margarint szerezhettek.

— *De mi történt a kakaóporral?*

— Három gyártól kapjuk. De a porítógépek állapota lassítja az előállítását. Külföldről kellet, behozni hogy ne legyen hiánycikk és május elején már a boltokba szállítjuk.

BUDAPEST

Végül — Budapest. Növényolajipari Vállalat, *Budavári Jánosné* osztályvezető:

— Április 30-ig 550 tonna Rama margarint kell külföldre, Romániába szállítanunk. Ez több éves ügy, pontosan nem tudom a keletkezését, mivel abban az időben én ezzel még nem foglalkoztam a vállalatnál. Most vitás ügy volt hogy lemaradásként vagy új üzletkötésként kell megoldanunk.

— *Végül is mikor lesz idehaza Ráma margarin?*

— A havonta arányos szállítási ütemet az említett 550 tonna külföldi kötelezettség miatt nem biztosíthattuk. De május közepén már megindul a szállítás és a második negyedévi megrendeléseket június végéig szállítjuk.

Itt van tehát a Ráma-ügy vége. Reméljük, ezentúl csökken a hasonló bizonytalanságú külkereskedelmi üzletkötések száma.

Földessy Dénes

Paragrafus

HÚSDRÁGÍTÁS. Jelentősen javult a fogyasztói érdekvédelem Komlón. A vásárlók megkárosításáért például 1981-ben 27 alkalommal kellett bírságot kiszabni, átlagosan 1796 forint összegben. De most már szigorúbban járnak el, s az ilyen cselekményért kiszabott büntetések átlaga 3585 forintra nőtt. Az eredmény: vásárlói megkárosítást mindössze 9 alkalommal tapasztaltak 1982-ben. A legnagyobb pénzbüntetést egy kökönyösi hentesüzlet bérlője kapta, akit 16 forintos túlszámlázásért és jogellenes élelmiszer-előállításért első alkalommal 8000 forintos pénzbüntetéssel sújtottak, jogerősen.

RUMES, MINT ÜGYVÉD. A Ruházati Minőségellenőrző Egyesülés — vagyis a RUMES — jogi képviselői minőségben is eljár. A kereskedelmi vállalatoknak a cipő, ruha, textilanyag minősége miatt az ipari vállalattal szemben indított pereit és más eljárásait bonyolítja. Ezekbe tartozik a vevőtől visszavett cikkek vizsgálata és a gyárral történő visszavételése is.

BUNTETÉS ÖTÖDSZÖR. Nagy Lászlót, a mágocsi étterem felszolgálóját ötödik alkalommal kellett megbüntetni. Az előírtnál kisebb mennyiségű italt adott és a járási szabálysértési hatóság ezért 5000 forintos pénzbírsággal sújtotta.

Birkapásztorok kizárva!

Egye meg a főztjét

Propaganda? Ellenpropaganda?

Természetimádók örök dilemmája: a kék ég, s a zöld lombok szebbek-é, avagy a bográcsból érkező illatok? Mielőtt azonban a kirándulók a szépség esztétikai elemzésébe merülnének, inkább merítenek egyet a bográcsból és valahogyan mindig helyreáll a kérdés: szép mind a kettő! Égervölgyben különösen szép, éppen ezért már most készülődik néhány „dzsungelszakács", aki civilben főkönyvelő, számtantanár vagy sarki rendőr. Az ötlet a pécsi Konzum étteremből származik és *Plisz Károly* üzletvezető szerint:

— Konyhafőnökünk, *Szabó Zoltán* találta ki, hogy május 29-én rendezzük meg odakint a völgyben a bográcsgulyásfőző-versenyt. Szakácsok, számadógulyások és birkapásztorok nem vehetnek részt, a verseny tisztasága nem tűrne szakembereket. Bográcsot, állványt hozni kell, ki-ki köteles enni is a főztjéből. Szakmai zsűri és a közönségszavazatok döntenek, hogy kik lesznek a győztesek.

A verseny első pillanatra kissé furcsa: a Konzum éttermében ugyanis Szabó Zoltán ötletével éppen az olcsóbb főzést, az egészségesebb kirándulást, a családokat összefogó természetjárást és a szabad ég alatti étkezést kívánják népszerűsíteni. Vagyis ezzel éppen nem becsalogatni a vendégeket, hanem olcsóbb, kellemes, önálló főzésre ösztönözni. Mégis: a tisztességes ötlet, a szakmai tanácsokat adó, szervező munkát magára vállaló kezdeményezés áttételesen a Konzumhoz köti a vendégeket. Érzelmileg. Mert kedves, jó ez az ötlet. És az érzelem, meg a gyomor, meg a köznapon főzésre időt nem hagyó, rohanó élet mégiscsak összeköti a vendégeket és a pécsi Konzum éttermet. Jegyezzük meg: az égervölgyi gulyásfőző-versenyt az étterem KISZ- és szakszervezete hozza majd létre.

„A táncosnőre gondolok"

Lehet pár dekával több?

Állok a pult előtt, kérem a 10 vagy 20 deka miegymást és a táncosnőre gondolok. Ez szinte naponta lejátszódik itt vagy ott, ezért bocsássa meg nekem a táncosnő, amiért kizárólag csak ilyenkor jut az eszembe.

Nem tudom, emlékszik-e az olvasó arra az évekkel ezelőtti tévé-vetélkedőre, amikor a táncosnőnek is olyan feladatot kellett megoldania, mint pl. x mennyiségű felvágott, stb. kimérése. Én nem tudom, hogyan csinálta, de neki ez hajszál pontosan, vagyis grammra pontosan sikerült. Pedig ő „csak" táncosnő, akinek abban kell jelesnek lennie, hogyan emeli minél sikkesebben, minél magasabbra a lábát. Ő felvágottat is tudott pontosan mérni.

Tehát állok a pultnál és a táncosnőre gondolok, miközben velem szemben az eladónő méri a 10 vagy 20 deka miegymást. A táncosnő okán most nem azt várom, hogy az eladónő ugyanolyan sikkesen és magasra emelje a lábát, bizonyítván, hogy amit a táncosnő tud kereskedelmi eladóban, azt ő is tudja táncosnőben. Nem! Én azt várom csupán, hogy amit a táncosnő produkált kereskedelmi eladóban, ugyanazt produkálja ő is — természetesen kereskedelmi eladóban.

— 20 deka sajt volt eme gondolatsor kiváltója, ami a mérlegre kerülvén éppen — kicsivel többet! — 35 dekát nyomott. „Maradhat?" — rebegte az eladónő, mire én — ismét a táncosnőre gondolván, akinek a részéről ilyen kérdésnek még csak a gondolata sem merülhetett volna fel — megismételtem, hogy én csak 20 dekát kértem. Jött a kés, az újbóli mérlegelés: 17 deka. „Maradhat?" „Maradjon!"

A táncosnő — nevezzem végre a nevén: *Medveczky Ilona* — megtanulta (nem tudom, hol és hogyan), hogy a 20 deka az nem több és nem kevesebb, mint 20 deka. Nem tanulhatnák-e meg ezt az eladók is? Mivelhogy — én akarom eldönteni, hogy miből mennyire van szükségem, s én tudom, hogy a nem kért többlet mennyire terheli a zsebemet. Meg aztán a vállalati nyereséget is — úgy vélem — más módon kell „kitermelni".

H. I.

Reggeli rakodás a FÜSZÉRT raktárbázisán



Naponta átlagosan 150 tonna áru érkezik be a Mecsek-FÜSZÉRT pécsi raktárbázisára. Ugyanannyit ki is szállítanak két megye városaiba, falvaiba. Befelé részben vasúton, részben közúton jön az áru, kifelé pedig naponta 30, egyenként 5 tonnás tehergépkocsi viszi. Képünkön: reggeli rakodás a raktárbázison.

LAKÁS–INGATLAN

Dombóvárhoz közel, Mekényesen, 2 és fél szoba, komfortos családi ház eladó. Nagy Ferenc, Mekényes 112. hsz. 7244. Érdeklődni: mindennap.

Siklósi családi házunkat elcserélnénk pécsire vagy Pécs környékire, illetve eladnánk. Cím: Siklós, Széchenyi u. 8.

Meszesen 1200 négyszögöl lucernás eladó. Érdeklődni: Bástya u. 6. Lantos.

Harkányi hegyen, a pécsi műút mellett 432 négyszögöl terület (egy része szőlő), kis faházzal, eladó. Érdeklődni: Siklós, Moldván László. Telefon: 6.

Kis családi ház (Gyula u. 7.) eladó vagy nagyobbra cserélhető. Érdeklődni hétköznap 16 óra után és szombat-vasárnap egész nap.

Háromszobás, 64 négyzetméteres, szövetkezeti lakás eladó. Kun Béla tér 5., III/12. Tel.: 19-709.

Sürgősen eladó két szoba, gázfűtéses öröklakás, 650 000 Ft kp-ért. OTP nincs. Pécs, Hunyadi J. út 64/A, 6-os ajtó.

Kertes családi ház eladó, jó gazdálkodási lehetőség. Érdeklődni: Szentlőrinc, Erzsébet út 62-ben és Szent István út 20.

Ötszobás, kertes családi ház eladó vagy háromszobásra cserélhető. György u. 12.

Iker családi ház beköltözhetően, sürgősen eladó. Érdeklődni a címen egész nap. Komló, József Attila u. 1.

Hétvégi telek eladó. Keszü, Petőfi u. 23.

320 n-öl építési telek eladó. Kút van. Pécsújhegy, Koksz u. 47. Érdeklődni: Bor u. 70.

Családi ház eladó nagy telekkel. Érdeklődni: a helyszínen, Lábod, Hosszúfalvi út 67.

Harkány, Terehegyen házhely eladó. Érdeklődni: Kossuth u. 70.

Gödrében jó állapotban lévő családi ház, 1600 négyszögöl területtel, olcsón eladó. Érdeklődni: Mázaszászvár, Kiss György út 1. Szombat, vasárnap.

Eladó Balatonmárián ikerház. Érdeklődni: 7627 Pécs, Engels út 45. Kerner.

Zengővárkonyban családi ház eladó. Érdeklődni: Arany János út 56.

Szalánta, Hunyadi út 127. szám alatt kertes ház eladó. Érdeklődni: Hunyadi út 128. alatt.

Eladó Postavölgyben 270 n-öl házhely. Irányár: 120 ezer + építőanyag. Víz, villany van. Ugyanitt eladó 1 db sportnyereg és 1 db 220 V-os hegesztőtrafó. Érdeklődni: Postavölgyi út 17. sz. alatt, egész nap.

Belvárosi, 42 m²-es, saját házrész beköltözhetően eladó. Pécs, Zsinkó István u. 6. 15 óra után.

Eladó Csurgótető dűlő 26. sz. alatt 379 n-öl szőlő-gyümölcsös, épülettel, víz, villany van, autóbusztól 5 perc. Érdeklődni ugyanott és telefon: 19-508.

3. emeleti, 2 szobás, 54 m²-es, nagy erkélyes, tehermentes, OTP-lakás Kertvárosban készpénzért eladó. „Őszi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó beköltözhetően másfél szobás lakás, garázzsal, Jakabhegyi út. Információ: 17-869-es telefonon.

Eladó 2 szobás, szövetkezeti lakás. Melinda u. 53., I. 5. Érdeklődni: vasárnap.

Háromszobás, konyhás családi ház, melléképületekkel, telekkel, Gerde községben eladó vagy pécsi, szövetkezeti, OTP-lakásért elcserélhető. Érdeklődni: Gerde, Varjasi u. 7.

Eladó Kővágószőlősön 420 négyszögöl telek, buszmegállóhoz öt perc. Érdeklődni: szombat délután és vasárnap egész nap lehet, Rákóczi út 70. szám.

Eladó bekerített gyümölcsös, nagy hétvégi házzal, 260 ezer kp-ért, a többi részletre is. „360 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécstől 20 km-re, 4 lakásos társasházban, megkezdett lakás, építőanyaggal, 500 m² telekkel. Minden megoldás érdekel. „Tavaszi kezdés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó pécsi, Alsó-Makárban lévő, 500 n-öl szőlő-gyümölcsös, javítást igénylő, lakható, nagy lakóházzal, pince, víz, villany van. Ára: 360 000 Ft. „Panorámás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe vagy telefon: 16-398.

Pécstől 15–20 km-es körzetben 2 szoba, konyhás, **tégla** családi házat keresek, 130 000 Ft-ig. Tatai György, Pécs, 14. Pf.: 89. 7614.

Mohács, Felszabadulás ltp.-nél, 4. ép. III/24. másfél szobás, szövetkezeti lakás eladó. Mohács, Terv-tömb. G. ép. III/11. 17 órától.

Mohács, Árok u 38. számú, földszintes, háromszobás, villanyfűtéses öröklakás garázzsal, beköltözhetően eladó.

Eladó panorámás helyen 550 n-öl szőlő, sok gyümölcsfával, 2 szobakonyha, előszoba, éléskamra lakható épülettel és mellékhelyiségekkel. Érdeklődni: Kovács Bálint, Közép-Daindol, Hegyhát-köz 16.

Birjánban állattartásra alkalmas, több mellékhelyiségből álló ház eladó. Érdeklődni: Birján, Rákóczi u. 8. Pintér István.

Egyszobás, összkomfortos lakás eladó. „Ideális" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszintes, központi fűtéses családi ház eladó. Érdeklődni a 23-385-ös telefonon. Cím: Kozármisleny, Pécsi u. 111.

2 szobás, pécsi családi ház eladó vagy harkányi nyaralóra elcserélhető. „650 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2,5 szobás öröklakás, kp + OTP-ért eladó. Dóra u. 4., fszt. 3.

Dunaszekcsőn nyaraló eladó. Telefon: 29-474.

Dunaújvárosi, 3 szobás, távfűtéses, téglaépületben lévő, tanácsi lakásomat elcserélném hasonló pécsi, két szoba, hallosra vagy kétszobásra. „Első emeleti előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Rossz állapotban lévő 601-es Trabantot vennék. „Rendszám" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

PE-TA barkácsbolt
Pécs, Kodolányi J. utca 25.
E HETI AJÁNLATA:
térelválasztók
minden méretben,
fából, fémből
az Ön kívánsága szerint!
Kérje a képes tájékoztatónkat.

Eladó egy Pentacon Six fényképezőgép, közgyűrűkkel, teleobjektívvel. Komló, Sallai I. utca 19. „Vitéz" (csak hét végén).

Bontott, kisméretű tégla, letisztítva, nagyobb mennyiségben is, eladó. Ócsárd, Kossuth u. 9.

Zsiguli, hároméves, 10 ezer km-rel és komplett R 4-es motor eladó. Telefon: 20-884.

Szalag gatterfűrész, 900-as, 14 m-es sínnel, önjáró, kétsebességű rönkkocsival eladó. Pécsvárad, Tavasz u. 14. Kovács.

Jól tejelő, 5 éves, friss fejős tehén költözködés miatt eladó. Érdeklődni: Berkesd, Alkotmány u. 81. 17 óra után.

353-as Wartburg bontva eladó. Pécs, Nagy-Flórián u. 5. Telefon: 14-688.

Egy (110 x 60) íróasztal és egy rozsdabarna tv-fotel eladó. Érdeklődni: Egri Gyula u. 114., IV 14. 17 óra után.

Jó állapotban lévő Skoda mikrobusz, felújított motorral, eladó. Érdeklődni: Pécs, Marosvásárhely u. 6. Naponta 17 óra után. Telefon: 30-733.

Video képmagnó eladó. Érdeklődni: Tolbuhin út 76. alatt.

Biliárdasztal jó állapotban eladó. Pécs, Jókai u. 9. Hallássérültek Szövetsége. Érdeklődés: kedd, csütörtök 17–20 óráig a helyszínen vagy a 14-951-es telefonon – naponta 20 óra után a 18-319-es telefonon.

Lada 1500-as eladó. Pécs, Asztalos J. u. 10/2. Keszü Zoltán.

ZL-es Polski Fiat, 3 éves, műszaki vizsgával eladó. Érdeklődni 18 óra után a 23-106-os telefonon.

Eladó egy 412-es Moszkvics. Pécs, Felsővámház u. 40. Huszáréknál.

Tehéntrágya eladó, Szentlőrinc, 123-as órház. Érdeklődni: mindennap.

1 db friss fejős tehén, üszőborjúval, 100 q trágya eladó. Péter István, Romonya, Kossuth u. 14.

CU-s Trabant eladó. Cím: Tóth József, Kertváros, Viktória u. 3/A., IV. 16.

Tulipánfa, lila akác, rőzsatőújdonságok, liliomfa, tuják, sövénycserjék, díszbokrok kaphatók. Kazay kertészet, 7191 Hőgyész.

40 db, kétéves merinói anyajuh eladó. Telefon: 19-025.

XIX. sz. végi faragott kanapé két fotellal, egy szép szekrénysor, valamint Saci II. bútor olcsón eladó. Melinda u. 51., III/10.

Húsgalambok olcsón, valamint 10 kg NB műlép és 2 q pattogatni való kukorica eladó. Érdeklődni: du. 6 órától, Gyimesi, Dr. Dombay u. 4/B., III. em. 12.

IM-es Trabant Limousine, friss műszakival eladó. Bagoly István, Szentlőrinc, Táncsics u. 19.

Lucerna, tavalyi vetés, Drávacsepelyen eladó. Érdeklődni: Kovácshida, Móricz Zs. u. 60.

Renault 10, bontott motorral és egy régi, nagykerekű Wartburg, alkatrésznek, egyben, eladók. Karti Imre, Pécs, Melinda u. 65., fszt. 1., mindennap, hétvégét kivéve 12–20 óráig.

VEGYES

Fregoli 180 Ft, panelfúrás, szögbelövés 4 Ft, reluxa + szerelés garanciával. Telefon: 31-583.

Kisiparosok könyvelését vállaljuk. Telefon: 30-176.

Egy-, három- és hattonnás (darus) TEHERTAXI-RENDELÉS! Telefon: 16-216.

a SZŐLŐSKERT Vendéglő
12-24 óráig
várja kedves vendégeit
szünnap kedd

Kulcsmásolás, irodagép-, varrógépjavítás. Jókai utca 5.

Figyelem! Értesítjük tisztelt ügyfeleinket, hogy forgalomszervező irodánkat megnyitottuk. Közreműködünk mindennemű gépjármű cseréjében, adásvételében, partnerkereséssel. Különleges igényeivel is forduljon hozzánk bizalommal. Cím: Kun Béla tér 1. Nyitvatartás: naponta 15.30–18.30-ig.

TEHERTAXI
SZÁLLÍTÁS RAKODÁS
1-TŐL 6 TONNÁIG
6 t. AUTÓDARU
TEL:29-359

Bútorok, kassza és zongora szállítása. Schreer Ottó. Nagy Jenő u. 6. Telefon: 20-270.

Értesítem tisztelt ügyfeleimet, hogy FÉNYKÉPÉSZ-MŰTERMEMET ISMÉT MEGNYITOTTAM:
Kertváros, Sarohin tábornok út 31. alatt.
ESKUVŐI FOTÓK, GYERMEK-SOROZATOK, IGAZOLVÁNYKÉPEK
rövid határidővel!
FEKETE-FEHÉR
és eredeti
SZÍNES KÉPEK
szép kivitelben!
Hívásra házhoz megyek!
Kozma Szilárd fényképészmester.

Fregoli 200 Ft + felszerelés, panelfúrás 6 Ft, szögbelövés megrendelhető 11-166-os telefonon. Várhelyi.

Tehertaxi-rendelés a hét minden napján 16-216-os telefonon, egy-hattonnás (darus) kocsikkal.

Egyedülállók, figyelem! A MECSEK GMK segít a társkeresésben. Cégjelzés nélküli magánlevelek útján tartjuk a kapcsolatot ügyfeleinkkel, garantált a teljes diszkréció. Mindössze 200 Ft, és megszabadul a magánytól. Kérje tájékoztatónkat: MECSEK Társkereső GMK. Pécs 1. Pf.: 87. (7601)

Gyesen lévő varrónő kismama otthonában varrást, összeállítást vagy egyéb munkát vállalna. „Preciz". Telefon: 30-191.

Kisállattenyésztők, figyelem! Zalaegerszegen, Munkácsy út 8. szám alatt (piac mellett) dunántúli kisállatkiállítást tartunk április 29–30-án és május 1-én. Minden kedves látogatót szeretettel várunk. Zala megyei Kisállattenyésztők Egyesülete.

Közületek, magánszemélyek részére szobafestést, mázolást, tapétázást vállalunk. Bútormozgatással, betakarással, magánszemélyeknek ingyenes takarítással. Levélértesítésre házhoz megyünk. Cím: Paulics József, Pécs-Kovácstelep, Jácint u. 11.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségemet, édesanyánkat, nagymamánkat, anyósunkat,
BABUS FERENCNÉT
1983. április 2-án 13.30 órakor örök nyugalomra helyezzük a pécsi központi temetőben. Szerettei.

Fájdalommal tudatjuk, hogy a 81. évében elhunyt
MILASSIN KÁLMÁN
ny. tánctanár 29-én, pénteken 13 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
MIKE JÓZSEFNÉ
Bischof Mária
hosszú betegség után április 21-én csendesen elhunyt. Temetése április 28-án 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják férje, gyermekei, unokái, dédunokái és a szerető rokonság.

Szomorúan tudatjuk, hogy kedves nagybátyánk,
HARTMANN FERENC
volt Zsolnay gyári dolgozó, 75 éves korában csendesen elhunyt. Hamvasztás után április 29-én, pénteken délután 2 órakor búcsúztatjuk. Csepregi család.

Fájó szívvel tudatom, hogy szeretett férjem,
MAGYARI LAJOS
MÉV nyugdíjas, 61 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása április 29-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Értesítjük mindazokat, akik szerették, ismerték és tisztelték, hogy
REINISCH BÉLA
60 éves korában elhunyt. Szeretett halottunk hamvait április 28-án du. fél 1-kor kísérjük utolsó útjára a pécsi köztemetőben. Gyászoló hozzátartozói.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretetett édesapánk, nagypapánk, apósunk, dédikénk és testvérünk,
SCHNEIDER FERENC
életének 79. évében hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése április 29-én fél 2 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és kedves rokonunk,
ÖZV. TÓTH JÁNOSNÉ
Lehr Erzsébet,
volt Frankel Leó utca 3. sz. alattti lakos, 73 éves korában, hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése április 28-án 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédikénk,
PÉTER GYÖRGYNÉ
Geta néni
március 24-én elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása április 28-án fél 11-kor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Ezúton mondunk köszönetet minden kedves ismerősnek, szomszédoknak, és rokonoknak, akik szeretett halottunk,
HÁHN JÓZSEF
temetésén részt vettek. Gyászoló felesége és fia.

Köszönöm mindazoknak, akik férjem,
KASZITA JÁNOS
temetésén részt vettek. Felesége.

Köszönetet mondunk a Kisegítő Iskola és a Nagy Lajos Gimnázium nevelőtestületének és tanulóinak, valamint a gyászunkban osztozó megjelenteknek, akik felejthetetlen halottunk,
JUHÁSZ LAJOS
tanár temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, szomszédnak, ismerősnek, akik drága halottunk,
SZŐLLŐSI LÁSZLÓ
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Mechanikai Laboratórium dolgozóinak, a Berek utcai 7/c. osztály tanulóinak és a férfifodrászoknak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
REICHL AMBRUS
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen férjem és rokon,
TÓTH ERNŐ
búcsúztatásán részt vettek, virágokkal és táviratokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló felesége és az egész rokonság.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik felejthetetlen drága jó kisfiam,
DANCS VIKTOR
joghallgatót utolsó útjára elkísérték. Mérhetetlen fájdalmamat enyhiteni igyekezek, és gyászomban osztozni próbáltak. Édesanyja.

Köszönetünket fejezzük ki minden kedves rokonnak, ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,
ÖZV. LOGA JÓZSEFNÉ
temetésén részt vettek és koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló leánya, Ilona és veje, Ernő.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
ZÉTZ PÉTER
temetésén részt vettek, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, a 430. sz. bolt dolgozóinak, a kedves szomszédjainknak, a somogyapáti iskola kollégáinak, akik felejthetetlen halottunk,
BILICZKY REZSŐ RUDOLF
temetésén részt vettek, és utolsó útjára elkísérték. Koszorúkkal, virágokkal, együttérzésükkel igyekeztek fájdalmunkat enyhiteni. A gyászoló család.

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz május 4-én, 5-én 8 órától 16 óráig hálózat-karbantartás miatt Orfű Pécsi tó nyugati oldalán a vállalati üdülőkben, valamint a Sport, Verseny, Nyíl utcákban.

Áramszünet lesz április 27-én 7 órától 16 óráig Pécsett, a Mártírok útja, Kolozsvár u., Semmelweis u., Kandó K. u., Kassa u. által határolt területen közvilágítási táppontépítés miatt.

Az 508. SZ. „TARR IMRE" Ipari Szakmunkásképző Intézet és Szakmunkások Szakközépiskolája (Pécs, Eszék u. 12.) felvételt hirdet levelező tagozatára. Jelentkezhetnek: szakmunkásbizonyítvánnyal, vagy ezzel egyenértékű bizonyítvánnyal rendelkező, munkaviszonyban álló dolgozók. Jelentkezési lap az iskola portáján kapható, melyet az iskola címére: Pécs, 7601. Pf.: 269. kérünk elküldeni. (236195/F)

Tolnai virágüzlet
PÉCS. TÁNCSICS M. U. 62.
Anyák napjára, ballagásra vágott virágok (biedermayer mandzsettával) virágkosarak, díszdobozok, ballagási szalagok, FLÓRÁRIUMOK kaphatók

AZ IFJÚSÁGI ÁRUHÁZ NYÁRI ÁRU-AJÁNLATA:
- **felnőtt és kamaszpólók 120—195 Ft-ig**
- **lányka- és bakfisfürdőruhák 93—460 Ft-ig**
- **bakfissortok 100—430 Ft-ig vásárolhatók!**

Most tekintse meg az Ifjúsági Áruház nyári ajánlatát!
A BŐ VALASZTÉKBAN ÖN IS MEGTALÁLJA A MEGFELELŐT! VÁRJUK!

A BARANYA MEGYEI HÁZIIPARI SZÖVETKEZET
műanyag fröccsöntő három műszakos üzemébe vegyigépész vagy gyengeáramú villamosipari technikusi végzettséggel MŰVEZETŐKET ALKALMAZ.
JELENTKEZÉS: RÉSZLETES ÖNÉLETRAJZZAL, PÉCS, DÉRYNÉ U. 35. SZ.

A PIROTERM
TÜZELÉSTECHNIKAI GMK
- **olajégők, kazánok javításával**
- **kazánok tűz- és víztéroldali tisztításával**
- **kazánok szerkezeti vizsgára történő felkészítésével áll megrendelői rendelkezésére.**

CÍM: 7621 PÉCS, NAGY-FLÓRIÁN U. 5.
Telefon: 14-688.

Vásároljon kényelmesen Bólyban
- **A VAS-Műszaki Bolt csütörtökön,**
- **a TÜZÉP-telep**

pénteken ESTE 19 ÓRÁIG TART NYITVA.

ELEGÁNSAN AZ ELEGANCIÁBÓL! AJÁNLATUNK:
- **import női bársonyblézerek 970—1300 Ft-ig**
- **import ballonkabátok 655 Ft-ért,**
- **szöveteljak 400 Ft-ért vásárolhatók különböző színekben és fazonokban!**

VÁRJUK VÁSÁRLÓINKAT A JÓKAI TÉREN LÉVŐ ELEGANCIÁBA!

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Faipari Szövetkezet felvételt hirdet az alábbi munkakörökre: kazánfűtő (magasnyomású szakvizsgával rendelkezők előnyben), lehet nyugdíjas is, készárurakodó, szárítóberendezés-kezelő (középfokú műszerész képzettséggel), asztalos szak- és betanított munkás, üzemőr (lehet nyugdíjas is). Jelentkezés: Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10., munkaügyi osztály. (236125)

BETANITOTT munkára női és férfi munkaerőt felveszünk. Jelentkezés: Baranya megyei Üzemigazgatóság, Pécs, Légszeszgyár u. 11., munkaügy. (1262)

TAKARÍTÓNŐT felvesz osztott munkaidővel a Pécsszabolcsi Általános Iskola. Jelentkezés: Pécs, Török István u. 13—15. sz. alatt. (236153)

KOCSIKISÉRŐI munkakörbe férfi dolgozót felveszünk. Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat, Pécs, Közraktár u. 1—5. (1251)

A KUTATÓ Állomás kőműves mellé segédmunkást felvesz. Jelentkezés: Pécs, Üttőrő u. 4. sz. (236162)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem kertészete betanított munkást (Erreth L. u. 2.), a nyelvi laboratórium magnetofonok javítására, karbantartására híradástechnikában jártas dolgozót (Szigeti út 12.), a Gyermekklinika (József A. u. 7.) betegszállítót, az Ideg-Elmeklinika (Rét u. 2.) takarítót (lehet nyugdíjas is) vesz fel. Jelentkezés a felsorolt munkahelyeken. (1243)

TAKARÍTÓNŐI munkakör betöltésére felvételt hirdet a Belkereskedelmi Száll. Váll. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 63. (236159)

BŐRRUHÁZATI szabászt és konfekcióhoz értő szakképzett szériázót felveszünk. Telefon: 13-199. (1225)

AZ EGYESÜLT Izzó Elektronikai Gyára felvételre keres: gépésztechnikusokat (szerszámszerkesztő munkakörbe), szerszámkészítő, esztergályos, marós, géplakatos szakmunkásokat, női dolgozókat háromműszakos foglalkoztatásra. Jelentkezés: Pécs, György-akna. Elérhető: 31Y és 31-es autóbusz-végállomásról. (1223)

FÉRFI segédmunkást felveszünk — lehet nyugdíjas is. Közúti Gépellátó Vállalat, Pécs, Rét u. 47. (18484)

KONYHALÁNYT felveszünk. III. sz. Szociális Otthon, Pécs, Tímár u. 5. Tánczné. (19057)

ÉRETTSÉGIZETT, pályakezdő fiatalt felveszünk a számítóközpontunkba előkészítő munkakörbe. Jelentkezéseket a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság Pécs, Rét u. 8., közgazdasági osztályvezetőhöz kérjük. (1241)

FESTŐ, fényező szakmunkást, valamint festő segédmunkást felveszünk. Jelentkezni lehet: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. sz., forgalomtechnikai vezetőjénél. (1242)

ÉPÍTŐIPARBAN (villanyszerelő, lakatos szakmában) gyakorlattal rendelkező teljesítményelszámolót felveszünk. Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. (236158)

A PÉCSI Vízmű felvesz: villamos szakközépiskolát végzett dolgozókat, ácsokat, fürdőmunkásokat (idényfürdők üzemeltetéséhez). V. 1-től IX. 30-ig. Vízvezetékszerelőket. Jelentkezés: Pécs, Zólyom u. 2—4. (1074)

A PANNONIA Sörgyár felvesz társadalombiztosítási ügyintézőt, szakvizsgával és gyakorlattal. (1213)

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Világablak. 8.56: Olvasólámpa. 9.06: Szvitek. 10.05: Diákfélóra. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.50: Richard Strauss: A rózsalovag. 11.17: Új lemezeinkből. 12.45: Életünk, ahogy éljük. Riport. 13.05: Operaslágerek. 13.35: Dzsesszmelódiák. 14.29: Miska bácsi levelesládája. 15.05: Külföldről érkezett. 15.25: MR 10—14. 16.03: Kritikusok fóruma. 16.13: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 17.05: Mi történt azóta? 17.30: Pátria — népzenei hanglemezsorozat. 17.45: Debussy-művek. 20.25: Ifjú művészek találkozója a stúdióban. 21.16: Életünk tükre. 22.30: Puccini: Manon Lescaut — Manon áriája és a IV. felvonás finálója. 22.42: Egy igazgató névjegye. 23.02: Az I Musici di Roma kamarazenekar játszik. 0.10: Régi zene fúvósokra.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népdalok. 8.35: Idősebbek hullámhosszán. 9.30: A 04, 05, 07 jelenti. 10.00: Zenedélelőtt. 12.05: Nóták. 12.35: Tánczenei koktél. 13.30: Labirintus. 14.00: A Petőfi rádió zenés délutánja. 16.00: Mindenki iskolája. 16.40: Fiataloknak! 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Cigánydalok, csárdások. 19.00: Zenei Tükör. 19.30: Tűzön-vízen. Operettrészletek. 19.45: A Madness együttes felvételeiből. 20.35: Közvetítés az Anglia—Magyarország EB-selejtező labdarúgó-mérkőzésről. 21.40: A II. félidő közvetítése. 22.30: Körmendi Vilmos szerzeményeiből. 23.20: Verbunkosok, nóták.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Iskolarádió. 9.30: Dohnányi: Esz-dúr vonósnégyes. 9.57: A Dunánál. 10.17: Bécsi klasszikus zeneszerzők szimfóniáiból. 11.40: Népszerű operettkettősök. 12.16: Zongorahangverseny. 13.07: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 13.50: Zenekari muzsika. 16.00: Együttesek Mozart operáiból. 16.46: Öt földrész zenéje. 17.00: Iskolarádió. 17.30: Két Johann Strauss-keringő. 17.51: Bemutatjuk új felvételünket. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Schubert: B-dúr trió. 20.15: Külföldi tudósoké a szó. 20.30: Nem vagyunk feministák. Zenés irodalmi műsor. 21.30: Operaest. 22.15: Két versenymű. 22.54: Zenei panoráma.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hétközben. A Pécsi Stúdió hangarchívumában válogat dr. Nádor Tamás. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Hírek. — Sellyei képeslap. Riporter: Filákovity Bránkó. — Hangszerparádé. 19.00: Német nyelvű műsor: Hírek. — Fiatalok félórája. Szerkesztő: Gráf Vilmos. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: Iskolatévé: Orosz nyelv. 6. oszt. — sz. 8.30: Magyar irodalom. Alsó tagozatosoknak — sz. 9.00: Magyar irodalom. 8. oszt. 9.25: Fizikai kísérletek. 9.50: Stop! — sz. 10.00: Delta — ism., sz. 10.25: A Hamr család. 11.30: Az 1977. évi nagy jazzparádé. Francia zenés film. Count Baisi — ism., sz. 12.00: Képújság. 14.35: Iskolatévé: Stop! — ism., sz. 14.45: Magyar irodalom. 8. oszt. — ism. 15.10: Orosz nyelv — ism., sz. 15.35: Magyar irodalom. Alsó tagozatosoknak — ism., sz. 16.00: Fizikai kísérletek — ism., sz. 16.15: Hírek. 16.20: Hétköznapi csoda. Szovjet mesejáték — sz. 17.30: Az Afgán Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepén — sz. 17.55: Reklám. 18.00: Biológiai forradalom — sz. 18.45: Képújság. 18.50: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Azok a kedves eltűntek. Francia zenés film — sz. 20.40: Anglia—Magyarország. EB-selejtező ladarúgó-mérkőzés, közvetítés Londonból — sz. A szünetben: Reklám. 22.30: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Moliere: A képzelt beteg. 21.10: Közben: Tv-híradó 2. — sz. 22.15: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.00: Magyar nyelvű tv-napló. (Bg.) 17.30: Videooldalak. (Zg.) 17.40: Hírek. (Zg.) 17.45: Arabela — tv-sorozat gyermekeknek. (Zg.) 18.15: Tv-naptár. (Zg.) 18.45: Zöld kaboré. (Bg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Diszkoráma — szórakoztató adás. (Zg.) 21.00: Reklám. (Zg.) 21.05: Zenei események. (Zg.) 21.50: Tv-napló.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Pályaválasztás — művelődési adás. (Zg.) 18.45: Szerdai körkép. (Zg.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Moziszem. (Bg.)

Import és hazai
(200, 300, 500 cm méretű)
padlószőnyegek, ebédlőszőnyegek
valamint egyéb
lakástextíliák
gazdag választékát kínálja a
DOMUS ÁRUHÁZ lakástextilosztálya.
BARANYA DOMUS LAKBERENDEZÉSI ÁRUHÁZ
Pécs, Bajcsy-Zsilinszky út 18. T.: 14-577

SPORT DN SPORT

Fegyelmi döntések a totócsalásban

Lezárultak az első sportfegyelmik a totócsalásban vétkes labdarúgók ügyében. A Komlói Bányászból Baán, Barta, Mács, Homonnai, Róth és Hegyi kéthónapos eltiltást kapott. A siklósi Joó szintén kéthónapos büntetésben részesült, a mohácsi Lingl és Antal pedig öt hónapig nem játszhat. Az ugyancsak mohácsi Dóczit kizárta az egyesület tagjai közül. Baranyában még további ítéletek várhatók, elsősorban Komlón. Azok a játékosok, akiket felfüggesztettek és letöltötték már a két hónapot, azok visszakapták játékjogukat.

Röviden

SAKK. Megyei sakkcsapatbajnokság 9. fordulójának eredményei: Komló II.—Zsolnay 1,5-10,5. Szigetvár—Siklós 3-9. Pécsvárad—Szentlőrinc 7-5. Vörös Meteor—Mázaszászvár 8-4. Beremend—Mohács 6,5-5,5. Tervező—PMSC II. 5-7. Az élcsoport állása: 1. Zsolnay 14 pont, 2. Vörös Meteor 11 pont, 3. PMSC II. 11 pont, 4. Siklós 10 pont, 5. Beremend 10 pont. A Bükkösd csapata a csapatbajnokságtól visszalépett, a szövetség törölte az eredményeit.

BIRKÓZÁS. Kaposvár volt a színhelye a területi kötöttfogású serdülő bajnokságnak. A baranyai versenyzők eredményei. 42 kg: 1. Molnár (Szigetvár). 45 kg: 3. Mányi (Szigetvár). 57 kg: 2. Rácz (PMSC), 3. Endrei (PMSC). 62 kg: 1. Takács (PMSC), 3. Gulyás (PMSC). 67 kg: 1. Bacza (PMSC), 2. Lázár (PMSC), 3. Szubotics (Szigetvár). 72 kg: 1. Lukács (PMSC). 78 kg: 1. Kovács (Szigetvár), 2. Szabacz (P. Kinizsi). Nehézsúly: 2. Nick (P. Kinizsi).

TÖMEGSPORT. A IX. pécsi ifjúsági tömegsport napokon kézilabdában és kispályás labdarúgásban 70 csapat vett részt. Győztesek. Férfi labdarúgás: Baranyaker. Női labdarúgás: Sopiana. Férfi kézilabda: BEV. Női kézilabda: Sopiana. Az összetett pontverseny végeredménye a május 7-i túra után alakul ki.

TÁJFUTÁS. Tatabánya környékén rendezték a Kilián és a Semmelweis rangsorolló versenyeket. A PVSK tájfutói az alábbi eredményeket érték el. Kilián Kupa. Férfi elit kategória: 5. Szabó L. Fiú serdülők: 2. Herendi, 3. Nágrádi. Leány serdülők: 2. Kovács, 3. Lovas. Semmelweis Kupa. Női junior: 2. Kacskovics, fiú serdülő: 2. Kovács.

KÖNNYŰBÚVÁR SPORT. Május 1. és 5. között az NDK-ban szerepel a magyar könnyűbúvár-válogatott. A magyar csapatnak tagja a pécsi Ragoncsa Ferenc, Zábó Tivadar és Guth József is. Edzőként közreműködik az ugyancsak pécsi Módos László.

Európa-bajnoki selejtező

Ma: Magyarország—Anglia találkozó Londonban

Huszonegy éve nem győzött a magyar labdarúgó-válogatott Anglia ellen

A magyar labdarúgó-válogatott szerdán este Londonban 568. hivatalos, országok közötti mérkőzését vívja. Eddig 302 győzelem született 120 döntetlen és 145 vereség mellett, a gólkülönbség 1416-889. Angliával 1908. június 10. és 1981. november 18. között 14 alkalommal találkozott a magyar válogatott, s az összesen 1260 perc alatt egyszer sem lett döntetlen az eredmény. Anglia kilenc mérkőzést nyert meg, Magyarország pedig ötöt, s az angolok pontosan 20 góllal szereztek többet, magyar szempontból ugyanis 27-47 a gólkülönbség.

Mind a két csapat kirukkolt már hosszú veretlen, illetve nyeretlen szériákkal. 1908 és 1934 között, 24 éven át nem tudott nyerni a magyar válogatott, majd 1934 és 1962 között, a 28 év alatt lezajlott 4 mérkőzésen csak magyar siker született, 17-5-ös gólkülönbséggel.

21 éve viszont újra angol győzelmek követik egymást. A magyar labdarúgók legutóbb 1962. május 31-én a chilei világbajnokságon, Rancaguában verték meg Angliát (2-1), s azóta így következett egymás után az újabb négy angol győzelem: 1965. május 5., London: Anglia—Magyarország 1-0, 1978. május 24., London: Anglia—Magyarország 4-1, 1981. június 6., Budapest: Anglia—Magyarország 3-1, 1981. november 18., London: Anglia—Magyarország 1-0.

Ez utóbbi angol győzelem jelentette, hogy a csoportelső magyar válogatott mögött Anglia utazhatott a spanyolországi Mundialra.

A két csapat az 1981. évi vb-selejtezők után, 1983-ban az Európa-bajnokság selejtezőiben is egymás ellen küzd. A vb-vel ellentétben most annyi a változás, hogy csak a csoportelső kerülhet az 1984. évi, franciaországi nyolcas Európa-bajnoki fináléba.

Az EB-selejtezők 3. csoportjában még Dánia, Görögország és Luxemburg szerepel, s a dánok és a görögök ugyancsak szerdán játszanak egymás ellen Koppenhágában.



A magyar csapat kapusa ezúttal is Katzirz Béla lesz

Bobby Robson angol szövetségi kapitány kedden a Bisham Abbey-i edzőtáborban kihirdette a magyarok ellen szerdán pályára lépő angol labdarúgó válogatottat. Meglepetést keltett, hogy a kapitány az eddig megszokott 4-4-2-es felállás helyett háromcsatáros, 4-3-3-as formációt választott.

Az összeállítás: Shilton — Neal, Martin, Butcher, Sansom — Lee, Mabbutt, Cowans — Blissett, Francis, Withe.

Tartalékok: Wilkins, Duxbury, Chambarlain, Devonshire, Clemence.

A közlést követő rövid sajtóértekezleten Robson elmondta, hogy Ray Wilkins „majdnem" bekerült a csapatba, s ha a tapasztalatára szükség lesz, úgy cseréként pályára léphet.

Egyebekben — hangoztatta — azért döntött a háromcsatáros rendszer mellett, mert gólokkal szeretne nyerni. Reméli, fűzte hozzá, hogy Mészöly Kálmán is nyíltsisakos, vagy legalábbis nyíltabb harcmodor mellett dönt, és akkor „csak a nézők nyerhetnek a látványon".

Az angol szövetség 55-60 ezer embert vár a Wembleybe.

A vezető angol lapok sportszerkesztőségei — egy kivételtől eltekintve — szoros, kétgólosnál nem nagyobb arányú hazai győzelmet várnak a Magyarország elleni szerdai EB-selejtezőn.

Az MTI tudósítójának kérdésére az alábbi jóslatok hangzottak el: Daily Mirror 2-1, The Times 2-1, The Daily Telegraph 2-1, The Daily Express 2-0, The Daily Mail 2-0, The Guardian 1-1.

A Times szerkesztője szerint „nagyon-nagyon nehéz" mérkőzés lesz, a Telegráphnál azt mondták, akárhogyan is váljon be jóslatuk, „kevés gól fog esni". A Guardian, hírét véve, hogy egyedül jósol döntetlent, jót kacagott, majd megerősítette: „Ennél többre egyik csapat sem lesz képes".

A csoportban az állás a szerdai két mérkőzés előtt:

1. Anglia	4	2	2	—	14-2	6
2. Magyarország	2	2	—	—	12-4	4
3. Dánia	2	1	1	—	4-3	3
4. Görögország	3	1	1	1	2-3	3
5. Luxemburg	5	—	—	5	5-25	—

Atlétika

„Sebaj, majd júniusban Indianapolisban" — mondja Carl Lewis.

Ha a szél 0.3 m/mp-cel gyengébben fúj az elmúlt vasárnap a kaliforniai Walnut városában, a 100 méteres sikfutás világcsúcsa ma már 9.93 mp volna, és nem 9.95... Az amerikai Jimmy Hines 1968-ban, a mexikói olimpián — magaslati pályán — elért szenzációs világcsúcsát honfitársa, az évszázad atlétájának kikiáltott Carl Lewis rohamozta a híres kaliforniai stadionban, s terve csak azért nem valósult meg, mert a megengedettnél (2 m/mp) valamelyest gyorsabban forgott a szélmérő kereke. Lewis, aki a 100 m-en és a távolugrásban is már vagy féltucatszor állt közel a világrekord megjavításához, nem bosszankodott, hanem inkább további terveiről beszélt:

— A rajtom olyan jól sikerült mint még sohasem, s táv közben éppen olyan könnyűnek éreztem magam, mint a fedettpályás versenyeken, amikor a 60 yardot egyszer 6.02, egyszer pedig 6.04 mp alatt futottam le — mondta. — Egészen biztos vagyok abban, hogy szorosabb versenyben a mostaninál is jobb rajttal képes leszek 9.95 mp alatti eredményre. Az erőmmel az idén takarékoskodni fogok, a júniusi, Indianapolisban megrendezésre kerülő amerikai bajnokságig például csak egy versenyen indulok. Hiszek a szélmérőnek, sebaj majd júniusban Indianapolisban sikerülni fog," s én leszek a világ legjobb vágtázója.

Carl Lewis elmondta, hogy korábban is hangoztatott tervén nem változtat, tehát a Los Angeles-i játékokon a 100 m-en és a távolugrásban is rajthoz áll, mégpedig azzal a céllal, hogy mindkét számban érmet szerezzen.

Torna

Szinte napra pontosan, fél évvel az október 24-én kezdődő budapesti tornász világbajnokság előtt, 23 nemzet sportolóinak részvételével rendezi meg a Magyar Torna Szövetség 11. nemzetközi bajnokságát, amelyet az esemény házigazdái és vendégei is vb-elővizsgának tekintenek.

Az április 29-én kezdődő és május 1-én délután záruló háromnapos nemzetközi esemény „díszvendége" Koji Gushiken, a jelenlegi legjobb japán tornász, akinek budapesti szereplését azért is nagyra kell értékelni, mert külföldi meghívásokból általában évente legfeljebb csak kettőt-hármat fogad el.

A „tornászosan" és „japánosan" alacsony és könnyű, 162 cm-es, 56 kgos tornász legnagyobb magyar ellenfele a Budapest Sportcsarnokban remélhetőleg a visszatérő Guczoghy György lesz, aki tavaly őszi sérülése óta most indul először nemzetközi erőpróbán.



Tizedik alkalommal rendezik meg a labdarúgó tehetségkutató akciót

Ebben az évben immár 10. alkalommal rendezik meg országszerte a labdarúgó tehetségkutató akciót. A jubileum alkalmával nem érdektelen, ha az akció eredményeiről ejtünk néhány szót. A tehetségkutatás során felfedezett játékosok közül többen már a nagy válogatottba is bekerültek (Pölöskei, Kardos). Az NB I. és NB II-ben szereplő csapatokban pedig szinte mindenütt találunk olyan játékost, akik az akció során tűntek fel. A PMSC labdarúgói közül Róthra, Hrotkóra, Mészárosra is a tehetségkutató akció során figyeltek fel a szakemberek.

Az MLSZ a Baranyában lebonyolított elmúlt évi tehetségkutatási akciót országszerte a legjobbak közé sorolta és a többi megyék előtt példaként állította. A Megyei Labdarúgó Szövetség utánpótlás bizottsága jó és eredményes munkát végzett ezen a téren.

Az idén 1969. augusztus 1. után született gyerekek kerülnek az érdeklődés reflektorfényébe. Baranyában tíz körzetben tartanak, vagy már meg is tartották a tehetségkutató napokat. Az illetékes járási, városi sportfelügyelőségek és a felkért egyesületek kispályás labdarúgótornákat rendeztek, illetve rendeznek. A megye valamennyi általános iskolája megkapta a meghívót a rendezvényekre. A gyerekek szervezte csapatok is részt vehetnek a tornákon. A Megyei Labdarúgó Szövetség elnöksége, az iskolaigazgatók, a testnevelő tanárok, a labdarúgást szerető szülők segítségét, támogatását kérték az akcióhoz. Bólyban, Szigetváron, Siklóson, Sásdon, Szentlőrincen, Mázaszászváron és Pécsett már megtartották a tehetségkutató tornákat. Sellyén április 27-én, Mohácson április 29-én, Komlón május 7-én lesz a torna.

A mérkőzéseken feltűnt ügyes gyerekeket meghívják a körzeti válogatottba, illetve a megyei kiválasztó napra. A legügyesebb harminc gyerek nyáron edzőtáborba megy, közülük kerülnek ki azok a játékosok, akik a megye színeiben részt vesznek a megyék közötti tornán. Az itt feltűnt gyerekeket az országos kiválasztó táborba küldik, s ők lesznek a szereplői annak a bemutató mérkőzésnek, melyet egy NB I. mérkőzés előtt rendeznek majd meg az őszi idénynyitón.

Megjelent a magyarországi kempingkalauz

Duna menti kemping rali

Az utazási idény előtt megsokasodtak a teendők a Baranya megyei Kemping Klubnál. Egy jó hír a hazai utazáshoz készülőknek: megjelent a magyarországi kemping kalauz. A sokak által várt 200 oldalas kiadvány az utazás szervezéséhez szükséges összes tudnivalót tartalmazza. Hazánk minden kempingje felszereltséggel, árakkal, szolgáltatásokkal megtalálható a füzetben. A kempingek felkereséséhez nagy segítséget nyújt a várostérképeken helyi táborhelyhez vezető útvonalvázlat. A kiadványhoz egy országos kemping-térkép-melléklet is tartozik. Kapható a klubirodában.

A május 20—22-én a Velencei-tó partján sorra kerülő Duna menti kempingtalálkozó iránt nagy az érdeklődés. Megyénket mintegy 80 személy képviseli majd. Megérkeztek a találkozó befizetési lapjai. A klub vezetősége kéri mindazokat, akiknek az előjelentkezését elfogadták, a befizetés miatt minél előbb, de legkésőbb május 5-ig keressék fel a klubirodát (április 28-át kivéve). A találkozóra esetlegesen még egy-két jelentkezést elfogadnak. E rendezvényen az előzőektől eltérően, a 14 éven aluli gyermekek térítésmentesen vehetnek részt.

Mindezekről részletes felvilágosítást, tájékoztatást kapnak a tagok és érdeklődők az e havi klubnapon, melyet április 28-án, csütörtökön 18.00 órai kezdettel tartanak az Ifjúsági Házban. Ugyanitt lehet egyben a befizetést is intézni.

A klubnap programja fentieken kívül még: a devizával kapcsolatos új rendelkezések, a DCR útitervei, valamint a Velencei-tó környékének a bemutatása, színes diafilm-vetítéssel.

A nyáron külföldre utazóknak rendelkezésre áll a carnet igazolvány és bélyeg, valamint az európai ez évi kempingkalauz, melyet elsőízben meg is lehet vásárolni a klubnál.

A nyár közeledtével beindul a sátorkölcsönző is. Május 15. után az utazók rendelkezésére állnak a két-, három- és négyszemélyes sátrak, melyekre előrendelést már most elfogadnak a klubirodában.

A világ sportja

● **VARSÓ: 8-0 arányú magyar győzelemmel fejeződött be Magyarország és Lengyelország férfi teniszválogatottjainak „Budapest—Varsó" néven lebonyolított párosviadala.**

● **TORINO: Egyre jobban játékba lendül Platini a Juventusban. Nemcsak a csapat karmesterének számít, de a góllövésből is alaposan kiveszi a részét. Könnyen lehet, hogy első olaszországi évében már megszerzi a gólkirályi címet. Pillanatnyilag 13 találattal a 14 gólos Altobelli mögött második helyezett, ezenkívül 5 gólt rúgott a BEK-mérkőzéseken, 4-et olasz kupamérkőzéseken és így joggal nevezik őt ma már a Juventus „főágyúsának" . . .**

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. Megyei I. osztály: Újpetre—Villány, Újpetre, 16.00, Geresdlak—Szigetvár, Geresdlak, 17.00.

KÉZILABDA. Országos középiskolás kupa elődöntője. Fiú csapatok: Pécsi Leöwey Gimnázium—Győri Bercsényi Gimnázium, Pécs, Leöwey Gimnázium, 14.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XL. évfolyam, 116. szám
1983. április 28., csütörtök
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból

Részletes tudósítás az Anglia—Magyarország labdarúgó-mérkőzésről



Kiváló vállalatok, intézmények

Vezérigazgatói és szakszervezeti elismerés a MÁV Pécsi Igazgatóságának

A MÁV Pécsi Igazgatóságának vagonparkja 17,6 millió tonna árut továbbított az elmúlt esztendőben és idén is legalább ennyivel számolnak a fuvaroztatók részéről. 1982 egyébként nem tekinthető könnyű évnek, mert az első félévben a lanyhuló szállítási igények miatt erőteljes lemaradásban voltak a pécsiek, ám ennek ellenére 2,4 százalékkal sikerült túlteljesíteni az évi tervezett szállítást.

A pécsi főpályaudvarra érkezőket tegnap délután a vasutas zenekar térzenéje fogadta ezzel is jelezve az ünnepet. A MÁV Pécsi Igazgatósága ugyanis az elmúlt évi eredményes munkája elismeréseként elnyerte a MÁV vezérigazgatója és a Vasutasok Szakszervezete elnökségének „Dicsérő Oklevelét". Az igazgatóság Lenin téri oktatási központjában tartott ünnepségen *Mészáros András*, a MÁV vezérigazgató-helyettese értékelte az igazgatóság 1982. évi munkáját. Az elnökségben többek között helyet foglalt *dr. Jerszi István*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, továbbá *Urbán Lajos* közlekedési államtitkár is.

Mészáros András egyebek között kiemelte, hogy a pécsi igazgatóságnál érezhetően javult tavaly a vonatok menetrendszerű közlekedése mind a személy-, mind a teherszállítást tekintve és ezzel együttvéve csökkent az üzemi balesetek aránya is 1981-hez viszonyítva. A feladatokat annak ellenére sikerült teljesíteniük, hogy a körzet több vonalán folyt és ma is folyik a rekonstrukció, a Budapest—Pécs közötti vasút villamosítása.

A vezérigazgató-helyettes többek között elmondta, hogy az igazgatóság komoly lépéseket tett a konténeres áruszállítás növelése érdekében; megélénkült a piackutató tevékenység is, amely abban nyilvánult meg, hogy a közútról több fuvaroztató a vasútra irányította áruit. A nehezebb gazdálkodási körülmények ellenére javultak az igazgatóság mutatói, az üzemanyag-felhasználás terén 2,4 százalékos megtakarítást értek el a tervezetthez képest.

Az idei feladatokról szólva Mészáros András elmondta, hogy növelni kell a teherszerelvények, ezzel együttvéve a vonóerő kihasználását. A mind korszerűbbé váló magyar vasút, így a pécsi igazgatóság vonalai is új és magasabb követelményeket támasztanak a vasúti dolgozókkal szemben. Végezetül a teendők között szabta meg, hogy növelni kell az élőmunka hatékonyságát és a megváltozott körülményekhez igazodva kell kialakítani a munkaerő összetételt.

Az értékelést követően *Urbán Lajos* közlekedési államtitkár emelkedett szólásra, aki röviden méltatta a Pécsi Vasútigazgatóság dolgozóinak munkáját, majd átadta *Fényes József*nek, a MÁV Pécsi Igazgatósága vezetőjének a MÁV vezérigazgatója és a Vasutasok Szakszervezetének elnöksége nevében a „Dicsérő Oklevelet".

S. Gy.

Harmadszor lett kiváló a Baranya megyei Fürdő Vállalat

Vendégekkel és a vállalat dolgozóival telt meg tegnap délután a harkányi téli fürdő előcsarnoka. A Baranya megyei Fürdő Vállalat szép sikersorozatot tudhat magáénak: tíz év alatt immár harmadszor nyerték el a Kiváló Vállalat címet.

Zsitkó Ferenc, a vállalat igazgatója adott átfogó értékelést a kollektíva 1982. évi tevékenységéről, azokról az eredményekről, amelyek nyomán tegnap ismét átvehették a kitüntető címet tanúsító oklevelet. Mint elmondta, a kedvezőtlen külső hatások — a tömegközlekedés árának emelése, a kevesebb jugoszláv turista — következtében a csaknem kétmilliós tavalyi vendégforgalom 63 ezerrel volt kevesebb, mint 1981-ben. Ennek ellenére a vállalat árbevétele 44 millió 443 ezer forint volt, 7,4 százalékkal több az előző évinél. E növekedést elsősorban a szolgáltatások és a gyógyászati tevékenység körének bővítésével, a költségek csökkentésével érték el. Hozzájárult ehhez a megnövekedett újítói kedv, s az egyre erősödő, a konkrét célokat kitűző szocialista brigádmozgalom.

Több mint tízmillió forintos fejlesztést hajtottak végre, közben nem feledkeztek meg a dolgozók élet- és munkakörülményeinek javításáról, szakmai, politikai képzéséről sem.

Dr. Kócsó Illésné, a HVDSZ titkára az ágazati szakszervezet és az OVH elnöksége elismerését tolmácsolta, majd átadta Zsifkó Ferenc igazgatónak a Kiváló Vállalat címet tanúsító oklevelet, valamint az OVH elnöke által adományozott Kiváló munkáért kitüntetést *Spengler Józsefnének*, *Bedics Endrénének* és *Zsitkó Ferencnek*.

Befejezésül *dr. Hazafi József* köszöntötte a megyei párt- és állami szervek képviseletében a Baranya megyei Fürdő Vállalat dolgozóit, vezetőit.

Dicsérő oklevelet kapott a Pécsi Postaigazgatóság

A négy megyében dolgozó 8000 fős Pécsi Postaigazgatóság kollektívája elmúlt évi munkája eredményeként a posta-vezérigazgató és a Postások Szakszervezete elnöksége dicsérő oklevelében részesült. Legfőbb érdemük, hogy terveiket túlteljesítették. Egyebek közt 1600 távbeszélő-állomás helyett 3100 állomást kapcsoltak be Baranyában, Tolnában, Somogyban és Zalában, valamint 34 nyilvános állomást szereltek fel, melyek száma így 2208 lett. Pécsett és környékén bevezették a nemzetközi távhívást, Szigetváron új postahivatal létesült.

A tegnap Pécsett megtartott ünnepségen *Varga Sándor*, a Pécsi Postaigazgatóság vezetője értékelte a tavalyi munkát, majd *Juhari Istvánné*, a Magyar Posta vezérigazgató-helyettese adta át a dicsérő oklevelet.

●

A megye Kiváló Szövetkezete a Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet. A KISZÖV által adományozott kitüntetést tegnap adták át.

Jó ütemben épül a Dunavölgye Termelőszövetkezet gabonatárolója



Jelenleg a tároló vázszerkezetén dolgoznak az építők — Laufer László felvétele

Februárban kezdte alapozni, az új búza fogadásáig be akarja fejezni 500 vagonos gabonatárolójának építését az újmohácsi Dunavölgye Termelőszövetkezet. Mohácsi-szigeten 20 év óta nem épült tároló, e-közben megsokszorozódtak a terméshozamok, nagyobb a gabona vetésterülete is, a Dunavölgye például csak kenyérbúzából az elmúlt két év alatt 500 hektárral növelte vetésterületét. Terményei elszállítására a szövetkezet a dunai komp szomszédságában uszálykikötőt létesített, az utóbbi években azonban a gabona világpiaci ára meglehetősen ingatag lett, a forgalom hullámzik, így kézenfekvő és szükséges volt tárház építése.

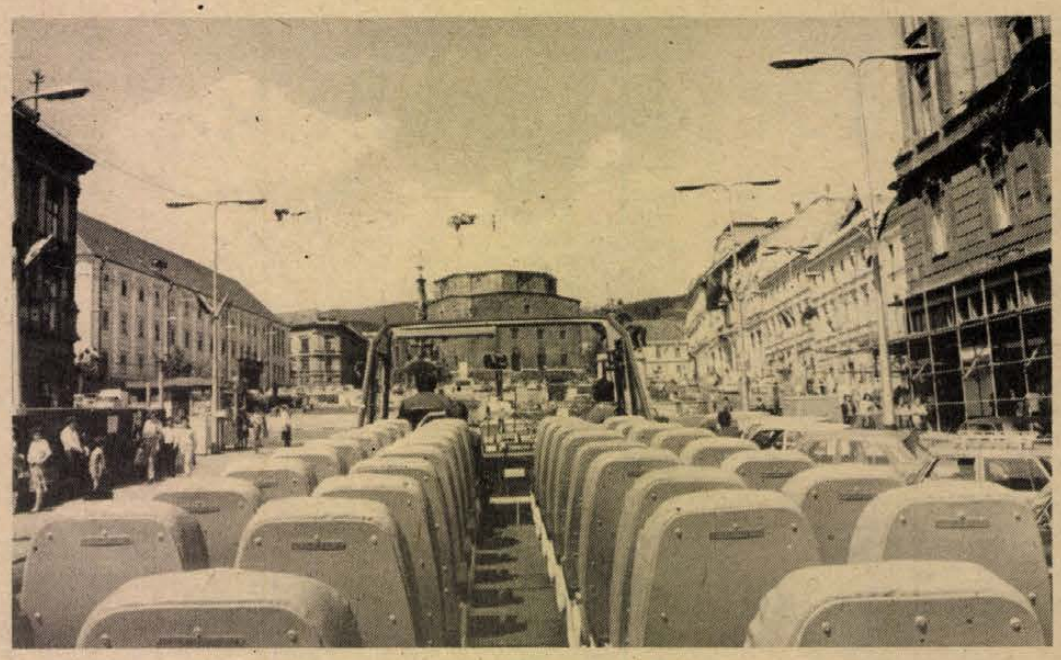
A 10 millió forint körüli összegbe kerülő tárolót a szövetkezet építő részlege hozza tető alá, besegít a Kelet-baranyai Vízgazdálkodási Társulás, a Mohácsi Költségvetési Üzem. A terveket a Baranya megyei GMV adta, a vasszerkezeteket a Dunaújvárosi Vasmű szállította. A szövetkezeti központban felmagasodó csarnok enyhít a gondokon, de közel sem oldja meg azokat; szójából, napraforgóból és kukoricából is tárolni kellene. A terményekben nagy mennyiségével persze a szövetkezet már korábban is számolt, hatodik ötéves tervi fejlesztési előirányzataikban a takarmányok fokozottabb helyi hasznosítása szerepel, sertéstelepet hoznak létre — hitelkérelmük már a banknál —, fellendíteni igyekszenek a háztáji sertéstartást is, a későbbiekben saját takarmánykeverék előállítására is gondolnak, ami a szövetkezet vezetősége szerint megalapozná nagyobb ívű fejlődésüket.

Az ideiglenes uszálykikötőről — melynek működését a hatóságoknak újfent jóvá kell hagyniuk —, nem mondtak le, ám ezzel együtt megrendelték egy új kikötő létesítésének tervét, s levelet küldtek az érdekelt gazdaságoknak és a felvásárlónak, együtt adják össze a majdan közösen használt kikötő 3 millió forintnyi beruházási költségét.

M. Z.

Kádár János fogadta az amerikai nagykövetet

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára szerdán, kérésére fogadta Harry E. Bergoldot, az Amerikai Egyesült Államok budapesti nagykövetét. A találkozón eszmecserét folytattak a magyar—amerikai kapcsolatok időszerű kérdéseiről.



Új panoráma autóbusz Pécsett. A Volán 12. sz. Vállalat pécsi ipari üzemének brigádjai május 1-re 2500 óra társadalmi munkával átalakítottak egy autóbuszt. Az új nyitott busz első útja május 1-én 12 órakor indul Pécsett, a Kossuth térről, majd 14 és 16 órakor ismét végigmegy a mecseki körúton. Képünk tegnap délután Pécsett, a Széchenyi téren készült az új autóbusz első bemutatkozásakor. — Szokolai István felvétele

Országos munkavédelmi ellenőrzés

Kétnapos országos munkavédelmi ellenőrzés kezdődött szerdán. A munkavédelmi felügyelők — a társadalmi felügyelők bevonásával — több meghatározott szempontból vizsgálják a dolgozók biztonságának helyzetét.

Ellenőrzik, hogy a vállalatok vezetői — rájuk ruházott jogaiknak és felelősségüknek megfelelően — gondoskodtak-e az 1982-ben üzembe helyezett létesítmények és gépek szabályszerű használatáról, a munka biztonságáról. További célvizsgálatokon ellenőrzik, mennyire rendezett a vállalati gazdasági munkaközösségek munkavédelme, milyenek a munkaközösségekben dolgozók munkakörülményei.

Az algériai külügyminiszter szerdai programja

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke szerdán a Parlamentben fogadta a hivatalos látogatáson hazánkban tartózkodó *Ahmed Taleb Ibrahimit*, az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság külügyminiszterét.

A szívélyes légkörű találkozón áttekintették a két ország kapcsolatainak alakulását, a nemzetközi helyzet néhány időszerű kérdését.

A megbeszélésen jelen volt Puja Frigyes külügyminiszter, valamint Havasi Béla, hazánk algíri és Abdelaziz Kara, Algéria budapesti nagykövete.

Az algériai diplomácia vezetője tárgyalt Ábrahám Kálmán építésügyi és városfejlesztési miniszterrel is.

Az algériai külügyminiszter programja délután az Egyesült Izzóban folytatódott. Itt Demeter Károly vezérigazgató tájékoztatta a vendéget a nagymúltú gyáróriás tevékenységéről. Ezután üzemlátogatás következett: Ahmed Taleb Ibrahimi a budapesti fényforrásgyár Par—38-as és Kékes lámpagyártó gépsoraival, külföldön is keresett termékeivel ismerkedett meg.

Az algériai diplomácia vezetője este a KISZ Központi Művészegyüttesének műsorát tekintette meg az együttes Rottenbiller utcai székházában.

Ausztria

Megkezdődtek a koalíciós tárgyalások

Kedden délután megkezdődtek Bécsben a koalíciós kormányalakítási tárgyalások. *Bruno Kreisky*, a távozó szocialista kancellár általános eszmecserét folytatott *Alois Mockkal*, a néppárt elnökével a következő négyéves parlamenti időszak politikájának alapvető kérdéseiről, különös tekintettel a foglalkoztatásra, a gazdaságpolitikára. A két nagy párt egy héten belül írásban is rögzíti álláspontját. Kreisky tájékozódó megbeszélést folytatott Norbert Stegerrel, az eddig ugyancsak ellenzékben volt Szabadság Párt (FPÖ) elnökével. Az érdemi tárgyalásokat az FPÖ-vel, a szocialisták valószínű koalíciós partnerével a jövő hétre tűzték ki.

Az eddigi kormánypárt, az SPÖ részéről *Bruno Kreisky*, volt kancellár vezeti a koalíciós tárgyalásokat, a megalakuló kormányszövetség irányítása azonban *Fred Sinowatz* burgenlandi politikusra, a leköszönt kormány alkancellárjára vár majd.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ SZÓFIA: Irodalmi esten emlékeztek meg kedden a szófiai Magyar Intézetben Juhász Gyula születésének 100. évfordulójáról. Juhász Gyula életművét Alekszandr Milanov műfordító méltatta, majd fővárosi művészek a költő legismertebb verseit szavalták.

✦ *ALGÍR: Kedden Algírba érkezett a Francia Kommunista Párt küldöttsége Georges Marchais főtitkár vezetésével. A delegáció időszerű nemzetközi kérdésekről a közel-keleti helyzetről, a Földközi-tenger térségéről, a népek közötti együttműködés kérdéseiről tárgyal az Algériai Nemzeti Felszabadítási Front (FLN) képviselőivel.*

✦ RÓMA: Firenze közelében az olasz észak–déli autósztráda egyik alagútjában egy hatalmas, vascsövet szállító különleges jármű kedden délután kettészelte a szembejövő autóbuszt. A nápolyi diákokat szállító busz utasai közül 12 meghalt, 35 megsebesült.

✦ *NICOSIA: Richard Burt, európai ügyekkel megbízott amerikai külügyi államtitkár kedden este Nicosiba érkezett. A program szerint az amerikai kormány képviselőjét fogadja Szpirosz Kiprianu ciprusi államfő. Burt előzőleg Ankarában járt s Athénba is el kellett volna utaznia, de látogatása elmaradt, miután ellentétek keletkeztek az amerikai támaszpontok jövőjéről folytatott görög—amerikai tárgyalásokon.*

✦ MANILA: A Fülöp-szigeteken legalább 13 ember halálát okozta egy használaton kívüli aranybányában bekövetkezett omlás, amely 70 embert maga alá temetett. A Surigao del Norte körzetében lévő bányát egy hete „szállták meg" az aranyásók. Az „aranyláz" azután szökött magasba, hogy az egyik tárnában aranyrögöket találtak, s ennek hírére több mint ötezer aranyásó gyűlt össze.

✦ *MILDENHALL: Eltűnt egy F–111 amerikai katonai repülőgép, amely kedden indult gyakorló repülésre az angliai Lakenheath légitámaszpontról az NSZK-felé, két személlyel a fedélzetén. Mivel sehonnan sem jelentették, hogy lezuhant, valószínű, hogy a tenger fölött történt a szerencsétlenség.*

✦ SANTO DOMINGO: A közép-amerikai Dominikában felgöngyölítettek egy bűnbandát, amely gyerekeket rabolt, és fejenként 7—10 ezer dollárért eladta őket gyermektelen kanadai házaspároknak. Nyolc személy letartóztattak, miután a rendőrök a főváros két házában felfedeztek 12 fogva tartott gyereket. A banda valószínűleg mintegy száz gyermeket rabolt el.

✦ WASHINGTON: Az amerikai képviselőház illetékes albizottsága kedden csak 30 millió dollárt szavazott meg a salvadori rendszer sürgős katonai megsegítésére a Reagan elnök által kért 60 millió helyett.



Nyugatnémet—olasz csúcstalálkozó. A képen Helmut Kohl kancellár és Amintore Fanfani miniszterelnök a római ünnepélyes fogadáson.

✦ *ADDISZ ABEBA: Berhanu Bayih Etiópia munkaügyi- és szociális minisztere kedden Addisz Abebában megnyitotta az afrikai szakszervezeti egységszervezet (OATUU) 8. tanácsülését.*

Hadüzenet az italozásnak

A mértéktelen italozást kívánja visszaszorítani Lengyelországban az alkoholizmus elleni törvény, amelyet végleges formájában szerdán tettek közzé. A törvény május 13-án lép érvénybe.

A törvény kimondja, hogy az államigazgatási szervek (együttműködve a katolikus és más egyházakkal) határozott lépéseket tesznek az italozás, főként a tömény italok fogyasztása ellen. (Lengyelországban jelenleg hivatalosan mintegy 900 ezer idült alkoholistát tartanak nyilván.)

Május 13-tól tilos bármiféle szeszes italt, (így sört is) árulni, felszolgálni, vagy fogyasztani munkahelyeken, tömegrendezvényeken, iskolákban és minden belföldi közlekedési eszközön. Reggel 6.00-tól délután 13.00 óráig tilos szeszes italt árulni minden üzletben és valamennyi vendéglátóipari intézményben, kivéve a luxus kategóriájú szállodákat. Nem szabad 18 százaléknál magasabb alkoholtartalmú italokat felszolgálni kávéházakban és presszókban (kivételt képeznek a konyak- és likőrfélék), és az üdülőkben sem. A szeszes italok eladásából származó bevételek három százalékát ezentúl a megelőző, gyógyító tevékenységre kell fordítani.

A törvény életbelépésétől kezdve szigorúan tilos a szeszes italok bármiféle reklámozása.

Fogadás Afganisztán nemzeti ünnepén

Jeelani Bakhtari, az Afganisztáni Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövete házája nemzeti ünnepe alkalmából fogadást adott szerdán a Gundel étteremben. A fogadáson részt vett *Sarlós István*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, miniszterelnök-helyettes, *Katona Imre*, az Elnöki Tanács titkára *Puja Frigyes* külügyminiszter, *Köpeczi Béla* művelődési miniszter, Oláh István vezérezredes, a Magyar Néphadsereg vezérkari főnöke, honvédelmi miniszterhelyettes, Nagy Gábor, az MSZMP KB osztályvezető-helyettese, valamint a politikai, a társadalmi, a kulturális élet számos képviselője. Ott volt a budapesti diplomáciai képviseletek több vezetője és tagja.

●

✦ *BEJRÚT: A Sziriához közel álló As-Sark című bejrúti lap úgy értesült, hogy Szíria damaszkuszi látogatásra hívta meg az amerikai külügyminisztert, és Hafez Asszad elnök is hajlandó őt fogadni. A lapértesülés szerint Schultz bejrúti látogatását követően utazik a sziriai fővárosba.*

✦ VIENTIANE: A Hazafias Népfront laoszi látogatáson tartózkodó küldöttségét, amelyet Pozsgay Imre, az MSZMP KB tagja, a HNF Országos Tanácsának főtitkára vezet, kedden Vientianéban fogadta Khamsouk Keola, a Laoszi Országépítési Front elnöke a Laoszi Legfelsőbb Népi Gyűlés elnöke és főtitkára. A megbeszélésen a nemzetközi helyzetről és a két társadalmi szervezet tevékenységéről volt szó.

✦ *KAIRÓ: Szerdán délután Menahem Begin izraeli kormányfő Jeruzsálemben fogadta az Izraelben tárgyaló amerikai külügyminisztert. George Schultz, aki délelőtt érkezett Izraelbe, előzőleg Jichak Samir külügyminiszterrel folytatott megbeszélést.*

Veszélyben

Gondolatok az ifjúságvédelmi kiállítás kapcsán

A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság „Veszélyben" c. ifjúságvédelmi kiállítást nyitott, amely még ezen a héten megtekinthető. A kiállítás kapcsán megkérdeztük, hogy milyen körülmények és okok vezetnek a gyermek- és fiatalkorú bűnözéshez. Dr. Fellegi László r. szds., a Pécs városi Rendőrkapitányság bűnüldözési osztály vezetője a következőket mondta:

— Én első helyen említeném a fokozódó urbanizációt, az új lakótelepek erősen heterogén hatását a fiatalokra.

Jelentős tényezők a biológiai fejlődés felgyorsulása, az igények megnövekedése és azok gátlástalan kielégítésére való törekvés. Ez minden bizonnyal a vagyon elleni bűncselekmények fokozódó nagyságrendjét magyarázza. Az alkoholizmus terjedése napjaink egyik fő problémája, a fiatalok között is szedi áldozatait. Több év átlagában az elkövetők 20—25 százaléka ital hatása alatt volt, amikor a bűncselekményt elkövette. Az erőszakos, garázda bűncselekmények vonatkozásában kizárólagosan motiváló tényező az alkohol jelenléte. Nem mutatható ki azok száma, akik a bűncselekményt a további italozás anyagi alapjainak megteremtése végett követték el. Továbbá fellelhetők agresszív tendenciák, melyeket különféle filmek, televíziós műsorok megtekintése vált ki. Igen sokan „rózsaszín" világban élnek, torz életszemlélettel, hasonló munkához, szülőhöz, társadalomhoz való viszonnyal. Ezen fiatalok életszemléletét a nihilizmus, a csavargás jellemzi. A veszélyeztetettségi tényezők nem tisztán, hanem komplex módon jelentkeznek. Az idesorolt fiatalok többoldalúan hátrányos helyzetű családban élnek vagy csonka családban, vagy családon kívül.

Az érintett életkorban jellemző a csoportosulás, a galerizálódás. Városunkban kimondottan bűncselekmény elkövetésére fiatalokból galeri nem szerveződött. Azonban tereken, parkokban különféle lazább csoportosulások alakultak ki, melyek tagjai közül többen követtek el bűncselekményeket is. Rendőreink e területeket rendszeres ellenőrzés alá vonták, így jelentősebb rendbontást, bűncselekményeket az itt gyülekező fiatalok nem tudtak elkövetni. A csoportok vezéregyéniségeit kiemeltük, velük szemben megfelelő differenciált intézkedéseket alkalmaztunk.

Az ifjúság nevelése, megóvása össztársadalmi feladat. Ezért kiemelném, hogy a tanácsi, gyámügyi szervekkel kapcsolatunk megalapozott, jó. 25 fő ifjúságvédelmi önkéntes segítő vesz részt a megelőző és ellenőrző munkánkban. Önkéntes rendőreink többsége pedagógus.

Együttműködünk a városi KISZ-bizottsággal és úttörőelnökséggel. Rendszeresen tájékoztatjuk a mozgalmi szerveket a bűnelkövető fiatalokról. Folyamatban van az ifjúkorban belül egy speciális ifjúságvédelmi alegység kialakítása.

Az általános és középiskolákkal, azok pedagógusaival, ifjúságvédelmi felelőseivel kapcsolatunk jó. A tanév megkezdése után valamennyi intézményt felkerestük, a vezetőkkel megbeszéltük az együttműködés lehetőségeit.

Fokozzuk azon szórakozóhelyek ellenőrzését, ahol a fiatalok megjelenése rendszeres. Tapasztalataink kedvezőtlenek. A városban mindenütt az éjszakai szórakozóhelyeken találhatók gyermek- és fiatalkorúak ugyanis a vendéglátó egységek érdekeltek a forgalom növelése miatt a nyitvatartási idő kitolására, a válogatás nélküli vendégkör fogadására. Rengeteg ittas fiatal és gyermekkorú található az éjszakában, akik gyakran a detoxikáló állomáson fejezik be a kellemes szórakozásnak indult estét.

Forgalomkorlátozás

Pécs Városi Rendőrkapitányság 1983. április 29-én 14.00 órától 18.00 óráig Pécsett, a Széchenyi téren, és a környező utcákban, valamint a Kodály Zoltán úton a Petőfi út kereszteződésétől a Landler Jenő út kereszteződéséig az ODOT Sopianae Diákfesztivál szoboravató ünnepség és a béke nagygyűlés miatt, melyet a KISZ Baranya megyei Bizottsága rendez, ideiglenes forgalomkorlátozást rendel el a rendezvény zavartalan és biztonságos lebonyolítása érdekében az alábbiak szerint:

Megállási tilalmat rendel el: – a Széchenyi tér keleti és nyugati oldalán az úttest mindkét oldalán, a Jókai tér egész területén, valamint a Jókai teret és a Széchenyi teret összekötő útszakaszon (Jókai köz).

A felsorolt területeken lévő fizetőparkolók 1983. április 29-én 14.00 órától 18 óráig szünetelnek.

✲

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti a t. utazóközönséget, hogy 1983. április 29-én a Kodály Zoltán úti szoboravató ünnepségek, valamint a Széchenyi téri béke-nagygyűlés miatt az alábbi forgalomkorlátozásokat vezeti be.

30-as járat: 14.00—15.00 óráig a Főpályaudvarról a Kürt utcáig, mindkét irányban a Szabadság út—Rákóczi út—Doktor S. u.—Petőfi utcán át közlekedik. A járat a Főpályaudvar után csak a Kórház téren és az Alkotmány utcai ABC-nél, illetve a 37-es Petőfi utcai megállójában áll meg.

15.00—18.00 óráig a Főpályaudvar—Kürt utca között mindkét irányban a Szabadság út—Rákóczi út—Landler Jenő úton át közlekedik. A járat a Főpályaudvar után csak a Kórház téren áll meg.

A 33., 33/A, 35. és 44-es járatok 15.00 órától 18.00 óráig a Kossuth tér helyett a Hunyadi útról (Boldogság háza) indulnak és érkeznek. Terelő útvonal a Pálosoktól—Hunyadi u.—Káptalan u.—Janus Pannonius u.—Széchenyi tér felső szakasza.

Kommentár

Üzlet és politika

Ritkán dobálózik a világsajtó „Az évszázad üzlete" kifejezéssel. Annak idején a szovjet—olasz szerződést minősítették ilyennek, amikor megvásárolták a Fiat gyár néhány típusának licencét, s megkezdődött a Zsiguli-program. Hasonlóan nagyszabású üzlet volt két évvel ezelőtt a szovjet—nyugatnémet földgázcső-szerződés.

Most — a hamburgi Der Spiegel szerint — újabb, minden eddiginél nagyobb szabású üzlet körvonalai bontakoznak ki. A hetilap értesülése: Moszkva a hatalmas szibériai szénmező kiaknázását szeretné nyugatnémet gépekkel és technológiával meggyorsítani. Az ásványi kincs hasznosítása megéri a befektetést. Igaz, Moszkvától legalább 3500 kilométerre húzódik a lelet, de a tudósok szerint 140 milliárd tonna barna- és kőszén lapul a föld mélyén. A szovjet elképzelés szerint gázzá, vagy benzinné dolgoznák föl.

Jó jel, hogy ekkora üzlet van kilátásban. Becslések szerint 40 milliárd márkát tenne ki a szovjet megrendelés. Cserében a Szovjetunió kőolajjal, vagy szénből nyert tüzelőanyaggal fizetne. Szédületes számok, de megkockáztatható a vélemény: még az üzlet méreteinél is jelentősebb politikai vonatkozása. Éppen most, amikor Washington szeretné rábírni szövetségeseit, hogy korlátozzák gazdasági-kereskedelmi kapcsolataikat a Szovjetunióval, a többi európai szocialista országgal — az évszázad újabb üzlete rendkívül fontos lehet a kelet—nyugati kooperáció jövője szempontjából.

Ha csakugyan megállapodásra jutnak, az vonzó példaként állítható valamennyi fejlett tőkés ipari ország elé. Ennek jelentőségét a „hetek", vagyis a legfejlettebb kapitalista államok küszöbönálló amerikai csúcstalálkozója előtt fölösleges hangsúlyozni.

Már önmagában az a tény figyelemreméltó, hogy az Egyesült Államok legtekintélyesebb nyugat-európai szövetségese a földgázcső-szerződést fölülmúló értékben hajlandó a Szovjetunióval üzletet kötni. Hiszen Bonn a katonapolitikában — elsősorban az eurorakéták befogadásában — teljes mértékben támogatja Washingtont, de már a fegyverzetcsökkentés ügyében korántsem azonosul az óceánon túli szövetségessel. Az NSZK a komoly tárgyalás híve. Úgy véli: Genfben mind Moszkva, mind pedig Washington számára nyitva áll az út ésszerű kompromisszumhoz. S eközben Bonn változatlanul kitart korábbi elhatározása: a kelet—nyugati gazdasági kapcsolatok, a két tömb párbeszéde mellett. Hiába, más az üzlet és más a politika, tengeren innen és tengeren túl.

Gyapay Dénes

Mit – hol – mikor? = most vegyen

EGYES NŐI, BÉBI-, LEANYKARUHÁK,

KAMASZOLTONYOK

40 százalékos engedménnyel



a Mecsek

Áruház

II. emeleti ruházati osztályán,

AMÍG A KÉSZLET TART...

Megújulás előtt az iskola-előkészítés



Első osztályosnak lenni nehéz

Gondolatok egy műhelyvitáról

Az iskolába kerülő hatévesek jelentős százaléka évről évre kudarccal kezdi meg életét az iskolában. A tényt statisztikai adatok éppúgy bizonyítják, mint szakemberek és az iskolán kívül állók személyes tapasztalatai. Az 1981/82. tanévben 195 553 tankötelles gyermek volt hazánkban. Közülük iskolaéretlenség miatt felmentettek 5214 gyermeket, a korosztály 2,7 százalékát. Kisegítő iskolába 133 gyermek került, korrekciós első osztályba viszont 5030 gyermeket iskoláztak be, a populáció 2,6 százalékát. Képezhetetlennek bizonyult 286 gyermek. Mindezt a statisztikai évkönyvben olvashatjuk. És van még egy adat a számok között. Az évismétlőké. Számuk 7737 volt abban az évben — a korosztály 4 százaléka. Bukásukban mindjárt az iskolakezdéskor bizonnyal nagy szerepe volt a megalapozatlan iskolakezdésnek. Jellemző, hogy a következő váltásnál, 5. és 6. osztályban újból megjelenik a magas bukási arány.

A Janus Pannonius Tudományegyetemen egyetemi oktatók, továbbá baranyai pedagógiai szakemberek, pszichológusok, logopédusok körében zajlott le a közelmúltban az a műhelyvita, amelyhez *G. Dovala Mártának*, az Országos Pedagógiai Intézet osztályvezetőjének a 3—6 évesek iskola előtti neveléséről készített tervezete adta a témát. Az intézkedést előkészítő tervezet, valamint a vita érdekes bepillantást engedett a pedagógiai műhelymunkába.

Az iskola kezdő szakasza, az indulási helyzet jelentősen befolyásolja a gyermek fejlődését, az egész életre meghatározza személyiségének alakítását. Kormányzatunk is fokozott figyelmet szentel az iskolaelőkészítés kérdésének, és a Pécsett megvitatott, döntést előkészítő vitaanyag az iskola előtti nevelés és a rugalmas beiskolázás megvalósításának célját és feltételeit óhajtja kijelölni a helyzetelemzések alapján. Úgy tűnik ugyanis, hogy számos későbbi személyiségprobléma, tanulási, beilleszkedési nehézség gyökerét kell az előkészítésben keresnünk. A gyermeki fejlődés irányát és lehetőségeit a 4 éves korig kapott hatások határozzák meg. Ezekre mutatnak vissza a későbbi életkorokban tapasztalt különféle sikerek és konfliktusok is.

Óvodának, iskolának együttesen kell cselekednie ezért a korosztályért, értettek egyet a pécsi vita résztvevői. A Nevelési Központ vezetői például ismertették hároméves programjukat, melyben *óvónő és tanítónő együtt* dolgozik az iskolába való átmenet megkönnyítésén.

Elég-e vajon hatéves korban elvégezni az iskolaérettségi vizsgálatokat? Bizonyos, hogy sok gyerek van, akinek nagyobb időt kellene biztosítani a kezdésre, és legalább ugyanennyien vannak azok, akik könnyen, társaiknál gyorsabban startolnak. Joggal éri sok bírálat évszázadok óta rögzült beiskolázási rendszerünket. Ez tulajdonképpen ma sem veszi figyelembe a gyerekek életkorát, valódi képességeit, és egyűvé zár iskolaérett gyerekeket olyanokkal, akiknek hosszabb időre volna szükségük a kezdéshez. E zártságból ma csak évismétléssel lehet „kiszabadulni", és ez mély nyomot hagy a személyiségen.

Nem lehet hatékony iskolaelőkészítést végezni a család segítsége nélkül. A Szovjetunióban például a pedagógusok hetente találkoznak az előkészítőre járó gyermekek szüleivel, és bevonják őket a munkába. Jó volna elérni, hogy ne csak az iskolaügy, hanem a család is elfogadja a gyermekének javasolt iskolakezdési ütemet. Ma ugyanis hiúsági kérdés a szülők körében, hogy felveszik-e gyermeküket a normál első osztályba, vagy pedig bizonyos várakozást javasolnak-e neki.

Sokat rontott a gyerekek iskolai stabilitásán a bukásmentes iskola évekig uralkodó kívánalma is. A statisztikák pergőtüzében az iskolák pedagógiai munkája mindenképp hátrányt szenvedett és az idejében meg nem buktatott gyerekek a későbbi osztályokban vagy éppen kint az életben szenvedtek kudarcot. Valószínű, hogy megfelelő előkészítéssel, differenciált iskolakezdéssel ki-ki a maga szintjén teljesítheti a tankötelezettséget. A tehetségesek előbb, a későn vagy lassan érők, a hátrányos körülmények közül érkezők pedig később.

Itt viszont újra ott a család óhaja, amely éppen a hátrányos helyzetű rétegeknél várja azt a fiatáltól, hogy álljon mielőbb munkába. Így áll elő az a helyzet, hogy a 16 éves kort elérve, többszöri osztályismétlés után, úgy marad ki sok fiatal az általánosból, hogy a nyolc osztályt be sem fejezte. Milyen lesz vajon beilleszkedésük a munkahelyre, a társadalomba? Nem termelődik-e újra ily módon a hátrányos helyzet?

Mai oktatási rendszerünkben általános jelenség, hogy minden egyes képzési fok „lefelé passzolja a labdát". A munkahelyek az egyetemet, az egyetem a középiskolát hibáztatja, és így tovább, egészen az óvodáig, hiszen mindenki a saját bőrén érzi az előtte dolgozók munkájának hiányosságait. Kétségtelen, hogy az orvoslást legalul kell kezdeni. Az iskolai életmódra, iskolai munkára érett, felkészített gyermekeket kell fogadni az első osztályokban. Különben bukdácsoló, rosszul tanuló, gátlásos, szorongó gyermekek járják végig — vagy el sem végzik — az általános iskolát. A biztos indítástól ugyanis sok minden függ. Szinte az egész élet sikere.

Gállos Orsolya

Bach Máté-passiója – a Kodály-év jegyében

Harminc éve énekel oratóriumokat a pécsi Liszt kórus

A pécsi Liszt Ferenc kórus az utóbbi 20 évben ötödik alkalommal tűzte műsorára és adta elő április 25-én, hétfőn este J. S. Bach *Máté-passió* c. oratóriumát. A Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatának zenekarát és a Liszt kórust *Antal György* vezényelte; közreműködött a pécsi Kodály Zoltán Gimnázium leánykara (karigazgató: *Kertész Attila*); az énekes szólisták *Ardó Mária* (szoprán), *Bokor Jutta* (alt), *Fülöp Attila* (tenor), *Berczely István* (baszszus) és *Bordás György* (baszszus) voltak, a continuokat *Varga Márta* (csembalo) és *Kovács Endre* (orgona) játszották.

Bach monumentális oratóriumát az együttes 1964-ben mutatta be először. Akkortájt a vidéki városokban működő énekkarok közül elsőként vállalkozva a hatalmas, és előadói számára is nehezen megközelíthető mű betanulására. Bátor vállalkozásukat siker koronázta, s ezt követően 1966-ban, 1969-ben — amikor Budapesten, az Erkel Színházban is előadták —, majd 1974-ben felújították a művet pécsi és más filharmonikus zenekarokkal. Mostani bemutatására, bármennyire meglepően hangzik is, a Kodály-év jegyében: Kodály Zoltán 20 év előtti ösztönzésére, útmutatására emlékezve került sor.

A Mester Pécshez fűződő kapcsolatai, látogatásai ismertek; Kodály Zoltán a város zenei életét a felszabadulás évétől kezdve élénk figyelemmel kísérte. 1950 után a Liszt kórus működéséről is gyakran érdeklődött, ittjártakor személyesen tanácsaival, észrevételeivel segítette őket. Elismeréssel szólt a zenemű bemutatásának pécsi vállalkozásáról. Nem sokkal ezután így nyilatkozott: *„Megérte, hogy a kórusműveket állítottuk előtérbe, ezáltal az embereket fölbátoritottuk arra, hogy énekeljenek. Énekkarok alakultak, és ezekkel hidat vertünk a nagy mesterekhez, mert most már vidéki városokban is előadnak olyan műveket, mint a Máté-passió. Ezt azelőtt sohasem lehetett hallani . . ."*

A *Máté-passió* hétfő esti bemutatójának volt egy másik motívuma is, amely ugyancsak Kodályhoz fűződik. A mű ez évi felújítása csöndes jubileum is: a pécsi Liszt Ferenc kórus 30 évvel ezelőtt, 1953-ban Kodály személyes bátorítására tanult be és adott elő első alkalommal oratorikus művet. Ez a mű Kodály Zoltán *Psalmus Hungaricusa* volt, amit azóta is műsorukon tartanak. Legutóbb egy évvel ezelőtt, az együttes finnországi vendégszereplésén adták elő a Mester másik nagy alkotásával, a *Budavári Te Deummal* együtt.

Három évtized alatt a Liszt kórus a zeneirodalom számos nagy oratorikus művét szólaltatta meg. Ezek közt két fő vonulat rajzolódik ki a Kodály-művek mellett: két barokk mester, Händel és J. S. Bach legfontosabb műveinek műsorra tűzése. A kórusnak jelentős része van, immár csaknem 30 éve, a magyarországi Händel-kultusz ápolásában, terjesztésében. Csaknem valamennyi oratóriumát megtanulták és előadták. Közülük az együttes három évtizedes oratóriuménekléséhez is legnagyobb sikere a *Jephta* bemutatása és több felújítása (1955., 1959., 1960—61.) Pécsett és az ország több nagyvárosában, legutóbb Budapesten, az Állami Hangversenyzenekarral, *Ferencsik János* vezénylésével. A másik nagy mester, J. S. Bach művei ugyancsak szinte az első évektől műsorukon szerepelnek *(h-moll mise, János-passió, Karácsonyi oratórium, Magnificat, Máté-passió, Parasztkantáta.)*.

A *Máté-passió* nemcsak próbakő mindenkori előadóinak képességeit illetően, de sok nagy művész, tudós és más alkotó életében is útjelző. S talán épp az evangéliumi szöveg mögöttes *emberi* tartalmaival, lírai szemléletével lehet kútfő az élet válságos vagy tragikus helyzeteiben, az életbe vetett hit értelmet, megújulást adó forrásaként. Antal György a *Máté-passió* vezénylő karmestere, a műnek ezt a sajátos vonását is fölemlítette, amikor a mű kiválasztásáról érdeklődtem.

— Elsősorban Kodályra emlékezve újítottuk fel ismét a *Máté-passiót*, hiszen az ő biztatása, bátorítása nélkül aligha mertünk volna vállalkozni első előadására — vidéken . . . A másik, amiért ennek a műnek az előadására készültünk fel, a darab hatásából, jellegéből adódik. Ez az oratórium is, ahogyan sok más egyházzenei alkotás, kinek-kinek hite szerint azt nyújtja szellemi gyönyörökben, lelki megújulásban, ami a világnézetével egyezik, ami a világképébe beillik; akár istenhívő, akár ateista. Aki ezt a művet meghallgatja, az evangélista szavai nyomán isteni tartalmakkal találkozik — és mélyen emberi muzsikával; és fordítva: mélyen emberi tartalmakkal áradó isteni zenével . . . Az „istenit" természetesen jelzőként értem. Bizonyára nem véletlen, hogy Karl Liebknecht — mint *Ormay Imre* utal rá egyik könyvében —, ezt írta a börtönből gyermekének: *„Fiam, tanulmányozd a Máté-passió minden lapját! . . ."*

W. E.

Irodalmi műhely a pécsi Nevelési Központban

Bábosok, színjátszók – kétszáznál több tagja van

A pécsi Nevelési Központ legnépesebb közművelődési csoportja az irodalmi és színjátszó műhely, amelyet 1981 óta *Darida Miklós* vezet. Furcsa kerülővel talált Pécsre: a Színház- és Filmművészeti Főiskola rendezői szakának elvégzése után egy ideig segédrendező volt az Operaházban, majd Szegedre került, ahol elsősorban zenés darabokat rendezett. Pályájának legnagyobb eseménye Simándy vidéki búcsúelőadása, a szegedi Bánk bán volt, amelyet ő rendezett, 1980-ban.

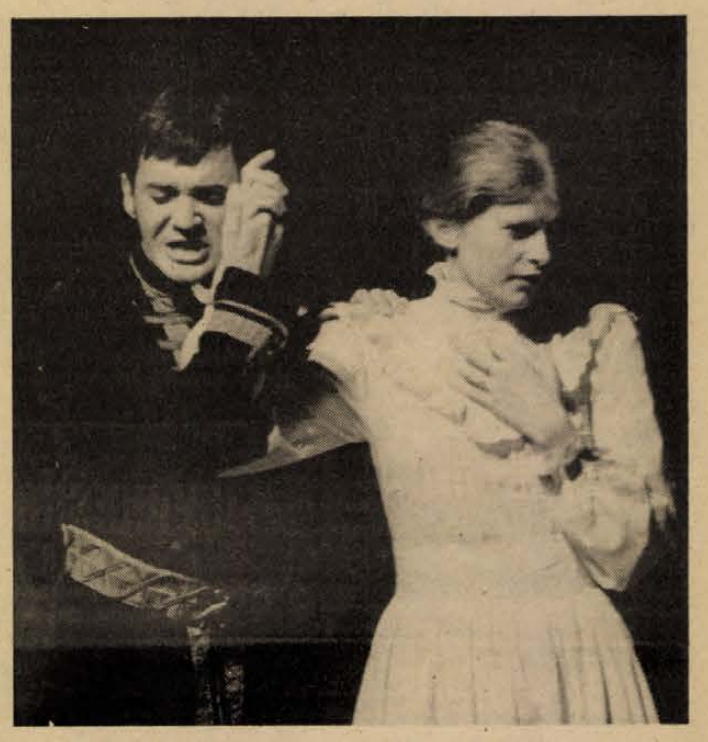
— Rájöttem, hogy a színfalak mögötti íratlan törvények nem teszik számomra elfogadhatóvá ezt a világot, s úgy döntöttem, hogy erőmet a pedagógiába fektetem ezután — mondja Pécsre kerülésének okáról Darida Miklós. — A Nevelési Központ programját nagyon vonzónak találtam, s örültem, hogy meghívást kaptam az intézménybe. Most végzem az ELTE pedagógia szakát.

A drámai műhelynek immár kétszáznál is több tagja van. Zömmel iskolások, a Nevelési Központban tanulók, de járnak ide a város minden részéből.

— A műhelyen belül hat gyermek-színjátszó csoport, egy bábcsoport és két felnőtt színjátszó együttes működik. Nincs közöttünk rivalizálás, szinte nem is tudjuk pontosan, ki melyik együttesben szerepel; a határok elmosódnak. A gyerekek többnyire meséket adnak elő, a két nagyobb csoportban drámákkal, színjátékokkal foglalkozunk. Nemrég mutattuk be a Juliusz Slowacki Mazepa című műve alapján készült „fantáziát", a másik csoport pedig Nagy Miklós irányítása mellett egy Lázár Ervin-darab bemutatására készül.

A Mazepa-fantázia jól sikerült előadás. Rendezője *Hang Gábor*, itt, a drámai műhelyben tanulja a rendezés művészetét. A kétéves tanfolyam a Népművelési Intézet tematikája alapján készíti fel a hallgatókat a „C" kategóriás rendezői vizsgára. A tanfolyam vezetője *Bagossy László*, a Pécsi Nyári Színház igazgatója. A második év végén egyfelvonásos darabok rendezésével vizsgáznak a jelöltek, s ebből a legtöbb haszna az intézménynek lesz, mert jó néhány darabot be tudnak majd mutatni.

— Az irodalmi műhely tevékenysége egyébként sokkal szélesebb körű, mint pusztán színdarabok lejátszása. Foglalkozunk tudománytörténettel, van irodalombarát körünk is — mondja Darida Miklós. — A Nevelési Központban állandó termünk van, ahol minden érdeklődő megtalálhat bennünket.



Jelenet az irodalmi műhely felnőtt színjátszó csoportjának Mazepa-fantázia c. előadásából.

A város minden részéből járnak ide középiskolások, huszonévesek. A műhely létszáma jóval kétszáz fölött van már. Érdekes kezdeményezésük, hogy a nevelési gyakorlatukat itt töltő tanárjelöltek nehezen nevelhető gyerekeknek ún. kreatív játékokból álló foglalkozásokat vezetnek, szép eredménnyel.

H. J.

HÍREK

1983. ÁPRILIS
28
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából VALÉRIA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.34 — nyugszik 19.51 órakor.
A Hold kél 21.18 —nyugszik 6.25 órakor.

A közélet hírei

Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke szerda reggel Veszprém megyébe látogatott. Útjának első állomásán, Veszprémben Pap János, a megyei pártbizottság első titkára tájékoztatta a megye politikai, társadalmi és gazdasági életéről. Lázár György ezután Pápára utazott, ahol a húskombinát munkájával ismerkedett, és találkozott a szocialista brigádok vezetőivel.

*

Ülést tartott tegnap Pécsett a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottsága. A napirenden szerepelt egyebek közt a munkaerőhelyzet és a vállalati munkaerőpolitika, valamint a Mecsekvidéki Idegenforgalmi Bizottság tevékenysége. Az ülésen megtárgyalták a testnevelés és sportmozgalomra vonatkozó tanácshatározat végrehajtását.

*

Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára Csongrád megyébe látogatott. Kedden a késő délutáni órákban Szegeden Komócsin Mihály, az MSZMP Csongrád megyei Bizottságának első titkára fogadta. Az érkezés utáni megbeszélésen — amelyen más helyi párt- és tanácsi vezetők is részt vettek — a megye gazdasági, politikai, tudományos és kulturális életéről folytattak eszmecserét.

Aczél György szerdán délelőtt felkereste a szegedi József Attila Tudományegyetemet.

Aczél György délután az MSZMP Csongrád megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságán aktívaértekezleten adott tájékoztatást időszerű politikai kérdésekről, majd látogatásának befejező programjaként megtekintette az ópusztaszeri Nemzeti Történelmi Emlékpark nevezetességeit.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők:

10-től 12 óráig
és 14-től 16 óráig
a 15-000 telefonszámon

Ügyeletes újságíró:
ROSZPRIM NÁNDOR

Szerkesztőségi hírügyeletes:
NAGY ISTVÁN
a 10-053-as telefonszámon

Ma délelőtt 9-től 12 óráig panaszügyekben fogad, illetve a 10-046-os telefonon hívható
HETÉNYI JÁNOSNÉ

CB-rádió hívójelünk: „Napló I." 16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

„Egy napot Pécsért"

Összesen 920 450 társadalmi munkaóra és 68,3 millió forintos érték szerepel az „Egy napot Pécsért" mozgalom tavalyi eredménymérlegében. Az 1982. évi teljesítményük alapján 626 brigád és 553 személy érdemelte ki a Városi Tanács és a Népfrontbizottság elismerését, az arany, ezüst és bronz fokozatú díszoklevelet, illetve plaketteket. A kitüntetettek túlnyomó többsége vállalati ünnepségeken vehette át az elismerést.

Tegnap délután a Városi Tanács dísztermében rendezték meg az „Egy napot Pécsért" mozgalom központi ünnepségét, amelyen Gergely László, a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságának titkára értékelte a mozgalom tavalyi eredményeit, s szólt az idei feladatokról. Ezen az ünnepségen brigádok közül 51 „arany", 12 „ezüst" és 21 „bronz" díszoklevelet, illetve 27 társadalmi munkás arany, 24 ezüst és 15 bronz plakettet vehetett át kiemelkedő társadalmi munkája elismeréseként Gergely Lászlótól, a városi Népfrontbizottság titkárától.

●

— A Szovjetunió Állami Műszaki és Tudományos Bizottságának kétfős delegációja, V. Disszon főosztályvezető vezetésével tegnap Pécsre látogatott. A küldöttség az MTA Dunántúli Tudományos Intézetében megbeszéléseket folytatott a területfejlesztési kutatások tudományszervezési kérdéseiről, majd megkoszorúzta a pécsi központi temetőben A. Disszon főhadnagy sírját.

— Munkavédelmi versenyben első lett az Elektronikai gyár. Az EIVRT huszonkét vállalati egysége között megrendezett vállalati munkavédelmi versenyben a pécsi Elektronikai gyár első helyezést ért el. A vezérigazgatói dicsérő oklevelet kedden vették át Budapesten.

Tanácskozás a belváros rekonstrukciójáról

Az MSZMP Baranya megyei és Pécs városi Bizottságának gazdaságpolitikai osztályai tegnap együttes ülésen tekintették át a pécsi belvárosi rekonstrukció helyzetét a két pártbizottság korábbi állásfoglalásainak a jegyében. A tanácskozást megelőzően a belvárosban jelenleg folyó felújítási és építkezési munkálatokat tekintették meg, így a Felsőmalom utcai tímárházat, ahol a munkásmozgalmi múzeum kap otthont, a Kossuth Lajos utca 48-as számú házat, a János utca 12-t, a Déryné utca 12-t, és 14-et, ahol szlovák építőmunkások dolgoznak, valamint az északi érintő úton folyó alagútépítést. A szemlét követő megbeszélésen *dr. Molnár Zoltán* adott összefoglaló tájékoztatást a belvárosban jelenleg folyó munkálatokról, a rekonstrukcióval kapcsolatos gondokról. Változatlan gond az építőipari kapacitáshiány a kivitelezők idegenkedése a munkától, amit legjobban az jellemez, hogy a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítési Vállalat visszaadta a generálkivitelezői megbizatást. Kevés az átmeneti lakás, ennek a hiánya a jövő évtől kezdve okoz majd gondot, a közületek átmeneti elhelyezését illetően pedig az jelent nehézséget, hogy a kereskedelmi vállalatok nem hajlandók elfogadni a volt tűzoltólaktanyában kijelölt átmeneti helyiségeket. Elhangzott: az idei feladatok végrehajtása biztosítottnak látszik, de az 1983-as, 84-es esztendő várható nehézségeinek az elhárítására már most fel kell készülni. A megbeszélésen többen kifejezték azt a véleményüket — aminek a Kóczián-házról szóló írásunkban mi is hangot adtunk —, miszerint olyan épületek esetében, ahol a különleges műemléki érdekek nem kívánják meg az eredetinek a megtartását, a gazdaságos felújítás érdekében nem kellene-e bontást, majd az eredeti állapotban való újraépítést szorgalmazni.



A JPTE Tanárképző Kar 1. sz. Gyakorló Iskolájának Gyermekszínpada, a Pszichológia Tanszék és az Oktatástechnológiai Csoport szoros együttműködésének eredménye, hogy szerdán délután rendhagyó próbát tarthattak a gyerekek. Képmagnó felvételre rögzítették jeleneteiket, szituációs játékaikat. A csoport, amely egyben a HEMO és az Ifjúsági Ház egyesített gyermekszínpada, az elmúlt héten kapott arany minősítést a Dramatikus Játszókörök városi versenyén. Wészi Magdolna rendezésében mutatták be Weöres Sándor: Csalóka Péter című mesejátékát. Ezzel a darabbal képviselik Pécs városát május elején a megyei versenyen is. A képen: jelenet a darabból.
Ornódi László felvétele

Mezei Mária temetése

Szerdán a budakeszi temetőben mély részvéttel kísérték utolsó útjára Mezei Mária kiváló művészt, a Nemzeti Színház nyugalmazott tagját. A ravatalnál a Nemzeti Színház társulata és a Magyar Színházművészeti Szövetség nevében Váradi Hédi Kossuth-díjas kiváló művész idézte fel az elhunyt művészi-emberi alakját.

A búcsúszavak után Mezei Mária sírját elborították az emlékezés, a tisztelet és a kegyelet virágai.

●

— Növekszik a Bizományi Áruház forgalma. A múlt év hasonló időszakához viszonyítva idén naponta 70—80 000 forinttal nagyobb — 250—300 000 forintos — forgalmat bonyolítanak le a pécsi Bizományi Áruházban. Olcsó műszaki cikkeket, kempingárukat, cipőket és ruhákat kínálnak az ide betérő vásárlóknak.

— Autós ügyességi versenyt rendeznek május elsején Szentlászlón, a Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács és a helyi KISZ-szervezet rendezésében. A 9 órakor kezdődő vetélkedőre a helyszínen lehet jelentkezni.

— Autóbuszkitérő-öböl építését kezdték meg társadalmi munkában Komlón a határtetői kiskertek tulajdonosai. A megálló útburkolatához szükséges bányameddőt a Mecseki Szénbányák gépkocsiüzeme szállította a helyszínre.

●



Varsa fogta harcsa. Ötvenegy és fél kilós harcsát fogtak hétfőn a mohácsi halászok. A Duna határ menti holtágában — az Osztrováci Dunán — Bargár Ferenc és Balog Tamás halászok rövid időn belül másodszor rakták le varsáikat, szerencsésen, mert a mostani kapitális példány mellett nemrég már egy 20 kilós harcsát is zsákmányoltak. (B. M. Fotó: Szekeres Károly).

●

— Utcaszépítést rendezett tegnap Pécsett a HNF 1-es számú körzeti bizottságának szervezésében az 508-as Ipari Szakmunkásképző Intézet kollégiuma. A diákok az Anikó és a Sarohin tábornok út környékén takarították, tisztították meg a parkokat.

●

Esküvő

VECSERI GABRIELLA
és
SIMON MIKLÓS
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1983. április 30-án 18.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

GEIZLER ZSUZSANNA
és
CSORDÁS JÁNOS
szeretettel értesítik kedves barátaikat és ismerőseiket, hogy április 30-án 15.30 órakor házasságot kötnek a Komló városi Tanács nagytermében.

☎ 15-000

Krausz Ferencné pécsi olvasónk telefonálta, hogy a kertvárosi Diana téri OTP-fiók nyitvatartása véleménye szerint nem megfelelő, mert a dolgozók nem tudják az ügyeiket intézni. Az észrevételt tolmácsoltuk Munk Antalnénak, az OTP Baranya megyei Igazgatósága igazgatóhelyettesének, aki elmondta, hogy a takarékpénztár fiókjai egységesen tartanak nyitva, s ezen a nyitvatartási renden egyelőre nem tudnak változtatni. A lakosság az ügyeit (takarékbetét, átutalási betétszámla) nemcsak hétköznap, hanem szombaton 8—11 óra között is intézheti a Kossuth Lajos utcában.

●

— Nincs jegy a Santana koncertre Pécsett az Express Ifjúsági és Diák Utazási Irodánál, van viszont még néhány hely azon a különjáratú autóbuszon, amit május 28-án indítanak Pécsről a fővárosba. A Hőköm színpad ugyancsak nagy érdeklődéssel várt — Te is totóztál haver — című előadását láthatják a résztvevők a budapesti sportcsarnokban.

— Hat méteresre szélesítették a Komló—Mecsekfalu közötti útszakaszt. Az út forgalomáteresztő képességének növelését Komló sikondai városrészének építése tette szükségessé.

A Munkaügyi Szolgáltató Iroda Tájékoztatója

Most jelent meg a Munkaügyi Szolgáltató Iroda Tájékoztatója, melyből magánszemélyek, üzemek, intézmények megtudhatják, hogy miben lehet segítségükre az iroda, miben lehet személyesen vagy írásban (Pécs, Széchenyi tér 9—10.), esetleg telefonon (13-721) segítséget, tanácsot kérni tőlük, megbízást adni. A munkáltatók bejelentett munkaerőigényét és feleslegét közreadják, propagálják, így tehát a munkavállalókat segítik. Az iskoláknak, közművelődési intézményeknek a pályaválasztás, a tanulás utáni lehetőségek terén segíthetnek. Szaktanácsadással, kiadványok szerkesztésével, készítésével, hirdetések, információk közreadásával, munkakönyv ügyintézéssel, a feleslegessé vált munkaerő elhelyezésével segítik a szolgáltatásaikat igénybe vevőket.

●

— A Statisztikai Kiadó Vállalat új kiadványai: Növénytermelés megyei adatok 1922—1933 — 1980 évi népszámlálás 2. b. Pécs népessége és társadalma.

●

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beltegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (belgyógyászat). III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések. Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben. Minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben – gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére a Gyermeklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) 7 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth Lajos u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/4. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Bánk bán (este 7 órakor) Mikszáth bérlet.

HANGVERSENY

Liszt Ferenc hangversenyterem:
CLAUDE MAILLOLS (Franciaország) zongoraestje.
MŰSOR: Liszt: Sospiro, Valléa d'Obermann (Obermann völgye), XI. Rapszódia
Schumann: Karnevál
Debussy: Estampes (Metszetek). 1. Pagodes (Pagodák), 2. Soirée dans Grenade (Granadai este), 3. Jardins sous la pluie (Kertek esőben), L'Isle joyeuse (A boldog sziget)
Dutilleux: Szonáta (Este fél 8 órakor)

MOZI

Petőfi: Dutyi-dili (4, 6, 8).
Kossuth: Elveszett illúziók (10, 12), Viadal (2), Hárman a slamasztikában (4, 6, 8).
Kossuth Klub: Talán az ördög (5, 7).
Park: Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (4), Elveszett illúziók (6, 8).
Tanárképző: ...És megint dühbe jövünk (5), Filmklub „3" (7). **Rákóczi:** Nyom nélkül (5). **Fekete Gyémánt:** Hét tonna dollár (6). **Jószerencsét:** Rendőrök háborúja (4, 6). **Mohács:** Mindent fordítva (6). A lator (8). **Komló, Zrínyi:** Hatásvadászok (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Kéjutazás Las Palmasba (f5), Filmklub (f7). **Szigetvár:** Noé bárkái (6). **Siklós:** Keoma (7). **Harkány:** Viadukt (7). **Bóly:** Elvis Presley (7). **Dunaszekcső:** Agónia (8). **Pécsvárad:** Szerelmek, esőcseppek (7). **Sásd:** Hófehérke és a hét törpe (8). **Sellye:** A fekete varázsló ajándéka (8). **Szentlőrinc:** Üldözők (8). **Villány:** Ellopták Jupiter fenekét (7).

Időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: Lassan keleten is csökken a felhőzet, de elsősorban ma még lehet átmeneti felhősödés. Elszórtan záporeső is várható. Holnap több órás napsütés valószínű. Az eleinte többfelé élénk, néhol erős délnyugati, nyugati szél mérséklődik. A hőmérséklet hajnalban általában 7—12, csütörtökön délután pedig 21 és 26 fok között alakul.

Vízállásjelentés 1983. IV. 27. A Dráva Őrtilosnál 145 cm, apadó, a vízhő 14,4 fok, a Dráva Barcsnál 93 cm, áradó, a vízhő 14,5 fok, a Dráva Drávaszabolcsnál 140 cm, apadó, a vízhő 10,6 fok, a Duna Mohácsnál 582 cm, áradó, a vízhő 13,2 fok.



Ezek a járművek nem éppen szerencsés módon „találkoztak" szerdán Komló-Mánfa környékén, a kaposvári elágazás közelében. A baleset körülményeinek vizsgálata folyamatban van.

A BVM BUDAPESTI GYÁRA ÉRTESÍTI TISZTELT VÁSÁRLÓIT, hogy ismét megkezdte a közismert

PS jelű, feszített födémpallók gyártását

KAPHATÓ:
- 240 cm falköz (elemhossz 260 cm) távolságtól
- 660 cm falköz távolságig (elemhossz 680 cm)
- 60 cm-enként növekvő hosszban.

Az elemek szélessége 119 cm, magassága 19 cm.

ÉRTÉKESÍTI:
- közvetlenül gyárunk, Budapest, XI., Budafoki út 215.

ÉRDEKLŐDNI LEHET: telefon: 242-045, telex: 224877.
- magánépítők részére a gyár területén működő budapesti TÜZÉP 44. sz. telepe. Telefon: 253-840, mellék 132.

SZÁLLÍTHATÓ:
- közúton saját fuvarral, valamint
- a gyár területén működő ÉPFU kirendeltség útján, külön megrendelve
- iparvágányunkról vasúton
- gyári rakodás térítésmentes.

Tovább javul az élelmiszer-ellátás színvonala

Sajtótájékoztató a MÉM-ben

(Kiküldött munkatársunk tudósítása)

Az élelmiszeripar és az élelmiszerellátás helyzetéről tartottak sajtótájékoztatót tegnap a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Miniszériumban. Kovács Imre miniszterhelyettes részletesen ismertette az iparág előtt álló feladatokat. A 200 000 főt foglalkoztató élelmiszeripar bruttó termelési értéke tavaly 190 milliárd forint volt, ez a magyar ipari termelés 19 százaléka. Az iparágat többszekturúság jellemzi. Az élelmiszerfeldolgozás 17 százalékát ma már a mezőgazdasági nagyüzemek végzik. A trösztök és országos vállalatok megszűnésével a termelés nem esett vissza, sőt emelkedett.

A miniszterhelyettes tájékoztatójában rámutatott arra, hogy a belföldi fogyasztás színvonala nemzetközi összehasonlításban is megállja a helyét. Az elmúlt években a fogyasztás szerkezete élettanilag kedvezőbb irányba változott. Az egy főre jutó napi fogyasztás 3200 kalória, valamivel magasabb az élettanilag indokoltnál. A fehérje-, a zöldség- és gyümölcsfogyasztás emelkedése, a lisztfélék és burgonyafogyasztás csökkenése viszont kedvező tendencia. Növekedett a termékek feldolgozottsági foka. Bővült a diétás és kímélő étrendbe beépíthető készítmények gyártása is. Jelenleg 5000-féle élelmiszert gyárt a hazai ipar. Ez a választék a jövőben tovább bővül oly módon, hogy a differenciált igényeket mindinkább kielégítse életkor szerint is — bébiétel és -ital, gyermek- és diétás készítmények — és árfekvésben is. Több fehércímkés termék jut a fogyasztókhoz azonos beltartalmi értékkel, de a szerényebb csomagolás miatt olcsóbban. Rövidesen szigorúbb intézkedések lépnek életbe az élelmiszerek ellenőrzésénél. Következetesebben szankcionálják azokat is, akik a terméken nem tüntetik fel a beltartalmat.

Az ellátás gyenge pontja az ún. „áruterítés". Az ipar részéről a szállítási költségek, a kereskedelemben a szűk eladói és raktártér nehezítik a folyamatos szállítást. Nemcsak az apróbb falvakban probléma ez, de a fővárosban is sok a bezárt élelmiszerbolt. A MÉM rendelkezései saját szakboltok megnyitására ösztönzik az élelmiszerfeldolgozó vállalatokat, hogy ezzel is bővüljön az ellátás.

Az élelmiszer árualapok prognosztikája ez évre is kedvező. A hazai ellátás szinten tartása, illetve javítása mellett az iparág 10 százalékkal növeli az exportját ebben az évben. Két sörgyár épül az Alföldön. A fejlesztések zömét a régi gyárak korszerűsítése teszi ki. Az élelmiszerek háromnegyede továbbra is rögzített áron kerül a hazai forgalomba.

— Rné —

Kitüntetések az SZMT-nél

A közelgő május 1. alkalmából ünnepséget rendeztek tegnap Pécsett, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa székházában. Az évforduló jelentőségét *Neubauer József* vezető titkár méltatta, majd kitüntetéseket adott át.

A Szakszervezetek Országos Tanácsa kiemelkedő munkája elismeréseként a Szakszervezeti Munkáért kitüntetés arany fokozatát adományozta *Kőrösiné Újhelyi Gyöngyinek*, az SZMT osztályvezetőjének. A kitüntetés ezüst fokozatát vette át *dr. Szendrő Erzsébet*, a Pécsi Bőrgyár üzemorvosa, *Horváth Ferenc*, a PIK gépkocsivezetője. Oklevéllel ismerték el *dr. Antal Ferencnek*, a Baranya megyei Főügyészség ügyészének, *Varga Miklós* nyugdíjasnak, kereskedelmi társadalmi ellenőrnek és *Lengyel Béla* nyugdíjasnak, a TB-munkabizottság tagjainak a munkáját.

Ülést tartott a TOT elnöksége

A termelőszövetkezetek tevékenységi köre az elmúlt években gyorsan bővült, a kiegészítő tevékenységnek a gazdálkodásban játszott szerepe erőteljesen nőtt — állapította meg a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának elnöksége, amely szerdai ülésén Szabó István elnöketével a kiegészítő tevékenység helyzetét értékelte és kijelölte a fejlesztés feladatait.

Az elnökség ajánlást fogadott el a kiegészítő tevékenység fejlesztéséről, amelyben arra biztatja a termelőket, hogy továbbra is bátran vállalkozzanak. Bővítsék a mezőgazdasági termék-előállítást, és ipari tevékenységükkel segítsék a háttéripar fejlesztését. Figyelmeztetett az elnökség arra is, hogy a kedvező gyakorlat mellett esetenként a tsz-mozgalom egészére is árnyékot vető jelenségek is előfordultak; több szövetkezeti vezető felelőtlen magatartásával, és megalapozatlan döntésekkel, továbbá az ellenőrzés elmulasztásával lehetővé tette, hogy csalások, visszaélések, és anyagi károk vessenek rossz fényt a melléküzemágakra. Az elnökség — amint az ajánlás hangsúlyozza — elítéli az ilyen magatartást.

Építőanyag az Alföldről

A magánépítkezés és a fogyasztási szövetkezetek

Hogyan segítik a magánépítkezést a baranyai fogyasztási szövetkezetek? Ehhez az egyre növekvő építkezési formához milyen árualapot találnak a vevők az áfész-telepeken? — erről tárgyalt a MESZÖV elnöksége tegnap délelőtt, és a tárgyaláson viszonylag nagy vita alakult ki.

Az előterjesztés ugyanis feltett egy kérdést: vajon a saját telepekkel is rendelkező Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat nem esik-e néha kísértésbe, s nem részesíti-e előnyben ezeket az áfész-telepekkel szemben? Hiszen a magánépítkezés növekedését nem éri utol az anyagellátás és a TÜZÉP szakmában is érthető lehet a saját üzletek előnye. Ezért a tárgyaláson javasolták: az áfészek a jövőben a szerződéses fegyelmet akár kötbér útján is érvényesítsék. Ez azért is fontos, mert a Belkereskedelmi Minisztérium szorgalmazza, hogy a jövőben még több nagykereskedelmi vállalat nyisson saját kiskereskedelmi üzletet.

A MESZÖV illetékesei különben tavaly már felvették a kapcsolatot az Alföldi TÜZÉP Vállalattal is. Igaz, hiánycikket — kis méretű téglát, tetőcserepet — ott sem kaptak, de a Dél-Dunántúlon gyakran hiányzó fenyőfa árut igen, és mindenkor a szerződésnek megfelelő pontossággal.

Új utastájékoztató táblák Pécsett



Május 1-ig a törzsvonalakon, a hónap közepéig mindenütt felszerelik

Három hónappal ezelőtt eltűntek Pécs buszmegállóiból az elaggott, időjárás- és vandál kezek pusztította tájékoztató táblák, hogy felújítva, új információkkal kiegészítve kerüljenek a régi helyükre. Mikor láthatjuk az új táblákat? — kérdeztük Bátonyi Endrétől, a 12-es Volán műszaki osztályvezetőjétől, aki egyszemélyben a táblák festésére alakult vállalati gazdasági munkaközösség vezetője.

A munkaközösségünk napi húsz tábla megfestésére képes. Úgy gondolom, mégis jól járt velünk a vállalat, és az utazóközönség, hiszen itt helyben lehetőségünk van a táblák javítására is, s egy-egy felújított tábla néhány száz forintba kerül.

— Az első táblák már elkészültek, s szocialista brigádjaink — társadalmi munkában — már meg is kezdték a felszerelésüket. Május elsejéig a törzsvonalak, tehát az 1-es, a 10-es, a 16-os, a 20-as, a 29-es, a 39-es, és a 40-es járat megállóiba kerül ki összesen 135 négyhasábos tábla. Ezek tartalmazzák a legtöbb információt! Felül a megálló nevét írjuk ki vastag, piros betűkkel, alá térképvázlatot rajzolunk, amelyen az összes járat útvonala áttekinthető. Ezután a pécsi nappali járatokat soroljuk fel a legfontosabb megállók feltüntetésével, legalul pedig az arra járó buszok vonalának pontos ismertetése szerepel, a menetidő, az első és utolsó járat indulási idejének megjelölésével.

A város többi autóbuszjáratának útvonalára egylapos táblák kerülnek — május közepéig. Erre a megálló nevén és térképvázlaton kívül csak az adott járatra vonatkozó információk kerülnek.

— Mikor kerül sor a távolsági járatok tábláinak cseréjére?

— Amint befejeztük a munkát Pécsett. Először az idegenforgalom szempontjából fontos táblákat, majd a járási székhelyeken lévőket helyezzük ki, s ezután kerül sor az összes többi tábla cseréjére.

Bartha Zsuzsa

Befejeződött a történelmi szakhét

Vidám szakesttel fejeződik be ma este az a történész szakhét, amelyet a JPTE Tanárképző Karának történelem tanszéke és KISZ-alapszervezetei a Magyar Történelmi Társulat dél-dunántúli tagozata, a pécsi Nevelési Központ és az Ifjúsági Ház rendezett. A szakmai program már tegnap véget ért *dr. Ormos Máriának* a nácizmus ideológiájáról tartott előadásával. Egy héten át mindennap érdekes előadásokat hallhattak az érdeklődők különböző helyszíneken. *Polányi Imre* kandidátust, a JPTE Tanárképző Karának tanárát kértük meg arra, hogy röviden összegezze a szakhét tapasztalatait.

— Négy éve minden esztendőben megrendezzük a szakhetet abból a célból, hogy hallgatóink élőben is megismerkedjenek azokkal a tudósokkal, akiknek a könyveit tanulják — mondta. Tehát mintegy élővé kívánjuk tenni a „kötelező irodalmat". Neves történészeket szoktunk felkérni az előadásokra, amelyeknek határozottan doppingoló hatásuk van hallgatóinkra. Általában olyan témákat igyekszünk kiválasztani, amelyek egyaránt lekötik az első- és a negyedévesek figyelmét. Az idén már abban a szerencsés helyzetben voltunk, hogy a jeles történészeket egyetemünk oktatói közül választhattuk ki. Egyedül *Mucsi Ferenc* nem kötődik valamilyen formában a pécsi egyetemhez.

— Milyen volt az érdeklődés az előadások iránt?

— Általában megfelelő, bár egy kicsit rossz időpontot választottunk az idén: túlságosan közel csúsztunk a vizsgaidőszakhoz. Az előadók azonban így is örömmel nyugtázták a személyüknek és az előadott témának szóló érdeklődést.

A szakma kiváló tanulói

Baranyai fiatalok a díjazottak között

(Munkatársunk telefonjelentése)

A Pesti Vigadóban rendezték meg tegnap délelőtt a Szakma kiváló tanulója és a tantárgyi tanulmányi versenyek országos döntőjének díjkiosztó ünnepségét. Huszonkilenc szakma képviselői vetélkedtek az év során a nem kis tétet jelentő díjakért. Az első hat helyezett ugyanis vizsgák nélkül megkapja a szakmunkás-bizonyítványt.

A díjkiosztó ünnepség egyik főszereplője baranyai szakmunkástanulók voltak. Az ünnepi műsort ugyanis a pécsi 500-as Ipari Szakmunkásképző Intézet énekkara adta Geszti Gyuláné vezényletével, Fodor Ibolya pedig szavalattal járult hozzá a hangulat ünnepélyesebbé tételéhez. Dr. Varga-Sabján László, a KISZ KB titkára mondott beszédet, majd dr. Csehák Judit, a SZOT titkára adta át a díjakat. A közlekedési gépszerelési szakmában első helyet ért el *Sváb István*, az 500-as Szakmunkásképző Intézet tanulója. Ugyancsak első helyen végzett *Lojek Attila*, az 506-os Intézet padlóburkoló tanulója, és a villamossági tantárgyi versenyben *Domokos György*, a mohácsi 502-es Intézet diákja. A versenyben három baranyai „bronzérem" is született. Harmadik helyezést ért el *Árpádfalvi József*, (506-os intézet), *Holovitz Edgár* (500-as intézet), és *Horváth József* (508-as intézet), a kőműves, a férfi ruhakészítő, illetve kárpitos szakmában.

A díjkiosztás előtt Sváb Istvánnal és szakoktatójával, Horváth Jánossal váltottunk néhány szót.

— Holnaptól már munkába állok. Abba a MÁV-műhelybe megyek vissza, ahol a versenyre is készültem — mondta a győztes, oktatója pedig hozzátette:

— Szinte hajba kaptak Pistán a mesterek, melyik brigádba kerüljön. Óriási fölénnyel nyerte meg a versenyt. Az egyik feladatot pl. 4 perc alatt oldotta meg, a versenytársai ezzel majdnem egy órát bíbelődtek.

Érthetően jó hangulatban jöttek el a baranyai szakmunkásképző intézetek képviselői a Pesti Vigadóból. Egyetlen szépséghibája van csupán a szervezőknek, hogy az idén a közismereti tárgyakból nem szereztek díjakat.

H. J.

Pécsi utcák — híres emberek

Kőrösi Csoma Sándor

Ötven évvel ezelőtt Tokióban, a japán császári ház múzeumában Buddha vallásának szentjei közé iktattak egy magyar embert: Kőrösi (Körösi) Csoma Sándort. Az akaraterőnek, önfeláldozásnak örök vándoráról találóan írta a most elhunyt Illyés Gyula: „Minden magyarban él valami Kőrösi Csoma lelkesültségéből, a kalandvággyal párosult tudásszomjból, a világgá sodródott fiú nyugtalanságából, aki könyvtárakon és őserdőkön fúrja át magát, hogy elveszett szülei nyomára akadjon."

1784. április 4-én Csoma András elsőszülött fiának nevét ekként jegyezték be a kőrösi református eklézsia anyakönyvébe: „1784. Április 4-ta Csoma András fia Sándor."

A később Felszegen felcseperedett szűrtarisznyás fiúcska első tanítómestere Kónya Sámuel volt, aki a szülőket a gyermek továbbtaníttatására buzdította. Tízéves korában apja gyalog kísérte Nagyenyedre, ahol a főiskola elvégzése után tanár lett. Közepes termetű, vállas, mély nézésű ember volt, akinek már ekkor kedvenc eledele a gyümölcs, a túró és az öntött saláta volt. Rendszerint a „kopasz földön" vagy deszkapadozaton feküdt. Talán már ekkor edzette magát a nagy útra. Ázsia beutazására.

E tervének első komoly lökést Turkoli Mihály szikszói diák tudósítása adott, aki orosz földön a Krím-félszigeten hét olyan falura talált, amelyben színmagyarok éltek, tökéletesen beszélték a magyar nyelvet. A nagyrahivatott diák ekkor határozta el, hogy fölkeresi a magyarság bölcsőhelyét, a rokon népeket, hogy megfejtse kik vagyunk, honnan származunk.

1819. február 20-án gyalog vágott neki a véget nem érő útnak; előbb azonban Temesváron, majd Zágrábban a délszláv nyelveket tanulmányozta. Nagyenyedre visszatérve szabályos útlevél nélkül a Vörös-toronyi szorosnál átlépte szülőhazája határát.

Ekkor még nem tudta, hogy mennyi megpróbáltatás, keserűség, szenvedés szakad rá. Kalandokban gazdag, hosszú vándorútjának csak egy-egy állomását érinthetjük: Bulgárián át Alexandria és Palesztina érintésével nagy nélkülözések közepette érkezett Aleppóba, innen pedig Bagdadon át Teheránba, ahol megtanulta a perzsa és az angol nyelvet. Nemsokára Tibet felé vette útját, ahová néhány tibeti szó magyaros hangzása csábította. Egész Tibetet bejárta, meglátogatta a síma szavú, sosem mosolygó és sosem mosdó Szangje Puntszong lámát, a kiváló tudóst, aki megismertette őt a buddhista művekkel.

Hogyan élt Tibetben? Egy kék ruhája volt, amelyet mindig viselt, s amelyben meghalt, néhány ing és egy főzőedény. Ezeken kívül négy szekrény tele könyvvel, irattal. A 30—40 fokos hidegben báránybőr ködmönében gubbasztott, ott evett, ahol tanult, és aludt. Közben tökéletesen megismerte a tibeti nyelvet, nyelvtant és irodalmat. Mintegy 40 000 tibeti szót szedett össze, és azok angol jelentését rendezte sajtó alá. A tibeti nyelv első szótárának és nyelvtanának ő az első összeállítója. Több ázsiai és európai társaság választotta tagjává. A munkáiért kapott hazai és külföldi tiszteletdíjakat jótékony célokra fordította. Nagy műveiből 25 hazai könyvtárnak küldött ajándékpéldányokat. A szanszkrit nyelvet is tökéletesen elsajátította, majd tovább utazott legfőbb célja megvalósítására: eleink eredetének felkutatására. Meggyőződése volt, hogy a Lasszától északkeletre élő dzsungar (jungar, jugar) nevű népben őseink ivadékait leli meg.

1842. április 11-én 58 évesen Dardzsilingben halt meg hazánk nagy fia.

Tóth István dr.

Miénk a lakóhely!



Társadalmi munkával 4 tanteremmel bővítik a Szentlőrinci 3. sz. Általános Iskolát.

Elismerések az 1982. évi társadalmi munkáért

A Miénk a lakóhely című rovatunkban rendszeresen beszámoltunk a társadalmi összefogás baranyai eredményeiről. Most örömmel cseréljük fel az egy-egy munkáról szóló tájékoztató helyét, azoknak a településeknek, kollektíváknak, személyeknek a névsorával, akik az elmúlt évben a legjobban dolgoztak. Kedden délután a Pécs városi Tanács dísztermében ünnepélyes keretek között értékelték az 1982-ben végzett, a településfejlesztést és fenntartást segítő társadalmi munkát, s ekkor adták át az elismerő okleveleket, plaketteket.

A települések közötti verseny legjobbjai az erkölcsi elismerés mellett, jelentős megyei, tanácsi támogatásban részesültek. A baranyai városok közül az egy lakosra jutó 1297 forintos értékkel Siklós lett az első. A nagyközségek közül Harkány emelkedett ki 2524 forint/fős teljesítéssel. Második Bóly 2336 forint/fő. A községek kategóriánkénti versenyében az 1000 fő feletti lakosúak közül Szederkény lett az első: 2480 forint/fő, második Királyegyháza 1784 forint/fős mutatóval. Az 500–1000 fős lakosú községek versenyét Töttös nyerte 10452 forint/fővel, második Drávaszabolcs 3230/fővel. A 300–500 fő közötti lakosú községek sorát Nagybudmér vezeti 15151 forintos egy főre eső összeggel. Második Görcsönydoboka 3450 forint/fő, harmadik Szür 2898, 4. Kásád 2681 forint/fő eredménnyel. A háromszáz fő alattiak közül Tófű volt a legjobb 2896 forint/fős értékkel. Második Erdősmárok 2567, harmadik Pécsbagota 2324, negyedik Pécsdevecser 2140, ötödik Martonfa 1819 forint/fős értékkel.

A Hazafias Népfront Országos Titkársága a közösségért végzett kiemelkedő munkájukért a *Kiváló Társadalmi Munkáért* plakettet adományozta: a Hazafias Népfront Szigetvár városi-járási Bizottságának, a Carbon Könnyűipari Vállalat Zrínyi Miklós szocialista brigádjának, a Mecseki Szénbányák Szénelőkészítő Üzem Zója szocialista brigádjának, a Mecseki Szénbányák Kossuth-bányaüzem Gagarin szocialista brigádjának, a Szék- és Kárpitosipari Vállalat mohácsi üzeme Dobó Katalin szocialista brigádjának, a borjádi Új Élet Mezőgazdasági Termelőszövetkezetnek, a KIOSZ dunaszekcsői alapszervezetének, a szigetvári Konzervgyár Kaffka Margit szocialista brigádjának, a Mecseki Szénbányák Központi Gépüzeme dr. Münnich Ferenc szocialista brigádjának, Tarr István harkányi kisiparosnak, Schaff Antalnak, a Hazafias Népfront Bakonya községi Bizottsága elnökének, Nagy Sándornénak, a Hazafias Népfront Pécs Újmecsekalja IV. Körzeti Bizottsága elnökének, Poszek Alajosnak, a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága tagjának, Gering Bálintnénak, a Hazafias Népfront Nagybudmér községi Bizottsága elnökének, Blandl Alajosnak, a Hazafias Népfront Töttös községi Bizottsága elnökének.

Hosszú időn át végzett eredményes munkájuk köszönetéként a „Baranyáért" plakettet kapták: dr. Csanádi György szocialista brigád (Volán 12. sz. Vállalat, Pécs), Csuklós szocialista brigád (Volán 12. sz. Vállalat, Pécs), Május 1. szocialista brigád (Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs), dr. Münnich Ferenc szocialista brigád (MÉV ÉDÜ, Pécs), Komplex szocialista brigád (BÉV, Pécs), Petőfi Sándor szocialista brigád (Gázmű, Pécs), Tarr Imre szocialista brigád (Bőrgyár, Pécs), Szikra szocialista brigád (Hőerőmű Vállalat, Pécs), Zalka Máté szocialista brigád (Mecseki Szénbányák, Pécs), Zetkin Klára szocialista brigád (Patyolat, Pécs), Oláh István szocialista brigád (Mecseki Szénbányák Zobák-Bányaüzem, Komló), Agócs Attila szocialista brigád (Mecseki Szénbányák Zobák-Bányaüzem, Komló), Kandó Kálmán szocialista brigád (MSZ Komlói Szénelőkészítő Üzem, Komló), Petőfi Sándor szocialista brigád (MSZ Karbantartó Üzem. Komló), Martos Flóra szocialista brigád (Komlói Városgozdálkodási Vállalat), Jedlik Ányos szocialista brigád (Mohácsi Farostlemezgyár, Mohács), Engel János József KISZ-alapszervezet (Pécsi Szikra Nyomda Mohácsi Telepe), Városi Tanács V. B. Költségvetési Üzem, Siklós, Ikarus szocialista brigád (Vízmű Vállalat Siklós Üzemmérnöksége), Táncsics Mihály szocialista brigád (MEZŐGÉP, Szigetvár), DÉLKŐ szocialista brigád (Kőbánya Vállalat Bükkösdi Üzeme).

Kárpáti Zoltán (Szigetvár), Abay Nemes László (Pécs), Burai Imréné (Pécs), Major Istvánné (Pécs), Márton József (Pécs), Vári Jenő (Pécs), Ács József (Szigetvár).

A szerkesztőség postájából

Nyugdíjasok figyelmébe!

Több olvasó érdeklődésére közöljük, hogy a nyugdíjasok, a nyugdíjszerű ellátásban részesülő szociális támogatásának megállapításához szükséges igénylőlapot (1. sz. mell.) a lakbérközlő lap kézhezvétele után — ha azzal egyetértettek — Pécsett, az alábbiak szerinti helyeken kérhetik:

a) PIK-lakások esetében: a területileg illetékes házkezelőségeknél;

b) Vegyestulajdonú házak esetében (részben állami, részben személyi tulajdonú): a PIK vegyestulajdonú házkezelőség irodájában (Pécs, Timár u. 2.);

c) Személyi tulajdonú kötöttbérű lakások esetében: a Pécs m. városi Tanács V. B. építési és közlekedési osztályánál (Pécs, Széchenyi tér 1. II. em. 68.).

Külön felhívjuk a figyelmet arra, hogy az igénylőlapot csak akkor adják ki és igazolják a fenti helyeken, ha az érdekeltek a lakbérközlő lapot már megkapták (az új lakbérről) és a megállapított lakbért elfogadták.

A Nyugdíjfolyósító Igazgatóság a nyugdíjas részére igazolást ad ki az alapnyugdíjról. Ez az igazolás nem azonos az igénylőlappal!

S. Á.

Üdülés mozgássérülteknek

Az Ablak legutóbbi műsorában a mozgássérültek üdülési lehetőségeiről is szó volt, többek között arról, milyen kevés lehetőség van a szervezett üdültetésre.

A pécsi szerkesztőség ügyeletén jelentkezett dr. Póta Róbertné, aki elmondta, szívesen adná át térítés nélkül balatonfenyvesi üdülőjét mozgássérült vendégeknek, s egyszerre 9 személyt tudna elhelyezni. Címét szívesen átadjuk olvasóinknak is. A pécsi: Sallai u. 48. (Tel.: 19-315) a balatonfenyvesi üdülőé: Zengő u. 15.

Tájékoztató

A hallásjavító készülékek kiadása, javítása

1983. január 1. óta megváltozott a hallásjavító készülékek tartozékainak, áramforrásainak beszerzési rendje, helye. Korábban a Társadalombiztosítási Igazgatóság (Pécs, Szalai A. u. 3.) egy helyen biztosította az egy évre szükséges szelvényeket, és a szelvények ellenében a tartozékok kiadását.

Az év eleje óta a szelvényeket a POTE Fül-, Orr-, Gégeklinikán működő Audiológiai Állomáson adják ki a Hallásjavító készülék Nyilvántartó lap felmutatása ellenében. Ez a szelvénysor egy évre elegendő tartozék beszerzésére jogosít. A tartozékok (R-6 gnóm elem, akkumulátor, hallgatózsinór, fülbetét) a pécsi OMKER szaküzletben válthatók ki. (Pécs, dr. Doktor S. u. 41/3.). A meghibásodott külföldi dobozos, fül mögötti és szemüvegszárba épített hallásjavító készülékek javítása az országban egyetlen helyen, az OMKER 4. számú szaküzlete mellett működő javítómühelyben történik. (Budapest, VI., Bajcsy-Zs. u. 21.).

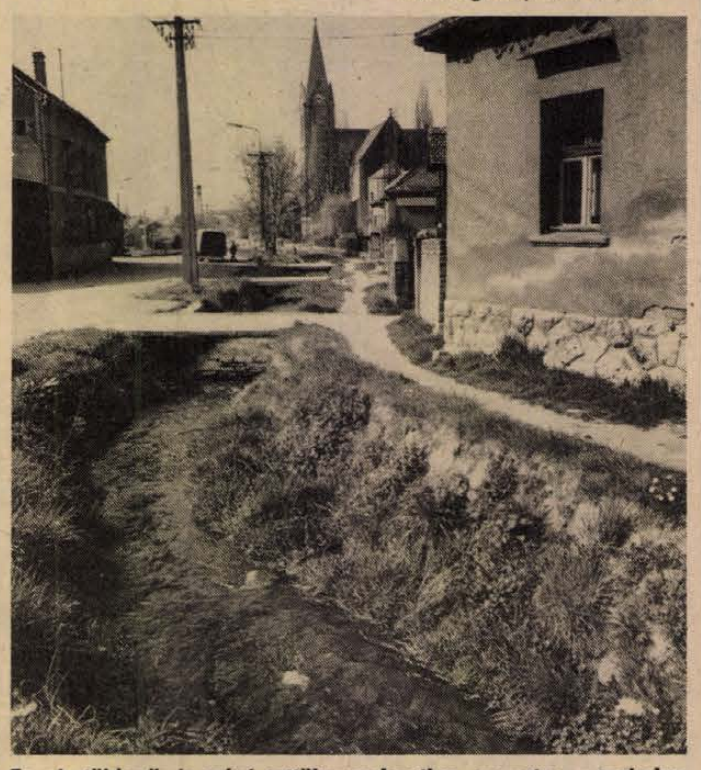
A magyar Grantone típusú készülékeket a gyártó esztergomi Granvisus Gyárban (Esztergom, Zalka M. u. 41.), és a gyár szervizében, Budapesten javítják. (Budapest, Dolmány utca 18.) A javítási kérelemhez mellékelni kell 1 darab orvosi javaslatot, amit az Audiológián állítanak ki. (Pécs, Munkácsy M. u. 2.)

Olvasóink írják

Idősek estje Magyarszéken

Kétszázhatvan magyarszéki nyugdíjas találkozott vasárnap délután a község művelődési házában. A Hazafias Népfront községi Bizottsága és a helyi vöröskereszt által szervezett találkozón az iskolások műsorral szórakoztatták az idős embereket, majd a tanács elnöke, Gyenis József köszöntötte őket. A múlt évi rendezvényeket, társadalmi munkákat megörökített negyedórás film vetítése után közös vacsorára hívták a résztvevőket. A helyi fúvószenekar késő éjszakáig gondoskodott a jó hangulatról.

Balogh János,
a községi népfront elnöke



Tavaly többször is szóvá tettük: rendezetlen, szemetes a szabolcsfalui vízelvezető árok. Ma tiszta, rendezett nemcsak az árok, hanem a környéke is. Ha a környékbeliek is úgy akarják, (nem töltik tele törmelékkel, hulladékkal), bizonyára ilyen marad a nyári esőzések után is. Fotó: Laufer László

Az illetékesek írják

Itt a gombaszezon!

A kedvező időjárás kicsalta a tavaszra jellemző egyik legismertebb gombát, a kucsmagombát. A március végétől májusig termő, erdei tisztásokon, erdőszéleken, ligetes helyeken, réten, patakparton található, közepes termetű fehéres tönkű gombán nem kalap, hanem tojás alakú gödrös felületű, báránybőrkucsmára emlékeztető sárgásbarna színű süveg van. Fontos ismertetőjegye, hogy együregű, míg a vele összetéveszthető mérgező gomba, a redős papsapkagomba belseje válaszfalakkal több üregre osztott. A kucsmagomba a legízletesebb gombáink közé tartozik, húsa ropogós, általában tölteni szokták, de levesnek is kitűnő.

Április—május hónapban terem a közepes termetű, zömök, vastag húsú májusi pereszke. Népiesen szentgyörgy gombának is hívják, mivel Szent György napjának táján jelenik meg. Egyszínű, fehér, sárgásfehér, barnás-fehér színű gomba. Lelőhelyei: ritkás erdők, erdőszélek, ligetek, bokros területek. Tönkjén gallér, bocskor soha nincs. Kalapjában a húsa vastag. Jellegzetesen kellemes fűszeres, liszt illatú gomba. Húsa jóízű, bármilyen ételnek kitűnő. Vele egyidőben terem a tövisalja gomba, ami nem tartozik a jóízű gombák közé. (Piacon nem is árusítható). Kalapja barnás, szürkés, lemezei pedig rózsaszínűek.

A gombaszezon kezdetére való tekintettel néhány általános jótanács. A gombát hűvös és szellős helyen, lehetőleg minél rövidebb ideig tároljuk. Felhasználás előtt ajánlatos még egyszer átvizsgálni és átválogatni. Gombás ételt csak kemény húsú, egészséges fiatal gombából készítsünk. Elkészítés előtt alaposan tisztítsuk meg, de a vizet ne öntsük le róla, hanem a gombát emeljük ki a vízből. Gombás ételből egyébként csak annyit készítsünk, amennyi egyszeri étkezésre elfogy. Tárolni, másnapra eltenni nem szabad.

Pavkovits Mátyás
gombaszakértő

*

Kivizsgálták a lakásügyet

A Dunántúli Napló 1983. április 6-i számában *„A Tárna utca és környéke"* című riportban felvetett Szalay Nándor Pécs, Tárna u. 10. szám alatti lakos és családja lakásügyét kivizsgáltam, melynek eredményéről a következő tájékoztatást adom.

Az I. fokú lakásügyi hatóság jelentése szerint nevezett — mint három gyermekes lakásigénylő — szerepelt az 1982. évi lakáselosztási névjegyzéken. Múlt évben az I. fokú eljárás során jutott a hatóság tudomására, hogy egy gyermeke a nagyszülőnél van elhelyezve, aki egyben a gyermek gondnoka is. A család elhelyezésére e körülményre tekintettel 1982-ben nem kerülhetett sor.

Tekintettel azonban arra, hogy mint két gyermekes, 1974-es igénylő, az ez évi végrehajtó bizottsági lakáselosztási szempontok alá esik, ezért a I. fokú lakásügyi hatóság felé intézkedtem Szalay Nándor és családjának ez évben történő elhelyezésére.

Dr. Ásvány Lajos
osztályvezető

Jogi tanácsadó

Kovács I. és társa Mohácsról kérdezi, hogy a haszonbérletet milyen esetekben és mikorra lehet felmondani?

Polgári Törvénykönyvünk 457. §-a szerint a határozatlan időre kötött mezőgazdasági haszonbérletet hathónapi felmondással a gazdasági év végére lehet megszüntetni. Más dolog haszonbérlete esetében a felmondási idő egy hónap.

A haszonbérbeadó azonnali hatállyal felmondhatja a haszonbérletet, ha a haszonbérlő

a) figyelmeztetés ellenére is rongálja a dolgot, vagy súlyosan veszélyezteti épségét;

b) figyelmeztetés ellenére sem műveli meg a haszonbérelt földet, vagy általában olyan gazdálkodást folytat, amely súlyosan veszélyezteti a termelés eredményességét, a föld termőképességét, az állatállományt vagy a felszerelést;

c) a haszonbért vagy a közterheket a leiárat után közölt felszólítás ellenére a kitűzött megfelelő határidőben sem fizeti meg.

A rendelkezések szerint, ha az azonnali hatályú felmondást a haszonbérlő három napon belül nem veszi tudomásul, a haszonbérbe adó további nyolc napon belül a bírósághoz fordulhat. Ha nem így jár el, a felmondás hatályát veszti.

A felmondás csak írásban érvényes!

Elmondjuk, hogy a haszonbérlő örökösei a mezőgazdasági haszonbérletet a gazdasági év végére akkor is felmondhatják, ha az örökhagyó a gazdasági év végét megelőző hat hónapon belül halt meg.

Az örökösök e jogukat csak a hagyatéki eljárás jogerős befejezésének időpontjától számított harminc napon belül gyakorolhatják.

B. F. mohácsi olvasónk 58 éves. Kérdése: kaphat-e most öregségi nyugdíjat, ha nem, akkor mikor és hol kérheti?

Nem! Az 1975. évi II. törvény 39. §-a értelmében öregségi nyugdíjra *a hatvanadik életévét betöltött* férfi és az ötvenötödik életévét betöltött nő jogosult, ha tízévi szolgálati időt szerzett.

Azt javasoljuk, hogy majd hatvanadik életévét megelőzően legalább egy vagy két hónappal a lakhelye szerint illetékes Baranya megyei Társadalombiztosítási Igazgatóságtól kérje nyugdíja megállapítását. Nem szükséges a kérelem előterjesztésekor, illetve az öregségi korhatár betöltésekor munkaviszonyban állnia.

B. F.-né, pécsi olvasónk kérdezi, hogy a munkaviszony mikor és milyen módon szüntethető meg?

A munkaviszony a munkáltató és a dolgozó *közös megegyezésével* bármikor megszüntethető.

A határozatlan időre létesített munkaviszonyt felmondással mind a munkáltató, mind a dolgozó bármikor megszüntetheti.

A határozott időre létesített munkaviszony a határozott idő elteltével megszűnik külön felmondás nélkül.

A munkaviszony megszűnésével kapcsolatos részletes szabályokat a Munka Törvénykönyve és végrehajtási rendelkezései tartalmazzák.

L. Józsefné 1978. évben létesített élettársi kapcsolatot. Élettársa az elmúlt hónapban meghalt. Kérdése: élettársa jogán kaphat-e özvegyi nyugdíjat.

A 17/1975. (VI. 14.) MT. sz. rendelet 143. §-ában írtak szerint özvegyi nyugdíjra jogosult a feleségre előírt feltételek fennállása esetén az a nő, aki élettársával ennek haláláig

a) egy év óta megszakítás nélkül együtt élt, és gyermekük született, vagy

b) megszakítás nélkül tíz év óta együtt élt.

LAKÁS–INGATLAN

Kertes családi ház eladó Szigetváron, a régi kórház közelében. „Főútvonal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi, Pécs közeli hétvégi telket, présházas szőlőt, gyümölcsöst vennék. „200 négyszögöl" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, kétszobás, első emeleti, erkélyes, összkomfortos tanácsi lakásomat három vagy többszobás belvárosi lakásra, komfortfokozatra tekintet nélkül. Telefon este: 15-669.

Elcserélném uránvárosi, I. em. 1½ szobás, szövetkezeti lakásomat nagyobbra, tanácsi is lehet. Csak Uránváros. Telefon: 17-740.

72 m² alapterületű, komfortos, belvárosi öröklakás eladó. „Beköltözhető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

213 n-öl hétvégi telek, szőlő-gyümölcsös, kis ház, pince. Borbálatelepen eladó. Érdeklődni: Pollack Mihály u. 3., fszt., Vajdáné.

Eladó 47 m²-es (2 szoba + gardrob), gázfűtésű OTP-öröklakás. Pécs, Mártírok útja 26., fszt. 3.

A vargai szőlőhegyen 200 négyszögöl, I. osztályú szőlőterület, építkezési lehetőséggel, eladó. Érdeklődni lehet: Sásd, Jókai u. 27. szám alatt.

Első emeleti, kétszobás, összkomfortos, kertvárosi, szövetkezeti lakás, jövő nyári költözködéssel, eladó. „Építkezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tanácsi, 2 szobás, gázfűtéses, déli fekvésű, nagy erkélyes lakást cserélnék 1 szobás, központi vagy gázfűtésesre, bárhol, I. emeletig. Vadász u. 6., III. 14.

Pécstől 16 km-re, Ellenden 3 szobás családi ház, nagy gazdasági épülettel, megélhetést biztosító területtel, eladó. Cím: Ellend, Petőfi út 60.

3 szobás, összkomfortos ház, félkész manzárddal, sok melléképülettel, nagy kerttel eladó, 3 szobás, tanácsi lakást garázzsal beszámítok. Pellérd, Petőfi u. 33.

Pellérdi szőlőhegyen 300 négyszögöl, 1 éves lugasszőlő, 100 négyszögöl építési terület, 300 négyszögöl akácerdő, 100 négyszögöl föld, egyben vagy megosztva, eladó. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa út 49. Szombat, vasárnap egész nap, hétköznap 16–18 óra.

Elcserélném 2 szoba, hallos, tanácsi lakásomat falusira. Magyarszék előnyben. Somogyi B. u. 6., I/7.

Mecsekszentkúton eladó 270 négyszögöl gyümölcsös, valamint UB-s, rendszám, nélküli Wartburg. Érdeklődni: Kismélyvölgy, du. 3 óra után. Mayer Antal.

Beköltözhetően eladó kétszobás, összkomfortos, saját központi fűtéses OTP-öröklakás igényesnek, kp-ért, a Surányi M. úton. Érdeklődni: 17–20 óráig. Telefon: 23-506.

Belvárosi, 60 m²-es, felújításra szoruló öröklakást és egy tanácsi garzonlakást cserélek kétszobás öröklakásért. Kertváros kizárva. Telefon: tizenegy-kettőszáztizenöt.

Pécs, III. ker., Pellérdi út 29. sz. ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 17 óra után a 29-914-es telefonon.

Eladó 3 szobás, szuterénos családi ház, 400 négyszögöl kerttel, melléképülettel. Kétszobás, földszinti, szövetkezeti lakást beszámítunk. Érdeklődni: Komló-Mánfa, Óvoda u. 10. vagy Pécs, Fülep L. u. 32. Glück.

Komló, Szegfű út 2. szám alatti családi házamat elcserélném szövetkezeti vagy OTP-öröklakásért.

Makártetőn 300 négyszögöl szőlő, pince, présház, szoba, szép kilátással, eladó. Irányár: 280 000 Ft. Telefon: 14-421, délelőtt 7–9 óráig, délután 16–19 óráig.

500 négyszögöl, jól termő szántóföld, présházzal, olcsón eladó. Siklósi szőlőhegyen. Érdeklődni: szombat, vasárnap, Szőkéd, József A. út 24.

Budapesten, zöldövezetben, kis lakótelepen kétszobás, összkomfortos, földszinti, 50 m²-es öröklakás eladó. 570 ezer + OTP. Telefon: 848-584.

I. emeleti lakrész Hóvirág társasüdülőben eladó. Harkány, Liszt F. tér 2. sz. Érdeklődni 17 órától a 14-796-os telefonon.

1,5 szobás öröklakás (54 m²) eladó. Surányi M. út 25., fszt. 1. Érdeklődni: 17 órától a 14-796-os telefonon.

Kozármisleny-újtelepen vagy Hirden új, kertes, családi házat vásárolnánk készpénzért (OTP-vel is). Ár, hely megjelölésével. Levélcím: Patakiné, Pécs, Jókai u. 10. Poste restante.

Mezőszél út 3/A., I. em. 4. ajtó alatti 47 m²-es, szövetkezeti lakás november 1-i beköltözéssel eladó, kp + OTP-átvállalás. Érdeklődni 17–20 óráig vagy 21-613-as telefonon.

Szőlő, présház, tizennyolc méter hosszú, téglás, pince, nyolcéves telepítés, betegség miatt azonnal eladó. Kordonművelés, Mozsgó, Jendinka-hegy. Érdeklődni a helyszínen: Kovács György, Kassai u. 10. vagy Kaposvár, Ady u. 7. 82-13-689 telefonon.

Potyka csárda a bajai Duna-hídnál eladó. Érdeklődni: a helyszínen vagy Szekszárd, 15-202 telefonon, 17 óra után.

Balatonmárián, a központban, öt perce a parttól villa, 200 n-ölön, eladó. Cím: Balatonfenyves, Vörösmarty u. 2. (Klasszánné)

Balatonfüreden 252 négyszögöl, zártkerti gyümölcsös eladó. Telefon: 467-413, 16 óra után vagy Füred, Arácsi u. 4.

125 n-öl zártkert, vízhez közel eladó. Érdeklődni: Molnár Imre, Balatonszárszó, Gesztenye út 15/A.

Balatonfenyves központjában, vasútállomással szemben, Csokonai u. 5. sz. 112 négyszögöl telek eladó. Banyhád, Rákóczi F. u. 2/B. Agócs Zoltán. Telefon: 171, 17 óra után.

Tab mellett, Zalán, Zichy u. 35. alatti háromszobás ház, háromezer négyszögöl telekkel eladó. A házban jól bevezetett baromfikeltető üzemel, kialakult vevőkörrel.

Hévízen kétszintes, új ház vállalatnak is, sürgősen eladó, ugyanott iker családi ház építésére telek, építőanyaggal együtt eladó. Érdeklődni: Hévíz, Egregyi út 10.

1½ vagy 2 szobás lakást bérelne két dolgozó nő. Ármegjelöléssel „Gyöngyvirág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladom Székesfehérvár, Gorkij út 30. sz. alatti családi házam. 380 n-ölön, több melléképülettel. Irányár: 950 000 Ft. Érdeklődni a fenti címen, Szirkovicsnál.

Kúriaszerű nagy családi ház, közületnek vagy magánvállalkozóknak, ipari, kereskedelmi célra is megfelelő, eladó. Molnár János, Dunaszentgyörgy, Rákóczi u. 129. sz.

Balatonfenyvesen 336 n-öl közművesített építési telek, építési lehetőséggel, megosztva is, eladó. Irányár: 700,– Ft/n-öl. Pulai József, Kaposvár, Április 4. köz 1., III/10.

3 szobás, komfortos családi ház eladó. Komló, Munkácsy M. u. 76.

4 szobás, komfortos családi ház eladó. Érdeklődni: Nagymányok, Petőfi u. 14.

Mohácson, a belvárosban 80 négyzetméteres, szép, komfortos lakás hosszabb időre albérletbe kiadó. Válaszokat „Kertes" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Dunaszekcsőn, Dunaparti, 3 szoba komfortos, teraszos családi ház garázzsal eladó. Érdeklődni: Dunaszekcső, Somogyi B. u. 10., naponta 16 óra után.

Eladó gyümölcsös, szőlő a Németszéki-hegyen, 800 négyszögöl. Érdeklődni: Komló, Fürst S. u. 2. sz. alatt, mindennap este 18 óra után.

Balatonberény, Nefelejcs u. 26. szám alatt 511 m² üdülőtelek 200 000 Ft-ért eladó. Cím: Bódiné H. Klára, Szeged, Szilléri sgt. 42. 6723. Telefon: 15-823, 18–20 óráig.

Eladó 2 szobás szövetkezeti lakás, megegyezés szerint. Pécs, Darvas J. u. 4., fszt. 3.

Eladnám 2 szobás, I. em., 54 m²-es, szöv. lakásomat. Tanácsi lakást beszámítok. Pécs, Radnóti M. út 5/B., I. em. 5. Pappné.

Kovácsszénáján 28. sz. ház, gazdasági épülettel, 900 n-öl kerttel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, Enyezd u. 12., fszt. 1., szombat, vasárnap.

Eladó 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás, kp + OTP-ért. Érdeklődni 17 óra után: Pécs, Dr. Münnich F. u. 24/C., IV. 13.

Cserdiben 400 n-öl szőlő és 400 n-öl zártkert eladó, egyben vagy megosztva. Érdeklődni: Schmidt, Pécs, Hajdú Gy. u. 9., X. 30. 17 óra után.

Elcserélnénk 2 szoba, összkomfortos, tanácsi lakásunkat Pécs környéki családi házra. „15 km" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk 2 szoba, összkomfortos, nagy erkélyes, uránvárosi lakásunkat máriagyűdi, nagyharsányi, újszerű, 3–4 szobás családi házra. „Siklós" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hétvégi ház, 200 n-öl megművelt területen, Malomvölgyben eladó. Érd.: 18 óra után, Varsány u. 14., VII. 25. Horváth.

Négyszobás családi ház Kozármislenyben eladó. Érd.: vasárnap, 12–18 óráig, Munkácsy M. u. 83.

Kétszobás, fürdőszobás családi ház, gazdasági épülettel, nagy kerttel, beköltözhetően eladó. 7931 Csertő, Kossuth u. 10. Baranya megye.

Albérletet keres középkorú férfi. „Fürdőszobás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Régi típusú, 3 szobás családi ház, gazdálkodásra, kertészkedésre alkalmas, 300 n-öl kert, sürgősen eladó. Érdeklődni a helyszínen, Matty, Kossuth út 78.

Eladó 2 szobás, I. emeleti, szövetkezeti lakás az Uránvárosban, kp + OTP-átvállalással. „Pécs–Budapest" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsett, a November 7. utca 8/2. szám alatt sürgősen eladó 360 n-öl kert, gyümölcsös, lakható szoba, konyhás épülettel. Irányár: 150 000 Ft. Érdeklődni: munkanapon, 17–19 óráig.

Eladó a Mecsek-Nyugaton 3 szobás OTP-öröklakás az első emeleten. 10 500 Ft/m² + OTP. Telefon: 15-620, du. 17 órától.

Dombóváron (Tüskében), Gunarasfürdőhöz közel, szoba, konyha, spájzos családi ház 500 n-öl telken, közművesített, sürgősen eladó, helyi buszjárat sűrűn van. Érdeklődni ugyanott: Gagarin út 69/B., délelőtti órákban, vagy hét utóján.

Földszinti, 2 szobás, 50 m²-es, szövetkezeti lakást cserélnék tanácsi, 3½ szobásra. „Ráfizetés nélkül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosi, 3 szobás, 63 m²-es OTP-öröklakás eladó. „520 + OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

10. emeleti, 47 m²-es, 2 szobás szövetkezeti lakás eladó. 10 000,– Ft/m² + OTP-átvállalás. „Májusi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozó nő, 5 éves kislánnyal üres szoba-konyhás albérletet keres, ármegjelöléssel. „Május 15-től" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácsi-szigeten vagy a Duna-parton olcsó, kis faházat vagy telket vennék. „Április, 900" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

200 000 kp-val + OTP-átvállalással bármilyen lakásmegoldást keresek. Pécs, Szántó Kovács János u. 2. Ludvig Mátyás.

Családi ház Mágocson eladó. Azonnal beköltözhető. Nagy baromfiól, garázs, kamra. Érdeklődni: Kincses József, Dombóvár, Erdősor 11. sz.

Harkányi társasüdülőben 1 szobás, berendezet lakrész eladó. Telefon: 18-967.

2 szoba, összkomfortos, tanácsi lakást cserélnénk kisebb, kertes családi házra, megegyezéssel. „Kertes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

4 szobás, 160 m²-es, belvárosi, gázfűtéses, tanácsi lakást cserélnék 2½–3 szobás, tanácsi lakásra. „Kertváros kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése részletre is. Vajta kárpitos, Pécs, Dérynė u. 11

8 éves Trabant eladó. Pécs, Dóra u. 3. Molnár. Érdeklődni: 6 óra után.

Egy tehén első borjúval és egy 8 hetes bikaborjú eladó. Érdeklődni: Gyöngyfa, Petőfi u. 8.

Eladó egy Lada varrógép. József Attila u. 29. Ajtó balra.

S–100-as és Dacia motor és csomagtartófedél újszerű állapotban eladó. Barna, Pécsvárad, November 29. út 2.

10 db új Hunor kaptár, komplett, 3,5 cm falvastagságú, 1500,– Ft/db eladó. Megkereséseket „Méhészet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

NAGY HANGLEMEZVÁSÁR A MELODY HANGLEMEZBOLTBAN!

1983. május 2-től egyes lemezek 20%-os ÁRENGEDMÉNNYEL.

Külföldi és hazai lemezújdonságok, kazetták.
Pécs, Rákóczi út 73/A.

Magyarteleken 2 db előhasú, vemhes üsző, 7–8 hónapos, eladó. Biter Lajos, Magyartelek, Fő út 20.

3 éves Trabant Combi, vonóhoroggal, eladó. Cím: Előre út 1/A. 16 óra után.

Építőanyag, téglafélességek, födémgerenda, födémbélés, cserép, pala, oltott mész. Szalánta, építőanyag-kereskedés. Telefon: 74-024.

Rossz állapotban lévő 601-es Trabantot vennék. „Rendszám" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy (110 x 60) íróasztal és egy rozsdabarna tv-fotel eladó. Érdeklődni: Egri Gyula u. 114., IV/14. 17 óra után.

Értesítem kedves vevőimet, hogy építőanyagkereskedésemet megnyitottam. Bernáth Ferencné, Pécs, Tolbuhin út 139. Nyitva: mindennap 7–12 óráig és 15–18 óráig. Szünnap: szerda.

Tehéntrágya eladó, Szentlőrinc, 123-as őrház. Érdeklődni: mindennap.

Eladó univerzális csomagtartó, 75 literes akvárium állvánnyal, világos íróasztal. Telefon: 17-499.

Óriásvirágú, nemesített, gyökeres krizantémpalánták, legújabb fajták is kaphatók. Választékjegyzéket küldök. Kovács, Budapest, Népköztársaság 23. Telefon: 226-713.

Krizantém, óriásvirágú, holland alapanyagról származó, extra minőségű, gyökeres palánták, Snowdon fehér, sárga, Promedana lila, piros margaréta, póksárga fajták megrendelhetők, darabja 3,– Ft. Szállítás utánvéttel 200,– Ft-tól, Lippai kertészet, 4002. Debrecen, postafiók: 170.

Háború előtti mechanikus fémjátékokat, Märklin vasutat, autókat, repülőket, hajókat, gőzgépeket, fémépítő szekrényeket, továbbá katonai játékokat vásárolna gyűjtő. Budapest, 332-235.

Barkácsfúrógéphez csatlakoztatható fordulatszabályozó utánvéttel, garanciával, hatszázötvenért. Rejtő Béla, Szeged, Török u. 9/B.

2 db piros aranyfácánkakas eladó. Egerág. Pozsony út 13. 16 óra után.

Kuvaszkölykök eladók. Egerág, Pozsonyi út 25. Érdeklődni egész nap.

Eladó: YAMAHA 100 W erősítő, rezlivel. Pécs, Lahti u. 36. Szemerédi.

Eladó 1 bécsi zongora, 1 háromszárnyú vas garázsajtó, egy Zaporozsec, bontva, valamint 100 l-es szőlőprés. Érdeklődni: Hold utca 15.

70 db speciális vasbeton oszlop eladó. Kétszintes lugasszőlőnek való. Méretei: 256 cm hosszú, 11 x 11 széles kitámasztóval, dupla huzal fűzhető bele. Cím: Pécs, Sarló u. 13.

Méhek, 17 kaptárral, eladók. Özv. Berta Györgyné. Mozsgó. Kolozsvári u. 23.

CS-es Trabant + Moszkvics alkatrészek eladók. Kisasszonyfa, Petőfi út 87. sz.

VEGYES

Mindent, mindenhová, mindenkor szállítok egytonnás gépkocsimmal, közületeknek is! Reinisch, Liszt Ferenc u. 4. Telefon: 16-483.

„T-7-es" TAXIRENDELÉS
0–24 óráig
16-216-os telefonon.

Alsó tagozatos tanulót korrepetálok. Telefon: 17-489.

Gyermekszeretű nénit keresek, aki munkanapokon fél 8–12 óráig másfél éves kisfiam felügyeletét lakásomon ellátná. Úttörő u. 65. Wéber.

Szőnyegeit, kárpitozott bútorát lakásán tisztítom. Modern technológia, nyugati vegyszerek. Telefon: 23-920.

Házastársi, élettársi kapcsolat kiépítése, szabadidő eltöltéséhez társkeresés az egész országban területén. Kérje tájékoztatónkat! „Diszkréció" Társkereső Szolgálat GM., 7100 Szekszárd, postafiók: 167.

Figyelem! Értesítjük tisztelt ügyfeleinket, hogy forgalomszervező irodánkat megnyitottuk. Közreműködünk mindennemű gépjármű cseréjében, adásvételében, partnerkeresésével. Különleges igényeivel is forduljon hozzánk bizalommal. Cím: Kun Béla tér 1. Nyitvatartás: naponta 15.30–18.30-ig.

Panelfúrás, lakberendezési tárgyak felszerelése, rögzítése. Megrendelhető a 28-094 telefonon.

Fregoli 200 Ft + felszerelés, panelfúrás 6 Ft, szögbelövés megrendelhető 11-166-os telefonon. Várhelyi.

40-féle svájci aranyozott és platina fülbevalókból választhat. Fájdalommentes fülbevalóbelövés 250 forinttól. Kertváros, Lahti u. 52., I. 5. 39-es buszvégállomástól Keszü felé, 2 percre.

Mindennemű vízvezetékszerelési munkát vállalok! Cím: Nagy Gyula, Pécs, Kőrösi Csoma Sándor u. 10/A., fszt. 7.

A legelső vidéki vállalkozás! Szabadidőpartner-, útitárs-, nyaralópartner-, házasságközvetítés az egész ország területén. Kérje tájékoztatónkat! Kapcsolat, 9700 Szombathely, Pf.: 283.

Kisállattenyésztők, figyelem! Zalaegerszegen, Munkácsy út 8. szám alatt (piac mellett) dunántúli kisállatkiállítást tartunk április 29–30-án és május 1-én. Minden kedves látogatót szeretettel várunk. Zala megyei Kisállattenyésztők Egyesülete.

Színes tv-hez egyedi és központi antennák szerelését garanciával. Meglévő antennák és vezetékek felújítása, átépítése, közületeknek is. Újhelyi Ottó elektroműszerész. Pécs, Varsány út 2. Telefon: 11-204.

Fregoli 180 Ft, panelfúrás, szögbelövés 4 Ft, reluxa + szerelés garanciával. Telefon: 31-583.

Gépírást vállalok. Telefon: 22-298.

HALÁLOZÁS

Megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, drága jó édesanyám, anyósom, nagymamánk,
CSALA JÓZSEFNÉ
tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1983. április 28-án, délután 3 órakor lesz a bogádi temetőben. Gyászoló férje, leánya, veje és két unokája.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,
RADNAI JÁNOSNÉ
Schnell Magdolna
pécsváradi lakos, életének 51. évében elhunyt. Temetése április 28-án, 5 órakor lesz a pécsváradi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk rokonainkkal, szomszédainkkal és ismerőseinkkel, hogy férjem, édesapám és nagyapánk,
TURI A. FERENC
elhunyt. Temetése 1983. április 30-án, szombaton ½4 órakor lesz a pécs-patacsi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségemet, édesanyánkat, nagymamánkat, anyósunkat,
BABUS FERENCNÉT
1983. április 28-án 13.30 órakor örök nyugalomra helyezzük a pécsi központi temetőben. Szerettei.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó feleségem, édesanyám, anyósom, meszszimamánk, leányunk, testvérünk és kedves rokonunk,
KUN ISTVÁNNÉ
Fábián Ilona
volt luzsoki lakos életének 45. évében drága jó szíve megszűnt dobogni. Felejthetetlen halottunkat 1983. május 2-án 13 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy
PERJÉSI ERNŐNÉ
Horváth Aranka (Sári)
április 23-án elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. Turai család.

Megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk és kedves rokonunk,
JUNG JÓZSEF
77 éves korában elhunyt. Temetése máj. 2-án, fél 2 kor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk és nagypapánk,
GELENCSÉR JÁNOS
volt újdombóvári lakos, ny. bányász 6 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése május 2-án, fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,
ÖZV. VARGA LAJOSNÉ
Papp Rozália
45 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése április 29-én fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
FARKAS IMRE
(volt ceglédi lakos) 84 éves korában rövid szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése május 3-án 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Megtört szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen férjem,
SZABÓ JÓZSEF
(Kis Szabó)
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és részvéttáviratok küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondok a kedves testvéreknek, rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, a 17. sz. ház lakóinak, barátoknak, bányásztársaknak, a Ferroglobus dolgozóinak, a helyi pártszervezetnek, klubtársaknak, és akik velem szomorúságomban osztoztak. Gyászoló felesége.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,
ÖZV. REIZINGER JÓZSEFNÉ
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével, részvétnyilvánítással fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Naszódi család.

Ezúttal köszönjük minden kedves rokonnak, barátnak, kollégának és ismerősnek, hogy szeretett halottunk,
KENEDI JÁNOSNÉ
búcsúztatásán megjelentek, virágok, koszorúk küldésével együttérzésüket fejezték ki. Külön köszönjük a tehertaxis kollégák megjelenését és a szép koszorút. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, az ESZKV és a lovászhetényi munkatársaknak, ismerősöknek, akik kedves férjem és édesapám,
BÓZSA ISTVÁN
pécsváradi lakost utolsó útjára elkísérték, mély gyászunkban jelenlétükkel, koszorúkkal és táviratok küldésével együttérzésüket kifejezték. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
ÖZV. DR. SZALÁNTZY ELEMÉRNÉ
temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal együttérzésüket juttatták kifejezésre. Külön mondunk köszönetet a Volán Vállalat, a Dr. Berze Nagy János úti és hozzátartozó óvodák, valamint a Kodály Z. úti diákotthon dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak, szomszédnak, ismerősnek, az MSZMP Komló városi Bizottságának, a Komló városi Tanácsnak, a Kossuth Bányaüzem Pártbizottságának, a kenderföldi pártalapszervezetnek és mindazoknak, akik szeretett halottunk,
ZSUBLA VILMOS
ny. bányász
temetésén megjelentek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

IDŐSZAKI munkára, jó kereseti lehetőséggel könnyű fizikai munkakörbe férfi és női dolgozókat alkalmaz a Szőlészeti Kutató Állomás. Jelentkezés: Pécs, Úttörő u. 4. (236165)

FELVESZUNK: gyakorlattal rendelkező árast és SZTK-ügyintézőt, kőművest, kőműves mellé segédmunkást, jelentkezés: Tempó Szövetkezet, Pécs, Somogyi B. u. 2. (1267)

A BARANYA megyei Háziipari Szövetkezet közgazdasági szakközépiskolai végzettségű, gyakorlattal rendelkező üzemadminisztrátort keres. Jelentkezés: Baranya megyei Uzemigazgatóság, Pécs, Légszeszgyár u. 11. Munkaügy. (1262)

ÉRETTSÉGIZETT pályakezdő fiatalt felveszünk a számítóközpontunkba előkészítő munkakörbe. Jelentkezéseket a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság Pécs, Rét u. 8., közgazdasági osztályvezetőhöz kérjük. (1241)

FESTŐ, FÉNYEZŐ szakmunkást, valamint festő segédmunkást felveszünk. Jelentkezni lehet: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 92. sz. fa. jalomtechnikai vezetőjénél. (1242)

FELVESZÜNK gyakorlattal rendelkező, számlázásban jártas építésztechnikust. Jelentkezés: Baranya megyei Tanács Magas- és Mélyépítő Vállalat. Pécs, Fürst Sándor u. 5. Személyzeti osztályán. (1219)

BŐRRUHÁZATI szabászt és konfekcióhoz értő szakképzett szériázót felveszünk. Telefon: 13-199. (1225)

BŐRRUHÁZATI konfekcióhoz értő, szakképzett szériázót felveszünk főállásban, vagy bedolgozóként. Telefon: 13-199. (1224)

A DÉL-DUNÁNTÚLI MÉH Vállalat felvesz a pécsi telepére éjjeliőrt. Jelentkezés helye: MÉH-telep, Pécs, Gomba u. 4. sz. (236157)

GYAKORLATTAL rendelkező gépírónőt áruforgalmi osztályunkra azonnal felveszünk. Jelentkezni lehet: Baranya megyei Vendéglátó Vállalat Pécs, Rákóczi út 18–20. (1218)

A PÉCSI Ifjúsági Ház főállású villamos szakképesítéssel rendelkező karbantartó-technikust keres. Jelentkezni lehet: Pécs, Szalai A. u. 13., naponta 9–16 óráig. (1222)

AFOR pécsi műhelyrészleg azonnali belépéssel felvesz 1 villanyszerelőt és 1 géplakatos szakmunkást. Jelentkezni lehet: Pécs-Mecsekalja. Telefon: 13-911. (1217)

Minden munkát vállalok. Kisvállalkozónál, kertészeknél. Értesítést: Pécs, Tobuhin út 162-be kérem.

Garázst bérelnék a Kodály Zoltán út környékén. Választ levélben, 8200 Veszprém, Felszabadulás u. 61/C. Herfurth Ernő.

Kvarcórák, zsebszámológépek javítása. Siklóson, Szép Béla üzemmérnök, Köztársaság tér 5. (Kesztyűgyár melletti ABC-nél)

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz 1983. április hó 30-án és május hó 1-én 7 órától 16 óráig gallyazás, nyiladékozás miatt Vajatpuszta és Bános területén.

Áramszünet lesz 1983. május hó 4., 5., és 6-án 8 órától 16 óráig hálózatátépítés miatt Komló-Mecsekfalu községben.

Az 508. sz. „Tarr Imre" Ipari Szakmunkásképző Intézet és Szakmunkások Szakközépiskolája (Pécs, Eszék u. 12.) felvételt hirdet levelező tagozatára. Jelentkezhetnek: szakmunkasbizonyítvánnyal vagy ezzel egyenértékű bizonyítvánnyal rendelkező, munkaviszonyban álló dolgozók. Jelentkezési lap az iskola portáján kapható, melyet az iskola címére: Pécs, 7601 Pf.: 269 kérünk elküldeni.

OLCSÓBBAN A DISCONTBAN!
40–50%-OS ÁRENGEDMÉNNYEL vásárolhat

- **férfi műszálas és pamut-melegítőket 420–560 Ft-ért**
- **buckléspulóvereket 250–270 Ft-ig**
- **férfi rövid ujjú treviraingeket 160 Ft-ért**
- **lányka kétrészes ruhákat 217 Ft-ért**
- **gyermek kertészsnadrágokat 80–90,50 Ft-ig!**

TAKARÉKOSKODJON – MOST VÁSÁROLJON! VÁRJUK A JÁNOS U. 8. SZ. ALATTI DISCONT BOLTBA!

Vásároljon kényelmesen Bólyban

- **A VAS-Műszaki Bolt csütörtökön,**
- **a TÜZÉP-telep**

pénteken ESTE 19 ÓRÁIG TART NYITVA.

ÚTLEVÉLHEZ, IGAZOLVÁNYHOZ

fényképet

gyorsan, olcsón, kiváló minőségben készítünk.

CÍM: BARANYA MEGYEI FÉNYSZÖV.
Pécs, Kossuth L. u. 58.
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 5.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Dvorzsák: A-dúr zongoraötös. 9.00: Grétry: Panurge a lámpák szigetén. A háromfelvonásos opera I. felvonása. 10.05: Diákfélóra. 10.35: Nótacsokor. 11.23: Jogi arcképcsarnok. 11.38: Tavaszi szél. Szabó Pál regénye folytatásokban. 12.45: Cs. Szabó László: Közel és távol. 12.55: Dohnányi: Desz-dúr vonósnégyes. 13.21: Íróvá avatnak. Tamási Áron indulása. 13.54: Operarészletek. 14.27: Kóruspódium. 15.05: Fúvószene. 15.13: A Sebő együttes összes felvétele. 15.30: Képek és jelképek. 16.00: Rádiónapló. 18.00: Julian Bream Dowland-műveket játszik lanton. 19.15: Világszínház. 20.45: Évszázadok mesterművei. 21.36: Adottságok — lehetőségek. 22.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Drahos Béla fuvolázik. Kb.: 23.25: Népdalok. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Székely Endre kórusdalaiból. 8.35: Napközben. 10.00: Zenedélelőtt. 12.35: Mezők, falvak éneke. 13.00: Kapcsoljuk a nyíregyházi stúdiót. 13.20: Éneklő Ifjúság. 13.32: Álmodozás. 14.00: Válogatott perceink. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Segíthetünk? 18.35: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.35: A 04, 05, 07 jelenti. 21.10: Kabarécsütörtök. 22.20: OIRT-gála 1983. — II. rész. 23.20: Kurt Weill zenés játékaiból.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Iskolarádió. 9.30: Magyar szerzők ütőhangszeres műveiből. 10.03: Herbert von Karajan vezényli a Berlini Filharmonikus Zenekart. 11.05: A Beaux Arts trió játszik. 12.18: A Cambridge-i Királyi Kollégium énekkara énekel. 13.07: Zenekari muzsika. 14.40: Operarészletek. 15.35: Holnap közvetítjük. 16.00: Zenei Lexikon. 16.20: Iskolarádió. 16.55: Popzene sztereóban. 18.00: Szintézis. 18.30: Rádióhangversenyekről. 19.05: Olasz barokk zeneszerzők műveiből. 19.54: Dupla vagy semmi. – VIII/8. rész. 20.54: Költészet és valóság. 21.25: A „Tangerine Dream együttes 1982. november 6-i hangversenye a londoni Dominionban. 22.10: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Megyék — mezsgyék nélkül. Szerkesztő-műsorvezető: Simon Márta. 17.45: A Royal Philharmonic Orchestra nagylemezéről. 18.00: Dél-dunántúli híradó. — Lapelőzetes. — Hírek. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor: Hírek. – Lapszemle. — A FÉKON garai üzeme. Riportműsor. — Tamburazene. 19.00: Német nyelvű műsor: Mezőgazdasági híradó. Szerkesztő: Báling József. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna – ism., sz. 8.05: Fizika. Ált. isk. 6. oszt. 9.00: Történelem. Ált. isk. 5. oszt. — sz. 9.30: Rajz- és műalkotáselemzés. sz. 10.00: Magyar irodalom. Ált. isk. 5. oszt. — sz. 10.25: Magyar nyelv. Ált. isk. 4. oszt. — sz. 11.00: Magyar irodalom. Középisk. I–IV. oszt. 11.40: Képújság. 14.10: Rajz- és műalkotáselemzés — ism., sz. 14.25: Magyar nyelv — ism., sz. 14.40: Történelem — ism., sz. 15.10: Fizika — ism. 15.35: Magyar irodalom. Középisk. I–IV. oszt. — ism., sz. 16.25: Hírek. 16.30: A nukleáris forradalom. Francia filmsorozat — ism., sz. 17.15: Megzavart ritmusok. Az Országos Közlekedésbiztonsági Tanács filmje. 17.30: Képújság. 17.35: Tízen Túliak Társasága. 18.15: Reklám. 18.20: Biológiai forradalom. — II. 18.55: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Mai témák külföldi tévéjáték műhelyekből. A híd. Magyarul beszélő lengyel tévéfilm — sz. 21.10: Hírháttér. Nézetek, vélemények közérdekű kérdésekről — sz. 22.05: A TV galériája. Tamás Noémi festőművész kiállítása a Vigadó galériában — sz. 22.35: Tv-híradó 3.

MÁSODIK MŰSOR

16.35: A mi képernyőnk. A szegedi körzeti stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 16.50: Telesport. Jégkorong-világbajnokság, döntő, közvetítés Münchenből — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Tánc a Mezsdunarodnaja szálló

Labdarúgó EB-selejtező

Kétgólos vereség Londonban



Az első magyar helyzet, amit Hajszán hagyott ki. Cseri László tv-felvétele

Anglia—Magyarország 2-0 (1-0)

A szerdai Európa-bajnoki selejtező mérkőzések közül az egyik legnagyobb érdeklődést kiváltó találkozó a londoni Anglia—Magyarország 90 perc volt. Elsősorban azért, mert a nemzetközi szakértők a két csapat közül várják a 3. csoportból továbbjutó csapatot, másrészt 30 éve a magyar labdarúgó válogatott 6-3 arányú győzelmet aratott a Wembley-ben és ennek alapos visszavágójára gondoltak a futballsport ideológusai.

Az úgynevezett tétmérkőzésre a két együttes az előzőleg jelzett összeállításban lépett a pályára, így a londoni Wembley stadionban az olasz d'Elia játékvezetésével az alábbi összeállításban kezdtek a csapatok.

Anglia: Shilton — Neal, Martin, Butcher, Sansom — Lee, Mabbutt, Cowans — Blissett, Francis, Withe.

Magyarország: Katzirz — Martos, Kocsis, Garaba, Tóth — Hannich, Nyilasi, Kardos, Varga — Kiss, Hajszán.

Csere: Martos helyett Burcsa, Kiss helyett Törőcsik (mindkettő a 68. percben).

London, Wembley Stadion, 60 000 néző. Vezette: D'Elia (olasz).

Kis évfordulós megemlékezést tartottak a mérkőzés előtt a stadionban: 30 évvel azután, hogy Anglia ugyanezen a pályán 6-3-as vereséget szenvedett a magyar „aranycsapattól" és elveszítette örökös hazai veretlenségét, a közönséget két legendás futballista, Puskás Ferenc és Billy Wright üdvözölte.

Az első 15 perc a tapogatódzás jegyében bonyolódott le, mindkét csapat játékosai igyekeztek ellenfelük hibáit felfedezni és ennek felismerésével játszani. A sakkhoz viszonyítva pozíciós helyzetkiismerés alakult ki, amelynek első eseménye az volt, hogy Tóth figyelmeztetést kapott a Francis elleni szabálytalansága miatt. Az angolok támadtak, a magyar csapat úgynevezett sündisznóállásban igyekezett kivédeni ellenfele próbálkozásait. A 14. percben az angol rohamok a néger Blissett fejesgóljával végződtek, ezt azonban a játékvezető szabálytalanság miatt megsemmisítette, így a játék 0-0-lal folytatódott tovább. Lassan magabiztossá vált a magyar csapat és megfelelő ellentámadásokra vállalkozott. A 20. percben akár vezetést is szerezhetett volna Mészöly Kálmán gárdája, Hajszán került nagy helyzetbe, lövése azonban Shiltonról kivágódott, végül is Nyilasihoz pattant ugyan a labda, de a helyzet kimaradt. A 25. percben nagyszerű Kiss—Hajszán összjáték után is kimaradt a helyzet, majd egy perccel később ismét Nyilasi—Hajszán akció veszélyeztette az angol kaput.

A 30. percben Garaba szorult némi ápolásra, de tovább játszott. A 32. percben az angolok megszerezték vezető góljukat, az oldalról belőtt szabadrúgást Francis csúsztatta fejjel Katzirz kapujának bal oldalába (1-0). A vezető gól lendületbe hozta a vendéglátókat, a maayar együttes azonban megfelelően védekezett és így az első félidő minimális angol előnnyel (1-0) zárult.

A 47. percben Kocsis fellökte Blissett-et, a 16-os és az oldalvonal közötti területről beívelt labdát 13 játékos várta a magyar kapu előtt, végül is Tóth kifejelte a labdát. Egy perc múlva ismét Tóth fejelt, ezúttal szorongatott helyzetben, Blissett beadása után a magyar kapu fölé. Az 51. percben Sansom kitűnő labdát talált Blissett elé, aki üresen lövőhelyzetbe került, de 17 m-ről nem találta el a kaput. Változatlanul a sokat mozgó és nagy kedvvel játszó Francis megmozdulásai okoztak gondot a magyar védelemnek. Az 54. percben bal oldali beadása után Blissett nagy helyzetből — Kardostól szorongatva — nem tudta fejjel megtoldani a labdát. Az 55. percben tört előre először a magyar csapat, Martos beadásából szöglet lett, de a rosszul elvégzett „kis szögletből" az angolokhoz került a labda. Hannich kapott ezután sárga lapot, majd egyre inkább kitűnt, hogy ahogy nő az angolok lendülete, úgy fogy a magyarok ereje, ebből adódóan csaknem állandóan a magyar védelem volt munkában. A 63. percben Blissett nagyszerűen tört ki, Katzirz bravúrosan vetődött bele lövésébe, a labda kipattant Withe elé, aki azonban a jobb sarok mellé helyezett. Nagy tűzijátékot rendeztek az angolok, végül Lee óriási erejű lövését Katzirz a levegőben úszva ütötte szögletre. A 68. percben Martos és Kiss lement, Burcsa és Törőcsik állt be helyettük. Withe a 70. percben, miután Hannich elvesztett egy labdát és gyorsan megkapta üresbe az átívelést, a 16-oson belülről hatalmas lövést küldött a kapu bal oldalába (2-0). Vérszegény magyar próbálkozások jelentettek választ. A 74. percben Hajszán Kardos elé játszott, akinek hatalmas lövését Shilton nagyszerűen védte szögletre. Mindjárt utána újabb magyar szöglet következett, veszély nélkül. A 75. percben a kiugró Lee elől Katzirz úgy tudott menteni, hogy a 16-oson kívülre futott, ugyanígy tisztázott 5 perc múlva Shilton is lábbal a kapura húzó Nyilasi elől. A 84. percben Varga beadásából lett magyar szöglet, majd 3 perccel a lefújás előtt Hajszán szépíthetett volna. Törőcsik kitűnő labdát ívelt a győri fiatal elé, aki jól ugrott ki, de a kifutó Shilton mellett ezúttal sem tudta elrúgni a labdát.

III. CSOPORT: Dánia—Görögország 1-0 (0-0). Koppenhága, 36 000 néző. Góllövő: Busk (77. perc).

A CSOPORT ÁLLÁSA

1. Anglia	5	3	2	—	16- 2	8
2. Dánia	3	2	1	—	5- 3	5
3. Magyarország	3	2	—	1	12- 6	4
4. Görögország	4	1	1	2	2- 4	3
5. Luxemburg	5	—	—	5	5-25	—

Így láttam

Fergeteges, már a kezdősípszótól állandósuló angol rohamokra számíthattunk, ezért meglepetést keltett, hogy a hazaiak eléggé komótos tempóban szőtték az első félórában támadásaikat, amik nem jelentettek veszélyt Katzirz kapujára. Annál inkább „gólszagú" volt a magyarok első akciója, amelynek végén Hajszán nagy lehetőséget szalasztott el. Még volt egy komolyabb védése Shiltonnak amikor egy pontrúgást követően a Robson-tanítványok váratlanul megszerezték a vezetést.

A szünet után folytatódott a küzdelmes, kemény, de sportszerű játék. A magyarok továbbra is hit, önbizalom, bátorság nélkül futballoztak, keveset mozogtak, emiatt elenyésző számú támadásaikban hiányzott az átütő erő. A vendéglátók második gólját követően Francis és társai felszabadultan rohamoztak. A mieinket a kettős csere sem tudta felfrissíteni, jobbára a védekezéssel törődtek, ellenakcióik nem tették különösebb próbára a hazaiak kapusát.

Összegészében elmondható a 90. percről, hogy egy közepes teljesítményt nyújtó angol válogatottól szenvedtünk vereséget, mert játékosaink kihagyták a helyzeteiket, a védelem pedig a nagy nyomás alatt kétszer összeroppant. A mérkőzés igazolta: idegenbeli támadójátékunk nem megavőző, és kritikus pillanatokban a gólhelyzetben lévő labdarúgóink nem képesek hideg fejjel gondolkodni, és a kínálkozó lehetőségeket kihasználni.

H. L.

SPORT DN SPORT

Pénteken:

PMSC—Veszprém kézilabda-mérkőzés

Pénteken délután a városi sportcsarnok NB I-es bajnoki kézilabda-mérkőzés színhelye lesz. Az újonc PMSC az elmúlt év sikercsapatát, a válogatottakat felvonultató Veszprémi Építőket fogadja. A piros-feketék számára jól kezdődött az idény, hiszen az ez. termes Tatabánya ellen győzelmet arattak az első fordulóban. A következő hazai mérkőzésen a Debrecen ellen már gyengébben ment a csapatnak, és be kellett érni egy ponttal. Legutóbb a rivális Ózdtól szenvedtek vereséget, így most feltétlenül javítaniuk kell. A Veszprém rosszul kezdett, de a harmadik forduló után már játékba lendültek. Ha a PMSC megismétli a Tatabánya elleni teljesítményét, akkor érdekes mérkőzés szemtanúi lehetnek a nézők. A találkozó 17.30-kor kezdődik.

Jegyelővétel

A szombati, PMSC—Haladás NB-I-es labdarúgó mérkőzésre jegyek elővételben már vásárolhatók a PMSC Baráti Kör Teréz utcai rendezvényirodájában.

Kosárlabda NB I.

Középszerűség -prolongálva

Többre képesek a PVSK-fiúk

Ismerve a többi csapat megerősödését (néhányan közülük külföldieket is igazoltak), a 6–9. hely megszerzését tartották ildomosnak a szakvezetők a PVSK-fiúk számára a kosárlabda NB-I-ben. Végül is a vasutasok a 20-as mezőnyben a kilencediken kötöttek ki.

– Szerepelhettünk volna jobban is – ez Horváth Imre edző véleménye –, de hogy mégsem sikerült, annak okait boncolgatva a következőkre jutottam. Olyan mérkőzések „mentek" el (Kecskemét, BSE, SZEOL AK), amelyek kellettek volna ahhoz, hogy a 6-ba kerülhessünk. Hullámzott meghatározó játékosaink (Varasdi, Tóth) teljesítménye. Az új fiúk (Ottó, Richter) nem tudtak még beépülni a csapatba. Mint utólag kiderült, kedvezőtlen volt a sorsolásunk: egyhuzamban 9 mérkőzést játszottunk idehaza, aztán „zsinórban" újabb 9-et idegenben. Hát röviden ezek az okok, amelyek miatt olyan a mérlegünk, amilyen.

És az edző tényekkel, statisztikai adatokkal támasztja alá a mondottakat. Az együttes közeli dobásátlaga közelről 75 százalékos (jó), a középtávoli 47,5 százalékos (ennek javulni kell), a távoli pedig 49,5 százalékos (ez sem rossz).. A büntetők 74,6 százalékát értékesítették (kevés), több labdát szereztek, mint amennyit eladtak (ez is jónak minősíthető).

Ami az egyéni teljesítményeket illeti: egyenletes, jó formában *Rab* volt (több mérkőzést szinte egyedül ő nyert meg), *Darázs* irányítókészségével tűnt ki, *Vojtek* szerezte a legtöbb lepattanó labdát. *Varasdi* és *Tóth* rapszodikus volt, *Kovács N.* az idény második felében javult fel (de még így is vannak hiányosságai), *Richter* megfelelő kiegészítő embernek bizonyult (most katona, jó ideig nem számíthatnak rá). *Ottó* a csapat legjobb védője volt (válogatott bedobókat, centereket is lefogott), a kosárra dobás viszont nem erőssége. *Solti* kevés lehetőséget kapott képességei bizonyítására. Ősztől Kövecses (visszatért a vasutasokhoz, 2 m-en felüli) és a volt válogatott Németh (júniusban igazolható, centerposzton erősödhetnek vele) is a PVSK hasznára lehet.

– Több van ebben a csapatban, ezzel tisztában vagyok – vallja be Horváth Imre. – Ha védekezésben, dobásbiztonságban javulnak a fiúk és el tudom velük hitetni, hogy idegenben is lehet nyerni, akkor biztosítottnak látszik az előrelépés. Az edzésmunkára nem lehet panasz, bár szót érdemel: a fiatalabbaknak többet kellene fáradozni, túl sokat képzelnek magukról.

Középszerűség. Ez illik legjobban a vasutas gárdára. Megelégszenek a szürkeséggel, amit a „ki nem eshetünk, bajnokságot nem nyerhetünk" jelszóval próbálnak megmagyarázni, idényről idényre prolongálni. Ha ezen a mentalitáson egyszer már változtatni tudnának . . .

H. L.

Totótippek

	Népsport	Képes Sport	Dunántúli Napló
1. Ascoli—Torino	1 x	1 x	1 x
2. Cesena—Verona	1 x	x 1	1
3. Juventus—Internazionale	1 x	1	1
4. Napoli—Fiorentina	1 x	1	1 x
5. Pisa—Genoa	x 1	x	1 2
6. Sampdoria—Cagliari	1	x 1	1
7. Arezzo—Catania	1 x	x 2	x 2
8. Atalanta—Monza	x 1 2	x 1	1
9. Bari—Campobasso	1 x	1	1
10. Foggia—Lecce	1	x 1	x
11. Milan—Como	1 x 2	1 x	1
12. Palermo—Perugia	1	1	1 2
13. Pistoiese—Sambenedettese +1	1	x	1 x
14. Reggiana—Cremonese	x 1	x	2



Megyebajnokság

Villány–Újpetre 2-2 (2-0). Újpetre, 250 néző. V.: Miseta. A második félidőre feljavult a hazai csapat és kétgólos hátrányát ki tudta egyenlíteni. Góllövők: Csehi (2), ill. Szipl, Kiss.

Szigetvár–Geresdlak 4-0 (2-0). Geresdlak, 200 néző. V.: Kovács. Sokkal jobbak voltak a vendégek. Góllövők: Palotai (2), Lengyeltóti, Golyák.

● OTTAWA: Raymond Perrault, kanadai testnevelési és sportminiszter egyik nyilatkozatában nyomatékosan kijelentette, hogy országa nem nyugszik bele a FIFA döntésébe, miszerint Mexikó kapja az 1986-os világbajnokságot, Kanada minden erejével maga is küzd majd ezért a lehetőségért.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XL. évfolyam, 117. szám
1983. április 29., péntek
Ára: 1,40 Ft

A tartalomból

Átadták a SZOT-díjakat
(2. oldal)

A vörös vándorzászlós Carbon
(3. oldal)



Csecsemőgondozási vetélkedő. (Tudósítás az 5. oldalon.)

Kádár János Angyalföldön



A képen Kádár János a Csavaripari Vállalatnál munkásokkal beszélget

Sokéves hagyomány folytatódott azzal, hogy a nemzetközi munkásünnep, május 1. közeledtével *Kádár János*, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára ezúttal is ellátogatott Angyalföldre. A nagy munkásmozgalmi múltú XIII. kerületben – ahol az egyik választókerület országgyűlési képviselője is – a csütörtöki nap délelőttjét a KISZ Központi Bizottságának székházában, majd a kerületi pártbizottságon töltötte, a délutáni órákban pedig a Csavaripari Vállalat, valamint a Kender, Juta és Politextil Vállalat munkáskollektíváival találkozott. Elkísérte *Óvári Miklós*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, s társaságában voltak fővárosi, illetve kerületi párt- és állami vezetők is.

Virággal, szíves szóval fogadták a Központi Bizottság első titkárát az ifjúsági szövetség székházába érkezésekor. Csak éppen beköszönni jöttem – mondta Kádár János, mindjárt a hangulatát is megalapozva annak a kötetlen, baráti beszélgetésnek, amelyre a KISZ KB intéző bizottságának tagjaival ült le. *Fejti György*, a KISZ KB első titkára tájékoztatta ezután a szeretettel várt, a figyelmesség sokféle jelével fogadott vendéget az ifjúságot leginkább foglalkoztató dolgokról. Mindenekelőtt arról, hogy az MSZMP Központi Bizottságának az eredményeket számba vevő és a további teendők eredményes elvégzésére serkentő határozatát a KISZ-fiatalok túlnyomó többségükben megelégedéssel fogadták. Nemcsak mint politikai dokumentumot – mondta Fejti György –, hanem mint olyan mérleget is, amelynek realitásai további biztatásul szolgálhatnak az ifjú korosztályok munkájához, egyéni, s közösségi életéhez. Kritikai észrevételeket is tettek persze a fiatalok – jobbára saját környezetükből szerzett tapasztalatok alapján. Így például – mondják – meghatározzuk a feladatokat, s aztán nem mindig sikerül megfelelően a végrehajtás. Sok helyütt tapasztalható még bürokrácia, nehézkesség az ügyintézésben, s ez mindenkit bosszant, a fiatalokat különösen. Nem mindenben megfelelő még az ösztönzési rendszer, és erre ugyancsak érzékenyek a felnőtt életre készülő korosztályok. Náluk – akár a munkahelyeken, akár az oktatási intézményekben – a pályára, a családalapításra készülés-készülődés törekvései nemcsak gondként jelentkezhetnek – hanem tennivalóként is: tegyünk többet, jobban, azért, hogy felhőtlenebb legyen a holnapunk. Többszörösen is aláhúzta a KISZ KB első titkára az ifjú korosztályok tenniakarását, tettrekészségét.

E gondolatokra egyetértően válaszolt Kádár János, megelégedéssel nyugtázva a fiatalok további, erősödő cselekvési szándékát az ország boldogulásáért. Persze — fűzte hozzá —, a szándékhoz a feladatok pontos ismerete kell és tudatosság. A szocialista viszonyok nem automatikusan biztosítják a szocialista tudatot; azt formálni, fejleszteni kell a fiataloknál. S ebben nemcsak szép küldetése, hanem nagy felelőssége is van a KISZ-nek. Világosan, egyértelműen meg kell jelölni a reális helyzetelemzés alapján a perspektívát, azt, hogy nem kell feladnunk a kitűzött célokat. Azok elérhetők, el is fogjuk érni. Összefogással — amelyben az idősebb

(Folytatás a 2. oldalon)

Ülést tartott a Minisztertanács

A kormány tájékoztatási hivatala közli: A Minisztertanács csütörtöki ülésén elfogadta a Veszprém megyei Tanács végrehajtó bizottságának beszámolóját tevékenységéről és a megye településfeljesztéséről, illetve a termelőerők hasznosításáról. Elismeréssel állapította meg, hogy a tanácsi szervek munkája az elmúlt időszakban számottevően fejlődött, jól szolgálta a megye társadalmi-gazdasági fejlődését, a lakosság életkörülményeinek javítását. A fejlesztési, településrendezési feladatok eredményes megoldásához értékes segítséget nyújtanak a szélesedő társadalmi munkaakciók. A kormány felhívta a végrehajtó bizottságot, tegyen lépéseket a településrendezési munka színvonalának további javítására, s kötelezte a minisztereket, az országos hatáskörű szervek vezetőit az ez irányú törekvések hathatós támogatására.

A Minisztertanács a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság elnökének előterjesztése alapján megvitatta az állampolgárok hivatalos és személyes ügyei munkaidőn kívüli intézésének feltételeiről készült jelentést. Megállapította, hogy az ötnapos munkahét bevezetése nyomán — elsősorban szombati napokon — csökkentek a munkaidőn túl igénybe vehető szolgáltatások és ügyintézési alkalmak. Tapasztalható ugyanakkor az is, hogy viszonylag kevesebben élnek a munkaidőn túli ügyintézés meglévő lehetőségeivel. A kormány határozatban kötelezte az érintett szerveket az összehangolt, a helyi adottságokhoz és a lakosság igényeihez jobban alkalmazkodó munkarend alkalmazására. Felkérte a társadalmi szervezeteket és a Hazafias Népfrontot, hogy ehhez a szükséges segítséget adják meg és az intézkedéseket folyamatosan kísérjék figyelemmel.



Diákklubot avattak, nagy értékű társadalmi munka eredményeként tegnap a Nagy Lajos Gimnáziumban. (Tudósításunk az 5. oldalon)

Ülést tartott a megyei pártbizottság

- **Tájékoztató a Központi Bizottság üléséről**
- **Jelentés a nőpolitikai határozat végrehajtásáról**

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága csütörtökön Rajnai József megyei titkár elnökletével ülést tartott, melyen rész vett Baranyai Tibor, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a KB Párt- és tömegszervezetek osztályának vezetője, dr. Kovács József, a KB munkatársa.

A tanácskozás első napirendjének vitáján a testület tagjain kívül részt vettek a városi-járási pártbizottságok első titkárai, az állami és a társadalmi szervezetek, a szövetkezeti szövetségek, a jelentősebb gazdálkodó egységek vezetői. A megyei pártbizottság tagjait, a meghívottakat *Lukács János* első titkár tájékoztatta a Központi Bizottság április 12–13-i üléséről és az abból adódó megyei feladatokról. Részletesen szólt a nemzetközi kérdésekről, az ország és a megye belpolitikai életéről, a gazdasági építőmunkánk feladatairól, az életszínvonal-politikánk alakulásáról, a propaganda- és ideológiai munkáról, a tömegtájékoztatásról, a pártéletről, a párt nemzetközi tevékenységéről.

Az első titkár tájékoztatóját vita követte. Elsőként *Horváth Lajos*, a megyei tanács elnöke szólalt fel. Hangsúlyozta, hogy a KB ülésről megjelent közleményben, a tájékoztatóban különösen a kiegyensúlyozottságra való törekvés ragadta meg, mely pártunk egész politikájára jellemző. Nagy jelentőséget tulajdonított a párt általános politikája helyi feladatainak megjelölésének, ezek megvalósításának. Ennek a tevékenységnek megalapozottnak kell lennie, mindenkinek felelősen tennie kell érdekében. A vezetés minden szintjén fontosnak ítélte meg az együttes, a közös munka megvalósítását. Részletesen szólt a szocialista demokratizmus fejlesztésének általános és megyei feladatairól. Hangsúlyozta többek között, hogy küzdeni kell minden olyan jelenség, magatartás ellen, mely további fejlődésének gátja lehet, akár a bürokratizmusban, akár a helytelen vezetői magatartásban. Kiemelte, hogy nagy figyelmet kell fordítani a demokratikus fórumok helyes működtetésére, a választott szervekre az önkormányzati munka színvonalának növelésére. Részletesen foglalkozott a tanácsi munka feladataival, az életszínvonal- és szociálpolitikai célkitűzések megvalósításában. Ezek sorában tért ki a lakossági ellátás, a kereskedelmi hálózat működtetése, a szükséges árumennyiség biztosítása feladataira, a határ menti kereskedelmi forgalomban rejlő lehetőségek jobb kihasználására, a megye települései lakosságmegtartó képessége fontosságára a lakásgazdálkodás új feladataira és lehetőségeire. Végezetül szólt arról, hogy a gazdasági és társadalmi életben a magánerő jobb hasznosítására, kibontakoztatására van szükség, megfelelő keretek és ellenőrzés mellett.

Dr. Vida József, a Komló járási pártbizottság első titkára felszólalásában többek között arról szólt, hogy nagyon fontosnak tartja a KB határozat egységes értelmezését és megértését, ezt látja a végrehajtás eredményessége feltételének. A pártmunkában, a testületekben, az aktivisták tevékenységében egységesen törekedni kell a határozat megvalósítására. Ebben egyéni munkára és kollektív felelősségre van szükség. Foglalkozott a világnézeti nevelés, az ideológiai tisztánlátás jelentőségével, a pártszervezetek, a kommunisták elvi szilárdságának fontosságával. Ezzel összefüggésben szólt a pártpropaganda színvonalának fejlesztéséről elmélyültebbé tételének szükségességéről.

Dr. Geisz Mihály, a megyei pártbizottság osztályvezetője felszólalásában gazdaságpolitikai munkánkról fejtette ki véleményét. Rámutatott arra, hogy életszínvonal-politikánk céljait csak jó munkával érhetjük el, úgy fogunk élni a jövőben, ahogyan dolgozunk! Kitért többek között a költségek alakulása jelentőségére, a megye exportfeladatai teljesítése feltételeire, a gazdálkodásban tapasztalható pazarlások elleni fellépés szükségességére. Úgy vélekedett, hogy a rossz munka okaként nemcsak a kedvezőtlen körülményeket kell hibáztatni, hanem a vezetői munka színvonalát is. Nagyobb felelősségre van szükség annak érdekében, hogy a jó tervek, programok megvalósuljanak, határozottabb cselekvésre kerüljön sor a gazdasági vezetők éljenek a lehetőségeikkel. Kétségtelen, hogy a megye gazdaságában sok gond és probléma is van, de többségében az eredmények a jellemzőek, ezt igazolják azok a kiváló címek, melyeket ezekben a napokban vesznek át, vagy az olyan üzemek, vállalatok sikerei a termékszerkezet alakításában, az exporttervek teljesítésében, a hatékonyság növelésében, a munkaszervezés fejlesztésében, mint a Húsipari Vállalat a Szigetvári Cipő- és Konzervgyár, a Dohánygyár, a Sopiana Gépgyár, a Mechanikai Laboratórium, a komlói Carbon.

Baranyai Tibor elvtárs felszólalása elején arra hívta fel a figyelmet, hogy a Központi Bizottság megköszönte azt a segítséget, melyet a XII. kongresszus óta végzett munka értékeléshez széleskörűen, így a Baranya megyei pártbizottságtól is kapott. Hangsúlyozta, hogy a legutóbbi KB ülés nem minden kérdését tekintette át a XII. kongresszus óta végzett munkának, csak a legfontosabbakat, ezekből kívántak tanulságokat levonni, állásfoglalásokat kialakítani, feladatokat megjelölni. Elsősorban egy reális, kritikus értékelést kívántak adni a párt, az ország számára az elmúlt három évről, a kongresszus legfontosabb határozatai végrehajtásáról, a munka tapasztalatairól. Szükségesnek tartották, hogy néhány korábbi vitát lezárjanak, közös véleményt alakítsanak ki, például a gazdaságirányítás reformjáról, a gazdaság pártirányításáról. Ezekben, és hasonló kérdésekben egységes szemléletre és kiállásra van szükség a párttestületekben és a párttagok körében. Továbbá a KB ülés azt emelte ki, hogy az eddigi eredmények forrása, további sikereinek biztosítéka a

(Folytatás a 2. oldalon)

Ülést tartott a megyei pártbizottság

(Folytatás az 1. oldalról)

párt egysége és szoros kapcsolata a néppel. A határozat a célok elérésére a feladatok jobb elvégzésére kívánja a pártot, a népet mozgósítani. Megerősítették, ma nincs más út a továbbhaladásra, mint amit a kongresszus megjelölt. Ennek érdekében természetesen közös, felelősségteljes munkára van szükség. El kell érni, hogy minden pártszerv feladatait a KB ülés szellemében jelölje meg hozzáigazítva a tennivalókat sajátos helyzetükhöz, körülményeikhez. A jelenlegi időszakban fontosnak ítélte meg, hogy a párttagok nyíltan álljanak ki a párt politikája mellett, szűnjenek meg a még fellelhető kételyek, bizonytalanságok. A kommunisták mindenütt támogassák a kezdeményező, a párt politikáját végrehajtó vezetőket. Kitért arra, hogy a pártszervetek életének meg kell újulnia, munkájuk színvonalát javítani szükséges. Ez a munka a Központi Bizottságtól lefelé is már megkezdődött, de még nem tekinthető befejezettnek.

Végezetül a vitában felszólalt *Kovács Dezső*, a KISZ megyei bizottságának első titkára, aki arról tájékoztatta a pártbizottságot, hogy a fiatalok jelentős része helyesléssel és egyetértéssel fogadta a KB határozatát. Van olyan igény körükben hogy a végrehajtásban legyen következetesség, határozottság. Sok segítséget kaptak munkájukhoz az ifjúsági vezetők is, az ifjúság szocialista nevelésében, a fiatalok megnyerésében a szocialista építőmunka feladatai megvalósítására. Kitért arra, hogy miközben a KISZ sajátos eszközeivel végzi az ifjúság körében munkáját, igényli a felnőttek, a kommunisták segítségét, mert enélkül kidolgozott programjaikat nem tudják megvalósítani.

A vitában elhangzottakra *Lukács János* elvtárs válaszolt. Hangsúlyozta, hogy a testület vitája megerősítette az egyetértést a KB határozatával. Helyeselte a nyílt, az őszinte hangvételt, a megyei valóság jó megközelítését, a meglévő hibák kiküszöbölésére való törekvést. Egyetértett azzal az igénnyel hogy a végrehajtásban legyen nagyobb a következetesség, az egységes cselekvés, az egyéni és közös felelősségérzet. A testület ezt követően elfogadta hogy a Központi Bizottság határozatában foglaltakat a Baranya megyei tapasztalatok is megerősítik, melyeket az elmúlt év novemberi pártbizottsági ülés fogalmazott meg. Egyetértésüket fejezték ki a KB határozatával, helyeslik a XII. kongresszuson elfogadott politikafeladatok megvalósítását. Megerősítették, hogy a KB határozata jól segíti a megyében folyó gazdasági, társadalmi, politikai, kulturális munka eredményességét.

A pártbizottság ülése második napirendként az 1979. évi megyei nőpolitikai határozat végrehajtásáról szóló jelentést vitatta meg, melyhez dr. Jerszi István megyei titkár mondott szóbeli kiegészítést. A vitában részt vettek a Magyar Nők Országos Tanácsa Baranya megyei tagjai, a tömegszervezetek, mozgalmak, néhány nagyüzem nőpolitikai munkával foglalkozó képviselői. Felszólalt *Kuzma Józsefné*, a Hunor Kesztyűgyár dolgozója a megyei pártvégrehajtó bizottság tagja, *dr. Kósa Ferenc*, megyei főügyész, *dr. Jegesy Andrea* egyetemi oktató, *Haraitainé, Solymosi Beatrix*, a Zsolnay gyár dolgozója. Dr. Jerszi István zárszava után a testület állásfoglalást fogadott el.

Végezetül a pártbizottság elfogadta a végrehajtó bizottság és a munkabizottságok jelentését a legutóbbi testületi ülése óta végzett munkájáról.

M. E.

Ma kezdődnek Pécsett a Sopianae országos diáknapok

Mintegy ezer középiskolás és szakmunkásképzős diák részvételével ma délután kezdődnek meg az I. Sopianae országos diáknapok Pécsett. Keszthely, Gyula, Sárospatak, Székesfehérvár, Eger és Sopron mellett ezzel Pécs, az ősi diákváros is bekapcsolódik az ODN programjába. Az idei évtől rendszeres bemutatkozási lehetőséget ad az itteni és más megyékből érkező diákok amatőr művészeti tevékenységének.

Az itthoniakon kívül Budapestről, Csongrád megyéből, valamint Szeged városából vesznek részt az ODN Sopianae Fesztiválján a középiskolások és szakmunkásképzős tanulók művészeti csoportjai. Pécsi fellépésüket megyei bemutatók előzték meg országos zsüri előtt, amely az arany fokozattal minősült produkciókból küldött válogatást Pécsre. Megjelent a *„Bekukkantó"* is, a fesztivál újságja, amely a rendezvény alatt újabb számmal jelentkezik.

A mai nap első rendezvénye szoboravatás 14 órakor a Kodály úti kollégium előtt, Trischler Ferenc alkotásának leleplezése. Ezután 15 órakor a Széchenyi téren nyílik meg ünnepélyes keretek között a háromnapos Sopianae országos diáknapok rendezvénye. Baranya és Pécs itt műsorral köszönti az 1000 résztvevőt. Először Baranya megye szerkesztett műsora kerül közönség elé 16.30-tól a Pécsi Nemzeti Színházban.

Szombaton délelőtt 11-kor ugyanitt Budapest diákjai mutatkoznak be, 18.30-kor pedig a Csongrád megyeiek. Délután 15.30-kor a pécsi Nagy Lajos Gimnázium diákszínpada viszi közönség elé az Ifjúsági Házban a Don Quijote című darabot. Este, 21.30-kor közös ének és műsor köszönti a fesztivált a Felszabadulási emlékműnél.

Az I. Sopianae országos diáknapok résztvevői ott lesznek a május 1-i felvonulásán és a pécsi majálison. A fesztiválzáró gálaest és az azt követő díjkiosztás vasárnap este 6 órakor kezdődik a Nevelési Központban. Itt búcsúztatják el a Sopianae diáknapok résztvevőit, akik hétfőn utaznak el Pécsről.

Colombo és Genscher tanácskozása

A közel-keleti helyzet, a madridi konferencia, az iparilag fejlett tőkés országok williamsburgi értekezlete, a Közös Piac több kérdése volt a témája Emilio Colombo olasz és Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszter csütörtöki megbeszélésének, amely egyben az olasz–nyugatnémet csúcstalálkozó hivatalos befejezését is jelentette.

Az olasz–nyugatnémet tárgyalás zárónapján Helmut Kohl kancellár Assisibe látogatott, majd Sandro Pertini köztársasági elnökkel találkozott.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Miközben Reagan elnök újságíróknak nyilatkozott, New Yorkban az utcán hatalmas tömeg tüntetett közép-amerikai politikája ellen. A képen a tábla felirata: „Soha több vietnami háborút — USA tágíts Salvadortól!"

*

Elutazott hazánkból az algériai külügyminiszter

Ahmed Taleb Ibrahimi algériai külügyminiszter, hivatalos látogatását befejezve csütörtökön elutazott hazánkból. A Ferihegyi repülőtéren vendéglátója, Puja Frigyes külügyminiszter búcsúztatta. Jelen volt Havasi Béla, hazánk algíri, és Abdelaziz Kara, az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság budapesti nagykövete.

●

Ülést tartott a Varsói Szerződés egyesített fegyveres erőinek katonai tanácsa

Április 26. és 28. között Bukarestben Viktor Kulikovnak, a Szovjetunió marsalljának, az egyesített fegyveres erők főparancsnokának elnökletével megtartotta soronlévő ülését a Varsói Szerződés tagállamai egyesített fegyveres erőinek katonai tanácsa.

A katonai tanács munkájában részt vettek a katonai tanács tagjai és az általuk vezetett küldöttségek: a Bolgár Néphadsereg, a Magyar Néphadsereg, a Német Demokratikus Köztársaság Nemzeti Néphadseregének, a Lengyel Néphadsereg, a Román Szocialista Köztársaság Hadseregének, a Szovjetunió fegyveres erői és a Csehszlovák Néphadsereg küldöttségei.

Az ülés tárgyszerű légkörben, a barátság és a kölcsönös megértés jegyében zajlott le.

Üdvözlő távirat Japánba

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Hirohito császárt születésnapja, japán nemzeti ünnepe alkalmából.

●

Folytatódott a Frelimo kongresszusa

A Központi Bizottság beszámolója feletti vitával folytatta munkáját csütörtökön Maputóban a Frelimo Párt IV. kongresszusa. A vita során több küldött is hangoztatta: a kongresszusra olyan időpontban került sor, amikor Mozambik súlyos gazdasági és társadalmi gondokkal küszködik. Több felszólaló is felhívta a figyelmet az iparban és a mezőgazdaságban tapasztalható gyakori szervezetlenségre, a termelés hatékonyságának hiányára, valamint a laza munkafegyelemre. A küldöttek sürgették hogy a párt, a kormány hozzon megfelelő intézkedéseket az áruhiány miatt fellépő feketézés, csempészés, illetve korrupció megfékezésére.

A vita során szinte valamennyi felszólaló az ország jelenlegi legsúlyosabb gondjaként azoknak a Dél-Afrika által támogatott fegyveres bandáknak a tevékenységét jelölte meg, amelyek az ország számos tartományában működnek, veszélyeztetve a termelőmunkát, a szállítást és a távközlést.

A kongresszus a vitát követően egyhangúlag elfogadta a Központi Bizottság és az Ellenőrző Bizottság beszámolóját. Ugyancsak egyhangú szavazással döntöttek a párt programjának, valamint szervezeti szabályzatának módosításáról.

Átadták az 1983. évi SZOT-díjakat

Csütörtökön, a SZOT székházában ünnepélyesen átadták az 1983. évi SZOT-díjakat. Az ünnepségen részt vett Aczél György, az MSZMP Központi Bizottságának titkára és Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai is.

Üdvözlő beszédében Virizlay Gyula, a SZOT titkára emlékeztetett arra, hogy negyedszázada ismerik el SZOT-díjjal írók, művészek színvonalas, elkötelezett munkáját. Mint mondotta, valamennyi kitüntetés mögött a szocialista művelődésnek szentelt életpálya áll. Társadalmunk azt várja, hogy az alkotások biztonságos fogódzók legyenek a dolgozók számára. A művész nézzen szembe életünk bonyolultságával, azokkal a helyzetekkel, amelyekkel a dolgozó emberek sokasága küzd. Vállalják az eligazodás és az eligazítás nehézségeit is. A művészet nem jelenthet egysíkúságot, nem a forma, hanem a tartalom fejezi ki a mű értékét – mondotta a SZOT titkára.

A díjakat Gáspár Sándor adta át.

SZOT-díjat kapott *Barcsay Jenő* festőművész, *Botka Ferenc* irodalomtörténész, *Csőke Anna* könyvtáros, *Fényes Tamás* fotóriporter, *Fodor András* költő, *Gácsi Sándor* riporter *Hegedüs D. Géza* színművész, *Hévizi Piroska* festőművésznő, *Hunya István* politikus, *Imre István* báb- és rajzfilmtervező, *Katkó István* irodalmi szerkesztő, *Kiss Dénes* író, *Koszta Rozália* festőművész, *Kozma Ferenc* közgazdász, *Körmendi János* színművész, a magyar barokk trió tagjai: *Csetényi Gyula, Végvári Csaba* és *Bartha Zsolt* zeneművészek; *Moór Marianna* színművésznő, *Nemeskürty István* író, filmesztéta, *Nógrádi László* karnagy, *Stoller Antal* művészeti vezető és a Tatabányai Bányász színpad amatőr együttese.

A SZOT Elnöksége fogadást adott a díjazottak tiszteletére.

Kádár János Angyalföldön

(Folytatás az 1. oldalról)

korosztályokkal együtt feltétlenül ott van a helyük, ott kell hogy legyen az erejük a fiataloknak is. És felelősséggel, becsületesen, tisztességgel végzett munkával. Emellett persze az élethez nélkülözhetetlen derűvel, jó közérzettel. Az utóbbihoz hozzátartozik az is, hogy soha ne külsőségek — frizura, divat, a szórakozás mikéntje — szerint ítéljük meg az ifjúságot, hanem az általános mércével: milyen az emberi tartása, viselkedése a munkapadnál vagy az iskolapadban, a családban, a társak között, az egyéni életben. Etekintetben nemes küldetése, szép feladatai vannak a KISZ-nek. Ehhez a munkához további sikereket kívánva fejezte be a beszélgetést Kádár János.

A munkásembert, az alkotást szimbolizáló új szoborcsoport vonia magára a figyelmet a kerületi pártbizottság székháza előtt — a látogatás következő állomásán, ahol a Központi Bizottság első titkárát *Deák Gábor*, a kerületi pártbizottság első titkára, *Szépvölgyi Zoltán*, a Fővárosi Tanács elnöke, *Somogyi Sándor*, a budapesti pártbizottság titkára és *Bornemissza Sándor*, a kerület tanácselnöke fogadta. A kerületi párt-végrehajtóbizottság tagjaival folytatott beszélgetést Deák Gábor tájékoztatója vezette be:

— Angyalföldön — mondta —, a közhangulatot a kiegyensúlyozott és bizakodó légkör jellemzi. A politika iránti bizalom tettekben, eredményekben fejeződik ki. A kerületi nagyvállalatok éves tervük teljesítésével jól állnak, olyannyira, hogy első negyedéves feladatukat többnyire sikerült túlteljesíteni is, különösen a tőkés export növelésében. A munka az, amire támaszkodni kell, vallják az emberek, és nem sopánkodnak amiatt, hogy a feltételek változtak. Hitet, erőt ad az embereknek, hogy a Központi Bizottság megerősítette a XII. kongresszus célkitűzéseit és a VI. ötéves tervben megfogalmazott feladatokat. A kerületi első titkár szerint „nem elég a fogunkat összeszorítani, hanem az eszünket is egy kicsit jobban össze kell szedni".

— Nagyon kellenek nekem az ilyen beszélgetések, személyes tapasztalatszerzések — vette át a szót Kádár János. — Jártamban-keltemben örömmel látom, hogyan épül-szépül a XIII. kerület. Gratulálok munkájukhoz, benne az első negyedév eredményeihez, és külön tisztelettel szólhatok a „Kiváló" címmel kitüntetett munkahelyi kollektívákról. A KB-határozat megfelelő fogadtatása pedig azért is fontos, mert láthatják, hogy abban benne van az angyalföldiek előzetes véleménye, megannyi segítő észrevétele és javaslata, kezdeményezése is. A három évvel ezelőtt feltételezetteknél nehezebb körülmények között is sikerült eddig fő vonalaiban folyamatosan közelíteni a céljainkhoz, s most reális az a megítélés, hogy ha megfelelően dolgozunk, elérjük azt, amit elhatároztunk.

Folytatódtak ezek a gondolatok — a párt első titkára és vendéglátói részéről egyaránt — a délutáni gyárlátogatások során is, a Váci úton lévő ipari nagyvállalatoknál.

A Csavaripari Vállalatnál a gyári fiatalok képviselői virágcsokrokkal, a dolgozók népes csoportja megannyi kézfogással fogadta, tisztelte a mosolyogva érkező vendéget, akit a gyár vezetői üdvözöltek. Rövid tájékoztatás következett: *Farkas Illés*, a pártbizottság titkára mutatta be a vezető kollektíva tagjait, majd Kárász János vezérigazgató ismertette a — szavaival — „középnagy" gépipari vállalat helyzetét és munkáját. A dolgozói létszám 2300, a termelési érték 1,1 milliárd forint, az országnak ennél az egyetlen, szakosított, kötőelemeket gyártó vállalatánál. Mivel az általuk gyártott termékek mennyiségben nem elégítik ki a népgazdaság és a lakosság együttes igényeit, így különösen fontos, hogy a külföldi beszerzések honnan történnek. Igen jó eredmény, hogy az idén már több mint négymillió dollár értékű tőkés importot sikerült helyettesíteni szocialista partnerektől származó beszerzésekkel. A 94 éves múltú vállalat jövőjéből egy adat: az elkövetkezendő 30 hónap alatt nagyarányú technológiai rekonstrukciót valósítanak meg, a Szovjetunióból érkező 150 kötőelemgyártó-gép beállításával, ami jelentősen csökkenti majd a behozatalt.

Kádár János ezután megtekintette a hidegcsavar- és a vasmeneti üzemet. A nehéz fizikai munkát végzők közül többekkel is elbeszélgetett, így *Botos József* sajtoló munkással, aki tizenöt éve dolgozik a „hidegcsavarnál", s a Központi Bizottság első titkárának barátságos, további helytállásra buzdító szavaira azzal válaszolt, hogy a munkának csak akkor van értelme, ha tisztességesen végzi az ember. *Sándor Istvánné* gépbeállító, aki 32 éve munkás, szeretettel emlékezett vissza sok évvel ezelőtti, azóta is emlékezetes találkozásukra, szintén a munkapadnál.

Május 1-ét köszöntő röpgyűlésükre is meghívták a dolgozók kedves vendégüket. *Mezei Ferenc* szakszervezeti főbizalmi meleg szavakkal köszöntötte, s elmondta, hogy nehéz feladataikat jó munkakedvű kollektívában, a szokásosnál mostohább munkakörülmények között is odaadással végzik. Így van rendjén, s legyen is becsülete a „munkának — mondta rövid felszólalásában a Központi Bizottság első titkára. Derűsen reagált a főbizalminak arra a megjegyzésére, hogy „mindig együtt vagyunk Kádár elvtárssal a május 1-i felvonulásokon, most is együtt leszünk, de igazán tartalmasan csak ilyen kötetlen találkozáson tudunk beszélgetni személyes dolgainkról, méginkább az országéiról." — Valóban, így mindkét részről jobban megértjük egymást. A KB-nak — mint ismeretes — az az álláspontja, hogy a helyzetet nem úgy kell megítélni, amilyennek látni szeretnénk, hanem olyannak, amilyen a valóságban, az eredményekkel, a hiányosságokkal együtt. Örülök annak — tette hozzá Kádár János —, hogy az önök munkáskollektívája is így gondolkodik. Dolgoznunk minden körülmények között kell, a szocializmus a munka társadalma. Éljenek, végezzék a munkájukat nyugodtan.

A Kender-Juta és Politextil Vállalat sokrétű munkáját több üzemrészben a gépsoroknál tekintette meg Kádár János *Huszák Vilmos* vezérigazgató kalauzolásával. Két brigádnaplóba tett bejegyzésével is emlékezetessé tette a látogatást. S aztán sok-sok meghitt beszélgetés következett szakmunkásokkal, gépkezelőkkel. Kézfogások, szíves szavak után itt is röpgyűlést tartottak május 1. köszöntésére.

Kádár János itt arról szólt röviden, hogy utunk világos, egyenes, és nyílt szóval meg is tudjuk értetni magunkat az emberekkel. Megvannak a reális feltételeink ahhoz — s ezt bizonyítják az angyalföldi látogatáson elhangzottak is —, hogy a kongresszusi célokat továbbra is irányadóknak tekintsük, a tervidőszak feladatait teljesítsük. A külső feltételeket illetően mindenekelőtt békére van szükség, s ez minden tisztességes embernek óhaja, nemcsak hazánkban, hanem másutt is.

*

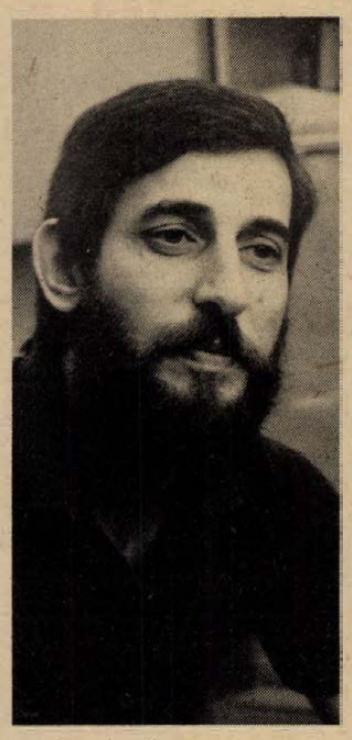
Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára angyalföldi látogatását követően interjút adott a televíziónak és rádiónak.

Az interjút a televízió és a rádió ma, pénteken este 20.00 órakor közvetíti.

A vörös vándorzászlós Carbon

Első a gazdasági munka

Kétszázharmincnégy fiatal kitüntetése



Oszvald Pál, a Carbon KISZ-titkára

Március 15-én adták át ünnepélyesen a KISZ KB Vörös Vándorzászlaját a komlói Carbon Könnyűipari Vállalat KISZ-szervezetének. Ezzel a legmagasabb kollektív kitüntetéssel, amit KISZ-szervezet elérhet, kétszázharmincnégy fiatal munkáját ismerték el. Vagyis pontosabban összesen ennyi tagot számlál a Carbon hét alapszervezete. Ez a kitüntetés azért nemcsak nekik szól: jó eredményükhöz hozzájárult a vállalat valamennyi fiatalja, s minden dolgozója.

Nem is lehet különválasztani a dolgokat, hiszen a kitüntetés elnyerésénél — sok más szempont mellett természetesen — döntő volt a gazdasági munka, s hogy az kiváló volt, mi sem bizonyítja jobban, mint az a tény, hogy a Carbon fennállása óta tavaly zárta a legjobb évet, s negyedszer lett kiváló vállalat. Ezt az eredményt valamennyi dolgozó — akiknek egyharmad része 30 éven aluli — együttes munkájával sikerült elérni.

— Első a gazdasági munka, minden egyéb csak ezután következhet, ez az ifjúsági szervezetre is vonatkozik — mondja *Oszvald Pál*, a Carbon KISZ-bizottságának titkára. — A Vörös Vándorzászlót most pályáztuk meg először, s bár igaz, előzményei voltak ennek a magas kitüntetésnek, mégsem számítottunk rá, hogy már első alkalommal meg is kapjuk. Az előzmények? A Carbon KISZ-szervezete 1978 óta, egy év kivételével, minden esztendőben kapott kitüntetést; a vándorzászló előtt egy dicsérő oklevelet, három Kiváló Zászló kitüntetést mondhatunk magunkénak. Miután a Vörös Vándorzászlót csak KISZ-szervezet kaphatja, magától értetődik, hogy a KISZ-tagoknak az alapvető dolgon, a gazdasági munkán kívül még kellett tenniük egyet-mást, hogy méltónak bizonyuljanak erre.

— Mekkora a KISZ szervezettsége a vállalaton belül?

— Jobb az országos átlagnál: 42 százalékos. De függetlenül ettől, a legtöbb dologban a nem KISZ-tag fiatalok is részt vettek; végül is sok esetben elmosódnak a határok, hiszen a szocialista brigádok, az ifjúsági brigádok együtt vesznek részt a különböző vállalkozásokban. Egyébként úgy látom, sikerült jól összefogni a fiatalokat, akár a termelést segítő programokról, akár szabadidős elfoglaltságról van szó, s városi szinten is kiemelkedő munkát végeztünk.

A Carbon vállalaton belül is működik az FMKT, harminckét taggal; ők szervezik és támogatják az Alkotó Ifjúság pályázatot és a Szakma ifjú mestere vetélkedőket. Négy év óta pedig, szervezett formában, az FMKT tagjai korrepetálják a munka mellett tanulókat. A Carbonnál egyébként — mind a három részleget nézve, a cipő-, a bútor- és a konfekcióüzemet — a könnyűipar országos átlagánál jobb a szakképzettség aránya. S a továbbtanulást a vállalat vezetősége erősen támogatja. Sok olyan fiatal dolgozik náluk, akik a vállalaton belül szerzik meg szakképzettségüket, ezenkívül rendszeresen foglalkoztatnak tanulókat: most is 139 tanulójuk van együttesen a három szakmában.

— Népszerű önöknél az Alkotó Ifjúság pályázat?

— Mindig pályáznak, de azért nem mondhatom, hogy túl sokan; tavaly például kilencen nyújtottak be pályamunkát, ebből viszont kettő olyan, hogy újításnak fogadtuk el. A jó ötletek, újítások nem kerülnek a fiókba; éppen az elmúlt évben vezettünk be egy újítást, amit 1980-ban nyújtott be egyik kollégánk.

Nem kevés az a társadalmi munka sem, amit az elmúlt évben végeztek. A tavalyi legnagyobb szabású társadalmi munkájuk, amelyben nemcsak fiatalok vettek részt, a konfekcióüzem emeletráépítése volt. Igaz, nem 1982-ben, hanem egy évvel korábban épült az új cipőgyár, de mint az eddigi legnagyobb szabású munkát, meg kell említeni: az új üzemet ugyanis KISZ-védnökséggel építették. Rendszeresen karbantartják a vállalati tömegsporttelepet, s szezon előtt minden évben fölújítják, parkosítják a Carbon fonyódligeti üdülőjét. A vállalat dolgozói az április első felében tartott két kommunista műszak bevételét is az üdülőre fordították. Segítették a komlói városi tornaterem építését, s rendszeresen készítenek a gyermekintézmények számára hulladékanyagból játékokat, szemléltető eszközöket. A belvárosi iskola tanulóit minden évben elviszik a Carbon gyáregységeibe üzemlátogatásra, s minden évben pályaválasztási kiállítást is rendeznek. E két dolog elsősorban azt célozza, hogy kedvet csináljanak a gyerekeknek valamelyik könnyűipari szakmához, mert elég nehéz az utánpótlás. Rendkívül népszerűek — mint a legtöbb helyen — a tömegsportrendezvények, összevont vállalati sportnapok, családos sportnapok, amelyeken természetesen külön versenyszámokat írnak ki a gyerekeknek is.

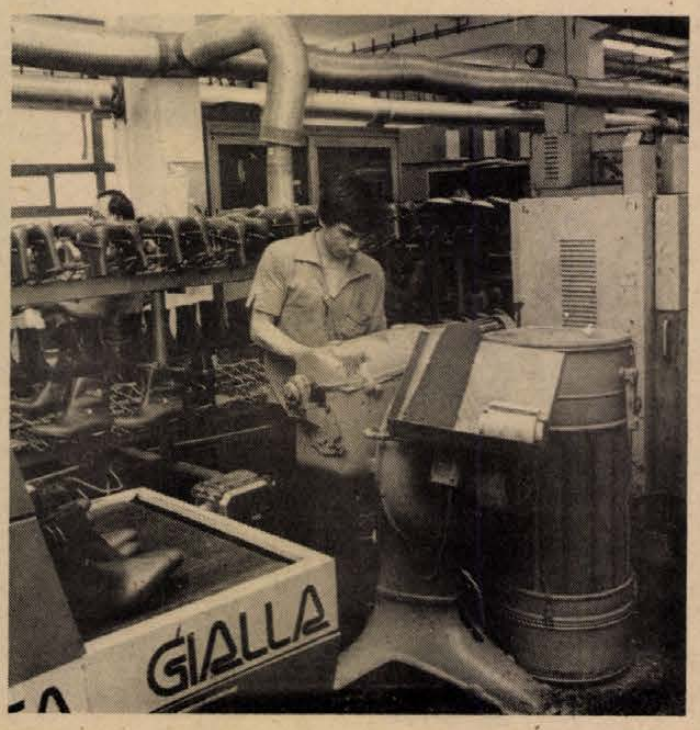


A konfekcióüzem

Nem hanyagolják el a színház-, mozi- és hangversenylátogatást, a kirándulásokat sem. Mindez szűk keresztmetszete annak, amit a Carbon dolgozói, s ezen belül a fiatalok tettek és tesznek. Ha most szigorúan csak a kitüntetetteket nézzük, kétszárharmincnégy ember egyévi teljesítményét valóban nem lehet ilyen röviden leírni — de az eredmények önmagukért beszélnek.

Dücső Csilla

Laufer László felvételei



A cipőgyár



A bútorrészleg

Mit tehet egy kis ország?



Közös célunk: a béke

Beszélgetés Sarkadi Nagy Barnával, az Országos Béketanács főtitkárával

— Viszonylag hosszú, politikailag, gazdaságilag kiegyensúlyozott időszak után a 80-as évtized mind nagyobb feszültséggel, fegyverkezési rekordokkal köszöntött a világra. Egyesek már-már a „hidegháború" visszatéréséről beszélnek. Egyáltalán felkészülten érte ez a változás a békemozgalmat?

— Valóban jelentékenyen megromlott a két világrendszer közötti viszony. Egy sokkal kiélezettebb helyzet alakult ki, miután az Egyesült Államok és NATO-beli szövetségesei katonai fölényre törnek és ennek érdekében a gazdasági háborútól, a gazdasági blokádtól és egyéb eszközöktől sem riadnak vissza.

Kétségtelen, hogy felkészületlenül érte a békemozgalmat mindez, ami nem jelenti azt, hogy nem tudott rá reagálni. Hiszen fontos jelenség — nemcsak békemozgalmi szempontból —, hogy a feszültség növekedésével, a kapcsolatok rosszabbodásával párhuzamosan megerősödtek a különféle tömegmozgalmak Nyugat-Európában, az Egyesült Államokban, Japánban, s persze a szocialista országokban is. Arról az erőről, azokról a tömegmegmozdulásokról van szó, melyek felemelik szavukat a rakétatelepítések ellen, melyek az Egyesült Államokban a nukleáris fegyverrendszerek befagyasztásáért lépnek föl. Mindehhozzá a társadalom legszélesebb rétegeit átfogó mozgalmak ezek — kezdve az amerikai püspöki kartól a holland háziasszonyokig, az olasz diákoktól a nyugatnémet „zöldekig". E mozgalmak kialakulása a fenyegetettség érzéséből is táplálkozik, és nyilván arról is szó van, hogy a kibontakozó tőkés társadalmi válság talaján a régi értékek elavulása után újat, mást akaróan lépnek fel a fiatalok óriási tömegei. Nemrég az Országos Béketanács egyik ülésén Bartha Tibor református püspök fogalmazott úgy, hogy „most négymilliárd ember békét akar, s a békemozgalom nagy kérdése, hogy ezt az akaratot miként lehetne politikai hatóerővé transzformálni".

— A viszonylag nyugalmas esztendők után most nyilván „korszakváltást" vár el a közvélemény a békemozgalomtól is...

— Ami a hetvenes éveket illeti, kétségkívül könnyebb volt a dolgunk. Ma a békemozgalomnak, mindenképpen a tárgyalások, megegyezések légkörét kell segítenie. Ebben az országban megszoktuk azt, hogy népünk, pártunk, kormányunk — politikája természetéből fakadóan — békét akar, saját eszközeivel mindent megtesz annak érdekében, hogy leszerelés legyen fegyverkezés helyett, hogy előmozdítsa a normális nemzetközi viszonyok kialakítását. Ebből következik az is, hogy a békemozgalom fő feladatának e politika támogatását tekintette, s tekinti ma is. Mi legyen ez a támogatás? És hogyan lehet ezt a konkrét akciók nyelvére lefordítani? Bár furcsán hangzik, de tiltakozni, követelni, változtatni mindig érdekesebb, s könnyebb, mint valaminek a támogatását magunkénak mondani. Nincs persze szükség fejbólintó, ugyanazokat a gondolatokat megismétlő támogatásra. Olyanra azonban igen, amely gondolkodva, alaposan megértve fogadja el ezt a politikát.

Mindebből következik feladataink jó része is. Elsősorban az, hogy minden társadalmi csoportnak, rétegnek a saját nyelvén megfogalmazott akciókat tudjunk megvalósítani. Az egyetemista fiatalok békemozgalommal foglalkozó vitakörei és klubjai ehhez a széles skálához éppúgy hozzátartoznak, mint a középiskolás fiatalok békemenetei, vagy a különböző egyházak papjainak tavaszi békegyűlései.

— Úgy vélem, a nemzetközi békemozgalom egy igen fontos esemény előtt áll: Prágában júniusban béke-világtalálkozó lesz.

— A találkozó elnevezés nagyon tömören kifejezi tartalmát és szándékát: a békéért, az életért, a nukleáris háború elhárításáért. A nemzetközi békemozgalom ezt látja most a legfontosabb feladatának. A világ minden részéből óriási érdeklődés nyilvánul meg, szinte minden országból érkeznek delegációk. Nagyon fontosnak tartom az előkészítés momentumaiban azt, hogy Prágába hívják és várják különböző nézetek képviselőit, akiket egy nagyon fontos dolog, a béke megóvásának szándéka köt össze. Különböző társadalmi rétegek és szervezetek képviselői találkoznak majd egymással, s talán egy nemzetközi, vagy éppenséggel világméretű közös gondolkodás bontakozhatna ki a világbéke ügyében. A közeljövőben az Országos Béketanács kezdeményezésére megalakul a magyar nemzeti előkészítő bizottság. Tervezzük azt, hogy a most kezdődő béke és barátsági hónap egy üzenettervezetet bocsát közre és ajánl széles körű — talán túlzás nélkül mondhatom — össznépi megvitatásra és elfogadásra. Ezt azután a magyar nép üzeneteként magyar küldöttség viszi el Prágába.

— A beszélgetés során végig kísértett egy gondolat: ez a tízmilliós kis ország valójában mit tehet a világbékéért? Mennyit ér a szava?

— Minden embernek, kisebb és nagyobb népnek egyaránt fontos a szava. Súlya, szerepe van ennek a szónak „Béke". Országos hozzájárulást kérdez... Ha a mi országunkban működik — és jól működik — a szocialista társadalmi rend, ha belső béke, egyetértés, gazdasági, politikai fejlődés van, akkor ez rendkívül lényeges hozzájárulás az európai béke ügyéhez. Ebbe beleértem valamennyi nemzetközi lépésünket, viszonyunkat a szomszédos és távolabbi országok népeihez viszonyunkat az itt tartózkodó több millió turistához.

Cziráki Péter

HÍREK

1983. ÁPRILIS
29
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából PÉTER nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.32 — nyugszik 19.52 órakor.
A Hold kél 22.27 — nyugszik 6.53 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők:

10-től 12 óráig
és 14-től 16 óráig
a 15-000 telefonszámon

Ügyeletes újságíró:
DUCSÓ CSILLA

Szerkesztőségi hírügyeletes:
REZES ZSUZSA
a 10-053-as telefonszámon

CB-rádió hívójelünk: „Napló I."
16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

— **Bányászvendégek Cservonográdból.** A mecseki és a nyugat-ukrajnai szénbányászok hagyományos kapcsolatának keretében idén is elutazott a Mecseki Szénbányák delegációja Cservonográdba. Az ottani szénbányák küldöttsége pedig megérkezett Pécsre. A vendégek találkoznak a pécsi és komlói szénbányászokkal, a vállalat vezetőivel, a szocialista brigádokkal, megismerkednek Baranya megye nevezetességeivel.

— **A szebb környezetért Mázaszászváron.** A nagyközségi tanács az év elején megkezdett „Tegyük szebbé lakóhelyünket" akció keretében szeretné biztosítani a minteay 4—5000 négyzetméternyi zöldterület karbantartását. A kezdeményezés sikerét igazolja, hogy máris több szocialista brigád vállalt munkát, de részt vesznek a lakóhely szépítésében a tanulók és a község lakói is.

A közélet hírei

Az MSZMP Pécs városi Bizottsága tegnapi ülésén Antal Gyula előterjesztésében megvitatta a közoktatás fejlesztésével kapcsolatos feladatokat, majd Szentirányi József, a pártbizottság első titkára a Központi Bizottság április 12—13-i ülésének határozatából eredő Pécs városi feladatokat elemezte. A pártbizottság ülésén részt vett és felszólalt Rajnai József, a Megyei Pártbizottság titkára.

*

Lahti ifjúsági küldöttség tartózkodik Baranyában. Ottagú finn delegáció érkezett kedden Pécsre finn testvérvárosunkból, Lahtiból, akik a KISZ Baranya megyei Bizottsága vendégeként ismerkednek Péccsel és a megyével. Kedden látogatást tettek a pécsi Magyar—Finn Baráti Klubba, ahol Matti Vainió, az ELTE finnugor tanszéke vendégprofesszorának a finn népzenéről szóló előadását hallgatták meg. Szerdán Komlódi Józsefné elnökhelyettes fogadta a küldöttséget a városi tanácson, majd a Pécsi HUNOR Kesztyű- és Bőrruházati Gyárba látogattak. Tegnap bányajáráson vettek részt Zobák-bányaüzemben, majd Siklósra és a siklósi járásba utaztak.

●

— **Fonotéka az IH-ban.** Újabb hangtárat adtak át tegnap Pécsett, az Ifjúsági Házban. A 18 lehallgatóhellyel felszerelt hangtár most a Sopianae Országos Diáknapok résztvevőinek rendelkezésére áll, az IH törzsközönsége pedig május 2-tól hallgathatja itt kedvenc lemezeit és tanulhat nyelveket.

— **A filmszínházak** közötti szocialista munkaverseny díjait tegnap délelőtt adták át Pécsett, a Park moziban. Kategóriák szerint hat csoportba osztva versenyeztek egymással Baranya megye mozijai: első díjat a pécsi Park, a siklósi Táncsics, a pécsi Fekete Gyémánt, a mozsgói körzeti és az egerági mozi kapott, tíz filmszínház kollektívája jutalomban részesült.

— **Úttörők tűzoltóversenye.** Április 30-án délelőtt Pécsett, a Megyei Tűzoltóparancsnokság Engel János úti gyakorlópályáján úttörő és úttörőgárda tűzoltóversenyre kerül sor. A vetélkedőn öt fiú- és öt leányraj méri össze tudását.

●

Közlemény

A DDGáz értesíti a lakosságot, hogy május 2-án, hétfőn megkezdi a Rákóczi úti gázvezeték rekonstrukcióját a Kórház tér és a Zsolnay szobor között. Az építés előreláthatólag július 15-ig tart, mely idő alatt a Rákóczi út szakaszán forgalomkorlátozásokra kerül sor. Kérjük a gépkocsivezetőket, hogy amennyiben tehetik, kerüljék el ezt az útszakaszt.



„Ezeregyéjszaka a Fülöp-szigeteken" címmel Fülöp-szigeti revü szerepel ismét Pécsett, június 28-án a Sportcsarnokban. Május 1-én a pécsi Ifjúsági Ház előtt megkezdik a jegyek árusítását.

☎ 15-000

Két észrevétel is érkezett szerkesztőségünkhöz, mely szerint Pécsett nagyon elszaporodtak a varjak. A Temesvár, Kolozsvár utcák környékén a fák tetején fészkelnek, telepiszkítják a bölcsőde udvarát. A raktárbázis területén ugyanez a helyzet. Kérdésük: mikor tervezik Pécsett szervezett irtásukat megkezdeni?

Információink szerint szervezett varjúirtást Pécsett nem terveznek, pedig a felvetett probléma élő. Zalaegerszegen a közelmúltban varjúirtást tartottak egy hétvégén, vadászok és mezőőrök bevonásával, mert úgy látszik, ott is feltűnt, hogy sok a varjú. S az intézkedés sem váratott sokáig magára. Pécsett nem lehetne a túlszaporodott madársereget hasonló gyorsasággal csökkenteni?

*

Pécsről, a Bittner Alajos utcából telefonált egy magát megnevezni nem akaró lakó. Azt panaszolta, hogy az utcában az orvosi rendelő elé hordják a szemetet, nyilván elsősorban a környéken élők. Habár tábla figyelmeztet, hogy ott a szemét lerakása tilos — nincs semmi foganatja. Mit lehetne tenni, hogy ez az áldatlan állapot megszűnjön? A kérdés feltevőjéhez mi is csatlakozunk: hogyan lehetne elérni, hogy felelőtlen emberek ne csúfítsák környezetünket?

●

— **Kiállítás.** A Pécsi városi Könyvtár Várkonyi Nándor fiókkönyvtárában (Nagy Jenő utca 24.) április 29-én 18 órakor nyílik Szikszai Károly kiállítása, mely május 21-ig tekinthető meg.

04-05-07

A szabálytalan kanyarodás súlyos következménye. Kajtos János, 43 éves gépkocsivezető, komlói lakos, április 27-én, 13 órakor Mánfa község belterületén, Multikar tehergépkocsival szabálytalanul kanyarodott. Egy személygépkocsival, majd egy tehergépkocsival ütközött. Kajtos János súlyos sérülést szenvedett. A becsült anyagi kár 50 ezer forint.

*

Megcsúszott az olajfolton. Baranyai György, 27 éves pécsi lakos, 27-én 16 órakor Pécsett, a Vasút utcában motorkerékpárjával közlekedett. Menet közben egy olajfolton megcsúszott és felborult. A motorkerékpár utasa, Baranyai Györgyné, 27 éves pécsi lakos könnyű sérülést szenvedett.

MÉHÉSZEK, FIGYELEM: a Pécsi Állami Gazdaság értesíti a méhtartó gazdákat, hogy 1983. április 27-től május 10-ig a daniczpusztai üzemegységében lévő őszibarack-kultúrában vegyszeres növényvédelmi munkákat végez. A felhasználásra kerülő szerek: Gusathion 25-WP, Ultracid 40-WP, amelyek kifejezetten mérgezőek és méhekre veszélyesek.

— **Horgászok figyelmébe.** Vasárnap megkezdődik a malomvölgyi tóban a horgászat. Napos jegyeket a gátőrnél lehet vásárolni. Felnőtteknek 30 forint, ifjúsági horgászoknak 10 forint. Gyermekeknek tíz év alatt nem kell jegyet váltani. Ezért három kiló keszeget lehet kifogni.

— **Új ifjúsági klub.** Tegnap, elsőként a városban új, lakóterületi KISZ-alapszervezeti ifjúsági klub nyílt. A III. sz. lakóterületi KISZ-alapszervezet tagjai kezdeményezték a klub létrehozását, s a KISZ Pécs városi Bizottsága, a lakóterületi pártvezetőség és számos vállalat támogatásával ők maguk alakították át klubbá az Alajos utca 2/A volt szenespincéjét. Az ifjúsági klub a környék fiataljai számára naponta 3-tól 10 óráig lesz nyitva.

— **Befejeződött** a dél-dunántúli gépjármű-ügyintézők keszthelyi tanfolyama. A következő stúdium novemberben kezdődik, s a pécsi Autóközlekedési Tanintézet már most megkezdte a résztvevők szervezését.

●

Rendezvények

A bólyi egészségnevelési hét keretében április 29-én 18 órakor a művelődési házban, Genetika, családtervezés címmel dr. Czeizel Endre genetikus tart előadást. A szederkényi kultúrotthonban április 29-én 16.30 órakor dr. Czeizel Endre genetikus, 19 órakor pedig dr. Czeglédi József szexológus tart előadást.

*

„Török hódoltság Magyarországon" címmel dr. Szakály Ferenc egyetemi tanár tart előadást Pécsett, a TIT Bartók klubjában április 29-én 18 órakor a történelem, gazdaság művelődés sorozat keretében.

*

A „Húsz óra" című filmet vetítik április 29-én 18 órakor Pécsett, a TIT Természettudományi Stúdiójának filmklubjában. (Szőlő utca 65/4.)

— **Vasárnap nyit az állatkerti óvoda.** A látogatók megnézhetik a három kisoroszlánt — Sandrit, Szundit és Nikit —, a három kis pumát, a kis fekete párducot és a hat bengál tigris csemetét.

Befejeződtek Pécsett a magyar–jugoszláv tárgyalások

A Magyar–Jugoszláv Közlekedési és Hírközlési Albizottság soros, XV. ülésszaka tegnap jegyzőkönyv aláírásával zárult. A kedden Pécsett kezdődött tárgyaláson a két ország közötti vasúti, közúti, folyami és légiközlekedéssel, a hírközléssel kapcsolatos kérdéseket vitatták meg az albizottság tagjai. A magyar delegáció nevében Urbán Lajos közlekedési államtitkár, a jugoszláv küldöttség részéről pedig Dusan Petrinović, a Szövetségi Közlekedési és Hírközlési Bizottság elnökhelyettese, a jugoszláv tagozat elnöke látta el kézjegyével a több évre szóló megállapodást.

●

Esküvő

PINTZ ANDREA
és
KRUSKOVICS TIBOR

szeretettel értesítjük kedves barátainkat és ismerőseinket, hogy 1983. április 30-án, szombaton 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben. (Hunyadi út 2.)

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város PTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: PTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (Fertőző épület), III. kerület: I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet: Baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések. Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: PTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: PTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt lakosság részére: egy helyen, a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti ügyeleti helyiségeiben. Minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: minden este 19 órától másnap reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségeiben — gyermekek részére is.

Gyermeklakosság részére a Gyermeklinikán, Pécs, József A. u. 7. (bejárat a Bajnok u. felől) 17 órától másnap reggel 7 óráig. Telefon: 10-938.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/4. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

ÖSSZEVONT KÖRZETI ORVOSI RENDELÉS

1983. április 29-én összevont körzeti orvosi rendelés lesz a felnőtt járóbeteg-ellátás körzeti orvosainak, üzemorvosainak és gyermekorvosainak továbbképzése miatt 13 órától 19 óráig.

Felnőttek részére: Lánc utcai I. sz. Rendelőintézet, fszt. 4. Telefon: 14-455/82, Korvin Ottó u. 23. Telefon: 11-169. Munkácsy M. u. Rendelőintézet II. 224. Telefon: 13-833/55. Krisztina tér Orvosi rendelő. Telefon: 14-133. Dr. Veress E. u. Rendelőintézet. Telefon: 15-833. Rókus u. 7/1. Telefon: 12-412.

Gyermeklakosság részére: 13 órától 17 óráig az alábbi helyeken: Gábor Áron u. 15. Telefon: 11-175. Lánc utcai Rendelőintézet Gyermekgyógy. Telefon: 14-455. Kisfaludy utca 4/2. Telefon: 13-833/86. Krisztina téri rendelő. Telefon: 15-708. Dr. Veress E. u. 2. Telefon: 15-833. Rókus u. 7/1. Telefon: 10-742. 17 órától 19 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila utca 7. (Bejárat a Bajnok utca felől.) Telefon: 10-938. Ezen a napon a csecsemőtanácsadások elmaradnak. A délelőtti rendelések a szokásos helyeken és időben lesznek megtartva.

*

Ügyeletes állatorvos 1983. április 30-án 06 órától május 2-án 06 óráig. Pécs város és környéke számára: Pécs, Megyeri út 24. Telefon: Pécs 15-588. Mohács város és járás részére: Mohács, Széchenyi tér 1. Telefon: Mohács 10-406. Komló város és járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194. Siklós város és járás részére a keleti részen: Siklós, Dózsa u. 19. Telefon: Siklós 32. Siklós város és járás részére a nyugati részen: Sellye Tanács. Telefon: Sellye 1. Szigetvár járás keleti részen: Szentlőrinc, Kossuth u. 9. Telefon: Szentlőrinc 71-125. Szigetvári járás nyugati részén: Szigetvár, Állatkórház. Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes nem található, akkor üzenet hagyható a Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló város és járás részére a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontoknál „Állatorvosi ügyelet" címen.

*

Értesítjük a III. kerületi állattartókat, hogy dr. Tasi László kerületi állatorvos nyugdíjba ment. A kerület új állatorvosa május 1-től dr. Kispál Zoltán. Lakása: Pécs, Eszék u. 15., II. emelet 9. Telefon: 12-885.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Országos diáknapok előadása (du. fs).
Kamaraszínház: (MÉV Ságvári Műv. Otthon) Kiegyezés (este 7 órakor) Bajor-bérlet

MOZI

Petőfi: Dutyi-dili (4, 6, 8).
Kossuth: Elveszett illúziók (10, 12), Viadal (2), Hárman a slamasztikában (4, 6, 8).
Kossuth Klub: Talán az ördög (5, 7).
Park: Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (4), Elveszett illúziók (6, 8).
Tanárképző: . . . És megint dühbe jövünk (5, f8). **Rákóczi:** Nyom nélkül (5). **Fekete Gyémánt:** Hét tonna dollár (6). **Józsefrencsét:** Rendőrök háborúja (4, 6). **Mohács:** Mindent fordítva (6), A lator (8). **Komló, Zrínyi:** Hatásvadászok (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Kéjutazás Las Palmasba (f5, f7). **Szigetvár:** Noé bárkái (6, 8). **Siklós:** Keoma (5, 7). **Harkány:** Viadukt (7). **Bóly:** Elvis Presley (7). **Dunaszekcső:** Agónia (8). **Pécsvárad:** Szerelmek, esőcseppek (7). **Sásd:** Hófehérke és a hét törpe (8). **Sellye:** Tűzharc (8). **Szentlőrinc:** Üldözők (8). **Villány:** Elloptak Jupiter fenekét (7).

Időjárás

Várható időjárás péntek estig: eleinte csak kissé növekszik meg a felhőzet és csapadék nem lesz. Pénteken napközben nyugat felől átmeneti erős felhősödésre és elszórtan kisebb esőre, záporra, néhány helyen zivatarra lehet számítani. Az élénk szél mérséklődik. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9, 14, a legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken nyugaton 20, keleten 25 fok körül várható.

Távolabbi kilátások szombattól keddig: a hét végén a felhőzet átmenetileg csökken, több-kevesebb napsütés várható, de futó záporok kialakulására is számítani kell. Vasárnaptól változás kezdődik az időjárás alakulásában, felhős, hűvös idő várható, kisebb esőkkel. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 7, 11 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 20, 25, majd kevéssel 20 fok alatt lesz. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 30 százalékán várható.

*

Csütörtök reggeli vízállások: Örtilos 150 cm, áradó, vízhő 14,6 fok, Barcs 105 cm, apadó, 14,8 fok, Drávaszabolcs 173 cm, apadó, 12,8 fok, Mohács 572 cm, apadó, 13,8 fok.

Forgalomkorlátozás

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti a t. utazóközönséget, hogy az 1983. május 1-i ünnepi felvonulás ideje alatt 7.00 órától előreláthatóan 13.00 óráig az alábbi forgalomkorlátozásokat vezeti be:

Helyi járatok:

Újmecsekalja: az 1-es, 20-as, 22-es, 23-as, 24-es, 25-ös, 26-os és 27-es járatok útvonala nem változik. A 10-es és 32-es járatok Újmecsekaljáról Szabolcsfaluig, illetve a Hőerőműig az ünnepség ideje alatt mindkét irányban a lezárt útszakasz helyett a 20-as járat útvonalán közlekednek. A 40-es járat a lezárás ideje alatt a Mecsek Áruháztól hurokjáratként közlekedik. A járat útvonala: Újmecsekalja—39-es dandár u.—Dr. Veress E. u.—Megyeri út—Alkony u.—Építők útja—Ybl M. u.—39-es dandár u.—Újmecsekalja. A járatok a Tüzér utca után a Megyeri úton állnak meg (balra nagyíves bekanyarodós után), további megállóik visszafelé a 20-as járat megállói.

Főpályaudvar: Az ünnepség időtartama alatt a 30-as járatok mindkét irányban a Kossuth térről (40-es járat megállóiból), a 17, 31, 48, 49 és 50-es járatok a 48-as térről, a 41 és 42-es járatok a Diófa utcából (a vasúti felüljáró alól a Diófa utca északi oldala) közlekednek.

Kossuth tér: A járatok útvonalában változás nem lesz.

Budai állomás: A járatok útvonalában a 14-es járat kivételével változás nem lesz. A 14-es járatok a felvonulás kezdetéig a Budai állomás helyett a Bacsó Béla utcáig (régi ideiglenes autóbusz pu.) közlekednek.

Kertváros—Nevelési Központ: A 16, 39, 39/A és 47-es járatok az ünnepség időtartama alatt úgy Kertvárosból, mint a Nevelési Központból csak a Diófa utcáig (vasúti felüljáró alatt Diófa u. északi oldala) közlekednek. A 38-as kökényi járat útvonala nem változik.

Helyközi járatok:

A nyugati irányból Orfű, Szentlőrinc felől közlekedő járatok a Mecsek Áruháztól az autóbusz-állomásig mindkét irányban terelő útvonalon közlekednek. A terelő útvonal az **autóbusz-állomás felé:** Ybl M. u.—Építők útja—Tüzér u.—Szigeti út—Doktor S. u.—Rákóczi út—Rózsa F. u. **Mecsek Áruház felé:** Zólyom u.—Bajcsy-Zsilinszky u.—felüljáró lehajtó ága—Rózsa F. u.—Rákóczi út—Doktor S. u.—Szigeti út—Tüzér u.—Építők útja—Ybl M. u.

A keleti irányból közlekedő járatok útvonala az autóbusz-állomás felé nem változik. Az autóbusz-állomástól a járatok a Zólyom u.—Bajcsy-Zsilinszky u.—felüljáró lehajtó ága—Rózsa F. u.-n át közlekednek.

A déli irányból, Harkány felől közlekedő járatok útvonala nem változik.

A Pécsről Mánfán át Komlóra, illetve a Komlóról Mánfán át Pécsre közlekedő járatok 9.00—11.00 óráig Komlón az autóbusz-állomás helyett a Petőfi térre érkeznek és onnan is indulnak.

Úgy a helyi, mint a helyközi járataink május 1-én a munkaszüneti napokra meghirdetett menetrend szerint közlekednek.

CUKORBETEGEK, FOGYÓKÚRÁZÓK!
A DIABETIKUS ÁRUK
VÁLTOZATOSSÁ TESZIK ÉTRENDJÉT
● Ízek, dzsemek
● Befőttek
● Szörpök
● Rostos és szénsavas üdítők
● Ételkonzervek
● Táblás csokoládék
● Sütemények
A túlsúlyos egészséges emberek részére külön ajánljuk, mert cukor nélkül készülnek és kaloriaszegények.
FIGYELJE A BOLTI ELIGAZÍTÓ TÁBLÁKAT!
A NARANCSSÁRGA KÖR SEGÍTI A KIVÁLASZTÁSÁBAN.
KAPHATÓK AZ ÉLELMISZERT ÁRUSÍTÓ BOLTOKBAN
MECSEK FÜSZÉRT

Kiváló vállalatok

A komlói Carbon

Immár hatodszor kapta meg a Kiváló Vállalat kitüntető elismerést a komlói Carbon Könnyűipari Vállalat. Az elmúlt három évben minden alkalommal sor került erre. Maga ez a tény is igazolja, hogy sokra, sőt még többre képes ez az összeforrott munkáskollektíva. Az Ipari Minisztérium és a HVDSZ magas elismerését igazoló oklevelet április 28-án adta át *dr. Kapolyi László*, az Ipari Minisztérium államtitkára *Szücs István* igazgatónak.

Az államtitkár értékelő beszédében kitért a szocialista brigádok aktív közreműködésére, név szerint csaknem húsz kollektívát dicsért meg, többek között azért, hogy a nemzetközi piacokon is helytálló kiváló termékeket állítanak elő. Szólt arról is, hogy példásan élen jártak a dollártöbblet vállalásában is. A Carbon az elmúlt esztendőben az eddigi fennállása alatti maximumot nyújtotta. Ő is bízik abban, hogy ezt a teljesítményt megismétlik, miként ennek a fontosságát hangsúlyozta *Dányi Pál*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára is. Szücs István mutatós gazdasági számokat sorolt fel. A termelési érték meghaladta a 800 millió forintot, a nyereség majdnem 90 millió forint lett. Mindez azonban nem jogosít fel semmiféle elbizakodottságra, ugyanis az értékesítés feltételei egyre nehezebbek.

Nagyon számítanak a most kitüntetett élüzemek és brigádkollektívák további szorgalmára, akiket magas szinten dicsértek meg a külkereskedelmi vállalatok jelen lévő képviselői is. Így elismerően szóltak a Tannimpex Külkereskedelmi Vállalat, a MODEX Közös Külkereskedelmi Vállalat, a Szovjetunió magyarországi kereskedelmi képviseletének a vezető szakemberei. Mindegyik a még jobb minőség fontosságát emelte ki.

Dr. Kapolyi László államtitkár Kiváló Munkáért miniszteri kitüntetéseket nyújtott át *Csók Lászlónénak, Csertán Zoltánnénak, Csibi Istvánnénak, Czeti Vilmosnak, Heinrich Ádámnénak, Király Istvánnénak, Komjáti Jánosnak, Nagy Lajosnak, Németh Zoltánnak, Nyíri Imrének, Szücs Istvánnak, Schreiner Józsefnénak, Tarr Lajosnak, Tompa Árpádnak* és *Óbert Péternek.*

Önállóan és mégis együtt



Az iparági bemutatón megtekintik a meggyszártépő berendezést Fotó: Erb János

Csecsemőgondozási vetélkedő



Gondos kezek óvják és gondozzák a csecsemőket...

A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat

Ötödször nyerte el a Kiváló Vállalat címet a Pro urbe díjjal kitüntetett Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat az 1982-ben elért eredményei alapján. A tegnap a Pannónia Szálló éttermében megtartott vállalati ünnepségen Horváth József igazgató elmondta, hogy tavaly a tervezett 196 ezerrel szemben 227 ezer négyzetméterrel nőtt Pécsett a parkterület, ezzel az összes gondozott parkfelület meghaladja a 2,5 millió négyzetmétert. A vállalat termelékenysége az előző évihez képest 7,2 százalékkal nőtt, ami nagyrészt a munkák gépesítésének köszönhető. 145 millió forintos árbevétel mellett 5,5 százalékos nyereségre tett szert a vállalat. Tavaly 90 ezer cserjét, 519 koros fát és 4500 egyéb fát ültettek ki; egy esztendeje 60 ezer tulipán virágzott a városban, az őszi kiültetésnek köszönhetően az elmúlt hetekben 90 ezer tulipán pompájában gyönyörködhettünk.

A Kiváló Vállalat címmel járó oklevelet az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium és a Helyiipari és Városgazdálkodási Dolgozók Szakszervezete nevében Toller Lászlóné, a HVDSZ elnökségi tagja, a megyei vezetőség titkára adta át, s ő nyújtotta át az építésügyi és városfejlesztési miniszter által adományozott Kiváló munkáért kitüntetést dr. Nagy Istvánné virágelosztó vezetőnek és Kalla Gábor műszaki igazgatóhelyettesnek. 22 szocialista brigád részesült elismerésben, 26-an vállalati kiváló dolgozó kitüntetést kaptak, 61-en igazgatói dicséretben részesültek. A vállalat sikere alkalmából 310 dolgozó részesült 320 ezer forint összegű pénzjutalomban.

A Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat

Az elmúlt évi áruforgalmi és gazdálkodási eredményei alapján ismét, immáron negyedszer nyerte el a Kiváló Vállalat címet a Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat.

A vállalat tevékenységében az elmúlt év fő célkitűzése volt — a párt életszínvonal-politikájával összhangban —, főleg a gyermekcipőkből, valamint a közepes és olcsóbb árfekvésű lábbelikből a lakosság minél jobb ellátása.

Nehezedtek a beszerzési feltételek, ezért a vállalat saját erejéből 13 millió forint fejlesztési alapot biztosított különböző termelő vállalatok részére. Emellett a piaci pozíciók megtartása, erősítése érdekében új kereskedelmi módszereket vezettek be. Ilyen volt többek között a KIP-KOP-hálózat közös üzemeltetési formája, amelyhez 1982-ben már 28 bolt tartozott. Különböző kereskedelmi akciókat szerveztek, a kiskereskedelmi partnerekkel hosszabb távú és éves megállapodásokat kötöttek. Mindezek beváltották a hozzájuk fűzött reményeket. A nyereség az 1981. évi 53 millió forintról 58 millióra növekedett.

A meghívott vendégek, az aktív és nyugdíjas dolgozók nagy tapsa kíséretében adta át a Belkereskedelmi Minisztérium, valamint a KPVDSZ által odaítélt Kiváló Vállalat oklevelet *dr. Berendik Iván*, a Minisztertanács mellett működő Nemzetközi Kapcsolatok Gazdasági Bizottságának főosztályvezetője *Hock Mártonnak*, a vállalat igazgatójának.

*

Az elmúlt nyolc év alatt immár ötödször lett Kiváló Szövetkezet az ötezer tagot tömörítő Pécsi ÁFÉSZ. A Belkereskedelmi Minisztérium, a KPVDSZ elnöksége, a Fogyasztási Szövetkezetek Országos Tanácsa által adományozott rangos kitüntetést április 28-án *Forró Andor*, a KPVDSZ központi vezetőségének a tagja nyújtotta át *Dobor Nándor* elnöknek. *Garai Gyula* és *Tóth Lajos* miniszteri Kiváló Dolgozó kitüntetésben részesült. A szövetkezeti kollektíva egyebek között azért részesült a kitüntetésben, mert takarékosan gazdálkodtak a költségekkel, szociális célokra majd egymillió forintot fordítottak. Ezenkívül az egy dolgozóra eső éves átlagbér elérte az 56 ezer forintot. A csaknem tíz vidéki, többszemélyes boltot pedig önkiszolgáló egységgé alakították át. A tőkés export értéke forintban kifejezve meghaladja az 50 milliót.

*

Az Ipari Minisztérium elismerő oklevelét adományozták a Baranya megyei Háziipari Szövetkezetnek. A kitüntetést a KISZÖV székházában tegnap adták át.

*

Államtitkári elismerésben részesült a Pécsi Hőerőmű Vállalat az elmúlt évi eredményei alapján. A vállalat egyben a Magyar Villamos Művek Tröszt széntüzelésű erőművei között folyó versenyben II. helyezést ért el. A kitüntetési ünnepségre tegnap került sor.

*

Államtitkári elismerést kapott a Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat (DÉDÁSZ) az elmúlt évben végzett eredményes tevékenységéért. A kitüntetési ünnepséget tegnap délután rendezték.

Kábellopás – elnémult telefonok

Csütörtökön a kora reggeli órákban a főváros XIX. kerületében, Kispesten, a Petőfi Sándor és a József Attila utca sarkánál a Közép-magyarországi Mélyépítő Vállalat dolgozói postai építés alatt lévő új kábelből szándékosan 65 méter hosszúságú kábelt kivágtak. Ennek következtében több mint 5 ezer telefonállomás elnémult.

Az ügyben a rendőrségi vizsgálat megkezdődött, az elkövetők közül Lakatos Jenő 27 éves segédmunkást, L. János 18 éves segédmunkást, tiszaszentmártoni lakosokat és társaikat őrizetbe vették. Annyit már megállapítottak, hogy a kábelt anyagi haszonszerzés céljából tulajdonították el, mivel a MÉH-nél értékesíthető kábelről van szó.

Hogyan kell a kisbabákat fürösztení, öltöztetni?

Az egészségre, a családi életre való nevelést nem lehet elég korán kezdeni, és nem is lehet ez kampányfeladat. Ezt igazolta a Vöröskereszt Pécs városi vezetősége által tegnap megrendezett csecsemőgondozási vetélkedő városi döntője is.

Hogyan kell a kisbabát fürösztení, pelenkázni, öltöztetni? Hogyan mérjék a lázát, s ha lázas, mivel csillapítsák, hogyan táplálják az egészséges és a beteg csecsemőt? Milyen az egészséges öltöztetés különféle alkalmakkor és hőmérsékleten?

Ezekre a kérdésekre csak akkor lehet helyesen megválaszolni, ha beható elméleti tudás és gyakorlat is áll a vetélkedők mögött. A pécsi és Pécs környéki általános iskolások vetélkedőjén azt tapasztalta a zsüri, hogy a felkészítő vöröskeresztes tanárelnökök, gyermekorvosok, védőnők lelkiismeretes munkát végeztek.

A versenyben, ahol végül is mindenki nyertes, a pécsiek közül az első helyet szerezte meg a Köztársaság téri, második a Meszesi, harmadik holtversenyben a II. sz. Gyakorló és a Belvárosi Iskola. A városkörnyék iskolái közül első lett Görcsöny, második Borjád csapata.

Nagy értékű társadalmi munka

Diákklubavató a Nagy Lajos Gimnáziumban

Évek óta zajlanak a korszerűsítési munkálatok a fennállásának 300. évfordulójához közelgő pécsi Nagy Lajos Gimnáziumban. Ezen tervek, célkitűzések jegyében alakította ki 1980 őszén ötéves távlati fejlesztési tervét a nagymúltú intézmény, s e tervekkel összhangban határozták el egy KISZ-klub kialakítását is az épülettömb alagsorában. Pécs város Tanácsának művelődésügyi osztálya anyagi támogatást adott a gimnáziumnak a tervdokumentáció, valamint az építőanyagok költségének fedezésére. A klub azonban mégsem készült volna el azon nagy értékű, csaknem 900 000 forintot kitevő társadalmi összefogás nélkül, amely végül is megvalósította az elképzelést. Az akciót az iskola szülői munkaközösségének technikai munkabizottsága szervezte. A Mecseki Ércbányászati Vállalat 160 000 forint értékkel, a 12. számú Volán Vállalat 92 800 forint értékkel járult hozzá a Nagy Lajos Gimnázium KISZ-klubjának kialakításához, de több tízezer forintnyi támogatást nyújtott a KPM Közúti Igazgatósága, a MEZŐGÉP Vállalat, a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, a Baranya megyei Tanács Magas- és Mélyépítő Vállalata, a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság, a Pécsi Víz- és Csatornaművek, a Bányaműszaki Felügyelőség, továbbá az Állami Ifjúsági Bizottság megyei képviselete. Valamennyiük nevét emléktábla örökíti meg a diákklub beiratánál. A gimnázium tanulói 78 000 forint értékű, közhasznú munkából származó anyagi segítséget adtak klubjuk megvalósulásához, és 30 000 forint értékű társadalmi munkát végeztek a klubon az iskola fizikai dolgozói.

Végül a pécsi Ifjúsági Ház sietett a Nagy Lajos Gimnázium segítségére, s ajándékozott AKAI-magnót, színes televíziót, lemezjátszót a klubnak, amit tegnap délután avatott fel ünnepélyes keretek között a felsorolt közreműködők képviselőinek jelenlétében *dr. Kelenti Elemér*, a gimnázium igazgatója. A klubot a diákság használja majd. Délelőtt itt tanulhatnak a lyukasórák idején, délután pedig a különféle közösségi programok helyszíne lesz az új diákklub a Nagy Lajos Gimnáziumban.

G. O.

Iparági bemutató és tapasztalatcsere a Szigetvári Konzervgyárban

Ha előre akarunk menni a világpiacon, figyelni kell egymásra is, meg kell ismerni és hasznosítani egymás tapasztalatait... A házigazda, Bernáth Béla igazgató összegezte annak a nem mindennapi szakmai tanácskozásnak a célját, melyet tegnap rendeztek a Szigetvári Konzervgyárban. A „nem mindennapi" jelző azért indokolt, mert a Konzervipari Vállalatok Trösztjének felbontásával a hazai konzervgyárak még nem is olyan rég váltak szét és önállósultak, ám — a jelek szerint — keresik egymást, együtt szeretnének lépni. Ezen út első állomása volt Szigetvár.

Iparági szakmai bemutatóra vállalkoztak tegnap a szigetváriak, tapasztalatcserére hívta a konzervgyárak képviselőit, s a feldolgozás technikai korszerűsítésében számba jöhető déldunántúli vállalatokat, így a pécsi Sopiana Gépgyárat, a Kaposvári Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalatot és a kémesi Közös Út Termelőszövetkezetet. Szigetvár mindenekelőtt megmutatta a meggyfeldolgozás — a befőtt minőségét és tetszetősségét fokozottabban szem előtt artó —, saját maga által kikísérletezett technológiáját, melyben az újszerű a szár-rész könnyed eltávolítása. Ismertették az aszeptikus nagytartályos tartósítás újabb tapasztalatait, az uborkafeldolgozással kapcsolaos technológiai fejlesztések eredményeit.

A bemutató egyúttal üzleti fórum volt: a Sopiana Gépgyárat azért hívták meg, mert szeretnék megnyerni egyes, jelenleg csak a tőkés piacokról beszerezhető gépek gyártására. A Sopiana képviselője a vállalat készségét fejezte ki, amennyiben a hazai konzervgyárak együttesen, 15—20 darabos mennyiségben rendelnek, legyártják. A kémesi termelőszövetkezet agrosátorát mutatta be, a gyorsan felállítható sátor igényesebb áruk tárolására is alkalmas, a Szigetvári Konzervgyárban éppen most szerelnek ilyet. Végül a résztvevők megtekintették, illetve ráléptek arra a műanyag padlóra, mely nélkül ma már egy korszerű élelmiszerfeldolgozó üzem elképzelhetetlen. Csúszásmentes, könnyedén tisztítható. A kaposváriak NSZK alapanyagból és licenc alapján készítik, azon igyekeznek, minden hazai konzervgyár padozatát ezzel burkolják.

M. Z.

Szőlőtermesztés korszerűen (9.)

Házikerti lugasművelés

Háztáji

A lugasművelés a házikertnek egyik legjellegzetesebb, legcélszerűbb tőkeművelésmódja. Kis termőterületet ezzel a művelésmóddal a legjobban, a leggazdaságosabban hasznosíthatunk, és megtermelhetjük a család egész évi szőlő-, esetleg borszükségletét. A szakértelemmel létesített szőlőlugasok ezenkívül még szépek, és kellemes hangulatot árasztanak az év minden szakában. Néhány országban az a közhit, hogy a fecskefészek szerencsét, a szőlőlugas pedig békét hoz a házhoz.

Baranya mediterrán jellegű klímája különösen alkalmas a szőlőlugasok kialakításához és fenntartásához. Kedvező természeti adottságainkkal még korántsem éltünk úgy, mint ahogy kellene. A lakóházak udvarai, a présházak környékei és a kimondottan pihenést nyújtó víkendtelkek több tízezer helyen lehetőséget kínálnak szép szőlőlugasok létesítéséhez.

„Liánalkat"

A házikerti lugas — rendeltetésétől függően — különböző alakú és nagyságú lehet. A lugastőkét általában a lugastörzs, a törzsből elágazó lugaskarok és a karokon képezett termőalapok alkotják. A tőkét legtöbbször huzalos támaszberendezésű lugasváz (pergola) vagy oszlopra, falra erősített tartórácsozat tartja.

A lugasművelésű tőke megközelíti a vadon élő szőlő liánalkatát, ezért kedvező környezeti viszonyok esetén gyorsan fejlődik, bőven terem és hosszú életű lesz. Nagy termőfelületű tőkét azonban csak meleg, napfényben gazdag, védett fekvésű helyen, termékeny talajon és erős növekedésű fajtával alakíthatunk ki.

A szőlő fénykedvelő növény, árnyékos vagy félárnyékos helyre ne ültessük, mert keveset, vagy semmit sem terem. Ahol a tőke néhány órányit ugyan árnyékban van (pl. a reggeli órákban kb. 9 óráig), de egyébként bőséges napfény éri, ott korai fajtát még jó eredménnyel termeszthetünk.

A házikertekben a talaj legtöbb helyen alkalmas a szőlőtermesztésre. Nagy gondot okoz azonban az, ha a területet kőtörmelékkel vagy salakkal töltötték fel. Ilyen esetben legtöbbször csak úgy segíthetünk a bajon, ha a terméketlen anyagokat elszállítjuk, és helyükre termőföldet hozunk.

A talajelőkészítés a korábban leírtak szerinti alaptrágyázásból és forgatásból áll. Gyakran előfordul, hogy a betonjárda és a kőfal vagy az épület között csak 80—100 cm széles vagy még keskenyebb földsáv marad szabadon. Ilyen esetben leghelyesebb az egész földsávot megforgatni. Ha ugyanis csak gödröt ásunk, akkor az elültetett tőke lassabban fejlődik, és kevesebb termést ad. Ha a körülmények megengedik, akkor az út melletti egy sor lugasnak is legalább 2 m széles sávban, 70 cm mélyen forgassuk meg a talajt. Erre azért van szükség, mert erősen fejlődő rendszeresen és gazdagon termő szép lugast csak jól előkészített, jó víz- és tápanyag-ellátottságú talajon nevelhetünk. Az így előkészített talajban a gyökérzet gyorsan és erősen fejlődik, és ez lehetővé teszi nagy termőfelületű tőke kialakítását.

Két szomszédos lugassor egymástól való távolsága a támaszrendszer magasságánál nem lehet kisebb. Általában a 2,5—3,0 m-es sor- és az 1,2—1,3 m-es tőtávolság a legmegfelelőbb.

A fajtákat a termesztési cél figyelembevételével a korábban leírtak szerint válasszuk meg.

Thomery-művelés

A házikerti lugastőkét különféle alakúra, nagyságúra nevelhetjük. Rendeltetése szerint lehet: séta-, vagy közlekedő utat szegélyező vagy lezáró, verandát, bejáratot díszítő, falfelületet befutó, takaró, udvart árnyékoló és különféle pihenőlugas. A világszerte ismert összes lugasformát még felsorolni is lehetetlen.

A házikertben a lugas rendeltetése szerint választjuk a tőkeformát. A leggyakoribbak a függőleges, egysíkú lugasformák.

A szőlőtermesztésre kedvező termőhelyeken elsősorban a háromszintes *Thomery-művelést* ajánlom. A kétszintes, emeletes, továbbá a redélyes lugasforma szintén jól bevált. Ez utóbbi két művelésmód háromszintes változatát azért nem ajánlom, mert az alsó szint hajtásainak fejlődése legtöbbször néhány év alatt visszaesik és a termőalapok elsorvadnak. Ez a jelenség a szőlőre jellemző erős csúcsi növekedéssel és az árnyékhatással magyarázható.

A függőleges, egysíkú lugasformák közül a legszebb formája a Thomery-művelésű tőkéknek van.

A különböző kertekben leggyakrabban még a következő lugastőkeformákat alkalmazzák.

Fedett sétalugas: kialakítható „oldalfallal" és nélküle. Mindkettő szép és kellemes környezetet ad. „Oldalfal" esetén legjobb, ha csak az út egyik — jobban megvilágított — oldalára ültetünk szőlőt, mert az árnyékolt sornak (pl. amelyiket csak délután süti a nap) tőkéi fejlődésükben visszamaradnak, és keveset teremnek. (Ilyen esetben előnyösebb, ha az árnyékolt oldalra félárnyékot tűrő dísznövényt ültetünk. Így az út nem veszti el egyensúlyát és jobbról-balról szépen fejlődő növények között sétálhatunk).

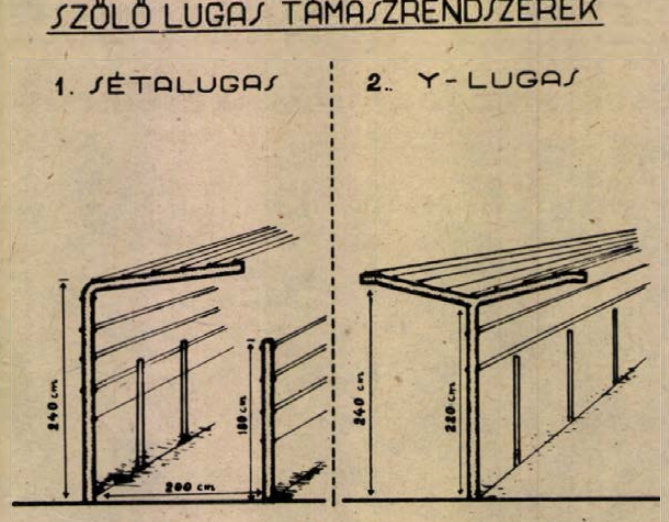
A fedett sétalugast legjobb úgy kialakítani, hogy a 100 cm távolságra ültetett tőkék közül minden másodikat függőlegesen, egysíkúra alakítjuk. Ez képezi az oldalfalat. A többi tőkét pedig hosszú törzzsel neveljük, és csak a tetőrészen ágaztatjuk el. Az út feletti támaszt legalább 240 cm magasan építsük, hogy a lecsüngő fürtök a közlekedést ne akadályozzák.

Fedett sétalugast úgy is kialakíthatunk, hogy az út jobb és bal oldalán egyaránt szőlősort ültetünk, de csak az északi oldalon lévő sor tőkéit visszük fel tetőrészre és ott ágaztatjuk el (lásd az ábrán). Ebben az esetben csak a törzs kerül árnyékba.

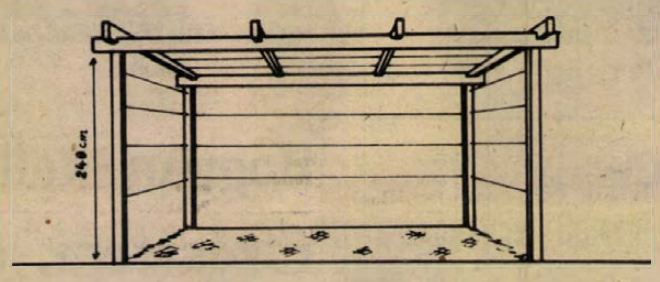
A fedett sétalugas sajátos formája az ún. Y-lugas. Két út (pl. gyalogos és járműút) elválasztására különösen javasolható ez a megoldás. A támaszrendszer formáját és méreteit szintén az ábra szemlélteti.

A *kapulugas* kialakításakor általában a korábban ismertetett szempontok az irányadók. De ha csupán néhány tőkéből áll, akkor mind a két oldalra ültethetünk tőkét, mert az árnyékolás legtöbbször nem túl nagy, és a támaszra ezeket fel is futtathatjuk.

SZŐLŐ LUGAS TÁMASZRENDSZEREK



3. PIHENŐ LUGAS



Nagyon növeli a lakóház „rangját", ha a kaputól a lakás bejáratáig szép fedett lugas vezet.

Ereszlugas: ezt a lakó- víkend- vagy présház eresze alatt vízszintesen alakítjuk ki. Leghelyesebb 240—250 cm magasan kinevelni, hogy se a közlekedést, se pedig a szállítást ne zavarja.

A tőkét oda ültetjük, ahol legkevésbé van útban. Törzsét egészen a lombozatot tartó rácsozatig neveljük és a lugaskarokat csak ott képezzük ki.

Ez a lugasforma gazdasági udvaron is jól bevált, mert árnyékot ad, és a jószág sem a termésben, sem pedig a lombozatban nem tesz kárt. A tőkék törzsét a nagyobb állatok ellen dróthálóval védjük.

Verandalugas: a veranda oldalait és a tetejét borítja a lugastőke. Ehhez már díszesebb oszlop és tartóléc szükséges, hogy lakásunk környezete, bejárata, kedvelt tartózkodási helyünk minél szebb legyen. A szép támaszrendszer — különösen lombhullás után télen — nagyban hozzájárul a kert díszítéséhez. (Az ábrán a 3. kép).

A lugas kialakításakor legjobb itt is azt az elvet követni, hogy minden második tőkéből a pihenőlugas oldalát, a többiből pedig a tetejét alakítjuk ki. Az utóbbi tőkéken magas törzset nevelünk és csak a felső tartórácsozaton ágaztatjuk el. Az oldalfalakat bármely — korábban már ismertetett — egysíkú, függőleges lugasformával alakíthatjuk (redélyes, Thomery-lugas stb.).

Ezzel a lugasformával esztétikus gépkocsi-parkolóhely is létesíthető.

A szakkönyvekben még az álló és az oszloplugast ajánlják gyakran. Mivel mind a két formán az alsó helyzetű termőalapok illetve elágazások gyorsan elsatnyulnak, s ezzel a tőkék felkopaszodnak, egyikkel sem érdemes kísérletezni.

20–50 kg

Az ismertetett lugasformákon kívül még számos más alakzatú is van. Sokféle szép és bőven termő lugast alakíthatunk ki, ha a szőlő, a fajta biológiai tulajdonságait valamint környezeti igényét ismerjük illetve tekintetbe vesszük. Az alakítás ütemét mindig a tőke erőssége, a hajtások fejlettsége szabja meg. Lugastörzset — erős vessző esetén — egy évben akár több méter hosszút is kinevelhetünk, de lugaskart legfeljebb csak 80—100 cm-eset. A tőkeforma alakításakor végezzünk gondos hajtásválogatást és a tőkéket csak a végső esetben csonkázzuk.

A termőre fordult lugason a fajtától és a tőke erősségétől függően rövid- vagy hosszúcsapos és szálvesszős metszést folytathatunk.

A lugastőkék támaszrendszerét már a telepítés évében építsük meg. Erre a célra elsősorban a kevésbé rideg fa- és fémoszlop felel meg, amelyekre lécet vagy huzalt erősítünk. A lugasművelésnél különösen fontos, hogy a támaszrendszer ne csak jó, hanem szép is legyen.

Gazdag talajon élő jól ápolt, nagy termőfelületű, egyetlen lugastőkén évenként 20—50 kg, sőt még több szőlő is termelhető.

Két hét múlva: *A fiatal szőlőtőkék nevelése.*

Dr. Diófási Lajos

Anyakönyv

PÉCS

SZÜLETTEK:

Burschi Péter, Raffai Ildikó, Dákai László, Schmidt Nóra, Balatoni Balázs, Vér Judit, Hüber Balázs, Moldván Gergely, Foki Csilla, Orsós Anna, Bayer Edit, Takács Péter, Horváth Roland, Kardos Attila, Porth Zita, Pap Brigitta, Pap Mónika, Boda Balázs, Somogyi Péter, Schmidt Réka, Blaskovics Balázs, Horváth Mónika, Bányai Gabriella, Rácz Szilárd, Kovács Péter, Hahn Melinda, Hosszú Adrien, Sonkoly Julianna, Béres László, Szentai Zsófia, Pór Károly, Horváth Adél, Müller Éva, Füle Anita, Hier Judit, Steiner Babett, Kovács Nóra, Csonka Zoltán, Melika Tünde, Hantos Henrietta, Szabó Zoltán, Rákosfalvi Gergely, Marosi Dezső, Hegyi Judit, Böröcz Boglárka, Szakács Péter, Nemes István.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Szabados Gábor és Telkes Cecilia, Szógyi István és Virág Ibolya, Bajusz András és Zamberovszky Márta Gizella, Hatvani János és Kupás Katalin, Partetics Emil és Nagy Ilona, Fekete István és Szeledeli Gyöngyi, Csekő Imre és Keresztúri Ildikó, Tolnai Tamás és Almásy Zsuzsanna, Kárpáti Zoltán és Magdó Piroska, Mokos Gábor és Molnár Judit, Gellai Jenő József és Andi Zsuzsanna, Földesi Zoltán és Kövi Ildikó Erzsébet, Deák Ferenc és Török Julianna.

SIKLÓS

SZÜLETTEK:

Parrag Andrea, Vócsa Viktória, Baczur Gábor, Emmert Judit, Bende Georgina, Horváth Csilla Ágnes, Bernáth Viktória, Magyar Norbert, Kovács Krisztián, Pálffy Tamás, Szántó Edit Zsuzsanna, Juhász Veronika, Nagy Tímea, Ganyu József, Szabó Andrea, Flaisz Joakim Benjámin, Ulrich Krisztina, Kövesi Zsolt, Rácz Zsolt, Boda Anikó, Horrmann Balázs, Balogh Tibor, Balogh Dominika Réka, Kovács Krisztina, Kollár Tímea, Petes Dániel, Bélteki András.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Roszkopál Tibor és Garzó Zsuzsanna, Horváth István és Schmidt Erika, Schenk István és Gaál Zsuzsanna, Sári László és Koroknai Erzsébet, Stadtrucker Károly és Jenei Valéria, Batik Mihály és Salgó Mária.

MEGHALTAK:

Horváth Pál, Miczki József, Kovács István, Szintai Edéné Halász Mária, Müller Józsefné Schmidt Magdolna, Krohn Józsefné Paske Rozália, Kecskeméti Józsefné Tóth Rozália, Cserni Ferencné Gubik Mária, Jászberényi Ferenc, Németh-Varga Sándorné Kapitány Julianna, Szabó László, Bene Lajos, Portik Mátyás, Cserni Erzsébet, Németh Mihályné Fusz Verona, Piros Dömötörné Horváth Anna, Schmidt Antalné Müller Anna, Kis-Tóth Kálmán, Ertl János, Piski Sándorné Konczos Mária, Titz János, Szabó János.



Link Józsefék brojlerei Pécsváradon

Szegfű után broiler

Speciális „vetésforgó" fekete fólia alatt

Kétrétegű — alul fehér, felül fekete — fólia feszül Link Józsefék pécsváradi portáján 3000 broilercsirke fölé. Ez az első próbálkozásuk a broilerrel, és Pécsváradon az elsők közé tartoznak, akik fóliasátorban nevelik a csirkét. Eddig e két sátorban szegfűt termesztettek, most váltottak.

A virágok az elmúlt években nagyon jól fizettek, ezért többen is ráálltak a termesztésre. Tavaly már nehezebben és kevesebbért lehetett a szegfűt eladni. Mostanában az emberek többsége már meggondolja, hogy 3 vagy 5 szál szegfűt vegyen, a kereslet csökkent. Úgy gondoltuk a férjemmel, hogy megpróbáljuk a broilert, mert jobban fizet az utóbbi időben — mondja Linkné.

A csirkék most már jóval 1 kg fölött vannak, szállításkor, május 2-án már 1,5 és 1,8 kg között lesznek. A takarmányt és a kis csibéket Linkék a Bólyi Kombinát bári üzeméből kapják, ők is szállítják el a kész broilereket. A családé a munka és természetesen a haszon.

Terveink szerint 8 és 12 Ft között marad tisztán minden broiler után, ha minden sikerül, mindenre odafigyelünk és szerencsénk lesz. Bár keveset bízunk a szerencsére. A Dunántúli Naplóban olvastam a Budapestről jött fóliás broileresről Mohácsi-szigeten. Megnéztük a férjemmel azt a sátrat, elbeszélgettünk a gazdával, majd itthon mindent megcsináltunk. A sátor váza adott volt, önitatót szereltünk fel, etetőtartályokat is. Olajjal fűtünk, ha kell. Mindketten dolgozunk, a férjem a Pécsi Állami Gazdaságban, én pedig a pécsváradi Zengő étteremben vagyok felszolgáló.

És hogy miért dolgozunk a munkahelyünkön kívül még napi két órát, miért vállaljuk a rizikót? Mert kell a pénz! Segíteni akarunk a két gyereknek, az egyik főiskolás. Pécsett, még nem keres semmit. Autónk van, új házat építettünk, szeretünk jól élni.

A végére hagytam a nagy ötletet, a „vetésforgót" Link-módra. Eddig szegfűk nyíltak abban a sátorban, amelyben most a broilerek gyarapodnak. Linkék még két turnust terveznek idén, majd télen leszedik a fóliát a sátorról, a földet pihentetik, kifagy és jövő tavaszra ide kerül 4000 szegfű. A másik már álló sátorba, melynek földje az elmúlt télen pihent, május közepén helyezik ki a szegfűket és jövőre, kora tavasszal ebbe kerülnek majd a broilerek. A módszer előnyei pedig kézenfekvők: a szegfűk alá szállítási költségek nélkül, ingyen kerül a jó minőségű csirketrágya, a broilerek és a szegfűk is pihent, előkészített talajt kapnak.

S ha az egyik fóliasátor nem hozza a tervezett jövedelmet, a másik még mindig kisegíthet.

Reil József

LAKÁS–INGATLAN

Szépen bútorozott, lehetőleg központi fűtéses szobát keres, garázzsal, józan életű, nem dohányzó, független, nyugdíjas férfi. Választ: „Pontos fizető, 69." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Mecsekszentkúton eladó 270 négyszögöl gyümölcsös, valamint UB-s, rendszám, nélküli Wartburg. Érdeklődni: Kismélyvölgy, du. 3 óra után. Mayer Antal.

Ellenden hétvégi telknek alkalmas 2 db 400 n-öl szántó eladó. Érdeklődni: Ellend, Petőfi S. u. 44.

Háromszobás, szövetkezeti lakás eladó. Szalai András u. 8/B., IX. 36. Fekete. Megtekinthető 18 óra után.

Családiház-építésre telek eladó. Érdeklődni: Pécs, Nagy-Szkókó 55.

Ikerház építésére alkalmas telek, építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Szabó István utca 42.

Kertes családi ház jó állapotban, családi probléma miatt olcsón eladó. Pécsszabolcs, Bródy S. u. 63.

Főiskola utca végén 230 négyszögöl szőlő eladó. Telefon: 23-457.

Bonyhád, Budai Nagy Antal u. 17. számú kis családi ház eladó vagy pécsi szőlőre, illetve lakásra elcserélhető. Érdeklődni a helyszínen vagy Pécs, Tiborc u. 95/2.

Két szoba, összkomfortos, Szliven környéki, tanácsi lakásomat elcserélném másfél szobásra a környéken vagy uránvárosi, kétszobásra. Megkereséseket „Csere" jeligére kérem a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi, két szoba, összkomfortos, reprezentatív kivitelű, tanácsi lakásomat elcserélném balatoni kisebb nyaralóra. Megkereséseket „Reprezentatív" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Pécsváradon, Szászvölgyben 3000 n-öl terület eladó, ebből 700 négyszögöl szőlő. A terület megosztva is eladó. Érdeklődni: Pécsvárad, Kossuth Lajos u. 10/B. Tóth.

Pécshez közel, Bodán 340 négyszögöl zártkerti ingatlan, gyümölcsössel, hétvégi házzal eladó. Érdeklődni: Pécs, Fürj u. 13. (Hőerőműnél)

Orfűn 200 négyszögöl üdülőtelek, termő gyümölcsfákkal, felújítandó, 35 m²-es présházzal és nagy pincével eladó. Irányár: 120 000 Ft. Cím: Egyed Gyula, Dombóvár, Bem út 4.

Nagy-Daindol 84., 288 négyszögöl szőlő-gyümölcsös, belterület, házhely, téglaépülettel eladó. Anna u. 13. Hantos.

Ötszobás, kertes családi ház eladó vagy háromszobásra cserélhető. György u. 12.

Meszesen 1200 négyszögöl lucernás eladó. Érdeklődni: Bástya u. 6. Lantos.

Kozármisleny-újtelepen vagy Hirden új, kertes, családi házat vásárolnánk készpénzért (OTP-vel is). Ár, hely megjelölésével. Levélcím: Patakiné, Pécs, Jókai u. 10. Poste restante.

Mecseki öröklakást vennék, háromszobásig, azonnali készpénzfizetéssel, most épülő is lehet. „Telek is érdekelne" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhető ház eladó, sok melléképülettel, szőlő, gyümölcsfákkal. Cserkút, Vörösdombon, ugyanott 300 négyszögöles hétvégi telkek is eladók. Villanyvezeték, víz, jó út van. Érdeklődni: Cserkút, Petőfi u. 21. szám, estefelé.

Elcserélném 4 szobás, komfortos, garázsos, családi házamat 2,5–3,5 szobás OTP- vagy szövetkezeti lakásra. Pécs, Bulgár u. 3. Balokány alatt.

Gázfűtéses, 3 szobás, 74 m² alapterületű öröklakás beköltözhetően eladó. Pécs, Rippl-Rónai u. 26. Szántó, 31-053. Érdeklődni 5 óra után.

Mohács, Árok u 38. számú, földszintes, háromszobás, villanyfűtéses öröklakás garázzsal, beköltözhetően eladó.

Ifjúság úti, 35 m²-es, szövetkezeti lakásomat elcserélném pécsi, kis kertes családi házra. „Különbözetben megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pellérdi szőlőhegyen 300 négyszögöl, 1 éves lugasszőlő, 100 négyszögöl építési terület, 300 négyszögöl akácerdő, 100 négyszögöl föld, egyben vagy megosztva, eladó. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa út 49. Szombat, vasárnap egész nap, hétköznap 16–18 óra.

Családi ház eladó nagy telekkel. Érdeklődni: a helyszínen, Lábod, Hosszúfalvi út 67.

Pécsi, Pécs közeli hétvégi telket, présházas szőlőt, gyümölcsöst vennék. „200 négyszögöl" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Iker családi ház beköltözhetően, sürgősen eladó. Érdeklődni a címen egész nap. Komló, József Attila u. 1.

Kertes családi ház eladó, jó gazdálkodási lehetőség. Érdeklődni: Szentlőrinc, Erzsébet út 62-ben és Szent István út 20.

Első emeleti, kétszobás, összkomfortos, kertvárosi, szövetkezeti lakás, jövő nyári költözködéssel, eladó. „Építkezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tab mellett, Zalán, Zichy u. 35. alatti háromszobás ház, háromezer négyszögöl telekkel eladó. A házban jól bevezetett baromfikeltető üzemel, kialakult vevőkörrel.

Családi házat építhet Daru és Keskeny dűlők sarkán. Telefon: 16-423.

Eladó kétszobás, 57 négyzetméteres OTP-öröklakás. „Dóra utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném két családnak is megfelelő, pécsi, kétszintes + szuterénos, összkomfortos, iker családi házamat kerttel és garázzsal, egyszintes, kertes házért. Kozármisleny-újtelepi vagy újhegyi csere szóba jöhet. „Nyár, 785" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyszobás, összkomfortos lakást vennék Pécsett. „Nyár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

4 szobás családi ház eladó. Pogány, Rákóczi u. 26.

Hegyszentmártoni szőlőhegyen 1100 n-öl terület, részben szőlő és szántó, pincével, présházzal, felszereléssel, olcsón eladó. Érdeklődni: Sámod, Kossuth u. 14. sz.

Mecsek-oldalon lévő, 2 szobás, étkezős, garázsos öröklakás eladó. Pallag, Szegfű u. 18. Érdeklődni: 17 óra után, telefon: 31-369.

67 m²-es, OTP-öröklakás, garázzsal, beköltözhetően eladó. Mezeiné, Pécs, Kalinyin út 36., fszt.

Két db, 2,5 szobás öröklakásunkat (OTP- és szövetkezeti) legalább 3 szobás családi házra cserélnénk. „Új ház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkány, Terehegyen, Nagyhegy u. 8., 400 n-öl telekkel eladó. Megvehető lakásnak vagy hétvégi háznak. Ugyanott 500 n-öl szántó is eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Hétvégi telek eladó. Keszü, Petőfi u. 23.

10. emeleti, 47 m²-es, 2 szobás szövetkezeti lakás eladó. 10 000,– Ft/m² + OTP-átvállalás. „Májusi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tab mellett, Zalán, Zichy u. 35. alatti háromszobás ház, háromezer négyszögöl telekkel eladó. A házban jól bevezetett baromfikeltető üzemel, kialakult vevőkörrel.

Családi ház Mágocson eladó. Azonnal beköltözhető. Nagy baromfiól, garázs, kamra. Érdeklődni: Kincses Józsefné, Dombóvár, Erdősor 11. sz.

Szétköltözők, figyelem. 1,5 szobás, összkomfortos, Szigeti úti lakást + 1 félkomfortos, uránvárosi, tanácsi lakásunkat elcserélnénk jó állapotban lévő családi házra vagy szövetkezeti, 1,5 szobás lakásra, garázzsal. Minden megoldás érdekel. „Nyári költözködés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magyarsarlóson eladó 357 n-öl szőlő, pincével, ugyanott 300 n-öl szántó. Érdeklődni: Magyarsarlós, Petőfi u. 24., Pécs, Jókai u. 42., IV. 16. 16 óra után.

Eladó Szentlőrincen III. emeleti, két és fél szobás, összkomfortos OTP-öröklakás: 400 000 Ft kp + 180 000 Ft OTP (havi 585,– Ft). „Fizetési könnyítés lehetséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó két szoba, komfortos családi ház, gazdálkodásra alkalmas, azonnali beköltözéssel. Cím: Mikes János, Május 1. u. 21.

Pogányban panorámás telek, pincével, gyümölcsfákkal eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, III., József A. u. 4., III. em. 16.

4 szobás, 160 m²-es, belvárosi, gázfűtéses, tanácsi lakást cserélnék 2½–3 szobás, tanácsi lakásra. „Kertváros kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

320 n-öl építési telek eladó. Kút van. Pécsújhegy, Koksz u. 47. Érdeklődni: Bor u. 70.

Eladó szentlőrincen III. emeleti, két és fél szobás, összkomfortos OTP-öröklakás: 400 000 Ft kp + 180 000 Ft OTP (havi 585,– Ft). „Fizetési könnyítés lehetséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó két szoba, komfortos családi ház, gazdálkodásra alkalmas, azonnali beköltözéssel. Cím: Mikes János, Május 1. u. 21.

Pogányban panorámás telek, pincével, gyümölcsfákkal eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, III., József A. u. 4., III. em. 16.

4 szobás, 160 m²-es, belvárosi, gázfűtéses, tanácsi lakást cserélnék 2½–3 szobás, tanácsi lakásra. „Kertváros kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

320 n-öl építési telek eladó. Kút van. Pécsújhegy, Koksz u. 47. Érdeklődni: Bor u. 70.

Elcserélném két családnak is megfelelő, pécsi, kétszintes + szuterénos, összkomfortos, iker családi házamat kerttel és garázzsal, egyszintes, kertes házért. Kozármisleny-újtelepi vagy újhegyi csere szóba jöhet. „Nyár, 785" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyszobás, összkomfortos lakást vennék Pécsett. „Nyár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

4 szobás családi ház eladó. Pogány, Rákóczi u. 26.

Két db, 2,5 szobás öröklakásunkat (OTP- és szövetkezeti) legalább 3 szobás családi házra cserélnénk. „Új ház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkány, Terehegyen, Nagyhegy u. 8., 400 n-öl telekkel eladó. Megvehető lakásnak vagy hétvégi háznak. Ugyanott 500 n-öl szántó is eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Hétvégi telek eladó. Keszü, Petőfi u. 23.

10. emeleti, 47 m²-es, 2 szobás szövetkezeti lakás eladó. 10 000,– Ft/m² + OTP-átvállalás. „Májusi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tab mellett, Zalán, Zichy u. 35. alatti háromszobás ház, háromezer négyszögöl telekkel eladó. A házban jól bevezetett baromfikeltető üzemel, kialakult vevőkörrel.

Családi házat építhet Daru és Keskeny dűlők sarkán. Telefon: 16-423.

Eladó kétszobás, 57 négyzetméteres OTP-öröklakás. „Dóra utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném két családnak is megfelelő, pécsi, kétszintes + szuterénos, összkomfortos, iker családi házamat kerttel és garázzsal, egyszintes, kertes házért. Kozármisleny-újtelepi vagy újhegyi csere szóba jöhet. „Nyár, 785" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyszobás, összkomfortos lakást vennék Pécsett. „Nyár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

4 szobás családi ház eladó. Pogány, Rákóczi u. 26.

Két db, 2,5 szobás öröklakásunkat (OTP- és szövetkezeti) legalább 3 szobás családi házra cserélnénk. „Új ház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkány, Terehegyen, Nagyhegy u. 8., 400 n-öl telekkel eladó. Megvehető lakásnak vagy hétvégi háznak. Ugyanott 500 n-öl szántó is eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Hétvégi telek eladó. Keszü, Petőfi u. 23.

10. emeleti, 47 m²-es, 2 szobás szövetkezeti lakás eladó. 10 000,– Ft/m² + OTP-átvállalás. „Májusi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tab mellett, Zalán, Zichy u. 35. alatti háromszobás ház, háromezer négyszögöl telekkel eladó. A házban jól bevezetett baromfikeltető üzemel, kialakult vevőkörrel.

Családi házat építhet Daru és Keskeny dűlők sarkán. Telefon: 16-423.

Eladó kétszobás, 57 négyzetméteres OTP-öröklakás. „Dóra utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném két családnak is megfelelő, pécsi, kétszintes + szuterénos, összkomfortos, iker családi házamat kerttel és garázzsal, egyszintes, kertes házért. Kozármisleny-újtelepi vagy újhegyi csere szóba jöhet. „Nyár, 785" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyszobás, összkomfortos lakást vennék Pécsett. „Nyár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

4 szobás családi ház eladó. Pogány, Rákóczi u. 26.

NAGY HANGLEMEZVÁSÁR A MELODY HANGLEMEZBOLTBAN!

1983. május 2-től egyes lemezek 20%-os ÁRENGEDMÉNNYEL.

Külföldi és hazai lemezújdonságok, kazetták.
Pécs, Rákóczi út 73/A.

TO-s Trabant sürgősen eladó. Mágocs, Damjanich út 9.

Jó állapotban lévő Skoda mikrobusz, felújított motorral, eladó. Érdeklődni: Pécs, Marosvásárhely u. 6. Naponta 17 óra után. Telefon: 30-733.

Eladó egy 412-es Moszkvics. Pécs, Felsővámház u. 40. Huszáréknál.

Szekrénysorok, gyerekheverők, ülőgarnitúrák, 2-es és 3-as szekrények, étkezőgarnitúrák, asztalok, fotelok stb. eladók. Garay utcai bútorüzletben.

Építők, figyelem! Eladó bontott tégla, kifúrészelt szarufa, stafni, gerenda, 1 m–8 m, deszka, léc, kis cserép. Házhoz is szállítom. Pécs, Pipacs u. 11. (Légszeszgyár u. alsó végén.)

Egy tehén első borjúval és egy 8 hetes bikaborjú eladó. Érdeklődni: Gyöngyfa, Petőfi u. 8.

Magyarteleken 2 db előhasú, vemhes üsző, 7–8 hónapos, eladó. Biter Lajos, Magyartelek, Fő út 20.

Sárga, fehér, kendermagos naposi- és előnevelt csibék elójegyezhetők. Pécsvárad, Munkácsy u. 38. Bárdos.

ZO-s Trabant eladó. Érdeklődni délelőtt 8–10 óra között a 29-391-es telefonon.

Hvcomat, ZB-s, eladó. Páfrány u. 39., VII/3. Telefon: 22-483, 15 óra után.

Antik ovális asztalt, székekkel, vennék. Telefon: 29-495.

Perzsaszőnyeg, futószőnyegek, kaagylófotelek, kisméretű hűtőgép, szétnyitható asztal, konyhaasztal, babakocsi, karnisok, festett ládák, olajoshordók eladók. Balázs, Hunyadi út 69.

Tulipánfa, lila akác, rőzsatőújdonságok, liliomfa, tuják, sövénycseriék, díszbokrok kaphatók. Kazay kertészet, 7191 Hőgyész.

4 éves Trabant, új motorral, eladó. Lánycsók, Dózsa u 8.

Egyszemélyes műanyag horgászcsónak eladó. Mohács, Felszabadulási lkt. 15. D. I. em. 5.

Méhes konténer, 1/2 NB keretrendszerű, 48 kaptáros és 3 db 18 keretes NB kaptár és hárs keretlécek minden méretben eladók. Mohai István, Pécs, Blaha Lujza u. 49. 7627.

Építkezők, figyelem! Mindenféle bontási anyag eladó. Nagyárpádi út, a Nyuszilak mellett. Érdeklődni lehet egész nap.

Grundig színes tv, Munkácsy színes tv, Blaupunkt sztereó rádiómagnó, Dam horgászbotok orsókkal, 60 W-os Klipp Laney eladók. Érdeklődni délután 6 óra után: Szigetvár, Lenin ltp. 3/G., IV. em. 29. ajtó. Kerekes.

PONIKLEC típusú, cseh import faház eladó. Krisztina tér 20. Boda.

Akai rádióerősítő, 2 x 20 W, Akai CSM3 kazettás magnó deck, Zenite fényképezőgép eladó. Nagy Ferenc, Petőfi u. 44. Telefon: 20-471.

Kerttulajdonosok, figyelem! Barkács traktor, jó állapotban sok alkatrésszel, pótkocsival, eladó. Pécs, III., Mecsekszentkút 54. 24-es végállomásától felfelé. „Megéri" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

110 programos automata Singer varrógép eladó. Pécs, Hajnóczy út 29/C., II. 4. Győriné.

Két és fél éves, sárga, sodrott, hasas kanca eladó. Véménd, Orsós Mátyás.

Rövid, kisméretű, páncéltőkés, bécsi zongora olcsón eladó. Szállításról gondoskodom. Komló, Bocskai u. 1. Papp. Telefon: 81-138.

Bútor: hármasszekrények, vitrinek, asztalok, pólyázószekrény, televízió, szekrényágyak, gáztűzhely, palackkal, eladó. Sallai u. 15. Bútorüzlet.

Bontott nagyméretű tégla, deszka, léc, 1 métertől 10 méterig szarufa, gerenda eladó. Mekényes, a volt malomépület.

VEGYES

Fájdalom- és vérzésmentes fülbevaló-belövés, munkanapokon 16–19 óráig. Varga Jenőné gyermekápoló. Dr. Doktor Sándor 53., XXI. emelet 8. Telefon: 31-706.

„T-7-es" TAXIRENDELÉS 0–24 óráig 16-216-os telefonon.

Figyelem! Értesítjük tisztelt ügyfeleinket, hogy forgalomszervező irodánkat megnyitottuk. Közreműködünk mindennemű gépjármű cseréjében, adásvételében, partnerkereséssel. Különleges igényeivel is forduljon hozzánk bizalommal. Cím: Kun Béla tér 1. Nyitvatartás: naponta 15.30–18.30-ig.

Fregoli 200 Ft + felszerelés, panelfúrás 6 Ft, szögbelövés megrendelhető 11-166-os telefonon. Várhelyi.

FÖLDMUNKAGÉPPEL MINDENNEMŰ FÖLDMUNKÁT VÁLLALOK.

Előrendelést felveszek. Marót Ádám kisiparos. Telefon: 24-539.

Parkettázás, pvc szőnyegpadló-ragasztás, vidéken is. Pécs, Vince utca 24.

Panelfúrás, lakberendezési tárgyak felszerelése, rögzítése. Megrendelhető a 28-094 telefonon.

Szobafestést, mázolást, tapétázást garanciával vállalok, közületnek is. Telefon: 23-592.

Cserépkályhák, kazánok, légfűtések tisztítását, samottozását, cserépkályhák szakszerű elbontását vállalom. Kőhegyi Antal kályahtisztító kisiparos. Pécs, Attila u. 8. 7624. Telefon: 20-052.

Autósok, figyelem! Trabant, Lada, Skoda 105–120 típ. gépkocsik javítása, műszaki vizsgáztatása, garanciával, teljes ügyintézés, vizsgás kocsiknál karosszériajavítás is. Szikora autószerelő, Lőtér u. 41.

Jogosítvánnyal lakatos szakmunkást keresek felvételre. „Vidéki munka" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, apósunk, testvérünk és sógorunk,

LIPUSZ FERENC

rövid szenvedés után, 62 éves korában elhunyt. Temetése 1983. május 4-én 14 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

BM Határőrség Pécs 0839. magasabbegység Parancsnoksága, Pártbizottsága tudatja, hogy

LIPUSZ FERENC

nyugállományú határőr alezredes 1983. április 25-én, 62. évében, rövid szenvedés után elhunyt. A Belügyminisztérium saját halottjának tekinti. Temetése: 1983. május 4-én 14.00 órakor lesz a pécsi központi temetőben, katonai tiszteletadással. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szövetségünk tagja,

LIPUSZ FERENC

nyugállományú határőr alezredes elvtárs, rövid szenvedés után, április 25-én elhunyt. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Temetése a pécsi központi temetőben május 4-én 14.00 órakor lesz. A Magyar Ellenállók, Antifasiszták Szövetsége.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett fiam, férjem, édesapám, testvérünk és kedves rokonunk,

KÓSIK JÓZSEF

56 éves korában elhunyt. Drága halottunkat 1983. április 29-én, ma délután 3 órakor kísérjük utolsó útjára a szigetvári turbéki temetőben. A gyászoló család.

A Volán 12 sz. Vállalat szigetvári üzemigazgatóságának gazdasági-társadalmi vezetése és dolgozói megrendüléssel tudatják, hogy szeretett munkatársuk,

KÓSIK JÓZSEF

nyugdíjas gépkocsivezető

56 éves korában elhunyt. Temetése 1983. április 29-én, ma délután 3 órakor lesz a szigetvári turbéki temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett drága jó halottunk,

SOMOGYVÁRI JÓZSEF

április 3-án, tragikus hirtelenséggel, 53 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása május 3-án 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz indul: Szilvás, Május 1. utcából 13.15 órakor és az Eszperantó térről 13.25 órakor. Gyászolják: felesége, leánya, veje, drága kis unokája, anyósa, testvére és a széles körű rokonság.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

OZV. KROHNUNG MIKLÓSNÉ,

szentlőrinci (volt erdősmecskei), lakos április 26-án, életének 73. évében, súlyos betegségben elhunyt. Végső búcsúztatása és temetése április 30-án, szombaton fél 10 órakor lesz az erdősmecskei temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy kedves nagybátyánk, rokonunk,

NEVEGYAL JÓZSEF,

volt tarcsapusztai lakos, életének 82. évében elhunyt. Temetése május 3-án, kedden du. 1 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. Gyászoló rokonai.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

DEZSŐ LAJOS,

volt sellvei, majd dunaszekcsői lakos, április 27-én, életének 71. évében elhunyt. Temetése április 29-án, szombaton délután 4 órakor lesz a dunaszekcsői temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk, dédnagymamánk,

SZÁNTÓ MIHÁLYNÉ

75 éves korában elhunyt. Temetése május 3-án fél 2-kor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesapánk,

GUTH JÓZSEF

váratlanul elhunyt. Gyászoló gyermekei.

Megrendülten, mély fájdalommal tudatjuk, hogy hőn szeretett feleségem, édesanyánk, testvérünk, anyósunk és szeretett nagymamánk,

BERÉNYI ISTVÁNNÉ
Farkas Anna

türelemmel viselt, hosszú betegség után 62 éves korában itthagyott bennünket. Temetése 1983. május 3-án du. fél háromkor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Szomorúan tudatjuk, hogy

ORBÁN LAJOSNÉ
Rohonczy Viktória,

volt Kossuth Lajos u. 41. sz. alatti lakos hamvasztás utáni búcsúztatása május 2-án du. 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ID. FONYÓ ISTVÁNNÉ
Göntér Anna

Magyarürögi úti lakos, 84 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése május 3-án, du. 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják menye, unokái és dédunokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága jó apám és apósom, imádott papuskánk, egyetlen fiam, keresztfiunk és kedves rokonunk,

IVÁN GYULA,

a Sopiana Gépgyár nyugdíjasa, 46 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése május 2-án fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

A Volán 12 sz. Vállalat szigetvári üzemigazgatóságának gazdasági-társadalmi vezetése és dolgozói megrendüléssel tudatják, hogy szeretett munkatársuk,

KÓSIK JÓZSEF

nyugdíjas gépkocsivezető

56 éves korában elhunyt. Temetése 1983. április 29-én, ma délután 3 órakor lesz a szigetvári turbéki temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett drága jó halottunk,

SOMOGYVÁRI JÓZSEF

április 3-án, tragikus hirtelenséggel, 53 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása május 3-án 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz indul: Szilvás, Május 1. utcából 13.15 órakor és az Eszperantó térről 13.25 órakor. Gyászolják: felesége, leánya, veje, drága kis unokája, anyósa, testvére és a széles körű rokonság.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

OZV. KROHNUNG MIKLÓSNÉ,

szentlőrinci (volt erdősmecskei), lakos április 26-án, életének 73. évében, súlyos betegségben elhunyt. Végső búcsúztatása és temetése április 30-án, szombaton fél 10 órakor lesz az erdősmecskei temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyánk,

OZV. MISZLAI GYULÁNÉ

április 21-én elhunyt. Temetése máj. 3-án 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Szomorúan értesítjük mindazokat, akik ismerték, hogy felejthetetlen jó édesapám, nagyapánk, apósom,

SZILÁGYI FERENC

Pélmonostor u. 9. sz. alatti lakos, április 24-én 79 éves korában elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása máj. 2-án 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett halottunk,

NAGY LAJOS

(Pécs, Felsőhavi u. 9. sz. alatti lakos) temetése május 4-én du. fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

RÁKÓCZI BÉLA

életének 70. évében elhunyt. Temetése május 3-án fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

A Konzum sportosztályának ajánlata:

- **MÉTA-táska** 350,— Ft-tól 520,— Ft-ig
- **MÉTA női és férfidzseki** 540,— Ft-tól 656,— Ft-ig
- **MÉTA szabadidőruha** 356,— Ft-tól 659,— Ft-ig
- **PUMA sportcipő** 830 Ft, 880 Ft, 990 Ft
- **SZOVJET LÁNYKA FELES KERÉKPÁR** 1090,— Ft

PÉCSETT CSAK NÁLUNK KAPHATÓ!

AMÍG A KÉSZLET TART!

Pécs, Kossuth tér

GYAKORLOTT

rendszerszervezőt

KERESÜNK

mikroszámítógépes feladatok megoldására.

„Perspektíva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A BARANYA MEGYEI HÁZIIPARI SZÖVETKEZET

műanyag fröccsöntő három műszakos üzemébe vegyigépész vagy gyengeáramú villamosipari technikusi végzettséggel MŰVEZETŐKET ALKALMAZ.

JELENTKEZÉS: RÉSZLETES ÖNÉLETRAJZZAL, PÉCS, DÉRYNÉ U. 35. SZ.

ADÁS — VÉTEL

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák

készítése részletre is. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11

Bontott, kisméretű tégla, letisztítva, nagyobb mennyiségben is, eladó. Ócsárd, Kossuth u. 9.

Szalag gatterfűrész, 900-as, 14 m-es sínnel, önjáró, kétsebességű rönkkocsival eladó. Pécsvárad, Tavasz u. 14. Kovács.

3 éves Trabant Combi, vonóhoroggal, eladó. Cím: Előre út 1/A. 16 óra után.

Fregoli 180 Ft, panelfúrás, szögbelövés 4 Ft, reluxa + szerelés garanciával. Telefon: 31-533.

Ernyőjavítás, garanciával! Az összes típusú automata és kerti ernyők is, javítása, áthúzása. Garay u. 10.

Társkereső iroda várja az Ön levelét! 7614 Pécs 14. Pf.: 33.

Kvarcórák, zsebszámológépek javítása. Siklóson, Szép Béla üzemmérnök, Köztársaság tér 5. (Kesztyűgyár melletti ABC-nél)

Külkereskedelmi főiskolai végzettséggel (német–angol nyelvtudással) állást keresek. „Tavasz–83" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Portás és telefonközpontos állást keresek (43 éves nő). „Április" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ülőgarnitúrák áthúzását vállalom. Pécs, Ignác u. 10. Telefon: 29-495.

Garázs kiadó hosszú időre. Kertvárosi „Lőtérdombnál" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

KÖZÉRDEKŰ

Metál zenekar 29-én Szentlőrincen a Vasutas-klubban játszik.

A Delta együttes április 29-én Magyarmecskén, 30-án Szentlőrincen, május 1-én Szentlászlón bált játszik.

FORMIX zenekar 29-én Patacson, 1-én Görcsönyben fog zenélni.

Áramszünet lesz 1983. április 30-án és május 1-én 7 órától — 16 óráig gallyazás, nyiladékozás miatt Vágotpuszta és Bános területén.

OLCSÓBBAN A DISCONTBAN! 40—50%-OS ENGEDMÉNNYEL vásárolhat,

női kétrészes szabadidőruhákat, több színben 195,— Ft-ért,
női ruhákat 90—219,— Ft-ig,
sötétkék aljakat 60,— Ft-ért
női pólókat 60,— Ft-ért,
női blúzokat és garbókat színekben 130,— Ft-ért

MERKER

A JÁNOS U. 8. SZ. ALATTI DISCONT BOLTBAN ÖN IS MEGTALÁLJA A MEGFELELŐT! VÁRJUK!

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Magyarország és a sivatagok. 8.37: Népi zene. 9.03: Sándor Judit dalfelvételeiből. 9.30: Száll az ének. 10.05: Barangoló Dominó. 10.35: Már-már felnőtt vagyok. 10.40: Záray Márta és Vámosi János énekel. 11.00: Gondolat. 11.45: Bárdos Lajos műveiből. 12.45: Hétvégi Panoráma. 14.02: Ukránok kivégzése. 14.28: A New York-i Filharmonikus Zenekart Leonard Bernstein vezényli. 15.05: Révkalauz. 15.35: Daloló, muzsikáló tájak. 15.51: Szivárványvölgy. Filmzenerészletek. 16.00: Mit üzen a Rádió? 16.35: Szigeti József felvételeiből. 17.33: Otthonom: Szófia. 17.58: Szántó Ferenc nótáiból. 19.15: Operaáriák. 19.35: Svejk. 20.00: Interjú Kádár Jánossal, az MSZMP KB első titkárával. 21.15: Operettkedvelőknek. 22.00: Hírek. 22.30: Hangverseny. 23.53: Certon-madrigálok. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvószene táncritmusban. 8.35: Örökzöld dallamok. 9.33: Iskola a hegyen. 10.00: Zenedélelőtt. 11.35: Tánczenei koktél. 12.40: Népi muzsika 13.15: A Gyermekrádió zenei felvételeiből. 13.26: Bogár István feldolgozásaiból. 13.30: A zene titka. 14.00: A Petőfi rádió zenedélutánja. 15.45: Az Earth Wind and Fire együttes felvételeiből. 16.35: Jó utat! 17.30: Ötödik sebesség. 18.35: Pophullám. 19.40: Nótakedvelőknek. 20.35: Bemutatjuk a vásárosnaményi „Béke" szocialista brigádot. 21.35: Országtérkép hangjegyekből. 22.00: A Bagoly.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Osztályfőnöki óra a középiskolák I—II. osztályainak. 9.30: Dzsesszorchívum. 9.52: Új operalemezeinkből. 12.50: Molnár Zoltán: Fakerék. 13.51: Kamarazene. 14.47: Új lemezeinkből. 15.26: Magyar zeneszerzők. 16.05: Rádiószínház. Milyen nap van ma? 17.00: A Kodály-módszer nyomában. 17.30: Újdonságainkból. 18.10: Paganini: h-moll hegedűverseny. 18.28: Bemutatjuk új felvételeinket. 19.05: Régi magyar dalok és táncok. 19.35: Zongorahangverseny. 21.40: Új dzsesszfelvételekből. 22.20: Opera-művészlemezek. 23.10: Zenei panoráma.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.25: Tamás Ervin jegyzete. 17.30: Ritmikus percek. 17.40: Sportmagazin. Szerkesztő: Belénessy Csaba. 18.00: Hétvége. Szolgáltató magazin. Szerkesztő: Müller István. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Hírek. — Meteorológiai visszapillantótükör. — A második műszak. Jegyzet. — Zenés találka. Közreműködik: a Bilkic-duó. 19.00: Német nyelvű műsor: Hírek. — Honismereti szakkör Hőgyészen. Riporter: Gráf Vilmos. — Népdalcsokor. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: Iskolatévé: Történelem. 7. oszt. 8.25: Oroszul beszélünk — sz. 9.00: Környezetismeret. 4. oszt. — sz. 9.20: Magyar irodalom. Alsó tagozatosoknak. 9.50: Lottósorsolás. 10.00: Magyar irodalom. 7. oszt. 10.45: Képújság. 14.00: Iskolatévé: Magyar irodalom. Alsó tagozatosoknak — ism. 14.30: Környezetismeret — ism., sz. 14.50: Történelem — ism. 15.10: Magyar irodalom. 7. oszt. — ism. 16.15: Hírek. 16.20: Fekete jég — sz. 16.30: Futapest.

SPORT DN SPORT

Fegyelmi döntések a totócsalásban

Újabb, a totócsalásban vétkes labdarúgók ellen hoztak sportfegyelmi döntéseket, amelyek jogerőssé váltak. A komlói játékosok közül Iványi Barka, Gyurina kéthónapos eltiltást kapott és 1984. december 31-ig nemzetközi mérkőzésen nem szerepelhetnek. Turai ügyében még folyik a vizsgálat. Turai kivételével a többiek vasárnap már játszhatnak, mivel már letöltötték a két hónapot, amióta fel voltak függesztve. Stemler, Homonnai, Pál és Bien ügyében később lesz sportfegyelmi tárgyalás. A mázaszászvári Fodor ügyében sem zárult le még a vizsgálat.

Fókusz

A számok tükrében

35. PMSC—Haladás találkozó. Az eddigi mérkőzések összesített eredménye a Pécs szemszögéből:
34 18 7 9 47-36 43
Csak Pécsett:
16 12 2 2 29-10 26
Az eddigi összecsapások eredményei: az 1971/72-es bajnokságban 1-0, az 1973/74-es bajnokságban 1-0, az 1974/75-ös bajnokságban 0-2, az 1977/78-as bajnokságban 0-1, az 1978/79-es bajnokságban 1-0, az 1981/82-es bajnokságban 4-1.
A Pécs az utolsó győzelmét 1981. november 7-én a következő összeállításban érte el: Katzirz — Kincses II., Toma, Róth, Brezniczky — Lutz, Dárdai P., Lőrincz — Nagy, Mészáros, Dobány (Radics).
A gólokat Róth (2), Dárdai P. és Dobány szerezték.
Pécsett a következő játékosok lőtték gólt a HVSE-nek. 5 gólos: Dunai dr., 4 gólos: Bércesi, 2 gólos: Róth, 1 gólos: Lehel, Kresz, Keszler, Brada, Opova, Kovács, Török, Vári, Dalia, Rénai, Jánosi, Máté, Kocsis, Dárdai P., Kardos, Dobány és öngól (2).
A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: PMSC (otthon): Ferencváros 4-2, Vasas 1-1, Nyíregyháza 1-0, Videoton 3-0, Zalaegerszeg 1-1, Rába ETO 1-1.
A PMSC jelenlegi hazai mérlege: 10 5 4 1 18-11 14
A Haladás (idegenben): Nyíregyháza 1-0, MTK-VM 0-1, Videoton 0-3, Csepel 1-4, Bp. Honvéd 0-2, Ú. Dózsa 2-3.
A Haladás jelenlegi idegenbeli mérlege:
11 1 2 8 5-23 4
Jubileum: Réfi az 50. mérkőzése előtt áll.

Lehel Jenőné

Asztalitenisz-vb

Tokióban megkezdődött a 37. asztalitenisz világbajnokság. Az első fordulóban a magyar férficsapat 5-0-ra nyert Dánia ellen, nők 3-1-re kikaptak Csehszlovákiától. A második körben a nők az NSZK-tól szenvedtek 3-2 arányú vereséget.

Ökölvívó EB

Szombaton kezdődik Várnában az idei ökölvívó Európa-bajnokság, amelyen Magyarország 10 versenyzővel képviseltetni magát. Az indulók: Váradi, Kincses, Gönczi, Turu, Bacskai, Molnár, Hranek, Bakos, Alvics és Lévai. Közülük Kincses, Turu, Bacskai és Hranek újonc az EB-n.

Eddigi EB-mérlegünk: 20 arany-, 18 ezüst- és 28 bronzérem.

Angol lapvélemények az EB-selejtezőről

Robson kalandos szerencsejátéka

A csütörtöki angol lapok Trevor Francis dicséretétől hangosak. A Sampdoriában játszó válogatott csatár a Daily Mail szerint *„világklasszissá érett Itália ege alatt, és olyan teljesítményre ösztönözte az angol válogatottat, amely részvételre érdemesiti a jövő évi EB-döntőben".*

Francis mellett elsősorban a veterán-újonc Peter Withe-nek, a második gól szerzőjének, és Shiltonnak, a kapusnak jutott dicséret.

„Ha Shilton nem olyan képességekkel rendelkezik, mint amilyenekkel, megeshetett volna az is, hogy a magyarok érdemtelenül győzelmet ünnepelnek" — írja a Daily Mirror.

Valamennyi lap kitért arra, milyen *„drámaian"* (Times) megváltozott a hangulat a szokatlan, háromcsatáros formációval próbálkozó Bobby Robson szövetségi kapitány körül. Egy hónappal ezelőtt, a Görögország elleni döntetlen után kifütyülték őt is, csapatát is, most pedig tapsok közepette vonult az angol nemzeti tizenegy öltözőbe.

Az angol válogatott nem csupán egy mérkőzést nyert meg, hanem immár komoly reményeket táplálhat az EB-döntőbe jutás iránt — írta ugyancsak a Mirror.

A Times szerint Robson *„joggal tapsolt"* a magyarok elleni győzelem után. *„Kalandos szerencsejátékba bocsátkozott ugyanis, amikor egy viszonylag össze nem szokott csapatot küldött pályára, s játékosai úgy viszonozták a merészségét, ami a Luxemburg és Görögország elleni (ti. az idegenbeli 3-0-ás győzelmet eredményező) szebb napokat idézte fel"* — írta a lap.

Mészöly Kálmánnak azt a véleményét, hogy másként alakulhatott volna minden, ha a magyarok az első félórában kihasználják a helyzeteiket, megerősítette a Times és a Guardian is.

A Times azt írta, hogy ha *„Varga gyilkos erejű lövése nem enyészik el számos fehér zoknin, s ha Hajszán le tudja venni Nyilasi tipikusan finom átadását, Anglia egy félóra elteltével vesztő pozicióban lehetett volna".*

A Guardian szerint az első félórára az volt jellemző, hogy *„a magyarok technikailag ellenfeleik fölé nőttek, gyanúsan magabiztosak voltak, ügyesen hozták fel a labdát, pontosan és szépen adogattak. Egy alkalommal 21 sima magyar átadás futott végig a pályán, s ezt a sorozatot mindössze egyetlen, a magasba tellőtt angol labda szakította meg, ... Úgy tűnt, hogy megismétlődik a koppenhágai mérkőzés, ahol a dánok a védelemből gyorsan kiáramolva számbeli fölénybe kerültek az angolokkal szemben, s könnyen kijátszották őket a középpályán."*

Egészében véve azonban a Guardian is *„lelkesítőnek"* találta az *„egyébként nem túl dicsőséges"* hazai győzelmet, s kiemelte, hogy az eredmény végül is igazolja Robson kapitány különleges, háromcsatáros elképzelését.

*

A szerdán megrendezett további Európa-bajnoki selejtező mérkőzések nem hoztak rendkívüli meglepetéseket. Mindössze az váratlan, hogy a Szovjetunió 5 gól különbséggel verte Portugáliát, ugyanakkor Dánia, Wales és Észak-Írország csak 1 góllal bizonyult jobbnak a vendégcsapatnál. Külön jellemzője volt ennek a játéknapnak, hogy bár 8 EB-selejtező mérkőzést játszottak, a vendégcsapatok erejéből mindössze egyetlen gólra futotta.

Az egyetlen gólt — mint hazai csapat — Belgium kapta, ettől függetlenül a legutóbbi EB-ezüstérmesei már megrendelhetik a franciaországi repülőjegyet, olyan fölénnyel vezetnek az 1. csoportban.

Magyar szempontból jelentős volt a Koppenhágában lezajlott Dánia—Görögország összecsapás márcsak azért is, mert Mészöly gárdájának ők a következő ellenfelei. Görögország miután a Luxemburg és az Anglia elleni idegenbeli 90 percet is megúszta kapott gól nélkül, úgy tűnt, a dánok otthonában is jelesre vizsgázik védekezésből. A 77. percben azonban a hálójukba került a labda, egy szöglet után a védő Busk bizonyult eredményesnek.

0-1 után az addig csak védekező görögök hevesen rohamoztak, de egyenlíteni már nem tudtak. A 90 perc egyébként esőben, nehéz talajú pályán zajlott le.

*

További EB-selejtezők eredményei: Belgium—NDK 2-1 (2-1); Szovjetunió—Portugália 5-0 (2-0); Spanyolország—Írország 2-0 (0-0); Wales—Bulgária 1-0 (0-0); Ausztria—NSZK 0-0.



ITT MÉG VOLT REMÉNY... A londoni angol—magyaron Katzirz remekül öklözi le a labdát Terry Butcher fejéről.

Nyílt túrák

A Baranya megyei Természetbarát Szövetség április 30-án, szombaton nyílt túrát vezet a Közép-Mecsekbe. Távolság: 10 km. Étkezés: hozott élelemből, vagy a kb. 13.00 órai visszaérkezés után a Tettye étteremben. Útvonal: Mecsekszabolcs—Hősök tere—Rigó-kút—Tripammer-fa—Fehérkút—Kantavár—Kisrét—Dömörkapu—Tettye. Találkozás: pécsi vasútállomáson a 31-es megállóban, 9.00 órakor. Túravezető: Kristóf Sándorné (POEÜ).

*

Csillagtúrát vezet Mánfára a Nevelési Központ és a Mecsek szakosztály április 30-án, szombaton. Cél a mánfai Árpád-kori templom megtekintése. Gyülekezés: 9.30-kor a Hősök terén, vagy 8.30-kor a Kossuth téren. Aki nem akar gyalogolni, busszal vagy kocsival is mehet Mánfára, ott 12.00-től kulturális program várja a kirándulókat.

Olimpiai ötpróba

Az Olimpiai ötpróba tömegsportakció futószámát Baranyában május 21-én, szombaton 9 órakor rendezik meg Orfűn. A rajt és a cél a Pécsi-tó strandfürdőjénél lesz, a résztvevők a tó körül aszfaltos úton futnak, egy kör távja 7 km. A nőknek a próba teljesítéséhez 14 km-t (két kört) kell leróniuk az 1 óra 30 perces szintidőn belül, a férfiak távja 28 km (négy kör), a szintidő 3 óra. A résztvevők együtt indulnak.

A versenyen minden 14 éven felüli részt vehet, aki érvényes orvosi igazolással rendelkezik, előzetesen vagy a helyszínen nevez, a 20 forintos nevezési díjat a helyszínen kifizeti, van Olimpiai ötpróba sportakciós igazolványa és az indulás előtt a nevezéshez átadja személyi igazolványát. Akik eddig nem vettek részt az Olimpiai ötpróba csúcstúráján, és ezen az erőpróbán indulni akarnak, a részvételhez szükséges adatlapokat a Baranya megyei KISZ-bizottságon és a Megyei Sporthivatalban igényelhetnek.

A futópróbával kapcsolatos minden kérdésben az MTSH és a megyei KISZ-bizottság szolgál felvilágosítással.

Furcsa döntés

Furcsa hírt közöl az AFP, mégpedig azt, miszerint Rafael Del Castillo, a Mexikói Labdarúgó Szövetség elnöke kijelentette, hogy pénzügyi nehézségek miatt Mexikó ifjúsági válogatottja nem tud kellően felkészülni a június 2-án országukban kezdődő ifjúsági világbajnokságra.

„Az egyre növekvő gazdasági válság nem teszi lehetővé, hogy fiataljainknak azt az előkészületet biztosítsuk, mint két évvel ezelőtt az ausztráliai ifjúsági világbajnokság előtt, amikor is 18 hónapig folytattak közös munkát. Ma ez a mexikói peso devalválódása miatt már nem lehetséges" — mondotta az elnök, és ez azért is furcsa, mert az 1986-os vb rendezése sokkal nehezebb helyzet elé állítja majd a közép-amerikai országot.

BARANYAKER

Sport — szórakozás — pihenés — szabadidő-kellékei megérkeztek a

MECSEK ÁRUHÁZ

I. EMELETI KULTÚRCIKK OSZTÁLYÁRA

- JUNIOR SÁTOR 3800,— Ft
- ROZETTA SÁTOR 3900,— Ft
- BOLGÁR SÁTOR 1360,— Ft—2870,— Ft-ig
- ALPIN SÁTOR 4500,— Ft
- TENISZUTÓK 568,— Ft—750,— Ft-ig
- ROSZKOV SÁTOR 7300,— Ft
- RIMINI SÁTOR 7200,— Ft
- FLORIDA SÁTOR 11 200,— Ft
- GÖRKORCSOLYÁK 350,— Ft—415,— Ft-ig
- MELEGÍTŐK 450,— Ft—720,— Ft-ig

MOST VÁSÁROLJON A TELJES VÁLASZTÉKBÓL!!!



A mindent eldöntő 10. játszma Alicantéban. A sakk-világbajnokság osztályozójában Ribli győzött a Fülöp-szigeteki Torre ellen, s továbbjutott. Ellenfele a szovjet Szmiszlov.

Területi bajnokság

A tartós gólínség ellenére bizakodás a PBTC-nél

„Nem lehet félvállról venni bennünket"

Menedzselési rutintalanság (a teljesen kicserélődött szakosztályvezetés, az új embereknek bele kellett szokni feladatkörükbe) is okozta, hogy nehezen lendült játékba az ősszel a nagy múltú PBTC labdarúgó csapata a területi bajnokságban. Aztán fél szezon alatt 12 pontot szereztek, 3 győzelemmel, 6—6 döntetlennel, illetve vereséggel, 15—22-es gólkülönbséggel álltak az idény végén a tabella 12. helyén.

Azóta annyit változott a helyzet, hogy most, a véghajrá előtt, a 23. forduló után ugyancsak a 12. helyen tanyáznak.

— Hét mérkőzésünk van hátra, ezeken 6—7 pontot kell összegyűjtenünk és akkor biztosítjuk a bennmaradásunkat, amelyet előzetesen, a rajt előtt célul tűztünk ki — bizakodik *Renkó Vilmos*, a bőrösök újdonsült szakosztályvezetője. *— Tavaszi felkészülésünk jól sikerült, ez meglátszik a játékunkon is. A fiúk formája ugyan még nem kiegyensúlyozott, de már nem lehet félvállról venni bennünket. Ennek a Kaposvári Rákóczi is a megmondhatója.*

A PBTC körülbelül 24 éves átlagéletkorú együttesének nagy gondja a célegyenesbe forduláskor, hogy tartós gólínségben szenved. A 23 találkozón mindössze 21 gólt rúgott a társaság, ennek felét Ábrahám, a kaput jól érző játékos lőtte.

— Nincsenek csatáraink, ez a mi bajunk — panaszkodik *Oskó László* edző. *— Bagoly, akit az ősszel igazoltunk, bevonult, a másik két ék közül Gettó sérült, jó, ha jövő héten játszhat. Marad egyedül Ábrahám, ez kevés. Ahhoz, hogy az eddigi tavaszi 50 százalékos teljesítményünkön javítsunk, másnak is fel kellene húznia azt a bizonyos góllövő cipőt.*

Vidéken annyi pontot szedtek össze a bőrgyáriak, mint otthonukban, ez azt bizonyítja: tudnak és szeretnek „kontrára" játszani. A hazai mérkőzéseiken azért mégsem állhatnak be eleve védekezni, mert ez a taktika megbosszulná magát.

Eddig kellemes és kellemetlen meglepetések is érték őket. Előbbiek élére a Kaposvár legyőzése kívánkozik, váratlan „húzásaik" közé fő helyre a Táncsics SE elleni nagy gólarányú hazai fiaskót sorolják. Hátralévő találkozóiktól (otthon: Sellye, Naoyatád, Bonyhád, idegenben: Kisdorog, Bóly, Siklós, Mázaszászvár) azt remélik, hogy több örömben, mint ürömben lesz részük.

— Vállalatvezetésünk minden anyagi és erkölcsi támogatást megad a szakosztálynak, ez a jövőre nézve is biztató — mondja Renkó Vilmos. *— Utánpótlásunk jó, a serdülőink, Horváth Ferenc edző tanítványai közül többen kitűnően bánnak a labdával, idővel, évek múltán biztosan helyet követelnek majd az első csapatban. Folytatódhat az a hagyomány, ami a régmúltban is jellemző volt a BTC-re: a saját nevelésű játékosok nagy száma a keretben. Ki tudja, talán egyszer, valamikor a későbbiekben nem a területi bajnokságban, hanem egy osztállyal feljebb bizonyíthatnak ...*

H. L.

Röviden

ATLÉTIKA. Az U. PEAC hétközi versenyének néhány jobb eredménye. Férfiak: 100 m 1. Szorre (PMSC) 11.4, 2. Dovigyel (PMSC) 11.6. 400 m: 1. Zsemberi (U. PEAC) 54.5. Gerely: 1. Horváth (U. PEAC) 53.08. Magasugrás: 1. Kóbor (U. PEAC) és Krasznai (PMSC) 1.90. Nők: 100 m 1. Szabó (U. PEAC) 11.8. 400 m: Vida (U. PEAC) 62.6. Magas: 1. Kesztyüs (PMSC) 1.65. Gerely: 1. Kovács (PVSK) 46.08

BIRKÓZÁS Általános iskolai csapatok országos döntője, Grundbirkózó Parádé '83, Budapest, IV. osztályosok: 3. Anikó u. (Pécs). V. o.: 4. Ágoston téri isk. (Pécs).

Mai sportműsor

Kézilabda. NB I. férfiak: PMSC—Veszprémi Építők, városi sportcsarnok, 17.30. NB I. B. férfiak: Sz. MÁV—Komló, Székesfehérvár, 16.00. Kosárlabda. NB II. férfiak: Fűzfő—U. PEAC, Fűzfő, 16.30. NB II. nők: Fűzfő—U. PEAC, Fűzfő, 15.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Lombosi Jenő
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XL. évfolyam, 118. szám
1983. április 30., szombat
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Kádár János nyilatkozata a Magyar Televíziónak és a Magyar Rádiónak

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára a május 1-ét megelőző hagyományos angyalföldi látogatását követően interjút adott a televíziónak és a rádiónak.

A KB első titkára válaszolt Megyeri Károlynak, a Magyar Televízió elnökhelyettesének kérdéseire.

Az interjú szövetgét az alábbiakban közöljük.

*

Kérdés: Nagyon sok szeretettel és tisztelettel köszöntöm önt, kedves Kádár elvtárs, a televízionézők és a rádióhallgatók nevében, akik már tájékoztatást kaptak arról, hogy ön Angyalföldön, választókerületében járt. Már számon tartott a hagyomány, hogy ön minden évben május elseje, a világ munkásságának és szocializmust építő népünknek e nagy ünnepe előtt Angyalföldre látogat.

Válasz: Ez nálam valóban hagyomány, és bizonyos értelemben kötelezettség is, mert a XIII. kerülethez régi mozgalmi kapcsolatok fűznek. Most pedig ez a választókörzetem. A kerületiek azt mondják, hogy egy ilyen látogatás jó nekik, de nekem legalább annyira szükségem van ezekre a találkozókra, mint nekik.



Kérdés: Mi pedig őszintén örülünk annak, hogy a látogatást követően alkalmunk nyílik kérdésekkel fordulni önhöz az ország politikai helyzetével kapcsolatban. Ezt annál is inkább szükségesnek érezzük, mert a Központi Bizottság alig két héttel ezelőtt áttekintette a XII. kongresszus óta végzett munkát, szocialista fejlődésünk külső és belső feltételeinek változását. Ezért elöljáróban arra kérem önt, hogy foglalja össze a Központi Bizottság ülésének fő mondanivalóját a XII. kongresszus határozatairól és a VI. ötéves terv céljairól.

Az ország politikai állapota

Válasz: Pártunk életében az úgynevezett felező számvetés, vagyis a kongresszus óta eltelt három esztendő munkájának áttekintése rendkívül fontos dolog. S nemcsak a párt, hanem a dolgozó nép és az ország számára is az.

Egy ilyen központi bizottsági ülés előkészítése nagy felelősséggel jár, és sok munkát kíván. A mostani ülést körülbelül nyolc hónapig készítettük elő. Munkánkat nagymértékben segítette a középszintű pártszervek – tehát a budapesti pártbizottság, a megyei és a megyei jogú pártbizottságok – hasonló számvetése, továbbá az, hogy a határozati javaslat tervezetének véleményezésére felkértük ezeket a pártbizottságokat, valamint a kormányt, a tudományos akadémiát, a szakszervezeteket, a KISZ-t, s számos más szervezetet.

A véleményezésre felkért testületektől előzetesen mintegy 300 gépelt oldalnyi észrevételt kaptunk, s ezt a Politikai Bizottság jelentése megtételekor és a határozati javaslat elkészítésénél is figyelembe vette. Mindazok a testületek és szervezetek, amelyek az előkészítő munkában részt vettek, képviselve voltak a Központi Bizottság kibővített ülésén is.

A Központi Bizottság ülésén nagyon széles körű vita volt, huszonöt felszólalást hallgattunk végig, tizenketten pedig írásban adták le észrevételeiket, javaslataikat. Az egész vitát nagyfokú felelősség jellemezte. S rendkívül fontos, hogy az összes hozzászóló, a felkért testületek képviselői is hangsúlyozták: úgy látják, hogy az észrevételeiket figyelembe vettük.

Központi Bizottságunknak már hagyománya – s ehhez ragaszkodunk –, hogy a politikában elvi alapokon állunk, és a reális számvetés hívei vagyunk. Tehát nem próbáljuk senkibe sem beleszuggerálni azt, amit látni szeretnénk, hanem – amennyire ez lehetséges – objektíven akarjuk látni a valóságot. Így készült el a mérlegünk.

A határozatot a Politikai Bizottság indítványára — a Központi Bizottság teljes egészében közzétette, hogy ne legyen semmiféle misztifikáció: amit a Központi Bizottság elhatározott, az — a nyílt politika jegyében – a nyilvánosság elé került.

A határozat kedvező fogadtatásáról már eddig is voltak híreink, s ezeket a mostani angyalföldi látogatásomon megerősítették. Azt mondták, hogy a Központi Bizottság felelős számvetést végzett, a helyzetet objektíven ítélte meg, bizonyos kérdéseket jobban megvilágított, és jó programot adott a további munkához.

Ami az ön konkrét kérdését illeti, a Központi Bizottság határozatában rámutatott: a XII. kongresszus óta eltelt három esztendőben a kongresszusi határozatok végrehajtásának feltételei nehezebbek lettek, mint ahogyan annak idején ezzel számolni lehetett. Ennek ellenére a gyakorlati tapasztalatok azt mutatják, hogy a kongresszus állásfoglalása helyes volt. Ezért most a Központi Bizottság kimondhatta, hogy a kongresszus és a VI. ötéves terv fő célkitűzései változatlanul érvényesek. A következő két esztendőben megfelelő hozzáállással, erőfeszítésekkel és bizakodással dolgozva a kongresszus fő céljait elérhetjük, a VI. ötéves terv előirányzatait – amelyeket eddig is nagyjából általában sikerült tartanunk – az ötödik év végére sikeresen teljesítjük.

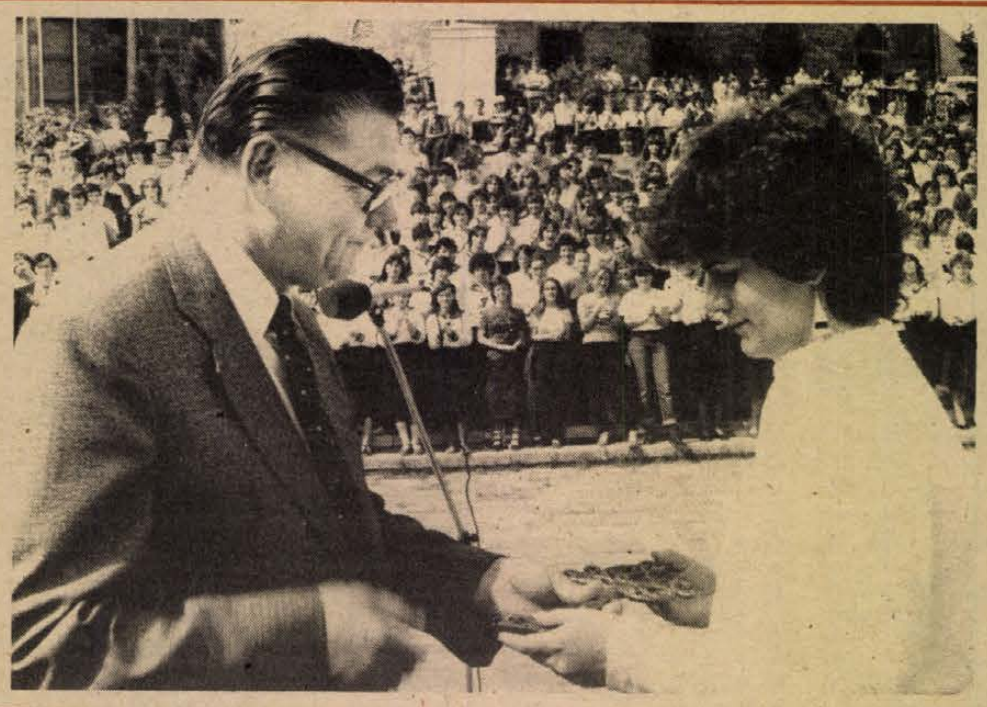
Kérdés: Kádár elvtárs az imént utalt a nehezebb feltételekre. Ez a nemzetközi helyzettel is kapcsolatos, hiszen az elmúlt három évben feszültebbé vált a világpolitikai helyzet. Hogyan értékeli a Központi Bizottság a nemzetközi helyzet alakulását?

A nemzetközi feszültségről

Válasz: A Központi Bizottság természetesen igen nagy figyelmet szentelt a nemzetközi politikai helyzet alakulásának, hiszen ez befolyásolja a mi munkánkat is.

A nemzetközi politikai helyzet — megítélésünk szerint — az utóbbi időszakban bizonyos mértékig éleződött. Mi, mint kommunisták és mint a szocialista rendszer hívei, a legjobb lelkiismerettel is csak azt mondhatjuk: az éleződésnek az az oka, hogy a NATO vezető köreiben döntő szóhoz jutó imperialista és militarista tényezők a maguk javára akar-

(Folytatás a 2. oldalon)



I. Sopianae országos diáknapok. Az ünnepélyes megnyitó után Czente Gyula átadja a város jelképes kulcsát Trischler Bernadettnek, a fesztivál diáktanácsa titkárának. (Tudósítás a 6. oldalon.)

Kitüntetések a kiemelkedő munkáért

Bólyi Mezőgazdasági Kombinát

Baranya megye legnagyobb, országosan és nemzetközileg is legismertebb mezőgazdasági nagyüzeme a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát, elmúlt évi kiemelkedő munkája eredményeként ismét elnyerte a Kiváló Vállalat címet. A kitüntetési ünnepségen jelen volt *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke, *dr. Herpai Balázs*, az ÁGOK vezérigazgató helyettese.

Fóris Kálmán, a kombinát pártbizottságának titkára megnyitója után *dr. Hetényi István*, pénzügyminiszter mondott ünnepi beszédet. Bevezetőjében a Központi Bizottság múlt heti határozatára utalva rámutatott: az 1979-ben megfogalmazott gazdasági célokat a romló külgazdasági helyzetben is sikerült teljesíteni. Javult az ország fizetőképessége, a belső gazdasági egyensúly. Jól alakult az áruellátás, s ebben jelentős az élelmiszergazdaságnak a szerepe.

A bólyiak sajátossága, hogy a vetőmagtermelés mesterei. De a kukoricatermelésben, tejtermelésben is kiemelkedőt nyújtanak, nemcsak mennyiségileg, minőségileg is. Önköltségeik jobbak az országos átlagnál. A tartósan magas színvonalról növelték tovább a termelést, a nyereséget, a nem rubel elszámolású exportot, s e téren nemcsak az átlagot, de a hozzájuk hasonló gazdaságok eredményeit is felülmúlták. A termelés dinamikus növelése Bólyban a szoros költséggazdálkodással és a takarékos energiafelhasználással párosul. A miniszter kiemelte a kombinát nagyfokú innovációs tartalékait, a megújulási képességét, kisugárzását a környezet termelési és civilizációs színvonalára. A sikerhez gratulálva nyújtotta át a Kiváló Vállalat címet dokumentáló oklevelet *dr. Kisjakab Lajosnak*, a kombinát vezérigazgatójának, aki hangsúlyozta: a 300 milliós nyereséget az idei még keményebb feltételek között is céllul tűzte maga elé a kombinát háromezres kollektívája.

Ezután kitüntetések átadására került sor. A Kiváló munkáért miniszteri kitüntetést 19-en, a szakszervezeti kitüntetést négyen, Kiváló dolgozó címet 25-en vettek át. A Kiváló brigád címet nyolc kollektíva kapta meg. A kitüntetetteket a megyei és járási párt- és állami vezetés nevében Horváth Lajos, a Baranya megyei Tanács elnöke köszöntötte.

— Rné —

Pécsi Bőrgyár

Az elmúlt év tisztes gazdasági eredményei alapján a Pécsi Bőravár ismét elnyerte a Kiváló Vállalat címet. A kitüntetés átadására tegnap délután került sor a gyár kultúrtermében. *Csiga István*, a vállalat pártbizottságának titkára köszöntötte az ünnepség résztvevőit, köztük az elnökségben helyet foglaló *Lukács Jánost*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkárát és *Petrák Ferencet*, a Bőripari Dolgozók Szakszervezetének főtitkárát, a SZOT elnökségi tagját. Ezt követően *Szekeres Istvánné*, a vállalat igazgatója mondott beszédet, vázolva a nehéz körülmények között elért eredményeket. Többek között aláhúzta: nem rubel elszámolású exportjukat öt év alatt megkétszerezték, s bár az iparág 1982-ben régóta nem tapasztalt recessziót élt át, tavaly az előző évhez képest 31 százalékkal növelték közvetlen tőkés kivitelüket, miközben nőtt a közvetett export is. Az igazgatónő méltatta a gyári kollektíva helytállását, a dolgozók és a vezetők együttgondolkodását, a közös erőfeszítéseket, végül foglalkozott az idei feladatokkal.

Az ünnepi beszédet követően Petrák Ferenc az Ipari Minisztérium és a BDSZ elnöksége nevében, nagy taps közepette átnyújtotta a Kiváló Vállalat kitüntetést tanúsító oklevelet, gratulálva, s többek között megjegyezve, a bátran vállalkozó pécsiek évek óta kiemelkedő teljesítményt nyújtanak. A kitüntetéshez a megyei és a városi vezetés nevében Lukács János gratulált, örömének adva kifejezést, hogy a Pécsi Bőrgyár és több más baranyai vállalat és szövetkezet is elnyerte a „Kiváló" címet, ami annak bizonyítéka, a baranyai gazdaság elmozdult a hatékonyság irányába. Gratulált az eredményekhez *Kerényi Gábor*, az Ipari Minisztérium képviselője is, dicsérve a jól együttműködő kollektívát. Végül kitüntetésekre és jutalmazásokra került sor, számos dolgozó és brigád kapott elismerést.

Univerzum Szövetkezeti Közös Vállalat

A 13 éves fennállása alatt negyedszer lett Kiváló Vállalat a Pécsi Univerzum Szövetkezet Közös Vállalat. A Belkereskedelmi Minisztérium, a Fogyasztási Szövetkezetek Országos Tanácsa, valamint a KPVDSZ Elnöksége elismerését jelképező díszoklevelet *Kasza Tibor*, a MESZÖV elnökhelyettese nyújtotta át *Horn Gyula* igazgatónak. Ugyancsak ő adta át a Kiváló Szövetkezeti Munkáért kitüntetést *dr. Gyenis Jenő* igazgatóhelyettesnek, valamint *Urbán Ernőné* osztályvezető-helyettesnek. Ezen kívül vállalati Kiváló dolgozó kitüntetésben részesültek 15-en, míg Kiváló munkabrigád lett a szállítók és a raktárosok közössége, a hidasi faipari üzem egyik kollektívája pedig elnyerte a Kiváló brigád címet.

Dr. Petőházi Szilveszter, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára elismerően szólt a vállalat munkájáról, arról az erőfeszítésről, amellyel a kisfalvak áruellátását javítja az Univerzum. A 400 fős vállalat eredményei kimagaslóak: a termelési érték 630 millió forint, míg a nyereség 25 millió forint. Az utóbbi két évben erőteljesen bővült az áruválaszték. Köszönhető a dollárforgalom 8, míg a rubelforgalom 7 millió forintos alakulásának is. Korábban tíz év alatt produkálták ugyanezt az értéket.

Cs. J.

Gyógyszertári Központ

Olyan Baranya megyei intézményt ért magas elismerés, amely akkor végzi jól a munkáját, ha az nem tűnik fel a lakosságnak. Eladással foglalkoznak, de nem kereskedők. Segítenek az emberek gyógyításában, de nem orvosok. Számtalan esetben egészségügyi felvilágosítással szolgálnak, de nem tartoznak egyetlen ismeretterjesztő intézményhez sem. A gyógyszerészetben dolgozók ritkán kerülnek reflektorfénybe, (mint például tegnap délelőtt) de mindenképpen megérdemelt az elismerés.

A Baranya megyei Tanács Gyógyszertári Központja idén az Egészségügyi Minisztérium az Egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének értékelése

(Folytatás a 3. oldalon)

Kádár János nyilatkozata a Magyar Televíziónak és a Magyar Rádiónak

(Folytatás az 1. oldalról)

ják megváltoztatni az erőviszonyokat. Ennek érdekében új fegyverkezési hullámot próbálnak elindítani. Ismert, hogy többek között az amerikai közép-hatótávolságú rakéták európai telepítésére is készülnek. Ez nagyon bonyolult és nehéz helyzetet teremt, amely önmagában is fokozott veszélyeket jelent az emberiség számára.

Úgy ítélem meg: nem arról van szó, hogy az imperialisták ma programba vették egy új világháború kirobbantását, hiszen ez esztelenség volna részükről. De katonai téren mindenképpen erőfölényre törekszenek, amit politikai diktátumokra akarnak felhasználni. Az imperialistáknak ez a hibás, rossz terve az emberiség érdekei ellen irányul. A fegyverkezési hullám újabb veszélyt jelent a népek biztonságára és óriási terheket ró az egész emberiségre. Ami bennünket, a Magyar Népköztársaságot és szövetségeseinket, a Varsói Szerződés országait illeti, természetesen folyamatosan értékeljük a helyzetet, és elhatározásunk szilárd: nem engedjük megvalósítani az imperialista—militarista körök azon tervét, hogy a fegyverzet terén fölényhez jussanak, mert akkor az emberiség halálos veszélybe kerül.

Ez az első következtetés. A második pedig: mindent meg kell tenni annak érdekében, hogy megakadályozzunk egy új, kiszámíthatatlan távlatú fegyverkezési hullámot, megőrizzük az enyhülés vívmányait, megóvjuk a népek biztonságát és a világbékét. Mély meggyőződésünk — és ezt a Központi Bizottság ismét leszögezte és hangsúlyozta —, hogy az imperializmus tervei kivihetetlenek, mert megváltoztak azok a hajdanvolt viszonyok, amikor az imperializmus a világ egyedüli ura volt, és minden akadályt egyetlen megoldással, a háború eszközével távolíthatott el útjából. Ez a világ egyszer és mindenkorra elmúlt. Az imperialista tervek valóra váltását megakadályozzák a szocialista országok, amelyek rendelkeznek az önvédelemhez szükséges politikai, anyagi és katonai erővel, meg tudják védelmezni népeik szocialista vívmányait és békéjét.

A másik nagy erőnk, hogy álláspontunk igazságos. Olyan tények mutatják ezt, mint a Szovjetunió nyilatkozata arról, hogy nem fog elsőként atomfegyvert alkalmazni. Az európai telepítésű közép-hatótávolságú rakéták kérdésében Andropov elvtárs legutóbb a Spiegelnek adott interjújában ismét pontosan körvonalazta a Szovjetunió állásfoglalását: kész saját fegyverzetét arra a szintre csökkenteni, amellyel jelenleg e fegyvernemben a két NATO-tagország, Anglia és Franciaország rendelkezik. A szocialista országoknak számtalan más időszerű javaslatuk is van. A Varsói Szerződés politikai tanácskozó testülete legutóbbi prágai ülésének határozatában és nyilvános felhívásában azt ajánlottuk a NATO-országoknak: kössünk megállapodást arról, hogy a két szövetségi rendszer egymás ellen nem alkalmaz katonai eszközöket.

A fokozott veszélyt, a népekre nehezedő súlyos terheket nemcsak mi tesszük szóvá. A kapitalista országokban, Nyugat-Európában, magában az Egyesült Államokban is hatalmas békemozgalmak bontakoztak ki, amelyekre bizonyos NATO-propagandisták azt mondták: ezek szovjet bujtogatásra, kommunista bujtogatásra keletkeztek. Szerintem ez a résztvevőkre bizonyos értelemben talán sértő is lehet, mert ebbe a békemozgalomba világnézetre, politikai pártállásra való tekintet nélkül bekapcsolódnak a legkülönbözőbb hivatású emberek: tudósok, orvosok, művészek, egyszerű dolgozók, akik megértik ennek az útnak a veszélyességét és rájuk nehezedő súlyos terheit.

Ha azt mondják, hogy ez a nyugati békemozgalom valamiféle kommunista agitáció nyomán születik, azt hiszem, elég arra utalni, hogy soraiban felléptek volt NATO-tábornokok, felelős nyugati leszerelési és felderítő szakértők, a legkülönbözőbb egyházak vezető lelkészei, hivatkozhatom itt az Amerikai Egyesült Államok katolikus püspökeire is. Én az ő nevükben nem akarok nyilatkozni, de nem hiszem, hogy ők valamiféle kommunista ügynökök hatására léptek volna föl. Felébredt a lelkiismeretük, az önmagukkal, családjaikkal, népeikkel szembeni kötelességérzetük, s ez a föllépés részükről önvédelem.

Amikor azt mondom, hogy álláspontunk igazságos, akkor ezt mély meggyőződéssel állíthatom, mert a kimondott tételek teljesen világosak. Mi azt képviseljük, hogy a nemzetközi helyzet minden vitás kérdését tárgyalások útján, a mindkét fél érdekeit figyelembe vevő megállapodásokkal kell megoldani. Ez vonatkozik még a fegyverzet kérdésére is, amelyben a mi álláspontunk úgy szól, hogy egyenlő biztonságot — a fegyverzet alacsonyabb szintjén. Ez tisztességes és képviselhető álláspont.

Felvetődnek olyan kérdések is a lakosság különböző rétegeiben, hogy mi magunk mit tehetünk a béke védelmében. Erre azt mondhatjuk: támogassák pártunk, kormányzatunk és szocialista szövetségeseink igazságos álláspontját. Mindenki a maga lehetőségei között emelje fel a szavát a béke védelmében. Akiknek módjuk van rá, minden nemzetközi fórumot használjanak fel arra, hogy felhívják a figyelmet a helyzet veszélyességére, arra, hogy mi készek vagyunk minden jóakaratú emberrel egyetértésben fellépni a béke védelmében, amely minden népnek érdeke.

Ha azt kérdezik, hogy itthon mit lehet tenni a béke érdekében, azt tudom mondani, hogy politikánk és a nép erőfeszítéseinek eredményeként van bizonyos nemzetközi tekintélye a Magyar Népköztársaságnak. Kis ország vagyunk, de most van súlya a magyar szónak, a magyar szavazatnak. A döntő az, hogyan intézzük dolgainkat itthon. Ha a hazai feladatokat még jobban megoldjuk, akkor a mi kis országunk szavának a nemzetközi kérdésekben is még nagyobb súlya lesz. Ami az általános perspektívát illeti, nekem az a meggyőződésem, hogy ha az emberiség józan erői összefognak, a világháború nem végzetszerűen elkerülhetetlen, hatásosan fel lehet lépni a háború megakadályozása érdekében.

Országunk vezető tényezői mindent meg fognak tenni, hogy népünk biztonsága fölött őrködjenek. A magyar nép eddig elért szocialista vívmányait minden körülmények közt megvédjük, azokat nem veheti el tőlünk senki sem.

Kérdés: Következő kérdésem a világgazdasággal kapcsolatos. Hogyan látja a tőkés világ gazdasági válságát?

A világgazdaság válsága

Válasz: Az objektív tények alapján úgy látjuk, hogy a kapitalista világ mély gazdasági, politikai válságban van. Ennek tüneteit népünk is ismeri, akik pedig jönnek-mennek a világban, közvetlenül is tapasztalhatják, hogy még a legfejlettebb kapitalista országokban is jelentkezik az infláció, a munkanélküliség, a gazdasági fejlődés megtorpanása, a pénzügyi krízis. Ezek a jelenségek a kapitalista világrendszerben politikai válságokkal járnak.

Országunk adottságai olyanok, hogy bizonyos mértékben a nemzetközi környezettől is függünk. Ez a nemzetközi környezet azonban kétféle. Külkereskedelmünk részben szocialista, részben nem szocialista országokkal bonyolódik. Exportunk értéke csaknem eléri a nemzeti jövedelmünk felét. Nemzetközi kapcsolataink így alakultak, ezért bizonyos értelemben hátrányosan érint minket a kapitalista gazdasági válság. Valahány évig azt hittük, hogy ezt nem kell annyira figyelembe venni, de a tapasztalat azt mutatja, hogy a külkereskedelem megtorpanása számunkra is értékesítési nehézségeket jelent, és más vonatkozásban is érezzük a kapitalista válság hátrányait.

Nekem olyan a beosztásom és kötelezettségem, hogy találkozom többek között a kapitalista világ néhány vezető politikai, gazdasági, pénzügyi tényezőjével is. Mindnyájan ezen a földön élünk és ezért a békés egymás mellett élés jegyében tárgyalnunk kell. Volt szerencsém a múlt esztendőben találkozni az úgynevezett Harmincak Klubjával, a nemzetközi pénzvilág korifeusaival, akik akkor Budapesten tartották ülésüket, s most Tokióban tanácskoznak. Arról beszélgettem velük, hogy nem nézhetjük leegyszerűsítve különböző világszférák problémáit. A szocialista országoknak vannak fejlődési nehézségeik. A kapitalizmus kibékíthetetlen belső ellentmondásai miatt súlyos problémákkal küzd. Az úgynevezett harmadik világban, több fejlődő országban pedig a nép, amely évszázadok után most nyerte el ismét függetlenségét, elmaradott viszonyok között él. Ha tetszik nekünk, ha nem, egyiknek a gondja a másiké is, és hogyha az emberiség nem akarja önmagát elpusztítani, a civilizációt megsemmisíteni, akkor meg kell tanulnunk együtt élnünk. És akkor a világ közös problémáit, vagyis a világgazdaság és a világkereskedelem problémáit is valamiképpen összehangoltan kellene rendezni, s megoldást találni arra, hogy az emberiség békében élhessen és dolgozhasson.

Mert ennek egyetlen elképzelhető formája a békés egymás mellett élés, ami nem egyszerűen a háború hiánya, hanem azt is jelenti, hogy a különböző társadalmi rendszerű országoknak kölcsönösen előnyös diplomáciai, politikai és gazdasági kapcsolatokat kell tartaniuk egymással és a kulturális érintkezést is meg kell őrizni.

A tőkés gazdasági válságról mint kommunista, talán mondhatnám, hogy ez a tőkések baja, de más részről bizonyos mértékig ez minket is érint. Az emberiségnek vannak közös gondjai, a gazdaságban éppúgy, mint a természeti környezet védelmében. Hogyha nem fegyverkezéssel foglalkozna az emberiség, s a kormányok a békés egymás mellett élés elvét valósítanák meg, akkor itt lenne az ideje, hogy együttesen vegyék kézbe a természeti környezet védelmét is, hogy ne pusztítsuk el az emberiség létalapjait, a tiszta levegőt, a tiszta vizet. Sok tekintetben ez a gazdaságra is vonatkozik.

Kérdés: Az elmúlt három évben feszültebbé vált a nemzetközi helyzet és gondjaink is szaporodtak. A közvéleményben ezzel kapcsolatban bizonyos fokú aggodalom jelenik meg. A Központi Bizottság ebben a helyzetben hogyan ítéli meg az ország belpolitikai helyzetét?

Belpolitikai helyzetünk

Válasz: A központi bizottság nagyon gondos és lelkiismeretes vizsgálat alapján a valóságnak megfelelően úgy ítéli meg az ország belpolitikai helyzetét, hogy az szilárd, olyan, amilyennek egy szocialista országban lennie kell. A párt, mint a társadalom vezetője és a tömegek között a kapcsolat egészséges, szoros. Őszintén és nyíltan beszélünk mindennap és minden kérdésről. A párt nyílt politikája — amelyhez a továbbiakban is tartjuk magunkat —, nagyban hozzájárult ahhoz, hogy az emberek sokat fejlődtek az országos gondok megértésében is. Az egység, az összeforrottság társadalmunk fő ereje. Ez szilárd politikai helyzetet jelent, amit mindenütt számon tartanak, figyelnek és nagyra értékelnek, még azok is, akik nem nagyon szeretnek minket.

Az alapvető pozitív és jó tényezők mellett figyelembe kell vennünk a közhangulat hullámzásait, változásait is. Féltik a békét, a gazdasági nehézségek nyomán pedig az elért termelési és életszínvonalat. Mindez sokfelé okoz bizonyos aggodalmat. Mindig akadnak olyanok is, akik megzavarodva, felelőtlenül össze-vissza beszélnek, és ebből szükségszerűen bizonytalanság is keletkezik. Mi itt a teendő? Folytatni kell a nyílt, a tisztességes politikát, feltétlenül ragaszkodni kell a párt és a tömegek közötti, vagy ha úgy tetszik, a dolgozók és a vezetőik közötti kölcsönös bizalomhoz, és itt nem kizárólag a Központi Bizottságra és a kormányra gondolok. Ha ez a kölcsönös bizalom megvan, akkor nem kell félnünk a feladatoktól és a problémáktól.

Az értelmes és gondolkodó ember szembenéz a nehézségekkel és keresi a megoldásokat. Az aggodalmaskodók a szubjektív adottságaiknak megfelelően reagálnak a nehézségekre, megijednek, lebénulnak. Társadalmunk fő pozitív erőinek rájuk is hatniok kell és meg kell győzniök őket arról, hogy minden körülmények között lehet és kell dolgozni, és az erőfeszítésnek van eredménye. A mostani központi bizottsági ülés számvetése, a mögöttünk lévő három év mérlege is éppen azt mutatja, hogy a céltudatos erőfeszítés nagyon nagy nehézségek közepette is meghozza gyümölcseit, eredményeit. Mi minden problémára, ami a belpolitikában, az országban adódik, a céltudatos cselekvést, az értelmes emberi munkát tartjuk a megoldásnak.

Kérdés: Mi a véleménye Kádár elvtársnak arról, hogy egyes nyugati elemzők azt hangsúlyozzák: ebben a nagyon nehéz és bonyolult világgazdasági helyzetben Magyarország azért tud eredményeket elérni, mert gazdasági módszerei egyre jobban hasonlítanak a tőkés gazdaság módszereihez?

Szocialista eredményeink

Válasz: Vannak ilyen nézetek és ennek okait sokféleképpen lehet megközelíteni. El lehet indulni onnan is, ahogyan a kapitalista világ közvéleménye 1956-ban találkozott Magyarországgal közvetlen közelről. Sajnos, olyan időpontban, amikor az ország egy súlyos és mély válságot élt át: a hibák óriási halmaza gyűlt össze a szocializmus építésében, s ellenforradalmi törekvések jelentkeztek. Utána, amikor — egy kicsit a világ csodálkozására — Magyarország kezdett magához térni és kikapaszkodni ebből a gödörből, a kapitalista propagandistáknak is valami magyarázatot kellett erre találniok. Nem akarták kimondani, hogy a konszolidáció a szocializmus ereje és vívmánya, a szocialista céljához ragaszkodó nép erőfeszítésének az eredménye. Ezt a bizonyítványt nem akarták kiállítani, ehelyett — jobb híján — kitalálták, hogy mi kapitalista módszereket alkalmazunk. Az igazsághoz tartozik: az ilyenfajta hírverést elősegítette, hogy a szocialista gyakorlatban újítottunk, újítanunk kellett bizonyos dolgokban.

Ezeknek a változtatásoknak a lényege az, hogy a rendszer alapvető szocialista jellegét megőriztük és tovább építettük — a mezőgazdaság szocialista átszervezésével tulajdonképpen a konszolidáció időszakában fejeződött be a szocializmus alapjainak a lerakása — de bizonyos dolgokkal szakítanunk kellett. Arra kellett törekednünk, hogy a felelősséget és a gondokat is megosszuk a dolgozó milliókkal, s bevonjuk őket a cselekvésbe. A szocialista rendszer működését egy kicsit rugalmasabbá, és hozzátehetem, demokratikusabbá is tettük. Ez decentralizálással járt, az emberek vállalkozókészségét, a vállalatok önálló és hatékony működését kellett serkentenünk, és ez új módszereket, új megoldásokat is jelentett. De hogy ezeknek semmi közük a kapitalizmushoz, azt százféle módon lehet bizonyítani.

Ez egyébként a központi bizottsági ülésen is szóba került. Az előadói beszédben is rámutattam, hogy annak idején milyen elemi, egyszerű kérdésekről is vitatkozni kellett. Fel kellett oldani például a munkás munkahelyhez kötöttségét, éppen a jobb, szocialista munka érdekében. Meg kellett szüntetni a begyűjtési rendszert és át kellett térnünk a mezőgazdasági termékek szerződéses rendszerű felvásárlására. Megtörtént a mezőgazdaság szocialista átszervezése — megkezdődött a vita a háztáji gazdaság körül. De nem akarom a végtelenségig sorolni, a fontossága miatt még csak ezt említem: korszerűsítenünk kellett gazdaságirányítási rendszerünket is.

Ezek nem kapitalista módszerek, ezek a szocialista társadalom szocialista módszerei, amelyeknek a fő célja az, hogy a felelősség, a kezdeményezőképesség, az alkotókészség növelésével felszabadítsuk, és megfelelő, rugalmas módszerekkel segítsük a szocializmus építését, a szocialista társadalom alapjainak további szilárdítását.

A Központi Bizottság ülésén is megemlítettem, bár közismert tény, hogy Magyarországon a termelőeszközök 98 százaléka köztulajdonban van. Megnéztük hogyan oszlott meg a különböző szektorok között az 1982-es évi termelés. Kiderült, hogy az ipari termelés több mint 93 százalékát az állami szektor termelte, 5,6 százalékát a szövetkezetek, tehát az ipari termelésnek csak 1,3 százalékát adta a magánszektor.

A mezőgazdaságban hasonló a helyzet. 1982-ben a mezőgazdasági termékeknek az állami gazdaságok 16,5 százalékát, a szövetkezetek több mint 68 százalékát, a kisegítő gazdaságok pedig több mint 14 százalékát állították elő. Ez mind a szocialista mezőgazdaság integráns része. A hajdanvolt magángazdaságok, amelyek szórványosan, szinte múzeumi darabként, egyes vidékeken még léteznek nálunk, a mezőgazdasági termékeknek mindössze 1,1 százalékát termelték meg.

A kereskedelmi forgalmat nézve kiderül, hogy a múlt évi teljes forgalomnak mintegy 63 százalékát az állami, több mint 36 százalékát a szövetkezeti kereskedelem bonyolította, a maradványt pedig a magánkereskedelem. Mi serkentjük, ösztökéljük a kisipari tevékenységet, azt akarjuk, hogy éljen és működjék a kiskereskedelem ott, ahol helye van és működnie kell. Ugyanígy vagyunk minden egyéb olyan vállalkozási formával, mint amilyen újabban a kisvállalkozás. A cél az alkotókészség kibontakoztatása, a szocialista gazdaság jobb működése, a lakosság számára pedig az, hogy az eddiginél jobbak legyenek a szolgáltatások. Szerintem ezek nem kapitalista módszerek.

Vagy nézzük a kérdés másik oldalát, amit úgy hívnak, hogy hatékony vagy nyereséges gazdálkodás. Megmondom őszintén, számomra ez elvi kérdés is. Ha egy gazdasági egység a tőkés kezében bizonyos nyereséget ér el, akkor megkövetelhetjük, hogy szocialista köztulajdonba véve még nyereségesebben működjék. Vajon miért kapitalista módszer az, ha arra törekszünk, hogy a munka magasabb termelékenységével, a ráfordított munkaidő csökkentésével, kevesebb anyaggal, kevesebb energia felhasználásával jobb minőségű árut termeljünk?

Kérdés: Kádár elvtárs az imént utalást tett a gazdaságirányítás rendszerére, amit 1968-ban vezettünk be. Milyennek ítéli meg a jelenleg működő gazdaságirányítási rendszert, és milyen további teendőket lát?

Korszerűsödő gazdaságirányítás

Válasz: Jó, hogy ez is szóba kerül, mert a gazdaságirányítási rendszer reformjáról amit kidolgoztunk, és 1968. január 1-én bevezettünk, itthon is, nemzetközileg is vita folyt. Ennek a gazdaságirányítási reformnak az a lényege, hogy a törvénybe iktatott szocialista népgazdasági tervet a piaci viszonyok figyelembevételével, a közvetlen termelő gazdasági egységek nagyfokú önállóságával valósítjuk meg. Az irányítás nem a központi terv részletes és tételes fölbontásával, az egyes vállalatok feladatainak kijelölésével, hanem közgazdasági szabályozókkal történik.

Ez bonyolultabb, áttételesebb, de a gyakorlatban jól működő, hatékony szocialista irányítási rendszer. Legalább is mi meg vagyunk erről győződve, bár soha senkinek sem ajánljuk a módszereinket, mint valami egyedüli üdvözítőt. Korábban, amikor a központi tervet felbontottuk minden gazdasági egységre, az össztermelés mint egy 8 százaléka került a raktárakba úgy, hogy sem itthon, sem külföldön nem kellett senkinek. Ezt is megszüntettük az új irányítási rendszerrel, amelynek hatására az üzemek a piaci igényeket jobban figyelembe veszik. Bár sajnos nem olyan mértékben, mint szeretnénk, de mindinkább azt termeljük, amire valódi szükséglet van itthon, vagy amit nemzetközileg értékesíteni lehet. Ez a mi irányítási rendszerünk.

Vannak persze olyanok is, akik valamilyen okból kiindulva, mindig valamit újítani akarnak. Halottunk olyan véleményeket, hogy most a reformot is meg kellene reformálni. Ez eszünk ágában sincs. Mi szocialista irányítási rendszert valósítunk meg, amely a gyakorlatban bevált. Ezzel kapcsolatban az a feladatunk, hogy a tapasztalatokat figyelemmel kövessük és ha az intézményeken, módszereken igazítani és fejleszteni kell, ezt meg fogjuk tenni. De ezt az irányítási rendszert valami gyökeresen másra felcserélni nem fogjuk.

Kérdés: Az emberek számára egyre világosabb, hogy az életszínvonal megőrzése nem ígéret, hanem közös társadalmi feladat. Mégis tény az, hogy az emberekben él egyfajta aggodalom, vajon ez a program tartható-e, megvalósítható-e?

Az életszínvonal stabilizálható

Válasz: Statisztikai mutatóink az országos átlagot fejezik ki, amitől természetesen az egyének és az egyes családok helyzete eltérő. De hát nincs más tudományos mérőeszköz, mint az országos átlag. A kongresszuson három évvel ez-

(Folytatás a 3. oldalon)

Kádár János nyilatkozata a Magyar Televíziónak és a Magyar Rádiónak

(Folytatás a 2. oldalról)

előtt a párt úgy ítélte meg a helyzetet, és arra vállalt kötelezettséget, hogy figyelembe véve a hazai lehetőségeinket és a nemzetközi körülményeket, az addig elért életszínvonalat országos átlagban számolva megtartjuk. Most nagyon gondosan megvizsgáltuk ezt és megállapítottuk, hogy ezt a kötelezettséget, a rendkívüli és akkor még nem látott nehézségeket leküzdve, betartottuk.

Az adatok bizonyítják, hogy az első két esztendőben, 1981-ben és 1982-ben a reáljövedelem valamivel több, mint három százalékkal, a lakossági fogyasztás pedig majdnem négy százalékkal növekedett. A múlt év végén, az 1983-as terv jóváhagyásánál megmondtuk, hogy a reális számvetés szerint az idén bizonyos megtorpanással kell számolnunk.

Most úgy ítéljük meg, hogy ha az előző két évben elért lendületet megőrizzük és munkánkat továbbra is javítjuk, akkor teljesíteni tudjuk a kongresszuson vállalt kötelezettséget: az elért életszínvonalat megőrizzük. Egyébként az emberek nagyon jól tudják, hogy nem alacsony szint az, amelynek a mgőrzésére vállalkoztunk. Van mit becsülnünk és van mit féltenünk, megszilárdítanunk, sőt majd a jövőben továbbfejlesztenünk.

Népünk a párt irányításával, kormányzatunk vezetésével tisztességes életszínvonalat teremtett önmagának. Nagyon bízom abban, hogy ezt az eredményt megtartjuk és megszilárdítjuk, és jön majd olyan idő, amikor továbbfejlesztjük és magasabb szintre emeljük. A Központi Bizottság utalt rá: ezt a célt csak jobb munkával tudjuk elérni. Népünk ezt vállalja. Az angyalföldi látogatáskor is százféle formában tapasztalhattam ezt a készséget. Kerületi vezetőkkel, ifjúsági vezetőkkel, gyári munkásokkal beszélgetve a műhely-röpgyűléseken is kifejeződött, hogy az emberek értik ennek a határozatnak a lényegét, s azt reálisnak tartják. A lelkemre kötötték, mondjam meg a Központi Bizottságnak, hogy készek vállalni a feladatot, hogy elérhessük mindazt, amit a központi bizottsági határozatban célként magunk elé tűztünk.

Kérdés: Az utóbbi években élesedett a két világrendszer közötti eszmei harc. Ellenfeleink nagy előszeretettel beszélnek a szocializmus válságáról. Hogyan látja a magyar párt vezetése a szocializmus helyzetét és lehetőségeit?

Válasz: A társadalmi rendszerek harca régóta folyik. Idén világszerte megemlékeztek Marx Károly születésének 165. és elhunytának 100. évfordulójáról. Marx kimagasló történelmi személyiség, zseniális ember volt. Tanításait kezdettől fogva támadják, de az élet ezzel semmit nem törődött, és Marx eszméi világszerte elterjedtek. Az emberiség szerencsére Marx és Engels után feltűnt századunk kimagasló teoretikusa és forradalmára, Lenin, aki továbbfejlesztette ezt az elméletet. Létrejött a világ első szocialista országa, a Szovjetunió. Azóta a szocializmus — nem könnyű feltételek között — világrendszerré vált. Lenin zseniális megállapítása, hogy ott lehet az imperializmus láncát átszakítani, ahol az a leggyengébb. Az első szocialista államok valóban nem a legfejlettebb kapitalista országokban jöttek létre, s emiatt nagyon nagy történelmi hátrányt kellett leküzdenünk.

Itt van például hazánk, a Magyar Népköztársaság. Amikor 38 éve felszabadult, tulajdonképpen félfeudális, iparilag elmaradott ország volt, a lakosság döntő többsége a mezőgazdaságban dolgozott. Nagy utat tett meg ez az ország 38 év alatt. Számítsuk ki, hány nyugodt évünk volt az építőmunkára, és ezekben az években mit ért el népünk a szocializmus útját járva, hány évszázados elmaradottságot hozott be. A szocialista fejlődés olyan színvonalát érte el, hogy bárki elé büszkén odaállhat minden magyar és elmondhatja: igen, én magyar vagyok, a szocializmust építő magyar nép fia vagy leánya.

Az élet az eszmék vitáját már eldöntötte. Amióta ez az eszme megszületett, azóta temetik, de azóta előretör.

Kérdés: Szeretném szóba hozni a fiatalok mai megítélését, ugyanis vannak, akik nagyon elégedetlenek a mai ifjúsággal.

Válasz: Ha ezt a kérdést, mint társadalmi kérdést közelítjük meg, akkor kitűnik, hogy ez minden korban ismétlődő probléma. Mióta az emberiség létezik, mindig voltak hasonló megállapítások a fiatalokról. Akár a római időkből is idézhetnénk. Sokszor mondják, hogy a fiatalok cinikusak, de ez természetesen nem így van. A társadalom, az emberiség fejlődik és nemzedékről nemzedékre változik az ifjúság is.

Van egy másik, egyfajta szubjektív megközelítése is a dolognak: ki-ki a maga elgondolása vagy tapasztalata szerint szól az ifjúságról. Ilyenkor nagyon sokat segítene, ha mindenki emlékezne arra, milyen volt ő maga, mint fiatal, s milyen volt akkor az ifjúság. Hamar rájönne, hogy akkoriban is hasonlókat mondtak az ifjúságra. Persze én azokra a viszonyokra emlékezem, amikor fiatal voltam, de már kicsit érdeklődtem a társadalmi kérdések iránt. A fiatalok többsége tanult, dolgozott, és nem volt vele semmi problémája sem a szülőknek, sem másnak. A fiatalok egy része pedig abban az időben is — akkoriban ezt a kifejezést használták — vagánykodott. Van itt egy optikai csalódás: a szolid, a rendes, a jóraváló, a szorgalmasan tanuló és dolgozó fiatalok — s állítom, ez a többség — nem tűnnek az emberek szemébe. A randalírozó, a huligánkodó, az ordibáló viszont mindig szembe tűnik, s vannak emberek, akik hirtelen indulatból azt mondják, ilyen az ifjúság.

Az ifjúság nem ilyen. A tanulóifjúság többsége tisztességgel tanul, a dolgozó fiatalok többsége tisztességgel dolgozik, elvégzi, amit vállal. Ott vannak a fiatalok az élenjárók, a kezdeményezők között is, a szocialista brigádokban és más munkaközösségekben, példát lehetne róluk venni. A fiataloknak csak kis része olyan, hogy nem érez felelősséget családjával, a társadalommal, de még saját magával szemben sem.

Az az ifjúság, amely ma él és dolgozik — megítélésem szerint — semmivel sem rosszabb, mint a korábbi volt. Jellemző rá, ami általában jellemzi az ifjúságot, hogy nagyon érdeklődő, mindenre kíváncsi, igényei vannak, és néha kellemetlen kérdéseket is fel tud tenni, olyan kérdéseket, amelyekre nem lehet azonnal válaszolni. De ez az ifjúság jó tulajdonságai közé tartozik.

Az ifjúságot jellemzi még, hogy igazi teherpróbát még nem kellett kiállnia, és nincsenek harci tapasztalatai, nem ismeri eléggé a történelem tanulságait, sem a nemzet, sem az osztályharcok történetét, sem a társadalmi rendszerek lényegét. Ez nem a fiatalok bűne, hanem az életkorral jár.

Egyébként jártam a fiataloknál is az angyalföldi látogatás során, beköszöntem a KISZ Központi Bizottságához. Egy nem egészen napi kérdést is feltettem nekik. Az emberiségnek fejlődése során több százezer évre volt szüksége, hogy megtanulja a tagolt beszédet, s ezáltal ki tudja fejezni érzéseit és gondolatait. Aki embernek született, annak emberi nyelven kell beszélnie, érzéseit és gondolatait ember módjára kell kifejeznie. Ha pedig magyarnak született, akkor magyarul kell beszélnie. És a magyar nyelv nem trágár, nem közönséges, hanem kulturált, fejlett, amelyet meg kell tanulniok a fiataloknak is.

Bízom tehát a fiatalokban. Emberi szóval, komolyan kell hozzájuk szólni, mert a tárgyi tudásuk ma több, mint 30 vagy 50 évvel ezelőtt az akkori ifjúságé volt. Nem lehet náluk mellébeszélésekkel boldogulni, de ha komolyan beszélünk velük, annak meglesz a foganatja.

Kérdés: Végezetül, Kádár elvtárs, szeretnék felvetni egy olyan gondolatot, amely a tömegtájékoztatást érinti. A központi bizottsági ülésen az elismerő szavak mellett jogos bírálatok is érték ezt a területet.

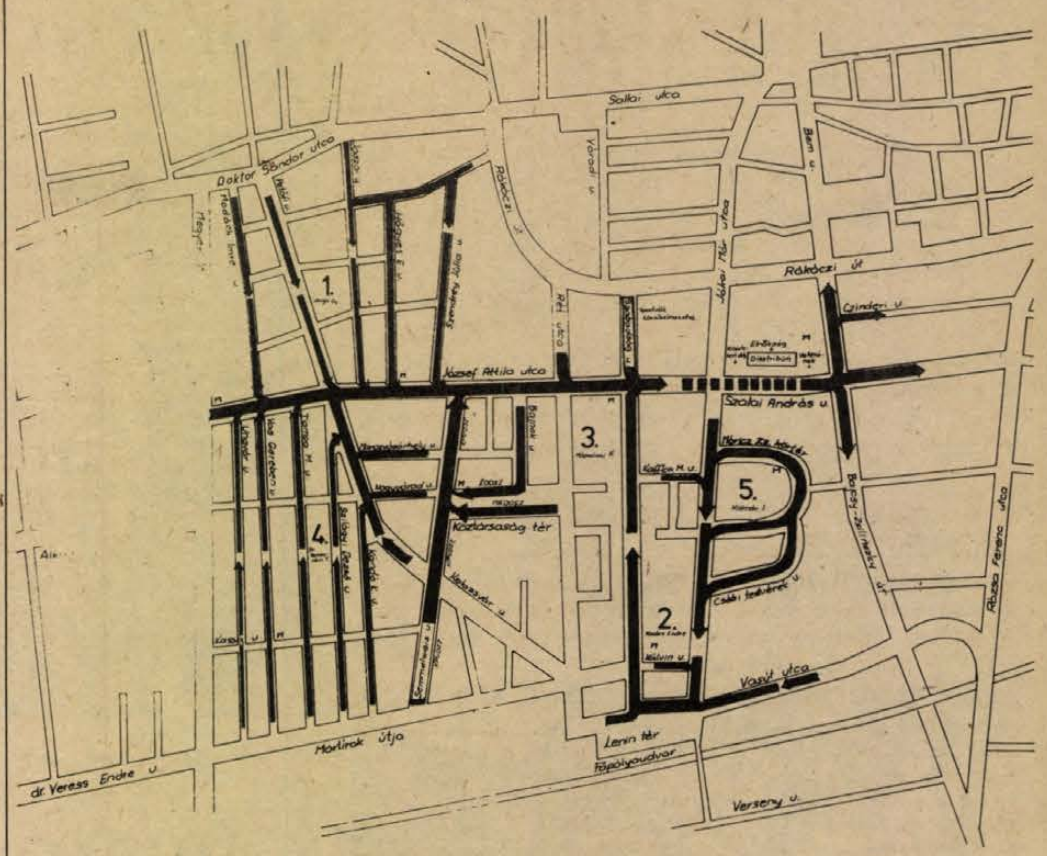
Válasz: Gondolom, önnek nem lesz kifogása ellene, ha az elismerő szavakkal kezdem. Ha öt, tíz, vagy húsz év távlatából nézi az ember, akkor — meggyőződésem szerint — népünk politikailag ma sokkal érettebb, mint korábban, s ebben természetesen óriási munka van. Benne van a párt, a szakszervezet, az ifjúsági szövetség és más tömegszervezetek munkája és formálták az emberek gondolkodását az építőmunka sikerei. S az is, hogy mindig nyíltan beszélünk az emberekhez. Hozzájárult ehhez természetesen a tömegkommunikációs eszközök, a sajtó, a rádió, a televízió elismerésre méltó munkája is. De miközben erősödött a szocialista közgondolkodás, növekedett népünk érettsége és dinamikusan fejlődött az életszínvonal, felütötte a fejét az egoizmus, a kispolgáriasság, és sok minden más is. A tömegtájékoztatási szerveink ebbe is „beledolgoztak" egy kicsit: pozitív jelenségek mellett negatív jelenségeket is terjesztettek, persze nem tudatos rosszakaratból.

Tömegtájékoztatási szerveink munkatársainak fokozott felelősségtudattal kell dolgozniok. Ha a rádió megszólal, vagy ha a televízió képernyője megvilágosodik, az milliókra hat, mégpedig azonnal. S sokszor ez a hatás mélyebb, mint a tudományos elemzéseké. Mi tulajdonképpen erre akartuk felhívni a figyelmet.

Megértem, hogy a sajtó embereit az új dolgok izgatják, és azzal szeretnének foglalkozni. De hogyha nekünk annyi célszerű és értelmes kisvállalkozásunk lenne, mint amennyi cikket írtak róluk, az jó lenne. Nagy itt az aránytalanság. Ezek a kisvállalkozások most kezdődtek, legalább egy esztendő kell ahhoz, hogy letisztuljanak és a tapasztalatok alapján úgy működtessük őket, hogy a szocializmust szolgálják minden vonatkozásban. Én inkább akkor csinálnék nagyobb dobpergést, s nem most. Ilyesmire is célzott a Központi Bizottság. Azt is hangsúlyozva, hogy a Magyar Televízió — mivel itt vagyunk, most ezt emlegetem — nem részvénytársaság, s nem magántulajdon. A sajtó, a rádió, a televízió a szocialista állam intézményei. Ebből következik, hogy nagy felelősséggel kell előmozdítaniok és segíteniök a szocializmust építő magyar nép, a magyar szocialista állam törekvéseit.

Tréfásan olykor mondogatjuk, hogy az újságíró is ember. Én viszont komolyan merem mondani, hogy a sajtó dolgozóinak nagy része felelős emberekből áll, és ha egy kicsit igazítanak a munkán, az javulni fog. De ezt meg kell tenniök, mert az utóbbi években elkényelmesedtünk mindnyájan, nemcsak a sajtó dolgozói.

Végezetül köszönöm a lehetőséget, hogy e fontos intézmények útján is elmondhattam valamit nézeteimből. Üdvözlöm és köszöntöm a televízió nézőit, a rádió hallgatóit és jó egészséget, sikereket kívánok mindnyájuknak.



Tájékoztató a május 1-i felvonulásról

Május 1-én, vasárnap látványos esemény lesz az ünnepi felvonulás. Pécsett — ahogy már több éve szokásos — a Szabadság út—József Attila utca—Szalai András út—Bajcsy-Zsilinszky utca lesz a felvonulás útvonala, s a dísztribün a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa székháza előtt áll.

A felvonulást 8.30-kor a Gyárvárosi Általános Iskola Úttörő Fúvószenekara nyitja meg, őket követik Baranya megye és Pécs város párt-, állami és mozgalmi szerveinek vezetői, a felvonulás elnökségének tagjai, majd utánuk az úttörő díszegység. Ezután a sportolók — a PMSC, a PVSK, a Pécs városi Sportiskola, az Universitas PEAC és az MHSZ — felvonulásával folytatódik az ünnepi menet. (A sportolók 8.10-ig fejezik be gyülekezésüket a Szalai András út, József Attila utca, illetve a Szabadság út kereszteződésénél.)

A dolgozók felvonulása ezután következik. A vállalatok, üzemek és oktatási intézmények számára a térképen jelzett öt gyülekezési helyet jelölték ki.

Május 1-én számos vidám kulturális program várja a pécsieket. A Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Házban 10-től 18 óráig tekinthető meg a szőnyegszövő-kötészeti bemutató és kiállítás. A balokányi Ifjúsági Park 14 órakor kezdi meg idei szezonját, programban gazdag, színes majálisi műsorral. A Ho-Si-Minh parkban 15 órakor kezdődik a „Majális fúvószenére" című műsor, amelyben a Pécsi Nemzeti Színház művészei és a Butykos együttes szerepelnek. A Barbakánnál és a várárokban 15.30-kor kezdődik az úttörőmajális, a DO-ZSO-ban 17 órakor az egyetemi majális. A Mecseki Kultúrpark szabadtéri színpadán pedig 15 órától a városi Ki Mit Tud? győztesei mutatkoznak be. Az állatkert óvodájában vasárnap kezdődik a „tanév", s ekkor láthatják először a pécsi gyerekek a három kisoroszlánt is.

Komlón, a hagyományoknak megfelelően a Lenin téren felállított dísztribün előtt 9.30-tól vonulnak fel a bányászváros dolgozói. Délután 15 órától a sikondai tószínpadon rendeznek műsort. Siklóson 9 órakor kezdődik a felvonulás. A felvonulás után a várkertben néptánc és térzene szórakoztatja a dolgozókat. Mohácson, a Széchenyi téren 9.30-kor kezdődik a felvonulás. Befejeződése után kezdődik az amatőr művészeti együttesek műsora a Bartók Béla Művelődési Ház szabadtéri színpadán. A 10 órakor kezdődő szigetvári felvonulás központja a Zrínyi tér. A felvonulás után a várkertben tartják a hagyományos majálist, az ifjúsági parkban művészeti együttesek mutatkoznak be, este pedig ifjúsági bál zárja az ünnepi napot.

A május elsejei felvonulás biztosítása érdekében a Pécs városi Rendőrkapitányság május 1-én, 06 órától 13 óráig ideiglenes jellegű forgalomkorlátozást rendelt el Pécsett a Szalai András út, József A. utca, Szabadság u., Kolozsvár u., Semmelweis utca, Köztársaság tér, Bajcsy-Zs. u., Petőfi utca, Mártirok útja, Megyeri út, Alkony utca útvonalakon. A felvonulás biztonságos lebonyolítása érdekében a felsorolt utcákban bentmaradó járműveket, a tulajdonosok terhére, a hatósági gépjárműmegőrző telepre szállíttatja u rendőrség. A Szalai A. út, Rózsa F. u., Rákóczi út és Bem u., Rákóczi út, Jókai u., Szalai A. út, Szabadság u., Bajcsy-Zs. u., Szalai András út, József A. u., Petőfi u., Megyeri út, József A. u., Tüzér u., Athinay u. kereszteződésében üzemelő forgalomirányító jelzőberendezéseket „sárga villogó" jelzésre állítják át.

Megállási és várakozási tilalmat rendeltek el az alábbi útvonalakon: József A. u., Szendrey J. u., Hőgyes E. u., Jászai M. u., Petőfi S. u., Madách I. u., Kun B. tér (1. sz. gyülekezési hely); Szabadság u., Lenin tér, Vasut u. (2. sz. gyülekezési hely); Rét u., Köztársaság tér, Bajnok u., Semmelweis u. (3. sz. gyülekezési hely); Petőfi u. D-i részén, Kolozsvár u., Marosvásárhely u., Nagyvárad u., Szilágyi D. u., Tompa M. u., Vas Gereben u., Ungvár u., Kandó K. u. (4. sz. gyülekezési hely); Csébi testvérek útja, Móricz Zs. körtér, Jókai M. u., Lenin tér, Móricz Zs. u., Kaffka M. u., Kálvin u., Szabadság utcákban (5. sz. gyülekezési hely).

A felvonulás, illetve forgalomkorlátozás időtartamára terelőutak Pécs–Harkány felé: Zólyom u., Bajcsy-Zs. utcai felhajtóág, Rákóczi út, Rózsa F. u., Bolgár Néphadsereg útja, Tüzér utcai felüljárón át, Lvov-Kertvároson át; Pécs–Budapest–Barcs felé: Zólyom u., Bajcsy-Zs. utcai lehajtóág, Rózsa F. u., Rákóczi út, dr. Doktor S. u., Szigeti utak igénybevételével.

A forgalomkorlátozás a Mecsekre vezető útvonalakat nem érinti.

Kitüntetések a kiemelkedő munkáért

(Folytatás az 1. oldalról)

alapján elnyerte a Kiváló Gyógyszertéri Központ címet.

Az ünnepségen *dr. Juszt Lajos* egészségügyi miniszterhelyettes köszöntőjében elmondta hogy nemcsak a számadatok, hanem a megye egészségügyi helyzetének értékelése alapján is kimagasló munkát végeztek a Gyógyszertári Központ dolgozói. Nemcsak az elmúlt évi 205 millió forintos forgalom hanem bizonyos hiánygyógyszerek pótlása, helyettesítése, a gyógyszertári hálózat korszerűsítése tekintetében is minden elismerést megérdemelnek.

Ezek után dr. Juszt Lajos miniszterhelyettes átadta a kitüntető oklevelet *dr. Kőhalmi Imrének*, a központ igazgatójának. Méltató szavakat és a jól végzett munkáért köszönetet mondott *Bognár Árpádné*, az Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete központi vezetőségének titkára valamint a megye politikai vezetése nevében *Kiss György*, a Baranya megyei Pártbizottság osztályvezetője. Az ünnepélyes alkalommal nyújtotta át a Kiváló Munkáért kitüntetést dr. Juszt Lajos *Jagicza Alajosnak*, a Galenusi laboratórium vezetőjének és *Pecze Béláné* csoportvezető asszisztensnek. A SZOT aranyjelvénye kitüntetésben részesült *Tamási Alajos*, a központ szbtitkára.

K. Gy.

Dél-dunántúli Gázszolgáltató Vállalat

Eredményes esztendőt tudhat maga mögött a Dél-dunántúli Gázszolgáltató Vállalat. Terveiket 1982-ben túlteljesítették: 170 millió köbméter földgázt, 43 millió városi gázt és 32 kilotonna pb-gázt értékesítettek, több mint kétezer vezetékes és 11 000 pb-gázkészüléket kapcsoltak be. A Baja—Pécs közötti földgáztávvezeték Pécsre érkezése után megkezdték a különböző rendeltetésű gázkészülékek átállítását, amelynek eredményeként 22 000 tonna benzint szabadítottak fel a népgazdaság részére. A földgáz beérkezésével megnyílt a lehetőség, hogy a pécsi gázigénylők néhány éven belül gázhoz jussanak.

A Dél-dunántúli Gázszolgáltató Vállalat tavalyi eredményei alapján elnyerte az Országos Kőolaj- és Gázipari Tröszt Érdemes Vállalata kitüntetést. A tegnap délután megtartott ünnepségen az elismerő oklevelet és zászlót az OKGT Gázipari Igazgatóság vezetője, *Kusztos Ferenc* adta át *Háda Sándornak*, a DDGáz igazgatójának.

*

Tegnap Elismerő oklevelet adományozott a KPM és a KSZDSZ a pécsi XIV. számú Autójavító Vállalatnak. Az oklevelet az AFIT vállalatok között 1982-ben rendezett munkaversenyben elért második helyezésért kapták.

*

A megye kiváló szövetkezete az ÉLISZ. A kitüntetés átadására tegnap a pécsi Helyőrségi Művelődési Otthonban került sor.

*

Tavalyi eredményeik alapján az idén másodszor vehették át pénteken a Komlói Városgazdálkodási Vállalat dolgozói az Építési, és Városfejlesztési Minisztérium, valamint a HVDSZ elismerő oklevelét. Az 530 fős kollektíva a mostani elismerést többek között annak köszönheti, hogy az előző évihez képest jelentősen túlteljesítette vállalásait, 80,5 millió forintos árbevételt ért el.

Örök május

„Május piros harangjai lázadó dalt énekelnek. Erőt a harcolóknak, bízást a csüggedőknek és szent parancsot mindazoknak, akik még némán nézik, mint hull a vér, amelyet a gazok öntenek, akik a piros katonákkal szemben állnak... Május piros harangjai konganak, s ez a kongatás végigdörög a véráztatta, földön. Felrepül az égre a vörös sugár, s elkergeti a szörnyű éjszakát, amely uralkodik ezredévek óta a világ felett, s összegyűjti a forradalmár milliókat, akik letiporva a múltat, megteremtik a Munka szabad, boldog hazáját..."

(Ligeti Károly)

A munkásmozgalom sorsfordulóit május 1-e gazdag irodalma, képzőművészete 1889 óta, a munkásünnep meghirdetésétől napjainkig hűen tükrözi. A korabeli sajtó számos hasonmást és művészi grafikát őrzőt meg az utókornak, melyből Remete László gyűjtésében mutatunk be.



Bortnyik Sándor: 1923. Magyar május, Társadalmi Szemle 1969



Hincz Gyula: Májusi üdvözlet. Magyar Nemzet, 1959



Rab János, Kovács Imre, Gadó István és Zengő Károly — Fotó: Erb János

A huszonkettesek csapdája

A Gadó brigádról riportot írni csupa csapda. Hiszen már nem is létezik a brigád. Igaz, az elmúlt napokban ismét összejöttek: hárman meghaltak, róluk megemlékeztek, ketten kórházban vannak a régiek közül, és csupán ketten dolgoznak, a többiek rehabilitált bányászok. A Mecseki Ércbányászati Vállalat bakonyai bányaüzemében most is létezik a 22-es csapat — azt mondja Gadó, hogy jól is kevernek a gyerekek —, de ez már nem az ő brigádjuk. Akik még nap, mint nap leszállnak, már réges-rég a „fiabrigádokban" dolgoznak. Őket azonban mit sem zavarja ez — ma is negyedszázada élő brigádként tekintik magukat. Valójában azok is. Amikor a szocialista brigádmozgalom született — 1958-ban —, és még jónéhány évig az volt a módi, hogy egy láda sört és egy újságírót kellett hívni, máris meg volt alapítva a brigád. S persze a napló! Ebben rögzítették a legfontosabb eseményeket. Ez is csapda! Gadóék brigádnaplója. Tele fényképpel: Kádár János látogatása a brigádnál, néhány üdvözlő sor, aztán Losonczi Pál, Fock Jenő bejegyzései, tucatnyi újságcikk, külön kijelölve, hogy mit írtam róluk tizenöt éve, tíz éve... Nosztalgiázunk. Amikor Ságvári Endre édesanyját megkértük, hogy felvehessük a fia nevét... — Emlékszel...

Noshát így nem megy — beszélgessünk. Bár ez a legnagyobb veszély: Gadó például azt mondja:

— Aztán ez a cikk nehogy olyan legyen, mint a könyvben amit rólam írtak. Hogy megiszom öt korsó sört, és megeszem egy kiló pörköltet.

— Miért, nem igaz?

— Hát hogy tudnék én megenni annyi húst. Szóval, ismét összejöttünk a vállalati központban, jólesett, hogy nem feledkeztek meg rólunk, az egész vezérkar ott volt. Ötvenhétben kerültem az uránhoz, műtős voltam előtte az orr-fül-gégén. Megalakítottuk a brigádot tizenheten. Azt mondtuk, hogy dolgozni akarunk és persze munkánk arányában keresni is. Amióta rehabilitáltak — mondja Gadó — vállalati betegellenőr vagyok. Vannak most, akik két hónapig is táppénzen vannak, mert lement a körmük. Egyszer Imrének — Kovács Imre most is dolgozik — körmét a surrantóból kieső kő levitte. Mondtam neki: levágod anyuci legszebb kesztyűjének egyik ujját, amelyiket a kacsko kezedre húzol, aztán holnap találkozunk. A Lévárdi, az volt akkor a miniszter, adott valami kokárdát (aligha tudnám összeszámolni, hány kitüntetésük van a Munkaérdemrendtől, a Kiváló Dolgozóig, valamennyien tucatnyit őriznek. maradjunk inkább a „kokárdánál"), és azt mondja, hallom, az egyik brigádtag felesége ikreket szült, nagyon örülök, mert a pesti aszfalton azt beszélik, hogy az uránbányászok... Mondom a miniszternek: a Kovács Imre most egy kettest odavágott...

Rab János ötvenkét éves. Rehabilitált. Szilikózis, vibrációs ártalom, halláskárosodás. Dehogyis erről beszél:

— A legjobban kerestünk, amikor új „fiabrigádot" kellett alakítanom. (A 22-es csapat kitalálta, hogy hiába dolgoznak ők jól, amikor a többi csapat állandóan kilencven százalék körül teljesít. Az üzem így semmire sem megy. A legjobb vájárok, a segédvájárjaikkal, csilléseikkel együtt átmentek más csapatokhoz, az újoncokkal. a kevésbé szervezett brigádokból kíséreltek meg jobb brigádot szervezni.) Eleinte gondolkodtam, hogy inkább visszamegyek a Gadóhoz, túl sok erőfeszítésembe kerül, túl sokat vesztek az új helyen. Aztán maradtam, két év múlva a vállalat második legjobb brigádja lettünk...

— Én meg vesztettem abban az évben vagy tízezer forintot — szól közbe Gadó. Újoncokkal dolgoztam, alig tudtunk helyet kapni a versenytáblán.

Zengő Károly 42 évet, 252 napot dolgozott, mint mondja, ennek nagy részét a bányában töltötte. Ő volt a 22-es robbantómestere, szállítási felvigyázója, a csapatnak mindig volt üres csilléje, anyagja, a szervezésben nagyon sokat segített. Most a Ságvári pinceklubban dolgozik, kicsit sürgetne is bennünket, késő délután van, műszakra kell mennie.

— Mi találtuk ki a limit mozgalmat — mondja, pedig mindig háromszoros mennyiségű anyagot rendeltünk korábban. Rekordot, rekordra döntöttünk, de nálunk sosem volt anyaghiány. A szerszámokból is volt nálunk mindig felesleges. Aztán egyszer azt mondtuk, hogy na, most nem kérünk új lapátot, kikalapáljuk a régit, a szeperkötélre úgy vigyáztunk, mint a gatyamadzagunkra. Nagy százalék, fele költség...

Aztán az új technikai megoldások egész sorát vezették be, 15 újítást adtak be, sok ezer óra társadalmi munkát végeztek Pécsért, sok száz órát töltöttek el társadalmi megbízatásaikkal: népi ülnök, népi ellenőr, munkásőr, szakszervezeti megbízott, önkéntes rendőr és ki tudja még, hogy mi-minden megbízatás volt a brigádban.

Kovács Imre most a legcsendesebb. Ő és Jelenik László dolgoznak csak ma már vájvégen egy-egy „fiabrigádban".

— A napijelentés könyvben — mondja Kovács Imre —, sosem írtunk valótlant. Pedig magunk között Hazudóskönyvnek hívtuk. Amikor a hó végén átvették a munkát, az mindig pontosan megegyezett a napi beírásokkal. Ha együttmaradunk, jól keresünk, akár a legnagyobb kitüntetéseket is megkaphattuk volna (persze így is féltucatnyit kaptak a nagyobbakból), mi azonban újból és újból a avengébbeket akartuk segíteni. Talán egy kicsit bolondság volt, mi ezt becsületes dolognak tartottuk...

Lombosi Jenő

Hašek emlékezete

Ki tudná megmondani, hogy az erkölcsi, szellemi vagy fizikai derekasságukban oly kimagasló regényalakok mellett (helyett) miért választják sokan kedvencüknek a „hivatalos idiótát", a „zseniális hülyét", a „derék közkatonát", az „agyafúrtan együgyű, jóságos és mégis ravasz kópét", Švejket?

Talán azért, mert Közép-Európában oly sokan és sokszor tapasztalták a kisemberek a nyílt lázadás lehetetlenségét, hogy „sokuknak nem maradt más, mint lehúzni süvegük peremét, és bevárni, megérni a történelmi viharok tovavonulását". Dobossy László, Jaroslav Hašek legkiválóbb magyar kutatója szerint a švejki humor nem öncélú játék, hanem védekező és visszaütő fegyver. Švejk — az antihős — e jó kipróbált fegyverrel vonul hadba a háború ellen, sőt egy egész világrend esztelensége és embertelensége ellen. Valahogy úgy, mintha tudná, hogy neki a győzelem vagy a vereség egyremegy, mert „egyetlen gondja, hogy a nélküle kialakult helyzetben létezni tudjon; a bajokat nem legyőzni, hanem túlélni akarja".

Jaroslav Hašek 1983. április 30-án lenne százéves, ám mindössze negyven év adatott neki, hogy megtanulja a világról mindazt, amit lehet, hogy végigküszködjön egy megpróbáltatásokkal teli életet, megteremtsen egy világirodalmi rangú közkatonát, és aztán 1923 januárjában örök nyugalomba költözzön a lipnicei temető egyik sarkába, a felekezet nélküliek, öngyilkosok és egyéb kitagadottak közé.

A Kehely, ahol a „háború után este hatkor" adott randevút Švejk, készül az évfordulóra. A leghíresebb prágai vendéglőben a Jozef Lada rajzaival díszített kisebbik termet felújítják. A turisták a nagyteremben kóstolhatják meg Male František főszakács remekeit, a Müllerné módra készült rostélyost, Katz lelkész knédlijét, s a pincérek doyenje bemutat nekik néhány švejki grimaszt, és idézi Švejk néhány halhatatlan mondatát. Ebben a híres kocsmában estéről estére megszólal a derék katona, mintha csak szó szerint akarná teljesíteni Hašek kívánságát: „Ha nem leszek már, Švejk fog beszélni helyettem."

B. P.



A Kehely söröző napjainkban

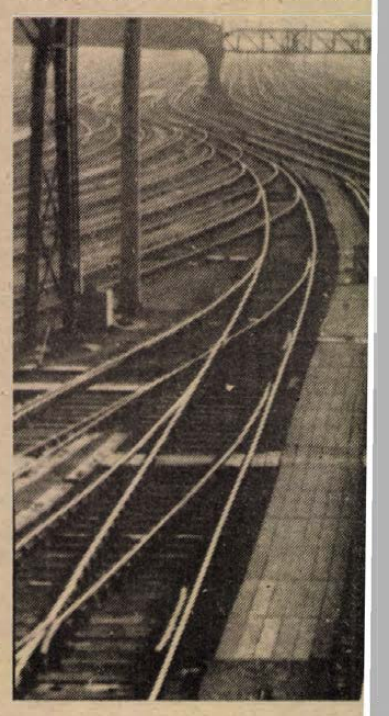
Munkané Nyugat-E

Kevés országból érkezett annyi Britanniából. Emlékezhetünk a hagyott pályaudvari csarnokok sztrájkja idején; kórházak előtt tr egészségügyi sztrájk alatt; a széntr nyász sztrájk során; sokezres tömeg Hyde-parkban; vödörrel a tartályko ben.

A számtalan megmozdulás meg hónapról hónapra újabb szomorú legrobbanásveszélyesebb kérdésévé mat a Munkáspárttól, ekkor az állá ráció a tőkés piacgazdálkodás eg infláció megfékezése terén, ám ann élénkíteni a gazdaságfejlesztést é meg a levét.

A munkanélküliek száma a ko 1980-ban elhagyta a kétmilliót, 19 szintet. Most hivatalos adatok szeri segélyben — ez a munkaképes la minden hetedik ember! Ez — Belg szám a fejlett tőkés országok sorál

A foglalkoztatási helyzet fokoza szembenállás messzeható politikai később egy éven belül urnákhoz k



Kihalt pályaudvar, üres sínpá

Mi rejlik a két és fél milliós r Bonni minisztériumokban, b jedt vot az a vélemény, hog segélyért jelentkeznek, s közben az utóbbi másfél évben alapos A gazdasági visszaesés következ NSZK-ban. A fémfeldolgozó ipar pedig 150 ezer embert bocsátott frissen kikerült népes korosztályol munkanélküliek több mint tíz dolgozott már legalább egy évig

De még akik minden héten jel gyék a legutolsó fizetésük két járnának reggelente munkahelyü hogy nem dolgozik. A legnagyob vagy hitelre autót, bútort vásáro sebb, mint amikor volt miből fél

A bonni kormány így érthetőe adatként, ám jórészt a gazdaság zéki szociáldemokraták viszont a ra lenne szükség. Mértéktartó sz ismét több munkaalkalom az NS kentik, akár úgy is, hogy a mosta keresetcsökkenéssel kell számol hajlandó ugyanannyit fizetni. A megoldásra — érdekes módon Most a politikusokra vár, hogy s



Ötven ezres tömegtüntetés Hann tási javaslata és a sz

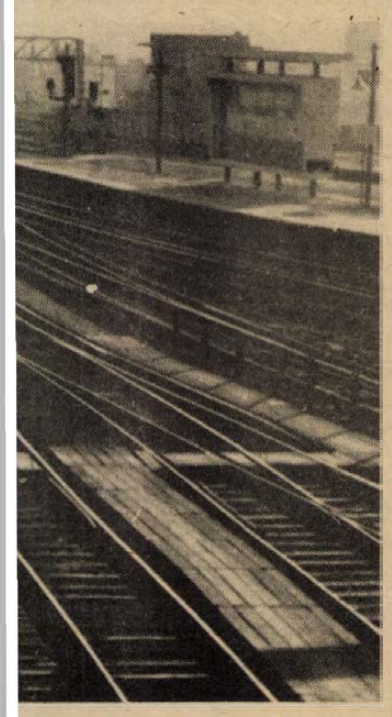
iség pában

elmúlt egy-két évben, mint Nagy-nkabeszüntetési akciók képeire: el-ok a mozdonyvezetők és vasutasok el felvonuló nővérek és ápolók az it elfoglaló munkások a walesi bá-etek szolidaritási napján a londoni áziasszonyok a vízügyi sztrájk hetei-

yítja: a munkanélküliség — amely el — napjainkra a brit belpolitika vatívok 1979-ben vették át a hatal-a 1,25 millió volt. A tory adminiszt-esítésével azóta sikereket ért el az hajlandók költségvetési eszközökkel a közkiadásokat, a dolgozók itták

mányzása óta többszörösére nőtt: dig megközelítette a hárommilliós 2 millióan részesülnek munkanélküli m 14 százaléka, vagyis majdnem után — a harmadik legmagasabb

szakszervezetekkel való állandósult kkel járhat, hiszen Angliában leg-zavazókat.



sok munkabeszüntetése idején.

nkanélküliség rideg számai mögött? sekben is korábban eléggé elter-t" csinálnak a munkanélküliségből, keresnek „feketén". Nos, a tények elháborítóan cinikus véleményekre. 11 ezer cég ment tönkre tavaly az nkahely szűnt meg, az építőiparban munkára jelentkeztek az iskolából lentkeztek volna — a nyilvántartott nél fiatalabb — márpedig aki nem semmiféle segélyre sem jogosult. unkaügyi hivatalokban, hogy felve-felelő segélyt, sokkal szívesebben erek többsége egyszerűen szégyelli, azok vannak, akik házat építettek megfizetése most sokkal keserve-

ség leküzdését hirdeti legfőbb fel-ésétől várja a megoldást. Az ellen-állami munkahelymentő programok-énye szerint reálisan csak úgy lesz gy dolgozóra jutó munkaidőt csök-yugdíjazzák a dolgozókat. Igaz, így b munkáért egy vállalat sem lesz lajdonképpen már hajlanak erre a dók részéről nagyobb az ellenállás. i azt.



élküliség, a kormány bérbefagyasz-ökkentésének tervei ellen.

Realitások és feladatok Vietnamban

Ki ne emlékezne a híressé vált képekre: a Saigonból helikopteren menekülő utolsó amerikai „tanácsadókra", a dél-vietnami fővárosba érkező győzedelmes egységek örömittas fogadtatására? Nyolc évvel ezelőtt, 1975. április 30-án vonultak be a felszabadító erők katonái Saigonba, véget vetve a Thieu-rendszer uralmának.

A győzelem napjával új korszak kezdődött a távol-keleti baráti ország történelmében: a győztes áprilisi offenzíva megnyitotta az utat az évtizedekig kettészakított állam újbóli egyesítéséhez. Egy évvel később hivatalosan is bejelentették a Vietnami Szocialista Köztársaság létrejöttét. Az egykori Saigont a haza legendás vezetőjéről, Ho Si Minh városra keresztelték át.

A háború vérzivataros korszaka után hozzákezdhettek az országépítés bonyolult munkájához, az új társadalmi-gazdasági rend megszilárdításához, az örökölt elmaradottság leküzdéséhez. Délen is megindult a gazdaság szocialista átalakítása, fokozatosan felszámolták a kizsákmányoló osztályok maradványait, földreformot hirdettek. 1978-ban Vietnam a KGST tagjai közé lépett.

Sajnos, a külső feltételek az elmúlt években sem kedveztek a békés fejlődésnek. Az Egyesült Államok változatlanul igyekszik az országot nemzetközi elszigeteltségben tartani. Komoly diplomáciai és gazdasági tehertételt jelent a kambodzsai katonai elkötelezettség. A Kínával ki-kiéleződő fegyveres konfliktusok miatt pedig szintén aránytalanul nagy eszközöket kell elvonni a nemzetbiztonság céljaira.

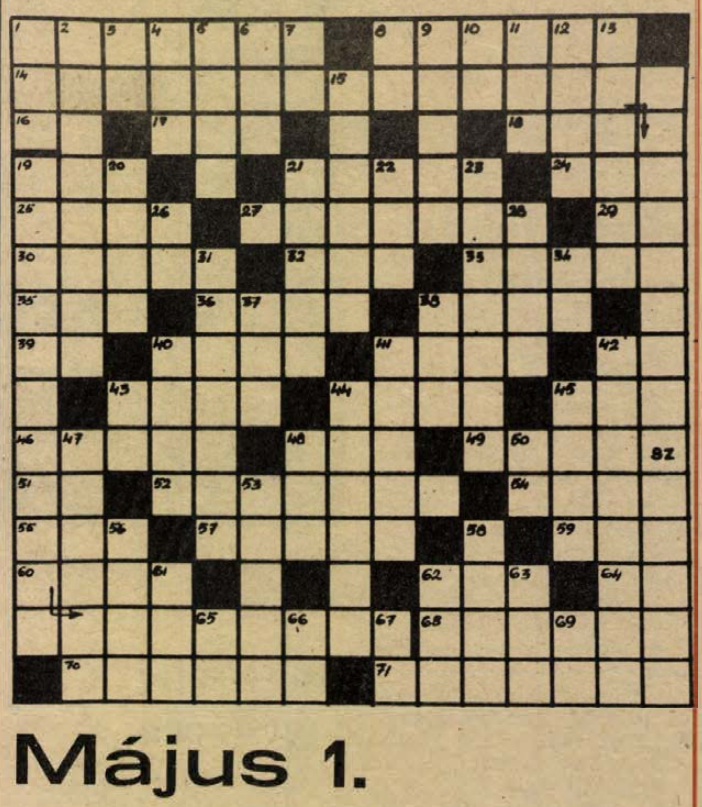
A délkelet-ázsiai feszültség a hanoi értékelések szerint tartósnak ígérkezik. A Vietnami Kommunista Párt ilyen körülmények között kettős stratégiai feladatot tűzött az ország elé: a honvédelem erősítését és a kiegyensúlyozott, messzemenően a realitásokra támaszkodó gazdaságfejlesztést. Hiszen ma már világos: az országegyesítést követő esztendők kezdeti túlzott lelkesedése, egyes elsietett inézkedései nehézségeket is szültek. Így — a kedvezőtlen külső adottságok mellett — Hanoiban nem hunynak szemet a belső hiányosságok felett sem. Fontos teendő többek között a napjainkra már majdnem 56 milliós lakosság ellátásának javítása, az élelmiszer-önellátás biztosítása, a népességrobbanás megfékezése, a gazdaságirányítás túlhaladott módszereinek korszerűsítése, a lehetőségek megfontolt számbavétele, a külföldi segélyek hatékonyabb felhasználása.

Óriási, az egész társadalom erőfeszítését igénylő feladatok állnak tehát Vietnam előtt. A győzelem napján ezek sikeres valóra váltását kívánjuk a testvéri szocialista ország népének.



A felszabadító erőket üdvözlik a dél-vietnami főváros lakói

Keresztrejtvény



Május 1.

„Májusok fénye, májusfák virága, mindnyájan érted jöttünk a világra, te szívünkön át zengő-sugaras . . ."

A munkásosztály nemzetközi összefogásának ünnepe alkalmával Székely Dezső: függőleges 19. számú verséből idézünk; folytatása a vízszintes 14. és függőleges 19. számú sorokban.

VÍZSZINTES: 1. „. . . csengettyűje", A. Maillart operája. 8. A világhírű holland festőművész: Rembrandt feleségének és gyakran modelljének személyneve. *14. Az idézet első folytatása, zárt betűk: A. T.* 16. Szintén. 17. Móricz Zsigmond Betyár című regényének nőalakja. 18. Szappan, angolul (Soap). 19. Dohányzik. 21. Óramárka, de tánczenekar is. 24. Tanpénz részlete! 25. Írógépmárka. 27. Egykori juhász. 29. Lisztjelzés. 30. Megvásárolható. 32. . . . Bull, neves norvég hegedűművész, Liszt Ferenc kortársa. 53. Elbeszélő műfaj, névelővel. 35. Legelő. 36. Szőlőtámasz. 38. Vadászkutya. 39. Labdarúgó trófea. 40. Görögkeleti pap. 41. Hint. 42. . . . Gallon. 43. Lötyög. 44. Fafajta. 45. „Se . . . se bűze." 46. Egyszerű csíramag. 48. Glazur része! 49. „Bulyba . . .", Gogol prózaeposza. 51. Helyrag. 52. A jelen legpontosabb időmérője. 54. „. . . tett lovagok", Shakespeare vígjátéka. 55. Háromnegyed részben teli! 57. Hivatali helyiség. 59. Kutyaszépségversenyeken ennek magassága fontos tényező. 60. „. . .-fári." 62. Két mutató névmás. 64. A cink vegyjele. 68. Magas építmény. 70. Tűzhányó krátere. 71. Ez a római város Szombathely helyén állt.

FÜGGŐLEGES: 1. Autós iskola. 2. Fémtárgyak megmunkálásánál keletkező fémhulladék. 3. Kiejtett betű. 4. Lehetőség. 5. Keletkezik. 6. Trombitahang. 7. Amerikai légitársaság. 8. Súlyarány rövidítése. 9. Balatoni üdülőhely. 10. Verne Gyula magyar regény-alakjának névjele. 11. Véka. 12. Pravoszláv szentkép. 13. Katonai szolgálat, névelővel. 15. Fölöslegesen sokat beszélő (argó). *19. Az idézet befejező része, egyben az idézett vers címe; zárt betűk: S. E.* 20. Inni ad. 21. 1848-as csata színtere. 22. Mutató névmás. 23. Egyenlő részekre osztott. 26. Kétszeresen teszi, ki azonnal teszi. 28. Keleti férfinév. 31. Összefüggés jelzője lehet. 34. Kiejtett betű. 37. Az osztrák MTI. 38. A Tisza mellékvize (ford.). 40. Jugoszláv váltópénz. 41. Korán fejezet. 42. Voksot leadni. 43. Dolgos állat. 44. Ilyen bor a fröccs. 45. „. . . a levelem Balog Máriának" (műdal). 47. Deszkakerítés. 48. Szappanmárka. 50. Rangjelző. 53. Szlovák folyó, magyar neve: Árva. 56. Iskolai füzet. 58. Város a Szovjetunióban, beltenger névadója. 61. Mellettem. 62. Baszk politikai szervezet. 63. Az Arno mellékvize. 65. Mint az 50. számú sor. 66. Szovjet repülőgéptípus. 67. Kettős betű. 69. Oregon, USA-állam nevének rövidítése.

Beküldendő: a vízszintes 14. és függőleges 19. számú sorok megfejtése, legkésőbb május 9-én (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON, 7601 Pf.: 134, Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

Az április 16-i lapban közölt rejtvény megfejtése: Offenbach. A tamburmajor leánya — Denis úr neje — Szép Heléna — Mahomet paradicsoma — Genovéva.

Könyvjutalmat nyertek: Domonkos Gézáné, Szigetvár, Kerecsényi u. 10., Finak József, Bogád, Virág út 2., Kovács Tibor, Komló, Irinyi u. 7., Parrák Miklós, Pécs, Móra F. u. 46., Péter Mária, Boglárlelle, Kossuth Lajos u. 1.

A könyveket postán küldjük el.

FILMJEGYZET

Elveszett illúziók

A karriertörténetek csak látszólag szólnak egy-egy ember felfutásáról (és lebukásáról); sokkalta alkalmasabbak egy adott kor ellentmondásainak, visszásságainak bemutatására. Hiszen a karrier szó inkább pejoratív értelmű, erre bizonyság a karrierista egyértelműen megbélyegző jelentése: az ilyen ember ügyeskedésének, megalkuvásainak köszönheti — hivatali, társadalmi, politikai stb. — előmenetelét, s nem elsősorban tudásának.

Karrieristák karrierjére pedig egyértelműen akkor kerülhet sor, amikor hézagok, repedések, hiányok vannak a társadalom szövetében: a tehetséges karrierista ezeket ismeri fel és használja ki sorsának előbbrevitele érdekében. S melyik eddigi társadalomban ne lettek volna lehetőségek?, minden eddigi (és jelenlegi) társadalom ellentmondásos, repedéses, hézagos . . .

Balzacnak jó oka volt arra, hogy magánemberi meggyőződése, akarata és nézetei ellenére —, a Lukács György által is feldicsért művészi tisztessége által kegyetlen képet adjon társadalmáról, s beszámoljon az „elvesztett illúziókról". Hiszen korában már meglehetősen lelepleződtek a polgári társadalom addig kijavítható hibáknak hitt ellentmondásai: gazdagságot és nyomort, erkölcsiséget és képmutatást szülő viszonyai.

Gazdag Gyula, Spiró György és *Györffy Miklós* nem kevesebbre vállalkozott, hogy Balzac *Elveszett illúziók* műve nyomán karriertörténetet állítson elénk Magyarországon 1968-ból: ők írták a forgatókönyvet Gazdag Gyula Elveszett illúziók című filmjéhez.

Igen ám, de miféle elveszett illúziók jellemezték e kort? Hát olyanok, hogy például a magántulajdon megszüntetése nem eredményezi azonnal a magántulajdonból fakadó ellentmondások eltűnését; hogy a szocializmus válságmentesen fejlődik; hogy az állam gyorsan és fokozatosan elhal, hogy mindenki képessége szerint és mindenki szükséglete szerint részesedik a javakból. 1968-ra nagyjából minden érdeklődő számára nyilvánvalóvá vált, hogy az a bizonyos átmeneti szakasz — aminek szükségességét nagyon is jól látta Marx, Engels és Lenin —, nem tudható le néhány év alatt, mint ahogy azt az ötvenes években hitték, hirdették és szerették volna.

Az 1960-as és 70-es években (és még ma is) ilyesféle illúziókkal kell leszámolni ebben a társadalomban. Magyarán azokkal, amiket csak egy voluntarista, a tudományossággal felhagyó érdekcsoport, nem pedig a társadalom törvényei diktáltak.

S vajon elégséges-e elveszett illúziók hasonlósága alapján párhuzamot vonni két kor között, ha a hasonlóság csupán az elvesztés tényére, nem pedig az illúziók tartalmára vonatkoztatható.

Balzac illúzióinak elvesztésével egy korszak lezárul, az ötvenes évek illúzióinak elvesztésével egy korszak kezdődik: az egyikről kiderül, hogy kijavíthatatlan, a másikról pedig, hogy helyrehozható: igaz, nem repedések, hiányok nélkül, mint korábban hitték, de a társadalom törvényeinek felismerésével és alkalmazásával.

Rosszértelmű karrierek most is, itt is történhetnek, s történnek is. Még a módszer is hasonlatos lehet régi módszerekkel. De a karrierek alapja más — ezzel adós Gazdag Gyula filmje, ennek a másságnak a megmutatásával.

B. L.

HORGÁSZAT

Tavaszi halfogási tilalmak

Horgászvizeink természetes halutánpótlása horgászcélú halgazdálkodásunkban egyre nagyobb szerepet kap. Folyóink egykori árterületei, ahol a halbölcsők voltak, ma már megszűntek, a vízfolyásokat gátak közé szorították. A természetes és mesterséges vizeken minden olyan területet, ahol a halfajok évezredes ösztöneik alapján ívni szoktak, óvnunk és védenünk kell.

Többen, főleg kezdő horgászok gyakran teszik fel a kérdést — miért kell fajlagos tilalmi időket tartani —? A halgazdálkodás alapelve, hogy az egyes haljfajok ivarérettségük elérése, illetőleg csak az első szaporodási ciklus után kerüljenek kifogásra. Az ikraérés és az ívás bonyolult biológiai folyamatok összessége. Az ívást különböző élettani és környezeti tényezők befolyásolják. Ha az időjárás hirtelen lehűl, az érett ikrát a hal hosszabb ideig is vissza tudja tartani, így gondoskodva az utódok nagyobb arányú megmaradásáról. Amint a víz hőmérséklete eléri az íváshoz szükséges hőmérsékletet, a halak az ívóhelyekre húzódnak. Néhány hal fészket készít, eltakarítja a fenékről az iszapot, előkészíti az ikrarakást és kikelésig őrzi a helyet. Ilyen például a harcsa. Más halfajok ikráján ragadós anyag van, mellyel a fűszálakra, gyökerekre, vagy kövekre ragasztják az ikrákat (ponty, néhány keszegfaj), de van úgynevezett lebegő ikra is, mely vízközt lebegve kel ki (garda).

Az ívás ideje alatt a halaknak kellő nyugalmat kell biztosítani, hogy az ikrarakás és annak megtermékenyítése zavartalan legyen. Ezt a célt szolgálják a tilalmi idők, intenzíven halasított vizeken a kíméleti területek.

A Balatonon már április 20-ával életbe lépett az általános tilalom, amely május 20-ig tart. Ez alatt az idő alatt a parton, vagy a vízen horgászfelszereléssel tartózkodni és a halívást bármilyen módon zavarni tilos.

Az Intéző Bizottság kezelésében levő orfűi Pécsi-tavon sem általános, sem pontytilalom nincs. Lesz azonban a Pécsi-tó déli végében kíméleti terület, melyen horgászni nem szabad. Ezt a vízbe letűzött karókkal jelölik meg. Hasonlóképpen kíméleti terület lesz kijelölve a kovácsszénájai tavon, ahol a tó keleti, nádas része a horgászattól el lesz zárva.

A tilalmi idő a kíméleti területeken június 15-ig tart, de ha az időjárás kedvező, meleg lesz és a halak előbb leívnak, ez a határidő megrövidíthető. A kíméleti területeken az ívás zavartalanságát biztosítani kell.

Felvetődik a kérdés, hogy néhány vízen a védelem ellenére sem tapasztalható a természetes szaporodásból származó ivadék. Valóban van ilyen, de ez elsősorban csak a pontyra vonatkozik. Csuka-, süllő-, harcsa-, keszegfélék általában minden vízen kielégítő természetes utánpótlást biztosítanak. A pontynál is lezajlik az ikraérés és -rakás biológiai folyamata, tehát biztosítani kell ennek a folyamatnak a zavartalanságát. A kelés utáni megmaradást a vizek élővilága határozza meg, van-e elegendő állati plankton a kezdeti táplálkozáshoz, vagy nem túl sok-e például a kandicsrákok száma, amely a kikelt pontylárvára kapaszkodva elpusztíthatja azokat. A zooplankton mennyiségének és összetételének szabályozására megvannak a biológiai és kémiai módszerek, de ezeket csak kis területű ivadéknevelő tavakba lehet pontosan beszabályozni.

E néhány gondolatsorból látható, hogy a tavaszi tilalmi időkre szaporodásbiológiai és természetes ivadékutánpótlási szempontból egyaránt szükség van.

Dr. Kovács Zoltán

HÍREK

1983. ÁPRILIS
30
SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából KATALIN nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.30 — nyugszik 19.54 órakor.
A Hold kél 23.33 — nyugszik 7.26 órakor.

Olvasószolgálat

Hírek, tudósítások, információk, események közölhetők:

10-től 12 óráig
és 14-től 16 óráig
a 15-000 telefonszámon

Ügyeletes újságíró:
ROSZPRIM NÁNDOR

Szerkesztőségi hírügyeletes:
NAGY ISTVÁN
a 10-053-as telefonszámon
CB-rádió hívójelünk: „Napló I."
16-tól 19 óráig a 25-ös csatornán.

Kitüntetések

A Baranya megyei Rendőr-főkapitányságon Orbán István rendőr vezérőrnagy a szocialista brigádmozgalomban elért eredményeik alapján az „Egység Kiváló Brigádja" kitüntetést adta át a „Sziklai Sándor" gépkocsivezető szocialista brigádnak.

✲

Május 1-e alkalmából a Szakszervezeti Munkáért kitüntetés arany fokozatát kapta: Orosz Rudolf, a pécsi vasutas üzemfőnökség társadalmi aktivája, Kelemen Ferenc, a pécsi vasutas területi szakszervezeti bizottság nyugdíjas aktivája és Molnár János, a posta hálózatépítő üzemének szakszervezeti bizottsági titkára. Ezüst fokozattal tüntették ki Józsáné László Ilonát, a MÁV pécsi üzemfőnökség társadalmi biztosítási tanácsának elnökét, Takács Imrénét, a vasút kertészeti üzemének főbizalmiját és Betlehem Istvánt, a pécsi vasutas területi szakszervezeti bizottság kulturális, agitációs, propaganda és sportbizottságának vezetőjét.

●

— **Cipőüzem Beremenden.** A beremendi Dózsa Termelőszövetkezetnél a két alapágazat — az állattenyésztés és növénytermesztés — már nem tud folyamatos munkát adni a tagságnak, ezért a gazdaság a foglalkoztatottság javítása érdekében melléküzemágat létesít. Első lépésként a BCM volt irodaépületét cipőfelsőrész-készítő üzemmé alakítja át. A tervek szerint augusztusban 100, év végére pedig mintegy 150 főt tudnak foglalkoztatni.

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Országos diáknapok előadása (de. 11, és du. 17 órakor).
Nevelési Központ: Marie (este 9 órakor)

MOZI

Petőfi: Dutyi-dili (4, 6, 8).
Kossuth: Viadal (10, 12, 2), Hárman a slamasztikában (4, 6, 8).
Kossuth Klub: Vakondmesék (f4, 5).
Park: Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban (4), Elveszett illúziók (6, 8).
Ságvári: Üldözők (4, f7). **Tanárképző:** Csalogány (4). **Fekete Gyémánt:** Keoma (6). **Jószerencsét:** Seriff és az Idegenek (4, 6). **Mohács:** Mindent fordítva (6), A lator (8). **Komló, Zrínyi:** Hatásvadászok (4, 6, 8). **Komló, Május 1.** Kéjutazás Las Palmasba (f5, f7). **Szigetvár:** Noé bárkái (6). **Siklós:** Nuki majom kalandjai (3), Kétes hírű menyasszony (7). **Harkány:** Szerelem Montrealban (7). **Sellye:** Mennyei napok (8).

Időjárás

Várható időjárás az ország területén szombat estig: nyugat felől átmenetileg erősen megnövekszik a felhőzet. Előbb a Dunántúlon, később másutt is szórványosan várható zápor, zivatar. Holnap egyre több helyen csökken a felhőzet és inkább már csak keleten valószínű zápor, zivatar. A megélénkülő, időnként megerősödő délnyugati szél fokozatosan nyugatira, északnyugatira fordul. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9 és 14, a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 21 és 26 fok között alakul.

Péntek reggeli vízállások: Örtilos 141 cm apadó, vízhő 14,6 fok, Barcs 110 cm apadó, 15,2 fok, Drávaszabolcs 185 cm, áradó, 15,2 fok, Mohács 558 cm, apadó, 14,0 fok.

Lobogózzuk fel az épületeket!

A Pécs megyei város Tanácsa Végrehajtó Bizottsága felhívja a város lakosságának, a vállalatok, intézmények vezetőinek figyelmét, hogy május 1-re, a munka ünnepe tiszteletére a lakóházakat és a közhivatalokat nemzetiszínű és vörös zászlókkal lobogózzák fel.

●

— **Az „Okos" is feledékeny.** A legutóbbi autónyeremény-betétkönyv sorsoláson a több ezer baranyai szerencsére váró közül 39 lett autónyertes. Hiába gazdagodtak az 5, illetve a 10 ezer forintos autónyeremény-betétkönyvük kihúzásával személyautóval, ha megfeledkeztek arról, hogy esetleg nyertek. Az OTP-nél várják a Balázs, az Okos és az RA 94221 jeligéjű betétkönyvek tulajdonosai mellett a több feledékeny. jelige nélküli szerencsefiát, hogy átvegyék nyereményüket.

— **Profilváltás.** A Budapesti Finomkötöttárugyár pécsi üzemét ez évben átvette a Diamant Finomkonfekcióipari Szövetkezet. Jelenleg naponta 100—120 orvosi köpenyt varrnak a dolgozók belföldi felhasználásra.

●

Rendezvények

Ma harci túra. Ma reggel kilenc órakor indulnak a pécsi úttörőgárdisták a Nevelési Központtól harci túrára. Úticéljuk Postavölgy; a túrán 150 általános iskolás vesz részt, az útvonalon akadályokat kell legyőzni, s különböző feladatokat teljesíteni.

✲

Fiatal költők estje. Ma este 18 órakor a pécsi Műszaki Főiskolán tartják három fiatal költő, Csajka Gábor Cyprián, Szervác József és Tóth Erzsébet estjét.

✲

A könyvkölcsönzés szünetel. A Pécsi városi Könyvtár dr. Berze Nagy János fiókkönyvtárában (Pécs, Júlia u. 11.) május 2-től 9-ig a könyvkölcsönzés szünetel. Az első kölcsönzési nap május 10-e.

✲

Pinczehelyi József természetfotóiból rendeznek kiállítást a szigetvári Oroszlán étterem kisgalériájában; a megnyitó szombat délután 5 órakor lesz, amikor Hanczik János, a Retina Stúdió művészeti vezetője tart tárlatvezetést.

✲

Vöröskeresztes világnapi kiállítás. A POTE vöröskeresztes alapszervezete rendezésében vöröskeresztes világnapi kiállítás nyílik május 3-án, kedden 16 órakor a POTE-aula kisgalériájában. A tablókon a vöröskeresztes mozgalom életét, tevékenységét mutatják be. A kiállítás két hétig, naponta 8—17 óra között tekinthető meg.

✲

Május 3-án, kedden 17 órakor nyílik Hávorné Takách Ágnes „A tánc varázsa" című fotókiállítása a Helyőrségi Művelődési Otthon galériájában. A Pécsi Balett művészeinek bemutatója után Tillai Ernő Ybl-díjas építész, fotóművész nyitja meg a tárlatot.



Tavaszi virág- és palántavásár a Felsőmalom utcai piacon. Maletics László felvétele

Képviselői fogadóóra

Mérei Emil országgyűlési képviselő 1983. május 2-án, 14.00 órától képviselői fogadóórát tart a komlói Járási Hivatal elnöki irodájában.

●

— **Megszűnt a tűzgyújtási tilalom.** Baranya megyei Tanács V. B. mezőgazdasági és élelmezésügyi osztálya közli, hogy az erdőben, a közút és a vasút menti fásításokban, valamint az erdők közelében átmeneti jelleggel elrendelt általános tűzgyújtási tilalom 1983. április 30-tól megszűnik. Az ezt követő időszakban vonatkozó tűzvédelmi előírásokat kell betartani.

Borsótermelők, figyelem!

A Tenkesalja Áfész (Siklós) értesíti a zöldborsótermelőket, hogy érdekeik figyelembe vételével felvásárló helyein a zöldborsó átvétele az alábbiak szerint történik: hétfő, kedd, szerda, csütörtöki napokon: de. 7—10 óráig, du. 14—18 óráig. Pénteken: de. 7—10 óráig, du. nincs átvétel. Szombat—vasárnap átvétel nincs.

Közérdekű

A Vezetéknélküli Távközlési Felügyelőség értesíti a lakosságot, hogy a pécs-meszesi középhullámú rádióállomás toronykarbantartási munkálatok miatt 1983. május 2-től 6-ig naponta 7 órától 16 óráig a Petőfi műsort csökkentett teljesítménnyel sugározza. Az URH-adások ezekben az időszakokban is zavartalanul vehetők.

✲

A Vezetéknélküli Távközlési Felügyelőség értesíti a siklósi tv-nézőket, hogy a DÉDÁSZ karbantartási munkálatai miatt a siklósi tv-nézőadó május 2-től 6-ig délelőtti és kora délutáni műsorokat nem sugározza.

✲

Segítő kapcsolat. Hétfőn délután 5-től 7 óráig orvosok, pszichológusok, pedagógusok, jogászok várják mindazokat Pécsett, a HNF Pécsi városi Bizottságának épületében, — Geisler Eta u. 16. — akik személyes problémáik megoldásához útbaigazítást kérnek. A tanácsadás díjtalan.

☎ 15-000

Mintha bomba csapott volna Orfűre, úgy fest — telefonálta tegnap Bércesi Györgyné olvasónk. Több mint egy hónapja az Orfűi tónál kivágták az összes nyárfát, s most rettenetesen néz ki a környék. Nem azért, mert kivágták a fákat — hiszen a nyárfákat bizonyos idő után ki kell vágni —, hanem mert egy hónap óta nem szállították el. Valamennyi kivágott fa ott hever, az üdülőtelep közkútja is használhatatlanná vált, alig lehet megközelíteni, és az ágak belepotyogtak. Az árkokban hevernek az ültetésre váró cserjék, amit az üdülők, a tó körül lakók társadalmi munkában is szívesen elültetnének, csak lehetne már hozzákezdeni. Jártak már az orfűi tanácson is, érdeklődtek több helyen, de eddig úgy látszik nem akadt gazdája a szállítandó fáknak. S most már mind többen járnak ki Orfűre, a helyzet kezd tarthatatlanná válni. Az orfűiek nevében kérdezi olvasónk: meddig hevernek még szerte-széjjel a kivágott nyárfák, kinek lenne a kötelessége elszállítani?

●

— **Terjed az Agrosátor.** Eddig 15 000 tonna tárolókapacitást hozott létre a kémesi Közös Út Tsz gesztorságával működő gazdasági társaság. Az alacsony beruházási költséggel létesíthető Agrosátor iránt elsősorban a gabonatermelő és felvásárló üzemek érdeklődnek.

— **Szentlőrinci siker.** Az országos szakmai tanulmányi versenyen, amit a közelmúltban rendeztek Budapesten és Gyöngyösön, szép sikereket értek el a szentlőrinci Újhelyi Imre Mezőgazdasági Szakközépiskola tanulói. A mezőgazdasági áruforgalmi szakon második lett Rónaszéki Mária míg a harmadik Nagy Zsolt. Az állategészségügyi szakon Szanyi András negyedik helyezést ért el.

— **Baranyaiak a tv-ben.** Egy falu Baranyából címmel több részes dokumentumfilmet készített Pogányról a Televízió. Az első adás május 3-án, kedden 21.05-kor látható a kettes műsorban. Párhuzamos emlékképek a címe annak a riportműsornak, amelyet a négy nemzetiségű Lippóról készített a tv forgatócsoportja. Bemutató május 25-én, szerdán, az I. programban.

— **Baromfiértékesítésben negyedik.** A Belkereskedelmi Minisztérium által 1982-re meghirdetett országos baromfiértékesítési versenyben igen jó eredményt ért el a Pécsi és a Szigetvári Áfész: megosztott negyedik helyezést kaptak. Ugyanakkor a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat elismerésben részesült a baromfi közétkeztetésben való kiemelkedő felhasználásáért. Mindhárom vállalat minisztériumi jutalomban, elismerésben részesült.

●

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Budapesten megtartott 17. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

47, 55, 67, 78, 84

Az április havi szelvények tárgynyeremény-sorsolásán a 17. játékhét szelvényei vesznek részt.

●

— **Virágból képet.** Ötvenéves múltra tekint vissza mindössze a szárazkötészet, mint ipar és mint művészet. Ennek egyik jeles képviselője Ihárosy Jánosné nemzetközi virágkötő mester. Az ő munkáiból ma és holnap árusítással egybekötött kiállítást rendez Pécsett a Doktor Sándor—Zsolnay Művelődési Központ. A szárazkötészet nem virágpompa és nem ikebana, hanem növény-alapanyagú faliképek és lakásdíszek. A skandináv államokban reneszánszát éli ez a mesterség, nálunk nem, vagy csak elvétve találkozni vele. A kiállítást ma délelőtt 10-kor nyitják meg.

I. Sopianae országos diáknapok

Pénteken délelőtt érkeztek Pécsre Budapest, Szeged, valamint Csongrád és Baranya megye középfokú tanintézetének fiataljai, hogy részt vegyenek az első alkalommal megrendezett Sopianae országos diáknapokon. Az események sorát Trischler Ferenc Lobogás című szobrának leleplezése nyitotta meg a Kodály Zoltán úti kollégium előtti térségen, Burgmann Görgynek, a KISZ Pécs városi Bizottsága első titkárának köszöntő szavaival. Ide, majd a Széchenyi téri nyitóünnepségre is Csizmadia Sándor csalogatta a diákokat gitárkísérettel előadott dalaival.

Juhász Gyula Pécs című szonettje hangzott el itt Koszta Gabriella színművész előadásában a fesztivál szignálja után, majd ugyanezek a sorok csendültek fel Várnai Ferenc megzenésítésében, ősbemutatóként a baranyai középfokú tanintézetek hétszáz tagú összkórusának előadásában, Kertész Attila vezényletével, emlékezetes pillanatokkal ajándékozva meg a Széchenyi tér közönségét.

Pécs megyei város Tanácsának elnöke, Czente Gyula lépett ezután a mikrofon elé, hogy a diákváros Pécs nevében köszöntse a Sopianae országos fesztivált, amely bemutatkozási lehetőséget ad az ideérkezett középiskolások, szakmunkásképző intézetben tanuló fiatalok részére. A városi tanács elnöke ezután ünnepélyesen átadta a város jelképes kulcsát Trischler Bernadettnek, a fesztivál diáktanácsa titkárának, s ezzel három napra a diákságnak. Cseh Györgyi, a KISZ KB Intézőbizottságának tagja köszöntötte ezután a Sopianae országos fesztiválon produkcióikkal szereplő fiatalokat, s beszélt arról, miként kell ma helyét keresnie és megtalálnia a diákfiataloknak.

Pécs és Baranya műsorral köszöntötte a Széchenyi téren összegyűlt fesztiválozókat, a sásdi úttörőzenekar, a komlói Kun Béla Gimnázium táncscsoportja, a Szélkiáltó együttes, a Baranya Táncegyüttes, valamint a pécsi Nagy Lajos Gimnázium diákszínpadának részvételével.

A program ezután a Pécsi Nemzeti Színházban folytatódott, ahol Baranya megye középiskolás együttesei és szólistái adták elő műsorukat. Ugyanitt ma délelőtt 11-kor látható a budapestiek. 14.30-kor a Csongrád megyeiek műsora. Ma délután 15.30-kor a pécsi Ifjúsági Házban a Nagy Lajos Gimnázium diákszínpadának Don Quijote című produkcióját is láthatja a közönség.

Május: békehónap

A hagyományoknak megfelelően ebben az évben is a májust tekintjük béke- és barátsági hónapnak, s mint mindig, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága most is nagy figyelmet fordított a békehónap programjainak kialakítására. A HNF Baranya megyei elnöksége a májusi békehónap rendezvénytervét elfogadta.

A békehónap akciói, rendezvényei a prágai béketalálkozóra való felkészülést is jelentik. E találkozó jelszava valamenynyi békeszerető ember törekvését, óhaját kifejezi: *„A békéért, az életért, az atomháború ellen"*. Ennek szellemében kerül sor a májusi baranyai rendezvényekre is, amelyeket évről évre színesebben, a különböző rétegek és korosztályok igényeit kielégítve igyekeznek megszervezni.

A békehónap megyei megnyitóját május 10-én tartják, ezúttal Szigetvárott, a Zrínyi filmszínházban. Három egésznapos béketúrát is szerveznek, egy zselici, egy mohácsi-szigeti és egy siklósi—kistótfalui túrát; ez utóbbit május 22-én, míg a másik kettőt május 8-án.

A békehónap keretében kerül sor a magyar—szovjet baráti hét programjaira is, Mohácson, Somberekben, Baksán, Drávafokon, Siklóson, Szentlőrincen. A Moziüzemi Vállalattal közösen a HNF húsz filmvetítést is tervez május hónapban, Pécsett és a megyében. Május 9-én kerül sor a pécsi Gorkij Művelődési Házban a HNF városi Bizottságának rendezvényére: itt békegyűlést tartanak, s egy Szovjetuniót bemutató kiállítás is nyílik. Május 10-én kezdődik a bolgár barátsági hét, s egyúttal magyar—bolgár barátsági klub is alakul. A következő hónapban szerte a megyében számos békegyűlésre, barátsági gyűlésre, rétegtalálkozóra kerül sor. Kiemelkedő program a máius 7-i és 8-i komlói békedemonstráció, amelyen tíz szocialista város képviselői vesznek részt.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város POTE Gyermekklinika. Szigetvár város és járás a pécsi és a volt sellyei járás; Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészet, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház — Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: I. kerület: II. sz. Belgyógyászati Klinika, II. kerület: Megyei Kórház (Belgyógyászat). III. kerület. I. sz. Belgyógyászati Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Pécs város és a csatolt községek ideg- és elmebetegei részére: POTE Ideg- és Elmeklinika. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

SZOMBATON NYITVA TARTÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár 7.30—13.30 óráig. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár 7.00—18.00 óráig. Pécs-Kertváros, Krisztina tér 10. 10/57. számú gyógyszertár 7.00—12.00 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 23. 10/14. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390-es számon — este 7-től reggel 7 óráig.

ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati- és vasárnapi napokon, a sürgős orvosi ellátásra szoruló betegek részére:

Felnőttek részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti körzeti orvosi ügyeleti helyiségeiben. Telefon: 14-347.

Fogászati ügyelet: szombaton 13 órától hétfő reggel 7 óráig a Lánc utcai Rendelőintézet földszinti fogászati ügyeleti helyiségében — gyerekek részére is.

Gyermeklakosság részére: szombaton reggel 7 órától hétfő reggel 7 óráig a Gyermekklinikán, Pécs, József Attila u. 7. (bejárat a Bajnok utca felől). Tel.: 10-938.

A berendelt betegek ellátása 8—13 óráig történik ugyanitt.

LAKÁS–INGATLAN

Azonnali beköltözéssel, 2 szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó, kp + OTP-átvállalással. Pécs, Sarohin tábornok útja 41., VIII. 24. 17 óra után. Munkaszüneti napokon egész nap. Málomi útelágazással szemben.

Lugasszőlő, gyümölcsfákkal, lakható épülettel eladó. Rácváros felett. Megosztva is vagy balatoni nyaralóért elcserélhető. Telefon: 20-421. Este 8 után.

Családi ház eladó Pécsett. Udvari, kétszintes épület központi fűtéssel, két és fél szobával, nagyméretű műhellyel. Másfél szobás lakást beszámítok. Telefon: 28-712.

2 szobás, uránvárosi, szövetkezeti lakást cserélek kertvárosi vagy uránvárosi, 2 szobás, tanácsira. Telefon: 24-683 vagy „Reális ár, reális érték" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Duna-parti hétvégi ház eladó. Vízkiemelőtől Bár felé 300 méterre. Érdeklődni: szombat, vasárnap a helyszínen.

Eladó Zsibót szőlőhegyen 300 négyszögöl szőlő, lakható épülettel, igényesnek. Érdeklődni: Neu Ernő, Pécs, Szondi Gy. u. 8. Szombat, vasárnap a szilvási csárdában.

243 négyszögöl szőlő és gyümölcsös, kis faházzal, ciszternával eladó a Tenkes-hegyen. „120 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonberényben teljesen független, komfortos, 30 m²-es faház 90 négyszögöl gyümölcsössel, igényesnek, eladó. Telefon: 16-622.

Pécsudvardon ház eladó, 150 négyszögöl gyümölcsös és 500 négyszögöl szántó. A végében présház, pincével. Érdeklődni lehet: szombat és vasárnap, Felszabadulás u. 67.

Pécshez közel, Bodán 340 négyszögöl zártkerti ingatlan, gyümölcsössel, hétvégi házzal eladó. Érdeklődni: Pécs, Fürj u. 13. (Hőerőműnél)

Máriagyűdi szőlőhegyen 476 négyszögöl szántóföld olcsón, áron alul eladó. Érdeklődni: Harkány, Ady E u. 23.

Orfűn 200 négyszögöl üdülőtelek, termő gyümölcsfákkal, felújítandó, 35 m²-es présházzal és nagy pincével eladó. Irányár: 120 000 Ft. Cím: Egyed Gyula, Dombóvár, Bem út 4.

Pellérdi szőlőhegyen 300 négyszögöl, 1 éves lugasszőlő, 100 négyszögöl építési terület, 300 négyszögöl akácerdő, 100 négyszögöl föld, egyben vagy megosztva, eladó. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa út 49. Szombat, vasárnap egész nap, hétköznap 16–18 óra.

Eladó két családnak megfelelő, kétszintes családi ház, garázzsal, 260 négyszögöl telekkel. 1½ vagy kétszobás lakást beszámítok. Buzáséknál, Pécs, Kis-Szkókó 19.

Harkányi, 1 szobás, 3 fekvőhelyes, földszinti társasüdülő kp-ért eladó! Telefon: 31-048.

Eladó kétszobás, 57 m²-es OTP-öröklakás. „Dóra utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kis családi ház (Gyula u. 7.) eladó vagy nagyobbra cserélhető. Érdeklődni hétköznap 16 óra után és szombat-vasárnap egész nap.

Pécsi, I. vagy II. emeleti, 1½ szoba összkomfortos tanácsi lakásért cserébe felajánlok Komló belvárosában lévő, hasonló OTP-s lakást. „Megéri" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

345 négyszögöl belterület eladó! Telefon: 31-048.

Házhelyet vennék! Telefon: 31-048.

A vargai szőlőhegyen 200 négyszögöl, I. osztályú szőlőterület, építkezési lehetőséggel eladó. Érdeklődni lehet: Sásd, Jókai u. 27. szám alatt.

Mohács, Garay u. 39. számú kertes családi ház eladó. Érdeklődni a helyszínen 16–19 óráig.

Mohács, Felszabadulás utca 3. szám alatt házrész eladó. Építési lehetőség van. Érdeklődni a fenti címen.

Két és fél szobás családi ház gazdasági épülettel, egy hold földdel olcsón eladó. Lippó, Kossuth L. u. 104. Érdeklődni: Mohács, Dankó P. u. 24. szám alatt.

Mohácsi-szigeten tanya, 600 négyszögöl zártkerttel eladó. Irányár: 32 ezer Ft. Személygépkocsit beszámítok. Érdeklődni: Mohács, Táncsics M. u. 57.

375 m²-en lévő kis ház eladó. Bár, Mátyás u. 2. Érdeklődni: Seregélyi Istvánné, Bár, Szabadság u. 2.

Harkányban modern, gépesített fóliás kertészet, teljes felszerelésével, 2 családnak megfelelő, új, nagy családi házzal, sok mellékhelyiséggel együtt eladó. Aradi u. 10. Varga.

300 n-öl gyümölcsös, kevés szőlővel, olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, III. ker., Bánki Donát út 5., I. em. 14. ajtó. Kis Keresztes.

Albérleti szoba, külön bejáratú, diáklány részére kiadó. Dr. Münnich Ferenc u. 10/A., földszint.

Garázst bérelnék. „Uránváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

404 n-öl telek + szintes hétvégi ház eladó. Dombay tó mellett. Ugyanott kisméretű tégla + 6 m-es betongerenda. Érdeklődni: Pécsvárad, Kovács József, Pécsi út 9.

Társasüdülőben kétszobás lakrészt vennénk Harkányban, lehet befejezetlen is. „Tóparti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magyarürögi út legszebb részén, buszmegállónál, hétvégi telek eladó. 260 n-öl. Érdeklődni: Jókai u. 1. Virágüzlet.

Kétszobás, fürdőszobás családi ház, gazdasági épülettel, nagy kerttel, beköltözhetően eladó. 7931 Csertő, Kossuth u. 10. Baranya megye.

Elcserélném 2 szoba, fürdőszobás házrészemet garzonlakásra. „Ágoston tér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Zékon 400 n-öl zártkert, házzal, pincével, 80 000,– Ft-ért eladó. Érdeklődni: 17-407.

Társasház építésére alkalmas telek, házzal együtt, eladó. 1 szoba, összkomfortot beszámítunk, földszinten. „Közművesített" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Hajdú Gyula úti, 1½ szobás lakásomat közelben lévő, 3 szobásra. „Szövetkezeti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 1½ szobás, 47 m²-es, szövetkezeti, összkomfortos lakásom hasonló váciért. „Mielőbb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőkéd, Széchenyi út 70. négy szoba, konyhás, fürdőszobás családi ház, nagy gazdasági épülettel, 600 n-öl terület eladó.

Belvárosi, 110 m²-es, dél-II fekvésű, minden igényt kielégítő gázfűtéses öröklakás alkalmi áron eladó. Telefon: 29-104.

Eladó egy új, kétszintes, manzárdos, 6 szobás, összkomfortos családi ház a Magyarürögi út környékén. Irányár: 1 600 000, vagy elcserélhető 2 db 3 szobás, tehermentes öröklakásra. Érdeklődni a 31-249-es telefonon.

Esztergomi, 2 szoba, összkomfortos házrészemet eladnám vagy elcserélném pécsi vagy siklósi, szövetkezeti OTP- 1½ szobás lakásra. Cím: 2500 Esztergom, Táncsics u. 7.

3 szobás, IV. emeleti, OTP-lakásom eladnám, kisebb családi házat beszámítok. „Garázsos ház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szegedi, két és fél szobás, hallos, összkomfortos, magasföldszinti, szövetkezeti lakásom, a lakás alatt fűtött garázzsal, elcserélném hasonló pécsire. „Trolibusz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Máriagyűdön, a Kossuth L. u. 32. sz. ház, 400 n-öl területen, beköltözhetően. Érdeklődni: Pécs, Lahti u. 14., fszt. 2-ben vagy szombat, vasárnap a helyszínen lehet.

Gerde, Malom u. 6. sz.-ban 3 szobás családi ház, melléképületekkel, sürgősen eladó. Jobboldalt a 8. ház. Érdeklődni egész nap.

Elcserélném uránvárosi, 2½ szobás, összkomfortos, földszintes, távfűtéses, tanácsi lakásomat másfél szobás, összkomfortos, távfűtéses, I., II. emeleti, tanácsira. „Téglaépület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kisipari tevékenységhez kb. 30 m² műhelyt vagy külön lakrészt bérelnék. Víz, villany szükséges. Telefon: 17-407.

PA-s rendszámú Trabant Special eladó. Érdeklődni: 16-027-es telefonon, 17 órától.

UN-es, fehér Trabant Special, kevés km-rel eladó. Cím: Máté József, Pécs, Sarohin tábornok út 67.

MEGNYÍLIK
május 2-án a
MI-DI MINI DIVAT
Pécs, Hajdú Gyula u. 28. sz. alatt, megközelíthető a 47-es, 1-es autóbusszal, közvetlen a megálló mellett.
Szeretettel várom kedves vásárlóimat.

1500-as, ZY-os, fehér Lada, 36 000 km-rel, igényesnek eladó. Pécs, Kalinyin út 6., III. em. 10. Márton Zoltán.

Ford Escort Combi, CX rendszámú, eladó. Takács, Bóly, Rákóczi u. 27.

UN-es Trabant eladó. Pécs, Uitz Béla u. 1., X/30. Gábor. (16-os buszvégállomásnál).

Februárban műszakizott R–16-os eladó. Érdeklődni: Kéneri Lajos, Pécs, Sarohin tábornok út 38., fszt. 3.

Hycomat, ZB-s, eladó. Páfrány u. 39., VII/3. Telefon: 22-483, 15 óra után.

Óriáskrizantém, sokféle újdonság, válaszbélyegért árjegyzéket küld Tőkés kertészet, Salgótarján.

Májusig érvényes, IK-s Polski 1500-as, üzemképes, eladó. Pécsszabolcs, Sudár I. u. 57.

4 éves Trabant, új motorral, eladó. Lánycsók, Dózsa u 8.

Méhek, 17 kaptárral, eladók. Özv. Berta Györgyné. Mozsgó, Kolozsvári u. 23.

SZKIF sátras utánfutó és Pionír gumivitorlás eladó. Telefon: 29-104.

Eladó keveset használt franciaágy, kombinált-szekrény, mosógép, mini centrifuga, Akropolis típusú televízió. Telefon: 23-623.

Esztergapadot vásárolnék 1500-as csúcstávolságig. „Ár- és típusmegjelölés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Modern bútorok részletre is vásárolhatók. Sallai u. 15. Szabó bútorosnál. Telefon: 15-579.

UK-s Zsiguli kitűnő állapotban eladó. Érdeklődni: Walter, Pécs, Dugonics u. 35. Telefon: 29-617.

VEGYES

Társat keres? Mi megtaláljuk Önnek. „Fortuna" Társkereső GMK. Pécs. Kaffka Margit u. 3. (Szabadság útról nyílik.) Félfogadás hétfőtől péntekig, 17–20 óráig. Telefon: 19-027. (Félfogadási időben hívható.)

IMPORT SZÍNES TV, VIDEÓ MAGNÓ, SZTEREÓ KÉSZÜLÉKEK JAVÍTÁSA, MODUL SZÍNES TV SZERVIZ.
Bezdán József tv-műszerész mester.
Pécs, 39-es dandár út 5/A. Műhely nyitva: szerda, csütörtök, péntek 17 órától 20 óráig. Telefon: 21-242.

Külkereskedelmi főiskolai végzettséggel (német–angol nyelvtudással) állást keresek. „Tavasz–83" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázst bérelnék autóvillamosság szerelésére. „Nem főállásban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Közületek, magánszemélyek részére szobafestést, mázolást, tapétázást vállalunk. Bútormozgatással, betakarással, magánszemélyeknek ingyenes takarítással. Levélértesítésre házhoz megyünk. Cím: Paulics József, Pécs-Kovácstelep, Jácint u. 11.

HÁZASSÁG

A „Fortuna" Társkereső GMK május 20-án ismerkedési estet rendez a Szliven étteremben. Jelentkezés: Pécs, Kaffka Margit u. 3. Félfogadás: hétfőtől péntekig 17–20 óráig. Telefon: 19-027. (Kizárólag félfogadási időben hívható.)

Orvosnő ismeretségét keresem, kórházi gyakorlattal, 33 éves korig. Nagy jövedelmű állás biztosított, házassággal. Gyermek nem akadály. Fényképes önéletrajzra válaszolok. Leveleket „Boldogulás '55" jeligére a szombathelyi hirdetőbe kérek.

170 cm-nél nem alacsonyabb, értelmiségi "esztétikus férfi személyében társat keresek házasság céljából, 39–45 éves korig. „5 éves fiam van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

27 éves, 162 cm magas, elvált, értelmiségi, igényes nő társat és 5 éves fiának megértő apát keres, intelligens, korrekt fiatalember személyében, házasság céljából. „Talán még van remény" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

28 éves, 165 cm magas, érettségizett, molett lány szeretne megismerkedni komoly gondolkodású férfival házasság céljából. Fényképes levelek előnyben. „Szándékom komoly" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

52 éves, elvált asszony vagyok. Társat keresek káros szenvedélytől mentes, intelligens, vidám férfi személyében, házasság céljából. Lehetőleg kocsival rendelkezők levelét várom. „Szivárvány" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

19 éves fiatalember megismerkedne korban hozzá illő lánnyal házasság céljából, komoly szándékkal. Vidékiek levelét is várom. „Mecsek, '83" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Férfit keresek 58–63 éves korig, nyugodt természetű, jó megjelenésű, özvegy férfi személyében házasság céljából. „Orgonavirág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

70 éves, özvegy férfi keresi korban hozzá illő, elvált vagy özvegyasszony ismeretségét 60–70 éves korig, házasság céljából. „Zöldfa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

44/172, jó megjelenésű, igényes, józan, fizikai dolgozó férfi megismerkedne, korban is hozzá illő, csinos, kellemes modorú és arcú nővel házasság céljából. Lakás, kocsi van. „Fényes csillag" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülálló, nyugdíjas, jó megjelenésű nő megismerkedne házasság céljából értelmes férfival. „Természetkedvelő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

30/170, diplomás nő keresi azt a magas, komoly, magányos orvost, aki szereti a hivatását, nyitott az élet felé, őrzi egyéni szabadságát, s legfeljebb megosztani kívánja gondjait, örömét egy korban hozzá illő nővel, házasság céljából. „Levél" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

160 cm magas, barna hajú, 22 éves lány, társaság hiányában megismerkedne 23–26 éves korig független férfival házasság céljából. „Gerbera" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

25 éves, 175 cm magas, barna hajú, kék szemű, jól szituált fiatalember házasság céljából megismerkedne korban hozzá illő fiatal hölggyel. Csak kézzel írott, fényképes levelekre válaszolok. „Miénk a nyár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

23/180, érettségizett férfi, társaság hiányában hozzá illő lány ismeretségét keresi házasság céljából. „Kettesben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házasság céljából megismerkednék gyermektelen, özvegy vagy elvált, 43–50 közötti nővel, aki családi házamba jönne. Fényképes levelekre válaszolok. „Leinformálható" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Társat keresek házasság céljából. Anyagilag rendezett, jó megjelenésű, sokoldalú, vígkedélyű férfi vagyok. Megismerkednék csinos, anyagilag rendezett körülmények között élő hölggyel 40 éves korig. „Megértő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

KÖZÉRDEKŰ

A Pécsi Orvostudományi Egyetem 1983. május 2-án délután 4 órakor tudományos ülést tart a központi épület II. sz. tantermében. Tárgy: Németh Péter (Kórbonctani Intézet): A hybridoma technika és a monoclonalis ellenanyagok orvosi biológiai felhasználási lehetőségei. — Monostori Éva (MTA SzBK Genetikai Intézet): A monoclonalis ellenanyagok alkalmazása biokémiai szeparálási eljárásokban. — Baranyay Ferenc, Balázs Lujza, Andó István (Kórbonctani Intézet; MTA SzBK Genetikai Intézet): Acut haemoblastosisok jellemzése monoclonalis ellenanyagokkal.

Közöljük kedves vásárlóinkkal és beadó ügyfeleinkkel, hogy boltunk nyitvatartási rendje május 2-tól az alábbiak szerint módosul: hétfő: 9–12.30, 13.00–17.00, keddtől péntekig: 8.30–12.30, 13.00–17.00 óráig, szombat: (szünnap) zárva. Bizományi Áruház Vállalat, Pécs, Sarohin tábornok úti boltja.

Áramszünet lesz május 2-tól 13-ig munkanapokon 7-től 16 óráig Pécsett, a Dózsa György, Hétvezér, Piroska, Csöpp és Derűs utcákban, valamint a Diós-dűlőben hálózat és csatlakozó átépítés miatt. Kérjük légvezetékes csatlakozóval megtáplált fogyasztóinkat, hogy az átépítés érdekében az épületbe történő bejutásunkat biztosítani szíveskedjenek.

Áramszünet lesz május 9-én, 10-én 8 órától 16 óráig hálózat-karbantartás miatt Orfű-Tekeres, Mecsekszakál községekben.

Áramszünet lesz május 2–6-ig, naponta 7 órától 16 óráig Vasas, Búzakalász, Pajtás, Somogy u., Orosz Gyula u., Szövetkezet u., Határ u., Máladó u., Gabona u., Puskás T. u., Liget u. és Iskola-köz által határolt területen.

A Mecsek Füszért Vállalat felvételre keres

- autószerelőt,
- targoncavezetőt,
- raktári munkára férfi dolgozókat,
- adminisztrátort.

Albérletben lakóknak hozzájárulást biztosítunk.
JELENTKEZNI LEHET: MECSEK FÜSZÉRT, PÉCS, MEGYERI ÚT 59., raktárbázis (személyzeti előadónál).

MECSEK FÜSZÉRT

A HETVEHELYI „EGYETÉRTÉS" MGTSZ

FELVESZ

- gyakorlattal rendelkező leíró könyvelőt,
- építésvezetői munkakörbe építéstechnikust, valamint
- értékelő-elemző munkakörbe közgazdászt.

Fenti képesítésű házaspároknak lakást biztosítunk

Fizetés a 4/1981. (II. 26.) MÉM—MüM sz. rendelet szerint.

Jelentkezés: a tsz-elnöknél levélben vagy személyesen.

A SZEKSZÁRDI AUTÓJAVÍTÓ ÉS SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT
rövid határidővel vállalja személy- és tehergépkocsik időszakos
MŰSZAKI VIZSGÁRA VALÓ FELKÉSZÍTÉSÉT
és zárttechnológiás vizsgáztatását. Lakossági személygépkocsikra 10%-OS MUNKADÍJ-KEDVEZMÉNNYEL.
Szekszárd, Palánki u. 1.

OLCSÓBBAN — AZ OLCSÓ ÁRUK BOLTJÁBÓL!
AJÁNLATUNK:
- férfiméretben öltönyök 704,– Ft-tól,
- ballonkabátok 850,– Ft-ért.
- szövetpantallók 432,— Ft-ért,
- munkaköpenyek 85,— Ft-ért,
- bőrdzsekik nagy árengedménnyel vásárolhatók!

A Sallai u. 14. sz. alatti OLCSÓ ÁRUK BOLTJÁBAN Ön is megtalálja a megfelelőt!

MERUKER PÉCS

TEKINTSE MEG A
DOMUS ÁRUHÁZ MINTALAKÁSÁT
Bemutatjuk, miként lehet egy kisméretű, 2 szobás, összkomfortos lakást KORSZERŰEN, ÍZLÉSESEN, OLCSÓN teljesen bebútorozni és berendezni. Megtekintését Önnek is ajánljuk.
BARANYA DOMUS LAKBERENDEZÉSI ÁRUHÁZ
Pécs, Bajcsy-Zsilinszky út 18. T.: 14-577
BARANYAKER

Epedarugós franciaágyak és kárpitozott garnitúrák
készítése részletre is. Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11

TO-s Trabant sürgősen eladó. Mágocs, Damjanich út 9.

Zsiguli-szaküzlet nyílik május 2-án Pécs, Tolbuhin út 110.

2 db 3 éves nehéz kanca, 1 db 2 hetes csikó, 2 db 4 éves herélt ló, 520 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, villany van, buszmegállótól 10 perc – megosztva is eladó. Görcsöny, Aszódi u. 4.

A BARANYA MEGYEI RUHÁZATI KERESKEDELMI VÁLLALAT, Pécs, Kossuth Lajos u. 3.
1983. JÚLIUS 1—1986. JÚNIUS 30-IG TERJEDŐ IDŐSZAKRA

szerződéses üzemeltetésre

átadja a következő üzleteket:

- 11. sz. férfi divatáru, Pécs, Kossuth Lajos u. 39.
- 40. sz. kötött-divatáru, Pécs, Vasas I., Somogy u. 87.
- 102. sz. leértékelt, vegyesruházat, Komló, Imre-telep, Jókai u. 27.
- 106. sz. felsőruházat, méter-, darabáru, Komló, Petőfi tér 1.
- 111. sz. méteráru, Szászvár, Arany János u. 1.
- 113. sz. cipő, Szászvár, Május 1. tér 8.
- 114. sz. leértékelt, vegyesruházat, Szászvár, Május 1. tér 8.
- 202. sz. leértékelt, vegyesruházat, Mohács, Dózsa György u. 2.
- 401. sz. leértékelt, vegyesruházat, Szigetvár, József Attila u. 3.

A pályázatot május 31-ig kell benyújtani a vállalat központjába (Pécs, Kossuth L. u. 3.)

A VERSENYTÁRGYALÁS IDŐPONTJA: 1983. JÚNIUS 8. (SZERDA) 9 ÓRAKOR.

HELYE: KPVDSZ KULTÚROTTHON, PÉCS, JÓZSEF U. 15.

Tájékoztató adatokat és felvilágosítást a vállalat tervosztálya ad. (Telefon: 12-004)

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Családi tükör. 9.00: Mit — hol — mikor — hogyan? 9.15: Színes népi muzsika. 10.05: Operaáriák. 10.30: Futapest. 12.30: Déli zeneparádé. 13.30: Mit vár a külkereskedelem az élelmiszergazdaságtól? 14.15: Zenei anyanyelvünk. 14.40: „. . . kinek a munka szenvedélye lett már." 15.00: Sanzonok. 15.10: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Komolyzenei „lemezlovas". 18.45: A Wilbye énekegyüttes énekel. 18.55: Ünnepi köszöntő. 19.10: Szonáták. 19.21: A szülőföld muzsikája. 20.21: Rádiószínház. Az ember tragédiája. Rádiójáték. 0.10: Melódiakoktél

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Sztambul rózsája. Operettrészletek. 9.00: Híres történetek – nagy egyéniségek. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 13.06: Az előkerült falu — avagy egy nyomozás története. Rádiójáték. 14.00: Ritmus! 14.35: Mesélő főterek. 15.30: A néma levente. Daljáték — két részben. 17.25: Nyitott klub. 18.35: Szivárvány. 20.00: Slágerek mindenkinek. 21.00: Táncházi muzsika. 21.15: Emlékezetes dzsesszhangversenyek. 22.30: Jó éjszakát, jó éjszakát, jó éjszakát mindenkinek!

HARMADIK MŰSOR

7.00: A szolnoki stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: A miskolci körzeti stúdió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.11: Magyarország orgonái. 9.06: Nagy mesterek kamarazenéjéből. 10.25: Slágerlista. 11.05: Hangfelvételek felsőfokon. 12.45: Operettrészletek. 13.07: Lemezbörze helyett. 14.00: Kívánságműsor sztereóban. 16.00: Wagner összes operája. 18.08: Népzene sztereóban. 18.40: A magyar szépprózа századai. 18.55: Az ébredés himnusza. Versek. 21.26: A Bartók vonósnégyes hangversenye. 22.49: „Új hullámos" énekesek és együttesek felvételeiből.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó pihenést! A Pécsi Körzeti és Nemzetiségi Stúdió háromnyelvű információs, szórakoztató műsora. Szerb-horvát nyelvű műsor. Iskolarádiónk jelentkezik. 8.30: Német nyelvű műsor. Iskolarádiónk jelentkezik. 9.00: Magyar műsor. Szerkesztő-műsorvezető: Kovács Imre. 10.30: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: A mi képernyőnk. A szegedi stúdió román nyelvű műsora — ism. 8.20: Bokszsuli — ism., sz. 8.35: Tizen túliak társasága — ism. 9.15: Tau bácsi. Csehszlovák filmsorozat. — VII/4. rész — sz. 9.45: Kecskemét, Kairó, Karl-Marx-Stadt. 1983. évi országos közlekedésbiztonsági versenyek döntője. 10.15: Maci Laci. Amerikai rajzfilmsorozat — ism., sz. 10.40: Nemcsak nőknek — ism. 10.55: Offenbach bolondozásai. Francia filmsorozat. — VI/6. rész — ism., sz. 11.15: Képújság. 14.25: Idesüss! Ajánlóműsor gyerekeknek. 14.50: Állatkölykök. NSZK rövidfilm-sorozat — sz. 14.55: Békés József: Ebéd. Tévéfilm — ism., sz. 15.35: „Mi történt 1983. április 17-én". Riportfilm. 15.50: A kecskeméti városháza — sz. 16.10: MAFILM-magazin. 16.20: Hírek. 16.30: Sorstársak. A pécsi körzeti stúdió rehabilitációs magazinja. 16.50: A Himalája meghódítása. Francia filmsorozat. — VI/1. rész — sz. 17.45: Képújság. 17.50: Reklám. 17.55: Kicsoda ez a bácsi? Dr. Pável Tonhauzer portréja. 18.40: Reklám. 18.55: Tévétorna — sz. 19.00: Esti mese — sz. 19.20: Ünnepi köszöntő. Elmondja: Virizlay Gyula, a SZOT titkára — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Vers — mindenkinek. Benjámin László: Emléknél többek – sz. 20.05: Cirkuszművészek Párizsban. A pekingi cirkusz — sz. 21.30: Kodály Zoltán: Magyar népzene. Népdalfeldolgozások énekhangra és zongorára. — X/5. rész — sz. 21.40: Bilincs és mosoly. Amerikai film — sz. (18 éven felülieknek!) 23.40: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

13.40: Iskolatévé: Angol nyelv — sz. 13.55: Francia nyelv — sz. 14.15: Pedagógusok fóruma — ism. 14.50: A magyarok elődeiről és a honfoglalásról. — IX/4. rész: Hunok, avarok, magyarok — ism. 15.25: Új egymillió fontos hangjegy — sz. 15.40: Magyarország—Kuba. „Volán Kupa" férfi röplabda-mérkőzés — sz. 16.50: Reklám. 16.55: Jégkorong-világbajnokság. Döntő — sz. A szünetben: Reklám. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Vers — mindenkinek — sz. 20.05: Ravel-művek. Vezényel: Leonard Bernstein — sz. 21.10: Tv-híradó 2. — sz. 21.30: Reklám. 21.35: Jégkorong-világbajnokság. Döntő — sz. Kb.: 23.45: Képújság.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

9.00: Tv-naptár. (Zg.) 9.10: Válogatás a Művelődési műsor adásaiból. (Zg.) 10.00: Dokumentumadás. (Zg.) 10.30: Hírek. (Zg.) 14.00: Hét tv-nap. 14.30: A Batton Vill-i ember — amerikai rajzfilm. (Bg.) 15.45: A. Rubinstein zongoraművész. (Zg.) 16.30: Hírek. (Zg.) 16.35: Tv-naptár. (Za.) 16.40: Nis: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság: Radnicki—Hajduk, I. félidő. (Bg.) 17.30: Reklám. (Zg.) 17.45: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság, II. félidő. (Bg.) 18.30: Kis koncert. (Bg.) 18.45: Kötetlenül 2 — dokumentumsorozat. (Bg.) 19.15: Rajzfilm. (Zg.) 19.21: Reklám. (Za.) 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Kis koncert. 20.15: Bécs—Zágráb — szórakoztató duplex-adás. (Zg.) 21.45: Reklám. (Zg.) 21.50: Sportszombat. 22.10: Tárca. (Zg.) 22.55: Hírek. (Zg.) 23.00: Külföldi dokumentumadás.

MÁSODIK MŰSOR

16.40: Hlapic inas — a zágrábi Fiatalok Színháza előadása, felvételről. (Zg.) 17.40: A vers ideje — D. Tadijanovic: Késő éjszakáig . . . 18.10: Népi muzsika. (Zg.) 18.40: Rablók — drámasorozat — ism. 19.27: Ma este. (Zg.) 19.30: Tv-napló. 19.55: Reklám. (Zg.) 20.00: Az ünnep köszöntése — hagyományos hangverseny május 1. tiszteletére. (Bg.) 20.45: Játékfilm. (Zg.) 22.15: Reklám. (Zg.) 22.20: Tv-napló. 22.35: Az önök választása szerint. 0.05: Hírek.

Heti jegyzetünk

Játék

Mind többet olvashatunk a játékautomatákról, amelyek a forgalmat fellendítendő kerültek a vendéglátó helyek sarkaiba, hogy az ott fogyasztó vendégeknek szórakozást nyújtsanak. Nem ingyen persze, hiszen az automaták tízesekkel táplálkoznak. Mostanában megjelentek a nyerőautomaták is. Nyerhetünk is tehát. Persze szigorúan ügyelnek arra, hogy az automaták keze „tiszta" maradjon, tehát megfelelő állapotban legyen az elektronikus programjuk, ha azt már megfelelően kiismerték, akkor szakszerűen átprogramozzák. Ezek az automaták persze nem olcsók, de viszont jól jövedelmeznek — tehát megérik a pénzüket. A szórakozás, amit nyújtanak? Ítélje meg ki-ki a maga mércéje szerint.

Nem irigylem senkitől a játékautomaták nyújtotta élvezeteket, sőt még az automaták hasznát sem. Csak éppen sajnálkozom egy kicsit, amiért a vendégcsalogatásnak hasznosabb módjairól elfeledkeznek azok, akikre ez tartozik. A napokban egy falusi kisvendéglő pöttömnyi presszóhelyiségének a sarkában találkoztam már egy automatával. Nem játszott rajta vagy vele senki. Ez nem volt meglepő, nyilván a fiatalság nyekegteti esténként a vendégcsalogató szerkenytűt, jobb híján.

Mi volna a jobb? Például egy kuglipálya. Tudom, most a tekézők felkapják a fejüket: már megint kuglit emleget valaki! Dehát így értik meg sokan, miről van szó. Azokról a kuglipályákról, amelyek valamikor szinte elmaradhatatlan vendégcsalogatói voltak minden falusi és sok városi vendéglőnek. A férfiak vasárnaponként kemény csatákat vívtak a döngölt agyagból készült pályán a nemritkán csorbult, vagy éppen tojásalakú golyókkal. Azonmód kiizzadva az elfogyasztott főccsöket, megmozgatva testük minden porcikáját. Igazi, versenycélokra is alkalmas tekepálya működött Pécsett a mai Helyőrségi Művelődési Központ elődjében. Ott, ahol most, ha jól tudom, tornaterem van. Akkor még söntés volt abban a helyiségben, asztalok székekkel, és néhány biliárdasztal, ha jól emlékszem, talán pingpongasztal is állt ott. A ricsaj tehát meglehetősen nagy volt. És meglehetősen sok vendég is volt ott, jobbára a teke, a biliárd és a pinapong kedvéért.

Kár, hogy nem az ilyesmi jött divatba ismét. Igaz, hogy néhány új szállodában már szerepel a szolgáltatások között tekepálya is. Például a Novotelben és Baján az úi hotelben. Ez némi reményt keltő tény, mert talán utánzásra ingerel másokat is.

Persze, kár volna tagadni, nem a vendéglátóipar szempontjából morgolódom. Hiszen mit akarunk mea elérni? Hovatovább a saját alkoholfogyasztási világcsúcsaink ellen hadakozhatunk már csak. (Sajnos.) De ha már a vendéglátás az emberek szórakoztatására is gondol, hát gondolhatna az emberek okszerű és egészséges szórakoztatására is. Segíthetne megmozgatni az embereket. Kuglival vagy tekével, biliárddal és pingponggal, vagy tudom is én, mivel. Ezekért is kérhetne tisztességes használati díjat és kiköthetné, hogy csak fogyasztó vendégek guríthatiák a golyót és üthetik a labdát. De ezek a vendégek legalább mozognának.

Egyik korábbi BNV-n a sportszerek kiállításán egy sízőt siklott le naphosszat egy szobányi helyen felállított pályán. Az egy megfelelő gyorsasággal visszafelé forgó futószalag volt. Hasonló szerkezeteket használnak áruházak is — vevőcsalogatónak. Igaz, az ilyesmihez nagyobb hely kell, mint a nyerőautomatákhoz. Meg valamiféle testi ügyesség és állóképesség is kell ahhoz, hogy valaki síelni tudjon a mozgó micsodán. A nyerőautomatához csak tízesek kellenek. Ennyi a kettő között a különbség.

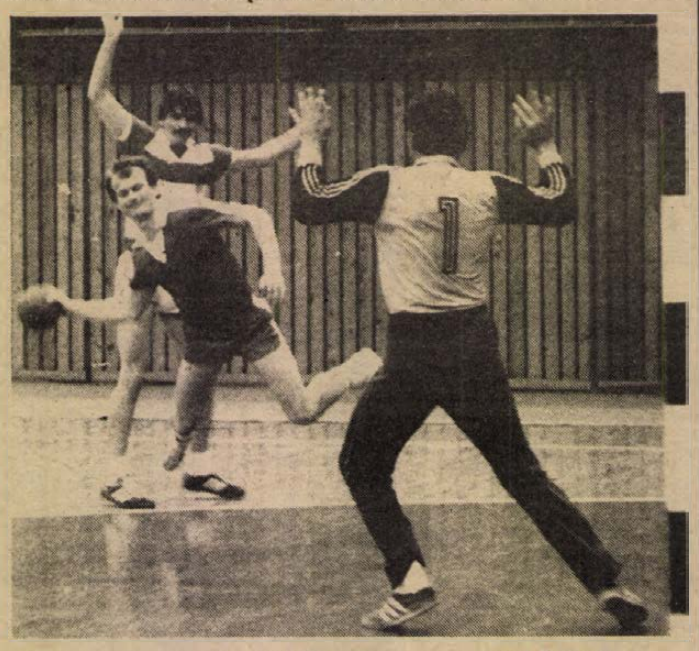
—K—

Kézilabda

Nagy küzdelem után győzelem

PMSC—VESZPRÉM 24-23 (13-10)

NB I. férfimérkőzés. Városi sportcsarnok, 1800 néző. V.: Haide, Tekauer. PMSC: Kovacsics — Kőszegi (6), Kedves (5), Kovács (1), Perger (6), Putics (5), Érsek. Csere: Gerdesics, Takács, Hunyadi (1). Kovacsevics, Walter. Edző: Koleszár György. Jól kezdtek a piros-feketék, Putics, valamint Kőszegi távoli góljaival a félidő közepén már 3 gólos előnyre tettek szert (7-4). A félidő végéig tartott a pécsi fölény, majd a második félidő elejére feljavult a Veszprém. Előbb kiegyenlítettek, és a 44. percben átvették a vezetést. (15-16.) Szerencsére csak egyszer tudtak vezetni, mert a hajrában ismét a PMSC kezdeményezett többet és nagy küzdelem után sikerült nyerniük. A találkozó utolsó perceiben Perger nyújtott kiváló teljesítményt, látványos gólokat lőtt. A piros-feketék végig tervszerűbben játszottak és rászolgáltak a két pontra. A Veszprém legjobbjai: Kocsis (7), Ulcz (5), Keller (4) voltak.



Egy szép hazai támadásból gólt szerez a PMSC játékosa
Fotó: Arató László

Modellezés

Rangos versenyeken indulnak az MHSZ Ércbányász sportolói

Hat pécsi a válogatott keretben

Már hagyomány, hogy a modellező idény a rádióirányítású autómodellek Felszabadulási Kupájával kezdődik Pécsett. Az országos versenynek az MHSZ Ércbányász a házigazdája. A nyitányt követik a különböző megyebajnokságok és ezúttal sem maradnak el a rangos nemzetközi versenyek.

Júliusban immár tizennegyedik alkalommal rendezik meg a körrepülő modellek Mecsek Kupáját, amely többször kapta már a „mini EB" jelzőt. Szeptember elején a rádióirányítású autómodellek Bányász Kupája is nemzetközi szintű lesz. Mindkét rendezvény színhelye az MHSZ Ércbányász újmecsekaljai modellezőbázisa lesz.

1983-ban a körrepülők Európa-, a sebességi autósok pedig világbajnokságot rendeznek. Sor kerül mindhárom kategóriában — repülő, hajó és autó — a szocialista országok versenyére is. Ezekre a rangos nemzetközi versenyekre már kijelölték a válogatott kereteket, melynek hat pécsi tagja van, valamennyien az MHSZ Ércbányász sportolói. A repülős keretbe Szvacsek, Rátkai, dr. Nyárády és Mohai, a hajósba a sokszoros Európa-bajnok Vönöczky, míg az autósba Szántó és Mohai került. Mohai két keretnek is tagja lett. Szántónak van esélye arra, hogy ott lehessen a sebességi autómodellek világbajnokságán Olaszországban.



Mohai István, a legeredményesebb pécsi versenyző jelenleg is tagja két válogatott keretnek.

1984-ben ünnepli 75 éves jubileumát a sportág és a jubileum jegyében számos rendezvényre kerül sor. A nyitányt az idei őszi országos bajnokság jelenti, melyet a fővárosban rendeznek. Az MHSZ Ércbányász versenyzői az elmúlt két évtizedben mindig sikeresen szerepeltek az országos bajnokságon, szeretnék ezt a szép sorozatot tovább folytatni.

Változás történt az utánpótlás nevelésében. Három pécsi általános iskolában — Jókai, Karikás és Nevelési Központ —, valamint Hidason foglalkoznak a fiatalokkal.

80 baranyai a DCR-en

Május 20—22. között rendezik meg Agárdon a Duna menti országok campingtalálkozóját, a DCR-t. Lezárultak a jelentkezések és a tervezett 240 fős magyar csoportban 80 baranyai kempinges vesz majd részt a találkozón. Közel 700 csehszlovák, osztrák és nyugatnémet résztvevőt várnak a szervezők.

A Baranya megyei klub tagjai a tervek szerint együtt utaznak, külön altábort kértek maguk számára. Előkészületben van, hogy saját tábori „egyenruhában" jelenjenek meg (baranyai emblémával díszített pólóing és campingsapka). A klub vezetősége kéri azokat a résztvevőket, akik e felszerelésből vásárolni akarnak, hogy május 3-án (kedden) 16—18 óra között keressék fel a pécsi Széchenyi téri klubirodát.

Hungarhotels HP
HADOR
Újdonság!
Újdonság!
Május 1-től!
MINARET FAGYLALTOZÓ TERASZ
(Sallai u. 35.)
● fagylaltkelyhek
● cukrászkészítmények
● Gyöngy üdítő italok
MINARET SÖRKERT (Minaret kerthelyiség)
● parázsos sült különlegességek
● bográcsételek
● a Pannónia Sörgyár termékei.
NYITVA: MINDENNAP 12—22 ÓRÁIG.

A hétvége sportesemények

Szombaton játsszák az elmaradt PMSC–Haladás mérkőzést

A labdarúgó NB I. elmaradt mérkőzését, a PMSC–Haladás találkozót szombaton délután játsszák Pécsett, az újmecsekaljai pályán. A szombathelyi csapat indiai vendégszereplése miatt nem játszott egymással a két csapat a tavaszi szezonban.

A bajnoki táblázaton valamivel a szombathelyiek állnak jobban, de mindkét csapat a kiesés elkerüléséért harcol. Tehát van tétje a mai mérkőzésnek, mert a győztes csapat igen értékes két ponthoz jut. A vendégeknek a döntetlen is jó eredmény lenne, a pécsieknek viszont csak a győzelem az elfogadható. Lelkes, rámenős játékosokkal rendelkezik a Haladás. A hazai pálya a pécsi csapat mellett szól.

— Kulcskérdés a mai mérkőzés — mondotta Kovács Imre, a PMSC mestere. A győzelem stabilizálhatja a csapat helyzetét a bajnoki tabellán, és önbizalmat adhat a fiúknak a jövő szombati MTK VM elleni találkozó előtt. Nem lesz könnyű mérkőzés, a szombathelyiek idegenben is tudnak játszani, több meglepő eredményt értek el már idegenben is. Összeállításunk: Katzirz — Kincses, Róth, Schulteisz, Brezniczky — Lutz, Dárdai, Gallai — Nagy, Vigh, Mészáros. Feltétlenül támadó szellemben kívánunk játszani, úgy érzem, jó mérkőzés lesz.

A Szombathelyi Haladásból hiányozni fog Dobány, aki volt klubtársai ellen nem játszik. A vendégek Hegedüs — Horváth, Vörös, Fitos, Preszeler — Nagy, Szarka, Görög — Szabó, Hegyi, Hauzer csapattal szerepelnek Pécsett.

A területi bajnokságban a hét végén rangadó lesz. Szombaton Komlón a Siklós vendégszerepel. Ugyancsak szombaton játsszák le a Bőrgyár-pályán a BTC—Sellye összecsapást is. Mohács Bonyhádon lép pályára, Bóly Pakson játszik. A Mázaszászvári Bányász Enying csapatát fogadja. A megyebajnokság mérkőzései közül a Szigetvár—Pécsi Postás és a Drávafok—U. PEAC mérkőzések emelkednek ki.

Bajnoki mérkőzéseket játszanak a kézilabdázók és a röplabdázók. A kézilabda NB II-ben szombaton délelőtt a Bőrgyár-pályán két pécsi csapat, a BTC és a MEZŐGÉP méri össze erejét. A PVSK férfi kosárlabdacsapata Felszabadulási Kupa mérkőzést játszik szombaton Baján. Folytatódnak az atléták versenyei, szombaton délután a megyei serdülő B-négypróba bajnokságot bonyolítják le a Tüzér utcai pályán délelőtt 9 órai kezdettel. Vasárnap Orfűn évadnyitó vitorlásverseny lesz a Pécsi-tavon.

Bólyban nagyszabású tömegversenyt rendeznek, a mezőgazdasági kombinát sportnapját tartják. Az Ifjúsági stadionban szombaton a rendőrség rendezésében tartják a Május 1. Kupa mérkőzéseket, melyen a rendőrség három csapata mellett a Tv, a Szikra Nyomda, az AFIT, a Tűzoltók és a Határőrség csapatai futballoznak. A kupavédő a Szikra Nyomda csapata. A Ho-Si-Minh parkban az Ércbányászati Vállalat rendezésében olimpiai sportnap lesz szombaton délelőtt.

MŰSOR

SZOMBAT

ÁPRILIS 30.

LABDARÚGÁS. NB I. mérkőzés: PMSC—Szombathely, Újmecsekalja, 17.00. Területi mérkőzések: Komló—Siklós, Komló, 16.30, BTC—Sellye, Verseny utca 14.30. Megyei mérkőzések: Steinmetz—Kesztyűgyár, Postás-pálya, 11.00. Somberek—Szentlőrinc, Somberek 17.00. Szigetvár—Postás, Szigetvár 17.00. Szentegát—Zsolnay, Szentegát, 13.00. Újpetre—Kinizsi, Újpetre 17.00. Beremend—Vasasi Bányász, Beremend 16.00. Sásd—Vajszló Sásd, 16.00. Drávafok—U. PEAC, Drávafok, 17.00.

KÉZILABDA. NB I. B. mérkőzés: PMSC—KÉV Metró, női csapatok, Pécsújhegy 14.00. NB II. mérkőzések: Kesztyűgyár—Bóly, férficsapatok, Vadász utca 15.00. Balatoni Bútor—Kesztyűgyár, női csapatok, Veszprém 11.00. BTC—MEZŐGÉP, női csapatok, BTC-pálya, 11.15.

KOSÁRLABDA. Felszabadulási Kupa mérkőzés. Baja—PVSK, férficsapatok, Baja 17.00. NB II. mérkőzések: Tatabánya—Komló, női csapatok, Tatabánya, 15.30. Sárbogárd—Postás, férficsapatok, Sárbogárd 15.00.

RÖPLABDA. NB II. mérkőzések: Külker SC—Honvéd Steinmetz SE, férficsapatok, Budapest, 11.00. U. PEAC—Honvéd Mezőfi SE férficsapatok, POTE-csarnok, 16.00. U. PEAC—Gyoma, női csapatok, Műszaki Főiskola 14.00.

VÍZILABDA. OB II. B mérkőzés: Miskolc—PMSC, Miskolc, 15.00.

TÖMEGSPORT. A Bólyi Mezőgazdasági Kombinát sportnapja. Bóly. 8.30. Május 1. Kupa mérkőzések a rendőrség rendezésében, Ifjúsági stadion 8.00. Olimpiai sportnap. Ho-Si-Minh park. 9.00.

ATLÉTIKA. Megyei serdülő „B" négypróba bajnokság, Tüzér utca 9.00.

VASÁRNAP

MÁJUS 1.

TERÜLETI MÉRKŐZÉSEK: PVSK—Táncsics, PVSK-pálya 17.30. Mázaszászvár—Enying, Mázaszászvár, 17.30. Bonyhád—Mohács, Bonyhád, 17.30. Bóly—Paks, Bóly, 17.30. Megyei mérkőzés: Villány—Geresdlak Villány, 17.30.

VITORLÁZÁS. Évadnyitó verseny, Orfű, Pécsi-tó, 10.00.

VÍVÁS. Országos vidékbajnokság, pécsi versenyzők részvételével, Veszprém 9.00.

RÖPLABDA. NB II. mérkőzések: Pécsi Vörös Meteor—Ráckeve, férficsapatok, II. sz. Gyakorló Iskola tornaterme 13.00. Pécsi Vörös Meteor—DÉLÉP, női csapatok, II. sz. Gyakorló Iskola tornaterme 11.00.

Asztalitenisz-vb

Tokióban. az asztalitenisz-világbajnokságon a magyar női válogatott az I. kategória „A" csoportjában elszenvedte harmadik vereségét is. Ezúttal Hollandia volt az ellenfél, s a vereség aránya 3:1. Részletek: Vriesekoop—Oláh 2:0 (15, 9), Szabó—Kloppenburg 2:0 (8, 19), Kloppenburg, Vriesekoop–Szabó, Urbán 2:0 (21, 21), Vriesekoop—Szabó 2:1 (—16, 16, 20).

Ebben a kategóriában a következő eredmények születtek még: Csehszlovákia—Franciaország 3:0, Kína—Jugoszlávia 3:0, Koreai NDK—NSZK 3:1.

Negyedik mérkőzésén végre megszerezte első győzelmét a magyar női válogatott. Azt a Jugoszláviát verték 3:0 arányban Szabóék, amely még mindig nyeretlenül áll.

Eredmények: nők — „A" csoport: Magyarország—Jugoszlávia 3:0, Oláh—Palatinus 2:0 (17, 17), Szabó—Batinic 2:0 (14, 13) Szabó, Urbán — Batinic, Palatinus 2:0 (19, 17).

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Lombosi Jenő**
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000.
19 óra után: 15-726
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007